THE

ARTHASASTRA OF KAUṬILYA

with Bengali translation

[Volume I]

BY

DR. RADHAGOVINDA BASAK, M.A., Ph.D.,
Vidyāvācaspati,

Retired Senior Professor of Sanskrit, Presidency College, Calcutta, and Ex-Lecturer, Calcutta and Dacca Universities.

GENERAL PRINTERS & PUBLISHERS PRIVATE LIMITED
CALCUTTA

PUBLISHED BY : SURAJIT C. DAS,
GENERAL PRINTERS & PUBLISHERS PVT. LTD.,
119, DHARAMTALA STREET, CALCUTTA-13.

1970

Third Edition

PRINTED BY SURAJIT C. DAS, AT GENERAL PRINTERS AND PUBLISHERS PRIVATE LIMITED, (ABINAS PRESS), 119, DHARAMTALA STREET, CALCUTTA-13.

कौटिलीयम् अर्थशास्त्रम्

[प्रथमः खण्डः]

. कलिकाता-प्रेसिडेन्सि-महाविद्यालयस्य प्राक्तन-
प्रधान-संस्कृताध्यापकेन एम्. ए., पि. एइच्. डि.,
विद्यावाचस्पतीत्युपाधियुक्तेन
श्रीराधागोविन्दवसाकेन
सम्पादितं वङ्गभाषयानूदितञ्च

जेनारेल प्रिण्टार्स एयाण्ड पाब्लिशार्स प्राइभेट लिमिटेड्
इत्याख्य मुद्रणालये श्रीसुरजितचन्द्रदासेन
मुद्रितं प्रकाशितञ्च
१९७० खृष्टाब्दे कलिकातानगर्य्याम्।

সম্পাদকের নিবেদন

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের মৎকৃত বঙ্গানুবাদের দ্বিতীয় সংস্করণের সহিত মূল সংস্কৃত গ্রন্থের পাঠ সংযোজিত করার জন্য অনেক কৃতবিদ্য অধ্যাপক ও পাঠকের অনুরোধ আসিয়াছিল। আমি বিশেষভাবে অবগত আছি যে, এই মূল গ্রন্থের অনেকখানি অংশ কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের এম. এ. পরীক্ষার জন্য পাঠ্য বলিয়া নির্দ্ধারিত আছে। সম্প্রতি বি. এ. অনার্স পরীক্ষাতেও কতক অংশ পাঠ্য বলিয়া নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে। কিন্তু, বাজারে, বিশেষতঃ বাঙ্গালা দেশের বাজারে, কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের মূল সংস্কৃত গ্রন্থ পাওয়া দুষ্কর হইয়াছে। তাই ছাত্র-ছাত্রী ও অন্যান্য পাঠক-পাঠিকাদিগের সুবিধার জন্য অনুবাদগ্রন্থের সঙ্গে মূল সংস্কৃত অর্থশাস্ত্র সংযোজিত করিয়া প্রকাশ করা হইল। এখন আর ছাত্র-ছাত্রীদের গ্রন্থাগারের গ্রন্থ হইতে মূলের অনুলিপি প্রস্তুত করার কষ্টের প্রয়োজন হইবে না। আরও একটি প্রকৃষ্ট কথা এই যে, মূল সংস্কৃত গ্রন্থের সঙ্গে মিলাইয়া লইয়া বঙ্গানুবাদ পড়িলে পাঠকের মনে অর্থের সুগমতা প্রতিভাত হইতে পারিবে। মূল সংস্কৃত গ্রন্থের পূর্ব্ববর্ত্তী সম্পাদকগণের ধৃত পাঠ পর্য্যালোচনা করিয়া যাহা মূল গ্রন্থের সঙ্গত পাঠ বলিয়া বিবেচিত হই[illegible]দনায় গৃহীত হইয়াছে। ইতি—

শ্রীরাধাগোবিন্দ বসাক

ইং ১লা জুলাই, ১৯৬৪ সাল

प्रथमखण्डस्य विषयानुक्रमणी

विनयाधिकारिकं—प्रथममधिकरणम्

अध्यायसंख्या	विषयावली	पृष्ठम्
१	राजवृत्तिः	1
२	विद्यासमुद्देशे आन्वीक्षिकीस्थापना	4
३	,, त्रयीस्थापना	4
४	,, वार्तादण्डनीतिस्थापना	5
५	वृद्धसंयोगः	6
६	इन्द्रियजयः	7
७	इन्द्रियजये राजर्षिवृत्तम्	7
८	अमात्योत्पत्तिः	8
९	मन्त्रिपुरोहितोत्पत्तिः	9
१०	उपधाभिः शौचाशौचज्ञानममात्यानाम्	10
११	गूढपुरुषोत्पत्तौ संस्थोत्पत्तिः	11
१२	,, सञ्चारोत्पत्तिः	12
१३	स्वविषये कृत्याकृत्यपक्षरक्षणम्	13
१४	परविषये कृत्याकृत्यपक्षोपग्रहः	14
१५	मन्त्राधिकारः	16
१६	दूतप्रणिधिः	18
१७	राजपुत्ररक्षणम्	19
१८	अवरुद्धवृत्तमवरुद्धे च वृत्तिः	21
१९	राजप्रणिधिः	22
२०	निशान्तप्रणिधिः	23
२१	आत्मरक्षितकम्	24

अध्यक्षप्रचारः—द्वितीयमधिकरणम्

अध्यायसंख्या	विषयावली	पृष्ठम्
१	जनपदनिवेशः	26
२	भूमिच्छिद्रविधानम्	28
३	दुर्गविधानम्	29
४	दुर्गनिवेशः	30

अध्यायसंख्या	विषयावली	पृष्ठम्
५	सन्निधातृनिचयकर्म	32
६	समाहर्तृसमुदयप्रस्थापनम्	33
७	अक्षपटले गाणनिक्याधिकारः	34
८	समुदयस्य युक्तापहृतस्य प्रत्यानयनम्	36
९	उपयुक्तपरीक्षा	37
१०	शासनाधिकारः	39
११	कोशप्रवेश्यरत्नपरीक्षा	42
१२	आकरकर्मान्तप्रवर्तनम्	45
१३	अक्षशालायां सुवर्णाध्यक्षः	47
१४	विशिखायां सौवर्णिकप्रचारः	49
१५	कोष्ठागाराध्यक्षः	52
१६	पण्याध्यक्षः	54
१७	कुप्याध्यक्षः	55
१८	आयुधागाराध्यक्षः	56
१९	तुलामानपौतवम्	57
२०	देशकालमानम्	59
२१	शुल्काध्यक्षः	61
२२	शुल्काध्यक्षे—शुल्कव्यवहारः	63
२३	सूत्राध्यक्षः	63
२४	सीताध्यक्षः	64
२५	सुराध्यक्षः	66
२६	सूनाध्यक्षः	68
२७	गणिकाध्यक्षः	69
२८	नावध्यक्षः	71
२९	गोऽध्यक्षः	72
३०	अश्वाध्यक्षः	74
३१	हस्त्यध्यक्षः	76
३२	हस्त्यध्यक्षे—हस्तिप्रचारः	77
३३	रथाध्यक्षः, पत्त्यध्यक्षः, सेनापतिप्रचारश्च	79
३४	मुद्राध्यक्षः विवीताध्यक्षश्च	79

अध्यायसंख्या	विषयावली	पृष्ठम्
३५	समाहर्तृप्रचारः गृहपतिवैदेहकतापसव्यञ्जनाः प्रणिधयश्च	80
३६	नागरिकप्रणिधिः	81

धर्मस्थीयं—तृतीयमधिकरणम्

अध्यायसंख्या	विषयावली	पृष्ठम्
१	व्यवहारस्थापना, विवादपदनिबन्धः	83
२	विवाहसंयुक्तम्—विवाहधर्मः, स्त्रीधनकल्पः, आधिवेदनिकम्	86
३	,, —शुश्रूषाभर्मपारुष्यद्वेषातिचारोपकारव्यवहारप्रतिषेधाश्च	88
४	,, —निष्पतनं पथ्यनुसरणं ह्रस्वप्रवासः दीर्घप्रवासश्च	89
५	दायविभागः—दायक्रमः	91
६	,, —अंशविभागः	92
७	,, —पुत्रविभागः	93
८	वास्तुकम्—गृहवास्तुकम्	95
९	वास्तुकम्—वास्तुविक्रयः (सीमाविवादः, क्षेत्रविवादः, मर्यादास्थापनं, बाधाबाधिकम्)	96
१०	वास्तुकम्—विवीतक्षेत्रपथहिंसा, समयस्यानपाकर्म च	97
११	ऋणादानम्	99
१२	उपनिधिकम्	101
१३	दासकर्मकरकल्पः—(दासकल्पः कर्मकरकल्पे स्वाम्यधिकारः)	103
१४	दासकर्मकरकल्पे—भृतकाधिकारः सम्भूयसमुत्थानम्	105
१५	विक्रीतक्रीतानुशयः	107
१६	दत्तस्यानपाकर्म, अस्वामिविक्रयः, स्वस्वामिसंबन्धः	108
१७	साहसम्	109
१८	वाक्पारुष्यम्	110
१९	दण्डपारुष्यम्	111
२०	द्यूतसमाह्वयं प्रकीर्णकानि	113

कौटिलीयं अर्थशास्त्रम्

विनयाधिकारिकं—प्रथमाधिकरणम्

ॐ नमश्शुक्रबृहस्पतिभ्याम्

पृथिव्या लाभे पालने च यावन्त्यर्थशास्त्राणि पूर्वाचार्यैः प्रस्थापितानि प्रायशस्तानि संहृत्यैकमिदमर्थशास्त्रं कृतम् । तस्यायं प्रकरणाधिकरणसमुद्देशः—

विद्यासमुद्देशः । वृद्धसंयोगः । इन्द्रियजयः । अमात्योत्पत्तिः । मन्त्रिपुरोहितोत्पत्तिः । उपधाभिश्शौचाशौचज्ञानममात्यानाम् । गूढपुरुषोत्पत्तिः । गूढपुरुषप्रणिधिः । स्वविषये कृत्याकृत्यपक्षरक्षणम् । परविषये कृत्याकृत्यपक्षोपग्रहः । मन्त्राधिकारः । दूतप्रणिधिः । राजपुत्ररक्षणम् । अवरुद्धवृत्तम् । अवरुद्धे वृत्तिः । राजप्रणिधिः । निशान्तप्रणिधिः । आत्मरक्षितकम् ।। इति विनयाधिकारिकं प्रथमाधिकरणम् ।।

जनपदविनिवेशः । भूमिच्छिद्रविधानम् । दुर्गविधानम् । दुर्गनिवेशः । सन्निधातृनिचयकर्म । समाहर्तृसमुदयप्रस्थापनम् । अक्षपटले गाणनिक्याधिकारः । समुदयस्य युक्तापहृतस्य प्रत्यानयनम् । उपयुक्तपरीक्षा । शासनाधिकारः । कोशप्रवेश्यरत्नपरीक्षा । आकरकर्मान्तप्रवर्तनम् । अक्षशालायां सुवर्णाध्यक्षः । विशिखायां सौवर्णिकप्रचारः । कोषागाराध्यक्षः । पण्याध्यक्षः । कुप्याध्यक्षः । आयुधागाराध्यक्षः । तुलामानपौतवम् । देशकालमानम् । शुल्काध्यक्षः । सूत्राध्यक्षः । सीताध्यक्षः । सुराऽध्यक्षः । सूनाध्यक्षः । गणिकाऽध्यक्षः । नावध्यक्षः । गोऽध्यक्षः । अश्वाध्यक्षः । हस्त्यध्यक्षः । रथाध्यक्षः । पत्त्यध्यक्षः । सेनापतिप्रचारः । मुद्राऽध्यक्षः । विवीताध्यक्षः । समाहर्तृप्रचारः । गृहपतिवैदेहकतापसव्यञ्जनाः प्रणिधयः । नागरिकप्रणिधिः ।। इत्यध्यक्षप्रचारो द्वितीयमधिकरणम् ।।

व्यवहारस्थापना । विवादपदनिबन्धः । विवाहसंयुक्तम् । दायविभागः । वास्तुकम् । समयस्यानपाकर्म । ऋणादानम् । औपनिधिकम् ।

दासकर्मकरकल्पः। सम्भूयसमुत्थानम्। विक्रीतक्रीतानुशयः। दत्तस्यानपाकर्म। अस्वामिविक्रयः। स्वस्वामिसम्बन्धः। साहसम्। वाक्पारुष्यम्। दण्डपारुष्यम्। द्यूतसमाह्वयम्। प्रकीर्णकानि॥ इति धर्मस्थीयं तृतीयमधिकरणम्॥

कारुकरक्षणम्। वैदेहकरक्षणम्। उपनिपातप्रतीकारः। गूढाजीविनां रक्षा। सिद्धव्यञ्जनैर्माणवप्रकाशनम्। शङ्कारूपकर्माभिग्रहः। आशुमृतकपरीक्षा। वाक्यकर्मानुयोगः। सर्वाधिकरणरक्षणम्। एकाङ्गवधनिष्क्रयः। शुद्धश्चित्रश्च दण्डकल्पः। कन्याप्रकर्म। अतिचारदण्डः॥ इति कण्टकशोधनं चतुर्थमधिकरणम्।

दाण्डकर्मिकम्। कोशाभिसंहरणम्। भृत्यभरणीयम्। अनुजीविवृत्तम्। समयाचारिकम्। राज्यप्रतिसन्धानम्। एकैश्वर्यम्। इति योगवृत्तं पञ्चममधिकरणम्॥

प्रकृतिसम्पदः। शमव्यायामिकम्। इति मण्डलयोनिष्षष्ठमधिकरणम्॥

षाड्गुण्यसमुद्देशः। क्षयस्थानवृद्धिनिश्चयः। संश्रयवृत्तिः। समहीनज्यायसां गुणाभिनिवेशः। हीनसन्धयः। विगृह्यासनम्। सन्धायासनम्। विगृह्य यानम्। सन्धाय यानम्। सम्भूय प्रयाणम्। यातव्यामित्रयोरभिग्रहचिन्ता। क्षयलोभविरागहेतवः प्रकृतीनाम्। सामवायिकविपरिमर्शः। संहितप्रयाणिकम्। परिपणितापरिपणितापसृताश्च सन्धयः। द्वैधीभाविकास्सन्धिविक्रमाः। यातव्यवृत्तिः। ‘ अनुग्राह्यमित्रविशेषाः। मित्रहिरण्यभूमिकर्मसन्धयः। पार्ष्णिग्राहचिन्ता। हीनशक्तिपूरणम्। बलवता विगृह्योपरोधहेतवः। दण्डोपनतवृत्तम्। दण्डोपनायिवृत्तम्। सन्धिकर्म। सन्धिमोक्षः। मध्यमचरितम्। उदासीनचरितम्। मण्डलचरितम्॥ इति षाडगुण्यं सप्तममधिकरणम्॥

प्रकृतिव्यसनवर्गः। राजराज्ययोर्व्यसनचिन्ता। पुरुषव्यसनवर्गः। पीडनवर्गः। स्तम्भवर्गः। कोशसंगवर्गः। बलव्यसनवर्गः। मित्रव्यसनवर्गः॥ इति व्यसनाधिकारिकमष्टममधिकरणम्॥

शक्तिदेशकालबलाबलज्ञानम् । यात्राकालाः । बलोपादानकालाः सन्नाहगुणाः । प्रतिबलकर्म । पश्चात्कोपचिन्ता । बाह्याभ्यन्तरप्रकृतिकोपप्रतीकारः । क्षय-व्ययलाभविपरिमर्शः । बाह्याभ्यन्तराश्चापदः ।। दूष्यशत्रुसंयुक्ताः । अर्थानर्थसंशययुक्ताः । तासामुपायविकल्पजास्सिद्धयः ।। इत्यभियास्यत्कर्म नवममधिकरणम् ।।

स्कन्धावारनिवेशः । स्कन्धावारप्रयाणम् । बलव्यसनावस्कन्दकालरक्षणम् । कूटयुद्धविकल्पाः । स्वसैन्योत्साहनम् । स्वबलान्यबलव्यायोगः । युद्धभूमयः । पत्त्यश्वरथहस्तिकर्माणि । पक्षकक्षोरस्यानां बलाग्रतो व्यूहविभागः । सारफल्गुबलविभागः । पत्त्यश्वरथहस्तियुद्धानि । दण्डभोगमण्डलासंहतव्यूहव्यूहनम् । तस्य प्रतिव्यूहसंस्थापनम् ।। इति साङ्ग्रामिकं दशममधिकरणम् ।।

भेदोपादानानि । उपांशुदण्डः ।। इति सङ्घवृत्तमेकादशमधिकरणम् ।।

दूतकर्म । मन्त्रयुद्धम् । सेनामुख्यवधः । मण्डलप्रोत्साहनम् । शस्त्राग्निरसप्रणिधयः । विवधासारप्रसारवधः । योगातिसन्धानम् । दण्डातिसन्धानम् । एकविजयः ।। इत्याबलीयसं द्वादशमधिकरणम् ।

उपजापः । योगवामनम् । अपसर्पप्रणिधिः । पर्युपासनकर्म । अवमर्दः । लब्धप्रशमनम् ।। इति दुर्गलम्भोपायस्त्रयोदशमधिकरणम ।।

परघातप्रयोगः । प्रलम्भनम् । स्वबलोपघातप्रतीकारः । इत्यौपनिषदिकं चतुर्दशमधिकरणम् ।।

तन्त्रयुक्तयः ।। इति तन्त्रयुक्तिः पञ्चदशमधिकरणम् ।।

शास्त्रसमुद्देशः—पञ्चदशाधिकरणानि, सपञ्चाशदध्यायशतं साशीति प्रकरणशतं षट्श्लोकसहस्राणीति ।।

सुखग्रहणविज्ञेयं तत्त्वार्थपदनिश्चितम् ।
कौटिल्येन कृतं शास्त्रं विमुक्तग्रन्थविस्तरम् ।।

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
प्रथमोऽध्यायः राजवृत्तिः ।

१ प्रक. विद्यासमुद्देशः—आन्वीक्षिकीस्थापना ।

(आन्वीक्षिकी त्रयी वार्ता दण्डनीतिश्चेति विद्याः ।)

त्रयी वार्ता दण्डनीतिश्चेति मानवाः—त्रयीविशेषो ह्यान्वीक्षिकीति ।

वार्ता दण्डनीतिश्चेति बार्हस्पत्याः—संवरणमात्रं हि त्रयी लोकयात्राविद इति ।

दण्डनीतिरेका विद्येत्यौशनसाः—तस्यां हि सर्वविद्यारम्भाः प्रतिबद्धा इति ।

चतस्र एव विद्या इति कौटिल्यः । ताभिर्धर्मार्थौ यद्विद्यात्तद्विद्यानां विद्यात्वम् ।

(सांख्यं योगो लोकायत चेत्यान्वीक्षिकी ।)

धर्माधर्मौ त्रय्याम् । अर्थानर्थौ वार्तायाम् । नयापनयौ दण्डनीत्याम् । बलाबले चैतासां हेतुभिरन्वीक्षमाणा लोकस्योपकरोति, व्यसनेऽभ्युदये च बुद्धिमवस्थापयति, प्रज्ञावाक्यक्रियावैशारद्यं च करोति ।

प्रदीपस्सर्वविद्यानामुपायस्सर्वकर्मणाम् ।
आश्रयस्सर्वधर्माणां शश्वदान्वीक्षिकी मता ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
द्वितीयोऽध्यायः विद्यासमुद्देशे अन्वीक्षिकीस्थापना ॥

---

१ प्रक. विद्यासमुद्देशः—त्रयीस्थापना ।

(सामर्ग्यजुर्वेदास्त्रयस्त्रयी ।) अथर्ववेदेतिहासवेदौ च वेदाः । शिक्षा कल्पो व्याकरणं निरुक्तं छन्दोविचितिर्ज्योतिषमिति चाङ्गानि ।

एष त्रयीधर्मश्चतुर्णां वर्णानामाश्रमाणां च स्वधर्मस्थापनादौपकारिकः ।

स्वधर्मो ब्राह्मणस्याध्ययनमध्यापनं यजनं याजनं दानं प्रतिग्रहश्चेति ।

क्षत्रियस्याध्ययनं यजन दानं कृषिपाशुपाल्ये वणिज्या च । शूद्रस्य द्विजातिशुश्रूषा वार्ता कारुकुशीलवकर्म च ।

गृहस्थस्य स्वकर्माजीवस्तुल्यैरसमानर्षिभिर्वैवाह्यमृतुगामित्वं देवपित्रतिथिभृत्येषु त्यागश्शेषभोजन च ।

ब्रह्मचारिणस्स्वाध्यायोऽग्निकार्याभिषेकौ भैक्षव्रतत्वमाचार्ये प्राणान्तिकी वृत्तिस्तदभावे गुरुपुत्रे सब्रह्मचारिणि वा।

वानप्रस्थस्य ब्रह्मचर्यं भूमौ शय्या जटाऽजिनधारणमग्निहोत्राभिषेकौ देवतापित्रतिथिपूजा वन्यश्चाहारः।

परिव्राजकस्य संयतेन्द्रियत्वमनारम्भो निष्किञ्चनत्वं सङ्गत्यागो भैक्षमनेकत्रारण्यवासो बाह्यमाभ्यन्तरं च शौचम्। सर्वेषामहिंसा सत्यं शौचमनसूयाऽऽनृशंस्यं क्षमा च।

स्वधर्मस्स्वर्गायानन्त्याय च। तस्यातिक्रमे लोकस्सङ्करादुच्छिद्येत—

तस्मात्स्वधर्मं भूतानां राजा न व्यभिचारयेत्।
स्वधर्मं संदधानो हि प्रेत्य चेह च नन्दति॥
व्यवस्थितार्यमर्यादः कृतवर्णाश्रमस्थितिः।
त्रय्या हि रक्षितो लोकः प्रसीदति न सीदति॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
तृतीयोऽध्यायः विद्यासमुद्देशे त्रयीस्थापना॥

१ प्रक. विद्यासमुद्देशः—वार्तादण्डनीतिस्थापना।

कृषिपाशुपाल्ये वणिज्या च वार्ता धान्यपशुहिरण्यकुप्यविष्टिप्रदानादौपकारिकी। तया स्वपक्षं परपक्षं च वशीकरोति कोशदण्डाभ्याम्।

आन्वीक्षिकीत्रयीवार्तानां योगक्षेमसाधनो दण्डः। तस्य नीतिर्दण्डनीतिः—अलब्धलाभार्था, लब्धपरिरक्षणी, रक्षितविवर्धनी, वृद्धस्य तीर्थेषु प्रतिपादनी च।

तस्यामायत्ता लोकयात्रा। तस्माल्लोकयात्रार्थी नित्यमुद्यतदण्डस्स्यात्।

"न ह्येवंविधं वशोपनयनमस्ति भूतानां यथा दण्डः" इत्याचार्याः॥

नेति कौटिल्यः। तीक्ष्णदण्डो हि भूतानामुद्वेजनीयः। मृदुदण्डः परिभूयते। यथार्हदण्डः पूज्यः। सुविज्ञातप्रणीतो हि दण्डः प्रजा धर्मार्थकामैर्योजयति। दुष्प्रणीतः कामक्रोधाभ्यामज्ञानाद्वानप्रस्थपरिव्राजकानपि कोपयति, किमङ्ग पुनर्गृहस्थान्? अप्रणीतो हि मात्स्यन्यायमुद्भावयति। बलीयानबलं हि ग्रसते दण्डधराभावे। तेन गुप्तः प्रभवतीति॥

चतुर्वर्णाश्रमो लोको राज्ञा दण्डेन पालितः ।
स्वधर्मकर्माभिरतो वर्तते स्वेषु वेश्मसु[1] ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे चतुर्थोऽध्यायः
विद्यासमुद्देशे वार्तास्थापना दण्डनीतिस्थापना च ।
विद्यासमुद्देशस्समाप्तः ॥

२ प्रक. वृद्धसंयोगः ।

तस्माद्दण्डमूलास्तिस्रो विद्याः ।

विनयमूलो दण्डः प्राणभृतां योगक्षेमावहः ।

कृतकस्स्वाभाविकश्च विनयः । क्रिया हि द्रव्यं विनयति नाद्रव्यम् । शुश्रूषाश्रवणग्रहणधारणविज्ञानोहापोहतत्त्वाभिनिविष्टबुद्धिं विद्या विनयति नेतरम् ।

विद्यानां तु यथास्वमाचार्यप्रामाण्याद्विनयो नियमश्च ।

वृत्तचौलकर्मा लिपिं सङ्ख्यानं चोपयुञ्जीत ।

वृत्तोपनयनस्त्रयीमान्वीक्षकीं च शिष्टेभ्यः, वार्तामध्यक्षेभ्यः, दण्डनीतिं वक्तृप्रयोक्तृभ्यः ।

ब्रह्मचर्यं चाषोडशाद्वर्षात् । अतो गोदानं दारकर्म च ।

अस्य नित्यश्च विद्यावृद्धसंयोगो विनयवृद्ध्यर्थं, तन्मूलत्वाद्विनयस्य ।

पूर्वमहर्भागं हस्त्यश्वरथप्रहरणविद्यासु विनयं गच्छेत् । पश्चिममितिहासश्रवणे । पुराणमितिवृत्तमाख्यायिकोदाहरणं धर्मशास्त्रमर्थशास्त्रं चेतीतिहासः ।

शेषमहोरात्रभागमपूर्वग्रहणं गृहीतपरिचयं च कुर्यात् । अगृहीतानामाभीक्ष्ण्यश्रवणं च ।

श्रुताद्धि प्रज्ञोपजायते, प्रज्ञया योगो, योगादात्मवत्तेति विद्यासामर्थ्यम्

विद्याविनीतो राजा हि प्रजानां विनये रतः ।
अनन्यां पृथिवीं भुङ्क्ते सर्वभूतहिते रतः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
पञ्चमोऽध्यायः वृद्धसंयोगः ।

---

[1] वर्त्मसु इति पाठान्तरम् ।

३ प्रक. इन्द्रियजयः ।

विद्याविनयहेतुरिन्द्रियजयः कामक्रोधलोभमानमदहर्षत्यागात्कार्यः । कर्णत्वगक्षिजिह्वाघ्राणेन्द्रियाणां शब्दस्पर्शरूपरसगन्धेष्वविप्रतिपत्तिरिन्द्रियजयः, शास्त्रार्थानुष्ठानं वा । कृत्स्नं हि शास्त्रमिदमिन्द्रियजयः ।

तद्विरुद्धवृत्तिरवश्येन्द्रियश्चातुरन्तोऽपि राजा सद्यो विनश्यति—यथा दाण्डक्यो नाम भोजः कामात् ब्राह्मणकन्यामभिमन्यमानस्सबन्धुराष्ट्रो विननाश करालश्च वैदेहः ।

कोपाज्जनमेजयो ब्राह्मणेषु विक्रान्तः, तालजङ्घश्च भृगुषु । लोभादैलश्चातुर्वर्ण्यमत्याहारयमाणः, सौवीरश्चाजविन्दुः । मानाद् रावणः परदारानप्रयच्छन् दुर्योधनो राज्यादंशं च । मदाड्डम्भोद्भवो भूतावमानी, हैहयश्चार्जुनः । हर्षाद्वातापिरगस्त्यमत्यासादयन्, वृष्णिसङ्घश्च द्वैपायनमिति ।

एते चान्ये च बहवः शत्रुषड्वर्गमाश्रिताः ।
सबन्धुराष्ट्रा राजानो विनेशुरजितेन्द्रियाः ॥
शत्रुषड्वर्गमुत्सृज्य जामदग्न्यो जितेन्द्रियः ।
अम्बरीषश्च नाभागो बुभुजाते चिरं महीम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
षष्ठोऽध्यायः इन्द्रियजये अरिष्टवर्गत्यागः ।

तस्मादरिषड्वर्गत्यागेनेन्द्रियजयं कुर्वीत । वृद्धसंयोगेन प्रज्ञाम्, चारेण चक्षुः, उत्थानेन योगक्षेमसाधनम्, कार्यानुशासनेन स्वधर्मस्थापनं, विनयं विद्योपदेशेन, लोकप्रियत्वमर्थसंयोगेन, हितेन वृत्तिम् ।

एवं वश्येन्द्रियः परस्त्रीद्रव्यहिंसाश्च वर्जयेत्, स्वप्नं लौल्यमनृतमुद्धतवेषत्वमनर्थसंयोगं च । अधर्मसंयुक्तमनर्थसंयुक्तं च व्यवहारम् ।

धर्मार्थाविरोधेन कामं सेवेत । न निस्सुखस्स्यात् । समं वा त्रिवर्गमन्योन्यानुबन्धम् । एको ह्यत्यासेवितो धर्मार्थकामानामात्मानमितरौ च पीडयति । अर्थ एव प्रधान इति कौटिल्यः— अर्थमूलौ हि धर्मकामाविति ।

मर्यादां स्थापयेदाचार्यानमात्यान् वा । य एनमपायस्थानेभ्यो वारयेयुः, छायानालिकाप्रतोदेन वा रहसि प्रमाद्यन्तमभितुदेयुः ॥

सहायसाध्यं राजत्वं चक्रमेकं न वर्तते ।
कुर्वीत सचिवांस्तस्मात्तेषां च शृणुयान्मतम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
सप्तमोऽध्यायः इन्द्रियजये राजर्षिवृत्तम् ।
इन्द्रियजयस्समाप्तः ।

४ प्रक. अमात्योत्पत्तिः ।

सहाध्यायिनोऽमात्यान् कुर्वीत दृष्टशौचसामर्थ्यत्वाद् इति भरद्वाजः । ते ह्यस्य विश्वास्याः भवन्तीति ॥

नेति विशालाक्षः । सहक्रीडितत्वात् परिभवन्त्येनम् । ये ह्यस्य गुह्यसधर्माणस्तानमात्यान् कुर्वीत —समानशीलव्यसनत्वात्, ते ह्यस्य मर्मज्ञभयान्नापराध्यन्तीति ।

साधारण एष दोषः इति पराशरः—तेषामपि मर्मज्ञभयात्कृतात्कृतान्यनुवर्तेत ।

यावद्भ्यो गुह्यमाचष्टे जनेभ्यः पुरुषाधिपः ।
अवशः कर्मणा तेन वश्यो भवति तावताम् ॥

य एनमापत्सु प्राणाबाधयुक्तास्वनुगृह्णीयुस्तानमात्यान् कुर्वीत । दृष्टानुरागत्वादिति ।

नेति पिशुनः—भक्तिरेषा न बुद्धिगुणः । सङ्ख्यातार्थेषु कर्मसु नियुक्ता ये यथाऽऽदिष्टमर्थं सविशेषं वा कुर्युस्तानमात्यान् कुर्वीत, दृष्टगुणत्वादिति ।

नेति कौणपदन्तः—अन्यैरमात्यगुणैरयुक्ता ह्येते । पितृपैतामहानमात्यान् कुर्वीत, दृष्टापदानत्वात् । ते ह्येनमपचरन्तमपि न त्यजन्ति सगन्धत्वात् । अमानुषेष्वपि चैतत् दृश्यते—गावो ह्यसगन्धं गोगणमतिक्रम्य सगन्धेष्वेवावतिष्ठन्ते इति ॥

नेति वातव्याधिः । ते ह्यस्य सर्वमवगृह्य स्वामिवत्प्रचरन्तीति । तस्मान्नीतिविदो नवानमात्यान् कुर्वीत । नवास्तु यमस्थाने दण्डधरं मन्यमाना नापराध्यन्तीति ।

नेति बाहुदन्तीपुत्रः—शास्त्रविददृष्टकर्मा कर्मसु विषादं गच्छेत् । अभिजनप्रज्ञाशौचशौर्यानुरागयुक्तानमात्यान् कुर्वीत, गुणप्राधान्यादिति ।

सर्वमुपपन्नमिति कौटिल्यः—कार्यसामर्थ्याद्धि पुरुषसामर्थ्यं कल्प्यते। सामर्थ्यतश्च—

विभज्यामात्यविभवं देशकालौ च कर्म च।
अमात्यास्सर्व एवैते कार्यास्स्युर्न तु मन्त्रिणः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
अष्टमोऽध्यायः अमात्योत्पत्तिः।

५ प्रक. मन्त्रिपुरोहितोत्पत्तिः।

जानपदोऽभिजातः स्ववग्रहः कृतशिल्पश्चक्षुष्मान् प्राज्ञो धारयिष्णुर्दक्षो वाग्मी प्रगल्भः प्रतिपत्तिमानुत्साहप्रभावयुक्तः क्लेशसहश्शुचिर्मैत्री दृढ-भक्तिश्शीलबलारोग्यसत्त्वसंयुक्तः स्तम्भचापल्यवर्जितस्संप्रियो वैराणा-मकर्तेत्यमात्यसम्पत्।

अतः पादार्धगुणहीनौ मध्यमावरौ।

तेषां जनपदमवग्रहं चाप्यतः परीक्षेत—समानविद्येभ्यः शिल्पं शास्त्रचक्षुष्मत्तां च; कर्मारम्भेषु प्रज्ञां धारयिष्णुतां दाक्ष्यं च; कथायोगेषु वाग्मित्वं प्रागल्भ्यं प्रतिभानवत्त्वं च; आपद्युत्साहप्रभावौ क्लेशसहत्वं च; संव्यवहाराच्छौचं मैत्रतां दृढभक्तित्वं च; संवासिभ्यश्शीलबलारोग्यसत्त्व-योगमस्तम्भमचापल्यं च; प्रत्यक्षतः संप्रियत्वमवैरित्वं च।

प्रत्यक्षपरोक्षानुमेया हि राजवृत्तिः। स्वयं दृष्टं प्रत्यक्षम्, परोपदिष्टं परोक्षम्। कर्मसु कृतेनाकृतावेक्षणमनुमेयम्॥

यौगपद्यात्तु कर्मणामनेकत्वादनेकस्थत्वाच्च देशकालात्ययो मा भूत इति परोक्षममात्यैः कारयेदित्यमात्यकर्म।

पुरोहितमुदितोदितकुलशीलं षडङ्गे वेदे दैवे निमित्ते दण्डनीत्यां च अभिविनीतमापदां दैवमानुषीणां अथर्वभिरुपायैश्च प्रतिकर्तारं कुर्वीत। तमाचार्यं शिष्यः पितरं पुत्रो भृत्यस्स्वामिनमिव चानुवर्तेत।

ब्राह्मणेनैधितं क्षत्रं मन्त्रिमन्त्राभिमन्त्रितम्।
जयत्यजितमत्यन्तं शास्त्रानुगमशस्त्रितम्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
नवमोऽध्यायः मन्त्रिपुरोहितोत्पत्तिः।

---

६ प्रक. उपधाभिश्शौचाशौचज्ञानममात्यानाम् ।

मन्त्रिपुरोहितसखस्सामान्येष्वधिकरणेषु स्थापयित्वाऽमात्यानुपधाभिश्शोचयेत् ।

पुरोहितमयाज्ययाजनाध्यापने नियुक्तममृष्यमाणं राजा अवक्षिपेत् । स सत्रिभिश्शपथपूर्वमेकैकममात्यमुपजापयेत्—अधार्मिकोऽयं राजा, साधु धार्मिकमन्यमस्य तत्कुलीनमवरुद्धं कुल्यमेकप्रग्रहं सामन्तमाटविकमौपपादिकं वा प्रतिपादयामः । सर्वेषामेतद्रोचते, कथं वा तवेति । प्रत्याख्याने शुचिरिति धर्मोपधा ।

सेनापतिरसत्प्रग्रहेणावक्षिप्तस्सत्रिभिरेकैकममात्यमुपजापयेल्लोभनीयेनार्थेन राजविनाशनाय सर्वेषामेतद्रोचते, कथं वा तवेति । प्रत्याख्याने शुचिरित्यर्थोपधा ।

परिव्राजिका लब्धविश्वासाऽन्तःपुरे कृतसत्कारा महामात्रमेकैकमुपजपेत्—राजमहिषी त्वां कामयते कृतसमागमोपाया । महानर्थश्च भविष्यतीति । प्रत्याख्याने शुचिरिति कामोपधा ।

प्रवहणनिमित्तमेकोऽमात्यः सर्वानमात्यानावाहयेत् । तेनोद्वेगेन राजा तानवरुन्ध्यात् । कापटिकच्छात्रः पूर्वावरुद्धस्तेषामर्थमानावक्षिप्तमेकैकममात्यमुपजपेत्—असत्प्रवृत्तोऽयं राजा, साध्वेनं हत्वा अन्यं प्रतिपादयिष्यामः । सर्वेषामेतद्रोचते, कथं वा तवेति । प्रत्याख्याने शुचिरिति भयोपधा ।

तत्र धर्मोपधाशुद्धान् धर्मस्थीयकण्टकशोधनेषु स्थापयेत् ।

अर्थोपधाशुद्धान् समाहर्तृसन्निधातृनिचयकर्मसु ।

कामोपधाशुद्धान् बाह्याभ्यन्तरविहाररक्षासु ।

भयोपधाशुद्धानासन्नकार्येषु राज्ञः । सर्वोपधाशुद्धान् मन्त्रिणः कुर्यात् । सर्वत्राशुचीन् खनिद्रव्यहस्तिवनकर्मान्तेषूपयोजयेत् ।

त्रिवर्गभयसंशुद्धानमात्यान्स्वेषु कर्मसु ।
अधिकुर्याद्यथाशौचमित्याचार्या व्यवस्थिताः ॥
न त्वेव कुर्यादात्मानं देवीं वा लक्ष्मीश्वरः ।
शौचहेतोरमात्यानामेतत्कौटिल्यदर्शनम् ॥
न दूषणमदुष्टस्य विषेणेवाम्भसश्चरेत् ।
कदाचिद्धि प्रदुष्टस्य नाधिगम्येत भेषजम् ॥
कृता च कलुषा बुद्धिरुपधाभिश्चतुर्विधा ।
नागत्वाऽन्तर्निवर्तेत स्थितास्सत्त्ववतां धृतौ ॥

तस्माद्बाह्यमधिष्ठानं कृत्वा चार्ये चतुर्विधे ।
शौचाशौचममात्यानां राजा मार्गेत सत्रिभिः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
दशमोऽध्यायः उपधाभिश्शौचाशौचज्ञानममात्यानां ।

७ प्रक. गूढपुरुषोत्पत्तिः ।

उपधाभिश्शुद्धामात्यवर्गो गूढपुरुषानुत्पादयेत् कापटिकोदास्थितगृहपतिकवैदेहकतापसव्यञ्जनान् सत्रितीक्ष्णरसदभिक्षुकीश्च ।

परमर्मज्ञः प्रगल्भः छात्रः कापटिकः । तमर्थमानाभ्यामुत्साह्य मन्त्री ब्रूयात्—राजानं मां च प्रमाणं कृत्वा यस्य यदकुशलं पश्यसि तत्तदानीमेव प्रत्यादिशेति ।

प्रव्रज्याप्रत्यवसितः प्रज्ञाशौचयुक्त उदास्थितः । स वार्तकिर्मप्रदिष्टायां भूमौ प्रभूतहिरण्यान्तेवासा कर्म कारयेत् । कर्मफलाच्च सर्वप्रव्रजितानां ग्रासाच्छादनावसथान् प्रतिविदध्यात् । वृत्तिकामांश्चोपजपेत्—एतेनैव वेषेण राजार्थश्चरितव्यो भक्तवेतनकाले चोपस्थातव्यमिति ।

सर्वप्रव्रजिताश्च स्वं स्वं वर्गमुपजपेयुः ।

कर्षको वृत्तिक्षीणः प्रज्ञाशौचयुक्तो गृहपतिकव्यञ्जनः । स कृषिकर्मप्रदिष्टायां भूमाविति—समानं पूर्वेण ।

वाणिजको वृत्तिक्षीणः प्रज्ञाशौचयुक्तो वैदेहकव्यञ्जनः । स वणिक्कर्मप्रदिष्टायां भूमाविति—समानं पूर्वेण ।

मुण्डो जटिलो वा वृत्तिकामस्तापसव्यञ्जनः । स नगराभ्याशे प्रभूतमुण्डजटिलान्तेवासी शाकं यवसमुष्टिं वा मासद्विमासान्तरं प्रकाशमश्नीयात्, गूढमिष्टमाहारम् । वैदेहकान्तेवासिनश्चैनं समिद्धयोगैरर्चयेयुः । शिष्याश्चास्यावेदयेयुः—"असौ सिद्धस्सामेधिकः" इति । समेधाशस्तिभिश्चाभिगतानामङ्गविद्यया शिष्यसंज्ञाभिश्च कर्माण्यभिजनेऽवसितान्यादिशेदल्पलाभमग्निदाहं चोरभयं दूष्यवधं तुष्टदानं विदेशप्रवृत्तिज्ञानं "इदमद्य श्वो वा भविष्यतीदं वा राजा करिष्यती"ति ।

तदस्य गूढास्सत्रिणश्च संवादयेयुः ।

सत्वप्रज्ञावाक्यशक्तिसम्पन्नानां राजभाव्यमनुव्याहरेत् मन्त्रिसंयोगं च। मन्त्री चैषां वृत्तिकर्मभ्यां वियतेत। ये च कारणादभिक्रुद्धास्तानर्थमानाभ्यां शमयेत्, अकारणक्रुद्धान् तूष्णीं दण्डेन राजद्विष्टकारिणश्च।

पूजिताश्चार्थमानाभ्यां राज्ञा राजोपजीविनाम्।
जानीयुः शौचमित्येताः पञ्च संस्थाः प्रकीर्तिताः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
एकादशोऽध्यायः गूढपुरुषोत्पत्तौ संस्थोत्पत्तिः।

८ प्रक. गूढपुरुषप्रणिधिः।

ये चास्य सम्बन्धिनोऽवश्यभर्तव्यास्ते लक्षणमङ्गविद्यां जम्भकविद्यां मायागतमाश्रमधर्मं निमित्तमन्तरचक्रमित्यधीयानाः सत्रिणस्संसर्गविद्या वा।

ये जनपदे शूरास्त्यक्तात्मानो हस्तिनं व्यालं वा द्रव्यहेतोः प्रतियोधयेयुस्ते तीक्ष्णाः।

ये बन्धुषु निस्नेहाः क्रूराश्चालसाश्च ते रसदाः।

परिव्राजिका वृत्तिकामा दरिद्रा विधवा प्रगल्भा ब्राह्मण्यन्तःपुरे कृतसत्कारा महामात्रकुलान्यधिगच्छेत्। एतया मुण्डावृषल्यो व्याख्याताः। इति सञ्चाराः।

तान् राजा स्वविषये मन्त्रिपुरोहितसेनापतियुवराजदौवारिकान्तर्वंशिकप्रशास्तृसमाहर्तृसन्निधातृप्रदेष्टृनाय (गरि?) कपौरव्यावहारिककार्मान्तिकमन्त्रिपरिषदध्यक्षदण्डदुर्गान्तपालाटविकेषु श्रद्धेयदेशवेषशिल्पभाषाभिजनापदेशान् भक्तितस्सामर्थ्ययोगाच्चापसर्पयेत्।

तेषां बाह्यं चारं छत्रभृङ्गारव्यजनपादुकासनयानवाहनोपग्राहिणः तीक्ष्णा विद्युः। तं सत्रिणः संस्थास्वर्पयेयुः।

सूदारालिकस्नापकसंवाहकास्तरककल्पकप्रसाधकोदकपरिचारका रसदाः कुब्जवामनकिरातमूकबधिरजडान्धच्छद्मानो नटनर्तकगायनवादकवाग्जीवनकुशीलवाः स्त्रियश्चाभ्यन्तरं चारं विद्युः। तं भिक्षुक्यः संस्थास्वर्पयेयुः।

संस्थानामन्तेवासिनः संज्ञालिपिभिश्चारसञ्चारं कुर्युः। न चान्योन्यं संस्थास्ते वा विद्युः।

भिक्षुकीप्रतिषेधे द्वास्स्थपरम्परा मातापितृव्यञ्जनाः, शिल्पकारिकाः कुशीलवा दास्यो वा गीतपाठ्यवाद्यभाण्डगूढलेख्यसंज्ञाभिर्वा चारं निर्हरेयुः। दीर्घरोगोन्मादाग्निरसविसर्गेण वा गूढनिर्गमनम्।

त्रयाणामेकवाक्ये सम्प्रत्ययः। तेषामभीक्ष्णविनिपाते तूष्णीदण्डः प्रतिषेधो वा।

कण्टकशोधनोक्ताश्चापसर्पाः परेषु कृतवेतना वसेयुः।

सम्पातनिश्चारार्थं, त उभयवेतनाः।

गृहीतपुत्रदारांश्च कुर्यादुभयवेतनान्।
तांश्चारिप्रहितान् विद्यात्तेषां शौचं च तद्विधैः॥
एवं शत्रौ च मित्रे च मध्यमे चावपेच्चरान्।
उदासीने च तेषां च तीर्थेष्वष्टादशस्वपि॥
अन्तर्गृहचरास्तेषां कुब्जवामनषण्डकाः।
शिल्पवत्यः स्त्रियो मूकाश्चित्राश्च म्लेच्छजातयः॥
दुर्गेषु वणिजस्संस्था, दुर्गान्ते सिद्धतापसाः।
कर्षकोदास्थिता राष्ट्रे राष्ट्रान्ते व्रजवासिनः॥
वने वनचराः कार्यश्श्रमणाटविकादयः।
परप्रवृत्तिज्ञानार्थाः शीघ्राश्चारपरम्पराः॥
परस्य चैते बोद्धव्याः तादृशैरेव तादृशाः।
चारसञ्चारिणस्संस्था गूढाश्चागूढसंज्ञिता॥
अकृत्यान् कृत्यपक्षीयैः दर्शितान् कार्यहेतुभिः।
परापसर्पज्ञानार्थं मुख्यानन्तेषु वासयेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
द्वादशोऽध्यायः गूढपुरुषोत्पत्तौ सञ्चारोत्पत्तिः गूढपुरुषप्रणिधिः

१० प्रक. स्वविषये कृत्याकृत्यपक्षरक्षणम्।

कृतमहामात्यापसर्पः पौरजानपदानपसर्पयेत्।

सत्रिणो द्वन्द्विनस्तीर्थसभाशालापूगजनसमवायेषु विवादं कुर्युः—"सर्वगुणसम्पन्नश्चायं राजा श्रूयते। न चास्य कश्चित् गुणो दृश्यते, यः पौरजानपदान् दण्डकराभ्यां पीडयति" इति।

तत्र येऽनुप्रसंशेयुः तानितरस्तं च प्रतिषेधयेत्—"मात्स्यन्यायाभिभूताः प्रजा मनुं वैवस्वतं राजानं चक्रिरे। धान्यषड्भागं पण्यदशभागं हिरण्यं चास्य भागधेयं प्रकल्पयामासुः। तेन भृता राजानः प्रजानां योगक्षेमवहाः। तेषां किल्बिषं दण्डकरा हरन्ति, यो योगक्षेमवहाश्च प्रजानाम्। तस्मादुञ्छषड्भागमारण्यका अपि निवपन्ति—"तस्यैतद्भागधेयं योऽस्मान् गोपायती"ति। इन्द्रयमस्थानमेतत् राजानः प्रत्यक्षहेडप्रसादाः। तानवमन्यमानान् दैवोऽपि दण्डः स्पृशति। तस्माद्राजानो नावमन्तव्याः" इति क्षुद्रकान् प्रतिषेधयेत्।

किंवदन्तीं च विद्युः।

ये चास्य धान्यपशुहिरण्यान्याजीवन्ति, तैरुपकुर्वन्ति, व्यसने अभ्युदये वा; कुपितं बन्धुं राष्ट्रं वा व्यावर्तयन्त्यमित्रमाटविकं वा प्रतिषेधयन्ति, तेषां मुण्डजटिलव्यञ्जनास्तुष्टातुष्टत्वं विद्युः।

तुष्टान् भूयः पूजयेत्। अतुष्टान् तुष्टिहेतोस्त्यागेन साम्ना च प्रसादयेत्। परस्पराद्वा भेदयेदेनान् सामन्ताटविकतत्कुलीनावरुद्धेभ्यश्च। तथाऽप्यतुष्यतो दण्डकरसाधनाधिकारेण वा जनपदविद्वेषं ग्राहयेत्। विद्विष्टानुपांशुदण्डेन जनपदकोपेन वा साधयेत्। गुप्तपुत्रदारानाकरकर्मान्तेषु वा वासयेत् परेषामास्पदभयात्।

क्रुद्धलुब्धभीतावमानिनस्तु परेषां कृत्याः। तेषां कार्तान्तिकनैमित्तिकमौहूर्तिकव्यञ्जनाः परस्पराभिसम्बन्धं अमित्रप्रतिसम्बन्धं वा विद्युः।

तुष्टानर्थमानाभ्यां पूजयेत्। अतुष्टान् सामदानभेददण्डैस्साधयेत्।

> एवं स्वविषये कृत्यानकृत्यांश्च विचक्षणः।
> परोपजापात्संरक्षेत् प्रधानान् क्षुद्रकानपि॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणं त्रयोदशोऽध्यायः स्वविषये कृत्याकृत्यपक्षरक्षणं।

१० प्रक. परविषये कृत्याकृत्यपक्षोपग्रहः।

कृत्याकृत्यपक्षोपग्रहस्स्वविषये व्याख्यातः। परविषये वाच्यः।

संश्रुत्यार्थान् विप्रलब्धः, तुल्यकारिणोशिल्पे वोपकारे वा विमानितः, वल्लभावरुद्धः, समाहूय पराजितः, प्रवासोपतप्तः, कृत्वा व्ययमलब्धकार्यः

स्वधर्माद्दायाद्याद्वोपरुद्धः मानाधिकाराभ्यां भ्रष्टः, कुल्यैरन्तर्हितः, प्रसभाभिमृष्टस्त्रीकः, काराभिन्यस्तः, परोक्तदण्डितः, मिथ्याचारवारितः, सर्वस्वमाहारितः, बन्धनपरिक्लिष्टः, प्रवासितबन्धुरिति क्रुद्धवर्गः ।

स्वयमुपहतः, विप्रकृतः, पापकर्माभिख्यातः, तुल्यदोषदण्डेनोद्विग्नः, पर्यात्तभूमिः, दण्डेनोपनतः, सर्वाधिकरणस्थः, सहसोपचितार्थः, तत्कुलीनोपाशंसुः, प्रद्विष्टो राज्ञा, राजद्वेषी चेति भीतवर्गः ।

परिक्षीणोऽत्यात्तस्वः कदर्यो व्यसन्यत्याहितव्यवहारश्चेति लुब्धवर्गः ।

आत्मसम्भावितो मानकामः शत्रुपूजामर्षितो नीचैरुपहितस्तीक्ष्णस्साहसिको भोगेनासन्तुष्ट इति मानिवर्गः ।

तेषां मुण्डजटिलव्यञ्जनैर्यो यद्भक्तिः कृत्यपक्षीयस्तं तेनोपजापयेत्-- "यथा मदान्धो हस्ती मत्तेनाधिष्ठितो यद्यदासादयति तत्सर्वं प्रमृद्नात्येवमयमशास्त्रचक्षुरन्धो राजा पौरजानपदवधायाभ्युत्थितः । शक्यमस्य प्रतिहस्तिप्रोत्साहनेनापकर्तुम्, अमर्षः क्रियताम्" इति क्रुद्धवर्गमुपजापयेत् ।

"यथा लीनस्सर्पो यस्माद्भयं पश्यति तत्र विषमुत्सृजत्येवमयं राजा जातदोषाशङ्कस्त्वयि पुरा क्रोधविषमुत्सृजत्यन्यत्र गम्यताम्" इति भीतवर्गमुपजापयेत् ।

"यथाश्वगणिनां धेनुश्श्वभ्यो दुग्धे न ब्राह्मणेभ्य एवमयं राजा सत्त्वप्रज्ञावाक्यशक्तिहीनेभ्यो दुग्धे नात्मगुणसम्पन्नेभ्यः । असौ राजा पुरुषविशेषज्ञस्सेव्यता"मिति लुब्धवर्गमुपजापयेत् ।

"यथा चण्डालोदपानश्चण्डालानामेवोपभोग्यो नान्येषामेवमयं राजा नीचो नीचानामेवोपभोग्यो न त्वद्विधानामार्याणाम् । असौ राजा पुरुषविशेषज्ञः तत्र गम्यता"मिति मानिवर्गमुपजापयेत् ।

> तथेति प्रतिपन्नांस्तान् संहितान् पणकर्मणा ।
> योजयेत यथाशक्ति सापसर्पान् स्वकर्मसु ॥
> लभेत सामदानाभ्यां कृत्यांश्च परभूमिषु ।
> अकृत्यान् भेददण्डाभ्यां परदोषांश्च दर्शयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
चतुर्दशोऽध्यायः परविषये कृत्याकृत्यपक्षोपग्रहः ।

११ प्रक. मन्त्राधिकारः।

कृतस्वपक्षपरपक्षोपग्रहः कार्यारम्भान् चिन्तयेत्। मन्त्रपूर्वास्सर्वारम्भाः।

तदुद्देशः संवृतः कथानामनिःस्रावी पक्षिभिरप्यनालोक्यस्स्यात। श्रूयते हि शुकशारिकाभिः मन्त्रो भिन्नश्श्वभिरन्यैश्च तिर्यग्योनिभिः।

तस्मान्मन्त्रोद्देशमनायुक्तो नोपगच्छेत्। उच्छिद्येत मन्त्रभेदी।

मन्त्रभेदो हि दूतामात्यस्वामिनामिङ्गिताकाराभ्याम्। इङ्गितमन्यथावृत्तिः। आकृतिग्रहणमाकारः।

तस्य संवरणं आयुक्तपुरुषरक्षणमाकार्यकालादिति। तेषां हि प्रमादमदसुप्तप्रलापकामादिरुत्सेकः प्रच्छन्नोऽवमतो वा मन्त्रं भिनत्ति। तस्माद्रक्षेन्मन्त्रम्।

मन्त्रभेदोह्ययोगक्षेमकरो राज्ञस्तदायुक्तपुरुषाणां च। तस्मात्—"गुह्यमेको मन्त्रयेते"ति भारद्वाजः। मन्त्रिणामपि हि मन्त्रिणो भवन्ति। तेषामप्यन्ये। सैषा मन्त्रिपरम्परा मन्त्रं भिनत्ति।

तस्मान्नास्य परे विद्युः कर्म किञ्चिच्चिकीर्षितम्।
आरब्धारस्तु जानीयुरारब्धं कृतमेव वा॥

"नैकस्य मन्त्रसिद्धिरस्ती"ति विशालाक्षः। प्रत्यक्षपरोक्षानुमेया हि राजवृत्तिः। (अनुपलब्धस्य ज्ञानमुपलब्धस्य निश्चयबलाधानमर्थद्वैधस्य संशयच्छेदनमेकदेशदृष्टस्य शेषोपलब्धिरिति मन्त्रिसाध्यमेतत्। तस्माद्बुद्धिवृद्धैः सार्धमासीत मन्त्रम्॥)

न किञ्चदवमन्येत सर्वस्य शृणुयान्मतम्।
बालस्याप्यर्थवद्वाक्यमुपयुञ्जीत पण्डितः॥

"एतन्मन्त्रज्ञानं नैतन्मन्त्ररक्षण"मिति पराशरः। यदस्य कार्यमभिप्रेतं तत्प्रतिरूपकं मन्त्रिणः पृच्छेत्। 'कार्यमिदमेवमासीदेवं वा यदि भवेत्तत्कथं कर्तव्यमिति'। ते यथा ब्रूयुः तत्कुर्यात्। एवं मन्त्रोपलब्धिः संवृतिश्च भवतीति।

"न" इति पिशुनः। मन्त्रिणो हि व्यवहितमर्थं वृत्तमवृत्तं वा पृष्टमनादरेण ब्रुवन्ति प्रकाशयन्ति वा। स दोषः। तस्मात्कर्मसु ये येष्वभिप्रेतास्तैस्सह मन्त्रयेत्। तैर्मन्त्रयमाणो हि मन्त्रबुद्धिं गुप्तिं च लभत इति॥

"न" इति कौटिल्यः। अनवस्था ह्येषा। मन्त्रिभिस्त्रिभिश्चतुर्भिर्वा सह मन्त्रयेत। मन्त्रयमाणो ह्येकेनार्थकृच्छ्रेषु निश्चयं नाधिगच्छेत्। एकश्च मन्त्री यथेष्टमनवग्रहश्चरति। द्वाभ्यां मन्त्रयमाणो द्वाभ्यां संहताभ्यामवगृह्यते। विगृहीताभ्यां विनाश्यते। त्रिषु चतुर्षु वा नैकान्तं कृच्छ्रेणोपपद्यते महादोषम्।

उपपन्नं तु भवति। ततः परेषु कृच्छ्रेणार्थनिश्चयो गम्यते, मन्त्रो वा रक्ष्यते।

देशकालकार्यवशेन त्वेकेन सह द्वाभ्यामेको वा यथासामर्थ्यं मन्त्रयेत।

कर्मणामारम्भोपायः, पुरुषद्रव्यसम्पत्, देशकालविभागः, विनिपातप्रतीकारः, कार्यसिद्धिरिति पञ्चाङ्गो मन्त्रः। तानेकैकशः पृच्छेत् समस्तांश्च। हेतुभिश्चैषां मतिप्रविवेकान् विद्यात्। अवाप्तार्थः कालं नातिक्रामयेत्। न दीर्घकालं मन्त्रयेत न च तेषां पक्ष्यैर्येषां अपकुर्यात्।

"मन्त्रिपरिषदं द्वादशामात्यान्कुर्वीते"ति मानवाः।

"षोडशे"ति बार्हस्पत्याः।

"विंशतिम्" इत्यौशनसाः।

"यथासामर्थ्यम्" इति कौटिल्यः।

ते ह्यस्य स्वपक्षं परपक्षं च चिन्तयेयुः। अकृतारम्भमारब्धानुष्ठानमनुष्ठितविशेषं नियोगसम्पदं च कर्मणां कुर्युः। आसन्नैस्सह कार्याणि पश्येत्। अनासन्नैस्सह पत्रसम्प्रेषणेन मन्त्रयेत। इन्द्रस्य हि मन्त्रिपरिषदृषीणां सहस्रम्। स तच्चक्षुः। तस्मादिमं द्वयक्षं सहस्राक्षमाहुः।

आत्ययिके कार्ये मन्त्रिणो मन्त्रिपरिषदं चाहूय ब्रूयात्। तत्र यद्भूयिष्ठाः कार्यसिद्धिकरं वा ब्रूयुस्तत्कुर्यात् कुर्वतश्च—

नास्य गुह्यं परे विद्युः छिद्रं विद्यात्परस्य च।
गूहेत्कूर्म इवाङ्गानि यत्स्याद्विवृतमात्मनः॥
यथा ह्यश्रोत्रियः श्राद्धं न सतां भोक्तुमर्हति।
एवमश्रुतशास्त्रार्थो न मन्त्रं श्रोतुमर्हति॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
पञ्चदशोऽध्यायः मन्त्राधिकारः।

१२ प्रक. दूतप्रणिधिः।

उद्धृतमन्त्रो दूतप्रणिधिः। अमात्यसम्पदोपेतो निसृष्टार्थः। पादगुणहीनः परिमितार्थः। अर्धगुणहीनः शासनहरः॥

सुप्रतिविहितयानवाहनपुरुषपरिवापः प्रतिष्ठेत। "शासनमेवं वाच्यः परस्य वक्षत्येवं तस्येदं प्रतिवाक्यमेवमतिसन्धातव्यम्" इत्यधीयानो गच्छेत्। अटव्यन्तःपालपुरराष्ट्रमुख्यैश्च प्रतिसंसर्गं गच्छेत्। अनीकस्थानयुद्धप्रतिग्रहापसारभूमीरात्मनः परस्य चावेक्षेत। दुर्गराष्ट्रप्रमाणं सारवृत्तिगुप्तिच्छिद्राणि चोपलभेत। पराधिष्ठानमनुज्ञातः प्रविशेत्। शासनं च यथोक्तं ब्रूयात् प्राणाबाधेऽपि दृष्टे। परस्य वाचि वक्त्रे दृष्ट्यां च प्रसादं वाक्यपूजनमिष्टपरिप्रश्नं गुणकथासङ्गमासन्नमासनं सत्कारमिष्टेषु स्मरणं विश्वासगमनं च लक्षयेत्तुष्टस्य, विपरीतमतुष्टस्य। तं ब्रूयात—"दूतमुखा वै राजानस्त्वं चान्ये च ! तस्मादुद्धृतेष्वपि शस्त्रेषु यथोक्तं वक्तारस्तेषामन्तावसायिनोऽप्यवध्याः। किमङ्ग पुनर्ब्राह्मणः। परस्यैतद्वाक्यमेष दूतधर्मः" इति।

वसेदविसृष्टः प्रपूजया नोत्सिक्तः। परेषु बलित्वं न मन्येत। वाक्यमनिष्टं सहेत। स्त्रियः पानं च वर्जयेत्। एकश्शयीत। सुप्तमत्तयोर्हि भावज्ञानं दृष्टम्। कृत्यपक्षोपजापमकृत्यपक्षे गूढप्रणिधानं, रागापरागौ भर्तरि, रन्ध्रं च प्रकृतीनां तापसवैदेहकव्यञ्जनाभ्यामुपलभेत। तयोरन्तेवासिभिश्चिकित्सकपाषण्डव्यञ्जनोभयवेतनैर्वा। तेषामसम्भाषायां याचकमत्तोन्मत्तसुप्रलापैः पुण्यस्थानदेवगृहचित्रलेख्यसंज्ञाभिर्वा चारमुपलभेत। उपलब्धस्योपजापमुपेयात्। परेण चोक्तःस्वासां प्रकृतीनां परिमाणं नाचक्षीत। "सर्वं वेद भवा"निति ब्रूयात्, कार्यसिद्धिकरं वा। कार्यस्यासिद्धावुपरुध्यमानस्तर्कयेत्। किं भर्तुर्मे व्यसनमासन्नं पश्यन्, स्वं वा व्यसनप्रतिकर्तुकामः; पार्ष्णिग्राहासारावन्तःकोपमाटविकं वा समुत्थापयितुकामः; मित्रमाक्रन्दं वा व्यापादयितुकामः; स्वं वा परतो विग्रहमन्तःकोपमाटविकं वा प्रतिकर्तुकामः; संसिद्धं मे भर्तुर्यात्राकालमभिहन्तुकाम; सस्यकुप्यपण्यसंग्रहं दुर्गकर्म बलसमुत्थानं वा कर्तुकामः; स्वसैन्यानां व्यायामदेशकालावाकाङ्क्षमाणः; परिभवप्रमादाभ्यां वा संसर्गानुबन्धार्थी वा, मामुपरुणद्धीति। ज्ञात्वा वसेदपसरेद्वा। प्रयोजनमिष्टमवेक्षेत वा। शासनमनिष्टमुक्त्वा बन्धवधभयादविसृष्टो व्यपगच्छेदन्यथा नियम्येत।

प्रेषणं सन्धिपालत्वं प्रतापो मित्रसंग्रहः ।
उपजापस्सुहृद्भेदो दण्डगूढातिसारणम् ॥
बन्धुरत्नापहरणं चारज्ञानं पराक्रमः ।
समाधिमोक्षो दूतस्य कर्म योगस्य चाश्रयः ॥
स्वदूतैः कारयेदेतत् परदूतांश्च रक्षयेत् ।
प्रतिदूतापसर्पाभ्यां दृश्यादृश्यैश्च रक्षिभिः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
षोडशोऽध्यायः दूतप्रणिधिः ।

१३ प्रक. राजपुत्ररक्षणम् ।

रक्षितो राजा राज्यं रक्षत्यासन्नेभ्यः परेभ्यश्च । पूर्वं दारेभ्यः पुत्रेभ्यश्च । दाररक्षणं निशान्तप्रणिधौ वक्ष्यामः ।

पुत्ररक्षणं—जन्मप्रभृति राजपुत्रान् रक्षेत् । कर्कटकसधर्माणो हि जनकभक्षाः राजपुत्राः ।

"तेषामजातस्नेहे पितर्युपांशुदण्डश्श्रेयान्" इति भारद्वाजः ।

"नृशंसमदृष्टवधः, क्षत्रविनाशश्चेति" विशालाक्षः । तस्मादेकस्थानावरोधश्श्रेयानिति ।

"अहिभयमेत"दिति पाराशराः । कुमारो हि विक्रमभयान्मां पिता रुणद्धीति ज्ञात्वा तमेवाङ्के कुर्यात्तस्मादन्तपालदुर्गे वासश्श्रेयानिति ।

"औरभ्रकं भयमेतत्" इति पिशुनः । प्रत्यापत्तेर्हि तदेव कारणं ज्ञात्वाऽन्तपालसखस्स्यात् । तस्मात् स्वविषयादपकृष्टे सामन्तदुर्गे वासश्श्रेया"निति ।

"वत्सस्थानमेत"दिति कौणपदन्तः । वत्सेनेव हि धेनुं पितरमस्य सामन्तो दुह्यात् । तस्मान्मातृबन्धुषु वासश्श्रेयानिति ।

"ध्वजस्थानमेतत्" इति वातव्याधिः । तेन हि ध्वजेनादितिकौशिकवदस्य मातृबान्धवा भिक्षेरन् । तस्माद् ग्राम्यधर्मेष्वेनमवसृजेयुः । सुखोपरुद्धा हि पुत्राः पितरं नाभिद्रुह्यन्तीति ।

"जीवन्मरणमेतत्" इति कौटिल्यः। काष्ठमिव हि घुणजग्धं राजकुलमविनीतपुत्रमभियुक्तमात्रं भज्येत। तस्मादृतुमत्यां महिष्यां ऋत्विजश्चरुमैन्द्राबार्हस्पत्यं निर्वपेयुः। आपन्नसत्त्वायां कौमारभृत्यो गर्भभर्मणि प्रजनने च वियतेत। प्रजातायाः पुत्रसंस्कारं पुरोहितः कुर्यात्। समर्थं तद्विदो विनयेयुः।

"सत्रिणामेकश्चैनं मृगयाद्यूतमद्यस्त्रीभिः प्रलोभयेत्—पितरि विक्रम्य राज्यं गृहाणेति। तदन्यस्सत्त्री प्रतिषेधयेत्" इत्याम्भीयाः।

"महादोषमबुद्धबोधन"मिति कौटिल्यः। नवं हि द्रव्यं येन येनार्थजातेनोपदिह्यते तत्तदाचूषति। एवमयं नवबुद्धिर्यद्यदुच्यते तत्तच्छास्त्रोपदेशमिवाभिजानाति। तस्माद्धर्ममर्थं चास्योपदिशेन्नाधर्ममनर्थं च।

सत्रिणस्त्वेनं 'तव स्मः' इति वदन्तः पालयेयुः। यौवनोत्सेकात् परस्त्रीषु मनः कुर्वाणं आर्याव्यञ्जनाभिस्स्त्रीभिरमेध्याभिश्शून्यागारेषु रात्रावुद्वेजयेयुः। मद्यकामं योगपानेनोद्वेजयेयुः। द्यूतकामं कापटिकैः पुरुषैरुद्वेजयेयुः। मृगयाकामं प्रतिरोधकव्यञ्जनैस्त्रासयेयुः। पितरि विक्रमबुद्धिं तथेत्यनुप्रविश्य भेदयेयुः।

"अप्रार्थनीयो राजा, विपन्ने घातस्सम्पन्ने नरकपातः, संक्रोशः, प्रजाभिरेकलोष्टवधश्चे"ति।

विरागं प्रियमेकपुत्रं वा बध्नीयात्। बहुपुत्रः प्रत्यन्तमन्यविषयं वा प्रेषयेद्यत्र गर्भः पण्यं डिम्बो वा न भवेत्। आत्मसम्पन्नं सैनापत्ये यौवराज्ये वा स्थापयेत्। बुद्धिमानाहार्यबुद्धिर्दुर्बुद्धिरिति पुत्रविशेषाः। शिष्यमाणो धर्मार्थावुपलभते चानुतिष्ठति च बुद्धिमान्। उपलभमानो नानुतिष्ठत्याहार्यबुद्धिः। अपायनित्यो धर्मार्थद्वेषी चेति दुर्बुद्धिः।

स यद्येकपुत्रः पुत्रोत्पत्तावस्य वियतेत। पुत्रिकापुत्रानुत्पादयेद्वा। वृद्धस्तु व्याधितो वा राजा मातृबन्धुतुल्यगुणवत्सामन्तानामन्यतमेन क्षेत्रे बीजमुत्पादयेत्। न चैकपुत्रमविनीतं राज्ये स्थापयेत्।

बहूनामेकसंरोधः पिता पुत्रहितो भवेत्।
अन्यत्रापद ऐश्वर्यं ज्येष्ठभागी तु पूज्यते॥
कुलस्य वा भवेद्राज्य कुलसङ्घो हि दुर्जयः।
अराजव्यसनाबाधः शश्वदावसति क्षितिम्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
सप्तदशोऽध्यायः राजपुत्ररक्षणम।

१४-१५ प्रक. अवरुद्धवृत्तमवरुद्धे च वृत्तिः।

राजपुत्रः कृच्छ्रवृत्तिरसदृशे कर्मणि नियुक्तः पितरमनुवर्तेत, अन्यत्र प्राणाबाधकप्रकृतिकोपपातकेभ्यः। पुण्यकर्मणि नियुक्तः पुरुषमधिष्ठातारं याचेत। पुरुषाधिष्ठितश्च सविशेषमादेशमनुतिष्ठेत्। अभिरूपं च कर्मफलमौपायनिकं च लाभं पितुरुपनाययेत्॥

तथाऽप्यतुष्यन्तमन्यस्मिन् पुत्रे दारेषु वा स्निह्यन्तमरण्याय आपृच्छेत। बन्धवधभयाद्वा यस्सामन्तो न्यायवृत्तिर्धार्मिकः सत्यवागविसंवादकः प्रतिग्रहीता मानयिता चाभिपन्नानां तमाश्रयेत। तत्रस्थः कोदण्डसम्पन्नः प्रवीरपुरुषकन्यासम्बन्धमटवीसम्बन्धं कृत्यपक्षोपग्रहं वा कुर्यात्।

एकचरस्सुवर्णपाकमणिरागहेमरूप्यपण्याकरकर्मान्तानाजीवेत्। पाषण्डसङ्घद्रव्यमश्रोत्रियभोग्यं देवद्रव्यमाढ्यविधवाद्रव्यं वा गूढमनुप्रविश्य सार्थयानपात्राणि च मदनरसयोगेनातिसन्धायापहरेत्। पारग्रामिकं वा योगमातिष्ठेत्। मातुः परिजनोपग्रहेण वा चेष्टेत।

कारुशिल्पिकुशीलवचिकित्सकवाग्जीवनपाषण्डच्छद्मभिर्वा नष्टरूपस्तद्व्यञ्जनसखः छिद्रे प्रविश्य राज्ञः शस्त्ररसाभ्यां प्रहृत्य ब्रूयात्—"अहमसौ कुमारः, सहभोग्यमिदं राज्यमेको नार्हति भोक्तुं तत्र ये कामयन्ते भर्तुं तानाहं द्विगुणेन भक्तवेतनेनोपस्थास्ये" इति। इत्यवरुद्धवृत्तम्॥

अवरुद्धं तु मुख्यपुत्रमपसर्पाः प्रतिपाद्यानयेयुः। माता वा प्रतिगृहीता। त्यक्तं गूढपुरुषाः शस्त्ररसाभ्यां हन्युः। अत्यक्तं तुल्यशीलाभिस्स्त्रीभिः पानेन मृगयया वा प्रसज्य रात्रावुपगृह्यानयेयुः।

उपस्थितं च राज्येन मदूर्ध्वमिति सान्त्वयेत्।
एकस्थमथ संरुन्ध्यात् पुत्रवान्वा प्रवासयेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
अष्टादशोऽध्यायः अवरुद्धवृत्तमवरुद्धे च वृत्तिः।

---

१६ प्रक. राजप्रणिधिः ।

राजानमुत्तिष्ठमानमनुत्तिष्ठन्ते भृत्याः । प्रमाद्यन्तमनुप्रमाद्यन्ति । कर्माणि चास्य भक्षयन्ति । द्विषद्भिश्चातिसन्धीयते । तस्मादुत्थानमात्मनः कुर्वीत । नालिकाभिरहरष्टधा रात्रिं च विभजेत् । छायाप्रमाणेन वा । त्रिपौरुषी पौरुषी चतुरङ्गुला यच्छाया मध्याह्न इति पूर्वे दिवसस्याष्टभागाः । तैः पश्चिमाः व्याख्याताः ।

तत्र पूर्वे दिवस्याष्टभागे रक्षाविधानमायव्ययौ च शृणुयात् । द्वितीये पौरजानपदानां कार्याणि पश्येत् । तृतीये स्नानभोजनं सेवेत । स्वाध्यायं च कुर्वीत । चतुर्थे हिरण्यप्रतिग्रहमध्यक्षांश्च कुर्वीत । पञ्चमे मन्त्रिपरिषदा पत्रसंप्रषेणेन मन्त्रयेत । चारगुह्यबोधनीयानि च बुद्ध्येत । षष्ठे स्वैरविहारं मन्त्रं वा सेवेत । सप्तमे हस्त्यश्वरथायुधीयान् पश्येत् । अष्टमे सेनापतिसखो विक्रमं चिन्तयेत् । प्रतिष्ठितेऽहनि सन्ध्यामुपासीत ।

प्रथमे रात्रिभागे गूढपुरुषान् पश्येत् । द्वितीये स्नानभोजनं कुर्वीत स्वाध्यायं च । तृतीये तूर्यघोषेण संविष्टः चतुर्थपञ्चमौ शयीत । षष्ठे तूर्यघोषेण प्रतिबुद्धः शास्त्रमितिकर्तव्यतां च चिन्तयेत् । सप्तमे मन्त्रमध्यासीत, गूढपुरुषांश्च प्रेषयेत् । अष्टमे ऋत्विगाचार्यपुरोहितसखः स्वस्त्ययनानि प्रतिगृह्णीयात्, चिकित्सकमाहानसिकमौहूर्तिकांश्च पश्येत् । सवत्सां धेनुं वृषभं च प्रदक्षिणीकृत्योपस्थानं गच्छेत् ।

आत्मबलानुकूल्येन वा निशाहर्भागान् प्रतिविभज्य कार्याणि सेवेत ।

उपस्थानगतः कार्यार्थिनामद्वारासङ्गं कारयेत् । दुर्दर्शो हि राजा कार्याकार्यविपर्यासमासन्नैः कार्यते । तेन प्रकृतिकोपमरिवशं वा गच्छेत् । तस्माद्देवताश्रमपाषण्डश्रोत्रियपशुपुण्यस्थानानां बालवृद्धव्याधितव्यसन्यनाथानां स्त्रीणां च क्रमेण कार्याणि पश्येत्, कार्यगौरवादात्ययिकवशेन वा ।

सर्वमात्ययिकं कार्यं शृणुयान्नातिपातयेत् ।
कृच्छ्रसाध्यमतिक्रान्तमसाध्यं वा विजायते ॥
अग्न्यगारगतः कार्यं पश्येद्वैद्यतपस्विनाम् ।
पुरोहिताचार्यसखः प्रत्युत्थायाभिवाद्य च ॥
तपस्विनां तु कार्याणि त्रैविद्यैस्सह कारयेत् ।
मायायोगविदां चैव न स्वयं कोपकारणात् ॥

राज्ञो हि व्रतमुत्थानं यज्ञः कार्यानुशासनम् ।
दक्षिणा वृत्तिसाम्यं च दीक्षितस्याभिषेचनम् ॥
प्रजासुखे सुखं राज्ञः प्रजानां च हिते हितम् ।
नात्मप्रियं हितं राज्ञः प्रजानां तु प्रियं हितम् ॥
तस्मान्नित्योत्थितो राजा कुर्यादर्थानुशासनम् ।
अर्थस्य मूलमुत्थानमनर्थस्य विपर्ययः ॥
अनुत्थाने ध्रुवो नाशः प्राप्तस्यानागतस्य च ।
प्राप्यते फलमुत्थानाल्लभते चार्थसम्पदम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
एकोनविंशोऽध्यायः राजप्रणिधिः ।

१७ प्रक. निशान्तप्रणिधिः ।

वास्तुकप्रशस्ते देशे सप्राकारपरिखाद्वारमनेककक्ष्यापरिगतमन्तःपुरं कारयेत् ।

कोशगृहविधानेन वा मध्ये वासगृहं, गूढभित्तिसञ्चारं मोहनगृहं तन्मध्ये वा वासगृहं, भूमिगृहं वा, आसन्नकाष्ठचैत्यदेवतापिधानद्वारमनेकसुरुङ्गासञ्चारं । प्रासादं वा गूढभित्तिसोपानं, सुषिरस्तम्भप्रवेशापसारं वा । वासगृहं यन्त्रबद्धतलावपातं कारयेद् आपत्प्रतीकारार्थमापदि वा कारयेत् । अतोऽन्यथा वा विकल्पयेत् सहाध्यायिभयात् ।

मानुषेणाग्निना त्रिरपसव्यं परिगतमन्तःपुरमग्निरन्यो न दहति, न चात्रान्योऽग्निर्ज्वलति, वैद्युतेन भस्मना मृत्संयुक्तेन करकवारिणाऽवलिप्तं च ।

जीवन्तीश्वेतामुष्ककपुष्पवन्दाकाभिरक्षीवे जातस्याश्वत्थस्य प्रतानेन वा गुप्तं सर्पा विषाणि वा न प्रसहन्ते । मार्जारमयूरनकुलपृषतोत्सर्गः सर्पान् भक्षयति शुकश्शारिका भृङ्गराजो वा सर्पविषशङ्कायां क्रोशति । क्रौञ्चो विषाभ्यासे माद्यति, ग्लायति जीवंजीवकः, म्रियते मत्तकोकिलः, चकोरस्याक्षिणी विरज्येते । इत्येवं अग्निविषसर्पेभ्यः प्रतिकुर्वीत ।

पृष्ठतः कक्ष्याविभागे स्त्रीनिवेशो गर्भव्याधिवैद्यप्रख्यातसंस्था वृक्षोदकस्थानं

च । बहिः कन्याकुमारपुरम् । पुरस्तादलङ्कारभूमिः मन्त्रभूमिरुपस्थानं कुमाराध्यक्षस्थानं च । कक्ष्यान्तरेष्वन्तर्वंशिकसैन्यं तिष्ठेत् ।

अन्तर्गृहगतस्स्थविरस्त्रीपरिशुद्धां देवीं पश्येत् । न काञ्चिदभिगच्छेत् । देवीगृहे लीनो हि भ्राता भद्रसेनं जघान, मातुश्शय्यान्तर्गतश्च पुत्रः कारूशम्, लाजान्मधुनेति विषेण पर्यस्य देवी काशिराजम्, विषदिग्धेन नूपुरेण वैरन्त्यं, मेखलामणिना सौवीरं, जालूथमादर्शेन, वेण्यां गूढं शस्त्रं कृत्वा देवी विदूरथं जघान । तस्मादेतान्यास्पदानि परिहरेत् ।

मुण्डजटिलकुहकप्रतिसंसर्गं बाह्याभिश्च दासीभिः प्रतिषेधयेत् । न चैनाः कुल्याः पश्येयुरन्यत्र गर्भव्याधिसंस्थाभ्यः । रूपाजीवास्स्नानप्रघर्षशुद्धशरीराः परिवर्तितवस्त्रालङ्काराः पश्येयुः । आशीतिकाः पुरुषाः पञ्चाशत्कास्स्त्रियो वा मातापितृव्यञ्जनास्स्थविरवर्षवराभ्यागारिकाश्चावरोधानां शौचाशौचं विद्युः स्थापयेयुश्च स्वामिहिते ।

स्वभूमौ च वसेत्सर्वः परभूमौ न सञ्चरेत् ।
न च बाह्येन संसर्गं कश्चिदाभ्यान्तरो व्रजेत् ॥
सर्वं चावेक्षितं द्रव्यं निबद्धागमनिर्गमम् ।
निर्गच्छेदधिगच्छेद्वा मुद्रासङ्क्रान्तभूमिकम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे
विंशोऽध्यायः निशान्तप्रणिधिः ।

१८ प्रक. आत्मरक्षितकम् ।

शयनादुत्थितस्स्त्रीगणैर्धन्विभिः परिगृह्यत, द्वितीयस्यां कक्ष्यायां कञ्चुकोष्णीषिभिर्वर्षवराभ्यागारिकैः, तृतीयस्यां कुब्जवामनकिरातैः, चतुर्थी मन्त्रिभिस्सम्बन्धिभिर्दौवारिकैश्च प्रासपाणिभिः ।

पितृपैतामहं महासम्बन्धानुबन्धं शिक्षितमनुरक्तं कृतकर्माणं जनमासन्नं कुर्वीत, नान्यतोदेशीयमकृतार्थमानं, स्वदेशीयं वाऽप्यकृत्योपगृहीतम् अन्तर्वंशिकसैन्यं राजानमन्तःपुरं च रक्षेत् ।

गुप्ते देशे माहानसिकः सर्वमास्वादबाहुल्येन कर्म कारयेत् । तद्राजा तथैव प्रतिभुञ्जीत पूर्वमग्नये वयोभ्यश्च बलिं कृत्वा ।

अग्नेर्ज्वालाधूमनीलता शब्दस्फोटनं च विषयुक्तस्य, वयसां विपत्तिश्च। अन्नस्योष्मा मयूरग्रीवाभः शैत्यं, आशु क्लिष्टस्येव वैवर्ण्यं सोदकत्वमक्लिन्नत्वं च। व्यञ्जनानामाशुशुष्कत्वं च क्वाथः श्यामफेनपटलविच्छिन्नभावो गन्धस्पर्शरस-वधश्च। द्रव्येषु हीनातिरिक्तछायादर्शनं फेनपटलसीमन्तोर्ध्वराजीदर्शनं च। रसस्य मध्ये नीला राजी, पयसस्ताम्रा, मद्यतोययोः काली, दध्नश्श्यामा, मधुनश्श्वेता। द्रव्याणामार्द्राणामाशुप्रम्लानत्वमुत्पक्वभावः क्वाथनीलश्यावता च। शुष्काणामाशुशातनं वैवर्ण्यं च। कठिनानां मृदुत्वं मृदूनां कठिनत्वं च। तदभ्याशे क्षुद्रसत्ववधश्च। आस्तरणप्रावरणानां श्याममण्डलता तन्तुरोम-पक्ष्मशातनं च। लोहमणिमयानां पङ्कमलोपदेहता स्नेहरागगौरवप्रभाववर्ण-स्पर्शवधश्चेति विषयुक्तलिङ्गानि।

विषप्रदस्य तु शुष्कश्यावववक्त्रता वाक्सङ्गस्स्वेदी विजृम्भणं चातिमात्रं वेपथुः प्रस्खलनं वाक्यविप्रेक्षणमावेशः कर्मणि स्वभूमौ चानवस्थानमिति।

तस्मादस्य जाङ्गलीविदो भिषजश्चसन्नास्स्युः।

भिषग्भैषज्यागारादास्वादविशुद्धमौषधं गृहीत्वा पाचकपेषकाभ्यामात्मना च प्रतिस्वाद्य राज्ञे प्रयच्छेत्। पानं पानीयं चौषधेन व्याख्यातम्।

कल्पकप्रसाधकास्स्नानशुद्धवस्त्रहस्तास्समुद्रमुपकरणमन्तर्वंशिकहस्तादादाय परिचरेयुः।

स्नापकसंवाहकास्तरकरजकमालाकारकर्म दास्यः कुर्युः ताभिरधिष्ठिता वा शिल्पिनः। आत्मचक्षुषि निवेश्य वस्त्रमाल्यं दद्युः। स्नानानुलेपनप्रघर्षचूर्ण-वासस्नानीयानि स्ववक्षोबाहुषु च। एतेन परस्मादागतकं च व्याख्यातम्।

कुशीलवाश्शस्त्राग्निरसवर्जं नर्मयेयुः। आतोद्यानि चैषामन्तस्तिष्ठेयुरश्व-रथद्विपालङ्काराश्च।

मौलपुरुषाधिष्ठितं यानवाहनमारोहेत्, नावं चाप्तनाविकाधिष्ठिताम्। अन्यनौप्रतिबद्धां वातवेगवशां च नोपेयात्। उदकान्ते सैन्यमासीत। मत्स्य-ग्राहविशुद्धमवगाहेत। व्यालग्राहपरिशुद्धमुद्यानं गच्छेत्।

लुब्धकः श्वगणिभिरपास्तस्तेनव्यालपराबाधभयं चललक्षपरिचयार्थं मृगारण्यं गच्छेत्।

आप्तशस्त्रग्राहाधिष्ठितस्सिद्धतापसं पश्येत्, मन्त्रिपरिषदा सामन्तदूतं। सन्नद्धोऽश्वं हस्तिनं रथं वाऽऽरूढस्सन्नद्धमनीकं गच्छेत्।

निर्याणेऽभियाने च राजमार्गमुभयतः कृतारक्षं दण्डिभिरपास्तशस्त्रहस्त-

प्रव्रजितव्यञ्जं गच्छेत् । न पुरुषसम्बाधमवगाहेत । यात्रासमाजोत्सवप्रवहणानि च दशवर्गिकाधिष्ठितानि गच्छेत् ।

यथा च योगपुरुषैरन्यान् राजाधितिष्ठति ।
तथाऽयमन्यबाधेभ्यो रक्षेदात्मानमात्मवान् ।।

इति विनयाधिकारिके प्रथमाधिकरणे एकविंशोऽध्यायः आत्मरक्षितकम् ।
एतावता कौटिलीयार्थशास्त्रस्य विनयाधिकारिकं
प्रथमाधिकरणं समाप्तम् ।

अध्यक्षप्रचारः—द्वितीयाधिकरणम् ।

१६ प्रक. जनपदनिवेशः ।

भूतपूर्वमभूतपूर्वं वा जनपदं परदेशापवाहनेन स्वदेशाभिष्यन्दवमनेन वा निवेशयेत् ।

शूद्रकर्षकप्रायं कुलशतावरं पञ्चशतकुलपरं ग्रामं क्रोशद्विक्रोशसीमानमन्योन्यारक्षं निवेशयेत् । नदीशैलवनगृष्टिदरीसेतुबन्धशाल्मलीशमीक्षीरवृक्षानन्तेषु सीम्नां स्थापयेत् ।

अष्टशतग्राम्या मध्ये स्थानीयं चतुश्शतग्राम्या द्रोणमुखं, द्विशतग्राम्या स्कार्वटिकं, दशग्रामीसंग्रहेण संग्रहणं स्थापयेत् ।

अन्तेष्वन्तपालदुर्गाणि जनपदद्वाराण्यन्तपालाधिष्ठितानि स्थापयेत् । तेषामन्तराणि वागुरिकशबरपुलिन्दचण्डालारण्यचरा रक्षेयुः ।

ऋत्विगाचार्यपुरोहितश्रोत्रियेभ्यो ब्रह्मदेयान्यदण्डकराण्याभिरूपदायकानि प्रयच्छेत् । अध्यक्षसङ्ख्यायकादिभ्यो गोपस्थानिकानीकास्थचिकित्सकाश्वदमकजङ्घाकारिकेभ्यश्च विक्रयाधानवर्जम् ।

करदेभ्यः कृतक्षेत्राण्यैकपुरुषिकाणि प्रयच्छेत् । अकृतानि कर्तृभ्यो नादेयात् ।

अकृषतामाच्छिद्यान्येभ्यः प्रयच्छेत् । ग्रामभृतकवैदेहका वा कृषेयुः । अकृषन्तोऽवहीनं दद्युः । धान्यपशुहिरण्यैश्चैनाननुगृह्णीयात् तान्यनु सुखेन दद्युः ।

अनुग्रहपरिहारौ चैभ्यः कोशवृद्धिकरौ दद्यात् । कोशोपघातिकौ वर्जयेत् । अल्पकोशो हि राजा पौरजानपदानेव ग्रसते । निवेशसमकालं यथागतकं वा परिहारं दद्यात् । निवृत्तपरिहारान् पितेवानुगृह्णीयात् ।

आकरकर्मान्तद्रव्यहस्तिवनव्रजवणिक्पथप्रचारान् वारिस्थलपथपण्यपत्तनानि च निवेशयेत् ।

सहोदकमाहार्योदकं वा सेतुं बन्धयेत् । अन्येषां वा बध्नतां भूमिमार्गवृक्षोपकरणानुग्रहं कुर्यात्, पुण्यस्थानारामाणां च । सम्भूयसेतुबन्धादपक्रामतः कर्मकरबलीवर्दाः कर्म कुर्युः । व्ययकर्मणि च भागी स्यात्, न चांशं लभेत ।

मत्स्यप्लवहरितपण्यानां सेतुषु राजा स्वाम्यं गच्छेत् ।

दासाहितकबन्धूनशृण्वतो राजा विनयं ग्राहयेत् । बालवृद्धव्याधितव्यसन्यनाथांश्च राजा बिभृयात्, स्त्रियमप्रजातां प्रजातायाश्च पुत्रान् ।

बालद्रव्यं ग्रामवृद्धा वर्ज [र्ध] येयुरा व्यवहारप्रापणात्, देवद्रव्यं च ।

अपत्यदारान् मातापितरौ भ्रातृनप्राप्तव्यवहारान् भगिनीः कन्या विधवाश्चाबिभ्रतः शक्तिमतो द्वादशपणो दण्डोऽन्यत्र पतितेभ्यः अन्यत्र मातुः ।

पुत्रदारमप्रतिविधाय प्रव्रजतः पूर्वस्साहसदण्डः, स्त्रियं च प्रव्राजयतः । लुप्तव्यवायः प्रव्रजेदापृच्छ्य धर्मस्थान् । अन्यथा नियम्येत ।

वानप्रस्थादन्यः प्रव्रजितभावः सजातादन्यः सङ्घस्सामुत्थायिकादन्यस्समयानुबन्धो वा नास्य जनपदमुपनिवेशेत ।

न च तत्रारामा विहारार्थाः शालास्स्युः । नटनर्तनगायनवादकवाग्जीवनकुशीलवा वा न कर्मविघ्नं कुर्युः, निराश्रयत्वात् ग्रामाणां, क्षेत्राभिरतत्वाच्च पुरुषाणां कोशविष्टिद्रव्यधान्यरसवृद्धिर्भवतीति ।

परचक्राटवीग्रस्तं व्याधिदुर्भिक्षपीडितम् ।
देशं परिहरेद्राजा व्ययक्रीडाश्च वारयेत् ॥
दण्डविष्टिकराबाधैः रक्षेदुपहतां कृषिम् ।
स्तेनव्यालविषग्राहैः व्याधिभिश्च पशुव्रजान् ॥
वल्लभैः कार्मिकैस्स्तेनैरन्तपालैश्च पीडितम् ।
शोधयेत्पशुसङ्घैश्च क्षीयमाणं वणिक्पथम् ॥
एवं द्रव्यद्विपवनं सेतुबन्धमथाकरान् ।
रक्षेत्पूर्वकृतान्राजा नवांश्चाभिप्रवर्तयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे प्रथमोऽध्यायः जनपदनिवेशः, आदितो द्वाविंशः ।

२० प्रक. भूमिच्छिद्रविधानम् ।

अकृष्यां भूमौ पशुभ्यो विवीतानि प्रयच्छेत् ।

प्रदिष्टाभयस्थावरजङ्गमानि च ब्राह्मणेभ्यो ब्रह्मसोमारण्यानि, तपोवनानि च तपस्विभ्यो गोरु(त)पराणि प्रयच्छेत् । तावन्मात्रमेकद्वारं खातगुप्तं स्वादुफलगुल्मगुच्छमकण्टकिद्रुममुत्तानतोयाशयं दान्तमृगचतुष्पदं भग्ननखदंष्ट्र-व्यालमार्गायुकहस्तिहस्तिनीकलभं मृगवनं विहारार्थं राज्ञः कारयेत् ।

सर्वातिथिमृगं प्रत्यन्ते चान्यन्मृगवनं भूमिवशेन वा निवेशयेत् ।

कुप्यप्रदिष्टानां च द्रव्याणामेकैकशो वा वनं निवेशयेत्, द्रव्यवनकर्मान्ता-नटवीश्च द्रव्यवनापाश्रयाः । प्रत्यन्ते हस्तिवनमटव्यारक्षं निवेशयेत् ।

नागवनाध्यक्षः पार्वतं नादेयं सारसमानूपं च नागवनं विदितपर्यन्तप्रवेश-निष्कसनं नागवनपालैः पालयेत् । हस्तिघातिनं हन्युः । दन्तयुगं स्वयं मृगस्याहरतः सपादचतुष्पणो लाभः ।

नागवनपाला हस्तिपकपादपाशिकसैमिकवनचरकपारिकर्मिकसखा हस्ति-मूत्रपुरीषच्छन्नगन्धा भल्लातकीशाखाप्रतिच्छन्नाः पञ्चभिस्सप्तभिर्वा हस्तिबन्ध-कीभिः सह चरन्तः शय्यास्थानपद्यालण्डकूलपातोद्देशेन हस्तिकुलपर्यग्रं विद्युः ।

यूथचरमेकचरं निर्यूथं यूथपतिं हस्तिनं व्यालं मत्तं पोतं बद्धमुक्तं च निबन्धेन विद्युः । अनीकस्थप्रमाणैः प्रशस्तव्यञ्जनाचारान् हस्तिनो गृह्णीयुः । हस्तिप्रधानो विजयो राज्ञाम् । परानीकव्यूहदुर्गस्कन्धावारप्रमर्दना ह्यतिप्रमाण-शरीराः प्राणहरकर्माणो हस्तिन इति ।

> कलिङ्गाङ्गगजाः श्रेष्ठाः प्राच्याश्चेदिकरूशजाः ।
> दाशार्णाश्चापरान्ताश्च द्विपानां मध्यमा मताः ॥
> सौराष्ट्रिकाः पाञ्चनदाः स्तेषां प्रत्यवरास्स्मृताः ।
> सर्वेषां कर्मणा वीर्यं जवस्तेजश्च वर्धते ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः भूमिच्छिद्रविधानम्, आदितस्त्रयोविंशः ।

---

२१ प्रक. दुर्गविधानम्।

चतुर्दिशं जनपदान्ते साम्परायिकं दैवकृतं दुर्गं कारयेत्, अन्तर्द्वीपं स्थलं वा निम्नावरुद्धमौदकं, प्रास्तरं गुहां वा पार्वतं, निरुदकस्तम्बमिरिणं वा धान्वनं खञ्जनोदकं स्तम्बगहनं वा वनदुर्गम्। तेषां नदीपर्वतदुर्गं जनपदारक्षस्थानं, धान्वनवनदुर्गमटवीस्थानम्, "अपाद्यप्रसारो वा। जनपदमध्ये समुदयस्थानं स्थानीयं निवेशयेत्। वास्तुकप्रशस्ते देशे नदीसङ्गमे ह्रदयस्य वा अविशोषस्याङ्के सरसस्तटा कस्य वा वृत्तं दीर्घं चतुरश्रं वा वस्तुकवशेन प्रदक्षिणोदकं पण्यपुट-भेदनमंसवारिपथाभ्यामुपेतम्। तस्य परिखास्तिस्रो दण्डान्तराः कारयेत्। चतुर्दश द्वादश दशेति दण्डान् बिस्तीर्णाः विस्तारादवगाधाः पादोनमर्धं वा त्रिभागमूला मूले चतुरश्राः पाषाणोपहिताः पाषाणेष्टकाबद्धपार्श्वा वा तोयान्ति-कीरागन्तुतोयपूर्णा वा सपरिवाहाः पद्मग्राहवतीः।

चतुर्दण्डावकृष्टं परिखाया षड्दण्डोच्छ्रितमवरुद्धं तद्विगुणविष्कम्भं खातद्वप्रं कारयेद् ऊर्ध्वचयं मञ्चपृष्ठं कुम्भकुक्षिकं वा हस्तिभिर्गोभिश्च क्षुण्णं कण्टकि गुल्मविषपल्लीप्रतानवन्तं पांसुविशेषेण वास्तुच्छिद्रं वा पूरयेत्।

वप्रस्योपरि प्राकारं विष्कम्भद्विगुणोत्सेधमैष्टकं द्वादशहस्तादूर्ध्वमोजं युग्मं वा आ चतुर्विंशतिहस्तादिति कारयेत्।

रथचर्यासञ्चारं तालमूलमुरजकैः कपिशीर्षकैश्चाचिताग्रं पृथुशिलासंहितं वा शैलं कारयेत्, न त्वेव काष्ठमयमग्निरवहितो हि तस्मिन् वसति।

विष्कम्भचतुरश्रमट्टालकमुत्सेधसमावक्षेपसोपानं कारयेत्, त्रिंशद्दण्डान्तरं च। द्वयोरट्टालकयोर्मध्ये सहर्म्यंद्वितलामद्ध्यर्धायामां प्रतोलीं कारयेत्।

अट्टालकप्रतोलीमध्ये त्रिधानुष्काधिष्ठानं सापिधानच्छिद्रफलकसंहितमि-तीन्द्रकोशं कारयेत्।

अन्तरेषु द्विहस्तविष्कम्भं पार्श्वे चतुर्गुणायाममनुप्राकारमष्टहस्तायतं देवपथं कारयेत्।

दण्डान्तरा द्विदण्डान्तरा वा चार्याः कारयेत्, आग्राह्ये देशे प्रधावितिकां निष्कुरद्वारं च।

वहिर्जानुभञ्जिनीत्रिशूलप्रकारकूटावपातकण्टकप्रतिसराहिपृष्ठतालपत्रशृङ्गा-टकश्वदंष्ट्रार्गलोपस्कन्दनपादुकाम्बरीषोदपानकैः छन्नपथं कारयेत्।

प्राकारमुभयतो मण्डकमध्यर्धदण्डं कृत्वा प्रतोलीषट्तलान्तरं द्वारं निवेशयेत्

पञ्चदण्डादेकोत्तरवृद्ध्याऽऽष्टदण्डादिति चतुरश्रम् । षड्भागमायामादधिकमष्टभागं वा ।

पञ्चदशहस्तादेकोत्तरमष्टादशहस्तादिति तलोत्सेधः ।

स्तम्भस्य परिक्षेपाष्षडायामा द्विगुणो निखातः चूलिकायाश्चतुर्भागः ।

आदितलस्य पञ्च भागाः शाला वापी सीमागृहं च । दशभागिकौ समत्तवारणौ द्वौ प्रतिमञ्चौ ; अन्तरमाणिःहर्म्यं च समुच्छ्रयादर्धतलं, स्थूणावबन्धश्च । आर्धवास्तुकमुत्तमागारं त्रिभागान्तरं वा इष्टकावबद्धपार्श्वं, वामतः प्रदक्षिणसोपानं गूढभित्तिसोपानमितरतः । द्विहस्तं तोरणशिरः । त्रिपञ्चभागिकौ द्वौ कवाटयोगौ, द्वौ द्वौ परिघौ, अरत्निरिन्द्रकीलः, पञ्चहस्तमणिद्वारं, चत्वारो हस्तिपरिघाः निवेशार्धं हस्तिनखः मुखसमः । सङ्क्रमोऽसंहार्यो वा भूमिमयो वा निरुदके ।

प्राकारसमं मुखमवस्थाप्य त्रिभागगोधामुखं गोपुरं कारयेत् ।

प्राकारमध्ये कृत्वा वापी, पुष्करिणीद्वारं चतुश्शालमध्यर्धान्तराणिकं कुमारीपुरं मुण्डहर्म्यं द्वितलं मुण्डकद्वारं भूमिद्रव्यवशेन वा । त्रिभागाधिकामायामा भाण्डवाहिनीः कुल्याः कारयेत् ।

तासु पाषाणकुद्दालकुठारीकाण्डकल्पनाः ।
मुसृण्ठिमुद्गरा दण्डचक्रयन्त्रशतघ्नयः ॥
कार्याः कार्मारिकाश्शूलवेधनाग्राश्च वेणवः ।
उष्ट्रग्रीव्योऽग्निसंयोगाः कुप्यकल्पे च यो विधिः ।

इति कौटिलीयार्थशास्त्रेऽध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे
तृतीयोऽध्याय. दुर्गविधानम्, आदितश्चतुर्विंशः ।

२२ प्रक. दुर्गनिवेशः ।

त्रयः प्राचीना राजमार्गास्त्रयः उदीचीना इति वास्तुविभागः । स द्वादशद्वारो युक्तोदकभूमिच्छन्नपथः ।

चतुर्दण्डान्तरा रथ्याः राजमार्गद्रोणमुखस्थानीयराष्ट्रविवीतपथाः सयानीयव्यूहश्मशानग्रामपथाश्चाष्टदण्डाः । चतुर्दण्डस्सेतुवनपथः । द्विदण्डो हस्तिक्षेत्रपथः । पञ्चारत्नयो रथपथश्चत्वारः पशुपथः द्वौ क्षुद्रपशुमनुष्यपथः । प्रवीरे वास्तुनि राजनिवेशाः चातुर्वर्ण्यसमाजीवे । वास्तुहृदयादुत्तरे नवभागे

यथोक्तं विधानमन्तःपुरं प्राङ्मुखमुदङ्मुखं वा कारयेत्। तस्य पूर्वोत्तरं भागमाचार्यपुरोहितेज्यातोयस्थानं मन्त्रिणश्चावसेयुः। पूर्वदक्षिणं भागं महानसं हस्तिशाला कोष्ठागारं च। ततः परं गन्धमाल्यधान्यरसपण्याः प्रधानकारवः क्षत्रियाश्च पूर्वां दिशमधिवसेयुः। दक्षिणपूर्वं भागं भाण्डागारमक्षपटलं कर्मनिषद्याश्च। दक्षिणपश्चिमं भागं कुप्यगृहमायुधागारं च। ततः परं नगरधान्यव्यवहारिककार्मान्तिकाबलाध्यक्षाः पक्वान्नसुरामांसपण्याः रूपाजीवास्तालावचरा वैश्याश्च दक्षिणां दिशमधिवसेयुः। पश्चिमदक्षिणं भागं खरोष्ट्रगुप्तिस्थानं कर्मगृहं च। पश्चिमोत्तरं भागं यानरथशालाः। ततः परमूर्णासूत्रवेणुचर्मवर्मशस्त्रावरणकारवश्शूद्राश्च पश्चिमां दिशमधिवसेयुः। उत्तरपश्चिमं भागं पण्यभैषज्यगृहम्। उत्तरपूर्वं भागं कोशो गवाश्वं च। ततः परं नगरराजदेवता लोहमणिकारवो ब्राह्मणाश्चोत्तरां दिशमधिवसेयुः। वास्तुच्छिद्रानुवासेषु श्रेणी प्रवहणिकनिकाया आवसेयुः।

अपराजिताप्रतिहतजयन्तवैजयन्तकोष्ठकान् शिववैश्रवणाश्विश्रीमदिरागृहं च पुरमध्ये कारयेत्। कोष्ठकालयेषु यथोद्देशं वास्तुदेवताः स्थापयेत्। ब्राह्मैन्द्रयाम्यसैनापत्यानि द्वाराणि। बहिः परिखाया धनुश्शतापकृष्टाश्चैत्यपुण्यस्थानवनसेतुबन्धाः कार्याः, यथादिशं च दिग्देवताः।

उत्तरः पूर्वो वा श्मशानवाटः, दक्षिणेन वर्णोत्तराणाम्। तस्यातिक्रमे पूर्वस्साहसदण्डः।

पाषण्डचण्डालानां श्मशानान्ते वासः।

कर्मान्तक्षेत्रवशेन वा कुटुम्बिनां सीमानं स्थापयेत्। तेषु पुष्पफलवाटषण्डकेदारान् धान्यपण्यनिचयांश्च अनुज्ञाताः कुर्युः, दशकुलीवाटं कूपस्थानम् सर्वस्नेहधान्यक्षारलवणभैषज्यशुष्कशाकयवसवल्लूरतृणकाष्ठलोहचर्माङ्गारस्नायुविषविषाणवेणुवल्कलसारदारुप्रहरणावरणाश्मनिचयाननेकवर्षोपभोगसहान् कारयेत्। नवेनानवं शोधयेत्।

हस्त्यश्वरथपादातमनेकमुख्यमवस्थापयेत्। अनेकमुख्यं हि परस्परभयात् परोपजापं नोपैतीति।

एतेनान्तपालदुर्गसंस्कारा व्याख्याताः।

न च बाहिरिकान्कुर्यात्पुरराष्ट्रोपघातकान्।
क्षिपेज्जनपदस्यान्ते सर्वान् वा दापयेत्करान्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे
चतुर्थोऽध्यायः दुर्गनिवेशः, आदितः पञ्चविंशः।

२३ प्रक. सन्निधातृनिचयकर्म ।

सन्निधाता कोशगृहं पण्यगृहं कोष्ठागारं कुप्यगृहमायुधागारं बन्धनागारं च कारयेत् ।

चतुरश्रां वापीमनुदकोपस्नेहां खानयित्वा पृथुशिलाभिरुभयतः पार्श्वं मूलं च प्रचित्य सारदारुपञ्जरं भूमिसमत्रितलमनेकविधानं कुट्टिमदेशस्थानतलमेकद्वारं यन्त्रयुक्तसोपानं देवताविधानं भूमिगृहं कारयेत् ।

तस्योपर्युभयतो निषेधं सप्रग्रीवमैष्टकं भाण्डवाहिनीपरिक्षिप्तं कोशगृहं कारयेत् । प्रासादं वा जनपदान्ते ध्रुवनिधिमापदर्थमभित्यक्तैः पुरुषैः कारयेत् ।

पक्वेष्टकास्तम्भं चतुश्शालमेकद्वारमनेकस्थानतलं, विवृतस्तम्भापसारमुभयतः पण्यगृहं, कोष्ठागारं च, दीर्घबहुलशालं कक्ष्यावृतकुड्यमन्तः कुप्यगृहं, तदेव भूमिगृहयुक्तमायुधागारं, पृथग्धर्मस्थीयं महामात्रीयं, विभक्तस्त्रीपुरुषस्थानमपसारतः सुगुप्तकक्ष्यं बन्धनागारं कारयेत् ।

सर्वेषां शालाखातोदपानवर्च्च स्नानगृहाग्निविषत्राणमार्जारनकुलारक्षाः स्वदैवपूजनयुक्ताः कारयेत् ॥

कोष्ठागारे वर्षमानमरत्निमुखं कुण्डं स्थापयेत् ।

तज्जातकरणाधिष्ठितः पुराणं नवं च रत्नं सारं फल्गुकुप्यं वा प्रतिगृह्णीयात् । तत्र रत्नोपधावुत्तमो दण्डः कर्तुः कारयितुश्च, सारोपधौ मध्यमः फल्गुकुप्योपधौ तच्च तावच्च दण्डः ।

रूपदर्शकविशुद्धं हिरण्यं प्रतिगृह्णीयात्, अशुद्धं छेदयेत् । आहर्तुः पूर्वः साहसदण्डः ।

शुद्धं पूर्णमभिनवं च धान्यं प्रतिगृह्णीयात् । विपर्यये मूलद्विगुणो दण्डः ।

तेन पण्यं कुप्यमायुधं च व्याख्यातम् ।

सर्वाधिकरणेषु युक्तोपयुक्ततत्पुरुषाणां पणद्विपणचतुष्पणाः परमापहारेषु पूर्वमध्यमोत्तमवधा दण्डाः ।

कोशाधिष्ठितस्य कोशावच्छेदे घातः । तद्वैयावृत्यकाराणामर्धदण्डः । परिभाषणमविज्ञाते । चोराणामभिप्रधर्षणे चित्रो घातः । तस्मादाप्तपुरुषाधिष्ठितः सन्निधाता निचयाननुतिष्ठेत् ।

बाह्यमाभ्यन्तरं चायं विद्याद्वर्षशतादपि ।
यथा पृष्टो न सज्जेत व्ययशेषं च दर्शयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे
पञ्चमोऽध्यायः सन्निधातृनिचयकर्म, आदितः षड्विंशः ।

---

२४ प्रक. समाहर्तृसमुदयप्रस्थापनम् ।

समाहर्ता दुर्गं राष्ट्रं खनिं सेतुं वनं व्रजं वणिक्पथं चावेक्षेत ।

शुल्कं दण्डः पौतवं नागरिको लक्षणाध्यक्षो मुद्राऽध्यक्षः सुरा सूना सूत्रं तैलं घृतं क्षारं सौवर्णिकः पण्यसंस्था वेश्या द्यूतं वास्तुकं कारुशिल्पिगणो देवताध्यक्षो द्वारवाहिरिकादेयं च दुर्गम् ।

सीता भागो बलिः करो वणिक् नदीपालस्तरो नावः पट्टनं विवीतं वर्तनी रज्जूश्चोररज्जूश्च राष्ट्रम् ।

सुवर्णरजतवज्रमणिमुक्ताप्रबालशङ्खलोहलवणभूमिप्रस्तररसधातवः खनिः ।

पुष्पफलवाटषण्डकेदारमूलवापास्सेतुः ।

पशुमृगद्रव्यहस्तिवनपरिग्रहो वनम् ।

गोमहिषमजाविकं खरोष्ट्रमश्वाश्वतराश्च व्रजः ।

स्थलपथो वारिपथश्च वणिक्पथः ।

इत्यायशरीरम् ।

मूलं भागो व्याजी परिघः क्लृप्तं रूपिकमत्ययश्चायमुखम् ।

देवपितृपूजादानार्थं स्वस्तिवाचनमन्तःपुरमहानसं दूतप्रावर्तिमं कोष्ठागारमायुधागारं पण्यगृहं कुप्यगृहं कर्मान्तो विष्टिः पत्यश्वरथद्विपपरिग्रहो गोमण्डलं पशुमृगपक्षिव्यालवाटाः काष्ठतृणवाटश्चेति व्ययशरीरम् ।

राजवर्षं मासः पक्षो दिवसश्च व्युष्टम् । वर्षाहेमन्तग्रीष्माणां तृतीयसप्तमा दिवसोनाः पक्षाश्शेषाः पूर्णाः । पृथगधिमासक इति कालः ।

करणीयं सिद्धं शेषमायव्ययौ नीवी च ।

संस्थानं प्रचारश्शरीरावस्थापनमादानं सर्वसमुदयपिण्डसञ्जातमेतत्करणीयम् ।

कोशार्पितं राजहारः पुरव्ययश्चाप्रविष्टं, परमसंवत्सरानुवृत्तं शासनमुक्तं मुखाज्ञप्तं चापातनीयमेतत्सिद्धम् ।

सिद्धिप्रकर्मयोगः दण्डशेषमाहरणीयं बलात्कृतप्रतिस्तब्धमवसृष्टं च प्रशोध्यमेतच्छेषमसारमल्पसारं च ।

वर्तमानः पर्युषितोऽन्यजातश्चायः । दिवसानुवृत्तो वर्तमानः । परमसांवत्सरिकः परप्रचार सङ्क्रान्तो वा पर्युषितः । नष्टप्रस्मृतमायुक्तदण्डः पार्श्वं पारिहीणिकमौपायनिकं डमरगतकस्वमपुत्रकं निधिश्चान्यजातः । विक्षेपव्याधितान्तरारम्भशेषश्च व्ययप्रत्यायः । विक्रये पण्यानामर्घवृद्धिरूपना मानोन्मानविशेषो व्याजी क्रयसङ्घर्षे वा वृद्धिरित्यायः ।

नित्यो नित्योत्पादिको लाभो लाभोत्पादिक इति व्ययः । दिवसानुवृत्तो नित्यः । पक्षमाससंवत्सरलाभो लाभः । तयोरुत्पन्नो नित्योत्पादिको लाभोत्पादिक इति ।

व्ययसंजातादायव्ययविशुद्धा नीवी प्राप्ता चानुवृत्ता चेति ।

एवं कुर्यात्समुदयं वृद्धिं चायस्य दर्शयेत् ।
ह्रासं व्ययस्य च प्राज्ञस्साधयेच्च विपर्ययम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे षष्ठोऽध्यायः समाहर्तृसमुदयप्रस्थापनम्, आदितः सप्तविंशः ।

२५ प्रक. अक्षपटले गाणनिक्याधिकारः ।

अक्षपटलमध्यक्षः प्रत्यङ्मुखमुदङ्मुखं वा विभक्तोपस्थानं निबन्धपुस्तकस्थानं कारयेत् ।

तत्राधिकरणानां सङ्ख्याप्रचारसञ्जाताग्रं, कर्मान्तानां द्रव्यप्रयोगे वृद्धिक्षयव्ययप्रयामव्याजीयोगस्थानवेतनविष्टिप्रमाणं, रत्नसारफल्गुकुप्यानामर्घप्रतिवर्णकप्रतिमानमानोन्मानावमानभाण्डं, देशग्रामजातिकुलसङ्घानां धर्मव्यवहारचारित्रसंस्थानं, राजोपजीविनां प्रग्रहप्रदेशभोगपरिहारभक्तवेतनलाभं, राज्ञश्च पत्नीपुत्राणां रत्नभूमिलाभं निर्देशोत्पातिकप्रतीकारलाभं, मित्रामित्राणां च सन्धिविक्रमप्रदानादानानि, निबन्धपुस्तकस्थं कारयेत् ।

ततस्सर्वाधिकरणानां करणीयं सिद्धं शेषमायव्ययौ नीवीमुपस्थानं प्रचारचरित्रसंस्थानं च निबन्धेन प्रयच्छेत् । उत्तममध्यमावरेषु च कर्मसु तज्जातिकमध्यक्षं कुर्यात्, सामुदायिकेष्ववक्लृप्तिकः यमुपहत्य न राजाऽनुतप्येत ।

सहग्राहिणः प्रतिभुवः कर्मोपजीविनः पुत्रा भ्रातरो भार्या दुहितरो भृत्याश्चास्य कर्मच्छेदं वहेयुः ।

त्रिशतं चतुःपञ्चाशच्चाहोरात्राणां कर्मसंवत्सरः । तमाषाढीपर्यवसानमूनं पूर्णं वा दद्यात् । करणाधिष्ठितमधिमासकं कुर्यात् । अपसर्पाधिष्ठितं च प्रचारं प्रचारचरित्रसंस्थानान्यनुपलभमानो हि प्रकृतस्समुदयमज्ञानेन परिहापयति, उत्थानक्लेशासहत्वादालस्येन, शब्दादिष्विन्द्रियार्थेषु प्रमादेन, सङ्क्रोशाधर्मानर्थभीरुर्भयेन, कार्यार्थिष्वनुग्रहबुद्धिः कामेन, हिंसाबुद्धिः कोपेन, विद्याद्रव्यवल्लभापाश्रयाद्दर्पेण, तुलामानतर्कगणिकान्तरोपधानाल्लोभेन ।

तेषां आनुपूर्व्या यावानर्थोपघातः तावानेकोत्तरो दण्ड इति मानवाः। सर्वत्राष्टगुण इति पाराशराः॥ दशगुण इति बार्हस्पत्याः॥ विंशतिगुणः इत्यौशनसाः॥ यथाऽपराधम् इति कौटिल्यः॥

गाणनिक्यान्याषाढामागच्छेयुः। आगतानां समुद्रपुस्तभाण्डनीवीकाना-मेकत्रसम्भाषावरोधं कारयेत्। आयव्ययनीवीनामग्राणि श्रुत्वा नीवीमवहारयेत्। यच्चाग्रादायस्यान्तरवर्णे नीव्या वर्धेत, व्ययस्य वा यत्परिहापयेत्, तदष्टगुण-मध्यक्षं दापयेत्। विपर्यये तमेव प्रति स्यात्॥

यथाकालमनागतानामपुस्तनीवीकानां वा देयदशबन्धो दण्डः।

कार्मिके चोपस्थिते कारणिकस्याप्रतिबध्नतः पूर्वस्साहसदण्डः, विपर्यये कार्मिकस्य द्विगुणः॥

प्रचारसमं महामात्राः समग्राः श्रावयेयुः अविषममात्राः। पृथग्भूतो मिथ्यावादी चैषामुत्तमदण्डं दद्यात्।

अकृताहोरूपहरं मासमाकाङ्क्षेत। मासादूर्ध्वं मासद्विशतोत्तरं दण्डं दद्यात्।

अल्पशेषनीविकं पञ्चरात्रमाकाङ्क्षेत ततः परम्।

कोशपूर्वमहोरूपहरं धर्मव्यवहारचरित्रसंस्थानसङ्कलननिर्वर्तनानुमानचार-प्रयोगैरवेक्षेत। दिवसपञ्चरात्रपक्षमासचातुर्मास्यसंवत्सरैश्च प्रतिसमा-नयेत्। व्युष्टदेशकालमुखोत्पत्त्यनुवृत्तिप्रमाणदायकदापकनिबन्धकप्रतिग्राहकैश्चाय समानयेत्। व्युष्टदेशकालमुखलाभकारणदेययोगपरिमाणाज्ञापकोद्धारकविधातक-प्रतिग्राहकैश्च व्ययं समानयेत्। व्युष्टदेशकालमुखानुवर्तनरूपलक्षणपरिमाण-निक्षेपभाजनगोपायकैश्च नीवीं समानयेत्।

राजार्थे कारणिकस्याप्रतिबध्नतः प्रतिषेधयतो वाऽऽज्ञां निबन्धादाय-व्ययमन्यथा वापि विकल्पयतः पूर्वस्साहसदण्डः।

क्रमावहीनमुत्क्रममविज्ञातं पुनरुक्तं वा वस्तुकमवलिखतो द्वादशपणो दण्डः।

निवीमवलिखतो द्विगुणः, भक्षयतोऽष्टगुणः, नाशयतः पञ्चबन्धः प्रतिदानं च। मिथ्यावादे स्तेयदण्डः। पश्चात् प्रतिज्ञाते द्विगुणः प्रस्मृतोत्पन्ने च—

अपराधं सहेताल्पं तुष्येदल्पेऽपि चोदये।
महोपकारं चाध्यक्षं प्रग्रहेणाभिपूजयेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे सप्तमोऽध्यायः;
अक्षपटले गाणनिक्याधिकारः आदितोऽष्टाविंशः।

---

२६ प्रक. समुदयस्य युक्तापहृतस्य प्रत्यानयनम् ।

कोशपूर्वास्सर्वारम्भाः । तस्मात्पूर्वं कोशमवेक्षेत ।

प्रचारसमृद्धिश्चरित्रानुग्रहश्चोरग्रहो युक्तप्रतिषेधः सस्यसम्पत्पण्यबाहुल्य-मुपसर्गप्रमोक्षः परिहरक्षयो हिरण्योपायनमिति कोशवृद्धिः ।

प्रतिबन्धः प्रयोगो व्यवहारोऽवस्तारः परिहापणमुपभोगः परिवर्तनमपहार-श्चेति कोशक्षयः ॥

सिद्धीनामसाधनमनवतारणमप्रवेशनं वा प्रतिबन्धः । तत्र दशबन्धो दण्डः ॥

कोशद्रव्याणां वृद्धिप्रयोगः प्रयोगः । पण्यव्यवहारो व्यवहारः । तत्र फलद्विगुणो दण्डः ।

सिद्धं कालमप्राप्तं करोत्यप्राप्तं प्राप्तं वेत्यवस्तारः । पत्र पञ्चबन्धो दण्डः ।

क्लृप्तमायं परिहापयति व्ययं वा विवर्धयतीति परिहापणम् । तत्र हीनचतुर्गुणो दण्डः ।

स्वयमन्यैर्वा राजद्रव्याणामुपभोजनमुपभोगः । तत्र रत्नोपभोगे घातः ; सारोपभोगे मध्यमस्साहसदण्डः, फल्गुकुप्योपभोगे तच्च तावच्च दण्डः ।

राजद्रव्याणामन्यद्रव्येणादानं परिवर्तनं, तदुपभोगेन व्याख्यातम् ।

सिद्धमायं न प्रवेशयति, निबद्धं व्ययं न प्रयच्छति, प्राप्तां नीवीं विप्रतिजानीत इत्यपहारः । तत्र द्वादशगुणो दण्डः ।

तेषां हरणापायाश्चत्वारिंशत्—

पूर्वं सिद्धं पश्चादवतारितं ; पश्चात्सिद्धं पूर्वमवतारितं ; साध्यं न सिद्धं ; असाध्यं सिद्धं ; सिद्धमसिद्धं कृतं ; असिद्धं सिद्धं कृतम् ; अल्पसिद्धं बहुकृतं ; बहुसिद्धमल्पं कृतम् ; अन्यत् सिद्धमन्यत्कृतं ; अन्यतस्सिद्धमन्यतः कृतं ; देयं न दत्तं ; अदेयं दत्तं ; काले न दत्तम् ; अकाले दत्तं ; अल्पं दत्तं बहुकृतं ; बहुदत्तमल्पं कृतम् ; अन्यद्दत्तमन्यत्कृतम् ; अन्यतो दत्तमन्यतः कृतं ; प्रविष्ट-मप्रविष्टं कृतं ; अप्रविष्टं प्रविष्टं कृतं ; कुप्यमदत्तमूल्यं प्रविष्टम् ; दत्तमूल्यं न प्रविष्टं ; सङ्क्षेपो विक्षेपः कृतः ; विक्षेपः सङ्क्षेपो वा ; महार्घमल्पार्घेण परिवर्तितं ; अल्पार्घं महार्घेण वा ; समारोपितोऽर्घः, प्रत्यवरोपितो वा ; रात्रयः समारोपिता, प्रत्यवरोपिता वा ; संवत्सरो मासविषमः कृतः ; मासो दिवसविषमो वा ; समागमविषमः, मुखविषमः, धार्मिकविषमः, निर्वर्तनविषमः, पिण्डविषमः, वर्णविषमः, अर्घविषमः, मानविषमः, मापनविषमः, भाजनविषम इति हरणोपायाः ।

तत्रोपयुक्तनिधायकनिबन्धकप्रतिग्राहकदायकदापकमन्त्रिमन्त्रिवैयावृत्यकराने-कैकशोऽनुयुञ्जीत । मिथ्यावादे चैषां युक्तसमो दण्डः । प्रचारे चापघोषयेत्— "अमुना प्रकृतेनोपहताः प्रज्ञापयन्त्विति" । प्रज्ञापयतो यथोपघातं दापयेत् । अनेकेषु चाभियोगेष्वपव्ययमानस्सकृदेव परोक्तः सर्वं भजेत । वैषम्ये सर्वत्रानुयोगं दद्यात् । महत्यार्थापचारे चाल्पेनापि सिद्धस्सर्वं भजेत ।

कृतप्रतिघातावस्थः सूचको निष्पन्नार्थष्षष्ठमंशं लभेत । द्वादशमंशं भृतकः । प्रभूताभियोगादल्पनिष्पत्तौ निष्पन्नस्यांशं लभेत । अनिष्पन्ने शारीरं हैरण्यं वा दण्डं लभेत । न चानुग्राह्यः ।

निष्पत्तौ निक्षिपेद्वादमात्मानं वाऽपवाहयेत् ।
अभियुक्तोपजापात्तु सूचको वधमाप्नुयात् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे अष्टमोऽध्यायः
समुदयस्य युक्तापहृतस्य प्रत्यानयनम्, आदितः एकोनत्रिंशः ।

२७ प्रक. उपयुक्तपरीक्षा ।

अमात्यसम्पदोपेतास्सर्वाध्यक्षाश्शक्तितः कर्मसु नियोज्याः । कर्मसु चैषां नित्यं परीक्षां कारयेत् चित्तानित्यत्वान्मनुष्याणाम् । अश्वसधर्माणो हि मनुष्या नियुक्ताः कर्मसु विकुर्वते ।

तस्मात्कर्तारं करणं देशं कालं कार्यं प्रक्षेपमुदयं चैषु विद्यात् । ते यथासन्देशमसंहता अविगृहीताः कर्माणि कुर्युः । संहता भक्षयेयुः, विगृहीता विनाशयेयुः । न चानिवेद्यभर्तुः किञ्चिदारम्भं कुर्युरन्यत्रापत्प्रतीकारेभ्यः । प्रमादस्थानेषु चैषामत्ययं स्थापयेद्दिवसवेतनव्ययद्विगुणम् ।

यश्चैषां यथाऽऽदिष्टमर्थं सविशेषं वा करोति स स्थानमानौ लभेत ।

"अल्पायतिश्चेन्महाव्ययो 'भक्षयति' । विपर्यये, यथाऽऽयतिव्ययश्च न भक्षयति" इत्याचार्याः । "अपसर्पणैवोपलभ्यते" इति कौटिल्यः ।

यस्समुदयं परिहापयति स राजार्थं भक्षयति । स चेदज्ञानादिभिः परिहापयति तदेनं यथागुणं दापयेत् ।

यस्समुदयं द्विगुणमुद्भावयति स जनपदं भक्षयति। स चेद्राजार्थमुपनयत्यल्पापराधे वारयितव्यः; महति यथाऽपराधं दण्डयितव्यः।

यस्समुदयं व्ययमुपनयति स पुरुषकर्माणि भक्षयति। स कर्मदिवसद्रव्यमूल्यपुरुषवेतनापहारेषु यथाऽपराधं दण्डयितव्यः।

तस्मादस्य यो यस्मिन्नधिकरणे शासनस्थः स तस्य कर्मणो याथातथ्यमायव्ययौ च व्याससमासाभ्यामाचक्षीत।

मूलहरतादात्विककदर्यांश्च प्रतिषेधयेत्।. यः पितृपैतामहमर्थमन्यायेन भक्षयति, स मूलहरः। यो यद्यदुत्पद्यते तत्तद्भक्षयति स तादात्विकः। यो भृत्यात्मपीडाभ्यामुपचिनोत्यर्थं स कदर्यः। स पक्षवांश्चेदनादेयः; विपर्यये पर्यादातव्यः।

यो महत्यर्थसमुदये स्थितः कदर्यस्सन्निधत्ते, उपनिधत्ते, अवस्रावयति वा—सन्निधत्ते स्ववेश्मनि, अवनिधत्ते पौरजानपदेषु, अवस्रावयति परविषये,—तस्य सत्री मन्त्रिमित्रभृत्यबन्धुपक्षमागतिं गतिं च द्रव्याणामुपलभेत।

यश्चास्य परविषये सञ्चारं कुर्यात्तमनुप्रविश्य मन्त्रं विद्यात्। सुविदिते शत्रुशासनापदेशेनैनं घातयेत्।

तस्मादस्याध्यक्षाः सङ्ख्यायकलेखकरूपदर्शकनीवीग्राहकोत्तराध्यक्षसखाः कर्माणि कुर्युः।

उत्तराध्यक्षाः हस्त्यश्वरथारोहास्तेषामन्तेवासिनश्शिल्पशौचयुक्तास्सङ्ख्यायकादीनामपसर्पाः।

बहुमुख्यमनित्यं चाधिकरणं स्थापयेत्।

यथाह्यनास्वादयितुं न शक्यं
जिह्वातलस्थं मधु वा विषं वा।
अर्थस्तथा ह्यर्थचरेण राज्ञः
स्वल्पोऽप्यनास्वादयितुं न शक्यः॥

मत्स्या यथाऽन्तस्सलिले चरन्तो
ज्ञातुं न शक्याः सलिलं पिबन्तः।
युक्तास्तथा कार्यविधौ नियुक्ता
ज्ञातुं न शक्या धनमाददानाः॥

अपि शक्या गतिर्ज्ञातुं पततां खे पतत्रिणाम्।
न तु प्रच्छन्नभावानां युक्तानां चरतां गतिः॥

आस्रावयेच्चोपचितान् विपर्यस्येच्च कर्मसु।
यथा न भक्षयन्त्यर्थं भक्षितं निर्वमन्ति वा॥

न भक्षयन्ति ये त्वर्थान्न्यायतो वर्धयन्ति च ।
नित्याधिकाराः कार्यास्ते राज्ञः प्रियहिते रताः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे नवमोऽध्यायः ;
उपयुक्तपरीक्षा, आदितस्त्रिंशः ।

२८ प्रक. शासनाधिकारः ।

शासने शासनमित्याचक्षते । शासनप्रधाना हि राजानः, तन्मूलत्वात् सन्धिविग्रहयोः ।

तस्मादमात्यसम्पदोपेतः सर्वसमयविदाशुग्रन्थश्चार्वक्षरो लेखवाचनसमर्थो लेखकः स्यात् । सोऽव्यग्रमना राज्ञस्सन्देशं श्रुत्वा निश्चितार्थं लेखं विदध्याद्, देशैश्वर्यवंशनामधेयोपचारमीश्वरस्य देशनामधेयोपचारमनीश्वरस्य ।

जातिं कुलं स्थानवयश्श्रुतानि
कर्मर्द्धिशीलान्यथ देशकालौ ।
यौनानुबन्धं च समीक्ष्य कार्ये
लेखं विदध्यात्पुरुषानुरूपम् ॥

अर्थक्रमः, सम्बन्धः, परिपूर्णता, माधुर्यमौदार्यं, स्पष्टत्वमिति लेखसम्पत् ।

तत्र यथावदनुपूर्वक्रिया—प्रधानस्यार्थस्य पूर्वमभिनिवेश इत्यर्थस्य क्रमः ।

प्रस्तुतस्यार्थस्यानुपरोधादुत्तरस्य विधानमासमाप्तेरिति सम्बन्धः ।

अर्थपदाक्षराणामन्यूनातिरिक्तता हेतूदाहरणदृष्टान्तैरर्थोपवर्णनाऽश्रान्तपदेति परिपूर्णता ।

सुखोपनीतचार्वर्थशब्दाभिधानं माधुर्यम् ।

अग्राम्यशब्दाभिधानमौदार्यम् ।

प्रतीतशब्दप्रयोगस्स्पष्टत्वमिति ।

अकारादयो वर्णाः त्रिषष्टिः ।

वर्णसङ्घातः पदम् । तच्चतुर्विधं नामाख्यातोपसर्गनिपाताश्चेति ।

तत्र नाम सत्त्वाभिधायि । अविशिष्टलिङ्गमाख्यातं क्रियावाचि । क्रियाविशेषतकाः प्रादय उपसर्गाः । अव्ययाश्चादयो निपाताः ।

पदसमूहो वाक्यमर्थपरिसमाप्तौ । एकपदावरस्त्रिपदपरः परपदार्थानुरोधेन वर्गः कार्यः । लेखकपरिसंहरणार्थं इतिशब्दो वाचिकमस्येति च ।

निन्दा प्रशंसा पृच्छा च तथाऽऽख्यानमथार्थना ।
प्रत्याख्यानमुपालम्भः प्रतिषेधोऽथ चोदना ॥
सान्त्वमभ्यवपत्तिश्च भर्त्सनानुनयौ तथा ।
एतेष्वर्थाः प्रवर्तन्ते त्रयोदशसु लेखजाः ॥

तत्राभिजनशरीरकर्मणां दोषवचनं निन्दा। गुणवचनमेतेषामेव प्रशंसा। "कथमेत"दिति पृच्छा। "एवम्" इत्याख्यानम्। देहीत्यर्थना। "न प्रयच्छामा" इति प्रत्याख्यानम्। अननुरूपं भवत इत्युपालम्भः। "मा कार्षीः" इति प्रतिषेधः। "इदं क्रियताम्" इति चोदना। "योऽहं स भवान्, मम यद् द्रव्यं तद्भवतः" इत्युपग्रहः सान्त्वम्। व्यसनसाहाय्यमभ्यवपत्तिः। सदोषमायतिप्रदर्शनमभिभर्त्सनम्।

अनुनयस्त्रिविधोऽर्थकृतावतिक्रमे पुरुषादिव्यसने चेति।

प्रज्ञापनाज्ञापरिदानलेखा-
स्तथा परीहारनिसृष्टलेखौ ।
प्रावृत्तिकश्च प्रतिलेख एव
सर्वत्रगश्चेति हि शासनानि ॥

अनेन विज्ञापितमेवमाह तद्दीयतां चेद्यदि तत्त्वमस्ति ।
राज्ञस्समीपे वरकारमाह प्रज्ञापनैषा विविधोपदिष्टा ॥

भर्तुराज्ञा भवेद्यत्र निग्रहानुग्रहौ प्रति ।
विशेषेण तु भृत्येषु तदाज्ञालेखलक्षणम् ॥
यथार्हगुणसंयुक्ता पूजा यत्रोपलक्ष्यते ।
अप्याधौ परिदाने वा भवतस्तावुपग्रहौ ॥

जातेर्विशेषेषु पुरेषु चैव
ग्रामेषु देशेषु च तेषु तेषु ।
अनुग्रहो यो नृपतेर्निदेशात्
तज्ज्ञः परीहार इति व्यवस्येत् ॥

निसृष्टिस्थापना कार्या करणे वचने तथा ।
एषा वाचिकलेखस्स्यात् भवेन्नैसृष्टिकोऽपि वा ॥
विविधां दैवसंयुक्तां तत्त्वजां चैव मानुषीम् ।
द्विविधां तां व्यवसन्ति प्रवृत्तिं शासनं प्रति ॥
दृष्ट्वा लेखं यथातत्त्वं ततः प्रत्यनुभाष्य च ।
प्रति लेखो भवेत्कार्यो यथा राजवचस्तथा ॥

यत्रेश्वरांश्चाधिकृतांश्च राजा
रक्षोपकारौ पथिकार्थमाह ।
सर्वत्रगो नाम भवेत्स मार्गे
देशे च सर्वत्र च वेदितव्यः ।

उपायास्सामोपप्रदानभेददण्डाः ।

तत्र साम पञ्चविधं—गुणसङ्कीर्तनं सम्बन्धोपाख्यानं परस्परोपकारसन्दर्शनमायतिप्रदर्शनमात्मोपनिधानमिति ।

तत्राभिजनशरीरकर्मप्रकृतिश्रुतिद्रव्यादीनां गुणागुणग्रहणं प्रशंसा स्तुतिर्गुणसङ्कीर्तनम् ।

ज्ञातियौनमौखस्रौवकुलहृदयमित्रसङ्कीर्तनं सम्बन्धोपाख्यानम् ।

स्वपक्षपरपक्षयोरन्योन्योपकारसङ्कीर्तनं परस्परोपकारसन्दर्शनम् ।

अस्मिन्नेवं कृत इदमावयोर्भवतीत्याशाजननमायतिप्रदर्शनम् ।

"योऽहं स भवान्यन्मम द्रव्यं तद्भवता स्वकृत्येषु प्रयोज्यताम्" इत्यात्मोपनिधानमिति ।

उपप्रदानमर्थोपकारः ।

शङ्काजननं निर्भर्त्सनं च भेदः ।

वधः परिक्लेशोऽर्थहरणं दण्ड इति ।

अकान्तिर्व्याघातः पुनरुक्तमपशब्दः संप्लव इति लेखदोषाः ॥

तत्र कालपत्रकमचारुविषमविरागाक्षरत्वमकान्तिः ।

पूर्वेण पश्चिमस्यानुपपत्तिर्व्याघातः । उक्तस्याविशेषेण द्वितीयमुच्चारणं पुनरुक्तम् ।

लिङ्गवचनकालकारकाणामन्यथाप्रयोगोऽपशब्दः ।

अवर्गे वर्गकरणं वर्गे चावर्गक्रिया गुणविपर्यासस्संप्लव इति ।

सर्वशास्त्राण्यनुक्रम्य प्रयोगमुपलभ्य च ।
कौटिल्येन नरेन्द्रार्थे शासनस्य विधिः कृतः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे दशमोऽध्यायः ।
शासनाधिकारः । आदित एकत्रिंशः ।

---

२९ प्रक. कोशप्रवेश्यरत्नपरीक्षा ।

कोशाध्यक्षः कोशप्रवेश्यं रत्नं सारं फल्गु कुप्यं वा तज्जातकरणाधिष्ठितः प्रतिगृह्णीयात् ।

ताम्रपर्णिकं पाण्ड्यकवाटकं, पाशिक्यं, कौलेयं, चौर्णेयं, माहेन्द्रं, कार्दमिकं, स्रौतसीयं, ह्रादीयं, हैमवतं च मौक्तिकम् ।

शङ्खः शुक्तिः प्रकीर्णकं च योनयः ।

मसूरकं त्रिपुटकं कूर्मकमर्धचन्द्रकं कञ्चुकितं यमकं कर्तकं खरकं सिक्थकं कामण्डलुकं श्यावं नीलं दुर्विद्धं चाप्रशस्तम् ।

स्थूलं वृत्तं निस्तलं भ्राजिष्णु श्वेतं गुरु स्निग्धं देशविद्धं च प्रशस्तम् ।

शीर्षकमुपशीर्षकं प्रकाण्डमवघाटकं तरलप्रतिबन्धं चेति यष्टिप्रभेदाः ।

यष्टीनामष्टसहस्रमिन्द्रच्छन्दः । ततोऽर्धं विजयच्छन्दः । शतं देवच्छन्दः । चतुष्षष्टिरर्धहारः । चतुष्पञ्चाशाद्रश्मिकलापः । द्वात्रिंशद्गुच्छाः । सप्तविंशतिर्नक्षत्रमाला । चतुर्विंशतिरर्धगुच्छः । विंशतिर्माणवकः । ततोऽर्धमर्धमाणवकः । एत एव मणिमध्यास्तन्माणवका भवन्ति । एकशीर्षकण्शुद्धो हारः । तद्वच्छेषाः । मणिमध्योऽर्धमाणवकः त्रिफलकः फलकहारः पञ्चफलको वा । सूत्रमेकावली शुद्धा । सैव मणिमध्या यष्टिः । हेममणिचित्रा रत्नावली । हेममणिमुक्तान्तरोऽपवर्तकः । सुवर्णसूत्रान्तरं सोपानकम् । मणिमध्यं वा मणिसोपानकं ।

तेन शिरोहस्तपादकटीकलापजालकविकल्पा व्याख्याताः ।

मणिः कौटो मौलेयकः पारसमुद्रकश्च ।

सौगन्धिकः पद्मरागः अनवद्यरागः पारिजातपुष्पकः बालसूर्यकः । वैदूर्यः—उत्पलवर्णः शिरीरपुष्पक उदकवर्णो वंशरागः शुकपत्त्रवर्णः पुष्यरागो गोमूत्रको गोमेदकः ।

नीलावलीय इन्द्रनीलः कलायपुष्पको महानीलो जाम्बवाभो जीमूतप्रभो नन्दकः स्रवन्मध्यः ।

शुद्धस्फटिकः मूलाटवर्णः शीतवृष्टिः सूर्यकान्तश्चेति मणयः ।

षडश्रश्चतुरश्रो वृत्तो वा, तीव्ररामः संस्थानवानच्छस्स्निग्धो गुरुरर्चिष्मानन्तर्गतप्रभः प्रभानुलेपी चेति मणिगुणाः ।

मन्दरागप्रभः सशर्करः पुष्पच्छिद्रः खण्डो दुर्विद्धो लेखाकीर्ण इति दोषाः ।

विमलकः सस्यकोऽञ्जनमूलकः पित्तकस्सुलभको लोहिताक्षोऽमृगाश्मको

ज्योतीरसको मैलेयक आहिच्छत्रकः कूर्पः प्रतिकूर्पः सुगन्धिकूर्पः क्षीरपकः शुक्तिचूर्णकः शिलाप्रबालकः पुलकः शुक्रपुलकः इत्यन्तरजातयः ।

शेषाः काचमणयः ।

सभाराष्ट्रकं मध्यमराष्ट्रकं कास्तीरराष्ट्रकं श्रीकटनकं मणिमन्तकमिन्द्रवानकं च वज्रम् ।

खनिस्स्रोतः प्रकीर्णकं च योनयः ।

मार्जाराक्षकं च शिरीषपुष्पकं गोमूत्रकं गोमेदकं शुद्धस्फटिकं मूलाटीपुष्पकवर्णं मणिवर्णानामन्यतमवर्णमिति वज्रवर्णाः ।

स्थूलं स्निग्धं गुरु, प्रहारसहं, समकोटिकं भाजनलेखितर्कुभ्रामि भ्राजिष्णु च प्रशस्तम् ।

नष्टकोणं निरश्रि पार्श्वापवृत्तं च अप्रशस्तम् ।

प्रवालकं आलककन्दकं, वैवर्णिकं च रक्तं पद्मरागं च करटगर्भिकनिकावर्जमिति ।

चन्दनं—सातनं रक्तं भूमिगन्धि । गोशीर्षकं कालताम्रं मत्स्यगन्धि । हरिचन्दनं शुकपत्रवर्णमाम्रगन्धि । ताणसं च । ग्रामेरुकं रक्तं रक्तकालं वा वस्तमूत्रगन्धिः । दैवसभेयं रक्तं पद्मगन्धि । जावकं च । जोङ्गकं रक्तंरक्तकालं वा । स्निग्धं । तौरूपं च । मालेयकं पाण्डुरक्तं । कुचन्दनं कालवर्णकं गोमूत्रगन्धे कालपर्वतकं रूक्षमगरुकालं रक्तं रक्तकालं वा । कोशाकारपर्वतकं कालं कालचित्रं वा । शातोदकीयं पद्माभं कालस्निग्धं वा । नागपर्वतकं रूक्षं शैवलवर्णं वा । शाकलं कपिलमिति ।

लघु स्निग्धमश्यानं सर्पिस्नेहलेपि गन्धसुखं त्वगनुसार्यनुल्वणमविराग्युष्णसहं दाहग्राहि सुखस्पर्शनमिति चन्दनगुणाः ।

अगरु- -जोङ्गकं कालं कालचित्रं मण्डलचित्रं वा । श्यामं दोङ्गकं । पारसमुद्रकं चित्ररूपम् उशीरगन्धि नवमालिकागन्धि वेति ।

गुरु स्निग्धं पेशलगन्धि निर्हारि अग्निसहमसंप्लुतधूमं समगन्धं विमर्दसहमित्यगरुगुणाः ।

तैलपर्णिकं— अशोकग्रामिकं मांसवर्णं पद्मगन्धि । जोङ्गकं रक्तपीतकमुत्पलगन्धि गोमूत्रगन्धि वा । ग्रामेरुकं स्निग्धं गोमूत्रगन्धि । सौवर्णकुड्यकं रक्तपीतं मातुलुङ्गगन्धि । पूर्णकद्वीपकं पद्मगन्धि नवनीतगन्धि वेति ।

भद्रश्रीयं—पारलौहित्यकं जातीवर्णं । आन्तरवत्यमुशीरवर्णं । उभयं कुष्ठगन्धि चेति ।

कालेयकः स्वर्णभूमिजस्स्निग्धपीतकः। औत्तरपर्वतको रत्नपीतकः इति साराः।

पिण्डक्वाथधूमसहमविरागि योगानुविधायि च। चन्दनागरुवच्च तेषां गुणाः।

कान्तनावकं प्रैयकं चौत्तरपर्वतकं चर्म। कान्तनावकं मयूरग्रीवाभं। प्रैयकं नीलपीतं श्वेतं लेखाविन्दुचित्रं तदुभयमष्टाङ्गुलायामम्।

विसी महाबिसी च द्वादशग्रामीये। अव्यक्तरूपा दुहिलिका चित्रा वा बिसी। परुषा श्वेतप्राया महाविसी। द्वादशाङ्गुलायाममुभयम्।

श्यामिका कालिका कदली चन्द्रोत्तरा शाकुला चारोहजाः। कपिला विन्दुचित्रा वा श्यामिका। कालिका कपिला कपोतवर्णा वा। तदुभयमष्टाङ्गुलायामम्। परुषा कदली हस्तायता। सैव चन्द्रचित्रा चन्द्रोत्तरा। कदलीत्रिभागा शाकुला कोठमण्डलचित्रा कृतकर्णिकाऽजिनचित्रा चेति।

सामूरं चीनसी सामूली च वाह्लवेयाः। षट्त्रिंशदङ्गुलमञ्जनवर्णं सामूरम्। चीनसी रक्तकाली पाण्डुकाली वा। सामूली गोधूमवर्णेति।

सातिना नलतूला वृत्तपुच्छा च औद्राः। सातिना कृष्णा। नलतूला नलतूलवर्णा। कपिला वृत्तपुच्छा च। इति चर्मजातयः।

चर्मणां मृदु स्निग्धं बहुलरोम च श्रेष्ठम्।

शुद्धं शुद्धरक्तं पद्मरक्तं च आविकम्। खचितं वानचित्रं खण्डसङ्घात्यं तन्तुविच्छिन्नं च।

कम्बलः कैचलकः कलमितिका सौमितिका तुरगास्तरणं वर्णकं तलिच्छकं वारवाणः परिस्तोमः समन्तभद्रकं च आविकम्।

पिच्छिलमार्द्रमिव च सूक्ष्मं मृदु च श्रेष्ठम्।

अष्टप्लोतिसङ्घात्या कृष्णा भिङ्गिसी वर्षवारणमपसारक इति नैपालकम्।

सम्पुटिका चतुरश्रिका लम्बरा कटवानकं प्रावरकः सत्तलिकेति मृगरोम।

वाङ्गकं श्वेतं स्निग्धं दुकूलं, पौण्ड्रकं श्यामं मणिस्निग्धं, सौवर्णकुड्यकं सूर्यवर्णं मणिस्निग्धोदकवानं चतुरश्रवानं व्यामिश्रवानं च।

एतेषामेकांशुकमर्धद्वित्रिचतुरंशुकमिति।

तेन काशिकं पौण्ड्रकं च क्षौमं व्याख्यातम्।

मागधिका पौण्ड्रिका सौवर्णकुड्यका च पत्त्रोर्णाः। नागवृक्षो लिकुचो वकुलो वटश्च योनयः। पीतिका नागवृक्षिका, गोधूमवर्णा लैकुची, श्वेता वाकुली, शेषा नवनीतवर्णा।

तासां सौवर्णकुण्डयका श्रेष्ठा। तया कौशेयं चीनपट्टाश्च चीनभूमिजा व्याख्याताः।

माधुरमापरान्तकं कालिङ्गकं काशिकं वाङ्गकं वात्सकं माहिषकं च कार्पासिकं श्रेष्ठमिति।

अतः परेषां रत्नानां प्रमाणं मूल्यलक्षणम्।
जातिं रूपं च जानीयान्निधानं नवकर्म च ॥
पुराणप्रतिसंस्कारं कर्मगुह्यमुपस्करान्।
देशकालपरीभोगं हिंस्राणां च प्रतिक्रियाम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे एकादशोऽध्यायः
कोशप्रवेश्यरत्नपरीक्षा, आदितो द्वात्रिंशः।

३० प्रक. आकरकर्मान्तप्रवर्तनम्।

आकराध्यक्षः शुल्बधातुशास्त्ररसपाकमणिरागज्ञस्तज्ज्ञसखो वा तज्जातकर्मकरोपकरणसम्पन्नः किट्टमूषाङ्गारभस्मलिङ्गं वाऽऽकरं भूतपूर्वमभूतपूर्वं वा भूमिप्रस्तररसधातुमत्यर्थवर्णगौरवमुग्रगन्धरसं परीक्षेत।

पर्वतानामभिज्ञातोद्देशानां बिलगुहोपत्यकाऽलयनगूढखातेष्वन्तःप्रस्यन्दिनो जम्बूचूततालफलपक्वहरिद्राभेदहरितालक्षौद्रहिङ्गुलुकपुण्डरीकशुकमयूरपत्रवर्णास्सवर्णोदकौषधीपर्यन्ताश्चिक्कणा विशदा भारिकाश्च रसाः काञ्चनिकाः।

अप्सु निष्ठ्यूतास्तैलवद्विसर्पिणः पङ्कमलग्राहिणश्च ताम्ररूप्ययोश्शतादुपरि वेद्धारः।

तत्प्रतिरूपकमुग्रगन्धरसं शिलाजतु विद्यात्।

पीतकास्ताम्रकास्ताम्रपीतका वा भूमिप्रस्तरधातवो भिन्ना नीलराजीवन्तो मुद्गमाषकृसरवर्णा वा दधिबिन्दुपिण्डचित्रा हरिद्रा हरीतकीपद्मपत्रशैवलयकृत्प्लीहानवद्यवर्णा भिन्नाश्चुञ्चुबालुकालेखाबिन्दुस्वस्तिकवन्तः सगुलिका अर्चिष्मन्तस्ताप्यमाना न भिद्यन्ते बहुफेनधूमाश्च सुवर्णधातवः प्रतीवापार्थास्ताम्ररूप्यवेधनाः।

शङ्खकर्पूरस्फटिकनवनीतकपोतपारावतविमलकमयूरग्रीवावर्णाः सस्यकगोमेदकगुडमत्स्यण्डिकावर्णाः कोविदारपद्मपाटलीकलायक्षौमातसीपुष्पवर्णास्ससीसाः

साञ्जनाः विस्रा भिन्नाः श्वेताभाः कृष्णाः कृष्णाभाः श्वेताः सर्वे वा लेखाविन्दुचित्रा मृदवो ध्यायमाना न स्फुटन्ति बहुफेनधूमाश्च रूप्यधातवः ।

सर्वधातूनां गौरववृद्धौ सत्त्ववृद्धिः । तेषामशुद्धा मूढगर्भा वा तीक्ष्णमूत्रक्षारभाविता राजवृक्षवटपीलुगोपित्तरोचनामहिषखरकटमूत्रलण्डपिण्डबद्धास्तत्प्रतीवापास्तदवलेपा वा विशुद्धास्स्रवन्ति ।

यवमाषतिलपलाशपीलुक्षारैर्गोक्षीराजक्षीरैर्वा कदलीवज्रकन्दप्रतीवापो मार्दवकरः ।

मधुमधुकमजापयः सतैलं
घृतगुडकिण्वयुतं सकन्दलीकम् ।
यदपि शतसहस्रधा विभिन्नं
भवति मृदु त्रिभिरेव तन्निषेकैः ॥

गोदन्तशृङ्गप्रतीवापो मृदुस्तम्भनः ।

भारिकस्स्निग्धो मृदुश्च प्रस्तरधातुर्भूमिभागो वा पिङ्गलो हरितः पाटलो लोहितो वा ताम्रधातुः ।

काकमेचकः कपोतरोचनावर्णः श्वेतराजिनद्धो वा विस्रस्सीसधातुः ।

ऊषरकर्बुरः पक्वलोष्टवर्णो वा त्रपुधातुः । कुरुम्बः पाण्डुरोहितस्सिन्दुवारपुष्पवर्णो वा तीक्ष्णधातुः ।

काकाण्डभुजपत्रवर्णो वा वैकृन्तकधातुः ।

अच्छस्स्निग्धः सप्रभो घोषवान् शीततीव्रस्तनुरागश्च मणिधातुः ।

धातुसमुत्थितं तज्जातकर्मान्तेषु प्रयोजयेत् ।

कृतभाण्डव्यवहारमेकमुखमत्ययं चान्यत्र कर्तृक्रेतृविक्रेतॄणां स्थापयेत् ।

आकरिकमपहरन्तमष्टगुणं दापयेदन्यत्र रत्नेभ्यः ।

स्तेनमनिसृष्टोपजीविनं च बद्धं कर्म कारयेत्, दाण्डोपकारिणं च । व्ययक्रियाभारिकमाकरं भागेन प्रक्रयेण वा दद्यात्, लाघविकमात्मना कारयेत् ।

लोहाध्यक्षः ताम्रसीसत्रपुवैकृन्तकारकूटवृत्तकंसताललोध्रकर्मान्तान् कारयेत्, लोहभाण्डव्यवहारं च ।

लक्षणाध्यक्षः चतुर्भागताम्रं रूप्यरूपं तीक्ष्णत्रपुसीसाञ्जनानामन्यतममाषवीजयुक्तं कारयेत् पणमर्धपणं पादमष्टभागमिति । पादाजीवं ताम्ररूपं माषकमर्धमाषकं काकणीमर्धकाकणीमिति ।

रूपदर्शकः पणयात्रां व्यवहारिकीं कोशप्रवेश्यां च स्थापयेत् ।

रूपिकमष्टकं शतं, पञ्चकं शतं व्याजीं, पारीक्षिकमष्टभागिकं शतं । पञ्चविंशतिपणमत्ययं चान्यत्र कर्तृक्रेतृविक्रेतृपरीक्षितृभ्यः ।

खन्यध्यक्षः शङ्खवज्रमणिमुक्ताप्रवालक्षारकर्मान्तान् कारयेत् पणनव्यवहारं च।

लवणाध्यक्षः पाकमुक्तं लवणभागं प्रक्रयं च यथाकालं सङ्गृह्णीयात्, विक्रयाच्च मूल्यं रूपं व्याजीं च।

आगन्तुलवणं षड्भागं दद्यात्। दत्तभागविभागस्य विक्रयः। पञ्चकं शतं व्याजीं, रूपं, रूपिकं च। क्रेता शुल्कं, राजपण्यच्छेदानुरूपं च वैधरणं दद्यात्। अन्यत्र क्रेता षट्छतमत्ययं च।

विलवणमुत्तमं दण्डं दद्यात्, अनिसृष्टोपजीवी च अन्यत्र वानप्रस्थेभ्यः। श्रोत्रियास्तपस्विनो विष्टयश्च भक्तलवणं हरेयुः। अतोऽन्यो लवणक्षारवर्गः शुल्कं दद्यात्।

एवं मूल्यं विभागं च व्याजीं परिघमत्ययम्।
शुल्कं वैधरणं दण्डं रूपं रूपिकमेव च॥
खनिभ्यो द्वादशविधं धातुं पण्यं च संहरेत्।
एवं सर्वेषु पण्येषु स्थापयेन्मुखसंग्रहम्॥
आकरप्रभवः कोशः कोशाद्दण्डः प्रजायते।
पृथिवी कोशदण्डाभ्यां प्राप्यते कोशभूषणा॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे द्वादशोऽध्यायः आकरकर्मान्तप्रवर्तनम्, आदितः त्रयस्त्रिंशः।

३१ प्रक. अक्षशालायां सुवर्णाध्यक्षः।

सुवर्णाध्यक्षः सुवर्णरजतकर्मान्तानामसम्बन्धावेशनचतुश्शालामेकद्वारामक्षशालां कारयेत्। विशिखामध्ये सौवर्णिकं शिल्पवन्तमभिजातं प्रात्ययिकं च स्थापयेत्।

जाम्बूनदं शातकुम्भं हाटकं वैणवं शृङ्गिशुक्तिजं जातरूपं रसविद्धमाकरोद्गतं च सुवर्णम्।

किञ्जल्कवर्णं मृदु स्निग्धमनादि भ्राजिष्णु च श्रेष्ठम्, रक्तपीतकं मध्यमम्, रक्तमवरं श्रेष्ठानाम्।

पाण्डु श्वेतं चाप्राप्तकं। तद् येनाप्राप्तकं तच्चतुर्गुणेन सीसेन शोधयेत्, सीसान्वयेन भिद्यमानं शुष्कपटलैर्ध्मापयेत्, रूक्षत्वाद्भिद्यमानं तैलगोमये निषेचयेत्।

आकरोद्गतं सीसान्वयेन भिद्यमानं पाकपत्राणि कृत्वा गण्डिकासु कुट्टयेत्, कन्दलीवज्रकन्दकल्के वा निषेचयेत् ।

तुत्थोद्गतं गौडिकं काम्बुकं चाक्रवालिकं च रूप्यम् । श्वेतं स्निग्धं मृदु च श्रेष्ठम् । विपर्यये स्फोटनं च दुष्टम् । तत्सीसचतुर्भागेन शोधयेत् ।

उद्गतचूलिकमच्छं भ्राजिष्णु दधिवर्णं च शुद्धम् ।

शुद्धस्यैको हारिद्रस्य सुवर्णो वर्णकः । ततः शुल्बकाकण्युत्तरापसारिता आ चतुस्सीमान्तादिति षोडश वर्णकाः ।

सुवर्णं पूर्वं निकष्य पश्चाद्वर्णिकां निकषयेत् । समरागलेखमनिम्नोन्नते देशे निकषितम् परिमृदितं परिलीढं नखान्तराद्वा गैरिकेणावचूर्णितमुपधिं विद्यात् । जातिहिङ्गुलुकेन पुष्पकासीसेन वा गोमूत्रभावितेन दिग्धेनाग्रहस्तेन संस्पृष्टं सुवर्णं श्वेतीभवति ।

सकेसरः स्निग्धो मृदुर्भ्राजिष्णुश्च निकषरागः श्रेष्ठः ।

कालिङ्गकस्तापीपाषाणो वा मुद्गवर्णो निकषः श्रेष्ठः । समरागी विक्रय-क्रयहितः । हस्तिच्छविकः सहरितः प्रतिरागी विक्रयहितः । स्थिरः परुषो विषमवर्णश्चाप्रतिरागी क्रयहितः ।

श्वेतश्चिक्कणः समवर्णः श्लक्ष्णो मृदुर्भाजिष्णुश्च श्रेष्ठः ।

तापे बहिरन्तश्च समः किञ्जल्कवर्णः कारण्डकपुष्पवर्णो वा श्रेष्ठः । श्यावो नीलश्चाप्राप्तकः ।

तुलाप्रतिमानं पौतवाध्यक्षे वक्ष्यामः । तेनोपदेशेन रूप्यसुवर्णं दद्यादा-ददीत च ।

अक्षशालामनायुक्तो नोपगच्छेत् । अभिगच्छन् उच्छेद्यः । आयुक्तो वा सरूप्यसुवर्णस्तेनैव जीयेत । विचितवस्त्रहस्तगुह्याः काञ्चनपृषतत्वष्टृतपनीय-कारवो ध्मायकचरकपांसुधावकाः प्रविशेयुर्निष्कसेयुश्च । सर्वं चैषामुपकरण-मनिष्ठिताश्च प्रयोगास्तत्रैवावतिष्ठेरन् । गृहीतं सुवर्णं च धृतं च प्रयोगं करण-मध्ये दद्यात् । सायं प्रातश्च लक्षितं कर्तृकारयितृमुद्राभ्यां निदध्यात् ।

क्षेपणो गुणः क्षुद्रकमिति कर्माणि । क्षेपणः काचार्पणादीति । गुणस्सूत्र-वानादीनि । घनं सुषिरं पृषतादियुक्तं क्षुद्रकमिति ।

अर्पयेत् काचकर्मणः पञ्चभागं काञ्चनं दशभागं कटुमानम् । ताम्रपादयुक्तं रूप्यपादयुक्तं वा सुवर्णं संस्कृतकं तस्माद्रक्षेत् ।

पृषतकाचकर्मणः त्रयो हि भागाः परिभाण्डं द्वौ वास्तुकम् । चत्वारो वा वास्तुकं त्रयः परिभाण्डम् ।

त्वष्टृकर्मणः । शुल्वभाण्डं समसुवर्णेन संयूहयेत् । रूप्यभाण्डं घनं

घनसुषिरं वा सुवर्णार्घेन अवलेपयेत् । चतुर्भागसुवर्णं बालुकाहिङ्गुलकस्य रसेन चूर्णेन वा वासयेत् ।

तपनीयं ज्येष्ठं सुवर्णं सुरागं, समसीसातिक्रान्तं पाकपत्रपक्वं सैन्धविकयोज्ज्वलितं नीलपीतश्वेतहरितशुककपोतवर्णानां प्रकृतिर्भवति । तीक्ष्णं चास्य मयूरग्रीवाभं श्वेतमङ्गं चिमिचिमायितं पीतचूर्णितं काकणिकस्सुवर्णरागः।

तारमुपशुद्धं वा । अस्थितुत्थे चतुस्समसीसे चतुश्शुष्कतुत्थे चतुः, कपाले त्रिर्गोमये द्विः, एवं सप्तदसतुत्यास्तिक्रान्तं सैन्धविकयोज्ज्वालितम् । एतस्मात्-काकण्युत्तरापसारिता । आ द्विमाषादिति सुवर्णं देयं, पश्चाद्रागयोगः । श्वेततारं भवति ।

त्रयोऽंशाः तपनीयस्य द्वात्रिंशद्भागश्वेततारमूर्छितं तत् श्वेतलोहितकं भवति । ताम्रं पीतकं करोति ।

तपनीयमुज्ज्वाल्य रागत्रिभागं दद्यात् । पीतरागं भवति ।

श्वेततारभागौ द्वावेकस्तपनीयस्य मुद्गवर्णं करोति ।

कालायसस्यार्धभागाभ्यक्तं कृष्णं भवति । प्रतिलेपिना रसेन द्विगुणाभ्यक्तं तपनीयं शुकपत्रवर्णं भवति । तस्यारम्भे रागविशेषेषु प्रतिवर्णिकां गृह्णीयात् ।

तीक्ष्णताम्रसंस्कारं च बुद्धयेत । तस्माद्वज्रमणिमुक्ताप्रबालरूपाणामपनेयिमानं च रूप्यसुवर्णभाण्डबन्धप्रमाणानि चेति ।

समरागं समद्वन्द्वमसक्तपृषतं स्थिरम् ।
सुप्रमृष्टमसंपीतं विभक्तं धारणे सुखम् ॥
अभिनीतं प्रभायुक्तं संस्थानमधुरं समम् ।
मनोनेत्राभिरामं च तपनीयगुणाः स्मृताः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे त्रयोदशोऽध्यायः ;
अक्षशालायां सुवर्णाध्यक्षः, आदितश्चतुस्त्रिंशः ।

३२ प्रक. विशिखायां सौवर्णिकप्रचारः ।

सौवर्णिकः पौरजानपदानां रूप्यसुवर्णमावेशनिभिः कारयेत् । निर्दिष्ट-कालकार्यं च कर्म कुर्युः, अनिर्दिष्टकालं कार्यापदेशम् । कालातिपातने पादहीनं वेतनं तद्द्विगुणश्च दण्डः । कार्यस्यान्यथाकरणे वेतननाशः तद्द्विगुणश्च दण्डः ।

यथावर्णप्रमाणं निक्षेपं गृह्णीयुस्तथाविधमेवार्पयेयुः, कालान्तरादपि च तथाविधमेव प्रतिगृह्णीयुरन्यत्र क्षीणपरिशीर्णाभ्याम् ।

आवेशनिभिस्सुवर्णपुद्गललक्षणप्रयोगेषु तत्तज्जानीयात् ।

तप्तकलधौतकयोः काकणिकस्सुवर्णे क्षयो देयः । तीक्ष्णकाकणी रूप्यद्विगुणा रागप्रक्षेपस्तस्य षड्भागः क्षयः ।

वर्णहीने माषावरे पूर्वस्साहसदण्डः, प्रमाणहीने मध्यमः, तुलाप्रतिमानोपधावुत्तमः, कृतभाण्डोपधौ च ।

सौवर्णिकेनादृष्टमन्यत्र वा प्रयोगं कारयतो द्वादशपणो दण्डः, कर्तुर्द्विगुणः ; सापसारश्चेत् । अनपसारः कण्टकशोधनाय नीयेत । कर्तुश्च द्विशतो दण्ड पणच्छेदनं वा ।

तुलाप्रतिमानभाण्डं पौतवहस्तात्क्रीणीयुः । अन्यथा द्वादशपणो दण्डः ।

घनं घनसुषिरं संयूह्यमवलेप्यं सङ्घात्यं वासितकं च कारुकर्म ।

तुलाविषममपसारणं विस्रावणं पेटकः पिङ्कश्चेति हरणोपायाः ।

सन्नामिन्युत्कीर्णिका भिन्नमस्तकोपकण्ठी कुशिक्या सकटुकक्ष्या पारिवेल्ल्ययस्कान्ता च दुष्टतुलाः ।

रूप्यस्य द्वौ भागावेकः शुल्वस्य त्रिपुटकम् । तेनाकरोद्गतमपसार्यते: तत्त्रिपुटकापसारितं, शुल्वेन शुल्वापसारितं, वेल्लकेन वेल्लकापसारितं, शुल्वार्धसारेण हेम्ना हेमापसारितम् ।

मूकमूषा पूतिकिट्टः करटकमुखं नाली सन्दशो जोङ्गनी सुवर्चिका लवणम् । तदेव सुवर्णमित्यपसारणमार्गाः ।

पूर्वप्रणिहिता वा पिण्डवालुका । मूषाभेदादग्निष्ठा । उद्ध्रियन्ते ।

पश्चाद्बन्धने, आचितकपत्रपरीक्षायां वा रूप्यरूपेण परिवर्तनं विस्रावणम्, पिण्डवालुकानां लोहपिण्डवालुकाभिर्वा ।

गाढश्चाभ्युद्धार्यश्च पेटकः संयूह्यावलेप्यसङ्घात्येषु क्रियते । सीसरूपं सुवर्णपत्रेणावलिप्तमभ्यन्तरमष्टकेन बद्धं गाढपेटकः । स एव पटलसम्पुटेष्वभ्युद्धार्यः । पत्रमाश्लिष्टं यमकपत्रं वावलेप्येषु क्रियते । शुल्वं तारं वा गर्भः पत्राणाम् सघात्येषु क्रियते शुल्वरूपं सुवर्णपत्रसंहतं प्रमृष्टं सुपार्श्वं । तदेव यमकपत्रसंहतं प्रमृष्टं ताम्रताररूपं चोत्तरवर्णकः ।

तदुभयं तापनिकषाभ्यां निश्शब्दोल्लेखनाभ्यां वा विद्यात् । अभ्युद्धार्यं बदराम्ले लवणोदके वा सादयन्तीति पेटकः ।

घनसुषिरे वा रूपे सुवर्णमृन्मालुकाहिङ्गुलुककल्को वा तप्तोऽवतिष्ठते ।

दृढवास्तुके वा रूपे बालुकामिश्रजतुगान्धारपङ्को वा तप्तोऽवतिष्ठते। तयो-स्तापनमवध्वंसनं वा शुद्धिः। सपरिभाण्डे वा रूपे लवणमुल्कया कटुशर्करया तप्तमवतिष्ठते। तस्य क्वाथनं शुद्धिः। अभ्रपटलमष्टकेन द्विगुणवास्तुके वा रूपे बध्यते। तस्यापिहितकाचकस्योदके निमज्जत एकदेशः सीदति। पट-लान्तरेषु वा सूच्या भिद्यते। मणयो रूप्यं सुवर्णं वा घनसुषिराणां पिङ्कः। तस्य तापनमवध्वंसन वा शुद्धिः। इति पिङ्कः।

तस्माद्वज्रमणिमुक्ताप्रवालरूपाणां जातिरूपवर्णप्रमाणपुद्गललक्षणान्युप-लभेत।

कृतभाण्डपरीक्षायां पुराणभाण्डप्रतिसंस्कारे वा चत्वारो हरणोपायाः—परिकुट्टनमवच्छेदनमुल्लेखनपरिमर्दनं वा।

पेटकापदेशेन पृषतं गुणं पिटकां वा यत् परिशातयन्ति तत्परिकुट्टनम्। यद् द्विगुणं वास्तुकानां वा रूपे सीसरूपं प्रक्षिप्य अभ्यन्तरमवच्छिन्दन्ति तदवच्छेदनम्। यद् घनानां तीक्ष्णेनोल्लिखन्ति तदुल्लेखनम्। हरिताल-मनश्शिलाहिङ्गुलकचूर्णानामन्यतमेन कुरुविन्दचूर्णेन वा वस्त्रं संयूह्य यत् परिमृद्नन्ति तत् परिमर्दनम्। तेन सौवर्णराजतानि भाण्डानि क्षीयन्ते। न चैषां किञ्चिदवरुग्णं भवति।

भग्नखण्डघृष्टानां संयूह्यानां सदृशेनानुमानं कुर्यात्। अवलेप्यानां यावदुत्पाटितं तावदुत्पाट्यानुमानं कुर्यात्। विरूपाणां वा। तापनमुदकपेषणं वा बहुशः कुर्यात्।

अवक्षेपः प्रतिमानमग्निर्गण्डिका भण्डिकाधिकरणी पिञ्छसूत्रं चेल्लं बोल्लनं शिर उत्सङ्गो मक्षिका स्वकायेक्ष दृतिरुदकशरावमग्निष्ठमिति काचं विद्यात्।

राजतानां विस्रं मलग्राहि परुषं प्रस्तीतं विवर्णं वा दुष्टमिति विद्यात्।

एवं नवं च जीर्णं च विरूपं च विभाण्डकम्।
परिक्षेतात्ययं चैषां यथोद्दिष्टं प्रकल्पयेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे चतुर्दशोऽध्यायः
विशिखायां सौवर्णिकप्रचारः, आदितः पञ्चत्रिंशः।

---

३३ प्रक. कोष्ठागाराध्यक्षः ।

कोष्ठागाराध्यक्षः सीताराष्ट्रक्रयिमपरिवर्तकप्रामित्यकापमित्यकसिंहनिकान्यजातव्ययप्रत्यायोपस्थानान्युपलभेत ।

सीताध्यक्षोपनीतः सस्यवर्णकस्सीता । पिण्डकरः, षड्भागः, सेनाभक्तं, बलिः, करः, उत्सङ्गः, पार्श्वं, पारिहीणिकं, औपायनिकं, कौष्ठेयकं च राष्ट्रम् ।

धान्यमूल्यं, कोशनिर्हारः, प्रयोगप्रत्यादानं च क्रयिमम् । सस्यवर्णानामर्घान्तरेण विनिमयः परिवर्तकः ।

सस्ययाचनमन्यतः प्रामित्यकम् ।

तदेव प्रतिदानार्थमापमित्यकम् ।

कुट्टकरोचकसक्तुशुक्तपिष्टकम तज्जीवनेषु तैलपीडनमौरभ्रचाक्रिकेष्विक्षूणां च क्षारकर्म सिंहनिका ।

नष्टप्रस्मृतादिरन्यजातः ।

विक्षेपव्याधितान्तरारम्भशेषं च व्ययप्रत्यायः ।

तुलामानान्तरं हस्तपूरणमुत्करो व्याजी पर्युषितं प्रार्जितं चोपस्थानमिति ।

धान्यस्नेहक्षारलवणानाम् ।

धान्यकल्पं सीताध्यक्षे वक्ष्यामः । सर्पिस्तैलवसामज्जानस्नेहाः ।

फाणितगुडमत्स्यण्डिकाखण्डशर्कराः क्षारवर्गः ।

सैन्धवसामुद्रविडयवक्षारसौवर्चलोद्भेदजा लवणवर्गः ।

क्षौद्रं मार्द्वीकं च मधु ।

इक्षुरसगुलमधुफाणितजाम्बवपनसानामन्यतमो मेषशृङ्गीपिप्पलीक्वाथाभियुतो मासिकष्षाण्मासिकस्सांवत्सरिको वा चिद्भिटोर्वारुकेक्षुकाण्डाम्रफलामलकावसुतः शुद्धो वा शुक्तवर्गः ।

वृक्षाम्लकरमर्दाम्रविदलामलकमातुलुङ्गकोलवदरसौवीरकपरूषकादिः फलाम्लवर्गः ।

दधिधान्याम्लादिर्द्रवाम्लवर्गः ।

पिप्पलीमरीचशृङ्गिबेराजाजीकिराततिक्तगौरसर्षपकुस्तुम्बुरुचोरकदमनकमरुवकशिग्रुकांडादिः कटुकवर्गः ।

शुष्कमत्स्यमांसकन्दमूलफलशाकादि च शाकवर्गः ।

ततोऽर्धमापदर्थं जानपदानां स्थापयेत् । अर्धमुपयुञ्जीत । नवेन चानवं शोधयेत् ।

क्षुण्णधृष्टपिष्टभृष्टानामार्द्रशुष्कसिद्धानां च धान्यानां वृद्धिक्षयप्रमाणानि प्रत्यक्षीकुर्वीत ।

कोद्रवव्रीहीणामर्धं सारः, शालीनामष्टभागोनः, त्रिभागोनो वरकाणाम् । प्रियङ्गूणामर्धं सारो नवभागवृद्धिश्च । उदारकस्तुल्यः । यवा गोधूमाश्च क्षुण्णाः ।

तिला यवा मुद्गमाषाश्च खृष्टाः । पञ्चभागवृद्धिर्गोधूमः सक्तवश्च । सादोना कलायचमसी ।

मुद्गमाषाणामर्धपादोनः । शैम्बानामर्धं सारः । त्रिभागोनः मसूराणाम् ।

पिष्टमामं कुल्माषश्चाध्यर्धगुणाः । द्विगुणो यावकः । पुलाकः पिष्टं च सिद्धम् ।

कोद्रववरकोदारकप्रियङ्गूणां त्रिगुणमन्नं चतुर्गुणं व्रीहीणां पञ्चगुणं शालीनाम् ।

तिमितमपरान्नं द्विगुणमर्धाधिकं विरूढानाम् । पञ्चभागवृद्धिर्भृष्टानाम् । कलायो द्विगुणः, लाजा भरुजाश्च । षट्कं तैलमतसीनाम् । निम्बकुशाम्रकपित्थादीनां पञ्चभागः । चतुर्भागिकास्तिलकुसुम्भमधुकेङ्गुदीस्नेहाः ।

कार्पासक्षौमाणां पञ्चपले पलसूत्रम् ।

पञ्चद्रोणे शालीनां च दशाढकं तण्डुलानां कलभभोजनम्, एकादशकं व्यालानां, दशकम् औपवाह्यानां, नवकं सान्नाह्यानाम्, अष्टकं पत्तीनाम्, सप्तकं मुख्यानाम्, षट्कं देवीकुमाराणाम्, पञ्चकं राज्ञाम् ।

अखण्डपरिशुद्धानां वा तण्डुलानां प्रस्थः ।

चतुर्भागस्सूपः, सूपषोडशो लवणस्यांशः, चतुर्भागस्सर्पिषः तैलस्य वा, एकमार्यभक्तम् । प्रस्थषड्भागस्सूपः, अर्धस्नेहमवराणाम् । पादोनं स्त्रीणाम् । अर्धं बालानाम् ।

मांसपलविंशत्या स्नेहार्धकुडुम्बः, पलिको लवणस्यांशः, क्षारपलयोगः, द्विधरणिकः कटुकयोगः, दध्नश्चार्धप्रस्थः ।

तेनोत्तरं व्याख्यातम् ।

शाकानामध्यर्धगुणः, शुष्काणां द्विगुणस्य चैव योगः ।

हस्त्यश्वयोस्तदध्यक्षे विधाप्रमाणं वक्ष्यामः ।

बलीवर्दानां माषद्रोणं यवानां वा पुलाकः । शेषमश्वविधानम् । विशेषो घाणपिण्याकतुला कणकुण्डकं दशाढकं वा । द्विगुणं महिषोष्ट्राणाम् ।

अर्धद्रोणं खरपृषतरोहितानाम् । आढकमेणकुरङ्गाणाम् । अर्धाढकमजै-

लकवराहाणां द्विगुणं वा कणकुण्डकम् । प्रस्थौदनश्शुनाम् । हंसक्रौञ्चमयूराणामर्धप्रस्थः । शेषाणामतो मृगपशुपक्षिव्यालानामेकभक्तादनुमानं ग्राहयेत् ।

अङ्गारान् तुषान् लोहकर्मान्तभित्तिलेप्यानां हारयेत् । कणिकाः दासकर्मकरसूपकराणाम् । अतोऽन्यदौदनिकापूपिकेभ्यः प्रयच्छेत् ।

तुलामानभाण्डं रोचनीदृषन्मुसलोलूखलकुट्टकरोचकयन्त्रपत्रकशूर्पचालनिकाकण्डोलीपिटकसंमार्जन्यश्चोपकरणानि ।

मार्जकरक्षकधारकमायकमापकदायकदापकशलाकाप्रतिग्राहकदासकर्मकरवर्गश्च विष्टिः ।

उच्चैर्धान्यस्य निक्षेपो मूताः क्षारस्य संहताः ।
मृत्काष्ठाकोष्ठास्स्नेहस्य पृथिवी लवणस्य च ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे पञ्चदशोऽध्यायः
कोष्ठागाराध्यक्षः, आदितष्षट्त्रिंशः ।

३४ प्रक. पण्याध्यक्षः ।

पण्याध्यक्षः स्थलजलजानां नानाविधानां पण्यानां स्थलपथवारिपथोपयातानां सारफल्ग्वर्घान्तरं प्रियाप्रियतां च विद्यात् । तथा विक्षेपसंक्षेपक्रयविक्रयप्रयोगकालान् ।

यच्च पण्यं प्रचुरं स्यात्तदेकीकृत्यार्धमारोपयेत् । प्राप्तेऽर्घे वाऽर्घान्तरं कारयेत् ।

स्वभूमिजानां राजपण्यानामेकमुखं व्यवहारं स्थापयेत् । परभूमिजानामनेकमुखम् । उभयं च प्रजानामनुग्रहेण विक्रापयेत् । स्थूलमपि च लाभं प्रजानामौपघातिकं वारयेत् । अजस्रपण्यानां कालोपरोधं सङ्कुलदोषं वा नोत्पादयेत् ।

बहुमुखं वा राजपण्यं वैदेहकाः कृतार्घं विक्रीणीरन् । छेदानुरूपं च वैधरणं दद्युः ।

षोडशभागो मानव्याजो । विंशतिभागस्तुलामानम् । गण्यपण्यानामेकादशभागः ।

परभूमिजं पण्यमनुग्रहेणावाहयेत् । नाविकसार्थवाहेभ्यश्च परिहारमायतिक्षमं दद्यात् । अनभियोगश्चार्थेष्वागन्तूनामन्यत्र सभ्योपकारिभ्यः ।

पण्याधिष्ठातारः पण्यमूल्यमेकमुखं काष्ठद्रोण्यामेकच्छिद्रापिधानायां निदध्युः । अह्नश्चाष्टमे भागे पण्याध्यक्षस्यार्थयेयुः "इदं विक्रीतमिदं शेष"मिति । तुलमानभाण्डकं चार्पयेयुः । इति स्वविषये व्याख्यातम् ।

परविषये तु—पण्यप्रतिपण्ययोरर्घमूल्यं च आगमय्य शुल्कवर्तन्यातिवाहकगुल्मतरदेयभक्तभागव्ययशुद्धमुदयं पश्येत् । असत्युदये भाण्डनिर्वहणेन पण्यप्रतिपण्यार्घेण वा लाभं पश्येत् । ततस्सारपादेन स्थलव्यवहारमध्वना क्षेमेण प्रयोजयेत् । अटव्यन्तपालपुरराष्ट्रमुख्यैश्च प्रतिसंसर्गं गच्छेदनुग्रहार्थम् ।

आपदि सारमात्मानं वा मोक्षयेत् । आत्मनो वा भूमिमप्राप्तः सर्वदेयविशुद्धं व्यवहरेत् ।

वारिपथे च यानभाटकपथ्यदनपण्यप्रतिपण्यार्घप्रमाणयात्राकालभयप्रतीकारपण्यपत्तनचारित्राण्युपलभेत ।

नदीपथं च विज्ञाय व्यवहारं चरित्रतः ।
यतो लाभस्ततो गच्छेदलाभं परिवर्जयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे षोडशोऽध्यायः
पण्याध्यक्षः, आदितस्सप्तत्रिंशः ।

३५ प्रक. कुप्याध्यक्षः ।

कुप्याध्यक्षो द्रव्यवनपालैः कुप्यमानाययेत् । द्रव्यवनकर्मान्तांश्च प्रयोजयेत् । द्रव्यवनच्छिदां च देयमत्ययं च स्थापयेदन्यत्रापद्भ्यः ।

कुप्यवर्गः—शाकतिनिशधन्वनार्जुनमधूकतिलकसालशिंशपारिमेदराजादनशिरीषखदिरसरलतालसर्जाश्वकर्णसोमवल्ककशाम्रप्रियकधवादिस्सारदारुवर्गः ।

उटजचिमियचापवेणुवंशसातीनकण्टकभाल्लूकादिः वेणुवर्गः ।

वेत्रशीकवल्लीवाशीश्यामलतानागलतादिर्वल्लीवर्गः ।

मालतीमूर्वार्कशणगवेधुकातस्यादिः वल्कवर्गः ।

मुञ्जबल्बजादि रज्जुभाण्डम् । तालीतालभूर्जानां पत्रम् । किंशुककुसुम्भकुङ्कुमानां पुष्पम् ।

कन्दमूलफलादिरौषधवर्गः ।

कालकूटवत्सनाभहालाहलमेषशृङ्गमुस्ताकुष्ठमहाविषवेल्लितकगौरार्द्रबालक-मार्कटहैमवतकालिङ्गकदारदकांकोलसारकोष्ट्रकादीनि विषाणि । सर्पाः कीटाश्च । त एव कुम्भगताताः । विषवर्गः ।

गोधासेरकद्वीपिशिशुमारसिंहव्याघ्रहस्तिमहिषचमरसृमरखड्गगोमृगगवयानां चर्मास्थिपित्तस्नाय्वस्थिदन्तशृङ्गखुरपुच्छानि, अयेषां वाऽपि मृगपशुपक्षि-व्यालानाम् ।

कालायसताम्रवृत्तकांस्यसीसत्रपुवैकृन्तकारकूटानि लोहानि ।

विदलमृत्तिकामयं भाण्डम् ।

अङ्गारतुषभस्मानि मृगपशुपक्षिव्यालवाटाः काष्ठतृणवाटाश्चेति ।

वहिरन्तश्च कर्मान्ता विभक्तास्सर्वभाण्डिकाः ।
आजीवपुररक्षार्थाः कार्याः कुप्योपजीविना ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे सप्तदशोऽध्यायः कुप्याध्यक्षः, आदितोऽष्टत्रिंशः ।

३६ प्रक. आयुधागाराध्यक्षः ।

आयुधागाराध्यक्षः साङ्ग्रामिकं दौर्गकर्मिकं परपुराभिघातिकं यन्त्रमायुध-मावरणमुपकरणं च तज्जातकारुशिल्पिभिः कृतकर्मप्रमाणकालवेतनफल-निष्पत्तिभिः कारयेत् । स्वभूमौ च स्थापयेत् । स्थानपरिवर्तनमातपप्रवात-प्रदानं च बहुशः कुर्यात् । ऊष्मोपस्नेहक्रिमिभिरुपहन्यमानमन्यथा स्थापयेत् । जातिरूपलक्षणप्रमाणागममूल्यनिक्षेपैश्चोपलभेत ।

सर्वतोभद्रजामदग्न्यबहुमुखविश्वासघातिसङ्घाटियानकपर्जन्यकबाहूर्ध्वबाह्वर्ध-बाहूनि स्थितयन्त्राणि ।

पञ्चालिकदेवदण्डसूकरिकामुसलयष्टिहस्तिवारकतालवृन्तमुद्गरद्रुघणगदा-स्पृक्तलाकुद्दालास्फोटिमोद्घाटिमोत्पाटिमशतघ्नीत्रिशूलचक्राणि चलयन्त्राणि ।

शक्तिप्रासकुन्तहाटकभिण्डिपालशूलतोमरवराहकर्णकणयकर्पणप्रासिकादीनि च हलमुखानि ।

तालचापदारवशार्ङ्गाणि कार्मुककोदण्डद्रूणा धनूंषि ।

मूर्वार्कशणगवेधुवेणुस्नायूनि ज्याः ।

वेणुशरशलाकादण्डासनानाराचाश्च इषवः । तेषां मुखानि छेदनभेदनताड़नान्यायसास्थिदारवाणि ।

निस्त्रिंशमण्डलाग्रासियष्टयः खड्गाः । खड्गमहिषवारणविषाणदारुवेणुमूलानि त्सरवः ।

परशुकुठारपट्टसखनित्रकुद्दालक्रकचकाण्डच्छेदनाः क्षुरकल्पाः ।

यन्त्रगोष्पणमुष्टिपाषाणरोचनीदृषदश्चायुधानि ।

लोहजालजालिकापट्टकवचसूत्रकंकटशिशुमारकखड्गिधेनुकहस्तिगोचर्मखुरशृङ्गसङ्घातं वर्माणि । शिरस्त्राणकण्ठत्राणकूर्पासकञ्चुकवारवाणपट्टनागोदरिका । पेटी चर्महस्तिकर्णतालमूलधमनिकाकवाटकिटिकाप्रतिहतवलाहकान्ताश्चावराणि ।

हस्तिरथवाजिनां योग्यभाण्डमालङ्कारिकं सन्नाहकल्पनाश्चोपकरणानि ।

ऐन्द्रजालिकमौपनिषदिकं च कर्म । कर्मान्तानां च ।

इच्छामारम्भनिष्पत्तिं प्रयोगं व्याजमुद्दयम् ।
क्षयव्ययौ च जानीयात् कुप्यानामायुधेश्वरः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे अष्टादशोऽध्यायः
आयुधागाराध्यक्षः, आदित एकोनचत्वारिंशः ।

३७ प्रक. तुलामानपौतवम् ।

पौतवाध्यक्षः पौतवकर्मान्तान् कारयेत् ।

धान्यमाषा दश सुवर्णमाषकः । पञ्च वा गुञ्जाः । ते षोड़श सुवर्णः कर्षो वा । चतुःकर्षं पलम् ।

अष्टाशीतिर्गौरसर्षपा रूप्यमाषकः । ते षोड़श धरणम् । शैम्ब्यानि वा विंशतिः ।

विंशतितण्डुलं वज्रधरणम् ।

अर्धमाषकः, माषकः, द्वौ, चत्वारः, अष्टौ माषकाः, सुवर्णौ द्वौ, चत्वारः, अष्टौ सुवर्णाः, दश, विंशतिः, त्रिंशत्, चत्वारिंशत्, शतमिति ।

तेन धरणानि व्याख्यातानि ।

प्रतिमानान्ययोमयानि मागधमेकलशैलमयानि, यानि वा नोदकप्रदेहाभ्यां वृद्धिं गच्छेयुरुष्णेन वा ह्रासम् ।

षडङ्गुलादूर्ध्वमष्टाङ्गुलोत्तराः दश तुलाः कारयेल्लोहपलादूर्ध्वमेकपलोत्तराः। यन्त्रमुभयतः शिक्यं वा।

पञ्चत्रिंशत्पललोहां द्विसप्तत्यङ्गुलायामां समवृत्तां कारयेत्। तस्याः पञ्चपलिकं मण्डलं बध्वा समकरणं कारयेत्। ततः कर्षोत्तरं पलं, पलोत्तरं दशपलं, द्वादश पञ्चदश विंशतिरिति पदानि कारयेत्। तत आशताद्दशोत्तरं कारयेत्। अक्षेषु नान्दीपिनद्धं कारयेत्।

द्विगुणलोहां तुलामतष्षण्णवत्यङ्गुलायामां परिमाणीं कारयेत्। तस्याः शतपदादूर्ध्वं विंशतिः, पञ्चाशत्, शतमिति पदानि कारयेत्।

विंशतितौलिको भारः।

दशधरणिकं पलम्। तत्पलशतमायमानी।

पञ्चपलावरा व्यावहारिकी भाजन्यन्तःपुरभाजनी च।

तासामर्धधरणावरं पलम्। द्विपलावरमुत्तरलोहम्। षडङ्गुलावराश्चायामाः।

पूर्वयोः पञ्चपलिकः प्रयामो मांसलोहलवणमणिवर्जम्।

काष्ठतुला अष्टहस्ता पदवती प्रतिमानवती मयूरपदाधिष्ठाना।

काष्ठपञ्चविंशतिपलं तण्डुलप्रस्थसाधनम्। एष प्रदेशो बह्वल्पयोः।

इति तुलाप्रतिमानं व्याख्यातम्।

अथ धान्यमाषद्विपलशतं द्रोणमायमानम्। सप्ताशीतिपलशतमर्धपलं च व्यावहारिकम्। पञ्चसप्ततिपलशतं भाजनीयम्। द्विषष्टिपलशतमर्धपलं चान्तःपुरभाजनीयम्।

तेषामाढकप्रस्थकुडुवाश्चतुर्भागावराः।

षोडशद्रोणा खारी, विंशतिद्रोणिकः कुम्भः, कुम्भैर्दशभिर्वहः।

शुष्कसारदारुमयं समं चतुर्भागशिखं मानं कारयेत्। अन्तश्शिखं वा।

रसस्य तु।

सुरायाः पुष्पफलयोः तुषाङ्गाराणां सुधायाश्च शिखामानं द्विगुणोत्तरा वृद्धिः।

सपादपणो द्रोणमूल्यम्। आढकस्य पादोनः। षण्माषकाः प्रस्थस्य। माषकः कुडुवस्य।

द्विगुणं रसादीनां मानमूल्यम्।

विंशतिपणाः प्रतिमानस्य। तुलामूल्यं त्रिभागः।

चतुर्मासिकं प्रातिवेधनिकं कारयेत्। अप्रतिविद्धस्यात्ययः सपादः

सप्तविंशतिपणः। प्रातिवेधनिकं काकणीकमहरहः पौतवाध्यक्षाय दद्युः। द्वात्रिंशद्भागस्तप्तव्याजी सर्पिषश्चतुष्षष्ठिभागस्तैलस्य। पञ्चाशद्भागो मानस्रावो द्रवाणाम्।

कुडुम्बार्धचतुरष्टभागानि मानानि कारयेत्।
कुडुम्बाश्चतुराशीतिर्वारकस्सर्पिषो मतः।
चतुष्षष्टिस्तु तैलस्य पादश्च घटिकाऽनयोः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे एकोनविंशोऽध्यायः तुलामानपौतवम्, आदितश्चत्वारिंशः।

३८ प्रक. देशकालमानम्।

मानाध्यक्षो देशकालमानं विद्यात्।

अष्टौ परमाणवो रथचक्रविप्रुट्। ता अष्टौ लिक्षा। ता अष्टौ यूकामध्यः। ते अष्टौ यवमध्यः। अष्टौ यवमध्या अङ्गुलम्।

मध्यमस्य पुरुषस्य मध्यमाया अङ्गुल्या मध्यप्रकर्षो वाऽङ्गुलम्।

चतुरङ्गुलो धनुर्ग्रहः। अष्टाङ्गुला धनुर्मुष्टिः।

द्वादशाङ्गुलो वितस्तिः छायापौरुषं च। चतुर्दशाङ्गुलं शमश्शलः परिरयः पदं च। द्विवितस्तिररत्निः प्राजापत्यो हस्तः।

सधनुर्ग्रहः पौतवविवीतमानम्। सधनुर्मुष्टिः किष्कुः कंसो वा।

द्विचत्वारिंशदङ्गुलस्तक्ष्णः क्राकचिककिष्कुः स्कन्धावारदुर्गराजपरिग्रहमानम्। चतुःपञ्चाशदङ्गुलः कुप्यवनहस्तः।

चतुरशीत्यङ्गुलो व्यामो रज्जुमानं खातपौरुषं च।

चतुररत्निर्दण्डो धनुर्नालिका पौरुषं च।

गार्हपत्यमष्टशताङ्गुलं धनुः पथिप्राकारमानम्। पौरुषं च अग्निचित्यानाम्।

षट्कंसो दण्डो ब्रह्मदेयातिथ्यमानम्।

दशदण्डा रज्जुः। द्विरज्जुकः परिदेशः। त्रिरज्जुकं निवर्तनम्।

एकतो द्विदण्डाधिको बाहुः। धनुस्सहस्रं गोरुतम्। चतुर्गोरुतं योजनम्।

इति देशमानम्।

कालमानमत ऊर्ध्वम् । त्रुटो लवो निमेषः काष्ठा कला नालिका मुहूर्तः पूर्वापरभागौ दिवसो रात्रिः पक्षो मास ऋतुरयनं संवत्सरो युगमिति कालाः ।

निमेषचतुर्भागस्त्रुटः ।

द्वौ त्रुटौ लवः ।

द्वौ लवौ निमेषः ।

पञ्च निमेषाः काष्ठा ।

त्रिंशत्काष्ठाः कला ।

चत्वारिंशत्कला नाड़िका ।

सुवर्णमाषकाश्चत्वारश्चतुरङ्गुलायामाः कुम्भच्छिद्रमाढ़कमंभसो वा नालिका ।

द्विनालिका मुहूर्तः । पञ्चदशमुहूर्तो दिवसो रात्रिश्च चैत्रे मास्याश्वयुजे च मासि भवतः । ततः परं त्रिभिर्मुहूर्तैरन्यतरष्षण्मासं वर्धते ह्रसते चेति ।

छायायामष्टपौरुष्यामष्टादशभागश्छेदः, षट्पौरुष्यां चतुर्दशभागः, चतुष्पौरुष्यामष्टभागः, द्विपौरुष्यां षड्भागः, पौरुष्यां चतुर्भागः, अष्टाङ्गुलायां त्रयो दशभागाः, चतुरङ्गुलायां अष्टभागाः, अच्छायो मध्याह्न इति ।

परावृत्ते दिवसे शेषमेवं विद्यात् ।

आषाढ़े मासि नष्टच्छायो मध्याह्नो भवति । अतः परं श्रावणादीनां षण्मासानां द्व्यङ्गुलोत्तरा माघादीनां द्व्यङ्गुलावरा छाया इति ।

पञ्चदशाहोरात्राः पक्षः । सोमाप्यायनश्शुक्लः । सोमावच्छेदनो बहुलः ।

द्विपक्षो मासः ।

त्रिंशदहोरात्रः प्रकर्ममासः ।

सार्धस्सौरः ।

अर्धन्यूनश्चान्द्रमासः ।

सप्तविंशतिर्नाक्षत्रमासः ।

द्वात्रिंशत् मलमासः ।

पञ्चत्रिंशदश्ववाहायाः ।

चत्वारिंशद्धस्तिवाहायाः ।

द्वौ मासावृतुः ।

श्रावणः प्रोष्ठपदश्च वर्षाः ।

आश्वयुजः कार्तिकश्च शरत् ।

मार्गशीर्षः पौषश्च हेमन्तः ।

माघः फाल्गुनश्च शिशिरः ।

चैत्रो वैशाखश्च वसन्तः ।
ज्येष्ठामूलीय आषाढश्च ग्रीष्मः ।
शिशिराद्युत्तरायणम् । वर्षादि दक्षिणायनम् ।
द्व्ययनस्संवत्सरः ।
पञ्चसंवत्सरो युगमिति ।

दिवसस्य हरत्यर्कष्षष्टिभागमृतौ ततः ।
करोत्येकमहश्छेदं तथैवैकं च चन्द्रमाः ॥
एवमर्धतृतीयानामब्दानामधिमासकम् ।
ग्रीष्मे जनयतः पूर्वं पञ्चाब्दान्ते च पश्चिमम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे विंशोऽध्यायः
देशकालमानम् आदित एकचत्वारिंशः ।

३६ प्रक. शुल्काध्यक्षः ।

शुल्काध्यक्षः शुल्कशालां ध्वजं च प्राङ्मुखं वा महाद्वाराभ्याशे निवेशयेत् ।

शुल्कादायिनश्चत्वारः पञ्च वा सार्थोपयातान् वणिजो लिखेयुः—'के कुतस्त्याः कियत्पण्याः क्व चाभिज्ञानमुद्रा वा कृता" इति ।

अमुद्राणामत्ययो देयद्विगुणः ।

कूटमुद्राणां शुल्काष्टगुणो दण्डः ।

भिन्नमुद्राणामत्ययो घटिकास्थाने स्थानम् ।

राजमुद्रापरिवर्तने नामकृते वा सपादपणिकं वहनं दापयेत् ।

ध्वजमूलोपस्थितस्य प्रमाणमर्घं च वैदेहकाः पण्यस्य ब्रूयुः—"एतत्प्रमाणेनार्घेण पण्यमिदं कः क्रेतेति" । त्रिरुद्धोषितमर्थिभ्यो दद्यात् । क्रेतृसङ्घर्षे मूल्यवृद्धिस्सशुल्का कोशं गच्छेत् ।

शुल्कभयात्पण्यप्रमाणं मूल्यं वा हीनं ब्रुवतस्तदतिरिक्तं राजा हरेत् । शुल्कमष्टगुणं वा दद्यात् ।

तदेव निविष्टपण्यस्य भाण्डस्य हीनप्रतिवर्णकेनार्घापकर्षणे सारभाण्डस्य फल्गुभाण्डेन प्रतिच्छादने च कुर्यात् ।

प्रतिक्रेतृभयाद्वा पण्यमूल्यादुपरि मूल्यं वर्धयतो मूल्यवृद्धिं राजा हरेत्, द्विगुणं वा शुल्कं कुर्यात् ।

तदेवाष्टगुणमध्यक्षस्य छादयतः ।

तस्माद्विक्रयः पण्यानां धृतो मितो गणितो वा कार्यः, तर्कः फल्गुभाण्डानामानुग्राहिकाणां च ।

ध्वजमूलमतिक्रान्तानां चाकृतशुल्कानां शुल्कादष्टगुणो दण्डः । पथिकोत्पथिकास्तद्विद्युः ।

वैवाहिकमन्वायनमौपयानिकं यज्ञकृत्यप्रसवनैमित्तिकं देवेज्याचौलोपनयनगोदानव्रतदीक्षणादिषु क्रियाविशेषेषु भाण्डमुच्छुल्कं गच्छेत् ।

अन्यथावादिनस्स्तेयदण्डः ।

कृतशुल्केनाकृतशुल्कं निर्वाहयतो द्वितीयमेकमुद्रया भित्वा पुटमपहरतो वैदेहकस्य तच्च तावच्च दण्डः ।

शुल्कस्थानाद्गोमयपलालं प्रमाणं कृत्वाऽपहरत उत्तमस्साहसदण्डः ।

शस्त्रवर्मकवचलोहरथरत्नधान्यपशूनामन्यतमानिर्वाह्यं निर्वाहयतो यथावघुषितो दण्डः पण्यनाशश्च ।

तेषामन्यतमस्यानयने बहिरेवोच्छुल्को विक्रयः ।

अन्तपालः सपादपणिकां वर्तनीं गृह्णीयात् पण्यवहनस्य, पणिकामेकखुरस्य, पशूनामर्धपणिकां, क्षुद्रपशूनां पादिकां, अंसभारस्य माषिकाम् । नष्टापहृतं च प्रतिविदध्यात् ।

वैदेश्यं सार्थं कृतसारफल्गुभाण्डविचयनमभिज्ञानं मुद्रां च दत्वा प्रेषयेदध्यक्षस्य ।

वैदेहकव्यञ्जनो वा सार्थप्रमाणं राज्ञः प्रेषयेत् । तेन प्रदेशेन राजा शुल्काध्यक्षस्य सार्थप्रमाणमुपदिशेत सर्वज्ञत्वख्यापनार्थम् । ततस्सार्थमध्यक्षोऽभिगम्य ब्रूयात्—"इदममुष्यामुष्य च सारभाण्डं फल्गुभाण्डं च न निगूहितव्यं एष राज्ञः प्रभावः" इति ।

निगूहतः फल्गुभाण्डं शुल्काष्टगुणो दण्डः, सारभाण्डं सर्वापहारः ।

राष्ट्रपीडाकरं भाण्डमुच्छिन्द्यादफलं च यत् ।
महोपकारमुच्छुल्कं कुर्याद्बीजं तु दुर्लभम् ।।

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे एकविंशोऽध्यायः
शुल्काध्यक्षः, आदितो द्विचत्वारिंशः ।

---

३९ प्रक. शुल्काध्यक्षः—शुल्कव्यवहारः ।

शुल्कव्यवहारः । बाह्यमाभ्यन्तरं चातिथ्यं, निष्क्राम्यं प्रवेश्यं च शुल्कम् ।

प्रवेश्यानां मूल्यपञ्चभागः ।

पुष्पफलशाकमूलकन्दवल्लिक्यबीजशुष्कमत्स्यमांसानां षड्भागं गृह्णीयात् ।

शङ्खवज्रमणिमुक्ताप्रवालहाराणां तज्जातपुरुषैः कारयेत् कृतकर्मप्रमाणकाल-वेतनफलनिष्पत्तिभिः ।

क्षौमदुकूलक्रिमितानकङ्कटहरितालमनश्शिलाहिङ्गुलुकलोहवर्णधातूनां चन्द-नागरुकटुककिण्वावरणानां सुरादन्ताजिनक्षौमदुकूलनिकरास्तरणप्रावरणक्रिमि-जातानामजैलकस्य च दशभागः, पञ्चदशभागो वा ।

वस्त्रचतुष्पदद्विपदसूत्रकार्पासगन्धभैषज्यकाष्ठवेणुवल्कलचर्ममृद्भाण्डानां धान्य-स्नेहक्षारलवणमद्यपक्वान्नादीनां च विंशतिभागः पञ्चविंशतिभागो वा ।

द्वारादेयं शुल्कपञ्चभागः आनुग्राहिकं वा यथादेशोपकारं स्थापयेत् ।

जातिभूमिषु च पण्यानामविक्रयः ।

खनिभ्यो धातुपण्यादाने षट्छतमत्ययः ।

पुष्पफलवाटेभ्यः पुष्पफलादाने चतुष्पञ्चाशत्पणो दण्डः ।

षण्डेभ्यः शाकमूलकन्दादाने पादोनं द्विपञ्चाशत्पणो दण्डः ।

क्षेत्रेभ्यस्सर्वसस्यादाने त्रिपञ्चाशत्पणः ।

पणोऽध्यर्धपणश्च सीतात्ययः ।

अतो नवपुराणानां देशजातिचरित्रतः ।
पण्यानां स्थापयेच्छुल्कमत्ययं चापकारतः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे द्वाविंशोऽध्यायः
शुल्कव्यवहारः, आदितस्त्रिचत्वारिंशः ।

४० प्रक. सूत्राध्यक्षः ।

सूत्राध्यक्षः सूत्रवर्मवस्त्ररज्जुव्यवहारं तज्जातपुरुषैः कारयेत् ।

ऊर्णावल्ककार्पासतूलशणक्षौमाणि च विधवान्यङ्गाकन्याप्रव्रजितादण्डप्रति-कारिणीभी रूपाजीवामातृकाभिर्वृद्धराजदासीभिर्व्युपरतोपस्थानदेवदासीभिश्च ।

श्लक्ष्णस्थूलमध्यतां च सूत्रस्य विदित्वा वेतनं कल्पयेत् । बहुल्पतां च । सूत्रप्रमाणं ज्ञात्वा तैलामलकोद्वर्तनैरेता अनुगृह्णीयात् ।

तिथिषु प्रतिपादनमानैश्च कर्म कारयितव्याः । सूत्रह्रासे वेतनह्रासः द्रव्यसारात् ।

कृतकर्मप्रमाणकालवेतनफलनिष्पत्तिभिः कारुभिश्च कर्म कारयेत्, प्रतिसंसर्गं च गच्छेत् ।

क्षौमदुकूलक्रिमितालराङ्कवकार्पाससूत्रवानकर्मान्तांश्च प्रयुञ्जानो गन्धमाल्यदानैरन्यैश्चौपग्राहिकैराराधयेत् । वस्त्रास्तरणप्रावरणविकल्पानुत्थापयेत् ।

कङ्कटकर्मान्तांश्च तज्जातकारुशिल्पिभिः कारयेत् ।

याश्चानिष्कासिन्यः प्रोषितविधवा न्यङ्गा कन्यका वाऽत्मानं बिभृयुस्ताः स्वदासीभिरनुसार्य सोपग्रहं कर्म कारयितव्याः ।

स्वयमागच्छन्तीनां वा सूत्रशालां प्रत्युषसि भाण्डवेतनविनिमय कारयेत् । सूत्रपरीक्षार्थमात्रः प्रदीपः ।

स्त्रिया मुखसन्दर्शनेऽन्यकार्यसंभाषायां वा पूर्वस्साहसदण्डः । वेतनकालातिपातने मध्यमः, अकृतकर्मवेतनप्रदाने च ।

गृहीत्वा वेतनं कर्म अकुर्वत्याः अङ्गुष्ठसन्दंशनं दापयेत् । भक्षितापहृतावस्कन्दितानां च । वेतनेषु च कर्मकराणामपराधतो दण्डः ।

रज्जुवर्तकैश्चर्मकारैश्च स्वयं संसृज्येत । भाण्डादीनि च वरत्रादीनि वर्तयेत् ।

सूत्रवल्कमयो रज्जूर्वरत्रा वैत्रवैणवीः ।
साम्नाह्या बन्धनीयाश्च यानयुग्यस्य कारयेत् ।

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे त्रयोविंशोऽध्यायः
सूत्राध्यक्षः, आदितश्चतुश्चत्वारिंशः ।

४१ प्रक. सीताध्यक्षः ।

सीताऽध्यक्षः कृषितन्त्रगुल्मवृक्षायुर्वेदज्ञस्तज्ज्ञसखो वा सर्वधान्यपुष्पफलशाककन्दमूलवाल्लिक्यक्षौमकार्पासबीजानि यथाकालं गृह्णीयात् ।

बहुहलपरिकृष्टायां स्वभूमौ दासकर्मकरदण्डप्रतिकर्तृभिर्वापयेत् ।

कर्षणयन्त्रोपकरणबलीवर्दैश्चैषामसङ्गं कारयेत्। कारुभिश्च कर्मार-कुट्टाकमेदकरज्जुवर्तकसर्पग्राहादिभिश्च।

तेषां कर्मफलविनिपाते तत्फलहानं दण्डः।

षोडशद्रोणं जाङ्गलानां वर्षप्रमाणमध्यर्धमानूपानां देशवापानाम्। अर्धत्रयोदशाश्मकानां त्रयोविंशतिरवन्तीनाममितमपरान्तानां हैमन्यानां च कुल्यावापानां च कालतः।

वर्षात्रिभागः पूर्वपश्चिममासयोः, द्वौ त्रिभागौ मध्यमयोः सुषमारूपम्।

तस्योपलब्धिर्बृहस्पतेस्स्थानगमनगर्भाधानेभ्यः शुक्रोदयास्तमयचारेभ्यः सूर्यस्य प्रकृतिवैकृताच्च।

सूर्याद्बीजसिद्धिः। बृहस्पतेस्सस्यानां स्तम्बकरिता। शुक्राद्वृष्टिरिति।

त्रयस्सप्ताहिका मेघा अशीतिः कणशीकराः।
षष्टिरातपमेघानामेषा वृष्टिस्समाहिता॥
वातमातपयोगं च विभजन्यत्र वर्षति।
त्रीन् कर्षकांश्च जनयन् तत्र सस्यागमो ध्रुवः॥

ततः प्रभूतोदकमल्पोदकं वा सस्यं वापयेत्।

शालिव्रीहिकोद्रवतिलप्रियङ्गुदारकवरकाः पूर्ववापाः। मुद्गमाषशैम्ब्या मध्यवापाः। कुसुम्भमसूरकुलुत्थयवगोधूमकलायातसीसर्षपाः पश्चाद्वापाः।

यथर्तुवशेन वा बीजवापाः।

वापातिरिक्तमर्धसीतिका कुर्युः। स्ववीर्योपजीविनो वा चतुर्थपञ्चभागिकाः। यथेष्टमनवसितभागं दद्युरन्यत्र कृच्छ्रेभ्यः।

स्वसेतुभ्यः हस्तप्रावर्तिममुदकभागं पञ्चमं दद्युः। स्कन्धप्रावर्तिमं चतुर्थम्। स्रोतोयन्त्रप्रावर्तिमं च तृतीयम्।

चतुर्थं नदीसरस्तटाककूपोद्घाटम्।

कर्मोदकप्रमाणेन कैदारं हैमनं ग्रैष्मिकं वा सस्यं स्थापयेत्।

शाल्यादि ज्येष्ठम्। षण्डो मध्यमः। इक्षुः प्रत्यवरः। इक्षवो हि बह्वाबाधा व्ययग्राहिणश्च।

फेनाघातो वल्लीफलानां, परिवाहान्ताः पिप्पलीमृद्वीकेक्षूणां, कूपपर्यन्ताः शाकमूलानां, हरणिपर्यन्ताः हरितकानां, पाल्यो लवानां, गन्धभैषज्योशीरह्रीवेर-पिण्डालुकादीनाम्। यथास्वं भूमिषु च स्थाल्याश्चानूप्याश्चौषधीस्स्थापयेत्।

तुषारपायनमुष्णशोषणं वा सप्तरात्रादिति धान्यबीजानां, त्रिरात्रं वा कोशीधान्यानां, मधुघृतसूकरवसाभिश्शकृद्युक्ताभिः काण्डबीजानां छेदलेपो,

मधुघृतेन कन्दानाम्। अस्थिबीजानां शकृदालेपः। शाखिनां गर्तदाहो गोस्थिशकृद्भिः काले दौहृदं च।

प्ररूढांश्चाशुष्ककटुमत्स्यांश्च स्नुहिक्षीरेण पाययेत्।

कार्पससारं निर्मोकं सर्पस्य च समाहरेत्।
न सर्पास्तत्र तिष्ठन्ति धूमो यत्रैष तिष्ठति॥

सर्वबीजानां तु प्रथमवापे सुवर्णोदकसंप्लुतां पूर्वमुष्टिं वापयेत् अमुं च मन्त्रं ब्रूयात्—

"प्रजापतये काश्यपाय देवाय च नमः सदा।
सीता मे ऋध्यतां देवी बीजेषु च धनेषु च॥"

षण्डवाटगोपालकदासकर्मकरेभ्यो यथापुरुषपरिवापं भक्तं कुर्यात्।

सपादपणिकं मासं दद्यात्। कर्मानुरूपं कारुभ्यो भक्तवेतनम्।

प्रशीर्णं च पुष्पफलं देवकार्यार्थं व्रीहियवमाग्रयणार्थं श्रोत्रियास्तपस्विनश्चाहरेयुः। राशिमूलमुञ्छवृत्तयः।

यथाकालं च सस्यादि जातं जातं प्रवेशयेत्।
न क्षेत्रे स्थपयेत्किञ्चित्पलालमपि पण्डितः॥
प्रकाराणां समुच्छ्रायान् वलभीर्वा तथाविधाः।
न संहतानि कुर्वीत न तुच्छानि शिरांसि च॥
खलस्य प्रकरान्कुर्यान्मण्डलान्ते समाश्रितान्।
अनग्निकास्सोदकाश्च खले स्युः परिकर्मिणः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे चतुर्विंशोऽध्यायः सीताध्यक्षः, आदितः पञ्चचत्वारिंशः।

४२ प्रक. सुराध्यक्षः।

सुराध्यक्षस्सुराकिण्वव्यवहारान् दुर्गे जनपदे स्कन्धावारे वा तज्जातसुराकिण्वव्यवहारिभिः कारयेत एकमुखमनेकमुखं वा विक्रयक्रयवशेन वा। षट्छतमत्ययमन्यत्र कर्तृक्रेतृविक्रेतॄणां स्थापयेत्। ग्रामादनिर्णयनमसम्पातं च। सुरायाः, प्रमादभयात्कर्मसु निर्दिष्टानां, मर्यादातिक्रमभयादार्याणां, उत्साहभयाच्च तीक्ष्णानाम्।

लक्षितमल्पं वा चतुर्भागमर्धकुडुम्बं कुडुम्बमर्धप्रस्थं वेति ज्ञातशौचा निर्हरेयुः।

पानागारेषु वा पिबेयुरसञ्चारिणः।

निक्षेपोपनिधिप्रयोगापहृतादीनामनिष्टोपगतानां च द्रव्याणां ज्ञानार्थमस्वामिकं कुप्यं हिरण्यं चोपलभ्य निक्षेप्तारमन्यत्र व्यपदेशेन ग्राहयेत्। अतिव्ययकर्तारमनायतिव्ययं च।

न चानर्घेण कालिकां वा सुरां दद्यादन्यत्र दुष्टसुरायाः। तामन्यत्र विक्रापयेत्। दासकर्मकरेभ्यो वा वेतनं दद्यात्। वाहनप्रतिपानं सूकरपोषणं वा दद्यात्।

पानागाराण्यनेककक्ष्याणि विभक्तशयनासनवन्ति पानोद्देशानि गन्धमाल्योदकवन्त्यृतुसुखानि कारयेत्।

तत्रस्थाः प्रकृत्यौत्पत्तिकौ व्ययौ गूढा विद्युरागन्तूंश्च।

क्रेतॄणां मत्तसुप्तानामलङ्काराच्छादनहिरण्यानि च विद्युः। तन्नाशे वणिजस्तच्च तावच्च दण्डं दद्युः।

वणिजस्तु संवृतेषु कक्ष्याविभागेषु स्वदासीभिः पेशलरूपाभिरागन्तूनामवास्तव्यानां च आर्यरूपाणां मत्तसुप्तानां भावं विद्युः।

मेदकप्रसन्नाऽऽसवारिष्टमैरेयमधूनाम्।

उदकद्रोणं तण्डुलानामर्धाढकं त्रयः प्रस्थाः किण्वस्येति मेदकयोगः।

द्वादशाढकं पिष्टस्य पञ्च प्रस्थाः किण्वस्य पुत्रकत्वक्फलयुक्तो वा जातिसम्भारः प्रसन्नायोगः।

कपित्थतुला फाणितं पञ्चतौलिकं प्रस्थो मधुन इत्यासवयोगः। पादाधिको ज्येष्ठः पादहीनः कनिष्ठः।

चिकित्सकप्रमाणाः प्रत्येकशो विकाराणामरिष्टाः।

मेषशृङ्गित्वक्क्वाथाभिषुतो गुडप्रतीवापः पिप्पलीमरिचसम्भारस्त्रिफलायुक्तो वा मैरेयः। गुडयुक्तानां वा सर्वेषां त्रिफलासम्भारः।

मृद्वीकारसो मधु। तस्य स्वदेशो व्याख्यानं कापिशायनं हारहूरकमिति।

माषकलनीद्रोणमामं सिद्धं वा त्रिभागाधिकतण्डुलं मोरटादीनां कार्षिकभागयुक्तं किण्वाबन्धः।

पाठालोध्रतेजोवत्यैलावालुकमधुकमधुरसाप्रियङ्गुदारुहरिद्रामरिचपिप्पलीनां च पञ्चकार्षिकः सम्भारयोगो मेदकस्य प्रसन्नायाश्च। मधुकनिर्यूहयुक्ता कटशर्करा वर्णप्रसादनी च।

चोचचित्रकविलङ्गगजपिप्पलीनां च कार्षिकः क्रमुकमधुकमुस्तालोध्राणां द्विकार्षिकश्चासवसम्भारः। दशभागश्चैषां बीजबन्धः।

प्रसन्नायोगश्श्वेतसुरायाः।

सहकारसुरा रसोत्तराः बीजोत्तरा वा महासुरा सम्भारिका वा।

तासां मोरटापलाशपत्तूरमेषशृङ्गीकरञ्जक्षीरवृक्षकषायभावितं दग्धकटशर्कराचूर्णं लोध्रचित्रकविलङ्गपाठामुस्ताकलिङ्गयवदारुहरिद्रेन्दीवरशतपुष्पापामार्गसप्तपर्णनिम्बास्फोतकल्कार्धयुक्तमन्तर्नखो मुष्टिः कुम्भीं राजपेयां प्रसादयति। फाणितः पञ्चपलिकश्चात्र रसवृद्धिर्देयः।

कुटुम्बिनः कृत्येषु श्वेतसुरामौषधार्थं वारिष्टमन्यद्वा कर्तुं लभेरन्।

उत्सवसमाजयात्रासु चतुरहस्सौरिको देयः। तेष्वननुज्ञातानां प्रहवणान्तं दैवसिकमत्ययं गृह्णीयात्।

सुराकिण्वविचयं स्त्रियो बालाश्च कुर्युः। अराजपण्याः पञ्चकं शतं शुल्कं दद्युः। सुरकामेदकारिष्टमधुफलाम्लाम्लशीधूनां च।

अह्नश्च विक्रयं व्याजीं ज्ञात्वा मानहिरण्ययोः।
तथा वैधरणं कुर्यादुचितं चानुवर्तयेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे पञ्चविंशोऽध्यायः सुराऽध्यक्षः, आदितष्षट्चत्वारिंशः।

४३ प्रक. सूनाध्यक्षः।

सूनाध्यक्षः प्रदिष्टाभयानामभयवनवासिनां च मृगपशुपक्षिमत्स्यानां बन्धवधहिंसायामुत्तमं दण्डं कारयेत्। कुटुम्बिनामभयवनपरिग्रहेषु मध्यमम्।

अप्रवृत्तवधानां मत्स्यपक्षिणां बन्धवधहिंसायां पादोनसप्तविंशतिपणमत्ययं कुर्यात्, मृगपशूनां द्विगुणम्।

प्रवृत्तहिंसानामपरिगृहीतानां षड्भागं गृह्णीयात्। मत्स्यपक्षिणां दशभागं वाधिकं मृगपशूनां शुल्कं वाधिकम्।

पक्षिमृगाणां जीवच्छड्भागमभयवनेषु प्रमुञ्चेत्।

सामुद्रहस्त्यश्वपुरुषवृषगर्दभाकृतयो मत्स्याः सारसा नादेयास्तटाककुल्योद्भवा वा, क्रौञ्चोत्क्रोशकदात्यूहहंसचक्रवाकजीवञ्जीवकभृङ्गराजचकोरमत्तकोकिल-

मयूरशुकमदनशारिका विहारपक्षिणो मङ्गल्याश्चान्येऽपि प्राणिनः पक्षिमृगाहिंसाबाधेभ्यो रक्ष्याः । रक्षातिक्रमे पूर्वस्साहसदण्डः ।

मृगपशूनामनस्थि मांसं सद्योहतं विक्रीणीरन् । अस्थिमतः प्रतिपातं दद्युः । तुलाहीने हीनाष्टगुणम् ।

वत्सो वृषो धेनुश्चैषामवध्याः ।'

घ्नतः पञ्चाशत्को दण्डः । क्लिष्टघातं घातयतश्च ।

परिसूनमशिरःपादास्थि विगन्धं स्वयं मृत च न विक्रीणीरन् । अन्यथा द्वादशपणो दण्डः ।

दुष्टाः पशुमृगव्याला मत्स्याश्चाभयचारिणः ।
अन्यत्र गुप्तिस्थानेभ्यो वधबन्धमवाप्नुयुः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे षड्विंशोऽध्यायः
सूनाध्यक्षः, आदितस्सप्तचत्वारिंशः ।

४४ प्रक. गणिकाऽध्यक्षः ।

गणिकाऽध्यक्षः गणिकान्वयामगणिकान्वयां वा रूपयौवनशिल्पसम्पन्नां सहस्रेण गणिकां कारयेत् । कुडुम्बार्धेन प्रतिगणिकाम् ।

निष्पतिताप्रेतयोर्दुहिता भगिनी वा कुटुम्बं भरेत । तन्माता वा प्रतिगणिकां स्थापयेत् । तासामभावे राजा हरेत् ।

सौभाग्यालङ्कारवृद्ध्या सहस्रेण वारं कनिष्ठं मध्यमुत्तमं वाऽऽरोपयेत् । छत्रभृङ्गारव्यजनशिविकापीठिकारथेषु च विशेषार्थम् ।

सौभाग्यभङ्गे मातृकां कुर्यात् ।

निष्क्रयश्चतुर्विंशतिसाहस्रो गणिकायाः । द्वादशसाहस्रो गणिकापुत्रस्य । अष्टवर्षात्प्रभृति राज्ञः कुशीलवकर्म कुर्यात् ।

गणिका दासी भग्नभोगा कोष्ठागारे महानसे वा कर्म कुर्यात् ।

अविशन्ती सपादपणमवरुद्धा मासवेतनं दद्यात् ।

भोगं दायमायं व्ययमायतिं च गणिकायाः निबन्धयेत् । अतिव्ययकर्म च वारयेत् ।

मातृहस्तादन्यत्राभरणन्यासे सपादचतुष्पणो दण्डः । स्वापतेयं विक्रयमाधानं नयन्त्यास्सपादपञ्चाशत्पणो दण्डः ।

चतुर्विंशतिपणो वाक्पारुष्ये। द्विगुणो दण्डपारुष्ये। सपादपञ्चाशत्पणः पणोऽर्धपणश्च कर्णच्छेदने।

अकामायाः कुमार्या वा साहसे उत्तमो दण्डः। सकामायाः पूर्वः साहसदण्डः।

गणिकामकामां रुन्धतो निष्पातयतो वा व्रणविदारणेन वा रूपमुपघ्नतः सहस्रं दण्डः। स्थानविशेषेण वा दण्डवृद्धिरानिष्क्रयद्विगुणात् पणसहस्रं वा दण्डः।

प्राप्ताधिकारां गणिकां घातयतो निष्क्रयत्रिगुणो दण्डः। मातृकादुहितृकारूपदासीनां घात उत्तमस्साहसदण्डः।

सर्वत्र प्रथमेऽपराधे प्रथमः, द्वितीये द्विगुणः, तृतीय त्रिगुणः, चतुर्थे यथाकामी स्यात्।

राजाज्ञया पुरुषमनभिगच्छन्ती गणिका शिफासहस्रं लभेत। पञ्चसहस्रं वा दण्डः।

भोगं गृहीत्वा द्विषत्या भोगद्विगुणो दण्डः। वसतिभोगापहारे भोगमष्टगुणं दद्यात् अन्यत्र व्याधिपुरुषदोषेभ्यः।

पुरुषं घ्नत्याश्चिता प्रतापोऽप्सु प्रवेशनं वा।

गणिकाऽऽभरणमर्थं भोगं वाऽपहरतोऽष्टगुणो दण्डः। गणिका भोगमायतिं पुरुषं च निवेदयेत्।

एतेन नटनर्तकगायकवादकवाग्जीवनकुशीलवप्लवकसौभिकचारणस्त्रीव्यवहारिणां स्त्रियो गूढाजीवाश्च व्याख्याताः।

तेषां तूर्यमागन्तुकं पञ्चपणं प्रेक्षावेतनं दद्यात्।

रूपाजीवा भोगद्वयगुणं मासं दद्युः।

गीतवाद्यपाठ्यनृत्तनाट्याक्षरचित्रवीणावेणुमृदङ्गपरचित्तज्ञानगन्धमाल्यसंयूहनसंपादनसंवाहनवैशिककलाज्ञानानि गणिका दासी रङ्गोपजीविनीश्च ग्राहयतो राजमण्डलादाजीवं कुर्यात्। गणिकापुत्रान् रङ्गोपजीविनश्च मुख्यान्निष्पादयेयुः सर्वतालापचाराणां च।

संज्ञाभाषान्तरज्ञाश्च स्त्रियस्तेषामनात्मम्।
चारघातप्रमादार्थं प्रयोज्या बन्धुवाहनाः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे सप्तविंशोऽध्यायः गणिकाऽध्यक्षः, आदितोऽष्टचत्वारिंशः।

४५ प्रक. नावध्यक्षः ।

नावध्यक्षस्समुद्रसंयाननदीमुखतरप्रचारान् देवसरोविसरोनदीतरांश्च स्थानीयादिष्ववेक्षेत ।

तद्वेलाकूलग्रामाः क्लृप्तं दद्युः ।

मत्स्यबन्धका नौकहाटकं षड्भागं दद्युः । पत्तनानुवृत्तं शुल्कभागं वणिजो दद्युः । यात्रावेतनं राजा नौभिस्सम्पतन्तः । शङ्खमुक्ताग्राहिणो नौभाटकं दद्युः स्वनौभिर्वा तरेयुः ।

अध्यक्षश्चैषां खन्यध्यक्षेण व्याख्यातः ।

पत्तनाध्यक्षनिबन्धं पण्यपत्तनचारित्रं नावध्यक्षः पालयेत् ।

मूढवाताहतां तां पितेवानुगृह्णीयात् ।

उदकप्राप्तं पण्यमशुल्कमर्धशुल्कं वा कुर्यात् । यथानिर्दिष्टाश्चैताः पण्यपत्तनयात्राकालेषु प्रेषयेत् । संयातीर्नावः क्षेत्रानुगताः शुल्कं याचेत । हिंस्रिका निर्घातयेत् । अमित्रविषयातिगाः पण्यपत्तनचारित्रोपघातिकाश्च ।

शासकनियामकदात्ररश्मिग्राहकोत्सेचकाधिष्ठिताश्च महानावो हेमन्तग्रीष्मतार्यासु महानदीषु प्रयोजयेत । क्षुद्रकाः क्षुद्रिकासु वर्षास्राविणीषु ।

बद्धतीर्थाश्चैताः कार्याः राजद्विष्टकारिणां तरणभयात् ।

अकालेऽतीर्थे च चरतः पूर्वस्साहसदण्डः । काले तीर्थे च अनिसृष्टतारिणः पादोनसप्तविंशतिपणः तरात्ययः ।

कैवर्तकाष्ठतृणभारपुष्पफलवाटषण्डगोपालकानामनत्ययस्सम्भाव्यदूतानुपातिनां च सेनाभाण्डप्रचारप्रयोगाणां च । स्वतरणैस्तरतां, बीजभक्तद्रव्योपस्करांश्चानूपग्रामाणां तारयताम् ।

ब्राह्मणप्रव्रजितबालवृद्धव्याधितशासनहरगर्भिण्यो नावाध्यक्षमुद्राभिस्तरेयुः ।

कृतप्रवेशाः पारविषयिकाः सार्थप्रमाणा वा विशेयुः ।

परस्य भार्यां कन्यां वित्तं वाऽपहरन्तं शङ्कितमाविग्नमुद्भाण्डीकृतमहाभाण्डेन मूर्ध्नि भारेणावच्छादयन्तं सद्योगृहीतलिङ्गिनं अलिङ्गिनं वा प्रव्रजितमलक्ष्यव्याधितं भयविकारिणं गूढसारभाण्डशासनशस्त्राग्नियोगं विषहस्तं दीर्घपथिकममुद्रं चोपग्राहयेत् ।

क्षुद्रपशुर्मनुष्यश्च सभारो माषकं दद्यात् ।

शिरोभारः कायभारो गवाश्वं च द्वौ । उष्ट्रमहिषं चतुरः । पञ्च लघुयानम् । षड् गोलिङ्गम् । सप्त शकटम् । पण्यभारः पादम् ।

तेन भाण्डभारो व्याख्यातः। द्विगुणो महानदीषु तरः। क्लृप्तमानूपग्रामा भक्तवेतनं दद्युः।

प्रत्यन्तेषु तराः शुल्कमातिवाहिकं वर्तनीं च गृह्णीयुः। निर्गच्छतश्चामुद्रस्य भाण्डं हरेयुः। अतिभारेणावेलायामतीर्थे तरतश्च।

पुरुषोपकरणहीनायामसंस्कृतायां वा नावि विपन्नायां नावध्यक्षो नष्टं विनष्टं वाऽभ्यावहेत्।

सप्ताहवृत्तामाषाढी कार्तिकीं चान्तरा तरः।
कार्मिकप्रत्ययं दद्यान्नित्यं चाह्निकमावहेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे अष्टाविंशोऽध्यायः नावध्यक्षः, आदितः एकोनपञ्चाशः।

४६ प्रक. गोऽध्यक्षः।

गोऽध्यक्षो वेतनोपग्राहिकं करप्रतिकरं भग्नोत्सृष्टकं भागानुप्रविष्टकं व्रजपर्यग्रं नष्टं विनष्टं क्षीरघृतसञ्जातं चोपलभेत।

गोपालकपिण्डारकदोहकमन्थकलुब्धकाः शतं शतं धेनूनां हिरण्यभृताः पालयेयुः। क्षीरघृतभृता हि वत्सानुपहन्युरिति वेतनोपग्राहिकम्।

जरद्गुधेनुगर्भिणीप्रष्ठौहीवत्सतरीणां समविभागं रूपशतमेकः पालयेत्। घृतस्याष्टौ वारकान् पणिकं पुच्छं अङ्कचर्म च वार्षिकं दद्यादिति करप्रतिकरः।

व्याधितान्यङ्गानन्यदोहीदुर्दोहापुत्रघ्नीनां च समविभागं रूपशतं पालयन्तस्तज्जातिकं भागं दद्युरिति भग्नोत्सृष्टकम्।

परचक्राटवीभयादनुप्रविष्टानां पशूनां पालनधर्मेण दशभागं दद्युरिति भागानुप्रविष्टकम्।

वत्सा वत्सतरा दम्या वहिनो वृषा उक्षाणश्च पुङ्गवाः। युगवाहनशकटवहा वृषभास्सूनामहिषाः पृष्ठस्कन्धवाहिनश्च महिषाः। वत्सिका वत्सतरी प्रष्ठौही गर्भिणी धेनुश्चाप्रजाता वन्ध्याश्च गावो महिष्यश्च। मासद्विमासजातास्तासामुपजा वत्सा वत्सिकाश्च। मासद्विमासजातानङ्कयेत। मासद्विमासपर्युषितमङ्कयेत्। अङ्कं चिह्नं वर्णं शृङ्गान्तरं च लक्षणमेवमुपजा निबन्धयेदिति व्रजपर्यग्रम्।

चोरहृतमन्ययूथप्रविष्टमवलीनं वा नष्टम् ।

पङ्कविषमव्याधिजरातोयाहारावसन्नं वृक्षातटकाष्ठशिलाभिहतमीशानव्याल-सर्पग्राहदावाग्निविपन्नं विनष्टम् । प्रमादादभ्यावहेयुः ।

एवं रूपाग्रं विद्यात् ।

स्वयं हन्ता घातयिता हर्ता हारयिता च वध्यः ।

परपशूनां राजाङ्केन परिवर्तयिता रूपस्य पूर्वं साहसदण्डं दद्यात् ।

स्वदेशीयानां चोरहृतं प्रत्यानीय पणिकं रूपं हरेत् । परदेशीयानां मोक्षयिताऽर्धं हरेत् ।

बालवृद्धव्याधितानां गोपालकाः प्रतिकुर्युः ।

लुब्धकश्वगणिभिरपास्तस्तेनव्यालपरबाधभयमृतुविभक्तमरण्यं चारयेयुः ।

सर्पव्यालत्रासनार्थं गोचरानुपातज्ञानार्थं च त्रस्नूनां घण्टातूर्यं च बध्नीयुः ।

समव्यूढतीर्थमकर्दमग्राहमुदकमवतारयेयुः पालयेयुश्च ।

स्तेनव्यालसर्पग्राहगृहीतं व्याधिजराऽवसन्नं च आवेदयेयुरन्यथा रूपमूल्यं भजेरन् ।

कारणमृतस्याङ्कचर्म गोमहिषस्य, कर्णलक्षणमजाविकानां, पुच्छमङ्कचर्म चाश्वखरोष्ट्राणां, बालचर्मवस्तिपित्तस्नायुदन्तखुरशृङ्गास्थीनि चाहरेयुः ।

मांसमाममार्द्रं शुष्कं वा विक्रीणीयुः ।

उदश्वित् श्ववराहेभ्यो दद्युः ।

कूर्चिकां सेनाभक्तार्थमाहरेयुः ।

किलाटो घाणपिण्याकक्लेदार्थः ।

पशुविक्रेता पादिकं रूपं दद्यात् ।

वर्षाशरद्धेमन्तानुभयतः कालं दद्युः । शिशिरवसन्तग्रीष्मानेककालम् ।

द्वितीयकालदोग्धुरङ्गुष्ठच्छेदो दण्डः । दोहकालमतिक्रामतस्तत्फलहानं दण्डः ।

एतेन नस्यदम्ययुगपिङ्गनवर्तनकाला व्याख्याताः ।

क्षीरद्रोणे गवां घृतप्रस्थः । पञ्चभागाधिको महिषीणां । द्विभागाधिकोऽजावीनां । मन्थो वा सर्वेषां प्रमाणं, भूमितृणोदकविशेषाद्धि क्षीरघृत-वृद्धिर्भवति ।

यूथवृषं वृषेणावपातयतः पूर्वः साहसदण्डः, घातयत उत्तमः ।

वर्णावरोधेन दशतीरक्षा ।

उपनिवेशदिग्विभागो गोप्रचाराद् बलान्वयते वा गवां रक्षासामर्थ्याच्च ।

अजादीनां षाण्मासिकीमूर्णां ग्राहयेत् ।

तेनाश्वखरोष्ट्रवराहव्रजा व्याख्याताः ।

बलीवर्दानां नस्याश्वभद्रगतिवाहिनां यवसस्यार्धभारः, तृणस्य द्विगुणं, तुला घाणपिण्याकस्य, दशाढकं कणकुण्डकस्य, पञ्चपलिकं मुखलवणं, तैलकुडुवो नस्यं प्रस्थः पानम् । मांसतुला, दध्नश्चाढकं, यवद्रोणं, माषाणां वा पुलाकः । क्षीरद्रोणमर्धाढकं वा सुरायाः, स्नेहप्रस्थः क्षारदशपलं शृङ्गिवेरपलं च प्रतिपानम् । पादोनमश्वतरगोखराणां, द्विगुणं महिषोष्ट्राणां कर्मकरबलीवर्दानां पायनार्थं च धेनूनाम् । कर्मकालतः फलतश्च विधानम् । सर्वेषां तृणोदक-प्रकाम्यमिति गोमण्डलं व्याख्यातम् ।

पञ्चर्षभं खराश्वानामजावीनां दशर्षभम् ।
शक्यं गोमहिषोष्ट्राणां यूथं कुर्याच्चतुर्वृषम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे
एकोनत्रिंशोऽध्यायः गोऽध्यक्षः, आदितः पञ्चाशः ।

४७ प्रक. अश्वाध्यक्षः ।

अश्वाध्यक्षः पण्यागारिकं क्रयोपागतमाहवलब्धमाजातं साहाय्यागतकं पणस्थितं यावत्कालिकं वाऽश्वपर्यग्रं कुलवयोवर्णचिह्नवर्गागमैर्लेखयेत् ।

अप्रशस्तन्यङ्गव्याधितांश्चावेदयेत् ।

कोशकोष्ठागाराभ्यां च गृहीत्वा मासलाभमश्ववाहश्चिन्तयेत् ।

अश्वविभवेनायतामश्वायामद्विगुणविस्तारां चतुर्द्वारोपावर्तनमध्यां सप्रग्रीवां प्रद्वारासनफलकयुक्तां वानरमयूरपृषतनकुलचकोरशुकशारिकाभिराकीर्णां शालां निवेशयेत् ।

अश्वायामचतुरश्रश्लक्ष्णफलकास्तारं सखादनकोष्ठकं समूत्रपुरीषोत्सर्ग-मेकैकशः प्राङ्मुखमुदङ्मुखं वा स्थानं निवेशयेत् । शालावशेन वा दिग्विभाग कल्पयेत् । बडबावृषकिशोराणाम् एकान्तेषु ।

बडबायाः प्रजातायास्त्रिरात्रं घृतप्रस्थापानं, अत ऊर्ध्वं सक्तुप्रस्थ स्नेहभैषज्यप्रतिपानं दशरात्रं, ततः पुलाको यवसमार्तवश्चाहारः । दशरात्रादूर्ध्वं किशोरस्य घृतचतुर्भागः सक्तुकुडुबः, क्षीरप्रस्थश्चाहार आ षण्मासादिति । ततः परं मासोत्तरमर्धवृद्धिर्यवप्रस्थस्य आ त्रिवर्षात्, द्रोण आ चतुर्वर्षादिति । अत ऊर्ध्वं चतुर्वर्षः पञ्चवर्षो वा कर्मण्यः पूर्णप्रमाणः ।

द्वात्रिंशदङ्गुलं मुखमुत्तमाश्वस्य, पञ्च मुखान्यायामः, विंशत्यङ्गुला जङ्घा, चतुर्जङ्घ उत्सेधः। त्र्यङ्गुलावरं मध्यमावरयोः। शताङ्गुलः परिणाहः। पञ्चभागावरं मध्यमावरयोः।

उत्तमाश्वस्य द्विद्रोणं शालिव्रीहियवप्रियङ्गूणामर्धशुष्कमर्धसिद्धं वा, मुद्गमाषाणां वा पुलाकः। स्नेहप्रस्थश्च। पञ्चपलं लवणस्य। मांसं पञ्चाशत्पलिकं रसस्याढकं द्विगुणं वा दध्नः पिण्डक्लेदनार्थम्। क्षारपञ्चपालिकः सुरायाः प्रस्थः पयसो वा द्विगुणः प्रतिपानम्। दीर्घपथभारक्लान्तानां च स्वादनार्थं स्नेहप्रस्थोऽनुवासनं कुडुवो नस्यकर्मणः। यवसस्यार्धभारः, तृणस्य द्विगुणः षडरत्निपरिक्षेपः पुञ्जीलग्राहो वा।

पादावरमेतन्मध्यमावरयोः। उत्तमसमो रथ्यो वृषश्च मध्यमः। मध्यमसमश्चावरः। पादहीनं बडवानां पारशमानां च। अतोऽर्धं किशोराणां च इति विधायोगः।

विधापाचकसूत्रग्राहकचिकित्सकाः प्रतिस्वादभाजः। युद्धव्याधिजराकर्मक्षीणाः पिण्डगोचरिकाः स्युः असमरप्रयोग्याः पौरजानपदानामर्थेन वृषा वडवास्वायोज्याः।

प्रयोग्यानामुत्तमाः काम्बोजकसैन्धवारट्टजवनायुजाः। मध्यमा वाह्लीकपापेयकसौवीरकतैतलाः शेषाः प्रत्यवराः।

तेषां तीक्ष्णभद्रमन्दवशेन सान्नाह्यमौपवाह्यकं वा कर्म प्रयोजयेत्।

चतुरश्रं कर्माश्वस्य सान्नाह्यम्।

वल्गनो नीचैर्गतो लङ्घनो धोरणो नारोष्ट्रश्चौपवाह्याः।

तत्रौपवेणुको वर्धमानको यमक आलीढप्लुतः पृथ (पूर्वः) गस्त्रिकचाली च वल्गनः।

स एव शिरःकर्णविशुद्धो नीचैर्गतः, षोडशमार्गो वा। प्रकीर्णकः प्रकीर्णोत्तरो निषण्णः पार्श्वानुवृत्त ऊर्मिमार्गः शरभक्रीडितश्शरभप्लुतः त्रितालो बाह्यानवृत्तः पञ्चपाणिर्सिंहायतस्स्वाधूतः क्लिष्टः श्लिङ्गितो बृंहितः पुष्पाभिकीर्णश्चेति नीचैर्गतमार्गाः।

कपिप्लुतो भेकप्लुत एकप्लुत एकपादप्लुतः कोकिलसंचार्युरस्यो बकचारी च लङ्घनः।

काङ्को वारिकाङ्को मयूरोऽर्धमयूरो नाकुलोऽर्धनाकुलो वाराहोऽर्धवाराहश्चेति धोरणः।

संज्ञाप्रतिकारो नारोष्ट्र इति।

पण्णव द्वादशेति योजनान्यध्वा रथ्यानां पञ्चयोजनान्यर्धाष्टमानि दशेति पृष्ठवाह्यानामश्वानामध्वा ।

विक्रमो भद्राश्वासो भारवाह्य इति मार्गाः ।

विक्रमो वल्गितमुपकण्ठमुपजवो जवश्च धाराः ।

तेषां बन्धनोपकरणं योग्याचार्याः प्रतिदिशेयुः । साङ्ग्रामिकं रथाश्वालङ्कारं च सूताः । अश्वानां चिकित्सकाः शरीरह्रासवृद्धिप्रतीकारमृतुविभक्तं चाहारम् ।

सूत्रग्राहकाश्वबन्धकयावसिकविधापाचकस्थानपालकेशकारजाङ्गलीविदश्च स्वकर्मभिरश्वानाराधयेयुः ।

कर्मातिक्रमे चैषां दिवसवेतनच्छेदनं कुर्यात् । नीराजनोपरुद्धं वाहयतश्चिकित्सकोपरुद्धं वा द्वादशपणो दण्डः । क्रियाभैषज्यसङ्गेन व्याधिवृद्धौ प्रतीकारद्विगुणो दण्डः । तदवरोधेन वैलोम्ये पत्रमूल्यं दण्डः ।

तेन गोमण्डलं खरोष्ट्रमहिषमजाविकं च व्याख्यातम् ।

द्विरह्नस्स्नानमश्वानां गन्धमाल्यं च दापयेत् ।
कृष्णसन्धिषु भूतेज्याः शुक्लेषु स्वस्तिवाचनम् ॥
नीराजनामाश्वयुजे कारयेन्नवमेऽहनि ।
यात्रादाववसाने वा व्याधौ वा शान्तिके रतः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे त्रिंशोऽध्यायः अश्वाध्यक्षः, आदित एकपञ्चाशः ।

४८ प्रक. हस्त्यध्यक्षः ।

हस्त्यध्यक्षो हस्तिवनरक्षां दम्यकर्मक्षान्तानां हस्तिहस्तिनीकलभानां शालास्थानशय्याकर्मविधायवसप्रमाणं कर्मस्यायोगं बन्धनोपकरणं साङ्ग्रामिकमलङ्कारं चिकित्सकानीकस्थोपस्थायुकवर्गं चानुतिष्ठेत् ।

हस्त्यायामद्विगुणोत्सेधविष्कम्भायामां हस्तिनीस्थानाधिकां सप्रग्रीवां कुमारीसङ्ग्रहां प्राङ्मुखीमुदङ्मुखीं वा शालां निवेशयेत् ।

हस्त्यायामचतुरश्रश्लक्ष्णालानस्तम्भफलकान्तरकं मूत्रपुरीषोत्सर्गस्थानं निवेशयेत् । स्थानसमशय्यामर्धापाश्रयां दुर्गे साम्नाह्योपवाह्यानां बहिर्दम्यव्यालानाम् ।

प्रथमसप्तमावष्टमभागावह्नस्स्नानकालौ, तदनन्तरं, विधायाः। पूर्वाह्णे व्यायामकालः, पश्चाह्नः प्रतिपानकालः। रात्रिभागौ द्वौ स्वप्नकालौ, त्रिभागस्संवेशनोत्थानिकः।

ग्रीष्मे ग्रहणकालः। विंशतिवर्षो ग्राह्यः।

विक्को मूढो मत्कुणो व्याधितो गर्भिणा धेनुका हस्तिनी चाग्राह्याः।

सप्तारत्निरुत्सेधो नवायामो दशपरिणाहः प्रमाणतश्चत्वारिंशद्वर्षो भवत्युत्तमः। त्रिंशद्वर्षो मध्यमः। पञ्चविंशतिवर्षोऽवरः।

तयोः पादावरो विधाविधिः।

अरत्नौ तण्डुलद्रोणः। अर्धाटकं तैलस्य। सर्पिषस्त्रयः प्रस्थाः। दशपलं लवणस्य। मांसं पञ्चाशत्पलिकम्। रसस्याढकं द्विगुणं वा दध्नः पिण्डक्लेदनार्थम्। क्षारं दशपलिकम् मद्यस्य आढकं द्विगुणं वा पयसः प्रतिपानम्। गात्रावसेकस्तैलप्रस्थः शिरसोऽष्टभागः प्रादीपिकश्च। यवसस्य द्वौ भारौ सपादौ शष्यस्य शुष्कास्यर्धतृतीयो भारः। कडङ्गरस्यानियमः।

सप्तारत्निना तुल्यभोजनोऽष्टारत्निरत्यरालः।

यथाहस्तमवशेषः षडरत्निः पञ्चारत्निश्च।

क्षीरयावसिको विक्कः क्रीडार्थं ग्राह्यः।

सञ्जातलोहिता प्रतिच्छन्ना संलिप्तपक्षा समकक्ष्याव्यतिकीर्णमांसा समतल्पतला जातद्रोणिकेति शोभाः।

शोभावशेन व्यायामं भद्रं मन्द्रं च कारयेत्।
मृगसङ्कीर्णलिङ्गं च कर्मस्वृतुवशेन वा॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे एकत्रिंशोऽध्यायः हस्त्यध्यक्षः, आदितो द्विपञ्चाशः।

४८ प्रक. हस्त्यध्यक्षः—हस्तिप्रचारः।

कर्मस्कन्धाः चत्वारः दम्यस्सान्नाह्य औपवाह्यो व्यालश्च।

तत्र दम्यः पञ्चविधः—स्कन्धगतः स्तम्भगतो वारिगतोऽवपातगतो यूथगतश्चेति। तस्योपविचारो विक्ककर्म।

सान्नाह्यस्सप्तक्रियापथः—उपस्थानं संवर्तनं संयानं वधावधो हस्तियुद्धं नागरायणं साङ्ग्रामिकं च। तस्योपविचारः कक्ष्याकर्म ग्रैवेयकर्म यूथकर्म च।

औपवाह्योऽष्टविधः—आचरणः, कुञ्जरौपवाह्यः, धोरणः, आधानगतिकः, यष्ट्युपवाह्यः, तोत्रोपवाह्यः, शुद्धोपवाह्यः, मार्गायुकश्चेति । तस्योपविचारः शारदकर्महीनकर्म नारोष्ट्रकर्म च ।

व्याल ऐकक्रियारथः । तस्योपविचार आयम्यैकरक्षः कर्मशङ्कितोऽवरुद्धो विषमः प्रभिन्नः प्रभिन्नविनिश्चयो मदहेतुविनिश्चयश्च ।

क्रियाविपन्नो व्यालः । शुद्धस्सुव्रतो विषमः सर्वदोषप्रदुष्टश्च ।

तेषां बन्धनोपकरणमनीकस्थप्रमाणम् । आलानग्रैवेयकक्ष्यापरायणपरिक्षेपोत्तरादिकं बन्धनम् । अङ्कुशवेणुयन्त्रादिकमुपकरणम् । वैजयन्तीक्षुरप्रमालास्तरणकुथादिकं भूषणम् । वर्मतोमरशरावापयन्त्रादिकस्साङ्ग्रामिकालङ्कारः ।

चिकित्सकानीकस्थारोहकाधोरणहस्तिपकौपचारिकविधापाचकयावसिकपादपाशिककुटीरक्षकौपशायिकादिरौपस्थायिकवर्गः ।

चिकित्सककुटीरक्षविधापाचकाः प्रस्थौदनं स्नेहप्रसृतिं क्षारलवणयोश्च द्विपलिकं हरेयुः । दशपलं मांसस्यान्यत्र चिकित्सकेभ्यः ।

पथिव्याधिकर्ममदजराऽभितप्तानां चिकित्सकाः प्रतिकुर्युः ।

स्थानस्याशुद्धिर्यवसस्याग्रहणं स्थले शायनमभागे घातः परारोहणमकाले यानमभूमावतीर्थेऽवतरणं तरुषण्ड इत्यत्ययस्थानानि । तमेषां भक्तवेतनाद्दादीत ।

तिस्रो नीराजनाः कार्याश्चातुर्मास्यर्तुसन्धिषु ।
भूतानां कृष्णसन्धीज्यास्सेनान्यः शुक्लसन्धिषु ॥
दन्तमूलपरीणाहद्विगुणं प्रोज्झ्य कल्पयेत् ।
अब्दे द्व्यर्धे नदीजानां पञ्चाब्दे पर्वतौकसाम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे द्वात्रिंशोऽध्यायः हस्तिप्रचारः, आदितः त्रिपञ्चाशः ।

४९-५१ प्रक. रथाध्यक्षः, पत्त्यध्यक्षः, सेनापतिप्रचारः ।

अश्वाध्यक्षेण रथाध्यक्षो व्याख्यातः ।

स रथकर्मान्तान् कारयेत् ।

दशपुरुषो द्वादशान्तरो रथः । तस्मादेकान्तरावरा आ षडन्तरादिति सप्त रथाः ।

देवरथपुष्यरथसाङ्ग्रामिकपारियाणिकपरपुराभियानिकवैनयिकांश्च रथान् कारयेत् ।

इष्वस्त्रप्रहरणावरणोपकरणकल्पनास्सारथिरथिकरथ्यानां च कर्मस्वायोगं विद्यात् । आ कर्मभ्यश्च भक्तवेतनं भृतानामभृतानां च योग्यरक्षानुष्ठानमर्थ-मानकर्म च ।

एतेन पत्त्यध्यक्षो व्याख्यातः । स मौलभृतश्रेणिमित्रामित्राटवीबलानां सारफल्गुतां विद्यात् । निम्नस्थलप्रकाशकूटखनकाकाशदिवारात्रियुद्धव्यायामं च विद्यात् । आयोगमयोगं च कर्मसु ।

तदेव सेनापतिस्सर्वयुद्धप्रहरणविद्याविनीतो हस्त्यश्वरथचर्यासंघुष्टचतुरङ्गस्य बलस्यानुष्ठानाधिष्ठानं विद्यात् ।

स्वभूमिं युद्धकालं प्रत्यनीकमभिन्नभेदनं भिन्नसन्धानं संहतभेदनं भिन्नवधं दुर्गवधं यात्राकालं च पश्येत् ।

तूर्यध्वजपताकाभिर्व्यूहसंज्ञाः प्रकल्पयेत् ।
स्थाने याने प्रहरणे सैन्यानां विनये रतः ।।

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे त्रयस्त्रिंशोऽध्यायः रथाध्यक्षः पत्त्यध्यक्षः सेनापतिप्रचारश्च, आदितः चतुष्पञ्चाशः ।

५२-५३ प्रक. मुद्राध्यक्षः, विवीताध्यक्षः ।

मुद्राऽध्यक्षो मुद्रां माषकेण दद्यात् ।

समुद्रो जनपदं प्रवेष्टुं निष्क्रमितुं वा लभेत ।

द्वादशपणममुद्रो जानपदो दद्यात् । कूटमुद्रायां पूर्वस्साहसदण्डः । तिरोजनपदस्योत्तमः ।

विवीताध्यक्षो मुद्रां पश्येत् ।

भयान्तरेषु च विवीतं स्थापयेत् । चोरव्यालभयान्निम्नारण्यानि शोधयेत् ।

अनुदके कूपसेतुबन्धोत्सान् स्थापयेत्, पुष्पफलवाटांश्च ।

लुब्धकश्वगणिनः परिव्रजेयुररण्यानि ।

तस्कराभित्राभ्यागमे शङ्खदुन्दुभिशब्दमग्राह्याः कुर्युः शैलवृक्षाधिरूढा वा, शीघ्रवाहना वा ।

अमित्राटवीसञ्चारं च राज्ञो गृहकपोतैर्मुद्रायुक्तैर्हारयेयुः धूमाग्निपरंपरया वा ।

द्रव्यहस्तिवनाजीवं वर्तनीं चोररक्षणम् ।
सार्थातिवाह्यं गोरक्ष्यं व्यवहारं च कारयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे चतुस्त्रिंशोऽध्यायः
मुद्राध्यक्षो विवीताध्यक्षः, आदितः पञ्चपञ्चाशः ।

५४-५५ प्रक. समाहर्तृप्रचारः गृहपतिवैदेहकतापसव्यञ्जनाः प्रणिधयः ।

समाहर्ता चतुर्धा जनपदं विभज्य ज्येष्ठमध्यमकनिष्ठविभागेन ग्रामाग्रं परिहारकमायुधीयं धान्यपशुहिरण्यकुप्यविष्टिप्रतिकरमिदमेतावदिति निबन्धयेत् ।

तत्प्रदिष्टः पञ्चग्रामीं दशग्रामीं वा गोपश्चिन्तयेत् ।

सीमावरोधेन ग्रामाग्रं, कृष्टाकृष्टस्थलकेदारारामषण्डवाटवनवास्तुचैत्यदेवगृहसेतुबन्धश्मशानसत्रप्रपापुण्यस्थानविवीतपथिसङ्ख्यानेन क्षेत्राग्रं, तेन सीम्नां क्षेत्राणां च मर्यादारण्यपथिप्रमाणसम्प्रदानविक्रयानुग्रहपरिहारनिबन्धान् कारयेत् । गृहाणां च करदाकरदसङ्ख्यानेन ।

तेषु चैतावच्चातुर्वर्ण्यमेतावन्तः कर्षकगोरक्षकवैदेहककारुकर्मकरदासाश्चैतावच्च द्विपदचतुष्पदमिदं चैष हिरण्यविष्टिशुल्कदण्डं समुत्तिष्ठतीति ।

कुलानां च स्त्रीपुरुषाणां बालवृद्धकर्मचरित्राजीवव्ययपरिमाणं विद्यात् ।

एवं च जनपदचतुर्भागं स्थानिकः चिन्तयेत् ।

गोपस्थानिकस्थानेषु प्रदेष्टारः कार्यकरणं बलिप्रग्रहं च कुर्युः ।

समाहर्तृप्रदिष्टाश्च गृहपतिकव्यञ्जना येषु ग्रामेषु प्रणिहितास्तेषां ग्रामाणां क्षेत्रगृहकुलाग्रं विद्युः । मानसञ्जाताभ्यां क्षेत्राणि, भोगपरिहाराभ्यां गृहाणि,

वर्णकर्मभ्यां कुलानि च । तेषां जङ्घाग्रमायव्ययौ च विद्युः । प्रस्थितागतानां च प्रवासावासकारणमनर्थ्यानां च स्त्रीपुरुषाणां चारप्रचारं च विद्युः ।

एवं वैदेहकव्यञ्जनाः स्वभूमिजानां राजपण्यानां खनिसेतुवनकर्मान्तक्षेत्रजानां परिमाणमर्घं च विद्युः । परभूमिजातानां वारिस्थलपथोपयातानां सारफल्गुपण्यानां कर्मसु च शुल्कवर्तन्यातिवाहिकगुल्मतरदेयभागभक्तपण्यागारप्रमाणं विद्युः ।

एवं समाहर्तृप्रदिष्टास्तापसव्यञ्जनाः कर्षकगोरक्षकवैदेहकानामध्यक्षाणां च शौचाशौचं विद्युः । पुराणचोरव्यञ्जनाश्चान्तेवासिनश्चैत्यचतुष्पथशून्यपदोदपानतीर्थायतनाश्रमारण्यशैलवनगहनेषु स्तेनामित्रप्रवीरपुरुषाणां च प्रवेशन स्थानगमनप्रयोजनान्युपलभेरन् ।

समाहर्ता जनपदं चिन्तयेदेवमुत्थितः ।
चिन्तयेयुश्च संस्थास्तास्संस्थाश्चान्यास्स्वयोनयः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे पञ्चत्रिंशोऽध्यायः
समाहर्तृप्रचारः गृहपतिवैदेहकतापसव्यञ्जनप्रणिधयश्च,
आदितष्षट्पञ्चाशः ।

५६ प्रक. नागरिकप्रणिधिः ।

समाहर्तृवन्नागरिको नगरं चिन्तयेत् । दशकुलीं गोपः, विंशतिकुलीं चत्वारिंशत्कुलीं वा । स तस्यां स्त्रीपुरुषाणां जातिगोत्रनामकर्मभिः जङ्घाग्रमायव्ययौ च विद्यात् ।

एवं दुर्गचतुर्भागं स्थानिकश्चिन्तयेत् ।

धर्मावसथिनः पाषण्डिपथिकानावेद्य वासयेयुः । स्वप्रत्ययाश्च तपस्विनश्श्रोत्रियांश्च ।

कारुशिल्पिनस्स्वकर्मस्थानेषु स्वजनं वासयेयुः । वैदेहकाश्चान्योन्यं स्वकर्मस्थानेषु । पण्यानामदेशकालविक्रेतारमस्वकरणं च निवेदयेयुः ।

शौण्डिकपाक्वमांसिकौदनिकरूपाजीवाः परिज्ञातमावासयेयुः । अतिव्ययकर्तारमत्याहितकर्माणं च निवेदयेयुः ।

चिकित्सकः प्रच्छन्नव्रणप्रतीकारकारयितारमपथ्यकारिणं च गृहस्वामी च निवेद्य गोपस्थानिकयोर्मुच्येत् । अन्यथा तुल्यदोषस्स्यात् ।

प्रस्थितागतौ च निवेदयेत् । अन्यथा रात्रिदोषं भजेत । क्षेमरात्रिषु त्रिपणं दद्यात् ।

पथिकोत्पथिकाश्च वहिरन्तश्च नगरस्य देवगृहपुण्यस्थानवनश्मशानेषु सव्रणमनिष्टोपकरणमुद्भाण्डीकृतमाविग्नमतिस्वप्नमध्वक्लान्तमपूर्वं वा गृह्णीयुः ।

एवमभ्यन्तरे शून्यनिवेशावशनशौण्डिकौदनिकपाक्वमांसिकद्यूतपाषण्डावासेषु विचयं कुर्युः ।

अग्निप्रतीकारं च ग्रीष्मे मध्यमयोरह्नश्चतुर्भागयोः । अष्टभागोऽग्निदण्डः । वहिरधिश्रयणं वा कुर्युः ।

पादः पञ्चघटीनां कुम्भद्रोणीनिश्रेणीपरशुशूर्पाङ्कुशकचग्रहणीदृतीनां चाकरणे ।

तृणकटच्छन्नान्यपनयेत् । अग्निजीविन एकस्थान् वासयेत् । स्वगृहप्रद्वारेषु गृहस्वामिनो वसेयुः । असंपातिनो रात्रौ रथ्यासु कूटव्रजास्सहस्रं तिष्ठेयुः । चतुष्पथद्वारे राजपरिग्रहेषु च ।

प्रदीप्तमनभिधावतो गृहस्वामिनो द्वादशपणो दण्डः । षट्पणोऽवक्रयिणः । प्रमादाद्दीप्तेषु चतुष्पञ्चाषत्पणो दण्डः ।

प्रादोपिकोऽग्निना वध्यः ।

पांसुन्यासे रथ्यायामष्टभागो दण्डः ।

पङ्कोदकसन्निरोधे पादः । राजमार्गे द्विगुणः ।

पुण्यस्थानोदकस्थानदेवगृहराजपरिग्रहेषु पणोत्तरा विष्ठा दण्डाः । मूत्रेष्वर्धदण्डाः ।

भैषज्यव्याधिभयनिमित्तमदण्ड्याः ।

मार्जारश्वनकुलसर्पप्रेतानां नगरस्यान्तरुत्सर्गे त्रिपणो दण्डः । खरोष्ट्राश्वतराश्वपशुप्रेतानां षट्पणः । मनुष्यप्रेतानां पञ्चाशत्पणः ।

मार्गविपर्यासे शवद्वारादन्यतश्शवनिर्णयने पूर्वस्साहसदण्डः । द्वाःस्थानां द्विशतम् । श्मशानादन्यत्र न्यासे दहने च द्वादशपणो दण्डः ।

विषण्नालिकमुभयतो रात्रं यामतूर्यम् ; तूर्यशब्दे राज्ञो गृहाभ्याशे सपादपणमक्षणताडनम्, प्रथमपश्चिमयामिकम्, मध्यमयामिकं द्विगुणम्, बहिश्चतुर्गुणम् ।

शङ्कनीये देशे लिङ्गे पूर्वापदाने च गृहीतमनुयुञ्जीत ।

राजपरिग्रहोपगमने नगररक्षारोहणे च मध्यमस्साहसदण्डः ।

सूतिकाचिकित्सकप्रेतप्रदीपयाननागरिकतूर्यप्रेक्षाग्निनिमित्तं मुद्राभिश्चाग्राह्याः ।

चाररात्रिषु प्रच्छन्नविपरतीवेषाः प्रव्रजिता दण्डशस्त्रहस्ताश्च मनुष्या दोषतो दण्ड्याः ।

रक्षिणामवार्यं वारयतां वार्यं चावारयतामक्षणद्विगुणो दण्डः । स्त्रियं दासीमधिमेहयतां पूर्वस्साहसदण्डः । अदासी मध्यमः । कृतावरोधामुत्तमः, कुलस्त्रियं वधः ।

चेतनाचेतनिकं रात्रिदोषमशंसतो नागरिकस्य दोषानुरूपो दण्डः । प्रमादस्थाने च ।

नित्यमुदकस्थानमार्गभूमिच्छन्नपथवप्रप्राकाररक्षावेक्षणं नष्टप्रस्मृतापसृतानां च रक्षणम् ।

बन्धनागारे च बालवृद्धव्याधितानाथानां च जातनक्षत्रपौर्णमासीषु विसर्गः । पुण्यशीलास्समयानुबद्धा वा दोषनिष्क्रयं दद्युः ।

दिवसे पञ्चरात्रे वा बन्धनस्थान् विशोधयेत् ।
कर्मणा कायदण्डेन हिरण्यानुग्रहेण वा ॥
अपूर्वदेशाधिगमे युवराजाभिषेचने ।
पुत्रजन्मनि वा मोक्षो बन्धनस्य विधीयते ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अध्यक्षप्रचारे द्वितीयाधिकरणे षट्त्रिंशोऽध्यायः
नागरिकप्रणिधिः, आदितस्सप्तपञ्चाशः ।
एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य अध्यक्षप्रचारो
द्वितीयमधिकरणं समाप्तम् ।

धर्मस्थीयं—तृतीयमधिकरणम्

५७-५८ प्रक. व्यवहारस्थापना विवादपदनिबन्धः ।

धर्मस्थास्त्रयस्त्रयोऽमात्या जनपदसन्धिसङ्ग्रहद्रोणमुखस्थानीयेषु व्यवहारिकानर्थान् कुर्युः ।

तिरोहितान्तरगारनक्तारण्योपध्युपह्वरकृतांश्च व्यवहारान् प्रतिषेधयेयुः ।

कर्तुः कारयितुश्च पूर्वस्साहसदण्डः। श्रोतॄणामेकैकं प्रत्यर्धदण्डाः। श्रद्धेयानां तु द्रव्यव्यपनयः।

परोक्षेणाधिकर्णग्रहणमवक्तव्यकरा वा तिरोहितास्सिध्येयुः। दायनिक्षेपोपनिधिविवाहसंयुक्ताः स्त्रीणामनिष्कासिनीनां व्याधितानां चामूढसंज्ञानामन्तरगारकृतास्सिध्येयुः।

साहसानुप्रवेशकलहविवाहराजनियोगयुक्ताः पूर्वरात्रव्यवहारिणां रात्रिकृताः सिध्येयुः।

सार्थव्रजाश्रमव्याधचारणमध्येष्वरण्यचराणामरण्यकृतास्सिध्येयुः।

गूढाजीविषु चोपधिकृतास्सिध्येयुः।

मिथस्समवाये चोपह्वरकृताः सिध्येयुः। अतोऽन्यथा न सिध्येयुः।

अपाश्रयवद्भिश्च कृताः, पितृमता पुत्रेण, पिता पुत्रवता, निष्कुलेन भ्रात्रा कनिष्ठेनाविभक्तांशेन, पतिमया, पुत्रवस्या च स्त्रिया, दासाहितकाभ्यां, अप्राप्तातीतव्यवहाराभ्यां, अभिशस्तप्रव्रजितव्यङ्गव्यलनिभिश्चान्यत्र निसृष्टव्यवहारेभ्यः।

तत्रापि क्रुद्धेनार्तेन मत्तेनोन्मत्तेनावगृहीतेन वा कृता व्यवहारा न सिध्येयुः। कर्तृकारयितृश्रोतॄणां पृथग्यथोक्ता दण्डाः। स्वे स्वे तु वर्गे देशे काले च स्वकरणकृतास्संपूर्णचाराश्शुद्धदेशा दृष्टरूपलक्षणप्रमाणगुणास्सर्वव्यवहारास्सिध्येयुः। पश्चिमं त्वेषां करणमादेशाधिवर्ज श्रद्धेयम्।

संवत्सरमृतुं मासं पक्षं दिवसं करणमधिकरणमृणं वेदकावेदकयोः कृतसमर्थावस्थयोर्देशग्रामजातिगोत्रनामकर्माणि चाभिलिख्य वादिप्रतिवादिप्रश्नानर्थानुपूर्व्या निवेशयेत्। निविष्टांश्चावेक्षेत।

निबद्धं पादमुत्सृज्यान्यं पादं सङ्क्रामति। पूर्वोक्तं पश्चिमेनार्थेननाभिसम्बध्यते। परवाक्यमनभिग्राह्यमभिग्राह्यावतिष्ठते। प्रतिज्ञाय देशं "निर्दिश" इत्युक्ते न निर्दिशति। हीनदेशमदेशं वा निर्दिशति। निर्दिष्टाद्देशादन्यदेशमुपस्थापयति। उपस्थिते देशेऽर्थवचनं "नैवम्" इत्यपव्ययते। साक्षिभिरवधृतं नेच्छति। असम्भाष्ये देशे साक्षिभिर्मिथस्सम्भाषते। इति परोक्तहेतवः।

परोक्तदण्डः पञ्चबन्धः। स्वयंवादिदण्डो दशबन्धः। पुरुषभृतिरष्टांशः। पथिभक्तमर्घविशेषतः। तदुभयं नियम्यो दद्यात्।

अभियुक्तो न प्रत्यभियुञ्जीत, अन्यत्र कलहसाहससार्थसमवायेभ्यः। न चाभियुक्तेऽभियोगोऽस्ति। अभियोक्ता चेत् प्रत्युक्तस्तदहरेव न प्रति ब्रूयात्, परोक्तस्स्यात्। कृतकार्यविनिश्चयो ह्यभिनियोक्ता नाभियुक्तः। तस्याप्रति-

ब्रुवतस्त्रिरात्रं सप्तरात्रमिति। अत ऊर्ध्वं त्रिपणावरार्ध्यं द्वादशपणपरं दण्डं कुर्यात्। त्रिपक्षादूर्ध्वमप्रतिब्रुवतः परोक्तदण्डं कृत्वा यान्यस्य द्रव्याणि स्युस्ततोऽभियोक्तारं प्रतिपादयेदन्यत्र प्रत्युपकरणेभ्यः। तदेव निष्पततोऽभियुक्तस्य कुर्यात्। अभियोक्तुनिष्पातसमकालः परोक्तभावः। प्रेतस्य व्यसनिनो वा साक्षिवचनाः सारम् अभियोक्ता दण्डं दत्त्वा कर्म कारयेत्। आधिं वा स कामं प्रवेशयेत्। रक्षोघ्नरक्षितं वा कर्मणा प्रतिपादयेत् अन्यत्र ब्राह्मणादिति।

चतुर्वर्णाश्रमस्यायं लोकस्याचाररक्षणात्।
नश्यतां सर्वधर्माणां राजा धर्मप्रवर्तकः॥
धर्मश्च व्यवहारश्च चरित्रं राजशासनम्।
विवादार्थश्चतुष्पादः पश्चिमः पूर्वबाधकः॥
अत्र सत्यस्थितो धर्मो व्यवहारस्तु साक्षिषु।
चरित्रं सङ्ग्रहे पुंसां राज्ञामाज्ञा तु शासनम्॥
राज्ञः स्वधर्मस्स्वर्गाय प्रजा धर्मेण रक्षितुः।
अरक्षितुर्वा क्षेप्तुर्वा मिथ्यादण्डमतोऽन्यथा॥
दण्डो हि केवलो लोकं परं चेमं च रक्षति।
राज्ञा पुत्रे च शत्रौ च यथादोषं समं धृतः॥
अनुशासद्धि धर्मेण व्यवहारेण संस्थया।
न्यायेन च चतुर्थेन चतुरन्तां महीं जयेत्॥
संस्थाया धर्मशास्त्रेण शास्त्रं वा व्यवहारिकम्।
योऽस्मिन्नर्थे विरुध्येत धर्मेणार्थं विनिश्चयेत्॥
शास्त्रं विप्रतिपद्येत धर्मन्यायेन केनचित्।
न्यायस्तत्र प्रमाणं स्यात्तत्र पाठो हि नश्यति॥
दृष्टदोषस्स्वयंवादः स्वपक्षपरपक्षयोः।
अनुयोगार्जवं हेतुश्शपथश्चार्थसाधकः॥
पूर्वोत्तरार्थव्याघाते साक्षिवक्तव्यकारणे।
चारहस्ताच्च निष्पाते प्रदेष्टव्यः पराजयः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे प्रथमोऽध्यायः
विवादपदनिबन्धः, आदितोऽष्टपञ्चाशः।

५९ प्रक. विवाहसंयुक्तम्—विवाहधर्मः स्त्रीधनकल्प आधिवेदनिकम् ।

विवाहपूर्वो व्यवहारः ।

कन्यादानं कन्यामलङ्कृत्य ब्राह्मो विवाहः ।

सहधर्मचर्या प्राजापत्यः ।

गोमिथुनादानादार्षः ।

अन्तर्वेद्यामृत्विजे दानाद् दैवः ।

मिथस्समवायात् गान्धर्वः ।

शुल्कदानादासुरः ।

प्रसह्यादानाद्राक्षसः ।

सुप्तादानात्पैशाचः ।

पितृप्रमाणाश्चत्वारः पूर्वे धर्म्याः ।

मातापितृप्रमाणाः शेषाः ।

तौ हि शुल्कहरौ दुहितुः । अन्यतराभावेऽन्यतरो वा ।

द्वितीयं शुल्कं स्त्री हरेत् । सर्वेषां प्रीत्यारोपणमप्रतिषिद्धम् ।

वृत्तिराबन्ध्यं वा स्त्रीधनम् ।

परद्विसाहस्रा स्थाप्या वृत्तिः । आबन्ध्यानियमः ।

तदात्मपुत्रस्नुषाभर्मणिप्रावासाप्रतिविधाने च भार्याया भोक्तुमदोषः । प्रतिरोधकव्याधिदुर्भिक्षभयप्रतीकारे धर्मकार्ये च पत्युः । सम्भूय वा दम्पत्योर्मिथुनं प्रजातयोस्त्रिवर्षोपभुक्तं च धर्मिष्ठेषु विवाहेषु नानुयुञ्जीत । गान्धर्वासुरोपभुक्तं सवृद्धिकमुभयं दाप्येत । राक्षसपैशाचोपभुक्तं स्तेयं दद्यात् ।

इति विवाहधर्मः ।

मृते भर्तरि धर्मकामा तदानीमेवास्थाप्याभरणं शुल्कशेषं च लभेत । लब्ध्वा वा विन्दमाना सवृद्धिकमुभयं दाप्येत । कुटुम्बकामा तु श्वशुरपतिदत्तं निवेशकाले लभेत । निवेशकालं हि दीर्घप्रवासे व्याख्यास्यामः ।

श्वशुरप्रातिलोम्येन वा निविष्टा श्वशुरपतिदत्तं जीयेत । ज्ञातिहस्ताद‍भिमृष्टाया ज्ञातयो तथागृहीतं दद्युः ।

न्यायोपगतायाः प्रतिपत्ता स्त्रीधनं गोपायेत् ।

पतिदायं विन्दमाना जीयेत । धर्मकामा भुञ्जीत ।

पुत्रवतो विन्दमाना स्त्रीधनं जीयेत । तत्तु स्त्रीधनं पुत्रा हरेयुः ।

पुत्रभरणार्थं वा विन्दमाना पुत्रार्थं स्फातीकुर्यात् ।

बहुपुरुषप्रजानां पुत्राणां यथापितृदत्तं स्त्रीधनमवस्थापयेत् ।

कामकारणीयमपि स्त्रीधनं विन्दमाना पुत्रसंस्थं कुर्यात् ।

अपुत्रा पतिशयनं पालयन्ती गुरुसमीपे स्त्रीधनमायुःक्षयाद् भुञ्जीत । आपदर्थं हि स्त्रीधनम् । ऊर्ध्वं दायादं गच्छेत् ।

जीवति भर्तरि मृतायाः पुत्रा दुहितरश्च स्त्रीधनं विभजेरन् । अपुत्रायाः दुहितरः । तदभावे भर्ता ।

शुल्कमन्वाधेयमन्यद्वा बन्धुभिर्दत्तं बान्धवा हरेयुः ।

इति स्त्रीधनकल्पः ।

वर्षाण्यष्टावप्रजायमानामपुत्रां बन्ध्यां चाकाङ्क्षेत, दश निन्दुं, द्वादश कन्याप्रसविनीम् । ततः पुत्रार्थी द्वितीयां विन्देत । तस्यातिक्रमे शुल्कं स्त्रीधनमर्धं चाधिवेदनिकं दद्यात् । चतुर्विंशतिपणपरं च दण्डम् ।

शुल्कस्त्रीधनमशुल्कस्त्रीधनायास्तत्प्रमाणमाधिवेदनिकमनुरूपां च वृत्तिं दत्त्वा बह्वीरपि विन्देत । पुत्रार्था हि स्त्रियः ।

तीर्थसमवाये चासां यथाविवाहं पूर्वोढां जीवत्पुत्रां वा पूर्वं गच्छेत् । तीर्थगूहनागमने षण्णवतिर्दण्डः । पुत्रवतीं धर्मकामां बन्ध्यां निन्दुं नीरजस्कां वा नाकामामुपेयात् न चाकामः पुरुषः । कुष्ठिनीमुन्मत्तां वा गच्छेत् । स्त्री तु पुत्रार्थमेवंभूतं वोपगच्छेत् ।

नीचत्वं परदेशं वा प्रस्थितो राजकिल्बिषी ।
प्राणाभिहन्ता पतितस्त्याज्यः क्लीबोऽपि वा पतिः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः, विवाहसंयुक्ते विवाहधर्मः स्त्रीधनकल्प आधिवेदनिकम्, आदित एकोनषष्टितमोऽध्यायः ।

---

५९ प्रक. विवाहसंयुक्तम्—शुश्रूषाभर्मपारुष्य-द्वेषातिचारोपकारव्यवहारप्रतिषेधाश्च ।

द्वादशवर्षा स्त्री प्राप्तव्यवहारा भवति । षोड़शवर्षः पुमान् । अत ऊर्ध्वमशुश्रूषायां द्वादशपणः स्त्रिया दण्डः पुंसो द्विगुणः ।

भर्मण्यायामनिर्दिष्टकालायां ग्रासाच्छादनं वाऽधिकं यथापुरुषपरिवापं सविशेषं दद्यात् । निर्दिष्टकालायां तदेव सङ्ख्याय । बन्धं च दद्यात् । शुल्कस्त्रीधनाधिवेदनिकानामनादने च ।

श्वशुरकुलप्रविष्टायां विभक्तायां वा नाभियोज्यः पतिः ।

इति भर्म ।

नग्ने ! विनग्ने ! न्यङ्गे ! अपितृके ! मातृके ! इत्यनिर्देशेन विनयग्राहणम् ।

वेणुदलरज्जुहस्तानामन्यतमेन वा पृष्ठे त्रिराघातः । तस्यातिक्रमे वाग्दण्डपारुष्यदण्डाभ्यामर्धदण्डाः ।

तदेव स्त्रिया भर्तरि प्रसिद्धमदोषाया ईर्ष्याया वाह्यविहारेषु द्वारेष्वत्ययो यथानिर्दिष्टः ।

इति पारुष्यम् ।

भर्तारं द्विषती स्त्री सप्तार्तवाऽन्यमण्डयमाना तदानीमेव स्थाप्याभरणं निधाय भर्तारम् अन्यया सह शयानमनुशयीत ।

भिक्षुक्यन्वाधिज्ञातिकुलानामन्यतमे वा भर्ता द्विषन् स्त्रियमेकामनुशयीत ।

दृष्टिलिङ्गे मैथुनापहारे सवर्णासर्पोपगमे वा मिथ्यावादी द्वादशपणं दद्यात् ।

अमोक्ष्या भर्तुरकामस्य द्विषती भार्या भार्यायाश्च भर्ता । परस्परं द्वेषान्मोक्षः ।

स्त्रीविप्रकाराद्वा पुरुषश्चेन्मोक्षमिच्छेत् यथागृहीतमस्यै दद्यात् ।

पुरुषविप्रकाराद्वा स्त्री चेन्मोक्षमिच्छेत् नास्यै यथागृहीतं दद्यात् । अमोक्षो धर्मविवाहानामिति ।

प्रतिषिद्धा स्त्री दर्पमद्यक्रीडायां त्रिपणं दण्डं दद्यात् । दिवा स्त्रीप्रेक्षा-विहारगमने षट्पणो दण्डः ।

पुरुषप्रेक्षाविहारगमने द्वादशपणः । रात्रौ द्विगुणः ।

सुप्तमत्तप्रव्रजने भर्तुरादाने च द्वारस्य द्वादशपणः। रात्रौ निष्कासने द्विगुणः।

स्त्रीपुंसयोर्मैथुनार्थेऽनङ्गविचेष्टायां रहोऽश्लीलसम्भाषायां वा चतुर्विंशतिपणः स्त्रिया दण्डः, पुंसो द्विगुणः।

केशनीवीदन्तनखावलम्बनेषु पूर्वस्साहसदण्डः, पुंसो द्विगुणः।

शङ्कितस्थाने सम्भाषायां च पणस्थाने शिफादण्डः। स्त्रीणां ग्राममध्ये चण्डालः पक्षान्तरे पञ्चशिफा दद्यात्। पणिकं वा प्रहारं मोक्षयेत्।

इत्यतिचारः।

प्रतिषिद्धयोः स्त्रीपुंसयोरन्योन्योपकारे क्षुद्रकद्रव्याणां द्वादशपणो दण्डः, स्थूलकद्रव्याणां चतुर्विंशतिपणः, हिरण्यसुवर्णयोश्चतुष्पञ्चाशत्पणः स्त्रियाः दण्डः, पुंसो द्विगुणः।

त एवागम्ययोरर्धदण्डाः।

तथा प्रतिषिद्धपुरुषव्यवहारेषु च। इति प्रतिषेधः।

राजद्विष्टातिचाराभ्यामात्मापक्रमणेन च।
स्त्रीधनानीतशुल्कानामस्वाम्यं जायते स्त्रियः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे तृतीयोऽध्यायः विवाहसंयुक्ते शुश्रूषाभर्मपारुष्यद्वेषातिचारोपकारव्यवहारप्रतिषेधाश्च, आदितष्षष्ठितमः।

५६ प्रक. विवाहसंयुक्तम्—निष्पतनं पथ्यनुसरणं ह्रस्वप्रवासः दीर्घप्रवासश्च।

पतिकुलान्निष्पतितायाः स्त्रियाष्षट्पणा दण्डोऽन्यत्र विप्रकारात्। प्रतिषिद्धायां द्वादशपणः। प्रतिवेशगृहातिगतायाष्षट्पणः।

प्रातिवेशिकभिक्षुकवैदेहकानामवकाशभिक्षापण्यादाने द्वादशपणो दण्डः, प्रतिषिद्धानां पूर्वः साहसदण्डः। परगृहातिगतायाश्चतुर्विंशतिपणः।

परभार्यावकाशदाने शत्यो दण्डोऽन्यत्रापद्भ्यः। वारणाज्ञानयोर्निर्दोषः।

पतिविप्रकारात् । पतिज्ञातिसुखावस्थग्रामिकान्वाधिभिक्षुकीज्ञातिकुलाना-मन्यतममपुरुषं गन्तुमदोष इत्याचार्याः ।

सपुरुषं वा ज्ञातिकुलम् । कुतो हि साध्वीजनस्य छलं सुखमेतदवबोद्धुम् इति कौटिल्यः ।

प्रेतव्याधिव्यसनगर्भनिमित्तमप्रतिषिद्धमेव ज्ञातिकुलगमनम् ।

तन्निमित्तं वारयतो द्वादशपणो दण्डः । तत्रापि गूहमाना स्त्रीधनं जीयेत, ज्ञातयो वा छादयन्तः शुल्कशेषम् ।

इति निष्पतनम् ।

पतिकुलान्निष्पत्य ग्रामान्तरगमने द्वादशपणो दण्डः स्थाप्याभरणलोपश्च । गम्येन वा पुंसा सहप्रस्थाने चतुर्विंशतिपणः ; सर्वधर्मलोपश्चान्यत्र भर्मदान-तीर्थगमनाभ्यां पुंसः पूर्वः साहसदण्डः, तुल्यश्रेयसः पापीयसो मध्यमः । बन्धुरदण्ड्यः । प्रतिषेधेऽर्धदण्डः ।

पथि व्यन्तरे गूढदेशाभिगमने मैथुनार्थेन शङ्कितप्रतिपिद्धाभ्यां वा पथ्यनुसारेण सङ्ग्रहणं विद्यात् ।

तालावचरचारणमत्स्यबन्धकलुब्धकगोपालकशौण्डिकानामन्येषां च प्रसृष्ट स्त्रीकाणां पथ्यनुसरणमदोषः । प्रतिषिद्धे वा नयतः पुंसः स्त्रियो वा गच्छन्त्यास्त एवार्धदण्डाः ।

इति पथ्यनुसरणम् ।

ह्रस्वप्रवासिनां शूद्रवैश्यक्षत्रियब्राह्मणानां भार्यास्संवत्सरोत्तरं काल-माकांक्षेरन् अप्रजातास्संवत्सराधिकं प्रजाताः, प्रतिविहिताः द्विगुणं कालम् । अप्रतिविहितास्सुखावस्था बिभृयुः परं चत्वारि वर्षाण्यष्टौ वा ज्ञातयः । ततो यथादत्तमादाय प्रमुञ्चेयुः ।

ब्राह्मणमधीयानं दशवर्षाण्यप्रजाता, द्वादश प्रजाता । राजपुरुषम् आ आयुःक्षयादाकाङ्क्षेत । सवर्णतश्च प्रजाता नापवादं लभेत । कुटुम्बर्द्धिलोपे वा सुखावस्थैर्विमुक्ता यथेष्टं विन्देत जीवितार्थमापद्गता वा ।

धर्मविवाहात्कुमारी परिगृहीतारमनाख्याय प्रोषितं श्रूयमाणं सप्त तीर्थान्याकाङ्क्षेत संवत्सरं श्रूयमाणम् आख्याय प्रोषितमश्रूयमाणं पञ्च तीर्थान्याकाङ्क्षेत दश श्रूयमाणम् । एकदेशदत्तशुल्कं त्रीणि तीर्थान्यश्रूयमाणम्, श्रूयमाणं सप्त तीर्थान्याकाङ्क्षेत । दत्तशुल्कं पञ्च तीर्थान्यश्रूयमाणम्, दश श्रूयमाणम् । ततः परं धर्मस्थैर्विसृष्टा यथेष्टं विन्देत । तीर्थोपरोधो हि धर्मवध इति कौटिल्यः ।

दीर्घप्रवासिनः प्रव्राजितस्य प्रेतस्य वा भार्या सप्त तीर्थान्याकाङ्क्षेत, संवत्सरं प्रजाता। ततः पतिसोदर्यं गच्छेत्। बहुषु प्रत्यासन्नं धार्मिकं भर्मसमर्थं कनिष्ठमभार्यं वा। तदभावेऽप्यसोदर्यं सपिण्डं कुल्यं वा। आसन्न-मेतेषाम्। एष एव क्रमः।

एतानुत्क्रम्य दायादान् वेदने जारकर्मणि।
जारस्त्रीदातृवेत्तारस्संप्राप्तास्संग्रहात्ययम्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे चतुर्थोऽध्यायः
विवाहसंयुक्ते निष्पतनं पथ्यनुसरणं ह्रस्वप्रवासः
दीर्घप्रवासश्च। विवाहसंयुक्तं समाप्तम्।
आदितः एकषष्टितमः।

६० प्रक. दायविभागः—दायक्रमः।

अनीश्वराः पितृमन्तस्स्थितपितृमातृकाः पुत्राः। तेषाम् ऊर्ध्वं पितृतो दायविभागः पितृद्रव्याणाम्। स्वयमार्जितमविभज्यम् अन्यत्र पितृद्रव्यादुत्थितेभ्यः।

पितृद्रव्यादविभक्तोपगतानां पुत्राः पौत्रा वा आ चतुर्थादित्यंशभाजः। तावदविच्छिन्नः पिण्डो भवति। विच्छिन्नपिण्डास्सर्वे समं विभजेरन्।

अपितृद्रव्या विभक्तपितृद्रव्या वा सहजीवन्तः पुनर्विभजेरन्। यतश्चोत्तिष्ठेत स द्व्यंशं लभेत।

द्रव्यमपुत्रस्य सोदर्या भ्रातरः सहजीविनो वा हरेयुः कन्याश्च।

रिक्थं पुत्रवतः पुत्रा दुहितरो वा धर्मिष्ठेषु विवाहेषु जाताः। तदभावे पिता धरमाणः, पित्रभावे भ्रातरो भ्रातृपुत्राश्च।

अपितृका बहवोऽपि च भ्रातरो भ्रातृपुत्राश्च पितुरेकमंशं हरेयुः।

सोदर्याणामनेकपितृकाणां पितृतो दायविभागः।

पितृभ्रातृपुत्राणां पूर्वे विद्यमाने नापरमवलम्बन्ते, ज्येष्ठे च कनिष्ठ-मर्थग्राहिणः।

जीवद्विभागे पिता नैकं विशेषयेत्। न चैकमकारणान्निर्विभजेत। पितुरसत्यर्थे ज्येष्ठाः कनिष्ठाननुगृह्णीयुः, अन्यत्र मिथ्यावृत्तेभ्यः।

प्राप्तव्यवहाराणां विभागः। अप्राप्तव्यवहाराणां देयविशुद्धं मातृबन्धुषु ग्रामवृद्धेषु वा स्थापयेयुर्व्यवहारप्रापणात्। प्रोषितस्य वा।

सन्निविष्टसममसन्निविष्टेभ्यो नैवेशनिकं दद्युः। कन्याभ्यश्च प्रदानिकम्।

ऋणरिक्थयोस्समो विभागः।

उदपात्राण्यपि निष्किञ्चना विभजेरन् इत्याचार्याः। छलमेतदिति कौटिल्यः। सतोऽर्थस्य विभागो नासतः। एतावानर्थः सामान्यस्तस्यैतावान् प्रत्यंशः इत्यनुभाष्य ब्रुवन् साक्षिषु विभागं कारयेत्। दुर्विभक्तमन्योन्यापहृत-मन्तर्हितमविज्ञातोत्पन्नं वा पुनर्विभजेरन्।

अदायादकं राजा हरेत् स्त्रीवृत्तिप्रेतकार्यवर्जमन्यत्र श्रोत्रियद्रव्यात्। तत् त्रैविद्येभ्यः प्रयच्छेत्।

पतितः पतिताज्जातः क्लीवश्चानंशाः। जडोन्मत्तान्धकुष्ठिनश्च। सति भार्यार्थे तेषामपत्यमतद्विधं भागं हरेत्। ग्रासाच्छादनमितरे पतितवर्जाः।

तेषां च कृतदाराणां लुप्ते प्रजनने सति।
सृजेयुर्बान्धवाः पुत्रांस्तेषामंशं प्रकल्पयेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे पञ्चमोऽध्यायः
दायविभागे दायक्रमः, आदितो द्विषष्टितमः।

६० प्रक. अंशविभागः।

एकस्त्रीपुत्राणां ज्येष्टांशः ब्राह्मणानामजाः क्षत्रियाणामश्वाः, वैश्यानां गावः, शूद्राणामवयः।

काणलिङ्गास्तेषां मध्यमांशः, भिन्नवर्णाः कनिष्ठांशः।

चतुष्पदाभावे रत्नवर्जानां दशानां भागं द्रव्याणामेकं ज्येष्ठो हरेत्। प्रतिमुक्तस्वधापाशो हि भवति इत्यौशनसो विभागः।

पितुः परिवापाद्यानमाभरणं च ज्येष्ठांशः, शयनासनं भुक्तकांस्यं च मध्यमांशः, कृष्णधान्यायसं गृहपरिवापो गोशकटं च कनिष्ठांशः। शेषद्रव्याणामेकद्रव्यस्य वा समो विभागः।

अदायादा भगिन्यः। मातुः परिवापाद्भुक्तकांस्याभरणभागिन्यः।

मानुषहीनो ज्येष्ठस्तृतीयमंशं ज्येष्ठांशाल्लभेत। चतुर्थमन्यायवृत्तिर्निवृत्तधर्मकार्यो वा। कामाचारस्सर्वं जीयेत।

तेन मध्यमकनिष्ठौ व्याख्यातौ तयोर्मानुषोपेतो ज्येष्ठांशादर्धं लभेत।

नानास्त्रीपुत्राणां तु संस्कृतासंस्कृतयोः कन्याकृतक्रिययोरभावे च, एकस्याः पुत्रयोर्यमयोर्वा पूर्वजन्मना ज्येष्ठभावः।

सूतमागधव्रात्यरथकाराणामैश्वर्यतो विभागः शेषास्तमुपजीवेयुः। अनीश्वरास्समविभागा इति।

चातुर्वर्ण्यपुत्राणां ब्राह्मणीपुत्रश्चतुरोऽंशान् हरेत्, क्षत्रियापुत्रस्त्रीनंशान्, वैश्यापुत्रो द्वावंशौ, एकं शूद्रापुत्रः।

तेन त्रिवर्णद्विवर्णपुत्रविभागः क्षत्रियवैश्ययोर्व्याख्यातः।

ब्राह्मणस्यानन्तरापुत्रस्तुल्यांशः। क्षत्रियवैश्ययोरर्धांशः। तुल्यांशो वा मानुषोपेतः।

तुल्यातुल्ययोरेकपुत्रस्सर्वं हरेद् बन्धूंश्च बिभृयात्।

ब्राह्मणानां तु पारशवस्तृतीयमंशं लभेत। द्वावंशौ सपिण्डः कुल्यो वाऽऽसन्नः स्वधादानहेतोः। तदभावे पितुराचार्योऽन्तेवासी वा।

क्षत्रे वा जनयेदस्य नियुक्तः क्षेत्रजं सुतम्।
मातृबन्धुस्सगोत्रो वा तस्मै तत्प्रदिशेद्धनम्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे षष्ठोऽध्यायः दायविभागेऽंशविभागः, आदितस्त्रिषष्टितमः।

६० प्रक. दायविभागः—पुत्रविभागः।

परपरिग्रहे बीजमुत्सृष्टं क्षेत्रिणः इत्याचार्याः।

माता भस्त्रा यस्य रेतस्तस्यापत्यम् इत्यपरे।

विद्यमानमुभयम् इति कौटिल्यः।

स्वयंजातः कृतक्रियायामौरसः। तेन तुल्यः पुत्रिकापुत्रः। सगोत्रेणान्यगोत्रेण वा नियुक्तेन क्षेत्रजातः क्षेत्रजः पुत्रः। जनयितुरसत्यन्यस्मिन् पुत्रे स एव द्विपितृको द्विगोत्रो वा द्वयोरपि स्वधारिक्थभाग् भवति। तत्सधर्मा बन्धूनां

गृहे गूढजातस्तु गूढजः । बन्धुनोत्सृष्टोऽपविद्धः संस्कर्तुः पुत्रः । कन्यागर्भः कानीनः । सगर्भोढायास्सहोढः । पुनर्भूतायाः पौनर्भवः ।

स्वयंजातः पितृबन्धूनां च दायादः । परजातसंस्कर्तुरेव न बन्धूनाम् ।

तत्सधर्मा मातापितृभ्यामद्भिर्दत्तो दत्तः । स्वयं बन्धुभिर्वा पुत्रभावोपगत उपगतः । पुत्रत्वेऽधिकृतः कृतकः । परिक्रीतः क्रीत इति ।

औरसे तूत्पन्ने सवर्णास्तृतीयांशहराः । असवर्णा ग्रासाच्छादनभागिनः ।

ब्राह्मणक्षत्रिययोरनन्तरापुत्रास्सवर्णाः, एकान्तरा असवर्णाः ।

ब्राह्मणस्य वैश्यायामम्बष्ठः, शूद्रायां निषादः पारशवो वा ।

क्षत्रियस्य शूद्रायामुग्रः ।

शूद्र एव वैश्यस्य ।

सवर्णासु चैषामचरितव्रतेभ्यो जाता व्रात्याः ।

इत्यनुलोमाः ।

शूद्रादायोगवक्षत्तचण्डालाः ।

वैश्यान्मागधवैदेहकौ ।

क्षत्रियात्सूतः ।

पौराणिकस्त्वन्यस्सूतो मागधश्च ब्रह्मक्षत्राद्विशेषतः ।

त एते प्रतिलोमाः स्वधर्मातिक्रमाद्राज्ञस्सम्भवन्ति ।

उग्रान्नैषाद्यां कुक्कुटकः । विपर्यये पुल्कसः । वैदेहिकायामम्बष्ठाद्वैणः विपर्यये कुशीलवः । क्षत्तायामुग्राच्छ्वपाकः इत्यतेऽन्ये चान्तरालाः ।

कर्मणा वैण्यो रथकारः । तेषां स्वयोनौ विवाहः । पूर्वापरगामित्वं वृत्तानुवृत्तं च स्वधर्मान् स्थापयेत् । शूद्रसधर्माणो वा अन्यत्र चण्डालेभ्यः ।

केवलमेवं वर्तमानस्स्वर्गमाप्नोति राजा नरकमन्यथा । सर्वेषामन्तरालानां समो विभागः ।

देशस्य जात्याः सङ्घस्य धर्मो ग्रामस्य वाऽपि यः ।
उचितस्तस्य तेनैव दायधर्मं प्रकल्पयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे सप्तमोऽध्यायः
दायविभागे पुत्रविभागः, दायविभागस्समाप्तः ।
आदितश्चतुष्षष्ठितमोऽध्यायः ।

---

६१ प्रक. वास्तुकं—गृहवास्तुकम् ।

सामन्तप्रत्यया वास्तुविवादाः । गृहं क्षेत्रमारामस्सेतुबन्धस्तटाकमाधारो वा वास्तुः । कर्णकीलायससम्बन्धोऽनुगृहं सेतुः । यथासेतुभोगं वेश्म कारयेत् ।

अभूतं वा परकुड्यादपक्रम्य द्वावरत्नी त्रिपदीं वा पादे बन्धं कारयेत् । अवस्करं भ्रममुदपानं वा न गृहोचितमन्यत्र, अन्यत्र सूतिकाकूपादौ निर्दशाहादिति ।

तस्यातिक्रमे पूर्वस्साहसदण्डः ।

तेनेन्धनावघातनकृतं कल्याणकृत्येष्वाचामोदकमार्गाश्च व्याख्याताः ।

त्रिपदीप्रतिक्रान्तमक्ष्यर्धमरत्निं वा प्रवेश्य गाढप्रसृतमुदकमार्गं प्रस्रवणप्रपातं वा कारयेत् । तस्यातिक्रमे चतुष्पञ्चाशत्पणो दण्डः ।

एकपदीप्रतिक्रान्तमरत्निं वा चक्रिचतुष्पदस्थानमग्निष्ठम् उदञ्जरस्थानं रोचनीं कुट्टनीं वा कारयेत् । तस्यातिक्रमे चतुर्विंशतिपणो दण्डः ।

सर्ववास्तुकयोः प्राक्षिप्तकयोर्वा शालयोः किष्कुरन्तरिका त्रिपदी वा । तयोश्चतुरंगुलं नीप्रान्तरं समारूढकं वा । किष्कुमात्रमाणिद्वारमन्तरिकायां खण्डफुल्लार्थमसम्पातं कारयेत् ।

प्रकाशार्थमल्पमूर्ध्वं वातायनं कारयेत् । सम्भूय वा गृहस्वामिनो यथेष्टं कारयेयुरनिष्टं वारयेयुः ।

वानलटचाश्चोर्ध्वमावार्यं भागं कटप्रच्छन्नमवमर्शभित्तिं वा कारयेद् वर्षाबाधाभयात् । तस्यातिक्रमे पूर्वस्साहसदण्डः ।

प्रतिलोमद्वारवातायनबाधायां च अन्यत्र राजमार्गरथ्याभ्यः ।

खातसोपानप्रणालीनिश्रेण्यवस्करभागैर्बहिर्बाधायां भोगनिग्रहे च । परकुड्यमुदकेनोपघ्नतो द्वादशपणो दण्डः । मूत्रपुरीषोपघाते द्विगुणः ।

प्रणालीमोक्षो वर्षति । अन्यथा द्वादशपणो दण्डः ।

प्रतिषिद्धस्य च वसतः । निरस्यतश्चावक्रयणम्, अन्यत्र पारुष्यस्तेयसाहससङ्ग्रहणमिथ्याभोगेभ्यः । स्वयमभिप्रस्थितो वर्षावक्रयशेषं दद्यात् ।

सामान्ये वेश्मनि साहाय्यमप्रयच्छतस्सामान्यमुपरुन्धतो भोगं च गृहे द्वादशपणो दण्डः । विनाशयतस्तद्द्विगुणः ।

कोष्ठकाङ्गणवर्जानामग्निकुट्टनशालयोः ।
विवृतानां च सर्वेषां सामान्ये भोग इष्यते ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे अष्टमोऽध्यायः
वास्तुके गृहवास्तुकम् । आदितः पञ्चषष्टितमोऽध्यायः ।

६१ प्रक. वास्तुकं—वास्तुविक्रयः ।

ज्ञातिसामन्तधनिकाः क्रमेण भूमिपरिग्रहान् क्रेतुमभ्याभवेयुः । ततोऽन्ये बाह्याः ।

सामन्तचत्वारिंशत्कुल्या गृहप्रतिमुखे वेश्म श्रावयेयुः । सामन्तग्रामवृद्धेषु क्षेत्रमारामं सेतुबन्धं तटाकमाधारं वा मर्यादासु यथासेतु भोगम् । 'अनेनार्घेण कः क्रेता' इति त्रिराघुषितमव्याहतं क्रेता क्रेतुं लभेत ।

स्पर्धया वा मूल्यवर्धने मूल्यवृद्धिः सशुल्का कोशं गच्छेत् । विक्रयप्रतिक्रोष्टा शुल्कं दद्यात् ।

अस्वामिप्रतिक्रोशे चतुर्विंशतिपणो दण्डः । सप्तरात्रादूर्ध्वमनभिसरतः प्रतिक्रुष्टो विक्रीणीत । प्रतिक्रुष्टातिक्रमे वास्तुनि द्विशतो दण्डः । अन्यत्र चतुर्विंशतिपणो दण्डः । इति वास्तुविक्रयः ।

सीमविवादं ग्रामयोरुभयोस्सामन्ताः पञ्चग्रामी दशग्रामी वा सेतुभिस्स्थावरैः कृत्रिमैर्वा कुर्यात् ।

कर्षकगोपालवृद्धकाः पूर्वभुक्तिका वा, अबाह्यास्सेतूनामनभिज्ञा बहव एको वा निर्दिश्य सामसेतून् विपरीतवेषाः सीमानं नयेयुः । उद्दिष्टानां सेतूनामदर्शने सहस्रदण्डः । तदेव नीते सीमापहारिणां सेतुच्छिदां च कुर्यात् ।

प्रनष्टं सेतुभोगं वा सीमानं राजा यथोपकारं विभजेत् ।

क्षेत्रविवादं सामन्तग्रामवृद्धाः कुर्युः । तेषां द्वैधीभावे यतो बहवश्शुचयोऽनुमता वा ततो नियच्छेयुः । मध्यं वा गृह्णीयुः । तदुभयं परोक्तं वास्तु राजा हरेत् प्रनष्टस्वामिकं च यथोपकारं वा विभजेत् ।

प्रसह्यादाने वास्तुनि स्तेयदण्डः । कारणादाने प्रयासमाजीवं च परिसङ्ख्याय बन्धं दद्यात् । मर्यादापहरणे पूर्वस्साहसदण्डः । मर्यादाभेदे चतुर्विंशतिपणः । तेन तपोवनविवीतमहापथश्मशानदेवकुलयजनपुण्यस्थानविवादा व्याख्याताः ।

इति मर्यादास्थापनम् ।

सर्वं एव विवादास्सामन्तप्रत्यया ।

विवीतस्थलकेदारषण्डखलवेश्मवाहनकोष्ठानां पूर्वं पूर्वमाबाधं सहेत । ब्रह्मसीमारण्यदेवयजनपुण्यस्थानवर्जाः स्थलप्रदेशाः । आधारपरिवाहकेदारोपभोगैः परक्षेत्रकृष्टबीजहिंसायां यथोपघातं मूल्यं दद्युः । केदारारामसेतुबन्धानां परस्परहिंसायां हिंसाद्विगुणो दण्डः ।

पश्चान्निविष्टमधरतटाकं नोपरितटाकस्य केदारमुदकेनाप्लावयेत् ।

उपरिनिविष्टं नाधरतटाकस्य पूरास्रावं वारयेद् अन्यत्र त्रिवर्षोपरतकर्मणः । तस्यातिक्रमे पूर्वस्साहसदण्डः, तटाकवामनं च ।

पञ्चवर्षोपरतकर्मणः सेतुबन्धस्य स्वाम्यं लुप्येतान्यत्रापद्भ्यः ।

तटाकसेतुबन्धानां नवप्रवर्तने पाञ्चवर्षिकः परिहारः । भग्नोत्सृष्टानां चातुर्वर्षिकः । समुपारूढानां त्रैवर्षिकः । स्थलस्य द्वैवर्षिकः स्वात्माधाने विक्रये च ।

खातप्रावृत्तिमनदीनिबन्धायतनतटाककेदारारामषण्डवापानां सस्यवर्णभागोत्तरिकमन्येभ्यो वा यथोपकारं दद्युः । प्रक्रयावक्रयविभागभोगनिसृष्टोपभोक्तारश्चैषां प्रतिकुर्युः । अप्रतीकारे हीनद्विगुणो दण्डः ।

सेतुभ्यो मुञ्चतस्तोयमवारे षट्पणो दमः ।
वारे वा तोयमन्येषां प्रमादेनोपरुन्धतः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे नवमोऽध्यायः
वास्तुके वास्तुविक्रयः सीमाविवादः मर्यादास्थापनं
बाधाबाधिकम् । आदितः षट्षष्टितमोऽध्यायः ।

६१-६२ प्रक. वास्तुकं—विवीतक्षेत्रपथहिंसा समयस्यानपाकर्म च ।

कर्मोदकमार्गमुचितं रुन्धतः कुर्वतोऽनुचितं वा पूर्वस्साहसदण्डः ।

सेतुकूपपुण्यस्थानचैत्यदेवायतनानि च परभूमौ निवेशयतः पूर्वानुवृत्तं धर्मसेतुमाधानं विक्रयं वा नयतो नाययतो वा मध्यमस्साहसदण्डः श्रोतॄणामुत्तमः अन्यत्र भग्नोत्सृष्टात् ।

स्वाम्यभावे ग्रामाः पुण्यशीला वा प्रतिकुर्युः ।

पथिप्रमाणं दुर्गनिवेशे व्याख्यातम् ।

क्षुद्रपशुमनुष्यपथं रुन्धतो द्वादशपणो दण्डः । महापशुपथं चतुर्विंशतिपणः । हस्तिक्षेत्रपथं चतुष्पञ्चाशत्पणः । सेतुवनपथं षट्शतः । श्मशानग्रामपथं द्विशतः । द्रोणमुखपथं पञ्चशतः । स्थानीयराष्ट्रविवीतपथं साहस्रः । अतिकर्षणे चैषां दण्डचतुर्था दण्डाः । कर्षणे पूर्वोक्ताः ।

क्षैत्रिकस्याक्षिपतः क्षेत्रमुपवासस्य वा त्यजतो बीजकाले द्वादशपणो दण्डः, अन्यत्र दोषोपनिपाताविषह्येभ्यः ।

करदाः करदेष्वाधानं विक्रयं वा कुर्युः । ब्रह्मदेयिका ब्रह्मदेयिकेषु । अन्यथा पूर्वस्साहसदण्डः, करदस्य वाऽकरदग्रामं प्रविशतः ।

करदं तु प्रविशतः सर्वद्रव्येषु प्राकाम्यं स्याद्, अन्यत्रागारात् । तदप्यस्मै दद्यात् ।

अनादेयमकृषतोऽन्यः पञ्चवर्षाण्युपभुज्य प्रयासनिष्क्रयेश दद्यात् । अकरदाः परत्र वसन्तो भोगमुपजीवेयुः ।

ग्रामार्थेन ग्रामिकं व्रजन्तं उपवासाः पर्यायेणानुगच्छेयुः । अननुगच्छन्तः पणार्धपणिकं योजनं दद्युः ।

ग्रामिकस्य ग्रामादस्तेनपारदारं निरस्यतश्चतुर्विंशतिपणो दण्डः । ग्रामस्योत्तमः ।

निरस्तस्य प्रवेशो ह्यधिगमेन व्याख्यातः ।

स्तम्भैस्समन्ततो ग्रामाद्धनुश्शतापकृष्टमुपशालं कारयेत् ।

पशुप्रचारार्थं विवीतमालवनेनोपजीवेयुः ।

विवीतं भक्षयित्वावसृतानामुष्ट्रमहिषाणां पादिकं रूपं गृह्णीयुः । गवाश्वखराणां चार्धपादिकम् । क्षुद्रपशूनां षोडशभागिकम् ।

भक्षयित्वा निषण्णानामेत एव द्विगुणा दण्डाः । परिवसतां चतुर्गुणाः ।

ग्रामदेववृषा वा अनिर्दशाहा वा धेनुरुक्षाणो गोवृषाश्चादण्ड्याः ।

सस्यभक्षणे सस्योपघातं निष्पत्तितः परिसङ्ख्याय द्विगुणं दापयेत् । स्वामिनश्चानिवेद्य चारयतो द्वादशपणो दण्डः । प्रमुञ्चतश्चतुर्विंशतिपणः । पालिनामर्धदण्डः । तदेव षण्डभक्षणे कुर्यात् । वाटभेदे द्विगुणः । वेश्मखलवलयगतानां च धान्यानां भक्षणे हिंसाप्रतीकारं कुर्यात् ।

अभयवनमृगाः परिगृहीताः भक्षयन्तः स्वामिनो निवेद्य यथाऽवध्यास्तथा प्रतिषेद्धव्याः ।

पशवो रश्मिप्रतोदाभ्यां वारयितव्याः। तेषामन्यथा हिंसायां दण्डपारुष्य-दण्डाः। प्रार्थयमाना दृष्टापराधा वा सर्वोपायैर्नियन्तव्याः। इति क्षेत्रपथहिंसा।

कर्षकस्य ग्राममभ्युपेत्याकुर्वतो ग्राम एवात्ययं हरेत्। कर्माकरणे कर्मवेतनद्विगुणं, हिरण्यदाने प्रत्यंशद्विगुणं, भक्ष्यपेयादाने च प्रहवणेषु द्विगुणमंशं दद्यात्।

प्रेक्षायामनंशदः स्वस्वजनो न प्रेक्षेत। प्रच्छन्नश्रवणेक्षणे च सर्वहिते च कर्मणि निग्रहेण द्विगुणमंशं दद्यात्।

सर्वहितमेकस्य ब्रुवतः कुर्यू राज्ञाम्। अकरणे द्वादशपणो दण्डः।

तं चेत्सम्भूय वा हन्युः पृथगेषामपराधद्विगणो दण्डः। उपहन्तृषु विशिष्टः। ब्राह्मणतश्चैषां ज्येष्ठं नियम्येत।

प्रहवणेषु चैषां ब्राह्मणे नाकामाः कुर्युः। अंशं च लभेरन्।

तेन देशजातिकुलसङ्घानां समयस्यानपाकर्म व्याख्यातम्।

राजा देशहितान् सेतून् कुर्वतां पथि सङ्क्रमान्।
ग्रामशोभाश्च रक्षाश्च तेषां प्रियहितं चरेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे दशमोऽध्यायः वास्तुके विवीतक्षेत्रपथहिंसा, वास्तुकं समाप्तं समयस्यानपाकर्म च।
आदितस्सप्तषष्टितमोऽध्यायः।

६३ प्रक. ऋणादानम्।

सपादपणा धर्म्या मासवृद्धिः पणशतस्य। पञ्चपणा व्यवहारिकी। दशपणा कान्तारकाणाम्। विंशतिपणा सामुद्राणाम्। ततः परं कर्तुः कारयितुश्च पूर्वस्साहसदण्डः। श्रोतॄणामेकैकं प्रत्यर्धदण्डः।

राजन्ययोगक्षेमवहे तु धनिकधारणिकयोश्चरित्रमपेक्षेत।

धान्यवृद्धिस्सस्यनिष्पत्तावुपार्धा परं मूल्यकृता वर्धेत। प्रक्षेपवृद्धि-रुदयादर्धम् सन्निधानसन्ना वार्षिकी देया। चिरप्रवासस्तम्भप्रविष्टो वा मूल्यद्विगुणं दद्यात्। अकृत्वा वृद्धिं साधयतो वा मूल्यं वा वृद्धिमारोप्य श्रावयतो बन्धचतुर्गुणो दण्डः। तुच्छश्रावणायामभूतचतुर्गुणः। तस्य त्रिभागमादाता दद्यात्, शेषं प्रदाता।

दीर्घसत्रव्याधिगुरुकुलोपरुद्धं बालमसारं वानर्णमनु वर्धेत। मुच्यमानमृणमप्रतिगृह्णतो द्वादशपणो दण्डः। कारणापदेशेन निवृत्तवृद्धिकमन्यत्र तिष्ठेत्। दशवर्षोपेक्षितमृणमप्रतिग्राह्यमन्यत्र बालवृद्धव्याधितव्यसनिप्रोषितदेशत्यागराज्यविभ्रमेभ्यः।

प्रेतस्य पुत्राः कुसीदं दद्युः। दायादा वा रिक्थहरास्सहग्राहिणः प्रतिभुवो वा। न प्रातिभाव्यमन्यत्। असारं बालप्रातिभाव्यम्। असङ्ख्यातदेशकालं तु पुत्राः पौत्रा दायादा वा रिक्थं हरमाणा दद्युः। जीवितविवाहभूमिप्रातिभाव्यमसङ्ख्यातदेशकालं तु पुत्राः पौत्रा वा वहेयुः।

नानर्णसमवाये तु नैको द्वौ युगपदभिवदेयाताम् अन्यत्र प्रतिष्ठमानात्। तत्रापि गृहीतानुपूर्व्या राजश्रोत्रीयद्रव्यं वा पूर्वं प्रतिपादयेत्।

दम्पत्योः पितापुत्रयोः भ्रातॄणां चाविभक्तानां परस्परकृतमृणमसाध्यम्।

अग्राह्याः कर्मकालेषु कर्षका राजपुरुषाश्च। स्त्री चाप्रतिश्राविणी पतिकृतं ऋणम् अन्यत्र गोपालकार्धसीतिकेभ्यः।

पतिस्तु ग्राह्यः। स्त्रीकृतम् ऋणमप्रतिविधाय प्रोषित इति। सम्प्रतिपत्तावुत्तमः। असम्प्रतिपत्तौ तु साक्षिणः प्रमाणम्।

प्रात्ययिकाश्शुचयोऽनुमता वा त्रयोऽवरार्ध्याः। पक्षानुमतौ वा द्वौ। ऋणं प्रति, न त्वेवैकः।

प्रतिषिद्धास्स्यालसहायान्वर्थिधनिकधारणिकवैरिन्यङ्गधृतदण्डाः। पूर्वे चाव्यवहार्याः राजश्रोत्रियग्रामभृतककुष्ठिव्रणिनः पतितचण्डालकुत्सितकर्माणोऽन्धबधिरमूकाहंवादिनः स्त्रीराजपुरुषाश्च अन्यत्र स्ववर्गेभ्यः।

पारुष्यस्तेयसङ्ग्रहणेषु तु वैरिस्यालसहायवर्जाः। रहस्यव्यवहारेष्वेका स्त्री पुरुष उपश्रोता उपद्रष्टा वा साक्षी स्यात् राजतापसवर्जम्।

स्वामिनो भृत्यानामृत्विगाचार्याश्शिष्याणां मातापितरौ पुत्राणां चानिग्रहेण साक्ष्यं कुर्युः। तेषामितरे वा। परस्पराभियोगे चैषामुत्तमाः परोक्ता दशबन्धं दद्युरवराः पञ्चबन्धम्।

इति साक्ष्यधिकारः।

ब्राह्मणोदकुम्भाग्निसकाशे साक्षिणः परिगृह्णीयात्। तत्र ब्राह्मणं ब्रूयात्—सत्यं ब्रूहीति। राजन्यं, वैश्यं वा—मा तवेष्टापूर्तफलं कपालहस्तश्शत्रुबलं भिक्षार्थी गच्छेरिति। शूद्रं—जन्ममरणान्तरे यद्वः पुण्यफलं तद्राजानं गच्छेत्। राज्ञश्च किल्बिषं युष्मान् अन्यथावादे। दण्डश्चानुबन्धः। पश्चादपि ज्ञायेत यथादृष्टश्रुतम्।

एकमन्त्रास्सत्यमवहरतेति । अनवहरतां सप्तरात्रादूर्ध्वं द्वादशपणो दण्डः । त्रिपक्षादूर्ध्वमभियोगं दद्युः ।

साक्षिभेदे यतो बहवः शुचयोऽनुमता वा ततो नियच्छेयुः । मध्यं वा गृह्णीयुः । तद्वा द्रव्यं राजा हरेत् । साक्षिणश्चेदभियोगादूनं ब्रूयुरतिरिक्तस्याभियोक्ताबन्धं दद्यात् । अतिरिक्तं वा ब्रूयुस्तदतिरिक्तं राजा हरेत् । बालिश्यादभियोक्तुर्वा दुश्श्रुतं दुर्लिखितं प्रेताभिनिवेशं वा समीक्ष्य साक्षिप्रत्ययमेव स्यात् ।

साक्षिबालिश्येष्वेव पृथगनुपयोगे देशकालकार्याणां पूर्वमध्यमोत्तमा दण्डाः इत्यौशनसाः ।

कूटसाक्षिणो यमर्थमभूतं वा कुर्युर्भूतं वा नाशयेयुस्तद्दशगुणं दण्डः दद्युरिति मानवाः ।

बालिश्याद्वा विसंवादयतां चित्रो घात इति बार्हस्पत्याः ।

न, इति कौटिल्यः । ध्रुवा हि साक्षिणश्श्रोतव्याः । अशृण्वतां चतुर्विंशतिपणो दण्डः, ततोऽर्धमब्रुवाणाम् ।

देशकालाविदूरस्थान् साक्षिणः प्रतिपादयेत् ।
दूरस्थानप्रसारान् वा स्वामिवाक्येन साधयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे एकादशोऽध्यायः
ऋणादानम्, आदितोऽष्टषष्टितमः ।

६४ प्रक. औपनिधिकम् ।

उपनिधिः ऋणेन व्याख्यातः । परचक्राटविकाभ्यां दुर्गराष्ट्रविलोपे वा, प्रतिरोधकैर्वा ग्रामसार्थव्रजविलोपे, चक्रयुक्ते नाशे वा, ग्राममध्याग्न्युदकाबाधे वा, किञ्चिदमोक्षयमाणे कुप्यमनिर्हार्यवर्जमेकदेशमुक्तद्रव्ये वा, ज्वालावेगोपरुद्धे वा, नावि निमग्नायां मुषितायां स्वयमुपरूढो नोपनिधिमभ्यावहेत् ।

उपनिधिभोक्ता देशकालानुरूप भोगवेतनं दद्यात् । द्वादशपणं च दण्डम् । उपभोगनिमित्तं नष्टं विनष्टं वाऽभ्यावहेच्चतुर्विंशतिपणश्च दण्डः । अन्यथा वा निष्पतने । प्रेतव्यसनगतं वा नोपनिधिमभ्याभवहेत् ।

आधानविक्रयापव्ययनेषु चास्य चतुर्गुणपञ्चबन्धो दण्डः। परिवर्तने निष्पातने वा मूल्यसमः।

तेन आधिप्रणाशोपभोगविक्रयाधानापहारा व्याख्याताः।

नाधिस्सोपकारः सीदेत्। चास्य मूल्यं वर्धेत। निरुपकारस्सीदेन्मूल्यं चास्य वर्धेत, अन्यत्र निसर्गात्।

उपस्थितस्याधिमप्रयच्छतो द्वादशपणो दण्डः। प्रयोजकासन्निधाने वा ग्रामवृद्धेषु स्थापयित्वा निष्क्रयमाधिं प्रतिपद्येत। निवृत्तवृद्धिको वऽऽधिस्तत्कालकृतमूल्यस्तत्रैवावतिष्ठेत, अनाशविनाशकरणाधिष्ठितो वा। धारणकसन्निधाने वा विनाशभयादुद्गतार्घं धर्मस्थानुज्ञातो विक्रीणीत। आधिपालप्रत्ययो वा।

स्थावरस्तु प्रयासभोग्यः फलभोग्यो वा। प्रक्षेपवृद्धिमूल्यशुद्धमाजीवममूल्यक्षयेणोपनयेत्।

अनिसृष्टोपभोक्ता मूल्यशुद्धमाजीवं वन्धं च दद्यात्। शेषमुपनिधिना व्याख्यातम्।

एतेनादेशोऽन्वाधिश्च व्याख्यातौ।

सार्थेनान्वाधिहस्तो वा प्रदिष्टां भूमिमप्राप्तश्चोरैर्भग्नोत्सृष्टो वा नान्वाधिमभ्यावहेत। अन्तरे वा मृतस्य दायादोऽपि नाभ्यावहेत्। शेषमुपनिधिना व्याख्यातम्।

याचितकमवक्रीतकं वा यथाविधं गृह्णीयुस्तथाविधमेव अर्पयेयुः।

भ्रेषोपनिपाताभ्यां देशकालोपरोधि दत्तं नष्टं विनष्टं वानाभ्याभवेयुः। शेषमुपनिधिना व्याख्यातम्।

वैयापृत्यविक्रयस्तु—वैयापृत्यकरा यथादेशकालं विक्रीणानाः पण्यं यथाजातं मूल्यमुदयं च दद्युः।

शेषमुपनिधिना व्याख्यातम्।

देशकालातिपातने वा परिहीणं सम्प्रदानकालिकेन अर्घेण मूल्यमुदयं च दद्युः।

यथासम्भाषितं वा विक्रीणाना नोदयमधिगच्छेयुः। मूल्यमेव दद्युः। अर्घपतने वा परिहीणं यथापरिहीणं मूल्यमूनं दद्युः।

सांव्यवहारिकेषु वा प्रात्ययिकेष्वराजवाच्येषु भ्रेषोपनिपाताभ्यां नष्टं विनष्टं वा मूल्यमपि न दद्युः। देशकालान्तरितानां तु पण्यानां क्षयव्ययविशुद्धं मूल्यमुदयं च दद्युः। पण्यसमवायानां च प्रत्यंशम्। शेषमुपनिधिना व्याख्यातम्।

एतेन वैय्यापृत्यविक्रयो व्याख्यातः।

निक्षेपश्चोपनिधिना । तमन्येन निक्षिप्तमन्यस्यार्पयतो हीयेत । निक्षेपापहारे पूर्वापदानं निक्षेप्तारश्च प्रमाणम् । अशुचयो हि कारवः । नैषां कारणपूर्वो निक्षेपधर्मः । कारणहीनं निक्षेपमपव्ययमानं गूढभित्तिन्यस्तान् साक्षिणो निक्षेप्ता रहस्यप्रणिपातेन प्रज्ञापयेत्, वनान्ते वा मद्यप्रहवणविश्वासेन ।

रहसि वृद्धो व्याधितो वैदेहकः कश्चित्कृतलक्षणं द्रव्यमस्य हस्ते निक्षिप्यापगच्छेत् । तस्य प्रतिदेशेन पुत्रो भ्राता वाऽभिगम्य निक्षेपं याचेत । दाने शुद्धिरन्यथा निक्षेपं स्तेयदण्डं च दद्यात् ।

प्रव्रज्याभिमुखो वा श्रद्धेयः कश्चित्कृतलक्षणं द्रव्यमस्य हस्ते निक्षिप्य प्रतिष्ठेत । ततः कालान्तरागतो याचेत । दाने शुचिरन्यथा निक्षेपं स्तेयदण्डं च दद्यात् । कृतलक्षणेन वा द्रव्येण प्रत्यानयेदेनं बालिशजातीयो वा रात्रौ राजदायिकाङ्क्षणभीतः सारमस्य हस्ते निक्षिप्यापगच्छेत् । स एनं बन्धनागारगतो याचेत । दाने शुचिरन्यथा निक्षेपं स्तेयदण्डं च दद्यात् ।

अभिज्ञानेन चास्य गृहे जनमुभयं याचेत । अन्यतरादाने यथोक्तं पुरस्तात् ।

द्रव्यभोगानामागमं चास्यानुयुञ्जीत । तस्य चार्थस्य व्यवहारोपलिङ्गनमभियोक्तुश्चार्थसामर्थ्यम् ।

एतेन मिथस्समवायो व्याख्यातः ।

तस्मात्साक्षिमदच्छन्नं कुर्यात्सम्यग्विभाषितम् ।
स्वे परे वा जने कार्यं देशकालाग्रवर्णतः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे द्वादशोऽध्यायः
औपनिधिकम्, आदितः एकोनसप्ततितमः ।

६५ प्रक. दासकर्मकरकल्पः ।

उदरदासवर्जमार्यप्राणमप्राप्तव्यवहारं शूद्रं विक्रयाधानं नयतस्स्वजनस्य द्वादशपणो दण्डः । वैश्यं द्विगुणः । क्षत्रियं त्रिगुणः । ब्राह्मणं चतुर्गुणः । परजनस्य पूर्वमध्यमोत्तमवधा दण्डाः क्रेतृश्रोतॄणां च ।

म्लेच्छानामदोषः प्रजां विक्रेतुमाधातुं वा । न त्वेवार्यस्य दासभावः ।

अथवाऽऽर्यमाधाय कुलबन्धनम् आर्याणामापदि निष्क्रयं चाधिगम्य बालं साहाय्यदातारं वा पूर्वं निष्क्रीणारन् ।

सकृदात्माधाता निष्पतितः सीदेत् । द्विरन्येनाहितकः । सुकृदुभौ परविषयाभिमुखौ ।

वित्तापहारिणो वा दासस्यार्यभावमपहरतोऽर्धदण्डः । निष्पतितप्रेतव्य-सनिनामाधाता मूल्यं भजेत ।

प्रेतविण्मूत्रोच्छिष्टग्राहणामाहितस्य नग्नस्नापनं दण्डप्रेषणमतिक्रमणं च स्त्रीणां मूल्यनाशकरम्। धात्रीपरिचारिकार्धसीतिकोपचारिकाणां च मोक्षकरम्। सिद्धमुपचारकस्याभिप्रजातस्य अपक्रमणम् ।

धात्रीमाहितिकां वाकामां स्ववशामधिगच्छतः पूर्वस्साहसदण्डः, परवशां मध्यमः । कन्यामाहितकां वा स्वयमन्येन वा दूषयतः मूल्यनाशः शुल्कं तद्द्विगुणश्च दण्डः ।

आत्मविक्रयिणः प्रजामार्यां विद्यात् । आत्माधिगतं स्वामिकर्माविरुद्धं लभेत, पित्र्यं च दायम् । मूल्येन चार्यत्वं गच्छेत् ।

तेनोदरदासाहितकौ व्याख्यातौ ।

प्रक्षेपानुरूपश्चास्य निष्क्रयः । दण्डप्रणीतः कर्मणा दण्डमुपनयेत् ।

आर्यप्राणो ध्वजाहृतः कर्मकालानुरूपेण मूल्यार्धेन वा विमुच्येत ।

गृहेजातदायागतलब्धक्रीतानामन्यतमं दासमूनाष्टवर्षं विबन्धुमकामं नीचे कर्मणि विदेशे दासीं वा सगर्भामप्रतिविहितगर्भभर्मण्यां विक्रयाधानं नयतः पूर्वस्साहसदण्डः क्रेतृश्रोतॄणां च ।

दासमनुरूपेण निष्क्रयेणार्यमकुर्वतो द्वादशपणो दण्डः । संरोधश्चाकारणात् । दासद्रव्यस्य ज्ञातयो दायादाः । तेषाम् अभावे स्वामी ।

स्वामिनस्स्वस्यां दास्यां जातं समातृकम् अदासं विद्यात् । गृह्या चेत् कुटुम्बार्थचिन्तनी, माता भ्राता भगिनी चास्याः अदासास्स्युः ।

दासं दासीं वा निष्क्रीय पुनर्विक्रयाधानं नयतो द्वादशपणो दण्डः, अन्यत्र स्वयंवादिभ्यः ।

इति दासकल्पः ।

कर्मकरस्य कर्मसम्बन्धमासन्ना विद्युः । यथासम्भाषितं वेतनं लभेत । कर्मकालानुरूपमसम्भाषितवेतनम् । कर्षकरसस्यानां, गोपालकस्सर्पिषां, वैदेहकः पण्यानामात्मना व्यवहृतानां, दशभागमसम्भाषितवेतनो लभेत । सम्भाषित-वेतनस्तु यथासम्भाषितम ।

कारुशिल्पिकुशीलवचिकित्सकवाग्जीवनपरिचारिकादिराशाकारिकवर्गस्तु यथाऽन्यस्तद्विधः कुर्यात् । यथा वा कुशलाः कल्पयेयुः, तथा वेतनं लभेत । साक्षिप्रत्ययमेव स्यात् । साक्षिणामभावे यतः कर्म ततोऽनुयुञ्जीत ।

वेतनादाने दशबन्धो दण्डः, षट्पणो वा । अपव्ययमाने द्वादशपणो दण्डः, पञ्चबन्धो वा ।

नदीवेगज्वालास्तेनव्यालोपरुद्धः सर्वस्वपुत्रदारात्मदानेनार्तस्त्रातारमाहूय निस्तीर्णः कुशलप्रदिष्टं वेतनं दद्यात् ।

तेन सर्वत्रार्तदानानुशया व्याख्याताः ।

लभेत पुंश्चली भोगं सङ्गमस्योपलिङ्गनात् ।
अतियाच्ञा तु जीयेत दौर्मत्याविनयेन वा ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे त्रयोदशोऽध्यायः
दासकर्मकल्पो दासकल्पः कर्मकरकल्पे स्वाम्यधिकारः,
आदितस्सप्ततितमोऽध्यायः ।

६६ प्रक. कर्मकरकल्पः, सम्भूयसमुत्थानम् ।

गृहीत्वा वेतनं कर्म अकुर्वतो भृतकस्य द्वादशपणो दण्डः । संरोधश्चाकरणात् ।

अशक्तः कुत्सिते कर्मणि व्याधौ व्यसने वा अनुशयं लभेत । परेण वा कारयितुम् । तस्य व्ययकर्मणा लभेत भर्ता वा कारयितुम् ।

नान्यस्त्वया कारयितव्यो मया वा नान्यस्य कर्तव्यम् इत्यवरः । भर्तुरकारयतो भृतकस्याकुर्वतो वा द्वादशपणो दण्डः । कर्मनिष्ठापने भर्तुरन्यत्र गृहीतवेतनो नासकामः कुर्यात् ।

उपस्थितमकारयतः कृतमेव विद्यात् इत्याचार्याः ।

"न" इति कौटिल्यः । कृतस्य वेतनं, नाकृतस्यास्ति । स चेदल्पमपि कारयित्वा न कारयेत्, कृतमेव अस्य विद्यात् । देशकालातिपातनेन कर्मणामन्यथाकरणे वा नासकामः कृतमनुमन्येत । सम्भाषितादधिकक्रियायां प्रयासं मोघं कुर्यात् ।

तेन सङ्घभृता व्याख्याताः । तेषामाधिस्सप्तरात्रमासीत । ततोऽन्यमुप-

स्थापयेत् । कर्मनिष्पाकं च । न चानिवेद्य भर्तुस्सङ्घः कञ्चित्परिहरेत्, उपनयेद्वा । तस्यातिक्रमे चतुर्विंशतिपणो दण्डः । सङ्घेन परिहृतस्यार्धदण्डः ।

इति भृतकाधिकारः ।

सङ्घभृतास्सम्भूयसमुत्थातारो वा यथासम्भाषितं वेतनं समं वा विभजेरन् ।

कर्षकवैदेहका वा सस्यपण्यारम्भपर्यवसानान्तरे सन्नस्य यथाकृतस्य कर्मणः प्रत्यंशं दद्युः । पुरुषोपस्थाने समग्रमंशं दद्युः । संसिद्धे तूद्धृतपण्ये सन्नस्य तदानीमेव प्रत्यंशं दद्युः । सामान्या हि पथि सिद्धिश्चासिद्धिश्च ।

प्रक्रान्ते तु कर्मणि स्वस्थस्यापक्रमता द्वादशपणो दण्डः । न च प्राकाम्यमपक्रमणे ।

चोरं त्वभयपूर्वं कर्मणः प्रत्यंशेन ग्राहयेद्दद्यात् प्रत्यंशमभयं च । पुनस्स्तेये प्रवासनमन्यत्र गमने च । महापराधे तु दूष्यवदाचरेत् ।

याजकाः स्वप्रचारद्रव्यवर्जं यथासम्भाषितं वेतनं समं वा विभजेरन् । अग्निष्टोमादिषु च क्रतुषु दीक्षणादूर्ध्वं याजकस्सन्नः पञ्चममंशं लभेत । सोमविक्रयादूर्ध्वं चतुर्थमंशम् । मध्यमोपसदः प्रवर्ग्योद्वासनादूर्ध्वं तृतीयमंशम् । मध्यादूर्ध्वमर्धमंशम् । सुत्ये प्रातस्सवनादूर्ध्वं पादोनमंशम् । माध्यन्दिनात् सावनादूर्ध्वं समग्रमंशं लभेत । नीता हि दक्षिणा भवन्ति । बृहस्पतिसवनवर्जं प्रतिसवनं हि दक्षिणा दीयन्ते । तेनाहर्गणदक्षिणा व्याख्याताः ।

सन्नानामा दशाहोरात्राच्छेषभृताः कर्म कुर्युः । अन्ये वा स्वप्रत्ययाः ।

कर्मण्यसमाप्ते तु यजमानस्सीदेत्, ऋत्विजः कर्म समापय्य दक्षिणां हरेयुः । असमाप्ते तु कर्मणि याज्यं याजकं वा त्यजतः पूर्वस्साहसदण्डः ।

अनाहिताग्निश्शतगुरयज्वा च सहस्रगुः ।
सुरापो वृषलीभर्ता ब्रह्महा गुरुतल्पगः ।
असत्प्रतिग्रहे युक्तः स्तेनः कुत्सितयाजकः ।
अदोषस्त्यक्तुमन्योन्यं कर्मसङ्करनिश्चयात् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे चतुर्दशोऽध्यायः
दासकर्मकरकल्पे भृतकाधिकारः सम्भूयसमुत्थानम्,
आदित एकसप्ततितमः ।

---

६७ प्रक. विक्रीतक्रीतानुशयः।

विक्रीय पण्यमप्रयच्छतो द्वादशपणो दण्डः, अन्यत्र दोषोपनिपाताविषह्येभ्यः।

पण्यदोषो दोषः। राजचोराग्न्युदकबाध उपनिपातः। बहुगुणहीनमार्तकृतं वाऽविपह्यम्।

वैदेहकानामेकरात्रमनुशयः। कर्षकाणां त्रिरात्रम्। गोरक्षकाणां पञ्चरात्रम्। व्यामिश्राणाम् उत्तमानां च वर्णानां वृत्तिविक्रये सप्तरात्रम्।

आतिपातिकानां पण्यानामन्यत्राविक्रेयमित्यविरोधेनानुशयो देयः। तस्यातिक्रमे चतुर्विंशतिपणो दण्डः, पण्यदशभागो वा।

क्रीत्वा पण्यमप्रतिगृह्णतो द्वादशपणो दण्डः, अन्यत्र दोषोपनिपाता-विषह्येभ्यः। समानश्चानुशयः विक्रेतुरनुशयेन।

विवाहानां तु त्रयाणां पूर्वेषां वर्णानां पाणिग्रहणासिद्धमुपावर्तनम्। शूद्राणां च प्रकर्मणः। वृत्तपाणिग्रहणयोरपि दोषमौपशायिकं दृष्ट्वा सिद्धमुपावर्तनम्। नत्वेवाभिप्रजातयोः।

कन्यादोषमौपशायिकमनाख्याय प्रयच्छतः षण्णवतिर्दण्डः शुल्कस्त्री-धनप्रतिदानं च।

वरयितुर्वा वरदोषमनाख्याय विन्दतो द्विगुणः। शुल्कस्त्रीधननाशश्च।

द्विपदचतुष्पदानां तु कुष्ठव्याधितानामशुचीनामुत्साहस्वास्थ्यशुचीनामना-माख्याने द्वादशपणो दण्डः।

आ त्रिपक्षादिति चतुष्पदानामुपावर्तनम्। आ संवत्सरादिति मनुष्याणाम्। तावता हि कालेन शक्यं शौचाशौचे ज्ञातुमिति।

दाता प्रतिग्रहीता च स्यातां नोपहतौ यथा।
दाने क्रये वाऽनुशयं तथा कुर्युस्सभासदः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे पञ्चदशोऽध्यायः
विक्रीतक्रीतानुशयः, आदितो द्विसप्ततितमः।

६८-७० प्रक. दत्तस्यानपाकर्म, अस्वामिविक्रयः, स्वस्वामिसंबन्धः ।

दत्तस्याप्रदानमृणादानेन व्याख्यातम् ।

दत्तमव्यवहार्यमेकत्रानुशये वर्तेत । सर्वस्वं पुत्रदारं आत्मानं प्रदायानुशयिनः प्रयच्छेत् । धर्मदानमसाधुषु, कर्मसु चौपघातिकेषु वा । अर्थदानमनुपकारिषु अपकारिषु वा । कामदानमर्हेषु च । यथा च दाता प्रतिग्रहीता च नोपहतौ स्याताम्, तथानुशयं कुशलाः कल्पयेयुः ।

दण्डभयादाक्रोशभयादनर्थभयाद्वा भयदानं प्रतिगृह्णतस्स्तेयदण्डः प्रयच्छतश्च । रोषदानं परहिंसायाम् । राज्ञामुपरि दर्पदानं च । तत्रोत्तमो दण्डः ।

प्रतिभाव्यं दण्डशुल्कशेषमाक्षिकं सौरिकं कामदानं च नाकामः पुत्रो दायादो वा रिक्थहरो दद्यात् ।

इति दत्तस्यानपाकर्म ।

अस्वामिविक्रयस्तु—नष्टापहृतमासाद्य स्वामी धर्मस्थेन ग्राहयेत् । देशकालातिपत्तौ वा स्वयं गृहीत्वोपहरेत् । धर्मस्थश्च स्वामिनमनुयुञ्जीत—"कुतस्ते लब्धम्" इति । स चेदाचारक्रमं दर्शयेत, न विक्रेतारं तस्य द्रव्यस्यातिसर्गेण मुच्येत । विक्रेता चेद्दृश्येत, मूल्यं स्तेयदण्डं च । स चेदपसारमधिगच्छेदपसरेदापसारक्षयादिति क्षये । मूल्यं स्तेयदण्डं च दद्यात् ।

नाष्टिकं च स्वकरणं कृत्वा नष्टप्रत्याहृतं लभेत । स्वकरणाभावे पञ्चबन्धो दण्डः । तच्च द्रव्यं राजधर्म्मं स्यात् ।

नष्टापहृतमनिवेद्योत्कर्षतः स्वामिनः पूर्वः साहसदण्डः ।

शुल्कस्थाने नष्टापहृतोत्पन्नं तिष्ठेत् । त्रिपक्षादूर्ध्वमनभिसारं राजा हरेत्, स्वामी वा स्वकरणेन ।

पञ्चपणिकं द्विपदरूपस्य निष्क्रयं दद्यात् । चतुष्पणिकमेकखुरस्य । द्विपणिकं गोमहिषस्य । पादिकं क्षुद्रपशूनाम् । रत्नसारफल्गुकुप्यानां पञ्चक शतं दद्यात् ।

परचक्राटवीहृतं तु प्रत्यानीय राजा यथास्वं प्रयच्छेत् । चोरहृतमविद्यमानं स्वद्रव्येभ्यः प्रयच्छेत् प्रत्यानेतुमशक्तो वा । स्वयं ग्राहेणाहृतं प्रत्यानीय तन्निष्क्रयं वा प्रयच्छेत् ।

परविषयाद्वा विक्रमेणानीतं यथाप्रदिष्टं राज्ञा भुञ्जीतान्यत्रार्यप्राणेभ्यो देवब्राह्मणतपस्विद्रव्येभ्यश्च ।

इत्यस्वामिविक्रयः.।

स्वस्वामिसम्बन्धस्तु—भोगानुवृत्तिरुच्छिन्नदेशानां यथास्वं द्रव्याणाम् ।

यत् स्वं द्रव्यमन्यैर्भुज्यमानं दश वर्षाण्युपेक्षेत, हीयेतास्य अन्यत्र बालवृद्धव्याधितव्यसनिप्रोषितदेशत्यागराज्यविभ्रमेभ्यः ।

विंशतिवर्षोपेक्षितमनुवसितं वास्तुं नानुयुञ्जीत ।

ज्ञातयश्श्रोत्रियाः पाषण्डा वा राज्ञामसन्निधौ परवास्तुषु विवसन्तो न भोगेन हरेयुः ; उपनिधिमाधिं निधिं निक्षेपं स्त्रियं सीमानं राजश्रोत्रियद्रव्याणि च ।

आश्रमिणः पाषण्डा वा महत्यवकाशे परस्परमबाधमाना वसेयुः । अल्पां बाधां संहरन् । पूर्वागतो वा वासपर्यायं दद्यात् । अप्रदाता निरस्येत ।

वानप्रस्थयतिब्रह्मचारिणामाचार्यशिष्यधर्मभ्रातृसमानतीर्थ्या रिक्थभाजः क्रमेण ।

विवादपदेषु चैषां यावन्तः पणाः दण्डाः तावती रात्रीः क्षपणाभिषेकाग्निकार्यमहाकृच्छ्रवर्धनानि राज्ञश्चरेयुः । अहिरण्यसुवर्णाः पाषण्डास्साधवः । ते यथास्वमुपवासव्रतैराराधयेयुः, अन्यत्र पारुष्यस्तेयसाहसंग्रहणेभ्यः । तेषु यथोक्ता दण्डाः कार्याः ।

प्रव्रज्यासु वृथाचाराभ्राजा दण्डेन वारयेत् ।
धर्मो ह्यधर्मोपहतः शास्तारं हन्त्युपेक्षितः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे षोडशोऽध्यायः
दत्तस्यानपकर्म अस्वामिविक्रयः स्वस्वामिसम्बन्धः,
आदितस्त्रिसप्ततितमः ।

७१ प्रक. साहसम् ।

साहसमन्वयवत्प्रसभकर्म ।

निरन्वये स्थेयमपव्ययने च ।

"रत्नसारफल्गुकुप्यानां साहसे मूल्यसमो दण्डः" इति मानवाः ।

"मूल्यद्विगुणः" इत्यौशनसाः ।

"यथापराधः" इति कौटिल्यः ।

पुष्पफलशाकमूलकन्दपक्वान्नचर्मवेणुमृद्भाण्डादीनां क्षुद्रकद्रव्याणां द्वादशपणावरश्चतुर्विंशतिपणपरो दण्डः।

कालायसकाष्ठरज्जुद्रव्यक्षुद्रपशुवाटादीनां स्थूलकद्रव्याणां चतुर्विंशतिपणावरोऽष्टचत्वारिंशत्पणपरो दण्डः। ताम्रवृत्तकंसकाचदन्तभाण्डादीनां स्थूलकद्रव्याणाम् अष्टचत्वारिंशत्पणावरं षण्णवतिपरः पूर्वस्साहसदण्डः। महापशुमनुष्यक्षेत्रगृहहिरण्यसुवर्णसूक्ष्मवस्त्रादीनां स्थूलकद्रव्यानां द्विशतावरः पञ्चशतपरः मध्यमस्साहसदण्डः।

स्त्रियं पुरुषं वाऽभिषह्य बध्नतो बन्धयतो बन्धं वा मोक्षयतः पञ्चशतावरः सहस्रपर उत्तमः साहसदण्डः इत्याचार्याः।

यस्साहसं प्रतिपत्तेति कारयति स गुणं दद्यात्। यावद्धिरण्यमुपयोक्ष्यते तानदास्यामि इति स चतुर्गुणं दण्डं दद्यात्।

य एतावद्धिरण्यं दास्यामि इति प्रमाणमुद्दिश्य कारयति स यथोक्तं हिरण्यं दण्डं च दद्याद् इति बार्हस्पत्याः।

स चेत्कोपं मदं मोहं वाऽपदिशेत्, यथोक्तवद्दण्डमेनं कुर्यादिति कौटिल्यः।

दण्डकर्मसु सर्वेषु रूपमष्टपणं शतम्।
शतावरेषु तु व्याजीं च विद्यात्पञ्चपणं शतम्॥
प्रजानां दोषबाहुल्याद्राज्ञां वा भावदोषतः।
रूपव्याज्यावधर्मिष्ठे धर्म्या तु प्रकृतिस्स्मृता॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे सप्तदशोऽध्यायः,
साहसम्, आदितश्चतुस्सप्ततितमः।

७२ प्रक. वाक्पारुष्यम्।

वाक्पारुष्यमुपवादः कुत्सनमभिभर्त्सनमिति।

शरीरप्रकृतिश्रुतवृत्तिजनपदानां शरीरोपवादेन काणखञ्जादिभिस्सत्ये त्रिपणो दण्डः। मिथ्योपवादे षट्पणो दण्डः।

शोभनाक्षिदन्त इति काणखञ्जादीनां स्तुतिनिन्दायां द्वादशपणो दण्डः। कुष्ठोन्मादक्लैब्यादिभिः कुत्सायां च।

सत्यमिथ्यास्तुतिनिन्दासु द्वादशपणोत्तरा दण्डाः तुल्येषु। विशिष्टेषु

द्विगुणः। हीनेष्वर्धदण्डः। परस्त्रीषु द्विगुणः। प्रमादमदमोहादिभिरर्ध-दण्डाः।

कुष्ठोन्मादयोश्चिकित्सकाः सन्निकृष्टाः पुमांसश्च प्रमाणम्। क्लीबभावे स्त्रियः मूत्रफेनम् अप्सु विष्ठानिमज्जनं च।

प्रकृत्योपवादे ब्राह्मणक्षत्रियवैश्यशूद्रान्तावसायिनामपरेण पूर्वस्य त्रिपणोत्तराः दण्डाः। पूर्वेणापरस्य द्विपणाधराः कुब्राह्मणादिभिश्च कुत्सायाम्।

तेन श्रुतोपवादः वाग्जीवनानां, कारकुशीलवानां वृत्त्युपवादः, प्राग्घूणकः गान्धारादीनां च जनपदोपवादा व्याख्याताः।

यः परं "एवं त्वां करिष्यामि" इति करणेनाभिभर्त्सयेदकरणे, यस्तस्य करणे दण्डः, ततोऽर्धदण्डं दद्यात्।

अशक्तः कोपं मदं मोहं वाऽपदिशेत्, द्वादशपणं दद्यात्।

जातवैराशयः शक्तश्चापकर्तुं यावज्जीविकावस्थं दद्यात्।

स्वदेशग्रामयोः पूर्वं मध्यमं जातिसङ्घयोः।
आक्रोशाद्देवचैत्यानाम् उत्तमं दण्डमर्हति॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे अष्टादशोऽध्यायः,
वाक्पारुष्यम्, आदितः पञ्चसप्ततितमः।

७३ प्रक. दण्डपारुष्यम्।

दण्डपारुष्यं स्पर्शनमवगूर्णं प्रहतमिति।

नाभेरधः कायं हस्तपङ्कभस्मपांसुभिरिति स्पृशतस्त्रिपणो दण्डः।

तैरेवामेध्यैः पादष्ठीविकाभ्यां च षट्पणः। छर्दिमूत्रपुरीषादिभि-र्द्वादशपणः। नाभेरुपरि द्विगुणाः। शिरसि चतुर्गुणाः समेषु।

विशिष्टेषु द्विगुणाः। हीनेषु अर्धदण्डाः। परस्त्रीषु द्विगुणाः। प्रमादमदमोहादिभिरर्धदण्डाः।

पादवस्त्रहस्तकेशावलम्बनेषु षट्पणोत्तरा दण्डाः।

पीडनावेष्टनाञ्जनप्रकर्षणाध्यासनेषु पूर्वस्साहसदण्डः। पातायित्वाऽप-क्रमतोऽर्धदण्डाः।

शूद्रो येनाङ्गेन ब्राह्मणमभिहन्यात्तदस्य छेदयेत् ।

अवगूर्णे निष्क्रयः, स्पर्शेऽर्धदण्डः । तेन चण्डालाशुचयो व्याख्याताः ।

हस्तेनावगूर्णे त्रिपणावरो द्वादशपणपरो दण्डः । पादेन द्विगुणः । दुःखोत्पादनेन द्रव्येण पूर्वस्साहसदण्डः । प्राणाबाधिकेन मध्यमः ।

काष्ठलोष्टपाषाणलोहदण्डरज्जुद्रव्याणामन्यतमेन दुःखमशोणितमुत्पादयतश्चतुर्विंशतिपणो दण्डः । शोणितोत्पादने द्विगुणः, अन्यत्र दुष्टशोणितात् ।

मृतकल्पमशोणितं घ्नतो हस्तपादपारंचिकां वा कुर्वतः पूर्वस्साहसदण्डः ।

पाणिपाददन्तभङ्गे कर्णनासाच्छेदने व्रणविदारणे च अन्यत्र दुष्टव्रणेभ्यः ।

सक्थिग्रीवाभञ्जने नेत्रभेदने वा वाक्यचेष्टाभोजनोपरोधेषु च मध्यमस्साहसदण्डः । समुत्थानव्ययश्च । विपत्तौ कण्टकशोधनाय नीयेत ।

महाजनस्यैकं घ्नतो प्रत्येकं द्विगुणो दण्डः ।

पर्युषितः कलहोऽनुप्रवेशो वा नाभियोज्य इत्याचार्याः ।

नास्त्यपकारिणो मोक्ष इति कौटिल्यः ।

कलहे पूर्वागतो जयति अक्षममाणो हि प्रधावति इत्याचार्याः ।

'न' इति कौटिल्यः । पूर्वं पश्चाद्वाऽऽगतस्य साक्षिणः प्रमाणम् । असाक्षिके घातः कलहोपलिङ्गनं वा ।

घाताभियोगमप्रतिब्रुवतस्तदहरेव पश्चात्कारः ।

कलहे द्रव्यमपहरतो दशपणो दण्डः ।

क्षुद्रकद्रव्यहिंसायां तच्च तावच्च दण्डः ।

स्थूलकद्रव्यहिंसायां तच्च द्विगुणश्च दण्डः ।

वस्त्राभरणहिरण्यसुवर्णभाण्डहिंसायां तच्च पूर्वश्च साहसदण्डः ।

परकुड्यमभिघातेन क्षोभयतस्त्रिपणो दण्डः । छेदनभेदने षट्पणः, पातनभञ्जने द्वादशपणः प्रतीकारश्च ।

दुःखोत्पादनं द्रव्यमस्य वेश्मनि प्रक्षिपतो द्वादशपणो दण्डः । प्राणाबाधिकं पूर्वस्साहसदण्डः ।

क्षुद्रपशूनां काष्ठादिभिर्दुःखोत्पादने पणो द्विपणो वा दण्डः । शोणितोत्पादने द्विगुणः ।

महापशूनामेतेष्वेव स्थानेषु द्विगुणो दण्डः, समुत्थानव्ययश्च ।

पुरोवनस्पतीनां पुष्पफलच्छायावतां प्ररोहच्छेदने षट्पणः । क्षुद्रशाखाच्छेदने द्वादशपणः । पीनशाखाच्छेदने चतुर्विंशतिपणः । स्कन्धवधे पूर्वस्साहसदण्डः । समुच्छित्तौ मध्यमः ।

पुष्पफलच्छायावद्गुल्मलतास्वर्धदण्डः । पुण्यस्थानतपोवनश्मशानद्रुमेषु च ।

सीमवृक्षेषु चैत्येषु द्रुमेष्वालक्षितेषु च ।
त एव द्विगुणा दण्डाः कार्या राजवनेषु च ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे एकोनविंशोऽध्यायः, दण्डपारुष्यम् । आदितष्षट्सप्ततितमः ।

७४-७५ प्रक. द्यूतसमाह्वयं प्रकीर्णकानि ।

द्यूताध्यक्षो द्यूतमेकमुख कारयेत् । अन्यत्र दीव्यतो द्वादशपणो दण्डः गूढाजीविज्ञापनार्थम् ।

द्यूताभियोगे जेतुः पूर्वस्साहसदण्डः । पराजितस्य मध्यमः । बालिशजातीयो ह्येष जेतुकामः पराजयं न क्षमते इत्याचार्याः । 'न' इति कौटिल्यः । पराजितश्चेद् द्विगुणदण्डः क्रियेत, न कश्चन राजानमभिसरिष्यति । प्रायशो हि कितवाः कूटदेविनः । तेषामध्यक्षाः शुद्धाः काकणीरक्षांश्च स्थापयेयुः ।

काकण्यक्षीणामन्योपधाने द्वादशपणो दण्डः । कूटकर्मणि पूर्वस्साहसदण्डः, जितप्रत्यादानम । उपधौ स्तेयदण्डश्च ।

जितद्रव्यादध्यक्षः पञ्चकं शतमाददीत, काकण्यक्षारलाशलाकावक्रयमुदकभूमिकर्मक्रयं च । द्रव्याणामाधानं विक्रयं च कुर्यात् । अक्षभूमिहस्तदोषाणां चाप्रतिषेधने द्विगुणो दण्डः ।

तेन समाह्वयो व्याख्यातः अन्यत्र विद्याशिल्पसमाह्वयादिति ।

प्रकीर्णकं तु । याचितकावक्रीतकाहितकनिक्षेपकाणां यथादेशकालमदाने, यामच्छायासमुपवेशसंस्थितीनां वा देशकालातिपातने, गुल्मतरदेयं ब्राह्मणं साधयतः प्रतिवेशानुवेशयोरुपरि निमन्त्रणे च द्वादशपणो दण्डः ।

सन्दिष्टमर्थमप्रयच्छतो, भ्रातृभार्यां हस्तेन लङ्घयतो रूपाजीवामन्योपरुद्धां गच्छतः, परवक्तव्यं पण्यं क्रीणानस्य, समुद्रं गृहमुद्भिन्दतः; सामन्तचत्वारिंशत्कुल्या बाधामाचरतश्चाष्टचत्वारिंशत्पणो दण्डः ।

कुलनीवीग्राहकस्यापव्ययने, विधवां छन्दवासिनीं प्रसह्याधिचरतः,

चण्डालस्यार्यां स्पृशतः, प्रत्यासन्नमापद्यनभिधावतो निष्कारणमभिधावनं कुर्वतः, शाक्याजीवकादीन् वृषलप्रव्रजितान् देवपितृकार्येषु भोजयतश्शत्यो दण्डः।

शपथवाक्यानुयोगमनिसृष्टं कुर्वतो युक्तकर्म चायुक्तस्य, क्षुद्रपशुवृषाणां पुंस्त्वोपघातिनो दास्या गर्भमौषधेन पातयतश्च पूर्वस्साहसदण्डः।

पितापुत्रयोर्दम्पत्योर्भ्रातृभगिन्योर्मातुलभागिनेययोश्शिष्याचार्ययोर्वा परस्परमपतितं त्यजतस्सार्थाभिप्रयातं ग्राममध्ये वा त्यजतः पूर्वस्साहसदण्डः। कान्तारे मध्यमः। तन्निमित्तं भ्रेषयत उत्तमः। सहप्रस्थायिष्वन्येष्वर्धदण्डाः।

पुरुषमबन्धनीयं बध्नतो बन्धयतो बन्धं वा मोक्षयतो बालमप्राप्तव्यवहारं बध्नतो बन्धयतो वा सहस्रदण्डाः। पुरुषापराधविशेषेण दण्डविशेषः कार्यः।

तीर्थकरस्तपस्वी व्याधितः क्षुत्पिपासाध्वक्लान्तस्तिरोजानपदो दण्डखेदी निष्किञ्चनश्चानुग्राह्याः।

देवब्राह्मणतपस्विस्त्रीबालवृद्धव्याधितानामनाथानामनभिसरतां धर्मस्थाः कार्याणि कुर्युः। न च देशकालभोगच्छलेनातिहरेयुः।

पूज्या विद्याबुद्धिपौरुषाभिजनकर्मातिशयतश्च पुरुषाः।

एवं कार्याणि धर्मस्थाः कुर्युरच्छलदर्शिनः।
समास्सर्वेषु भावेषु विश्वास्या लोकसम्प्रियाः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे धर्मस्थीये तृतीयाधिकरणे विंशोऽध्यायः, द्यूतसमाह्वयं प्रकीर्णकानि। आदितस्सप्तसप्ततितमोऽध्यायः।

एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य धर्मस्थीयं तृतीयमधिकरणं समाप्तम् ॥०॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র

[প্রাচীন ভারতের রাজনীতি ও অর্থনীতিবিষয়ক গ্রন্থ]

প্রথম খণ্ড

কলিকাতা প্রেসিডেন্সি কলেজের সংস্কৃতবিভাগের ভূতপূর্ব্ব প্রধান অধ্যাপক

ও

কলিকাতা ও ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রাক্তন অধ্যাপক

ডক্টর রাধাগোবিন্দ বসাক এম. এ., পি.এইচ.ডি.

কর্ত্তৃক

বঙ্গভাষায় কৃতানুবাদ

জেনারেল প্রিণ্টার্স য্যাণ্ড পাব্লিশার্স প্রাইভেট লিমিটেড
১১৯, ধর্মতলা স্ট্রীট : কলিকাতা-১৩

যে-যে কৌটিল্যচরিত দেশনায়ক নিজ নিজ সূক্ষ্ম বুদ্ধির
প্রয়োগ করিয়া ভারতের স্বাধীনতা-সংগ্রামে বিজয়ী
হইয়াছেন, অর্থশাস্ত্রবিৎ সেই-সেই পূজনীয়
মহাপুরুষদিগকে স্মরণ করিয়া
তাঁহাদের উদ্দেশ্যে এই গ্রন্থের
উৎসর্গ করা হইল।

(দ্বিতীয় সংস্করণের প্রথম খণ্ডের)

মুখবন্ধ

বিগত ইং ১৯৫০ সালের ১৮ই জুলাই তারিখে কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের প্রথম খণ্ডের মৎকৃত বঙ্গানুবাদ কলিকাতায় প্রকাশিত হইয়াছিল এবং দ্বিতীয় খণ্ডের বঙ্গানুবাদ গ্রন্থ ইং ১৯৫১ সালের ২৩শে মার্চ্চ তারিখে কলিকাতায় প্রকাশিত হইয়াছিল। সুধীসমাজ আমাদের বঙ্গানুবাদের সাহায্যে সুপ্রাচীন কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের মত দুরূহ সংস্কৃতগ্রন্থের বিষয়াবলী বুঝিবার অবসর পাইয়া পরিতুষ্টচিত্তে আমাকে নানারূপ সহানুভূতি-পূর্ণ উৎসাহ প্রদান করিয়াছেন। গত ১১-১২ বৎসরে আমাদের মুদ্রিত ও প্রকাশিত বইগুলি নিঃশেষভাবে বিক্রীত হইয়া গিয়াছে। বহু মনীষী প্রাজ্ঞ পণ্ডিত, অধ্যাপক, অন্যান্য শিক্ষক ও ছাত্র-ছাত্রীরা আমার গ্রন্থের দ্বিতীয় সংস্করণ শীঘ্র প্রকাশ করার জন্য অনুরোধ জানাইয়াছেন। আমার মনে দৃঢ় বিশ্বাস হইয়াছে যে, এই সুকঠিন সংস্কৃত গ্রন্থের বঙ্গানুবাদ প্রকাশিত হওয়ায়, প্রাচীন অর্থশাস্ত্রের পঠন-পাঠনের দিকে সামাজিকদিগের দৃষ্টি অনেকটা আকৃষ্ট হইতে পারিয়াছে। এই ভাবিয়া আমি তাঁহাদের নিকট কৃতজ্ঞচিত্তে বাধিত বোধ করিতেছি।

পূর্ব্বে কলিকাতা ও ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ে সংস্কৃতের এম্-এ পরীক্ষার্থিদিগের জন্য কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের কতক অংশ পাঠ্য বিষয় বলিয়া নির্দ্ধারিত ছিল। এখন অত্যন্ত সুখের বিষয় যে, এই গ্রন্থের অংশবিশেষ কলিকাতা ও বর্দ্ধমান বিশ্ববিদ্যালয়ে সংস্কৃত বি-এ (অনার্স) পরীক্ষার্থিদিগের পাঠ্য তালিকাভুক্তও হইয়াছে। স্নাতকোত্তর সময়ে ভারতীয় ইতিহাস সম্বন্ধীয় গবেষণায় ব্যাপৃত হইবে যে-সব ছাত্র-ছাত্রীরা, তাহাদের পক্ষে প্রাচীন রাজনীতি ও অর্থনীতি বিষয়ক কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের জ্ঞান যে অত্যাবশ্যকীয় তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই। কাজেই বি-এ ও এম্-এ, পরীক্ষায় এই গ্রন্থের সহিত পূর্ব্ব পরিচয় থাকিলে—বিদ্যার্থিদিগের পরে গবেষণাকার্য্যে তাহা অতীব প্রয়োজনীয় ও মূল্যবান মনে হইবে।

প্রথম সংস্করণে আমরা বঙ্গানুবাদের সহিত মূল সংস্কৃত গ্রন্থ মুদ্রিত করিয়া প্রকাশ করিতে না পারায় দুঃখ প্রকাশ করিয়াছিলাম। ছাত্র-ছাত্রীরা অনেকেই মূল সংস্কৃত পাঠ্যাংশ মুদ্রিত পুস্তক হইতে নিজ নিজ খাতায় স্বহস্তে লিখিয়া

লইয়া বিষয় পাঠ করে। তাহাদের সনির্ব্বন্ধ অনুরোধে এবার আমরা অনুবাদের দুই খণ্ডেরই সহিত মূল সংস্কৃত গ্রন্থ মুদ্রিত করিয়া সম্বদ্ধ করিয়া দিয়াছি। ইহাতে পাঠক-পাঠিকার সুবিধা হইবে তাহাতে সন্দেহ নাই।

আর একটি বিষয়ে পণ্ডিতসমাজের দৃষ্টি আকৃষ্ট করিতে ইচ্ছা করি। অর্থ-শাস্ত্রের বঙ্গানুবাদের প্রথম সংস্করণের দ্বিতীয় খণ্ডে পরিশিষ্টরূপে আমি প্রাচীন দণ্ডনীতি ও অর্থনীতি বিষয়ক প্রায় ৬০০।৭০০ পারিভাষিক শব্দের তালিকা ও সেগুলির অভিধান প্রকাশ করিয়াছিলাম—তাহা হইতে আমাদের বাঙ্গালা প্রদেশের পরিভাষা কমিটির সভ্যগণ কোন কোন নূতন শব্দের চয়ন করিয়া নিয়াছেন কি না, তাহা আমি জানি না। তবে এই বিষয় শুনিয়াছি যে, ভারতের অন্যান্য প্রদেশের কোন কোন পণ্ডিতেরা সেই পারিভাষিক অর্থশাস্ত্রবিষয়ক অনেক শব্দ স্থানীয় ভাষায় ব্যবহার জন্য গ্রহণ করিয়াছেন।

সর্ব্বশেষে বক্তব্য এই যে, কলিকাতার প্রসিদ্ধ জেনারেল প্রিণ্টারস্ এণ্ড পাবলিশারস্ নামক প্রতিষ্ঠানের প্রধান স্বত্বাধিকারী আমার পূর্ব্বতন স্নেহাস্পদ ছাত্র শ্রীমান্ সুরেশচন্দ্র দাস, এম্-এ, এবার এই গ্রন্থের মুদ্রণ ও প্রকাশনকার্য্যের সম্পূর্ণ ভার গ্রহণ করিয়া আমাকে অধিকতর কৃতজ্ঞতাপাশে বদ্ধ করিয়াছেন।

কলিকাতা, ৬৯নং বালিগঞ্জ গার্ডেনস,
বালিগঞ্জ, কলিকাতা-১৯
১৬ই আশ্বিন, বাং ১৩৭০ সন,
১লা অক্টোবর, ইং ১৯৬৩ সাল।

ইতি—
শ্রীরাধাগোবিন্দ বসাক

(প্রথম সংস্করণের প্রথম খণ্ডের)

মুখবন্ধ

শ্রীভগবানের ইচ্ছায় কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের বঙ্গানুবাদ (প্রথমখণ্ড) মুদ্রিত হইয়া প্রকাশিত হইল। বিগত দ্বিতীয় মহাযুদ্ধের তাণ্ডবলীলা চলিতে থাকার সময়ে এবং দেশময় স্বাধীনতাসংগ্রাম অব্যাহতগতিতে বৃদ্ধি পাইতে থাকা কালে, সরকারী কলেজের অধ্যাপনাকার্য্য হইতে অবসরগ্রহণের পরে, আমি এই গ্রন্থের অনুবাদকার্য্যে ব্রতী হইয়া প্রায় আড়াই বৎসর পর্য্যন্ত ইহাতে অভিনিবিষ্ট থাকিয়া এই শ্রমসাধ্য ব্রত সমাপন করিয়াছিলাম। অনুবাদকার্য্যের অবসানের পরেও, এই অনুবাদটি গ্রন্থাকারে মুদ্রিত ও প্রকাশিত করা হইবে কি না, সে

সম্বন্ধে গত দুই বৎসর পর্য্যন্ত আমার মনে যে দ্বৈধীভাব ছিল, কলিকাতা বিশ্ব-বিদ্যালয়ের কর্ত্তৃপক্ষ ও অন্যান্য সহৃদয় কৃতবিদ্য বন্ধুবান্ধবের প্ররোচনায় তাহা অবশেষে ত্যাগ করিয়া আমি ইহার মুদ্রণ ও প্রকাশকার্য্যের ব্যবস্থায় প্রবৃত্ত হইয়াছিলাম। বর্ত্তমান সময়ে গ্রন্থমুদ্রণ অত্যন্ত ব্যয়সাধ্য, এই জন্য অনুবাদের সঙ্গে মূল সংস্কৃত গ্রন্থ ছাপাইতে না পারায় আমি অত্যন্ত দুঃখিত।

সংস্কৃত-সাহিত্য-সাগরের একটি প্রধান ও প্রকৃষ্ট রত্নস্বরূপ এই কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রখানি আজ প্রায় ৪১ বৎসর পূর্ব্বে আবিষ্কৃত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছিল। এই আবিষ্কার কেবল ভারতীয় সাহিত্যের নহে, পৃথিবীর সর্ব্ব সাহিত্যের একটি স্মরণীয় ঘটনা। এই গ্রন্থ আমরা সর্ব্বপ্রথম পাঠ করিতে আরম্ভ করি ইং ১৯১১ সাল হইতে। রাজসাহীর বরেন্দ্র-অনুসন্ধানসমিতির যে ত্রিমূর্ত্তিস্বরূপ ছিলেন ৺অক্ষয়কুমার মৈত্রেয়, ৺রায় বাহাদুর রমাপ্রসাদ চন্দ ও দিঘাপতিয়ার রাজকুমার ৺শরৎকুমার রায়, তাঁহাদের সাহচর্য্যে প্রত্নতত্ত্ববিষয়ক গবেষণায় নিযুক্ত থাকিয়া বাঙ্গালা দেশের তখনকার নবাবিষ্কৃত তাম্রশাসন ও প্রস্তরলিপি প্রভৃতির পাঠোদ্ধারসাধন এবং তদ্‌ব্যাখ্যা ও তৎসমালোচনায় প্রবৃত্ত থাকা সময়ে, আমি বিভিন্ন তাম্রশাসনে 'ভূমিচ্ছিদ্র-ন্যায়' কথাটির মূলতথ্য কি হইতে পারে তদন্বেষণার ফলে এই কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের দ্বিতীয় অধিকরণের দ্বিতীয় অধ্যায়ে 'ভূমিচ্ছিদ্র-বিধান'-নামক প্রকরণের বিষয় অবগত হই। আমার পক্ষে সর্ব্বপ্রথম এই গ্রন্থে প্রবেশের ইতিহাস হইল ইহাই। এই দুরূহ গ্রন্থের কিছু বিষয় যে তখন বেশী বুঝিতে পারিতাম—তাহা এখন স্পর্দ্ধার সহিত বলিতে পারি না। তারপর, ইহাতে আমাকে অনুপ্রবিষ্ট হইতে হয়, যখন ৺মহামহোপাধ্যায় ডক্টর হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের এম্‌-এ. ক্লাসের ছাত্রদিগকে এই গ্রন্থের অংশবিশেষ পড়াইবার জন্য আমাকে আদেশ করেন। পরে কলিকাতা বিশ্ব-বিদ্যালয়েও আমাকে কিছু কাল ইহা পড়াইতে হইয়াছিল। এই পাঠন-কার্য্যের সুযোগ না পাইলে, এই গ্রন্থের বঙ্গানুবাদবিষয়ে কোন প্রবৃত্তিই আমার মনে আসিত কি না, তাহা বলিতে পারি না। আমি যখন অনুবাদকার্য্যে ব্যাপৃত ছিলাম, তখন সংবাদ পাইলাম যে, আমার পূর্ব্বতন সহযোগী ৺অশোকনাথ শাস্ত্রীও এই কার্য্যে হস্তক্ষেপ করিয়াছেন এবং 'ভারতবর্ষ'-নামক মাসিক পত্রিকার কয়েক সংখ্যায় এই বিষয়ে তাঁহার কয়েকটি প্রবন্ধও প্রকাশিত হইয়াছিল, আমি বুঝিয়াছিলাম যে, তাঁহার মত নানাকার্য্যে ব্যাপৃত অধ্যাপকের পক্ষে এই ১৫০টি অধ্যায়-সমন্বিত গ্রন্থের বঙ্গানুবাদ অনেক বৎসর ব্যাপিয়া করিলেও যদি

কখনও শেষ হয়। পরে তিনি অনুবাদকার্য্য হইতে ক্ষান্ত থাকেন এবং আরও কিছুকাল গত হইলে, তিনি দেহরক্ষা করেন। এই শাস্ত্রের অনুবাদকার্য্যে অগ্রসর হইতে থাকিয়া আমি ক্রমশঃ বুঝিতে পারিতেছিলাম যে, কি দুঃসাধ্য কার্য্যে আমি হস্তক্ষেপ করিয়াছি। কারণ, গ্রন্থখানি অতি প্রাচীন ও ইহাতে যে-ভাবে বিষয়গুলি আলোচিত হইয়াছে এবং যেরূপ পারিভাষিক শব্দপ্রয়োগ সহ ইহা লিখিত হইয়াছে তাহাতে অনেকস্থলে সম্যগ্‌ভাবে অর্থবোধ করিতে সমর্থ হইয়াছি তাহা বলিতে সাহস হয় না। এই গ্রন্থের হস্তলিখিত প্রাচীন পাণ্ডু-লিপির প্রাচুর্য্য না থাকায়, স্থানে স্থানে পাঠশুদ্ধিবিষয়ে সংশয়ও মনে উপস্থিত হয়। ডক্টর শ্যাম শাস্ত্রীর ইংরেজী অনুবাদ ও দাক্ষিণাত্যের অশেষশাস্ত্রনিষ্ণাত মহামহোপাধ্যায় গণপতি শাস্ত্রী মহোদয়ের সংস্কৃত টীকা প্রকাশিত না হইলে, ভারতীয় অন্য কোনো প্রাদেশিক ভাষাতে এই গভীর তথ্যসংবলিত কঠিন গ্রন্থের ভাষান্তরিত হওয়ার সম্ভাবনা কম হইত বলিয়া প্রতিভাত হয়। এই শাস্ত্রের বঙ্গানুবাদ করিতে যাইয়া, অর্থবোধের সৌকর্য্যার্থ আমি ব্যাখ্যাগর্ভ অনুবাদেরই চেষ্টা করিয়াছি—কেবল শাব্দিক ভাষান্তররূপ অনুবাদে প্রবৃত্ত হই নাই। ভারতীয় ভাষাসমূহের মধ্যে বিদ্যাভাস্কর বেদরত্ন উদয়বীর শাস্ত্রীর হিন্দী অনুবাদ হইতেও আমি নিজকার্য্যে বেশ সহায়তা লাভ করিয়াছি।

স্বয়ং কৌটিল্য বহুসংখ্যক পূর্ব্বাচার্য্যদিগের রচিত অর্থশাস্ত্রবিষয়ক গ্রন্থরাজি ও রাজনীতি ও অর্থনীতিবিষয়ক অন্যান্য মতামত পর্য্যালোচনা করিয়া যে গ্রন্থ-খানি লিখিয়াছেন এবং যাহাতে তিনি নানাশাস্ত্র হইতে লব্ধ নিজের পরিপক্ব জ্ঞানের পরিচয় দিয়াছেন, তাহা যে অত্যন্ত দুর্ব্বোধ গ্রন্থ হইবে তদ্বিষয়ে সন্দেহ থাকার অবসর নাই। তিনি যে এই অর্থশাস্ত্রে আন্বীক্ষিকী, ত্রয়ী, বার্ত্তা ও দণ্ডনীতি—এই বিদ্যাচতুষ্টয়েই নিজের অধিকারের প্রমাণ দিয়াছেন তাহা নহে, ইহাতে তিনি শুল্বশাস্ত্র, বাস্তুবিদ্যা, ধাতুবিদ্যা, রসায়নশাস্ত্র, উদ্ভিদ্‌বিদ্যা, ভূগোল ও ইতিহাস, বেদ প্রভৃতি নানাবিদ্যা ও নানাশাস্ত্রের প্রকৃষ্ট জ্ঞানেরও পরিচয় প্রদান করিয়াছেন। কাজেই আমাদের মত স্বল্পজ্ঞান ও মন্দমতি লোকের পক্ষে এই গ্রন্থের সম্পূর্ণ গ্রন্থিভেদ একরূপ অসম্ভব। তথাপি মহাকবি ভবভূতির সেই প্রসিদ্ধ শ্লোকের অর্দ্ধাংশের কথা স্মরণ হয়—

"উৎপৎস্যতেঽস্তি মম কোঽপি সমানধর্ম্মা
কালো হ্যয়ং নিরবধির্বিপুলা চ পৃথ্বী"।

আমরা এই গ্রন্থখানি যেরূপ বুঝিয়াছি, সেইরূপেই ইহার অনুবাদ লিপিবদ্ধ

করিয়া রাখিলাম। পৃথিবী ত বাস্তবিকই বিপুল—কোথায় কে এখনই আছেন যিনি আরও অধিকতর উৎকর্ষসহকারে অনুবাদ করিতে পারেন। অথবা, কালও নিরবধি—ভবিষ্যতে হয়ত অন্য যোগ্যতর ব্যক্তি অনুবাদের উৎকর্ষ বাড়াইতে সমর্থ হইবেন।

বহুকাল পরে আজ ভারতবর্ষ সর্ব্বাঙ্গীণ স্বাধীনতা প্রাপ্ত হইয়াছে। ভারতের শাসন ও রক্ষাকার্য্যে যাঁহারা এখন ব্রতী ও দেশের সবগুলি প্রদেশে (বিশেষতঃ বাঙ্গালা প্রদেশে) যাঁহারা মন্ত্রিপদে আরূঢ়, তাঁহাদেরও নিজদেশে প্রাচীনকালে প্রচলিত ও প্রবর্ত্তিত রাষ্ট্রনীতি ও অর্থনীতি-বিষয়ক গ্রন্থের সহিত সবিশেষ পরিচয় থাকা আবশ্যক। আমাদের দেশের প্রাচীন রাজনীতি ও অর্থনীতিবিষয়ক বৈশিষ্ট্য কিরূপ ছিল তাহা না জানা থাকিলে, দেশের সভ্যতা, ভব্যতা ও কৃষ্টিরক্ষা দুষ্কর কার্য্য বলিয়া মনে করা যাইতে পারে। যাহাতে দেশভক্ত রাষ্ট্রনায়কগণের ও বিদ্বৎসমাজের দৃষ্টি এ-দিকে খানিকটা আকৃষ্ট হইতে পারে তজ্জন্যই এই সুপ্রাচীন দুরূহ কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের বঙ্গানুবাদে আমার প্রয়াস। প্রাচীন রাজনীতি ও অর্থনীতির আলোচনা ও প্রচারবিষয়ে সামাজিকগণের মন ইহা পাঠ করিয়া যদি একটুও পরিবর্ত্তিত ও পরিশোধিত হয়, তাহা হইলেই আমার পরিশ্রম সার্থক বিবেচিত হইবে।

এ-স্থলে কৃতজ্ঞতাসহকারে উল্লেখ করা যাইতে পারে যে, আমি এই অনুবাদ-কার্য্যে উৎসাহ পাইয়াছি আমার বন্ধু ও প্রাক্তন সহযোগী ডাঃ রমেশচন্দ্র মজুমদার, ডাঃ সুশীলকুমার দে, ডাঃ প্রবোধচন্দ্র লাহিড়ী, ডাঃ জিতেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, ডাঃ নীহাররঞ্জন রায়, মহামহোপাধ্যায় যোগেন্দ্রনাথ সাংখ্য-বেদান্ত-তর্কতীর্থ-প্রমুখ পণ্ডিত ও মনীষীগণ হইতে। আমার অপর বন্ধু শ্রীললিতকুমার সেন মহাশয়ও আমাকে এই গ্রন্থের প্রকাশবিষয়ে অনেক সুপরামর্শ দিয়া বাধিত করিয়াছেন। কিন্তু, এই শ্রমসাধ্য অনুবাদকার্য্যের প্রধান প্রযোজক ছিলেন আমার পূর্ব্বতন স্নেহাস্পদ ছাত্র শ্রীমান্ সুরেশচন্দ্র দাস এবং তাঁহার প্রযত্নে ও সহায়তায় এই গ্রন্থ তাঁহারই জেনারেল প্রিণ্টারস্ এণ্ড পাব্লিশারস্-নামক প্রতিষ্ঠান হইতে মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল। ইতি—

কলিকাতা, ৬৯নং বালিগঞ্জ গার্ডেনস্,
বালিগঞ্জ, কলিকাতা-১৯
২রা শ্রাবণ, বাং ১৩৫৭ সন,
১৮ই জুলাই, ইং ১৯৫০ সাল।

শ্রীরাধাগোবিন্দ বসাক

অবতরণিকা

১৯০৯ খ্রীষ্টাব্দে মহীশূরের পণ্ডিত ডক্টর আর, শ্যাম শাস্ত্রী কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের সর্ব্বপ্রথম একটি সংস্করণ প্রকাশ করেন। তৎপূর্ব্বে পৃথিবীর সর্ব্বত্র পণ্ডিতমণ্ডলী এই শাস্ত্রের নামমাত্রই অবগত ছিলেন; এবং কেবল প্রাচীন কোন কোন সংস্কৃত গ্রন্থে ইহার উল্লেখের ও সংস্কৃত টীকা পঞ্জীতে এই শাস্ত্র হইতে উদ্ধৃত বচনবিশেষের কথা তাঁহাদের পরিজ্ঞাত ছিল। দাক্ষিণাত্যের এই মনীষীর এই গ্রন্থের আবিষ্কার ভারতীয় সংস্কৃত সাহিত্যের নহে, জগতের সর্ব্বসাহিত্যের ইতিহাসে এক অসাধারণ ঘটনা। পার্থিব বা অ-পারমার্থিক বিষয়ে লিখিত এই প্রাচীন অর্থশাস্ত্রের মূল্যবত্তা অত্যন্ত অধিক। এই বিপুলায়তন গ্রন্থমধ্যে অত্যন্ত দুরূহ ও প্রায় দুর্ব্বোধ অনেক বাক্য ও শব্দনিচয় রহিয়াছে। একজন ভারতীয় শাস্ত্রবিৎ বিদেশীয় পণ্ডিত এই অর্থশাস্ত্রকে একখানি 'গ্রন্থ' না বলিয়া ইহাকে একটি 'গ্রন্থাগার'-নামে পরিচিত করিতে চাহিয়া বাস্তবিকই ইহার মর্যাদা রক্ষা করিয়াছেন। পণ্ডিতমণ্ডলী কর্ত্তৃক এই গ্রন্থখানিতে সমুদ্দিষ্ট বহুবিধ বিষয়ের সম্যক্ পর্যালোচনা, সতর্ক বিচার ও উপযুক্ত মূল্যনির্ণয় সমাপ্ত হইতে আরও বহু বহু বৎসরের পরিশ্রমের প্রয়োজন হইবে—এইরূপ বলিলে অত্যুক্তি করা হইবে না। এই শাস্ত্রের যে চারিখানি প্রসিদ্ধ সংস্করণে ব্যাখ্যা ও অনুবাদসহ পাঠ এযাবৎ প্রকাশিত হইয়াছে, সেই পাঠ সর্ব্ব-শুদ্ধ বলিয়া গৃহীত হইতে পারে না। অনেক স্থলে পাঠ-বিষয়ে সন্দেহ রহিয়া যায়। ভবিষ্যতে ভারতের দিগ্‌বিদিকে অবস্থিত বিভিন্ন প্রদেশের কোন কোন স্থানে এই গ্রন্থের আরও হস্তাক্ষর-লিখিত পাণ্ডুলিপি আবিষ্কৃত হইতে পারিলে, তৎসাহায্যে পরে ইহার পাঠশুদ্ধি ঘটিতে পারে। বাস্তবিকই এই বিশাল অর্থশাস্ত্রের সাভিনিবেশ পঠন-পাঠন একটি দুরূহ কাজ এবং ইহার শুদ্ধ ব্যাখ্যাকর্ম্মও স্থানে স্থানে কষ্টসাধ্য ব্যাপার।

বিগত চল্লিশ বৎসরের মধ্যে প্রাচ্য ও প্রতীচ্য দেশের অনেক মনীষাসম্পন্ন ছাত্র, অধ্যাপক ও প্রাজ্ঞ পাঠক এই অর্থশাস্ত্রে বর্ণিত ও পর্যালোচিত বিষয়বিশেষ অবলম্বন করিয়া গবেষণা চালাইয়া পণ্ডিতসমাজের পত্রিকাদিতে প্রবন্ধাকারে, কিংবা স্বরচিত পুস্তকপুস্তিকাতে তাঁহাদের গবেষণার ফল প্রকাশ করিয়াছেন। এস্থলে আমরা সেগুলির বিস্তৃত উল্লেখের প্রয়োজন বোধ করি না।

এই প্রাচীন অর্থশাস্ত্রে প্রাপ্ত ভাব ও বিষয়সমূহ পাঠ ও বিবেচনা করিয়া আমাদের মনে ইহার ভিত্তিস্বরূপ যেরূপ চিত্র প্রতিফলিত হইয়াছে তাহারই কিঞ্চিৎ আভাস নিম্নে লিপিবদ্ধ হইতেছে। এই অবতরণিকার শেষাংশে আমরা দুইটি তর্কবহুল প্রশ্নের সংক্ষিপ্ত উল্লেখ ও তৎসমাধানের প্রয়াস করিব। প্রথম প্রশ্নটি হইল এই :—খ্রীষ্টপূর্ব্ব চতুর্থ শতাব্দে ভারতবর্ষের প্রথম সম্রাট্ মৌর্য্যবংশীয় চন্দ্রগুপ্তের প্রধানমন্ত্রী কৌটিল্য (তদীয় অপর দুই নাম হইল চাণক্য ও বিষ্ণুগুপ্ত) নিজেই এই অর্থশাস্ত্র প্রণয়ন করিয়াছেন অথবা তদীয় মতাবলম্বী পরম্পরাপ্রাপ্ত পরবর্ত্তীকালের কোন শিষ্য বা শিষ্যসংঘ ইহা রচনা করিয়াছেন ? দ্বিতীয় প্রশ্নটি হইল এই :—এই গ্রন্থের প্রতিপাদ্য বিষয়সমূহ কি কোন রাজ্যবিশেষে প্রচলিত অর্থনীতি, রাজনীতি, ও সমাজনীতির চিত্র, অথবা সে-গুলি যে-কোন কালে ও যে-কোন স্থানে সাম্রাজ্য-প্রতিষ্ঠাবিষয়ে প্রয়োজনীয় আদর্শস্বরূপ একটি রীতিনীতির কথা ? সাধারণতঃ কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রকে লোকেরা রাজনীতি ও রাজ্যশাসন-প্রণালীর গ্রন্থ বলিয়া নির্দ্দেশ করিয়া থাকেন। দণ্ডনীতি-বিষয়ক গ্রন্থ বলিয়াও এই অর্থশাস্ত্র পণ্ডিতসমাজে পরিচিত হয়।

প্রাচীন ভারতে ঐতিহাসিক বিভিন্ন যুগে দেশের বিভিন্ন প্রদেশের সমসময়ে বা ভিন্ন ভিন্ন সময়ে আমরা রাজতন্ত্র, গণতন্ত্র, জাতি বা বর্গতন্ত্র ও কুলস্বামিক রাজ্যের শাসনপ্রণালী প্রতিষ্ঠিত ও প্রচলিত ছিল বলিয়া জানিতে পারি। কিন্তু, অধিকসংখ্যক রাজ্যেই রাজতন্ত্রশাসনের ব্যবস্থাই নিয়মিত ছিল। রাজ্যের বা রাজশক্তির তত্ত্ববিশ্লেষণে রত প্রাচীন রাজনীতিবিদ্‌গণ মানব প্রকৃতির দোষ-ভাগের কথা কখনই বিস্মৃত হইতেন না, কারণ, তাঁহারা ভাবিতেন যে, শীল ও ও সদাচারের ভ্রংশকারী ও অন্যের স্বাধীনতা ও অধিকারে হস্তক্ষেপকারী অসজ্জনের অভাব কখনই সমাজে ছিল না। কাজেই দুষ্টজনের অত্যাচার ও পাপাচরণ নিবারিত রাখিবার জন্য শাসনতন্ত্রের প্রয়োজনীয়তা সর্ব্বদাই উপলব্ধ হইত। অন্যথা, জনগণের জীবন ও সম্পত্তির রক্ষণকার্য্য ও তাহাদের শাস্ত্রবিহিত বর্ণাশ্রমধর্ম্মের পালনকার্য্য অচল হইয়া যাইতে পারে—এই ভয় অস্বাভাবিক নহে। প্রাচীন হিন্দু-রাজনীতিতে লোকের জীবন ও সম্পত্তি এবং ধর্ম্মরক্ষারূপ দুইটি প্রধান মূল বিষয়ের চিন্তা, আলোচনা ও নির্ণয় পরিদৃষ্ট হয়। কিন্তু, এই দুইটি বিষয়ই নির্ভর করে রাজার দণ্ডশক্তি-প্রণয়নদ্বারা লোকসমাজের কণ্টক বা দোষকারীকে শাস্তি দেওয়ার উপর। প্রজাসমূহের হিত ও সুখবিধানই রাজার প্রধান ও প্রথম কর্ত্তব্য এবং তাঁহার দ্বিতীয় কর্ত্তব্য হইল লোকস্থিতি বা সমাজ-

শৃঙ্খলা ব্যবস্থিত রাখা। সেই জন্য রাজাকে 'দণ্ডধর' বলিয়াও অভিহিত করা হয়। বরং তাঁহাকে দণ্ডশক্তির বিগ্রহ বলিয়াও পরিচিত করা যায়। রাজনীতিশাস্ত্রে তাঁহাকে চতুর্ব্বর্ণের ও চতুরাশ্রমের 'প্রতিভূ' বলিয়াও বর্ণিত দেখা যায়। কৌটিল্য, কামন্দক, শুক্র প্রভৃতির রচিত রাজনীতি বা দণ্ডনীতিশাস্ত্রে, মনু, যাজ্ঞবল্ক্য, নারদ প্রভৃতির রচিত স্মৃতিগ্রন্থে, রামায়ণ ও মহাভারতে এবং পরবর্ত্তী সময়ের মহাকবিগণের রচিত মহাকাব্যাদিতেও রাজদণ্ডবিষয়ে যথেষ্ট আলোচনা পরিদৃষ্ট হয়। রাজ্যকে মাৎস্যন্যায়ের অভিভব হইতে রক্ষা করিতে হইলে, রাজাকে দুষ্টশাসনের শক্তি প্রয়োগ করিতেই হইবে। তাহা না হইলে, জলমধ্যে বৃহদাকার মৎস্যসমূহের গ্রাস হইতে যেমন ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র মৎস্যসমূহ আত্মরক্ষা করিতে পারে না, তেমন রাজ্যেও রাজ্যশাসনের বিধান যথাযথভাবে প্রচলিত না থাকিলে, সমাজে সবলের কবল হইতে দুর্ব্বলকে রক্ষা করা কঠিন হইয়া পড়ে। অতএব, ইহা নিশ্চিত যে, রাজার প্রভুশক্তি (কোশদণ্ডজ তেজঃ) ও নিগ্রহশক্তির ভয়েই দুষ্কৃতকারীরা ভীত ও ত্রস্ত থাকে, এবং লোকসমাজে শৃঙ্খলা ও যোগক্ষেম রক্ষিত হয়।

রাজা ও প্রজার মধ্যে যে সামাজিক সংবিৎ বা চুক্তিসম্বন্ধে একটা মতবাদের কথা (The Theory of Social Contract) বর্ত্তমানকালের সমাজনীতিগ্রন্থসমূহে অবগত হওয়া যায়—তাহা প্রাচীন ভারতের নীতিশাস্ত্রজ্ঞ পণ্ডিতেরাও বেশ জানিতেন। মানুষ যখন নীতিবিৎ জন্তুবিশেষই বটে, তখন আদিম সমাজে বাসকালেই মানবগণের পরস্পরের ঐকমত্যে একটি রাজনীতিক সংঘ রচনা করা একটা সমুচিত কার্য্য বলিয়াই গণ্য হইবার যোগ্য। এই সংবিৎ বা চুক্তিতে মানুষেরা দুইটি পক্ষে বিভক্ত হইয়াছিল। এক পক্ষে তাহাদের দ্বারা নির্ব্বাচিত এক রাজা, অপর পক্ষে প্রজাবর্গ। রাজা প্রজাদিগের নিজ নিজ অধিকার ধর্ম্মতঃ রক্ষা করার প্রতিশ্রুতিতে আবদ্ধ হইলে পর, প্রজারাও রাজকর্ত্তৃক লোকরক্ষার ভারগ্রহণস্বীকারের পরিবর্ত্তে তাঁহাকে সমাজস্থিতিরক্ষক-হিসাবে তাহাদের ধান্যষড়্‌ভাগাদি কর ও অপরাধীর দোষের জন্য বিহিত অর্থদণ্ড প্রভৃতি দিতে প্রস্তুত হইয়াছিল। কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ও অন্যান্য রাজনীতিশাস্ত্রে এইরূপ চুক্তির উল্লেখ ও সূচনা পরিদৃষ্ট হয়।

ভারতের প্রাচীন অর্থশাস্ত্রপ্রণেতারা ও পরবর্ত্তী নীতিশাস্ত্রলেখকেরা রাজ্যকে (State বা Body-Politic-কে) সপ্তপ্রকৃতিক বা সপ্তাঙ্গ বলিয়া নির্দ্দেশ করিয়াছেন। কৌটিল্য 'প্রকৃতিসম্পদ্'-নামক প্রকরণে (৬ষ্ঠ অধিঃ ১ম

অধ্যায়ে) রাজ্যের এই সাতটি প্রকৃতি বা অঙ্গের নাম ও ক্রম এইরূপে লিপিবদ্ধ করিয়াছেন, যথা—স্বামী, অমাত্য, জনপদ, দুর্গ, কোষ, দণ্ড ও মিত্র। শব্দকোষকার অমরসিংহ পরে এই নামগুলির অল্পস্বল্প একটি শাব্দিক ও ক্রমিক পরিবর্ত্তন করিয়াছেন, যথা—(স্বামী স্থলে) রাজা, অমাত্য, (মিত্র স্থলে) সুহৃৎ, কোষ, (জনপদ স্থলে) রাষ্ট্র, দুর্গ ও (দণ্ড স্থলে) বল। প্রভুশক্তি, মন্ত্রশক্তি ও উৎসাহশক্তিতে শক্তিমান্ স্বামী বা রাজাই হইলেন ভারতীয় প্রাচীন রাজতন্ত্র-শাসনপ্রণালীর কেন্দ্ররূপী সর্ব্বপ্রধান ও প্রথম প্রকৃতি। অমাত্য-নামক দ্বিতীয় প্রকৃতিদ্বারা আমরা কেবল রাজার ধী-সচিব বা মতিসচিব ও কর্ম্মসচিবগণকেই বুঝিব না; রাজতন্ত্রশাসনপ্রণালীতে সর্ব্বপ্রকার শাসনাধিকরণ বা শাসন বিভাগেরও যাঁহারা অধ্যক্ষ ছিলেন তাঁহাদিগকে—এমন কি, অধ্যক্ষগণের নিম্নস্থ ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র কর্ম্মচারী বা আমলাগণকেও বুঝিব। তৃতীয় প্রকৃতি জনপদ বা রাষ্ট্র-শব্দদ্বারা পুর বা নগর ব্যতিরিক্ত রাজ্যের অবশিষ্ট দেশ ও দেশবাসীদিগকে বুঝিতে হইবে। দুর্গ-নামক চতুর্থ প্রকৃতির অর্থ কেবল জলদুর্গ, স্থলদুর্গ, বনদুর্গ, পর্ব্বতদুর্গ, মরুদুর্গ ও প্রান্তদুর্গাদি নহে; প্রাচীনকালে ভারতের প্রত্যেক বড় বড় পুর ও নগর প্রাচীর ও পরিখাদিদ্বারা সুরক্ষিত ছিল বলিয়া সেগুলিও দুর্গশব্দবাচ্য ছিল। পঞ্চম প্রকৃতি কোষশব্দদ্বারা রাজভাণ্ডারের রত্নাদি সারবস্তু ও বস্ত্রাদি ফল্গু বা অসার বস্তুকে অর্থাৎ যতপ্রকার দ্রব্যরাজি সেখানে থাকে সেগুলিকে বুঝায়। ষষ্ঠ প্রকৃতি দণ্ড বা বলশব্দদ্বারা হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতিক—এই চতুরঙ্গ সেনাকে বুঝিতে হইবে। আবার এই পদাতিক সেনারও অনেকপ্রকার ভেদ আছে, যথা—মৌলবল, ভৃতকবল, শ্রেণীবল, মিত্রবল, অমিত্রবল ও অটবীবল। সপ্তম প্রকৃতি মিত্র বা সুহৃৎশব্দটি দ্বাদশরাজমণ্ডলের মধ্যে যাঁহারা বিজিগীষু রাজার সহিত মিত্রতাসূত্রে আবদ্ধ (অর্থাৎ যাঁহারা যুদ্ধাদিতে তাঁহার সহায়ক সুহৃৎ বা allies) তাঁহাদিগকে বুঝায়। রাজা স্বয়ং ও তাঁহার মিত্রেরা 'রাজপ্রকৃতি'-সংজ্ঞায় এবং অমাত্যাদি অবশিষ্ট পাঁচটি প্রকৃতি 'দ্রব্যপ্রকৃতি'-সংজ্ঞায়ও অভিহিত হইয়া থাকে। এই সাতটি প্রকৃতি বা অঙ্গ মিলিত হইয়া কার্য্যনির্ব্বাহ করিলে, রাজ্যরূপ শরীর সুচালিত ও পরিপুষ্ট থাকিতে পারে। ইহারা পরস্পরের উপকার সাধন করিলেই সম্যগ্‌ভাবে কার্য্যকর থাকে। পরস্পরনিরপেক্ষ হইয়া চলিলে, ইহারা রাজ্যের বা State-এর ব্যাধি বা প্রকোপ উৎপাদন করে। এই সপ্তাঙ্গ বা সপ্তপ্রকৃতিক রাজ্যই হইল প্রাচীন হিন্দু রাজনীতিতত্ত্বের সারসংগ্রহ।

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের বিষয়সূচ এইভাবে সমুদ্দিষ্ট হইয়াছে। সমগ্র গ্রন্থখানি

বিনয়াধিকারিক প্রভৃতি নামে পরিচিত পঞ্চদশ অধিকরণে বিভক্ত হইয়াছে। এই অধিকরণগুলিতে অমাত্যোৎপত্তি-প্রভৃতি নামে আখ্যাত ১৮০টি প্রকরণ বা আলোচ্য বিষয় সন্নিহিত আছে। আবার এই প্রকরণগুলি ১৫০টি অধ্যায়ে বিবেচিত ও আলোচিত হইয়াছে। সুতরাং কোন কোনও অধ্যায়ে একাধিক প্রকরণও নির্ণীত দেখা যায়। সাধারণ দৃষ্টিতে এই গ্রন্থখানি সংস্কৃতভাষার গদ্যে রচিত দৃষ্ট হয় এবং ইহাতে ব্যবহৃত বহুশব্দকে আর্ষপ্রয়োগরূপে ধরিতে হয়। প্রত্যেক প্রকরণের আরম্ভাংশে উক্ত কয়েকটি সংক্ষিপ্ত বাক্যকে আমরা গ্রন্থের 'সূত্র'-রূপে ধরিয়া লইতে পারি। কিন্তু, স্বর্গীয় মহামহোপাধ্যায় পণ্ডিত গণপতি শাস্ত্রী প্রকরণের নামরূপে উক্ত সংক্ষিপ্ত শব্দনিচয়কেই 'সূত্র' বলিয়া ধার্য্য করিতে চাহিয়াছেন। অবশিষ্ট গ্রন্থাংশকে 'ভাষ্য'-রূপে গ্রহণ করিতে হইবে। পালিভাষায় রচিত বৌদ্ধ জাতক-গ্রন্থাবলীতে, গদ্যাংশের শেষভাগে ও কখন কখন মধ্যভাগেও, যেমন আলোচিত মতবাদ বা তত্ত্বাদির পরিপোষণার্থক কয়েকটি শ্লোক প্রাপ্ত হওয়া যায়, কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রেও প্রকরণোক্ত বিষয়সমূহের সারসংগ্রহহিসাবে এক বা একাধিক শ্লোক অধ্যায়ান্তে ও কখন কখন অধ্যায় মধ্যেও লিপিবদ্ধ দৃষ্ট হয়। সে-গুলি কৌটিল্যের নিজের রচিত পদ্য. কিংবা তৎপূর্ববর্ত্তী আচার্য্য-বিশেষের উক্তি তাহা নির্দ্ধারণ করা কঠিন। গ্রন্থাবসানে কৌটিল্য একটি আর্য্যা-শ্লোক এইরূপ লিখিয়া রাখিয়াছেন, যথা—

"দৃষ্ট্বা বিপ্রতিপত্তিং বহুধা শাস্ত্রেষু ভাষ্যকারাণাম্।
স্বয়মেব বিষ্ণুগুপ্তশ্চকার সূত্রং চ ভাষ্যং চ॥"

"শাস্ত্রসমূহের (ব্যাখ্যা-বিষয়ে) ভাষ্যকারগণের মধ্যে বহুপ্রকারের বিপ্রতিপত্তি বা বিবাদ লক্ষ্য করিয়া, বিষ্ণুগুপ্ত স্বয়ং সূত্রও রচনা করিয়াছেন এবং (ইহার) ভাষ্যও রচনা করিয়াছেন।"

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র রাজতন্ত্র, রাজ্যেরই বিষয়সমূহ অবলম্বন করিয়া লিখিত গ্রন্থ। ইহাতে বর্ণিত রাজতন্ত্র অনিয়ন্ত্রিত রাজার আধিপত্যবিষয়ক নহে; ইহাকে সচিবায়ত্ত রাজ্যই বলা চলে। রাজনীতিবিদ্‌গণের মতে রাজার প্রথম শ্রেষ্ঠ কর্ত্তব্য হইল প্রজাবর্গের হিত ও সুখ উৎপাদন করা, এবং তাহাদের জীবন ও সম্পত্তি রক্ষার জন্য সমাজে বিধি-ব্যবহার বা আইন ও শৃঙ্খলা সুব্যবস্থিত করার চেষ্টায় ব্রতী থাকা। রাজার নিজ রাজ্যমধ্যে প্রজাদিগের যোগক্ষেমের দিকে দৃষ্টি রাখিয়া শাসনব্যবস্থা করার পারিভাষিক নাম হইল 'তন্ত্র'। রাজার দ্বিতীয় শ্রেষ্ঠ কর্ত্তব্য হইল আসন্ন ও দূরবর্ত্তী পররাষ্ট্রসমূহের রাজাদিগের কার্য্যকলাপের উপর তীক্ষ্ণ

দৃষ্টি রাখা এবং প্রয়োজন উপস্থিত হইলে তাঁহাদের সহিত যুদ্ধবিগ্রহে প্রবৃত্ত হওয়া। বিজিগীষুর পক্ষে ষাড্‌গুণ্যের মধ্যে যে গুণটির প্রয়োগের প্রয়োজন হয়, তাহা প্রয়োগ করিয়া বিদেশীয় শত্রু রাজার প্রতি কূটনীতির প্রয়োগের অভিপ্রায়-পোষণরূপ ব্যাপারের নাম হইল 'আবাপ'। তদীয় অর্থশাস্ত্রপ্রণয়ন প্রসঙ্গে কৌটিল্য 'তন্ত্র' ও 'আবাপ'—এই উভয়বিধ নীতি স্মরণ করিয়াই সম্ভবতঃ সেই গ্রন্থের অধিকরণ, প্রকরণ ও অধ্যায়গুলির ক্রম ও সাজকল্পনা করিয়া থাকিবেন। শাস্ত্রের তন্ত্রাংশে তিনি পাঁচটি অধিকরণে ৯৫টি প্রকরণের ও ৯৬টি অধ্যায়ের এবং আবাপাংশে পরবর্ত্তী নয়টি অধিকরণে ৮৪টি প্রকরণের ও ৫৩টি অধ্যায়ের সন্নিবেশ করিয়াছেন। এক প্রকরণাত্মক পঞ্চদশ অধিকরণে ১টি অধ্যায়ে আলোচ্য বিষয়গুলিকে 'তন্ত্র' ও 'আবাপের' অন্তর্ভুক্ত গণ্য না করিলেও চলিতে পারে। প্রথম পাঁচটি অধিকরণের নাম হইল, যথাক্রমে—(১) 'বিনয়াধিকারিক' (অর্থাৎ রাজার বিনয় ও বিদ্যাদিশিক্ষার প্রস্তাব-যুক্ত), (২) 'অধ্যক্ষপ্রচার' (অর্থাৎ বিভিন্ন শাসনবিভাগের অধ্যক্ষগণের কর্ত্তব্যাদিনির্ণয়-যুক্ত), (৩) 'ধর্ম্মস্থীয়' (অর্থাৎ দেওয়ানী-আদালত-সম্পর্কীয় ব্যবহারস্থাপনা-যুক্ত), (৪) 'কণ্টক-শোধন' (অর্থাৎ ফৌজদারী-সম্পর্কীয় ব্যবহারে সমাজের কণ্টক বা উপদ্রবকারীদিগের শাস্তি বিধি-যুক্ত) এবং (৫) 'যোগবৃত্ত' (অর্থাৎ গূঢ়পুরুষাদি-কর্ত্তৃক উপাংশুবধাদির প্রয়োগ-যুক্ত)। তৎপরবর্ত্তী নয়টি অধিকরণের নাম হইল যথাক্রমে—(৬) 'মণ্ডলযোনি' (অর্থাৎ দ্বাদশ-রাজমণ্ডলের চিন্তাবিষয়ক), (৭) 'ষাড্‌গুণ্য' (অর্থাৎ সন্ধিপ্রভৃতি ছয়টি গুণের প্রতিপাদন-যুক্ত), (৮) 'ব্যসনাধিকারিক' (অর্থাৎ সপ্তাঙ্গ রাজ্যের বিপদের ও সঙ্কটের আলোচনা-বিষয়ক), (৯) 'অভিযাস্যৎকর্ম্ম' (অর্থাৎ বিজিগীষু রাজার শত্রুর প্রতি অভিযান-সম্বন্ধীয়), (১০) 'সাংগ্রামিক' (অর্থাৎ সংগ্রাম-বিষয়ক আলোচনা-যুক্ত), (১১) 'সংঘবৃত্ত' (অর্থাৎ সংঘ বা শ্রেণী প্রভৃতির প্রতি বিজিগীষুর আচরণ-সম্বন্ধীয়), (১২) 'আবলীয়স' (অর্থাৎ অবলীয়ান্ বা দুর্ব্বলতর বিজিগীষুর করণীয়-যুক্ত), (১৩) 'দুর্গলম্ভোপায়' (অর্থাৎ শত্রুদুর্গের লাভোপায়-সম্বন্ধীয়) এবং (১৪) 'ঔপনিষদ' (অর্থাৎ পরোক্ষভাবে শত্রুজয়ের উপায়-রহস্যের কথা বিষয়ক)। সর্ব্বশেষের প্রকরণের নাম (১৫) 'তন্ত্রযুক্তি' (অর্থাৎ অর্থশাস্ত্রে প্রচলিত ৩২ প্রকারের ব্যাখ্যান-ন্যায়-বিষয়ক)।

অর্থশাস্ত্রে পাঠকবর্গের সুখপ্রবেশের জন্য, আমরা এস্থলে উপরিউক্ত পঞ্চদশ অধিকরণে অন্তর্ভুক্ত প্রকরণগুলি হইতে কয়েকটি বিশিষ্ট কৌটিলীয় মূলনীতি ও মতবাদের প্রতি তাঁহাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করিতে ইচ্ছা করি। সর্ব্বাগ্রে আমাদের

এই কথা স্মরণ রাখিতে হইবে যে, কৌটিলীয় রাজনীতি ব্রাহ্মণাদি চতুর্ব্বর্ণের ও ব্রহ্মচার্য্যাদি চতুরাশ্রমের স্ব-স্ব ধর্ম্মপালনরূপ মূলের উপর প্রতিষ্ঠিত। লোকযাত্রা সুষ্ঠুভাবে রক্ষা করিতে হইলে রাজাকে প্রকৃত দণ্ডধর হইয়া রাজ্যশাসনে প্রবৃত্ত হইতে হইবে। লোকসমাজে মাৎস্যন্যায় বা অরাজকতা প্রতিহত করিতে হইলে, রাজাকে যথার্হদণ্ড হইতে হইবে। কৌটিল্য মনে করেন যে, বর্ণাশ্রমের ধর্ম্ম পালিত হইলে, ইহা স্বর্গ ও অনন্তফল মোক্ষেরও সাধন হইতে পারে। স্বধর্ম্মের উল্লঙ্ঘন ঘটিলে সমাজে কর্ম্মসংকর ও বর্ণসংকর উপস্থিত হয় ও সমাজ উচ্ছিন্ন হইয়া পড়ে। সুতরাং তাঁহার মতে রাজার প্রথম কর্ত্তব্য সমস্ত লোককে স্বধর্ম্ম হইতে ভ্রষ্ট না হইতে দেওয়া ["স্বধর্ম্মঃ স্বর্গায়ানন্ত্যায় চ। তস্যাতিক্রমে লোকঃ সংকরাদুচ্ছিদ্যেত। তস্মাৎ স্বধর্ম্মং ভূতানাং রাজা ন ব্যভিচারয়েৎ।...... ব্যবস্থিতার্য্যমর্য্যাদঃ কৃতবর্ণাশ্রমস্থিতিঃ। ত্রয্যা হি রক্ষিতো লোকঃ প্রসীদতি ন সীদতি" ॥ ১।৪]। আত্মসম্পদযুক্ত নীতিজ্ঞ রাজা ক্ষুদ্র দেশের অধিকারী হইলেও, সর্ব্বপ্রকার প্রকৃতি সম্পদে সম্পন্ন থাকিতে পারিলে, তিনি সমগ্র পৃথিবী জয় করিয়া চাতুরন্ত সম্রাট্ বা সার্ব্বভৌম নরপতি হইতে পারেন [আত্মবাংস্বল্পদেশোঽপি যুক্তঃ প্রকৃতিসম্পদা। নয়জ্ঞঃ পৃথিবীং কৃৎস্নাং জয়ত্যেব ন হীয়তে ॥ ৬।১]। অর্থশাস্ত্রের এক স্থানে (১৩।৪) কৌটিল্য পৃথিবীজয়ের চারি প্রকার পথ বা মার্গের কথা উল্লেখ করিয়া শেষে বলিয়াছেন যে, উক্ত মার্গচতুষ্টয় অবলম্বন করিয়া সমগ্র পৃথিবী জয় করার পর বিজিগীষু রাজা বর্ণ ও আশ্রমগুলির সঙ্গতরূপে বিভাগ করিয়া স্বধর্ম্মানুসারে ইহা ভোগ করিবেন ("জিত্বা চ পৃথিবীং বিভক্তবর্ণাশ্রমাং স্বধর্ম্মেণ ভুঞ্জীত" ১৩।৪)। কৌটিল্যের মতে রাজর্ষির আদর্শচিত্র এইরূপ হওয়া উচিত; যথা—তাঁহাকে অরিষড়্বর্গত্যাগপূর্ব্বক ইন্দ্রিয়জয়, বিদ্যাবৃদ্ধগণের সহিত সংযোগদ্বারা নিজের প্রজ্ঞাবিকাশ, চারি বা গূঢ়পুরুষগণের নিয়োগদ্বারা দৃষ্টিকার্য্য উত্থান বা কার্য্যোদ্যমদ্বারা প্রজাবর্গের যোগ-ক্ষেমসাধন, কর্ত্তব্যের অনুশাসনদ্বারা প্রজাদিগকে স্বধর্ম্মে স্থাপন, বিদ্যার উপদেশদ্বারা তাহাদের বিনয়শিক্ষাদান, সমুচিত কার্য্যে অর্থনিয়োগদ্বারা লোকপ্রিয়ত্ব-লাভ ও হিতসাধনদ্বারা নিজ বৃত্তি অবলম্বন করিতে হইবে ('তস্মাদরিষড়্বর্গত্যাগেনেন্দ্রিয়জয়ং কুর্ব্বীত—বৃদ্ধসংযোগেন প্রজ্ঞাং, চারেণ চক্ষুঃ, উত্থানেন যোগক্ষেমসাধনং, কার্য্যানুশাসনেন স্বধর্ম্মস্থাপনং, বিনয়ং বিদ্যোপদেশেন, লোকপ্রিয়ত্বমর্থসংযোগেন, হিতেন বৃত্তিম্"। ১।৭)। রাজার পক্ষে উত্থানগুণটি (অর্থাৎ সর্ব্বকালে ও সর্ব্বস্থানে কার্য্যদর্শনে ব্যাপৃত থাকা-রূপ গুণটি) ব্রত বলিয়া গণ্য হওয়ার যোগ্য ("রাজ্ঞো হি

ব্রতমুখানম্," ১।১৯); এবং অর্থের (রাজকার্য্যের) মূলই হইল উত্থান এবং অনুত্থান সর্ব্বপ্রকার অনর্থের মূল ("অর্থস্য মূলমুত্থানং অনর্থস্য বিপর্য্যয়ঃ, ১।১৯)। কৌটিল্য মনে করেন রাজাকে উত্থানগুণবিশিষ্ট লক্ষ্য করিলেই রাজভৃত্যগণ (বা রাজকর্ম্মচারিগণ) নিজেরাও তদ্‌গুণবিশিষ্ট হইয়া পড়ে। আবার তাহারা রাজাকে প্রমাদযুক্ত (অর্থাৎ কর্ত্তব্যকার্য্যে অনবধানযুক্ত) দেখিলে নিজেরাও সঙ্গে সঙ্গে প্রমাদী হইয়া পড়ে এবং রাজকার্য্য নষ্ট করিয়া ফেলে ("রাজানমুত্তিষ্ঠমানং অনূত্তিষ্ঠন্তে ভৃত্যাঃ, প্রমাদ্যন্তং অনুপ্রমাদ্যন্তি কর্ম্মাণি চাস্য ভক্ষয়ন্তি," ১।১৯)। এই শাস্ত্রে স্পষ্টভাবে ইহাও উক্ত হইয়াছে যে, প্রজার সুখ উপস্থিত হইলেই রাজার সুখ হয় এবং প্রজার হিত হইলেই তাহা রাজার হিত বলিয়া বিবেচ্য। যেটা রাজার নিজের প্রিয়, সেটা তাহার হিত নহে, কিন্তু, প্রজাবর্গের যেটা প্রিয়, সেটাই রাজার হিত ("প্রজাসুখে সুখং রাজ্ঞঃ প্রজানাং চ হিতে হিতম্। নাত্মপ্রিয়ং হিতং রাজ্ঞঃ প্রজানাং তু প্রিয়ং হিতম্"॥ ১।১৯)। রাজা ও প্রজার সম্বন্ধ পিতা ও সন্ততির সম্বন্ধের ন্যায় ঘনিষ্ঠ হওয়া উচিত। কৌটিল্য একস্থানে লিখিয়াছেন, সর্ব্বপ্রকার ভয় উপস্থিত হইলে উপহৃত বা ভয়পীড়িত প্রজাবর্গকে তিনি পিতার ন্যায় রক্ষানুগ্রহ প্রদর্শন করিবেন ("সর্ব্বত্র চোপহতান্ পিতেবানুগৃহ্লীয়াৎ"। ৪।৩)। কৌটিল্যের মতে ধর্ম্ম, অর্থ ও কাম—এই ত্রিবর্গের মধ্যে অর্থই প্রধান, যেহেতু ধর্ম্ম ও কাম অর্থ দ্বারাই সাধ্য হয় ("অর্থ এব প্রধান ইতি কৌটিল্যঃ, অর্থমূলৌ হি ধর্ম্মকামাবিতি"। ১।৭)। কৌটিল্যের মতে রাজপরিবারস্থ পুরুষ ও স্ত্রীগণের উপরও রাজার সম্পূর্ণ বিশ্বাস রাখা বিধেয় নহে। কৌটিল্য বলেন যে, রাজপুত্রেরা কর্কটকের সমান-ধর্ম্ম-বিশিষ্ট বলিয়া নিজ জনককে ভক্ষণ করিতে পারে। সুতরাং রাজাকে জন্মাবধি তাহাদের উপর সজাগ দৃষ্টি রাখিতে হইবে ("জন্মপ্রভৃতি রাজপুত্রান্ রক্ষেৎ। কর্কটসধর্ম্মাণো হি জনকভক্ষা রাজপুত্রাঃ"। ১।১৭)। কিন্তু, রাজাকে স্মরণ রাখিতে হইবে যে, যে রাজকুলে রাজপুত্রেরা অবিনীত বা অশিক্ষিত থাকিয়া যায় তাহা শত্রুদ্বারা আক্রান্তমাত্র হইলেই, ঘুণচর্ব্বিত কাষ্ঠের ন্যায় স্পর্শমাত্রেই ভাঙ্গিয়া পড়ে ("কাষ্ঠমিব হি ঘুণজগ্ধং রাজকুলমবিনীতপুত্রমভিযুক্তমাত্রং ভজ্যেত"। ১।১৭)। কাজেই রাজার একমাত্র পুত্রও যদি অবিনীত বা অশিক্ষিত হয়, তাহা হইলে তিনি সেই পুত্রকে কখনই রাজ্যে স্থাপিত করিবেন না ("ন চৈকপুত্রমবিনীতং রাজ্যে স্থাপয়েৎ"—১।১৭)। রাজান্তঃপুরে রাজাকে মহিষীসমীপে দর্শনার্থ উপস্থিত হইতে

হইলে, বিশ্বস্ত বৃদ্ধ পরিচারিকারা দেবীদর্শনে কোন প্রকার বাধা-বিপত্তির সম্ভাবনা নাই বলিয়া রাজাকে জানাইলে পর, তিনি অন্তঃপুরে যাইবেন ("অন্তর্গৃহগতঃ স্থবিরস্ত্রীপরিশুদ্ধাং দেবীং পশ্যেৎ"। ১।২০)। এই সম্বন্ধে কৌটিল্য প্রাচীনতর ভারতীয় ইতিহাস হইতে মহিষীগণ-কর্ত্তৃক রাজহত্যার অনেকগুলি দৃষ্টান্ত উদ্ধৃত করিয়াছেন। নিজের পরিজনের উপর রাজার অবিশ্বাস এত প্রগাঢ় থাকা উচিত যে, সিদ্ধ ও তাপসজনকে দর্শন দিতে হইলেও তিনি বিশ্বস্ত শস্ত্রগ্রাহী রক্ষিপুরুষদ্বারা বেষ্টিত হইয়া তাহা করিবেন এবং সামন্ত ও পরদেশীয় দূতগণের সাক্ষাৎকারসময়ে মন্ত্রিপরিষদ্দ্বারা অধিষ্ঠিত থাকিবেন ("আপ্ত-শস্ত্রগ্রাহাধিষ্ঠিতং সিদ্ধতাপসং পশ্যেৎ, মন্ত্রিপরিষদা সামন্তদূতম্"। ১।২১)। আপ্ত নাবিকদ্বারা অধিষ্ঠিত জলপোতাদি রাজাকে ব্যবহার করিতে হইবে। তিনি কখনও জনসঙ্কুল প্রদেশে প্রবেশ করিবেন না ("ন পুরুষসম্বাধমবগাহেত"— ১।২১)। এমন কি রাজবৈদ্য, ঔষধপাচক ও পেষকাদি পরিচারকবর্গের দ্বারা পূর্ব্বে আস্বাদিত করাইয়া, রাজাকে ঔষধ, মদ্য ও অন্যান্য পানীয় দ্রব্য ব্যবহার করিতে দিবেন। রন্ধনশালাতে নিযুক্ত মাহানসিক পক্ব দ্রব্যাদি আগে স্বয়ং আস্বাদন করিয়া, এবং অগ্নিতে ও কাকাদি পক্ষীর নিকট বলিরূপে প্রদান করিয়া, পরে সেই সব দ্রব্য বিশুদ্ধ বলিয়া বিবেচিত হইলে রাজাকে তাহা আহারার্থ প্রদান করিবে। কৌটিল্যের মতে রাজা ইন্দ্রস্থানীয় হইয়া প্রজাদিগের প্রতি অনুগ্রহ প্রদর্শন করেন এবং যমস্থানীয় হইয়া নিগ্রহ বিধান করেন। অতএব, রাজাকে অবমানিত করা উচিত নহে ("ইন্দ্রযমস্থানমেতদ্ রাজানঃ প্রত্যক্ষ হেডপ্রসাদাঃ। তানবমন্যমানং দৈবোঽপি দণ্ডঃ স্পৃশতি। তস্মাদ্ রাজানো নাবমন্তব্যাঃ"। ১।১৩)। রাজসমক্ষে রাজপাদোপজীবী অমাত্যাদিগণের কিরূপ বৃত্তি বা ব্যবহার অবলম্বন করা উচিত তৎপ্রসঙ্গে কৌটিল্য একটি মূল্যবান্ আভাণক প্রচার করিয়া তাঁহাদিগকে সাবধান করিয়া দিয়াছেন। তিনি বলেন যে, রাজার আশ্রয়লাভকারী উপজীবীদিগের বৃত্তি বা ব্যবহার অগ্নিতে খেলার ন্যায় বিবেচিত হওয়া উচিত। কারণ, রাজরূপ অগ্নি একদেশদাহী নহে। অনুজীবী প্রতিকূল হইলে, তিনি তাহার সপুত্রকলত্র সমগ্র পরিবার নষ্ট করিতে পারেন, এবং সে অনুকূল হইলে, তিনি তাহাকে উন্নতও করিতে পারেন ("অগ্নাবিব হি সংপ্রোক্তা বৃত্তী রাজোপজীবিনাম্॥ একদেশং দহেদগ্নিঃ শরীরং বা পরং গতঃ। সপুত্রদারং রাজা তু ঘাতয়েদ্ বর্দ্ধয়েত বা"॥ ৫।৪)।

কৌটিল্যের রাজ্যপরিকল্পনায় রাজার স্বেচ্ছাচারিত্বের কোন নিদর্শন প্রকটভাবে পাওয়া যায় না। ইহা একরূপ সচিবায়ত্ত রাজতন্ত্র। অমাত্যগুণ-সম্পদের নিপুণভাবে বিচার করিয়া রাজাকে ধী-সচিব ও কর্ম্মসচিব নিযুক্ত করিতে হইবে। কারণ, তিনি বলেন রাজ্যপরিচালনা সহায়সাধ্য ব্যাপার। সুতরাং অমাত্যনির্ব্বাচন ও তাহাদিগের নিয়োগ অবশ্যকর্ত্তব্য ("সহায়সাধ্যং রাজত্বং চক্রমেকং ন বর্ত্ততে"।—১।৭)। ধর্ম্মোপধা, অর্থোপধা, কামোপধা ও ভয়োপধা—এই চারি প্রকার উপধাদ্বারা রাজা সচিবগণের শৌচাশৌচ পরীক্ষা করিয়া তাহাদিগকে বিভিন্ন শাসনবিভাগের অধ্যক্ষতা প্রভৃতি কার্য্যে নিযুক্ত করিবেন। মন্ত্রিসংখ্যার বিচার উত্থাপন করিয়া কৌটিল্য পূর্ব্বতর আচার্য্যদিগের মত উদ্ধার করিয়া তাহা খণ্ডন করিয়া বলিয়াছেন যে, তাঁহাদের মতে যে, এক হইতে আরম্ভ করিয়া বহুসংখ্যক মন্ত্রীকে লইয়া রাজা গুহ্যবিষয়ের মন্ত্রণা করিতে পারেন বলা হইয়াছে, সেই মতের সহিত তিনি স্বমত মিলাইতে পারেন না। তাঁহার মতে মন্ত্রীসংখ্যা তিন বা চারিজনের কম বা বেশী হওয়া উচিত নহে। এই সংখ্যা কম হইলেও রাজার কার্য্যনাশ হইতে পারে, বেশী হইলে বিষয়নির্ণয় অসিদ্ধ হইতে পারে এবং মন্ত্রভেদের সম্ভাবনাও থাকিয়া যায় ("মন্ত্রিভিস্ত্রিভি-শ্চতুর্ভির্বা সহ মন্ত্রয়েত"—১।১৫)। মন্ত্রিপরিষদের সভ্যসংখ্যা কার্য্যানুষ্ঠানের প্রয়োজনানুসারে নির্দ্ধারিত হওয়া উচিত, ইহাই কৌটিল্যের মত। মন্ত্রিপরিষদের ধী-সচিব ও কর্ম্মসচিবদিগকে একত্র ডাকাইয়া আত্যয়িক বা শীঘ্রকরণীয় সমস্যা-বহুল বিষয়সমূহের আলোচনা করিয়া সেই সভায় অধিকসংখ্যক সচিবেরা যাহা করিতে মত দিবেন, রাজা তাহা গ্রহণ করিয়া কার্য্য করিবেন। অথবা, অল্প-সংখ্যক সচিবেরাও যাহা কার্য্যসিদ্ধিকর উপায় বলিয়া নির্দ্ধারিত করিবেন, রাজা তাহা অবলম্বন করিয়াও কার্য্য করিতে পারেন ("আত্যয়িকে কার্য্যে মন্ত্রিণো মন্ত্রিপরিষদং চাহূয় ব্রুয়াৎ। তত্র যদ্ ভূয়িষ্ঠাঃ কার্য্যসিদ্ধিকরং বা ব্রুয়ুস্তৎ কুর্য্যাৎ"—১।১৫)।

কৌটিলীয় রাজনীতিতে গূঢ়পুরুষ বা গুপ্তচর-নিয়োগের অদ্ভুতপ্রকার ব্যবস্থা পরিদৃষ্ট হয়। প্রাচীন ভারতে শাসনপ্রণালী চালাইবার জন্য নিযুক্ত অধ্যক্ষাদির কার্য্যের সুসমাধান গূঢ়পুরুষদিগের সহায়তা ব্যতিরেকে সম্ভবপর দেখা যায় না। গুপ্তচরগণের নানাপ্রকার শ্রেণীবিভাগ আছে। এস্থলে তাহার সম্যক্ বিবরণ লিপিবদ্ধ করা সমীচীন হইবে না। সংক্ষেপে এই বলা যায় যে, প্রচ্ছন্নভাবে কার্য্য করিয়া গূঢ়পুরুষেরা রাজার প্রতি প্রজাবর্গের কিরূপ মনোভাব দৃষ্ট হয়,

অমাত্যাদি রাজপাদোপজীবিগণের রাজার প্রতি কতখানি অনুরাগ বা বিরাগ বর্ত্তমান আছে, কি ভাবে প্রজা-জনের দ্বারা কৃত অপরাধ পরিজ্ঞাত হওয়া যায়, পররাজ্যের কোষবল ও সেনাবল কিরূপে অবগত হওয়া যায়, কি প্রকারে অগ্নি ও বিষাদির প্রয়োগদ্বারা দূষ্যজন ও শত্রুর উপাংশুবধ সাধিত হইতে পারে এবং কণ্টকশোধনকার্য্যে ব্যাপৃত বিচারকদিগেরও কি ভাবে সাহায্য হইতে পারে ইত্যাদি বিষয়ে সংবাদ বহন করিয়া ও অন্যান্য কর্ত্তব্য সম্পাদন করিয়া গুপ্তচরেরা রাজার রাজ্যশাসনকার্য্যের নানারূপ সুবিধাবিধান করিয়া দিতে পারে। এক-শ্রেণীর গুপ্তচরের নাম ছিল 'উভয়বেতন'। তাহারা স্বপ্রভুর বেতনভোগী হইয়া শত্রুর রাজ্যে অপসর্প বা চরের কার্য্য করিত। কিন্তু, স্বপ্রভুর অনুমোদনসহকারে তাঁহার স্বার্থের জন্য তাহারা শত্রু রাজার নিকট হইতেও বেতনগ্রহণপূর্ব্বক তাঁহারও কাজ করিত। পাছে তাহারা বিশ্বাসঘাতক হইয়া পড়িয়া শত্রুর কার্য্যেই চিরকাল ব্যাপৃত হয়, এইজন্য তাহাদের স্বরাজ্যে অনুপস্থিতিকালে তাহাদের স্ত্রীপুত্রেরা নিজ প্রভুর বশে রক্ষিত থাকিত ("গৃহীতপুত্রদারাংশ্চ কুর্য্যাদুভয়বেতনান্"—১।১২)। কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে দূতপ্রণিধিকেও আমরা চরপ্রণিধির অঙ্গবিশেষ বলিয়া মনে করিতে পারি। গূঢ়পুরুষদিগকে অপ্রকাশ চর এবং দূতদিগকে প্রকাশচর বলিয়াও মনে করা যাইতে পারে। দূতের কার্য্য অত্যন্ত কষ্টকর। সব রাজারাই দূতমুখ অর্থাৎ তাঁহারা দূতের মুখ দিয়াই নিজ বক্তব্য অপর রাজাকে শুনাইয়া থাকেন। দূতের বাক্য তাহার নিজ বাক্য নহে, তাহা তাহার প্রভুর প্রযুক্ত বাক্য। সুতরাং জাতিতে চণ্ডাল হইলেও দূত অবধ্য, ব্রাহ্মণজাতীয় দূতের ত কোন কথাই নাই ("দূতমুখা বৈ রাজানস্ত্বং চান্যে চ। তস্মাদুদ্যতেষ্বপি শস্ত্রেষু যথোক্তং বক্তারঃ। তেষামন্তা-বসায়িনোঽপ্যবধ্যাঃ, কিমঙ্গ পুনর্ব্রাহ্মণাঃ। পরস্যৈতদ্ বাক্যমেষ দূতধর্ম্ম ইতি"—১।১৬)।

প্রাচীন ভারতের রাজ্যশাসনতন্ত্র কি ভাবে পরিচালিত হইত তাহার একটি সম্পূর্ণ ও সুন্দর চিত্র অর্থশাস্ত্রে লিখিত পাওয়া যায়। ইহা একরূপ আধুনিক-কালের আমলাতন্ত্রের মত বলিয়া প্রতীয়মান হয়। শাসনবিভাগগুলি বহু-প্রকারের অধ্যক্ষদ্বারা অধিষ্ঠিত ছিল। বড় বড় মহামাত্য বা মহামাত্র এবং 'উপযুক্ত' (উচ্চকর্ম্মাধ্যক্ষ) ও 'যুক্ত' (নিম্নকর্ম্মচারী), লেখক, গাণনিক বা হিসাবরক্ষক, সমাহর্ত্তা (ধনসংগ্রহকারী মহামাত্র), সন্নিধাতা (রাজধনাদির নিচয় ও রক্ষণকর্ম্মে ব্যাপৃত মহামাত্র) ইত্যাদির বহুবিধ কর্ত্তব্যকর্ম্মের বর্ণনা এই শাস্ত্রে

নির্দ্ধারিত ও নির্ণীত পাওয়া যায়। অর্থনীতি-হিসাবে একালের ন্যায় প্রাচীন-কালেও গ্রামই ছিল সর্ব্বাপেক্ষা ক্ষুদ্র কেন্দ্র এবং রাজনীতি-হিসাবে ইহাই ছিল স্বায়ত্তশাসনবিষয়ে একরূপ স্বাধীন প্রতিষ্ঠান। নূতন গ্রামের নিবেশ-সময়ে রাজাকে লক্ষ্য রাখিতে হইত যেন ইহাতে শূদ্রজাতীয় ও কর্ষকশ্রেণীভূত জনেরই সংখ্যাধিক্য বিদ্যমান থাকিতে পারে। এইরূপ দশটি গ্রাম লইয়া যে গ্রামসংহতি রচিত হইত তাহার নাম ছিল 'সংগ্রহণ', দ্বিশতগ্রামাত্মক সংহতির নাম ছিল 'কার্ব্বটিক' বা 'খার্ব্বটিক'। এইরূপ চতুঃশতগ্রামাত্মক ও অষ্টশত-গ্রামাত্মক সংহতির নাম ছিল যথাক্রমে 'দ্রোণমুখ' ও 'স্থানীয়'। দুর্গ-নামে পরিচিত বড় বড় পুর বা নগর তৎকালে প্রাকারাদিপরিবেষ্টিত ছিল। কৌটিল্যের সময়ে সমস্ত ভূমি বা জমির স্বামিত্ব রাজাতেই পর্য্যবসিত ছিল কিনা সেই প্রশ্নের সমাধান সম্পূর্ণভাবে উপলব্ধ হয় না। কিন্তু, তথাপি দেখা যাইতেছে যে, নূতন গ্রামনিবেশসময়ে রাজা ঋত্বিক্‌, আচার্য্য, পুরোহিত ও শ্রোত্রিয়দিগকে সর্ব্বপ্রকার দণ্ড ও কর হইতে রহিত করিয়া ব্রহ্মদেয়-নামক ভূমি দান করিতেন। ফসল উৎপাদনের উপযোগী, 'কৃতক্ষেত্র'-নামক ক্ষেত্র এক-পুরুষমাত্রের ভোগ্য করিয়া রাজা করদায়ী কৃষকদিগকে দিতেন এবং যাহারা 'অকৃতক্ষেত্র'-নামক ক্ষেত্র (অর্থাৎ যে ক্ষেত্র অপ্রহত বা খিলভূমি সেগুলি) ফসল উৎপাদনের উপযোগী করিতে পারিত, সেই সব ক্ষেত্র রাজা কৃষকদিগের নিকট হইতে ফিরাইয়া লইতেন না, বরং সেগুলির স্বামিত্ব তাহাদের উপর পর্য্যবসিতও হইত বলিয়া মনে হয় ("করদেভ্যঃ কৃতক্ষেত্রাণ্যৈকপুরুষিকাণি প্রযচ্ছেৎ। অকৃতানি কর্ত্তৃভ্যো নাদেয়াৎ"—২।১)। রাজকোষের উন্নত অবস্থার দিকে দৃষ্টি রাখিয়া রাজা কৃষকদিগকে (বীজাদি-দানরূপ) 'অনুগ্রহ' ও (করমুক্তিরূপ) 'পরিহার' বিতরণের ব্যবস্থা করিবেন। কোষের উপঘাতক হইলে তিনি এই রীতি বর্জ্জন করিবেন। কারণ, অল্পকোষযুক্ত রাজা পুরবাসী ও জনপদ-বাসীদিগকে গ্রাস করিতে পারেন ("অল্পকোষো হি রাজা পৌরজানপদান্‌ গ্রসতে"—২।১)। সম্ভবতঃ জাতিশক্তির বৃদ্ধি ও তাৎকালিক বৌদ্ধধর্ম্মের উপদিষ্ট সন্ন্যাস বা প্রব্রজ্যাগ্রহণনিয়মের বিরুদ্ধে অভিযান উদ্দেশ্য করিয়াই কৌটিল্য এইরূপ একটি সমাজনীতির প্রচলন করিতে রাজাকে উপদেশ দিয়াছিলেন যে, যে ব্যক্তি নিজ স্ত্রীপুত্রাদির ভরণব্যবস্থা না করিয়া সংসার-ত্যাগী হইবে, কিংবা নিজের স্ত্রীকেও প্রব্রজিতা করিবে, সে ব্যক্তি রাজদ্বারে দণ্ডার্হ হইবে। তাঁহার মতে কেবল সেই পুরুষই রাজদ্বারের ধর্ম্মস্থ বা বিচারকগণের অনুমতি লইয়া

প্রব্রজ্যা গ্রহণ করিতে পারিবে, যাহার মৈথুনশক্তি সম্পূর্ণভাবে লুপ্ত হইয়াছে, অন্যথা তাহার দণ্ড হইবে কারানিবাস ("পুত্রদারমপ্রতিবিধায় প্রব্রজতঃ পূর্ব্বঃ সাহসদণ্ডঃ স্ত্রিয়ঞ্চ প্রব্রাজয়তঃ। লুপ্তব্যবায়ঃ প্রব্রজেদাপৃচ্ছ্য ধর্ম্মস্থান্, অন্যথা নিয়ম্যেত"—২।১)। আরও একটি অত্যন্ত বিস্ময়কর সমাজরীতির প্রবর্ত্তন করিবার জন্য তিনি একটি নিয়মের উপদেশ করিয়াছিলেন যে,—রাজার নূতন-জনপদনিবেশে বানপ্রস্থ ব্যতীত অন্য কোন প্রকার সন্ন্যাসী বা প্রব্রজিত থাকিতে পারিবে না; রাজ্যের কল্যাণার্থ রচিত কোন সংঘ ব্যতীত অন্য কোনপ্রকারের দুর্জ্জাত সংঘ সেখানে স্থান পাইবে না; এবং প্রজার হিতার্থে অনুকূল কার্য্যকারী দলব্যতীত অন্যপ্রকার অনিষ্টকারক সংবিৎ বা চুক্তিতে আবদ্ধ অন্য কোনপ্রকার সংহতদলের উপস্থিতি রাজসরকার সহ্য করিতে পারিবেন না ("বানপ্রস্থাদন্যঃ প্রব্রজিতভাবঃ সজাতাদন্যঃ সংঘঃ, সামুত্থায়িকাদন্যঃ সময়ানুবন্ধো বা নাস্য জনপদমুপনিবিশেত"—২।১)। রাজ্যের আয়ব্যয়ের বরাদ্দভারনিরূপণ সমাহর্ত্তার উপর ন্যস্ত থাকিত।

রাজা অমাত্যসম্পদ্যুক্ত ও উপযুক্ত-নামক অধিকারীদিগের কর্ম্মশক্তি পরীক্ষা করিয়া সর্ব্বকার্য্যে তাহাদিগকে নিযুক্ত করিবেন। কারণ, কার্য্যে নিযুক্ত হইলে অধ্যক্ষগণও নিজ নিজ স্বভাব দোষগ্রস্ত করিয়া ফেলিতে পারেন, যথা রথ-বাহনাদি কার্য্যে নিযুক্ত হইয়া শান্ত অশ্বগুলিও বিকারগ্রস্ত হইয়া পড়ে ("অশ্বসধর্ম্মাণো হি মনুষ্যা নিযুক্তাঃ কর্ম্মসু বিকুর্ব্বতে"—২।৯)। যাহাতে রাজকর্ম্ম-চারিগণ রাজার্থ আত্মসাৎ করিতে সমর্থ না হইতে পারেন, সেইজন্য কৌটিল্য এইরূপ নিয়ম সমর্থন করিয়াছেন যে, প্রত্যেকটি অধিকরণ বা কার্য্যদপ্তর এমনভাবে স্থাপিত হওয়া চাই যেন তাহাতে অনেক মুখ্য বা প্রধান প্রধান কর্ম্মচারী নিযুক্ত থাকিতে পারেন এবং কোন কর্ম্মচারীই এককার্য্যে বহুকালব্যাপী হইয়া নিযুক্ত থাকিতে না পারেন ("বহুমুখ্যমনিত্যং চাধিকরণং স্থাপয়েৎ"—২।৯)। অর্থবিভাগে ব্যাপৃত রাজকর্ম্মচারিগণ গোপনে স্বল্পপরিমাণে রাজার্থ আস্বাদন না করিয়া থাকিতে পারেন না। কৌটিল্য লিখিয়াছেন যে, যেমন কোন ব্যক্তির জিহ্বাতলে মধু বা বিষ স্থিত থাকিলে সে অনিচ্ছায়ও তাহা আস্বাদন না করিয়া থাকিতে পারে না, তেমন রাজার্থবিষয়ে নিযুক্ত কর্ম্মচারীরা স্বল্প হইলেও রাজার্থ আস্বাদন না করিয়া থাকিতে পারে না ("যথা হ্যনাস্বাদয়িতুং ন শক্যং জিহ্বাতলস্থং মধু বা বিষং বা। অর্থস্তথা হ্যর্থচরেণ রাজ্ঞঃ স্বল্পোঽপ্যনাস্বাদয়িতুং নং শক্যঃ" ॥—২।৯)।

দুর্গনিবেশকালেও রাজাকে লক্ষ্য রাখিতে হইবে যে, দুর্গমধ্যে দুর্গস্থ লোকের নিত্যপ্রয়োজনীয় সর্ব্বপ্রকার (তৈলাদি) স্নেহ, (ধান্যাদি) ক্ষারবস্তু, লবণ, ভৈষজ্য, যবস, তৃণ কাষ্ঠ, লৌহ, চর্ম্ম, বেণু, অস্ত্রাদিপ্রহরণ, কবচাদি আবরণ প্রভৃতি দ্রব্যগুলি এমন পরিমাণে রাখিতে হইবে যেন তাহারা অনেক বর্ষ পর্য্যন্ত বিনা অভাবে তাহা উপভোগ করিতে পারে এবং পুরাতন দ্রব্যগুলি খরচ করিয়া নূতনগুলির সঞ্চয় অক্ষুণ্ণ রাখিতে হইবে ("নবেনানবং শোধয়েৎ"—২।৪)। বড়ই আশ্চর্য্যের বিষয় কৌটিলীয় শাস্ত্রে উল্লিখিত পাওয়া যায় যে, লবণ রাজপণ্য-পর্য্যায়ে অন্তর্ভুক্ত ছিল অর্থাৎ লবণের কারবার রাজসরকারের একচেটিয়া ব্যাপার ছিল। আগন্তুলবণের অর্থাৎ পরদেশ হইতে আমদানীকৃত লবণের কারবারীকে মূল্যের ষষ্ঠভাগ রাজকোষে শুল্করূপে দিতে হইত ("আগন্তুলবণং ষড়্ভাগং দদ্যাৎ"—২।১২)। এস্থলে অর্থনীতিবিষয়ক আরও দুইটি মতবাদের কথা বলা যাইতে পারে। নিজদেশের প্রজাবর্গের রক্ষণহেতু রাজা কখনই পরদেশ হইতে স্বরাষ্ট্রপীড়াকর ও অল্পফলবিশিষ্ট ভাণ্ডাদি (বিক্রেয় দ্রব্যাদি) অনাইতে দিবেন না; কিন্তু প্রয়োজনবোধে তিনি যে সব ধান্যবীজাদি দ্রব্য মহোপকারক এবং যাহা স্বরাষ্ট্রে দুর্ল্লভ তাহা বিনাশুল্কেও স্বরাজ্যে আনাইতে অনুমতি দিতে পারেন ("রাষ্ট্রপীড়াকরং ভাণ্ডমুচ্ছিন্দ্যাদফলং চ যৎ। মহোপকার-মুচ্ছুল্কং কুর্য্যাদ বীজং চ দুর্ল্লভম্" ॥—২।২১)।

কৌটিল্যের সমসাময়িক ভারতে নাগরিক-নামক মহামাত্রের পর্য্যবেক্ষণে নগরসমূহে পৌরশাসনবিধি কিরূপ প্রচলিত ছিল তাহা পাঠ করিলে ময়ে হন ইহা আধুনিক পৌরপ্রতিষ্ঠানের প্রধান অধিকারীর (Mayor-এর) শাসনবিধির সহিত তুলনা করা যাইতে পারে। নাগরিকের অধীনস্থ স্থানিক ও গোপনামক কর্ম্মচারীরা নগরে বিদ্যমান স্ত্রীপুরুষদিগের জাতি, গোত্র, নাম ও ব্যবসায় সহ তাহাদের সংখ্যা, আয় ও ব্যয়ের কথা হিসাবপুস্তকে নিবদ্ধ রাখিতেন। ধর্ম্মশালার তত্ত্বাবধায়কেরা নাগরিকের অনুমতি লইয়া পথিকগণকে সেখানে বাস করিতে দিতে পারিতেন। গৃহস্বামীকে তাহার গৃহ হইতে প্রস্থানকারী ও গৃহে আগমনকারীর নামও নাগরিকের কার্য্যালয়ে জানাইতে হইত। নগরে কোনপ্রকার অগ্নিদাহ উপস্থিত হইলে অগ্নিনির্ব্বাপণের জন্য গৃহ হইতে সাহায্যার্থ ধাবিত না হইলে, গৃহস্বামী ও তাহার ভাড়াটিয়া রাজদণ্ডে দণ্ডিত হইত। অন্যের গৃহে অগ্নি সন্দীপনকারীকে অপরাধের জন্য সেই অগ্নিদ্বারাই বধ করিতে হইবে ("প্রাদীপি-কোঽগ্নিনা বধ্যঃ" ২।৩৬)। রাজা নূতন দেশ জয় করিলে, যুবরাজের অভিষেক

হইলে, কিংবা রাজপুত্রের জন্ম হইলে, নগরকারাগারে আবদ্ধ লোকদিগের কারামুক্তি আদৃষ্ট হইত। রাজার জন্মনক্ষত্রদিবসে ও পৌর্ণমাসীতেও কারারুদ্ধ বালক, বৃদ্ধ, ব্যাধিগ্রস্ত ও অনাথজনদিগকে কারামুক্ত করা হইত ("অপূর্ব্বদেশাধিগমে যুবরাজাভিষেচনে। পুত্রজন্মনি বা মোক্ষো বন্ধনস্য বিধীয়তে॥"—২।৩৬; "বন্ধনাগারে চ বালবৃদ্ধব্যাধিতানাথানাং জাতনক্ষত্র-পৌর্ণমাসীষু বিসর্গঃ" —২।৩৬)।

দেওয়ানী ও ফৌজদারী ব্যবহারবিধি-নিরূপণ জন্য কৌটিল্য যে দুইটি অধিকরণ লিপিবদ্ধ করিয়াছেন তাহা হইতে অবগত হওয়া যায় যে, সর্ব্বপ্রকার ব্যবহার-নির্ণয়ে রাজাই সর্ব্বশ্রেষ্ঠ চরম অধিকারী। প্রথমতঃ দেওয়ানী মোকদ্দমার বিচারকার্য্য পরিচালনা করেন তিন তিন জন ধর্ম্মস্থ-নামক মহামাত্র এবং ফৌজদারী মোকদ্দমার বিচারকার্য্য পরিচালনা করেন তিন তিন জন প্রদেষ্টৃ-নামক মহামাত্র। কৌটিল্যের অনুশাসিত ব্যবহারবিধিতে দ্বাদশবর্ষীয়া স্ত্রী ও ষোড়শবর্ষীয় পুরুষ প্রাপ্তব্যবহার বলিয়া গণ্য। ধর্ম্মস্থ বা বিচারকগণ ছলপ্রয়োগ অবলম্বন না করিয়া বিচারকার্য্য পরিচালনা করিবেন এবং বিচারকালে তাঁহারা সর্ব্বদাই সমদর্শী হইয়া লোকের বিশ্বাসভাজন ও প্রিয় হইতে চেষ্টা করিবেন ("এবং কার্য্যাণি ধর্ম্মস্থাঃ কুর্য্যুরচ্ছলদর্শিনঃ। সমাঃ সর্ব্বেষু ভাবেষু বিশ্বাস্যা লোকসম্প্রিয়াঃ"॥—৩।২০)। কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র জনসাধারণের মনে অপরাধীর গ্রহণ বা গ্রেপ্তার-বিষয়ে রাজার সর্ব্বজ্ঞতার প্রভাবই খ্যাপন করে। এই প্রসঙ্গে সমাহর্তৃ-নামক মহামাত্র, পুরবাসী ও জনপদবাসীদিগের নিকট রাজপ্রভাবেই তাহাদের গ্রেপ্তার হইয়াছে ইহা ঘোষণা করিয়া চৌরাদি অপরাধীদিগকে উপস্থাপিত করিবেন ("পূর্ব্ববচ্চ গৃহীত্বৈতান্ সমহর্ত্তা প্ররূপয়েৎ। সর্ব্বজ্ঞখ্যাপনং রাজ্ঞঃ কারয়ন্ রাষ্ট্রবাসিষু"॥ —৪।৫)। কণ্টকশোধন-নামক অধিকরণে কৌটিল্য একটি সামাজিক নীতির প্রবর্ত্তন করিয়া উপদেশ করিয়াছেন যে, কোন ফৌজদারী অপরাধের জন্য ব্রাহ্মণকে উৎপীড়ন করা বিধেয় হইবে না এবং তাহার প্রতি বধদণ্ডও অবিধেয় হইবে। উৎকট অপরাধে তাহাকে রাজ্য হইতে অভিশপ্ত চিহ্নদ্বারা ব্রণিত করিয়া নির্ব্বাসিত করা যাইতে পারে, অথবা, আকর-প্রদেশে বা খনিময় প্রদেশে বাস করাইতে পারা যায়। ("সর্ব্বাপরাধেষ্বপীড়নীয়ো ব্রাহ্মণঃ।······ব্রাহ্মণং পাপকর্ম্মাণমুদ্‌ঘুষ্যাঙ্ককৃতব্রণম্। কুর্য্যান্নির্ব্বিষয়ং রাজা বাসয়েদাকরেষু বা"॥ —৪।৮)। দণ্ডবিধানে রাজার কোন ত্রুটি লক্ষিত হইলে কৌটিল্যের মতে তিনিও

দণ্ডার্হ হইবেন। রাজার উপর বিহিত দণ্ডের ধন জলমধ্যে বরুণদেবের উদ্দেশ্যে প্রদান করিতে হইবে। তাহা হইলে রাজার ব্যতিক্রমজনিত পাপ শোধিত হয়, কারণ, বরুণদেবই মানুষের উপর অনুচিত বিচারকারী রাজগণের শাসক হয়েন ("অদণ্ড্যদণ্ডনে রাজ্ঞো দণ্ডস্ত্রিংশদ্‌গুণোঽম্ভসি।......শাস্তা হি বরুণো রাজ্ঞাং মিথ্যা ব্যাচরতাং নৃষু"।—৪।১৩)। রাজধর্ম্মের প্রতিষ্ঠার জন্য প্রয়োজনবোধে রাজা তাঁহার প্রিয় মহামাত্রদিগের উপরও উপাংশুদণ্ডের (গোপনে বধদণ্ডের) প্রয়োগ করিতে পারেন এবং একত্র মিলিত হইয়া যে সব দূষ্য রাষ্ট্রমুখ্য রাজ্যের উপঘাত ঘটাইতে সমর্থ, তাহাদিগেরও গোপনে বধসাধন করাইতে পারেন; কারণ, প্রকাশ্যভাবে তাহাদিগকে দুষ্কার্য্য হইতে নিবারণ করা সম্ভবপর নাও হইতে পারে ("রাজ্যোপঘাতিনস্তু বল্লভাঃ সংহতা বা যে মুখ্যাঃ প্রকাশমশক্যাঃ প্রতিষেদ্ধুং দূষ্যাঃ, তেষু ধর্ম্মরুচিরুপাংশুদণ্ডং প্রযুঞ্জীত"—৫।১)। এস্থলে ইহাও উল্লিখিত হওয়ার যোগ্য যে, বাক্‌পারুষ্য, স্তেয় বা চৌর্য্য, সাহস ও সংগ্রহণ বা ব্যভিচারের দোষে দোষী সাব্যস্ত হইলে, বানপ্রস্থ, যতিপ্রভৃতিরাও দণ্ডনীয় হইবেন। কৌটিল্য মনে করেন যে, মিথ্যাচারীরা প্রব্রজ্যা বা সন্ন্যাসের অবস্থাতেও রাজদণ্ডে দণ্ডিত হইবেন, কারণ, ধর্ম্ম যদি অধর্ম্মদ্বারা উপহত হয় এবং রাজদ্বারা উপেক্ষিত হয়, তাহা হইলে ইহা শাসনকারী রাজাকে নষ্ট করিতে পারে ("প্রব্রজ্যাসু বৃথাচারান রাজা দণ্ডেন বারয়েৎ। ধর্ম্মো হ্যধর্ম্মোপহতঃ শাস্তারং হন্ত্যপেক্ষিতঃ॥—৩।১৬)।

কৌটিল্যের সময়ে সমাজে দাসপ্রথা প্রচলিত ছিল, কিন্তু, এই প্রথা কতকগুলি সামাজিক নিয়মের মধ্যে আবদ্ধ ছিল। কেহ ম্লেচ্ছ বা অনার্য্যজাতির কোন লোককে বিক্রয় করিলে, বা বন্ধক রাখিলে, তাহার দোষ হইত না, কিন্তু আর্য্যগণের দাসভাব সমাজে অচল ছিল ("ম্লেচ্ছানামদোষঃ প্রজাং বিক্রেতুমাধাতুং বা। ন ত্বেবার্য্যস্য দাসভাবঃ"—৩।১৩)। যে কোন আর্য্য-ব্যক্তি নিজকে বিক্রয় করিলেও তাহার সন্তান-সন্ততিকে আর্য্য বলিয়া জানিতে হইবে। প্রভুকে নিষ্ক্রয়-মূল্য প্রদান করিলে আত্মবিক্রয়ী পুনর্ব্বার আর্য্যত্ব প্রাপ্ত হইতে পারে। কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিধবা-বিবাহ সম্ভবপর ছিল বলিয়া জানা যায়। পতির মরণান্তে বিধবা স্ত্রী যদি পত্যন্তর গ্রহণ করে, তাহা হইলে সে পূর্ব্ব পতির প্রদত্ত সম্পত্তিতে অধিকারিণী হইতে পারিবে না; কিন্তু, সে সংযত জীবন যাপন করিলে তাহা ভোগ করিতে পারিবে ("পতিদায়ং বিন্দমানা জীয়তে। ধর্ম্মকামা ভুঞ্জীত"—৩।২)। তাহার পুত্র থাকিলেও যদি কোন বিধবা স্ত্রী পুনর্ব্বার

পতিগ্রহণ করে, তাহা হইলে সে তাহার স্ত্রীধন হইতে বঞ্চিত হইবে ("পুত্রবতী বিন্দমানা স্ত্রীধনং জীয়েত"—৩।২)। স্বামী ও স্ত্রীর মধ্যে বিবাহযোগের ভঙ্গসম্বন্ধে এই শাস্ত্রে এরূপ বিধান লিপিবদ্ধ পাওয়া যায় যে, দ্বেষপরায়ণা হইলেও স্ত্রী পতির ইচ্ছার বিরুদ্ধে মোক্ষ বা বিবাহ-বন্ধনত্যাগ লাভ করিতে পারিবে না। সেইরূপ আবার পতি দ্বেষপরায়ণ হইলেও স্ত্রীর অনিচ্ছায় স্ত্রীকে ত্যাগ করিতে পারিবে না। যখন স্বামী ও স্ত্রীর পরস্পরের প্রতি দ্বেষ বা অরাগ সত্য বলিয়া ধার্য্য হইবে, কেবল তখনই মোক্ষ বা ছাড়াছাড়ি বিহিত হইতে পারে ("অমোক্ষ্যা ভর্ত্তুরকামস্য দ্বিষতী ভার্য্যা, ভার্য্যাশ্চ ভর্ত্তা। পরস্পরং দ্বেষান্মোক্ষঃ"—৩।৩)।

রাজকোষে অর্থকৃচ্ছ্রতা পরিদৃষ্ট হইলে রাজা প্রজাবিশেষের নিকট হইতে অসদুপায়ে ও বলপ্রয়োগে অত্যধিক অর্থের সংগ্রহ করিতে পারেন ("কোশম-কোশঃ প্রত্যুৎপন্নার্থকৃচ্ছ্রঃ সংগৃহ্ণীয়াৎ"—৫।২)। 'প্রণয়'-নামক যে অর্থযাচনার কথা অর্থশাস্ত্রে উল্লিখিত পাওয়া যায়, তাহা ব্যবহারী (কারবারী), কর্ষক ও যোনি-পোষক (ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র পশুপক্ষিপালক) -গণের নিকট হইতেও সংগ্রহ করিবার বন্দোবস্ত রাজা করিতে পারেন; কিন্তু, এই প্রকার করপ্রণয় বা অতিরিক্ত অর্থসংগ্রহ একবারই মাত্র করা বিধেয়, দুইবার নহে ("সকৃদেব ন দ্বিঃ) প্রযোজ্যঃ"—৫।২)। এই প্রসঙ্গে কৌটিল্য রাজাকে সতর্ক করিয়া দিতেছেন যে, যাহারা দূষ্যজন ও অত্যন্ত অধার্ম্মিক, কেবল তাহাদিগের উপরই যেন তিনি রাজকোষ-বর্দ্ধনের জন্য এইরূপ অতিরিক্ত অর্থসংগ্রহের উপায় প্রয়োগ করেন, ধার্ম্মিক ও নিরপরাধ লোকের উপর নহে। কারণ, যেমন বাগান হইতে পাকা ফল সংগ্রহ করাই বিধেয়, কাঁচা ফল নহে, তেমন দোষপরিপাকযুক্ত দুষ্ট ব্যক্তি হইতেই এমন ধন সংগ্রহ করা উচিত, অদোষ ব্যক্তি হইতে নহে, তাহা করিলে প্রজামধ্যে কোপ উৎপাদিত হইতে পারে এবং তজ্জন্য রাজার নিজের নাশও আশঙ্কিত হইতে পারে ("পক্বং পক্বমিবারামাৎ ফলং রাজ্যাদবাপ্নুয়াৎ। আত্ম-চ্ছেদভয়দামং বর্জ্জয়েৎ কোপকারকম্॥"—৫।২)।

রাজ্যপ্রতিসন্ধান ও একৈশ্বর্য্য-নামক প্রকরণে কৌটিল্য পূর্ব্বাচার্য্য ভারদ্বাজের একটি মত আলোচনা-পূর্ব্বক খণ্ডন করিয়া স্বমতের প্রতিষ্ঠা করিয়াছেন। ভারদ্বাজ মনে করিতেন যে, রাজার মৃত্যুর পর প্রধান মন্ত্রীর পক্ষে বলপূর্ব্বক সিংহাসন অধিকার করা ন্যায়ানুমোদিত বলিয়া সমর্থিত হইতে পারে। তাঁহার মতে অমাত্যই রাজ্যের একমাত্র নিয়ামক এবং রাজার মৃত্যুর পরে তাঁহার নিজ সমক্ষে

স্বয়ং উপস্থিত রাজ্যকে তিনি উপেক্ষা করিতে পারেন না। এইরূপ সুযোগ ত একবারই উপস্থিত হয় ("কালশ্চ সকৃদভ্যেতি"—৫।৬)। কিন্তু, কৌটিল্য লিখিয়াছিলেন যে, অমাত্যকে এইরূপ ব্যবস্থা করিতে হইবে যেন রাজার মৃত্যুর পরে ঐকৈশ্বর্য্য (অর্থাৎ একই রাজবংশের আধিপত্য) চলিতে থাকে। তিনি আরও মনে করেন যে, অমাত্যের স্বয়ং রাজ্যাধিকাররূপ বিশ্বাসঘাতী কার্য্য রাজ্যে প্রকৃতিকোপ উৎপাদিত করিতে পারে, ইহা ধর্ম্মসঙ্গত কর্ম্মও নহে এবং ইহা ঐকান্তিক কার্য্যসাধক নহে। এই প্রসঙ্গে তিনি উপদেশ করিয়াছেন যে, রাজ-ব্যসনে প্রধান অমাত্যের কর্ত্তব্য হইবে আত্মগুণসম্পন্ন রাজপুত্রকে রাজ্যে স্থাপিত করা। আত্মসম্পন্ন রাজপুত্র না পাওয়া গেলে, কোন ব্যসনাসক্ত কুমারকেও মহামাত্রগণসমক্ষে উপস্থাপিত করিয়া প্রধানমন্ত্রী এইরূপ বলিবেন, "এই রাজপুত্র ত ধ্বজমাত্র, বাস্তবিকপক্ষে আপনারাই প্রভুস্থানীয়, বলুন ত এই বিষয়ে কি করা যাইতে পারে?" ("রাজপুত্রমাত্মসম্পন্নং রাজ্যে স্থাপয়েৎ।……ধ্বজমাত্রোহয়ং, ভবন্ত এব স্বামিনঃ, কথং বা ক্রিয়তামিতি"—৫।৬)।

রাজমণ্ডলের কল্পনায় কৌটিল্য বিজিগীষু রাজার অনন্তর বা ব্যবধানবিহীন রাজাকে অরিস্থানীয় বলিয়া মনে করেন। মনে রাখিতে হইবে যে, বিজিগীষুর সম্মুখদিকের পর-পর নরপতির নাম হইবে (১) অরি, (২) মিত্র, (৩) অরিমিত্র, (৪) মিত্র-মিত্র ও (৫) অরিমিত্র-মিত্র এবং পশ্চাতের পর-পর নরপতির নাম হইবে (১) পার্ষ্ণিগ্রাহ, (২) আক্রন্দ, (৩) পার্ষ্ণিগ্রাহাসার ও (৪) আক্রন্দাসার। বিজিগীষুর বিদিগ্‌দিকে অবস্থিত অপর দুই নরপতির পারিভাষিক নাম (১) মধ্যম ও (২) উদাসীন। এই দ্বাদশ রাজপ্রকৃতি লইয়াই দ্বাদশরাজমণ্ডল রচিত হয়। সন্ধি, বিগ্রহ, যান, আসন, দ্বৈধীভাব ও সমাশ্রয়—এই ছয়টি গুণের উপযুক্ত প্রয়োগদ্বারা প্রত্যেক বিজিগীষুকেই লক্ষ্য রাখিতে হইবে—কেমন করিয়া তিনি ক্ষয়ের অবস্থা হইতে স্থানের এবং স্থানের অবস্থা হইতে বৃদ্ধির অবস্থায় উপনীত হইতে পারিবেন। শত্রুর সহিত যুদ্ধ করিতে অবতীর্ণ হইলে প্রত্যেক রাজারই মানুষক্ষয়, অর্থব্যয়, অজ্ঞাতপূর্ব্ব দূরবর্ত্তী রাজ্যে অভিযান ও নানাবিধ নৃশংস আচরণ প্রভৃতি অনেকপ্রকার ক্লেশ ও অসুবিধা ভোগ করিতে হয়। এই কারণে, বিগ্রহের অবস্থা হইতে সন্ধি বা শান্তির অবস্থাকে প্রত্যেক রাজার অধিকতর উপযোগী বলিয়া মনে করা উচিত। যখন বিগ্রহ অবলম্বন একান্ত অপরিহার্য্য হইয়া উঠিবে তখন কি প্রকার যুদ্ধ শ্রেয়স্কর বলিয়া বিবেচিত হইবে সে-বিষয়ে কৌটিল্য নিজগুরুর একটি মত খণ্ডিত করিয়াছেন। গুরুর মত হইল

—প্রকাশযুদ্ধ অপেক্ষায় মন্ত্রযুদ্ধ (অর্থাৎ সত্রী, রসদ, তীক্ষ্ণাদি গূঢ়পুরুষদিগের প্রয়োগদ্বারা শত্রুনাশের চেষ্টা) অধিক লাভজনক, কারণ, যুদ্ধ উপস্থিত হইলে উভয়পক্ষেরই লোকক্ষয় ও অর্থব্যয় অনিবার্য্য এবং যুদ্ধে জয়লাভকারীরও সেনাবল ও ধনবল ক্ষয়প্রাপ্ত হয় বলিয়া জেতাও পরাজিত-প্রায়ই হইয়া থাকেন। কিন্তু, কৌটিল্য স্বয়ং মনে করেন যে, যত লোকক্ষয় ও ধনব্যয়ই হউক না কেন, ব্যায়ামযুদ্ধদ্বারাই শত্রুর বিনাশসাধন করা আবশ্যক ("জিত্বাপি হি ক্ষীণদণ্ডকোশঃ পরাজিতো ভবতীত্যাচার্য্যাঃ। নেতি কৌটিল্যঃ। সুমহতাপি ক্ষয়ব্যয়েন শত্রু-বিনাশোঽভ্যুপগন্তব্যঃ।"—৭।১৩)। তবে বিজিগীষু অভিযানে প্রবৃত্ত হইবার পূর্ব্বে নিজের ও শত্রুর বলাবল পরীক্ষা করিয়া যদি নিজকে বলীয়ান্ মনে করেন এবং যুদ্ধে জয়ী হইলে তাঁহার অধিকতর লাভের ও শত্রুর অধিকতর ক্ষয়ের সম্ভাবনা আছে এরূপ বুঝেন, তাহা হইলেই তিনি অগ্রহায়ণ, চৈত্র বা জ্যৈষ্ঠমাসে শত্রুর বিরুদ্ধে অভিযানে প্রবৃত্ত হইবেন। যুদ্ধে প্রবৃত্ত বিজিগীষুর পক্ষে প্রজাবর্গ হইতে সৈন্য উত্থাপন করিতে হইলে, ব্রাহ্মণজাতীয় লোক যথাসম্ভব ত্যাগ করিতে হইবে, কারণ, কৌটিল্যের মতে ব্রাহ্মণেরা প্রাণিপাত-দ্বারাই সন্তুষ্ট হয়েন এবং সম্ভবতঃ তজ্জন্য তাঁহারা সহজেই শত্রুর হস্তগত হইয়া পড়িতে পারেন। প্রহরণবিদ্যায় সুশিক্ষিত ক্ষত্রিয়সেনাই সর্ব্বোত্তম। কিন্তু, কৌটিল্য ইহাও মনে করেন যে, বৈশ্যসেনা ও শূদ্রসেনাও অধিকতর শ্রেয়স্কর হইতে পারে, যদি তাহাদের মধ্যে অধিকসংখ্যায় সারসমন্বিত প্রবীর পুরুষ থাকে। শত্রুবধে উদ্যত বিজিগীষুদ্বারা কূটযুদ্ধ প্রবর্ত্তিত করা অন্যায় হয় না—ইহাই কৌটিল্যের মত। যুদ্ধে কূট উপায় ও নানাপ্রকার ছল ও চাতুরীর প্রয়োগ কৌটিল্যের অভিমত বস্তু। যুদ্ধে আগ্নেয় অস্ত্র, উপনিষৎ-প্রয়োগ (অর্থাৎ বিষাদি প্রয়োগ), উপজাপ ও অসত্য উক্তি প্রভৃতির ব্যবহার অনিবার্য্য। শত্রুঘাতের জন্য মন্ত্রৌষধির প্রয়োগও প্রতিষিদ্ধ বলিয়া কৌটিল্য গণনা করেন না। শত্রুপ্রযুক্ত অনুরূপ, অনিষ্টকর ও ক্রূর উপায়ের প্রতীকারের বিধানও এই শাস্ত্রে উপদিষ্ট হইয়াছে। নানারূপ কূট উপায়দ্বারা শত্রুর উদ্বেগ বর্দ্ধন না করিতে পারিলে, যুদ্ধে বিজিগীষুর পক্ষে জয়ের সম্ভাবনা হ্রাস পায়। প্রসঙ্গক্রমে কৌটিল্য বলিয়াছেন যে, ধনুর্দ্ধারীদের নিক্ষিপ্ত বাণ কেবল একজন প্রতিযোদ্ধাকে মারিতেও পারে, নাও মারিতে পারে; কিন্তু, প্রজ্ঞাবান্ ব্যক্তির প্রযুক্ত মতি বা বুদ্ধি গর্ভস্থিত প্রাণিসমূহেরও নাশ ঘটাইতে সমর্থ হয় ("একং হন্যান্ন বা হন্যাদিষুঃ ক্ষিপ্তো ধনুষ্মতা। প্রাজ্ঞেন তু মতিঃ ক্ষিপ্তা হন্যাদ্ গর্ভগতানপি" ॥ ১০।৬)।—

সংগ্রাম উপস্থিত হইলে রাজা স্বয়ং যোদ্ধপুরুষদিগকে কিরূপ উক্তিদ্বারা প্রোৎসাহিত করিবেন এবং মন্ত্রী ও পুরোহিতদ্বারাও তাহা করাইবেন, সে-সম্বন্ধে কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে একটি সুন্দর চিত্র অঙ্কিত পাওয়া যায়। বিজিগীষু রাজা তাহাদিগকে বলিবেন যে, তিনি স্বয়ং এবং যোদ্ধপুরুষেরা উভয়ই তুল্যবেতনভোগী অর্থাৎ উভয়েরই যুদ্ধজয়লব্ধ লাভ সমান; এবং বিজিত রাজ্যও উভয়ে একসঙ্গে ভোগ করিবেন। মন্ত্রী ও পুরোহিতেরাও তাহাদিগকে বলিবেন যে, যুদ্ধে মৃত শূরগণের স্বর্গলাভ শাস্ত্রানুমোদিত এবং ভর্ত্তৃপিণ্ডের বিনিময়ে যাহারা যুদ্ধ করিতে অসম্মত হয় তাহারা নরকগামী হইয়া থাকে ("তুল্যবেতনেহস্মি, ভবদ্ভিঃ সহ ভোগ্যমিদং রাজ্যম্......নবং শরাবং সলিলস্য পূর্ণং সুসংস্কৃতং দর্ভকৃতোত্তরীয়ম্। তৎ তস্য মা ভূন্নরকং চ গচ্ছেদ্ যো ভর্ত্তৃপিণ্ডস্য কৃতে ন যুদ্ধেৎ ॥—১০।৩)। বার্ত্তোপজীবী ও রাজশব্দোপজীবী কতিপয় সংঘ বা শ্রেণীর পরিচয় দিয়া কৌটিল্য বলিয়াছেন যে, বিজিগীষু এই সংঘগুলি হইতে সেনালাভ করিতে পারিলে, তাহা অন্যান্য সেনালাভ ও মিত্রলাভের অপেক্ষায় অধিকতর প্রশস্ত বলিয়া বিবেচিত হওয়ার যোগ্য। কারণ, সংহত সংঘগুলি শত্রুগণের অধৃষ্য হইয়া থাকে ("সংঘা হি সংহতত্বাদধৃষ্যাঃ পরেষাম্"।—১১।১)।

বিজিগীষু রাজা নিজের ও নিজের রাজ্যের এবং তদীয় শত্রুর ও তাঁহার রাজ্যের প্রকৃতিব্যসনসম্বন্ধে চিন্তা ও বিবেচনা করিবেন। রাজ্যের সাতটি অঙ্গের বা প্রকৃতিরই ব্যসন বা বিপদের গুরু-লঘুভাব একান্ত চিন্তনীয়। এই প্রসঙ্গে কৌটিল্য এরূপ মতবাদ প্রচার করিয়াছেন যে, যে কোন রাজ্যের পক্ষে রাজব্যসনই সর্ব্বাপেক্ষা অধিকতর অহিতকর এবং বাহ্যকোপ অপেক্ষা আভ্যন্তর কোপই বেশী ভয়াবহ।

যদি বিজিগীষু স্বয়ং শত্রুর অপেক্ষায় অবলীয়ান্ হয়েন, তাহা হইলে তাঁহার কর্ত্তব্য কি হইবে সে-বিষয়ে কৌটিল্য এই মত প্রকাশ করিয়াছেন যে, তাঁহাকে ভারদ্বাজ আচার্য্যের মত অনুসরণ করিয়া বলীয়ান্ শত্রুর নিকট বেতসবৃত্তি অবলম্বনপূর্ব্বক প্রণতিপরায়ণ হইতে হইবে না; অথবা, বিশালাক্ষ আচার্য্যের মতাবলম্বী হইয়া পরাক্রমকে ক্ষত্রিয়ধর্ম্ম বলিয়া মনে করিয়া, যুদ্ধে অবতীর্ণ হইয়া তাঁহাকে বিনাশের পথে অসগ্রর হইতে হইবে না। বলীয়ান্ শত্রুর আক্রমণে অবলীয়ান্ বিজিগীষুকে অধিকতর শক্তিসম্পন্ন অন্য কোন রাজাকে, কিংবা শত্রুর অপ্রধর্ষণীয় কোন দুর্গ, আশ্রয় করিয়া আক্রমণকারীর প্রতি যুদ্ধব্যাপারে প্রবৃত্ত

হইতে হইবে, তাহা না করিলে তাঁহাকে তরণসাধনবিহীন হইয়া সমুদ্রে অবগাহন-কারীর দশা প্রাপ্ত হইতে হইবে ("যুদ্ধ্যমানশ্চাল্পসৈন্যঃ সমুদ্রমিবাপ্লবোঽবগাহমানঃ সীদতি। তদ্ বিশিষ্টং তু রাজানমাশ্রিতো দুর্গমবিষহ্যং বা চেষ্টতে"।—১২।১)।

নবরাজ্যলাভের পরে বিজিগীষু রাজা সেই রাজ্যের প্রজাবর্গের মধ্যে প্রশমন বা শান্তিস্থাপনের ব্যবস্থা করিবেন। নিজগুণদ্বারা পরাজিত শত্রুর দোষ তিনি আচ্ছাদিত করিতে চেষ্টা করিবেন এবং নিজের গুণ দ্বিগুণ বর্দ্ধিত করিবেন। নিজের রাজধর্ম্ম সম্যক্ পালন করিয়া তিনি লব্ধরাজ্যের প্রজাদিগের উপকার সাধনে ব্রতী হইবেন। নবরাজ্যের কৃত্যপক্ষীয়দিগকে দানাদিদ্বারা প্রসন্ন রাখিবেন। তিনি নিজের উপকারের প্রতিশ্রুতি কখনই ভঙ্গ করিবেন না। বরং লব্ধরাজ্যের প্রজাদিগের সমান শীল, বেষ, ভাষা ও আচার অবলম্বন করিয়া তাহাদেরই পূজ্য দেবতার ও আশ্রমের পূজা করিবেন এবং তাহাদের উৎসব, সমাজ ও বিহার-সম্বন্ধে ভক্তিভাবাপন্ন হইবেন। অনুগ্রহ ও পরিহারদ্বারা দুঃস্থ প্রজাবর্গের হিতসাধন তাঁহাকে করিতে হইবে। নবলব্ধ দেশে তিনি অধর্ম্ম্য ব্যবহার বর্জ্জন করিয়া ধর্ম্ম্য ব্যবহারের প্রবর্ত্তন করিবেন ("চরিত্রমকৃতং ধর্ম্ম্যং কৃতং চান্যৈঃ প্রবর্ত্তয়েৎ। প্রবর্ত্তয়েন্ন চাধর্ম্ম্যং কৃতং চান্যৈর্নিবর্ত্তয়েৎ"।—১৩।১)।

এই কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র নানাবিধ জ্ঞাতব্য বিষয়ের খনিস্বরূপ গ্রন্থ। রাজনীতি অর্থনীতির ও সমাজনীতিবিষয়ক আরও বহুপ্রকার তথ্য ইহাতে সন্নিবিষ্ট আছে। সে-সবের বিস্তৃত বিবরণ প্রদান এই অবতরণিকায় অসম্ভব। উপরি পর্য্যালোচিত নীতিবাদ-সমূহের পাঠ ও সমালোচনাদ্বারা ছাত্র ও শিক্ষকমণ্ডলী যদি এই অর্থশাস্ত্রের মূল সংস্কৃত গ্রন্থ ও আমাদের এই বঙ্গানুবাদের সহিত পরিচয় লাভ করেন, তাহা হইলে তাঁহারা প্রাচীন ভারতের জনগণের জ্ঞানবিষয়ে অনুপ্রবিষ্ট হইতে পারিবেন এবং তাহাদের সভ্যতা ও কৃষ্টিসম্বন্ধে গবেষণায়ও প্রবৃত্ত হইতে পারিবেন—ইহাই আমার বিশ্বাস।

অতঃপর আমরা কয়েকটি প্রয়োজনীয় প্রশ্ন উত্থাপন করিয়া তদ্বিচারে প্রবৃত্ত হইতেছি।

অর্থশাস্ত্রে-প্রণয়নের প্রারম্ভে কৌটিল্য ভারতবর্ষের সুপ্রাচীন নীতিশাস্ত্রজ্ঞ ও নীতিশাস্ত্র-রচয়িতা শুক্র (উশনাঃ) ও বৃহস্পতিকে প্রণাম করিয়াছেন। রাজনীতি ও অর্থনীতিবিৎ পূর্ব্বাচার্য্যদিগের প্রবর্ত্তিত ও রচিত অর্থশাস্ত্র-সমূহ অধ্যয়ন করিয়া তিনি সেগুলি হইতে শাস্ত্রীয় বিষয়সমূহ সংক্ষেপ করিয়া নিজনামে প্রচলিত (কৌটিলীয়) অর্থশাস্ত্র রচনা করিয়াছেন। তিনি যে স্বয়ং অর্থশাস্ত্রের সম্প্রদায়-

প্রবর্ত্তক নহেন, তাহা ইহা হইতেই প্রমাণিত হয়। তদীয় শাস্ত্র পাঠ করিলে বুঝা যায় যে, এই অর্থশাস্ত্রের উৎপত্তি-সম্বন্ধে একটি ঐতিহ্য অবশ্যই আছে এবং ইহা ক্রমবর্দ্ধনশীল রাজনীতি ও অর্থনীতিবিষয়ক বিধান ও সিদ্ধান্তের উপর প্রতিষ্ঠিত। কৌটিল্যকর্তৃক উল্লিখিত প্রাক্তন অর্থশাস্ত্র-প্রস্থানসমূহের প্রবর্ত্তক-দিগের নামমধ্যে আমরা মনু, বৃহস্পতি, উশনাঃ, পরাশর ও আম্ভির নাম পাই; এবং তাঁহাদের মতবাদ ও সিদ্ধান্ত যাঁহারা স্বীকার ও অবলম্বন করিতেন, তাঁহাদিগকে যথাক্রমে 'মানব,' 'বার্হস্পত্য', 'ঔশনস', 'পারাশর' ও 'আম্ভীয়' বলিয়া তিনি পরিচিত ও নির্দ্দিষ্ট করিয়াছেন। তন্মধ্যে আমরা প্রথম চারিজন আচার্য্যকে ভারতীয় রাজনীতি ও স্মৃতিসংহিতার প্রাচীন রচয়িতা বলিয়া জানিতে পারি। কিন্তু সংস্কৃত-সাহিত্যে আম্ভি-নামক নীতিবিদের কথা আমরা অন্য কুত্রাপি পাই নাই। এ-স্থলে মনে করাইয়া দেওয়া যাইতে পারে যে, ভারতে প্রতীচ্যদেশীয় আলেক্জাণ্ডার-দি-গ্রেটের অভিযানসময়ে তিনি যখন উত্তর-পশ্চিমাঞ্চলে অনেকদূর পর্য্যন্ত পূর্ব্বদিকে অগ্রসর হইতেছিলেন, তখন তক্ষশীলার রাজার আম্ভি-নামক একটি কুমার বর্ত্তমান ছিলেন। এই আম্ভি পিতাকে উপদেশ দেন যেন তিনি বিদেশীয় বিজিগীষু আলেক্জাণ্ডারের সহিত মিত্রতাদ্বারা মিলিত হইয়া ভারতীয় রাজা পৌরব পোরসপ্রভৃতির বিরুদ্ধে অভিযানে প্রবৃত্ত হয়েন। স্বদেশের রাজগণের সহিত একত্র মিলিত হইয়া বিদেশীয় আক্রমণকারীর বিরুদ্ধে দণ্ডায়মান না হইয়া, তক্ষশীলাধিপ পুত্রের পরামর্শে ভারতগৃহে বিদেশীয় শত্রুর প্রবেশের দ্বার উন্মোচন করিয়া দিয়াছিলেন। স্বদেশদ্রোহী রাজপুত্র আম্ভির কোন বিশিষ্ট রাজনীতিবিষয়ক মতবাদ গ্রহণ করিয়া নিয়া কোন রাজনীতিবিদেরা তৎপ্রতিষ্ঠার জন্য কোন অর্থশাস্ত্রাদি রচনা করিয়াছিলেন কিনা, তাহা স্পষ্ট বুঝা যায় না। তবে এই আম্ভির মতবাদ যাঁহারা স্বীকার করিয়া নিয়াছিলেন, সেই-সব মতানুসরণকারীরাই 'আম্ভীয়'-নামে কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে উল্লিখিত হইয়া থাকিবেন, এইরূপ মনে করা অযুক্তিযুক্ত না-ও হইতে পারে। কৌটিল্য তদীয় গ্রন্থের একটিমাত্র স্থলে (প্রথম অধিকরণের সপ্তদশ অধ্যায়ে) এই আম্ভীয়দিগের মত উদ্ধৃত করিয়াছেন। রাজপুত্রগণ হইতে রাজার আত্মরক্ষাবিষয়ক আলোচনার প্রসঙ্গে, পূর্ব্ববর্ত্তী অন্যান্য আচার্য্যগণের মতের উল্লেখ করার সময়ে, কৌটিল্য আম্ভীয়দিগের মতও লিপিবদ্ধ করিয়াছেন। তিনি লিখিয়াছেন যে, আম্ভীয়েরা ভাবিতেন যে, বিনয়শিক্ষার অধীন রাজকুমারকে সত্রি-নামক কোন গূঢ়পুরুষ বা গুপ্তচর "মৃগয়া, দ্যূত (জুয়াখেলা), মদ্যপান ও স্ত্রীসঙ্গের প্রলোভন দেখাইবে,"

এবং সে তাঁহাকে "পিতার বিরুদ্ধে আক্রমণ চালাইয়া নিজহস্তে রাজ্য গ্রহণ করার জন্য উপদেশও দিবে"। আম্ভীয়েরা এইপ্রসঙ্গে ইহাও অবশ্য বলিয়াছেন যে, অপর একজন সত্রী (চর) সেই কুমারকে এমন কর্ম্ম করিতে প্রতিষেধ করিবে। কিন্তু, কৌটিল্য স্বয়ং এইপ্রকার মতের অত্যন্ত বিরোধী ছিলেন, কারণ, তিনি ভাবিতেন যে, অপক্কবুদ্ধি রাজপুত্রকে এইরূপ অনুপাদেয় উপদেশ করা দোষদুষ্ট; পিতৃদ্রোহরূপ অজ্ঞাতপূর্ব্ববিষয়ের অবতারণা করা অন্যায় কার্য্য এবং ইহা কুমারের মনে অসদ্‌ভাব উৎপাদন করিয়া ভবিষ্যৎ অনর্থ ঘটাইতে পারে। আম্ভীয়দিগের সম্বন্ধে এইটুকুমাত্র কথা আমরা কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র হইতে জানিতে পারি।

কৌটিল্য অর্থশাস্ত্রে ৫৩ বার 'আচার্য্যাঃ' এই বহুবচনান্ত সংস্কৃত শব্দটিদ্বারা অজ্ঞাতনামা নীতিবিৎ কোন পূর্ব্বাচার্য্যকে উদ্দেশ্য করিয়া বিষয়বিশেষসম্বন্ধে তাঁহার মত উদ্ধৃত করিয়াছেন। এই শব্দটিদ্বারা তিনি তাঁহার নিজ শিক্ষাগুরুকেই লক্ষ্য করিয়াছেন বলিয়া আমাদের নিকট প্রতিভাত হয়। কারণ, সংস্কৃত-সাহিত্যে গৌরবার্থে এইরূপ বহুবচনান্ত পদের ব্যবহার দৃষ্ট হইয়া থাকে। এই বহুবচনান্তক শব্দদ্বারা আমরা "পূর্ব্ববর্ত্তী আচার্য্যগণ" এইরূপ ব্যাখ্যা গ্র হ করিতে ইচ্ছুক হই না, যে-হেতু অজ্ঞাতপরিচয় ও অজ্ঞাত-নামা কোন কোন আচার্য্যকে তিনি ২ বার 'ইত্যেকে' ও ২ বার 'ইত্যপরে' বলিয়া উল্লেখ করিয়াছেন, এবং যাঁহারা কোন প্রসিদ্ধ আচার্য্যের মতবাদগ্রাহী ছিলেন, তাঁহাদিগকে কৌটিল্য 'মানবাঃ' ইত্যাদিরূপ বিশিষ্ট শব্দদ্বারাই পরিচিত করিয়াছেন।

কৌটিল্য নিজ গ্রন্থে অন্য যে-সব পূর্ব্বাচার্য্যের মতবাদ ও সিদ্ধান্ত উদ্ধৃত করিয়াছেন, তাঁহাদের নাম হইল ভারদ্বাজ (= দ্রোণ, ৭বার উল্লেখ), বিশালাক্ষ (= শিব, ৬বার), পিশুন (= নারদ, ৬বার), কৌণপদন্ত (= ভীষ্ম, ৪বার), বাতব্যাধি (= উদ্ধব, ৫বার), বাহুদন্তিপুত্র (= ইন্দ্র, ১ বার), পরাশর (১বার) এবং পারাশর (= ব্যাস ? ১বার)। অমাত্য-নির্ব্বাচন, রাজপুত্রগণের উপর রাজার তীক্ষ্ণ দৃষ্টিপাত, মিথ্যাসাক্ষ্যপ্রদান, রাজ্যপ্রতিসন্ধান ও কূটযুদ্ধাদি নানা-বিষয়ের আলোচনা প্রসঙ্গে তিনি উক্ত পূর্ব্বাচার্য্যদিগের নামোল্লেখপূর্ব্বক তাঁহাদের মতবাদ উত্থাপন করিয়া তৎখণ্ডনে প্রবৃত্ত হইয়াছেন। তাঁহাদের সহিত নিজ মতের অনৈক্য বা তাঁহাদের পরস্পরের মধ্যে মতপ্রভেদ প্রদর্শন করিবার উদ্দেশ্যে, তিনি তাঁহাদের নাম ও মতের উল্লেখ করিয়াছেন। অনেক-

স্থলে তাঁহাদের বিরুদ্ধে নিজের মত প্রতিষ্ঠা করিবার জন্য, কৌটিল্য 'অপদেশ'-নামক তন্ত্রযুক্তিদ্বারা বিধির জন্য "ইতি কৌটিল্যঃ" ও নিষেধের জন্য "নেতি কৌটিল্যঃ" এইরূপ বাক্য প্রয়োগ করিয়া নিজের নাম নিজেই উল্লেখ করিয়াছেন। ছন্দের প্রয়োজনে একটি শ্লোকে (১।১০) তিনি "এতৎ কৌটিল্যদর্শনম্"—এইরূপ বাক্যদ্বারা নিজের মত পোষণ করিয়াছেন; গদ্যাংশের স্থানে স্থানে প্রযুক্ত "ইতি কৌটিল্যঃ" এইরূপ বাক্য সেখানে ব্যবহার করিতে পারেন নাই। এই প্রসিদ্ধ ও প্রাচীন নীতিশাস্ত্ররচয়িতা আচার্য্যদিগের সম্বন্ধে যতটুকু ইতিহাস সংগৃহীত হইতে পারে, তাহা আমার পরমবন্ধু মহামহোপাধ্যায় পণ্ডিত শ্রীযোগেন্দ্রনাথ তর্ক-সাংখ্য-বেদান্ততীর্থ মহাশয় তদীয় অচিরপ্রকাশিত 'প্রাচীন ভারতের দণ্ড-নীতি'-নামক উচ্চাঙ্গগ্রন্থের প্রথম ও পঞ্চম পরিচ্ছেদে অতি সুন্দরভাবে লিপিবদ্ধ করিয়া রাখিয়াছেন। পাঠকবর্গ সেই গ্রন্থ পাঠ করিলে তাহা সবিশেষ জানিতে পারিবেন। মহাভারতের শান্তিপর্ব্বে (৫৮-৫৯ অধ্যায়) আমরা বৃহস্পতি বিশালাক্ষ, কাব্য (উশনাঃ), মহেন্দ্র (সহস্রাক্ষ), প্রাচেতস মনু, ভরদ্বাজ (বৃহস্পতি-পুত্র) ও গৌরশিরাঃ—এই কয়েকজন রাজশাস্ত্র-প্রণেতার নাম এবং বৈশালাক্ষ, বাহুদন্তক, বার্হস্পত্য প্রভৃতি শাস্ত্রের উল্লেখ পাইয়া থাকি। এই স্থলে বলিয়া রাখা উচিত যে, ভগবান্ শঙ্করাচার্য্যের শিষ্য বিশ্বরূপাচার্য্যের (তাঁহার অপর নাম সুরেশ্বরাচার্য্য) তদীয় 'বালক্রীড়া'-নামক যাজ্ঞবল্ক্যস্মৃতির টীকাতে (১।৩২৮) বৃহস্পতি ও বিশালাক্ষের নাম উল্লিখিত পাওয়া যায়। এই টীকাতে তিনি বৈশালাক্ষতন্ত্র ও কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র হইতে বচনও উদ্ধৃত করিয়াছেন। ৺মহামহোপাধ্যায় পণ্ডিত গণপতি শাস্ত্রী মহাশয় কৌটিল্যের অর্থশাস্ত্রখানিকে যাজ্ঞবল্ক্য-স্মৃতির পরবর্ত্তী কালের রচনা বলিয়া যে মতবাদ প্রচার করিতে চাহিয়াছেন—তাহা আমরা সঙ্গত বলিয়া বিবেচনা করি না।

বিষ্ণুগুপ্তাপরনামা পণ্ডিত চাণক্য, 'কৌটিল্য'—এই অপবাদসূচক তৃতীয় নামেও পরিচিত ছিলেন। প্রাক্-কৌটিল্য নীতিশাস্ত্রবিৎ বাহুদন্তিপুত্র, পিশুন, বিশালাক্ষ, বাতব্যাধি ও কৌণপদন্ত প্রভৃতি নিন্দনীয় নামসমূহের সহিত কৌটিল্যের নিজের নামও তুলিত হইতে পারে। নীতিশাস্ত্র-প্রবক্তা এই আচার্য্যগণের নামের সহিত দৈহিক ও মানসিক বিকলতা ও ব্যাধির বা দোষের আভাস লক্ষিত হয়, এবং তাঁহারা কেন যে সমসাময়িক জনসমাজে এইরূপ নামে আখ্যাত ও পরিচিত হইতেন তাহা সম্যগ্ ভাবে বুঝিতে পারা যায় না।

যে বিপ্লবী দণ্ডনীতিজ্ঞ তীক্ষ্ণধী মহামন্ত্রী কৌটিল্য কূটনীতি ও যুদ্ধাদিবিষয়ের সব প্রশ্নের সমাধানে, প্রয়োজনের অনুরোধে, ধর্ম্ম ও সুনীতির পথ ত্যাগ করিয়া নানাবিধ নৃশংস ও ভয়াবহ উপায় অবলম্বনের উপদেশ করিতে দ্বিধাবোধ করেন নাই, তাঁহার নাম কুটিল-শব্দ হইতে উৎপন্ন 'কৌটিল্য' হইতে পারে, ইহাতে সংশয়ের কোন কারণ উপলব্ধ হয় না। তথাপি ৺মহামহোপাধ্যায় পণ্ডিত গণপতি শাস্ত্রী তাঁহাকে 'কুটল'-গোত্রে উৎপন্ন মনে করিয়া তাঁহার চিরপ্রসিদ্ধ কৌটিল্য নামটিকে 'কৌটল্য'-নামে পরিবর্ত্তিত করিয়া প্রচারের প্রয়াসী হইয়াছিলেন। কৌটিল্য-শব্দটি সংস্কৃত ভাষায় অপশব্দ নহে; এবং ইহা প্রাচীন পুরাণাদি গ্রন্থে ও মহাকবি দণ্ডী, বাণ, বিশাখদত্ত এবং কামন্দকের গ্রন্থাদিতেও তেমন ভাবেই পাওয়া গিয়াছে। ভারতের বিভিন্ন প্রদেশে প্রাপ্ত এইসব গ্রন্থের প্রাচীন হস্তলিখিত পাণ্ডুলিপিতে কৌটিল্যরূপেই এই নাম পঠিত হয়। মুদ্রারাক্ষসনামে সুপরিচিত প্রাচীন নাটকে নাটকপ্রণেতা মহাকবি বিশাখদত্ত একটি শ্লোকে (১৷৮) চাণক্যের কুটিল বা বক্রবুদ্ধির কথা স্মরণ করিয়া তাঁহাকে "কৌটিল্যঃ কুটিলমতিঃ", ইত্যাদিরূপ বর্ণনা করিয়াছেন। তাহার কুটিলমতিত্বের এই উল্লেখ হইতেও বুঝা যায় যে, কৌটিল্যের সহিত 'কুটিল'-শব্দের সম্বন্ধ একরূপ নির্ণীতই আছে। এই শ্লোকেই মহাকবি আরও বর্ণনা করিয়াছেন যে, সেই কৌটিল্যই বলপ্রয়োগসহকারে নিজের ক্রোধাগ্নিদ্বারা (বনাগ্নিদ্বারা দগ্ধ বংশের বা বাঁশের মত) নন্দবংশের ধ্বংস সাধন করিয়াছিলেন। কাজেই অর্থশাস্ত্রপ্রণেতার নাম 'কৌটিল্য' হওয়াই যুক্তিসহ ('কৌটল্য' নহে)।

এখানে এখন একটি তর্ক ও বিবাদসঙ্কুল প্রশ্ন উত্থাপিত হইতেছে। প্রশ্নটি এই:—সূত্র ও ভাষ্যময় কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র-নামক গ্রন্থখানি কি মৌর্য্যযুগে স্বয়ং কৌটিল্যই রচনা ও প্রণয়ন করিয়াছিলেন, অথবা, ভারতবর্ষের ইতিহাসের পরবর্ত্তী কোন যুগে কৌটিলীয় সিদ্ধান্তনিচয় অবলম্বন করিয়া অপর কোন ব্যক্তি বা মনীষীসংঘ তাহা করিয়াছিলেন? এই প্রশ্নের সঙ্গে সঙ্গে আমরা দ্বিতীয় একটি প্রশ্নের আলোচনাও কথঞ্চিৎ করিতে ইচ্ছুক। সেই প্রশ্নটি হইল এইরূপ:—এই অর্থশাস্ত্রে বর্ণিত বিষয়সমূহ কি কোন ঐতিহাসিক রাজ্যে প্রচলিত শাসনপ্রণালীর চিত্র বলিয়া গৃহীত হইতে পারে, অথবা, সে-গুলিকে যে-কোন কালে প্রচলিত হওয়ার যোগ্য একটি আদর্শ শাসন পদ্ধতির বস্তু বলিয়া মনে করা যাইতে পারে? যে যে মনীষীরা এই দুইটি প্রশ্নের আলোচনায় প্রবৃত্ত হইয়া স্ব-স্ব মত প্রতিষ্ঠিত করিবার চেষ্টা করিয়াছেন, তাঁহাদিগকে দুইটি শ্রেণীতে বিভক্ত

করিয়া অতি সংক্ষেপে তাঁহাদের নাম ও মতসম্বন্ধে এইরূপ-একটি বিবরণ দেওয়া যাইতে পারে, যথা—

ইয়াকবি (Jacobi)-ভিন্‌সেণ্ট্ স্মিথ্—টমাস্-মেয়ার (Meyer)-হপ্‌কিন্‌স্-মোনাহান্ (শ্যামশাস্ত্রী ও গণপতি শাস্ত্রীর মত-পোষকগণ এবং জয়স্‌বাল্, নরেন্দ্রনাথ লাহা, নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতিদ্বারা অনুসৃত)—**প্রথমপক্ষ**

বনাম

ইয়োলী (Jolly)—ভিণ্টারনিজ্-কিথ্ (ডাঃ হেমচন্দ্র রায়-চৌধুরী, ডাঃ অতীন্দ্র বসু প্রভৃতিদ্বারা অনুসৃত)—**দ্বিতীয় পক্ষ**

উক্ত পক্ষদ্বয়ের মধ্যে প্রথম পক্ষের পণ্ডিতেরা চন্দ্রগুপ্তমৌর্য্যের (আনুমানিক ৩২৩-২৯৮ খ্রীষ্টপূর্ব্বাব্দ) কূটনীতিবিৎ ব্রাহ্মণজাতীয় প্রধানমন্ত্রী কৌটিল্যকেই অর্থশাস্ত্রের একমাত্র লেখক ও প্রণেতা বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন। দৃষ্টান্তরূপে এখানে টমাসের মত উদ্ধৃত করা যাইতে পারে। তিনি মনে করিয়াছেন যে, এই গ্রন্থে কৌটিল্য যে চিত্র অঙ্কিত করিয়াছেন তাহাতে মৌর্য্য-সাম্রাজ্যে প্রবর্ত্তিত ও প্রচলিত রাজনীতি, অর্থনীতি ও সমাজনীতিরই কথা প্রকাশিত হইয়াছে। ভিন্‌সেণ্ট্ স্মিথ্‌ও বিশ্বাস করিতেন যে, অর্থশাস্ত্র গ্রন্থখানি কৌটিল্যের নিজেরই রচনা এবং বাস্তবিক ইহা মৌর্য্যযুগেরই শুদ্ধ ও প্রাচীন নিদর্শন, এবং তাঁহার মতে ইহার অধিকাংশ ভাগই সেই যুগের খাঁটি রচনা, তবে ইহাতে কোন কোন অংশ পরবর্ত্তী কালে প্রক্ষিপ্ত হইয়া থাকিবে। তিনি আরও লিখিয়াছেন যে, ইহাতে বর্ণিত বিষয়সমূহ মৌর্য্যসাম্রাজ্যস্থাপনের অনতি-পূর্ব্ববর্ত্তী কালে সংঘটিত শাসন-তন্ত্রবিষয়ক ঘটনাবলীর প্রতিধ্বনিমাত্র। এস্থলে ইহাও মনে রাখিতে হইবে যে, ষ্ট্রাবো, জাষ্টিন, প্লিনী, মিগাস্‌থেনিস্ প্রভৃতি গ্রীক্ পুরাবিদ্‌গণ সেই কালের যে-সব ঘটনা ও সামাজিক অবস্থার বিবরণ লিপিবদ্ধ করিয়া রাখিয়াছেন, সে-সব অর্থশাস্ত্রে বর্ণিত বিষয়দ্বারা সুব্যাখ্যাত হইতে পারে; এবং মৌর্য্যসম্রাট্ অশোকের (আনুমানিক ২৭৩-২৩২ খ্রীষ্টপূর্ব্বাব্দ) প্রস্তরশাসন-সমূহে উল্লিখিত অনেক বিষয়ের অর্থবোধ কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের সাহায্যে সুগম হইয়া থাকে—পরবর্ত্তীকালে রচিত রাজনীতি শাস্ত্রগুলিদ্বারা ইহার ব্যাখ্যা কঠিন বলিয়া প্রতিভাত হয়।

দ্বিতীয়পক্ষের বাদিগণ মনে করেন যে, অর্থশাস্ত্রখানি কৌটিলীয় সিদ্ধান্তসমূহে লব্ধপ্রত্যয় পরবর্ত্তী যুগের কোন শিষ্য বা শিষ্যসংঘদ্বারা রচিত হইয়া থাকিবে। দৃষ্টান্তস্বরূপ বলা যাইতে পারে যে, কিথ্-সাহেব মনে করিতেন যে, ইহা প্রায়

৩০০ খ্রীষ্টাব্দের রচিত গ্রন্থ এবং ইহার বিষয়বিশেষগুলি কোন বিশিষ্ট রাজ্যের সমাজচিত্র নহে—সেগুলি একটা আদর্শ তন্ত্রের স্বরূপ বলিয়া গৃহীত হওয়ার যোগ্য এবং ইহাতে বর্ণিত ও পর্য্যালোচিত রীতিনীতিগুলি সার্ব্বত্রিক ও সার্ব্ব-কালিক যে-কোন রাজতন্ত্রে প্রচলিত হইবার যোগ্য বলিয়া ধৃত হইতে পারে। প্রাচীনতর ধর্ম্মশাস্ত্রগুলির রচনাভঙ্গির সহিত কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের রচনার ভঙ্গি বেশী মিলে না, বরং ইহা আরও পরবর্ত্তীসময়ে ধর্ম্মশাস্ত্রগুলির ভঙ্গির সহিত বেশী মিলে—এইরূপ যুক্তি প্রদর্শন করিয়া ডাঃ রায়-চৌধুরী ও ডাঃ বসু এই গ্রন্থখানি খ্রীষ্টাব্দের প্রথম শতকে রচিত বলিয়া বিবেচনা করেন। মনীষী ইয়োলী এই গ্রন্থে রসায়ন ও খনিবিদ্যার অনেক বিষয় নিহিত আছে দেখিয়া ইহাকে ৪০০ খ্রীষ্টপূর্ব্বাব্দের রচনা বলিয়া গ্রহণ করিতে অনিচ্ছুক, কারণ, তাঁহার মতে ভারতবাসীরা তত প্রাচীনকালে এই দুই বিদ্যায় বিশেষ কোন বৈশারদ্য লাভ করিয়াছিল বলিয়া জানা নাই। এই দ্বিতীয় পক্ষের পণ্ডিতগণ এইরূপও মনে করেন যে, কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র যেন একখণ্ড রাজনীতি ও অর্থনীতির দর্শনশাস্ত্র এবং ইহা বাস্তব শাসনসম্বন্ধীয় ঘটনাবলীর কোন বিশিষ্ট বিবরণনিবন্ধক গ্রন্থ নহে।

কিন্তু, মনীষাসম্পন্ন যে-কোন পাঠক এই অর্থশাস্ত্রের পাঠকালে অবশ্যই লক্ষ্য করিবেন যে, ইহার বিষয়গুলি কোন ক্ষুদ্র বা বৃহৎ কোন সাম্রাজ্যবিশেষের বিবরণের উপর নির্ভর করিয়া লিখিত হয় নাই। স্বপ্রভু চন্দ্রগুপ্তের ন্যায় যে কোন বিজিগীষু রাজা কেমন করিয়া ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র অন্যান্য রাজ্যগুলিকে নিজের রাজশক্তির প্রভাবের ভিতর আনয়ন করিয়া, একীকরণদ্বারা এক বিশাল সাম্রাজ্য প্রতিষ্ঠা করিয়া নিজে একরাট্ হইতে পারিবেন, তাহারই সূচনার জন্য অর্থশাস্ত্রখানির রচয়িতা এইগ্রন্থ রচনা করিয়া থাকিবেন। এইরূপ ভাব পোষণ করিয়াই আমরা কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের আবাপ-সম্বন্ধীয় অধিকরণ-সমূহের (৬—১১ অধিকরণ) বিশেষ মূল্যবত্তা স্বীকার করিতে অভিলাষী। সুতরাং কৌটিল্য নিজের প্রতিষ্ঠিত মৌর্য্যসাম্রাজ্যের ন্যায় নাতিবৃহৎ সাম্রাজ্যের বিষয় সূচনা করিয়াই সম্ভবতঃ এই গ্রন্থ রচনা করেন নাই। কৌটিল্যের মত রাজনীতি-বিশারদ মহামন্ত্রীর পক্ষে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী যুগের মগধপ্রভৃতি রাজ্যের ইতিহাসের সহিত সুপরিচিত থাকা একান্তই সম্ভবপর ছিল। তিনি যে মগধের শিশুনাগ-বংশীয় নন্দদিগের রাজ্যের বিলোপসাধন করিয়া মৌর্য্য চন্দ্রগুপ্তকে সেখানে সিংহাসনে অধিরূঢ় করাইয়াছিলেন এবং নিজের মতিসচিবতার ফলে বহু বহু কর্ম্মসচিবের সাহায্যে ও কূটনীতির প্রয়োগকুশলতায় ক্রমশঃ ভারতবর্ষে

একখানি সাম্রাজ্যের পত্তন করিতে প্রয়াসী হইয়া কৃতকার্য্যও হইয়াছিলেন, তাহা ত সত্য ঐতিহাসিক ঘটনা। খ্রীষ্টপূর্ব্ব চতুর্থ শতকের লোক হইয়া কৌটিল্যের পক্ষে পঞ্চম ও ষষ্ঠ খ্রীষ্টপূর্ব্বাব্দের মহামানব বুদ্ধদেবের (আনুমানিক ৫৬৭—৪৮৭ খ্রীষ্টপূর্ব্বাব্দ) সমসাময়িক ভারতবর্ষের উত্তরভাগে প্রবর্ত্তিত ছোট ছোট রাজ্যসমূহে প্রচলিত রাজতন্ত্রের সব বিষয়ও জানা সম্ভবপর ছিল। কাজেই বৌদ্ধধর্ম্মের প্রবর্ত্তন ও প্রচলনসময়ে অবন্তী, কোসল, বৎস ও মগধ প্রভৃতি রাজতন্ত্র রাজ্যসমূহের ও পালিভাষায় রচিত গ্রন্থসমূহে উল্লিখিত অন্যান্য গণতান্ত্রিক রাজ্যসমূহের বিষয় অধিকতরভাবে কৌটিল্যের অবগত থাকা আমরা অনুমান করিয়া নিতে পারি। পালিগ্রন্থসমূহে তাৎকালিক যে ষোড়শ গণতান্ত্রিক রাজ্যের নামতালিকা পাওয়া যায়, তন্মধ্যে (পালি বানান অনুসারে) বজ্জী (ও লিচ্ছবী), মল্লা, কম্বোজা, কুরু ও পাঞ্চালা এবং আরও একাদশ তাদৃশ গণরাজ্যের নাম পাওয়া গিয়াছে। ইহা বড়ই কৌতূহলোদ্দীপক বলিয়া বোধ হইতে পারে যে, কৌটিল্য অর্থশাস্ত্রের একাদশ অধিকরণে যে-সব সংঘবদ্ধ গণতান্ত্রিক রাজ্যের নাম করিয়া, তাঁহাদিগের অধৃষ্যতা-গুণের জন্য তন্মধ্য হইতে সৈন্য ও মিত্রলাভের চেষ্টা করিবার উদ্দেশ্যে বিজিগীষু রাজাকে উপদেশ করিয়াছেন, সে-সব রাজ্যের সংঘ বা গণের নামমধ্যে আমরা **লিচ্ছবিক** (রাজধানী উত্তর বিহারের বৈশালী নগর), **ব্রজিক** (বিদেহ রাজ্যের 'বজ্জী'-নামে পরিচিত গণ), **মল্লক** (কুশিনগর ও পাবা-নগরের গণ), **মদ্রক** (উত্তর-পশ্চিম প্রান্তদেশের সাকল-নগর রাজধানী), **কুকুর** (উত্তর কাঠিবার ও গুজরাতের আনর্ত্ত-প্রদেশের গণ), **কুরু** (রাজধানী প্রাচীন ইন্দ্রপ্রস্থ), ও **পাঞ্চাল** (কুরুদিগের পূর্ব্বদিকে উত্তর পাঞ্চালের রাজধানী কাম্পিল্যনগর ও দক্ষিণ পাঞ্চালের রাজধানী কান্যকুব্জ)—এই সংঘগুলির নামও পাইয়া থাকি। কৌটিল্য এই সংঘগুলিকে "রাজশব্দোপজীবিনঃ" অর্থাৎ রাজোপাধিধারী সংঘোপজীবী বলিয়া নির্দ্দেশ করিয়াছেন। পালিগ্রন্থ হইতেও জানা যায় যে, বজ্জী বা ব্রজিকেরা নিজগণসম্বন্ধে রাজশব্দ ব্যবহার করিতেন। অর্থশাস্ত্রের এই অধিকরণে আমরা "বার্ত্তাশাস্ত্রোপজীবী" সংঘ বলিয়া কাম্বোজ ও সুরাষ্ট্রদেশের ক্ষত্রিয়শ্রেণীদিগকেও উল্লিখিত পাইতেছি। এই কাম্বোজগণের দেশ ছিল ভারতবর্ষের উত্তর-পশ্চিম প্রান্তসমীপে অবস্থিত, এবং সুরাষ্ট্রগণের দেশ ছিল দক্ষিণ-পশ্চিমে কাঠিবার ও গুজরাত দেশের অংশবিশেষ। অর্থশাস্ত্রে উপরি উল্লিখিত সংঘ বা গণসমূহের বিবরণ বিচার করিলে, ঐতিহাসিক পণ্ডিত ভিন্‌সেণ্ট

স্মিথের একটি মত অত্যন্ত সমীচীন বলিয়া আমাদের নিকট প্রতিভাত হয়। এই মনীষী বৌদ্ধযুগের গণতান্ত্রিক রাজ্যাদিসম্বন্ধে যে কাল নির্ণয় করিয়াছেন, কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে আলোচিত অর্থনীতি ও রাজনীতির বিষয়গুলিতে যেন সেই কালেরই ছাপ উপলব্ধ হয়। স্মিথ-সাহেবের মতে সেই কাল হইল—যখন উত্তরে হিমালয় হইতে আরম্ভ করিয়া দক্ষিণে নর্ম্মদা নদী পর্য্যন্ত বিস্তৃত ও নিয়মিতভাবে ব্যবস্থিত দেশবিভাগে স্ব-স্বপ্রধান বহুসংখ্যক রাজতন্ত্র ও গণতন্ত্রের রাজ্য প্রতিষ্ঠিত ছিল, এবং সেই রাজ্যগুলি বিদেশীয় দূরবর্ত্তী অন্যান্য রাজ্য হইতে বিচ্ছিন্ন থাকিয়া ও পরস্পরের মধ্যে বিবাদ-বিসংবাদ লইয়া ব্যস্ত রহিয়া, কোন সুপ্রতিষ্ঠিত সাম্রাজ্যের অন্তর্ভুক্ত হইতে চাহিত না—সেই কাল। এই ভাব লইয়া আলোচনা করিলে বলিতে হয় যে, পূর্ব্বোল্লিখিত দুই শ্রেণীতে বিভক্ত পণ্ডিতমণ্ডলীর মধ্যে কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের উৎপত্তিকাল ও বিষয়সমূহের প্রকৃতিসম্বন্ধে যে বিতর্ক চলিতেছে তাহার সমাধান হইতে পারে এবং খ্রীষ্টপূর্ব্ব চতুর্থ শতকে কৌটিল্য নিজেই এই অর্থশাস্ত্র রচনা করিয়াছিলেন এরূপ যাঁহাদের মত, সেই মতই সমীচীন; এবং ইহা পরবর্ত্তী কোন যুগে রচিত হইয়া থাকিবে এইরূপ মত ততটা সমাদরণীয় হইতে পারে না। মৌর্য্যসাম্রাজ্যের প্রতিষ্ঠার পূর্ব্বে, অথবা (ইহাই অধিকতর সম্ভাবনার কথা), মগধের সিংহাসনে মৌর্য্যরাজ চন্দ্রগুপ্তকে সুপ্রতিষ্ঠিত করিয়া তদীয় রাজ্যটিকে লব্ধপ্রশমন-রীতিতে দৃঢ়সংহত করার পরে, কৌটিল্য, মহামন্ত্রীর কঠিন ও শ্রমবহুল কর্ত্তব্য হইতে অবসর গ্রহণ করিয়া এই অর্থশাস্ত্রখানি প্রণয়ন করিয়া থাকিবেন। এই মতের পরিপোষণার্থ আমরা অর্থশাস্ত্রের যে চারিটি শ্লোকে (১।১, ২।১০, ১৫।১ ও গ্রন্থাবসানের শ্লোকে) কৌটিল্যকে (ওরফে বিষ্ণুগুপ্তকে) অর্থশাস্ত্রকৃৎ বলিয়া উল্লিখিত পাই, সে-কথা ভুলিয়া যাইতে পারি না। অতএব, এইরূপ বিশ্বাস অযুক্তিযুক্ত হইবে না যে, চন্দ্রগুপ্ত মৌর্য্যের সচিবায়ত্ত সাম্রাজ্যে রাজনীতি, অর্থনীতি ও সমাজ-নীতির যে প্রচলিত অবস্থা মহামন্ত্রিহিসাবে কৌটিল্য লক্ষ্য করিয়াছিলেন তাহা, এবং চাতুরন্ত মহীপতিত্বের আকাঙ্ক্ষী যে-কোন বিজিগীষুর পক্ষে যেরূপ আদর্শ শাসনপ্রণালী ও ব্যবহারপদ্ধতির প্রচলন করা আবশ্যক তাহা—এই উভয়বিধ অবস্থা উদ্দেশ্য করিয়াই তিনি নিজরচিত অর্থশাস্ত্রের আলোচ্য ও প্রতিপাদ্য বিবিধ বিষয়ের অবতারণা ও মীমাংসা লিপিবদ্ধ করিয়া থাকিবেন।

শ্রীরাধাগোবিন্দ বসাক

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র

[প্রথম খণ্ড]

অধ্যায়-সূচী

বিনয়াধিকারিক—প্রথম অধিকরণ

বিষয়		পৃষ্ঠাঙ্ক
প্রথম অধ্যায়—রাজবৃত্তি	...	১
দ্বিতীয় অধ্যায়—বিদ্যাসমুদ্দেশ ; আন্বীক্ষিকী-স্থাপনা	...	৭
তৃতীয় অধ্যায়—বিদ্যাসমুদ্দেশ ; ত্রয়ী স্থাপনা	...	৮
চতুর্থ অধ্যায়—বিদ্যাসমুদ্দেশ ; বার্ত্তা ও দণ্ডনীতি-স্থাপনা	...	১০
পঞ্চম অধ্যায়—বৃদ্ধ (জ্ঞানবৃদ্ধ) জনের সহিত সংযোগ	...	১২
ষষ্ঠ অধ্যায়—ইন্দ্রিয়জয় ; কামাদি ছয় রিপুর বর্জ্জন	...	১৩
সপ্তম অধ্যায়—ইন্দ্রিয়জয় ; রাজর্ষির ব্যবহার	...	১৫
অষ্টম অধ্যায়—অমাত্যগণের নিয়োগ	...	১৬
নবম অধ্যায়—মন্ত্রী ও পুরোহিতের নিয়োগ	...	১৮
দশম অধ্যায়—উপধা বা ছলরীতিতে অমাত্যগণের শৌচ ও অশৌচ-পরীক্ষা	...	২১
একাদশ অধ্যায়—গূঢ়পুরুষদিগের নিয়োগ	...	২৪
দ্বাদশ অধ্যায়—গূঢ়পুরুষদিগের প্রণিধি বা কার্য্যে ব্যাপৃতি	...	২৬
ত্রয়োদশ অধ্যায়—স্বরাজ্যে কৃত্যপক্ষ ও অকৃত্যপক্ষের রক্ষণ	...	৩০
চতুর্দ্দশ অধ্যায়—শত্রুরাজ্যে কৃত্যপক্ষ ও অকৃত্যপক্ষের সংগ্রহ	...	৩৩
পঞ্চদশ অধ্যায়—মন্ত্রাধিকার	...	৩৭
ষোড়শ অধ্যায়—দূতপ্রণিধি	...	৪১
সপ্তদশ অধ্যায়—রাজপুত্রগণ হইতে রাজার আত্মরক্ষা	...	৪৫
অষ্টাদশ অধ্যায়—পিতার প্রতি অবরুদ্ধ রাজপুত্রের ব্যবহার ও অবরুদ্ধ রাজপুত্রের প্রতি পিতার ব্যবহার	...	৫০
উনবিংশ অধ্যায়—রাজপ্রণিধি বা রাজার কার্য্যব্যাপৃততা	...	৫২

বিষয়		পৃষ্ঠাঙ্ক
বিংশ অধ্যায়—নিশান্তপ্রণিধি বা রাজভবনের অনুষ্ঠান	...	৫৫
একবিংশ অধ্যায়—আত্মরক্ষা	...	৫৮

অধ্যক্ষপ্রচার—দ্বিতীয় অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—জনপদনিবেশ	..	৬৩
দ্বিতীয় অধ্যায়—ভূমিচ্ছিদ্রবিধান বা কর্ষণের অযোগ্য ভূমির ব্যবস্থা	.	৬৮
তৃতীয় অধ্যায়—দুর্গবিধান	.	৭০
চতুর্থ অধ্যায়—দুর্গনিবেশ	...	৭৫
পঞ্চম অধ্যায়—সন্নিধাতার নিচয়কর্ম্ম	..	৭৮
ষষ্ঠ অধ্যায়—সমাহর্ত্তার সমুদয় প্রবর্ত্তন	.	৮১
সপ্তম অধ্যায়—অক্ষপটলে গাণনিকদিগের অধিকার	.	৮৭
অষ্টম অধ্যায়—যুক্ত বা অধিকারীদ্বারা অপহৃত সমুদয় প্রত্যানয়ন	...	৯২
নবম অধ্যায়—উপযুক্তগণের পরীক্ষা	...	৯৮
দশম অধ্যায়—শাসন বা রাজলেখের বিধান	...	১০২
একাদশ অধ্যায়—কোশে প্রবেশযোগ্য রত্নাদির পরীক্ষা		১০৮
দ্বাদশ অধ্যায়—আকরকর্ম্মান্তের প্রবর্ত্তন	...	১১৯
ত্রয়োদশ অধ্যায়—অক্ষশালাতে সুবর্ণাধ্যক্ষ	...	১২৬
চতুর্দ্দশ অধ্যায়—বিশিখা বা বিপণিতে সৌবর্ণিকের ব্যাপার	...	১৩৩
পঞ্চদশ অধ্যায়—কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ	...	১৪০
ষোড়শ অধ্যায়—পণ্যাধ্যক্ষ	...	১৪৭
সপ্তদশ অধ্যায়—কুপ্যাধ্যক্ষ	...	১৫০
অষ্টাদশ অধ্যায়—আয়ুধাগারাধ্যক্ষ	...	১৫২
ঊনবিংশ অধ্যায়—তুলা ও মানের (বাটের) সংশোধন	...	১৫৭
বিংশ অধ্যায়—দেশ ও কালের মান	..	১৬২
একবিংশ অধ্যায়—শুল্কাধ্যক্ষ	...	১৬৭
দ্বাবিংশ অধ্যায়—শুল্কাধ্যক্ষ ; শুল্কব্যবহার বা শুল্কব্যবস্থা	...	১৭১
ত্রয়োবিংশ অধ্যায়—সূত্রাধ্যক্ষ	...	১৭৩
চতুর্বিংশ অধ্যায়—সীতাধ্যক্ষ বা কৃষিকর্ম্মাধ্যক্ষ	..	১৭৬

বিষয় পৃষ্ঠাঙ্ক

পঞ্চবিংশ অধ্যায়—সুরাধ্যক্ষ ... ১৮১

ষড়্বিংশ অধ্যায়—সূনাধ্যক্ষ ... ১৮৫

সপ্তবিংশ অধ্যায়—গণিকাধ্যক্ষ ... ১৮৭

অষ্টাবিংশ অধ্যায়—নাবধ্যক্ষ ... ১৯২

ঊনত্রিংশ অধ্যায়—গোধ্যক্ষ .. ১৯৬

ত্রিংশ অধ্যায়—অশ্বাধ্যক্ষ ... ২০১

একত্রিংশ অধ্যায়—হস্ত্যধ্যক্ষ ... ২০৮

দ্বাত্রিংশ অধ্যায়—হস্ত্যধ্যক্ষ—হস্তিপ্রচার ... ২১১

ত্রয়োস্ত্রিংশ অধ্যায়—রথাধ্যক্ষ, পত্ত্যধ্যক্ষ ও সেনাপতির কার্য্য ... ২১৫

চতুস্ত্রিংশ অধ্যায়—মুদ্রাধ্যক্ষ ও বিবীতাধ্যক্ষ ... ২১৭

পঞ্চত্রিংশ অধ্যায়—সমাহর্ত্তার ব্যাপার এবং গৃহপতি, বৈদেহক ও তাপস-বেশধারী গূঢ়পুরুষগণের কার্য্য .. ২১৮

ষট্‌ত্রিংশ অধ্যায়—নাগরিকের কর্ত্তব্য .. ২২২

ধর্ম্মস্থীয়—তৃতীয় অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—ব্যবহারস্থাপনা ও বিবাদপদনিবন্ধ .. ২২৯

দ্বিতীয় অধ্যায়—বিবাহসংযুক্ত; তদন্তর্গত বিবাহধর্ম্ম, স্ত্রীধনবিধি ও আধিবেদনিক ... ২৩৫

তৃতীয় অধ্যায়—বিবাহসংযুক্ত; তদন্তর্গত শুশ্রূষা, ভর্ম্ম (ভরণ) পারুষ্য, দ্বেষ, অতিচার ও উপকার-ব্যবহারের প্রতিষেধ ... ২৪০

চতুর্থ অধ্যায়—বিবাহসংযুক্ত; তদন্তর্গত নিষ্পতন, পথ্যনুসরণ, হ্রস্বপ্রবাস ও দীর্ঘপ্রবাস ... ২৪৪

পঞ্চম অধ্যায়—দায়বিভাগ; তদন্তর্গত দায়ক্রম ... ২৪৮

ষষ্ঠ অধ্যায়—দায়বিভাগ; তদন্তর্গত অংশবিভাগ ... ২৫২

সপ্তম অধ্যায়—দায়বিভাগ; তদন্তর্গত পুত্র বিভাগ .. ২৫৫

অষ্টম অধ্যায়—বাস্তুক; তদন্তর্গত গৃহবাস্তুক ... ২৫৯

নবম অধ্যায়—বাস্তুক; তদন্তর্গত বাস্তুবিক্রয় ... ২৬৪

দশম অধ্যায়—বাস্তুক; তদন্তর্গত বিবীত ও ক্ষেত্রপথের হিংসা এবং সময় বা নিয়মের অকরণ ... ২৬৭

বিষয়		পৃষ্ঠাঙ্ক

একাদশ অধ্যায়—ঋণগ্রহণ	..	২৭২
দ্বাদশ অধ্যায়—উপনিধিবিষয়ক	...	২৭৮
ত্রয়োদশ অধ্যায়—দাস ও কর্ম্মকরবিষয়ক বিধি	...	২৮৩
চতুর্দ্দশ অধ্যায়—কর্ম্মকরবিধি ও সম্ভূয়সমুত্থান	...	২৮৮
পঞ্চদশ অধ্যায়—বিক্রীত ও ক্রীত দ্রব্যসম্বন্ধে অনুশয় বা বিসংবাদ	.	২৯১
ষোড়শ অধ্যায়—প্রতিজ্ঞাত দ্রব্যের অদান ; অস্বামিবিক্রয় ও স্বস্বামিসম্বন্ধ	.	২৯৩
সপ্তদশ অধ্যায়—সাহস	...	২৯৭
অষ্টাদশ অধ্যায়—বাক্‌পারুষ্য	...	২৯৯
ঊনবিংশ অধ্যায়—দণ্ডপারুষ্য	.	৩০২
বিংশ অধ্যায়—দ্যূত ও সমাহ্বয় এবং প্রকীর্ণ বা পরিশিষ্ট	...	৩০৫

বিনয়াধিকারিক—প্রথম অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

রাজবৃত্তি

ওঁ শুক্রাচার্য্য ও আচার্য্য বৃহস্পতিকে নমস্কার জানাইতেছি। পৃথিবীর (মনুষ্যব্রতী ভূমির) লাভ ও ইহার (লব্ধ ভূমির) রক্ষণবিষয়ে পূর্ব্বাচার্য্যগণ যতগুলি অর্থশাস্ত্র রচনা করিয়া প্রবর্ত্তিত করিয়া গিয়াছেন, প্রায়শঃ সেগুলি সংগ্রহ করিয়া, এই অর্থশাস্ত্রখানি (আমরা) প্রণয়ন করিয়াছি।

এই অর্থশাস্ত্রখানির প্রকরণ (খণ্ড বিষয়-বিভাগের) ও অধিকরণের (বৃহৎ বিষয়-বিভাগের) সংক্ষিপ্ত নির্দ্দেশ করা হইতেছে।

(এই স্থলে বলা আবশ্যক যে, নিম্নলিখিত অধিকরণ ও প্রকরণের যে যে নাম মূলগ্রন্থে দেওয়া আছে, তাহার অবিকল বঙ্গানুবাদ এখন সন্নিবেশিত করা কঠিন। দ্বিতীয় অধ্যায় হইতে আরম্ভ করিয়া গ্রন্থের শেষ পর্য্যন্ত সব বিষয়গুলির বিস্তৃত নিরূপণ ও বিবরণ জানা হইয়া গেলে এই সব অধিকরণ ও প্রকরণের নামের সম্যক্ ব্যাখ্যা হৃদয়ঙ্গম হইবে। কাজেই বাধ্য হইয়া আমাকে এই অধ্যায়ে মূলগ্রন্থের শব্দগুলিকেই অধিকাংশ স্থলে রক্ষা করিয়া সংক্ষিপ্ত ভাবেই বঙ্গানুবাদ লিপিবদ্ধ করিতে হইয়াছে।)

(**বিনয়াধিকারিক**-নামক প্রথম অধিকরণে নিম্নলিখিত ১৮টি প্রকরণ নিরূপিত হইয়াছে, যথা—)

(১) বিদ্যাসমুদ্দেশ (অর্থাৎ আন্বীক্ষিকী, ত্রয়ী, বার্ত্তা ও দণ্ডনীতি এই চারি বিদ্যার নিরূপণ)। (২) বৃদ্ধ-সংযোগ (অর্থাৎ জ্ঞানবৃদ্ধদিগের সহিত বিদ্যার্থী রাজকুমারের সংযোগ)। (৩) ইন্দ্রিয় জয়। (৪) অমাত্যোৎপত্তি (অর্থাৎ অমাত্যবর্গের নিয়োগ)। (৫) মন্ত্রী ও পুরোহিতের নিয়োগ। (৬) উপধা বা ছলরীতিতে অমাত্যগণের শৌচ ও অশৌচ পরীক্ষা। (৭) গূঢ়পুরুষদিগের নিয়োগ। (৮) গূঢ়পুরুষদিগের প্রণিধি বা কার্য্যে ব্যাপৃতি। (৯) স্বরাজ্যে কৃত্যপক্ষ ও অকৃত্যপক্ষের রক্ষণ। (১০) শত্রুরাজ্যে কৃত্যপক্ষ ও অকৃত্যপক্ষের সংগ্রহ। (১১) মন্ত্রাধিকার। (১২) দূতপ্রণিধি (অর্থাৎ দূতের কর্ম্ম সম্প্রধারণ)। (১৩) রাজপুত্ররক্ষণ (অর্থাৎ রাজপুত্রগণ হইতে রাজার আত্মরক্ষা)। (১৪) অবরুদ্ধ রাজপুত্রের (পিতার প্রতি) ব্যবহার। (১৫) অবরুদ্ধ রাজপুত্রের

কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে এই ত্রয়োদশ প্রকরণ বিচারিত হইয়াছে।

(এখন **যোগবৃত্ত**-নামক পঞ্চম অধিকরণে, অর্থাৎ যাহাতে সত্রিপ্রভৃতি গূঢ়-পুরুষদিগের অনুষ্ঠান বর্ণিত আছে তাহাতে ব্যাখ্যাত ৭টি প্রকরণের নাম লিপিবদ্ধ করা হইতেছে, যথা—)

(১) দণ্ড প্রয়োগের বিধি। (২) কোষের অত্যধিক সংগ্রহ। (৩) ভৃত্য-দিগের ভরণ। (৪) রাজোপজীবিগণের বৃত্তি বা ব্যবহার। (৫) সময় বা ব্যবস্থার আচরণ। (৬) রাজ্যের প্রতিসন্ধান (অর্থাৎ রাজব্যসনের উৎপত্তিতে মন্ত্রীদিগের করণীয়-চিন্তন)। (৭) একৈশ্বর্য্য (অর্থাৎ এক রাজপুত্রের ঐশ্বর্য্যে স্থাপন)।

যোগবৃত্ত নামক পঞ্চম অধিকরণে এই সাতটি প্রকরণ নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

(সম্প্রতি **মণ্ডলযোনি**-নামক ষষ্ঠ অধিকরণে ব্যাখ্যাত ২টি প্রকরণের নাম প্রদত্ত হইতেছে, যথা—)

(১) রাজাদি প্রকৃতির সম্পৎ। (২) শম ও ব্যায়াম (বা উদ্যোগ)।

মণ্ডলযোনি-নামক ষষ্ঠ অধিকরণে এই দুই প্রকরণ নিরূপিত হইয়াছে।

(এখন **ষাড্‌গুণ্য**-নামক সপ্তম অধিকরণে ব্যাখ্যাত ২৯টি প্রকরণের নাম সন্নিবেশিত হইতেছে, যথা—)

(১) ষাড্‌গুণ্যের সংক্ষিপ্ত পরিচয়। (২) ক্ষয়, স্থান, (তদবস্থতা) ও বৃদ্ধির নিশ্চয় (অর্থাৎ ইহাদের স্বরূপ-নিরূপণ)। (৩) সংশ্রয়-বৃত্তি। (৪) সম, হীন ও অধিকের গুণস্থাপনা। (৫) হীনের করণীয় সন্ধি। (৬) বিগ্রহ করিয়া আসন (স্বদেশে অবস্থান)। (৭) সন্ধি করিয়া আসন। (৮) বিগ্রহ করিয়া অভিযান। (৯) সন্ধি করিয়া অভিযান। (১০) হীনাদির সহিত মিলিত হইয়া একসঙ্গে প্রয়াণ। (১১) যাতব্য ও অমিত্রের প্রতি অভিগ্রহ বা অভিযানের চিন্তন। (১২) প্রকৃতিবর্গের ক্ষয়, লোভ ও বিরাগের হেতু। (১৩) সামবায়িক রাজগণের গুরু-লঘু-ভাব বিচার। (১৪) সন্ধিবদ্ধ (শত্রু ও বিজিগীষু) রাজার প্রয়াণ। (১৫) পরিপণিত, পরিগণিত ও অপসৃত সন্ধি। (১৬) দ্বৈধীভাব-সম্বন্ধীয় সন্ধি ও বিক্রম (বা বিগ্রহ)। (১৭) যাতব্য-বৃত্তি (অর্থাৎ যাতব্য-বিজিগীষুর সামবায়িকদিগের প্রতি ও শেষোক্তদিগের যাতব্যের প্রতি বৃত্তি)। (১৮) অনুগ্রাহ্য মিত্র-বিশেষগণ। (১৯) মিত্র-সন্ধি, হিরণ্য-সন্ধি, ভূমি-সন্ধি ও কর্ম্ম-সন্ধি। (২০) পার্ষ্ণিগ্রাহচিন্তা। (২১) হীনশক্তির পূরণ। (২২) প্রবলশত্রুর

সহিত বিগ্রহ করিয়া উপরোধের (দুর্গপ্রবেশের) হেতু। (২৩) দণ্ডোপনতের বৃত্তি। (২৪) দণ্ডোপনায়ীর বৃত্তি। (২৫) সন্ধিকর্ম। (২৬) সন্ধিমোক্ষ। (২৭) মধ্যমের প্রতি বৃত্তি। (২৮) উদাসীনের প্রতি বৃত্তি। (২৯) মণ্ডলের প্রতি বৃত্তি।

ষাড্‌গুণ্য-নামক ষষ্ঠ অধিকরণে এই উনত্রিশ প্রকরণ আলোচিত হইয়াছে।

(সম্প্রতি **ব্যসনাধিকারিক**-নামক অষ্টম অধিকরণে ৮টি প্রকরণের নাম প্রদত্ত হইতেছে, যথা—)

(১) প্রকৃতিসমূহের ব্যসনবর্গ। (২) রাজা ও রাজ্যের ব্যসনসম্পর্কীয় চিন্তা। (৩) পুরুষব্যসনবর্গ। (৪) পীড়নবর্গ। (৫) স্তম্ভনবর্গ (অর্থাৎ বিঘ্নের কথাদ্বারা রাজকার্য্যের উপরোধের হেতুনির্ণয়)। (৬) কোষসঙ্গবর্গ (অর্থাৎ রাজার্থের অপ্রদানের হেতুচিন্তা)। (৭) বল বা সৈন্যের ব্যসনবর্গ। (৮) মিত্রব্যসনবর্গ।

ব্যসনাধিকারিক নামক অষ্টম অধিকরণে এই আট প্রকরণের ব্যাখ্যা করা হইয়াছে।

(এখন **অভিযাস্যৎকর্ম**-নামক নবম অধিকরণে ১২টি প্রকরণের নাম দেওয়া হইতেছে, যথা—)

(১) শক্তি, দেশ ও কালের বলাবলজ্ঞান। (২) যাত্রার কালনির্ণয়। (৩) সেনার উত্থোজনকাল। (৪) সন্নাহ-গুণ। (৫) প্রতিবলের উত্থাপন। (৬) পশ্চাৎকোপের চিন্তা। (৭) বাহ্য ও আভ্যন্তর প্রকৃতিবর্গের কোপ প্রতীকার। (৮) ক্ষয়, ব্যয় ও লাভের বিচারণ। (৯) বাহ্য ও আভ্যন্তর আপৎ। (১০) দূষ্য ও শত্রুসংযুক্ত আপৎ। (১১) অর্থ, অনর্থ ও সংশয়সম্বন্ধীয় আপৎ। (১২) আপৎসমূহের প্রতীকারার্থ উপায়-সমূহের প্রয়োগভেদজনিত সিদ্ধি।

অভিযাস্যৎকর্ম-নামক নবম অধিকরণে এই দ্বাদশ প্রকরণ নিরূপিত হইয়াছে।

(সম্প্রতি **সাংগ্রামিক**-নামক দশম অধিকরণে ১৩টি প্রকরণের নাম সন্নিবেশিত হইতেছে, যথা—)

(১) স্কন্ধাবারনিবেশ। (২) স্কন্ধাবারের প্রয়াণ। (৩) বলব্যসন ও অবস্কন্দন-কাল হইতে সেনারক্ষণ। (৪) কূটযুদ্ধের ভেদসমূহ। (৫) স্বসৈন্যের উৎসাহ প্রদান। (৬) শত্রুসেনা অপেক্ষায় নিজ সেনার বিশেষ ব্যবস্থা। (৭) যুদ্ধভূমি। (৮) পদাতি, অশ্ব, রথ ও হস্তীর কর্ম্ম। (৯) পক্ষ, কক্ষ ও উরস্যের বলপরিমাণানুসারে ব্যূহ-বিভাগ। (১০) সার ও ফল্গু সেনার বিভাগ। (১১) পত্তি, অশ্ব, রথ

ও হস্তীর যুদ্ধ। (১২) দণ্ডব্যূহ, ভোগব্যূহ, মণ্ডলব্যূহ ও অসংহতব্যূহসমূহের রচনা। (১৩) পূর্ব্বোক্ত ব্যূহাদির প্রতিব্যূহ-সংস্থাপন।

সাংগ্রামিক-নামক দশম অধিকরণে এই ত্রয়োদশ প্রকরণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে।

(এখন **সঙ্ঘবৃত্ত**-নামক একাদশ অধিকরণে ২টি প্রকরণ ব্যাখ্যাত হইতেছে, যথা—)

(১) সঙ্ঘভেদের প্রয়োগ। (২) উপাংশুদণ্ড (বা নিগূঢ়বধ)।

সঙ্ঘবৃত্ত-নামক একাদশ অধিকরণে এই দুই প্রকরণ সন্নিবেশিত হইয়াছে।

(সম্প্রতি **আবলীয়স**-নামক দ্বাদশ অধিকরণে, অর্থাৎ যাহাতে দুর্ব্বলতর বিজিগীষু রাজার করণীয় বর্ণিত আছে তাহাতে ৯টি প্রকরণের নাম প্রদত্ত হইতেছে, যথা—)

(১) দূতকর্ম্ম। (২) মন্ত্রযুদ্ধ। (৩) সেনামুখ্যদিগের বধ। (৪) মণ্ডল-প্রোৎসাহন। (৫) শস্ত্র, অগ্নি ও বিষের গূঢ়প্রয়োগ। (৬) বিবধ (ধান্যাদি পর্য্যাহার), আসার (সুহৃদ্বল) ও প্রসারের (বনাদি হইতে আহৃত ইন্ধনাদির) নাশ। (৭) যোগ বা কপটোপায়-দ্বারা অতিসন্ধান (প্রবঞ্চন)। (৮) দণ্ডদ্বারা অতিসন্ধান। (৯) একবিজয় (অর্থাৎ অসহায় বিজিগীষুকর্তৃক শত্রুর অভিভব)।

আবলীয়স-নামক দ্বাদশ অধিকরণে এই নয় প্রকরণ ব্যাখাত হইয়াছে।

(এখন **দুর্গলম্ভোপায়**-নামক ত্রয়োদশ অধিকরণে ৬টি প্রকরণের নাম দেওয়া হইতেছে, যথা—)

(১) উপজাপ। (২) যোগ- বা গূঢ়পুরুষ-প্রয়োগ দ্বারা বামন (অর্থাৎ নিষ্ক্রামণ)। (৩) অপসর্প বা গূঢ়পুরুষদিগের (শত্রুদেশে) নিবাসবিধি। (৪) পর্য্যুপাসনকর্ম্ম (অর্থাৎ সেনাদ্বারা শত্রুদুর্গের বেষ্টনকার্য্য)। (৫) অবমর্দ্দ (অর্থাৎ শত্রুদুর্গ গ্রহণ)। (৬) লব্ধপ্রশমন (বিজিত শত্রুদুর্গাদিতে শান্তি-স্থাপন)।

দুর্গলম্ভোপায়-নামক ত্রয়োদশ অধিকরণে এই ছয় প্রকরণ সন্নিবেশিত আছে।

(সম্প্রতি **ঔপনিষদ**-নামক চতুর্দ্দশ অধিকরণে ৩টি প্রকরণের নাম বলা হইতেছে, যথা—)

(১) শত্রুঘাতের উপায়-প্রয়োগ। (২) প্রলম্ভন (অর্থাৎ মন্ত্রৌষধীপ্রয়োগ-দ্বারা শত্রুবঞ্চন)। (৩) স্বসেনার উপর শত্রু-প্রযুক্ত উপঘাতের প্রতীকার।

ঔপনিষদ-নামক চতুর্দ্দশ অধিকরণে এই তিন প্রকরণ আলোচিত হইয়াছে।

(সর্ব্বশেষে **তন্ত্রযুক্তি**-নামক পঞ্চদশ অধিকরণে ১টি প্রকরণের নাম করা হইতেছে, যথা—)

(১) তন্ত্রযুক্তি (অর্থাৎ এই অর্থশাস্ত্ররূপ তন্ত্রের ব্যাখ্যান্যায়সমূহ)।

তন্ত্রযুক্তি-নামক পঞ্চদশ প্রকরণে এই এক প্রকরণ ব্যাখ্যাত হইয়াছে।

এই শাস্ত্রের বিষয়সূচী আছে এইরূপ:—ইহাতে ১৫টি অধিকরণ, ১৫০টি অধ্যায় ও ১৮০টি প্রকরণ এবং ৬০০০টি শ্লোক আছে (অর্থাৎ ইহাতে সন্নিবেশিত অক্ষর-সমূহদ্বারা ৬ হাজার ৩২ অক্ষর-বিশিষ্ট শ্লোক বা গ্রন্থের রচনা সম্ভবপর হইতে পারে)।

গ্রন্থবাহুল্য বর্জ্জন করিয়া কৌটিল্য এই শাস্ত্র প্রণয়ন করিয়াছেন; ইহা সুকুমার-বুদ্ধি লোকেরাও সহজে বুঝিতে পারে, এবং ইহাতে এমনভাবে তন্ত্ব (অর্থশাস্ত্রের বিষয়), ইহার অর্থ ও অর্থোপযোগী পদ প্রযুক্ত হইয়াছে যদ্দারা নিশ্চয়-জ্ঞান-বিষয়ে কোন প্রকার সন্দেহের অবকাশ নাই ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে রাজবৃত্তি-নামক প্রথম অধ্যায় সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

১ম প্রকরণ—**বিদ্যাসমুদ্দেশ; আন্বীক্ষিকী—স্থাপনা**

বিদ্যা চারি প্রকার—যথা, (১) আন্বীক্ষিকী (অধ্যাত্মবিদ্যা; মতান্তরে, হেতুবিদ্যা), (২) ত্রয়ী (ঋক্, যজুঃ ও সাম-বেদাত্মক বিদ্যা), (৩) বার্ত্তা (কৃষি, পশুপালন ও বাণিজ্যাত্মক বিদ্যা) ও (৪) দণ্ডনীতি (বা রাজনীতি বিদ্যা)।

মানব বা মনুশিষ্যদিগের মতে বিদ্যা তিন প্রকার, যথা—ত্রয়ী, বার্ত্তা ও দণ্ডনীতি। কারণ, আন্বীক্ষিকী বিদ্যা (ত্রয়ী বিদ্যার অর্থ-বিচারকারিণী বলিয়া) ত্রয়ীরই অন্তর্গত বলিয়া ধরা যায়।

বার্হস্পত্য বা বৃহস্পতি শিষ্যদিগের মতে বিদ্যা দুই প্রকার, যথা—বার্ত্তা ও দণ্ডনীতি। কারণ, লোকযাত্রাবিৎ (অর্থাৎ বার্ত্তা ও দণ্ডনীতিতে অভিজ্ঞ) জনের পক্ষে ত্রয়ী আবরণ-মাত্র (অর্থাৎ নাস্তিকতাদি-জনিত নিন্দা হইতে রক্ষা পাওয়ার উপায় মাত্র, তাই ইহার বিদ্যাত্ব-স্বীকারের প্রয়োজন বড় একটা নাই বলিলেই চলে)।

ঔশনস বা শুক্র-শিষ্যদিগের মতে বিদ্যা কেবল একটি মাত্রই হইতে পারে এবং তাহা দণ্ডনীতি। কারণ, এই বিদ্যাতেই অন্যান্য সব বিদ্যার (যোগক্ষেমরূপ) ক্রিয়াকলাপ প্রতিষ্ঠিত আছে। (অর্থাৎ দণ্ডনীতিই অপর তিন বিদ্যার যোগক্ষেম সাধন করিতে পারে)।

কিন্তু, **কৌটিল্যের** মতে উক্ত চারিটিই বিদ্যা বলিয়া পরিগণিত হইবার যোগ্য। কারণ, সবগুলি বিদ্যারই সেই জন্য বিদ্যাত্ব আছে মনে করিতে হইবে, যে-জন্য সেই সবগুলি দ্বারাই লোকের ধর্ম্ম ও অর্থের বেদন বা জ্ঞান হয়।

(এখন আন্বীক্ষিকী বিদ্যার স্বরূপ বলা হইতেছে—) **সাংখ্য**-শাস্ত্র, **যোগ**-শাস্ত্র ও **লোকায়ত**-শাস্ত্র—এই তিনটি শাস্ত্রই আন্বীক্ষিকীর অন্তর্ভুক্ত। ত্রয়ীতে ধর্ম ও অধর্মই প্রধানতঃ প্রতিপাদিত আছে। বার্ত্তাতে অর্থ ও অনর্থ প্রতিপাদিত আছে। এবং দণ্ডনীতিতে নয় ও অপনয় প্রতিপাদিত আছে। ত্রয়ী প্রভৃতি তিনটি বিদ্যার বল (প্রাধান্য) ও অবল (অপ্রাধান্য) হেতুদ্বারা নির্দ্ধারণ করে বলিয়া আন্বীক্ষিকী-বিদ্যা লোকের উপকার করিয়া থাকে; ইহা ব্যসন ও অভ্যুদয়ের উৎপত্তিতে (মানুষের) বুদ্ধিকে অবিচলিত রাখে, এবং ইহা (মানুষের) প্রজ্ঞা (জ্ঞান), বাক্যপ্রয়োগ ও কর্ম্মকরণ বিষয়ে পটুতা উৎপাদন করিয়া থাকে।

এই আন্বীক্ষিকী বিদ্যা (অপর) সব বিদ্যার প্রদীপ-স্বরূপ, সর্ব্বকর্মের উপায় বা সাধন-স্বরূপ, এবং সর্ব্বপ্রকার (বৈদিক ও লৌকিক) ধর্ম্মের আশ্রয়-স্বরূপ বলিয়া সর্ব্বদাই বিবেচিত হয় ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে বিদ্যাসমুদ্দেশ-নামক প্রকরণে আন্বীক্ষিকী-স্থাপনা-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

১ম প্রকরণ—**বিদ্যাসমুদ্দেশ ; ত্রয়ী স্থাপনা**

সামবেদ, ঋগ্‌বেদ ও যজুর্ব্বেদ—এই তিন বেদের নাম ত্রয়ী। **অথর্ব্ববেদ** ও (মহাভারতাদি) **ইতিহাস**ও বেদপর্য্যায়ে পতিত হয়। **শিক্ষা** (বর্ণের উচ্চারণাদির উপদেশক শাস্ত্র), **কল্প** (যজ্ঞাদির অনুষ্ঠান-সম্বন্ধে উপদেশক শাস্ত্র), **ব্যাকরণ** (শব্দানুশাসন), **নিরুক্ত** (শব্দনির্ব্বচনের উপদেশক শাস্ত্র),

ছন্দোবিচিতি (ছন্দ নিরূপণের শাস্ত্র) ও **জ্যোতিষ**—এই ছয়টিকে (বেদের) অঙ্গ বলিয়া নির্দ্দেশ করা হয়।

এই ত্রয়ীতে উপদিষ্ট বা প্রতিপাদিত ধর্ম্ম, (ব্রাহ্মণাদি) চারি **বর্ণের** ও (ব্রহ্মচর্য্যাদি) চারি **আশ্রমের** নিজ নিজ ধর্ম্মে (কর্ত্তব্যে) সকলকে নিয়ন্ত্রিত করিয়া রাখে বলিয়া, (লোকের) পরম উপকার সাধন করিয়া থাকে।

(সম্প্রতি চারি বর্ণের নিজ নিজ ধর্ম্ম বলা হইতেছে)। অধ্যয়ন (বেদাদি-পঠন), অধ্যাপন (বিদ্যা-বিতরণ), যজন (যজ্ঞকরণ), যাজন (যজ্ঞ করান), দান ও প্রতিগ্রহ (দানগ্রহণ) এইগুলি **ব্রাহ্মণের** স্বধর্ম্ম বলিয়া গৃহীত হয়।

অধ্যয়ন, যজন, দান, শস্ত্রদ্বারা জীবিকার্জ্জন ও প্রাণীদিগের রক্ষণ—এইগুলি **ক্ষত্রিয়ের** স্বধর্ম্ম। অধ্যয়ন, যজন, দান, কৃষিকার্য্য, (গবাদি) পশুপালন ও বাণিজ্যকরণ—এইগুলি **বৈশ্যের স্বধর্ম্ম।**

(ব্রাহ্মণাদি) দ্বিজগণের শুশ্রূষা (সেবা), বার্ত্তা (অর্থাৎ কৃষি, পশুপালন ও বাণিজ্য) এবং কারুকর্ম্ম (শিল্পীর কার্য্য) ও কুশীলব কর্ম্ম (গীতিবাদিত্রাদি কর্ম্ম ও ভাটচারণদিগের কর্ম্ম) এইগুলি **শূদ্রের** স্বধর্ম্ম। (সম্প্রতি চারি আশ্রমের স্ব স্ব ধর্ম্ম বলা হইতেছে)। (সর্ব্ববর্ণের অন্তর্ভুক্ত) **গৃহস্থের** স্বধর্ম্ম হইল—নিজ বর্ণের জন্য ব্যবস্থিত কর্ম্মদ্বারা জীবিকানির্ব্বাহ, নিজকুলের সমান কুলে জাত, অথচ অসমান ঋষির গোত্রে সম্ভূত ব্যক্তিদিগের মধ্যে বিবাহ সম্পাদন, ঋতুরক্ষার্থ স্ত্রী-গমন-শীলতা, দেবতা, পিতৃলোক, অতিথি ও ভৃত্যাদিকে (খাদ্যাদি—) দান ও তদ্দত্তাবশিষ্টের ভোজন।

ব্রহ্মচারীর স্বধর্ম্ম হইল—স্বাধ্যায় (স্ববেদের অধ্যয়ন), অগ্নিকার্য্য ও স্নান ও ভিক্ষাচর্য্যা, (আর নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারীর পক্ষে) জীবন পর্য্যন্ত আচার্য্য-সমীপে অবস্থান এবং আচার্য্যের অভাবে গুরুপুত্র-সমীপে, অথবা সমানশাখাধ্যায়ী বৃদ্ধ-সমীপে অবস্থান।

বানপ্রস্থের স্বধর্ম্ম হইল—নিজের ব্রহ্মচর্য্যব্রতরক্ষা (অর্থাৎ ঊর্দ্ধরেতাঃ হইয়া থাকা), ভূমিতে শয়ন, জটা ও অজিন (মৃগচর্ম্ম) ধারণ, অগ্নিহোত্র ও (ত্রিকাল) স্নান এবং বনজাত (কন্দমূলাদি) দ্রব্যের আহার।

পরিব্রাজক বা সন্ন্যাসীর স্বধর্ম্ম হইল—নিজের ইন্দ্রিয়গুলিকে সংযত রাখা, কোন কর্ম্মেই প্রবৃত্ত না হওয়া (নৈষ্কর্ম্ম্য), কোন বস্তুতেই স্বত্ব রক্ষা না করা লোকসঙ্গ ত্যাগ করা, অনেক স্থানে যাইয়া ভিক্ষান্ন সংগ্রহ, অরণ্যে নিবাস এবং

বাহ্য ও আভ্যন্তর শৌচ বা শুচিভাব (অর্থাৎ কায়, মন ও বাক্য বিষয়ে শুদ্ধভাব রাখা)।

সকল বর্ণের ও সকল আশ্রমের পক্ষে সাধারণ ধর্ম্ম হইল—অহিংসা, সত্যবচন, শৌচ বা শুদ্ধতা, অসূয়ার অভাব (অর্থাৎ গুণপক্ষপাতিত্ব), অনিষ্ঠুরতা ও ক্ষমা।

(বর্ণাশ্রমবর্গের) স্বধর্ম্ম পালিত হইলে, ইহা স্বর্গ ও আনন্ত্যের (অনন্তসুখ বা মোক্ষের) সাধন হইতে পারে। স্বধর্ম্মের উল্লঙ্ঘন ঘটিলে, লোকসকল কর্ম্মসংকর ও বর্ণসংকরবশতঃ উচ্ছেদ প্রাপ্ত হয়। অতএব রাজার উচিত কার্য্য হইবে সমস্ত ভূতগণকে (প্রাণিবর্গকে) স্বধর্ম্ম হইতে ভ্রষ্ট হইতে না দেওয়া। যে রাজা (সকলকে) স্বধর্ম্ম আচরণ করাইতে পারেন, তিনি ইহলোকে ও পরলোকে সুখী হইতে পারেন ॥১॥

যে প্রজা-লোকের আর্য্যমর্য্যাদা (সদাচারনিয়ম) ব্যবস্থিত আছে, যে প্রজা-লোক বর্ণ ও আশ্রমের নিয়মাদি মানিয়া চলে, এবং যে প্রজা-লোক ত্রয়ীর বিধান দ্বারা রক্ষিত হয়, সে প্রজা-লোক প্রসন্ন (সুখসমৃদ্ধ) থাকে এবং কখনই নষ্ট হয় না ॥২॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে বিদ্যাসমুদ্দেশ প্রকরণে ত্রয়ীস্থাপনা-নামক তৃতীয় অধ্যায় সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

১ প্রকরণ—**বিদ্যাসমুদ্দেশ ; বার্ত্তা ও দণ্ডনীতি স্থাপনা**

কৃষি, (গবাদি) পশুপালন ও বাণিজ্য—এই তিন বিষয়ই বার্ত্তা-নামক বিদ্যাদ্বারা প্রতিপাদিত হয় এবং এই বিদ্যা, ধান্য, পশু, হিরণ্য, কুপ্য (স্বর্ণ-রৌপ্যাতিরিক্ত তাম্রাদি তৈজস ও সারদারু প্রভৃতি অতৈজস দ্রব্য), ও বিষ্টি (কর্ম্মকর) প্রদানে সহায়তা করে বলিয়া সমাজের উপকার সাধন করিয়া থাকে। (রাজা) এই বিদ্যার প্রভাবে উৎপাদিত কোষ ও দণ্ড (সেনা)-দ্বারা স্বপক্ষ ও পরপক্ষকে বশে রাখিতে পারেন।

(আন্বীক্ষিকী, ত্রয়ী ও বার্ত্তা—এই তিন বিদ্যার যোগ ও ক্ষেম সাধন করিতে দণ্ডই সমর্থ হয় (অর্থশাস্ত্রে সামাদি উপায়-চতুষ্টয়ের অন্যতম উপায়ের নামও দণ্ড ও দণ্ডধর রাজাও দণ্ডস্থানীয় বলিয়া কল্পিত হয়)। এই দণ্ড-নামক বিদ্যার

যাহা নীতি বা স্বরূপের প্রতিপাদনকারী তত্ত্ব তাহার নাম দণ্ডনীতি (বা রাজনীতি) শাস্ত্র। এই দণ্ডনীতি অলব্ধ বস্তুকে লাভ করায়, লব্ধ বস্তুকে রক্ষা করায়, রক্ষিত বস্তুকে বর্দ্ধিত করায় এবং বৃদ্ধিপ্রাপ্ত বস্তুকে উপযুক্ত পাত্রে বিনিযুক্ত করায়। লোকযাত্রা (সমাজ-ব্যবহার) এই দণ্ডনীতির উপরই নির্ভর করিয়া থাকে। অতএব, যে রাজা লোকযাত্রার সম্যক্ অনুষ্ঠানে তৎপর, তিনি নিত্যই উদ্যতদণ্ড অর্থাৎ দণ্ডপ্রণয়নে উদ্যুক্ত রহিবেন।

(কৌটিল্যের নিজ) আচার্য্যের মত এই যে, দণ্ড ব্যতিরেকে অন্য কোন প্রকার সাধন তেমন কার্য্যকর হইতে পারে না—যাহা দ্বারা সকলকে বশে রাখা যায়। কিন্তু, **কৌটিল্য** (দণ্ডমাত্রকেই তেমন সাধন) বলিয়া মনে করেন না। কারণ, তাঁহার মতে, যে রাজা তীক্ষ্ণদণ্ড (অর্থাৎ যিনি অল্পাপরাধে উগ্র দণ্ড প্রণয়ন করেন), তিনি সকল প্রাণীরই উদ্বেগ উৎপাদন করেন। আবার যে রাজা মৃদুদণ্ড (অর্থাৎ যিনি মহাপরাধে মৃদু দণ্ড প্রণয়ন করেন), তিনি স্বয়ং পরাভব প্রাপ্ত হয়েন। কিন্তু, যে রাজা যথার্হদণ্ড (অর্থাৎ যিনি অপরাধানুরূপ উচিত দণ্ড প্রণয়ন করেন), তিনি সকলের পূজা লাভ করেন। কারণ, যে দণ্ড শাস্ত্র হইতে উত্তমরূপে জ্ঞাত হইয়া প্রণীত বা প্রযুক্ত হয়—তাহা প্রজাজনকে ধর্ম্ম, অর্থ ও কাম এই ত্রিবর্গ দ্বারা যুক্ত করিতে পারে। কাম ও ক্রোধবশতঃ কিংবা অজ্ঞানবশতঃ যে দণ্ড দুষ্প্রণীত (অর্থাৎ অযথাবৎ প্রযুক্ত) হয়—তাহা বানপ্রস্থ ও পরিব্রাজকদিগেরও কোপ উৎপাদন করে—গৃহস্থগণের ত কথাই নাই। আবার, যদি দণ্ড অপ্রণীত বা অপ্রযুক্তই রহে, তাহা হইলে ইহা **মাৎস্যন্যায়** উৎপাদন করে (অর্থাৎ বড় বড় মৎস্য যেমন ছোট ছোট মৎস্যগুলিকে গ্রাস করিয়া ফেলে—তেমন তখন সবল লোকেরা দুর্ব্বল ও অবল লোকদিগকে গ্রাস করিয়া ফেলে)। কারণ, দণ্ডধর বা দণ্ডপ্রণেতা রাজার অভাবে, বলবান লোক বলশূন্য লোককে গ্রাস করিয়া থাকে (অর্থাৎ কষ্ট দিয়া থাকে)। (অতএব), দণ্ডদ্বারা গুপ্ত বা রক্ষিত (রাজা) প্রভাববিশিষ্ট হইয়া থাকেন। (কেহ কেহ 'দণ্ডদ্বারা রক্ষিত দুর্ব্বল প্রজা বা সমাজ সবল হয়' এরূপ ব্যাখ্যাও করেন)।

চারি বর্ণ ও চারি আশ্রমের লোকেরা রাজাদ্বারা দণ্ডের প্রভাবে পালিত হইলে, নিজ নিজ ধর্ম্মে ও কর্ম্মে অভিরত থাকিয়া স্বগৃহে (বর্ত্মসু-পাঠে স্ব স্ব পথে) সুখে থাকিতে পারে ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে বিদ্যাসমুদ্দেশ-নামক প্রকরণে বার্ত্তা ও দণ্ডনীতি স্থাপনা-নামক চতুর্থ অধ্যায় সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

২য় প্রকরণ—বৃদ্ধ (জ্ঞানবৃদ্ধ) জনের সহিত সংযোগ

অতএব, (আন্বীক্ষিকী, ত্রয়ী ও বার্ত্তারূপ) তিন বিদ্যার মূলই হইল দণ্ড বা দণ্ডনীতিজ্ঞান। প্রাণধারীদিগের (অর্থাৎ প্রজাবর্গের) যোগ ও ক্ষেমসাধনকারী দণ্ড, বিনয় বা শিক্ষারূপ মূলের উপর প্রতিষ্ঠিত।

বিনয় দুই প্রকার—কৃতক (অর্থাৎ পরিশ্রমপূর্ব্বক ক্রিয়ার দ্বারা প্রাপ্ত) ও স্বাভাবিক (বাসনাবশতঃ স্বতঃসিদ্ধ)। কিন্তু, ক্রিয়া, দ্রব্যের বা উপযুক্ত পাত্রের উপর বিহিত হইলেই তাহাকে (সেই পাত্রকে) বিনীত বা শিক্ষিত করিতে পারে; কিন্তু, ইহা অদ্রব্য বা অপাত্রের উপর বিহিত হইলে তাহাকে বিনীত বা শিক্ষিত করিতে পারে না। যে ব্যক্তির বুদ্ধি—শুশ্রূষা (গুরুজনের উপদেশশ্রবণে ইচ্ছা), শ্রবণ, গ্রহণ, (শ্রুতবিষয়ের অর্থবোধ), ধারণ (উপদিষ্ট বিষয়ের স্মৃতিতে রক্ষণ), বিজ্ঞান (ধারিত বিষয়ের বিশিষ্ট জ্ঞান), ঊহ (অনুক্ত বিষয়ের অনুমান), অপোহ (অন্যের তর্কনিরসন জন্য বিপরীত তর্ক) ও তত্ত্বে (বিষয়ের যাথার্থ্যজ্ঞানে), অভিনিবিষ্ট থাকে, সেই যোগ্য ব্যক্তিকেই বিদ্যা বিনীত বা শিক্ষিত করিতে পারে, অন্যকে পারে না।

বিদ্যাসমূহের প্রামাণ্য বিভিন্ন আচার্য্যগণের উপর নির্ভর করে বলিয়া, শিষ্যগণ সেই সেই আচার্য্যের অনুশাসনক্রমেই বিনয় (শিক্ষা)-গ্রহণ ও নিয়ম পালন করিবে।

চৌলকর্ম্ম (মুণ্ডন সংস্কার) সম্পাদিত হইলে (রাজা বা রাজপুত্র) লিপি (অক্ষর লেখা) ও সংখ্যান (অঙ্ক-গণনা) নিয়মপূর্ব্বক অভ্যাস করিবেন। উপনয়ন (বা গায়ত্রীর উপদেশ) প্রাপ্ত হওয়ার পর (তিনি) ত্রয়ী ও আন্বীক্ষিকী বিদ্যা শিষ্টগণ (অর্থাৎ তৎতদ্বিদ্যাভিজ্ঞ আচার্য্যগণ) হইতে, বার্ত্তা-বিদ্যা (সীতাধ্যক্ষাদি) বড় বড় অধ্যক্ষগণ হইতে এবং দণ্ডনীতি প্রবচনকুশল ও প্রয়োগকুশল নীতিবিদ্ আচার্য্যগণ হইতে নিয়মপূর্ব্বক শিক্ষা করিবেন।

(তিনি) ষোড়শ বৎসর পর্য্যন্ত ব্রহ্মচর্য্য পালন করিবেন। তৎপর তাঁহার গোদান বা কেশান্ত-কর্ম্ম ও দারকর্ম্ম বা বিবাহ হইবে। তাঁহার (কৃতদার রাজার বা রাজপুত্রের) বিনয়বৃদ্ধির জন্য তাঁহাকে নিত্যই বিদ্যাবৃদ্ধ আচার্য্যগণের সহিত সংযোগ রক্ষা করিতে হইবে। কারণ, বিনয়ের মূলই হইল ইহা (অর্থাৎ বিদ্যাবৃদ্ধসংযোগ)।

দিনের প্রথমভাগে (রাজা) হস্তিবিদ্যা, অশ্ববিদ্যা, রথবিদ্যা ও অস্ত্রশস্ত্রবিদ্যাতে শিক্ষা গ্রহণ করিবেন এবং শেষভাগে ইতিহাস-শ্রবণ বিষয়ে (শিক্ষা গ্রহণ করিবেন)। **ইতিহাস** শব্দ দ্বারা আমরা **পুরাণ**, (রামায়ণাদি) **ইতিবৃত্ত**, (দিব্যমানুষাদির চরিতকথারূপ) **আখ্যায়িকা**, **উদাহরণ** (প্রকৃতবিষয়ের উপপাদক দৃষ্টান্ত, মতান্তরে, মীমাংসাদি ন্যায়োপন্যাসবিষয়ক শাস্ত্র), (মানবাদি) **ধর্ম্মশাস্ত্র** ও (বার্হস্পত্যাদি) **অর্থশাস্ত্র** বুঝিব। অবশিষ্ট দিন ও রাত্রিভাগে (তিনি) নূতন নূতন বিষয়ের জ্ঞানলাভে ও গৃহীত জ্ঞানের পরিচয়ে (মনন ও চিন্তন) অভ্যাস করিবেন এবং যাহা (সম্যক্) গৃহীত হয় নাই তদ্বিষয়ে পুনঃ পুনঃ শ্রবণ করিবেন। কারণ, (পুনঃ পুনঃ) শ্রবণ হইতেই প্রজ্ঞা (জ্ঞানবিকাশ) সম্ভাবিত হয়, প্রজ্ঞা হইতে যোগ (বা শাস্ত্রোক্ত বিষয়ের অনুষ্ঠান-শ্রদ্ধা), আবার যোগ হইতে আত্মবত্তা বা মনস্বিতা উপজাত হয়—এবং এই ভাবেই বিদ্যালাভের সামর্থ্য বা শক্তি উৎপাদিত হয়।

কারণ, বিদ্যাদ্বারা বিনীত ও প্রজাদিগের বিনয়ে বা শিক্ষাতে রত রাজা সর্ব্বভূতের হিতে রত থাকিলে রাজান্তর-শূন্যা (অর্থাৎ একাতপত্রা) পৃথিবী ভোগ করিতে পারেন ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে
বৃদ্ধসংযোগ-নামক পঞ্চম অধ্যায় সমাপ্ত।

ষষ্ঠ অধ্যায়

৩য় প্রকরণ—**ইন্দ্রিয়জয় ; কামাদি ছয় রিপুর বর্জ্জন**

(কাম, ক্রোধ, লোভ, মান (নিজ বুদ্ধির অনুপমত্ববিষয়ে অভিমান), মদ (গর্ব) ও হর্ষের (ইষ্টপ্রাপ্তিতে সুখানুভবের) বর্জ্জন দ্বারা ইন্দ্রিয়জয় লাভ করিতে হইবে—এবং এই ইন্দ্রিয়জয় বিদ্যাজনিত বিনয়ের (শিক্ষার) কারণ হয়। কর্ণ, ত্বক্, নেত্র, জিহ্বা ও নাসিকা—এই পঞ্চ ইন্দ্রিয়ের (যথাক্রমে) শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস ও গন্ধরূপ বিষয়-পঞ্চকের প্রতি (স্বভাবতঃ) অবিরোধসহকারে প্রবৃত্তির নাম **ইন্দ্রিয়-জয়**।) শাস্ত্রে প্রতিপাদিত বিষয়ের অনুষ্ঠানকেও ইন্দ্রিয়জয় বলা যায় (অর্থাৎ তদ্দারাও ইন্দ্রিয়জয় লব্ধ হয়)। কারণ, এই শাস্ত্রটি সম্পূর্ণই ইন্দ্রিয়

জয় বলিয়া অভিহিত হইতে পারে (অর্থাৎ এই শাস্ত্রে প্রতিপাদ্য সব বিষয়ই ইন্দ্রিয়জয়ের কারণ হইতে পারে)।)

যে রাজা শাস্ত্রবিহিত কর্ত্তব্যের বিরুদ্ধ অনুষ্ঠান করেন এবং যিনি নিজ ইন্দ্রিয়-বর্গকে স্ববশে আনিতে পারেন নাই, তিনি **চাতুরন্ত** হইলেও (অর্থাৎ চতুঃসমুদ্রান্ত পৃথিবীর অধীশ্বর হইলেও) তৎক্ষণাৎ বিনষ্ট হয়েন। যথা—ভোজবংশীয় **দাণ্ডক্য** নামক রাজা ও বিদেহাধিপতি **করাল**-নামক রাজা—উভয়েই কামবশতঃ ব্রাহ্মণের কন্যাকে পাইতে ইচ্ছুক হইয়া (তাহাদের পিতাদ্বারা অভিশপ্ত হওয়ায়) নিজ বান্ধব ও রাষ্ট্রসহ বিনাশ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। কোপবশতঃ **জনমেজয়** রাজা ব্রাহ্মণের উপর বিক্রম প্রকাশ করিতে যাইয়া (তদীয় শাপে) ও **তালজঙ্ঘ** রাজা ভৃগুদিগের উপর সেরূপ কার্য্য করিয়া বিনাশপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন। লোভের বশবর্ত্তী হইয়া **ইলানন্দন** (পুরূরবাঃ) এবং সৌবীর দেশের রাজা **অজবিন্দু**ও পীড়াদানপূর্ব্বক (ব্রাহ্মণাদি) চারি বর্ণ হইতে অতিমাত্রায় ধনাপহরণ করায় (তাহাদের কোপেই) বিনষ্ট হয়েন। অভিমানবশতঃ **রাবণ** পরস্ত্রীকে (রামপত্নী সীতা-দেবীকে) না ফিরাইয়া দিয়া ও **দুর্য্যোধন** স্বরাজ্য হইতে অংশমাত্রও (পাণ্ডবদিগকে) প্রত্যর্পণ না করিয়া বিনাশপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন। মদ বা গর্ব্বের বংশগত হইয়া সমস্ত প্রজাদিগকে অপমানিত করিয়া **ডম্ভোদ্ভব** রাজা (নরনারায়ণের হস্তে) এবং হেয়য় দেশের অধিপতি **অর্জ্জুন** (কীর্ত্তবীর্য্যার্জ্জুন পরশুরামের হস্তে) নাশ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। এবং হর্ষের বশীভূত হইয়া **বাতাপি**-নামক (অসুর) অগস্ত্য ঋষিকে অতিমাত্রায় আক্রমণ করিয়া এবং দ্বৈপায়ন ঋষিকে (ব্যাসদেবকে) তেমনই আক্রমণ করিয়া **বৃষ্ণিসঙ্ঘ**ও (যাদবসংঘও) নাশপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন।

এই রাজারা ও অন্যান্য বহু রাজা (কামাদি) শত্রুষড়্‌বর্গের বশীভূত হইয়া ইন্দ্রিয়জয়ে অসমর্থ হওয়াতে বান্ধব ও রাষ্ট্রসহ বিনাশপ্রাপ্ত হইয়াছেন ॥১॥

আবার এই শত্রুষড়্‌বর্গকে বিসর্জ্জন করিয়া জিতেন্দ্রিয় হওয়ায় **জামদগ্ন্য** (পরশুরাম), **অম্বরীষ** ও **নাভাগ** চিরকাল পৃথিবী ভোগ করিতে পারিয়াছিলেন ॥২॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক নামক প্রথম অধিকরণে ইন্দ্রিয়জয় নামক প্রকরণে অরিষড়্‌বর্গত্যাগ-নামক ষষ্ঠ অধ্যায় সমাপ্ত।

সপ্তম অধ্যায়

৩য় প্রকরণ—ইন্দ্রিয়জয়; রাজর্ষির ব্যবহার

পূর্ব্বোক্ত কারণে (সমস্ত শ্রেয়োবস্তুর সাধন বলিয়া) রাজর্ষি (কামাদি) অরিষড়্‌বর্গের বর্জ্জন দ্বারা ইন্দ্রিয়জয় করিবেন; (বিদ্যা-) বৃদ্ধদিগের সহিত সংযোগ দ্বারা নিজের প্রজ্ঞা বিকশিত করিবেন; চার বা গূঢ় পুরুষগণের নিয়োগ দ্বারা চক্ষুর কার্য্য (অর্থাৎ স্বরাষ্ট্র ও পররাষ্ট্রের সমস্ত ব্যবস্থার প্রতি দৃষ্টি রক্ষা) করিবেন; নিজের উত্থান বা কার্য্য-তৎপরতাদ্বারা (প্রজাবর্গের) যোগ ও ক্ষেম-সাধন করিবেন; কর্ত্তব্য বিষয়ে নিজের অনুশাসন বা আজ্ঞাবিধান দ্বারা (প্রজাদিগকে) স্বধর্ম্মে স্থাপিত করিবেন; বিদ্যার উপদেশ দ্বারা (নিজেকে ও প্রজাবর্গকে) বিনীত বা শিক্ষিত করিবেন; (বিশিষ্ট কার্য্যে) অর্থবিনিয়োগদ্বারা জনপ্রিয়ত্ব লাভ করিবেন; এবং (প্রজার প্রতি) হিতাচরণ দ্বারা নিজের বৃত্তি বা ব্যবহার চালাইবেন।

এইভাবে ইন্দ্রিয়গুলিকে স্ববশে রাখিয়া (তিনি) পরস্ত্রীতে কামনা, পরদ্রব্যে লোভ ও পরহিংসা বর্জ্জন করিবেন এবং (অনুচিত) নিদ্রা, চাঞ্চল্য, মিথ্যাবচন, উদ্ধত ও অবিনীত বেশধারণ, ও অনর্থের সহিত সংযোগ (অর্থাৎ অনর্থ কার্য্য ও অনর্থকারী পুরুষের সহিত সম্পর্ক) ত্যাগ করিবেন, এবং অধর্ম্ম-সংযুক্ত ও অনর্থ-সংযুক্ত ব্যবহারও (তিনি) পরিত্যাগ করিবেন।

ধর্ম্ম ও অর্থের সহিত বিরোধ না ঘটাইয়া (তিনি) কামের সেবা করিবেন। কেবল যে (তিনি) সুখ-রহিত হইয়াই থাকিবেন তাহা নহে। অথবা, (তিনি) পরস্পর-সংসৃষ্ট ধর্ম্ম, অর্থ ও কামরূপ ত্রিবর্গের সমানভাবে সেবা করিবেন। কারণ, ধর্ম্ম, অর্থ ও কামের মধ্যে একটি যদি অত্যধিকভাবে (ব্যসনরূপে) সেবিত হয়, তাহা হইলে ইহা নিজকে ও অপর দুইটিকেও কষ্ট প্রদান করে (অর্থাৎ ধর্ম্ম, অর্থ ও কামকে; অর্থ, ধর্ম্ম ও কামকে; ও কাম, ধর্ম্ম ও অর্থকে পীড়িত করে)।

কৌটিল্যের মতে (ত্রিবর্গের মধ্যে) অর্থ-ই প্রধান বস্তু। কারণ, ধর্ম্ম ও কাম অর্থের উপরই নির্ভর করিয়া থাকে। অথবা, (তিনি) আচার্য্যগণকে ও অমাত্যগণকে নিজ কার্য্যের সীমারূপে (অর্থাৎ অনুল্লঙ্ঘিত-শাসন বলিয়া) স্থাপিত বা নিয়োজিত করিবেন, কারণ, তাঁহারাই তাঁহাকে (রাজাকে) অনর্থ-স্থান হইতে (অর্থাৎ অনিষ্টকর অনুষ্ঠান হইতে) নিবারিত রাখিবেন, কিংবা

রাজা প্রমাদী হইলে তাঁহাকে মনঃকষ্টদায়ী প্রতোদ বা অঙ্কুশরূপী ছায়া প্রমাণ ও নালিক প্রমাণের নিবেদন দ্বারা (এই অধিকরণের ১৯শ অধ্যায় দ্রষ্টব্য) আঘাত করিবেন (অর্থাৎ তাঁহারা তাঁহাকে প্রমাদে সময়পাত করা হইতে রক্ষা করিয়া স্ব-কার্য্য-তৎপর করিবেন)।

রাজত্ব-কার্য্য সহায় পাইলেই সাধিত হইতে পারে,(অর্থাৎ একাকী রাজার পক্ষে দুরূহ রাজকার্য্য সম্পাদন সম্ভবপর নহে বলিয়া সহায়ের প্রয়োজন হয়), (কারণ,) (শকটাদির) একটিমাত্র চক্র (চক্রান্তরের সহায়তা ব্যতিরেকে) চলে না (অর্থাৎ রাজারাও সেইরূপ অমাত্যাদির সহায় ব্যতিরেকে একাকী রাজকার্য্য পরিচালনে সম্যক্ সমর্থ হয়েন না)। অতএব, (রাজা সহায়ভূত) সচিবদিগকে নিযুক্ত করিবেন এবং তাঁহাদের মত শ্রবণ করিবেন ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে ইন্দ্রিয়জয়-নামক প্রকরণে রাজর্ষি-বৃত্ত-নামক সপ্তম অধ্যায় সমাপ্ত।

অষ্টম অধ্যায়

৪র্থ প্রকরণ—**অমাত্যগণের নিয়োগ**

আচার্য্য **ভারদ্বাজের** (দ্রোণাচার্য্যের) মতে (রাজা) নিজের সহাধ্যায়ী (সহপাঠী)-দিগের মধ্য হইতেই নিজের অমাত্যগণকে নিযুক্ত করিবেন, কারণ, তাঁহাদের শৌচ বা মনের শুদ্ধভাব ও কার্য্য-সামর্থ্য-সম্বন্ধে তিনি (সহপাঠের সময়েই) সব অবগত হইয়া থাকিবেন। সেই কারণে, তাঁহারা (অমাত্যেরা) তাঁহার (রাজার) বিশ্বাসের পাত্রও হইতে পারিবেন।

(কিন্তু), আচার্য্য **বিশালাক্ষ** এই মত পোষণ করেন না। কারণ, তাঁহার মতে এই (সহাধ্যায়ী) অমাত্যেরা (সহপাঠের সময়ে) তাঁহার সহিত একত্র ক্রীড়া করিতেন বলিয়া তাঁহাকে (রাজাকে) অবহেলা করিতে পারেন। সুতরাং রাজা তাঁহাদিগকেই অমাত্য নিযুক্ত করিবেন, যাঁহারা (চরিত্রের) গুহ্য বা গুপ্ত বিষয়ে (রাজার সহিত) সমান-ধর্ম্ম-বিশিষ্ট ; কারণ, তাঁহারা শীল (গুণময় স্বভাব) ও ব্যসন (দোষ) বিষয়ে (রাজার সহিত) সমান। সেই কারণে, রাজা তাঁহাদের সব ধর্ম্ম অবগত আছেন বলিয়া তাঁহারা স্বকার্য্য-নিষ্পাদনে কোন অপরাধ করিবেন না।

আবার, আচার্য্য **পরাশর** মনে করেন যে, এই দোষ ত (রাজা ও অমাত্যগণের) উভয়ের পক্ষে সমান। অমাত্যেরাও রাজার সব ধর্ম্ম অবগত আছেন এই ভয়ে, (রাজা) তাঁহাদের সুষ্ঠু ও অসুষ্ঠুভাবে কৃত সর্ব্ব কর্ম্মেরই অনুসরণ করিবেন।

রাজা অবশ হইয়া যে যে লোকের কাছে নিজের গুপ্ত কথা বলিবেন, সেই কার্য্য দ্বারাই তিনি তাহাদের বশগামী হইয়া পড়িবেন ॥১॥

সুতরাং, তিনি তাঁহাদিগকেই অমাত্য নিযুক্ত করিবেন, যাঁহারা প্রাণের উপর আশঙ্কাপ্রদ বিপদেও তাঁহার উপকার সাধন করিয়া থাকেন, কারণ, রাজা নিজের প্রতি তাঁহাদের অনুরাগের পরিচয় পাইয়াছেন।

(কিন্তু), আচার্য্য **পিশুন** (নারদ) এই মতাবলম্বী নহেন। (তিনি মনে করেন যে,) ইহা তো রাজভক্তি মাত্র—ইহা তাঁহাদের বুদ্ধিপ্রকাশের পরিচায়ক নহে। তিনি তাঁহাদিগকেই অমাত্যপদে নিযুক্ত করিবেন, যাঁহারা যে কর্ম্মসমূহ হইতে অর্থাগমের ইয়ত্তা হইয়াছে, তাহাতে নিযুক্ত হইয়া, যথাদিষ্ট অর্থ উৎপাদন করিতে, বা তাহা হইতে অধিক পরিমাণ অর্থ উৎপাদন করিতে সমর্থ হয়েন। কারণ, এইরূপ কার্য্য দ্বারাই তাঁহাদের (বুদ্ধি-) গুণ কেবল পরীক্ষিত হইতে পারে।

আবার, আচার্য্য **কৌণপদন্ত** (ভীষ্ম) এই মত মানেন না। তিনি মনে করেন যে, তাঁহারা অন্যান্য অমাত্যগুণ-বিরহিত। (সুতরাং) যাঁহারা পিতা ও পিতামহ-ক্রমে আগত, তেমন ব্যক্তিদিগকে অমাত্যরূপে (রাজা) নিযুক্ত করিবেন, কারণ, তাঁহারা অনেক অপদান (অবদান বা কর্ম্মবৃত্ত, অর্থাৎ প্রশস্ত-কর্ম্ম) পূর্ব্ব হইতেই লক্ষ্য করিয়া আসিতেছেন। (রাজা) তাঁহাদের প্রতি অপচার বা অন্যায় আচরণ করিলেও তাঁহারা কখনই তাঁহাকে পরিত্যাগ করিতে পারিবেন না,—যে-হেতু, তাঁহাদের সহিত রাজার সম্বন্ধ বা পরিচয় প্রতিষ্ঠিত আছে। এমন কি, এইরূপ ব্যবহার মানুষ ব্যতিরিক্ত পশু প্রভৃতির মধ্যেও দেখা যায়। কারণ, গরুরাও অপরিচিত গোসমূহ ছাড়িয়া পরিচিত গোগণের নিকটই অবস্থান করে।

(কিন্তু,) আচার্য্য **ব্যাতব্যাধি** (উদ্ধব) এই মত অবলম্বন করিতে প্রস্তুত নহেন। কারণ, (তাঁহার মতে) তাঁহারা (অর্থাৎ কুলক্রমাগত অমাত্যেরা) রাজার সর্ব্ব বিষয় নিজ অধীন করিয়া, নিজেরাই রাজার ন্যায় স্বাতন্ত্র্য অবলম্বন করিয়া চলিবেন। অতএব, রাজার পক্ষে নীতিশাস্ত্রবিৎ নূতন লোককেই

অমাত্যপদে নিযুক্ত করা উচিত, কারণ, এই নবীন লোকেরা দণ্ডধর রাজাকে যমের পদে প্রতিষ্ঠিত মনে করিয়া কোন প্রকার অপরাধ করিতে সাহসী হইবেন না।

(কিন্তু), আচার্য্য **বাহুদন্তীপুত্র** (ইন্দ্র) এই মত পোষণ করেন না। (তাঁহার মতে) কেবল নীতিশাস্ত্রে নিপুণ ব্যক্তি, শাস্ত্রার্থের অনুষ্ঠানকর্ম্মে অপরিচিত থাকায়, সর্ব্ব কর্ম্মেই বিষাদগ্রস্ত হইবেন, অর্থাৎ সফল হইবেন না। সুতরাং, রাজা এমন লোককেই অমাত্যরূপে নিযুক্ত করিবেন, যিনি সদ্বংশজাত, প্রজ্ঞাবান্, (উপধা-) শুদ্ধ, শূর ও স্বামীর প্রতি ভক্তিমান্, কারণ, গুণের প্রাধান্যই সর্ব্বতোভাবে প্রয়োজনীয়।

কৌটিল্য স্বয়ং মনে করেন যে, পূর্ব্বোক্ত আচার্য্যগণের অনুমোদিত সব বিষয়গুলি যুক্তিযুক্ত মনে হইতে পারে, তবে পুরুষের সামর্থ্য (অর্থাৎ তৎ-তৎ অধিকারস্থানের যোগ্যতা) তাঁহার সর্ব্বপ্রকার কার্য্যনিষ্পত্তির শক্তি দ্বারা ও (শাস্ত্র-জ্ঞানাদিলব্ধ) সামর্থ্য দ্বারাই নির্দ্ধারিত—(অতএব),

(বিশ্বাস্যত্ব প্রভৃতি) অমাত্যগুণ-সমূহ বিবেচনা করিয়া, এবং উচিত দেশ, উচিত কাল ও কর্ম্মের স্বরূপ বুঝিয়া, (রাজা) (সহাধ্যায়িপ্রভৃতি) সর্ব্বপ্রকার লোকদিগকে অমাত্য বা কর্ম্মসচিবের পদে নিযুক্ত করিতে পারেন, কিন্তু, মন্ত্রী বা ধীসচিবের পদে নহে (অর্থাৎ মন্ত্রী তিনিই হইবেন যিনি সর্ব্বপ্রকার অমাত্যগুণোপেত হইবেন) ॥২॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে
অমাত্য-নিয়োগ-নামক অষ্টম অধ্যায় সমাপ্ত।

নবম অধ্যায়

৫ম প্রকরণ—**মন্ত্রী ও পুরোহিতের নিয়োগ**

এখন প্রধান অমাত্য বা মন্ত্রীর গুণসম্পদের কথা বলা হইতেছে—যথা, তিনি হইবেন (১) **জানপদ,** অর্থাৎ রাজার সহিত একদেশোদ্ভব, (২) **অভিজাত,** অর্থাৎ উচ্চকুলসম্ভূত, (৩) **স্ববগ্রহ,** অর্থাৎ যিনি নিজেকে ও অপরকে অনুচিত কার্য্য হইতে নিবারণ করিতে সমর্থ, (৪) **কৃতশিল্প** , অর্থাৎ রথচর্য্যা—গান্ধর্ব্ববিদ্যা প্রভৃতিতে নিপুণ, (৫) **চক্ষুষ্মান্,** অর্থাৎ চক্ষুরূপী অর্থশাস্ত্রে অভিজ্ঞ, (৬) **প্রাজ্ঞ,** অর্থাৎ তীক্ষ্ণধীসম্পন্ন, (৭) **ধারয়িষ্ণু,** অর্থাৎ পূর্ব্ববৃত্তান্তাদি সম্বন্ধে

স্মরণশক্তিযুক্ত, (৮) **দক্ষ,** অর্থাৎ কার্য্যসম্পাদনে ক্ষিপ্রকারী, (৯) **বাগ্মী,** অর্থাৎ বাক্যকথনে কুশল, (১০) **প্রগল্‌ভ,** অর্থাৎ যে কোন বিষয় সম্যক্ ব্যক্ত করিতে সাহসযুক্ত, (১১) **প্রতিপত্তিমান্**, অর্থাৎ যুক্তিতর্কদ্বারা প্রবোধনকারী, (১২) **উৎসাহযুক্ত,** অর্থাৎ পুরুষকার-সমন্বিত, (১৩) **প্রভাবযুক্ত,** অর্থাৎ প্রভুশক্তিসম্পন্ন, (১৪) **ক্লেশসহ,** অর্থাৎ ক্লেশ সহ্য করিতে সমর্থ, (১৫) **শুচি,** অর্থাৎ উপধা-চতুষ্টয় বিষয়ে শুদ্ধবৃত্ত, (১৬) **মৈত্র,** অর্থাৎ সকলের প্রতি মিত্র-ভাবাপন্ন, (১৭) **দৃঢ়ভক্তি,** অর্থাৎ রাজা বা স্বামীর প্রতি অবিচাল্য অনুরাগ-বিশিষ্ট, (১৮) **শীলযুক্ত,** অর্থাৎ সদাচরণকারী, (১৯) **বলসংযুক্ত,** অর্থাৎ দৈহিক বলযুক্ত, (২০) **আরোগ্য-সংযুক্ত,** অর্থাৎ সুস্বাস্থ্যবশতঃ নীরোগ, (২১) **সত্ত্বসংযুক্ত,** অর্থাৎ ধৈর্য্যশালী, (২২) **স্তম্ভবর্জ্জিত,** অর্থাৎ গর্ব্বরহিত, (২৩) **চাপল্যবর্জ্জিত,** অর্থাৎ চাঞ্চল্যরহিত, (২৪) **সংপ্রিয়,** অর্থাৎ সৌম্যাকৃতি এবং (২৫) **শত্রুতার অনুৎপাদক** ও ইহার উপশময়িতা। (এইগুণরাজি সমগ্র-ভাবে যাঁহার থাকিবে তিনিই প্রথম শ্রেণীর অমাত্য বলিয়া গৃহীত হইবেন।) এই গুণগুলির এক-চতুর্থাংশ যাঁহার কম আছে, তিনি মধ্যম শ্রেণীর অমাত্য বলিয়া পরিগণিত হইবেন, এবং গুণগুলির অর্দ্ধাংশ যাঁহার কম আছে, তিনি অবর বা অধম শ্রেণীর অমাত্য বলিয়া গণ্য হইবেন।

উক্ত গুণগুলির মধ্যে (অথবা, উক্ত তিনপ্রকার অমাত্যদিগের) জনপদ (জন্মস্থান) ও অবগ্রহ (আত্ম-পর-সংযমন শক্তি), আপ্ত বা বিশ্বাস্যজনের নিকট হইতে (রাজা) পরীক্ষা করিয়া জানিবেন; সমান বিদ্যাবিদ্‌গণের নিকট হইতে তাঁহাদের শাস্ত্ররূপনেত্রবত্তা অর্থাৎ শাস্ত্র নৈপুণ্য জানিবেন। কর্ম্মানুষ্ঠানসময়ে তাঁহাদের প্রজ্ঞা, ধারণশক্তি ও দক্ষতার বিচার করিবেন; কথাপ্রসঙ্গে তাঁহাদের বাগ্মিত্ব, প্রগল্‌ভতা ও নব নব প্রজ্ঞার উন্মেষশালিত্ব বুঝিয়া লইবেন; আপৎকালে তাঁহাদের সাহস, প্রভাব (প্রভুশক্তি) ও ক্লেশসহত্ব পরীক্ষা করিবেন; সংব্যবহার (রাজকার্য্যের সম্পাদন, অথবা আচার-ব্যবহার) হইতে তাঁহাদের শুদ্ধতা, মৈত্রীভাব ও দৃঢ়ভক্তিতা জানিয়া লইবেন; সহবাসী জনের নিকট হইতে তাঁহাদের শীল (চরিত্র), বল (দৈহিক শক্তি), আরোগ্য (নীরোগতা), সত্ত্বযোগ (ধৈর্য্যযোগ) ও নির্গর্ব্বিতা ও অচাঞ্চল্য জানিবেন; এবং প্রত্যক্ষভাবে অর্থাৎ নিজ দর্শন দ্বারা তাঁহাদের সৌম্যাকৃতিত্ব ও অবৈরিত্ব (অন্যের সহিত শত্রুত্বের অভাব) বুঝিয়া লইবেন।

কারণ, রাজবৃত্তি (রাজার ব্যবহার) প্রত্যক্ষ, পরোক্ষ ও অনুমেয় এই তিন

প্রকারের হইয়া থাকে (অর্থাৎ এইজন্যই পূর্ব্ববর্ত্তী অমাত্য-গুণ পরীক্ষায় রাজা এই তিন প্রকার প্রমাণই ব্যবহার করিবেন বলিয়া উক্ত হইয়াছে)। যাহা নিজেই দেখিয়া লওয়া হয়, তাহাই **প্রত্যক্ষ জ্ঞান** ; যাহা পর (বা আপ্তজন) দ্বারা উপদিষ্ট হয় তাহাই **পরোক্ষ জ্ঞান** ; এবং কর্ম্মসম্বন্ধে সম্পাদিত কার্য্যাংশ দ্বারা অসম্পাদিত কার্য্যাংশের ঈক্ষণ বা বোধই হইল **অনুমেয় জ্ঞান**। যেহেতু, রাজকার্য্যসমূহের মধ্যে এক সময়েই অনেক কার্য সম্পাদন করার আবশ্যক হয়, কর্ম্মও অনেক প্রকারের হইতে পারে এবং এক এক কর্ম্ম এক এক স্থানে করণীয় হইতে পারে, সুতরাং দেশ ও কালের অতিক্রম না ঘটে, এইজন্য রাজা (স্বপক্ষে সব কার্য্য নিজের সম্পাদন করা সম্ভবপর নহে বলিয়া) অমাত্যদিগের দ্বারা তাহা সম্পাদন করাইবেন। এই পর্য্যন্ত অমাত্যাদির কর্ম্ম আলোচিত হইল।

রাজা সেইপ্রকার ব্যক্তিকে **পুরোহিত** নিযুক্ত করিবেন, যিনি অতি সমৃদ্ধ কুল ও শীল-বিশিষ্ট, যিনি ষড়ঙ্গ সহিত বেদবিদ্যায়, দৈব বা জ্যোতিষশাস্ত্রে, নিমিত্তশাস্ত্রে (শকুনশাস্ত্রে) ও দণ্ডনীতিশাস্ত্রে অত্যন্ত শিক্ষিত এবং যিনি দৈব (দেবকৃত) ও মানুষ (মানুষকৃত) বিপদের—অথর্ব-মন্ত্রের প্রয়োগ ও অন্যান্য উপায়দ্বারা প্রতীকার করিতে সমর্থ। শিষ্য যেমন আচার্য্যের, পুত্র যেমন পিতার ও ভৃত্য যেমন স্বামীর অনুবর্ত্তন করে, (রাজাও) তেমন সেই পুরোহিতের অনুবর্ত্তন করিবেন।

এমন ব্রাহ্মণ (পুরোহিত) দ্বারা সংবর্দ্ধিত, মন্ত্রিগণের মন্ত্রণাদ্বারা সংস্কৃত ও শাস্ত্রোক্ত বিধানের অনুষ্ঠানপর হইলে ক্ষাত্রধর্ম্ম বা ক্ষত্রিয়কুল, শস্ত্র-সাহায্য ব্যতিরেকেও, একান্তভাবে অজেয় (অলভ্য) বস্তুও জয় করিয়া লইতে পারে ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে
মন্ত্রী ও পুরোহিতের নিয়োগ-নামক নবম অধ্যায় সমাপ্ত।

দশম অধ্যায়

৬ষ্ঠ প্রকরণ—**উপধা বা ছলরীতিতে অমাত্যগণের শৌচ ও অশৌচ পরীক্ষা**

অমাত্যদিগকে সামান্য অধিকরণে (অধিকারপদে) নিযুক্ত করিয়া, (রাজা) মন্ত্রী ও পুরোহিতের সহিত যুক্ত হইয়া তাঁহাদিগকে (অমাত্যগণকে) (বক্ষ্যমাণ) **উপধা** বা ছলদ্বারা (শৌচাশৌচ সম্বন্ধে) পরীক্ষা করিয়া লইবেন।

(রাজা) পুরোহিতকে অযাজ্য (অর্থাৎ যজ্ঞকরণে অযোগ্য নীচকুলোদ্ভব) জনকে যজ্ঞ করাইতে ও (বেদাদি) পড়াইতে নিযুক্ত করিবেন এবং সেই পুরোহিত তজ্জন্য (রাজার প্রতি) রুষ্ট হইলে, তিনি (রাজা) তাঁহাকে নিজের অধিকারপদ হইতে অপসারিত করিবেন। সেই তিরস্কৃত পুরোহিত (তখন) (বক্ষ্যমাণ) **সত্রি**-নামক গূঢ়পুরুষগণের সহায়তায়, শপথপূর্ব্বক প্রত্যেক অমাত্যকে (নিম্নবর্ণিত উপায়ে) উপজাপিত (অর্থাৎ রাজা হইতে ভেদযুক্ত) করিবেন। তিনি এইরূপ বলিবেন—"আমাদের এই রাজা অধার্ম্মিক। আমাদের উচিত হইবে তাঁহার স্থানে অন্য এক ধার্ম্মিক ব্যক্তিকে নিবেশিত করা—(এখন) সেই (নব নিবেশ্যমান) ব্যক্তি রাজার নিজ বংশসম্ভূত কেহই হউন, বা তাঁহার কোন অবরুদ্ধ (পুত্রাদিই) হউন, কিংবা উচ্চকুলোদ্ভব কোন সর্ব্বজন-পূজিত সামন্তরাজই হউন, অথবা কোন অটবীপতিই হউন, বা আমাদের সকলের বিবেচনায় উপযুক্ত বলিয়া সমর্থিত অন্য কোন ব্যক্তিই হউন। এই মত অন্য সকলেরই অনুমোদিত, এখন এই বিষয়টি আপনার কেমন লাগে?" যদি সেই উপজাপিত অমাত্য এই প্রকার মত প্রত্যাখ্যান করেন, তাহা হইলে তাহাকে শুচি (অর্থাৎ রাজভক্তিযুক্ত) মনে করা হইবে। ইহার নাম **ধর্ম্মোপধা** (অর্থাৎ ধর্ম্মবিষয়ক কথাদ্বারা ছলনাপূর্ব্বক পরীক্ষণরীতি)।

সেনাপতিকে (রাজা) কোন অপূজ্য ব্যক্তির প্রতি সৎকার প্রদর্শন করিতে বলিবেন, এবং সেনাপতি তাহা করিতে অস্বীকৃত হইলে (তিনি) তাঁহাকে পদচ্যুত করিবেন—এইভাবে (অপমানিত হইয়া সেনাপতি) **সত্রি** দ্বারা (তন্নামক গূঢ়-পুরুষগণদ্বারা) এক একটি অমাত্যের নিকট লোভনীয় অর্থ উপস্থাপিত করিয়া, রাজার বিনাশের জন্য উপজাপিত করিবেন (অর্থাৎ পূর্ব্বোক্ত উপায়ে মতামত জিজ্ঞাসা করিয়া রাজবিনাশে অমাত্যকে প্রবর্ত্তিত করিবেন)। তিনি এইরূপ বলিবেন—"অন্য সকলেরই এই বিষয়ে অনুমোদন আছে। আপনার মত কি?"

সেই অমাত্য এই মত প্রত্যাখ্যান করিলে তাঁহাকে শুচি বলিয়া ধরিতে হইবে। ইহারই নাম **অর্থোপধা** (অর্থাৎ ধনলাভবিষয়ক কথাদ্বারা ছলনাপূর্ব্বক পরীক্ষণরীতি)।

কোন পরিব্রাজিকা (ভিক্ষুকী)—যিনি রাজার অন্তঃপুরে মহিষীগণের বিশ্বাসের পাত্রী ও তাঁহাদের দ্বারা সম্পূজিতা—এক এক জন **মহামাত্রকে** (প্রধান অমাত্যকে) উপজাপিত করিবেন। তিনি এইরূপ বলিবেন—"রাজমহিষী আপনাকে কামনা করেন এবং তিনি আপনার সমাগমের সব উপায়ও স্থির করিয়াছেন। আপনার অনেক অর্থলাভও হইবে।" সেই মহামাত্র যদি এই প্রকার বাক্য প্রত্যাখ্যান করেন, তাহা হইলে তিনি শুচি বলিয়া বিবেচিত হইবেন। ইহারই নাম **কামোপধা** (অর্থাৎ কামবিষয়ক কথাদ্বারা ছলনাপূর্ব্বক পরীক্ষণ-রীতি)।

প্রবহণ (নৌকাবিশেষ বা কর্ণীরথ নামক পাল্‌কী) ব্যবহার করিয়া গোষ্ঠী-কৌতুক সম্পাদন করার জন্য (রাজার বিশ্বাসভাজন) কোন এক অমাত্য অন্যান্য সব অমাত্যকে একত্র মিলিত করিবেন। তন্নিমিত্তক উদ্বেগে রাজা তাঁহাদিগকে (অর্থ ও মান হইতে অপসারিত করিয়া) অবরুদ্ধ করিবেন। রাজাদ্বারা ইতি-পূর্ব্বে অপমানিত ছাত্রবৃত্তিধারী **কাপটিক** নামক গূঢ়পুরুষ সেই অমাত্যগণের মধ্যে যাঁহারা অর্থ ও মান হইতে রাজকর্ত্তৃক চ্যুত হইয়াছেন তাঁহাদের প্রত্যেককে এইভাবে উপজাপিত করিবে—"এই রাজা অসৎ মার্গে প্রবৃত্ত। আমরা তাঁহাকে সহসা হত্যা করিয়া অন্য একজনকে রাজপদে বসাইব। এই বিষয়ে সকলেরই মত আছে, আপনার অভিমত কি?" যে অমাত্য এইরূপ বাক্য প্রত্যাখ্যান করিবেন তাঁহাকে শুচি বলিয়া বুঝিতে হইবে। ইহার নাম **ভয়োপধা** (অর্থাৎ ভয় প্রদর্শনপূর্ব্বক ছলনাদ্বারা চরিত্র-পরীক্ষা)।

এই চারি প্রকার উপধাদ্বারা শোধিত অমাত্যগণের মধ্যে যাঁহারা ধর্ম্মোপধা-বিষয়ে শুদ্ধ বলিয়া পরিজ্ঞাত হইয়াছেন তাঁহাদিগকে **ধর্ম্মস্থীয়** (তৃতীয় অধিকরণ দ্রষ্টব্য) ও **কণ্টকশোধন** (চতুর্থ অধিকরণে দ্রষ্টব্য)-বিষয়ক কার্য্যে নিযুক্ত করিবেন। যাঁহারা অর্থোপধাবিষয়ে শুদ্ধ তাঁহাদিগকে **সমাহর্ত্তা** (রাজকর-সংগ্রহকারী অধ্যক্ষবিশেষ) ও **সন্নিধাতা** (রাজকোষ নিধানকরণে ব্যাপৃত অধ্যক্ষবিশেষ) এই উভয় অধ্যক্ষের ধনসংগ্রহ ও ধননিধানকার্য্যে নিযুক্ত করিবেন। যাঁহারা কামোপধা-বিষয়ে শুদ্ধ তাঁহাদিগকে (রাজার) বাহ্য ও আভ্যন্তর বিহারসাধনভূত স্ত্রীলোক ও মহিষীদিগের রক্ষাকার্য্যে নিযুক্ত করিবেন।

এবং যাঁহারা ভয়োপধাবিষয়ে শুদ্ধ তাঁহাদিগকে (তিনি) নিজ সমীপবর্ত্তী (অর্থাৎ শরীররক্ষাদি) কার্য্যকলাপে নিযুক্ত করিবেন। (কিন্তু,) যাঁহারা উক্ত চারি-প্রকার উপধাবিষয়ে শুদ্ধ বলিয়া সিদ্ধ হইয়াছেন তাঁহাদিগকে (তিনি) **মন্ত্রিপদে** নিযুক্ত করিবেন। আবার যাঁহারা সর্ব্বপ্রকার উপধাবিষয়ে অশুচি বলিয়া সিদ্ধ হইয়াছেন, তাঁহাদিগকে খনি, দ্রব্যবন, হস্তিবন ও নানাপ্রকার কর্ম্মান্তে বা কার-খানায় (অর্থাৎ সেইরূপ শারীর আয়াসবহুল কার্য্যে) নিযুক্ত করিবেন।

পূর্ব্বাচার্য্যগণেরই এইরূপ ব্যবস্থা যে ধর্ম্ম, অর্থ ও কাম এই ত্রিবর্গ ও ভয় —এই চারি প্রকারের উপধাদ্বারা পরীক্ষিত হইয়া শুদ্ধ বলিয়া যে যে অমাত্য সিদ্ধ হইবেন, তাঁহাদিগকে তাঁহাদের শুদ্ধির অনুরূপ নিজ নিজ উপযোগী কার্য্যে রাজা নিয়োজিত করিবেন ॥১॥

কিন্তু, **কৌটিল্যের** এই সিদ্ধান্ত যে, রাজা অমাত্যগণের শৌচ পরীক্ষায় যেন কখনই নিজেকে বা দেবীকে (পট্টমহিষীকে) লক্ষ্য বা বিষয়ীভূত করিবেন না (অর্থাৎ টানিয়া আনিবেন না) ॥২॥

দোষরহিত অমাত্যের উপধাদ্বারা পরীক্ষার্থ বঞ্চনকার্য্যে রাজা কখনও হস্তক্ষেপ করিবেন না, ইহা শুদ্ধ জলকে বিষমিশ্রিত করার ন্যায় অন্যায় কার্য্য হইবে। কারণ, ইহাই অধিকতর সম্ভব যে, একবার কোন অমাত্য (এইপ্রকার ছলনাদির ফলে) দুষ্টবুদ্ধি হইয়া উঠিলে, তাঁহার প্রতীকারের ঔষধ আর পাওয়া যাইবে না ॥৩॥

সত্ত্ববান্ (অমাত্যদিগের) ধৃতিতে অবস্থিত বুদ্ধিকে যদি চারি প্রকার উপধা-দ্বারা কলুষিত করা যায়, তাহা হইলে তাঁহাদের সেই চতুর্বিধা বুদ্ধি (অকল্যাণের) শেষ সীমা পর্য্যন্ত না যাইয়া নিবর্ত্তিত হইবে না (অর্থাৎ সেই অমাত্যেরা তাঁহাদের কলুষিত বুদ্ধির প্রয়োগে রাজার অহিত সাধন করিতেও পারেন) ॥৪॥

অতএব, রাজা উক্ত চতুর্বিধ উপধার আচরণে কোন বাহ্য বস্তুকেই লক্ষ্য করিয়া **সত্রি**-নামক গূঢ়পুরুষদ্বারা অমাত্যগণের শৌচ ও অশৌচ পরীক্ষা করিয়া লইবেন ॥৫॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে উপধাদ্বারা অমাত্যগণের শৌচাশৌচ পরীক্ষা-নামক দশম অধ্যায় সমাপ্ত।

একাদশ অধ্যায়

৭ম প্রকরণ—গূঢ়পুরুষদিগের নিয়োগ

(রাজা) প্রাগুক্ত প্রকরণে বর্ণিত উপধা-চতুষ্টয়দ্বারা অমাত্যবর্গের শুদ্ধতা উপলব্ধি করিয়া গূঢ়পুরুষদিগকে নিযুক্ত করিবেন। এই গূঢ়পুরুষ বা গুপ্তচরগণ নানাবিধ হইতে পারে, যথা—(১) **কাপটিক** (কপটবৃত্তি ছাত্র), (২) **উদাস্থিত** (উদাসীন সন্ন্যাসী), (৩) **গৃহপতিক** (কর্ত্তৃভূত গৃহস্থ), (৪) **বৈদেহক** (বণিক্) ও (৫) **তাপসের** (তপস্যাকারীর) বেষধারী এবং (৬) **সত্রী** (নানাশাস্ত্রের অধ্যয়নকারী বলিয়া পরিচিত গুপ্তচর), (৭) **তীক্ষ্ণ** (শরীর-নিরপেক্ষ অতিসাহসী ব্যক্তি), (৮) **রসদ** (বিষপ্রদায়ী লোক) ও (৯) **ভিক্ষুকী** (পরিব্রাজিকা—প্রভৃতি)।

অন্যের ছিদ্রজ্ঞাতা, প্রগল্‌ভ ছাত্রবেষী জনকে কাপটিক বলা হয়। তাহাকে অনেক ধন ও সম্মানদ্বারা উৎসাহিত করিয়া রাজমন্ত্রী (অর্থাৎ প্রধান অমাত্য) এইরূপ বলিবেন—"রাজাকে ও আমাকে সর্ব্ববিষয়ে প্রমাণভূত মনে করিয়া তুমি যাহার (অর্থাৎ যে সব অমাত্যাদির) যাহা অকুশল (অন্যায় কার্য্য) দেখিবে, তাহা তখনই আমাদিগকে জানাইবে।"

প্রাজ্ঞ ও শুচিযুক্ত, (কিন্তু,) প্রব্রজ্যা বা সন্ন্যাস হইতে চ্যুত (মতান্তরে, সন্ন্যাসে দীক্ষিত) ব্যক্তিকে উদাস্থিত বলা হয়। প্রচুর নগদ টাকা ও অনেক শিষ্য লইয়া এই ব্যক্তি বার্ত্তাকর্ম্মের জন্য নির্দ্ধারিত ভূমিতে যাইয়া (শিষ্যগণদ্বারা) বার্ত্তাকর্ম্ম (অর্থাৎ কৃষি, বাণিজ্য ও পশুপালন-কর্ম্ম) করাইবে। সেই বার্ত্তাকর্ম্মলব্ধ আমদানীদ্বারা সর্ব্বপ্রকার প্রব্রজিতদিগের (অর্থাৎ বৌদ্ধ-জৈন-পাশুপতাদি সন্ন্যাসীদিগের) গ্রাসাচ্ছাদন ও নিবাসের ব্যবস্থা করিবে। এইপ্রকার (গ্রাসাচ্ছাদন ও নিবাসের) বৃত্তি যাহারা কামনা করে তাহাদিগকে (এই উদাস্থিত) উপজাপিত করিবে (অর্থাৎ ফুসলাইয়া স্ববশে রাখিবে) এবং এইরূপ বলিবে—"তোমরা পরিগৃহীত (বৌদ্ধাদি-) বেষেই রাজার প্রয়োজন অনুষ্ঠান করিবে, এবং ভক্ত (ধান্যাদি) ও বেতনের সময় উপস্থিত হইলে আমার নিকট আসিবে।" সর্ব্বপ্রকার প্রব্রজিতেরা তাহাদের নিজ নিজ বর্গকে উপজাপিত করিয়া নিজ বশে রাখিবে।

কৃষিবৃত্তিতে ক্ষয়প্রাপ্ত (দরিদ্র) অথচ প্রজ্ঞা ও শৌচযুক্ত কর্ষককে গৃহপতি-ব্যঞ্জন বলা হয়। এই ব্যক্তি কৃষিকর্ম্মের জন্য নির্দ্দিষ্ট ভূমিতে যাইয়া উদাস্থিত-

নামক গূঢ়পুরুষের মতই পূর্ব্ববৎ কার্য্য করিবে (অর্থাৎ গ্রাসাচ্ছাদন ও নিবাসের ব্যবস্থাপূর্ব্বক অন্যান্য কর্ষকবেষধারী পুরুষদিগকে স্ববশে রাখিবে)।

বাণিজ্যবৃত্তিতে ক্ষয়প্রাপ্ত (দরিদ্র), অথচ প্রজ্ঞা ও শৌচযুক্ত বাণিজককে বৈদেহকব্যঞ্জন বলা হয়। এই ব্যক্তি বাণিজ্যকর্ম্মের জন্য নির্দ্দিষ্ট ভূমিতে যাইয়া পূর্ব্ববৎ সমান কার্য্য করিবে (অর্থাৎ উক্তরূপ ব্যবহারদ্বারা অন্যান্য বাণিজকবেষধারী পুরুষদিগকে স্ববশে রাখিবে)।

মুণ্ডিতমস্তক (বৌদ্ধভিক্ষুক ও ক্ষপণকাদি) বা জটাধারীর (শৈবপাশুপতাদির) বেষে অবস্থানকারী ব্যক্তি যদি নিজের জীবিকার জন্য রাজকার্য্য করিতে কামনা করে, তাহা হইলে তাহাকে তাপসব্যঞ্জন বলা হয়। সেই ব্যক্তি নগরের নিকটে (উপকণ্ঠে) বহুসংখ্যক মুণ্ড ও জটিল. শিষ্যগণসহ বাস করিয়া শাক বা তৃণমুষ্টি একমাস বা দুইমাস অন্তর প্রকাশ্যভাবে খাইবে (যেন লোকেরা তাহাকে নিরাহার তাপস বলিয়াই জানিতে পারে, কিন্তু, সে গোপনভাবে অভীষ্ট আহার্য্য দ্রব্য খাইতে পারিবে এবং পূর্ব্বোক্ত বৈদেহকব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষের শিষ্যেরা এই তাপসব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষকে তদীয় **সমিদ্ধযোগের** জন্য (অর্থাৎ তাঁহার তপস্যা-প্রভাবে অন্যকে ধনাদি দ্বারা সমৃদ্ধিযুক্ত করিতে পারেন—এই হেতু) তাঁহাকে খুব পূজা সৎকার দেখাইবে। এবং এই তাপসের শিষ্যেরা এইরূপ আবেদন করিবে —"এই সিদ্ধ পুরুষটি **সামেধিক** অর্থাৎ তিনি ভাবী সম্পত্তি প্রভৃতির কথা সকলকে বলিয়া দিতে পারেন।" সমেধা অর্থাৎ ভবিষ্যৎ সম্পদ্‌বিষয়ে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করার অভিলাষে তৎসমীপে আগত ব্যক্তিদিগের অঙ্গস্থ চিহ্নাদি পরিদর্শন করিয়া, (মতান্তরে, শুভাশুভপ্রতিপাদক জ্যোতিষাঙ্গবিদ্যাদ্বারা) ও শিষ্যগণের (নেত্রবিলাসাদি) ইঙ্গিত বুঝিয়া, তিনি (সেই সামেধিক তাপস) তাহাদিগের নিজকুলে নিষ্পন্ন কার্য্যাদির **আদেশ** জানাইবেন অর্থাৎ তাহা ব্যক্ত করিবেন। আবার (প্রশ্নকর্ত্তার) কার্য্যলাভের অল্পতা, তাহার গৃহে অগ্নিদাহ ও চোরভয়ের সম্ভাবনাবিষয়ও (তিনি) বলিবেন, এবং **দূষ্য** বা রাজদ্বেষকারীর বধ, রাজসন্তোষে বৃহৎ দান, বিদেশে সম্ভূত বৃত্তান্তের জ্ঞান, 'তোমার অদ্য বা আগামীকল্য এই প্রকার ঘটনা ঘটিবে' অথবা 'অদ্য বা কল্য রাজা তোমার সম্বন্ধে এইরূপ বিধান করিবেন' ইত্যাদি বিষয়সমূহ (প্রশ্নোত্তরে) ব্যক্ত করিবেন।

এই তাপসের সেই আদেশবাক্য গূঢ় সত্রীরা যাথার্থ্যে পরিণত করিবে (অর্থাৎ তাপসের আদিষ্ট অগ্নিদাহাদি ঘটাইয়া তাপসের কথার যথাযথত্ব প্রমাণিত করিবে)।

যদি প্রশ্নকর্ত্তারা সত্ত্ব, প্রজ্ঞা ও বাগ্মিত্বশক্তিসম্পন্ন হয়েন, তাহা হইলে তাঁহা-দিগকে রাজার নিকট হইতে সম্ভাব্য (ধনলাভাদি) ও মন্ত্রীর সহিত সংযোগের কথাও আদেশরূপে বলিয়া দিবেন। (মন্ত্রীর সহিত সাক্ষাৎকার ঘটিলে) সেই মন্ত্রী ও তাঁহাদিগের (সত্ত্ব-প্রজ্ঞাদির অনুরূপ) বৃত্তি ও কর্ম্ম পরিকল্পনা-বিষয়ে যত্নবান্ হইবেন। যাহারা (কাপটিকাদি গূঢ়পুরুষ হইতে পরিজ্ঞাত) কোন কারণবশতঃ ক্রুদ্ধ বলিয়া বিজ্ঞাত, তাহাদিগকে (মন্ত্রী) অর্থ ও সম্মানদ্বারা শান্ত করিবেন। আর যাহারা অকারণে ক্রুদ্ধ ও রাজার দ্বেষকারী তাহাদিগকে (তিনি) গোপনে বধ করাইবেন।

অর্থ ও সম্মানদ্বারা রাজকর্তৃক পূজিত গূঢ়পুরুষগণ (অমাত্যাদি) রাজোপজীবী-দিগের শৌচ পরীক্ষা করিয়া জানিবে। কাপটিকাদি পাঁচ প্রকার গূঢ়পুরুষদিগকে **সংস্থ**-নামে প্রকীর্ত্তিত করা হয়। (রাজপ্রয়োজনে তাহারা একস্থানে অবস্থান করিয়াই গুপ্তচরের কার্য্য করে বলিয়া ইহাদের নাম সংস্থ) ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে গূঢ়পুরুষের উৎপত্তি নামক একাদশ অধ্যায় সমাপ্ত।

দ্বাদশ অধ্যায়

৮ম প্রকরণ—**গূঢ়পুরুষদিগের প্রণিধি বা কার্য্যে ব্যাপৃতি**

যাহারা রাজার সহিত সম্বন্ধযুক্ত বলিযা তাঁহার অবশ্যপোষ্য, তাহারা যদি সামুদ্রিকাদি **লক্ষণশাস্ত্র, অঙ্গবিদ্যা** (শিক্ষাব্যাকরণাদি ষড়ঙ্গশাস্ত্র, অথবা অঙ্গপরিদর্শনদ্বারা শুভাশুভ-জ্ঞাপনবিদ্যা), **জম্ভকবিদ্যা** (বশীকরণ ও অন্তর্দ্ধানা-দিবিদ্যা—ইন্দ্রহত এক দানবের নাম ছিল জম্ভক), **ইন্দ্রজালবিদ্যা, আশ্রমধর্ম্ম** (মন্বাদিশাস্ত্রে প্রতিপাদিত আশ্রমধর্ম্ম), **নিমিত্ত বা** শকুনশাস্ত্র ও **অন্তরচক্রবিদ্যা** (নানাদিকে শকুনিকূজন হইলে ইহার ফলাফল কি হইতে পারে তদ্‌বিজ্ঞাপক শাকুনশাস্ত্রান্তর্ভুক্ত অধ্যায়বিশেষের নাম অন্তরচক্র—বরাহমিহিরকৃত বৃহৎসংহিতা-গ্রন্থের ৮৭তম অধ্যায় দ্রষ্টব্য)—প্রভৃতি এবং অন্যান্য সংসক্তশাস্ত্রের, (যথা—কামশাস্ত্র ও ইহার সহিত সম্পৃক্ত গীতবাদ্যাদিশাস্ত্রের) অধ্যয়নকারী হয়, তাহা হইলে তাহাদিগকে **সত্রী** বলা হইয়া থাকে।

যাহারা নিজ জনপদে শরীরনিরপেক্ষ হইয়া নিজের শৌর্য্যে নির্ভর করিয়া

হস্তী বা (ব্যাঘ্রাদি হিংস্রজন্তুর সহিত দ্রব্যলাভের লোভে যুদ্ধাদি করে তাহাদিগকে **তীক্ষ্ণ** বলা হয়।

যাহারা আত্মীয়-স্বজনের প্রতি স্নেহ-বিহীন, অত্যন্ত ক্রূরস্বভাব ও অলস (অনুৎসাহী) তাহাদিগকে **রসদ** বলা যায় (রস বা বিষপ্রয়োগ করিতেও তাহারা সংকোচ বোধ করে না, এইজন্যই তাহাদের এইপ্রকার নাম)।

জীবিকার ভোগার্থিনী দরিদ্র, প্রগল্‌ভ বিধবা ব্রাহ্মণী যদি রাজন্তঃপুরে সৎকার লাভ করিয়া (প্রায়শঃ) মহামাত্রগণের কুলে বা গৃহে যাতায়াত করে, তাহা হইলে তাহাকে **পরিব্রাজিকা** (অর্থাৎ তদ্রূপিণী গুপ্তচর) বলা যায়। এই ভাবে **মুণ্ডা** (বৌদ্ধভিক্ষুকী) ও **বৃষলী** (শূদ্রা) নামে পরিচিতাদিগকেও বুঝিতে হইবে। এই পর্য্যন্ত **সঞ্চার**-নামে আখ্যাত সত্রিপ্রভৃতির লক্ষণ বলা হইল (তাহারা সর্ব্বত্র সঞ্চরণ করিয়া রাজপ্রয়োজনে চার বা গুপ্তবার্ত্তা সংগ্রহ করে বলিয়া তাহাদের এই সঞ্চার নাম)। রাজা তদীয় নিজ রাজ্যে উক্ত সঞ্চার-নামক গূঢ়পুরুষদিগকে, তাহাদিগের ভক্তি (রাজ-ভক্তি) ও সামর্থ্য (কার্য্য-সম্পাদনপটুতা) পর্য্যালোচনা করিয়া, এবং সকলের বিশ্বসনীয় তাহাদিগের দেশ, বেষ, শিল্প, ভাষা ও আভিজাত্যের ছলনা নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিয়া, নিম্নলিখিত অষ্টাদশ **মহামাত্র** (মহামাত্য বা তীর্থ)-গণের উপর চার সংগ্রহে নিযুক্ত করিবেন। এই অষ্টাদশ মহামাত্রের নাম—যথা, (১) **মন্ত্রী** (প্রধান অমাত্য), (২) **পুরোহিত** (রাজপুরোহিত), (৩) **সেনাপতি** (সেনাবিভাগের প্রধান অমাত্য ; মতান্তরে, মহাসেনানায়ক), (৪) **যুবরাজ** (যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত রাজপুত্র), (৫) **দৌবারিক** (রাজকুলের প্রধান প্রতিহারী), (৬) **অন্তর্ব্বংশিক** (অন্তঃপুরাধিকৃত প্রধানপুরুষ), (৭) **প্রশাস্তা** (কারাগারের প্রশাসনকারী, এই তালিকার এই শব্দটির স্থানে মহাভারতে 'কারাগারাধিকারী' ও রামায়ণে 'বন্ধনা-গারাধিকৃত' শব্দের প্রয়োগ দেখা যায়), (৮) **সমাহর্ত্তা** (রাজকরাদির সংগ্রহকারী প্রধান অধ্যক্ষ), (৯) **সন্নিধাতা** (রাজভাণ্ডারে সঞ্চিত ধনাদির নিধানকারী), (১০) **প্রদেষ্টা** (কণ্টকশোধনাধিকৃত ফৌজদারীর প্রধান বিচারক), (১১) **নায়ক** (কেহ কেহ শব্দটি দ্বারা সেনানায়ক বুঝেন। অষ্টাদশ তীর্থের তালিকায় রামায়ণ ও মহাভারতে এই স্থানে নগরাধ্যক্ষ শব্দের ব্যবহার দেখা যায়। তবে কি শব্দটির পাঠ মূলে **নাগরিক** হইবে ?), (১২) **পৌরব্যবহারিক** (পুরবাসী-দিগের ব্যবহার বা আইন প্রয়োগ-সম্বন্ধে আদালতের প্রধান বিচারক, অর্থাৎ ধর্ম্মাধ্যক্ষ), (১৩) **কার্ম্মান্তিক** (কর্ম্মান্ত বা খনি ও অন্যান্য কারখানার প্রধান

পর্য্যবেক্ষক), (১৪) **মন্ত্রিপরিষদধ্যক্ষ** (অর্থাৎ যিনি অমাত্যপরিষদের অধ্যক্ষ বা সভাধ্যক্ষ), (১৫) **দণ্ডপাল** (সেনারক্ষার অধিপতি), (১৬) **দুর্গপাল** (দুর্গরক্ষার প্রধান পর্য্যবেক্ষক), (১৭) **অন্তপাল** (রাজ্য-সীমারক্ষক), (১৮) **আটবিক** (অটবীপাল)।

(মন্ত্রি প্রভৃতি অষ্টাদশ) মহামাত্যদিগের বাহ্য সমাচার, তীক্ষ্ণ-নামক সঞ্চারেরা তাঁহাদিগের ছত্র, ভৃঙ্গার, ব্যজন, পাদুকা, আসন, যান ও (অশ্বাদি) বাহনাদির উপগ্রহণদ্বারা সেবাপরায়ণ হইয়া সব সমাচার জানিয়া লইবে এবং সত্ত্রীরা সেই সমাচার সংস্থদিগের নিকট নিবেদন করিবে।

তাঁহাদিগের আভ্যন্তর সমাচার, রসদ নামক সঞ্চারেরা—**পাচক আরালিক** (পক্বভক্ষ্যকার বা পক্বমাংসাদি বিক্রেতা), **স্নানকারক, সংবাহক** (অঙ্গমর্দ্দক), **আস্তরক** (শয্যার আস্তরণকারী), **কল্পক** (নাপিত), **প্রসাধক** (প্রসাধন বা অলঙ্কারাদি বিধানকারী) ও **জলহারকের** বেষধারী হইয়া, এবং **কুব্জ, বামন, কিরাত, মূক** (বোবা), **বধির, জড়** (বোকা) ও **অন্ধের** বেষধারী হইয়া এবং **নট** (অভিনেতা), **নর্ত্তক, গায়ন** (গানকারী), **বাদক** (বাদ্যকারী), **বাগ্‌জীবন** (পুরাবৃত্তের কথক, অথবা নানারূপ কৌশলময় শব্দাদি উচ্চারণ করিয়া তামাসা প্রদর্শনকারী) ও **কুশীলব** (লঙ্ঘনপ্লবনাদিদ্বারা উপজীবিকাকারী খেলক বা চারণ) সাজিয়া এবং স্ত্রীলোকেরাও (অর্থাৎ যে স্ত্রী-লোকেরা গুপ্তচরের কার্য্যে নিযুক্ত তাহারাও) সব সংবাদ জানিয়া লইবে এবং ভিক্ষুকীরা (রসদাদিদ্বারা বিজ্ঞাত) সেই আভ্যন্তর সংবাদ সংস্থদিগের নিকট অর্পণ করিবে।

সংস্থদিগের শিষ্যেরা তাহাদের (রচিত) সাংকেতিক লিপিসংযোগে তাহাদের পরিজ্ঞাত চারসমূহ (রাজসমীপে) সঞ্চারিত বা প্রেরিত করিবে। (কিন্তু সর্তকতা এইভাবে অবলম্বন করিতে হইবে) যেন সংস্থেরা বা সঞ্চারীরা নিজেদের মধ্যেই একে অন্যকে চিনিতে না পারে (কারণ, তাহা হইলে তাহারা একের প্রাপ্ত সমাচারই নিজেরও প্রাপ্ত বলিয়া জানাইয়া রাজাকে বঞ্চিত করিতে সমর্থ হইয়া রাজ-প্রয়োজন নষ্ট করিতে পারে)।

যদি (অমাত্যাদির অন্তঃপুরে) ভিক্ষুকীদের প্রবেশ নিষিদ্ধ থাকে, তাহা হইলে দ্বারপালেরা পরম্পরায় (অর্থাৎ প্রথম দ্বারপাল দ্বিতীয়কে, দ্বিতীয়টি তৃতীয়কে—এইভাবে) ভিতরের সংগৃহীত চার বা গুপ্তসমাচার বাহির করিয়া ফেলিবে (অর্থাৎ রাজান্তিকে প্রেরণার্থ সংস্থদিগের নিকট অর্পণ করিবে) ;—

(এই উপায় অবলম্বিত না হইতে পারিলে) অন্তঃপুরের পরিচারকদিগের মাতা বা পিতা সাজিয়া গূঢ়পুরুষেরা সমাচার বাহির করিবে ; অথবা, (অন্তঃপুরস্থ রমণীদিগের কেশসংস্কারাদি) শিল্পকর্ম্মের রচয়িত্রীরা কিংবা গানকারিণীরা বা অন্যপ্রকার দাসীজনেরা সমাচার বাহির করিবে ; অথবা (ভিতরের অন্যান্য গূঢ়পুরুষেরা গানরচনা, শ্লোকরচনা, (সাংকেতিক) বাদ্যবাদন ও ভাণ্ডদ্রব্যের সহিত লুক্কায়িত লেখ বা অন্যপ্রকারের **সংকেত** প্রকাশদ্বারা সমাচার বাহির করিবে। অথবা (গূঢ়পুরুষেরা) দীর্ঘকালের রোগ বা উন্মাদের ছলনা করিয়া, কিংবা (ভিতরে) অগ্নি লাগাইয়া ও বিষদান করিয়া (সংভ্রম উপস্থিত হইলে) দৃঢ়ভাবে সেইস্থানের সব সমাচার লইয়া বাহিরে নির্গত হইয়া আসিবে।

তিনজন গূঢ়পুরুষ (কোন সমাচার সম্বন্ধে) সমান কথা বলিলে তাহা বিশ্বাসযোগ্য বলিয়া গৃহীত হইবে। বার বারই যদি তাহারা পরস্পরবিরোধী সমাচার আনয়ন করে, তাহা হইলে তাহাদিগকে গোপনে দণ্ড দিতে হইবে, অথবা কার্য্য হইতে বিতাড়িত করা হইবে।

(উক্ত গূঢ়পুরুষগণ ছাড়াও) কণ্টকশোধন-নামক অধিকরণে উক্ত **অপসর্প** বা গূঢ়পুরুষগণকে এইভাবে নিযুক্ত করিতে হইবে, যেন তাহারা শত্রুদিগের রাজ্যেও তাহাদের নিকট হইতে বেতন পাওয়ার ব্যবস্থা করিয়া সেখানেই (তাহাদিগের সেবার্থ) বাস করিবে। তাহা হইলেই তাহারা সেখান হইতে অনায়াসে গুপ্ত সমাচার বাহির করিয়া পাঠাইতে পারিবে। এইরূপ গূঢ়পুরুষদিগকে **উভয়বেতন** বলা হয় (যেহেতু, তাহারা বিজিগীষু ও তাঁহার শত্রু—এই উভয়ের নিকট হইতে বেতনগ্রাহী হয়)।

(রাজা) উভয়বেতন গূঢ়পুরুষদিগকে নিযুক্ত করার সময়ে তাহাদিগের স্ত্রী ও পুত্রদিগকে নিজ অধীনে রাখিবেন এবং শত্রুদ্বারা প্রেরিত উভয়বেতন চরদিগকেও উত্তমরূপে জানিয়া রাখিবেন এবং তাহাদের শুদ্ধিসম্বন্ধে জ্ঞাতব্য বিষয় তৎপ্রকার চরদ্বারাই (অর্থাৎ উভয়বেতন চরদ্বারাই) জানিবেন ॥১॥

এইভাবে (রাজা) **শত্রু, মিত্র, মধ্যম ও উদাসীন** রাজাদিগের উপর ও তাঁহাদিগের '(মন্ত্রি-সেনাপতি প্রভৃতি) অষ্টাদশ **তীর্থ** বা মহামাত্রদিগের উপর গুপ্তচর নিযুক্ত করিবেন ॥২॥

(সেই শত্রু প্রভৃতির) গৃহমধ্যে গুপ্তচরের কার্য্য সম্পাদন করিবার জন্য (তিনি) **কুব্জ, বামন ও নপুংসক,** শিল্পজ্ঞ স্ত্রীলোক, বোবা ও অন্য নানাবিধ **ম্লেচ্ছজাতীয়** পুরুষদিগকে নিযুক্ত করিবেন ॥৩॥

(তিনি তাঁহাদিগের দুর্গসমূহে চারসংগ্রহের জন্য) বণিক্ (বা বৈদেহকব্যঞ্জন) পুরুষদিগকে, দুর্গসীমায় সিদ্ধ তাপসদিগকে (বা তাপসব্যঞ্জনদিগকে), রাষ্ট্রে বা জনপদে কর্ষক (বা গৃহপতিব্যঞ্জন) ও উদাস্থিতদিগকে এবং তাঁহাদিগের জনপদ-সীমাতে **ব্রজবাসীদিগকে** (গোপালকদিগকে) সংস্থ-নামক গূঢ়পুরুষরূপে নিযুক্ত করিবেন ॥৪॥

(তিনি) শত্রুদিগের কার্য্যকলাপ জানিবার জন্য তাহাদিগের বনে, ক্ষিপ্রকারী বনচর, (বৌদ্ধজৈনাদি সম্প্রদায়ভুক্ত) **শ্রমণ** ও আটবিক প্রভৃতিকে চারশ্রেণীরূপে নিযুক্ত করিবেন ॥৫॥

এই প্রকারে (তিনি) শত্রুর নিযুক্ত তাদৃশ **অগূঢ়** বা অচ্ছন্ন বেষাদিধারী সঞ্চারী ও সংস্থ-নামক গূঢ়পুরুষদিগকে তজ্জাতীয় অন্য গূঢ়পুরুষদ্বারা জানিয়া লইবেন ॥৬॥

যে **রাষ্ট্রমুখ্যেরা** অকৃত্য (অর্থাৎ লাভবশতঃ শত্রুর পক্ষে যোগদানে বিমুখ), তাঁহাদিগকে (রাজা), (শত্রুরাজ্যের) কৃত্যদিগকে (অর্থাৎ উপজাপ প্রভৃতিদ্বারা যাঁহাদিগকে তাঁহার স্ববশে আনিবার সম্ভাবনা আছে তাঁহাদিগকে) স্বপক্ষে আনিবার উপায় বুঝাইয়া দিয়া, শত্রুর অপসর্প বা গুপ্তচরদিগের প্রবৃত্তি বা বৃত্তান্ত অবগত হওয়ার জন্য রাষ্ট্রসীমাতে (বাস) করাইবেন ॥৭॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক নামক প্রথম অধিকরণে
গূঢ়পুরুষ-প্রণিধি-নামক দ্বাদশ অধ্যায় সমাপ্ত।

ত্রয়োদশ অধ্যায়

৯ম প্রকরণ—**স্বরাজ্যে কৃত্যপক্ষ ও অকৃত্যপক্ষের রক্ষণ**

(রাজার নিজের রাজ্যস্থিত যে সমস্ত অতুষ্ট প্রজা শত্রুর উপজাপবশতঃ ভেদ্য হইতে পারে তাহারা **কৃত্য,** এবং যে সমস্ত তুষ্ট প্রজারা সেরূপ হইতে পারে না তাহারা **অকৃত্য**—এই দুই প্রকার প্রজাকে কি ভাবে রক্ষা করা যায়—তাহাই এই প্রকরণে নির্ণীত হইয়াছে।) (মন্ত্রি-প্রভৃতি) মহামাত্যদিগের উপর অপসর্পণ বা গুপ্তচরের কার্য্যের ব্যবস্থা করিয়া (রাজা) পুরবাসী ও জনপদবাসীদিগের উপরও অপসর্পণের ব্যবস্থা করিবেন (অর্থাৎ তাঁহার প্রতি প্রজাদিগের

অনুরাগ ও অপরাগের বিষয় গোপনে জানিবার জন্য গূঢ়পুরুষদিগকে নিযুক্ত করিবেন)।

সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষেরা পরস্পরের মধ্যে কলহ উপস্থাপিত করিয়া তীর্থস্থান, সভাগৃহ, (খাদ্য পানীয়াদির) গৃহ (অর্থাৎ দোকান), পূগ (বা দলবদ্ধ কর্ম্মকর-সমূহ) ও অন্যান্য জনসঙ্ঘে নিম্নলিখিতভাবে বিবাদ উত্থাপন করিবে, যথা—"(কেবল) শুনাই গিয়াছে যে, এই রাজা সর্ব্বপ্রকার-গুণসম্পন্ন। কিন্তু তাঁহার কোন গুণই লক্ষ্য করা যায় না। বরং তিনি পৌর ও জানপদদিগকে দণ্ড দিয়া ও তাহাদের উপর কর বসাইয়া পীড়িত করেন।"

উক্ত তীর্থাদি স্থানে যাহারা (উপরি উক্ত রাজনিন্দার) অনুমোদন করিবে, তাহাদিগকে ও প্রথম নিন্দককে অন্য একজন সত্রী নিম্নোক্ত ভাবে বারণ করিবে। সে তাহাদিগকে এইরূপ বলিবে—"**মাৎস্যন্যায়ে** অভিভূত হইয়া (অর্থাৎ বৃহৎ বৃহৎ মৎস্য যেমন ক্ষুদ্র মৎস্যগুলিকে গিলিয়া খায়, তেমন অরাজকতার অবস্থায় সবলেরা দুর্ব্বলকে সংপীড়িত করে—এই অবস্থায় পতিত হইয়া) প্রজারা বৈবস্বত মনুকে নিজেদের রাজা নির্ব্বাচিত করিয়াছিল। এবং তাহারা এইরূপ নিয়ম করিল যে, রাজা তাহাদের নিকট হইতে ধান্যের ষষ্ঠাংশ ও পণ্যের (বিক্রয়-দ্রব্যের) দশমাংশ ও **হিরণ্য** (নগদ টাকা) ভাগধেয় বা কররূপে পাইবেন। এই ভাগধেয় ভৃতিরূপে পাইয়া রাজারা প্রজাদিগের যোগ ও ক্ষেমের ভার বহন করেন। তাহাদের উপর প্রযোজ্য দণ্ড ও কর তাহাদিগের পাপ নষ্ট করে এবং তাহাদিগের যোগ ও ক্ষেমের সাধক হয়। এই কারণে (অর্থাৎ রক্ষা-কার্য্যের-ভৃতিরূপে ভাগধেয় এবং দণ্ড ও কর রাজার প্রাপ্য বলিয়া), আরণ্যক ঋষিরাও তাহাদিগের উঞ্ছ (বা কণায় কণায় সংগৃহীত ধান্যাদি) হইতেও ষষ্ঠাংশ রাজাকে প্রদান করেন, (এবং তাঁহারা ভাবেন যে,) 'ইহা সেই রাজার জন্য **ভাগধেয়** বা কর, যিনি আমাদিগকে রক্ষা করেন'। রাজারা **ইন্দ্র** ও **যমস্থানীয়,** কারণ, তাঁহারা প্রত্যক্ষেই (প্রজাদিগের) অনুগ্রহ ও নিগ্রহ করিয়া থাকেন। এই রাজাদিগকে যে অবমাননা করে, তাহাকে দৈব দণ্ডও স্পর্শ করিয়া থাকে। অতএব; রাজাদিগকে কখনই অবমানিত করা উচিত নহে। এই প্রকার যুক্তিদ্বারা (সেই সত্রী রাজনিন্দক) নীচ লোকদিগকে বারণ করিবে"।

(সত্রী গূঢ়পুরুষেরা) সব কিংবদন্তী বা জনশ্রুতি জানিবে। (প্রজাদিগের মধ্যে) যাহারা জীবিকা-নির্ব্বাহের জন্য রাজার দত্ত ধান্য, পশু ও হিরণ্যের উপর নির্ভর করে, অথবা, যাহারা এই সমস্ত দ্রব্য রাজাকে তাঁহার বিপদ ও সম্পদের

সময়ে প্রদান করিয়া তাঁহার উপকার করে, অথবা যাহারা রাজার প্রতি কুপিত তদীয় বান্ধব বা জনপদকে সেই কোপ হইতে নিবর্ত্তিত করে, অথবা যাহারা রাজার অমিত্র ও **আটবিককে** (অটবীপালকে) শত্রুভাব হইতে নিবারিত করে, তাহাদের তুষ্টভাব ও অতুষ্টভাব মুণ্ড ও জটিলের বেষধারী গুপ্তচরেরা জানিবে।

যাহারা রাজার প্রতি তুষ্টভাবাপন্ন তাহাদিগকে (রাজা) অত্যধিকভাবে সৎকার প্রদর্শন করিবেন। আর, যাহারা তাঁহার প্রতি অতুষ্ট বা অপ্রসন্ন তাহাদের তুষ্টির জন্য (তিনি) তাহাদিগকে অর্থদান ও সাম বা সান্ত্ববাদদ্বারা প্রসাদিত বা সন্তুষ্ট করিবেন। অথবা, (তিনি) তাহাদিগকে (অর্থাৎ অতুষ্ট-জনদিগকে) পরস্পর হইতে (ভেদনীতির প্রয়োগ দ্বারা) ভিন্ন করাইবেন এবং তাহারা যাহাতে সামন্ত, আটবিক, রাজকুলসম্ভূত ব্যক্তি ও **অবরুদ্ধ** রাজপুত্রাদির উপর **উপজাপ** (ভেদ) চালাইতে না পারে, তজ্জন্য তাহাদিগকে সেই সামন্তাদি হইতেও ভিন্ন করাইবেন। ইহাতেও যদি তাহারা অতুষ্টই থাকিয়া যায়, তাহা হইলে (রাজা) তাহাদিগকে দণ্ড ও কর সাধনবিষয়ক অধিকারে নিযুক্ত করিয়া, তাহাদিগের উপর জনপদের বিদ্বেষ উৎপাদন করাইবেন। এইভাবে তাহারা জনপদের বিদ্বেষ-ভাজন হইয়া উঠিলে, (তিনি) তাহাদিগকে গুপ্তহত্যা দ্বারা বা জনপদের (অর্থাৎ জানপদজনের) কোপোৎপাদনদ্বারা দমিত করিবেন। পাছে বা (এই অতুষ্টজনেরা) শত্রুর পক্ষভূত আশ্রয়স্থল হইয়া পড়ে—এই ভয়ে, তাহাদিগের স্ত্রী-পুত্রের রক্ষাভার নিজের উপর লইয়া, (রাজা) তাহাদিগকে আকরের **কর্ম্মান্ত** সমূহে (কারখানাগুলিতে) নিযুক্ত করিয়া তথায় বাস করাইবেন। প্রজাবর্গের মধ্যে যাহারা ক্রুদ্ধ-স্বভাব, লোভী, ভীত ও অবমানিত তাহারাই শত্রুর কৃত্য বা ভেদ্য হইতে পারে (অর্থাৎ তাহারাই শত্রুর উপজাপে পড়িয়া তাহার বশগামী হইতে পারে)।

কার্ত্তান্তিক (দৈবজ্ঞ), **নৈমিত্তিক** (শুভাশুভ-শকুনজ্ঞতা), ও **মৌহূর্ত্তিকের** (ত্রিকালজ্ঞ জ্যোতিষিকের) বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা উক্ত ক্রুদ্ধাদি অতুষ্ট-জনদিগের পরস্পরের মধ্যে স্থাপিত সম্বন্ধ ও শত্রুর সহিত আবদ্ধ সম্বন্ধ বিষয়ের সব তথ্য জানিবে।

তুষ্টদিগকে (রাজা) অর্থদান ও সম্মানপ্রদর্শন দ্বারা সৎকৃত করিবেন। এবং (তিনি) অতুষ্টদিগকে (অবস্থা-ভেদে) সাম, দান, ভেদ ও দণ্ড এই উপায়-চতুষ্টয় দ্বারা বশে রাখিবেন।

এই ভাবে নীতিবিৎ রাজা নিজ রাজ্যে কৃত্য (অতুষ্ট অর্থাৎ শত্রুর ভেদ্য) ও অকৃত্য (তুষ্ট অর্থাৎ শত্রুর অভেদ্য) প্রধান (মুখ্য) ও ক্ষুদ্রক (অমুখ্য) পুরুষদিগকে শত্রু-প্রযোজ্য উপজাপ (বা ভেদ) হইতে রক্ষা করিবেন ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে স্বরাজ্যে কৃত্যপক্ষ ও অকৃত্যপক্ষের রক্ষণ-নামক ত্রয়োদশ অধ্যায় সমাপ্ত।

চতুর্দ্দশ অধ্যায়

১০ম প্রকরণ—**শত্রুরাজ্যে কৃত্যপক্ষ ও অকৃত্যপক্ষের সংগ্রহ**

(রাজার) স্বরাজ্যে কৃত্য (অতুষ্ট) ও অকৃত্য (তুষ্ট) পক্ষের পুরুষদিগের সংগ্রহ (পূর্ব্ব অধ্যায়ে) ব্যাখ্যাত হইয়াছে। সম্প্রতি (তাঁহার) শত্রুর রাজ্যে কৃত্য ও অকৃত্যপক্ষের লোকদিগের সংগ্রহ (বা স্বায়ত্তীকরণের বিষয়) নিরূপিত হইবে।

(পূর্ব্ব অধ্যায়ে ক্রুদ্ধাদি কৃত্যচতুষ্টয়ের বিষয় বলা হইয়াছে,) তন্মধ্যে কাহারা কাহারা **ক্রুদ্ধবর্গে** অন্তর্ভুক্ত হইতে পারে তাহা এখন বলা হইতেছে :— (১) (রাজা) যাহাকে অর্থদানের প্রতিশ্রুতি দিয়াও তাহা না দিয়া বঞ্চিত করিয়াছেন, সে ব্যক্তি ; (২) কোন শিল্পবিষয়ে বা উপকারজনক কার্য্যে সমানভাবে দুইজন কার্য্যকারীর মধ্যে যে অন্যতর ব্যক্তিকে অবমানিত করা হইয়াছে, সে ব্যক্তি ; (৩) যাহাকে রাজার প্রিয়জনেরা রাজকুলে প্রবেশ-বিষয়ে অবরুদ্ধ বা প্রতিষিদ্ধ করিয়াছেন, সে ব্যক্তি ; (৪) যাহাকে ডাকিয়া আনিয়া পরাজিত বা তিরস্কৃত করা হইয়াছে (মতান্তরে, যাহাকে সমাহ্বয়ে অর্থাৎ দ্যূতক্রীড়াদিতে ডাকাইয়া হৃতধন করা হইয়াছে), সে ব্যক্তি ; (৫) (রাজাদেশে) সুদীর্ঘকালস্থায়ী প্রবাসজনিত দুঃখে যে উপতাপযুক্ত হইয়াছে, সে ব্যক্তি ; (৬) যে (উৎকোচাদি দিয়া) অনেক ব্যয় করিয়াও নিজ কার্য্য উদ্ধার করিতে পারে নাই, সে ব্যক্তি ; (৭) যাহাকে নিজ ধর্ম্ম বা আচারানুসারে কার্য্য করিতে বা নিজের দায়ভাগ পাইতে মানা করা হইয়াছে, সে ব্যক্তি ; (৮) যাহাকে সম্মানের পদ ও অধিকার বা নিয়োগপদ হইতে ভ্রষ্ট করা হইয়াছে, সে ব্যক্তি ; (৯) যাহাকে (রাজার) স্বকুলসম্ভূত লোকেরা (গুণের

অপলাপ দ্বারা) অপ্রকাশিত রাখিয়াছে (অর্থাৎ যাহার খ্যাতি চাপিয়া রাখিয়াছে), সে ব্যক্তি; (১০) যাহার স্ত্রীকে বলাৎকার-সহকারে ধর্ষণ করা হইয়াছে, সে ব্যক্তি; (১১) যাহাকে কারারুদ্ধ করা হইয়াছে, সে ব্যক্তি; (১২) (বিনা বিচারে) যাহাকে পরের কথা শুনিয়াই দণ্ডিত করা হইয়াছে, সে ব্যক্তি; (১৩) মিথ্যা যুক্তিদ্বারা যাহাকে সৎকর্ম্মচারণে নিবারিত করা হইয়াছে, সে ব্যক্তি; (১৪) যাহার সর্ব্বস্ব অপহরণ করা হইয়াছে, সে ব্যক্তি; (১৫) যাহার কার্য্য বাঁধিয়া দিয়া অর্থাৎ যাহাকে কার্য্য-বিষয়ে অযথা নিয়ন্ত্রিত করিয়া ক্লেশ দেওয়া হইয়াছে, সে ব্যক্তি; এবং (১৬) যাহার (পুত্রাদি) বান্ধবজনকে স্বদেশ হইতে নিষ্কাসিত করা হইয়াছে, সে ব্যক্তি। উক্ত ব্যক্তিরাই ক্রুদ্ধবর্গে অন্তর্ভুক্ত হইতে পারে (এবং তাহারাই শত্রুদ্বারা সহজে কৃত্য হইতে পারে)।

সম্প্রতি যাহারা **ভীতবর্গে** অন্তর্ভুক্ত হইতে পারে, তাহাদের কথা বলা হইতেছে ঃ—(১) যে ব্যক্তি (নৃশংস কর্ম্মাদি করিয়া) নিজেকে দূষিত করিয়াছে; (২) যে ব্যক্তিকে (কোন বিষয়ে) অপমানাদি দ্বারা অত্যাচারিত করা হইয়াছে; (৩) যে ব্যক্তির পাপকর্ম্ম (নিন্দার্থ) প্রকাশ করিয়া দেওয়া হইয়াছে; (৪) যে ব্যক্তি সমান দোষকারীর উপর দণ্ড পতিত হইতে দেখিয়া উদ্বিগ্ন হইয়াছে; (৫) যে ব্যক্তি অন্যের ভূমি জোর করিয়া নিজ অধিকারভুক্ত করিয়াছে; (৬) যে ব্যক্তিকে দণ্ডদ্বারা উপহত বা কর্শিত করা হইয়াছে, (৭) যে ব্যক্তি সর্ব্বপ্রকার অধিকরণের (রাজকার্য্য বিভাগের) অধিকারে অবস্থিত; (৮) যে ব্যক্তি সহসা অনেক অর্থ সঞ্চয় করিতে পারিয়াছে; (৯) যে ব্যক্তি রাজকুলের লোকদিগকে (নিজ স্বার্থের জন্য) আশ্রয় করিয়াছে; (১০) যে ব্যক্তিকে রাজা দ্বেষ করিয়া থাকেন (অর্থাৎ রাজা যাহার প্রতি অনুগ্রহ-দৃষ্টি রাখেন না); এবং (১১) যে ব্যক্তি রাজাকে দ্বেষ করিয়া থাকে। এই প্রকার ব্যক্তিরাই ভীতবর্গে অন্তর্ভুক্ত হইতে পারে (এবং তাহারাই শত্রুদ্বারা সহজে কৃত্য বা ভেদ্য হইতে পারে)।

সম্প্রতি **লুব্ধবর্গে** অন্তর্ভুক্ত লোকদিগের কথা বলা হইতেছে ঃ—(১) যে ব্যক্তির সমস্ত অর্থাদি বৈভব ক্ষয়প্রাপ্ত হইয়া গিয়াছে; (২) যাহার ধনসম্পত্তি অত্যধিকভাবে (রাজকর্তৃক দণ্ডকররূপে) গৃহীত হইয়াছে; (৩) যে ব্যক্তি কদর্য্য বা কৃপণ; (৪) যে ব্যক্তি (স্ত্রীপানাদিরূপ) ব্যসনে আসক্ত; এবং (৫) যে ব্যক্তি জীবনের অনপেক্ষী কর্ম্মদ্বারা (ধনাদিনিমিত্ত ব্যবহার বা কারবারাদি

ক্রিয়াতে তৎপর)। এই প্রকার ব্যক্তিরাই লুব্ধবর্গে অন্তর্ভুক্ত হইতে পারে (এবং তাহারাই শত্রুদ্বারা কৃত্য বা ভেদ্য হইতে পারে)।

এখন **মানিবর্গে** অন্তর্ভুক্ত লোকদিগের কথা বলা হইতেছে:—(১) যে ব্যক্তি নিজেকে অত্যন্ত (বিদ্বান্ বা শূরাদিরূপে) বড় বলিয়া মনে করে; (২) যে ব্যক্তি নিজের প্রতি অন্যের সম্মান কামনা করে; (৩) যে ব্যক্তি নিজ শত্রুর প্রতি অন্যের প্রদর্শিত পূজা সহিতে পারে না; (৪) যে ব্যক্তি নীচজন-দ্বারা প্রোৎসাহিত হইয়া কোন কার্য্যে অভিনিবেশিত হইয়াছে; (৫) যে ব্যক্তি স্বয়ং **তীক্ষ্ণ** অর্থাৎ নিজের জীবনকেও গণনা করে না; (৬) যে ব্যক্তি সাহসিক অর্থাৎ সহসা কোন কার্য্যে বা কোন সাহসের কার্য্যে প্রবৃত্তিশীল; এবং (৭) যে ব্যক্তি ভোগ্যবস্তুর প্রাপ্তিতে অসন্তুষ্ট ('ভাগেন'—পাঠ ধৃত হইলে, নিজের প্রাপ্য ভাগ পাইয়াও অসন্তুষ্ট, এইরূপ ব্যাখ্যা)। এই প্রকার ব্যক্তিরাই মানিবর্গে অন্তর্ভুক্ত হইতে পারে (এবং তাহারাই শত্রুর দ্বারা কৃত্য বা ভেদ্য হইতে পারে)।

এই চারিবর্গের লোকদিগের মধ্যে, কৃত্যপক্ষীয় যে ব্যক্তি যাহা পাইতে অভিলাষী তাহাকে সেই দ্রব্যাদির দানসহকারে রাজা মুণ্ড ও জটিলধারী গূঢ়-পুরুষগণ দ্বারা উপজাপিত করিবেন (অর্থাৎ শত্রু হইতে তাহাদিগকে ভিন্ন করিয়া স্ববশে আনিতে চেষ্টা করিবেন)।

(ক্রুদ্ধবর্গের উপর উপজাপের প্রকার বলা হইতেছে:—) পূর্ব্বোক্ত গূঢ়-পুরুষেরা তাহাদিগকে বলিবে—"প্রমাদী হস্তিপকদ্বারা চালিত মদ-জনিত বিকার বশতঃ প্রমত্ত হস্তী যেমন সম্মুখে যাহা পায় তাহা সবই নষ্ট করে, তেমন এই অন্ধ রাজা রাজনীতিশাস্ত্ররূপ চক্ষু হারাইয়া, (শাস্ত্রজ্ঞানবিহীন) অন্ধ মন্ত্রী-দ্বারা পরিচালিত হইয়া, পুরবাসী ও জনপদবাসীদিগের নাশের জন্যই উদ্যত হইয়াছেন। তাঁহার প্রত্যর্থী শত্রুরাজদিগকে তাঁহার বিরুদ্ধে প্রোৎসাহিত করিয়া তাঁহার অপকার করা যাইতে পারে, অতএব, আপনারা তাঁহার প্রতি প্রকোপ উৎপাদন করুন।" এইরূপ বলিয়া, তাহারা (গূঢ়পুরুষেরা) ক্রুদ্ধবর্গকে উপজাপিত করিবে।

(ভীতবর্গের উপর উপজাপের প্রকার বলা হইতেছে:—) পূর্ব্বোক্ত গূঢ়পুরুষেরা তাহাদিগকে বলিবে—"সর্প যেমন ভীত হইলে যাহার নিকট হইতে ভয়ের আশঙ্কা লক্ষ করে, তাহার উপরই (নিজের) বিষ উদ্গীরণ করে, তেমন এই রাজা আপনাদের দিক হইতে দোষের আশঙ্কা করিয়া আপনাদের উপরই ক্রোধরূপ বিষের উৎসর্গ করিবেন। (অতএব), আপনারা (তাঁহার রাজ্য

ছাড়িয়া) অন্য কোন স্থানে চলিয়া যাউন।" এইরূপ বলিয়া তাহারা (গূঢ়-পুরুষেরা) ভীতবর্গকে উপজাপিত করিবে।

(লুব্ধবর্গের উপর উপজাপের প্রভাব বলা হইতেছে :—) পূর্ব্বোক্ত গূঢ়পুরুষেরা তাহাদিগকে বলিবে—"চণ্ডালদিগের ধেনু যেমন কুক্কুরদিগকেই দুগ্ধ দেয়, ব্রাহ্মণদিগকে নহে, তেমন এই রাজা, যাহারা সত্ত্ব, প্রজ্ঞা ও বাক্যশক্তিহীন সেই সব পুরুষদিগকেই ধনাদি ফল দান করেন, কিন্তু, যাহারা আত্মগুণসম্পদে সমৃদ্ধ তাহাদিগকে তাহা দেন না। কিন্তু অমুক রাজা পুরুষবিশেষদিগকে (অর্থাৎ উপযুক্ত বিশিষ্ট পুরুষদিগকে) বেশ চিনিয়া লইতে পারেন। (অতএব,) আপনারা তাঁহার সেবায় প্রবৃত্ত হউন।" এইরূপ বলিয়া তাহারা (গূঢ়পুরুষেরা) লুব্ধবর্গকে উপজাপিত করিবে।

(মানিবর্গের উপর উপজাপের প্রকার বলা হইতেছে :—) পূর্ব্বোক্ত গূঢ়পুরুষেরা তাহাদিগকে বলিবে—"**চণ্ডাল**দিগের কূপ যেমন চণ্ডাল দিগেরই উপভোগের যোগ্য হইয়া থাকে, অন্য লোকের জন্য নহে, তেমন এই নীচ রাজা নীচজনদিগেরই উপযোগের বা সুখসাধনের যোগ্য, আপনাদের ন্যায় **আর্য্য**দিগের সুখসাধনের জন্য নহে। অমুক রাজা পুরুষবিশেষের তারতম্য বেশ বুঝেন। (অতএব) আপনারা তৎসমীপে চলিয়া যাউন।" এইরূপ বলিয়া—তাহারা (গূঢ়পুরুষেরা) মানিবর্গকে উপজাপিত করিবে (অর্থাৎ তাহাদের রাজা হইতে ভিন্ন করিবার চেষ্টা করিবে)।

যাহারা এই প্রকার উপজাপের ফলে নিজ স্বামী বা রাজা হইতে ভিন্ন হইবার জন্য স্বীকার করিবে, তাহাদিগকে (সত্যশপথাদি) পণকর্ম্মদ্বারা সন্ধিতে আবদ্ধ করিয়া (রাজা) তাহাদিগকে তাহাদের শক্তি পর্য্যালোচনাপূর্ব্বক নিজ নিজ কার্য্যে নিযুক্ত করিবেন, কিন্তু তাহাদিগের উপর দৃষ্টি রাখার জন্য অপসর্প বা গূঢ়পুরুষও নিয়োজিত করিবেন ॥১॥

শত্রুর ভূমিতে যাহারা কৃত্য (অর্থাৎ ভেদযোগ্য,) তাহাদিগকে সাম ও দান এই দুই উপায় দ্বারা (রাজা) লাভ করিবেন, এবং যাহারা অকৃত্য (অর্থাৎ ভেদসাধ্য নহে) তাহাদিগকে ভেদ ও দণ্ড এই উভয় উপায় দ্বারা লাভ করিবেন এবং (তাহাদিগের নিকট) শত্রুরাজার দোষগুলি দেখাইয়া দিবেন ॥২॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে শত্রুরাজ্যে কৃত্য ও অকৃত্যপক্ষের সংগ্রহ নামক চতুর্দ্দশ অধ্যায় সমাপ্ত।

পঞ্চদশ অধ্যায়

১১শ প্রকরণ—**মন্ত্রাধিকার**

স্বদেশে ও পরদেশে কৃত্য ও অকৃত্য পুরুষদিগকে স্ববশে সংগ্রহ করার পর, (বিজিগীষু রাজা) রাজ্যশাসনসম্বন্ধীয় সর্ব্বপ্রকার কার্য্যের আরম্ভ (মন্ত্রণাদ্বারা) বিবেচনা করিবেন। কারণ, সর্ব্ব কার্য্যের আরম্ভই **মন্ত্র**পূর্ব্বক করিতে হয় (অর্থাৎ করণীয় কর্ম্মবিষয়ে পূর্ব্বে মন্ত্রণা করিয়া, পরে তাহা আরম্ভ করিতে হয়)।

মন্ত্রণার স্থান চারিদিকে আবৃত থাকিবে ও সেখান হইতে কোন কথাবার্ত্তার শব্দও বাহিরে নিঃসৃত বা নিষ্ক্রান্ত হইতে পারিবে না, এবং সেই স্থান পক্ষীদিগেরও দৃষ্টিগোচর হইবে না। কারণ, এমনও শুনা যায় যে, শুক ও শারিকারা (রাজার) মন্ত্রণা ভিন্ন বা প্রকাশিত করিয়া দিয়াছে, এবং কুক্কুর ও অন্যান্য নীচ জন্তুরাও তদ্রূপ করিয়াছে। অতএব, (মন্ত্রণাকার্য্যে) নিযুক্ত না হইয়া, কেহই মন্ত্রণাস্থানে যাইতে পারিবে না। যে ব্যক্তি মন্ত্রণার ভেদ বা প্রকাশ করিবে, তাহার উচ্ছেদ করিতে হইবে।

কারণ, দূত, অমাত্য ও স্বয়ং স্বামীর (রাজার) ইঙ্গিত ও আকার হইতেও মন্ত্রভেদ সম্ভবপর হয়।

মানুষের স্বাভাবিক কার্য্যকরণের চেষ্টা হইতে ভিন্নপ্রকার চেষ্টার নাম **ইঙ্গিত**। মানসিক ভাবাদি জানিবার সাধনভূত অঙ্গসংস্থান বা আকৃতিকে **আকার** বলা হয়।

যতক্ষণ মন্ত্রিত কার্য্য সম্পাদনের কাল উপস্থিত না হইবে, ততক্ষণ পর্য্যন্ত ইঙ্গিত ও আকার গোপন করিয়া রাখিতে হইবে; এবং মন্ত্রণাকার্য্যে ব্যাপৃত (অমাত্যাদি) পুরুষদিগকেও মন্ত্রণাভেদের সম্ভাবনা হইতে রক্ষা করিতে হইবে। কারণ, তাঁহাদিগের প্রমাদ (অনবধানতা,) মদ বা মদ্যপানাদিজনিত চিত্তবিকার, নিদ্রিত অবস্থায় প্রলাপ ও কাম (বিষয়াভিলাষ) প্রভৃতি, এবং তাহাদের গর্ব্ব নির্ণীত মন্ত্রপ্রকাশে সহায়তা করে। (গৃহভিত্তিমধ্যে) প্রচ্ছন্ন থাকিয়া শ্রোতা, ও (মূর্খাদি বলিয়া) অবজ্ঞাত লোকও গুপ্ত মন্ত্র প্রকাশ করিয়া দিতে পারে। (অতএব,) রাজা (প্রমাদাদি হইতে) মন্ত্র রক্ষা করিবেন।

যেহেতু, **মন্ত্রভেদ** (অর্থাৎ মন্ত্রের আদেশকালেই প্রকাশ) রাজার ও তাঁহার আযুক্ত পুরুষদিগের (অর্থাৎ মন্ত্রাধিকারাদিতে নিযুক্ত রাজপাদোপ-

বৈগণের) যোগ ও ক্ষেমের নাশ করিয়া থাকে। অতএব, আচার্য্য **ভারদ্বাজের** (দ্রোণচার্য্যের) মতে, রাজার পক্ষে একাকীই মন্ত্রবিচার করা উচিত (অর্থাৎ রাজা মন্ত্রীকেও তাহা জানিতে দিবেন না)। কারণ, মন্ত্রীদিগেরও নিজ নিজ মন্ত্রী থাকে (অর্থাৎ নিজ মন্ত্রণাসহায়কদিগের সহিত মন্ত্রীরাও মন্ত্রণার আলাপ করিতে পারেন)। আবার, সেই মন্ত্রীদিগেরও অন্য মন্ত্রী থাকে। (কাজেই,) এই মন্ত্রিপরম্পরার (মন্ত্রণার) ফলে, তাঁহারা মন্ত্র প্রকাশিত করিয়া ফেলেন।

অতএব, বিজিগীষু রাজার চিকীর্ষিত কোন কর্ম্মই অন্যেরা যেন না জানিতে পারে। কেবল যাহারা সেই কর্ম্ম সম্পাদন করিবে, তাহারাই সেই কর্ম্ম আরব্ধ হইলে জানিবে, অথবা সেই কর্ম্ম সমাপ্ত হইলে জানিবে ॥১॥

(কিন্তু, আচার্য্য **বিশালাক্ষ** এইরূপ মনে করেন যে, একাকী কাহারও মন্ত্রবিচারদ্বারা মন্ত্রের সিদ্ধি ঘটে না (অর্থাৎ রাজা একাকী মন্ত্র বিচার করিবেন না)। কারণ, রাজকার্য্য **প্রত্যক্ষ, পরোক্ষ ও অনুমান** প্রমাণের উপরই নির্ভর করে (অর্থাৎ রাজকার্য্য সহায়সাধ্য)। যে সব (মন্ত্রাদি) বিষয়ের সম্যক্ উপলব্ধি হয় নাই তাহার জ্ঞান, জ্ঞাত বিষয়ের নিশ্চয়বলদ্বারা দৃঢ়ীকরণ, কোন বিষয়ে দ্বৈধীভাব উপস্থিত হইলে সেই সংশয়ের ছেদন, এবং কোন বিষয়ের একাংশের উপলব্ধি হইতে অবশিষ্টাংশের অনুমান—এই সব কার্য্য মন্ত্রিগণের দ্বারা সাধ্য।)

অতএব, (রাজা) জ্ঞানবৃদ্ধগণের সহিত মন্ত্রণা করিতে বসিবেন। তিনি কাহাকেও অবজ্ঞা করিবেন না এবং সকলেরই মত শ্রবণ করিবেন। বালকের বাক্যও যদি যুক্তিমৎ হয়, তাহা হইলে পণ্ডিতজন তাহাও স্বীকার করেন ॥২॥

পারাশরেরা (অর্থাৎ আচার্য্য পরাশরের মতাবলম্বীরা) বলেন যে, (বিশালাক্ষোক্ত মতানুসারে) কেবল মন্ত্রের জ্ঞানই সম্ভাবিত হয়, কিন্তু, মন্ত্ররক্ষা ঘটে না। তাঁহার (রাজার) যে কার্য্য অভিপ্রেত, সেই কার্য্যের তুল্য অন্য কোন কার্য্যের কথা (উত্থাপন করিয়া) (তিনি) মন্ত্রীদিগকে জিজ্ঞাসা করিবেন— "এই কার্য্য (পূর্ব্বে) এইরূপ ভাবে করা হইয়াছিল; (আচ্ছা) যদি ইহা (এখন) এইরূপভাবে দাঁড়ায়, তাহা হইলে কি ভাবে ইহা করা উচিত হইবে?" এইভাবে জিজ্ঞাসিত হইলে মন্ত্রীরা যেমন বলিবেন (রাজা) তেমনই তাহা করিবেন। এইরূপ করা হইলে, মন্ত্রের জ্ঞানও হইল, মন্ত্রের সংবরণ বা গোপনও হইল।

(কিন্তু,) আচার্য্য **পিশুনের** (নারদের) মতে এই উপদেশ গ্রাহ্য হইতে পারে না। কারণ, (তাঁহার মতে) প্রকারান্তরে উপস্থাপিত কোন সংঘটিত বা অসংঘটিত বিষয় জিজ্ঞাসিত হইলে, মন্ত্রীরা তৎসম্বন্ধে (নিজদিগকে রাজার অবিশ্বস্ত মনে ভাবিয়া) অনাদর-সহকারে আলাপ করিবেন ; অথবা তাহা প্রকাশ করিয়া ফেলিবেন। ইহা দোষের কথা বটে ; অতএব, যে-যে কার্য্য যাঁহারা (অনুষ্ঠানপটু বলিয়া রাজার) অভিমত ব্যক্তি, তাঁহাদিগের সহিত (তিনি) মন্ত্রণা করিবেন। তাঁহাদের সহিত মন্ত্রণা করিলে রাজার পক্ষে মন্ত্রবুদ্ধি ও মন্ত্রগুপ্তি—এই উভয়ই লব্ধ হইতে পারে।

(কিন্তু,) **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিযুক্ত মনে করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) উক্তরূপ মন্ত্রণাকার্য্যের ব্যবস্থা করা হইলে, অনবস্থা দোষ আপতিত হইবে (অর্থাৎ মন্ত্রণার বিষয়ীভূত কর্ম্মের বহুত্ববশতঃ অধিক সংখ্যক মন্ত্রীর প্রয়োজন হইবে—এবং তাঁহাদের প্রত্যেকের সঙ্গে মন্ত্রণার ব্যবস্থা কখনই সম্ভবপর নহে)। তিন বা চারিজন মন্ত্রীর সঙ্গেই রাজা মন্ত্রণা করিবেন। কারণ, একজন মন্ত্রীর সহিত মন্ত্রণা করিলে রাজা কষ্টনির্দ্ধার্য্য বিষয় উপস্থিত হইলে (অর্থাৎ কার্য্যসঙ্কট উপস্থিত হইলে), কার্য্যনিশ্চয় করিতে পারিবেন না। মন্ত্রী একজন হইলে, তিনি প্রতিদ্বন্দ্বিরহিত হইয়া স্বেচ্ছায় কার্য্য চালাইতে পারেন। দুইজন মন্ত্রীর সহিত মন্ত্রণা করিলে, তাঁহারা উভয়ে একমত হইয়া রাজাকে আপন বশে আনিতে পারেন। এবং তাঁহারা পরস্পর বিপরীত মতাবলম্বী হইলে, রাজার (কার্য্যহানি) ঘটাইতে পারেন। তিন বা চারিজন মন্ত্রী থাকিলে, সেরূপ কোন মহান্ দোষ নিয়তই উৎপন্ন হয় না, হইলেও তাহা অনেক কষ্টে ঘটে (অর্থাৎ হঠাৎ ঘটে না)। এবং (মন্ত্রণার বিষয়ীভূত কর্ম্মও) উপপত্তিযুক্ত হয় (অর্থাৎ অবাধে তাহা সম্পন্ন হয়)। এই সংখ্যার (অর্থাৎ চারিজনের) অধিক মন্ত্রী থাকিলে, অর্থ বা বিষয়ের নিশ্চয়নিরূপণ অতি ক্লেশে সম্পন্ন হইতে পারে, অথবা মন্ত্রও অতি ক্লেশে রক্ষিত হইতে পারে।

দেশ, কাল ও কার্য্যের বশে, (রাজা) এক বা দুইটি মন্ত্রীর সহিতও মন্ত্রণা করিতে পারেন, অথবা নিজের সামর্থ্যানুসারে একাকীও মন্ত্রবিচার করিতে পারেন।

মন্ত্র পঞ্চাঙ্গ-বিশিষ্ট, (অর্থাৎ মন্ত্রের অঙ্গ পাঁচটি) যথা—(১) কার্য্যের আরম্ভ করার উপায় (অর্থাৎ যথা—স্বরাজ্যে দুর্গাদি নির্ম্মাণবিষয়ে এবং পররাজ্যে সন্ধিবিগ্রহ ও দূতাদি প্রেরণবিষয়ে), (২) পুরুষ বা কার্য্যকুশল লোকজন ও রত্ন

স্বর্ণাদি দ্রব্যসম্পত্তি, (৩) (কার্য্যনিষ্পাদনের উপযোগী) দেশ ও কালের বিভাগ বিচারণ, (৪) কার্য্যমধ্যে বিঘ্নাদি উপস্থিত হইলে, তাহার প্রতীকার বা প্রশমনের চিন্তা, এবং (৫) কার্য্যসিদ্ধিবিষয়ক বিবেচনা (অর্থাৎ কার্য্যের ফলে—ক্ষয়, স্থান বা বৃদ্ধির কোনটা ঘটিবে—তচ্চিন্তা)। (রাজা) মন্ত্রিগণের প্রত্যেককে পৃথক্‌ভাবেও মত জিজ্ঞাসা করিতে পারেন এবং তাঁহাদিগকে একত্র মিলিত করিয়াও সমস্ত মন্ত্রীদিগকেও জিজ্ঞাসা করিতে পারেন। তাঁহাদিগের মত-বিভিন্নতাও যুক্তিপূর্ব্বক বুঝিয়া লইবেন। অর্থ বা বিষয়ের নিশ্চয় বা মতনির্দ্ধারণ পাইয়া, (তিনি) তাহা কার্য্যে পরিণত করিতে সময় অতিক্রান্ত হইতে দিবেন না। রাজার পক্ষে কোন বিষয়ে মন্ত্রণাও দীর্ঘকাল পর্য্যন্ত করা উচিত নহে। যাহাদের সম্বন্ধে (রাজাকে) কোনপ্রকার অপকার করিতে হইতে পারে, তাহাদের পক্ষভুক্ত লোকদিগের সহিতও (তিনি) কোনরূপ মন্ত্রণা করিবেন না।

(ইতিপূর্ব্বে কৌটিল্যের মতে চারিজনের অধিক মন্ত্রী নিযুক্ত করা রাজার উচিত নহে ইহা বলা হইয়াছে—তাঁহারা, কিন্তু রাজার ধী-সচিব বা মতি-সচিব। সম্প্রতি কর্ম্ম-সচিবগণের সংখ্যা বিচারিত হইতেছে এবং তাহাদের দ্বারা রচিত যে অমাত্যপরিষৎ, তাহাকেই সম্ভবতঃ মন্ত্রিপরিষৎ, এই পারিভাষিক নাম দেওয়া হইয়াছে। সে যাহা হউক—) **মানব**দিগের অর্থাৎ মনুশিষ্যদিগের মতে রাজা দ্বাদশ জন অমাত্য লইয়া **মন্ত্রিপরিষৎ** গঠিত করিবেন। **বার্হস্পত্য**দিগের অর্থাৎ বৃহস্পতি-শিষ্যদিগের মতে এই পরিষদের অমাত্য সংখ্যা ষোল হইবে। **ঔশনস**দিগের অর্থাৎ শুক্রাচার্যের শিষ্যদিগের মতে এই সংখ্যা হইবে বিংশতি। (কিন্তু,) **কৌটিল্যে**র মত এই যে, (কার্য্যানুষ্ঠানকারী আযুক্ত পুরুষদিগের) সামর্থ্য অনুসারে এই সংখ্যা নির্দ্দিষ্ট করা উচিত হইবে। অমাত্যগণ (অর্থাৎ এই কর্ম্ম-সচিবগণ) রাজার স্বপক্ষগত ও পরপক্ষগত কার্য্যের অনুষ্ঠানবিষয়ক চিন্তা করিবেন। (রাজা) যে কর্ম্ম আরব্ধ হয় নাই তাহার আরম্ভ, যাহা আরব্ধ হইয়াছে তাহার অনুষ্ঠান, যাহা অনুষ্ঠিত হইয়াছে তাহারও বিশেষ-সম্পাদন এবং তৎ তৎ কর্ম্মের অনুষ্ঠানে অধিকৃত পুরুষদিগের নিয়োগ সম্বন্ধে প্রকর্ষসাধন (অর্থাৎ তাহাদের গুণবত্তাদি-বিচার) করাইবেন। যে অমাত্যেরা (রাজার) সন্নিধানে আছেন তাঁহাদিগের সহিত মিলিত হইয়া (রাজা) কার্য্য দেখিবেন, এবং যাঁহারা নিকটে নাই তাঁহাদিগের সহিত পত্রপ্রেরণ দ্বারা মন্ত্রণা করিবেন। **ইন্দ্রের** মন্ত্রিপরিষৎ এক সহস্র ঋষি লইয়া গঠিত ছিল এবং তিনি (ইন্দ্র) তাঁহাদিগকে দিয়া কার্য্য পরিদর্শন করাইতেন বলিয়া তাঁহারা

তাঁহার চক্ষুর্ভূত ছিলেন। সেই জন্যই এই দ্বিনয়ন দেবতাকে **সহস্রাক্ষ** অর্থাৎ (সহস্রনেত্র-সমন্বিত) বলিয়া পণ্ডিতেরা বর্ণনা করিয়া থাকেন।

কোন **আত্যয়িক** কার্য্য (অর্থাৎ শীঘ্র করণীয় সমস্যাপূর্ণ কঠিন কার্য্য) উপস্থিত হইলে, রাজা পূর্ব্বোক্ত মন্ত্রিগণকে (মতিসচিবদিগকে) ও **মন্ত্রি-পরিষৎ**কে (অর্থাৎ কর্ম্মসচিবদিগের সভ্যগণকে) একত্রে ডাকাইয়া সর্ব্ব বিষয় তাঁহাদিগকে বলিবেন। সেই সভায় বহুসংখ্যক সচিবেরা যাহা করিতে মত দিবেন, অথবা, (অল্পসংখ্যক সচিবেরাও) যাহা কার্য্যসিদ্ধিকর উপায় বলিয়া নির্দ্ধারিত করিবেন, (রাজা) তাহাই করিবেন।

এই প্রকার কার্য্যকারী রাজার গুহ্য (মন্ত্রাদি) বিষয় অন্য লোকেরা জানিতে পারিবে না, বরং তিনিই অন্যের (বা শত্রুর) ছিদ্র বা দোষ জানিতে পারিবেন। কচ্ছপ যেমন নিজ অঙ্গগুলিকে সঙ্কুচিত করিয়া রাখে, রাজাও তাঁহার গোপনীয় বিষয় লুকাইয়া রাখিবেন (অর্থাৎ তাঁহার আন্তরিক ভাব অন্যকে জানিতে দিবেন না) ॥১॥

যেমন কোন **অশ্রোত্রিয়** (বেদবিদ্যারহিত) ব্রাহ্মণ সজ্জনের শ্রাদ্ধ ভোগ করিবার যোগ্য নহেন, তেমন যে মন্ত্রী (রাজনীতি) শাস্ত্রের অর্থ বা অভিপ্রায় কখনও শুনেন নাই (ও জানেন নাই) তিনিও মন্ত্রণাবিষয়ক কথা শুনিবার যোগ্য নহেন ॥২॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে
মন্ত্রাধিকার-নামক পঞ্চদশ অধ্যায় সমাপ্ত।

ষোড়শ অধ্যায়

১২শ প্রকরণ—**দূতপ্রণিধি**

মন্ত্রণার বিষয় নির্দ্ধারিত হইলে পরই দূতপ্রেষণ কার্য্য বিবেচিত হওয়া উচিত। দূত তিন প্রকারের হইতে পারে—যে দূত পূর্ব্বোক্ত সর্ব্বপ্রকার অমাত্য-গুণযুক্ত, তাহাকে **নিসৃষ্টার্থ** দূত বলা হয়; যে দূতের সেই সব গুণের এক চতুর্থাংশ কম থাকিবে, তাহাকে **পরিমিতার্থ** দূত বলা হয়; আর যে দূতের সেই সব গুণের অর্দ্ধাংশ কম থাকিবে, তাহাকে **শাসনহর** দূত বলা হয়।

দূত তখনই শত্রুরাজার দেশে প্রস্থান করিবেন, যখন তিনি দেখিবেন যে, তাঁহার যান, (অশ্বাদি) বাহন, (কর্ম্মকরাদি) পুরুষ ও তাঁহার (শয্যাস্তরণ প্রভৃতি) সরঞ্জাম সবই সম্যগ্‌ভাবে ব্যবস্থিত হইয়াছে। "শত্রুরাজার নিকট স্ব-স্বামীর শাসন এইভাবে বলিতে হইবে; শত্রু রাজা তৎসম্পর্কে এইরূপ বলিবেন; তাঁহার প্রতি এইরূপ উত্তর দিতে হইবে; তাঁহাকে এইভাবে নিজের বশে আনিতে হইবে"—এবং জাতীয় বিষয় উত্তমরূপে বুঝিয়া শুনিয়া দূত পরদেশে গমন করিবেন। তাঁহাকে (শত্রুর) **অটবীপাল, অন্তপাল, পুরমুখ্য** ও **রাষ্ট্রমুখ্য**দিগের সহিত বন্ধুত্ব স্থাপন করিতে হইবে। দূত নিজ (প্রভুর) ও শত্রুর অর্থাৎ উভয়ের সৈন্যনিবেশস্থান, যুদ্ধ করার যোগ্য ভূমি ও যুদ্ধ হইতে অপসরণের অনুকূল ভূমি (তুলনা করিয়া) অবেক্ষণ করিবেন। (দূত) আরও উপলব্ধি করিবেন, (শত্রুর) দুর্গ ও জনপদের ইয়ত্তা কতখানি, ও (তদীয় রাজ্যে) (সুবর্ণ-মণ্যাদির উৎপত্তিজনিত) সার দ্রব্য কত আছে, (লোকের) বৃত্তি ব' জীবিকার্জ্জনের উপায় কেমন আছে, (রাজ্যের) রক্ষাকার্য্য কেমন বিহিত আছে, এবং (রাজা ও রাজ্যের) ছিদ্র বা দো:ষজনিত রন্ধ্র কতটা আছে। (দূত) শত্রুর **অধিষ্ঠানে** (রাজধানীতে) তাঁহার অনুমতি লইয়া প্রবেশ করিবেন।

প্রাণের আশঙ্কা দৃষ্ট হইলেও, (দূত) নিজ প্রভুর দ্বারা যথাকথিত শাসন বা বার্ত্তা (শত্রুরাজার নিকট) উপস্থাপিত করিবেন। শত্রুরাজা যদি (দূতসমাগমে) নিজ কথায়, মুখে ও নয়নে প্রসন্নতার ভাব ব্যক্ত করেন, দূতের বাক্য সমাদর-পূর্ব্বক শুনেন, (দূতের প্রভুর) কুশলাদি ইষ্টসম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করেন, (প্রভুর) গুণকথা বলিলে তাহাতে আসক্তি প্রদর্শন করেন, নিজ সমীপে (দূতকে) আসন প্রদান করেন ও তাহাকে সম্মান প্রদর্শন করেন, ইষ্টকার্য্যে অর্থাৎ উৎসব বা (ভোজনাদিতে) দূতকে স্মরণ করেন এবং দূতের দৌত্যে বিশ্বাস করেন, তাহা হইলে এই সব লক্ষণ দেখিয়া তিনি বুঝিবেন যে, সেই শত্রুরাজা তুষ্ট অবস্থায় আছেন। ইহার বিপরীত লক্ষণ দেখিলে তাঁহাকে অতুষ্ট বলিয়া বিবেচনা করিবেন। এই প্রকার অতুষ্ট রাজাকে দূত এইরূপ বলিবেন—"আপনি ও অন্য সকল রাজারাই **দূতমুখ** অর্থাৎ দূতের মুখেই নিজ কথা অপর রাজাকে শুনান। এই হেতু দূতগণের উপর শস্ত্র উত্তোলিত হইলেও তাঁহারা (নিজ নিজ প্রভুদ্বারা) যাহা উক্ত হইয়াছে তাহাই ব্যক্ত করিয়া বলিবেন। দূতগণের মধ্যে যদি কেহ **অন্তাবসায়ী** বা চণ্ডালজাতীয়ও হয়েন, তথাপি তাঁহারা বধ্য নহেন। আর

ব্রাহ্মণ জাতীয় দূতগণের ত কথাই নাই। (আমার প্রযুক্ত বাক্য আমার নহে)—পরের বাক্য ইহা। ইহাই দূতের ধর্ম্ম।”

বিদায় না পাওয়া পর্য্যন্ত (দূত) পরাধিষ্ঠানেই বাস করিবেন এবং শত্রুর পূজা বা সৎকার পাইলে গর্ব্ব অনুভব করিবেন না। শত্রুসকাশে থাকা সময়ে (তিনি) নিজকে বলবান্ মনে করিবেন না; তাঁহার বাক্য অনভিমত হইলেও তাহা (তিনি) সহ্য করিবেন; (সেখানে) স্ত্রীলোকের সঙ্গ বা মদ্যাদিপান (তিনি) বর্জ্জন করিবেন; (তিনি) একাকী শয়ন করিবেন, কারণ, এমনও দেখা যায় যে, সুপ্ত ও মদমত্ত ব্যক্তি (নিদ্রা ও মত্ততার অবস্থায়) নিজের মনোভাব প্রলাপ-সহকারে ব্যক্ত করিয়া ফেলে। (দূত) **তাপসব্যঞ্জন** (তাপসের বেষধারী) ও **বৈদেহকব্যঞ্জন** (বণিকের বেষধারী) গূঢ়পুরুষগণ দ্বারা শত্রুরাজার কৃত্যপক্ষে (এই অধিকরণের ১৪শ অধ্যায় দ্রষ্টব্য) উপজাপ বা ভেদসাধন কার্য্য, অকৃত্যপক্ষের উপর (তীক্ষ্ণরসদাদি) গূঢ়পুরুষের নিয়োগ এবং (অমাত্যাদি) প্রকৃতিবর্গের স্বপ্রভুর উপর অনুরাগ ও বিরাগ, ও তাঁহাদের দোষরূপ ছিদ্র—এই সমস্ত বিষয় জানিয়া লইবেন। অথবা, সেই তাপসব্যঞ্জন ও বৈদেহকব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষদিগের শিষ্যগণ দ্বারা ও চিকিৎসকবেষধারী ও **পাষণ্ড**-বেষধারী পুরুষগণ দ্বারা কিংবা **উভয়বেতন**-নামক গূঢ়পুরুষ দ্বারা (অর্থাৎ যে-সব গুপ্তচরেরা স্ব ও পররাজার বেতনভোগী হইয়া কার্য্য করে তাহাদিগের দ্বারা) শত্রুর আচরণ জানিয়া লইবেন। যদি এই সব গূঢ়পুরুষদিগের কাহারও সঙ্গে কথাবার্ত্তা করার সম্ভাবনা উপস্থিত না হয়, তাহা হইলে (তিনি) ভিক্ষুক, (মদ-) মত্ত, উন্মত্ত ও সুপ্ত ব্যক্তিদিগের প্রলাপ দ্বারা, কিংবা (তীর্থ ও আশ্রমাদি) পুণ্যস্থান ও দেবালয়ে গূঢ়পুরুষ দ্বারা, এবং (ভিত্তিতে প্রদর্শিত) চিত্র ও বিশেষ অক্ষর লেখার সংজ্ঞা দ্বারা শত্রুর সব সমাচার উপলব্ধি করিবেন। উপলব্ধ বৃত্তান্তানুসারে (তিনি) উপজাপ বা ভেদরূপ উপায় অবলম্বন করিবেন। শত্রুরাজ দ্বারা জিজ্ঞাসিত হইলেও (তিনি) নিজ রাজার (অমাত্যাদি) প্রকৃতির ইয়ত্তা বা ঠিক অবস্থা প্রকাশ করিবেন না। “আপনি (নিজেই) সব জানেন”—এইরূপ (তিনি) বলিবেন। অথবা (তিনি তাহাতে সন্তুষ্ট না হইলে) (দূত) ততখানি বলিবেন, যাহাতে তাঁহার দৌত্যকার্য্য সিদ্ধিলাভ করিতে পারে (অর্থাৎ সমগ্র কথা বলিবেন না)।

কার্য্য সিদ্ধ হইয়া গেলেও যদি শত্রুরাজা তাঁহাকে উপরোধ করেন অর্থাৎ ফিরিয়া যাইতে অনুমতি না দেন, তাহা হইলে তিনি (দূত) উপরোধের কারণ

নিম্নলিখিত ভাবে মনে মনে ভাবিবেন—"তবে কি এই রাজা আমার নিজ প্রভুর কোন আসন্ন বিপদ দেখিয়া আমাকে উপরুদ্ধ রাখিতেছেন; অথবা, তিনি (আমার প্রত্যাবর্ত্তনের পূর্ব্বেই) তাঁহার নিজের কোন ব্যসন বা বিপদের প্রতীকার করিবার ইচ্ছা করিয়া, অথবা, (তদীয় মিত্রভূত) **পার্ষ্ণিগ্রাহ** রাজাকেও (সেই পার্ষ্ণিগ্রাহের মিত্রভূত) **আসার**-নামক রাজাকে আমার নিজ প্রভুর বিরুদ্ধে উত্তোজিত করিবার ইচ্ছা করিয়া, কিংবা আমার প্রভুর রাজ্যে (অমাত্যাদি প্রকৃতিজনের মধ্যে) **অন্তঃকোপ** অর্থাৎ আভ্যন্তরীণ স্বামিদ্রোহ, বা কোন **আটবিক** রাজাকে তাঁহার বিরুদ্ধে যুদ্ধে উত্তোজিত করিবার ইচ্ছা করিয়া, অথবা আমার প্রভুর মিত্ররাজাকে বা তদীয় **আক্রন্দ** (পৃষ্ঠমিত্র) রাজাকে হনন করিবার ইচ্ছা করিয়া, অথবা তাঁহার শত্রু হইতে সম্ভাব্যমান নিজের উপর কোন বিগ্রহ বা যুদ্ধ, নিজ রাজ্যের অন্তঃকোপ, বা নিজ আটবিক রাজার কোপ প্রতীকার করিবার ইচ্ছা করিয়া, অথবা আমার নিজ প্রভুর সুখোপনত অভিযানকাল নষ্ট করিবার ইচ্ছা করিয়া অথবা (যুদ্ধসময়ে উপযোগী) নিজের শস্য, কুপ্য ও পণ্যের সংগ্রহ, দুর্গসংস্কার কর্ম্ম, বা নিজ সৈন্যের বৃদ্ধি করিবার ইচ্ছা করিয়া, অথবা নিজের সৈন্যসমূহের ব্যায়ামের যোগ্য দেশ ও কালের জন্য আকাঙ্ক্ষা করিয়া, অথবা নিজের উপর আপতিত কোন পরিভব বা অনাদর ও প্রমদ বা প্রীতির জন্য, অথবা আমার প্রভুর সহিত সংসর্গের সাতত্য-প্রার্থী হইয়া (অথবা তেমন সংসর্গে দোষোৎপত্তির কথা জানাইবার উদ্দেশ্য করিয়া) আমাকে উপরুদ্ধ রাখিতেছেন?" এইভাবে তর্ক করিয়া বুঝিয়া তিনি সেখানেই বাস করিবেন, অথবা সেখান হইতে অপসরণ করিবেন। স্বপ্রভুর অভীষ্ট প্রয়োজনের প্রতি তিনি দৃষ্টি রাখিয়া চলিবেন। স্বপ্রভুর প্রদত্ত, শত্রুর অনভীষ্ট শাসন বা বার্ত্তা (শত্রুসমীপে) বলিয়া (তিনি) নিজের বন্ধন ও বধের ভয়ে, শত্রুদ্বারা অবিসর্জ্জিত (অর্থাৎ অননুমতগমন) হইলেও ফিরিয়া আসিবেন। অন্যথা, তাঁহার নিয়মন বা শত্রু কর্তৃক আবদ্ধ হওয়া সম্ভবপর হইয়া উঠিতে পারে।

দূতকর্ম্ম বা দূতের কার্য্যগুলি এইরূপ হইবে:—(স্বামিসন্দেশ শত্রুর নিকট প্রদানজন্য ও শত্রুর প্রদত্ত শাসন নিবেদন করার জন্য) প্রেরণ, পূর্ব্বকৃত সন্ধিরক্ষণ, (অবসর প্রাপ্তিতে) নিজ রাজার প্রতাপপ্রদর্শন, মিত্রসংগ্রহ-করণ, (কৃত্যাদির উপর) উপজাপ বা ভেদচালন, (শত্রুর) সুহৃদ্‌গণের মধ্যে ভেদ-ব্যবস্থা, (শত্রুর) সেনা ও গূঢ়পুরুষদিগকে বিতাড়িত করণ, (শত্রুর) বন্ধু ও

রত্নের অপহরণ, গূঢ়পুরুষদিগের সংবাদ-সংগ্রহের পরিচয়, (শত্রুর ছিদ্র পাইলে) পরাক্রমের ব্যবস্থা, সমাধি বা সন্ধিবিশ্বাসার্থ রাজকুমারাদিরূপ আহিত বস্তুর মোচন ও (ঔপনিষদিক প্রকরণে উক্ত) মারণাদি যোগের আশ্রয়গ্রহণ ॥১-২॥

উপরি উল্লিখিত কার্য্যাবলী (রাজা) নিজের দূতগণদ্বারা সাধন করাইবেন এবং শত্রু-দূতগণের কার্য্যাবলী লক্ষ্য করার জন্য প্রতিদূত ও অপসর্প বা গূঢ়পুরুষ নিযুক্ত করিয়া এবং (স্বদেশস্থিত) দৃশ্য ও (পরদেশে প্রচ্ছন্নভাবে স্থিত) অদৃশ্য রক্ষিপুরুষগণ নিযুক্ত করিয়া তাহাদের নিকট হইতে আত্মরক্ষা করিয়া চলিবেন (অর্থাৎ যাহাতে পরদূতেরা কোন মিত্রসংগ্রহাদি কার্য্য করিতে না পারেন, তৎপ্রতি তিনি সজাগ দৃষ্টি রাখিবেন) ॥৩॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক নামক প্রথম অধিকরণে
দূতপ্রণিধি-নামক ষোড়শ অধ্যায় সমাপ্ত।

সপ্তদশ অধ্যায়

১৩শ প্রকরণ—রাজপুত্রগণ হইতে রাজার আত্মরক্ষা

(স্ববান্ধব প্রভৃতি) যাঁহারা রাজার সমীপে অবস্থান করেন তাঁহাদের হস্ত হইতে যে রাজা রক্ষিত হইতে পারেন, তিনিই রাজ্য রক্ষা করিতে সমর্থ হয়েন। সর্ব্বপ্রথম দারগণ ও পুত্রগণ হইতেই (তিনি আত্মরক্ষা করিবেন)।

কি প্রকারে রাজা স্বদারগণ হইতে আত্মরক্ষা করিবেন সে-সব উপায় নিশান্তপ্রণিধিনামক (১৭শ) প্রকরণে বলা হইবে।

সম্প্রতি পুত্রগণ হইতে রাজার আত্মরক্ষা উক্ত হইতেছে। রাজপুত্রদিগকে তাঁহাদের জন্ম হইতেই (রাজা) রক্ষা করিবেন (অর্থাৎ তাঁহাদিগকে স্বতন্ত্র থাকিতে দিবেন না—তাঁহাদের প্রতি তীক্ষ্ণ দৃষ্টি রাখিবেন)। কারণ, রাজপুত্রেরা কর্কটকের সমানধর্ম্মবিশিষ্ট বলিয়া নিজ জনককে ভক্ষণ করিতে পারেন, অর্থাৎ কুলীরকেরা যেমন পিতাকে ভক্ষণ করিয়া জীবিত থাকে, রাজপুত্রেরাও স্ব-পিতাকে বিনষ্ট করিয়া নিজেরা ঐশ্বর্যভোগী হইতে পারেন।

আচার্য্য ভারদ্বাজের (দ্রোণাচার্য্যের মতে)—যে সব পুত্র জন্মলাভ করিলে পিতা তাহাদের প্রতি স্নেহে আকৃষ্ট হয়েন না, তাহাদিগকে গোপনে বধ করা উচিত।

আচার্য্য **বিশালাক্ষের** মতে এই (নিরপরাধ শিশুমারণরূপ) কার্য্য নিষ্ঠুরতার লক্ষণ, কারণ, ইহাদ্বারা অদৃষ্ট বা অপরীক্ষিত রাজপুত্রের বধ করা হয় এবং ক্ষত্রিয়বংশের বীজও নষ্ট করা হয়। অতএব, (তাঁহার মতে) সেই পুত্রকে এক স্থানেই (অর্থাৎ পিতার সমীপেই) অবরুদ্ধ রাখা উচিত হইবে।

কিন্তু, **পারাশরেরা** (অর্থাৎ পরাশর আচার্য্যের মতাবলম্বীরা) মনে করেন যে, এই প্রকার ব্যবহার **অহিভয়**তুল্য অর্থাৎ সর্পকে নিজ ঘরে রাখা যেমন বিপত্তিজনক, রাজপুত্রকে নিজ ঘরে অবরুদ্ধ রাখাও তেমন বিপত্তিজনক। কারণ, কুমার মনে করিবে "আমার বিক্রমের অর্থাৎ আক্রমণের ভয়েই পিতা আমাকে আটক করিয়া রাখিয়াছেন," এবং এইরূপ ভাবিয়াই সেই কুমার বিক্রমকেই অবলম্বন করিবে। অতএব, তাঁহাদিগের মতে, (স্বসমীপে না রাখিয়া যদি রাজা) তাহাকে (নিজরাজ্যের) কোন অন্তপালের (দূরস্থিত) দুর্গে রাখেন, তাহা হইলে ইহা অধিকতর মঙ্গলের কার্য্য হইবে।

আচার্য্য **পিশুনের** (নারদের) মতে ইহা **উরভ্র** বা **মেষভয়**তুল্য অর্থাৎ কোন মেষের অন্য মেষের প্রতি আক্রমণসময়ে ইহা যেমন প্রথমতঃ দূরে সরিয়া যাইয়া আক্রমণ করে, তেমন রাজপুত্রের দূরস্থিত দুর্গে অপসরণও পিতার প্রতি অধিকতর বিক্রমে আক্রমণের হেতু হইতে পারে। কারণ, পিতার মনে পুত্র হইতে আক্রমণের ভয়ই তাহার নির্ব্বাসনের কারণ, ইহা জানিয়া সে অন্তপালের সহায়তা লইয়া (পিতার উপর বিক্রম প্রদর্শন করিতে পারে)। অতএব, নিজ রাজ্য হইতে দূরবর্ত্তী কোন সামন্তরাজের দুর্গে সেই কুমারের বাস নির্ণীত করাই অধিকতর শ্রেয়স্কর।

কিন্তু, আচার্য্য **কৌণপদন্তের** (ভীষ্মের) মতে, ইহা **গোবৎসের বন্ধনস্থান**তুল্য হইবে। কারণ, এই সামন্তদুর্গে রক্ষিত পুত্রকে বৎসতুল্য মনে করিয়া সামন্তরাজ তদীয় পিতাকে ধেনুতুল্য বিবেচনায় সেই বৎসরূপী পুত্রদ্বারা পিতার ধনদোহন করিবেন। অতএব, কুমারকে মাতৃবান্ধবীদিগের নিকট বাস করানই প্রশস্ততর।

আচার্য্য **বাতব্যাধির** (উদ্ধবের) মতে, ইহা **ধ্বজ**তুল্য ব্যাপার। কারণ, এই ধ্বজতুল্য কুমারদ্বারা তাহার মাতৃবান্ধবেরা **অদিতি** (অর্থাৎ নানা প্রকার দেবতার প্রতিকৃতি প্রদর্শনপূর্ব্বক যে ভিক্ষুকী ভিক্ষা করে) ও **কৌশিকের** (সর্পপ্রদর্শনপূর্ব্বক ভিক্ষাকারী ব্যালগ্রাহী সাপুড়ের) ন্যায় অর্থসংগ্রহ করিবে। অতএব, তাহাকে (স্ত্রীসেবাদি) গ্রাম্যজনোচিত ধর্ম্মে যথেচ্ছসঞ্চার জন্য ছাড়িয়া

দিতে হইবে। কারণ, বিষয়সুখের জন্য অবরুদ্ধ রাজপুত্রেরা পিতার প্রতি দ্রোহাচরণ করে না।

কৌটিল্যের মতে, এই প্রকার ব্যবহার পুত্রের জীবন্মরণতুল্য অর্থাৎ তাহাকে অবিনীত অবস্থায় রাখিয়া গ্রাম্যসুখে প্রবর্ত্তিত করিয়া রাখিলে, তাহাকে জীবদ্দশাতেই যেন মারিয়া ফেলা হইল। কারণ, (তাঁহার মতে) যে রাজকুলে পুত্রেরা অবিনীত বা অশিক্ষিত থাকিয়া যায়, তাহারা শত্রুদ্বারা আক্রান্তমাত্র হইলেই, ঘুণজগ্ধ (ঘুণচর্ব্বিত) কাষ্ঠের ন্যায় স্পর্শমাত্রেই ভাঙ্গিয়া পড়ে। অতএব, (রাজা এইরূপ বিধান করিবেন যেন) মহিষী ঋতুমতী হইলে ঋত্বিক্ পুরুষেরা গর্ভাধানে সুপুত্র লাভার্থ **ইন্দ্র** ও **বৃহস্পতি** দেবতাদ্বয়ের উদ্দেশ্যে তাঁহারা হবিঃসাধন (অর্থাৎ পুত্রের ঐশ্বর্য্যাদির জন্য ইন্দ্রের ও তাহার বিদ্যাবুদ্ধি প্রভৃতির জন্য বৃহস্পতির উদ্দেশ্যে তাঁহারা যেন হবির্দান) করেন। মহিষী গর্ভবতী হইলে, **কৌমারভৃত্য** (শিশুচিকিৎসক) তাঁহার গর্ভপোষণ ও প্রসব-সম্বন্ধে বিশেষভাবে যত্ন নিবেন। মহিষী পুত্র প্রসব করিলে পর, রাজপুরোহিত পুত্রের যথোচিত সংস্কার করিবেন। (তৎপর) পুত্র সমর্থ হইলে (অর্থাৎ বিদ্যার গ্রহণ-ধারণাদিবিষয়ে পটু হইলে) তাহাকে তত্তৎ বিদ্যায় অভিজ্ঞ শিক্ষকগণ বিনীত করিবেন (অর্থাৎ শিক্ষা দিবেন)।

সত্রিনামক গূঢ়পুরুষদিগের মধ্যে অন্যতম, সেই (বিনীত) কুমারকে মৃগয়া, দ্যূত (জুয়াখেলা), মদ্যপান ও স্ত্রীসঙ্গের প্রলোভন দেখাইবে; এবং তাহাকে বলিবে—"পিতার প্রতি আক্রমণপূর্ব্বক রাজ্য নিজ হস্তে গ্রহণ কর"। তাহাদের মধ্যে অন্য একজন সত্রী তাহাকে (এইরূপ কার্য্য করিতে) প্রতিষেধ করিবে। ইহা **আম্ভি**নামক আচার্য্যের মতানুযায়ী নীতিবিদ্‌গণের মতবাদ (মতান্তরে, আম্ভি-নামক যে এক ভারতীয় রাজা তক্ষশিলাতে আলেকজাণ্ডারের দরবারে উপঢৌকন হস্তে উপস্থিত ছিলেন, সেই নীতিবিৎ রাজার মতাবলম্বীদিগের ইহা মতবাদ)। কিন্তু, **কৌটিল্যের** মতে ইহা উপাদেয় উপদেশ নহে, কারণ, তিনি মনে করেন যে, (পিতৃদ্রোহরূপ) অজ্ঞাত বিষয়ের উপদেশ, (পুত্রের) মহান্ অনর্থ ঘটাইতে পারে। কারণ, যেমন (মৃদ্ভাণ্ডাদি) কোন নূতন দ্রব্য, (তৈলাদি) যে যে বস্তুদ্বারা লিপ্ত হয়, ইহা সেই সব বস্তুই চুষিয়া লয়, তেমন এই নূতনবুদ্ধি-বিশিষ্ট (অর্থাৎ সদসদ্‌বিবেকবুদ্ধিহীন) রাজপুত্র, তাহাকে যাহা বলা হইবে তাহাই শাস্ত্রের উপদেশ বলিয়া জানিয়া লইবে। অতএব, তাহার প্রতি (আচার্য্যগণ) যাহা প্রকৃত ধর্ম্ম ও অর্থ তাহাই উপদেশ করিবেন,

(পিতৃদ্রোহাদিরূপ) যাহা অধর্ম্ম ও (মৃগয়াদিরূপ) যাহা অনর্থ, তাহা কখনই উপদেশ করিবেন না।

(বরং) সত্রীরা (তন্নামক গূঢ়পুরুষেরা)—"আমরা তোমারই সেবক" এই বলিয়া তাহাকে (রাজপুত্রকে) পালন করিবে। যৌবনমদ বৃদ্ধি পাইলে কুমার যদি পরস্ত্রীতে মনোনিবেশ করে, তাহা হইলে তাহারা তাহাকে **আর্য্যার** বেষধারিণী অশুচি স্ত্রীলোক দ্বারা রাত্রিতে শূন্য গৃহে অত্যন্ত উদ্বিগ্ন করিয়া তুলিবে (অর্থাৎ সে যেন ভবিষ্যতে আর পরস্ত্রীলোভী না হয়)। যদি সে মদ্যপান কামনা করে, তাহা হইলে (সত্রীরা) তাহাকে **যোগপান** (অর্থাৎ বিরস দ্রব্যযুক্ত মদ) দ্বারা উদ্বিগ্ন করিবে (অর্থাৎ সে যেন ভবিষ্যতে আর মদ্যকামী না হয়)। যদি সে দ্যূতে (অর্থাৎ জুয়াখেলাতে) মনোনিবেশ করে, তাহা হইলে সত্রীরা কাপটিক (তন্নামক গূঢ়পুরুষবিশেষ অথবা কপট ক্রীড়াশীল জুয়ারী) পুরুষগণ দ্বারা তাহাকে উদ্বিগ্ন করিবে (অর্থাৎ সে যেন ভবিষ্যতে আর দ্যূতকামী না হয়)। (যদি সে মৃগয়াকামী হয়, তাহা হইলে (সত্রীরা) প্রতিরোধকারী চোরের বেষধারী পুরুষগণদ্বারা তাহাকে ত্রাসযুক্ত করিবেন (অর্থাৎ সে যেন ভবিষ্যতে আর মৃগয়া করিতে কামনা না করে)। পুত্র পিতার উপর আক্রমণ করিতে মনন করিলে, (সত্রীরা)—"আচ্ছা, তাহাই করা হইবে" এইরূপ বলিয়া তাহার সঙ্গে মিল করিয়া (ক্রমশঃ) তাহাকে সেই কার্য্য হইতে নিবর্ত্তিত করিবে। (তাহারা তাহাকে) এইরূপ বলিবে—"রাজার প্রতি আক্রমণ-প্রার্থনা অর্থাৎ আক্রমণের চেষ্টা করাই উচিত নহে। কারণ, তুমি যদি ইহাতে বিফল হও, তাহা হইলে তোমার বধ নিশ্চিত, এবং তোমাকে সেইজন্য লোকনিন্দা ভোগ করিতে হইবে, ও এমনও হইতে পারে যে, জনতার প্রত্যেকে এক এক খণ্ড লোষ্ট্রপাত দ্বারা তোমার বধও সাধন করিতে পারে।"

রাজা (তাঁহার প্রতি) অনাকৃষ্ট, প্রিয়, একমাত্র পুত্রকেও বন্ধনে রাখিবেন। আর, তিনি যদি বহু পুত্রের পিতা হয়েন, তাহা হইলে সেই অনাকৃষ্ট পুত্রকে তেমন প্রত্যন্ত দেশে (অর্থাৎ রাজ্যের সীমাপ্রান্তে), অথবা অন্য রাজার দেশে পাঠাইয়া দিবেন—যেখানে (রাজোচিত) খাদ্যদ্রব্য ও পণ্যবস্তু (ভোগার্থে) বিদ্যমান নাই; অথবা যেখানে তাহার উদ্যোগে কোন প্রকার ডিম্ব বা বিপ্লবের সম্ভাবনা নাই। যে পুত্র উপযুক্ত আত্মগুণসম্পন্ন তাহাকে (রাজা) সেনাপতি বা যুবরাজের পদে স্থাপিত করিবেন।

বুদ্ধিমান্, আহার্য্যবুদ্ধি ও দুর্ব্বুদ্ধি—রাজপুত্রদিগের এই তিন প্রকার

ভেদ হইতে পারে। (তন্মধ্যে) আচার্য্য দ্বারা শিষ্ট হইয়া যে পুত্র কেবলমাত্র ধর্ম্ম ও অর্থ উপলব্ধি করে তাহা নয়, তাহার আচরণও করে, তাহাকে বুদ্ধিমান্ পুত্র বলা হয়। যে পুত্র (ধর্ম্ম ও অর্থ) উপলব্ধি করিয়াও তাহার আচরণ করে না, তাহাকে আহার্য্যবুদ্ধি বলা যায়। যে পুত্র সর্ব্বদা প্রমাদপরায়ণ এবং যে ধর্ম্ম ও অর্থের দ্বেষ করে, তাহাকে দুর্ব্বুদ্ধি বলা যায়।

সেই দুর্ব্বুদ্ধি পুত্র যদি রাজার একমাত্র পুত্র হইয়া থাকে, তাহা হইলে রাজা (রাজ্য করার জন্য উপযুক্ত অধিকারী পাওয়ার উদ্দেশ্যে) তাহার (সেই দুর্ব্বুদ্ধি পুত্রের) পুত্রোৎপত্তি-বিষয়ে যত্নবান্ হইবেন। অথবা (তিনি) নিজ পুত্রিকার পুত্র উৎপাদিত করিবেন (অর্থাৎ নিজ কন্যাকে—"তাহার পুত্রোৎপত্তি হইলে সেই পুত্র আমার পুত্র হইবে" এইরূপ চুক্তিতে বরের হস্তে সমর্পণ করিবেন)। কিন্তু, রাজা যদি বৃদ্ধ বা ব্যাধিগ্রস্ত হয়েন, তাহা হইলে তিনি মাতৃকুলের কোন বন্ধু (বান্ধব), বা স্বকুলজাত কোন পুরুষ, বা গুণবান্ কোন সামন্ত নৃপতিদ্বারা স্বক্ষেত্রে (স্বমহিষীতে) (নিয়োগদ্বারা) পুত্র উৎপাদন করাইতে পারেন। (তথাপি) অবিনীত (অশিক্ষিত) একমাত্র পুত্রকে রাজ্যে স্থাপিত করিবেন না।

রাজার বহু পুত্রের মধ্যে যে-টি (দুর্ব্বুদ্ধি) তাহাকে (প্রত্যন্তাদি দেশে) তিনি অবরুদ্ধ রাখিতে পারেন। (পুত্র হইতে) কোন আপদের সম্ভাবনা না থাকিলে, রাজা পুত্রের হিতে রত থাকিবেন। কিন্তু, (অনেক প্রিয় পুত্র থাকিলেও) রাজৈশ্বর্য্য জ্যেষ্ঠপুত্রে সমর্পিত হইলে তাহাই প্রশস্ত কার্য্য বলিয়া গৃহীত হয় ॥ ১ ॥

অথবা, রাজ্য সমগ্র কুলের হস্তেও সমর্পিত থাকিতে পারে (অত্রস্থ 'কুল'-শব্দ দ্বারা রাজার বহু পুত্রের সঙ্ঘকে, অথবা পুত্র না থাকিলে কুলবৃদ্ধদিগকেও বুঝাইতে পারে)। কারণ, এইরূপ **কুলসঙ্ঘ** দুর্জ্জয় হইয়া (অর্থাৎ শত্রুর আক্রমণ নিরাকৃত করিয়া) এবং রাজব্যসনজনিত আবাধ (প্রজাপীড়ন)-বিহীন হইয়া নিরন্তর পৃথিবীতে অধিষ্ঠান করে ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে রাজপুত্র হইতে রাজার আত্মরক্ষা-নামক সপ্তদশ অধ্যায় সমাপ্ত।

অষ্টাদশ অধ্যায়

১৪শ-১৫শ প্রকরণ—**পিতার প্রতি অবরুদ্ধ রাজপুত্রের ব্যবহার ও অবরুদ্ধ রাজপুত্রের প্রতি পিতার ব্যবহার**

(অবরুদ্ধ) **রাজপুত্র** নিজের পক্ষে অযোগ্য কোন কার্য্যে পিতাদ্বারা নিযুক্ত হওয়ায়, অতি কষ্টে জীবনযাত্রা নির্ব্বাহ করিতে থাকিলেও, পিতার অনুবর্ত্তন করিয়া চলিবেন ; কিন্তু, তাঁহাকে নিজের প্রাণসংশয়কর কোন কার্য্য, (অমাত্যাদি) প্রকৃতির কোপোৎপাদন, বা কোনরূপ পাতকের (ঘোর পাপের) কার্য্য করিতে বলা হইলে, তাঁহার পক্ষে (পিতার অনুবর্ত্তন) না করিলেও চলিবে। কোনও পুণ্যকর্ম্মে নিযুক্ত হইলে, (রাজপুত্র) সেই কার্য্যে সাহায্য করার জন্য পিতার নিকট একজন অধিষ্ঠাতা বা কর্ম্মনেতা পুরুষ চাহিয়া লইবেন। সেই পুরুষদ্বারা অধিষ্ঠিত হইয়া, (তিনি) রাজার আদেশ সবিশেষভাবে পালন করিবেন। (তিনি সেইকার্য্যে) অনুরূপ ফল লাভ করিলেও (প্রজা-জন হইতে) কোনরূপ উপায়ন-দ্রব্য (উপঢৌকনদ্রব্য) পাইলে, তাহা পিতৃসমীপে পাঠাইয়া দিবেন (অর্থাৎ স্বয়ং তাহা উপভোগ করিবেন না)।

এই প্রকার ব্যবহার-প্রাপ্তি সত্ত্বেও পিতা যদি তাঁহার প্রতি অতুষ্টই থাকেন এবং অন্য পুত্র ও (স্বমাতৃব্যতিরিক্ত) অন্য কোন মহিষীর প্রতি স্নেহপরায়ণ থাকেন, তাহা হইলে তিনি পিতার নিকট অরণ্যে গমনের অনুমতি জিজ্ঞাসা করিবেন। অথবা, যদি পিতা হইতে তাঁহার বন্ধন বা বধপ্রাপ্তির ভয় থাকে, তাহা হইলে তিনি, যে সামন্ত নৃপতি ন্যায়পূর্ব্বক ব্যবহার করেন এবং যিনি ধার্ম্মিক, সত্যবাদী, অবঞ্চক এবং শরণাগতজনের আশ্রয়দাতা ও তাহাদের প্রতি সম্মান-প্রদর্শক, তেমন এক সামন্তের আশ্রয় লইবেন। সেই সামন্তের আশ্রয়ে থাকিয়া, (রাজপুত্র) কোষ ও সৈন্যদ্বারা উত্তমরূপে যুক্ত হইয়া কোন প্রবীর (প্রকৃষ্ট বীর) পুরুষের কন্যাকে বিবাহ করিতে পারেন, কিংবা (পিতার) আটবিকগণের সহিত মিত্রতা-সম্বন্ধ স্থাপন করিতে পারেন, অথবা (পিতার) কৃত্যবর্গের (অর্থাৎ অতুষ্ট অমাত্যদিগের) সহিত (নিজ সহায়ের বৃদ্ধিজন্য) মিলিত হইতে পারেন।

যদি (উক্তরূপ কোষদণ্ডের সহায় না পাইয়া) রাজপুত্রকে একাকীই থাকিতে হয়, তাহা হইলে তিনি সুবর্ণপাক (অর্থাৎ রসতন্ত্রের প্রয়োগে লৌহাদিকে সুবর্ণে পরিণত করার বিদ্যা), (হীরকাদি) মণি, রাগ (লাক্ষাদিরঞ্জন দ্রব্য), সোনা ও রূপার পণ্যদ্রব্যের ব্যাপার ও আকর-দ্রব্যের কারখানার ব্যাপার অবলম্বন

করিয়া নিজের জীবিকা উপার্জ্জন করিবেন। অথবা, (তিনি) **পাষণ্ডদিগের** (বিধর্ম্মীদিগের) ও **সংঘের** (বৌদ্ধ সংঘের) দ্রব্য, **শ্রোত্রিয়** ব্রাহ্মণ যাহা ভোগ করে না এমন দেব-দ্রব্য, এবং ধনসমৃদ্ধা বিধবার দ্রব্য গূঢ়ভাবে তাহাদিগের গৃহে প্রবেশ করিয়া অপহরণ করিবেন এবং সার্থ বা বণিক্ সংঘের (পণ্যযুক্ত) যানপাত্রে (পোতাদিতে) মদকর-রসাদি (বিষাদি) প্রয়োগ করিয়া, তাহাদিগকে বঞ্চিত করিয়া লুট বা অপহরণ করিয়া লইতে পারেন। অথবা, (তিনি) (ত্রয়োদশ অধিকরণের) পারগ্রামিক (শত্রুর প্রাসাদ অধিকারবিষয়ক) প্রকরণে উক্ত উপায়াবলীও অবলম্বন করিতে পারেন। অথবা, (তিনি) নিজ মাতার সেবকজনগণের আনুকূল্যবিধানপূর্ব্বকও (স্ববৃদ্ধির জন্য) চেষ্টমান হইতে পারেন। অথবা, (তিনি) তক্ষাদি কারু, (চিত্রকরাদি) শিল্পী, কুশীলব, চিকিৎসক, বাগ্‌জীবন ও **পাষণ্ডের** বেষে ছদ্মবেষযুক্ত হইয়া, নিজ স্বরূপ লুকাইয়া, তৎ-তৎ-পুরুষের বেষধারী গূঢ়পুরুষদিগের সহিত মিলিত হইয়া, রাজার ছিদ্রে (অর্থাৎ অপকার স্থানে) প্রবেশ করিয়া, তাঁহাকে শস্ত্র ও বিষদ্বারা প্রহার করিয়া (অর্থাৎ মারণার্থ আক্রমণ করিয়া) (অমাত্যদিগকে) বলিবেন,—"আমিই সেই রাজকুমার; আমার সহিত একত্র হইয়া যে রাজ্য (পিতার) ভোগ্য, তাহা (পিতা) একাকী ভোগ করিবার অধিকারী হইতে পারেন না, এইরূপ অবস্থায় আপনারা যাঁহারা (অমাত্যাদি পদের) কার্য্যভার চালাইতে চাহেন, তাঁহাদিগকে দ্বিগুণ ভক্ত (ভাতা) ও বেতন দিয়া (আমি) সম্মানিত করিতে পারি।" এই পর্য্যন্ত অবরুদ্ধ পুত্রের ব্যবহার বর্ণিত হইল।

অপর পক্ষে, (অমাত্যাদি) মুখ্যগণের পুত্রেরা গুপ্তচরের বেষে উপস্থিত হইয়া, অবরুদ্ধ পুত্রকে বুঝাইয়া বলিয়া (অর্থাৎ তিনি যদি পিতার প্রতি অনুকূলবৃত্তি হয়েন, তাহা হইলে, যৌবরাজ্যপ্রাপ্তির সম্ভাবনা আছে ইত্যাদিরূপ প্রবোধবাক্য বলিয়া) তাঁহাকে (পিতৃসমীপে) আনিতে চেষ্টা করিবেন, কিংবা রাজসম্মানিতা তাঁহার মাতাও তাঁহাকে বশে আনিতে পারেন। অবিধেয় পুত্রকে রাজা পরিত্যাগ করিলে, তাঁহাকে গূঢ়পুরুষেরা শস্ত্র ও রস (বিষ) প্রয়োগদ্বারা হত্যা করিতে পারে। আর যদি তেমন পুত্র অপরিত্যক্তই থাকেন, তাহা হইলে (গূঢ়পুরুষেরা) তাহাকে নিজের সমানস্বভাব স্ত্রীদ্বারা, মদ্যপানদ্বারা বা মৃগয়াদ্বারা আসক্ত করিয়া রাত্রিতে বাঁধিয়া রাজান্তিকে আনিতে পারে।

(অবরুদ্ধ পুত্র রাজান্তিকে) উপস্থিত হইলে, রাজা তাঁহাকে "আমার উত্তরকালে রাজ্য তোমারই হইবে"—এইরূপ বলিয়া, রাজ্যনিমিত্ত তাঁহাকে

সান্ত্বনা দিবেন। যদি সেই পুত্র একরূপ অবস্থায়ই অবিনীত থাকিয়া যায়, তাহা হইলে রাজা তাঁহাকে কারারুদ্ধ করিয়া রাখিবেন। অথবা, তিনি বহু পুত্রের পিতা হইলে এমন পুত্রকে (রাজ্য হইতে) নির্ব্বাসিত করিতে পারেন ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে পিতার প্রতি অবরুদ্ধ পুত্রের ব্যবহার ও অবরুদ্ধ পুত্রের প্রতি পিতার ব্যবহার নামক অষ্টাদশ অধ্যায় সমাপ্ত।

ঊনবিংশ অধ্যায়

১৬শ প্রকরণ—রাজপ্রণিধি বা রাজার কার্য্যব্যাপৃততা

রাজা যদি উত্থানযুক্ত (অর্থাৎ কর্ত্তব্যকার্য্যে উদ্যোক্তা) থাকেন, তাহা হইলে, (অমাত্যাদি) ভৃত্যবর্গও কার্য্যে উত্থানযুক্ত হইয়া পড়ে। আবার রাজা যদি প্রমাদযুক্ত (অর্থাৎ কর্ত্তব্য কার্য্যে অনবধানযুক্ত) হয়েন, তাহা হইলে ভৃত্যবর্গও প্রমাদী হয় এবং তাহারা তাঁহার (রাজার) কার্য্যসমূহ নষ্ট করে। এবং তিনি (রাজা) শত্রুদ্বারা অতি-সংধিত বা বঞ্চিত হয়েন। অতএব, (রাজা) নিজের **উত্থান** বা উদ্যোগবিষয়ে সমাহিত থাকিবেন।

(রাজা) **নালিকা**দ্বারা (এক নালিকার সময় পরিমাণে ২৪ মিনিট) পরিমাপ করিয়া দিবাভাগকে অষ্টধা এবং রাত্রিভাগকে অষ্টধা বিভক্ত করিবেন (এক অষ্টভাগে এক পাদ কম ৪ নালিকা অর্থাৎ ৩¾ নালিকা হয় অর্থাৎ দেড় ঘণ্টাকাল পরিমিত হয়)। অথবা, তিনি পুরুষের **ছায়ামান**দ্বারা দিবসের প্রথম চারিটি অষ্টভাগ কল্পনা করিবেন, যথা (১) সূর্য্যোদয় হইতে তিন পুরুষ পরিমাণের ছায়া পর্য্যন্ত প্রথম অষ্টভাগ, (২) একপুরুষ পরিমাণের ছায়া পর্য্যন্ত দ্বিতীয় অষ্টভাগ, (৩) চারি অঙ্গুলী পরিমাণের ছায়া পর্য্যন্ত তৃতীয় অষ্টভাগ ও (৪) মধ্যাহ্ন পর্য্যন্ত চতুর্থ অষ্টভাগ। এই চারিটি অষ্টভাগ দ্বারা দিবসের পশ্চিম বা চারিটি অষ্টভাগ ব্যাখ্যাত বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ (৫) চতুরঙ্গুলা ছায়া, (৬) পৌরুষী ছায়া, (৭) ত্রৈপৌরুষী ছায়া ও (৮) দিনান্ত (সর্ব্বসাকল্যে প্রত্যেকের দেড় ঘণ্টা পরিমিত করিয়া দিবসের আটটি ভাগ কল্পিত হইল)।

(রাজা) দিবসের এই আটটি ভাগের প্রথমটিতে (গত রাত্রির) রক্ষা-বিধান

কার্য্য ও (গত দিনের) আয়-ব্যয়ের বিষয় শ্রবণ করিবেন। দ্বিতীয় ভাগে (তিনি) পুরবাসীদিগের ও জনপদবাসীদিগের কার্য্য নিরীক্ষণ করিবেন। তৃতীয় ভাগে (তিনি) স্নান ও ভোজন করিবেন এবং স্বাধ্যায় (বেদাধ্যয়ন) সম্পাদন করিবেন। চতুর্থ ভাগে (তিনি) হিরণ্যের (বা নগদ টাকার) প্রতিগ্রহ করিবেন এবং অধ্যক্ষদিগকে (কার্য্যবিশেষে) নিযুক্ত করিবেন। পঞ্চম ভাগে (তিনি) মন্ত্রি-পরিষদের সহিত পত্রব্যবহারদ্বারা মন্ত্রণা চালাইবেন এবং গুপ্তচরগণের প্রতি গুহ্যবিষয়ে উপদিশ্যমান কার্য্যাবলী অবগত হইবেন। ষষ্ঠ ভাগে (তিনি) স্বচ্ছন্দে বিহার, অথবা মন্ত্রণা করিবেন। সপ্তম ভাগে (তিনি) হস্তী, অশ্ব, রথ ও আয়ুধসমূহ পর্য্যবেক্ষণ করিবেন। অষ্টম ভাগে (তিনি) সেনাপতিকে সঙ্গে করিয়া (যুদ্ধাদি-) বিক্রমের বিষয় আলোচনা করিবেন। দিবাভাগের অবসান হইলে (তিনি) সায়ংকালীন উপাসনা করিবেন।

(আবার) রাত্রির প্রথম অষ্টভাগে (তিনি) গূঢ়পুরুষদিগের সহিত সাক্ষাৎ করিবেন। দ্বিতীয় ভাগে (তিনি) স্নান ও ভোজন এবং স্বাধ্যায় সমাপন করিবেন। তৃতীয় ভাগে তিনি তূর্য্য বা গীতবাদিত্রাদির শ্রবণসুখ অনুভব করিয়া শুইবেন এবং চতুর্থ ও পঞ্চম ভাগে নিদ্রা যাইবেন। ষষ্ঠ ভাগে (তিনি) তূর্য্যঘোষদ্বারা জাগরিত হইয়া (অর্থাদি-) শাস্ত্র ও (পরদিনে) যাহা কর্ত্তব্য হইবে তদ্বিষয়ের চিন্তা করিবেন। সপ্তম ভাগে (তিনি) মন্ত্র বিচার করিবেন এবং গূঢ়পুরুষদিগকে যথাবিষয়ে প্রেরণ করিবেন। অষ্টম ভাগে (তিনি) **ঋত্বিক্** (যাজক) **আচার্য্য** (বিদ্যার উপদেশকারী) ও **পুরোহিত**কে সঙ্গে করিয়া স্বস্তিবচনযুক্ত আশীর্ব্বাদ গ্রহণ করিবেন এবং চিকিৎসক, **মাহানসিক** (পাকশালার অধিকৃত পুরুষ) ও মৌহূর্ত্তিকের (দৈবজ্ঞ বা শুভাশুভ গ্রহচিন্তকের) সঙ্গে সাক্ষাৎ করিবেন। (তৎপর) বৎস সহিত ধেনু ও বৃষভকে প্রদক্ষিণ করিয়া **উপস্থানে** বা আস্থানমণ্ডপে যাইবেন।

অথবা, (তিনি) নিজের বল বা শক্তির আনুকূল্য চিন্তা করিয়া, রাত্রি ও দিন (অন্যপ্রকারে) বিভক্ত করিয়া, স্বকার্য্যের অনুষ্ঠানও করিতে পারেন।

উপস্থানে (সভাগৃহে) উপস্থিত হইয়া (তিনি) কার্য্যার্থিগণের দ্বার-নিরোধ বন্ধ করাইবেন, অর্থাৎ যাহাতে আগত কার্য্যার্থীরা সহজে রাজসমীপে স্বকার্য্য-নিবেদনার্থ উপস্থিত হইতে পারে তিনি সেই প্রকার ব্যবস্থা করাইবেন। কারণ, যে রাজা দুর্দ্দর্শ (অর্থাৎ কার্য্যার্থীরা সহজে যাহার সাক্ষাৎ করিতে পারে না), তিনি অন্তিকসেবকগণদ্বারা কার্য্যাকার্য্যের বিপর্য্যাস বা বৈপরীত্য ঘটান (অর্থাৎ

রাজা স্বয়ং তাদৃশ সাক্ষাৎকারদ্বারা যেরূপ কার্য্যনিষ্পত্তি করিতে পারিবেন, আসন্নচারী তাহা করিতে পারিবে না বলিয়া কার্য্যাবলী উলট-পালট হইয়া যাইতে পারে)। তাহা হইলে অর্থাৎ কার্য্যাকার্য্যের বিপর্য্যাস ঘটিলে, (তিনি) অমাত্যাদি প্রকৃতির কোপ উৎপাদন করিবেন, অথবা শত্রুর বশগামী হইয়া পড়িবেন। অতএব, (তিনি) দেবতা, আশ্রম, **পাষণ্ড** (বিধর্ম্মী), **শ্রোত্রিয়** (গবাদি) পশু ও পুণ্যস্থান সম্বন্ধীয় এবং বালক, বৃদ্ধ, ব্যাধিত, ব্যসনী (বিপদ্‌গ্রস্তজন), অনাথ জন ও স্ত্রীলোক সম্বন্ধীয় কার্য্যাবলী যথাক্রমে পর্য্যবেক্ষণ বা বিচার করিবেন। অথবা, (তিনি) কার্য্যের গুরুত্ব বুঝিয়া, কিংবা কার্য্যের অতিপাতিত্বের আশঙ্কায় (অর্থাৎ কোন কার্য্যের বিচার কালবিলম্বদোষে স্থগিত থাকিলে, তাহা শীঘ্রবিচার্য্য বলিয়া বিবেচিত হইলে) অন্যথা কার্য্যদর্শন করিতে পারেন, অর্থাৎ উপরি বর্ণিত কার্য্যক্রম তিনি রক্ষা না করিতেও পারেন।

(গুরুই হউক, আর লঘুই হউক) সব **আত্যয়িক** (জরুরি) কার্য্যই রাজা শ্রবণ করিবেন এবং সেই কার্য্য অতিক্রান্ত হইতে দিবেন না। (কারণ,) অতিক্রান্ত বা অতিপাতিত কার্য্য (পরে) কষ্টসাধ্য হইয়া দাঁড়ায়, অথবা, ইহা অসাধ্যও হইয়া উঠে ॥১॥

(রাজা) অগ্নিগৃহে উপস্থিত হইয়া, পুরোহিত ও আচার্য্যকে সঙ্গে করিয়া প্রত্যুত্থান ও অভিবাদনপূর্ব্বক বৈদ্য (বেদবিৎ পণ্ডিত) ও তপস্বীদিগের কার্য্য দর্শন করিবেন ॥২॥

পাছে বা কোন কোপ উপস্থিত হয় এই কারণে, (রাজা) কিন্তু, তপস্বীদিগের ও মায়াপ্রয়োগে অভিজ্ঞজনদিগের কার্য্য **ত্রৈবিদ্য** অর্থাৎ ত্রয়ীবিদ্যাবিৎ পণ্ডিত-গণকে সঙ্গে লইয়া পর্য্যবেক্ষণ করিবেন, কখনই একাকী তাহা করিবেন না ॥৩॥

মনে রাখা উচিত যে, রাজার পক্ষে **উত্থান** বা **উদ্যোগ** (অর্থাৎ সর্ব্বকালে কার্য্য-ব্যাপৃততা ব্রত বলিয়া গণ্য, কার্য্য বা ব্যবহারের নির্ণয় তাঁহার পক্ষে যজ্ঞসদৃশ; (শত্রুমিত্রাদিতে) ব্যবহারসমতা তাঁহার পক্ষে দক্ষিণা বা দানস্বরূপ; এইভাবে কার্য্যে দীক্ষিত রাজারই (বাস্তবিক) অভিষেচন বা অবভৃথ-স্নান (সম্পন্ন বলিয়া বিবেচিত হওয়ার যোগ্য) ॥৪॥

প্রজার সুখ উপস্থিত হইলেই রাজার সুখ হয়, এবং প্রজার হিত হইলেই তাহা রাজার হিত বলিয়া বিবেচ্য। যেটা রাজার নিজের প্রিয় সেটা তাঁহার হিত নহে, কিন্তু, প্রজাবর্গের যেটা প্রিয় সেটাই রাজার হিত ॥৫॥

অতএব, নিত্য উত্থিত বা উত্থানযুক্ত হইয়া, রাজা অর্থ বা কার্য্যের নির্ণয়

করিবেন। অর্থের (রাজকার্য্যের) মূলই হইল **উত্থান**, এবং ইহার বিপর্য্যয় অর্থাৎ অনুত্থান অনর্থের মূল (এ স্থলে অর্থ শব্দের সম্পৎ অর্থ গ্রহণ করা সমীচীন মনে হয় না) ॥৬॥

অনুত্থানের ফলে, (অতীতে) প্রাপ্ত কার্য্যের এবং ভবিষ্যতে প্রাপ্তিযোগ্য কার্য্যের নাশ নিশ্চিত। উত্থানের ফলে (রাজা) (সদ্যঃ) ফল বা কার্য্যসিদ্ধি প্রাপ্ত হইতে পারেন এবং তিনি কার্য্যের পূর্ণ সম্পাদনও লাভ করিতে পারেন ॥৭॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে
রাজপ্রণিধি-নামক উনবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত।

বিংশ অধ্যায়

১৭শ প্রকরণ—**নিশান্তপ্রণিধি বা রাজভবনের অনুষ্ঠান**

(রাজা) বাস্তুবিদ্যাবিৎ লোকদিগের মতে যে স্থান প্রশস্ত সেখানে প্রাকার, পরিখা ও দ্বারযুক্ত এবং অনেক প্রকোষ্ঠবিশিষ্ট অন্তঃপুর নির্ম্মাণ করাইবেন।

(সন্নিধাতৃনিচয়কর্ম্ম-নামক প্রকরণে উক্ত) কোষগৃহনির্ম্মাণের যে সমস্ত বিধান আছে সেই বিধানানুসারে, তিনি (অন্তঃপুরের) মধ্যে নিজের **বাসগৃহ** নির্ম্মাণ করাইতে পারেন। যে গৃহের ভিত্তির মধ্যে সঞ্চরণপথ লুক্কায়িত আছে এমন মোহনসংজ্ঞক গৃহও (অর্থাৎ মার্গ-ব্যামোহকারক গৃহ) হইতে পারে,—এমন মোহনগৃহের মধ্যেও (তিনি) নিজের বাসগৃহ নির্ম্মাণ করাইতে পারেন। অথবা, নিকটবর্ত্তী দিকে প্রতিষ্ঠিত কোন চৈত্য বা দেবায়তনে যে দেবতার মূর্ত্তি আছে সেই দেবতার মূর্ত্তিদ্বারা ইহার দ্বার আচ্ছাদিত করিয়া এবং একাধিক সুরঙ্গদ্বারা সঞ্চরণপথ ইহাতে নিবেশিত করিয়া **ভূমিগৃহ** (ভূমিগর্ভস্থ গৃহ) নির্ম্মিত হইতে পারে,—তন্মধ্যে (রাজা স্ব-বাসগৃহ রচনার ব্যবস্থাও করাইতে পারেন)। অথবা, যাহাতে ভিত্তির মধ্যে সোপান লুক্কায়িত আছে, কিংবা যাহার প্রবেশ বা অপসরণ-মার্গ সুষির (ছিদ্রযুক্ত) স্তম্ভের মধ্যে আছে এমন প্রাসাদও নির্ম্মিত হইতে পারে, এবং তন্মধ্যে রাজা নিজ বাসগৃহ রচনা করাইতে পারেন। (কিন্তু,) এই বাসগৃহ শত্রু হইতে প্রাপিত আপদের প্রতীকারার্থ এমন ভাবে নির্ম্মিত হইবে যে, (অবসর

উপস্থিত হইলে) ইহাকে তল পর্য্যন্ত পাতিত করিবার উদ্দেশ্যে ইহা যন্ত্রবদ্ধ থাকিবে (অর্থাৎ সেই যন্ত্রের সংস্রনে সমস্ত বাসগৃহ অবসরমত পাতিত করা যাইতে পারিবে)। (পূর্ব্বে নির্ম্মিত না থাকিলেও) আপদ উপস্থিত হইলে (রাজা) এই প্রকার বাসগৃহ নির্ম্মাণ করাইতে পারেন। (শত্রুরাজাও তাঁহার মত তুল্যশাস্ত্র-বেত্তা হইতে পারে—এই ভয়ে) উক্তরূপ বাসগৃহ রচনা না করাইয়া (তিনি) নিজের বুদ্ধিবিবেচনায় অন্যপ্রকার বাসগৃহও নির্ম্মাণ করাইতে পারেন।

(নিশান্তমধ্যে অগ্নিভয় নিবারণের উপায় বলা হইতেছে, যথা—) যে অন্তঃপুর, বাম দিকে রক্ষিত হইয়া, তিন বার (বেণুদ্বারা মথিত হওয়ায়) মানুষের অস্থি হইতে উৎপন্ন অগ্নিদ্বারা (মন্ত্রাদির উচ্চারণপূর্ব্বক) পরিগত হয়, সেই অন্তঃপুরকে অন্য কোন অগ্নি দহন করিতে পারে না। (এমন কি,) এখানে অন্য অগ্নি জ্বলিতেই পারে না। এবং যদি করক বা বর্ষশিলার জলসহ মিশ্রিত করিয়া (বল্মীক-) মৃত্তিকাযুক্ত বৈদ্যুত ভস্ম (অর্থাৎ বিদ্যুৎপাতে দগ্ধ বৃক্ষাদির ভস্ম) দ্বারা সেই অন্তঃপুর অবলিপ্ত করা হয়, তাহা হইলেও (ইহাকে) অন্য কোন অগ্নি দহন করিতে পারে না, বা সেখানে অগ্নি জ্বলিতেই পারে না।

(এখন বিষপ্রতীকারের উপায় বলা হইতেছে, যথা—) জীবন্তী (গুড়চী), শ্বেতা (শঙ্খিনী), মুষ্ককের (লোধ্র দ্রুমবিশেষের) পুষ্প ও বন্দাকা-নামক বৃক্ষোপরি জাত লতাবিশেষ দ্বারা, অথবা অক্ষীব বৃক্ষে (শিগ্রু বা সজিনা বৃক্ষে) জাত অশ্বত্থের প্রতানদ্বারা সুরক্ষিত অন্তঃপুরের উপর সর্পের বা অন্যপ্রকারের বিষের প্রভাব থাকিবে না। গৃহে মার্জ্জার, ময়ূর, নকুল ও পৃষতমৃগ ছাড়িয়া দিলে, ইহারা সর্পগুলিকে ভক্ষণ করে। সর্প ও অন্য বিষশঙ্কা উপস্থিত হইলে, শুক, শারিকা, কিংবা ভৃঙ্গরাজ (অলিবিশেষ) চীৎকার করিয়া থাকে। বিষ নিকটে উপস্থিত হইলে, ক্রৌঞ্চ পক্ষী বিহ্বল হয়, জীবঞ্জীবকে পক্ষী গ্লানিযুক্ত হয় (হর্ষরহিত হয়), মত্ত কোকিল মরিয়া যায়, এবং চকোরের অক্ষিদ্বয় লাল হইয়া উঠে। উক্ত প্রকারে (রাজা রাজভবনে) অগ্নি, বিষ ও সর্প হইতে রক্ষার বিধান করিবেন।

(নিশান্তের) পশ্চাদ্ভাগে বিভিন্ন কক্ষ্যাতে রাজস্ত্রীদিগের নিবাসস্থান ও গর্ভসংস্থা (গর্ভিনী অবস্থায় বাসযোগ্য স্থান), ব্যাধিসংস্থা (ব্যাধির অবস্থায় তাঁহাদের বাসযোগ্য স্থান) ও বৈদ্যপ্রত্যাখ্যাত-সংস্থা (অর্থাৎ অসাধ্য রোগে রুগ্না স্ত্রীদিগের বাসযোগ্য স্থান) নির্ম্মাণ করাইতে হইবে এবং সেখানে বৃক্ষস্থান (উদ্যানাদি) ও উদকস্থান (তড়াগাদি) থাকিবে। (উক্ত স্থানগুলির) বাহিরে

কন্যাপুর (অবিবাহিত রাজকন্যাগণের বাসস্থান) ও **কুমারপুর** (অপ্রাপ্ত-ব্যবহার রাজকুমারগণের বাসস্থান) রচিত থাকিবে। (নিশান্তের) অগ্রভাগে (বিভিন্ন কক্ষ্যাতে) অলঙ্কারভূমি (বিচিত্র শোভাযুক্ত মহল), মন্ত্রভূমি (মন্ত্রণার সভাগৃহ), উপস্থান (আস্থানমণ্ডপ অর্থাৎ দরবার-স্থান) এবং কুমারগণের অধ্যক্ষের জন্য নির্দ্দিষ্ট স্থান থাকিবে (**কুমারাধ্যক্ষ** শব্দটি পরবর্ত্তিকালের প্রস্তর ও তাম্রলিপিতে প্রাপ্ত 'কুমারামাত্য' শব্দের সহিত তুলনীয়। এ স্থলে কুমারদিগের ও সন্নিধাতৃ প্রভৃতি অধ্যক্ষগণের স্থান বলিয়া অনুবাদ করিলে ইহা সমীচীন বোধ হইবে না, কারণ, ইতিপূর্ব্বেই কুমারপুর উল্লিখিত হইয়াছে)। অন্যান্য কক্ষ্যাতে অন্তঃপুরাধিকৃত প্রধান পুরুষের রক্ষা-সৈন্য বা রক্ষিপুরুষেরা থাকিবে।

গৃহমধ্যে উপস্থিত হইয়া (রাজা) বিশ্বস্ত বৃদ্ধ পরিচারিকা দ্বারা পরিশুদ্ধা (অর্থাৎ দেবীদর্শনে কোন প্রকার বাধাবিপত্তির সম্ভাবনা নাই বলিয়া জানিয়া) মহিষীকে দর্শন দিবেন। তিনি (একাকী, বৃদ্ধ পরিচারিকা সঙ্গে না নিয়া) কখনও দেবীসমীপে উপস্থিত হইবেন না। কারণ; (দেবীগৃহে রাজার একাকী গমনে কিরূপ দোষ হইতে পারে, এখানে প্রাচীন ইতিহাস হইতে কতকগুলি দৃষ্টান্ত উদ্ধৃত হইতেছে :) দেবী বা পট্টমহিষীর গৃহে লুক্কায়িত থাকিয়া (বীরসেন-নামক) ভ্রাতা, (রাজা) **ভদ্রসেন**কে হত্যা করিয়াছিলেন ; এবং নিজ মাতার শয্যার নীচে প্রচ্ছন্ন থাকিয়া (রাজ-) পুত্র, **কারূশ** রাজাকে হত্যা করিয়া-ছিলেন। মধুচ্ছলে বিষ দিয়া তাহাতে লাজ (বা খই) মিশ্রিত করিয়া (রাজাকে তাহা খাওয়াইয়া) **কাশিরাজ**কে, বিষদ্বারা উপলিপ্ত নূপুরের (আঘাতে) **বৈরন্ত** রাজাকে, (বিষদিগ্ধ) মেখলামণির স্পর্শদ্বারা **সৌবীর** রাজাকে, এবং (বিষদিগ্ধ) আদর্শ বা মুকুরের স্পর্শদ্বারা রাজা **জালূথ**কে এবং নিজের বেণীতে গূঢ়ভাবে শস্ত্র লুকাইয়া রাখিয়া তদ্দ্বারা রাজা **বিদুরথ**কে তাঁহাদের নিজ নিজ মহিষীরা মারিয়া ফেলিয়াছিলেন।

(রাজা) মহিষীদিগকে কখনই মুণ্ড (মুণ্ডিতমস্তক বৌদ্ধ ভিক্ষুক প্রভৃতি), জটিল (জটাধারী শৈবপাশুপতাদি) ও কুহক বা মায়াপ্রয়োগকারীদিগের সহিত সংসর্গ বা পরিচয় রাখিতে দিবেন না এবং বাহিরের দাসীদিগের সহিতও তাহা করিতে দিবেন না। দেবীদিগের বান্ধবেরাও (পূর্ব্বোক্ত) গর্ভসংস্থা ও ব্যাধিসংস্থা ব্যতীত অন্যস্থানে তাঁহাদিগের সহিত সাক্ষাৎকার লাভ করিতে পারিবে না (অর্থাৎ তাঁহাদের সন্তানপ্রসব ও ব্যাধিসময়ে সেই দুই স্থানে

তাঁহাদিগকে বান্ধবেরা দেখিতে অনুমতি পাইতে পারেন)। রূপাজীবা বা বেশ্যারা স্নান ও (দেহমলাদির) ঘর্ষণদ্বারা শুদ্ধদেহ হইয়া এবং নিজ বস্ত্র ও অলঙ্কার পরিবর্ত্তিত করিয়া (অর্থাৎ পূর্ব্ব পরিহিত বস্ত্রাদি ত্যাগ করিয়া পরিশুদ্ধ বস্ত্রাদি পুনরায় পরিয়া) (রাজার পরিচর্য্যার্থ রাজসমীপে) দর্শন দিবে। অশীতিবর্ষবয়স্ক পুরুষেরা ও পঞ্চাশদ্বর্ষবয়স্কা স্ত্রীগণ যথাক্রমে পিতা ও মাতার বেষধারী ও বেষধারিণী থাকিয়া, এবং রাজবাড়ীতে কার্য্যকারী স্থবির ও নপুংসকেরা অন্তঃপুরস্থ রাজস্ত্রীগণের শৌচ ও অশৌচ জানিয়া রাখিবে এবং স্বামী বা রাজার হিতার্থ (রাজসমীপে) তাহা নিবেদন করিবে।

(রাজকুলের) সকল লোকই (অর্থাৎ দেবীগণ ও তৎপরিচারকগণ) নিজ নিজ নির্দ্দিষ্ট স্থানেই বাস করিবে, পরভূমিতে সঞ্চরণ করিবে না, এবং অভ্যন্তরের কেহই বাহিরের কাহারও সঙ্গে সংসর্গ রাখিতে পারিবে না ॥১॥

কিঞ্চ, সকল দ্রব্যই—ইহাদের বাহির হইতে আগমন ও ভিতর হইতে নির্গমের বিষয় নিবন্ধপুস্তকে লিপিবদ্ধ হইলে এবং সেগুলি সম্যক্ পরীক্ষিত হইলে—বাহিরে যাইতে পারিবে এবং ভিতরে আসিতে পারিবে। কিন্তু প্রত্যেক দ্রব্যের আধার-ভাণ্ডে মুদ্রা বা মোহর অঙ্কিত থাকা চাই (অর্থাৎ বিনা মোহরে কোন দ্রব্য বাহিরেও যাইবে না, ভিতরেও আসিবে না।

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে
নিশান্তপ্রণিধি-নামক বিংশ অধ্যায় সমাপ্ত।

একবিংশ অধ্যায়

১৮শ প্রকরণ—**আত্মরক্ষা**

(প্রাতঃকালে) শয্যা হইতে উত্থিত হওয়ার পর, (রাজা) ধনুষ্পাণি স্ত্রীগণদ্বারা পরিবৃত হইবেন। দ্বিতীয় কক্ষ্যাতে কঞ্চুক ও উষ্ণীষধারী হইয়া (অর্থাৎ শরীরে কুর্ত্তা ও মাথায় পাগড়ী পরিয়া) বর্ষবরেরা (নপুংসকেরা) ও অন্যান্য গৃহকার্য্যাধিকৃত পুরুষেরা (রাজাকে বেষ্টন করিবে)। তৃতীয় কক্ষ্যাতে, (তিনি) কুব্জ, বামন (খর্ব্বাকৃতি পুরুষ) ও **কিরাত**জাতীয় পুরুষগণদ্বারা (পরিবৃত থাকিবেন)। (তিনি) চতুর্থ কক্ষ্যাতে, মন্ত্রিগণ, সম্বন্ধিগণ (অর্থাৎ

আত্মীয়বান্ধবগণ) ও হস্তে প্রাস-নামক (কুন্ত-নামক) অস্ত্রধারী দৌবারিকগণ (দ্বারপালগণ) দ্বারা (পরিবেষ্টিত থাকিবেন)।

রাজা এমন জনকে আসন্নচারী (অর্থাৎ স্বদেহরক্ষাকারী) নিযুক্ত করিবেন, যাহারা পিতৃপৈতামহ (অর্থাৎ বংশপরম্পরাপ্রাপ্ত), মহাকুলীনদিগের সহিত সম্পর্কযুক্ত, শিক্ষিত, অনুরক্ত (রাজভক্ত) ও কৃতকর্ম্মা (অর্থাৎ কর্ম্মকরণে অভিজ্ঞতা-যুক্ত)। যাহার প্রতি কোনও প্রকার ধনাদি দান বা সম্মানপ্রদর্শন করা হয় নাই এমন অন্যদেশবাসীকে, অথবা, পূর্ব্বে যাহার অপকার করা হইয়াছিল এবং যে পরে আবার স্বীকৃত হইয়াছে এমন স্বদেশবাসী জনকেও (তিনি আসন্নচারী নিযুক্ত করিবেন না)। অন্তর্বংশিকের (অর্থাৎ অন্তঃপুরে অধিকৃত প্রধান পুরুষের) সৈন্য রাজাকে ও অন্তঃপুরস্থিত স্ত্রীগণকে রক্ষা করিবে।

সুগুপ্ত প্রদেশে (রাজার) **মাহানসিক** (পাকশালাধিকৃত প্রধান পুরুষ) সর্ব্বপ্রকার খাদ্যদ্রব্যের পাককর্ম্ম, স্বাদাধিক্যের প্রতি লক্ষ্য করিয়া সম্পাদন করাইবে। রাজা সেই সব (সাধিত) খাদ্যদ্রব্য প্রথমে অগ্নিদেবকে ও পক্ষিগণকে বলিস্বরূপ প্রদান করিয়া, সেইভাবেই (অর্থাৎ নবপ্রস্তুত দ্রব্য হিসাবেই) আহার করিবেন।

(অগ্নিতে খাদ্যপ্রক্ষেপ ও পক্ষীকে খাদ্যবলি প্রদানের হেতু বলা হইতেছে, যথা—) বিষময়খাদ্যযুক্ত অগ্নির জ্বালা ও ধূম নীলবর্ণ হইয়া পড়ে (অর্থাৎ বিষদিগ্ধ অন্নাদি অগ্নিতে প্রক্ষিপ্ত হইলে অগ্নির প্রভা ও ধূম নীলাকার ধারণ করে); ইহাতে (চট্‌চট্‌) শব্দ স্ফোটিত হয় এবং সেইরূপ খাদ্য পক্ষীরা খাইলে তাহাদেরও মরণ ঘটে। বিষমিশ্র অন্নের বাষ্প ময়ূর-কণ্ঠের ন্যায় বর্ণযুক্ত হয়, ইহা শীঘ্র ঠাণ্ডা হয়, (কর-) সংপিষ্ট দ্রব্যের ন্যায় ইহা বিবর্ণ হয়, ইহা জলযুক্ত হইয়া পড়ে এবং ইহা অক্লেদযুক্ত অর্থাৎ শুষ্কও হইয়া যাইতে পারে। (বিষমিশ্র) ব্যঞ্জন (সূপাদি দ্রব্য) শীঘ্র শুষ্ক হইয়া যায়, তাহাতে ক্বাথ হয় অর্থাৎ অগ্নিযোগেও অপক্ক থাকে, ইহাতে সংজাত শ্যামবর্ণের ফেনপটল বিচ্ছিন্ন ভাব ধারণ করে (অর্থাৎ ব্যঞ্জন হইতে ফেনপটল পৃথক হইয়া যায়), এবং ইহার (স্বাভাবিক) গন্ধ, স্পর্শ ও রসের (আস্বাদনের) নাশ ঘটে। দ্রববস্তু অর্থাৎ তরল পদার্থ (বিষমিশ্র হইলে), ইহাতে প্রতিফলিত (নিজের) ছায়া হীন (ছোট) বা অতিরিক্ত (বড়) দেখা যায় এবং ইহার ফেনপটলে বিভাগ দৃষ্ট হয়, ও ইহার ঊর্দ্ধে রেখা দৃষ্ট হয়। (ঘৃতাদি রসদ্রব্য বিষমিশ্র হইলে) ইহার মধ্যে নীলবর্ণের রেখা, দুগ্ধ (বিষমিশ্র হইলে) ইহার মধ্যে তাম্রবর্ণের রেখা, মদ্য ও জল (বিষমিশ্র হইলে)

ইহাদের মধ্যে কাল বর্ণের রেখা, দধি (বিষমিশ্র হইলে) ইহার মধ্যে শ্যামবর্ণের রেখা এবং মধু (বিষমিশ্র হইলে) ইহার মধ্যে শ্বেতবর্ণের রেখা দৃষ্ট হয়। (আম্র প্রভৃতি) আর্দ্র দ্রব্যসমূহ (বিষমিশ্র হইলে) শীঘ্র শুকাইয়া যায়, অতি পক্বভাব ধারণ করে এবং বিশেষভাবে পাকিলে নীল ও কপিশবর্ণ হইয়া উঠে। শুষ্ক দ্রব্যসমূহ (বিষমিশ্র হইলে) শীঘ্রই চূর্ণিত হইয়া যায় এবং বিবর্ণ হইয়া উঠে। কঠিন দ্রব্যসমূহ (বিষমিশ্র হইলে) মৃদু হইয়া যায়, এবং মৃদু দ্রব্য (বিষমিশ্র হইলে) কঠিন হইয়া যায়। বিষমিশ্র দ্রব্যসমূহের নিকট সঞ্চরণশীল (পিপীলিকাদি) ক্ষুদ্র প্রাণীরা প্রাণ হারায়। আস্তরণ (বিছানার কম্বলাদি) ও প্রাবরণ (ঊর্ণা-বস্ত্রাদি) (বিষমিশ্র হইলে) ইহাদের স্থানে স্থানে শ্যামবর্ণের মণ্ডল দৃষ্ট হয় এবং ইহাদের সূত্র ও রোমসমূহের পক্ষ্মগুলি (সূক্ষ্মাংশগুলি) খসিয়া পড়ে। লোহ (স্বর্ণাদি ধাতু) ও মণিময় দ্রব্যসমূহ (বিষমিশ্র হইলে) ইহাদের উপর পঙ্কমলের লেপ পতিত হয় এবং ইহাদের স্নেহ (চাক্‌চিক্য), রাগ (রঙ্), গৌরব (গুরু ওজন), প্রভাব (স্বকার্য্যকরণশক্তি), এবং বর্ণ ও স্পর্শগুণের নাশ ঘটে। এই পর্য্যন্ত বিষযুক্ত দ্রব্যসমূহের চিহ্ন নিরূপিত হইল।

যে ব্যক্তি অন্যের উপর বিষ প্রদান করে, তাহার মুখ শুষ্ক ও কপিলবর্ণ হইয়া যায়, তাহার (কথাবার্ত্তাকালে) বাক্যপ্রতিবন্ধ উপস্থিত হয়, (শরীরে) ঘর্ম্ম দেখা দেয়, মুখে বিজৃম্ভন বা হাই উঠা লক্ষিত হয়, (শরীরে) অত্যধিক কম্প উপস্থিত হয়, (পথ পরিষ্কার থাকিলেও ইহাতে) তাহার পদস্খলন ঘটে, কেহ কথা বলিলে ('আমার সম্বন্ধেই কথা হইতেছে' ইহা মনে করিয়া) সেই দিকে তাকাইয়া থাকে, (এক চিন্তায়ই) তাহার মন আবিষ্ট থাকে, এবং এক কর্ম্মে ও এক স্থানে সে লাগিয়া থাকিতে পারে না।

অতএব, রাজা স্বসমীপে **বিষবৈদ্য** ও (অন্যান্য) চিকিৎসক (নিযুক্ত) রাখিবেন।

রাজার ভিষক্ (গৃহচিকিৎসক) ঔষধশালা হইতে নিজ আস্বাদনদ্বারা বিশুদ্ধ বলিয়া পরীক্ষিত ঔষধ লইয়া, (ঔষধের) পাচক ও পেষককে (পেষণকারীকে) তাহা খাওয়াইবে এবং নিজেও তাহা খাইয়া, পরে তাহা রাজাকে (ব্যবহারার্থ) দিবেন। এতদ্দ্বারা ঔষধের ন্যায় মদ্য ও জল শোধিত করিয়া তাহা রাজাকে ব্যবহার করিতে দিতে হইবে—তাহাও ব্যাখ্যাত হইল।

কল্পক (নাপিত) ও প্রসাধক (বস্ত্রালঙ্কারাদি প্রসাধনের বিধানকারী সেবক) স্বয়ং স্নানপূর্ব্বক শুদ্ধবস্ত্র পরিধান করিয়া, শুদ্ধ হস্তে মুদ্রাযুক্ত (ক্ষুরবস্ত্রাদি)

অন্তর্বংশিকের (অন্তঃপুরস্থ প্রধান অধিকারীর) হস্ত হইতে লইয়া (রাজার) পরিচর্য্যা কার্য্যে-ব্যাপৃত হইবে।

(রাজভবনে) দাসীরা (রাজার সম্বন্ধে) স্নাপক (স্নানকরানের পরিচারক), সংবাহক (অঙ্গমর্দ্দনকারী), আস্তরক (আসন ও শয্যাদির রচনাকারী), রজক ও মালাকারের কার্য্য নিজেরা সম্পাদন করিবে; অথবা, দাসীগণদ্বারা অধ্যক্ষিত হইয়া তৎ তৎ শিল্পীরাও রাজার সম্বন্ধে নিজ নিজ কার্য্য করিতে পারে। তাহারা নিজ নিজ চক্ষুতে বস্ত্র ও মাল্য নিবেশিত করিয়া (পরে রাজাকে) দিবে এবং স্নানে ব্যবহর্ত্তব্য অনুলেপন (চন্দনাদি), প্রঘর্ষ (গাত্রঘর্ষণদ্রব্য), চূর্ণবাস (সুগন্ধ চূর্ণাদি—আধুনিক কালের পাউডার ইত্যাদি) ও স্নানীয় (মস্তকাদিতে স্নানসময়ে দেয় সুগন্ধি তৈলাদি) তাহারা নিজ নিজ বক্ষঃস্থলে ও বাহুতে স্পর্শ করাইয়া—(রাজাকে) দিবে। ইহা দ্বারা পরদেশ হইতে প্রাপ্ত ভোগ্যবস্তুর উপযোগ ব্যাখ্যাত হইল—বুঝিতে হইবে।

(রাজসমীপে) কুশীলবেরা (নটনর্ত্তকাদি শিল্পীরা), সঙ্গে শস্ত্র, অগ্নি ও বিষ না লইয়া নর্ম্মক্রীড়া (খেলাদি) দেখাইবে। এবং তাহাদের ক্রীড়াদির সাধনস্বরূপ যে সব বাদ্যভাণ্ডের প্রয়োজন হইবে সেগুলি রাজবাড়ীর মধ্যে থাকিবে এবং অশ্ব, রথ, হস্তী ও (বিভিন্ন) অলঙ্কারও সেখানে থাকিবে (অর্থাৎ বিষযোগাদির আশঙ্কানিরাকরণার্থ সে সব দ্রব্য, রাজবাড়ী হইতেই, তাহারা ক্রীড়া দেখাইবার সময়ে পাইবে)।

(রাজা) আপ্ত প্রধানপুরুষদ্বারা অধিষ্ঠিত যানে (শিবিকাশকটাদিতে) ও বাহনে (অশ্বাদিতে) আরোহণ করিবেন এবং বিশ্বস্ত নাবিকদ্বারা অধিষ্ঠিত নৌকা ব্যবহার করিবেন। অন্য নৌকা সহ প্রতিবদ্ধ নৌকা ও বায়ুবেগের বশগামিনী নৌকা (তিনি) ব্যবহার করিবেন না। (রাজা নৌকাতে চলিতে থাকিলে) জলের উভয় পার্শ্বে (রক্ষার্থ) সৈন্য থাকিবে।

মৎস্য ও অন্যান্য (কুম্ভীরাদি) জলজন্তুশুদ্ধ অর্থাৎ তদ্বিহীন জলে (তিনি) স্নানার্থ অবগাহন করিবেন (মৎস্যগ্রাহ-শব্দদ্বারা মৎসগ্রহণশীল ধীবরকেও বুঝা যাইতে পারে—অর্থাৎ ধীবরেরা তিমিনক্রাদি শূন্য বলিয়া জলের নির্দ্দেশ দিলে রাজা তাহাতে স্নান করিতে পারেন)। উদ্যান সর্পাদি হিংস্রজন্তুগ্রাহীদিগের নির্ণয়দ্বারা পরিশুদ্ধ বলিয়া জানিলে, (তিনি) সেই উদ্যানে যাইবেন।

যে মৃগবনে ব্যাধ ও চণ্ডালগণদ্বারা চোর ও হিংস্রজন্তু হইতে আশঙ্কনীয়

উপদ্রবের ভয় দূরীকৃত হইয়াছে, চঞ্চল মৃগাদির প্রতি লক্ষ্যের অভ্যাস করার জন্য (তিনি) সেই মৃগবনে যাইতে পারেন।

((বিশ্বস্ত শস্ত্রধারী দ্বারা অধিষ্ঠিত হইয়া (রাজা নবাগত) সিদ্ধপুরুষ ও তপস্বি-জনের সহিত দেখা করিবেন এবং মন্ত্রিপরিষৎ দ্বারা অধিষ্ঠিত হইয়া (তিনি) সামন্তরাজগণের দূতের সহিত দেখা করিবেন।))

শিরস্ত্রাণ ও কবচাদিদ্বারা সজ্জিত হইয়া, অথবা, অশ্ব, হস্তী বা রথে আরোহণ করিয়া (রাজা) যুদ্ধসজ্জা ও সেনা দর্শন করিবেন।

রাজা (নগর হইতে) বাহিরে নিষ্ক্রমণ ও (নগরমধ্যে) প্রবেশ করার সময়ে, এমন পথ দিয়া যাইবেন যাহার উভয় পার্শ্বে রক্ষিপুরুষেরা রক্ষাকার্য্যে ব্যাপৃত আছে এবং যাহাতে দণ্ডধারী পুরুষেরা, শস্ত্রপাণি লোককে, সন্ন্যাসীকে ও অঙ্গবিহীন জনগণকে দূরে অপসারিত রাখিয়াছে। (রাজা) জনসঙ্কুল প্রদেশে প্রবেশ করিবেন না। (তিনি) দশবর্গিক (অর্থাৎ দশজন ভটের নায়ক) দ্বারা অধিষ্ঠিত হইয়া যাত্রা (দেবতাদিগের রথযাত্রা প্রভৃতি শোভাযাত্রা), সমাজ (আনন্দার্থ বহুলোকের মিলনসভা), উৎসব (বসন্তোৎসবাদি) ও প্রবহণে (শকটাদি আরোহণে, মতান্তরে, উদ্যানভোজাদিতে) যোগ দিবেন।

রাজা যেমন কাপটিক গূঢ়পুরুষগণদ্বারা অন্য নৃপতিদিগের বাধা উপস্থিত করেন, তেমন তিনি নিজেও প্রযত্নবান্ হইয়া অন্য নৃপতিদিগের উৎপাদ্যমান উপদ্রব হইতে নিজেকে রক্ষা করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে বিনয়াধিকারিক-নামক প্রথম অধিকরণে
আত্মরক্ষা-নামক একবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত।

প্রথম অধিকরণ সমাপ্ত।

অধ্যক্ষ প্রচার—দ্বিতীয় অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

১৯শ প্রকরণ—**জনপদনিবেশ**

পূর্ব্ব হইতেই স্থিত (অর্থাৎ পুরাতন) এবং নূতন জনপদের নিবেশ করিতে হইলে, পরদেশ (অর্থাৎ শত্রুরাজার বা অন্যরাজার দেশ) হইতে জনসমূহ আনাইয়া, ও স্বদেশের যে অংশে জনবাহুল্য আছে সে অংশ হইতে জনসমূহ সরাইয়া আনিয়া, (রাজা) তাহা করিবেন।

(রাজা) এমন **গ্রাম** নিবেশ করিবেন যাহাতে শূদ্রজাতীয় কৃষকই বেশীর ভাগ থাকিবে, যাহাতে কমপক্ষে একশত ও অনূর্দ্ধ পাঁচশত ঘর (গৃহস্থের কুল) থাকিবে, যাহার সীমা হইতে গ্রামান্তরের সীমা পর্য্যন্ত এক ক্রোশ বা দুই ক্রোশ ব্যবধান থাকিবে, এবং যাহা (প্রয়োজন হইলে) অন্যান্য গ্রামসম্বন্ধে পরস্পরের রক্ষাবিষয়ে সাহায্যকরণক্ষম হইবে। নদী, শৈল (শিলাকূট), বন, গৃষ্টি-নামক ওষধিবৃক্ষ; দরী (গর্ত্ত), সেতুবন্ধ (আবদ্ধ জলাশয়াদি), শাল্মলী বৃক্ষ, শমীবৃক্ষ ও ক্ষীরবৃক্ষ দ্বারা এই প্রকার গ্রামের সীমান্ত নির্দ্দিষ্ট করিতে হইবে, অর্থাৎ এই সমস্ত বস্তুর স্থাপন দ্বারা গ্রামের সীমা নির্দ্দিষ্ট করিতে হইবে।

(রাজা) উক্তপ্রকার আটশত গ্রাম মধ্যে **স্থানীয়**-নামক (পরবর্ত্তী সময়ে নিগমাপরনামধেয় স্থান) নগর বা মহাগ্রাম-বিশেষ, চারিশত গ্রামমধ্যে **দ্রোণমুখ**-নামক উপনগর-বিশেষ, দুইশত গ্রামমধ্যে **কার্ব্বটিক** (পাঠান্তরে **খার্ব্বটিক**) নামক ক্ষুদ্র নগরবিশেষ এবং দশখানি সেই প্রকার গ্রাম সংগৃহীত বা একত্রিত করিয়া **সংগ্রহণ**-নামক (পরবর্ত্তী সময়ে মহাদ্রঙ্গাপরপর্য্যায়) বড় গ্রাম-বিশেষ স্থাপন করিবেন। (ইহাদ্বারা এইরূপ জানা গেল যে, প্রাচীন ভারতে গ্রাম সর্ব্বাপেক্ষা ক্ষুদ্র জনপদাংশ এবং তদপেক্ষায় বৃহত্তর জনপদাংশগুলির যথাক্রমে নাম হইবে—সংগ্রহণ, কার্ব্বটিক (বা খার্ব্বটিক), দ্রোণমুখ ও স্থানীয়।

(রাজা জনপদের) সীমান্তে জনপদের (প্রবেশ ও নির্গমের) দ্বারভূত অন্তপালদুর্গ স্থাপিত করিবেন এবং সেগুলি অন্তপাল-নামক অধ্যক্ষ দ্বারাই অধিষ্ঠিত থাকিবে। এই অন্তপাল-দুর্গসমূহের অন্তরাল প্রদেশগুলিকে বাগুরিক (মৃগবন্ধনজীবী ব্যাধ), শবর, পুলিন্দ, চণ্ডাল ও (অন্যান্য) অরণ্যচর জাতিরাই রক্ষা করিবে, অর্থাৎ রাজা বা তৎপক্ষে তাঁহার অন্তপাল এই সমস্ত জাতির মনুষ্যদ্বারাই সেই সব প্রদেশ রক্ষা করিবেন।

(জনপদনিবেশ-বিষয়ে রাজা) ঋত্বিক্, আচার্য্য, পুরোহিত ও শ্রোত্রিয় (বেদাধ্যায়ী) ব্রাহ্মণদিগকে সর্ব্বপ্রকার দণ্ড ও কর হইতে রহিত করিয়া এবং উপযুক্ত পুত্রপৌত্রাদি উত্তরাধিকারীদিগেরও ভোগ্য-বিষয় (অর্থাৎ বংশানুক্রমে ভোগ্য করিয়া দিয়া) **ব্রহ্মদেয়**-নামক ভূমি দান করিবেন। (পরবর্ত্তিকালেও রাজারা সর্ব্বত্র তাম্রপট্ট-প্রণয়ন দ্বারা এইরূপ ভূমি দান করিয়াছেন।)

(তিনি) অধ্যক্ষ ও সংখ্যায়ক- (গণনাকার্য্যে বা হিসাবরক্ষায় ব্যাপৃত পুরুষ) গণকে এবং (দশগ্রামী প্রভৃতির অধিকারী) **গোপ**, (জনপদ ও নগর চতুর্ভাগের অধিকারী) **স্থানিক**, অনীকস্থ (হস্তিশিক্ষায় নিপুণ পুরুষ), চিকিৎসক, অশ্বদমক (অশ্বশিক্ষায় অভিজ্ঞ পুরুষ) ও জঙ্ঘাকরিক (সংবাদাদি বহন করিয়া দূরদেশে গতাগতজীবী পুরুষ)-গণকেও (দণ্ড ও কর রহিত করিয়া) ভূমিদান করিবেন; কিন্তু, ভূমির প্রতিগ্রহকারীরা এই ভূমি সম্বন্ধে বিক্রয় ও আধান (বন্ধক রাখা) কার্য্য করিতে পারিবেন না (অর্থাৎ তাঁহারা কেবল এই রাজপ্রদত্ত ভূমি ভোগ করিতে পারিবেন)।

যাহারা ভূমির জন্য রাজকরাদি দিতেছে, তাহাদিগকে রাজা কৃতক্ষেত্র, অর্থাৎ যে ক্ষেত্রকে ফসলোৎপাদনের উপযোগী করা হইয়াছে সে ক্ষেত্র, এক পুরুষমাত্রের ভোগ্য করিয়া দিবেন। যে-সব ক্ষেত্র অকৃত, অর্থাৎ যাহা অপ্রহত (খিল) ক্ষেত্র, সেগুলিকে যে কৃষকেরা ফসলের উপযোগী করিবে, তাহাদের নিকট হইতে সেগুলি রাজা আর ফিরাইয়া লইবেন না (অর্থাৎ সে ক্ষেত্রগুলির স্বামিত্ব কৃষকে পর্য্যবসিত হইবে)।

'যে কৃষকেরা ক্ষেত্র কর্ষণ না করিয়া (তাহা ফেলিয়া রাখিবে), তাহাদিগের নিকট হইতে সে সব ক্ষেত্র ছিনাইয়া লইয়া তাহা অন্য (ক্ষেত্র-তৈয়ারকারী) কৃষকদিগকে (রাজা) দিবেন। অথবা, (অন্য কৃষক না পাওয়া গেলে) গ্রামের ভৃতকেরা (ভৃতিভোগী কর্ম্মকরেরা, মতান্তরে, গ্রামাধিকারী রাজ-পুরুষেরা) ও বৈদেহকেরা (বণিকগণ) সেই সব ক্ষেত্র কর্ষণ করিবে। (আগে স্বীকার করিয়া পরে) যদি কেহ ক্ষেত্র কর্ষণ না করে, তাহা হইলে তজ্জন্য যে ক্ষতি হইবে, তাহাকে তাহা পূরণ করিয়া দিতে হইবে। (কৃষিকার্য্যের সুবিধার জন্য রাজা অনুপায় অবস্থায়) কৃষকদিগকে (বীজ) ধান্য, পশু ও হিরণ্য (নগদ টাকা) দিয়া অনুগৃহীত বা উপকৃত করিবেন। (তাহারাও অর্থাৎ কৃষকেরাও) পরে সে-সব দ্রব্য নিজ সুবিধামত রাজাকে ফিরাইয়া দিবে।

যদ্দ্বারা রাজকোষ (উত্তরকালে) বৰ্দ্ধিত হইতে পারে, (রাজা) তাহাদিগকে (কৃষকজনদিগকে) তেমন **অনুগ্রহ** (যথা, স্বল্পকালস্থায়ী করাদি হইতে মুক্তি, বা বীজাদি দানরূপ উপকার) ও **পরিহার** (সম্পূর্ণ করমুক্তি) দেওয়ার ব্যবস্থা করিবেন। রাজকোষ-ক্ষয়কারী অনুগ্রহ ও পরিহার (তিনি) বর্জ্জন করিবেন। কারণ, রাজা অল্পকোষযুক্ত হইলে (রাজকোষ পূরণ করিবার উদ্দেশ্যে নব নব করাদি বসাইয়া) পুরবাসী ও জনপদবাসীদিগকে গ্রাস করিতে পারেন (অর্থাৎ তাহাদিগকে পীড়িত করিতে পারেন)। নূতন জনপদ বা কুলাদির নিবেশকালে, অথবা, উচিত অবস্থার প্রাপ্তিতে, (তিনি) পরিহার দিবার ব্যবস্থা করিবেন। যাহাদের পরিহারভোগের সময় অতিক্রান্ত হইয়া গিয়াছে, তাহাদিগকে (তিনি) পিতার ন্যায় অনুগ্রহদানে উপকার করিবেন।

(তিনি) আকর, কর্ম্মান্ত (শিল্পকারখানা), দ্রব্যবন (দারুচন্দনাদি মূল্যবান বৃক্ষাদির বন) হস্তিবন, ব্রজপ্রচার (গোঽধ্যক্ষপ্রকরণে উক্ত গবাদির জন্য বিবীতাদি স্থাপন) ও বণিক্‌পথ-প্রচার (অর্থাৎ বিদেশ হইতে আমদানী মাল ও স্বদেশ হইতে রপ্তানী মালের যাতায়াতের জন্য রাস্তা নির্ম্মাণ) এবং জলপথ, স্থলপথ ও পত্তন (ক্রয়বিক্রয়ের উপযোগী হাটবাজার, বা নৌমাত্রগম্য পুর— 'পট্টন'-পাঠে শকট, অশ্ব ও নৌদ্বারা গম্য পুর) নিবেশিত করিবেন।

(তিনি কৃষিকার্য্যের সুবিধার জন্য) নিত্যজলবিশিষ্ট (অর্থাৎ নদ্যাদি হইতে আনীত জলবিশিষ্ট), অথবা, (বর্ষা সময়ে) কৃত্রিম উপায়ে আনীত জলবিশিষ্ট (জলাশয়াদিরূপ) সেতুবন্ধ নির্ম্মাণ করাইবেন। অথবা, অন্য লোকেরা সেতুবন্ধ রচনায় প্রবৃত্ত হইলে তাহাদিগকে (তিনি জলাশয়নির্ম্মাণার্থ) ভূমি, (জলপ্রবেশ ও জলনির্গমের জন্য) পথ, ও (সারদারু প্রভৃতির জন্য) বৃক্ষরূপ উপকরণসমূহ দিয়া অনুগ্রহ করিবেন। পুণ্যস্থান (দেবগৃহাদি) ও আরাম (বাগানবাড়ী) নির্ম্মাণ করার জন্যও (তিনি তেমন অনুগ্রহ করিবেন)। সকলে একত্র মিলিত হইয়া সেতুবন্ধ রচনা করিতে গেলে, যে ব্যক্তি তাহাতে নিজ কর্ম্মাংশ সম্পাদন করিতে অনিচ্ছুক হইবে, তাহার পরিবর্ত্তে তাঁহার নিজ কর্ম্মকর ও বলীবর্দ্দেরা সেই কাজ করিবে (অর্থাৎ রাজা তাঁহার পরিবর্ত্তে তাঁহার কর্ম্মকরাদি দ্বারা কাজ করাইয়া লইবেন)। এইরূপ ব্যক্তিকে (সেতুবন্ধের) ব্যয়কার্য্যে অংশভাক্ হইতে হইবে; কিন্তু, (সেতুবন্ধের ফলে উদিত আয়ের বা লাভের) অংশ সে পাইবে না।

সেতুবন্ধসমূহে উৎপাদ্যমান মৎস্য, প্লব (কারণ্ডব নামক জলচর পক্ষী) ও হরিত পণ্য (শাক-শবজী দ্রব্য)-সমূহে রাজারই স্বামিত্ব বা অধিকার থাকিবে,

অর্থাৎ সভুয়-সেতুকারীরা উৎপন্ন দ্রব্যের ভাগ পাইবে না। (নিবেশিত জনপদে) যে সব দাসজন বা আহিত (বন্ধকীভূত) জন, বা (লোকের) পুত্রাদি-বান্ধবেরা স্ব-স্বামীর আজ্ঞা উল্লঙ্ঘন করিবে, (রাজা) তাহাদিগকে বিনয় বা উচিত শিক্ষা গ্রহণ করাইবেন, অর্থাৎ তিনি তাহাদিগকে বিনীত রাখিবেন। বালক, বৃদ্ধ ও ব্যাধিগ্রস্ত ও বিপদগ্রস্ত লোকেরা যদি অনাথ (বা প্রভুশূন্য) হয়, তাহা হইলে রাজা তাহাদিগকে ভরণ করিবেন। এবং কোন অপ্রজাতা অর্থাৎ বন্ধ্যা রমণী, এবং প্রজাতা (অপত্যবতী) রমণীর পুত্রেরা যদি অনাথ বা প্রভুশূন্য হয়, তাহা হইলে রাজা তাহাদিগকেও ভরণ করিবেন।

গ্রামবৃদ্ধগণ, ব্যবহারপ্রাপ্তির বয়স পর্য্যন্ত (অর্থাৎ সাবালকত্ব প্রাপ্তির বয়স পর্য্যন্ত) বালকের সম্পত্তি বাড়াইতে থাকিবেন ('বর্জ্জয়েয়ুঃ' পাঠ ধরিলে, সেই সম্পত্তি নিজেরা ভোগ করিবেন না—ইহাই ব্যাখ্যা) এবং (নিত্যই) দেবোত্তর সম্পত্তিও বাড়াইতে থাকিবেন (অথবা, 'বর্জ্জয়েয়ুঃ' পাঠ ধরিলে, তাহা নিজভোগে আনিবেন না—ইহাই ব্যাখ্যা)।

যে ব্যক্তি ভরণ করার শক্তি থাকা সত্ত্বেও, নিজের পুত্র-কন্যা ও স্ত্রী, পিতা ও মাতা, অপ্রাপ্তব্যবহার (অর্থাৎ নাবালক) ভ্রাতা এবং অবিবাহিতা ও বিধবা ভগিনীদিগকে ভরণ করিবে না, তাহার উপর ১২ পণ দণ্ড প্রদত্ত হইবে; কিন্তু, পুত্রাদি যদি কোনও কারণে পতিত হইয়া থাকে, তাহা হইলে অভরণকারী গৃহপতির দণ্ড হইবে না। তবে মাতা যদি পতিতাও হয়েন, তাহা হইলে তিনি সর্ব্বদা গৃহস্বামীর ভরণীয়া থাকিবেন।

পুত্রদের ও স্ত্রীর জীবনোপায়-ব্যবস্থা না করিয়া, কেহ যদি প্রব্রজ্যা বা সন্ন্যাস গ্রহণ করে এবং নিজের স্ত্রীকেও সন্ন্যাসগ্রহণে প্রযোজিত করে, তাহা হইলে তাহাকে প্রথম সাহস দণ্ড ভোগ করিতে হইবে। যাহার মৈথুনশক্তি সম্পূর্ণভাবে লোপ পাইয়াছে এমন ব্যক্তিই সরকারী ধর্ম্মস্থ (প্রাড্‌বিবাকাদি)-গণের অনুমতি লইয়া প্রব্রজ্যা বা সন্ন্যাস গ্রহণ করিতে পারিবে, অন্যথা, তাহাকে কারাগৃহে আবদ্ধ হইতে হইবে।

বানপ্রস্থজনের অতিরিক্ত কোন প্রব্রজিত বা সন্ন্যাসী, (রাজা ও রাজ্যের) কল্যাণার্থ রচিত সঙ্ঘের অতিরিক্ত কোন (দুর্জ্জাত) সঙ্ঘ, অথবা একত্রিত হইয়া প্রজাহিতার্থ অনুকূল কার্য্যকারী দলের অতিরিক্ত অন্য (রাজদ্রোহাদির আচরণার্থ) কোন সংবিতে বা প্রতিজ্ঞায় আবদ্ধ সংহত দল, রাজার জনপদে উপনিবেশ লাভ করিতে পারিবে না।

কিন্তু, সেখানে (জনপদে) বিহারার্থ অর্থাৎ চিত্তবিনোদনার্থ উপবন ও (নাট্য-) শালা থাকিবে না। (তাহা না থাকিলেই) নট, নর্ত্তক, গায়ক, বাদক, বাগ্‌জীবন (কথাবর্ণনায় পটু লোক) ও কুশীলবেরা (নানারূপ ক্রীড়াদ্বারা অভিনয়কারীরা) (জনপদবাসীদিগের) নিজ নিজ কর্ম্মে বিঘ্ন-বিধান করিতে পারিবে না। কারণ, গ্রামগুলিতে নাট্যাদি প্রদর্শনের প্রেক্ষাগৃহাদিরূপ আশ্রয় না থাকিলে এবং সেখানকার পুরুষেরা ক্ষেত্রকার্য্যে সর্ব্বদা ব্যাপৃত থাকিলে, (সেখানে) কোষ, **বিষ্টি** (কর্ম্মকর কর্ম্ম), (দারু প্রভৃতি) দ্রব্য, ধান্য ও (গুড়াদি) রসেব বৃদ্ধি হওয়ার সম্ভাবনা থাকিবে।

রাজা দেখিবেন, যেন তাঁহাব দেশ বা জনপদ পরচক্র (শত্রুসেনা) ও অটবীপালদিগের অত্যাচারগ্রস্ত এবং ব্যাধি ও দুর্ভিক্ষ-প্রপীড়িত না হয়, এবং তিনি যে-সব ক্রীড়াতে ধনব্যয় বেশী হওয়ার সম্ভাবনা তাহা নিবারিত কবিবেন ॥ ১ ॥

দণ্ড, বিষ্টি ও কররূপ পীড়াদ্বারা (কৃষকগণের) কৃষিকার্য্য উপহত বা নষ্ট হইলে, (তিনি) সেই কৃষিকার্য্য রক্ষা করিবেন, এবং চোর, ব্যাল (হিংস্রজন্তু), বিষপ্রয়োগ ও ব্যাধিদ্বারা উপহত পশুব্রজও রক্ষা করিবেন ॥ ২ ॥

(তিনি) রাজবল্লভ (অর্থাৎ তৎপ্রিয়), (রাজকরাদির সংগ্রহকারী) কর্ম্মচারী, চোর, অন্তপাল ও (ব্যাঘ্রাদি) পশুসংঘদ্বারা পীড়িত হওয়ায় ক্ষীয়মাণ বণিক্‌পথ শোধিত রাখিবেন (অর্থাৎ এই সব বিপত্তি হইতে বণিক্‌পথ মুক্ত রাখিবেন) ॥ ৩ ॥

এই প্রকারে, রাজা পূর্ব্বকৃত দ্রব্যবন, হস্তিবন, সেতুবন্ধ ও আকরসমূহ রক্ষা করিবেন এবং নূতন নূতন (দ্রব্যবনাদি) নির্ম্মাণ করাইবেন ॥ ৪ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে জনপদ-নিবেশ-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ২২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

২০শ প্রকরণ—**ভূমিচ্ছিদ্রবিধান বা কর্ষণের অযোগ্য ভূমির ব্যবস্থা**

যে ভূমি কর্ষণের অযোগ্য তাহাতে (গোমহিষাদি) পশুর জন্য **বিবীত** বা তৃণজলাদিযুক্ত গোচারণক্ষেত্র (রাজা) নির্ম্মাণ করাইবেন। (সেই সব অকৃষ্য ভূমিতে রাজা) এক **গোরুত** বা গব্যূতি পরিমাণ (প্রায় ৪ ক্রোশ পরিমিত) ব্রহ্মারণ্য (বেদাধ্যয়নোপযোগী অরণ্য) ও সোমারণ্য (সোমযাগের অনুষ্ঠানোপযোগী অরণ্য) ব্রাহ্মণদিগকে দিবেন ; এবং সেই সব স্থানে (বৃক্ষাদি) স্থাবর ও (মৃগাদি) জঙ্গমগণের প্রতি অভয়ও প্রদিষ্ট বা দত্ত থাকিবে। সেইরূপ তিনি তপস্বিজনের জন্য (অকৃষ্য ভূমিতে) তপোবন দান করিবেন। রাজার (মৃগয়াদি) বিহারজন্য তিনি (অকৃষ্য ভূমিতে) এমন মৃগবন নিবেশিত করাইবেন, যাহা গোরুত পরিমিত ও একদ্বারবিশিষ্ট হইবে (অর্থাৎ প্রবেশ ও নির্গমজন্য যাহাতে একটি পথ থাকিবে) এবং যাহা চতুর্দ্দিকে পরিখাদ্বারা রক্ষিত থাকিবে, যাহাতে স্বাদু ফল, গুল্ম ও পুষ্পগুচ্ছ থাকিবে, যাহা কণ্টকময় দ্রুমশূন্য ও অগভীর জলাশয়যুক্ত থাকিবে, যেখানে মৃগ ও চতুষ্পদ জন্তুরা দান্ত অর্থাৎ মানুষের পরিচয়ে বিশ্বস্ত, যেখানে ব্যাল (হিংস্র) জন্তুদিগের নখ ও দন্ত ভগ্ন, এবং যেখানে মৃগয়ার যোগ্য হস্তী, হস্তিনী ও করিপোতগণ থাকিবে।

প্রত্যন্ত ভূমিতে (জনপদসীমান্তে), বা যোগ্য ভূমি হইলে (অন্যত্রও), (তিনি) অন্য মৃগবন নিবেশিত করাইবেন, যাহাতে (উপদ্রুত হইয়া) সকল প্রকার পশুই আশ্রয় লইতে পারে।

কুপ্যাধ্যক্ষ প্রকরণে (এই অধিকরণের ১৭শ অধ্যায়ে) উক্ত (দারু-বেণু-বল্ক প্রভৃতি) দ্রব্যসমূহের এক একটির জন্য এক একটি বন নিবেশিত করাইবেন।

(তিনি) দ্রব্যবন সম্বন্ধীয় **কর্ম্মান্ত** বা কারখানা এবং দ্রব্যবনে উপজীবিকা লাভ করিবার উপযোগী আটবিকদিগকে (নিবেশিত করাইবেন)।

(রাজা) নিজের জনপদপ্রান্তে আটবিকজনদ্বারা রক্ষিত হস্তিবন নিবেশিত করাইবেন। হস্তিবনের অধ্যক্ষ, নাগবনপাল পুরুষগণ দ্বারা পর্ব্বতে, নদী (-কূলে), (বড়) সরোবর (সমীপে) ও অনূপ বা জলময় প্রদেশে অবস্থিত নাগবন রক্ষা করিবেন ; কিন্তু, (নাগবনপালেরা) সেই সব নাগবনের সীমা এবং ইহাতে প্রবেশ ও নির্গমের পথ জানিয়া রাখিবে। (নাগবনপালেরা) হস্তিঘাত

(শবরাদিকে) হত্যা করিতে পারিবে। স্বয়ং মৃত হস্তীর দন্তযুগল আহরণকারী (বনেচরদিগকে) ৪¼ পণ পারিতোষিক দেওয়া যাইতে পারে।

নাগবনপালেরা, হস্তিপক (মাহুত), পাদপাশিক (হস্তীর পাদে পাশবন্ধন-কুশল জন), সীমাবিৎ বা সীমারক্ষক পুরুষ, (অন্যান্য) বনচর ও পারিকর্ম্মিক বা হস্তীর পরিচর্য্যায় নিপুণ পুরুষদিগকে সঙ্গে লইয়া, হস্তীর মূত্র ও বিষ্ঠার গন্ধে আচ্ছন্ন হইয়া, ভল্লাতকী বা অরুষ্কর বৃক্ষের শাখাদ্বারা লুক্কায়িত থাকিয়া, পাঁচ-সাতটি হস্তিবশকারিণী হস্তিনীসহ এদিক-ওদিকে ঘুরিয়া ঘুরিয়া, (হস্তীর) শয্যা, অবস্থান, পদচিহ্ন লণ্ড বা বিষ্ঠা, (নদী প্রভৃতির) কূলপাত প্রদেশসমূহ লক্ষ্য করিয়া, হস্তিযূথের সঞ্চারসীমা পরিজ্ঞাত হইবে।

(তাহারা) কোন্ হস্তী যূথচর, কোন্‌টি একচর (যে হস্তী একাকীই চরণ করে —দলের সঙ্গে নহে), কোন্‌টি যূথচ্যুত, কোন্‌টি যূথপতি, কোন্‌টি ক্রূরপ্রকৃতি, কোন্‌টি মত্ত, কোন্‌টি পোত বা অল্পবয়স্ক ও কোন্‌টি বন্ধ হইতে মুক্ত—এই সব তত্ত্ব নিবন্ধপুস্তক বা হস্তিশাস্ত্রপাঠে পরিজ্ঞাত লক্ষণ হইতে জানিবে।

অনীকস্থ বা হস্তিশিক্ষায় সুচতুর প্রাজ্ঞ জনদিগের কথা প্রমাণরূপে ধরিয়া, (তাহারা) যাহাদের প্রশস্ত লক্ষণ ও আচরণ দৃষ্ট হয়, তেমন হস্তিসমূহকে ধরিবে। কারণ, রাজাদিগের বিজয়লাভে হস্তীই প্রধান সাধন। যে-হেতু প্রকাণ্ড শরীরধারী ও প্রাণহরণ-কর্ম্মে পটু হস্তীরাই শত্রুর সেনা-ব্যূহ, দুর্গ ও স্কন্ধাবার (সেনানিবেশ বা রাজধানীর) ধ্বংস-সাধনে সমর্থ হয়।

হস্তিসমূহের মধ্যে **কলিঙ্গ** ও **অঙ্গ** দেশের হস্তী এবং **পূর্ব্বদেশীয়** ও **চেদি** এবং **করূশ** দেশে উৎপন্ন হস্তীই উত্তম শ্রেণীর হস্তী। **দশার্ণ** ও **অপরান্ত** বা পশ্চিমদেশের হস্তী মধ্যম শ্রেণীর হস্তী ॥ ১ ॥

সুরাষ্ট্র ও **পঞ্চনদ** ('পাঞ্চজনাঃ' পাঠও দৃষ্ট হয়—'পঞ্চজনদেশীয়' ইহাই অর্থ) দেশের হস্তীকে অধম শ্রেণীর হস্তী বলিয়া ধরা হয়। কিন্তু, এই সব (তিন শ্রেণীর) হস্তীরই বীর্য্য, বেগ ও তেজঃ (শিক্ষা-) কর্ম্মদ্বারা বাড়াইয়া লওয়া যায় ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে ভূমিচ্ছিদ্র-বিধান-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ২৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

২১শ প্রকরণ—**দুর্গবিধান**

(রাজা) চতুর্দ্দিকেই জনপদের প্রান্তভাগে, দৈবকৃত অর্থাৎ স্বাভাবিক বিষম-স্থলভূত, যুদ্ধের উপযোগী দুর্গ করাইবেন। এই দুর্গ চারি প্রকারের হইতে পারে —(১) **ঔদক** দুর্গ, (২) **পার্ব্বত** দুর্গ, (৩) **ধান্বন** দুর্গ ও (৪) **বন** দুর্গ। তন্মধ্যে ঔদক দুর্গ আবার দুই প্রকারের হইতে পারে ; যে দুর্গের চারিদিকেই (নদী প্রভৃতির) জল ইহাকে বেষ্টন করিয়া রহিয়াছে—ইহা প্রথম প্রকার এবং যে দুর্গের স্থলভাগ চতুর্দ্দিকে নিম্ন বা গভীর জলাশয়াদিদ্বারা অবরুদ্ধ বা বেষ্টিত—ইহা দ্বিতীয় প্রকার। পার্ব্বত দুর্গও দুই প্রকার হইতে পারে ;—যে দুর্গ পর্ব্বত-প্রস্তরময়,—ইহা এক প্রকার এবং যে দুর্গ স্বাভাবিক-গুহাত্মক—ইহা দ্বিতীয় প্রকার। ধান্বন দুর্গও দুই প্রকার হইতে পারে ;—যে দুর্গ জল ও তৃণরহিত —ইহা এক প্রকার এবং যে দুর্গ ঊষর বা বালুকাদিযুক্ত স্থানবিশেষ—ইহা দ্বিতীয় প্রকার। বনদুর্গও দুই প্রকার হইতে পারে, যে দুর্গ চতুর্দ্দিকে পঙ্কযুক্ত জল থাকায় গতিবৈক্লব্য ঘটায়—ইহা এক প্রকার এবং যে দুর্গ ঘন স্বল্পদ্রুমবিশিষ্ট হওয়ায় দুষ্প্রবেশ্য—ইহা দ্বিতীয় প্রকার। এই সব দুর্গের মধ্যে, নদীদুর্গ ও পর্ব্বতদুর্গ (বিপদকালে) জনপদের রক্ষাস্থান হইতে পারে এবং ধান্বনদুর্গ ও বনদুর্গ আটবিকদিগের (রক্ষা) স্থান হইতে পারে ; অথবা, আপদের সময়ে ইহা (রাজা) অপসরণের বা পলাইয়া যাইবার আশ্রয়স্থান হইতে পারে।

জনপদের মধ্যপ্রদেশে রাজা **স্থানীয়** (আট শত গ্রাম-মধ্যস্থ নগরবিশেষ) নিবেশিত করাইবেন। এই স্থানীয় নগর রাজার সমুদয় অর্থাৎ রাজকোষে প্রবেশ্য ধনরাশির স্থান (এই প্রসঙ্গে আধুনিক Collectorate স্মরণীয় হইতে পারে) বলিয়া গণ্য। ইহাকে বাস্তুবিদ্যায় অভিজ্ঞ জনের নির্দ্দিষ্ট দেশে, কিংবা কোন কোন নদীর সঙ্গমস্থলে, অথবা, সদানীর কোন হ্রদ, সরোবর বা (পদ্মাকরাদি) তড়াগের অঙ্কদেশে নিবেশিত করিতে হইবে ; বাস্তুস্থিতিবশতঃ ইহা বৃত্ত বা গোলাকার, দীর্ঘাকার বা চতুরশ্র অর্থাৎ চৌকর হইতে পারে ; ইহার চতুষ্পার্শ্বে জলপ্রবাহ বহিতে থাকা আবশ্যক ; ইহা এক প্রকার পত্তন বলিয়া বিবেচিত হইবে, অর্থাৎ ইহা চতুর্দ্দিক হইতে উৎপন্ন পণ্যসমূহের সংগ্রহ ও ক্রয়-বিক্রয়ের কেন্দ্র হইবে, এবং ইহা স্থলপথ ও জলপথের সহিত যুক্ত থাকিবে।

(রাজা এই স্থানীয়ের) চতুর্দ্দিকে তিনটি **পরিখা** বা খাত পরস্পরের মধ্যে এক দণ্ড অর্থাৎ ৪ হস্তপরিমিত ভূমি (২য় অধিকরণে ২য় অধ্যায় দ্রষ্টব্য) ব্যবধান রাখিয়া নির্ম্মাণ করাইবেন। এই তিনটি পরিখা ক্রমান্বয়ে চতুর্দ্দশ দণ্ড (অর্থাৎ ৫৬ হস্ত), দ্বাদশ দণ্ড (অর্থাৎ ৪৮ হস্ত) ও দশ দণ্ড (অর্থাৎ ৪০ হস্ত) বিস্তারযুক্ত অর্থাৎ চওড়া থাকিবে; ইহাদের গভীরতা বা নিম্নতা বিস্তারের পরিমাণ হইতে একপাদ (একচতুর্থাংশ) কম বা বিস্তারের অর্দ্ধপরিমিত থাকিবে, অথবা ইহারা বিস্তারের একতৃতীয়াংশ পরিমাণে গভীর থাকিবে; মূল বা তলদেশে ইহারা চতুরশ্র বা সম্যক্ বদ্ধ থাকিবে এবং পাষাণ দ্বারা রচিত থাকিবে; অথবা, ইহাদের পার্শ্বগুলি পাষাণ বা ইষ্টক দ্বারা আবদ্ধ থাকিবে; ইহারা নীচে জলোদয়দেশ পর্য্যন্ত খাত হইবে, অথবা, (নদী প্রভৃতি হইতে) আগন্তুক জলদ্বারা পূর্ণ থাকিবে; ইহাদের জলনির্গমনের পথও থাকিবে; এবং এগুলিতে পদ্ম ও নক্রাদি জলচর জীবও থাকিবে।

(রাজা) খাত হইতে উদ্ধৃত মৃত্তিকা দ্বারা **বপ্র** বা মৃচ্চয় নির্ম্মাণ করাইবেন। ইহা পরিখা হইতে চারি দণ্ড অর্থাৎ ১৬ হস্ত ব্যবধানে থাকিবে। ইহার উচ্ছ্রায় বা উচ্চতা ছয় দণ্ড বা ২৪ হস্তপরিমিত থাকিবে; ইহা (নীচে) দৃঢ়ভাবে সংরুদ্ধ থাকিবে (অর্থাৎ যেন মৃত্তিকা গলিয়া না পড়ে); উচ্চতার দ্বিগুণ ইহার বিষ্কম্ভ বা বিস্তার থাকিবে। ইহার তিন প্রকার ভেদ হইতে পারে, যথা (১) **ঊর্দ্ধচয়** বপ্র অর্থাৎ যে বপ্র নীচের দিকে স্থূল বা মোটা ও উপর দিকে কৃশাকার, (২) **মঞ্চপৃষ্ঠ** বপ্র অর্থাৎ যে বপ্র নীচে ও উপরে সমানভাবে বিপুল, এবং (৩) **কুম্ভকুক্ষিক** বপ্র অর্থাৎ যে বপ্র নীচে ও উপরে কৃশ, কিন্তু, মধ্যস্থলে কুম্ভের ন্যায় স্থূল। এই বপ্র হস্তী ও গো-দ্বারা ক্ষুণ্ণ বা প্রহত করাইয়া দৃঢ় করিতে হইবে এবং ইহাকে কণ্টকী গুল্ম ও বিষলতাপ্রতানযুক্ত করিতে হইবে। (বপ্র নির্ম্মাণের পরও যদি) মৃত্তিকা অবশিষ্ট থাকে তদ্দ্বারা (তিনি) বাস্তুগর্ত্তসমূহ পূরিত করাইবেন।

রাজা বপ্রের উপর **প্রাকার** নির্ম্মাণ করাইবেন। ইহার উৎসেধ বা উচ্চতা ইহার নিজের বিষ্কম্ভ বা বিস্তারের দ্বিগুণ হইবে; ইহা ইষ্টক-নির্ম্মিত হইবে এবং ইহার উৎসেধের মান বার হস্তের ঊর্দ্ধে (১৩-১৫ হস্ত ইত্যাদি) বিষমসংখ্যক, অথবা, (১৪-১৬ হস্ত ইত্যাদি) সমসংখ্যক হস্তপরিমিত হইতে পারে; কিন্তু, ২৪ হস্তপরিমিত উচ্চতাই ইহার অবধি অর্থাৎ ২৪ হস্তের অধিক ইহার উচ্চতা থাকিবে না। অথবা, (তিনি) এই প্রাকার (ইষ্টকময় না করাইয়া) শৈল বা শিলাময় করাইবেন; এবং (ইহার বিস্তার এতটা পরিমাণে থাকিবে যেন)

ইহার উপর একখানি রথে চড়িয়া একটি রথী, গতাগতি করিতে পারে; ইহার অগ্রভাগ তালবৃক্ষের মূলের প্রতিকৃতি, মুরজ বা মৃদঙ্গের প্রতিকৃতি ও কপিশীর্ষের প্রতিকৃতি দ্বারা সমন্বিত থাকিবে; অথবা, ইহা বিপুল শিলাদ্বারা বদ্ধ থাকিবে। ইহাকে কখনও কাষ্ঠনির্ম্মিত করিতে হইবে না; কারণ, ইহাতে অগ্নি সতত সন্নিহিত থাকিয়া বাস করে।

(প্রাকারের উপর) **অট্টালক** নির্ম্মাণ করাইবেন,—ইহা বিস্তারের অনুরূপ চতুরশ্র হইবে অর্থাৎ ইহার আয়াম ও উৎসেধ (উচ্চতা) বিস্তারের সমপরিমিত থাকিবে; এবং ইহার উচ্চতার অনুরূপ মাপে ইহাতে এমন সোপান থাকিবে যাহা সরাইয়া নেওয়া চলে। এইরূপ অট্টালক একে অন্য হইতে ত্রিশ দণ্ড (বা ১২০ হাত) ব্যবধানে থাকিবে।

এইরূপ দুইটি অট্টালকের মধ্যে (তিনি) এমন **প্রতোলী** বা রথ্যা (পথ) নির্ম্মাণ করাইবেন, যাহা হর্ম্ম্যের (ধবলগৃহের) দ্বিতলযুক্ত থাকিবে এবং যাহার দৈর্ঘ্য বিস্তারের দেড়গুণ হইবে।

অট্টালক ও প্রতোলীর মধ্যে (তিনি) **ইন্দ্রকোশ**-নামক এক আসন প্রস্তুত করাইবেন। ইহা তিন জন ধানুষ্ক বা ধনুর্ধারী পুরুষের অবস্থান-বিষয়ে পর্য্যাপ্ত হওয়া চাই এবং ইহা এমন একটি কাষ্ঠফলকযুক্ত থাকিবে, যাহাতে (ধানুষ্কদিগকে) লুক্কায়িত রাখিবার সাধনবিশিষ্ট ছিদ্রসকল থাকিবে, অর্থাৎ যাহার পৃষ্ঠভাগে ধানুষ্কেরা লুক্কায়িত থাকিয়া ছিদ্রদ্বারা সম্মুখের আগন্তুকদিগকে দেখিয়া বাণাদি নিক্ষেপ করিতে পারিবে।

প্রাকারের সঙ্গে সঙ্গে, (অট্টালক, প্রতোলী ও ইন্দ্রকোশের) অন্তরালে দুই হস্ত বিস্তারযুক্ত এবং (প্রাকারের) পার্শ্বে ইহার চতুর্গুণ আয়াম বা দৈর্ঘ্যযুক্ত অর্থাৎ আট হাত পরিমিত ('অষ্টহস্তায়তং' পাঠটি পুনরুক্ত বলিয়া বিবেচিত হইতে পারে) এক একটি **দেবপথ**-নামক (গুপ্ত) পথ (তিনি) নির্ম্মাণ করাইবেন।

এক দণ্ড বা চারি হাত, অথবা, দুই দণ্ড বা আট হাত বিস্তৃত **চার্য্যা** বা সঞ্চরণপথ (তিনি) নির্ম্মাণ করাইবেন এবং (তিনি) বাহির হইতে দর্শনের অতীত প্রদেশে, **প্রধাবিতিকা** অর্থাৎ বাহির হইতে শত্রুপ্রক্ষিপ্ত বাণাদির গোচর হইতে রক্ষা পাইবার জন্য কৃত ক্ষুদ্র আবরণ বা প্রাচীর (?) বা পথবিশেষ, এবং নিষ্কুহ দ্বার অর্থাৎ প্রাকারের বহির্ভূত প্রতিপক্ষের সর্ব্বকার্য্য দর্শনের উপযোগী কোটরের বিবর নির্ম্মাণ করাইবেন।

(পরিখার) বহির্ভাগে (তিনি দুর্গমধ্যে প্রবেশের) পথ নিম্নলিখিত বস্তুদ্বারা ছন্ন রাখিবার ব্যবস্থা করাইবেন—জানুভঞ্জনী-নামক যন্ত্রকীল-বিশেষ) অর্থাৎ যে কীল মাটিতে জানু পর্য্যন্ত উচ্চ করিয়া প্রোথিত রাখিলে আগন্তুকদিগের জানু-প্রদেশে তাড়ন সম্ভাবিত), ত্রিশূলসমূহ, কূপ, কূট (লৌহশলাকাবিশেষ), অবপাত (তৃণাদি দ্বারা আচ্ছাদিত গর্ত্ত), কণ্টকপ্রতিসর (লৌহনির্ম্মিত কণ্টকদ্বারা আচিত জালবিশেষ), অহিপৃষ্ঠ ও তালপত্রের আকারে আকারিত ত্রিকোটিবিশিষ্ট লৌহ-যন্ত্রবিশেষ, কুক্কুরের দন্তসদৃশ লৌহকীলবিশেষ, অর্গল বা লৌহদণ্ড, উপস্কন্দন (স্খলন সহায়ক কাষ্ঠবিশেষ), পাদুকা (একপাদমাত্র সংপাতে পর্য্যাপ্ত পঙ্কপূরিত গর্ত্ত), অম্বরীষ (ভ্রাষ্ট্রযন্ত্র—অর্থাৎ অগ্নিযুক্ত সংতপ্ত ভর্জ্জনপাত্র-সংবলিত গর্ত্ত) ও উপদান (দূষিত জলপূর্ণ কুপুষ্করিণী)।

প্রাকারের উভয় ভাগে দেড় দণ্ডপরিমিত (অর্থাৎ ৬ হস্তপরিমিত) মণ্ডপ নির্ম্মাণ করিয়া, প্রতোলীর আধারভূত ছয়টি তোরণস্তম্ভ-যুক্ত **দ্বার** (তিনি) নিবেশিত করাইবেন। এই দ্বার চতুরশ্র বা চতুষ্কোণাকার হইবে এবং ইহার বিস্তার পঞ্চ দণ্ড (কুড়ি হাত) হইতে ক্রমশঃ বাড়াইয়া অষ্ট দণ্ড (বত্রিশ হাত) পর্য্যন্ত হইতে পারিবে। (কাহারও মতে) ইহার বিস্তার দুই দণ্ড (বা চারি হাত) পরিমিতও হইতে পারে। অথবা, ইহা দৈর্ঘ্যে ইহার আশ্রিত বিস্তারের মান অপেক্ষায় এক ষষ্ঠাংশ বা এক অষ্টমাংশ অধিক হইতে পারে।

(স্তম্ভের) উৎসেধ বা উচ্চতা নীচের তলদেশ হইতে পঞ্চদশ হস্ত হইতে এক এক হস্ত বাড়াইয়া অষ্টাদশ হস্তপরিমিত হইতে পারিবে।

স্তম্ভের পরিক্ষেপ বা পরিধি ইহার লম্বতার এক ষষ্ঠাংশ হওয়া চাই; ইহার (পরিক্ষেপ-মানের) দ্বিগুণ অংশ অর্থাৎ এক তৃতীয়াংশ (মৃত্তিকার নীচে) নিখাত থাকিবে এবং ইহার চুলিকা বা স্তম্ভ-শিখার মান হইবে (পরিক্ষেপের) এক চতুর্থাংশ।

প্রতোলীর তিন তলের মধ্যে প্রথম তলটিকে পাঁচ ভাগে বিভক্ত করিয়া, সেই ভাগগুলিতে একটি শালা, একটি বাপী, ও একটি সীমাগৃহ প্রস্তুত করাইতে হইবে। (শালাপ্রান্তে) ইহার দশমাংশবিস্তার-যুক্ত দুইটি প্রতিমঞ্চ (মঞ্চপ্রতিকৃতি সন্নিবেশ-বিশেষ) মত্ত বারণযুক্ত (অর্থাৎ মত্ত নাগাকৃতি নির্য্যূহ বা ভিত্তিস্থ কীলকবিশেষ-যুক্ত করাইয়া) নির্ম্মাণ করাইতে হইবে। (শালা ও সীমাগৃহের) অন্তরালে **আণি** বা ক্ষুদ্র দ্বার নিবেশিত হইবে (মণ্ডপের কোণকেও আণি বলা হয়)। হর্ম্ম্য বা উপরিতলের চন্দ্রশালা-নামক গৃহ, প্রথম তলের উৎসেধ বা

উচ্চতার অর্দ্ধপরিমাণ উৎসেধযুক্ত থাকিবে এবং ইহাতে স্থূণা বা ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র স্তম্ভ আবদ্ধ থাকিবে ('আণিহর্ম্ম্যং'—এইরূপ সমস্ত পাঠ থাকিলে, 'সীমাগৃহ' অর্থ হইবে)। উত্তমাগার অর্থাৎ তৃতীয় তলটি দেড় দণ্ডপরিমিত হইবে (একবাস্তু তিন দণ্ডপরিমিত ; অতএব, ইহা আর্দ্ধবাস্তুক হইবে অর্থাৎ ইহার পরিমাণ দেড় দণ্ড অর্থাৎ ছয় হস্ত হইবে)। অথবা, ইহা (পঞ্চ দণ্ড চতুরশ্র দ্বারের) এক তৃতীয়াংশ পরিমাণ হইবে। (এই উত্তমাগারটির) পার্শ্বগুলি ইষ্টকাবদ্ধ থাকিবে ; ইহার বাম দিকে প্রদক্ষিণভাবে আগমনের উপযোগী সোপান থাকিবে ; এবং অপর দিকে (অর্থাৎ দক্ষিণ দিকে) ভিত্তিতে প্রোথিত গূঢ় সোপান থাকিবে।

তোরণের শিরোদেশ দুই হস্তপরিমিত হইবে। তিন বা পাঁচ ভাগযুক্ত দুইটি কবাট থাকিবে। (কবাটদ্বয় বন্ধ করিবার জন্য) দুই দুইটি **পরিঘ** বা অর্গল থাকিবে। কবাটের ইন্দ্রকীল বা প্রধান কীলকটি এক অরত্নি বা এক হস্ত (=২৪ অঙ্গুলি পরিমাণ)-পরিমিত হইবে। (কবাটের মধ্যে) একটি পঞ্চ হস্তপরিমিত আণিদ্বার বা ক্ষুদ্র দ্বারবিশেষ থাকিবে। সমগ্র দ্বারটি এত বড় হইবে, যেন ইহার ভিতর দিয়া চারিটি হস্তী একসঙ্গে প্রবেশ করিতে পারে (চারিটি গজার্গল থাকিবে—ইহা হইতে লক্ষণাদ্বারা উক্তরূপ অনুবাদ করা হইয়াছে)।

(দ্বার-) সন্নিবেশের অর্দ্ধমানযুক্ত (অর্থাৎ আড়াই দণ্ড উৎসেধযুক্ত) এবং দ্বারের সমান বিস্তারযুক্ত **হস্তিনখ**-নামক ক্রমনিম্ন মৃত্তিকাকূট (দুর্গ হইতে অবতরণার্থ) স্থাপিত থাকিবে। (দুর্গের) **সংক্রম** বা সঞ্চারণপথ স্থির বা দৃঢ়ভাবে (দারুপ্রভৃতি দ্বারা) নির্ম্মিত থাকিবে, কিংবা নিরুদক স্থানে ইহা মৃত্তিকানির্ম্মিতও হইতে পারে।

(রাজা) প্রাকারের তুল্য মানবিশিষ্ট মুখ বা নিঃসরণমার্গ পরিকল্পনা করিয়া, ইহার এক তৃতীয়াংশ গোধার মুখাকৃতি করিয়া একটি **গোপুর** বা নগরদ্বার নির্ম্মাণ করাইবেন। প্রাকার-মধ্যে বাপী নির্ম্মাণ করিয়া পুষ্করিণীদ্বার-নামক বাপীর দ্বার নির্ম্মাণ করাইবেন। পূর্ব্বোক্ত অন্তর বা অবকাশ ও আণি বা ক্ষুদ্র দ্বারের পরিমাণ হইতে দেড়গুণ পরিমাণবিশিষ্ট চতুঃশাল নির্ম্মাণ করিয়া, ইহাতে কুমারীপুর-নামক দ্বার স্থাপিত করিবেন। দ্বিতল মুণ্ডহর্ম্ম্য (সম্ভবতঃ শৃঙ্গরহিত হর্ম্ম্য) নির্ম্মাণ করিয়া ইহাতে মুণ্ডকদ্বার-নামক দ্বার স্থাপিত করিবেন। অথবা, নিজ ভূমি ও দ্রব্যসম্পৎ বুঝিয়া (তিনি) যথোক্ত দ্বারগুলির যে কোনটি নির্ম্মাণ করাইতে পারেন। (তিনি) স্ববিস্তারমানের তৃতীয়াংশাধিক

দৈর্ঘ্যবিশিষ্ট ভাণ্ড বা উৎপন্ন দ্রব্যাদির বাহনোপযোগী **কুল্যা** বা পয়ঃপ্রণালী নিবেশিত করাইবেন।

এই সব কুল্যাতে পাষাণ, কুদ্দাল, কুঠার, কাণ্ড (বাণ), কল্পনা (গজোপকরণাদি), মুস্হন্তি বা লৌহমুখ দারুময় গদাবিশেষ (ভুশুণ্ডী পাঠেও শস্ত্রবিশেষ), মুদ্গর, দণ্ড, চক্র, যন্ত্র ও শতঘ্নি (আয়ুধবিশেষ) এবং লৌহকারের শিল্পসাধ্য দ্রব্যসমূহ, শূল, বেধনকারী অগ্রবিশিষ্ট বেণু, উষ্ট্রগ্রীবাকৃতি শস্ত্রবিশেষ ও যে-সব আয়ুধে শত্রুদাহের জন্য অগ্নি সংযুক্ত থাকে সেই প্রকার আয়ুধসমূহ নিবেশিত রাখা হইবে; এবং কুপ্যাধ্যক্ষ-প্রকরণে যে-সব বস্তুর বিধান করা হইয়াছে, সে-সব বস্তুও সেখানে (তিনি) নিবেশিত করাইবেন ॥ ১-২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার নামক দ্বিতীয় অধিকরণে দুর্গবিধান-
নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ২৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

২২শ প্রকরণ—**দুর্গনিবেশ**

(দুর্গের) বাস্তুবিভাগ এইভাবে করিতে হইবে, যথা—ইহাতে তিনটি রাজমার্গ পূর্ব্ব-পশ্চিমে আয়ত, ও তিনটি রাজমার্গ উত্তর-দক্ষিণে আয়ত থাকিবে। এই বাস্তু-বিভাগ দ্বাদশ দ্বারযুক্ত হইবে (প্রত্যেক রাজপথের দুইটি প্রান্তে দুইটি করিয়া দ্বার হইলে, উক্ত ছয়টি রাজমার্গের মোট বারটি দ্বার হইবে) এবং ইহাতে (বাস্তুশাস্ত্রের বিস্তারানুরূপ) উচিত জলপথ, ভূমিপথ ও (গূঢ়-সুরঙ্গাদিময়), গুপ্ত পথ থাকিবে।

(ইহাতে) চারি দণ্ড-পরিমিত বিস্তারযুক্ত **রথ্যাসমূহ** (বিশিখানামক পথ) থাকিবে। রাজমার্গ, দ্রোণমুখে যাওয়ার পথ, স্থানীয়ে যাওয়ার পথ, রাষ্ট্র বা জনপদে যাওয়ার পথ ও বিবীতে যাওয়ার পথ এবং **সংযানীয়ে** (ক্রয়বিক্রয়-ব্যবহারের প্রধান স্থান অর্থাৎ বড় বড় বাজারে) যাওয়ার পথ, ব্যূহপথ (শত্রু-সমাগমে সৈন্য বাহির করিয়া নেওয়ার পথ), শ্মশানে যাওয়ার পথ ও গ্রামে প্রবেশের পথগুলি আট দণ্ডপরিমিত বিস্তারযুক্ত হইবে। সেতুপথ ও বনপথ চারি দণ্ডপরিমিত বিস্তারযুক্ত হইবে। হস্তিপথ ও ক্ষেত্রপথ দ্বিদণ্ডপরিমিত

বিস্তারযুক্ত হইবে। রথপথ পাঁচ অরত্নিপরিমিত, (গোমহিষাদি-) পশুপথ চারি অরত্নিপরিমিত এবং (মেষাদি-) ক্ষুদ্র পশুপথ ও মনুষ্যপথ দুই অরত্নিপরিমিত বিস্তারযুক্ত হইবে।

(ব্রাহ্মণাদি) চারি বর্ণের উপজীবিকার উপযোগী অত্যুত্তম বাস্তুতে **রাজনিবেশ** বা রাজবাড়ী স্থাপিত করিতে হইবে। বাস্তুহৃদয় দেশ অর্থাৎ বাস্তুর মধ্যদেশ হইতে উত্তরদিগ্বর্ত্তী নবমভাগে (নিশান্তপ্রণিধি প্রকরণে) উক্ত বিধানানুসারে পূর্ব্বমুখী বা উত্তরমুখী অন্তঃপুর নির্ম্মাণ করাইতে হইবে। ইহার (রাজনিবেশের) পূর্ব্বোত্তর ভাগে আচার্য্য ও পুরোহিতের এবং (তাঁহাদের) যজ্ঞ ও জলের স্থান থাকিবে, এবং মন্ত্রিগণও সেখানে বাস করিবেন। (ইহার) পূর্ব্ব-দক্ষিণভাগে মহানস (রন্ধনশালা), হস্তিশালা ও কোষাগার থাকিবে। তাহার পর, পূর্ব্বদিকে গন্ধপণ্য, মাল্যপণ্য, ধান্যপণ্য, ও (ঘৃতাদি) রসপণ্যের (দোকান-গৃহ থাকিবে), এবং প্রধান কারু বা শিল্পীরা ও ক্ষত্রিয়েরা বাস করিবে। দক্ষিণ-পূর্ব্বদিকে ভাণ্ডাগার, অক্ষপটল (গাণনিকদিগের দলিল ও নিবন্ধপুস্তকাদি রাখিবার স্থান) ও **কর্ম্মনিষদ্যা** (সুবর্ণরজতাদির শিল্পকর্ম্মের আপণ বা ক্রয়বিক্রয়ার্থ বস্তুশালা) থাকিবে। দক্ষিণ-পশ্চিম ভাগে কুপ্যগৃহ ও আয়ুধাগার থাকিবে। তাহার পর, দক্ষিণ দিকে নগর-ব্যবহারিক, ধান্য-ব্যবহারিক, কার্ম্মান্তিক (খনিপ্রভৃতির কর্ম্মান্তে অধিকৃত পুরুষ) ও বলাধ্যক্ষ (সেনাধ্যক্ষ) এবং পক্কান্নপণ্যবিক্রয়ী, সুরাপণ্যবিক্রয়ী, ও মাংসপণ্যবিক্রয়ী এবং পাজীবা (বেশ্যা), তালাবচর (তালে তালে নৃত্যকারী নটবিশেষ) ও বৈশ্যেরা থাকিবে। পশ্চিম-দক্ষিণ ভাগে খর বা গর্দ্দভ ও উষ্ট্রদিগের গুপ্তিস্থান বা বাঁধিয়া রাখার স্থান ও (ইহাদের ক্রয়-বিক্রয়সম্বন্ধী) কর্ম্মের স্থান থাকিবে। পশ্চিম-উত্তর ভাগে যান বা শকটাদির শালা ও রথশালা থাকিবে। তাহার পর, পশ্চিমদিকে ঊর্ণাকারু (পশমী দ্রব্যের শিল্পী), সূত্রকারু (কার্পাস সূত্রের তন্তুবায়), বেণুকারু (বেতের শিল্পী), চর্ম্মকারু (চামড়ার শিল্পী), বর্ম্মকারু (কবচাদি-নির্ম্মাতা) ও শস্ত্রাবরণকারু এবং শূদ্রেরা বাস করিবে। উত্তর-পশ্চিম-ভাগে পণ্যগৃহ (রাজকীয় পণ্যবস্তুর ঘর) ও ভৈষজ্যগৃহ থাকিবে। উত্তর-পূর্ব্বভাগে কোষ এবং গো ও অশ্ব থাকিবে। তাহার পর, উত্তর দিকে **নগরদেবতা** ও রাজকুলের দেবতা, লৌহকার ও মণিকার এবং ব্রাহ্মণেরা বাস করিবে। বাস্তুচ্ছিদ্রের অবকাশসমূহে (বাস্তুর অন্তরালের অবশিষ্ট স্থানসমূহে) **শ্রেণী** (রজকাদি বর্গ) ও প্রবহণিকেরা বা স্কন্ধবাহ শিবিকাদি বাহীরা থাকিবে।

পুরমধ্যে **অপরাজিতা** (দুর্গা), **অপ্রতিহত** (বিষ্ণু ?), **জয়ন্ত** ও **বৈজয়ন্তের** (ইন্দ্রের) কোষ্ঠক (অন্তর্গৃহ), এবং **শিব, বৈশ্রবণ** (কুবের), **অশ্বিনীকুমারদ্বয়, শ্রী** বা লক্ষ্মী ও **মদিরা-দেবতার** (দুর্গার নামবিশেষ) গৃহ থাকিবে। পূর্ব্বোক্ত কোষ্ঠক ও আলয়সমূহে তৎ তৎ দেশে প্রচলিত বাস্তু-দেবতাসমূহ স্থাপিত করিতে হইবে। পুরের চারি দিকে উত্তরাদিক্রমে **ব্রাহ্মদ্বার** (ব্রহ্মের কিংবা ব্রহ্মার সম্বন্ধীয় দ্বার), **ঐন্দ্রদ্বার** (ইন্দ্রসম্বন্ধীয় দ্বার), **যাম্যদ্বার** (যমসম্বন্ধীয় দ্বার) ও **সৈনাপত্যদ্বার** (সেনাপতি বা কার্ত্তিকেয়সম্বন্ধীয় দ্বার) সন্নিবিষ্ট থাকিবে। পরিখার বাহিরে ধনুঃশত বা দণ্ডশত ব্যবধান-যুক্ত **চৈত্য,** পুণ্যস্থান, বন ও সেতুবন্ধ স্থাপন করিতে হইবে ; এবং দিগনুসারে (স্ব-স্ব) **দিগ্‌দেবতা** স্থাপিত হইবেন।

(পুরের) উত্তরে বা পূর্ব্বে শ্মশানবাট অবস্থিত থাকিবে, এবং দক্ষিণে উত্তম-বর্ণের (ব্রাহ্মণের) শ্মশানবাট থাকিবে। এই বাটের ব্যবহার সম্বন্ধে অতিক্রম ঘটিলে (অপরাধীর প্রতি) প্রথম সাহস দণ্ড বিহিত হইবে।

পাষণ্ড (কাপালিকাদি বিধর্ম্মিসম্প্রদায়)-ভুক্ত লোক ও চণ্ডালদিগের বাসস্থান শ্মশানসমীপে সন্নিবিষ্ট থাকিবে।

কুটুম্বীদিগের (বা সাধারণ গৃহপতিদিগের) কর্ম্মান্ত (কারখানা) ও ক্ষেত্রের পরিমাণানুসারে তাহাদের (ভূমি-) সীমা স্থাপন করিতে হইবে। কর্ম্মান্তক্ষেত্র-সমূহে তাহাদিগকে পুষ্পবাট (ফুলের বাগান), ফলবাট (ফলের বাগান), ষণ্ড (পদ্মাদির সংঘাত) ও (শাকাদির) কেদারভূমি এবং ধান্য ও (অন্যান্য) গণ্য রাজপুরুষদিগের অনুজ্ঞা বা অনুমতি লইয়া স্থাপন করিতে হইবে এবং দশকুলপরিমিত ভূমিবাটের প্রয়োজনে এক একটি কূপও স্থাপন করিতে হইবে (মধ্যম হলদ্বয়দ্বারা কর্ষণীয় ভূমিখণ্ডকে একটি 'কুল' বলা হয় ; মতান্তরে, দশটি গরুদ্বারা কৃষ্য ভূমিকেও 'কুল' বলা হয়)।

অনেক বর্ষ পর্য্যন্ত উপভোগের যোগ্য সর্ব্বপ্রকার স্নেহ (তৈলাদি), ধান্য (গুড়াদি), ক্ষার, লবণ, ভৈষজ্য, শুষ্ক শাক, যবস (ঘাসাদি), বল্লূর (শুষ্ক মাংস) ; তৃণ, কাষ্ঠ (ইন্ধন), লোহ, চর্ম্ম, অঙ্গার (কয়লা), স্নায়ু, বিষ, বিষাণ (শৃঙ্গ), বেণু, বল্কল, সারদারু (মজবুত কাষ্ঠাদি), প্রহরণ (অস্ত্রাদি), আবরণ (কবচ), ও প্রস্তরসমূহ (পুরমধ্যে) নিচিত বা সংগৃহীত রাখিতে হইবে। এই সব দ্রব্য নূতন পাইলে, তদ্দ্বারা পুরাতনগুলিকে শোধিত করিতে হইবে, অর্থাৎ নূতন দ্রব্য পাইলে পুরাতন দ্রব্য খরচ করিয়া তৎস্থলে নূতন দ্রব্য নিচিত রাখিতে হইবে।

(পুরমধ্যে) হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতিক সেনাকে অনেক মুখ্য বা প্রধানদিগের অধীন করিয়া রাখিতে হইবে। কারণ, বল বা সেনা বহুমুখ্যের অধীন হইলে, পরস্পরের ভয়বশতঃ শত্রুর উপজাপে পতিত হইতে পারে না (সেনা এক নায়কের অধীন হইলে, সেই নায়ক লোভাদিবশতঃ, অন্য নায়কের অভাবে, শত্রুর উপজাপে পতিত হইয়া স্বসেনাকে শত্রুর ভেদ্য করিয়া তুলিতে পারেন)।

ইহা দ্বারা অন্তপালদিগেরও দুর্গসংস্কার ব্যাখ্যাত হইল, বুঝিতে হইবে।

(পুরমধ্যে রাজা কখনও) বাহিরিকদিগকে (অর্থাৎ কিতব, বঞ্চক, নট, নর্ত্তকাদিকে) বসাইবেন না, কারণ, তাহারা পুরের ও রাষ্ট্র বা জনপদের উপঘাতক বা কার্য্যনাশক। (যদি বসাইতেই হয়, তাহা হইলে তিনি তাহাদিগকে) জনপদের সীমাদেশে বসাইবেন এবং অন্য সকলের ন্যায় তাহাদিগকেও কর দিতে বাধ্য করাইবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে দুর্গনিবেশ-নামক চতুর্থ অধ্যায় (আদি হইতে ২৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

২৩শ প্রকরণ—**সন্নিধাতার নিচয়কর্ম্ম**

সন্নিধাতা (যে উচ্চপদবিক রাজপুরুষ রাজকোষাদির সম্যগ্‌ভাবে নিধানকারী, অর্থাৎ যিনি সে সমস্তের সংগ্রহ ও রক্ষণকার্য্যে ব্যাপৃত) **কোষগৃহ** (সুবর্ণরত্নাদির নিচয়স্থান), **পণ্যগৃহ** (রাজকীয় পণ্য বা বিক্রেয় দ্রব্যাদির নিচয়স্থান), **কোষ্ঠাগার** (ধান্যাদি খাদ্যদ্রব্যের নিচয়স্থান), **কুপ্যগৃহ** (সারদারু প্রভৃতি দ্রব্যের নিচয়স্থান), **আয়ুধাগার** (অস্ত্রশস্ত্রাদির নিচয়স্থান) ও **বন্ধনাগার** (কারাগৃহ) নির্ম্মাণ করাইবেন।

(সম্প্রতি কোষগৃহের নির্ম্মাণপ্রকার বলা হইতেছে, যথা—) (সন্নিধাতা) চতুরশ্র (চৌকোণ) একটি বাপী খনন করাইবেন এবং (দেখিবেন যেন) ইহাতে কোন জল ও ক্লেদাদি স্নেহ দ্রব্য না থাকে। এই বাপীর উভয় দিকে ইহার পার্শ্বও মূলদেশ বড় বড় শিলাদ্বারা আবদ্ধ করাইয়া তন্মধ্যে একটি ভূমিগৃহ (অর্থাৎ

ভূগর্ভস্থ গৃহ) নির্ম্মাণ করাইবেন। এই ভূমিগৃহ সারদারুময় পঞ্জরযুক্ত হইবে; ইহার ভূমির অনুরূপ, ইহাতে তিনটি তল থাকিবে; ইহাতে অনেক প্রকার (কোষ্ঠাদির) বিধান থাকিবে; ইহার দেশ (উপরিতল), স্থান (মধ্যম তল ও তল (অধস্তন তল) কুট্টিম (অর্থাৎ দৃঢ়ভাবে উপল ও ইষ্টকাদি দ্বারা নিবদ্ধ) থাকিবে; ইহাতে মাত্র একটি দ্বার যুক্ত থাকিবে; ইহার সোপান যন্ত্রযুক্ত (অর্থাৎ যথাসময়ে নিবেশন ও অপসরণের উপযোগী) থাকিবে; এবং দেবতার প্রতিমা ইহার পিধান বা আচ্ছাদন থাকিবে। (তিনি) এই ভূমিগৃহের উপরিভাগে এক কোষগৃহ নির্ম্মাণ করাইবেন। এই কোষগৃহ বাহিরে ও ভিতরে অর্গলযুক্ত থাকিবে; ইহা প্রগ্রীব অর্থাৎ মুখশালা বা বারান্দা-ঘর কিংবা বাতায়নযুক্ত থাকিবে; ইহা ইষ্টকনির্ম্মিত হইবে; ইহা ভাণ্ডবাহিনী অর্থাৎ ভাণ্ডপূর্ণ নদী-দ্বারা পরিবৃত থাকিবে (কেহ কেহ ভাণ্ডবাহিনীকে দ্রব্যের আধারশালারূপে ব্যাখ্যা করেন)। অথবা, তিনি (কোষগৃহতুল্য) এক প্রাসাদ জনপদান্তে অভিত্যক্ত পুরুষদ্বারা (অর্থাৎ যাহারা বধদণ্ডে দণ্ডিত হইয়া সমাজত্যক্ত হইয়াছে তাহাদের সাহায্যে) নির্ম্মাণ করাইবেন, যেন ইহা স্থায়ী নিধি বা কোশযুক্ত থাকায়, আপৎকালে সেই নিধি উপযোগে আসিতে পারে।

(তিনি) পাকা ইষ্টকদ্বারা নির্ম্মিত স্তম্ভযুক্ত, চতুঃশাল (অর্থাৎ চতুর্দ্দিকে অন্যোন্যসম্মুখীন শালাযুক্ত), একদ্বারবিশিষ্ট, অনেক কোষ্ঠ ও ভূমিকাযুক্ত ও উভয় পার্শ্বে খোলা স্তম্ভশোভিত অপসার বা অলিন্দযুক্ত **পণ্যগৃহ** ও **কোষ্ঠাগার** নির্ম্মাণ করাইবেন। (তিনি) দীর্ঘ ও বহুশালাযুক্ত ও কক্ষ্যাদ্বারা আবৃত প্রাচীরযুক্ত **কুপ্যগৃহ** ভিতরে নির্ম্মাণ করাইবেন। (তিনি) ভূমিগৃহযুক্ত কুপ্যগৃহকেই **আয়ুধাগার**রূপে নির্ম্মাণ করাইবেন। এবং (তিনি) ধর্ম্মস্থ (ব্যবহারনির্ণয়কারী প্রধান বিচারপুরুষ) ও (অন্যান্য) মহামাত্রগণের (বিচারে দণ্ডনীয় লোকদের জন্য) পৃথক্ পৃথক্ **বন্ধনাগার** নির্ম্মাণ করাইবেন। এই বন্ধনাগারে বাসকারী স্ত্রী ও পুরুষগণের জন্য বিভিন্ন স্থান থাকিবে, এবং অপসার (অর্থাৎ অলিন্দ) হইতে আরম্ভ করিয়া সমস্ত কক্ষ্যাগুলি সুরক্ষিত থাকিবে।

এই সব (কোষগৃহাদির) জন্য, শালা, খাত (পরিখা) ও উদপানের (কূপের) ন্যায়, স্নানগৃহ, অগ্নিত্রাণ, বিষত্রাণ (১ম অধিকরণের প্রণিধিপ্রকরণোক্ত বিধি দ্রষ্টব্য) মার্জ্জার ও নকুলের ব্যবস্থা ও অন্যান্য আরক্ষা (রক্ষিপুরুষ দ্বারা রক্ষার ব্যবস্থা করাইবেন, এবং এই সব ব্যবস্থা তৎ তৎ স্থানের নিজ নিজ দেবতার পূজাবিধান-সহকারে নিষ্পন্ন করাইবেন।

কোষ্ঠাগারে বৃষ্টির পরিমাণ মাপার জন্য এক অরত্নিপরিমিত মুখবিশিষ্ট একটি কুণ্ড (গর্ত্ত) স্থাপিত করিতে হইবে।

(সন্নিধাতা) তৎ তৎ দ্রব্যসমূহের ব্যবহারীদিগের বংশে উৎপন্ন করণ বা কর্ম্মকরদিগের সহায়তা লইয়া, পুরাতন ও নূতন অবস্থা বিবেচনা করিয়া, রত্নদ্রব্য, (চন্দনাদি) সারদ্রব্য, (বস্ত্রাদি) ফল্গুদ্রব্য, বা (দারুচর্ম্মাদি) কুপ্যদ্রব্যসমূহ সংগ্রহ করিবেন। যদি কেহ (রাজকোষে) রত্নাদিবিষয়ে নকল রত্ন দিয়া বা দেওয়াইয়া বঞ্চনা করে, তাহা হইলে তাহার উপর উত্তম সাহস দণ্ড প্রযুক্ত হইবে। সারদ্রব্য সম্বন্ধে এইরূপ বঞ্চনায় তাহার উপর মধ্যম সাহস দণ্ড প্রযুক্ত হইবে, এবং ফল্গুদ্রব্য ও কুপ্যদ্রব্য সম্বন্ধে এইরূপ বঞ্চনায় তাহার উপর সেই দ্রব্য (অর্থাৎ তজ্জাতীয় একটি দ্রব্যপ্রদানরূপ দণ্ড) ও ইহার মূল্যের সমান অর্থদণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

রূপদর্শক দ্বারা (অর্থাৎ মুদ্রাপরীক্ষক দ্বারা) হিরণ্যের (অর্থাৎ প্রচলিত মুদ্রার) শুদ্ধতা পরিজ্ঞাত হইয়া, (সন্নিধাতা) তাহা (রাজকোষের জন্য) প্রতিগ্রহ করিবেন ; অশুদ্ধ (অর্থাৎ কূট বলিয়া নির্ণীত) হইলে সেই মুদ্রা তিনি ছেদন করিয়া ফেলিবেন (যেন অন্যে তাহা আর ব্যবহার করিতে না পারে)। (কূটহিরণ্য) যে আহরণ করিবে (অর্থাৎ আনিবে), তাহার উপর প্রথম সাহস দণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

(তিনি রাজকোষের জন্য) শুদ্ধ, পূর্ণ (ওজনে পুরাপুরি) ও নূতন ধান্যের পরিগ্রহ করিবেন। ইহার অন্যথা বিধান হইলে, (দাতা বা গ্রহীতা রাজপুরুষকে) মূল দেয় ধান্যের দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে। ইহা দ্বারা পণ্য, কুপ্য ও আয়ুধ প্রতিগ্রহের নিয়মও ব্যাখ্যাত হইল, বুঝিতে হইবে।

সর্ব্বপ্রকার অধিকরণে অর্থাৎ শাসনবিভাগে কার্য্যকারী **যুক্ত** (প্রধান অধিকারী), **উপযুক্ত** (তৎসহায়ক অধিকারী ; মতান্তরে, যুক্তগণের উপরিতন কর্ম্মচারী) ও তৎপুরুষেরা (অন্যান্য নিম্ন অধিকারীরা) যদি (দ্রব্যাদি) অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহাদের যথাক্রমে এক পণ, দুই পণ ও চারি পণ দণ্ড হইবে, এবং প্রথম অপরাধের পরে বার বার অপহরণ করিলে, তাহাদের উপর ক্রমশঃ প্রথম, মধ্যম ও উত্তম সাহস দণ্ড, (এমন কি, বধদণ্ডও প্রযুক্ত হইতে পারে)।

কোষাধিষ্ঠিত পুরুষ যদি রাজকোষের অবচ্ছেদ বা ঘাটতি ঘটায়, তাহা হইলে তাহার উপর বধদণ্ড প্রযুক্ত হইবে। তাঁহার (নিম্নস্থ) ব্যাপৃত পুরুষেরা বা পরিচারকেরা যদি সেই অপরাধ করে, তাহা হইলে তাহাদের অর্থদণ্ড প্রযুক্ত হইবে। যদি কোষাবচ্ছেদরূপ অপরাধ সুষ্ঠুভাবে না জানা যায়, তবে

তাঁহাদিগের উপর কেবল নিন্দাপূর্ব্বক ভৎর্সনা প্রয়োগ করিলেই চলিবে। চোরেরা যদি সাহসপূর্ব্বক (সন্ধিচ্ছেদাদি দ্বারা রাজার) কোষাদি অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহাদিগের উপর বিচিত্র (কষ্টবহুল) বধদণ্ড প্রদত্ত হইবে।

অতএব, সন্নিধাতাকে বিশ্বস্ত পুরুষদিগের সহায়তায় অধিষ্ঠিত থাকিয়া, (কোষাদির) নিচয়কর্ম্ম বা সংগ্রহকার্য্যের অনুষ্ঠান করিতে হইবে।

(সন্নিধাতা) বাহ্য (অর্থাৎ জনপদ হইতে উত্থিত) ও আভ্যন্তর (অর্থাৎ নগর হইতে উত্থিত) আয় জানিয়া রাখিবেন ; তাঁহাকে একশত বৎসরের অতীত আয় সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করিলেও তিনি যেন না ঠেকেন, অর্থাৎ বিনা কষ্টে যেন তাহা বলিতে পারেন ; এবং তিনি ব্যয়িত অর্থের অবশিষ্ট অর্থও যেন দেখাইতে সমর্থ হয়েন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে সন্নিধাতার নিচয়কর্ম্ম-নামক পঞ্চম অধ্যায় (আদি হইতে ২৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষষ্ঠ অধ্যায়

২৪শ প্রকরণ—**সমাহর্ত্তার সমুদয়প্রবর্ত্তন**

সমাহর্ত্তা (উৎপন্ন আয়ের সমাহরণকারী প্রধান রাজপুরুষ) দুর্গ, রাষ্ট্র, খনি, সেতু, বন, ব্রজ ও বণিক্‌পথ পর্য্যবেক্ষণ করিবেন (অর্থাৎ এই সাত বিষয় হইতে ধনোৎপত্তিসম্বন্ধে বিবেচনা করিবেন)।

নিম্নলিখিত দ্বাবিংশ উপায় হইতে যে ধনাগম হয়, তাহার নাম **দুর্গ**-শব্দদ্বারা অভিহিত হইয়াছে, যথা—(১) শুল্ক, (২) দণ্ড বা জরিমানার অর্থ, (৩) পৌতব (তুলা-মানপরিচ্ছেদ), (৪) নাগরিক (বা নগরাধ্যক্ষ) প্রকরণ হইতে লব্ধ ধন, (৫) লক্ষণাধ্যক্ষ (পাটোয়ারী বা কানুনগোর কার্য্যদ্বারা ক্ষেত্রারামাদির লক্ষণ বা সীমানির্দ্দেশ হইতে প্রাপ্ত), (৬) মুদ্রাধ্যক্ষ, (৭) সুরাধ্যক্ষ, (৮) সূনাধ্যক্ষ (প্রাণিবধের অধ্যক্ষ), (৯) সূত্রাধ্যক্ষ, (১০) তৈলবিক্রেতা, (১১) ঘৃতবিক্রেতা, (১২) ক্ষারবিক্রেতা (অর্থাৎ গুড়াদি-বিক্রয়ী), (১৩) সৌবর্ণিক (রাজনিযুক্ত স্বুবর্ণাধিকারী), (১৪) পণ্যসংস্থা (বা পণ্যশালা), (১৫) বেশ্যাধ্যক্ষ (গণিকাধ্যক্ষ-প্রকরণ দ্রষ্টব্য), (১৬) দ্যূত (জুয়া খেলা), (১৭) বাস্তুক (গৃহাদি-নির্ম্মাতা), (১৮-১৯) কারু ও শিল্পিগণ (অর্থাৎ স্থূল ও সূক্ষ্ম শিল্পকারসমূহ), (২০) দেবতাধ্যক্ষ

(দেবালয় নিরীক্ষক) ও (২১-২২) দ্বার ও বাহিরিকের আদেয় ধন (অর্থাৎ পুরদ্বারে ও পুরের বাহিরের নটনর্ত্তকাদি হইতে আদেয় অর্থ)।

নিম্নলিখিত ত্রয়োদশটি উপায় হইতে যে ধনাগম হয়, তাহার নাম **রাষ্ট্র**-শব্দদ্বারা বলা হইয়াছে, যথা—(১) সীতাধ্যক্ষ (অর্থাৎ কৃষির নিরীক্ষক), (২) ভাগ (ধান্যাদির ষড়্‌ভাগ), (৩) বলি (উপহার বা যাচিত ধন), (৪) কর (ফল ও বৃক্ষাদিসম্বন্ধ রাজদেয় ধন), (৫) বণিক্ (বণিকদিগের দেয় ধন), (৬) নদীপাল (নদীর ঘাটরক্ষক দ্বারা প্রাপ্য ধন), (৭) তর (নদীপ্রভৃতির খেয়ালব্ধ ধন), (৮) নাবাধ্যক্ষ (৯) পট্টন বা পত্তন (নদীতীরস্থ ছোট ছোট পুর বা নগর), (১০) বিবীতাধ্যক্ষ, (১১) বর্ত্তনী (অন্তপালাদিলব্ধ পথ কর) (১২) রজ্জু (বিষয়পতিদ্বারা জরিপ বিভাগের প্রাপ্য) ও (১৩) চোররজ্জু (পরবর্ত্তী কালের চৌরোদ্ধরণিক নামক চৌকিদারী খাজানা)।

নিম্নলিখিত দ্বাদশ উপায় হইতে যে ধনাগম হয়, তাহার নাম **খনি**-শব্দ দ্বারা বলা হইয়াছে, যথা—(১) সুবর্ণ, (২) রজত বা রৌপ্য, (৩) বজ্র বা হীরক (৪) (মরকত প্রভৃতি) মণি, (৫) মুক্তা, (৬) প্রবাল, (৭) শঙ্খ, (৮) লৌহ (লোহা বা সুবর্ণ ও রজত ভিন্ন অন্যান্য ধাতু), (৯) লবণ, (১০) ভূমিধাতু, (১১) প্রস্তরধাতু ও (১২) রসধাতু (খনিজ তৈলাদি)।

নিম্নলিখিত পাঁচটি (মতান্তরে ছয়টি) উপায় হইতে যে ধনাগম হয়, তাহার নাম **সেতু**-শব্দদ্বারা বাচ্য, যথা—(১) পুষ্পবাট (ফুলের বাগ), (২) ফলবাট (ফলের বাগ), (৩) ষণ্ড (তাল-গুবাক-নারিকেল-কদলী প্রভৃতি), (৪) কেদার (ধান্যাদির ক্ষেত্র) ও (৫) মূলবাপ (অর্থাৎ আর্দ্রক-হরিদ্রাদির ক্ষেত্র)। (এই স্থলে পুষ্প, ফল ও বাট—এইরূপ পদচ্ছেদ করিয়া 'বাট' শব্দদ্বারা ইক্ষু প্রভৃতির বাট গৃহীত হইয়াছে, এইজন্যই মতান্তরে উপায়গুলির সংখ্যা ছয় হইতে পারে)।

নিম্নলিখিত চারিটি উপায় হইতে যে ধনাগম হয়, তাহার নাম **বন**-শব্দদ্বারা অভিহিত হইয়াছে, যথা—(১) বেষ্টনাবদ্ধ পশুবন (গবয়াদি পশুর বন), (২) মৃগবন (হরিণাদির বন), (৩) দ্রব্যবন (শাককাষ্ঠাদির বন) ও (৪) হস্তিবন।

নিম্নলিখিত আটটি উপায় হইতে যে ধনাগম হয়, তাহার নাম **ব্রজ**-শব্দদ্বারা লক্ষিত হইয়াছে, যথা—(১) গো, (২) মহিষ, (৩) অজ বা ছাগ, (৪) অবিক বা মেষ, (৫) খর বা গর্দ্দভ, (৬) উষ্ট্র, (৭) অশ্ব ও (৮) অশ্বতর (বেসর বা খচ্চর)।

নিম্নলিখিত দুইটি উপায় হইতে যে ধনাগম হয়, তাহার নাম **বণিক্পথ**-শব্দদ্বারা কথিত হইয়াছে, যথা—(১) স্থলপথ ও (২) জলপথ।

উক্ত উপায়গুলির নাম **আয়শরীর,** অর্থাৎ এইগুলিই রাজার ধনাগমস্থান।

নিম্নলিখিত সাতটি ধনাগমের উপায়কে **আয়ের মুখ** বা প্রধান স্থান বলিয়া বিভক্ত করা হইতেছে, যথা—(১) মূল (অর্থাৎ ধান্যফলাদির বিক্রয়লব্ধ ধন), (২) ভাগ (ধান্যাদির ষড়্ভাগ), (৩) ব্যাজী (পুনরায় দ্রব্য মাপিলে কম না হয় তজ্জন্য যে বিংশতিভাগ বেশী আদায় করা হয়, অর্থাৎ শতকরা পাঁচভাগ হিসাবে —তৃতীয় অধিকরণে ১৩শ অধ্যায় দ্রষ্টব্য), (৪) পরিঘ (খেয়া ও অন্যান্য ভাড়া ?), (৫) ক্লৃপ্ত (নির্দ্দিষ্ট কর), (৬) রূপিক (লবণাধ্যক্ষ দ্বারা লবণ-বিক্রয়ী হইতে আটভাগ গ্রহণ) ও (৭) অত্যয় (অর্থাৎ ধর্ম্মস্থীয় ও কণ্টক-শোধনাদি প্রকরণে বর্ণিত দণ্ডের বা জরিমানার ধন)।

উক্ত সাতটি উপায়ে লব্ধ প্রধান আয়ের পারিভাষিক নাম আয়মুখ।

নিম্নলিখিত প্রকারের ব্যয়কে **ব্যয়শরীর** বলিয়া নির্দ্দেশ করা হইতেছে, যথা—(১) দেবপূজার্থ ব্যয়, (২) পিতৃপূজার্থ (শ্রাদ্ধাদির) জন্য ব্যয়, (৩) দানার্থ (ব্রাহ্মণাদিকে পর্ব্ব প্রভৃতি দিনে দীয়মান) ব্যয়, (৪) স্বস্তিবাচননিমিত্তক (অর্থাৎ শান্তি ও পুষ্টির জন্য পুরোহিতাদিকে দীয়মান) ব্যয়, (৫) অন্তঃপুরের ব্যয় (অর্থাৎ দেবী ও রাজপুত্রাদির জন্য কর্ত্তব্য ব্যয়), (৬) মহানসের বা রাজরন্ধন-শালার ব্যয়, (৭) দূত-প্রাবর্ত্তিম অর্থাৎ দূত প্রবর্ত্তনের খরচ, (৮) কোষ্ঠাগারের ব্যয় (অর্থাৎ তন্নির্ম্মাণাদি-জন্য খরচ), (৯) আয়ুধাগার, (১০) পণ্যগৃহ, (১১) কুপ্যগৃহ, (১২) কর্ম্মান্ত (নানারূপ কারখানা) ও (১৩) বিষ্টি (বা হঠাৎ করণীয় কর্ম্মের জন্য কর্ম্মকর খরচ সম্বন্ধীয়) ব্যয়, এবং (১৪) পত্তি, (১৫) অশ্ব, (১৬) রথ ও (১৭) হস্তি-সংগ্রহের খরচ, (১৮) গোমণ্ডল (গো-মহিষাদি রক্ষণের খরচ), (১৯) পশুবাট, (২০) মৃগবাট, (২১) পক্ষিবাট ও (২২) ব্যালবাট জন্য (ব্যাঘ্রাদি হিংস্র জন্তুদিগের রক্ষণস্থান-জন্য) খরচ, (২৩) কাষ্ঠবাট ও (২৪) তৃণবাট রক্ষণাদির খরচ।

উক্ত ব্যয়গুলির সমষ্টিগত নাম ব্যয়শরীর।

রাজার রাজ্যাভিষেক হইতে গণিত বর্ষ, মাস, পক্ষ ও দিবস—এই চারিটি **ব্যুষ্ট**-সংজ্ঞায় অভিহিত হইয়া থাকে (অর্থাৎ রাজসরকারের নিবন্ধপুস্তকে হিসাব লেখার সময়ে অমুক রাজার অমুক বর্ষে, অমুক মাসে, অমুক পক্ষে ও অমুক দিবসে—ইহা ঘটিয়াছিল ইত্যাদিরূপ লিপিবদ্ধ করিতে হইবে)। এই রাজবর্ষের

গণনায় বর্ষা, হেমন্ত ও গ্রীষ্ম—এইরূপে তিনভাগে কালকে বিভক্ত করা হয় (অর্থাৎ প্রত্যেক ভাগের চারি মাসে আটটি করিয়া পক্ষ গণনা করা হয়)। (এই প্রতি বিভাগের আট পক্ষের মধ্যে) তৃতীয় ও সপ্তম পক্ষে এক এক দিন করিয়া কম ধরা হয় অর্থাৎ ইহাতে চতুর্দ্দশ দিন থাকে, আর অবশিষ্ট পক্ষগুলিতে পূর্ণ (পঞ্চদশ) দিন থাকে। তদতিরিক্ত এক মাস অধিক গণনাও হইবে (অর্থাৎ সৌরমাসাতিরিক্ত চান্দ্রমাস-হিসাবে গণনা করিলে প্রতিমাসে দুই এক দিন করিয়া কম হইয়া গিয়া প্রথম আড়াই বৎসর পরেই গড়হিসাবে বার মাস স্থলে তের মাস হয়—এই অতিরিক্ত মাসকেই অধিমাস বা মলমাস বলা হয়)। রাজদরবারের ব্যবহারার্থ এইরূপ ভাবেই কাল-গণনা করিতে হয়।

সমাহর্ত্তাকে (১) করণীয়, (২) সিদ্ধ, (৩) শেষ, (৪) আয়, (৫) ব্যয় ও (৬) নীবী—এই ছয়টি বিষয়ের ব্যবস্থা করিতে হইবে।

তন্মধ্যে **করণীয়** ছয় প্রকার, যথা—(১) সংস্থান (অর্থাৎ কোন স্থান হইতে কত আয় স্থিত আছে, তাহা), (২) প্রচার (অর্থাৎ ভিন্ন ভিন্ন স্থানের সর্ব্ব প্রকার বিভাগীয় কার্য্যের জ্ঞান), (৩) শরীরাবস্থান (অর্থাৎ পুর ও জনপদগুলি আয়-ব্যয়-শরীরের নিশ্চয়), (৪) আদান (অর্থাৎ ঠিক সময়ে ধান্য ও হিরণ্যাদির আদায়করণ), (৫) সর্ব্বসমুদায়পিণ্ড (অর্থাৎ প্রতি গ্রাম ও প্রতি নগরহিসাবে সর্ব্ব প্রকার সমুদয়ের বা উৎপন্ন ধনাদির সংগ্রহ ও ইহার জ্ঞান) ও (৬) সঞ্জাত (অর্থাৎ সর্ব্ব প্রকার উপায়দ্বারা প্রাপ্ত ধনের পরিমাণ জানিয়া রাখা)। (এই সব কার্য্য সমাহর্ত্তার অবশ্যকর্ত্তব্য বলিয়াই ইহার করণীয় সংজ্ঞা।)

সিদ্ধ ছয় প্রকার, যথা—(১) কোষার্পিত অর্থাৎ রাজকোষে যাহা অর্পিত বা জমা দেওয়া হইয়াছে, (২) রাজহার (অর্থাৎ রাজা নিজকার্য্যের জন্য সমাহর্ত্তার নিকট হইতে যাহা লইয়াছেন) ও (৩) পুরব্যয় (অর্থাৎ নগরে শালাপ্রভৃতি নির্ম্মাণার্থ ব্যয়িত ধন)। এই তিন প্রকার ধনের নাম **প্রবিষ্ট**-শব্দদ্বারা সংজ্ঞিত হয়। (৪) পরম সংবৎসরানুবৃত্ত অর্থাৎ অতীত বর্ষের খরচের পরও যাহা অনুবৃত্ত বা জেররূপে আগত ধন, (৫) শাসনমুক্ত অর্থাৎ যে সম্পত্তি রাজশাসনদ্বারা কর-মুক্ত ও (৬) মুখাজ্ঞপ্ত, অর্থাৎ যাহা রাজার মুখের কথায় প্রদত্ত হইয়াছে। শেষের তিন প্রকার ধন বা সম্পত্তি **আপাতনীয়**-শব্দদ্বারা সংজ্ঞিত হয়। উক্ত তিন প্রকার প্রবিষ্ট ও তিন প্রকার আপাতনীয়—এই ছয়টিই সিদ্ধ শব্দদ্বারা সংজ্ঞিত হয়।

শেষ ছয় প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) সিদ্ধিপ্রকর্ম্মযোগ অর্থাৎ সিদ্ধ ব

প্রাপ্ত (ধান্যাদি) বস্তুর স্বায়ত্তীকরণে প্রবৃত্তি (অর্থাৎ অদত্ত করাদির আদায়-জন্য এইরূপ প্রবৃত্তি) ও (২) দণ্ডশেষ (অর্থাৎ দণ্ড বা সৈন্যের উপযোগে বিহিত খরচ হইতে অবশিষ্ট ধন ; মতান্তরে, দণ্ড বা জরিমানার অনাদায়-অংশ)। এই দুইটির সংজ্ঞা-**আহরণীয়** (অর্থাৎ ইহা অল্পায়াসে সংগৃহীত হইতে পারে)। (৩) (রাজার প্রিয়জন দ্বারা) বলপূর্ব্বক অপ্রদত্ত ধন—যাহার নাম প্রতিস্তব্ধ ধন, (৪) অবসৃষ্ট ধন অর্থাৎ যে দেয় ধন পুরমুখ্যাদি জনেরা স্বেচ্ছায় দেয় না। শেষোক্ত দুইটির সংজ্ঞা **প্রশোধ্য** (অর্থাৎ প্রযত্নসাধ্য ধন)। (৫) অসার (অর্থাৎ নিষ্ফলতায় ব্যয়িত ধন) ও (৬) অল্পসার (অর্থাৎ যে ধন অধিক পরিমাণে ব্যয়িত হইলেও স্বল্প ফল প্রসব করে)। এই ছয়টি শেষ-শব্দবাচক।

আয় তিন প্রকার, যথা—(১) বর্ত্তমান, (২) পর্য্যুসিত ও (৩) অন্যজাত। তন্মধ্যে যে আয় প্রতি দিন হয়, অর্থাৎ নিত্য আয়, তাহার নাম বর্ত্তমান আয়। যে আয় পূর্ব্ব বৎসরেই হওয়া উচিত ছিল তাহা যদি বর্ত্তমান বৎসরে গৃহীত হয়, এবং ভূতপূর্ব্ব অধ্যক্ষের সময়েই গ্রহণযোগ্য যে আয় বর্ত্তমান সময়ে পরিজ্ঞাত হয় (অথবা, যাহা পর বা শত্রুর দেশ হইতে আগত আয়) তাহার নাম পর্য্যুসিত আয়। আবার (১) যে আয় বিস্মৃত ছিল, কিন্তু, সম্প্রতি অভিজ্ঞাত হইল, (২) যে আয় (অপরাধী) আয়ুক্ত (বা অধিকারী) পুরুষ হইতে দণ্ডরূপে গৃহীত হয়, (৩) পার্শ্বনামক আয়, অর্থাৎ নির্দ্দিষ্ট আয়ের অতিরিক্ত (বক্র পন্থাবলম্বনে) প্রাপ্ত (অথবা, নিজের প্রভুত্বের প্রভাবে প্রাপ্ত যে আয়), (৪) পারিহীণিক আয় অর্থাৎ কোন ক্ষতিপূরণার্থ গৃহীত যে আয়, (৫) ঔপায়নিক আয় অর্থাৎ উপায়ন বা উপঢৌকনরূপে গৃহীত যে আয়, (৬) ডমর বা কোন প্রকার বিপ্লবের সময়ে (শত্রুসেনা প্রভৃতি হইতে) আহৃত ধনরূপ আয়, (৭) অপুত্রক আয় অর্থাৎ কাহারও দায়ভাগী পুত্রাদি না থাকায়, রাজগামী সেই দায় হইতে প্রাপ্ত আয় ও (৮) নিধি হইতে লব্ধ আয়—এই আয়গুলি অন্যজাত আয় বলিয়া সংজ্ঞিত হয়। অন্য আর এক প্রকার আয়ের কথা বলা হইতেছে যাহার নাম ব্যয়-প্রত্যায় আয়, যথা—(১) বিক্ষেপশেষ অর্থাৎ কোনও গুরুতর কার্য্যের জন্য নির্দ্দিষ্ট ব্যয় হইতে অবশিষ্ট ধন, (২) ব্যাধিতশেষ অর্থাৎ রোগীদিগের খরচ-জন্য রক্ষিত ধনের ব্যয়িতাবশিষ্ট অংশ ও (৩) অন্তরারম্ভশেষ অর্থাৎ রাজপুরে দুর্গ প্রাসাদাদি নির্ম্মাণার্থ রক্ষিত ধনের ব্যয়িতাবশিষ্ট অংশ। আরও (পাঁচ) প্রকার আয়ের কথা বলা হইতেছে, যথা—(১) (ক্রীত) পণ্যের বিক্রয়সময়ে মূল্যবৃদ্ধি হইলে তাহা হইতে উৎপন্ন অতিরিক্ত আয়, (২) উপজা অর্থাৎ প্রতিসিদ্ধ দ্রব্যাদির বিক্রয় হইতে

উপজাত আয়, (৩) মান ও উন্মানের বিশেষের বা ন্যূনাধিক্যের দরুন প্রাপ্ত আয়, (৪) ব্যাজী বা ফাও-নেওয়ার আয়, অর্থাৎ পুনর্ব্বার দ্রব্য মাপিবার সময়ে ঊনতার আশঙ্কায় বিংশতিভাগ আগেই বাড়াইয়া নেওয়ার জন্য উৎপন্ন আয় ও (৫) ক্রয়কারীদিগের মধ্যে ক্রয়কালে সংঘর্ষ বা মূল্য বাড়াইবার স্পর্দ্ধাবশতঃ উৎপন্ন অতিরিক্ত আয়। (উক্ত সর্ব্ব প্রকার আয়ই আয়-শব্দবাচ্য।)

ব্যয় নিরূপণে বলা হইতেছে যে, ব্যয়ও চারি প্রকারের হইতে পারে, যথা—(১) নিত্য, (২) নিত্যোৎপাদিক, (৩) লাভ ও (৪) লাভোৎপাদিক। যে ব্যয় প্রতি দিনই হইয়া থাকে তাহার নাম নিত্যব্যয়। যে ব্যয় পাক্ষিক, মাসিক ও বাৎসরিক লাভের জন্য করা হইয়া থাকে সেই ব্যয়ের (পারিভাষিক) নাম লাভ। নির্দ্ধারিত নিত্যব্যয় ও লাভব্যয়ের সঙ্গে সঙ্গে যে যে ব্যয় অতিরিক্ত করা হয় তাহাদিগের নাম যথাক্রমে নিত্যোৎপাদিক ও লাভোৎপাদিক ব্যয়।

আয় ও ব্যয়ের সম্যক্ গণনাদ্বারা নিশ্চিত, অথচ সর্ব্ব প্রকার ব্যয় সঙ্কলান করার পর উত্থিত দ্রব্য বা ধনের সংজ্ঞা **নীবী**। এই নীবীও দুই প্রকার হইতে পারে, যথা—প্রাপ্ত অর্থাৎ যাহা রাজকোষে জমা দেওয়া হইয়াছে এবং অনুবৃত্ত অর্থাৎ যাহা জমা করার জন্য প্রেরিত হইয়াছে।

প্রাজ্ঞ (সমাহর্ত্তা) উক্ত প্রকারে (রাজকোষের জন্য) সমুদয় বা ধনোৎপত্তির ব্যবস্থা করিবেন এবং (তিনি) আয়ের বৃদ্ধি ও ব্যয়ের হ্রাস প্রদর্শন করিবেন অর্থাৎ যাহাতে রাজার আয় বাড়ে ও ব্যয় কম হয়, সে দিকে যত্নবান থাকিবেন। (প্রয়োজন হইলে, তিনি) ইহার বৈপরীত্যও ঘটাইতে পারেন (অর্থাৎ অধিক ফলপ্রাপ্তির আশায় আয়হ্রাস ও ব্যয়বৃদ্ধিরও ব্যবস্থা করিতে পারেন) ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে
সমাহর্ত্তার সমুদয়প্রস্থাপন-নামক ষষ্ঠ অধ্যায়
(আদি হইতে ২৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তম অধ্যায়

২৫শ প্রকরণ—অক্ষপটলে গাণনিকদিগের অধিকার

অধ্যক্ষ বা মহাগাণনিক এমন একটি **অক্ষপটল** (গাণনিকগণের কর্ম্মানুষ্ঠানযোগ্য স্থান) নির্ম্মাণ করাইবেন যাহা পূর্ব্ব বা উত্তরদিকের অভিমুখ থাকিবে। ইহা অনেক উপস্থান বা ছোট ছোট কক্ষ্যাতে বিভক্ত থাকিবে, এবং ইহাতে (আয়ব্যয়ের) **নিবন্ধপুস্তক** (খাতাপত্র) রাখিবার স্থানও ব্যবস্থিত থাকিবে (পরবর্ত্তিকালে এই অধ্যক্ষ পুস্তপাল-নামে পরিচিত হইত, এবং তাঁহার অন্য নাম মহাক্ষপটলিক বলিয়াও পাওয়া গিয়াছে)।

(দলিলদস্তাবেজ তৈয়ার করা ও রাখার জন্য নির্দ্দিষ্ট) এই দপ্তরে (এই অধ্যক্ষ) নিম্নলিখিত বিষয়গুলিকে নিবন্ধপুস্তকে লিপিবদ্ধ করাইবেন, যথা—(১) (রাজ্যশাসনতন্ত্রভুক্ত) সর্ব্ব প্রকার অধিকরণ বা বিভাগের সংখ্যা, তাহাদের **প্রচার** বা কর্ত্তব্যসম্বন্ধীয় নিয়মকানুন, ও সেগুলির সঞ্জাত বা উৎপন্ন আয়ের ইয়ত্তা; (২) রাজকর্ম্মান্ত বা খনিজদ্রব্যাদির কারখানাসমূহের দ্রব্যবিনিয়োগ-সম্বন্ধে বৃদ্ধি বা সুদ বা লাভ, ক্ষয় (নাশ ও ক্ষতি), ব্যয়, প্রযাম (অপ্রাপ্তি বা অভাবের সময়ে দ্রব্যের ক্রয়াদর বা চাহিদা), ব্যাজী (গত অধ্যায়ে দ্রষ্টব্য), যোগ (দ্রব্য ও অপদ্রব্যের মিশ্রণ), স্থান (দ্রব্যের উৎপত্তি-স্থান), বেতন (কর্ম্মকরদিগের ভৃতি) ও **বিষ্টি**র (বলকারিত কর্ম্মের জন্য নিযুক্ত কর্ম্মকরদিগের) প্রমাণ বা ইয়ত্তা; (৩) রত্ন (মরকতাদি), সার, ফল্গু (অসার) ও কুপ্য পদার্থের অর্ঘ্য বা মূল্য, প্রত্যেকটির বর্ণক বা রঙ্, মান বা তোল, উন্মান বা উচ্চতা ও প্রশস্ততার মাপ ও ইহাদের দ্বারা তৈরী ভাণ্ড বা মাল; (৪) দেশ, গ্রাম, জাতি, কুল ও সংঘের ধর্ম্ম, (দায়ভাগাদি) ব্যবহার, চারিত্র বা সমুদাচারের স্বরূপ (সংস্থান শব্দকে ভিন্ন করিয়া ধরিলে ইহার অর্থ পূর্ব্বস্থিত বা দেশের রীতিনীতি হইতে পারে); (৫) রাজোপজীবী পুরুষদিগের প্রগ্রহ বা পূজাসৎকারাদির রকম, প্রদেশ বা বাসস্থান, ভোগ বা উপায়নপ্রভৃতি, পরিহার বা করমুক্তি, ভক্ত (অশ্বগজাদির জন্য খোরাকি) ও তাঁহাদের বেতনপ্রাপ্তি; (৬) রাজা স্বয়ং তাঁহার পত্নীগণ ও রাজপুত্রেরা কি কি রত্ন ও ভূমি লাভ করিয়াছেন তাহা; (৭) রাজপ্রভৃতির নিত্য দেয় ধনের অতিরিক্ত ধন, উৎসবাদিতে খরচ করার জন্য বিশেষভাবে প্রাপ্ত ধন ও ব্যাধি প্রভৃতি প্রশমনার্থ প্রাপ্ত ধনলাভ কতখানি তাহা;

এবং (৮) মিত্র ও অমিত্ররাজগণের প্রতি (যথাক্রমে) সন্ধি করিয়া প্রদীয়মান ধন ও যুদ্ধ করিয়া আদীয়মান ধনের পরিমাণ। এই সমস্ত বিষয় (অক্ষপটলের) নিবন্ধপুস্তকে বা রেজিষ্টারে (গণনাধ্যক্ষ) লিপিবদ্ধ করাইবেন।

তদনন্তর সর্ব্ব প্রকার অধিকরণের (কর্ম্মবিভাগের অধ্যক্ষাদি কর্ম্মকরগণের) করণীয়, সিদ্ধ, শেষ, আয়, ব্যয় ও নীবী (এই অধিকরণের ষষ্ঠ অধ্যায় দ্রষ্টব্য), তাহাদিগের উপস্থান বা কর্ম্মকরণে উপস্থিতিকাল, প্রচার (ব্যাপার বা কার্য্যপদ্ধতি), ও চরিত্র (আচার) সম্বন্ধীয় স্বরূপ (তিনি অর্থাৎ প্রধান গাণনিক) নিবন্ধপুস্তকে লিখাইয়া (অথবা, নিবন্ধপুস্তকে লিখিত ব্যবস্থানুসারে) নির্দ্ধারণ করিয়া দিবেন। তিনি উত্তম, মধ্যম ও অধম কর্ম্মসমূহের সম্পাদন-জন্য ইহার অনুরূপ অধ্যক্ষ নিযুক্ত করিবেন এবং এককর্ম্ম সাধনের যোগ্য অনেক পুরুষ পাইলে তিনি তাহাকেই অধ্যক্ষ করিবেন—যিনি কর্ম্মনৈপুণ্য ও অন্যান্য গুণসম্ভারের পরিচয় দিয়াছেন এবং (যাঁহার কোন অপরাধ ঘটিলে) তাঁহাকে দণ্ড দিয়া রাজা (নিজেও) অনুতপ্ত হইবেন না (অর্থাৎ যেন তেমন অধ্যক্ষ ব্রাহ্মণ বা রাজার আত্মীয়স্বজন না হয়েন এবং তাঁহাদের অপরাধের জন্য তাঁহাদিগকে শাস্তি দিতে হইলে তাঁহার মনে অনুতাপ না আসে)।

(এইরূপ ভাবে নিযুক্ত অধ্যক্ষের কোন প্রকার অপচার বা কর্ম্মদোষ প্রমাণিত হইলে) তাঁহার যাঁহারা সহগ্রাহী বা সহাপহরণকারী, যাঁহারা তাঁহার প্রতিভূ বা জামিন ছিলেন তাঁহারা, যাঁহারা তাঁহার অধীনস্থ কর্ম্মচারী তাঁহারা, তাঁহার পুত্র, ভ্রাতা, ভার্য্যা, কন্যা ও তাঁহার নিজ ভৃত্যেরা (অধ্যক্ষের দোষে রাজসরকারের) কর্ম্মচ্ছেদজনিত ক্ষতি পূরণ করিয়া দিবেন।

তিন শত চুয়ান্ন (৩৫৪) দিনরাত্রি (দিবস) ধরিয়া (রাজসরকারের) কর্ম্মসংবৎসর গণনা করিতে হইবে। এই কর্ম্মসংবৎসর আষাঢ় মাসের পূর্ণিমায় সমাপ্ত বলিয়া ধৃত হইবে এবং এইরূপ কালগণনা করিয়া যাহার যাহা (বেতনাদি) প্রাপ্য হইবে তাহা (পূরা হইলে) পূর্ণ করিয়া, অথবা, (নিয়োগটি অন্তরাল-সময়ে ঘটিলে) কম করিয়া দিতে হইবে। অধিমাসক (অর্থাৎ প্রতিমাসে কে কতখানি কার্য্য করিয়াছে ইহার) গণনা কোন করণ বা কেরাণীদ্বারা অধিষ্ঠিত থাকিবে (অর্থাৎ সেই করণই তাহা গণনা করিয়া দিবে)। এই স্থলে অধিমাসক-শব্দ দ্বারা মলমাস লক্ষিত হইয়া থাকিলে, তজ্জন্য অতিরিক্ত দিবসে কৃত কর্ম্মের হিসাবও এই করণ হইতেই জানিয়া লইতে হইবে—এইরূপ ব্যাখ্যা করা যায়)। (অধ্যক্ষ) অপসর্প বা গুপ্তচরদ্বারা (কর্ম্মচারীদিগের) প্রচার বা কার্য্যাবলী

অবেক্ষণ করাইবেন। তৎতৎকার্য্যে নিযুক্ত কোন অধ্যক্ষপ্রচার, চরিত্র ও সংস্থানের (পূর্ব্বস্থিতির) বিষয় (অপসর্পযোগে) না জানিলে, সেই অজ্ঞানবশতঃ তিনি রাজার সমুদয় বা ধনোৎপত্তির হানি ঘটাইয়া দিবেন; এবং (তিনি) উত্থান বা কর্ম্মোদ্যম ও ক্লেশ সহিতে না পারিয়া নিজের অলসতার দরুন; শব্দাদি ইন্দ্রিয়বিষয়ে প্রমাদে পতিত হইবার দরুন; নিন্দা, অধর্ম্ম ও অনর্থের আশঙ্কায় ভীরু হওয়ায় সেই ভয়ের দরুন; কার্য্যার্থিগণের প্রতি অনুগ্রহ দেখাইবার জন্য কাম বা কামচারিতার দরুন; কাহারও প্রতি হিংসাবুদ্ধিতে প্রণোদিত হইয়া কোপের দরুন; নিজের বিদ্যা, দ্রব্য (ধনসম্পত্তি) ও রাজবল্লভদিগের আশ্রয়ের উপর নির্ভর করিয়া দর্পের দরুন; এবং তুলান্তর, মানান্তর ও গণিকান্তরের (অন্য প্রকার গণনার) ছলনা করিয়া লোভের দরুনও (রাজ-সমুদয়ের ক্ষতি সাধন করিতে পারেন)। সুতরাং গণনাধ্যক্ষের অজ্ঞান, আলস্য, প্রমাদ, ভয়, কাম, কোপ, দর্প ও লোভ—এই আট প্রকার দোষ সমুদয়ের হানি ঘটাইতে পারে। **মানবেরা** অর্থাৎ আচার্য **মনুর শিষ্যেরা** এই মত পোষণ করেন যে, উক্ত আট প্রকার দোষের যথাক্রমে যে কয়টি দোষের দরুন রাজকোষের যতখানি হানি হইবে, সেই দোষসংখ্যার উপরও একগুণ অধিক অর্থদণ্ড (অপরাধী গাণনিককে) দিতে হইবে (যথা, দুই কারণে ৫ টাকার ক্ষতি হইলে ৫ × (২+১) = ১৫ টাকা দণ্ড হইবে)। (কেহ কেহ এমনও ব্যাখ্যা করেন যে, একাদিগুণ অধিক দণ্ড হইবে, অর্থাৎ একটি দোষে ক্ষতির সমান দণ্ড, দুইটি দোষে দ্বিগুণ, তিনটি দোষের ত্রিগুণ ইত্যাদি।) **পারাশরের**া অর্থাৎ আচার্য্য পরাশরের শিষ্যেরা মনে করেন যে, সর্ব্ব প্রকার অপরাধেই ক্ষতির আটগুণ দণ্ড হইবে। **বার্হস্পত্য** বা আচার্য্য বৃহস্পতির শিষ্যগণের মতে সব অপরাধেই দশগুণ দণ্ড হইবে। **ঔশনস** বা শুক্রাচার্য্যের শিষ্যগণ মনে করেন যে, সব অপরাধেই বিশগুণ দণ্ড হওয়া উচিত। (কিন্তু,) **কৌটিল্যের** মতে অপরাধের (গুরুত্ব ও লঘুত্ব) পর্য্যালোচনা করিয়া দণ্ড দিতে হইবে।

(প্রধান গণনাধ্যক্ষের কার্য্যালয়ে) গণনাকার্য্যসমূহ অর্থাৎ তৎপ্রদর্শনকারী কর্ম্মচারীরা, (হিসাব লইয়া) আষাঢ়-পূর্ণিমার দিনে উপস্থিত হইবে। সরকারী মুদ্রা বা শিলমোহরযুক্ত **পুস্তভাণ্ড** বা নিবদ্ধপুস্তকের পেটিকা ও নীবী (অর্থাৎ ব্যয়িত ধনের অবশিষ্ট ধন)-সহকারে তাহারা যখন সেখানে আসিবে, তখন (হিসাব বুঝাইয়া না দেওয়া পর্য্যন্ত) তাহারা পরস্পরের সহিত কোন আলাপ করিতে পারিবে না—এইরূপ ব্যবস্থা (গণনাধ্যক্ষ) করাইবেন। তাহাদের

নিকট হইতে আয়, ব্যয় ও নীবীর পরিমাণ শুনিয়া (তিনি) তাহাদের নিকট হইতে নীবী বুঝিয়া লইবেন। লিখিত আয়ের পরিমাণ হইতে, নিবন্ধপুস্তকে বিস্তৃত বর্ণনানুসারে, নীবী বাবদ যে ধন বাড়িবে বলিয়া প্রতিপন্ন হয়, এবং ব্যয়ের পরিমাণ হইতেও যে ধন কমিয়া যায় বলিয়া দৃষ্ট হয়, সেই ধনের আটগুণ ধন সেই (হিসাবপ্রদর্শক) অধ্যক্ষকে (প্রধান গণনাধ্যক্ষ) (দণ্ডরূপে) দেওয়াইবেন (অর্থাৎ সেই অধ্যক্ষ হইতে তাহা গ্রহণ করিবেন)। ইহার বিপর্য্যয় বা বৈপরীত্য ঘটিলে, বর্দ্ধিতাংশ সেই অধ্যক্ষই (পুরস্কারস্বরূপ) পাইবেন।

যে অধ্যক্ষেরা নির্দ্দিষ্ট সময়ে (হিসাব লইয়া) উপস্থিত হইবেন না, অথবা, (উপস্থিত হইলেও) **পুস্ত** (নিবন্ধপুস্তক) ও নীবী না লইয়া উপস্থিত হইবেন, তাহাদিগকে দেয়াংশের দশগুণ দণ্ড দিতে হইবে। **কার্ম্মিক** বা বড় কর্ম্মচারী উপস্থিত হইলেও, **কারণিক** বা ছোট কর্ম্মচারী যদি হিসাব মিলাইয়া না লয়েন, তাহা হইলে তাঁহাকে প্রথম সাহস দণ্ড দিতে হইবে। ইহার বিপরীত ঘটিলে অর্থাৎ কার্ম্মিকের দোষ হইলে, সেই কার্ম্মিককে ইহার দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

রাজার **মহামাত্র**গণ তাঁহাদের প্রচার বা বিভাগীয় কার্য্যের প্রয়োজনানুরূপ সমগ্র হিসাব পরস্পরের অনুকূল করিয়া শুদ্ধভাবে (লোকদিগকে) শুনাইবেন বা জানাইবেন। (তাঁহাদিগের মধ্যে) কেহ বিসংবাদী বা মিথ্যাবাদী প্রতিপন্ন হইলে, তাঁহার উপর উত্তম সাহস দণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

যে (অধ্যক্ষ) নির্দ্দিষ্ট দিবসে (উপহর্ত্তব্য ধনাদি দ্রব্যের) হিসাব উপস্থাপিত করিতে পারেন না, তাঁহাকে (ইহার হিসাব-জন্য) আরও এক মাস সময় দেওয়া যাইতে পারে। এক মাস অতীত হইয়া গেলে, তার পরও হিসাব না দেখাইতে পারিলে, তাঁহার প্রতি প্রতিমাসে ২০০ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। যে অধ্যক্ষের অল্প পরিমিত নীবীর হিসাব বাকি থাকে, তাঁহাকে নির্দ্দিষ্ট দিনের পরও পাঁচ দিনের সময় দেওয়া যাইতে পারে, তৎপর তাঁহার উপরও দণ্ডের ব্যবস্থা করিতে হইবে।

যে অধ্যক্ষ নির্দ্দিষ্ট দিবসে (নীবীরূপ) কোশসহকারে হিসাব বুঝাইয়া দিতে উপস্থিত হইবেন, তাঁহাকে (প্রধান গণনাধ্যক্ষ) ধর্ম্ম, ব্যবহার, চরিত্র, সংস্থান (পূর্ব্বস্থিতি), সঙ্কলন (হিসাব রচনা), নির্ব্বর্ত্তন (কার্য্যনিষ্পত্তি); অনুমান (অর্থাৎ এক কার্য্যদ্বারা অন্য কার্য্যের অনুমান) ও চার বা গূঢ়পুরুষদিগের প্রয়োগদ্বারা পরীক্ষা করিবেন।

এক দিন, পাঁচ দিন, এক পক্ষ, এক মাস, চারি মাস ও সংবৎসর—এইরূপ

কাল বিভাগ করিয়া (আয়, ব্যয় ও নীবীর) হিসাব-রাখিতে হইবে (অর্থাৎ হিসাব-নিকাশ এমনভাবে প্রস্তুত করিতে হইবে যাহাতে রাজসরকারের প্রতিদিনের, প্রতি পাঁচ দিনের, প্রত্যেক পক্ষের, প্রত্যেক চাতুর্মাস্যের ও প্রত্যেক বৎসরের আয়, ব্যয় ও নীবীর পরিমাণ তৎক্ষণাৎ জানা যাইতে পারে)। আয়ের হিসাব লিখিবার সময়ে, **ব্যুষ্ট** (রাজবর্ষাদি—এই অধিকরণের ষষ্ঠ অধ্যায় দ্রষ্টব্য), দেশ, কাল, মুখ (আয়মুখ ও আয়শরীর), উৎপত্তি (আয় হইতে উৎপন্ন বৃদ্ধি-প্রভৃতি), অনুবৃত্তি (পুনঃ পুনঃ আগম), প্রমাণ বা পরিমাণ, দায়ক (করাদির দাতা), দাপক (যে রাজপুরুষ করাদি দেওয়ান তিনি), নিবন্ধক (নিবন্ধপুস্তকের লেখক) ও প্রতিগ্রাহক (আদায়কারী)—এই সমস্ত বিষয়েরও উল্লেখ রহিল কি না তাহার পরীক্ষা করা আবশ্যক। ব্যয়ের হিসাব লিখিবার সময়ে, ব্যুষ্ট, দেশ, কাল, মুখ (ব্যয়মুখ ও ব্যয়শরীর), লাভ (পূর্ব্বাধ্যায় দ্রষ্টব্য) কারণ (ব্যয়ের কারণ), দেয় বস্তুর নাম, যোগ (দ্রব্য ও অপদ্রব্যের মিশ্রণ), পরিমাণ, আজ্ঞাপক (ব্যয়ের জন্য আজ্ঞাকারী), উদ্ধারক (রাজকোষ হইতে ধনাদির আনেতা), নিধাতৃক (ভাণ্ডাগারিক) ও প্রতিগ্রাহক (ব্যয়ের গ্রহণকারী)—এই সব বিষয়েরও উল্লেখ আছে কি না তাহা পরীক্ষা করা দরকার। (আবার) নীবীর হিসাব লিখিবার সময়েও ব্যুষ্ট, দেশ, কাল, মুখ, অনুবর্ত্তন, রূপ (স্বরূপ), লক্ষণ (দ্রব্যের চিহ্ন), পরিমাণ, নিক্ষেপভাজন (যে পাত্রে দ্রব্য জমা রাখা হইবে তাহা) ও গোপায়ক (দ্রব্যের রক্ষক)—এই সব বিষয়েরও উল্লেখ আছে কি না তাহা পরীক্ষা করা উচিত (অর্থাৎ আয়, ব্যয় ও নীবীর হিসাবে তৎ তৎ বিষয়ের উল্লেখ আছে কি না, তাহা মিলাইয়া হিসাব পরীক্ষা করিতে হইবে)।

যে কারণিক রাজার ধনাদিবিষয়ে নিবন্ধপুস্তকে হিসাব না লিখিবে, অথবা, (রাজার) আজ্ঞা উল্লঙ্ঘন করিবে, অথবা, নিবন্ধস্থ নিয়মের অতিক্রম করিয়া অন্য প্রকারে আয় ও ব্যয়ের কল্পনা করিবে, তাহার উপর প্রথম সাহস দণ্ড বিহিত হইবে।

যে (কর্ম্মচারী লেখক) কোন বস্তুসম্বন্ধে ক্রম পরিত্যাগপূর্ব্বক বা উলট-পালটভাবে, বা অন্যের বোধবিরুদ্ধভাবে, বা পুনরুক্তভাবে হিসাব (অন্যায়রূপে) লিখিবে, তাহার দণ্ড হইবে দ্বাদশ পণ।

যে ব্যক্তি নীবীসম্বন্ধে এইরূপ ভুল করিয়া লিখিবে, তাহার দণ্ড পূর্ব্ব দণ্ডের দ্বিগুণ অর্থাৎ ২৪ পণ হইবে; যে ব্যক্তি স্বয়ং নীবী গ্রাস করিবে, তাহার সেই দণ্ডের আটগুণ অর্থাৎ ৯৬ পণ দণ্ড হইবে; এবং যে ব্যক্তি নীবী (অন্যকে দিয়া)

নাশ করিবে, তাহার সেই দণ্ডের পাঁচগুণ অর্থাৎ ৬০ পণ দণ্ড হইবে এবং তাহাকে নাশিত দ্রব্য পুনরায় দিতে হইবে। (নীবী-সম্বন্ধে কোন কর্ম্মচারী) মিথ্যা কথা বলিলে তাহার উপর স্তেয়দণ্ড অর্থাৎ চুরি করার অপরাধে প্রযুজ্যমান দণ্ড বিহিত হইবে। হিসাব-সম্পর্কীয় কোন বিষয়ে পূর্ব্বে অস্বীকার করিয়া পরে স্বীকার করিলে, অপরাধীকে স্তেয়দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড ভোগ করিতে হইবে, এবং পূর্ব্বে ভুলিয়া গিয়া পরে চিন্তাপূর্ব্বক স্থির করিলেও তাহাকে স্তেয়দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড ভোগ করিতে হইবে।

রাজা, (অধ্যক্ষের) অপরাধ অল্প হইলে তাহা সহ্য করিবেন; এবং তাঁহাদ্বারা অল্প আয়ও যদি বর্দ্ধিত হয়, তাহা হইলে (তিনি) তদুপরি তুষ্ট হইবেন। এবং (তিনি) তাঁহার মহোপকারী অধ্যক্ষকে সর্ব্বপ্রকার সৎকার দ্বারা সম্মানিত করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে গাণনিক্যাধিকার-নামক সপ্তম অধ্যায় (আদি হইতে ২৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

অষ্টম অধ্যায়

২৬শ প্রকরণ—**যুক্ত বা অধিকারী দ্বারা অপহৃত সমুদয়ের প্রত্যানয়ন**

(তন্ত্র ও আবাপের) সর্ব্ব কার্য্যই কোশের উপর নির্ভর করে। সেইজন্য (রাজা) সর্ব্ব কার্য্যের পূর্ব্বে কোশ পর্য্যবেক্ষণ করিবেন (অর্থাৎ যাহাতে কোশবৃদ্ধি ঘটে এবং কোশক্ষয় না ঘটে, তিনি সেদিকে চিন্তা করিবেন)।

কোশবৃদ্ধি নিম্নলিখিত উপায়ে সম্ভবপর হয়, যথা—(১) **প্রচারসমৃদ্ধি,** অর্থাৎ রাজ্যের এলাকা বাড়াইয়া লওয়া; (২) **চরিত্রানুগ্রহ,** অর্থাৎ দেশ, জাতি, কুল প্রভৃতির আচার-ব্যবহার রক্ষা করিয়া চলা; (৩) **চোরগ্রহ,** অর্থাৎ চোর-দস্যুর অত্যাচার নিবারণার্থ তাহাদিগের গ্রেপ্তার; (৪) **যুক্তপ্রতিষেধ,** অর্থাৎ যাহাতে যুক্তেরা বা অধিকারী পুরুষেরা ধনাপহরণ এবং প্রজাপীড়ন হইতে নিবারিত থাকে তাহার চেষ্টা করা; (৫) **শস্যসম্পৎ,** অর্থাৎ সর্ব্বপ্রকার শস্যের উৎপাদন বিষয়ে মনোযোগ দেওয়া; (৬) **পণ্যবাহুল্য,** অর্থাৎ বিক্রেয় পণ্যের বহুল পরিমাণে উৎপাদন; (৭) **উপসর্গ-প্রমোক্ষ,** অর্থাৎ অগ্নিপ্রভৃতি উপদ্রব

হইতে দেশ ও নিজের রক্ষাকর্ম্ম ; (৮) **পরিহারক্ষয়**, অর্থাৎ করমুক্তির হ্রাস, বা কাহারও কর্দান মাপ না করা ; ও (৯) **হিরণ্যোপায়ন**, অর্থাৎ প্রজা হইতে নগদ টাকা উপায়ন বা উপঢৌকনরূপে গ্রহণ করা। এই নয়টি বিষয় কোশবৃদ্ধির হেতু।

নিম্নলিখিত আটটি উপায় কোশক্ষয়ের হেতু বলিয়া বিবেচিত হইতে পারে, যথা—(১) প্রতিবন্ধ, (২) প্রয়োগ, (৩) ব্যবহার, (৪) অবস্তার, (৫) পরিহাপণ, (৬) উপভোগ, (৭) পরিবর্ত্তন ও (৮) অপহার।

প্রতিবন্ধ তিন প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) যে রাজগ্রাহ্য করাদি সিদ্ধ হইয়াছে, অর্থাৎ যাহার আদায় করার সময় আসিয়াছে, তাহার অসাধন বা আদায়ের উপায় নির্দ্ধারণ না করা ; বা, (২) সেই সিদ্ধ করাদি উৎপন্ন হইলেও তাহা স্বহস্তে না আনা ; বা, (৩) আবার তাহা স্বহস্তপ্রাপিত হইলেও নিবন্ধপুস্তকে লিখাইয়া রাজভাণ্ডারে প্রবেশ না করান। এই প্রতিবন্ধ-দোষে (কোশক্ষয় ঘটিলে অপরাধী অধিকারীকে) ক্ষয়াংশের দশগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

রাজকোশে প্রবেশ্য দ্রব্যসমূহ বৃদ্ধি বা সুদের জন্য প্রয়োগ করার নাম **প্রয়োগ** (অর্থাৎ অধিকারী যদি এমন দ্রব্য সুদে লাগাইয়া সুদটা স্বয়ং ভোগ করে, তাহা হইলেই ইহা এ স্থলে যথার্থ প্রয়োগ নামে কথিত হইবে)। রাজপণ্য দ্বারা ব্যবহার বা ক্রয়বিক্রয়রূপ ব্যবহার করার নাম **ব্যবহার** (অর্থাৎ এইরূপ ব্যাপার করিয়া অধিকারী কিছু অর্থ উপার্জ্জন করিয়াও লইতে পারেন)। এই দুইটির (প্রয়োগ ও ব্যবহারের) দোষে (কোশক্ষয় ঘটিলে অপরাধী অধিকারীকে) তাঁহার লব্ধ ফল বা মুনাফার দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

অবস্তার দুই প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) করাদি গ্রহণের নির্দ্দিষ্ট কাল প্রাপ্ত হইলেও, (উৎকোচাদির লোভে যদি অধিকারী) ইহাকে অপ্রাপ্ত বলিয়া ধার্য্য করিয়া লয়েন, অথবা, (২) অপ্রাপ্ত কালকে (দ্বেষবশতঃ) প্রাপ্ত বলিয়া ধার্য্য করিয়া লয়েন। এই অবস্তার-দোষে (কোশক্ষয় ঘটিলে অপরাধী অধিকারীকে) ক্ষয়াংশের পাঁচগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

(যদি কোনও যুক্তপুরুষ) (১) নিয়ত বা নির্দ্ধারিত আয় কমাইয়া দেন, অথবা, (২) নিয়ত বা নির্দ্ধারিত ব্যয় বাড়াইয়া ফেলেন, তাহা হইলে এই উভয়-প্রকার দোষের নাম **পরিহাপণ** হয়। এই পরিহাপণ-দোষে (কোশক্ষয় ঘটিলে অপরাধী অধিকারীকে) ক্ষতির চতুর্গুণ দণ্ড দিতে হইবে।

(রত্ন, সার, ফল্গু ও কুপ্য) এই সমস্ত রাজদ্রব্য যদি কোন যুক্তপুরুষ স্বয়ং

উপভোগ করেন, বা অন্যদ্বারা সেগুলি উপভোগ করান, তাহা হইলে এই দুই প্রকার দোষকে **উপভোগ** বলা যায়। এই সমস্ত দ্রব্যের উপভোগসম্বন্ধে এইরূপ দণ্ডের ব্যবস্থা আছে—রত্নের উপভোগে বধদণ্ড, সারদ্রব্যের উপভোগে মধ্যম সাহস দণ্ড, এবং ফল্গুদ্রব্য ও কুপ্যদ্রব্যের উপভোগে অপরাধী যুক্তপুরুষকে সেই উপভুক্ত দ্রব্য ফিরাইয়া দিবার এবং তৎপরিমাণ মূল্যও দিতে তাঁহাকে বাধ্য করিবার দণ্ড দিতে হইবে।

সেইরূপ অন্য কোন দ্রব্য বদল দিয়া রাজদ্রব্য স্বয়ং গ্রহণ করার নাম **পরিবর্ত্তন**। এই দোষে উপভোগদোষেরই দণ্ড অপরাধীর উপর বিহিত হইবে।

সিদ্ধ বা প্রাপ্ত আয় (যদি কোন যুক্তপুরুষ) নিবন্ধপুস্তকে আরোপিত না করেন, কিংবা নিবন্ধ অর্থাৎ পুস্তকে আরোপিত ব্যয় (নির্দ্দিষ্ট ব্যক্তিকে) না দেন, এবং হস্তগত নীবী 'পাওয়া যায় নাই' বলিয়া অপলাপ করেন, তাহা হইলে এই তিন প্রকার দোষের নাম **অপহার** হইবে। এই অপহার-দোষে অপরাধী যুক্তপুরুষ বা অধিকারীকে ক্ষয়াংশের বারগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

যুক্তগণের পক্ষে চল্লিশ প্রকারের (রাজদ্রব্যাদি) হরণের উপায় হইতে পারে, যথা—(১) যাহা (অর্থাৎ ধান্যাদি) পূর্ব্বে আদায় করা হইয়াছে, কিন্তু, তাহা পরে (হিসাবপুস্তকে) প্রবেশিত হইয়াছে (অর্থাৎ মধ্যবর্ত্তী সময়ে তাহা যুক্তদ্বারা উপভুক্ত হইয়া থাকিবে); (২) যাহা পরে প্রাপ্ত হইয়াছে, তাহা পূর্ব্বে আদায় করা হইয়াছে বলিয়া লিখিত হইয়াছে; (৩) যাহা (করাদি) গ্রহণ করিতে হইবে, তাহা (ঘুষ খাইয়া) আদায় করা হয় না; (৪) যাহা (ব্রাহ্মণাদি হইতে) গ্রহণ করা উচিত নহে, তাহা (বলপূর্ব্বক) আদায় করা; (৫) যাহা প্রাপ্ত হইয়াছে, তাহা পাওয়া যায় নাই বলা, বা পুস্তকে তদ্রূপ লিখিয়া রাখা; (৬) যাহা পাওয়া যায় নাই, তাহা প্রাপ্ত হইয়াছে বলিয়া দেওয়া বা তদ্রূপ নিবন্ধপুস্তকে লিখিয়া রাখা; (৭) অল্প (করাদি) আদায় করিয়া বেশী লিখিয়া রাখা; (৮) বেশী (করাদি) আদায় করিয়া অল্প পাওয়া গিয়াছে বলিয়া লিখিয়া রাখা; (৯) এক বস্তু (যেমন, গম) প্রাপ্ত হইয়াছে, কিন্তু, অপর বস্তু (যেমন, জোয়ার) প্রাপ্ত হইয়াছে বলিয়া লিখিয়া রাখা; (১০) এক ব্যক্তির নিকট হইতে প্রাপ্ত বস্তুকে অপর ব্যক্তির নিকট হইতে প্রাপ্ত বলিয়া নির্দ্দেশ করা; (১১) (রাজাদির আজ্ঞাতে) যাহা (সুবর্ণাদি) অন্যকে দেওয়া উচিত, তাহা না দেওয়া, এবং যাহা দেওয়া উচিত নহে তাহা দেওয়া; (১২) যাহা কোন বিশিষ্ট কালে (যেমন,

যজ্ঞাদিসময়ে) দিতে হইবে তাহা তখন না দেওয়া, এবং বিশিষ্ট কালে যাহা দিতে হইবে তাহা অকালে দেওয়া ; (১৩) অল্প ধনাদি (যেমন, ৫০ টাকা) দেওয়া হইয়াছে, কিন্তু বেশী টাকা (যেমন, ১০০ টাকা) দেওয়া হইয়াছে বলিয়া লিখিয়া রাখা ; (১৪) বেশী ধন দিয়া অল্প ধন নিবন্ধপুস্তকে লিখিয়া রাখা (অর্থাৎ যেমন, ১০০ টাকা রাজকোশ হইতে লইয়া ৮০ টাকা গ্রাহককে দিয়া যুক্তপুরুষ নিজে ২০ টাকা অপহরণ করিয়াছেন) ; (১৫) এক বস্তু দিতে হইবে (এইরূপ আজ্ঞা পাইয়াও), অন্য বস্তু দেওয়া হইয়াছে বলিয়া লিখিয়া রাখা ; (১৬) একজনকে যাহা দেওয়া হইয়াছে, তাহা অপরজনের নামে নিবদ্ধ করা হইয়াছে ; (১৭) যাহা উস্‌্ল করা হইয়াছে, তাহা জমা দেওয়া হয় নাই ; (১৮) যাহা উস্‌ল করা হয় নাই, তাহা জমা করা হইয়াছে ; (১৯) যে সব কুপ্য দ্রব্য (বস্ত্রাদি) ক্রয় করা হইয়াছে, কিন্তু, যাহার মূল্য দেওয়া হয় নাই, তাহার মূল্য দেওয়া হইয়াছে বলিয়া (নিবন্ধে) প্রবিষ্ট করা হইয়াছে ; (২০) যে বস্তুর মূল্য দেওয়া হইয়াছে, তাহার মূল্য দেওয়া হয় নাই বলিয়া (নিবন্ধে) লিখিত হইয়াছে ; (২১) বহু লোক হইতে একত্র-গ্রাহ্য (পিণ্ডকরাদি), বিক্ষিপ্ত ভাবে নামে নামে গৃহীত বলিয়া (নিবন্ধপুস্তকে) লিখিত ; (২২) যাহা বিক্ষিপ্ত-ভাবে অর্থাৎ পৃথক্ পৃথক্ লইতে হইবে তাহা সংক্ষিপ্তভাবে অর্থাৎ একত্র মিলাইয়া গ্রহণ করা হইয়াছে বলিয়া লিখিত ; (২৩) মহামূল্য বস্তুকে অল্প মূল্য বস্তু লইয়া পরিবর্ত্তন করা বা বদল লওয়া ; (২৪) অল্প মূল্য বস্তুকে মহামূল্য বস্তু লইয়া পরিবর্ত্তন করা ; (২৫) বস্তুর নির্দ্দিষ্ট মূল্য বাড়াইয়া দেওয়া ; (২৬) বা, সেই মূল্য কমাইয়া দেওয়া ; (২৭) (কর্ম্মকরদিগের) কর্ম্মদিনের সংখ্যা বাড়াইয়া লেখা ; (২৮) অথবা, সেই দিনসংখ্যা কমাইয়া লেখা ; (২৯) সংবৎসরের মাস-সংখ্যা গণনায় বৈষম্য বিধান করিয়া লেখা (যেমন, যে বৎসর অধিমাসরহিত তাহাকেও অধিমাসযুক্ত বলিয়া ধরিয়া লওয়া); (৩০) অথবা, মাসের দিন-সংখ্যার গণনায় বৈষম্য বিধান করিয়া লেখা (যেমন, যে মাস কম দিনে পূর্ণ হইবে না, তাহাকেও কম দিনবিশিষ্ট বলিয়া ধরিয়া লওয়া) ; (৩১) (কর্ম্মক্ষেত্রে) উপস্থিত কর্ম্মকরগণের সংখ্যায় বৈষম্য ঘটান (অর্থাৎ কর্ম্মকর সংখ্যা বেশী ধরিয়া, অধিক ধৃত নামের জন্য তাহাদের উক্ত বেতন নিজে অপহরণ করা) ; (৩২) এক আয়মুখ হইতে উৎপন্ন ধনাদি অন্য আয়মুখ হইতে উৎপন্ন বলিয়া বৈষম্য ঘটান ; (৩৩) ব্রাহ্মণাদি ধার্ম্মিক জনের প্রতি (রাজাজ্ঞায় প্রদেয় ধন হইতে কিঞ্চিৎ অপহরণ করা ; (৩৪) কোন কার্য্যের

সম্পাদনবিষয়ে বৈষম্য ঘটান (যেমন, অন্য ব্রাহ্মণেরাই কেবল নদী প্রভৃতি বিনামূল্যে পার হইয়াছে এইরূপ মিথ্যা কথনদ্বারা তরদেয় ধন স্বয়ং অপহরণ করা); (৩৫) পিণ্ড বা একসঙ্গে আদায়যোগ্য ধনাদিসম্বন্ধে (উৎকোচাদি লইয়া কাহাকেও বাদ দিয়া ধন গ্রহণরূপ) বৈষম্য ঘটান; (৩৬) ব্রাহ্মণাদি বর্ণ-বিষয়ক আয় সম্বন্ধে, অথবা, (সুবর্ণাদির) বর্ণসম্বন্ধে, বৈষম্য উৎপাদন করা; (৩৭) (দ্রব্যের) নিয়তমূল্যে বৈষম্য ঘটাইয়া (লাভের অংশ স্বয়ং গ্রহণরূপ) অপহরণ; (৩৮) মানের অর্থাৎ তুলাদণ্ডাদির বৈষম্য ঘটান (যেমন, কম মান দিয়া দ্রব্য মাপিয়া দেওয়া ও বেশী মান দিয়া দ্রব্য মাপিয়া লওয়া ইত্যাদি); (৩৯) ওজন করাইতে বৈষম্য উৎপাদন করা ও (৪০) ভাজন বা পাত্র সম্বন্ধীয় বৈষম্য ঘটান (যেমন, উপযুক্ত পাত্রসহযোগে ঘৃতাদি দ্রব্য না মাপিয়া ছোট পাত্রদ্বারা তাহা মাপা)।

(যুক্তকর্তৃক রাজধন) অপহরণের এই (চল্লিশ প্রকার) উপায়গুলি নির্দ্ধারিত হইল।

উক্ত হরণোপায়সম্বন্ধে কোন **যুক্তের** উপর (হরণেও, সন্দেহ উপস্থিত হইলে, (রাজা) **উপযুক্ত** অর্থাৎ সেই যুক্তের উপরিস্থ অধিকারী, **নিধায়ক** অর্থাৎ রাজধনরক্ষক, **নিবন্ধক** (নিবন্ধপুস্তকের লেখক), **প্রতিগ্রহীতা**, **দায়ক** (করাদির দানকারী), **দাপক** (যে রাজপুরুষ করাদির আদায়কারী), মন্ত্রী (রাজার তৎতদ্‌বিভাগীয় ধীসচিব) ও সেই মন্ত্রীর কর্ম্মকরদিগের প্রত্যেককে (ভিন্ন ভাবে) জিজ্ঞাসাবাদ করিবেন (অর্থাৎ অপরাধী যুক্তের দোষসম্বন্ধে তদন্ত বসাইবেন)। তাঁহারা অর্থাৎ এই সাক্ষীরা মিথ্যা কথা বলিলে, তাঁহাদিগের প্রতি (অভিযুক্ত) যুক্তের বা অধিকারীর সমান দণ্ড বিহিত হইবে। এবং (রাজা) সব এলাকায় এইরূপ ঘোষণা করাইবেন—"অমুক অধিকারী পুরুষদ্বারা যাহারা উপহত বা পীড়িত হইয়াছে, তাহারা (উপস্থিত হইয়া) আবেদন করুক।" যে ব্যক্তি (যুক্তকর্তৃক অপহরণের) প্রজ্ঞাপন করিবে, তাহাকে, যতখানি ধনাদি তাহার উপহত হইয়াছে ততখানি ধনাদি (অপরাধী যুক্ত হইতে লইয়া) দেওয়াইতে হইবে। কোন যুক্তের বিরুদ্ধে অনেক অভিযোগ উপস্থাপিত হইলে, সে যদি সে-সব অস্বীকার করে এবং ইহার একটি মাত্র অভিযোগ (সাক্ষিপ্রভৃতি দ্বারা) প্রমাণিত হওয়ায় সেই যুক্ত পরাজিত হয়, তবে তাহাকে সব অভিযোগেই দোষী সাব্যস্ত করা হইবে; এবং তজ্জন্য তাহাকে সব অভিযোগের জন্যই যথাভাগ দণ্ড দিতে হইবে। অনেক অভিযোগের

নির্ণয়ে বৈষম্য উপস্থিত হইলে (অর্থাৎ কতক অভিযোগ সত্য বলিয়া স্বীকৃত হইলে, আর কতক অভিযোগ অসত্য বলিয়া অস্বীকৃত হইলে), অপরাধীকে সেই বিপ্রতিপন্ন সব অভিযোগসম্বন্ধে সাক্ষিপ্রশ্নাদির অবসর দিতে হইবে।

(প্রজ্ঞাপিত) অর্থাপহরণ বড় বড় রকমের হইলে, যদি (সাক্ষিপ্রভৃতি দ্বারা) অল্প ধনসম্বন্ধীয় অপহরণও যুক্তের বিরুদ্ধে প্রমাণিত হয়, তাহা হইলে তাহাকে সর্ব্বপ্রকার অপহরণের অপরাধে দোষী সাব্যস্ত করা হইবে, এবং তজ্জন্য তাহাকে সব অপরাধের অনুরূপ যথাভাগ দণ্ড বহন করিতে হইবে।

যুক্তদ্বারা সংঘটিত প্রতিঘাত বা অর্থাপহরণ সম্বন্ধে কোন **সূচক** (গুপ্তভাবে সংবাদের সূচনাকারী) কৃতাবস্থ বা (প্রাড্‌বিবাক কর্ত্তৃক) কৃতাহ্বান হইয়া, যদি সে সূচিত অর্থ বা বিষয় প্রমাণিত করিয়া দিতে পারে, তাহা হইলে সে (অপহৃত ধনের) ষষ্ঠাংশ লাভ করিবে, এবং যদি সেই সূচনাদায়ক ব্যক্তি (সেই যুক্তের) ভৃত্য হয়, তাহা হইলে সে দ্বাদশাংশ পাইবে। অনেক প্রকার দ্রব্য সম্বন্ধে অভিযোগ হইলেও, যদি (সূচক) অল্প দ্রব্য সম্বন্ধে অভিযোগ প্রমাণিত করিতে পারে, তাহা হইলে প্রমাণিত অংশ হইতেও সে (উক্তরূপ ষষ্ঠ) ভাগ লাভ করিবে। সূচক অভিযোগ প্রমাণিত করিতে না পারিলে, তাহাকে শারীরিক দণ্ড, অথবা, নগদ অর্থদণ্ড ভোগ করিতে হইবে, এবং (সরকার-পক্ষ হইতে) সে কখনও কোন অনুগ্রহ পাইবে না।

(সূচকের সূচিত) অভিযোগ সিদ্ধ হইয়া গেলে, (সূচক) সেই বাদ বা মোকদ্দমার বিরাম ঘটাইতে পারে এবং নিজেকে সেই অভিযোগের বন্ধন হইতে মুক্ত করিয়া লইতে পারে [ভট্টস্বামীর টীকার মতে "সূচিত অর্থের সংসিদ্ধি ঘটিলে, সূচকের (সূচকত্বরূপ) অপবাদ অন্যের উপর চাপাইয়া দিতে হইবে এবং সূচক তখন নিজে সেখানে উপস্থিত ছিল না—এইরূপ রটাইয়া দিবে"—এইরূপ ব্যাখ্যাও হইতে পারে]। অভিযোগের বিষয়ীভূত যুক্তের উপজাপে (অর্থাৎ উৎকোচাদি গ্রহণের দোষে) পতিত হইয়া (মিথ্যা বচনে প্রবৃত্ত হইলে) সূচককে বধদণ্ড প্রাপ্ত হইতে হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে যুক্তদ্বারা অপহৃত সমুদয়ের প্রত্যানয়ন-নামক অষ্টম অধ্যায়
(আদি হইতে ২৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

নবম অধ্যায়

২৭শ প্রকরণ—উপযুক্তগণের পরীক্ষা

(এই প্রকরণে যুক্ত-নামক অধিকারীদিগের ঊর্দ্ধতন অধিকারী যাঁহারা, তাঁহারাই উপযুক্ত-নামে কথিত এবং তাঁহারাই সম্ভবতঃ পরবর্ত্তিকালের গুপ্তসাম্রাজ্যের যুগে উপরিক-নামে পরিচিত হইতেন।) (প্রথম অধিকরণের ৫ম প্রকরণে উক্ত) অমাত্যসম্পদ্‌যুক্ত সর্ব্ব প্রকার অধ্যক্ষদিগকে (যুক্ত ও উপযুক্ত-নামক অধিকারীদিগকে) তাঁহাদের কর্ম্মশক্তি বুঝিয়া সর্ব্ব কর্ম্মে নিযুক্ত করা উচিত। মানুষের চিত্ত স্বভাবতঃ অব্যবস্থিত হইয়া পড়ে, এই জন্য (রাজা) অধ্যক্ষগণকে তৎতৎকার্য্যে নিযুক্ত করিয়া তাঁহাদের দোষগবেষণারূপ পরীক্ষা করাইবেন। কারণ, কার্য্যে নিযুক্ত হইলে মানুষ (স্বভাবতঃ সুশীল হইলেও) বিকারগ্রস্ত হইয়া পড়ে, তাই মানুষকে অশ্বের সমান ধর্ম্মবিশিষ্ট বলা যায় (অর্থাৎ রথবহনাদি কার্য্যে নিযুক্ত হইবার পূর্ব্বে শান্ত বলিয়া প্রতিভাত অশ্বগণ তৎকার্য্যে নিয়োজিত হইলে কখনও যেমন বিকারপ্রাপ্ত হয়, মানুষও তেমনি কার্য্যে নিযুক্ত হইলে বিকারপ্রাপ্ত হয়—সুতরাং তাহাদের চরিত্রের পরীক্ষা বাঞ্ছনীয়)।

সেই কারণে, (রাজা) এই অধ্যক্ষগণসম্বন্ধে, কর্ত্তা (অধিকারী পুরুষ), করণ (নিম্নবর্ত্তী কর্ম্মকরগণ, অথবা কার্য্যের অনুষ্ঠানোপায়), দেশ, কাল, কার্য্য, প্রক্ষেপ (কার্য্যের জন্য ব্যবস্থিত মূলধনাদি) ও উদয় (ধনলাভ)—এই সব বিষয়ে সব তথ্য জানিবেন। তাঁহারা (অধ্যক্ষেরা) প্রভুর আজ্ঞানুসারে (সর্ব্বদা) অসংহত হইয়া (অর্থাৎ পরস্পর একসঙ্গে জটলা না করিয়া) ও পরস্পর অবিরোধী থাকিয়া কার্য্য করিবেন; কারণ, তাঁহারা পরস্পর সংহত বা মিলিত হইলে (রাজার কর্ম্মফল) ভক্ষণ (অর্থাৎ অপহরণ) করিতে পারেন, এবং পরস্পর বিগ্রহ বা বিরোধ করিলে (কর্ম্মফল) নষ্ট করিতে পারেন। আপদের প্রতীকার ব্যতীত অন্য কোন কাজই তাঁহারা স্বামী বা রাজাকে না জানাইয়া আরম্ভ করিবেন না। কোনও কার্য্যে তাঁহাদের (অধ্যক্ষদিগের) কোনরূপ প্রমাদ ঘটিলে, (রাজা) তাঁহাদের উপর অর্থদণ্ডের ব্যবস্থা করিবেন, এবং এই দণ্ড তাঁহাদিগের দৈনিক বেতনের ও কর্ম্মনাশজনিত ক্ষতির দ্বিগুণ পরিমাণ হইবে (মতান্তরে, "তাঁহাদের দৈনিক বেতনের জন্য যাহা খরচ হয়, তাহার দ্বিগুণ"—এইরূপ ব্যাখ্যাও প্রদত্ত হইয়া থাকে)।

এই অধ্যক্ষগণমধ্যে যিনি রাজার আদিষ্টরূপ রাজকার্য্য সম্পাদন করিবেন, অথবা, তাহা হইতেও অধিকতর বিশেষভাবে তাহা সম্পাদন করিবেন, তিনি রাজার নিকট হইতে পদোন্নতি ও সৎকার লাভ করিবেন।

প্রাচীন **আচার্য্যদিগের** (অথবা, কৌটিল্যের নিজ গুরুর) মতে, যে **উপযুক্ত** (বা অধ্যক্ষ) অল্প ধন উপার্জ্জন করিয়া বেশী ব্যয় করেন, তিনি (রাজার্থ) ভক্ষণ করেন (অর্থাৎ তিনি রাজা ও প্রজার অর্থে জীবিকা চালান) এবং যিনি ইহার বিপরীতভাবে চলেন অর্থাৎ বেশী ধন উপার্জ্জন করিয়া অল্প ব্যয় করেন, কিংবা আয়ের অনুরূপ ব্যয় করেন তিনি (রাজার্থ) ভক্ষণ করেন না। কিন্তু, **কৌটিল্য** স্বয়ং এই মত পোষণ করেন না,—তিনি মনে করেন যে, গুপ্তচরদ্বারাই (উপযুক্তদিগের) অর্থবিষয়ক দুষ্টতা ও অদুষ্টতা জানিয়া লইতে হইবে।

যে **উপযুক্ত** রাজার **সমুদয়** বা ধনোৎপত্তির ন্যূনতা বিধান করেন, তিনি রাজার্থ ভক্ষণ করেন। তিনি যদি অজ্ঞান প্রভৃতি দোষে এইরূপ ধনহানি ঘটান, তাহা হইলে (রাজা) তাঁহাকে তাঁহার অপরাধানুরূপ সেই ক্ষতি যথাগুণ (অর্থাৎ দ্বিগুণ, ত্রিগুণ বা অধিকগুণ) পূরণ করিয়া দিতে বাধ্য করাইবেন।

যে **উপযুক্ত** (প্রজা হইতে নিয়ত আয়ের অপেক্ষায়) দ্বিগুণ আয় উত্থাপন করেন, তিনি নিশ্চিতই জনপদ বা জনপদবাসীদিগকে ভক্ষণ করেন (অর্থাৎ অত্যধিক আয় উদ্ভাবন করিয়া প্রজাদিগের পীড়ন করেন)। তিনি যদি উদ্ভাবিত সমস্ত রাজার্থ (রাজ-সরকারে) আনিয়া দেন, তাহা হইলে তাঁহার অপরাধ অল্প ভাবিয়া তাঁহাকে (ভবিষ্যতে প্রজাপীড়নপূর্ব্বক যেন বেশী অর্থ আদায় না করা হয়, এই বলিয়া) প্রতিষেধ করিয়া দেওয়া উচিত ; কিন্তু, অপরাধ গুরুতর হইলে, তাঁহার উপর তদনুরূপ দণ্ড বিধান করিতে হইবে।

যে **উপযুক্ত** ব্যয়-জন্য নিয়ত অর্থ, (ব্যয় না করিয়া) আয়ে পরিণত করিয়া দেখান, তিনি রাজপুরুষ বা কর্ম্মকরদিগকে ও রাজকার্য্য ভক্ষণ করেন (অর্থাৎ কর্ম্ম না করাইয়া লোকের ও রাজকার্য্যের নাশ বিধান করেন)। কোন কার্য্যের জন্য কর্ম্ম-দিবসের সংখ্যা, সেই কার্য্যের জন্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যের মূল্য এবং কর্ম্মকর পুরুষদিগকে দেয় বেতন তিনি যদি অপহরণ করেন, তাহা হইলে তাঁহাকে যথাপরাধ দণ্ড ভোগ করিতে হইবে (অর্থাৎ কর্ম্ম নাশিত হওয়ায় রাজার যাহা ক্ষতি হইবে তাঁহাকে তাহা পূরণ করিয়া দিতে হইবে)।

সেই কারণে, যে **উপযুক্ত** বা অধ্যক্ষ রাজার যে অধিকরণে (কার্য্যবিভাগে

শাসনকার্য্যে নিযুক্ত আছেন, তিনি সেই) বিভাগের কর্ম্মের যথাস্থিতি, ইহার আয় ও ব্যয়, এই সব বিষয় বিস্তৃত ও সংক্ষিপ্তভাবে (রাজাকে) নিবেদন করিবেন।

যে **উপযুক্ত** বা অধ্যক্ষেরা **মূলহর, তাদাত্বিক** ও **কদর্য্য** তাঁহাদিগকে রাজা (মূলহরণাদিরূপ) কার্য্য করিতে নিষেধ করিবেন (অথবা, তাঁহাদিগকে স্বনিয়োগ হইতে পদত্যাগ করাইবেন)।

যিনি পিতৃপৈতামহ সম্পত্তি অন্যায়পূর্ব্বক ভক্ষণ করেন তাঁহাকে **মূলহর** বলা হয়। যিনি যাহাই প্রত্যহ লাভ করেন তাহাই ভক্ষণ করিয়া ফেলেন, তাঁহাকে **তাদাত্বিক** বলা হয়। (আর), যিনি নিজের ভৃত্যদিগকে ও নিজকে পীড়িত করিয়া অর্থ বাড়ান, তাঁহাকে **কদর্য্য** বলা হয়। এই প্রকার **উপযুক্ত** যদি (বন্ধুবান্ধবপ্রভৃতি) পক্ষবলে বলীয়ান্ থাকেন, তাহা হইলে (তাহাদিগের কোপনিষেধের জন্য) তাঁহার উপর অর্থদণ্ড প্রয়োগ করিয়া, তাঁহার ধন গ্রহণ করা উচিত নহে। ইহার বিপর্য্যয়ে (অর্থাৎ তাঁহার নিজপক্ষীয় বন্ধুবান্ধব না থাকিলে) তাঁহার সর্ব্বস্ব কাড়িয়া লওয়া উচিত।

যে কদর্য্য (উপযুক্ত) মহান্ অর্থলাভে অবস্থিত থাকিয়া, সেই অর্থের সন্নিধান, অবনিধান বা অবস্রাবণ ঘটান, অর্থাৎ তিনি যদি সেই অর্থ নিজ বাড়ীতে ভূমিগর্ত্তে বা অন্যস্থানে গূঢ়ভাবে স্থাপন করিয়া রাখেন, অথবা, পৌরজানপদদিগের নিকট রক্ষার্থ তাহা (গোপনে) রাখিয়া দেন, অথবা শত্রুর দেশে (কাহারও নিকট) পাঠাইয়া সেখানে জমা করিয়া রাখেন, তাহা হইলে সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষ, তাঁহার (সেই কদর্য্য উপযুক্তের) মন্ত্রী (মন্ত্রণাদাতা), মিত্র, ভৃত্য ও বান্ধবপক্ষ ও তাঁহার দ্রব্যসমূহের আগমন (আয়) ও গমন (ব্যয়)-সম্বন্ধে সব বিষয় উপলব্ধি করিবে।

যে কদর্য্য (উপযুক্ত) রাজার শত্রুর দেশে (দ্রব্যাদির) সঞ্চারণ করিবেন, সত্রী (গূঢ়পুরুষ) তাঁহার সহিত মিল দিয়া (অর্থাৎ তাঁহার মিত্র বা ভৃত্য সাজিয়া) তাঁহার অভিসন্ধির গুপ্ত রহস্য জানিয়া লইবে। তাঁহার অভিসন্ধি এইভাবে জানা গেলে পর, (রাজা) শত্রুদেশ হইতে প্রেরিত কোন শাসন বা লেখ্য প্রাপ্তির ছল করিয়া তাঁহাকে বধ করাইবেন (অর্থাৎ কূটভাবে এমন লেখ্য প্রস্তুত করান হইবে, যেন শত্রুরাজা সেই কদর্য্যকে লিখিতেছেন যে, তাঁহার প্রেরিত ধন তিনি পাইয়াছেন এবং অবশিষ্ট কিস্তি তিনি যেন শীঘ্র পাঠাইয়া দেন —এবং সেই লেখ্য রাজা তাঁহার নিজ হস্তগত করিয়া প্রখ্যাপন করিবেন)।

সেই জন্য, (সমস্ত বিভাগের) অধ্যক্ষগণ (রাজার ধনসম্বন্ধ) কার্য্যকলাপ'

সংখ্যায়ক (গাণনিক বা আয়-ব্যয়ের হিসাব-রক্ষক), **লেখক, রূপদর্শক** (ধাতুময় মুদ্রার পরীক্ষক), **নীবীগ্রাহক** (আয়-ব্যয়ের অবশিষ্ট নীবীগ্রহণে অধিকৃত পুরুষ) ও **উত্তরাধ্যক্ষ** (অর্থাৎ রাজকর্ম্মচারীদিগের কার্য্যনিরীক্ষণকারী প্রধান অধিকারী)—এই সমস্ত কর্ম্মচারীর সহিত একত্রে মিলিত হইয়া সম্পাদন করিবেন। উক্ত উত্তরাধ্যক্ষগণ, (অত্যন্ত তীক্ষ্ণ বুদ্ধিসম্পন্ন হইয়াও বৃদ্ধ হওয়ায়) হস্তী, অশ্ব ও রথে আরোহণ করিয়া স্ব স্ব কার্য্য সম্পাদন করিবেন। তাঁহাদের (উত্তরাধ্যক্ষগণের) শিষ্যেরা কর্ম্মকৌশল ও শৌচযুক্ত হইয়া উক্ত সংখ্যায়ক প্রভৃতির (কার্য্যপ্রবৃত্তি পরীক্ষার জন্য) গুপ্তচরের কার্য্য করিবে।

সর্ব্ব প্রকার **অধিকরণ** (যুক্ত ও উপযুক্তগণের কার্য্যস্থান) রাজা এমনভাবে স্থাপন করিবেন যেন ইহাতে অনেক **মুখ্য** বা প্রধান কর্ম্মচারী থাকিবেন (অর্থাৎ তাঁহাদের সংখ্যা বেশী থাকিলে পরস্পরের ভয়ে রাজার্থের অপহরণ সম্ভবপর হইবে না) এবং ইহাতে কর্ম্মচারীরা নিত্য বা চিরস্থিত থাকিবে না (অর্থাৎ তাহারা যেন এক কার্য্য হইতে কার্য্যান্তরে বদলী হইতে পারে, কারণ, বেশী দিন এক কার্য্যে নিযুক্ত থাকিলে তাহারা নিজ নিজ দোষ লুকাইয়া চলিবার উপায় উদ্ভাবন করিতে পারিবে এবং সেইজন্য রাজার্থ অপহৃত হইবার সম্ভাবনা থাকিবে)।

কোন ব্যক্তির জিহ্বাতলে স্থিত মধু বা বিষ যেমন (অল্প হইলেও) সে ইহার আস্বাদন করিবে না বলিলেও আস্বাদন না করিয়া থাকিতে পারে না, তেমন রাজার অর্থ-বিষয়ে ব্যাপৃত কর্ম্মচারীও স্বল্প হইলেও রাজার্থ আস্বাদন (ভোগ) না করিয়া থাকিতে পারে না ॥ ১ ॥

মৎস্যসকল জলের মধ্যে চলাচল করার সময়ে জল পান করিলেও যেমন তাহা অন্যের জানা সম্ভবপর নয়, তেমন রাজার অর্থকার্য্যব্যাপারে নিযুক্ত যুক্তগণও (কার্য্যকালে) ধন অপহরণ করিলে তাহা (রাজার পক্ষেও) জানা সম্ভবপর নহে ॥ ২ ॥

এমন কি, আকাশে উড্ডীয়মান পক্ষিসমূহের গতিও জানা যাইতে পারে, তথাপি কার্য্য সম্পাদন করার সময়ে গুপ্তভাবে কার্য্যকারী যুক্তগণের গতি জানা যায় না (অর্থাৎ তাহাদের অপহরণ দুর্ব্বোধ্য হইয়া পড়ে) ॥ ৩ ॥

(অতএব) রাজা, যে সব কর্ম্মচারীরা অপহৃত ধনদ্বারা সমৃদ্ধ হইয়াছে তাহাদিগের নিকট হইতে সেই ধন কাড়িয়া লইবেন এবং তাহাদিগকে কর্ম্মসম্বন্ধে বিপর্য্যস্ত করিবেন (অর্থাৎ উচ্চ কর্ম্ম হইতে নীচ কর্ম্মে নিযুক্ত করিবেন), যাহাতে

তাহারা (আর) রাজার্থ ভক্ষণ করিতে না পারে এবং ভক্ষিত অর্থও উগড়াইয়া দিতে পারে ॥ ৪ ॥

(যে-সব অর্থচর কর্ম্মচারীরা) রাজার্থ ভক্ষণ (অর্থাৎ অপহরণ) করে না, বরং ন্যায়তঃ ইহার বৃদ্ধি করিয়া থাকে, রাজার প্রিয় ও হিতকার্য্যে রত, সেই সব কর্ম্মচারীদিগকে (তিনি) **নিত্যাধিকারে** (অর্থাৎ স্থির অধিকারে) নিযুক্ত রাখিবেন ॥ ৫ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে উপযুক্তপরীক্ষা-নামক নবম অধ্যায় (আদি হইতে ৩০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দশম অধ্যায়

২৮শ প্রকরণ—**শাসন বা রাজলেখের বিধান**

পত্রার্পিত বিষয়ের নামই **শাসন** বলিয়া (আচার্য্যগণ) বলিয়া থাকেন। রাজারা (কার্য্যনির্ব্বাহের জন্য শাসন বা লেখ্যের উপরই নির্ভর করিয়া থাকেন) কারণ, (ষাড্‌গুণ্যের মধ্যে বিশেষতঃ) সন্ধি ও বিগ্রহবিষয়ক সব কার্য্যেই শাসন-মূলক বিবেচিত হয় (অর্থাৎ সন্ধি ও বিগ্রহাদি কার্য্য লেখ্য দ্বারাই সম্পাদিত হইয়া থাকে)।

এই কারণে, এমন ব্যক্তি (শাসনের) লেখক (নিযুক্ত) হইবেন যিনি অমাত্যগুণসম্পদ্‌বিশিষ্ট, যিনি সর্ব্ব প্রকার (বর্ণ ও আশ্রমের) আচারবিষয়ে অভিজ্ঞ, যিনি শীঘ্র বাক্যরচনায় নিপুণ, যিনি সুন্দর হস্তাক্ষর দ্বারা লিপি লিখিতে জানেন, এবং যিনি (সুস্পষ্টভাবে) লেখ-পঠনেও সমর্থ। এবম্ভূত লেখক রাজা-দ্বারা উক্ত সন্দেশ (বাচিক বার্ত্তা) অব্যগ্রচিত্তে শ্রবণ করিয়া এমনভাবে লেখ রচনা করিবেন যেন লেখের অর্থ নিশ্চিত বা সুবিবেচিত বলিয়া বুঝা যায়, এবং সেই লেখ যদি কোন রাজার সম্বন্ধে রচিত হয়, তাহা হইলে তাহাতে সেই রাজার দেশ, ঐশ্বর্য্য, বংশ ও নামের সসম্মান নির্দ্দেশ থাকিবে, এবং ইহা অনীশ্বর বা অপ্রভু (অমাত্যাদি-) সম্বন্ধে রচিত হইয়া থাকিলে, তাহাতে তাঁহার দেশ ও নামের উপচার বা সম্মানসূচক নির্দ্দেশ থাকিবে।

(লেখককে) রাজকার্য্যবিষয়ে যাঁহার সম্বন্ধে লেখ রচনা করিতে হইবে তাঁহার জাতি (ব্রাহ্মণত্বাদি), কুল (বংশ), স্থান (সান্ধিবিগ্রহিকাদি অধিকার),

বয়স, শাস্ত্রজ্ঞান, কর্ম্ম (বৃত্তি), ঋদ্ধি (ধনসম্পত্তি), শীল (সদাচার), দেশ (নিবাস-স্থান), কাল ও বিবাহসম্বন্ধ উত্তমরূপে পর্য্যালোচনা করিয়া, এবং সেই পুরুষের (উত্তম, মধ্যম বা অধম পদের) অনুরূপভাবে, সেই লেখ রচনা করিতে হইবে ॥ ১ ॥

প্রত্যেক লেখ বা শাসনের ছয়টি গুণ থাকা আবশ্যক, যথা—(১) অর্থক্রম, (২) সম্বন্ধ, (৩) পরিপূর্ণতা, (৪) মাধুর্য্য, (৫) ঔদার্য্য ও (৬) স্পষ্টত্ব।

তন্মধ্যে, (১) **অর্থক্রম**রূপ লেখগুণের লক্ষণ এইরূপ :—যথার্থভাবে বিষয়ের ক্রমরক্ষা, অর্থাৎ প্রধান অর্থের বা বিষয়ের সন্নিবেশ সর্ব্ব প্রথমে করা (অর্থাৎ তৎপর অপ্রধান বিষয়ের নিরূপণ)।

প্রস্তুত বা প্রকৃত বিষয়ের উপরোধ বা বাধা না ঘটে, এমনভাবে পরবর্ত্তী বিষয়ের নিরূপণ লেখের শেষপর্য্যন্ত চালাইয়া যাওয়ার নাম (২) **সম্বন্ধ**।

(৩) **পরিপূর্ণতা**গুণ এই ভাবে সিদ্ধ হয় :—(লেখরচনায়) অর্থ, পদ ও অক্ষরসমূহের ন্যূনতা বা অতিরিক্ততা না থাকা ; হেতু (উপপত্তি), উদাহরণ (শাস্ত্রীয় সামঞ্জস্যাদির কথন) ও দৃষ্টান্ত (লৌকিক নিদর্শন) দ্বারা বিষয়ের নিরূপণ ; এবং পদব্যবহারে অশিথিলতা অর্থাৎ যেখানে একটি বাক্য প্রয়োগ করা উচিত, সেখানে কেবলমাত্র একটি পদদ্বারা অর্থ প্রকাশের চেষ্টা না করা।

যাহাতে সুগম ও সুন্দর অর্থ প্রতিপাদিত হইতে পারে এমন শব্দপ্রয়োগের নাম (৪) **মাধুর্য্য**। অগ্রাম্য (গ্রাম্যতাদোষ-বিবর্জ্জিত) শব্দের প্রয়োগের নাম (৫) **ঔদার্য্য**। সুপ্রসিদ্ধ শব্দের প্রয়োগের নাম (৬) **স্পষ্টত্ব**।

অকারাদি বর্ণের সংখ্যা ত্রিষষ্টি (৬৩)—অর্থাৎ হ্রস্ব, দীর্ঘ ও প্লুত ভেদে স্বর-বর্ণের সংখ্যা ২২, ব্যঞ্জনবর্ণের মধ্যে স্পর্শবর্ণের ২৫, অন্তঃস্থবর্ণের ৪, অনুস্বার, বিসর্গ, জিহ্বামূলীয় ও উপধ্মানীয়ের ৪, উষ্মবর্ণের ৪ ও যমাক্ষরের ৪,—মোট ৬৩)।

বর্ণসংঘাত বা বর্ণের সমবায়ের নাম **পদ**। এই পদ চারি প্রকার যথা,—নাম, আখ্যাত, উপসর্গ ও নিপাত। তন্মধ্যে যে পদ সত্ত্ববাচী অর্থাৎ জাতি, গুণ ও দ্রব্যবাচক, তাহার নাম **নাম**। যে পদ ক্রিয়াবাচক এবং যাহা (স্ত্রীপুংসাদি-) লিঙ্গবিশেষশূন্য, তাহার নাম **আখ্যাত**। যে 'প্র'-প্রভৃতি শব্দ ক্রিয়ার বিশেষ অর্থ দ্যোতনা করে, তাহাদের নাম **উপসর্গ**। 'চ'-প্রভৃতি অব্যয় শব্দের নাম **নিপাত**। যে পদসমূহদ্বারা পূর্ণ বা নিরাকাঙ্ক্ষ অর্থ বুদ্ধিতে প্রতিষ্ঠিত হয় সেই পদসমূহের নাম **বাক্য**। পরবর্ত্তী পদের অর্থ অনুসরণ করিয়া, কমপক্ষে একটি

ও বেশীপক্ষে তিনটি পদ লইয়া বর্গ (সমাস ; মতান্তরে, বিরাম বা অবসান) বিহিত হইতে পারে। কোন লেখের পরিসমাপ্তি সূচনার জন্য, 'ইতি'-শব্দ (অর্থাৎ যদি লেখে আর কিছু বলিবার অবশিষ্ট না থাকে) থাকিবে, অথবা, (অর্থাৎ কিছু আরও গোপনীয় বিষয় বলিবার থাকিলে) 'ইহার (অর্থাৎ লেখ-হরের) মুখ হইতে অবশিষ্টাংশ শ্রোতব্য'—এইরূপ উক্তি থাকিবে।

নিম্নলিখিত ত্রয়োদশ প্রকারে লেখজাত বিষয় প্রবর্ত্তিত হইতে পারে, যথা—(১) নিন্দা, (২) প্রশংসা, (৩) পৃচ্ছা, (৪) আখ্যান, (৫) অর্থনা, (৬) প্রত্যাখ্যান, (৭) উপালম্ভ, (৮) প্রতিষেধ, (৯) চোদনা, (১০) সান্ত্ব, (১১) অভ্যবপত্তি, (১২) ভৎর্সনা, ও (১৩) অনুনয় ॥ ২-৩ ॥

তন্মধ্যে, কাহারও বংশ, শরীর ও কার্য্যসম্বন্ধে দোষের কথা বলার নাম **নিন্দা** এবং এই তিন বিষয়ে গুণের কথা বলার নাম **প্রশংসা**। "এই কার্য্য কিরূপে করা যায়"—এইরূপ জিজ্ঞাসার নাম **পৃচ্ছা**। "ইহা এইরূপে করিতে হইবে"—এইরূপ উত্তর দেওয়ার নাম **আখ্যান**। "ইহা (অর্থাৎ কোশদণ্ডাদি) দেও"—এইরূপ যাচনার নাম **অর্থনা**। (যাচনাকারীকে) "ইহা দিব না" এইরূপ নিষেধ করার নাম **প্রত্যাখ্যান**। "এই কার্য্য আপনার অনুরূপ (যোগ্য) কার্য্য নহে"—এইরূপ বলার নাম **উপালম্ভ**। "এইরূপ কার্য্য করিও না"—এইরূপ উপদেশ করার নাম **প্রতিষেধ**। "ইহা করা চাই"—এইরূপ প্রেরণার নাম **চোদনা**। "আমিও যে, তুমিও সে, যে দ্রব্য আমার, সে দ্রব্য তোমার"—এইরূপে অনুকূলিত করার নাম **সান্ত্ব**। কাহারও ব্যসন বা বিপত্তির সময়ে সাহায্য প্রদানের নাম **অভ্যবপত্তি**। কাহারও আয়তি বা ভবিষ্যৎকাল দোষযুক্ত বলিয়া (অর্থাৎ ভবিষ্যৎ ভাল হইবে না বলিয়া) ভয় প্রদর্শন করার নাম **ভৎর্সনা**। **অনুনয়** বা অনুরোধ তিন প্রকারের হইতে পারে, যথা—(১) অর্থকরণনিমিত্তক (অর্থাৎ যে অনুনয় অবশ্যকরণীয় কার্য্য-সম্পাদনের নিমিত্ত করা হয়), (২) অতিক্রমনিমিত্তক (অর্থাৎ যে অনুনয় কাহারও নিজের মতানুসারে কার্য্য না করায়, তদীয় কোপপ্রশমনার্থ করা হয়) ও (৩) পুরুষাদিব্যসননিমিত্তক (অর্থাৎ যে অনুনয় কাহারও ভৃত্যাদির ব্যসন বা বিপত্তির অনুরোধে করা হয়)।

শাসন বা রাজলেখ আট প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) প্রজ্ঞাপনা, (২) আজ্ঞা, (৩) পরিদান, (৪) পরীহার, (৫) নিসৃষ্টি, (৬) প্রাবৃত্তিক, (৭) প্রতিলেখ ও (৮) সর্ব্বত্রগ ॥ ৪ ॥

এই **প্রজ্ঞাপনা**-নামক শাসন বিবিধ প্রকার বলিয়া উপদিষ্ট হয়। ইহা এক প্রকার (দৃষ্টদোষ অমাত্যাদির প্রতি) আবেদন, যথা—"এই (রাজানুচর) দ্বারা এইরূপভাবে (রাজা) বিজ্ঞাপিত হইয়াছেন" ('এই মহামাত্র একটি নিধি প্রাপ্ত হইয়া তাহা আত্মসাৎ করিয়াছেন' ইত্যাদি) ; এবং (রাজাও) এইরূপ বলিয়াছেন —"যদি এই বৃত্তান্ত সত্য হইয়া থাকে, তাহা হইলে ইহা (নিধিগত ধনাদি) ফিরাইয়া দিউন"। "আপনার দ্বারা ক্রিয়মাণ কল্যাণ-কর্ম্মের কথা (রাজান্তিকে) বলা হইয়াছে" ('বরকার'-স্থলে 'পরকার' পাঠও কোন কোন পুস্তকে দৃষ্ট হয়—পরকার = শত্রুর কার্য্য, এইরূপ ব্যাখ্যা হইতে পারে) ॥ ৫ ॥

যে লেখপত্রে কাহারও প্রতি, বিশেষতঃ রাজভৃত্যদিগের প্রতি, রাজার নিগ্রহ বা অনুগ্রহরূপ আজ্ঞা নিবিষ্ট আছে, তাহাকে **আজ্ঞা** বলা হয় ॥ ৬ ॥

যে লেখেতে (সম্বোধ্য ব্যক্তির) যথোচিত গুণদ্বারা সংযুক্ত পূজা বা সৎকার প্রদর্শিত হয়, তাহার নাম **পরিদান** লেখ। ইহা দুই প্রকারের হইতে পারে—(সম্বোধ্য ব্যক্তির) কোন (বন্ধুমরণাদি-জনিত) মনোব্যথা উপস্থিত হইলে আশ্বাস প্রদানরূপ এবং (অন্য কোনও ঘটনাতে) পরিরক্ষণরূপ দয়াভাব প্রকাশ। এইরূপ লেখদ্বারা সম্বোধ্য ব্যক্তিকে রাজার অনুকূল করিয়া রাখা (অর্থাৎ তাঁহার উপগ্রহ) সম্ভবপর হয় ॥ ৭ ॥

যে লেখেতে (ব্রাহ্মণাদি) জাতিবিশেষ, নগরবিশেষ, গ্রামবিশেষ ও দেশ-বিশেষ-সম্বন্ধে রাজার নির্দ্দেশানুসারে করাদির অগ্রহণরূপ অনুগ্রহ নিবিষ্ট থাকে, বিশেষজ্ঞ ব্যক্তি তাহাকে **পরীহার**-নামক লেখ বলিয়া বুঝিয়া লইবেন ॥ ৮ ॥

তাহার নাম **নিসৃষ্টি** লেখ যাহাতে কোন কার্য্যকরণসম্বন্ধে বা কোন কার্য্যকথন-সম্বন্ধে নিসৃষ্টি বা কোন আপ্ত পুরুষের প্রামাণ্যের আখ্যান স্থাপিত হয় (অর্থাৎ 'আমার বিশ্বাসী অমুক ব্যক্তির ক্রিয়া আমারই ক্রিয়া, অমুকের বচন আমারই বচন'—এইরূপ উক্তি থাকে)। এই নিসৃষ্টিলেখ দুই প্রকার—বাচিক (বচন-প্রামাণ্যসম্বন্ধী) ও নৈসৃষ্টিক (ক্রিয়া-প্রামাণ্যসম্বন্ধী) ॥ ৯ ॥

শাসনসম্বন্ধে সেইরূপ শাসনের নামই **প্রাবৃত্তিক** যাহাতে দৈবী ও মানুষী এবং তত্ত্বগত প্রবৃত্তি নিবিষ্ট থাকে (অর্থাৎ যাহাতে অনাবৃষ্টিপ্রভৃতি অশুভ দৈবফল ও সুভিক্ষপ্রভৃতি শুভ দৈবফলসংযুক্ত সমাচার এবং চৌরাদি ও বন্ধু প্রভৃতি দ্বারা সংঘটিত প্রতিকূল বা অনুকূল কার্য্যসংযুক্ত সমাচার এবং তত্ত্বসংযুক্ত বা বাস্তব সমাচার লিপিবদ্ধ আছে)। এইরূপ প্রবৃত্তি শুভ ও অশুভাত্মক বলিয়া দ্বিবিধ হইতে পারে ॥ ১০ ॥

প্রতিলেখ বা উত্তরপ্রদায়ী লেখ রচনা করিতে হইলে (লেখককে অন্য হইতে প্রাপ্ত) লেখ যথাতথ্যভাবে স্বয়ং পড়িয়া ও বুঝিয়া, পরে (রাজার নিকট আবার) ইহা পড়িয়া তাঁহাকে শুনাইয়া, রাজার বচনানুসারে উত্তর রচনা করিতে হইবে ॥ ১১ ॥

যে লেখপত্রে রাজা পথিকদিগের জন্য তাহাদের রক্ষা, ও (অন্য প্রকার) উপকারবিষয়ে (দুর্গপালাদি) ঈশ্বরজনকে (অর্থাৎ প্রভুত্বশালী ব্যক্তিদিগকে) ও (সমাহর্তৃ-প্রভৃতি) অধিকারিজনকে আদেশ করেন, সেই লেখপত্রের নাম **সর্ব্বত্রগ** লেখ, কারণ, ইহা পথে, দেশে ও (রাষ্ট্রপ্রভৃতি) অন্য সব স্থানে প্রচারিত হইয়া থাকে ॥ ১২ ॥

(সন্ধিবিগ্রহাদি কার্য্য শাসনমূলক হইয়া থাকে এবং সেগুলি উপায়চতুষ্টয়-সাপেক্ষ, সুতরাং শাসনলেখককে উপায়গুলিতে ব্যুৎপত্তিমান্ থাকিতে হইবে, এই জন্য সম্প্রতি উপায়চতুষ্টয়ও কথঞ্চিৎ নিরূপিত হইতেছে। উপায় চারি প্রকার, যথা—(১) সাম, (২) উপপ্রদান, (৩) ভেদ ও (৪) দণ্ড।

তন্মধ্যে **সাম** পঞ্চবিধ—(১) গুণসংকীর্ত্তন, (২) সম্বন্ধোপাখ্যান, (৩) পরস্পরোপকারসন্দর্শন, (৪) আয়তিপ্রদর্শন ও (৫) আত্মোপনিধান।

এই পাঁচটির মধ্যে প্রথমতঃ গুণসংকীর্ত্তনের লক্ষণ প্রদত্ত হইতেছে। যে সামপ্রয়োগে (শত্রুনরপতি বা অন্য কাহারও) কুল, শরীর, কর্ম্ম, স্বভাব, শাস্ত্র-সংস্কার ও (হস্ত্যশ্বাদি) দ্রব্যাদির গুণের ('গুণাগুণগ্রহণং' পাঠেও তদ্রূপ ব্যাখ্যা) স্বরূপাখ্যান করিয়া প্রশংসা (শ্লাঘাত্মক বচন) বা স্তুতি (অবিদ্যমান গুণেরও কীর্ত্তন) করা হয়, তাহার নাম **গুণসংকীর্ত্তন**। যে সামপ্রয়োগে কাহারও জ্ঞাতিসম্বন্ধ (সমান কুলে জন্মসম্বন্ধ), যৌনসম্বন্ধ (বিবাহজনিত সম্বন্ধ), মৌখসম্বন্ধ (অধ্যয়ন ও অধ্যাপনা হইতে উৎপন্ন সম্বন্ধ), স্রৌবসম্বন্ধ (যাজ্যযাজকরূপ সম্বন্ধ—যজ্ঞের এক পাত্রবিশেষের নাম স্রুব), কুলসম্বন্ধ (কুলপরম্পরায় আগত সম্বন্ধ), হৃদয়সম্বন্ধ (নিজ মনের সম্বন্ধ) ও মিত্রসম্বন্ধের (উপকারসম্ভূত সম্বন্ধের) উল্লেখ করা হয়, তাহার নাম **সম্বন্ধোপাখ্যান**।

যে সামপ্রয়োগে স্বপক্ষ ও পরপক্ষের দ্বারা কৃত উপকারের সংকীর্ত্তন থাকে তাহাকে **পরস্পরোপকারসন্দর্শন** বলা হয়।

'এই কার্য্য এইরূপে করা হইলে আমাদের উভয়ের এইরূপ (শুভ) ফল হইবে'—এই প্রকার আশা উৎপাদন করিয়া যে সামপ্রয়োগ বিহিত হয়, তাহার নাম **আয়তিপ্রদর্শন**।

'আমিও যাহা আপনিও তাহা, অর্থাৎ আমরা উভয়ে অভিন্ন, যাহা আমার দ্রব্য তাহা আপনি নিজের কার্য্যে (যথেচ্ছভাবে) প্রয়োগ করিতে পারেন'—এইরূপ আত্মসমর্পণসূচক উক্তিদ্বারা যে সামপ্রয়োগ বিহিত হয়, তাহাকে **আত্মোপনিধান** বলা হয়।

(ভূমিপ্রভৃতিরূপ) অর্থদ্বারা উপকার করার নাম **উপপ্রদান**। ইহার **ভেদ** দুই প্রকার, যথা—(১) (শত্রুর মনে) শঙ্কার উৎপাদন ও (২) নিভৎর্সন অর্থাৎ 'অপকার করিব' বলিয়া ধমক দেওয়া।

দণ্ড তিন প্রকার, যথা—(১) ব্যাপাদন বা হত্যা, (২) বন্ধন-তাড়নাদিরূপ পীড়া দেওয়া, ও (৩) অর্থের অপহরণ।

অকান্তি, ব্যাঘাত, পুনরুক্ত, অপশব্দ ও সংপ্লব—এই (পাঁচটি) লেখের দোষ।

তন্মধ্যে, কোন লেখ যদি কালিম্রক্ষিত পত্রে লিখিত হয়, অথবা, ইহার অক্ষরগুলি অসুন্দর, বা বিষম (অর্থাৎ স্থূল-সূক্ষ্ম বা ছোট-বড়) বা বিরাগযুক্ত (অর্থাৎ জলপ্রায় মসীতে লিখিত) হয়, তাহা হইলে ইহা **অকান্তি**-নামক দোষ-দুষ্ট বলিয়া গৃহীত হয়।

পূর্ব্ববর্ত্তী অর্থের দ্বারা পরবর্ত্তী অর্থের বিরোধ হইলে, ইহাকে **ব্যাঘাত** দোষ বলা হয়।

বিনা বিশেষে উক্ত বিষয়ের দ্বিতীয়বার উচ্চারণের নাম **পুনরুক্ত** দোষ।

(স্ত্রীপুংসাদি) লিঙ্গ, (একবচনাদি) বচন, (ভূতাদি) কাল ও (কর্ম্মাদি) কারকের অন্যথা প্রয়োগের নাম **অপশব্দ** দোষ।

(লেখে) যেখানে বর্গ বা বিরাম রাখা আবশ্যক নয়, সেখানে বিরাম রক্ষা করা এবং যেখানে বিরাম রাখা আবশ্যক, সেখানে বিরাম না রাখা এবং উক্ত (অর্থক্রমাদি) লেখগুণসমূহের বৈপরীত্য ঘটান হয়, তাহা **সংপ্লব**-নামক দোষ বলিয়া পরিগণিত।

সর্ব্বশাস্ত্র (উত্তমরূপে) জানিয়াও (শাস্ত্রের) প্রয়োগ উপলব্ধি করিয়া **কৌটিল্য** রাজার প্রয়োজনে **শাসন**-রচনার বিধি উপদেশ করিয়াছেন ॥ ১৩ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে শাসনাধিকার-নামক দশম অধ্যায় (আদি হইতে ৩১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

একাদশ অধ্যায়

২৯শ প্রকরণ—কোশে প্রবেশযোগ্য রত্নাদির পরীক্ষা

কোশাধ্যক্ষ কোশে রক্ষণার্থ কোশ-প্রবেশযোগ্য (মণিমুক্তাদি) রত্ন, (চন্দনাদি) সার, (পট্টাদি) ফল্গু, ও (সারদারু প্রভৃতি ও যন্ত্রায়ুধ প্রভৃতি) কুপ্যদ্রব্যসমূহ তৎ তৎ দ্রব্যে জাত বা তৎ-সম্বন্ধ ব্যবহারে ব্যাপৃত, করণপুরুষগণের সহিত যুক্ত হইয়া (অর্থাৎ তাহাদের মতামত লইয়া) গ্রহণ করিবেন।

প্রথমতঃ মৌক্তিক বা মুক্তার পরীক্ষণ অভিহিত হইতেছে—মৌক্তিকের (দশটি) উৎপত্তি-ক্ষেত্র আছে এবং ইহাদের নামানুসারে মৌক্তিকের নাম হইয়া থাকে, যথা—(১) **তাম্রপর্ণিক** (অর্থাৎ পাণ্ড্য দেশের তাম্রপর্ণী নদীতে সমুদ্রসঙ্গমস্থানে উৎপন্ন), (২) **পাণ্ড্যকবাটক** (পাণ্ড্য দেশের মলয়কোটি নামক পর্ব্বতে উৎপন্ন), (৩) **পাশিক্য** (পাশিক্য নদীতে উৎপন্ন); (৪) **কৌলেয়** (অর্থাৎ সিংহল দ্বীপে ময়ূরগ্রামের কুলা নাম্নী নদীতে উৎপন্ন), (৫) **চার্ণেয়** (অর্থাৎ কেরল দেশের চূর্ণানাম্নী নদীতে উৎপন্ন), (৬) **মাহেন্দ্র** (অর্থাৎ মহেন্দ্র পর্ব্বতের নিকটবর্ত্তী সমুদ্রে উৎপন্ন), (৭) **কার্দ্দমিক** (অর্থাৎ পারসীকের কর্দ্দমানাম্নী নদীতে উৎপন্ন), (৮) **স্রৌতসীয়** (অর্থাৎ বর্ব্বর সাগরের কূলে স্রোতসী নদীতে উৎপন্ন), (৯) **হ্রাদীয়** (অর্থাৎ বর্ব্বর সাগরের কূলে শ্রীঘণ্ট-নামক হ্রদে উৎপন্ন), ও (১০) **হৈমবত** (অর্থাৎ হিমালয়ে উৎপন্ন)।

মৌক্তিকের তিনটি যোনি বা জন্মস্থান হইতে পারে, যথা—(১) শঙ্খ, (২) শুক্তি ও (৩) প্রকীর্ণক বা বিবিধ (অর্থাৎ হস্তীর কুম্ভ, সর্পের মস্তক প্রভৃতি ও অন্যান্য সাধন হইতে প্রাপ্ত)।

মৌক্তিকের ত্রয়োদশ দোষ বলা হইতেছে, যথা—(১) মসূরক (মসূরের আকারবিশিষ্ট), (২) ত্রিপুটক (ত্রিকোণাকৃতি), (৩) কূর্ম্মক (কূর্ম্মাকৃতি) (৪) অর্দ্ধচন্দ্রক (অর্দ্ধচন্দ্রাকার), (৫) কঞ্চুকিত (কঞ্চুক বা ছালযুক্ত) (৬) যমক (যুগ্মাকৃতি), (৭) কর্ত্তক (কাটা বা ছিন্ন), (৮) খরক (খরখরা) (৯) সিক্থক (মোমের মত বিন্দুযুক্ত), (১০) কামণ্ডলুক (কমণ্ডলুর আকার বিশিষ্ট), (১১) শ্যাব (কপিশবর্ণ), (১২) নীল (নীলবর্ণ) ও (১৩) দুর্বিদ্ধ (অস্থানে বিদ্ধ)। এই প্রকার মৌক্তিক অপ্রশস্ত বলিয়া জ্ঞাত।

মৌক্তিকের আটটি গুণ নির্দ্দিষ্ট হইতেছে, যথা—(১) স্থূল (মোটা), (২) বৃত্ত (গোলাকার), (৩) তলরহিত (অর্থাৎ যাহা মসৃণ স্থানে অবস্থান করিতে পারে না), (৪) দীপ্তিযুক্ত, (৫) শ্বেত, (৬) গুরু (ভারী), (৭) স্নিগ্ধ (চাক্‌চিক্যযুক্ত) ও (৮) যথাস্থানে বিদ্ধ। এই প্রকার মৌক্তিক প্রশস্ত বলিয়া ধৃত হয়।

যষ্টি বা মুক্তার লহরীর প্রভেদ পাঁচ প্রকার, যথা—(১) **শীর্ষক** (যে মালার মধ্যস্থলে একটি বড় মুক্তা এবং উভয় পার্শ্বে সমানাকৃতি ছোট ছোট মুক্তা গ্রথিত থাকে), (২) **উপশীর্ষক** (যে মালার মধ্যস্থলে একটি বড় মুক্তা ও উভয় পার্শ্বে সমানাকার ছোট ছোট মুক্তা একটি করিয়া থাকে এবং এইরূপ তিনটি তিনটি ভাগ করিয়া পূর্ণ মালা গ্রথিত হয়), (৩) **প্রকাণ্ডক** (যে মালার মধ্যস্থলে একটি বড় মুক্তা এবং উভয় পার্শ্বে সমানাকার ছোট মুক্তা দুইটি করিয়া থাকে এবং এইরূপ পাঁচটি পাঁচটি ভাগ করিয়া পূর্ণ মালা গ্রথিত হয়), (৪) **অবঘাটক** (যে মালার মধ্যস্থলে একটি বড় মুক্তা এবং উভয় পার্শ্বে সমানাকৃতি কৃশ, কৃশতর মুক্তা ইত্যাদি ক্রমে মালাটি গ্রথিত হয়) ও (৫) **তরল-প্রতিবন্ধ** (যে মালায় সব সমানাকৃতি মুক্তা গ্রথিত থাকে)।

উক্ত প্রত্যেক প্রকারের যষ্টি বা লহরীর সংখ্যা যদি ১০০৮ থাকে, তাহা হইলে তদ্দ্বারা রচিত ভূষণের নাম **ইন্দ্রচ্ছন্দ**। যষ্টির সংখ্যা ইহার অর্দ্ধ অর্থাৎ ৫০৪ থাকিলে, ভূষণের নাম **বিজয়চ্ছন্দ**। ১০০ যষ্টি-সমন্বিত ভূষণের নাম **দেব-চ্ছন্দ**। ইহাতে ৬৪ যষ্টি থাকিলে ইহার নাম হয় **অর্দ্ধহার**। ইহাতে ৫৪ যষ্টি থাকিলে ইহার নাম **রশ্মিকলাপ**। ইহাতে ৩২ যষ্টি থাকিলে ইহার নাম **গুচ্ছ**। ইহাতে ২৭ যষ্টি থাকিলে ইহার নাম **নক্ষত্রমালা**। ইহাতে ২৪ যষ্টি থাকিলে ইহার নাম **অর্দ্ধগুচ্ছ**। ইহাতে ২০ যষ্টি থাকিলে ইহার নাম **মাণবক**। ইহাতে যষ্টিসংখ্যা ইহার অর্দ্ধ হইলে অর্থাৎ ইহাতে ১০ যষ্টি থাকিলে ইহার নাম **অর্দ্ধমাণবক**।

উক্ত ইন্দ্রচ্ছন্দ প্রভৃতির মধ্যস্থলে মণি সংলগ্ন থাকিলে, ইহাদের নাম ইন্দ্রচ্ছন্দ-মাণবক প্রভৃতি হইবে (সেইরূপ, বিজয়চ্ছন্দ-মাণবক, দেবচ্ছন্দ-মাণবক, অর্দ্ধহার-মাণবক ইত্যাদি নাম হয়)। কেবল মাত্র শীর্ষক-নামক যষ্টিদ্বারা নির্ম্মিত হইলে ইন্দ্রচ্ছন্দ প্রভৃতি-নামক মৌক্তিক ভূষণের নাম হইবে শুদ্ধহার (অর্থাৎ তখন ইহার নাম হইবে ইন্দ্রচ্ছন্দ-শীর্ষক-শুদ্ধহার ইত্যাদি; তথা, বিজয়চ্ছন্দ-শীর্ষক-শুদ্ধহার ইত্যাদি)। শীর্ষকের ন্যায় কেবল মাত্র উপশীর্ষক, প্রকাণ্ডক, অবঘাটক ও তরল-প্রতিবন্ধ-নামক যষ্টিদ্বারা নির্ম্মিত হইলেও ইন্দ্রচ্ছন্দ প্রভৃতি-নামক ভূষণের পূর্ব্ববৎ

নামকরণ হইবে (যথা—ইন্দ্রচ্ছন্দোপশীর্ষক-শুদ্ধহার, ইন্দ্রচ্ছন্দ-প্রকাণ্ডক-শুদ্ধহার, ইন্দ্রচ্ছন্দাবঘাটক-শুদ্ধহার, ইন্দ্রচ্ছন্দ-তরলপ্রতিবন্ধ-শুদ্ধহার ইত্যাদি ; তথা, বিজয়চ্ছন্দোপশীর্ষক-শুদ্ধহার, ইত্যাদি)। অর্দ্ধমাণবক-নামক (দশ যষ্টি-সমন্বিত) মৌক্তিক ভূষণটিতে যদি (মরকতাদি) মণি মধ্যবর্ত্তী থাকে, এবং যদি ইহাতে তিনটি স্বর্ণফলক (বা সোনাদানা) বা পাঁচটি স্বর্ণফলক লগ্ন থাকে, তাহা হইলে ইহার নাম **ফলকহার** হইবে। কেবল শুদ্ধ (অর্থাৎ অন্য মণিবিহীন) একাবলী হইলে অর্থাৎ ইহাতে এক লহরী মুক্তা থাকিলে সেই মালাকে **সূত্র** বলা হয়। সেই একাবলী মুক্তামালাতে মণি সংলগ্ন হইলে ইহার নাম **যষ্টি** হয়। হেমগুলিকা ও মণিগুলিকা গুম্ফিত থাকিলে, সেই বিচিত্র যষ্টির নাম হইবে **রত্নাবলী**। যে মালা ক্রমে স্বর্ণগুলিকা, (তৎপর) মণিগুলিকা ও (তৎপর) মুক্তাগুলিকা দ্বারা রচিত হয় তাহার নাম **অপবর্ত্তক**। কেবল সুবর্ণগুলিকার সহিত কোন মৌক্তিক মালা গ্রথিত হইলে, ইহার নাম **সোপানক** হইবে। আবার ইহার মধ্যে যদি মণিও গ্রথিত হয়, তাহা হইলে ইহার নাম **মণিসোপানক** হইবে।

উক্ত নিরূপণ দ্বারা মস্তক, হস্ত, পদ ও কটিদেশের উপযোগী মৌক্তিক সর বা লহরী ও সরসমূহের প্রকারভেদও ব্যাখ্যাত হইল বলিয়া বুঝিতে হইবে। (এই পর্য্যন্ত মৌক্তিকপ্রকরণ বলা হইল।)

মণির আকরভূমির নামানুসারে ইহা ত্রিবিধ হইতে পারে, যথা—(১) **কৌট** (মলয় সাগরের নিকটবর্ত্তী কোটি-নামক স্থানে উৎপন্ন), (২) **মালেয়ক** (মলয়-দেশের কর্ণীবনাখ্য পর্ব্বতমালাতে উৎপন্ন) ও (৩) **পারসমুদ্রক** (সমুদ্রপারে সিংহল প্রভৃতি দ্বীপে উৎপন্ন)।

(জাতিভেদে) **মণি** পাঁচ প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) সৌগন্ধিক (অর্থাৎ তন্নামক ঈষৎ-নীলাভাযুক্ত রক্তবর্ণ উৎপলের ন্যায় রঙ্-যুক্ত), (২) পদ্মরাগ (পদ্মের রঙ্‌বিশিষ্ট), (৩) অনবদ্যরাগ (কুঙ্কুমবর্ণ) (৪) পারিজাতপুষ্পক (পারিজাত কুসুমের রঙ্-যুক্ত) ও (৫) বালসূর্য্যক (উদীয়মান সূর্য্যের মত

বৈদূর্য্য আট প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) উৎপলবর্ণ (লাল কমলের বর্ণবিশিষ্ট), (২) শিরীষপুষ্পক (শিরীষ পুষ্পের বর্ণবিশিষ্ট), (৩) উদকবর্ণ (জলের মত স্বচ্ছবর্ণা), (৪) বংশরাগ (বেণুপত্রের রঙ বিশিষ্ট), (৫) শুকপত্রবর্ণ (শুকপক্ষীর পক্ষের মত বর্ণবিশিষ্ট), (৬) পুষ্যরাগ (হরিদ্রার বর্ণবিশিষ্ট),

(৭) গোমূত্রক (গোমূত্রের সমান বর্ণযুক্ত) ও (৮) গোমেদক (গোরোচনার সমান বর্ণ বিশিষ্ট)।

ইন্দ্রনীল-জাতীয় মণি আট প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) নীলাবলীয় (শ্বেত হইলেও নীলধারায় তরঙ্গিত বলিয়া উপলক্ষিত, (২) ইন্দ্রনীল (ময়ূরবর্হের বর্ণবিশিষ্ট), (৩) কলায়পুষ্পক (কলায় পুষ্পের রঙ্ যুক্ত), (৪) মহানীল (ভ্রমরবর্ণ), (৫) জাম্ববাভ (জম্বু ফলের বর্ণযুক্ত), (৬) জীমূতপ্রভ (মেঘবর্ণ), (৭) নন্দক (অন্তঃশ্বেত, কিন্তু, বহির্নীলবর্ণ ও (৮) স্রবন্মধ্য (জলপ্রবাহের রশ্মিবিশিষ্ট)।

স্ফটিক-জাতীয় মণি চারি প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) শুদ্ধস্ফটিক (অত্যন্ত শুক্লবর্ণ), (২) মূলাটবর্ণ (তক্রবর্ণ), (৩) শীতবৃষ্টি (চন্দ্রকান্ত = যে মণি চন্দ্রকিরণস্পর্শে দ্রবযুক্ত হয়) ও (৪) সূর্য্যকান্ত (যে মণি সূর্য্যকরসম্পর্কে অগ্নি বমন করে)। এইগুলিই মণিভেদ।

মণিসমূহের গুণ এইরূপ—(১) ছয় কোণবিশিষ্ট, (২) চারি কোণবিশিষ্ট, (৩) গোলাকার, (৪) তীব্ররাগ (গভীর বর্ণবিশিষ্ট), (৫) সংস্থানযুক্ত (অর্থাৎ ভূষণে সন্নিবেশিত হওয়ার উপযুক্ত অবয়ববিশিষ্ট), (৬) নির্ম্মল, (৭) মসৃণ, (৮) গুরু (ভারী), (৯) অর্চ্চিষ্মান্ (দীপ্তিমান্), (১০) অন্তর্গতপ্রভ (মধ্যে চঞ্চল-প্রভাযুক্ত) ও (১১) প্রভানুলেপী (যাহা নিজ প্রভাদ্বারা নিকটস্থ বস্তুকে প্রভাযুক্ত করে)।

মণিসমূহের দোষ এইরূপ—(১) মন্দরাগ (হাল্কা রঙ্ বিশিষ্ট), (২) মন্দপ্রভ (দ্যুতিহীন), (৩) সশর্কর (অর্থাৎ খরখরা বা ছোট ছোট দানাযুক্ত), (৪) পুষ্পচ্ছিদ্র (যাহাতে ছোট ছোট বিন্দুরূপ ছিদ্র আছে), (৫) খণ্ড (কাটা), (৬) দুর্বিদ্ধ (অস্থানে বিদ্ধ) ও (৭) লেখাকীর্ণ (দাগী বা রেখাযুক্ত)।

অবান্তর-জাতীয় মণির প্রকার-ভেদ বলা হইতেছে, যথা—(১) বিমলক (শ্বেত-হরিত), (২) সস্যক (নীল), (৩) অঞ্জনমূলক (নীল-কাল), (৪) পিত্তক (গো-পিত্তের রঙ্ বিশিষ্ট), (৫) সুলভক (শ্বেতবর্ণ), (৬) লোহিতাক্ষ (পর্য্যন্তে লাল ও মধ্যে কাল), (৭) মৃগাশ্মক (শ্বেত-কৃষ্ণ), (৮) জ্যোতীরসক (শ্বেত-রক্ত), (৯) মৈলেয়ক (হিঙ্গুলকের রঙ্ বিশিষ্ট), (১০) আহিচ্ছত্রক (অহিচ্ছত্র দেশে উৎপন্ন, অথবা, অহিচ্ছত্র বা ব্যাঙের ছাতার রঙ্ বিশিষ্ট), (১১) কূর্প (যাহাতে ছোট ছোট বিন্দু উঠিয়াছে অর্থাৎ যাহা শর্করিল), (১২) প্রতিকূর্প (দাগী), (১৩) সুগন্ধিকূর্প (মুদ্গবর্ণ), (১৪) ক্ষীরপক (দুগ্ধবর্ণ), (১৫) শুক্তিচূর্ণক

(নানা বর্ণে মিলিত বা চিত্রিত, (১৬) শিলাপ্রবালক (শিলাপ্রবালের বর্ণযুক্ত), (১৭) পুলক (মধ্যে কৃষ্ণবর্ণ) ও (১৮) শুক্রপুলক (মধ্যে শুক্লবর্ণ)। অবান্তর-জাতীয় মণি উক্তরূপ অষ্টাদশ প্রকারের হইতে পারে।

অবশিষ্ট প্রকারের মণিসমূহকে **কাচমণি** (অর্থাৎ কাচের মত নিকৃষ্ট মণি) বলা হয়।

বজ্র বা হীরকের উৎপত্তিস্থানের নামানুসারে ইহা ছয় প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) **সভারাষ্ট্রক** (বিদর্ভদেশে সভারাষ্ট্র-নামক স্থানে উৎপন্ন), (২) **মধ্যমরাষ্ট্রক** (কোসলদেশে মধ্যমরাষ্ট্র-নামক স্থানে উৎপন্ন), (৩) **কাস্তীর-রাষ্ট্রক** (কাস্তীররাষ্ট্রে উৎপন্ন ; 'কাশ্মীররাষ্ট্রক' পাঠ থাকিলে কাশ্মীররাষ্ট্রে উৎপন্ন), (৪) **শ্রীকটনক** (শ্রীকটন-নামক পর্ব্বতে উৎপন্ন), (৫) **মণিমন্তক** (উত্তরাপথে মণিমন্তক-নামক পর্ব্বতে উৎপন্ন) ও (৬) **ইন্দ্রবানক** (কলিঙ্গদেশের ইন্দ্রবান-নামক স্থানে উৎপন্ন)।

খনি, জলপ্রবাহ ও (গজদন্তের মূলপ্রদেশ-প্রভৃতি) বিবিধ স্থানে হীরক উৎপন্ন হয়।

হীরকের বর্ণ বা রঙ্ বলা হইতেছে, যথা—(১) মার্জ্জারাক্ষক (অর্থাৎ বিড়ালের নেত্রের সমান বর্ণবিশিষ্ট), (২) শিরীষপুষ্পক (শিরীষ পুষ্পের সমান বর্ণবিশিষ্ট), (৩) গোমূত্রক (গোমূত্রের সমান বর্ণযুক্ত), (৪) গোমেদক (গোরোচনার সমান বর্ণ), (৫) শুদ্ধস্ফটিক (স্ফটিকের মত শ্বেতবর্ণ), (৬) মূলাটীপুষ্পকবর্ণ (মূলাটী ফুলের রঙ্‌বিশিষ্ট) এবং (৭) উক্ত মণিবর্ণসমূহের অন্যতমবর্ণবিশিষ্ট।

স্থূল (মোটা), স্নিগ্ধ (চক্‌চকে), গুরু (ভারী), প্রহারসহ (অর্থাৎ কোন কঠিন বস্তু দ্বারা প্রহৃত হইলেও অভেদ্য), সমকোটিক (সমান কোণবিশিষ্ট), ভাজনলেখি (কাংস্যাদি পাত্রে লেখাদির উৎপাদক), তর্কুভ্রামি (তর্কু নামক সূত্রকর্ত্তনযন্ত্রের মত ভ্রমণশীল) ও ভ্রাজিষ্ণু (অতিদীপ্তিমান্) হীরক প্রশস্ত (উত্তম) বলিয়া গণ্য।

যে হীরক কোণশূন্য, নিরশ্রি (অর্থাৎ তীক্ষ্ণ কোণরহিত) ও একপার্শ্বে অধিক নিঃসৃত, তাহা অপ্রশস্ত (অধম) বলিয়া জ্ঞাত হয় ;

প্রবালের উৎপত্তি স্থান দুইটি, যথা—(১) আলকন্দক (ম্লেচ্ছদেশের অলকন্দ-নামক সমুদ্রবর্ত্তী স্থানে উৎপন্ন) ও (২) বৈবর্ণিক (যবনদ্বীপে বিবর্ণ-নামক সমুদ্রের একদেশে উৎপন্ন)। ইহার বর্ণও দুই প্রকার, যথা—(১) রক্ত (লাল) ও (২) পদ্মরাগ (লাল পদ্মের সমান বর্ণ)। কিন্তু, যে প্রবাল করট বা

কুসুম্ভপুষ্পের বর্ণযুক্ত (মতান্তরে, কৃমিজগ্ধ—ব্যাখ্যা) ও যে প্রবাল গর্ভিণিকা (অর্থাৎ স্থূলমধ্য) তাহা অনুপাদেয় বলিয়া ত্যাজ্য। (এই পর্য্যন্ত রত্নপরীক্ষা নিরূপিত হইল)।

(সারদ্রব্যের মধ্যে সর্ব্বাগ্রে **চন্দন** নিরূপিত হইতেছে)। চন্দনের উৎপত্তি-স্থান যোড়শ, ইহার বর্ণ নয় প্রকার, ইহার গন্ধ ছয় প্রকার ও ইহার গুণ একাদশ প্রকার বলিয়া বর্ণিত হইবে, যথা—সাতনদেশে উৎপন্ন চন্দনের বর্ণ লাল ও ইহার গন্ধ (নবসিক্ত) ভূমির সমান গন্ধবিশিষ্ট। গোশীর্ষদেশে উৎপন্ন চন্দনের বর্ণ কাল-তাম্র এবং ইহার গন্ধ মৎস্যের গন্ধের মত। হরিচন্দন বা হরিদেশে উৎপন্ন চন্দনের বর্ণ শুক পক্ষীর পাখার ন্যায় বর্ণবিশিষ্ট ও ইহা আম্রগন্ধযুক্ত। তার্ণস (তৃণসা নাম্নী নদীর কূলে জাত) চন্দনও হরিচন্দনের মত শুকপত্রবর্ণ ও আম্রগন্ধি। গ্রামেরুদেশে উৎপন্ন চন্দনের বর্ণ লাল হয়, রক্ত-কালও হয় এবং ইহার গন্ধ বস্ত বা ছাগের মূত্রের ন্যায় গন্ধবিশিষ্ট। দেবসভা-নামক স্থানে উৎপন্ন চন্দনের বর্ণ লাল ও ইহার গন্ধ পদ্মের গন্ধের মত। জাবক দেশে উৎপন্ন চন্দনও রক্তবর্ণ ও পদ্মগন্ধি। জোঙ্গদেশে উৎপন্ন চন্দন রক্তবর্ণ ও রক্ত-কাল বর্ণ, ও স্নিগ্ধ (চক্‌চকে)। (ইহা সম্ভবতঃ পদ্মগন্ধি বলিয়া গৃহীত হইবে)। তুরূপদেশে উৎপন্ন চন্দনও জোঙ্গক চন্দনের বর্ণাদিবিশিষ্ট। মালা-নামক স্থানে উৎপন্ন চন্দন পাণ্ডু-রক্তবর্ণ (ও সম্ভবতঃ পদ্মগন্ধি)। কুচন্দন-নামক চন্দন কাল বর্ণবিশিষ্ট ও গোমূত্রের সমানগন্ধি (কোন কোন ব্যাখ্যাকার 'গোমূত্র' শব্দের অর্থ 'নীলোৎপল' ধরিয়াছেন)। কালপর্ব্বত-নামক দেশে উৎপন্ন চন্দন রূক্ষ, অগুরুর মত কালবর্ণ, অথবা রক্তবর্ণ, অথবা রক্ত-কালবর্ণ। কোশকারপর্ব্বতে উৎপন্ন চন্দন কালবর্ণ, অথবা কৃষ্ণ-কর্ব্বুরবর্ণ। শীতোদকদেশে উৎপন্ন চন্দন পদ্মবর্ণ, অথবা কাল ও স্নিগ্ধ। নাগপর্ব্বতদেশে উৎপন্ন চন্দন রূক্ষ (খরস্পর্শা), অথবা শৈবালের বর্ণবিশিষ্ট। শাকলদেশে উৎপন্ন চন্দন কপিলবর্ণ (পীলা ও লাল বর্ণে মিলিত)। (কালপর্ব্বত হইতে শাকলদেশ পর্য্যন্ত দেশসমূহে উৎপন্ন চন্দন সম্ভবতঃ গোমূত্রগন্ধি)।

চন্দনে নিম্নবর্ত্তী একাদশ গুণ থাকিতে পারে, যথা—(১) লঘু (হাল্‌কা), (২) স্নিগ্ধ (মসৃণ), (৩) অশ্যান (যাহা বিলম্বে শুষ্ক হয়), (৪) সর্পিঃস্নেহলেপী (অর্থাৎ যাহা ঘৃতের মত মসৃণভাবে শরীর লিপ্ত করে), (৫) গন্ধসুখ (গন্ধবিষয়ে মনোরম), (৬) ত্বগনুসারি (যাহা শরীরের চর্ম্মে প্রবেশ করিয়া সুখদায়ক), (৭) অনুল্বণ (যাহা সূক্ষ্মতাবশতঃ পরিস্ফুট নহে), (৮) অবিরাগি (অর্থাৎ যাহা

শরীরে মাখিলেও বর্ণ ও গন্ধ ত্যাগ করে না), (৯) উষ্ণসহ (যাহা উষ্ণতা সহ্য করিতে পারে), (১০) দাহগ্রাহী (শরীরের সন্তাপ হরণে সমর্থ) ও (১১) সুখস্পর্শন (যাহা স্পর্শ করিতেও সুখকর)।

(সম্প্রতি **অগুরু** সম্বন্ধে বলা হইতেছে)— জোঙ্গক (কামরূপ দেশের জোঙ্গ-নামক স্থানে উৎপন্ন) অগুরু কৃষ্ণবর্ণ, কাল-কর্ব্বুরবর্ণ, অথবা মণ্ডলচিত্রবর্ণ (অর্থাৎ কৃষ্ণ ও শ্বেত বিন্দুযুক্ত)। (কামরূপদেশের) দোঙ্গ-নামক স্থানে উৎপন্ন অগুরু শ্যামবর্ণ। সমুদ্রপারে (অর্থাৎ সিংহলাদি দ্বীপে) উৎপন্ন অগুরু নানা-বর্ণবিশিষ্ট। উক্ত অগুরু উশীরের বা নবমালিকার গন্ধযুক্ত হইতে পারে।

অগুরুর নিম্নবর্ণিতরূপ (আটটি) গুণ থাকিতে পারে, যথা—(১) গুরু (ভারী), (২) স্নিগ্ধ (মসৃণ), (৩) মনোহর গন্ধবিশিষ্ট, (৪) নির্হারি (অর্থাৎ যাহার গন্ধ বহুদূর পর্য্যন্ত প্রসৃত হয়), (৫) অগ্নিসহ (যাহা অগ্নিসংযোগেও তাড়াতাড়ি দগ্ধ হয় না), (৬) অসংপ্লুতধূম (যাহার ধূম সংপ্লব বা ব্যাকুলতা ঘটায় না), (৭) সমগন্ধ (যাহা দাহের আদি, মধ্য ও অন্তে সমান গন্ধযুক্ত থাকে) ও (৮) বিমর্দ্দসহ (যাহা বস্ত্রাদিদ্বারা বিমর্দ্দিত হইলেও স্বগন্ধ ত্যাগ করে না।)

(**তৈলপর্ণিক**-নামক চন্দনবিশেষ বা গন্ধদ্রব্যবিশেষের নিরূপণ করা হইতেছে।) (কামরূপ দেশের) অশোক গ্রামে উৎপন্ন তৈলপর্ণিকের বর্ণ মাংসের বর্ণের মত এবং ইহা পদ্মগন্ধি (ভট্টস্বামী ব্যাখ্যা করেন যে, ইহা হরিণমাংসের পেশীর মত বর্ণবিশিষ্ট)। জোঙ্গ-নামক স্থানে উৎপন্ন তৈলপর্ণিকের বর্ণ রক্ত-পীত এবং ইহার গন্ধ উৎপল বা গোমূত্রের গন্ধের মত। গ্রামেরুদেশে উৎপন্ন তৈলপর্ণিক স্নিগ্ধ (মসৃণ) ও গোমূত্রগন্ধি হয়। (ইহার বর্ণ সম্ভবতঃ জোঙ্গক তৈলপর্ণিকের মত রক্ত-পীত)। **সুবর্ণকুড্য**-নামক দেশে উৎপন্ন তৈলপর্ণিক রক্ত-পীতবর্ণ ও মাতুলুঙ্গের (রুচকের) গন্ধবিশিষ্ট। পূর্ণকদ্বীপে উৎপন্ন তৈলপর্ণিক পদ্মগন্ধি বা নবনীতগন্ধি হইতে পারে, (সম্ভবতঃ ইহার বর্ণও রক্ত-পীত)। (উক্ত দেশগুলির অবস্থান কামরূপ প্রদেশে আছে বলিয়া খ্যাত হয়)।

ভদ্রশ্রীয়-নামক চন্দনবিশেষ দুই প্রকার—(১) (কামরূপের) লৌহিত্য নদের পরবর্ত্তী দেশে উৎপন্ন ভদ্রশ্রীয় জাতি বা যূথিকা পুষ্পের বর্ণবিশিষ্ট। (২) কামরূপের) আন্তরবতী-নাম্নী নদীর তীরে উৎপন্ন ভদ্রশ্রীয় উশীরবর্ণ। এই উভয় প্রকার ভদ্রশ্রীয়ের গন্ধ কুষ্ঠ-নামক ঔষধের গন্ধসদৃশ।

কালেয়ক-নামক দারুবিশেষ দুই প্রকার—(১) যে কালেয়ক স্বর্ণভূমিতে (ব্রহ্মদেশে ; মতান্তরে, সুমাত্রাদেশে) জন্মে তাহা স্নিগ্ধ (মসৃণ) ও পীতবর্ণ।

(২) যে কালেয়ক উত্তরপর্ব্বতে (হিমালয়ে) উৎপন্ন হয় তাহা রক্ত-পীতবর্ণ। এই পর্য্যন্ত সারদ্রব্য-সমূহ নিরূপিত হইল।

শেষোক্ত তিন প্রকার দ্রব্যের অর্থাৎ তৈলপর্ণিক, ভদ্রশ্রীয় ও কালেয়কের গুণ এইরূপ, যথা—ইহারা পেষণ, ক্বথন (পাককরণ) ও অগ্নিতে ধূপন সহ্য করিতে পারে (অর্থাৎ ইহাদের গন্ধ তখনও সমান থাকে); ইহারা (দ্রব্যান্তরের সহিত মিশ্রণে ও কালান্তরেও) বিকাররহিত (অর্থাৎ বর্ণাদি ত্যাগ করে না) এবং ইহারা অন্যান্য গন্ধদ্রব্যের সহিত যোগ বা মিশ্রণের আনুকূল্য করিয়া থাকে। আরও বলা হইতেছে যে, চন্দন ও অগুরুর যত প্রকার গুণ বর্ণিত হইয়াছে ইহারা তদ্‌গুণবিশিষ্ট হইয়া থাকে।

(ফল্গুদ্রব্যসমূহের মধ্যে প্রথমতঃ চর্ম্মের নিরূপণ করা হইতেছে।) **চর্ম্ম** (১) কান্তনবদেশে উৎপন্ন ও প্রৈয়দেশে উৎপন্ন এবং এই উভয় চর্ম্মই ঔত্তরপর্ব্বতক (অর্থাৎ হিমালয় পর্ব্বতে উৎপন্ন) বলিয়া খ্যাত (সুতরাং কান্তনব ও প্রৈয়দেশ হিমালয় পর্ব্বতের একদেশ বলিয়া পরিজ্ঞাত)। কান্তনবচর্ম্ম ময়ূরের গ্রীবার সমান বর্ণ। প্রৈয়কচর্ম্ম নীল-পীত, শ্বেত এবং রেখা ও বিন্দু দ্বারা চিত্রিতও হইতে পারে। এই উভয় প্রকারের চর্ম্মই আট অঙ্গুলি-পরিমিত আয়ামযুক্ত।

বিসী ও মহাবিসী-নামে পরিচিত চর্ম্ম দ্বাদশগ্রামে (হিমালয় প্রদেশস্থ দ্বাদশ-ম্লেচ্ছগ্রাম-নামক স্থানে) উৎপন্ন হয়। তন্মধ্যে যে চর্ম্মের কোন বর্ণবিশেষ সুস্পষ্ট প্রতিভাসিত হয় না (অর্থাৎ যাহা বহুবর্ণের প্রতিভাসনবশতঃ অনির্দ্ধারিতবর্ণ) এবং যাহা লোমযুক্ত ও চিত্র তাহার নাম বিসী। যে চর্ম্ম পরুষ (খরস্পর্শ) ও প্রায় ধবলবর্ণ তাহার নাম মহাবিসী। এই উভয় প্রকারের চর্ম্মই দ্বাদশ অঙ্গুলি-পরিমিত আয়ামবিশিষ্ট।

আরোহজ (অর্থাৎ আরোহ-নামক হিমালয় প্রদেশে উৎপন্ন) চর্ম্ম পাঁচ প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) শ্যামিকা, (২) কালিকা, (৩) কদলী, (৪) চন্দ্রোত্তরা ও (৫) শাকুলা। তন্মধ্যে যে চর্ম্ম কপিলবর্ণ বা বিন্দুদ্বারা চিত্রিত তাহার নাম শ্যামিকা। যে চর্ম্ম কপিলবর্ণ বা কপোতবর্ণ তাহার নাম কালিকা। উক্ত দুই প্রকারের চর্ম্মই আট অঙ্গুলি-পরিমিত আয়ামযুক্ত। কদলী-নামে পরিচিত চর্ম্ম খরস্পর্শ ও একহস্ত আয়ত হয়। এই কদলী চর্ম্মই যদি চন্দ্রাকার মণ্ডলদ্বারা চিত্রিত হয়, তাহা হইলে ইহার নাম **চন্দ্রোত্তরা** হইয়া থাকে। শাকুলা-নামক চর্ম্ম কদলী চর্ম্মের এক-তৃতীয়াংশ পরিমিত আয়ামবিশিষ্ট (অর্থাৎ আট অঙ্গুলি-পরিমিত আয়ামযুক্ত ; মতান্তরে, কদলীর তিনগুণ আয়ামবিশিষ্ট) ; ইহা কোঠ-

নামক রোগবিশেষে শরীরে উৎপন্ন গোলাকার মণ্ডলের ন্যায় মণ্ডলদ্বারা চিত্রিত ও স্বভাবসঞ্জাত গোলাকার গ্রন্থিযুক্ত অজিনবৎ (মৃগচর্ম্মের মত) চিত্রিতও থাকে।

বাহ্লব-নামক (হিমালয়ের) এক প্রদেশবিশেষে উৎপন্ন চর্ম্ম তিন প্রকার হইয়া থাকে, যথা—(১) সামূর, (২) চীনসী ও (৩) সামূলী। (তন্মধ্যে) সামূর চর্ম্ম ছয়ত্রিশ অঙ্গুলি-পরিমিত আয়ামবিশিষ্ট ও ইহার বর্ণ অঞ্জনবৎ কাল। চীনসী চর্ম্ম লাল-কাল বা পাণ্ডু-কাল হইয়া থাকে। সামূলী চর্ম্ম গোধূমের বর্ণ-বিশিষ্ট (শেষোক্ত দুই প্রকার চর্ম্মের আয়াম ছয়ত্রিশ অঙ্গুলি)।

উদ্র-নামক (জলচর) জন্তুর চর্ম্ম তিন প্রকার হইয়া থাকে, যথা—(১) সাতিনা, (২) নলতূলা ও (৩) বৃত্তপুচ্ছা। সাতিনা চর্ম্ম কৃষ্ণবর্ণ। নলতূলা চর্ম্ম নলতূলের (অর্থাৎ নলতৃণের তূলার মত শ্বেত) বর্ণবিশিষ্ট। এবং বৃত্তপুচ্ছা চর্ম্ম কপিল-বর্ণ। এই পর্য্যন্ত চর্ম্মের বিবিধ জাতির নিরূপণ করা হইল।

চর্ম্মের মধ্যে যাহা মৃদু (মোলায়েম), স্নিগ্ধ (চক্‌চকে) ও বহুলোমবিশিষ্ট তাহাই শ্রেষ্ঠ বলিয়া বুঝিতে হইবে।

অবি বা মেষের লোম হইতে উৎপাদিত (কম্বলাদি) দ্রব্য শ্বেত, সম্পূর্ণ লাল ও আংশিক লাল হইয়া থাকে। আবিক (বস্ত্রাদি) (১) খচিত (অর্থাৎ সূচিবানকর্ম্মদ্বারা নিষ্পাদিত), (২) বানচিত্র (বানকর্ম্মদ্বারা যাহাতে বৈচিত্র্য সাধিত হইয়াছে), (৩) খণ্ড-সংঘাত্য (অর্থাৎ বুনট-করা বহু বহু খণ্ড একত্রিত করিয়া নিষ্পাদিত) ও (৪) তন্তুবিচ্ছিন্ন (অর্থাৎ যাহাতে বুননসময়ে কতক তন্তু ছাড়িয়া দিয়া জালীর মত করা হইয়াছে)।

আবিক (বস্ত্রাদি) সাধারণতঃ দশবিধ হইতে পারে, যথা—(১) কম্বল, (২) কেচলক ('কৌচপক' পাঠও দৃষ্ট হয়, ইহা জঙ্গলে গোপালকেরা শিরস্ত্রাণ হিসাবে ব্যবহার করিয়া থাকে), (৩) কলমিতিকা ('কুলমিতিকা' পাঠও দৃষ্ট হয়; ইহা হাতির উপরে দেওয়ার আস্তরণ বা ঝুল, অথবা হাতির উপরে রক্ষিত অম্বারীর নীচে বিছাইবার আস্তরণবিশেষ), (৪) সৌমিতিকা (ইহা এক-প্রকার কৃষ্ণবর্ণ কলমিতিকা-বিশেষ এবং ইহাও গজপর্য্যাণের উপর বিছাইবার আস্তরণ), (৫) তুরগাস্তরণ (ঘোড়ার পিঠে বিছাইবার আস্তরণ). (৬) বর্ণক (রঙ্গীন কম্বল), (৭) তলিচ্ছক ('তল্লিখক' পাঠও দৃষ্ট হয়; ইহাও বিছানায় বিছাইবার কম্বলবিশেষ), (৮) বারবাণ (কম্বলনির্ম্মিত গাত্রে পরিধানোপযোগী কঞ্চুকাদি), (৯) পরিস্তোম (ইহাও এক প্রকার কম্বল—নির্ম্মাণবৈচিত্র্যবশতঃ যাহা বিস্তৃতবৎ অবভাসিত হয়; মতান্তরে, কুথ বা গালিচাবিশেষ) ও

(১০.) **সমন্তভদ্রক** (সন্নাহপট্টবিশেষ; মতান্তরে, হস্তি-প্রভৃতির জঘনত্রাণ)।

যে আবিক পিচ্ছিল (শ্লক্ষ্ণ বা চিক্‌না) ও আর্দ্রবৎ প্রতীয়মান এবং যাহা সূক্ষ্ম ও মৃদু—সেই প্রকার আবিক শ্রেষ্ঠ।

আট খণ্ড জোড়া দিয়া নির্ম্মিত কৃষ্ণবর্ণের কম্বলভেদের নাম ভিঙ্গিসী, ইহা বৃষ্টিরোধের সাধক। অপসারক-নামক কম্বলও বর্ষবারণ, কিন্তু, ইহা খণ্ড কাপড় জোড়া দিয়া নির্ম্মিত হয় না, একখণ্ড কাপড় হইতেই নির্ম্মিত হয়। এই দুই প্রকার কম্বলবিশেষ **নেপাল** দেশজাত।

মৃগরোম হইতে উৎপন্ন কাপড় ছয় প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) সম্পুটিকা (জঙ্ঘাত্রাণ বা জাঙ্ঘিয়াবিশেষ), (২) চতুরশ্রিকা (চৌকোণ কম্বলবিশেষ, ইহাতে দশা বা পাড় থাকে না এবং ইহার কোণগুলি নয় অঙ্গুলি-পরিমিত চিহ্নযুক্ত থাকে,), (৩) লম্বরা (প্রচ্ছাদনার্থ ব্যবহৃত পট্টবিশেষ), (৪) কটবানক (মোটা সূত্রদ্বারা নির্ম্মিত বস্ত্রবিশেষ), (৫) প্রাবরক (চাদরবিশেষ) ও (৬) সন্তলিকা (আস্তরণবিশেষ)।

দুকূল বা ক্ষৌমবস্ত্র (সিল্ক্‌-কাপড়) তিন প্রকার **বাঙ্গক, পৌণ্ড্রক** ও **সৌবর্ণকুড্যক**। তন্মধ্যে বঙ্গদেশে উৎপন্ন দুকূল শ্বেতবর্ণ ও স্নিগ্ধ (মসৃণ) হয়; পুণ্ড্রদেশে (উত্তরবঙ্গে) উৎপন্ন দুকূল শ্যামবর্ণ ও মণির মত স্নিগ্ধ হয়; এবং (ব্রহ্মদেশের বা সুমাত্রা-দ্বীপের) সুবর্ণকুড্য-নামক স্থানে উৎপন্ন দুকূল সূর্য্যের দ্যুতির মত বর্ণবিশিষ্ট হয়। উক্ত দুকূলগুলির বান বা বুনন সম্বন্ধে বলা হইতেছে; যথা—দুকূল (১) মণিস্নিগ্ধোদকবান হইতে পারে (অর্থাৎ এই প্রকার দুকূলের তন্তুপ্রভৃতি জলে ভিজাইয়া, পরে মণিবন্ধদ্বারা সেগুলি ঘর্ষণ করিয়া তদ্দ্বারা ইহা বুনট করিতে হয়), (২) চতুরশ্রবান হইতে পারে (অর্থাৎ যে দুকূল তানায় ও বানে এক প্রকার সূত্রদ্বারাই প্রস্তুত হয়), এবং (৩) ব্যামিশ্রবান হইতে পারে (অর্থাৎ যে দুকূল কার্পাস তন্তুর সহিত কৌশেয়ক তন্তুপ্রভৃতি মিশাইয়া তৈয়ার করা হয়; অথবা, যাহা ভিন্ন ভিন্ন বর্ণবিশিষ্ট সূত্রদ্বারা তৈয়ার করা হয়)।

এই দুকূলগুলির মধ্যে যাহা একাংশুক, অর্থাৎ তানা ও বানে এক প্রকার তন্তুদ্বারা নির্ম্মিত (তাহাই সূক্ষ্মতাবশতঃ প্রশস্ত)। আবার, দুকূল অধ্যর্দ্ধাংশুকও হইতে পারে অর্থাৎ যাহার তানায় দুইসূত্র এবং বানে একসূত্র থাকে; অথবা, যাহার তানায় একসূত্র ও বানে দুইসূত্র থাকে, এবং দ্ব্যংশুক, ত্র্যংশুক ও চতুরংশুকও হইতে পারে (অর্থাৎ যে দুকূল তানায় ও বানে দুই, তিন ও চারিটি সূত্রদ্বারা নির্ম্মিত হয়—সুতরাং শেষোক্ত তিন প্রকার দুকূল উত্তরোত্তর স্থূল হইবে)।

ইহাদ্বারা **কাশী** দেশে ও **পুণ্ড্র** দেশে উৎপন্ন **ক্ষৌম**ও (রেশমী বস্ত্রও) ব্যাখ্যাত হইল (অর্থাৎ সেগুলিও একাংশুকাদি হইতে পারে)।

পত্রোর্ণা বা ধৌতকৌশেয় তিন দেশে উৎপন্ন হয়, যথা (১) **মাগধিকা** (মগধদেশে জাত), (২) **পৌণ্ড্রিকা** (পুণ্ড্রদেশে জাত) ও (৩) **সৌবর্ণকুড্যকা** (সুবর্ণকুড্যদেশে জাত) (বৃক্ষপত্রে কৃমির লালা হইতে ঊর্ণা উৎপন্ন হয়)। এই পত্রোর্ণার উৎপত্তিস্থান চারি প্রকার বৃক্ষ যথা—(১) নাগবৃক্ষ, (২) লিকুচ, (৩) বকুল ও (৪) বট। নাগবৃক্ষে জাত পত্রোর্ণা পীতবর্ণ, লিকুচবৃক্ষে জাত পত্রোর্ণা গোধূমবর্ণ, বকুলবৃক্ষে জাত পত্রোর্ণা শ্বেতবর্ণ ও অবশিষ্টটি অর্থাৎ বটবৃক্ষে জাত পত্রোর্ণা নবনীতবর্ণ হইয়া থাকে।

উক্ত পত্রোর্ণাসমূহ-মধ্যে সৌবর্ণকুড্যক পত্রোর্ণা শ্রেষ্ঠ। পত্রোর্ণার বর্ণনাদ্বারা অন্য **কৌশেয়** (রেশম) বস্ত্র ও চীনদেশে উৎপন্ন **চীনপট্ট**ও ব্যাখ্যাত হইল (অর্থাৎ ইহাদেরও যোনি ও বর্ণ পত্রোর্ণার সমান বুঝিতে হইবে)।

কার্পাসিক বা কার্পাসসূত্রজাত বস্ত্রাদি নিম্নবর্ণিত সাত দেশে উৎপন্ন হইলে শ্রেষ্ঠ বলিয়া গণনীয়, যথা—(১) **মাধুর**—(মধুরা পাণ্ড্যদেশের রাজধানী; অথবা, বিখ্যাত মথুরা-নগরীতে উৎপন্ন), (২) **আপরান্তক** (অপরান্ত বা কোঙ্কণদেশে উৎপন্ন), (৩) **কালিঙ্গক** (কলিঙ্গদেশে উৎপন্ন), (৪) **কাশিক** (কাশীদেশে উৎপন্ন), (৫) **বাঙ্গক** (বঙ্গদেশে উৎপন্ন), (৬) **বাৎসক** (বৎসদেশে বা কৌশাম্বীদেশে উৎপন্ন) ও (৭) **মাহিষক** (কুন্তলদেশের রাজধানী মাহিষ্মতীতে; মতান্তরে, মহীশূরে উৎপন্ন)।

(মুক্তাপ্রভৃতি হইতে আরম্ভ করিয়া কার্পাসিক পর্য্যন্ত) যত প্রকার রত্নদ্রব্যাদি পূর্ব্বে উক্ত হইয়াছে তদতিরিক্ত অন্যান্য রত্নেরও প্রমাণ, মূল্য, লক্ষণ, জাতি, রূপ, নিধান (রক্ষণপ্রকার), এবং নবকর্ম্ম (অর্থাৎ আকরজাত দ্রব্যাদি হইলে ইহাদের শোধন, বেধন ও ঘর্ষণাদি কর্ম্ম), তথা পুরাতন বস্তুর প্রতিসংস্কার (অর্থাৎ নবীকরণ), কর্ম্মগুহ্য (অর্থাৎ রত্নাদির রঞ্জনঘর্ষণাদি কর্ম্মরহস্য), উপস্কর (রত্নাদি কর্ম্মের উপযোগী শাণাদি উপকরণ দ্রব্য), দেশ ও কালানুসারে ইহাদের উপভোগ ও (দ্রব্যাদির) নাশকারী (মূষিকাদি) হিংস্র প্রাণীর প্রতীকার-সম্বন্ধে সব বিষয় (কোশাধ্যক্ষকে) জানিতে হইবে ॥ ১-২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে কোশে প্রবেশ্য রত্নপরীক্ষা-নামক একাদশ অধ্যায়
(আদি হইতে ৩২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বাদশ অধ্যায়

৩০শ প্রকরণ—আকরকর্ম্মান্তের প্রবর্ত্তন

আকরাধ্যক্ষকে (খনিকার্য্যের অধ্যক্ষকে) **শুল্বশাস্ত্র** (শাকলাদি ভূসিরা-বিজ্ঞান; অথবা যে শাস্ত্রে তাম্রাদি ধাতুকে সুবর্ণাদিতে পরিণত করিবার উপদেশ প্রদত্ত আছে সেই শাস্ত্র), **ধাতুশাস্ত্র** (অর্থাৎ যে শাস্ত্রে নানাপ্রকার ধাতুর শক্তি বাড়াইবার উপদেশ বিহিত আছে), রস (রসোপনিষদাখ্য বিজ্ঞান), পাক (কনকাদি ধাতুর অগ্নিপচন-কর্ম্মদ্বারা উৎকর্ষসাধন-জ্ঞান) ও মণিরাগ (মণিসমূহের বর্ণভেদোৎপাদন কর্ম্ম)—এই সবের জ্ঞানবিজ্ঞান জানিতে হইবে; এবং তাঁহাকে তৎ তৎ শুল্বশাস্ত্রাদিতে অভিজ্ঞ লোকদিগকে কার্য্যার্থ সহায়রূপে লইতে হইবে; অথবা, তাঁহাকে সেই সব দ্রব্যের কার্য্যে নিত্য উদ্যোগী কর্ম্মকরগণ দ্বারা ও তৎ তৎ কর্ম্মকরণের উপযোগী (খনিত্রাদি) উপকরণসমূহ দ্বারা যুক্ত হইতে হইবে। (এইরূপ সম্পদে সম্পন্ন) আকরাধ্যক্ষ ভূতপূর্ব্ব আকরের কিট্ট (লোহমল), মূষা (সুবর্ণাদি গলাইবার ভাণ্ডাদি), অঙ্গার ও ভস্মরূপ চিহ্ন দেখিয়া, এগুলিকে পরীক্ষা করিবেন; অথবা, তিনি অভূতপূর্ব্ব (নূতন) আকর,—ইহার ভূমি (মৃত্তিকা), প্রস্তর ও রসের (জলপারদাদির) ধাতু বা সারপ্রকৃতি বিবেচনা করিয়া, ইহার বর্ণ ও গৌরব (গুরুত্ব বা ভার) অত্যর্থমাত্রায় বর্তমান থাকা দেখিয়া, এবং ইহার গন্ধ ও রস তীব্রভাবে থাকা লক্ষ্য করিয়া পরীক্ষা করিবেন।

যে পর্ব্বতসমূহের উদ্দেশ (বিষয়জ্ঞান) পূর্ব্বপরিচিত, সেই পর্ব্বতসমূহের বিল (ভূ-বিবর), গুহা (দেবখাত বিল), উপত্যকা, লয়ন (শিলাঙ্কন কর্ম্মদ্বারা নির্ম্মিত গুহা), ও গূঢখাতের মধ্যে প্রস্যন্দশীল (প্রবহনশীল),—এবং জম্বু, আম্র ও তালফল, পক্কহরিদ্রাভঙ্গ, হরিতাল, মধু, হিঙ্গুলক, পুণ্ডরীক (শ্বেতপদ্ম), শুক ও ময়ূর-পক্ষের বর্ণবিশিষ্ট, এবং যাহার পরিসরপ্রদেশে সমানবর্ণের জল ও ওষধী লক্ষিত হয় তেমন, চিক্কণ (মসৃণ), বিশদ (পরিষ্কার রকমের) ও ভারিক (গুরু) রস (দ্রব) দৃষ্ট হইলে, ইহাকে **কাঞ্চনিক** (সুবর্ণোৎপাদক) রস বলিয়া বুঝিতে হইবে।

যথোক্ত কাঞ্চনিক রস জলে নিক্ষিপ্ত হইলে, তৈলের ন্যায় বিসর্পণশীল হয়, এবং ইহা (জলের) পঙ্ক ও মল (নীচে) তলাইয়া দেয়, এবং ইহা (শতপলাত্মক)

তাম্র ও রূপ্যের উপর (একপল পরিমাণে) নিক্ষিপ্ত হইলে (তৎপরিমিত) সেই দুই ধাতুকে সুবর্ণীকরণে সমর্থ হয়।

উক্ত কাঞ্চনিক রসের সমানরূপবিশিষ্ট কোন রস যদি উগ্র গন্ধ ও উগ্রাস্বাদনযুক্ত হয়, তাহা হইলে ইহাকে **শিলাজতু**-নামক দ্রব্যান্তর বুঝিতে হইবে (অর্থাৎ ইহা সুবর্ণ নহে)।

সেই-প্রকার ভূমিধাতু ও প্রস্তরধাতুকেও সুবর্ণধাতু (অর্থাৎ সুবর্ণের খনি) বলা হইবে, যাহার বর্ণ পীত, তাম্র বা (মিশ্র) তাম্র-পীত, যাহা বিদারিত হইলে (মধ্যে) নীল রেখাযুক্ত হয়, অথবা, মুদ্গ (মুগ), মাষ, তিলের বর্ণযুক্ত প্রতিভাত হয়, যাহা দধিবিন্দুর মত (দধির সূক্ষ্ম কণার মত) বিন্দুযুক্ত এবং দধিপিণ্ড-সদৃশ স্থূল বিন্দু দ্বারা আকীর্ণ; অথবা, যাহা হরিদ্রা, হরীতকী, পদ্মপত্র, শৈবাল, যকৃৎ ও প্লীহার (গুল্মের) নির্দোষ (মতান্তরে, অনবদ্য-শব্দটিকে কুঙ্কুম-অর্থে ধরা হইয়াছে) বর্ণবিশিষ্ট; যাহা ভেদপ্রাপ্ত হইলে সূক্ষ্ম বালুকার রেখা, বিন্দু ও স্বস্তিক (ত্রিকোণরূপী রেখাবিশেষ)-সমন্বিত; যাহা গুলিকা বা গুটিকাযুক্ত, দীপ্তিবিশিষ্ট; যাহা তাপিত হইলেও স্ফুটিত হয় না, কেবল বহু ফেন ও ধূমধূক্ত হয়; এবং যাহা তাম্র ও রূপ্যে চূর্ণাকারে নিক্ষিপ্ত হইলে তদ্বেধনে (অর্থাৎ সুবর্ণত্বপ্রাপণে) সমর্থ হয়।

সেই খনিজ পদার্থকেই **রূপ্যধাতু** (অর্থাৎ রূপ্য-জনক ধাতু) বলা হয়, যাহার বর্ণ শঙ্খ, কর্পূর, স্ফটিক, নবনীত, (আরণ্য) কপোত, (গ্রাম্য) পারাবত, বিমলক (শ্বেতরক্ত মণিবিশেষ), ও ময়ূরের গ্রীবার মত বর্ণবিশিষ্ট; (অথবা, যাহা) সস্যক (নীলমণি), গোমেদক, গুড় (পিণ্ডশর্করা) ও মৎস্যণ্ডিকার (শর্করার) মত বর্ণযুক্ত; (অথবা, যাহা) কোবিদার (তাম্রপুষ্প বৃক্ষ), পদ্ম, পাটলী, কলায়, ক্ষৌম ও অতসী পুষ্পের মত বর্ণসমন্বিত; যাহাতে সীসধাতু মিশ্রিত থাকে; যাহাতে অঞ্জন (সীসকের ন্যায় শুক্লবর্ণ ধাতুবিশেষ) মিশ্রিত থাকে; ও যাহা দুর্গন্ধযুক্ত, যাহা খণ্ডিত হইলে (বাহিরে) শ্বেতবর্ণ ও (মধ্যে) কৃষ্ণবর্ণ (কিংবা, বাহিরে) যাহা কৃষ্ণবর্ণ ও (মধ্যে) শ্বেতবর্ণ, অথবা, (উক্ত সর্ব্বপ্রকার বর্ণযুক্ত হইলেও, যাহা নানাবিধ) রেখা ও বিন্দুদ্বারা চিত্রিত; যাহা মৃদু, (কিন্তু,) যাহা তাপিত হইলেও স্ফুটিত হয় না, (বরং) বহু ফেন ও ধূমযুক্ত লক্ষিত হয়।

(উক্ত ও বক্ষ্যমাণ) ধাতুসমূহের গুরুত্ব (ভার) যতই বর্দ্ধিত হইবে, ততই ইহাদিগের নিজগত সারের বৃদ্ধি বুঝিতে হইবে। যে-সব ধাতু (অন্যধাতুমিশ্রণে) অশুদ্ধ বা অনভিব্যক্ত-সত্ত্ব, তাহাদের শোধনপ্রকার বলা হইতেছে, যথা,—

তীক্ষ্মমূত্র (মানুষের মূত্র; মতান্তরে, গজাশ্বাদির মূত্র) ও **তীক্ষ্মক্ষার** (কদলী প্রভৃতির ভস্ম) দ্বারা ধাতুগুলিকে ভাবিত করিতে হইবে; অথবা, সেগুলিকে রাজবৃক্ষ (অন্য নাম শম্পাক), বটবৃক্ষ ও পীলুবৃক্ষের (কল্ক), গোপিত্ত, গোরোচনা, মহিষ, গর্দ্দভ ও করভের (উষ্ট্রবৎসের) মূত্র ও মলপিণ্ডের সহিত মিশ্রিত করিতে হইবে; এবং উক্ত বস্তুসমূহের চূর্ণ, (পরিশোধ্যমান) ধাতুগুলিকে **প্রতীবাপ**-করণার্থ (অর্থাৎ তাপপ্রয়োগে চূর্ণীকরণ প্রক্রিয়ার জন্য) নিক্ষিপ্ত হইলে, অথবা, ধাতুগুলিকে সেই সব চূর্ণদ্বারা উপলিপ্ত করিলে সেই ধাতুগুলি দ্রব্যান্তরের সংসর্গজ দোষ হইতে নির্মুক্ত হইয়া, নিজের আসল রূপ প্রকটিত করে, অর্থাৎ শুদ্ধ হয়।

যব, মাষ, তিল, পলাশ ও পীলুর ভস্ম এবং গোক্ষীর ও ছাগক্ষীরের সহিত কদলীকন্দ ও বজ্রকন্দ (সূরণকন্দ) মিশ্রিত করিয়া যে প্রতীবাপ অর্থাৎ তদ্দ্বারা ভাবনা দেওয়া হয়, তাহার ফলে (সুবর্ণ ও রজতের) মৃদুতা উৎপন্ন হইতে পারে।

মধু, মধুক (যষ্টিমধু) ও ছাগীর দুগ্ধ, তৈল, ঘৃত, গুড় ও কিণ্ব (সুরাবীজ) এবং কন্দলী (কচ্ছ-স্থলে উৎপন্ন ঝাটবিশেষ) এই সব দ্রব্য— একত্র মিশ্রিত করিয়া (তদ্দ্বারা যে কল্ক প্রস্তুত করা হয়) সেই কল্ক তিন বার নিক্ষিপ্ত হইলে (সুবর্ণাদি) যে কোন ধাতুই শতসহস্র প্রকারে বিভিন্ন হইলেও মৃদু (নরম) হইয়া যায় ॥ ১ ॥

গোদন্ত ও গোশৃঙ্গের চূর্ণ দ্বারা প্রতীবাপ-প্রক্রিয়া প্রযুক্ত হইলে (সুবর্ণাদি ধাতুর) মৃদুতা লুপ্ত হয়। (এই পর্য্যন্ত সুবর্ণ ও রৌপ্য সম্বন্ধে প্রকরণ শেষ হইল)।

ভারী, মসৃণ ও মৃদু প্রস্তরধাতু বা ভূমিধাতু তাম্রের উৎপত্তিস্থান বলিয়া বিজ্ঞাত হইতে পারে, এবং এই **তাম্রধাতুর** বর্ণ পিঙ্গল (কপিল); হরিত, (নীল), পাটল (ঈষৎ লাল) ও লাল হইতে পারে।

সীসাধাতুর যোনি (উৎপত্তিস্থান) কাকবর্ণের মত কৃষ্ণ, বা কপোতবর্ণ বা গোরোচনাবর্ণ হয়, এবং ইহাতে ধবল রেখা বদ্ধ থাকে ও ইহা দুর্গন্ধযুক্ত থাকে।

ত্রপু (শ্বেতসীস)-ধাতু ঊষরদেশের ন্যায় ঈষৎ-পাণ্ডুবর্ণ, অথবা, পক্ক ইষ্টকের বর্ণযুক্ত হইয়া থাকে।

যে স্থান কুরুম্ব (অর্থাৎ মসৃণ পাষাণযুক্ত) ও পাণ্ডু-রক্তবর্ণ, অথবা সিন্ধুবার পুষ্পের বর্ণবিশিষ্ট তাহাকে **তীক্ষ্মধাতুর** (লৌহধাতুর) উৎপত্তিস্থান বলিয়া জানা যায়।

কাকের অণ্ডসমানবর্ণ, অথবা, ভূর্জপত্রের বর্ণবিশিষ্ট ধাতুভূমিকে **বৈকৃন্তকধাতুর** উৎপত্তিস্থান বলিয়া জানিতে হইবে। (সাত প্রকার লোহধাতু এই পর্য্যন্ত অভিহিত হইল)।

মণিধাতু (মণির উৎপত্তিস্থান) স্বচ্ছ, স্নিগ্ধ, প্রভাযুক্ত, (অগ্নিতে তাপিত হইলে বা টঙ্কাদিদ্বারা প্রহৃত হইলে) শব্দোৎপাদক, অত্যন্ত শীতল, ও অল্পরাগ হইয়া থাকে।

(খনিস্থ) ধাতু হইতে সমুত্থিত (স্বর্ণাদি) তৎ তৎ ধাতুজাত কর্ম্মান্তসমূহে (কারখানাতে) প্রযোজিত করা হইবে।

(রাজকীয় আকরাধ্যক্ষ) সরকারী (কর্ম্মান্তে) নির্ম্মিত (ধাতুজ) ভাণ্ড (বা দ্রব্য) সমূহের ব্যবহার (ক্রয়বিক্রয়-ব্যাপার) **একমুখ**-ভাবে (অর্থাৎ একস্থানে একচেটিয়া ভাবে) স্থাপন করিবেন, এবং অন্যস্থানে (সেই সব দ্রব্যের কারবার করা হইলে), ভাণ্ডনির্ম্মাণকারী, ক্রয়কারী ও বিক্রয়কারীর উপর দণ্ডবিধানের ব্যবস্থাও করিবেন।

(খনিজ পদার্থের) অপহরণকারী আকরিকের (আকরে নিযুক্ত কর্ম্মকরের উপর অপহৃত দ্রব্যের মূল্যের আট‌গুণ অর্থদণ্ড দেওয়াইতে হইবে; কিন্তু এই দণ্ড রত্নাপহরণের বেলায় খাটিবে না (কারণ, পরে বলা হইবে যে রত্নাপহারীর উপর বধদণ্ড বিহিত আছে)।

যে কোন (আকরিক বা অনাকরিক) পুরুষ খনিজ দ্রব্য চুরি করিবে, বা রাজার অনুমতি ব্যতিরেকে খনিজ দ্রব্যের ব্যাপারদ্বারা উপজীবিকা অর্জ্জন করিবে তাহাকে ধরিয়া আনিয়া (খনির) কর্ম্ম করাইয়া লইতে পারা যাইবে এবং (দেহদণ্ডের পরিবর্ত্তে) যাহার উপর অর্থদণ্ডরূপ উপকার প্রদর্শিত হইলেও সে অর্থদণ্ড দিতে পারে না, তাহাকে দিয়াও সেই ভাবে খনির কার্য্য করাইয়া লওয়া যাইতে পারিবে।

যে (রাজকীয়) আকরকর্ম্ম ব্যয়ভারিক (অর্থাৎ বহুধনব্যয়সাধ্য) ও ক্রিয়া-ভারিক (অর্থাৎ অনেক লোকের প্রযত্নসাধ্য), সেই কর্ম্ম (অন্যের সঙ্গে) ভাগের ব্যবস্থা করিয়া, অথবা, প্রক্রয়ের (আকরস্থ দ্রব্যের রাজদেয় কতক অংশের পরিপণনের) ব্যবস্থা করিয়া, অন্যের হস্তে দিতে পারা যাইবে। আর যে আকরকর্ম্ম উক্ত ব্যয় ও ক্রিয়াসম্বন্ধে লাঘবিক (অর্থাৎ যাহা করাইতে লঘুব্যয় ও লঘুশ্রমের সম্ভাবনা আছে) তাহা (আকরাধ্যক্ষ সরকার-পক্ষে) স্বয়ং করাইবার ব্যবস্থা করিবেন।

লোহাধ্যক্ষ (অর্থাৎ স্বর্ণ ও রজত ব্যতীত তাম্রাদি অন্য লোহ বা ধাতুর অধ্যক্ষ) তাম্র, সীস, ত্রপু, বৈকৃন্তক, আরকূট (পিত্তল), বৃত্ত (ধাতুবিশেষ), কংস (কাঁসা), ও তাল—এই সব লোহ বা ধাতুর জন্য কর্ম্মান্ত (কারখানা), করাইবেন, এবং এই সব লোহজাত ভাণ্ড বা দ্রব্যসমূহের (ক্রয়বিক্রয়রূপ) ব্যবহার বা ব্যাপারও করাইবেন।

(সম্প্রতি লক্ষণাধ্যক্ষের অর্থাৎ যে অধ্যক্ষ রূপা ও তামার মুদ্রা-নির্ম্মাণকার্য্যের অধ্যক্ষ তাঁহার ব্যাপার ও ঐরূপ মুদ্রানির্ম্মাণের প্রকার বলা হইতেছে। তিনিই আধুনিক কালের টঙ্কশালা বা টাকশালার অধ্যক্ষ।) রূপনির্ম্মিত রূপ বা মুদ্রার (রূপ = রূপিয়া আধুনিক) ভেদ চারি প্রকার—যথা, পণ (= আনুমানিক আধুনিক টাকা), অর্দ্ধপণ (= আধুলী), পাদপণ (= সিকি) ও অষ্টভাগপণ (= দুয়ানি)—এই চারি প্রকার মুদ্রা বা সিক্কা **লক্ষণাধ্যক্ষ** প্রস্তুত করাইবেন এবং এই (ষোড়শমাষাত্মক) পণ প্রস্তুত করিতে হইলে, ইহাতে চারি মাষ প্রমাণ তাম্র, ও তীক্ষ্ণ (লৌহ), ত্রপু, সীস ও অঞ্জন (রসাঞ্জন) এই চারি প্রকার ধাতুর অন্যতমের একমাষপরিমিত বীজ লইয়া (অবশিষ্ট একাদশ মাষপরিমিত আসল রূপ্যের সহিত মিশাইয়া) **পণ**-নামক রূপার সিক্কা এবং (উক্ত প্রকারেই) **অর্দ্ধপণ**-নামক, **পাদপণ**-নামক ও **অষ্টভাগপণ**-নামক রূপার সিক্কাসমূহ নির্ম্মাণ করাইবেন। আবার, (উপরি উক্ত রূপ্য নির্ম্মিত রূপ বা সিক্কাগুলির পাদ বা চতুর্থাংশরূপে ব্যবহারের যোগ্য) (মতান্তরে, পাদপণ-নামক রূপ্যরূপের চতুর্থাংশরূপে ব্যবহারের যোগ্য) চারি প্রকার তাম্ররূপের অর্থাৎ তাম্রসিক্কার কথা বলা হইতেছে। লক্ষণাধ্যক্ষ উক্ত সিক্কাগুলির অথবা উক্ত পাদপণ-নামক সিক্কার চতুর্থাংশমূল্যের **মাষক**-নামক তাম্ররূপ বা তাম্রসিক্কা প্রস্তুত করাইবেন (ইহাতে ষোলভাগের মধ্যে চারিভাগ রূপ্য, তীক্ষ্ণাদি ধাতুচতুষ্টয়ের অন্যতমের একভাগ ও বাকি একাদশভাগ তাম্র থাকিবে), এবং ইহার (অর্দ্ধপ্রমাণ-যোগে) **অর্দ্ধমাষক** (চতুর্ভাগপ্রমাণ-যোগে) **কাকণী** ও (অষ্টভাগপ্রমাণ-যোগে) **অর্দ্ধকাকণী**-নামে পরিচিত তাম্ররূপ বা তাম্রসিক্কাও নির্ম্মাণ করাইবেন (সুতরাং মাষক, কাকণী ও অর্দ্ধকাকণীর মূল্য আধুনিক কালে প্রচলিত মুদ্রার সিকি, দুয়ানি, আনি ও আধ-আনির মত মুদ্রাও হইতে পারে ; কিংবা মতান্তরে, আনি, আধ-আনি, পয়সা ও আধ-পয়সার মত মুদ্রাও হইতে পারে)।

রূপদর্শক (অর্থাৎ সিক্কার সারাসারতা-পরীক্ষাকারী রাজপুরুষ) আদান ও প্রদানরূপ ব্যবহারের প্রয়োজনার্থক **পণযাত্রা** (অর্থাৎ পণপ্রভৃতি সিক্কার

সাধারণ্যে চল্‌তি) নির্দ্দেশ করিবেন এবং কোন্ পণ (ও অন্যান্য সিক্কা) রাজকোশে প্রবেশনযোগ্য তাহাও নির্দ্দেশ করিবেন। (রাজকীয় টঙ্কশালায় সাধারণ লোক রূপ্য ও তাম্র আনিয়া দিয়া তাহা দ্বারা ব্যবহারিক সিক্কা প্রস্তুত করাইয়া লইতে আসিলে এই রূপদর্শক ইহার খরচ বরাদ্দ করিবার সময়ে 'রূপিক', 'ব্যাজী' ও 'পারীক্ষিক' নামক তিন প্রকার কর আদায় করিবেন)। (রূপদর্শক) প্রতি ১০০ পণ নির্ম্মাণের জন্য ৮ পণ **রূপিক**-নামক কররূপে (ইহা কর্ম্মকরদিগের ভৃতিরূপে গ্রহীতব্য মনে হয়), শতকরা পাঁচ পণ **ব্যাজী**-নামক কররূপে (ইহা রাজভাগ বলিয়া প্রতীয়মান) ও শতকরা আটভাগ (অর্থাৎ ১২½ পণ, ইহা পরীক্ষকের ভৃতি বলিয়া বোদ্ধব্য) **পারীক্ষিক**-নামক কররূপে স্থাপনা করিবেন। (এই শেষোক্ত অষ্টভাগিক কর যে না দিবে) তাহার উপর রূপদর্শক ২৫ পণ দণ্ড ব্যবস্থা করিতে পারিবেন ; কিন্তু, এই দণ্ড, যে ব্যক্তি সিক্কার নির্ম্মাণকারী বা ইহার ক্রয় ও বিক্রয়কারী ও পরীক্ষক, তাঁহার উপর প্রবর্ত্তিত হইবে না (মতান্তরে, এই বাক্যটির ব্যাখ্যা এইরূপ—অন্য স্থানে সিক্কা নির্ম্মিত করাইলে, অপরাধী হইবেন তৎকর্ত্তা, তৎক্রেতা, তদ্বিক্রেতা ও তৎপরীক্ষক এবং তাঁহাদের প্রত্যেকের উপর রূপদর্শক ২৫ পণ দণ্ড বিধান করিতে পারিবেন)।

খনির অধ্যক্ষ শঙ্খ, হীরক, মণি, মুক্তা, প্রবাল ও ক্ষারদ্রব্যের কর্ম্মান্ত (পাটন, ঘর্ষণ, রঞ্জন, খনন শোধন ও উৎপাদনাদির জন্য কারখানা) নির্ম্মাণ করাইবেন ও (উৎপাদ্য পণ্যের) পণনব্যবহারের (ক্রয়বিক্রয়-ব্যাপারের) বন্দোবস্ত করাইবেন।

লবণাধ্যক্ষ, ভাগে অর্পিত আকরলভ্য লবণ ও প্রক্রয় বা পরিপণসর্ত্তে লভ্য লবণ পাকযুক্ত (অর্থাৎ ব্যবহারের যোগ্য হইয়া নিষ্পন্ন) হইলে, তাহা যথাকালে সংগ্রহ করিবেন, এবং তিনি লবণবিক্রয়-লব্ধ মূল্য রূপ বা নগদ টাকাকারে এবং ইহার ব্যাজীও (অর্থাৎ মানব্যাজী পুনর্ব্বার মাপিবার সময়ে দ্রব্যের যে ঊনতা হয় তৎপ্রতিকারার্থ যতখানি বেশী লওয়া হয়—যাহাকে আমরা 'ফাও' বলি) সংগ্রহ করিবেন।

আগন্তু (অর্থাৎ পরদেশ হইতে আগত) লবণের কারবারীকে (রাজকোশের জন্য মূল্যের) ষষ্ঠভাগ দিতে হইবে। এই ভাগ ও (মান ব্যাজীরূপ) বিভাগ (রাজকোশের জন্য) দেওয়া হইলেই আগন্তুলবণব্যবহারী তাহা বিক্রয় করিতে পারিবে। (সেই ব্যাপারীকে আরও দিতে হইবে মূল্যের) শতকরা পাঁচ পণ ব্যাজী-নামক কর (অষ্টভাগিক ?), রূপ-নামক কর, ও শতকরা আট পণ রূপিক-

নামক কর। (আগন্তু লবণের) ক্রয়কারীকেও (রাজবিহিত) শুল্ক দিতে হইবে, এবং তাহাকে রাজপণ্যের (অর্থাৎ লবণাদি যাহা রাজার নিজ দেশে লবণাধ্যক্ষের পরিদর্শনে নির্ম্মিত হয় তাহার) ছেদ বা ক্ষতির অনুরূপ (তৎপূরণার্থক) **বৈধরণ**-নামক করও দিতে হইবে। (রাজপণ্য থাকা সত্ত্বেও) অন্যস্থানে লবণ ক্রয়কারীকে শতকরা ৬ পণ দণ্ডও দিতে হইবে।

(মাটিপ্রভৃতি সহ) বিমিশ্রিত (দোষযুক্ত) লবণের ব্যবহারী বা ব্যাপারীকে উত্তম সাহস দণ্ড প্রদান করিতে হইবে, এবং যে ব্যক্তি রাজার অনুমতি ব্যতীত লবণের উৎপাদক হয়, তাহাকেও সেইরূপ দণ্ড দিতে হইবে; কিন্তু, বানপ্রস্থদিগের বেলায় এই নিয়ম খাটিবে না (অর্থাৎ তাঁহারা রাজানুমতি ব্যতিরেকেও লবণ উৎপাদন করিয়া নিজ উপযোগে আনিতে পারিবেন)। শ্রোত্রিয়, তপস্বী ও বিষ্টিরা (অর্থাৎ রাজপ্রয়োজনমতে যাহাদিগকে হঠাৎ ডাকাইয়া কাজ করাইতে হয় তাহারা) নিজ খাওয়ার জন্য লবণ (বিনা শুল্কে) তৈয়ার করিয়া লইতে পারিবেন। ইহা ছাড়া অন্যান্য (কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ-প্রকরণে উক্ত) লবণবর্গ ও ক্ষারবর্গের অন্তর্গত পদার্থের উৎপাদক প্রভৃতিকে শুল্ক দিতে হইবে।

এই প্রকারে (আকরাধ্যক্ষ) মূল্য, বিভাগ, ব্যাজী, পরিঘ (পারীক্ষিক কর?) অত্যয়, শুল্ক, বৈধরণ, দণ্ড, রূপ (নগদ টাকা, অথবা, শতকরা আটপণাত্মক কর) ও রূপিক এবং নানারূপ খনি হইতে প্রাপ্ত দ্বাদশবিধ ধাতু ও (তাহা হইতে উৎপাদিত) পণ্য সংগ্রহ করিবেন ॥ ২-৩ ॥

কোশ আকর হইতেই উৎপন্ন হয় এবং কোশ হইতেই দণ্ড বা সেনার উন্নতি ঘটে; কোশভূষিতা পৃথিবী (ভূমি) কোশ ও দণ্ডের সাহায্যেই লাভ করা যায় ॥ ৪ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে
আকরকর্ম্মান্তের প্রবর্ত্তন-নামক দ্বাদশ অধ্যায়
(আদি হইতে ৩৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ত্রয়োদশ অধ্যায়

৩১শ প্রকরণ—**অক্ষশালাতে সুবর্ণাধ্যক্ষ**

সুবর্ণাধ্যক্ষ (অর্থাৎ যে প্রধান পুরুষ সুবর্ণরজতাদির সংশোধন প্রভৃতি কার্য্যের নিরীক্ষণে অধিকারী) সুবর্ণ ও রজতের (অলঙ্কারাদি ঘটনক্রিয়ার) কারখানার জন্য এমন অক্ষশালা (সুবর্ণাদির সংশোধনাদি কর্ম্মের উপযোগী স্থান) নির্ম্মাণ করাইবেন যাহাতে পরস্পর-সম্বন্ধরহিত গৃহযুক্ত চতুঃশাল থাকিবে এবং যাহা (রক্ষাকার্য্যের সৌকর্য্যার্থ) একটি মাত্র দ্বার-বিশিষ্ট হইবে। তিনি (সুবর্ণাধ্যক্ষ) **বিশিখা**-মধ্যে (সুবর্ণাদির ব্যবসায়ে বা ব্যাপারের জন্য নির্দ্দিষ্ট রথ্যামধ্যে) শিল্পবান (অর্থাৎ বক্ষ্যমাণ ক্ষেপণাদি শিল্পকার্য্যে নিপুণ), কুলীন ও বিশ্বাসী **সৌবর্ণিক**কে (স্বর্ণকারকে নিজ অধীন করিয়া) স্থাপিত বা নিযুক্ত করিবেন।

সুবর্ণ (পাঁচ প্রকার বর্ণযুক্ত হইয়া) পাঁচ প্রকারের হইতে পারে, যথা—(১) জাম্বূনদ (ইহা জম্বূফলের রসসমানবর্ণ এবং ইহা মেরুপর্ব্বত হইতে উদ্ভূত জম্বূনদীতে উৎপন্ন), (২) শাতকুম্ভ (ইহা পদ্মের কিঞ্জল্কসমানবর্ণ এবং ইহা শতকুম্ভপর্ব্বতে উৎপন্ন), (৩) হাটক (ইহা কুরণ্ডকুসুমবর্ণ এবং ইহা হাটক-নামক আকর হইতে উৎপন্ন), (৪) বৈণব (ইহা কর্ণিকার-পুষ্পবর্ণ এবং ইহা বেণুপর্ব্বতে উৎপন্ন ও (৫) শৃঙ্গিশুক্তিজ (ইহা মনঃশিলার বর্ণবিশিষ্ট এবং ইহা শৃঙ্গিশুক্তি বা সুবর্ণভূমিতে উৎপন্ন)। এই (পাঁচ প্রকার) সুবর্ণ-ই আবার ত্রিবিধ হইতে পারে—যথা—(১) জাতরূপ (স্বয়ং শুদ্ধ অর্থাৎ সুবর্ণরূপেই উৎপন্ন), (২) রসবিদ্ধ (রস বা পারদযোগে কাঞ্চনীকৃত) ও (৩) আকরোদ্গত (অশুদ্ধরূপে খনি হইতে প্রাপ্ত)।

যে সুবর্ণ (পদ্মের) কিঞ্জল্কবর্ণ, মৃদু (নরম), স্নিগ্ধ (মসৃণ বা অরূক্ষ), অনাদি (নাদ বা শব্দরহিত—'অন্তনাদি'-পাঠে 'দীর্ঘকালব্যাপী নাদশীল' এইরূপ ব্যাখ্যা) ও ভাস্বর, তাহাই শ্রেষ্ঠ বা উত্তম সুবর্ণ। যাহা লোহিত-পীতবর্ণ তাহা মধ্যম সুবর্ণ। (এবং) যাহা লোহিতবর্ণ তাহা অধম বা নিকৃষ্ট সুবর্ণ।

(সুবর্ণশোধনের প্রকার বলা হইতেছে—) শ্রেষ্ঠ সুবর্ণসমূহের মধ্যে যে সুবর্ণ পাণ্ডুবর্ণ ও শ্বেতবর্ণ তাহাকে অপ্রাপ্তক-সংজ্ঞায় আখ্যাত করা হয় (অর্থাৎ

এইরূপ স্বুবর্ণ অপদ্রব্যমিশ্রিত থাকায় নিজ স্বরূপ প্রাপ্ত না হওয়া পর্য্যন্ত ইহার এই অপ্রাপ্তক সংজ্ঞা)। যে অপদ্রব্যের জন্য সেই স্বুবর্ণ অপ্রাপ্তক বলিয়া গৃহীত, সেই অপদ্রব্যের চারিগুণ সীস ইহাতে ঢালিয়া (সীসক্ষয় না হওয়া পর্য্যন্ত) ইহা শোধন করিতে হইবে। এই (সীসমিশ্রণে) যদি সেই স্বুবর্ণ ভিদ্যমান হয় (ফাটিয়া যায়), তাহা হইলে ইহাকে শুষ্ক গোময়দ্বারা অগ্নিতে তাপিত করিতে হইবে। আবার যদি সেই স্বুবর্ণ নিজ রূক্ষতার জন্য ফাটিয়া যায়, তাহা হইলে তৈল ও গোময়ে ইহার নিষেচন করিতে হইবে (অর্থাৎ তদ্দ্বারা ভাবনা দিতে হইবে)।

আকর হইতে উদ্গত স্বুবর্ণ যদি সীস মিলাইয়া শুদ্ধ করার সময়ে ফাটিয়া যায়, তাহা হইলে ইহাকে পাকা পত্রে পরিণত করিয়া গণ্ডিকাতে (কাষ্ঠফলকে) রাখিয়া (কাষ্ঠদ্বারা) কুট্টিত করিতে হইবে ; অথবা, ইহাকে কন্দলী (বল্লিবিশেষ), বজ্র (শ্রীবের) ও কন্দের (পদ্মমূলের) কল্ক বা ক্বাথে নিষেচিত করিতে হইবে (অর্থাৎ তাহাতে ভিদ্যমানতা দূর করার জন্য ভিজাইয়া রাখিতে হইবে)।

রূপ্য চারি প্রকার, যথা—(১) **তুত্থোদ্গত** (অর্থাৎ তুত্থপর্ব্বতে উৎপন্ন—ইহার রঙ্ যুঁইফুলের মত), (২) **গৌড়িক** (অর্থাৎ গৌড়দেশে উৎপন্ন—ইহার রঙ্ তগরফুলের মত), (৩) **কাম্বুক** (অর্থাৎ কম্বুপর্ব্বতে উৎপন্ন) ও (৪) **চাক্রবালিক** (অর্থাৎ চক্রবাল-নামক আকরে উদ্ভূত, ইহার ও পূর্ব্ববর্ত্তী প্রকারের রূপ্যের রঙ্ কুন্দপুষ্পের মত)। যে রূপ্য শ্বেত, স্নিগ্ধ ও মৃদু (কোমল), তাহাই শ্রেষ্ঠ রূপ্য। উক্ত তিন গুণের বৈপরীত্যে (অর্থাৎ রূপ্য যদি কাল, রূক্ষ ও খর হয়, তাহা হইলে) রূপ্য স্ফোটনদোষে দূষিত হয়। সেইরূপ দুষ্ট রূপ্য ইহার চতুর্থ ভাগ সীসদ্বারা শোধিত করিতে হয়।

যে রূপ্যে বুদ্‌বুদের মত বিন্দু উত্থিত হয় এবং যাহা স্বচ্ছ, রুচি বা চমকযুক্ত ও দধির বর্ণবিশিষ্ট তাহাও শুদ্ধ রূপ্য।

ষোলমাষপ্রমাণাত্মক, স্বভাবশুদ্ধ, হরিদ্রাভঙ্গের বর্ণবিশিষ্ট স্বর্ণদ্বারা নির্ম্মিত স্বুবর্ণ-নামক মুদ্রার নাম শুদ্ধ **বর্ণক**। (এই শুদ্ধ বর্ণক ব্যতীত আরও ষোল প্রকার মিশ্র বর্ণক হইতে পারে, যথা—) এই শুদ্ধ বর্ণকে এক কাকণী (এক মাষের চতুর্থাংশ) পরিমিত তাম্র মিশাইয়া, তাহা হইতে তৎপরিমিত শুদ্ধ স্বর্ণ কমাইয়া দিলে এবং ক্রমশঃ ষোলকাকণী পর্য্যন্ত অর্থাৎ চারিমাষ পর্য্যন্ত তাম্র মিশ্রণ ও শুদ্ধস্বর্ণাপসারণের কার্য্য চালাইয়া আরও ষোল প্রকার (মিশ্র) বর্ণক প্রাপ্ত হওয়া যায় (অর্থাৎ আসল সোনার নাম শুদ্ধ বর্ণক ইহা

এক প্রকার ; ও খাদের সোনার নাম মিশ্র বর্ণক, ইহা যোল প্রকার ; অতএব, মোটের উপর সপ্তদশ প্রকার বর্ণক হইতে পারে)।

(বর্ণকের পরীক্ষাকল্পে নিকষপাষাণে কষ্টিপাথরে) প্রথমতঃ (শুদ্ধ) সুবর্ণের নিকষ বা ঘর্ষণ রেখাপাত করিয়া, তাহার পরে তাহাতে বর্ণিকার (অর্থাৎ খাদদ্বারা অশুদ্ধ স্বর্ণের) রেখাপাত করিতে হইবে। নিকষপাষাণের অনীচ ও অনুচ্চ স্থানে রেখাপাত যদি সমানরাগ-বিশিষ্ট হয়, তাহা হইলে সুবর্ণ সুষ্ঠু নিকষিত হইয়াছে, অর্থাৎ নিকষপাষাণে পরীক্ষা ন্যায্য হইয়াছে, বলিয়া গৃহীত হইবে। আর যদি (স্বর্ণবিক্রেতা) নিকষপ্রস্তরে গাঢ়ভাবে স্বর্ণ ঘষে, কিংবা যদি স্বর্ণক্রেতা তাহাতে অগাঢ়ভাবে (ধীরে) স্বর্ণ ঘষে, অথবা যদি (বিক্রেতা বা তৎপক্ষীয় পরীক্ষক) নিজের নখমধ্যে স্থিত কোন গৈরিকের (পীত ধাতুর) চূর্ণ স্বর্ণের রেখাপাতে নিক্ষেপ করে—তাহা হইলে এই তিন প্রকার কার্য্যকে উপধি বা কপটকার্য্য বলিয়া জানিতে হইবে। (ক্রেতার পক্ষে আরও একপ্রকার উপধি বা ব্যাজের কথা বলা হইতেছে, যথা—) গোমূত্রে ভাবিত জাতিহিঙ্গুলক-নামক পদার্থ, বা পুষ্পকাসীস-নামক (পীতবর্ণ) হরিতালবিশেধ দ্বারা লিপ্ত হস্তাগ্র স্পর্শ করিলে সুবর্ণ শ্বেতবর্ণ (অর্থাৎ হীনবর্ণ) ধারণ করে।

নিকষপাষাণে (স্বর্ণের) রেখারাগ যদি বহুকেসর যুক্ত, স্নিগ্ধ, মৃদু ও দীপ্তিযুক্ত হয়, তাহা হইলে ইহা শ্রেষ্ঠ নিকষরাগ। মুগের বর্ণবিশিষ্ট **কালিঙ্গ** (অর্থাৎ কলিঙ্গদেশে উৎপন্ন) পাষাণ ও **তাপী**-পাষাণ (তাপীনাম্নী নদীতে উৎপন্ন পাষাণ) শ্রেষ্ঠ নিকষপাষাণ বলিয়া খ্যাত। সমানরাগ গ্রহণে যোগ্য অর্থাৎ সুবর্ণের ঠিক বর্ণকগ্রাহী নিকষপাষাণ, বিক্রয়কারী ও ক্রয়কারী উভয়ের অনুকূল হইয়া থাকে। গজচর্ম্মের মত খরশুঙ্ক হরিতবর্ণযুক্ত নিকষ (অপকৃষ্ট স্বর্ণেরও) রাগোৎকর্ষ প্রদর্শন করে, বলিয়া ইহা স্বর্ণবিক্রেতার অনুকূল হইয়া থাকে। আর যে নিকষপাষাণ দৃঢ়, খর (খরখরে) ও নানাপ্রকার বর্ণবিশিষ্ট, তাহা (উৎকৃষ্ট স্বর্ণেরও) যথাস্থিত রাগ প্রদর্শন করে না বলিয়া, ইহা স্বর্ণক্রেতার পক্ষে অনুকূল হইয়া থাকে।

ছিন্ন স্বর্ণখণ্ড যদি চিক্কণ (স্নিগ্ধ), (অন্তর ও বাহিরে) সমানবর্ণ, মসৃণ, মৃদু ও দীপ্তিশীল হয়, তাহা হইলে সেই ছেদ বা খণ্ড শ্রেষ্ঠ বলিয়া জ্ঞেয়।

(স্বর্ণ-খণ্ড অগ্নিতে) তাপিত করিলে যদি ইহা অন্তরে ও বাহিরে সমানবর্ণ থাকে, অথবা (তাপনের পূর্ব্বে ও পরে) (পদ্মের) কিঞ্জল্কের বর্ণবিশিষ্ট থাকে, কিংবা কুরণ্ডক পুষ্পের বর্ণযুক্ত থাকে, তবে ইহা শ্রেষ্ঠ বলিয়া পরিজ্ঞাত হইবে।

(সুবর্ণাদি ধাতুর) তুলাপরিচ্ছেদের বিধান পৌতবাধ্যক্ষ (তুলামান-পৌতব) প্রকরণে বলা হইবে। (সেই প্রকরণে উক্ত) উপদেশক্রমে রূপ্য ও সুবর্ণের দান ও গ্রহণ বিধেয় হইবে।

যে ব্যক্তি অনায়ুক্ত অর্থাৎ অক্ষশালাতে কোন প্রকার কাজ করে না, সে সেখানে যাইতে পারিবে না। (এই নিষেধসত্ত্বেও) কোন (অনায়ুক্ত) ব্যক্তি যদি তদভিমুখে যায়, তাহা হইলে তাহার সর্ব্বস্ব অপহরণ করিয়া লইতে হইবে। অথবা, যদি **আয়ুক্ত** (অর্থাৎ অক্ষশালায় কার্য্যকারী) ব্যক্তিও রূপ্য ও স্বর্ণ লইয়া সেখানে যায়, তাহা হইলে (তাহার হস্তস্থিত) রূপ্য ও স্বর্ণ দণ্ডরূপে তাহার নিকট হইতে লওয়া যাইতে পারে। (অক্ষশালাতে প্রবেশকারী ও সেখান হইতে নিষ্ক্রমণকারী) কাঞ্চনকারু (অর্থাৎ রসাদিবেধ দ্বারা অন্যধাতুর স্বর্ণীকরণশিল্পী), পৃষতকারু (সুবর্ণগুলিকাদি সূক্ষ্মশিল্পকারী) ত্বষ্টৃকারু (সুবর্ণাদি নির্ম্মিত পট্টপত্রাদির শাণপালিস করার কার্য্যে নিপুণ শিল্পী) ও তপনীয়কারুরা (অগ্নিতাপযোগে নানাজাতীয় ভূষণনির্ম্মাণকারী শিল্পীরা) এবং যাহারা ধ্মায়ক (ভস্ত্রাধ্মায়ক), পরিচারক ও ধূলিধাবক (অর্থাৎ ধূলিশোধক) তাহারা সকলে তাহাদের বস্ত্র, হস্ত ও (শরীরের) গুহ্যস্থান পরীক্ষা করাইয়া (সেখানে) প্রবেশ করিবে ও (সেখান হইতে) বাহিরে যাইবে। (কারুপ্রভৃতি) এই সব লোক-দিগের সর্ব্বপ্রকার কর্ম্মোপকরণ ও অসমাপ্ত (শিল্প-) দ্রব্যসমূহ সেই স্থানেই (অক্ষশালাতেই) থাকিবে (অর্থাৎ বাহিরে আনিতে দেওয়া হইবে না)। কারুরা কার্য্য করার জন্য প্রয়োজনীয় যে সুবর্ণ গ্রহণ করিবে, তাহা ও (তাহা হইতে প্রস্তুত) শিল্পপদার্থ (সুবর্ণাধ্যক্ষের অধীন) করণ (বা লেখক)-গণের মধ্যে (তৎসমক্ষে) তুলাতে ওজন করিয়া (তাহাদের পুস্তকে ওজন লেখাইয়া) কারুপ্রভৃতিকে (সুবর্ণাধ্যক্ষ) দিবেন। প্রতিদিন সায়ংকালে ও প্রাতঃকালে কর্ত্তা (সৌবর্ণিক) ও কারয়িতার (সুবর্ণাধ্যক্ষের) মুদ্রাদ্বারা চিহ্নিত করিয়া (ভাণ্ডাগারের করণ) তাহা মজুত রাখিবে (ও সেখান হইতে দিবে)।

(স্বর্ণাদির) কর্ম্ম তিন প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) ক্ষেপণকর্ম্ম, (২) গুণকর্ম্ম ও (৩) ক্ষুদ্রককর্ম্ম। (তন্মধ্যে) কোন আভূষণে কাচাদি মণির সংযোজনকর্ম্মের নাম **ক্ষেপণকর্ম্ম**। (স্বর্ণের) সূত্রাদিদ্বারা অলঙ্কারাদি গ্রথনের নাম **গুণকর্ম্ম**। (কটকাঙ্গুলীয়কাদি) ঘনকর্ম্ম, রন্ধ্রযুক্ত (ভৃঙ্গারাদি-নির্ম্মাণ) সুষিরকর্ম্ম ও গুটিকাদিযুক্ত (পত্রভঙ্গাদিরচনা) পৃষতাদিযুক্ত কর্ম্ম— এই তিন প্রকার কর্ম্মের নাম **ক্ষুদ্রককর্ম্ম**।

স্বর্ণে কাচাদি মণি সংযোজন করিবার সময়ে মণির পঞ্চম-তলভাগপর্য্যন্ত কাঞ্চন অর্পণ করিতে হইবে এবং ইহার দশম ভাগ কটুমান-নামক (মণির চারিদিকে মণির দৃঢ় বন্ধনের জন্য) সুবর্ণপট্ট দিতে হইবে। (রত্নের আধারবন্ধকার্য্যে সৌবর্ণিকের স্বর্ণাদির অপহরণ সম্ভাব্য, তদ্বিষয়ে সুবর্ণাধ্যক্ষের করণীয় নির্দ্দিষ্ট হইতেছে, যথা—) (সেই কার্য্যে) রূপ্যের প্রয়োজন হইলে তাহাতে ইহার এক চতুর্থাংশ তাম্র মিশাইয়া ততটুকু রূপ্য অপহৃত হইতে পারে এবং (সেই কার্য্যে) স্বর্ণের প্রয়োজন হইলে তাহাতেও ইহার এক চতুর্থাংশ রূপ্য মিশাইয়া ততটুকু স্বর্ণ অপহৃত হইতে পারে—অথচ এই কার্য্যদ্বারা রূপ্য ও স্বর্ণ শুদ্ধ বলিয়া সংস্কারপ্রাপ্ত হইতে পারে। এই জন্য সুবর্ণাধ্যক্ষকে এই প্রকার জুয়াচুরি রক্ষা করিতে হইবে।

আবার পৃষতকাচকর্ম্মে অর্থাৎ গুটিকামিশ্রকাচকর্ম্মে স্বর্ণকে (পাঁচ ভাগ করিয়া ইহার) তিন ভাগ পরিভাণ্ডের (অর্থাৎ পদ্মাদি আকার নির্ম্মাণের) জন্য এবং দুই ভাগে বাস্তকের (অর্থাৎ দ্রব্যের আধারপীঠ বন্ধের) জন্য প্রযোজ্য হইতে পারে। অথবা, (মণিগুলি স্থূল হইলে) স্বর্ণকে (সাত ভাগ করিয়া ইহার) চারিভাগ বাস্তকের জন্য এবং তিন ভাগ পরিভাণ্ডের জন্য প্রযোজ্য হইতে পারে।

ত্বষ্টৃকর্ম্ম অর্থাৎ তাম্ররঙ্গতাদিদ্বারা নির্ম্মিত ঘনপত্রাদি কর্ম্মসম্বন্ধে বলা হইতেছে, (১) তাম্রনির্ম্মিত ভাণ্ডে সমান (অর্থাৎ তাম্রপলতুল্যপলপরিমিত) সুবর্ণপত্র সংযোজিত করা যাইতে পারে। (২) রূপ্যনির্ম্মিত ভাণ্ড যদি ঘন (অর্থাৎ অঙ্গুলীয়কাদিরূপ) হয়, অথবা, ঘনসুষির (স্থালীকলসাদিরূপ ঘন অথচ ফাঁপা) হয়, তাহা হইলে ইহাকে রূপ্যের অর্দ্ধপরিমিত সুবর্ণদ্বারা অবলিপ্ত বা শ্লেষিত করা যাইতে পারে। (৩) এবং (সেই রূপ্যভাণ্ডের) এক চতুর্থাংশ সুবর্ণ লইয়া ইহা বালুকা ও হিঙ্গুলকের রস বা চূর্ণের সহিত মিশাইয়া তদ্দারা সেই রূপ্যভাণ্ড বাসিত বা ভাবিত করা যাইতে পারে।

(সম্প্রতি তপনীয় কর্ম্ম নিরূপিত হইতেছে।) (পদ্মকিঞ্জল্কাদির) উত্তম-বর্ণবিশিষ্ট ও (স্নিগ্ধদীপ্ত) উত্তম রাগবিশিষ্ট শ্রেষ্ঠ তপনীয় (অর্থাৎ অলঙ্কারাদি নির্ম্মাণের জন্য ঘটনীয় শুদ্ধ কনক), এবং যে সুবর্ণ অশুদ্ধ, তাহা সমপরিমিত সীসদ্বারা শোধিত করিয়া, কিংবা ছোট ছোট পত্র করিয়া গোময়ের অগ্নিতে) ইহা দগ্ধ করিয়া, সিন্ধুদেশের মৃত্তিকার সহিত উজ্জ্বালিত করিয়া লইলে তাহাও নীল, পীত, শ্বেত, হরিত ও শুকশিশুর বর্ণযুক্ত (অলঙ্কারাদি নির্ম্মাণের) প্রকৃতি

বা কারণ হইতে পারে। এই প্রকার সুবর্ণের সম্বন্ধে তীক্ষ্ণ-নামক ধাতুও নীলাদি-বর্ণসমূহের প্রকৃতি হইতে পারে, কিন্তু, এই তীক্ষ্ণ ময়ূরের গ্রীবার মত আভাবিশিষ্ট, ভঙ্গে শুক্ল ও চিমিচিমায়িত (অর্থাৎ অত্যন্ত ভাস্বর) হওয়া চাই। ইহাই তপ্ত করিয়া চূর্ণীকৃত হইলে, এক কাকণীপরিমিত সেই চূর্ণ স্বর্ণে প্রক্ষিপ্ত করিলে সেই স্বর্ণে রাগ বা রঙ্ বাঞ্ছিত হইবে (অর্থাৎ এইরূপ তীক্ষ্ণ রঞ্জকদ্রব্যে পরিণত হইবে)।

অত্যন্ত শুদ্ধ তার বা রজতও উক্ত নীলাদি বর্ণের প্রকৃতি হইতে পারে, কিন্তু, এই রজত নিম্নবর্ণিত উপায়ে শুদ্ধ করিতে হয়, যথা—প্রথমতঃ, ইহাকে অস্থিতুত্থে (অর্থাৎ অস্থিচূর্ণ মিশ্রিত মৃত্তিকাদ্বারা নির্ম্মিত মূষাতে বা পাত্রে) চারি বার, সমান সীসমিশ্রিত মৃত্তিকাদ্বারা নির্ম্মিত মূষাতে চারি বার, শুষ্ক তুত্থে (ভট্টস্বামীর মতে, কটুশর্করানির্ম্মিত মূষাতে) চারি বার, কপালে বা শুদ্ধ মৃত্তিকানির্ম্মিত মূষাতে তিন বার এবং গোময়নির্ম্মিত মূষাতে দুই বার—এইভাবে মূষাতে সপ্তদশ বার আবর্ত্তিত করিয়া সৈন্ধবিকার (অর্থাৎ সিন্ধুদেশের লবণযুক্ত মৃত্তিকার) সহিত উজ্জ্বালিত করিলে, ইহা শুদ্ধ হয়। এই শুদ্ধ তার বা রজতের এক কাকণী স্বর্ণে প্রক্ষিপ্ত হইলে, এক কাকণী পরিমিত সুবর্ণ সরাইয়া লইতে পারা যায় এবং এইভাবে দুই মাষ (আট কাকণী) পর্য্যন্ত এই রূপ্য সুবর্ণে প্রক্ষেপ করা যাইতে পারে। তৎপর ইহাতে রাগযোগ (অর্থাৎ পূর্ব্বোক্ত তীক্ষ্ণকাকণী-প্রক্ষেপরূপ কর্ম্ম) বিহিত হইতে পারে। তাহা হইলে স্বর্ণ সেই শ্বেত তারসদৃশ প্রভাযুক্ত হইতে পারে।

(৩২ ভাগে বিভক্ত সামান্য স্বর্ণ হইতে) তিন ভাগ সরাইয়া নিয়া তাহাতে সেই তিন ভাগ পরিমিত তপনীয় (যথোক্ত প্রকারে শোধিত) স্বর্ণ প্রক্ষিপ্ত হইলে, তাহা যদি ৩২ অংশ শ্বেত তার রজতের সহিত আবর্ত্তিত করা হয়, তাহা হইলে সেই স্বর্ণ শ্বেতলোহিত বর্ণযুক্ত হয় (মতান্তরে, ৩২ ভাগে ৩ ভাগ তপনীয় স্বর্ণের সহিত অবশিষ্ট ২৯ ভাগ শ্বেত তার রূপ্য মিশাইয়া আবর্ত্তন করিলে সেই স্বর্ণ শ্বেতলোহিতবর্ণ হয়)। (উপরি উক্ত প্রণালীতে শ্বেত তার রজতস্থানে) যদি দ্বাত্রিংশদ্ভাগিক তাম্র মিশ্রিত করা হয়, তাহা হইলে সেই স্বর্ণ পীতবর্ণ হয় (মতান্তরে, ব্যাখ্যা পূর্ব্ববৎ হইবে অর্থাৎ ৩ ভাগ তপনীয় স্বর্ণের সহিত অবশিষ্ট ২৯ ভাগ তাম্র মিশাইয়া আবর্ত্তন করিলে সেই স্বর্ণ পীতবর্ণ হয়)।

তপনীয় স্বর্ণকে (সৈন্ধবিকা বা সিন্ধুদেশের লবণযুক্ত মৃত্তিকা দ্বারা) উজ্জ্বালিত করিয়া তাহাতে উক্ত তীক্ষ্ণাদি রাগদ্রব্যের ১/৩ ভাগ (মতান্তরে, রাগত্রিভাগ = শোধিত

স্বর্ণ ত্রিভাগ, অথবা, তাম্রত্রিভাগ) দিতে হইবে। এইরূপ করিলে স্বর্ণের রাগ বা রঙ্‌ পীত হইবে।

শ্বেত তার রজত দুই ভাগ লইয়া তাহাতে এক ভাগ তপনীয় স্বর্ণ আবর্ত্তিত করিলে, সেই স্বর্ণের রাগ মুদ্গের রাগের সমান হয়।

কালায়সের অর্দ্ধভাগ (পূর্ব্বোক্ত এক তৃতীয়াংশের অর্দ্ধভাগ অর্থাৎ স্বর্ণের ষষ্ঠাংশ)-দ্বারা স্বর্ণ অভ্যক্ত (অনুলিপ্ত) হইলে সেই স্বর্ণ কৃষ্ণবর্ণ হয়। পারদের সহিত দ্রবীকৃত কালায়সদ্বারা দ্বিগুণ অনুলিপ্ত হইলে স্বর্ণ শুকপক্ষীর পক্ষসদৃশ বর্ণযুক্ত হয়। পূর্ব্বোক্ত নীলপীতাদিবর্ণযুক্ত স্বর্ণের কর্ম্মারম্ভে রাগবিশেষবিষয়ে (তারতম্য-নির্ণয়ের জন্য) প্রত্যেকের বর্ণক গ্রহণ করা উচিত হইবে (অর্থাৎ নিকষ পাষাণে রেখাপাতদ্বারা বিচার করিতে হইবে)।

(রঞ্জনার্থে প্রযোজ্য) তীক্ষ্ণ ধাতু ও তাম্রের সংস্কার বা শোধনও (ধাতুশোধন-শাস্ত্র হইতে) জানিতে হইবে। অতএব (অর্থাৎ কারুদের অপহরণাশঙ্কায় সুবর্ণরজতাদির শুদ্ধিপ্রকার জানা আবশ্যক বলিয়া), হীরক, মণি, মুক্তা, প্রবাল ও রূপের (ধাতুনির্ম্মিত টঙ্কাদি মুদ্রার) সম্বন্ধে (তৎ তৎ অসার বস্তুর প্রক্ষেপদ্বারা সার বস্তুর পরিবর্ত্তনাদিরূপ) অপহরণ-প্রকারের জ্ঞানও রাখিতে হইবে এবং রূপ্যময় ও সুবর্ণময় ভাণ্ড (অলঙ্কারাদি)-নির্ম্মাণবিষয়ে বন্ধ (রচনা) ও প্রমাণও (পরিমাণ) বুঝিতে হইবে।

তপনীয় স্বর্ণদ্বারা নির্ম্মিত আভূষণাদির নিম্নবর্ণিত (চতুর্দ্দশ) গুণ থাকা চাই, যথা—ইহা সর্ব্বত্র একপ্রকার রাগ বা রঙ্‌-বিশিষ্ট হইবে ; (ওজন ও বর্ণাদি-বিষয়ে) একটি অন্যটির সমান হইবে ; ইহার মধ্যে কোন গুটিকা সংযুক্ত থাকিবে না ; ইহা স্থির বা বহু দিবস স্থায়ী হওয়ার যোগ্য হওয়া চাই ; ইহা উত্তমরূপে পরিষ্কৃত হইয়া চমকদার হইবে ; ইহার ছায়া বা কান্তি বাড়াইবার জন্য যেন অধিক ঘর্ষিত না হয় ; ইহার অবয়ব সমানভাবে বিভক্ত থাকিবে ; ধারণে ধারণকারীর পক্ষে ইহা সুখকর হইবে ; ইহার নির্ম্মাণ পরিষ্কার ও উচ্চশ্রেণীর মত হইবে ; ইহা দীপ্তিযুক্ত হইবে ; সংস্থান বা আকারবিষয়ে ইহা মধুর হইবে ; ইহা (সর্ব্বদিকে) সমান হওয়া চাই ; এবং ইহা মন ও নেত্রসম্বন্ধে অভিরাম বা সুন্দর হইবে ॥ ১-২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে অক্ষশালাতে সুবর্ণাধ্যক্ষ-নামক ত্রয়োদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৩৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্দ্দশ অধ্যায়

৩২শ প্রকরণ—বিশিখা বা বিপণিতে সৌবর্ণিকের ব্যাপার

সৌবর্ণিক (সুবর্ণাদিনির্ম্মিত শিল্পদ্রব্যের কারবারে নিযুক্ত রাজপুরুষ) পুরবাসী ও জনপদবাসীদিগের রূপ্যশিল্প ও স্বর্ণশিল্প শিল্পশালার স্বর্ণকারগণের দ্বারা তৈয়ারী করাইবেন। **আবেশনীরা** (অর্থাৎ শিল্পনির্ম্মাতা কারুকরেরা বা কারিগরেরা) সময় (নির্ম্মাণকাল) ও করণীয়শিল্প (কটককুণ্ডলাদি)-সম্বন্ধে (বেতন বা মজুরী প্রভৃতি বিষয়ে সব কথা) নির্দ্দেশ করিয়া কাজ হাতে নিবে; এবং হাতের কাজের গুরুত্ব বা অধিকতা থাকিলে সেই অপদেশে বা ছলে নির্ম্মাতব্য বস্তুর নির্ম্মাণসময়ের নির্দ্দেশ ব্যতিরেকেও কাজ গ্রহণ করিতে পারে।

(কিন্তু, কোন কারিগর) যদি পরিভাষিত সময় অতিক্রম করে, অর্থাৎ সেই সময়ের মধ্যে শিল্পদ্রব্য প্রস্তুত করিয়া না দিতে পারে, তাহা হইলে তাহার বেতন বা মজুরী একচতুর্থাংশ কম হইবে এবং সেই (চতুর্ভাগহীন) বেতনের দ্বিগুণ অর্থও তাহাকে দণ্ডরূপে দিতে হইবে (অর্থাৎ যদি মজুরী ১০্ টাকা হয় তাহা হইলে তাহার দোষের জন্য মজুরী ৭৷৷০ টাকা হইবে এবং ১৫্ টাকা অতিরিক্ত জরিমানাও তাহাকে দিতে হইবে)। যদি সে কার্য্যের অন্যথা করে (অর্থাৎ কটকস্থলে কেয়ূর প্রস্তুত করে), তাহা হইলে তাহার বেতন বা মজুরী নষ্ট হইবে এবং বেতনের দ্বিগুণ অর্থও তাহাকে দণ্ডরূপে দিতে হইবে।

কারিগরেরা যেরূপ বর্ণের বা বর্ণিকার ও যেরূপ পরিমাণের নিক্ষেপ (বা ঘটনীয় রূপ্য ও সুবর্ণ) গ্রহণ করিবে, ঠিক সেইরূপ বর্ণ ও প্রমাণ রক্ষা করিয়া শিল্পদ্রব্য (গ্রাহককে) বুঝাইয়া দিবে এবং যাহারা সুবর্ণাদির নিক্ষেপক (অর্থাৎ যে পৌরজানপদেরা অলঙ্কারাদি প্রস্তুত করিতে দিয়াছে), তাহারা কালান্তর ঘটিলেও (অর্থাৎ গ্রহীতা কারিগরের বিদেশাদিগমন বা অকালমরণাদিজনিত বিলম্ব ঘটিলে) যেমন বর্ণ ও যেমন প্রমাণের সুবর্ণাদি দিয়াছিলেন তথাবিধ সুবর্ণাদি ফিরাইয়া নিবেন (অর্থাৎ স্বর্ণকারকে কিংবা তাহার পুত্রাদিকে বেতনহানি বা বেতননাশ ও অতিরিক্ত অর্থদণ্ড ভুগিতে হইবে না), কিন্তু যদি তাহারা নিক্ষেপের ক্ষয় ও শীর্ণতা ঘটায়, তাহা হইলে তাহাদের উপর সেই দণ্ড বিহিত হইবে।

আবেশনীরা (অর্থাৎ স্বর্ণকারুরা) কিভাবে সুবর্ণ (স্বর্ণের কিঞ্জল্ক বর্ণাদি), পুদ্গল (স্বর্ণাদিনির্ম্মিত আভরণ ভৃঙ্গারাদি দ্রব্যের অবয়ব) ও লক্ষণের (স্বর্ণাদি-নির্ম্মিত চিহ্নযুক্ত মুদ্রাদির) প্রয়োগ বা ব্যবহারাদি করিয়া থাকে তৎতৎ সর্ব্ববিষয় (সৌবর্ণিক) জানিয়া রাখিবেন (অর্থাৎ আবেশনীরা যাহাতে ছলাদি করিয়া স্বর্ণাদি অপহরণ না করে তজ্জন্য সৌবর্ণিক সব বিষয় জানিয়া রাখিবেন)।

(অশুদ্ধ) স্বর্ণ ও রজত অগ্নিতে তাপিত করা হইলে ষোল মাষাত্মক সুবর্ণে এক কাকণিকপরিমিত অর্থাৎ মাষ চতুর্থাংশপরিমিত স্বর্ণ ক্ষয় হইতে দিতে হইবে (প্রক্ষেপককে—অর্থাৎ তাহাকে এক কাকণিকপরিমিত কম স্বর্ণ নিতে হইবে)। এক কাকণীপরিমিত তীক্ষ্ণ ধাতু ও দুই কাকণীপরিমিত রূপ্যধাতু রাগ বা রঙ করার জন্য (ষোলমাষাত্মক সুবর্ণে) প্রক্ষিপ্ত হইতে পারে ; এই রাগপ্রক্ষেপের (অর্থাৎ তিন কাকণীপরিমাণের) ষষ্ঠভাগ অর্থাৎ অর্দ্ধ কাকণী ক্ষয় ধার্য্য হইতে পারে।

কমপক্ষে প্রত্যেক এক মাষ সুবর্ণে যদি কারিগর বর্ণহানি ঘটায়, তাহা হইলে তাহার উপর প্রথম সাহসদণ্ড বিহিত হইবে, প্রমাণ বা পরিমাণের হানি ঘটাইলে তাহাকে মধ্যম সাহস দণ্ড ভোগ করিতে হইবে ; এবং তুলাদণ্ড ও প্রতিমান (ওজনের বাট) বিষয়ে ছল করিলে তাহার উপর উত্তম সাহস দণ্ড বিহিত হইবে। ঘটিত দ্রব্যের পরিবর্ত্তনাদির ছল প্রকাশ পাইলেও তাহাকে উত্তম সাহস দণ্ড ভোগ করিতে হইবে।

যে ব্যক্তি সৌবর্ণিকের অজ্ঞাতসারে (সরকারী বিশিখা হইতে) অন্য স্থানে যাইয়া স্বর্ণাদির প্রয়োগ (অলঙ্কারাদি নির্ম্মাণ) করায়, তাহার উপর ১২ পণ দণ্ড বিহিত হইবে, এবং যে কারু তাহা করিবে, তাহাকে ইহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড দিতে হইবে। এই দণ্ড তখনই প্রযুক্ত হইবে—যদি কারয়িতা ধরা পড়ে (অর্থাৎ তখন সে চোর শঙ্কার কলঙ্ক হইতে নিজেকে খালাস করিতে পারিবে)। যদি সেই কারয়িতা তদ্রূপ শঙ্কা হইতে নিজেকে বাঁচাইতে না পারে, তাহা হইলে সে কণ্টকশোধনকারী প্রদেষ্টার নিকট বিচারার্থ নীত হইবে। এইরূপ অপসার (নিষ্কৃতি)-রহিত কারিগরেরও দুই শত পণ অর্থদণ্ড হইবে, অথবা, তাহার পণনসাধনভূত পঞ্চাঙ্গুলির ছেদন করা হইবে।

(সৌবর্ণিক ও স্বর্ণকারুদিগকে) পৌতবাধ্যক্ষের নিকট হইতে তুলাভাণ্ড ও প্রতিমানভাণ্ড (ওজন করার বাট) ক্রয় করিয়া লইতে হইবে। অন্যথা (অর্থাৎ স্বয়ং তাহা নির্ম্মাণ করিলে, কিংবা অন্যত্র ক্রয় করিলে) তাহাদিগের ১২ পণ দণ্ড হইবে।

কারু বা শিল্পীর কর্ম্ম ছয় প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) ঘন (অঙ্গুলীয়কাদি নির্ম্মান), (২) ঘনসুষির (ভৃঙ্গারাদি নির্ম্মাণ), (৩) সংযুহ্য (স্বর্ণাদি নির্ম্মিত স্থূল পত্রাদির যোজন), (৪) অবলেপ্য (লঘু পত্রাদির যোজন), (৫) সংঘাত্য (কটিসূত্রাদি অলঙ্কার, যাহাতে অল্প অল্প করিয়া অংশগুলি যোজন করিতে হয়) ও (৬) বাসিতক (রসাদিদ্বারা যাহা বাসিত বা ভাবিত করা হয়)।

(উপরি উল্লিখিত কর্ম্মষড়্‌কে) কারুদিগের পাঁচ প্রকার হরণোপায় লক্ষিত হইতে পারে, যথা—(১) তুলা বিষম, (২) অপসারণ, (৩) বিস্রাবণ, (৪) পেটক ও (৫) পিঙ্ক (পরবর্ত্তী সন্দর্ভসমূহে এগুলির নিরূপণ করা হইয়াছে)।

দুষ্ট তুলা বা **তুলাবিষম** (অর্থাৎ তোলনে জুয়াচুরি করার উপায়ভূত খারাপ তুলা) আট প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) সন্নামিনী (অর্থাৎ যে তুলা মৃদু লোহ-দ্বারা নির্ম্মিত হওয়ায় যথেচ্ছভাবে যে দিকে সে দিকে ঝুঁকান যায়), (২) উৎ-কীর্ণিকা (অর্থাৎ যে তুলার ভিতরে ছিদ্রমধ্যে পারদাদির চূর্ণ ভরা থাকে), (৩) ভিন্নমস্তকা (অর্থাৎ যে তুলার মস্তক বা অগ্রভাগ ভিন্ন বা রন্ধ্রযুক্ত এবং যাহা বাতাভিমুখে ধরিলে বাতদ্বারা ঝুঁকিয়া পড়িতে পারে), (৪) উপকণ্ঠী (অর্থাৎ যে তুলাতে অনেক গ্রন্থি বিদ্যমান আছে), (৫) কুশিক্যা (অর্থাৎ যে তুলার শিক্যা, বা তোল্য বস্তু ঝুলাইবার সূত্র অত্যন্ত খারাপ), (৬) সকটুকক্ষ্যা (অর্থাৎ যে তুলার কক্ষ্যা বা তোল্য বস্তু রাখিবার পাত্র বা বাটি খারাপ), (৭) পারিবেল্লী (অর্থাৎ যে তুলা কেবল হেলাদোলা করে বা পরিচলনশীল হয়) ও (৮) অয়স্কান্তা (অর্থাৎ যে তুলা অয়স্কান্ত লোহনির্ম্মিত হওয়ায় যে-দিকে স্বর্ণাদি থাকিবে সে-দিকেই হেলিত হইবে)।

(অসার দ্রব্য প্রক্ষেপ করিয়া সারদ্রব্য সরাইয়া নেওয়ার কৌশলের নাম **অপসারণ**। সম্প্রতি অপসারণ বর্ণিত হইতেছে)। দুই ভাগ রূপ্য ও এক ভাগ তাম্র মিলাইয়া আবর্ত্তিত করিলে যে অপদ্রব্য প্রস্তুত হইবে ইহার নাম ত্রিপুটক। (অপসারণ চারি প্রকার হইতে পারে, যথা—) (১) যদি আকর হইতে (শুদ্ধভাবে) উদ্গত স্বর্ণে ত্রিপুটক মিশাইয়া তাহা সরাইয়া লওয়া হয়, তাহা হইলে এই প্রকার স্বর্ণাপহরণকে **ত্রিপুটকাপসারিত** আখ্যা দেওয়া হয়। (২) কেবল-মাত্র শুল্ব বা তাম্র মিশাইয়া শুদ্ধস্বর্ণ অপসারণ করার নাম **শুল্বাপসারিত**। (৩) তীক্ষ্ণলোহ ও রূপ্য সমানভাবে আবর্ত্তিত করিলে যে অপদ্রব্য নির্ম্মিত হয় ইহার নাম বেল্লক—এই বেল্লকপ্রক্ষেপপূর্ব্বক স্বর্ণ অপসারণের নাম **বেল্লকাপসারিত**।

(৪) সমানভাগে স্বর্ণের সহিত তাম্র মিশাইয়া তদ্দ্বারা শুদ্ধস্বর্ণ অপসারণের নাম **হেমাপসারিত**।

উক্ত প্রকার অপসারণের মার্গ বা পথ নিম্নলিখিত দ্রব্যাদির সাহায্যে অবলম্বিত হইতে পারে, অর্থাৎ স্বর্ণকারেরা এই সব দ্রব্যাদির সাহায্যে স্বর্ণাদি অপহরণ করিয়া গ্রাহককে বলিবে—এইরূপ (অশুদ্ধ) সুবর্ণই আকর হইতে উদ্গত হইয়াছিল। দ্রব্যগুলির নাম, যথা—মূকমূষা (অর্থাৎ যে মূষা বা স্বর্ণাদি গালাইবার পাত্র অন্য কোন লুক্কায়িত ধাতুখণ্ডযুক্ত থাকে), পূতিকিট্ট (লোহমল), করটকমুখ (কাকমুখসদৃশ কাতনী বা কাঁচি), নালী (নল), সন্দংশ (সাঁড়াশী), জোঙ্গনী (লোহকটিকা বা লোহার চিমটা), সুবর্চ্চিকা (সোরা প্রভৃতি ক্ষার-বিশেষ, যাহা স্বর্ণাদি গালাইবার সময়ে তপ্ত স্বর্ণে প্রক্ষিপ্ত হয়) ও লবণ। (আরও একটি অপহরণমার্গ বলা হইতেছে)—অথবা পূর্ব্ব হইতে অগ্নিতে প্রচ্ছন্নভাবে রক্ষিত পিণ্ডবালুকা (অর্থাৎ দ্রবীভূত রূপ্য ও স্বর্ণসম্পর্কে পিণ্ডীভূত সূক্ষ্ম বালুকা) অপহরণে সাহায্য করিতে পারে—স্বর্ণকার এইরূপ ব্যাজ করিতে পারে যে, মূষা ভাঙ্গিয়া গিয়াছে এবং সে এই বলিয়া অগ্নিতে পূর্ব্ব হইতে স্থিত পিণ্ডবালুকা উঠাইয়া দিবে (অর্থাৎ কৌশলে কতক শুদ্ধস্বর্ণ চুরি করিয়া অবশিষ্ট স্বর্ণে পিণ্ডবালুকা মিশাইয়া গ্রাহককে ঠকাইতে পারে)।

(আগে নির্ম্মিত দ্রব্যাংশগুলির) পরে সন্ধান করার সময়ে, অথবা প্রচুর পরিমাণে ঘটিত পত্রগুলির পরীক্ষা করার সময়ে, রজতনির্ম্মিত শিল্পদ্রব্য দ্বারা (স্বর্ণনির্ম্মিত ভাণ্ডের) পরিবর্ত্তন বা বিনিময়ের নাম **বিস্রাবণ**। অথবা, লৌহের আকরসম্ভূত বালুকাদ্বারা স্বর্ণের আকরসম্ভূত পিণ্ডবালুকার পরিবর্ত্তনও অন্যপ্রকার বিস্রাবণ।

পেটক (অর্থাৎ সংশ্লেষ বা পাত মোড়াই করণ) দুই প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) গাঢ় বা দৃঢ় ও (২) অভ্যুদ্ধার্য্য অর্থাৎ যাহা উঠাইয়া ফেলা যায়, এবং এই দুই প্রকার পেটকই (পূর্ব্বোক্ত) সংযুহ্য, অবলেপ্য ও সংঘাত্য কর্ম্মে ব্যবহৃত হইতে পারে। কোন সীসনির্ম্মিত শিল্পদ্রব্য স্বর্ণের পাতদ্বারা অবলিপ্ত (মোড়াই) হইলে যদি ইহা মোমদ্বারা (দৃঢ়ভাবে) বদ্ধ করা হয়, তাহা হইলে ইহাকে গাঢ়-পেটক বলা হয়। (এই প্রকার বন্ধন অষ্টকাদি বা মোমাদি-দ্বারা সংশ্লিষ্ট না থাকিলে) ইহা কেবল উপরিভাগটা ঢাকিয়া রাখে বলিয়া এইরূপ পেটকের নাম অভ্যুদ্ধার্য্য (অর্থাৎ যাহা সহজে উঠাইয়া ফেলা যায়) হয়। অবলেপ্য-কর্ম্মে কেবল একপার্শ্বে সুবর্ণপত্র যোজিত হইতে পারে, অথবা উভয়পার্শ্বেও যোজিত

হইতে পারে। (কখনও বা অন্য উপায়ে স্বর্ণ অপহৃত হইতে পারে, যথা,). স্বর্ণপত্রসমূহের মধ্যে তাম্র ও রজতনির্ম্মিত পাতও গভিত করা যায়। সংঘাত্য কর্ম্মে তাম্রনির্ম্মত শিল্পদ্রব্য (একপার্শ্বে) স্বর্ণপত্র দ্বারা আচ্ছাদিত করা যাইতে পারে এবং ইহা খুব প্রমার্জ্জন দ্বারা উজ্জ্বলিত করিয়া ইহাকে শোভন পার্শ্বযুক্ত করিয়া দেখাইতে পারা যায়। সেই তাম্রনির্ম্মিত শিল্পদ্রব্যই স্বর্ণনির্ম্মিত পত্রদ্বারা উভয় পার্শ্বে যোজিত ও প্রমৃষ্ট হইতে পারে। (কেবল স্বর্ণপত্রই যোজিত হয় না), তাম্রপত্র ও রজতপত্রও (কৃষ্ণায়সাদি-নির্ম্মিত আচ্ছাদ্য দ্রব্যের) আচ্ছাদক হইয়া ইহাকে বর্ণকবিশিষ্ট করিতে পারে।

(পেটকের পরীক্ষা নিরূপিত হইতেছে।) উক্ত উভয়রূপ পেটক (গাঢ়পেটক ও অভ্যুদ্ধার্য্য পেটক) অগ্নিতে তাপন ও নিকষ-পাষাণে ঘর্ষণ দ্বারা, অথবা, শব্দহীন (ছেদন বা আঘাত) ও তীক্ষ্ণমুখ বস্তুর উল্লেখন বা রেখাপাত দ্বারা বুঝিয়া লইতে হইবে। অভ্যুদ্ধার্য্য পেটক বদরফলের অম্ল রসে বা লবণজলে নিবেশিত করিয়াও পরীক্ষা করা যাইতে পারে। এই পর্য্যন্ত পেটক-নামক হরণোপায় ব্যাখ্যাত হইল।

(এখন পাঁচ প্রকার পিঙ্ক ও ইহার পরীক্ষা নিরূপিত হইতেছে।) কোন ঘন ও সুষিরযুক্ত (অলঙ্কার-) ভাণ্ডে সুবর্ণমৃৎ ও সুবর্ণমালুকা (উভয়ই কোন ধাতুবিশেষ হইবে) এবং হিঙ্গুলকের কল্ক অগ্নিতে তাপিত করিয়া প্রক্ষিপ্ত হইলে তাহা সেই ভাণ্ডে লাগিয়া থাকে। যে অলঙ্কার-দ্রব্যের বাস্তুক বা পীঠবন্ধ দৃঢ়, তাহাতে পিণ্ডবালুকা মিশ্রিত জতু (লাক্ষা) ও গান্ধারের (সিন্দূরের) পঙ্ক অগ্নিতে তাপিত করিয়া প্রক্ষিপ্ত হইলে তাহা সেই দ্রব্যে লাগিয়া থাকে। উক্ত ঘন-সুষিরযুক্ত ও দৃঢ়বাস্তুক দ্রব্যের শোধনোপায় হইবে—ইহাকে অগ্নিতে তাপন বা আবশ্যক মত তাড়ন (অর্থাৎ মৃত্তিকাদিতে চোট দেওয়া)। পৃষতমণিবন্ধযুক্ত অলঙ্কার-দ্রব্যে, কঠিন শর্করার সহিত মিশ্রিত লবণ অগ্নিজ্বালাতে তপ্ত করিয়া প্রক্ষিপ্ত হইলে ইহা সেই দ্রব্যে লাগিয়া থাকে। ইহার শুদ্ধির উপায় হইবে— ইহাকে (বদরাম্লরসে) ক্বথিত করা অর্থাৎ তাহাতে ফুটাইয়া সিদ্ধ করা। যে সুবর্ণাদিনির্ম্মিত শিল্পদ্রব্যের বাস্তুক (পীঠবন্ধ) দ্বিগুণভাবে অবগাঢ় বন্ধনে বদ্ধ, তাহাতে মোমদ্বারা অভ্রধাতুর পটল বা পাত জোড়াই করা যায়। সেই নিকৃষ্ট কাচ (অর্থাৎ অভ্র) যাহাতে লুক্কায়িত আছে সেই আভরণ জলে নিমজ্জিত করিলে, ইহার একদেশ ইহাতে ডুবিবে, (কিন্তু কাচযুক্ত অংশ তাহাতে ডুবিবে না)। (অভ্রস্থলে) যদি অন্য (তাম্রাদি ধাতুর) পটল (অলঙ্কারে) ব্যবহৃত হয়, তাহা

হইলে (সেই অলঙ্কার) সূচিদ্বারা ভেদ করিয়া পরীক্ষা করিতে হয়। ঘন-সুষির আভরণসম্বন্ধে মণি (কাচমণি প্রভৃতি), রূপ্য বা (অশুদ্ধ) সুবর্ণ যোজিত করিয়া, (শুদ্ধসুবর্ণাদির) **পিঙ্ক**-নামক হরণোপায় অবলম্বিত হইতে পারে। সেইরূপ পিঙ্কের শোধন করিতে হইলে অগ্নিতে তাপন বা তাড়নই শুদ্ধিজ্ঞানের উপায়। এই পর্য্যন্ত পিঙ্ক ব্যাখ্যাত হইল।

এই কারণে, (সৌবর্ণিক) হীরক, মণি, মুক্তা ও প্রবাল—এই সব দ্রব্যের জাতি (উৎপত্তিস্থান), রূপ (আকার), বর্ণ (রঙ্), প্রমাণ (পরিমাণ বা ওজন), তন্নির্ম্মিত আভরণাদি শিল্পদ্রব্য ও লক্ষণ (চিহ্ন) উপলব্ধি করিবেন।

নির্ম্মিত ভাণ্ডের (আভরণাদি শিল্পদ্রব্যের) পরীক্ষাসময়ে ও পুরাতন (জীর্ণ) ভাণ্ডের প্রতিসংস্কার বা নবীকরণসময়ে চারি প্রকার হরণোপায় (অবলম্বন করিয়া শিল্পীরা সুবর্ণাদি চুরি করিতে পারে), যথা—(১) পরিকুট্টন, (২) অবচ্ছেদন, (৩) উল্লেখন ও (৪) পরিমর্দ্দন। (তন্মধ্যে পূর্ব্বোক্ত) পেটক-পরীক্ষার ছলনা করিয়া, পৃষত (ক্ষুদ্র গুটিকা) গুণ (সুবর্ণসূত্রাদি) বা পিটকা (সুবর্ণাদি-নির্ম্মিত বাটী বা বাক্স প্রভৃতি) হইতে (অল্প বা অধিক অংশ অপহরণ করার উদ্দেশ্যে যদি স্বর্ণকার ভূমিতে) পাতিত করিয়া ফেলে, তাহা হইলে সেই কার্য্যকে **পরিকুট্টন** বলা হয়। দ্বিগুণভাবে (বহুপত্রপুটদ্বারা) সংঘটিত শিল্পভাণ্ডে (সুবর্ণদ্বারা অনুলিপ্ত) সীসপত্র প্রক্ষেপ করিয়া, (যদি স্বর্ণকার) (শুদ্ধ সুবর্ণাংশের) অভ্যন্তর অবচ্ছিন্ন করিয়া (অর্থাৎ কাটিয়া), লইয়া যায়, তাহা হইলে সেই কার্য্যকে **অবচ্ছেদন** বলা হয়। ঘননির্ম্মিত দ্রব্যসমূহ (যদি স্বর্ণকার) তীক্ষ্ণায়স বা তীক্ষ্ণ শস্ত্রদ্বারা উল্লেখন করে বা চাঁছিয়া নেয়, তাহা হইলে সেই কার্য্যকে **উল্লেখন** বলা হয়। (আবার) হরিতাল, মনঃশিলা ও হিঙ্গুলকের কোন একটির চূর্ণ দ্বারা মিশ্রিত, অথবা, কুরুবিন্দ-নামক (প্রস্তরবিশেষের) চূর্ণ দ্বারা মিশ্রিত কোন বস্ত্রখণ্ড সংযোজিত করিয়া (যদি সে) তদ্দ্বারা (কোন সুবর্ণাদিনির্ম্মিত আভূষণ) ঘর্ষণ করে, তাহা হইলে সেই কার্য্যের নাম **পরিমর্দ্দন** বলা হয়। এই পরিমর্দ্দন দ্বারা সুবর্ণ ও রজতনির্ম্মিত ভাণ্ড বা শিল্পদ্রব্যসমূহ ক্ষয় প্রাপ্ত হয় (অর্থাৎ ইহাদের পরিমাণ ঘাটিয়া যায়)। অথচ এই সব ভাণ্ডসমূহের অন্য কোন প্রকার ভগ্নাদি দোষ ঘটে না (সুতরাং, অপহরণ উপলব্ধ হওয়া কঠিন হয়)।

সংযুহ্য অর্থাৎ দৃঢ়পত্রঘটিত ভাণ্ডসমূহ (পরিকুট্টনে) শাতিত বা ভগ্ন (অবচ্ছেদনে) খণ্ডিত ও (উল্লেখনে) ঘর্ষিত হইলে, সেই সব দ্রব্য হইতে

অপহৃত অংশ, তৎসমানজাতীয় দ্রব্যের অবয়বাদির প্রমাণ দ্বারা, অনুমান করিয়া লইতে হইবে। অবলেপ্য (তনুপত্রঘটিত) দ্রব্যসমূহের যতখানি অংশ উৎপাটিত করা হইয়াছে, ততখানি অংশ উৎপাটিত করিয়া (স্বর্ণকারদ্বারা অপহৃত সুবর্ণাদির) (মান ও ওজন) অনুমান করিয়া লইতে হইবে। অথবা, যে সমস্ত আভূষণাদি (অপদ্রব্যাদির মিশ্রণহেতু) বিরূপ বা রূপান্তরিত হয়, সেগুলির পরীক্ষাও উক্ত রীতিতে করিতে হইবে। এবং সে-গুলিকে বহুবার অগ্নিতে তাপিত করিতে হইবে এবং সে-গুলিকে জলে প্রক্ষেপ করিয়া (চূক্রিকা বা কুচিদ্বারা) কুট্টন করিতে হইবে (এই প্রকার শোধনদ্বারাই আভূষণগুলির বিরূপতা বা বৈবর্ণ্য দূরীকৃত হইবে)।

(আরও হরণোপায় বলা হইতেছে।) স্বর্ণকারাদিদ্বারা নিম্নলিখিত উপায় অবলম্বিত হইতেছে দর্শন করিলে, (সৌবর্ণিক) সেগুলিকে কাচ বা হরণোপায় বলিয়া জানিবেন, যথা—অবক্ষেপ (অর্থাৎ হস্তলাঘবদ্বারা সারদ্রব্য অপহরণ করিয়া অপদ্রব্য-প্রক্ষেপ), প্রতিমাণ (অর্থাৎ মূল দ্রব্য বদলাইয়া অন্য দ্রব্য রাখা), অগ্নি (অর্থাৎ অগ্নিতে সুবর্ণাদির প্রবেশন), গণ্ডিকা (যে কাষ্ঠাধারে সুবর্ণাদি আহত করা হয়), ভণ্ডিকা (স্বর্ণদ্রব্যের নিষেকার্থ পাত্র বিশেষ), অধিকরণী (লৌহপাত্রবিশেষ যাহাতে স্বর্ণাদি গালাইতে হয়), পিঞ্ছ (ময়ূরবর্হ), সূত্র (সুবর্ণ ওজন করার তুলার তন্ত্র), চেল্ল (বস্ত্র), বোল্ল (কথাব্যাজে দ্রষ্টার চিত্তব্যাক্ষেপ জন্মান), শিরঃ (মস্তককণ্ডুয়ন), উৎসঙ্গ (অঙ্ক বা অন্যান্য গুহ্য প্রদেশ), মক্ষিকা (মক্ষিকা নিবারণচ্ছলে ধাতুদ্রব্য নিজ অঙ্গে সংশ্লিষ্ট করা), নিজ শরীরের দিকে দৃষ্টি, দৃতি (ভস্ত্রা), জলের শরাব (পাত্রবিশেষ), ও অগ্নিস্থ বস্তু (অর্থাৎ অগ্নিতে প্রক্ষিপ্ত অপদ্রব্যাদি)। (স্বর্ণকার উক্ত উপায় ও বস্তুগুলির দিকে অধিকতর মনোনিবেশ করিলে সৌবর্ণিক বুঝিবেন যে, সে সুবর্ণাদি হরণের চেষ্টা করিতেছে)।

রজতনির্মিত দ্রব্যসমূহের পাঁচ প্রকার দোষচিহ্ন লক্ষিত হইতে পারে, যথা—ইহা বিস্র (অর্থাৎ সীসাদি-সংসর্গে দুর্গন্ধযুক্ত), মলিন, কঠোর বা খরস্পর্শ, কঠিন (কোমলতা-বিহীন), ও বিবর্ণ (অপদ্রব্যমিশ্রণে প্রভাহীন) হইতে পারে।

এই প্রকারে (সৌবর্ণিক) নূতন, জীর্ণ (পুরাতন) ও অপদ্রব্যমিশ্রণে (বিরূপ ভাণ্ডকসমূহ (শিল্পদ্রব্যসমূহ) পরীক্ষা করিবেন এবং (এই সমস্ত দ্রব্যের দোষোৎপাদক স্বর্ণকারাদির উপর) যথানির্দ্দিষ্ট অত্যয় বা অর্থদণ্ডাদি প্রয়োগ করিবেন। ॥১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে বিশিখাতে সৌবর্ণিকের ব্যাপার-নামক চতুর্দ্দশ অধ্যায় (আদি হইতে ৩৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চদশ অধ্যায়

৩৩শ প্রকরণ—**কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ**

(কোষ্ঠ বা উদরের পোষণার্থ প্রয়োজনীয় ধান্যাদি পদার্থের নামও কোষ্ঠ-শব্দদ্বারাই অভিধেয়। সুতরাং সমস্ত খাদ্যদ্রব্য সংগৃহীত হইয়া যে স্থানে রক্ষিত হয় তাহার নাম **কোষ্ঠাগার** এবং রাজকীয় কোষ্ঠাগারের জন্য যে প্রধান অধিকারী নিযুক্ত থাকেন তাঁহার নাম **কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ**।) কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ সীতা, রাষ্ট্র, ক্রয়িম, পরিবর্ত্তক, প্রামিত্যক, আপমিত্যক, সিংহনিকা, অন্যজাত, ব্যয়প্রত্যায় ও উপস্থান—এই দশ বিষয়ের পূর্ণ উপলব্ধি করিবেন।

(যথাক্রমে উক্ত দশটি বিষয়ই বর্ণিত হইতেছে।) (পরবর্ত্তী সীতাধ্যক্ষ-প্রকরণে অভিহিত প্রধান অধিকারী) সীতাধ্যক্ষদ্বারা (কোষ্ঠাগারে) প্রবেশিত সর্ব্বপ্রকার (ধান্যাদি) শস্যজাতের নাম **সীতা** (অর্থাৎ কৃষিজাত সর্ব্বপ্রকার শস্য কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ ঠিকমত ও অন্যূনভাবে গ্রহণ করিবেন।)

(কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষের রাষ্ট্রোপলব্ধিদ্বারা নিম্নলিখিত পিণ্ডকরাদির যথাযথভাবে সংগ্রহাদি বুঝিতে হইবে।) **রাষ্ট্র**-শব্দদ্বারা এই দশ প্রকার বস্তু বুঝা যায়, যথা—(১) **পিণ্ডকর** (অর্থাৎ তৎ তৎ গ্রামাদি হইতে নিয়ত প্রাপ্য রাজকীয় কররূপ বস্তুজাত), (২) **ষড্‌ভাগ** (অর্থাৎ ষষ্ঠভাগ, চতুর্থভাগ ইত্যাদিরূপ তৎ তৎ দেশসিদ্ধ রাজভাগ), (৩) **সেনাভক্ত** (অর্থাৎ সেনার সন্নাহন ও অভিযান-সময়ে প্রজাবর্গদ্বারা যথাদেশপ্রসিদ্ধ তৈল-তণ্ডুল-লবণাদি রাজদেয় বস্তুজাত; মতান্তরে, সেনাদিগের প্রাপ্য তৎ তৎ বস্তুজাত হইতে রাজার্থে তাহাদিগের দ্বারা দেয় অংশ), (৪) **বলি** (ষড্‌ভাগাতিরিক্ত যথাদেশপ্রসিদ্ধ দশবন্ধাদি অংশ, যাহার অন্য নাম 'ভিক্ষাভক্ত'), (৫) **কর** (সামন্তাদি হইতে রাজার প্রাপ্য কর; মতান্তরে, জল ও বৃক্ষাদি-সম্বন্ধ রাজদেয় অংশ), (৬) **উৎসঙ্গ** (রাজার পুত্রজন্মাদি উৎসবে প্রজাদিগের বিশেষ অর্থাদি দান), (৭) **পার্শ্ব** (উচিত কর হইতে অধিক করসংগ্রহ—যাহা যোগবৃত্তাখ্য অধিকরণে কোশাভিসংহরণ-নামক প্রকরণে উক্ত হইবে), (৮) **পারিহীণিক** (চতুষ্পদ জন্তুদ্বারা বিনাশিত শস্যের জন্য বিহিত দণ্ড হইতে লব্ধ ধন), (৯) **ঔপায়নিক** (রাজাকে উপঢৌকনরূপে প্রদত্ত ধন) ও (১০) **কৌষ্ঠেয়ক** (রাজার দ্বারা স্থাপিত তড়াগ ও আরামাদিতে উৎপন্ন দ্রব্যজাত)।

ক্রয়িম তিন প্রকার, যথা—(১) **ধান্যমূল্য** (ধান্যাদি বিক্রয় করিয়া মূল্যরূপে প্রাপ্ত হিরণ্যাদি ধন), (২) **কোশনির্হার** (রাজকোষ হইতে গৃহীত হিরণ্যাদি-দ্বারা ক্রীত ধান্যাদি) ও (৩) **প্রয়োগপ্রত্যাদান** (সুদের জন্য প্রযুক্ত রাজকীয় ধান্যাদি সুদসহ উসুল করিয়া পুনরায় কোষ্ঠাগারে প্রবেশন)।

একপ্রকার শস্যের বিনিময়ে ন্যূনাধিক অন্যপ্রকার শস্য গ্রহণ করার নাম **পরিবর্ত্তক**।

(মিত্রাদি) অন্য ব্যক্তি হইতে (পুনঃ শোধের ইচ্ছা না করিয়া শস্যযাচনার নাম **প্রামিত্যক**।

পরে সুদসহ শোধ দেওয়া হইবে এইরূপ সর্ত্তে অন্য হইতে শস্যযাচনের নাম **আপমিত্যক**।

যাহারা উপজীবিকার জন্য কুট্টককর্ম্ম (কুট্টন বা শস্যাদির অবঘাতকার্য্য); রোচককর্ম্ম (মুদ্গমাষাদির বিদলনকার্য্য), সক্তুকর্ম্ম (ঘরট্টাদির সাহায্যে যবাদির চূর্ণীকরণকার্য্য), শুক্তকর্ম্ম (ইক্ষুপ্রভৃতির রস হইতে আসবাদি-সন্ধানকার্য্য) ও পিষ্টকর্ম্ম (আটা প্রভৃতি তৈয়ার করার জন্য গমাদির পেষণকার্য্য) করে, তাহাদিগের নিকট হইতে প্রাপ্য রাজদেয়; এবং যে সব চক্রী বা তৈলিকেরা (যন্ত্রিয় ?) উরভ্র বা মেষ বলি দিয়া তাহা হইতে তৈল নিপীড়ন করিয়া জীবিকা অর্জ্জন করে, তাহাদিগের নিকট হইতে প্রাপ্য রাজদেয়; এবং যাহারা ইক্ষুর রস হইতে ক্ষার দ্রব্য (ফাণিত-গুড়-খণ্ডাদি) প্রস্তুত করিয়া জীবিকা নির্ব্বাহ করে, তাহাদিগের নিকট প্রাপ্য রাজদেয় অংশের নাম **সিংহনিকা** (এই স্থলে 'সংহনিকা'-পাঠ অধিকতর সমীচীন বলিয়া প্রতিভাত হয়)। যে দ্রব্য অন্য লোকে হারাইয়াছে কিংবা ভুলিয়া গিয়াছে তাহা কোষ্ঠাগারে আনীত হইলে ইহাকে **অন্যজাত** আয় বলিয়া আখ্যাত করা যায়।

ব্যয়প্রত্যায় (অর্থাৎ কোন কার্য্যের জন্য নির্দ্ধারিত ব্যয় হইতে যদি কিছু অর্থ অবশিষ্ট থাকে, সেই আয়ের নাম ব্যয়প্রত্যায়) তিন প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) **বিক্ষেপশেষ** (অর্থাৎ কোন কার্য্যসাধনের জন্য প্রেরিত সেনাদির প্রয়োজনে ব্যয়িত ধন হইতে অবশিষ্ট ধন), (২) **ব্যাধিতশেষ** (অর্থাৎ ভৈষজ্য-শালার খরচ হইতে অবশিষ্ট ধন) ও (৩) **অন্তরারম্ভশেষ** (অর্থাৎ দুর্গ-প্রাসাদাদির পরিকর্ম্মনিমিত্ত নির্গত ধন হইতে লঘুব্যয়জনিত অবশিষ্ট ধন)।

উপস্থান ছয় প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) ভিন্ন **তুলা** ও **মানের** (বাটের) ব্যবহার হইতে প্রাপ্ত দ্রব্য (অর্থাৎ অধিক তুলা ও মানদ্বারা গ্রহণ

করিয়া হীন তুলা ও মানদ্বারা প্রদান করিলে যে লাভ হয় তাহা), (২) **হস্তপূরণ** (অর্থাৎ তোলনের পরও হস্ত পূরণ করিয়া ধান্যাদি গ্রহণ), (৩) **উৎকর** (ধান্যাদির রাশি হইতে অথবা মান ও গণনার বস্তু হইতে অধিক পরিমাণে বস্তু উঠাইয়া লওয়া), (৪) **ব্যাজী** (দ্রব্যের ষোড়শভাগাদি যাহা পুনর্ব্বার মানের ন্যূনতা পরিহারের জন্য অধিক লওয়া হয়—ফাও লওয়া), (৫) **পর্য্যুসিত** (গত বৎসরের অবশিষ্টাংশ) ও (৬) **প্রার্জ্জিত** (স্বনৈপুণ্যে উৎপাদিত পুষ্পতাম্বুলাদি দ্রব্য)—এই পর্য্যন্ত উদ্দিষ্ট সীতাদি পদার্থের বিবরণ প্রদত্ত হইল।

সম্প্রতি ধান্য, স্নেহ, ক্ষার ও লবণ—এই পদার্থগুলির নিরূপণ করা হইবে।

ধান্যবর্গের বিবরণ সীতাধ্যক্ষ প্রকরণে বলা হইবে। ঘৃত, তৈল, বসা ও মজ্জা—এই চারি প্রকার দ্রব্য **স্নেহ**-পর্য্যায়ভুক্ত। ইক্ষু হইতে উৎপন্ন ফাণিত (রাব), গুড়, মৎস্যণ্ডিকা (গুড় ও খণ্ডশর্করার মধ্যমাবস্থার চিনির নাম) ও খণ্ডশর্করা—এইগুলি ক্ষারবর্গের অন্তর্গত।

সৈন্ধব, সামুদ্র (সমুদ্রের জল হইতে প্রস্তুত লবণ), বিড়, যবক্ষার, সৌবর্চ্চল (সুবর্চ্চলদেশে উদ্ভূত লবণ-বিশেষ ; অথবা, সোরাজাতীয় লবণ বিশেষ) ও উদ্ভেদজ (উষরমৃত্তিকা হইতে লব্ধ লবণ)—এইগুলি **লবণ**বর্গের অন্তর্গত।

মধু দুই প্রকার—(১) **ক্ষৌদ্র** (মক্ষিকাদ্বারা সঞ্চিত মধু) ও **মার্দ্বীক** (অর্থাৎ মৃদ্বীক বা দ্রাক্ষার রস হইতে প্রাপ্ত মধু)।

ইক্ষুরস, গুড়, মধু, ফাণিত, জাম্বব (জাম্‌ফলের রস) ও পনস (কাঁঠালের রস)—এই ছয় প্রকার রসের যে কোন একটিকে মেষশৃঙ্গী (ওষধিবিশেষ) ও পিপ্পলীর কাথের সহিত মিশ্রিত করিয়া এবং সেইটিকে চির্ভিট (বল্লীফল-বিশেষ), উর্ব্বারুক (শশারুন্যায় ফলবিশেষ), ইক্ষুকাণ্ড, আম্রফল ও আমলকের সারের সহিত মিশাইয়া, কিংবা এগুলির কোনটির সহিত না মিশাইয়া শুদ্ধভাবেই রাখিয়া —যে রস একমাস, ছয়মাস বা একবৎসরকাল পর্য্যন্ত সেই অবস্থায় রাখিয়া প্রস্তুত করা হয় (এই রস যথাক্রমে অধম, মধ্যম ও উত্তম শ্রেণীর রস বলিয়া খ্যাত হইবে)—তাহা **শুক্ত**বর্গের অন্তর্গত।

বৃক্ষাম্ল (তেঁতুল), করমর্দ্দ (করৌন্দা, পাণি আমলা), আম্র, বিদল (দাড়িম), আমলক, মাতুলুঙ্গ (ছোলঙ্গ-নামক লেবুবিশেষ), কোল (ছোট বদর), বদর (স্থূল বদর) সৌবীরক (বদর-বিশেষ), পরূষক (পরূষফল, একপ্রকার অম্ল ফল) প্রভৃতি **ফলাম্ল**বর্গের অন্তর্গত।

দধি ও ধান্যাম্ল (কাঞ্জিক) প্রভৃতি (তক্রাদিও ইহার অন্তর্ভুক্ত হইতে পারে) **দ্রবাম্ল**বর্গের অন্তর্গত।

পিপ্পলী; মরিচ, শৃঙ্গিবের (আদ্রক বা আদা), অজাজী (জীরা), কিরাততিক্ত (ভূনিম্ব বা চিরাতা), গৌরসর্ষপ (সাদা সর্ষপ), কুস্তুম্বুরু (ধন্যাক বা ধনিয়া), চোরক (পৃক্কা বা পিড়িঙ্গ), দমনক (দোনা), মরুবক (পিণ্ডীতক বা ময়না কণ্টকিবৃক্ষবিশেষ), শিগ্রুকাণ্ড (শজিনা) প্রভৃতি **কটুক**বর্গের অন্তর্গত।

শুষ্ক মৎস্য, শুষ্ক মাংস, কন্দ (সূরণাদি), মূল (শতমূলী প্রভৃতি), ফল (বার্ত্তাকু প্রভৃতি) ও শাকাদি **শাক**বর্গের অন্তর্গত।

জনপদবাসীদিগের (দুর্ভিক্ষাদি) আপৎসময়ের জন্য (স্নেহাদি বর্গস্থিত) দ্রব্য-সমূহ হইতে অর্দ্ধ পরিমাণ রক্ষা করিতে হইবে। (অবশিষ্ট) অর্দ্ধ পরিমাণ (রাজমহানসাদিতে) ব্যবহারের জন্য খরচ হইতে পারে। নূতন ফসল উৎপন্ন হইলে পুরাতন দ্রব্যস্থলে নূতন দ্রব্য রাখিতে হইবে (অর্থাৎ পুরাতন দ্রব্য বিনিয়োগে বা ব্যবহারে আনিয়া নূতন দ্রব্যদ্বারা তৎস্থান পূরণ করিতে হইবে)।

ধান্যসমূহ ক্ষুণ্ণ (অবঘাত প্রাপ্ত), ঘৃষ্ট (ফলীকৃত), পিষ্ট ও ভৃষ্ট (ভাজা) হইলে এবং আর্দ্র, শুষ্ক ও সিদ্ধ হইলে, ইহাদের ক্ষয় ও বৃদ্ধির ইয়ত্তা (কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ) স্বয়ং প্রত্যক্ষ করিবেন।

কোদ্রব ও ব্রীহিধান্যের সার অর্দ্ধ-পরিমাণ থাকে (অর্থাৎ অবশিষ্ট অর্দ্ধ ক্ষয় হয়)। শালিধান্যের সার ১/৮ অংশ কম অর্দ্ধ-পরিমাণ থাকে (মতান্তরে, 'অষ্টভাগোনঃ'—পাঠটি 'অর্দ্ধভাগোনঃ'—পাঠরূপেও ধৃত হয়)। বরক-ধান্যের সার ১/৩ অংশ কম অর্দ্ধ-পরিমাণ পাওয়া যায়) প্রিয়ঙ্গুর (কঙ্গুর) সার অর্দ্ধ-পরিমাণ থাকে, অথবা এই অর্দ্ধে ১/৯ অংশ বৃদ্ধিও হয়। উদারক-ধান্যের সার-পরিমাণ সমানই থাকে। যব ও গোধূম ক্ষুণ্ণ করা হইলেও ইহার সার সমান পরিমাণেই পাওয়া যায়।

তিল, যব, মুদ্গ ও মাষ ঘৃষ্ট হইলেও সারসম্বন্ধে সমান পরিমাণই পাওয়া যায়। গোধূম ও সক্তুসমূহের সার ১/৫ অংশ বৃদ্ধি পায়। ঘৃষ্ট কলায়ের চমসী বা শ্লক্ষ্ণচূর্ণ ১/৪ অংশ কম পাওয়া যায়। মুদ্গ (মুগ) ও মাষের চমসী সার ১/৮ অংশ কম হয়। শৈম্বসমূহের (শৈমজাতীয় দ্রব্যের) চমসী-সার অর্দ্ধ পরিমাণ পাওয়া যায়। মসূরের চমসী-সার ১/৩ অংশ কম হয়।

কাঁচা (গোধূমাদি) ও কুল্মাষ (মুদ্গমাষাদি) পিষ্ট হইলে পরিমাণে ১½ গুণ হয়। যাবক (অর্থাৎ বিতুষীকৃত যব) পিষ্ট হইলে পরিমাণে দ্বিগুণ হয়।

পুলাক (অর্থাৎ অর্দ্ধ-সিদ্ধ চাউল) ও পিষ্ট (অর্থাৎ গোধূমাদির চূর্ণ) সিদ্ধ হইলে (অর্থাৎ রান্নায় পক্ক হইলে) দ্বিগুণ পরিমিত হয়।

কোদ্রব, বরক, উদারক ও প্রিয়ঙ্গুর তণ্ডুল হইতে অন্ন রাঁধা হইলে ইহার পরিমাণ তিনগুণ হয়; ব্রীহির অন্ন চতুর্গুণ ও শালিধান্যের অন্ন পাঁচগুণ হয়। (ধান্য কাটিবার সময়ে) তিমিত বা আর্দ্রীকৃত ব্রীহি প্রভৃতির অন্ন দ্বিগুণ হয় এবং অঙ্কুরিত ব্রীহি প্রভৃতির অন্ন অর্দ্ধাধিক দ্বিগুণ অর্থাৎ আড়াই-গুণ পরিমিত হয়।

ভৃষ্ট (বা ভাজা) হইলে (ব্রীহি প্রভৃতির) $\frac{1}{5}$ অংশ বৃদ্ধি পায়। কলায় ভৃষ্ট হইলে পরিমাণে দ্বিগুণ হয়। লাজ (খই) ও যব ভৃষ্ট হইলে পরিমাণে দ্বিগুণ হয়।

অতসীবীজ হইতে $\frac{1}{6}$ অংশ তৈল নির্গত হয়। নিম্ব, কুশ, আম্র, কপিত্থ প্রভৃতির বীজ হইতে $\frac{1}{5}$ অংশ তৈল পাওয়া যায়। তিল, কুসুম্ভ, মধুক ও ইঙ্গুদী হইতে তৈল $\frac{1}{4}$ অংশ পরিমাণে পাওয়া যায়।

পাঁচ পল কার্পাস ও ক্ষৌম হইতে এক পল-পরিমিত সূত্র পাওয়া যায়।

পাঁচ দ্রোণ বা বিশ আঢ়ক শালিধান্য হইতে (আবহননাদি দ্বারা) নিষ্পাদিত দ্বাদশ আঢ়ক তণ্ডুলের অন্ন কলভ বা বালহস্তীর খাদ্যার্থ উপযোগী অন্ন হইবে। ব্যাল বা দুষ্ট গজের পক্ষে (পূর্ব্বোক্ত বিশ আঢ়ক হইতে) নিষ্পাদিত একাদশ আঢ়ক তণ্ডুলের অন্নই উপযোগী অন্ন হইবে। পূর্ব্বোক্তরূপে নিষ্পাদিত দশ আঢ়ক তণ্ডুলের অন্ন ঔপবাহ্য বা রাজবাহ্য হস্তীর উপযোগী অন্ন হইবে। সেইরূপ বিশ আঢ়ক শালিধান্য হইতে নিষ্পাদিত নয় আঢ়ক তণ্ডুলের অন্ন সান্নাহ্য বা যুদ্ধকার্য্যে ব্যাপৃত হস্তীর পক্ষে উপযোগী অন্ন হইবে। তদ্রূপভাবে নিষ্পাদিত আট আঢ়ক তণ্ডুলের অন্ন পদাতিক সৈন্যের উপযোগী অন্ন হইবে। পূর্ব্বোক্ত রীতিতে নিষ্পাদিত সাত আঢ়ক তণ্ডুলের অন্ন মুখ্য ভটপ্রধানদিগের ভোজনোপযোগী অন্ন হইবে। দেবী বা রাজপত্নী ও কুমার বা রাজপুত্রদিগের জন্য উক্ত প্রকারে নিষ্পাদিত ছয় আঢ়ক তণ্ডুলের অন্নই উপযোগী অন্ন হইবে এবং রাজার জন্য সেইভাবে নিষ্পাদিত পাঁচ আঢ়ক তণ্ডুলের অন্নই ভোজনোপযোগী অন্ন হইবে। অথবা, রাজার নিজ ভোজনের জন্য বিশ আঢ়ক বা, অশীতি প্রস্থ শালিধান্য হইতে নিষ্পাদিত এক প্রস্থ অখণ্ডাবয়ব ও পরিশুদ্ধ তণ্ডুলের অন্নই উপযোগী হইবে।

এক প্রস্থের চতুর্থাংশ সূপ (ডাল প্রভৃতি রসবস্তু), সূপের $\frac{১}{১৬}$ অংশ লবণ, সূপের $\frac{১}{৪}$ অংশ ঘৃত বা তৈল—ইহাই একজন মধ্যবিত্ত আর্য্য পুরুষের ভোজন নির্দ্দিষ্ট হইতে পারে। এক প্রস্থের ষষ্ঠাংশ সূপ ও সূপের $\frac{১}{২}$ অংশ স্নেহ বা তৈলাদি (লবণের মাত্রা সমানই থাকিবে)—ইহাই একজন অমধ্যবিত্ত আর্য্য পুরুষের ভোজনাংশ বলিয়া গৃহীত (অর্থাৎ রাজপরিচারকেরা এইরূপ বরাদ্দে ভাতা পাইবে)। উক্ত ভোজনাংশের $\frac{১}{৪}$ অংশ কম খাদ্য আর্য্য স্ত্রীলোকের ভোজনোপযোগী হইবে এবং উক্ত ভোজনাংশের অর্দ্ধ পরিমাণ বালকদিগের ভোজনোপযোগী হইবে।

বিশ পল-পরিমিত মাংস (পাকসংস্কারে) গৃহীত হইলে, তাহাতে অর্দ্ধ কুড়ুব (অর্থাৎ এক প্রস্থের $\frac{১}{৮}$ অংশ) স্নেহদ্রব্য (অর্থাৎ তৈলঘৃতাদি), ১ পল লবণ, (অথবা, লবণের অভাবে) ১ পল (যবক্ষারাদি) ক্ষারযোগ, ২ ধরণ (পৌতবাধ্যক্ষ-প্রকরণে উক্ত পরিমাণ) কটুকযোগ (অর্থাৎ পিপ্পলী প্রভৃতি মসলা) এবং $\frac{১}{২}$ প্রস্থ (অর্থাৎ ২ কুড়ুব) দধি দিতে হইবে।

ইহা দ্বারা পরিমাণে অধিক মাংস পাকের জন্য স্নেহাদি লইলে, উক্ত হারেই সে সব ব্যবহার করিতে হইবে—ইহা বুঝিয়া লইতে পারা যায়। শাক পাক করিতে হইলে উক্ত মাংস-সম্বন্ধী যোগই ১$\frac{১}{২}$ গুণ দিতে হইবে। শুষ্ক শাক (ও মাংস) পাক করিতে হইলেও উক্ত মাংস-পাকের স্নেহাদিযোগ দ্বিগুণ করিতে হইবে।

হস্তী ও অশ্বের **বিধা** বা প্রাত্যহিক ভোজ্য বস্তুর পরিমাণের বিষয় হস্ত্যধ্যক্ষে ও অশ্বাধ্যক্ষ-প্রকরণে উক্ত হইবে। বলীবর্দ্দের বিধার পরিমাণ হইবে ১ দ্রোণ মাষ ও (১ দ্রোণ-পরিমিত) যবপুলাক অর্থাৎ অর্দ্ধসিদ্ধ যব এবং অবশিষ্ট দ্রব্য অশ্বের সমান দিতে হইবে। তবে বলীবর্দ্দের বিধা-সম্বন্ধে অশ্বের বিধা হইতে এই বিশেষ যে, ইহাদিগের জন্য শুষ্ক তিলের কল্ক ১ তুলা বা ১০০ পল, অথবা ১০ আঢ়ক কণকুণ্ডক (অর্থাৎ ভাঙ্গা তণ্ডুলের কণার সহিত মিশ্রিত ভুসি) দিতে হইবে।

বলীবর্দ্দের জন্য নির্দ্দিষ্ট বিধার দ্বিগুণ বিধা মহিষ ও উষ্ট্রের জন্য ব্যবস্থা করিতে হইবে। খর বা গর্দ্দভ, পৃষত (বিন্দুচিত্র মৃগ) ও রোহিত হরিণের জন্য (মাষ বা যবপুলাকের) অর্দ্ধদ্রোণ বা ২ আঢ়ক বিধারূপে দিতে হইবে। এণ ও কুরঙ্গ হরিণের জন্য ১ আঢ়ক উক্ত বিধাই দিতে হইবে। অজ বা ছাগ, এড়ক

বা মেষ ও বরাহের জন্য ½ আঢ়ক উক্ত বিধা দিতে হইবে ; অথবা, ইহাদিগের জন্য কণকুণ্ডক (ভাঙ্গা তণ্ডুলের সহিত মিশ্রিত ভুসি) উক্ত ½ আঢ়কের দ্বিগুণ (অর্থাৎ ১ আঢ়কের পরিমাণে) দিতে হইবে। কুক্কুরের জন্য ১ প্রস্থ-পরিমিত ভোজন দিতে হইবে। হংস, ক্রৌঞ্চ ও ময়ূরের জন্য ½ প্রস্থ অন্ন নির্দ্দিষ্ট। উক্ত জীবজন্তুর অতিরিক্ত মৃগ, পশু, পক্ষী ও ব্যালদিগের একদিনের ভোজন পরীক্ষা করিয়া ইহাদিগের বিধা অনুমান করিয়া লইয়া নির্দ্দেশ করিতে হইবে।

(পাকাদি কর্ম্ম হইতে নিষ্পন্ন) অঙ্গার ও তুষ লোহকর্ম্মান্ত (লৌহকারের কারখানা) ও (গৃহাদির) ভিত্তি লেপন কার্য্যের জন্য দিতে হইবে। দাস, কর্ম্মকর ও সূপকারদিগের জন্য তণ্ডুলকণ (তাহাদের খাদ্যার্থে) দিতে হইবে। ইহাদিগকে দিয়াও যদি অবশিষ্ট কিছু থাকে, তাহা হইলে ইহা সাধারণ ঔদনিক (অন্নপাচক) ও অপূপ-কর্ম্মকরদিগকে (পিষ্টকাদি-পাচকদিগকে) দিতে হইবে।

(উক্ত দ্রব্যাদি তৈয়ার করিবার) উপকরণ বলা হইতেছে, যথা—তুলাভাণ্ড, মানভাণ্ড (বা ওজন করার বাঁট), **রোচনী** (ডাল প্রভৃতি দলনের যন্ত্র), দৃষৎ (পেষণ-প্রস্তর), মুষল, উলূখল, কুট্টকযন্ত্র (ঢেঁকি), রোচকযন্ত্র (আটা প্রভৃতির পেষণ যন্ত্র—ইহা মনুষ্য, বলীবর্দ্দ ও সলিলদ্বারা চালিত হইতে পারে), পত্রক (কাষ্ঠময় ছুড়িকাবিশেষ ?), সূর্প (প্রস্ফোটন বা কুলা), **চালনিকা** (চালনী), **কণ্ডোলী** (বংশদলনির্ম্মিত ভাণ্ড বা ছোট টুকরী), পেটেবা (পিটাইবার যন্ত্র) ও সম্মার্জনী (শোধনী বা ঝাড়ু)।

মার্জ্জক (ঝাড়ুদার), আরক্ষক (কোষ্ঠাগারের রক্ষী পুরুষ), **ধারক** (তুলাদ্বারা মাপকারী), **মায়ক** (ধান্যাদির মানকারী), **মাপক** (মান-পরিদর্শক), দায়ক, দাপক (দ্রব্যাদি-দানের পরিদর্শক), **শলাকাপ্রতিগ্রাহক** (ওজন গণনার যষ্টিগ্রহণকারী), দাস ও কর্ম্মকরবর্গকে **বিষ্টি**-সংজ্ঞায় অভিহিত করা হয়।

ধান্য রক্ষার স্থান উচ্চে নিবিষ্ট হইবে, (গুড় ফাণিতাদি) ক্ষারদ্রব্যের নিক্ষেপ বা রক্ষণ-স্থান সান্দ্রঘটিত তৃণাদিদ্বারা আচ্ছাদিত হইবে, (তৈল ঘৃতাদি) স্নেহদ্রব্যের রক্ষণ-স্থান মৃৎকোষ্ঠ অর্থাৎ মৃন্ময় কুম্ভাদি ও কাষ্ঠকোষ্ঠ (দারুময়) পাত্র হইবে, এবং লবণের নিক্ষেপ-স্থান পৃথিবী বা ভূমি (অথবা পার্থিব ঘটাদি) হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ-নামক পঞ্চদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৩৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষোড়শ অধ্যায়

৩৪শ প্রকরণ—**পণ্যাধ্যক্ষ**

পণ্যাধ্যক্ষকে নানাবিধ স্থলে ও জলে উৎপন্ন এবং স্থলপথ ও জলপথ দিয়া আগত পণ্যসমূহের মধ্যে সারদ্রব্যের ও ফল্গুদ্রব্যের মূল্যতারতম্য এবং কোন্ পণ্য লোকের বেশী প্রিয় ও কোন্‌টি অপ্রিয় সেই বিষয় (অর্থাৎ পণ্যের চাহিদা ইত্যাদি বিষয়) জানিয়া রাখিতে হইবে। সেই প্রকারে তাঁহাকে পণ্যসমূহের বিক্ষেপ (অর্থাৎ সংক্ষিপ্ত দ্রব্যসমূহের বিস্তার), সংক্ষেপ (বিক্ষিপ্ত দ্রব্যসমূহের একত্রী-করণ), ক্রয় ও বিক্রয়-প্রয়োগের (অর্থাৎ এই সবের অনুষ্ঠান বা অননুষ্ঠানের) উপযুক্ত কালসম্বন্ধেও সব বিষয় জানিয়া রাখিতে হইবে।

(পণ্যাধ্যক্ষ) যে পণ্য প্রচুর পরিমাণে উৎপন্ন হইবে তাহা একত্র-গত করিয়া ইহার মূল্য চড়াইয়া দিবেন। ইহার সমুচিত মূল্য পাওয়া গেলে (তিনি) পরে ইহার মূল্যভেদ (অর্থাৎ আরোপিত মূল্য হইতে ন্যূনতা) ঘটাইবেন।

(পণ্যাধ্যক্ষ) স্বদেশে উৎপন্ন রাজপণ্যসমূহের **একমুখ ব্যবহার** (অর্থাৎ এক নিয়ত স্থান বা ব্যক্তির মারফতই একচেটিয়া ক্রয়-বিক্রয়) স্থাপিত করিবেন। (তিনি) পরদেশে উৎপন্ন পণ্যসমূহের **অনেকমুখ ব্যবহার** (অর্থাৎ অনেক স্থান হইতে ক্রয়-বিক্রয়ের ব্যবস্থা) স্থাপিত করিবেন এবং তিনি এই উভয়বিধ পণ্য (অর্থাৎ স্বদেশজাত ও পরদেশজাত পণ্য) প্রজাবর্গের প্রতি অনুগ্রহবুদ্ধি রাখিয়া (অর্থাৎ তাহাদিগকে যেন অধিক মূল্যরূপ উপপীড়া সহিতে না হয় এইভাবে) বিক্রয় করাইবার জন্য ব্যবস্থা করিবেন। তিনি ইহাও লক্ষ্য রাখিবেন যে, স্থূল (মোটা) লাভের সম্ভাবনা থাকিলেও যদি সেই জন্য প্রজাবর্গের উপঘাত বা কষ্ট উপস্থিত হয়, তাহা হইলে তাহাকে সেই লাভ বারণ করিতে হইবে। (তিনি) অজস্র বা সহজে প্রাপ্য পণ্যসমূহের উপযুক্ত কালে বিক্রয়ের উপরোধ বা বিক্রয়প্রতিষেধ, কিংবা সেগুলির সংকুলদোষ (অর্থাৎ অধিক পরিমাণে জমাকরণ) উৎপাদন করিবেন না।

বহু লোকদ্বারা বিক্রেতব্য রাজপণ্য বৈদেহক বা বাণিজকেরা ইহার নির্দ্ধারিত মূল্যে বিক্রয় করিবে। তাহারা যদি সেই সব দ্রব্য নির্দ্দিষ্ট মূল্য হইতে কম মূল্যে বিক্রয় করিয়া ক্ষতি ঘটায়, তাহা হইলে তাহারা ছেদ বা মূল্যহানিরূপ বৈধরণ-সংজ্ঞক অর্থপূরণ করিয়া দিতে বাধ্য থাকিবে।

বাণিজকগণ হইতে আদেয় রাজকীয় অংশ নির্দ্ধারিত হইতেছে, যথা—পণ্যসমূহের **মানব্যাজী** (মানদণ্ডাদিদ্বারা মান বা পরিমাপজনিত ব্যাজী) দ্রব্যের $\frac{১}{১৬}$ ভাগ, **তুলামান** (তোল করার জন্য যে ব্যাজী গ্রহণ করা হয়) দ্রব্যের ব্যাজী $\frac{১}{২০}$ ভাগ এবং **গণ্যপণ্যের** (অর্থাৎ গুবাকাদি যে পণ্য গণিয়া বিক্রয় করা হয়) ব্যাজী $\frac{১}{১১}$ ভাগ (কেহ কেহ এই ব্যাজী ক্রেতাদিগের প্রাপ্য বলিয়া ব্যাখ্যা করেন)।

(পণ্যাধ্যক্ষ) পরদেশে জাত পণ্যসমূহ (বিদেশী বাণিজকদিগের প্রতি) অনুগ্রহ প্রদর্শন করিয়া (অর্থাৎ অন্তপালাদির উপদ্রব নিবারণ ও ব্যাজীমোক্ষ মঞ্জুর করিয়া) আনাইবেন। এবং যাহারা জলপথবাহক সার্থবাহ বা বণিক্, তাহাদিগের প্রতি উত্তরকালের উপযুক্ত পরিহার বা করমোক্ষণ (তিনি) বিধান করিয়া দিবেন। আগন্তুক বা বিদেশ হইতে আগত ব্যাপারীদিগের অর্থ-বিষয়ে (ঋণ-বিষয়ে) কেহ (রাজদ্বারে) অভিযোগ আনিতে পারিবে না (অর্থাৎ বিনা অভিযোগে ঋণ আদায়ের ব্যবস্থা করিতে হইবে), কিন্তু, যাহারা সেই বিদেশী ব্যাপারীদিগের উপকারসাধক কার্য্যসহযোগী (অর্থাৎ তাহাদিগের ব্যাপারে অংশীদার হইয়া উপকারক) তাহারা (রাজদ্বারে) তাহাদিগের প্রাপ্য অর্থের জন্য অভিযোগ আনিতে পারিবে।

রাজপণ্যের বিক্রেতারা একস্থান হইতে আগত বিক্রীত পণ্যের মূল্য একটি মাত্র ছিদ্রদ্বারা আচ্ছাদিত কাষ্ঠময় দ্রোণী বা পেটিকাতে নিহিত করিবে। দিনের অষ্টম ভাগে (বিক্রয়ের অবসানে) সেই মূল্য পণ্যাধ্যক্ষের নিকট অর্পণ করিবে এবং বলিবে, "এতখানি মাল বিক্রীত হইয়াছে এবং এতখানি অবশিষ্ট রহিয়াছে"। তাহারা তুলাভাণ্ড ও মানভাণ্ডও (তুলাদণ্ড ও মাপিবার বাটপ্রভৃতিও) (তাঁহাকে) অর্পণ করিবে। এই পর্য্যন্ত রাজার নিজদেশে উৎপন্ন পণ্যসমূহের বিক্রয়াদি-বিধি ব্যাখ্যাত হইল।

সম্প্রতি পরদেশে পণ্যাদি বিক্রয়-সম্বন্ধে বিধি ব্যবস্থাপিত হইতেছে। পণ্যাধ্যক্ষ (প্রথমতঃ) স্বপণ্য ও পরপণ্যের মূল্য (তারতম্যসহকারে) বিচার করিয়া বুঝিবেন এবং (তৎপর) তিনি লক্ষ্য করিবেন যে, পরদেশে নিজপণ্যসমূহ ব্যাপারার্থ লইয়া গেলে, সেখানে **শুল্ক, বর্ত্তনী** (সেই দেশের অন্তপালকে দেয় কর), **আতিবাহিক** (সেই দেশের মার্গাতিবাহন-জন্য পুলিশকে দেয় কর), **গুল্মদেয়** (সেনানিবাসে দেয় কর), **তরদেয়** (নদীপ্রভৃতি পার হওয়ার জন্য নাবিককে দেয় কর), **ভক্ত** (কর্ম্মকর বলীবর্দ্দাদির ভোজনজন্য খরচ), ও

ভাটকের (ভাড়ার) জন্য কত ব্যয় হইবে ; এবং সেই সব ব্যয় বাদ দিয়া (পণ্যবিক্রয়দ্বারা) শুদ্ধ লাভ কত টিকিতে পারে। যদি কোন উদয় বা লাভ দৃষ্ট না হয়, তাহা হইলে তিনি বিবেচনা করিবেন যে, নিজ ভাণ্ড (পণ্যদ্রব্য) লাভের প্রতীক্ষায় সেখানে নিয়া জমা রাখা যায় কি না, এবং নিজপণ্যের বদলে পরপণ্য লইয়া তদ্দ্বারা লাভ করা যায় কি না। তৎপর (অর্থাৎ লাভের উপলব্ধি হইলে) তিনি সমীক্ষিত লাভের এক-চতুর্থাংশদ্বারা ক্ষেমমার্গ দিয়া (অর্থাৎ চৌরাদির উপদ্রবরহিত পথ দিয়া) **স্থলব্যবহার** অর্থাৎ স্থলপথদ্বারা কৃত বিক্রয়াদিব্যাপার প্রযোজিত করিতে পারেন। এবং (তিনি) তাহাদের আনুকূল্য লাভের আশায় তদ্দেশীয় **আটবীপাল, অন্তপাল, পুরমুখ্য** ও **রাষ্ট্রমুখ্য**দিগের সহিত প্রতিসংসর্গ (সংগতি ও পরিচয়) স্থাপন করিবেন।

(পণ্যাধ্যক্ষের অধীন কোন নিজ দেশীয় বণিক্ বিদেশে ব্যাপার করিতে গিয়া) যদি কোন বিপদে পতিত হয়, তাহা হইলে তাহাকে নিজের (রত্নাদি) সার দ্রব্য ও নিজের শরীর রক্ষা করিতে হইবে। অথবা, পরদেশ হইতে নিজ দেশে না আসা পর্য্যন্ত, তাহাকে সে দেশের রাজার প্রাপ্য সর্ব্ব প্রকার নিজেদের করাদি শোধ করিয়া বাণিজ্য-ব্যবহার করিতে হইবে।

(সেইরূপ কোন বণিক) জলপথে যাইয়া পরদেশে বাণিজ্য করিবার পূর্ব্বে **যানভাটক** (অর্থাৎ নৌকাদি ভাড়া), **পথ্যদন** (পথে খাই-খরচ), নিজপণ্য ও পরপণ্যের মূল্যসম্বন্ধে (তারতম্য-) বিচার, যাত্রাকাল (পরদেশযানের উপযুক্ত কাল, অথবা, গতাগতির কালের পরিমাণ), ভয়প্রতীকার (পথে চৌরাদি-ভয়ের প্রতিবিধান) ও **পণ্যপত্তনচারিত্র** (নিজপণ্য বিক্রয়ের জন্য যে পরপত্তনে যাইতে হইবে সে-দেশের আচার-ব্যবহার) এই সব বিষয় উত্তমভাবে জানিয়া লইবে।

নদীপথে গেলেও, তৎ তৎ দেশের চরিত্র (আচার-ব্যবহার) অনুসরণ করিয়া বাণিজ্যবিষয় জানিয়া, তাহাকে যে-পথে গেলে লাভ বেশী হইবে, সে পথে যাইতে হইবে ; এবং যে-পথে (জলপথাদিতে) গেলে অল্প লাভ বা অলাভ হইবে, সে-পথ তাহাকে বর্জ্জন করিতে হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে পণ্যাধ্যক্ষ নামক ষোড়শ অধ্যায় (আদি হইতে ৩৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তদশ অধ্যায়

৩৫শ প্রকরণ—**কুপ্যাধ্যক্ষ**

কুপ্যাধ্যক্ষ (অর্থাৎ যে প্রধান রাজকর্ম্মচারী কুপ্য বা সারদারু, বেণু, বল্লী, বল্ক প্রভৃতি পদার্থের সংগ্রহাদি কার্য্যে ব্যাপৃত থাকেন) দ্রব্যবনের রক্ষিপুরুষগণ-দ্বারা কুপ্য আনাইবেন। (তিনি) দ্রব্যবনের দ্রব্যাদিদ্বারা (শকটাদিনির্ম্মাণার্থ) কারখানাও বসাইবেন। (তিনি) দ্রব্যবনে (বৃক্ষাদির শাখা, স্কন্ধ, মূলাদি) ছেদনকারী কর্ম্মকরগণের কার্য্যের জন্য দেয় বেতনের ও (অননুজ্ঞাত বৃক্ষছেদনা-দির জন্য) তাহাদিগের উপর দণ্ডের ব্যবস্থা করিবেন ; কিন্তু, কোনও বিপদ (যথা —শকটযুগভঙ্গাদি) উপস্থিত হইলে অননুজ্ঞাত বৃক্ষছেদনজন্য দণ্ড বিহিত হইবে না।

এখন কুপ্যবর্গের অন্তর্গত সারদারু প্রভৃতি অবান্তরবর্গের দ্রব্যাদির নাম নিরূপিত হইতেছে। **সারদারুবর্গে** (অর্থাৎ শক্ত বা মজবুত কাষ্ঠবর্গে) নিম্নলিখিত বৃক্ষসমূহ অন্তর্ভুক্ত, যথা—শাক (সেগুন-বৃক্ষাদি), তিনিশ (নেমী বা রথদ্রু), ধন্বন (ধনুর্বৃক্ষ, ধামনি বৃক্ষ), অর্জ্জুন, মধুক, তিলক, সাল, শিংশপ (শিশুবৃক্ষ), অরিমেদ (বিট্‌খাদির, গুইয়া বাবলা), রাজাদন (ক্ষীরিকা বৃক্ষ), শিরীষ, খদির, সরল, তাল, সর্জ্জ, অশ্বকর্ণ (সর্জ্জভেদ), সোমবল্ক (শ্বেত খদির, কট্‌ফল), কশ (লোমশপুচ্ছক নকুলবৃক্ষভেদ), আম্র (মতান্তরে, 'কশাম্র' একটি সমস্ত পদ), প্রিয়ক (গৌরসর্জ্জ, মতান্তরে, পীতশালক), ধব (ধুরন্ধর বৃক্ষ) প্রভৃতি।

বেণুবর্গে নিম্নোদ্ধৃত বৃক্ষসমূহ অন্তর্ভুক্ত, যথা—উটজ (এক প্রকার বেণু, যাহার মধ্যে বড় সুষির বা ছিদ্র আছে, যাহার পৃষ্ঠ কর্কশ ও যাহার তনুতে কণ্টক আছে), চিমিয় (সুষিরশূন্য মৃদু ছালবিশিষ্ট বেণুভেদ), চাপ (স্বল্পসুষির ও অত্যন্ত খরখরা বেণুভেদ), (বেণু নিষ্কণ্টক ও চাপযোগ্য), বংশ (বাঁশ), সাতীন (ছোট বাঁশভেদ), কণ্টক (বেণুভেদ), ভাল্লুক (মোটা, দীর্ঘ ও নিষ্কণ্টক বেণুবিশেষ) ইত্যাদি।

বল্লীবর্গে নিম্নলিখিত লতাগুলি অন্তর্ভুক্ত, যথা—বেত্র (বেত), শীকবল্লী (লতাবিশেষের নাম), বাশী (অর্জ্জুন-পুষ্পের মত পুষ্পবতী লতা), শ্যামলতা (প্রসিদ্ধ গোপবল্লী বা শারিবা লতা), নাগলতা (অপর নাম নাগজিহ্বা, তাম্বুলী) প্রভৃতি।

মালতী (চামেলীবিশেষ), মূর্ব্বা, অর্ক, শণ, গবেধুক ('গবেধুকা' পাঠ সঙ্গত প্রতিভাত হয়—ইহা এক প্রকার তৃণবিশেষ), অতসী প্রভৃতি **বল্কবর্গের** অন্তর্গত।

মঞ্জু, বল্বজা প্রভৃতি **রজ্জুভাণ্ড** (অর্থাৎ রজ্জু-নির্ম্মাণের উপযোগী সাধন)-নামে পরিচিত। তালী ও ভূর্জ্জ—ইহারা লেখ্যোপযোগী **পত্র** বা কাগজের কার্য্য সাধন করিতে পারে। কিংশুক, কুসুম্ভ ও কুঙ্কুমের **পুষ্প** (বস্ত্রাদি-রঞ্জনের সাধন)।

(সুরণাদি) কন্দ, (উশীরাদি) মূল, (আমলকাদি) ফল প্রভৃতি **ওষধি-বর্গের** অন্তর্গত।

স্থাবরবিষবর্গ নিম্নলিখিত বৃষবৃক্ষাদির অন্তর্ভুক্ত, যথা—কালকূট (অশ্বত্থ-পত্রের আকৃতিবিশিষ্ট পত্রধারী বৃক্ষবিশেষ—ইহার নির্য্যাস বিষযুক্ত হয়), বৎসনাভ (সিন্ধুবারপত্রসদৃশ পত্রযুক্ত বিষবৃক্ষবিশেষ), হালাহল (সূচীর ন্যায় পত্রবিশিষ্ট, নীলপল্লব ও গোস্তনাকৃতি-ফলশালী বিষবৃক্ষবিশেষ), মেষশৃঙ্গ (উৎপলের মুকুলের ন্যায় ফলবিশিষ্ট বৃক্ষভেদ), মুস্তা (দুই প্রকার, খণ্ডশর্করার মত ও শঙ্খের মত শ্বেত), কুষ্ঠ (বিষময় ওষধিবিশেষ), মহাবিষ (মাংসবর্ণ স্তনের চুচুকাকার ফল-বিশিষ্ট ওষধি ; এই শব্দটি দ্বিমুখসর্পকেও বুঝায়, কিন্তু তখন ইহা জঙ্গম বিষের অন্তর্ভুক্ত হইতে পারে), বেল্লিতক (কৃষ্ণরক্ত মূলজ ওষধিবিশেষ), গৌরার্দ্র (কৃষ্ণবর্ণ কন্দজ ওষধিবিশেষ), বালক (অপর নাম হ্রীবের, পিপ্পলীর আকার-বিশিষ্ট ওষধিবিশেষ), মার্কট (বানরের বর্ণবিশিষ্ট এক প্রকার বিষৌষধি), হৈমবত (হিমালয়ে উৎপন্ন দীর্ঘপত্র বিষৌষধি-বিশেষ), কালিঙ্গক (কলিঙ্গদেশে উৎপন্ন, যবাকৃতি ওষধিবিশেষ) দারদক (দরদ দেশে উৎপন্ন বিষযুক্তপত্রবিশিষ্ট ওষধি), অঙ্কোলসারক (আকোড় বা ধলআঁকুড়া বৃক্ষের সার বিষবস্তুবিশেষ), উষ্ট্রক (বিষবৃক্ষবিশেষ, প্রাচীন টীকার মতে উষ্ট্রমেঢ্রের আকারবিশিষ্ট ফলযুক্ত বৃক্ষ বা ওষধিভেদ) প্রভৃতি।

জঙ্গমবিষপর্য্যায়ে সর্প ও (চিত্রভেকাদি) কীট বিষবর্গের অন্তর্গত (ইহারা স্বভাবস্থিত অবস্থায় অসংস্কৃত বিষ বলিয়া পরিজ্ঞাত)। কিন্তু, এই সর্প ও কীটগুলিই (ঔপনিষদপ্রকরণে উক্ত বিধানমতে) (ত্রপুনির্ম্মিত) কুম্ভাদিতে সংযোজিত হইলে অধিকতর বিষযুক্ত হইয়া সংস্কৃত হয়।

গোধা, সেরক (শ্বেতত্বগ্ বিশিষ্ট গোধাবিশেষ), দ্বীপী (চিতা বাঘ), শিংশুমার (শুশুক্ নামক জলজন্তুভেদ), সিংহ, ব্যাঘ্র, হাতি, মহিষ, চমর (মৃগভেদ), সৃমর

(মৃগভেদ), খড়্গ (গণ্ডার), গো, মৃগ ও গবয়ের এবং অন্যান্য মৃগ, পশু, পক্ষী ও ব্যালের (হিংস্রজন্তুর) চর্ম্ম, অস্থি, পিত্ত, স্নায়ু (অতঃপর মূলে যে অস্থি শব্দ পঠিত দৃষ্ট হয়, তাহা দ্বিরুক্তদোষদুষ্ট বলিয়া প্রতিভাত হয়), দন্ত, শৃঙ্গ, খুর ও পুচ্ছগুলি **কুপ্য**সংজ্ঞায় গৃহীত হইবার যোগ্য (এবং কুপ্যাধ্যক্ষ এগুলির সংগ্রহ করাইবেন)।

নিম্নলিখিত **লোহ**ধাতুসংজ্ঞক দ্রব্যগুলিও কুপ্যের অন্তর্ভুক্ত (সেইজন্য এ-গুলি আকরকর্ম্মান্তপ্রকরণে উক্ত হইলেও এস্থলে পুনরুক্ত হইতেছে), যথা—কালায়স, তাম্র, বৃত্ত (ধাতু বিশেষ ? অথবা, 'তাম্রবৃত্ত' একশব্দ বলিয়া গৃহীত হইবে), কাংস্য (কাঁস), সীস, ত্রপু, বৈকৃন্তক (নীজবজ্র-নামক ধাতুবিশেষ ?) ও আরকূট (পিত্তল)।

ভাণ্ড দুই প্রকার, যথা—(১) বিদলময় (অর্থাৎ বংশবেত্রাদিনির্ম্মিত) ও (২) মৃত্তিকাময় (কুলালনির্ম্মিত জলকুম্ভাদি)।

অঙ্গার, তুষ ও ভস্ম, এবং মৃগবাট, পশুবাট, পক্ষিবাট ও ব্যালবাট (অর্থাৎ তৎ তৎ জীবজন্তুর রক্ষণস্থল) এবং কাষ্ঠবাট ও তৃণবাট—এই সবও **কুপ্য**সংজ্ঞায় জ্ঞাপ্য।

(কুপ্যাধ্যক্ষ) কুপ্যদ্বারা যাহারা জীবিকা অর্জ্জন করে তাহাদিগের সাহায্যে (রাজনগরাদির) বাহিরে ও মধ্যে সর্ব্ব প্রকার ভাণ্ডসম্বন্ধী কর্ম্মান্ত (কারখানা) অপরস্পর সংশ্লিষ্টভাবে জীবিকাপ্রয়োজনে ও পুররক্ষাপ্রয়োজনে স্থাপিত করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে কুপ্যাধ্যক্ষ-নামক সপ্তদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৩৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

অষ্টাদশ অধ্যায়

৩৬ প্রকরণ—**আয়ুধাগারাধ্যক্ষ**

আয়ুধাগারের অধ্যক্ষ (অস্ত্রশস্ত্রশালার প্রধান অধিকারী পুরুষ) সংগ্রাম-কার্য্যের জন্য প্রয়োজনীয়, দুর্গের (নির্ম্মাণ-রক্ষণাদি) কর্ম্মের জন্য প্রয়োজনীয়, ও শত্রুনগরের অভিঘাত বা ধ্বংসকার্য্যের জন্য প্রয়োজনীয় (সর্ব্বতোভদ্রাদি) যন্ত্র, (শক্তিপ্রাসাদি) আয়ুধ, (পেটীচর্ম্মাদি) আবরণ ও (হস্তিরথাদির অলঙ্কারাদি)

উপকরণ তৎ তৎ কর্ম্মাভিজ্ঞ **কারু** (স্থূলকর্ম্মকারী) ও **শিল্পী** (সূক্ষ্মকর্ম্মকারী) লোকের সহায়তায় নির্ম্মাণ করাইবেন ; কিন্তু, (তিনি) এই সব কারু ও শিল্পীদিগের (দৈনন্দিন) কর্ম্মের পরিমাণ, কর্ম্মের সময়, কর্ম্মজনিত বেতন ও কর্ম্মের ফলরূপে নিষ্পাদিত যন্ত্রাদির ইয়ত্তা পূর্ব্বে নির্দ্ধারিত করিয়া তাহাদিগকে কার্য্যে নিযুক্ত করিবেন। (তিনি) নিষ্পাদিত দ্রব্যসমূহ ইহাদিগের রক্ষণোপযোগী স্থানে (অথবা, নিজের আয়ত্ত-স্থানে) নিবেশিত রাখিবেন। (যন্ত্রপ্রভৃতির) বহু বার স্থান-পরিবর্ত্তন (অর্থাৎ সেগুলিকে ঠিক রাখিবার জন্য একস্থান হইতে অন্যস্থানে নিবেশন) ও সেগুলিকে (যথাসময়ে) রৌদ্রে ও বাতাসে প্রদান করিতে হইবে। যে-সব দ্রব্য উষ্মা, স্নেহ (স্বেদ) ও (ঘুণাদি) কৃমিদ্বারা নষ্ট হইতে পারে, সে-গুলির স্থাপনাদিবিষয়ে অন্য প্রকার ব্যবস্থা করিতে হইবে। (দ্রব্যগুলির) জাতি (শ্রেণীভুক্ততা), রূপ (বক্রাদি রূপ), লক্ষণ (শাস্ত্রোক্ত উত্তমাদি চিহ্ন), প্রমাণ (দৈর্ঘ্যাদি-পরিচ্ছেদ), আগম (প্রাপ্তিস্থান), মূল্য ও নিক্ষেপ (একত্র করিয়া রক্ষণ)-সম্বন্ধে (আয়ুধাগারাধ্যক্ষ) সমস্ত বিষয় উপলব্ধি করিবেন।

নিম্নলিখিত দশটি যন্ত্রকে (স্থানে স্থিত অবস্থায় ব্যবহার করিতে হয় বলিয়া) **স্থিত-যন্ত্র** নাম দেওয়া হয়, যথা—(১) সর্ব্বতোভদ্র (ইহা এক প্রকার শকটচক্রের আকার-বিশিষ্ট যন্ত্র, যাহা দুর্গকুড্যে রক্ষিত হইয়া ঘুরিতে থাকিলে চতুর্দ্দিকে পাষাণ নিক্ষেপ করিতে পারে), (২) জামদগ্ন্য (এই যন্ত্রের মধ্য স্থানে রক্ষিত শরগুলি সহজে নিক্ষিপ্ত হইতে পারে), (৩) বহুমুখ (ইহা দুর্গপ্রাকারের উপর অবস্থিত অট্টালকবিশেষ, যেখানে বসিয়া ধনুর্ধারী পুরুষেরা চতুর্দ্দিকে বাণ নিক্ষেপ করিতে পারে), (৪) বিশ্বাসঘাতী (নগরের বাহিরে তির্য্যগবস্থিত পরিঘবিশেষ, যাহা স্পর্শমাত্রেই শত্রুর উপর পতিত হইয়া তাহার প্রাণনাশ করিতে পারে), (৫) সংঘাটী (ইহা দীর্ঘ কাষ্ঠে সংঘটিত অগ্নিযন্ত্রবিশেষ, যদ্দ্বারা অট্টালকাদি প্রদীপিত হইতে পারে), (৬) যানক (ইহা চক্রের উপর আরূঢ় দণ্ডের মত আয়ত যন্ত্রবিশেষ), (৭) পর্জ্জন্যক (ইহা অগ্নির উপশান্তির জন্য বরুণাস্ত্র-বিশেষ ; মতান্তরে, ইহা পঞ্চাশ হস্ত-পরিমিত প্রাকারের উপর অবস্থিত যন্ত্রবিশেষ, যাহা শত্রু সমীপগত হইলে তদুপরি যন্ত্রবিশ্লেষণদ্বারা পাতিত করা যায়), (৮) বাহুযন্ত্র (ইহা পর্জ্জন্যকের অর্দ্ধপ্রমাণবিশিষ্ট পরস্পরাভিমুখী স্তম্ভদ্বয়রূপ যন্ত্র, যাহা যন্ত্রবিশ্লেষণদ্বারা শত্রুর উপর পাতিত হইতে পারে), (৯) **ঊর্দ্ধবাহু (ঊর্দ্ধস্থিত পর্জ্জন্যকপ্রমাণ মহাস্তম্ভ,** যাহা যন্ত্রবিশ্লেষণদ্বারা শত্রুর

উপর পাতিত হইতে পারে) ও (১০) অর্দ্ধবাহু (ইহা পূর্ব্বোক্ত যন্ত্রের অর্দ্ধপ্রমাণ

নিম্নলিখিত সপ্তদশ যন্ত্রকে **চলযন্ত্র**-নামে পরিচিত করা হয়, যথা,—(১) পঞ্চালিকা (এই যন্ত্র তীক্ষ্মমুখবিশিষ্ট সারদারুনির্ম্মিত এবং ইহা দুর্গপ্রাকারের বাহিরে শত্রুর পথনিরোধের জন্য জলমধ্যে রক্ষিত হয়), (২) দেবদণ্ড (দুর্গের প্রাকারের উপর স্থাপিত কীলকরহিত মহাস্তম্ভ), (৩) সূকরিকা (সূত্র ও চর্ম্মদ্বারা নির্ম্মিত ভস্ত্রাবিশেষ—ইহার মধ্যে কার্পাসাদি পুরিয়া রাখা হয় এবং ইহা বাহির হইতে পাষাণ-নিক্ষেপ রোধ করার জন্য প্রচ্ছাদনীহিসাবে ব্যবহৃত হয় ; মতান্তরে, ইহা সূকরের আকারবিশিষ্ট চর্ম্মাবৃত বেণুময় প্রচ্ছাদনী-বিশেষ এবং ইহা প্রাকারগ্রহণের নিবারণার্থ ব্যবহৃত হয়), (৪) মুষলযষ্টি (ইহা খদির কাষ্ঠদ্বারা নির্ম্মিত শূলাকৃতি যন্ত্রবিশেষ), (৫) হস্তিবারক (ইহা হস্তিবারণার্থ নির্ম্মিত দ্বিমুখ বা ত্রিমুখ দণ্ড বিশেষ ; মতান্তরে, ইহা হস্তীকে আঘাত করার জন্য ব্যবহৃত পরিঘবিশেষ), (৬) তালবৃন্ত (বাতাস-সঞ্চারার্থ ঘূর্ণ্যমান চক্রযন্ত্র-বিশেষ), (৭) মুদ্গর, (৮) দ্রুঘণ (মুদ্গরাকার কাষ্ঠময় দণ্ডবিশেষ), (৯) গদা, (১০) স্পৃক্তলা (কণ্টকনিচিত গদাবিশেষ), (১১) কুদ্দাল, (১২) আস্ফোটিম (শব্দোত্থানপূর্ব্বক মৃৎপাষাণ ক্ষেপণের চর্ম্মময় যন্ত্রবিশেষ), (১৩) উদ্ঘাটিম (মুদ্গরাকৃতি যন্ত্রবিশেষ); (১৪) উৎপাটিম (স্তম্ভাদি ঝটিতি উৎপাটিত করার জন্য ব্যবহৃত যন্ত্রবিশেষ), (১৫) শতঘ্নী (স্থূল ও দীর্ঘ কীলকাচিত মহাস্তম্ভ, যাহা শকটচক্রযুক্ত অবস্থায় দুর্গের প্রাকারের উপর রক্ষিত হয়), (১৬) ত্রিশূল ও (১৭) চক্র।

তীক্ষ্ণাগ্র বলিয়া নিম্নলিখিত আয়ুধগুলির নাম **হলমুখ**, যথা—শক্তি (চারিহাত-পরিমিত করবীর পত্রের আকারবিশিষ্ট মুখযুক্ত এবং গোস্তনাকার হাতলযুক্ত সর্ব্বলোহময় যন্ত্রবিশেষ), প্রাস (চতুর্বিংশতিঅঙ্গুল-পরিমিত দ্বিপীঠযুক্ত কাষ্ঠগর্ভ সর্ব্বলোহময় অস্ত্রবিশেষ), কুন্ত (৭-৬-৫ হস্তপরিমিত বল্লমবিশেষ), হাটক (কুন্ততুল্যপ্রমাণবিশিষ্ট ত্রিকণ্টকযুক্ত অস্ত্রবিশেষ), ভিণ্ডিপাল (মোটা-ফলকবিশিষ্ট কুন্ত), শূল (তীক্ষ্ণ একমুখযুক্ত অস্ত্রবিশেষ—ইহার প্রমাণ অনিয়ত), তোমর (এই অস্ত্রের অগ্রভাগ বাণাকৃতি, ইহার প্রমাণ ৪॥/৫ হস্ত পর্য্যন্ত হইতে পারে), বরাহকর্ণ (ইহা বরাহের কর্ণাকৃতিমুখবিশিষ্ট প্রাস), কণয় (ইহা এক প্রকার লোহময় অস্ত্র এবং ইহা উভয়দিকেই ত্রিকণ্টকাকার মুখবিশিষ্ট এবং মধ্যমুষ্টি—ইহার প্রমাণ ২০-২২-২৪ অঙ্গুলি পর্য্যন্ত হইতে পারে), কর্পণ (তোমর-

তুল্য অস্ত্রবিশেষ, ইহা হস্তদ্বারা ক্ষেপণীয় ও ইহা এক প্রকার পক্ষযুক্ত শরের ন্যায় হয়), ত্রাসিকা (ইহা চূড়াযুক্ত সর্ব্বলোহময় প্রাসের ন্যায় অস্ত্রবিশেষ) ও অন্যান্য অস্ত্র।

কার্ম্মুক, কোদণ্ড ও দ্রূণ, এই তিন নামে পরিচিত বিভিন্ন প্রকারের **ধনুঃ** তালময়, চাপময় (বেণুবিশেষের নাম চাপ), দারুময়, ও শৃঙ্গময় বা শৃঙ্গনির্ম্মিত হইতে পারে।

জ্যা বা ধনুঃতে ব্যবহৃত গুণ, মূর্ব্বা, অর্ক, শণ, গবেধু, বেণু ও স্নায়ু—এই সব দ্রব্য হইতে নির্ম্মাণ করা যায়।

ইষু বা বাণ বিভিন্ন প্রকারের হইতে পারে, যথা—বেণু, শর, শলাকা (সারদারু হইতে প্রস্তুত শলাকা), দণ্ডাসন (অর্দ্ধনারাচ) ও নারাচ (সর্ব্ব-লোহময় বাণ)। এই ইষু বা বাণগুলির মুখ বা অগ্রভাগ ছেদন, ভেদন (সশোণিত অভিঘাতপ্রদান) ও তাড়ন (অশোণিত প্রহারদান) কার্য্য করিয়া থাকে এবং সে-গুলি লৌহ অস্থি ও দারুনির্ম্মিত হইতে পারে।

খড়্গ (তরবারী তিন প্রকার যথা—নিস্ত্রিংশ (যে তরবারীর অগ্রভাগ বক্র), মণ্ডলাগ্র (যে তরবারীর অগ্রভাগ মণ্ডল বা বৃত্তাকার), ও অসিযষ্টি (যে তরবারীর আকার পাতল ও লম্বা)। **ৎসরু** বা খড়্গমুষ্টি খড়্গ (গণ্ডার) ও মহিষের বিষাণ (শৃঙ্গ) এবং হস্তীর বিষাণ (দন্ত)-দ্বারা নির্ম্মিত এবং দারু ও বেণুমূলদ্বারাও নির্ম্মিত হইতে পারে।

পরশু (২৪ অঙ্গুল-পরিমিত সর্ব্বলোহময় ক্ষুরযন্ত্রবিশেষ), কুঠার, পট্টিস (উভয়দিকে ত্রিশূলযুক্ত যন্ত্রবিশেষ), খনিত্র, কুদ্দাল, ক্রকচ (করপত্র বা করাত) ও কাণ্ডচ্ছেদন—এই যন্ত্রগুলি ক্ষুরের ন্যায় তীক্ষ্ণ বলিয়া **ক্ষুরকল্প**-নামে আখ্যাত হইয়া থাকে।

যন্ত্রপাষাণ (যে পাষাণ যন্ত্রদ্বারা বিক্ষিপ্ত হয়), গোষ্পণপাষাণ (যে পাষাণ গোষ্পণ-নামক যষ্টি হইতে বিক্ষিপ্ত হয়) ও মুষ্টিপাষাণ (যে পাষাণ হস্তমুষ্টি হইতে বিক্ষিপ্ত হয়), এবং রোচনী (দলনের যন্ত্রশিলা) ও দৃষদ্ (বড় বড় শিলাখণ্ড) প্রভৃতিও **আয়ুধ** নামে পরিচিত।

নিম্নলিখিত আবরণদ্রব্যাদি **বর্ম্ম**-নামে আখ্যাত হয়, যথা—লোহজাল (মস্তক-সহিত সর্ব্বাঙ্গের জন্য লোহময় আবরণ-বিশেষ), লোহজালিকা (মুণ্ডিত মস্তকের জন্য লোহময় আবরণ-বিশেষ), লোহপট্ট (বাহু ব্যতীত সর্ব্বাঙ্গের জন্য লোহময় আবরণ-বিশেষ) ও লোহকবচ (বক্ষঃস্থল ও পৃষ্ঠের জন্য লোহময় আবরণ-বিশেষ),

সূত্রকঙ্কট (কার্পাসাদি সূত্রদ্বারা নির্ম্মিত সন্নাহ)। এবং শিশুমারক, খড়্গী (গণ্ডার), ধেনুক (গবয়), হস্তী ও গো (বৃষভ)—এই পশুগুলির চর্ম্ম, খুর ও শৃঙ্গদ্বারা শিল্পিঘটিত আবরণও বর্ম্মনামে অভিহিত হইতে পারে। শিরস্ত্রাণ (মস্তক রক্ষাকারী আবরণ), কণ্ঠত্রাণ (কণ্ঠমাত্রের জন্য আবরণ), কূর্পাস (অর্দ্ধবাহুর আবরণ), কঞ্চুক (জানুপর্য্যন্ত বিস্তৃত আবরণ), বারবাণ (গুল্‌ফ-পর্য্যন্ত বিস্তৃত আবরণ), পট্ট (বাহু ব্যতীত অঙ্গের জন্য নির্ম্মিত অলোহময় আবরণ) ও নাগোদরিকা (করাঙ্গুলিত্রাণ; মতান্তরে, উরস্ত্রাণ) এইগুলি দেহের জন্য **আবরণ**ভেদ। পেটী (বল্লীময় খেটক বা ঢাল), চর্ম্ম (চর্ম্মনির্ম্মিত ঢাল), হস্তিকর্ণ (মুখ ঢাকিবার ফলক), তালমূল (কাষ্ঠনির্ম্মিত ঢাল) ধমনিকা (সূত্রময়ী পেটী), কবাট (কাষ্ঠময় ফলকভেদ), কিটিকা (চর্ম্ম, বেণু বা বিদলময়ী পেটী), অপ্রতিহত (সম্পূর্ণ হস্তরক্ষার জন্য নির্ম্মিত আবরণ) ও বলাহকান্ত (অপ্রতিহত নামক আবরণের পর্য্যন্তে যে লোহপট্ট বদ্ধ থাকে) এগুলিও আবরণবিশেষের নাম।

হস্তী, রথ ও অশ্বের শিক্ষার্থ যে-সব (অঙ্কুশাদি) ভাণ্ড ব্যবহৃত হয় এবং ইহাদের ভূষণার্থ (পতাকাদি) অলঙ্কার ও (বর্ম্মাদি) সন্নাহরচনাদি **উপকরণ** শব্দদ্বারা বাচ্য।

ঐন্দ্রজালিক (মায়ানির্ম্মিত) কর্ম্ম ও ঔপনিষদিক (ঔপনিষদক-নামক অধিকরণে উক্ত বিষাদির প্রতীকারলক্ষণ) কর্ম্মও এই উপকরণ-সংজ্ঞায় অভিহিত হয়।

আয়ুধেশ্বর (অর্থাৎ আয়ুধাধ্যক্ষ) (গত অধ্যায় ও বর্ত্তমান অধ্যায়ে উক্ত) কুপ্যদ্রব্য সম্বন্ধীয় কারখানাগুলির বিষয়ে (রাজার বা রাজশাসকদিগের) ইচ্ছা বা অভিপ্রায়, কর্ম্মারম্ভ ও কর্ম্মসিদ্ধি, উপযোগ, দোষ, লাভ, ক্ষয় ও ব্যয় বিশেষভাবে উপলব্ধি করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে আয়ুধাগারাধ্যক্ষ-নামক অষ্টাদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৩৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

উনবিংশ অধ্যায়

৩৭শ প্রকরণ—**তুলা ও মানের (বাটের) সংশোধন**

পৌতবাধ্যক্ষ (তুলা ও মানভাণ্ডের সংশোধন-জন্য নিযুক্ত প্রধান অধিকারী) পৌতবের জন্য (অর্থাৎ তুলা ও প্রতিমান বা বাট তৈয়ার করার জন্য) কারখানা স্থাপিত করিবেন।

দশটি ধান্যের মাষের (বা দানার) ওজনদ্বারা একটি **সুবর্ণমাষক** কল্পিত হয়। অথবা, পাঁচটি গুঞ্জাফলদ্বারাও ১ মাষক সংজ্ঞা বিহিত হয়। এইরূপ ১৬টি মাষকদ্বারা এক **সুবর্ণ** বা **কর্ষ** নিরূপিত হয়। আবার ৪ কর্ষে এক **পল** ওজন ধরা যায়। [অর্থাৎ সুবর্ণ ওজনের জন্য নিম্নলিখিত রীতি আর্য্যারূপে নির্দ্দিষ্ট হইতে পারে, যথা—

১০ ধান্য মাষ = ১ সুবর্ণমাষক
অথবা, ৫ গুঞ্জা = ১ সুবর্ণমাষক
১৬ মাষক = ১ সুবর্ণ বা কর্ষ
৪ কর্ষ = ১ পল] ,

(সম্প্রতি রূপ্যের প্রতিমান বা ওজন-বাট বলা হইতেছে)। ৮৮টি গৌর বা সাদা সর্ষপের ওজনদ্বারা একটি **রূপ্যমাষক** কল্পিত হয়। এইরূপ ১৬টি রূপ্য-মাষক দ্বারা ১ **ধরণ**-নামক প্রতিমান ধরা হয়। অথবা, ২০টি শৈম্ব বা শিম্বি-ফলদ্বারা ১ ধরণ নির্দ্ধারিত হয়। [অর্থাৎ রূপ্য ওজনের জন্য নিম্নলিখিত রীতি আর্য্যারূপে গৃহীত হইতে পারে, যথা—

৮৮ গৌর সর্ষপ = ১ রূপ্যমাষক
১৬ রূপ্যমাষক = ১ ধরণ
অথবা, ২০ শৈম্ব = ১ ধরণ]

২০টি (মধ্যম ও অখণ্ড) তণ্ডুলের প্রমাণ বা ওজনদ্বারা এক **বজ্রধরণ** অর্থাৎ হীরকের ১ ধরণ নির্দ্ধারিত হয়।

(উক্ত বর্ণিত সুবর্ণাদি ওজন করার জন্য) নিম্নলিখিত চতুর্দ্দশ প্রকারের প্রতিমান বা বাট ব্যবহৃত হইতে পারে, যথা—(১) অর্দ্ধমাষক, (২) মাষক, (৩) দুই-মাষক, (৪) চারি মাষক, (৫) আট মাষক, (৬) সুবর্ণ (= ১৬ মাষক), (৭) দুই সুবর্ণ, (৮) চারি সুবর্ণ, (৯) আট সুবর্ণ,

(১০) দশ সুবর্ণ (অর্থাৎ তদানীন্তন ১০ ভরির বাট), (১১) কুড়ি সুবর্ণ (১২) ত্রিশ সুবর্ণ, (১৩) চল্লিশ সুবর্ণ ও (১৪) শত সুবর্ণ।

সুবর্ণ মাপিবার জন্য যে-সমস্ত সুবর্ণাদি-নামক প্রতিমানের বা বাটের কথা বলা হইল তদ্দ্বারা রূপ্য মাপিবার জন্য ধরণাদি-নামক প্রতিমানও ব্যাখ্যাত হইল বলিয়া ধরিতে হইবে (অর্থাৎ অর্দ্ধমাষকের বাট হইতে ১০০ ধরণের বাট পর্য্যন্ত ১৪ প্রকার প্রতিমান থাকা বুঝিতে হইবে)।

তোল বা ওজন করার জন্য নির্দ্দিষ্ট প্রতিমান বা বাটগুলি লৌহদ্বারা নিৰ্ম্মিত হইতে পারে ; কিংবা, **মগধ** ও **মেকল** দেশে উদ্ভূত শিলাদ্বারা নিৰ্ম্মিত হইতে পারে ; অথবা, (শঙ্খাদি) এমন দ্রব্যদ্বারা নিৰ্ম্মিত হইবে যাহা জলদ্বারা আর্দ্রীকৃত হইলে বা কোন মললেপদ্বারা প্রলিপ্ত হইলে (ওজনে) বৃদ্ধি পাইবে না, কিংবা যাহা উষ্ণদ্বারা (অগ্নিপ্রভৃতির তাপদ্বারা) হ্রাস বা ন্যূনতা প্রাপ্ত হইবে না।

(সুবর্ণ ও রূপ্য তোল করার জন্য) দশ প্রকার **তুলা** (পৌতবাধ্যক্ষ) নিৰ্ম্মাণ করাইবেন। প্রথম তুলার আয়াম ৬ অঙ্গুল-পরিমিত হইবে এবং দ্বিতীয়াদি তুলাতে আয়াম ক্রমশঃ ৮ অঙ্গুল করিয়া বাড়িতে থাকিবে (অর্থাৎ দ্বিতীয় তুলাতে আয়াম থাকিবে ১৪ অঙ্গুল, তৃতীয়ে ২২ অঙ্গুল, চতুর্থে ৩০ অঙ্গুল ইত্যাদিক্রমে দশম তুলাতে আয়াম থাকিবে ৭৮ অঙ্গুল) এবং প্রথম তুলার লোহময় অংশের ওজন থাকিবে ১ পল এবং দ্বিতীয়াদির ওজন ক্রমশঃ এক এক পল পর্য্যন্ত বাড়িয়া দশম তুলাতে অর্থাৎ উক্ত ১৪ অঙ্গুল-পরিমিত তুলাতে ১০ পল ওজন লোহাংশ থাকিতে পারিবে। এই সব তুলাযন্ত্রের উভয় পার্শ্বে (মেয়-দ্রব্য ও প্রতিমানের যুগপৎ ধারণজন্য), অথবা, এক পার্শ্বে (মেয় ও মানকে পর্য্যায়ক্রমে ধারণজন্য) **শিক্য** বা শিক্যা (সূত্রময় বাটী) থাকিবে।

(সুবর্ণ ও রূপ্য ব্যতীত অন্যান্য পদার্থ মাপিবার জন্য অন্য প্রকার তুলার নিরূপণ করা হইতেছে।) ৩৫ পল-পরিমিত লোহদ্বারা নিৰ্ম্মিত ও ৭২ অঙ্গুল (অর্থাৎ ৩ হস্ত)-পরিমিত আয়ামবিশিষ্ট **সমবৃত্তা**-নামে এক তুলা প্রস্তুত করা যায়। সেই তুলার মধ্যে পাঁচ পল-পরিমিত একটি মণ্ডল বা আংটী বাঁধিয়া (তিনি) সমকরণ (অর্থাৎ ঠিক মাঝামাঝি অংশে চিহ্নদান) করাইবেন। সেই সমচিহ্নের পর এক এক কর্ষক্রমে এক পল পর্য্যন্ত (অর্থাৎ ১ কর্ষ, ২ কর্ষ, ৩ কর্ষ ও ৪ কর্ষ বা ১ পল পর্য্যন্ত) মাপের চিহ্ন বসাইয়া যাইতে হইবে, তৎপর এক এক পলক্রমে দশ পল পর্য্যন্ত (অর্থাৎ ১ পল, ২ পল ইত্যাদিক্রমে দশ পল পর্য্যন্ত) মাপের চিহ্ন (তুলাতে) বসাইতে হইবে, (তৎপর) ১২ পল, ১৫ পল ও ২০ পল পর্য্যন্ত মাপের

চিহ্ন (অর্থাৎ এইভাবে ১৬টি চিহ্ন বা দাগ) (তুলাতে) বসাইতে হইবে, তৎপর (অর্থাৎ ২০ পলের দাগের পর) দশ দশ পলক্রমে ১০০ পল পর্য্যন্ত (অর্থাৎ ৩০ পল, ৪০ পল ইত্যাদিক্রমে ১০০ পল পর্য্যন্ত) মাপের চিহ্ন বসাইতে হইবে। প্রত্যেক অক্ষে অর্থাৎ পঞ্চম, দশম, পঞ্চদশ প্রভৃতি দাগে নন্দ্যাবন্ধ (এক প্রকার রজ্জুর রেখাচিহ্ন ; পাঠান্তরে, নান্দীবন্ধ অর্থাৎ স্বস্তিকাচিহ্ন) বসাইতে হইবে।

সমবৃত্তা তুলার দ্বিগুণ-পরিমিত (অর্থাৎ ৭০ পল-পরিমিত) লোহদ্বারা নিৰ্ম্মিত ও ৯৬ অঙ্গুল (অর্থাৎ ৪ হস্ত)-পরিমিত আয়ামবিশিষ্ট **পরিমাণী**-নামক তুলা প্রস্তুত করা যায়। ইহাতে সমবৃত্তা তুলাতে আদর্শিত রীতিতে ১০০ পল মাপের দাগের পর ২০ পল (অর্থাৎ ১২০ পল), ৫০ পল (অর্থাৎ ১৫০ পল) ও ১০০ পল (অর্থাৎ ২০০ পল) মাপের চিহ্ন বসাইতে হইবে।

(১০০ পলে এক তুলা ওজন হয়—এইরূপ) ২০ তুলাতে ১ **ভার** পরিমাণ মাপ বলিয়া ধৃত হয়।

(সুবর্ণ-রূপ্যাদির অতিরিক্ত দ্রব্য মাপিবার জন্য অন্য এক প্রকার পলবিশেষের বাটের কথা বলা হইতেছে, যথা—) পূর্ব্বোক্ত ধরণের দশটিতে এক পলবিশেষ ধরা হয়। সেই দশধরণাত্মক পলের ১০০ টিতে এক **আয়মানী** তুলা পরিগণিত হয় (ইহা রাজকীয় আয়ের মাপ করে বলিয়া এই সংজ্ঞাবিশিষ্ট)।

উক্ত আয়মানী তুলা হইতে ক্রমশঃ ৫ পল করিয়া কম পরিমাণে তুলার নাম যথাক্রমে **ব্যবহারিকী** তুলা (যাহা ক্রয়-বিক্রয়ের উপযোগিনী), **ভাজনী** তুলা (ভৃত্যদিগকে দেয় দ্রব্যাদির মাপে ব্যবহর্ত্তব্য) ও **অন্তঃপুরভাজনী** তুলা (রাজমহিষী ও রাজপুত্রদিগকে দেয় দ্রব্যের মাপ-জন্য ব্যবহর্ত্তব্য), অর্থাৎ ইহার প্রথমটি ৯৫ পলাত্মক, দ্বিতীয়টি ৯০ পলাত্মক ও তৃতীয়টি ৮৫ পলাত্মক তুলাবিশেষ।

উক্ত ব্যবহারিকী প্রভৃতি তিন তুলার প্রত্যেক পলে উত্তরোত্তর আধ আধ ধরণ কম থাকিবে, অর্থাৎ আয়মানী তুলাতে ১০ ধরণে এক পল হয়, কিন্তু, ব্যবহারিকী তুলাতে ৯½ ধরণে এক পল, ভাজনী তুলাতে ৯ ধরণে এক পল ও অন্তঃপুরভাজনী তুলাতে ৮½ ধরণে এক পল হয়। ইহাদিগের প্রত্যেক তুলাতে উত্তরোত্তর দুই দুই পরিমাণে লোহ কম থাকিবে, অর্থাৎ আয়মানীতে যদি ৩৫ পল লোহ থাকে, তাহা হইলে ব্যবহারিকীতে ৩৩ পল, ভাজনীতে ৩১ পল ও অন্তঃপুরভাজনীতে ২৯ পল-পরিমিত লোহ থাকিবে। এবং ইহাদিগের প্রত্যেক

তুলাতে উত্তরোত্তর ৬ অঙ্গুল-পরিমাণে আয়াম কম থাকিবে, অর্থাৎ আয়মানীতে যদি ৭২ অঙ্গুল আয়াম থাকে, তাহা হইলে ব্যবহারিকীতে ৬৬ অঙ্গুল, ভাজনীতে ৬০ অঙ্গুল ও অন্তঃপুরভাজনীতে ৫৪ অঙ্গুল আয়াম থাকিবে।

প্রথম দুইটি তুলাতে (অর্থাৎ সমবৃত্তা ও পরিমাণী তুলাতে) মাংস, লোহ, লবণ ও মণি ব্যতিরিক্ত অন্য দ্রব্যের মাপ-সময়ে (শতপলে) ৫ পল পরিমাণে অধিক মাপা যায় এবং এই অতিরিক্ত পাঁচ পল **প্রযাম**-নামে খ্যাত হয়। **কাষ্ঠতুলা** (অর্থাৎ সারদারু-নির্ম্মিত তুলা) নির্ম্মিত হইলে ইহার আয়াম ৮ হস্ত-পরিমিত হইবে, ইহাতে এক-দুইক্রমে পদ বা চিহ্ন প্রদর্শিত হইবে, ইহার জন্য প্রতিমান বা পাষাণাদিময় বাট থাকিবে, এবং ইহার অধিষ্ঠান বা আধার ময়ূর-পদাকার স্তম্ভ হইবে।

একপ্রস্থ-পরিমিত তণ্ডুলের পাকসাধনে ২৫ পল কাষ্ঠ বা ইন্ধন লাগে। এই নিয়মই বহু বা অল্পদ্রব্যাদির পরিমাপে ব্যবস্থিত থাকিবে। এই পর্য্যন্ত তুলা ও প্রতিমান (বা বাটের) বিষয় ব্যাখ্যাত হইল।

(সম্প্রতি ধান্যাদি মাপিবার জন্য দ্রোণ, আঢ়ক প্রভৃতির নিরূপণ কর হইতেছে।) ধান্যমাষদ্বারা পূরণীয় ২০০ পল পরিমাণের নাম এক **আয়মান দ্রোণ**। সেইরূপ ১৮৭½ পল পরিমাণের নাম এক **ব্যবহারিক দ্রোণ**। আবার তেমন ১৭৫ পল পরিমাণের নাম এক **ভাজনীয় দ্রোন**। এবং ১৬২½ পল পরিমাণের নাম এক **অন্তঃপুরভাজনীয় দ্রোণ**।

উক্ত চারি প্রকার দ্রোণের উত্তরোত্তর ¼ অংশ ভাগ কম হইতে থাকিলে ইহাদের আঢ়কাদি নাম হইবে, অর্থাৎ ১ দ্রোণের ¼ অংশের নাম **আঢ়ক**, ১ আঢ়কের ¼ অংশের নাম **প্রস্থ** ও ১ প্রস্থের ¼ অংশের নাম **কুড়ুব**।

ষোল দ্রোণে **১ খারী**, কুড়ি দ্রোণে **১ কুম্ভ** ও দশ কুম্ভে **১ বহ** হয়।

(ধান্যাদি মাপিবার জন্য) যে **মান** প্রস্তুত করিতে হইবে তাহা শুষ্ক দারুময় হইবে, ইহার (মূল ও অগ্রভাগ) সমান হইবে, এবং ইহার শিখাতে মেয়দ্রব্যের ¼ অংশ যেন ধরিতে পারা যায়—তেমন ভাবে নির্ম্মাণ করিতে হইবে। অথবা, এই মানের শিখা ভিতরেও প্রবিষ্ট রাখা যাইতে পারে, অর্থাৎ মেয়দ্রব্য এই মানের মুখ পর্য্যন্ত মাপা যাইতে পারে,। কিন্তু, (ঘৃততৈলাদি) রসদ্রব্যের মাপে অন্তঃশিখ মানই ব্যবহর্ত্তব্য।

সুরা, পুষ্প, ফল, তুষ, অঙ্গার ও সুধা (চুণ)—এই সব দ্রব্য মাপিবার জন্য যে মান ব্যবহার করিতে হইবে তাহাও শিখামান হইতে পারে, কিন্তু, ইহা (ধান্যাদি

মাপার শিখামানের মত) চতুর্ভাগাত্মক না হইয়া, ইহা দ্বিগুণাত্মক হইয়া বর্দ্ধিত হইবে।

এক দ্রোণ-পরিমিত দ্রব্য মাপিবার জন্য ব্যবহৃত মানভাণ্ডের মূল্য সওয়া পণ (১¼ পণ) নির্দ্ধারিত হইবে। এক আঢ়ক-নামক মানভাণ্ডের মূল্য ¾ পণ। এক প্রস্থ-নামক মানভাণ্ডের মূল্য ৬ মাষ ও কুড়ুব-নামক মানভাণ্ডের মূল্য ১ মাষ হইবে।

রসাদি দ্রব্য মাপিবার জন্য ব্যবহৃত মানভাণ্ডের মূল্য উক্ত মূল্যের দ্বিগুণ হইবে, অর্থাৎ ১ দ্রোণের মূল্য ২½ পণ, ১ আঢ়কের মূল্য ১½ পণ, ১ প্রস্থের মূল্য ১২ মাষ ও ১ কুড়ুবের মূল্য ২ মাষ বুঝিতে হইবে।

উক্ত চতুর্দ্দশ প্রকারের প্রতিমান সমুদয়ের (অর্থাৎ এক প্রস্থ বাটের) মূল্য ২০ পণ হইবে। এবং তুলাদণ্ডের মূল্য ইহার তৃতীয়াংশ ৬⅔ পণ হইবে।

(পৌতবাধ্যক্ষ) প্রত্যেক চারিমাসে একবার তুলা ও মানের পরিশোধন-কার্য্য করাইবেন। যে ব্যক্তি যথাসময়ে পরিশোধন না করাইবে তাহাকে ২৭¼ পণ দণ্ড দিতে হইবে। (তুলা ও মানব্যবহারী ব্যাপারীরা) তুলা ও বাট পরি-শোধনের জন্য প্রত্যেক দিনে ১ কাকণিক হিসাবে কর পৌতবাধ্যক্ষকে দিবে অর্থাৎ প্রত্যেক চারিমাসে ১২০ কাকণিক কর পরিশোধনকালে তাঁহাকে দিবে।

(তপ্ত) ঘৃত খরিদ করার সময়ে, ইহার $\frac{১}{৩২}$ অংশ **তপ্তব্যাজী**-নামে ব্যাজী অধিক লইতে হইবে এবং (তপ্ত) তৈল খরিদ করার সময়ে ইহার $\frac{১}{৬৪}$ অংশ তপ্তব্যাজী অধিক লইতে হইবে। অন্যান্য দ্রব পদার্থের খরিদ-সময়ে $\frac{১}{৫০}$ অংশ **মানস্রাব**-নামক ব্যাজী অধিক লইতে হইবে।

(এক প্রস্থের চতুর্ভাগের নাম এক কুড়ুব বলা হইয়াছে) ইহার মানসাধন ১ কুড়ুব, ½ কুড়ুব, ¼ কুড়ুব ও ⅛ কুড়ুব হইতে পারে, অর্থাৎ এই চারি প্রকার ছোট বাটও ব্যবহৃত হইতে পারিবে।

৮৪ কুড়ুব ঘৃত মাপা হইলে ইহা **বারক**-সংজ্ঞায় পরিচিত হয় এবং ৬৪ কুড়ুব তৈল মাপা হইলেও ইহা বারক-সংজ্ঞায় আখ্যাত হয়। এই ঘৃত-বারক ও তৈল-বারকের চতুর্ভাগ (অর্থাৎ যথাক্রমে ২১ কুড়ুব ও ১৬ কুড়ুব) **ঘটিকা** (অর্থাৎ **ঘৃতঘটিকা** ও **তৈলঘটিকা**)-নামে আখ্যাত হয় ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে তুলামান-পৌতব-নামক ঊনবিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৪০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

বিংশ অধ্যায়

৩৮শ প্রকরণ—দেশ ও কালের মান

মানাধ্যক্ষ (পৌতবাধ্যক্ষ) দেশ (ভূমি ও তদ্বিকার প্রকারাদি) ও কালের মান জানিয়া লইবেন।

৮ পরমাণু (অতীন্দ্রিয় অণু) সংহত হইয়া রথচক্রদ্বারা উত্থাপিত (চক্ষুর্গ্রাহ্য) এক **বিপ্রুট্** বা রজঃকণাতে পরিণত হয়। ৮ বিপ্রুট্-বা ধূলিকণাতে ১ **লিক্ষা** হয়। ৮ লিক্ষাতে ১ **যূকামধ্য** হয়। ৮ যূকামধ্যদ্বারা ১ **যবমধ্য** হয়। ৮ যবমধ্যদ্বারা ১ **অঙ্গুল** হয়।

অথবা, মধ্যম আকারবিশিষ্ট পুরুষের (হাতের) মধ্যম অঙ্গুলির মধ্যপ্রদেশের পৃথুত্বকে এক অঙ্গুলের পরিমাণ ধরা যাইতে পারে।

[উক্ত মানগুলিকে নিম্নলিখিতভাবে সংক্ষেপে নিবদ্ধ করা যায় যথা :

৮ পরমাণু = ১ বিপ্রুট্ (ধূলিকণা)

৮ বিপ্রুট্ = ১ লিক্ষা

৮ লিক্ষা = ১ যূকামধ্য

৮ যূকামধ্য = ১ যবমধ্য

৮ যবমধ্য = ১ অঙ্গুল]

৪ অঙ্গুলদ্বারা **ধনুর্গ্রহ** হয়। ৮ অঙ্গুলদ্বারা ১ **ধনুর্মুষ্টি** হয়।

১২ অঙ্গুলে ১ **বিতস্তি** বা ১ **ছায়াপৌরুষ** (শঙ্কুপ্রমাণ) হয়। ১৪ অঙ্গুলে ১ **শম** বা **শল** বা **পরিরয়** বা **পদ** হয় (এস্থলে সংজ্ঞা চারিটি) ২ বিতস্তিতে বা ২৪ অঙ্গুলে ১ **অরত্নি** বা **প্রাজাপত্য** (প্রজাপতি বা বিশ্বকর্মার সম্মত) **হস্ত**।

[সংক্ষিপ্ত সূত্র এইরূপ হইতে পারে, যথা :

৪ অঙ্গুল = ১ ধনুর্গ্রহ

৮ অঙ্গুল বা ২ ধনুর্গ্রহ = ১ ধনুর্মুষ্টি

১২ অঙ্গুল = ১ বিতস্তি বা ছায়াপৌরুষ

১৪ অঙ্গুল = ১ শম বা শল বা পরিরয় বা পদ

২৪ অঙ্গুল বা ২ বিতস্তি = ১ অরত্নি (বা প্রাজাপত্য ১ হস্ত)

১ প্রাজাপত্য হস্তের (অর্থাৎ ২৪ অঙ্গুলের) সহিত ১ ধনুর্গ্রহ বা ৪ অঙ্গুল মিলিত হইলে যে (২৮ অঙ্গুলের) হস্তমান হইবে তাহা পৌতব (কাষ্ঠতুলাদি) ও বিবীতের (পশুচারণক্ষেত্রাদির) মানকার্য্যে ব্যবহৃত হয় এবং ১ প্রাজাপত্য হস্তের (অর্থাৎ ২৪ অঙ্গুলের) সহিত ১ ধনুর্মুষ্টি বা ৮ অঙ্গুল মিলিত হইলে যে (৩২ অঙ্গুলের) হস্তমান হইবে ইহার সংজ্ঞা **কিষ্কু** বা কংস।

[সংক্ষিপ্ত সূত্র এইরূপ হইতে পারে, যথা :

২৮ অঙ্গুল = ১ হস্ত (পৌতব ও বিবীত-মানে ব্যবহৃত)

৩২ অঙ্গুল = ১ কিষ্কু বা কংস।]

তক্ষা বা সূত্রধরের (ছুতারের) কার্য্যের জন্য ৪২ অঙ্গুল-পরিমিত হস্ত ধরা যাইতে পারে। ক্রকচ বা করপত্রের (করাতের) কর্ম্মের উপযোগী কিষ্কু (অর্থাৎ ৩২ অঙ্গুল-পরিমিত) ব্যবহৃত হইতে পারে। উক্ত মানদ্বয় স্কন্ধাবার, দুর্গ ও রাজকুল বা রাজবাড়ীতে ব্যবহৃত হইতে পারে। কুপ্যদ্রব্যের বনে ব্যবহর্ত্তব্য মান ৫৪ অঙ্গুল-পরিমিত হস্ত ধরা যাইতে পারে।

৮৪ অঙ্গুলের ১ হস্তের নাম **ব্যাম**—ইহা রজ্জুর মান হইতে পারে এবং ইহা (কূপাদি) খাতের পুরুষমানরূপে ব্যবহৃত হইতে পারে।

[সংক্ষিপ্ত সূত্র এইরূপ হইতে পারে, যথা :

৪২ অঙ্গুল = ১ হস্ত (তক্ষণের কার্য্যে ব্যবহৃত)

৩২ অঙ্গুল = ১ হস্ত (করপত্রকর্ম্মের কার্য্যে ব্যবহৃত)

৫৪ অঙ্গুল = ১ হস্ত (কুপ্যবনের কার্য্যে ব্যবহৃত)

৮৪ অঙ্গুল = ১ হস্ত (রজ্জু ও খাতাদির মাপের কার্য্যে ব্যবহৃত)]

৪ অরত্নিতে ১ **দণ্ড** হয় (অর্থাৎ ৯৬ অঙ্গুলে ১ দণ্ড)। দণ্ডের অপর তিন সংজ্ঞা—**ধনুঃ, নালিকা** ও **পৌরুষ**।

১০৮ অঙ্গুলে গার্হপত্য-ধনুঃ নামে এক মান হয়; ইহা পথ ও (দুর্গাদির) প্রাকারের মাপে ব্যবহৃত হয়। আবার সেই ১০৮ অঙ্গুলে ১ পৌরুষও হয়; ইহা যজ্ঞাদিতে) অগ্নির চয়নবিশেষে ব্যবহৃত মান।

[সংক্ষিপ্ত সূত্র এইরূপ হইতে পারে, যথা :

৪ অরত্নি বা ৯৬ অঙ্গুল = ১ দণ্ড, ধনুঃ, নালিকা বা পৌরুষ

১০৮ অঙ্গুল = ১ গার্হপত্য ধনুঃ (পথ ও প্রাকারের মান)

১০৮ অঙ্গুল = ১ পৌরুষ (অগ্নিচিত্যের মান)]

৬ কংসে অর্থাৎ ৮ হস্তে বা ১৯২ অঙ্গুলেও ১ দণ্ড হইতে পারে; ইহা

ব্রহ্মদেয় ও অতিথির জন্য বিসৃষ্ট ভূমিপ্রভৃতির মান হইতে পারে। (৪ হস্ত-পরিমিত) দণ্ডের দশটিতে অর্থাৎ ৪০ হস্তে ১ **রজ্জু** হয়। এইরূপ ২ রজ্জু বা ৮০ হস্তে ১ **পরিদেশ** হয়। এবং ৩ রজ্জু বা ১২০ হস্তে ১ **নিবর্ত্তন**।

[সংক্ষিপ্ত সূত্র এইরূপ হইতে পারে, যথা :

৬ কংস বা ১৯২ অঙ্গুল বা ৮ হস্ত = ১ দণ্ড
(ব্রহ্মদেয় ও আতিথ্যের ভূম্যাদি মান)
১০ দণ্ড বা ৪০ হস্ত = ১ রজ্জু
২ রজ্জু বা ৮০ হস্ত = ১ পরিদেশ
৩ রজ্জু বা ১২০ হস্ত = ১ নিবর্ত্তন]

(৩০ দণ্ডে যে ১ নিবর্ত্তন হয় তাহার) এক দিকে ২ দণ্ড বাড়াইয়া ধরিলে (এবং অন্যান্য দিকে ৩০ দণ্ডই রহিলে) যে মানবিশেষ দাঁড়াইবে, ইহার সংজ্ঞা **বাহু**। ২০০০ ধনুঃদ্বারা ১ **গোরুত** (বা ক্রোশ) হয়। ৪ গোরুতে ১ **যোজন** হয়। এই পর্য্যন্ত দেশমান নিরূপিত হইল।

[সম্পূর্ণ দেশমানের সংক্ষিপ্ত সূত্র এইরূপ হইতে পারে, যথা :

৮ পরমাণু = ১ বিপ্রুট্ বা ধূলিকণা
৮ বিপ্রুট্ = ১ লিক্ষা
৮ লিক্ষা = ১ যূকামধ্য
৮ যূকামধ্য = ১ যবমধ্য
৮ যবমধ্য = ১ অঙ্গুল
৪ অঙ্গুল = ১ ধনুর্গ্রহ
২ ধনুর্গ্রহ = ১ ধনুর্মুষ্টি
১$\frac{১}{২}$ ধনুর্মুষ্টি = ১ বিতস্তি
২ বিতস্তি = ১ অরত্নি বা হস্ত
৪ অরত্নি = ১ দণ্ড
১০ দণ্ড = ১ রজ্জু
২ রজ্জু = ১ পরিদেশ
১$\frac{১}{২}$ পরিদেশ = ১ নিবর্ত্তন
৬৬$\frac{২}{৩}$ নিবর্ত্তন বা ২০০০ দণ্ড = ১ গোরুত বা ক্রোশ
৪ গোরুত = ১ যোজন]

অতঃপর কালের মান ব্যাখ্যাত হইবে। তুট, লব, নিমেষ, কাষ্ঠা, কলা,

নালিকা, মুহূর্ত্ত, (দিনের) পূর্ব্বভাগ, (দিনের) পরভাগ, দিবস, রাত্রি, পক্ষ, মাস, ঋতু, অয়ন, সংবৎসর ও যুগ—কালের এইরূপ সপ্তদশ ভাগ কল্পিত হয়।

এক নিমিষের (চক্ষুর পক্ষ্মপাতন-সময়ের) চতুর্থ অংশের নাম **তুট** (ইহাই যেন কালের পরমাণুভূত)। ২ তুটে ১ **লব** হয়; ২ লবে ১ **নিমেষ** হয়; ৫ নিমেষে ১ **কাষ্ঠা** হয়; ৩০ কাষ্ঠাতে ১ **কলা** হয়; ৪০ কলাতে ১ **নাড়িকা** হয়।

(নালিকা শব্দের প্রকারান্তর উক্ত হইতেছে, যথা)—৪ সুবর্ণমাষ-পরিমাণ প্রস্থ ও ৪ অঙ্গুল দীর্ঘ একটি জলকুম্ভে ছিদ্র দিয়া তৎকুম্ভস্থিত ১ আঢ়ক জল যতটা সময়ে নির্গত হয়—সেই পরিমাণ সময়ের সংজ্ঞাও **নালিকা** হইতে পারে।

২ নালিকায় ১ **মুহূর্ত্ত** হয়। ১৫ মুহূর্ত্তে ১ **দিবস** ও ১৫ মুহূর্ত্তে ১ **রাত্রিও** হয়; কিন্তু এই তুই পরিমাণ চৈত্র ও আশ্বিন মাসে ঘটে (কারণ, এই তুই মাসেই দিবস ও রাত্রি সমপ্রমাণ থাকে)। ইহার পরে ৬ মাস পর্য্যন্ত দিবস ও রাত্রির অন্যতরটি যথাক্রমে বাড়ে ও কমে (অর্থাৎ ৬ মাস দিবস বাড়ে ও রাত্রি কমে, আবার পরবর্ত্তী ৬ মাসে দিবস কমে ও রাত্রি বাড়ে)। (চৈত্রবিষুবের পর দিবসের বৃদ্ধি ও রাত্রির হ্রাস, এবং আশ্বিনবিষুবের পর রাত্রির বৃদ্ধি ও দিবসের হ্রাস ঘটিতে থাকে)।

(সম্প্রতি ছায়াদ্বারা কালমানের নিরূপণ করা হইতেছে।) যখন ছায়া ৮ **পৌরুষ** অর্থাৎ ৯৬ অঙ্গুল দীর্ঘ প্রতিভাত হইবে, তখন সম্পূর্ণ দিনের ১/১৮ ভাগ গত হইয়াছে। আবার ছায়া ৬ পৌরুষ (= ৭২ অঙ্গুল) দীর্ঘ প্রতীয়মান হইলে দিনের ১/১৪ অংশ গত হইয়াছে বুঝা যাইবে। ছায়া ৪ পৌরুষ (= ৪৮ অঙ্গুল) দীর্ঘ হইলে ১/৮ অংশ, ২ পৌরুষ (= ২৪ অঙ্গুল) দীর্ঘ হইলে দিনের ১/৬ অংশ, ১ পৌরুষ (= ১২ অঙ্গুল) দীর্ঘ হইলে দিনের ১/৪ অংশ, ৮ অঙ্গুল-পরিমাণে দীর্ঘ হইলে দিনের ৩/১০ অংশ, ৪ অঙ্গুল-পরিমাণে দীর্ঘ হইলে দিনের ৩/৮ অংশ গত হইয়াছে বুঝিতে হইবে। যখন কোন ছায়া দৃষ্ট হইবে না (অর্থাৎ যখন ছায়া শঙ্কুতে প্রবিষ্ট হইবে) তখন মধ্যাহ্ন সময় উপস্থিত জানিতে হইবে।

দিবসের মধ্যাহ্ন সময় পার হইলে—উক্তভাবেই (বিপরীতক্রমে) অবশিষ্ট দিবস-ভাগ গণনা করিতে হইবে।

আষাঢ় মাসের (অন্তে মধ্যাহ্ন কালে ছায়া দেখা যায় না। তারপর শ্রাবণাদি ছয় মাসে (পৌষ মাসের শেষ পর্য্যন্ত) ছায়া ২ অঙ্গুল-ক্রমে বাড়িতে থাকে এবং মাঘাদি ছয় মাসে (আষাঢ় মাসের শেষ পর্য্যন্ত) ইহা (ছায়া) ২ অঙ্গুল-ক্রমে কমিতে থাকে।

১৫ অহোরাত্রিতে ১ **পক্ষ** হয়। যে পক্ষে সোম (চন্দ্র) বাড়িতে থাকে, তাহার সংজ্ঞা **শুক্লপক্ষ** এবং যে পক্ষে চন্দ্র কমিতে থাকে, তাহার সংজ্ঞা **বহুলপক্ষ** (বা কৃষ্ণপক্ষ)।

উক্ত শুক্ল ও কৃষ্ণপক্ষদ্বয় মিলিয়া ১ **মাস** (সাবন মাস) হয়। ৩০ অহোরাত্র ধরিয়া ১ **প্রকর্ম্মমাস** (অর্থাৎ কর্ম্মকরদিগের ভৃতি-গণনার মাস) হয়। অর্দ্ধ অহোরাত্র সহিত ৩০ অহোরাত্রে (অর্থাৎ ৩০½ দিনে) ১ **সৌরমাস** (সূর্য্যের গতির অনুরূপে গণনীয় মাস) হয়। আবার অর্দ্ধ অহোরাত্র ন্যূন ৩০ অহোরাত্রে (অর্থাৎ ২৯½ দিনে) ১ **চান্দ্রমাস** (চন্দ্রের হ্রাস-বৃদ্ধি অনুসারে গণনীয় মাস) হয়। ২৭ অহোরাত্রে ১ **নাক্ষত্রমাস** হয়। ৩২ অহোরাত্রে ১ **মলমাস** হয়। অশ্বপ্রবাহণ-কার্য্যে নিযুক্ত কর্ম্মচারীদিগের বেতন-মাস ৩৫ অহোরাত্রে মাস ধরিয়া নিরূপিত হইবে। এবং হস্তিপ্রবাহণ কার্য্যে নিযুক্ত কর্ম্মচারীদিগের বেতন-মাস ৪০ অহোরাত্রে মাস ধরিয়া নিরূপিত হয়।

২ মাসে ১ **ঋতু** হয়। শ্রাবণ ও প্রোষ্ঠপদ (ভাদ্র) এই দুই মাস **বর্ষা** ঋতু। আশ্বিন ও কার্ত্তিক—এই দুই মাস **শরৎ** ঋতু। মার্গশীর্ষ (বা অগ্রহায়ণ) ও পৌষ—এই দুই মাস **হেমন্ত** ঋতু। মাঘ ও ফাল্গুন—এই দুই মাস **শিশির** (বা শীত) ঋতু। চৈত্র ও বৈশাখ—এই দুই মাস **বসন্ত** ঋতু। জ্যেষ্ঠামূলীয় (জ্যৈষ্ঠ) ও আষাঢ়—এই দুই মাস **গ্রীষ্ম** ঋতু।

শিশিরাদি ৩ ঋতু (অর্থাৎ শিশির, বসন্ত ও গ্রীষ্ম ঋতুর) নাম **উত্তরায়ণ**। বর্ষাদি ৩ ঋতুর (অর্থাৎ বর্ষা, শরৎ ও হেমন্ত ঋতুর) নাম **দক্ষিণায়ন**। উক্ত ২ অয়নে (অর্থাৎ উত্তরায়ণ ও দক্ষিণায়ন মিলিত ধরিয়া) ১ **সংবৎসর** হয়। ৫ সংবৎসরে ১ **যুগ** হয়।* এই পর্য্যন্ত (ব্যবহারিক কালমান নিরূপিত হইল)

[সম্পূর্ণ কালমানের সংক্ষিপ্ত সূত্র বা আর্য্যা এইরূপ হইতে পারে, যথা :

২ তুট=১লব

২ লব=১ নিমেষ

৫ নিমেষ=১ কাষ্ঠা

৩০ কাষ্ঠা=১ কলা

৪০ কলা=১ নালিকা

২ নালিকা=১ মুহূর্ত্ত

১৫ মুহূর্ত্ত=১ অহোরাত্র

১৫ অহোরাত্র=১ পক্ষ

২ পক্ষ = ১ মাস

২ মাস = ১ ঋতু

৩ ঋতু = ১ অয়ন

২ অয়ন = ১ সংবৎসর

৫ সংবৎসর = ১ যুগ]

(সম্প্রতি দুইটি শ্লোকদ্বারা অধিমাস বা মলমাসের তত্ত্ব নিরূপিত হইতেছে।) সূর্য্য প্রতিদিন দিবসের $\frac{1}{60}$ ভাগ ছেদ করিয়া লয়; এই কারণে (সূর্য্য) এক ঋতুতে (অর্থাৎ ৬০ অহোরাত্রে) এক দিন অধিক উৎপাদন করে (সুতরাং ২$\frac{1}{2}$ বৎসরে ১৫ দিন বাড়াইয়া দেয়), এই প্রকারে চন্দ্রও (সূর্য্যের মত) প্রতিদিন দিবসের $\frac{1}{60}$ ভাগ কম করিয়া লয়, সুতরাং এক ঋতুতে এক দিন ছেদ করিয়া দেয় (সুতরাং ২$\frac{1}{2}$ বৎসরে ১৫ দিন কমাইয়া দেয়)। এই ভাবে আড়াই বৎসরে (অর্থাৎ মাঘ প্রভৃতি ৩০ মাসে) গ্রীষ্ম ঋতুতে প্রথম **অধিমাস** বা মলমাস ও পাঁচ বৎসরে (অর্থাৎ অতঃপর আড়াই বৎসরে শ্রাবণ প্রভৃতি ৩০ মাসে) দ্বিতীয় **অধিমাস** বা মলমাস (সূর্য্য ও চন্দ্র) উৎপাদন করে ॥ ১-২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে দেশ ও কালের মান-নামক বিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৪১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

একবিংশ অধ্যায়

৩৯শ প্রকরণ—**শুল্কাধ্যক্ষ**

শুল্কাধ্যক্ষ শুল্কশালা নির্ম্মাণ করাইবেন এবং সেই শালার পূর্ব্ব ও উত্তর দিকের প্রধান দ্বারসমীপে এক ধ্বজা (শুল্কশালার চিহ্নরূপে) নিবেশিত করাইবেন।

(শুল্কাধ্যক্ষকর্ত্তৃক নিযুক্ত) শুল্ক-আদায়কারী চারি বা পাঁচজন কর্ম্মচারী (শুল্কশালাতে ভাণ্ডসহিত সমাগত বণিক্‌দিগের সম্বন্ধে নিম্নলিখিতভাবে নিবন্ধ-পুস্তকে বাক্য লিখিবে, যথা—"নৈগম বা ব্যাপারীরা কে (অর্থাৎ তাহাদের নাম ও জাতি কি), কোথা হইতে তাহারা আসিয়াছে (অর্থাৎ তাহাদের নিবাস কোথায়), তাহারা কে কত পরিমাণ পণ্য বা বিক্রেয় বস্তু আনিয়াছে, এবং তাহারা

কোথায় (অর্থাৎ কোন্ অন্তপালের নিকট হইতে) পণ্যবিশেষের পরিচয়বিষয়ক মুদ্রা বা বিজ্ঞপ্তিপত্র পাইয়াছে (অর্থাৎ কি কি মাল মুদ্রাযুক্ত হইয়া আসিয়াছে)।

যে ব্যাপারীরা মুদ্রারহিত পণ্য আনিয়াছে, তাহাদিগকে (অন্তপালের নিকট) দেয় (বর্ত্তনী-নামক) শুল্কের দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

যে বণিকেরা কূট বা কপট মুদ্রাদ্বারা পণ্য মুদ্রিত করিয়া আনিবে, তাহাদিগকে দেয় শুল্কের আটগুণ দণ্ডরূপে দিতে হইবে।

যে বণিকেরা মুদ্রা পাইয়াও ইহা নষ্ট করিয়াছে, তাহাদিকে (অন্যান্য বণিকের দৃশ্য শুল্কশালার) কোন এক স্থানে ঘটিকাত্রয়কাল পর্য্যন্ত অবস্থানরূপ (আটক থাকারূপ) দণ্ড ভোগ করিতে হইবে।

যে পণ্যবাহী ব্যাপারী রাজমুদ্রার পরিবর্ত্তন ঘটাইবে বা পণ্যবস্তুর নামের পরিবর্ত্তন ঘটাইবে, তাহাকে (শুল্কাধ্যক্ষ) ১¼ পণ (প্রত্যেক পুরুষবাহ্য দ্রব্যের জন্য দণ্ডরূপে) দেওয়াইবেন।

শুল্কশালাতে অবস্থিত ধ্বজার মূলদেশে উপস্থিত পণ্যদ্রব্যের পরিমাণ ও অর্ঘ বা মূল্যের হার বৈদেহক বা বণিকেরাই এই ভাবে ঘোষণা করিবে, যথা—"এই পণ্যের পরিমাণ এতখানি এবং ইহার অর্ঘ বা মূল্য এতখানি—ইহা কে ক্রয় করিতে চাহেন?" তিনবার এই প্রকারে উদঘোষিত মাল যাহারা ক্রয়ার্থী (খরিদদার), তাহাদিগকে দিতে হইবে। খরিদসম্পর্কে ক্রেতাদিগের মধ্যে সংঘর্ষ (অর্থাৎ মূল্যবৃদ্ধির হেতুভূত পরস্পর স্পর্দ্ধার সম্ভাবনা) উপস্থিত হইলে, পণ্যের মূল্য যতখানি বর্দ্ধিত হইবে (অর্থাৎ বণিকের পূর্ব্বনির্দ্দিষ্ট মূল্যের অপেক্ষায় যতখানি অধিক মূল্য পাওয়া যাইবে), তাহা (সেই নির্দ্দিষ্ট মূল্যের অতিরিক্ত মূল্য,) শুল্কসহিত রাজকোশে প্রবেশ করিবে।

যদি (অধিক) শুল্কদানের ভয়ে কোন পণ্যবাহী বণিক পণ্যের পরিমাণ (ইয়ত্তা) কিংবা ইহার মূল্য কম করিয়া বলে, তাহা হইলে তদুক্ত পরিমাণ ও মূল্যের অতিরিক্ত যে পরিমাণ ও মূল্য পাওয়া যাইবে তাহা রাজা হরণ করিবেন। অথবা, সেই বণিক্‌কে (এই অপরাধের জন্য) আটগুণ শুল্ক দিতে হইবে।

যে ব্যাপারী (উত্তম) পণ্যদ্বারা পূরিত ভাণ্ডের মালসম্বন্ধে হীন বা নিকৃষ্ট প্রতিবর্ণক বা নমুনা দেখাইয়া (অধিক শুল্কভয়ে) মালের মূল্য পাতিত করিবে, কিংবা সারভাণ্ড (উত্তম দ্রব্যসমূহ) ফল্গুভাণ্ডদ্বারা (নিকৃষ্ট দ্রব্যদ্বারা) প্রতিচ্ছাদিত করিয়া (ঢাকিয়া) রাখিবে তাহাকেও পূর্ব্বোক্ত আটগুণ শুল্করূপ দণ্ড দিতে হইবে।

পণ্যের **প্রতিক্রয়কারীর** ভয়ে কোন ক্রেতা যদি পণ্যের নির্দ্দিষ্ট মূল্যের উপরও মূল্য বাড়াইয়া (পণ্য) খরিদ করিতে চাহে, তাহা হইলে সেই মূল্যের বর্দ্ধিতাংশ রাজা হরণ করিবেন। অথবা, তাহাকে দ্বিগুণ শুল্ক দিতে হইবে।

(বন্ধুত্ব বা উৎকোচের জন্য) যদি কোন শুল্কাধ্যক্ষ কোন বৈদেহক বা ব্যাপারীর দোষ গোপন করেন, তাহা হইলে তাঁহাকে বৈদেহকদিগের উপর তৎ তৎ অপরাধের জন্য ধার্য্য দণ্ডের আটগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

অতএব, (তোলনীয়, পরিমেয় ও গণনীয়) পণ্যের বিক্রয়, তুলাতে তোলিত, (প্রস্থাদিদ্বারা) পরিমিত ও (সংখ্যাদ্বারা) গণিত করিয়া, সম্পন্ন করিতে হইবে (যাহাতে অসত্য ব্যবহার না ঘটিতে পারে)। (অঙ্গারাদি) ফল্গুভাণ্ড ও শুল্ক-মুক্তি বা স্বল্পশুল্করূপ অনুগ্রহপ্রাপ্ত (লবণাদি) পণ্যের সম্বন্ধে মান ও অর্ঘ তর্কাত্মক (সম্ভাবনাত্মক) বলিয়া ধরা যাইতে পারে (অর্থাৎ মোটামুটি বিচারদ্বারা ইহা ধার্য্য হইতে পারে)।

শুল্কদানের ব্যবস্থা না করিয়া (যে-সব ব্যাপারী শুল্কশালার) ধ্বজামূল অতিক্রম করিয়া পলাইয়া যাইবে, তাহাদিগের উপর দেয় শুল্কের আটগুণ দণ্ড প্রদত্ত হইবে। (রাজার চররূপে নিযুক্ত হইয়া) বাণিজ্যের ছলে পথচারী ও (তৃণকাষ্ঠাদি-হারক ও পশুপাল প্রভৃতি) উৎপথচারী (অর্থাৎ রাজাদেশে সর্ব্ব-জনচার্য্য রাস্তা ব্যতীত অন্যান্য আরণ্য রাস্তা দিয়া যাতায়াতকারী) পুরুষেরা তাহা (অর্থাৎ অকৃতশুল্ক বণিকদিগের শুল্কশালা অতিক্রম করিয়া পলায়ন) জানিয়া লইবে (যেন অভিযোগ উপস্থিত হইলে তাহারা সাক্ষী হইতে পারে)।

(নিম্নলিখিত দ্রব্যসমূহের উপর শুল্ক ধার্য্য হইবে না।) যে ভাণ্ড বা পণ্য-দ্রব্য বিবাহের কার্য্যে লাগিবে, যাহা (নূতন বধূ পতিগৃহে) যাওয়ার সময়ে (পিতৃগৃহ হইতে) সঙ্গে নিয়া যায়, (অন্নসত্রাদির জন্য) যাহা উপায়নরূপে প্রদত্ত হয়, (দধি-দুগ্ধাদি) যাহা যজ্ঞকার্য্যের জন্য ও (ঔষধাদি) যাহা প্রসবের জন্য প্রয়োজনীয় এবং দেবতার ইজ্যা বা নিত্যনৈমিত্তিক পূজাদি ক্রিয়া, চৌল, উপনয়ন, গোদান, ব্রত-দীক্ষাদি নানাপ্রকার সংস্কার ও ধর্ম্মকার্য্যে যে-সব দ্রব্য আবশ্যক হয়—সে-সব দ্রব্য বিনা শুল্কে (নগরাদিতে) প্রবেশ করান যাইতে পারে। উক্ত বিষয়সম্বন্ধে কেহ অন্যথা বলিয়া (অর্থাৎ অবৈবাহিক ভাণ্ডকে বৈবাহিক ভাণ্ড ইত্যাদি বলিয়া) মাল নিতে চাহিলে তাহাকে চোরদণ্ডে দণ্ডিত হইতে হইবে।

যে মালের উপর শুল্ক দেওয়া হইয়াছে (সেই মালের বাসনে বা বস্তাদিতে)

সেই মালের সঙ্গে অদত্তশুল্ক মাল নিষ্ক্রমণ করিলে, এবং এক প্রকার মালের জন্য মুদ্রা প্রদর্শন করিয়া (তত্তুল্যরূপ) দ্বিতীয় প্রকারের মাল নির্ব্বাহিত বা নিষ্ক্রামিত করিলে, এবং পুট বা পণ্যবাসন ভাঙ্গিয়া তন্মধ্যস্থিত মালের সঙ্গে অদত্তশুল্ক মাল ভরিয়া নিলে, অপরাধী বৈদেহক বা বণিক্‌কে সেই নিষ্ক্রামিত মাল ও (আর এক প্রস্থ) তৎপরিমিত মাল দণ্ডরূপে দিতে হইবে।

যে ব্যাপারী শুল্কস্থান হইতে গোময় ও পলাল (ধান্যস্তম্ব) অর্থাৎ নিঃসার দ্রব্য (ছলপূর্ব্বক) প্রমাণ করিয়া (সারদ্রব্য) নিষ্ক্রামিত করিয়া নিবে, তাহার প্রতি উত্তম সাহস দণ্ড বিহিত হইবে।

কেহ যদি (রাজাদ্বারা) অনির্ব্বাহ্য (অর্থাৎ স্বদেশ হইতে অনির্ব্বাহিত হওয়ার যোগ্য বলিয়া প্রখ্যাপিত) শস্ত্র, বর্ম্ম, কবচ, লোহ, রথ, রত্ন, ধান্য ও পশুর মধ্যে যে কোন দ্রব্য নির্ব্বাহিত বা নিষ্ক্রামিত করে, তাহা হইলে তাহাকে রাজাদ্বারা প্রখ্যাপিতরূপ দণ্ড দিতে হইবে এবং তাহার নির্ব্বাহ্যমান শস্ত্রাদি পণ্যও নষ্ট করা হইবে।

আবার কেহ উক্ত শস্ত্রাদি পণ্যের যে কোনটিকে বাহির হইতে (নগরাভ্যন্তরে) আনিতে ইচ্ছা করিলে, তাহার সেই পণ্য (দুর্গাদির) বাহ্য-দেশেই বিনা শুল্কে বিক্রীত হইতে পারিবে। **অন্তপাল** পণ্যাদির বহন (শকটাদির) জন্য ১¼ পণ (মার্গরক্ষানিমিত্তক) **বর্ত্তনী**-নামক শুল্ক লইবেন, এবং (অশ্ব প্রভৃতি) একক্ষুরবিশিষ্ট জন্তুর জন্য ১ পণ, (গবাদি) পশুর জন্য ½ পণ, (মেষাদি) ক্ষুদ্র পশুর জন্য ¼ পণ ও স্কন্ধে (মাল-) বহনকারী পুরুষের জন্য ১ মাষ শুল্ক লইবেন। (মার্গমধ্যে) কাহারও কোন মাল হারাইয়া গেলে বা চোরে চুরি করিয়া নিলে, অন্তপালকে ইহার প্রতিবিধান করিতে হইবে (অর্থাৎ অনুসন্ধানদ্বারা সেই মাল পাওয়াইতে হইবে—নচেৎ তাঁহাকে তাহা নিজে পূরণ করিয়া দিতে হইবে)।

(অন্তপাল) বিদেশ হইতে আগত **সার্থ** বা বণিক্‌সংঘের সারভাণ্ড ও ফল্গু-ভাণ্ডের ইয়ত্তা অনুসন্ধান করিয়া এবং তাহাতে নিজের অভিজ্ঞান (স্বহস্তে-লেখের চিহ্ন) ও মুদ্রা (পণ্যপুটের উপর করণীয় শিলমোহর) অর্পণ করিয়া, সেই সার্থকে শুল্কাধ্যক্ষের নিকট পাঠাইয়া দিবেন) যেন শুল্কাধ্যক্ষ কিছু হরণ না করিতে পারেন)।

অথবা, (রাজনিযুক্ত) বৈদেহকের বেশধারী গূঢ়পুরুষ সার্থ বা বণিক্‌সংঘের প্রমাণ (অর্থাৎ পণ্য বহনাদির সংখ্যা) রাজাকে (গোপনে) নিবেদন করিবে।

(গূঢ়পুরুষের) সেই (গুপ্ত) উপদেশানুসারে রাজা নিজের সর্ব্বজ্ঞত্ব খ্যাপনের জন্য শুল্কাধ্যক্ষের নিকট সার্থের বা বণিক্‌সংঘের প্রমাণ জানাইয়া দিবেন। তৎপর শুল্কাধ্যক্ষ সার্থের নিকট উপস্থিত হইয়া বলিবেন—"অমুক অমুক (বণিকের) এতখানি সারভাণ্ড ও এতখানি ফল্গুভাণ্ড সঙ্গে আছে—তোমরা ইহা লুকাইতে পারিবে না। এইরূপ (পরোক্ষ দ্রব্যজাতের ইয়ত্তা-নির্ণয়) আমাদের রাজার (সর্ব্বজ্ঞতার) প্রভাবেই ঘটিয়া থাকে"।

(এইভাবে উক্ত হইয়াও) যে বণিক্ নিজের (কার্পাসাদি) ফল্গুভাণ্ড লুকাইবে, তাহাকে সেই মালের উপর দেয় শুল্কের আট গুণ শুল্ক দিতে হইবে; এবং যে নিজের (রত্নাদি) সারভাণ্ড লুকাইবে, তাহাকে সম্পূর্ণ মাল (রাজ-সরকারে) ছাড়িয়া দিতে হইবে অর্থাৎ তাহার সব মাল অপহৃত হইবে)।

যে ভাণ্ড (বা বিষমত্যাদি বিক্রেয় দ্রব্য) রাষ্ট্রের পীড়া বা অনিষ্ট উৎপাদন করে, কিংবা যে ভাণ্ড অফল বা অল্পফলবিশিষ্ট, রাজা তাহার (আমদানী) বন্ধ করিবেন বা তাহা নষ্ট করিবেন। কিন্তু, লোকের মহোপকারসাধক (নিজ রাষ্ট্রে) দুর্লভ (ব্রীহি প্রভৃতি ধান্যের) বীজ অশুল্ক করিয়া দিবেন (অর্থাৎ ইহা বিনাশুল্কে রাজ্যে প্রবেশ করিতে দিবেন) ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে শুল্কাধ্যক্ষ-নামক একবিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৪২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বাবিংশ অধ্যায়

৩৯শ প্রকরণ—**শুল্কাধ্যক্ষ; শুল্কব্যবহার বা শুল্কব্যবস্থা**

শুল্কব্যবহার (অর্থাৎ কোন্ পণ্যের উপর কতখানি শুল্ক দিতে হইবে ইহার ব্যবস্থা) নিরূপিত হইতেছে। শুল্ক তিন প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) **বাহ্যশুল্ক** (অর্থাৎ জনপদে উৎপন্ন পণ্যসম্বন্ধে যাহা ধার্য্য হয়), (২) **আভ্যন্তর শুল্ক** (অর্থাৎ দুর্গ ও নগরাদিতে উৎপন্ন পণ্যসম্বন্ধে যাহা ধার্য্য হয়) ও (৩) **আতিথ্য শুল্ক** (অর্থাৎ বিদেশ হইতে আগত পণ্যসম্বন্ধে যাহা ধার্য্য হয়)। উক্ত প্রত্যেক প্রকার শুল্ক আবার দুই ভাগে বিভক্ত হইতে পারে, যথা—(১) **নিষ্ক্রাম্য শুল্ক** (অর্থাৎ এক দেশ হইতে নিষ্ক্রাম্য পণ্যের নিষ্ক্রামণ-

নিমিত্তক শুল্ক) ও (২) **প্রবেশ্য শুল্ক** (অর্থাৎ অন্য দেশ হইতে প্রবেশনীয় পণ্যের প্রবেশ-নিমিত্তক শুল্ক)।

পরদেশ হইতে আগত পণ্যের উপর ইহার মূল্যের $\frac{১}{৫}$ অংশ শুল্করূপে ধার্য্য হইবে (ইহা সামান্য বিধান)। (কিন্তু,) পুষ্প, ফল, শাক, মূল, (সূরণাদি) কন্দ, (কুষ্মাণ্ডাদি) বাল্লিক্য, (ধান্যাদি) বীজ, শুষ্ক মৎস্য ও শুষ্ক মাংস—এই দ্রব্যগুলির মূল্যের $\frac{১}{৬}$ ভাগ শুল্করূপে (শুল্কাধ্যক্ষ) গ্রহণ করিবেন।

(তিনি) শঙ্খ, বজ্র (হীরক), মণি, মুক্তা প্রবাল ও হারের সম্বন্ধে শুল্ক-নিরূপণ করাইবেন তৎ তৎ দ্রব্যের লক্ষণ-বিচক্ষণ পুরুষদিগের সহায়তায় কারণ, তাহারা সেই সেই দ্রব্যের (নির্ম্মাণ-) কর্ম্ম, পরিমাণ, (নির্ম্মাণের) কাল, বেতন ও ফলনিষ্পত্তি (অর্থাৎ পণ্যের পূর্ণ উদ্ভব বা নির্ম্মাণ) অবগত থাকে (সুতরাং দ্রব্যগুলির মূল্য তাহারা জানে বলিয়া শুল্কের সমুচিত নির্ণয় করিয়া দিতে সমর্থ হইবে)।

ক্ষৌম (স্থূল বল্কজ রেশমের বস্ত্র), দুকূল (সূক্ষ্ম বল্কজ রেশমের বস্ত্র), ক্রিমিতান (কৃমিকোশ হইতে প্রাপ্ত রেশমের চীনপট্টাদি), কঙ্কট (সূত্র-জাত কবচাদি), হরিতাল, মনঃশিল, হিঙ্গুলুক, লোহ ও বর্ণধাতু (গৈরিকাদি), এবং চন্দন, অগুরু, (পিপ্পলাদি) কটুক, কিণ্ববর (মদ্যবীজ প্রভৃতি তৈলজাতীয় দ্রব্যজাত), এবং সুরা, দন্ত (গজদন্তাদি), অজিন (কৃষ্ণচর্ম্ম), ক্ষৌম ও দুকূল নির্ম্মাণের তন্তুসমূহ, (গালিচাদি) আস্তরণ, (শয্যার জন্য) প্রাবরণ ও কৃমিজাত (কৌশেয় দ্রব্যাদি), এবং অজ (ছাগ) ও এড়কের (মেষের) লোমদ্বারা প্রস্তুত বস্ত্রাদির উপর (মূল্যের) $\frac{১}{১০}$ ভাগ কিংবা $\frac{১}{১৫}$ ভাগ শুল্করূপে নির্দ্ধারিত হইবে।

বস্ত্র, চতুষ্পদ ও দ্বিপদ জন্তু, সূত্র, কার্পাস, গন্ধদ্রব্য, ভৈষজ্য (ওষধি), কাষ্ঠ, বেণু, বল্কল, চর্ম্ম ও মৃন্নির্ম্মিত ভাণ্ডের (কলশাদি দ্রব্যের) এবং ধান্য, (ঘৃতাদি) স্নেহদ্রব্য, ক্ষার, লবণ, মদ্য. ও পক্ক অন্ন প্রভৃতির উপর (মূল্যের) $\frac{১}{২০}$ কিংবা $\frac{১}{২৫}$ ভাগ শুল্করূপে নির্দ্ধারিত হইবে।।

(নগরের প্রধান দ্বারাধ্যক্ষ) প্রত্যেক পণ্যের জন্য নির্দ্ধারিত শুল্কের $\frac{১}{৫}$ ভাগ **দ্বারাদেয় শুল্ক** বলিয়া সংগ্রহ করিবেন। (এই দ্বারাদেয় শুল্ক ও) অন্যান্য যে শুল্ক রাজার অনুগ্রহবশতঃ আনীত পণ্যের উপর ধার্য্য হয় তাহা স্বদেশের উপকারের উপর দৃষ্টি রাখিয়া (শুল্কাধ্যক্ষ) স্থাপিত করিবেন।

যে যে ভূমিতে যে যে পণ্য উৎপন্ন হয়, তাহা সেই ভূমিতে বিক্রয় করিতে পারা যাইবে না।

খনি হইতে উৎপন্ন ধাতু ও তদ্ধাতুদ্বারা নির্ম্মিত পণ্যসমূহের গ্রহণে গ্রহণকারীর (ও তদ্বিক্রয়কারীর) উপর ৬০০ পণ দণ্ড ধার্য্য হইবে।

পুষ্পবাট ও ফলবাট হইতে পুষ্প ও ফল গ্রহণ করিলে, গ্রহণকারীর (ও তদ্বিক্রয়কারীর) উপর ৫৪ পণ দণ্ড ধার্য্য হইবে।

ষণ্ড (বা শাকাদি উদ্ভিজ্জ দ্রব্যের ক্ষেত্র) হইতে শাক, মূল ও কন্দ গ্রহণ করিলে গ্রহণকারীর (ও তদ্বিক্রয়কারীর) উপর ৫১$\frac{3}{4}$ পণ দণ্ড ধার্য্য হইবে।

(ধান্যাদির) ক্ষেত্র হইতে সর্ব্বপ্রকার শস্য গ্রহণ করিলে, গ্রহণকারীর (ও তদ্বিক্রয়কারীর) উপর ৫৩ পণ দণ্ড ধার্য্য হইবে।

ইহার অতিরিক্ত প্রত্যেক ক্ষেত্রজ দ্রব্যের (ক্রয়জন্য) ১ পণ ও (বিক্রয়জন্য) ১$\frac{1}{2}$ পণ **সীতাত্যয়** বা কৃষিজাত দ্রব্যসম্বন্ধী দণ্ড বলিয়া ধার্য্য হইবে।

অতএব, নূতন ও পুরাতন পণ্যের উপর বিভিন্ন দেশ ও বিভিন্ন জাতির আচারানুসারে শুল্ক নির্দ্ধারিত হইবে এবং (দেশে) সেই সব পণ্যজনিত কোন অপকার সম্ভাবিত হইলে তজ্জন্য অত্যয় বা দণ্ডেরও ব্যবস্থা করিতে হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে শুল্কাধ্যক্ষপ্রকরণোক্ত শুল্কব্যবহার-নামক দ্বাবিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৪৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ত্রয়োবিংশ অধ্যায়

৪০শ প্রকরণ—সূত্রাধ্যক্ষ

সূত্রাধ্যক্ষ সূত্রশিল্পিকুলে জাত সূত্রকর্ম্মকুশল পুরুষদ্বারা সূত্র, বর্ম্ম (কবচ), বস্ত্র ও রজ্জুর (কর্ত্তন ও বানাদি কার্য্যরূপ) ব্যবহার বা নির্ম্মাণাদি কর্ম্ম করাইবেন।

বিধবা স্ত্রী, অঙ্গবিকল স্ত্রী, (অবিবাহিতা) কন্যা, প্রব্রজিতা (সন্ন্যাসিনী) ও **দণ্ডপ্রতিকারিণীর** (অর্থাৎ যে স্ত্রীলোককে দণ্ডের নিষ্ক্রয়রূপে কর্ম্ম করিতে হয়, সে স্ত্রীলোকের) সহায়তায়, এবং গণিকামাতৃকা (বেশ্যাদিগের ধাত্রী), বৃদ্ধা রাজদাসী (রাজপরিচারিকা) ও (নৃত্যগীতাদিদ্বারা) দেবতার উপস্থান বা পূজাকার্য্য হইতে যাহারা অযোগ্য বলিয়া নিবৃত্ত হইয়াছে সে সব দেবদাসীগণদ্বারা, **উর্ণা** (মেষাদির লোম), বল্ক (মূর্ব্বাদির ত্রসর), কার্পাস, তুলা (শাল্মল্যাদি), শণ ও ক্ষৌম হইতে প্রাপ্ত তন্তুদ্বারা (সূত্র) কাটাইবেন।

(সূত্রাধ্যক্ষ) সূত্রের শ্লক্ষ্ণতা (চাক্‌চিক্য), স্থূলতা ও মধ্যতাসম্বন্ধে উত্তমরূপে জানিয়া (সূত্রকর্ত্তনের) বেতন নির্দ্ধারিত করিবেন। এবং (তিনি এক সময়ে কর্ত্তনের বহুত্ব ও অল্পত্ব জানিয়াও (বেতন নির্দ্ধারণ করিবেন, অর্থাৎ কার্য্যের অধিকতা ও ন্যূনতা বিবেচনা করিয়া তাহা করিবেন)। সূত্রের প্রমাণ (ওজন ও লম্বতা প্রভৃতি) জানিয়া (তিনি) তাহাদিগের (বিধবা প্রভৃতির) গুণ বিবেচনা করিয়া তাহাদিগকে (তাহাদের প্রীতি ও অন্যের প্রোৎসাহনের জন্য তাহাদিগের ব্যবহারার্থ) তৈল, আমলক ও অন্যান্য উদ্বর্ত্তনদ্বারা (অর্থাৎ শরীরের মলাপকর্ষনার্থ অন্যান্য পিষ্টকাদিদ্বারা) অনুগৃহীত করিবেন।

(পার্বণাদি) তিথিসমূহেও (অর্থাৎ যেগুলি কর্ম্মদিবস নহে, সেই সব দিনেও) দান ও মানদ্বারা (তাহাদিগের দ্বারা) কর্ম্ম করাইতে হইবে। দ্রব্যসার (অর্থাৎ দ্রব্যের মূল্যাদি) অপেক্ষা করিয়া (তিনি) সূত্রহ্রাসের জন্য (অর্থাৎ সূত্রের ন্যায্য প্রমাণের ন্যূনতার জন্য) বেতনহ্রাস বিধান করিতে পারিবেন।

(তিনি) যে-সব তন্তুবায় প্রভৃতি কারুগণ কার্য্যের প্রমাণ, সময়, বেতন ও ফলনিষ্পত্তি (অর্থাৎ নিষ্পন্ন বস্ত্রাদিরূপ ফল) সম্বন্ধে চুক্তিতে আবদ্ধ হইবে তাহাদিগের দ্বারাও (সূত্রকর্ত্তন ও বানাদি) কর্ম্ম করাইয়া লইবেন, এবং তাহাদিগের ছলপ্রয়োগাদির অবগতির জন্য তিনি তাহাদিগের সহিত সখ্যসূত্রে মিশিয়া চলিবেন।

তিনি ক্ষৌম, দুকূল, **ক্রিমিতান** (রেশম), রাঙ্কব (রঙ্কু-নামক মৃগের লোমজ) ও কার্পাসের সূত্রকর্ত্তন ও সূত্রবানের (বস্ত্রনির্ম্মাণের) জন্য কর্ম্মান্ত বা কারখানা স্থাপন করিয়া গন্ধ ও মাল্যদানদ্বারা ও অন্য প্রকার আনুকূল্য-বিধায়ক পারিতোষিকাদিদ্বারা (শিল্পীদিগকে) প্রসন্ন রাখিবেন। (এবং তাহাদিগের দ্বারা তিনি) নানাপ্রকার বস্ত্র, আস্তরণ ও প্রাবরণ নির্ম্মাণ করাইবেন।

তৎ তৎ কার্য্যে নিপুণ কারু ও শিল্পিগণদ্বারা তিনি কঙ্কটের (অর্থাৎ সূত্রময় কবচাদির) কর্ম্মান্ত বা কারখানাও স্থাপিত করিবেন। যে-সব স্ত্রীলোক স্বামীর প্রবাসনিমিত্ত বিযুক্তস্বামিকা, যে-সব বিকলাঙ্গী স্ত্রীলোক ও (অবিবাহিতা) কন্যা বাড়ীর বাহিরে নিষ্ক্রান্ত হয় না, অথচ যাহারা স্বপরিশ্রমদ্বারা অর্জ্জিত গ্রাসাচ্ছাদনের উপরই দেহযাত্রা নির্ভর করে, (সূত্রাধ্যক্ষ) নিজের দাসীগণদ্বারা তাহাদিগকে অনুবর্ত্তিত করিয়া, প্রীতিসৎকারপূর্ব্বক তাহাদিগের দ্বারা (সূত্রকর্ত্তন ও বানাদি) কর্ম্ম করাইবেন।

যে-সব স্ত্রীলোক নিজেরাই অতি প্রত্যূষে সূত্রশালাতে আগমন করিবে,

তাহাদিগের সম্বন্ধে তিনি তাহাদের নিকট হইতে সূত্রাদি ভাণ্ড (অর্থাৎ নির্ম্মিত সূত্রাদি দ্রব্য) লইয়া ইহার বিনিময়ে তাহাদিগের প্রাপ্য বেতন দেওয়ার বন্দোবস্ত করিবেন এবং সেই সময়ে সূত্রাদির গুণ পরীক্ষার জন্য প্রদীপের প্রয়োজন হইলে (অধ্যক্ষকে) ততখানি প্রকাশযুক্ত প্রদীপের ব্যবস্থা করিতে হইবে যদ্দ্বারা সেই পরীক্ষাকার্য্যই কেবল চলিতে পারে (অর্থাৎ আগত স্ত্রীলোকদিগের মুখাদি-দর্শন যেন অধিক দীপপ্রকাশে না ঘটিতে পারে)।

(এই অবস্থায় অধ্যক্ষ) যদি উপস্থিত কোন স্ত্রীলোকের মুখ দর্শন করেন, কিংবা প্রকৃত কার্য্যের অতিরিক্ত কোন বিষয়ে তাহার সঙ্গে কথাবার্ত্তা বলেন, তাহা হইলে তাঁহার উপর উত্তম সাহস দণ্ড বিহিত হইবে। বেতনপ্রাপ্তির নির্দ্ধারিত সময় অতিক্রম করিলে (তাঁহাকে) মধ্যম সাহস দণ্ড ভোগ করিতে হইবে এবং (উৎকোচাদি লাভের আশায়) অকৃত কর্ম্মের জন্য (কাহাকেও) বেতন দিলেও (তিনি) সেই মধ্যম সাহস দণ্ড ভোগ করিবেন। যে স্ত্রীলোক বেতন লইয়াও কর্ম্ম করিবে না তাহার উপর অঙ্গুষ্ঠচ্ছেদরূপ দণ্ড (সূত্রাধ্যক্ষ) দেওয়াইতে পারিবেন এবং এই দণ্ড তাহাদিগের উপরও পতিত হইতে পারিবে যাহারা (সূত্রাদি দ্রব্য) ভক্ষণ (অর্থাৎ আত্মসাৎ) করিবে, বা অপরহণ করিবে, কিংবা তাহা লইয়া পলাইয়া যাইবে। (দেহদণ্ড ছাড়াও) কর্ম্মকরগণের অপরাধ বিবেচনা করিয়াই তাহাদিগের প্রতি বেতন-কর্ত্তনরূপ দণ্ড বিহিত হইতে পারিবে।

রজ্জুবর্ত্তন ও চর্ম্মময় উপকরণাদি নির্ম্মাণ করিয়া যাহারা জীবিকা উপার্জ্জন করে তাহাদিগের সহিত (সূত্রাধ্যক্ষ) স্বয়ং সংসর্গ বা সখ্য রাখিবে। **বরত্রাদি** (অর্থাৎ গবাশ্বাদির বন্ধনী প্রভৃতি) ভাণ্ড (উপকরণদ্রব্যও) তিনি নির্ম্মাণ করাইবেন।

(কার্পাসাদি) সূত্র ও (শণাদি) বল্ক হইতে নির্ম্মাতব্য রজ্জু এবং বেত্র ও বেণু হইতে নির্ম্মাতব্য বরত্রা (গবাশ্বাদির বন্ধনী), যাহা সন্নাহ (কবচাদি যুদ্ধোপকরণ) ও (রথাদি) যান এবং (অশ্বাদি) যুগ্যের বন্ধনের উপযোগী হইবে—সে-সব বস্তু (আবশ্যকতানুসারে অধ্যক্ষ) নির্ম্মাণ করাইবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে সূত্রাধ্যক্ষ-নামক ত্রয়োবিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৪৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্ব্বিংশ অধ্যায়

৪১শ প্রকরণ—**সীতাধ্যক্ষ বা কৃষিকর্ম্মাধ্যক্ষ**

কৃষিশাস্ত্র, শুল্বশাস্ত্র (ভূমির সিরাসমূহবিষয়ক শাস্ত্র), বৃক্ষের আয়ুর্ব্বেদশাস্ত্র স্বয়ং উত্তমরূপে জানিয়া কিংবা তৎ তৎ শাস্ত্রে অভিজ্ঞ ব্যক্তিগণের সহায়তা লইয়া, **সীতাধ্যক্ষ** (রাজকীয় কৃষিকর্ম্মাধ্যক্ষ) সর্ব্বপ্রকার ধান্য, পুষ্প, ফল, শাক, কন্দ, মূল, বাল্লিক্য (কুষ্মাণ্ড প্রভৃতি বল্লীজাত ফল), ক্ষৌম ও কার্পাসের বীজ যথাসময়ে সংগ্রহ করিবেন।

তিনি (সীতাধ্যক্ষ) বহু হলদ্বারা পরিকৃষ্ট নিজ (বা সরকারী) ভূমিতে (মতান্তরে, সেই সেই বীজের উপযোগপ্রাপ্ত ভূমিতে) উক্ত বীজসমূহ দাস (ক্রীতদাসাদি), কর্ম্মকর (বেতনভোগী কর্ম্মকর) ও কর্ম্মদ্বারা দণ্ডনিষ্ক্রয়কারী পুরুষগণদ্বারা বপন করাইবেন।

(সীতাধ্যক্ষ) এই সব দাসাদিকে ভূমিকর্ষণের (হলাদি) যন্ত্রপাতি, (অন্যান্য রজ্জু প্রভৃতি) উপকরণ ও বলীবর্দ্দের সঙ্গে সংসর্গ (অর্থাৎ এগুলির রক্ষাভার) হইতে নিবারিত রাখিবেন। সেইরূপ কারু, কর্ম্মার (লৌহকার), **কুট্টাক** (তক্ষা), মেদক (খনক ; ভেদক-পাঠ সঙ্গততর), রজ্জুবর্ত্তক (রজ্জুনির্ম্মাণকারী) ও সর্পগ্রহদিগের (সর্পগ্রহণকারীদিগের) সহিতও (ইহাদিগকে) সংসৃষ্ট রাখিবেন না।

(কারু প্রভৃতির) দোষে কৃষিকর্ম্মের যে ফলহানি ঘটিবে, সেই হাপিত (নাশিত) ফলের পরিমাণানুসারে তাহাদের প্রতি অর্থদণ্ড বিহিত হইবে।

(শস্যনিষ্পত্তির উপযোগী বৃষ্টিপাতের পরিমাণ নিরূপিত হইতেছে।) জাঙ্গল বা মরুপ্রায় দেশ সম্বন্ধে (বর্ষমানার্থক কুণ্ডে) ষোড়শ দ্রোণ-পরিমিত বর্ষণজল জমা হইলে, ইহাই শস্যনিষ্পাদনে পর্য্যাপ্ত বর্ষণের সূচনা বলিয়া পরিগণিত হইবে। অনূপ বা জলপ্রায় প্রদেশ সম্বন্ধে ইহার দেড়গুণ অর্থাৎ ২৪ দ্রোণ বর্ষা পর্য্যাপ্ত বলিয়া গৃহীত হইবে। কোন্ কোন্ দেশে কতখানি বর্ষা হইলে ফসল পর্য্যাপ্ত হইবে তাহা বলা হইতেছে,—**অশ্মক**-দেশে (মহারাষ্ট্র প্রদেশে) ১৩½ দ্রোণ ও **অবন্তী**-দেশে ২৩ দ্রোণ বর্ষপ্রমাণ বলিয়া গৃহীত। **অপরান্ত**-প্রদেশে (কঙ্কণ-নামক পাশ্চাত্ত্যদেশে) অপরিমিত বর্ষার প্রয়োজন ;

হিমবৎ-প্রদেশে ও যে-সব দেশে কুল্যা বা খালদ্বারা আনীত জলদ্বারা কৃষিকর্ম্ম সাধিত হয় সে-সব দেশে স্বস্বকালের উচিত বর্ষণদ্বারা শস্য-নিষ্পত্তি ঘটে।

বর্ষণের চারি মাসের অর্থাৎ শ্রাবণ, ভাদ্র, আশ্বিন ও কার্ত্তিকের মধ্যে প্রথম মাস (অর্থাৎ শ্রাবণ) ও চরম মাস (অর্থাৎ কার্ত্তিক)—এই উভয় মাসে (উক্ত দেশসমূহের পক্ষে বর্ণিত পর্য্যাপ্ত) বর্ষণপরিমাণের ১/৩ অংশ ও মধ্যম দুই মাসে (অর্থাৎ ভাদ্র ও আশ্বিন মাসে) ২/৩ অংশ পাওয়া গেলেই (বর্ষণ-সম্বন্ধে) সংবৎসর শোভন বলিয়া পরিজ্ঞাত হইতে পারে।

বর্ষণজনিত সু-সংবৎসরের উপলব্ধি হয় **বৃহস্পতি** গ্রহের স্থান (মেষাদি-রাশিতে অবস্থান), গমন (তদন্যরাশিতে সংক্রমণ) ও গর্ভাধান (অর্থাৎ বৃহস্পতির গতির ফলে অগ্রহায়ণ প্রভৃতি মাসে তুষারপাত প্রভৃতি) হইতে, **শুক্র**গ্রহের উদয়, অস্ত ও চার (অর্থাৎ আষাঢ় মাসের পঞ্চমী প্রভৃতি নয়টি তিথিতে ইহার সঞ্চার) হইতে এবং **সূর্য্যের** প্রকৃতি বা স্বভাবের (মণ্ডলবেষ্টনাদিরূপ) বিকৃতি বা অন্যথাভাব হইতে।

বর্ণিতরূপ সূর্য্য হইতে শস্যের বীজনিষ্পত্তি, বর্ণিতরূপ বৃহস্পতি হইতে শস্যের স্তম্ব বর্দ্ধন, এবং বর্ণিতরূপ শুক্র হইতে বৃষ্টি অনুমিত হইতে পারে।

যদি তিন মেঘ (বর্ষা-বাদল) সপ্তাহ-কাল পর্য্যন্ত অবিচ্ছিন্নভাবে বর্ষণ করে (অর্থাৎ এইভাবে সপ্তাহকাল পর্য্যন্ত যদি তিন বার বর্ষণ হয়), এবং যদি অশীতি বার মেঘ সান্দ্র-বিন্দুবর্ষী হয়, এবং ষষ্টি বার আতপযুক্ত মেঘ বর্ষণ করে, তাহা হইলে এইরূপ বৃষ্টিই সম (অর্থাৎ অন্যূন ও অনতিরিক্ত) বলিয়া লোকহিতকর হইবে ॥ ১ ॥

যে স্থানে (মেঘ বা পর্জ্জন্য) বায়ু ও আতপকে পৃথক করিয়া বিভক্ত করিয়া অর্থাৎ বায়ু ও রৌদ্রকে নিজ নিজ কার্য্য করিতে অবসর দিয়া এবং (ভূমিতে) তিন বার কর্ষণের অবসর উৎপাদন করিয়া বর্ষণ করে, সেই স্থানে শস্যাগম নিশ্চিত ॥ ২ ॥

তৎপর (অর্থাৎ যথোক্ত বর্ষণপ্রমাণ অবগত হইয়া, সীতাধ্যক্ষ) প্রচুর জলদ্বারা নিষ্পাদ্য ও অল্প জলদ্বারা নিষ্পাদ্য শস্য বপন করাইবেন।

শালি, ব্রীহি (ধান্যাদি), কোদ্রব, তিল, প্রিয়ঙ্গু, দারক ও বরক—এই সাত প্রকার শস্যের বীজ বর্ষার পূর্ব্বভাগে বপন করিতে হয়। মুদ্গ, মাষ ও শৈম্ব (শিম্ব বা শিম প্রভৃতি),—এই তিন প্রকার শস্যের বীজ বর্ষার মধ্যভাগে বপন করিতে হয়। আর, কুসুম্ভ, মসুর, কুলুত্থ, যব, গোধূম, কলায়,

অতসী ও সর্ষপ—এই আট প্রকার শস্যের বীজ বর্ষার শেষভাগে বপন করিতে হয়।

অথবা, উক্ত শস্যাদির বীজবপন তৎতৎ বীজের সম্যক্ নিষ্পত্তির উপযোগী ঋতু-অনুসারেও করা যাইতে পারে।

যে ক্ষেত্রে বপন করা হইয়াছে তদতিরিক্ত ক্ষেত্রে **অৰ্দ্ধসীতিকেরা** (অর্থাৎ যাহারা ফসলের অর্দ্ধভাগ নেওয়ার স্বীকারে বপন করে তাহারা) বপনকার্যভার লইতে পারিবে। অথবা যাহারা (স্বামিসম্বন্ধীয় বীজাদি লইয়া) কেবল স্বশরীরের আয়াসমাত্রদ্বারা উপজীবিকা অৰ্জ্জন করে, তাহারা ফসলের $\frac{১}{৪}$ বা $\frac{১}{৫}$ অংশ স্বীকার করিয়া বপনাদি কার্য্য করিতে পারে। (উক্ত বপনকারীরা) ফসলের অনির্দ্ধারিত অংশও স্বামীর ইচ্ছানুসারে তাঁহাকে দিতে পারে, কিন্তু, তাহাদের কোনও কষ্ট উপস্থিত হইলে এই প্রকার ব্যবস্থা না-ও করা যাইতে পারে।

(শাস্ত্রানুসারে রাজাই ভূমি ও জলের অধিপতি, তাই রাজপ্রাপ্য ভূমিকরের ন্যায় জলকরও কৃষকদিগকে দিতে হয়। সম্প্রতি সেই জলকর নির্ণীত হইতেছে, যথা)—কৃষকেরা নিজ পরিশ্রমে নিষ্পাদিত (তড়াগাদি) সেতু হইতে (কুম্ভাদি ভরিয়া) হস্তে বহনপূর্ব্বক জল নিয়া কৃষিকর্ম্ম করিলে সেই জলব্যবহার-জন্য (রাজাকে) $\frac{১}{৫}$ অংশ দিবে, স্কন্ধে বহনপূর্ব্বক জল নিয়া কৃষিকর্ম্ম করিলে $\frac{১}{৪}$ অংশ দিবে, এবং স্রোতযন্ত্র অর্থাৎ খাল প্রভৃতি জলসারণী হইতে জল নিয়া কৃষিকর্ম্ম করিলে ফসলের $\frac{১}{৩}$ অংশ দিবে।

(স্বসেতুভিন্ন অন্য) নদী, সরোবর, তড়াগ ও কূপ হইতে (অরঘট্টাদি যন্ত্রদ্বারা) জল ব্যবহার করিয়া কৃষিকর্ম্ম করিলে (কৃষকেরা) (রাজাকে) ফসলের $\frac{১}{৪}$ অংশ দিবে।

(সীতাধ্যক্ষ) কৃষিকর্ম্মে অপেক্ষিত জলের (প্রাচুর্য্য ও অপ্রাচুর্য্য) অনুসারে কেদারক্ষেত্রে বাপ্য, হেমন্তকালে বাপ্য, কিংবা গ্রীষ্মকালে বাপ্য শস্য বাপিত করিবেন।

(সর্ব্বপ্রকার ফসলের মধ্যে) শালিধান্যাদির ফসল উত্তম (ইহাতে অল্প আয়াস ও ব্যয় হয়—ফল অধিক)। কদলী প্রভৃতি ষণ্ডের ফসল মধ্যম। ইক্ষুর ফসল অধম। কারণ, ইহার বপনাদিতে নানাপ্রকার বিঘ্ন (মনুষ্য ও মূষিকাদির উপদ্রব) আছে ও ইহা অত্যন্ত ব্যয়সাধ্য।

(কুষ্মাণ্ডাদি) বল্লীফলের উত্তম বাপদেশ হইল জলের পর্য্যন্তদেশ, যাহাতে

জলের ফেন আঘাত করে। পিপ্পলী, মৃদ্বীক (আঙ্গুর) ও ইক্ষুর উত্তম বপনস্থান হইল জলের পরিবাহ বা উচ্ছ্বাসের পরিসর-প্রদেশ। শাক ও মূলের উত্তম বাপস্থান কূপপার্শ্বস্থ ভূমিভাগ। হরিতক বা সবজীর ফসলের উত্তম স্থান হইল হরণি বা কুল্যাদির পর্যন্তপ্রদেশ (মতান্তরে, হরণি তড়াগাদির রিক্তভূত আর্দ্র-প্রদেশ)। পালি বা ক্ষেত্রমধ্যস্থিত সেতু বা জলবন্ধ হইল ছেদনযোগ্য গন্ধ, ভৈষজ্য, উশীর, হ্রীবের (বালাখ্য গন্ধদ্রব্য বিশেষ) ও পিণ্ডালুক (কচাল প্রভৃতি রোমকন্দ) প্রভৃতির উত্তম বপনস্থান। (সীতাধ্যক্ষ) স্ব স্ব যোগ্য ভূমিতে স্থলপ্ররোহিণী ও জলপ্রায়প্রদেশপ্ররোহিণী ওষধি স্থাপিত বা বাপিত করিবেন।

(ক্ষেত্রে বপনযোগ্য বীজসমূহের সংস্কারপ্রথা নির্দ্দিষ্ট হইতেছে।) ধান্যবীজ-সমূহের সাতদিবস পর্য্যন্ত **তুষার-পায়ন** (অর্থাৎ রাত্রিতে তুষার পানের জন্য রক্ষণ) ও **উষ্ণশোষণ** (অর্থাৎ দিবাভাগে রৌদ্রে রক্ষণ) করিতে হইবে। কোশীধান্যসমূহেরও (মুদ্গামাষাদির বীজেরও) তিন দিন বা পাঁচ দিন পর্য্যন্ত এই কার্য্য (অর্থাৎ তুষার-পায়ন ও উষ্ণশোষণ) করিতে হইবে। (ইক্ষু প্রভৃতি) কাণ্ডবীজের (অর্থাৎ যাহাদের টুকরাগুলি বপন করিতে হয়) ছিন্নপ্রদেশগুলিতে মধু, ঘৃত ও শূকরের বসা (চর্ব্বী) গোময়যুক্ত করিয়া লেপন করিতে হয়। (সূরণাদি) কন্দগুলির ছেদলেপ কেবল মধু ও ঘৃতদ্বারা করিতে হয়। (কার্পাসাদি) অস্থিবীজসমূহে গোময়দ্বারা লেপ দিতে হয়। (আম্র-পনসাদি) বৃক্ষের বীজনিবেশগর্ত্তে তৃণাদিদ্বারা দাহ বা উষ্ণতা দিতে হয় এবং যথার্থ সময়ে (অর্থাৎ পুষ্পফলাদির প্রসব সময়ে) গরুর অস্থি ও গোময়দ্বারা দোহদ দিতে হয়।

উক্ত সর্ব্বপ্রকার বীজ যখন অঙ্কুরিত হইবে, তখন সেগুলিকে স্নুহি-নামক ওষধির ক্ষীরের সহিত মিশ্রিত করিয়া আর্দ্র ক্ষুদ্র মৎস্যদ্বারা সেচন করিতে হয়। •

কার্পাসবীজের সার ও সর্পের নির্ম্মোক (সর্পত্বক্) একসঙ্গে করিয়া ধূপিত করিতে হইবে। এই সম্মিলিত উভয়বিধ দ্রব্যের (ধূপনজনিত) ধূম যেখানে থাকিবে সেখানে কোন সর্প থাকিতে পারে না ॥ ৩ ॥

সর্ব্বপ্রকার বীজেরই প্রথম বপনসময়ে, ইহার প্রথম বীজমুষ্টি স্বর্ণ সংযুক্তজল-দ্বারা সিক্ত করিয়া বপন করিতে হয়। নিম্নবর্ত্তী মন্ত্রও তৎসঙ্গে পাঠ করিতে হয়, যথা—

প্রজাপতি, কাশ্যপ (সূর্য্যপুত্র) ও (পর্জ্জন্য) দেবকে সর্ব্বদা নমস্কার জানাইতেছি। **সীতাদেবী** (কৃষির অধিষ্ঠাত্রী দেবীর নাম এখানে 'সীতা' বলিয়া ধৃত হইয়াছে) আমার বীজ ও ধনসমূহের বৃদ্ধি বিধান করুন ॥ ৪ ॥

(সীতাধ্যক্ষ) ষণ্ডবাট-পালক, গো-পালক, দাস ও অন্যান্য কর্ম্মকরের জন্য প্রত্যেক পুরুষের পরিশ্রমের অনুরূপ ভক্ত বা ভোজন দানের ব্যবস্থা করিবেন এবং (তিনি) তাহাদের বেতন-জন্য প্রত্যেককে প্রতিমাসে ১¼ পণ দিবেন। (তিনি) প্রত্যেকের কর্ম্মানুসারে, কারুদিগকে (তক্ষাদিকে) ভক্ত (ভোজন) ও বেতন (মাসিক নগদ মাহিনা) দিবার ব্যবস্থা করিবেন। দেবকার্য্যের জন্য (বৃক্ষ হইতে স্বয়ং) পতিত পুষ্প ও ফল, এবং **নবশস্য**-নামক ইষ্টির (নবান্ন-ক্রিয়ার) উদ্দেশ্যে (স্বয়ং পতিত) ব্রীহি ও যব **শ্রোত্রিয়** ব্রাহ্মণেরা ও তপস্বীরা আহরণ করিতে পারিবেন। আর যাহারা উঞ্ছবৃত্তি করিয়া জীবিকা চালান তাহারা (খলনিবেশিত) ধান্যসমূহের সমীপগত কণিশাদি সংগ্রহ করিতে পারিবেন।

চতুর (অর্থাৎ অর্থসঞ্চয়বিধানজ্ঞ) ব্যক্তি যথাসময়ে সমুৎপন্ন সর্ব্বপ্রকার শস্যাদি (রক্ষণস্থানে) প্রবেশ করাইবেন এবং তেমন চতুর ব্যক্তি কখনই পলাল (বা তুষ) পর্য্যন্ত ক্ষেত্রে রাখিবেন না॥ ৫ ॥

প্রকর বা ধান্যনিবেশস্থান (গোলা) সমুচ্ছ্রিত অর্থাৎ উচ্চ করিয়া তৈয়ার করাইতে হইবে। এই গৃহগুলির শিরোদেশ যেন পরস্পর সংশ্লিষ্ট না হয় এবং তুচ্ছাকার (অর্থাৎ প্রচণ্ড বায়ু প্রভৃতিদ্বারা অপহারযোগ্য) না হয়—সেদিকে দৃষ্টি রাখিতে হইবে॥ ৬ ॥

মণ্ডলের সমীপে (অর্থাৎ যে স্থানে বলীবর্দ্দ মণ্ডলভ্রমণ করিয়া স্তম্বধান্যের বিশ্লেষণ করে তৎসমীপেই) খল-প্রকর (অর্থাৎ ধান্য মাড়িবার খামারসমূহ) নির্ম্মিত করা হইবে। যাহারা খলে কর্ম্মকর তাহাদের নিকট অগ্নি থাকিবে না' বরং তাহারা সঙ্গে সঙ্গে জল রাখিবে (যেন অগ্নিদাহ উপস্থিত হইলে অগ্নিপ্রশমার্থ তাহারা সেই জল ব্যবহার করিতে পারে)॥ ৭ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে সীতাধ্যক্ষ-নামক চতুর্বিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৪৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চবিংশ অধ্যায়

৪২শ প্রকরণ—সুরাধ্যক্ষ

সুরাধ্যক্ষ দুর্গে, জনপদে বা স্কন্ধাবারে (সেনানিবেশস্থানে) সুরা ও তৎকিণ্বের (সুরাবীজের) ব্যবহার বা ব্যাপার, তৎকর্ম্মকুলে উৎপন্ন নিপুণ সুরা ও কিণ্বব্যবহারিগণদ্বারা করাইবেন এবং এই ব্যাপার তিনি **একমুখ**ভাবে (অর্থাৎ একস্থানে দ্রব্য রাখিয়া কেন্দ্রীকরণহিসাবে), বা **বহুমুখ**ভাবে (অর্থৎ অনেক স্থানে দ্রব্য রাখিয়া বিকেন্দ্রীকরণহিসাবে) চালাইবেন, অথবা, ক্রয় ও বিক্রয়ের অবস্থা বুঝিয়া অন্যতরভাবে বা উভয়ভাবেও চালাইতে পারেন। নির্দ্দিষ্ট স্থানের অতিরিক্ত স্থানে (সুরা ও কিণ্বের) উৎপাদনকারী, ক্রয়কারী ও বিক্রয়কারীদিগের উপর ৬০০ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। (তিনটি কারণে) সুরাধ্যক্ষকে পর্য্যবেক্ষণ করিতে হইবে যেন গ্রাম হইতে সুরা (অর্থাৎ সুরামত্ত ব্যক্তিগণ) বাহিরে নিঃসৃত না হইতে পারে এবং গৃহ হইতে গৃহান্তরে বা জনাকীর্ণ স্থানে যাইতে না পারে—ইহার প্রথম কারণ এই যে, এইরূপ ব্যবস্থা না থাকিলে তৎতৎকর্ম্মে নিযুক্ত ব্যক্তিগণের প্রমাদে বা অনবধানতায় পতিত হইবার ভয় হইতে পারে ; দ্বিতীয় কারণ, আর্য্যজনদিগের মর্য্যাদা অতিক্রান্ত হইবার ভয় হইতে পারে ; তৃতীয় কারণ, তীক্ষ্ণ (কঠোরস্বভাব শূর)-গণের (অনুচিত কার্য্যে) উৎসাহ (শস্ত্রাদিপ্রয়োগ-সম্বন্ধে) বাড়িয়া যাইবার ভয়ও হইতে পারে।

(রাজমুদ্রাদিদ্বারা) চিহ্নিত অল্প পরিমাণ সুরা, যথা—¼ কুড়ুব, ½ কুড়ুব বা ১ কুড়ুব, অথবা ½ প্রস্থ বা ১ প্রস্থ পরিমাণ তাহারাই (বাহিরে) নিতে পারিবে যাহাদের শৌচ বা শুচিতা (সুরাধ্যক্ষেরও) পরিজ্ঞাত আছে।

যাহারা সুরা লইয়া অন্যত্র সঞ্চরণের অনুমতি পাইবে না, এমন লোকেরা (নির্দ্দিষ্ট) পানাগারে বা মদের দোকানে মদ্যপান করিতে পারিবে। (কোন মদ্যপায়ীদ্বারা) নিক্ষেপ, উপনিধি (মুদ্রাযুক্ত ন্যাস), প্রয়োগ (আধি বা বন্ধক) ও (চোরাদিদ্বারা) অপহৃত বা অন্যভাবে প্রাপ্ত দ্রব্যসমূহের কিংবা বে-আইনী ভাবে উপগত দ্রব্যসমূহের তত্ত্ব জানিবার অভিপ্রায়ে এবং অস্বামিক (বা অনবগত-মালিক) কুপ্য দ্রব্য ও হিরণ্য (নগত টাকা) পাইয়া, (মদ্যব্যবসায়ী) নিক্ষেপাদি রক্ষাকারীকে (পানাগার হইতে) অন্য কোন স্থানে কোন ছলনায় (সুরাধ্যক্ষের সহায়তায়) ধরাইয়া দিবে। এবং (পানাগারে) কেহ আয়ের অধিক ব্যয়কারী

কিংবা আয়তি বা উত্তরকালের জন্য সঞ্চয় না রাখিয়া ব্যয়কারী (মদ্যপায়ীকেও) ধরাইয়া দিবে।

অনর্ঘের সর্ত্তে (বিনা মূল্যে বা অল্পমূল্যে) ও কালান্তরে দেয় মূল্যের সর্ত্তে (সুরাবিক্রয়ী) কাহাকেও উত্তম সুরা দিতে পারিবে না, কিন্তু দুষ্ট বা দোষযুক্ত সুরা দিতে পারিবে। সেই দুষ্ট সুরাও (উত্তম সুরা বিক্রয়ের স্থান হইতে) অন্যত্র বিক্রয় করাইতে হইবে। (এই দুষ্ট সুরা) দাস ও (ক্ষুদ্র) কর্ম্মকরদিগকে বেতন-রূপে (অর্থাৎ বেতনের পরিবর্ত্তে) দেওয়া যাইতে পারে। অথবা, (এই দুষ্ট সুরা) (উষ্ট্রাদি) বাহন-পশুর পানীয় দ্রব্যরূপে বা শূকরের পোষণার্থ ব্যবহৃত হইতে পারে।

সুরাধ্যক্ষকে তেমন পানাগার প্রস্তুত করাইতে হইবে—যাহাতে অনেক কক্ষ্যা বা কামরা থাকিবে, যাহাতে ভিন্ন ভিন্ন শয্যা ও আসন থাকিবে, যাহাতে পৃথক্ পানোপযোগী স্থানও থাকিবে, যাহাতে গন্ধদ্রব্য, মাল্য ও জল রক্ষিত থাকিবে এবং যাহা ভিন্ন ভিন্ন ঋতুতে ভোগ্যবস্তুর সমাবেশে সুখকর হইবে।

গূঢ়পুরুষেরা (পানাগারে কর্ম্মকরাদিরূপে) অবস্থিত থাকিয়া (মদ্যপায়ীদিগের) ব্যয় প্রকৃতিসিদ্ধ (অর্থাৎ সাধারণ) কিংবা উৎপত্তি-সিদ্ধ (অর্থাৎ অপূর্ব্ব উপায়ে প্রাপ্ত) ইহা জানিয়া লইবে এবং তাহারা আরও জানিবে—কোন আগন্তুক (বিদেশাগত লোক) সেখানে আসিয়াছে কি না।

(এই গূঢ়পুরুষেরা) মদ্যপানে মত্ত হইয়া সুপ্ত ক্রেতাদিগের (শরীরে অবস্থিত) অলঙ্কার, আচ্ছাদন ও (সঙ্গে রক্ষিত) হিরণ্য (নগদ টাকা) সম্বন্ধেও তত্ত্ব জানিয়া রাখিবে। সেই (অলঙ্কারাদির) নাশ ঘটিলে, (মদ্যবিক্রেতা) বণিকেরা তাহা পূরণ করিয়া দিতে ও তৎ পরিমিত অর্থদণ্ডও (রাজসরকারের) দিতে বাধ্য থাকিবে।

পৃথক পৃথক্স্থিত একান্ত কক্ষ্যাগুলিতে যে-সব আগন্তুক (বিদেশাগত) ও স্বদেশনিবাসী আর্য্যভাবে প্রতীয়মান লোকেরা মদমত্ত অবস্থায় শুইয়া আছে তাহাদের অভিপ্রায় মদ্যবণিকেরা নিজ-নিজ রুচিরাকৃতি দাসীদ্বারা অবগত হইবে।

মেদক, প্রসন্না, আসব, অরিষ্ট, মৈরেয় ও মধু—এই ছয় প্রকার সুরার নিরূপণ করা হইতেছে।

এক দ্রোণ-পরিমিত জল, ½ আঢ়ক-পরিমিত তণ্ডুল বা চাউল ও তিন প্রস্থ পরিমিত কিণ্ব (সুরাবীজ)—এই তিন বস্তুর মিশ্রণের নাম মেদকযোগ (অর্থাৎ এই বস্তুগুলি মিলিত হইলে মেদক-নামক সুরা প্রস্তুত হয়)।

১২ আঢ়ক-পরিমিত পিষ্ট (ময়দা বা আটা) ও ৫ প্রস্থ-পরিমিত কিণ্ব বা তৎস্থলে পুত্রক-নামক বৃক্ষের ছাল ও ফলযুক্ত (বক্ষ্যমাণ) জাতিসম্ভার (পাঠালোধ্র প্রভৃতি যোগ) মিশাইয়া **প্রসন্না**যোগ (অর্থাৎ প্রসন্না-নামক সুরা) তৈয়ার করা যায়।

১ তুলা (বা ১০০ পল)-পরিমিত কপিত্থফলসার, ৫ তুলা (বা ৫০০ পল) পরিমিত ফাণিত (কাঁচা ইক্ষুরস = রাব, ইহার নামান্তর) ও ১ প্রস্থ মধু মিশাইয়া **আসব**যোগ তৈয়ার করা যায়। এই যোগে যদি এক-চতুর্থাংশ কপিত্থাদির পরিমাণ অধিক করা হয়, তাহা হইলে এই আসবযোগ উত্তম বলিয়া পরিজ্ঞাত হয়, এবং ইহাতে যদি কপিত্থাদির পরিমাণ এক চতুর্থাংশ কম করা হয়, তাহা হইলে ইহা নিকৃষ্ট আসবযোগ বলিয়া পরিজ্ঞাত হয়।

প্রত্যেক রোগের উপশমের জন্য চিকিৎসকগণ যে ভাবে অরিষ্ট প্রস্তুত করেন সেইভাবেই (অর্থাৎ বৈদ্যপ্রসিদ্ধ উপায়ে) **অরিষ্ট**যোগ বুঝিতে হইবে।

মেষশৃঙ্গী-নামক বৃক্ষের ছালের ক্বাথদ্বারা আর্দ্রীকৃত ও গুল বা গুড়ের প্রতিবাপ বা মিশ্রণে যদি ত্রিফলার যোগ দেওয়া হয়, কিংবা ত্রিফলার স্থলে পিপুল ও মরিচের সম্ভার দেওয়া হয়, তাহা হইলে ইহা **মৈরেয়**যোগ বলিয়া আখ্যাত হয়। সর্ব্বপ্রকার গুল বা গুড়যুক্ত মদ্যেই ত্রিফলা সম্ভার ব্যবহৃত হইয়া থাকে।

মৃদ্বীকা বা দ্রাক্ষার রস হইতে প্রস্তুত সুরার নাম **মধু**। এই মধুর উৎপত্তি-দেশের নামানুসারে দুইটি আখ্যান (দ্ব্যাখ্যানং পাঠই সমীচীন মনে হয়) বা নাম হয়, যথা—**কাপিশায়ন** (অর্থাৎ কপিশা-নামক নদীতীরস্থ দেশজাত) ও **হারহূরক** (অর্থাৎ হরহূর-নামক নগরে জাত)।

মাষকল্ক হইতে ভাবিত জল, কাঁচাই হউক বা সিদ্ধই হউক, ১ দ্রোণ-পরিমিত লইয়া, তাহাতে ১⅓ দ্রোণ-পরিমিত তণ্ডুলপিষ্ট মিশাইয়া এবং তাহাতে ১ কর্ষ-পরিমিত মোরটাদি বস্তু যোগ করিয়া **কিণ্ব**-নামক যোগ বা বন্ধ (অর্থাৎ সুরাবীজ) প্রস্তুত করিতে হয়।

মেদক ও **প্রসন্না**-নামক সুরাতে এক প্রকার সম্ভারযোগ দেওয়া হয় এবং এই যোগ পাঠা (অপর নাম অম্বষ্ঠা, ইহা এক প্রকার বৃক্ষ), লোধ্র, তেজোবতী (গজপিপ্পলী), এলা (এলাচী), বালুক, মধুক (মধুযষ্টি), মধুরসা (আঙ্গুর, মতান্তরে দূর্ব্বা), প্রিয়ঙ্গু দারুহরিদ্রা, মরিচ ও পিপ্পলীর প্রত্যেকটির চূর্ণ পাঁচ কর্ষ-পরিমিত লইয়া প্রস্তুত করিতে হয়। যদি কটশর্করা মধুকের কষায় যুক্ত

করিয়া (মেদক ও প্রসন্ন-নামক সুরাতে) মিশ্রিত করা হয়, তাহা হইলে এই উভয় প্রকার সুরার বর্ণ প্রসাদগুণযুক্ত হয় (অর্থাৎ মনোরম হয়)।

আসবসম্ভার (বা আসব-নামক সুরার মসলা) তৈয়ার করিতে হইলে, চোচ (দারুচিনি), চিত্রক, বিড়ঙ্গ ও গজপিপ্পলী এইগুলির প্রত্যেকটি এক কর্ষ পরিমাণ এবং ক্রমুক (গুবাক), মধুক, মুস্তা (মুথা) ও লোধ্র—এইগুলির প্রত্যেকটির দুই কর্ষ পরিমাণ লইয়া ইহা (সম্ভার) প্রস্তুত করিতে হয়। যে কোন দ্রব্যের আসব করিতে হইলে, উক্ত (চোচাদি) দ্রব্যসমূহের $\frac{1}{10}$ ভাগ করিয়া দিলে সেই আসবের বীজবন্ধ প্রস্তুত হইতে পারে।

শ্বেতসুরা-নামক সুরা প্রস্তুত করিতে হইলে প্রসন্না-সুরা প্রস্তুত করার যোগই প্রযুক্ত হইবে (টীকাকারদিগের মতে, ইহাতে প্রসন্নার সম্ভার ও বীজবন্ধ ব্যবহার করিতে হয় না)।

(সুরার নিম্নলিখিত প্রকারভেদও হইতে পারে, যথা— (১) **সহকার সুরা** (অর্থাৎ যে সুরাতে আম্ররস বা আম্রতৈলাদি মিশ্রিত করা হয়), (২) **রসোত্তরা** (অর্থাৎ যে সুরাতে গুড়প্রতিবাপ যোগ করা হয়), (৩) **বীজোত্তরা** যাহার অপর নাম মহাসুরা (অর্থাৎ যাহাতে বীজবন্ধদ্রব্যের মাত্রার আধিক্য থাকে) ও (৪) **সম্ভারিকী** (অর্থাৎ যে সুরাতে সম্ভারের মাত্রার আধিক্য থাকে)।

উক্ত সর্ব্বপ্রকার সুরাতে যদি মোরটা (মূলপুষ্পিকা-নামক বল্লীভেদ), পলাশ (কিংশুক)- পত্তূর (লোহমারক, ইহা এক প্রকার ঔষধ), মেষশৃঙ্গী, করঞ্জ ও ক্ষীরবৃক্ষের (বটাদিবৃক্ষের) কষায়দ্বারা ভাবিত করিয়া দগ্ধ কটশর্করার চূর্ণ, লোধ্র, চিত্রক, বিড়ঙ্গ, পাঠা, মুস্তা, কলিঙ্গযব (কলিঙ্গদেশে উৎপন্ন যব), দারুহরিদ্রা, ইন্দীবর, শতপুষ্পা, অপামার্গ, সপ্তপর্ণ, নিম্ব ও আস্ফোতের (বা আস্ফোট বা অর্কবৃক্ষের) কল্কের সহিত (সেই শর্করার) অর্ধ পরিমাণ যুক্ত করিয়া, ইহার অদৃশ্যনখমুষ্টিমেয় পরিমাণ এককুম্ভ বা খারী-পরিমিত রাজার পানযোগ্য তৎ তৎ সুরাতে প্রক্ষিপ্ত করা যায়, তাহা হইলে ইহা সুরাগুলিতে প্রসাদ-গুণ আনয়ন করে (অর্থাৎ সুরাগুলিকে মনোরম করিতে পারে) এবং যদি ইহাতে পঞ্চপল-পরিমিত ফাণিত প্রদত্ত হয়, তাহা হইলে ইহার রস বা স্বাদ বৰ্দ্ধিত হইতে পারে। কুটুম্বী বা গৃহস্থেরা (বিবাহাদি) গৃহকৃত্যে শ্বেতসুরা ও ঔষধের জন্য অরিষ্ট কিংবা অন্যপ্রকার সুরা তৈয়ার (বা ব্যবহার) করিতে পারিবে।

(বসন্তাদি) উৎসবে, (বন্ধুবান্ধবের) সমাজে (বা মিলনে) ও যাত্রাতে

(অর্থাৎ ইষ্টদেবতাদির শোভাযাত্রাতে) চারিদিন পর্য্যন্ত সুরা ব্যবহারের আদেশ (সুরাধ্যক্ষ) দিতে পারিবেন। (উক্ত উৎসবাদিতে সুরাধ্যক্ষের) অনুমতি না লইয়া যাহারা সুরাপান করিবে তাহাদিগের প্রহবণ বা তুষ্টিভোজনের পরে, (সুরাধ্যক্ষ) তাহাদিগের নিকট হইতে প্রতিদিনের হিসাবে দণ্ড গ্রহণ করিবেন (মতান্তরে, রাজকর্ম্মকরেরা বিনা অনুমতিতে যে কয়েকদিন মদমত্ত হইয়া কর্ম্মহানি উৎপাদন করিবে, সেই দৈনিক হানি অনুসারে তিনি দণ্ড ব্যবস্থা করিবেন, —এই ব্যাখ্যা)।

সুরাপাককার্য্যে ও কিণ্বপ্রস্তুতকরণকার্য্যে (তদ্-রসে অনভিজ্ঞ) স্ত্রীলোক ও বালকগণকে নিযুক্ত করা উচিত হইবে।

যাহারা রাজপণ্য-হিসাবে নহে, কিন্তু নিজের উৎপাদিত পণ্য হিসাবে মদ্য প্রস্তুত করিয়া বিক্রয় করিবে, তাহারা সুরকা (সাধারণ সুরা), মোদক, অরিষ্ট, মধু, ফলাম্ল (তাল-নারিকেলাদি ফলের রসদ্বারা নির্ম্মিত সুরা) ও অম্লশীধুর (অর্থাৎ গুড় প্রতিবাপ হইতে উৎপাদিত সুরার) জন্য শতকরা পাঁচ পণ করিয়া দণ্ড দিতে বাধ্য হইবে।

(উক্ত শুল্কের অতিরিক্ত) প্রতিদিনের (সুরা) বিক্রয় ও বৈধরণ (তোল ও মাপের জন্য কর) নির্দ্ধারণ করিয়া (সুরাধ্যক্ষ) (ষোড়শভাগরূপ) মানব্যাজী ও (বিংশতিভাগরূপ) হিরণ্যব্যাজী আদায় করিবেন ; কিন্তু, (তিনি) উচিত করই অনুবর্ত্তন করিবেন (অর্থাৎ স্বেচ্ছায় কর ধার্য্য করিবেন না) ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে সুরাধ্যক্ষ-নামক পঞ্চবিংশতি অধ্যায় (আদি হইতে ৪৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষড়্বিংশ অধ্যায়

৪৩শ প্রকরণ—সূনাধ্যক্ষ

যে-সব মৃগ, পশু, পক্ষী ও মৎস্য রাজার আদেশে অভয়লাভের পাত্র বলিয়া উদ্‌ঘোষিত এবং রাজকীয় সর্ব্বাতিথিবনে (মতান্তরে, ঋষিদিগের ব্রহ্মসোমারণ্যে) বাস করে—সেগুলিকে যাহারা বন্ধন করিবে, প্রহার করিবে ও তাহাদের প্রতি মারণাদি হিংসা প্রদর্শন করিবে, **সূনাধ্যক্ষ** (প্রাণিবধস্থানে অধিকৃত রাজপুরুষ) তাহাদিগকে উত্তম সাহস দণ্ডে দণ্ডিত করাইবেন। (কিন্তু) কুটুম্বভরণশীল

গৃহস্থগণ যদি অভয়বনে স্থিত মৃগাদিবিষয়ে বন্ধন, বধ ও হিংসার আচরণ করে, তাহা হইলে (সূনাধ্যক্ষ) তাহাদিগকে মধ্যম সাহস দণ্ড দেওয়াইবেন।

যে-সব মৎস্য ও পক্ষী (আক্রমণকারীর প্রতি) হননাদিতে প্রবৃত্ত হয় না, সে-সব মৎস্য ও পক্ষীর বন্ধ, বধ ও হিংসার জন্য (তিনি) অপরাধী ব্যক্তির প্রতি ২৬¾ পণ দণ্ড বিধান করিবেন, এবং তদ্রূপ মৃগ ও পশুর বন্ধ, বধ ও হিংসার জন্য অপরাধী ব্যক্তির প্রতি ইহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ৫৩½ পণ) দণ্ড বিধান করিবেন।

ঘাতকের প্রতি হিংসায় প্রবৃত্ত, (কিন্তু) অস্বামিক বা অরক্ষিতবনগত পশুদিগের হত্যাকারী হইতে (সূনাধ্যক্ষ) মারিত পশুর ষষ্ঠভাগ রাজাদেয় বলিয়া গ্রহণ করিবেন। (এইরূপ অবস্থায় মারিত পশুর বা ধৃত) মৎস্য ওপক্ষিগণ হইতে (তিনি) দশম অংশ বা তদধিক এবং মৃগ ও পশুগণ হইতেও (তিনি) দশম অংশ বা তদধিক রাজাদেয় শুল্করূপে গ্রহণ করিবেন।

(বনগৃহীত) জীবন্ত পক্ষী ও মৃগসমূহ হইতে ইহার ষষ্ঠভাগ (মৃগাধ্যক্ষ) অভয়বনে ছড়াইয়া দিবেন।

(কোন্ কোন্ প্রাণীকে রক্ষা করিতে হইবে তাহার নিরূপণ করা হইতেছে।) হস্তী, অশ্ব, পুরুষ (মানব), বৃষ ও গর্দ্দভের আকৃতিধারী সমুদ্রজাত মৎস্য (জলচর প্রাণিবিশেষ) এবং সরোবরে, নদীতে, তড়াগে ও কুল্যাতে (খালে) উদ্ভূত মৎস্য; এবং ক্রৌঞ্চ, উৎক্রোশক (কুরর), দাত্যূহ (জলকাকবিশেষ), হংস, চক্রবাক, জীবঞ্জীবক, ভৃঙ্গরাজ (মোরগের মত পক্ষিবিশেষ, চকোর, মত্তকোকিল, ময়ূর, শুক (তোতা বা টিয়াজাতীয় পক্ষিবিশেষ) ও মদনশারিকা (মত্ত ময়না)—এই সব বিহার বা ক্রীড়ার্থ পক্ষিসমূহ; এবং অন্যান্য প্রকারের মঙ্গল্য (মঙ্গলসূচক) প্রাণী—পক্ষিই হউক, বা মৃগ হউক,—এই সব প্রাণিবর্গকে হিংসা (মারণ) ও আবাধ (তাড়নাদি ক্লেশ) হইতে রক্ষা করিতে হইবে। এই রক্ষাকর্ম্মের অতিক্রম লক্ষিত হইলে (সূনাধ্যক্ষকে ?) প্রথম সাহস দণ্ড দিতে হইবে।

(বাজারে) অস্থিশূন্য অভিনব মৃগ ও পশুর মাংস বিক্রয় করা যাইবে। যদি বিক্রীত মাংসে অস্থি থাকে, তাহা হইলে বিক্রয়কারীকে অস্থি-পরিমিত মাংস (অস্থির পরিবর্ত্তে) পূরণ করিয়া দিতে হইবে। ওজনে কাহাকেও মাংস কম দেওয়া হইলে, বিক্রেতাকে হীনমাংসের আটগুণ দণ্ডরূপে দিতে হইবে (প্রাচীন টীকাকারের মতে, এই ক্ষতিপূরণার্থ মাংস হইতে অষ্টমাংস ক্রেতা পাইবেন এবং অবশিষ্ট সাতভাগ সূনাধ্যক্ষকে দিতে হইবে)।

(মৃগপশুদিগের মধ্যে) বৎস, বীর্যসেচনকারী পুংগবাদি ও ধেনু কখনও কেহ বধ করিতে পারিবে না। ইহাদিগের হননকারীকে ৫০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ক্লেশ দিয়া কেহ (এই পশুগুলিকে) ঘাতিত করিলে, তাহাকেও ৫০ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

যে মাংস সূনাতে (রাজকীয় পশুবধস্থানে) মারিত পশুর মাংস নহে, মস্তক, পাদ ও অস্থিবিহীন পশুর মাংস, দুর্গন্ধযুক্ত মাংস ও (রোগাদি বশতঃ) স্বয়ংমৃত পশুর মাংস তাহা (বাজারে) বিক্রয় করা যাইবে না। ইহার ব্যতিক্রম হইলে অপরাধীর প্রতি ১২ পণ দণ্ড বিহিত হইবে।

অভয়বনে, সঞ্চারী হিংস্র পশু, মৃগ, ও (ব্যাঘ্রাদি) ব্যালজন্তু এবং মৎস্য, রক্ষাস্থান হইতে বহির্গত হইয়া অন্যত্র গেলে, বধ (প্রহারাদি) ও বন্ধন প্রাপ্ত হইতে পারে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে সূনাধ্যক্ষ-নামক ষড়্‌বিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৪৭ আধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তবিংশ অধ্যায়

৪৪শ প্রকরণ—গণিকাধ্যক্ষ

গণিকাধ্যক্ষ-নামক রাজকীয় অধিকারী গণিকাবংশে উৎপন্না, অথবা অ-গণিকাবংশে উৎপন্না রূপবতী ও যৌবনবতী ও (গীতবাদিত্রাদি৹) কলাসম্পন্না কামিনীকে (প্রতিবর্ষে) ১০০০ পণ বেতনে (রাজকুলের) গণিকারূপে নিযুক্ত করিবেন। (তিনি) অন্যত্র একজন **প্রতিগণিকাকেও** নিযুক্ত করিতে পারেন, তবে রাজপরিচর্য্যারূপ কার্য্য সে (প্রতিগণিকা) নিজে অর্দ্ধটুকু করিবে এবং (পূর্ব্ব নিযুক্ত গণিকা) অবশিষ্ট অর্দ্ধাংশ করিবে—এইরূপ করণীয়-বিভাগ (তাঁহাকে) করিয়া দিতে হইবে। (এইস্থলে কুটুম্ব শব্দের অর্থ নির্দ্দিষ্ট কর্ত্তব্যকরণ)।

কোন গণিকা যদি কার্য্য ছাড়িয়া চলিয়া যায়, বা মারা যায়, তাহা হইলে তাহার কন্যা বা ভগিনী তাহার কার্য্যভার গ্রহণ করিবে (এবং তৎত্যাজ্য সম্পত্তিও গ্রহণ করিবে)। অথবা, সেই গণিকার মাতা অপর একজনকে প্রতিগণিকারূপে

স্থাপন করিবে। তাহাদের অভাবে (অর্থাৎ কন্যা, ভগিনী বা মাতৃনিযুক্ত প্রতিগণিকা না থাকিলে) রাজাই (গণিকাধন) হস্তগত করিবেন।

(গণিকাধ্যক্ষ গণিকার) সৌভাগ্য (পুরুষাকর্ষণে মনোরমতা) ও তদীয় অলঙ্কারবৃদ্ধির আনুগুণ্যে, এত সহস্র পণ দেওয়ার ক্রমে, কনিষ্ঠ, মধ্যম ও উত্তম শ্রেণীতে বিভক্ত করিবেন (অর্থাৎ কনিষ্ঠাকে এক সহস্র, মধ্যমাকে দুই সহস্র ও উত্তমাকে তিন সহস্র পণ বেতন দিবেন)।

(গণিকাধ্যক্ষ) তাহাদিগকে শোভার উৎকর্ষজন্য (রাজার) ছত্র ও ভৃঙ্গার, ব্যজন ও শিবিকা, পীঠিকা (রাজার বসিবার বিশিষ্ট আসন) ও রথ-সম্বন্ধী কর্ম্মকরণে (অর্থাৎ তৎতৎদ্রব্য বহনাদি ক্রিয়াতে সেবার্থ) নিযুক্ত করিবেন।

(গণিকার) রূপযৌবনাদির স্থিতিজন্য সৌভাগ্যের ভঙ্গ হইলে (অর্থাৎ তাহার রূপ ও যৌবনের বয়স অতিক্রান্ত হইয়া গেলে) (গণিকাধ্যক্ষ) তাহাকে (পরবর্ত্তিনী ভোগ্যা গণিকার) মাতৃস্থানীয়া করিয়া রাখিতে পারেন (অর্থাৎ পরবর্ত্তিনী গণিকা তাহার শিক্ষাধীনা থাকিবে, এইভাবে রাজকুলে তাহাকে **মাতৃকার** পদ দেওয়া যাইতে পারে)।

গণিকা যদি রাজসেবা হইতে মুক্তি চাহে, তাহা হইলে তাহাকে ২৪০০০ পণ **নিষ্ক্রয়** (মুক্তিমূল্য) দিতে হইবে। গণিকাপুত্র ১২০০০ পণ নিষ্ক্রয় দিলে দাস্যতা হইতে মুক্ত হইতে পারিবে। (নিষ্ক্রয় না দিতে পারিলে), গণিকাপুত্র আট বৎসর পর্য্যন্ত (রাজকুলে) কুশীলবের (বা চারণের) কর্ম্ম করিবে (তৎপর তাহার দাস্যমুক্তি)।

ভোগার্হ বয়ঃক্রম অপক্রান্ত হইলে গণিকার দাসী (পরিচারিকা) (রাজার) কোষ্ঠাগারে বা মহানসে (রন্ধনশালায়) কর্ম্ম করিতে পারিবে। যদি সে এইরূপ কাজে প্রবেশ না করে অথচ সে যদি অন্য কোন পুরুষকর্তৃক (ভোগার্থ স্বগৃহে) রক্ষিত হয়, তাহা হইলে সে (যাহার দাসী সেই গণিকাকে, মতান্তরে, রাজাকে অর্থাৎ রাজসরকারে) মাসিক ১¼ পণ দিতে বাধ্য থাকিবে।

(গণিকাধ্যক্ষ) গণিকার **ভোগ** (ভোক্তার নিকট হইতে প্রাপ্ত ধন), দায় (মাতৃকুলক্রমে আগত ধন), আয় (ভোগাতিরিক্ত ধনাগম), ব্যয় ও আয়তি (উত্তরকালে সংস্থান) এই সব বিষয় নিবন্ধপুস্তকস্থ রাখিবেন। আর গণিকার অত্যধিক ব্যয় নিবারণ করিবেন।

মাতার হাতে না রাখিয়া আভরণ রক্ষার জন্য অন্যত্র ন্যস্ত করিলে, (গণিকাকে) ৪¼ পণ দণ্ড দিতে হইবে। (বস্ত্রভাজনাদিরূপ অন্যান্য)

দ্রব্যসম্পত্তি বিক্রয় করিলে বা বন্ধক রাখিলে তাকাকে ৫০¼ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

বাক্‌পারুষ্যের অপরাধ হইলে (অর্থাৎ কাহারও প্রতি কঠোর বা কুৎসিত বাক্য প্রয়োগ করিলে) (গণিকাকে) ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে। দণ্ডপারুষ্যের অপরাধ হইলে (অর্থাৎ কাহাকেও করপাদ বা দণ্ডাদিদ্বারা তাড়না করিলে) তাহাকে উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ অর্থাৎ ৪৮ পণ দণ্ড দিতে হইবে। সে যদি কাহারও কর্ণ ছেদন করিয়া ফেলে, তাহা হইলে তাহাকে ৫০¼ পণ এবং আরও ১ পণ ও ½ পণ, অর্থাৎ ৫১¾ পণ দিতে হইবে।

যে পুরুষ কোন কুমারীর উপর তাহার ইচ্ছার বিরুদ্ধে বলাৎকার করিবে তাহাকে উত্তম সাহস দণ্ড দিতে হইবে। আর কুমারীর ইচ্ছা সত্ত্বেও তদুপরি বলাৎকারকারীকে প্রথম সাহস দণ্ডে দণ্ডিত হইতে হইবে।

কামনারহিত গণিকাকে যে পুরুষ (স্বগৃহে) অবরুদ্ধ করিবে, অথবা, তাহাকে অন্যত্র লুকাইয়া রাখিবে, কিংবা কোনপ্রকার ব্রণ বা (দন্তনখাদিদ্বারা) ক্ষত উৎপাদন করিয়া তাহার রূপ নষ্ট করিবে, তাহাকে ১০০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। গণিকার শরীরগত বিশেষ বিশেষ স্থানে ব্রণাদি উৎপাদন করিলে অপরাধীর দণ্ড বর্দ্ধিত হইতে পারে এবং এই দণ্ড ২৪০০০ পণ যে নিষ্ক্রয়মূল্য অবধারিত করা হইয়াছে ইহার দ্বিগুণ অর্থাৎ ৪৮০০০ পণ পর্য্যন্ত উঠাইতে পারা যাইবে—মতান্তরে, 'স্থানবিশেষ' শব্দদ্বারা গণিকার উত্তমাদি ভেদের প্রাধান্য অনুসরণ করিয়াও দণ্ডবৃদ্ধি কল্পিত হইতে পারিবে)। অথবা, দণ্ড সহস্রপণ পর্য্যন্ত হইতে পারে (এই বাক্যটি সমস্ত আদর্শপুস্তকেই পাওয়া যায় সত্য, কিন্তু পূর্ব্বাপর বাক্যগুলির সঙ্গে ইহার অর্থসঙ্গতি বুঝা যায় না বলিয়া, ইহা প্রক্ষিপ্ত বাক্যও হইতে পারে)।

যে গণিকা (রাজকুলে ছত্রভৃঙ্গারাদি গ্রহণের কর্ম্মে) অধিকার বা নিয়োগ প্রাপ্ত হইয়াছে তাহাকে ঘাতিত করিলে অপরাধীকে নিষ্ক্রয়মূল্যের তিনগুণ (অর্থাৎ ৭২০০০ পণ) দণ্ড দিতে হইবে। আর মাতৃকা, কুমারী ও **রূপদাসী** (যে দাসী প্রতিকর্ম্ম বা গন্ধমাল্যাদি দ্রব্য প্রস্তুত করে, কিংবা যে রূপদ্বারা আজীবিকা অর্জ্জনের জন্য দাসীবৃত্তি অবলম্বন করে)—এই তিনজনের ঘাত বা মারণ সাধিত হইলে অপরাধীকে উত্তম সাহস দণ্ড দিতে হইবে।

সর্ব্বপ্রকার অপরাধস্থলেই যে দণ্ডের ব্যবস্থা করা হইয়াছে তাহা প্রথম অপরাধেই প্রযোজ্য প্রথম দণ্ড বলিয়া গৃহীত হইবে। দ্বিতীয়বার সেই অপরাধ করা হইলে, অপরাধীর উপর প্রথম দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড ও তৃতীয় বার হইলে

ইহার তিনগুণ দণ্ড বিহিত হইবে, কিন্তু চতুর্থবার একই অপরাধ করিলে অপরাধীর উপর বিচারকের ইচ্ছানুসারে দণ্ড বিহিত হইতে পারিবে (অর্থাৎ দণ্ড চারিগুণও হইতে পারে, কিংবা অপরাধীর সর্ব্বস্বহরণ বা প্রবাসনাদি আরও গুরুতর দণ্ড ব্যবস্থিত হইতে পারে)।

রাজার আজ্ঞা পাইলেও যদি গণিকা কোন পুরুষবিশেষের ভোগার্থ তৎসমীপে না যায়, তাহা হইলে তাহার উপর এক সহস্র কশাঘাত দণ্ড বিহিত হইবে, অথবা তদ্দণ্ডের অভাবে ৫০০০ পণ অর্থদণ্ড হইবে।

সম্ভোগের বেতন লইয়াও (পুরুষের প্রতি) দ্বেষকারিণী গণিকাকে ভোগ-বেতনের দ্বিগুণ অর্থদণ্ডরূপে দিতে হইবে। গণিকা যদি রাত্রিতে বসতি বা সম্ভোগের বেতন লইয়া, কোন ব্যাজে পুরুষকে ভোগ না করিতে দিয়া সময় কাটাইয়া দেয়, তাহা হইলে তাহাকে ভোগবেতনের আটগুণ অর্থদণ্ড দিতে হইবে। কিন্তু, পুরুষের কোন প্রকার (সংক্রামক) ব্যাধি বা অন্যপ্রকার পুরুষদোষের জন্য গণিকার সম্ভোগবিষয়ে আপত্তি হইলে, তাহার কোন দণ্ড হইবে না।

কোন পুরুষকে হত্যা করিলে গণিকাকে সেই পুরুষের সেই চিতাগ্নিতেই দগ্ধ করা যাইতে পারে, অথবা তাহাকে (গলাতে শিলাবন্ধনপূর্ব্বক) জলে নিমজ্জিত করিয়া মারিতে পারা যাইবে।

যদি কোন পুরুষ গণিকার নিজ আভরণ, অন্য অর্থ (গৃহদ্রব্যাদি) বা ভোগ (অর্থাৎ ভোগবেতন) অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহাকে অপহৃত দ্রব্যের মূল্যের আটগুণ অর্থদণ্ড দিতে হইবে। গণিকা (গণিকাধ্যক্ষের নিকট) তাহার ভোগবেতন, আয়তি (উত্তরকালে সম্ভাব্য আমদানী) ও (কৃতসহবাস) পুরুষের সম্বন্ধে সব সংবাদ নিবেদন করিবে।

এই সমস্ত বিধানদ্বারা, নট (অভিনয়কারী) নর্ত্তক, গায়ক (কণ্ঠগায়ী), বাদক (বংশীপ্রভৃতি যন্ত্রবাদ্যকর), **বাগ্‌জীবন** (কথকতাদ্বারা জীবিকাকারী), কুশীলব (নর্ত্তকীদ্বারা নাচগান করাইয়া জীবিকাকারী), **প্লবক** (রজ্জুপ্রভৃতি-দ্বারা খেলাপ্রদর্শক), **সৌভিক** (ঐন্দ্রজালিক) ও চারণ (ভাট) ও স্ত্রীব্যবহারীদিগের (অর্থাৎ স্ত্রীদ্বারা জীবিকাকারীদিগের) স্ত্রী ও যাহারা গোপনে ব্যভিচারকার্য্যে রতা সেই সব স্ত্রীও ব্যাখ্যাত হইল (অর্থাৎ গণিকাবিধিগুলি তাহাদের উপরও প্রযোজ্য)।

(নটনর্ত্তকাদির) দল যদি অন্য দেশ হইতে (শিল্পপ্রদর্শনার্থ) আগত হয়,

তাহা হইলে তাহাদিগকে (প্রত্যেক ?) প্রদর্শনীয় বেতন বা করস্বরূপ (রাজ-সরকারে) ৫ পণ দিতে হইবে।

রূপাজীবা বা রূপদ্বারা জীবিকাকারিণী গণিকাকে প্রতিমাসে (রাজসরকারে) দুই দিবসের লব্ধ ভোগবেতন কররূপে দিতে হইবে (অর্থাৎ প্রতিমাসের সমগ্র) আয়ের $\frac{২}{৩০}$ বা $\frac{১}{১৫}$ ভাগ রাজাদেয় হইবে)।

যে (আচার্য্য) গণিকা, দাসী (গণিকাতিরিক্ত বেশ্যা) ও রঙ্গোপজীবিনী-দিগকে (নটাদির স্ত্রীদিগকে)-গীত, বাদ্য, পাঠ্য (আখ্যায়িকাদির পাঠকৌশল), নৃত্য, নাট্য, অক্ষর (লিপিবিদ্যা), চিত্র, বীণা, বেণু (বাঁশী), মৃদঙ্গ, পরচিত্তজ্ঞান (অর্থাৎ পরকৃত ইঙ্গিত ও আকার জানা), গন্ধসংযূহন (গন্ধযোগ প্রস্তুত করা), মাল্যসম্পাদন (মাল্যগাঁথা), সংবাহন (অঙ্গমর্দ্দন) ও বৈশিক কলার (বেশ্যাদিগের শিক্ষণীয় বিদ্যার) জ্ঞান শিক্ষা দিবেন, (রাজা) রাজমণ্ডল (অর্থাৎ নগরগ্রামাদি হইতে উত্থিত রাজকররূপ আয়) হইতে তাহার আজীব বা বৃত্তি ব্যবস্থা করিবেন।

গণিকাপুত্রদিগকে ও রঙ্গোপজীবীদিগকে সব **তালাবচরগণের** (অর্থাৎ যাহারা সঙ্গীতে তাল রক্ষা করিয়া নৃত্য ও অভিনয়াদি সম্পাদন করে তাহাদিগের) মুখ্য বা প্রধান (অর্থাৎ আচার্য্যস্থানীয়) করা হইবে।

উক্ত তালাবচরদিগের (রঙ্গোপজীবীদিগের) সংজ্ঞাবিশেষে ও ভাষাবিশেষে অভিজ্ঞাত স্ত্রীদিগকে, তাহাদের (রাজার অর্থদানাদিদ্বারা বশীকৃত) বন্ধুবান্ধবের সহায়তায় রাজকার্য্যে নিযুক্ত রাখিয়া, (রাজা) তাহাদিগকে (নিজদেশের) অজিতেন্দ্রিয় দুষ্ট লোকদিগের উপর (শত্রুদ্বারা প্রযুক্ত) চর বা গুপ্তচরদিগের হত্যা বা প্রমাদসাধন করার জন্য প্রয়োগ করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে গণিকাধ্যক্ষ-নামক সপ্তবিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৪৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

অষ্টাবিংশ অধ্যায়

৪৫শ প্রকরণ—নাবধ্যক্ষ

নাবধ্যক্ষ স্থানীয়াদি নগরে (অর্থাৎ স্থানীয় দ্রোণমুখ খার্ব্বটিক ও সংগ্রহণ-নামক নগরাদিতে) সমুদ্রকূলসমীপস্থ (নৌকা যাতায়াত-পথ), সমুদ্র ও নদীর সঙ্গমস্থ তরণপথ এবং দেবসরোবর (অর্থাৎ সর্ব্বদা যে সরোবর জলসমৃদ্ধ থাকে), **বিসরঃ** (অর্থাৎ যে সরোবরের জল শুকাইয়া যায়), ও নদীতরণ-পথ অবেক্ষণ করিবেন (অর্থাৎ রাজকীয় নৌবিভাগে নৌকাভাড়া, তরদেয় প্রভৃতি আদায়কার্য্য পর্য্যবেক্ষণ করিবেন)।

সমুদ্র-নদী প্রভৃতির বেলাভূমি ও কূলে বাসকারী গ্রামজনেরা ক্লৃপ্ত বা তরণজন্য রাজার আদেয় নিয়ত কর দিবে।

যাহারা মৎস্য বন্ধন করে সেই ধীবরেরা রাজকীয় নৌকাব্যবহারের ভাড়ারূপে (ধৃত মৎস্যাদির) ষষ্ঠ ভাগ দিবে। বণিকেরা **পত্তনে** (কূলনগরে বা বন্দরে) প্রবর্ত্তিত নিয়মানুসারে পণ্যের পঞ্চম বা ষষ্ঠভাগ মূল্য শুল্করূপে প্রদান করিবে। রাজকীয় নৌকাদ্বারা যাতায়াতকারী লোকেরা যাত্রাবেতন অর্থাৎ যাতায়াতের ভাড়া দিবে। শঙ্খ ও মুক্তাগ্রহণকারীরাও (রাজনৌকা ব্যবহার করিলে) নৌকাভাটক বা নৌকাভাড়া দিবে, (কিন্তু,) তাহারা নিজ নিজ নৌকাদ্বারাও তরণকার্য্য করিতে পারিবে।

শঙ্খমুক্তাদিবিষয়ে ইহাদের অধ্যক্ষের (অর্থাৎ নাবধ্যক্ষের) কর্ত্তব্য খন্যধ্যক্ষের কর্ত্তব্যনিরূপণেই ব্যাখ্যাত হইয়াছে বুঝিতে হইবে (অর্থাৎ খনিজাত বস্তুর জন্য খন্যধ্যক্ষ যেমন কর্ম্মান্তাদি স্থাপন করেন ও সেই সব দ্রব্যের ব্যাপার পর্য্যবেক্ষণ করেন, নাবধ্যক্ষও মৎস্যশঙ্খাদিসম্বন্ধে সেইরূপ ব্যবস্থা করিবেন)।

পত্তনাধ্যক্ষদ্বারা ব্যবস্থিত বলিয়া নিবন্ধপুস্তকে লিখিত পণ্যপত্তনে প্রচলিত চরিত্র বা নিয়মাচার নাবধ্যক্ষ পালন করিয়া চলিবেন (অর্থাৎ ইহার অতিবর্ত্তন করিবেন না)।

(নাবধ্যক্ষ) দিগ্‌ভ্রমে পতিত কিংবা ঝড়বাতাসে আহত নৌকাকে পিতার ন্যায় অনুগ্রহ করিয়া বাঁচাইবেন। নৌকাতে যে-সব পণ্য জলে দূষিত হইয়াছে সেগুলির উপর ধার্য্য শুল্ক (তিনি) লইবেন না, কিংবা (অবস্থা বুঝিয়া) অর্দ্ধ শুল্ক লইবেন।

(বাতাহতাদি) নৌকাগুলির শুল্কদানবিষয় নির্দ্দিষ্ট হইলে পর (অর্থাৎ ইহারা সর্ব্বশুল্করহিত হইবে, অথবা, অর্দ্ধশুল্কদায়ী হইবে ইহা ঠিক হইলে) সেগুলিকে **পণ্যপত্তনে** যাত্রার সময় উপস্থিত হইলেই পাঠাইয়া দিতে হইবে। চলন্ত অবস্থার নৌকাগুলি শুল্কক্ষেত্রে উপস্থিত হইলে, তাহাদের কাছে শুল্ক চাহিয়া লইতে হইবে। যে-সব নৌকাতে হিংসাকারী (চোর-দস্যুরা) থাকিবে সেগুলিকে নষ্ট করিতে হইবে। (আবার) যে নৌকাগুলি শত্রুর দেশের দিকে যাইতেছে এবং যেগুলি পণ্যপত্তন বা বন্দরের নিয়ম উল্লঙ্ঘন করিয়া পলাইতে চাহে সেগুলিকে নষ্ট করিতে হইবে।

মহানৌকাসমূহকে (অর্থাৎ বড় বড় নৌকাগুলিকে), হেমন্ত ও গ্রীষ্মকালেও লবাহুল্য-বশতঃ নৌ-তরণীয়া মহানদীগুলিতে (নাবধ্যক্ষ),—শাসক (নৌকা-চালন বিষয়ে প্রধান নির্দেশক অধিকারী), **নিয়ামক** (পোতবহ বা নৌকাচালক), দাত্রগ্রাহী (রজ্জু প্রভৃতি কাটিবার জন্য যে হস্তে দাত্র বা দা ধরাণ করিয়া থাকে), রশ্মিগ্রাহী (নৌকাতে রজ্জু গ্রহণকারী) ও উৎসেচক (নৌকামধ্যে জল প্রবেশ করিলে ইহার সেচনকারী) দ্বারা অধিষ্ঠিত করিয়া, প্রয়োগ করিবেন। আর যে সব নদী কেবলমাত্র বর্ষাকালে নৌ-তরণীয়া হয় সেই ক্ষুদ্র নদীগুলিতে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র নৌকার ব্যবস্থা করিবেন।

এই নৌকাগুলিকে নির্দ্দিষ্ট তীর্থে (ঘাট বা স্টেশনে) বাঁধিতে হইবে, কারণ, তাহা না হইলে রাজার দ্বেষকারীর (শত্রুপ্রযুক্ত তীক্ষ্ণ ও রসদ প্রভৃতির) তরণ-ভয় থাকিয়া যাইবে (অর্থাৎ বাঁধা ঘাটে নৌকাগুলি আবদ্ধ থাকিলে পর্য্যবেক্ষণ-কার্য্য সরল হইবে)।

অনির্দ্দিষ্ট সময়ে (অর্থাৎ নিশীথ-সময়াদিতে) ও অতীর্থে (যাহা নির্দ্দিষ্ট ঘাট নহে তথায়) যে ব্যক্তি (নদ্যাদি) পার হইবে, তাহাকে প্রথম সাহস দণ্ডে দণ্ডিত হইতে হইবে। আবার নির্দ্দিষ্ট কালে ও নির্দ্দিষ্ট ঘাটেও যদি কেহ বিনা অনুমতিতে (নদ্যাদি) পার হয়, তাহা হইলে তাহাকে ২৬¾ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

(এই তরদণ্ড কাহাদের উপর প্রযুজ্যমান হইবে না—তাহা এখন বলা হইতেছে।) ধীবর, কাষ্ঠবাহী, তৃণবাহী, পুষ্পবাটপালক (অর্থাৎ ফুলের বাগান রক্ষাকারী মালী), ফলবাটপালক ষণ্ডপালক (শাকসবজী রক্ষাকারক) ও গোপালকদিগের প্রতি (এই অসময়ে বা অঘাটে, বা বিনা অনুমতিতে নির্দ্দিষ্ট সময়ে ও ঘাটে পার হওয়ার অপরাধ-জনিত) দণ্ড প্রযুক্ত হইবে না। চোরাদি

বলিয়া যাহারা শঙ্কার পাত্র তাহাদের পশ্চাতে যাহারা যাইবে এবং যাহারা দূতের পশ্চাতে যাইবে, তাহারাও সেই দণ্ড হইতে নিষ্কৃতি পাইবে। সেনাতে ব্যবহর্ত্তব্য ভাণ্ড যাহারা পার করিবে ও যাহারা গুপ্তচররূপে নিযুক্ত তাহাদেরও এই দণ্ড দিতে হইবে না। যাহারা নিজের তরণ-সাধন নৌকাদিদ্বারা (নদ্যাদি) পার হইবে এবং যে সব জলময় প্রদেশের নিকটস্থ গ্রামবাসী (ধান্যাদি) বীজ, ভক্তদ্রব্য (খাওয়ার জিনিষ) ও (গৃহস্থের অন্যান্য প্রয়োজনীয়) উপকরণ পার করাইবে তাহারাও উক্ত দণ্ডে দণ্ডিত হইবে না।

ব্রাহ্মণ, প্রব্রজিত (অর্থাৎ গৃহত্যাগী সন্ন্যাসী), বালক, বৃদ্ধ, ব্যাধিগ্রস্ত, রাজশাসনহারী ব্যক্তি ও গর্ভিণী স্ত্রীলোক কেবলমাত্র নাবধ্যক্ষের মুদ্রা (বা মুক্তিপত্র) প্রদর্শন করিলেই নদ্যাদি (বিনা শুল্কে) পার হইতে পারিবে।

যাহারা প্রবেশের অনুমতি পাইয়া পরদেশ হইতে আগত, কিংবা যাহারা (অনুমতি না পাইয়াও) অন্যজ্ঞাত বণিক্‌সার্থের অধিষ্ঠানে আছে তাহারা (রাজার দেশে) প্রবেশ লাভ করিতে পারিবে।

(নাবধ্যক্ষ) সেই ব্যক্তিকে গ্রেপ্তার করাইবেন যে ব্যক্তি অন্যের স্ত্রী, কন্যা বা বিত্তের অপহরণকারী বলিয়া নিম্নবর্ণিত চিহ্নসমূহ ধারণ করে, যথা—যে ব্যক্তি শঙ্কিত (চকিতভাবে চলনশীল অর্থাৎ সন্দেহের পাত্র), আবিগ্ন (সম্ভ্রম বা ত্বরাযুক্ত), স্বশক্তির অধিক ভাণ্ডভার বহনকারী, মাথার উপর বৃহদাকার বোঝা লইয়া প্রায় আবৃতমুখ, সদ্যঃ সদ্যঃ পরিব্রাজকের চিহ্নধারী হইয়া সন্ন্যাসী বলিয়া পরিচিত, পরিব্রাজকের লিঙ্গ বা চিহ্ন সদ্যঃপরিত্যাগকারী, ব্যাধিগ্রস্ত বলিয়া পরিচিত হইলেও ব্যাধিচিহ্নশূন্য, ভয়কারণে (মুখাদিতে) বিকারযুক্ত, সারযুক্ত (রত্নাদি) ভাণ্ড-গোপনকারী, শাসন বা লেখ্য-গোপনকারী, শস্ত্রগোপনকারী ও (ঔপনিষদপ্রকরণে উক্ত) অগ্নিযোগের দ্রব্যাদি গোপনকারী, হস্তে বিষধারী; দীর্ঘপথের পথিক ও (অন্তপালাদির) মুদ্রা-রহিত।

(এখন নদী প্রভৃতি তরণের ভাড়া সম্বন্ধে বলা হইতেছে।)

(অজাদি) ছোট পশুর জন্য এবং হস্তে গ্রহণের যোগ্য ভারধারী মানুষের জন্য **তরশুল্ক** দিতে হইবে এক মাষক। মস্তকে বা শরীরে (অর্থাৎ স্কন্ধাদিতে) বহনযোগ্য ভারবিশিষ্ট লোকের এবং গো ও অশ্বের ভাড়া দুই মাষক। উষ্ট্র ও মহিষের ভাড়া চারি মাষক। ছোট যানের (গাড়ী প্রভৃতির) ভাড়া পাঁচ মাষক। গরুর গাড়ীর ভাড়া ছয় মাষক। শকট বা বড় গাড়ীর ভাড়া সাত মাষক। পণ্যদ্রব্যের এক ভার অর্থাৎ ২০ তুলা-পরিমিত পণ্যের ভাড়া ¼ পণ। ইহাদ্বারা

(মহিষাদিদ্বারা) ভাণ্ডভার বহনের ভাড়াও নির্দ্দিষ্ট হইল (অর্থাৎ এক এক ভারের জন্য এক মাষক ভাড়া) বুঝিতে হইবে। (উক্ত ভাড়া লঘুনদীবিষয়ক) কিন্তু, মহানদী সকল পার হইতে গেলে উক্ত তরবেতন দ্বিগুণিত দিতে হইবে।

জলময় প্রদেশের উপকূলে যে গ্রামবাসীরা বাস করে তাহাদিগকে (নাবিকের জন্য) নির্দ্দিষ্ট ভক্ত ও বেতনও দিতে হইবে।

প্রত্যন্তপ্রদেশে (অর্থাৎ প্রদেশসীমান্তে) তরণে নিযুক্ত রাজপুরুষেরা (ব্যাপারীদিগ হইতে) **আতিবাহিক** শুল্ক (অর্থাৎ অতিবাহন নিমিত্তক রাজভাব্য কর ; মতান্তরে, শুল্ক ও আতিবাহিক কর) ও **বর্ত্তনী**-নামক কর (অন্তপালের নিকট দেয় পথ ব্যবহারের কর) সংগ্রহ করিবে। মুদ্রা বিরহিত হইয়া (কোন ব্যাপারী মাল লইয়া) পার হইলে (নাবধ্যক্ষের কর্ম্মকরেরা) তাহার ভাণ্ড বা মালপত্র ছিনাইয়া রাখিবে। আর যে ব্যক্তি পুরুষের বহনের অতিরিক্ত ভার লইয়া অকালে ও ঘাটবিহীন স্থানে নদ্যাদি পার হইবে তাহার ভাণ্ড বা মালপত্রও কাড়িয়া নেওয়া চলিবে।

(সরকারী) নৌকা (শাসক-নিয়ামকাদি) পুরুষ ও উপকরণবিহীন অবস্থায় ও সংস্কার করার অভাবে বিপন্ন হইলে, নাবধ্যক্ষকে নষ্ট ও বিনষ্ট মালের জন্য ক্ষতিপূরণ করিয়া দিতে হইবে।

আষাঢ় মাসের পূর্ণিমা দিবস হইতে পরবর্ত্তী এক সপ্তাহ এবং কার্ত্তিক মাসের পূর্ণিমার পরবর্ত্তী এক সপ্তাহ—এই উভয় কালের মধ্যে (বর্ষাকালে তরণীয় নদীসমূহে) নাবিকেরা তর বা তরণবেতন সংগ্রহ করিবে। (নাবধ্যক্ষের নিকট তাহারা) নিত্যই কর্ম্মসম্বন্ধীয় বিশ্বাসযোগ্য হিসাব প্রদান করিবে এবং প্রতিদিন প্রাপ্ত নৌকাভাড়াও তাঁহাকে দিবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে নাবধ্যক্ষ-নামক অষ্টাবিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৪৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ঊনত্রিংশ অধ্যায়

৪৬শ প্রকরণ—গোধ্যক্ষ

গোধ্যক্ষ নিম্নলিখিত আট প্রকার কার্য্যের তত্ত্বাবধান করিবেন, যথা—(১) বেতনোপগ্রাহিক, (২) করপ্রতিকর, (৩) ভগ্নোৎসৃষ্টক, (৪) ভাগানুপ্রবিষ্টক, (৫) ব্রজপর্য্যগ্র, (৬) নষ্ট, (৭) বিনষ্ট ও (৮) ক্ষীরঘৃতসঞ্জাত। (অনন্তর এই আটটি কার্য্যের স্বরূপ ক্রমশঃ বর্ণিত হইতেছে)।

গোপালক (গোপালনকারী ভৃত্য), **পিণ্ডারক** (মহিষপালক ভৃত্য), দোহক (গোমহিষাদির দুগ্ধ দোহনকারী ভৃত্য), মন্থক (দধি প্রভৃতির মন্থনকারী ভৃত্য) ও লুব্ধক (জঙ্গলে গোমহিষাদিকে ব্যালভয় হইতে রক্ষাকারী ভৃত্য)—এই পাঁচ প্রকার কর্ম্মকর নগদ টাকা (ও অন্নবস্ত্রাদিরূপ) বেতনদ্বারা ভৃত হইয়া শত শত ধেনুর পালনকার্য্য সম্পাদনে নিযুক্ত থাকিবে। তাহারা দুগ্ধঘৃতাদি বেতনরূপে পাইবে না) কারণ, দুগ্ধঘৃতরূপ ভৃতি পাইয়া কাজ করিলে তাহারা (অধিক দুগ্ধঘৃতাদির লোভে) বৎসগুলিকে (দুগ্ধ বেশী খাইতে না দিয়া সেগুলিকে) উপহত বা কৃশিত করিবে। গবাদি রক্ষার এই প্রকার উপায়কে **বেতনোপগ্রাহিক** বলা হয়। (অর্থাৎ এই উপায়ে কেবল শুষ্ক নগদ টাকা ইত্যাদিই বেতনরূপে এই কর্ম্মকরেরা গোধ্যক্ষের বিভাগ হইতে পাইবে।)

জরদ্গবী (বৃদ্ধ গরু), (দুগ্ধদাত্রী) ধেনু, গর্ভিণী গাভী, প্রথমগর্ভবতী গাভী, ও বৎসতরী (যে বৎসা অল্পদিন পূর্ব্বে স্তনন্ধয়তা ত্যাগ করিয়াছে)—এই পাঁচ প্রকার গাভীর সমবিভাগক্রমে (অর্থাৎ প্রত্যেকের কুড়িটি লইয়া) এক শত সংখ্যা একজন পালক (কর্ম্মকর) পালন করিবে। এই কর্ম্মকর (উক্ত গাভী-সকলের মালিককে) প্রতিবর্ষে আট বারক (অর্থাৎ ৮৪ কুড়ুব) ঘৃত, পুচ্ছগণনায় দেয় ১ পণ কর (অর্থাৎ প্রত্যেক পশুর জন্য ১ পণ কর) ও মৃত পশুর রাজমুদ্রাঙ্কিত চর্ম্ম দিবে। এই প্রকার গোরক্ষণের নাম **করপ্রতিকর**।

ব্যাধিগ্রস্তা, বিকলাঙ্গী, অনন্যদোহী (অর্থাৎ যে ধেনু এক বিশিষ্ট জনেরই দোহনীয়া), দুর্দ্দোহা (অর্থাৎ যে ধেনুকে দোহন করিতে হইলে পাদবন্ধনাদির প্রয়োজন হয়), ও পুত্রঘ্নী (অর্থাৎ যে ধেনুর গর্ভস্রাব ঘটিয়াছে, অথবা, যে মৃতবৎসা)—এই পাঁচ গাভীর সমবিভাগক্রমে (অর্থাৎ প্রত্যেকের কুড়িটি লইয়া) একশত সংখ্যার পালনকারী কর্ম্মকরেরা গাভীজাত দুগ্ধঘৃতাদি (পূর্ব্বোক্ত

রীতিতে) রাজভাগরূপে (অধ্যক্ষকে) প্রদান করিবে। এইভাবে গোরক্ষণের নাম **ভগ্নোৎসৃষ্টক**।

শত্রুচক্রের ছলনার ভয়ে ও আটবিকদিগের অপহরণের ভয়ে (রাজব্রজে) (রক্ষার্থ) প্রবেশিত পশুদিগের (গাভী প্রভৃতির) পালনজন্য বেতনদানের নিয়মানুসারে পশুস্বামীরা দুগ্ধঘৃতাদির আমদানীর দশম ভাগ রাজসরকারে দিতে বাধ্য থাকিবে। এই প্রকার গোরক্ষণ **ভাগানুপ্রবিষ্টক**-নামে আখ্যাত হয়।

বৎস (স্তনন্ধয় বাছুর), বৎসতর (স্তনপানত্যাগী বড় বাছুর), দম্য (কৃষ্যাদিকর্ম্মে শিক্ষা পাইবার যোগ্য), বহনকারী ষাঁড়, (বীর্য্য সেচনকারী) বৃষ ও উক্ষা (হালাদিচালনে যোগ্য বৃষ)—এই ছয় প্রকার পুংগব হইতে পারে। যুগবাহন ও শকটবাহনকারী বৃষভ (বা বীর্য্যসেচনকারী), সূনামহিষ (মাংসমাত্রোপযোগী মহিষ), ও পৃষ্ঠ ও স্কন্ধবাহী—এই চারি প্রকার মহিষ হইতে পারে। গাভী ও মহিষী সাত প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) বৎসিকা (স্তনপায়িনী), (২) বৎসতরী (ত্যক্তস্তনপানা), (৩) **প্রষ্ঠৌহী** (প্রথমগর্ভবতী), (৪) গর্ভিণী, (৫) ধেনু (দুগ্ধদাত্রী), (৬) অপ্রজাতা (বিজননার্হ বয়স অপ্রাপ্তা) ও (৭) বন্ধ্যা। দুইমাস ও একমাস পূর্ব্বেজাত বৎস ও বৎসাদিগকে **উপজা** সংজ্ঞায় অভিহিত করা হয়। মাসজাত ও দ্বিমাসজাত বৎসাদিকে (তপ্তমুদ্রাদ্বারা) চিহ্নিত করিতে হইবে। (গোধ্যক্ষকে) মাস ও দুইমাস পর্য্যন্ত রাজব্রজে থাকিয়াছে এমন (অজ্ঞাতস্বামিক) বৎসাদিকেও চিহ্নিত করিতে হইবে। অঙ্ক (স্বস্তিকাদি কৃত্রিম চিহ্ন), চিহ্ন (পুচ্ছাদির শ্বেতত্বপ্রভৃতিরূপ স্বাভাবিক চিহ্ন), বর্ণ (শুক্ল-কৃষ্ণাদি রঙ্) ও শৃঙ্গের বিশেষ লক্ষণ—এই সব লক্ষণসহ উক্ত উপজা-নামক বৎসাদির সংখ্যা প্রভৃতি বিবন্ধপুস্তকে-(গোধ্যক্ষ) লেখাইয়া রাখিবেন। এই ভাবে গবাদি রক্ষণের নাম **ব্রজপর্য্যগ্র**।

নষ্ট গোধন তিন প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) চোরকর্তৃক অপহৃত, (২) অন্য যূথে প্রবিষ্ট ও (৩) অবলীন (অর্থাৎ বনমধ্যে স্বযূথ হইতে ভ্রষ্ট)।

কর্দ্দমে পতিত, বিষমে অর্থাৎ গর্ত্তাদিতে পতিত, ও ব্যাধি ও জরাগ্রস্ত, বেগ-যুক্ত জলপ্রবাহাদিতে পতিত ও আহারদোষে দূষিত হইয়া (যে-সব গবাদি) বিপন্ন হয়; এবং বৃক্ষপাত, অতট বা ভৃগুপতন, বড় বড় কাষ্ঠপাত ও শিলাপাত দ্বারা (যে সব গবাদি) অভিঘাত প্রাপ্ত হয়; এবং বিদ্যুৎপাত, ব্যাল বা হিংস্র-পশু ও নক্রের আক্রমণ ও বনবহ্নিদ্বারা (যে-সব গবাদি) বিপন্ন হয়—সে-সব

বিনষ্ট পর্য্যায়ে গণিত হইবে। (পালকাদিরা) এ-গুলিকে প্রমাদস্থান হইতে রক্ষা করিয়া চলিবে (মতান্তরে, তাহাদের প্রমাদে যে-সব গবাদি বিনষ্ট হইবে সেগুলিকে তাহারা পূরণ করিয়া দিতে বাধ্য থাকিবে)।

এইভাবে গোধ্যক্ষকে গবাদি পশুর সংখ্যা জানিয়া রাখিতে হইবে।

যে (গোপালক) গবাদি নিজে হনন করে বা অন্যদ্বারা হনন করায়, কিংবা নিজে হরণ করে বা অন্যদ্বারা হরণ করায়, তাহার উপর বধদণ্ড বিহিত হইবে।

কোন (গোধ্যক্ষের অধীন) কর্ম্মচারী যদি বে-সরকারী পশুর রূপ রাজকীয় চিহ্নদ্বারা চিহ্নিত করিয়া পরিবর্ত্তন করে, তাহা হইলে তাহাকে প্রথম সাহস দণ্ড দিতে হইবে।

যে ব্যক্তি চোরাপহৃত নিজদেশীয় গবাদি আনিয়া প্রত্যর্পণ করিবে, সে (মালিক হইতে) প্রতি পশুর জন্য এক পণ প্রাপ্ত হইবে। আর, যে ব্যক্তি পরদেশীয় পশুকে (চোরাদি হইতে) মোচন করিতে পারিবে, (সে পশুস্বামী হইতে) পশুটির মূল্যের অর্দ্ধ প্রাপ্ত হইবে।

গোপালকেরা বালপশু (অল্পবয়স্ক গবাদি), বৃদ্ধপশু ও ব্যাধিগ্রস্ত পশুদিগের বিপদের প্রতিকার চিন্তা করিবে।

(গোপালকগণ) ব্যাধ ও কুক্কুরগণ পোষকদিগের দ্বারা চোর, ব্যাল বা হিংস্রজন্তু ও শত্রুর উপদ্রব-ভয় দূর করিয়া ঋতু-বিভক্ত (অর্থাৎ ঋতুভেদে তৃণ-জলাদির সমৃদ্ধি যে যে অরণ্যে সমুচিত বলিয়া ব্যবস্থিত তেমন) অরণ্যে (গবাদির) চারণ করাইবে।

(শব্দশ্রবণে) ত্রাসযুক্ত গবাদিপশুর (গলাতে) শব্দকারী ঘণ্টা বাঁধিয়া দিতে হইবে, যেন তৎশ্রবণে সর্প ও হিংস্রজন্তুরা ত্রাসযুক্ত হইয়া পলায় ও যেন পশুগুলির গোচরস্থান অবগত হওয়া যায় (অর্থাৎ কোন্ ভূমিভাগের তাহারা চরিয়া বেড়াইতেছে তাহা জানা যায়)।

গোপালকেরা গবাদিপশুকে তেমন জলেই (স্নানপানাদি করাইবার জন্য) নামাইবে, যেখানে অবিষম ও বিস্তীর্ণ তীর্থ বা ঘাট আছে এবং যেখানে কর্দ্দম ও নক্রাদি জলজন্তু নাই; এবং (তাহারা সতর্কতার সহিত) পশুগুলিকে রক্ষা করিবে।

(তাহারা) কোন গবাদি পশু—চোর, (ব্যাঘ্রাদি) হিংস্রজন্তু, সর্প ও নক্রদ্বারা গৃহীত হইলে, কিংবা ব্যাধি ও জরাগ্রস্ত হইয়া মৃত হইলে, তৎক্ষণাৎ

(গোধ্যক্ষের নিকট) সেই সংবাদ নিবেদন করিবে, তাহা না করিলে তাহাদিগকে প্রত্যেক বিপন্ন পশুর মূল্য (শাস্তিরূপে) দিতে হইবে।

(ব্যাধিপ্রভৃতি স্বাভাবিক) কারণে মৃত গো ও মহিষের রাজচিহ্নিত চর্ম্ম, ছাগ ও মেষের কর্ণে কৃত চিহ্ন এবং অশ্ব, গর্দ্দভ ও উষ্ট্রের পুচ্ছ ও অঙ্কযুক্ত চর্ম্ম আহরণ করিয়া (মরণপ্রত্যয় উৎপাদনার্থ গোধ্যক্ষসমীপে) উপস্থাপিত করিবে এবং এই সব মৃতপশুর কেশ, চর্ম্ম বস্তি (মূত্রাশয়), পিত্ত, স্নায়ু (অস্ত্র), দন্ত, খুর ও শৃঙ্গও সংগ্রহ করিয়া আনিবে (এই সব বস্তু কুপ্যাগারে ব্যবহারার্থ দিতে হইবে)।

(মৃতপশুগুলির) অপক্ক মাংস তাহাদিগকে আর্দ্র বা শুষ্ক অবস্থায়ই বিক্রয় করিয়া ফেলিতে হইবে।

সেই সব পশুর (দুগ্ধ হইতে উৎপাদিত) ঘোল কুক্কুর ও বরাহের খাদ্যরূপে দিতে হইবে।

সেনার ভোজ্যবস্তুরূপে **কূর্চিকা** (ঘনীকৃত তক্রবিকার বা ছানা) সংগ্রহ করিয়া রাখিতে হইবে।

আর **কিলাট** (নষ্ট বা স্ফুটিত দুগ্ধ), (গোমহিষাদির ভক্ষ্য) ঘাণ (ঘাণা ?) হইতে প্রাপ্ত পিষ্ট তৈলবীজপিণ্ডের (খোলের) ক্লেদন কার্য্যের জন্য আহৃত হইবে।

যে কোন ব্যক্তি (গবাদি) পশু বিক্রয় করিলে, প্রত্যেক (বিক্রীত) পশুর জন্য ১/৪ পণ (গোধ্যক্ষের নিকট) জমা দিবে।

গোপালকেরা বর্ষা, শরৎ ও হেমন্ত ঋতুতে দুই বেলাতেই (গোমহিষাদির) দোহন করিতে পারিবে। (কিন্তু,) শিশির, বসন্ত ও গ্রীষ্ম ঋতুতে কেবল একবেলা (অর্থাৎ রাত্রিতেই) দোহন করিতে হইবে।

দ্বিতীয় বেলাতে দোহন করিলে অপরাধীর অঙ্গুষ্ঠচ্ছেদরূপ দণ্ড হইবে (গ্রীষ্মকালেও অনেক দেশে ২।৩ বার দোহনপ্রথা আছে. সেই স্থানের জন্য সম্ভবতঃ এই নিয়ম)।

দোহনকাল অতিক্রম করিয়া দোহন করিলে অপরাধীকে দণ্ডরূপে সেই দিনের বেতনফল হইতে বঞ্চিত হইতে হইবে।

এতদ্দ্বারা নাসাবেধন, (নূতন গবাদির) শিক্ষণ, **যুগপিঙ্গন** (অর্থাৎ অদান্ত পশুকে দান্ত পশুর সহিত যুগে যোজন করা) ও বর্ত্তনের (প্রচারণাদি শিক্ষার) সময় অতিক্রমকারী কর্ম্মকরেরও কর্ম্মফল (অর্থাৎ বেতন-) হানিরূপ দণ্ড হইবে।

গাভীর এক দ্রোণ-পরিমিত দুগ্ধ হইতে এক প্রস্থ ঘৃত পাওয়া যায়। মহিষীর (এক দ্রোণ-পরিমিত দুগ্ধ হইতে) ⅕ প্রস্থ অধিক (অর্থাৎ ১⅕ প্রস্থ) ঘৃত পাওয়া যায়। ছাগী ও মেষীর (এক দ্রোণ-পরিমিত দুগ্ধ হইতে) ½ প্রস্থ অধিক (অর্থাৎ ১½ প্রস্থ ঘৃত পাওয়া যায়। অথবা, এই পশুগুলি সম্বন্ধে দধিমন্থন হইতে প্রাপ্ত ঘৃতের পরিমাণই প্রমাণ ধরা যাইবে, কারণ, বিশিষ্ট ভূমি, তৃণ ও জল ব্যবহারে পশুগুলির দুগ্ধ ও ঘৃতের পরিমাণ (অথবা দুগ্ধে ঘৃতের পরিমাণ) বৃদ্ধি পাইয়া থাকে (সম্ভবতঃ, ইহা উপরি উক্ত ক্ষীরঘৃতসঞ্জাতের নিরূপণ গোধ্যক্ষের অধ্যক্ষতা-কার্য্যের অন্যতম কার্য্য)।

যদি কোনও ব্যক্তি পশুযূথে রক্ষিত (বীর্য্যসেচনকারী) বৃষকে অন্য বৃষের সহিত যুদ্ধ করায়, তাহা হইলে তাহার উপর প্রথম সাহস দণ্ড বিহিত হইবে; এবং ইহাকে বধ করাইলে তাহার উত্তম সাহস দণ্ড হইবে।

পশুগুলির বর্ণ বা রঙ্‌ অনুসারে দশ-দশটি পশুর এক একটি বর্গ করিয়া (এমন দশটি বর্গদ্বারা রচিত শতাত্মক পাল) রক্ষা করিতে হইবে।

গবাদির বনে বাস ও বিচরণের দিগ্বিভাগ অর্থাৎ নিয়মিত স্থান ব্যবস্থিত করিতে হইলে দেখিতে হইবে—পশুগুলির প্রচার বা চরিবার স্থান কতদূর বা কোথায়, ইহাদের দলের যোগ কেমন, ও ইহাদের রক্ষা করার সামর্থ্য গোপালক-দিগের কতখানি আছে।

গোধ্যক্ষ অজ (ছাগ) প্রভৃতি পশুর ঊর্ণা (গাত্ররোম) প্রতি ছয় মাসে একবার গ্রহণ করাইতে পারিবেন।

ইহাদ্বারা অশ্ব, গর্দ্দভ, উষ্ট্র ও বরাহের ব্রজও ব্যাখ্যাত হইল (অর্থাৎ এই পশুগুলি সম্বন্ধেও উপরি পর্য্যালোচিত সব ব্যবস্থা খাটিবে)।

বলীবর্দ্দের মধ্যে যে-গুলির নাসাবেধন হইয়াছে এবং যে-গুলি শ্রেষ্ঠ অশ্বের মত গতিশীল ও (রথাদি-) বাহক হইতে পারে, সেগুলির খাদ্যের পরিমাণ নিম্নলিখিতরূপ হইবে, যথা—অর্দ্ধভার (অর্থাৎ দশ তুলা-পরিমিত) যবস (হরিত ঘাস), ইহার দ্বিগুণ অর্থাৎ ২০ তুলা (সামান্য) তৃণ, এক তুলা **ঘাণপিণ্যাক** (খোল), ১০ আঢ়ক **কণকুণ্ডক** (অর্থাৎ সূক্ষ্ম অন্নাকণাযুক্ত অন্নের কল্ক বা মাড়), ৫ পল (সৈন্ধব) মুখলবণ, ১ কুড়ুব নাসা-সেচনার্থক তৈল, ও ১ প্রস্থ পানার্থ তৈল। ইহাদের জন্য আরও নিতে হইবে ১ তুলা মাংস, ১ আঢ়ক দধি, ১ দ্রোণ যব, অথবা, ১ দ্রোণ-পরিমিত মাষদ্বারা নির্ম্মিত পুলাক (অর্থাৎ অর্দ্ধপক্ব সিক্থ)।

১ দ্রোণ দুগ্ধ, অথবা ½ আঢ়ক সুরা, ১ প্রস্থ স্নেহদ্রব্য (তৈল বা ঘৃত), ১০পল

ক্ষারদ্রব্য (গুড় প্রভৃতি) ও ১ পল শৃঙ্গিবের (অর্থাৎ আর্দ্রক শুণ্ঠী) এই দ্রব্যগুলি মিলাইয়া (অগ্নিদীপনার্থক) বলীবর্দ্দ পশুকে পান করাইতে হইবে।

অশ্বতর (খচ্চর), অন্য পুংগব ও গর্দ্দভের জন্য উপরি উক্ত (খাদ্য ও পানীয়ের এক চতুর্থাংশ কম হইতে পারিবে। মহিষ, উষ্ট্র ও (শকটাদির উপযোগী কর্ম্মকরণে যুক্ত বলীবর্দ্দের জন্য দ্বিগুণ **বিধা** ধার্য্য করিতে হইবে। (দুগ্ধদাত্রী) গাভীর জন্যও উক্ত পানীয় দ্রব্য (ও খাদ্যদ্রব্যের) দ্বিগুণ পরিমাণ দিতে হইবে। (বলীবর্দ্দাদির) কর্ম্মকালের পরিমাণ ও (ধেনু প্রভৃতির দুগ্ধবাহুল্যাদি) ফল লক্ষ্য করিয়া খাদ্য ও পানীয়ের বিধান করিতে হইবে (অর্থাৎ প্রয়োজন হইলে দ্বিগুণেরও অধিক পরিমাণ দেওয়া যাইতে পারিবে)। সব পশুর জন্য তৃণ ও জলের প্রচুরতার দিকে লক্ষ্য রাখিতে হইবে। এই পর্য্যন্ত গোমণ্ডলসম্বন্ধীয় বিধা প্রভৃতি ব্যাখ্যাত হইল।

যে-যূথে সংখ্যায় একশত গর্দ্দভ বা অশ্ব থাকিবে তাহাতে পাঁচ-পাঁচটি করিয়া ঋষভ (অর্থাৎ তজ্জাতীয় পুরুষ পশু) রাখিতে হইবে, যে-যূথে একশত করিয়া অজ (ছাগ) বা মেষ থাকিবে তাহাতে দশ-দশটি করিয়া ঋষভ (পুরুষ পশু) এবং যে-যূথে একশত সংখ্যক গরু, মহিষ বা উষ্ট্র থাকিবে তাহাতে চারি-চারিটি ঋষভ (পুরুষ পশু) রাখিতে হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে গোধ্যক্ষ-নামক ঊনত্রিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৫০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ত্রিংশ অধ্যায়

৪৭শ প্রকরণ—**অশ্বাধ্যক্ষ**

(রাজকীয়) **অশ্বাধ্যক্ষ** নিম্নলিখিত (সাতপ্রকার) অশ্বের সংখ্যা (নিজ নিবন্ধপুস্তকে) লেখাইয়া রাখিবেন, যথা—(১) যে অশ্বসমূহ (বিক্রয়ার্থ) পণ্যাগারে রক্ষিত হইতেছে; (২) যে-গুলি ক্রয়দ্বারা লব্ধ; (৩) যে-গুলি যুদ্ধে প্রাপ্ত; (৪) যে-গুলি নিজাশ্বদ্বারা উৎপন্ন; (৫) যে-গুলি অন্য রাজাকে সাহায্য প্রদানের পরিবর্ত্তে প্রাপ্ত; (৬) যে-গুলি অন্যদ্বারা (অর্থের পরিবর্ত্তে) পণ বা আধিরূপে স্থিত ও (৭) যে-গুলি অল্প সময়ের জন্য অন্য হইতে নিজ প্রয়োজনে আনীত; এবং সেই সঙ্গে অশ্বগুলির কুল (অর্থাৎ পারসীক-কাম্বোজাদি

কোন্ দেশে জন্ম), বয়স, (শুক্লকৃষ্ণাদি) বর্ণ, চিহ্ন, বর্গীকরণ (পারসীকাদি-ভেদে বিভাগ) ও প্রাপ্তিস্থানের বিষয়ও লেখাইবেন।

(তিনি) যে-সব অশ্ব অপ্রশস্ত (অর্থাৎ স্বভাবতঃ দোষযুক্ত), অঙ্গবিকল ও ব্যাধিগ্রস্ত, (সে-সবের পরিবর্ত্তন ও চিকিৎসার জন্য) সরকারের নিকট জানাইয়া রাখিবেন।

এক মাসের জন্য পর্য্যাপ্ত (নগদ খরচ ও অশ্বভোজ্যাদি) যথাক্রমে রাজকোশ ও কোষ্ঠাগার হইতে লইয়া অশ্ববাহ (সহিস) অশ্ব-পরিচর্য্যার কার্য্য চালাইবে।

(অশ্বাধ্যক্ষ) এমন অশ্বশালা (বা মন্দুরা) নির্ম্মাণ করাইবেন, যাহা অশ্বের সংখ্যানুসারে দীর্ঘ বা আয়ত হইবে, যাহা অশ্বের লম্বতার দ্বিগুণ বিস্তারযুক্ত হইবে, যাহা (চতুর্দ্দিকে) চারিটি দ্বার-যুক্ত থাকিবে এবং যাহার মধ্যস্থল অশ্বগণের উপাবর্ত্তন বা প্রলুঠনের জন্য পর্য্যাপ্ত হইবে, যাহাতে **প্রগ্রীব** বা বারান্দা থাকিবে, যাহার দ্বারদেশের বহির্ভাগ (উভয় পার্শ্বে আসন-জন্য কাষ্ঠ-) ফলক-যুক্ত থাকিবে, এবং যাহা (বিষাদির প্রতিকারার্থ) বানর, ময়ূর পৃষত (মৃগবিশেষ) নকুল, চকোর, শুক ও শারিকাদ্বারা পরিব্যাপ্ত থাকিবে।

(অশ্বাধ্যক্ষকে অশ্বশালা) প্রত্যেক অশ্বের জন্য এমনভাবে পূর্ব্ব বা উত্তরমুখী স্থান নিবেশিত করিতে হইবে, যাহাতে অশ্বের দৈর্ঘ্যানুসারে চৌকোণ, চাকচিক্যযুক্ত কাষ্ঠফলকের আস্তরণ থাকিবে, যাহাতে (যবসাদি) ভক্ষণের উপযোগী কোষ্ঠ নির্ম্মিত থাকিবে এবং যাহাতে (অশ্বের) মল ও মূত্র ত্যাগের সুবিধা থাকিবে। (রাজভবনের উত্তর-পূর্ব্বভাগে অশ্বশালা থাকা উচিত এরূপ অন্যত্র বলা হইয়াছে, কিন্তু, অশ্বের সংখ্যাবাহুল্য-জন্য যদি অন্যদিকে অশ্বশালার নির্ম্মাণ আবশ্যক হয়, তাহা হইলে সেই) অশ্বশালার অবস্থানবশতঃ (দ্বারাদির) দিগ্বিভাগ কল্পনা করিয়া নিতে হইবে। বড়বা (প্রসবিনী অশ্বা), বৃষ (বীর্য্যসেচনকারী অশ্ব) ও কিশোর (অর্থাৎ ৬ মাস হইতে ৩ বৎসর বয়স্ক অশ্বশিশু)-গণের জন্য একান্ত স্থান (অর্থাৎ অন্যান্যের দৃষ্টির অগোচর স্থলে পৃথক্ পৃথক্ভাবে স্থান) নির্দ্দিষ্ট থাকিবে।

কোন বড়বা (ঘোটকী) শিশু প্রসব করিলে পর, ইহাকে তিনদিন পর্য্যন্ত (প্রতিদিন) একপ্রস্থ-পরিমিত ঘৃত পান করিতে দিতে হইবে। ইহার পর ইহাকে দশ দিবস পর্য্যন্ত (প্রতিদিন) একপ্রস্থ-পরিমিত সক্তু এবং স্নেহদ্রব্য (তৈলাদি)-মিশ্রিত ভৈষজ্য (ক্বাথাদি ঔষধ) পানার্থ দিতে হইবে। তদনন্তর

পুলাক (অর্থাৎ অর্দ্ধসিদ্ধ যবাদি), যবস (ঘাস) ও ঋতুযোগ্য (অন্যান্য শস্যাদিরূপ) আহার দিতে হইবে।

প্রসবের দশদিন পরে, ছয় মাস পর্য্যন্ত কিশোরকে (অশ্বশিশুকে) এক কুড়ুব সক্তু এবং ইহার চতুর্থাংশ ঘৃত ইহাতে মিশাইয়া দিতে হইবে এবং একপ্রস্থ দুগ্ধও ইহার আহার্য্যরূপে দিতে হইবে। তাহার পর তিন বৎসর পর্য্যন্ত (প্রতিদিন) একপ্রস্থ-পরিমিত যব দিতে হইবে এবং (দরকার হইলে) প্রতিমাসে অর্দ্ধপ্রস্থ-পরিমিত যব বাড়াইয়া (প্রতিদিন) দিতে পারা যাইবে। (ইহার পরে) চারি বৎসর বয়স পর্য্যন্ত একদ্রোণ-পরিমিত যব (প্রতিদিন) দেওয়া যাইতে পারিবে, ইহার পর, কিশোরের চারিবর্ষ বা পঞ্চবর্ষ পূর্ণ হইলে, ইহা (সান্নাহ্যাদি) কর্ম্মের উপযুক্ত হইবে এবং তখন তাহার প্রমাণও (নিম্নোক্ত কায়প্রমাণও) পূর্ণ হইবে।

উত্তম অশ্বের মুখ ৩২ অঙ্গুল-পরিমিত হইবে ; মুখ-পরিমাণের পাঁচগুণ অর্থাৎ ১৬০ অঙ্গুল ইহার আয়াম বা দৈর্ঘ্য হইবে। ইহার জঙ্ঘা ২০ অঙ্গুল-পরিমিত হইবে ; এবং ইহার উৎসেধ বা উচ্চতা জঙ্ঘা-পরিমাণের চারিগুণ অর্থাৎ ৮০ অঙ্গুল হইবে। (উত্তম অশ্বের যে পরিমাণ বলা হইল তাহা হইতে) ৩ অঙ্গুল কম পরিমাণ হইবে মধ্যম অশ্বের, এবং তদপেক্ষায়ও ৩ অঙ্গুল কম পরিমাণ হইবে অধম অশ্বের। (উত্তম অশ্বের) পরিণাহ বা পরিক্ষেপ (মোটাই) ১০০ অঙ্গুল-পরিমিত হইবে। মধ্যম অশ্বের পরিক্ষেপ (উত্তম অশ্বের পরিক্ষেপের পরিমাণ হইতে) পঞ্চভাগ কম হইবে অর্থাৎ ৮০ অঙ্গুল-পরিমিত হইবে এবং অধম অশ্বের পরিক্ষেপ তদপেক্ষায়ও পঞ্চভাগ কম হইবে অর্থাৎ ৬৪ অঙ্গুল-পরিমিত হইবে (মতান্তরে, ৬০ অঙ্গুল হইবে)।

উত্তম অশ্বের জন্য শালি (ধান্য), ব্রীহি (সাধারণ চাউল), বা প্রিয়ঙ্গু দুই দ্রোণ—ইহা অর্দ্ধশুষ্ক, অথবা অর্দ্ধসিদ্ধও হইতে পারে—কিংবা উক্ত পরিমাণের মুদ্গ (মুগ) ও মাষের **পুলাক** (অর্থাৎ ভক্তসিক্থ) (ভোজনার্থ) দিতে হইবে এবং পানার্থ স্নেহের (অর্থাৎ তৈল বা ঘৃতের) একপ্রস্থ, লবণ পাঁচ পল, মাংস পঞ্চাশ পল, এবং খাদ্যপিণ্ডের ক্লেদনের জন্য (অর্থাৎ ভিজাইবার জন্য) (মাংসাদির) রস এক আঢ়ক, কিংবা, ইহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২ আঢ়ক) দধি দিতে হইবে। পাঁচ পল (গুড়াদি) ক্ষারদ্রব্যের সহিত একপ্রস্থ সুরা বা তদ্দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২ প্রস্থ) দুগ্ধও (অপরাহ্ণে) দিতে হইবে।

এবং যে অশ্বগুলি দীর্ঘ পথ চালিয়া ও অধিক ভার বহন করিয়া ক্লান্ত হইয়াছে

তাহাদের খাওয়ার জন্য একপ্রস্থ-পরিমিত স্নেহদ্রব্য দিতে হইবে—ইহাই তাহাদের জন্য **অনুবাসনাখ্য** বস্তিচিকিৎসা (মতান্তরে, খাওয়ার জন্য যেমন এক প্রস্থ স্নেহ দিতে হইবে, তেমন অনুবাসনচিকিৎসার জন্যও একপ্রস্থ স্নেহ দিতে হইবে —এইরূপ অনুবাদ)। আবার এক কুড়ুব (অর্থাৎ প্রস্থের চতুর্ভাগ)-পরিমিত স্নেহ (অশ্বের) নাসিকাসেচন-জন্য দিতে হইবে। যবস (বা হরিত শস্যের) অর্দ্ধভার (অর্থাৎ দশ তুলা) এবং ইহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ বিশ তুলা) তৃণ, অথবা ছয় হস্ত পরিক্ষেপ-পরিমিত তৃণস্তম্বসংঘাত (অর্থাৎ দুই বাহুর আলিঙ্গনদ্বারা গ্রাহ্য তৃণস্তম্বস্তূপ) দিতে হইবে।

(উত্তম অশ্বের নিমিত্ত বিহিত খাদ্যাদির পরিমাণ হইতে) এক-চতুর্থাংশ কম আহার্য্যাদি মধ্যম অশ্বের জন্য বিহিত এবং তদপেক্ষায়ও এক-চতুর্থাংশ কম আহার্য্য অধম অশ্বের জন্য বিহিত হইবে। রথবহনকারী কিংবা বীর্য্যসেচনকারী মধ্যম অশ্বের জন্যও উত্তম অশ্বের আহার্য্যাদি বিহিত বলিয়া ধরা হইবে এবং রথবাহী কিংবা বীর্য্যসেচনকারী অধম অশ্ব মধ্যম অশ্বের আহার্য্যাদি পাইবে।

বড়বা বা ঘোটকী ও খচ্চরজাতীয় ঘোটকের জন্য উক্ত বিধার পরিমাণের এক-চতুর্থাংশ কম বিধা বিহিত এবং এই বিধা হইতেও এক-চতুর্থাংশ কম বিধা কিশোর অশ্বের জন্য নির্দিষ্ট হইবে। এইভাবে (অশ্বের জন্য **বিধা** প্রদানের প্রকার নিরূপিত হইল।)

(অশ্বের) বিধা বা আহারের যে পাচক, যে (অশ্বের) সূত্র বা রশ্মিগ্রাহী পরিচারক ও যে (অশ্বের) চিকিৎসক, তাহারাও বিধাভাগী হইবে অর্থাৎ তাহাদের নিজ ব্যবহারার্থ তাহারা সরকারপক্ষ হইতে বিধা পাইতে অধিকারী হইবে।

যে-সব অশ্ব যুদ্ধ, ব্যাধি ও জরার নিমিত্ত ক্ষীণ হইয়া পড়ে এবং যাহারা (সান্নাহ্যাদি) কর্ম্মকরণে অসমর্থ সেগুলিকে কেবল উদরপূর্ত্তির জন্য আহার্য্য দিতে হইবে। যে-সব অশ্ব (শক্তিশালী হইলেও) যুদ্ধকর্ম্মের অযোগ্য সে-গুলিকে পুরবাসী ও জনপদবাসীদিগের প্রয়োজনার্থ বৃষরূপে অর্থাৎ বীর্য্যসেচক-রূপে বড়বাতে প্রয়োগ-জন্য রাখিতে হইবে।

যুদ্ধাদিকর্ম্মে প্রযুক্ত হইবার উপযুক্ত অশ্বগুলির মধ্যে সেই সেই অশ্বই উত্তম বলিয়া গৃহীত হইবে, যাহারা **কাম্বোজ, সিন্ধু, আরট্ট** (পাঞ্জাবের উত্তর-পূর্ব্বস্থ দেশবিশেষ), ও **বনায়ু** (আরবদেশের প্রাচীন নাম) দেশে উৎপন্ন। আর **বাহ্লীক** (অর্থাৎ প্রাচীনদিগের মতে, যে দেশ পাঞ্জাবের পাঁচ নদী ও সিন্ধুনদের

অন্তর্ব্বর্ত্তী দেশ), **পাপেয়** (সম্ভবতঃ উত্তর-পশ্চিম সীমান্তদেশের অন্তর্ভুক্ত কোন দেশ), **সৌবীর** (গুজরাটপ্রদেশের দেশবিভাগের প্রাচীন নাম) **তিতল** দেশে উৎপন্ন অশ্ব মধ্যম। অবশিষ্ট (পূর্ব্বোক্ত দেশ সমূহ হইতে অতিরিক্ত সুরাষ্ট্রাদি দেশজাত) অশ্ব অধম।

উপর্য্যুক্ত অশ্বগুলির তীক্ষ্ণগতিত্ব (অর্থাৎ অত্যল্প কশাঘাতেই কার্য্যপটুতা), ভদ্রগতিত্ব (অর্থাৎ কশাঘাতের মাত্রানুসারেই কার্য্যপটুতা) ও মন্দগতিত্ব (অর্থাৎ বেশী কশাঘাতে কার্য্যপরতা) লক্ষ্য করিয়া তাহাদিগকে **সান্নাহ্য** যুদ্ধসম্বন্ধীয়) বা **ঔপবাহ্যক** (সাধারণ যানাদিবহনযোগ্য) কর্ম্মে নিযুক্ত করিতে হইবে।

(শালিহোত্রাদিদ্বারা অভিহিত) সংগ্রামসম্বন্ধীয় সৌষ্ঠবযুক্ত কর্ম্মকে সান্নাহ্য কর্ম্ম বলা হয়।

আর (অশ্বের) ঔপবাহ্য কর্ম্ম পাঁচপ্রকার হইতে পারে, যথা—বল্গন (ঘূর্ণনগতি), নীচৈর্গত (অবিকৃতগতিতে ঘূর্ণন), লঙ্ঘন (লম্ফপ্রদান), ধোরণ (নানাগতিতে দৌড়ান) ও নারোষ্ট্র (ইসারাতে গমন)। তন্মধ্যে **বল্গন** ছয় প্রকার হইতে পারে, যথা (১) **ঔপবেণুক** (অর্থাৎ একহস্ত-পরিমিত পরিক্ষেপের মধ্যেই মণ্ডলাকারে ঘূর্ণন), (২) **বর্দ্ধমানক** (অর্থাৎ পরিক্ষেপের যে মণ্ডল লইয়া গতি আরব্ধ তাহাই রক্ষা করিয়া ঘূর্ণন), (৩) **যমক** (অর্থাৎ যুগপৎ দুইপ্রকার পরিক্ষেপবিশিষ্ট মণ্ডলে ঘূর্ণন) (৪) **আলীঢ়প্লুত** (অর্থাৎ একপাদ সঙ্কুচিত করিয়া অন্য পাদ প্রসারিত করিয়া প্লুতিযুক্ত ঘূর্ণন), (৫) **পূর্ব্বগ** (অর্থাৎ শরীরের পূর্ব্বার্দ্ধদ্বারা ঘূর্ণন) ও (৬) **ত্রিকচালী** (অর্থাৎ শরীরের পশ্চার্দ্ধদ্বারা ঘূর্ণন)।

মস্তক ও কর্ণদ্বয় অবিকৃত রাখিয়া অশ্ব যে বল্গন করে, তাহাই নীচৈর্গত বলিয়া অভিহিত হয়। এই **নীচৈর্গত** ষোল প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) প্রকীর্ণক (অর্থাৎ সর্ব্বপ্রকার গতির সংকর যাহাতে আছে), (২) প্রকীর্ণোত্তর (প্রকীর্ণ হইলেও যাহাতে একটি গতিই প্রধান), (৩) নিষণ্ণ (অর্থাৎ যাহাতে পৃষ্ঠভাগ অকম্পিত থাকে), (৪) পার্শ্বানুবৃত্ত (অর্থাৎ যাহাতে একদিকে তির্যক্‌গতি লক্ষিত হয়), (৫) **উর্ম্মিমার্গ** (অর্থাৎ জলের তরঙ্গের মত উন্নত ও আনত গতিবিশিষ্ট চলন), (৬) শরভক্রীড়িত (অর্থাৎ শরভজন্তুর ক্রীড়ার মত গতি), (৭) **শরভপ্লুতি** (অর্থাৎ শরভের লম্ফনের মত চলা), (৮) ত্রিতাল (অর্থাৎ তিন পাদে চলা), (৯) বাহ্যানুবৃত্ত (অর্থাৎ দক্ষিণে ও বামে ঘুরিয়া চলা),

(১০) পঞ্চপাণি (অর্থাৎ তিন পাদ একবার রাখিয়া অন্য পাদ দুইবার রাখিয়া চলা), (১১) **সিংহায়ত** (অর্থাৎ সিংহের ন্যায় চলা), (১২) স্বাধৃত (অর্থাৎ একেবারেই অতিদীর্ঘগতি), (১৩) ক্লিষ্ট (অর্থাৎ চালক ছাড়াই ছুটিয়া চলা), (১৪) **শ্লিঙ্গিত** (অর্থাৎ শরীরের অগ্রভাগ অবনত করিয়া চলন), (১৫) **বৃংহিত** (অর্থাৎ শরীরের অগ্রভাগ উন্নত করিয়া চলন) ও (১৬) **পুষ্পাভিকীর্ণ** (অর্থাৎ গোমূত্রিকার ন্যায় এদিক-ওদিক হইয়া চলা) ।

লঙ্ঘন সাত প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) কপিপ্লুত (অর্থাৎ বানরের মত লম্ফ দেওয়া), (২) ভেকপ্লুত (অর্থাৎ ভেকের মতন লম্ফ দেওয়া), (৩) এণপ্লুত (অর্থাৎ হরিণের মত লম্ফ দেওয়া), (৪) একপাদপ্লুত (অর্থাৎ তিন পাদ সঙ্কুচিত করিয়া কেবল এক পাদদ্বারা লম্ফ দেওয়া), (৫) কোকিলসঞ্চারী (অর্থাৎ কোকিলের মত ঝট্ করিয়া লম্ফ দিয়া সঞ্চরণ), (৬) উরস্য (অর্থাৎ চারি পাদই সঙ্কুচিত করিয়া বুক দিয়া লম্ফ দেওয়া ও (৭) বকচারী (অর্থাৎ বকের ন্যায় মাঝে ধীরে চলিয়া হঠাৎ লম্ফ দেওয়া) ।

ধোরণ আট প্রকার হইতে পারে; যথা—(১) কাঙ্ক (অর্থাৎ কঙ্ক-নামক পক্ষীর মত গতি), (২) বারিকাঙ্ক (অর্থাৎ হংসাদির মত সমানগতি), (৩) মায়ূর (অর্থাৎ ময়ূরগতি), (৪) অর্দ্ধমায়ূর (অর্থাৎ কিছু কিছু ময়ূরের মত গতি), (৫) নাকুল (অর্থাৎ নকুলের মত গতি), (৬) অর্দ্ধনাকুল (অর্থাৎ কিছু কিছু নকুলের মত গতি), (৭) বারাহ (অর্থাৎ শূকরের ন্যায় গতি) ও (৮) অর্দ্ধবারাহ (অর্থাৎ কিছু কিছু বরাহের ন্যায় গতি) ।

শিক্ষালব্ধ সংজ্ঞা বা সঙ্কেতের অনুরূপ চলার নাম **নারোষ্ট্র**। (এই পর্য্যন্ত অশ্বের ঔপবাহ্য কর্ম্ম নিরূপিত হইল) ।

(উত্তম, মধ্যম ও অধম) রথবাহী অশ্বের যথাক্রমে ছয়, নয় ও বার যোজন দূর পর্য্যন্ত পথ চলা ব্যবস্থিত (মতান্তরে, অধম, মধ্যম ও উত্তম অশ্বের যথাক্রমে এইরূপ পথ চলা ব্যবস্থিত) । আর উত্তম, মধ্যম ও অধম পৃষ্ঠভারবাহী অশ্বের যথাক্রমে পাঁচ, সাড়ে সাত ও দশ যোজন দূর পর্য্যন্ত পথ চলা ব্যবস্থিত (মতান্তরে, পূর্ব্ববৎ অধমাদিক্রমে) ।

(উক্ত তিন প্রকার) অশ্বের মার্গ বা গতিও তিন প্রকার, যথা—(১) বিক্রম (শনৈঃ শনৈঃ গমন বা মন্দগতি), (২) ভদ্রাশ্বাস (বা মধ্যমগতি) ও (৩) ভারবাহ্য (অর্থাৎ ভারবহনকারী লোকের ন্যায় তীব্রগতি বা দ্রুতগতি) ।

(ভিন্ন ভিন্ন অশ্বের চলনের) ধারা বা ক্রমও পাঁচপ্রকার হইতে পারে,

যথা—(১) বিক্রম (ধীরে গমন), (২) বল্গিত (মণ্ডলাকারে গমন), (৩) উপকণ্ঠ (লাফাইয়া লাফাইয়া চলা), (৪) **উপজব** (প্রথমে অধিক বেগে ও পরে অল্প বেগে চলা) ও (৫) জব (প্রথমে অল্প বেগে পরে অধিক বেগে চলা)।

যোগ্য আচার্য্যেরা (অর্থাৎ অশ্বশিক্ষকেরা) তাহাদের (অর্থাৎ রথ্য ও পৃষ্ঠবাহ্য অশ্বগুলির) মুখাদিতে বন্ধনযোগ্য নানাপ্রকার পর্য্যাণাদি সাজসম্বন্ধে উপদেশ করিবেন। সূত বা সারথিরা রথ ও অশ্বের সংগ্রামসম্বন্ধীয় অলঙ্কারবিষয়ে উপদেশ করিবেন। অশ্বগণের চিকিৎসকেরা অশ্বের শরীরের হ্রাস ও বৃদ্ধির প্রতীকারসম্বন্ধে ও ভিন্ন ভিন্ন ঋতুতে উপযোগী আহারসম্বন্ধে উপদেশ করিবেন।

সূত্রগ্রাহ (অর্থাৎ অশ্বের রশ্মিধারক), অশ্ববন্ধক (অর্থাৎ খলীন বা লাগাম, পর্য্যাণ বা জীনাদি বন্ধনকার্য্যে অধিকৃত পরিচারক), **যাবসিক** (অর্থাৎ ঋতুর অনুগামী ঘাসাদি আহারদাতা), বিধাপাচক (অর্থাৎ শালিমুদ্গ প্রভৃতির পাচক), স্থানপাল (অর্থাৎ অশ্বের অবস্থানদেশের শোধক কর্ম্মচারী) **কেশকার** (অর্থাৎ অশ্বের কেশাদি যথাসময়ে কাটিয়া ছাটিয়া দেয় যে কর্ম্মকর) ও **জাঙ্গলবিদেরা** (বিষবিদ্যাপটু অশ্ব-চিকিৎসকেরা) নিজ নিজ নিয়ত কর্ম্মদ্বারা অশ্বেরা পরিচর্য্যা করিবে।

এই সব কর্ম্মচারীরা নিজ কর্ত্তব্যের অতিক্রম (অকরণ বা অন্যথাকরণ) করিলে, তাহাদিগের (অতিক্রম-) দিবসের বেতন কাটিয়া লওয়া হইবে। **নীরাজন**ক্রিয়ার জন্য (অর্থাৎ অশ্বের উপদ্রব শান্তির জন্য ক্রিয়মাণ দীপাদিদ্বার সংকারবিশেষের জন্য) যে অশ্বকে বাঁধিয়া রাখা হইয়াছে, অথবা যে অশ্বকে চিকিৎসার জন্য উপরুদ্ধ করা হইয়াছে, সেই অশ্বকে কর্ম্ম করাইলে অপরাধীর দ্বাদশ পণ দণ্ড হইবে। (চিকিৎসা-) ক্রিয়া বা ঔষধের অকরণ-জন্য (অশ্বের) ব্যাধির বৃদ্ধি ঘটিলে, তাহার প্রতীকার-জন্য যত খরচ হইবে ইহার দ্বিগুণ মূল্য (অশ্বাধ্যক্ষকে) দণ্ডরূপে দিতে হইবে। আর চিকিৎসা ক্রিয়া ও ভৈষজ্যের দোষে অশ্বের বিপত্তি ঘটিলে, অশ্বের মূল্য যতটা ততটা দণ্ডরূপে তাঁহাকে দিতে হইবে।

এতদ্দ্বারা অর্থাৎ অশ্বের পরিচর্য্যা ও চিকিৎসা প্রভৃতির নিরূপণ হইতে, গোমণ্ডল, গর্দ্দভ, উষ্ট্র ও মহিষ, এবং অজ (ছাগ) ও অবিক (মেষ)-সম্বন্ধেও পরিচর্য্যাদির কথা ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে (অর্থাৎ অপরাধ প্রতিপন্ন হইলে গোধ্যক্ষ প্রভৃতির উপরও অনুরূপ দণ্ড ব্যবস্থিত হইবে)।

(শরৎ ও গ্রীষ্মকালে অশ্বাধ্যক্ষ লক্ষ্য করিবেন যেন) প্রতিদিন অশ্বের

দুইবার স্নান করান হয় এবং তাহাকে গন্ধ ও মাল্য দেওয়া হয়, এবং কৃষ্ণপর্ব্বে (অর্থাৎ অমাবস্যায়) ভূতবলি ও শুক্লপর্ব্বে (অর্থাৎ পূর্ণিমা-তিথিতে) স্বস্তি-বাচনের ব্যবস্থা থাকে ॥ ১ ॥

আশ্বিন মাসের নবম দিনে (অশ্বের) **নীরাজনা** (বা আরাত্রিক বা আরতি) করাইতে হইবে এবং অশ্বাধ্যক্ষকে যাত্রার প্রারম্ভে ও অবসানে এবং (অশ্বের) ব্যাধির সময়ে শান্তিকার্য্যে নিরত থাকিয়া (নীরাজনা করাইতে হইবে) ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে অশ্বাধ্যক্ষ-নামক ত্রিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৫১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

একত্রিংশ অধ্যায়

৪৮শ প্রকরণ—হস্ত্যধ্যক্ষ

হস্ত্যধ্যক্ষ নিম্নলিখিত কার্য্যগুলির অনুষ্ঠান-বিষয়ে পর্য্যবেক্ষণ করিবেন,—(তিনি) হস্তিবনের রক্ষাকার্য্য বিধান করিবেন; শিক্ষাকর্ম্মগ্রহণদ্বারা দান্ত হস্তী, হস্তিনী ও হস্তীশাবকের জন্য শালাসমূহের, (দাঁড়াইবার আলান বন্ধন) স্থানের, শয্যার (শয়নস্থানের), (সান্নাহ্যাদিক) কর্ম্মের, বিধার বা আহার্য্যদ্রব্যের ও যবসের (কাঁচা ঘাসের) প্রমাণ নির্ণয় করিয়া দিবেন; হস্তীকে দম্যাদি কর্ম্মে শিক্ষালাভের জন্য আযুক্ত বা আসক্ত করাইবার বন্দোবস্ত করিবেন; হস্তীর বন্ধন (আলানাদি), (অঙ্কুশাদি) উপকরণ, (বর্ম্ম-তোমরাদি) সাংগ্রামিক অলঙ্কার এবং (হস্তীর জন্য) চিকিৎসক, **অনীকস্থ** (গজশিক্ষক) ও **উপস্থায়ুক** বর্গের (উপস্থান বা পরিচর্য্যায় রত কর্ম্মকর) কার্য্যসম্বন্ধে সমস্ত বিধান করিবেন।

(তিনি) এইরূপ হস্তিশালা নির্ম্মাণ করাইবেন,—যাহার উৎসেধ (উচ্চতা) বিষ্কম্ভ (বিস্তার) ও আয়াম (দীর্ঘতা) হস্তীর যাহা উৎকৃষ্ট আয়াম বা দীর্ঘতা (অর্থাৎ ৯ হাত) তাহার দ্বিগুণ হইবে (অর্থাৎ হস্তিশালার উচ্চতা, বিস্তার ও দীর্ঘতা ১৮ হাত-পরিমিত হইবে), যাহাতে হস্তিনীর জন্য অতিরিক্ত স্থানের ব্যবস্থা থাকিবে, যাহা **প্রগ্রীব** বা মুখশালা-(বারান্দা-) যুক্ত থাকিবে, যাহাতে কুমারী-নামক হস্তিবন্ধনস্তম্ভোপরি রক্ষিত তুলাযন্ত্রের মত দণ্ড পর্য্যাপ্তভাবে

সংগৃহীত থাকিবে, এবং যাহার মুখ বা দ্বার পূর্ব্বদিকে বা উত্তরদিকে অবস্থিত থাকিবে।

(তিনি) হস্তীর মূত্র ও পুরীষ (মল) ত্যাগের জন্য এমন স্থান নির্ম্মাণ করাইবেন যাহাতে হস্তীর আয়াম-পরিমিত অর্থাৎ নয় হাত-পরিমিত এক মসৃণ বন্ধনস্তম্ভ প্রোথিত থাকিবে এবং যাহাতে জমি ঢাকিবার জন্য চারিকোণযুক্ত কাষ্ঠফলক (অগ্রোন্নতভাবে) পাতা থাকিবে। (তিনি) হস্তীর জন্য পূর্ব্বোক্ত স্থানের মাপের অনুগুণ এক শয্যা নির্ম্মাণ করাইবেন, যাহার উন্নত স্থান অর্দ্ধপঞ্চম হস্ত (অর্থাৎ সাড়ে চারিহাত) পরিমিত থাকিবে—কিন্তু, এই শয্যা সান্নাহ্য ও ঔপবাহ্য হস্তীর জন্য দুর্গ (বা নগর) মধ্যে নিবেশিত থাকিবে এবং দম্য ও ব্যাল হস্তীর জন্য দুর্গ-বহির্ভাগে নিবেশিত থাকিবে।

দিনমানকে সমান আট ভাগে বিভক্ত করা হইলে ইহার প্রথম ও সপ্তম ভাগে হাতির স্নানকাল বুঝিতে হইবে এবং এই দুই বার স্নানের পরেই হাতিকে **বিধা** বা পক্ক আহার্য্য দিবার কাল বুঝিতে হইবে। পূর্ব্বাহ্নে হাতির ব্যায়ামকর্ম্মের জন্য নির্দ্দিষ্ট কাল থাকিবে। অপরাহ্নে পানের কাল নির্দ্দিষ্ট থাকিবে। রাত্রিকে সমান তিন ভাগে বিভক্ত করা হইলে ইহার দুই ভাগ সময় হাতিকে ঘুমাইতে দিতে হইবে এবং অবশিষ্ট তৃতীয় ভাগ তাহাকে বিশ্রামার্থ উপবেশন ও উত্থান-জন্য দিতে হইবে।

গ্রীষ্মেই হাতি ধরার উপযুক্ত কাল (তখন হাতি গ্রীষ্মের তাপবশতঃ ক্ষীণবল থাকে বলিয়া গ্রহণযোগ্য হয়) এবং বিংশতিবর্ষ-বয়স্ক হাতিই (অর্থাৎ সেই বয়সের নীচে না হয়) গ্রহণযোগ্য হয়।

স্তনন্ধয় বা মাতৃস্তন্যপায়ী (যাহার নাম **বিক্ক**), মূঢ়-নামক হাতি (অর্থাৎ যাহার দাঁত হস্তিনীর দাঁতের সমান পরিমাণ-বিশিষ্ট), মৎকুণ-নামক হাতি (অর্থাৎ যাহার দাঁত নিষ্ক্রান্ত হয় নাই) ও ব্যাধিগ্রস্ত হাতি এবং গর্ভিণী ও বিক্ক হাতিকে স্তন্যপান-দাত্রী হস্তিনী গ্রহণযোগ্য নহে। প্রমাণে যে হাতির উচ্চতা সাত হাত, আয়াম বা দৈর্ঘ্য নয় হাত ও পরিণাহ বা পরিক্ষেপ (অর্থাৎ মোটাই) দশ হাত এবং যাহার বয়স চল্লিশ বৎসর সে হাতিই উত্তম বলিয়া পরিজ্ঞাত। যে হাতির বয়স ত্রিশ বৎসর তাহাকে মধ্যম বলিতে হইবে (ইহার প্রমাণ উচ্চতায় ছয় হাত ইত্যাদি পরে বলা যাইবে) এবং যে হাতির বয়স পঁচিশ বৎসর তাহাকে অবর বা অধম বলা যায় (ইহার প্রমাণ উচ্চতায় পাঁচ হাত ইত্যাদিও পরে বলা যাইবে)।

শেষোক্ত দুই প্রকার হাতির (অর্থাৎ মধ্যম ও অধম হাতির) বিধা বা আহার্য্য দেওয়ার বিধি চতুর্ভাগ করিয়া কম হইবে অর্থাৎ উত্তম হাতির জন্য যে-পরিমাণ বিধার ব্যবস্থা আছে তাহা হইতে এক চৌথ কম বিধা পাইবে মধ্যম হাতি এবং মধ্যম যাহা পাইবে তদপেক্ষায় এক চৌথ কম বিধা পাইবে অধম হাতি।

পূর্ণ সাত অরত্নি বা সাত হাত উচ্চ হাতির জন্য প্রত্যেক অরত্নির হিসাবে এইরূপ **বিধা** ব্যবস্থিত হইবে, যথা—এক দ্রোণ তণ্ডুল, অর্দ্ধ আঢ়ক তৈল, তিন প্রস্থ ঘৃত, দশ পল লবণ, পঞ্চাশ পল মাংস, ভুক্তপিণ্ডের সেচনার্থ এক আঢ়ক (মাংস-সংস্কৃত) রস অথবা, (রসাভাবে) ইহার দ্বিগুণ দধি, দশ পল ক্ষার (গুড়াদি দ্রব্য), মধ্যাহ্নে পানের জন্য এক আঢ়ক মদ্য অথবা, (মদ্যাভাবে) ইহার দ্বিগুণ দুগ্ধ, গাত্রে মাখিবার জন্য একপ্রস্থ তৈল, মাথায় দেওয়ার জন্য এক প্রস্থের অষ্ট ভাগ অর্থাৎ অর্দ্ধ কুড়ুব তৈল, (রাত্রিতে) প্রদীপের জন্য ততখানি (অর্থাৎ প্রস্থের অষ্ট ভাগ) তৈল। ২¼ ভার (৪৫০০ পল) যবস বা হরিত শস্যাদি ও ২½ ভার শুষ্ক শস্প দিতে হইবে। কিন্তু, কড়ঙ্গর বা শুল্লকীর পত্রাদি সম্বন্ধে কোন নিয়ম নাই। (অর্থাৎ উক্ত বিধার সাতগুণ-পরিমিত বিধা সাত হাত উচ্চ উত্তম হস্তীকে দিতে হইবে; সম্ভবতঃ 'প্রত্যেক অরত্নির হিসাবে' এই ব্যাখ্যা ছাড়িয়া অরত্নি সম্বন্ধে সাত হাত উচ্চ হাতির জন্যই এইরূপ বিধা বুঝিতে হইবে, ইহার সাত গুণ নহে)। আট হাত উচ্চ যে হাতির নাম **অত্যরাল** হাতি তাহার ভোজন সাত হাত উচ্চ হাতির সমানই থাকিবে।

উপরিউক্ত সাত হাত ও আট হাত উচ্চ হাতি ছাড়া যে (মধ্যম) হাতি উচ্চতায় ছয় হাত ও যে (অধম) হাতি উচ্চতায় পাঁচ হাত তাহারা যথাক্রমে উত্তম হাতির জন্য বিধেয় বিধার এক-চতুর্থাংশ কম এবং মধ্যম হাতির জন্য বিধেয় বিধার এক-চতুর্থাংশ কম বিধা পাইবে।

ক্রীড়ার জন্য (কর্ম্মের জন্য নহে) যদি বিক্ক হস্তী গ্রহণযোগ্য হয়—তাহা হইলে ইহাকে দুগ্ধ ও যবস দ্বারাই পোষণ করিতে হইবে।

সাত অবস্থায় হাতির সাত প্রকার শোভা কল্পনীয় হয়, যথা—হাতির যে অবস্থায় কেবল ত্বক ও অস্থি দেখা যায় এবং যাহাতে রুধির উপজাত হয় সেই অবস্থার শোভার নাম **সঞ্জাতলোহিতা**। যে অবস্থায় কিঞ্চিৎ মাংস উৎপন্ন হওয়ায় অস্থি ছন্ন হইতে থাকে সে অবস্থার শোভার নাম **প্রতিচ্ছন্না**। যে অবস্থায় দুই পার্শ্বেই মাংসলেপ ঘটাতে ইহা মসৃণ দেখা যায় সেই অবস্থার

শোভাকে **সংলিপ্তপক্ষা** বলা হয়। যে অবস্থায় হাতির সব অবয়বে সমানভাবে মাংস দৃষ্ট হয় সে অবস্থার শোভা **সমকক্ষ্যা** বলিয়া আখ্যাত। যে হাতির শরীরের এক স্থানে নীচ ও অন্য স্থানে উচ্চ মাংস দেখা যায়, সেই অবস্থার শোভা **ব্যতিকীর্ণমাংসা** বলিয়া অভিহিত। যে অবস্থায় হাতির পৃষ্ঠবংশে উৎপন্ন মাংসের সমান মাংস পৃষ্ঠবংশপার্শ্বেও লক্ষিত হয় সেই অবস্থার শোভাকে **সমতল্পতলা** নাম দেওয়া হয় এবং যে অবস্থায় হাতির পৃষ্ঠের আকৃতি, পার্শ্বদ্বয়ের মাংসের উন্নতির জন্য দ্রোণীর মত দেখায় সে অবস্থার শোভা **জাতদ্রোণিকা** বলিয়া কথিত হয়।

উপরিউক্ত শোভার অনুসরণ করিয়া ভদ্র (উত্তম) হস্তী, মন্দ (মধ্যম) ও মৃগ (অধম) হস্তীকে ব্যায়াম ও পরিশ্রম শিক্ষা দেওয়াইতে হইবে এবং ভদ্রাদি সঙ্করজনিত মৃগহস্তীকেও (অর্থাৎ ভদ্রমন্দ, ভদ্রমৃগ ইত্যাদিকেও) সান্নাহ্যাদি কর্ম্মে শিক্ষা দেওয়াইতে হইবে। অথবা, সকল হাতিকেই (শরদাদি) ঋতু অনুসরণ করিয়া শিক্ষা দেওয়াইতে হইবে॥ ১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে হস্ত্যধ্যক্ষ-নামক একত্রিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৫২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বাত্রিংশ অধ্যায়

৪৮শ প্রকরণ—**হস্ত্যধ্যক্ষ—হস্তিপ্রচার**

কর্ম্মভেদানুসারে হস্তী চারি প্রকার, যথা—(১) দম্য (অর্থাৎ শিক্ষাদ্বারা দমনযোগ্য, (২) সান্নাহ্য (যুদ্ধকার্য্যের উপযোগী), (৩) ঔপবাহ্য (সোওয়ারী বহনযোগ্য) ও (৪) ব্যাল (ঘাতকবৃত্তিযুক্ত)।

তন্মধ্যে **দম্য** হস্তী পাঁচ প্রকার, যথা—(১) স্কন্ধগত (যে হস্তী মনুষ্যকে স্কন্ধে লইতে কোনরূপ উপদ্রব করে না), (২) স্তম্ভগত (যে হস্তী স্তম্ভে বন্ধন সহ্য করে), (৩) বারিগত (যে হস্তী সহজে বারি বা বারী অর্থাৎ গজবন্ধনী বা গজবন্ধন-শালাতে প্রবেশ করে—"বারী তু গজবন্ধনী" ইত্যমরঃ ; "বারির্বাগ্‌গজবন্ধন্যোঃ স্ত্রী ক্লীবেঽম্বুনি বালুকে" ইতি মেদিনী), (৪) অবপাতগত (যে হস্তী তৃণচ্ছন্ন করিয়া রচিত গর্ত্তে আসিয়া পতিত হয়) এবং (৫) যূথগত (যে হস্তী দান্ত

হস্তিনীর সহিত বিহারার্থ যূথে বা গজদলে উপস্থিত হয়)। দম্যহস্তীর পরিচর্য্যা বিক্ক বা হস্তিশিশুর পরিচর্য্যার মত হইবে, অর্থাৎ তাহাকেও দুগ্ধ, ঘাস ও ইক্ষুকাণ্ডাদি দিতে হইবে।

সান্নাহ্য হস্তীর সাত প্রকার ক্রিয়ামার্গ বিহিত হইতে পারে, যথা—(১) উপস্থান অর্থাৎ অগ্রপশ্চাদ্বর্ত্তী অবয়বের নমন ও উন্নমন করা এবং ধ্বজা, উল্কা, বেণু ও রজ্জু-প্রভৃতি লঙ্ঘন করা ; (২) সংবর্ত্তন অর্থাৎ ভূমিতে শয়ন, উপবেশন ও রেখা-গর্ত্ত প্রভৃতি লঙ্ঘন করা ; (৩) সংযান অর্থাৎ সরল, বক্র, গোমূত্রিকাকার কিংবা মণ্ডলাকার গতিবিশেষে চাতুর্য্য ; (৪) বধাবধ অর্থাৎ শুণ্ড, দন্ত বা গাত্রদ্বারা অশ্ব, মানুষ বা রথাদির বধসাধন ; (৫) হস্তিযুদ্ধ অর্থাৎ অন্য হস্তীর সহিত যুদ্ধ ; (৬) নাগরায়ণ অর্থাৎ নগরের গোপুর, অট্টালক ও পরিঘ প্রভৃতির ভঞ্জন ; ও (৭) সাংগ্রামিক অর্থাৎ সৌপ্তিকাদি প্রকাশযুদ্ধে প্রবর্ত্তন। সান্নাহ্য হস্তীর উপচরণ বা পরিচর্য্যাদিতে লক্ষ্য রাখিতে হইবে—যেন হস্তী কক্ষ্যা বা মধ্য-বন্ধনে, কণ্ঠভূষাবন্ধনে ও (পূর্ব্বকায় ও পশ্চাদ্বর্ত্তী কায়ের উন্নতত্বাদি গজশাস্ত্রোক্ত ক্রিয়াদ্বারা) অন্য যূথাদিতে প্রবেশকরণে কৌশল লাভ করিতে পারে।

ঔপবাহ্য হস্তী আট প্রকার, যথা—(১) আচরণ অর্থাৎ যে হস্তী পূর্ব্ব ও অপর কায়ের উচ্চ-নীচ করা প্রভৃতি সর্ব্বপ্রকার গজগতির অনুসরণ করিতে পারে ; (২) কুঞ্জরৌপবাহ্য অর্থাৎ যে হস্তী অন্য হস্তীর সহিত এক সঙ্গে ঔপবাহ্য কার্য্য করিতে পারে ; (৩) ধোরণ অর্থাৎ যে হস্তী এক পক্ষ বা পার্শ্ব ধরিয়াই সর্ব্বকর্ম্ম করে ; (৪) আধানগতিক অর্থাৎ যে হস্তী দুই তিন প্রকারের গতিতে চলিতে জানে ; (৫) যষ্ট্যুপবাহ্য অর্থাৎ যে হস্তী যষ্টি তাড়নায় কর্ম্ম করে ; (৬) তোত্ত্রোপবাহ্য অর্থাৎ যে হস্তী তোত্ত্র বা কণ্টকময় বেণু বা অঙ্কুশাদির তাড়নায় কর্ম্ম করে ; (৭) শুদ্ধোপবাহ্য অর্থাৎ যে হস্তী যষ্টি বা তোত্ত্রের তাড়না ব্যতিরেকেই মাহুতের পদাঘাতাদি সংজ্ঞাদ্বারাই চলিতে পারে এবং (৮) মার্গায়ুক অর্থাৎ যে হস্তী শিকারকর্ম্মে শিক্ষাপ্রাপ্ত। ঔপবাহ্য হস্তীর উপচরণ বা পরিচর্য্যাকার্য্য তিন প্রকারের হইতে পারে, যথা—(১) শারদকর্ম্ম—ইহা চারি প্রকার—(ক) হস্তী অতিমাত্রায় স্থূল থাকিলে ইহার কৃশীকরণ, (খ) কৃশ থাকিলে ইহার স্থূলীকরণ, (গ) লোহিত বা মন্দাগ্নি হইলে ইহার অগ্নিদীপন এবং (ঘ) ইহা প্রকৃতিস্থ থাকিলে ইহার স্বাস্থ্যরক্ষণ ; (২) হীনকর্ম্ম অর্থাৎ হস্তী ব্যায়ামে বিমুখ থাকিলে ইহাকে ব্যায়ামে প্রবর্ত্তন ও (৩) নারোষ্ট্রকর্ম্ম অর্থাৎ হস্তীকে সংজ্ঞা বা ইসার শিক্ষা দেওয়া।

ব্যাল বা ঘাতক হস্তীর ক্রিয়া-মার্গ একপ্রকার। ইহার উপচরণ বা পরিচর্য্যা এইরূপ—ইহাকে নিয়মিত করিয়া এক লোকই রক্ষা করিবে। অথবা, আষম্য া দণ্ডদ্বারাই কেবল ইহাকে রাখিতে হইবে।

উপদ্রবকারী হস্তী নিম্নলিখিতরূপ হইতে পারে, যথা—(১) কর্ম্মশঙ্কিত অর্থাৎ শিক্ষাকর্ম্মসময়ে যে হস্তী প্রতিকূলচারী হইয়া উঠে; (২) অবরুদ্ধ অর্থাৎ যে হস্তী কর্ম্মের অনুপযোগী বলিয়া উপেক্ষিত; (৩) বিষম অর্থাৎ যে হস্তী যদৃচ্ছায় অনুষ্ঠানকারী; (৪) প্রভিন্ন অর্থাৎ যে হস্তী মদদোষে দুষ্ট; (৫) প্রভিন্নবিনিশ্চয় অর্থাৎ যে হস্তী মদদোষে বা বিধাদোষে অত্যন্ত ব্যাকুলীভূত এবং (৬) মদহেতু-বিনিশ্চয় অর্থাৎ যে হস্তী সর্ব্বদাই মদমত্ত থাকায় তাহার মদহেতুত্ব অবিজ্ঞাত থাকে।

সাধারণতঃ ব্যাল হস্তী সর্ব্বক্রিয়াতেই দোষযুক্ত অর্থাৎ দুষ্টকর্ম্মে দূষিত। ইহার ভেদ চারিপ্রকার, যথা—(১) শুদ্ধ অর্থাৎ যে ব্যাল হস্তী কেবল ঘাতুক (হস্তি-শাস্ত্রানুসারে অষ্টাদশ দোষে দুষ্ট); (২) সুব্রত অর্থাৎ যে ব্যাল হস্তী কেবল চালক (পঞ্চদশ দোষে দুষ্ট); (৩) বিষম অর্থাৎ যে ব্যাল হস্তী ঘাতন ও চালন এই উভয়কর্ম্মের দোষে দুষ্ট; ও (৪) সর্ব্বদোষপ্রদুষ্ট অর্থাৎ যে ব্যাল হস্তী উক্ত তেত্রিশ ও নিজের ঊনবিংশতি দোষে দুষ্ট।

হস্তীদিগের বন্ধন ও আবশ্যকীয় অন্যান্য উপকরণদ্রব্যসম্বন্ধে **অনীকস্থ** অর্থাৎ হস্তিশিক্ষাবিচক্ষণ শিক্ষকেরাই প্রমাণ অর্থাৎ তাঁহাদের কথানুসারে সে-সব করণীয়। তন্মধ্যে, আলান অর্থাৎ হস্তীবন্ধন স্তম্ভ, **গ্রৈবেয়ক** অর্থাৎ হস্তীর গ্রীবাবন্ধনের শৃঙ্খল; কক্ষ্যা অর্থাৎ হস্তীর কক্ষবন্ধনরজ্জু, পারায়ণ অর্থাৎ হস্তীতে আরোহণসময়ের আলম্বনরজ্জু, পরিক্ষেপ অর্থাৎ হস্তীর পদবন্ধন-পাশ বা রজ্জু, ও উত্তর অর্থাৎ কলাপাদি গলবন্ধনবিশেষ, ইত্যাদি দ্রব্যগুলিকে **বন্ধন** বলা হয়। অঙ্কুশ, বেণু (বা দণ্ড) ও যন্ত্র (পাঞ্চালিকাদিরূপ যন্ত্র যাহা আয়ুধাগারাধ্যক্ষ প্রকরণে উক্ত হইয়াছে) ইত্যাদি দ্রব্যকে **উপকরণ** বলা হয়। বৈজয়ন্তী (হস্তীর উপর রক্ষণীয় পতাকা, অথবা কণ্ঠহার-বিশেষ), ক্ষুরপ্রমালা (নক্ষত্রমালা-নামক মালাবিশেষ, ২য় অধিকরণে ১১ অধ্যায় দ্রষ্টব্য), আস্তরণ (অম্বারীর নীচে পাতিবার বস্ত্রবিশেষ) ও কুথ (হস্তীর ঝুল) ইত্যাদি দ্রব্যকে ভূষণ বলা হয়। বর্ম্ম (কবচ), তোমর (অপর নাম শর্ব্বলা, চতুর্হস্ত-পরিমিত আয়ুধবিশেষ; সম্ভবতঃ যাহাকে বাঙ্গালীরা শাবল বলে), শরাবাপ (তূণীর বা বাণধান) ও (অন্যান্য) যন্ত্র প্রভৃতিকে সাংগ্রামিক (যুদ্ধসম্বন্ধী) অলঙ্কার বলা হয়

নিম্নলিখিত কর্ম্মকরসমূহকে লইয়া হস্তীর **ঔপস্থায়িকবর্গ** অর্থাৎ উপস্থান বা পরিচর্য্যায় নিযুক্ত লোক বুঝিতে হইবে, যথা—(১) চিকিৎসক (অর্থাৎ হস্তীর পীড়াদির উপশমজন্য নিযুক্ত গজবৈদ্য), (২) অনীকস্থ (হস্তিশিক্ষক), (৩) আরোহক (গজশাস্ত্রজ্ঞ গজারোহী), (৪) আধোরণ (গজশাস্ত্রজ্ঞ গজকর্ম্মকুশল পুরুষ), (৫) হস্তিপক (হস্তীরক্ষক), (৬) ঔপচারিক (হস্তীর চারণ, উদ্বর্ত্তন ও অভ্যঞ্জনাদি কার্য্যসম্পাদক), (৭) বিধাপাচক (হস্তীর আহার্য্য বস্তুর পাককারী), (৮) যাবসিক (যবসদানকারী), (৯) পাদপাশিক (হস্তীর পাদ-বন্ধনকারী), (১০) কুটীরক্ষক (গজশালার রক্ষণ ও শুচীকরণাদিতে ব্যাপৃত পুরুষ), (১১) **ঔপশায়িক** (হস্তীর শয়নশালায় অধিকৃত পুরুষ) প্রভৃতি।

চিকিৎসক, কুটীরক্ষক ও বিধাপাচক (হস্তীর আহার হইতে প্রত্যেকে নিজের জন্য) এক প্রস্থ-পরিমিত অন্ন, এক প্রসৃতি বা অর্দ্ধাঙ্গুল-পরিমিত স্নেহ (তৈল-ঘৃতাদি) ও দুই পল-পরিমিত ক্ষার (গুড়াদি) ও লবণ লইতে পারিবে। আর চিকিৎসক ব্যতীত অপর দুই জন (অর্থাৎ কুটীরক্ষক ও বিধাপাচক) দশপল-পরিমিত মাংসও লইতে পারিবে।

পথচলার সময়ে ('পথি'শব্দ পরবর্ত্তী সমাসবদ্ধ পদের সহিত সংযোজিত করিলে —পথগমনে অভিতপ্ত হস্তীর সহিত অর্থান্বয় হইবে), হস্তী যদি ব্যাধি, কর্ম্ম, মদ ও জরাতে অভিতপ্ত হয়; তাহা হইলে চিকিৎসকেরা ইহার প্রতীকার করিবে।

নিম্নবর্ণিত দোষ হইলে ঔপস্থায়িকদিগের দণ্ডের কারণ উপস্থিত হইবে, যথা—হস্তীর থাকিবার স্থানের অশুদ্ধি বা অমার্জ্জনাদিজনিত আবর্জ্জনা রাখা, হস্তীকে খাওয়াইবার জন্য যবস না নেওয়া, স্থল বা শক্ত ভূমিতে হস্তীকে শোয়ান, তাড়নের অযোগ্য মর্ম্মাদিস্থানে আঘাত করা, হস্তীর উপর অনধিকারী অপর লোককে চড়ান, অসময়ে হস্তীকে চালন, অভূমি বা বিষমদেশে চালন, অতীর্থে বা ঘাটশূন্য স্থানে হস্তীকে জলে নামান, এবং তরুগহনে হস্তীকে নেওয়া সুতরাং এইগুলি **অত্যয়** বা দণ্ডস্থান বলিয়া নির্দ্দেশ করা হইয়াছে। এই দণ্ড তাহাদের ভক্ত (ভাতা) ও বেতন হইতে আদায় করা হইবে।

(হস্তীর বলবৃদ্ধি ও বিঘ্নের শান্তির জন্য) চাতুর্মাস্যের ঋতুসন্ধিতে অর্থাৎ কার্ত্তিক, ফাল্গুন ও আষাঢ় মাসের পৌর্ণমাসীতে, তিনবার **নীরাজনা** বা আরাত্রিক করিতে হইবে; এবং অমাবস্যাতে ভূতবলি, ও পূর্ণিমাতে **সেনানী** বা কার্ত্তিকেয়ের ইজ্যা বা পূজা করিতে হইবে ॥ ১ ॥

প্রত্যেক আড়াই বৎসরে নদীচারী হস্তীর ও প্রত্যেক পাঁচ বৎসরে গিরিচর হস্তীর দন্ত কাটিতে হইবে—কিন্তু, দেখিতে হইবে যেন হস্তীর দন্তমূলের পরিণাহ বা পরিক্ষেপমানের দ্বিগুণ দন্তভাগ ছাড়িয়া দিয়া দন্ত কাটা হয় ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে হস্ত্যধ্যক্ষপ্রকরণোক্ত হস্তিপ্রচার-নামক দ্বাত্রিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৫৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ত্রয়োস্ত্রিংশ অধ্যায়

৪৯শ-৫১শ প্রকরণ—**রথাধ্যক্ষ, পত্ত্যধ্যক্ষ ও সেনাপতির কার্য্য**

অশ্বাধ্যক্ষ প্রকরণে উক্ত বিধানসমূহদ্বারা **রথাধ্যক্ষের** করণীয়ও ব্যাখ্যাত বলিয়া বুঝিতে হইবে (অর্থাৎ সেই প্রকরণে অশ্বের জন্য শালানির্ম্মাণ, অশ্বের বিধা বা আহার্য্যাদি যাহা যাহা অভিহিত হইয়াছে, রথের জন্যও সে-সব বুঝিয়া লইতে হইবে)।

রথাধ্যক্ষকে রথ তৈয়ার ও মেরামত করার জন্য কর্ম্মান্ত বা কারখানা করাইতে হইবে।

দ্বাদশাঙ্গুলাত্মক যে পুরুষ-পরিমাণ, সেই পুরুষ-পরিমাণের দশ পুরুষ উচ্চ এবং তথাভূত বার পুরুষ বিস্তৃত রথই (উত্তম শ্রেণীর রথ)। বিস্তৃতিতে এক এক পুরুষ কমাইয়া ছয় পুরুষ পর্য্যন্ত বিস্তৃত আরও ছয় প্রকার রথ হইলে, এই ছয় প্রকার রথ এবং পূর্ব্বের দশ পুরুষ উচ্চ ও বার পুরুষ বিস্তৃত এক প্রকার, মোটের উপর, এই সাত প্রকার রথ প্রস্তুত হইতে পারে।

বিভিন্ন-প্রকার কার্য্যের উপযোগী (নিম্নলিখিত) রথভেদ-সমূহ রথাধ্যক্ষ নির্ম্মাণ করাইবেন, যথা—(১) **দেবরথ** (যাত্রা ও উৎসবাদিতে দেবপ্রতিমা সঞ্চারণ করাইবার উপযোগী রথ), (২) **পুষ্পরথ** (বিবাহাদি মঙ্গলকার্য্যে ব্যবহারের উপযোগী রথ), (৩) **সাংগ্রামিক রথ** (যুদ্ধে ব্যবহারের উপযোগী রথ) (৪) **পারিযাণিক** রথ (সাধারণ পথসঞ্চারণের উপযোগী রথ), (৫) **পরপুরাভিযানিক** রথ (শত্রুর দুর্গাদি ভঞ্জনের উপযোগী রথ) ও (৬) **বৈণয়িক** রথ (অশ্বাদির চর্য্যাশিক্ষার উপযোগী রথ)।

(রথাধ্যক্ষ) বাণ, (ধনুরাদি) অস্ত্র, (তোমরাদি) প্রহরণ, আবরণ

(ঢাকিবার বস্ত্রাদি) ও অন্যান্য (বল্লাদি) উপকরণ দ্রব্যের রচনা এবং সারথি, রথিক (রথব্যবহারী সৈনিকাদি), ও রথ্যের (রথবাহ অশ্বাদির) স্ব স্ব কর্ম্মে নিযুক্তিসম্বন্ধে সমস্ত বিষয় জানিবেন। আবার কর্ম্ম সমাপ্ত না হওয়া পর্য্যন্ত (তিনি) ভৃত (নিয়মিতভাবে কার্য্যকারী শিল্পী) ও অভৃতদিগের (আগন্তু শিল্পীদিগের) ভক্ত ও বেতনসম্বন্ধে, তাহাদের উপযুক্ত রক্ষণ ও তাহাদের অনুষ্ঠেয় কর্ম্মসম্বন্ধে এবং তাহাদের দ্বারা কৃত কর্ম্মের অনুরূপ অর্থদানকর্ম্ম ও মানদানকর্ম্ম-সম্বন্ধে সমস্ত তত্ত্ব জানিয়া রাখিবেন।

ইহাদ্বারা অর্থাৎ রথাধ্যক্ষের ব্যাপারদ্বারা পত্ত্যধ্যক্ষের ব্যাপারও ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে। এই **পত্ত্যধ্যক্ষ মৌলবল** (রাজধানীরূপ মূলস্থানে বাসকারী সৈন্য), **ভৃতবল** (বেতনভোগী সৈন্য), **শ্রেণিবল** (জনপদবর্ত্তী আয়ুধীয়গণ), **মিত্রবল** (মিত্ররাজার সৈন্য), **অমিত্রবল** (শত্রুরাজার সৈন্য) ও **অটবীবলের** (অটবীপালের অধিকৃত সৈন্যের) সারতা ও ফল্গুতার বিষয় অবগত থাকিবেন।

তথা পত্ত্যধ্যক্ষ **নিম্নযুদ্ধ** (গর্ত্তাদি নীচ স্থানে যুদ্ধ), **স্থলযুদ্ধ** (খোলা ভূমিতে যুদ্ধ), **প্রকাশযুদ্ধ** (সম্মুখে উপস্থিত থাকিয়া যুদ্ধ), **কূটযুদ্ধ** (কপটযুদ্ধ), **খনকযুদ্ধ** (ভূমি খননপূর্ব্বক সেখানে অবস্থিত থাকিয়া যুদ্ধ), **আকাশযুদ্ধ** (উচ্চস্থানে বা ব্যোমযানে চড়িয়া যুদ্ধ), দিবাযুদ্ধ ও রাত্রিযুদ্ধের শিক্ষাবিষয়ে নিপুণভাবে পরিচিত থাকিবেন। পত্তিদিগের স্বকর্ম্মে নিয়োগ ও অনিয়োগ সম্বন্ধে সব বিষয় তিনি জানিয়া রাখিবেন।

সেনাপতি (চতুরঙ্গসেনা ও মৌলাদিবলের নায়ক) (অশ্বাধ্যক্ষাদি একৈক-সেনাঙ্গের অধিপতিদিগের) সব কার্য্যই জানিয়া রাখিবেন ; এবং তাঁহাকে নিম্ন যুদ্ধাদি সর্ব্বপ্রকার যুদ্ধ, (ধনুরাদি) প্রহরণ ও (আন্বীক্ষিকী প্রভৃতি) নানাপ্রকার বিদ্যাতে শিক্ষিত হইয়া এবং হস্তী, অশ্ব ও রথ চালনে অত্যন্ত নিপুণ হইয়া চতুরঙ্গ বলের বা সেনার অনুষ্ঠান (নানাবিধ কর্ত্তব্য-করণ) তাহাদের অনুষ্ঠান-বিষয়ে সব তত্ত্ব জানিয়া রাখিতে হইবে।

সেনাপতি তাঁহার (সেনাব্যায়ামাদির জন্য) স্বভূমি, যুদ্ধের কাল, শত্রুর সেনা, অভিন্ন শত্রুব্যূহের ভেদসাধন, ভিন্ন নিজব্যূহের সন্ধান বা সংশ্লেষণ, সংহত বা একত্র মিলিত শত্রুসেনার বিঘটন, বিঘটিতদিগের বধ, শত্রুদুর্গের ধ্বংস ও যুদ্ধযাত্রার কালসম্বন্ধে সব বিষয় বিচারপূর্ব্বক লক্ষ্য করিয়া রাখিবেন।

সৈন্যগণের শিক্ষাবিষয়ে রত থাকিয়া, (সেনাপতি) তাহাদের অবস্থান,

অভিযান ও প্রহরণ-ব্যবহার-বিষয়ে, তূর্য্যধ্বনি, ধ্বজ ও পতাকাদ্বারা যুদ্ধে ব্যূহাবদ্ধ স্বসেনার জন্য সংকেত ব্যবস্থা করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে রথাধ্যক্ষ, পত্ত্যধ্যক্ষ ও সেনাপতির কার্য্যনামক ত্রয়স্ত্রিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৫৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুস্ত্রিংশ অধ্যায়

৫২শ-৫৩শ প্রকরণ—**মুদ্রাধ্যক্ষ ও বিবীতাধ্যক্ষ**

মুদ্রাধ্যক্ষ (রাজকীয় চিহ্নযুক্ত লেখ্যাদি বা মুদ্রাসম্বন্ধে অধিকারী প্রধান রাজপুরুষ) (রাজ্যে প্রবেশকারী ও তথা হইতে নিষ্ক্রমণকারীকে) এক মাষক খাজনা লইয়া মুদ্রা প্রদান করিবেন।

মুদ্রাযুক্ত লোকই জনপদে প্রবেশলাভ ও তথা হইতে নিষ্ক্রমণ করিতে পারিবে।

জনপদবাসী কোন ব্যক্তি মুদ্রা না লইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। কেহ কূট বা কপট মুদ্রা প্রদর্শন করিলে, তাহাকে প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে। অন্য জনপদভব ব্যক্তি **কূটমুদ্রা** দেখাইলে, তাহাকে উত্তমসাহসদণ্ড দিতে হইবে।

বিবীতাধ্যক্ষ (অর্থাৎ গোচারণার্হ তৃণযুক্ত প্রদেশের অবেক্ষণকারী অধ্যক্ষ) (লোকের) মুদ্রা পরীক্ষা করিবেন (অর্থাৎ কেহ অমুদ্র বা কূটমুদ্রাহস্ত হইয়া বিবীতপথ দিয়া যাতায়াত করে কি না, তাহা জানিবার জন্য মুদ্রাপরীক্ষা করিবেন)।

(চোর ও অপসর্পের সঞ্চার-নিমিত্তক) দুইটি ভয়যুক্ত স্থানের মধ্যে (বিবীতাধ্যক্ষ) **বিবীত** স্থাপন করিবেন। চোর ও হিংস্র জন্তুগণের অবস্থান-ভয়ে (তিনি) নিম্নপ্রদেশগুলি (অর্থাৎ গভীর খাতস্থানগুলি) ও অরণ্যগুলিকে শোধিত রাখিবেন (অর্থাৎ তন্নিবারণ-জন্য পরীক্ষা করিবেন)।

যেস্থানে জলের অভাব, সেই স্থানে (বিবীতাধ্যক্ষ) কূপ, সেতুবন্ধ ও উৎস স্থাপন করিবেন এবং সেখানে পুষ্পবাধ ও ফলবাটও স্থাপন করিবেন।

লুব্ধক (শিকারী) ও **চণ্ডালেরা** অরণ্যের মধ্যে ভ্রমণ করিতে থাকিবে, (অর্থাৎ চোর ও শত্রুর প্রবেশ-পরিহারার্থ এইরূপ করিবে)।

চোর ও শত্রুদিগের আগমন লক্ষ্য করিলেই তাহারা নিজে ধরা না দিয়া শঙ্খ ও দুন্দুভির শব্দ উৎপাদন করিবে—যাহাতে ধরা না দিতে হয় তজ্জন্য তাহারা পর্ব্বতে বা বৃক্ষের উপর আরোহণ করিবে, অথবা শীঘ্রগামী (অশ্বাদি) বাহনে উঠিয়া (অন্তপালাদির নিকট) চলিয়া যাইবে।

(তাহারা) শত্রু ও আটবিক জনদিগের সঞ্চার লক্ষ্য করিলে রাজার নিকট সেই সংবাদ মুদ্রাযুক্ত **গৃহকপোত**দ্বারা পাঠাইয়া দিবে, অথবা, (দিনের বেলায় এই বিপদ আসিলে) ধূমপরম্পরদ্বারা ও (রাত্রিতে এই বিপদ আসিলে) অগ্নি-জ্বালন-পরম্পরদ্বারা এই সংবাদ (রাজকুলে) পৌঁছাইয়া দিবার বন্দোবস্ত করিবে।

(বিবীতাধ্যক্ষ) দ্রব্যবনে ও হস্তিবনে যে আজীব (অর্থাৎ যবসাদি উপজীব্য পদার্থ) হইতে পারে তাহার স্থাপনা করাইবেন এবং তিনি **বর্ত্তনী**-নামক কর (যাহা দুর্গমার্গে চলাচল-জন্য দেয় কর), **চোররক্ষণ** (অর্থাৎ চোর হইতে রক্ষণ-জন্য দেয় কর, যাহার নাম পরবর্ত্তীকালে চৌরোদ্ধরণিক-নামক কর হইয়াছিল), **সার্থাতিবাহ্য** (অর্থাৎ সার্থ বা বণিক্‌সংঘের অতিবাহনার্থ দেয় কর), গোরক্ষ্য (গোরক্ষানিমিত্তক দেয় কর) ও (আজীবপদার্থের ক্রয়বিক্রয়রূপ) ব্যবহারও স্থাপনা করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে
মুদ্রাধ্যক্ষ ও বিবীতাধ্যক্ষ-নামক চতুস্ত্রিংশ অধ্যায়
(আদি হইতে ৫৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চত্রিংশ অধ্যায়

৫৪শ-৫৫শ প্রকরণ—সমাহর্ত্তার ব্যাপার এবং গৃহপতি, বৈদেক ও তাপস-বেশধারী গূঢ়পুরুষগণের কার্য্য

সমাহর্ত্তা (সর্ব্বপ্রকার আয়স্থান হইতে রাজার্থের সম্যক্ আহরণকারী মহামাত্র) জনপদকে চারিভাগে বিভক্ত করিয়া, (প্রত্যেক বিভাগস্থিত) গ্রাম-সমূহকেও উত্তম, মধ্যম ও অধমরূপে কল্পনা করিয়া ভাগ করিবেন, এবং সেগুলির প্রত্যেকটির ও গ্রামমণ্ডলীর পরিমাণ নিবন্ধপুস্তকে লিপিবদ্ধ করাইয়া রাখিবেন।

এবং কোন্ কোন্ গ্রাম **পরিহার** (অর্থাৎ রাজকর-মুক্তি) ভোগ করে, কোন্ গ্রাম (প্রতি বৎসর) কতসংখ্যক আয়ুধীয় (আয়ুধধারী সৈনিক) পুরুষ প্রদান করে, আবার কোন্ কোন্ গ্রাম রাজকরের পরিবর্ত্তে কত পরিমাণ ধান্য, (গবাদি) পশু, হিরণ্য (নগদ টাকা), কুপ্য (কাষ্ঠাদি দ্রব্য) ও **বিষ্টি** (রাজকীয় কার্য্য করার জন্য কর্ম্মকর) নিয়তভাবে প্রদান করে—তাহাও পৃথক্ পৃথক্ নিবন্ধপুস্তকে লিখাইয়া রাখিবেন।

সমাহর্ত্তার নিযুক্ত **গোপ**-নামক রাজপুরুষ (উত্তম হইলে) পাঁচ পাঁচ গ্রামের এক এক বর্গের, অথবা, (অধম হইলে) দশ দশ গ্রামের এক এক বর্গের (সুতরাং মধ্যম হইলে ছয় সাতটি গ্রামের এক এক বর্গের) কার্য্যসমূহ সম্বন্ধে চিন্তা করিবেন (অর্থাৎ এক এক জন গোপ পঞ্চগ্রামী-চিন্তক, দশগ্রামী-চিন্তক ইত্যাদিরূপ হইয়া কার্য্যভার গ্রহণ করিবেন)।

তিনি (গোপ) প্রত্যেক গ্রামের পরিমাণ (নদীপ্রভৃতি)-দ্বারা সীমাবচ্ছেদ-পূর্ব্বক (নিবন্ধপুস্তকে) লিপিবদ্ধ করাইবেন এবং প্রত্যেক ক্ষেত্রের পরিমাণ ও (তৎসম্বন্ধ) নিম্নলিখিত অষ্টাদশ বস্তুর সংখ্যানসহকারে লিখাইয়া রাখিবেন, যথা—অমুক ক্ষেত্র কৃষ্ট (অর্থাৎ যে ক্ষেত্র কর্ষণের উপযোগী, অথবা যে ক্ষেত্র কৃষ্টপচ্য বা কর্ষণদ্বারা পচ্য ব্রীহিপ্রভৃতির উৎপাদক), অমুক ক্ষেত্র অকৃষ্ট (অর্থাৎ কর্ষণের অযোগ্য, অথবা যাহা অকৃষ্টপচ্য নীবারাদির উৎপাদক), অমুক জমি স্থলভূমি (অর্থাৎ অপেক্ষাকৃত উচ্চভূমি), অমুক ক্ষেত্র কেদার (শালেয়াদির উৎপাদক), অমুক জমি আরাম বা উপবন (বাগিচা), অমুক স্থান ষণ্ড (কদলী-প্রভৃতির ক্ষেত্র), অমুক স্থান বাট (বা ইক্ষুপ্রভৃতির ক্ষেত্র), অমুক জমি বন (অর্থাৎ গ্রামবাসীর জন্য কাষ্ঠাদির উৎপাদক), অমুক স্থান বাস্তভূমি, অমুক স্থান **চৈত্য** (অর্থাৎ বৌদ্ধাদির আয়তন, বা উদ্দেশবৃক্ষ), অমুক স্থান দেবগৃহ (দেবালয়), অমুক স্থান সেতুবন্ধ (অর্থাৎ যাহাতে জল বাঁধিয়া রাখিবার তড়াগাদি আছে), অমুক স্থান শ্মশানক্ষেত্র, অমুক স্থান **সত্র** বা অন্নদানশালা, অমুক স্থান **প্রপা** (বা পথিকদিগের পানীয়শালা), অমুক স্থান (তীর্থাদি) পুণ্যস্থান, অমুক স্থান বিবীত বা গোপ্রচার-প্রদেশ ও অমুক স্থান (শকটাদির যাতায়াত-জন্য) পথ (অর্থাৎ এইরূপ ভাবে নির্দ্দেশপূর্ব্বক নিবন্ধপুস্তকে লিখাইতে হইবে)। এইরূপ সংখ্যান-সহকারে (গ্রামের) উক্ত সীমা ও ক্ষেত্রগুলির মর্য্যাদা (চতুর্দ্দিক্স্থিত সীমাবচ্ছেদক চিহ্ন), তৎসম্বন্ধ অরণ্য (ক্ষেত্রমধ্যস্থ চলাচলের) পথ, সেগুলির পরিমাণ, সম্প্রদান (কে কাহাকে কত জমি দিয়াছে তাহার ইয়ত্তা),

বিক্রয়, **অনুগ্রহ** (ধান্যাদি ঋণরূপে দিয়া কৃষকদিগের উপকারাদি করণ), ও **পরিহারের** (করমোক্ষের) নিবন্ধনও ব্যবস্থা করিবেন (অর্থাৎ নিবন্ধপুস্তকে লিপিবদ্ধ করিয়া রাখিবেন)। এবং (তিনি গ্রামবাসীদিগের) কোন্ গৃহ রাজকর দেয় ও কোন্ গৃহ রাজকর দেয় না—তাহারও নির্দ্দেশ (নিবন্ধপুস্তকে) লিপিবদ্ধ রাখিবেন।

গ্রামস্থিত গৃহগুলিতে কোথায় কত ব্রাহ্মণাদি চতুর্ব্বর্ণের লোক বাস করে, কত কৃষক, গোরক্ষক (গোয়ালা), বৈদেহক (বণিক্), কারু (শিল্পী), কর্ম্মকর ও দাস থাকে, (মোটের উপর) কত (মনুষ্যাদি) দ্বিপদ ও চতুষ্পদ জন্তু থাকে এবং কোন্ স্থান হইতে কত হিরণ্য (নগদ টাকা), **বিষ্টি** (কর্ম্মকর বা মজুর), শুল্ক ও দণ্ড (সৈনিকসংখ্যা, মতান্তরে জরিমানা) উত্থিত হয়—তাহাও তিনি নিবন্ধপুস্তকে লেখাইবেন।

(গোপ) প্রত্যেক কুলের (পরিবারের) লোকের মধ্যে কয়জন স্ত্রীলোক, কয়জন পুরুষ, কয়জন বালক ও কয়জন বৃদ্ধ আছে তাহার পরিমাণ জানিয়া রাখিবেন এবং গ্রামের লোকদিগের (ব্রাহ্মণাদি) হিসাবে করণীয় কর্ম্ম, চরিত্র, আজীব (জীবনধারণের বৃত্তি) ও ব্যয়-সম্বন্ধে সব বিষয় জানিয়া রাখিবেন।

এই প্রকার ভাবে জনপদের প্রত্যেক চতুর্থ ভাগের সব কার্য্যাবলী **স্থানিক**-নামক রাজপুরুষ চিন্তা করিবেন (অর্থাৎ সব কার্য্যের পর্য্যবেক্ষণ করিবেন)।

গোপ ও স্থানিক-নামক রাজপুরুষদিগের এলাকা-স্থানে (কণ্টকশোধন-প্রকরণে উক্ত) **প্রদেষ্টৃ**-নামক অধিকারী পুরুষেরা নিজ নিজ কণ্টকশোধন কার্য্যের অনুষ্ঠান করিতে পারিবেন এবং (যাহারা স্বয়ং রাজকরের আদায়ক তাহাদিগের নিকট হইতে) বলি বা রাজকর সংগ্রহ করিবেন (অন্য ব্যাখ্যা—যাহারা বলী অর্থাৎ রাজার্থের উত্থাপনে বাধা দান করিবে তেমন লোকদিগকে প্রগৃহীত বা দমিত করিবেন)।

(সম্প্রতি সমাহর্ত্তার আজ্ঞাধীন গৃহপতি, বৈদেহক ও তাপসের বেশধারী গূঢ়পুরুষগণের গ্রাম ও জনপদে নিযোজনসম্বন্ধে বলা হইতেছে।) সমাহর্ত্তৃদ্বারা নিযুক্ত গৃহপতি-ব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষগণ যে-যে গ্রামে (চরের কার্য্যে) নিযুক্ত হইয়াছে, সেই সেই গ্রামের ক্ষেত্রসংখ্যা, গৃহসংখ্যা ও কুলসংখ্যা জানিয়া রাখিবে। (তাহারা আরও জানিবে যে,) কোন্ ক্ষেত্রের মান (আয়ামবিস্তারাদি-পরিচ্ছিন্ন পরিমাণ) কতখানি ও ইহাতে কি কি শস্য কত পরিমাণে উৎপন্ন হয়; এবং কোন গৃহে কাহার ভোগ বা স্বত্বস্বামিত্ব আছে (সুতরাং ইহার স্বামী

ভোগের জন্য কতখানি কর দেয়) ও কোন গৃহে লোকেরা **পরিহার** বা কর-মুক্তি ভোগ করে, এবং কোন কুলে বা পরিবারে (ব্রাহ্মণাদি) কোন্ বর্ণের লোক বাস করে ও তাহাদের (যজন-কর্ষণাদি) কর্ম্ম কি করিতে হয়। সেই সেই কুলের **জঙ্ঘাগ্র** অর্থাৎ ইহাতে বাস্তব্যকারী লোক ও দ্বিপদ, চতুষ্পদাদি জন্তুর সংখ্যা কত এবং (লোকদিগের) আয় ও ব্যয় কত—এই সব বিষয়ও তাহারা জানিবে। তাহারা আরও জানিবে যে কোন্ ব্যক্তি সেই সব গ্রামে আগে বাস করিয়া অন্যত্র প্রবাসের জন্য প্রস্থান করিয়াছে এবং কোন্ ব্যক্তি অন্যত্র আগে বাস করিয়া সেই সব গ্রামে আসিয়া আবাস স্থির করিয়াছে এবং এইরূপ করার কারণই বা কি। এবং তাহারা জানিবে—এই সব গ্রামে কোন্ কোন্ অনুপযুক্ত (নর্ত্তকী-কুট্টনী প্রভৃতি) স্ত্রীলোক ও কোন্ কোন্ অনভিপ্রেত (বিট-কিতবাদি) পুরুষ আবাসার্থ আগমন ও প্রবাসার্থ তথা হইতে অন্যত্র গমন করে, এবং সেখানে শত্রুপ্রযুক্ত গুপ্তচরগণের কার্য্যপ্রবৃত্তিও কতখানি আছে।

এই প্রকার (সমাহর্ত্তৃনিযুক্ত) বৈদেহকব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষেরা, রাজার স্বদেশ-জাত (পণ্যাধ্যক্ষপ্রকরণে উক্ত) রাজপণ্যসমূহের এবং (খন্যধ্যক্ষপ্রকরণে উক্ত শঙ্খহীরকাদি) খনিজাত দ্রব্য, (তড়াগাদিতে উৎপন্ন মৎস্যাদি) সেতুজাত দ্রব্য, (কুপ্যাধ্যক্ষপ্রকরণে উক্ত) বনজাতদ্রব্য, কর্ম্মান্তে বা কারখানায় জাতদ্রব্য, ও (সীতাধ্যক্ষপ্রকরণে উক্ত ব্রীহি প্রভৃতি) ক্ষেত্রজাত দ্রব্যসমূহের পরিমাণ ও মূল্য (বাজার দর) জানিবে। তাহারা আরও জানিবে যে, পরদেশজাত এবং জলপথ ও স্থলপথদ্বারা আনীত (রত্নাদি) সারপণ্য ও (শাকাদি) ফল্গুপণ্য ক্রয়বিক্রয়কর্ম্ম-সম্বন্ধে কত পরিমাণে আসিয়াছে ও ইহাদের মূল্য কত। এবং সেই সব দ্রব্যের ব্যবহার বা ব্যাপার-কার্য্যে বণিকেরা (শুল্কাধ্যক্ষপ্রকরণে উক্ত) শুল্ক, (অন্তপালের নিকট দেয়) **বর্ত্তনী**-নামক কর, (বিবীতাধ্যক্ষের গ্রাহ্য সার্থাতিবাহনার্থ) **আতিবাহিক** কর, (রক্ষিপুরুষদিগের সংস্থানে দেয়) **গুল্মদেয়** কর, (নাবাধ্যক্ষদেয় নদীতরণাদিজন্য) তরদেয় কর, **ভাগ** (পণ্যসমূহের ⅙ অংশ অথবা, সহব্যবহারীদিগের বিভাগে প্রাপ্য অংশ), ভক্ত (ব্যাপারীদিগের বলীবর্দ্দাদির ভোজনাদি নিমিত্তক খরচ) ও পণ্যগৃহে (দ্রব্যাদি রাখিবার) ভাড়া কত পরিমাণ দিয়াছে, তাহাও সব জানিবে।

এই প্রকার সমাহর্ত্তৃনিযুক্ত তাপসব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষেরা কৃষক, গোরক্ষক (গোয়ালা), বৈদেহক (বণিক্) ও (গোপাদি) অধ্যক্ষগণেরও শৌচাশৌচ (শুদ্ধ অশুদ্ধ ব্যবহার)-সম্বন্ধে সব জানিবে। (উক্ত তাপসব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষদিগের)

পুরাণচোরের বেশধারী শিষ্যগণও **চৈত্য** (বৌদ্ধাদির আয়তন বা উদ্দেশবৃক্ষ), চতুষ্পথ, শূন্যস্থান (নির্জ্জন স্থান), উদপান (কূপাদিজলাধার) নদী, নিপান (কূপনিকটস্থ জলাশয়), তীর্থায়তন (পুণ্যজলপ্রদেশ), আশ্রম, অরণ্য, পর্ব্বত ও বনগহনে অবস্থিত থাকিয়া চোর, শত্রু ও (শত্রুপ্রযুক্ত তীক্ষ্ণাদি) **প্রবীর** (সাহসিক) পুরুষদিগের সেখানে প্রবেশন, অবস্থান ও (তথা হইতে) গমনের প্রয়োজন কি, সেই সব বিষয় সম্যক্ উপলব্ধি করিবে।

এইভাবে উত্থানযুক্ত বা উদ্যোগী হইয়া সমাহর্ত্তা জনপদবিষয়ে চিন্তা করিবেন; এবং (তন্নিযুক্ত গৃহপতিব্যঞ্জনাদি) **সংস্থা**-নামক গূঢ়পুরুষেরা জনপদসম্বন্ধে সব কার্য্য পর্য্যবেক্ষণ করিবে। এই সংস্থাগুলির উপর দৃষ্টি রাখিবার জন্য অন্য তৎসদৃশ সংস্থাও নিযুক্ত থাকিবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে সমাহর্ত্তৃপ্রচার ও গৃহপতি-বৈদহক-তাপসব্যঞ্জনদিগের কার্য্য-নামক পঞ্চত্রিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৫৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষট্‌ত্রিংশ অধ্যায়

৫৬শ প্রকরণ—**নাগরিকের কর্ত্তব্য**

সমাহর্ত্তা যেমন জনপদের কার্য্যসম্বন্ধে চিন্তা করেন, **নাগরিক**ও (নগরের কার্য্যে নিযুক্ত মহামাত্র পুরুষও) তেমন নগরের কার্য্য সম্বন্ধে চিন্তা করিবেন (অর্থাৎ গোপ ও স্থানিকের সহায়তায় সর্ব্বপ্রকার কার্য্যভার গ্রহণ করিবেন)। (নাগরিকের অধীনস্থ) **গোপ**-নামক অধিকারী পুরুষ (উত্তম) দশটি কুলের, (মধ্যম) বিংশতি কুলের ও (অধম) চল্লিশ কুলের চিন্তাভার গ্রহণ করিবেন। তিনি (গোপ) সেই সব কুলে বিদ্যমান স্ত্রীলোক ও পুরুষদিগের জাতি, গোত্র নাম ও কর্ম্ম (ব্যবসায়) সহ তাহাদিগের সংখ্যা, আয় ও ব্যয় জানিয়া রাখিবেন (অর্থাৎ এই সব বিষয়ের হিসাব লিপিবদ্ধ রাখিবেন)।

এই প্রকার **স্থানিক**-নামক অধিকারী পুরুষ দুর্গ বা নগরের চতুর্ভাগের চিন্তাভার গ্রহণ করিবেন (অর্থাৎ চারিটি বিভাগ বা ওয়ার্ডে নগরকে বিভক্ত করিয়া নাগরিক ইহার প্রত্যেকটিতে এক জন স্থানিক নিযুক্ত করিবেন এবং

তাঁহার কর্ত্তব্য হইবে নগরবাসী স্ত্রীপুরুষগণের জাতি, গোত্র নাম ও কর্ম্ম এবং তাহাদের সংখ্যা, আয় ও ব্যয়ের হিসাব রাখা)।

(নগরে) যাঁহারা ধর্ম্মশালার তত্ত্বাবধায়ক তাঁহারা **পাষণ্ডী** (অর্থাৎ পাশুপাত-শাক্য-ভিক্ষু প্রভৃতি বিভিন্ন সম্প্রদায়ের) পথিকদিগকে (গোপ ও স্থানিকের নিকট) আবেদন করিয়া সেখানে বাস করিতে দিতে পারিবেন। এবং তাঁহারা যাঁহাদের সম্বন্ধে স্বয়ং ভালরূপ জানেন সেই সব তপস্বী ও শ্রোত্রিয়দিগকে (সেখানে নিজ দায়িত্বে) বাস করিতে দিতে পারিবেন।

কারুগণ ও শিল্পীরা (নিজের বিশ্বস্ত) স্বজনকে নিজ নিজ কর্ম্মস্থানে বাস করিতে দিতে পারিবে। বৈদেহকেরাও (বণিকেরাও) স্বকর্ম্মস্থানসমূহে (বিশ্বস্ত) তৎ-তৎপণ্য-ব্যবসায়ীদিগকে বাস করিতে দিতে পারিবে। (কিন্তু), যে পণ্য-বিক্রয়ী অনির্দ্দিষ্ট দেশে ও অনির্দ্দিষ্টকালে পণ্যসমূহের বিক্রয়কারী ও যে অস্বীয় (অর্থাৎ পরকীয়) পণ্যের ব্যবহার বা ব্যাপার করে, (বৈদেহকদিগকে গোপ ও স্থানিকের নিকট) তাহাদিগের নাম জানাইয়া দিতে হইবে।

শৌণ্ডিক (মদ্যবিক্রেতা), **পাক্বমাংসিক** (পক্বমাংসবিক্রেতা), **ঔদনিক** (অন্নবিক্রেতা) ও **রূপাজীবা** (বেশ্যা) বিশেষ পরিচিত লোককে (নিজ নিজ স্থানে) বাস করিতে দিতে পারে এবং যে লোক অত্যধিক ব্যয় করে ও জীবনানপেক্ষী কর্ম্ম করে, (অর্থাৎ অতিমাত্রায় মদ্যাদিপান আরম্ভ করে), তাহাদিগকে সেই সব লোকের সূচনা (গোপ ও স্থানিকসমীপে) করিতে হইবে।

যে ব্যক্তি প্রচ্ছন্নভাবে (অর্থাৎ নিজ অপরাধ প্রকাশের ভয়ে অন্যকে না জানাইয়া) (শস্ত্রাদিদ্বারা বা দুষ্টব্যাধিপ্রভৃতিদ্বারা উৎপাদিত) ব্রণের চিকিৎসা করাইতে আসে এবং যে ব্যক্তি (রোগ ও মরণোৎপাদক) অপথ্য দ্রব্য ব্যবহার করে বা প্রস্তুত করে, চিকিৎসককে গোপ ও স্থানিকের নিকট তাহাদিগের নাম নিবেদন করিতে হইবে এবং (যাঁহার বাড়ীতে এইরূপ অপকার্য্য করা হইবে সেই) গৃহস্বামীকেও উক্ত রূপ নিবেদন করিতে হইবে ; এবং তাঁহারা (চিকিৎসক ও গৃহস্বামী) তাহা করিলেই দোষমুক্ত বলিয়া গণ্য হইবেন। অন্যথা (অর্থাৎ তদ্রূপ নিবেদন না করিলে) তাঁহারা উভয়েই অপরাধীর সমান দোষযুক্ত গণ্য হইবেন।

(গৃহস্বামী তদীয় গৃহ হইতে) প্রস্থানকারী ও (তদীয় গৃহে) আগমনকারীর নামও (গোপ ও স্থানিকের নিকট) নিবেদন করিবেন। অন্যথা সেই রাত্রিতে

যদি সেই লোকেরা (কোনও প্রকার চৌর্য্যাদি দোষে) দোষী হয়, তাহা হইলে গৃহস্বামীকেও সেই দোষের ভাগী করিতে হইবে। যদি কোন রাত্রি ক্ষেমযুক্তই (অর্থাৎ চৌর্য্যাদি-রহিতই) থাকিয়া যায়, তথাপি (অনিবেদনকারী গৃহস্বামীকে) ৩ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

স্থপথচারী ও উৎপথচারী লোকেরা (মতান্তরে মহামার্গচারী বৈদেহকাদি-ব্যঞ্জন লোকেরা ও বিবীতপথচারী গোপালকাদিব্যঞ্জন লোকেরা) নগরের বাহিরে ও ভিতরে যে সব দেবগৃহ, পুণ্যস্থান, বন শ্মশানস্থান আছে সেখানে কোনও ব্যক্তিকে ব্রণযুক্ত, (শস্ত্রাদি) আবাঙ্খনীয় উপকরণহস্ত, নিজ শক্তির অধিক ভারযুক্ত ভাণ্ডবাহী, ভীত বা ত্রস্ত, (রাত্রিজাগরণাদির ফলে) অত্যন্ত নিদ্রাপন্ন, দীর্ঘপথসঞ্চারে ক্লান্ত, বা অজ্ঞাতপূর্ব্ব বলিয়া দেখিতে পাইলে তাহাদিগকে ধরিয়া ফেলিবে (অর্থাৎ গোপ ও স্থানিকের হস্তে সমর্পণ করার জন্য গ্রেপ্তার করিবে)।

এই প্রকারে (নগরের) অভ্যন্তরে যে সব শূন্যগৃহ, শিল্পশালা, শৌণ্ডিকাবাস (মদের দোকান), ঔদনিকাবাস (অন্নবিক্রয়স্থান বা হোটেল), পাক্বমাংসিকাবাস (পক্বমাংসবিক্রয়স্থান), দ্যূতবাস (জুয়ারীর আড্ডা) ও পাষণ্ডাবাস (বৌদ্ধাদি সম্প্রদায়ের লোকদিগের আয়তন) আছে, সেই সব স্থানে (নাগরিকের অধীনস্থ গূঢ়পুরুষেরা সব্রণাদি লোকের) অন্বেষণ করিবে (অর্থাৎ সেই সব স্থানে অন্বেষণের ফলে সেইরূপ দোষী লোক পাইলে তাহারা তাহাদিগকে নাগরিকাদির নিকট সমর্পণ করিবে)।

গ্রীষ্মকালে দিনের মধ্যম দুই চতুর্থ ভাগে (অর্থাৎ দ্বিতীয় ও তৃতীয় প্রহরে সকলের পক্ষেই তৃণাদিনির্ম্মিত গৃহে) অগ্নি-প্রজ্বালন নিষিদ্ধ। এই নিষেধের অমান্যকারীকে ⅛ পণ **অগ্নিদণ্ড** দিতে হইবে। (কিন্তু, তাহারা) (পাককর্ম্মাদির জন্য গৃহের) বাহিরে অগ্নির আশ্রয়স্থান (চুল্লী প্রভৃতি) করিয়া লইতে পারিবে।

কোনও লোক যদি পাঁচটি জলের ঘটী বাড়ীতে না রাখে (মতান্তরে দুপুরবেলা ১২½টা হইতে বৈকাল ৫½টা পর্য্যন্ত পাঁচ ঘটিকা অগ্নির কার্য চালায়), তাহা হইলে তাহাকে ¼ পণ দণ্ড দিতে হইবে। (গৃহের দ্বারদেশে) জলকুম্ভ, দ্রোণী (দারুময় জলাধার), **নিঃশ্রেণী** (অধিরোহিণী বা সিঁড়ি) পরশু (কুঠার), শূর্প (অভিমুখে ধূমপ্রসার-নিবারণ জন্য কুলো), অঙ্কুশ (দহ্যমান বস্তুর আকর্ষণ জন্য হুক্), কচগ্রহণী (চিরুণীর মত বস্তুবিশেষ

যদ্দ্বারা পটলস্থিত তৃণাদি অগ্নিদাহকালে অপসরণ করা যায়) ও দৃতি (চর্ম্মনির্ম্মিত উদকপাত্রবিশেষ) না রাখিলে (গৃহস্বামীর) ¼ পণ দণ্ড হইবে।

(গ্রীষ্মকালে) তৃণ ও কট (চাটাই)-দ্বারা নির্ম্মিত (গৃহসমূহ) উঠাইয়া ফেলিতে হইবে। **অগ্নিজীবী**দিগকে (অর্থাৎ যে সব কর্ম্মকার অগ্নির সাহায্যে জীবিকা অর্জ্জন করে তাহাদিগকে) একস্থানে বাস করিতে দিতে হইবে। রাত্রিতে অন্যস্থানে সঞ্চরণ না করিয়া গৃহস্বামীরা স্ব স্ব গৃহের মুখদ্বারে বাস করিবে। রথ্যাতে (গাড়ীর রাস্তাতে) সহস্র সহস্র জল-কুম্ভপঙ্‌ক্তি থাকিবে এবং চতুষ্পথে (চৌরাস্তায়), (নগরাদির) দ্বারদেশে ও রাজপরিগ্রহেও (অর্থাৎ রাজকোষগৃহ, কুপ্যগৃহ, পণ্যগৃহ, কোষ্ঠাগার ও গজশালা প্রভৃতিতেও) তাহা থাকিবে।

যদি কোন গৃহস্বামী কোন বাড়ীতে অগ্নিদাহ দেখিয়া সাহায্যার্থ সেদিকে ধাবিত না হয়, তাহা হইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। গৃহস্বামীর বাড়ীতে যে ব্যক্তি ভাড়া দিয়া বাস করে সে-ও যদি ঐ অবস্থায় ধাবিত না হয়, তাহা হইলে তাহার ৬ পণ দণ্ড হইবে। (গৃহস্বামীর) প্রমাদবশতঃ তদ্‌গৃহে আগুন লাগিলে তাহার ৫৪ পণ দণ্ড হইবে (কোন কোন ব্যাখ্যাকারের মতে এই দণ্ড হইবে প্রমাদী গৃহরক্ষকের প্রতি)।

যে ব্যক্তি (অন্যের গৃহে) অগ্নিসংদীপন করে, (ধরা পড়িলে) তাহাকে সেই অগ্নিদ্বারাই বধ করিতে হইবে (কণ্টকশোধন অধিকরণের ১১শ অধ্যায়েও আদীপকের দণ্ড বিহিত আছে)।

রথ্যার (গাড়ীর রাস্তার) উপর ধূলি (বা তজ্জাতীয় আবর্জ্জনাদি) নিক্ষেপ করিলে, অপরাধীর ⅛ পণ দণ্ড হইবে। (রথ্যাতে) পঙ্কমিশ্রিত জলদ্বারা নিরোধ ঘটাইলে অপরাধীর ¼ পণ দণ্ড হইবে। রাজমার্গে উক্ত দুইপ্রকার দোষ (অর্থাৎ পাংসুন্যাস ও পঙ্কমিশ্রিত জলদ্বারা নিরোধ) ঘটিলে, অপরাধীর দ্বিগুণ দণ্ড হইবে (অর্থাৎ যথাক্রমে ¼ ও ½ পণ দণ্ড হইবে)।

(রাজমার্গস্থিত) পুণ্যস্থান, উদকস্থান (কূপতড়াগাদি), দেবগৃহ ও রাজ-পরিগ্রহে (রাজকোষগৃহাদিতে) বিষ্ঠা বিসর্জ্জন করিলে, অপরাধীর (যথাক্রমে) উত্তরোত্তর এক পণ অধিক করিয়া দণ্ড দিতে হইবে (অর্থাৎ রাজমার্গে ১ পণ, পুণ্যস্থানে ২ পণ ইত্যাদিরূপে দণ্ড দিতে হইবে)। (কিন্তু,) তৎ-তৎ-স্থানে মূত্র পরিত্যাগ করিলে অপরাধীর দণ্ড পূর্ব্বোক্ত দণ্ডের অর্দ্ধ হইবে।

(কিন্তু,) সেই সব স্থানে ভৈষজ্য (বিরেচনদ্রব্য-সেবন), (অতিসার প্রমেহাদি) ব্যাধি ও ভয়নিমিত্তক বিষ্ঠামূত্রত্যাগে অপরাধীরা দণ্ডনীয় হইবে না।

বিড়াল, কুক্কুর, নকুল ও সর্পের মৃতদেহ নগরের মধ্যে ফেলিয়া রাখিলে অপরাধীর ৩ পণ দণ্ড হইবে। গর্দ্দভ, উষ্ট্র, অশ্বতর (খচ্চর), অশ্ব ও অন্যান্য পশুর মৃতদেহ সেস্থানে নিক্ষেপ করিলে অপরাধীর ৬ পণ দণ্ড হইবে। মানুষের মৃতদেহ সেখানে ফেলিলে অপরাধীর ৫০ পণ দণ্ড হইবে।

মৃতদেহ লইয়া যাওয়ার জন্য নির্দ্দিষ্ট পথ ব্যতীত অন্য পথে তাহা লইয়া গেলে, এবং নগরের যে দ্বার দিয়া শব নিষ্ক্রমণের ব্যবস্থা আছে সেই দ্বার ব্যতীত অন্য দ্বার দিয়া তাহা নিলে, অপরাধীর প্রথমসাহসদণ্ড হইবে। এবং দ্বাররক্ষকেরা (প্রতিষেধ না করিলে) তাহাদিগকে ২০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। (নির্দ্দিষ্ট) শ্মশান ব্যতীত অন্যত্র শব প্রোথিত ও দাহিত করিলে অপরাধীর ১২ পণ দণ্ড হইবে।

রাত্রির উভয় দিকে অর্থাৎ রাত্রির প্রথমভাগে ও শেষভাগে, (যথাক্রমে) ছয় নালিকা (অর্থাৎ ২৪ মিনিট করিয়া ৬ × ২৪ = ১৪৪ মিনিট বা ২$\frac{২}{৫}$ ঘণ্টা) অতীত হইবার সময় একবার ও ছয় নালিকা অবশিষ্ট থাকিবার সময়ে আর একবার **যামতূর্য্য** (অর্থাৎ পথে জনসঞ্চারের নিরোধসূচক বাদ্যঘোষণা) করা হইবে (ইহার তাৎপর্য্য এই যে, রাত্রিতে এই দুইবার তূর্য্যনিনাদের মধ্যবর্ত্তী সময়ে পথে জনসঞ্চার নিষিদ্ধ—ইহাই তাৎকালিক সান্ধ্য আইন)। এই তূর্য্যশব্দ শোনা গেলে পর, যদি কোনও লোক (এই নিষিদ্ধসঞ্চার সময়ের) প্রথম যামে (অর্থাৎ ত্রিযামা বা রাত্রির প্রথম ৪৮ মিনিটের মধ্যে) ও পশ্চিম যামে (বা তৃতীয় ৪৮ মিনিটের মধ্যে) রাজবাড়ীর নিকটে সঞ্চরণ করে তাহার প্রতি ১$\frac{১}{৪}$ পণ অকালে সঞ্চরণজনিত অপরাধের জন্য দণ্ড বিহিত হইবে। এবং (সে যদি) এই নিষিদ্ধ সময়ে মধ্যম যামে বা মধ্যবর্ত্তী ৪৮ মিনিটের মধ্যে তাহা করে, তাহা হইলে তাহার উপর উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ অর্থাৎ ২$\frac{১}{২}$ দণ্ড ধার্য্য হইবে। (এই দণ্ড নগরের মধ্যে সঞ্চরণ-বিষয়ক দণ্ড, কিন্তু,) নগরের বহির্দ্দেশে এই অপরাধের জন্য অপরাধীর উপর চতুর্গুণ অর্থাৎ ৫ পণ দণ্ড বিহিত হইবে।

(উক্ত নিষিদ্ধ সময়ে) যে স্থানে সঞ্চরণশীল লোককে সহজেই চোরাদি বলিয়া আশঙ্কা করা যাইতে পারে এমন স্থানে চলিবার সময়ে কেহ ধরা পড়িলে, কিংবা (অবগুণ্ঠনাদি) চিহ্নযুক্ত অবস্থায় সে ধরা পড়িলে, কিংবা তাহার পূর্ব্বকৃত চোর্য্যাদিবৃত্তি প্রতীত হওয়ায় সে ধরা পড়িলে, তাহাকে (তাহার নাম, ধাম, আগমনাদির কারণসম্বন্ধে) প্রশ্ন করিতে হইবে।

(এমন কোনও ব্যক্তি যদি) রাজকীয় নিবাস ও কোশগৃহাদিতে (অনুমতি ব্যতীত প্রবেশ করে ও নগররক্ষার জন্য নির্ম্মিত প্রাকারাদিতে আরোহণ করে, তাহা হইলে তাহার উপর মধ্যমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

অসময়ে পথে সঞ্চরণশীল ব্যক্তিরা তখনই ধৃত হইবে না, যখন তাহারা সূতিকা (অর্থাৎ সূতিকায় শুশ্রূষা), চিকিৎসক (অর্থাৎ তাহাকে ডাকা), প্রেত (অর্থাৎ মৃতদেহের শ্মশানে নির্হরণ), **প্রদীপযান** (প্রদীপ লইয়া নিজকে প্রকাশ করিয়া গমন), নাগরিকতূর্য্য (নাগরজনের একত্রীকরণসূচক তূর্য্যধ্বনি), প্রেক্ষা (রাজার অনুজ্ঞাত নাটকাদির প্রয়োগ-দর্শন) ও অগ্নির (অর্থাৎ নিজের বা পরের বাড়ীতে অগ্নিদাহের) কারণে বাড়ীর বাহিরে সঞ্চরণ করে এবং তাহাদের হস্তে (নাগরিকাদি-প্রদত্ত) মুদ্রা বা মুদ্রাযুক্ত ছাড়পত্র থাকিলে তাহারা অগ্রাহ্য হইবে (অর্থাৎ গ্রেপ্তারের যোগ্য হইবে না)।

চাররাত্রিতে (অর্থাৎ মহোৎসবাদির জন্য অনুমতসঞ্চারা রাত্রিতে) যে-সব মনুষ্য প্রচ্ছন্নবেশে (নিজের স্বরূপ লুকাইয়া), অথবা, বিপরীত বেশে (যথা স্ত্রীলোক পুরুষের বেশে ও পুরুষ স্ত্রীলোকের বেশে) পথে চলে, কিংবা পরিব্রাজকের বেশে চলে, এবং যাহারা দণ্ড ও শস্ত্র হস্তে লইয়া চলে, তাহাদিগের দোষ পরীক্ষা করিয়া দণ্ড দিতে হইবে।

অক্ষণ-সঞ্চারেও যে লোক অবার্য্য (অর্থাৎ যাহার সঞ্চরণে অনুমতি আছে) তাহাকে বারণ করিলে এবং যে লোক বার্য্য (অর্থাৎ বারণের যোগ্য) তাহাকে বারণ না করিলে, রক্ষিপুরুষদিগকে অক্ষণসঞ্চারের যে দণ্ড বিহিত আছে (অর্থাৎ ১$\frac{১}{৪}$ পণ) তাহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২$\frac{১}{২}$ পণ) দণ্ড দিতে হইবে। যে রক্ষি-পুরুষ কোন দাসী স্ত্রীলোককে বলাৎকার-সহকারে গমন করিবে, তাহাকে প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে; (গণিকাদি) অদাসী স্ত্রীলোককে গমন করিলে তাহার উপর মধ্যমসাহসদণ্ড এবং কাহারও ভার্য্যারূপে পরিগৃহীত স্ত্রীলোককে (সে দাসীই হউক, বা অদাসীই হউক না কেন) গমন করিলে উত্তমসাহসদণ্ড তদুপরি প্রযোজ্য হইবে; (কিন্তু), কোন কুলস্ত্রীকে গমন করিলে তাহাকে বধদণ্ডে দণ্ডিত করিতে হইবে।

যদি (কোনও ব্যক্তি) যে কোন চেতনবিষয়ক ও অচেতনবিষয়ক রাত্রিদোষ (অর্থাৎ রাত্রিতে লক্ষিত দোষ) নাগরিকের (বা নগরাধিকারী শ্রেষ্ঠ রাজপুরুষের) নিকট নিবেদন না করে, কিংবা (রক্ষিপুরুষাদির) কোনও প্রকার প্রমাদের কারণ (যথা মদ্য পানাদি) উপস্থিত হইলে তাহা তাঁহাকে না জানায়, তাহা

হইলে তাহার উপর তদীয় অপরাধের অনুরূপ দণ্ড বিহিত হইবে (এই বাক্যে কোন কোন ব্যাখ্যাকার 'নাগরিকস্য' পদটিকে 'নগরবাসী যে কোন লোকের' এই অর্থে ব্যবহৃত বলিয়া গ্রহণ করিয়া 'আশংসতঃ' পদটিকে ইহার বিশেষণ বলিয়া ধরিয়াছেন, কিন্তু, প্রসঙ্গপর্য্যালোচনায় এই ব্যাখ্যা সমীচীন মনে হয় না)। নাগরিক সর্ব্বদাই উদকস্থান (নদীকূপতড়াগাদি), মার্গ (প্রবেশ ও নির্গমের রাস্তা), ভূমি (স্থলভূমি), ছন্নপথ (সুরঙ্গাদি), বপ্র (প্রাকারাদির আধারভূত মৃত্তিকাস্তূপ), প্রাকার (দুর্গের প্রাচীর) ও অন্যান্য (অট্টালকপরিখাদিরূপ) রক্ষাসাধন দ্রব্যসমূহের অবেক্ষণ করিবেন এবং নষ্ট (স্বামীর প্রমাদে যে দ্রব্য হারাইয়া গিয়াছে), প্রস্মৃত (স্বামী যে দ্রব্য ভুলিয়া গিয়াছে) ও অপসৃত (যে দ্বিপদ বা চতুষ্পদাদি জন্তুপ্রভৃতি স্বয়ং অন্যত্র চলিয়া গিয়াছে) দ্রব্যসমূহের রক্ষণ-কার্য্য চালাইবেন (অর্থাৎ যতক্ষণ সেই সব বস্তুর মালিক না পাওয়া যাইবে ততক্ষণ সেগুলিকে তিনি রক্ষা করিবেন)।

কারাগারে অবস্থিত বালক, বৃদ্ধ, ব্যাধিগ্রস্ত ও অনাথ-(অসহায়-) জনদিগকে (রাজার) জন্মনক্ষত্রের দিনে ও পূর্ণিমাতিথিতে কারামুক্ত করিয়া দিতে হইবে। পুণ্যকর্ম্মাচরণশীল ব্যক্তিরা যদি কোনও আকস্মিক অপরাধে কারাদণ্ডে দণ্ডিত হন, তাহা হইলে তাঁহারা সময় বা সংবিৎ (অর্থাৎ 'ভবিষ্যতে এইরূপ অপরাধ আর করিব না' ইত্যাদিরূপ প্রতিজ্ঞা)-দ্বারা প্রতিবদ্ধ হইয়া নিজের দোষের অনুরূপ নিষ্ক্রয় (অর্থদণ্ড) দিতে পারেন (অর্থাৎ কারা-বাসের পরিবর্ত্তে অর্থদণ্ড দিয়া নিষ্কৃতি লাভ করিতে পারেন)।

প্রতিদিবস অথবা প্রত্যেক পঞ্চমদিনে কারাগারে আবদ্ধ লোকদিগকে (নিষ্ক্রয়-গ্রহণদ্বারা) বিশোধিত করিতে হইবে (অর্থাৎ তাহাদিগকে বন্ধনমুক্ত করিয়া দিতে হইবে) এবং এই বিশোধন তিনপ্রকার হইতে পারে, যথা (১) কয়েদীরা (ভারবহনাদি) কায়িক কর্ম্ম করিয়া, কিংবা (২) শারীরিক দণ্ড ভুগিয়া, অথবা, (৩) হিরণ্য বা নগদ টাকা প্রদান করিয়া বন্ধন-মুক্তি পাইতে পারে ॥ ১ ॥

কোন নূতন দেশ জয় করিয়া লাভ করিলে, কিংবা যুবরাজের অভিষেক হইলে, অথবা, পুত্রের জন্ম হইলে (রাজা) কারাবন্ধন হইতে কয়েদীদিগের মোক্ষ বিধান করিতে পারেন ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অধ্যক্ষপ্রচার-নামক দ্বিতীয় অধিকরণে নাগরিকের কর্ত্তব্য-নামক ষট্‌ত্রিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৫৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধিকরণ সমাপ্ত।

ধর্ম্মস্থীয়—তৃতীয় অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

৫৭শ-৫৮শ প্রকরণ—ব্যবহারস্থাপনা ও বিবাদপদনিবন্ধ

অমাত্যগুণোপেত তিনটি তিনটি ধর্ম্মস্থ-নামক অধিকারী পুরুষ জনপদের সন্ধিস্থলে (অর্থাৎ দুই জনপদের মিলনস্থলে অবস্থিত অন্তপালদুর্গে), সংগ্রহণে (দশগ্রামীর প্রধান অধিষ্ঠানে), দ্রোণমুখে (চতুঃশতগ্রামীর প্রধান অধিষ্ঠানে) ও স্থানীয়ে (অষ্টশতগ্রামীর প্রধান অধিষ্ঠানে) (ব্যবহারাধিকরণ খুলিয়া নিয়া) ব্যবহারবিষয়ক (অর্থাৎ ঋণাদানাদি ব্যবহারবিষয়-সম্বন্ধী) অর্থ (মামলা) বিচার করিবেন।

(উক্ত ধর্ম্মস্থ বা অর্থদ্রষ্টা বিচারকেরা), যে যে **ব্যবহার তিরোহিত** (অর্থাৎ যে ব্যবহারে দত্ত ও গৃহীত বিষয় প্রচ্ছন্ন থাকে), **অন্তরগারকৃত** (অর্থাৎ যে ব্যবহার গর্ভাগারে বা বাস্তকের মধ্যস্থিত গৃহে করা হইয়াছে), **নক্তকৃত** (অর্থাৎ যে ব্যবহার রাত্রিতে করা হইয়াছে), **অরণ্যকৃত** (অর্থাৎ যে ব্যবহার অরণ্যমধ্যে সম্পাদিত হইয়াছে), **উপধিকৃত** (অর্থাৎ যে ব্যবহার ছদ্ম বা ছলসহযোগে কৃত হইয়াছে) ও **উপহ্বরকৃত** (অর্থাৎ যে ব্যবহার অসাক্ষিক-ভাবে গোপন করা হইয়াছে) সেগুলিকে **প্রতিষিদ্ধ** বলিয়া (অর্থাৎ ব্যবহারিক নীতির বিরুদ্ধ বলিয়া) মত দিবেন। যে ব্যক্তি এইরূপ প্রতিষিদ্ধ ব্যবহার প্রয়োগ করিবে বা প্রযোজিত করিবে, তাহাকে প্রথমসাহসদণ্ড ভোগ করিতে হইবে। যাঁহারা এইরূপ প্রতিষিদ্ধ ব্যবহার শুনিবেন, সেই সব সাক্ষীরা (মতান্তরে, ধর্ম্মস্থেরা) প্রত্যেকে উক্ত দণ্ডের অর্দ্ধদণ্ড দিতে বাধ্য থাকিবেন। কিন্তু, যাঁহারা এইরূপ প্রতিষিদ্ধ ব্যবহারে শ্রদ্ধেয় বা নিষ্কপট ব্যক্তি, তাঁহাদের জন্য কেবল সাধ্যদ্রব্যের হানিই দণ্ড বলিয়া গৃহীত হইবে (অর্থাৎ উক্ত ক্ষতি ব্যতীত তাঁহাদের আর অতিরিক্ত কোন দণ্ড দিতে হইবে না।

(উক্ত প্রতিষিদ্ধ ব্যবহারসম্বন্ধে অপবাদবিধি নিরূপিত হইতেছে।) তিরোহিত-ব্যবহার (প্রতিষিদ্ধ হইলেও) ইহা সিদ্ধ বলিয়া গৃহীত হইবে, যদি ইহাতে পরোক্ষে আধিদ্বারা (অর্থাৎ গৃহাদি বন্ধক রাখিয়া) ঋণগ্রহণ করা হয়, এবং যদি ইহা (লোক সমাজের) নিন্দার বিষয়ীভূত না হয়।

অন্তরগারকৃত-ব্যবহার (প্রতিষিদ্ধ হইলেও) সিদ্ধ বলিয়া গৃহীত হইবে, যদি ইহা অনিষ্কাসিনী (গৃহের বাহিরে অনির্গমশীলা) স্ত্রী, কিংবা অনষ্টচেতন রোগীর দ্বারা দায়বিভাগ, নিক্ষেপ (বা ন্যাস), উপনিধি ও বিবাহসংযুক্ত-নামক প্রকরণে উক্ত স্ত্রীধনাদি-সম্বন্ধে ব্যবহার হইয়া থাকে।

রাত্রিকৃত-ব্যবহার (প্রতিষিদ্ধ হইলেও) সিদ্ধ (অর্থাৎ আইন-সঙ্গত) বলিয়া গৃহীত হইবে, যদি সে সব ব্যবহার সাহস, অনুপ্রবেশ (পরধনাদি স্বগৃহে আনয়ন), কলহ, বিবাহ ও রাজনিয়োগবিষয়ক ব্যাপার হয়, কিংবা যদি (বেশ্যাপ্রভৃতি) যাহারা রাত্রির প্রথমভাগে ব্যবহার করে ইহা তাহাদের ব্যাপার হয়। অরণ্যকৃত-ব্যবহার (প্রতিষিদ্ধ হইলেও) সিদ্ধ বলিয়া গৃহীত হইবে, যদি সার্থ (বণিক-সংঘ), ব্রজবাসী (গোপালক), আশ্রমবাসী (বানপ্রস্থাদি), ব্যাধ ও চারণদিগের ('চার'-পাঠে গূঢ়পুরুষদিগের) মধ্যে যাহারা অরণ্যচর (অর্থাৎ যাহাদিগকে অরণ্যেই প্রায়শঃ বাস করিতে হয় তাহাদিগের)-দ্বারা ইহা কৃত হয়। উপধিকৃত-ব্যবহার (প্রতিষিদ্ধ হইলেও) সিদ্ধ বলিয়া গৃহীত হইবে, যদি ইহা যাহারা গূঢ়-পুরুষের কার্য্য করিয়া জীবিকা নির্ব্বাহ করে তাহাদিগের দ্বারা কৃত হয়।

উপহ্বরকৃত-ব্যবহার (প্রতিষিদ্ধ হইলেও) সিদ্ধ বলিয়া গৃহীত হইবে, যদি ইহা গোপনে সম্পাদিত সমবায়-বিষয়ক হয়।

উক্তাতিরিক্ত প্রকারের তিরোহিতাদি ব্যবহার সিদ্ধ বলিয়া গণ্য হইবে না। যাহারা পরতন্ত্র (অর্থাৎ যাহারা অন্যের আশ্রয়ে থাকে বলিয়া ব্যবহার-সম্বন্ধীয় ব্যাপারে স্বাতন্ত্র্যবিহীন), তাহাদের ব্যবহারও সিদ্ধ বলিয়া গণ্য হইবে না, (এইরূপ পরতন্ত্র ব্যক্তিদিগের ব্যবহারের উদাহরণ দেওয়া হইতেছে), যথা—(১) (ব্যবহারনিপুণ) পিতা বিদ্যমান থাকা কালে, পুত্রদ্বারা কৃত ব্যবহার অসিদ্ধ; (২) (কুটুম্বভরণার্থ) পুত্র বিদ্যমান থাকা কালে, (নিবৃত্ত-ব্যবহার) পিতাদ্বারা কৃত ব্যবহার অসিদ্ধ; (৩) কুল হইতে নিষ্পতিত ভ্রাতাদ্বারা, (৪) (দায়বিভাগের পূর্ব্বে) অবিভক্ত-দায়াংশ কনিষ্ঠ ভাইদ্বারা; (৫) (কুটুম্ব-ভরণার্থ) পতি ও পুত্র বর্ত্তমান থাকা কালে, স্ত্রীদ্বারা; (৬) (স্বামীর অধীন) দাস ও (আধিগ্রাহকের অধীন) আহিতকদ্বারা; (৭) যাহারা অপ্রাপ্ত-ব্যবহার (না-বালক) ও যাহারা অতীত-ব্যবহার (অতিবৃদ্ধ) তাহাদিগের দ্বারা, এবং (৮) যাহারা অভিশপ্ত (লোকনিন্দিত, মতান্তরে, মহাপাতক-দূষিত), প্রব্রজিত (সন্ন্যাসী), ব্যঙ্গ (মূকবধিরাদি) ও ব্যসনী (স্ত্রী-পানাদিতে আসক্ত) তাহাদিগের দ্বারা কৃত ব্যবহারও সিদ্ধ বলিয়া গণ্য হইবে না। কিন্তু, এই প্রকার লোকেরা

যদি রাজকীয় প্রধানগণদ্বারা ব্যবহার-বিষয়ে অধিকার পাইতে অনুমতি পায়, তাহা হইলে তাহাদের দ্বারা কৃত ব্যবহার সিদ্ধ হইতে পারে। (উক্তভাবে যাহারা ব্যবহারবিষয়ে অধিকার প্রাপ্ত হইবে) তাহাদিগের মধ্যেও, যে ব্যক্তি ক্রুদ্ধ, দুঃখী, মত্ত, উন্মত্ত বা অবগৃহীত (দণ্ড-দণ্ডিত) তাহার দ্বারা কৃত ব্যবহারও সিদ্ধ বলিয়া গণ্য হইবে না। যে ব্যক্তি এই প্রকার (প্রতিষিদ্ধ) ব্যবহার করিবে, বা করাইবে বা ইহা শুনিয়া তাহাতে সাক্ষী হইবে, তাহাদিগের উপর পৃথগ্‌ভাবে যথাবিহিত (অর্থাৎ পূর্ব্বোক্ত) দণ্ড অর্পিত হইবে।

সর্ব্ব ব্যবহারই যদি (লোকদিগের) নিজ নিজ জাতিমধ্যে, নিজ নিজ দেশে ও নিজ নিজ কালে স্ব-স্ব-ক্রিয়াক্রমে কৃত হয়, এবং সেইসব ব্যবহার যদি সম্পূর্ণ (অর্থিপ্রত্যর্থীর সান্নিধ্যপ্রভৃতি) সমুদাচার সহ কৃত হয় ও যদি তাহা শুদ্ধ (অর্থাৎ পরোক্ষত্বাদিদোষ-রহিত) দেশক বা সাক্ষীর নিকট কৃত হয় এবং যদি তাহার রূপ লক্ষণ, প্রমাণ ও গুণ (সুস্পষ্টভাবে) সাক্ষাৎকৃত হয়, তাহা হইলে সেই ব্যবহার সিদ্ধ বলিয়া গণ্য হইবে।

সর্ব্বপ্রকার ব্যবহারসম্বন্ধেই উত্তরকালে কৃত (লেখ্যাদিরূপ) করণ (পূর্ব্বকাল কৃত লেখ্যাদি অপেক্ষায়) অধিকতর বিশ্বসনীয়; কিন্তু আদেশ (ক্রয়প্রতিগ্রহাদি-রূপ অর্থের স্বত্বস্বীকার? মতান্তরে, বিনিময়ের উপদেশ) ও আধি সম্বন্ধে এই নিয়ম খাটিবে না (অর্থাৎ এই দুইপ্রকার ব্যবহারে উত্তরকালকৃত লেখ্যাদি অপেক্ষায় পূর্ব্বকালকৃত লেখ্যাদিরূপ করণই অধিকতর বিশ্বসনীয় হইবে)।

(এই পর্য্যন্ত ব্যবহার-স্থাপনা উক্ত হইল।)

(ধর্ম্মস্থ),—**বেদক** বা অভিযোক্তা ও **অবেদক** বা অভিযোজ্যের নিজ নিজ (উত্তমর্ণ-অধমর্ণ ভাবরূপ) অবস্থা স্থাপিত করিলে পর, তাহাদের দেশ, গ্রাম, জাতি, গোত্র, নাম ও কর্ম্মের (জীবিকার্থ বৃত্তির) বিষয় লিখিয়া লইয়া, তাহাদের (দত্ত ও গৃহীত) ঋণ এবং ইহার দান ও গ্রহণের (শকাদি) সংবৎসর, ঋতু, মাস, পক্ষ, দিবস, করণ (সাধনোপায়) ও অধিকরণ (সাধন-স্থান) লিপিবদ্ধ করিবেন, এবং বাদী ও প্রতিবাদীর প্রশ্নগুলির অর্থের (গুরুলঘু-) ভাবক্রমে সেগুলিকে পত্রে নিবেশিত বা নিবদ্ধ করিবেন। এবং পত্রনিবিষ্ট বা লেখ্যারোপিত বিষয়গুলি (তিনি) পরীক্ষা করিবেন।

(সম্প্রতি পরোক্ত-দোষের হেতুগুলি বর্ণিত হইতেছে, যথা)—(১) যে ব্যক্তি পূর্ব্বনিবদ্ধ পাদ (বিবাদ-বিষয়) পরিত্যাগ করিয়া অন্য পাদের উল্লেখে সংক্রান্ত হয় (অর্থাৎ যেমন কেহ পূর্ব্বে 'বাক্‌পারুষ্য' লেখাইয়া পরে 'দণ্ডপারুষ্যের' কথা বলে);

(২) যে ব্যক্তি পরবর্ত্তী উক্তির দ্বারা পূর্ব্বের উক্তি সুসম্বদ্ধ করিতে পারে না; (৩) যে ব্যক্তি অন্যের অদূষণীয় বাক্য দূষিত বলিয়া উল্লেখ করিয়া চুপ করিয়া থাকে; (৪) যে ব্যক্তি স্থান বা সাক্ষীর বিষয় নির্দ্দেশ করিবে বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াও, তাহা নির্দ্দেশ করিতে বলিলে আর নির্দ্দেশ করে না; (৫) যে ব্যক্তি হীন সাক্ষী বা অসাক্ষীকে সাক্ষী বলিয়া নির্দ্দেশ করে; (৬) যে ব্যক্তি নির্দ্দিষ্ট সাক্ষী না উপস্থাপিত করিয়া অন্য এক সাক্ষীকে উপস্থাপিত করে; (৭) যে ব্যক্তি তাহার সাক্ষী উপস্থিত হইয়া স্বদৃষ্ট অর্থ বা ঘটনা ঠিক বলিলে পরও 'ইহা এইরূপ নহে' বলিয়া অস্বীকার করে; (৮) যে ব্যক্তি বিষয়টি সাক্ষীদিগের বচনদ্বারা নির্ণীত হউক এরূপ ইচ্ছা করে না; এবং (৯) যে ব্যক্তি সম্ভাষণের অনুপযুক্ত স্থানে সাক্ষীদিগের সহিত গোপনে কথা বলে, তাহারা **পরোক্ত** (পরা+উক্ত= বিপরীত বচন-দোষের হেতু হয় অর্থাৎ বিপরীতবচনজনিত অপরাধে পরাজয়ের কারণ হয়)।

এইরূপ পরোক্ত বা বিপরীত উক্তির জন্য অপরাধীর উপর (পরাজিতের দেয় অর্থের) পঞ্চমাংশ (মতান্তরে, পঞ্চগুণ) দণ্ড বিহিত হইবে।· (সাক্ষী না উপস্থাপিত করিয়া) যে ব্যক্তি স্বয়ং বাদী হইবে (অর্থাৎ নিজেই বিনা সাক্ষ্যে নিজের নালিশ চালাইতে চাহিবে) তাহার দণ্ড হইবে দশবন্ধ (পরাজিতের দেয় অর্থের দশগুণ, বা মতান্তরে, দশমভাগ)। পুরুষগণের (সাক্ষীদিগের? অথবা, ব্যবহার-দ্রষ্টা ধর্ম্মস্থের কর্ম্মকরপুরুষগণের) ভৃতি বা বেতন হইবে (পরাজিতের দেয় অর্থের) অষ্টমাংশ। তণ্ডুলাদিদ্রব্যের মূলভেদ অনুসরণপূর্ব্বক (সাক্ষীদিগের আনয়নার্থ) আনয়নকারী-দিগের (ভোজনাদিনিমিত্তক) পথের খরচ নির্দ্ধারিত করা হইবে। উক্ত উভয়বিধ (অর্থাৎ পুরুষভৃতি ও পথিভক্ত) খরচ পরাজিত পক্ষের দিতে হইবে।

কোন অভিযুক্ত ব্যক্তি অভিযোক্তার বিরুদ্ধে (প্রকৃত মামলা নিস্তীর্ণ না হওয়া পর্য্যন্ত) প্রত্যভিযোগ বা পাল্‌টা মামলা আনিতে পারিবে না; কিন্তু, কলহ, সাহস, সার্থ ও সমবায়-বিষয়ে প্রত্যভিযোগ চলিতে পারে। (এক ব্যক্তিদ্বারা) কেহ অভিযুক্ত হইলে, অপর কোন ব্যক্তি সেই বিষয়ে আর তাহার বিরুদ্ধে (নূতন) অভিযোগ আনিতে পারিবে না।

যদি কোন অভিযোক্তা অভিযুক্তকর্ত্তৃক প্রত্যুক্ত (অর্থাৎ দত্তোত্তর) হইয়া সেই দিনই (স্বপক্ষস্থাপনের জন্য) প্রতিবচন (উত্তর) না দেয়, তাহা হইলে সে পরোক্তদোষে অপরাধী হইবে (অর্থাৎ পরাজিত হইবে)। কারণ, অভিযোক্তাই নিজের কার্য্য সম্প্রধারণ করিয়া মামলায় প্রবৃত্ত হয়, (এবং প্রত্যুত্তর তৎক্ষণাৎ

দিতেও সমর্থ হয়) কিন্তু, অভিযুক্ত ব্যক্তি তাহা করিতে পারে না (অর্থাৎ তাহার কার্য্যগতি সম্প্রধারণীয়, সম্প্রধারিত নহে)।

(তৎক্ষণাৎ) প্রতিবচনদানে অসমর্থ অভিযুক্তকে তিন হইতে সাত দিন পর্য্যন্ত তজ্জন্য সময় দেওয়া যাইতে পারে। তাহার পরে (অর্থাৎ সাত দিনের পরে প্রতিবচন বা জবাব না পাওয়া গেলে) তাহার উপর কমপক্ষে তিন পণ ও ঊর্দ্ধপক্ষে বার পণ অর্থদণ্ড বিহিত হইতে পারে। তিন পক্ষ (বা দেড়মাস) পার হইয়া গেলেও যদি অভিযুক্ত ব্যক্তি প্রতিবচন না দেয়, তাহা হইলে তাহার উপর 'পরোক্ত' অপরাধের দণ্ড (পঞ্চবন্ধাদি) বিহিত হইবে এবং তাহার যে-সব দ্রব্য আছে তাহাদ্বারা অভিযোক্তার প্রার্থিত ধন শোধ দিতে হইবে ; কিন্তু, (তদ্দ্বারা যথাপ্রার্থিত ধন পূরণ না হইলেও তাহার জীবিকার উপযোগী (হলাদি) উপকরণসমূহ অভিযোক্তার অধিকারে যাইবে না। অপসরণপর অভিযুক্তেরও প্রতি উক্ত দণ্ডবিধান করা হইবে। আবার, অভিযোক্তাও যদি নিষ্পতিত বা অপসৃত হয় (অর্থাৎ পলাইয়া যায়), তাহা হইলে তাহার অপসরণের সঙ্গে সঙ্গেই তাহার উপর পরোক্ত-অপরাধের ভাব আরোপ করা যাইতে পারে (অর্থাৎ সে তখনই পরোক্ত-দোষে অপরাধী হইয়া দণ্ডার্হ হইবে)। কোন ব্যক্তি মৃত হইলে বা বিপদ্‌গ্রস্ত হইলে, সাক্ষীরা (তাহার পুত্রাদিমধ্যে) যাহাকে বা যাহাদিগকে বিভাবিত করিবে, সে বা তাহারাই তাহার ধনাদি (দিবে বা নিবে)। অভিযুক্ত ব্যক্তি (পরাজিত হইয়া ধনাদি না দিতে পারিলে) অভিযোক্তা তাহার (অভি-যুক্তের) পরাজয়দণ্ড (রাজদ্বারে) দিয়া অভিযুক্তকে কাজ করাইয়া লইতে পারিবে। অথবা, অভিযোক্তা যথেচ্ছভাবে (অভিযুক্তের কোন বন্ধুবান্ধবকে) আধিরূপে অভিযুক্তের করণীয় কর্ম্ম-করণার্থ গ্রহণ করিবে। অথবা, (অভিযোক্তা) নিজের অকল্যাণ পরিহারার্থ নিজ রক্ষার ব্যবস্থা-সহকারে উক্ত পরাজিত বা আধিপুরুষকে নিজের কর্ম্ম করিতে প্রযোজিত করিবে ; কিন্তু, সেই কর্ম্মকারী ব্রাহ্মণজাতীয় হইলে, তাহাকে দিয়া সে সেই কার্য্য করাইতে পারিবে না।

(সম্যগ্‌ভাবে ব্যবহারদর্শনরূপ) রাজধর্ম্ম, (ব্রাহ্মণাদি) চারি বর্ণ ও (ব্রহ্মচর্য্যাদি) চারি আশ্রমভুক্ত লোকের বা লোক-সমাজের আচার রক্ষণ করে বলিয়া, ইহা (স্বতঃ) ক্ষীয়মাণ সর্ব্বপ্রকার ধর্ম্মের প্রবর্ত্তক বা উজ্জীবনকারক হয় ॥ ১॥

প্রত্যেকটি বিবাদ-বিষয় চারি পদের উপর (নির্ণয় জন্য) নির্ভর করিয়া থাকে, যথা—(১) **ধর্ম্ম** (ধর্ম্মশাস্ত্রোক্ত বিধি-নিষেধ), (২) **ব্যবহার** (অর্থশাস্ত্রোক্ত ব্যবহার-বিধি), (৩) **চরিত্র** (দেশাচার, লোকাচার প্রভৃতি)

ও (৪) **রাজশাসন** (রাজাজ্ঞা)। এই চারি পাদ বা অঙ্গের মধ্যে পর পরটি পূর্ব্ব পূর্ব্বগুলিকে বাধা দিতে পারে ॥ ২ ॥

এই ধর্ম্মাদির মধ্যে, 'ধর্ম্ম' সত্যে প্রতিষ্ঠিত থাকে (অর্থাৎ ধর্ম্ম-পাদের অর্থ-বিষয়ের যাথাত্ম্য-নির্ণয়); 'ব্যবহার' সাক্ষিগণের সাক্ষ্যের উপর প্রতিষ্ঠিত (অর্থাৎ ব্যবহার সাক্ষীদিগের বাক্যদ্বারাই সম্যক্ বিভাবনীয় হয়); 'চরিত্র' পুরুষদিগের পরম্পরাগত আচারের উপর প্রতিষ্ঠিত; কিন্তু 'শাসন' পাদের অর্থ রাজাদিগের আজ্ঞা (অর্থাৎ ন্যায়োপপত্তিযুক্ত যথার্হদণ্ডপ্রণয়নাদিরূপ রাজ-নিয়োগের নাম শাসন) ॥ ৩ ॥

ধর্ম্মতঃ প্রজারক্ষক রাজার স্বধর্ম্মপালন তাঁহাকে স্বর্গপ্রাপ্তির অধিকারী করে; এবং (প্রজাগণের) অরক্ষক, বা মিথ্যাদণ্ডের (অর্থাৎ অযথার্হদণ্ডের) প্রণয়ন-কারী রাজা বিপরীত গতি (অর্থাৎ নরক) প্রাপ্তির অধিকারী হয়েন ॥ ৪ ॥

কারণ, পুত্র ও শত্রু—উভয়ের প্রতি তাহাদের দোষানুসারে সমভাবে রাজকর্ত্তৃক প্রণীত দণ্ডই কেবল ইহলোক ও পরলোক রক্ষা করিয়া থাকে ॥ ৫ ॥

যে রাজা ধর্ম্ম, ব্যবহার, **সংস্থা** (লোকাচার) ও চতুর্থ পাদ **ন্যায়**—এই চারিটি অবলম্বন করিয়া শাসনকার্য্য পরিচালনা করেন, সেই রাজা চতুরন্তা (অর্থাৎ চতুঃসাগর-পরিবেষ্টিতা) মহী জয় করিতে পারেন (অর্থাৎ সার্ব্বভৌম সম্রাট্ হইতে পারেন) ॥ ৬ ॥

নির্ণয়বিষয়ে যে ব্যবহারিক শাস্ত্র (অর্থাৎ রাজশাসন বা সাক্ষিবাক্য),—সংস্থা (চরিত্র বা লোকাচার) ও (মানবাদি) ধর্ম্মশাস্ত্রের সহিত বিরোধভাবাপন্ন হয়, সেই অর্থ বা নির্ণয়বিষয়, (ধর্ম্মস্থ বা রাজা) ধর্ম্মশাস্ত্রের বিধান-অনুসারে বিনিশ্চিত করিবেন ॥ ৭ ॥

যদি কোন ধর্ম্মযুক্ত রাজন্যায়ের সহিত ধর্ম্মশাস্ত্রের বিরোধ ঘটে, তাহা হইলে সেই ক্ষেত্রে ন্যায় (রাজন্যায়ই) প্রমাণ (অর্থাৎ অর্থ-নির্ণয়ের হেতু) বলিয়া গৃহীত হইবে; কারণ, সেই ক্ষেত্রে ধর্ম্মশাস্ত্রের পাঠ বা বচন লোপ পায় (অর্থাৎ প্রবর্ত্তিত হয় না) ॥ ৮ ॥

(১) দোষের পরিষ্কার চিহ্নোপলব্ধি, (২) নিজের দোষ স্বীকার, (৩) স্বপক্ষ ও পরপক্ষের (অর্থাৎ বাদী ও প্রতিবাদীর) অনুযোগ বা প্রশ্ন সম্বন্ধে ঋজুভাবে বা সরলভাবে উত্তর প্রদান, (৪) উপপত্তিযুক্ত কারণ-প্রদর্শন ও (৫) শপথ বা দিব্যক্রিয়া,—এই পাঁচটি **অর্থ**-সাধক (অর্থাৎ বিচার্য্য বিষয়ের নির্ণয়সাধনে সহায়ক) হইয়া থাকে ॥ ৯ ॥

যদি (বাদী বা প্রতিবাদীর মধ্যে কাহারও উক্তি প্রত্যুক্তিতে) পূর্ব্বোত্তর অর্থের ব্যাঘাত বা বিরোধ দৃষ্ট হয়, উভয়ের মধ্যে কাহারও সাক্ষীদিগের উপর দোষারোপের কারণ উপস্থিত হয়, এবং তাহাদের কেহ চারের (গুপ্তচর বা রাজকীয় বন্ধনাগারিকের) হস্ত হইতে (প্রচ্ছন্নভাবে) পলাইয়া যায়, তাহা হইলে তাহার পরাজয় প্রদিষ্ট বা স্থাপিত হওয়ার যোগ্য (অর্থাৎ ধর্ম্মস্থ তাহার বিরুদ্ধে বিচার-ফল ঘোষিত করিবেন) ॥ ১০ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে ব্যবহারস্থাপনা ও বিবাদপদনিবন্ধ-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ৫৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

৫৯শ প্রকরণ—**বিবাহসংযুক্ত ; তদন্তর্গত বিবাহধর্ম্ম, স্ত্রীধনবিধি ও আধিবেদনিক**

সর্ব্বপ্রকার ব্যবহার (আইনগত বিধানাদি) বিবাহের উপর নির্ভর করে (অর্থাৎ বিবাহের পরই সর্ব্বপ্রকার ব্যবহারের আরম্ভ বিবেচিত হইয়া থাকে)।

(বিবাহ আট প্রকার,) তন্মধ্যে যে বিবাহে কন্যাকে অলঙ্কৃত করিয়া (বরের হস্তে) প্রদান করা হয়, তাহার নাম **ব্রাহ্ম** বিবাহ।

যে বিবাহে (কন্যা ও বর) একসঙ্গে মিলিত হইয়া ধর্ম্মাচরণ করিবে বলিয়া প্রতিশ্রুত হইয়া পরিণীত হয়, তাহার নাম **প্রাজাপত্য** বিবাহ।

যে বিবাহে (বরের নিকট হইতে) গোদ্বয় গ্রহণ করিয়া কন্যা প্রদত্ত হয়, তাহার নাম **আর্ষ** বিবাহ।

যে বিবাহে যজ্ঞবেদিমধ্যে স্থিত ঋত্বিকের নিকট কন্যা প্রদত্ত হয়, তাহার নাম **দৈব** বিবাহ।

যে বিবাহে বর ও কন্যা নিজেচ্ছায় (পিতামাতার অভিমত না লইয়া) অন্যোন্যকে গ্রহণ করে, তাহার নাম **গান্ধর্ব্ব** বিবাহ।

যে বিবাহে বর (কন্যার পিতাকে বা কন্যাকে) শুল্কধন দিয়া কন্যা গ্রহণ করে, তাহার নাম **আসুর** বিবাহ।

যে বিবাহে বলাৎকারে কন্যা গ্রহণ করা হয়, তাহার নাম **রাক্ষস** বিবাহ।

যে বিবাহে সুপ্তা কন্যাকে হরণ করিয়া নিয়া বিবাহ করা হয়, তাহার নাম **পৈশাচ** বিবাহ।

(এই আট প্রকার বিবাহের মধ্যে) ব্রাহ্মাদি প্রথম চারিটি বিবাহ ধর্ম্ম্য ব ধর্ম্মানুকুল বলিয়া বিবেচিত হইবে, যেহেতু এইগুলিতে পিতার অনুমোদন থাকে। আর, অবশিষ্ট (গান্ধর্ব্বাদি) চারিটি বিবাহও ধর্ম্ম্য বা ধর্ম্মানুগত মনে করা যায়, যদি এইগুলিতে পিতা ও মাতা উভয়ের অনুমোদন থাকে। কারণ তাঁহারাই (পিতা ও মাতাই) কন্যার জন্য দত্ত শুল্ক গ্রহণ করেন। এই উভয়ের মধ্যে এক জনের অভাবে অন্য এক জন (অর্থাৎ পিতা বা মাতা) শুল্ক গ্রহণ করিতে পারেন।

(পিতা ও মাতার নিকট প্রদত্ত উক্তরূপ শুল্ক ব্যতিরিক্ত) অন্য দ্বিতীয়-প্রকার শুল্ক (প্রীতিবশতঃ প্রদত্ত ধন ও আভূষণাদি) স্ত্রী-ই কেবল গ্রহণ করিবে (অর্থাৎ এই শুল্ক আর পিতামাতা পাইবেন না)। (বর ব্যতীত বরের অন্যান্য বন্ধুবান্ধবেরা) সকলে যদি প্রীতিবশতঃ কন্যাকে কোন অলঙ্কারাদি দ্রব্য উপহার-রূপে দেয়, তাহা হইলে এই প্রকার দানও নিবারিত নহে (অর্থাৎ ইহাও কন্যাই পাইবে)।

(কন্যার গ্রহণীয়) **স্ত্রীধন** দুই প্রকার হইতে পারে, যথা—(১) **বৃত্তি** (অর্থাৎ জীবিকার্থ প্রদত্ত ভূমি বা হিরণ্যাদি নগদ টাকা) ও (২) **আবন্ধ্য** (অর্থাৎ শরীরে পরিবার ভূষণাদি দ্রব্য)। তন্মধ্যে কমপক্ষে ২০০০ পণ-পরিমিত অর্থদ্বারা বৃত্তি-রূপ স্ত্রীধন কল্পিত হইতে পারে। কিন্তু, আভরণাদি আবন্ধ্য-রূপ স্ত্রীধনের পরিমাণবিষয়ে কোন নিয়ম নাই।

যদি কোন ভার্য্যা নিজের এবং পুত্র ও পুত্রবধূদিগের ভরণপোষণার্থ ও স্বামীর প্রবাসগমনবশতঃ জীবিকোপায়ের বিরহসংকট-নিবারণার্থ উক্ত স্ত্রীধন ভোগ করে (অর্থাৎ খরচ করে), তাহা হইলে তাহাতে সেই স্ত্রীর কোন দোষ হইবে না। আবার পথে (দস্যুপ্রভৃতি) প্রতিরোধকারী, কোন ব্যাধি, দুর্ভিক্ষ ও অন্য কোন ভয়ের প্রতীকারার্থ বা ধর্ম্ম-কার্য্যসম্পাদনার্থ, পতি যদি সেই স্ত্রীধন ব্যয় করে, তাহা হইলে তাহাতে পতিরও কোন দোষ হইবে না। যদি দম্পতি (স্ত্রী-পুরুষ), মিথুন (অপত্যদ্বয়) জন্ম দিয়া একসঙ্গে মিলিত হইয়া স্ত্রীধন তিন বৎসর পর্য্যন্ত ভোগ করে, তাহা হইলে ইহার জন্য (প্রত্যর্পণের) অনুযোগ চলিবে না ;—কিন্তু, এই নিয়ম খাটিবে যদি সেই দম্পতি (ব্রাহ্মাদি প্রথম চারি প্রকার) ধর্ম্মিষ্ঠ বিবাহবিধিতে বিবাহিত হইয়া থাকে। গান্ধর্ব্ব ও আসুর

বিবাহবিধিতে বিবাহিত স্ত্রী-পুরুষ যদি উক্ত উভয়রূপ স্ত্রীধন তেমন ভাবে উপভোগ করে, তাহা হইলে তাহা সুদসহ তাহাদিগকে ফিরাইয়া দিতে হইবে। আর রাক্ষস ও পৈশাচ বিবাহবিধিতে বিবাহিত স্ত্রী-পুরুষকে উক্ত উপভুক্ত স্ত্রীধনের জন্য স্তেয়দণ্ড (চুরির দণ্ড) ভোগ করিতে হইবে। এই পর্য্যন্ত বিবাহ-ধর্ম্ম ব্যাখ্যাত হইল।

ভর্ত্তা বা পতি মৃত হইলে, ধর্ম্মকামা (অর্থাৎ ধর্ম্মানুসারে আচরণার্থিনী) স্ত্রী তখনই তাহার আস্থাপ্য (বা নিয়তসংখ্যার জমাকৃত) আভরণ ও উপভুক্তা-বিশিষ্ট শুল্ক লাভ করিতে পারিবে (অর্থাৎ এ-গুলির অধিকারিণী হইবে)। যদি এই দুইপ্রকার স্ত্রীধন লাভ করিয়া সেই স্ত্রী ভর্ত্র্স্তর গ্রহণে ইচ্ছুক হয়, তাহা হইলে সেই স্ত্রীধন সুদসহ তাহাকে ফেরত দিতে হইবে। কিন্তু, যদি (মৃতপতিকা) স্ত্রী সন্তানকামা হইয়া (শ্বশুরের আনুলোম্যে) **নিবেশন** বা ভর্ত্র্স্তর গ্রহণ ইচ্ছা করে, তাহা হইলে সে শ্বশুরের ও পতির দত্ত স্ত্রীধন নিবেশ-কালে (অর্থাৎ দ্বিতীয়বার পতিগ্রহণসময়ে) পাইতে পারিবে। দীর্ঘপ্রবাস-প্রকরণে (পরবর্ত্তী চতুর্থ অধ্যায়ে দ্রষ্টব্য) নিবেশের কাল ব্যাখ্যাত হইবে।

(কিন্তু,) শ্বশুরের প্রাতিলোম্যে (অর্থাৎ শ্বশুরের শাসন অতিক্রম করিয়া) যদি স্ত্রী ভর্ত্রন্তর গ্রহণ করে, তাহা হইলে শ্বশুরের ও পতির দত্ত স্ত্রীধন আর সে নিজে পাইতে অধিকারিণী হইবে না। (শ্বশুরের অনুমোদন ব্যতিরেকে) যে-স্ত্রীকে প্রলোভিত করিয়া নিয়া পুনর্ব্বার বিবাহ দেওয়া হয়, তাহার (নূতন) জ্ঞাতিদিগকে (পূর্ব্ব) জ্ঞাতিদিগের হস্ত হইতে যাহা যাহা সেই স্ত্রী (উপহারাদি-রূপে) পাইয়াছে, তাহা ফিরাইয়া দিতে হইবে। ন্যায়সঙ্গতভাবে (বিবাহার্থ উপগতা স্ত্রীর স্ত্রীধন (নূতন) পরিগ্রহীতা (বা স্বামী) রক্ষা করিবে।

বিন্দমানা (অর্থাৎ দ্বিতীয়বার পতিগ্রাহিণী) স্ত্রী পতির প্রাপ্য দায়ভাগ হইতে বঞ্চিত হইবে (অর্থাৎ তাহাতে অধিকারিণী হইবে না)। কিন্তু, সে যদি ধর্ম্মকামা হইয়া (অর্থাৎ পুনর্ব্বার বিবাহিত না হইয়া) সদ্ভাবে জীবনযাত্রা নির্ব্বাহ করে, তাহা হইলে সে (পতির দায়ভাগ) ভোগ করিতে পারিবে।

কোন স্ত্রী যদি পুত্রবতী হইয়াও পুনর্ব্বার ভর্ত্র্স্তর গ্রহণ করে, তাহা হইলে সে আর তাহার স্ত্রীধনের অধিকারিণী থাকিতে পারিবে না (অর্থাৎ তাহাতে তাহার স্বত্ব থাকিবে না)। এবং সেই স্ত্রীধন তাহার পুত্রেরা ভোগ করিবে। যদি সেই স্ত্রী পুত্রদিগের ভরণজন্য দ্বিতীয় বার বিবাহ করিতে ইচ্ছুক হয়, তাহা হইলে পুত্রদিগের জন্য তাহাকে তাহার স্ত্রীধন বাড়াইতে হইবে।

যে স্ত্রী বহু স্বামী হইতে অনেক-সংখ্যক পুত্রের মাতা হইয়াছে, তাহাকে তাহার তৎ তৎ ভর্ত্তা হইতে প্রাপ্ত স্ত্রীধন তৎ তৎ ভর্তৃজাত পুত্রদিগের জন্য স্থাপিত রাখিতে হইবে। যথেচ্ছভাবে বিনিয়োগ করার জন্য যে স্ত্রীধন সে পাইয়াছে, তাহার ভর্ত্রন্তর গ্রহণের পর তাহাও তাহাকে পুত্রদিগের হস্তে রাখিতে হইবে।

যে স্ত্রীর পুত্র নাই, অথচ যে পতিব্রতা হইয়া পতিশয্যা রক্ষা করে (অর্থাৎ দ্বিতীয় পতি গ্রহণ করে না), সে গুরুসমীপে অবস্থান করিয়া, যতদিন বাঁচিয়া থাকিবে ততদিন পর্য্যন্ত, তাহার স্ত্রীধন স্বয়ং ভোগ করিতে পারিবে; কারণ, স্ত্রীধন আপদের পরিহারার্থই প্রযোজ্য হইয়া থাকে। সেই স্ত্রীর মৃত্যুর পরে, সেই স্ত্রীধন দায়ভাগের অধিকারীরা পাইবে।

ভর্ত্তার বাঁচিয়া থাকা কালে, যে স্ত্রী মারা যায়, তাহার স্ত্রীধন তাহার পুত্র ও কন্যারা (অবিশেষে) বণ্টন করিয়া নিতে পারিবে। সেই স্ত্রীর যদি কোন পুত্র না থাকে, তাহা হইলে তাহার দুহিতারাই তাহার স্ত্রীধনে অধিকারিণী হইবে। কন্যা না থাকিলে, তাহার স্বামী (সেই স্ত্রীধনের) অধিকারী হইবে।

(কিন্তু,) তাহার (উক্ত মৃত স্ত্রীর) পিতৃগৃহ হইতে আনীত শুল্ক, কিংবা বিবাহকালে বান্ধবজনদ্বারা যাহা কিছু প্রদত্ত হইয়াছে তাহা তাহার বান্ধবেরা পাইবে।

এই পর্য্যন্ত স্ত্রীধনসম্বন্ধীয় বিধি ব্যাখ্যাত হইল।

[সম্প্রতি আধিবেদনিক দ্রব্যাদির (অর্থাৎ স্বামীর দ্বিতীয় দারপরিগ্রহকালে প্রথম স্ত্রীকে প্রদত্ত অর্থাদি) বিধান উক্ত হইবে।]

যে পুরুষের স্ত্রী অপত্যপ্রসব করে না (মতান্তরে, একবার মাত্র প্রসব করিয়া আর গর্ভধারণ করিতে পারে না), অথবা যাহার পুত্র জন্ম হয় না, কিংবা যে স্ত্রী বন্ধ্যা (অর্থাৎ গর্ভধারণে অসমর্থা), তাহাকে (সেই পুরুষকে), আট বৎসর পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিতে হইবে (অর্থাৎ স্ত্রী পুত্র প্রসব করে কি না—তাহা আট বৎসর না দেখিয়া সে দ্বিতীয় দারপরিগ্রহ করিতে পারিবে না)। আর সেই স্ত্রী যদি কেবল মৃত পুত্রাদিই প্রসব করে, তাহা হইলে স্বামীকে দশ বৎসর পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিতে হইবে। এবং সে যদি কেবল কন্যাই প্রসব করিতে থাকে, তাহা হইলে তাহার স্বামীকে বার বৎসর পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিতে হইবে।

যথোক্ত সময় পর্য্যন্ত প্রতীক্ষার পর, যদি স্বামী পুত্রকাম হয়, তাহা হইলে সে দ্বিতীয় স্ত্রী পরিগ্রহ করিতে পারিবে। উক্ত সময়-নিয়মের অতিক্রম করিলে

(অর্থাৎ নির্দ্দিষ্ট কালের পূর্ব্বেই দ্বিতীয় স্ত্রী গ্রহণ করিলে), সে **অধিবিন্না** বা পূর্ব্ব বিবাহিতা স্ত্রীকে তাহার প্রাপ্ত শুল্ক, স্ত্রীধন ও **আধিবেদনিক** অর্ঘ বা মূল্য (অর্থাৎ স্বামীকে পুনর্ব্বার স্ত্রী-গ্রহণনিমিত্তক ক্ষতিপূরণস্বরূপ যে ধন প্রথম স্ত্রীকে দিতে হয় তাহার নাম আধিবেদনিক মূল্য; এস্থলে অর্ঘ-স্থানে 'অর্থ' পাঠ অধিকতর সমীচীন প্রতিভাত হয়) দিবে। এবং এমত অবস্থায় সেই স্বামীকে ২৪ পণ পর্য্যন্ত রাজদণ্ডও দিতে হইবে।

(পূর্ব্ব বিবাহিতা) যে বা যে-যে স্ত্রীর শুল্ক ও স্ত্রীধন আছে, তাহাকে বা তাহা-দিগকে তাহার বা তাহাদের সেই শুল্ক ও স্ত্রীধন দিয়া এবং যাহাদের শুল্ক ও স্ত্রীধন নাই তাহাদিগকে শুল্ক ও স্ত্রীধনের পরিমাণানুসারে আধিবেদনিক পারিতোষিক দিয়া, এবং জীবন-নির্ব্বাহের জন্য সমুচিত সম্পত্তি প্রদান করিয়া, স্বামী পরিণীতা পূর্ব্ব পূর্ব্ব স্ত্রী পরিত্যাগ করিয়া পর পর বহু পত্নী গ্রহণ করিতে পারে। কারণ, পুত্র-জননের জন্যই স্ত্রীলোকের সৃষ্টি হইয়াছে (অর্থাৎ পূর্ব্ব পূর্ব্ব পত্নীরা অপুত্রবতী হইলে স্বামীর পুনর্ব্বিবাহ অন্যায্য হইবে না)।

স্বামীর বহুসংখ্যক স্ত্রীরই যদি সম-সময়ে ঋতুকাল উপস্থিত হয় (অর্থাৎ তাহারা যদি একসময়েই পুষ্পবতী হয়), তাহা হইলে স্বামী (ব্রাহ্মাদি) বিবাহের ক্রম অতিক্রম না করিয়া অর্থাৎ উচ্চশ্রেণীর বিবাহে বিবাহিতা স্ত্রীর নিকট প্রথমতঃ সঙ্গমার্থ গমন করিবে, অথবা (তুল্যপ্রকার বিবাহে বিবাহিতা স্ত্রীগণের মধ্যে) যাহাকে পূর্ব্বে বিবাহ করিয়াছে, প্রথমতঃ তাহার নিকট গমন করিবে, কিংবা (পরে বিবাহিতা হইলেও) যে স্ত্রীর পুত্র বাঁচিয়া আছে তাহার নিকট প্রথমতঃ গমন করিবে।

যদি স্বামী স্ত্রীর তীর্থ বা ঋতু প্রচ্ছন্ন বা অপ্রকাশিত রাখে, কিংবা যদি সে তাহার নিকট গমন না করে, তাহা হইলে তাহাকে ৯৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

পুরুষ (স্বয়ং সকাম হইলেও) পুত্রবতী, বা ধর্ম্মকামা, বা বন্ধ্যা, বা **নিন্দু** (অর্থাৎ মৃতপুত্রকা), বা নিবৃত্তরজস্কা স্ত্রীর নিকট সঙ্গমার্থ যাইবে না, যদি এইরূপ স্ত্রী সঙ্গম ইচ্ছা না করে। এবং পুরুষ অকাম হইলে, এইরূপ (সকামা) স্ত্রীর নিকটেও যাইবে না। যে স্ত্রী কুষ্ঠব্যাধিগ্রস্তা বা উন্মত্তা পুরুষ সেই স্ত্রীর সহিত সঙ্গম করিবে না। কিন্তু, স্ত্রী পুত্রোৎপত্তি ইচ্ছা করিয়া এবং ভূত (অর্থাৎ কুষ্ঠী বা উন্মত্ত) স্বামীর নিকট সঙ্গমার্থ যাইতে পারে।

যে পতি নীচচরিত্র, যে পরদেশে প্রবাসকারী, যে রাজদ্রোহাদি-পাপযুক্ত, যে

প্রাণঘাতী, যে (জাতি ও ধর্ম্ম হইতে) পতিত ও যে ক্লীব (বা সন্তানোৎপাদনে অসমর্থ)—তাহাকে তাহার (স্ত্রী) ত্যাগ করিতে পারে।

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে বিবাহসংযুক্ত-নামক প্রকরণে বিবাহধর্ম্ম, স্ত্রীধনবিধি ও আধিবেদনিক-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ৫৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

৬০শ প্রকরণ—বিবাহসংযুক্ত ; তদন্তর্গত শুশ্রূষা, ভর্ম্ম (ভরণ) পারুষ্য, দ্বেষ, অতিচার ও উপকার-ব্যবহারের প্রতিষেধ

যে স্ত্রীর দ্বাদশ বৎসর বয়স অতিক্রান্ত হইয়াছে, সে **প্রাপ্তব্যবহারা** বলিয়া গৃহীত হইবার যোগ্য (অর্থাৎ পতিগৃহে পরিচরণকর্ম্মে নিয়োজিত হওয়ার যোগ্য হইবে এবং সে রাজকীয় আইনকানুনের বশবর্ত্তিনী হইবে) এবং ষোড়শ বর্ষ অতিক্রম করিলে পুরুষও **প্রাপ্তব্যবহার** (সাবালক) হয়। উক্ত বয়স সীমা পার হইলে তাহারা যদি অশুশ্রূষা দোষে দুষ্ট হয় (অর্থাৎ পরিচর্য্যাপরায়ণ না হয়), তাহা হইলে স্ত্রীর ১২ পণ দণ্ড এবং পুরুষের ইহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড হইবে। (এই পর্য্যন্ত শুশ্রূষা নিরূপিত হইল)।

যদি স্ত্রীলোকের **ভর্ম্মণ্যার** অর্থাৎ ভরণপোষণের জন্য খরচের সীমাকাল নির্দ্দিষ্ট না থাকে ; তাহা হইলে (পতি) সেই স্ত্রীকে কেবল গ্রাসাচ্ছাদনের খরচই দিবে ; অথবা, তাহার গৃহে ভরণীয় জনের প্রয়োজনীয় দ্রব্যাদি অতিক্রম না করিয়া, স্ত্রীকে (ভরণপোষণজন্য) বিশেষভাবে কিছু অধিক খরচও সে দিতে পারিবে। আর যদি ভরণপোষণের জন্য খরচের সীমাকাল নির্দ্দিষ্ট থাকে, তাহা হইলে সে সেই গ্রাসাচ্ছাদনের খরচই ইহার আবশ্যকতানুরূপ মাত্রা বিচার করিয়া স্ত্রীকে দিতে পারিবে এবং তজ্জন্য তাহাকে একটা বন্ধ (বা চুক্তিপত্রও) দিতে হইবে। যদি স্ত্রী তাহার শুল্ক, স্ত্রীধন ও আধিবেদনিক ধন (অর্থাৎ দ্বিতীয়-বিবাহার্থী পতিদ্বারা পূর্ব্বস্ত্রীকে পারিতোষিকরূপে প্রদত্ত ধন) গ্রহণ না করিয়া থাকে, তাহা হইলেও সে পূর্ব্বোক্ত রীতিতে গ্রাসাচ্ছাদন ও পতি হইতে বন্ধও পাইতে অধিকারিণী হইবে।

(বিবাদ উপস্থিত হইলে) স্ত্রী যদি শ্বশুরকুলেই (অবিভক্ত অবস্থায়) প্রবিষ্ট থাকে এবং যদি সে বিভক্ত অবস্থায়ও (সেখানে বা অন্যত্র) বাস করে, তাহা হইলে পতির বিরুদ্ধে তাহার অভিযোগ চলিবে না। এই পর্য্যন্ত ভর্ম্ম (বা ভরণপোষণের খরচ) নিরূপিত হইল।

'হে (অর্দ্ধ-) নগ্নে, হে সম্পূর্ণ নগ্নে, হে অঙ্গহীনে, হে পিতৃরহিতে, হে মাতৃরহিতে—ইত্যাদিরূপ অনির্দ্দেশ-বচন (সাক্রোশ বাক্য)-দ্বারাই স্ত্রীকে বিনয়শিক্ষা দিতে হইবে (মতান্তরে, এইরূপ বচন প্রয়োগ না করিয়াই বিনয়গ্রহণ করাইতে হইবে)। অথবা (উক্ত অনির্দ্দেশবচনদ্বারা বিনয়সিদ্ধি না ঘটিলে) বেণুদল, রজ্জু ও হস্ত—এইগুলির অন্যতমদ্বারা (স্ত্রীর) পৃষ্ঠদেশে তিনবার আঘাত করা চলিবে। উক্ত (বচনপ্রয়োগ ও আঘাতের) বিধান অতিক্রম করিলে, স্বামীর উপর বক্ষ্যমাণ বাক্‌পারুষ্য ও দণ্ডপারুষ্য-প্রকরণে উক্ত দণ্ডের অর্দ্ধদণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

স্বামীর বাহ্যবিহারের (অর্থাৎ বেশ্যাদিতে আসক্তির) কারণ উপস্থিত হইলে, দোষরহিতা (অর্থাৎ পতিব্রতা) স্ত্রীর ঈর্ষ্যাবশতঃ তাহার প্রতি উক্তরূপে (অর্থাৎ স্ত্রীর প্রতি স্বামিকর্ত্তৃক যে শাস্তির বিধান উক্ত হইয়াছে সেই) শাসনই চলিবে। উক্ত বিধির অতিক্রম করিলে স্ত্রীর প্রতিও (বাক্‌পারুষ্য ও দণ্ডপারুষ্যপ্রকরণে) নির্দ্দিষ্ট সম্পূর্ণ দণ্ড (পুরুষের প্রতি বিহিত উক্তরূপ অর্দ্ধদণ্ড নহে) বিহিত হইবে। এই পর্য্যন্ত পারুষ্য ব্যাখ্যাত হইল।

যে স্ত্রী স্বামীর প্রতি দ্বেষাচরণ করিয়া (অর্থাৎ তাহাকে না ভালবাসিয়া) সাত ঋতুকাল পর্য্যন্ত তাহার নিকট শয়নার্থ উপস্থিত হয় না, সে স্ত্রী তৎক্ষণাৎ (পুনর্ব্বার দ্বেষাচরণ করিবে না বলিয়া বিশ্বাস উৎপাদনার্থ) তাহার আভরণাদি স্বামীর নিকট ন্যাসরূপে রাখিয়া, অন্য স্ত্রীর সহিত (পূর্ব্বে) শয়নকারী স্বামীর নিকট পশ্চাত্তাপসহকারে সেবার্থ উপস্থিত হইতে পারে (অর্থাৎ এইরূপ আভরণ-ন্যাস ও পশ্চাত্তাপই তাহার দণ্ডরূপে বিবেচিত হইবে)। (মতান্তরে ব্যাখ্যা—এই অবস্থায় অন্য পুরুষের কামনাকারিণী স্ত্রী নিজ স্বামীর নিকট নিজের স্ত্রীধন প্রভৃতি অর্পণ করিয়া স্বামীর অন্যস্ত্রীসমাগম অনুমত মনে করিতে পারে)।

ভর্ত্তা বা স্বামী যদি স্ত্রীর প্রতি দ্বেষাচরণ করে (অর্থাৎ তাহাকে ভাল না বাসে), তাহা হইলে সে যে কোন (শান্তশুদ্ধব্যবহারকারিণী) ভিক্ষুকী, কিংবা স্ত্রীধন রক্ষাকারী কোন ব্যক্তি, বা (স্ত্রীর) জ্ঞাতিকুলের কাহারও নিকট একাকিনী হইয়া বাসকারিণী সেই স্ত্রীর নিকট অনুতাপসহকারে স্বয়ং উপস্থিত হইতে পারে।

অন্য স্ত্রীর সহিত মৈথুনের অপলাপ করা হইলে, অথবা, গূঢ়দূতের কার্য্যে নিযুক্তা সবর্ণা (সমানজাতীয়া) কোনও স্ত্রীর সহিত সঙ্গম জানা গেলে, যদি স্বামী মিথ্যাবাদী হয়, তাহা হইলে সেই অপলাপকারী পুরুষকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

ভর্ত্তা যদি স্ত্রীকে ছাড়িতে ইচ্ছুক না হয়, তাহা হইলে স্ত্রী দ্বেষপরায়ণা হইলেও **মোক্ষ** পাইতে পারিবে না (অর্থাৎ পতিকে ছাড়িতে পারিবে না)। এবং স্ত্রী যদি স্বামীকে ছাড়িতে ইচ্ছা না করে, তাহা হইলে ভর্ত্তা দ্বেষপরায়ণ হইলেও মোক্ষ পাইবে না (অর্থাৎ স্ত্রীকে ছাড়িতে পারিবে না)। মোক্ষ বা ছাড়াছাড়ি তখনই সম্ভবপর হইবে যখন উভয়ের পরস্পরের প্রতি দ্বেষ বা অরাগ সত্য বলিয়া ধার্য্য হইবে।

স্ত্রীর বিপ্রকার বা অসদ্ব্যবহারের জন্য পুরুষ যদি মোক্ষ ইচ্ছা করে, তাহা হইলে স্ত্রীকে স্বামীর নিকট হইতে গৃহীত (স্ত্রীধনাদি) সব দ্রব্য স্বামীকে ফিরাইয়া দিতে হইবে। আবার পুরুষের বিপ্রকার বা অসদ্ব্যবহারের জন্য স্ত্রী যদি মোক্ষ ইচ্ছা করে, তাহা হইলে স্ত্রীকে আর তাহার নিকট হইতে গৃহীত স্ত্রীধন প্রভৃতি স্বামীকে ফিরাইয়া দিতে হইবে না। (এস্থলে সম্ভবতঃ 'অস্মৈ' পাঠ সমীচীন হইবে এবং তাহা হইলে 'পুরুষের নিকট হইতে গৃহীত দ্রব্যাদি স্ত্রীকে ফিরাইয়া দিতে হইবে না',—এইরূপ ব্যাখ্যা হইতে পারে)। কিন্তু, ব্রাহ্মাদি ধর্ম্মবিবাহ-সম্বন্ধে (স্ত্রীপুরুষের) মোক্ষ বিহিত নহে। এই পর্য্যন্ত স্বামী ও স্ত্রীর মধ্যে দ্বেষের কথা নির্ণীত হইল।

স্বামিদ্বারা প্রতিষিদ্ধ হইয়াও যদি স্ত্রী (অন্যের সহিত) দর্পসহকারে মদ্যপান ও কামক্রীড়া (মতান্তরে ব্যাখ্যা—দর্পক্রীড়া ও মদ্যক্রীড়া) করে, তাহা হইলে তাহার উপর ৩ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। (প্রতিষিদ্ধা হইয়াও) দিনের বেলায় স্ত্রী যদি স্ত্রীলোকদ্বারা প্রযুজ্যমান নাট্যাদি দর্শন বা (উদ্যানাদিতে) বিহারগমন করে, তাহা হইলে তাহার ৬ পণ দণ্ড হইবে। এবং স্ত্রীপুরুষদ্বারা প্রযুজ্যমান প্রেক্ষায় (নাট্যাদি-দর্শনে) ও বিহারে গমন করিলে পর, তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। রাত্রিতে তাহার দ্বিগুণ দণ্ড (অর্থাৎ স্ত্রীপ্রেক্ষা ও বিহারগমনে ১২ পণ ও পুরুষপ্রেক্ষা ও বিহারগমনে ২৪ পণ দণ্ড) হইবে।

স্বামীকে সুপ্ত বা (মদ-) মত্ত অবস্থায় রাখিয়া স্ত্রী যদি গৃহ হইতে নিষ্ক্রান্ত হয়, অথবা, স্বামীকে (গৃহদ্বারে উপস্থিত হইলেও) দ্বারোদ্‌ঘাটন করিয়া না দেয়, তাহা হইলে তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। রাত্রিতে স্বামীকে গৃহ হইতে

নিষ্কাসিত বা তাড়িত করিলে, স্ত্রীর উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড হইবে।

কোন স্ত্রী ও পুরুষের মধ্যে যদি মৈথুনজন্য কামচেষ্টা বা গোপনে অসভ্য-ব্যবহারার্থ আলাপ লক্ষিত হয়, তাহা হইলে সেই স্ত্রীর ২৪ পণ দণ্ড এবং সেই পুরুষের তদ্‌দ্বিগুণ (অর্থাৎ ৪৮ পণ) দণ্ড হইবে।

কেশ ও নীবী (কটিবন্ধ) অবলম্বন করিলে এবং দন্ত ও নখচিহ্ন প্রদান করিলে, স্ত্রীর প্রথমসাহসদণ্ড ও পুরুষের তদ্দ্বিগুণ দণ্ড (অর্থাৎ মধ্যমসাহসদণ্ড) হইবে।

শঙ্কাস্পদ প্রদেশে সম্ভাষা বা আলাপ করিলেও, (প্রত্যেক পণ-দণ্ডের জন্য) একটি করিয়া শিফাতাড়ন বা বেত্রাঘাত দণ্ড দেওয়া যাইতে পারে। গ্রামের মধ্যস্থানে (অর্থাৎ গ্রামবাসীদিগের নয়নসমক্ষে) চণ্ডাল (অপরাধিনী) স্ত্রীলোকের একৈকপার্শ্বে পাঁচ শিফা অর্থাৎ ৫ বেত্রাঘাত (পর্য্যন্ত) দিতে পারিবে। প্রতি প্রহারের (বেত্রাঘাতের) বিনিময়ে এক এক পণ (নিষ্ক্রয়রূপে) দিলে, সেই প্রহারদণ্ড হইতে মুক্ত হইতে পারা যাইবে। এই পর্য্যন্ত অতিচার নির্ণীত হইল।

নিবারিত হইয়াও স্ত্রী ও পুরুষ যদি অন্যোন্যের উপকারার্থ (স্রক্‌চন্দনাদি) ক্ষুদ্রক দ্রব্য দান করে, তাহা হইলে স্ত্রীলোকটির উপর ১২ পণ দণ্ড বিহিত হইবে, আর যদি (বস্ত্রাদি) স্থূলদ্রব্য দান করে, তাহা হইলে তাহার ২৪ পণ দণ্ড হইবে এবং হিরণ্য (নগদ টাকা) বা সুবর্ণময় (অলঙ্কারাদির) দান করে, তাহা হইলে তাহার ৫৪ পণ দণ্ড হইবে। এবং পুরুষের পক্ষে তত্তদ্‌দ্রব্যদানের জন্য উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড তদুপরি বিহিত হইবে। (ভ্রাতৃভগিনীপ্রভৃতি) অগম্য স্ত্রীপুরুষযুগলের সম্বন্ধেও উক্ত দণ্ডের অর্দ্ধদণ্ড বিহিত হইতে পারিবে।

যেরূপ দণ্ড প্রতিষিদ্ধব্যবহার স্ত্রী-পুরুষসম্বন্ধে উক্ত হইল সেইরূপ প্রতিষিদ্ধ-ব্যবহার পুরুষদ্বয় সম্বন্ধেও বিহিত হইতে পারিবে। এই পর্য্যন্ত উপকারব্যবহারের প্রতিষেধ উক্ত হইল।

রাজদ্বেষ-প্রকাশ, (দর্পমদ্যক্রীড়াদিরূপ) অতিচার ও (স্বামীর নিকট হইতে) নিজের নিষ্পতন—এই তিন অপরাধে, স্ত্রীলোকের স্ত্রীধন ও তাহার (পিত্রালয় হইতে) আনীত শুল্কে স্বামিত্ব বা স্বত্ব রহিত হইয়া যাইবে॥ ১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে বিবাহসংযুক্ত-নামক প্রকরণে শুশ্রূষা, ভর্ম্ম (ভরণ), পারুষ্য, দ্বেষ, অতিচার ও উপকারব্যবহারের প্রতিষেধ-নামক তৃতীয় অধ্যায়

(আদি হইতে ৬০ অধ্যায় সমাপ্ত।)

চতুর্থ অধ্যায়

৫৯শ প্রকরণ—**বিবাহসংযুক্ত ; তদন্তর্গত নিষ্পতন, পথ্যনুসরণ, হ্রস্বপ্রবাস ও দীর্ঘপ্রবাস**

পতিকুল হইতে নিষ্পতিত বা নির্গত (প্রাপ্তব্যবহারা) স্ত্রীর উপর ৬ পণ দণ্ড বিহিত হইবে ; কিন্তু, সে যদি পতিকুলে কোনও প্রকার বিপ্রকার বা পুরুষকৃত অপরাধবশতঃ বাহির হইতে চাহে, তাহা হইলে তদুপরি সেই দণ্ড বিহিত হইবে না। 'গৃহ হইতে নির্গত হইও না' এইভাবে নিবারিত হইয়া নিষ্পতিত হইলে, তদুপরি ১২ পণ দণ্ড ধার্য্য হইবে। পতিকুল হইতে নির্গত হইয়া সে স্ত্রী যদি প্রতিবেশীর কোন ঘরে চলিয়া যায়, তাহা হইলে তাহাকে ৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

কোন স্ত্রী যদি প্রতিবেশীকে, ভিক্ষুককে ও বৈদেহককে (বণিক্‌কে) যথাক্রমে স্বগৃহে স্থান ও ভিক্ষা দেয় ও তাহাদের নিকট হইতে কোন পণ্যগ্রহণ করে, তাহা হইলে সেই অপরাধে তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। প্রতিসিদ্ধ ব্যক্তি-দিগের সম্বন্ধে যদি সেই স্ত্রী উক্তরূপ (স্থানদানাদি) কার্য্য করে, তাহা হইলে তাহার উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। (নিষ্পতিত) স্ত্রীলোকটি যদি নিজ গৃহের পরবর্ত্তী গৃহও অতিক্রম করিয়া অন্য দূরবর্ত্তী কোনও গৃহে গমন করে, তাহা হইলে তাহাকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

কোন পুরুষ অন্যের ভার্য্যাকে নিজগৃহে স্থান দিলে, তাহাকে ১০০ পণ দণ্ডে দণ্ডিত হইতে হইবে। কিন্তু, কোন প্রকার আপদসময়ে ঐরূপ স্থান দিলে তাহা দূষণীয় হইবে না। (গৃহস্বামীর) বারণ না মানিয়া, বা (বারণাজ্ঞা) না জানিয়া, যদি সেই স্ত্রীলোক সেখানে প্রবেশ করে, তাহা হইলে গৃহস্বামীর কোন দোষ হইবে না।

পূর্ব্বাচার্য্যদিগের (অথবা, কৌটিল্যের নিজ আচার্য্যের) এই মত যে,—পতিকৃত (অবমাননাদিরূপ) বিপ্রকারবশতঃ যদি কোনও স্ত্রীলোক, নিজপতির কোন জ্ঞাতি, সুখাবস্থ ব্যক্তি, গ্রামিক (গ্রামপতি), **অন্বাধি** (স্ত্রীধন-স্থেয় বা স্ত্রীধনের বিচারক), ভিক্ষুকী ও স্ববান্ধব—এই সব ব্যক্তিদিগের কাহারও পুরুষ-রহিত গৃহে (আশ্রয়ার্থ) গমন করে, তাহা হইলে তাহার কোন দোষ হইবে না।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এইরূপ মনে করেন যে, জ্ঞাতিকুলে (অর্থাৎ পতির বা

নিজের বান্ধবকুলে) অন্য পুরুষ বিদ্যমান থাকিলেও, (সেই বিপ্রকৃতা স্ত্রী) সেখানে যাইতে পারিবে। কারণ, সাধ্বী স্ত্রীলোকের ছল বা ব্যভিচরণ কোন প্রকারেই হইতে পারে না। আর ছল হইলেও, তাহা অক্লেশে সুজ্ঞাত হইয়া পড়িবে (অর্থাৎ স্ত্রীকৃত ব্যভিচরণ স্বামী বা স্বামীকুলের লোকেরা সহজে জানিয়া ফেলিবে)।

মৃত্যু, ব্যাধি, বিপদ ও গর্ভ বা প্রসবের কারণ উপস্থিত হইলে, কোন স্ত্রী-লোকেরই জ্ঞাতিকুলে (পতি বা নিজের বান্ধবকুলে) গমন প্রতিষিদ্ধ নহে।

যে স্বামী উক্ত কারণে (স্ত্রীর) জ্ঞাতিকুলে গমন বারণ করিবে, তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। যদি সেই স্ত্রী জ্ঞাতিকুলে (কোনও ছলে) গূঢ়ভাবে বাস করে, তাহা হইলে সে তাহার স্ত্রীধন হইতে বঞ্চিত হইবে (অর্থাৎ তাহার স্বামীই উহা নিজ সকাশে রাখিয়া দিবে)। আর তাহার জ্ঞাতিরা যদি তাহাকে (স্বগৃহে ছলপূর্ব্বক) লুকাইয়া রাখে, তাহা হইলে তাহারা বিবাহের শুল্কের (বর হইতে কন্যার রান্ধবদিগের প্রাপ্য ধনের) অবশিষ্টাংশ পাইবে না। এই পর্য্যন্ত বিবাহিতা স্ত্রীর নিষ্পতন বা গৃহ হইতে নির্গমন নির্ণীত হইল।

পতিগৃহ হইতে (পতির অনুমতি বিনা) নির্গত হইয়া কোনও স্ত্রী যদি গ্রামান্তরে চলিয়া যায়, তাহা হইলে তাহাকে ১২ পণ দণ্ডে দণ্ডিত হইতে হইবে এবং সে তাহার নিজের (অপুনর্গমনের প্রত্যয়ার্থ) ন্যাসরূপে স্থাপিত আভরণ হইতেও বঞ্চিত হইবে (অর্থাৎ স্বামী আর স্ত্রীকে তাহা ফিরাইয়া দিবে না)। অথবা, সঙ্গে যাওয়ার যোগ্য কোন পুরুষের সহিত (গ্রামান্তরে) প্রস্থান করিলে, তাহার ২৪ পণ দণ্ড হইবে, এবং স্বামীর অনুষ্ঠীয়মান সর্ব্বপ্রকার যজ্ঞাদি ধর্ম্ম-কার্য্যে সহচরণের হানিও তাহাকে ভোগ করিতে হইবে (অর্থাৎ তাঁহাকে সহ-ধর্ম্মচারিণীর কাজ হইতেও বঞ্চিত হইতে হইবে)। কিন্তু, সেই স্ত্রী যদি গৃহে ভরণপোষণ ও (অন্য স্থানে স্থিত পতিসমীপে) ঋতুগমনের জন্য যায়, তাহা হইলে তাহার অপরাধ হইবে না। (স্ত্রীলোকটিকে গ্রামান্তরে) নয়নকারী পুরুষ যদি স্ত্রীলোকটির সমান শ্রেষ্ঠ জাতির লোক হয়, তাহা হইলে তাহার প্রথমসাহসদণ্ড (২৫০ পণ দণ্ড) হইবে। আর পুরুষটি স্ত্রীলোকটির অপেক্ষায় নীচ জাতির লোক হইলে, তাহার উপর মধ্যমসাহসদণ্ড (৫০০ পণ দণ্ড) বিহিত হইবে। এই অবস্থায় গ্রামান্তর নেতা লোকটি বান্ধবশ্রেণীভুক্ত হইলে, সে আর দণ্ডনীয় হইবে না। আর যদি এই বান্ধবটি স্বামীর নিষেধ থাকা সত্ত্বেও তাহার স্ত্রীকে গ্রামান্তরে সঙ্গে লইয়া যায়, তাহা হইলে তাহার উপর উক্ত দণ্ডের অর্দ্ধ দণ্ড বিহিত হইবে।

কোন স্ত্রী যদি মৈথুনের অভিসন্ধি করিয়া পথে, পথের অনেক দূরবর্ত্তী স্থানে, বা গূঢ়প্রদেশে অভিগমন করে, কিংবা কোন সন্দেহযুক্ত বা পতিদ্বারা পতিষিদ্ধ লোকের সহিত পথানুগমন করে, তাহা হইলে স্ত্রীসংগ্রহবিষয়ে উক্ত (কন্যাপ্রকর্ম্ম-প্রকরণে উক্ত) দণ্ডবিধি সেই স্ত্রীপুরুষের উপর প্রযোজ্য হইবে। **তালাবচর** (অর্থাৎ নট), চারণ, মৎস্যবন্ধক (ধীবর), লুব্ধক (ব্যাধ), গোপালক ও শৌণ্ডিক (সুরাবিক্রয়ী) এবং অন্যান্য সেই প্রকার পুরুষদিগের সঙ্গে (স্ত্রীলোকের) **পথ্যনুসরণ** (পথে একসঙ্গে অভিগমন) দোষের হইবে না; যদি এই সব লোকেরা সঙ্গে তাহাদিগের আপন স্ত্রীকে লইয়া চলে। নিষেধ থাকা সত্ত্বেও যদি কোন পুরুষ (উক্ত তালাবচরদিগের) স্ত্রীকে সঙ্গে নেয়, বা তাহাদের কোন স্ত্রী অন্যের সঙ্গে যায়, তাহা হইলে উক্ত পুরুষ ও স্ত্রী—উভয়ের উপর পূর্ব্বোক্ত দণ্ডের অর্দ্ধদণ্ড প্রযুক্ত হইবে। এই পর্য্যন্ত পথ্যনুসরণ (অর্থাৎ পথে অন্যের সহিত স্ত্রীলোকের অনুগমন) নির্ণীত হইল।

অল্প সময়ের জন্য প্রবাসে বা দেশান্তরে গমনকারী শূদ্র, বৈশ্য, ক্ষত্রিয় ব্রাহ্মণের ভার্য্যারা উত্তরোত্তর এক বৎসর বাড়াইয়া লইয়া (অর্থাৎ যথাক্রমে ১, ২, ৩ ও ৪ বৎসর পর্য্যন্ত) স্বামীর প্রত্যাগমনকালের প্রতীক্ষা করিবে, যদি সেই স্ত্রীরা অনুপজাত-প্রসবা (অর্থাৎ সন্তানবিহীনা) হইয়া থাকে, এবং যাহারা সমুপজাত-প্রসবা তাহারা আরও এক এক বৎসর কাল পর্য্যন্ত স্বামীর প্রত্যাগমন প্রতীক্ষা করিবে। আর স্বামী তাহাদের জন্য (বৃত্তিব্যয়ের) সুবিধান করিয়া দিয়া থাকিলে, তাহারা উক্ত সময়ের দ্বিগুণ সময় পর্য্যন্ত (অর্থাৎ ২, ৪, ৬ ও ৮ বৎসর পর্য্যন্ত) পতির প্রত্যাগমন প্রতীক্ষা করিবে। যে স্ত্রীদিগের গ্রাসাচ্ছাদনের কোন প্রতি-বিধান নাই, তাহাদিগকে তাহাদিগের সুখাবস্থ (অর্থাৎ সমৃদ্ধ) বিবাহব্যবস্থাব স্থেয়পুরুষেরা ভর্রণ করিবে। অথবা, উক্ত দ্বিগুণ কালের পরে তাহাদিগের জ্ঞাতিরা ৪ বা ৮ বৎসর পর্য্যন্ত তাহাদিগকে ভরণ করিবে। তৎপর তাহারা প্রথমবিবাহে দত্ত স্ত্রীধন ফেরত লইয়া তাহাদিগকে (তাহাদের ইচ্ছানুরূপ দ্বিতীয়বার বিবাহার্থ নিজজ্ঞাতিকুলে) যাইতে অনুমতি দিবে।

কোনও ব্রাহ্মণ যদি অধীয়ান (বিদ্যাধ্যয়নার্থী) হইয়া দেশান্তরে গমন করিয়া থাকে, তাহা হইলে তাহার অপ্রসূতি (অর্থাৎ পুত্রসন্তানরহিতা) স্ত্রী দশ বৎসর পর্য্যন্ত স্বামীর প্রতীক্ষা করিবে, এবং সে প্রজাতা (অর্থাৎ পুত্রসন্তানবতী) হইলে বার বৎসর পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিবে। কোন রাজপুরুষ যদি (রাজকার্য্যার্থ) দেশান্তরে গমন করে, তাহা হইলে তাহার স্ত্রী আয়ুঃক্ষয়কাল পর্য্যন্ত স্বামীর

প্রতীক্ষা করিবে। (তদনন্তর) যদি সেই স্ত্রী সবর্ণ অন্য কোন ব্যক্তি হইতে পুত্রলাভ করে, তাহা হইলে সে লোকের অপবাদ লাভ করিবার পাত্রী হইবে না (অর্থাৎ সে দণ্ডনীয়া হইবে না)। তাহার কুটুম্বগণ যদি লুপ্ত-সমৃদ্ধিক হইয়া থাকে (অর্থাৎ তাহাকে ভরণপোষণ না দিতে পারে), তাহা হইলে বিবাহ-ব্যবস্থার স্বেয়পুরুষগণদ্বারা বিমুক্ত হইয়া সেই স্ত্রী স্বেচ্ছায় দেহযাত্রার্থ অন্য পুরুষকে (বিবাহে) বরণ করিতে পারে, কিংবা আপদ্গত হইয়াও তদ্রূপ করিতে পারে। (ব্রাহ্মাদি) ধর্ম্ম-বিবাহদ্বারা পরিণীতা হইয়া কোন (অক্ষতযোনি) কুমারী, না জানাইয়া দেশান্তরগত অশ্রূয়মাণ (অর্থাৎ যাহার সম্বন্ধে কোন খোঁজ পাওয়া যায় না এমন) নিজ স্বামীর জন্য সাতটি (মাসিক) ঋতুকাল পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিবে এবং তাহার সংবাদ জানা হইলে এক বৎসর পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিবে। আর যদি স্বামী জানাইয়া বিদেশগামী হইয়া থাকে, কিন্তু তাহার আর কোন সংবাদ পাওয়া না যায়, তাহা হইলে সেই কুমারী পাঁচটি (মাসিক) ঋতুকাল পর্য্যন্ত তাহার জন্য প্রতীক্ষা করিবে এবং স্বামী শ্রূয়মাণ (বা জ্ঞায়মান-বৃত্তান্ত) হইয়া থাকিলে, সেই কুমারী দশটি (মাসিক) ঋতুকাল পর্য্যন্ত তাহার জন্য প্রতীক্ষা করিবে। যদি সেই স্বামী সেই স্ত্রীকে একাংশ শুল্ক দিয়া থাকে, তাহা হইলে সে স্বামী অশ্রূয়মাণ হইলে, স্ত্রী তিনটি (মাসিক) ঋতুকাল পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিবে এবং সে শ্রূয়মাণ হইলে স্ত্রী সাতটি (মাসিক) ঋতুকাল পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিবে। আর স্বামী যদি তাহাকে সম্পূর্ণ শুল্ক দিয়া থাকে, তাহা হইলে সে অশ্রূয়মাণ হইলে, স্ত্রী পাঁচটি (মাসিক) ঋতুকাল পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিবে, আর সে শ্রূয়মাণ হইলে দশটি (মাসিক) ঋতুকাল পর্য্যন্ত সেই স্ত্রী তাহার জন্য প্রতীক্ষা করিবে। উক্ত সময়াবধি অতিক্রান্ত হইলে পর, ধর্ম্মস্থদিগের অনুমতিক্রমে বিমুক্ত হইয়া, সেই স্ত্রী যথাকামিত অন্য পতি (পুনরায়) গ্রহণ করিতে পারিবে। কারণ, **কৌটিল্যের** ইহাই মত যে, (প্রজননযোগ্য) ঋতু-কালের উপরোধ ধর্ম্মবধ বলিয়া বিবেচিত হওয়া উচিত।

স্বামী যদি দীর্ঘকালের জন্য প্রবাসী হয়; বা প্রব্রজ্যা বা সন্ন্যাস গ্রহণ করিয়া চলিয়া যায়, অথবা মারা যায়, তাহা হইলে তাহার (অপ্রজাতা) ভার্য্যা সাতটি (মাসিক) ঋতুকাল পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিবে (অর্থাৎ পুনর্বিবাহ করিবে না)। আর যদি স্ত্রী প্রজাতা হয় (অর্থাৎ পুত্রসন্তানবতী) হয়, তাহা হইলে সে এক বৎসর পর্য্যন্ত স্বামীর (প্রত্যাবর্ত্তন) প্রতীক্ষা করিবে। তৎপর পতির সহোদর কোন ভাইকে সে (পুত্রজননার্থ) বরণ করিতে পারে। পতির বহু ভাই থাকিলে,

যে ভাইটি পতির সমনন্তর-জাত, ধার্ম্মিক এবং ভরণসমর্থ তাহাকে সে বিবাহ করিতে পারে, অথবা, এইরূপ সর্ব্বকনিষ্ঠ ভাই যদি অভার্য্য হয়, তাহাকেও সে বিবাহ করিতে পারে। (পতির) সহোদর ভ্রাতাদিগের অভাবে, সেই স্ত্রী তাহার অসহোদর ভাইকেও (অর্থাৎ বৈমাত্রেয় ভাইকেও) বিবাহ করিতে পারে, অথবা, পতির সপিণ্ড কোনও ব্যক্তিকে, বা পতিকুলে উৎপন্ন অন্য কাহাকেও বিবাহ করিতে পারিবে। কিন্তু, সেই ব্যক্তি ইহাদের মধ্যে নিকটসম্বন্ধী হওয়া চাই। পুরুষপরিগ্রহবিষয়ে এইরূপ ক্রমই ন্যায্য।

(পতিসহোদরাদি) দায়াদগণকে অতিক্রম করিয়া অন্য কাহারও সহিত সেই স্ত্রীর পরিণয় হইলে, বা জারপুরুষের গমন হইলে,—সেই জার (স্ত্রীভোক্তা), সেই (ব্যভিচারিণী) স্ত্রী, স্ত্রীদায়ক ও স্ত্রীপরিগ্রহকারী ব্যক্তি—সকলকেই স্ত্রীসংগ্রহবিহিত দণ্ডে দণ্ডিত হইতে হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে বিবাহ-সংযুক্ত-নামক প্রকরণে নিষ্পতন, পথ্যনুসরণ, হ্রস্বপ্রবাস ও দীর্ঘ-প্রবাস নামক চতুর্থ অধ্যায় (আদি হইতে ৬১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

৬০ম প্রকরণ—দায়বিভাগ; তদন্তর্গত দায়ক্রম

প্রশস্ত পিতামাতার পুত্রেরা তাহাদের পিতা ও মাতা জীবিত থাকা কালে (দায় বা কুলসাধারণ দ্রব্যসম্বন্ধে) ঈশ্বর বা স্বামী (অর্থাৎ কুলধনের মালিক) হইতে পারে না। সেই পুত্রদিগের সম্বন্ধে এই নিয়ম যে, পিতামাতার মৃত্যুর পরে তাহারা পিতৃত্যাজ্য দ্রব্য বা সম্পত্তির বিভাগ করিতে পারিবে। তাহাদের নিজের অর্জ্জিত ধন (ভাইদের মধ্যে) বিভাগ বা বণ্টন করা হইবে না। কিন্তু, পিতার অর্থদ্বারা উপার্জ্জিত কোন সম্পত্তি হইলে, এই সম্পত্তিও (পিতৃদ্রব্যবৎ) বিভাজ্য হইবে।

পিতৃদ্রব্য বা পিতার সম্পত্তি বিভাগ না করিয়া মৃত ব্যক্তিদিগের পুত্র বা পৌত্রগণ চারি পুরুষ পর্য্যন্ত ইহার অংশ পাইবার অধিকারী থাকিবে। কারণ, চতুর্থপুরুষ পর্য্যন্ত পিণ্ড অবিচ্ছিন্ন থাকে। পিণ্ড (চতুর্থপুরুষের পর) বিচ্ছিন্ন

হইলে, যাহারা তৎকালে জীবিত থাকিবে, তাহারা সকলেই সমান ভাগে সম্পত্তির বিভাগ প্রাপ্ত হইবে।

যাহাদের পিতৃদ্রব্য না থাকে, কিংবা যাহারা পিতৃদ্রব্য বিভাগ করিয়া নিয়াছে, তাহারা **সহজীবী** অর্থাৎ একত্র একান্নভুক্ত থাকিলে, পুনরায় সম্পত্তি বিভাগ করিয়া লইতে পারিবে। কিন্তু, যাহার প্রযত্নে সম্পত্তি বাড়িবে, সে বর্দ্ধিত সম্পত্তির কিছু অংশ অধিক পাইবে ('ঋদ্ধ্যংশং'-স্থলে 'দ্ব্যংশং' পাঠও দৃষ্ট হয় তখন ব্যাখ্যা হইবে—"ধনপিণ্ডের একার্দ্ধ উত্থাপক পাইবে, অবশিষ্ট অর্দ্ধ অন্য অংশীরা পাইবে")।

যাহার পুত্র নাই, তাহার সম্পত্তি (তাহার মৃত্যুর পরে) তাহার সহজীবী (একান্নভুক্ত) সহোদর ভ্রাতারা পাইবে, এবং তাহার কন্যাগণ থাকিলে তাহারাও (বিবাহাদির অপেক্ষিত) দ্রব্য পাইবে। পুত্রবান্ পিতা মৃত হইলে, তাহার সম্পত্তিতে তাহার পুত্রেরাই অধিকারী হইবে এবং (পুত্রের অভাবে) তাহার (ব্রাহ্মাদি চারিটি) ধর্ম্মিষ্ঠ বিবাহে জাত দুহিতারা অধিকারিণী হইতে পারিবে। (দুহিতাদিগের অভাবে) মৃত ব্যক্তির পিতা জীবিত থাকিলে, সে-ই সম্পত্তি পাইতে পারিবে। (পিতার অভাবে) ভ্রাতারা তাহা পাইবে এবং (ভ্রাতাদের অভাবে) সেই ভ্রাতাদিগের পুত্রেরা তাহা পাইবে।

পিতার মৃত্যুর পরে যদি তাহার বহু পুত্র থাকে এবং তাহারা যদি (সহোদর বা অসহোদর) ভাই হয় এবং সেই ভ্রাতাদিগের পুত্রেরাও যদি অপিতৃক, বহু-সংখ্যক ও সহোদর বা অসহোদর ভাই হয়, তাহা হইলে তাহারা সেই মৃত পিতার সম্পত্তি সমান অংশে পাইবে। (যথা মৃত পিতার তিন পুত্র থাকিলে তাহারাও যদি মারা যায় এবং পিতার সেই মৃত তিন পুত্রের যথাক্রমে যদি ৩, ২ বা ১ পুত্র থাকে তাহা হইলে সম্পত্তির ছয় বিভাগ হইবে না, তিন বিভাগ হইবে এবং প্রত্যেক ⅓ অংশ সেই তিন পুত্রের পুত্রেরা পাইবে অর্থাৎ প্রথম পুত্রের ৩ পুত্র ⅓ অংশ, দ্বিতীয় পুত্রের ২ পুত্র ⅓ অংশ ও-তৃতীয় পুত্রের ১ পুত্র তৃতীয় ⅓ অংশ পাইবে। আবার যদি উক্ত তিন পুত্রের মধ্যে অন্যতম পুত্র বা পুত্রদ্বয় বাঁচিয়া থাকে, তাহা হইলে তাহারা তাহাদের ⅓ অংশ প্রত্যেকে পাইবে এবং মৃত ভ্রাতার পুত্র বা পুত্রগণ অবশিষ্ট ⅓ অংশ পাইবে)। সহোদর ভ্রাতারা সংখ্যায় বহু হইলেও যদি তাহাদের ভিন্ন পিতা থাকে, তাহা হইলে তাহাদিগের দায়বিভাগ পিতাদিগকে লক্ষ্য করিয়া বিহিত হইবে (অর্থাৎ সহোদর ভ্রাতারা তাহাদের নিজ নিজ পিতৃধনেই অধিকারী হইবে)।

কোনও ব্যক্তির পিতা, ভ্রাতা (বা ভ্রাতারা) ও ভ্রাতৃপুত্রেরা বর্ত্তমান থাকিলে, যদি সেই ব্যক্তি অর্থগ্রাহী হয় (অর্থাৎ কুটুম্বভরণার্থ ঋণকারী হয়), তাহা হইলে (ঋণদাতারা) তাহাদিগের মধ্যে পূর্ব্বটি বর্ত্তমান থাকিলে পরটিকে (ঋণশোধনের জন্য) অভিযুক্ত করিতে পারিবে না (অর্থাৎ উত্তমর্ণ পিতাকে প্রথমতঃ দায়ী করিতে পারিবে, পিতা না থাকিলে ভাইদিগকে, এবং তাহারা না থাকিলে ভ্রাতৃপুত্রদিগকে অভিযুক্ত করিতে পারিবে) এবং পুত্রদিগের মধ্যেও জ্যেষ্ঠ পুত্র বিদ্যমান থাকিলে কনিষ্ঠের বিরুদ্ধে অভিযোগ আনিতে পারিবে না। (এই পর্য্যন্ত পিতার মৃত্যুর পরে দায়বিভাগ নিরূপিত হইয়াছে।)

পিতা জীবিত অবস্থায় নিজ সম্পত্তি পুত্রদিগের মধ্যে বিভাগ করিয়া দিতে চাহিলে, তিনি কোন একটি পুত্রকে বিশেষ ভাগ (অর্থাৎ অধিক বা ন্যূনাংশ) দিতে পারিবেন না (অর্থাৎ তিনি সম্পত্তি সমান অংশে পুত্রদিগের মধ্যে বিভাগ করিয়া দিবেন)। এবং পিতা অকারণে কোন এক পুত্রকে সম্পত্তির অংশ হইতে বঞ্চিত করিতে পারিবেন না। পিতার কোন সম্পত্তি বিদ্যমান না থাকিলে, জ্যেষ্ঠ ভ্রাতারা কনিষ্ঠ ভ্রাতাদিগকে অনুগ্রহ (অর্থাৎ ভরণ) করিবে; কিন্তু, কনিষ্ঠ ভ্রাতারা মিথ্যাবৃত্ত অর্থাৎ সদ্ব্যবহারাদি হইতে ভ্রষ্ট হইলে সেই অনুগ্রহ (ভরণ) না-ও করা যাইতে পারে।

পুত্রেরা প্রাপ্তব্যবহার (অর্থাৎ সাবালক বা অতীতষোড়শবর্ষ) হইলে পিতৃ-ধনের বিভাগ চাহিতে পারিবে। যে সব পুত্র প্রাপ্তব্যবহার হয় নাই তাহাদের প্রাপ্য অংশ, ঋণাদি-দেয় বিশোধিত করিয়া (অর্থাৎ ঋণাদির খরচ বাদে), (মাতুলাদি) মাতৃবান্ধব, কিংবা গ্রামবৃদ্ধদিগের হস্তে ব্যবহারপ্রাপ্তি বয়স পর্য্যন্ত স্থাপিত হইতে পারে। দেশান্তরগত পুত্রের অংশও তদ্রূপভাবে (অর্থাৎ মাতৃ-বন্ধু বা গ্রাম্যবৃদ্ধদিগের হস্তে) রক্ষিত হইতে পারে।

যে-সব ভ্রাতা সন্নিবিষ্ট হইয়াছে (অর্থাৎ অনুরূপ স্ত্রীর সহিত পরিণীত হইয়া গার্হস্থ্য ধর্ম্ম পালন করিতেছে) তাহাদিগের বিবাহার্থ যে পিতৃধন ব্যয়িত হইয়াছে তৎপরিমিত ধন, অসন্নিবিষ্ট বা অবিবাহিত ভ্রাতাদের বিবাহ জন্য দিতে হইবে, এবং কন্যাদিগের প্রদান জন্য (অর্থাৎ বিবাহের জন্য) পর্য্যাপ্ত ধনও দিতে হইবে।

পিতৃকৃত ঋণ ও পিতৃপরিত্যাজ্য **রিক্থ** (সম্পত্তি) সমান অংশে (পুত্রদিগের মধ্যে) বিভক্তব্য।

পূর্ব্বাচার্য্যগণের (বা কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের**) মতে, যাহারা নিষ্কিঞ্চন (অর্থাৎ অর্থবিহীন) তাহারা জলভাজনও বিভাগ করিয়া লইতে পারিবে। **কৌটিল্যের** মতে এইরূপ আচার্য্যবচন ছলদুষ্ট। কারণ, কোন অর্থ বা বস্তু (যথা, জলভাজন) থাকিলেই তাহার বিভাগ সম্ভবপর হইবে, এবং যে অর্থ অসৎ বা অবিদ্যমান (যথা, নিষ্কিঞ্চনদিগের অবিদ্যমান দ্রব্যাদি যাহা), তাহার বিভাগ সম্ভবপর নহে।

"এতখানি অর্থ বা সম্পত্তি সামান্য বা সাধারণ (অর্থাৎ সমগ্র সম্পত্তি— যাহা বিভাজ্য) এবং প্রত্যেকের অংশ এতৎপরিমিত"—এই কথা প্রকাশ করিয়া সাক্ষীদিগের নিকট বলিয়া সম্পত্তির বিভাগ করাইতে হইবে। যে পিতৃধন বিষমভাবে বিভক্ত হইয়াছে, যাহা (অংশীদিগের) পরস্পরমধ্যে অপহৃত বা গুপ্ত রহিয়াছে, যাহা দেশ ও কালদ্বারা অন্তরিত রহিয়াছে, কিংবা যাহা (বিভাগ সময়ে) অবিজ্ঞাত রহিয়া পরে উৎপন্ন বা প্রকাশিত হইয়াছে, সে-সব সম্পত্তি পুনর্ব্বার বিভক্ত হইতে পারিবে।

যে সম্পত্তির কোন **দায়াদ** বা স্বত্বাধিকারী নাই, মৃত ব্যক্তির স্ত্রীর দেহাযাত্রার্থ ও মৃতব্যক্তির প্রেতকার্য্যার্থ (ঔর্দ্ধদেহিক কার্য্যার্থ) ধন রাখিয়া, রাজা সেই সম্পত্তি অধিকার করিতে পারিবেন। কিন্তু, সেই ধন **শ্রোত্রিয়ের** ধন হইলে, তিনি তাহা নিতে পারিবেন না। (তিনি) তাহা ত্রৈবিদ্য, (অর্থাৎ বেদত্রয়বিৎ) ব্রাহ্মণদিগকে দান করিবেন।

পতিত ব্যক্তি, পতিত ব্যক্তি হইতে জাত ব্যক্তি, এবং ক্লীব—এই তিন জন (দায়বিভাগে) অংশভাক্ হইবে না। জড় (সম্পূর্ণভাবে মূর্খ) উন্মত্ত, অন্ধ ও কুষ্ঠী (কুষ্ঠরোগাক্রান্ত) পুত্রেরাও অংশভাগী হইবে না। যদি এই জড়াদি ব্যক্তিদিগের বিবাহ হইয়া থাকে (এবং যদি তাহারা অপত্যবান্ হইয়া থাকে), তাহা হইলে তাহাদিগের যে পুত্রেরা অতদ্বিধ (অর্থাৎ অজড়, অনুন্মত্ত, অনন্ধ ও অকুষ্ঠী), তাহারা তাহাদিগের ভার্য্যার অর্থসম্বন্ধে ভাগহারী হইতে পারিবে। (অজড়াদি-ব্যতিরিক্ত) অন্যান্য (জড়াদি) পুত্রেরা কেবল গ্রাসাচ্ছাদন পাইতে অধিকারী হইবে; কিন্তু, পতিত পুত্র তাহাও পাইবে না।

তাহারা (অর্থাৎ উক্ত জড়াদি ব্যক্তিরা) যদি দারপরিগ্রহ করিয়া থাকে, কিন্তু, যদি তাহাদিগের (পুত্রাদি-) প্রজনন-শক্তি লুপ্ত হইয়া গিয়া থাকে, তাহা হইলে তাহাদিগের পত্নীতে (নিয়োগদ্বারা) বান্ধবেরা (ক্ষেত্রজ) পুত্র উৎপাদন

করিতে পারিবে এবং সেই পুত্রদিগের জন্য সম্পত্তির অংশ কল্পিত হইতে পারিবে।

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে দায়বিভাগ-প্রকরণে দায়ক্রম-নামক পঞ্চম অধ্যায় (আদি হইতে ৬২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষষ্ঠ অধ্যায়

৬০ম প্রকরণ—দায়বিভাগ ; তদন্তর্গত অংশবিভাগ

(গৃহস্থের) এক স্ত্রীর বহু পুত্র থাকিলে, জ্যেষ্ঠপুত্রের অংশ নিম্নলিখিত প্রকারে ধার্য্য হইবে, যথা—ব্রাহ্মণের জ্যেষ্ঠপুত্র অজ (ছাগ) পাইবে (অর্থাৎ যজ্ঞার্থক্রিয়ার জন্য), ক্ষত্রিয়ের জ্যেষ্ঠপুত্র অশ্ব পাইবে (অর্থাৎ যুদ্ধার্থ ক্রিয়ার জন্য), বৈশ্যের জ্যেষ্ঠপুত্র গো পাইবে (অর্থাৎ বাণিজ্যার্থ ক্রিয়ায় জন্য), ও শূদ্রের জ্যেষ্ঠপুত্র অবি (মেষ) পাইবে (অর্থাৎ কৃষ্যাদ্যর্থ ক্রিয়ার জন্য)।

উক্ত পশুগুলির মধ্যে যে-গুলি কাণজাতীয় (অর্থাৎ একাক্ষ, পঙ্গু প্রভৃতি) সে-গুলি (যথাক্রমে ব্রাহ্মণাদির) মধ্যমপুত্রের অংশ হইবে, এবং নানাবর্ণাকৃতি ঐ ঐ পশুগুলি (যথাক্রমে ব্রাহ্মণাদির) কনিষ্ঠপুত্রের অংশভুক্ত হইবে।

চতুষ্পদ জন্তুদিগের অভাবে, জ্যেষ্ঠপুত্র রত্নদ্রব্য ছাড়া অন্যান্য সব দ্রব্যের ১/১০ অংশ অধিক পাইবে। কারণ, জ্যেষ্ঠপুত্র পিণ্ডদানরূপ পাশ (গলায়) পরিয়া রহিয়াছে (অর্থাৎ পিতৃপিণ্ডদানে তাহার আর্থিক কষ্ট না হয় এই জন্য তাহার অধিক অংশপ্রাপ্তি ন্যায্য)। এইরূপ বিভাগ **উশনাঃ বা শুক্রাচার্য্যের** মতানুযায়ী (এই মতের বিরোধ না করায়, ইহা কৌটিল্যেরও অনুমোদিত নিয়ম বলিয়া প্রতিভাত হয়)।

পিতার ত্যাজ্য পরিচ্ছদাদিরূপ সম্পত্তির মধ্যে যান (উত্তম শকটাদি) ও আভরণ জ্যেষ্ঠপুত্রের অংশ হইবে। শয্যা, আসন ও ভোজনের কাংস্যপাত্র মধ্যমপুত্রের অংশ হইবে। এবং কৃষ্ণধান্য (তিলাদি), লৌহময় দ্রব্য, গৃহের আসবাবপত্র (মুসলাদি) ও গো-শকট কনিষ্ঠপুত্রের অংশ হইবে।

ন্যান্য দ্রব্যসমূহের, কিংবা একটিমাত্র দ্রব্যেরও, সমান বিভাগ (সর্ব্বপুত্রদের :ধ্য) করিতে হইবে।

ভগিনীরা পিতৃত্যাজ্য দায়দ্রব্যের অংশভাগিনী হইবে না। (কিন্তু,) তাহারা :তার পরিচ্ছদাদি হইতে ভোজনের কাংস্যপাত্র ও আভরণের ভাগ পাইবার াধিকারিণী হইবে।

যদি জ্যেষ্ঠপুত্র পুরুষকার-বিহীন (অর্থাৎ প্রজননশক্তিরহিত) হয়, তাহা ইলে জ্যেষ্ঠপুত্রের প্রাপ্য সমগ্র অংশের $\frac{1}{3}$ অংশ মাত্র সে লাভ করিবে। সে অন্যায় বৃত্তি (উপজীবিকা) অবলম্বন করে, কিংবা ধর্ম্মকার্য্য হইতে নিবৃত্ত াকে, তাহা হইলে সে জ্যেষ্ঠপুত্রের প্রাপ্য সমগ্র অংশের $\frac{1}{4}$ অংশ মাত্র লাভ ারিবে। আর যদি সে কামাচার হয় (অর্থাৎ স্বেচ্ছায় আচরণ করে), তাহা ইলে তাহাকে কোন অংশই দেওয়া হইবে না।

উক্ত নিয়মদ্বারা মধ্যম ও কনিষ্ঠপুত্রদিগের অংশনির্ণয়ও ব্যাখ্যাত হইল— ঝিতে হইবে। এই মধ্যম ও কনিষ্ঠপুত্রের মধ্যে যে একজন পুরুষকারযুক্ত (অর্থাৎ প্রজননশক্তি সম্পন্ন হইবে), সে জ্যেষ্ঠপুত্রের প্রাপ্য অংশ হইতে $\frac{1}{2}$ অংশ লাভ চরিবে (কিন্তু, তৎসঙ্গে তাহার যথাপ্রাপ্ত নিজাংশও সে পাইবে)।

কিন্তু, (গৃহস্থের) একাধিক স্ত্রীর পুত্রগণ থাকিলে, তন্মধ্যে যে পুত্রের জন্ম ার্ব্বাগ্রে হইয়াছে তাহাকেই 'জ্যেষ্ঠ' বিবেচনা করিতে হইবে ; পরন্তু একটি স্ত্রী সংস্কৃতা (অর্থাৎ ব্রাহ্মাদিবিধিপূর্ব্বক পরিগৃহীতা) ও অপর স্ত্রী অসংস্কৃতা (অর্থাৎ গান্ধর্ব্বাদিবিধিপূর্ব্বক পরিগৃহীতা) হইলে, কিংবা একটি স্ত্রী (অক্ষতযোনি) কন্যারূপে বিবাহিতা ও অপরটি (ক্ষতযোনি) কন্যারূপে বিবাহিতা হইলে (অর্থাৎ তৎ তৎ ভাবে পুত্রদিগের মাতৃভেদ থাকিলে) এই নিয়ম চলিবে না (অর্থাৎ সংস্কৃতা স্ত্রীর পুত্র উত্তরকালে জন্মগ্রহণ করিলেও এবং কন্যারূপে বিবাহিত স্ত্রীর পুত্র উত্তরকালে জন্মগ্রহণ করিলেও তাহারা যথাক্রমে অসংস্কৃতা স্ত্রী ও ক্ষতযোনির পূর্ব্বজাত পুত্রের অপেক্ষায় 'জ্যেষ্ঠ' বলিয়াই গৃহীত হইবে)। এক স্ত্রীর যমজ পুত্র জন্মগ্রহণ করিলে, তন্মধ্যে যে পুত্রের জন্ম আগে হইবে তাহাকেই 'জ্যেষ্ঠ' বলিয়া গ্রহণ করিতে হইবে।

সূত, মাগধ, ব্রাত্য ও রথকারদিগের নানা স্ত্রীতে জাত পুত্রদিগের মধ্যে তাহাদিগের ঐশ্বর্য্য (প্রভবিষ্ণুতা) লক্ষ্য করিয়া সম্পত্তি বিভাগ হইবে (অর্থাৎ যে পুত্রটি সর্ব্বাপেক্ষা ঐশ্বর্য্যবান্ হইবে, সে-ই পিতার সমগ্র সম্পত্তির অধিকারী হইবে) এবং অবশিষ্ট পুত্রেরা সেই (ঐশ্বর্য্যবান্) পুত্রের উপরই জীবিকার্থ নির্ভর

করিবে। যদি তাহারা অনীশ্বর হয় (অর্থাৎ তাহাদের মধ্যে যদি কোন পুত্রই ঐশ্বর্য্যবান্ না থাকে), তাহা হইলে তাহারা সকলেই পিতৃ-সম্পত্তি সমানভাবে বিভাগ করিয়া লইতে পারিবে।

যদি কোন ব্রাহ্মণ তাঁহার চারিবর্ণের চারি স্ত্রী হইতেই পুত্র লাভ করেন, তাহা হইলে (পিতৃধন হইতে জ্যেষ্ঠাংশ বর্জ্জন করিয়া, অবশিষ্ট সম্পত্তি দশভাগে বিভক্ত করিয়া ব্রাহ্মণীর গর্ভজাত পুত্র ৪ অংশ, ক্ষত্রিয়ার পুত্র ৩ অংশ, বৈশ্যের গর্ভজাত পুত্র ২ অংশ ও শূদ্রার গর্ভজাত পুত্র ১ অংশ পাইবে।

উক্ত বিধানানুসারে ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যের যথাক্রমে ত্রিবর্ণজাত ও দ্বিবর্ণজাত পুত্রদিগের মধ্যেও পিতৃধন বিভাগের নিয়ম ব্যাখ্যাত হইল—বুঝিতে হইবে (অর্থাৎ ক্ষত্রিয়ের পক্ষে তাহার ক্ষত্রিয়া, বৈশ্যা ও শূদ্রা স্ত্রীর গর্ভজাত পুত্র যথাক্রমে ৩ অংশ, ২ অংশ ও ১ অংশ পাইবে ; এবং বৈশ্যের পক্ষে তাহার বৈশ্যা ও শূদ্রা স্ত্রীর গর্ভজাত পুত্র যথাক্রমে ২ অংশ ও ১ অংশ পাইবে)।

ব্রাহ্মণের অনন্তরা স্ত্রীতে (অর্থাৎ ক্ষত্রিয়া স্ত্রীতে) জাত পুত্র সবর্ণা ব্রাহ্মণী স্ত্রীতে জাত পুত্রের সমান অংশ পাইবে (অবশ্য জ্যেষ্ঠাংশ বর্জ্জনপূর্ব্বক ইহা পাইবে)। এবং ক্ষত্রিয়ের ও বৈশ্যের অনন্তরা স্ত্রীতে (অর্থাৎ যথাক্রমে বৈশ্যা স্ত্রীতে ও শূদ্রা স্ত্রীতে) জাত পুত্র (যথাক্রমে সবর্ণা ক্ষত্রিয়া স্ত্রীতে জাত পুত্রের ও সবর্ণা বৈশ্যা স্ত্রীতে জাত পুত্রের ভাগের অর্দ্ধাংশ পাইবে (অবশ্য জ্যেষ্ঠাংশ বর্জ্জনপূর্ব্বক তাহা পাইবে। অথবা, ইহাদের যে পুত্র পুরুষকারযুক্ত (অর্থাৎ প্রজননশক্তিসম্পন্ন) হইবে, সে (অর্দ্ধাংশ স্থলে) সমান অংশও পাইতে পারিবে।

সবর্ণা ও অসবর্ণা এই দুই স্ত্রীর মধ্যে যদি একজনই কেবল পুত্র লাভ করিয়া থাকে, তাহা হইলে সেই একমাত্র পুত্রই পিতার সব সম্পত্তির অধিকারী হইবে, এবং তাঁহাকে নিজের বন্ধুদিগকে (অর্থাৎ পিতৃভরণীয় বান্ধবদিগকে) ভরণ করিতে হইবে।

কিন্তু, ব্রাহ্মণের **পারশব** পুত্র (অর্থাৎ শূদ্রা স্ত্রীর গর্ভজাত পুত্র) একমাত্র পুত্র হইলেও (সব সম্পত্তির অধিকারী না হইয়া) কেবল ⅓ অংশ পাইবে। বাকি ⅔ অংশ পিতৃসপিণ্ড, (তদভাবে) কোন অন্তরঙ্গ তৎকুলোৎপন্ন সমানোদক ব্যক্তি পাইতে পারিবে, যেন তাহারা স্বধাদান (পিণ্ডদান) কার্য্য করিতে সমর্থ হয়। উক্ত সপিণ্ড ও কুল্য ব্যক্তি না থাকিলে, উক্ত ⅔ অংশ সম্পত্তি পিতার আচার্য্য বা পিতার শিষ্যও পাইতে পারিবে।

(উক্ত সকলপ্রকার অধিকারীর অভাবে) সেই ব্রাহ্মণের নিজ ক্ষেত্রে (সবর্ণা

স্ত্রীতে) তাহার কোন মাতৃবন্ধু বা সগোত্র কোন পুরুষকে (নিয়োগবিধিতে) প্রয়োগ করিয়া যে **ক্ষেত্রজ** পুত্র উৎপন্ন হইবে, সেই পুত্রকেই পিতৃধন দেওয়া যাইতে পারিবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে দায়বিভাগ-প্রকরণে অংশবিভাগ-নামক ষষ্ঠ অধ্যায় (আদি হইতে ৬৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তম অধ্যায়

৬০ম প্রকরণ—দায়বিভাগ ; তদন্তর্গত পুত্রবিভাগ

(এই অধ্যায়ে পুত্রভেদ ও পুত্রদিগের মধ্যে মুখ্যামুখ্যত্বভাব নিরূপিত হইবে।) পূর্ব্বাচার্য্যগণের (অথবা, কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের**) মতে, কোন পতি নিজ স্ত্রীতে অন্য পুরুষের বীজ বা রেতঃ উৎসৃষ্ট করাইয়া পুত্র উৎপাদন করিলে সেই পুত্র সেই **ক্ষেত্রী** পতির পুত্র বলিয়াই গৃহীত হইবে (অর্থাৎ বীজ উৎসর্জনকারী পুরুষের পুত্র বলিয়া সেই পুত্র পরিগণিত হইবে না)।

অন্যান্য আচার্য্যদিগের মতে, (এইরূপ স্থলে) মাতাকে কেবল ভস্ত্রারূপে (অর্থাৎ চর্ম্মপ্রসেবিকার ন্যায় বীজাধারমাত্র বলিয়া অপ্রধানরূপে) মনে করিতে হইবে ; সুতরাং (অন্যের বীজদ্বারা উৎপন্ন পুত্র তাহার ক্ষেত্রী পতির পুত্র বলিয়া গৃহীত হওয়ার যোগ্য নহে) তাহাতে যাহার রেতঃ বা বীজ উৎসৃষ্ট হইবে, পুত্রটি সেই **বীজী** পুরুষের পুত্র বলিয়া গৃহীত হইবে।

কিন্তু, **কৌটিল্য** মনে করেন যে, বীজ ও ক্ষেত্র উভয়টিরই কার্য্যার্থ সমবেত-ভাবে বিদ্যমান থাকায়, সেই পুত্র বীজী ও ক্ষেত্রী উভয়ের পুত্র বলিয়া গৃহীত হইবে।

কৃতদারক্রিয়া অর্থাৎ পরিণীতা স্ত্রীতে স্বয়ং উৎপাদিত পুত্রকে **ঔরস** আখ্যা দেওয়া হয়। **পুত্রিকাপুত্র** (অর্থাৎ বিবাহদানকালে 'ইহার যে পুত্র হইবে সে আমার পুত্র হইবে' এইরূপ পরিভাষিত হইলে, বরকে যে কন্যা পিতা দান করেন সেই কন্যার নাম 'পুত্রিকা' এবং তৎপুত্রই 'পুত্রিকাপুত্র') ঔরস পুত্রের তুল্য বলিয়া পরিগণনীয় হইবে। কোন পতির, সগোত্র বা অন্যগোত্র পুরুষ যদি তাহার ক্ষেত্রে (স্ত্রীতে) পুত্রোৎপাদনার্থ নিযুক্ত

হয়, তাহা হইলে সেই ক্ষেত্রে (স্ত্রীতে) জাত পুত্রকে **ক্ষেত্রজ** পুত্র বলা হয়। বীজসেক্তা জনকের যদি অন্য ঔরস পুত্র না থাকে, তাহা হইলে এই ক্ষেত্রজ পুত্রই **দ্বিপিতৃক** (অর্থাৎ 'বীজী' ও 'ক্ষেত্রী' এই উভয়-পিতৃক হইয়া), বা দ্বিগোত্র (অর্থাৎ বীজী ও ক্ষেত্রী এই উভয়গোত্র হইয়া) দুই জনেরই **স্বধাদায়ী** (অর্থাৎ পিণ্ডদায়ী) ও **রিকৃথভাক্‌** (অর্থাৎ দায়হর বা পিতৃ-সম্পত্তির অধিকারী) হইবে। (মাতার) বান্ধবদিগের গৃহে (বিনা নিয়োগে) অন্য কাহারও দ্বারা গূঢ়ভাবে উৎপাদিত পুত্র **গূঢ়জ** বলিয়া আখ্যাত হয় এবং এই পুত্র 'ক্ষেত্রজ' পুত্রের ন্যায় বিবেচিত হইবে। (মাতাপিতার ন্যায়) বন্ধুদ্বারা পরিত্যক্ত পুত্রকে যদি অন্য কেহ তাহার সংস্কার (অর্থাৎ শাস্ত্রোক্ত বিধিদ্বারা লালনপালন) করে, তাহা হইলে সেই পুত্রের নাম হইবে **অপবিদ্ধ** এবং সেই পুত্র সেই সংস্কারকারীরই পুত্র বলিয়া গৃহীত হইবে। (বিবাহের পূর্ব্বে) কন্যাভাবে থাকা সময়ে প্রসূত পুত্রকে **কানীন** বলা হয়। গর্ভবতী স্ত্রীর বিবাহান্তে জাত পুত্রকে **সহোঢ়** বলা হয়। পুনর্ব্বার বিবাহিতা স্ত্রীর গর্ভজাত পুত্রকে **পৌনর্ভব** আখ্যা দেওয়া হয়।

স্বয়ংজাত (বা ঔরস) পুত্র পিতার, সংস্কর্ত্তার ও তদ্বন্ধুদিগের দায়ভাগী হইতে পারে। আর পরজাত (ক্ষেত্রজ প্রভৃতি) পুত্র কেবল সংস্কারকারীরই দায়ভাগী হইতে পারে; কিন্তু, পিতৃবন্ধুদিগের দায়াদ বা দায়ভাগী হইতে পারে না।

মাতা ও পিতাদ্বারা (সমন্ত্র) উদকগ্রহণপূর্ব্বক (অন্য পুরুষকে) দত্ত পুত্রের নাম **দত্ত** বা **দত্তক** এবং এই পুত্র স্বয়ংজাত পুত্রের ন্যায় বিবেচিত হইবে।

যে পুত্র 'আমি আপনাদেরই পুত্র' এই বলিয়া স্বয়ং নিজেকে পুত্ররূপে অন্যের হস্তে অর্পণ করে, অথবা 'এই পুত্র আপনাদেরই পুত্র' এই বলিয়া তাহার বন্ধুরা (বান্ধবেরা) যাহাকে অন্যের হস্তে পুত্ররূপে অর্পণ করে, এই উভয়প্রকার পুত্রকে **উপগত** বলা হয়।

'তুমি আমাদেরই পুত্র' এই বলিয়া যাহাকে পুত্র বলিয়া অঙ্গীকার করা হয়, তাহার নাম **কৃতক**। (মূল্য দিয়া পিতামাতার নিকট হইতে) ক্রয় করিয়া পুত্ররূপে যাহাকে গ্রহণ করা হয়, সেই পুত্রকে **ক্রীত** বলা হয়। (উক্তপ্রকার পুত্রেরা থাকা কালে) পরে কাহারও ঔরস পুত্র জন্মগ্রহণ করিলে, যাহারা তাহার সবর্ণ পুত্র তাহারা পিতার সম্পত্তি ১/৩ অংশে অধিকারী হইবে (আর ২/৩ অংশ

ঔরসপুত্র পাইবে)। তাহার অসবর্ণ পুত্রেরা (এইরূপ অবস্থায়) কেবল গ্রাসাচ্ছাদনমাত্র পাইবার অধিকারী হইবে।

ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়ের পক্ষে তাহাদিগের অনন্তরজাতীয়া স্ত্রীতে (অর্থাৎ ব্রাহ্মণের পক্ষে ক্ষত্রিয়া ও ক্ষত্রিয়ের পক্ষে বৈশ্যা স্ত্রীতে) উৎপন্ন পুত্রেরা **সবর্ণ** বলিয়া গৃহীত হয়; এবং একান্তরজাতীয়া স্ত্রীতে (অর্থাৎ ব্রাহ্মণের পক্ষে বৈশ্যা ও ক্ষত্রিয়ের পক্ষে শূদ্রা স্ত্রীতে) উৎপন্ন পুত্রেরা **অসবর্ণ** বলিয়া গৃহীত হয়।

ব্রাহ্মণের বৈশ্যা স্ত্রীতে উৎপন্ন পুত্র **অম্বষ্ঠ** বলিয়া আখ্যাত হয়, এবং তাঁহার (ব্রাহ্মণের) শূদ্রা স্ত্রীতে উৎপন্ন পুত্র **নিষাদ** বা **পারশব** বলিয়া কথিত হয়। ক্ষত্রিয়ের শূদ্রা স্ত্রীতে উৎপন্ন পুত্র **উগ্র** নামে পরিচিত হয়।

বৈশ্যের শূদ্রা স্ত্রীতে উৎপন্ন পুত্র শূদ্রই থাকিয়া যায় (জাত্যন্তর প্রাপ্ত হয় না)।

(ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্য)—ইহাদের মধ্যে যাহারা উপনয়নাদি বিধির অতিক্রমপূর্ব্বক দারপরিগ্রহাদি করিয়া সবর্ণা স্ত্রীতে পুত্র উৎপাদন করে, তাহাদের সেই পুত্রেরা **ব্রাত্য** সংজ্ঞায় অভিহিত হয়। এই পর্য্যন্ত অনুলোম জাতির কথা বলা হইল (অর্থাৎ উচ্চ বর্ণের পুরুষ হইতে নীচ বর্ণের স্ত্রীতে উৎপন্ন পুত্রের নির্ণয় করা হইল)।

(সম্প্রতি প্রতিলোম জাতির বিষয় বলা হইতেছে।)

শূদ্র হইতে (বৈশ্যা স্ত্রীতে) উৎপন্ন পুত্রের নাম **অযোগব**, (ক্ষত্রিয়া স্ত্রীতে) উৎপন্ন পুত্রের নাম **ক্ষত্ত** ও (ব্রাহ্মণী স্ত্রীতে) উৎপন্ন পুত্রের নাম **চণ্ডাল**। বৈশ্য হইতে (ক্ষত্রিয়া স্ত্রীতে) উৎপন্ন পুত্রের নাম **মাগধ** এবং (ব্রাহ্মণী স্ত্রীতে) উৎপন্ন পুত্রের নাম **বৈদেহক**। ক্ষত্রিয় হইতে (ব্রাহ্মণী স্ত্রীতে) উৎপন্ন পুত্রের নাম **সূত**।

কিন্তু, (মনে রাখিতে হইবে যে,) পুরাণে বর্ণিত সূত ও মাগধ উক্ত প্রতিলোমজ সূত ও মাগধ হইতে ভিন্ন ব্যক্তি এবং তাঁহারা ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় হইতেও বিশেষভাবে শ্রেষ্ঠ।

উক্ত প্রতিলোম জাতিসমূহ (অর্থাৎ নীচ বর্ণের পুরুষ হইতে উচ্চবর্ণের স্ত্রীতে উৎপন্ন পুত্রগণ) রাজার (বর্ণাশ্রমরক্ষারূপ) স্বধর্ম্মের ব্যতিক্রম ঘটিলেই সম্ভূত হয়।

(ক্ষত্রিয়-শূদ্রার পুত্র) 'উগ্র' হইতে (ব্রাহ্মণ-শূদ্রার পুত্রী) নৈষাদীতে উৎপন্ন পুত্রের নাম **কুক্কুটক**। ইহার বিপর্য্যয়ে, (অর্থাৎ নিষাদ হইতে উগ্রকন্যাতে

উৎপন্ন) পুত্রের নাম **পুল্কস**। অম্বষ্ঠ হইতে বৈদেহিকাতে (বৈদেহক-কন্যাতে) উৎপন্ন পুত্রের নাম **বৈণ**। ইহার বিপর্য্যয়ে (অর্থাৎ বৈদেহক হইতে অম্বষ্ঠাতে) উৎপন্ন পুত্রের নাম **কুশীলব**। উগ্র হইতে ক্ষত্তাতে উৎপন্ন পুত্রের নাম **শ্বপাক**।

উক্ত এই জাতিগুলি ও অন্যান্য বর্ণ-জাতির অন্তরালভব অবান্তর (**সঙ্করজ**) জাতির উৎপত্তি বুঝিয়া লইতে হইবে।

বৈণ্য বা বেণ-জাতি কর্ম্মদ্বারা রথকার (রথনির্ম্মাণকারী) বলিয়া সুপরিচিত। অন্তরাল জাতিগণের মধ্যে সমানজাতীয় বিবাহ হইতে পারে। (তন্মধ্যে অম্বষ্ঠাদি) উৎকৃষ্ট জাতির পক্ষে (নিষাদ্যাদি) নিকৃষ্টজাতীয়া স্ত্রীগামিত্ব ও পূর্ব্বাচারের অনুবর্ত্তন **স্বধর্ম্ম** বলিয়া স্থাপিত হইবে। চণ্ডাল জাতি ছাড়া ইহারা সকলেই শূদ্রের ধর্ম্মে ধর্ম্মবান্ হইতে পারে।

কেবল এই ভাবে (অব্যভিচারে) ব্যাপ্রিয়মাণ রাজাই স্বর্গলাভ করিবেন, অন্যথা (উক্ত প্রকারের ব্যভিচার ঘটাইলে তিনি) নরকভোগ করিবেন।

সর্ব্বপ্রকার অন্তরালজাতির লোকের মধ্যে (বিভক্তব্য পিতৃদ্রব্যের) বিভাগ সমানভাবেই (স্ত্রী-পুরুষের অবিশেষে ?) হইয়া থাকে।

(জনপদাদি) দেশের, (ব্রাহ্মণাদি) জাতির, সঙ্ঘের কিংবা গ্রামের যে-সব ধর্ম্ম পরম্পরাসিদ্ধ, সেই ধর্ম্ম অনুসারেই তাহাদের মধ্যে **দায়ধর্ম্ম** (বা দায়-বিভাগের নিয়ম) প্রকল্পিত হইতে পারিবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে দায়বিভাগ-
প্রকরণে পুত্রবিভাগ-নামক সপ্তম অধ্যায় (আদি
হইতে ৬৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

অষ্টম অধ্যায়

৬১ প্রকরণ—বাস্তুক ; তদন্তর্গত গৃহবাস্তুক

বাস্তুসম্বন্ধীয় বিবাদসমূহের নির্ণয়ে সামন্ত বা প্রতিবেশীই প্রত্যয় বা প্রমাণ-স্বরূপ গৃহীত হইবার যোগ্য।

'বাস্তু' বলিলে গৃহ, (কেদারাদি) ক্ষেত্র, আরাম (উপবন বা বাগান), সেতুবন্ধ (সীমাবন্ধ, বা পুষ্পফলাদির বাট), তড়াগ ও (জলের) আধার বুঝা যায়।

প্রত্যেক গৃহসম্বন্ধে ইহার কর্ণ বা কোটিতে নিখাত কীলের (স্থূণ বা খুঁটির) লৌহময় সূত্র বা তারের সম্বন্ধকে **সেতু** নাম দেওয়া হয় (অর্থাৎ এই সেতুই সীমাদ্যোতক চিহ্ন)। গৃহনির্ম্মাণ করাইতে হইলে, এই সেতু বা সীমাভোগের অনুরূপই তাহা করাইতে হইবে (অর্থাৎ ভুক্ত সীমার অতিক্রম করা চলিবে না)।

(যদি কোন গৃহের পূর্ব্বকৃত সেতু বা সীমাবন্ধ না থাকে, তাহা হইলে) পরের কুড্য (ভিত্তি বা প্রাচীর) হইতে সরাইয়া ২ অরত্নি-পরিমিত বা ৩ পদ-পরিমিত পাদবন্ধন বা নেমিবন্ধ (স্বভূমির কুড্যে) নির্ম্মাণ করাইতে হইবে।

কেহই স্বগৃহের জন্য প্রয়োজনীয় **অবস্কর** (মলমূত্রের বিসর্গস্থান), **ভ্রম** (জলনির্গমের দ্বার), কিংবা উদপান (কূপ) তদ্‌যোগ্যপ্রদেশ হইতে অন্যত্র নির্ম্মাণ করাইতে পারিবে না। কিন্তু, সূতিকাকূপ অর্থাৎ সূতিকাস্নান ও জলপতনের কূপ বা গর্ত্ত যেখানে-সেখানে করান যাইতে পারে এবং ইহার স্থিতিকাল দশ দিনের বেশী হইতে পারিবে না।

এই বিধির অতিক্রম বা উল্লঙ্ঘন করিলে অপরাধীর উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

উক্ত সূতিকাবিষয়গত বিধিদ্বারা, (উপনয়নবিবাহাদি) মঙ্গলক্রিয়াতে ব্যবহারের জন্য ইন্ধন বা জ্বালাইবার কাষ্ঠাদির বিদারণার্থ স্থানবিধি (অর্থাৎ গৃহের যথেষ্ট দেশে তৎকার্য্য সম্পাদনের ব্যবস্থা) ও আচমন জলের নির্গমনপথের বিধিও ব্যাখ্যাত হইল—ইহা বুঝিতে হইবে (অর্থাৎ মঙ্গলক্রিয়াগুলির সমাপ্তিতে আর এই ব্যবস্থা বলবতী বলিয়া অনুমিত হইবে না)।

তিন পদ-পরিমিত গভীরভাবে খাত (মতান্তরে, পরকীয় কুড্য হইতে তিনপদ

দূরে অপক্রান্ত), অথবা, ১½ অরত্নি-পরিমিত ভূমিভাগে প্রবেশিত (মতান্তরে, পরকীয় কুড্য হইতে দূরে স্বভূমিতে অন্তঃপ্রবেশিত), গাঢ়ভাবে (গভীর ও ঘনভাবে) প্রসরণশীল জলমার্গ বা সর্ব্বপ্রকার (মলিন) জলপ্রবাহের পতনস্থান নির্ম্মাণ করাইতে হইবে। এই বিধির অতিক্রমকারী পুরুষকে ৫৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

একপদ-পরিমিত গভীরভাবে খাত বা এক অরত্নি-পরিমিত স্থানে নিবেশিত চক্রিস্থান (বলীবর্দ্দাদির জন্য স্থান), চতুষ্পদস্থান (গজাদির জন্য স্থান), অগ্নিষ্ঠ (চুল্লী), **উদঞ্জরস্থান** (বড় জলপাত্রের জন্য স্থান), রোচনী (আটা প্রভৃতি পেষণের জন্য রোচন-কর্ম্মযন্ত্র) ও **কুট্টনী** (উলূখল) নির্ম্মাণ করাইতে হইবে। এই বিধির অতিক্রমে অপরাধীকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

সর্ব্বপ্রকারের দুইটি বাস্তুর মধ্যে, কিংবা পরস্পরসন্নিকৃষ্ট দুইটি শালার মধ্যে এক কিষ্কু-পরিমিত (অর্থাৎ একহস্ত আট আঙ্গুল-পরিমিত) স্থান বা তিন পদ-পরিমিতস্থান **অন্তরিকা** বা অন্তরাল হিসাবে রাখিতে হইবে। উক্ত প্রকার শালাদ্বয়ের পটলপ্রান্তের অন্তরাল ৪ আঙ্গুল হইতে পারে, অথবা ইহাদের পটলদ্বয় পরস্পরের উপর আরূঢ়ও থাকিতে পারে। উক্ত অন্তরিকাতে বা অন্তরালে, কিষ্কুমাত্র-পরিমিত (অর্থাৎ আট আঙ্গুলসহিত এক হস্ত-পরিমিত) একটি **আণিদ্বার** বা ক্ষুদ্রদ্বার করাইতে হইবে, এবং ইহা খণ্ডস্ফুটিতের সংস্কার জন্য ব্যবহৃত হইবে এবং ইহাতে মানুষের গতাগতির পথ যেন সুকর না হয়। প্রকাশের (বা আলোর) জন্য (ঘরের) উপরদিকে ছোট বাতায়ন নির্ম্মাণ করাইতে হইবে। গৃহস্বামীরা একত্র মিলিত হইয়া একমত হইলে নিজ নিজ ইচ্ছানুসারেও (বাড়ীর মধ্যে অন্তরিকা, বাতায়ন প্রভৃতির) নির্ম্মাণ করাইতে পারেন; কিন্তু নিজদিগের অনভিমত বিষয় বারণ করিতে হইবে।

বৃষ্টিজনিত পীড়ার পরিহারার্থ **বানলটী** বা গৃহের বরণ্ডকের (বসিবার জন্য নির্ম্মিত মৃত্তিকাময় স্তূপবিশেষের) উপরিভাগের অবচ্ছাদনীয় অংশ কটদ্বারা (তৃণবিশেষদ্বারা) আচ্ছাদিত করাইতে হইবে এবং ইহার চতুর্দ্দিকে স্থিত ছোট ভিত্তি বা প্রাচীরগুলিও কটদ্বারা আচ্ছাদিত করিতে হইবে। এই বিধির অতিক্রমকারীকে প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে।

(কোন ব্যক্তি যদি নিজগৃহে) এমন ভাবে দ্বার ও বাতায়ন (জানালা) নির্ম্মাণ করে যে, সে-গুলি অন্যের গৃহজনের প্রতিলোম বা প্রতিকূল হইয়া, বাধা বা উপদ্রব উৎপাদন করে, তাহা হইলে তাহাকেও প্রথমসাহসদণ্ডে দণ্ডিত হইতে

হইবে। কিন্তু, এইরূপ দ্বার ও বাতায়ন-নির্ম্মাণ যদি রাজমার্গ ও রথ্যার (রাস্তার) অভিমুখ করিয়া রাখা হয় তবে পরবাধাতে দোষ গৃহীত হইবে না।

(কাহারও নিজ বাড়ীতে) যদি খাত (গর্ত্তাদি), সোপান (সিঁড়ি), **প্রণালী** (জলনির্গমপথ), নিশ্রেণী (অধিরোহণী বা উচ্চস্থানে উঠিবার জন্য কাষ্ঠাদিনির্ম্মিত সিঁড়ি) ও **অবস্কর** (মলমূত্রাদি বিসর্গস্থান) এমন ভূম্যংশে নির্ম্মিত হয় যে, তদ্দ্বারা বহির্জনের বাধা বা কষ্ট উৎপন্ন হইতে পারে, কিংবা অন্যের স্বভূমির উপভোগে বাধা-প্রাপ্তি ঘটে, তাহা হইলেও অপরাধী গৃহস্বামীর উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

অন্যের বাড়ীর কুড্য বা ভিত্তি যদি কাহারও বাড়ীর জলাবসেকের দরুণ উপহত হয় (অর্থাৎ হানিগ্রস্ত হয়), তাহা হইলে অপরাধী গৃহপতিকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। এবং পরকুড্যে যদি অপর গৃহস্থের মূত্র ও পুরীষদ্বারা উপঘাত ঘটে, তাহা হইলে অপরাধী গৃহপতিকে পূর্ব্বোক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড দিতে হইবে।

(বর্ষা ঋতুতে পর্জ্জন্য দেব) বর্ষণ করিতে থাকিলে, (গৃহস্থের বাড়ীর) প্রণালীর (জলনির্গমপথের) মুখ মুক্ত করিয়া দিতে হইবে (অর্থাৎ খোলা রাখিতে হইবে), তাহা না হইলে গৃহস্বামীকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

যে অবক্রীত ব্যক্তি (মূল্যদান-স্বীকারে) গৃহস্থের গৃহে ভাড়াটীয়া হিসাবে বাস করে, সে ব্যক্তিকে বাসবিষয়ে প্রতিষেধ করিলেও যদি সে সেইখানে বাস করে, তাহা হইলে তাহারও ১২ পণ দণ্ড হইবে। আবার যদি অবক্রেতা মালিক **অবক্রয়ণ** অর্থাৎ তদ্গৃহে বাস করার মূল্য বা ভাড়া (পরিভাষিত কালের অতিক্রমণ ঘটিতেই) ত্যাগ করিয়া (অবক্রীতকে) বাড়ী হইতে উঠাইয়া দেয়, তাহা হইলে তাহারও (অর্থাৎ মালিকেরও) ১২ পণ দণ্ড হইবে। কিন্তু, অবক্রীত বা ভাড়াটীয়া ব্যক্তির যদি (বাক্ ও দণ্ড-) পারুষ্য, স্তেয় (চৌর্য্য), সাহস, সংগ্রহণ (বলাৎকারে স্ত্রীব্যভিচার) এবং মিথ্যাভোগদখলের দোষ থাকে, তাহা হইলে অবক্রেতার বিরুদ্ধে কোন দোষ বর্ত্তিবে না। যদি অবক্রীত ব্যক্তি (নির্দ্দিষ্ট বর্ষ পর্য্যন্ত অবক্রেতার গৃহে বাস না করিয়া) যথেচ্ছভাবে গৃহ ছাড়িয়া যায়, তাহা হইলে তাহাকে সেই বর্ষের বাকি অবক্রয় বা গৃহবাসের মূল্য মালিককে দিতে হইবে।

(দুই বা অধিক লোকের মধ্যে) যে গৃহ সাধারণ, তাহাতে যে লোক সাহায্য দিবে না এবং যে লোক সেই গৃহে সামান্য (সাধারণ) উপভোগের রোধ করিবে

—তাহাদিগের প্রতি ১২ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। যদি কেহ সেই গৃহে অন্যের সাধারণ ভোগ বিনষ্ট করে, তাহা হইলে তাহাকে উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড দিতে হইবে।

(বহু অংশীদারদিগের সামান্য বাস্তুগৃহে) কোষ্ঠক (কোঠাঘর ; মতান্তরে, গৃহদ্বার ; অন্যমতে গোমহিষাদির জলপানার্থ বৃহৎ পাত্রবিশেষ), অঙ্গন, বর্চ্চ (মলমূত্রপরিত্যাগ-স্থান ; 'বর্চ্চ' স্থানে 'বর্চ' পাঠও দেখা যায় ; কিন্তু, বর্চস্ শব্দের (বর্চ-শব্দের নহে) অর্থও তাদৃশ হইতে পারে) এবং অগ্নিশালা (রন্ধনগৃহ, বা যজ্ঞীয়াগ্নি রক্ষা করার স্থান) ও কুট্টমশালা, এবং যে-সব স্থান বাড়ীতে অনাবৃত— এই সবগুলির সামান্য বা সাধারণ ভোগই বাঞ্ছনীয় (কেহ কেহ 'কোষ্ঠক ও অঙ্গন ব্যতীত অন্যান্য সকল অনাবৃত স্থানের'—এইরূপ ব্যাখ্যা করেন) ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে বাস্তুকের অন্তর্গত গৃহবাস্তুক-নামক অষ্টম অধ্যায় (আদি হইতে ৬৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

নবম অধ্যায়

৬১ম প্রকরণ—বাস্তুক ; তদন্তর্গত বাস্তুবিক্রয়

জ্ঞাতি, সামন্ত (নিকটগৃহবাসী) ও (ঋণপ্রয়োগকারী) **ধনিক**—এই তিন প্রকার ব্যক্তিরা ক্রমে (অর্থাৎ পূর্ব্বাভাবে পরপরটি) ভূমি ও (গৃহাদি) সম্পত্তি খরিদ করা বিষয়ে উপযুক্ত ('অভ্যাবহেয়ুঃ'—এই পাঠে খরিদ করিতে অধিকারী) বলিয়া গণ্য হইবে।

নিকটবর্ত্তী চল্লিশটি সামন্তের কুলের লোকেরা (উপস্থিত থাকিয়া) (বিক্রেতব্য) গৃহের সম্মুখে "এই বাড়ী বিক্রয় করা হইবে" বলিয়া উচ্চৈঃস্বরে ঘোষণা করিবেন। (এবং তাহারা) এই বাড়ীসম্বন্ধীয় ক্ষেত্র, আরাম (বাগানবাড়ী), সেতুবন্ধ (সীমাবন্ধ), তড়াগ ও অন্যান্য জলাধারের সীমাতে অবস্থিত হইয়া, সামন্ত ও গ্রামবৃদ্ধদিগের নিকট তৎ তৎ স্থানাদির সেতু (সীমা) ও ভোগবিষয়ে সব কথা (বিস্তৃতভাবে) শুনাইবেন। "এইরূপ মূল্যে কে এই সম্পত্তি ক্রয় করিবেন" এই কথা তিনবার উদ্‌ঘোষণাসহকারে শ্রাবিত হইলে, যদি জ্ঞাতি প্রভৃতি কেহ ব্যাহত না করেন অর্থাৎ বিক্রয়ে আপত্তি না জানান, তাহা হইলে যিনি ক্রেতা দাঁড়াইবেন তিনিই (সম্পত্তিটি) খরিদ করিতে পারিবেন।

ক্রেতাদিগের সংঘর্ষে যদি সম্পত্তির (বিক্রেতৃনির্দ্দিষ্ট মূল্য অপেক্ষায়ও) অধিকতর মূল্য বাড়িতে থাকে, তাহা হইলে সেই মূল্যবৃদ্ধির অংশ শুল্কসহিত রাজকোশে জমা দিতে হইবে। বিক্রয় বিষয়ে যিনি **প্রতিক্রোষ্টা** অর্থাৎ মূল্য-বর্দ্ধনকারী ক্রেতা, তিনি শুল্ক দিতে বাধ্য থাকিবেন।

গৃহস্বামীর অনুপস্থিতিতে এই **প্রতিক্রোশ** বা মূল্যবৃদ্ধির ডাক উঠাইলে, অপরাধীর ২৪ পণ দণ্ড হইবে। যদি প্রতিক্রোষ্টা সাত দিনের পরও উপস্থিত না হয়েন তাহা হইলে **প্রতিক্রুষ্ট** (অর্থাৎ যাহার সম্পত্তি ডাকে বিক্রীত হইতেছে সেই গৃহস্বামী) তাহার সম্পত্তি (অন্যের নিকট) বিক্রয় করিতে পারিবে। কোন বাস্তুসম্বন্ধে প্রতিক্রুষ্ট (গৃহস্বামী)-দ্বারা কৃত কোন অতিক্রম ঘটিলে (অর্থাৎ প্রতিক্রোষ্টাকে অনাদর করিয়া অন্যের নিকট সম্পত্তি বিক্রয় করিলে), তাহার উপর ২০০ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। (বাস্তু ব্যতীত) অন্যান্য বস্তুর (অর্থাৎ চতুষ্পদাদির) বিক্রয়সম্বন্ধে এইরূপ অতিক্রম ঘটিলে, অপরাধীর উপর ২৪ পণ দণ্ড ধার্য্য হইবে। এই পর্য্যন্ত বাস্তুবিক্রয়ের বিষয় ব্যাখ্যাত হইল।

দুই গ্রামের সীমাসম্বন্ধে বিবাদ উপস্থিত হইলে, তাহা নিকটবর্ত্তী পাঁচগ্রাম বা দশগ্রামের (ব্যবহারাভিজ্ঞ) লোকেরা (গিরিনদী প্রভৃতি) স্থাবর সীমা বা (তুষভস্মাদি) কৃত্রিম সীমাদ্বারা নির্ণয় করিবেন।

(নিকটবর্ত্তী গ্রামের অভাবে সীমাবিবাদসংশ্লিষ্ট গ্রামদ্বয়ের মধ্যে) যে-সব কৃষকবৃদ্ধ ও গোপালকবৃদ্ধেরা পূর্ব্বে বিবদমান গ্রামে (ভূম্যাদি) ভোগ করিয়াছে, অথবা, অন্য যাহারা সেই দেশে বাস করিয়াছে, এবং নষ্ট সেতু বা সীমাসম্বন্ধে যাহাদের অভিজ্ঞতা আছে ('বাহ্যাঃ'-পাঠে, 'সেই গ্রামদ্বয়ের বহির্দ্দেশস্থ লুব্ধকাদি লোকেরা' এইরূপ ব্যাখ্যা হইতে পারে)—তাহারা বহুসংখ্যায় উপস্থিত হইয়া, অথবা, তাহাদের মধ্যে যে কোন এক জন, (রক্তবস্ত্রাদিধারিণী স্ত্রীলোকাদির বেশে) বিপরীতবেশধারী হইয়া পূর্ব্বের সীমাসেতু বা সীমাবন্ধ-নির্দ্দেশপূর্ব্বক সীমা নির্ণয় করিয়া দিবে। যদি পূর্ব্বের নির্দ্দিষ্ট সীমাচিহ্ন না দেখা যায়, তাহা হইলে (ইহার মিথ্যা নির্দ্দেশকারীর) ১০০০ পণ দণ্ড হইবে। আর যদি পূর্ব্বের সীমা যথানির্দ্দিষ্ট-ভাবে নির্ণীত হয়, তাহা হইলে সীমা অপহরণকারী ও সীমা ছেদনকারী অপরাধী-দিগের উপর সেই দণ্ডই (অর্থাৎ ১০০০ পণ) বিহিত হইবে।

(যে-সব ক্ষেত্রাদির) সেতু বা সীমাবন্ধ ও ভোগদখল নষ্ট বা অত্যন্ত অবিজ্ঞাত, রাজা (স্বয়ং) সকলের উপকারের আনুগুণ্যে ইহার সীমা বিভাগ করিয়া দিবেন।

ক্ষেত্রসম্বন্ধে বিবাদ উপস্থিত হইলে ইহা নিকটবর্ত্তী গ্রামের বৃদ্ধগণ মীমাংসা করিয়া

দিবেন। তাঁহাদিগের মধ্যে এই বিষয়ে মতদ্বৈধ উপস্থিত হইলে, যে-পক্ষ বহু শৌচসম্পন্ন ও অনুমত বা পূজনীয় লোকেরা জয়-নির্দ্দেশ করিবেন, সে-পক্ষের জয় নির্ণীত হইবে। অথবা, তাঁহারা মধ্য বা সম পক্ষ অবলম্বন করিয়া বিভাগ নির্ণয় করিবেন। এই উভয় উপায় যদি বিবাদীরা না মানিয়া লয়, তাহা হইলে রাজা বিবাদবিষয়ভূত বাস্তু (ক্ষেত্রাদি) স্বয়ং অধিকার করিয়া লইবেন এবং যেস্থলে কোন বাস্তুর স্বামী নির্দ্ধারিত হয় না, তাহাও তিনি স্বয়ং অধিকার করিতে পারিবেন। অথবা, তিনি (রাজা) (অপগতস্বামীর দায়গ্রহণে উপযুক্ত লোকদিগের মধ্যে) যথোপকার সেই বাস্তু বিভাগ করিয়া দিবেন।

যে ব্যক্তি (অন্যের) কোনও (ক্ষেত্রাদি) বাস্তু বলপূর্ব্বক নিজ অধিকারে আনিবে, তাহার উপর স্তেয়দণ্ড (চোরোচিত দণ্ড) বিহিত হইবে। যদি সে (ঋণাদির) কারণবশতঃ তাহা অধিকার করে, তাহা হইলে সেই (ক্ষেত্রাদি) বাস্তুর সংস্কার জন্য (বাস্তুস্বামী) যে শারীরিক প্রয়াস করিবে ও যে ক্ষেত্রসমুত্থ ফল আজীব-রূপে প্রাপ্ত হইবে, তাহার গণনা করিয়া (ঋণাদি পরিশোধনের পর) অতিরিক্ত অর্থাংশ ভূস্বামীকে সে ফিরাইয়া দিবে। যদি কেহ সীমা অপহরণ করে (অর্থাৎ অন্যের ভূমি নিজসীমাতে ভুক্ত করিয়া লয়) তাহা হইলে তাহাকে প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে। আর সীমাচিহ্ন ভঙ্গ করিলে তাহাকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

উক্ত গৃহাদির সীমাবিবাদের বিধানদ্বারা, তপোবন, বিবীত, মহাপথ, শ্মশান, দেবকুল (মন্দির), যজনস্থান, ও পুণ্যস্থানের বিবাদও নির্ণীত হইতে পারিবে বলিয়া ধরিয়া লইতে হইবে। এই পর্য্যন্ত মর্য্যাদা বা সীমাবিষয়ক নির্ণয় স্থাপিত হইল।

সর্ব্বপ্রকার বিবাদই **সামন্ত** বা প্রতিবেশীর প্রত্যয় বা প্রমাণদ্বারা মীমাংসিত হইবে। বিবীত (গবাদিপ্রচারভূমি), স্থল (ছিন্ন ও অপনীততৃণ পরিষ্কার-ভূমি), কেদার (শালিক্ষেত্রাদি), ষণ্ড (কদলীপ্রভৃতির বন), খল (ধান্যবপনের স্থান), বেশ্ম (গৃহ) ও বাহনকোষ্ঠ (গবাশ্বাদির পানপাত্রভূমি)—এইগুলি লইয়া বিবাদ উপস্থিত হইলে ইহাদিগের মধ্যে পূর্ব্বপূর্ব্বটি পরপরটির নিমিত্ত কোন বাধা সহিবে না অর্থাৎ বিবাদনির্ণয়ে উত্তরটির অপেক্ষায় পূর্ব্বটির প্রাধান্য রক্ষিত হওয়া চাই।

ব্রহ্মারণ্য (ব্রাহ্মণগণের বাসযোগ্য অরণ্য), সোমারণ্য, দেবস্থান, যজনস্থান (যজ্ঞস্থান) ও পুণ্যস্থান ব্যতীত আর সমস্ত ভূভাগই স্থলপ্রদেশ (অর্থাৎ ক্ষেত্র-যোগ্য প্রদেশ) বলিয়া পরিজ্ঞাতব্য।

কেহ নিজের আধার (জলখাত), পরিবাহ (জলানয়ন-প্রণালী) ও কেদারের (শালিধান্যাদির ক্ষেত্রের) উপভোগদ্বারা, অন্যের ক্ষেত্রে উপ্ত ধান্যবীজের হানি ঘটাইলে, তাহাকে উপঘাত অনুসারে (ক্ষতিপূরণার্থ) ধান্যমূল্য দিতে হইবে। কেদার, আরাম (বাগান) ও সেতুবন্ধ, (সীমাবন্ধ, অথবা ভূম্যাদির জন্য বদ্ধ তড়াগাদি) সম্বন্ধে পরস্পরের মধ্যে উপঘাতজনিত বিবাদ উপস্থিত হইলে, হিংসাকারী ব্যক্তিকে ক্ষতির মূল্যের দ্বিগুণ মূল্য দণ্ড দিতে হইবে।

উত্তরকালে উৎপন্ন নীচ (ভূমিস্থিত) তড়াগদ্বারা সিক্ত কেদার (পূর্ব্বকালে উৎপন্ন) উপরি (ভূমিতে স্থিত) তড়াগের জলদ্বারা প্লাবিত বা পূরিত হইতে পারিবে না। (পরে নিবিষ্ট) উপরি (ভূমিতে অবস্থিত) তড়াগ, (পূর্ব্বসিদ্ধ) নীচ (ভূমিতে স্থিত) তড়াগে জলপ্রবাহের স্রুতির বাধা উৎপাদন করিতে পারিবে না। কিন্তু, সেই নীচস্থিত তড়াগ যদি গত তিন বৎসর যাবৎ কৃষিকর্ম্মে জলদ্বারা সহায়তা না করিয়া থাকে, তাহা হইলে এই বিধি খাটিবে না (অর্থাৎ নীচ তড়াগে জলপূরের স্রাব বারিত হইতে পারে)। এই বিধির অতিক্রমকারীর উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। এবং দণ্ডরূপে অপরাধীর তড়াগ হইতে জল সরাইয়া দিতে পারা যাইবে।

যে সেতুবন্ধ গত পাঁচ বৎসর পর্য্যন্ত উপরতকর্ম্মা রহিয়াছে (অর্থাৎ কোনও কৃষ্যাদি কার্য্যে ব্যবহৃত হয় নাই), সেই সেতুবন্ধে স্বামিত্ব লুপ্ত বা নষ্ট হইবে। কিন্তু, যদি কোনও আপদের (পরচক্রের আক্রমণাদির) জন্য ইহা উপেক্ষিত রহিয়া থাকে, তাহা হইলে ইহার স্বামিত্ব লোপ পাইবে না।

যদি কোন ব্যক্তি তড়াগ ও সেতুবন্ধের নূতন নির্ম্মাণ করে, তাহা হইলে সে পাঁচ বৎসরব্যাপী **পরিহার** বা করমোক্ষ ভোগ করিতে পারিবে। আর যদি (পূর্ব্বতন তড়াগাদি) ভগ্ন হইয়া গেলে বা পরিত্যক্ত হইলে, কেহ সে-গুলির নব সংস্কার করে, তাহা হইলে সেই সংস্কারক চারি বৎসরের জন্য পরিহার বা করমোক্ষ ভোগ করিতে পারিবে। তৃণস্তম্বাদির ছেদনাদিদ্বারা স্থলাদির নবপ্রবর্ত্তনহেতু তিন বৎসরের জন্য পরিহার বা করমোক্ষ কেহ ভোগ করিতে পারিবে। কোন স্থলপ্রদেশের স্বামিত্বের আধান রাখা হইলে, বা ইহার বিক্রয় করা হইলে, আধান-রক্ষক বা ক্রেতা দুই বৎসরের জন্য পরিহার বা করমোক্ষ ভোগ করিতে পারিবে।

যে-সব কেদার (শালিধান্যাদির ক্ষেত্র), আরাম (বাগান) ও ষণ্ডবাপ (কদলীপ্রভৃতির বাপস্থান), খাত হইতে প্রবর্ত্তিত জল, নদীর জল

নদীসেতুবন্ধের জল, কিংবা তড়াগের জলদ্বারা নিষ্পাদিতশস্য হয়, তাহা অধিকশস্যপ্রকার-নিষ্পাদক ও অধিকভাগদায়কের নিকট, অথবা অন্য কোন কর্ম্মণ্য কৃষকের নিকট যথোপকারভাবে (অর্থাৎ উৎপন্ন ফলোদয়ের যথাযথ ভাগদানের চুক্তিতে) (কৃষ্যাদির জন্য) দেওয়া যাইতে পারে।

যাহারা কোন ক্ষেত্রাদি সম্বন্ধে **প্রক্রয়োপভোক্তা** (অর্থাৎ ইহা খরিদ করিয়া উপভোগকারী), বা **অবক্রয়োপভোক্তা** (অর্থাৎ ক্ষেত্র ফলযুক্ত হউক বা না হউক, এতাবৎ ফল ক্ষেত্রস্বামীকে নিয়তই দিবে এই চুক্তিতে উপভোগকারী), বা **আধ্যুপভোক্তা** (অর্থাৎ ক্ষেত্রাদি বন্ধক রাখিয়া উপভোগকারী), বা **ভাগোপভোক্তা** (অর্থাৎ ক্ষেত্রে উৎপন্ন শস্যের ভাগ বা অংশবিশেষদানের চুক্তিতে উপভোগকারী), বা **নিস্কৃষ্টোপভোক্তা** (অর্থাৎ যতখানি ভাগ পারিবে ততখানি দিবে—এই চুক্তিতে উপভোগকারী), —তাহারা ক্ষেত্র তড়াগাদির উপঘাতাদির প্রতিবিধান করিবে। যদি তাহারা (উপঘাতাদির) প্রতীকার না করে, তাহা হইলে তাহারা ক্ষতির মূল্যপরিমাণের দ্বিগুণ অর্থদণ্ড দিবে।

নিজের **বার** বা পর্য্যায় উপস্থিত না হইলেও, যে-ব্যক্তি সেতু হইতে (ক্ষেত্রাদি সেকের জন্য) জল খুলিয়া নিবে, তাহার ৬ পণ দণ্ড হইবে; এবং অন্যের বার বা পর্য্যায় উপস্থিত হইলেও, যে-ব্যক্তি তাহাকে প্রমাদবশতঃ জল নিতে বাধা দিবে তাহারও সেই (৬ পণ) দণ্ডই হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে
বাস্তুকের অন্তর্গত বাস্তুবিক্রয়-নামক নবম অধ্যায়
(আদি হইতে ৬৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দশম অধ্যায়

৬১ম-৬২ম প্রকরণ—বাস্তুক ; তদন্তর্গত বিবীত ও ক্ষেত্রপথের হিংসা এবং সময় বা নিয়মের অকরণ

(কৃষি-) কর্ম্মের উপযোগী পূর্ব্বানুবৃত্ত জলমার্গরোধকারীর এবং নূতন করিয়া অনুচিত তদ্রূপ জলমার্গনির্ম্মাণকারীর উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

যে পুরুষ পরের ভূমিতে সেতু (জলবন্ধ), কূপ, পুণ্যস্থান, চৈত্য ও দেবগৃহ নির্ম্মাণ করাইবে, বা পূর্ব্বানুবৃত্ত (অর্থাৎ পূর্ব্বপুরুষদ্বারা ধর্ম্মার্থে বিসৃষ্ট) ধর্ম্মসেতু (অর্থাৎ সেতুকূপাদি) বন্ধক রাখিবে বা বিক্রয় করিবে, কিংবা ইহার আধান ও বিক্রয় করাইবে, তাহার উপর মধ্যমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে ; এবং ইহার সাক্ষীদিগকে উত্তমসাহসদণ্ড দিতে হইবে। কিন্তু, সেই সব সেতুকূপাদি ভাঙ্গিয়া যাওয়ায় যদি মালিককর্ত্তৃক পরিত্যক্ত হইয়া থাকে, তাহা হইলে তৎসম্বন্ধে এই বিধি খাটিবে না।

(কোন সেতুকূপাদির) মালিক না থাকিলে, গ্রামবাসীরা বা (অগ্রামবাসী) পুণ্যশীল ব্যক্তিরা সে-গুলির সংস্কার করাইতে পারিবেন।

রাস্তার প্রমাণ কতখানি হওয়া উচিত এই বিষয়টি দুর্গনিবেশ-প্রকরণে (দ্বিতীয় অধিকরণের চতুর্থ অধ্যায়ে) ব্যাখ্যাত হইয়াছে। কোন ব্যক্তি ক্ষুদ্রপশু ও মনুষ্যের জন্য ব্যবহৃত পথ রোধ করিলে, তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। (গবাশ্বাদি) মহাপশুর পথ রোধ করিলে, তাহাকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে। হস্তী ও ক্ষেত্রের পথ রোধ করিলে, তাহাকে ৫৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে। সেতু ও বনের পথ রোধ করিলে তাহার উপর ৬০০ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। শ্মশান ও গ্রামের পথ রোধ করিলে, তাহার ২০০ পণ দণ্ড হইবে। দ্রোণমুখের পথ রোধ করিলে, তাহার দণ্ড হইবে ৫০০ পণ। স্থানীয়, রাষ্ট্র ও বিবীতের পথ (মতান্তরে, 'স্থানীয়' ও রাষ্ট্রে বা জনপদে নিবেশিত বিবীতের পথ—এইরূপ ব্যাখ্যা) রোধ করিলে, তাহার উপর ১০০০ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। যদি উক্ত সব পথের অতিকর্ষণ ঘটায় (অর্থাৎ রাস্তাগুলির একদেশ অপহরণ করিয়া ইহাদের প্রমাণ কমাইয়া ফেলে) তাহা হইলে (অপরাধীর উপর) পূর্ব্বোক্ত

দণ্ডসমূহের চতুর্থাংশ দণ্ড বিহিত হইবে। এবং সেই সব পথে কৃষিকাৰ্য্য করাইলে পূর্ব্বোক্ত দণ্ডসমূহই বিহিত হইবে।

বীজবপনসময়ে যদি কোন ক্ষেত্রস্বামী তাহার ক্ষেত্র (কোন কর্ষককে কৃষিকার্য্যের জন্য) অর্পণ না করে, কিংবা কেহ যদি ক্ষেত্র কর্ষণ করিবে বলিয়া স্বীকার করিয়াও ক্ষেত্র ত্যাগ করে, তাহা হইলে এইরূপ অপরাধীর ১২ পণ দণ্ড হইবে। কিন্তু, যদি এই (ক্ষেত্রের অনর্পণ ও ত্যাগ) (ক্ষেত্রের) কোনরূপ দোষ, উপনিপাত (রাজা বা চৌরাদির উপদ্রব) ও অবিষহ্য বিষয়ের (মহা-রোগাদির) কারণে ঘটিয়া থাকে, তাহা হইলে উক্ত দণ্ড বিহিত হইবে না।

যাহারা করদায়ক, তাহারা অন্য করদায়কের নিকটই (নিজ ক্ষেত্রাদির) আধান ও বিক্রয় করিতে পারিবে। যাহারা **ব্রহ্মদেয়ের** (অর্থাৎ ব্রাহ্মণভোগ্য ক্ষেত্রাদির) ভোগ করেন, তাহারা অপর ব্রহ্মদেয় ভোগকারীর নিকট (তথাবিধ ক্ষেত্রাদির) আধানও বিক্রয় করিতে পারিবে। এই বিধির ব্যতিক্রমে, তাহাদিগকে প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে। যে করদায়ী পুরুষ অকরদায়ী গ্রামে (নিবাসার্থ) প্রবেশ করে, তাহাকেও উক্ত দণ্ড (অর্থাৎ প্রথমসাহসদণ্ড) দিতে হইবে।

আর যদি (সেই করদায়ী পুরুষ) করদায়ী গ্রামে (নিবাসার্থ) প্রবেশ করে, তাহা হইলে (নিবাসের) গৃহ ব্যতীত, অন্য সব দ্রব্যে (ধান্যচতুষ্পদাদিতে) তাহার **প্রাকাম্য** বা স্বামিত্ব অক্ষুণ্ণ থাকিতে পারিবে। কিন্তু, উচিত বুঝিলে (ক্ষেত্র-বিক্রেতা) তাহাকে গৃহও দিতে পারে।

যদি কেহ তাহার অনাদেয় (অর্থাৎ অসংস্কৃত) ক্ষেত্রাদি অকৃষ্ট অবস্থায় রাখে, তাহা হইলে অন্য ব্যক্তি (সেই ক্ষেত্রাদি) পাঁচ বৎসর পর্য্যন্ত স্বয় উপভোগ করিয়া পূর্ব্বস্বামীকে ফিরাইয়া দিতে পারিবে, কিন্তু, সেই ক্ষেত্রাদির সংস্কার জন্য সে (ব্যয়সাধ্য) যে-সব প্রয়াস করিয়াছে, তাহার মূল্য (মালিকের নিকট হইতে) গ্রহণ করিতে পারিবে।

(ব্রহ্মদেয়ভোগী প্রভৃতি যাহারা) অকরদ, তাহারা অন্যত্র বাস করিলেও (নিজ নিজ ভূম্যাদির) ভোগস্বত্ব রক্ষা করিতে পারিবে।

গ্রামের কার্য্যজন্য যদি **গ্রামিক** (বা গ্রামমুখ্য) দেশান্তরে যাইতে বাধ্য হয়েন, তাহা হইলে (উপজীবিকার জন্য) সেই গ্রামে বাসকারী লোকেরা পালা-ক্রমে তাঁহার অনুগমন করিবে। তাহারা যদি তাঁহার অনুগমন না করে, তাহা হইলে তাহাদিগের প্রত্যেককে প্রতিযোজনের জন্য ১½ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

যদি গ্রামিক বা গ্রামমুখ্য, চোর ও পরদাররত লোক ছাড়া অন্য লোককে গ্রাম হইতে তাড়াইয়া দেন, তাহা হইলে তাঁহাকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে এবং সেই অপরাধের জন্য গ্রামবাসীদিগের সকলকে মিলিয়াও উত্তমসাহসদণ্ড দিতে হইবে।

(গ্রামিকদ্বারা) গ্রাম হইতে নিষ্কাসিত ব্যক্তির, গ্রামে পুনঃ প্রবেশের দণ্ডবিধি, অধিগম বা পরগৃহাভিগমনবিষয়ে উক্ত দণ্ডবিধিদ্বারা বুঝিয়া লইতে হইবে।

প্রত্যেক ১০০ ধনুঃ-পরিমিত স্থানের পর পরই, শিলা বা দারুনির্ম্মিত স্তম্ভদ্বারা গ্রামের চতুষ্পার্শ্বে প্রাকার রচনা করাইতে হইবে।

পশুদিগের সঞ্চার ও খাদনার্থ (গ্রামবাসীরা) বিবীত (তৃণস্তম্বজলযুক্ত স্থান), মালভূমি (উন্নতভূমি) ও বনভূমি ব্যবহার করিতে পারিবে।

(বিবীতাধ্যক্ষেরা), বিবীতে (চরিয়া) যে সব উষ্ট্র ও মহিষ তৃণাদি ভক্ষণের পর (মালিকের ঘরে) ফিরিয়া যায় তাহাদের প্রত্যেকের বিবীত চরণমূল্যরূপে ১/২ পণ করিয়া কর সংগ্রহ করিবেন। গরু, ঘোড়া ও গাধার জন্য ১/৪ পণ লইতে হইবে। (এবং) অন্যান্য ছোট পশুর জন্য ১/১৬ পণ গৃহীত হইবে।

যদি (উক্ত পশুগুলি বিবীতে) ভক্ষণ করিয়া সেখানেই বসিয়া থাকে, তাহা হইলে উক্ত দণ্ডেরই দ্বিগুণ (অর্থাৎ অর্দ্ধ পণাদি) দণ্ড বিহিত হইবে। আর (যদি পশুগুলি সেই বিবীতেই) বাস করে (অর্থাৎ রাত্রিতেও থাকে), তাহা হইলে দণ্ডের পরিমাণ চতুর্গুণ হইবে। কিন্তু **গ্রামদেবতার** নামে (কৃতোৎসর্গ) বৃষ, বা যে-ধনুর প্রসবান্তে দশ দিবস অতিক্রান্ত হয় নাই সে ধনু, উক্ষা (বৃদ্ধ ষাঁড়) ও বীর্য্যসেচক বৃষসম্বন্ধে উক্ত দণ্ড বিহিত হইবে না।

(যদি কোন গৃহস্বামীর উষ্ট্রমহিষাদি পশু) অন্যের (ক্ষেত্রজাত) শস্য ভক্ষণ করে, তাহা হইলে সমগ্র ক্ষেত্রে নিষ্পাদ্যমান ফলের পরিমাণের পর্য্যালোচনা করিয়া কতখানি শস্যের হানি ঘটিয়াছে, তাহা নির্ণয় করার পরে হানির দ্বিগুণ (শস্য-মালিককে পশুমালিকের দ্বারা) দেওয়াইতে হইবে।

ক্ষেত্রস্বামীকে না জানাইয়া যদি কেহ তাহার ক্ষেত্রে (নিজ পশু) চরায়, তাহা হইলে তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। (আবার সেখানে) নিজ পশুকে একবারে ছাড়িয়া রাখিলে, তাহাকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ক্ষেত্রপালকদিগের (উপরি উক্ত দোষ ঘটিলে) উক্ত দণ্ডসমূহের অর্দ্ধদণ্ড দিতে হইবে (মতান্তরে, 'পালিনাং'—স্থলে 'বালানাং' পাঠ সমীচীন বলিয়া ধৃত হয়,

তখন অর্থ এইরূপ হইবে—'পশুগুলির বয়স যদি কম হয়')। সেই দণ্ডই (অর্থাৎ শস্যভক্ষণের জন্য যে দণ্ড বিহিত আছে, সেই দণ্ডই) (কদলী প্রভৃতির) ষণ্ড (ক্ষেত্র)-ভক্ষণেও বিহিত হইবে। **বাট** বা বৃতি (বেড়া) ভাঙ্গিয়া ক্ষেত্রে প্রবেশের জন্যও পূর্ব্বোক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড বিহিত হইবে। গৃহ, খলভূমি (ধান্যবপনের স্থান) ও ধান্যের বলয় বা গোলারাশিতে অবস্থিত ধান্য ভক্ষণের জন্যও সেই দণ্ড (অর্থাৎ পূর্ব্বোক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড) বিহিত হইবে। (উক্ত সর্ব্ববিধ অবস্থাতেই) নষ্ট ধান্যাদির (নিষ্ক্রয়রূপ) প্রতীকারও (অর্থাৎ ক্ষতিপূরণ) বিধান করিতে হইবে।

অভয়বনের মৃগেরা (অর্থাৎ যে-মৃগেরা এমন আশ্রমাদির বনে চরে যেখানে ইহারা প্রপীড়িত বা হতাহত হয় না) অন্যের ক্ষেত্রে ভক্ষণার্থ ধরা পড়িলে মৃগস্বামীকে জানাইয়া সেই মৃগদিগকে তেমনভাবে প্রতিষেধ বা বারণ করিতে হইবে, যাহাতে ইহারা কোনপ্রকার বধ বা অন্যপ্রকার আঘাত প্রাপ্ত না হয়।

পশুসমূহকে রশ্মি বা রজ্জু ও প্রতোদ (চাবুক বা যষ্টি)-দ্বারা (শস্যভক্ষণাদি হইতে) বারিত করিতে হইবে। যদি অন্যপ্রকারে ইহাদিগের উপর হিংসা করা হয়, তাহা হইলে অপরাধীকে দণ্ডপারুষ্য-প্রকরণে উক্ত দণ্ড ভোগ করিতে হইবে। কিন্তু, যেসব পশু বারণকারীর প্রতি আক্রমণার্থ উন্মুখ হয়, কিংবা পূর্ব্বেও যে-সব পশু অন্যের হিংসা করিয়াছে বলিয়া দেখা বা জানা গিয়াছে, ইহাদিগকে সর্ব্ব-প্রকার (অর্থাৎ বন্ধন ও অবরোধনাদি) উপায়দ্বারা দমিত করা যাইতে পারে। এই পর্য্যন্ত ক্ষেত্র ও পথের হানিবিষয়ক বিধি বর্ণিত হইল।

যদি কোন কর্ষক বা কৃষক গ্রামজনসমুদায়ের কার্য্য অঙ্গীকার করিয়া সেই কার্য্য অনুষ্ঠান না করে, তাহা হইলে সমগ্র গ্রামই তাহার উপর বিহিত দণ্ডের অর্থাদি গ্রহণ করিবে (অর্থাৎ রাজসরকারে সেই দণ্ড জমা দেওয়া হইবে না)। যদি সেই কর্ষক সমুদায়কার্য্য না করে, তাহা হইলে সে তাহার লভ্য কর্ম্মবেতনের দ্বিগুণ দণ্ড দিবে, (সমুদায়কার্য্যার্থে) যদি সে সকলের দেয় হিরণ্য (নগদ টাকা) বিচার করিয়া নিজের দেয় অংশ না দেয়, তাহা হইলে প্রত্যেকের দেয় অংশের দ্বিগুণ হিরণ্য তাহাকে দণ্ডরূপে দিতে হইবে; আবার প্রবহণে বা গোষ্ঠী-ভোজনাদিতে ভক্ষ্য ও পেয় দ্রব্যের নিজ অংশ না দিলে তাহাকে দ্বিগুণ অংশ দিতে হইবে।

গ্রামের সার্ব্বজনিক প্রেক্ষাতে (অর্থাৎ দর্শনযোগ্য নাটকাদিতে) যে ব্যক্তি তাহার নিজের দেয় অংশ (বা চাঁদা) না দিবে, সে নিজের স্বজন লইয়া

সেই দৃশ্যাদি দেখিতে পারিবে না। যদি কেহ প্রচ্ছন্নভাবে থাকিয়া (গীতাদি) শ্রবণ করে, বা (নাটকাদি) দর্শন করে, এবং যদি কেহ সকলের হিতকর কার্য্যে (স্বদেয়াংশ না দিয়া) প্রতিবন্ধ উৎপাদন করে, তাহা হইলে তাহাকে স্বদেয় অংশের দ্বিগুণ অর্থ দণ্ডরূপে দিতে হইবে।

যদি (গ্রামের) যে কোন এক ব্যক্তি সকলের হিতকর কোন কথা বলেন, তাহা হইলে (সকল সাময়িককেই) তাঁহার আজ্ঞা মানিয়া চলিতে হইবে। না মানিলে, অপরাধীর ১২ পণ দণ্ড হইবে। অথবা, সেই (সর্ব্বজনের হিতকথার) বক্তাকে যদি (অন্য সাময়িকেরা) একত্র মিলিত হইয়া উপহত বা হত করে, তাহা হইলে তাহাদিগের প্রত্যেকের উপর, উক্ত আজ্ঞার অকরণজনিত অপরাধে বিহিত দণ্ডের দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড বিহিত হইবে। আর সাক্ষাৎ ঘাতকদিগের উপর সেই দণ্ডই অধিক পরিমাণে প্রযুজ্য হইবে।

উক্ত সাময়িকগণের মধ্যে ব্রাহ্মণজাতীয় লোক হইতে আরম্ভ করিয়া তৎক্রমে, অলঙ্ঘ্যবচনস্বরূপ জ্যেষ্ঠতা নিয়মিত বা ব্যবস্থাপিত হওয়া উচিত। সাময়িকদিগের (অর্থাৎ এক কার্য্যে মিলিত হইয়া কর্ম্মকারীদিগের) মধ্যে যাঁহারা ব্রাহ্মণ, তাঁহাদিগের মধ্যে যাঁহারা প্রবহণ বা প্রীতিভোজনাদি ক্রিয়াতে যোগদান করিতে অনিচ্ছুক, তাঁহারা (নিজদেয়াংশ) না-ও দিতে পারেন। (ইচ্ছা হইলে) তাঁহারা নিজ অংশভার গ্রহণ করিতে (অর্থাৎ অর্থসাহায্যাদি দিতে) পারেন।

উক্ত বিধিদ্বারা দেশ, জাতি ও কুলসংঘের সময় বা নিয়মের উল্লঙ্ঘনের বিধিও ব্যাখ্যাত হইল বলিয়া বুঝিতে হইবে।

যে-সব সাময়িকেরা (একত্র মিলিত হইয়া) দেশহিতকর সেতু (জলবন্ধ), পথে একসঙ্গে (কোনও দেশহিতকর কার্য্য করার জন্য) সঞ্চরণ, গ্রামের শোভা ও (গ্রামের) রক্ষা বিধান করিবে, রাজা তাহাদিগের প্রিয় ও হিতাচরণ করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে বাস্তুকের অন্তর্গত বিবীত ও ক্ষেত্রপথের হিংসা ও সময়ের বা নিয়মের অকরণ-নামক দশম অধ্যায় (আদি হইতে ৬৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

একাদশ অধ্যায়

৬৩শ প্রকরণ—ঋণগ্রহণ

১০০ পণ (ঋণ লইলে) ইহার মাসিক **বৃদ্ধি** বা সুদ ১¼ পণ স্থির হইলেই, ইহা ধর্ম্মসঙ্গত হইবে। (পণ্যাদির ক্রয়বিক্রয়) ব্যবহারের প্রয়োজনে, বৃদ্ধি বা সুদ প্রতি একশত পণে মাসিক ৫ পণ হইতে পারে। কান্তার বা দুর্গমপথে যাহারা কারবারাদি করে, তাহাদের মধ্যে বৃদ্ধি বা সুদের হার পণশতে মাসিক ১০ পণ হইতে পারে। যাহারা সমুদ্রপথে যাতায়াত করিয়া কারবারাদি করে, তাহাদের মধ্যে বৃদ্ধি বা সুদের হার পণশতে মাসিক ২০ পণ হইতে পারে।

কেহ যদি উক্ত বৃদ্ধি বা সুদের নির্দ্দিষ্ট হারের অধিক বৃদ্ধি বা সুদ নেয়, বা অন্যকে তাহা লইতে প্রযোজিত করে, তাহা হইলে তাহার উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। এইরূপ সুদগ্রহণ-ব্যাপারে যাহারা সাক্ষী, তাহাদের প্রত্যেকের উপর প্রথমসাহসদণ্ডের অর্দ্ধাংশ দণ্ডরূপে বিহিত হইবে।

রাজা যদি **ধনিক** (উত্তমর্ণ) ও **ধারণিক** (অধমর্ণ)—এই উভয়ের যোগ ও ক্ষেমবহনে (ব্যসনাদি কারণবশতঃ) অসমর্থ হয়েন, তাহা হইলে তাহারা পরস্পরের চরিত্র বা বৃত্ত বিচার করিয়া ঋণব্যবহার করিবে।

বৃদ্ধির জন্য ধান্য প্রযুক্ত হইলে (অর্থাৎ কাহাকেও ধান্য ধার দেওয়া হইলে), ইহার বৃদ্ধি বা সুদ শস্যনিষ্পত্তি বা শস্যফলের পরিপাক হওয়া পর্য্যন্ত ½ অর্দ্ধগুণের অধিক হইতে পারিবে না (অর্থাৎ ১ মণ ধান্য ঋণরূপে গ্রহণ করিলে ১½ মণ ধান্য শোধ দিতে হইবে)। তাহার পরে (অর্থাৎ শস্যনিষ্পত্তিকালের পরে) মূল-ধান্যের বৃদ্ধি বা সুদ মূল্যদ্বারা (অর্থাৎ আসল ও সুদ একত্রিত ১½ গুণে পরিণত হইলে ইহার মূল্য নির্দ্ধারণ করিয়া তদুপরি) নির্দ্ধারিত হইয়া বাড়িবে (ধান্যের স্বরূপতঃ আর বৃদ্ধি গণিত হইবে না, ইহার মূল্যের উপর বৃদ্ধি ধৃত হইবে)। (যদি বিক্রীত ধান্যাদির নগদ মূল্য না দিয়া ক্রেতা ইহা মজুত রাখিয়া ক্রমশঃ বিক্রয় করিয়া দ্রব্যের মূল্য সুদসহ আদায় করিতে চাহে, এমত অবস্থায়) প্রক্ষিপ্ত বা মজুত করিয়া রক্ষিত ধান্যের বৃদ্ধি বা সুদ উদয়ের (অর্থাৎ বিক্রয় হইতে প্রাপ্ত লাভের) অর্দ্ধ পর্য্যন্ত ধরা যাইতে পারে। এই বৃদ্ধি যদি (সময়ে পরিশোধিত না হইয়া) জমা অবস্থায় পতিত থাকে, তাহা হইলে ইহা প্রতিবর্ষে একবার সম্পূর্ণভাবে (হিসাবনিকাশদ্বারা) দেয় হইবে।

বহুদিন প্রবাসে থাকিয়া, বা জড়ভাবাপন্ন হইয়া, কেহ ঋণ শোধ না করিতে পারিলে—(অনেক দিন পরে তাহা শোধিত হইলেও) সেই **অধমর্ণ** মূল্যের (আসল ধান্যাদিমূল্যের) দ্বিগুণ পর্য্যন্ত দিতে বাধ্য থাকিবে। যে ব্যক্তি (পূর্ব্বে) সুদের কথা নির্ণয় না করিয়া সুদপ্রাপ্তি সাধন করিতে চায়, বা (কম সুদের কথা নির্দ্ধারিত করিয়াও পরে) সুদের হার বাড়াইতে চায় বা সুদমিশ্রিত করিয়া মূল্য বা আসল টাকার কথা অধমর্ণকে শুনাইয়া দেয়, সেই **উত্তমর্ণ** ব্যক্তির উপর মূলধনের চতুর্গুণ দণ্ড বিহিত হইবে। (অল্প ধার দিয়া, অধিক দেওয়া-রূপ) তুচ্ছ কথা সাক্ষিদ্বারা শ্রাবিত হইলে, সেই সাক্ষীর উপর (শ্রাব্যমাণ) অভূত (মিথ্যাভূত) ধনের চতুর্গুণ দণ্ড বিহিত হইবে। এই দণ্ডের তিন ভাগ আদায়কারী (অধমর্ণ) দিতে বাধ্য থাকিবে এবং অবশিষ্ট এক ভাগ প্রদানকারী (উত্তমর্ণ) দিতে বাধ্য থাকিবে।

কোন বালক (অর্থাৎ অপ্রাপ্তব্যবহার বালক) যদি (দ্বাদশবর্ষাদি) দীর্ঘ-কালব্যাপী যজ্ঞে, কিংবা ব্যাধির আক্রমণে, অথবা গুরুকুলে (অধ্যয়নার্থ) উপরুদ্ধ থাকে, কিংবা কোন লোক (বালক না হইয়াও) যদি অসার (অর্থাৎ লোকযাত্রায় অশিক্ষিত ; মতান্তরে, নিঃস্ব) হয়, তাহা হইলে তাহাদের উপর পতিত ঋণ বৃদ্ধি বা সুদের যোগ্য হইবে না। ঋণ (অধমর্ণ-কর্ত্তৃক সম্পূর্ণভাবে) মুচ্যমান হইলেও, যদি উত্তমর্ণ তাহা গ্রহণ না করে, তাহা হইলে সেই উত্তমর্ণের উপর ১২ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। যদি কোন কারণবশতঃ উত্তমর্ণ সেই ঋণ শোধিত বলিয়া গ্রহণ না করে, তাহা হইলে সেই ঋণের টাকা বৃদ্ধি বা সুদশূন্য অবস্থায় অন্য কোন (স্থেয় বা মধ্যস্থ) ব্যক্তির নিকট গচ্ছিত থাকিবে।

যদি উত্তমর্ণ বা ধনিক দশ বৎসর পর্য্যন্ত নিজদত্ত ঋণ উপেক্ষা করিয়া থাকে, তাহা হইলে (অধমর্ণের নিকট হইতে) সেই ঋণ আদায় করার অধিকার তাঁহার আর থাকিবে না ; কিন্তু, যদি এই ঋণের ধন কোন বালক, বৃদ্ধ, ব্যাধিগ্রস্ত, বিপদ্‌গ্রস্ত, প্রবাসে গত, দেশত্যাগী ও রাজ্যবিভ্রম বা রাজ্যবিপ্লবগ্রস্ত ব্যক্তিদিগের প্রাপ্য হয়, তাহা হইলে তাহারা দশ বৎসর অতীত হইয়া গেলেও সেই ধন আদায় করিতে পারিবে।

মৃত (অধমর্ণ) ব্যক্তির পুত্রগণ পিতার ঋণ (সুদ সহ আসল ধন) শোধ দিতে বাধ্য হইবেক। অথবা, মৃতব্যক্তির সম্পত্তি যে-সব দায়ভাগীরা লাভ করিবে তাহারা, এবং যাহারা সেই ঋণের সহগ্রাহী (অর্থাৎ যাহারা নিজ নিজ দায়িত্বে একত্র হইয়া ঋণ গ্রহণ করিয়াছে) তাহারা, কিংবা যাহারা ঋণের ধনের

জন্য প্রতিভূ (জামীন) তাহারা—ঋণ শোধ দিতে বাধ্য হইবেক। (ঋণশোধ-বিষয়ে) অন্য কোন প্রকার **প্রাতিভাব্য** (অর্থাৎ জামীন হওয়া) খাটিবে না। বালকের প্রাতিভাব্য অসার বা বলহীন বলিয়া বিবেচ্য। কিন্তু, যে ঋণের পরিশোধ-জন্য কোন স্থানবিশেষ বা কালবিশেষের নির্দ্দেশ নাই, মৃত ব্যক্তির সম্পত্তিগ্রহণকারী পুত্র, পৌত্র বা অন্য দায়াদ তাহা দিতে বাধ্য থাকিবে।

কেহ (কাহারও পক্ষে) জীবনবিষয়ে, বিবাহবিষয়ে (অর্থাৎ স্ত্রীধনাদি-বিষয়ে) ও ভূমিবিষয়ে (অর্থাৎ ভূমির ক্রয়বিক্রয়বিষয়ে), দেশ ও কালবিশেষের অনির্দ্দেশ সহকারে জামীনের কার্য্য গ্রহণ করিলে, (তাহার অভাবে) তাহার পুত্র ও পৌত্রগণ (সর্ব্বদা ও সর্ব্বত্র পরিশোধ-জন্য) তাহা (সেই প্রাতিভাব্য) রক্ষা করিতে বাধ্য থাকিবে।

কোন ধারণিক বা অধমর্ণ একাধিক ব্যক্তির নিকট ঋণ করিয়া থাকিলে তাহার বিরুদ্ধে দুইজন ধনিক বা উত্তমর্ণ যুগপৎ অভিযোগ করিতে পারিবে না; কিন্তু অধমর্ণ যদি বিদেশে প্রস্থান করে, তাহা হইলে এই বিধি খাটিবে না (অর্থাৎ তাহার বিরুদ্ধে দুইজন উত্তমর্ণ একসময়ে অভিযোগ করিতে পারিবে)। বহু প্রকার ঋণসমবায়ে গৃহীত ঋণের পৌর্ব্বাপর্য্য অনুসারে অধমর্ণ ইহা শোধ করিবে, অথবা সর্ব্বাগ্রে রাজার ও শ্রোত্রিয় ব্রাহ্মণের প্রাপ্য ঋণ শোধ করিবে।

স্বামী ও স্ত্রী, পিতা ও পুত্র, এবং অবিভক্ত (অর্থাৎ একান্নবর্ত্তী) ভ্রাতৃগণ—ইহাদের পরস্পরকৃত ঋণ অসাধ্য (অর্থাৎ ইহা ব্যবহারদ্বারা নির্ণীত হওয়ার যোগ্য নহে)।

কৃষকেরা ও রাজপুরুষেরা স্ব স্ব কর্ম্ম করার সময়ে (কৃত ঋণের জন্য) গ্রহণযোগ্য বা গ্রেপ্তারযোগ্য নহে। পতির ঋণশোধের জন্য যে স্ত্রী অঙ্গীকার করে নাই সেই স্ত্রীও পতির ঋণের জন্য গ্রেপ্তারযোগ্যা নহে; কিন্তু, (স্ত্রীপ্রধান) গোপালক ও **অর্দ্ধসীতিক** (কৃষিকর্ম্মে সিদ্ধ সীতা-ফলের অর্দ্ধভাগী) লোকের স্ত্রীরা (পতির ঋণশোধ অঙ্গীকার না করিলেও) গ্রহণযোগ্যা বা গ্রেপ্তারযোগ্যা হইতে পারিবে।

আবার স্ত্রীকৃত ঋণের প্রতিবিধান না করিয়া, পতি যদি প্রবাসে চলিয়া যায়, তাহা হইলে সেই পুরুষ (ঋণশোধের অঙ্গীকারে আবদ্ধ না থাকিলেও) গ্রহণ-যোগ্য বা গ্রেপ্তারযোগ্য হইতে পারিবে।

(অধমর্ণ, উত্তমর্ণবর্ণিত ঋণ) স্বীকার করিলে, নির্ণয়ের উত্তম উপায় সিদ্ধ হইল—মনে করা যাইবে। কিন্তু, ঋণ অধমর্ণকর্তৃক অস্বীকৃত হইলে, সাক্ষীরাই

বিবাদনির্ণয়ের প্রমাণ বলিয়া বিবেচ্য; কিন্তু, সাক্ষীরা বিশ্বাসার্হ ও (বাহ্য ও আভ্যন্তর) শৌচযুক্ত, এবং (বাদী ও প্রতিবাদীর?) অনুমত লোক হওয়া চাই এবং তাহারা সংখ্যায় কমপক্ষে তিনজন থাকিবেই। ঋণসম্বন্ধে নির্ণয়জন্য উভয় পক্ষের অনুমত দুই জন সাক্ষীও প্রমাণ হইতে পারে; কিন্তু কখনই কেবল একজন সাক্ষী প্রমাণ বলিয়া গৃহীত হওয়ার যোগ্য নহে।

(সাক্ষ্যদানসম্বন্ধে) শ্যালক, সহায়ক, অন্বর্থী (অর্থীর বা অভিযোক্তার অনুজীবী), ধনিক (উত্তমর্ণ), বৈরী (শত্রু), ন্যঙ্গ (অঙ্গহীন), ও (পূর্ব্বে রাজদণ্ডে) দণ্ডিত ব্যক্তি অনুপযুক্ত (অর্থাৎ ইহারা সাক্ষ্যদানে প্রতিষিদ্ধ)। (পিতা, পুত্র ও অবিভক্ত ভ্রাতারা—) যাহারা ব্যবহারের অনুপযুক্ত বলিয়া পূর্ব্বে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে, তাহারা (মতান্তরে ব্যাখ্যা "সাক্ষীরা বিশ্বাসযোগ্য, শুচি ও অনুমত জন হইবে"—এইভাবে পূর্ব্ববর্ণিত ব্যক্তিরাও যদি ব্যবহারসম্বন্ধে অনভিজ্ঞ হয়, তাহা হইলে তাহারা) এবং রাজা, শ্রোত্রিয় ব্রাহ্মণ, গ্রামভৃতক (সমগ্র গ্রামের বেতনোপজীবী), কুষ্ঠরোগগ্রস্ত, ব্রণাক্রান্ত, পতিত, চণ্ডাল, কুৎসিত কর্ম্মকারী, অন্ধ, বধির, মূক ও অহংবাদী (অহংকারী ব্যক্তি; মতান্তরে ব্যাখ্যা "আমি সাক্ষ্য দিব বলিয়া যে স্বয়ং আগত"), স্ত্রীলোক ও রাজপুরুষেরা সাক্ষ্যদানবিষয়ে প্রতিষিদ্ধ লোক। কিন্তু, ইহারা নিজ নিজ বর্গের (ব্যবহার-নির্ণয়ে) **সাক্ষী** হইতে পারিবে।

পারুষ্য, স্তেয় (চুরি) ও সংগ্রহণে (স্ত্রীলোকের উপর ব্যভিচারে), বৈরী (শত্রু), শ্যালক ও সহায়ক ছাড়া অবশিষ্ট সকলেই সাক্ষী হইতে পারিবে। রহস্যব্যবহারে (গুপ্ত মামলায়) একটি মাত্র স্ত্রীলোক বা একটি মাত্র পুরুষও সাক্ষী হইতে পারিবে, কিংবা একটি উপশ্রোতা (অর্থাৎ সমীপস্থিতিবশতঃ যে বিষয়টা নিজে শুনিয়াছে) ও একটি উপদ্রষ্টা (অর্থাৎ যে হঠাৎ বিষয়টা দেখিয়া ফেলিয়াছে) সাক্ষী হইতে পারিবে; কিন্তু, রাজা ও তাপস এই ব্যাপারে সাক্ষ্য দিতে পারিবেন না।

নিগ্রহের ভয় না থাকায়, (স্বেচ্ছায়) স্বামী ভৃত্যের পক্ষে, ঋত্বিক্ ও আচার্য্য শিষ্যের পক্ষে, ও পিতামাতা পুত্রের পক্ষে সাক্ষ্য দিতে পারিবেন। আবার এই স্বামিপ্রভৃতির পক্ষে ভৃত্যপ্রভৃতিও তাহা করিতে পারিবে। ইহাদিগের পরস্পরের মধ্যে অভিযোগ উপস্থিত হইলে, যদি উত্তমেরা (অর্থাৎ স্বামিপ্রভৃতি) অভিযোগে পরাজিত হয়েন, তাহা হইলে তাঁহারা পরাজিত ধনের দশগুণ (অবর বা অধমদিগকে) দিতে বাধ্য হইবেন; এবং যদি অবর বা অধমেরা

(অর্থাৎ ভৃত্যপ্রভৃতি) অভিযোগে পরাজিত হয়, তাহা হইলে তাহারা পরাজিত ধনের পাঁচগুণ (উত্তমদিগকে) দিতে বাধ্য হইবে। এই পর্য্যন্ত সাক্ষীর অধিকার ব্যাখ্যাত হইল।

সাক্ষীদিগকে ব্রাহ্মণ, জলকলশ ও অগ্নির সকাশে উপস্থাপিত করিতে হইবে। সেই স্থানে ব্রাহ্মণ-সাক্ষীকে এইরূপ বলিতে হইবে, যথা,—"সত্য কথা বলিবে"। রাজন্য (বা ক্ষত্রিয়) ও বৈশ্য-সাক্ষীকে বলিতে হইবে, যথা—, "অন্যথাবাদে, অর্থাৎ যদি সত্য কথা না বল, (তাহা হইলে) তোমার ইষ্ট (যজ্ঞাদি)-ফল ও খাতাদিখননের ফল লাভ করিতে পারিবে না এবং (ভবিষ্যতে) তোমাকে ভিক্ষার্থী হইয়া ভিক্ষাপাত্র হস্তে লইয়া শত্রুকুলে যাইতে হইবে।" এবং শূদ্র-সাক্ষীকে বলিতে হইবে, যথা,—"তোমার জন্ম হইতে মরণ পর্য্যন্ত সময়মধ্যে তুমি যে পুণ্যকর্ম্মজনিত ফল অর্জ্জন করিতে আশা কর, তাহা রাজা প্রাপ্ত হইবেন এবং রাজার যত পাপ, তাহা তোমাকে স্পর্শ করিবে। (অসত্যকথনে) দণ্ডও অনুযায়ী বা কালান্তরভাবী হইবেই। যথাদৃষ্ট ও যথাশ্রুত বিষয় (এখন লুক্কায়িত থাকিলেও) পরে জানিতে পারা যাইবে। তোমরা সকলে একত্র মন্ত্রণা বা পরামর্শ করিয়া সত্যকে উদ্ধার কর।"

তাহারা যদি সাত দিন সময়ের মধ্যে সত্য উদ্ধার করিতে না পারে, তাহা হইলে সেই সপ্তাহের পরে (প্রতিদিনের জন্য ?) তাহাদিগের উপর ১২ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। তিন পক্ষ অতীত হইয়া গেলে তাহাদিগকে অভিযোগদ্রব্য (অর্থাৎ দণ্ডসহিত অভিযোগের বিষয়ীভূত ধনাদি) দিতে হইবে।

সাক্ষীদিগের মধ্যে ভেদ, বা অন্যোন্যের বচনে বিসংবাদ, উপস্থিত হইলে, যে পক্ষে অধিকসংখ্যক শুচি ও অনুমত সাক্ষীরা মত দিবে, সেই পক্ষে ব্যবহারের জয় নির্ণীত হইবে। উভয় পক্ষের সাক্ষীদিগের কথাতে গুণসাম্য লক্ষিত হইলে, উভয়-সম কোন মধ্য প্রকার বা উপায় অবলম্বিত হইবে। ইহাও সম্ভবপর না হইলে, বিসংবাদিত দ্রব্য (অর্থাদি) রাজা স্বয়ং অধিকার করিবেন।

অভিযোক্তা যে ধনের জন্য অভিযোগ আনে, সাক্ষীরা যদি তদপেক্ষায় কম ধনের বিষয় বলে, তাহা হইলে যতখানি অতিরিক্ত ধন সে দাবী করে ইহার পাঁচ (?) গুণ রাজাকে দিতে সে বাধ্য হইবে। আর যদি সাক্ষীরা তৎপ্রার্থিত ধনের অপেক্ষায় অধিক ধনের বিষয় বলে, তাহা হইলে অতিরিক্ত ধন রাজা অধিকার করিবেন। অভিযোক্তার মূর্খতায় লেখক যদি (ঋণগ্রহণকালে) অন্যথা শ্রবণ করিয়া থাকে, অথবা, সে অন্যথা লিখিয়া থাকে, অথবা লেখকের

কাহারও বন্ধুমরণাদি-জনিত শোকে চিত্তের অন্যথা অভিনিবেশ হইয়া থাকে, তাহা হইলে এই সব বিষয় সম্যক্ বিবেচনা করিয়া সাক্ষীর বাক্যে প্রত্যয় স্থাপন করিয়া ব্যবহার নির্ণীত হইবে।

উশনাঃ বা শুক্রাচার্য্যের মতাবলম্বীরা মনে করেন যে (অভিযোগ-বিষয়ে) কেবল নিজ মূর্খতার দরুণ সাক্ষীরা পৃথক্ পৃথক্ ভাবে প্রশ্নের উত্তরের সময়ে, দেশ, কাল ও কার্য্যসম্বন্ধে বচনবিসংবাদ ঘটাইলে, তাহাদের উপর প্রথম, মধ্যম ও উত্তম-সাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইতে পারিবে।

যদি কূট সাক্ষীরা (অর্থাৎ কপট সাক্ষীরা) অর্থ-সম্বন্ধে অসত্য কল্পনা করিয়া বলে, কিংবা সত্য অর্থকে নষ্ট করিয়া (অর্থাৎ হীন করিয়া) বলে, তাহা হইলে তাহাদিগকে কল্পিত ও নাশিত অর্থের দশগুণ দণ্ড দিতে হইবে—ইহা **মনুর** মতাবলম্বীরা মনে করেন।

মূর্খতাবশতঃ যাহারা (সাক্ষ্যদানে) বিসংবাদ ঘটাইবে, তাহাদিগের উপর বিচিত্র বধদণ্ড বিহিত হইবে—ইহা **বৃহস্পতির** মতাবলম্বীরা মনে করেন।

(কিন্তু,) **কৌটিল্য** উক্ত মতগুলি সমর্থন করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) যে সব সাক্ষী ধ্রুব (বা নিশ্চিত বিষয়ে বক্তা) তাহারাই (আদালতে) শ্রুত হওয়ার যোগ্য (ধ্রুবং হি সাক্ষিভিঃ শ্রোতব্যম্"—এইরূপ পাঠান্তরে ব্যাখ্যা—"সাক্ষীরা নিশ্চিত সত্য কথাই শুনিয়া থাকিবে")। যদি তাহারা সত্য শুনিয়া থাকিলেও (আদালতে) অনুপস্থিত হয় (উক্ত পাঠান্তরানুসারে ব্যাখ্যা—"যদি তাহারা ঠিকভাবে বিষয় না শুনিয়া থাকে"), তাহা হইলে তাহাদিগের উপর ২৪ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। আর যাহারা অধ্রুব সাক্ষী তাহাদিগকে তদর্দ্ধ অর্থাৎ ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

যাহারা দেশ ও কাল সম্বন্ধে বেশী দূরে অবস্থিত নহে, এমন ব্যক্তিদিগকে (অভিযোক্তা) সাক্ষ্যকার্য্যে আনিবে। আর যাহারা দূরে অবস্থিত, অথবা (সমীপস্থ হইলেও) আহূত হইয়া অনাগত, তেমন ব্যক্তিদিগকেও প্রাড্‌বিবাক বা ন্যায়াধীশের আজ্ঞানুসারে (সে) সাক্ষ্য দিতে আনাইতে পারিবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে ঋণগ্রহণ-নামক একাদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৬৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বাদশ অধ্যায়

৬৪ম প্রকরণ—উপনিধিবিষয়ক

ঋণশোধের যে ব্যবস্থা পূর্ব্বে অভিহিত হইয়াছে, **উপনিধি** (ন্যাস বা নিক্ষেপ অর্থাৎ শিলমোহরযুক্ত বস্ত্রাদিতে আবদ্ধ বস্তু)-সম্বন্ধেও সেই ব্যবস্থা বুঝিতে হইবে। নিম্নবর্ণিত বিভিন্নপ্রকার বিপদ হইতে স্বয়ং ত্রাণ পাইয়াও, উপনিধি-রক্ষককে উপনিধি প্রত্যর্পণ করিতে হইবে না,—যথা, শত্রুসৈন্য ও আটবিকগণদ্বারা দুর্গ ও রাষ্ট্রের বিলোপ ঘটিলে, অথবা প্রতিরোধকারী চোরডাকাতদ্বারা গ্রামের সার্থ বা বণিকসংঘ ও ব্রজের (পশুব্রাতের) বিলোপ ঘটিলে, চক্রের (রাজ্যের কিংবা সেনার) নাশ (অথবা, আভ্যন্তরিক ষড়যন্ত্রে নাশ) ঘটিলে, গ্রামমধ্যে অগ্নি বা জলপ্লাবনের বাধা ঘটিলে, (অগ্ন্যাদিতে) অনির্হার্য্য দ্রব্য ব্যতীত নির্হার্য্য (বাহিরে আনিয়া রক্ষার যোগ্য) কুপ্যাদি দ্রব্য কতক অংশে বাঁচাইতে পারিয়া কিঞ্চিৎ মোচন করিতে না পারিলে, এবং তৎতৎ দ্রব্যনিচয় অগ্নির জ্বালাদ্বারা বেষ্টিত হইলে (অর্থাৎ এইপ্রকার অবস্থাবিশেষে উপনিধি প্রত্যর্পণ না করিলেও দোষের হইবে না)।

(দ্রব্যস্বামীর অনুমতি ব্যতিরেকে) উপনিধিরক্ষক যদি উপনিধি ভোগ করে, তাহা হইলে সে দেশ ও কালের অনুরূপ, ভোগজনিত বেতন বা মূল্য (দ্রব্যস্বামীকে) দিতে বাধ্য থাকিবে। এবং সেই অপরাধে ১২ পণ দণ্ডও তাহাকে (রাজদ্বারে) দিতে হইবে। কিন্তু, উপনিহিত দ্রব্যের উপভোগজন্য ইহা নষ্ট হইলে (হারাইয়া গেলে) এবং বিনষ্ট হইলে (সম্পূর্ণ নাশপ্রাপ্ত হইলে), ভোক্তাকে উপনিধি ফিরাইয়া দিতে হইবে। এবং (অভিযোগ উপস্থাপিত হইলে) তাহাকে ২৪ পণ দণ্ডও দিতে হইবে। অন্য কোন কারণে উপনিধি অন্যস্থানে চলিয়া গেলেও, তাহাকে অনুরূপ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড দিতে হইবে। উপনিধিরক্ষক যদি মারা যায়, বা আপদগ্রস্ত হয়, তাহা হইলে (দ্রব্যস্বামীর পক্ষে) আর উপনিধি ফিরাইয়া পাওয়ার অভিযোগ চলিবে না।

যদি (উপনিধিরক্ষক) উপনিধির আধান, বিক্রয় বা অপলাপ করে, তাহা হইলে তাহাকে উপনিহিত দ্রব্যের মূল্যের $\frac{8}{5}$ অংশ দিতে হইবে (৺গণপতি শাস্ত্রীর মতে অনুবাদ—"উপনিধাতাকে উপনিহিত দ্রব্যমূল্যের চতুর্গুণ উপনিধিরক্ষক দিতে বাধ্য হইবে এবং ইহার $\frac{1}{5}$ অংশ রাজদ্বারে দণ্ডরূপে দিতে হইবে")। কিন্তু,

উপনিধির বিনিময় বা অন্যত্র সংক্রমণ করিলে, তাহাকে উপনিহিত দ্রব্যের মূল্যের সমান অর্থদণ্ড দিতে হইবে।

উক্ত (উপনিধিবিষয়ক) বিধানদ্বারা, **আধির** প্রণাশ, উপভোগ, বিক্রয়, আধান ও (বিনিময়াদিদ্বারা) অপহরণও ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে (অর্থাৎ উপনিধি ও আধিসম্বন্ধে উক্ত বিধানগুলি সমানভাবে প্রযোজ্য)।

(আধিরক্ষকের) উপকারে আসিতে পারে এমন আহিত দ্রব্য (যথা গবাদি) নষ্ট হইতে পারিবে না (অর্থাৎ বিনিময়ে প্রদত্ত ধন ফিরাইয়া পাইলে **ধনিক** তাহা **আধাতাকে** ফেরত দিতে বাধ্য থাকিবে)। এই উপকারযুক্ত আধির মূল্য (সুদদ্বারা) বর্দ্ধিত হইবে না। আর, উপভোগরূপ উপকারশূন্য আধি অপ্রত্যর্পণীয়ও থাকিয়া যাইতে পারে এবং ইহার মূল্যও বাড়িতে পারে, কিন্তু, (উপভোগের) অনুজ্ঞা ও অনুমতি থাকিলে, ইহার মূল্য (সুদদ্বারা) বাড়িবে না (অর্থাৎ অনুমতিসত্ত্বেও যদি ধনিক আধি ভোগ না করে, তাহা হইলে সে দোষ তাহার)।

(আধি ফেরত নেওয়ার জন্য) **অধমর্ণ** উপস্থিত হইলে, যদি **উত্তমর্ণ** বা ধনিক তাহা প্রত্যর্পণ না করে, তাহা হইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। অথবা যদি ধনপ্রযোক্তা উত্তমর্ণ (গৃহে) উপস্থিত না থাকে, তাহা হইলে অধমর্ণ আধির নিষ্ক্রয়-মূল্য গ্রামবৃদ্ধদিগের নিকট গচ্ছিত রাখিয়া আধি ফিরাইয়া লইতে পারিবে। অথবা, (আধির বিক্রয়দ্বারা লব্ধ মূল্য দিয়া, উত্তমর্ণ হইতে আধি মুক্ত করিতে অভিলাষী হইলে অধমর্ণ) সেই আধি (ফেরত না পাইলে), তাহা বিনাবৃদ্ধিতে (অর্থাৎ সুদ বন্ধ করিয়া) তৎকালে প্রচলিত মূল্যে আধির মূল্য নির্দ্ধারিত করিয়া তাহার (সেই উত্তমর্ণের) নিকটই রাখিতে পারে। অথবা, আধির নাশ ও বিনাশ (ক্ষয়) যাহাতে না হয়, তাহার ব্যবস্থা করিয়া আধি রক্ষিত থাকিতে পারে। অথবা, (উত্তমর্ণ) আধির বিনাশভয়ে **ধারণক** বা আধাতার সন্নিধানেই, ধর্ম্মস্থদিগের অনুজ্ঞা লইয়া উচ্চমূল্যে (আধি) বিক্রয় করিতে পারে। অথবা, (উত্তমর্ণ) **আধিপাল**-নামক রাজ-কর্ম্মচারীর প্রত্যয় উৎপাদন করিয়া অর্থাৎ তাঁহার অনুমতি লইয়াও (আধি বিক্রয় করিতে পারে)।

কিন্তু, (ভূমিবৃক্ষাদিরূপ) স্থাবর সম্পত্তির আধি, (আধিগ্রাহক) নিজের (কর্ষণাদি) পরিশ্রমদ্বারা ভোগ করিতে পারে, অথবা, আধাতার শ্রমদ্বারা আধি হইতে নিষ্পন্ন ফলও ভোগ করিতে পারে। (উত্তমর্ণ) আধিকে যদি কোন

ব্যাপারে প্রক্ষিপ্ত করিয়া তাহা হইতে বৃদ্ধিরূপ মূল্য পায়, তাহা হইলে সেই লাভ-সহকারে উপভুজ্যমান আধি, তাহার নিজ প্রযুক্ত মূল্য ক্ষয় না করিয়া, অর্থাৎ নিজের প্রযুক্ত ধন আদায় করিয়া, (অধমর্ণকে) প্রত্যর্পণ করিবে।

(অধমর্ণের) বিনা অনুমতিতে আধির উপভোগকারী (উত্তমর্ণ) আধি হইতে উৎপন্ন মূল্য বা লাভসহিত আজীবরূপে উপভুজ্যমান আধি আধাতাকে প্রত্যর্পণ করিবে এবং রাজদ্বারে অপরাধ জন্য দণ্ডও দিবে। আধিসম্বন্ধে অবশিষ্ট বা অনুক্ত বিধান উপনিধিবিধান হইতেই জ্ঞাতব্য বিবেচিত হইবে।

এতদ্বারা **আদেশ** ও **অন্বাধিও** ব্যাখ্যাত হইল (এক নির্দ্দিষ্ট জনকে কোন দ্রব্য দেওয়ার জন্য আদেশ থাকিলে, অন্যের নিকট যদি তাহা দেওয়া হয়, তাহা হইলে ইহার পারিভাষিক নাম আদেশ ; এবং কোন দ্রব্য একজনের নিকট কিছুকালের জন্য রাখিয়া, ইহা অন্য লোকদ্বারা ফেরত চাহিলে, ইহার নাম হয় অন্বাধি)। অন্বাধি হস্তে লইয়া কোনও লোক যদি নির্দ্দিষ্ট স্থানে পৌঁছিবার আগে **সার্থ** বা বণিক্‌সংঘের সহিত, চোরগণদ্বারা মুষিত হইয়া পরিত্যক্ত হয়, তাহা হইলে সেই লোক অন্বাধি প্রত্যর্পণ না-ও করিতে পারিবে। অথবা, যদি অন্বাধিহস্ত লোকটি পথের মধ্যেই মৃত হয়, তাহা হইলে তাহার দায়ভাগী (পুত্রাদি) সেই অন্বাধি প্রত্যর্পণ না-ও করিতে পারিবে। আদেশ ও অন্বাধি-সম্বন্ধে অনুক্ত বিধান সকল উপনিধিবিধান হইতে জ্ঞাতব্য বলিয়া বিবেচিত হইবে।

(নিজের প্রয়োজনে) কেহ কাহারও নিকট হইতে কোন বস্তু চাহিয়া নিলে, কিংবা ইহা ভাড়া নিলে সেই বস্তুটি যেমন নিয়াছে তেমনই তাহাকে ফেরত দিতে হইবে। প্রদত্ত বস্তুটি যদি দেশ ও কালের উপরোধবশতঃ, অথবা, কোন দোষ ও উপনিপাত (দৈবী আপদ) বশতঃ হারাইয়া যায়, বা একেবারে বিনষ্ট হয়, তাহা হইলে তাহা আর ফেরত দিতে হইবে না। এই বিষয়ের অবশিষ্ট বিধান উপনিধির বিধানের সমান বলিয়া বিবেচ্য হইবে।

সম্প্রতি খুচরা ভাবে দ্রব্যবিক্রয়ের ব্যাপারীদিগের বিষয় বলা হইতেছে। খুচরা ব্যাপারীরা দেশ ও কালানুসারে (মাল) বিক্রয় করিতে প্রবৃত্ত হইয়া মালের যথোৎপন্ন মূল্য ও কিছু লাভ (পণ্যস্বামীকে) দিবে। এই বিষয়ের অবশিষ্ট নিয়ম উপনিধির নিয়মের সমান বুঝিতে হইবে।

দেশ ও কালের অতিক্রমবশতঃ মালের মূল্য কম হওয়ায় ক্ষতি হইলে **বৈয়াপৃত্যকরেরা** (খুচরা বিক্রেতারা) মাল বুঝিয়া পাইবার সময়ের যে অর্ঘ

(মূল্যহার) ছিল তদনুসারেই মালের মূল্য ও উদয় (লাভ) (পণ্যস্বামীকে) দিবে।

(পণ্যস্বামী) মাল বিক্রয়ের যে অর্ঘ (মূল্যের হার) নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিবে, তদনুসারে মাল বিক্রয় করিলে, (বৈয়াপৃত্যকরেরা) উভয় অর্থ, অর্থাৎ মূল্য ও উদয়, নিজে পাইবে না, (তাহারা) মালের মূল্যই কেবল (পণ্যস্বামীকে) দিবে (অর্থাৎ কেবল লাভটা স্বয়ং নিবে)। যদি মালের অর্ঘ বা দর পড়িয়া যায় বলিয়া হানি বা লোকসান হয়, তাহা হইলে সেই কম দরেই, তাহারা মালের মূল্যও পণ্যস্বামীকে কম দিবে।

সংব্যবহারিকেরা (অর্থাৎ যাহারা পরপণ্যের ক্রয় ও বিক্রয় করিয়া জীবিকা অর্জ্জন করে তাহারা) যদি বিশ্বাসভাজন হয় এবং রাজাদ্বারা প্রতিষিদ্ধ না হয়, তাহা হইলে কোনও দোষের জন্য, বা আকস্মিক বিপদবশতঃ পণ্য নষ্ট হইলে (অর্থাৎ হারাইয়া গেলে), বা একেবারে নষ্ট হইলে, তাহাদিগকে পণ্যের মূল্য (পণ্যস্বামীকে) না দিলেও চলিবে। কিন্তু, দেশান্তরে বা কালান্তরে বিক্রয়ার্থ অর্পিত পণ্যসমূহের মূল্য ও উদয় (লাভ), (কালপরিবাসনিমিত্ত) ক্ষয় ও (কর্ম্মকরাদির ভক্তবেতনাদিনিমিত্ত) পরিব্যয় হিসাব করিয়া (অর্থাৎ তদ্ব্যতিরিক্ত উদয় গণনা করিয়া), তাহারা পণ্যস্বামীকে দিতে বাধ্য থাকিবে। নানাপ্রকার পণ্যের সমবায়-(একত্রীকরণ-) দ্বারা কারবার করিলে সেই সমস্ত পণ্যের প্রত্যেকটির বিক্রয়লব্ধ লাভাংশ (পণ্যস্বামীকে) তাহারা দিতে বাধ্য থাকিবে। বৈয়াপৃত্যকরদিগের বিক্রয়সম্বন্ধে অবশিষ্ট বিধান উপনিধিবিধানদ্বারা ব্যাখ্যাত বুঝিতে হইবে। এতদ্দ্বারা **বৈয়াপৃত্যবিক্রয়** ব্যাখ্যাত হইল।

নিক্ষেপও (অর্থাৎ অলঙ্কারাদির নির্ম্মাণার্থ কারুর নিকট নিক্ষিপ্যমাণ স্বর্ণাদিও) উপনিধিদ্বারা ব্যাখ্যাত হইবে। একজন যে দ্রব্য নিক্ষেপরূপে (কোন কারুপ্রভৃতিকে) দিয়াছে, তাহা যদি (সেই কারুপ্রভৃতি) অপর একজনকে অর্পণ করে, তাহা হইলে তাহাকে সেই দ্রব্যহানি পূরণ করিতে হইবে (অর্থাৎ মূল নিক্ষেপ্তাকে সে তাহা পুনরায় দিতে বাধ্য থাকিবে)। নিক্ষেপের অপহরণ ঘটিলে, (কারুপ্রভৃতির) পূর্ব্ব **অপদান** (চরিত্র) ও নিক্ষেপ্তার (সুজনতা) প্রমাণরূপে পর্য্যালোচনা করিয়া সেই বিষয় নির্ণয় করিতে হইবে। কারণ, কারুগণ অশুচি বা সত্যহীন এবং তাহাদের নিকট যে নিক্ষেপ রাখা হয়, সে-বিষয়ে তাহারা কোন সাক্ষী বা লেখ্য প্রমাণরূপে রাখে না। সাক্ষ্যাদিরহিত কোন নিক্ষেপ কোন কারুদ্বারা অপলপিত হইলে, সেই কারুর বিষয় গূঢ়ভাবে

গৃহভিত্তিতে লুক্কায়িত সাক্ষীদিগকে **নিক্ষেপ্তা** রহস্য উদ্‌ঘাটন করিয়া জানাইয়া দিবে, অথবা, বনান্তে মদ্যগোষ্ঠী রচনায় বিশ্বাস উৎপাদন করিয়া তাহাদিগকে সেই কারুর অপলাপ জানাইয়া দিবে।

অথবা, কোনও বিজনস্থানে কোন বৃদ্ধ, ব্যাধিগ্রস্ত বা বৈদেহক (বণিক্) সেই কারুর হস্তে চিহ্নবিশেষযুক্ত দ্রব্য নিক্ষেপরূপে রাখিয়া চলিয়া যাইবে। (তৎপর) তাহার কথানুসারে তাহার পুত্র বা ভ্রাতা কারুসমীপে আসিয়া সেই নিক্ষেপ ফেরত চাহিবে। যদি সে ইহা দেয়, তাহা হইলে তাহাকে শুচি বলিয়া বিবেচিত হইবে। অন্যথা তাহাকে সেই নিক্ষেপ (নিক্ষেপ্তা হস্তে) প্রত্যর্পণ করিতে হইবে, এবং রাজসরকারে চুরিদণ্ডও দিতে হইবে। অথবা, কোন শ্রদ্ধেয় ব্যক্তি প্রব্রজ্যা বা সন্ন্যাস গ্রহণে অভিমুখ হইয়া চিহ্নযুক্ত কোন দ্রব্য তাহার (কারুর) হস্তে নিক্ষেপরূপে রাখিয়া প্রস্থান করিবেন। তৎপর কিছুকাল পরে সেই ব্যক্তি আসিয়া সেই দ্রব্য ফেরত চাহিবেন। যদি (কারু) তাঁহাকে সেই দ্রব্য প্রত্যর্পণ করে, তাহা হইলে সে শুচি, অন্যথা তাহাকে নিক্ষেপও ফেরত দিতে হইবে, এবং (রাজসরকারে) তাহাকে চুরিদণ্ডও দিতে হইবে। অথবা, সেই ব্যক্তি নিজের চিহ্নকৃত দ্রব্যসহ তাহাকে (কারুকে) প্রত্যানীত করিবেন (অর্থাৎ তাহাকে গ্রেপ্তার করাইবেন)। অথবা, মূর্খপ্রায় কোন লোক রাত্রিতে (রত্নাদি) কোন সারদ্রব্য, রাজার নিকট অর্পণ করার অভিলাষী (পুলিশ) কর্ম্মচারীর ভয়ে ভীত হইয়া, তাহার (কারুর) হস্তে নিক্ষেপরূপে রাখিয়া চলিয়া যাইবে। সেই লোক রাজদায়ীর আকাঙ্ক্ষিত সার দ্রব্যের উপহার না দেওয়ায়, বা অন্য কোন কারণে কারাগারে আবদ্ধ হইয়া নিক্ষিপ্ত দ্রব্য চাহিবে। যদি সে (কারু) তাহা ফিরাইয়া দেয়, তাহা হইলে তাহাকে শুচি মনে করা যাইতে পারে, অন্যথা তাহাকে নিক্ষেপ ফেরত দিতে হইবে এবং স্তেয়দণ্ড (রাজসরকারে) দিতে হইবে।

(নিক্ষিপ্ত দ্রব্যের ও নিক্ষেপগ্রাহিক কারুর সম্বন্ধে) অভিজ্ঞানপ্রদর্শন পূর্ব্বক, তাহার (কারুর) গৃহে অবস্থিত (তৎপুত্রাদি) জনের নিকট, পূর্ব্বোক্ত উভয় দ্রব্য (অর্থাৎ প্রব্রজিতের কৃত-লক্ষণ দ্রব্য এবং বালিশপ্রায় লোকের সার দ্রব্য) চাহিতে হইবে। এই দুই দ্রব্যের অন্যতরটীর অপ্রত্যর্পণে পূর্ব্বোক্ত দণ্ড তাহাকেও (কারু-পুত্রাদিকেও) দিতে হইবে (অর্থাৎ নিক্ষেপ ও স্তেয়দণ্ড দিতে হইবে)।

(ধর্ম্মস্থ) তাহার (কারুর) উপভুজ্যমান দ্রব্যসমূহের আগম (প্রাপ্তির মূল হেতু) জিজ্ঞাসা করিবেন। এবং তাঁহাকে সেই দ্রব্যের ব্যবহারের সত্যাসত্য অনুমান করিতে হইবে এবং অভিযোক্তার আর্থিক সামর্থ্যও বিচার করিতে

হইবে। ইহাদ্বারা (অর্থাৎ নিক্ষেপের অপলাপসম্বন্ধীয় বিধানদ্বারা) গোপনে ক্রিয়মাণ সমবায়ের (মিলিতব্যবহারের, যথা ঋণদান-গান্ধর্ববিবাহাদির) অপলাপেও সত্যাসত্য নির্ণয়ের উপায় বুঝিতে হইবে।

অতএব, যে কোনও ব্যক্তি নিজ ও পর পুরুষের সহিত কোন কার্য্যব্যবহারে, কার্য্যটিকে সাক্ষিযুক্ত ও আচ্ছন্ন (অলুকায়িত) অবস্থায়, দেশ ও কালের এবং সংখ্যা ও বর্ণের পরিচয়সহকারে সম্যক্ রূপে কথনদ্বারা বর্ণিত করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে ঔপনিধিক-নামক দ্বাদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৬৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ত্রয়োদশ অধ্যায়

৬৫ম প্রকরণ—দাস ও কর্ম্মকরবিষয়ক বিধি

পেটের দায়ে যে জন কাহারও দাস হইয়াছে—তাহাকে ছাড়া, অন্য কোন **আর্য্যজীবিত** অপ্রাপ্তব্যবহার (অর্থাৎ না-বালক) শূদ্রকে যদি তাহার কোন স্বজন (আত্মীয় লোক) (অন্যের নিকট) বিক্রয় করে বা বন্ধক রাখে, তাহা হইলে সেই স্বজনের ১২ পণ দণ্ড হইবে। সেই প্রকার কোন বৈশ্যকে তেমন করিলে, সেই স্বজনের তৎ-দ্বিগুণ অর্থাৎ ২৪ পণ দণ্ড হইবে। সেই প্রকার কোন ক্ষত্রিয়কে তেমন করিলে, সেই স্বজনের তৎ-ত্রিগুণ অর্থাৎ ৩৬ পণ দণ্ড হইবে। সেই প্রকার কোন ব্রাহ্মণকে তেমন করিলে, সেই স্বজনের তচ্চতুর্গুণ অর্থাৎ ৪৮ পণ দণ্ড হইবে। বিক্রয়কারী বা আধানকারী লোকটি (স্বজন না হইয়া) পরজন হইলে, (সেইরূপ অপরাধে) তাহার উপর যথাক্রমে প্রথম, মধ্যম বা উত্তমসাহসদণ্ড, কিংবা বধদণ্ড বিহিত হইবে। আর যে ব্যক্তি (তেমন শূদ্রাদিকে) ক্রয় করে বা নিজের নিকট বন্ধক রাখে, বা এই কার্য্যে সাক্ষী থাকে তাহারও উপর উক্ত সাহসদণ্ড বা বধদণ্ড বিহিত হইবে।

ম্লেচ্ছ (অনার্য্য) জাতির লোক নিজের সন্তান বিক্রয় করিলে বা বন্ধক রাখিলে, তাহার কোন দোষ হইবে না। কিন্তু, **আর্য্য** জনের দাসভাব হইতে পারে না (অর্থাৎ আর্য্য কখনই দাস হইতে পারিবে না)।

অথবা, স্বকুলের বন্ধন-প্রাপ্তির সম্ভাবনায় (অর্থাৎ এই কৃচ্ছ্রপ্রাপ্তিতে) এবং

বহুসংখ্যক আর্য্যের আপদ উপস্থিত হইলে, আর্য্য জনকেও বন্ধক রাখা যাইতে পারে। কিন্তু, বন্ধক ছাড়াইবার জন্য প্রয়োজনীয় অর্থ পাইলে (অর্থাৎ ধনিকের ধন প্রত্যর্পণ করার সুযোগ আসিলে) আহিতপূর্ব্ব বালককে, অথবা স্বয়ং আধীভাব স্বীকার করিয়া সহায়তাদাতা অবালককে প্রথমতঃ **নিষ্ক্রয়মূল্য** দিয়া ছাড়াইয়া লইতে হইবে।

যে ব্যক্তি (ধনাদি গ্রহণ করিয়া অন্যের নিকট) নিজেকে আধিস্বরূপ রাখিয়াছে, সে একবার মাত্র অপসৃত হইলেই, তাহার দাসভাব হইতে সে মুক্তি পাইবে ('তাহার জীবন পর্য্যন্ত সে দাসই থাকিবে'—এইরূপ অনুবাদ সমীচীন মনে হয় না)। যে ব্যক্তি অন্যদ্বারা **আহিত** বা আধিতে আবদ্ধ আছে সে দুইবার (ধনিক হইতে) অপসৃত হইলে দাসভাবমুক্ত হইবে। উক্ত **আত্মাধাতা** (অর্থাৎ নিজকে নিজে আধানকারী) ও অন্যদ্বারা আহিতক—উভয়েই যদি অন্য দেশের দিকে চলিয়া যায়, তাহা হইলে উভয়েই দাসভাবমুক্ত বলিয়া বিবেচিত হইবে।

(স্বামীর) বিত্ত যে **দাস** অপহরণ করিবে, তাহাকে, আর্য্যের দ্রব্য অপহরণকারী (সাধারণ) চোরের উপর প্রযোজ্য দণ্ডের অর্দ্ধদণ্ড দিতে হইবে। (আধিগ্রাহকের অধিকার হইতে) নিষ্পতিত (পলাতক), প্রেত (মৃত) ও (মদ্যদ্যূতাদিতে) ব্যসনযুক্ত দাসের মূল্য আধাতাকে (ফিরাইয়া) দিতে হইবে (অর্থাৎ এই মূল্য আধাতা আধিগ্রাহককে দিবে)।

যদি কোন **আধিগ্রাহক** আহিত দাসদ্বারা প্রেত (মৃতজনের) দেহ, মল, মূত্র বা উচ্ছিষ্ট গ্রহণ করায় (বা উঠায়) এবং আহিত স্ত্রীলোকদ্বারা (সে) বিবস্ত্র পুরুষকে স্নান করায়, বা তাহাদের উপর দণ্ডপাত করায়, বা তাহাদিগের উপর ব্যভিচারজনিত উপভোগ সাধন করে, তাহা হইলে সেই আধিগ্রাহক আর তাহার বন্ধক রাখা জন্য দেয় মূল্য পাইবে না, অর্থাৎ এইরূপ দোষ তাহার প্রতি দেয় মূল্যকে নাশ করিবে। যদি এইপ্রকার দুর্ব্যবহার (আহিতা) ধাত্রী, পরিচারিকা (শুশ্রূষাকারিণী), **অর্দ্ধসীতিকা** (কৃষিকর্ম্ম-সিদ্ধ ফলের অর্দ্ধভাগিনী) ও উপচারিকার (বীজনাদি উপচারকর্ম্মে নিযুক্ত স্ত্রীদিগের) উপর আচরিত হয়; তাহা হইলে ইহা (অর্থাৎ সেই দুর্ব্যবহার) তাহাদিগের (দাসীভাব হইতে) মোক্ষের কারণ হইবে। কোন উপচারক যদি (কোন আহিতা দাসীতে) সন্তান উৎপাদন করে, তাহা হইলে তাহার (কার্য্য হইতে) অপসারণ (স্বতঃ) সিদ্ধ হইবে।

আহিতা ধাত্রীকে তাহার অনিচ্ছায় স্ববশে আনিয়া (যে আধিগ্রাহক) তাহার উপর ব্যভিচার করিবে, তাহাকে প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে। আর সেই ধাত্রী যদি ভর্তৃবশেও থাকে, তাহা হইলে ব্যভিচারকারীর উপর মধ্যমসাহসদণ্ড প্রদত্ত হইবে। যদি কোন আধিগ্রাহক আহিতা কন্যার উপর স্বয়ং ব্যভিচার করে, বা অন্যদ্বারা ব্যভিচার করায়, তাহা হইলে সে আর আধানের মূল্য ফেরত পাইবে না, বরং সেই কন্যাকে শুল্কস্বরূপ কিছু ধন দিতে সে বাধ্য হইবে এবং শুল্ক-মূল্যের দ্বিগুণ দণ্ডও (রাজসরকারে) তাহাকে দিতে হইবে।

যে কোন (আর্য্য) ব্যক্তি নিজেকে বিক্রয় করিলেও (অর্থাৎ নিজে দাসভাব ঘটাইলেও) তাহার সন্তানকে **আর্য্য** বলিয়া জানিতে হইবে। (আত্মবিক্রয়ী আর্য্য) স্বামিকার্য্যের ক্ষতি না করিয়া যদি স্বয়ং কিছু ধন উপার্জ্জন করে, তাহা হইলে সে সেই ধন এবং তাহার পিতার সম্পত্তি (দায়াদরূপে) লাভ করিতে পারিবে। এবং সে (দাসভাবের) মূল্য ফিরাইয়া দিতে পারিলে পুনর্ব্বার আর্য্যত্ব প্রাপ্ত হইতে পারিবে। ইহাদ্বারা **উদরদাস** ও আহিতক-সম্বন্ধেও এই নিয়ম (অর্থাৎ আত্মোপার্জ্জিত ধন, পিতৃদায়ের লাভ ও আর্য্যত্বের প্রত্যাপত্তি) খাটিবে বলিয়া বুঝিতে হইবে।

আহিত ব্যক্তি আধিরক্ষণ সময়ে যে মূল্য নিয়াছে (অথবা, যে ধনপ্রত্যর্পণের চুক্তিতে সে আহিত হইয়াছে) তদনুসারে **নিষ্ক্রয়** বা মোক্ষমূল্য নির্দ্ধারিত হইবে। (ধনদানে অশক্ত হইলে) যাহার উপর দণ্ড প্রণীত হইয়াছে, সে কর্ম্মদ্বারা দণ্ডমূল্য নির্য্যাতিত (শোধ) করিতে পারিবে।

আর্য্যাচারী যে ব্যক্তি যুদ্ধে বন্দী হইয়াছে, সে তাহার কর্ম্ম ও কালের অনুরূপ মূল্য দিয়া, বা তাহার বন্দী হওয়ার সময়ে যাহা খরচ হইয়াছে তাহার অর্দ্ধমূল্য শোধ দিয়াই মুক্তিলাভ করিতে পারিবে।

যে ব্যক্তি তাহার গৃহে জাত, দায়ে প্রাপ্ত, (অন্য কোনও ভাবে) লব্ধ ও ক্রীত-দাসগণের অন্যতমকে—যদি সে দাস বয়সে আট বৎসরের কম হয়, এবং বন্ধুহীন হয়—তাহার অনিচ্ছায় নীচ কর্ম্ম করাইবার জন্য বিদেশে বিক্রয় করে বা আধিভাবে রাখে এবং গর্ভবতী দাসীকে তাহার প্রসবশুশ্রূষার দ্রব্যাদির প্রতিবিধান না করিয়া অন্যের নিকট বিক্রয় করে বা আধিতে রাখে, তাহার উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। যে ব্যক্তি এইরূপ দাস বা দাসীকে ক্রয় করিবে এবং যে এই কার্য্যের সহায়ক (সাক্ষী) হইবে, তাহাদিগের উপরও সেই দণ্ড (অর্থাৎ প্রথমসাহসদণ্ড) বিহিত হইবে।

যে ব্যক্তি অনুরূপ নিষ্ক্রয়-মূল্য পাইয়াও দাসকে আর্য্যত্ব লাভ করিতে দেয় না, তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। সে যদি অকারণে দাসকে না ছাড়িয়া দেয়, তাহা হইলে তাহার **সংরোধ** বা কারাবাসদণ্ড হইবে (অথবা 'সকলে একত্র হইয়া তাহাকে সংরুদ্ধ করিয়া তিরস্কার করিবে'—এইরূপ ব্যাখ্যাও হইতে পারে)। দাসের দ্রব্যে তাহার জ্ঞাতিরা দায়ভাগী হইবে। জ্ঞাতিদের কেহ না থাকিলে, দাসের প্রভুই তাহার সম্পত্তিতে অধিকারী হইবে।

স্বামী যদি নিজ দাসীতে সন্তান উৎপাদন করে, তাহা হইলে সেই সন্তান ও তাহার মাতা—উভয়কেই দাসভাব হইতে মুক্ত বলিয়া জানিতে হইবে। যদি সেই দাসী, সন্তানের মাতা হইয়া সেই প্রভুর গৃহে আসক্তা থাকিয়া কুটুম্ববিষয়ক কার্য্যাদির চিন্তা করে (অর্থাৎ প্রভুর গৃহে ভার্য্যার মত সংসারকার্য্য করে), তাহা হইলে তাহার ভ্রাতা ও ভগিনী দাস্যনির্মুক্ত বলিয়া বিবেচিত হইবে, (এস্থলে 'মাতা' শব্দ 'ভ্রাতা' শব্দাদির সঙ্গে অন্বিত হইলে এইরূপ ব্যাখ্যা হইবে—"যদি সেই দাসী সেই প্রভুর...... তাহা হইলে তাহার মাতা, ভ্রাতা......")।

(একবার বিক্রীত বা আহিত) দাস বা দাসীকে নিষ্ক্রয়-মূল্য দিয়া ফিরাইয়া লইয়া যদি কেহ তাহাকে পুনরায় বিক্রয় করে বা আধিতে রাখে, তাহা হইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে; কিন্তু, সেই বিক্রীত দাস বা দাসী যদি নিজেকে পুনরায় বিক্রেতব্য বা আধাতব্য মনে করে, তাহা হইলে এই দোষ ঘটিবে না। এই পর্য্যন্ত **দাসবিধি** ব্যাখ্যাত হইল।

নিকটবর্ত্তী লোকেরা (প্রতিবেশীরা) **কর্ম্মকরের** কার্য্যে নিযুক্তিবিষয় জানিয়া রাখিবে। (কর্ম্মকর) যথাসম্ভাষিত (চুক্তিকৃত) বেতন প্রাপ্ত হইবে। যাহার বেতন পূর্ব্ব হইতে অনির্দ্ধারিত আছে, তাহার কর্ম্ম ও কর্ম্মকাল অনুসারে সে বেতন লাভ করিবে। অসংভাষিতবেতন কর্ষক (কর্ম্মকর) নিজের উৎপন্ন শস্যের, গোপালক (গোয়ালা কর্ম্মকর) নিজের উৎপন্ন ঘৃতের ও বৈদেহক (কর্ম্মকর) কারবারের জন্য নিজের নির্ম্মিত পণ্যের দশম ($\frac{1}{10}$) ভাগ বেতনরূপে পাইবে। কিন্তু, (এই কর্ষকাদিরা) সম্ভাষিতবেতন হইলে যথাসম্ভাষিত (যথা-নির্দ্ধারিত) বেতন পাইবে।

কিন্তু, কারু, শিল্পী, কুশীলব (নটাদি), চিকিৎসক, বাগ্‌জীবন (যে কথকতা বা বাক্-প্রয়োগদ্বারা জীবিকা উপার্জ্জন করে), পরিচারকাদি (কর্ম্মকরেরা)—যাহারা অনির্দ্দিষ্ট বেতনের আশা করিয়া কার্য্য করিতে থাকিবে—তেমন বেতন পাইবে যেমন তজ্জাতীয় অন্যেরা সাধারণতঃ পাইয়া থাকে, অথবা যেমন তৎকর্ম্ম-

কুশল (অর্থাৎ বিশেষজ্ঞরা) নির্দ্ধারণ করিয়া দিবেন। (বেতনবিষয়ক বিবাদ উপস্থিত হইলে) সাক্ষীর প্রমাণানুসারে বেতন নির্ণীত হইবে সাক্ষীর অভাবে যেখানে সেইরূপ কর্ম্ম করা হয়, সেখানে জিজ্ঞাসা করিতে হইবে (অর্থাৎ বেতন-সম্বন্ধে সেখানকার ব্যবস্থা জানিয়া বেতন ব্যবস্থা করিতে হইবে)।

বেতন না দেওয়া হইলে, (নিযোক্তাকে) বেতনমূল্যের দশভাগ ($\frac{1}{10}$) দণ্ড দিতে হইবে, অথবা ৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে। বেতন লইয়া গিয়া 'ইহা পাওয়া যায় নাই' এরূপ কথনপর কর্ম্মকরের ১২ পণ, অথবা বেতনের এক-পঞ্চমাংশ দণ্ডরূপে দিতে হইবে।

নদীর প্রবাহ, অগ্নিজ্বালা, চোর ও ব্যাল জন্তুদ্বারা উপরুদ্ধ হইয়া আপদ্‌গ্রস্ত কোনও ব্যক্তি যদি নিজের সর্ব্বস্ব, পুত্র, স্ত্রী ও নিজকে দেওয়ার প্রতিজ্ঞায় কোন রক্ষাকারীকে আহ্বান করিয়া তাহার দ্বারা বিপদ পার হইয়া যায়, তাহা হইলে সে রক্ষককে নিপুণজনদ্বারা নির্দ্দিষ্ট বেতন দিবে। এইভাবে সর্ব্বপ্রকার আর্ত্তজনের দানবিষয়ের অনুশয়বিধি ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে।

চিহ্নাদিদ্বারা সঙ্গম বিভাবিত হইলে পুংশ্চলী (বেশ্যা) (উপভোগকারী) পুরুষ হইতে তাহার **ভোগ** (ভোগের জন্য চুক্তিকৃত ভৃতি) প্রাপ্ত হইবে। কিন্তু, যদি সে দুর্ম্মতির বা অবিনয়ের বশে অতিমাত্র ভৃতি যাচ্ঞা করে, তাহা হইলে সে পাইবে না (চাহিলেও পরাজিত বা দণ্ডিত হইবে) ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে দাস ও কর্ম্মকরবিষয়ক বিধি-নামক ত্রয়োদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৭০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্দ্দশ অধ্যায়

৬৬ম প্রকরণ—কর্ম্মকরবিধি ও সম্ভূয়সমুত্থান

যে ভৃতক (কর্ম্মকর) বেতন পাইয়াও কর্ম্ম করে না, তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে এবং কার্য্য না করার কারণ দেখাইতে না পারিলে তাহাকে সংরুদ্ধ করিয়া সেই কাজ করাইতে হইবে।

কর্ত্তব্য কর্ম্ম করিতে অশক্ত হইলে, অথবা, তাহার করণীয় কর্ম্ম কুৎসিত (নীচ) হইলে, অথবা, তাহার ব্যাধি বা কোনও বিপত্তি উপস্থিত হইলে, সে অনুশয় (অর্থাৎ কর্ম্ম না করার দোষ হইতে মুক্তি বা রেহাই) লাভ করিতে পারে, অথবা অন্য লোকদ্বারা নিজ কর্ত্তব্য কর্ম্ম করাইয়া দিতে পারে। অথবা, ভর্ত্তা সেই ভৃতকেরই খরচে তাহার কর্ম্ম (অন্য লোকদ্বারা) করাইয়া লইতে পারে।

"আপনি অন্য লোকদ্বারা কর্ম্ম করাইবেন না, এবং আমিও অন্যের কাজ করিব না"—ভর্ত্তা ও ভৃতকের মধ্যে এইরূপ বাঁধাবাঁধি চুক্তি থাকিলে, ভর্ত্তা যদি সেই কর্ম্মকরদ্বারা কার্য্য না করান এবং ভৃতকও যদি সেই কার্য্য না করে, তাহা হইলে ভর্ত্তারও ১২ পণ দণ্ড হইবে, ভৃতকেরও ১২ পণ দণ্ড হইবে। ভর্ত্তার কার্য্য সমাপ্ত হইলে পর অন্যস্থানে কার্য্য করার জন্য বেতন গ্রহণ করিলে, ভৃতক সেই কার্য্য আর নিজের অনিচ্ছায় করিবে না অর্থাৎ স্বেচ্ছায় সেই কার্য্য করিতে পারিবে। (চুক্তিমত) কর্ম্ম করিবার জন্য উপস্থিত কর্ম্মকরদ্বারা (ভর্ত্তা) যদি কর্ম্ম না করান, তাহা হইলে সেই কর্ম্ম সেই কর্ম্মকরদ্বারা কৃত হইয়াছে এইরূপ বুঝিতে হইবে। ইহাই পূর্ব্বাচার্য্যগণের (অথবা মদীয় **আচার্য্যের**) মত। কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না। তাঁহার মতে, কৃত কর্ম্মের দরুণই বেতন হইতে পারে, অকৃত কর্ম্মের জন্য বেতন হয় না। ভর্ত্তা যদি কোন কর্ম্মকরদ্বারা অল্প কর্ম্ম করাইয়া অবশিষ্ট কর্ম্মও তাহার দ্বারা না করান, তাহা হইলেও সেই কর্ম্মকরের কর্ম্ম কৃত হইয়াছে বুঝিতে হইবে। যদি কর্ম্মকর নির্দ্দিষ্ট দেশের ও নির্দ্দিষ্ট সময়ের ব্যতিক্রম করিয়া কর্ম্ম করে, অথবা, যদি সে কর্ম্মের অন্যথাভাব ঘটায়, তাহা হইলে (ভর্ত্তা) নিজ ইচ্ছার বিরুদ্ধে সেই কর্ম্ম কৃত হইয়াছে বলিয়া তাহা অনুমোদন না-ও করিতে পারেন। ভর্ত্তার সম্ভাষিত বা কথিতরূপ কর্ম্ম না করিয়া যদি কর্ম্মকর অতিরিক্ত কিছু করে, তাহা হইলে ভর্ত্তা কর্ম্মকরের সেই পরিশ্রম বৃথা ভাবিবেন না (অর্থাৎ সেই অধিক কর্ম্মের জন্য

তাহাকে যৎকিঞ্চিৎ বেতন দিবেন)। (এই স্থলে 'ন মোঘং'—পাঠস্থানে কেবল 'মোঘং' পাঠও দৃষ্ট হয়—তখন ব্যাখ্যা এইরূপ হইবে—"কর্ম্মকরের সেই পরিশ্রম ব্যর্থ বলিয়া গ্রহণ করিবেন")।

সংঘবদ্ধ ভৃতকদিগের সম্বন্ধেও উক্ত বিধিগুলি প্রযুক্ত হইবে (অন্য ব্যাখ্যা—সংঘদ্বারা ভৃত কর্ম্মকরদিগের ইত্যাদি; কিন্তু, এই ব্যাখ্যা সমীচীন বোধ হয় না)। **সংঘভৃতদিগের** কর্ম্মের আধি বা সমাপ্তির চুক্তি সাতদিন পর্য্যন্ত (অতিরিক্ত-ভাবে) থাকিতে পারে। তদনন্তর (অর্থাৎ সেই সাতদিনেও কর্ম্ম সমাপ্ত না হইলে) অন্য ভৃতকসংঘের নিকট (ভর্ত্তা) সেই কর্ম্ম উপস্থাপিত করিতে পারিবেন, এবং তদ্দ্বারা কর্ম্ম-সমাপ্তি করাইতে পারিবেন। ভর্ত্তার নিকট না বলিয়া সংঘ তাহার কোন অবয়বকে (অর্থাৎ ভৃতককে) বর্জ্জন করিতে পারিবে না, কিংবা কাহাকেও নূতনভাবে আনিয়া উপস্থাপিত করিতে পারিবে না। যদি সংঘ এই নিয়মের অতিক্রম করে, তাহা হইলে ইহার উপর ২৪ পণ দণ্ড ধার্য্য হইবে। আর যে ভৃতক সংঘদ্বারা বর্জ্জিত বা পরিত্যক্ত হইয়াছে, তাহার উপর ইহার অর্দ্ধ (১২ পণ) দণ্ড ধার্য্য হইবে। এই পর্য্যন্ত ভৃতক বা কর্ম্মকরদিগের বিষয় বলা হইল।

পূর্ব্বোক্ত সংঘান্তর্ভুক্ত ভৃতকেরা, অথবা, যাহারা দল বা কোম্পানী করিয়া বাণিজ্যাদি করে তাহারা, পূর্ব্বকৃত চুক্তিতে কথিত বা নির্দ্দিষ্ট হারে বেতন ভাগ করিয়া লইবে, কিংবা সমান অংশে তাহা ভাগ করিয়া লইবে।

অথবা, কৃষকগণ ও বৈদেহকগণ, (যথাক্রমে) শস্যের অর্থাৎ ফসলের আরম্ভ হইতে অন্ত পর্য্যন্ত এবং পণ্যের উৎপত্তি (বা ক্রয়) হইতে অবসান (সম্পূর্ণ তৈয়ারী বা বিক্রয়) পর্য্যন্ত যে কর্ম্মকর (সংঘের যে কোন একজন) উপস্থিত থাকিয়া কাজ করিয়া অবসাদ প্রাপ্ত হইয়াছে (৺গণপতি শাস্ত্রীর মতে 'সন্ন'—'ব্যাধিত' হইয়া পড়িয়াছে) তাহাকে তাহার দ্বারা কৃত কর্ম্মের পরিমাণানুসারে অংশ দিবে। সেই **সন্ন** কর্ম্মকর যদি অন্য পুরুষদ্বারা নিজের কার্য্য করায়, তাহা হইলে সে তাহাকে (সেই কর্ম্মকরকে) তাহার প্রাপ্য সম্পূর্ণ অংশ দিবে। কিন্তু, উদ্ধৃত (প্রস্তুত) পণ্য সংসিদ্ধ (বাণিজ্যার্থ ব্যবস্থাপিত) হইলে, সন্ন কর্ম্মকরকে তখনই তাহারা তাহার প্রাপ্য অংশ দিবে। কারণ, (বাণিজ্য-) পথে সিদ্ধি ও অসিদ্ধি সমান ধরা যাইতে পারে (অর্থাৎ বিক্রয়লব্ধ আয় সিদ্ধও হইতে পারে, অসিদ্ধও হইতে পারে)।

(সম্ভূয়সমুত্থানের) কর্ম্ম আরব্ধ হইলে, যদি কোন (কর্ম্মকর) স্বস্থ থাকিয়াও

অপক্রান্ত হয় (অর্থাৎ কর্ম্ম ছাড়িয়া চলিয়া যায়), তাহা হইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। অপক্রমবিষয়ে কোন কর্ম্মকরের স্বাচ্ছন্দ্য চলিবে না (অর্থাৎ কর্ম্ম ছাড়িয়া যাওয়া তাহার নিজের উপর নির্ভর করিবে না।

যে (কর্ম্মকর) চুরি করিবে, তাহাকে (প্রথমতঃ) অভয়-দানপূর্ব্বক তদীয় (সম্ভাষিত) অংশ প্রদানের স্বীকার করিয়া ধরিয়া আনাইতে হইবে এবং (সে যদি কাজ করে তাহা হইলে) তাহাকে তাহার প্রাপ্তব্য অংশও দিতে হইবে এবং অভয়ও দিতে হইবে (ইহা কোম্পানী তাহাকে দিবে)। সে যদি পুনরায় চুরি করে, কিংবা অন্যত্র চলিয়া যায়, তাহা হইলে তাহার **প্রবাসন** (অর্থাৎ কোম্পানী হইতে বহিষ্করণ) শাস্তি হইবে। কিন্তু, সেই কর্ম্মকর (কোম্পানীর লোক) যদি কোন বড় অপরাধ করে, তাহা হইলে তাহার প্রতি দূষ্যবৎ আচরণ করিতে হইবে (অর্থাৎ দূষ্যের প্রতি যে আচরণের বিধান আছে তদ্রূপ আচরণ তাহার প্রতি করিতে হইবে)।

(কোনও যজ্ঞের) যাজকেরা (ঋত্বিকেরা) নিজ নিজ বিশিষ্ট কার্য্যের জন্য যাহা পাইবেন তাহা ব্যতীত যথাসম্ভাষিত (কার্য্য-) বেতন সকলে সমানভাবে ভাগ করিয়া লইবেন।

অগ্নিষ্টোমাদি যজ্ঞে দীক্ষাকার্য্য সমাপন করিয়া কোন যাজক সন্ন (ব্যাধি প্রভৃতি জন্য কার্য্যে অবসন্ন) হইয়া পড়িলে, তিনি নিজ অংশের পঞ্চম (১/৫) ভাগ পাইতে পারেন। (এই সব যজ্ঞে) সোমবিক্রয়ের পরে (ছাড়িয়া গেলে), তিনি চতুর্থ (১/৪) ভাগ পাইবেন। মধ্যম উপসদের **প্রবর্গ্যোদ্বাসন**-নামক (যজ্ঞাঙ্গের) পরে, তিনি তৃতীয় (১/৩) ভাগ পাইবেন। মধ্যোপসদনের পরে, তিনি অর্দ্ধ (১/২) ভাগ পাইবেন। **সুত্যাহে** (সোমের অভিষবদিনে) প্রাতঃসবনের পরে, তিনি পাদহীন (৩/৪) ভাগ পাইবেন। **মাধ্যন্দিন** সবনের পরে, তিনি সম্পূর্ণ অংশ পাইবেন। কারণ, (এই মাধ্যন্দিন সবনের পরই) সব দক্ষিণা প্রাপ্তব্য হয়। **বৃহস্পতিসবন** ছাড়া অন্যান্য প্রত্যেক সবনেই দক্ষিণা দেওয়া হয়। ইহার দ্বারা **অহর্গণদক্ষিণা**ও ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে। সন্ন যাজকদিগের কর্ম্ম অবশিষ্ট ভৃতকেরা (অবশিষ্ট দক্ষিণারূপ ভৃতি লইয়া) দশ অহোরাত্র পর্য্যন্ত করিয়া দিবেন। অথবা, নিজের বিশ্বাসী অন্য যাজকেরা সেই অবশিষ্ট কর্ম্ম করিবেন।

কিন্তু, যজ্ঞকর্ম্মের অসমাপ্তির অবস্থায়, যজমান স্বয়ং সন্ন (অর্থাৎ ব্যাধি-প্রভৃতিজন্য অবসাদগ্রস্ত) হইয়া পড়িলে, **ঋত্বিকেরাই** কর্ম্ম সমাপ্ত করাইয়া দক্ষিণা গ্রহণ করিবেন।

কিন্তু, যজ্ঞকর্ম্ম অসমাপ্ত থাকিতে, যাজ্য ও যাজকের মধ্যে—একজন অপর জনকে ছাড়িয়া গেলে, অপরাধীকে পূর্ব্বসাহসদণ্ড ভোগ করিতে হইবে।

(উক্ত যজ্ঞাদি) কর্ম্মে নিশ্চিতই দোষের উদয় হইতে পারে, এই কারণে (যজ্ঞকর্ম্মে) যাজ্য ও যাজকগণের মধ্যে নিম্নলিখিত পুরুষদিগকে (পরস্পর ছাড়াইয়া দিলে) কোন দোষ হইবে না, যথা—যে (ব্রাহ্মণ) পুরুষ শত গরু রাখিয়াও অগ্ন্যাধান করে না, যে পুরুষ হাজার গরু রাখিয়াও যজন করে না, যে স্বরাপায়ী, যে শূদ্রাকে (ভার্য্যারূপে) ঘরে ভরণ করে, যে ব্রাহ্মণকে হত্যা করিয়াছে, যে গুরুতল্পগামী অর্থাৎ গুরুপত্নীতে ব্যভিচার করিয়াছে, সে অসতের নিকট হইতে (বা প্রতিষিদ্ধ দ্রব্যের) প্রতিগ্রহ লইতে আসক্ত, যে নিজে চোর, এবং যে কুৎসিত বা নিন্দিত যাজ্যের যাজক ॥ ১-২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে কর্ম্মকরবিধি ও সম্ভূয়-সমুত্থান-নামক চতুর্দ্দশ অধ্যায় (আদি হইতে ৭১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চদশ অধ্যায়

৬৭ম প্রকরণ—বিক্রীত ও ক্রীত দ্রব্যসম্বন্ধে অনুশয় বা বিসংবাদ

(বিক্রেতা) কোন পণ্য বিক্রয় করিয়া তাহা দিতে না চাহিলে, তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। কিন্তু, সেই পণ্য সম্বন্ধে কোনও 'দোষ', বা 'উপনিপাত' উত্থিত হইলে, বা ইহা 'অবিষহ্য' হইলে, তাহার কোনও দণ্ড হইবে না।

বিক্রীত পণ্যের কোনরূপ দোষ থাকিলেই ইহা 'দোষ' বলিয়া জ্ঞাত হইবে। (এই বিষয়ে) রাজা, চোর, অগ্নি ও জলনিমিত্তক কোন বাধা দৃষ্ট হইলে তাহাকে **উপনিপাত** বলা যায়। (বিক্রীত পণ্যের) অত্যধিক মাত্রায় গুণহীনতা থাকিলে, বা ইহা আর্ত্তজন বা অস্বস্থমানস জনদ্বারা কৃত হইলে ইহা **অবিষহ্য** বলিয়া বর্ণিত হইতে পারে।

বৈদেহক বা ক্রয়-বিক্রয়ের ব্যাপারীদিগের সম্বন্ধে একদিন পর্য্যন্ত **অনুশয়** ধরা হইবে (অর্থাৎ এই বিষয়ে কোনও প্রকার বিসংবাদ উপস্থিত হইলে তাহা একদিনের মধ্যেই মিটাইতে হইবে)। কর্ষকদিগের সম্বন্ধে তিন দিন অনুশয়ের মিয়াদ। গোরক্ষকদিগের পাঁচ দিন। বামিশ্র (অর্থাৎ সঙ্কর জাতি) ও

উত্তম বর্ণের লোকদিগের বৃত্তি বা জীবিকার হেতুভূত (ভূম্যাদি) দ্রব্যের বিক্রয়-সম্বন্ধে সাত দিন অনুশয়কালের ইয়ত্তা।

সময়ের অতিপাত সহ্য করিতে পারিবে না এমন সব (পুষ্পক্ষীরাদি) পণ্যসম্বন্ধে '(বিলম্ব ঘটিলে) ইহা অন্যস্থানে বিক্রীত হওয়ার যোগ্য থাকিবে না' ইহা বিবেচনা করিয়া অবিরোধপূর্ব্বক অনুশয়কালের ইয়ত্তা নির্দ্দেশ করিয়া দিতে হইবে। এই নিয়মের অতিক্রম করিলে, অপরাধীকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে, অথবা (বিক্রেয়) পণ্যের $\frac{1}{10}$ মূল্য দণ্ডরূপে দিতে হইবে।

(ক্রেতা) কোনও পণ্যক্রয় করিয়া তাহা নিতে না চাহিলে, তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। কিন্তু, সেই পণ্যসম্বন্ধে কোনও 'দোষ' বা 'উপনিপাত' উত্থিত হইলে, বা ইহা 'অবিষহ্য' হইলে, তাহার কোনও দণ্ড হইবে না। বিক্রেতার সম্বন্ধে যেরূপ অনুশয় উল্লিখিত হইয়াছে, ক্রেতার সম্বন্ধেও সেরূপ অনুশয় ব্যবস্থাপিত বলিয়া বুঝিতে হইবে।

(চতুর্ব্বর্ণের মধ্যে) প্রথম তিন বর্ণের (অর্থাৎ ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যের) বিবাহবিষয়ে পাণিগ্রহণবিধি পর্য্যন্ত অর্থাৎ পাণিগ্রহণের পূর্ব্ব পর্য্যন্ত (কন্যাদান-সম্বন্ধে) **উপাবর্ত্তন** (অর্থাৎ বরকন্যার প্রত্যাহরণ) সিদ্ধ হইতে পারে (অর্থাৎ পাণিগ্রহণান্তে উপাবর্ত্তন অসিদ্ধ হইবে)। আর শূদ্র সম্বন্ধে উপাবর্ত্তন প্রকর্ম্ম বা প্রথম যোনিক্ষতির কাল পর্য্যন্ত ব্যবস্থিত হইতে পারে (অর্থাৎ প্রকর্ম্মের পরে উপাবর্ত্তন অসিদ্ধ হইবে)। (প্রথম তিন বর্ণের লোকের মধ্যে) পাণিগ্রহণ হইয়া গেলেও স্ত্রী-পুরুষের প্রথম একত্র শয়নসময়ে কাহারও (যোনিক্ষতি বা ক্লীবত্বাদি) কোন দোষ লক্ষিত হইলে, উপাবর্ত্তন সিদ্ধ হইতে পারে (অর্থাৎ বিবাহসম্বন্ধ ভগ্ন হইতে পারে)। কিন্তু, সন্তানের পিতা-মাতা হইলে তাহাদের উপাবর্ত্তন ঘটিতে পারিবে না।

উপশয়নবিষয়ে কন্যার কোনও দোষ থাকিলে, তাহা প্রকাশ না করিয়া কেহ যদি কন্যার বিবাহ দেয়, তাহা হইলে তাহাকে ৯৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে এবং শুল্ক ও স্ত্রীধন তাহাকে ফিরাইয়া দিতে হইবে। আবার বরের কোন দোষ থাকিলে উহা প্রকাশ না করিয়া, কোন বর বিবাহ করিলে তাহাকে দ্বিগুণ অর্থাৎ ১৯২ পণ দণ্ড দিতে হইবে এবং (বরপক্ষ) যে শুল্ক ও স্ত্রীধন কন্যাকে দিয়াছে তাহা নষ্ট হইবে (অর্থাৎ তাহা আর বিবাহভঙ্গের পরে বরপক্ষ ফিরিয়া পাইবে না)।

(দাসদাসী প্রভৃতি) দ্বিপদ ও চতুষ্পদ জন্তুর (বিক্রয়সময়ে) যদি কোন

ব্যক্তি, ইহারা যে কুষ্ঠরোগাক্রান্ত ও অশুচি তাহা না জানাইয়া, বরং ইহারা উৎসাহ, স্বাস্থ্য ও শৌচসম্পন্ন এইরূপ আখ্যান করে, তাহা হইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। চতুষ্পদ জন্তুদিগের উপাবর্ত্তনের সময় তিন পক্ষ পর্য্যন্ত দেওয়া যাইতে পারে। আর মানুষের উপাবর্ত্তনের সময় এক বৎসর পর্য্যন্ত দেওয়া যাইতে পারে। কারণ, সময়ের মধ্যেই ইহাদের শৌচ ও অশৌচ (অর্থাৎ ইহাদের ভাল ও মন্দভাব) জানা যাইতে পারিবে।

ধর্ম্মস্থগণ যাহাতে দাতা ও প্রতিগ্রহীতা উপহত না হয়, সেইরূপ ভাবেই দান ও ক্রয়বিষয়ে অনুশয়ের ব্যবস্থা করিবেন ॥ ১ ॥

কোটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে বিক্রীত ও ক্রীতদ্রব্য-সম্বন্ধে অনুশয়-নামক পঞ্চদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৭২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষোড়শ অধ্যায়

৬৮ম-৭০ম প্রকরণ—প্রতিজ্ঞাত দ্রব্যের অদান, অস্বামিবিক্রয় ও স্বস্বামিসম্বন্ধ

দান করার জন্য প্রতিজ্ঞাত বস্তু না দেওয়া হইলে, সেই অপ্রদান, ঋণের অপ্রদানের সমান বিবেচিত হইবে (অর্থাৎ এই উভয় বিষয়ে নিয়ম সমান বুঝিতে হইবে)।

(কোন বস্তুর দান বিষয়ে) অনুশয় (বা বিবাদ বা মনোবাদ) উপস্থিত হইলে দত্ত বস্তু যদি অব্যবহার্য্য (ব্যবহারের অযোগ্য) হয়, তাহা হইলে ইহা একত্র (একজনের নিকট) রাখিতে হইবে। যদি কেহ তাহার সর্ব্বস্ব, পুত্র-দার, এমন কি নিজকেও অন্যের নিকট দান করিয়া অনুশয়গ্রস্ত হয়, তাহা হইলে তাহাকে সেইসব বস্তু ফিরাইয়া দিতে হইবে। প্রতিগ্রহীতাদিগকে সাধু ব্যক্তি মনে করিয়া কোন ধর্ম্মার্থ দান প্রতিজ্ঞাত হইলে, তাহারা অসাধু প্রতিপন্ন হওয়ায় যদি অনুশয় উপস্থিত হয়, কিংবা সেই 'ধর্ম্মদান' ধর্ম্মোপঘাতী কর্ম্মে দেওয়া হইলে যদি অনুশয় উপস্থিত হয় তাহা হইলে এইরূপ ধর্ম্মদান (একজনের নিকট রক্ষিত থাকিবে)। (আবার) যে ব্যক্তি উপকার করিতে পারিবে না, কিংবা যে ব্যক্তি অপকার করিতে পারে—এমন

ব্যক্তির প্রতি 'অর্থদান' প্রতিজ্ঞাত হইলে, যদি অনুশয় উপস্থিত হয়, তাহা হইলে এইপ্রকার অর্থদানও (একজনের নিকট রক্ষিত থাকিবে)। আবার অনর্হ বা অনুপযুক্ত ব্যক্তির প্রতি কোন 'কামদান' প্রতিজ্ঞাত হইলে, যদি অনুশয় উপস্থিত হয়, তাহা হইলে সেইপ্রকার কামদান (একজনের নিকট রক্ষিত থাকিবে)। যাহাতে (উক্তদানের অনুশয়সম্বন্ধে) দাতা ও প্রতিগ্রহীতা উভয়ে উপহত বা হানিগ্রস্ত না হয়, সেইরূপভাবেই কুশল ধর্ম্মস্থ ব্যক্তিরা অনুশয়ের নির্ণয় করিবেন।

দণ্ডের ভয়ে, নিন্দার ভয়ে, অথবা (রোগাদি) অনর্থের ভয়ে যে 'ভয়দান' করা হয়, তাহার প্রতিগ্রহীতা ও দাতা—উভয়ের প্রতি স্তেয়দণ্ড বিহিত হইবে। অপরের প্রতি হিংসা বা মারণাদিবিষয়ে যে 'রোষদান' (ক্রোধপূর্ব্বক দান) দেওয়া হয়, ইহার প্রতিগ্রহীতা ও দাতার প্রতিও উক্ত দণ্ড বিহিত হইবে। কোনও বিষয়ে কেহ যদি দর্পসহকারে রাজকৃত দানেরও অধিক দান করে, এবং তাহা যদি কেহ পরিগ্রহ করে, তাহা হইলে দাতা ও পরিগ্রহীতা উভয়ের উপর উত্তমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

(মৃত পিতার) **প্রাতিভাব্য** অর্থ (অর্থাৎ জামিন থাকার অর্থ), কোনও বাকি দণ্ড, বাকি শুল্ক, অক্ষে বা জুয়াখেলায় হারিত অর্থ, সুরাপানকৃত ঋণের অর্থ এবং কামদানের অর্থ (অর্থাৎ নটনর্ত্তকাদিতে প্রতিশ্রুত অর্থ) তাহার পুত্র বা দায়ভাগী অন্য কেহ, তাহার সম্পত্তির অধিকারী হইলেও, শোধ না করিবার কামনা করিলে, তাহা না-ও দিতে পারে। এই পর্য্যন্ত দানবিষয়ে প্রতিজ্ঞাত অর্থের অদানসম্বন্ধে ব্যাখ্যা করা হইল।

অতঃপর অস্বামিকৃত বিক্রয়সম্বন্ধে (বিধান) বলা হইতেছে। কাহারও কোন দ্রব্য হারাইয়া গেলে বা অপহৃত হইলে যদি সেই দ্রব্যের স্বামী তাহা কাহারও নিকট দেখিতে পায়, তাহা হইলে সেই দ্রব্যস্বামী ধর্ম্মস্থদ্বারা সেই লোককে ধরাইয়া দিবে। অথবা, দেশ ও কালের বাধা উপস্থিত হইলে (দ্রব্য-স্বামী) স্বয়ং (সেই নষ্ট বা অপহৃত দ্রব্য) লইয়া (ধর্ম্মস্থের নিকট) তাহা উপস্থাপিত করিবেন। ধর্ম্মস্থ তখন সেই দ্রব্যস্বামীকে প্রশ্ন করিবেন—"তুমি ইহা কোথায় পাইয়াছ?" যদি (দ্রব্যস্বামী) সেই দ্রব্য প্রাপ্তির সব ক্রম ধর্ম্মস্থ-সমীপে ঠিক করিয়া প্রদর্শন করে এবং যদি সেই দ্রব্যের বিক্রেতা বলিয়া কাহাকেও প্রদর্শন না করে, তাহা হইলে সেই দ্রব্য সেই স্বামীকে (অর্থাৎ ঠিক মালিককে) সমর্পণ করিয়া (ধর্ম্মস্থ) তাহাকে মুক্তি দিবেন। (কিন্তু,) যদি বিক্রেতা বলিয়া

কাহাকেও দেখান হয়, তাহা হইলে সেই বিক্রেতাকে (নষ্ট বা অপহৃত দ্রব্যের) মূল্য (দ্রব্যস্বামীকে) এবং স্তেয়দণ্ড (রাজাকে) দিতে হইবে। যদি সেই বিক্রেতা নিজের অপসরণের হেতু বিভাবিত করিতে পারে (অর্থাৎ সে নিজে অন্য একজন বিক্রেতার নিকট হইতে সেই দ্রব্য খরিদ করিয়াছে বলিয়া নির্দ্দেশ করিতে পারে), তাহা হইলে সে বিনা দণ্ডে মুক্তি পাইবে এবং যতক্ষণ পর্য্যন্ত প্রথম বিক্রেতার অপসার না পাওয়া যাইবে ততক্ষণ এই অনুসন্ধান চলিবে। অপসারের ক্ষয় লব্ধ হইলে অর্থাৎ সর্ব্বপ্রথম বিক্রেতাকে পাওয়া গেলে, তাহাকেই সেই নষ্ট বা অপহৃত দ্রব্যের মূল্য ও স্তেয়দণ্ড দিতে হইবে।

নষ্টদ্রব্যবিষয়ে (দ্রব্যস্বামী) যদি (লেখ ও সাক্ষ্যাদিদ্বারা) ইহার স্বত্ব সাব্যস্ত করে, তাহা হইলে সে ইহা ফিরিয়া পাইতে পারিবে। যদি (দ্রব্যস্বামী) নষ্টদ্রব্যের স্বত্ব সিদ্ধ করিতে না পারে, তাহা হইলে তাহাকে দ্রব্যের মূল্যের এক-পঞ্চম ($\frac{১}{৫}$) অংশ দণ্ডরূপে দিতে হইবে। এবং সেই দ্রব্য ন্যায়তঃ রাজার অধিকারে আসিবে। নষ্ট ও অপহৃত দ্রব্যবিষয়ে ধর্ম্মস্থের নিকট নিবেদন না করিয়াই যদি দ্রব্যস্বামী স্বয়ং ইহা ছিনাইয়া নেয়, তাহা হইলে তাহার উপর প্রথম-সাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

কাহারও নষ্ট বা অপহৃত দ্রব্য পাওয়া গেলে উহা শুল্কস্থানে (শুল্ক আদায়ের অফিসে) রক্ষিত থাকিবে। তিন পক্ষকাল পর্য্যন্ত (অর্থাৎ ১$\frac{১}{২}$ মাস পর্য্যন্ত) ইহার অভিসার বা অনুগামী মালিককে না পাওয়া গেলে, ইহা রাজার প্রাপ্য হইবে, অথবা, দ্রব্যস্বামী ইহার স্বকরণ ধার্য্য করিতে পারিলে, ইহা সে প্রাপ্ত হইবে।

(দাসদাসীরূপ) দ্বিপদের মোচনার্থ তৎস্বামীকে ৫ পণ নিষ্ক্রয়রূপে দিতে হইবে। একখুরবিশিষ্ট (অশ্বগর্দ্দভাদি) জন্তুর জন্য ৪ পণ, গোমহিষের জন্য ২ পণ, ক্ষুদ্রপশুর জন্য $\frac{১}{৪}$ পণ এবং রত্ন, সারদ্রব্য ও ফল্গুদ্রব্য কুপ্যের জন্য শতকরা ৫ পণ নিষ্ক্রয়মূল্য দিতে হইবে।

শত্রুরাজচক্র ও আটবিকদ্বারা হৃত দ্রব্য প্রত্যানয়ন করিয়া রাজা তাহা যথাযথভাবে (দ্রব্যস্বামীকে) দিবেন। চোরদ্বারা হৃত দ্রব্য না পাওয়া গেলে, (রাজা) তাহা প্রত্যানয়ন করিতে অসমর্থ হইলে (তজ্জাতীয়) নিজ দ্রব্য হইতে তাদৃশ একটি দ্রব্য লইয়া (দ্রব্যস্বামীকে) দিবেন। সেই দ্রব্য চোরগ্রাহী রাজ-পুরুষদ্বারা আহৃত হইলে রাজা তাহা প্রত্যানয়ন করিয়া দ্রব্যস্বামীকে দিবেন। অথবা, সেই দ্রব্যের বিনিময়ে ইহার মূল্য তাহাকে দিবেন।

অথবা, শত্রুর দেশ হইতে বিক্রমপ্রদর্শনদ্বারা আনীত দ্রব্যসমূহ (সৈনিক-পুরুষ প্রভৃতি) রাজার আদেশ লাভ করিয়া ভোগ করিতে পারিবে, কিন্তু, সেই দ্রব্যগুলি আর্য্যজীবিত জন, দেব, ব্রাহ্মণ ও তপস্বিজনের ধন হইলে—সেগুলি অভুক্ত অবস্থায় তাহাদিগকে ফিরাইয়া দিতে হইবে। এই পর্য্যন্ত অস্বামিবিক্রয়-সম্বন্ধে বলা হইল।

সম্প্রতি দ্রব্য ও দ্রব্যস্বামীর সম্বন্ধ নিরূপিত হইবে।

(কোনও দ্রব্যের স্বত্বসম্বন্ধে প্রমাণ এইরূপ হইবে)—দ্রব্যের স্বত্বনির্ণয়বিষয়ে দেশ বা সাক্ষ্য উচ্ছিন্ন হইলে—ইহার যথাযথ অবিচ্ছিন্ন **ভোগই** স্বামিত্বের প্রমাণ হইবে। যদি নিজের সম্পত্তি দশ বৎসর পর্য্যন্ত অন্যের ভুজ্যমান অবস্থায় থাকিলেও (তৎস্বামী) তাহা উপেক্ষা করে, তাহা হইলে সেই সম্পত্তিতে তাহার স্বত্বের হানি উপস্থিত হয়। কিন্তু, বালক, বৃদ্ধ, ব্যাধিগ্রস্ত, আপদ্‌গ্রস্ত ও প্রবাসে বাসকারী এবং যাহারা দেশত্যাগ করিতে বাধ্য হইয়াছে এবং যাহারা **রাজ্যবিভ্রমে** (অর্থাৎ রাজ্যের কোন উপপ্লব বা বিপ্লবে) যোগ দিয়াছে তাহারা—(স্ব-স্ব দ্রব্যের ভোগ দশ বৎসর পর্য্যন্ত ছাড়িয়া গেলেও)—স্বকীয় সম্পত্তিতে উপেক্ষার ফলে স্বত্বহীন হইবে না।

যদি কাহারও বাস্তু (-ভূমি) বিশ বৎসর পর্য্যন্ত উপেক্ষিত থাকিয়া অন্যদ্বারা অবিচ্ছিন্নভাবে অধ্যুষিত হয়, তাহা আর সে (বাস্তুস্বামী) ফিরিয়া পাইবার প্রার্থনা করিতে পারিবে না।

(বাস্তুস্বামীর ভাইবন্ধু) জ্ঞাতিরা, **শ্রোত্রিয়** ব্রাহ্মণেরা ও **পাষণ্ডগণ** (অন্যধর্ম্মসম্প্রদায়ের লোকেরা)—রাজা সমীপবর্ত্তী না থাকা অবস্থায়—অন্যের বাস্তুতে বাস করিলেও ভোগবশতঃ তাহাতে স্বত্ব স্থাপন করিতে পারিবে না। আবার কোন ব্যক্তিই কোনও উপনিধি, আধি (বন্ধকে আবদ্ধ দ্রব্য), নিধি, নিক্ষেপ, স্ত্রীলোক, সীমা, রাজদ্রব্য ও শ্রোত্রিয়দ্রব্যে ভোগদ্বারা স্বত্ব স্থাপন করিতে পারিবে না।

আশ্রমনিবাসীরা বা পাষণ্ডগণ পরস্পরের বাধা উৎপাদন না করিয়া বিস্তৃত খোলা জায়গায় বাস করিবেন। পরস্পরের মধ্যে অল্প বাধা উপস্থিত হইলেও (তাঁহারা) তাহা সহ্য করিবেন। অথবা, যিনি পূর্ব্বাগত, তিনি (নবাগতকে) নিবাসস্থান পালাক্রমে ছাড়িয়া দিবেন। যিনি তাহা দিবেন না, তাঁহাকে (সেই স্থান হইতে) বহিষ্কৃত করা যাইতে পারিবে।

বানপ্রস্থ, যতি (সন্ন্যাসী) ও **ব্রহ্মচারীর** সম্পত্তিতে যথাক্রমে তাঁহাদের

আচার্য্য, শিষ্য ও ধর্ম্মভ্রাতা বা সমানগুরুকুলবাসী অধিকারী হইবেন (অর্থাৎ আচার্য্যাভাবে শিষ্য, শিষ্যাভাবে ধর্ম্মভ্রাতা ইত্যাদিক্রমে)।

(রিক্থাদিসম্বন্ধে) বিবাদ উপস্থিত হইলে তাঁহাদের (অর্থাৎ বানপ্রস্থাদির) কাহারও যত পণ (পরাজয়ে) দণ্ড বিহিত হইবে, তাঁহাকে তত রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাস, অভিষেক (স্নান), অগ্নিকার্য্য (হোমাদি) ও (চান্দ্রায়ণাদি) মহাকৃচ্ছ্র ব্রত রাজার কল্যাণার্থ করিতে হইবে। হিরণ্য (নগদ টাকা) ও সুবর্ণ যাঁহাদের নাই সেই পাষণ্ডেরাই (বিভিন্ন ধর্ম্মসম্প্রদায়ভুক্ত লোকেরা) সাধু। তাঁহারা (পরাজিত হইলে) তাঁহাদের ধনের পরিমাণানুসারে উপবাসদ্বারা রাজার কল্যাণার্থ ধর্ম্মোপাসনা করিবেন। কিন্তু, পারুষ্য (বক্ষ্যমাণ বাক্‌পারুষ্য ও দণ্ডপারুষ্য), স্তেয় (চুরি), সাহস ও ব্যভিচারের জন্য তাঁহারা মুক্তি পাইবেন না। এইসব অপরাধে তাঁহাদের প্রতি যথোক্ত দণ্ড বিহিত হইবে।

প্রব্রজ্যার (সন্ন্যাসের) অবস্থাতে মিথ্যাচার ব্যক্তিদিগকে রাজা দণ্ডবিধানদ্বারা বারণ করিবেন। কারণ, ধর্ম্ম অধর্ম্মদ্বারা উপহত এবং উপেক্ষিত হইলে ইহা শাসনকারী রাজাকে নষ্ট করে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে প্রতিজ্ঞাত দ্রব্যের অদান, অস্বামিবিক্রয় ও স্বস্বামিসম্বন্ধ-নামক ষোড়শ অধ্যায় (আদি হইতে ৭৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তদশ অধ্যায়

৭১ম প্রকরণ—**সাহস**

সর্ব্বসমক্ষে বলাৎকারসহকারে যে (অপহরণাদি) কর্ম্ম করা হয়, তাহার নাম **সাহস**। আর গোপনে যে প্রসভহরণাদি করা হয় ও পরকীয় দ্রব্যাদি হরণ করিয়া নিয়া যদি তাহার অপলাপ করা হয়—তাহা হইলে এই উভয়বিধ কর্ম্ম **স্তেয়** বলিয়া কথিত হয়।

রত্ন, (বহুমূল্য) সারবস্তু, ফল্গুবস্তু ও কুপ্যাদিসম্বন্ধে সাহস আচরিত হইলে অপরাধীকে তৎতদ্‌দ্রব্যের মূল্যের সমান দণ্ড দিতে হইবে—ইহা আচার্য্য **মনুর** মতাবলম্বীদের অভিপ্রায়। এই অবস্থায় অপরাধীকে তৎতদ্দ্রব্যের মূল্যের

দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে—ইহা আচার্য্য **উশনাঃ** বা **শুক্রের** মতাবলম্বীদিগের অভিপ্রায়। এবং এই অবস্থায় অপরাধানুসারে দণ্ড বিহিত হইবে ইহাই **কৌটিল্যের** মত।

পুষ্প, ফল, শাক, মূল, কন্দ, পক্কান্ন, চর্ম্মভাণ্ড, বেণুভাণ্ড ও মৃণ্ময় ভাণ্ডাদি ছোট ছোট দ্রব্যসম্বন্ধে সাহস আচরিত হইলে, অপরাধীর নিম্নে ১২ পণ ও ঊর্দ্ধে ২৪ পণ পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারে।

কালায়স (লৌহ), কাষ্ঠ ও রজ্জুনির্ম্মিত দ্রব্য, ক্ষুদ্র পশু ও বস্ত্রাদি স্থূলক দ্রব্যসম্বন্ধে সাহস আচরিত হইলে, অপরাধীর নিম্নে ২৪ পণ ও ঊর্দ্ধে ৪৮ পণ পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারে।

আবার, তাম্রভাণ্ড, বৃত্তভাণ্ড (পিত্তলের ভাণ্ড), কাংসভাণ্ড, কাচভাণ্ড ও গজদন্তনির্ম্মিত ভাণ্ড প্রভৃতি স্থূলক দ্রব্যসম্বন্ধে সাহস আচরিত হইলে, অপরাধীর নিম্নে ৪৮ পণ ও ঊর্দ্ধে ৯৬ পণ পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারে। এই প্রকার দণ্ডের নামই পূর্ব্ব বা প্রথমসাহসদণ্ড।

আবার বড় বড় পশু, মনুষ্য, ক্ষেত্র, গৃহ, হিরণ্য (নগদ টাকা), স্বর্ণ ও সূক্ষ্মবস্ত্রাদি স্থূলক দ্রব্যসম্বন্ধে সাহস আচরিত হইলে, অপরাধীর নিম্নে ২০০ পণ ও ঊর্দ্ধে ৫০০ পণ পর্য্যন্ত দণ্ড হইতে পারে। এই প্রকার দণ্ডের নাম মধ্যমসাহসদণ্ড।

স্ত্রীলোক ও পুরুষকে যে ব্যক্তি জোর করিয়া বাঁধিবে, বা অন্যদ্বারা বাঁধাইবে, অথবা (রাজশাসনে) বদ্ধ লোককে মুক্ত করিবে, তাহার প্রতি নিম্নে ৫০০ পণ ও ঊর্দ্ধে ১০০০ পণ পর্য্যন্ত দণ্ড বিহিত হইতে পারে। এই প্রকার দণ্ডের নাম উত্তমসাহসদণ্ড। এইগুলিই হইল পূর্ব্বাচার্য্যদিগের মত (অথবা কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** মত)।

"আমি এইরূপ কাজ করিবই"—ইহা বলিয়া যে ব্যক্তি সাহস আচরণ করায়, তাহাকে দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে। "যত টাকাই দরকার হইবে—এই কার্য্যে ততই দিব"—ইহা বলিয়া যে ব্যক্তি সাহস-কর্ম্ম করায়, তাহাকে চতুর্গুণ দণ্ড দিতে হইবে। "এত টাকা নগদ দিব"—এই বলিয়া যে ব্যক্তি টাকার পরিমাণ নির্দ্দেশ করিয়া সাহস-কর্ম্ম করায়, তাহাকে তত টাকা এবং (তদতিরিক্ত উপযুক্ত) দণ্ডও দিতে হইবে। ইহা আচার্য্য **বৃহস্পতির** মতাবলম্বীদিগের অভিপ্রায়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** নিজে মনে করেন যে, সেই ব্যক্তি (সাহসকারয়িতা) যদি

নিজের ক্রোধ, চিত্তবিভ্রম ও মদ- (অজ্ঞান-) বশতঃ ইহা করাইয়াছে বলিয়া (ছলসহকারে) সূচিত করে তাহা হইলে তাহার উপর উল্লিখিত সাহস-কর্ম্মকারীর সমানদণ্ড বিহিত করা হইবে।

সর্ব্বপ্রকার অর্থদণ্ডের বিধানেই শতকরা আটপণাত্মক **রূপ**-নামক অতিরিক্ত অর্থদণ্ড (গ্রাহ্য) বলিয়া জানিতে হইবে এবং একশত টাকার কম অর্থদণ্ডবিধানে শতকরা পাঁচপণাত্মক **ব্যাজী**-নামক অতিরিক্ত অর্থদণ্ড (গ্রাহ্য) বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ১ ॥

প্রজাদিগের দোষবাহুল্যে ও রাজগণের অভিপ্রায়ের দোষবশতঃ রূপ ও ব্যাজী কল্পিত হইলে, ইহা ধর্ম্মানুকূল নহে বলিয়া বুঝিতে হইবে। এইজন্য শাস্ত্রে প্রকৃত (অর্থাৎ যথাবিহিত) দণ্ডই ধর্ম্মানুকূল বলিয়া বিবেচিত হইবে ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে সাহস-নামক
সপ্তদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৭৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

অষ্টাদশ অধ্যায়

৭২ম প্রকরণ—বাক্‌পারুষ্য

বাক্‌পারুষ্য তিন প্রকার—**উপবাদ** (অঙ্গবৈকল্যাদি নির্দ্দেশপূর্ব্বক গালিবচন), **কুৎসন** (পাগল ইত্যাদি বলিয়া নিন্দা) ও **অভিভর্ৎসন** (বধাদির ভয়প্রদর্শন)।

কাহারও শরীর, প্রকৃতি (স্বভাব বা ব্রাহ্মণাদি কুলে জন্ম), শ্রুত (বিদ্যাবত্তা), বৃত্তি (জীবিকা) ও জনপদ (জন্মের দেশ) অন্যের বাক্‌পারুষ্যের বিষয় হইতে পারে। তন্মধ্যে কাহারও শরীর লক্ষ্য করিয়া—'এই ব্যক্তি কাণ (একাক্ষ), এই ব্যক্তি খঞ্জ' ইত্যাদিরূপ অঙ্গবৈকল্য বর্ত্তমান থাকিলে তদ্বিষয়ে অন্য কেহ যদি এইপ্রকার শরীরের উপবাদ প্রয়োগ করে, তাহা হইলে তাহাকে ৩ পণ দণ্ড দিতে হইবে। যদি সে ব্যক্তি অপরের কাণত্বাদি বর্ত্তমান না থাকিলেও মিথ্যা উপবাদ প্রয়োগ করে, তাহা হইলে তাহাকে ৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

যদি কেহ অপর কোন কাণ ও খঞ্জাদি লোককে 'এই ব্যক্তি শোভননেত্র বা

শোভন দন্ত'—এইরূপ ব্যাজস্তুতি-সহকারে নিন্দা করে, তাহা হইলে তাহার উপর ১২ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। 'এই ব্যক্তি কুষ্ঠী (কুষ্ঠরোগী), উন্মত্ত, বা ক্লীব'—এইরূপ উক্তিদ্বারা কেহ অপর কাহারও কুৎসা রটাইলে, তাহারও সেই দণ্ড (অর্থাৎ ১২ পণ দণ্ড) হইবে।

নিজের সমান মর্য্যাদার লোককে কেহ যদি (শারীর বৈকল্যের) সত্যত্ব বা মিথ্যাত্ব অবলম্বন করিয়া ব্যাজস্তুতি-সহকারে নিন্দা করে, তাহা হইলে তাহার উত্তরোত্তর ১২ পণ করিয়া বাড়াইয়া (অর্থাৎ ১২ পণ, ২৪ পণ, ৩৬ পণ প্রভৃতি রীতিতে) দণ্ড বিধান করিতে হইবে। নিজের অপেক্ষায় বিশিষ্ট লোকের প্রতি এইরূপ ব্যবহারে অপরাধীর দণ্ড দ্বিগুণ হইবে। এবং নিজের অপেক্ষায় হীন লোকের প্রতি এইপ্রকার ব্যবহার করিলে তাহাকে অর্দ্ধদণ্ড দিতে হইবে। অন্যের স্ত্রীর প্রতি এই প্রকার ব্যবহার করিলে তাহার দণ্ড দ্বিগুণ হইবে। কিন্তু, এই কুৎসা প্রমাদ, মদ ও মোহাদিবশতঃ করিলে তাহার উপর অর্দ্ধদণ্ড বিহিত হইবে। কুষ্ঠ ও উন্মাদপীড়াবিষয়ে চিকিৎসক ও নিকটবর্ত্তী লোকেরাই প্রমাণ। কাহারও ক্লীবত্বের প্রমাণ হইবে স্ত্রীলোক, মূত্রে ফেনাভাব ও জলে বিষ্ঠার নিমজ্জন।

প্রকৃতির (জাতির) উপবাদসম্বন্ধে ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য, শূদ্র ও অন্তাবসায়ীর (চণ্ডাল প্রভৃতির) মধ্যে পরবর্ত্তী জাতির লোক যদি পূর্ব্ববর্ত্তী জাতির লোকের নিন্দা করে অর্থাৎ অন্তাবসায়ী শূদ্রের, শূদ্র বৈশ্যের, বৈশ্য ক্ষত্রিয়ের ও ক্ষত্রিয় ব্রাহ্মণের নিন্দা করে, তাহা হইলে সেই ক্রমেই তাহাদের তিন পণ ও তিন তিন পণ করিয়া বাড়াইয়া দণ্ডের ব্যবস্থা করিতে হইবে (অর্থাৎ যথাক্রমে ৩ পণ, ৬ পণ, ৯ পণ ও ১২ পণ দণ্ড হইবে)। আবার পূর্ব্ববর্ত্তী জাতির কেহ যদি পরবর্ত্তী জাতির অন্য কাহাকে তদ্রূপ নিন্দা করে, (অর্থাৎ শূদ্র অন্তাবসায়ীকে, বৈশ্য শূদ্রকে, ক্ষত্রিয় বৈশ্যকে ও ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়কে), তাহা হইলে যথাক্রমে দুই দুই পণ করিয়া দণ্ড কম হইবে (অর্থাৎ যথাক্রমে ৮ পণ, ৬ পণ, ৪ পণ ও ২ পণ দণ্ড হইবে)। 'এই ব্যক্তি কুব্রাহ্মণ' ইত্যাদিরূপ নিন্দা করিলেও উপরি উক্ত রীতিতে অপরাধীর (ব্রাহ্মণত্ব ইত্যাদি লক্ষ্য করিয়া) সেইরূপ দণ্ড (অর্থাৎ ২ পণ ২ পণ করিয়া কমাইয়া দণ্ড) বিধান করিতে হইবে।

ইহাদ্বারা কেহ বাগ্‌জীবনদিগের শ্রুতের (বিদ্যার) উপবাদ করিলে, কারু ও কুশীলবদিগের বৃত্তির (জীবিকার) উপবাদ করিলে, এবং প্রাগ্‌-হূণক (পূর্ব্ব-দেশস্থ হূণ জাতির) ও গান্ধার দেশবাসী প্রভৃতির জনপদ উদ্দেশ্য করিয়া

উপবাদ করিলে, তাহাকেও প্রকৃতির উপবাদে বিহিত দণ্ড ভোগ করিতে হইবে—ইহা ব্যাখ্যাত হইল।

যে ব্যক্তি 'আমি তোমাকে এইরূপ করিব (হাত-পা ভাঙ্গিয়া দিব ইত্যাদি প্রকার)'—এইভাবে ব্যবহার করিবে বলিয়াও তাহা না করিয়া (কেবল) তর্জ্জন করে, সে ব্যক্তি সেই কার্য্য করিলে (দণ্ডপারুষ্য-প্রকারণে উক্ত) যে দণ্ড পাইবার উপযুক্ত, তাহাকে সেই দণ্ডের অর্দ্ধ দণ্ড দিতে হইবে। (উক্তরূপ পাদভঙ্গাদি-করণে) অশক্ত হইয়া যদি সেই ব্যক্তি কোপ, মদ ও মোহবশতঃ এইরূপ করিবে বলিয়াছে, এই প্রকার হেতু দেখায়, তাহা হইলে তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

শত্রুতার ভাবপোষণকারী হইয়া কোন ব্যক্তি যদি (নিজের তর্জ্জনানুসারে অপরের পাদভঙ্গাদি করণরূপ) অপকার বিধান করিতে সমর্থও হয়, তাহা হইলে তাহাকে তাহার জীবিকার (আয়) অনুসারে দণ্ড দিতে হইবে (কেহ কেহ এইরূপ ব্যাখ্যাও করেন—'তাহাকে যাবজ্জীবন তর্জ্জিত লোকের রক্ষার্থ জামিন দিতে হইবে')।

কেহ যদি নিজ দেশ ও গ্রামের আক্রোশন (নিন্দা) করে, তাহা হইলে তাহাকে প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে; (নিজের) জাতি ও সংঘের নিন্দা করিলে তাহাকে মধ্যমসাহসদণ্ড দিতে হইবে; এবং দেবতা ও **চৈত্যের** (দেবায়তনের) নিন্দা করিলে, তাহাকে উত্তমসাহসদণ্ড দিতে হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে বাক্‌পারুষ্য-নামক অষ্টাদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৭৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ঊনবিংশ অধ্যায়

৭৩ম প্রকরণ—**দণ্ডপারুষ্য**

কাহাকেও স্পর্শ-করণ, কাহারও উপর দণ্ডাদি উঠান ও কাহাকেও প্রহার-করণ—এই তিন প্রকার দণ্ডপারুষ্য হইতে পারে।

কাহারও নাভির নীচে স্থিত শরীরভাগের উপর হস্ত, পঙ্ক, ভস্ম ও ধূলিদ্বারা স্পর্শ করিলে, স্পর্শকারীর ৩ পণ দণ্ড হইবে। অপবিত্র হস্তাদিদ্বারাই এবং পাদদ্বারা ও নিষ্ঠীবন (থু-থু)-দ্বারা স্পর্শ করিলে, অপরাধীর ৬ পণ দণ্ড হইবে। বমন, মূত্র ও মলাদিদ্বারা স্পর্শ করিলে, তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। নাভির উপরে স্থিত শরীরভাগে উক্তরূপে দুষ্কার্য্য করিলে, অপরাধীর উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড হইবে। এবং মাথার উপর সেইসব দুষ্টকার্য্য করিলে, তাহার চতুর্গুণ দণ্ড হইবে। (উক্ত বিধি সমমর্য্যাদা-বিশিষ্ট লোকের প্রতি অপরাধে বুঝিতে হইবে)। যদি এইপ্রকার ব্যবহার বিশিষ্ট জনের প্রতি আচরিত হয়, তাহা হইলে অপরাধীর দ্বিগুণ দণ্ড হইবে। এবং হীন জনের প্রতি তদ্রূপ আচরণে অপরাধীকে অর্দ্ধদণ্ড দিতে হইবে। অপরের স্ত্রীর প্রতি এইরূপ অন্যায় আচরণ করিলে অপরাধীর দ্বিগুণ দণ্ড হইবে। কিন্তু প্রমাদ, মদমত্ততা বা মোহ-(অজ্ঞানতা-) বশতঃ এইরূপ আচরণ করিলে, অপরাধীর প্রতি অর্দ্ধ দণ্ড প্রযুক্ত হইবে। যদি কেহ অন্য কাহারও পাদ, বস্ত্র, হস্ত বা কেশ ধরিয়া টানে, তাহা হইলে সেই অপরাধীকে যথাক্রমে ৬ পণ, ১২ পণ, ১৮ পণ ও ২৪ পণ (অর্থাৎ যথোত্তর ৬ পণ করিয়া অধিক) দণ্ড দিতে হইবে। যদি একজন অন্য জনের উপর পীড়ন (অবমর্দ্দন), তাহাকে (হস্তদ্বারা) আবেষ্টন, (তাহার মুখাদিতে কজ্জলাদি) লেপন, তাহার (ভূম্যাদিতে) কর্ষণ বা তাহার শরীরে উঠিয়া উপবেশন করে, তাহা হইলে তাহার প্রতি প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। কেহ অপরকে ভূমির উপর পাতিত করিয়া অপক্রান্ত হইলে (পলাইয়া গেলে) তাহার প্রতি প্রথমসাহসদণ্ডের অর্দ্ধ দণ্ড বিহিত হইবে।

শূদ্র ব্রাহ্মণের যে অঙ্গে অভিঘাত করিবে তাহার সেই অঙ্গ ছেদন করিয়া দিতে হইবে। সে (ব্রাহ্মণের উপর কোন) হস্তাদি উত্তোলন করিলে, তাহাকে (**কণ্টকশোধন** অধিকরণে) **একাঙ্গবধনিষ্ক্রয়**-নামক প্রকরণে উক্ত দণ্ড দিতে হইবে। (উত্থাপিত হস্তাদিদ্বারা ব্রাহ্মণের) অঙ্গ স্পর্শ করিলে অর্দ্ধ নিষ্ক্রয়-

দণ্ড তাহাকে দিতে হইবে। ইহাদ্বারা **চণ্ডাল** ও অন্যান্য **নীচ** জাতিসম্বন্ধেও বিধি বুঝিয়া লইতে হইবে—এইরূপ ব্যাখ্যাত হইল।

হস্তদ্বারা উদ্যমন করিলে, অপরাধীর উপর ক্রমপক্ষে ৩ পণ ও ঊর্দ্ধপক্ষে ১২ পণ দণ্ড বিহিত হইতে পারে। পাদদ্বারা তাহা করিলে, দণ্ড দ্বিগুণ হইবে। (কণ্টকাদি) দুঃখোৎপাদক দ্রব্যদ্বারা তাহা করিলে প্রথমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে। প্রাণনাশের সম্ভাবনা ঘটাইতে পারে এমন দ্রব্যদ্বারা তাহা করিলে মধ্যমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

যদি কেহ কাষ্ঠ, লোষ্ট্র, পাষাণ, লোহদণ্ড ও রজ্জু—এইসব দ্রব্যের যে কোনটি দ্বারা অন্যের শোণিতশূন্য দুঃখ উৎপাদন করে, তাহা হইলে তাহাকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে। শোণিত উৎপাদিত হইলে তাহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ৪৮ পণ) দণ্ড হইবে, কিন্তু, সেই শোণিত (কুষ্ঠাদি) কোন দূষণীয় কারণে উৎপাদিত হইলে আর অপরাধীর দ্বিগুণ দণ্ড হইবে না।

যে ব্যক্তি অন্য কাহাকে রক্তপাত ব্যতিরেকেও এমন ভাবে আঘাত করে যে, সে (আহত ব্যক্তি) প্রায় আধমরা হইয়া পড়ে; অথবা যে ব্যক্তি অন্যের হস্তপাদ বাঁকাইয়া দেয়, তাহার উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। এবং কাহারও হস্ত, পাদ ও দন্ত ভাঙ্গিয়া দিলে, কাহারও কর্ণ ও নাসা ছেদ করিলে, ও দুষ্ট ব্রণ ব্যতীত অন্য ব্রণ ফাটাইয়া দিলেও, তাহার উপর সেই দণ্ডই (অর্থাৎ প্রথমসাহসদণ্ডই) প্রযুক্ত হইবে।

আর উরু ও গ্রীবা ভাঙ্গিয়া দিলে, নেত্র ভেদ করিয়া দিলে, বা কথা বলা, শরীর সঞ্চালন ও ভোজনের উপরোধ ঘটাইলে, তাহাকে মধ্যমসাহসদণ্ড দিতে হইবে এবং সেই আহত ব্যক্তির নষ্ট শক্তি ফিরিয়া পাইয়া যথাবৎ কার্য্যে পটুতা লাভ না হওয়া পর্য্যন্ত অপরাধীকে শক্তির প্রত্যাপত্তির জন্য সমস্ত ব্যয় বহন করিতে হইবে। আর যদি সেই আহত ব্যক্তি মারা যায়, তাহা হইলে অপরাধীকে **কণ্টকশোধন**বিধির অধীন করিতে হইবে।

যদি **মহাজন** বা জনসমূহ একত্রিত হইয়া একজন ব্যক্তিকে মারে, তাহা হইলে তাহাদের প্রত্যেককে (একজনকে একজন মারিলে অপরাধীর প্রতি বিহিত দণ্ডের) দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

অনেককালের অতীত কলহ বা অতীতে সংঘটিত দুষ্কার্য্যে অপরাধীর সহিত যোগদান—এই দুই দোষ অভিযোগের বিষয়ীভূত হইবার যোগ্য নহে—ইহাই পূর্ব্বাচার্য্যদিগের বা কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** মত। কিন্তু, **কৌটিল্যের**

মতে অপরাধীর কোনও কালেই (দোষ হইতে) মোক্ষণ হইতে পারে না। (অর্থাৎ সে অভিযোগের বিষয়ীভূতই থাকে)।

কলহবিষয়ে যে সর্ব্বাগ্রে (রাজদ্বারে) আবেদন করিবে, তাহারই জয় হওয়া উচিত, কারণ, সে অন্যের অত্যাচার সহ্য করিতে না পারিয়াই (রাজদ্বারে) দৌড়াইয়া আসিয়াছে। ইহাই পূর্ব্বাচার্য্যদিগের বা কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** মত। কিন্তু, **কৌটিল্য** মনে করেন যে, কেহ আগেই আসুক, বা পরেই আসুক অপরাধবিষয়ে সাক্ষিগণই প্রমাণ। সাক্ষী না থাকিলে, ঘাতদর্শনই প্রমাণ, অথবা (ঘাতদর্শনাভাবে) অন্যান্য লক্ষণদ্বারাই তত্ত্বনির্ণয় করিতে হইবে। কোনও ঘাতবিষয়ে অভিযোগ উপস্থিত হইলে প্রতিবাদীকে সেই দিনই জবাব দিতে হইবে, তাহা না দিলে, তাহার পরাজয় নির্দ্দিষ্ট হইবে।

দুই ব্যক্তির কলহ করা সময়ে, যদি অপর কেহ তাহাদের কোনও দ্রব্য অপহরণ করে, তাহা হইলে অপহরণকারীর দশ পণ দণ্ড হইবে।

(কলহকারীদিগের কেহ) যদি ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র দ্রব্য নষ্ট করে, তাহা হইলে তাহাকে মালিকের সেই দ্রব্য দিতে হইবে এবং সেই দ্রব্যের মূল্য-পরিমিত অর্থদণ্ডও দিতে হইবে।

আর (তদবস্থায়) কোন স্থূল বা বড় দ্রব্য নষ্ট করিলে, তাহাকে মালিকের সেই দ্রব্য ও সেই দ্রব্যের মূল্যের দ্বিগুণ অর্থদণ্ড দিতে হইবে। আবার সে যদি কাহারও বস্ত্র, আভরণ, হিরণ্য (নগদ টাকা) ও সুবর্ণ নির্ম্মিত ভাণ্ড বা জিনিষপত্র নষ্ট করে, তাহা হইলে তাহাকে মালিকের সেই সেই দ্রব্য ও প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে।

অন্যের গৃহকুড্য অভিঘাতদ্বারা নাড়িলে (অর্থাৎ ধাক্কা প্রভৃতিদ্বারা হেলাইলে) অপরাধীর ৩ পণ দণ্ড হইবে। ইহা ফেলিয়া দিলে বা ফাটাইলে, অপরাধীর ৬ পণ দণ্ড হইবে এবং তাহাকে সেই কুড্যের মেরামতাদি করিয়া দিতে হইবে। অন্যের বাড়ীতে কেহ যদি কোন দুঃখোৎপাদক দ্রব্য প্রক্ষেপ করে, তাহা হইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। প্রাণবিয়োগের ভয় যাহা হইতে সম্ভাবিত হইতে পারে এমন দ্রব্য প্রক্ষেপ করিলে, তাহার উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

যদি কেহ কাষ্ঠাদিদ্বারা ক্ষুদ্র পশুদিগের দুঃখ উৎপাদন করে, তাহা হইলে তাহাকে ১ পণ বা ২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। এই কার্য্যে যদি শোণিত উৎপাদিত হয়, তাহা হইলে তাহার দ্বিগুণ দণ্ড হইবে। কেহ যদি (গবাদি) বড় বড় পশুর

এইরূপ দুঃখ উৎপাদন করে, তাহা হইলে অপরাধীর উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে এবং সেই পশুগুলির চিকিৎসাদিদ্বারা স্বাস্থ্যলাভের খরচও তাহাকে বহন করিতে হইবে।

নগরের উপবনস্থ পুষ্প, ফল ও ছায়াযুক্ত বনস্পতিসমূহের প্ররোহ (পল্লব) ছেদ করিলে অপরাধীকে ৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ইহাদের ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র শাখা ছেদ করিলে, তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। আর পীন (মোটা) শাখা ছেদন করিলে, তাহার ২৪ পণ দণ্ড হইবে। সেই সব বৃক্ষের স্কন্ধ ছেদ করিলে তাহার উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। আবার বৃক্ষগুলিকে উন্মূলিত করিলে তাহার উপর মধ্যমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

পুষ্প, ফল ও ছায়াযুক্ত গুল্ম ও লতার প্ররোহাদি ছেদন করিলে, অপরাধীকে উক্ত দণ্ডের অর্দ্ধ দণ্ড দিতে হইবে। পুণ্যস্থান, তপোবন ও শ্মশানস্থ বৃক্ষসম্বন্ধেও প্ররোহাদি ছেদন ঘটাইলে, অপরাধীর তদ্রূপ দণ্ড (অর্থাৎ অর্দ্ধ দণ্ড) হইবে।

সীমানির্ণয়ের বৃক্ষ, চৈত্যস্থিত বৃক্ষ, আলক্ষিত বা রাজকীয় বলিয়া চিহ্নিত বৃক্ষ এবং রাজবনস্থিত বৃক্ষসম্বন্ধে (উক্তরূপ অপরাধ করিলে), অপরাধীকে উক্ত সেই সেই দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে দণ্ডপারুষ্য-নামক ঊনবিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৭৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

বিংশ অধ্যায়

৭৪ম-৭৫ম-প্রকরণে—দ্যূত ও সমাহ্বয় এবং প্রকীর্ণক পরিশিষ্ট

দ্যূতাধ্যক্ষ একমুখ দ্যূতের ব্যবস্থা করিবেন অর্থাৎ কোনও এক নির্দ্দিষ্ট স্থানেই জুয়ারীরা জুয়া খেলিতে পারিবে এরূপ ব্যবস্থা করিবেন। (নির্দ্দিষ্ট স্থান ব্যতিরিক্ত) অন্য স্থানে জুয়া খেলায় প্রবৃত্ত লোকের ১২ পণ দণ্ড হইবে। নির্দ্দিষ্ট স্থানে খেলা বসাইলে, যাহারা প্রচ্ছন্নভাবে চোরাদির জীবিকা অবলম্বন করে তাহাদিগকে চিনিয়া লওয়া সম্ভবপর হয়।

দ্যূতবিষয়ে অভিযোগ উপস্থিত হইলে, (দ্যূতে) জয়লাভকারীর উপর প্রথমসাহসদণ্ড এবং পরাজিতের উপর মধ্যমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। কারণ, এই মূর্খপ্রায় (পরাজয়প্রাপ্ত) লোকটি জয়ের কামনা করিয়া পরাজয় সহ্য করিতে

পারিতেছে না। ইহাই পূর্ব্বাচার্য্যদিগের বা কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** মত। কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না, কারণ, তিনি বলেন যে, পরাজিত ব্যক্তির উপর দ্বিগুণ দণ্ডের বিধান করিলে, কেহই (জেতার দোষ হইলেও) রাজসমীপে উপস্থিত হইবে না। কারণ, কিতবেরা বা জুয়ারীরা প্রায়ই কপট খেলা খেলে (সুতরাং পরাজিতের রাজসমীপে অভিযোগ করা ব্যতীত দুষ্ট জয়ীর হাত হইতে নিস্তার থাকিবে না)।

কিতবদিগের কার্য্যপর্য্যবেক্ষণকারী অধ্যক্ষেরা শুদ্ধ (কূটশূন্য) **কাকণী** (কপর্দ্দক) ও **অক্ষ** (পাশক) রাখিবেন। (অধ্যক্ষ-স্থাপিত) কাকণী ও অক্ষ ছাড়া অন্য কাকণী ও অক্ষ কেহ যদি বদল করে, তাহা হইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। কপট খেলা ধরা পড়িলে, অপরাধীর প্রথমসাহসদণ্ড হইবে এবং তাহার জিত ধন ছিনিয়া নিতে হইবে। (অক্ষাদির রেখাদি-সম্বন্ধে গোলমাল করিলে) সেই বঞ্চনার জন্য তাহার উপর চুরিদণ্ডও প্রযোজ্য হইবে (ও তৎসঙ্গে প্রথম-সাহসদণ্ড বিহিত থাকিবেই)।

সরকারী দ্যূতাধ্যক্ষ জিতধন ব্যক্তি হইতে শতকরা পাঁচ পণ হিসাবে অর্থাৎ জিতধনের $\frac{1}{20}$ অংশ আদায় করিবেন; এবং কাকণী (কপর্দ্দক), অক্ষ (পাশা), **অরল** (চর্ম্মনির্ম্মিত পাশা চালার ছক বিশেষ) ও **শলাকা** (হস্তিদন্তাদিময় গুটি বিশেষ) সরবরাহ করার ভাড়া, এবং জল ও খেলার স্থান করিয়া দেওয়ার খরচ আদায় করিবে। তিনি খেলার দ্রব্যসমূহের আধান (বন্ধক-রাখা কার্য্য) ও বিক্রয় অনুমোদন করিবেন। তিনি যদি অক্ষদোষ, ভূমিদোষ ও হস্তচাতুর্য্যরূপ দোষের প্রতিষেধ না করেন, তাহা হইলে তাঁহাকে (নিজের আদেয় দ্রব্যভাগের) দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

ইহাদ্বারা **সমাহ্বয়েও** (অর্থাৎ মল্লমেষকুক্কুটাদির লড়াই দ্বারা জুয়া খেলাতেও) এইরূপ বিধান প্রবর্ত্তিত থাকিবে—ইহা ব্যাখ্যাত হইল। কিন্তু, বিদ্যা ও শিল্পবিষয়ক সমাহ্বয়ে এইসব নিয়ম খাটিবে না।

সম্প্রতি প্রকীর্ণ (বিক্ষিপ্ত) বা পরিশিষ্ট-বিষয়ে বিধান বলা হইতেছে। যদি কোনও লোক কোনও বস্তু অপরের নিকট হইতে যাচিয়া নিয়া বা ভাড়া নিয়া; অথবা ইহা বন্ধক রাখিয়া, অথবা, ইহাদ্বারা অন্যবস্তু তৈয়ার করার জন্য ইহা নিক্ষেপরূপে রাখিয়া, নির্দ্দিষ্ট দেশ ও সময়ে তাহা না দেয়, তাহা হইলে তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। (রাত্রির নির্দ্দিষ্ট) যামে ও (দিবসের নির্দ্দিষ্ট) ছায়ানালিকায় একত্র সমাগমের ব্যবস্থা থাকা সত্ত্বেও স্থান ও সময়ের অতিক্রম

করিলে, অতিক্রমকারীর ১২ পণ দণ্ড হইবে। (ইহা সময়ের অনপাকর্ম্ম প্রকরণের পরিশিষ্ট)। গুল্মদেয় ও তরদেয়রূপ শুল্ক ব্রাহ্মণের নিকট হইতে আদায়কারীর ১২ পণ দণ্ড হইবে। সম্মুখের বাড়ীর ও সংলগ্ন বাড়ীর (শ্রোত্রিয়াদিকে) অতিক্রম করিয়া অন্যকে নিমন্ত্রণ করিলে নিমন্ত্রণকারীরও ১২ পণ দণ্ড হইবে।

যে ব্যক্তি সন্দিষ্ট (অন্যকে দেওয়ার জন্য নির্দ্দিষ্ট বা প্রতিশ্রুত) বস্তু (তাহাকে) দেয় না, যে ব্যক্তি ভ্রাতার স্ত্রীকে হাত ধরিয়া (শিষ্টতা) লঙ্ঘন করে, যে ব্যক্তি অন্যের রক্ষিতা বেশ্যার নিকট যায়, যে ব্যক্তি অন্যের নিন্দার বিষয়ীভূত দ্রব্য ক্রয় করে, যে ব্যক্তি মুদ্রাযুক্ত (শিলমোহরযুক্ত) গৃহ উদ্ভিন্ন করে (বলপূর্ব্বক খোলে) এবং যে ব্যক্তি **সামন্ত**গণের (প্রতিবেশিগণের) ৪০ কুলের বাধা উৎপাদন করে তাহাদিগের (তত্তৎ অপরাধের জন্য) ৪৮ পণ দণ্ড হইবে।

যে জন কুলের **নীবী** (মূলধন) নিয়া তাহার অপব্যয় করে, যে জন স্বচ্ছন্দে (স্বতন্ত্রভাবে) বাসকামা বিধবার উপর বলাৎকারসহকারে ব্যভিচার করে, যে জন নিজে **চণ্ডাল** হইয়া **আর্য্য** রমণীকে স্পর্শ করে, যে জন আপৎকালে নিকটবর্ত্তী জনের সহায়তার জন্য অগ্রসর না হয়, যে জন বিনা কারণে (অন্যের নিকট) ধাবন করে, এবং যে জন **শাক্য** (বৌদ্ধ), **আজীবিক** (তন্নামক ধর্ম্মসম্প্রদায় বিশেষের সভ্য), **বৃষল** (শূদ্র) এবং **প্রব্রজিত**দিগকে (গার্হস্থ্যধর্ম্মত্যাগপূর্ব্বক প্রব্রজ্যাগ্রহণকারীদিগকে) (যজ্ঞাদি) দেবকার্য্যে ও (শ্রাদ্ধাদি) পিতৃকার্য্যে ভোজন করায়—তাহাদিগের প্রত্যেকের উপর ১০০ পণ দণ্ড বিহিত হইবে।

যে ব্যক্তি (ধর্ম্মস্থগণদ্বারা) অনুজ্ঞাত না হইয়া কাহাকে শপথ করাইয়া (কোন ব্যবহার বিষয়ে) জিজ্ঞাসাবাদ করে, যে ব্যক্তি স্বয়ং অযুক্ত (অনধিকারী) হইয়া যুক্তের (নিযুক্ত অধিকারীর) কর্ম্ম করে, যে ব্যক্তি ক্ষুদ্রপশু ও বৃষদিগের পুংস্ত্ব নষ্ট করে, এবং যে ব্যক্তি ঔষধদ্বারা দাসীর গর্ভপাত ঘটায়—তাহাদিগের প্রত্যেকের উপর প্রথমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

পিতা ও পুত্র, স্বামী ও স্ত্রী, ভ্রাতা ও ভগিনী, মাতুল ও ভাগিনেয়, অথবা আচার্য্য ও শিষ্য—ইহাদের পরস্পরের মধ্যে কেহ পতিত না হইলেও যদি অপর জন তাহাকে ত্যাগ করে, কিংবা (সাহায্যার্থ) সার্থের (শ্রেণীবদ্ধ বণিক্‌দিগের) সহিত প্রস্থিত ব্যক্তিকে যদি কোন (সার্থমুখ্যাদি) গ্রামের মধ্যে ত্যাগ করে, তাহা হইলে তাহাদিগের প্রত্যেককে প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে, এবং (তাহাকে) দুর্গম অরণ্যে ত্যাগ করিলে অপরাধীকে মধ্যমসাহসদণ্ড দিতে হইবে।

এবং কেহ যদি তাহাকে সেই কারণে (অরণ্যে ত্যাগনিমিত্ত) ভয় দেখাইয়া মারিয়া পলাইয়া যায়, তাহা হইলে অপরাধীকে উত্তমসাহসদণ্ড দিতে হইবে। অন্যান্য সহযাত্রীদিগের প্রত্যেকের উপর ইহার অর্দ্ধদণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

যে ব্যক্তি অন্য অবন্ধনীয় পুরুষকে বাঁধে বা অপরদ্বারা বাঁধায়, যে ব্যক্তি বন্ধন-বদ্ধকে মুক্তি দেয়, অথবা যে ব্যক্তি **অপ্রাপ্তব্যবহার** বালককে (না-বালককে) বাঁধে বা অপরদ্বারা বাঁধায়—তাহাদিগের প্রত্যেকের উপর ১০০ পণ দণ্ড বিহিত হইবে। পুরুষের অপরাধের বৈশিষ্ট্য অনুসরণ করিয়া দণ্ডবৈশিষ্ট্য প্রযুক্ত হইবে।

যে ব্যক্তি **তীর্থকর** (তীর্থস্থান বা জলাবতরণের স্থাপয়িতা, কিংবা জৈন **তীর্থংকর** ?) তপস্বী, ব্যাধিগ্রস্ত, ক্ষুধায়, পিপাসায় বা পথগমনে ক্লান্ত, অন্য জনপদ হইতে আগত ও বহুবার দণ্ডভোগকারী এবং যে ব্যক্তি অকিঞ্চন (নির্ধন)—তাহারা সকলেই অনুগ্রহের পাত্র বলিয়া বিবেচিত হওয়ার যোগ্য।

যে সব দেব, ব্রাহ্মণ, তপস্বী, স্ত্রী, বালক, বৃদ্ধ ও ব্যাধিগ্রস্ত লোক অনাথ (অর্থাৎ যাহাদের যোগক্ষেমচিন্তক নাই) এবং নিজ দুঃখনিবেদনের জন্য রাজ-দ্বারে অভিসরণ করিতে অক্ষম বা অনিচ্ছুক, ধর্ম্মস্থগণ (স্বয়ং) তাহাদের কার্য্য পরিদর্শন করিবেন এবং তাঁহারা দেশ, কাল ও ভোগের ছল তুলিয়া অতিমাত্রায় তাহাদিগের (ধনাদির) হরণ করিবেন না (অর্থাৎ তাহাদের কার্য্য নষ্ট করিবেন না)।

পুরুষেরা বিদ্যা, বুদ্ধি, পৌরুষ, কুল ও কর্ম্মের অতিশয়বশতঃ, অর্থাৎ গৌরবা-ধিক্যবশতঃ, (রাজদ্বারে ধর্ম্মস্থগণের) পূজা পাওয়ার যোগ্য।

এইভাবে **ধর্ম্মস্থগণ** ছল প্রয়োগ না দেখাইয়া কার্য্য সম্পাদন করিবেন—(তাহা হইলেই তাঁহারা) সকল বিষয়েই সমদর্শী হওয়ায় (সকলের) বিশ্বাস-পাত্র ও লোকের প্রিয় হইতে পারিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণে দ্যূত ও সমাহ্বয় এবং প্রকীর্ণ-নামক বিংশ অধ্যায় (আদি হইতে ৭৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ধর্ম্মস্থীয়-নামক তৃতীয় অধিকরণ সমাপ্ত।

শব্দনির্ঘণ্ট

অংশবিভাগ ২৫২
অক্ষ ৩০৬
অক্ষণসঞ্চার ২২৭
অক্ষপটল ৭৬, ৮৭
অক্ষশালা ১২৬, ১২৯
অক্ষীব (বৃক্ষ) ৫৬
অকান্তি ১০৭
অকৃত (ক্ষেত্র) ৬৪
অকৃতা ৩০, ৩৩
অকৃষ্টপচ্য ২১৯
অগস্ত্য ১৪
অগ্নিজীবী ২২৫
অগ্নিদণ্ড ২২৫
অগ্নিশালা ২৬২
অগ্নিষ্টোম ২৯০
অগ্নিষ্ঠ ২৬০
অগুরু ১১৩
অঙ্গ ৬৯
অঙ্গবিদ্যা ২৬
অঙ্গুল ১৬২
অজবিন্দু ১৪
অটবীপাল ৪২,৬৭, ১৪৯, ২১৬
অট্টালক ৭২
অণিদ্বার ৭৪
অতট ১৯৭
অত্যয় ৮৩, ১৩৯, ১৭৩, ২১৪
অতিচার ২৪০, ২৪৩
অতীতব্যবহার ২৩০
অথর্ববেদ ৮
অথর্বমন্ত্র ২০
অদিতি ৪৬
অধমর্ণ ২৭৩, ২৭৯
অধিকরণ ৯৯, ১০১
অধিকরণী ১৩৯
অধিবিন্না ২৩৯
অধিমাস ৮৪, ১৬৭
অধিমাসক ৮৮
অধিষ্ঠান ৪১
অধীয়ান ২৪৬
অধ্যুপভোক্তা ২৬৬
অনন্তরজাতীয়া ২৫৭
অনন্তরা ২৫৪
অন্তপাল ২৮, ৪২, ১৪৯, ১৭০
অন্তপালদুর্গ ৬৩
অন্তর্বংশিক ২৭, ৫৯
অন্তরগারকৃত (ব্যবহার) ২২৯
অন্তরারন্তশেষ ৮৫, ১৪১
অন্তরিকা ২৬০
অন্তঃকোপ ৪৪
অন্তঃপুর ৫৬
অন্তঃপুরভাজনী ১৫৯
অন্তঃপুরভাজনীয় ১৬০
অন্তাবসায়ী ৪২
অন্যজাত ৮৫, ১৪১
অন্বাধি ২৪৪, ২৮০
অনির্দ্দেশবচন ২৪১
অনিষ্কাসিনী ২৩০
অনীকস্থ ৬৪, ৬৯, ২০৮, ২১৩, ২১৪
অনুগ্রহ ৬৫, ২২০
অনুত্থান ৫৫
অনুনয় ১০৪
অনুবাসন ২০৪
অনুমান ৩৮
অনুমেয় ১৯
অনুশয় ২৮৮, ২৯১, ২৯২, ২৯৩
অনুশয়বিধি ২৮৭
অনূপ ৬৮
অনেকমুখ ১৪৭
অপদান ১৭, ২৮১
অপবর্ত্তক ১১০
অপবিদ্ধ ২৫৬
অপবাজিতা ৭৭
অপরান্ত ৬৯, ১৭৬
অপশব্দ ১০৭
অপসর্প ২৯, ৩০, ৩৬, ৪৫
অপসার ৭৯, ২৯৫
অপসারক ১১৭
অপসারণ ১৩৫
অপহার ৯৩
অপ্রতিহত ৭৭

অপ্রাপ্তব্যবহার ৬৬, ২৩০ ০৮
অবক্রয় ২৬১
অবক্রয়ণ ২৬১
অবক্রয়োপভোক্তা ২৬৬
অবক্রীত ২৬১
অবক্রেতা ২৬১
অবগৃহীত ২৩১
অবঘাটক ১০৯
অবচ্ছেদন ১৩৮
অবনিধান ১০০
অবন্তী ১৭৬
অবলেপ্য ১৩৫, ১৩৬
অবপাত ৭৩
অবরুদ্ধ ৩২
অবস্কর ২৫৯, ২৬১
অবস্তার ৯৩
অবস্রাবণ ১০০
অবিষহ্য ২৯১
অবেদক ২৩১
অভয়বন ২৭০
অভ্যবপত্তি ১০৪
অভিত্যক্ত ৭৯
অভিভর্ৎসন ২৯৯
অভিযুক্ত ২৩২
অভিযোক্তা ২৩২
অভিশস্ত ২৩০
অভ্যুদ্ধার্য্য ১৩৬
অম্লশীধু ১৮৫
অম্বরীষ ১৪, ৭৩
অম্বষ্ঠ ২৫৭
অমাত্য ১৯
অমিত্রবল ২১৬
১৫৫
অযোগব ২৫৭
অরণ্যাকৃত ২২৯
অরত্নি ১৬২
অরল ৩০৬
অরিষ্ট ১৮২
অর্জ্জুন ১৪
অর্থ ১৫, ৪৯, ২২৯
অর্থক্রম ১০৩
অর্থদান ২৯৪
অর্থনা ১০৪
অর্থশাস্ত্র ১৩
অর্থসাধক ২৩৪
অর্থোপধা ২২
অর্দ্ধকাকণী ১২৩
অর্দ্ধগুচ্ছ ১০৯
অর্দ্ধপণ ১২৩
অর্দ্ধমাণবক ১০৯
অর্দ্ধমাষক ১২৩
অর্দ্ধসীতিক ১৭৮, ২৭৪
অর্দ্ধহার ১০৯
অশ্রোত্রিয় ৪১
অশ্ব (সেনা) ৭৮
অশ্বাধ্যক্ষ ২০১
অশ্বিনীকুমার (-দ্বয়) ৭৭
অশ্মক ১৭৬
অষ্টভাগপণ ১২৩
অসন্নিবিষ্ট ২৫০
অসবর্ণা ২৫৪
অস্বামিবিক্রয় ২৯৩
অসিযষ্টি ১৫৫
অহর্গণদক্ষিণা ২৯০
অহিভয় ৪৬
আকর ৬৫
আকরাধ্যক্ষ ১১৯
আকরিক ১২২
আকার ৩৭
আকাশযুদ্ধ ২১৬
আক্রন্দ ৪৪
আখ্যাত ১০৩
আখ্যান ১০৪
আখ্যায়িকা ১৩
আগন্তু (লবণ) ১২৪
আচার্য্য ৫৩, ৯৩, ২৫১, ২৫৪, ২৮৮, ২৯৭, ৩০৩, ৩০৬।
আজীবিক ৩০৭
আজ্ঞা ১০৪
আটবিক ২৮, ৩২, ৪৪
আঢ়ক ১৬০
আণি ৭৩
আণিদ্বার ২৬০
আতিবাহিক ১৪৮, ২২১
আত্মধাতা ২৮৪
আত্মোপনিধান ১০৭
আত্যয়িক ৪১, ৫৪
আদেশ ২৫, ২৮০
আধি ২৭৯
আধিগ্রাহক ২৮৪
আধিপাল ২৭৯
আধিপুরুষ ২৩৩
আধিবেদনিক ২৩৮, ২৩৯, ২৪০
আন্বীক্ষিকী ৭
আপতনীয় ৮৪
আপমিত্যক ১৪১
আপরান্তক ১১৮
আবন্ধ্য ২৩৬
আবিক ১১৬

আবেশনা ১৩৩
আভ্যন্তরশুল্ক ১৭১
আস্তি ৪৭
আয় ৮৫
আয়তিপ্রদর্শন ১০৬
আয়মান (দ্রোণ) ১৬০
আযম্য ২১৩
আয়মানী (তুলা) ১৫৯
আয়শরীর ৮৩
আযুক্ত ১২৯
আয়ুধাগার ৭৮
আয়ুধাগারাধ্যক্ষ ১৫২
আরকূট ১২৩
আরট্ট (দেশ) ২০৪
আরালিক ২৮
আরোহজ ১১৫
আয্য ৩৬, ১৮২, ২৮৩, ২৮৫ ৩০৭
আর্য্যজন ১৮১
আয্যজীবিত ২৮৩, ২৯৬
আর্য্যমর্য্যাদা ১০
আর্য্যা ৪৮
আর্ষ (বিবাহ) ২৩৫
আলীঢ়প্লুত ২০৫
আশ্রম (চারি) ৯, ১১
আশ্রমধর্ম্ম ২৬
আসব ১৮২
আসার ৪৪
আসুর (বিবাহ) ২৩৫
আস্থাপ্য ২৩৭
আহরণীয় ৮৫
আহার্য্যবুদ্ধি (পুত্র) ৪৮
আহিচ্ছত্রক ১১১
আহিত ৬৬, ২৮৪
আহিতক ২৩০
আহিতা ২৮০
ইঙ্গিত ৩৭
ইতিবৃত্ত ১১
ইতিহাস ৮, ১৩
ইন্দ্র ৩১, ৪০, ৪৭
ইন্দ্রকাল ৭৪
ইন্দ্রকোশ ৭২
ইন্দ্রচ্ছন্দ ১০৯
ইন্দ্রজালবিদ্যা ২৬
ইন্দ্রনীল ১১১
ইন্দ্রিয়জয় ১৩
ইলানন্দন ১৪
উৎকর ১৪২
উৎকীর্ণিকা (তুলা) ১৩৫
উত্তমর্ণ ২৭৩, ২৭৯
উত্তমসাহসদণ্ড ৮০, ৯০, ১৩৪, ১৭০, ১৭৫, ১৮৫, ১৮৯, ২০০, ২১৭, ২২৭, ২৬৯, ২৮৩, ২৯৪, ২৯৮, ৩০১, ৩০৮
উত্তরাধ্যক্ষ ১০১
উত্তরায়ণ ১৬৬
উত্থান ৫২, ৫৪, ৫৫
উৎসঙ্গ ১৪০
উদঞ্জরস্থান ২৬০
উদপান ৭৩
উদয় ৯৮
উদরদাস ২৮৫
উদ্বর্ত্তন ১৭৪
উদাসীন (রাজা) ২৯
উদাস্থিত ২৪
উদাহরণ ১৩
উপকরণ ১৫৬, ২১৩
উপকণ্ঠী (তুলা) ১৩৫
উপগত (পুত্র) ২৫৬
উপজল ২০৭
উপজা ১৯৭
উপজাপ ৩২
উপদ্রষ্টা ২৭৫
উপধিকৃত (ব্যবহার) ২২৯
উপনয়ন ১২
উপনিধি ২৭৮
উপনিপাত ২৯১, ২৯২
উপপ্রদান ১০৭
উপবাদ ২৯৯
উপভোগ ৯৩
উপযুক্ত ৮০, ৯৬, ৯৮, ৯৯, ১০০
উপশয়ন ২৯২
উপশীর্ষক ১০৯
উপস্রোতা ২৭৫
উপসর্গ ১০৩
উপসর্গপ্রমোক্ষ ৯২
উপস্কন্দন ৭৩
উপস্থান ৫৩, ১৩১
উপহ্বরকৃত (ব্যবহার) ২২৯
উভয়বেতন ২৯, ৪৩
উরভ্র ৪৬
উল্লেখন ১৩৮
উশনাঃ ২৫২, ২৭৭, ২৯৮
উষ্ণশোষণ ১৭৯
উপালম্ভ ১০৪
উপাবর্ত্তন ২০২, ২৯২, ২৯৩
ঊর্দ্ধচয় (বপ্র) ৭১
ঊর্ম্মিমার্গ ২০৫

ঊর্ণা ১৭৩, ২০০
ঊর্ণাকারু ৭৬
ঋণগ্রহণ ২৭২
ঋগ্‌বেদ ৮
ঋত্বিক ৫৩, ২৯০
একমুখ ১২২, ১৩৫, ১৭৯, ৩০৫
একান্তরজাতীয়া (স্ত্রী) ২৫৭
ঐন্দ্রদ্বার ৭৭
ওষধিবর্গ ১৫১
ঔপবাহ্য ২১২
ঔপবাহ্যক ২০৫
ঔপবেণুক ২০৫
ঔদক (দুর্গ) ৭০
ঔদনিক ২২৩
ঔদার্য ১০৩
ঔপচারিক ২১৪
ঔপশায়িক ২১৪
ঔপস্থায়িক ২১৪
উপায়নিক ১৪০
ঔরস (পুত্র) ২৫৫
ঔশনস ৮, ৪০, ৮৯
কটবানক ১১৭
কটুকবর্গ ১৪৩
কড়ঙ্গর ২১৯
কণকুণ্ডক ২০০
কণ্টকপ্রতিসর ৭৩
কণ্টকশোধন ২২, ২২০
কণ্ডোলী ১৪৬
কদর্য্য ১০০
কদলী ১১৫
কন্যাপুর ৫৭
কর ৩১, ১৪৭
করণ ৯৮, ১২৯
করণীয় ৮৪
করপ্রতিকর ১৯৬
করাল (রাজা) ১৪
কলমিতিকা ১১৬
কলা ১৬৫
কলিঙ্গ ৬৯
কল্প ৮
কল্পক ২৮
কংস ১৬৩
করূশ (দেশ) ৬৯
কর্ম্মকর ৬৫, ১৪৬, ২৮৬
কর্ম্মকরবিধি ২৮৮
কর্ম্মনিষদ্যা ৭৬
কর্ম্মসচিব ৪০
কর্ম্মান্ত ২৩, ৩২, ৬৫, ৬৮, ৮৩, ২২১
কর্ষ ১৫৬
ক্রয়িম ১৪১
ক্ষত্ত ২৫৭
ক্ষত্রিয় ৯
কাকণী ১২৩, ৩০৬
কাচমণি ১১২
কাঞ্চনকারু ১২৯
কাঞ্চনিক (রস) ১১৯
কানীন ২৫৬
কান্তনব (দেশ) ১১৫
কাপটিক ২২, ২৪
কাপিশায়ন ১৮৩
কাম ১৩
কামদান ২৯৪
কামোপধা ২২
কাম্বোজ ২০৪
কারণিক ৯০
কারু ১৫৩
কারূশ ৫৭
কার্দমিক ১০৮
কার্ত্তান্তিক ৩২
কার্ব্বটিক ৬১
কার্ম্মিক ৯০
কার্ম্মান্তিক ২৭, ৭৬
কালিকা ১১৫
কালিঙ্গ ১২৮
কালিঙ্গক ১১৮
কালেয়ক ১১৪
কাশিরাজ ৫৭
কাষ্ঠা ১৬৫
কাষ্ঠতুলা ১৬০
কাষ্ঠবাট ৮৩
কাশিক ১১৮
কাশ্যপ ১৭৯
কাশী ১১৮
ক্ষাত্রধর্ম্ম ২০
কিণ্ব ১৮৩
কিরাত ৫৮
কিলাট ১৯৯
কিষ্কু ১৬৩
ক্রিমিতান ১৪২, ১৭২, ১৭৪
ক্রীত (পুত্র) ২৫৬
কুক্কুটক ২৫৭
কুট্টনশালা ২৬২
কুট্টনী ২৬০
কুট্টাক ১৭৬
কুট্টিম ৭৯
কুড্য ২৫৭
কুড়ুব ১৬০
কুৎসন ২৯৯

কুপ্য ৪৪, ১৫২
কুপ্যগৃহ ৭৬, ৭৮
কুপ্যাধ্যক্ষ ১৫০
কুম্ভ ১৬০
কুম্ভকুক্ষিক (বপ্র) ৭১
কুমারপুর ৫৭
কুমারাধ্যক্ষ ৫৭
কুমারীপুর ৭৪
কুল (পরিমিত) ৭৭
কুলসংঘ ৩৯, ২৭১
কুল্যা ৭৫
কুশিক্যা (তুলা) ১৩৫
কুশীলব ৬৭, ২৫৮
কুহক ৫৭
ক্রুদ্ধবর্গ ৩৩
ক্ষুদ্রক ৩৩
ক্ষুদ্রককর্ম্ম ১২৯
ক্ষুরকল্প ১৫৫
কূটমুদ্রা ২১৭
কূটযুদ্ধ ২১৬
কূর্চিকা ১৯৯
কূর্পাস ১৫৬
কৃতক্ষেত্র ৬৪
কৃত্য ৩০, ৩৩
কৃষ্টপচ্য ২১৯
ক্ল প্ত ৮৩, ১৯২
কেচলক ১১৬
কেদার ৮২
কেদারভূমি ৭৭
ক্ষেত্রজ্ঞ ২৫৫, ২৫৬
ক্ষেত্র ৪৯
ক্ষেত্রী ২৫৫
ক্ষেপণকর্ম্ম ১২৯
কোকিলসঞ্চারী ২০৬
কোশকার ১১৩
কোশনির্হার ১৪১
কোষগৃহ ৭৮
কোষ্ঠাগার ৭৮
কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ ১৪০
কৌট ১১০
কৌটিল্য ৭, ১১, ১৩, ১৮, ২৩, ৩৯, ৪০, ৪৭, ৮৯, ৯৯, ১০৭ ২৪৪, ২৪৭, ২৫১, ২৫৫, ২৭৭, ২৮৮, ২৯৮, ৩০৩, ৩০৪
কৌণপদন্ত ১৭, ৪৬
কৌমারভৃত্য ৪৭
কৌলেয় ১০৮
কৌশিক ৪৬
কৌশেয় ১১৮
কৌষ্ঠেয়ক ১৪০
ক্রৌঞ্চ ৫৬
ক্ষৌদ্র ১৪২
ক্ষৌম ১১৮
খনকযুদ্ধ ২১৬
খল ২৬৪, ২৭০
খড়্গী ১৫৬
খণ্ডস্ফুটিত ২৬০
খারী ১৬০
খার্ব্বটিক ৬১
গণিকাধ্যক্ষ ১৮৭
গণিকামাতৃকা ১৭৩
গণ্ডিকা ১২৭
গর্ভসংস্থা ৫৬, ৫৭
গাঢ়পেটক ১৩৬
গান্ধর্ব (বিবাহ) ২৩৫
গান্ধার ৩০০
গায়ন ২৮
গার্হপত্য (ধনুঃ) ১৬৩
গুচ্ছ ১০৯
গুণকর্ম্ম ১২৯
গুণসংকীর্ত্তন ১০৬
গুরুকুল ২৭৩
গুরুতল্পগামী ২৯১
গুল্মদেয় ১৪৮, ২২১
গূঢ়জ (পুত্র) ২৫৬
গৃহকপোত ২১৮
গৃহপতিক ২৪
গৃহপতি (-বেশধারী) ২২০
গৃহবাস্তুক ২৫৭
গৃহস্থ (ধর্ম্ম) ৯
গোপ ৬৪, ২১৯, ২২১
গোপুর ৭৪
গোরুত ৬৮, ১৬৪
গোশীর্ষ ১১৩
গৌড়িক ১২৭
গ্রাম ৬৩
গ্রামদেবতা ২৬৯
গ্রামবৃদ্ধ ৬৬
গ্রামভৃতক ২৭৫
গ্রামিক ২৪৪, ২৬৮
গ্রামের (দেশ) ১১৩, ১১৪
গ্রৈবেয়ক ২১৩
ঘটিকা ১৬১
ঘন (কর্ম্ম) ১৩৫
ঘনসুষীর (কর্ম্ম) ১৩৫
ঘাণ ১৯৯
ঘাণপিণাক ২০০
চণ্ডাল ২৯, ২১৯, ২৪৩, ২৫৭ ৩০৩, ৩০৭

চতুরস্রা (মহী) ২৩৪
চন্দন ১১৩
চন্দ্রশালা ৭৩
চন্দ্রোত্তরা ১১৫
চমসী ১৪৩
চরিত্র ২২০
চরিত্র (পাদ) ২৩৩
চরিত্রানুগ্রহ ৯২
চর্ম্ম ১১৫
চলযন্ত্র ১৫৪
চাতুরন্ত ১৪
চান্দ্রমাস ১৬৬
চাররাত্রি ২২৭
চারিত্র ৮৭
চার্ণেয় ১০৮
চালনিকা ১৪৬
চীনপট্ট ১১৮
চীনসী ১১৬
চূর্ণবাস ৬১
চেদি ৬৯
চৈত্য ৫৫, ৭৭, ২১৯, ২২২,
২৬৭, ৩০১, ৩০৫
চোদনা (লেখবিশেষ) ১০৪
চোরগ্রহ ৯২
চোররজ্জু ৮২
চোররক্ষণ (কর) ২১৮
চৌরোদ্ধরণিক ২১৮
চৌল ১৬৯
ছায়াপৌরুষ ১৬২
ছায়ামান ৫২
ছন্দোবিচিতি ৯
জঙ্গমবিষপর্য্যায় ১৫১
জঙ্ঘাকরিক ৬৪
জঙ্ঘাগ্র ২২১
জনমেজয় (রাজা) ১৪
জম্ভকবিদ্যা ২৬
জয়ন্ত ৭৭
জলসারণী ১৭৮
জাঙ্গলবিদ্ ২০৭
জাতদ্রোণিকা (শোভা) ২১১
জানপদ ৩১
জানুভঞ্জনী ৭৩
জাবক ১১৩
জামদগ্ন্য ১৪
জাম্বুনদ ১২৬
জালুথ (রাজা) ৫৭
জীবঞ্জীবক ৫৬, ১৮৬
জীবন্তী ৫৬
জোঙ্গ ১১৪
জোঙ্গক ১১৪
জোঙ্গনী ১২৬
জ্যোতিষ ৯, ২০
ডমর ৮৫
ডম্ভোদ্ভব ১৪
ডিম্ব ৪৮
তপনীয় ১৩০
তপনীয়কারু ১২৯
তপ্তব্যাজী ১৬১
তর ৮২, ১৯৫
তরদেয় ১৪৮
তরলপ্রতিবন্ধ ১০৯
তরশুল্ক ১৯৪
তর্ক্ক (-ভ্রামী) ১১২
ত্রপুধাতু ১২১
ত্রয়ী ৭, ৮
ত্বষ্টৃ কর্ম্ম ১৩০
ত্বষ্টৃ কারু ১২৯
ত্সরু ১৫৫
তাদাত্বিক ১০০
তাপস ২৪
তাপসব্যঞ্জন ৪৩
তাপী ১২৮
তাম্রধাতু ১২১
তাম্রপর্ণিক ১০৮
তার্ণস ১১৩
তালজঙ্ঘ (রাজা) ১৪
তালাবচর ৭৬, ১৯১, ১৯৬
তিতল ২০৫
তিরোহিত ২২৯
ত্রিকচালী ২০৫
ত্রিপুটক ১০৮, ১৩৫
ত্রিপুটকাপসারিত ১৩৫
তীক্ষ্ণ ২৪, ২৭
তীক্ষ্ণধাতু ১২১
তীর্থকর ৩০৮
তুট ১৬৫
তুলা ১৫৮
তুরূপ ১১৩
তুষারপায়ন ১৭৯
তুর্য্য ৫৩
তৃণবাট ৮৩
তৈলপর্ণিক ১১৪
ত্রৈবিদ্য ৫৪, ২৫১
দক্ষিণায়ন ১৬৬
দত্ত ২৫৬
দত্তক ২৫৬
দণ্ড ৩১, ৩২, ১৬৪
দণ্ডনীতি ৭, ৮, ২০
দণ্ডপারুষ্য ১৮৯, ২৪১, ৩০২

দণ্ডপাল ২৮
দণ্ডপ্রতিকারিণী ১৭৩
দম্য (হস্তী) ২১১
দশগ্রামী ২১৯
দশবর্গিক ৬২
দশার্ণ ৬৯
দ্রবাম্লবর্গ ১৪৩
দ্রব্যবন ২৩, ৬৫, ৬৭, ২১৮
দাণ্ডক্য (রাজা) ১৪
দাত্যূহ ১৮৬
দান ৩২, ৩৬
দাপক ৯১, ৯৬
দায় ২৪৮
দায়ক্রম ২৪৮
দায়ধর্ম্ম ২৫৮
দায়াদ ২৫১
দাস ১৪৬, ২৩০, ২৮৪
দাসবিধি ২৮৬
দ্বার ৭৩
দ্বারাদেয়শুল্ক ১৭২
দিগ্‌দেবতা ৭৭
দ্বিপিতৃক ২৫৬
দুকূল ১১৭
দুর্গপাল ২৮
দুর্বুদ্ধি (পুত্র) ৪৮, ৪৯
দুর্য্যোধন ১৪
দূত ৪২
দূতকর্ম্ম ৪৪
দূতমুখ ৪২
দূষ্য ২৫
দ্যূত ৩০৫
দ্যূতাধ্যক্ষ ৩০৫
দেবচ্ছন্দ ১০৯
দেবতাধ্যক্ষ ৮১
দেবদাসী ১৭৩
দেবরথ ২১৫
দেবসভা ১১৩
দেবসরোবর ১৯২
দেশক ২৩১
দ্বেষ ২৪০, ২৪১, ২৪২
দৈব (বিবাহ) ২৩৫
দ্বৈপায়ন ১৪
দোঙ্গ ১১৪
দ্রোণমুখ ৬৩, ২২৯
দৌবারিক ২৭
ধনিক ২৬২, ২৭২, ২৭৪, ২৭৯
ধনুঃ ১৬৩
ধনুর্গ্রহ ১৬২
ধনুর্মুষ্টি ১৬২
ধরণ ১৫৭
ধর্ম্ম ১৫, ৪৯, ২৩৩
ধর্ম্মদান ২৯৩
ধর্ম্মোপধা ২১
ধর্ম্মশাস্ত্র ১৩
ধর্ম্মসেতু ১১৮
ধর্ম্মস্থ ২২৯, ২৯৪, ৩০৮
ধর্ম্মস্থীয় ২২, ২২৯
ধ্বজ ৪৬
ধাতুশাস্ত্র ১১৯
ধান্যবর্গ ১৪২
ধারণক ২৭৯
ধারণিক ২৭২, ২৭৪
ধান্বন (দুর্গ) ৭০
ধীসচিব ৪০
ধ্রুব (সাক্ষী) ২৭৭
ধোরণ ২০৬
নক্তকৃত (ব্যবহার) ২২৯
নক্ষত্রমালা ১০৯
নগরদেবতা ৭৬
নদ্ধ, নিবদ্ধ ১৫৯
নবশস্য ১৮০
নলতুলা ১১৬
নষ্ট (গোধন) ১৯৭
নাক্ষত্রমাস ১৬৬
নাগবনপাল ৬৮
নাগরায়ণ ২১২
নাগরিক ২৭, ২২২
নাড়িকা ১৬৫
নান্দীবধ্ব ১৫৯
নাবধ্যক্ষ ১৯২
নাভাগ ১৪
নাম (পদ) ১০৩
নায়ক ২৭
নারোষ্ট্র ২০৬, ২১২
নালিকা ৫২, ১৬৩
ন্যায় ২৩৪
নিকষপাষাণ ১২৮
নিক্ষেপ ২৮১
নিক্ষেপভাজন ৯১
নিক্ষেপ্তা ২৮২
নিত্য (ব্যয়) ৮৬
নিত্যাধিকার ১০২
নিত্যোৎপাদিক ৮৬
নিধাতৃক ৯১
নিধায়ক ৯৬
নিন্দা ১০৪
নিন্দু ২৩৯
নিপাত ১০৩
নিবন্ধক ৯১, ৯৬

নিবন্ধপুস্তক ৬৯, ৮৭, ২১৮, ২২০
নিবর্ত্তন ১৬৪
নিবেশন ২৩৭
নিয়ুদ্ধ ২১৬
নিমিত্তশাস্ত্র ২০
নিমেষ ১৬৫
নিয়ামক ১৯৩
নিরুক্ত ৮
নিশ্রেণী ২৬১
নিষাদ ২৫৭
নিষ্ক্রয় ১৮৮
নিষ্ক্রয়-মূল্য ২৮৪, ২৮৬, ২৯৫
নিষ্পতন ২৪৪, ২৪৫
নিষ্ক্রাম্যশুল্ক ১৭১
নিঃশ্রেণী ২২৪
নিসৃষ্টার্থ ৪১
নিসৃষ্টি ১০৫
নিসৃষ্টোপভোক্তা ২৬৬
নিস্ত্রিংশ ১৫৫
নীচৈর্গত ২০৫
নীবী ৮৪, ৮৬, ৯০, ৩০৭
নীবীগ্রাহক ১০১
নীরাজনা ২৩৪
নেপাল ১১৭
নৈগম ১৬৭
নৈমিত্তিক ৩২
পক্ষিবাট ৮৩
পঞ্চগ্রামী ২১৯
পঞ্চাঙ্গ ৩৯
পঞ্চনদ ৬৯
পট্টন ৮২
পট্টস ১৫৫
পণ ১২৩
পণমাত্রা ১২৩
পণ্য ৪৪
পণ্যগৃহ ৭৮
পণ্যপত্তন ১৯৩
পণ্যপত্তনচারিত্র ১৪৯
পণ্যবাহুল্য ৯২
পণ্যাধ্যক্ষ ১৪৭
পতিত ২৫১
পত্তন ৬৫, ১৯২
পত্তনাধ্যক্ষ ১৯২
পথ্যদন ১৪৯
পথ্যানুসরণ ২৪৪, ২৪৬
পত্ত্যধ্যক্ষ ২১৫, ২১৬
পত্রোর্ণা ১১৮
পদ ১০৩, ১৬২
পদাতিক ৭৮
পরপুরাভিযানিক (রথ) ২১৫
পরস্পরোপকারসন্দর্শন ১০৬
পরাশর ১৭
পরিক্ষেপ ৭৩
পরিকুট্টন ১৩৮
পরিখা ৭১
পরিস ৭৪, ৮৩, ১২৫
পরিণাহ ২০৩, ২০৯
পরিদান ১০৫
পরিদেশ ১৬৪
পরিপূর্ণতা ১০৩
পরিবর্ত্তক ১৪১
পরিবর্ত্তন ৯৪
পরিব্রাজক ৯
পরিব্রাজিকা ২২, ২৭
পরিমর্দ্দন ১৩৮
পরিমিতার্থ ৪১
পরিরয় ১৬২
পরিস্তোম ১১৬
পরিহাপণ ৯৩
পরিহার ৬৫, ২১৯, ২২০ ২২১, ২৬৫
পরিহারক্ষয় ৯৩
পরীহার ১০৫
পরোক্ষ দোষ ২৩১, ২৩২
পরোক্ষ ২০, ৩৮
পর্য্যুসিত ৮৫
পল ১৫৭
প্লবক ১৯০
পাক্বমাংসিক ২২৩
পাণ্ড্যকবাটক ১০৮
পাদপণ ১২৩
পাপেয় ২০৫
পারগ্রামিক ৫১
পারাশর ৩৮, ৪৬, ৮৯, ২৫৪, ২৫৭
পারসমুদ্রক ১১০
পার্শ্ব (আয়) ৮৫, ১৪০
পারিবেল্লী ১৩৫
পারিহীনিক ১৪০
পারীক্ষিক (কর) ১২৪
পাশিক্য ১০৮
পাষণ্ড ৪৩, ৫১, ৫৪, ৭৭, ২২৩, ২৯৬
পারিকর্ম্মিক ৬৯
পারায়ণ ২১৩
পারিযাণিক (রথ) ২১৫
পারিহীণিক ৮৫
পারুষ্য ২৪০, ২৪১
প্রাকাম্য ২৬৮

পাৰ্ষ্ণিগ্ৰাহ ৪৪
পার্ব্বত (দুর্গ) ৭০
পিঙ্ক ১৩৭, ১৩৮
পিণ্ডকর ১৪০
পিণ্ডারক ১৯৬
পিশুন ১৭, ৩৯, ৪৬
পুণ্ড্র (দেশ) ১১৮
পুত্রবিভাগ ২৫৫
পুত্রিকা ২৫৫
পুত্রিকাপুত্র ২৫৫
পুনর্ব্বিবাহ ২৩৯
পুনরুক্ত ১০৭
পুরমুখ্য ৪২, ১৪৯
পুরাণ ১৩
পুরাণচোর ২২২
পুরোহিত ২০, ২৭, ৫৩
পুলাক ২০০, ২০১
পুল্কস ২৫৮
পুষ্পনাট ৮২
পুষ্পরথ ২১৫
পুষ্পভিকীর্ণ ২০৬
পুস্ত ৯০
পুস্তভাণ্ড ৮৯
পূগ ৩১
পূতিকিট্ট ১৩৬
পূর্ণক ১১৪
পূর্ব্বগ ২০৫
পূর্ব্বদেশীয় ৬৯
পূর্ব্বসাহসদণ্ড ২৯১, ২৯৮
পূর্ব্বাচার্য্য ২৩
পৃচ্ছা ১০৪
পৃষত ৫৬
পৃষতকাচকর্ম্ম ১৩০
পৃষতকারু ১২৯
পেটক ১৩৬
পৈশাচ (বিবাহ) ২৩৬
পৌণ্ড্রক ১১৭
পৌণ্ড্রিকা ১১৮
পৌতব ১৫৭
পৌতবাধ্যক্ষ ১৩৪, ১৫৭
পৌনর্ভব ২৫৬
পৌর ৩১
পৌরব্যবহারিক ২৭
পৌরুষ ১৬৩, ১৬৫
প্রকর ১৮০
প্রকর্ম্মমাস ১৬৬
প্রকাণ্ডক ১০৯
প্রকাশযুদ্ধ ২১৬
প্রক্রয় ১২২
প্রক্রয়োপভোক্তা ২৬৬
প্রগ্রীব ৭৯, ২০২, ২০৮
প্রচার ৮৪, ৮৭, ২০০
প্রচার সমৃদ্ধি ৯২
প্রজাপতি ১৭৯
প্রাজ্ঞাপনা ১০৫
প্রণালী ২৬১
প্রস্রবণ ১৮৫
প্রতিক্রয়কারী ১৬৯
প্রতিক্রুষ্ট ২৬৩
প্রতিক্রোশ ২৬৩
প্রতিক্রোষ্টা ২৬৩
প্রতিগণিকা ১৮৭
প্রতিগ্রহীতা ৯৬
প্রতিগ্রাহক ৯১
প্রতিচ্ছন্না (শোভা) ২১০
প্রতিদূত ৪৫
প্রতিভূ ২০৪
প্রতিবন্ধ ৯৩
প্রতিবর্ণক ১৬৮
প্রতিলেখ ১০৬
প্রতিষেধ ১০৪
প্রতিষিদ্ধব্যবহার ২২৯, ২৪৩
প্রত্যক্ষ ২০, ৩৮
প্রত্যাখ্যান ১০৪
প্রত্যভিযোগ ২৩২
প্রতীবাপ ১২১
প্রতোদ ২৭০
প্রতোলী ৭২
প্রথমসাহসদণ্ড ৯০, ৯১, ১৩৪, ১৮৯, ১৯৩, ১৯৮, ২০০, ২১৭, ২২৬, ২২৭, ২৩৯, ২৪৪, ২৪৫, ২৫৯, ২৬১, ২৬৪, ২৬৫, ২৬৮, ২৭২, ২৭৭, ২৮৫, ২৯৫, ২৯৮, ৩০১, ৩০২, ৩০৩, ৩০৫, ৩০৭
প্রদীপযান ২২৭
প্রদেষ্টা ২৭, ১২৪
প্রদেষ্টৃ ২২০
প্রধান ৩৩
প্রধাবিতিকা ৭২
প্রপা ২১৯
প্রযাম ১৬০
প্রয়োগ ৯৩
প্রয়োগ অত্যাদান ১৪১
প্রবর্গোদ্বাসন ২৯০
প্রবহণ ২২, ২৭১
প্রবাল ১১২
প্রবাসন ২৯০
প্রবিষ্ট ৮৪
প্রবীর ২২২

প্রবেশ্যশুল্ক ১৭২
প্রব্রজিত ২৪, ১৯৪, ২৩০, ৩০৭
প্রব্রজিতা ১৭৩
প্রবজ্যা ২৪
প্রশংসা ১০৪
প্রশাস্তা ২৭
প্রশোধ্য ৮৫
প্রষ্টৌহী ১৯৭
প্রসন্না ১৮৩
প্রসাধক ২৮
প্রস্তরধাতু ৮২, ১২০
প্রস্থ ১৬০
প্রাকার ৭১
প্রাগ্-তূনক ৩০০
প্রাজাপত্য ১৬২, ২৩৫
প্রাড্বিবাক ২৭৭
প্রাপ্তব্যবহার ২৫০
প্রাতিভাব্য ২৭৪, ২৯৪
প্রাবৃত্তিক (লেখ) ১০৪
প্রামিত্যক ১৪১
প্রাজ্জিত ১৪২
প্রাস ৫৯
প্রেক্ষা ২২৭, ২৪২, ২৭০
প্রৈষ্য ১১৫
ফলকহার ১১০
ফলবাট ৮২
ফলাম্ল ১৮৫
ফলাম্লবর্গ ১৪২
ফল্গু (দ্রব্য) ৮০
বজ্র ৮২, ১১২
বজ্রধরণ ১৫৭
বণিক্পথ ৬৫, ৬৭, ৮১, ৮৩
বন ৭০
বনায়ু ২০৪
বন্দাকা ৫৬
বন্ধ ২৪০
বন্ধন ২১৩
বন্ধনাগার ৭৮, ৭৯
বপ্র ৭১
বরত্রা ১৭৫
বর্গ ১০৭
বর্জ্জ ২৬২
বর্ণ ৯, ১১
বর্ণক ১২৭
বর্ত্তনী ৮২, ১৪৮, ১৭০, ২১৮, ২২১
বর্দ্ধমানক ২০৫
বলি ১৪০
বল্কবর্গ ১৫১
বল্লন ২০৫
বল্লীবর্গ ১৫০
বল্লর ৭৭
বহ ১৬০
বহুমুখ ১৮১
বাক্পারুষ্য ১৮৯, ২৬১, ২৯৯
বাক্য ১০৩
বাগ্জীবন ২৮, ৫১, ৬৭, ১৯, ১৮৬, ৩০০
বাঙ্গক ১১৭, ১১৮
বাট ২৭০
বাতব্যাধি ১৭, ৪৬
বাৎসক ১১৮
বাতাপি ১৪
বাদ ৯৭
বানপ্রস্থ ৯, ৬৬, ২৯৬
বানলটী ২৬০
বার ২৬৬
বারক ১৬১
বারি ২১১
বারিকাঙ্ক্ষ ২০৬
বারী ২১১
বার্ত্তা ৭, ১০
বার্হস্পত্য ৭, ৪০, ৮৯
বাহিরিক ৭৮
বাহু ১৬৪
বাহুদন্তীপুত্র ১৮
বাহ্যবিহার ২৪১
বাহ্যশুল্ক ১৭১
বাহ্লব ১১৬
বাহ্লীক ২০৪
বাসগৃহ ৫৫
বাসিন্তক ১৩৫
বাস্তু ২৫৯
বাস্তুবিক্রয় ২৬২
বিক্ষ ২০৯, ২১০, ২১২
বিক্রম ৪৬, ৫৩
বিক্ষেপ ১৪৭
বিক্ষেপশেষ ৮৫
বিচিত্রবধ ৮১
বিজয়চ্ছন্দ ১০৯
বিতস্তি ১৬২
বিনয় ১২
বিদূরথ ৫৭
বিদেহ ১৪
বিধা ১৪৫, ২০১, ২০৪, ২০৯, ২১০
বিনষ্ট ১৯৮
বিদ্যমানা ২৩৭

বিপ্রুট্ ১৬২
বিবীত ২১৭, ২১৯, ২৬৪, ২৬৭, ২৬৯
বিবীতাধ্যক্ষ ২১৭
বিশালাক্ষ ১৬, ৩৮, ৪৬
বিশিখা ১২৬, ১৩৩
বিষবৈদ্য ৬০
বিষ্টি ৬৭, ৮৩, ৮৮, ১২৫, ১৪৬, ২১৯, ২২০
বিসরঃ ১৯২
বিসী ১১৫
বিস্রাবণ ১৩৬
বীজী ২৫৫
বীজোত্তরা ১৮৪
বুদ্ধিমান (পুত্র) ৫৮
ব্যুষ্ট ৮৩, ৯১
বৃত্ত ১২৩
বৃত্তপুচ্ছা ১১৬
বৃত্তি ২৩৬
বৃদ্ধি ২৭২
বৃষল ৩০৭
বৃষলী ২৭
বৃষ্ণিসঙ্ঘ ১৪
বৃহস্পতি ১, ৭৭, ১৭৭, ২৭৭, ২৯৮
বৃহস্পতিসবন ২৯০
বৃংহিত ২০৬
বেণুবর্গ ১৫০
বেতন ৫১
বেতনোপগ্রাহিক ১৯৬
বেদক ২৩১
বেল্লক ১৩৫
বেল্লকাপসারিত ১৩৬
বৈকৃন্তক ১২২, ১৫২
বৈজয়ন্ত ৭৭
বৈণ ২৫৮
বৈণব ১২৬
বৈদেহক ২৪, ১৬৯, ২২০, ২২৩, ২৫৭, ২৮৯
বৈদেহকব্যঞ্জন ৪৩
বৈদ্যপ্রত্যাখ্যাতসংস্থা ৫৬
বৈদ্যুত (ভস্ম) ৫৬
বৈদূর্য্য ১১০
বৈধরণ ১২৫, ১৪৭, ১৮৫
বৈবস্বত ৩১
বৈয়াপৃত্যকর ২৮০
বৈয়াপৃত্যবিক্রয় ২৮১
বৈরন্ত্য ৫৭
বৈশ্রবণ ৭৭
ব্যতিকীর্ণমাংসা ২১১
ব্যয় ৮৬
ব্যয়পত্যায় ১৪১
ব্যয়শরীর ৮৩
ব্যবহার ৮৭, ৯৩, ২২৯, ২৩৩
ব্যবহারিক ১৬০
ব্যবহারিকী ১৫৯
ব্যাকরণ ৮
ব্যাঘাত ১০৭
ব্যাজী ৮৩, ৮৬, ১২৪, ১৪২, ২৯৯
ব্যধিত শেষ ৮৫, ১৪১
ব্যাধিসংস্থা ৫৬, ৫৭
ব্যাম ১৬৩
ব্যামিশ্র ২৯১
ব্যাল ২১৩
ব্রজ ৬৫, ৮১, ৮২
ব্রজপর্য্যগ্র ১৯৭
ব্রজবাসী ৩০
ব্রহ্মচারী ৯, ২৯৬
ব্রহ্মদেয় ৬৪, ২৬৮
ব্রহ্মারণ্য ৬৮, ২৬৪
ব্রাত্য ২৫৩, ২৫৭
ব্রাহ্ম ২৩৫
ব্রাহ্মদ্বার ৭৭
ভক্ত ৫১, ১৪৮
ভগ্নোৎসৃষ্টক ১৯৭
ভদ্রণীয় ১১৪
ভদ্রসেন ৫৭
ভয়দান ২৯৪
ভয়োপধা ২২
ভর্ৎসনা ১০৪
ভর্ম্ম ২৪০
ভর্ম্মণ্যা ২৪০
ভাগ ৮৩, ২২১
ভাগদেয ৩১
ভাগানুপ্রবিষ্টক ১৯৭
ভাগোপভোক্তা ২৬৬
ভাজনী ১৫৯
ভাজনীয় (দ্রোণ) ১৬০
ভাটক ১৪৯
ভাণ্ডবাহিনী ৭৯
ভাণ্ডাগার ৭৬
ভার ১৫৯
ভারদ্বাজ ১৬, ৩৮, ৪৫
ভিক্ষুকী ২৪, ২৮
ভিঙ্গিসী ১১৭
ভিণ্ডিপাল ১৫৪
ভিন্নমস্তকা (তুলা) ১৩৫
ভীতবর্গ ৩৪
ভুশুণ্ডী ৭৫

ভূমিগৃহ ৫৫
ভূমিচ্ছিদ্র ৬৮
ভূমিধাতু ৮২, ১২০
ভৃগু ১৪
ভৃতক ৬৪
ভৃতবল ২১৬
ভেদ ৩২, ৩৬
ভোগ ১৮৮, ২৮৭, ২৯৬
ভোজবংশীয় ১৪
ভ্রম ২৫৯
মগধ ১৫৮
মরুপৃষ্ঠ (বপ্র) ৭৭
মণ্ডলাগ্র ১৫৫
মণিধাতু ১২২
মণিসোপানক ১১০
মতি-সচিব ৪০
মৎস্যণ্ডিকা ১২০, ১৪২
মদিরা (দেবতা) ৭৭
মধু ১৮৩
মধ্যম ২৯
মধ্যমরাষ্ট্রক ১১২
মধ্যমসাহসদণ্ড ৮০, ১৩৪, ১৭৫, ১৮৬, ২২৭, ২৪৫, ২৬৭, ২৭৭, ২৯৮, ৩০১, ৩০৩, ৩০৫, ৩০৭
মধ্যোপসদন ২৯০
মনু ৩১, ২৭৭, ২৯৭
মন্ত্র ৩৭, ৩৮
মন্ত্রিপদ ২৩
মন্ত্রিপরিষদ্ ৪০, ৫৩, ৬২
মন্ত্রিপরিষদধ্যক্ষ ২৮
মন্ত্রভেদ ৩৮
মন্ত্রী ১৮, ২৭, ৬৮
মলমাস ১৬৭
মসূরক ১০৮
মহাজন ৩০৩
মহানস ৭৬, ১৮৮
মহানৌকা ১৯৩
মহাবিসী ১১৫
মহামাত্র ২২, ২৭, ৯০
মাগধ ২৫৩, ২৫৭
মাগধিকা ১১৮
মাতৃকা ১৮৮
মাৎস্যন্যায় ১৯, ৩১
মাধ্যন্দিন ২৯০
মাধুর ১১৮
মাধুর্য্য ১০৩
মানব ৭, ৮৯
মানব্যাজী ১৪৮
মাণস্রাব (ব্যাজী) ১৬১
মার্গায়ুক ২১২
মার্দ্বীক ১৪২
মালিবর্গ ৩৫
মালেয়ক ১১০
মাষক (সিক্কা) ১২১
মাহানসিক ৫৩, ৫৯
মাহিষক ১১৮
মাহেন্দ্র ১০৮
মিত্র ২৯
মিত্রবল ২১৬
মুখ্য ৭৮, ১০১
মুণ্ডকদ্বার ৭৪
মুদ্রা ৫৮, ১৬৮, ১৭০
মুদ্রাধ্যক্ষ ২১৭
মুষ্কক (পুষ্প) ৫৬
মুষ্টি ৭৫
মুহূর্ত্ত ১৬৫
মূকমূষা ১৩৬
মূলহর ১০০
মূষা ১৩১, ১৩৬
মৃগবন ৬৬
মেকল ১৫৮
মেদক ১৮২
মৈরেয় ১৮৩
মোক্ষ ২৪১
মোহনগৃহ ৫৫
মৌখসম্বন্ধ ১০৬
মৌলবল ২১৬
মৌহূর্ত্তিক ৩২, ৫১
ম্লেচ্ছ ২৮৩
ম্লেচ্ছজাতীয় ২৯
যজুর্ব্বেদ ৮
যতি ২৯৬
যবমধ্য ১৬২
যম ৩১
যমক ২০৫
যষ্টি ১১০
যানপাত্র ৫১
যানসিক ২০০
যামতূর্য্য ২২৬
যুকামধ্য ১৬২
যুক্ত ৮০, ৯৬
যুক্তপ্রতিষেধ ৯২
যুগপিঙ্গল ১৯৯
যুবরাজ ২৭
যোগক্ষেম ৩১
যোগপান ৪৮
যোগশাস্ত্র ৮
যোজন ১৬৪

যৌনসম্বন্ধ ১০৬
রঙ্গোপজীবিনী ১৯১
রজ্জু ১৬৩
রজ্জুভাণ্ড ১৫১
রজ্জু ৮২
রত্নাবলী ১১০
রথ ৭৮
রথাধ্যক্ষ ২১৫
রথ্যা ৭৫, ২২৫
রশ্মিকলাপ ১০৯
রসদ ২৪, ২৭
রসধাতু ৮২
রাক্ষস (বিবাহ) ২৩৫
রাজনিবেশ ৭৬
রাজপুত্র ৫০
রাজবল্লভ ৬৭, ৮৯
রাজশাসন ২৩৪
রাজর্ষি ১৫
রাজ্যবিভ্রম ২৭৩, ২৯৬
রাবণ ১৪
রাষ্ট্র ১৪০
রাষ্ট্রমুখ্য ৪২, ১৪৯
রিক্থ ২৫০
রিক্থভাক্ ২৫৬
রূপ ১২৩, ১৩২, ২৯৯
রূপদর্শক ৮০, ১০১, ১২৩
রূপদাসী ১৮৯
রূপাজীবা ৫৮, ১৯১, ২২৩
রূপিক ৮৩, ১২৪, ১২৫
রূপ্যধাতু ১২০
রূপ্যমাষক ১৫৭
রোচনী ১৪৬, ২৬০
রোমদান ২৯৪
লক্ষণাধ্যক্ষ ৮১, ১২৩
লক্ষণশাস্ত্র ২৬
লঙ্ঘন ২০৬
লব ১৬৫
লবণবর্গ ১৪২
লম্বরা ১১৭
লয়ন ১১৯
লাভ (ব্যয়) ৮৬
লাভোৎপাদিক (ব্যয়) ৮৬
লিক্ষা ১৬২
লিপি ১২
লুব্ধবর্গ ৩৪
লেখক ১০১
লোকযাত্রা ১১
লোকায়ত ৮
লোহজালিকা ১৫৫
লোহধাতু (সংজ্ঞা) ১৫২
লোহাধ্যক্ষ ১২৩
লৌহিত্য ১১৪
শতঘ্নি ৭৫
শত্রু (রাজা) ২৯
শম ১৬২
শরভপ্লুতি ২০৫
শল ১৬২
শলাকা ৩০৬
শলাকাপ্রতিগ্রাহক ১৪৬
শস্যসম্পদ্ ৯২
শাকবর্গ ১৪৩
শাকল ১১৩
শাক্য ৩০৭
শাকুলা ১১৫
শাতকুম্ভ ১২৬
শাসক ১৯৩
শাসন ৪৪, ১০২, ১০৭
শাসনহর (দূত) ৪১
শিক্য ১৫৮
শিক্ষা (বেদাঙ্গ) ৮
শিক্ষাতাড়ন ২৪৩
শিখামান ১৬১
শিব ৭৭
শিলাজতু ১২০
শিল্পী ১৫৩
শ্লিঙ্গিত ২০৬
শীতোদক (দেশ) ১১৩
শীর্ষক ১০৯
শুক্রবর্গ ১৪২
শুক্র (গ্রহ) ১৭৭
শুক্রাচার্য্য ২৫২
শুল্কশাস্ত্র ১১৯, ১৭৬
শুল্কাধ্যক্ষ ১৬৭
শুল্কশালা ১৬৭
শুল্কাপসারিত ১৩৫
শূদ্র ৯
শৃঙ্গিবের ২০১
শৃঙ্গিশুক্তজ ১২৬
শৈব ৪৮, ৮৫
শৈম্ব ১৭৭
শ্বপাক ২৫৮
শ্বেতা ৫৬
শ্বেতসুরা ১৮৪
শ্যামিকা ১১৫
শ্রমণ ৩০
শ্রী ৭৭
শ্রেণিবল ২১৬
শ্রোত্রিয় ৫১, ৫৪, ৬৪, ১৮০, ২৫১, ২৯৬

ষড়ঙ্গ (বেদবিদ্যা) ২০
ষড্ভাগ ১৪০
ষণ্ড ৭৭
ষষ্ঠাংশ ৩১
সংক্রমক ৭৪
সংক্ষেপ ১৪৭
সংখ্যান ১২
সংখ্যায়ক ৬৪
সংগ্রহণ ৬৩, ২২৯, ২৬১
সংঘ ৫১
সংঘভৃত ২৮৯
সংঘাতা ১৩৫
সংপ্লব ১০৭
সংবৎসর ১৬৬
সংবিৎ ৬৬
সংব্যবহারিক ২৮১
সংযান ২১২
সংযানীয় ৭৫
সংযুহ্য ১৩৫
সংলিপ্তপক্ষা ২১১
সংস্থ ২৬, ২৮
সংস্থা ২২২, ২৩৪
সংস্থান ৮৯
সকটুকক্ষ্যা ১৫২
সত্ত্ব ৬৬, ২৫৮
সঞ্চার ২৮
সঞ্জাত ৮৪
সঞ্জাতলোহিতা ২১০
সত্র ২১৯
সত্রী ২১, ২৪, ২৫, ২৬, ৩১
সন্তলিকা ১১৭
সন্ন ২৮৯, ২৯০
সন্নিধাতা ২২, ২৭, ৭৮
সন্নিধান ১০০
সন্নামিনী ১৩৫
সন্নিবিষ্ট ২৫০
সবর্ণা ২৫৪
সভারাষ্ট্রক ১১২
সমকক্ষ্যা ২১১
সমভল্লতলা ২১১
সময় ২২৮, ২৬৭
সমবৃত্তা ১৫১
সম্পুটিকা ১১৭
সমাজ ৬২, ১৮৪
সমাহর্ত্তা ২২, ২৭, ৮১, ২১৮,
২২২
সমাহ্বয় ৩০৫
সমিদ্ধযোগ ২৫
সমুদয় ৮১, ৯২
সমুদ্রপার ১১৪
সম্বন্ধ ১০৩
সম্বন্ধোপাখ্যান ১০৬
সম্ভারিকী ১৮৪
সম্ভূয়সমুত্থান ২৮৮
সর্ব্বতোভদ্র ১৫৩
সর্ব্বত্রগ ১০৬
সহকারসুরা ১৮৪
সহগ্রাহী ২৭৩
সহজীবী ২৪৯
সহস্রাক্ষ ৪১
সহোঢ় (পুত্র) ২৫৬
সাক্ষী ২৭৫
সাংখ্য ৮
সাতিনা ১১৬
সান্ত্ব ১০৪
সান্নাহ্য ২০৫, ২১২
সাম ৩২, ৩৬, ১০৬
সামবেদ ৮
সামন্ত ২৫৯, ২৬২, ২৬৪, ৩০৭
সামন্তরাজ ৪৬
সামুর ১১৬
সামুলী ১১৬
সামেধিক ২৫
সারদারুবর্গ ১৫০
সার্থ ৫১, ১৭০, ২৩০, ২৭৮,
২৮০, ৩০৭
সার্থাতিবাহ্য (কর) ২১৮
সাহস ২৯৭
সিক্থক ১০৮
সিদ্ধ ৮৪
সিন্ধু ২০৪
সিংহনিকা ১৪১
সিংহায়ত ২০৬
সীতা ১৪০
সীতাত্যয় ১৭৩
সীতাদেবী ১৭৯
সীতাধ্যক্ষ ১৭৬
সীমাসেতু ২৬৩
সীসধাতু ১২১
সুত্যাহ ২৯০
সুবর্ণ ১৫৭
সুবর্ণকুড্য ১১৪
সুবর্ণপাক ৫০
সুবর্ণাধ্যক্ষ ১২৬
সুবর্ণমাষক ১৫৭
সুবর্চ্চিকা ১৩৬
সুরাধ্যক্ষ ১৮১
সুরাষ্ট্র ৬৯
সূচক ৯৭

সূত ২৫৭
সূত্র ১১০
সূত্রাধ্যক্ষ ১৭৩
সূনা ১৮৭
সূনাধ্যক্ষ ১৮৫
সূর্য্য ১৭৭
সেতু ২৫৯
সেতুবন্ধ ৬৫, ৬৭, ২৫৯, ২৬২, ২৬৫
সেনানী ২১৪
সেনাপতি ২১, ২১৫, ২১৬
সেনাভক্ত ১৪০
সৈনাপত্যদ্বার ৭৭
সৈন্ধবিকা ১৩১
সোপানক ১১০
সোমারণ্য ৬৮, ২৬৪
সৌবর্চ্চল ১৪২
সৌবর্ণকুড্যক ১১৭, ১১৮
সৌবর্ণিক ১২৬, ১৬৩
সৌবীর ১৪, ৫৭, ২০৫
সৌন্ডিক ১৯০
সৌমিতিকা ১১৬
সৌরমাস ১৬৬
স্কন্ধাবার ৬৯
স্তেয় ২৯৭
স্ত্রীধন ২৩৬
স্ত্রীব্যবহারী ১৯০
স্ত্রীসংগ্রহ ২৪৬, ২৪৮
স্থলব্যবহার ১৪৯
স্থলযুদ্ধ ২১৬
স্থানিক ৬৪, ২২০, ২২২
স্থানীয় ৬২, ৭০, ২২৯, ২৬৭
স্থাবরবিষবর্গ ১৫১
স্থিতযন্ত্র ১৫৩
স্নেহ ১৪২
স্পষ্টত্র ১০৩
স্পৃক্কলা ১৫৪
স্ফটিক ১১১
স্বধাদান ২৫৪
স্বধাদায়ী ২৫৬
স্বর্ণভূমি ১১৪
স্বস্বামি সম্বন্ধ ২৯৩
স্বাধ্যায় ৫৩
স্রোতসীর ১০৮
স্রোবসম্বন্ধ ১০৬
হরণি ১৭৯
হলমুখ ১৫৪
হস্তপূরণ ১৪২
হস্তিপথ ৭৪
হস্তিপ্রচার ২১১
হস্তিবন ২৩, ৬৫, ৬৭, ২১৮
হস্ত্যধ্যক্ষ ২০৮
হস্তী ৭৮
হাটক ১২৬
হারহূরক ১৮৩
হিমবৎ (প্রদেশ) ১৭৭
হিরণ্য ৩১, ২২৮
হিরণ্যোপায়ন ৯৩
[illegible]সারিত ১৩৬
হ্রাদীয় ১০৮

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র

[প্রাচীন ভারতের রাজনীতি ও অর্থনীতিবিষয়ক গ্রন্থ]

দ্বিতীয় খণ্ড

কলিকাতা প্রেসিডেন্সি কলেজের সংস্কৃতবিভাগের ভূতপূর্ব্ব প্রধান অধ্যাপক

ও

কলিকাতা ও ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রাক্তন অধ্যাপক

ডক্টর রাধাগোবিন্দ বসাক এম. এ., পি-এইচ. ডি,

বিদ্যাবাচস্পতি কর্ত্তৃক

বঙ্গভাষায় কৃতানুবাদ

জেনারেল প্রিন্টার্স য্যাণ্ড পাব্লিশার্স প্রাইভেট লিমিটেড

১১৯, ধর্ম্মতলা স্ট্রীট : কলিকাতা-১৩

প্রকাশক : শ্রীসুরজিৎচন্দ্র দাশ
জেনারেল প্রিন্টার্স য়্যাণ্ড পাব্লিশার্স প্রাঃ লিঃ
১১৯, ধর্মতলা স্ট্রীট, কলিকাতা

দ্বিতীয় সংস্করণ
কার্তিক, ১৩৭২

[মূল্য পনের টাকা মাত্র]

ব্যবসা-ও-বাণিজ্য প্রেস
৯/৩ রমানাথ মজুমদার স্ট্রীট, কলিকাতা-৯
শ্রীবিভাস কুমার গুহঠাকুরতা কর্তৃক মুদ্রিত

মুখবন্ধ

বিগত ১লা ভাদ্র (১৩৫৭), ইং ১৮ই আগষ্ট (১৯৫০), এই গ্রন্থের প্রথম খণ্ড মুদ্রিত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছিল। শ্রীভগবানের ইচ্ছায় ইহার দ্বিতীয় ও শেষ খণ্ড এখন মুদ্রিত হইয়া প্রকাশিত হইল। সুধীসমাজ ও শিক্ষাবিভাগের মনীষীরা প্রথম খণ্ড হস্তে পাইয়া আনন্দিত হইয়া অনুবাদককে পত্রাদি লিখিয়া অভিনন্দিত ও উৎসাহিত করিয়াছেন। তজ্জন্য আমি তাঁহাদের নিকট অত্যন্ত কৃতজ্ঞ। বুঝা গিয়াছিল যে, সংস্কৃতভাষায় লিখিত এই অতিপ্রাচীন কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের একখানি বঙ্গানুবাদ প্রকাশিত হওয়ার প্রয়োজন সকলেই উপলব্ধি করিতেন।

সম্প্রতি দ্বিতীয় ও শেষ খণ্ডের অনুবাদ প্রকাশিত করিতে পারিয়া নিজকে অনেকটা উদ্বেগমুক্ত বোধ করিতেছি। এখন সমগ্র গ্রন্থখানির পঠন পাঠনে সকলেরই কিছু-কিঞ্চিৎ সাহায্য হইতে পারিবে এরূপ আশা করিতে পারি। পুনরায় বলিতে হইতেছে যে, এই সুকঠিন গ্রন্থের অনুবাদ সর্ব্বত্র যথাযথভাবে করিতে পারিয়াছি বলিয়া সম্পূর্ণ বিশ্বাস আমার মনে আসে না। তথাপি ইহা বঙ্গানুবাদের প্রথম চেষ্টা বলিয়া বিদ্বৎসমাজের নিকট ইহা লইয়া উপস্থিত হইয়াছি।

ভারতের এই গণতান্ত্রিক সর্ব্বাঙ্গীন স্বাধীনতার দিনে এই প্রাচীন রাজনীতি ও অর্থনীতিবিষয়ক গ্রন্থখানির সহিত পণ্ডিতসমাজের পরিচয় থাকা অত্যাবশ্যকীয় মনে করা যাইতে পারে। কিন্তু, অতীব দুঃখের বিষয় এই যে, যে-সময়ে স্কুল-কলেজে ও বিশ্ববিদ্যালয়ে সংস্কৃত ভাষায় লিখিত প্রয়োজনীয় গ্রন্থাবলীর পঠন ও সমালোচনার অত্যন্ত দরকার অনুভূত হয়, সে-সময়েই দেখা যাইতেছে যে, কলেজাদিতে সংস্কৃত ভাষা ও সাহিত্য পাঠ করিতে বিমুখ হইয়া ছাত্র-ছাত্রীরা অন্যতর পাঠ্য বিষয় বাছিয়া লইতেছে। যে সব গ্রন্থাদি পাঠ করিলে নিজের দেশকে আপন মনের কাছে পরিষ্কারভাবে চিনিতে পারা যাইবার সম্ভাবনা আছে, সে-দিকে এইরূপ বিরাগ দৃষ্ট হইলে আমাদের মত বৃদ্ধজনের মনে দুঃখ ও ক্ষোভের উৎপত্তি না হইয়া পারে না। এমনও দিন গিয়াছে যখন আমার অধ্যাপনা-কার্য্যে ব্যাপৃত থাকা সময়ে বি-এ ও আই-এর প্রত্যেক সংস্কৃত শ্রেণীতে শতাধিক ছাত্র-ছাত্রী পাঠ করিত, দশ বৎসর পূর্ব্বে সেই কার্য্য হইতে অবসর গ্রহণের সময়ে আমি লক্ষ্য করিয়াছিলাম যে, সেই সংখ্যা ২০।২৫ জনে পর্য্যবসিত হইয়াছিল ; আবার এখন শুনিতেছি যে, তাহা আরও কম হইয়া পড়িয়াছে কাজেই শিক্ষাকর্ত্তৃপক্ষিয়গণের এদিকে একটু তীক্ষ্ণ দৃষ্টি পতিত হউক—এই ভরসা

ইহা এ স্থলে উল্লেখ করিতে বাধ্য হইলাম। বাড়ীতে পিতামাতা ও অন্যান্য অভিভাবকগণও যদি শিক্ষার্থীদিগকে সংস্কৃত ভাষা ও সংস্কৃত সাহিত্যের প্রতি অনুরাগ বাড়াইতে পারেন, তাহা হইলেও, হয় ত, সংস্কৃতশিক্ষার্থীর সংখ্যা বৃদ্ধি পাইতে পারে।

গ্রন্থের এই দ্বিতীয় খণ্ডের সঙ্গে পরিশিষ্টাকারে, কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে প্রচলিত রাজনীতি ও অর্থনীতিবিষয়ক কতকগুলি পারিভাষিক শব্দের ব্যাখ্যা প্রদত্ত হওয়া উচিত হইবে—প্রথম খণ্ড প্রকাশ করার সময় হইতেই আমি এই ইচ্ছা মনে পোষণ করিতেছিলাম। আমার অতীব শ্রদ্ধেয় পণ্ডিত-বন্ধু অধ্যাপক ডক্টর উপেন্দ্রনাথ ঘোষাল, এম্. এ, পি-এইচ, ডি, মহোদয় অনুবাদের প্রথম খণ্ডের সমালোচনা কালে 'মডার্ণ রিভিউ'-পত্রিকাতে (গত জানুয়ারী সংখ্যায়) লিখিয়াছেন যে, সেরূপ শব্দ ব্যাখ্যার প্রয়োজন মনীষীরা অনুভব করিবেন। তাই, তদীয় মত গ্রহণ করিয়া তাহা পরিশিষ্টে সন্নিবেশিত হইল। আশা করি, ইহা দ্বারা বাঙ্গালা ভাষাতে অনেক নূতন নূতন শব্দ গৃহীত হইতে পারিবে।

শেষবারের মত আমার সহযোগী বন্ধুদিগকে ও আমার প্রাক্তন প্রিয় ছাত্র শ্রীমান্ সুরেশচন্দ্র দাসকে এই গ্রন্থ প্রকাশ বিষয়ে নানারূপ উপদেশ ও সহায়তা-প্রদানের জন্য ধন্যবাদ দিয়া এই মুখবন্ধ শেষ করিলাম। ইতি—

কলিকাতা, ৬৯ নং বালিগঞ্জ গার্ডেনস্,
বালিগঞ্জ, কলিকাতা-১৯
দোলপূর্ণিমা ৯ই চৈত্র, বাং ১৩৫৭ সন,
২৩ মার্চ্চ, ইং ১৯৫১ সাল।

শ্রীরাধাগোবিন্দ বসাক

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র

[দ্বিতীয় খণ্ড]

অধ্যায়-সূচী

কণ্টকশোধন—চতুর্থ অধিকরণ

বিষয়		পৃষ্ঠাঙ্ক
প্রথম অধ্যায়—কারুদিক হইতে রক্ষণ	...	১
দ্বিতীয় অধ্যায়—বৈদেহক বা বাণিজকদিগ হইতে রক্ষণ	...	৭
তৃতীয় অধ্যায়—উপনিপাত বা দৈবী বিপদের প্রতীকার	...	১০
ৃথ অধ্যায়—গূঢ়ভাবে জীবিকাকারীর প্রতীকার	...	১৩
পঞ্চম অধ্যায়—সিদ্ধবেষধারী গূঢ়পুরুষদ্বারা দুষ্টজনের প্রকাশ	...	১৫
ষ্ঠ অধ্যায়—শঙ্কা, চুরির মাল ও কর্ম্মদ্বারা চোরধরা	...	১৮
সপ্তম অধ্যায়—আশু বা অকাণ্ডে মৃতজনের পরীক্ষা	...	২২
অষ্টম অধ্যায়—বাক্য ও কর্ম্মদ্বারা অনুযোগ (বা তদন্তকরণ)	...	২৫
বম অধ্যায়—সর্ব্বপ্রকার অধিকরণের রক্ষণ বা নিয়ন্ত্রণ	...	২৯
শম অধ্যায়—একাঙ্গবধ ও ইহার নিষ্ক্রয়	...	৩৪
একাদশ অধ্যায়—শুদ্ধ ও চিত্র দণ্ডের বিধান	...	৩৬
াদশ অধ্যায়—কন্যাপ্রকর্ম	...	৩৯
ত্রয়োদশ অধ্যায়—অতিচারের দণ্ড	...	৪২

যোগবৃত্ত—পঞ্চম অধিকরণ

বিষয়		পৃষ্ঠাঙ্ক
প্রথম অধ্যায়—দণ্ডকর্ম্ম বা উপাংশুবধের প্রয়োগ	...	৪৮
দ্বিতীয় অধ্যায়—কোশাভিসংহরণ বা নির্দ্দিষ্ট কোশ অপেক্ষায় অধিক কোশসংগ্রহ	...	৫৪
তৃতীয় অধ্যায়—ভৃত্যভরণীয় (সচিবাদি রাজভৃত্যদিগের ভরণপোষণ)		৬০
ৃর্থ অধ্যায়—সচিবাদি অনুজীবিগণের বৃত্ত বা ব্যবহার	...	৬৫
ঞ্চম অধ্যায়—সময়াচারিক (ব্যবস্থার অনুষ্ঠান, অথবা সময়বিশেষে আচরণ)		৬৭
ষ্ঠ অধ্যায়—(রাজার অস্বাস্থ্যরূপ বিপদের) প্রতিসন্ধান (প্রতীকার) ও ঐকৈশ্বর্য্য	...	৭১

বিষয় | পৃষ্ঠাঙ্ক

মণ্ডলযোনি—ষষ্ঠ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—(রাজাপ্রভৃতি) প্রকৃতির গুণসম্পৎ ... ৭১

দ্বিতীয় অধ্যায়—শান্তি ও ব্যায়াম (উদ্যোগ) ... ৮১

ষাড়্‌গুণ্য—সপ্তম অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—ষাড়্‌গুণ্যের বিশেষবর্ণন ও ক্ষয়, স্থান ও বৃদ্ধির নিশ্চয় ৮৬

দ্বিতীয় অধ্যায়—সংশ্রয়বৃত্তি ... ৯১

তৃতীয় অধ্যায়—সম, হীন ও অধিকের গুণাভিনিবেশ এবং হীনের সহিত সন্ধি ... ৯৩

চতুর্থ অধ্যায়—বিগ্রহ করিয়া আসন, সন্ধি করিয়া আসন, বিগ্রহ করিয়া যান, সন্ধি করিয়া যান ও একত্রিত হইয়া প্রয়াণ ... ৯৮

পঞ্চম অধ্যায়—যাতব্য ও অমিত্রের আক্রমণবিষয়ক সম্প্রধারণ ; প্রকৃতিবর্গের ক্ষয়, লোভ ও বিরাগের হেতু ; সমবায়বদ্ধ রাজগণের বিচার ১০২

ষষ্ঠ অধ্যায়—সন্ধিবদ্ধ রাজদ্বয়ের প্রয়াণ, এবং পরিপণিত, অপরিপণিত ও অপসৃত সন্ধি ... ১০৭

সপ্তম অধ্যায়—দ্বৈধীভাবে অনুষ্ঠেয় সন্ধি ও বিক্রম ... ১১৪

অষ্টম অধ্যায়—যাতব্যসম্বন্ধী ব্যবহার ও অনুগ্রাহ্য মিত্রের বিশেষ ... ১১৮

নবম অধ্যায়—মিত্রসন্ধি, হিরণ্যসন্ধি, ভূমিসন্ধি ও কর্ম্মসন্ধি—(তন্মধ্যে) মিত্রসন্ধি ও হিরণ্যসন্ধি ১২২

দশম অধ্যায়—ভূমিসন্ধি ... ১২৮

একাদশ অধ্যায়—অনবসিত সন্ধি ... ১৩১

দ্বাদশ অধ্যায়—কর্ম্মসন্ধি ... ১৩৬

ত্রয়োদশ অধ্যায়—পার্ষ্ণিগ্রাহচিন্তা বা শত্রুর পৃষ্ঠগ্রহণসম্বন্ধে অনুষ্ঠানের বিচার ... ১৪০

চতুর্দ্দশ অধ্যায়—হীনশক্তিপূরণ ... ১৪৬

পঞ্চদশ অধ্যায়—বলবান্ শত্রুর সহিত বিগ্রহ করিয়া দুর্গপ্রবেশের হেতু ও দণ্ডদ্বারা উপনত রাজার ব্যবহার ... ১৫০

ষোড়শ অধ্যায়—দণ্ডোপনায়ী বিজিগীষুর ব্যবহার ... ১৫৫

সপ্তদশ অধ্যায়—সন্ধিকর্ম্ম ও সন্ধিমোক্ষ ... ১৫৯

অষ্টাদশ অধ্যায়—মধ্যম, উদাসীন ও মণ্ডলস্থ অন্য রাজার প্রতি বিজিগীষুর ব্যবহার ... ১৬৫

ব্যসনাধিকারিক—অষ্টম অধিকরণ

বিষয় পৃষ্ঠাঙ্ক

প্রথম অধ্যায়—প্রকৃতিব্যসনবর্গ ... ১৭২

দ্বিতীয় অধ্যায়—রাজা (বিজিগীষু ও মিত্রাদি রাজা) ও রাজ্য (অমাত্যাদি প্রকৃতিপঞ্চক)—এই দুই বর্গের ব্যসনের গুরুলঘুতা-বিচার ১৭৭

তৃতীয় অধ্যায়—পুরুষব্যসন বা সাধারণ লোকের ব্যসনদোষসমূহের নিরূপণ ... ১৮০

চতুর্থ অধ্যায়—পীড়নবর্গ (দৈবী ও মানুষী বিপদের পীড়ন), স্তম্ভবর্গ (রাজগামী অর্থের উপরোধ) ও কোশসঙ্গিবর্গ (রাজার্থের কোশে অপ্রবেশ) ... ১৮৬

পঞ্চম অধ্যায়—বল বা সৈন্যের ব্যসনবর্গ ও মিত্রের ব্যসনবর্গ নিরূপণ ১৯২

অভিযাস্যৎকর্ম্ম—নবম অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—শক্তি, দেশ ও কালের বলাবলজ্ঞান ও যাত্রাকাল ... ১৯৮

দ্বিতীয় অধ্যায়—বল বা সেনার উপাদানকাল (যথোপযোগী কার্য্যে বিনিয়োগের কালনিরূপণ), সেনার সন্নাহগুণ এবং প্রতিবলকর্ম্ম (শত্রুর বলানুসারে নিজসেনাগঠনের উপায়নির্দ্ধারণ)... ২০৩

তৃতীয় অধ্যায়—পশ্চাৎকোপচিন্তা এবং বাহ্য ও অভ্যন্তর প্রকৃতির কোপ-প্রতীকারনিরূপণ ... ২০৯

চতুর্থ অধ্যায়—ক্ষয়, ব্যয় ও লাভের বিচার ... ২১৫

পঞ্চম অধ্যায়—বাহ্য ও অভ্যন্তর আপদের নিরূপণ ... ২১৮

ষষ্ঠ অধ্যায়—দূষ্য ও শত্রুদ্বারা উৎপাদিত (বাহ্য ও অভ্যন্তর) আপদের নিরূপণ ... ২২২

সপ্তম অধ্যায়—অর্থ, অনর্থ ও সংশয়যুক্ত আপদের নিরূপণ এবং সামাদি উপায়বিশেষের প্রয়োগদ্বারা ইহাদের প্রতীকার ... ২২৯

সাংগ্রামিক—দশম অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—স্কন্ধাবার বা সেনাবাসস্থানের নিবেশ ... ২৩৭

দ্বিতীয় অধ্যায়—স্কন্ধাবারের দিকে রাজার প্রযাণ ও বলব্যসন ও পথকষ্টের সময়ে নিজসেনারক্ষার উপায় ... ২৩৯

তৃতীয় অধ্যায়—কূটযুদ্ধের বিকল্প বা ভেদ ; নিজসৈন্যের প্রোৎসাহন, ব্যূহাদিরচনাদ্বারা পরবলাপেক্ষায় স্ববলের ব্যবস্থাপন ... ২৪২

চতুর্থ অধ্যায়—যুদ্ধযোগ্য ভূমি এবং পত্তি, অশ্ব, রথ ও হস্তীর কার্য্যনিরূপণ ২৪৮

বিষয় — পৃষ্ঠাঙ্ক

পঞ্চম অধ্যায়—পক্ষ, কক্ষ ও উরস্থবিশেষে সেনার সংখ্যানুসারে ব্যূহরচনা ; সার ও অসার বলের বিভাগ ; এবং পত্তি, অশ্ব, রথ ও হস্তীর যুদ্ধ — ২৫১

ষষ্ঠ অধ্যায়—দণ্ডব্যূহ, ভোগব্যূহ, মণ্ডলব্যূহ ও অসংহতব্যূহের রচনা এবং দণ্ডব্যূহাদির প্রতিব্যূহস্থাপন ... ২৫৭

সংঘবৃত্ত—একাদশ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—ভেদের অর্থাৎ সংঘবিশ্লেষোপায়ের প্রয়োগ ও উপাংশুবধ ২৬২

আবলীয়স—দ্বাদশ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায় দূতকর্ম ... ২৬৮

দ্বিতীয় অধ্যায়—মন্ত্রযুদ্ধ বা মতিশক্তিদ্বারা শত্রুজয়নিরূপণ ... ২৭১

তৃতীয় অধ্যায়—সেনামুখ্যদিগের ও অন্যান্য মহামাত্রদিগের বধ ও রাজমণ্ডলের প্রোৎসাহন ... ২৭৪

চতুর্থ অধ্যায়—শস্ত্র, অগ্নি ও বিষের গূঢ়প্রয়োগ ও বীবধ, আসার ও প্রসারের নাশ ... ২৭৭

পঞ্চম অধ্যায়—কপটোপায় ও দণ্ডদ্বারা অতিসন্ধান ও একবিজয় ... ২৮১

দুর্গলম্ভোপায়—ত্রয়োদশ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—উপজাপ বা শত্রু হইতে তৎপক্ষীয়গণের ভেদের উপায় ২৮৬

দ্বিতীয় অধ্যায়—যোগবামন বা কপট উপায়দ্বারা দুর্গ হইতে শত্রুর নিষ্ক্রামণ ... ২৮৯

তৃতীয় অধ্যায়—অপসর্পপ্রণিধি বা শত্রুর রাজ্যে গূঢ়পুরুষের নিবাসনবিধি ২৯৪

চতুর্থ অধ্যায়—পর্য্যুপাসনকর্ম (শত্রুদুর্গের চতুষ্পার্শ্বে সৈন্যনিবাসন) ও অবমর্দ্দ (শত্রুর দুর্গগ্রহণ) ... ২৯৯

পঞ্চম অধ্যায় লব্ধপ্রশমন বা লব্ধ বা বিজিত ভূমিতে শান্তিস্থাপন ৩০৭

ঔপনিষদিক—চতুর্দ্দশ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—পরঘাত প্রয়োগ বা শত্রুবধনিমিত্ত ঔষধপ্রয়োগ ... ৩১০

দ্বিতীয় অধ্যায়—শত্রুর প্রলম্ভন বা বঞ্চনবিষয়ে অদ্ভুতোৎপাদন ... ৩১৬

তৃতীয় অধ্যায়—প্রলম্ভন বা শত্রুর প্রবঞ্চনবিষয়ে ভৈষজ্য ও মন্ত্রের প্রয়োগ ৩২০

চতুর্থ অধ্যায়—নিজসেনার উপর প্রযুক্ত উপঘাতের প্রতীকার ... ৩২৭

তন্ত্রযুক্তি—পঞ্চদশ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়—তন্ত্রযুক্তি (তন্ত্র বা অর্থশাস্ত্রের অর্থ-নির্ণয়ের উপযোগী যুক্তিসমূহ) ৩২৯

পরিশিষ্ট ৩৩১

শব্দ-নির্ঘণ্ট ৩৪৮

কণ্টকশোধন—চতুর্থ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

৭৬ম প্রকরণ—**কারুকদিগ হইতে রক্ষণ**

অমাত্যগুণসম্পদ্‌যুক্ত তিন তিন **প্রদেষ্টা** (কণ্টকশোধনে ব্যাপৃত মহামাত্রবিশেষ) একত্রিত হইয়া কণ্টকশোধন কার্য্য করিবেন (অর্থাৎ প্রজা-পীড়ক কারুকবৈদেহকাদি ও চোরাদির পীড়া হইতে প্রজাবর্গের রক্ষার বিচার-ব্যবস্থা করিবেন)।

সেই প্রকার কারুরাই অন্যের নিক্ষেপ (ধনাদির ন্যাস) রাখিবার যোগ্য হইবে,—যাহাদের কার্য্যব্যবহার ন্যায়সঙ্গত অর্থাৎ যাহারা শুচিস্বভাব, যাহারা (নিম্নস্থ) কারুদিগেরও শিক্ষাদাতা, যাহারা (সর্ব্বসমক্ষে) নিক্ষেপের (গ্রহণ ও প্রত্যর্পণবিষয়ে) কার্য্য করিয়া থাকে, যাহারা নিজের বিত্তদ্বারাও কারুকর্ম্ম করিতে সমর্থ হয় এবং যাহারা **শ্রেণীর** বিশ্বাসপাত্র অর্থাৎ কারুশ্রেণীর ব্যবস্থা মান্য করিয়া চলে। নিক্ষেপ-গ্রহীতার বিপত্তি (অর্থাৎ মৃত্যু বা বহুকালব্যাপী প্রবাসাদি) ঘটিলে শ্রেণীকেই নিক্ষেপ (ভাগানুসারে) দিতে হইবে। কারুকেরা দেশ, কাল ও কার্য্যবস্তু নিশ্চিত করিয়া কর্ম্ম গ্রহণ করিবে। দেশ, কাল ও কার্য্যবস্তু সম্বন্ধে কোন নির্দ্দেশ ছিল না, এই ব্যপদেশে (ছলে) কোনও কারু বা শিল্পী বহু সময় অতিক্রম করিয়া ফেলিলে, তাহার বেতন হইতে একপাদ অর্থাৎ চতুর্থাংশ কাটিয়া লওয়া যাইতে পারিবে, এবং বেতনের দ্বিগুণ অর্থদণ্ড তাহাকে দিতে হইবে। কিন্তু, যথোচিত অবস্থা হইতে (ব্যালাদিনিমিত্তক) কোনও ভ্রংশ ও (দৈবজনিত) উপপ্লবাদি ঘটিলে, (কারুর) কোনও অপরাধ হইবে না।

কারুরা কোনও প্রকারে কোনও বস্তু সম্পূর্ণ নষ্ট করিলে বা ইহার কোনও হানি করিলে, ইহার ক্ষতিপূরণ করিতে বাধ্য থাকিবে—(অবশ্য কোনও ব্যালাদিজনিত ভ্রংশ ও দৈবাদিজনিত উপপ্লব ঘটিলে তাহাদের কোন অপরাধ হইবে না)। যদি তাহারা কার্য্যের অন্যথাকরণ ঘটায়, তাহা হইলে তাহা-দিগের বেতন লোপ হইবে এবং বেতনের দ্বিগুণ অর্থদণ্ড হইবে।

তন্তুবায়গণ (বস্ত্রনির্ম্মাণ জন্য) দশ (পলাদি-পরিমিত) সূত্র লইয়া,

(কাঞ্জিক বা অন্নাদির মাড় ব্যবহারে বস্ত্রের ওজন বাড়িলে) একাদশ (পলাদি-পরিমিত) সূত্র বাড়াইতে পারিবে (অর্থাৎ দশপল সূত্র লইয়া একাদশপল ওজনের বস্ত্র তাহাকে তৈয়ার করিয়া দিতে হইবে)। এই বৃদ্ধির ছেদ ঘটাইলে, যতখানি ছেদ ঘটিবে তাহার দ্বিগুণ দণ্ড তাহাকে দিতে হইবে।

সূত্রদ্বারা বস্ত্রবয়নের বেতন (মজুরী) সূত্রের মূল্যের সমান হইবে, আর, **ক্ষৌম** ও **কৌশেয়** বস্ত্রের বয়নবেতন সূত্রমূল্যের দেড়গুণ হইবে। **পত্রোর্ণা** ও **কম্বল** (পশম)-দ্বারা নির্মিত দুকূলের বয়নবেতন সূত্রমূল্যের দ্বিগুণ হইবে। যতখানি মানের (মাপের) বস্ত্র দিতে হইবে, তন্তুবায় তাহা হইতে হীন বা কম মাপের বস্ত্র প্রস্তুত করিলে, যতখানি মাপ কম হইবে তদনুসারে তাহার বান-বেতনও কম হইবে, এবং যতখানি মাপ কম, ততখানির যাহা মূল্য হইবে ইহার দ্বিগুণ অর্থদণ্ড তাহাকে দিতে হইবে। তুলাহীনে অর্থাৎ ওজনে বস্ত্র কম হইলে, হীনভাগের যাহা মূল্য হইবে, (তন্তুবায়কে) তাহার চতুর্গুণ অর্থদণ্ড দিতে হইবে। যদি তন্তুবায় নির্দিষ্ট সূত্র পরিবর্তন করিয়া অন্য সূত্র দিয়া বস্ত্র তৈয়ার করিয়া দেয়, তাহা হইলে সূত্রমূল্যের দ্বিগুণ অর্থদণ্ড তাহাকে দিতে হইবে। ইহাদ্বারা দ্বিসূত্র (দোসূতী) বস্ত্রবয়নও ব্যাখ্যাত হইল। (১০০ পল-পরিমিত) ঊর্ণা হইতে ওজনে ৫ পল পিঞ্জন (ধুনাই)-নিমিত্ত ছেদ হইতে পারে (অর্থাৎ ১০০ পল তুলাতে ধুনাই করার পর ৯৫ পল টিকিয়া যাইতে পারে), আর বয়নকার্য্যেও ৫ পল রোমচ্ছেদ হইতে পারে (অর্থাৎ মোটের উপর প্রতি ১০০ পলের ঊর্ণাতে ১০ পল পর্য্যন্ত ওজন কম হইতে পারে)।

রজকেরা কাষ্ঠফলক ও মসৃণ প্রস্তরে বস্ত্র (আছড়াইয়া) শোধিত করিবে। অন্য কোন (কঠিন) দ্রব্যের উপর নির্ণেজনকারী বা শোধনকারী রজকদিগকে, বস্ত্রের উপঘাত বা নাশ ঘটিলে, ইহার ক্ষতিপূরণ ও (অতিরিক্ত) ৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে। মুদ্গরচিহ্নযুক্ত বস্ত্র ব্যতীত অন্য বস্ত্র পরিধান করিলে রজকদিগকে ৩ পণ দণ্ড দিতে হইবে। অন্যের বস্ত্র (যাহা ধুইতে দেওয়া হইবে তাহা) বিক্রয় করিলে, ভাড়া দিলে ও বন্ধক রাখিলে (রজককে) ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। (অন্যের বস্ত্র) পরিবর্তন করিয়া অন্য একটা দিলে (রজককে) সেই বস্ত্রের মূল্যের দ্বিগুণ দণ্ড ও সেই বস্ত্রও দিতে হইবে। তাহাকে পুষ্পমুকুলের মত শ্বেত বস্ত্র একদিনের মধ্যে ধুইয়া দিতে হইবে; শিলাপট্টের মত স্বচ্ছ বস্ত্র আরও একদিন পরে অর্থাৎ দুইদিনের মধ্যে ধুইয়া দিতে হইবে, ধৌত সূত্রের মত বর্ণযুক্ত (ধবল) বস্ত্র ধুইয়া দিতে আরও একদিন অর্থাৎ

মোটের উপর তিন দিন সে পাইতে পারে ; এবং প্রমার্জ্জিত শ্বেত অর্থাৎ অত্যন্ত শ্বেতবর্ণের বস্ত্র ধুইতে সে আরও একদিন অর্থাৎ মোটের উপর চারি দিন নিতে পারে।

(বস্ত্ররঞ্জনার্থক কাজে রজক) অল্প বা হাল্কা রঙের দ্বারা রঞ্জনীয় বস্ত্র পাঁচ দিন পরে প্রত্যর্পণ করিতে পারে ; নীলীদ্বারা রঞ্জনীয় এবং (কুঙ্কুমাদি) পুষ্প, লাক্ষা ও মঞ্জিষ্ঠাদ্বারা রঞ্জিত বস্ত্র ছয় দিন পরে প্রত্যর্পণ করিতে পারে ; এবং যে বস্ত্র প্রশস্ত ও বহুশিল্পকার্য্যযুক্ত, অতএব যাহা যত্নসহকারে (রঙ্‌দ্বারা) সংস্কার্য্য, তাহা সাত দিন পরে প্রত্যর্পণ করিতে পারে। এই বিহিত সময়ের পরে দিলে (রজকেরা) বেতনহানি প্রাপ্ত হইবে অর্থাৎ মজুরী পাইবে না।

(বস্ত্র-) রঞ্জনসম্বন্ধে বিবাদ উপস্থিত হইলে, শ্রদ্ধাভাজন ও কুশল (অর্থাৎ রাগগুণের পরীক্ষায় নিপুণ) ব্যক্তিরা বেতন নির্দ্ধারণ করিয়া দিবেন।

প্রশস্ত রকমের বস্ত্র রঙ্‌ করার জন্য ১ পণ বেতন হইতে পারে ; মধ্যম রকমের জন্য ½ পণ ও অধম রকমের জন্য ¼ পণ বেতন হইতে পারে।

স্থূল বা মোটা কাপড় ধুইবার বেতন এক মাষ বা দুই মাষ মুদ্রা। রঞ্জনীয় কাপড়ের জন্য (রঙ্‌ করার) বেতন ইহার দ্বিগুণ হইতে পারিবে। প্রথম নেজনে অর্থাৎ প্রথম ধোলাই করাতে কাপড়ের খরিদ মূল্যের ¼ অংশ মূল্য ক্ষয় হয় ; এবং দ্বিতীয়ে (প্রথম ধোলাই করার পরে যে মূল্য হইবে তাহার) ½ অংশ ক্ষয় হয়। ইহাদ্বারা পরবর্ত্তী ধোলাই করার পরে কাপড়ের মূল্য (উক্তরীতিতে) ক্ষয় হইতে থাকিবে ইহা ব্যাখ্যাত হইল।

রজকদিগের সম্বন্ধে যে বিধি প্রদত্ত হইল—তাহাদ্বারা **তুন্নবায়** অর্থাৎ সূচীশিল্পীদিগের বিধিও বুঝিয়া লইতে হইবে।

সম্প্রতি সুবর্ণকারদিগের বিষয়, অর্থাৎ তাহাদের প্রতারণা-পরীহারের উপায় বলা হইতেছে। যাহারা অশুচির অর্থাৎ নীচ ভৃত্যদাসাদির হস্ত হইতে (সরকারী সৌবর্ণিককে) না জানাইয়া (ভূষণাদির) আকারযুক্ত সুবর্ণ ও রূপা ক্রয় করিবে, তাহাদিগকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। আর যাহারা ভূষণাদির আকার নষ্ট করিয়া অর্থাৎ গহনা গালাইয়া সুবর্ণ ও রূপ্য ক্রয় করিবে, তাহা-দিগকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে। এবং ইহা চোরের হাত হইতে ক্রয় করিলে তাহাদিগকে ৪৮ পণ দণ্ড দিতে হইবে। যদি তাহারা গোপনে গহনাদির বৈরূপ্য ঘটাইয়া অর্থাৎ ইহা গালাইয়া অল্প মূল্যে সুবর্ণ ও রূপা ক্রয় করে, তাহা হইলে তাহাদিগকে চুরির দণ্ড পাইতে হইবে। নির্ম্মিত ভাণ্ড বা মালসম্বন্ধে

পরিবর্ত্তনাদিরূপ প্রতারণেও তাহাদিগের উপর **স্তেয়দণ্ড** অর্থাৎ চুরির দণ্ড বিহিত হইবে।

যদি (কোন স্বর্ণকার) একটি **সুবর্ণ**-নামক মুদ্রা হইতে একমাষ-পরিমিত অংশ (অর্থাৎ ইহার ১/১৬ অংশ) অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহার ২০০ পণ দণ্ড হইবে। এবং যদি (সে) একটি রৌপ্যময় **ধরণ**-নামক মুদ্রা হইতে একমাষ-পরিমিত অংশ (অর্থাৎ ইহার ১/১৬ অংশ) অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। এইভাবে সে যদি অধিক অংশ (যথা ২ মাষ) অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহার দণ্ডও বৃদ্ধি পাইবে—এইরূপ ব্যাখ্যাত হইল।

যদি (কোন সুবর্ণকার) অসার বা হীনবর্ণের ধাতুর (সোনা বা রূপার) উপর বর্ণোৎকর্ষ অর্থাৎ উত্তম রঙ্ সাধিত করে, বা উত্তম ধাতুতে অসার-ধাতুর যোগ সাধন করে, তাহা হইলে তাহাকে ৫০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। এই দুই প্রকার প্রতারণের পরীক্ষাকার্য্যে, যদি ধাতুর রঙ্ (অগ্নি প্রভৃতিতে প্রক্ষেপের ফলে) নষ্ট হইয়া যায়, তাহা হইলে বুঝিতে হইবে যে, (সুবর্ণকার আসল ধাতু হইতে) অপহরণ করিয়াছে।

একটি রূপ্যধরণ (রূপার মুদ্রাবিশেষ) প্রস্তুত করিবার বেতন বা মজুরী এক (রূপ্য) মাষ হইবে, আর একটি সুবর্ণ (স্বর্ণময় মুদ্রাবিশেষ) প্রস্তুত করিবার বেতন ইহার ১/৮ অংশ হইবে। (শিল্পীর) শিক্ষাবিশেষ অর্থাৎ শিল্পবৈচিত্র্য থাকিলে বেতনবৃদ্ধি দ্বিগুণ হইবে। এতদ্দ্বারা গুরু কার্য্য করিলে অধিক বেতন হইবে—ইহা ব্যাখ্যাত হইল।

তাম্র, বৃত্ত (সীসা ?), কাঁসা, বৈকৃন্তক ও আরকূট (পিত্তল)-দ্বারা নিৰ্ম্মিত দ্রব্যের মজুরী শতকরা ৫ পণ হইবে। (কর্ম্মসময়ে) তাম্রপিণ্ড হইতে ১/১০ অংশ ক্ষয় হইতে পারে। (কর্ম্মকরণে এই সব ধাতু হইতে) এক পল কম হইলে, হীনাংশের দ্বিগুণ দণ্ড হইবে। ইহাদ্বারা ক্ষয় অধিক হইলে দণ্ডও অধিক হইবে—ইহা ব্যাখ্যাত হইল।

আবার সীস ও ত্রপুপিণ্ড হইতে (কর্ম্মকরণসময়ে) ১/২০ অংশ ক্ষয় হইতে পারে। (এই ধাতুদ্বারা দ্রব্যনির্ম্মাণে) একপল-পরিমিত ওজনে এক কাকণী মজুরী হইবে। কালায়স বা লৌহ হইতে (দ্রব্য নির্ম্মাণসময়ে) ১/৫ অংশ ক্ষয় হইতে পারে। ইহা দ্বারা একপল-পরিমিত ওজনের দ্রব্যনির্ম্মাণে দুই কাকণী বেতন বা মজুরী হইবে। এইভাবে অধিক পরিমাণ দ্রব্যকরণে অধিক বেতন হইবে—ইহা ব্যাখ্যাত হইল।

যদি **রূপদর্শক** (মুদ্রাপরীক্ষক) প্রচলিত অদূষণীয় পণব্যবহারে দোষ ধরেন এবং দূষণীয় পণকে অদূষণীয় মনে করিয়া চালান, তাহা হইলে তাঁহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। ইহাদ্বারা উচ্চ মূল্যের মুদ্রা সম্বন্ধেও তাঁহার দণ্ডবৃদ্ধি বুঝিয়া লইতে হইবে—ইহা ব্যাখ্যাত হইল।

পণযাত্রা অর্থাৎ পণ নির্ম্মাণ করিয়া ইহার ব্যবহার চালাইতে হইলে (সরকারপক্ষকে) ব্যাজীর (অর্থাৎ শতকরা ৫ পণ শুল্কের) সাহায্য লইয়া তাহা চালাইতে হইবে। যদি (লক্ষণাধ্যক্ষ) প্রতি পণে একমাষ করিয়া (ঘুষ) লইয়া পণ (বাজারে) চালাইবার আদেশ দেন, তাহা হইলে তাঁহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। এইভাবে অধিক উপজীবন লইলে (বা গোপনে টাকা খাইলে) তাহার দণ্ডও বৃদ্ধি পাইবে—ইহা ব্যাখ্যাত হইল।

যদি কেহ কূট বা জালী মুদ্রা তৈয়ার করায়, বা ইহা স্বীকার করিয়া নেয়, অথবা ইহা (বাজারে) চালায়, তাহা হইলে তাহার ১০০০ পণ দণ্ড হইবে। যদি সে ইহা রাজকোষে অকূট মুদ্রার সহিত মিশাইয়া ফেলে, তাহা হইলে তাহার বধদণ্ড হইবে।

সরকে বা অচ্ছিন্ন অধ্বগ-পঙ্‌ক্তিতে (অর্থাৎ পথের মধ্যে) ধূলিধাবক (নীচ কর্ম্মকরগণ) যদি কোন সার বস্তু পায়, তাহা হইলে ইহার $\frac{1}{3}$ অংশ তাহারা পাইবে। এবং ইহার $\frac{2}{3}$ অংশ রাজা পাইবেন—কিন্তু, রত্ন পাইলে রাজাই ইহার সম্পূর্ণ অধিকারী হইবেন। রত্ন অপহরণকারীর উপর উত্তম-সাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

কোনও ধাতুর খনি, রত্ন ও (ভূমিপ্রোথিত) **নিধি**-বিষয়ে কেহ (রাজদ্বারে) নিবেদন করিলে, সেই নিবেদনকারী ইহার $\frac{1}{6}$ অংশ পাইবে। কিন্তু, সেই লোক যদি (সরকারী) ভৃতক (ভৃত্য) হয়, তাহা হইলে সে $\frac{1}{12}$ অংশ পাইবে।

একশত সহস্র (১০০০০০ এক লক্ষ) পণের অধিক মূল্যবান্ নিধি প্রাপ্ত হইলে, ইহা সম্পূর্ণ রাজগামী হইবে। ইহা হইতে কম মূল্যের নিধি হইলে নিবেদয়িতা (রাজকোষে) $\frac{1}{6}$ অংশ দিবে ('রাজা নিবেদয়িতাকে মাত্র $\frac{1}{6}$ অংশ দিবেন'—এইরূপ অনুবাদও হইতে পারে)।

যদি কোন সদ্‌বৃত্ত জনপদবাসী কোনও নিধি প্রাপ্ত হইয়া, (প্রমাণাদিদ্বারা) তাহা তাহার পূর্ব্বপুরুষদিগের রক্ষিত নিধি এই বলিয়া স্বত্ব সাব্যস্ত করে, তাহা হইলে সেই নিধি (এক লক্ষ পণের অধিক মূল্যের হইলেও) সেই ব্যক্তি সম্পূর্ণ তাহা নিজেই পাইবে। যদি সে (সাক্ষী বা লেখাদিদ্বারা) নিজ স্বামিত্ব প্রমাণিত

না করিয়া ইহা পাইতে চাহে, তাহা হইলে তাহার ৫০০ পণ দণ্ড হইবে। আর সে ইহা গোপনে অধিকার করিয়া নিলে তাহাকে ১০০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

যে রোগে রোগীর প্রাণনাশ হইবার সম্ভাবনা আছে, চিকিৎসক যদি তেমন রোগের চিকিৎসা, রাজদ্বারে নিবেদন না করিয়া, আরম্ভ করে এবং যদি রোগী সেই রোগেই মারা যায়, তাহা হইলে তাহার প্রতি প্রথমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে। চিকিৎসাকর্ম্মের দোষে রোগী মারা গেলে, (চিকিৎসকের) মধ্যমসাহসদণ্ড হইবে। (রোগীর) মর্ম্মস্থানে অস্ত্রাদিদ্বারা বিদ্ধ করায় যদি কোনও বৈগুণ্য ঘটে, তাহা হইলে চিকিৎসককে 'দণ্ডপারুষ্য' প্রকরণে উক্ত কোনও উচিত দণ্ড পাইতে হইবে।

বর্ষা ঋতুর রাত্রিতে **কুশীলবেরা** (নট-প্রভৃতিরা) একস্থানে বাস করিবে (অর্থাৎ একস্থান হইতে স্থানান্তরে যাইয়া তামাশা প্রবর্ত্তিত করিবে না)। কেহ (তামাশা দেখিয়া প্রসন্ন হইয়া) মাত্রা অতিক্রম করিয়া তাহাদিগকে (ধনাদি) দিলে, এবং তাহাদিগের কর্ম্মের অতিস্তুতি করিলে, তাহা তাহারা বর্জ্জন করিবে। এই নিয়ম উল্লঙ্ঘন করিলে তাহাদিগকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। তাহারা কোন স্থানে দেশ, জাতি, গোত্র, চরণ (কোনও শাখা-বিশেষের অধ্যয়নকারী) ও মৈথুনসম্বন্ধে অপহাস-প্রভৃতি পরিত্যাগ করিয়া ইচ্ছামত (প্রেক্ষকদিগের) চিত্তবিনোদন করিতে পারিবে।

কুশীলবদিগের উপর প্রযোজ্য বিধিদ্বারা চারণ ও ভিক্ষুকদিগের বিধানও ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে।

তাহাদিগের স্বেচ্ছায় কৃত কর্ম্মদ্বারা অন্যের চিত্তবিঘাত বা মর্ম্মঘাত উপস্থিত হইলে, তাহাদিগের উপর যত পণ দণ্ড (ধর্ম্মস্থেরা) বিধান করিবেন, (তাহা না দিতে পারিলে) ততসংখ্যক শিফা বা বেত্রপ্রহার তাহারা দণ্ডরূপে প্রাপ্ত হইবে।

শিল্পীদিগের অবশিষ্ট অর্থাৎ উক্তাতিরিক্ত কর্ম্মের সম্পাদননিমিত্ত যে বেতন হওয়া উচিত, তাহা (উক্তরীতিতে) বুঝিয়া ব্যবস্থা করিতে হইবে।

এইভাবে আচোর বলিয়া আখ্যাত হইয়াও বাস্তবিক চোরকর্ম্মচারী বণিক্, কারু, কুশীলব, ভিক্ষুক ও কুহক (ঐন্দ্রজালিক) ও এই প্রকার অন্যান্য কার্য্য-কারীদিগকে (রাজা) দেশের (লোকের) পীড়া উৎপাদন করা হইতে বারণ করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে কারুকদিগ হইতে রক্ষণ-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ৭৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

৭৭ম প্রকরণ—**বৈদেহক বা বাণিজকদিগ হইতে রক্ষণ**

(রাজকীয় কর্ম্মচারী) **সংস্থাধ্যক্ষ** (অর্থাৎ মজুতমালের সংস্থান-পরীক্ষক) পণ্যশালাতে (দোকান ও কারখানাতে) অবস্থিত যে সকল পুরাতন দ্রব্যভাণ্ডের স্বত্ব নিরূপিত হইয়াছে সেগুলির আধান (নিবেশন) ও বিক্রয় ব্যবস্থিত করিবেন। এবং (তিনি) তুলাভাণ্ড ও মানভাণ্ড (অর্থাৎ পরিমাণী ও দ্রোণাদি) পরীক্ষা করিবেন—তাহা না হইলে (ওজন ও পরিমাণ বিষয়ে) পৌতব-দোষ উপস্থিত হইতে পারে।

পরিমাণী ও দ্রোণরূপ মানবিশেষে অর্দ্ধ পল কম বা বেশী হইলে, ইহা দোষের মধ্যে গণ্য হইবে না। কিন্তু, একপল পর্য্যন্ত কম বা বেশী হইলে, (দোষীর) ১২ পণ দণ্ড হইবে। এতদ্দ্বারা একপলের ঊর্দ্ধে কম বা বেশী হইলে, তদনুসারে সে দণ্ডও বৃদ্ধি পাইবে —ইহাও ব্যাখ্যাত হইল।

তুলাবিষয়ে এককর্ষ কম বা বেশী হইলে, ইহা দোষের হইবে না। কিন্তু, দুই কর্ষ কম বা বেশী হইলে, (দোষীর) ৬ পণ দণ্ড হইবে। এইভাবে, এক কর্ষের ঊর্দ্ধে কম বা বেশী হইলে, তদনুসারে দণ্ডের বৃদ্ধি বুঝিতে হইবে।

আঢ়কবিষয়ে অর্দ্ধ কর্ষ কম বা বেশী হইলে, ইহা দোষের হইবে না। কিন্তু, এককর্ষ কম বেশী হইলে, (দোষীর) ৩ পণ দণ্ড হইবে। ইহাদ্বারা এককর্ষের ঊর্দ্ধে কম বা বেশী হইলে, তদনুসারে দণ্ডবৃদ্ধি বুঝিতে হইবে।

অন্যান্য (অনুক্ত) তুলা ও মানবিশেষের হীনতা ও অতিরিক্ততা বিষয়ক বিধান (উক্ত রীতিতেই) অনুমান করিয়া লইতে হইবে।

যে (বৈদেহক বা বাণিজক) অতিরিক্ত তুলা ও মানদ্বারা (দ্রব্য) ক্রয় করিয়া, হীন তুলা ও মানদ্বারা (ইহা) বিক্রয় করে, তাহাকেও পূর্ব্বোক্ত (১২ পণাদি) দণ্ড দ্বিগুণ মাত্রায় দিতে হইবে।

যে (বৈদেহক) গণনাদ্বারা বিক্রেতব্য পণ্যের মূল্যের অষ্টভাগ (⅛ ভাগ) অপহরণ করিবে, তাহাকে ৯৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

যে (বৈদেহক) কাষ্ঠ, লোহ বা মণিময়, কিংবা রজ্জু, চর্ম্ম বা মৃন্ময়, কিংবা সূত্র, বল্কল বা রোমময় নিকৃষ্ট দ্রব্যকে উৎকৃষ্ট দ্রব্য বলিয়া বিক্রয় ও আধান করে, তাহাকে সেই দ্রব্যের মূল্যের আটগুণ দণ্ড দিতে হইবে।

যে (বৈদেহক) হীনমূল্যের অসার দ্রব্যকে সার দ্রব্য বলিয়া, ও হীনমূল্যের

অন্য দেশে উৎপন্ন দ্রব্যকে অপর দেশের উৎপন্ন বলিয়া এবং হীনমূল্যের শোভা বা ঔজ্জ্বল্যযুক্ত (কৃত্রিম মুক্তা প্রভৃতি) দ্রব্য, কমমূল্যের কৃত্রিমদ্রব্যমিশ্রিত দ্রব্য, ও দ্রব্য রাখিবার সমুদ্গ বা পেটারী পরিবর্ত্তন করিয়া দ্রব্য দেখাইয়া, ইহার বিক্রয় বা আধান করিবে, তাহাকে ৫৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে। যদি (সে) উপরি উক্ত দ্রব্যগুলি হইতে একপণ মূল্যের দ্রব্য বিক্রয় বা আধান করে, তাহা হইলে তাহাকে উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে, আর সেই দ্রব্য দুই পণ মূল্যের হইলে, তাহার ২০০ পণ দণ্ড হইবে। এইভাবে ৩ পণ—৪ পণাদি করিয়া পণ্যমূল্য বৃদ্ধি করিয়া বিক্রয় বা আধান করিলে, তাহাকে তদনুসারে দণ্ডবৃদ্ধিও ভোগ করিতে হইবে।

যদি কারু ও শিল্পীরা পরস্পর মিলিত হইয়া (ভাণ্ডাদি তৈয়ারকরণবিষয়ে) কর্ম্মগুণের অপকর্ষ বা হানি উৎপাদন করে, (জীবিকার জন্য মজুরী লওয়া বিষয়ে) অধিক লাভ গ্রহণ করে, কিংবা (মূল্যবৃদ্ধি লইয়া) বিক্রয় করিয়া (ক্রেতার) ক্ষতি করে, ও (মূল্যহ্রাস করিয়া) খরিদ করিয়া (বিক্রেতার) ক্ষতি করে—তাহা হইলে তাহাদিগের প্রত্যেকের উপর ১০০০ এক সহস্র পণ দণ্ড বিহিত হইবে।

যদি বৈদেহকেরা একমত হইয়া পণ্য হাতছাড়া না করে এবং অযুক্ত বা অনুচিত মূল্যে বিক্রয় বা ক্রয় করে, তাহা হইলে তাহাদিগের প্রত্যেকের ১০০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

যদি (পণ্যদ্রব্যের) কোন তুলাধারিক বা (প্রস্থাদিদ্বারা) মাপকারী কর্ম্মচারী তাহার হাতের চালাকি দোষদ্বারা তুলা বা মানের পার্থক্য করিয়া বা পণ্যদ্রব্যের মূল্য নির্ণয়ে দোষ ঘটাইয়া একপণ মূল্যের দ্রব্য হইতে ⅛ অংশ পর্য্যন্ত ক্ষতি করে, তাহা হইলে তাহার ২০০ পণ দণ্ড হইবে। ইহাদ্বারা (¼ অংশাদি কম দিয়া অধিক ক্ষতি করাইলে) দুইশত পণের অধিক দণ্ডবৃদ্ধি হইবে—এইরূপ ব্যাখ্যাত হইল।

ধান্য, স্নেহদ্রব্য (তৈলঘৃতাদি), ক্ষার দ্রব্য, লবণ, গন্ধদ্রব্য (চন্দনাদি) ও ভৈষজ্য দ্রব্যের সমানবর্ণবিশিষ্ট হীনমূল্যের ধান্যাদিসহ সেগুলি মিশ্রিত করিয়া কারবার করিলে, (বৈদেহকের) ১২ পণ দণ্ড হইবে। (দোকানের বিক্রেতারা) যতখানি লভ্যাংশ অনুমত জীবিকারূপে পাইতে পারিবে, তাহা প্রতিদিনে কতখানি তাহার সম্বন্ধে উৎপন্ন হইবে সে বিষয়টা গণনা করিয়া বণিক্‌কে (কাহারও মতে 'বণিক্'—'সংস্থাধ্যক্ষ'), নির্ণয় করিয়া (লিখিয়া) রাখিতে হইবে। ক্রেতা ও বিক্রেতার ক্রিয়াতে, অর্থাৎ ক্রয় ও বিক্রয়বিষয়ে (সংস্থাধ্যক্ষ

নিজে তাহা করিলে,) যদি কোনও লাভ আপতিত হয়, তাহা হইলে সেই লাভে কোন অংশীদার কেহ হইবে না, অর্থাৎ সেই লাভটা কেবল রাজগামী হইবে। এই কারণে, (বৈদেহকগণ সরকারী সংস্থাধ্যক্ষের) অনুমতি প্রাপ্ত হইয়া ধান্য ও পণ্যের নিচয় করিবে। তাহাদের অন্যভাবে নিচিত দ্রব্য পণ্যাধ্যক্ষ গ্রহণ করিবেন (অর্থাৎ ইহা বাজেয়াপ্ত হইবে)। (সেই জন্য অথবা, অনুমতদ্রব্যসঞ্চয়দ্বারা) ধান্য ও পণ্যবিক্রয়বিষয়ে (পণ্যাধ্যক্ষকে) এমন ভাবে ব্যবহার করিতে হইবে, যাহাতে প্রজাবর্গের উপকার সাধিত হয়। (বৈদেহকেরা) অনুমতি পাইয়া যে দর দিয়া পণ্য খরিদ করিবে, পণ্য স্বদেশজাত হইলে, তাহার উপর তাহারা শতকরা ৫ পণ লাভ লইতে পারিবে। ক্রয় ও বিক্রয়বিষয়ে ইহার ঊর্দ্ধে মূল্য বাড়াইয়া লাভ গ্রহণ করিলে, তাহাদিগকে প্রতি শত পণে ৫ পণ বেশী লাভ করিলে ২০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ইহাদ্বারা অর্থ বা মূল্য বাড়াইয়া বেশী লাভ করিলে তাহাদিগকে দণ্ডবৃদ্ধি দিতে হইবে – ইহাও ব্যাখ্যাত হইল।

ব্যাপারীরা একত্র মিলিত হইয়া (সংস্থাধ্যক্ষ হইতে ?) মাল খরিদ করিয়া ইহা বিক্রয় করিতে না পারিলে, (তিনি) অন্য ব্যাপারীদিগকে সেই মাল একত্র মিলিত হইয়া খরিদ করিতে দিবেন না। (জল বা অগ্ন্যাদিদ্বারা) তাহাদের পণ্যের উপঘাত বা নাশ উপস্থিত হইলে, তিনি (পণ্যাধ্যক্ষ) বণিক্‌দিগের উপকার করিবেন—অবশ্য যদি তাঁহার হস্তে পণ্যের বাহুল্য থাকে। ('পণ্যবাহুল্যাৎ' পদটিকে পরবর্ত্তী বাক্যের সহিতও সংযোজিত করা যাইতে পারে অর্থাৎ) রাজপণ্যের বাহুল্য থাকে বলিয়াই পণ্যাধ্যক্ষ সর্ব্বপ্রকার পণ্যই **একমুখে** অর্থাৎ এক ব্যাপারীর হাত দিয়াই বিক্রয় করিবেন। সেই পণ্যগুলি অবিক্রীত থাকিলে, অন্য ব্যাপারী আর সেই মাল বিক্রয় করিতে পারিবে না। প্রতিদিনের বেতন পাইয়া (তাহারা) এমনভাবে সেই পণ্যগুলি বিক্রয় করিবে যাহাতে প্রজাবর্গের উপকার সাধিত হয়।

কিন্তু, দেশান্তর হইতে আনীত ও কালান্তরে প্রস্তুত (অর্থাৎ অনেক কাল পূর্ব্বে প্রস্তুত) পণ্যসমূহের প্রক্ষেপ (অর্থাৎ তত্তদ্‌দ্রব্যের উৎপত্তির জন্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যান্তরের মূল্য), দ্রব্যনির্ম্মাণের কালাদিজনিত খরচ, শুল্ক ব্যয়, বৃদ্ধি (সুদ), অবক্রয় (গাড়ীভাড়া ইত্যাদির খরচ) ও অন্যান্য ব্যয় গণনা করিয়া, অর্থ-বিধানে অভিজ্ঞ (অর্থাৎ মূল্য-নির্দ্ধারণে পটু) ব্যক্তি ইহার মূল্য নির্দ্ধারণ করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কন্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে বৈদেহক বা বাণিজকদিগ হইতে রক্ষণ-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ৭৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

৭৮ম প্রকরণ—উপনিপাত বা দৈবী বিপদের প্রতীকার

(মনুষ্যসমাজে দুইপ্রকার কণ্টক হইতে পারে—মানুষ ও দৈব, তন্মধ্যে) দৈবকৃত মহাভয় আটপ্রকারের হইতে পারে - যথা, অগ্নি, জল, ব্যাধি, দুর্ভিক্ষ, মূষিক, ব্যাল (ক্রূরস্বভাব ব্যাঘ্রাদি), সর্প ও রাক্ষস। এই সব মহাভয় হইতে রাজা জনপদকে রক্ষা করিবেন।

গ্রীষ্মকালে গ্রামবাসীরা (পাকাদির) চুল্লী (গৃহের) বাহিরে করিবে। অথবা, (গোপ-নামক) **দশকুলী**রক্ষকের নির্দ্দেশানুসারে তাহা করিবে। নাগরিকপ্রণিধি-নামক প্রকরণে (২য় অধিকরণে ৩৬শ অধ্যায়ে) অগ্নিভয়ের প্রতীকারের বিষয় ব্যাখ্যাত হইয়াছে। নিশান্তপ্রণিধি-নামক প্রকরণে (১ম অধিকরণে ২০শ অধ্যায়ে) রাজার পরিগ্রহ (অন্তঃপুরস্থ রমণীগণ ও পরিজন)-সম্বন্ধে বর্ণিত বিষয়েও অগ্নিপ্রতিষেধ ব্যাখ্যাত হইয়াছে।

(রাজা) বলি (ভূতিবলি), হোম (রক্ষাহোম) ও স্বস্তিবাচনদ্বারা (পূর্ণিমাদি) পর্ব্বদিবসেও অগ্নিপূজা করাইবেন।

বর্ষাকালের রাত্রিতে নদ্যাদি-জলপ্রায় দেশের নিকটবর্ত্তী গ্রামবাসীরা জলপ্রবাহের সন্নিকট তট পরিত্যাগ করিয়া বাস করিবে। এবং তাহারা (তরণার্থ) কাষ্ঠ, বেণু (বাঁশ) ও নৌকা সংগ্রহ করিয়া রাখিবে।

জলপ্রবাহে ভাসমান লোককে অলাবু, দৃতি (চর্ম্মভস্ত্রা), প্লব (ভেলা), গণ্ডিকা (বৃক্ষের প্রকাণ্ডক) ও বেণিকা (জলতরণের সাধনবিশেষ)-দ্বারা বাঁচাইবে। যাহারা এইরূপ ভাসমান লোককে রক্ষা করিতে অগ্রসর না হইবে, তাহাদের উপর ১২ পণ দণ্ড বিহিত হইবে ; কিন্তু, যদি তাহারা (তরণসাধন) প্লববিহীন হয়, তাহা হইলে তাহারা দণ্ডনীয় হইবে না।

অমাবস্যাদি পর্ব্বদিনে (রাজা) জলবিপদের প্রশমনজন্য **নদীপূজা** করাইবেন।

মায়াযোগজ্ঞানী মান্ত্রিকেরা, অথবা, অথর্ব্ববেদনিপুণ পণ্ডিতেরা অতিবর্ষণের প্রশমনার্থ অভিচারমন্ত্রাদির আচরণ করিবেন।

(আবার) বর্ষার প্রতিবন্ধ উপস্থিত হইলে, (রাজা) **ইন্দ্র, গঙ্গা,** পর্ব্বত ও মহাকচ্ছের (সমুদ্রের, কিংবা বরুণদেবের) পূজা করাইবেন।

মানুষকর্ম্মদ্বারা উৎপাদিত (অর্থাৎ কৃত্রিম) ব্যাধির ভয় ঔপনিষদিক প্রকরণে উক্ত প্রতীকারোপায়দ্বারা প্রশমিত করিতে হইবে। আর চিকিৎসকেরা ঔষধদ্বারা অকৃত্রিম ব্যাধির ভয় প্রতীকার করিবেন, কিংবা সিদ্ধ ও তাপসেরা **শান্তিকর্ম্ম ও প্রায়শ্চিত্ত** ব্রতাদিদ্বারা ইহার প্রতীকার করিবেন।

ইহাদ্বারা মরকের প্রতীকারও ব্যাখ্যাত হইল। (মরকের প্রশমনার্থ রাজা প্রজালোকদ্বারা) (গঙ্গাদি) তীর্থে স্নান, মহাকচ্ছের (সমুদ্রের বা বরুণদেবের) পূজা, শ্মশানে গোদোহন, (তণ্ডুল ও সক্তু দ্বারা নির্ম্মিত) কবন্ধদহন ও কোন দেবতার পূজা উপলক্ষে রাত্রি জাগরণ করাইবেন।

পশুর ব্যাধি ও মরক উপস্থিত হইলে, পশুগুলিকে অন্তস্থানে রাখাইবেন, এবং নীরাজনদ্রব্যদ্বারা নীরাজন করাইবেন ও পশুদিগের স্বস্বদেবতার পূজার ব্যবস্থা করাইবেন।

দুর্ভিক্ষ উপস্থিত হইলে, রাজা বীজ ও ভক্তদ্বারা প্রজাবর্গের অনুকূল আচরণ করিয়া তাহাদিগের প্রতি অনুগ্রহ দেখাইবেন। অথবা, তিনি ভক্ত (ভাতা) দিয়া (প্রজাদ্বারা) দুর্গকর্ম্ম ও সেতুকর্ম্ম করাইবেন। (তাহা না করাইতে পারিলে) তিনি কেবল ভক্তই বাটিয়া দিবেন, অথবা (দুর্ভিক্ষক্লিষ্ট) প্রজাবর্গকে নিকটবর্ত্তী (প্রভূতধান্য) দেশে পাঠাইয়া দিবেন, অথবা (প্রজারক্ষার্থ) নিজের কোন মিত্রকে আশ্রয় করিবেন, অথবা (ধনী প্রজার) কর্শন (করাদিদ্বারা তাহার নিকট হইতে অর্থসংগ্রহ) বা বমনের (তাহার সঞ্চিত অর্থ হইতে আদায়ের) ব্যবস্থা করিবেন।

অথবা, (রাজা) জনপদবাসীদিগকে সঙ্গে লইয়া শস্যসমৃদ্ধ অন্যদেশে চলিয়া যাইবেন। অথবা, (তিনি) সমুদ্র, সরোবর ও তড়াগের তীর (বাসার্থ) আশ্রয় করিবেন। অথবা, (তিনি) যেখানে জলসেতু বিদ্যমান আছে সেখানে ধান্য, শাক, মূল ও ফলের আবাপ করাইবেন। অথবা, (তিনি) মৃগ, পশু, পক্ষী, ব্যালজন্তু ও মৎস্যধরার কার্য্য করাইবেন।

মূষিকের ভয় উপস্থিত হইলে, (গৃহে) বিড়াল ও নকুলের উৎসর্গ করিতে হইবে (অর্থাৎ বিড়াল ও নকুল ছাড়িয়া দিতে হইবে)। সেই বিড়াল ও নকুলকে ধরিলে বা মারিলে অপরাধীর ১২ পণ দণ্ড হইবে। কেহ (অপরের অনিষ্টকারী) নিজের কুক্কুরকে আটক না করিলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে; কিন্তু, যাহারা বনচর, তাহাদের কুক্কুর অনিগৃহীত থাকিলে অর্থাৎ বাঁধা না থাকিলে তাহাদের দণ্ড হইবে না।

স্নুহিবৃক্ষের ক্ষীরদ্বারা লিপ্ত ধান্য ছড়াইয়া দিতে হইবে, অথবা, ঔপনিষদিক প্রকরণে উক্ত ওষধিযোগযুক্ত ধান্য ছড়াইয়া দিতে হইবে (এই ধান্য খাইয়া মূষিকের মৃত্যু ঘটিতে পারে)। অথবা, (রাজা) মূষিক-কর-নামক কর বসাইবেন (অর্থাৎ অমুক বাড়ী হইতে এতটি মূষিক ধরিয়া দিতে হইবে এইরূপ ব্যবস্থা করিবেন)। অথবা, সিদ্ধ ও তাপসেরা (মূষিক-শমনার্থ) শান্তিকর্ম্ম করিবেন। এবং (পূর্ণিমাদি) পর্ব্বদিনে (তিনি) **মূষিকপূজা** করাইবেন।

এতদ্দ্বারা শলভ, পক্ষী ও কৃমির ভয়ের প্রতীকারও ব্যাখ্যাত হইল।

ব্যাল বা ব্যাঘ্রাদি হিংস্রজন্তুর ভয় উপস্থিত হইলে, ঔপনিষদিক প্রকরণে উক্ত মদনরসদ্বারা যুক্ত করিয়া পশুর শব (ইহাদের ভক্ষণার্থ জঙ্গলে) ছাড়িয়া রাখিতে হইবে। অথবা, সেই পশুশবের পেট মদন বা ধূতুরা ও কোদ্রবদ্বারা পূর্ণ করিয়া রাখিতে হইবে।

অথবা, ব্যাধ ও চণ্ডালেরা কূটপঞ্জর ও তৃণাদিচ্ছন্ন অবপাত বা পাতনগর্ত্ত ব্যবহার করিবে। (তাহারা) কবচদ্বারা আবৃত্ত হইয়া, হাতে শস্ত্রগ্রহণপূর্ব্বক ব্যালদিগকে বধ করিবে। (ব্যালদ্বারা আক্রান্ত মনুষ্যের সাহায্যার্থ) যে অগ্রসর হইবে না, তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। আর যে ব্যক্তি ব্যালজন্তু মারিয়া আনিবে, তাহার ততখানি (অর্থাৎ ১২ পণই) পুরস্কার লব্ধ হইবে।

আর, (রাজা) পর্ব্বদিনে (অমাবস্যাদি তিথিতে) **পর্ব্বতপূজা** করাইবেন। এতদ্দ্বারা মৃগ ও পক্ষীর দল বাঁধিয়া আক্রমণের প্রতীকারও ব্যাখ্যাত হইল।

সর্পের ভয় উপস্থিত হইলে, জাঙ্গলীবিদ্যাবিৎ অর্থাৎ বিষবৈদ্যেরা মন্ত্র ও ওষধিদ্বারা বিষপ্রতীকার করিবে। অথবা, (লোকেরা) একত্রিত হইয়া, সমীপে অর্থাৎ দৃষ্টিগোচরে আপতিত সর্পসমূহ মারিয়া ফেলিবে। অথবা, **অথর্ববেদে** অভিজ্ঞ অভিচারকর্ম্মপটু পণ্ডিতেরা অভিচারমন্ত্রদ্বারা সর্পবধ করিবেন। পর্ব্বগুলিতে (রাজা) **নাগপূজা** করাইবেন। ইহাদ্বারা জলচর প্রাণীর ভয় হইতে রক্ষা পাওয়ার উপায়ও ব্যাখ্যাত হইল। রাক্ষসের ভয় উপস্থিত হইলে, অথর্ববেদবিৎ (আভিচারিকেরা), অথবা **মায়াযোগাভিজ্ঞ** (মান্ত্রিকেরা), (রাক্ষসনাশক) কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিবেন। এবং (অমাবস্যাদি) পর্ব্বদিবসে (রাজা) বেদিকা, ছত্র, উল্লোপিকা (খাদ্যবিশেষ), হস্তপতাকা ও ছাগমাংসের উপহারদ্বারা **চৈত্যপূজা** (শ্মশানভূমিতে রাক্ষসপূজা) করাইবেন। সর্ব্বপ্রকার রাক্ষসাদির ভয় উপস্থিত হইলে, "তোমাদের জন্য চরু পাক করিতেছি"—এইরূপ বলিয়া দিবারাত্র লোকেরা সঞ্চরণ করিবে।

এবং সর্ব্বপ্রকার ভয় উপস্থিত হইলে, রাজা ভয়পীড়িত প্রজাবর্গকে পিতার ন্যায় রক্ষানুগ্রহ প্রদর্শন করিবেন।

অতএব, দৈবী আপদের প্রতীকারকুশল মায়াযোগবিৎ (মন্ত্রযোগে অভিজ্ঞ) সিদ্ধ ও তাপসেরা রাজাদ্বারা পুজিত বা সংকৃত হইয়া দেশে বাস করিবেন॥ ১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে উপনিপাতের প্রতীকার-নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ৮০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

৭৯শ প্রকরণ—গূঢ়ভাবে জীবিকাকারীর প্রতীকার

সমাহর্ত্তৃপ্রণিধি-নামক প্রকরণে (২য় অধিকরণ, ৩৫শ অধ্যায়ে) জনপদের রক্ষণবিষয়ক উপায় উক্ত হইয়াছে। (সম্প্রতি) জনপদের মধ্যে অবস্থিত প্রচ্ছন্ন কণ্টকের শোধন বা প্রতীকার-বিষয়ে উপায় বলা হইবে।

(জনপদের গূঢ় কণ্টকদিগকে বা প্রজাপীড়কদিগকে জানিবার উদ্দেশ্যে) সমহর্ত্তা সমগ্র জনপদে সিদ্ধ, তাপস, প্রব্রজিত (সন্ন্যাসী), **চক্রচর** (নিরন্তর এদিক্-ওদিক্ ঘূর্ণনকারী অর্থাৎ যে একস্থানে স্থায়ী নহে), চারণ (ভাট), কুহক (ঐন্দ্রজালিক), প্রচ্ছন্দক (স্বেচ্ছায় ঘূর্ণনশীল), কার্ত্তান্তিক (যমপট দেখাইয়া জীবিকাকারী), নৈমিত্তিক (শকুনিসূচক), মৌহূর্ত্তিক (জ্যোতিষী), চিকিৎসক, উন্মত্ত, মূক (বোবা), বধির, জড় (মূর্খ, হাবা), অন্ধ, বৈদেহক (ব্যাপারী), কারুশিল্পী, কুশীলব (নটনর্ত্তকাদি), বেশ (বেশ্যালয়চারী), শৌণ্ডিক (সুরাবিক্রেতা), **আপূপিক** (পিষ্টকাদিমিষ্টিকারক), পক্কমাংসিক (পাককরা মাংসবিক্রেতা) ও ঔদনিকের (ওদন বা পক্কান্ন বিক্রেতার) বেষধারী গুপ্তচর-দিগকে নিযুক্ত করিবেন। এই প্রণিহিত লোকেরা গ্রামবাসীদিগের (কিংবা গ্রামমুখ্যদিগের) ও অধ্যক্ষদিগের শুচিতা ও অশুচিতা-সম্বন্ধে অনুসন্ধান করিবে। (সমাহর্ত্তা) ইহাদিগের মধ্যে যাহাকে গূঢ়ভাবে জীবিকাকারী বলিয়া সন্দেহ করিবেন, সমানজাতীয় সত্ত্রি-নামক গূঢ়পুরুষদ্বারা তাহার উপর অপসর্পণ-কার্য্য (গুপ্তচরের কার্য্য) চালাইবেন। সেই সত্ত্রী, 'ধর্ম্মস্থকে' বা প্রদেষ্টাকে (গূঢ়াজীবী বলিয়া সন্দেহ করিলে) তাহার বিশ্বাস উৎপাদন করিয়া এইরূপ বলিবে—"আমার এই বন্ধুটি (আদালতে) অভিযুক্ত হইয়াছে (এইবাক্যে

'প্রদেষ্টারং বা' অতিরিক্ত শব্দ বলিয়া মনে হয়)। তাহার এই অনর্থ বা বিপদের প্রতীকার করিয়া দিউন, এবং তজ্জন্য এই ধন প্রতিগ্রহ করুন।" যদি সেই (ধর্মস্থ বা প্রদেষ্টা) তাহাই করেন তাহা হইলে তাঁহাকে উপদাগ্রাহক (উপায়নগ্রহণকারী) বলিয়া বুঝিয়া (রাজা) তাঁহাকে নির্বাসিত বা পদচ্যুত করিবেন।

এই নিয়মদ্বারা প্রদেষ্টাদিগের কার্য্যও বিবেচিত হইবে।

সত্রী গ্রামকূট (গ্রামমুখ্য) বা (গ্রামের) অধ্যক্ষকে বলিবেন -- "এই জাল্ম (দুষ্ট বা বদমাশ) প্রভূতদ্রব্যবিশিষ্ট (ধনী) ব্যক্তি, তাহার এই অনর্থ বা বিপদ উপস্থিত হইয়াছে। এই ব্যপদেশে তাহার যথাসর্ব্বস্ব অধিকার করিয়া লওয়ার ব্যবস্থা করা হউক"। যদি সেই গ্রামকূট বা অধ্যক্ষ তাহাই করেন, তাহা হইলে তাঁহাকে উৎকোচগ্রাহী বলিয়া বুঝিয়া লইয়া প্রবাসিত করা হইবে।

অথবা, কৃত্রিমভাবে অভিযুক্ত বলিয়া পরিচিত সত্রী, যাহারা কূটসাক্ষী (অর্থাৎ মিথ্যা-সাক্ষ্যদায়ী) বলিয়া আশঙ্কিত তাহাদিগকে অনেক ধন দেওয়ার প্রলোভন দেখাইয়া কার্য্য করাইতে চাহিবে। যদি তাহারা সেই ভাবেই কার্য্য করিতে চাহে, তাহা হইলে তাহাদিগকে **কূটসাক্ষী** বলিয়া নিশ্চিতভাবে জানিয়া প্রবাসিত করা হইবে। এতদ্দ্বারা **কূটশ্রাবণকারীরাও** (অর্থাৎ যাহারা সাক্ষ্যজন্য মিথ্যা কথা অপরকে শ্রবণ করায় তাহারাও) ব্যাখ্যাত হইল।

অথবা, সত্রী যাহাকে মন্ত্রযোগ ও ঔষধাদি-প্রয়োগদ্বারা, কিংবা শ্মশানে করণীয় কর্ম্মদ্বারা **সংবননকারী** (বশীকরণ-কর্ত্তা) বলিয়া মনে করিবে, তাহাকে সে এইরূপ বলিবে -- "আমি অমুকের ভার্য্যা, পুত্রবধূ বা কন্যার প্রতি কামাসক্ত হইয়াছি। তুমি তাহাকেও আমার প্রতি কামাসক্তা করিয়া উঠাও। এইজন্য তুমি এই ধন লও।" যদি সেই লোক তাহাই করে, তাহা হইলে তাহাকে 'সংবননকারক' বলিয়া বুঝিয়া লইয়া প্রবাসিত করিতে হইবে।

ইহাদ্বারা যে **কৃত্যাশীল** (অর্থাৎ পিশাচাদির আবেশনকারী) ও **অভিচারশীল** (অভিচার-মন্ত্রপ্রয়োগে মারণশীল) তাহারাও ব্যাখ্যাত হইল।

অথবা, সত্রী যাহাকে বিষতৈয়ারকারী, বিষক্রেতা, বিষবিক্রেতা, কিংবা কোন ভৈষজ্য ও আহারের ব্যাপারী বা ব্যবহারীকে রসদ (বিষদায়ী) বলিয়া মনে করিবে, তাহাকে সে এইভাবে বলিবে—"অমুক ব্যক্তি আমার শত্রু, তুমি (বিষপ্রয়োগে) তাহার উপঘাত ঘটাও এবং তোমার এই কার্য্যের জন্য এই ধন

লও।" যদি সেই ব্যক্তি সেইভাবেই কাজ করে, তাহা হইলে তাহাকে 'মদদ' বলিয়া বুঝিয়া লইয়া প্রবাসিত করা হইবে।

ইহাদ্বারা মদনযোগের (মদজনক ঔষধদানের) ব্যবহারীও ব্যাখ্যাত হইল।

যদি সত্রী কাহাকেও মনে করে যে, সেই ব্যক্তি প্রায়শঃ নানাজাতীয় লোহ (ধাতুদ্রব্য) ও ক্ষার এবং অঙ্গার, ভস্ত্রা, সংদংশ (সাঁড়াশ), মুষ্টিকা (হাতুরী), **অধিকরণী** (লোহার অভিঘাতের জন্য ভূমিতে প্রোথিত আধার), বিম্ব (প্রতিমা বা ছবি), টঙ্ক (ছেনী) ও মূষা (ধাতু গরম করিবার পাত্রবিশেষ) খরিদ করে, এবং তাহার হাত ও বস্ত্র মষী, ভস্ম, ও ধূমদ্বারা লিপ্ত, এবং সে **কর্ম্মার** বা কর্ম্মকারের কর্ম্মোপকরণযুক্ত—অতএব, এই ব্যক্তি **কূটরূপ** (জালমুদ্রা) তৈয়ারকারী—তাহা হইলে সেই সত্রী নিজে তাহার শিষ্য হইয়া, অথবা পরস্পরের ব্যবহার চালাইয়া তাহার সহিত মিশিবে এবং সে যে কি প্রকারের লোক (অর্থাৎ কূটরূপকারক) তাহা (রাজসমীপে) জানাইয়া দিবে। যদি সে ব্যক্তি **কূটরূপকারক** বলিয়া প্রজ্ঞাত হয়, তাহা হইলে তাহাকে প্রবাসিত করা হইবে।

এতদ্দ্বারা যে ব্যক্তি (স্বর্ণাদির) বর্ণের হানিকারক (অর্থাৎ শ্যামিকাদিদ্বারা স্বর্ণের রাগনাশকারী) এবং যে ব্যক্তি কূটস্বর্ণের ব্যবহারী তাহারাও ব্যাখ্যাত হইল।

প্রজাজনের উপর উপদ্রবকারী উপরি উক্ত (ধর্ম্মস্থপ্রভৃতি) ত্রয়োদশ প্রকারের গূঢ়াজীবীকে প্রবাসিত করিতে হইবে, অথবা তাহাদের দোষবিশেষ বিবেচনা করিয়া তাহাদের অপরাধের নিষ্ক্রয়জন্য অর্থদণ্ড বিধান করিতে হইবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে গূঢ়ভাবে জীবিকাকারীর প্রতীকার-নামক চতুর্থ অধ্যায় (আদি হইতে ৮১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

৮০ম প্রকরণ—**সিদ্ধবেষধারী গূঢ়পুরুষদ্বারা দুষ্টজনের প্রকাশন**

সত্রী নামক গূঢ়পুরুষদিগের নিয়োগের পরে, সিদ্ধবেষধারী মাণবেরা (দুষ্ট যুবকেরা) মাণববিদ্যাসমূহদ্বারা (অর্থাৎ সংমোহিনী বিদ্যাদ্বারা) (সমাজের কণ্টক দুষ্টলোকদিগকে) প্রলোভিত করিবে। (তাহারা) নিদ্রিত করাইবার,

অন্তর্দ্ধান ঘটাইবার ও (বদ্ধ) দ্বার খুলাইবার মন্ত্রদ্বারা চোরদিগকে এবং সংবনন বা বশীকরণের মন্ত্রদ্বারা পরদার-ব্যভিচারীদিগকে (প্রলোভিত করিবে)।

সিদ্ধলাভজনিত উৎসাহে উৎসাহান্বিত সেই প্রতিরোধক (চোর) ও পারতল্পিকগণের (পারদারিকগণের) একটি বড় দল সঙ্গে লইয়া, রাত্রিতে (সেই সিদ্ধব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষেরা) এক গ্রামবিশেষে যাইতে উদ্দেশ্য করিয়া, অন্তগ্রামে— যাহাতে পূর্ব্ব হইতেই কৃতসংকেত (স্ববশংগত) স্ত্রী ও পুরুষসমূহ উপস্থিত আছে,—যাইয়া বলিবে—"এই স্থানেই আমার বিদ্যার প্রভাব লক্ষ্য কর, অন্য গ্রামে যাওয়া অত্যন্ত কষ্টকর।" তৎপর (তাহারা) দ্বার খোলার মন্ত্রদ্বারা দ্বার খুলিয়া লইয়া, "ইহাতে তোমরা প্রবেশ কর" এইরূপ বলিবে। অন্তর্দ্ধান-মন্ত্রদ্বারা জাগ্রত রক্ষিপুরুষদিগের মধ্যদিয়া সেই (চোর ও পারতল্পিক) মাণব-দিগকে পার করাইবে (অর্থাৎ সেই রক্ষীরা তাহাদিগকে দেখিতে পাইল না বলিয়া ছল করিবে)। নিদ্রিত করাইবার মন্ত্রদ্বারা রক্ষীদিগকে (ঘুমের অভিনয়ে) নিদ্রিত করাইয়া, তাহাদিগকে মাণবগণদ্বারা শয্যার উপর দিয়া সঞ্চারিত করিবে। বশীকরণ-মন্ত্রদ্বারা (পূর্ব্বসংকেতিত) পরদারচ্ছলধারিণী বনিতারা সেই মাণবগণের সঙ্গসুখ উৎপাদন করাইবে।

(সিদ্ধব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষদিগের) বিদ্যাপ্রভাব প্রত্যক্ষভাবে উপলব্ধ হইলে পর, (তাহারা) তাহাদিগকে স্মরণার্থ (মন্ত্রসিদ্ধির অঙ্গভূত) পুরশ্চরণাদি ব্রত সম্পাদনের জন্য আদেশ করিবে।

অথবা, (তাহারা) তাহাদিগকে (গৃহীতমন্ত্র মাণবদিগকে) সেই সব গৃহে চুরিকর্ম্ম করাইবে যেখানে অবস্থিত দ্রব্যসমূহ স্বামিচিহ্নযুক্ত করিয়া রক্ষিত হইয়াছে। অথবা, কোনও স্থানে তাহারা চুরির জন্য প্রবেশ করিলে তাহাদিগকে (তাহারা) ধরাইয়া দিবে।

অথবা, স্বামিচিহ্নযুক্ত (চোরিত) দ্রব্যসমূহের ক্রয়, বিক্রয় ও আধি বা বন্ধক রাখার সময়ে, কিংবা তাহাদিগকে ভেষজযোগযুক্ত সুরাপানে মত্ত থাকার অবস্থায়, তাহাদিগকে ধরাইয়া দিবে। তাহারা ধরা পড়িলে পর, তাহাদিগকে তাহাদের পূর্ব্বকৃত চুরিরূপ অবদানের কথা ও চুরিতে কাহারা সহায়স্বরূপ সঙ্গী ছিল সে-বিষয় জিজ্ঞাসাবাদ করা হইবে।

অথবা, **পুরাতনচোরদিগের** বেষধারী গুপ্তচরেরা চোরদিগের মধ্যে অনু-প্রবিষ্ট হইয়া (অর্থাৎ তাহাদের সহিত মিলিয়া গিয়া) তাহাদিগের দ্বারা পূর্ব্বোক্ত রীতিতে চুরি করাইবে এবং তাহাদিগকে ধরাইয়া দিবে।

এইভাবে গৃহীত বা ধরা-পড়া চোরদিগকে সমাহর্ত্তা পুরবাসী ও জনপদবাসী-দিগের নিকট দেখাইবেন এবং বলিবেন—"আমাদের রাজা চোরধরার বিদ্যা অধ্যয়ন করিয়াছেন। তাঁহার উপদেশানুসারে এই চোরগুলি ধরা পড়িয়াছে। আমি পুনরায়ও (এইরূপ চোর) ধরিব। তোমাদিগের পাপকর্ম্মাচরণকারী স্বজনদিগকে (চুরিপ্রভৃতি পাপকর্ম্ম হইতে) বারণ করিয়া দেওয়া উচিত।"

এই স্থানে গুপ্তচরের উপদেশক্রমে তিনি (সমাহর্ত্তা), যদি কাহাকেও কাহারও (অত্যল্পমূল্য) শম্যা (বলীবর্দ্দের যুগের কীলক) ও প্রতোদের (রাখালের গোতাড়ন যষ্টির) অপহরণকারী বলিয়া জানিতে পারেন, তাহা হইলে তাহাদের (পৌরজানপদদিগের) সম্মুখে তিনি তাহাকে দেখাইয়া এইরূপ প্রজ্ঞাপিত করিবেন—"এই প্রকার সামান্য দ্রব্যের চুরি বিষয়ের পরিজ্ঞানও রাজারই প্রভাব"।

আবার, পুরাণচোর, গোপালক, ব্যাধ ও চণ্ডালের বেষধারী গুপ্তচরেরা, বনচোর ও আটবিকদিগের মধ্যে অনুপ্রবিষ্ট হইয়া তাহাদিগকে প্রভূত কূট (কৃষকের লাঙ্গলের ফাল), হিরণ্য ও কুপ্যনির্ম্মিত ভাণ্ডবিশিষ্ট সার্থে (বণিক্সংঘে), ব্রজে (গোষ্ঠে) ও গ্রামে (চৌর্য্যাদিকার্য্যে) উদ্যোজিত করিবে। (চৌর্য্যাদি জন্য) আক্রমণ আরব্ধ হইলে পর, (তাহারা) তাহাদিগকে গুপ্ত-সৈন্যদ্বারা ঘাতিত করিবে। অথবা, মোহজনক, বিষযুক্ত পণ্য খাওয়াইয়া (কিংবা, 'পথের মাঝে সেইরূপ খাদ্য খাওয়াইয়া'), (তাহারা) তাহাদিগকে মারিয়া ফেলিবে। আবার যখন তাহারা মুষিতদ্রব্যের বোঝা লইয়া চলিয়া দীর্ঘপথ লঙ্ঘনে পরিশ্রান্ত হইয়া নিদ্রিত হইয়া পড়িবে, কিংবা কোন প্রহবণ বা তুষ্টিভোজনে বীর্য্যবৎ মদ্যপানে মত্ত হইয়া পড়িবে, তখন তাহাদিগকে ধরাইয়া দিবে।

আবার, সমাহর্ত্তা পূর্ব্ববৎ (অর্থাৎ পূর্ব্বোক্ত রীতিতে) তাহাদিগকে ধরিয়া লইয়া, রাজার সর্ব্বজ্ঞতা খ্যাপন করাইয়া, তাহাদিগকে রাষ্ট্রবাসীদিগের সম্মুখে উপস্থিত করাইয়া দেখাইবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে সিদ্ধবেষধারী গূঢ়পুরুষদ্বারা মাণবক-প্রকাশন-নামক পঞ্চম অধ্যায় (আদি হইতে ৮২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষষ্ঠ অধ্যায়

৮১শ প্রকরণ—শঙ্কা, চুরির মাল ও কর্ম্মদ্বারা চোরধরা

সিদ্ধপুরুষের বেষধারী গুপ্তচরগণের প্রয়োগের পর (অর্থাৎ সিদ্ধবেষধারীরা চোরাদি ধরিতে অসমর্থ হইলে, তাহাদের ক্রিয়ার পরে) শঙ্কা, চুরির মাল ও (সন্ধিচ্ছেদাদি কর্ম্মের) চিহ্নদ্বারা চোরাদির অভিগ্রহ বা গ্রহণ (সম্প্রতি) বলা হইতেছে।

শঙ্কা বা সন্দেহবশতঃ নিম্নবর্ণিত পুরুষগুলিকে ধরা যাইতে পারে, যথা,— যাহার দায় (অর্থাৎ কুলক্রমাগত সম্পত্তি) ও কুটুম্ব (অর্থাৎ নিজের কৃষিপ্রভৃতি বৃত্তি) ক্ষীণ হইয়াছে ; যাহার ভৃতি বা বেতনাদিরূপ আয় অল্প (অর্থাৎ ভক্তব্যয়ে অপর্য্যাপ্ত) ; যে নিজের দেশ, জাতি, গোত্র, নাম ও (ব্যবসা) কর্ম্ম-সম্বন্ধে বিপরীত পরিচয় দিয়া (অন্যকে) বঞ্চনা করে ; যে জীবিকার্থ প্রচ্ছন্নভাবে কর্ম্ম করে ; যে মাংস, সুরা, ভক্ষ্যবস্তু, ভোজনের অন্যান্য দ্রব্য, গন্ধ, মাল্য, বস্ত্র ও অলঙ্কার-ব্যবহারে বেশী আসক্ত ; যে অত্যধিক ব্যয় করে ; যে বেশ্যা, জুয়ারী ও মদ্যপায়ীর সহিত ব্যবহারে প্রসক্ত ; যে বার বার বিদেশে যাতায়াত করে ; যে কোথায় থাকে ও কোথায় যায় তাহা অন্যেও জানিতে পারে না ; যে বিকালে (অনুচিত সময়ে) বিজন অরণ্যে ও গৃহারামে (বাড়ীর বাগানে) চরণশীল ; যে অন্যের অগোচর স্থানে কিংবা আমিষযুক্ত (অর্থাৎ আক্রমণযোগ্য ধনিপ্রভৃতি-যুক্ত) স্থানে বহুবার উপস্থিত হইয়া বহুপ্রকারের জল্পনা-কল্পনা করে ; যে তাহার অভিনব ক্ষত ও ব্রণের কারণ লুকাইবার উদ্দেশ্যে গূঢ়ভাবে সেই ক্ষত ও ব্রণের প্রতীকার করায় ; যে নিত্যই গৃহের মধ্যে অবস্থান করে ; যে কাহাকেও সম্মুখে আসিতে দেখিলে ফিরিয়া যায় ; যে স্ত্রী-পরায়ণ থাকে ; যে অপরের পরিজন ও অপরের স্ত্রী, দ্রব্য ও গৃহ-বিষয়ে বার বার জিজ্ঞাসাবাদ করে ; যে চৌর্য্যাদি কুৎসিত কর্ম্মের উপযোগী শস্ত্র ও অন্যান্য উপকরণসমূহের সংসর্গ বা পরিচয় রক্ষা করে ; যে অর্দ্ধরাত্রে প্রচ্ছন্নভাবে গৃহকুড্যের (গৃহপ্রাচীরের) ছায়ায় সঞ্চরণ করে ; যে উত্তম দ্রব্যের স্বরূপ বিঘটিত করিয়া অস্থানে ও অসময়ে তাহা বিক্রয় করে ; যে (অন্যের প্রতি) শত্রুতার মনোভাব পোষণ করে ; যাহার ব্যবসাকর্ম্ম ও জাতি নীচ ; যে নিজের প্রকৃত স্বরূপ লুকাইয়া চলে ; যে নিজে অলিঙ্গী অর্থাৎ ব্রহ্মচারী প্রভৃতি না হইয়াও তচ্চিহ্নযুক্ত ; যে লিঙ্গীর (অর্থাৎ ব্রহ্মচারী প্রভৃতির)

বেধধারী হইয়াও তদীয় আচার ভঙ্গ করিয়া চলে ; যে ইতিপূর্ব্বে চৌর্য্যাদিকার্য্যে পটুতা দেখাইয়াছে ; যে নিজের (গর্হিত) কর্ম্মের জন্য অখ্যাতি লাভ করিয়াছে ; যে নাগরিক-নামক মহামাত্রকে দেখিলে নিজকে লুকাইয়া অন্যত্র সরিয়া পড়ে ; যে নিজের শ্বাসপ্রশ্বাস বন্ধ করিয়া (চুপ করিয়া) বসিয়া থাকে ; যে ভীত থাকে ; যাহার কণ্ঠধ্বনি ও মুখবর্ণ শুষ্ক ও ভিন্নপ্রকার ; এবং যে শস্ত্রপাণি কোন মনুষ্যকে আসিতে দেখিলে ত্রাসযুক্ত হয় ;—কারণ, এই প্রকার লোকই ঘাতুক, চোর, নিধির অপহারক, নিক্ষেপের অপহারক, ক্রোধের প্রয়োগে দুষ্কার্য্যকারী, কিংবা গূঢ়ভাবে অন্য কোনও দুষ্কার্য্য করিয়া জীবিকার উপার্জ্জনকারীদিগের অন্যতম বলিয়া শঙ্কিত হওয়ার যোগ্য (এই স্থলে 'বর-প্রয়োগ' শব্দের ব্যাখ্যা উপাদেয় মনে হয় না ; শ্যামশাস্ত্রীর সংস্করণে 'বর'-শব্দটি ধৃত দেখা যায় না, বর-শব্দের 'ক্রোধ' অর্থ প্রসিদ্ধ বলিয়া প্রতীত হয় না ; 'যে নিধি ও নিক্ষেপের অপহরণ ও প্রয়োগ করিয়া জীবিকা চালায়'—এইরূপও ব্যাখ্যা করা যাইতে পারে)। এই পর্য্যন্ত শঙ্কাজনিত অভিগ্রহের বিষয় ব্যাখ্যাত হইল।

এখন আবার রূপ বা চুরির মালদ্বারা (চোরাদির) অভিগ্রহের বা ধরিয়া ফেলার বিষয় বলা হইতেছে।

কোনও দ্রব্য (প্রমাদবশতঃ) হারাইয়া গেলে বা তাহা চুরি হইয়া গেলে যদি ইহা না পাওয়া যায়, তাহা হইলে (দ্রব্যস্বামী) সেই দ্রব্যসম্বন্ধে তজ্জাতীয় দ্রব্যের ব্যাপারীদিগকে সংবাদ দিবে (অর্থাৎ কখনও যদি ইহা তাহাদের কাছে আসিয়া পড়ে সে-দিকে তাহাদের মনোযোগ আকর্ষণ করার জন্য এরূপ করিতে হইবে)। যদি তাহারা সেই নিবেদিত দ্রব্য পাইয়াও ইহা লুকাইয়া রাখে, তাহা হইলে তাহারা চুরিকর্ম্মে সহায়তাদানের দোষভাগী হইয়া দণ্ডনীয় হইবে। যদি তাহারা এই দ্রব্য অমুকের দ্রব্য সে-কথা না জানে, তাহা হইলে সেই দ্রব্যটি অর্পণ করিলেই দোষমুক্ত হইতে পারিবে। সংস্থাধ্যক্ষকে (পণ্যসংস্থানের অধিকারী পুরুষকে) না জানাইয়া, তাহারা পুরাতন জিনিসপত্রের আধান (বন্ধক রক্ষণ) বা বিক্রয় করিতে পারিবে না।

সেই নিবেদিত দ্রব্য তাহাদের কাহারও কাছে আসিয়া পড়িলে, সে তদ্দ্রব্যের আনয়নকারীকে ইহার আগম বা প্রাপ্তিবিষয়ে জিজ্ঞাসা করিবে—"তুমি এই দ্রব্য কোথায় পাইয়াছ ?" যদি সেই রূপাভিগৃহীত লোকটি এইরূপ বলে—"ইহা দায়াদভাবে লব্ধ হইয়াছে, ইহা অমুকের কাছ হইতে পাওয়া গিয়াছে, ইহা খরিদ করা হইয়াছে, ইহা নূতন প্রস্তুত করান হইয়াছে, ইহা আধিতে আবদ্ধ রাখা

হইয়াছিল বলিয়া এতকাল প্রচ্ছন্ন ছিল, ইহা অমুক স্থানে ও অমুক সময়ে লওয়া হইয়াছিল, ইহার অর্ঘ (মূল্য) এত, ইহার প্রমাণ, লক্ষণ ও প্রকৃতিমূল্য এত" ('ক্ষণমূল্যং'-পাঠে 'ইহার বর্ত্তমান সময়ের মূল্য' এইরূপ ব্যাখ্যা হইতে পারে),— তাহা হইলে সেই দ্রব্যের আগমের সমাধান হইলে, তাহাকে (অচোর বলিয়া) মুক্তি দেওয়া যাইতে পারে।

যাহার দ্রব্য হারাইয়া গিয়াছে সেই নাষ্টিক (অভিযোক্তা) যদি রূপাভিগৃহীত লোকের সমাধানের ন্যায় নিজ সমাধান প্রদান করে, তাহা হইলে এই উভয়ের মধ্যে সেই দ্রব্য তাহারই হইবে যে ইহা পূর্ব্ব হইতেই এবং বহুকাল যাবৎ ভোগ করিতেছে এবং যাহার সাক্ষী বিশ্বাসভাজন। কারণ, দেখা যায় যে চতুষ্পদ-জন্তুদিগের মধ্যেও রূপসাদৃশ্য ও চিহ্নসাদৃশ্য থাকে, সুতরাং ইহা আশ্চর্য্যের বিষয় হইবে না যে, একই মূলদ্রব্য হইতে একই কারুকরদ্বারা উৎপন্ন কুপ্যনির্ম্মিত ভূষণ ও অন্যান্য ভাণ্ডের মধ্যে রূপ ও চিহ্নের সাদৃশ্য আছে (অর্থাৎ চোরিত দ্রব্যের স্বামিত্বনির্ণয় ততটা সহজ কার্য্য নহে)।

রূপাভিগৃহীত লোক যদি বলে—"এই দ্রব্য আমি অমুকের নিকট হইতে যাচনা করিয়া লইয়াছি, আমি ইহা অমুকের নিকট হইতে ভাড়া লইয়াছি, ইহা অমুক ব্যক্তি আমার নিকট আধিরূপে রাখিয়াছে, ইহা অমুক ব্যক্তি কোন দ্রব্যাদি প্রস্তুত করার জন্য নিক্ষেপরূপে রাখিয়াছে, ইহা অমুক ব্যক্তি বিশ্বাস-সহকারে আমার কাছে রাখিয়াছে, কিংবা ইহা আমি কৃতকর্ম্মের ভৃতিরূপে পাইয়াছি", তাহা হইলে সেই দ্রব্যসম্বন্ধে সেই ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসা করিয়া সত্য নির্ণীত হইলে তাহাকে (রূপাভিগৃহীত ব্যক্তিকে) ছাড়িয়া দিতে হইবে।

অথবা, যদি অপসার (অর্থাৎ যে ব্যক্তির নিকট হইতে সেই দ্রব্য পাওয়া গিয়াছিল বলিয়া রূপাভিগৃহীত ব্যক্তি নির্দ্দেশ করিয়াছে সেই ব্যক্তি) "ইহা এইভাবে আমার নিকট হইতে পাওয়া যায় নাই" এইরূপ উক্তি করে, তাহা হইলে রূপাভিগৃহীত লোকটিকে—'অপর লোক কি কারণে সেই দ্রব্য তাহাকে দান করিয়াছে, সে নিজেও কি কারণে ইহা গ্রহণ করিয়াছে, এবং ইহার অভিজ্ঞানের চিহ্ন কি কি'—এই সমস্ত বিষয়,—দ্রব্যের হস্তান্তর করা সম্বন্ধে যে দানকারী, যে দাপক অর্থাৎ ইহা যে দেওয়াইয়াছে, যে নিবন্ধক বা লেখক, যে প্রতিগ্রহকারী, যে লেখনের উপদেশকারী ও যে সাক্ষী,—তাহাদিগের দ্বারা প্রমাণিত করিবে।

উজ্ঝিত (বিস্মৃত), প্রনষ্ট (হারান), বা নিষ্পতিত (ছন্নস্থান হইতে অপসৃত)

কোন দ্রব্য পাওয়া গেলে পর, ইহার সম্বন্ধে যদি অভিযোক্তা দেশ, কাল ও লাভের চিহ্ন প্রমাণ করে, তাহা হইলে সেই দ্রব্যসম্বন্ধে তাহার শুদ্ধি বুঝিতে হইবে (অর্থাৎ ইহা সত্যই তাহার নিজেরই দ্রব্য, ইহা বুঝিতে হইবে)। সে যদি দেশাদিবিষয়ে প্রমাণ না দিতে পারে, অর্থাৎ যদি সে অশুদ্ধ হয়, তাহা হইলে সেই দ্রব্যের সমান-মূল্যের অন্য দ্রব্য এবং তন্মূল্য-পরিমিত অর্থও তাহার দণ্ডরূপে ধার্য্য হইবে। অন্যথা, তাহাকে স্তেয়দণ্ডে বা চুরির দণ্ডে দণ্ডিত হইতে হইবে। এই পর্য্যন্ত চুরির মালদ্বারা অভিগ্রহণের বিষয় বলা হইল।

সম্প্রতি আবার কর্ম্মদ্বারা অভিগ্রহণের বিষয় বলা হইতেছে। যদি দেখা যায় যে, চুরির বাড়ীর অদ্বার বা পশ্চাদ্দ্বার দিয়া প্রবেশ ও নিষ্কাসন ঘটিয়াছে, অথবা সন্ধি বা সিঁধ বা বেধসাধন বীজদ্বারা দ্বার ভাঙ্গা হইয়াছে, উচ্চ বাড়ীর জাল, বাতায়ন ও **নীব্র** (বা বলীক অর্থাৎ ছাদের ধার) বেধ করা হইয়াছে, অথবা উঠা ও নামার জন্য কুড্য বা প্রাচীরের (ইষ্টক উঠাইয়া) তাহা বেধ করা হইয়াছে, অথবা একমাত্র উপদেশদ্বারাই উপলব্ধির বিষয়ীভূত, গূঢ়দ্রব্যের নিক্ষেপ গ্রহণ করিবার উপায় স্বরূপ, এবং অভ্যন্তর ছেদে উৎপন্ন ধূলিরাশির লোপসাধনের উপযোগী প্রাচীরের নিকটবর্ত্তী স্থানে খনন করা হইয়াছে, তাহা হইলে বুঝিতে হইবে যে, চুরি-কর্ম্মটি আভ্যন্তর জনের সহায়তায় করা হইয়াছে।

আভ্যন্তর জনদ্বারা চুরিকর্ম্ম সাধিত হইয়াছে এইরূপ আশঙ্কার স্থলে নিম্ন-লিখিত আসন্ন বা আভ্যন্তর লোকগুলিকে পরীক্ষা করিতে হইবে, যথা—যে (জুয়াখেলা প্রভৃতি) ব্যসনে আসক্ত, যে ক্রূর বা ত্যক্তাত্মা লোকের সহায়ক, যে চোরের উপকারার্থ তাহার সংসর্গ করে, যে স্ত্রীলোক দরিদ্রকুলজাত অথবা যে স্ত্রীলোক অপর লোকের উপর আসক্ত, অথবা যে ভৃত্যলোক সেইরূপ আচরণকারী অর্থাৎ অপরের স্ত্রীর উপর আসক্ত, যে অতিমাত্রায় নিদ্রা যাইতেছে, যে নিদ্রার অভাবে ক্লান্ত, যে মানসিক কষ্টে ক্লান্ত বা দুঃখী, যে ভীত-ভীত, যাহার মুখবর্ণ শুষ্ক ও যাহার স্বর ভেদযুক্ত, যে চঞ্চল, যে অত্যন্ত প্রলাপ বকিতেছে, যে উচ্চস্থানে উঠিতে নিজ গাত্র উদ্বেগযুক্ত করিতে বাধ্য হয়, যাহার শরীরের বস্ত্রখানি কাটিয়া গিয়াছে, ঘর্ষণযুক্ত হইয়াছে, ফাটিয়া গিয়াছে বা ছিঁড়িয়া গিয়াছে, যাহার উদ্বেগযুক্ত হাত ও পাদে দাগ দেখা যায়, যাহার কেশ ও নখ ধূলিময়, যাহার কেশ ও নখ কাটা ও ভুগ্ন বা বাঁকা, যে সম্যগ্‌ভাবে স্নান করিয়া (গাত্রে চন্দনাদির) অনুলেপন করিয়াছে, যে শরীরে তৈল মালিশ করিয়াছে, যে সদ্যঃ হাত ও পাদ ধৌত করিয়াছে, ধূলিতে ও পঙ্কে যাহার পাদের চিহ্ননিক্ষেপের তুল্য

চিহ্ননিক্ষেপ পরিলক্ষিত হয়, অথবা যে (মুষিতগৃহের) প্রবেশ ও নির্গমস্থানের মালা ও মদ্যের গন্ধের ন্যায় গন্ধবিশিষ্ট, কিংবা তৎস্থানস্থিত বস্ত্রখণ্ড, চন্দনাদি বিলেপনদ্রব্য, বা স্বেদের (বাষ্পের) ন্যায় তৎতদ্বস্তুযুক্ত (অর্থাৎ গৃহের আসন্নবর্ত্তী এই সব পুরুষদিগের পরীক্ষা করিতে হইবে)। এই প্রকার পুরুষদিগকে পরীক্ষা করিয়া জানিতে হইবে—কে চোর বা কে পরদারব্যভিচারী।

বাড়ীর বাহিরের লোক চোর হইলে প্রদেষ্টা, গোপ ও স্থানিকের সহায়তা লইয়া সেই চোরের তল্লাশ করিবেন, এবং নাগরিক দুর্গ বা নগরের মধ্যে উপরি নির্দ্দিষ্ট উপায় অবলম্বন করিয়া চোরের খোঁজ করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে শঙ্কা, রূপ ও কর্ম্মদ্বারা চোরাভিগ্রহ-নামক ষষ্ঠ অধ্যায় (আদি হইতে ৮৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তম অধ্যায়

৮২ম প্রকরণ—আশু বা অকাণ্ডে মৃত জনের পরীক্ষা

আশু বা অকাণ্ডে মৃত ব্যক্তির শরীর তৈলদ্বারা সিক্তিত করিয়া তাহাকে পরীক্ষা করিতে হইবে।

যে মৃত ব্যক্তির মূত্র ও মল নির্গত হইয়াছে, যাহার উদর ও ত্বক্ বায়ুদ্বারা পূর্ণ হইয়াছে, যাহার হাত ও পাদ ফুলিয়া গিয়াছে, যাহার নেত্রদ্বয় উন্মীলিত এবং যাহার কণ্ঠদেশে চিহ্ন বা দাগ রহিয়াছে, তাহাকে কণ্ঠপীড়নদ্বারা উচ্ছ্বাস (ঊর্দ্ধশ্বাস)-নিরোধপূর্ব্বক মারা হইয়াছে বলিয়া জানিতে হইবে।

উপরি উল্লিখিত লক্ষণযুক্ত (মৃত) ব্যক্তির বাহু ও ঊরুদেশ সংকুচিত দেখা গেলে, সেই ব্যক্তি উদ্বন্ধনে (ফাঁসিতে) মারা গিয়াছে ব.লয়া জানিতে হইবে।

যে (মৃত) ব্যক্তির হাত, পাদ ও উদর ফুলিয়া গিয়াছে, যাহার নেত্রদ্বয় ভিতরে ডুবিয়া গিয়াছে, এবং যাহার নাভি ঊর্দ্ধগত হইয়াছে, সেই ব্যক্তিকে শূলে চড়াইয়া মারা হইয়াছে বলিয়া জানিতে হইবে।

যে (মৃত) ব্যক্তির গুদ ও অক্ষি শক্ত বা কঠিন হইয়া গিয়াছে, যে জিহ্বা দংশন করিয়া আছে, এবং যাহার উদর ফুলিয়া গিয়াছে, সেই ব্যক্তিকে জলে ডুবাইয়া মারা হইয়াছে জানিতে হইবে।

যে (মৃত) ব্যক্তি রক্তদ্বারা আর্দ্র হইয়াছে, যাহার গাত্র ভাঙ্গিয়া বা ছিঁড়িয়া গিয়াছে, সেই ব্যক্তি কাষ্ঠাঘাতে বা রশ্মিপ্রহারে হত হইয়াছে জানিতে হইবে।

যে (মৃত) ব্যক্তির গাত্র ভাঙ্গিয়া ও কাটিয়া গিয়াছে, তাহাকে (প্রাসাদাদি হইতে) পতিত বলিয়া জানিতে হইবে।

যে (মৃত) ব্যক্তির হাত, পাদ, দন্ত ও নখ কপিশ-বর্ণ লক্ষিত হয়, যাহার (শরীরের) মাংস, রোম ও চর্ম্ম শিথিল হইয়াছে এবং যাহার মুখ ফেনদ্বারা মাখা দেখা যায়, তাহাকে বিষদ্বারা হত বলিয়া জানিতে হইবে।

যদি উপরি উক্ত লক্ষণযুক্ত (মৃত) ব্যক্তির কোন দষ্টস্থান হইতে রক্ত নির্গত হইতে দেখা যায়, তাহা হইলে তাহাকে সর্প বা অন্য কোন (বিষযুক্ত) কীটদ্বারা দষ্ট হইয়া হত বলিয়া জানিতে হইবে।

যে (মৃত) ব্যক্তির বস্ত্র ও গাত্র এদিকে-ওদিকে বিসারিত দেখা যায় এবং যাহার অত্যন্ত বমন বা বিরেচন (মলনির্গমন) লক্ষিত হয়, তাহাকে মদকর রসযোগদ্বারা হত বলিয়া জানিতে হইবে।

অথবা, উপরি উক্ত কারণগুলির মধ্যে অন্যতম কারণে হত ব্যক্তিকে এমনও মনে করা যাইতে পারে যে, (অন্য কেহ) তাহাকে হত্যা করিয়া পরে রাজদণ্ডভয়ে তাহাকে উদ্বন্ধনদ্বারা স্বয়ং মৃত বলিয়া প্রতিভাত করার জন্য তাহার কণ্ঠদেশে উল্লম্বন-চিহ্নচ্ছেদ প্রদর্শন করাইয়া দিয়াছে।

বিষদ্বারা হত ব্যক্তির (উদরস্থ) খাদ্যদ্রব্যের অবশেষ দুগ্ধদ্বারা (রাসায়নিক) পরীক্ষা করাইতে হইবে ('পয়োভিঃ' এই পাঠস্থানে 'বয়োভিঃ' পাঠ ধৃত হইলে, পক্ষিদ্বারা সেই দ্রব্যাংশ খাওয়াইয়া বিষের নির্ণয় করিতে হইবে)। (হত ব্যক্তির) হৃদয়ের কতক অংশ উঠাইয়া লইয়া ইহা অগ্নিতে বিক্ষেপ করিলে যদি দেখা যায় যে, ইহা চিট্ চিট্ শব্দ করে এবং ইহা (বর্ষার) ইন্দ্রধনুর ন্যায় নানা বর্ণের রঙ্ ধারণ করে, তাহা হইলে ইহা বিষযুক্ত বলিয়া বুঝিতে হইবে। অথবা, যদি মৃত ব্যক্তি দগ্ধ হইলে তাহার হৃদয় অদগ্ধ দেখা যায়, তাহা হইলে সেরূপ দেখার ফলে ইহা বিষযুক্ত বুঝিতে হইবে।

অথবা, মৃত ব্যক্তির যে সব ভৃত্যজন তাহার বাক্পারুষ্য ও দণ্ডপারুষ্যদ্বারা পীড়িত হইয়াছে তাহাদিগকে অন্বেষণ করিতে হইবে (যদি বা তাহারাই তাহার হত্যাসাধন করিয়া থাকে)। অথবা, (মৃত ব্যক্তি-সম্বন্ধে সম্পর্কিত) কোন স্ত্রীলোক যদি (বিশেষ) দুঃখদ্বারা পীড়িত, কিংবা অন্য পুরুষের প্রতি আসক্ত থাকে, তাহারও অনুসন্ধান করিতে হইবে, এবং (মৃত ব্যক্তির) কোন বান্ধবজন

যদি তাহার মৃত্যুতে তাহার সম্পত্তির দায় নিবৃত্ত হইয়া তাহাতে বর্ত্তিবে— এইরূপ মনে করে, কিংবা মৃত ব্যক্তির কোন স্ত্রীজন তাহার নিজভোগ্য হইবে— এইরূপ মনে করে, তাহা হইলে তাহাকেও অনুসন্ধান করিতে হইবে। এইভাবে হত হইয়া পরে উদ্বন্ধনে উল্লম্বিতব্যক্তির সম্বন্ধেও এইসব তথ্য অনুসন্ধান করিতে হইবে।

অথবা, স্বয়ং উদ্বন্ধনে মৃত ব্যক্তির কি অযুক্ত অর্থাৎ মাত্রাতিরিক্ত কষ্টপীড়নাদি হইয়া থাকিবে তদ্বিষয়েও অনুসন্ধান করিতে হইবে।

(সম্প্রতি সাধারণভাবে পরমারণের নিমিত্তসমূহ পর্য্যালোচিত হইতেছে।) অথবা, সাধারণ জনগণের নিম্নলিখিত রোষকারণগুলি ঘটিতে পারে— যথা, স্ত্রীনিমিত্ত দোষ, দায়ভাগজনিত দোষ, (রাজকুলে) নিয়োগকর্ম্মজনিত স্পর্দ্ধা বা সংঘর্ষ, প্রতিপক্ষের প্রতি দ্বেষ, পণ্যসংস্থা বা বাণিজ্যজনিত অপচারাদি দোষ, কিংবা সমবায় বা সংঘনিমিত্ত দোষ (অর্থাৎ সংঘের প্রাধান্যভঙ্গসম্পর্কীয় দোষ) বা (পূর্ব্বোক্ত) বিবাদপদসম্বন্ধে অন্যতম কারণে সমুদ্ভূত দোষ (অর্থাৎ সাধারণ জনগণের মধ্যে এইসব কারণেই পরস্পরের প্রতি রোষ সঞ্চারিত হয়)। এই রোষের জন্য এক ব্যক্তি অপর ব্যক্তির ঘাতের বা হত্যার কারণ হইয়া পড়ে।

যে ব্যক্তি স্বয়ং হত, বা অন্য কোন প্রযুক্ত পুরুষদ্বারা হত, বা অর্থের জন্য চোরের দ্বারা হত, বা অন্য ব্যক্তির প্রতি বৈরভাব-পোষণকারীদের দ্বারা ভুলক্রমে হত হয়, তাহার হত্যা-সম্বন্ধে নিকটবর্ত্তী লোকের নিকট তথ্য অন্বেষণ করিতে হইবে। তাহাকে জিজ্ঞাসা করিতে হইবে—'কে মৃতব্যক্তিকে (জীবিতকালে) ডাকিয়াছিল, কে তাহার সঙ্গে ছিল, কাহার সহিত সে গিয়াছিল, কে তাহাকে হত্যাস্থানে আনিয়াছিল'?

আবার, যাহারা তাহার হত্যাভূমির কাছে কাছে ঘুরাফিরা করিয়াছে তাহাদিগের প্রত্যেককে এক এক করিয়া জিজ্ঞাসা করিতে হইবে—'সেই ব্যক্তিকে এখানে কে আনিয়াছে, কে তাহাকে হত্যা করিয়াছে, কাহাকে তোমরা সশস্ত্র, কিন্তু, প্রচ্ছন্নচারী বা উদ্বিগ্ন দেখিয়াছ?' তাহারা যে প্রকার বলিবে তদনুসারে জিজ্ঞাসাবাদ আরও চালাইতে হইবে।

মৃত ব্যক্তির শরীরে ধৃত (মাল্যাদি) উপভোগদ্রব্য, (ছত্রাদি) পরিচ্ছদ, বস্ত্র, (জটিলত্বাদি) বেষ, বা অলঙ্কার (উত্তমরূপে) দেখিয়া— তৎ-তৎ দ্রব্যের ব্যবহারী বা ব্যবসাকারীদিগকে (মালাকারাদিকে) জিজ্ঞাসা করিতে হইবে— (মৃতব্যক্তির সহিত) কাহার মিত্রতাদি-সংযোগ ছিল, সে কোথায় বাস করিত,

সেখানে তাহার বাসের কোন কারণ ছিল কি না, সে কি কর্ম্ম করিত, তাহার (দানাদিকর্ম্মানুষ্ঠানের) ব্যবহার কেমন ছিল? তাহার পরে (ঘাতকের) অন্বেষণ করিতে হইবে ॥ ১-২ ॥

যে পুরুষ কাম বা ক্রোধবশতঃ রজ্জু, শস্ত্র বা বিষদ্বারা স্বয়ং আত্মহত্যা করে, অথবা যে স্ত্রী পাপদ্বারা মোহিত হইয়া আত্মহত্যা করে—তাহাকে চণ্ডালদ্বারা রজ্জু দিয়া বাঁধাইয়া রাজমার্গে টানাইতে হইবে। তাহাদের (দাহসংস্কারাদি) শ্মশানবিধি সাধিত হইবে না এবং তাহাদের জন্য জ্ঞাতিক্রিয়া (জলাঞ্জলি প্রভৃতিও) সাধিত হইবে না ॥ ৩-৪ ॥

যে বান্ধব তাহাদের (আত্মঘাতীদিগের) প্রেতকার্য্যের ক্রিয়াবিধি (তর্পণাদি) সম্পাদন করিবে, সে (মৃত্যুর পরে) আত্মঘাতীর গতি প্রাপ্ত হইবে, অথবা, তাহাকে (জাতিচ্যুত করিয়া) স্বজনদিগের পরিত্যক্ত করিতে হইবে ॥ ৫ ॥

যে ব্যক্তি পতিত পুরুষের সহিত ব্যবহার করিবে, সে এক বৎসরের মধ্যেই যাজন, অধ্যাপন ও বিবাহাদি-সম্বন্ধ হইতে পতিত হইবে। আবার তাহাদের সহিত ব্যবহার করিলে, অন্য ব্যক্তিও এক বৎসরের মধ্যে তেমন পতিত হইবে ॥ ৬ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে আশু বা অকাণ্ডে মৃত জনের পরীক্ষা-নামক সপ্তম অধ্যায় (আদি হইতে ৮৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

অষ্টম অধ্যায়

৮৩ম প্রকরণ—**বাক্য ও কর্ম্মদ্বারা অনুযোগ (বা তদন্ত-করণ)**

যে ব্যক্তি মুষিত বা অপহৃতধন হইয়াছে তাহার সমীপে এবং বাহিরের ও ভিতরের লোকদিগের সমীপে, সাক্ষীকে অভিশপ্ত বা (চৌর্য্যাদির জন্য) সংদিগ্ধ পুরুষের দেশ, জাতি, গোত্র, নাম, কর্ম্ম বা ব্যবসা, বিষয়সম্পত্তি, সহায় ও নিবাস-সম্বন্ধে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতে হইবে। এই বিষয়সমূহসম্বন্ধে সাক্ষীর ভাষণগুলিকে যুক্তি বা উপপত্তিসহকারে মিলাইয়া লইতে হইবে (অর্থাৎ প্রতিবাদীর বর্ণনার সহিত মিলাইতে হইবে)। তৎপর সংদিগ্ধ পুরুষকে, গ্রহণ বা গ্রেপ্তারের সময় পর্য্যন্ত তাহার পূর্ব্বদিনের কার্য্যকলাপ ও পূর্ব্ব রাত্রিতে নিবাসসম্বন্ধে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতে হইবে। যদি অভিশপ্ত বা সংদিগ্ধ পুরুষের অপরাধ হইতে নিষ্কৃতি পাওয়ার সন্ধান লাভ হয়, তাহা হইলে তাহাকে শুদ্ধ বা নিরপরাধ

বলিয়া ধরা হইবে। অন্যথা, সে যে কর্ম্ম করিয়াছে বলিয়া অপরাধী তাহা ধার্য্য বলিয়া মনে করা হইবে।

ঘটনার পরে তিন দিন পার হইয়া গেলে, **শঙ্কিতক** বা সংদিগ্ধ পুরুষকে আর ধরা হইবে না (অর্থাৎ তাহাকে গ্রেপ্তার করা হইবে না), কারণ, তখন (বিলম্বের জন্য) তাহাকে আর প্রশ্ন জিজ্ঞাসার অবসর থাকিবে না—কিন্তু, (চৌর্য্যাদির) উপকরণ প্রাপ্ত হইলে তখনও তাহাকে ধরা যাইতে পারিবে।

যে ব্যক্তি অচোরকে চোর বলিবে তাহার প্রতি চোরের সমান দণ্ড বিহিত হইবে। এবং যে ব্যক্তি চোরকে লুকাইয়া রাখিবে তাহারও চোরসম দণ্ড হইবে।

অন্য কোন চোর যদি অপর ব্যক্তিকে (চুরি-সম্বন্ধে) সংদিগ্ধ বলিয়া অভিহিত করে, এবং যদি ইহা প্রতিপন্ন হয় যে, প্রথম ব্যক্তি তাহাকে শত্রুতা ও দ্বেষের জন্য সেইরূপ বলিয়াছে, তাহা হইলে দ্বিতীয় ব্যক্তিকে শুদ্ধ বা নিরপরাধ বলিয়া ধরিতে হইবে। যে ব্যক্তি শুদ্ধ বা নিরপরাধ ব্যক্তিকে (কারাবাসাদি) শাস্তি ভোগ করায়, তাহার প্রতি প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

শঙ্কানিষ্পন্ন পুরুষকে (অর্থাৎ চুরিপ্রভৃতি বিষয়ে যাহার উপর সন্দেহ হইয়াছে তাহাকে) তাহার (চৌর্য্যাদি অপরাধবিষয়ে) সাধনদ্রব্য, তাহার মন্ত্রণাদাতা, সহায়কারী ও অন্যপ্রকারের সঙ্গীদিগের সম্বন্ধে প্রশ্নদ্বারা জিজ্ঞাসাবাদ করিয়া নির্ণয় করিতে হইবে। এবং (চৌর্য্যাদি) কর্ম্মসম্বন্ধেও,—'কে কে গৃহে প্রবেশ করিয়াছে, কি কি দ্রব্য গ্রহণ করা হইয়াছে, এবং চোরিত দ্রব্যের বিভাগে কাহার কত অংশ পড়িয়াছে ?'—এইসব প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিয়া দোষের সমাধান করিতে হইবে।

যে ব্যক্তি এইসব কারণবিষয়ে কোনরূপ চিন্তা না করিয়া, (ভয়াদিবশতঃ চুরিসম্বন্ধে) উলট-পালটভাবে কথা বলে, তাহাকে অচোর বলিয়া জানিতে হইবে। কারণ, ইহাও দেখা যায় যে, কোন লোক চোর না হইলেও, হঠাৎ চোরের রাস্তাতে পথ চলিয়া, চোরের বেষ, শস্ত্র ও চুরির মালের, সমান বেষ, শস্ত্র ও মাল তাহার কাছে রাখায়, অথবা সত্যসত্যই চুরির মাল তৎসমীপে অবস্থিত পাওয়ায়, তাহাকে গ্রেপ্তার করা হইয়াছে, যেমন হইয়াছিল (মহর্ষি) **মাণ্ডব্যের** বেলায়, —কারণ, এই মাণ্ডব্য (রাজপুরুষকৃত তাড়নাদি) কর্ম্মজনিত (শারীরিক) ক্লেশের ভয়ে, নিজে অচোর হইয়াও, বলিয়াছিলেন, "আমিই চোর" (মহাভারতের আদিপর্ব্বে ১১৬–১১৭ অধ্যায় দ্রষ্টব্য)।

এতএব, সমস্ত প্রকারের পরীক্ষা শেষ করিয়া অপরাধীকে দণ্ড দিতে হইবে।

অল্প অপরাধ করিলে, বালক, বৃদ্ধ, ব্যাধিগ্রস্ত, মত্ত, পাগল, ক্ষুধা, তৃষ্ণা ও

পথচলায় ক্লান্ত, অতিমাত্রায় ভোজনকারী ও অজীর্ণ রোগের রোগী বা বলহীন লোককে, (শারীরিক ক্লেশদায়ক) কর্ম্ম করাইতে হইবে না।

সমানশীলসম্পন্ন লোক, ব্যভিচারিণী (বা বেশ্যা) স্ত্রীলোক, প্রবাদের আখ্যানকারী, কথক, বাসস্থানদাতা ও ভোজনদাতাদ্বারা (চোরাদির) অপসর্পণের বা গূঢ়ভাবে সংবাদসংগ্রহের কার্য্য চালাইতে হইবে। এইভাবে (চোরাদিকে) প্রবঞ্চিত করিতে হইবে (অর্থাৎ তাহাদিগকে ধোকা দিয়া ধরিতে হইবে)। অথবা, নিক্ষেপ বা ন্যায়গত দ্রব্যের অপহরণবিষয়ে যেরূপ অনুসন্ধানের উপায় বলা হইয়াছে, এইক্ষেত্রেও সেই উপায় অবলম্বন করিতে হইবে।

যাহার অপরাধ নিশ্চিত করা হইবে, তাহাকেই দণ্ডকর্ম্ম দিতে হইবে। কিন্তু, গর্ভিণী এবং একমাসের কম কৃতপ্রসবা স্ত্রীকে দণ্ডকর্ম্ম দিতে হইবে না। (পুরুষের অপেক্ষায়) স্ত্রীলোকের দণ্ডকর্ম্ম অর্দ্ধ-পরিমিত হইবে। অথবা, কেবল বাগ্‌দণ্ড প্রয়োগ করিতে হইবে।

বিদ্বান্ ব্রাহ্মণ ও তপস্বীকে সত্রিপুরুষদ্বারা ধরাইয়া এদিক্-ওদিক্ ঘুরানরূপ দণ্ড দিতে হইবে। যে অধিকারী দণ্ডকর্ম্ম ও ব্যাপাদন বা মারণদ্বারা উক্ত দণ্ডের নিয়ম অতিক্রম করেন বা করান, তাঁহার উপর উত্তমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

লোকব্যবহারে চারিপ্রকার দণ্ডকর্ম্ম প্রসিদ্ধ আছে যথা,—(১) ছয়টি দণ্ডাঘাত, (২) সাতটি কশাঘাত, (৩) পৃষ্ঠে সংশ্লেষিত করিয়া দুইটি হাতের বন্ধন ও তৎসহ মস্তকবন্ধন—এই দুইপ্রকার বন্ধন, এবং (৪) নাসিকাতে (লবণজল-) নিষেচন।

অত্যধিক পাপকারীদিগের জন্য (আরও অতিরিক্ত চতুর্দ্দশপ্রকারের দণ্ডকর্ম্ম বিহিত আছে, যথা)—নয় হাত লম্বা বেত্রলতাদ্বারা বারটি আঘাত, দুইপ্রকার ঊরুবেষ্টন অর্থাৎ দুইটি রজ্জুদ্বারা ঊরুবন্ধন এবং তৎসহ শিরোবন্ধন, করঞ্জলতাদ্বারা কুড়িটি আঘাত, বত্রিশটি চপেটাঘাত, দুইপ্রকার বৃশ্চিকবন্ধন অর্থাৎ পৃষ্ঠদিকে বামহাত নিয়া বামপাদের সহিত বন্ধন ও সেইভাবে দক্ষিণহাত নিয়া দক্ষিণ-পাদের সহিত বন্ধন, দুইপ্রকার উল্লম্বন বা লটকান অর্থাৎ দুইটি হাত বাঁধিয়া লটকান ও দুইটি পাদ বাঁধিয়া লটকান, হাতের নখে সূচী প্রবেশন, যবাগূ (যাউ) পান করাইবার পরে (মূত্রনিরোধন করাইয়া) রাখা, অঙ্গুলির এক পর্ব্বপর্য্যন্ত অগ্নিদ্বারা দহন, (ঘৃতাদি) স্নেহদ্রব্য পান করাইয়া একদিন পর্য্যন্ত (রৌদ্রে বা অগ্নিসমীপে) তাপন, শীতকালের রাত্রিতে (জলসিক্ত) বল্বজঘাসের শয্যায় শোওয়াইয়া রাখা—এই চতুর্দ্দশ প্রকারের দণ্ডকর্ম্ম পূর্ব্বোক্ত প্রসিদ্ধ

চারি প্রকার দণ্ডকর্ম্মের সহিত মিলিত হইয়া অষ্টাদশ প্রকারের দণ্ডকর্ম্মে পরিণত হয়।

এই দণ্ডকর্ম্মের (রজ্জুপ্রভৃতি) উপকরণ, (দণ্ডপ্রভৃতির) প্রমাণ বা মাপ, (বেত্র ও করঞ্জলতা প্রভৃতি) প্রহরণ, (দণ্ডনীয় লোকের) প্রধারণ বা স্থাপনাদির প্রকার, এবং (দণ্ডনীয় লোকের শরীরের অনুগুণ) দণ্ডপ্রকারের নির্দ্ধারণবিষয় খরপট্ট-নামক প্রসিদ্ধ শাস্ত্রকারের গ্রন্থ হইতে জানিয়া লইতে হইবে। (দণ্ডনীয় লোককে এক এক দিন পর পর এক এক প্রকারের কায়িক শ্রমের কার্য্য করাইতে হইবে।

যে ব্যক্তি পূর্ব্বেও (চৌর্য্যাদি) অপরাধ-কর্ম্ম করিয়াছে, যে ব্যক্তি অপহরণের প্রতিজ্ঞা করিয়া তাহা করিয়াছে, চোরিত দ্রব্যের একদেশ বা একাংশ যে ব্যক্তির নিকট পাওয়া গিয়াছে, যে ব্যক্তি চৌর্য্যাদি কর্ম্ম করার সময়ে কিংবা চোরিত দ্রব্য বহন করিয়া নেওয়ার সময়ে ধরা পড়িয়াছে, যে ব্যক্তি রাজকোষ লুকাইতে চেষ্টা করিয়াছে, এবং যে ব্যক্তি (হত্যাদি) গুরুতর অপরাধ করিয়াছে—তাহাদিগকে রাজার আজ্ঞানুসারে সমস্তভাবে (সমুদিতভাবে), ব্যস্তভাবে (একটি একটি করিয়া পৃথগ্ভাবে) বা অভ্যস্তরূপে (ক্রমে ক্রমে) দণ্ডকর্ম্ম করাইতে হইবে।

যে কোন প্রকারের অপরাধ করিলেও ব্রাহ্মণকে (বধতাড়নাদিদ্বারা) পীড়ন করিতে হইবে না। সে যে অপরাধী তাহার সূচনার্থ তাহার ললাটপ্রদেশে অপরাধচিহ্ন লাগাইয়া দিতে হইবে,—তাহার যে-জাতীয় ব্যবহার হইতে প্রচ্যুতি ঘটিয়াছে তাহা যেন সকলেই জানিয়া লইতে পারে। (অপরাধানুসারে অভিশপ্ত-চিহ্ন হইবে—যথা,) চুরি করিলে কুক্কুরের চিহ্ন, মানুষ বধ করিলে কবন্ধের চিহ্ন, গুরুভার্য্যা গমন করিলে ভগ বা স্ত্রীযোনির চিহ্ন ও মদ্য পান করিলে মদ্যধ্বজ বা মদ্যপতাকার চিহ্ন।

পাপকর্ম্মকারী ব্রাহ্মণকে উক্তরূপ অঙ্কদ্বারা ব্রণিত বা চিহ্নিত করিয়া এবং তাহার অপরাধের বিষয় (সর্ব্বসমক্ষে) ঘোষণা করিয়া, রাজা তাহাকে রাজ্য হইতে নির্ব্বাসিত করিবেন, অথবা আকর বা খনিময় প্রদেশে বাস করাইবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে বাক্য ও কর্ম্মদ্বারা অনুযোগ-নামক অষ্টম অধ্যায় (আদি হইত ৮৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

নবম অধ্যায়

৮৪ম প্রকরণ—**সর্ব্বপ্রকার অধিকরণের রক্ষণ বা নিয়ন্ত্রণ**

সমাহর্ত্তা ও প্রদেষ্টারা প্রথমতঃ অধ্যক্ষগণের ও অধ্যক্ষগণের অধীনস্থ পুরুষ বা কর্ম্মচারিগণের সম্বন্ধে নিয়ম ব্যবস্থা করিবেন। যদি খনির ও চন্দনাদি সারবস্তুর কর্ম্মান্ত বা কারখানা হইতে (কোনও কর্ম্মচারী) সারবস্তু বা রত্ন অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহার **শুদ্ধবধ** অর্থাৎ অক্লেশমারণ দণ্ড হইবে।

যদি (কোনও কর্ম্মচারী) ফল্গুবস্তুর (অর্থাৎ কার্পাসাদি অসার বস্তুর) কর্ম্মান্ত বা কারখানা হইতে কোনও ফল্গুদ্রব্য, বা কাষ্ঠাদি দ্রব্যের কর্ম্মান্ত হইতে কোনও আসবাবপত্র অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহার প্রথমসাহসদণ্ড হইবে।

যদি পণ্যভূমি (পণ্যবস্তুর উৎপত্তি স্থান) হইতে ১ মাষমূল্য হইতে ¼ পণ বা ৪ মাষমূল্যের কোনও রাজপণ্য কেহ অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহার ১২ পণ দণ্ড হইবে। চতুর্ম্মাষ মূল্য হইতে ½ পণ বা ৮ মাষ মূল্যের রাজপণ্য চুরি করিলে তাহার ২৪ পণ দণ্ড হইবে। ৮ মাষ মূল্য হইতে ¾ পণ বা ১২ মাষ মূল্যের রাজপণ্য চুরি করিলে তাহার ৩৬ পণ দণ্ড হইবে। ১২ মাষ মূল্য হইতে ১ পণ মূল্যের রাজপণ্য চুরি করিলে তাহাকে ৭৮ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ১ পণ মূল্য হইতে ২ পণ মূল্যের রাজপণ্য চুরি করিলে তাহার প্রথমসাহসদণ্ড হইবে। ২ পণ মূল্য হইতে ৪ পণ মূল্যের রাজপণ্য চুরি করিলে তাহার মধ্যমসাহসদণ্ড হইবে। ৪ পণ মূল্য হইতে ৮ পণ মূল্যের রাজপণ্য চুরি করিলে তাহার উত্তম-সাহসদণ্ড হইবে। এবং ৮ পণ মূল্য হইতে ১০ পণ মূল্যের রাজপণ্য চুরি করিলে তাহার বধদণ্ড হইবে। কোষ্ঠাগার, পণ্যাগার, কুপ্যাগার ও আয়ুধাগার হইতে ½ মাষ মূল্য হইতে ২ মাষ মূল্যের কুপ্য, তন্নির্ম্মিত ভাণ্ড ও **উপস্কর** (আসবাবপত্র) চুরি করিলে অপরাধীর প্রতি পূর্ব্বোল্লিখিত দণ্ডগুলিই (অর্থাৎ ১২ পণাদি দণ্ডগুলিই) প্রযুক্ত হইবে।

কোষাগার, ভাণ্ডাগার, অক্ষশালা (সুবর্ণাদিশোধনের স্থান) হইতে ¼ মাষ অর্থাৎ ১ কাকণী মূল্য হইতে ১ মাষ মূল্যের কোনও দ্রব্যাদি চুরি করিলে, (অপহরণকারী কর্ম্মচারীর প্রতি) পূর্ব্বোল্লিখিত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড (অর্থাৎ ২৪ পণাদি দণ্ড) বিহিত হইবে।

যে কর্ম্মচারীরা (স্বয়ং অপহারক হইয়া) অন্য লোকদিগকে চোর কল্পনা

করিয়া তাহাদিগকে (প্রহারাদিদ্বারা) কষ্ট দিবে, তাহাদিগের প্রতি **চিত্রবধ** অর্থাৎ ক্লেশসহিত মারণদণ্ড বিহিত হইবে। ইহা রাজপরিগ্রহ বা রাজকীয় প্রদেশ-বিষয়ে ব্যাখ্যাত হইল।

কিন্তু, রাজকীয় প্রদেশের অতিরিক্ত বাহ্য প্রদেশবিষয়ে (অর্থাৎ পৌরজানপদক্ষেত্রাদিবিষয়ে) যে কর্ম্মচারী দিনের বেলায় প্রচ্ছন্নভাবে ক্ষেত্র, খলভূমি, গৃহ ও দোকান হইতে, ১ মাষ মূল্য হইতে ১/৪ পণ বা ৪ মাষ মূল্যের কোনও কুপ্য, তন্নির্ম্মিত ভাণ্ড ও উপস্কর (আসবাবপত্র) চুরি করিবে, তাহাকে ৩ পণ দণ্ড দিতে হইবে। অথবা, (তৎপরিবর্ত্তে) গোময়দ্বারা তাহার দেহ লেপিয়া, তাহার চৌর্য্য পটহঘোষণাদ্বারা প্রকাশপূর্ব্বক তাহাকে নগরের চতুর্দ্দিকে ঘুরাইতে হইবে। ১/২ পণ বা ৮ মাষ মূল্যের দ্রব্য চুরি করিলে তাহাকে ৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে। অথবা, (তৎপরিবর্ত্তে) তাহার দেহ গোময়ের ভস্মদ্বারা প্রলিপ্ত করিয়া, তাহার অপরাধ পটহদ্বারা ঘোষণা করিয়া তাহাকে নগরের চতুর্দ্দিকে ঘুরাইতে হইবে। ৩/৪ পণ বা ১২ মাষ পর্য্যন্ত মূল্যের বস্তু চুরি করিলে তাহাকে ৯ পণ দণ্ড দিতে হইবে। অথবা, (তৎপরিবর্ত্তে) তাহার দেহ গোময়-ভস্মদ্বারা প্রলিপ্ত করিয়া, অথবা মৃন্ময় শরাব (শরা) -দ্বারা রচিত মেখলা তাহার (গলায় বা কটিদেশ) পরাইয়া, তাহার অপরাধ পটহনিনাদে ঘোষণাপূর্ব্বক তাহাকে নগরের চতুর্দ্দিকে ঘুরাইতে হইবে। ১ পণ বা ১৬ মাষ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য অপহরণ করিলে তাহাকে ১২ পণ দণ্ড দিতে হইবে। অথবা, তৎপরিবর্ত্তে তাহার মস্তক মুণ্ডিত করিয়া দিতে হইবে, কিংবা তাহাকে দেশ হইতে নিষ্কাসিত করিতে হইবে। ২ পণ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য চুরি করিলে তাহাকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে। অথবা, (তৎপরিবর্ত্তে) তাহার মস্তক মুণ্ডিত করিয়া দিতে হইবে, কিংবা ইষ্টকখণ্ডদ্বারা তাড়াইয়া তাহাকে দেশ হইতে নিষ্কাসিত করিতে হইবে। ৪ পণ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য অপহরণ করিলে তাহাকে ৩৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ৫ পণ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য চুরি করিলে তাহাকে ৪৮ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ১০ পণ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য চুরি করিলে তাহাকে প্রথমসাহসদণ্ড দিতে হইবে। ২০ পণ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য চুরি করিলে তাহাকে ২০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ৩০ পণ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য চুরি করিলে তাহাকে ৫০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ৪০ পণ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য অপহরণ করিলে তাহাকে ১০০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। ৫০ পণ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য চুরি করিলে তাহাকে বধদণ্ড পাইতে হইবে।

কেহ যদি দিনে বা রাত্রিতে, যামান্তরালে রক্ষাধীন বস্তু বলাৎকারে অপহরণ

করে, এবং উক্ত মূল্যগুলির অর্দ্ধ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য অপহৃত হয়, তাহা হইলে অপহরণকারীকে উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে (যথা, ½ মাষ মূল্য হইতে ২ মাষ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য অপহৃত হইলে, চোরকে ৩ পণ স্থলে ৬ পণ দণ্ড দিতে হইবে)। আবার, যদি কেহ সশস্ত্র হইয়া দিনে বা রাত্রিতে বলাৎকারপূর্ব্বক উক্তমূল্যের ¼ অংশ পর্য্যন্ত মূল্যের দ্রব্য অপহরণ করে, তাহা হইলে সেই অপহরণকারীকে উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ডই দিতে হইবে।

কোন কুটুম্বিক (গৃহপতি), (সরকারী বিভাগের) অধ্যক্ষ, গ্রামাদির মুখ্য ও (গ্রামনগরাদির) স্বামী বা পালক, কূটশাসন (কপটলেখ) ও কূটমুদ্রা (কপটশিলমোহরাদি) প্রস্তুত করেন বা করান, তাহা হইলে তাঁহাদিগকে যথাক্রমে প্রথমসাহসদণ্ড, মধ্যমসাহসদণ্ড, উত্তমসাহসদণ্ড ও বধদণ্ডে দণ্ডিত হইতে হইবে। অথবা, তাঁহাদের অপরাধানুসারে উপযুক্ত দণ্ড বিহিত হইবে।

যদি কোন ধর্ম্মস্থ (বিচারক) আদালতে উপস্থিত বিবাদী পক্ষের কোন পুরুষকে অঙ্গুলিনির্দ্দেশপূর্ব্বক কোনরূপ তর্জ্জন করেন, বা কথাদ্বারা ভর্ৎসনা করেন, বা অপসারিত করেন (বাহির করিয়া দেন), বা তাহার নিকট হইতে উৎকোচাদি গ্রহণ করেন, তাহা হইলে তাঁহার (সেই ধর্ম্মস্থের) প্রতি প্রথমসাহস-দণ্ড বিধান করিতে হইবে। তিনি যদি সেই বিবদমান পক্ষের প্রতি বাক্‌পারুষ্য অর্থাৎ কঠোর বাক্য প্রয়োগ করেন, তাহা হইলে তাঁহার (ধর্ম্মস্থের) পূর্ব্বদণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড হইবে। যদি তিনি (ধর্ম্মস্থ), (বিচারকালে) জিজ্ঞাসার্হ জনকে জিজ্ঞাসা না করেন, জিজ্ঞাসার অনর্হ জনকে জিজ্ঞাসা করেন, জিজ্ঞাসা করিয়াও (উত্তর না লইয়া কাহাকেও) ছাড়িয়া দেন, (সাক্ষীকে বক্তব্য) লিখাইয়া দেন, তাহাকে (বিস্মৃত বক্তব্য) স্মরণ করাইয়া দেন, (বাক্যের শেষাংশের পূরণার্থ) আদ্যাংশ বলিয়া দেন, তাহা হইলে সেই ধর্ম্মস্থকে মধ্যমসাহসদণ্ড দিতে হইবে। যদি তিনি (ধর্ম্মস্থ) উপযুক্ত সাক্ষ্যদায়ীকে কিছু জিজ্ঞাসা না করেন, অনুপযোগী সাক্ষীকে জিজ্ঞাসা করেন, বিনা সাক্ষ্যে কোন বিষয় নির্ণীত করেন, ছলপূর্ব্বক সাক্ষীকে (অসত্যবাদী) প্রতিপন্ন করেন, বৃথা কাল কাটাইয়া সাক্ষীকে শ্রান্ত করিয়া হটাইয়া দেন, উচিত ক্রমপ্রাপ্ত বাক্যও ত্যক্তক্রম বলিয়া বিবেচনা করেন, সাক্ষিগণকে মতিসাহায্য (বুদ্ধির সহায়তা) প্রদান করেন, এবং বিচারিত হইয়া নির্ণীত কার্য্যও পুনরায় বিচারজন্য গ্রহণ করেন, তাহা হইলে তাঁহার প্রতি উত্তমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। পুনর্ব্বার এই প্রকার অপরাধ করিলে তাঁহার দ্বিগুণ দণ্ড হইবে এবং তাঁহাকে (ন্যায়াধীশের) পদ হইতে চ্যুত করিতে হইবে।

যদি (বিচারালয়ে নিযুক্ত) লেখক কাহারও দ্বারা উক্ত কোন বাক্য না লিখেন, অনুক্ত বাক্য লিখেন, দুরুক্ত বাক্য সাধু করিয়া লিখেন, সূক্ত (উত্তমরূপে উক্ত) বাক্য অসাধু করিয়া লিখেন, অথবা প্রতিপন্ন অর্থকে বিকল্পিত করেন (অর্থাৎ সাধ্যের সিদ্ধিকে অন্যথা করিয়া তুলেন), তাহা হইলে তাঁহার প্রতি প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে, অথবা তাঁহার অপরাধানুসারে দণ্ড বিহিত হইবে।

যদি (আদালতের) **ধর্ম্মস্থ** বা (ফৌজদারির) **প্রদেষ্টা** দণ্ডের অনুপযুক্ত (নিরপরাধ) জনের উপর হিরণ্যদণ্ড প্রয়োগ করেন, তাহা হইলে তাঁহাকে নিজের ক্ষিপ্ত বা প্রযুক্ত হিরণ্যদণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে। ন্যায্য দণ্ড হইতে হীন বা কম দণ্ড দিলে, অথবা ন্যায্য দণ্ড হইতে অতিরিক্ত বা অধিক দণ্ড দিলে, যতখানি পরিমিত দণ্ড হীন বা অধিক প্রদত্ত হইবে, তাহার আটগুণ দণ্ড তাঁহাকে দিতে হইবে। যদি দণ্ডের অনর্হ জনের উপর তিনি শারীরিক দণ্ড বিধান করেন, তাহা হইলে তাঁহাকেও শারীরিক দণ্ড ভোগ করিতে হইবে; অথবা, যদি সেই শারীর-দণ্ডের পরিবর্ত্তে অর্থদ্বারা নিষ্ক্রয়-দণ্ডের ব্যবস্থা হয়, তাহা হইলে তাঁহাকে (ধর্ম্মস্থকে বা প্রদেষ্টাকে) নিষ্ক্রয়ের দ্বিগুণ দণ্ড দিতে হইবে। যদি তিনি ন্যায্য অর্থ নাশ করেন এবং অন্যায্য অর্থ সংগ্রহ করেন, তাহা হইলে নাশিত বা সংগৃহীত অর্থের আটগুণ অর্থ তাঁহাকে দণ্ডরূপে দিতে হইবে।

যদি কোন (রাজকর্ম্মচারী) ধর্ম্মস্থদ্বারা পরিকল্পিত চারক (হাজতখানা) কিংবা বন্ধনাগার (জেলখানা) হইতে অপরাধীকে নিঃসারিত করেন, অথবা সেই রোধাগার ও বন্ধনাগারে অপরাধীর শয্যা, আসন, ভোজন ও মলমূত্র-ত্যাগের ব্যবস্থা করেন বা অন্যদ্বারা করান, তাহা হইলে তাঁহাকে উত্তরোত্তর তিন পণের অধিক দণ্ড দিতে হইবে।

যে কর্ম্মচারী (ধর্ম্মস্থের) চারক বা সংরোধগৃহ হইতে অভিযুক্ত জনকে ছাড়িয়া দেন বা তাহাকে পলাইয়া যাইতে সাহায্য করেন, তাঁহাকে মধ্যমসাহস-দণ্ডে দণ্ডিত হইতে হইবে এবং অভিযুক্তের দেয় দেনাও তাঁহাকে শোধ করিয়া দিতে হইবে। এবং যে কর্ম্মচারী (প্রদেষ্টার) বন্ধনাগার হইতে অপরাধীকে ছাড়িয়া দিবেন বা পলাইয়া যাইতে সাহায্য করিবেন, রাজা তাঁহার সর্ব্বস্ব হরণ করিবেন; এবং তাঁহার উপর বধদণ্ড বিহিত হইবে।

যদি (কোন কর্ম্মচারী) বন্ধনাগারের অধ্যক্ষকে না বলিয়া সংরুদ্ধ কয়েদীকে

বাহির করান, তাহা হইলে তাঁহার ২৪ পণ দণ্ড হইবে। যদি তিনি সংরুদ্ধ কয়েদীদ্বারা কোন কর্ম্ম করান, তাহা হইলে তাঁহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ৪৮ পণ) দণ্ড হইবে। যদি তিনি সংরুদ্ধ ব্যক্তিকে অন্য স্থানে রাখেন, বা তাহার অন্নপানে কোনরূপ কষ্ট দেন, তাহা হইলে তাঁহার ৯৬ পণ দণ্ড হইবে। আর যদি তিনি সংরুদ্ধ ব্যক্তিকে তাড়নাদিদ্বারা কায়িক ক্লেশ দেন, বা তাহাকে উৎকোচ দিতে বাধ্য করান, তাহা হইলে তাঁহার মধ্যমসাহসদণ্ড হইবে এবং তাহাকে (কয়েদীকে) বধ করিলে তাঁহার এক সহস্র পণ দণ্ড হইবে।

কোন পরিগৃহীত বা ক্রয়াধিগত, কিংবা বন্ধকদ্বার-আবদ্ধ দাসীর বন্ধনাগারে সংরুদ্ধ থাকাকালে, যদি কোন কর্ম্মচারী তাহার উপর ব্যভিচার করে, তাহা হইলে সেই অপরাধে ব্যভিচারীর উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। সেই অবস্থায় চোর বা **ডামরিকের** (বিপ্লবকারীর) ভার্য্যার উপর ব্যভিচার করিলে, তাহার উপর মধ্যমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। এবং (বন্ধনাগারে) কোনও আর্য্যা বা কুলস্ত্রীর উপর ব্যভিচার করিলে তাহার উপর উত্তমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে। সেই বন্ধনাগারে সংরুদ্ধ কোন ব্যক্তি যদি এই প্রকার ব্যভিচার করে, তাহা হইলে তাহার উপর বধদণ্ড বিহিত হইবে। যদি অধ্যক্ষ (বন্ধনাগারাধ্যক্ষ) এইরূপ কুলস্ত্রীর উপর ব্যভিচার করেন, তাহা হইলে তাঁহার উপরও সেই দণ্ড (অর্থাৎ বধরূপ দণ্ড) বিহিত হইবে। এবং সেই অধ্যক্ষ যদি দাসীর উপর ব্যভিচার করেন, তাহা হইলে তাঁহার উপর প্রথমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে।

(ধর্ম্মস্থের) চারক (সংরোধাগার) ভেদ না করিয়া যদি কোন কর্ম্মচারী কয়েদীকে বাহিরে পলাইতে সাহায্য করেন, তাহা হইলে তাঁহার প্রতি মধ্যম-সাহসদণ্ড বিধেয় ; এবং যদি ইহা ভেদ করিয়া সেই কার্য্য করেন, তাহা হইলে তাঁহার প্রতি বধদণ্ড বিহিত হইবে। আর যদি তিনি (প্রদেষ্টার) বন্ধনাগার হইতে সংরুদ্ধ জনকে বাহিরে পলাইতে সাহায্য করেন, তাহা হইলে তাঁহার উপর সর্ব্বস্বহরণ ও বধরূপ দণ্ড বিহিত হইবে।

এইভাবে রাজা প্রথমতঃ নিজের রাজকার্য্যে ব্যাপৃত কর্ম্মচারিগণকে দণ্ডদ্বারা শোধিত করিবেন এবং তাঁহারা (কর্ম্মচারীরা) নিজে শুদ্ধ হইয়া পৌর ও জানপদ-দিগকে দণ্ডদ্বারা শোধিত করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে সর্ব্বপ্রকার অধিকরণের রক্ষণ বা নিয়ন্ত্রণ-নামক নবম অধ্যায় (আদি হইতে ৮৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দশম অধ্যায়

৮৫ম প্রকরণ—একাঙ্গবধ ও ইহার নিষ্ক্রয়

কোনও তীর্থস্থানে (চৌর্য্যাদি) অপরাধকারী, গ্রন্থিভেদক (গাঁটকাটা) বা সন্ধিচ্ছেদক ও উর্দ্ধকর (অর্থাৎ বাড়ীর পটল বা ছাদাদির ছেদকারী)—এই তিন প্রকার অপরাধীর প্রত্যেকের প্রথম অপরাধে সংদংশচ্ছেদ (সাঁরাষ দিয়া কাটা ; মতান্তরে, অঙ্গুষ্ঠ ও কনিষ্ঠ অঙ্গুলির ছেদ) দণ্ড হইবে ; অথবা, ইহার নিষ্ক্রয়রূপে অপরাধীর ৫৪ পণ দণ্ড হইবে। দ্বিতীয় বারের অপরাধে তাহার দণ্ড হইবে (সর্ব্বাঙ্গুলির) ছেদন ; অথবা, তৎপরিবর্ত্তে ১০০ পণ দণ্ড। তৃতীয় বারের অপরাধে, দক্ষিণহস্তের ছেদনরূপ দণ্ড হইবে ; অথবা, ৪০০ পণ দণ্ড। চতুর্থ বারের অপরাধে তাহার ইচ্ছানুসারে (শুদ্ধ বা চিত্র) বধদণ্ড দেওয়া যাইতে পারে।

কমপক্ষে ২৫ পণ মূল্য-পরিমিত কুক্কুট, নকুল, বিড়াল, কুক্কুর ও শূকর চুরি করিলে, বা মারিয়া ফেলিলে, অপরাধীর ৫৪ পণ দণ্ড হইবে, অথবা, নাসাগ্র-ভাগের ছেদনরূপ দণ্ড হইবে। (চোরিত বা হিংসিত কুক্কুটাদি) চণ্ডালের দ্রব্য হইলে, অথবা সেগুলি অরণ্যচর হইলে, অপরাধীর তদর্দ্ধ (অর্থাৎ ২৭ পণ) দণ্ড হইবে।

পাশ (ফাঁদ), জাল ও কূটগর্ত্তে (তৃণাদিদ্বারা আচ্ছাদিত গর্ত্তে) বদ্ধ মৃগ, অন্য পশু, পক্ষী, ব্যাল (হিংস্রজন্তু) ও মৎস্য-গ্রহণকারীকে দণ্ডরূপে তৎ তৎ দ্রব্য ও ইহার মূল্য দিতে হইবে।

মৃগবন ও (চন্দনাদি পণ্যের) দ্রব্যবন হইতে মৃগ বা দ্রব্যের অপহরণকারীকে ১০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। বিম্ব (বিচিত্রবর্ণ কৃকলাস-বিশেষ), (কৃষ্ণসারাদি) বিহারমৃগ ও (শুকাদি) বিহারপক্ষীর চৌর্য্যাকরণে বা (মারণাদি) হিংসায় অপরাধীকে ইহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২০০ পণ) দণ্ড দিতে হইবে।

স্থূলশিল্পকারী ও সূক্ষ্মশিল্পকারী এবং কুশীলব (চারণ) ও তপস্বিজনের কোন ছোট ছোট দ্রব্য চুরি করিলে চোরকে ১০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে, এবং কোন বড় দ্রব্য চুরি করিলে তাহাকে ২০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে এবং তাহাদের (হলাদি) কৃষিদ্রব্য চুরি করিলে তাহাকে সেই ২০০ পণ দণ্ডই দিতে হইবে।

প্রবেশের অনুমতি না পাইয়া যদি কেহ দুর্গে প্রবেশ করে, অথবা প্রাকারের

ছিদ্র হইতে নিক্ষিপ্ত কোন দ্রব্য লইয়া পলাইয়া যায়, তাহা হইলে তাহার কন্ধরা-বধ (অর্থাৎ ঘাড়ভঙ্গ করিয়া দেওয়া ?) (মতান্তরে, পাদদ্বয়ের পশ্চাদ্বর্ত্তী শিরা-দ্বয়ের) ছেদ দণ্ড হইবে, অথবা (তৎপরিবর্ত্তে) ২০০ পণ নিষ্ক্রয়দণ্ড হইবে।

চক্রযুক্ত (শকটাদি, 'চক্রযুক্তাং'—এইরূপ পাঠে 'নাবং' পদের বিশেষণ), নৌকা বা ক্ষুদ্রপশু হরণকারীর দণ্ডরূপে তাহার একপাদ কাটিয়া দেওয়া হইবে, অথবা (তৎপরিবর্ত্তে) তাহাকে ৩০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

যে পুরুষ জুয়াখেলায় কূট কাকণী (কৌড়ী), অক্ষ (পাশা), অরলা (চামড়ার তৈয়ারী চৌকড়ী) ও শলাকার চাল দেয়, কিংবা হস্তকৌশলে বিষম কার্য্য করে, তাহার এক হস্ত কাটিয়া দিতে হইবে, অথবা (তৎপরিবর্ত্তে) তাহাকে ৪০০ পণ নিষ্ক্রয়দণ্ড দিতে হইবে।

চোর ও পরস্ত্রীর উপর ব্যভিচারী পুরুষের, এবং তৎকার্য্যে সাহায্যকারিণী স্ত্রী ধরা পড়িলে তাহার, কর্ণ ও নাসিকাচ্ছেদনরূপ দণ্ড হইবে, অথবা তাহাকে ৫০০ পণ নিষ্ক্রয়দণ্ড দিতে হইবে। কোন পুরুষ এই কার্য্যে সাহায্যকারী হইলে তাহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ১০০০ পণ) দণ্ড হইবে।

একটি (গোমহিষাদি) বড় পশু, একটি দাস বা দাসীকে যে অপহরণ করিবে, কিংবা মৃতব্যক্তির বস্ত্রাদি দ্রব্য যে বিক্রয় করিবে, তাহার দুইটি পাদই কাটিয়া দিতে হইবে, অথবা তাহাকে (তৎপরিবর্ত্তে) ৬০০ পণ নিষ্ক্রয়দণ্ড দিতে হইবে।

যদি কেহ (নিজের অপেক্ষায়) উত্তম বর্ণের কোন লোককে ও গুরুজন-দিগকে হস্ত বা পাদদ্বারা লঙ্ঘন (তাড়নাদি) করে, এবং রাজার যান ও বাহনা-দিতে আরোহণ করে, তাহা হইলে তাহার একটি হাত ও একটি পাদ কাটিয়া দিতে হইবে, অথবা (তৎপরিবর্ত্তে) তাহাকে ৭০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে।

নিজকে ব্রাহ্মণ বলিয়া পরিচয়-প্রদানকারী কোনও শূদ্র যদি কোন দেবদ্রব্য লুকাইয়া অপহরণ করে, ও যদি কেহ (জ্যোতিষী সাজিয়া) রাজার (ভবিষ্যৎ কোন) অনিষ্ট প্রকাশ করে, এবং যদি কেহ অপরের দুইটি নেত্রই ফাটাইয়া নষ্ট করিয়া দেয়, তাহা হইলে অন্ধ করিয়া দেওয়ার ঔষধযুক্ত অঞ্জনদ্বারা তাহার অন্ধত্ব বিহিত হইবে, অথবা (তৎপরিবর্ত্তে) তাহাকে ৮০০ পণ নিষ্ক্রয়দণ্ড দিতে হইবে।

যে পুরুষ চোরকে বা পরদারের উপর ব্যভিচারীকে বন্ধন হইতে ছাড়িয়া দেয়, বা রাজার শাসন কম বা অধিক করিয়া লিখে, বা কাহারও কন্যা বা দাসীকে অলঙ্কারসহিত অপহরণ করে, বা কূট বা ছলপূর্ব্বক ব্যবহার করে, এবং অভক্ষ্য পশুর মাংস বিক্রয় করে, তাহার বাম হস্ত ও উভয় পাদ কাটিয়া দিতে

হইবে, অথবা (তৎপরিবর্ত্তে) তাহাকে ২০০ পণ নিষ্ক্রয়দণ্ড দিতে হইবে। মানুষের মাংস বিক্রয়কারীর উপর বধদণ্ড বিহিত হইবে।

দেবতাসম্বন্ধী কোনও পশু, প্রতিমা, মনুষ্য, ক্ষেত্র, গৃহ, হিরণ্য (নগদ টাকা), সুবর্ণ, রত্ন ও শস্য অপহরণকারীর উপর উত্তমসাহসদণ্ড বিহিত হইবে, অথবা **শুদ্ধবধ** (অর্থাৎ অক্লেশমারণ) দণ্ড হইবে।

দণ্ডবিধানকার্য্যে প্রদেষ্টা (বিচারক), রাজা ও (অমাত্যাদি) প্রকৃতিবর্গের মধ্যস্থ হইয়া, অপরাধী পুরুষ তাহার অপরাধ, অপরাধের কারণ, এবং এই সকলের গুরুত্ব ও লঘুত্ব, ভবিষ্যৎ ও বর্ত্তমান পরিণাম, এবং দেশ ও কালের সম্যক্ পর্য্যালোচনা করিয়া দণ্ডের উত্তমত্ব, মধ্যমত্ব, ও প্রথমত্ব বিধান করিবেন (অর্থাৎ বিচারানুসারে উত্তম, মধ্যম বা প্রথমসাহসদণ্ডের বিধান করিবেন) ॥১-২॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে একাঙ্গবধ ও ইহার নিষ্ক্রয়-নামক দশম অধ্যায় (আদি হইতে ৮৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

একাদশ অধ্যায়

৮৬ম প্রকরণ—শুদ্ধ ও চিত্র দণ্ডের বিধান

কলহমধ্যে যে ব্যক্তি পুরুষকে হত্যা করিবে তাহার উপর চিত্রবধ (অর্থাৎ ক্লেশদানপূর্ব্বক মারণরূপ) দণ্ড বিহিত হইবে। (শস্ত্রাদিদ্বারা প্রহৃত) পুরুষ সাতদিনের মধ্যে মারা গেলে, অপরাধীর উপর শুদ্ধবধ (অর্থাৎ অক্লেশ মারণরূপ) দণ্ড বিহিত হইবে। এক পক্ষের মধ্যে পুরুষটি মারা গেলে অপরাধীকে উত্তমসাহসদণ্ড দিতে হইবে। এবং এক মাসের মধ্যে সে মারা গেলে, অপরাধীকে ৫০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে, এবং আহত পুরুষের চিকিৎসাদির ব্যয়ও তাহাকে বহন করিতে হইবে।

শস্ত্রদ্বারা প্রহারকারী অপরাধীর উত্তমসাহসদণ্ড হইবে। নিজ বলদর্পে প্রহারকারীর হস্তচ্ছেদরূপ দণ্ড হইবে। (ক্রোধের) মোহে প্রহারকারীর ২০০ পণ দণ্ড হইবে। বধকারী অপরাধীর বধদণ্ড হইবে।

প্রহারদ্বারা (স্ত্রীলোকের) গর্ভপাত ঘটাইলে অপরাধীর উত্তমসাহসদণ্ড হইবে। ঔষধদ্বারা গর্ভপাত ঘটাইলে অপরাধীর মধ্যমসাহসদণ্ড হইবে। ক্লেশজনক কর্ম্ম করাইয়া গর্ভপাত ঘটাইলে অপরাধীর প্রথমসাহসদণ্ড হইবে।

যে বলাৎকারসহকারে স্ত্রী ও পুরুষের হত্যাকারী, যে বলাৎকারপূর্ব্বক স্ত্রীলোককে উঠাইয়া লইয়া যায়, যে বলপূর্ব্বক অন্য লোকের (কর্ণনাসাদির ছেদদ্বারা) নিগ্রহকারী, যে (নিজের হত্যা বা চুরি করার ইচ্ছার কথা) পূর্ব্বেই ঘোষণা করে, যে বলসহকারে (নগর ও গ্রামাদির) দ্রব্যাপহারী, যে (ভিত্তিসন্ধি) ছেদ করিয়া চৌর্য্যকারী, যে পথের মধ্যে অবস্থিত পান্থশালা প্রভৃতিতে চুরি করে, যে রাজার হস্তী, অশ্ব ও রথের অনিষ্টকারী অথবা চৌর্য্যকারী—তাহাদিগকে শূলে চড়াইয়া মারিতে হইবে। এবং যে এইসব অপরাধীর মৃতদেহের দাহকার্য্য সম্পাদন করে, কিংবা তাহাদিগকে উঠাইয়া লইয়া যায়, সে-ও সেই দণ্ডই (অর্থাৎ শূলারোপণদ্বারা মারণই) প্রাপ্ত হইবে, অথবা তাহার উপর উত্তম-সাহসদণ্ড প্রদত্ত হইবে।

হিংস্র (ঘাতক) ও চোরকে যে অন্ন, বাসস্থান, অন্যান্য দ্রব্যাদি, অগ্নি বা মন্ত্রণা দিবে, বা তাহাদের ভৃত্যকার্য্য করিবে, তাহার প্রতি উত্তমসাহসদণ্ড বিধেয়। যদি সে না জানিয়া এমন কার্য্য করে, তাহা হইলে তাহাকে তিরস্কার-দণ্ড দিতে হইবে। যদি হিংস্র ও চোরের পুত্র ও স্ত্রী হিংস্র ও চুরিকার্য্যে মন্ত্রণা না দেয়, তাহা হইলে তাহাদিগকে নিরপরাধ বলিয়া ছাড়িয়া দিতে হইবে, আর যদি তাহারা মন্ত্রণা দিয়া থাকে বলিয়া প্রতিপন্ন হয়, তাহা হইলে তাহাদিগকে গ্রেপ্তার করিতে হইবে (ও তদুপরি উচিত দণ্ড দিতে হইবে)।

রাজ্যকামনাকারী, অন্তঃপুরের প্রধর্ষণকারী, আটবিক ও রাজার অমিত্র-দিগের উৎসাহজননকারী, কিংবা দুর্গ, জনপদ ও রাজসেনার কোপোৎপাদন-কারীকে মস্তকে ও হস্তে জ্বলন্ত প্রদীপ (অঙ্গার) স্থাপনপূর্ব্বক ঘাতিত করা হইবে। (তন্মধ্যে) কেহ ব্রাহ্মণ থাকিলে তাহাকে অন্ধকারগৃহে আটক করিয়া রাখিতে হইবে।

অথবা মাতা, পিতা, পুত্র, ভ্রাতা, আচার্য্য ও তপস্বিজনের হত্যাকারীকে ত্বক্ ছাড়াইয়া মস্তকের উপর অগ্নিরক্ষাপূর্ব্বক ঘাতিত করিতে হইবে ('ত্বক্‌ছিরঃ' —এইরূপ পাঠে—'শরীরত্বক্ ও মস্তকের উপর'—এইরূপ অনুবাদ হইবে)। তাহাদিগের (মাতা-পিতা প্রভৃতির) আক্রোশ বা নিন্দা করিলে, (তদপরাধে) সেই পুরুষের জিহ্বাচ্ছেদরূপ দণ্ড বিহিত হইবে। সে যদি তাহাদের কোন অঙ্গ নখাদিদ্বারা ছিঁড়িয়া ফেলে, তাহা হইলে তাহার সেই অঙ্গ হইতে তাহাকে বিযুক্ত করিতে হইবে (অর্থাৎ তাহার সেই অঙ্গ কাটাইয়া দিতে হইবে)।

যদি হঠাৎ কোনও পুরুষ অন্যকে হত্যা করিয়া ফেলে, ও পশুযূথ বা অশ্ব চুরি

করে, তাহা হইলে তাহার শুদ্ধবধ (অর্থাৎ অক্লেশমারণ) দণ্ড হইবে। এই স্থলে পশুযূথে কমপক্ষে দশটি পশু থাকা চাই ইহা বুঝিতে হইবে।

যে জলধারণকারী সেতু (উদকবন্ধ) ভগ্ন করিবে, তাহাকে সেই সেতুর জলেই নিমজ্জনরূপ দণ্ড দিতে হইবে। উদকবিহীন সেতুর ভঙ্গকারীকে উত্তম-সাহসদণ্ড দিতে হইবে। যদি সে প্রথম হইতে ভগ্ন বলিয়া সংস্কাররহিত অবস্থায় পরিত্যক্ত কোন সেতু ভগ্ন করে, তাহা হইলে তাহার মধ্যমসাহসদণ্ড হইবে।

অন্য কাহাকেও বিষপ্রদান করিয়াছে এমন পুরুষকে ও পুরুষহত্যাকারিণী স্ত্রীকে জলে ডুবাইয়া মারিতে হইবে—কিন্তু, সেই স্ত্রীলোকটি যদি গর্ভিণী না হয়। স্ত্রীলোকটি গর্ভিণী হইলে, প্রসবের পরে কমপক্ষে একমাস অতীত হইলে (সেই অপরাধে) তাহাকে জলে ডুবাইয়া মারিতে হইবে।

পতি, গুরু ও নিজ সন্তানের হত্যাকারিণীকে, অগ্নি ও বিষ প্রদায়িকাকে, অথবা, সন্ধিচ্ছেদপূর্ব্বক চৌর্য্যকারিণীকে গরুর পদাঘাতদ্বারা মারিতে হইবে।

বিবীত (গোচারণক্ষেত্র), ক্ষেত্র, খল (ধান্যখলনের ভূমি), গৃহ, (কাষ্ঠাদি) দ্রব্যবন ও হস্তিবনে অগ্নিদানকারীকে অগ্নিদ্বারা দাহিত করিতে হইবে।

রাজার নিন্দাকারী ও মন্ত্রভেদকারী, অনিষ্টবার্ত্তার প্রসারণকারী এবং ব্রাহ্মণের পাকশালা হইতে অন্ন চুরি করিয়া ভোজনকারীর জিহ্বা উৎপাটিত করিতে হইবে।

যদি প্রহরণ (আয়ুধ) ও আবরণ (কবচ) হরণকারী ব্যক্তি আয়ুধজীবী না হয়, তাহা হইলে তাহাকে বাণদ্বারা ঘাতিত করিতে হইবে। যদি সে স্বয়ং আয়ুধজীবী হয়, তাহা হইলে (চৌর্য্যাপরাধে) তাহার উত্তমসাহসদণ্ড হইবে।

কাহারও উপস্থ ও অণ্ডকোশকর্ত্তনকারীর উপস্থ ও অণ্ডকোশচ্ছেদনরূপ দণ্ড বিহিত হইবে।

কাহারও জিহ্বা ও নাসিকাচ্ছেদকারীকে সংদংশ (সাঁরাষ)-দ্বারা চাপিয়া বা কাটিয়া হত্যা করিতে হইবে ('সংদংশ' শব্দের—'কনিষ্ঠকা ও অঙ্গুষ্ঠচ্ছেদন' —এইরূপ ব্যাখ্যা এস্থলে উপাদেয় মনে হয় না)।

এই সকল ক্লেশদণ্ড (মনু প্রভৃতি) মহাত্মাদিগের শাস্ত্রে অনুজ্ঞাত হইয়া বিহিত আছে। কিন্তু, অক্লিষ্ট (অর্থাৎ অদুষ্কর বলিয়া ছোট ছোট) পাপে শুদ্ধবধই (অক্লেশমারণই) ধর্ম্মসঙ্গত বলিয়া স্মৃত হইয়াছে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে শুদ্ধ ও চিত্র দণ্ডের বিধান-নামক একাদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৮৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বাদশ অধ্যায়

৮৭ম প্রকরণ—কন্যাপ্রকর্ম্ম

যদি কোন পুরুষ নিজের সমানজাতীয়া অপ্রাপ্তরজস্কা কোনও কন্যাকে দূষিত করে, তাহা হইলে তাহার হস্ত কাটিয়া দিতে হইবে, অথবা তাহার ৪০০ পণ দণ্ড হইবে। সেই কন্যা যদি (যোনিক্ষতাদিবশতঃ) মরিয়া যায়, তাহা হইলে অপরাধী পুরুষের বধদণ্ড বিহিত হইবে।

যদি সেই কন্যা প্রাপ্তরজস্কা হয়, তাহা হইলে অপরাধী পুরুষের মধ্যমা ও ও তর্জ্জনী-নামক অঙ্গুলির ছেদ বিহিত হইবে, অথবা তাহার ২০০ পণ দণ্ড হইবে, এবং কন্যার পিতাকে সে ক্ষতিপূরণ দিতে বাধ্য হইবে।

পুরুষের প্রতি কামনারহিত কন্যার প্রকর্ম্মবিষয়ে পুরুষ ইচ্ছাপূর্ত্তি লাভ করিতে পারিবে না। কন্যা তৎপ্রতি কামনাযুক্তা হইলে, (প্রকর্ম্মের দোষে) পুরুষের ৫৪ পণ দণ্ড হইবে, এবং সেই স্ত্রীলোকটিরও ইহার অর্দ্ধ (অর্থাৎ ২৭ পণ) দণ্ড হইবে।

অন্যের নিকট হইতে শুল্কগ্রহণবশতঃ প্রতিবদ্ধ কন্যার উপর দোষকারী পুরুষের হস্তচ্ছেদনরূপ দণ্ড হইবে, অথবা ৪০০ পণ দণ্ড হইবে, এবং যে পরিমাণ শুল্ক অন্য লোকটি দিয়াছে তাহা তাহাকে ফিরাইয়া দিতে হইবে।

সাত মাস ক্রমাগত ঋতুযুক্তা, অথচ বরণের পরে যে কন্যা (ভাবী) পতিকে পায় নাই, তাহার উপর প্রকর্ম্মকারী পুরুষ যথেচ্ছভাবে ভোগপূর্ত্তি করিতে পারিবে এবং সেই অপরাধে তাহাকে কন্যার পিতার ক্ষতিপূরণ করিতে হইবে না। কারণ, ঋতুরূপ তস্করের প্রতিরোধবশতঃ (অর্থাৎ কন্যার সাতঋতুকালপর্য্যন্ত অভোগ ঘটাইবার অপরাধে) পিতা কন্যার উপর প্রভুত্ব হইতে রহিত হইবে।

তিন বৎসর পর্য্যন্ত ক্রমাগত ঋতুগামিনী কন্যার বিবাহ না হইলে, তৎসঙ্গমকারী পুরুষ তুল্যজাতীয় হইলে তাহার দোষ হইবে না। তিন বৎসরের অধিক সময় পর্য্যন্ত ঋতুগামিনী কন্যার সহিত সঙ্গমকারী পুরুষ অসমানজাতীয় হইলেও তাহার কোন দোষ হইবে না, তবে সেই পুরুষ সেই কন্যার জন্য পিতৃনির্ম্মিত অলঙ্কারাদি নিতে পারিবে না। সেই পুরুষ পিতৃদ্রব্যের গ্রহণ করিলে সে চৌর্য্যদণ্ডপ্রাপ্ত হইবে।

অপরের উদ্দেশ্যে রক্ষিতা কন্যাকে "সেই পুরুষ আমিই"—এইরূপ বলিয়া অন্য কেহ তাহাকে বিবাহ করিলে তাহার ২০০ পণ দণ্ড হইবে। এবং সেই স্ত্রীর কামনা না থাকিলে, সেই পুরুষ যথেচ্ছ ভোগ লাভ করিতে পারিবে না।

এক কন্যা দেখাইয়া (বরের) সমানজাতীয়া অন্য কন্যা প্রদান করিলে প্রদানকারীর ১০০ পণ দণ্ড হইবে, আর তাহাকে হীনজাতীয়া অন্য কন্যা প্রদান করিলে ইহার দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২০০ পণ) দণ্ড হইবে।

প্রকর্ম বা ব্যভিচারবিষয়ে অকুমারী (অর্থাৎ বিবাহিতা) কন্যার ৫৪ পণ দণ্ড হইবে। পূর্ব্ব বরের নিকট হইতে লব্ধ শুল্ক ও তাহার (বিবাহকার্য্যের) ব্যয় অপরাধকারিণী কন্যা পূর্ব্ব প্রতিগ্রহীতাকে ফিরাইয়া দিবে। যদি সেই কন্যা পরে আবার (অর্থাৎ তৃতীয়বার) কাহারও দ্বারা স্বীকৃতা হয়, তাহা হইলে তাহাকে সেই অপরাধজনিত দণ্ড দ্বিগুণ (অর্থাৎ ১০৮ পণ) করিয়া দিতে হইবে।

অন্য স্ত্রীলোকের শোণিতদ্বারা উপলিপ্ত করিয়া নিজবস্ত্র দেখাইলে (অর্থাৎ এইভাবে ক্ষতযোনিত্ব প্রদর্শন করিলে), স্ত্রীলোকের ১০০ পণ দণ্ড হইবে এবং এই বিষয়ে মিথ্যা বচনকারী পুরুষেরও সেইরূপ ১০০ পণ দণ্ড হইবে। এবং কন্যাপক্ষ (পূর্ব্ববরপক্ষকে) শুল্ক ও বিবাহের ব্যয় পূরণ করিয়া দিতে বাধ্য থাকিবে। যে স্ত্রী পুরুষের কামনা করে না সেই স্ত্রীকে কেহ যথেচ্ছভাবে ভোগ করিতে পারিবে না।

যদি কোনও সমানজাতীয়া স্ত্রী কামনাযুক্তা হইয়া (কাহারও দ্বারা) প্রকৃত বা ব্যভিচারিত হয়, তাহা হইলে সেই স্ত্রী ১২ পণ দণ্ড দিবে। (অন্য) কোনও স্ত্রী এই ব্যাপারে সেই স্ত্রীর প্রকর্ত্রী বা যোনিক্ষতিকারিণী হইলে, তাহাকে (অপরাধকারিণীকে) দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড দিতে হইবে।

কামনাবিহীন হইলেও যদি নিজের অনুরাগার্থ কোনও স্ত্রী প্রকর্ম্মরতা হয়, তাহা হইলে তাহার ১০০ পণ দণ্ড হইবে, এবং সে সেই পুরুষকেও শুল্ক দিতে বাধ্য হইবে। যদি কোনও স্ত্রী স্বেচ্ছায় পুরুষের সঙ্গ করে, তাহা হইলে তাহাকে রাজদাসী হইতে হইবে।

গ্রামের বাহিরে প্রকর্ম করাইলে স্ত্রীকে দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড দিতে হইবে, এবং এই বিষয়ে পুরুষটি কোন মিথ্যাকথা বলিলে তাহার দ্বিগুণ দণ্ড বিধেয় হইবে।

বলাৎকারসহকারে কোন পুরুষ কন্যা অপহরণ করিলে তাহার ২০০ পণ দণ্ড

হইবে, এবং সেই কন্যা সুবর্ণনির্ম্মিত অলঙ্কারাদিভূষিতা থাকিলে অপহরণকারী পুরুষের প্রতি উত্তমসাহসদণ্ড বিধেয় হইবে। অপহরণকারীদিগের সংখ্যা বহু হইলে, তাহাদিগের প্রত্যেককে পৃথক্ পৃথক্ যথোক্ত দণ্ড দিতে হইবে।

কোনও গণিকার কন্যার উপর কোনও পুরুষ বলাৎকার করিলে তাহাকে ৫৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে। আর (পুরুষটি) কন্যার মাকে শুল্করূপে ষোড়শগুণ ভোগের টাকা (বেশ্যার উপভোগের মূল্যের নাম ভোগ বলিয়া অর্থশাস্ত্রে অভিহিত হয়) দিতে বাধ্য থাকিবে।

দাস বা দাসীর যে কন্যা স্বয়ং অদাসী তাহাকে কোন পুরুষ প্রকর্ম্মদ্বারা দূষিত করিলে, সেই পুরুষকে ২৪ পণ দণ্ড দিতে হইবে, এবং সে সেই কন্যাকে শুল্ক ও আভরণ প্রদান করিতে বাধ্য থাকিবে। যদি কোন পুরুষ কোনও দাসীকে দাস্যমুক্ত করিবার নিষ্ক্রয় বা মোক্ষণার্থ অর্থ প্রদান করিয়া তাহাকে দূষিত করে, তাহা হইলে সেই পুরুষের ১২ পণ দণ্ড হইবে, এবং সেই স্ত্রীকে সে বস্ত্র ও আভরণ দিতে বাধ্য থাকিবে।

কোনও কন্যাকে দূষিত করা বিষয়ে যে পুরুষ সাহায্য ও স্থান দান করিবে, তাহাকেও প্রকর্ম্মকারী দোষী পুরুষের সমান দণ্ড ভোগ করিতে হইবে।

যে স্ত্রীর পতি প্রবাসে আছে সে স্ত্রী (পতির অনুপস্থিতিতে) ব্যভিচারিণী হইবে, তাহার পতির (ভ্রাতা প্রভৃতি) বান্ধব বা পতির ভৃত্য তাহাকে নিয়মিত রাখিবে। এইভাবে রক্ষিতা স্ত্রী পতির আগমন পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিবে। যদি (প্রত্যাবৃত্ত) পতি সেই স্ত্রীকে ক্ষমা করে, তাহা হইলে উভয়কে (অর্থাৎ জার ও সেই স্ত্রীকে) ছাড়িয়া দিতে হইবে (অর্থাৎ তাহাদের উপর কোন দণ্ডবিধান করিতে হইবে না)। পতি তাহাকে ক্ষমা না করিলে, (সেই অপরাধে) সেই স্ত্রীর উপর কর্ণ ও নাসাচ্ছেদরূপ দণ্ড প্রদেয় হইবে। এবং সেই জার বধদণ্ড প্রাপ্ত হইবে।

যদি কেহ (সেই জারের ব্যভিচার গোপন করার জন্য) তাহাকে চোর বলিয়া প্রতিপন্ন করার চেষ্টা করে, তাহা হইলে তাহাকে ৫০০ পণ দণ্ড দিতে হইবে। যদি কোনও (রক্ষিপুরুষ) হিরণ্য বা নগদ টাকা (উৎকোচরূপে) লইয়া তাহাকে (জারকে) ছাড়িয়া দেয়, তাহা হইলে সেই রক্ষিপুরুষ গৃহীত হিরণ্যের আটগুণ টাকা দণ্ডরূপে দিবে।

কোন স্ত্রী অপর পুরুষের সহিত প্রকর্ম্মদোষে দূষিত আছে—ইহা তাহাদের উভয়ের পরস্পরের কেশ আকর্ষণদ্বারা কামক্রীড়া হইতে বুঝা যাইতে পারে।

এবং এই সংগ্রহণ বা ব্যভিচার, তাহাদের কামোদ্দীপক চন্দনাদি শারীর উপভোগের চিহ্নদ্বারা, অথবা তদ্বিষয়ক ইঙ্গিতজ্ঞ পুরুষদ্বারা, অথবা সেই পরামৃষ্ট স্ত্রীলোকটির নিজের কথাদ্বারাও জানা যায়।

(কি অবস্থায় পরস্ত্রীগ্রহণ দণ্ডযোগ্য হইবে না—এখন তাহা বলা হইতেছে।) যদি কোন পুরুষ, শত্রুচক্রের আটবিকদ্বারা অপহৃতা, নদীপ্রবাহে নীতা, বা অরণ্যে বা দুর্ভিক্ষসময়ে পরিত্যক্তা, কিংবা (রোগ ও মূর্চ্ছাদির কারণে অমৃতাবস্থায়) মৃতা বলিয়া নিক্ষিপ্তা অপরের স্ত্রীকে বিপদ ও মরণ হইতে উদ্ধার করে, তাহা হইলে সে তাহাকে যথাসম্ভাবিতরূপে (অর্থাৎ পরস্পরের সম্মতিক্রমে ভার্য্যা বা দাসীভাবে) উপভোগ করিতে পারে। কিন্তু, সেই উদ্ধৃতা রমণী উচ্চকুলসম্ভূতা, বা (সমানজাতীয় উদ্ধারকারীর প্রতি) কামনারহিতা, কিংবা অপত্যবতী হইলে, তাহার পতির নিকট হইতে নিষ্ক্রয় (অর্থাৎ বিপদ হইতে উদ্ধরণের মূল্যরূপ পুরস্কার) গ্রহণ করিয়া সেই উদ্ধারকর্ত্তা তাহাকে পতির নিকট অর্পণ করিবে।

চোরের হস্ত, নদীপ্রবাহ, দুর্ভিক্ষ, দেশবিপ্লব ও কান্তার-প্রদেশ হইতে উদ্ধার করিয়া কোন পুরুষ অপরের নষ্টা (অপহৃতা) ও মৃতা বলিয়া পরিত্যক্তা স্ত্রীকে যথাসম্ভাবিতভাবে ভোগ করিতে পারে। কিন্তু, সেই স্ত্রী রাজকোপবশতঃ বা স্বজনদ্বারা পরিত্যক্তা হইলে, এবং সে উত্তমবংশজাতা, কামনারহিতা ও পূর্ব্বেই অপত্যবতী হইলে, সে তাহাকে ভোগ করিতে পারিবে না। পরন্তু, সে অনুরূপ নিষ্ক্রয়মূল্য লইয়া তাদৃশী স্ত্রীকে পতিগৃহে পাঠাইয়া দেওয়াইবে ॥ ১-৩ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে কন্যাপ্রকর্ম-নামক দ্বাদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৮৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ত্রয়োদশ অধ্যায়

৮৮ম প্রকরণ—**অতিচারের দণ্ড**

(সম্প্রতি স্বধর্ম্মের ব্যতিক্রমকারী কণ্টকের শোধন বলা হইতেছে।)

যে লোক কোনও ব্রাহ্মণকে অপেয় দ্রব্য পান করায়, বা অভক্ষ্য দ্রব্য ভোজন করায়, তাহার প্রতি উত্তমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে। ক্ষত্রিয়কে তাহা করাইলে, তাহার প্রতি মধ্যমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে। বৈশ্যকে তাহা করাইলে, তাহার প্রতি প্রথমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে। এবং শূদ্রকে তাহা করাইলে, তাহার প্রতি ৫৪ পণ দণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

যদি ব্রাহ্মণাদি বর্ণের কোন লোকেরা নিজেই (অপরের প্রেরণা ব্যতীত) সেইরূপ অভক্ষ্য ভক্ষণ ও অপেয় পান করে, তাহা হইলে তাহাদিগকে বিষয় বা দেশ হইতে নিষ্কাসিত করিতে হইবে।

যদি কেহ দিনের বেলায় অপরের গৃহে প্রবেশ করে, তাহা হইলে তাহার প্রতি প্রথমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে ; রাত্রিতে প্রবেশ করিলে তাহার মধ্যমসাহস-দণ্ড হইবে। (কিন্তু), দিনের বেলায় অথবা রাত্রিতে সে যদি শস্ত্রসহিত অন্যের গৃহে প্রবেশ করে, তাহা হইলে তাহার প্রতি উত্তমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

যদি ভিক্ষুক ও বৈদেহক (বাণিজক, যথা ফেরীওয়ালা) এবং মদিরাদি-পানে মত্ত ও উন্মাদগ্রস্ত লোক বলপূর্ব্বক, এবং আপদের সময়ে অতিনিকটবর্ত্তী বন্ধু-বান্ধব, অপর কাহারও গৃহে প্রবেশ করে, তাহা হইলে তাহারা দণ্ডনীয় হইবে না—কিন্তু, কেহ যদি তাহাদিগকে ভিতরে প্রবেশ করিতে নিষেধ করিয়া থাকে তাহা হইলে তাহারা অবশ্যই দণ্ডনীয় হইবে। যদি কোনও লোক রাত্রির এক-যাম অপগত হইলে নিজের গৃহের (বহিঃস্থিত) প্রাকার ও প্রাচীরাদিতে আরোহণ করে, তাহা হইলে তাহার প্রতি প্রথমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে, পরের বাড়ীর প্রাকার ও প্রাচীরাদিতে উঠিলে মধ্যমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে ; এবং গ্রামের ও উপবনের (বাগান বাড়ীর) বাট বা বেড়া ভাঙ্গিলে তাহার প্রতি সেই দণ্ডই (অর্থাৎ মধ্যমসাহসদণ্ডই) প্রযুক্ত হইবে।

সার্থিকেরা (বাণিজ্যজন্য বিদেশে যাত্রাকারীরা) কোনও গ্রামমধ্যে বাসকালে তাহাদের (নিজপার্শ্বস্থ) সারদ্রব্যসমূহের তালিকা (গ্রামাধ্যক্ষের নিকট) জানাইয়া তথায় বাস করিবে। এই ব্যাপারীদিগের কোন দ্রব্য রাত্রিতে চোরিত বা অন্যত্র নীত হইয়া, যদি সেই গ্রামের বাহিরে চলিয়া না যায়, তাহা হইলে **গ্রামস্বামী** বা গ্রামাধ্যক্ষ সেই দ্রব্য (দ্রব্যাধিকারী সার্থিককে) দিবেন। অথবা, গ্রামসীমান্তে তাহাদের কোন দ্রব্য মুষিত বা অন্যত্র নীত হইলে, বিবীতাধ্যক্ষকে তাহা দিতে হইবে। বিবীতবিহীন প্রদেশে দ্রব্য চুরি গেলে বা অন্যত্র নীত হইলে, **চোররজ্জু**ক-নামক চৌরোদ্ধরনিক রাজপুরুষ তাহা দিবেন। তথাপি যদি (সার্থিকদিগের) দ্রব্য সুরক্ষিত না হয়, তাহা হইলে (তৎ তৎ **সীমা-স্বামীরা**) যদি দ্রব্যের বিচয় বা অন্বেষণ করিতে চাহেন, তবে গ্রামবাসীরা তাহা করিবার অবসর দিবেন। এই ভাবে সীমার অবরোধ অসম্ভব হইলে, **পঞ্চগ্রামী** ও **দশগ্রামীর** অধ্যক্ষেরা সেই চোরিত ও অন্যত্র অপনীত দ্রব্যের প্রত্যানয়ন-দ্বারা তাহা দেওয়াইবেন।

যদি কাহারও বাড়ী দুর্ব্বল হওয়ায়, শকট ঊর্দ্ধস্তম্ভাদি রহিত হওয়ায়, শস্ত্র আবরণ-রহিত থাকায়, এবং গর্ত্ত, কূপ ও কূট অবপাত (অবপতিত হস্ত্যাদি ধরিবার জন্য প্রচ্ছন্ন গর্ত্ত) মৃত্তিকাদিদ্বারা অপূরিত রাখায়, অন্য কাহারও উপর কোন হিংসা বা অনিষ্ট আপতিত হয়, তাহা হইলে দোষী লোকের প্রতি দণ্ডপারুষ্য-বিহিত দণ্ডের প্রয়োগ করিতে হইবে।

বৃক্ষচ্ছেদন-সময়ে, (গবাদি) দম্য পশুর নাসারজ্জু হরণ (ধরণ বা খোলা)-সময়ে, চতুষ্পদ জন্তুদিগের মধ্যে যে পশুর দমন সিদ্ধ হয় নাই সেই বাহনের চালনের অভ্যাস-সময়ে, কলহপ্রবৃত্ত লোকদিগের পরস্পরের প্রতি কাষ্ঠ, লোষ্ট্র, প্রস্তর, দণ্ড, বাণ ও বাহুবিক্ষেপের সময়ে ও হস্তীতে গমন-সময়ে, কাহারও কোন সংঘট্টনজনিত অনিষ্ট আপতিত হইলে, যদি দোষী লোক (আরোহী প্রভৃতি) সংঘট্টনের পূর্ব্বেই "সরিয়া যাও, সরিয়া যাও" বলিয়া চীৎকার করিয়া থাকে, তাহা হইলে সে দণ্ডনীয় হইবে না।

যদি (হস্তীর পাদপেষণাদিদ্বারা মারা যাওয়ার ইচ্ছায়) কেহ (হস্তীর গমন-পথের অভিমুখে শয়ান থাকিয়া) হস্তীকে ক্রোধিত করিয়া হত হয়, তাহা হইলে (তদীয় উত্তরাধিকারী বান্ধব) হস্তীকে এক দ্রোণ-পরিমিত অন্ন, (মদ্য) কুম্ভ, মালা ও (সিন্দূরচন্দনাদি) অনুলেপন-দ্রব্য এবং হস্তীর দন্ত-মার্জ্জনার্থ বস্ত্র হস্তীর জন্য দিবে। ইহা হস্তীর জন্য 'পাদপ্রক্ষালন'-রূপ পূজাবিশেষ, কারণ, অশ্বমেধ যজ্ঞের সমাপনান্তে পবিত্র স্নানে যে পুণ্য হয়, হস্তীর পাদতলে পড়িয়া মৃত্যু ঘটিলে তৎতুল্য পুণ্য অর্জ্জিত হয়। কিন্তু, হস্তীচালকের ঔদাসীন্যে কাহারও মৃত্যু ঘটিলে, চালকের প্রতি উত্তমসাহসদণ্ড প্রদত্ত হইবে।

যদি কোন লোকের নিজের শৃঙ্গযুক্ত (গবাদি) পশুদ্বারা, কিংবা দাঁতযুক্ত (কুকুরাদি) পশুদ্বারা অন্য কোনও লোক হিংসিত হয় এবং পশুর স্বামী যদি তাহাকে পশুর হিংসা হইতে মোচন না করে, তাহা হইলে মালিকের উপর প্রথমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে। যদি হিংসিত ব্যক্তিকর্ত্তৃক "তোমার পশুর হিংসা হইতে আমাকে রক্ষা কর" এইরূপ ভাবে চীৎকারপূর্ব্বক মালিক অনুরুদ্ধ হইয়াও রক্ষা না করে, তাহা হইলে তাহার প্রতি উক্ত দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড প্রযুক্ত হইবে। যদি কোন লোক শৃঙ্গযুক্ত ও দন্তযুক্ত পশুদ্বারা অন্যোন্যের বধ ঘটায়, তাহা হইলে সেই মালিক (মারিত পশুর মালিককে) সেই মূল্যের একটি পশু ও ইহার মূল্য-পরিমিত অর্থ দণ্ডরূপে দিবে।

যদি কেহ দেবতার নামে উৎসৃষ্ট কোন ঋষভ (ষণ্ড), উক্ষা (পুংগব) বা

গোকুমারী (গোভী)-দ্বারা হাল বাহন করায়, তাহা হইলে তাহার প্রতি ৫০০ শত পণ দণ্ড বিধেয়। এবং যদি সে এই প্রকার পশুকে অন্য স্থানে তাড়াইয়া লইয়া যায়, তাহা হইলে তাহার উপর উত্তমসাহসদণ্ড প্রযুক্ত হইবে।

লোম, দুগ্ধ, বহনকার্য্য ও শাবপ্রসবনদ্বারা উপকারসমর্থ ক্ষুদ্র (মেষাদি) পশুর অপহরণকারীকে সেই মূল্যের একটি পশু ও ইহার মূল্য-পরিমিত অর্থ দণ্ডরূপ দিতে হইবে। সেইরূপ পশুকে যে অন্যত্র সরাইয়া নেয়, তাহার প্রতিও তদ্রূপ দণ্ড প্রযুক্ত হইবে ; কিন্তু, দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যের জন্য পশুর প্রবাসন ঘটাইলে, সে আর দণ্ডনীয় হইবে না।

যদি কোন শকটের (বলীবর্দ্দের) নাসারজ্জু ছিন্ন হয়, অথবা ইহার যুগ ভাঙ্গিয়া যায়, অথবা (বলীবর্দ্দ) তির্য্যগ্‌ভাবে (তেরছা) কিংবা প্রতিমুখে গমন করে, অথবা পশ্চাদ্দিকে যায়, অথবা যদি অন্য গাড়ী, পশু ও মানুষের ভিড় হয়, এরূপ অবস্থায় কোন চালক হিংসিত হইলে, শাকটিকের কোন দণ্ড বিধেয় হইবে না। অন্যথা হইলে, মানুষ ও অন্য প্রাণীর হিংসাজন্য দোষীকে (শাকটিকাদিকে) রাজা যথোক্ত দণ্ড প্রদান করিবেন। এবং মানুষ ও অন্য বড় (পশুরূপ) প্রাণীর উপর হিংসা না ঘটিয়া যদি (অজাদি) ছোট প্রাণীর উপর আঘাত বা চোট লাগে, তাহা হইলে দোষীকে তেমন একটি প্রাণীও (দণ্ডরূপে) দান করিতে হইবে।

(শকটনিমিত্তক প্রাণিহিংসাবিষয়ে) যদি দেখা যায় যে, শকটের চালক বালক (অর্থাৎ অপ্রাপ্তব্যবহার), তাহা হইলে যানস্থিত মালিকের দণ্ড হইবে। শকটে যদি শকটস্বামী না থাকেন, তাহা হইলে যানস্থ ব্যক্তিই দণ্ডনীয় হইবে, অথবা প্রাপ্তব্যবহার হইলে গাড়ীচালকই দণ্ডনীয় হইবে। যান যদি বালক বা অপ্রাপ্তব্যবহার চালকদ্বারা অধিষ্ঠিত হয়, এবং ইহাতে কোন পুরুষই যানস্থ না থাকে, তাহা হইলে রাজা সেই যান আত্মসাৎ করিবেন।

যদি কোন পুরুষ অন্যের প্রতি কৃত্যা ও অভিচারদ্বারা কোন (মারণস্তম্ভনাদিরূপ) অনিষ্ট ঘটায়, তাহা হইলে সেই কৃত্যা ও অভিচারকারীর উপরও তদ্রূপ অনিষ্ট ঘটাইতে পারা যাইবে। বাস্তবিক পক্ষে, ভার্য্যা যদি পতিকে না চাহে ও কন্যা যদি পতিকে না চাহে, তাহা হইলে সেই পতি, এবং ভর্ত্তা যদি স্ত্রীকে না চাহে, তাহা হইলে সেই স্ত্রী বশীকরণাদির প্রয়োগ (বিনা অপরাধে) করিতে পারে। অন্যথা, বশীকরণাদিজনিত হিংসা বা অনিষ্ট ঘটিলে, অনিষ্টকারীর মধ্যমসাহসদণ্ড হইবে।

মাতা ও পিতার ভগিনী (অর্থাৎ মাসী ও পিসী), মাতুলানী (মামী), আচার্য্যপত্নী, পুত্রবধূ, নিজের কন্যা ও নিজের ভগিনীর উপর ব্যভিচারকারীর ত্রিলিঙ্গচ্ছেদন (অর্থাৎ উপস্থ ও দুই অণ্ডকোষ ছেদন) ও প্রাণদণ্ডের বিধান হইতে পারিবে। যদি মাসী-পিসী প্রভৃতি কামপরায়ণা হইয়া ব্যভিচার করায়, তাহা হইলে তাহাদেরও সেইরূপ দণ্ড হইবে (অর্থাৎ স্তনদ্বয় ও ভগচ্ছেদনপূর্ব্বক বধদণ্ড হইবে)। দাস, চাকর ও আধিরূপে রক্ষিতপুরুষদ্বারা ইহারা সেইভাবে ভুক্তা হইলে, তাহাদের (ও তুল্যন্যায়ে দাসাদিরও) পূর্ব্ববৎ দণ্ড হইবে।

স্বতন্ত্রাবস্থায় স্থিত ব্রাহ্মণীর উপর ব্যভিচারকারী ক্ষত্রিয়ের উত্তমসাহসদণ্ড ও বৈশ্যের সর্ব্বস্বহরণ বিধেয়। ব্রাহ্মণীগমণকারী শূদ্রকে কটাগ্নিদ্বারা (অর্থাৎ শুষ্ক ঘাসদ্বারা তাহাকে মুড়াইয়া অগ্নিদীপনদ্বারা) দগ্ধ করা হইবে। রাজার ভার্য্যার উপর ব্যভিচারকারী (ব্রাহ্মণাদি) সকলেরই কুম্ভীপাক-দণ্ড বিধেয় (অর্থাৎ তাহাকে তপ্তকটাহে ভাজিয়া মারিতে হইবে)।

চণ্ডালীকে গমন করিলে, পুরুষকে মাথায় বন্ধনচিহ্নযুক্ত করিয়া অন্য দেশে চলিয়া যাইতে হইবে। সেই পুরুষ শূদ্র হইলে, তাহাকে চণ্ডালশ্রেণীভুক্তও করা যাইতে পারে। কোন চণ্ডাল কোনও আর্য্যাকে (ব্রাহ্মণী, ক্ষত্রিয়া বা বৈশ্যাকে) অভিগমন করিলে, তাহার প্রতি বধদণ্ড প্রযোজ্য হইবে এবং স্ত্রীলোকটির কর্ণনাসার ছেদন বিধেয় হইবে।

প্রব্রজিতা বা সন্ন্যাসিনীর গমনে, পুরুষের ২৪ পণ দণ্ড হইবে, এবং সেই প্রব্রজিতা যদি স্বয়ং কামবশা হইয়া ব্যভিচার করায়, তাহা হইলে তাহাকেও সেই দণ্ড (২৪ পণ) দিতে হইবে।

বেশ্যার উপর বলাৎকারসহকারে উপভোগ করিলে, পুরুষের ১২ পণ দণ্ড হইবে।

বহুসংখ্যক পুরুষ যদি একই স্ত্রীর উপর উপভোগ করে, তাহা হইলে তাহাদের প্রত্যেকের উপর পৃথগ্‌ভাবে ২৪ পণ দণ্ড হইবে।

স্ত্রীলোকের যোনি ব্যতীত অন্যস্থানে (গুদাদিতে) গমন করিলে, পুরুষের প্রতি প্রথমসাহসদণ্ড বিধেয়। পুরুষের উপর উপভোগ করিলেও (উপভোগকারী) পুরুষের প্রতি সেই দণ্ড (অর্থাৎ প্রথমসাহসদণ্ড) বিধেয়।

গবাদি তির্য্যগজন্তুর যোনিতে গমনকারী দুরাত্মার ১২ পণ দণ্ড হইবে, এবং দেবতার প্রতিমাতে গমনকারীর প্রতি তদ্দ্বিগুণ (অর্থাৎ ২৪ পণ) দণ্ড বিধেয়॥ ১॥

দণ্ডের অযোগ্য ব্যক্তির উপর দণ্ড বিধান করিলে, রাজাকে ত্রিশগুণ দণ্ড দিতে হইবে, এবং সেই দণ্ডের ধন জলমধ্যে বরুণদেবতার উদ্দেশ্যে প্রদান করিতে হবরে, এবং তৎপর ব্রাহ্মণগণকে (তাহা) দেওয়া হইবে। ২ ॥

এই প্রকার প্রদানদ্বারা রাজার দণ্ডবিধানের ব্যতিক্রমজনিত সেই পাপ শোধিত হয়, কারণ, বরুণই মানুষের উপর অনুচিত ব্যবহারকারী রাজগণের শাসক হয়েন ॥ ৩ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণে অতিচারের দণ্ড-নামক ত্রয়োদশ অধ্যায় (আদি হইতে ৯০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

কণ্টকশোধন-নামক চতুর্থ অধিকরণ সমাপ্ত।

যোগবৃত্ত—পঞ্চম অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

৮৯ প্রকরণ—দণ্ডকর্ম্ম বা উপাংশু বধের প্রয়োগ

দুর্গ ও রাষ্ট্রের কন্টকের শোধন (চতুর্থ অধিকরণে) উক্ত হইয়াছে। রাজা ও রাজ্যের (বা অমাত্যাদি প্রকৃতির) কন্টকশোধন (এই প্রকরণে) বলা হইবে। (সম্প্রতি রাজকন্টকসমূহের কথা বলা হইয়াছে।)

যে **মুখ্যেরা** (মন্ত্রী, পুরোহিত, সেনাপতি, যুবরাজ প্রভৃতি প্রধান পুরুষেরা) রাজাকে নীচে রাখিয়া রাজকার্য্য করিতেছেন, অথবা যাঁহারা রাজার শত্রুর সহিত মিলিত হইয়াছেন, তাঁহাদের উপর সিদ্ধিলাভ করিতে হইলে (অর্থাৎ তাঁহাদিগকে নিরাকৃত করিতে হইলে) রাজার পক্ষে, গূঢ়পুরুষগণের প্রণিধি বা নিয়োগ বা নিয়োগ ও কৃত্যপক্ষের (অর্থাৎ শত্রুর কার্য্যবশতঃ যাহারা ক্রুদ্ধ, লুব্ধ, ভীত বা তদ্রূপ হইয়াছে তাহাদের) স্বীকার (অর্থাৎ নিজপক্ষে আনয়ন)—এই দুই কার্য্য বিহিত। তাহাদের উপজাপকার্য্য ও অপসর্পণকার্য্য পূর্ব্বে (১।১২) বলা হইয়াছে এবং পারগ্রামিক-নামক প্রস্তাবে (১৩।১) পরে বলা হইবে।

যে সব বল্লভেরা (অধ্যক্ষেরা), এবং একত্র মিলিত হইয়া কার্য্যকারী যেসব মুখ্যেরা রাজ্যের উপঘাত বা নাশ আনয়ন করেন এবং দূষ্য (উপঘাতের যোগ্য) হইলেও যাঁহাদিগকে প্রকাশ্যভাবে নিবারণ করা সম্ভবপর হয় না, তাঁহাদিগের প্রতি ধর্ম্মরুচি (অর্থাৎ রাজ্যের মঙ্গলাকাঙ্ক্ষী) রাজা উপাংশুদণ্ডের (গোপনভাবে হত্যার) প্রয়োগ করিতে পারেন।

সত্রী (গূঢ়পুরুষবিশেষ), কোন **দূষ্য মহামাত্রের** (বা মহামাত্যের) ভ্রাতা যদি মহামাত্রদ্বারা অদত্তদায়াংশ বলিয়া অসম্মানিত বোধ করে, তাহা হইলে তাহাকে (মহামাত্রের বিরুদ্ধে) প্রোৎসাহিত করিয়া রাজার নিকট আনিয়া দেখাইবে। রাজা তাহাকে দূষ্যের উপভোগযোগ্য দ্রব্য অধিকপরিমাণে দান করিয়া, দূষ্যের বিরুদ্ধে বিক্রম দেখাইতে প্রয়োজিত করিবেন। শস্ত্র বা বিষপ্রয়োগদ্বারা সেই ভাই মহামাত্রের উপর বিক্রম প্রদর্শন করিলে অর্থাৎ ভাইকে মারিয়া ফেলিলে, ভ্রাতৃঘাতক বলিয়া তাহাকেও রাজা সেই স্থানেই ঘাতিত করিবেন।

ইহাদ্বারা (মহামাত্রের) পারশব-পুত্র (অর্থাৎ নীচবর্ণা স্ত্রীর গর্ভজাত পুত্র) ও পরিচারিকার পুত্রের বিষয়ও ব্যাখ্যাত হইল, অর্থাৎ সত্ত্রীর উপজাপে সেইরূপ পুত্রকেও পিতার বিরুদ্ধে প্রোৎসাহিত করিয়া পিতৃঘাতী হইলে পর রাজা তাহাকেও মারাইবেন।

সত্রিদ্বারা প্রোৎসাহিত ভ্রাতা দূষ্যমহামাত্রের নিকট নিজের প্রাপ্য দায়ভাগ যাচনা করিবে। রাত্রিতে দূষ্যমহামাত্রের দ্বারদেশে শয়ান বা অন্য কোন স্থানে অবস্থানকারী সেই ভ্রাতার সম্বন্ধে তীক্ষ্ণ-নামক গুপ্তচর (তাহাকে নিজে মারিয়াও) এইরূপ ঘোষণা করিবে যে, এই দায়কামী ভ্রাতা (মহামাত্রদ্বারা) হত হইয়াছে। তৎপর রাজা হত ভ্রাতার পক্ষ অবলম্বন করিয়া ইতর পক্ষকে (অর্থাৎ ভ্রাতৃহন্তা বলিয়া উদ্‌ঘোষিত মহামাত্রকে) নিগৃহীত (বা ঘাতিত) করিবেন।

অথবা, সত্রীরা দূষ্যমহামাত্রের সমীপে থাকিয়া দায়ভাগ-যাচনাকারী ভাইকে ঘাতনের ভয় দেখাইয়া ভর্ৎসনা করিবে। পূর্ব্বোক্তপ্রকারে, রাত্রিতে দূষ্যমহামাত্রের দ্বারদেশ ইত্যাদি বিষয় সমান থাকিবে।

(পিতা-পুত্র বা ভাই-ভাই সম্বন্ধে সম্বন্ধবান্) দুইটি মহামাত্রের মধ্যে যিনি পুত্র, তিনি যদি পিতার কোনও স্ত্রীর উপর, অথবা যিনি পিতা, তিনি যদি পুত্রের স্ত্রীর উপর, অথবা এক ভ্রাতা অপর ভ্রাতার স্ত্রীর উপর ব্যভিচার করেন, তাহা হইলে কাপটিক-নামক গুপ্তচরের (১।১১ দ্রষ্টব্য) দ্বারা উভয়ের মধ্যে কলহ বাধাইয়া পূর্ব্বরীতিতে উভয়ের মারণ ঘটাইতে হইবে, অর্থাৎ উভয়ের মধ্যে একজনদ্বারা দ্বিতীয়ের ঘাত সাধিত হইলে, প্রথমের উপরও ঘাতের ব্যবস্থা পূর্ব্ববৎ করণীয় হইবে।

দূষ্যমহামাত্রের যে পুত্র নিজ (শৌর্য্যাদিগুণে) অভিমানী, তাহাকে সত্রী এইভাবে উপজপিত করিবে—"তুমি রাজার পুত্র, শত্রুর ভয়ে তুমি এই (মহামাত্রের) স্থানে ন্যাসরূপে রক্ষিত হইয়াছ"। এই কথায় বিশ্বাসকারী হইলে তাহাকে রাজা গোপনে এই বলিয়া সংকৃত করিবেন—"তুমি যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত হওয়ার কাল বা বয়সপ্রাপ্ত হইয়াছ সত্য, কিন্তু, এই (রাজ্যকামী) মহামাত্রের ভয়ে তোমাকে আমি রাজ্যে অভিষিক্ত করিতে পারিতেছি না।" সত্রী তাহাকে সেই মহামাত্রের বধে নিয়োজিত করিবে। পিতাকে বধ করিয়া বিক্রম দেখাইলে পর, (রাজা) তাহাকে পিতৃঘাতক বলিয়া ঘোষিত করিয়া ঘাতিত করিবেন।

(গুপ্তচরের কার্য্যকারিণী) ভিক্ষুকী দূষ্য (অমাত্যাদির) ভার্য্যাকে, নিজের

বশীকরণের শক্তিসম্পন্ন ওষধির পরিজ্ঞান জানাইয়া, (তৎপরিবর্ত্তে) বিষদ্বারা তাহাকে বঞ্চিত করিবে (যেন তদ্দ্বারা তাহার পতির মৃত্যু ঘটে)। এই প্রকার বঞ্চনকার্য্যকে **আপ্য-প্রয়োগ** বলা হয়। (কোনও সংস্করণে "আস্তঃ"-পাঠও দেখা যায়।)

অটবীপাল বা পারগ্রামিকদিগকে বধ করার জন্য, বা কান্তার বা বনস্থলীদ্বারা অন্তরিত প্রদেশে রাষ্ট্রপাল কিংবা অন্তপালকে স্থাপন করার জন্য, বা কোপদুষ্ট নগরস্থান (অর্থাৎ তন্নগরবাসীদিগকে) নিয়মন করার জন্য, বা প্রত্যন্তপ্রদেশে প্রত্যাদেয় সহিত (অর্থাৎ শত্রুদ্বারা পূর্ব্বে গৃহীত, অতএব, পুনরায় গ্রহীতব্য ভূম্যাদি সহিত) সার্থগণদ্বারা অতিবহনযোগ্য দ্রব্যাদি গ্রহণ করার জন্য, (রাজা) দূষ্যমহামাত্রকে অল্পসংখ্যক সেনার সহিত ও তীক্ষ্ণাদি গূঢ়পুরুষযুক্ত করিয়া পাঠাইবেন। তৎপর রাত্রিতে বা দিবাতে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে, তীক্ষ্ণগণ প্রতি-রোধকের (লুণ্ঠনকারী দস্যুর) বেশধারী হইয়া (সেই দূষ্যমহামাত্রকে) বধ করিবে এবং প্রচার করিবে যে, এই ব্যক্তি যুদ্ধে হত হইয়াছেন। অথবা, যাত্রা (শত্রুর প্রতি অভিযান) ও বিহারের (ক্রীড়াদির) জন্য প্রস্তুত হইয়া (রাজা) দূষ্যমহামাত্রদিগকে দর্শনার্থ আহ্বান করিবেন। সঙ্গে গূঢ়ভাবে শস্ত্ররক্ষণশীল তীক্ষ্ণ-নামক গুপ্তচরদিগের সহিত তাঁহারা (মহামাত্রেরা, রাজকুলে) প্রবেশ করিলে, (রাজসমীপে) প্রবেশলাভার্থ মধ্যম কক্ষ্যাতে (সঙ্গে কোন শস্ত্রাদি আছে কি না তদ্বিষয়ে) নিজ শরীরের অন্বেষণ করাইতে স্বীকার করিবেন। তৎপর দৌবারিককর্ত্তৃক অভিগৃহীত (গ্রেপ্তারে আবদ্ধ) তীক্ষ্ণগণ প্রকাশ করিবে যে, তাহারা দূষ্য (মহামাত্রগণদ্বারা সশস্ত্র করাইয়া) প্রযুক্ত হইয়াছে। তাহারা (তীক্ষ্ণেরা) সেই বিষয়টা (অর্থাৎ মহামাত্রগণকর্ত্তৃক রাজার বধচেষ্টার কথাটা) প্রচারিত করিয়া (সেই দোষের জন্য) দূষ্যদিগকে বধ করিবে। কিন্তু, সেই তীক্ষ্ণগণের পরিবর্ত্তে অন্যলোক (রাজাদেশে) বধ্য হইবে।

অথবা, (দুর্গাদির) বাহিরে (পরিদর্শনার্থ) নির্গত হইয়া, (রাজা) নিকটবর্ত্তী আবাসে বাসকারী দূষ্যমহামাত্রদিগকে বিশেষ সৎকারাদি প্রদর্শন করিবেন। রাত্রিতে মহারাণীর বেশধারিণী কোন দুষ্ট স্ত্রীকে তাঁহাদের আবাসে ধৃত করাইবেন (যেন বিচয়ব্যস্ত লোকেরা মহারাণীকেই অন্বেষণ করিতেছে)। ইহার পরে পূর্ব্ব রীতির সমান কর্ম্ম জ্ঞাতব্য (অর্থাৎ দেবীকামুক বলিয়া খ্যাপিত করিয়া মহামাত্রদিগের বধসাধন করাইতে হইবে)।

"তোমার রন্ধনকারী বা খাদ্যপ্রস্তুতকারী বেশ ভাল পাক করে" এইভাবে

প্রশংসা করিয়া (রাজা) দূষ্যমহামাত্রের নিকট ভক্ষণের জিনিস যাচনা করিবেন, অথবা (দুর্গের) বাহিরে কোন পথে গেলে কোনও স্থানে (তাঁহার নিকট) পানীয় যাচনা করিবেন। (তৎপর) সেই (খাদ্যদ্রব্য ও পানীয়) উভয় বস্তুতে (গোপনে) বিষ যোজনা করাইয়া—ইহার প্রথম আস্বাদনে সেই মহামাত্রদ্বয়কে (ভক্ষভোজ্যদায়ী মহামাত্র ও পানীয়দায়ী মহামাত্রকে) খাওয়াইবেন (তাঁহারাও মারা যাইবেন)। এইকথা (অর্থাৎ সূদ ও ভক্ষকার উভয়েই মহামাত্রদ্বয়কে বিষ খাওয়াইয়াছে এই বিষয়) প্রচার করিয়া, তাহারা উভয়েই বিষপ্রদানকারী বলিয়া রাজা তাহাদিগকে বধ করাইবেন। অথবা, আভিচারিক কার্য্যে শ্রদ্ধালু (দূষ্য) মহামাত্রকে সিদ্ধপুরুষের বেশধারী গুপ্তচর এই কথা বুঝাইবে যে, তিনি যদি সুলক্ষণযুক্ত গোধা, কূর্ম্ম, কর্কট ও কূটের (হরিণবিশেষের) অন্যতমকে (অভিচার-কর্ম্মদ্বারা পাক করিয়া) খান, তাহা হইলে তিনি সব মনোরথ প্রাপ্ত হইবেন। এই কথাতে বিশ্বাসকারী মহামাত্র যখন (শ্মশানাদিতে) অভিচার-কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইবেন, তখন (তিনি) তাঁহাকে বিষপ্রয়োগ দ্বারা, অথবা লৌহ-মুষলের আঘাতদ্বারা ঘাতিত করিবেন এবং ইহাই প্রসিদ্ধ করাইবেন যে, তিনি অভিচারকর্ম্মের বৈগুণ্যবশতঃ (পিশাচাদিদ্বারা) হত হইয়াছেন।

অথবা, চিকিৎসকের বেশধারী গুপ্তচর দূষ্য (মহামাত্রের) নিজের দুরাচার হইতে উৎপন্ন ব্যাধি কিংবা অসাধ্য বা প্রতীকারহীন ব্যাধি তাঁহার হইয়াছে বলিয়া স্থির করিয়া, তাঁহাকে ঔষধ ও ভোজনদ্রব্যের সঙ্গে বিষ প্রয়োগ করিয়া মারিয়া ফেলিবে।

অথবা, সূদ (মাংসাদিপাচক) ও আরালিক (তণ্ডুলাদিপাচক)—এই উভয়ের বেশধারী গুপ্তচরেরা দূষ্য (মহামাত্রের) বিরুদ্ধে (গোপনে) নিযুক্ত থাকিয়া বিষপ্রয়োগে তাঁহাকে মারিয়া ফেলিবে।

এই পর্য্যন্ত উপনিষৎ বা গুপ্তবিধিতে (দূষ্যাদির) প্রতিষেধ বা নিগ্রহ অভিহিত হইল।

এখন এক প্রযত্নে দুইটি দূষ্যের নিগ্রহসম্বন্ধে এইরূপ বলা হইতেছে। যে স্থানে কোন একটি দূষ্যকে নিগৃহীত করিবার আবশ্যক হয়, সে-স্থানে (রাজা) অন্য একটি দূষ্যকে কল্পবল (স্বল্পসংখ্যক সৈন্য) ও তীক্ষ্ণ-নামক গুপ্তচরদ্বারা যুক্ত করিয়া পাঠাইবেন। তাহাকে এইরূপ বলিয়া দিতে হইবে—"অমুক দুর্গে বা রাষ্ট্রে যাও—সেখানে যাইয়া সেনাতে উপযুক্ত লোক ভর্ত্তি করাও, অথবা টাকা উঠাও, অথবা বল্লভ বা অধ্যক্ষ হইতে টাকা সংগ্রহ করাও, অথবা অধ্যক্ষের

কন্যাকে বলাৎকার-সহকারে অধিকার কর, অথবা দুর্গকর্ম, সেতুকর্ম, বণিক্‌পথকর্ম, শূন্যনিবেশনকর্ম (অর্থাৎ শূন্যস্থানে গৃহাদি নিবেশনকর্ম), খনিকর্ম, দ্রব্যবনকর্ম (দারু প্রভৃতি বনের কর্ম) ও হস্তিবনকর্মসমূহের অন্যতম কাজ করাও, অথবা রাষ্ট্রপালের ও অন্তপালের কর্ম করাও। অথবা, যে লোক তোমার এইসব কাজে বাধা দিবে, অথবা তোমাকে কোনও সাহায্য প্রদান না করিবে, তাহাকে বাঁধিয়া আনিবে।" এই প্রকারেই তিনি সেই স্থানের লোকদিগকে (যাহারা সেখানকার দূষ্যের পক্ষপাতী তাহাদিগকে) (বাচিক সংবাদ) পাঠাইবেন— "অমুক (প্রেষ্যমাণ) লোকটির অবিনয় যেন তোমরা প্রতিরোধ করিও।" (সৈন্য ও টাকা উৎপাদনরূপ) কলহবহুল কারণ উপস্থিত হইলে, অথবা (প্রেষিত দূষ্যদ্বারা আরব্ধ কর্মের) বিঘ্ন উপস্থিত হইলে পর, যদি সেই (প্রেষিত দূষ্য) বিবাদপরায়ণ হয়, তাহা হইলে তাহাকে (তাহার সঙ্গী) তীক্ষ্ণগণ গোপনে শস্ত্রপ্রয়োগদ্বারা বধ করিবে। আবার (রাজনিযুক্ত লোককে ইহারা বধ করিয়াছে, এই ছল প্রকাশ করিয়া) সেই অপরাধে (তৎস্থানের) অন্য দূষ্যেরাও নিয়মিত বা মারিত হইবে।

অথবা, দূষ্য নগর, গ্রাম বা কুলে (পরিবারে), যদি সীমা, ক্ষেত্র, খলস্থান (অর্থাৎ ধান্য মাড়িবার থামার) ও গৃহসীমাসম্বন্ধে, (সুবর্ণাদি মূল্যবান্) দ্রব্য, (বস্ত্রাদি) উপকরণ, শস্য ও (যানাদি) বাহনের উপঘাতবিষয়ে, কিংবা প্রেক্ষাকার্য্য (অভিনয়াদি তামাশা) ও বিবাহাদি উৎসবসম্বন্ধে কোনও কলহ উৎপন্ন হয়, কিংবা তীক্ষ্ণ-নামক গুপ্তচরগণদ্বারা ইহা উৎপাদিত হয়, তাহা হইলে তীক্ষ্ণেরা (প্রচ্ছন্নভাবে দূষ্যদের উপর) শস্ত্র-প্রয়োগপূর্ব্বক তাহাদিগকে মারিয়া ফেলিয়া এইরূপ প্রচার করিবে, "অমুক ব্যক্তির সহিত কলহ করিয়া ইহাদের এইরূপ গতি হইয়াছে।" পরে অন্য ব্যক্তিদের সম্বন্ধে মারণদোষ প্রচার করিয়া, তাহাদিগকেও সেই অপরাধের জন্য (রাজা) নিয়মিত করাইবেন।

অথবা, যে দূষ্যগণের কলহের মূল পাকিয়া গিয়া দৃঢ় হইয়াছে, তাহাদের ক্ষেত্র, খল ও বাড়ীঘর অগ্নিদ্বারা জ্বালাইয়া দিয়া, কিংবা তাহাদের বন্ধুবান্ধবের (যানাদি) বাহনসমূহে শস্ত্রপাতদ্বারা তাহা নাশ করিয়া, পূর্ব্ববৎ সেই তীক্ষ্ণেরা বলিবে, "আমরা অমুক ব্যক্তিদ্বারা এই কাজ করিতে প্রযুক্ত হইয়াছি।" তৎপর সেই দোষের জন্য রাজা (দূষ্যগণকে) নিয়মিত করাইবেন।

দুর্গে ও রাষ্ট্রে বাসকারী দূষ্যগণকে সত্রি-নামক গুপ্তচরেরা চেষ্টা করিয়া তাহাদের মধ্যে মিলন ঘটাইয়া পরস্পরের বাড়ীতে ভোজনার্থ নিমন্ত্রণ গ্রহণ

করাইবে। সেখানে বিষদায়ী চরেরা বিষপ্রদানে নিমন্ত্রিত ব্যক্তিদিগের মৃত্যু ঘটাইবে, পরে সেই দোষের জন্য অপর দূষ্যগণকে রাজা নিয়মিত করাইবেন।

অথবা, (গুপ্তচরের কার্য্যে নিযুক্তা) ভিক্ষুকী কোন দূষ্যরাষ্ট্রমুখ্যকে (উচ্চপদস্থ ব্যক্তিকে) এই বলিয়া উপজাপদ্বারা বশীভূত করিবে যে, অপর দূষ্যরাষ্ট্রমুখ্যের স্ত্রী, পুত্রবধূ বা কন্যা তাঁহাকে কামনা করেন। সেই ব্যক্তি এই কথা বিশ্বাস করিলে পর, (সেই ভিক্ষুকী) তাঁহার নিকট হইতে (অপর দূষ্যরাষ্ট্রমুখ্যের স্ত্রী প্রভৃতির জন্য) কোন আভরণ লইয়া আসিয়া তাঁহার স্বামীকে (অর্থাৎ অপর দূষ্যরাষ্ট্রমুখ্যকে) দেখাইবে। (এবং সে এইরূপও বলিবে)— "অমুক মুখ্য যৌবনমদে দৃপ্ত হইয়া আপনার স্ত্রী, পুত্রবধূ বা কন্যাকে কামনা করিতেছেন।" তৎপর উভয়ের কলহ উপস্থিত হইলে পর, (তীক্ষ্ণপুরুষেরা রাত্রিতে তাঁহাকে গোপনে বধ করিয়া, এই বধের দোষ অপর দূষ্যের উপর চাপাইয়া দিয়া তাঁহার উপরও রাজদণ্ডের ব্যবস্থা করাইবে) ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ জ্ঞাতব্য।

কিন্তু, দণ্ডোপনত (৭।১৫-তে উক্ত স্বসেনাদ্বারা বশীভূত) রাজারা দূষ্য হইলে, তাঁহাদিগের সম্বন্ধে (বিজিগীষুর) যুবরাজ বা সেনাপতি কোনরূপ কিঞ্চিৎ অপকার সাধন করিয়া, (দেশ হইতে) বহির্গত হইয়া (তাঁহাদের প্রতি) বিক্রম প্রদর্শন করিবে। তৎপর রাজা দূষ্যভূত অন্য দণ্ডোপনত রাজাদিগকে স্বল্পসংখ্যক সৈন্য ও তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষদ্বারা যুক্ত করিয়া অপরদিগের প্রতি (যুদ্ধাদির জন্য) প্রেরণ করিবেন। এইভাবে সর্ব্বপ্রকার উপায়ই সমানপ্রায় (অর্থাৎ দুইপ্রকার দূষ্যের মধ্যে কলহ বাঁধাইয়া দিয়া, একের দ্বারা অন্যের বধসাধন হইলে, তাহাকেও সেই অপরাধে বধকরা ইত্যাদি পূর্ব্বোক্ত রীতিতে উপায়প্রয়োগ সমান হইবে)।

সেই মারিত (দণ্ডোপনত) দূষ্যরাজাদিগের যে যে পুত্রেরা (বিজিগীষুর) নিন্দা করিবেন, তন্মধ্যে যে পুত্রটি নির্ব্বিকার (অর্থাৎ রাজদ্রোহের চিন্তারহিত) থাকিবেন, তিনিই পিতার সম্পত্তির অধিকারী হইবেন। এইভাবে তাঁহার রাজ্য হইতে সর্ব্বপ্রকার পুরুষদোষ (রাজদ্রোহাদি) দূরীভূত হওয়ায়, সেই রাজা তদীয় পুত্রপৌত্রগণেও অনুবর্ত্তিত হইবে।

ক্ষমাশীল রাজা বর্ত্তমানে ও ভবিষ্যতে কোন আশঙ্কা না রাখিয়া নিজপক্ষে ও পরপক্ষে এই গূঢ় দণ্ডের প্রয়োগ করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে যোগবৃত্ত-নামক পঞ্চম অধিকরণে দাণ্ডকর্ম্মিক-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ৯১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

৯০ম প্রকরণ—কোশাভিসংহরণ বা নির্দ্দিষ্টকোশ অপেক্ষায় অধিক কোশ সংগ্রহ

রাজার কোশ অল্প হইয়া পড়িলে, এবং অতর্কিতভাবে তাঁহার অর্থকৃচ্ছ্রতা উপস্থিত হইলে, রাজা কোশসংগ্রহ করিতে পারেন (অর্থাৎ অর্থসঞ্চয়ের উপায় অবলম্বন করিয়া রাজকোশ বাড়াইতে পারেন)। যদি কোনও মহান্ বা বড় জনপদ স্বল্পধনপ্রমাণবিশিষ্ট হয়, অথবা যদি ইহার শস্যজীবন বৃষ্টিজলের উপর নির্ভর করে ('অদেবমাতৃক' পাঠ ধরিলে অর্থ হইবে—'যাহার শস্যজীবন নদী প্রভৃতির জলের উপর নির্ভর করে') এবং ইহাতে প্রচুর ধান্য উৎপন্ন হয়, তাহা হইলে রাজা সেখানকার জনপদবাসীদিগ হইতে ধান্যের এক-তৃতীয়াংশ বা এক-চতুর্থাংশ যাচনা করিয়া লইবেন (অর্থাৎ বলাৎকারসহকারে লইবেন না); কিন্তু, কোনও জনপদ যদি মধ্যম বা অবর (অধম) শ্রেণীর হয়, তাহা হইলে সেখান হইতে উৎপন্ন ধান্যের পরিমাণ বুঝিয়া ইহার অংশ গ্রহণ করিবেন।

দুর্গকর্ম্ম, সেতুকর্ম্ম, বণিক্‌পথ, শূন্যনিবেশ, খনি, দ্রব্যবন ও হস্তিবন—এই সাতপ্রকার কার্য্যদ্বারা যে প্রত্যন্তপ্রদেশ স্বল্পধনপ্রমাণবিশিষ্ট হইয়াও (রাজা ও প্রজার) উপকার সাধন করে, রাজা সেই প্রত্যন্তপ্রদেশ হইতে (কোশবৃদ্ধির জন্য কোশ) যাচনা করিবেন না।

নূতন জনপদনিবেশকারী কৃষককে তিনি ধান্য, পশু ও হিরণ্যাদি (নগদ টাকা প্রভৃতি) দিবেন। তিনি সেখানে উৎপন্ন ধান্যের চতুর্থাংশ, হিরণ্য বা নগদ টাকাদ্বারা ক্রয় করিবেন; কিন্তু, তিনি দেখিবেন যেন কৃষকের বপনের বীজ ও খাইবার ভক্ত বা অন্ন কম না পড়ে, অর্থাৎ বীজ ও ভক্তাবশিষ্ট ধান্যেরই খরিদ বিধেয় হইবে।

অরণ্যে স্বয়ং উৎপন্ন (ধান্যাদি) ও শ্রোত্রিয়দ্বারা উৎপন্ন শস্যাদি ধনও রাজা পরিহার করিবেন, অর্থাৎ তাহা হইতে ভাগ গ্রহণ করিবেন না। সেই ধান্যাদিও অনুগ্রহসহকারে, অর্থাৎ বীজ ও ভক্ত রক্ষা করিয়া, খরিদ করিবেন।

অথবা, তাঁহার (শ্রোত্রিয়ের) অকরণে অর্থাৎ যদি শ্রোত্রিয় নিজে কৃষি না করেন, তাহা হইলে সমাহর্ত্তার পুরুষেরা (কর্ম্মচারীরা) গ্রীষ্মকালে কর্ষকগণদ্বারা বপনকার্য্য করাইবেন। কর্ষকের প্রমাদবশতঃ যদি উক্ত বীজাদি নষ্ট হয়, তাহা

হইলে তাঁহারা নষ্ট বীজাদির দ্বিগুণ অত্যয় বা দণ্ডবিধান করিয়া (পুনর্ব্বার) বীজবপন-সময়ে বীজসম্বন্ধীয় লেখ্য (সংবিৎ-লেখ্য) করিয়া লইবেন। বীজ ফলিত হইতে থাকিলে তাঁহারা কৃষককে কাঁচা ও পাকা শস্য গ্রহণ করিতে নিষেধ করিবেন; কিন্তু, দেবপূজা ও পিতৃপূজার জন্য, অথবা গরুর জন্য শাকমুষ্টি ও হস্তচ্ছিন্ন ধান্যমুষ্টি সে নিতে পারিবে। তাঁহারা (সমাহর্ত্তৃপুরুষেরা) ভিক্ষুক ও গ্রামভৃতকের (অর্থাৎ নাপিত-রজকপ্রভৃতির) জন্য ধান্যরাশির তলগত অর্থাৎ নীচের ধান্য পরিত্যাগ করিবেন।

যদি কৃষক স্বশস্যের পরিমাণ লুকায় (অর্থাৎ করমুক্তির জন্য ধান্য চুরি করিয়া রাখে,, তাহা হইলে অপহৃত ধান্যের আট গুণ তাহার দণ্ড বা জরিমানা হইবে। স্ববর্গস্থিত অর্থাৎ একগ্রামবাসী কেহ যদি অন্যের শস্য অপহরণ করে, তাহা হইলে তাহার পঞ্চাশ-গুণ সীতাত্যয় অর্থাৎ অপহৃত ক্ষেত্রশস্যের পঞ্চাশ-গুণ দণ্ড হইবে। কিন্তু, সে যদি বাহ্য বা গ্রামান্তরবাসী হয়, তাহা হইলে এই অপরাধে তাহার বধদণ্ড হইবে।

তাঁহারা (পূর্ণ মাত্রায় উৎপন্ন) ধান্যের চতুর্থাংশ, এবং বন্য ধান্যের ও তুলা, লাক্ষা, ক্ষৌম, বল্ক (বৃক্ষত্বক্), কার্পাস, রোমজাত, কৌশেয়ক (রেশম), ঔষধ, গন্ধ (চন্দনাদি), পুষ্প, ফল ও শাকপণ্যের এবং কাষ্ঠ, বংশ, মাংস ও ও শুষ্কমাংসের ষষ্ঠাংশ গ্রহণ করিবেন। (তাঁহারা) (হস্তিপ্রভৃতির) দাঁত ও (গবাদির) চর্ম্মের অর্দ্ধাংশ গ্রহণ করিবেন। রাজপক্ষের আজ্ঞা না লইয়া এই সব দ্রব্য বিক্রয়কারীর উপর পূর্ব্ব বা প্রথমসাহসদণ্ড বিধেয় হইবে।

এই পর্য্যন্ত কর্ষকদিগ হইতে প্রণয় বা রাজপক্ষে করযাচনা উক্ত হইল।

সুবর্ণ, রৌপ্য, হীরক, মণি, মুক্তা, প্রবাল, অশ্ব ও হস্তী—এই সব পণ্যের ব্যবহারীকে পঞ্চাশভাগের এক ভাগ কররূপে দিতে হইবে। সূত্র, কাপড়, তাম্র, বৃত্ত (ধাতুবিশেষ), কাঁস, গন্ধ, ভৈষজ্য, শীধু (সুরা)—এই সব পণ্যের ব্যাপারীকে চত্বারিংশৎ ভাগের এক ভাগ কররূপে দিতে হইবে। ধান্য, রস (তৈলঘৃতাদি) ও লোহজাত পণ্যের ব্যবহারীকে ও শকটের কারবারীকে ত্রিশ ভাগের এক ভাগ কররূপে দিতে হইবে। কাচের ব্যবহারীকে ও বড় বড় কারুকে উপার্জ্জনের বিংশতি ভাগের এক ভাগ কররূপে দিতে হইবে। ছোট ছোট কারুকে ও বন্ধকী বা কুলটা স্ত্রীকে পোষণ করিয়া উপার্জ্জনকারীকে দশ ভাগের এক ভাগ কররূপে দিতে হইবে। কাষ্ঠ, বেণু, পাষাণ, মৃত্তিকাভাণ্ড, পক্কান্ন ও শাক—এইসব পণ্যের ব্যবহারীকে পাঁচ ভাগের এক ভাগ কররূপে দিতে হইবে। কুশীলব (নটনর্ত্তকাদি)

ও বেশ্যাদিগের স্বোপার্জ্জিত অর্থের অর্দ্ধাংশ কররূপে দিতে হইবে। বাণিজ্যাদি কর্ম্মে অব্যাপৃত বণিক্‌দিগের প্রত্যেক জন হইতে এক হিরণ্য (এক টাকা) কররূপে সংগ্রহ করিতে হইবে। ইহাদের (অব্যাপাররূপ) কোনও অপরাধ উপেক্ষা করা হইবে না, অর্থাৎ তাহাদের দেয় হিরণ্যকর অবশ্যই সংগৃহীত হইবে। যে-হেতু তাহারা নিজের তৈয়ারী পণ্যাদি অপরের কৃত বলিয়া ছল করিয়া বিক্রয় করে (রাজদেয় কর এড়াইবার জন্য)।

এই পর্য্যন্ত ব্যবহারী বা ব্যাপারীদিগের নিকট হইতে প্রণয় বা অর্থযাচনা নিরূপিত হইল।

কুক্কুট ও শূকর-পোষকেরা (স্ববর্দ্ধিত) জন্তুদিগের অর্দ্ধভাগ রাজকররূপে দিবে। ক্ষুদ্র পশু (ছাগাদি)-পোষকেরা এক-ষষ্ঠাংশ দিবে। গরু, মহিষ, অশ্বতর (খচ্চর), গর্দ্দভ ও উষ্ট্রপালকেরা এক-দশম ভাগ দিবে। বন্ধকী বা কুলটা স্ত্রী-পোষকেরা রাজার অনুমতিপ্রাপ্ত (কিংবা রাজকিঙ্করীভূত) পরমরূপ-যৌবনবতী স্ত্রীদ্বারা রাজকোশের নিমিত্ত ধন-সঞ্চয় করিবে।

এই পর্য্যন্ত যোনিপোষকগণ-সম্বন্ধে প্রণয় বা রাজার্থ জন্য যাচনা ব্যাখ্যাত হইল।

এইপ্রকার করপ্রণয় একবার মাত্রই হওয়া চলে, দুইবার নহে। উপরি উক্ত প্রণালীতে (কোশবৃদ্ধির জন্য) কর-প্রণয় না করা হইলে, সমাহর্ত্তা কোন প্রয়োজনীয় কার্য্যের ব্যপদেশ (ছল) করিয়া পুরবাসী ও জনপদবাসীদিগের নিকট (রাজার্থ ধন) মাগিয়া লইতে পারেন। এই কার্য্যে (সমাহর্ত্তার) সংকেতিত পুরুষেরা সর্ব্বাগ্রে অধিক মাত্রায় ধন দিবে। এই প্রকারে রাজা পৌর ও জানপদ জনগণ হইতে ধন যাচনা করিবেন। যে সমস্ত পৌর ও জানপদেরা (এই কার্য্যে) অল্প ধন প্রদান করিবে কাপটিক নামক গূঢ়পুরুষেরা তাহাদিগের কুৎসা বা নিন্দা করিবে। যাঁহারা ধনী লোক তাঁহাদের সার বা ধনবল বুঝিয়া (রাজা) তাঁহাদের নিকট (ধন) যাচনা করিবেন। অথবা, রাজা হইতে প্রাপ্ত উপকার স্মরণ করিয়া, কিংবা রাজার আপন বশবর্ত্তী বলিয়া, আঢ্যজনেরা যাহাই দিবেন, (রাজা তাহাই গ্রহণ করিবেন), এবং তিনি তাঁহাদের নিকট হইতে প্রাপ্ত হিরণ্য বা নগদ টাকার পরিবর্ত্তে তাঁহাদিগকে (অধ্যক্ষাদি) পদ, ছত্র, (উষ্ণীষাদি) বেষ্টন, ও (কনকবলয়াদি) বিভূষণ প্রদান করিবেন, অর্থাৎ এই সব দ্রব্য প্রদান করিয়া তাঁহাদিগের প্রতি সৎকার দেখাইবেন। কোনও পাষণ্ডের (ধর্ম্ম-সম্প্রদায়ের) দ্রব্য ও কোনও (বৌদ্ধ) সংঘের দ্রব্য, অথবা শ্রোত্রিয়গণের ভোগ্যাতিরিক্ত

(মন্দির)-দেবতার দ্রব্য রাজার পক্ষে কৃত্যকারীরা (কার্য্যসম্পাদক পুরুষেরা) 'ইহা অমুক প্রেতব্যক্তির হস্তে, কিংবা যাহার গৃহ দগ্ধ হইয়াছে তাহার হস্তে রক্ষার্থ ন্যাস বা নিক্ষেপরূপে রক্ষিত ছিল'—এই ব্যপদেশে গ্রহণ করিয়া (রাজসমীপে) অর্পণ করিবে।

দেবতাধ্যক্ষ দুর্গের ও রাষ্ট্রের দেবতাগণের ধন যথাযথভাবে (শত্রুভয়ে) একস্থানে একত্রিত রাখিবেন এবং সেইভাবেই রাজাকে আনিয়া দিবেন। কোনও প্রসিদ্ধ পুণ্যস্থানে ভূমিভেদপূর্ব্বক দেবতা নির্গত হইয়াছেন—এই ব্যপদেশে সেখানে রাত্রিতে (অর্থাৎ নির্জ্জনে) একটি দৈবতচৈত্য বা দেবতার বেদি উত্থাপিত করিয়া (উক্ত দেবতাধ্যক্ষ) সেখানে যাত্রা (উৎসবাদি ও সমাজ (জনমেলা)- দ্বারা দৈবতার্থ ধনদ্বারা জীবিকানির্ব্বাহ করিবেন, অর্থাৎ সেই স্থানে যাত্রিলোকের প্রদত্ত ধন রাজসমীপে গোপনে অর্পণ করিবেন। (তিনি) ইহাও খ্যাপনা করিতে পারেন যে, সেই চৈত্যের উপবনে একটি বৃক্ষ অকালে (স্ব-ঋতুর ব্যতিরিক্ত কালে) পুষ্প ও ফলযুক্ত হইয়াছে এবং ইহা হইতেই সেখানে দেবতার অভিগমন নিশ্চিত হইয়াছে, ইহা খ্যাপিত করাইবেন। অথবা, সিদ্ধ-পুরুষের বেশধারী গূঢ়পুরুষেরা (শ্মশানাদির নিকটবর্ত্তী) কোনও বৃক্ষে প্রতিদিন এক একটি মানুষ ভক্ষণার্থ কররূপে দিতে হইবে—এই মর্ম্মে রাক্ষসের ভয় উৎপাদন করিয়া, পৌর ও জানপদ জন হইতে বহু টাকা লইয়া সেই ভয়ের প্রতীকার করিবে, অর্থাৎ রাক্ষসভয়ে স্বজীবনার্থ প্রদত্ত টাকা রাজাকে গোপনে অর্পণ করিবে। অথবা, কোনও সুড়ঙ্গযুক্ত কূপে অন্তশ্ছিদ্রযুক্ত নাগমূর্ত্তিতে অনিয়মিত অর্থাৎ তিন বা পাঁচ সংখ্যা-পরিমিত মস্তকযুক্ত নাগ (দর্শকবৃন্দকে) দেখাইয়া তাহাদের নিকট হইতে হিরণ্য বা টাকা উপহাররূপে লইবে (এবং সেই টাকা রাজসমীপে অর্পণ করিবে)। চৈত্যের কিংবা বল্মীকের কোনও ছিদ্রে (হঠাৎ) কোন সর্প দেখা গেলে, সেই সর্পকে (আয়ত্তীকরণের মন্ত্র ও ওষধিদ্বারা) নিরুদ্ধগতি করিয়া শ্রদ্ধালু লোককে দেখাইবে (অর্থাৎ বলিবে যে দেবতার প্রভাবে সর্পের সংজ্ঞা প্রতিবদ্ধ হইয়াছে)। যাহারা অশ্রদ্ধালু তাহাদিগকে আচমন (ভোজন) ও প্রোক্ষণ (স্নানাদি) দ্রব্যে (স্বল্পমাত্রায়) বিষ মিশাইয়া মোহিত করিয়া, 'ইহা দেবতার অভিশাপ' এই বলিয়া প্রচার করিবে। অথবা, অভিত্যক্ত বা বধ্যজনকে সর্পদ্বারা নষ্ট করাইয়া (দেবতার অভিশাপ বলিয়া প্রচার করিবে)। অথবা, ঔপনিষদিক অধিকরণে প্রোক্ত বিষাদিযোগের প্রতীকারদ্বারা (রাজার কোশবৃদ্ধির জন্য) কোশসঞ্চয়ের ব্যবস্থা করিবে।

অথবা, বণিকের বেশধারী গূঢ়পুরুষ (বিক্রয়ার্থ) অনেক পণ্যদ্রব্য ও অনেক সহায়ক (কর্মচারী) সঙ্গে লইয়া (ক্রয়বিক্রয়-) ব্যবহার আরম্ভ করিবে। যখন সে পণ্যের অনেক মূল্য সঞ্চয় করিবে এবং (তাহাকে বিশ্বাস করিয়া তাহার নিকট) অন্যেরা নিক্ষেপ বা টাকা আমানত রাখিবে এবং বৃদ্ধির জন্য তাহাকে প্রয়োগ বা টাকা ধার দিবে এবং সেই কারণে সে অত্যন্ত ধনাধিকারী হইয়া বসিবে, তখন (রাজা) রাত্রিতে তাহার সেই উপচিত ধন চুরি করাইবেন (অর্থাৎ তদ্দ্বারা নিজ কোশ আংশিক বৃদ্ধি করাইবেন)।

এই প্রকারে সরকারী মুদ্রাপরীক্ষক ও রাজকীয় সুবর্ণকারদ্বারাও (রাজা) রাজকোশসংবৃদ্ধি করাইবেন (অর্থাৎ রূপদর্শক ও সুবর্ণকারের নিকট যথাক্রমে পরীক্ষণার্থ রক্ষিত মুদ্রা ও অলঙ্কারাদি-নির্মাণের জন্য রক্ষিত সুবর্ণাদি দ্রব্য রাজা রাত্রিতে চুরি করাইবেন), তাহাও ব্যাখ্যাত হইল।

অথবা, বণিকের বেশধারী গুপ্তপুরুষ নিজের ক্রয়বিক্রয়ব্যবহারের প্রসিদ্ধি ঘটিলে, প্রহবণ বা তুষ্টিভোজের ছল করিয়া (অন্যের নিকট হইতে) অনেক রূপ্যজাত ও সুবর্ণজাত ভাণ্ড যাচিয়া বা ভাড়া লইয়া সংগ্রহ করিবে। সমাজ বা বহুলোকের সমাগমে নিজের সমস্ত পণ্যভাণ্ড দেখাইয়া নগদ টাকা ও সুবর্ণ ঋণরূপে গ্রহণ করিবে। এবং নিজের বিক্রেয় দ্রব্যের মূল্যও (দ্রব্য সরবরাহ করার পূর্ব্বেই) গ্রহণ করিবে। এই উভয় প্রকারের ধন (অর্থাৎ সেই রূপ্যাদি ভাণ্ড ও মূল্যের টাকা) রাত্রিতে (রাজা) চুরি করাইবেন।

সাধ্বী স্ত্রীলোকের বেশধারিণী (রাজকীয়) গূঢ়স্ত্রীগণদ্বারা (রাজদ্বেষী) দূষ্যজনদিগকে উন্মাদিত করাইয়া, তাহাদের (সেই স্ত্রীলোকদিগের) বাড়ীতেই তাহাদিগকে গ্রেপ্তার করাইয়া (তাহারা) তাহাদের সর্ব্বস্ব কাড়িয়া লইবে।

অথবা, দূষ্যপুরুষের নিজকুলের লোকদিগের (কোনও দায়াদি বিষয়সম্বন্ধে) বিবাদ উপস্থিত হইলে, রাজপ্রযুক্ত বিষদায়ী গূঢ়পুরুষেরা (এক পক্ষের লোকের প্রতি) বিষ প্রয়োগ করিবে। অপর পক্ষকে সেই দোষে দোষী বলিয়া প্রচার করিয়া তাহাদিগের সর্ব্বস্ব অপহরণ করাইবে। অথবা, কোনও অভিত্যক্ত বা বধ্য ব্যক্তি দূষ্যের নিকট উপস্থিত হইয়া তাহার কাছে এমন ভাবে কোনও পণ্য বা নগদ আমানত টাকা, বা কোনও ঋণপ্রয়োগের টাকা, বা কোন দায়ভাগের বস্তু চাহিবে, যেন সকলেই বিশ্বাস করে যে, উভয়ের মধ্যে এই সব বস্তুবিষয়ে কোন সম্বন্ধ রহিয়াছে। অথবা, সে দূষ্যকে তাহার 'দাস' বলিয়া প্রখ্যাত করিবে। অথবা, তাহার (দূষ্যের) স্ত্রী, পুত্রবধূ কিংবা কন্যাকে নিজের 'দাসী' বলিয়া

কিংবা নিজের 'ভার্য্যা' বলিয়া ব্যপদেশ করিবে। রাত্রিতে দূষ্যের গৃহদ্বারে শয়নকারী, অথবা অন্যত্র বাসকারী সেই অভিত্যক্ত বা বধ্যজনকে তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষ হত্যা করিয়া এইরূপ প্রচার করিবে যে, এই কামুক ব্যক্তি এই ভাবে (দূষ্যদ্বারা) হত হইয়াছে। সেই অপরাধে দূষ্যদিগের সর্ব্বস্ব অপহরণ করা হইবে।

অথবা, সিদ্ধপুরুষের বেশধারী গূঢ়পুরুষ কোনও দূষ্যকে মায়াবিদ্যাদ্বারা প্রলোভিত করিয়া বলিবে—"আমি অক্ষয় টাকার নিধিপ্রদর্শন, রাজাকে বশে আনয়ন, স্ত্রীলোকের হৃদয় আকর্ষণ, শত্রুর ব্যাধি উৎপাদন এবং (লোকের) আয়ুর্বৃদ্ধিকারক ও পুত্র-সন্তানপ্রাপ্তিকারক কর্ম্ম সব জানি"। যদি সে এই সব কথা বিশ্বাস করে তবে রাত্রিতে কোন (শ্মশানের) কোন চৈত্যস্থানে নিয়া তাহা-দ্বারা প্রভূত সুরা, মাংস ও গন্ধদ্রব্যের উপহার দেওয়াইবে। একটি রূপ (অর্থাৎ নগদ এক টাকা) পূর্ব্বে কোন স্থানে নিখাত রাখিবে। যেখানে কোনও প্রেত ব্যক্তির অঙ্গ বা মৃতশিশু রহিয়াছে সেখানে সে পূর্ব্বনিখাত টাকা দেখাইয়া বলিবে যে, ইহা বড় অল্প টাকা (কারণ, তাহার উপহারও অল্পরকমের হইয়াছে)। "যদি খুব বেশী হিরণ্য (নগদ টাকা) তুমি চাহ—তাহা হইলে পুনর্ব্বার (বড়) উপহার আন, এবং এই টাকাদ্বারা স্বয়ং আগামী কল্যের জন্য প্রভূত উপহারদ্রব্য খরিদ করিয়া আন" ইহাও সে বলিবে। সেই টাকা দিয়া উপহারদ্রব্যের ক্রয়কালে তাহাকে গ্রেপ্তার করা হইবে (এবং সেই অপরাধে সেই দূষ্যের সর্ব্বস্ব অপহরণ করাইবে)।

অথবা, মাতার বেশধারিণী গূঢ়স্ত্রী কোনও দূষ্যকে "তোমাদ্বারা আমার পুত্র হত হইয়াছে" এই দোষারোপ করিয়া দেখাইয়া দিবে। তৎপর সেই দূষ্যের রাত্রিকালীন যাগ (হবন) বা বনে কৃত যাগ, অথবা বনক্রীড়া আরম্ভ হইলে, তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা (প্রথম হইতেই) মরণসজ্জিত বধ্যপুরুষকে হত্যা করিয়া আনিয়া তৎসমীপে (সেই যাগাদিস্থানে) নিহিত করিবে (এবং সেই অপরাধ ঘোষণা করিয়া সেই দূষ্যের সর্ব্বস্ব অপহরণ করাইবে)।

অথবা, কোন দূষ্যের বেতনভোগী ভৃত্যের বেশধারী গূঢ়পুরুষ নিজের বেতনের টাকাতে কূট বা কপটমুদ্রা মিশাইয়া দূষ্যের দত্ত বলিয়া (রাজদ্বারে) দেখাইবে (এবং সেই অপরাধে তাঁহার পূর্ব্ববৎ শাস্তির বিধান করাইবে)।

অথবা, কর্ম্মকারের বেশধারী গূঢ়পুরুষ (কোন দূষ্যের) বাড়ীতে কর্ম্ম করিতে যাইয়া, চুরি করিয়া কূটরূপ বা কপটমুদ্রা তৈয়ার করার উপকরণ

প্রচ্ছন্নভাবে রাখিয়া দিবে (এবং সেই অপরাধে তাহার পূর্ব্ববৎ শাস্তির বিধান করাইবে)।

অথবা, চিকিৎসকের বেশধারী গূঢ়পুরুষ (কোন দূষ্যের কাছে) বিষনাশক ওষধির ছলে বিষ রাখিয়া দিবে (অথবা পীড়ানাশক ওষধির ছলে পীড়াবর্দ্ধক ওষধি রাখিয়া দিবে এবং সেই অপরাধে তাহার পূর্ব্ববৎ শাস্তির বিধান করাইবে)।

অথবা দূষ্যের বন্ধুরূপে কোনও নিকটচারী সত্রী গূঢ়পুরুষ (তৎগৃহে গোপনে) রক্ষিত অভিষেকদ্রব্য ও শত্রুর লেখ্যের কথা কাপটিক গূঢ়পুরুষদ্বারা (রাজসমীপে) প্রকাশ করিবে এবং ইহার কারণও বলিবে (অর্থাৎ এই বলিবে যে, এই দূষ্য রাজাকে হত্যা করিয়া তৎস্থানে শত্রুর অভিষেক করাইবার চেষ্টা করিতেছে)।

এই ভাবে রাজা (রাজকোশবর্দ্ধনের জন্য) দূষ্য ও অধার্ম্মিক ব্যক্তিদিগের উপরই এই সব উপায় প্রয়োগ করিবেন — অন্যের উপর নহে, অর্থাৎ ধার্ম্মিক লোকের উপর নহে।

যেমন বাগান হইতে পক্ব পক্ব ফলই গ্রহণ করা উচিত, তেমন (রাজাও) রাজ্য হইতে (দোষপরিপাকযুক্ত দুষ্টব্যক্তি হইতে) ধন সংগ্রহ করিবেন। বাগান হইতে কাঁচা ফল সংগ্রহ করা উচিত নহে, রাজাও নিজের নাশের আশঙ্কায় প্রজার কোপজনক কাঁচা বা অদোষযুক্ত ধন সর্ব্বদা বর্জ্জন করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে যোগবৃত্ত-নামক পঞ্চম অধিকরণে কোশাভিসংহরণ-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ৯২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

৯১ম প্রকরণ—ভৃত্যভরণীয় (সচিবাদি রাজভৃত্যদিগের ভরণ-পোষণ)

(রাজা) দুর্গ ও জনপদের শক্তি অনুসারে রাজ্যের সমগ্র সমুদয় বা আয়ের এক-চতুর্থাংশদ্বারা (সচিবাদি) রাজভৃত্যদিগের কর্ম্ম সম্পাদন করাইবেন; অথবা, (বেশী অর্থদ্বারা) প্রয়োজনীয় কার্য্যসাধনে সমর্থ ভৃত্যগণ পাওয়া গেলে, আয়ের চতুর্থাংশের অধিক ব্যয়দ্বারাও ভৃত্যকর্ম্ম স্থাপনা করিবেন। (তবে) তাঁহার উচিত হইবে (সর্ব্বদাই) আয়শরীরের উপর দৃষ্টি রাখা; এবং কখনও

তিনি (ভৃত্যভরণের জন্ত অর্থব্যয়ের অত্যাবশ্যকতা হইলেও) যেন (দেবপিতৃ-কার্য্যাদিরূপ , ধর্ম্মের ও (দুর্গসেতুকর্ম্মাদিরূপ) অর্থের নিরোধ না করেন ।

ঋত্বিক, আচার্য্য, মন্ত্রী, পুরোহিত, সেনাপতি, যুবরাজ, রাজমাতা ও রাজ-মহিষী (পাটরাণী)— ইঁহারা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ৪৮,০০০ আটচল্লিশ হাজার (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন। এতাবৎ বেতনদ্বারা ভরণপোষণ-বিষয়ে তাঁহাদের নানাবিধ ভোজ্য-ভোগ্যের আস্বাদ সম্ভাবিত হইবে এবং (রাজার প্রতি) তাঁহাদের কোনরূপ কোপকারণও থাকিবে না।

দৌবারিক, অন্তর্বংশিক (প্রধান অন্তঃপুররক্ষক), প্রশাস্তা (প্রশাসনকারী প্রধান বিচারক ; অথবা, মতান্তরে, আয়ুধাধ্যক্ষ), সমাহর্ত্তা ও সন্নিধাতা—ইঁহারা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ২৪,০০০ চব্বিশ হাজার (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন । এতাবৎ বেতনপ্রাপ্ত হইলে ইঁহারা কর্ম্মযোগ্য থাকিবেন ।

কুমার (যুবরাজ ব্যতীত অন্যান্য রাজপুত্র), কুমারমাতা (মহাদেবী অর্থাৎ পট্টমহিষী ব্যতীত রাজার অন্য রাণী), নায়ক (সেনানায়ক, অথবা এখানে 'নাগরিক' পাঠ গ্রহীতব্য ?), পৌরব্যবহারিক (পুরবাসীদিগের জন্ত ব্যবহারাধ্যক্ষ), কার্মান্তিক (কৃষিপ্রভৃতিকর্মান্ত-নিযুক্ত মুখ্যপুরুষ), মন্ত্রিপরিষৎ-পাল (মন্ত্রিপরিষদের অধ্যক্ষ), রাষ্ট্রপাল ও অন্তপাল—ইঁহাদের (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ১২,০০০ বার হাজার (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন। কারণ, এতাবৎ বেতন পাইলে তাঁহারা রাজার পরিকরবলভূত থাকিয়া তাঁহার (প্রধান) সহায়কও থাকিবেন ।

(শিল্প) শ্রেণীর মুখ্যেরা, হস্তিমুখ্য, অশ্বমুখ্য ও রথমুখ্যেরা এবং (কণ্টক-শোধনাদিকৃত) প্রদেষ্টারা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ৮,০০০ আট হাজার (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন। কারণ, এতাবৎ বেতন পাইলে তাঁহারা স্ববর্গকে অর্থাৎ নিজবর্গের অন্যান্য কর্ম্মচারীদিগকে অনুকূল রাখিতে পারিবেন ।

পত্তি বা পদাতি সেনার অধ্যক্ষ, অশ্বাধ্যক্ষ, রথাধ্যক্ষ ও গজাধ্যক্ষ এবং দ্রব্যবনপাল ও হস্তিবনপাল—ইঁহারা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ৪,০০০ চারি হাজার (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন ।

রথিক বা রথচর্য্যাশিক্ষক, গজশিক্ষক, চিকিৎসক, অশ্বশিক্ষক ও বর্দ্ধকি (মহাতক্ষা বা মুখ্য ছুতার) এবং যোনিপোষক (কুক্কুটশূকরাদি-পালকদিগের অধ্যক্ষ)—ইঁহারা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ২,০০০ দুই হাজার (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন ।

কার্ত্তান্তিক (হস্তরেখাদির পরীক্ষাদ্বারা অতীত ও অনাগত-বিষয়ের আদেষ্টা), নৈমিত্তিক (শাকুনবিদ্যাবিচক্ষণ), জ্যোতিষিক, পুরাণকথার বক্তা, সূত (সারথি) ও মাগধ (স্তুতিপাঠক) এবং পুরোহিতগণের পরিকর্ম্মীরা (ভৃত্যেরা) ও (সুরা-সূনা-সূত্রাদির) অধ্যক্ষেরা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ১,০০০ এক হাজার (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন।

(চিত্রকরাদি) শিল্পী, পদাতি সৈন্যের পুরুষ. সংখ্যায়ক (গণনাব্যাপৃতক) ও লেখকাদি (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ৫০০ পাঁচ শত (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন।

কুশীলবেরা (নটনর্ত্তকেরা) (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ২৫০ আড়াই শত (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন। ইঁহাদিগের মধ্যে যিনি তূর্য্যকর (প্রধান বাদ্যকর) তিনি ইহার দ্বিগুণ অর্থাৎ ৫০০ পাঁচ শত (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন।

কারুশিল্পীরা (কারুকরেরা) (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ১২০ একশত কুড়ি (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন।

চতুষ্পদ ও দ্বিপদ (পক্ষী ? মনুষ্য ?) জন্তুদিগের পরিচারক, পারিকর্ম্মিক (প্রসাধনকার্য্যে ব্যাপৃত ভৃত্য), ঔপস্থায়িক (উপস্থান বা সেবায় রত পুরুষ), পালক (রক্ষক) ও বিষ্টিবন্ধক (বিষ্টি বা কর্ম্মকর-সংগ্রহকারী)—ইঁহারা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ৬০ ষাইট (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবেন।

আর্য্য (শীলাদিসম্পন্ন সৎপুরুষ), যুক্তারোহ (দুর্দ্দান্ত অশ্বাদির আরোহক), মাণবক (বেদাদিপঠনদ্বারা বিদ্যার্থী) ও শৈলখনক (প্রস্তরশিল্পী) এবং সকলের সেবাসুখ-দায়ী (গান্ধর্ব্বাদিবিদ্যার) আচার্য্য, ও (ধর্ম্মার্থাদিশাস্ত্রবিৎ) বিদ্বান—ইঁহারা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) যথোপযুক্ত পূজা ও বেতনাদি পাইবেন ; তাঁহাদের বেতন ৫০০ পাঁচ শত হইতে ১,০০০ এক হাজার (পণমুদ্রা) পর্য্যন্ত হইতে পারিবে।

প্রতিযোজন গমন করিলে মধ্যম শ্রেণীর দূত দশ পণ বেতন পাইবেন। দশ যোজনের অধিক এবং একশত যোজন পর্য্যন্ত গমনসমর্থ (দূত) ইহার দ্বিগুণ বেতন অর্থাৎ প্রতিযোজন কুড়ি পণমুদ্রা পাইবেন।

রাজা রাজসূয় যজ্ঞে আনীত সমানবিদ্যাসম্পন্ন (পুরোহিতাদিকে) তাঁহাদের সাধারণ বেতনের তিনগুণ বেতন দিবেন ; এবং রাজার সারথি অর্থাৎ রাজসূয়যজ্ঞে রাজাকে রথে আনয়নকারী সারথি ১,০০০ এক হাজার পণমুদ্রা পাইবেন।

কাপটিক, উদাস্থিত, গৃহপতিব্যঞ্জন, বৈদেহকব্যঞ্জন ও তাপসব্যঞ্জন গূঢ়-পুরুষেরা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ১,০০০ এক হাজার (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবে। গ্রামভৃতক (গ্রামের সরকারী ভৃত্যেরা—মতান্তরে, গ্রামের সকলের কার্য্যকারী রজকনাপিতাদি ভৃত্যেরা), সত্রী, তীক্ষ্ণ, রসদ ও ভিক্ষুকী-নামক গুপ্তচরেরা (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) ৫০০ পাঁচ শত (পণমুদ্রা) বেতনরূপে পাইবে।

গূঢ়পুরুষদিগের অধীন সঞ্চারী পুরুষগণ ২৫০ আড়াই শত (পণমুদ্রা) (প্রত্যেকে প্রতিবর্ষে) পাইবে।

পূর্ব্বোক্ত সকলেই প্রয়াসের অনুরূপ যথোক্ত বেতনের অধিক বেতনও পাইতে পারে।

(উপর্য্যুক্ত ভৃতকগণের) প্রত্যেক শতবর্গ ও সহস্রবর্গের জন্য (রাজ-নিযুক্ত) অধ্যক্ষেরা, ভক্ত ও বেতন দান, রাজার আদেশ প্রচার ও তাহাদিগের সমুচিত কর্ম্মে নিয়োজন করিবেন। (কোনও বর্গের) সমুচিত কার্য্য বা ব্যাপার না থাকিলে, (অধ্যক্ষেরা) তাহাদিগকে রাজার পরিগ্রহ (অন্তঃপুর, অথবা রাজ-বাড়ীর সব সম্পত্তি, অথবা রাজমহল), দুর্গ ও রাষ্ট্রের রক্ষণ ও অবেক্ষণকার্য্যে নিযুক্ত করিবেন। (ভৃতকবর্গেরা) নিত্যই তাহাদিগের মুখ্যের বা প্রধানের অধীন থাকিবে এবং তাহাদিগের মুখ্যসংখ্যাও বহু থাকিবে।

রাজকার্য্য করিতে থাকা অবস্থায় মৃত ভৃতকদিগের পুত্র ও স্ত্রী ভক্ত ও বেতন পাইবে। (মৃত ভৃতকদিগের পোষ্যভূত) বাল, বৃদ্ধ ও ব্যাধিগ্রস্ত জনের প্রতি (রাজার) অনুগ্রহ দৃষ্টি রক্ষিত হওয়া উচিত। (মৃত ভৃতকদিগের) প্রেতকার্য্য (অন্ত্যেষ্টি ক্রিয়া), ব্যাধির চিকিৎসাক্রিয়া ও প্রসবাদি সূতিকা-ক্রিয়াতে (রাজা) অর্থপ্রদানরূপ সৎকার প্রদর্শন করিবেন।

অল্পকোশযুক্ত রাজা (সহায়তাদানযোগ্য ব্যক্তিদিগকে) কুপ্য, পশু ও ক্ষেত্র দান করিবেন, এবং হিরণ্য (নগদ টাকা) অল্পই দিবেন। (রাজা) যদি শূন্যস্থানে গ্রাম নিবেশ করিতে ব্যাপৃত হয়েন, তাহা হইলে তিনি (তৎসম্পর্কে দানীয়দিগকে) হিরণ্যই দিবেন—গ্রাম দিবেন না ; কারণ, নিবেশিত (গ্রামের নিবেশনজন্য হিরণ্য-ব্যয় গণনাপূর্ব্বক) ইহাতে সঞ্জাত আমদানীর ব্যবহার তাঁহাকে স্থাপিত করিতে হইবে।

এইভাবে স্থায়ী ও অস্থায়ী ভৃতকদিগের বিদ্যা ও কর্ম্মের প্রকর্ষানুসারে তাহাদিগের ভক্ত ও বেতনের (ন্যূনাধিকতারূপ) বিশেষ তিনি করিবেন। প্রত্যেক ষষ্টি পণ বেতনের জন্য এক এক আঢ়ক-পরিমিত ভক্ত (ভাতা) দেওয়া

স্থির করিয়া ভৃতকগণের হিরণ্যপ্রাপ্তির অনুরূপ ভক্তদানের ব্যবস্থা তিনি করিবেন।

(অমাবস্যাদি অনধ্যায়রূপ) সন্ধিদিবস ব্যতীত অন্যান্য দিবসে প্রত্যহ সূর্য্যোদয়ে (শস্ত্রচর্য্যা) শিল্পে যোগ্য পত্তি, অশ্ব, রথ ও গজসেনাকে ব্যায়ামাদি করিতে হইবে (এই স্থানের সংস্কৃত মূলাংশে 'কুর্য্যুঃ' পদের অকর্ম্মকভাবে প্রয়োগ সমীচীন বলিয়া প্রতিভাত হয় না)। রাজা এই চতুরঙ্গ সেনার প্রতি নিত্যই যুক্ত থাকিবেন। এবং তিনি সততই তাহাদিগের শিল্পদর্শন করিবেন। (শিল্প-দর্শনের পরে) তিনি সব শস্ত্র ও কবচ রাজমুদ্রাযুক্ত করিয়া আয়ুধাগারে প্রবেশ করাইবেন। রাজমুদ্রাদ্বারা অনুমতি না পাইলে, সকলকেই শস্ত্রবিহীন হইয়া চলিতে হইবে। যে ব্যক্তি শস্ত্র ও আবরণ হারাইবে বা বিনষ্ট করিবে তাহাকে ইহার দ্বিগুণ মূল্য দিতে হইবে। রাজা (আয়ুধশালাতে) বিধ্বস্ত অর্থাৎ নষ্ট ও বিনষ্ট আয়ুধের গণনাও করিবেন।

সার্থচারী (দলবদ্ধ হইয়া পরদেশ হইতে আগত) (ব্যাপারীদিগের) শস্ত্র ও আবরণ (কবচ) অন্তপালগণ গ্রহণ করিবেন ; কিন্তু, যাহারা মুদ্রা দেখাইবেন তাহাদিগকে অবারিতভাবে ছাড়িয়া দিবেন। অথবা, (রাজা যুদ্ধযাত্রায় উদ্যত হইয়া) নিজ সেনাকে উদ্যোজিত বা কার্য্যে সমাহিত করিবেন। তৎপর বৈদেহকের বেশধারী গূঢ়পুরুষেরা (যুদ্ধের উপকরণভূত) সর্ব্ববিধ পণ্য যাত্রাকালে (অস্ত্রবিহীন) যোদ্ধাদিগের নিকট, দ্বিগুণমূল্য সহ (যুদ্ধান্তে) ফিরাইয়া দিবার চুক্তিতে দিবে—এইভাবে রাজপণ্যের বিক্রয় ও (আয়ুধীয়গণের জন্য) প্রদত্ত বেতনের প্রত্যাপত্তিও সাধিত হইবে।

যথোক্ত প্রকারে আয় ও ব্যয় অবেক্ষণকারী রাজা কোশ ও দণ্ডের ব্যসন-প্রাপ্ত হয়েন না, অর্থাৎ তাঁহার কোশাভাব ও সেনাভাব ঘটে না। এই পর্য্যন্ত ভক্ত ও বেতন-সম্বন্ধে নানারূপ বিচার করা হইল।

সত্রী, বেশ্যা, কারু, কুশীলব ও প্রাচীন সৈনিক পুরুষেরা সাবধানতা অবলম্বন করিয়া আয়ুধধারী সৈনিকগণের শৌচ (চরিত্রশুদ্ধি) ও অশৌচ (চরিত্রভ্রংশ) জানিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে যোগবৃত্ত-নামক পঞ্চম অধিকরণে ভৃত্যভরণীয়-নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ৯৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

১২ম প্রকরণ—সচিবাদি অনুজীবিগণের বৃত্ত বা ব্যবহার

লোকযাত্রাভিজ্ঞ (লৌকিক ব্যবহারে অভিজ্ঞ) (রাজানুজীবী অমাত্যাদি), আত্মগুণসম্পন্ন (মহোকৌলিন্য ও দৈববুদ্ধিপ্রভৃতিযুক্ত) ও দ্রব্যগুণসম্পন্ন (অর্থাৎ অমাত্যাদি পঞ্চদ্রব্যাদির যোগ্যগুণযুক্ত) রাজাকে রাজার প্রিয় ও হিতৈষী পুরুষদ্বারা আশ্রয় করিবেন। অথবা, এমন রাজা না পাইলেও, যাঁহাকে এমন মনে করিবেন—'আমি যেমন আশ্রয়প্রার্থী, তিনিও বিনয়লাভেচ্ছু অর্থাৎ বিদ্যাবৃদ্ধসংযোগপ্রার্থী এবং আভিগামিক বা চিত্তাকর্ষক গুণদ্বারা সমন্বিত'—তাহা হইলে, সেই রাজা দ্রব্যপ্রকৃতিহীন অর্থাৎ উপযুক্ত অমাত্যাদি-রহিত হইলেও তাঁহাকে (তাঁহারা) আশ্রয় করিবেন। কিন্তু, (তিনি) কখনই আত্মসম্পদ্‌রহিত রাজাকে আশ্রয় করিবেন না। কারণ, আত্মসম্পদ্‌বিহীন রাজা নীতিশাস্ত্রের প্রতি নিজের দ্বেষ বা অননুরাগবশতঃ, কিংবা অনর্থের উৎপাদক (মৃগয়াদি) ব্যসনের প্রতি নিজের আসক্তিবশতঃ, (পিতৃপৈতামহ) মহৎ রাজৈশ্বর্য্য প্রাপ্ত হইয়াও (বেশী দিন) স্থিতিলাভ করেন না অর্থাৎ নষ্ট হইয়া যান।

রাজা **আত্মসম্পন্ন** হইলে, অবসর লাভ করিলেই (অনুজীবী) তাঁহাকে শাস্ত্রবিষয়ে পৃচ্ছাসম্বন্ধে উপদেশ প্রদান করিবেন। কারণ, শাস্ত্রের সঙ্গে তদীয় উপদেশের সংবাদ বা মিলন হইলে (রাজা তাঁহাকে নীতিবিৎ মনে করায়), তিনি কোন অধিকারীর পদে স্থায়ী নিয়োগ প্রাপ্ত হইবেন। মতিসাধ্য কার্য্যে অর্থাৎ বুদ্ধিবিচারের কার্য্যে জিজ্ঞাসিত হইয়া (অনুজীবী), প্রবীণ ব্যক্তির মত পরিষৎকে ভয় না করিয়া, বর্ত্তমানে ও ভবিষ্যতে উপকার-সমর্থ ধর্ম্ম ও অর্থ-সংযুক্ত উপদেশ রাজাকে প্রদান করিবেন। যদি রাজা কোনও অনুজীবীকে (অমাত্যাদি কর্ম্মের জন্য) প্রার্থনা করেন, তাহা হইলে তিনি রাজার সহিত এইরূপ পণ বা চুক্তি করিবেন—"আপনি অবিশিষ্ট বা গুণোৎকর্ষহীন লোকের নিকট ধর্ম্ম ও অর্থ-সম্বন্ধে কোন প্রশ্ন, বলবান্ (শত্রুর) সহিত সংযুক্ত ব্যক্তিদিগের উপর দণ্ডধারণ, এবং আমার সম্বন্ধেও তৎক্ষণাৎ কোন দণ্ডধারণ করিবেন না। আপনি আমার পক্ষ (স্ববর্গ), ব্যবহার ও গুহ্য (রহস্য) নষ্ট করিবেন না। আমি সংজ্ঞাদ্বারা (অক্ষিসঞ্চালন প্রভৃতিদ্বারা) আপনার কাম ও ক্রোধজনিত (অনুচিত) দণ্ডপ্রদান-সময়ে আপনাকে বারণ করিব (অর্থাৎ আমার এই প্রকার ব্যবহার আপনি রোধ করিবেন না)।"

আযুক্ত (অর্থাৎ অধিকারিপদে নিযুক্ত) ব্যক্তিদিগের জন্য ব্যবস্থিত ভূমিতে অনুমতি পাইয়া (রাজানুজীবী) প্রবেশ করিবেন ('আদিষ্টঃ প্রদিষ্টায়াং'—এইরূপ পাঠে 'কার্য্যে আদেশ লাভ করিলে, প্রদর্শিত ভূমিতে' এইরূপ অনুবাদ হইতে পারে)। (তিনি) রাজার পার্শ্বে, নাতিনিকটে কিংবা নাতিদূরে উপবেশন করিবেন। (অনুজীবী) শ্রেষ্ঠ আসন গ্রহণ, ঝগড়া করিয়া কথন, অশ্লীল, পরোক্ষবিষয়ক, অবিশ্বাস্য ও অসত্য বাক্য প্রয়োগ, পরিহাসের অনবসরে উচ্চ হাসি, এবং শব্দযুক্ত বায়ুবৃত্তি ও নিষ্ঠীবন (কফ বা থুথু ফেলা) করিবেন না। (রাজসন্নিধানে) অন্যের সহিত গোপনে কথা বলা, জনবাদ বা কিংবদন্তী-সম্বন্ধে দ্বন্দ্বোক্তি অর্থাৎ দুই বিভিন্ন প্রকারের উক্তি, রাজার বেশ ও উদ্ধত কুহক বা মায়াবীদিগের বেশধারণ, রাজার নিকট হইতে প্রাপ্ত রত্নাদির আতিশয্য প্রকাশ করার প্রার্থনা, একটি অক্ষি ও ওষ্ঠ বাঁকান, ভ্রূকুটিভঙ্গ, রাজা কথা কহিতে থাকিলে মধ্যে কথা কহা, বলবান্ শত্রুর সহিত সংযুক্ত লোকদিগের সঙ্গে বিরোধ, স্ত্রীলোক, স্ত্রীলোকদর্শী (অন্তর্বংশিক) লোক, সামন্তগণের দূত, (রাজার) দুষ্য, (অপক্ষভূত) উদাসীন জন, তিরস্কৃত ও অনর্থকারীদিগের সহিত সখ্য, একার্থচারিতা (এক বিষয়ই ধরিয়া রাখা), এবং দলবদ্ধতা —(এই সব বৃত্তি) বর্জ্জন করিবেন।

(অমাত্যাদি অনুজীবীজন) কালবিলম্ব না করিয়া রাজার প্রয়োজনীয় বিষয় তাঁহাকে বলিবেন, নিজের প্রয়োজনীয় বিষয় তাঁহার প্রিয় ও হিতৈষী লোকের সহায়তায় বলিবেন, এবং দেশ ও কালের বিচার করিয়া পরের প্রয়োজনীয় বিষয় বলিবেন ; কিন্তু তিনি যাহা বলিবেন তাহা ধর্ম্ম ও অর্থসংযুক্ত হওয়া চাই ॥ ১ ॥

রাজাদ্বারা পৃষ্ট হইলে, এবং রাজা তাহা শুনিতে ইচ্ছুক হইলে (অনুজীবী জন) অনুমতি প্রাপ্ত হইয়া গোপনে রাজাকে প্রিয় ও হিতকর বাক্য বলিবেন, অহিতকর প্রিয় বাক্য বলিবেন না, অথবা, হিতকর কথাও বলিবেন না ॥ ২ ॥

অথবা, (তিনি) উত্তর দেওয়ার সময়ে (ভয় হইলে) মৌনাবলম্বন করিবেন, রাজার দ্বেষ্যাদির কথা বর্ণনা করিবেন না। তাহা করিয়া (অর্থাৎ রাজচ্ছন্দের অনুবর্ত্তন না করায়) যাঁহারা (রাজার মন হইতে) বহিষ্কৃত হইয়াছেন, তাঁহারা কার্য্যদক্ষ হইলেও রাজার অপ্রিয় হইয়া উঠেন ॥ ৩ ॥

দেখা গিয়াছে যে, (রাজার) চিত্ত বুঝিয়া যাঁহারা রাজচ্ছন্দের অনুবর্ত্তন করেন, তাঁহারা অনর্থকারী হইলেও রাজার প্রিয় হয়েন। রাজার হসনীয় বিষয়ে (অনুজীবী) হাসিবেন, কিন্তু, ঘোর হাস্য (অট্টহাস্য) বর্জন করিবেন ॥ ৪ ॥

অপর ব্যক্তিদ্বারা (তিনি) কোন ঘোর বা ভয়াবহ সংবাদ রাজাকে জানাইবেন এবং স্বয়ং ঘোর সংবাদ বলিবেন না। এবং নিজের সম্বন্ধে কোন ঘোর বিষয় আপতিত হইলে, (তিনি) তাহা পৃথিবীর ন্যায় ক্ষমাযুক্ত হইয়া সহ্য করিবেন ॥ ৫ ॥

(অনুজীবী জন) সততই সব-বিষয় জানিয়া রাখিয়া আগে আত্মরক্ষা করিবেন, কারণ, রাজার আশ্রয় লাভকারী জনদিগের বৃত্তি বা ব্যবহার অগ্নিতে খেলার ন্যায় বিবেচিত হয় ॥ ৬ ॥

অগ্নি শরীরের একদেশমাত্র দহন করে, অথবা, বিশেষ অবস্থাপ্রাপ্ত হইলে, ইহা সমস্ত শরীরও দহন করিতে পারে ; কিন্তু, রাজা পুত্র ও কলত্র সহিত সমগ্র পরিবার নষ্ট করিতে পারেন, অথবা (রাজা অনুকূল হইলে) ইহাকে উন্নতও করিতে পারেন ॥ ৭ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে যোগবৃত্ত-নামক পঞ্চম অধিকরণে অনুজীবি-বৃত্ত-নামক চতুর্থ অধ্যায় (আদি হইতে ৯৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

৯৩ম প্রকরণ—**সময়াচারিক (ব্যবস্থার অনুষ্ঠান অথবা সময়বিশেষে আচরণ)**

রাজকার্য্যে নিযুক্ত (সমাহর্ত্তৃপ্রভৃতি) রাজপুরুষ ব্যয়বিশুদ্ধ আয় দেখাইবেন (অর্থাৎ ব্যয় পৃথক্-প্রদর্শনপূর্ব্বক আয় প্রদর্শন করিবেন)।

(দুর্গাদিসম্বন্ধীয়) অভ্যন্তরবিষয়ক ও (জনপদাদিসম্বন্ধীয়) বাহ্যবিষয়ক কার্য্য এবং গুহ্য, প্রকাশ্য, আত্যয়িক (কালবিলম্বাসহ) ও উপেক্ষিতব্য (উপেক্ষা বা ফেলিয়া রাখিবার যোগ্য) কার্য্য-সম্বন্ধে 'ইহা এই প্রকার করা হইয়াছে'—এইরূপ ভাবে বিশেষ করিয়া (তিনি) (রাজসমীপে) নিবেদন করিবেন (এবং ইহা নিবন্ধপুস্তকে লিখিত রাখিবেন)।

এবং (রাজা) মৃগয়া, দ্যূত, মদ্য ও স্ত্রীলোকে আসক্ত হইলে, তাঁহাকে (সেই রাজপুরুষ) প্রশংসাবচনের প্রয়োগে অনুবর্ত্তন করিবেন ; এবং তাঁহার নিকটবর্ত্তী থাকিয়া তাঁহার ব্যসনসমূহের উপঘাত বা নাশবিষয়ে যত্ন নিবেন ; এবং তাঁহাকে শত্রুর উপজাপ (ভেদ), অতিসন্ধান (ষড়যন্ত্র বা প্রবঞ্চনা) ও উপধি (ছলপ্রয়োগ) হইতে রক্ষা করিবেন।

এবং (রাজার) **ইঙ্গিত** (আচরণ বা চেষ্টা) ও (মুখরাগাদি) **আকার** (তিনি) সর্ব্বদা (সূক্ষ্মদৃষ্টিতে) লক্ষ্য করিবেন। কারণ, প্রাজ্ঞজনেরা মন্ত্রগোপনের জন্য, ইঙ্গিত ও আকারদ্বারাই (নিজদিগের) কাম (অনুরাগ), দ্বেষ (বিরাগ), হর্ষ, দৈন্য (নিরানন্দ), ব্যবসায় (কার্য্য-নিশ্চয়), ভয় ও দ্বন্দ্ববিপর্য্যয় (সুখদুঃখাদি দ্বন্দ্বপ্রভাবে বিপর্য্যস্ত বা বিচলিত হওয়ার ভাব) সূচিত করেন (অর্থাৎ ইঙ্গিত ও আকার অত্যন্ত দুর্লক্ষ বলিয়া তদ্দর্শনে অবধানবিশেষের প্রয়োজন হয়)।

রাজা তুষ্ট হইয়াছেন - এইরূপ প্রতীতি নিম্নলিখিত চিহ্নদর্শনে উদিত হইতে পারে, যথা—কাহাকেও দর্শন করিলেই যদি (রাজা) প্রসন্ন হয়েন ; কাহারও বাক্য তিনি যদি আদরপূর্ব্বক শুনিয়া গ্রহণ করেন ; কাহাকেও উপবেশনার্থ তিনি যদি আসন প্রদান করেন ; কাহাকেও তিনি যদি বিবিক্ত বা একান্ত স্থানে দেখা দেন ; শঙ্কার কারণ থাকিলেও তিনি যদি (বিশ্বাসবশতঃ কাহারও নিকট) বেশী শঙ্কিত না হয়েন ; কাহারও সহিত কথা কহিতে তিনি যদি সুখ অনুভব করেন ; অপরের বিজ্ঞাপ্য বিষয়েও অর্থাৎ যাহা অপরের অবশ্য জানিতেই হইবে এইরূপ বিষয়েও তিনি যদি (প্রিয়পুরুষদিগের সহিত তদ্বিষয়ে আলাপ করিবার জন্য) অপেক্ষা করেন ; উক্ত হিতকর কথা (কর্কশ হইলেও) তিনি যদি সহ্য করেন ; হাস্যবদনে তিনি যদি কাহাকেও কোনও কার্য্য করিতে নিযুক্ত করেন ; কাহাকেও হাত দিয়া তিনি যদি স্পর্শ করেন (অর্থাৎ স্পর্শপূর্ব্বক কথা বলেন) ; কেহ কোন শ্লাঘনীয় কর্ম্ম করিলে তিনি যদি সম্মুখেই হাস্য করেন ; কাহারও গুণের কথা তিনি যদি পরোক্ষে বলেন ; ভোজন-সময়ে (অথবা বিশেষ ভোজ্যাদিতে) কাহাকেও তিনি যদি (নিমন্ত্রণার্থ) স্মরণ করেন ; কাহারও সহিত তিনি যদি বিহারজন্য (ক্রীড়াদির জন্য) বাহির হয়েন ; কাহারও বিপদ উপস্থিত হইলে তিনি যদি তাহাকে তৎপ্রতীকারের জন্য সর্ব্বপ্রকার সহায়তা প্রদান করেন ; তিনি যদি তাঁহার দিকে অনুরাগী ব্যক্তিদিগের প্রতি সৎকার প্রদর্শন করেন ; তিনি যদি কাহাকেও নিজের গুহ্য বা রহস্যও বলেন ; তিনি যদি কাহারও (উচ্চপদাদির দ্বারা) সম্মান বৃদ্ধি করেন ; তিনি যদি কাহাকেও (ঈপ্সিত) অর্থপ্রদান করেন ; এবং তিনি যদি কাহারও অনর্থ নিবারণ করেন। (এই সব লক্ষণদ্বারাই রাজার তুষ্টি জ্ঞাত হওয়া যায়।)

রাজা অতুষ্ট হইলে পূর্ব্বোক্ত সবই বিপরীত হইয়া যায়। রাজার অতুষ্টি পরিজ্ঞাত হওয়ার জন্য আরও অধিক কতকগুলি চিহ্ন বলা হইতেছে, যথা— (কাহারও) দর্শনমাত্রে কোপ উপস্থিত হয় ; তাহার বাক্য শুনেন না, কিংবা

তাহাকে (কহিতে) নিষেধ করেন ; তাহাকে বসিবার জন্য আসন দেন না ; কিংবা তাহার দিকে দৃষ্টিপাতও করেন না ; (মুখের) বর্ণ ও (গলার) স্বর ভিন্ন করেন ; একনয়নদ্বারা অবলোকন করেন, এবং ভ্রুকুটিভঙ্গ ও ওষ্ঠের বক্রীকরণ ঘটান ; শরীরে ঘর্মোৎপত্তি হয় ; অকারণে শ্বাস ও হাসির উৎপত্তি হয় ; নিজে নিজে বা অন্যের সহিত কথা কহেন ; অকস্মাৎ চলিয়া যান ; (তাহাকে বাদ দিয়া) অন্যের প্রতি সমাদর করেন ; ভূমিতে বা নিজ গাত্রে (নখাদিদ্বারা) বিলেখন করেন অর্থাৎ তাহাতে নখচিহ্ন বসান ; অন্যকে তাড়ন করেন : তাহার বিদ্যা, বর্ণ (জাতি) ও দেশের নিন্দা করেন ; তৎতুল্য ক্রিয়ার নিন্দা করেন ; তাহার দোষের মত দোষের নিন্দা করেন ; তদ্বিরুদ্ধবৃত্তি জনের প্রশংসা করেন ; তাহাদ্বারা কৃত উৎকৃষ্ট কার্য্যও গণনা করেন না ; তাহাদ্বারা কৃত দুষ্কার্য্যের সর্ব্বত্র প্রচার করেন ; চলিয়া যাওয়ার সময় তাহার পৃষ্ঠদিকে অবলোকন করেন ; কোনও কার্য্যোপলক্ষে সমীপে আসিলেও তাহাকে ত্যাগ করেন ; তাহার সহিত মিথ্যা বা ভাবশূন্য বাক্য বলেন ; এবং তাহার প্রতি অন্য রাজসেবকদিগের ব্যবহারের অন্যথা ঘটান।

(রাজানুজীবী), (পশুপক্ষ্যাদি) অমানুষদিগেরও বৃত্তি বা ব্যবহারের বিকার (ভেদ) লক্ষ্য করিবেন (অর্থাৎ মানুষ ও অমানুষ উভয় প্রকার জীবের **বৃত্তিবিকার** লক্ষ্য করিবেন)।

এই (জলসেচক অন্ত) উপর দিক দিয়া জল সেচন করিতেছে—ইহা দেখিয়া **কাত্যায়ন**[১] (পৌণ্ড্রদেশের সোমদত্ত রাজার মন্ত্রী রাজাকে ছাড়িয়া) প্রব্রজ্যা গ্রহণ করিয়াছিলেন।

ক্রৌঞ্চ পক্ষী বাম দিক দিয়া চলিয়া গেল—ইহা দেখিয়া ভারদ্বাজ গোত্রের

১। পৌণ্ড্রাধিপ সোমদত্ত কোনও অপরাধে নিজপুত্রকে বন্ধনাগারে পাঠাইতে চাহিয়া মন্ত্রী কাত্যায়নের সহিত পরামর্শ করিয়াছিলেন। আকার ও ইঙ্গিতে রাজপুত্রের স্বপক্ষীয়েরা ইহা জানিতে পারিয়া রাজপুত্রকে অন্যত্র সরাইয়া দেন। রাজা বুঝিলেন কাত্যায়নই মন্ত্রভেদ ঘটাইয়াছেন, কাত্যায়নের বধসাধনের জন্য রাজা স্বসেবকদিগকে আদেশ করিলেন। কোন জলসেচক রাজার আদেশ শুনিতে পাইয়া সে-দিন কাত্যায়নের সম্মুখেই উপর দিক্ হইতে জল সেচন আরম্ভ করে। কাত্যায়ন বুঝিলেন যে, যে জলসেচক মন্ত্রীর গাত্রে জলবিন্দু পতিত হইবে এই ভয়ে গত দিন পর্য্যন্ত ধীরে ধীরে জলসেচন করিত, সে কেন সে-দিন এমনভাবে জলসেচন করিতেছে—সম্ভবতঃ তাহার প্রতি রাজার কোনও কোপের কথা এই জলসেচক অবশ্যই জানিয়াছে—তাই তাহার 'বৃত্তি-বিকার' উপস্থিত হইয়াছে। ইহা নিশ্চিত বুঝিয়া কাত্যায়ন রাজদরবার ত্যাগ করিয়া চলিয়া যান।

কণিঙ্ক[১] (কোসল দেশের পরন্তপ রাজার অর্থশাস্ত্রবিচক্ষণ মন্ত্রী, রাজাকে ছাড়িয়া) প্রব্রজ্যা গ্রহণ করিয়াছিলেন।

(অন্ন) তৃণচ্ছন্ন দেখিয়া চারায়ণ গোত্রের **দীর্ঘ**-নামক[২] (মগধদেশের বালক রাজার মন্ত্রী, রাজাকে ছাড়িয়া) প্রব্রজ্যা গ্রহণ করিয়াছিলেন।

'শাড়ি (বস্ত্র) ঠাণ্ডা বোধ হয়' ইহা শুনিয়া **ঘোটমুখ**[৩] (অবন্তিদেশের অংশুমান্ রাজার মন্ত্রী, রাজ্য ছাড়িয়া) প্রব্রজ্যা গ্রহণ করেন।

হস্তী (তাঁহার প্রতি) জল সিঞ্চন করিতেছে দেখিয়া **কিঞ্জল্ক**[৪] (বঙ্গাধিপ শতানন্দের অনুজীবী রাজপুরুষ, রাজ্য ছাড়িয়া) প্রব্রজ্যা গ্রহণ করেন।

(রাজপুত্র) নিজের রথের অশ্বকে (শীঘ্রগামী বলিয়া) প্রশংসা করিতেছেন —ইহা শুনিয়া, (উজ্জয়িনী রাজ্যের রাজা প্রদ্যোতের পুত্রের অধ্যাপক) আচার্য্য **পিশুন**[৫] রাজ্য ছাড়িয়া প্রব্রজ্যা গ্রহণ করেন।

১। ক্রৌঞ্চটি প্রতিদিন কণিঙ্কের রাজকুলে গমনসময়ে দক্ষিণ দিকেই উড়িত। একদিন রাজার নিজের অন্তঃপুরে অবস্থান কালে মন্ত্রী সেখানে উপস্থিত হওয়ায় রাজা মন্ত্রীর উপর ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার নিন্দা করেন। ক্রৌঞ্চ তাহা শুনিয়া দ্বিতীয় দিন মন্ত্রীর রাজসমীপে যাইবার সময়ে বাম দিকে উড়ে। তদ্দ্বারা রাজকোপ অনুমান করিয়া কণিঙ্ক রাজাকে পরিত্যাগ করিয়া চলিয়া যান।

২। আচার্য্য দীর্ঘ মগধের বালক রাজার পিতার স্নিগ্ধ বন্ধু ছিলেন ও অত্যন্ত মাননীয়ও ছিলেন। রাজমাতাও দীর্ঘকে অত্যন্ত সম্মান প্রদর্শন করিতেন। মাতাকে আচার্য্যের সেবাপরায়ণ দেখিয়া রাজা প্রাপ্তবয়স্ক হইলে মাতাকে কারণ জিজ্ঞাসা করিয়া শুনিলেন যে, দীর্ঘ বিদ্বান্ বলিয়া স্বর্গীয় রাজা ও তাঁহার নিজেরও মাননীয়—সুতরাং মাতা পুত্রকে দীর্ঘের প্রতি সম্মান দেখাইতে বলিলেন। রাজা দীর্ঘকে তৃণচ্ছন্ন অন্ন প্রদান করায় দীর্ঘ রাজার অনাদর পরিজ্ঞাত হইয়া রাজ্য ত্যাগ করিয়া চলিয়া যান।

৩। ঘোটমুখ অবন্তিদেশের অংশুমান্ রাজার পুত্রের নীতিবিদ্যার অধ্যাপক ছিলেন। রাজা কোনও কারণে অধ্যাপকের উপর অপ্রসন্ন হওয়ায়, রাজপুত্র ইঙ্গিতদ্বারা তাঁহার গুরুকে তাহা পরিজ্ঞাত করাইলেন। প্রতিদিন স্নানান্তে রাজপুত্র বস্ত্র নিষ্পীড়িত করিয়া তাহা কণ্ঠে ধারণ করিয়া চলেন। সেই দিন বস্ত্র ঠাণ্ডা বলিয়া তিনি রিক্তকণ্ঠে চলিতেছেন—ইহা দেখিয়া ঘোটমুখ নিজের প্রতি রাজার ভাববিকার অনুমান করিয়া রাজ্য ছাড়িয়া চলিয়া যান।

৪। আচার্য্য কিঞ্জল্ক প্রতিদিন রাজকুলে গমনসময়ে রাজার উপবাহ্য হস্তীকে উপলালন করিয়া ভিতরে প্রবেশ করেন। একদিন সেই হাতীতে আরোহণ করিয়া রাজা আচার্য্য-সম্বন্ধে দ্রোহের মন্ত্রণা করেন। হস্তী তাহা বুঝিতে পারিয়া আচার্য্যকে জলসেচন করে—এই ইঙ্গিতদ্বারা কিঞ্জল্ক নিজের প্রতি রাজার মনোবিকার বুঝিয়া রাজাকে ছাড়িয়া চলিয়া যান।

৫। আচার্য্য পিশুন উজ্জয়িনীর রাজা প্রদ্যোতের পালক-নামক পুত্রের জন্য নীতিশাস্ত্রের অধ্যাপক নিযুক্ত ছিলেন। অধ্যাপন সমাপ্ত হইলে রাজা পিশুনের ধন অপহরণ করাইবার

কুকুরের শব্দ শুনিয়া **পিশুনপুত্র*** (রাজ্য পরিত্যাগ করিয়া) প্রব্রজ্যা গ্রহণ করেন।

রাজা যদি (অনুজীবী পুরুষের) অর্থ ও মান নাশ করেন, তাহা হইলে (অনুজীবী) সেই রাজাকে পরিত্যাগ করিতে পারেন। অথবা, (তিনি) রাজার শীল বা স্বভাব ও নিজের অপরাধ বিচার করিয়া (রাজাকে না ছাড়িতে হইলে রাজকোপের) প্রতীকার করিবেন, কিংবা (রাজার প্রসাদ উৎপাদনের জন্য) তাঁহার সন্নিকৃষ্ট কোনও মিত্র রাজার আশ্রয় নিবেন।

কিন্তু, (অনুজীবী) সেখানে (রাজসন্নিধানে) থাকিয়া রাজার মন্ত্রিগণদ্বারা নিজের দোষের মার্জ্জনা ঘটাইবেন এবং তাহার পরে তিনি রাজার আশ্রয়েও থাকিতে পারেন অথবা, রাজা মারা গেলে, পুনরায় (রাজপুরে) ফিরিয়া আসিতেও পারেন। ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে যোগবৃত্ত-নামক পঞ্চম অধিকরণে সময়াচারিক-নামক পঞ্চম অধ্যায় (আদি হইতে ৯৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষষ্ঠ অধ্যায়

৯৪ম-৯৫ম প্রকরণ—(রাজার অস্বাস্থ্যরূপ বিপদের) প্রতিসন্ধান (প্রতীকার) ও একৈশ্বর্য্য

অমাত্য এইভাবে রাজার ব্যসনের (মৃত্যু বা অস্বাস্থ্যের) প্রতীকার করিবেন। রাজার মরণরূপ বিপদের ভয় উপস্থিত হইবার পূর্ব্বেই, তিনি রাজার প্রিয় ও হিতকর জনের সহিত পরামর্শ করিয়া, একমাস বা দুইমাস অন্তর রাজার দর্শনের

কথা স্বপুত্রের নিকট মন্ত্রণা করেন। আচার্য্যের প্রতি দ্রোহপরিহার জন্য রাজপুত্র রথযুক্ত অশ্বের একদিনে ৩০০ শত যোজন গমন করিবার সামর্থ্যের কথা প্রশংসা করেন। সেই ইঙ্গিত বুঝিয়া পিশুন রাজ্য পরিত্যাগ করিয়া চলিয়া যান।

*। আচার্য্য পিশুনের পুত্র অল্পবয়সেই অত্যন্ত নীতিশাস্ত্রবিৎ হইয়া উঠেন। তাঁহার বিজ্ঞানত্তার জন্য রাজাও তাঁহার অনুসরণ করিয়া চলিতেন। তিনি তখনও বালক, অতএব মন্ত্রীর পদ পাওয়ার অযোগ্য। রাজা তাঁহাকে প্রাপ্তবয়স্ক না হওয়া পর্য্যন্ত রাজকুলে বাঁধিয়া রাখিবার মন্ত্রণা করিলেন—তাহা না হইলে তিনি অন্যত্রও চলিয়া যাইতে পারেন। এই মন্ত্রণা শুনিয়া এক কুকুর পিশুনপুত্রের কাছে খুব বুক্কন আরম্ভ করে। এই ইঙ্গিত হইতে তিনি রাজার নিজের প্রতি মনোবিকার বুঝিয়া রাজ্য ছাড়িয়া চলিয়া যান।

ব্যবস্থা করিবেন এবং এই অপদেশ বা ব্যাজ প্রচার করিবেন যে, তিনি এখন দেশের পীড়া নিবারণের জন্য, শত্রুর নাশের জন্য, এবং আয়ুঃবর্দ্ধন ও পুত্রলাভের জন্য নানারূপ কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিতেছেন এবং এইরূপ ছল করিয়া, রাজ-দর্শনের ঠিক সময় উপস্থিত হইলে, প্রকৃতিবর্গের নিকট **রাজব্যঞ্জন** অর্থাৎ রাজচিহ্নযুক্ত অপর একজন আপ্তজনকে দেখাইবেন, এবং মিত্র ও অমিত্রের দূত-সন্নিধানেও তাঁহাকে (সেই রাজব্যঞ্জন অপর লোকটিকে) দেখাইবেন। এবং (এই রাজব্যঞ্জন ব্যক্তি বা অবাস্তব রাজা) অমাত্য-মুখেই তাঁহাদের সহিত যথোচিত সম্ভাষণ করিবেন। (তিনি) দৌবারিক ও অন্তর্বংশিকমুখে যথোক্ত (১ম অধিকরণে ১৯ অধ্যায়ে উক্ত) রাজপ্রণিধি বা রাজকরণীয় কার্য্যসমূহ করাইবেন। তিনি অমাত্যাদি প্রকৃতির সম্মতিক্রমে অপকারী লোকের প্রতি কোপ বা প্রসাদ প্রদর্শন করিবেন এবং উপকারী জনের প্রতি কেবল প্রসাদই দেখাইবেন।

দুর্গগত ও প্রত্যন্তপ্রদেশগত রাজার কোশ ও দণ্ড (সেনা), আপ্তপুরুষদ্বারা অধিষ্ঠিত হইলেও, কোনও ব্যাজে অমাত্য তাহা একস্থানগত করাইবেন, এবং কোনও ছলে (রাজবংশের) কুলীন, রাজকুমার, ও রাজ্যমুখ্যদিগকে (তিনি) একত্রিত করাইবেন।

অথবা, যে **মুখ্য** দুর্গ ও অটবীতে থাকিয়া, পক্ষবান্ অর্থাৎ সহায়যুক্ত হইয়া রাজার প্রতি বিকারগ্রস্ত হইয়াছেন, তাঁহাকে (তিনি) অনুকূলিত করাইবেন। অথবা তাঁহাকে তিনি বহু বিপদ্‌যুক্ত যাত্রাতে বা শত্রুর প্রতি অভিযানে পাঠাইবেন, অথবা (সাহায্যদানার্থ) কোন মিত্রসন্নিধানে পাঠাইবেন।

(তিনি) যদি কোন **সামন্ত** রাজা হইতে আবাধ (বিপত্তি) উপলব্ধি করেন, তাহা হইলে (তিনি) কোনও উৎসব, বিবাহ, হস্তিবন্ধন কার্য্য, অশ্ব, পণ্য ও ভূমি প্রদানের অপদেশ (ছল) করিয়া তাঁহাকে (সেই সামন্তকে) আনাইয়া অনু-কূলিত করিবেন, অথবা, নিজ মিত্রদ্বারা তাঁহাকে অনুকূলিত করাইবেন। (তিনি) তদ্দ্বারা (সেই মিত্রদ্বারা) তাঁহার সহিত দোষরহিত সন্ধি করাইবেন।

অথবা, (তিনি) **আটবিক** ও (নিজ রাজার) শত্রুর সহিত তাঁহার (সেই সামন্তের) শত্রুতা ঘটাইবেন। অথবা, (তিনি) তাঁহার (সেই সামন্তের) নিজ কুলীন কাহাকে কিংবা তাঁহার অবরুদ্ধ কোন (পুত্রাদিকে) ভূমির এক-দেশ প্রদান করিয়া তদ্দ্বারা তাঁহাকে দমিত রাখিবেন। (এইরূপ প্রতীকার রাজার জীবদ্দশায় অমাত্য করাইবেন।)

অথবা, (রাজার মৃত্যু ঘটিলে, অমাত্য) রাজবংশের কুলীন, রাজকুমার ও (রাজ্যের) মুখ্যগণকে উপগৃহীত বা অনুকূলিত করিয়া, (রাজ্যে) অভিষিক্ত এক কুমারকেই দেখাইবেন (সর্ব্বসমক্ষে উপস্থিত করাইবেন)। অথবা, দাণ্ড-কর্ম্মিক প্রকরণে (৫ম অধিকরণে ১ম অধ্যায়ে) উক্ত রীতি অবলম্বন করিয়া রাজ্যের কণ্টকসমূহের উদ্ধার বা নাশসাধন করিয়া রাজ্য করাইবেন। (স্ববিষয়ে অমাত্যের কর্ত্তব্য এইরূপ হইবে।)

(এখন পরবিষয়ে অমাত্যের কর্ত্তব্য বলা হইতেছে।) যদিবা সামন্তাদির মধ্যে অন্যতম কোনও মুখ্য (এইরূপ ব্যবস্থায়) কুপিত হয়েন, তাহা হইলে (অমাত্য) তাঁহাকে বলিবেন—"(এই যুবরাজ ত বালক, সুতরাং রাজ্যপ্রাপ্তির অযোগ্য) আইস, তোমাকেই রাজা করিয়া দিতেছি"। এবং এইরূপ বলিয়া তাঁহাকে ডাকাইয়া আনাইয়া হত্যা করাইবেন। অথবা, (তিনি) আপৎপ্রতীকার প্রকরণে (৯ম অধিকরণে ৩য় অধ্যায়ে) উক্ত রীতিতে (তাঁহাকে) সাধিত বা স্বহস্তগত করিবেন।

অথবা, **যুবরাজ** বর্ত্তমান থাকিলে, ক্রমে ক্রমে তদুপরি রাজ্যভার আরোপণ করিয়া, (অমাত্য,) রাজব্যসন (অর্থাৎ রাজার মরণরূপ বিপত্তির কথা) প্রকট করিবেন। (স্বভূমিতে) রাজব্যসন ঘটিলে, (অমাত্য) শত্রুব্যঞ্জন (অর্থাৎ শত্রুর বেশধারী) মিত্ররাজার সহিত সন্ধি স্থাপিত করিয়া (অর্থাৎ শত্রুর ভূমিতে নিজ রাজার কোশ ও দণ্ডের রক্ষার ব্যবস্থা করিয়া) চলিয়া আসিবেন। অথবা, সামন্তদিগের অন্যতম একজনকে সেই (পর) দুর্গে স্থাপিত করিয়া চলিয়া আসিবেন। অথবা, কুমারকে রাজ্যে অভিষিক্ত করিয়া শত্রুর প্রতি যুদ্ধের জন্য প্রস্তুত হইবেন। (এই অবস্থায়) যদি কোন শত্রুদ্বারা তিনি আক্রান্ত হয়েন, তাহা হইলে (অভিযাস্যৎকর্ম্ম-নামক অধিকরণে) যথোক্ত উপায়দ্বারা আপৎ-প্রতীকার করিবেন।

এইভাবে অমাত্য রাজ্যের ঐকৈশ্বর্য্য (এক রাজবংশের আধিপত্য) পালন করাইবেন—ইহাই **কৌটিল্যের** নিজমত।

কিন্তু, আচার্য্য **ভারদ্বাজ** এই মত সঙ্গত মনে করেন না (অর্থাৎ অমাত্য এইভাবে রাজকুমারদ্বারা কঠোর একচ্ছত্রতার ব্যবস্থা করিবেন না)। (তাঁহার মতে) রাজা ম্রিয়মাণ হইলে, (অমাত্য,) রাজকুলীন, রাজকুমার ও রাজ্যমুখ্য-দিগের পরস্পরের মধ্যে, অথবা অন্য রাষ্ট্রমুখ্যগণের সহিত যুদ্ধ বাঁধাইয়া দিবেন; এবং প্রকৃতিকোপ উৎপাদন করিয়া বিক্রান্ত পুরুষকে ঘাতিত করিবেন। এবং

(তৎপর) রাজকুলীন, রাজকুমার ও রাজ্যমুখ্যদিগকে গোপনে হত্যা করাইয়া (তিনি) স্বয়ং রাজ্য অধিকার করিয়া বসিবেন। যে-হেতু রাজ্যের জন্য পিতাকে পুত্রদিগের প্রতি ও পুত্রগণকে পিতার প্রতি অভিদ্রোহের আচরণ করিতে দেখা যায়, অমাত্যের কথা ত বলাই বাহুল্য, কারণ, তিনি (অমাত্য) রাজ্যের একমাত্র নিয়ামক। অতএব, স্বয়ং উপস্থিত (এই রাজ্য) কখনই (তিনি) উপেক্ষা করিবেন না। কারণ, লোকপ্রবাদও এইরূপ আছে যে, (রমণার্থ) স্বয়ং উপগত স্ত্রী প্রত্যাখ্যাত হইলে পুরুষকে অভিশাপ প্রদান করে।

কার্য্যকরার উপযুক্ত কাল যিনি আকাঙ্ক্ষা করিয়া প্রতীক্ষা করিতেছেন, সেই কাল তাঁহার নিকট একবারই উপস্থিত হয় ; কিন্তু, কার্য্য করিবার জন্য ইচ্ছুক হইলেও তাঁহার নিকট (উপযুক্ত) কাল পুনরায় দুর্লভ হয়॥ ১ ॥

(এবিষয়ে) **কৌটিল্য** বলেন—ইহা (অমাত্যকর্ত্তৃক কুল্যাদিদ্বারা বিক্রমণের পর স্বয়ং রাজ্যাধিকার) (অমাত্যাদি) প্রকৃতির কোপ উৎপাদন করে, ইহা ধর্ম্মসংগত কার্য্য নহে এবং ইহা ঐকান্তিক নহে অর্থাৎ নিয়তই কার্য্যসাধক নহে। (সুতরাং, অমাত্য,) আত্মগুণসম্পন্ন রাজপুত্রকেই রাজ্যে স্থাপিত করিবেন। যদি কোন রাজপুত্র আত্মসম্পন্ন পাওয়া না যায়, তাহা হইলে (স্ত্রী-মদ্যাদি) ব্যসনে আসক্ত কুমারকে, রাজকন্যাকে, অথবা গর্ভিণী দেবীকে (রাজ্ঞীকে) সমীপে রাখিয়া **মহামাত্রগণকে** (মহামাত্য বা অষ্টাদশ তীর্থদিগকে) একত্রিত করাইয়া (অমাত্য বা প্রধানমন্ত্রী এইরূপ) বলিবেন—"এই রাজকুমারকে আপনাদের হস্তে নিক্ষেপ বা ন্যাসরূপে রাখিলাম (আপনারা ইঁহার রক্ষাকর্ত্তা)। ইঁহার পিতাকে আপনারা লক্ষ্য করুন, (তাঁহার) পরাক্রম ও আভিজাত্য এবং আপনাদিগের নিজের গুণাবলীর প্রতিও দৃষ্টিপাত করুন। এই (রাজপুত্র) ত ধ্বজরূপী মাত্র, আপনারাই (বাস্তবিক) স্বামিস্থানীয়। (বলুন ত) এই বিষয়ে কি করা যাইতে পারে ?"

এইপ্রকার কথনকারী অমাত্যকে **যোগপুরুষেরা** (সেই স্থানে সংমেলিত পুরুষেরা, অথবা যাঁহারা বড় বড় রাজকার্য্যে নিযুক্ত তাঁহারা, অথবা যাঁহাদের সহিত পূর্ব্বে গোপনভাবে পরামর্শ করা হইয়াছে তাঁহারা) বলিয়া উঠিবেন— "আপনার নেতৃত্বের অধীন এই রাজা ব্যতিরেকে অন্য আর কে চাতুর্ব্বর্ণ্যের প্রজাবর্গ পালন করিবার যোগ্য ?" সেই (প্রধান) অমাত্য "আচ্ছা তাহাই হউক" এই বলিয়া কুমার, রাজকন্যা বা গর্ভিণী দেবীকে (রাজ্ঞীকে) রাজপদে

অভিষিক্ত করিবেন এবং তাঁহাকেই নিজের বান্ধব ও সম্বন্ধীদিগের এবং মিত্র ও অমিত্রের দূতগণের নিকট রাজস্থানীয় বলিয়া দেখাইবেন।

সেই (প্রধান অমাত্য) অন্যান্য অমাত্যদিগের ও আয়ুধধারী সৈনিকপুরুষদিগের ভক্ত ও বেতনের কিছু বিশেষ অর্থাৎ বৃদ্ধি করাইবেন। এবং তিনি বলিবেন— "এই (রাজা) প্রাপ্তবয়স্ক হইয়া ইহা আরও বর্দ্ধিত করিবেন।" এইভাবে (তিনি) দুর্গ ও রাষ্ট্রের মুখ্যগণকেও ডাকাইয়া বলিবেন, এবং যথোচিতভাবে মিত্র ও অমিত্রপক্ষকেও জানাইবেন ; এবং কুমারের বিনয়কর্ম্মে অর্থাৎ বিদ্যাশিক্ষা-ব্যাপারে প্রবৃত্ত হইতে চেষ্টাবান হইবেন। অথবা, রাজকন্যাকে সমানজাতীয় পুরুষের সহিত বিবাহ দিয়া তাহাতে (পুত্ররূপ) অপত্য উৎপন্ন করাইয়া তাঁহাকে রাজ্যে অভিষিক্ত করিবেন। মাতার (রাজমাতার) চিত্তক্ষোভ না ঘটে, এইজন্য, (তিনি) কুলীন, অথচ অল্পতেজস্ক, সৌম্যলক্ষণযুক্ত (বেদাধ্যয়নরত) ছাত্রকে তৎসমীপে নিযুক্ত রাখিবেন (যেন তাঁহার দেবতার পূজা ও পুরাণশ্রবণাদি কার্য্যে তিনি সাহায্য করিতে পারেন) ; এবং ঋতুকালে তিনি তাঁহাকে রক্ষণাবেক্ষণ করিবেন। নিজের জন্য তিনি কোন উৎকৃষ্ট উপভোগের সামগ্রী রাখিবেন না। কিন্তু, রাজার জন্য যান, বাহন, আভরণ, বস্ত্র, স্ত্রী, গৃহ ও অন্যান্য (শয়নাসনাদি) ভোগ্যদ্রব্য তৈয়ার করাইয়া দিবেন।

রাজা যৌবনপ্রাপ্ত হইলে অমাত্য তাঁহার চিত্ত পরীক্ষার জন্য তাঁহার নিকট (অমাত্যকার্য্য হইতে) বিশ্রাম যাচনা করিবেন এবং রাজাকে অতুষ্ট দেখিলে (অর্থাৎ তাঁহাকে যাইতে অনুমতি দিলে) তিনি তাঁহাকে পরিত্যাগ করিবেন এবং তুষ্ট দেখিলে (অর্থাৎ তাঁহাকে যাইতে নিষেধ করিলে) তাঁহার আশ্রয়ে থাকিয়া কার্য্য করিতে থাকিবেন ॥ ২ ॥

(অমাত্যপদের কার্য্যে) অরুচিপ্রাপ্ত হইলে তিনি পুত্রের রক্ষার্থ পূর্ব্বরাজগণদ্বারা স্থাপিত গূঢ়পুরুষ ও নিধিপরিগ্রহের কথা (অথবা গূঢ়ভাবে রক্ষিত সারদ্রব্যাদির নিধির কথা) তাঁহাকে (রাজাকে) নিবেদন করিয়া (তপস্যার্থে) অরণ্যে চলিয়া যাইবেন, অথবা দীর্ঘকালে সম্পাদনযোগ্য যজ্ঞ আরম্ভ করিবেন ॥ ৩ ॥

অথবা, অমাত্য নিজে **অর্থশাস্ত্রবিৎ** হইয়া, রাজা যখন মুখ্যগণের স্বায়ত্তীকৃত হইবেন, তখন তাঁহার প্রিয়জনের সহায়তা লইয়া তাঁহাকে **ইতিহাস** ও **পুরাণ**-কথাদ্বারা (অর্থশাস্ত্র) বুঝাইবেন ॥ ৪ ॥

অথবা, অমাত্য সিদ্ধপুরুষের বেশধারী হইয়া (কপট) যোগ আশ্রয় করিয়া রাজাকে স্ববশে আনয়ন করিবেন এবং তাঁহাকে স্ববশে আনিয়া দাণ্ডকর্মিক প্রকরণে উক্ত উপায় অবলম্বন করিয়া দূষ্যদিগকে দমিত রাখিবেন ॥ ৫ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে যোগবৃত্ত-নামক অধিকরণে রাজ্যপ্রতিসন্ধান ও একৈশ্বর্য-নামক ষষ্ঠ অধ্যায় (আদি হইতে ৯৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

যোগবৃত্ত-নামক অধিকরণ সমাপ্ত।

মণ্ডলযোনি—ষষ্ঠ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

৯৬ম প্রকরণ—(রাজা প্রভৃতি) প্রকৃতির গুণসম্পৎ

(প্রথম পাঁচটি অধিকরণে 'তন্ত্রভাগ' অর্থাৎ স্বরাষ্ট্রের অনুষ্ঠান নিরূপিত হইয়াছে। ষষ্ঠ হইতে শেষ পর্য্যন্ত বাকি অধিকরণগুলিতে 'আবাপভাগ' অর্থাৎ পররাষ্ট্রের অনুষ্ঠান নিরূপিত হইতেছে।)

স্বামী (রাজা), অমাত্য, জনপদ, দুর্গ, কোশ, দণ্ড (বল বা সেনা) ও মিত্র এই সাতটিকে **প্রকৃতি** বলা হয় (পরস্পরের প্রকৃষ্টভাবে উপকারসাধক বলিয়া ইহাদের নাম প্রকৃতি)।

এইগুলির মধ্যে (প্রথমতঃ) স্বামী বা রাজার গুণসম্পৎ উল্লিখিত হইতেছে। সম্প্রতি রাজার ষোলটি **আভিগামিক গুণ** বলা হইতেছে, যথা—রাজা হইবেন—মহাকুলীন (উচ্চকুলসম্ভূত), দৈবসম্পন্ন (পৌর্ব্বদেহিক শুভকর্ম্মবিশিষ্ট), বুদ্ধিসম্পন্ন (শুশ্রূষাদিজনিত বুদ্ধিযুক্ত), সত্ত্বসম্পন্ন (বিপদে ও সম্পদে ধৈর্য্যযুক্ত), বৃদ্ধদর্শী (বিদ্যাবৃদ্ধজনের সেবী অর্থাৎ জ্ঞানাদিবিষয়ে অভিজ্ঞজনের মতগ্রহণকারী), ধার্ম্মিক, সত্যবাক্ (সত্যবাদী), অবিসংবাদক (সত্যপ্রতিজ্ঞ অর্থাৎ বচনে ও কর্ম্মে একরূপ), কৃতজ্ঞ (পরের উপকার স্মরণকারী), **স্থূললক্ষ** (বহুপ্রদ বা মহাদাতা), মহোৎসাহ (প্রকৃষ্ট ব্যবসায়শীল বা কার্য্যোৎসাহী), অদীর্ঘসূত্র (কাজ ফেলিয়া রাখার প্রবৃত্তিশূন্য অর্থাৎ ক্ষিপ্র কার্য্যকারী), **শক্যসামন্ত** (সহজে সামন্তগণের বশকারী), দৃঢ়বুদ্ধি (দৃঢ়নিশ্চয় ; এস্থলে 'দৃঢ়ভক্তি' পাঠও দৃষ্ট হয়), **অক্ষুদ্রপরিষৎক** (গুণবান্ অমাত্যাদি পারিষদবর্গযুক্ত) ও বিনয়কাম (বিনয় বা শিক্ষার অভিলাষী)।

রাজার (আটটি) **প্রজ্ঞাগুণের** উল্লেখ করা হইতেছে, যথা—**শুশ্রূষা** (শাস্ত্রশ্রবণের ইচ্ছা), **শ্রবণ** (শব্দের অবগম বা বোধ), **গ্রহণ** (অর্থের অবগম বা বোধ), **ধারণ** (গৃহীত বিষয়ের অবিস্মরণ), **বিজ্ঞান** (বিষয়বিশেষের জ্ঞান), **উহ** (কোন বিষয় বুঝিবার জন্য তর্ককরণ), **অপোহ** (দোষযুক্ত পক্ষের পরিত্যাগ) ও **তত্ত্বাভিনিবেশ** (গুণযুক্ত পক্ষে মনোনিবেশ)।

রাজার চারিটি **উৎসাহগুণের** উল্লেখ করা হইতেছে, যথা—শৌর্য্য (ভয়রাহিত্য), অমর্ষ (পাপাচরণে ক্ষমারাহিত্য বা অসহন), শীঘ্রতা (শীঘ্র-কার্য্যসম্পাদনে তৎপরতা) ও দাক্ষ্য (সর্ব্বকার্য্যে নিপুণতা)।

এখন রাজার **আত্মসম্পদের** কথা উল্লেখ করা হইতেছে, যথা—রাজা হইবেন—বাগ্মী (অর্থযুক্ত ভাষণকারী), প্রগল্ভ (সভাতে ভাষণসময়ে কম্প-রহিত), স্মৃতিমান্ (অতীত বিষয়ের স্মরণরক্ষী), মতিমান্ (আগামী বিষয়ের মননকারী), বলবান্ (শারীরিক বলধারী), উদগ্র (উন্নতচিত্ত), **স্ববগ্রহ** (সহজে অকার্য্য হইতে নিবারণযোগ্য), কৃতশিল্প (হস্ত্যাদির আরোহণ ও প্রহরণাদিধারণরূপ শিল্পে অভ্যস্ত), ব্যসনে (নিজের ও শত্রুর ব্যসনাবসরে), **দণ্ডনায়ী** (অর্থাৎ যথাক্রমে সেনারক্ষক ও সেনাদ্বারা উপশমকারী), কাহারও দ্বারা কৃত উপকার ও অপকারসম্বন্ধে প্রতিকারবিধায়ক, **লজ্জাশীল** (অকার্য্যকরণে লজ্জাযুক্ত), আপদে (দুর্ভিক্ষাদি বিপত্তিতে) ও প্রকৃতিতে (সুভিক্ষাদি রাজ্যের স্বাস্থ্যাবস্থায়) (ধান্যাদির) সুবিনিয়োগকারী, দীর্ঘকালসম্বন্ধ ও দূরদেশসম্বন্ধ বিষয়ের দর্শনকারী, (স্বসৈন্যাদির) দেশ, কাল, (উৎসাহাদি) পুরুষকার ও ক্রিয়াবিষয়ের প্রাধান্যসম্বন্ধে বিবেচনাকারী, **সন্ধিবিভাগী** (শত্রুর সহিত সন্ধি-প্রয়োগ বিষয়ে অভিজ্ঞ), **বিক্রমবিভাগী** (শত্রুর সহিত বিগ্রহবিষয়ে অভিজ্ঞ), ত্যাগবিভাগী (সুপাত্রে দানশীল), সংযমবিভাগী (অর্থাৎ দুষ্কার্য্য হইতে আত্ম-সংযমকারী), পণবিভাগী (অন্যরাজাদির সহিত পণ বা চুক্তি মাননকারী) ও **পরচ্ছিদ্রবিভাগী** (শত্রুর ব্যসনাদি বৈগুণ্যের লক্ষ্যকারী), সংবৃত (গুঢ়মন্ত্রাদির রক্ষক), দীনজনের প্রতি অসহনশীল, বক্র ভ্রুকুটিতে অনবলোকনকারী, কাম, ক্রোধ, লোভ, স্তম্ভ (গর্ব্ব), চাপল (অবিবেকসহকারে কার্য্যকরণ), উপতাপ (প্রজার প্রতি দ্রোহাচরণ) ও পৈশুন্য (খলের ব্যবহার)-শূন্য, প্রিয়বাদী, হাস্যসহকারে উদগ্র বা কর্কশ বিষয়ের ভাষণকারী ও বিদ্যাবৃদ্ধজনের উপদেশা-নুসারে আচরণকারী।

অমাত্যসম্পৎ পূর্ব্বেই (বিনয়াধিকরণে) উক্ত হইয়াছে।

সম্প্রতি **জনপদসম্পৎ** বলা হইতেছে। জনপদ এইরূপ হইবে, যথা—যাহার মধ্যে ও প্রান্তদেশে (দুর্গাদির) স্থান থাকিবে; যাহাতে স্বদেশবাসীর ও পরদেশ হইতে আগন্তুক লোকদিগের ধারণযোগ্য ধান্যাদিযোগ থাকা চাই; আপদ উপস্থিত হইলে (পর্ব্বতবনদুর্গাদি থাকায়) যাহাতে নিজের রক্ষা সুকর হয়; যাহাতে অল্পায়াসে (ধান্যাদি নিষ্পন্ন হওয়ায়) লোকের জীবিকা সুসাধ্য হয়;

যাহাতে (নিজরাজার) শত্রুর প্রতি দ্বেষ আবরণ করার লোক আছে ; যাহাতে সামন্তগণকে দমিত রাখার উপায় সম্ভাবিত ; যাহা পঙ্ক, পাষাণ, উষর, বিষমস্থান, (চৌরাদি) কণ্টক, (রাজবিরোধী) শ্রেণী বা জনসংঘ, হিংস্র জন্তু, ও অটবী-স্থানশূন্য ; যাহা (নদীতড়াগাদি থাকায়) রমণীয় ; যাহাতে সীতা (কৃষ্টভূমি), খনি, (কাষ্ঠাদি) দ্রব্যবন ও হস্তিবন বিদ্যমান আছে ; যাহা গরুর হিতকর স্থান ; যাহা পুরুষের পক্ষে হিতকর স্থান ; যাহা (লুব্ধকাদি হইতে) গুপ্তপ্রসর ; যাহাতে (গোমহিষাদি) পশুবাহুল্য আছে ; যাহা (শস্যাদির উৎপত্তি জন্য) দেবতার বর্ষণ হইতে কেবল প্রাপ্তজল নহে অর্থাৎ যাহা নদীখালাদিবহুল ; যাহাতে জলপথ ও স্থলপথ—উভয় পথই আছে ; যাহাতে বহুপ্রকারের মূল্যবান্ ও বিচিত্র পণ্যবস্তু পাওয়া যায় ; যাহা রাজার দণ্ড (জরিমানা প্রভৃতি) ও রাজকর সহ্য করিতে পারে ; যাহাতে কৃষকেরা খুব কর্ম্মশীল ; যাহাতে স্বামীরা (মালিকগণ) নির্ব্বোধ নহে, অর্থাৎ বুদ্ধিমান্ বা বিবেচক ; যাহাতে নীচবর্ণের মানুষ সংখ্যায় বেশী বাস করে ; এবং যাহাতে মানুষেরা রাজভক্ত ও শুদ্ধচরিত্র।

দুর্গসম্পৎ পূর্ব্বেই (দুর্গবিধানপ্রকরণে) উক্ত হইয়াছে।

(এখন) **কোশসম্পৎ** বলা হইতেছে। রাজকোশ পূর্ব্বরাজগণদ্বারা ও নিজদ্বারা ধর্ম্ম বা ন্যায়ানুসারে অর্জ্জিত (অর্থাৎ ধান্যষড্‌ভাগ ও পণ্যদশভাগ প্রভৃতি যাহা শাস্ত্রবিহিত বলিয়া গৃহীত তদ্দ্বারা উপচিত) হওয়া উচিত। ইহাতে প্রচুর সুবর্ণ ও রজত বিদ্যমান থাকিবে। ইহাতে নানাবিধ ও বৃহৎ রত্ন ও হিরণ্য (নগদ টাকা) থাকিবে। ইহা দীর্ঘকাল পর্য্যন্ত অবস্থায়ী বিপদ এবং অনায়তি (অর্থের ভবিষ্যৎকালীন অনাগম, সুতরাং ব্যয়বাহুল্য) সহ্য করিতে সমর্থ হইবে।

(এখন) **দণ্ডসম্পৎ** বলা হইতেছে। দণ্ড বা সেনার গুণ এইরূপ হইবে, যথা—ইহা পিতৃপিতামহক্রমে আগত হওয়া উচিত—তাহা হইলে ইহা নিত্য বা স্থিরভাবে সেবাশীল হইবে। ইহা (রাজার) বশবর্ত্তী থাকিবে। ইহার পুত্র ও স্ত্রীকে রাজা ভরণ করিয়া তুষ্ট রাখিবেন। (অভিযানাদিতে) প্রবাসে থাকা সময়ে, ইহাকে আবশ্যকীয় ভোগ্যবস্তুদ্বারা সম্পন্ন রাখিতে হইবে। ইহা সর্ব্বত্রই প্রতিঘাত বা ভঙ্গ প্রাপ্ত হইবে না। ইহা দুঃখকষ্টসহনশীল এবং বহু যুদ্ধে পরিচিত থাকিবে। ইহা সর্ব্বপ্রকার যুদ্ধের প্রহরণ বা আয়ুধবিদ্যাতে বিশারদ হইবে এবং রাজার সহিত সমান বৃদ্ধি ও ক্ষয়ের জন্য দ্বিধাভাবশূন্য অর্থাৎ শত্রুকৃত ভেদ প্রতিহত রাখিতে সমর্থ হইবে। ইহাতে ক্ষত্রিয় জাতির লোকই অধিক থাকিবে।

(এখন) **মিত্রসম্পৎ** বলা হইতেছে। মিত্র পিতৃপিতামহক্রমে আগত, নিত্য বা অকৃত্রিম, বশ্য (বংশগত), অদ্বৈধ্য অর্থাৎ দ্বিধাভাবশূন্য বা ভেদরহিত, মহান্ (অর্থাৎ প্রভুমন্ত্র ও উৎসাহশক্তিসম্পন্ন) এবং অবসরমত শীঘ্র উত্থানশীল বা উদ্যোগী হইবেন।

প্রসঙ্গক্রমে **অমিত্র বা শত্রুর সম্পৎ** (অর্থাৎ শত্রুতে কি কি দোষ থাকিলে তিনি বিজিগীষুদ্বারা পরাভূত হইতে পারিবেন তাহা) বলা হইতেছে। শত্রু রাজবংশসম্ভূত হইবেন না, তিনি লোভী ও দুষ্ট পারিষদবর্গযুক্ত হইবেন; তাঁহার অমাত্যাদি প্রকৃতি বিরাগভাজন থাকিবেন; তিনি অন্যায় বা শাস্ত্রের প্রতিকূল আচরণ করিবেন; তিনি অযুক্ত (উত্থানরহিত বা উপেক্ষাকারী), ব্যসনযুক্ত ও উৎসাহশূন্য হইবেন; তিনি (পুরুষকারে বিশ্বাসশূন্য হইয়া) কেবল দৈবের উপর নির্ভরশীল থাকিবেন; তিনি (বিবেচনা না করিয়াই) যাহা তাহা করিতে পারেন; তিনি (উচ্ছিন্ন হইলেও) গতি বা আশ্রয়বিহীন, সহায়রহিত, ধৈর্য্যবিহীন, এবং নিত্য (স্বজন ও পরজনের) অপকারকারী হইবেন। কারণ, এই প্রকার সম্পদ্‌যুক্ত অর্থাৎ দোষযুক্ত শত্রুকে সহজেই সমুচ্ছিন্ন বা নষ্ট করিতে পারা যায়।

শেষোক্ত অরিকে বাদ দিয়া, অবশিষ্ট (রাজা প্রভৃতি) এই সাতটি প্রকৃতি, তাহাদের নিজ নিজগুণযোগসহ, উক্ত হইল। তাহারা যদি প্রত্যেকে প্রত্যেকের অঙ্গভূত হইয়া স্বস্বকার্য্যে ব্যাপৃত হয়, তাহা হইলে তাহাদিগকে **রাজসম্পৎ** বলা যায়॥ ১॥

আত্মসম্পদে যুক্ত নরপতি নিজ নিজ গুণসম্পদ্বিহীন প্রকৃতিদিগকেও গুণসম্পন্ন করিতে সমর্থ হয়েন। আর আত্মসম্পদ্‌রহিত নরপতি গুণসম্পদে সমৃদ্ধ ও অনুরক্ত প্রকৃতিদিগকেও নষ্ট করিতে পারেন॥ ২॥

সেই কারণে, যে আত্মসম্পদ্বিহীন রাজার প্রকৃতিরাও দোষযুক্ত, তিনি **চাতুরন্ত** সম্রাট্ (চতুঃসমুদ্রপর্য্যন্ত বিস্তৃত ভূমির ঈশ্বর) হইলেও অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গদ্বারা হত হয়েন, অথবা শত্রুগণের বশগামী হয়েন॥ ৩॥

কিন্তু, আত্মসম্পদ্‌যুক্ত নীতিজ্ঞ রাজা, অল্প ভূমির অধিকারী হইলেও, প্রকৃতিসম্পদে যুক্ত থাকিলে, সমগ্র পৃথিবীও জয় করিতে পারেন ও (কখনও) হানিপ্রাপ্ত হয়েন না॥ ৪॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে মণ্ডলযোনি-নামক ষষ্ঠ অধিকরণে প্রকৃতিসম্পৎ-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ৯৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

৯৭ম প্রকরণ—শান্তি ও ব্যায়াম (উদ্যোগ)

শম (শান্তি) ক্ষেমের (অর্জ্জিত বস্তুর যথাযথ উপভোগের) কারণ, এবং **ব্যায়াম** (কর্ম্মোদ্যোগ) যোগের (অপ্রাপ্ত বস্তুর লাভের) কারণ হইয়া থাকে।

আরভ্যমাণ কর্ম্মের যাহা যোগসাধক, তাহার নাম 'ব্যায়াম', (অর্থাৎ স্ববিষয়ে দুর্গাদিকর্ম্মের ও পরবিষয়ে সন্ধিপ্রভৃতি কর্ম্মের এবং পুরুষ ও অন্যান্য উপকরণের যোগ বা সম্বন্ধের যাহা সাধক, তাহাই 'ব্যায়াম' শব্দের অর্থ)। আর যাহা সব কর্ম্মের ফল উপভোগের ক্ষেমের বা বিঘ্নবিঘাতের সাধক, তাহার নাম 'শম', (অর্থাৎ যাহা পূর্ব্বোক্ত কর্ম্মাদির স্ববিষয়ে রক্ষাদি ও পরবিষয়ে মিত্রাদিরূপ ফলের উপভোগের ক্ষেমসাধক বা বিঘ্ননাশসাধক, তাহাই 'শম' শব্দের অর্থ)। এই শম ও ব্যায়ামের কারণ হয় **ষাড্গুণ্য** (অর্থাৎ সন্ধি, বিগ্রহ, যান, আসন, সংশ্রয় ও দ্বৈধীভাবরূপ ছয়টি গুণ)।

তাহার (অর্থাৎ ষাড্গুণ্যের) ফল (তিনটি) যথা – **ক্ষয়** (অপচয় বা অবনতি), **স্থান** (সমান অবস্থায় অবস্থিতি) ও **বৃদ্ধি** (উপচয় বা উন্নতি)।

(উক্ত উদয় বা ফলের প্রাপ্তি ঘটাইবার জন্য দুই প্রকার কর্ম্ম আবশ্যক হয়, যথা—মানুষ কর্ম্ম ও দৈবকর্ম্ম।) 'নয়' ও 'অপনয়' মানুষকর্ম্ম। 'অয়' ও 'অনয়' দৈবকর্ম্ম। যে-হেতু, দৈব ও মানুষ কর্ম্মই লোকযাত্রা নির্ব্বাহ করে। (ধর্ম্ম ও অধর্ম্মরূপ) অদৃষ্টদ্বারা যে কর্ম্ম করান হয় তাহা দৈবকর্ম্ম। (ধর্ম্মরূপ) অদৃষ্টাখ্য দৈব কার্য্যকারী হইলে, যে (অর্থলাভাদি) ইষ্ট ফলের যোগ ঘটে তাহার নাম 'অয়' ; এবং (অধর্ম্মরূপ) অদৃষ্টাখ্য দৈব কার্য্যকারী হইলে, (যে অনর্থাদি) অনিষ্ট ফলের যোগ ঘটে, তাহার নাম 'অনয়'। (প্রভুশক্তি প্রভৃতি ত্রিশক্তি ও তদ্ধেতুক ষাড্গুণ্যাদি প্রয়োগরূপ) দৃষ্টদ্বারা যে কর্ম্ম করান হয় তাহা মানুষ কর্ম্ম। সেই কর্ম্ম করা গেলে, যদি যোগ (অপূর্ব্বলাভ) ও ক্ষেম (কর্ম্মফলের উপভোগ) নিষ্পন্ন হয়—তাহা হইলে এই যোগ ও ক্ষেমের নিষ্পত্তির নাম 'নয়'। আর সেই কর্ম্ম করা গেলে, যদি যোগক্ষেমের বিপত্তি বা অনিষ্পত্তি ঘটে, তাহা হইলে ইহার নাম '**অপনয়**'। সুতরাং (যোগক্ষেমের নিষ্পত্তির ও তাহার বিপত্তির পরিহারার্থ) সেই মানুষ কর্ম্মই চিন্তাপূর্ব্বক করণীয় ; কিন্তু, দৈবকর্ম্ম (অপ্রত্যক্ষ বলিয়া) চিন্তা বা বিচারের অতীত বলিয়া পরিগণ্য।

রাজা আত্মগুণসম্পন্ন ও অমাত্যাদি পঞ্চ দ্রব্যপ্রকৃতির গুণসম্পন্ন এবং (সন্ধ্যাদির সম্যক্ প্রয়োগজনিত) নয়ের আশ্রয়ভূত হইলে তাঁহাকে **বিজিগীষু** বলা যায় (অর্থাৎ তখনই তিনি বাস্তবিক পক্ষে সামাদি উপায়-চতুষ্টয়ের প্রয়োগে শত্রুকে বিজিত করিবার জন্য সম্যক্ ইচ্ছুক হওয়ার যোগ্য হয়েন)। তাঁহার (বিজিগীষুর) চতুর্দ্দিকে মণ্ডলীভূত এবং অন্তর বিনা (অর্থাৎ অন্য দেশ মধ্যবর্ত্তী না থাকিলে) সংলগ্ন ভূমির অধিপতি **অরিপ্রকৃতি** বলিয়া পরিজ্ঞাত। সেই-ভাবে এক ভূমি বা এক রাজ্য ব্যবহিত ভূমির অধিপতি **মিত্রপ্রকৃতি** বলিয়া পরিজ্ঞাত।

পূর্ব্বোক্ত অরিদোষসম্পদে যুক্ত হইলে **সামন্ত** রাজাও শত্রু বলিয়া পরি-গণিত। যে শত্রু (মৃগয়াদি) ব্যসনে আসক্ত তাহার উপর অভিযান বা আক্রমণ করা উচিত। আশ্রয়বিহীন (অর্থাৎ দুর্গ ও মিত্রহীন) শত্রু, ও দুর্ব্বল আশ্রয়যুক্ত শত্রুর উচ্ছেদসাধন করা উচিত। ইহার বিপরীত হইলে, (অর্থাৎ শত্রু যদি আশ্রয়যুক্ত ও সবল আশ্রয়প্রাপ্ত হয় তাহা হইলে) সেই শত্রু (অপকার করিলে) তাহার পীড়ন ও কর্শন (ধন ও দণ্ডের কৃশতা সম্পাদন) করা উচিত। **যাতব্য, উচ্ছেদনীয়, পীড়নীয় ও কর্শনীয়** এই চারিপ্রকার ভেদে শত্রুর ভেদও চারিপ্রকার হইল।

(অরির প্রতি অভিযোগ বা আক্রমণকারী) বিজিগীষুর সম্মুখ দিকে ভূমি বা রাজ্যের অন্তর বা ব্যবধান না থাকিলে তৎতৎ ভূমির অধিপতিরা যথাক্রমে এইরূপ নাম প্রাপ্ত হইবেন, যথা—(**অরির** অনন্তর) **মিত্র,** (তদনন্তর) **অরিমিত্র,** (তদনন্তর) **মিত্রমিত্র** ও (তদনন্তর) **অরিমিত্রমিত্র**। সেই অবস্থায় বিজিগীষুর অনন্তর পশ্চাদ্বর্ত্তী রাজার সংজ্ঞা **পার্ষ্ণিগ্রাহ** (তিনি অরির হিতার্থে বিজিগীষুর পার্ষ্ণি বা পশ্চাদ্ভাগ গ্রহণ করেন বলিয়া, বিজিগীষুর অরি), তদনন্তর রাজার সংজ্ঞা **আক্রন্দ** ('তুমি আসিয়া আমার পার্ষ্ণিগ্রাহকে বারিত কর' – এই বলিয়া যাহাকে আক্রন্দন বা ডাকা হয়, —তিনি বিজিগীষুর মিত্রভূত), তদনন্তর রাজার সংজ্ঞা **পার্ষ্ণিগ্রাহাসার** (তিনি পার্ষ্ণিগ্রাহের সাহায্যার্থ সরিয়া আসেন) এবং তদনন্তর রাজার নাম **আক্রন্দাসার** (তিনি আক্রন্দের সাহায্যার্থ সরিয়া আসেন)। (সুতরাং বিজিগীষু স্বয়ং এবং সম্মুখদিকে পাঁচজন ও পশ্চাদ্দিকে চারিজন, সর্ব্বসমেত এই দশজন রাজাদ্বারা গঠিত '**দশরাজমণ্ডল**' হয়।)

বিজিগীষুর নিজ ভূমির অনন্তর রাজা যদি স্বভাবতঃ অমিত্র হয়, অথবা

তাঁহার সমান বংশে উৎপন্ন বলিয়া দায়ভাগী হয়—তাহা হইলে এই উভয়কেই **সহজশত্রু** বলা যায়। যে শত্রু নিজেই বিরুদ্ধ, কিংবা যিনি অপরের দ্বারা বিজিগীষুর বিরোধ উৎপাদন করান—তাহাকে (অর্থাৎ এই উভয়কে) **কৃত্রিম-শত্রু** বলা যায়। (এই গেল শত্রুর অবান্তর ভেদ।)

বিজিগীষুর নিজ ভূমির এক অন্তর ভূমির অর্থাৎ এক রাজ্যের ব্যবধানে স্থিত রাজা যদি স্বভাবতঃ মিত্র হয়, এবং মাতাপিতার সম্বন্ধে সম্বন্ধযুক্ত (অর্থাৎ মাতুলপুত্র বা পিতৃস্বসার পুত্র) হয় —তাহা হইলে উভয়কে **সহজ মিত্র** বলা যায়। যে মিত্র নিজের ধন ও জীবনের জন্য বিজিগীষুর আশ্রয় গ্রহণ করে—তাহাকে **কৃত্রিম মিত্র** বলা যায়।

অরি ও বিজিগীষুর রাজ্যের অনন্তর (বিদিক্‌ভাগে স্থিত) রাজা—যিনি (অরি ও বিজিগীষু) উভয়ে সন্ধিবদ্ধ বা বিগ্রহযুক্ত হইলেও উভয়কেই অনুগ্রহ প্রদর্শন করিতে সমর্থ এবং উভয়ে কেবল বিগ্রহযুক্ত হইলেও উভয়কেই নিগ্রহ দেখাইতে সমর্থ—তিনি **মধ্যম** রাজা বলিয়া অভিহিত হয়েন।

আবার অরি, বিজিগীষু ও মধ্যমরাজার প্রকৃতি হইতে বাহিরে অবস্থিত ও (মধ্যম রাজা হইতেও কোশদণ্ডহিসাবে) অধিকতর বলবান্ রাজা—যিনি অরি, বিজিগীষু ও মধ্যম রাজা একত্রে সন্ধিবদ্ধ বা বিগ্রহযুক্ত হইলেও তাঁহাদিগকে অনুগ্রহ প্রদর্শন করিতে সমর্থ এবং তাঁহারা বিগ্রহযুক্ত হইলেও তাঁহাদিগকে নিগ্রহ দেখাইতে সমর্থ, তাহাকে **উদাসীন** (ঊর্দ্ধে আসীন—সর্ব্বাপেক্ষা বলবত্তম) বলা হয়। এইভাবে (**দ্বাদশ**) **রাজপ্রকৃতি** নিরূপিত হইল।

সংক্ষেপে চতুর্মণ্ডল রাজার (অর্থাৎ বিজিগীষু, অরি, মধ্যম ও উদাসীন রাজার) বিষয় অন্য প্রকারে বলা হইতেছে। অথবা, বিজিগীষু, ও ইহার মিত্র ও মিত্র-মিত্র—এই তিনটিকেও প্রকৃতি ধরা হয়। ইহাদের প্রত্যেকে অমাত্য, জনপদ, দুর্গ, কোশ ও দণ্ড প্রকৃতির সহিত যুক্ত হইয়া অষ্টাদশ অবয়বযুক্ত মণ্ডল গঠিত করেন (ইহা বিজিগীষু-সম্বদ্ধ মণ্ডল)। এইভাবে অরি, মধ্যম ও উদাসীনেরও পৃথক্ পৃথক্ অষ্টাদশ অবয়বযুক্ত মণ্ডল প্রত্যেকের গঠিত হইতে পারে, ইহাও ব্যাখ্যাত হইল। এই প্রকারে চারি মণ্ডলেরই সংক্ষেপে নিরূপণ করা হইল।

(**অঙ্ক**) রাজপ্রকৃতি বারটি এবং তাহাদের অমাত্যাদি দ্রব্যপ্রকৃতি ষাটটি—সুতরাং সর্ব্বসমেত **দ্বিসপ্ততি** (৭২) প্রকারের **প্রকৃতি** ধরা হইল।

এই সব প্রকৃতির যথাযথ সম্পৎ বলা হইয়াছে। তাহাদের শক্তি ও সিদ্ধিও

বলা হইতেছে **শক্তি** শব্দদ্বারা বল এবং **সিদ্ধি** শব্দদ্বারা সুখ বুঝিতে হইবে।

শক্তি তিন প্রকার হয়। জ্ঞানবলের (অর্থাৎ জ্ঞানদ্বারা যোগক্ষেমসাধনের সামর্থ্যের নাম) **মন্ত্রশক্তি**। কোশ ও দণ্ডজনিত বলের নাম **প্রভুশক্তি**। এবং বিক্রমবলের নাম **উৎসাহশক্তি**।

এই প্রকারে সিদ্ধিও ত্রিবিধ হয়। যে সিদ্ধি মন্ত্রশক্তিদ্বারা সাধ্য, ইহার নাম **মন্ত্রসিদ্ধি**; যে সিদ্ধি প্রভুশক্তিদ্বারা সাধ্য, ইহার নাম **প্রভুসিদ্ধি**; এবং যে সিদ্ধি উৎসাহশক্তিদ্বারা সাধ্য, ইহার নাম **উৎসাহসিদ্ধি**।

উক্ত শক্তিদ্বারা অধিক উপচিত হইলে রাজা **জ্যায়ান্** (উত্তম) হয়েন। সেই শক্তিগুলিদ্বারা অপচিত (বা রহিত) হইলে তিনি **হীন** (অধম) হয়েন। এবং সেই শক্তিগুলির সমতা (অর্থাৎ অন্যূনতা ও অনধিকতা থাকিলে) তিনি **সম** (মধ্যম) হয়েন। সেই কারণে, রাজা নিজের জন্য শক্তি ও সিদ্ধি বাড়াইতে ব্যাপৃত থাকিবেন। যে রাজা সাধারণ (অর্থাৎ উক্ত প্রকারে নিজের জন্য শক্তি ও সিদ্ধি বাড়াইতে অসমর্থ), তিনি (অমাত্যাদি) দ্রব্যপ্রকৃতির জন্য ক্রমানুয়ে (অর্থাৎ প্রথমতঃ অমাত্য প্রকৃতি, তৎপর জনপদ প্রকৃতির জন্য ইত্যাদিক্রমে) শক্তি ও সিদ্ধি বাড়াইতে ব্যাপৃত হইবেন, অথবা ইহাদের শৌচ (শুদ্ধত্ব) বিবেচনা করিয়া ইহাদের জন্য শক্তি ও সিদ্ধি বাড়াইতে ব্যাপৃত হইবেন। অথবা (তিনি) দূষ্য ও অমিত্রদ্বারা শত্রুর (শক্তি ও সিদ্ধির) অপকর্ষসাধনে যত্ন করিবেন।

(সম্প্রতি কিরূপ অবস্থায় শত্রুর শক্তি ও সিদ্ধির অপকর্ষ সাধন করা উচিত হইবে না তাহা বলা হইতেছে।) বিজিগীষু রাজা যদি দেখেন—"আমার অমিত্র (শত্রু) শক্তিযুক্ত হইয়া বাক্‌পারুষ্য, দণ্ডপারুষ্য, ও অর্থদূষণদ্বারা আপন (অমাত্যাদি) প্রকৃতিবর্গকে উপহত অর্থাৎ বিরক্ত করিবেন ; অথবা সিদ্ধিযুক্ত হইয়া স্বয়ং মৃগয়া, দ্যূত, মদ্য ও স্ত্রীব্যসনে আসক্ত হইয়া প্রমাদপ্রাপ্ত হইবেন ; অথবা এইভাবে প্রকৃতিবর্গকে বিরক্ত করিয়া উপক্ষীণ (বা দুর্ব্বল) হওয়ায় ও প্রমাদযুক্ত হওয়ায় আমার বশবর্ত্তী হইবেন (অর্থাৎ সহজে আমাদ্বারা পরাজিত) হইবেন, অথবা সর্ব্বপ্রকার সেনার সাহায্যে আমাদ্বারা যুদ্ধে অভিযুক্ত (আক্রান্ত) হইয়া একাকী কোন এক দুর্গে অবস্থিত থাকিবেন ; (অথবা) তিনি সংহত (সংঘাতপ্রাপ্ত বা একত্রিত) সৈন্য লইয়াও মিত্র ও দুর্গরহিত হওয়ায় (সহজে) আমার সাধ্য হইবেন ; অথবা তিনি নিজে অত্যন্ত বলবান্ হইয়া পরদেশে অন্য

শত্রুর উচ্ছেদসাধন করিতে অভিলাষী হইয়া, তাঁহার উচ্ছেদসাধন করিয়া আর আমাকে উচ্ছেদ করিবেন না ; অথবা কোনও বলবান্ রাজাদ্বারা আমি যুদ্ধার্থ আহূত হইলে, কার্য্যারম্ভেই আমি বিপন্ন হইয়া পড়িলে আমাকে মধ্যমরাজার সহায়তা লইতে আকাঙ্ক্ষী দেখিয়া (নিজেই মধ্যমরাজরূপে) আমাকে সাহায্য প্রদান করিবেন, তাহা হইলে (অর্থাৎ এই সমস্ত কারণ উপস্থিত হইলে), অমিত্রেরও শক্তি ও সিদ্ধি কামনা করা যাইতে পারে।

দ্বাদশরাজপ্রকৃতি মণ্ডলের নায়ক বিজিগীষু রাজা, একান্তর-রাজ্যে অবস্থিত (মিত্র) রাজগণকে নেমিরূপে কল্পনা করিয়া, অনন্তর রাজ্যে অবস্থিত রাজগণকে অররূপে কল্পনা করিবেন, এবং নিজকে (রাজমণ্ডলচক্রের) নাভিরূপে গণনা করিবেন ॥ ১ ॥

নায়ক (বিজিগীষু) ও মিত্র—এই উভয়ের মধ্যে নিবেশিত হইলে, বলবান্ শত্রুও উচ্ছেদ বা পীড়নের যোগ্য হইবেন (অর্থাৎ বিজিগীষু তাঁহার উচ্ছেদ বা পীড়নসাধন করিবেন) ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে মণ্ডলযোনি-নামক ষষ্ঠ অধিকরণে শম ও ব্যায়াম-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ৯৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

মণ্ডলযোনি-নামক ষষ্ঠ অধিকরণ সমাপ্ত।

ষাড়্‌গুণ্য—সপ্তম অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

৯৮ম-৯৯ম প্রকরণ—ষাড়্‌গুণ্যের বিশেষ বর্ণন ও ক্ষয়, স্থান ও বৃদ্ধির নিশ্চয়

(স্বামিপ্রভৃতি) সপ্ত প্রকৃতি ও (দ্বাদশ) রাজমণ্ডল ষাড়্‌গুণ্যের (সন্ধিপ্রভৃতি ছয় গুণের) যোনি বা কারণ হইয়া থাকে।

সন্ধি, বিগ্রহ, আসন, যান, সংশ্রয় ও দ্বৈধীভাব —ইহাই ষাড়্‌গুণ্য বা ছয়টি গুণ—ইহাই তদীয় **আচার্য্যের** মত।

কিন্তু, **বাতব্যাধির** মতে (প্রধানতঃ) গুণ দুই প্রকার ; কারণ, সন্ধি ও বিগ্রহদ্বারাই ষাড়্‌গুণ্য সম্পাদিত হয় (অর্থাৎ আসন ও সংশ্রয় সন্ধিতে, যান বিগ্রহে এবং দ্বৈধীভাব উভয়ে অন্তর্ভূ্ত হইতে পারে)।

কিন্তু **কৌটিল্যের** নিজের মতে ইহার (অর্থাৎ সন্ধি ও বিগ্রহের) অবস্থা-ভেদে (স্বরূপভেদবশতঃ) গুণ ছয় প্রকারেরই হইয়া থাকে।

এই ছয় গুণের মধ্যে (দুই রাজার মধ্যে ভূমি, কোশ ও দণ্ডের, দানাদি সর্ত্তে) পণবন্ধনের নাম **সন্ধি**। শত্রুর প্রতি অপকার বা দ্রোহাচরণের নাম **বিগ্রহ**। (সন্ধি প্রভৃতির) উপেক্ষা বা অকরণের নাম **আসন**। (শক্তিদেশকালাদির) অত্যধিকযোগই (যানের কারণ হয় বলিয়া ইহাই) **যান** নামে পরিজ্ঞাত। অন্য বলবান্‌ রাজার কাছে (নিজ, নিজের স্ত্রীপুত্র ও নিজের দ্রব্যাদির) অর্পণের নাম **সংশ্রয়**। সন্ধি ও বিগ্রহের এককালীন উপযোগের নাম **দ্বৈধীভাব** (দুই বলবান্‌ শত্রুর মধ্যে কেবল বাক্যদ্বারা নিজকে সমর্পণ করিয়া গূঢ়চিত্তবৃত্তি লইয়া অবস্থানের নামও **দ্বৈধীভাব**)। এইভাবে গুণ ছয় প্রকারই হইয়া থাকে।

নিজকে শত্রুর অপেক্ষায় হীন (বা নির্ব্বল) মনে করিলে (বিজিগীষু তাহার সহিত) সন্ধি করিবেন। নিজকে (শক্তি প্রভৃতিদ্বারা অধিক) উপচয়যুক্ত মনে করিলে (তিনি শত্রুবিশেষের সহিত) বিগ্রহ করিতে পারেন। "আমাকে কোনও শত্রু উপহত করিতে পারিবে না, আমিও শত্রুকে উপহত করিতে পারিব না"—এইরূপ অবস্থায় (তিনি) আসন গ্রহণ করিয়া থাকিবেন (অর্থাৎ শত্রুকে

তখন উপেক্ষা করা যায়)। (অভিহাস্যৎকর্ম-নামক অধিকরণে উক্ত শক্তিদেশ-কালাদি) গুণের আধিক্যে নিজকে যুক্ত মনে করিলে (তিনি) যানে প্রবৃত্ত হইতে পারেন। নিজকে শক্তিহীন মনে করিলে (তিনি বলবত্তর রাজার) সংশ্রয় কামনা করিবেন। কোন কার্য্যে সহায়তার অপেক্ষা থাকিলে, তিনি দ্বৈধীভাব অবলম্বন করিবেন।

এইভাবে বিষয়ভেদে ছয়গুণই স্থাপিত বা নিরূপিত হইল। (এই অধ্যায়ের দ্বিতীয় প্রকরণ নিরূপিত হইতেছে।)

এই ছয়টির মধ্যে যে গুণটিকে অবলম্বন করিয়া (বিজিগীষু রাজা) মনে করিবেন—"এই গুণে অবস্থিত থাকিলে আমি নিজের **দুর্গকর্ম্ম, সেতুকর্ম্ম, বণিক্‌পথ, শূন্যনিবেশন, খনি, দ্রব্যবন ও হস্তিবনকর্ম্ম** প্রবর্ত্তিত করিতে শক্ত হইব এবং শত্রুর এই সব কর্ম্ম নষ্ট করিতে শক্ত হইব"—তিনি সেই গুণটির অনুসন্ধান করিবেন। এই গুণানুষ্ঠান (বৃদ্ধির হেতু বলিয়া) **বৃদ্ধি** শব্দদ্বারা অভিহিত হয়।

"আমার বৃদ্ধি অতিশীঘ্র ঘটিবে, অথবা আমার বৃদ্ধি অধিকতর হইবে, অথবা আমার বৃদ্ধি উত্তরোত্তর আরও উপচিত হইবে এবং শত্রুর বৃদ্ধি বিপরীত হইবে (অর্থাৎ ইহা অতিশীঘ্র ঘটিবে না, কমই হইবে এবং উত্তরোত্তর হ্রাসপ্রাপ্ত হইবে)"—এইরূপ বুঝিলে (বিজিগীষু) শত্রুর বৃদ্ধি উপেক্ষা করিতে পারেন। কিন্তু, উভয়ের বৃদ্ধি তুল্যকালে উদিত হইলে এবং তুল্যফলযুক্ত হইলে, (তিনি শত্রুর সহিত) সন্ধি করিবেন।

অথবা, (ছয় গুণের মধ্যে) যে গুণটি অবলম্বন করিলে নিজ (দুর্গাদি) কর্ম্মের উপঘাত লক্ষিত হইবে এবং অপরের (শত্রুর) তাহা হইবে না, বিজিগীষু তাহা অবলম্বন করিবেন না। এই প্রকার গুণানুষ্ঠান (ক্ষয়ের হেতু বলিয়া) **ক্ষয়**-শব্দদ্বারা অভিহিত হয়।

"আমি দীর্ঘকাল পরে ক্ষয়প্রাপ্ত হইব, আমার ক্ষয় অল্প হইবে, এবং আমার ক্ষয় বৃদ্ধির উদয় আনিবে এবং শত্রুর ক্ষয় বিপরীত হইবে (অর্থাৎ ইহা শীঘ্র ঘটিবে, অধিক হইবে এবং ক্ষয় অধিক বাড়িবে)",—এইরূপ বুঝিলে (নিজের) ক্ষয়ও উপেক্ষা করা যায়। কিন্তু, নিজের ও শত্রুর উভয়ের ক্ষয় তুল্যকালে উপস্থিত হইলে এবং তুল্যফলযুক্ত হইলে, (তিনি শত্রুর সহিত) সন্ধি করিবেন।

অথবা, (ছয় গুণের মধ্যে) যে গুণটি অবলম্বন করিলে নিজ (দুর্গাদি)

কর্ম্মের বৃদ্ধি বা ক্ষয় কোনটাই দেখা যায় না—তখন (তদবস্থায় থাকায় দরুণ) ইহার অনুষ্ঠান স্থান-শব্দদ্বারা অভিহিত হয়।

অথবা, "আমার স্থান অল্পকালস্থায়ী এবং ইহা বৃদ্ধির উদয় আনিবে এবং শত্রুর স্থান ইহার বিপরীত হইবে (অর্থাৎ ইহা বহুকালস্থায়ী এবং ক্ষয়কর হইবে)"—ইহা বুঝিলে বিজিগীষু নিজের স্থান উপেক্ষা করিতে পারেন। (নিজের ও শত্রুর) উভয়ের স্থান তুল্যকালে উপস্থিত হইলে এবং তুল্যফলযুক্ত হইলে (তিনি শত্রুর সহিত) সন্ধি করিবেন।

উপরি উল্লিখিত বিষয় তদীয় আচার্য্যের সিদ্ধান্ত। কিন্তু, কৌটিল্য বলেন যে, এই বিষয়সমূহ বিশেষভাবে উক্ত হয় নাই (অর্থাৎ সাধারণভাবে উক্ত হইয়াছে)। (কাজেই সম্প্রতি তিনি সেগুলি বিশেষভাবে বলিতেছেন।)

(বিজিগীষু কি অবস্থায় সন্ধি করিয়া নিজের বৃদ্ধি বা উন্নতিসাধন করিতে পারেন, তাহার কথা বিশেষভাবে বলা হইতেছে।) যদি (বিজিগীষু) এইরূপ দেখেন—"সন্ধি করিয়া অবস্থিত হইলে, (১) আমি আমার মহাফলযুক্ত নিজ (দুর্গাদি-) কর্ম্মদ্বারা শত্রুর (দুর্গাদি-) কর্ম্মের উপঘাত (নাশ বা মূল্যহানি) করিতে পারিব; (২) অথবা (সন্ধি-বশতঃ) আমি নিজের মহাফলযুক্ত কর্ম্মসমূহের উপভোগ করিতে পারিব; কিংবা (৩) শত্রুর কর্ম্মসমূহের উপভোগ করিতে পারিব; অথবা (৪) সন্ধিদ্বারা বিশ্বাস উৎপাদনপূর্ব্বক আমি যোগপ্রনিধি (অর্থাৎ গূঢ়পুরুষ তীক্ষ্ণাদি-প্রয়োগ) ও উপনিষৎ প্রণিধিদ্বারা (অর্থাৎ বিষ-ধূমাদির প্রয়োগদ্বারা) শত্রুর (দুর্গাদি-) কর্ম্ম নষ্ট করিতে পারিব; অথবা (৫) (সন্ধিবশতঃ) অনায়াসে আমি শত্রুকর্ম্মের অনুষ্ঠানে কুশল জনসমূহকে (বীজ-দানাদিরূপ) অনুগ্রহ ও (করমোক্ষণাদিরূপ) পরিহারের সুকরতা প্রদর্শন করিয়া এবং নিজ কর্ম্মসমূহের ফললাভের আতিশয্যদ্বারা (নিজদেশে) আকৃষ্ট করিতে পারিব; অথবা (৬) আমার শত্রু অত্যধিক বলবান্ নিজ শত্রুর সহিত অধিক মাত্রায় (ধনাদিদানদ্বারা) সন্ধিতে আবদ্ধ হইয়া (ক্ষীণকোশ হইয়া) স্বকর্ম্মের উপঘাত বা নাশপ্রাপ্ত হইবে; অথবা (৭) যাঁহার (যে তৃতীয় পক্ষের) সহিত বিগ্রহে প্রবৃত্ত হইয়া (আমার শত্রু) আমার সহিত সন্ধি করিতেছে, তাঁহার সহিত তাহার (আমার শত্রুর) বিগ্রহ আমি দীর্ঘকালস্থায়ী করিতে পারিব; অথবা (৮) আমার সহিত সন্ধিতে আবদ্ধ (আমার শত্রু) আমার দ্বেষকারীর জনপদ পীড়িত করিতে পারিবে; অথবা (৯) আমার শত্রুদ্বারা উপহত সেই (দ্বেষকারীর) জনপদ আমার হস্তে আসিবে এবং সেই কারণে

আমি আমার নিজ কর্মসমূহে বৃদ্ধি (উন্নতি) লাভ করিব; অথবা (১০) আমার শত্রু নিজের কর্মারম্ভ বিপদ্‌গ্রস্ত হওয়ায় শঙ্কটে পতিত হইয়া আমার কর্মে আক্রমণ করিতে পারিবে না এবং (১১) সে অন্য শত্রুর সাহায্যে স্বকর্মারম্ভে প্রবৃত্ত হইয়াছে (কিংবা বিষমে পতিত শত্রু অন্য শত্রুর সাহায্যে স্বকর্মারম্ভে প্রবৃত্ত হইয়াও আমার কার্য্যে আক্রমণ করিতে পারিবে না—এইরূপ অনুবাদও হইতে পারে), এবং তজ্জন্য এই উভয় শত্রুর সহিত সন্ধিতে আবদ্ধ হইয়া আমি সর্ব্বকর্মে বৃদ্ধি (উন্নতি) লাভ করিতে পারিব; অথবা (১২) শত্রুর সহিত সন্ধি করিয়া শত্রুর সহিত সংমিলিত রাজমণ্ডলকে ভিন্ন করিতে পারিব; অথবা, সেই ভিন্ন (ভেদপ্রাপ্ত) রাজমণ্ডলকে নিজ বশে আনিতে পারিব; অথবা, (১৩) শত্রুকে সেনাসাহায্য প্রদানপূর্ব্বক স্ববশে আনিয়া মণ্ডলের সহিত তাঁহার মিলনের লিপ্সাতে বিদ্বেষ আনাইতে পারিব; অথবা (১৪ বিদ্বেষপ্রাপ্ত হইলে সেই শত্রুকে সেই মণ্ডলদ্বারাই ঘাতিত করিতে পারিব"—তাহা হইলে তিনি **সন্ধিদ্বারা** নিজ বৃদ্ধি বা উন্নতিসাধন করিতে পারেন।

(বিজিগীষু কি অবস্থায় বিগ্রহ করিয়া নিজের বৃদ্ধি বা উন্নতিসাধন করিতে পারেন, সম্প্রতি সেই কথা বিশেষভাবে বলা হইতেছে।) অথবা বিজিগীষু যদি এইরূপ দেখেন—"(১) আমার জনপদে আয়ুধজীবী (ক্ষত্রিয়) অনেক আছে, কিংবা এখানে শ্রেণীর (কৃষ্যাদিকারী ও তৎকারয়িতার) সংখ্যাও অধিক আছে। কিংবা ইহা শৈলদুর্গ, বনদুর্গ ও নদীদুর্গদ্বারা এবং (যাতায়াতের) একটি মাত্র দ্বার-দ্বারা সুরক্ষিত—সুতরাং আমার এই জনপদ শত্রুর আক্রমণ প্রতিহত করিতে সমর্থ হইবে; (২) অথবা, আমি আমার রাজ্যপ্রান্তে দুর্ভেদ্য দুর্গে আশ্রয় লইয়া শত্রুর (দুর্গাদি-) কর্ম নষ্ট করিতে পারিব; (৩) অথবা, আমার শত্রু নানাপ্রকার ব্যসন ও পীড়নে হতোৎসাহ হইয়াছে এবং এখনই তদীয় কর্ম-সমূহের উপঘাতকাল উপস্থিত হইয়াছে; (৪) অথবা, বিগ্রহে প্রবৃত্ত শত্রুর জনপদবাসীদিগকে আমি অন্য পথ দিয়া সরাইয়া দিতে পারিব"—তাহা হইলে তিনি **বিগ্রহে** অবস্থিত হইয়া নিজের বৃদ্ধি বা উন্নতিসাধন করিতে পারেন।

(বিজিগীষু কি অবস্থায় আসন অবলম্বন করিয়া নিজের বৃদ্ধি বা উন্নতি-সাধন করিতে পারেন, সম্প্রতি বিশেষভাবে তাহা বলা হইতেছে।) অথবা, বিজিগীষু যদি এইরূপ মনে করেন— 'আমার শত্রু আমার (দুর্গাদি-) কর্ম নষ্ট করিতে সমর্থ নহে, অথবা আমিও তাহার (দুর্গাদি-) কর্ম নষ্ট করিতে সমর্থ নহি; শত্রুর ব্যসনও (উপস্থিত হইয়াছে), সুতরাং (সমানবলশালী) কুক্কুর ও

বরাহের ন্যায় আমাদের উভয়ের কলহ উপস্থিত হইলেও, আমি স্বকর্ম্মের অনুষ্ঠানে রত হইলে বৃদ্ধি বা উন্নতিপ্রাপ্ত হইব"—তাহা হইলে তিনি আসন অবলম্বন করিয়া নিজের বৃদ্ধি বা উন্নতিসাধন করিতে পারেন।

(সম্প্রতি যানদ্বারা বিজিগীষুর স্ববৃদ্ধির কথা বলা হইতেছে।) অথবা, বিজিগীষু যদি এইরূপ মনে করেন—"আমার শত্রুর (দুর্গাদি-) কর্ম্মের নাশ কেবল যানদ্বারাই সাধ্য এবং আমার স্বকর্ম্মের রক্ষাকার্য্য সুষ্ঠুভাবে বিহিত আছে"—তাহা হইলে তিনি **যানদ্বারা** নিজের বৃদ্ধি বা উন্নতিসাধন করিতে পারেন।

(সম্প্রতি সমাশ্রয়দ্বারা বিজিগীষুর বৃদ্ধিলাভের কথা বলা হইতেছে।) অথবা, বিজিগীষু যদি এইরূপ মনে করেন—"আমি শত্রুর (দুর্গাদি-) কর্ম্ম নষ্ট করিতে সমর্থ নহি, অথবা স্বকর্ম্মের নাশও নিবারণ করিতে সমর্থ নহি"—তাহা হইলে তিনি বলবান্ অন্য রাজাকে **আশ্রয়** করিয়া স্বকর্ম্মের অনুষ্ঠানদ্বারা ক্ষয় হইতে স্থান এবং স্থান হইতে বৃদ্ধির আকাঙ্ক্ষা করিবেন।

(সম্প্রতি দ্বৈধীভাবদ্বারা বিজিগীষুর বৃদ্ধিলাভের কথা বলা হইতেছে।) অথবা, বিজিগীষু যদি এইরূপ মনে করেন—"এক শত্রুর সহিত সন্ধি করিয়া স্বকর্ম্ম প্রবর্ত্তিত রাখিতে পারিব এবং অন্য এক শত্রুর সহিত বিগ্রহ করিয়া তদীয় কর্ম্মের নাশ করিতে পারিব"—তাহা হইলে তিনি **দ্বৈধীভাব** অবলম্বন করিয়া (নিজের) বৃদ্ধি বা উন্নতিসাধন করিতে পারেন।

এইভাবে প্রকৃতিমণ্ডলে অবস্থিত (বিজিগীষু রাজা) এই ছয়প্রকার গুণের প্রয়োগদ্বারা কর্ম্মবিষয়ে, ক্ষয়ের অবস্থা হইতে স্থানের অবস্থা, এবং (তৎপর) স্থানের অবস্থা হইতে বৃদ্ধির অবস্থা আকাঙ্ক্ষা করিবেন॥ ১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড়্গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে ষাড়্গুণ্যসমুদ্দেশ ও
ক্ষয়, স্থান ও বৃদ্ধির নিশ্চয়-নামক প্রথম অধ্যায়
(আদি হইতে ৯৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

১০০ম প্রকরণ—সংশ্রয়বৃত্তি

(পূর্ব্বাধ্যায়ে কেবল একটি গুণ অবলম্বনপূর্ব্বক কি প্রকারে বিজিগীষু স্ববৃদ্ধি প্রাপ্ত হইতে পারেন তাহা নিরূপিত হইয়াছে ; সম্প্রতি দুইগুণদ্বারা প্রাপ্ত লাভ সমান হইলে—ইহার কোন্‌টি অবলম্বনীয় তাহা বলা হইতেছে।) বিজিগীষু যখন দেখিবেন যে, সন্ধি ও বিগ্রহদ্বারা সমান বৃদ্ধিলাভ ঘটে তখন তিনি সন্ধি অবলম্বন করিবেন। কারণ, বিগ্রহে ক্ষয় (প্রাণিনাশ), ব্যয় (ধনধান্যাদিব্যয়), প্রবাস (পরদেশে গমন) ও প্রত্যবায় (শত্রুপুরুষদ্বারা কৃত বিষপ্রয়োগাদিজনিত কষ্ট)—এই (অনর্থগুলি) সম্ভাবিত হয়।

এই বিধিদ্বারা যান ও আসনদ্বারা সমানলাভের সম্ভাবনায় আসনই অবলম্বনীয়—ইহা ব্যাখ্যাত হইল।

(আবার) দ্বৈধীভাব ও সংশ্রয়দ্বারা সমানলাভের সম্ভাবনায় দ্বৈধীভাবই (তিনি) অবলম্বন করিবেন। কারণ, দ্বৈধীভাবের আশ্রয়কারী রাজা মুখ্যভাবে স্বকর্ম্মে অনুষ্ঠানপর বলিয়া (তিনি) নিজেরই উপকার করেন। কিন্তু, সংশ্রয় অবলম্বনকারী রাজা (আশ্রয়দাতার বিধেয় থাকিয়া) পরের উপকারই করেন, নিজের নহে।

(নিজের অভিযোক্তা) সামন্ত যতটা বলযুক্ত, তাহা হইতে অধিকতর বলসম্পন্ন রাজাকে (তিনি) আশ্রয় করিবেন। তদপেক্ষায় অধিকতর বল-সম্পন্ন রাজা না পাওয়া গেলে, সেই (অভিযোক্তা সামন্তকেই) আশ্রয় করিয়া তাঁহাকে না দেখা দিয়া (অর্থাৎ তৎসমীপবর্ত্তী না থাকিয়া) কোশ, দণ্ড (সেনা) ও ভূমির যে কোনটা তাঁহাকে দিয়া, তাঁহার উপকার করিতে যত্নবান্ হইবেন। কারণ, রাজগণের পক্ষে বিশিষ্ট (অর্থাৎ বলবান্) রাজার সহিত সমাগম (বধবন্ধনাদি) মহৎ অনর্থ উৎপাদন করে—কিন্তু, নিজ শত্রুর সহিত বিগ্রহে প্রবৃত্ত বিশিষ্ট রাজার সহিত সমাগম নিষিদ্ধ নহে।

(বিশিষ্টবলযুক্ত রাজা) যদি (বিনা সমাগমে) প্রসন্ন না হয়েন, তাহা হইলে (বিজিগীষু) তাঁহার নিকট দণ্ডোপনত রাজার মত (অর্থাৎ যে রাজা দণ্ড বা সেনাপ্রদানপূর্ব্বক সন্ধিতে আবদ্ধ হইয়াছেন তাঁহার মত) প্রণত থাকিবেন। যখন বিজিগীষু দেখিবেন যে, (আশ্রয়ভূত বলবান্) রাজার

প্রাণান্তকারী কোন ব্যাধি, কিংবা তাঁহার রাজ্যে (অমাত্যাদির) অন্তঃকোপ, কিংবা তাঁহার শত্রুবৃদ্ধি, কিংবা তাঁহার মিত্রব্যসন উপস্থিত হইয়াছে এবং সেই কারণে তাঁহার (বিজিগীষুর নিজের) বৃদ্ধি বা উন্নতির সম্ভাবনা হইয়াছে, তাহা হইলে তিনি বিশ্বাসযোগ্য (নিজের) ব্যাধি বা কোন ধর্মকার্য্যের ছল করিয়া তাঁহার নিকট হইতে সরিয়া পড়িবেন। (উপরি উক্ত অবস্থায়, বিজিগীষু) নিজের রাজ্যে অবস্থিত থাকিয়া (আহূত হইয়াও উক্তরূপ ছল করিয়া তৎসমীপে) যাইবেন না। অথবা, তাঁহার নিকটে অবস্থিত থাকিলেও তদীয় ছিদ্র বা দোষ পাইলে তাহাতে আঘাত করিবেন।

দুই বলবান্ রাজার মধ্যগত হইয়া (বিজিগীষু নিজের) রক্ষাকার্য্যে সমর্থ রাজাকে (অর্থাৎ বলবান্ রাজদ্বয়ের অন্যতরকে) আশ্রয় করিবেন। অথবা, তন্মধ্যে যে রাজাটি সমীপবর্ত্তী বা রাজ্যান্তরদ্বারা ব্যবহিত নহেন, তাঁহাকে আশ্রয় করিবেন। অথবা, তিনি উভয়কেই আশ্রয় করিবেন এবং উভয়ের সহিত **কপাল-সন্ধি** করিয়া আশ্রয় করিবেন (অর্থাৎ উভয়ের প্রত্যেকের নিকট এইরূপ বলিবেন, 'আপনিই আমার রক্ষক—আপনার দ্বারা রক্ষিত না হইলে আমাকে শত্রু উচ্ছিন্ন করিয়া ফেলিবে'। এইরূপ উক্তিদ্বারাই কপাল-সন্ধি সম্পাদিত হইয়া থাকে)। অথবা, তাঁহাদের উভয়ের মধ্যে একজন অপর জনের মূল অর্থাৎ দ্রব্যাদি নষ্ট করিতেছেন, ইহা বলিয়া (অর্থাৎ নিজে তাহা নষ্ট করিয়া তাহাদের একজনের উপর তদ্দোষ আরোপণ করিয়া)—উভয়ের মধ্যে পরস্পরের অপকারকরণের ছলজনিত ভেদ প্রয়োগ করিবেন। এবং এইভাবে তাঁহারা উভয়ে পরস্পর ভিন্ন হইলে তাঁহাদের উপর উপাংশুদণ্ড প্রয়োগ বা গোপনে বধসাধন করিবেন।

অথবা, (তিনি) পার্শ্বে থাকিয়া উভয় বলবান্ রাজার মধ্যে যাঁহার নিকট হইতে শীঘ্র ভয়ের আশঙ্কা করিবেন তাঁহা হইতে আত্মরক্ষার্থ (বিপত্তির) প্রতীকার করিবেন। অথবা, (তিনি) দুর্গ আশ্রয় করিয়া দ্বৈধীভাব অবলম্বন-পূর্ব্বক অবস্থান করিবেন (অর্থাৎ, প্রচ্ছন্নভাবে সন্ধি ও বিগ্রহ—উভয়ের অভিমুখ হইবেন)।

অথবা, (তিনি এই অধিকরণের পূর্ব্ব অধ্যায়ে উক্ত) সন্ধির ও বিগ্রহের বিশেষবিধি অবলম্বনে চেষ্টমান হইবেন। উভয়ের দূষ্য, অমিত্র ও আটবিকদিগকে (মানদানাদিদ্বারা) (তিনি) নিজ বশে আনিবেন। উভয়ের মধ্যে একজনের আশ্রয় লইয়া অপরজনের ব্যসনসময়ে তাহাদের দ্বারা অর্থাৎ দূষ্যাদিদ্বারাই

তদীয় রন্ধ্রে প্রহার করিবেন। অথবা, উভয়দ্বারা আক্রান্ত বা পীড়িত হইলে (তিনি) উভয়ের মণ্ডলকে আশ্রয় করিবেন। অথবা, তিনি মধ্যম বা উদাসীন রাজাকে আশ্রয় করিবেন। অথবা, (তিনি) তাঁহার সহিত (মধ্যম বা উদাসীন রাজার সহিত) মিলিত হইয়া উভয়ের একজনকে (মানদানাদিদ্বারা) স্ববশে আনিয়া অপর জনের, অথবা উভয়েরই উচ্ছেদসাধন করিবেন।

অথবা, উভয় রাজাদ্বারা উচ্ছিন্ন (বিজিগীষু) মধ্যম ও উদাসীন রাজার মধ্যে, কিংবা তাঁহাদের স্বপক্ষে অবস্থিত রাজাদিগের মধ্যে যিনি ন্যায়বৃত্তি (অর্থাৎ ন্যায়ানুমোদিত পথের অবলম্বনকারী), তাঁহাকে আশ্রয় করিবেন। আবার, তুল্যশীল রাজাদিগের মধ্যে যে রাজার অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গ নিজ রাজার প্রতি প্রীতিসুখ-যুক্ত আছেন তাঁহাকে (আশ্রয় করিবেন); অথবা, যে রাজার আশ্রয়ে স্থিত হইয়া (তিনি) নিজকে উদ্ধার করিতে পারিবেন তাঁহাকে (আশ্রয় করিবেন); অথবা, যাঁহার সহিত নিজের পূর্ব্বপুরুষগণদ্বারা অনুবৃত্ত (বিবাহাদিবশতঃ) গতি বা ব্যবহার ছিল, বা অন্যপ্রকার অন্তরঙ্গ সম্বন্ধ ছিল তাঁহাকে (আশ্রয় করিবেন); অথবা, যাঁহার কাছে বহুসংখ্যক শক্তিমান্ মিত্র আছেন তাঁহাকে (আশ্রয় করিবেন)।

যিনি যাঁহার প্রিয়—এই উভয়ের মধ্যে কোন্ জন কোন্ জনের প্রিয় হয়েন না? (অর্থাৎ দুইজনই পরস্পরের প্রিয়।) (এই অবস্থায়) যিনি যাঁহার প্রিয়, তিনি তাঁহারই আশ্রয় লইবেন—এই প্রকার আশ্রয়বৃত্তিই প্রশস্ত ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড়্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে সংশ্রয়বৃত্তি-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১০০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

১০১ম-১০২ম প্রকরণ—সম, হীন ও অধিকের গুণাভিনিবেশ এবং হীনের সহিত সন্ধি

নিজের শক্তি অপেক্ষা করিয়া বিজিগীষু ষাড়্‌গুণ্যের প্রয়োগ করিবেন। সম (সমশক্তিসিদ্ধিবিশিষ্ট) ও জ্যায়ান্ (অর্থাৎ অধিকশক্তিসিদ্ধিযুক্ত) রাজার সহিত তিনি সন্ধি করিবেন। হীন (হীনশক্তিসিদ্ধিযুক্ত) রাজার সহিত তিনি বিগ্রহ করিবেন। কারণ, যিনি (নিজে হীন হইয়া) জ্যায়ান্ বা অধিকশক্তি-সিদ্ধিবিশিষ্ট রাজার সহিত বিগ্রহে ব্যাপৃত হয়েন, তাহার সেই যুদ্ধ পদাতির

সহিত হস্তীর যুদ্ধের ন্যায় নাশের হেতু হইয়া দাঁড়ায়। আর সমশক্তি বিজিগীষু রাজা যদি সমশক্তি অন্য রাজার সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হয়েন, তাহা হইলে সেই যুদ্ধ কাচা পাত্র কাচা পাত্রের সহিত আহত হইলে যেমন উভয়ের নাশ ঘটে, তেমন উভয়েই নাশপ্রাপ্ত হয়েন। আবার অধিকশক্তি বিজিগীষু রাজা যদি হীনশক্তি অন্য রাজার সহিত বিগ্রহে প্রবৃত্ত হয়েন, তাহা হইলে পাষাণের সহিত কুম্ভের সংঘর্ষ হইলে যেমন কুম্ভই ভাঙ্গিয়া যায়, পাষাণ টিকিয়া থাকে, তেমন অধিকশক্তি রাজাই সিদ্ধিলাভ করেন।

জ্যায়ান্ বা অধিকশক্তিরাজা যদি বিজিগীষুর সহিত সন্ধি ইচ্ছা না করেন, তাহা হইলে (বিজিগীষু) **দণ্ডোপনতবৃত্ত** (৭ম অধিকরণে ১৫ অধ্যায়ে উক্ত) প্রকরণে নিরূপিত উপায় ও **আবলীয়স** (১২ অধিকরণে) নিরূপিত যোগের অনুষ্ঠান করিবেন।

সমশক্তি রাজা যদি তাঁহার সহিত সন্ধি ইচ্ছা না করেন, তাহা হইলে তিনি (বিজিগীষু) সেই সম রাজা যতখানি অপকার করিবেন, তিনিও ততখানি প্রত্যপকার করিবেন। যে-হেতু তেজই সন্ধির (মিলনের) কারণ হয়, এবং অতপ্ত লৌহ লৌহের সহিত মিলিত হয় না।

হীনশক্তি রাজা যদি সব বিষয়ে নম্রতা দেখাইয়া প্রণত থাকেন, তাহা হইলে তিনি (বিজিগীষু) তাঁহার সহিত সন্ধি করিতে পারেন। কারণ, (তাহা না হইলে)বনজাত বহ্নির ন্যায় (সেই হীন রাজা) দুঃখ ও ক্রোধজনিত তেজোদ্বারা বিজিগীষুর প্রতি বিক্রম দেখাইতে পারেন। এবং (সেই কারণে সেই হীনশক্তি রাজা) রাজমণ্ডলের অনুগ্রহ বা কৃপার বিষয় হইয়া পড়িবেন।

যদি হীনশক্তি বিজিগীষু অন্য রাজার সহিত সন্ধিতে আবদ্ধ হইয়া এই প্রকার দেখেন—"শত্রুর অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গ অত্যন্ত লোভী, ক্ষীণ (ক্ষয়যুক্ত) এবং অপচারে (নানারূপ অকার্য্যে) রত ('দানমানাদিদ্বারা অনাদৃত'—এইরূপ অনুবাদ সঙ্গততর মনে হয় না) হইয়া প্রত্যাক্রমণ বা উচ্ছেদের ভয়ে (অথবা, শত্রুকর্তৃক পুনরায় তাঁহার বশে আনীত হইবার ভয়ে) আমার দিকে আসিতেছে না" তাহা হইলে তিনি (হীন হইলেও জ্যায়ান্ বা অধিকের সহিত) বিগ্রহে প্রবৃত্ত হইতে পারেন।

যদি অধিকশক্তি বিজিগীষু অন্য রাজার সহিত বিগ্রহে প্রবৃত্ত হইয়া এইপ্রকার দেখেন—("শত্রুর) অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গ লুব্ধ, ক্ষীণ ও অপচাররত ('অপচরিত' শব্দদ্বারা দুষ্টচরিত্র অর্থও গৃহীত হইতে পারে) হইয়া, অথবা তাহারা যুদ্ধে উদ্বিগ্ন

হইয়াও আমার দিকে আসিতেছে না"—তাহা হইলে তিনি (অধিকশক্তি হইলেও হীনশক্তি রাজার সহিত) সন্ধি করিবেন। অথবা, (তাঁহাদের অর্থাৎ অমাত্যাদির) বিগ্রহের উদ্বেগ শমিত করিবেন। অথবা, যদি তিনি দেখেন "আমার উপর ও শত্রুর উপর একসময়েই ব্যসন উপস্থিত হইয়াছে; কিন্তু, আমার ব্যসন বা বিপত্তি গুরুতর এবং শত্রুর ব্যসন লঘুতর, সুতরাং শত্রু সহজেই নিজের ব্যসনের প্রতীকার করিয়া আমাকে আক্রমণ করিবে"—তাহা হইলে তিনি অধিকশক্তি হইলেও (হীনশক্তি শত্রুর সহিত) সন্ধি করিবেন।

যদি অধিকশক্তি হইয়াও বিজিগীষু এই প্রকার বুঝেন যে, শত্রুর সহিত সন্ধি কিম্বা বিগ্রহ করিয়া শত্রুর অপচয় ও নিজের উপচয় কোনটাই সম্ভাবিত হইবে না, তাহা হইলে তিনি আসন পরিগ্রহ করিয়া অবস্থান করিবেন।

যদি হীনশক্তি হইয়াও বিজিগীষু এই প্রকার দেখেন যে, শত্রুর ব্যসন বা বিপত্তির প্রতীকারের সম্ভাবনা নাই, তাহা হইলে তিনি অভিযানে প্রবৃত্ত হইতে পারেন।

যদি অধিকশক্তি হইয়াও বিজিগীষু নিজের ব্যসন বা বিপত্তি প্রতীকার্য্য নহে এবং ইহা সমীপগত হইয়াছে—এইরূপ মনে করেন, তাহা হইলে তিনি সংশ্রয় অবলম্বন করিবেন।

যদি অধিকশক্তি হইয়াও বিজিগীষু এইরূপ মনে করেন যে, এক রাজার সহিত সন্ধিদ্বারা নিজ কার্য্যসিদ্ধি ও অন্য রাজার সহিত বিগ্রহদ্বারা নিজ কার্য্যসিদ্ধি হইবে, তাহা হইলে তিনি দ্বৈধীভাব অবলম্বন করিবেন।

(প্রথম প্রকরণ সমাপ্ত হইল।) এইভাবে সকল সমশক্তি রাজার পক্ষে ছয়গুণের উপযোগ বা প্রয়োগ নিরূপিত হইল। কিন্তু, তন্মধ্যে (হীনের সম্বন্ধে) কিছু কিছু বিশেষের কথা উক্ত হইতেছে, যথা—

বলবান্ রাজা সৈন্যচক্র লইয়া আক্রমণ করিলে, নির্ব্বল রাজা শীঘ্রই ধন, সেনা, আত্মা (নিজ) ও ভূমি-সমর্পণপূর্ব্বক সন্ধি করিয়া (তাঁহার নিকট) উপনত (সমীপে আনত) হইবেন। ১॥

বলবান্ রাজাদ্বারা নির্দ্দিষ্ট সংখ্যার সেনা ও (নিজশক্তি বিবেচনা করিয়া) ধন লইয়া, (সেই নির্ব্বল রাজা) স্বয়ং তৎসমীপে উপস্থিত হইয়া তাঁহার সেবারত হইবেন। এই প্রকার সন্ধি আত্মামিষ-সন্ধি-নামে পরিজ্ঞাত হয় (অর্থাৎ অবল রাজা নিজকে আমিষরূপে অর্থাৎ বলবানের ভোগ্যরূপে ব্যবহার করিতে স্বীকৃত থাকেন)॥ ২॥

সেনাপতি ও কুমারকে শত্রুর নিকট উপস্থিত হইয়া তৎসেবায় নিযুক্ত হইতে দিয়া (অবল রাজা সবলের সহিত) যে সন্ধি করেন, তাহাকে **পুরুষান্তর-সন্ধি** বলা হয় (অর্থাৎ সেনাপতি ও কুমাররূপ পুরুষবিশেষের অর্পণদ্বারা বিহিত বলিয়া ইহার এই নাম)। অবল রাজা নিজকে অর্পণ করেন না বলিয়া এই সন্ধির অপর নাম **আত্মরক্ষণ-সন্ধি** ॥ ৩ ॥

(শত্রুর কার্যসাধনের জন্য) অবল রাজা স্বয়ং একাকী কোন স্থানে যাইবেন, অথবা তাঁহার সৈন্য যাইবে এই চুক্তিতে ক্রিয়মাণ সন্ধিকে **অদৃষ্টপুরুষ-সন্ধি** বলা হয় (অর্থাৎ যে সন্ধিতে শত্রুসেবার্থ কোন পুরুষকে স্বয়ং উপস্থিত হইতে হয় না)। সেনামুখ্য ও রাজা স্বয়ং এই সন্ধিতে রক্ষা পাইয়া যান বলিয়া ইহার অপর নাম **দণ্ডমুখ্যাত্মরক্ষণ-সন্ধি** ॥ ৪ ॥

উপরি উক্ত পূর্ব্ব দুইটি সন্ধিতে (অর্থাৎ 'আত্মামিষ' ও 'পুরুষান্তর'-সন্ধিতে) অবল রাজা, (উভয়পক্ষের) মুখ্য ব্যক্তিদিগের কন্যাগণের সহিত বিশ্বাসার্থ বিবাহবন্ধন ব্যবস্থা করিবেন, কিন্তু শেষ সন্ধিতে (অর্থাৎ 'অদৃষ্টপুরুষ'-সন্ধিতে) তিনি গূঢ়ভাবে অরিকে বশে আনিবেন। এই তিন প্রকার সন্ধিই **দণ্ডোপনত-সন্ধি** নামে পরিচিত ॥ ৫ ॥

যে সন্ধিতে হতাবশিষ্ট অমাত্যাদি প্রকৃতিকে বলবান্ শত্রুর হস্ত হইতে কোশদানের চুক্তিতে পরিমোচন করা হয়, তাহার নাম **পরিক্রয়-সন্ধি**, এবং সেই সন্ধিই যদি অবলের অনায়াসে বহুবারে স্কন্ধে স্কন্ধে (অর্থাৎ কিস্তিতে কিস্তিতে) অর্থ দেওয়ার চুক্তিতে সম্পাদিত হয়, তাহা হইলে এই পরিক্রয়-সন্ধিই তখন **উপগ্রহ-সন্ধি** নামে জ্ঞাত হইবে। এবং এই উপগ্রহ-সন্ধিতে যদি দেয় ধন অমুক দেশে ও অমুক কালে দেওয়া হইবে বলিয়া নিয়মিত থাকে, তাহা হইলে এই উপগ্রহ-সন্ধির নাম হয় **অত্যয়-সন্ধি** ॥ ৬-৭ ॥

সুখপূর্ব্বক নিয়মিত সময়ে কোশদানের চুক্তিতে অর্থাৎ সহনীয় দানের চুক্তিতে সম্পাদিত বলিয়া, এবং উত্তরকালে ইহা কন্যাদান-জনিত সন্ধির অপেক্ষায় বেশী প্রশস্ত বলিয়া, এই সন্ধির নাম **সুবর্ণ-সন্ধিও** হইয়া থাকে, কারণ, এই সন্ধিতে বিশ্বাসবশতঃ (শত্রু ও বিজিগীষু) উভয়ের মধ্যে, সুবর্ণে সুবর্ণে মিলনের ন্যায় একীভাব সম্ভাবিত হইতে পারে ॥ ৮ ॥

ইহার বিপরীত সন্ধিকে (অর্থাৎ যে সন্ধিতে সমস্ত ধন তৎক্ষণাৎ দেয় বলিয়া চুক্তি করা থাকে তাহাকে) **কপাল-সন্ধি** বলা হয়। তৎক্ষণাৎ অতিমাত্র ধন-গ্রহণে দুষ্ট বলিয়া শাস্ত্রে এই সন্ধি উপাদেয় বলিয়া কথিত হয় না। (উপরি

বর্ণিত পরিক্রয়াদি চারিপ্রকার সন্ধির মধ্যে) প্রথম দুইটিতে (অর্থাৎ 'পরিক্রয়' ও 'উপগ্রহ'-সন্ধিতে) রাজা কুপ্য (অর্থাৎ বস্ত্রাদি অসার বস্তু), অথবা বিষযুক্ত হস্তী ও অশ্ব দিবেন (অর্থাৎ বিষযোগে যে হস্তী ও অশ্ব অল্পকালের মধ্যেই মারা যাইবে)। আবার তৃতীয় সন্ধিতে অর্থাৎ 'অত্যয় বা সুবর্ণ-সন্ধিতে' তিনি দেয় ধনের অর্দ্ধটা দিবেন এবং বলিবেন যে, তাঁহার সর্ব্বপ্রকার কর্ম্মের ক্ষয় উপস্থিত হইয়াছে (অর্থাৎ সেইজন্য ধনাগম কম হয়)। চতুর্থ সন্ধিতে (অর্থাৎ কপাল-সন্ধিতে) তিনি (মধ্যম বা উদাসীনকে আশ্রয় করিয়া) 'দেই দিতেছি' বলিয়া কাল কাটাইয়া অবস্থান করিবেন। কোশ দিয়া সম্পাদিত হয় বলিয়া এই চারি প্রকার সন্ধিকে **কোশোপনত-সন্ধি** বলা হয় ॥ ৯-১০ ॥

দেশ ও অমাত্যাদির প্রকৃতি-রক্ষার জন্য ভূমির (জনপদের) একাংশ দান-পূর্ব্বক কৃত সন্ধির নাম **আদিষ্ট-সন্ধি**। এই সন্ধি খুব ইষ্ট, যদি প্রদত্ত ভূমি-খণ্ডে গূঢ়পুরুষ ও চৌরাদিদ্বারা উপঘাত বা উপদ্রব উৎপাদন করা সম্ভবপর হয় (অর্থাৎ তাহা হইলেই প্রদত্ত দেশভাগ পুনরায় নিজের আয়ত্ত হইবার সম্ভাবনা থাকে) ॥ ১১ ॥

মূল (রাজধানী) বর্জ্জন করিয়া, যে যে ভূমি হইতে সব সারদ্রব্য গৃহীত হইয়াছে সেই সেই ভূমি শত্রুকে দিয়া সন্ধি করিলে সেই সন্ধিকে **উচ্ছিন্ন-সন্ধি** বলা হয়। এই সব ভূমিতে শত্রুর ব্যসন উৎপন্ন হইবে বলিয়া (অতএব, ইহা ফিরিয়া পাইবার আশায়) প্রতীক্ষা করিতে পারিলে এই সন্ধি ঈপ্সিত হইতে পারে ॥ ১২ ॥

কোনও ভূমিতে উৎপন্ন (শস্যাদি) ফলের দানপূর্ব্বক যদি সেই ভূমি ছাড়াইয়া লওয়ার চুক্তিতে সন্ধি করা হয়, তাহা হইলে সেই সন্ধির নাম হয় **অবক্রয়-সন্ধি**। কিন্তু যে সন্ধিতে ভূমি হইতে উৎপন্ন ফলাদির দান ছাড়াও অন্য অতিরিক্ত বস্তু দেওয়ার চুক্তি থাকে—সেই সন্ধির নাম হয় **পরদূষণ-সন্ধি** ॥ ১৩ ॥

(পূর্ব্বোক্ত চারিপ্রকার সন্ধির মধ্যে) প্রথম দুইটি সন্ধি (অর্থাৎ 'আদিষ্ট' ও 'উচ্ছিন্ন'-সন্ধি) অবলম্বন করিয়া রাজা (শত্রুর ব্যসনের) প্রতীক্ষা করিয়া থাকিবেন এবং শেষের দুইটি সন্ধি (অর্থাৎ 'অবক্রয়' ও 'পরদূষণ'-সন্ধি) অবলম্বন করিয়া, ভূমির ফল নিজে রাখিয়া আবলীয়স (১২শ) অধিকরণে উক্ত উপায়-সমূহদ্বারা শত্রুর প্রতীকার করিবেন। ভূমিদান-বিষয়ক বলিয়া এই চারিপ্রকার সন্ধিকে **দেশোপনত-সন্ধি** বলা হয় ॥ ১৪ ॥

এই ভাবে নিরূপিত এই ত্রিবিধ (দণ্ডোপনত, কোশোপনত ও দেশোপনত)

হীন-সন্ধি অবলীয়ান্ (নির্ব্বল) রাজা স্বকার্য্য, দেশ ও সময় বিবেচনা করিয়া অবলম্বন করিবেন। ১৫।

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে সম, হীন ও অধিকের গুণাভিনিবেশ এবং হীনসন্ধি-নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১০১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

১০৩-১০৭ প্রকরণ—বিগ্রহ করিয়া আসন, সন্ধি করিয়া আসন, বিগ্রহ করিয়া যান, সন্ধি করিয়া যান ও একত্রিত হইয়া প্রযাণ

(পূর্ব্বাচার্য্যগণ) ব্যাখ্যা করিয়াছেন যে 'আসন' ও 'যান'—সন্ধি ও বিগ্রহেই অন্তর্ভুক্ত হইবে। 'স্থান', 'আসন' ও 'উপেক্ষণ'—এই শব্দ তিনটি আসনের পর্য্যায়বাচী শব্দ।

কিন্তু, ইহাতে যাহা বিশেষ তাহা বলা হইতেছে, যথা— (আসনরূপ) গুণের একদেশ বা অবয়ববিশেষকে 'স্থান' বলা হয় (অর্থাৎ শত্রুর সহিত বিজিগীষুর সমান শক্তির অবস্থার নাম 'আসন', সেই শক্তির একদেশ (অল্পতা) হইলে, ইহার নাম হয় 'স্থান' এবং এই অবস্থায় শত্রু কর্ত্তৃক বিহিত অপকারের প্রত্যপকারদ্বারা প্রতীকারের সামর্থ্য থাকে না)। নিজের বৃদ্ধির জন্য এই গুণ অবলম্বিত হইলে ইহার নাম 'আসন'। উপায়গুলির প্রয়োগ না করার বা অল্প প্রয়োগ করার নাম 'উপেক্ষণ'।

সন্ধির ইচ্ছুক অরি ও বিজিগীষু যদি পরস্পরের অপকারে অসমর্থ থাকেন, তাহা হইলে তাঁহারা (অধিকশক্তিসম্পন্ন হইলে) বিগ্রহ করিয়া আসন অবলম্বন করিবেন, কিংবা (অল্পশক্তিসম্পন্ন হইলে) সন্ধি করিয়া আসন অবলম্বন করিবেন।

অথবা, বিজিগীষু যখন দেখিবেন যে, তিনি নিজের সৈন্যদ্বারা বা মিত্রের বা আটবিকের সৈন্যদ্বারা সমশক্তি বা অধিকশক্তি শত্রুর কর্শনে সমর্থ হইবেন, তখন তিনি বাহ্য (অর্থাৎ জনপদগত) ও আভ্যন্তর (অর্থাৎ দুর্গাদিগত) কৃত্যপক্ষকে (অর্থাৎ ক্রুদ্ধলুব্ধভীতাদিদিগকে) বর্দ্ধিত বা শমিত করিয়া, বিগ্রহ করিয়া 'আসন' অবলম্বন করিবেন।

অথবা, যখন তিনি দেখিবেন যে, তাঁহার অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গ উৎসাহপূর্ণ, ঐকমত্যপূর্ব্বক কার্য্যকারী ও বৃদ্ধিযুক্ত হইয়া স্বকর্ম্মসমূহ অব্যাহতভাবে অনুষ্ঠান করিবেন এবং শত্রুর কর্ম্মসমূহ নষ্ট করিবেন, তখন তিনি বিগ্রহ করিয়া আসন অবলম্বন করিবেন।

(আরও কি কি অবস্থায় বিজিগীষু বিগ্রহ করিয়া আসন অবলম্বন করিবেন তাহা বলা হইতেছে।) অথবা, বিজিগীষু যখন দেখিবেন, "শত্রুর অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গ দুষ্টচরিত্র (বা তিরস্কৃত বা অনাদৃত), (দুর্ভিক্ষাদির দরুণ) ক্ষয়প্রাপ্ত, লুব্ধ ও স্বচক্র (নিজ সেনা), চৌর ও আটবিকদ্বারা ব্যথিত হইয়া স্বয়ং বা মদীয় উপযাপের ফলে আমার (বিজিগীষুর) নিকট উপস্থিত হইবেন ; অথবা, আমার বার্ত্তা (কৃষি, পাশুপাল্য ও বণিজ্যা) সম্পদ্‌যুক্ত এবং শত্রুর বার্ত্তা বিপদ্‌যুক্ত এবং (সেই কারণে) তাঁহার অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গ দুর্ভিক্ষে উপহত হইয়া আমাকেই আশ্রয় করিবেন ; (কিংবা) আমার বার্ত্তা বিপদ্‌যুক্ত ও শত্রুর বার্ত্তা সম্পদ্‌যুক্ত (তথাপি) আমার প্রকৃতিবর্গ তাঁহার নিকট যাইবেন না এবং বিগ্রহ করিয়া আমি তাঁহার (শত্রুর) ধান্য, পশু ও হিরণ্য অপহরণ করিতে পারিব ; অথবা, শত্রুর দেশে জাত পণ্যসমূহ (আমার দেশে আসিলে) আমার দেশের পণ্যসমূহের (বিক্রয়ের) উপঘাত বা হানি উৎপাদন করিবে বলিয়া আমি স্বদেশ হইতে সেগুলিকে নিবর্ত্তিত করিতে পারিব (অর্থাৎ স্বদেশে প্রবেশ করিতে দিব না) ; অথবা, (শত্রু আমার সহিত) বিগ্রহে ব্যাপৃত হইলে, শত্রুর বণিক্‌পথ হইতে আমার নিকটই সারবস্তু (অর্থাৎ হস্তী, অশ্ব প্রভৃতি মূল্যবান্ দ্রব্যসমূহ) আসিবে, তাঁহার (শত্রুর) নিকট নহে ; অথবা, আমার সহিত যুদ্ধে ব্যাপৃত হইয়া শত্রু আর দূষ্য অমিত্র ও আটবিকদিগের নিগ্রহ করিতে পারিবে না ; অথবা শত্রু তাহাদের (দূষ্যাদির) সহিতই বিগ্রহ করিতে বাধ্য হইবে ; (কিংবা) আমার মিত্রভাবী (অর্থাৎ সম্পদ্‌বিপদের মিত্র—এই অধিকরণের ৯ম অধ্যায়ে বর্ণিত) মিত্রের প্রতি আক্রমণার্থ প্রযাণ করিয়া, শত্রু খুব অল্প সময়ের মধ্যেই অল্প ক্ষয় (সৈন্যাদির ক্ষয়) ও ব্যয় (অর্থের ব্যয়) করিয়া মহান্ অর্থ লাভ করিবে (কিন্তু, আমি এই অভিপ্রয়াণ রোধ করিতে পারিব) ; অথবা, কোনও গুণযুক্ত ও উপাদেয় ভূমির জন্য সেই দিকে সর্ব্ব সৈন্য লইয়া, আমাকে অবজ্ঞা করিয়া, শত্রু যেপ্রকারে অভিযানে অগ্রসর না হইতে পারে সেই ব্যবস্থা আমি করিতে পারিব"—তখন তিনি শত্রুর বৃদ্ধিবিঘাত ও নিজের প্রতাপ প্রদর্শনের জন্য বিগ্রহ করিয়া আসন অবলম্বন করিবেন।

যে-হেতু (সর্ব্ব সৈন্য লইয়া যাতব্যের প্রতি অভিপ্রয়াণে উদ্যত শত্রুর প্রতি বিগ্রহ করিয়া আসন অনুষ্ঠান করিলে) সেই শত্রু (কুপিত হইয়া যাতব্য শত্রুর দিক হইতে) প্রত্যাবৃত্ত হইয়া তাঁহাকেই (বিজিগীষুকেই) গ্রাস করিতে পারে (সুতরাং বিগ্রহ করিয়া শাসন অবলম্বন করা উচিত নহে)—ইহাই কৌটিল্যের আচার্য্য মনে করিতেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত স্বীকার করেন না। (তাঁহার মতে এই প্রকার শত্রু প্রত্যাবৃত্ত হইয়া) ব্যসনহীন বিজিগীষুর কিছু কর্শন (অর্থাৎ কষ্ট প্রদান) করিতে পারিবেন মাত্র। কিন্তু, (বাধাপ্রাপ্ত না হইলে সেই শত্রু) তাঁহার নিজ যাতব্যের বৃদ্ধিদ্বারা নিজে বৃদ্ধ বা বলবত্তর হইয়া বিজিগীষুর উচ্ছেদসাধন করিতে পারেন।

এইভাবে শত্রুর যাতব্য (আক্রমণের বিষয়ীভূত) রাজা অবিনষ্ট থাকিয়া (আত্মাপকারী) বিজিগীষুকে সাহায্য প্রদান করিতে পারিবেন। অতএব, সর্ব্বসৈন্য লইয়া যান আরম্ভকারী শত্রুর প্রতি বিগ্রহপূর্ব্বক আসন অবলম্বন করাই তাঁহার (বিজিগীষুর) প্রয়োজন।

বিগ্রহ করিয়া আসন অবলম্বনের যে-সব হেতু উক্ত হইয়াছে, তাহার বৈপরীত্য দর্শন করিলে, বিজিগীষু সন্ধি করিয়া আসন অবলম্বন করিবেন।

বিগ্রহ করিয়া আসন অবলম্বনের হেতুদ্বারা নিজ শক্তি উপচিত করিয়া, বিজিগীষু শত্রুর সহিত বিগ্রহ করিয়া তাঁহার প্রতি যানপ্রবৃত্ত হইবেন, কিন্তু, যে শত্রু অন্য যাতব্যের প্রতি সম্পূর্ণ সেনা লইয়া আক্রমণার্থ অগ্রসর হইয়াছেন তাঁহার প্রতি বিগ্রহ করিয়া যান অবলম্বন করিবেন না (অর্থাৎ তাঁহার প্রতি পূর্ব্বোক্ত ন্যায়ে বিগ্রহ করিয়া আসন অবলম্বন করিবেন)।

অথবা বিজিগীষু যখন দেখিবেন—"শত্রু ব্যসনযুক্ত হইয়াছেন ; অথবা, তাঁহার অমাত্যাদি প্রকৃতির ব্যসন অবশিষ্ট প্রকৃতিগণদ্বারা প্রতীকারের অতীত হইয়াছে ; অথবা, তাঁহার প্রকৃতিরা আপন সৈন্যদ্বারা পীড়িত হইয়া তাঁহার প্রতি বিরক্ত হইয়া গিয়াছে এবং (সেই জন্য) ইহারা কষ্টপ্রাপ্ত হওয়ায় উৎসাহহীন ও পরস্পর ভিন্ন হইয়া লোভের বশবর্ত্তী হইতে পারিবে ; (এবং) শত্রু অগ্নি, জল, ব্যাধি, মরক ও দুর্ভিক্ষের জন্য নিজের বাহন, (কর্ম্মকর) পুরুষ ও কোষের রক্ষা-বিধানসম্বন্ধে ক্ষীণ হইয়া পড়িয়াছেন"—তখন তিনি বিগ্রহ করিয়া যানের অবলম্বন করিবেন।

অথবা, বিজিগীষু যখন দেখিবেন— "আমার (অগ্রবর্ত্তী) মিত্র ও (পশ্চাদ্বর্ত্তী

মিত্ররূপী) আক্রন্দ—উভয়েই শূর, বৃদ্ধ ও অনুরক্ত প্রকৃতিদ্বারা যুক্ত আছেন, এবং শত্রু তদ্বিপরীত-প্রকৃতিযুক্ত ; এবং সেই প্রকারে আমার পার্ষ্ণিগ্রাহ ও আসারও তদ্রূপ বিপরীত প্রকৃতিযুক্ত ; এবং আমি আমার মিত্রদ্বারা আসারকে ও আক্রন্দদ্বারা পার্ষ্ণিগ্রাহকে বিগৃহীত করিয়া (যাতব্যের প্রতি) যানে প্রবৃত্ত হইতে পারিব"—তখন তিনি বিগ্রহত করিয়া যানের অবলম্বন করিবেন।

অথবা, বিজিগীষু যখন দেখিবেন যে, অল্পকালের মধ্যেই তিনি কোনও ফল একাকীই সিদ্ধ করিতে পারিবেন, তখন তিনি পার্ষ্ণিগ্রাহ ও আসারের সহিত বিগ্রহ করিয়া (যাতব্যের প্রতি) যান অবলম্বন করিবেন। ইহার বিপরীত হইলে (অর্থাৎ উপরি উক্ত বিগ্রহ করিয়া যান অবলম্বনের হেতুসমূহ বর্ত্তমান না থাকিলে) তিনি সন্ধি করিয়া যান অবলম্বন করিবেন।

অথবা, বিজিগীষু যখন দেখিবেন—"আমার পক্ষে একাকী (অসহায় হইয়া) যান অবলম্বন করা সম্ভবপর নহে, অথচ যান অবলম্বন করাও প্রয়োজনীয়" তখন তিনি সমশক্তি, হীনশক্তি ও অধিকশক্তি রাজগণকে সমবেত করিয়া তাঁহাদের সহিত একত্র মিলিত হইয়া যানে প্রবৃত্ত হইবেন। যদি কেবল একদেশে যানের প্রয়োজন হয়, তাহা হইলে তাঁহাদের সহিত অংশ বিভাগ করিয়া এবং অনেক দেশে যানের প্রয়োজন হইলে অংশ নির্দ্দিষ্ট না করিয়াই যানে প্রবৃত্ত হইবেন। তাঁহাদের মধ্যে সমবায় বা একত্র মিলন না ঘটিলে (অর্থাৎ তাঁহাদের মধ্যে কোন রাজা সমবায়ে যোগ না দিলে), তাঁহার নিকট হইতে তিনি দেয় সেনাংশ যাচনা করিয়া লইবেন। অথবা, তিনি একত্র হইয়া অভিগমনের চুক্তিতে (অর্থাৎ তুমি একত্রযোগে এখন আমার সাহায্য করিলে, অবসর উপস্থিত হইলে আমিও তোমার তেমন সাহায্য করিব—এইরূপ চুক্তিতে) আবদ্ধ হইবেন। লাভ ধ্রুব পরিজ্ঞাত হইলে অংশ (পূর্ব্বেই) নির্দ্দিষ্ট করিয়া এবং ইহা অধ্রুব পরিজ্ঞাত হইলে, (পরে) যাহাই লাভ হইবে তাহার অংশ নির্দ্দিষ্ট করিয়া তিনি চুক্তিতে আবদ্ধ হইবেন।

(সকল রাজা মিলিত হইয়া যান অবলম্বন করিলে যে ধনাদি লাভ হইবে, তাহার বিভাগের নিরূপণ করা হইতেছে।) (সহায়ার্থ প্রদত্ত) সেনার বহুত্ব ও অল্পত্ব অনুসারে লাভাংশ নির্দ্ধারণ করা—প্রথম পক্ষ। কোন্ রাজা কতখানি প্রয়াস অবলম্বন করিয়াছেন তদনুসারে তাঁহার লাভাংশের কল্পনা করা উত্তম পক্ষ বলিয়া পরিজ্ঞাত। অথবা, যিনি যাহা লুণ্ঠন করিয়া লইবেন তাহাই তাঁহার লাভাংশ হইবে এইরূপ কল্পনা করাও এক পক্ষ। অথবা, অভিযানসময়ে

প্রয়োজনীয় ধনসম্বন্ধে যিনি যত ধন ব্যায়ার্থ প্রক্ষিপ্ত বা নিয়োজিত করিবেন তদনুসারে তাঁহার লাভাংশ কল্পনা করাও একটি পক্ষ বলিয়া বিবেচিত হয় ॥ ১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে, বিগ্রহ করিয়া আসন, সন্ধি করিয়া আসন, বিগ্রহ করিয়া যান, সন্ধি করিয়া যান ও একত্রিত হইয়া প্রযাণ-নামক চতুর্থ অধ্যায় (আদি হইতে ১০২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

১০৮-১১০—যাতব্য ও অমিত্রের আক্রমণবিষয়ক সম্প্রধারণ; প্রকৃতিবর্গের ক্ষয়, লোভ ও বিরাগের হেতু; সমবায়বদ্ধ রাজগণের বিচার

যাতব্য ও অমিত্রের উপর আপতিত সামন্তজনিত ব্যসন তুল্য হইলে, যাতব্য (অর্থাৎ অরিসম্পদ্‌যুক্ত ব্যসনী রাজা) কিংবা অমিত্রের প্রতি অভিযান করণীয় এই প্রশ্ন উঠিলে, অমিত্রের প্রতিই অভিযান করিতে হইবে—ইহাই উত্তর হইবে। তাঁহাকে (অমিত্রকে) বশে আনিতে পারিলে, (বিজিগীষু) যাতব্যের প্রতি যান অবলম্বন করিবেন। কারণ, অমিত্রের সাধনবিষয়ে যাতব্য রাজা (বিজিগীষুকে) সাহায্য প্রদান করিতে পারেন; (কিন্তু,) যাতব্যের সাধনবিষয়ে অমিত্র রাজা তাঁহার সাহায্য প্রদান করিবেন না (যে-হেতু অমিত্র বিজিগীষুর নিত্য অপকারী)।

গুরুব্যসনযুক্ত যাতব্যের প্রতি কিংবা লঘুব্যসনযুক্ত অমিত্রের প্রতি অভিযান বিধেয়? তদীয় **আচার্য্যের** মতে, গুরুব্যসনযুক্ত যাতব্যের প্রতি প্রথমতঃ আক্রমণ করা উচিত, কারণ, তাঁহাকে সাধিত করা সুকর। কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না; তাঁহার মতে লঘুব্যসনযুক্ত হইলেও অমিত্রের প্রতি অভিযান প্রথমতঃ করণীয়। কারণ, অমিত্র অভিযুক্ত বা আক্রান্ত হইলে, তাঁহার ব্যসন লঘু হইলেও ইহা কষ্টে প্রতিকার্য্য হইবে। ইহা সত্য কথা যে, যাতব্যের ব্যসন গুরু হইলেও (আক্রমণের পরে) ইহা গুরুতর হইয়া দাঁড়াইবে। তথাপি লঘুব্যসন অমিত্র যদি অনভিযুক্ত বা অনাক্রান্ত থাকেন, তাহা হইলে তিনি সহজে লঘুব্যসনের প্রতীকার করিয়া যাতব্যের নিকট (সহায়তাদানার্থ) অগ্রসর হইবেন (অর্থাৎ যাতব্যের সহিত মিলিত হইয়া বিজিগীষুর হানি

উৎপাদন করিবেন), অথবা, তাঁহার (বিজিগীষুর) পাষ্ণি বা পশ্চাদ্ভাব গ্রহণ করিবেন।

নিম্নবর্ণিত তিন প্রকার যাতব্য যুগপৎ উপস্থিত হইলে, যথা (১) ন্যায়পূর্ব্বক (প্রজা-) পালনকারী, কিন্তু গুরুব্যসনযুক্ত প্রথম যাতব্য, (২) অন্যায়পূর্ব্বক (প্রজা-) পালনকারী, কিন্তু লঘুব্যসনযুক্ত দ্বিতীয় যাতব্য, (৩) এবং যাঁহার প্রকৃতিবর্গ বিরক্ত এমন তৃতীয় যাতব্য—তাঁহাদের মধ্যে কাহার প্রতি সর্ব্বপ্রথম যান অবলম্বন করা উচিত ? এই ক্ষেত্রে বিরক্তপ্রকৃতিযুক্ত যাতব্যের প্রতিই অভিযান করিতে হইবে। (কারণ), ন্যায়বৃত্তি গুরুব্যসনযুক্ত যাতব্য অভিযুক্ত বা আক্রান্ত হইলে, তাঁহার প্রকৃতিরা তাঁহাকে অনুগৃহীত করে অর্থাৎ তাহারা প্রাণপণে তাঁহার সহায়তা করে। আবার, অন্যায়বৃত্তি লঘুব্যসনযুক্ত যাতব্য (অভিযুক্ত হইলে) তদীয় প্রকৃতিরা তাঁহাকে উপেক্ষা করে (অর্থাৎ তাঁহার প্রতি অনুরাগ বা বিরাগ কোনটাই প্রদর্শন করে না)। আবার বিরক্তপ্রকৃতি যাতব্য বলবান্ হইলেও (অভিযুক্ত হইলে) তাঁহাকে প্রকৃতিরা উচ্ছিন্ন করে। অতএব, বিরক্তপ্রকৃতি যাতব্যের প্রতিই অভিযান করা উচিত।

যে-যাতব্যের অমাত্যাদি প্রকৃতি (দুর্ভিক্ষাদিদ্বারা) ক্ষয়প্রাপ্ত ও লোভী তাঁহার প্রতি, অথবা যে যাতব্যের অমাত্যাদি প্রকৃতি অপচরিত (অনাদৃত বা তিরস্কৃত, অথবা দুশ্চরিত্র) তাঁহার প্রতি অভিযান আগে বিধেয় ? যাঁহার প্রকৃতি ক্ষীণ ও লুব্ধ তাঁহার প্রতি অভিযান করা উচিত। কারণ, প্রকৃতি-বর্গ ক্ষীণ ও লোভী হইলেই অনায়াসে উপজাপ বা ভেদপ্রাপ্ত হয়, অথবা, পীড়া বা কর্ষণের যোগ্য হয় ; কিন্তু অপচরিত প্রকৃতিবর্গ উপজাপ ও পীড়ার প্রভাবে পড়ে না, তাহারা প্রধানপুরুষদিগের স্বীকারদ্বারাই বশীভূত হইতে পারে, —ইহা তদীয় **আচার্য্যের** মত। কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত মানেন না। কারণ (তাঁহার মতে), ক্ষীণ ও লুব্ধ প্রকৃতিরা নিজ রাজার প্রতি স্নেহযুক্ত থাকায়, রাজার হিতসাধনে রত থাকে, অথবা, তাহার উপজাপ বা ভেদের বিসংবাদ ঘটায়, অর্থাৎ ভেদ অঙ্গীকার করে না—কারণ, তাহারা মনে করে রাজার প্রতি অনুরাগ থাকিলে, সর্ব্বগুণের যোগ উপস্থিত হয়। অতএব, যে যাতব্যের প্রকৃতি অপচরিত (অনাদৃত বা তিরস্কৃত, অথবা দুশ্চরিত্র) তাঁহার প্রতিই অভিযান করা উচিত।

অন্যায়বৃত্তি যাতব্য যদি বলবান্ হয়েন তাঁহার প্রতি, অথবা ন্যায়বৃত্তি যাতব্য যদি দুর্ব্বল হয়েন তাঁহার প্রতি, অভিযান করা উচিত ? অন্যায়বৃত্তি বলবান্

খাতব্যের প্রতিই অভিযান বিধেয়। (কারণ,) অন্যায়বৃত্তি বলবান্ রাজা অভিযুক্ত বা আক্রান্ত হইলে, তাঁহার প্রকৃতিবর্গ তাঁহার প্রতি অনুগ্রহ রাখে না অর্থাৎ তাঁহার সহায়তা করে না, বরং (দুর্গাদি হইতে) তাঁহাকে নিষ্কাসিত করে, অথবা তাঁহার শত্রুর সহিত মিলিত হয়। কিন্তু, ন্যায়বৃত্তি দুর্ব্বল রাজা অভিযুক্ত বা আক্রান্ত হইলে, প্রকৃতিরা তাঁহার প্রতি অনুগ্রহ বা সহায়তা প্রদান করে, অথবা তাঁহাকে (দুর্গাদি হইতে) নিষ্কাসিত হইতে দেখিলে তাঁহার সঙ্গে সঙ্গে নিজেরাও অনুগমন করে।

(বিজিগীষুর পক্ষে প্রকৃতিবর্গের ক্ষয়, লোভ ও বিরাগের হেতু নিবারণ করা উচিত—সম্প্রতি আটটি একান্বয় শ্লোকদ্বারা তাহাই নিরূপিত হইতেছে।) নিম্নবর্ণিত কারণগুলিদ্বারা, অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গের ক্ষয়, লোভ ও (রাজার প্রতি) বৈরাগ্য উৎপন্ন হয়,—যথা, (বিদ্যাদিসম্পন্ন) সজ্জনগণের প্রতি অবজ্ঞা ও অসজ্জনের প্রতি অনুগ্রহ প্রদর্শন ; অনুচিত ও অধর্ম্মযুক্ত হিংসাকার্য্যের প্রবর্ত্তন এবং সমুচিত ও ধর্ম্মযুক্ত আচরণের নিবর্ত্তন ; অধর্ম্মকার্য্যের প্রতি আসক্তি ও ধর্ম্মকার্য্যের প্রত্যাখ্যান ; অনর্থফলযুক্ত কার্য্যের করণ ও করণীয় কর্ম্মের প্রণাশ বা উপঘাত ; (ভৃত্য বেতনাদি) দেয় বস্তুর অপ্রদান ও (অন্যের নিকট হইতে উপঢৌকনাদি) অদেয় বস্তুর (বলপূর্ব্বক) গ্রহণ ; দণ্ডার্হ ব্যক্তির প্রতি দণ্ডের অপ্রদান ও দণ্ডের অযোগ্য ব্যক্তির প্রতি দণ্ডপ্রদান ("দণ্ড্যানাং চণ্ডদণ্ডৈঃ"—এইরূপ পাঠে—'দণ্ডার্হের প্রতি উগ্রদণ্ডপ্রদান'—এইরূপ অনুবাদ হইবে) ; (চৌরাদি) অগ্রাহ্য বা ত্যাজ্য পুরুষের স্বীকরণ (নিজের পার্শ্বে রক্ষণ) ও (গুণী ও পিতৃপিতামহক্রমাগত) গ্রহণযোগ্য ব্যক্তিদিগের অসংগ্রহ (অর্থাৎ দূরে রক্ষণ) ; অনর্থকারক (সন্ধি প্রভৃতি) কার্য্যের সম্পাদন ও অর্থ বা ফলযুক্ত কার্য্যের বিঘাত ; চৌর হইতে প্রজার অরক্ষণ ও স্বয়ং অপহরণ ; পুরুষকারের ত্যাগ ও কর্ম্মের সম্যক্ অনুষ্ঠানজনিত গুণের নিন্দা ; প্রধান বা কর্ম্মাধ্যক্ষগণের উপর দোষারোপ ও (পুরোহিতাদি) মান্য ব্যক্তিদিগের অবমাননা ; (বিদ্যাদিদ্বারা) বৃদ্ধগণের মধ্যে বিষমবৃত্তি ও অসত্য কথনদ্বারা বিরোধ ঘটান ; উপকারের অনিষ্ক্রয় (অর্থাৎ প্রত্যুপকারের অবিধান) ও নিত্যকরণীয় কার্য্যের অকরণ ; এবং রাজার প্রমাদ ও আলস্যবশতঃ যোগ (অলব্ধের লাভ) ও ক্ষেমের (লব্ধের পরিপালনের) নাশ (অর্থাৎ এই সমস্ত কারণদ্বারা প্রকৃতির ক্ষয়, লোভ ও বিরাগ উৎপন্ন হয়) ॥ ১-৮ ॥

(অমাত্যাদি) প্রকৃতি ক্ষীণ হইলে লোভ প্রাপ্ত হয় ; লোভী হইলে

(রাজার প্রতি) বিরাগযুক্ত হয় এবং বিরক্ত হইয়া শত্রুর সহিত মিলিত হয়, অথবা, স্বয়ং নিজ প্রভুকে হত্যা করে ॥ ৯ ॥

অতএব, রাজা কখনই প্রকৃতিবর্গের **ক্ষয়, লোভ ও বিরাগের** কারণগুলি উৎপাদন করিবেন না। সেগুলি উৎপন্ন হইলেও, তৎক্ষণাৎ তিনি ইহাদের প্রতীকার করিবেন।

ক্ষীণ, লুব্ধ ও বিরক্ত—এই তিন প্রকার প্রকৃতির মধ্যে পূর্ব্বটির অপেক্ষায় পরটি অধিক গুরুতর। কারণ, ক্ষীণ প্রকৃতিবর্গ পীড়া ও উচ্ছেদের ভয়ে তৎক্ষণাৎ সন্ধি বা বিগ্রহ বা (দুর্গাদি হইতে) নিষ্ক্রমণ স্বীকার করিয়া লহে। লুব্ধ প্রকৃতিবর্গ লোভের জন্য অসন্তুষ্ট থাকিয়া শত্রুর দ্বারা প্রযুক্ত উপজাপের বশীভূত হইতে ইচ্ছুক হয়। (এবং) বিরক্ত প্রকৃতিবর্গ শত্রুর আক্রমণের সঙ্গে সঙ্গে (বিজিগীষুর প্রতি) আক্রমণের আয়োজন করে।

প্রকৃতিবর্গের হিরণ্য (নগদ টাকা) ও ধান্যের ক্ষয় ঘটিলে ইহা (হস্ত্যশ্বাদি) সকলেরই নাশক হয় এবং ইহার প্রতীকারও কষ্টসাধ্য হয়। (কিন্তু) (হস্ত্যাদি) বাহন ও পুরুষের ক্ষয় ঘটিলে, হিরণ্য ও ধান্যদ্বারা ইহার প্রতীকার সহজসাধ্য হয়।

লোভ (অমাত্যাদি প্রকৃতিসমূহের) একটিকে আশ্রয় করিয়া ঘটে, এবং ইহার (প্রবর্ত্তন ও নিবর্ত্তন) মুখ্যগণের অধীন ; এবং ইহা শত্রুর অর্থদ্বারা প্রতিহত বা প্রতিকৃত হইতে পারে, কিংবা ইহা (মুখ্যপুরুষদ্বারা) স্বয়ং গৃহীতও হইতে পারে।

(কিন্তু,) বিরাগ প্রধানদিগের নিগ্রহদ্বারা সাধিত বা উপশমিত হইতে পারে। কারণ, প্রধানরহিত প্রকৃতিবর্গ (বিজিগীষুর) বশ্য হয় ও অন্যের উপজাপের বিষয়ীভূত হয় না, কিন্তু, ইহা কখনও কোন আপৎ সহিতে পারে না (অর্থাৎ আপৎ উপস্থিত হইলে, বিজিগীষুকে ত্যাগ করিতেও পারে)। পরন্তু, ইহা প্রকৃতিমুখ্যগণদ্বারা প্রগৃহীত বা বশীকৃত থাকিলে, শত্রুর অভেদ্য হইয়া বহুধা রক্ষিত হইতে পারে এবং আপৎ আপতিত হইলে তাহা সহিতে পারে।

সামবায়িকদিগের (বিজিগীষুর অনুগমনকারী রাজাদিগের) সন্ধি ও বিগ্রহের কারণ সম্যক্ পর্য্যালোচনা করিয়া, তন্মধ্যে যিনি শক্তি ও শৌচযুক্ত তাঁহার সহিত মিলিত হইয়া (বিজিগীষু) অভিযানে প্রবৃত্ত হইবেন। কারণ, (সামবায়িক) শক্তিশালী হইলে, তিনি পার্ষ্ণিগ্রাহ শত্রুকে নিবারিত রাখিতে ও যুদ্ধযাত্রায়

(সেনাদ্বারা) সহায়তা প্রদান করিতে সমর্থ হয়েন ; এবং শুচি বা নিষ্কপট হইলে, তিনি (ঈপ্সিত কার্য্যের) সিদ্ধিতে বা অসিদ্ধিতে শ্লাঘ্য পথাবলম্বী হয়েন।

এই সামবায়িকদিগের মধ্যে একজন অধিকতর শক্তিশালী হইলে এবং দুইজন সমশক্তিশালী হইলে—কোন্ পক্ষের সহিত মিলিত হইয়া (বিজিগীষুর) যান অবলম্বন করা উচিত ? সমানশক্তিশালী দুইটি সামবায়িকের সঙ্গে যাত্রা করা প্রশস্ত, কারণ, অধিক শক্তিশালীর সহিত মিলিত হইয়া যাত্রা করিলে, (বিজিগীষুকে) তাঁহার দ্বারা অবগৃহীত বা বশীভূত হইয়া চলিতে হয় ; আর সমশক্তিশালী দুই সামবায়িকের সহিত মিলিত হইয়া যাত্রা করিলে, বিজিগীষুর পক্ষে অতিসন্ধানের বশে আধিক্য লব্ধ হইলে, উভয়ের পরস্পরের মধ্যে ভেদ উৎপাদন করা সহজ হইতে পারে। উভয়ের মধ্যে একজন যদি দুষ্ট হয়, তাহা হইলে অন্যের সহায়তায় তাঁহাকে দমিত করা, কিংবা, (দূষ্যাদিদ্বারা) ভেদ প্রয়োগ করিয়া তাঁহাকে নিগৃহীত করা সম্ভবপর হয়।

সমশক্তি একজনের সহিত, অথবা হীনশক্তি দুইজনের সহিত মিলিত হইয়া তাঁহার যান অবলম্বন করা উচিত ? হীনশক্তি দুইজনের সহিত মিলিত হইয়া যাত্রা করা উচিত, কারণ, তাহারা উভয়ে (একসময়ে একটি একটি করিয়া) দুইটি কার্য্য করিতে পারে এবং (বিজিগীষুর) বশবর্ত্তী থাকিতে পারে।

(অন্যান্য রাজারা যদি বিজিগীষুর সহিত মিলিত হইয়া যাত্রা অবলম্বন করিতে চাহেন, তাহা হইলে কিরূপ কার্য্য বিধেয় হইবে সম্প্রতি তাহার নিরূপণ করা হইতেছে।) কার্য্যসিদ্ধি হইয়া গেলে—

যদি দেখা যায় যে, অধিকশক্তিশালী রাজা কৃতার্থ হইয়া শুচিরহিত হইয়াছেন, তাহা হইলে (বিজিগীষু) কোন অপদেশে বা ছলে গূঢ়ভাবে (তাঁহার নিকট হইতে) চলিয়া যাইবেন ; কিন্তু, সেই রাজা শুচিস্বভাব থাকিলে, যতদিন তিনি না ছাড়িবেন ততদিন পর্য্যন্ত তিনি প্রতীক্ষা করিবেন ॥ ১০ ॥

(বিজিগীষু) সত্র (দুর্গাদি সঙ্কটপ্রদেশ) হইতে ('সত্রাৎ' স্থানে 'সমাৎ' পাঠ সঙ্গততর মনে হয়—সেই পাঠ ধৃত হইলে'সমশক্তি রাজা হইতে', এইরূপ অনুবাদ হইবে) যত্নপূর্ব্বক নিজ কলত্র (অর্থাৎ কলত্রাদি অন্তরঙ্গ পারিবারিক জন) সরাইয়া লইয়া নিজে অপসৃত হইবেন। কারণ, সমশক্তি রাজা লব্ধার্থ হইলে, তাঁহার নিকট হইতে বিশ্বস্ত বিজিগীষুরও ভয় (অনর্থাপত্তির ভয়) হইতে পারে ॥ ১১ ॥

সমশক্তি রাজা লব্ধার্থ হইয়া অধিকশক্তিশালিত্ববোধে বিপরীত বৃত্তি হইয়া পড়েন। বৃদ্ধিপ্রাপ্ত রাজাকে বিশ্বাস করিতে নাই। (কারণ,) বৃদ্ধি চিত্তের বিকার উৎপাদন করিয়া থাকে। ১২ ॥

বিশিষ্ট বা অধিকশক্তিশালী রাজা হইতে অল্প অংশ পাইয়াই (বিজিগীষু) তুষ্টমুখ হইয়া চলিবেন, অথবা, অংশ না পাইয়াও তুষ্টমুখে ফিরিয়া যাইবেন। তাহার পর তদীয় অঙ্কে অর্থাৎ তদীয় রন্ধ্রে আঘাত করিয়া তিনি দ্বিগুণ অংশ হরণ করিবেন ॥ ১৩ ॥

কিন্তু, স্বতন্ত্রভাবে যানকারী বিজিগীষু কার্যসিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া সামবায়িকদিগকে (অর্থাৎ সহায়কারী অনুগামী রাজাদিগকে) বিদায় দিবেন। তিনি নিজে অল্পাংশ লাভ করিয়া নিজকে পরাজিত মনে করিবেন। কিন্তু, তথাপি (সামবায়িকদিগকে অল্পাংশ দিয়া) নিজের জয় চাহিবেন না। তাহা হইলেই তিনি রাজমণ্ডলের প্রিয় হইবেন ॥ ১৪ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে যাতব্য ও অমিত্রের আক্রমণ-বিষয়ক সম্প্রধারণ, প্রকৃতিবর্গের ক্ষয়, লোভ ও বিরাগের হেতু এবং সমবায়বদ্ধ রাজগণের বিচার-নামক পঞ্চম অধ্যায় (আদি হইতে ১০৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষষ্ঠ অধ্যায়

১১১-১১২ প্রকরণ—**সন্ধিবদ্ধ রাজদ্বয়ের প্রযাণ, এবং পরিপণিত, অপরিপণিত ও অপসৃত-সন্ধি**

বিজিগীষু (রাজমণ্ডলের) দ্বিতীয় প্রকৃতিকে অর্থাৎ অরিপ্রকৃতিকে (বক্ষ্যমাণ প্রকারে) বঞ্চিত করিবেন; (এক সঙ্গে বিভিন্ন স্থানে অভিযানার্থ) তিনি তাঁহার কোন সামন্তকে **সংহিত-প্রযাণ** (অন্যোন্যকৃত সন্ধিপূর্বক প্রযাণ) অবলম্বন করিতে প্রযুক্ত করিবেন (এবং বলিবেন)—"তুমি এই দিকে (তোমার যাতব্যের প্রতি) অগ্রসর হও, এবং আমি এই দিকে (আমার যাতব্যের প্রতি) অগ্রসর হইব। উভয়ত্র যে লাভ হইবে তাহা আমরা উভয়ে সমান ভাগে ভাগ করিয়া লইব।"

উভয়ের লাভ সমান হইলে, (সমশক্তিত্ববশতঃ) বিজিগীষু তাঁহার সঙ্গে সন্ধি

করিবেন। আর লাভে বৈষম্য ঘটিলে (অর্থাৎ বিজিগীষুর লাভ অধিক হইলে) তিনি তাঁহার প্রতি বিক্রম প্রদর্শন করিবেন (অর্থাৎ তাঁহার সহিত যুদ্ধ করিবেন)। (এই পর্য্যন্ত সংহিতপ্রযাণ ব্যাখ্যাত হইল।)

সম্প্রতি পরিপণিত (অর্থাৎ যাহা দেশ, কাল ও কার্য্যানুরোধে ক্রিয়মাণ) -সন্ধি ও অপরিপণিত-সন্ধির বিষয় বলা হইতেছে।

"তুমি ঐ দেশে যাও, আর আমি এই দেশে যাইব"—এইভাবে দেশবিশেষের নির্দ্দেশপূর্ব্বক যে সন্ধি করা হয়, ইহার নাম **পরিপণিতদেশ-সন্ধি** (ইহা পরিপণিত-সন্ধির প্রথম ভেদ)।

আবার, "তুমি এতখানি সময় পর্য্যন্ত কার্য্য করিতে থাক, আর আমি এতখানি সময় পর্য্যন্ত কার্য্য করিব"—এই ভাবে সময় নিয়মিত করিয়া যে সন্ধি করা হয়, ইহার নাম **পরিপণিতকাল-সন্ধি** (ইহা পরিপণিত-সন্ধির দ্বিতীয় ভেদ)।

আবার, "তুমি এতখানি কার্য্য সমাধা কর, আর আমি এতখানি কার্য্য সমাধা করিব"—এই ভাবে কার্য্যবিশেষ নির্দ্দেশ করিয়া যে সন্ধি করা হয়, ইহার নাম **পরিপণিতার্থ-সন্ধি** (ইহা পরিপণিত-সন্ধির তৃতীয় ভেদ)।

বিজিগীষু যদি বা এইরূপ মনে করেন—"(আমার সঙ্গে পণাবদ্ধ) শত্রুভূত সামন্ত এরূপ দেশে যাইবেন যাহাতে গিরিদুর্গ, বনদুর্গ ও নদীদুর্গ আছে, যাহা অটবী বা কান্তারদ্বারা ব্যবহিত (অর্থাৎ যেখানে যাইতে হইলে জঙ্গলময় স্থান পার হইয়া যাইতে হয়), যেখানে অন্যস্থান হইতে ধান্য, পুরুষ, তৈল-ঘৃতাদি ভারবাহ্য দ্রব্য ও মিত্রবল আনা কঠিন, যেখানে তৃণঘাস, কাষ্ঠ ও জল পাওয়া যায় না, যে স্থান অপরিচিত ও দূরবর্ত্তী, যেখানে প্রজাজন অন্যভাবাপন্ন (অর্থাৎ স্বামিভক্ত নহে) এবং যেখানে সৈন্যের ব্যায়ামের উপযোগী ভূমি পাওয়া যায় না ;—এবং আমি ইহার বিপরীত প্রকারের দেশাভিমুখে যাত্রা করিব", তাহা হইলে দেশসম্বন্ধে এইরূপ কারণবিশেষ উপস্থিত হইলেই, তিনি 'পরিপণিতদেশ'-নামক সন্ধি অবলম্বন করিবেন।

আবার বিজিগীষু যদি বা এইরূপ মনে করেন—"(আমার সঙ্গে পণাবদ্ধ) শত্রুভূত সামন্ত এরূপ কালে কার্য্যে ব্যাপৃত হইবেন যখন অধিক বর্ষা, অধিক উষ্ণতা ও অধিক শীত অনুভূত হইবে, যখন অত্যন্ত ব্যাধিপ্রকোপ দেখা যাইবে, যখন আহারোপভোগের দ্রব্যাদি ক্ষয়প্রাপ্ত হইবে (অর্থাৎ মিলিবে না), যখন তাঁহার সৈন্যের ব্যায়াম উপরুদ্ধ হইবে এবং যে কাল কার্য্যসাধনে [illegible]

কালের বিবেচনায় কম বা বেশী ;—এবং আমি তদ্বিপরীত কালে কার্য্যে ব্যাপৃত হইব", তাহা হইলে কালসম্বন্ধে এইরূপ কারণবিশেষ উপস্থিত হইলেই, তিনি 'পরিপণিতকাল'-নামক সন্ধি অবলম্বন করিবেন।

আবার, বিজিগীষু যদি বা এইরূপ মনে করেন—"(আমার সঙ্গে পণাবদ্ধ) শত্রুভূত সামন্ত এরূপ কার্য্য করিবেন, যাহা কোন শত্রু উচ্ছেদ করিতে পারিবে, যাহা অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গের কোপ উৎপাদন করিবে, যাহা দীর্ঘকালে সমাধা লাভ করিবে, যাহা সাধন করিতে প্রভূত জনক্ষয় ও অর্থব্যয় হইবে, যাহা ক্ষুদ্র ও যাহা ভবিষ্যতে অনর্থ ঘটাইবে, যাহা সাধনসময়ে কষ্টবিধায়ক ও অধর্ম্মযুক্ত, যাহা মধ্যম ও উদাসীন রাজারও বিরোধী এবং যাহা মিত্রের উপঘাত বা নাশ ঘটাইবে ;—এবং আমি তদ্বিপরীত কার্য্য সাধন করিব," তাহা হইলে কার্য্য-সম্বন্ধে এইরূপ কারণবিশেষ উপস্থিত হইলে, তিনি 'পরিপণিতকার্য্য'-নামক সন্ধি অবলম্বন করিবেন। এইভাবে দেশ ও কাল, কাল ও কার্য্য, দেশ ও কার্য্য এবং দেশ, কাল ও কার্য্য ইহাদের অন্যোন্য মিশ্রণে আরও চারি প্রকার 'পরিপণিত'-সন্ধি ধার্য্য হইতে পারে। সুতরাং পূর্ব্বোল্লিখিত তিন প্রকারের সহিত এ-গুলি যুক্ত হইলে 'পরিপণিত'-সন্ধি সপ্তবিধ হইতে পারে। এইরূপ সন্ধি করা হইলে, বিজিগীষু প্রথমেই নিজের কর্ম্মসমূহ আরম্ভ করিয়া সেগুলিকে ফলোদয় পর্য্যন্ত পরিসমাপ্ত করিবেন এবং (তৎপর) শত্রুর কর্ম্মসমূহ আক্রমণ করিবেন।

অথবা, (পানাদি-) ব্যসনযুক্ত, ত্বরা, অবমাননা ও আলস্যসমন্বিত, জ্ঞান-রহিত শত্রুকে বঞ্চনা করিতে ইচ্ছুক বিজিগীষু দেশ, কাল ও কার্য্যের ব্যবস্থা না করিয়া, "আমরা উভয়েই সন্ধিতে আবদ্ধ হইলাম" এই কথামাত্রদ্বারা বিশ্বাস উৎপাদনপূর্ব্বক শত্রুভূত সামন্তের ছিদ্র বা দোষ পাইলেই ইহাতে প্রহার করিবেন। ইহাই **অপরিপণিত-সন্ধি** নামে অভিহিত হয়।

এই সম্বন্ধে ইহাই কর্ত্তব্য বলিয়া (শ্লোকদ্বারা) উক্ত হইতেছে, যথা—জ্ঞানী বিজিগীষু এক সামন্তকে অন্য সামন্তের সহিত যুদ্ধে নিয়োজিত করিয়া, তদ্ব্যতিরিক্ত অন্য যাতব্য সামন্তের চতুর্দ্দিকে অবস্থিত তৎপক্ষীয়গণকে উচ্ছিন্ন করিয়া তাঁহার (অর্থাৎ অন্য যাতব্য সামন্তের) ভূমি হরণ করিবেন ॥ ১ ॥

সন্ধির চারিপ্রকার ধর্ম্ম হইতে পারে, যথা—'অকৃতচিকীর্ষা', 'কৃতশ্লেষণ', 'কৃতবিদূষণ' ও 'অবশীর্ণক্রিয়া'। বিক্রম বা বিগ্রহেরও তিনপ্রকার ধর্ম্ম হইতে পারে, যথা—প্রকাশযুদ্ধ, কূটযুদ্ধ ও তূষ্ণীংযুদ্ধ। এইভাবে সন্ধি ও বিক্রমের বিভাগ বলা হইল।

কোনও রাজার সঙ্গে এই সর্ব্বপ্রথম সন্ধি করিতে গিয়া যদি (বিজিগীষু) তাঁহার (সেই রাজার) প্রতি অনুবন্ধ-যুক্ত সামাদির (অর্থাৎ দানযুক্ত সাম ও সামযুক্ত দানাদির) অনুষ্ঠানদ্বারা সন্ধির চেষ্টা করেন এবং নিজের বলের তুলনায় সমশক্তি, হীনশক্তি ও অধিক শক্তির সহিত (কোশদণ্ডাদির দান ও গ্রহণদ্বারা) ইহার ব্যবস্থা করেন, তাহা হইলে ইহাকে **অকৃতচিকীর্ষা**-সন্ধিধর্ম্ম বলা হয়। কোনও রাজার সঙ্গে সন্ধি করিয়া যদি (বিজিগীষু) প্রিয় ও হিতকর আচরণ-দ্বারা, উভয়তঃ অর্থাৎ অপর পক্ষের সহিত মিলিত হইয়া, সেই সন্ধির পরিপালন করেন এবং যথাকথিত ভাবে সন্ধিসর্ত্তের অনুবর্ত্তন করেন ও 'যাহাতে কোনও প্রকারে তিনি শত্রুর ভেদে না পতিত হয়েন' সেইরূপে আত্মরক্ষণ করেন, তাহা হইলে ইহাকে **কৃতশ্লেষণ**-সন্ধিধর্ম্ম বলা হয়।

কোনও রাজার সঙ্গে সন্ধি করিয়া যদি (বিজিগীষু) দূষ্যাদিদ্বারা শত্রুর প্রতি প্রবঞ্চনা চালাইয়া, শত্রুকে সন্ধানের অযোগ্য বলিয়া প্রতিপন্ন করিয়া পূর্ব্বকৃত সন্ধির ব্যতিক্রম বা ভঙ্গ করেন, তাহা হইলে ইহাকে **কৃতবিদূষণ**-সন্ধিধর্ম্ম বলা হয়।

যদি (বিজিগীষু) দেখেন যে, তাঁহার কোনও ভৃত্য বা মিত্র কোন দোষবশতঃ তাঁহার নিকট হইতে চলিয়া গিয়াছে এবং তাহার পরে যদি তিনি পুনরায় তাহাদের সহিত সন্ধি করেন, তাহা হইলে ইহাকে **অবশীর্ণক্রিয়া**-নামক সন্ধিধর্ম্ম বলা হয়।

এই অবশীর্ণক্রিয়াতে গতাগত (অর্থাৎ একবারে চলিয়া গিয়া পুনরায় আগত বা মিলিত হওয়া) চারিপ্রকার হইতে পারে। (১) কোন কারণে পৃথক্ হইয়া যাওয়া ও কোন কারণে আসিয়া পুনর্মিলন ; (২) তদ্বিপরীতকার্য্য অর্থাৎ অকারণে যাওয়া ও অকারণে পুনরাগমন ; (৩) কোন কারণে যাওয়া ও অকারণে পুনরাগমন ; ও (৪) তদ্বিপরীত কার্য্য অর্থাৎ অকারণে যাওয়া ও কোন কারণবশতঃ পুনরাগমন।

নিজ প্রভুর দোষরূপ কারণবশতঃ যদি কেহ চলিয়া যায় এবং নিজ প্রভুর (প্রসন্নতাদি) গুণরূপ কারণবশতঃ পুনরায় আগমন করে ; (আবার) শত্রুর গুণদর্শনবশতঃ যদি সে চলিয়া যায় এবং সেই শত্রুরই দোষদর্শনবশতঃ (প্রভু-সন্নিধানে) ফিরিয়া আসে, তাহা হইলে এইরূপ গতাগতের সহিত পুনর্ব্বার সন্ধি করা বিধেয়।

যদি কেহ আপন দোষে (স্বামীকে ত্যাগ করিয়া) যাইয়া ও আপন দোষেই

(শত্রুকে ছাড়িয়া) স্বামিসন্নিধানে পুনরায় আগমন করে, অথবা, স্বস্বামী ও শত্রু—এই উভয়ের গুণ বিবেচনা না করিয়া পরিত্যাগপূর্ব্বক অকারণে চলিয়া গিয়া আবার পুনরায় আগমন করে, তাহা হইলে সেই চঞ্চলবুদ্ধি জনের সহিত পুনরায় সন্ধান উচিত নহে।

যদি কেহ স্বামীর দোষে (শত্রুসমীপে) গত, এবং নিজের দোষে শত্রুর নিকট হইতে প্রত্যাগত হয়, তাহা হইলে কারণবশতঃ গত ও অকারণবশতঃ আগত বলিয়া তাহার সম্বন্ধে এইভাবে তর্ক বা বিচার করা উচিত, যথা—"তবে কি এই লোক শত্রুদ্বারা প্রযুক্ত হইয়া, অথবা তাহার নিজের দোষেই আমার অপকার করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছে, অথবা সে আমার কোন অমিত্রকে আমার শত্রুর উচ্ছেদকারী বলিয়া বুঝিতে পারিয়া নিজের প্রতিঘাত বা বধ আশঙ্কা করিয়া চলিয়া আসিয়াছে, অথবা আমার উচ্ছেদকামী শত্রুকে ত্যাগ করিয়া (পূর্ব্বপরিচয়জনিত) সদয়তাবশতঃ ফিরিয়া আসিয়াছে ?" যদি (বিজিগীষু) তাহাকে কল্যাণবুদ্ধি মনে করেন, তাহা হইলে তাহাকে সৎকার দেখাইয়া নিজ সন্নিধানে রাখিবেন, এবং তাহাকে অন্যথাবুদ্ধি মনে করিলে তাহাকে দূরে বাস করাইবেন।

যদি কেহ নিজের দোষে (স্বপ্রভুকে ত্যাগ করিয়া শত্রুসমীপে) গত, এবং শত্রুর দোষে তাহার নিকট হইতে (পুনরায়) আগত হয়, তাহা হইলে অকারণ-বশতঃ গত ও কারণবশতঃ আগত বলিয়া তাহার সম্বন্ধে এইভাবে তর্ক বা বিচার করা উচিত, যথা—"তবে কি এইলোক এখানে আসিয়া আমার ছিদ্র বা দোষ বিস্তার করিবে, অথবা এখানে আসিয়া তাহার বাস করা উচিত মনে করে, অথবা তাহার (কলত্রাদি পরিবারস্থ) জন পরদেশে থাকিতে ভালবাসে না, অথবা সে আমার মিত্রগণের সহিত সন্ধি করিয়াছে, অথবা সে শত্রুগণদ্বারা বিপ্রকৃত বা অপকৃত হইয়াছে, অথবা সে লোভী ও নিষ্ঠুর শত্রুকে ভয় করে, অথবা শত্রুর সহিত সন্ধিতে আবদ্ধ অপর কাহাকে ভয় করে (শেষোক্ত বাক্য-দ্বয়কে এক বাক্য মনে করিলে অনুবাদ এইরূপ হইবে—'অথবা শত্রুর সহিত সন্ধিতে আবদ্ধ কোন লোভী ও নিষ্ঠুর অন্য কাহাকে ভয় করে') ?" (বিজিগীষু) তাহাকে ভালরূপে বুঝিয়া (অর্থাৎ কল্যাণবুদ্ধি বা অন্যথাবুদ্ধি মনে করিয়া) তাহার প্রতি যথোচিত ব্যবহার করিবেন (অর্থাৎ তাহাকে কল্যাণবুদ্ধি মনে করিলে তাহার প্রতি সৎকার দেখাইবেন ও তাহাকে অকল্যাণবুদ্ধি মনে করিলে তাহাকে দূরে বাস করাইবেন)।

স্বামী বা প্রভুর ত্যাগবিষয়ে এইগুলিই কারণ হইতে পারে, যথা,—তিনি যদি কৃত উপকারের স্বীকার না করেন, বা যদি তাঁহার শক্তিসমূহের হানি বা ক্ষয় ঘটে, যদি তিনি বিদ্যাকে অন্যান্য পণ্যবস্তুর মত মূল্য-পরিবর্ত্তে বিক্রেয় মনে করেন, অর্থাৎ তিনি বিদ্যাকে অবহেলা করেন, যদি তিনি (কাহাকেও কিছু দেওয়ার) আশা দিয়া (তাহা তাহাকে না দিয়া) নির্ব্বেদ বা দুঃখদায়ী হয়েন, যদি তাঁহার দেশে (নানারূপ উপদ্রবের উৎপত্তিবশতঃ) চাঞ্চল্য দেখা দেয়, (অথবা, যদি তিনি দেশ লাভ করিবার জন্য লোলুপ হয়েন), যদি তিনি (ভৃত্যাদির উপর) বিশ্বাস স্থাপন না করেন, এবং যদি তিনি বলবান্ রাজা-দিগের সহিত বিগ্রহ করেন (তাহা হইলে এইগুলিই তাঁহাকে পরিত্যাগ করার কারণ হইতে পারে)। ইহাই তদীয় **আচার্য্যের** মত। কিন্তু, **কৌটিল্য** মনে করেন যে, ভয়, কার্য্যের অনারম্ভ ও ক্রোধ—এই তিনটিই (প্রভুত্যাগের হেতু হইতে পারে)। গতাগতসম্বন্ধে ইহাই লক্ষ্য রাখিতে হইবে যে, যে ব্যক্তি অধম রাজার অপকার করে তাহাকে ত্যাগ করা উচিত। যে শত্রুর অপকার করে তাহার সহিত সন্ধি বিধেয় হইবে। (আর) যে উভয়ের (অর্থাৎ স্বপ্রভুর ও শত্রুর) অপকার করে তাহার বিষয় সম্যক্ পরীক্ষণীয় এবং পূর্ব্ববৎ ইহা তর্ক বা বিবেচনার যোগ্য (অর্থাৎ সে কল্যাণবুদ্ধি হইলে তিনি তাহাকে রক্ষা করিবেন এবং অন্যথাবুদ্ধি হইলে তাহাকে দূরে বাস করাইবেন)।

কোনও রাজা সন্ধির অযোগ্য হইলেও যদি তাঁহার সহিত সন্ধি করা (বিজিগীষুর পক্ষে) আবশ্যক হয়, তাহা হইলে যে কারণে সেই রাজা প্রভাব-যুক্ত, বিজিগীষু সেই কারণের প্রতিবিধান বা প্রতীকার করিবেন।

(পরপক্ষীয় কোনও ব্যক্তি পূর্ব্বে বিজিগীষুর আশ্রিত থাকিয়া পুনরায় পরপক্ষে গমনের পর বিজিগীষুর নিকট পুনরাগত হইলে, এইরূপ গতাগত ব্যক্তির সহিত কিরূপ নিয়মে সন্ধি হইতে পারে তদ্বিষয়ে বলা হইতেছে।)

অবশীর্ণক্রিয়াবিধিবিষয়ে (ত্রুটিত সন্ধির পুনঃস্থাপনবিষয়ে), এই বলা হইতেছে যে, শত্রুপক্ষীয় গতাগত জন বিজিগীষুর নিজের উপকার সাধন করিলে, তাহাকে তিনি নিজ হইতে দূরে (ভৃত্যান্তরের অবেক্ষণে) যাবজ্জীবন গুপ্তভাবে (স্বাশ্রয়ে) বাস করাইবেন ॥ ২ ॥

ব্যবহিত থাকিয়া শুচি বলিয়া সিদ্ধ পরিজ্ঞাত হইলে তাহাকে (বিজিগীষু) নিজের কাছে পরিচর্য্যাকার্য্যে ব্যাপৃত রাখিবেন, তাহাতে সিদ্ধ হইলে তাহাকে দণ্ডকারী অর্থাৎ সৈন্যকার্য্যে ব্যাপৃত করিবেন, অথবা অমিত্র ও আটবিকের

প্রতি (বিক্রম প্রদর্শনে) নিযুক্ত করিবেন, অথবা অন্তত্র প্রত্যন্ত দেশে (কোনও কার্য্যার্থ) পাঠাইবেন ॥ ৩ ॥

(উপরি উক্ত কার্য্যে নিযুক্ত হইয়া) সিদ্ধিলাভে অসমর্থ হইলে তাহাকে (পরদেশে) পণ্যবিক্রয়ে পাঠাইবেন, এবং তাহার এই দোষের ছলেতে শত্রুর সহিত তাহার সন্ধি থাকার কারণ দেখাইয়া তাহাকে দোষী সাব্যস্ত করিয়া শত্রুদ্বারা গোপনে এই ব্যক্তি রক্ষিত হইতেছে এই বলিয়া তাহাকে 'সিদ্ধ' বা বশংগত করিবেন (শ্লোকটির ব্যাখ্যা কৃচ্ছ্রজ্ঞেয় বলিয়া প্রতিভাত হয় ; 'সিদ্ধং' বা 'কুর্য্যাৎ মারয়েৎ' ৺গণপতি শাস্ত্রীর এই ব্যাখ্যা সমীচান বলিয়া বোধ হয় না) ॥ ৪ ॥

অথবা ভবিষ্যতের মঙ্গলের জন্ম (বিজিগীষু) তাহাকে গুপ্ত বধদ্বারা উপশমিত করিবেন এবং উত্তরকালে বধ করিতে ইচ্ছুক গতাগতকে দেখিলেই তাহার বধ-সাধন করিবেন ॥ ৫ ॥

শত্রুর নিকট হইতে (প্রত্যাবর্ত্তন করিয়া) আগত ব্যক্তি শত্রুর সহিত সহবাসদ্বারা উৎপাদিত দোষের হেতুরূপে বিবেচিত হইবার যোগ্য। শত্রুর সহিত সহবাস সর্পের সহিত সহবাসের সমানধর্ম্মবিশিষ্ট হয়—অতএব, এইরূপ ব্যক্তি নিত্য উদ্বেগের হেতু বলিয়া দূষিত বা নিন্দিত হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

প্লক্ষবৃক্ষের বীজভক্ষণকারী কপোত যেমন শাল্মলী বৃক্ষের উদ্বেগের কারণ হইয়া ভবিষ্যতেও ভয়াবহ হয়, সেইরূপ (এই প্রকার শত্রুপক্ষীয় ব্যক্তিও বিজি-গীষুর নিত্য ভয়াবহ হইয়া থাকে) ॥ ৭ ॥

(সম্প্রতি যুদ্ধের ধর্ম্মসমূহ বলা হইতেছে।) কোন নির্দ্দিষ্ট দেশে নির্দ্দিষ্ট সময়ে 'আমরা উভয়ে পরস্পরের প্রতি বিক্রম প্রদর্শন করিব' এই বলিয়া যে যুদ্ধ করা হয়, তাহার নাম **প্রকাশযুদ্ধ** ॥ ৮ ॥

অত্যন্ত ভয়প্রদর্শন, (দুর্গাদির দাহ ও লুণ্ঠনজন্ম) আক্রমণ, ও (শত্রুর প্রমাদ ও ব্যসন উপস্থিত হইলে তাহার) পীড়ন এবং এক স্থানের যুদ্ধ ত্যাগ করিয়া অন্য স্থানে আঘাতপ্রদান—এইসব **কূটযুদ্ধের** মাতৃকা বা হেতু হইয়া থাকে। আর **তূষ্ণীংযুদ্ধের** লক্ষণে (বিষাদি-) যোগের ও গূঢ়পুরুষদ্বারা উপজাপের (শত্রুর ভেদের) প্রয়োজন অনুভূত হয় ॥ ৯ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড়্গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে, সন্ধিবদ্ধ রাজদ্বয়ের প্রযাণ এবং পরিপণিত ও অপরিপণিত অপসৃত-সন্ধি-নামক ষষ্ঠ অধ্যায় (আদি হইতে ১০৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তম অধ্যায়

১১৩ প্রকরণ—দ্বৈধীভাবে অনুষ্ঠেয় সন্ধি ও বিক্রম

বিজিগীষু (নিজভূমির অনন্তর) দ্বিতীয় প্রকৃতিকে অর্থাৎ ভূম্যনন্তর শত্রুকে এইভাবে (সাহায্যার্থ) স্বীকার করিবেন। (পৃষ্ঠ ও পার্শ্বদেশস্থিত অনন্তর) সামন্তের সহিত মিলিত হইয়া (বিজিগীষু), যাতব্য সামন্তের প্রতি যাত্রা করিবেন। (মিলনের প্রয়োজন বলা হইতেছে, যথা—) যদি বা তিনি মনে করেন—"এই (উপগৃহীত) সামন্ত (যাতব্যের প্রতি আমার যাত্রাকালে) আমার পার্ষ্ণিগ্রহণ বা পশ্চাদ্দেশ হইতে আক্রমণ করিবে না ; আমার অন্য পার্ষ্ণিগ্রাহকে নিবারণ করিবে ; আমার যাতব্যের অনুসরণ করিবে না অর্থাৎ তাহার পক্ষ গ্রহণ করিবে না ; (তাহার সহিত মিলনে) আমার সৈন্যবল দ্বিগুণ হইবে ; আমার বীবধ (অর্থাৎ স্বদেশে উৎপন্ন ধান্যাদির প্রাপ্তি) ও আমার আসার (অর্থাৎ সুহৃৎ-সৈন্যের আগমন) প্রবর্ত্তিত রাখিবে (অর্থাৎ ইহাতে কোনও বাধা দিবে না), এবং শত্রুর (এই বীবধ ও আসার সম্বন্ধে) বাধা দিবে ; আমার যাত্রাপথে বহু-প্রকার বাধাবিঘ্ন উপস্থিত হইলে, প্রতিবন্ধকরূপ কণ্টকসমূহ মর্দ্দিত করিবে ; দুর্গ ও অটবী হইতে আমার সৈন্যের অপসরণকালে (তাহাদের রক্ষার্থ) নিজ দণ্ড বা সেনা সঙ্গে করিয়া চলিবে ; অথবা, অসহনীয় অনর্থ উপস্থিত হইলে, যাতব্যকে সন্ধিতে স্থাপিত করিবে অর্থাৎ যাতব্যের সহিত সন্ধি ঘটাইবে ; এবং সে নিজে আমার নিকট হইতে যথাসম্ভাবিত লাভাংশ পাইয়া আমার অন্য শত্রুদিগকেও আমার প্রতি বিশ্বাসযুক্ত করিবে।" (তাহা হইলেই তিনি এইরূপ সামন্তের সহিত মিলিত হইবেন।)

অথবা, (যদি বিজিগীষু এইপ্রকার মিলনে অবিশ্বস্ত হয়েন, তাহা হইলে তিনি) দ্বৈধীভাব অবলম্বন করিয়া, এই (পৃষ্ঠ বা পার্শ্বস্থ অনন্তর) সামন্তগণের মধ্যে অন্যতমের নিকট হইতে (নিজের দণ্ডাভাবে) কোশদানদ্বারা দণ্ড বা সেনা এবং (নিজের কোশাভাবে) সেনাদানদ্বারা কোশ লইতে ইচ্ছা করিবেন।

সেই সামন্তদিগের মধ্যে যিনি অধিকশক্তি (তাঁহার নিকট হইতে দণ্ড ও কোশের প্রাপ্তীচ্ছা থাকিলে,) তাঁহাকে অধিক অংশ, সমশক্তিকে সমান অংশ ও হীনশক্তিকে হীন অংশ দেওয়ার চুক্তিতে সন্ধি করিলে—ইহাকে (এই তিন

প্রকার সন্ধিকে) **সমসন্ধি** বলা হয়। ইহার বিপরীত অবস্থায় (অর্থাৎ অধিক-শক্তিকে সমান বা হীন অংশ, সমশক্তিকে অধিক বা হীন অংশ ও হীনশক্তিকে অধিক বা সম অংশ দেওয়ার চুক্তিতে) সন্ধি করিলে—ইহাকে (এইপ্রকার সন্ধিকে) **বিষমসন্ধি** বলা হয়। এই তিনপ্রকার সমসন্ধি ও ছয়প্রকার বিষম-সন্ধির প্রত্যেকটিতে প্রতিজ্ঞাত অংশের অধিক লাভ হইলে, ইহাকে (এই নয় প্রকার সন্ধিকে) **অতিসন্ধি** বলা হয়।

(লাভ তিন প্রকার—বলসম, বলাধিক ও বলহীন। তন্নিমিত্তক ভেদ স্পষ্টভাবে বর্ণিত হইতেছে।)

হীনশক্তি বিজিগীষু, ব্যসনযুক্ত, শরীরাদির অপায় বা নাশবিধায়ক কার্য্যে আসক্ত ও অনর্থযুক্ত অধিকশক্তি সামন্তের সহিত, দণ্ড বা বলের অনুরূপ অংশের চুক্তিতে সন্ধি করিবেন। এইরূপ (অজ্ঞাতভাবে) পণিত হইয়া অধিকশক্তি সামন্ত তাঁহার (হীনশক্তি বিজিগীষুর) অপকারে সমর্থ হইলেই তাঁহার প্রতি বিক্রম প্রদর্শন করিবেন। অন্যথা তিনি (তাঁহার সহিত) সন্ধিতে আবদ্ধ হইবেন।

এইভাবে (ব্যসনাদিদ্বারা অভিভূত) হীনশক্তি বিজিগীষু, নিজের নষ্টপ্রায় শক্তি ও প্রতাপের পূরণার্থ, সম্ভাবিত অর্থের সাধনে ব্যগ্র হইয়া, এবং নিজ মূলস্থান (দুর্গাদি) ও পার্ষ্ণির রক্ষার্থ, অধিকশক্তি সামন্তের সহিত (পূর্ব্বোক্ত) বলসম লাভ হইতে অধিক অংশের চুক্তিতে সন্ধি করিবেন। এইভাবে পণিত অধিকশক্তি সামন্ত হীনশক্তি বিজিগীষুকে কল্যাণবুদ্ধি মনে করিলে তাঁহার প্রতি অনুগ্রহ প্রদর্শন করিবেন, অন্যথা বুঝিলে তদুপরি বিক্রম প্রদর্শন করিবেন।

মৃগয়াদিব্যসনযুক্ত অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গের প্রকোপাদিরূপ রন্ধ্র বা দোষযুক্ত ও অনর্থযুক্ত অধিকশক্তি সামন্তের সহিত, হীনশক্তি বিজিগীষু নিজ (উত্তম) দুর্গ ও (সুসহায়) মিত্রের যোগে গর্ব্বিত হইয়া, অল্পদূরে অগ্রসর হইয়া কোন শত্রুকে আক্রমণ করিতে ইচ্ছুক হইয়া, অথবা বিনা যুদ্ধে অবশ্যসিদ্ধ লাভের গ্রহণে লোলুপ হইয়া, বলসম লাভ হইতে হীন লাভের চুক্তিতে সন্ধি করিবেন। এইভাবে পণিত অধিকশক্তি সামন্ত তাঁহার (হীনশক্তি বিজিগীষু) অপকারে সমর্থ হইলেই তাঁহার প্রতি বিক্রম প্রদর্শন করিবেন। অন্যথা তিনি (তাঁহার সহিত) সন্ধি করিবেন।

অথবা, পণিত অধিকশক্তি সামন্ত, নিজে প্রকৃতিরন্ধ্রবিহীন ও অব্যসনী হইলে আদেশকালে কর্ম্মারম্ভকারী শত্রুকে অধিকজনক্ষয় ও অর্থব্যয়ের সহিত

যুক্ত করিতে অভিলাষী হইয়া, আপন দূষ্য সেনা দূর করিতে ইচ্ছুক হইয়া, অথবা (শত্রুর) দূষ্য সেনা নিজের কাছে আনিতে কামনা করিয়া, কিংবা নিজের পীড়নযোগ্য ও উচ্ছেদযোগ্য শত্রুকে হীনশক্তি বিজিগীষুদ্বারা ব্যথিত করিতে ইচ্ছা করিয়া, স্বয়ং সন্ধিগুণকে প্রধান মনে করিয়া অথবা স্বয়ং কল্যাণবুদ্ধি থাকিয়া, হীনশক্তি বিজিগীষুর সহিত হীন লাভাংশ স্বীকার করিয়াও সন্ধি করিবেন। কল্যাণবুদ্ধি হীনশক্তির সহিত মিলিত হইয়া (বিজিগীষু) অর্থলাভ করিতে প্রবৃত্ত হইবেন। অন্যথা (হীনশক্তি যদি দুষ্টবুদ্ধি হয়েন তাহা হইলে) তদুপরি বিক্রম প্রদর্শন করিবেন।

এই প্রকারে সমশক্তি বিজিগীষু সমশক্তি সামন্তের উপর (তাঁহার কল্যাণ-বুদ্ধিত্ব ও দুষ্টবুদ্ধিত্ব বিচার করিয়া) অতিসন্ধান (আক্রমণাদি) অথবা অনুগ্রহ প্রদর্শন করিবেন।

অথবা, শত্রুসেনার সহিত প্রতিযোধনে সমর্থ, ও (শত্রুর) মিত্র ও আটবিক-দিগের সহিত প্রতিযোধনে সমর্থ, শত্রুর (শৈলগুহাদি) গুহ্য ভূমির ('বিভূতীনাং'-পাঠে তদীয় ঐশ্বর্য্যাদি শক্তির) জ্ঞাতা সামন্তের সহিত, (সমশক্তি বিজিগীষু) আপন মূল (রাজধানীরূপ মূল দুর্গ) ও পার্ষ্ণিরক্ষার জন্য, বলসম লাভের সমান লাভের চুক্তিতে সন্ধি করিবেন। এইভাবে পণিত সমশক্তি সামন্ত তাঁহাকে (বিজিগীষুকে) কল্যাণবুদ্ধি মনে করিলে তাঁহাকে অনুগ্রহ প্রদর্শন করিবেন, অন্যথা বুঝিলে তদুপরি বিক্রম প্রদর্শন করিবেন।

অথবা, (সমশক্তি বিজিগীষু) অন্য কোনও উপায়ে লাভযুক্ত হইলে, ব্যসন-যুক্ত ও প্রকৃতিরন্ধ্রযুক্ত, এবং অনেক অন্য সামন্তদ্বারা বিরোধিত সমশক্তি সামন্তের সহিত, বলসম লাভের অপেক্ষায় হীন লাভের চুক্তিতে সন্ধি করিবেন। এইভাবে পণিত সমশক্তি সামন্ত তাহার অপকারে সমর্থ হইলে তদুপরি বিক্রম দেখাইবেন, অন্যথা তাঁহার সহিত সন্ধি করিবেন।

অথবা, এইভাবে (ব্যসনাদিদ্বারা অভিভূত) সমশক্তি বিজিগীষু, সামন্তের উপর নিজ কার্য্যের সিদ্ধি নির্ভরশীল মনে করিলে এবং নিজের সেনা গঠন করিতে হইবে মনে করিলে (সমশক্তি সামন্তের সহিত) বলসম লাভের অধিক লাভের চুক্তিতে সন্ধি করিবেন। এইভাবে পণিত সমশক্তি সামন্ত তাঁহাকে (বিজিগীষুকে) কল্যাণবুদ্ধি মনে করিলে তাঁহার প্রতি অনুগ্রহ, অন্যথা বিক্রম প্রদর্শন করিবেন।

অথবা, ব্যসনযুক্ত ও প্রকৃতিরন্ধ্রযুক্ত অধিকশক্তি, সমশক্তি বা হীনশক্তি

সামন্তকে নষ্ট করিতে অভিলাষী হইলে, এবং তাঁহার (সামন্তের) নিশ্চিন্ত-সিদ্ধিযুক্ত আরব্ধ কার্য্যের নাশ বিধান করিতে ইচ্ছুক হইলে, অথবা তাঁহার (সামন্তের) যাত্রাকালে তাঁহার অগ্রভাগে প্রহার করিতে ইচ্ছা করিলে, অথবা যাতব্য শত্রু হইতে অধিকতর লাভ পাইবেন মনে করিলে, (বিজিগীষু) সেই অধিকশক্তি অথবা হীনশক্তি সামন্তের নিকট অধিক অর্থ যাচনা করিবেন। এবং সেইভাব যাচিত হইয়া সেই সামন্ত যদি নিজ সেনার রক্ষার্থ অন্য সামন্তের দুর্দ্ধর্ষ দুর্গ ও তদীয় মিত্র ও আটবিকদিগকে (যাতব্য) শত্রুর সেনাদ্বারা মর্দ্দিত করিতে অভিলাষী হয়েন, অথবা অত্যন্ত দূরদেশে অধিক সময় পর্য্যন্ত (যাতব্য) শত্রুর সেনাকে লোকক্ষয় ও অর্থব্যয়দ্বারা যুক্ত করিতে ইচ্ছুক হয়েন, অথবা (যাতব্য) শত্রুর সেনাদ্বারা নিজে বর্দ্ধিতবল হইয়া তাঁহাকেই উচ্ছিন্ন করিতে ইচ্ছুক হয়েন, অথবা (যাতব্য) শত্রুর সেনা গ্রহণ করিতে ইচ্ছুক হয়েন, তাহা হইলে তিনি (সেই সামন্ত) (বিজিগীষুকে) যাচ্যমান অধিক অর্থ দিবেন।

অথবা, যদি অধিকশক্তি (বিজিগীষু) যাতব্যের উচ্ছেদের ছলে হীনশক্তি সামন্তকে নিজ হস্তে অর্থাৎ বশে আনিতে অভিলাষী হয়েন, অথবা (যাতব্য) শত্রুর উচ্ছেদসাধন করিয়া তাঁহাকেও (সেই সামন্তকেও) উচ্ছিন্ন করিতে চাহেন, অথবা অর্থ অধিক দিয়া পরে তাহা অপহরণ করিতে চাহেন, তাহা হইলে তিনি (বিজিগীষু) বলসম লাভ অপেক্ষায় অধিক লাভের চুক্তিতে সেই হীনশক্তি সামন্তের সহিত পণবদ্ধ হইতে পারেন। আবার সেই পণবদ্ধ সামন্ত তাঁহার (বিজিগীষুর) অপকারে সমর্থ হইলে তদুপরি বিক্রম প্রদর্শন করিবেন। অন্যথা তাঁহার সহিত সন্ধি করিয়া রহিবেন। অথবা, তিনি (সামন্ত) যাতব্য শত্রুর সহিত সন্ধি করিয়া আসন অবলম্বন করিবেন। অথবা (তিনি) আপন দূষ্য ও অমিত্রের সেনা তাঁহাকে (অধিকশক্তি বিজিগীষুকে) দিবেন।

অথবা, অধিকশক্তি (বিজিগীষু) ব্যসনযুক্ত ও প্রকৃতিরন্ধ্রযুক্ত থাকিলে, হীনশক্তি সামন্তের সহিত বলসম লাভের চুক্তিতে পণবদ্ধ হইবেন। আবার সেইভাবে পণবদ্ধ (সামন্ত) তাঁহার (সেই বিজিগীষুর) অপকারে সমর্থ হইলে তদুপরি বিক্রম প্রদর্শন করিবেন, অন্যথা তাঁহার সহিত সন্ধি করিয়া রহিবেন।

অথবা, সেইভাবে (ব্যসনযুক্ত ও প্রকৃতিরন্ধ্রযুক্ত) হীনশক্তি সামন্তের সহিত অধিকশক্তি (বিজিগীষু) বলসম লাভের অপেক্ষায় হীন লাভের চুক্তিতে পণবদ্ধ হইবেন। আবার সেইভাবে পণবদ্ধ (সামন্ত) তাঁহার (সেই বিজিগীষুর)

অপকারে সমর্থ- হইলে তদুপরি বিক্রমপ্রদর্শন করিবেন, অন্যথা তাঁহার সহিত সন্ধি করিয়া রহিবেন।

যিনি পণিত বা পণবদ্ধ হইবেন এবং যিনি পণকারী, তাঁহারা উভয়েই পূর্ব্ব হইতেই (উপরি উক্ত) পণন-কারণগুলি বুঝিবেন। তৎপর সন্ধি বা বিগ্রহ, এই উভয়ের লাভ ও হানির বিষয় বিচার করিয়া—যাহাতে কল্যাণ অধিক, তাহাই আশ্রয় করিবেন। ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে দ্বৈধীভাবে
অনুষ্ঠেয় সন্ধি ও বিক্রম-নামক সপ্তম অধ্যায়
(আদি হইতে ১০৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

অষ্টম অধ্যায়

১১৪-১১৫ প্রকরণ—**যাতব্যসম্বন্ধী ব্যবহার ও আনুগ্রাহ্য মিত্রের বিশেষ**

(বিজিগীষুর) কোন **যাতব্য** সামন্ত স্বয়ং শত্রুদ্বারা অভিযাস্যমান হইলে, সন্ধি করার কারণ স্বীকার করিতে, অথবা তাহা উপহত করিতে চাহিয়া (নিজের) বিরুদ্ধে সমবায়বদ্ধ সামন্তগণের অন্যতমের সহিত, তাঁহার ব্যবস্থিত লাভাংশের দ্বিগুণ লাভ দেওয়ার চুক্তিতে পণবদ্ধ হইবেন। এইভাবে পণন করিতে উদ্যত হইয়া, (তিনি) সেই সামন্তবিশেষের নিকট লোকক্ষয়, অর্থব্যয়, (দূরদেশে) প্রবাস, নানারূপ বিঘ্ন, শত্রুর পক্ষে যোগ দিয়া তাহার উপকার বিধান, ও শারীরিক ক্লেশ— এই ছয়টি দোষের কথা বুঝাইয়া বলিবেন। সেই সামন্ত তাহা স্বীকার করিয়া লইলে তিনি তাঁহাকে প্রতিশ্রুত অর্থদ্বারা যোজিত করিবেন। অথবা, অন্যান্য শত্রুর সহিত তাঁহার বিরোধ উৎপাদন করিয়া সন্ধি ভঙ্গ করিবেন।

(সামবায়িক সামন্তগণের মধ্য হইতে পূর্ব্বোক্ত) সামন্তবিশেষ, আদেশকালে কর্ম্মারম্ভকারী শত্রুকে অধিক জনক্ষয় ও অর্থব্যয়ের সহিত যুক্ত করিতে অভিলাষী হইয়া, অথবা শত্রুর নিজের সুষ্ঠুভাবে আরব্ধ যাত্রাতে শুভফল বিহত করিতে ইচ্ছুক হইয়া, অথবা যাত্রাকালমধ্যে শত্রুর মূলে (দুর্গাদি রাজধানীতে) প্রহার করিতে চাহিয়া, যাতব্যের সহিত (অল্প অর্থ লইয়া) সন্ধিতে আবদ্ধ হইলে

পুনর্ব্বার অধিক অর্থ যাচনা করিতে ইচ্ছুক হইয়া, নিজের অর্থকষ্ট হঠাৎ আপতিত হইতে দেখিয়া, অথবা পণমান যাতব্যের প্রতি (প্রতিশ্রুত অর্থদান-বিষয়ে) অবিশ্বাসী হইয়া, তৎকালে অল্প লাভের এবং উত্তরকালে প্রভূত লাভের আকাঙ্ক্ষা করিবেন।

স্বমিত্রের উপকার ও স্বশত্রুর হানি বিশেষভাবে ফলযুক্ত হইবে এইরূপ বিবেচনা করিলে, কিংবা পূর্ব্বকৃত উপকারীকে আরও উপকার করিতে প্রবর্ত্তিত করিতে চাহিলে তিনি (সেই সামন্তবিশেষ) তৎকালে বেশী লাভ ত্যাগ করিয়া উত্তরকালে সম্ভাব্য অল্পলাভ আকাঙ্ক্ষা করিতে পারেন।

অথবা, তিনি (সামন্তবিশেষ), দূষ্য ও অমিত্রদ্বারা, মূল (দুর্গাদি রাজধানী) হরণকারী অধিকশক্তি রাজার সহিত বিগ্রহে লিপ্ত (যাতব্য) সামন্তকে রক্ষা করিতে অভিলাষী হইয়া, অথবা কাহারও দ্বারা সেই প্রকার উপকার করাইতে ইচ্ছা করিয়া, অথবা (যাতব্যের সহিত বৈবাহিকাদি) সম্বন্ধ চাহিয়া, তৎকালে ও উত্তরকালে কোনও লাভ গ্রহণ করিবেন না।

অথবা, প্রথমতঃ সন্ধি করিয়া তাহা অতিক্রম করিতে চাহিয়া, অথবা শত্রুর অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গের কর্শন (বৃত্তিকষ্ট) এবং মিত্র ও অমিত্রের সহিত কৃত সন্ধির বিশ্লেষণ করিতে অভিলাষী হইয়া, অথবা শত্রু হইতে আক্রমণের আশঙ্কা করিয়া তিনি (সেই সামন্তবিশেষ) অপ্রাপ্ত অর্থ কিংবা প্রতিশ্রুত অর্থের অধিক অর্থ যাচনা করিবেন। যাচিত (যাতব্য) সামন্ত তৎকালে ও উত্তরকালে সম্ভাব্য লাভ ও হানির ক্রম (অর্থাৎ যাচমানের উক্ত প্রকার) সম্যক্ পর্য্যালোচনা করিয়া দেখিবেন। পূর্ব্বোক্ত তিন প্রকারেও এইরূপ লাভ ও হানির বিচার করা উচিত—ইহাও ব্যাখ্যাত হইল।

অরি ও বিজিগীষু স্ব স্ব (ভূম্যেকান্তর) মিত্রদিগকে অনুগ্রহ করিতে চাহিলে, (নিম্নলিখিত) শক্যারম্ভী, কল্যারম্ভী, ভব্যারম্ভী, স্থিরকর্ম্মা ও অনুরক্তপ্রকৃতি মিত্র হইতেই বিশেষ (লাভ) হইবে মনে করিবেন, অর্থাৎ তাঁহারাই তাঁহাদের অনুগ্রহের পাত্র হইবেন। (তন্মধ্যে) যিনি শক্তির অনুরূপ কার্য্য আরম্ভ করেন, তিনি **শক্যারম্ভী** মিত্র। যিনি দোষরহিত কর্ম্ম আরম্ভ করেন, তিনি **কল্যারম্ভী** মিত্র। যিনি ভবিষ্যতে কল্যাণ ফলের উৎপাদক কার্য্য আরম্ভ করেন, তিনি **ভব্যারম্ভী** মিত্র। যিনি আরব্ধ কার্য্য সমাপ্ত না করিয়া ছাড়েন না, তিনি **স্থিরকর্ম্মা** মিত্র। আর যিনি (প্রকৃতিবর্গ হইতে) অধস্ত-সুলভ সহায়তা পান বলিয়া, (অল্প সৈন্যাদি-দানরূপ) অনুগ্রহ পাইয়াই কার্য্য

সাধন করিতে পারেন, তিনি **অনুরক্তপ্রকৃতি** মিত্র। এই (পাঁচ) প্রকার মিত্রেরা সহায়তাপ্রাপ্ত হইলে, অনায়াসে (বিজিগীষুর) প্রভূত উপকার সাধন করেন। ইহার বিপরীত যাঁহারা (অর্থাৎ অশক্যারম্ভীপ্রভৃতি মিত্রেরা) অনুগ্রহ লাভের অযোগ্য বলিয়া বিবেচিত হইবেন।

যদি অরি ও বিজিগীষু—এই উভয়কে এক জনের উপরই (অর্থাৎ কোনও এক অনুগ্রাহ্য মিত্র বা অমিত্রের উপরই) অনুগ্রহ দেখাইবার প্রসঙ্গ হয়, তাহা হইলে যিনি (অমিত্রকে ত্যাগ করিয়া) মিত্রের প্রতি, অথবা (মিত্রকে উপেক্ষা করিয়া) মিত্রেতরকে অনুগ্রহ করেন, তিনি (অর্থাৎ সেই মিত্রানুগ্রাহী বা মিত্রেতরানুগ্রাহী) বিশেষ লাভপ্রাপ্ত হয়েন। কারণ, তিনি (কৃতানুগ্রহ) মিত্র হইতে নিজের বৃদ্ধি বা উন্নতি লাভ করেন। আর, অপরটি (অর্থাৎ অমিত্রানুগ্রাহী) লোকক্ষয়, অর্থব্যয়, প্রবাস ও শত্রুর উপকারকরণ—এই সব দোষপ্রাপ্ত হয়েন। আবার, নিজের কার্য্য সাধিত হইলে, শত্রু (স্বভাববশতঃ) বিকারপ্রাপ্ত হয়েন।

কিন্তু, (অরি ও বিজিগীষুকে) যদি মধ্যম রাজার উপর অনুগ্রহ দেখাইতে হয়, তাহা হইলে (উভয়ের মধ্যে) যিনি মিত্ররূপী বা মিত্রেতররূপী মধ্যমকে অনুগ্রহ করেন তিনি বিশেষ লাভপ্রাপ্ত হয়েন। কারণ তিনি, মিত্র হইতে আত্মবৃদ্ধি বা নিজের উন্নতি লাভ করিবেন। আর, অপরটি, লোকক্ষয়, অর্থব্যয়, প্রবাস ও শত্রুর উপকারকরণরূপ দোষপ্রাপ্ত হয়েন। কৃতানুগ্রহ হইয়া মধ্যম যদি বিকারগ্রস্ত হয়েন, তাহা হইলে অমিত্র বিশেষ লাভপ্রাপ্ত হয়েন। কারণ, সেই অমিত্র প্রথমতঃ (বিজিগীষুর সহিত) একত্র প্রয়াসকারী, কিন্তু পরে বিকার-বশতঃ তাঁহার নিকট হইতে অপসরণকারী এবং সম্প্রতি তাহার নিজের সহিত একার্থতা-প্রাপ্ত মধ্যম-অমিত্রকে প্রাপ্ত হয়েন। এই প্রকারে এতদ্দ্বারা উদাসীনের প্রতি (বিজিগীষুর) অনুগ্রহপ্রদর্শনের রীতিও ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে।

মধ্যম ও উদাসীন—এই উভয়ের পক্ষে সৈন্যের অংশ প্রদান করিয়া (মিত্রাদির প্রতি) অনুগ্রহ দেখাইবার প্রসঙ্গ উপস্থিত হইলে, যিনি শূর, অস্ত্রচালনে পটু, দুঃখসহনশীল ও প্রভুভক্ত সৈন্য প্রদান করেন, তিনি (অযুক্তকারী বলিয়া) বঞ্চিত হয়েন। কিন্তু, ইহার বিপরীতকারী (অর্থাৎ দুষ্টাদি সৈন্যদায়ী) বিশেষ লাভপ্রাপ্ত হয়েন।

কিন্তু, যে কার্য্যসাধন করিতে যাইয়া অন্য সেনা প্রতিহত হইয়াও পুনরায় সেই কার্য্য ও অন্যান্য কার্য্যসাধন করিতে প্রবৃত্ত হইবে (মনে করা যায়), তখন

সেই কার্য্যে মৌলবল, ভৃতবল, শ্রেণীবল, মিত্রবল ও অটবীবল—এই পাঁচ প্রকার বলের মধ্যে অন্যতমকে সমুচিত দেশ ও কালের বিচার করিয়া, তিনি (মধ্যম বা উদাসীন) (মিত্রের অনুগ্রহার্থ) দিতে পারেন। অথবা, দূরদেশে যাওয়া ও দীর্ঘকালের জন্য সেনা দিতে হইলে, (তিনি) কেবল অমিত্রবল ও অটবীবলই দিবেন।

কিন্তু, (তিনি) যে মিত্রকে এইরূপ মনে করিবেন—"এই রাজা নিজের কার্য্য সিদ্ধ করিয়া আমার দণ্ড বা সেনাকে নিজ হস্তগত করিবেন ; অথবা, ইহাকে অমিত্র ও আটবিকদিগের নিকট কিংবা বাসের অযোগ্য স্থানে ও বর্ষাদি অকালে কার্য্য করিতে পাঠাইবেন ; অথবা, (জয়লাভের পর) আমার সেনাকে ফল বা লাভের অংশ হইতে বঞ্চিত করিবেন", তাঁহাকে, নিজ সৈন্যের অন্যত্র কার্য্যে ব্যাপৃত থাকার অপদেশে (ছলে), কোন সেনাদানরূপ অনুগ্রহ দেখাইবেন না। কিন্তু, যদি এই প্রকার রাজাকে অনুগ্রহ দেখাইতেই হয়, তাহা হইলে, কেবল তৎকালে কার্য্যাসমর্থ সেনাই তাঁহাকে তিনি দিবেন। এবং কার্য্য সমাপ্ত না হওয়া পর্য্যন্ত (তিনি) সেই সেনাকে (যোগ্যস্থানে) বাস করাইবেন, (তদ্দ্বারা) যুদ্ধ করাইবেন এবং সেনা-ব্যসনসমূহ হইতে ইহাকে রক্ষা করিবেন। কৃতার্থ মিত্র হইতে কোনও ব্যাজে (পরে সেই সেনা তিনি) সরাইয়া লইবেন। অথবা, (তিনি) তাঁহাকে (অনুগ্রাহ্যমিত্রকে) দূষ্য, অমিত্র ও আটবিক সেনা দিবেন। অথবা, (তিনি) যাতব্য শত্রুর সহিত (সেই অনুগ্রাহ্য) মিত্রকে সন্ধিতে আবদ্ধ করিয়া তাহার নিকট হইতে বিশেষ লাভপ্রাপ্ত হইবেন।

(অতএব), লাভ সমান হইলে সন্ধি করা বিধেয়, এবং ইহা বিষম (ন্যূনাধিক) হইলে বিক্রম বিধেয়। সমানশক্তি, হীনশক্তি ও অধিকশক্তি রাজাদিগের সম্বন্ধে সন্ধি ও বিক্রম এইভাবে উক্ত হইল ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড়্গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে যাতব্যসম্বন্ধী ব্যবহার ও অনুগ্রাহ্যমিত্রের বিশেষ-নামক অষ্টম অধ্যায় (আদি হইতে ১০৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

নবম অধ্যায়

১১৬ প্রকরণ—**মিত্রসন্ধি, হিরণ্যসন্ধি, ভূমিসন্ধি ও কর্ম্মসন্ধি—**
(তন্মধ্যে) মিত্রসন্ধি ও হিরণ্যসন্ধি

রাজাদিগের সংহিত বা মিলিত হইয়া প্রধাণ বা যাত্রাবিষয়ে, মিত্রলাভ, হিরণ্যলাভ ও ভূমিলাভ ঘটিলে, তন্মধ্যে পর পর লাভটি অধিকতর শ্রেষ্ঠ, অর্থাৎ মিত্রলাভ অপেক্ষায় হিরণ্যলাভ ও হিরণ্যলাভ অপেক্ষায় ভূমিলাভ প্রশস্ততর। কারণ, ভূমিলাভ হইতে মিত্র ও হিরণ্য দুই-ই পাওয়া যাইতে পারে। এবং হিরণ্যলাভ হইতে মিত্রলাভও সম্ভাবিত হয়। অথবা, ইহাদের মধ্যে যে কোনও লাভ সিদ্ধ হইয়া, যদি অবশিষ্ট দুইটির যে কোনটিকেও সিদ্ধ করিতে পারে, তাহা হইলে সে লাভও শ্রেষ্ঠ বলিয়া বিবেচিত হইবে।

"তুমি ও আমি উভয়েই মিত্রকে লাভ করিব" ইত্যাদিরূপ পণনদ্বারা ক্রিয়মাণ সন্ধিকে **সমসন্ধি** বলা হয় ("তুমি ও আমি উভয়েই হিরণ্য বা উভয়েই ভূমিলাভ করিব" এইরূপ পণনদ্বারা ক্রিয়মাণ সন্ধিও সমসন্ধি নামে পরিচিত)। আবার, "তুমি মিত্রকে লাভ করিবে, (আমি হিরণ্য লাভ করিব ; অথবা, তুমি হিরণ্যলাভ করিবে, আমি ভূমি লাভ করিব ; অথবা, তুমি ভূমি লাভ করিবে, আমি মিত্র লাভ করিব") এইরূপ পণনদ্বারা ক্রিয়মাণ সন্ধির নাম **বিষমসন্ধি**। এই উভয় প্রকার সন্ধিতে (অর্থাৎ সমসন্ধি ও বিষমসন্ধিতে) পূর্ব্বনিশ্চিত লাভ হইতে যদি বিশেষ বা অধিক লাভ হয়, তাহা হইলে ইহাকে **অতিসন্ধি** বলা হয়।

(উক্ত) সন্ধিতে যিনি (নিত্যত্বাদি-) সম্পদ্-যুক্ত মিত্রকে প্রাপ্ত হয়েন, অথবা যিনি সেইরূপ সম্পন্ন মিত্রের আপৎকালে তাঁহাকে (সেই মিত্রকে) প্রাপ্ত হয়েন, তিনি অতিসন্ধিনিমিত্তক বিশেষ লাভপ্রাপ্ত হয়েন। কারণ, আপদই মিত্রত্বের স্থৈর্য্য সম্পাদন করে অর্থাৎ মিত্রতাকে দৃঢ় করে।

মিত্রের বিপত্তির দশাতে, নিজের সার্ব্বদিক অথচ অবশংগতমিত্র ও অসার্ব্বদিক অথচ বশংগত—এই উভয়প্রকার মিত্রের মধ্যে কোনটির লাভ অধিকতর শ্রেয়ঃ সাধন করে ? কৌটিল্যের নিজ আচার্য্যের মতে, নিত্য মিত্র অবশংগত হইলেও, তাঁহার লাভই শ্রেয়ঃ, কারণ, তেমন মিত্র উপকার না করিতে পারিলেও, অপকার করিবেন না।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত মানেন না। (তাঁহার মতে) বশ্য মিত্র অনিত্য হইলেও, তাঁহার লাভই শ্রেয়ঃ, কারণ, এই প্রকার মিত্র যতক্ষণ উপকার করিতে পারিবেন, ততক্ষণ মিত্রই থাকিয়া যান। (আর) মিত্রের স্বভাবই হইল (মিত্রের) উপকার-করণ।

অথবা, দুইটি বশ্য মিত্রের মধ্যে যদি একটি মহাসম্পত্তিশালী অথচ অসার্ব্বদিক হয়েন, এবং অপরটি যদি অল্পসম্পত্তিশালী অথচ নিত্য হয়েন—তাহা হইলে কোনটির লাভ অধিকতর শ্রেয়ঃসাধক? কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** মতে, যিনি মহাসম্পত্তিশালী, অথচ অনিত্য তিনিই অধিকতর শ্রেয়ঃসাধক। কারণ, মহাভোগবিশিষ্ট অনিত্য মিত্র অল্পকালমধ্যে মহৎ উপকার করিয়া, (বিজিগীষুর) ব্যয়স্থানের প্রতীকারও করিয়া থাকেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত সমর্থন করেন না। (তাঁহার মতে) অল্পভোগ-বিশিষ্ট নিত্য মিত্রই অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক হয়েন, কারণ, মহাভোগবিশিষ্ট নিত্য মিত্র অধিক (ধনাদিদ্বারা মিত্রের) উপকার সাধন করিতে হইবে—এই ভয়ে মিত্রতা ত্যাগ করেন, অথবা, উপকার করিয়া পরে তৎপরিবর্ত্তে নিজে অধিক গ্রহণের চেষ্টা করেন। কিন্তু, অল্পভোগবিশিষ্ট নিত্য মিত্র (বিজিগীষুর) সতত অল্প অল্প উপকার করিয়া অনেক কালপর্য্যন্ত মহৎ উপকারসাধন করিয়া থাকেন।

গুরুপ্রযত্নে উত্থানশীল, অথচ প্রবল মিত্র, কিংবা অল্পপ্রযত্নে উত্থানশীল, অথচ অল্পশক্তি মিত্র অধিকতর শ্রেয়ঃসাধক? কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** মতে গুরুসমুত্থ প্রবল মিত্র (শত্রুর প্রতি) অধিক প্রতাপ প্রদর্শন করিতে পারেন এবং যখন তিনি (কষ্টসহকারে) উত্থিত (বা উৎসাহ প্রদর্শনে প্রস্তুত) হইবেন, তখনই কার্য্যসাধন করিতে সমর্থ হইবেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিসঙ্গত মনে করেন না। (তাঁহার মতে) শীঘ্র উত্থানশীল দুর্ব্বল মিত্রই অধিকতর শ্রেয়ঃসাধক, কারণ, এই প্রকার লঘুসমুত্থ অল্পশক্তি মিত্র কার্য্যকাল অতিক্রম করেন না (অর্থাৎ কার্য্যের অবসর আপতিত হইলেই কার্য্যসাধনে তৎপর হয়েন) এবং তাঁহার নিজের দুর্ব্বলতার কারণে, তাঁহাকে যথেচ্ছভাবে বিজিগীষুর উপদেশমত কার্য্য করাইতে পারা যায়, (কিন্তু), অপর মিত্রটি (অর্থাৎ গুরুসমুত্থ প্রবল মিত্রটি) নিজের ভৌমশক্তি প্রকৃষ্ট থাকায় তেমন উপকারে আসেন না।

এখন বিচার্য্য বিষয় হইল—যে মিত্রের সৈন্য নানাস্থানে বিক্ষিপ্ত সেই মিত্র,

অথবা, যে মিত্রের সৈন্য স্ববশে নাই (অথচ এক স্থানে বর্ত্তমান আছে) সেই মিত্র অধিকতর শ্রেয়ঃসাধক? কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** সিদ্ধান্ত এই যে, নানাস্থানে বিক্ষিপ্ত সৈন্য স্ববশে আছে বলিয়া পুনরায় ইহাকে একত্রিত করা সম্ভবপর হয়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত মানেন না। (তাঁহার মতে) যে মিত্রের সৈন্য অবশ্য (অবশবর্ত্তী) হইলেও (একস্থানে আছে) তিনিই প্রশস্ততর। কারণ, অবশবর্ত্তী সৈন্যকে সামাদি উপায় প্রয়োগ করিয়া বশবর্ত্তী করা যায়, কিন্তু, অপর সৈন্যকে (নানাস্থানে বিক্ষিপ্ত সৈন্যকে) অন্যত্র কার্য্যবশতঃ বিশেষভাবে ব্যাপৃত থাকিলেও একত্রিত করা যায় না।

পুরুষদ্বারা উপকারসাধক মিত্র অথবা হিরণ্যদ্বারা উপকারসাধক মিত্র প্রশস্ততর? কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** মতে পুরুষদ্বারা উপকারকারী মিত্রই অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক, কারণ, এই প্রকার 'পুরুষভোগ' মিত্র (শত্রুর উপর) প্রতাপ প্রদর্শন করিতে সমর্থ হয়েন এবং কোন কার্য্য করিবার জন্য সেই মিত্র উত্থিত বা উৎসাহযুক্ত হইলে, সেই কার্য্য সুসিদ্ধ করিতে পারেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত স্বীকার করেন না। (তাঁহার মতে) হিরণ্যদ্বারা উপকারকারী মিত্রই প্রশস্ততর, কারণ, হিরণ্যের সহিত যোগ নিত্য অর্থাৎ সর্ব্বদা উপযোগক্ষম, আর দণ্ড বা সেনা কদাচিৎ উপযোগে লাগিতে পারে, আবার হিরণ্যদ্বারা দণ্ড সংগৃহীত হইতে পারে এবং অন্যান্য কাম্য বিষয়ও প্রাপ্ত হওয়া যায়, (কিন্তু, দণ্ডদ্বারা হিরণ্য ও অন্যান্য কাম্য বিষয় পাওয়া দুষ্কর হয়)।

হিরণ্যদ্বারা উপকারসাধক মিত্র, অথবা ভূমিদ্বারা উপকারসাধক মিত্র প্রশস্ততর? কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** মতে 'হিরণ্যভোগ' মিত্র গতিমান্ বলিয়া (অর্থাৎ হিরণ্য যেখানে সেখানে বহন করিয়া নিতে পারা যায় বলিয়া) সর্ব্বপ্রকার ব্যয়ের উপযোগী ও সর্ব্বপ্রকার আপদের প্রতীকারকরণে সমর্থ হইয়া থাকে, (কিন্তু ভূমি গতিমতী নহে বলিয়া তৎকরণে অসমর্থ)।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মতের সমর্থন করেন না। (তাঁহার মতে) ভূমিলাভ করিতে পারিলে, তদ্দ্বারা মিত্র ও হিরণ্যলাভ সুকর হয়—এই কথা পূর্ব্বেই বলা হইয়াছে। অতএব, ভূমিদ্বারা উপকারকারী মিত্রই প্রশস্ততর।

দুইটি মিত্র সমানভাবে পুরুষসহায়তা দিতে চাহিলে, তন্মধ্যে যাঁহার শৌর্য্য, ক্লেশসহনশীলতা, অনুরাগ ও (মৌলাদি) সর্ব্ব প্রকারের বল বা সৈন্যদানে

সামর্থ্য লক্ষিত হইবে, তাঁহাকে অন্যান্য পুরুষদ্বারা সহায়তাকারী মিত্রবর্গ হইতে বিশিষ্ট বলিয়া মনে করিতে হইবে।

দুইটি মিত্র সমানভাবে হিরণ্যসহায়তা দিতে চাহিলে, তন্মধ্যে যাঁহার প্রার্থিত অর্থ দেওয়ার ক্ষমতা, প্রভূত অর্থ থাকার সম্ভাবনা, অল্প প্রয়াসে কার্য্যসাধনে কুশলতা ও সতত উপকারকারিতা লক্ষিত হইবে, তাঁহাকে সেই শ্রেণীর মিত্রের মধ্যে প্রশস্ততর মনে করিতে হইবে।

এই প্রসঙ্গে (অর্থাৎ মিত্রসন্ধিবিষয়ে) বক্ষ্যমাণরূপ (মিত্র-) নিরূপণ করা হইতেছে।

নিত্য, বশংগত, লাঘবতাসহকারে উত্থানশীল, পিতৃপিতামহক্রমাগত, মহৎ ও দ্বিধাভাবরহিত মিত্রকে ছয়গুণবিশিষ্ট সম্পন্ন মিত্র বলা হয়॥ ১॥

অর্থসম্বন্ধ বিনা, পূর্ব্বগঠিত (যৌনাদি-) সম্বন্ধে সম্বন্ধ থাকায় প্রণয়বশতঃ যে মিত্র (বিজিগীষু কর্ত্তৃক) রক্ষিত হয়েন এবং (বিজিগীষুকেও) যিনি রক্ষা করেন —সেই মিত্রকে **নিত্য মিত্র** বলা হয়॥ ২॥

(অর্থপ্রাপ্তিভেদে) বশ্য মিত্র তিন প্রকারের হইতে পারে—যথা, সর্ব্বভোগ, চিত্রভোগ ও মহাভোগ (তন্মধ্যে যে মিত্র, সেনা, কোশ ও ভূমিদ্বারা বিজিগীষুর উপকারক তিনি **সর্ব্বভোগ মিত্র**; যিনি রত্নাদি সর্ব্বপ্রকারের সার ও অসারবস্তুদ্বারা উপকারক তিনি **চিত্রভোগ মিত্র**; এবং যিনি কেবল সেনা ও কোশদ্বারা উপকারক তিনি **মহাভোগ মিত্র**)। আবার (অনর্থপরিহার-ভেদে) বশ্য মিত্র অপর তিন শ্রেণীতে বিভক্ত হয়—যথা, একতোভোগী, উভয়তোভোগী ও সর্ব্বতোভোগী (তন্মধ্যে যে মিত্র কেবল শত্রুর প্রতিকারক তিনি **একতোভোগী মিত্র**; আর যিনি শত্রু ও তদীয় আসারের প্রতিকারক তিনি **উভয়তোভোগী মিত্র**; আবার যিনি শত্রু, তদীয় আসার ও আটবিকাদির প্রতিকারক তিনি **সর্ব্বতোভোগী মিত্র**)॥ ৩॥

যে মিত্র বিজিগীষুর অবশবর্ত্তী হইয়াও, শত্রুবিষয়ে হিংসাপরায়ণ হইয়া ধনাদি গ্রহণ বা ধনাদি দান করিয়াই জীবনযাত্রা নির্ব্বাহ করেন এবং নিজে দুর্গে বা অটবীতে অপসরণ করিয়া (আত্মরক্ষা করিয়া চলেন), সেই মিত্রকে **অবশ্য নিত্য মিত্র** বলা হয়॥ ৪॥

যে মিত্র শত্রুদ্বারা বিগৃহীত বা আক্রান্ত, অথবা, লঘুব্যসনযুক্ত হইয়াও উপকার করার জন্য (বিজিগীষুর সহিত) সন্ধি করেন, তাঁহাকে **অধ্রুব বা অনিত্য বশ্য মিত্র** বলা হয়॥ ৫॥

(লঘুত্থান, পিতৃপৈতামহ ও মহৎ মিত্রের লক্ষণ সুগম বলিয়া শ্লোকগুলিতে তাহা আর বিশেষভাবে উক্ত হয় নাই। সম্প্রতি অদ্বৈধ্য মিত্রের লক্ষণ বলা হইতেছে।)

যে মিত্র (মিত্রের সহিত) সমান সুখদুঃখ অনুভব করেন, যিনি সদাই তাঁহার উপকার করেন এবং যিনি বিকারগ্রস্ত হয়েন না (অর্থাৎ অব্যভিচারী থাকেন) এবং বিপদে দ্বৈধীভাবাপন্ন হয়েন না, সেই মিত্রকে **অদ্বৈধ্য মিত্র** বলা হয় এবং (মিত্রতায় নিত্যসম্বন্ধ থাকে বলিয়া) তিনি **মিত্রভাবী মিত্র** বলিয়াও আখ্যাত হয়েন ॥ ৬ ॥

(সম্প্রতি উভয়ভাবী মিত্রের কথা বলা হইতেছে। এই মিত্রের তিনপ্রকার ভেদ দেখা যায়। এই মিত্র কখনও বিজিগীষু ও শত্রু উভয়েরই অনুপকারকারী হয়েন, কখনও উপকারকারী হয়েন, এবং কখনও নিজের দুর্ব্বলতার জন্য উভয়েরই সেবক হয়েন। তন্মধ্যে আবার প্রথমটি কখনও সামর্থ্য থাকিলে উপকার প্রদর্শনে অনিচ্ছুক হয়েন এবং কখনও ইচ্ছা থাকিলেও সামর্থ্যাভাবে উপকার করেন না।)

(শেষোক্ত দুই প্রকারের মধ্যে প্রথম প্রকারের মিত্র নিরূপিত হইতেছে।) যে মিত্র বিজিগীষুর সহিত মিত্রভাব থাকায় নিত্য, আবার শত্রুর সহিত মিত্রভাব থাকায় চল বা অনিত্য হইয়াও উভয়ের কাহাকেও (ধনাদিদ্বারা) উপকার করেন না—উদাসীন থাকেন, সেই মিত্র **উভয়ভাবী মিত্র** বলিয়া পরিচিত হয়েন ॥ ৭ ॥

আবার, যে মিত্র বিজিগীষুর (ভূমির অনন্তর ভূমিতে থাকিয়া তাঁহার) অমিত্র বা শত্রুভূত এবং (বিজিগীষু ও তদীয় শত্রুর) মধ্যে অবস্থিত থাকিয়া মিত্রভূত এবং যিনি উপকারার্থ ইচ্ছুক হইয়াও অসামর্থ্যবশতঃ অনুপকারী, তিনিও **উভয়ভাবী মিত্র** বলিয়া আখ্যাত হয়েন ॥ ৮ ॥

আবার, যে মিত্র (বিজিগীষুর) শত্রুরও প্রিয় ও তাঁহার (শত্রুর) রক্ষার পাত্র এবং সেই শত্রুর সহিত যাঁহার পূজ্য সম্বন্ধ বর্ত্তমান আছে, যিনি (শত্রুর সহিত মিত্রতায় আবদ্ধ) সাধারণ মিত্র হইয়া (বিজিগীষুরও) অনুগ্রহকারী, সেই মিত্রও **উভয়ভাবী মিত্র** নামে অভিহিত হয়েন ॥ ৯ ॥

আবার, যে মিত্র উৎকৃষ্ট ভূমিসম্পন্ন (মতান্তরে প্রকৃষ্ট বা দূরবর্ত্তী দেশে স্থিত), সর্ব্বদা (স্থিত লাভেই) সন্তুষ্ট, বলবান্ ও অলস এবং (দ্যূতাদি-) ব্যসনযুক্ত হওয়ায় যিনি অবমানিত, তিনি (উপকারপ্রদর্শনে) উদাসীন হয়েন ॥ ১০ ॥

আবার, যে মিত্র নিজের দুর্ব্বলতাবশতঃ শত্রু ও বিজিগীষু—উভয়ের বৃদ্ধি বা উন্নতির অনুবর্ত্তন করেন এবং যিনি উভয়ের অবিদ্বেষভাজন, তাঁহাকেও **উভয়ভাবী মিত্র** বলিয়া বুঝিতে হইবে ॥ ১১ ॥

কারণ না দেখাইয়া (অর্থাৎ বিনা কারণে) যে মিত্র (মিত্রকে) ছাড়িয়া যান, এবং যিনি অকারণে আবার তাঁহার নিকট ফিরিয়া আসেন, এমন মিত্রকে যে (বিজিগীষু) স্বীকার করিয়া লহেন, তিনি মৃত্যুকে আলিঙ্গন করেন (অর্থাৎ এমন মিত্রের স্বীকারে তিনি নিজেই নষ্ট হয়েন) ॥ ১২ ॥

অল্পকালে সম্ভূত অল্প লাভ, অথবা অনেক কালে সম্ভূত প্রভূত লাভ অধিকতর শ্রেয়স্কর ? কৌটিল্যের নিজ **আচার্য্যের** মতে, অল্পকালসম্ভূত লাভ কার্য্যসাধনের দেশ ও কালের সুসংযোগ ঘটাইতে পারে বলিয়া ইহা অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত সমর্থন করেন না। (তাঁহার মতে) বহুকাল-সম্ভূত প্রভূত লাভ যদি (ধান্যাদির) বীজের ন্যায় সমানধর্ম্মবিশিষ্ট হইয়া বিনিপাত বা নাশের অতীত হয় অর্থাৎ বিনা প্রতিবন্ধে সুসিদ্ধ হইবার যোগ্য হয়, তাহা হইলে সেইপ্রকার মহান্ লাভই অধিকতর শ্রেয় বিধান করে। কিন্তু, ইহার বিপরীত হইলে অর্থাৎ বিনিপাতী বা বিঘ্নবহুল হইবার সম্ভাবনা থাকিলে, পূর্ব্ব লাভটিই (অর্থাৎ আচার্য্যের অভিমত অল্পকালসম্ভূত অল্প লাভটিই) অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক।

এই প্রকারে, বিজিগীষু নিশ্চিত (মিত্র-হিরণ্য-ভূমিরূপ) লাভের বা লাভাংশে গুণবিশেষের উৎপত্তি বিবেচনা করিয়া, সামবায়িক সামন্তগণের সহিত সংহিত বা সন্ধিবদ্ধ হইয়া, নিজ স্বার্থসিদ্ধিবিষয়ে তৎপর হইয়া, (শত্রুর প্রতি) যানে প্রবৃত্ত হইবেন ॥ ১৩ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে মিত্রহিরণ্যভূমিকর্ম্ম-সন্ধি-নামক প্রকরণের অন্তর্গত মিত্রসন্ধি ও হিরণ্যসন্ধি-নামক নবম অধ্যায় (আদি হইতে ১০৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দশম অধ্যায়

১১৬ প্রকরণ—ভূমিসন্ধি

"তুমি ও আমি উভয়েই ভূমি লাভ করিব" এই প্রকার পণে আবদ্ধ সন্ধির নাম **ভূমিসন্ধি**।

(এইভাবে সন্ধিতে আবদ্ধ বিজিগীষু ও সামন্ত --) উভয়ের মধ্যে, যিনি (প্রয়োজনীয় ধন ও জনরূপ) অর্থ উপস্থিত করাইয়া সম্পন্ন (ভূমিসম্পদ্‌যুক্ত) ভূমি লাভ করিতে সমর্থ হয়েন, তিনিই বিশেষ বা অধিক লাভভাক্ হয়েন।

উভয়ের পক্ষে সমানপ্রকারের সম্পন্ন ভূমির লাভ হইলেও, যিনি বলবান শত্রুকে আক্রমণ করিয়া ভূমি লাভ করেন, তিনি অতিসন্ধান বা বিশেষ লাভ করেন। কারণ, (তদ্দ্বারা) তিনি ভূমি লাভ ত করেনই, শত্রুরও কর্শন ও নিজ প্রতাপ বিস্তারও করেন। দুর্ব্বল শত্রু হইতে ভূমিলাভ সত্যসত্যই সুকর হয়। কিন্তু, এইপ্রকার ভূমিলাভও দুর্ব্বল অর্থাৎ নিকৃষ্ট। কারণ, এই অবস্থায় দুর্ব্বল রাজার অনন্তর ভূমিতে অবস্থিত (তদীয় অমিত্রভূত—কিন্তু বিজিগীষুর) মিত্রভূত সামন্তও তখন (দুর্ব্বলের প্রতি তাঁহার হিংসা দেখিয়া) অমিত্রভাবাপন্ন হইবেন।

দুইটি শত্রু সমান বলীয়ান্ হইলে, যিনি স্থির ('স্থিত' পাঠেও 'সমান' অর্থ সঙ্গত হয়) অর্থাৎ নিজ দুর্গাদিতে সুপ্রতিষ্ঠিত শত্রুকে উৎপাটিত করিয়া ভূমি লাভ করেন, তিনি বিশেষ লাভশালী হয়েন। কারণ, (শত্রুর) দুর্গলাভ, তাঁহার নিজভূমি রক্ষা এবং অন্যান্য অমিত্র ও আটবিকদিগের প্রতিঘাত করার পক্ষে সহায়তা করে।

চল বা অস্থির (অর্থাৎ দুর্গাদি-রহিত) অমিত্র হইতে ভূমিলাভ সমান হইলেও যিনি দুর্ব্বলসামন্ত (অর্থাৎ যাহার সামন্ত দুর্ব্বলতাবশতঃ সহজে বশংগত হয় সেইরূপ) অমিত্র হইতে ভূমিলাভ হইলে ইহাকে বিশেষ লাভ বলিয়া ধরা যায়। কারণ, যে ভূমির সামন্ত দুর্ব্বল, সেই ভূমি শীঘ্রই (তল্লাভকারীর) যোগ ও ক্ষেম বর্দ্ধন করিয়া থাকে। আর যে ভূমির সামন্ত প্রবল, সেই ভূমি তদ্বিপরীত অর্থাৎ চিরকালে যোগক্ষেম বর্দ্ধন করে এবং (তল্লাভকারী বিজিগীষুর) কোশ ও দণ্ড ক্ষীণ করে।

(বিজিগীষুর পক্ষে) সমৃদ্ধিপূর্ণ, অথচ নিত্য অমিত্রযুক্ত ভূমির লাভ, অথবা মন্দগুণবিশিষ্ট, অথচ অনিত্য মিত্রযুক্ত ভূমির লাভ অধিকতর শ্রেয়স্কর? নিজ

আচার্য্যের মতে, সম্পদ্‌যুক্ত নিত্য অমিত্রযুক্ত ভূমির লাভ প্রশস্ততর। কারণ, সম্পন্ন ভূমির দ্বারা কোশ ও দণ্ড সম্পাদিত হইতে পারে। এবং এই দুই দ্রব্য— অর্থাৎ কোশ ও দণ্ড—অমিত্রগণের উচ্ছেদসাধনে সমর্থ হয়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত স্বীকার করেন না। (তাঁহার মতে) নিত্য অমিত্রযুক্ত ভূমির লাভে বহুতর শত্রুর লাভ ঘটে। আর যে শত্রু নিত্য তিনি উপকার বা অপকারপ্রাপ্ত হইলেও শত্রুই থাকিয়া যান (অর্থাৎ স্বাভাবিক শত্রুতা পরিহার করেন না)। কিন্তু, যিনি অনিত্য শত্রু, তিনি উপকার বা অপকারপ্রাপ্ত হইলে শান্ত হইয়া যান। (নিত্যামিত্রা ও অনিত্যামিত্রা ভূমির লক্ষণ বলা হইতেছে।) যে ভূমির প্রত্যন্ত-প্রদেশগুলি বহুদুর্গযুক্ত (অর্থাৎ যাহাতে বধ্যপ্রভৃতির অপসরণ সরল হয়) এবং চৌরগণ, **ম্লেচ্ছ** ও আটবিকগণদ্বারা নিত্য পরিপূর্ণ, সেই ভূমি **নিত্যামিত্রা** ভূমি বলিয়া আখ্যাত হয়। আর যে ভূমি তদ্বিপরীত অর্থাৎ যে ভূমির সীমান্তপ্রদেশে বহুতর দুর্গ নাই এবং চৌর, ম্লেচ্ছ ও আটবিকদ্বারা পরিপূর্ণ নহে, তাহার নাম **অনিত্যামিত্রা** ভূমি।

অল্পপরিমিতা (নিজ রাজ্যের) নিকটবর্ত্তিনী ভূমির লাভ, অথবা মহৎ-পরিমিতা দূরবর্ত্তিনী ভূমির লাভ অধিকতর শ্রেয়ঃ সাধন করিতে পারে? প্রত্যাসন্না ভূমি অল্প হইলেও প্রশস্ততর। কারণ, ইহা সহজে প্রাপ্ত হওয়া যায় এবং ইহা সহজে রক্ষা করা যায় এবং (প্রয়োজন হইলে) ইহাতে সহজে অপসরণ করা যায় (অর্থাৎ আশ্রয় লওয়া যায়)। কিন্তু, ব্যবহিতা বা দূরবর্ত্তিনী ভূমি ইহার বিপরীত হয়।

দূরবর্ত্তিনী ও সমীপবর্ত্তিনী লভ্যভূমির মধ্যে যে ভূমি (পরের) দণ্ডদ্বারা রক্ষিত হয় সে ভূমি, অথবা যে ভূমি নিজ (দণ্ডাদিদ্বারা) রক্ষিত হয় সে ভূমি অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক? নিজ (দণ্ডাদিদ্বারা) যে ভূমি রক্ষিত হয় সে ভূমিই প্রশস্ততর। কারণ, এই আত্মধারণা ভূমি নিজদ্বারা সমুত্থিত কোশ ও দণ্ডযোগে রক্ষিত হয়। কিন্তু, (পরদ্বারা সমুত্থিত কোশ ও দণ্ডযোগে রক্ষিত) দণ্ডধারণা ভূমি ইহার বিপরীত এবং ইহাতে কেবল পরসমুত্থ দণ্ড (নিজরক্ষার্থ) বাস করে বলিয়া ইহাকে 'দণ্ডস্থান' মাত্র বলা যায়।

মূর্খ হইতে ভূমিলাভ অথবা প্রাজ্ঞ হইতে ভূমিলাভ অধিকতার শ্রেয়স্কর? মূর্খ হইতে ভূমিলাভ প্রশস্ততর। কারণ, ভূমি (মূর্খ হইতে) সহজে পাওয়া যায় ও সহজে রক্ষিত হয় এবং ইহা আর ফিরাইয়া দেওয়ার আশঙ্কা থাকে না।

কিন্তু, প্রাজ্ঞ হইতে ভূমিলাভ ইহার বিপরীত হয়। কারণ, ইহা অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গের অনুরাগযুক্ত থাকে, অর্থাৎ তজ্জন্য ইহা সুখপ্রাপ্যও নহে, সুরক্ষ্যও নহে, এবং ইহা প্রত্যাদানের আশঙ্কাযুক্তও থাকে।

পীড়নীয় অরি হইতে অথবা উচ্ছেদনীয় অরি হইতে ভূমিলাভ অধিকতর শ্রেয়স্কর? উচ্ছেদনীয় অরি (দুর্গমিত্রাদির) আশ্রয়রহিত হইয়া অথবা দুর্ব্বলের আশ্রয় লাভ করিয়া, অভিযুক্ত বা আক্রান্ত হইলে নিজের কোশ ও দণ্ড লইয়া (নিজ স্থান হইতে) অপসরণের অভিলাষী হয়েন এবং সেইজন্য প্রকৃতিবর্গ তাঁহাকে ছাড়িয়া দেন। কিন্তু, পীড়নীয় অরি দুর্গ ও মিত্রের সহায়তাপ্রাপ্ত হয় বলিয়া তেমন অবস্থাপন্ন হয়েন না, অর্থাৎ দুর্গ ও মিত্রদ্বারা রক্ষিত হইয়া তিনি স্বপ্রকৃতিবর্গদ্বারা পরিত্যক্ত হয়েন না।

আবার, দুর্গদ্বারা রক্ষিত দুইটি অরির মধ্যে যিনি স্থলদুর্গীয় অর্থাৎ স্থলদুর্গযুক্ত তাঁহার নিকট হইতে, অথবা যিনি নদীদুর্গীয় অর্থাৎ নদীদুর্গযুক্ত তাঁহার নিকট হইতে ভূমিলাভ অধিকতর শ্রেয়স্কর? স্থলদুর্গযুক্ত অরি হইতে ভূমিলাভ সুকর হয়—কারণ, স্থলদুর্গকে সহজে রোধ বা বেষ্টন করা যায়, অবমর্দ্দিত করা যায় ও অবস্কন্দিত বা আক্রান্ত করা যায় এবং ইহা হইতে শত্রু সহজে নিঃসৃত হইতেও পারে না অর্থাৎ ইহা অনায়াসে উচ্ছেদ্য হয়। কিন্তু, নদীদুর্গ (উচ্ছেদবিষয়ে) দ্বিগুণ ক্লেশ উৎপাদন করে এবং শত্রুর পানযোগ্য জল (ইহাতে থাকে) এবং (এই জলদ্বারা ধান্যফলপুষ্পাদির উৎপত্তি হয় বলিয়া) ইহা শত্রুর জীবনবৃত্তি সাধন করে অর্থাৎ ইহা দুরুচ্ছেদ্য হয়।

নদীদুর্গ ও পর্ব্বতদুর্গে অবস্থিত অরির মধ্যে নদীদুর্গযুক্ত অরি হইতে ভূমিলাভ অধিকতর শ্রেয়স্কর। কারণ, নদীদুর্গ হস্তী, স্তম্ভাদিদ্বারা গঠিত পথ, সেতুবন্ধ ও নৌকাদ্বারা তার্য্য হইতে পারে, ইহার গাম্ভীর্য্য সর্ব্বদা সমান থাকে না, এবং (ইহার তটাদি ভাঙ্গিয়া দিয়া) ইহা হইতে জল নিঃসারিত করা যায় অর্থাৎ ইহা সুখসাধ্য হইতে পারে। কিন্তু, পর্ব্বতদুর্গ সুষ্ঠুভাবে (শিলাবন্ধাদিদ্বারা) রক্ষিত, ইহার উপরোধ কঠিন, ইহার উপর আরোহণও কষ্টকর এবং ইহার এক স্থান (অস্ত্রাদিদ্বারা) ভগ্ন হইলেও অবশিষ্ট সর্ব্ব স্থান নষ্ট হয় না এবং কোন মহাপকারী শত্রু ইহা আক্রমণ করিলে তদুপরি শিলা ও বৃক্ষের পাতন সম্ভাবিত হয়, অর্থাৎ ইহা কষ্টসাধ্য দুর্গ।

নিম্নযোধী (অর্থাৎ নৌকাদিতে অবস্থিত থাকিয়া যুদ্ধকারী) ও স্থলযোধী—এই উভয়ের মধ্যে নিম্নযোধীদিগের নিকট হইতে ভূমিলাভ অধিকতর শ্রেয়ো-

বিধায়ক। কারণ, নিম্নযোধীরা বিশিষ্ট দেশে ও বিশিষ্ট কালেই যুদ্ধ করিতে পারে, (সুতরাং তাহারা সুসাধ্য হয়), কিন্তু, স্থলযোধীরা সব দেশে ও সব কালে যুদ্ধ করিতে পারে (সুতরাং তাহারা দুঃসাধ্য হয়)।

খনক-যোধী (অর্থাৎ যাহারা ভূমিতে খাত করিয়া সেখান হইতে যুদ্ধ করে) ও আকাশযোধী (অর্থাৎ যাহারা অনাবৃত স্থানে থাকিয়া যুদ্ধ করে)—এই উভয়ের মধ্যে খনক-যোধীর নিকট হইতে ভূমিলাভ অধিকতর সাধ্য হয়। কারণ, খনকেরা খাত ও শস্ত্র এই উভয় বস্তুর সাহায্যে যুদ্ধ করে (অতএব, তাহাদের দেশ ও কাল উপরুদ্ধ বলিয়া তাহারা সুখসাধ্য হয়), কিন্তু আকাশযোধীরা কেবলমাত্র শস্ত্র লইয়া যুদ্ধ করে (সুতরাং দেশ ও কালের উপরোধ নাই বলিয়া তাহারা দুঃসাধ্য হয়)।

অর্থশাস্ত্রবিৎ (বিজিগীষু) এবংবিধ কৃতসন্ধি সামন্তগণ ও অন্যান্য শত্রু হইতে পৃথিবী (ভূমি) লাভ করিয়া বিশেষ বা উন্নতিপ্রাপ্ত হয়েন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড়্গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে মিত্র-হিরণ্য-ভূমি-কর্ম্মসন্ধি-নামক প্রকরণের অন্তর্গত ভূমিসন্ধি-নামক দশম অধ্যায় (আদি হইতে ১০৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

একাদশ অধ্যায়

১১৬ প্রকরণ—**অনবসিত-সন্ধি**

"তুমি ও আমি উভয়েই শূন্যস্থানে (গ্রাম-নগরাদির) নিবেশ করিব"—এই প্রকার পণে আবদ্ধ সন্ধির নাম **অনবসিত-সন্ধি** (এস্থলে জনপদনিবেশ, খনিনিবেশ, দ্রব্যবননিবেশ, হস্তিবননিবেশাদি বিশেষ নিবেশের নির্দ্দেশ-ব্যতিরেকে সাধারণভাবে কেবল 'শূন্যনিবেশন' বলা হইয়াছে বলিয়া তজ্জনিত সন্ধিকে 'অনবসিত বা বিশেষভাবে অনির্দ্ধারিত বা অনবধারিত'-সন্ধি বলা হইল)।

এইরূপ সন্ধিতে পণবদ্ধ দুই রাজার (অর্থাৎ বিজিগীষু ও সামন্তের) মধ্যে যিনি প্রয়োজনীয় (ধন ও জনরূপ) অর্থ উপস্থিত করাইয়া জনপদ নিবেশাদি-প্রকরণে উক্ত গুণসম্পন্ন ভূমিতে নিবেশ বসাইতে পারেন, তিনি (অন্যতরের অপেক্ষায়) বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন।

যথোক্তগুণসম্পন্ন ভূমির মধ্যে যে ভূমি স্থলযুক্ত (অর্থাৎ যাহাতে কেবল বৃষ্টির জলের উপর নির্ভর করিয়া শস্যাদির উৎপত্তি করাইতে হয়) সেই ভূমি, অথবা যে ভূমি ঔদক (অর্থাৎ যাহাতে নদী ও জলপূর্ণ তড়াগাদির জলদ্বারা শস্যাদির উৎপত্তি সম্ভবপর হয়) সেই ভূমি অধিকতর শ্রেয়ঃসাধক ? মহৎ বা বড় স্থলভূমি অপেক্ষায় অল্প ঔদকভূমি প্রশস্ততর, কারণ, ইহাতে সতত শস্যাদির উৎপত্তি হয় এবং ইহাতে ফলোৎপত্তি নিশ্চিত হইতে পারে।

দুইটি স্থলভূমির মধ্যেও সেইটিই প্রশস্ততর যাহাতে (শারদিক ও বাসন্তিক) পূর্ব্বাপর শস্যপ্রসব প্রভূত হইতে পারে, যাহাতে অল্প বর্ষণেও শস্যাদিফল থাকিতে পারে এবং যাহাতে (দন্তুরতা ও প্রস্তরময়ত্বাদি দোষ না থাকায়) কর্ষণাদি কার্য্য বিনা উপরোধে সম্পাদিত হইতে পারে। আবার দুইটি ঔদক ভূমির মধ্যে, সেইটিই প্রশস্ততর যাহাতে ধান্য (অর্থাৎ ব্রীহিশালিপ্রভৃতি শস্য) উপ্ত হয়, কিন্তু যাহাতে ধান্য উপ্ত হয় না তাহা উত্তম নহে (অর্থাৎ অধান্যবাপ ভূমির অপেক্ষায় ধান্যবাপ ভূমিই প্রশস্ততর)।

এই উভয় ভূমির অল্পত্ব ও বহুত্বসম্বন্ধে বিচার করিতে গেলে, যে ভূমি ধান্যাদির উৎপত্তিবশতঃ কমনীয়, কিন্তু পরিমাণে অল্প, তদপেক্ষায় যে ভূমি অধান্যযুক্ত বলিয়া কমনীয়, কিন্তু পরিমাণে অধিক, তাহাই প্রশস্ততর। কারণ, (ভূমির) অবকাশ বড় হইলে, তাহাতে স্থলজ ও জলজ ওষধির উৎপত্তি হয়। এবং তাহাতে দুর্গাদি কর্ম্মও অধিক সংখ্যায় করা যায়। কারণ, ভূমির গুণ কৃত্রিম অর্থাৎ ক্রিয়াসাধ্য, (সুতরাং অধান্যকান্তভূমি বড় হইলে তাহা ইচ্ছামত ধান্যকান্তও করা যাইতে পারে)।

খনিভোগ (অর্থাৎ যে ভূমিতে খনির প্রাচুর্য্য বেশী সেই) ভূমি ও ধান্যভোগ (অর্থাৎ যে ভূমিতে ধান্যের প্রাচুর্য্য বেশী সেই) ভূমির মধ্যে, খনিভোগ ভূমি কেবল কোশবৃদ্ধিকারক, (কিন্তু,) ধান্যভোগ ভূমি কোশ ও কোষ্ঠাগারের বৃদ্ধি করে। কারণ, দুর্গাদিকর্ম্মের আরম্ভ ধান্যের উপর নির্ভর করে (সুতরাং ধান্যভোগ ভূমিই প্রশস্ততর)। অথবা, খনিভোগ ভূমিও প্রশস্ততর হইতে পারে, যদি খনিতে উৎপন্ন বস্তুজাতের বিক্রয়জনিত কারবার বেশী হয়।

নিজ আচার্য্যের মতে, দ্রব্যবনভোগযুক্ত ভূমি ও হস্তিবনভোগযুক্ত ভূমির মধ্যে দ্রব্যবনভোগযুক্ত ভূমি সর্ব্বপ্রকার দুর্গাদিকর্ম্মের সাধন করিতে পারে বলিয়া এবং ইহা প্রচুর সঞ্চয়ের যোগ্য হয় বলিয়া ইহা অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক। আর হস্তিবনভোগযুক্ত ভূমি তদ্বিপরীত।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত স্বীকার করেন না। (তাঁহার মতে) অনেক প্রকার দ্রব্যবন অনেক প্রকার ভূমিতে উৎপাদন করান যায়, কিন্তু হস্তিবন (কোনও কোনও বিশিষ্ট স্থানে হয় বলিয়া, স্বেচ্ছায় তেমন ভাবে) করান যায় না। আবার শত্রুর সেনাবধের প্রধান উপকরণ হস্তী (সুতরাং দ্রব্যবনভোগের অপেক্ষায় হস্তিবনভোগ প্রশস্ততর)।

বারিপথভোগ ও স্থলপথভোগ—এই উভয়ের মধ্যে বারিপথভোগ অনিত্য অর্থাৎ কদাচিৎ সম্ভবপর, (কিন্তু,) স্থলপথভোগ নিত্য অর্থাৎ সার্ব্বদিক (সুতরাং অধিকতর উপযোগী)। [এস্থলে কোন কোনও ব্যাখ্যাতা এইরূপ ব্যাখ্যা করেন—"এই দুইপ্রকার পথভোগই যদি অনিত্য হয়, তাহা হইলে বারিপথভোগ উত্তম, আর দুইটিই যদি নিত্য হয়, তাহা হইলে স্থলপথভোগ উত্তম"; কিন্তু, এই ব্যাখ্যা সঙ্গত মনে হয় না।]

ভিন্নমনুষ্যা ভূমি (অর্থাৎ যে ভূমিতে মানুষ পরস্পর মিলিত না হইয়া ভিন্নই থাকে সেই ভূমি), অথবা, শ্রেণীমনুষ্যা ভূমি (অর্থাৎ যে ভূমিতে মানুষ পরস্পর সংহিত বা শ্রেণীবদ্ধ হইয়া থাকে সেই ভূমি) অধিকতর শ্রেয়ঃসাধক? পরস্পর ভিন্ন মনুষ্যদ্বারা যুক্ত ভূমিই প্রশস্ততর, কারণ, এই প্রকার ভিন্নমনুষ্যা ভূমি (বিজিগীষুর পক্ষে) সহজে ভোগ্যা হয় অর্থাৎ ইহা তাঁহার অধিকারভুক্ত করিয়া রাখা যায়, এবং ইহা অন্য সকলের উপজাপের বিষয়ীভূতও হইতে পারে না, (আবার) বিপদের সময় আসিলে ইহা বিপদও সহ্য করিতে পারে না। কিন্তু, শ্রেণীমনুষ্যা ভূমি ইহার বিপরীত (অর্থাৎ ইহা বশেও আসে না এবং অন্যের উপজাপেরও বিষয়ীভূত হয়, এবং আপদও সহ্য করিতে পারে) এবং কুপিত হইলে ইহা মহাদোষের কারণও হইয়া উঠে (অর্থাৎ রাজারও উচ্ছেদসাধন করিতে পারে)।

এই ভূমিতে চাতুর্ব্বর্ণ্যের নিবাস সম্বন্ধে বিচার করিতে গেলে, যে ভূমি অবরবর্ণ-বহুল, অর্থাৎ যাহাতে শূদ্র ও গোপালকাদির বাহুল্য অধিক, সেই ভূমিই প্রশস্ততর, কারণ, ইহা সর্ব্বপ্রকারের (কর্ষণভারবহনাদি) কর্ম সহ্য করিতে সমর্থ হয়। কর্ষণবতী ভূমি (অর্থাৎ কর্ষণযোগ্য ক্ষেত্রাদিসমন্বিত ভূমি যদি বহুপরিমিত হয় এবং নিশ্চিতরূপে ফলদায়ক হয়, তাহা হইলে সেই ভূমিও উত্তম। আবার, কৃষিকার্য্য ও অন্যান্য কার্য্য গোগণ ও গোরক্ষকগণের উপর নির্ভর করে বলিয়া 'গোরক্ষকবতী' ভূমিও প্রশস্ত হইতে পারে। কিন্তু, ধনী ব্যক্তিরা ও বণিকেরা (ধান্যাদি) পণ্যদ্রব্যের সঞ্চয় ও ঋণাদি দিয়া অন্যের

অনুগ্রহ করিতে সমর্থ হয়েন বলিয়া 'আঢ্যবণিগ্‌বতী' ভূমিও উত্তম বিবেচিত হইতে পারে।

উপরি উক্ত ভূমিবিষয়ক সব গুণের মধ্যে অপাশ্রয় বা আশ্রয়দানে রক্ষাই প্রশস্ততর গুণ।

দুর্গের আশ্রয়দায়িকা ভূমি কিংবা পুরুষের আশ্রয়দায়িকা ভূমি অধিকতর শ্রেয়স্কর? পুরুষের আশ্রয়দায়িকা ভূমিই (অর্থাৎ যাহাতে পুরুষের আশ্রয় পাওয়া সহজ সেই ভূমিই) প্রশস্ততর, কারণ, রাজ্য পুরুষদিগের যোগেই সম্ভবপর হয়। পুরুষশূন্য ভূমি বন্ধ্যা গাভীর মত, কি দোহন করিবে অর্থাৎ কোন্ উপযোগে আসিবে?

যে ভূমিতে জনপদাদির নিবেশজন্য বহু লোকক্ষয় ও ধনব্যয় হইবার সম্ভাবনা আছে, সেই ভূমি পাইতে অভিলাষী হইয়া (বিজিগীষু তৎপ্রাপ্তির পূর্ব্বেই) নিম্ন-বর্ণিত আটপ্রকার ক্রেতাদের মধ্যে অন্যতমের সহিত পণবদ্ধ হইবেন। ক্রেতার প্রকার ভেদ বলা হইতেছে, যথা—(১) দুর্ব্বল, (২) অরাজবীজী (যিনি কোনও রাজবংশে উৎপন্ন হয়েন নাই), (৩) নিরুৎসাহ, (৪) অপক্ষ (সহায় দেওয়ার পক্ষরহিত), (৫) অন্যায়বৃত্তি (প্রজার উপর অন্যায় ব্যবহারকারী), (৬) ব্যসনী (মৃগয়াদি ব্যসনযুক্ত), (৭) দৈবপ্রমাণ (দৈবের উপর নির্ভর করিয়া কার্য্যকারী), অথবা (৮) যৎকিঞ্চনকারী (যাহা মনে উঠে তাহাই করিতে প্রবৃত্ত যিনি)।

যাহাতে নিবেশজন্য মহালোকক্ষয় ও মহাধনব্যয় হইতে পারে এমন ভূমিতে রাজবংশসম্ভূত, দুর্ব্বল (সামন্ত, জনপদাদির) নিবেশন করিলে, সমানজাতীয় অর্থাৎ নিজের সহায়তাদায়ী, অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গ সহিত, লোকক্ষয় ও ধনব্যয়-বশতঃ অবসাদ বা ক্ষয়গ্রস্ত হইয়া পড়িবেন।

অবার, বলবান্ (সামন্ত) রাজবংশসম্ভূত না হইলে লোকক্ষয় ও ধনব্যয়ের ভয়ে অসমানজাতীয় (অর্থাৎ সহায়তাপ্রদানে অসমর্থ) অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গ-দ্বারা পরিত্যক্ত হয়েন।

কিন্তু উৎসাহবিহীন (সামন্ত), সৈন্যবলে বলীয়ান্ হইলেও, যথাযথভাবে দণ্ডের প্রণয়ন বা বিনিয়োগ করিতে না পারিয়া, নিজের দণ্ডসহিত লোকক্ষয় ও ধনব্যয়ের সঙ্গে সঙ্গে নিজেও নাশপ্রাপ্ত হয়েন।

আবার, কোশযুক্ত হইলেও পক্ষ-(অর্থাৎ স্বপক্ষীয় মিত্র-) রহিত হওয়ায় (সামন্ত) লোকক্ষয় ও ধনব্যয়ে অন্য হইতে উপকারপ্রাপ্ত না হইয়া কোনও প্রকারে (সিদ্ধি) লাভ করিতে পারেন না।

(প্রজার উপর) অন্যায়ব্যবহারকারী (সামন্ত) পূর্ব্বকৃতনিবেশন লোক-দিগকেও উঠাইয়া দেন। তিনি আবার কি প্রকারে অনিবিষ্ট স্থানে (জনপদাদির) নিবেশ করাইবেন ?

ব্যসনী সামন্তের পক্ষেও সেই একই কথা, অর্থাৎ তিনিও অনিবিষ্ট স্থানে নিবেশনে অসমর্থ হইবেন, ইহাও ব্যাখ্যাত হইল।

(যে সামন্ত) দৈবপ্রমাণ অর্থাৎ দৈবের উপরই নির্ভরশীল, তিনি পুরুষকার-রহিত হওয়ায় কোনও কার্য্যই আরম্ভ করিতে সমর্থ হয়েন না, আবার কোন কার্য্য আরব্ধ হইলেও তাহাতে তিনি বিপদ্‌গ্রস্ত হয়েন—এই জন্য তিনিও (ক্ষয়ব্যয়ে পতিত হইয়া) নিজেই অবসাদপ্রাপ্ত হয়েন।

অবিমৃষ্যকারী (সামন্ত) যথেচ্ছভাবে যে কোন কার্য্য করেন বলিয়া কোনও সিদ্ধি লাভ করিতে পারেন না। তাঁহাদের অর্থাৎ (দুর্ব্বলাদি আটপ্রকার রাজাদিগের) মধ্যে এই যৎকিঞ্চনকারী সামন্তই সর্ব্বাপেক্ষা অধিক হানিসাধক হয়েন। কারণ, নিজ **আচার্য্যের** মতে যে সামন্ত যৎকিঞ্চিৎ আরম্ভকারী তিনি কদাচিৎ বিজিগীষুর কোনও ছিদ্র বা দোষ উপলব্ধি করিতে সমর্থ হইবেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** মনে করেন যে, তিনি বিজিগীষুর ছিদ্র (কখনও) যেমন পাইতে পারেন, তেমন (তখনই আবার) নিজের বিনাশও প্রাপ্ত হইতে পারেন (কারণ, বিজিগীষু তাঁহার অনেক দোষের সহিত পূর্ব্বেই পরিচিত আছেন বলিয়া তাঁহাকে অভিভূত করিতে সমর্থ হইবেন)।

দুর্ব্বলাদি আটপ্রকার সামন্তমধ্যে কোন সামন্তকে ক্রেতাভাবে না পাওয়া গেলে, পার্ষ্ণিগ্রাহচিন্তা-নামক প্রকরণে (এই অধিকরণের ১১৭ প্রকরণে) যে রীতি উক্ত হইবে সেই রীতি অবলম্বন করিয়া (অর্থাৎ, শত্রু হইতে বিশেষ বা অধিক লাভের বিচার করিয়া) ভূমিনিবেশের ব্যবস্থা করিবেন। ইহার নাম **অভিহিত-সন্ধি** (ভূমির দান ও গ্রহণের কথাদ্বারা উৎপন্ন হওয়ায় এই সন্ধি অবিচাল্য থাকে বলিয়া ইহার এই প্রকার নাম হয়)।

আবার, (নিজ অপেক্ষায়) বলবত্তর সামন্ত যদি গুণসম্পন্না অথচ (ক্রেতার উপেক্ষাবশতঃ) পুনঃ প্রাপ্তিযোগ্যা ভূমি ক্রয়ার্থ বিজিগীষুকে যাচনা করেন, তাহা হইলে সেই ভাবে যাচিত হইয়া তিনি ('অবসর উপস্থিত হইলে তুমি আমাকে অনুগ্রহ করিও' এই বলিয়া) সন্ধি স্থাপন করিয়া সেই ভূমি তাঁহাকে দিবেন অর্থাৎ তৎসমীপে বিক্রয় করিবেন। ইহার নাম **অনিভৃত-সন্ধি** (অর্থাৎ, এই

সন্ধি বিশ্বাসরহিত-সন্ধি, কারণ, দুর্ব্বলের সহিত প্রবলের প্রতিজ্ঞাত সন্ধিও উল্লঙ্ঘিত হইয়া থাকে)।

আবার কোন সমশক্তি সামন্ত সেই ভূমি খরিদ করিতে চাহিলে, যাচিত সমশক্তি (বিজিগীষু) নিম্নবর্ণিত কারণ বিশেষভাবে পর্য্যালোচনা করিয়া তাঁহার নিকট ভূমি বিক্রয় করিবেন। সেই কারণ এইরূপ চিন্তনীয়, যথা—"এই ভূমি (বিক্রীত হইলেও) পরে ইহা আমার হাতেই ফিরিয়া আসিবে, অথবা আমার নিজ ভোগের বিষয়ীভূত থাকিবে, অথবা এই ভূমির সহিত সম্বন্ধ (অন্ত) শত্রু আমার বশে আসিবেন, অথবা এই ভূমির বিক্রয়দ্বারা আমার কার্য্যসাধক মিত্র ও হিরণ্যের লাভ সম্ভবপর হইবে"।

এই প্রকারে হীনশক্তি ক্রেতার বিষয়ও বুঝিয়া লইতে হইবে, ইহা বলা হইল।

এইভাবে, অর্থশাস্ত্রবিৎ (বিজিগীষু) মিত্র, হিরণ্য, জনবহুল ও জনশূন্য ভূমি লাভ করিয়া সামবায়িকদিগকে অতিসন্ধিত করিবেন অর্থাৎ সমবায়ে সহায়কারী অন্যান্য সামন্তগণের অপেক্ষায় বিশেষ লাভপ্রাপ্ত হইবেন ॥ ঃ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে, মিত্র-হিরণ্য-ভূমি-কর্ম্মসন্ধি-নামক প্রকরণের অন্তর্গত অনবসিত-সন্ধি-নামক একাদশ অধ্যায় (আদি হইতে ১০৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বাদশ অধ্যায়

১১৬ প্রকরণ—**কর্ম্মসন্ধি**

"তুমি ও আমি উভয়েই দুর্গ নির্ম্মাণ করিব"—এইপ্রকার পণে আবদ্ধ সন্ধির নাম **কর্ম্মসন্ধি**। (দুর্গনির্ম্মাণ ব্যতীত সেতুবন্ধাদিনির্ম্মাণও এইরূপ সন্ধিতে পণবিশেষ হইতে পারে।)

এইরূপ সন্ধিতে পণবদ্ধ দুই রাজার (অর্থাৎ বিজিগীষু ও সামন্তের) মধ্যে যিনি দৈবকৃত অর্থাৎ স্বভাবদুর্গমস্থানে কৃত, অতএব শত্রুর দুর্ভেদ্য এবং অল্পব্যয়ে আরব্ধ দুর্গ নির্ম্মাণ করাইতে পারেন, তিনি (অন্যতরের অপেক্ষায়) অধিকতর লাভযুক্ত হইতে পারেন।

এই দুর্গমস্থানে কৃত দুর্গগুলির মধ্যেও স্থলদুর্গ অপেক্ষায় নদীদুর্গ ও

তদপেক্ষায় পর্ব্বতদুর্গ অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক অর্থাৎ (ইহারা উত্তরোত্তর প্রশস্ততর)।

আবার, দুইটি সেতুবন্ধের মধ্যে, যেটি 'আহার্য্যোদক' (অর্থাৎ যাহাতে কেবল বর্ষা ঋতুর জলই প্রযত্নে একত্রিত করিয়া লইতে হয় সেই) সেতুবন্ধ, তাহার অপেক্ষায় 'সহোদক' (অর্থাৎ যাহাতে স্বভাবতঃ সর্ব্বদা জল অবস্থিত থাকে সেই) সেতুবন্ধ প্রশস্ততর। আবার দুইটি সহোদক সেতুবন্ধের মধ্যে, যেইটি পর্য্যাপ্তরূপে শস্যবপনের স্থানবিশিষ্ট সেইটি প্রশস্ততর।

আবার, দুই দ্রব্যবনের মধ্যে যিনি নিজের রাজ্যপ্রান্তে এমন দ্রব্যবনটির ছেদনের ব্যবস্থা করান, যাহাতে সারযুক্ত অর্থাৎ প্রচুরফলোদয়যোগ্য অটবী বা জঙ্গলময় ভূমি বিদ্যমান আছে এবং যাহা নদীমাতৃক স্থান (অর্থাৎ যাহাতে কৃষি-কার্য্যার্থ নদীজল সর্ব্বদা পাওয়া যায়), তিনি অন্যতরের অপেক্ষায় বিশেষ লাভ-প্রাপ্ত হয়েন। কারণ, নদীমাতৃক স্থান অতিসুখে (প্রজাদিগের) আজীবিকার উপযোগী হয় এবং ইহা (দুর্ভিক্ষাদি) আপদের সময়ে আশ্রয়স্থান বলিয়া গৃহীত হয়।

কিন্তু, দুইটি হস্তিবনের মধ্যে যিনি নিজ রাজ্যপ্রান্তে এমন হস্তিবন নিবেশ করান, যাহাতে বহুশক্তিশালী জন্তু (হস্তী) আছে, যাহাতে কেবল দুর্ব্বল বন-প্রদেশ আছে (অর্থাৎ যাহাতে কেবল নীচজনেরা কোনও প্রকারে বাসস্থান লইতে পারে) এবং যাহাতে অনন্ত (প্রবেশ ও নির্গমবিষয়ক) ক্লেশবহুল স্থান আছে—তিনি (অন্যতরাপেক্ষায়) অধিকতর লাভপ্রাপ্ত হয়েন।

এই প্রকার হস্তিবনের মধ্যেও বহু কুণ্ঠ অর্থাৎ অনেক শক্তিহীন হস্তিযুক্ত, অথবা অল্প শক্তিশালী হস্তিযুক্ত বন অধিকতর শ্রেয়ঃ সাধন করে? তদীয় **আচার্য্যের** মতে, যে হস্তিবনটি শক্তিশালী অল্পহস্তিযুক্ত সেইটি অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক, কারণ, শক্তিশালী হস্তীর উপর যুদ্ধ নির্ভর করে। শূর হস্তী সংখ্যায় অল্প হইলেও, বহু অশূর (শক্তিহীন) হস্তীকে ভাগাইয়া দিতে পারে এবং বিশৃঙ্খলিত হস্তিসমূহ নিজপক্ষের অন্যান্য সৈন্যকে নষ্ট করে।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত স্বীকার করেন না। (তাঁহার মতে) অশক্ত হস্তীও সংখ্যায় অধিক হইলে প্রশস্ততর হইতে পারে, (কারণ,) তাহারা সৈন্যসমূহের মধ্যে নানা প্রকার (উপকরণাদির নয়ন ও আনয়নপ্রভৃতি) কর্ম্ম করিয়া, যুদ্ধে নিজপক্ষের আশ্রয়স্বরূপ হইতে পারে, এবং (স্বসংখ্যার বাহুল্য-দ্বারা) শত্রুপক্ষের ভয় উৎপাদন করিতে পারে ও সেই জন্য শত্রুকর্ত্তৃক ধর্ষণের

অতীত হইতে পারে। কারণ, বহুসংখ্যক হস্তী কুণ্ঠ বা অশক্ত হইলেও, তাহাদিগের মধ্যে শিক্ষাকর্ম্মদ্বারা শৌর্য্যগুণ আহিত বা স্থাপিত করা যায়, কিন্তু অল্পসংখ্যক হস্তী শূর বা শক্ত হইলেও, তাহাদিগের মধ্যে সংখ্যাবহুত্ব আনা যায় না।

আবার দুইটি খনির মধ্যে যিনি এমনটি খনন করাইতে পারেন যাহাতে প্রচুর সারযুক্ত দ্রব্য আছে, যাহাতে দুর্গম পথ নাই এবং যাহাতে অল্প ব্যয়ে কার্য্য আরব্ধ হইতে পারে, তিনি (অন্যতরের অপেক্ষায়) বিশেষ লাভপ্রাপ্ত হয়েন।

তন্মধ্যেও, কোনও খনিতে অল্পপরিমিত অথচ মহাসারযুক্ত বস্তু, অথবা প্রভূতপরিমিত অথচ অল্পসারযুক্ত বস্তু লাভ করা অধিকতর শ্রেয়স্কর ? তদীয় **আচার্য্যের** মতে, অল্পপরিমিত হইলেও মহাসারযুক্ত বস্তুই প্রশস্ততর। কারণ, হীরক, মণি, মুক্তা, প্রবাল, সুবর্ণ ও রৌপ্যধাতু, অল্পসারযুক্ত প্রভূতপরিমিত বস্তু অধিক মূল্যদ্বারা গ্রাস করিতে (অর্থাৎ খরিদ করিতে) পারে।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত সমর্থন করেন না। (তাঁহার মতে) মহাসারযুক্ত (বজ্রমণি-প্রভৃতি) বস্তুর ক্রেতা বহুকালে ও অল্পসংখ্যক পাওয়া যায়, কিন্তু, নিত্য প্রয়োজনীয়তার জন্য অল্পসারযুক্ত বস্তুর ক্রেতার সংখ্যা প্রভূত বা বেশী (সুতরাং প্রভূত অল্পসারযুক্ত বস্তু লাভই প্রশস্ততর)।

বণিক্‌পথ নিবেশন বিষয়েও এই প্রকার (বিশেষ-লাভসম্বন্ধী) বিচার করিতে হইবে—ইহা অভিহিত হইল।

বণিক্‌পথের মধ্যেও বারিপথ অথবা স্থলপথ প্রশস্ততর ? তদীয় **আচার্য্যের** মতে, বারিপথই (স্থলপথ অপেক্ষায়) প্রশস্ততর। কারণ, বারিপথ অল্প ধনব্যয় ও অল্প পরিশ্রমে নির্ম্মিত হইতে পারে এবং এই পথে প্রভূত পণ্যদ্রব্যের নয়ন ও আনয়ন সম্ভবপর হয়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত মানেন না। (তাঁহার মতে) বারিপথ (বিপদের সময়ে) গতি নিরোধ করিতে পারে, ইহাতে (বর্ষাদি) সর্ব্বকালে যাতায়াত কঠিন হয়। (স্থলপথের অপেক্ষায়) ইহাতে অধিক ভয়ের কারণও থাকে, এবং (বিপদ উপস্থিত হইলে) ইহাতে প্রতীকারের উপায়ও না পাওয়া যাইতে পারে। কিন্তু, স্থলপথ ইহার বিপরীতধর্ম্মবিশিষ্ট (সুতরাং প্রশস্ততর)।

আবার, বারিপথও দুইপ্রকার হইতে পারে, যথা—কূলপথ (জলের কিনারাতে যে পথ) ও সংযানপথ (সমুদ্রাদি নিরন্তর জলদ্বারা গতাগতির পথ)—এই দুই পথের মধ্যে কূলপথ প্রশস্ততর, কারণ, ইহাতে পণ্যপট্টণ বহু থাকে। অথবা,

নদীপথও প্রশস্ততর বলিয়া বিবেচিত হইতে পারে, কারণ, ইহাতে জল সতত থাকে এবং ইহাতে বাধাবিঘ্ন সহ্য করা যায়, অর্থাৎ ইহাতে বাধাবিঘ্ন অত্যুৎকট থাকে না।

স্থলপথের মধ্যেও দক্ষিণাপথ অপেক্ষায় হৈমবত পথ, অর্থাৎ উত্তরাপথ প্রশস্ততর। তদীয় **আচার্য্যের** মতে, ইহাতে বহুমূল্যযুক্ত হস্তী, অশ্ব, (কস্তূরী প্রভৃতি) গন্ধদ্রব্য, দন্ত, চর্ম্ম, রূপ্য ও সুবর্ণনির্ম্মিত পণ্যপদার্থ পাওয়া যায়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত অবলম্বন করেন না। (তাঁহার মতে) দক্ষিণা-পথে কম্বল, চর্ম্ম ও অশ্বরূপ বিক্রেয় পদার্থ ব্যতীত শঙ্খ, হীরক, মণি ও মুক্তা এবং সুবর্ণনির্ম্মিত পণ্যপদার্থ প্রভূততর পাওয়া যায়। অথবা, দক্ষিণাপথেও যে বণিক্‌পথ বহুখনিবিশিষ্ট ও মহামূল্য বিক্রেয়পদার্থযুক্ত, যাহাতে যাতায়াত নির্ব্বিঘ্নে করা যায়, যাহাতে (কার্য্যসাধনে) অল্প ব্যায়াম বা পরিশ্রম করিতে হয়—তাহাই প্রশস্ততর। অথবা, সেই বণিক্‌পথও এখানে প্রশস্ততর গণ্য হইতে পারে, যাহাতে ফল্গু বা অসার পণ্যও যথেষ্ট পাওয়া যায় এবং সেগুলির (ক্রয়-বিক্রয়) বিষয়ও প্রভূত দেখা যায়।

ইহাদ্বারা পূর্ব্ব ও পশ্চিম দিকের বণিক্‌পথও ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে।

আবার, বণিক্‌পথের মধ্যেও কোনও পথ চক্রপথ (শকটগম্য পথ) ও কোনও পথ পাদপথ—তন্মধ্যে চক্রপথই প্রশস্ততর, কারণ, ইহাদ্বারা বিপুল রকমের (ক্রয়বিক্রয়-) ব্যবহার চলিতে পারে। অথবা, দেশকালের অনুসারে খরপথ (গর্দ্দভগম্য পথ) ও উষ্ট্রপথও প্রশস্ততর হইতে পারে।

এই দুই পথের বর্ণনাদ্বারা 'অংসপথও' অর্থাৎ স্কন্ধদ্বারা ভারবাহী বলীবর্দ্দাদির পথও ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে।

শত্রুর নিজ কর্ম্মের লাভকে বিজিগীষুর পক্ষে 'ক্ষয়' বলিয়া জানিতে হইবে এবং ইহার বিপর্য্যয় ঘটিলে অর্থাৎ নিজ কর্ম্মের সাফল্য ঘটিলে তাঁহার 'বৃদ্ধি' হইয়াছে বুঝিতে হইবে। যদি উভয়ের কর্ম্মপথ সমানফলযুক্ত দেখা যায়, তাহা হইলে বিজিগীষু ইহাকে নিজের 'স্থান' অর্থাৎ স্ব-অবস্থায় অবস্থিত বলিয়া জানিবেন ॥ ১ ॥

অল্প আয় ও অধিক ব্যয় হইলে ইহাকে 'ক্ষয়' বলিতে হইবে, ইহার বিপরীত অবস্থার নাম (অর্থাৎ অধিক আয় ও অল্প ব্যয়) 'বৃদ্ধি'। আর কর্ম্মবিষয়ে আয় ও ব্যয় সমান হইলে, সেই অবস্থাকে (বিজিগীষু) নিজের 'স্থান' বলিয়া জানিবেন ॥ ২ ॥

অতএব, দুর্গাদিকর্ম্মবিষয়ে (বিজিগীষু) অল্প ব্যয়ে আরব্ধ মহাফলবিশিষ্ট কর্ম্মপ্রাপ্ত হইয়া (শত্রুর অপেক্ষায়) বিশেষ লাভযুক্ত হইতে চেষ্টমান থাকিবেন। এই পর্য্যন্ত কর্ম্মসন্ধিসমূহ নিরূপিত হইল ॥ ৩ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড়্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে, মিত্র-হিরণ্য ভূমি-কর্ম্মসন্ধি-নামক প্রকরণের অন্তর্গত কর্ম্মসন্ধি নামক দ্বাদশ অধ্যায় (আদি হইতে ১১০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ত্রয়োদশ অধ্যায়

১১৭ প্রকরণ—পার্ষ্ণিগ্রাহচিন্তা বা শত্রুর পৃষ্ঠগ্রহণসম্বন্ধে অনুষ্ঠানের বিচার

বিজিগীষু ও অরি—এই উভয়কে যদি কখনও একত্র মিলিত হইয়া, নিজ শত্রুর প্রতি আক্রমণে ব্যাপৃত দুইটি তাঁহাদের (অর্থাৎ বিজিগীষু ও অরির) নিজ অমিত্রভূত সামন্তের পার্ষ্ণি বা পশ্চাদ্ভাগ গ্রহণ (বা আক্রমণ) করিতে হয়, তাহা হইলে (এই বিজিগীষু ও অরির মধ্যে) যিনি শক্তিসম্পন্ন অমিত্রের পার্ষ্ণিগ্রহণ করিবেন, তিনিই (অপরের অপেক্ষায়) বিশেষ লাভযুক্ত হইবেন। কারণ, শক্তিসম্পন্ন রাজাটি নিজের শত্রুর উচ্ছেদসাধন করিয়াই পার্ষ্ণিগ্রাহকেরও উচ্ছেদসাধনে সমর্থ হইতে পারেন (সুতরাং যাহাতে এই রাজা নিজ শত্রুর দ্বারা নিজের শক্তি অধিকতরভাবে না বাড়াইতে পারেন তজ্জন্য বিজিগীষু অবশ্যই সেই রাজার পার্ষ্ণিগ্রহণ করিবেন—যাহাতে তিনি নিজশক্তি বাড়াইয়া তাঁহাকে আক্রমণ করিতে না পারেন)। কিন্তু, হীনশক্তি রাজা এইরূপ কোনও লাভপ্রাপ্ত হয়েন বলিয়া অর্থাৎ শত্রুর উচ্ছেদ ও পরে পার্ষ্ণিগ্রাহকের উচ্ছেদ করিতে অসমর্থ বলিয়া তাঁহার পার্ষ্ণিগ্রহণে বিজিগীষু বা অরির কোনও বিশেষ লাভ হইবে না।

(দুইটি অমিত্রভূত সামন্তের মধ্যে) যদি শক্তির তুল্যতা দেখা যায়, তাহা হইলে যিনি (বিজিগীষু বা অরি) বিপুল (দ্রব্যসম্ভারসহকারে যুদ্ধাদি) আরম্ভকারী সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণ করেন, তিনি বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন। কারণ, বিপুলারম্ভ সামন্ত নিজ অমিত্রের উচ্ছেদসাধন করিয়াই পার্ষ্ণিগ্রাহকেরও উচ্ছেদ-সাধনে সমর্থ হইতে পারেন, কিন্তু, অল্পারম্ভ (অর্থাৎ অল্পদ্রব্যসম্ভারযুক্ত) সামন্ত

নিজের বিক্ষিপ্ত সেনাচক্র সাজাইবার জন্য ব্যস্ত বলিয়া তদীয় পার্ষ্ণিগ্রাহকের কোনও আশঙ্কা থাকে না (সুতরাং এমন রাজার পার্ষ্ণিগ্রহণে বিশেষ লাভ নাই)।

(দুইটি অমিত্র সামন্তের মধ্যে) যদি (যুদ্ধাদির উপকরণ-সামগ্রীর) আরম্ভ-সমতা দৃষ্ট হয়, তাহা হইলে যিনি সম্পূর্ণ সেনাদি লইয়া যুদ্ধযানে প্রবৃত্ত সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণ করেন, তিনিই বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন। কারণ, এই সামন্তের মূলস্থান শূন্য বা রক্ষকবিহীন হওয়ায়, তিনি তাঁহার (পার্ষ্ণিগ্রাহকের) সুখসাধ্য হয়েন (অর্থাৎ পার্ষ্ণিগ্রাহক তাঁহাকে সহজে নিজ বশবর্ত্তী করিতে পারেন)। কিন্তু, যে সামন্ত একদেশ সেনা লইয়া (অর্থাৎ মূলস্থানে সেনা রাখিয়া অবশিষ্ট সেনা সঙ্গে করিয়া) যুদ্ধযানে প্রবৃত্ত, তিনি পার্ষ্ণিগ্রাহকের বিরুদ্ধে সর্ব্বপ্রকার প্রতিবিধান করিয়া তৎকার্য্যে অগ্রসর হয়েন (সুতরাং এইপ্রকার সামন্তের পার্ষ্ণি-গ্রহণে বিশেষ লাভ নাই)।

আবার, (দুইটি অমিত্র সামন্তের মধ্যে) যদি সেনাগ্রহণে সমতা (অর্থাৎ সংখ্যায় সৈন্যসমতা) পরিদৃষ্ট হয়, তাহা হইলে যিনি চল অর্থাৎ দুর্গরহিত অমিত্রের প্রতি যানে প্রবৃত্ত সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণ করেন, তিনিই বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন। কারণ, চল বা দুর্গরহিত অমিত্রের প্রতি যুদ্ধযানে ব্যাপৃত সামন্ত সহজে (শত্রুজয়জনিত) সিদ্ধি লাভ করিয়া, পার্ষ্ণিগ্রাহকের উচ্ছেদসাধন করিতে পারেন ; কিন্তু, স্থিত অমিত্রের (অর্থাৎ দুর্গসম্পন্ন অমিত্রের) প্রতি যানপ্রবৃত্ত সামন্ত তাহা করিতে পারেন না (সুতরাং তাঁহার পার্ষ্ণিগ্রহণে বিজিগীষুর বিশেষ লাভ নাই)। আবার এই যানপ্রবৃত্ত সামন্ত (স্থিত অমিত্রের) দুর্গদ্বারা প্রতিহত হইতে পারেন ; এবং (স্থিত অমিত্রের) প্রতি যানপ্রবৃত্ত সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণ করা হইলেও, পার্ষ্ণিগ্রাহক সেই 'স্থিতামিত্র' হইতে প্রতিনিবৃত্ত হইয়া অবস্থিত অমিত্রদ্বারা আক্রান্তও হইতে পারেন (সুতরাং এইপ্রকার সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণে বিশেষ লাভ দূরে থাকুক, পার্ষ্ণিগ্রাহকের হানিই সম্ভবপর হইবে)।

এতদ্দ্বারা অর্থাৎ দুর্গসম্পন্ন অমিত্রের উপর আক্রমণকারী সামন্তের পার্ষ্ণি-গ্রহণকারীর বিষয় যেমন উক্ত হইল, সেইরূপ পূর্ব্ববর্ণিত হীনশক্তির পার্ষ্ণিগ্রাহী অন্তরবর্ত্তীর পার্ষ্ণিগ্রাহী ও একদেশবল লইয়া প্রযাত সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রাহী উক্ত বলিয়া পরিজ্ঞাত হইবে (অর্থাৎ তাঁহারাও স্বশত্রু হইতে প্রতিনিবৃত্ত হইয়া অবস্থিত অমিত্র-কর্ত্তৃক অবগৃহীত বা আক্রান্ত হইতে পারেন)।

আবার, (দুইটি অমিত্র সামন্তের মধ্যে) যদি উভয়ের শত্রু থাকা বিষয়ে

তুল্যতা দৃষ্ট হয়, তাহা হইলে যিনি ধার্ম্মিক শত্রুর প্রতি আক্রমণকারী সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণ করেন, তিনিই বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন। কারণ, ধার্ম্মিক শত্রুর আক্রমণকারী সামন্তকে স্বজন (ও শত্রুজন) কেহই ভালবাসে না অর্থাৎ তিনি তাহাদের দ্বেষভাজন হয়েন (সুতরাং এই সামন্ত নিজে সিদ্ধিলাভ করিতে পারেন না বলিয়া পার্ষ্ণিগ্রাহের সুসাধ্য হইতে পারেন)। আবার অধার্ম্মিক শত্রুর আক্রমণকারী সামন্ত (স্বজন ও পরজনের) অতীব প্রিয় হয়েন (সুতরাং তিনি পার্ষ্ণিগ্রাহকের দুঃসাধ্য হয়েন)।

ইহাদ্বারা মূলহর, তাদাত্বিক ও কদর্য্য শত্রুর প্রতি আক্রমণকারী সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণের লাভালাভ বিবেচিত হইবে—ইহা ব্যাখ্যাত হইল (মূলহর, তাদাত্বিক ও কদর্য্যের লক্ষণসম্বন্ধে ২য় অধিকরণের ৯ম অধ্যায় দ্রষ্টব্য.) (অর্থাৎ মূলহর শত্রুর অভিযোগে প্রবৃত্ত সামন্তের যিনি পার্ষ্ণিগ্রাহক হইবেন, তাঁহার বিশেষ লাভের সম্ভাবনা ; আবার কদর্য্য শত্রুর অভিযোগী সামন্তের যিনি পার্ষ্ণিগ্রাহক হইবেন, তাঁহারও বিশেষ লাভের সম্ভাবনা, কারণ, এই প্রকার সামন্ত নিজ শত্রুকে উচ্ছেদ করিয়া পার্ষ্ণিগ্রাহকের উচ্ছেদ করিতে পারেন—সুতরাং তাঁহাকে পৃষ্ঠ হইতে আক্রমণ করাই আত্মরক্ষারূপ লাভের জন্য পার্ষ্ণিগ্রাহকের পক্ষে উচিত কার্য্য হইবে)। অতিসন্ধানের (বিশেষ লাভের) যে-সকল হেতু ইতিপূর্ব্বে উল্লিখিত হইল, সেগুলি দুইটি মিত্র রাজার মধ্যে অন্যতরের প্রতি অভিযোগকারী সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণ বিষয়েও বিবেচ্য।

মিত্র ও অমিত্রের প্রতি অভিযোগ বা আক্রমণকারীর মধ্যে যিনি মিত্রাভিযোগী সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণ করেন তিনি বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন। কারণ, মিত্রের প্রতি আক্রমণকারী সামন্ত অতিসুখে (মিত্রের সহিত সন্ধিপূর্ব্বক) সিদ্ধি লাভ করিবার পরে পার্ষ্ণিগ্রাহককেও উচ্ছিন্ন করিতে পারেন। আবার, মিত্রের সহিত সন্ধি করা সহজ, অমিত্রের সহিত তাহা করা যায় না (অর্থাৎ অমিত্রের সহিত সেই সামন্তের সন্ধি করিয়া সিদ্ধিলাভ করা কঠিন বলিয়া তাঁহার পক্ষে পার্ষ্ণিগ্রাহকের কোনরূপ উচ্ছেদ করা সম্ভবপর নহে)।

আবার, মিত্র ও অমিত্রের উদ্ধার বা উচ্ছেদসাধনকারীর মধ্যে যিনি অমিত্রের উচ্ছেদকারী সামন্তের পার্ষ্ণিগ্রহণ করেন তিনিই লাভবান্ হয়েন। কারণ, অমিত্রের উন্মূলনকারী সামন্ত স্বপক্ষগণকে সংবদ্ধ বা অনুপহত রাখেন বলিয়া (নিজ বল বাড়াইয়া) পার্ষ্ণিগ্রাহককেও উচ্ছেদ করিতে পারেন ; কিন্তু, অপর রাজা (অর্থাৎ যিনি মিত্রের উচ্ছেদকারী তিনি) নিজপক্ষের

উপঘাতসাধক বলিয়া (হীনবল হইয়া) পার্ষ্ণিগ্রাহকের কোন ক্ষতিই করিতে পারিবেন না।

কিন্তু, মিত্র ও অমিত্রের উদ্ধারকারী সামন্তদ্বয় যদি কোনও লাভ না প্রাপ্ত হইয়া প্রত্যাগমন করেন, তাহা হইলে যে অমিত্রভূত সামন্তটি বড় লাভ হইতে বিযুক্ত এবং যাঁহার লোকক্ষয় ও অর্থব্যয় অত্যধিক, তাঁহার পার্ষ্ণিগ্রহণকারী রাজা বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন। আর, তাঁহারা (মিত্রামিত্রের উদ্ধারকারী সামন্তদ্বয়) যদি কোনও লাভপ্রাপ্ত হইয়া প্রত্যাগমন করেন, তাহা হইলে যে অমিত্রভূত সামন্তটি লাভ ও শক্তিবিষয়ে হীন হয়েন, তাঁহার পার্ষ্ণিগ্রহণকারী রাজা বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন। অথবা যাঁহার যাতব্য অরি, শত্রুর (অর্থাৎ বিজিগীষু প্রভৃতির) সহিত যুদ্ধরূপ অপকারকরণে সমর্থ তাঁহার পার্ষ্ণিগ্রাহকও বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন।

আবার, সমানগুণবিশিষ্ট দুই পার্ষ্ণিগ্রাহকের মধ্যে যিনি সাধনযোগ্য কার্য্যের আরম্ভে সৈন্যবলের উপাদানবিষয়ে (অন্যতরের অপেক্ষায়) অত্যধিক, তথা যিনি স্বয়ং স্থিতশত্রু অর্থাৎ দুর্গাদিতে অবস্থিত শত্রু (অর্থাৎ যখন অন্যতরটি চলশত্রু বা দুর্গাদিতে অনবস্থিত শত্রু), অথবা যিনি (যাতব্যের) পার্শ্ববর্ত্তী বা সমীপবর্ত্তী আছেন, তিনি বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন। আবার, (যাতব্যের) পার্শ্বস্থায়ী রাজা যাতব্যের অভিসরণ করিয়া তাঁহার সহিত মিলিত হইতে পারেন এবং (অপর আক্রমণকারীর) মূলস্থানের (রাজধানীর) বাধাবিঘ্নও ঘটাইতে পারেন। কিন্তু, পশ্চাৎ বা দূরস্থায়ী রাজা (অপর আক্রমণকারীর) মূলস্থানে বাধা দিতে পারেন না।

শত্রুর চেষ্টা বা ব্যাপারের নিরোধকারী পার্ষ্ণিগ্রাহ তিন প্রকারের হইতে পারে, যথা—(১) (অভিযোগ বা আক্রমণকারী শত্রুর) সামন্ত বা বিষয়ানন্তর রাজা, (২) তাঁহার পশ্চাদ্ভাগে অবস্থিত রাজা, ও (৩) তাঁহার দুইপার্শ্ববর্ত্তী প্রতিবেশী রাজা ॥ ১ ॥

(অভিযোক্তা) বিজিগীষু ও তাঁহার অরির মধ্যবর্ত্তী হইয়া অবস্থিত দুর্ব্বল রাজাকে **অন্তর্দ্ধি** বলা হয়। (এই রাজা পার্ষ্ণিগ্রাহক হইবার অনুপযুক্ত) কারণ, বলবান্ কোন রাজা হইতে প্রতিঘাত উপস্থিত হইলে এই রাজা দুর্গ বা অটবীতে পলাইয়া যান (অর্থাৎ এই ভাবে তিনি তিরোহিত হয়েন বলিয়াই তাঁহার নাম 'অন্তর্দ্ধি') ॥ ২ ॥

(পূর্ব্বোক্তলক্ষণবিশিষ্ট) মধ্যম রাজাকে বশে আনিতে অভিলাষী অরি ও

বিজিগীষুর মধ্যে, তিনিই অধিক লাভযুক্ত হইবেন যিনি মধ্যমের পার্ষ্ণিগ্রহণ করেন এবং তাহা করিয়া কিছু লাভপ্রাপ্তির পরে অপগত হইয়া, সেই মধ্যমকে তদীয় মিত্র হইতে বিযুক্ত করিতে পারেন এবং যিনি নিজের অমিত্রকেও (সন্ধিদ্বারা) মিত্র করিয়া লইতে পারেন। উপকারকারী শত্রুও সন্ধির যোগ্য হইতে পারেন, কিন্তু, অমিত্র রাজা মিত্রভাব হইতে বিরহিত বলিয়া তিনি সন্ধানের যোগ্য নহেন।

ইহাদ্বারা (মধ্যমকে বশ করার) রীতিতে উদাসীনকেও বশ করিতে হয়—এই কথাও বলা হইল।

কিন্তু, পার্ষ্ণিগ্রহণে ও যুদ্ধাভিযানে প্রবৃত্ত রাজদ্বয়ের মধ্যে (তাঁহারই) সবিশেষ লাভ বা উন্নতি হইবে, যিনি **মন্ত্রযুদ্ধ** অবলম্বন করেন (অর্থাৎ যিনি যুদ্ধক্ষেত্রে অবতীর্ণ না হইয়া মন্ত্রদ্বারা অর্থাৎ সত্রী, রসদ, তীক্ষ্ণাদি গূঢ়পুরুষের প্রয়োগদ্বারা শত্রুনাশের চেষ্টা করেন)। কারণ, **ব্যায়ামযুদ্ধে** (অর্থাৎ যুদ্ধক্ষেত্রে অবতীর্ণ হইয়া অস্ত্রশস্ত্রের প্রয়োগদ্বারা কৃতযুদ্ধে) অত্যন্ত লোকক্ষয় ও ধনব্যয় হয় বলিয়া (অভিযোক্তা ও অভিযুক্ত) উভয়ের অবৃদ্ধি বা অনুন্নতি ঘটে। আবার যুদ্ধে জয়লাভ করিয়াও, সেনা ও কোষবিষয়ে ক্ষয়প্রাপ্ত হইয়া (জেতা) পরাজিতপ্রায় হইয়া থাকেন। ইহাই তদীয় **আচার্য্যের** মত।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত মানেন না। (তাঁহার মতে) যত মনুষ্যক্ষয়ই হউক ও যত ধনব্যয়ই হউক, (ব্যায়ামযুদ্ধদ্বারাই) শত্রুর বিনাশ সর্ব্বদাই অভিমত বলিয়া গৃহীত হওয়া উচিত।

আবার, লোকক্ষয় ও ধনব্যয় সমান হইলেও, যিনি (যোদ্ধা বা প্রতিযোদ্ধা) প্রথমতঃ নিজের দূষ্য সেনাকে (অর্থাৎ রাজ্যের উপঘাতকারী ও রাজদ্রোহাচরণে ব্যাপৃত সেনাকে) (শত্রুদ্বারা) ঘাতিত করাইয়া নিষ্কণ্টক হইয়া, পরে নিজের বশবর্ত্তী সেনা লইয়া যুদ্ধ করেন, তিনি বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন।

আবার সর্ব্বপ্রথম দূষ্যবলের ঘাতনকারী রাজদ্বয়ের মধ্যে তিনিই বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন, যিনি সংখ্যায় অত্যধিক ও শক্তিশালী অত্যন্তদূষ্য নিজ সেনার বধ উৎপাদন করাইতে সমর্থ হয়েন।

এতদ্দ্বারা অমিত্রবল ও আটবিকবলেরও ঘাতন পূর্ব্ববৎ সাধনীয় বলিয়া ব্যাখ্যাত হইল।

যখন বিজিগীষু স্বয়ং, পার্ষ্ণিগ্রাহ বা অভিযোক্তা (আক্রমণকারী), অথবা

যাতব্য হওয়ার অবস্থায় পড়িবেন, তখন তিনি নিম্নোক্তরূপ নেতৃত্বের কার্য্য করিবেন ॥ ৩ ॥

বিজিগীষু নিজের মিত্রের উপর আক্রমণকারী শত্রুরাজার পার্ষ্ণিগ্রহণ তখনই করিবেন (অর্থাৎ স্বয়ং পার্ষ্ণিগ্রাহের অবস্থাপন্ন হইবেন), যখন তিনি পূর্ব্বে (শত্রুর পশ্চাদ্বর্ত্তী) আক্রন্দ-নামক (নিজমিত্রভূত) রাজাকে পার্ষ্ণিগ্রাহাসার-নামক (তৎপরবর্ত্তী) রাজার সহিত যুদ্ধে ব্যাপৃত করাইতে পারিবেন ॥ ৪ ॥

বিজিগীষুকে নিজে অভিযোক্তার অবস্থাপন্ন হইতে হইলে, তিনি আক্রন্দ-নামক (স্বপৃষ্ঠবর্ত্তী) মিত্রদ্বারা পার্ষ্ণিগ্রাহকে নিবারিত করিবেন এবং আক্রন্দাসার-নামক (নিজ মিত্রভূত) রাজাদ্বারা পার্ষ্ণিগ্রাহাসার-নামক (স্বশত্রুভূত) রাজাকে নিবারিত করিবেন ॥ ৫ ॥

আবার, সম্মুখেও (বিজিগীষু) নিজ মিত্রকে অরিমিত্রের সহিত যুদ্ধ করাইবেন এবং অরিমিত্র-মিত্রকে নিজের মিত্রমিত্র-নামক রাজাদ্বারা বারিত করিবেন ॥ ৬ ॥

বিজিগীষু স্বয়ং অভিযুক্ত বা আক্রান্ত হইলে, তিনি নিজ মিত্রদ্বারা নিজের আক্রমণকারী শত্রুর পার্ষ্ণিগ্রহণ করাইবেন, এবং তাঁহার (শত্রুর) আক্রন্দভূত রাজাকে নিজের মিত্রমিত্রদ্বারা পার্ষ্ণিগ্রহণ কার্য্য হইতে নিবারিত করিবেন ॥ ৭ ॥

এই প্রকারে, বিজিগীষু মিত্রপ্রকৃতিসম্পদে যুক্ত মণ্ডলকে (রাজপরম্পরাকে) নিজের সহায়তার জন্য পুরোদেশে ও পৃষ্ঠদেশে নিবেশিত বা স্থাপিত করিবেন ॥ ৮ ॥

(বিজিগীষু) সমগ্র রাজমণ্ডলে নিত্যই দূত ও গূঢ়পুরুষদিগকে বাস করাইবেন এবং শত্রুদিগের সহিত (বাহিরে) মিত্রভাব দেখাইয়া তাহাদিগকে একটি একটি করিয়া মারিয়া তিনি স্বয়ং সংবৃত থাকিবেন অর্থাৎ নিজের আকৃতি ও ইঙ্গিত কাহাকেও বুঝিতে দিবেন না ॥ ৯ ॥

সংবরণরহিত বিজিগীষুর কার্য্যফল বিশেষভাবে প্রাপ্ত হইলেও তাহা নষ্ট হয়, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই। সমুদ্রে যে ব্যক্তির প্লব (নৌকাদি তরণ-সাধন) ভাঙ্গিয়া গিয়াছে, তাহার যেমন বিপদ ঘটে, অসংবৃত রাজারও তদ্রূপ বিপদ ঘটে (সুতরাং বিজিগীষুকে আকার ও ইঙ্গিত সংবৃত রাখিয়া মন্ত্রগুপ্তি রাখিতে হইবে) ॥ ১০ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড়্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে পার্ষ্ণিগ্রাহচিন্তা-
নামক ত্রয়োদশ অধ্যায় (আদি হইতে ১১১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্দ্দশ অধ্যায়

১১৮ প্রকরণ—হীনশক্তিপূরণ

সামবায়িক রাজগণদ্বারা (অর্থাৎ যাঁহারা বহুসংখ্যক হইয়া মিলিত অবস্থায় আক্রমণকারী হয় তাঁহাদের দ্বারা) অভিযুক্ত বা আক্রান্ত হইলে, বিজিগীষু তাঁহাদের মধ্যে যিনি প্রধান (ও ধর্ম্মাত্মা) তাঁহাকে বলিবেন—"তোমার সহিত আমার সন্ধি বর্ত্তমান থাকুক" (এবং সেই রাজা লোভী হইলে তিনি তাঁহাকে বলিবেন)—"এই হিরণ্য (বা নগদ টাকা) তোমাকে দিতেছি এবং আমি তোমার মিত্র রহিলাম—কাজেই তোমার বৃদ্ধি দ্বিগুণ হইল (অর্থাৎ আমার দেয় ধন ও আমার মিত্রভাব—এই দুইটি লাভদ্বারা তোমার দ্বিগুণ বৃদ্ধি হইল); সুতরাং নিজের (ধন ও জন) ক্ষয় করিয়া ব্যক্যমাত্রদ্বারা মিত্রভাবাপন্ন এই শত্রুদিগকে বর্দ্ধিত করা তোমার উপযুক্ত কার্য্য হইবে না, কারণ, ইহারা বর্দ্ধিত হইয়া (অর্থাৎ তোমার সহায়তায় আমার উচ্ছেদসাধন করিয়া বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হইয়া) তোমাকেই পরে পরাভূত করিবে"।

অথবা, (বিজিগীষু সেই সামবায়িকদিগের প্রধানকে সামদ্বারা তুষ্ট করিতে না পারিলে) এইরূপ ভেদের কথা তাঁহাকে বলিবেন—"যে প্রকারে অনপকারী আমাকে ইহারা সমবেত হইয়া আক্রমণ করিতেছে, সেই প্রকারে ইহারা উন্নত অবস্থাপ্রাপ্ত হইয়া একত্র মিলিত হইয়া, অথবা তোমার ব্যসনের অবস্থা দেখিলে তোমাকেও আক্রমণ করিবে, কারণ, উপচিত বল চিত্তকে বিকারগ্রস্ত করে, সুতরাং তুমি তাহাদের সেই বল বিঘাতিত কর"।

এইভাবে সেই সামবায়িকগণ ভেদপ্রাপ্ত হইলে, তন্মধ্যে তাহাদের প্রধানকে স্বীকার করিয়া লইয়া (বিজিগীষু) হীনদিগের উপর আক্রমণ করিবেন। অথবা, হীনদিগকে স্বীকার করিয়া লইয়া, (তিনি) প্রধানের উপর আক্রমণ করিবেন। অথবা, যে প্রকারে নিজের কল্যাণ হইতে পারে, (তিনি) সেই প্রকারই করিবেন। অথবা, তাহাদের প্রত্যেকের সহিত অন্তরাজগণদ্বারা বিরোধ ঘটাইয়া বিসংবাদ বা অমিলন ঘটাইবেন।

অথবা, তিনি বহুতর ধন-প্রদানের প্রতিশ্রুতিদ্বারা প্রধানকে ভিন্ন করিয়া আনিয়া, (তাঁহার দ্বারা) অন্যান্য রাজার সহিত সন্ধি করাইবেন। তারপর উভয়বেতন-নামক গূঢ়পুরুষেরা সেই প্রধানের অধিকতর ধনলাভের কথা প্রকাশ করিয়া দিয়া সামবায়িকদিগকে এইরূপ বলিয়া প্রধানদ্বারা কারিত সন্ধির ভঙ্গ

ঘটাইবে—"তোমরা তোমাদের প্রধানদ্বারা অত্যন্ত বঞ্চিত হইয়াছ।" এইভাবে (সামবায়িকেরা) প্রধানের প্রতি বিরুদ্ধভাবাপন্ন হইয়া দূষিত হইলে, (বিজিগীষু) প্রধানের সহিত কৃত সন্ধির ব্যভিচার করিবেন অর্থাৎ তাঁহাকে প্রতিশ্রুত ধন দিবেন না। অনন্তর (অর্থাৎ সন্ধিদূষণের পরে) উভয়বেতন গূঢ়পুরুষেরা পুনরায় এই সামবায়িকদিগের মধ্যে (প্রধান হইতে) ভেদ আনয়ন করিবে এবং বলিবে—"আমরা পূর্ব্বে যাহা প্রকাশ করিয়াছিলাম (অর্থাৎ অভীপ্সিত ধন না পাইয়া তোমাদের প্রধানটি সন্ধি দূষিত করিয়াছেন) তাহা সত্যই প্রতিপন্ন হইল"। এই উপায়ে ভেদপ্রাপ্ত সামবায়িকদিগের অন্যতমকে নিজের আনুকূল্যে আনিয়া তিনি অন্যের উপর অভিযোগ বা আক্রমণের চেষ্টা করিবেন।

যদি সামবায়িকগণের কোন প্রধান না থাকেন, তাহা হইলে (বিজিগীষু) নিম্নে উল্লিখিত নয়প্রকার রাজাদের মধ্যে পরবর্ত্তীটির অভাবে পূর্ব্ববর্ত্তীকে স্ববশে আনিতে চেষ্টা করিবেন। সেই নয় প্রকার রাজা, যথা—(১) যিনি সামবায়িক-দিগকে উৎসাহিত করিতে পারেন, (২) যিনি স্থিরকর্ম্মা অর্থাৎ শত্রুর উচ্ছেদরূপ পরিণামকার্য্যের সমাধা না করিয়া পশ্চাৎপদ হইবেন না, (৩) যাঁহার অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গ খুব অনুরক্ত, (৪) যিনি লোভবশতঃ রাজসংঘে যুক্ত হইয়াছেন, (৫) যিনি (রাজসংঘাতের) ভয়ে তাঁহাদের সহিত মিলিত হইয়াছেন, (৬) যিনি বিজিগীষুর ভয়ে তাঁহাদের সহিত যুক্ত হইয়াছেন, (৭) যিনি নিজ রাজ্যের সহিত তাঁহাদের সম্বন্ধ রাখিতে ইচ্ছুক হইয়াছেন, (৮) যিনি বিজিগীষুর নিজমিত্র (এখন সামবায়িকদিগের সহিত যুক্ত), এবং (৯) যিনি নিজের চল অমিত্র অর্থাৎ দুর্গাদিরহিত নিজশত্রু।

(বিজিগীষু) তাঁহাদিগকে এই প্রকারে সাধিত করিবেন—উৎসাহয়িতা সামবায়িককে আত্মসমর্পণদ্বারা (অর্থাৎ 'আমি অমাত্যাদিসহ তোমার আয়ত্ত, আমাকে সব কার্য্যেই নিয়োজিত করিতে পার, কেবল আমাকে তুমি উচ্ছিন্ন করিও না' ইত্যাদিরূপ বলিয়া), স্থিরকর্ম্মা সামবায়িককে অনুনয়সহকারে প্রণাম-দ্বারা (অর্থাৎ 'আমি তোমার দ্বারা জিত হইয়াছি, তুমি সর্ব্বগুণেই উৎকৃষ্ট' ইত্যাদি বলিয়া নিজ মস্তক তৎসমীপে অবনত করিয়া), অনুরক্তপ্রকৃতি সামবায়িককে কন্যাগ্রহণ বা কন্যাপ্রদান দ্বারা, লুব্ধ সামবায়িককে দ্বিগুণ লাভাংশ প্রদানদ্বারা, সামবায়িকগণের ভয়ে ভীত হইয়া তৎসঙ্গত সামবায়িককে কোশ ও সেনাপ্রদান-দ্বারা (সাধিত করিবেন)। বিজিগীষুকে ভয়কারী সামবায়িককে তিনি কোন প্রতিভূ (জামিন) স্থির করিয়া, নিজের উপর বিশ্বাস করাইবেন (অর্থাৎ 'আমি

যে তোমার কোনও অপকার করিব না এই বিষয়ে অমুক অমুক রাজা সাক্ষী থাকিবেন' এই বলিয়া বিশ্বাস উৎপাদন করাইবেন)। রাজ্যপ্রতিসম্বন্ধ সামবায়িককে একীভাব উপস্থাপিত করিয়া (অর্থাৎ 'তুমি ও আমি এক, আমার পরাজয়ে তোমারও পরাজয়, সুতরাং অন্য রাজাদিগের সমবায়দ্বারা আমাকে আক্রমণ করা তোমার উচিত হইবে না' ইত্যাদি বলিয়া), নিজমিত্র রাজা সামবায়িক হইলে তাঁহাকে উভয়তঃ প্রিয় ও হিতবচনদ্বারা কিংবা (পূর্ব্বব্যবস্থিত করপ্রাপ্তি প্রভৃতি) উপকার ত্যাগ করিয়া (অর্থাৎ পূর্ব্ববিহিত করাদি না গ্রহণ করিয়া), এবং চল (দুর্গাদি-রহিত) অমিত্র সামবায়িককে অনপকার (অপকার না করা) ও উপকার করার কথাদ্বারা বিশ্বাসিত করিয়া (বিজিগীষু) নিজ অনুকূল করিতে চেষ্টমান হইবেন। অথবা, (সামবায়িকগণের মধ্যে) যিনি যেভাবে (রাজসংঘ হইতে) ভেদপ্রাপ্ত হইতে পারেন, (বিজিগীষু) তাঁহাকে সেইভাবেই স্ববশে আনিতে যত্নবান হইবেন। অথবা, সাম, দান, ভেদ ও দণ্ড —এই চারি উপায়ের প্রয়োগদ্বারা তাঁহাকে নিজের বশে আনিতে চেষ্টা করিবেন —যেমন আমরা (অভিযাস্যৎকর্ম্ম-নামক ৯ম অধিকরণে) আপৎপ্রকরণে (৫ম অধ্যায়ে) ব্যাখ্যা করিব তেমন ভাবে।

অথবা, (বিজিগীষু) নিজের উপর আপতিত ব্যসনের উপঘাত বা নাশবিষয়ে ত্বরাযুক্ত হইয়া কোশ ও দণ্ড বা সেনাদ্বারা অমুক দেশে, অমুক কালে ও অমুক কার্য্যে সাহায্য দেওয়ার প্রতিশ্রুতিতে বিশ্বাসযুক্ত সমবায়িকদিগের সহিত সন্ধি বিধান করিবেন। এইভাবে কৃতসন্ধি হইয়া ক্ষীণশক্তি হইলে নিজকে উন্নততর করিবার জন্য শক্তিহীনতার প্রতীকার করিবেন।

(বিজিগীষু) নিজে পক্ষবিষয়ে হীন হইলে, বন্ধু ও মিত্ররূপ পক্ষ স্থির করিয়া লইবেন এবং শত্রুর অভেদ্য দুর্গ নির্ম্মাণ করাইবেন। যে-হেতু রাজা দুর্গ ও মিত্রদ্বারা সমন্বিত হইলে স্বপক্ষীয় ও পরপক্ষীয়গণেরও পূজ্য হয়েন।

মন্ত্রশক্তিহীন (বিজিগীষু) প্রাজ্ঞ পুরুষদিগের অধিক সংগ্রহ করিবেন (অর্থাৎ তত্তৎ অধিকারপদে তাঁহাদিগকে বহুলভাবে নিযুক্ত করিবেন) এবং বিদ্যাতে যাঁহারা বৃদ্ধ বা নিষ্ণাত তাঁহাদিগের সংযোগ বা সংগতি করিবেন। এই প্রকার করিলেই (রাজা) তৎক্ষণাৎ কল্যাণপ্রাপ্ত হয়েন।

প্রভাব বা **প্রভুশক্তিহীন** (বিজিগীষু অমাত্যাদি-) প্রকৃতিবর্গের যোগ ও ক্ষেম সিদ্ধির জন্য যত্নবান্ হইবেন। (কারণ), জনপদই (দুর্গাদি) সর্ব্বকর্ম্মের মূল কারণ এবং তাহা হইতেই (রাজার) প্রভাব অর্থাৎ কোশ ও দণ্ডজ তেজঃ উৎপন্ন হয়।

আবার দুর্গ সেই প্রভাবের নিবাসস্থান এবং আপদ উপস্থিত হইলে (রাজার) নিজরক্ষার স্থানও দুর্গ।

সেতুবন্ধ নানাপ্রকারের শস্য উৎপাদনের মূলকারণ। কারণ, সেতুবন্ধদ্বারা রক্ষিত জলের সাহায্যে উপ্ত শস্যাদির ক্ষেত্রে বৃষ্টিসাধ্য গুণের লাভ নিত্যই লগ্ন রহিয়াছে (অর্থাৎ সেতুবন্ধের জলের সাহায্যে প্রত্যেক ঋতুতেই শস্যাদির উৎপত্তি সম্ভাবিত হয়)।

বণিক্‌পথ শত্রুকে বঞ্চিত করিবার পক্ষে প্রধান কারণ। যে-হেতু সেনা ও গূঢ়পুরুষদিগকে শত্রুর দেশে প্রেরণ ও শাস্ত্র, কবচ, যান ও বাহনের ক্রয়বিক্রয়-ব্যবহার বণিক্‌পথদ্বারাই করা যায়। এবং (পরদেশোৎপন্ন পণ্যাদির স্বদেশে) প্রবেশ ও (নিজদেশে উৎপন্ন পণ্যাদির পরদেশে) নির্ণয়ন বা প্রেরণ (বণিক্‌পথ-দ্বারা সাধিত হয়)।

খনি সংগ্রামের (অস্ত্রাদি) উপকরণসমূহের মূল করণ। দ্রব্যবন (সারদারু-প্রভৃতির বন) দুর্গকর্ম এবং যান ও রথনির্মাণের প্রধান কারণ।

হস্তিবন হস্তীর উৎপত্তির প্রধান কারণ।

ব্রজ (গোষ্ঠ বা গোশালা—এস্থলে শব্দটি অন্যান্য পশুর রক্ষাস্থানকেও উপলক্ষিত করে) গজ, অশ্ব, গর্দ্দভ ও উষ্ট্রের উৎপত্তির প্রধান কারণ।

উপরিউক্ত দ্রব্যসমূহ যদি নিজের না থাকে, তাহা হইলে বন্ধু ও মিত্রকুল হইতে তৎসংগ্রহ করা (বিজিগীষুর উচিত হইবে)।

উৎসাহশক্তিহীন (বিজিগীষু) নিজের লাভানুসারে শ্রেণীপুরুষ (৯ম অধিকরণে ২য় অধ্যায় দ্রষ্টব্য), শূরপুরুষ এবং শত্রুর অপকরণশীল চৌরগণ, আটবিক ও ম্লেচ্ছজাতির পুরুষ ও গূঢ়পুরুষগণের সংগ্রহ করিয়া (নিজ উৎসাহ-শক্তির) পূরণ করিবেন। অথবা (বিজিগীষু) শত্রুর সহিত সন্ধিতে মিশিয়া ("পরমিত্রঃ" পাঠ হইলে—'বাহিরে শত্রুর মিত্র সাজিয়া'—এইরূপ ব্যাখ্যা হইতে পারে) প্রতীকার করিবেন, কিংবা আবলীয়স-নামক অধিকরণে বক্ষ্যমাণ প্রতীকারসমূহ শত্রুর উপর প্রয়োগ করিবেন।

এই প্রকারে (বিজিগীষু, বন্ধু ও মিত্ররূপ) পক্ষ, (বিস্তারবৃদ্ধাদির সংযোগাদি-রূপ) মন্ত্র, (দুর্গসেতুবন্ধ প্রভৃতিরূপ) দ্রব্য ও (শ্রেণীপুরুষাদিরূপ) বলদ্বারা সম্পন্ন বা পূরিতশক্তি হইয়া নিজের শত্রুর প্রতীকারার্থ নির্গত হইবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে হীনশক্তিপূরণ-নামক চতুর্দ্দশ অধ্যায় (আদি হইতে ১১২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চদশ অধ্যায়

১১৯-১২০ প্রকরণ—বলবান্ শত্রুর সহিত বিগ্রহ করিয়া দুর্গ-প্রবেশের হেতু ও দণ্ডদ্বারা উপনত রাজার ব্যবহার

কোনও দুর্ব্বল রাজা কোনও বলবান্ রাজাকর্ত্তৃক অভিযুক্ত বা আক্রান্ত হইলে আক্রমণকারী রাজার অপেক্ষায় অধিকতর বলশালী রাজাকে আশ্রয় করিবেন ; এবং শেষোক্ত রাজাটি এমন হওয়া চাই যে অন্য বলশালী (অভিযোক্তা) রাজাও মন্ত্রশক্তিদ্বারা তাঁহাকে বঞ্চিত করিতে সমর্থ হইবেন না।

আশ্রয়দানে যোগ্য রাজারা যদি তুল্যসেনাশক্তি ও তুল্যমন্ত্রশক্তিযুক্ত হয়েন, তন্মধ্যে তাঁহাকেই (দুর্ব্বল রাজা) আশ্রয় করিবেন, যাঁহার (অমাত্যাদি) আয়ত্তবর্গের বিশেষ (মন্ত্র-) সম্পৎ আছে এবং তন্তুল্যতায়ও যাঁহার বৃদ্ধ-(বিদ্যাবৃদ্ধ-) সংযোগ বিশেষভাবে আছে।

যদি (অভিযোক্তা রাজার অপেক্ষায়) বিশেষ বলশালী কোনও রাজা (আশ্রয়ার্থ) না পাওয়া যায়, তাহা হইলে (দুর্ব্বল রাজা) আক্রমণকারী বলবান্ রাজার তুল্যশক্তি ও তুল্যসংখ্যক-সৈন্যযুক্ত (অন্যান্য রাজার) সহিত একত্র মিলিত হইয়া, (প্রবল শত্রুর সহিত) ততদিন যুদ্ধরত থাকিবেন, যতদিন পর্য্যন্ত তিনি নিজের মন্ত্রশক্তি ও প্রভুশক্তির প্রয়োগে বিশেষ লাভযুক্ত না হইতে পারেন (কোন কোনও ব্যাখ্যাকর্ত্তা 'অতিসন্দধ্যাৎ' পদের কর্ত্তা হইবে 'শত্রুঃ'—এইরূপ নির্দ্দেশ করিয়াছেন—ইহা সঙ্গত মনে হয় না)।

তুল্যপ্রকারের মন্ত্রশক্তি ও প্রভুশক্তিযুক্ত রাজারা আশ্রয়দানার্থ উপস্থিত থাকিলেও, তন্মধ্যে (দুর্ব্বল রাজা) তাঁহাকেই আশ্রয় করিবেন, যিনি বিপুলারম্ভ (অর্থাৎ যিনি বিপুল দ্রব্যসামগ্রী লইয়া কার্য্যারম্ভে প্রস্তুত আছেন)।

নিজের মত সমানশক্তি আশ্রয়দাতাদের অভাবে, (দুর্ব্বল রাজা) বলবান্ অভিযোক্তা হইতেও হীনশক্তিসম্পন্ন, শুদ্ধহৃদয়, উৎসাহী ও (অভিযোক্তার-) শত্রুভূত রাজগণের সহিত মিলিত হইয়া ততদিন পর্য্যন্ত যুদ্ধরত থাকিবেন, যতদিন পর্য্যন্ত তিনি নিজের মন্ত্রশক্তি, প্রভুশক্তি ও উৎসাহশক্তিদ্বারা বিশেষ লাভযুক্ত না হইতে পারিবেন। আবার, তুল্য উৎসাহশক্তিসম্পন্ন রাজাদিগের মধ্যেও তিনি তাঁহাকেই আশ্রয় করিবেন (যাঁহার সাহায্যে) নিজের যুদ্ধযোগ্য ভূমিলাভের বিশেষ সম্ভাবনা হইবে। এবং তুল্য যুদ্ধযোগ্য ভূমিলাভ অনেক

রাজার নিকট হইতে হওয়ার সম্ভাবনা হইলেও, তিনি তাঁহাকেই আশ্রয় করিবেন, (যাঁহার সাহায্যে) নিজের যুদ্ধযোগ্য কাললাভের বিশেষ সম্ভাবনা হইবে। এবং তুল্য যুদ্ধযোগ্য ভূমি ও কাললাভ অনেক রাজার নিকট হইতে ঘটিলেও তিনি তাঁহাকে আশ্রয় করিবেন, (যাঁহার সাহায্যে) যুগ্য (বলীবর্দ্দ খর-উষ্ট্রাদি বাহন), শস্ত্র ও কবচ (প্রভৃতি যুদ্ধোপকরণ) লাভের বিশেষ সম্ভাবনা হইবে।

(আশ্রয়ণীয়) সহায়ের অভাবে (দুর্ব্বল রাজা) সেই প্রকার দুর্গ আক্রমণ করিবেন, যেখানে (অভিযোক্তা) অমিত্র রাজা প্রভূতসেনাযুক্ত হইলেও তাঁহার (দুর্গাশ্রয়ী দুর্ব্বল রাজার) ভক্ষ্যবস্তু, (পশুভক্ষ্য) যবস (ঘাসপ্রভৃতি), ইন্ধন (জ্বালাইবার কাষ্ঠ) ও জলাদির উপরোধ বা কোনও প্রকার ব্যাঘাত করিতে পারিবেন না, এবং নিজেও (যুগ্য ও পুরুষের) ক্ষয় ও (ধনাদির) ব্যয়প্রাপ্ত হইবেন।

উক্ত প্রকারের অনেক দুর্গ আশ্রয়যোগ্য পাওয়া গেলেও, তিনি (দুর্ব্বল দুর্গাশ্রয়ী রাজা) তেমন দুর্গই আশ্রয় করিবেন যাহাতে নিচয় (অর্থাৎ নিত্য-প্রয়োজনীয় তৈল-লবণাদি দ্রব্যের সঞ্চয়) ও অপসার (অর্থাৎ দুর্গ হইতে অবসরমত নির্গমনের পথ) বর্ত্তমান আছে। কারণ, **কৌটিল্যের** মতে নিচয় ও অপসারযুক্ত দুর্গই মনুষ্যের উপযুক্ত দুর্গ বলিয়া (রাজা) তাহারই আশ্রয় লইতে ইচ্ছা করিবেন।

নিম্নলিখিত কারণসমূহের মধ্যে যে কোনও একটি কারণ উপস্থিত হইলে তিনি দুর্গ আশ্রয় করিবেন। যথা,—যদি তিনি (বিজিগীষু) মনে করেন—"(১) পশ্চাদ্দেশ হইতে আক্রমণকারী শত্রুকে আমি আসার (-নামক মিত্র-) রূপে, মধ্যমরূপে অথবা উদাসীনরূপে প্রতিপন্ন বা পরিণত করিতে সমর্থ হইব (পার্ষ্ণিগ্রাহ, সুহৃদ্বল, মধ্যম বা উদাসীনকে অভিযোক্তার বিরুদ্ধে যুদ্ধ করিতে প্রবর্ত্তিত করিতে পারিব—এইরূপ ব্যাখ্যার উপর অনুবাদ সুসঙ্গত প্রতিভাত হয় না) ; অথবা, (২) সামন্ত, আটবিক ও (অভিযোক্তার) বংশোৎপন্ন অবরুদ্ধ কুমারাদির অন্যতমদ্বারা আমি তাঁহার (অভিযোক্তার) রাজ্য হরণ করাইতে পারিব ; অথবা, (৩) (অভিযোক্তার) কৃত্যপক্ষকে (সামাদি উপায়দ্বারা) নিজের অনুকূল করিয়া আমি তাঁহার দুর্গে, রাষ্ট্রে বা স্কন্ধাবারে (সেনানিবেশে) (বাহ্য ও আভ্যন্তর) কোপ উৎপাদন করিতে পারিব ; অথবা, (৪) আমি (গূঢ়পুরুষের সাহায্যে) শস্ত্র, অগ্নি ও বিষপ্রয়োগের ব্যবস্থা (আবলীয়স অধিকরণ দ্রষ্টব্য) ও ঔপনিষদিক অধিকরণে উক্ত যোগদ্বারা সমীপাগত অভিযোক্তাকে

আমার ইচ্ছানুসারে বধ করাইতে পারিব ; অথবা, (৫) আমি তাঁহার স্বয়ংকৃত বিশ্বাসী ঘাতক গূঢ়পুরুষগণের সাহায্যে তাঁহার (অভিযোক্তার) লোকক্ষয় ও ধনব্যয় করাইতে সমর্থ হইব ; অথবা, (৬) আমি লোকক্ষয়, ধনব্যয় ও প্রবাসদ্বারা উপতাপযুক্ত (ব্যথিত) তাঁহার (অভিযোক্তার) মিত্রবর্গ ও সৈন্যমধ্যে ক্রমে ক্রমে উপজাপ বা ভেদপ্রয়োগ করিতে সমর্থ হইব ; অথবা, (৭) আমি তাঁহার বীবধ (নিজ দেশ হইতে আগত খাদ্যসামগ্রী), মিত্রবল ও প্রসারের (যবস ও ইন্ধন প্রভৃতির) নিরোধদ্বারা তদীয় স্কন্ধাবারের (সেনানিবেশের) পীড়া উৎপাদন করিতে সমর্থ হইব ; অথবা, (৮) আমি আমার নিজ দণ্ড বা সেনা হইতে কতক অংশ (গোপনে তদীয় স্কন্ধাবারে) নিয়া, তাঁহার (অভিযোক্তার) রন্ধ্র বা দুর্ব্বলতাদোষ আবিষ্কার করিয়া (পরে) সমগ্র সেনাসহকারে অগ্রসর হইয়া তাঁহাকে প্রহার করিতে সমর্থ হইব ; অথবা, (৯) আমি (অভিযোক্তার) উৎসাহ প্রতিহত হইলে তাঁহার সহিত যথেচ্ছভাবে সন্ধি করিতে পারিব ; অথবা, (১০) আমার বিরুদ্ধে অভিযোগে বা আক্রমণে ব্যাপৃত হওয়ায়, তাঁহার (অভিযোক্তার) প্রতি সব দিক হইতে (সামন্তরাজগণের) কোপ উদ্ভাবিত হইবে ; অথবা, (১১) তাঁহার মিত্রবলশূন্য মূলস্থান (রাজধানী) আমি নিজের মিত্রসেনা ও আটবিকসেনাদ্বারা নষ্ট করিতে পারিব ; অথবা, (১২) আমি এই (দুর্গে) অবস্থিত হইয়াই আমার বড় দেশের যোগক্ষেম পূর্ণভাবে পালন করিতে পারিব ; অথবা, (১৩) আমার নিজের কার্য্যে অন্যত্র বিক্ষিপ্ত বা প্রেরিত সৈন্য ও আমার মিত্রকার্য্যে অন্যত্র বিক্ষিপ্ত বা প্রেরিত সেনা আমি এইখানে (দুর্গে) থাকিলেই আমার সহিত মিলিত হইয়া (অভিযোক্তার) অলঙ্ঘনীয় হইবে ; অথবা, (১৪) নিম্নযুদ্ধে, খাতযুদ্ধে ও রাত্রিযুদ্ধে অত্যন্ত নিপুণ মদীয় সৈন্য পথ-গমনের শ্রম (দুর্গে অবস্থানপূর্ব্বক) দূর করিয়া কার্য্যকাল সমাগত হইলে উত্তমভাবে কার্য্য করিতে সমর্থ হইবে ; অথবা, (১৫) বিরুদ্ধ দেশ ও কালে এখানে আসিয়া (অভিযোক্তা) স্বয়ংই লোকক্ষয় ও ধনব্যয়প্রাপ্ত হইয়া আর টিকিবেন না, অর্থাৎ নষ্ট হইবেন ; অথবা, (১৬) আমাদের এই দেশ-দুর্গ, অটবী, ও অপসারের (নির্গমপথের) বাহুল্যবশতঃ—শত্রুর মহালোকক্ষয় ও মহাধনব্যয়-দ্বারা অভিগন্তব্য (অর্থাৎ এখানে আসিতে হইলে শত্রুর এতটা ক্ষতির সম্ভাবনা আছে), ইহা পরদেশ হইতে আগত লোকদিগের পক্ষে ব্যাধিজনক দেশ, এবং ইহাতে সৈন্যের ব্যায়ামের উপযুক্ত ভূমি পাওয়া যাইবে না, সুতরাং এখানে প্রবেশকারী অবশ্যই বিপদ্গ্রস্ত হইবে এবং যদি বা কেহ এখানে প্রবেশ করে

তাহা হইলেও তাহাকে নির্গত হইতে হইবে না"। এই প্রকার কারণসমূহ উপস্থিত হইলে, বিজিগীষু দুর্গ আশ্রয় করিতে পারেন।

নিজ **আচার্য্যের** মতে, উক্ত কারণগুলি উপস্থিত না হইলে ও শত্রুর বলাধিক্য উপলব্ধ হইলে, (বিজিগীষুর পক্ষে) দুর্গ ত্যাগ করিয়া চলিয়া যাওয়া উচিত। অথবা অগ্নিতে পতঙ্গের প্রবেশের ন্যায় তিনি শত্রুর উপর আক্রমণ চালাইবেন। কারণ, যিনি নিজ জীবনের আশা ত্যাগ করিয়া এই প্রকার কার্য্যকারী হয়েন, তাঁহার পক্ষে কখনও অন্যতর ফললাভও হয় (অর্থাৎ শত্রু-পরাজয় ও আত্মনাশ—এই উভয়ের মধ্যে শত্রুপরাজয়ও ফলস্বরূপ প্রাপ্ত হওয়া যায়, যেমন পতঙ্গপতনে অগ্নিও কখন কখন নির্ব্বাণপ্রাপ্ত হয়)।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত স্বীকার করেন না। (তাঁহার মতে) নিজের শত্রুর মধ্যে সন্ধির যোগ্যতার উপলব্ধি করিয়া (বিজিগীষু) তাঁহার সহিত সন্ধি করিবেন। ইহার বিপর্য্যয় ঘটিলে (অর্থাৎ উভয়ের মধ্যে সন্ধি করার যোগ্যতা না থাকিলে), তিনি শত্রুর উপর বিক্রমদ্বারা (অগ্নিতে পতঙ্গ পতনের ন্যায়) সিদ্ধিলাভ করিবেন ('সিদ্ধিং' পদের পরিবর্ত্তে কোনও কোনও পুস্তকে 'সন্ধিং' পাঠ দৃষ্ট হয়), অথবা (সন্ধির সম্ভাবনা না থাকিলে) স্থান ত্যাগ করিবেন। (এই পর্য্যন্ত বলবান্ শত্রুর সহিত বিগ্রহ করিয়া দুর্গাদিতে উপরোধের হেতুসমূহ নিরূপিত হইল।)

(সম্প্রতি দণ্ডদ্বারা উপনত বা অধঃকৃত রাজার ব্যবহার বলা হইতেছে।) অথবা (বিজীগীষু) সন্ধেয় (অর্থাৎ ধর্ম্মবিজয়ী বলবান্ অভিযোক্তা) রাজার নিকট নিজের দূত প্রেরণ করিবেন। অথবা সেই সন্ধেয় রাজাদ্বারা প্রেরিত দূতকে অর্থ ও মান দিয়া সৎকৃত করিয়া এইরূপ ভাবে তাঁহাকে বলিবেন— "তোমার রাজার জন্য এই পণ্যাগার বা বহুমূল্য উপহার অর্পিত হইতেছে, আমার মহিষী ও কুমারদিগের বচনানুসারে তোমাদের রাণী ও কুমারদিগের জন্য এই প্রাভৃত (উপঢৌকন) অর্পিত হইল, আমার এই রাজ্য ও আমি স্বয়ং তোমাদের রাজার নিকট অর্পিত হইল ও হইলাম।"

(এইভাবে দূতাদিপ্রেষণদ্বারা) অভিযোক্তার আশ্রয় পাইলে তিনি (বিজিগীষু) সেই (সংহিত) ভর্ত্তার প্রতি সময়াচারিকের ন্যায় (অর্থাৎ সেবকের ন্যায়) ব্যবহার করিবেন। তিনি সেই অভিযোক্তার অনুমতিক্রমে দুর্গাদিনির্ম্মাণকার্য্য, **আবাহ** (অর্থাৎ পুত্রার্থ কন্যাস্বীকার) ও বিবাহ (কন্যাদান), পুত্রের যৌবরাজ্যাভিষেক, অশ্বপণ্য (অশ্বক্রয়) হস্তিগ্রহণ (গজবন্ধন), সত্র (যজ্ঞ),

যাত্রা (শত্রুর প্রতি অভিযান) ও বিহারগমন (উত্থানাদি ক্রীড়ায় গমন) করিবেন। এবং তিনি তাঁহার (বলবান্ বিজেতার) অনুমতিক্রমে নিজ-ভূমিতে অবস্থিত অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গের সহিত সন্ধি ও নিজদেশ হইতে অপসৃত জনের প্রতি উপঘাত বা দণ্ডবিধান করিবেন। তাঁহার নিজের পৌর ও জানপদজনেরা দুষ্টপ্রকৃতিক হইলে তিনি স্বয়ং ন্যায়ানুকূল আচরণ করিয়া (অভিযোক্তার নিকট হইতে) অন্য ভূমি (নিজবাসের জন্য) যাচিয়া লইবেন ('ন্যায়বৃত্তিং'-পাঠ গৃহীত হইলে—ইহা 'ভূমিং' পদের বিশেষণ হইবে)। অথবা, (সেই দুষ্টপ্রকৃতিক লোকদিগকে) দূষ্যদিগের ন্যায় মনে করিয়া তাহাদের প্রতি উপাংশুদণ্ডের (গুপ্তবধ) ব্যবস্থা করিয়া প্রতীকার করিবেন। অথবা, যদি তাঁহার কোন নিজমিত্র হইতে (বিজেতা) কোন অনুকূল ভূমি লইয়া তাঁহাকে দেন, তাহা হইলে তিনি (বিজিগীষু) তাহা গ্রহণ করিবেন না। (বিজেতা) প্রভুর দৃষ্টির বাহিরে, তিনি (অভিযুক্ত বা বিজিত বিজিগীষু) নিজের মন্ত্রী, পুরোহিত, সেনাপতি ও যুবরাজের অন্যতমের সহিত দেখা করিবেন (অর্থাৎ বিজেতার সন্নিধানে তাহা করিবেন না)। এবং তিনি নিজের শক্তি অনুসারে অর্থাদিদ্বারা (বিজেতা স্বামীর) উপকার করিবেন। দেবপূজা ও স্বস্তিবাচন-ক্রিয়াতে তাঁহার (ভর্তার) জন্য আশীর্ব্বচন বলাইবেন। সকলের নিকট তিনি ভর্তাকে আত্মসমর্পণের কথা ও স্বামীর গুণের বিষয় বলিবেন।

এইভাবে নিজ ভর্তার প্রতি সেবাতে অবস্থিত থাকিয়া, দণ্ডোপনত (অর্থাৎ দণ্ডদ্বারা বিজিত বিজিগীষু) (নিজ বিজেতার সহিত) সংযুক্ত বলবান্ (মন্ত্রি-প্রভৃতির) সেবক হইয়া, এবং (তাঁহার সহিত বিরোধকারী বলিয়া) শঙ্কিত লোকপ্রভৃতির বিরুদ্ধ হইয়া রহিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে, বলবান্ শত্রুর সহিত বিরোধ করিয়া দুর্গপ্রবেশের হেতু ও দণ্ডদ্বারা উপনত রাজার ব্যবহার-নামক পঞ্চদশ অধ্যায় (আদি হইতে ১১৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষোড়শ অধ্যায়

• ১২১ প্রকরণ—দণ্ডোপনামী বিজিগীষুর ব্যবহার

পূর্ব্বপ্রতিজ্ঞানুসারে (পণিত) হিরণ্য না দেওয়ায় উদ্বেগ উৎপাদনকারী যাতব্য রাজাকে বিজিত করার ইচ্ছুক বলবান্ বিজিগীষু সেই দেশেই বিজয় অভিযানে প্রবৃত্ত হইবেন যেখানে নিজ যাওয়ার ভূমি বা পথ পাওয়া যাইবে এবং নিজ সৈন্যের অনুকূল ঋতু বা সময় ও অনুকূল বৃত্তি (অর্থাৎ তাহাদের উপযুক্ত ভক্তোপকরণ) পাওয়া যাইবে এবং যেখানে শত্রু দুর্গ ও অপসার (নির্গমন পথ) হইতে রহিত এবং যেখানে শত্রু বিজিগীষুর প্রতি পার্ষ্ণিগ্রাহ প্রেরণ করিতে পারিবেন না এবং শত্রু স্বয়ং আসার বা সুহৃদ্বলবিরহিত। ইহার বিপরীত পক্ষে (অর্থাৎ উপরি উক্ত সুবিধা না থাকিলে এবং শত্রুর নিজ সুবিধা থাকিলে) তিনি সেই সবের প্রতীকার করিয়া যাত্রা করিবেন।

যাতব্য রাজারা দুর্ব্বল হইলে, তিনি (বিজিগীষু) তাঁহাদিগকে সাম ও দানরূপ উপায়দ্বারা উপনমিত বা স্ববশে আনীত করিবেন এবং বলবান্ যাতব্য-দিগকে ভেদ ও দণ্ডদ্বারা নিজের অধীন করিবেন। (সামাদি) উপায়সমূহের নিয়োগ (অর্থাৎ পুরুষবিশেষে এই উপায়ই প্রযোজ্য এইরূপ অবধারণ), বিকল্প (অর্থাৎ, এই উপায় অথবা সেই উপায় প্রযোজ্য এইরূপ অনিশ্চয় জ্ঞান) ও সমুচ্চয় (অর্থাৎ, এই উপায় ও সেই উপায় মিলিত করিয়া প্রয়োগ)—এই তিন প্রকার ব্যবস্থাদ্বারা অনন্তর ভূমিতে স্থিত অমিত্র ও একান্তর ভূমিতে স্থিত মিত্র প্রকৃতিকে সাধিত (উপনমিত বা স্ববশে আনীত) করিবেন।

(উপনমিত বিজিগীষু) গ্রামে ও অরণ্যে বাসকারী ব্রজের (অর্থাৎ গো-মহিষাদির) ও বণিক্পথের (বাণিজ্যের জন্য ব্যবহৃত বারিপথ ও স্থলপথের) রক্ষণদ্বারা এবং (অন্য রাজার ভয়ে) পরিত্যক্ত ও স্বয়ং অপসৃত (পলাতক) ও (দূষ্যাদি) অপকারকারীদিগকে (অন্বেষণ করিয়া) আনয়নদ্বারা (দুর্ব্বল রাজার প্রতি) সান্ত্ব বা সামরূপ উপায়ের প্রয়োগ করিবেন। এবং (তিনি) ভূমিদান, দ্রব্যদান, কন্যাদান ও (শত্রু হইতে ভয়প্রসঙ্গ উপস্থিত হইলে) অভয়দানদ্বারা (তাঁহার প্রতি) দানরূপ উপায়ের প্রয়োগ করিবেন।

(উপনমিত বিজিগীষু) সামন্ত, আটবিক, (যাতব্য শত্রুর) নিজ কুলে উৎপন্ন কোনও জ্ঞাতি, বা তাঁহার কোনও অবরুদ্ধ বা নিয়ন্ত্রিত (পুত্রাদির) মধ্যে

অন্ততমকে নিজবশে আনিয়া, তাঁহার দ্বারা বলবান্ যাতব্য শত্রুর নিকট হইতে কোশ, দণ্ড বা সৈন্য, ভূমি ও দায়ভাগ যাচনা করিয়া (সেই বলবান্ শত্রুর প্রতি) ভেদরূপ উপায় প্রয়োগ করিবেন। আবার, প্রকাশযুদ্ধ (অর্থাৎ নির্দ্দিষ্ট দেশ ও কালে ক্রিয়মাণ যুদ্ধ), কূটযুদ্ধ (অনির্দ্দিষ্ট দেশকালে ক্রিয়মাণ যুদ্ধ) ও তূষ্ণীংযুদ্ধ (অর্থাৎ, বিষাদির যোগ ও গূঢ়পুরুষের উপজাপদ্বারা সাধিত ঘাতন) এবং দুর্গলম্ভোপায়-নামক (১৩শ) অধিকরণে বক্ষ্যমাণ বিষদানাদি যোগদ্বারা তিনি (বলবান্ যাতব্য শত্রুর প্রতি) দণ্ডরূপ উপায়ের প্রয়োগ করিবেন।

এইভাবে (উক্ত সামাদি উপায়ের প্রয়োগদ্বারা নিজের আয়ত্তীকৃত বা উপনমিত রাজাদিগের মধ্য হইতে) যাহারা উৎসাহশক্তিযুক্ত ও নিজ সৈন্যের উপকারবিধায়ী তাঁহাদিগকে (স্বকার্য্যে) নিয়োজিত করিবেন। এবং যাঁহারা নিজ প্রভুশক্তিদ্বারা যুক্ত ও কোশদ্বারা উপকার করিতে সমর্থ, তাঁহাদিগকেও (স্বকার্য্যে) নিয়োজিত করিবেন। এবং যাঁহারা প্রজ্ঞা বা মন্ত্রশক্তিযুক্ত ও ভূমিদ্বারা উপকারকরণে সমর্থ, তাঁহাদিগকেও (স্বকার্য্যে নিয়োজিত করিবেন)।

উপনমিত (মিত্রীভূত) রাজগণের মধ্যে যে মিত্র পণ্যপত্তন, গ্রাম ও খনি হইতে উৎপন্ন (মণিমুক্তাদি) রত্ন, (চন্দনাদি) সারদ্রব্য ও (শঙ্খাদি) ফল্গুদ্রব্য ও (বস্ত্রাদি) কুপ্যদ্রব্যদ্বারা, অথবা দ্রব্যবন, হস্তিবন ও ব্রজ হইতে সমুত্থিত (রথাদি) যান ও (গজাদি) বাহনদ্বারা অধিকভাবে (বিজিগীষুর) উপকার করেন, সেই মিত্রকে **চিত্রভোগ** মিত্র বলা হয় (তাঁহার নিকট হইতে নানা-প্রকার ভোগ পাওয়া যায় বলিয়া তাঁহার এই প্রকার নাম)। আবার, যে মিত্র দণ্ড বা সেনা ও কোশদ্বারা (বিজিগীষুর) মহৎ উপকার করেন, সেই মিত্রকে **মহাভোগ** মিত্র বলা হয়। এবং যে-মিত্র দণ্ড, কোশ ও ভূমিদ্বারা (বিজিগীষুর) উপকার করেন তাঁহাকে **সর্ব্বভোগ** মিত্র বলা হয়। (উপনমিত মিত্রীভূত রাজগণের মধ্যে) যে মিত্র (বিজিগীষুর উপকারার্থ) একটিমাত্র অমিত্রের প্রতীকার (অর্থাৎ তৎকৃত অনর্থের নিবারণ) করেন, তাঁহাকে **একতোভোগী** মিত্র বলা হয়। যে মিত্র (বিজিগীষুর উপকারার্থ) তদীয় অমিত্র ও তাঁহার আসারের (অর্থাৎ শত্রু-মিত্রের) অপকার করেন, তাঁহাকে **উভয়তোভোগী** মিত্র বলা হয়। এবং যে মিত্র (বিজিগীষুর উপকারার্থ) তদীয় অমিত্র, আসার (অমিত্র-মিত্র), প্রতিবেশ (পার্শ্বস্থ শত্রু) ও আটবিকের সর্ব্বতোভাবে প্রতীকার করেন, তাঁহাকে **সর্ব্বতোভোগী** মিত্র বলা হয়।

যদি কোনও পার্ষ্ণিগ্রাহক শত্রু, আটবিক, শত্রুর অমাত্যাদি মুখ্য পুরুষ কিংবা

অন্ত শত্রুকে ভূমিদানদ্বারা সাধ্য বা নিজবশে আনীত হওয়ার জন্ত প্রস্তুত মনে হয়, তাহা হইলে (উপনমিত বিজিগীষু) তাঁহাকে গুণহীন ভূমি দিয়া স্বায়ত্ত করিবেন। (কাহাকে কেমন গুণহীন ভূমি দেওয়া উচিত তাহা এখন বলা হইতেছে।) যদি সেই (পার্ষ্ণিগ্রাহক প্রভৃতি) দুর্গস্থিত হয়েন, তাহা হইলে তাঁহাকে সেই দুর্গের সহিত সম্বন্ধহীন (অর্থাৎ দেশান্তরব্যবহিত) ভূমিদ্বারা তাঁহাকে বশে আনিবার চেষ্টা করিবেন। আটবিককে বশে আনিবেন উপজীবিকার যোগ্য ধান্যাদির উৎপত্তিহীন ভূমি দান করিয়া। শত্রুর স্বকুলীন ব্যক্তিকে তিনি পুনরায় ফিরিয়া পাইবার যোগ্য ভূমি দিয়া তাঁহাকে বশে আনিবেন। শত্রু হইতে বলপূর্ব্বক অপহৃত ভূমি দিয়া তিনি শত্রুর উপরুদ্ধ পুত্রাদিকে স্ববশে আনিবেন। (নায়কবিহীন) শ্রেণীবলকে তিনি নিত্য (চৌরাদি) অমিত্রপূর্ণ ভূমি দানে স্ববশে আনিবেন। (সনায়ক) মিলিতবলকে তিনি বলবান্ সামন্তযুক্ত ভূমি দিয়া বশে আনিবেন। যুদ্ধক্ষেত্রে প্রতিলোমব্যবহারী অর্থাৎ কূটযুদ্ধাদিকারী শত্রুকে উল্লিখিত উভয়রূপ (অর্থাৎ নিত্য অমিত্রযুক্ত ও বলবান্ সামন্তযুক্ত) ভূমি দিয়া বশে আনিবেন। উৎসাহশক্তিযুক্ত শত্রুকে এমন ভূমি দিয়া বশে আনিতে চেষ্টা করিবেন যাহাতে সৈন্তের ব্যায়ামের জন্ত যোগ্য স্থান পাওয়া যাইবে না। অরিপক্ষের কোনও পুরুষকে শূন্য অর্থাৎ ফলোৎপত্তি-বিহীন ভূমি দিয়া স্ববশে আনিবেন। যে রাজা যুদ্ধে উপতপ্ত (মাধবযজ্বার মতে যিনি সন্ধি করিয়াও তাহা হইতে ভ্রংশিত) অথবা যিনি পরদেশে নির্ব্বাসিত তাঁহাকে কর্শিত (অর্থাৎ শত্রু ও আটবিকাদির সেনাদ্বারা উৎপাদিত উপদ্রবযুক্ত) ভূমি দিয়া স্ববশে আনিবেন। আবার, যে রাজা শত্রুর সহিত প্রথমতঃ একবার মিলিত হইয়া পরে বিজিগীষুর সহিত মিলনের জন্ত প্রত্যাগত, তাঁহাকে এমন ভূমি দিয়া স্ববশে আনিবেন যাহাতে জননিবেশ করাইতে হইলে বহু লোকক্ষয় ও ধনব্যয় হইবে। যে রাজা শত্রুর ভয়ে স্বদেশ হইতে পলাইয়া গিয়াছেন তাঁহাকে দুর্গাদিরূপ আশ্রয়বিহীন ভূমি দিয়া স্ববশে আনিবেন। এবং তিনি (বিজিগীষু) কোনও ভূমির ভুক্তপূর্ব্ব নিজ মালিককে সেই ভূমিদ্বারা বশে আনিবেন যাহাতে (স্বভর্ত্তা ব্যতীত) অন্ত কাহারও বাস সম্ভবপর নহে।

(দণ্ডদ্বারা উপনমিত) রাজগণের মধ্যে যিনি (বিজিগীষুর) মহান উপকার-সাধন করেন ও যিনি মনে কোনও প্রকার বিকার পোষণ করেন না (বিজিগীষু) তাঁহার অনুবর্ত্তন করিয়া চলিবেন। কিন্তু, প্রতিকূল আচরণকারীকে উপাংশু-

দণ্ডদ্বারা সাধিত বা অনুকূলিত করিবেন। উপকারী রাজাকে উপনমিতা বিজিগীষু নিজের উপকার করায় শক্তি অনুসারে তুষ্ট রাখিবেন। এবং তাঁহার (উপকারী রাজার) প্রয়াসের পর্য্যালোচনা করিয়া তাঁহাকে অর্থ ও মান দান করিবেন। এবং তাঁহার ব্যসন বা বিপত্তি উপস্থিত হইলে (তিনি) তাঁহাকে অনুগ্রহ দেখাইবেন। এবং স্বয়ং উপস্থিত উপনত রাজগণকে (অনুরাগপ্রদর্শনার্থ তিনি) যথেচ্ছ দর্শন দিবেন ও (তাঁহাদের দিক্ হইতে নিজের কোনও বিপদের আশঙ্কা বুঝিলে ইহার) প্রতিবিধান করিবেন।

(তিনি) দণ্ডোপনত (অর্থাৎ দণ্ডাদি উপায়দ্বারা নিজের আয়ত্তীকৃত) রাজগণবিষয়ে অনাদর, দোষবচন, নিন্দা ও অতিস্তুতির প্রয়োগ করিবেন না। এবং (বিপদে) অভয় দিয়া (তিনি) তাঁহাদিগকে পিতার ন্যায় অনুগ্রহ প্রদর্শন করিবেন। যে দণ্ডোপনত রাজা বিজিগীষুর অপকার করিবেন তাঁহার সেই দোষ প্রচার করিয়া তাঁহাকে (তিনি) প্রকাশ্যভাবে ঘাতিত করিবেন। অথবা, (এই প্রকাশদণ্ডের জন্য) অন্যান্য (দণ্ডোপনত) রাজগণের উদ্বিগ্ন হওয়ার কারণ থাকিলে, (বিজিগীষু) দাণ্ডকর্ম্মিক প্রকরণে (৮৯ প্রকরণে) উক্ত বিধান অবলম্বন করিবেন অর্থাৎ অপকারীর উপাংশুদণ্ড ব্যবস্থা করিবেন। তিনি সেই ঘাতিত (দণ্ডোপনত রাজার) ভূমি, দ্রব্য, পুত্র ও স্ত্রীর উপর কোন অধিকারের অভিমান করিবেন না অর্থাৎ তাহাদিগকে স্বয়ং অপহরণ করিবেন না। তিনি তাঁহার স্বকুলসম্ভূত ব্যক্তিদিগকে (অর্থাৎ পুত্রাদি যোগ্য আত্মীয়দিগকে) নিজ নিজ উচিত অধিকারে স্থাপিত করিবেন। (দণ্ডোপনয়নে কৃত যুদ্ধাদি) কর্ম্মে মৃত রাজার পুত্রকে তিনি পিতৃরাজ্যে স্থাপিত করিবেন।

বিজিগীষুর এই প্রকার আচরণদ্বারা দণ্ডোপনত রাজগণ (কেবল দণ্ডোপনায়ী বিজিগীষুর নহে) তাঁহার পুত্র পৌত্রদিগেরও অনুবর্ত্তন করিয়া থাকেন।

কিন্তু, যে বিজিগীষু দণ্ড-প্রণত রাজগণকে মারিয়া বা (বন্ধনাগারে) বাঁধিয়া তদীয় ভূমি, দ্রব্য, পুত্র ও স্ত্রীকে আত্মসাৎ করেন, তাঁহার (দ্বাদশরাজাত্মক) রাজমণ্ডল উদ্বিগ্ন হইয়া তাঁহার নাশের জন্য উদ্যুক্ত হয়েন। এবং যে-সকল অমাত্য বিজিগীষুর নিজ ভূমিতে ব্যাপৃত আছেন তাঁহারাও তাঁহার উপর উদ্বেগযুক্ত হইয়া (তাঁহার অপকারের জন্য) উদ্যুক্ত রাজমণ্ডলকে আশ্রয় করেন। অথবা, তাঁহারা (অমাত্যেরা) স্বয়ং তদীয় রাজ্য অধিকার করিয়া বসেন, কিংবা তাঁহার প্রাণ অধিকার করেন অর্থাৎ তাঁহার বধসাধন করেন।

অতএব, যে রাজারা স্ব-স্ব ভূমিতে সামপ্রয়োগদ্বারা বিজিগীষু কর্ত্তৃক রক্ষিত হয়েন, তাঁহারা (বিজিগীষু) রাজার প্রতি অনুকূল থাকেন এবং তাঁহার পুত্র পৌত্রদিগেরও অনুবর্ত্তন করেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে দণ্ডোপনায়ী বিজিগীষুর ব্যবহার-নামক ষোড়শ অধ্যায় (আদি হইতে ১১৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তদশ অধ্যায়

১২১-১২২ প্রকরণ—**সন্ধিকর্ম্ম ও সন্ধিমোক্ষ**

শম, সন্ধি ও সমাধি—এই তিন শব্দদ্বারা একই অর্থ অভিহিত হয়। সেই অর্থ এইরূপ—যাহাদ্বারা সন্ধিকারীদিগের মধ্যে (পণবন্ধবিষয়ক) বিশ্বাস লব্ধ হয়, তাহাই শম, সন্ধি বা সমাধি [অর্থাৎ সত্য, শপথ, প্রতিভূ (জামিন) বা (রাজপুত্রাদির) প্রতিগ্রহরূপ কারণদ্বারা বিশ্বাসের দৃঢ়ীকরণ]।

নিজ **আচার্য্যের** মতে, যে সন্ধি সত্যদ্বারা (অর্থাৎ ইহা এই প্রকারই হইবে, অন্যথা হইবে না, এইরূপ সত্যতাপূর্ব্বক বচনদ্বারা) করা হয়, অথবা যাহা শপথদ্বারা (অর্থাৎ পূজনীয় পিতা বা সুবর্ণাদির স্পর্শপূর্ব্বক) করা হয়, সেই সন্ধি **চলসন্ধি** (অর্থাৎ অস্থির বলিয়া অনতিবিশ্বসনীয় সন্ধি) এবং যে সন্ধি প্রতিভূ (অব্যতিক্রমের জন্য জামিন)-সহকারে বা প্রতিগ্রহ (অর্থাৎ কথার বিশ্বাসজন্য রাজপুত্রাদির অর্পণ)-সহকারে করা হয়, সেই সন্ধি **স্থাবরসন্ধি** (অর্থাৎ স্থায়ী বলিয়া অত্যন্ত বিশ্বসনীয় সন্ধি)।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত মানেন না। (তাঁহার মতে) সত্য ও শপথদ্বারা কৃত সন্ধিই 'স্থাবর', কারণ, সত্য ও শপথ ইহলোক ও পরলোক—উভয়ত্র স্থাবর (অর্থাৎ সন্ধিকারীদিগের ইহলোকে সত্যভঙ্গজনিত অপবাদ ও পরলোকে নরকপাতের ভয় থাকে)। আবার, প্রতিভূ ও প্রতিগ্রহ কেবল ইহলোকের প্রয়োজনে আসে এবং তাহারা বলবত্তার অপেক্ষা রাখে (অর্থাৎ প্রতিভূ বলবান্ হইলেই বিশ্বসনীয় হয় এবং প্রতিগ্রহও তাহার রক্ষাকারীর প্রেমপাত্র হইতে পারিলেই বিশ্বসনীয় হয়, অন্যথা নহে)।

সত্যপ্রতিজ্ঞ (নলাদি) পূর্ব্ব পূর্ব্ব রাজারা "আমরা সন্ধিতে আবদ্ধ হইলাম" —এইপ্রকার সত্যবচনদ্বারাই (দৃঢ়ভাবে) সন্ধিযুক্ত হইতেন।

দণ্ডদ্বারা সাধিত বা অনুকূলিত করিবেন। উপকারী রাজাকে উপনমিতা বিজিগীষু নিজের উপকার করার শক্তি অনুসারে তুষ্ট রাখিবেন। এবং তাঁহার (উপকারী রাজার) প্রয়াসের পর্য্যালোচনা করিয়া তাঁহাকে অর্থ ও মান দান করিবেন। এবং তাঁহার ব্যসন বা বিপত্তি উপস্থিত হইলে (তিনি) তাঁহাকে অনুগ্রহ দেখাইবেন। এবং স্বয়ং উপস্থিত উপনত রাজগণকে (অনুরাগপ্রদর্শনার্থ তিনি) যথেচ্ছ দর্শন দিবেন ও (তাঁহাদের দিক্ হইতে নিজের কোনও বিপদের আশঙ্কা বুঝিলে ইহার) প্রতিবিধান করিবেন।

(তিনি) দণ্ডোপনত (অর্থাৎ দণ্ডাদি উপায়দ্বারা নিজের আয়ত্তীকৃত) রাজগণবিষয়ে অনাদর, দোষবচন, নিন্দা ও অতিস্তুতির প্রয়োগ করিবেন না। এবং (বিপদে) অভয় দিয়া (তিনি) তাঁহাদিগকে পিতার ন্যায় অনুগ্রহ প্রদর্শন করিবেন। যে দণ্ডোপনত রাজা বিজিগীষুর অপকার করিবেন তাঁহার সেই দোষ প্রচার করিয়া তাঁহাকে (তিনি) প্রকাশ্যভাবে ঘাতিত করিবেন। অথবা, (এই প্রকাশদণ্ডের জন্য) অন্যান্য (দণ্ডোপনত) রাজগণের উদ্বিগ্ন হওয়ার কারণ থাকিলে, (বিজিগীষু) দাণ্ডকর্মিক প্রকরণে (৮৯ প্রকরণে) উক্ত বিধান অবলম্বন করিবেন অর্থাৎ অপকারীর উপাংশুদণ্ড ব্যবস্থা করিবেন। তিনি সেই ঘাতিত (দণ্ডোপনত রাজার) ভূমি, দ্রব্য, পুত্র ও স্ত্রীর উপর কোন অধিকারের অভিমান করিবেন না অর্থাৎ তাহাদিগকে স্বয়ং অপহরণ করিবেন না। তিনি তাঁহার স্বকুলসম্ভূত ব্যক্তিদিগকে (অর্থাৎ পুত্রাদি যোগ্য আত্মীয়দিগকে) নিজ নিজ উচিত অধিকারে স্থাপিত করিবেন। (দণ্ডোপনয়নে কৃত যুদ্ধাদি) কর্ম্মে মৃত রাজার পুত্রকে তিনি পিতৃরাজ্যে স্থাপিত করিবেন।

বিজিগীষুর এই প্রকার আচরণদ্বারা দণ্ডোপনত রাজগণ (কেবল দণ্ডোপনায়ী বিজিগীষুর নহে) তাঁহার পুত্র পৌত্রদিগেরও অনুবর্ত্তন করিয়া থাকেন।

কিন্তু, যে বিজিগীষু দণ্ড-প্রণত রাজগণকে মারিয়া বা (বন্ধনাগারে) বাঁধিয়া তদীয় ভূমি, দ্রব্য, পুত্র ও স্ত্রীকে আত্মসাৎ করেন, তাঁহার (দ্বাদশরাজাত্মক) রাজমণ্ডল উদ্বিগ্ন হইয়া তাঁহার নাশের জন্য উদ্যুক্ত হয়েন। এবং যে-সকল অমাত্য বিজিগীষুর নিজ ভূমিতে ব্যাপৃত আছেন তাঁহারাও তাঁহার উপর উদ্বেগযুক্ত হইয়া (তাঁহার অপকারের জন্য) উদ্যুক্ত রাজমণ্ডলকে আশ্রয় করেন। অথবা, তাঁহারা (অমাত্যেরা) স্বয়ং তদীয় রাজ্য অধিকার করিয়া বসেন, কিংবা তাঁহার প্রাণ অধিকার করেন অর্থাৎ তাঁহার বধসাধন করেন।

অতএব, যে রাজারা স্ব-স্ব ভূমিতে সামপ্রয়োগদ্বারা বিজিগীষু কর্তৃক রক্ষিত হয়েন, তাঁহারা (বিজিগীষু) রাজার প্রতি **অনুকূল** থাকেন এবং তাঁহার পুত্র পৌত্রদিগেরও **অনুবর্ত্তন** করেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে দণ্ডোপনায়ী বিজিগীষুর ব্যবহার-নামক ষোড়শ অধ্যায় (আদি হইতে ১১৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তদশ অধ্যায়

১২১-১২২ প্রকরণ—**সন্ধিকর্ম্ম ও সন্ধিমোক্ষ**

শম, সন্ধি ও সমাধি—এই তিন শব্দদ্বারা একই অর্থ অভিহিত হয়। সেই অর্থ এইরূপ—যাহাদ্বারা সন্ধিকারীদিগের মধ্যে (পণবন্ধবিষয়ক) বিশ্বাস লব্ধ হয়, তাহাই শম, সন্ধি বা সমাধি [অর্থাৎ সত্য, শপথ, প্রতিভূ (জামিন) বা (রাজপুত্রাদির) প্রতিগ্রহরূপ কারণদ্বারা বিশ্বাসের দৃঢ়ীকরণ]।

নিজ **আচার্য্যের** মতে, যে সন্ধি সত্যদ্বারা (অর্থাৎ ইহা এই প্রকারই হইবে, অন্যথা হইবে না, এইরূপ সত্যতাপূর্ব্বক বচনদ্বারা) করা হয়, অথবা যাহা শপথদ্বারা (অর্থাৎ পূজনীয় পিতা বা সুবর্ণাদির স্পর্শপূর্ব্বক) করা হয়, সেই সন্ধি **চলসন্ধি** (অর্থাৎ অস্থির বলিয়া অনতিবিশ্বসনীয় সন্ধি) এবং যে সন্ধি প্রতিভূ (অব্যতিক্রমের জন্য জামিন)-সহকারে বা প্রতিগ্রহ (অর্থাৎ কথার বিশ্বাসজন্য রাজপুত্রাদির অর্পণ)-সহকারে করা হয়, সেই সন্ধি **স্থাবরসন্ধি** (অর্থাৎ স্থায়ী বলিয়া অত্যন্ত বিশ্বসনীয় সন্ধি)।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত মানেন না। (তাঁহার মতে) সত্য ও শপথদ্বারা কৃত সন্ধিই 'স্থাবর', কারণ, সত্য ও শপথ ইহলোক ও পরলোক—উভয়ত্র স্থাবর (অর্থাৎ সন্ধিকারীদিগের ইহলোকে সত্যভঙ্গজনিত অপবাদ ও পরলোকে নরকপাতের ভয় থাকে)। আবার, প্রতিভূ ও প্রতিগ্রহ কেবল ইহলোকের প্রয়োজনে আসে এবং তাহারা বলবত্তার অপেক্ষা রাখে (অর্থাৎ প্রতিভূ বলবান্ হইলেই বিশ্বসনীয় হয় এবং প্রতিগ্রহও তাহার রক্ষাকারীর প্রেমপাত্র হইতে পারিলেই বিশ্বসনীয় হয়, অন্যথা নহে)।

সত্যপ্রতিজ্ঞ (নলাদি) পূর্ব্ব পূর্ব্ব রাজারা "আমরা সন্ধিতে আবদ্ধ হইলাম"—এইপ্রকার সত্যবচনদ্বারাই (দৃঢ়ভাবে) সন্ধিযুক্ত হইতেন।

সত্যের অতিলঙ্ঘন ঘটিলে, তাঁহারা (পূর্ব্বরাজারা) শপথগ্রহণপূর্ব্বক অগ্নি জল, সীতা (লাঙ্গলপদ্ধতি—উপলক্ষণদ্বারা ভূমি বুঝিতে হইবে), প্রাকার (অর্থাৎ প্রাকারের ইষ্টক), হস্তিস্কন্ধ, অশ্বপৃষ্ঠ, রথে বসিবার আসন, শস্ত্র, রত্ন, (ধান্যাদির) বীজ, (চন্দনাদি) গন্ধদ্রব্য, (ঘৃতাদি) রস, সুবর্ণ ও হিরণ্য (নগদ টাকামুদ্রা) স্পর্শ করিতেন। 'এই সব দ্রব্য তাঁহাকে নষ্ট করে বা তাঁহাকে ত্যাগ করে' যিনি শপথ অতিক্রম করেন (অর্থাৎ অগ্ন্যাদি স্পর্শ করিয়া) তাঁহারা (সন্ধির দৃঢ়ীকরণার্থ) শপথ গ্রহণ করিতেন।

শপথের অতিক্রম ঘটিলে, বড় বড় তপস্বী ও (গ্রাম-) প্রধানদিগের প্রতিভূত্ব (জামিন রক্ষণ) অবলম্বন করিয়া সন্ধি করা উচিত। এই প্রতিভূ-নির্দ্ধারণপূর্ব্বক সন্ধিবিষয়ে, যে রাজা শত্রুর নিগ্রহবিধানে সমর্থ প্রতিভূ গ্রহণ করেন, তিনিই অধিক লাভবান্ হয়েন। ইহার বিপরীতকারী অর্থাৎ শত্রুনিগ্রহে অসমর্থ প্রতিভূগ্রাহী রাজা (শত্রুদ্বারা) বঞ্চিত হয়েন।

পরসম্বন্ধীয় বন্ধু ও মুখ্যদিগের (পরবচনে বিশ্বাস রক্ষার জন্য) গ্রহণ করার নাম **প্রতিগ্রহ**। প্রতিগ্রহদ্বারা সন্ধিকরণবিষয়ে, যে রাজা নিজের দূষ্য অমাত্য বা দূষ্য অপত্য আধিরূপে দিয়া সন্ধি করেন, তিনিই বিশেষ লাভযুক্ত হয়েন। আর বিপরীত রাজা (অর্থাৎ প্রতিগ্রহ-গ্রহণকারী রাজা) বঞ্চিত হয়েন। কারণ, শত্রু হইতে প্রতিগ্রহ গ্রহণ করিয়া বিশ্বস্তবোধে অবস্থিত (বিজিগীষুর) ছিদ্র বা দুর্ব্বলতা দোষস্থানে শত্রু, নিজ প্রদত্ত প্রতিগ্রহের উপর অপেক্ষা না রাখিয়া, প্রহার করেন। কিন্তু, (পুত্রকন্যারূপ) অপত্যকে প্রতিগ্রহ দিয়া সমাধান করিতে হইলে যে রাজা কন্যা বা পুত্রদানের প্রসঙ্গে কন্যাই প্রতিগ্রহার্থ দান করেন, তিনি বিশেষ লাভবান্ হয়েন। কারণ, কন্যা পিতার (সম্পত্তিরূপ) দায়ের অধিকারিণী হয় না এবং সে অন্যের উপভোগের প্রয়োজনে ব্যবহৃত হয় ও (পিতার) ক্লেশ উৎপাদন করে। কিন্তু, পুত্র ইহার বিপরীত (অর্থাৎ সে দায়ভাগী এবং সে পিতার স্বার্থের ও ক্লেশশান্তির সহায়ক হয়)।

দুই পুত্রের মধ্যে, যে রাজা সমানজাতীয়, প্রাজ্ঞ, শূর, অস্ত্রবিদ্যায় শিক্ষিত পুত্রকে, বা একমাত্র পুত্রকে, প্রতিগ্রহরূপে প্রদান করেন, তিনি (শত্রুদ্বারা) বঞ্চিত হয়েন। ইহার বিপরীত যিনি, অর্থাৎ যিনি অকুলীন, অপ্রাজ্ঞ, অশূর ও অস্ত্রবিদ্যায় অশিক্ষিত পুত্রকে প্রতিগ্রহরূপে প্রদান করেন, তিনি বিশেষ লাভবান হয়েন। কারণ, সমানজাতীয় পুত্রের অপেক্ষায় অসমানজাতীয় পুত্রকে আধিরূপে রক্ষা করাই শ্রেয়স্কর, যে-হেতু এইরূপ (অসমানজাতীয়) পুত্র সম্পত্তির

দায়ভাগি-সন্তানরহিত (অর্থাৎ এই পুত্র ও তদীয় সন্তান আধানকারীর সম্পত্তির ভাগী হইতে পারে না)। প্রাজ্ঞ পুত্রের অপেক্ষায় অপ্রাজ্ঞ পুত্রকে প্রতিগ্রহরূপে প্রদান করা শ্রেয়স্কর, কারণ, তাহাতে মন্ত্রশক্তির লোপ দৃষ্ট হয় (সুতরাং তাহার মন্ত্রশক্তিদ্বারা প্রতিগ্রহ-গ্রাহকের কোন উপকারের সম্ভাবনা নাই)। শূর পুত্রের অপেক্ষায় অশূর (ভীরু) পুত্রকে প্রতিগ্রহ রাখা শ্রেয়স্কর, কারণ, তাহার কোনও উৎসাহশক্তি নাই। অস্ত্রচালনপটু পুত্রের অপেক্ষায় অস্ত্রবিদ্যায় অশিক্ষিত পুত্রকে প্রতিগ্রহরূপে প্রদান করা শ্রেয়স্কর, কারণ, তাহার আক্রমণ করার অনুগুণ কোন সম্পৎ নাই। একমাত্র পুত্রের অপেক্ষায় অনেক পুত্রের অন্যতমকে প্রতিগ্রহরূপে প্রদান করা শ্রেয়স্কর, কারণ, (কোনও কার্য্যে) তাহার কোনও অপেক্ষা বা প্রয়োজন নাই।

আবার, জাত্য (সমানজাতীয়) ও প্রাজ্ঞ পুত্রের মধ্যে, ঐশ্বর্য্যপ্রকৃতি সেই পুত্রেরই অনুবর্ত্তন করে, যে পুত্র অপ্রাজ্ঞ হইলেও জাত্য (সমানজাতীয়), অর্থাৎ জাত্য পুত্রের গুণ এই যে, সে রাজৈশ্বর্য্যের উত্তরাধিকারী হইবে। (কিন্তু), যে পুত্র অসমানজাতীয়, অথচ প্রাজ্ঞ, মন্ত্রাধিকার বা মন্ত্রশক্তি তাহার অনুবর্ত্তন করে অর্থাৎ সে পুত্র রাজ্যাধিকারী না হইলেও মন্ত্রশক্তিযুক্ত হওয়া তাহার বিশেষ গুণ। অজাত্য প্রাজ্ঞ পুত্রের মন্ত্রাধিকার থাকিলেও, জাত্যক বা সমানজাতীয় পুত্র (অপ্রাজ্ঞ হইলেও) বৃদ্ধসংযোগ লাভ করিয়া প্রাজ্ঞকেও অতিশয়িত করিতে পারে (অর্থাৎ রাজ্যাধিকারী হইয়া সে বিদ্যাবৃদ্ধগণকে মন্ত্রাধিকারে বসাইয়া তাঁহাদের মন্ত্রশক্তির গুণে নিজের অপ্রাজ্ঞতার পূরণ করিতে পারে)।

আবার, প্রাজ্ঞ ও শূর পুত্রের মধ্যে, মতিকর্ম্মের যোগ অশূর প্রাজ্ঞের অনুবর্ত্তন করিয়া থাকে (অর্থাৎ অশূর প্রাজ্ঞ পুত্র বুদ্ধিপূর্ব্বক কার্য্য করিতে সমর্থ হয়)। বিক্রমের অধিকার শূর অপ্রাজ্ঞের অনুবর্ত্তন করে অর্থাৎ শূর পুত্র অপ্রাজ্ঞ হইলেও বিক্রমশালী হইতে পারে। শূর অপ্রাজ্ঞ পুত্রের বিক্রমের অধিকার থাকিলেও, (অশূর) প্রাজ্ঞ পুত্র (অপ্রাজ্ঞ) শূর পুত্রকেও বঞ্চিত করিতে পারে, অর্থাৎ তাহাকে স্ববশে আনিতে পারে, যেমন বুদ্ধিমান্ লুব্ধক (শিকারী) বলবান্ হস্তীকেও স্ববশে আনিতে পারে।

শূর ও অস্ত্রশিক্ষিত পুত্রের মধ্যে, পরাক্রমের উদ্যোগ অকৃতাস্ত্র শূর পুত্রের অনুবর্ত্তন করে (অর্থাৎ অকৃতাস্ত্র হইলেও শূর পুত্র বিক্রমের কার্য্য করিতে সমর্থ হয়)। লক্ষ্যলম্ভে অধিকার, কৃতাস্ত্র শূর পুত্রের অনুবর্ত্তন করে (অর্থাৎ সে উত্তমরূপে লক্ষ্যভেদী হইতে পারে)। তাহার লক্ষ্যলম্ভে অধিকার থাকিলেও,

শূর পুত্র নিজের স্থিরতা, (সঙ্কটে) তৎক্ষণাৎ প্রতীকারসামর্থ্য ও অসংমোহ (নিজকে হারাইয়া না ফেলার গুণ)-দ্বারা কৃতাস্ত্র (অশূরকেও) অভিসন্ধিত করিতে পারে (অর্থাৎ তাহাকে স্ববশে আনিতে পারে)।

বহুপুত্রযুক্ত ও একপুত্রযুক্ত রাজার মধ্যে যে রাজা বহুপুত্র-সমন্বিত তিনি (সন্ধির দৃঢ়করণার্থ প্রতিগ্রহরূপে) অন্যতম পুত্র প্রদান করিয়া অবশিষ্ট পুত্র থাকায় অভিমানে গর্ব্বিত হইয়া (অবসরপ্রাপ্তিতে) সন্ধির অতিক্রম করিতে পারেন, কিন্তু, অপর রাজা (যিনি একপুত্র তিনি) তাহা করিতে পারেন না (সুতরাং বহুপুত্র রাজা একপুত্রের অপেক্ষায় শ্রেয়স্কর)।

একমাত্র পুত্রকে প্রতিগ্রহরূপে দিয়া সন্ধি দৃঢ় করিতে হইলে, সেই সন্ধিকারী রাজাই বিশেষ লাভযুক্ত হইতে পারেন, যদি সেই পুত্রের ফল অর্থাৎ পুত্র বর্ত্তমান থাকে (সুতরাং সন্ধির অতিক্রমে নিজ পুত্রকে হারাইলেও তাঁহার পৌত্র রাজ্যাধিকার প্রাপ্ত হইতে পারিবে)।

দুই পুত্র সমফলযুক্ত (অর্থাৎ সমানপুত্রসমন্বিত) হইলে তন্মধ্যে যে পুত্র প্রজননশক্তিযুক্ত অর্থাৎ যুবা তাহারই গুণাতিশয় বুঝিতে হইবে। আবার প্রজননশক্তিযুক্ত দুই পুত্রের মধ্যে যে পুত্র আসন্নগর্ভোৎপাদন-শক্তিশালী তাহার গুণবিশেষ আছে বুঝিতে হইবে (অর্থাৎ এমন পুত্রকে প্রতিগ্রহরূপে দেওয়া উচিত নহে)।

কিন্তু, (পুত্রোৎপাদনে অথবা রাজ্যভারবহনে) শক্তিমান্ একপুত্র থাকিলে, রাজা নিজে পুত্রোৎপাদনে লুপ্তশক্তিক হইলে নিজকেই আধিরূপে প্রদান করিবেন, একমাত্র পুত্রকে প্রতিগ্রহরূপে আধান করিবেন না। (এই পর্য্যন্ত সন্ধিকর্ম্ম অর্থাৎ সন্ধি দৃঢ় করার উপায় নিরূপিত হইল।) (সম্প্রতি সন্ধিমোক্ষ বা প্রতিগ্রহরূপে আহিত পুত্রাদির মোক্ষসম্বন্ধে উপায় নিরূপিত হইতেছে।) সন্ধি করিয়া নিজের শক্তি উপচিত বা বর্দ্ধিত করিয়া, (বিজিগীষু) সমাধিমোক্ষ (সন্ধির দৃঢ়করণের জন্য শত্রুর নিকট প্রতিগ্রহরূপে রক্ষিত পুত্রাদিকে মোচন) করাইবেন।

শত্রুর নিকট সন্ধিদৃঢ়করণের উদ্দেশ্যে প্রতিগ্রহরূপে আহিত কুমারের আসন্নবর্ত্তী সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষেরা ও কারু ও শিল্পীর বেষে বিচরণশীল অন্য গূঢ়পুরুষেরা নিজ নিজ কার্য্য করিতে থাকিয়া রাত্রিতে সুরঙ্গার (মাটীর নীচে তৈয়ারী-করা গুপ্ত মার্গের) দ্বার কুমারের গৃহপর্য্যন্ত খনন করাইয়া তদ্দ্বারা কুমারকে অপহরণ করিবে। নট (অভিনয়কারী), নর্ত্তক (নৃত্যকারী), গায়ন (গানকারী), বাদক (বাদ্যকারী), বাগ্‌জীবন (কথাদ্বারা উপজীবিকা-

কারী), কুশীলব (শ্লোকপাঠক বা স্তুতিপাঠক), প্লবক (লম্ফকারী), খড়্গাদি লইয়া নৃত্যকারী, ও সৌভিক (মায়াবিদ্যাপ্রদর্শক ? ৺মহামহোপাধ্যায় গণপতি শাস্ত্রী ইহার অর্থ করিয়াছেন—আকাশযানিক অর্থাৎ যে আকাশে গতাগতি করিতে জানে) ইতিপূর্ব্বে বিজিগীষুদ্বারা গূঢ়পুরুষের কাজে ব্যাপৃত হইয়া শত্রুর নিকট উপস্থিত হইবে। পরে তাহারা ক্রমে (আহিত) কুমারের নিকটও পৌঁছিবে। (কুমার) তাহাদের জন্য (শত্রুরাজার অনুজ্ঞা লইয়া) অনিয়ন্ত্রিত-ভাবে যথেচ্ছ সময়ে (কুমারের গৃহে) প্রবেশ, অবস্থান ও (তথা হইতে) নির্গমনের ব্যবস্থা করাইবেন। তৎপর তাহাদের অন্যতমের বেষধারী হইয়া (কুমারও) রাত্রিতে (তাহাদের সহিত) প্রস্থান করিবেন।

এতদ্দ্বারা বেশ্যা বা ভার্য্যার বেষধারী হইয়া (কুমারের) নিষ্ক্রমণও ব্যাখ্যাত হইল (অথবা, বেশ্যা ও ভার্য্যার বেষধারী গুপ্ত পুরুষদিগের কুমার-নিষ্ক্রমণকার্য্যে সহায়তার বিষয় ব্যাখ্যাত হইল)।

অথবা, তাহাদের (নটনর্ত্তকাদির) বাদিত্রের (বাজানার) পেটী ও আভরণাদি-ভাণ্ডের পেটী লইয়া (কুমার তৎতৎ-কলাপ্রদর্শনের সমাপ্তিতে সেইস্থান হইতে) নির্গত হইবেন।

অথবা, (কুমার) সূপকার, ভক্ষ্যকার, স্নানকারয়িতা, সংবাহক (অঙ্গ-বিমর্দ্দক), আস্তরক (শয়নাদির বিস্তার-কারক), কল্পক (নাপিত), প্রসাধক (বস্ত্রালঙ্কারাদি-দ্বারা যে সাজাইয়া দেয়) ও জলপরিচারকদ্বারা, তাহাদের দ্রব্যসামগ্রী, বস্ত্র, ভাণ্ড-পেটিকা, শয্যা ও আসনরূপ সম্ভোগযোগ্য বস্তুনিচয়ের সহিত বাহিরে নীত হইবেন।

অথবা, (কুমার) পরিচারক বা চাকরের ছদ্মে, রূপনিরূপণের অযোগ্য সময়ে অর্থাৎ অন্ধকারযুক্ত সময়ে কোনও দ্রব্য লইয়া নির্গত হইবেন। কিংবা (তিনি) রাত্রিতে দেয় ভূতবলি দানের ছলনা করিয়া সুরঙ্গার দ্বার দিয়া নির্গত হইবেন। অথবা (তিনি নদী প্রভৃতি) জলাশয়ে বারুণ-যোগের (১৩ অধিকরণে ১ম অধ্যায় দ্রষ্টব্য) আশ্রয় লইবেন অর্থাৎ এই যোগসাধনের ছল করিয়া নির্গত হইবেন।

অথবা, বৈদেহকব্যঞ্জন (বণিকের বেষধারী) গূঢ়পুরুষেরা পক্ক অন্ন ও ফলের বিক্রয়ব্যবহারদ্বারা প্রহরীদিগকে (তন্মিশ্র) বিষ খাওয়াইবে (অর্থাৎ প্রহরী সেই অন্নাদি ভক্ষণ করায় পরে লুপ্তচৈতন্য হইলে সেই গূঢ়পুরুষেরা কুমারকে লইয়া প্রস্থান করিবে)।

অথবা, কুমার দেবতার উপহার, শ্রাদ্ধ ও প্রীতিভোজনের উপলক্ষে প্রহরী-দিগকে মদনরসযুক্ত (অর্থাৎ মদকর-দ্রব্যযুক্ত) অন্ন ও পানীয় দ্রব্য খাওয়াইয়া (তাহাদের সংজ্ঞালোপ ঘটিলে) নির্গত হইবেন। অথবা, (তিনি) নিজের প্রহরীদিগকে প্রচুর ধনাদিদানে উৎসাহিত করিয়া নির্গত হইবেন।

অথবা, নাগরক (নগররক্ষী), কুশীলব, চিকিৎসক ও আপূপিকের (অপূপ বা পিষ্টকাদির বিক্রেতার) বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা (পুরসঞ্চারে প্রাপ্তানুমতি এই লোকেরা) রাত্রিতে ধনী ব্যক্তিদিগের গৃহে আগুন লাগাইবে। অথবা, রক্ষি-পুরুষেরা ও বৈদেহক বা বণিকের বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা পণ্যগৃহে বা দোকানগৃহে আগুন লাগাইবে (সুতরাং আগুন দেখিয়া জনসংঘর্ষ হইলে কুমার সেই অবসরে নির্গত হইবেন)। অথবা, (কুমার) নিজের গৃহে অন্য লোকের শরীর (শব) ফেলিয়া রাখিয়া, তাহাতে আগুন লাগাইবেন যেন কেহ তাঁহার আর অন্বেষণ না করিতে পারে (অর্থাৎ সকলেই সেই শব অগ্নিতে দেখিয়া 'কুমার দগ্ধ হইয়াছেন' এইরূপ মনে করিবে)। তৎপর তিনি সন্ধিচ্ছেদ (ভিত্তিতে রন্ধ্রকরণ) ও খাতসুরঙ্গা আশ্রয় করিয়া নির্গত হইবেন।

অথবা, (কুমার) কাচভার (কাচের দ্রব্যের বহনকারী), কুম্ভকার (জলকলসবহনকারী), কিংবা ভাণ্ডভারের (অন্যান্য ভাণ্ডবহনকারীর) বেষধারী হইয়া রাত্রিতে প্রস্থান করিবেন। অথবা, (তিনি) মুণ্ড ও জটিল-নামক (বিজিগীষু-প্রণিহিত) গূঢ়পুরুষদিগের প্রবাসসময়ের গৃহে প্রবেশ করিয়া রাত্রিতে স্বয়ং তদ্‌বেষধারী হইয়া তাহাদের সহিত প্রস্থান করিবেন। অথবা, (তিনি) (ঔপনিষদিক অধিকরণে উক্ত) নিজেকে বিরূপকরণ (স্বাভাবিক রূপ পরিবর্তন-করণ) ও ব্যাধিকরণ (ব্যাধিত ব্যক্তির ন্যায় রূপগ্রহণ) কিংবা অরণ্যচর (-পুলিন্দাদির) বেষগ্রহণরূপ উপায়ের অন্যতমটি অবলম্বন করিয়া (রাত্রিতে প্রস্থান করিবেন)। অথবা, প্রেতের বেষধারী (রাজকুমার) গূঢ়পুরুষদ্বারা বাহিরে নীত হইবেন। অথবা, তিনি স্ত্রীবেশ ধারণ করিয়া কোন মৃত ব্যক্তির শবের অনুগমন করিবেন।

আবার, (অন্বেষণকারীদিগের অনুপতনের ভয়ের সময়ে) বনচরদিগের বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা যে পথ দিয়া (অপক্রান্ত) কুমার চলিয়া গিয়াছেন, তদন্য পথ (অন্বেষণকারীদিগকে) দেখাইয়া দিবেন।

অথবা, (কুমার) শকটচারীদিগের শকটমার্গ অবলম্বন করিয়া (তাহাদের সহিত) অপগত হইবেন।

অথবা, তদীয় অন্বেষণকারীরা নিকটবর্ত্তী হইলে, (তিনি) কোনও জঙ্গলে আশ্রয় লইবেন। যদি ঘন জঙ্গল না পাওয়া যায়, তাহা হইলে পথের উভয়পার্শ্বে হিরণ্য কিংবা বিষযুক্ত খাদ্যসামগ্রী ফেলিতে ফেলিতে চলিবেন। (তাহার পরে) সেই পথ ছাড়িয়া অন্য পথে অপগত হইবেন।

যদি কুমার অন্বেষণকারীদিগের দ্বারা ধৃত হয়েন, তাহা হইলে সামবচনাদির প্রয়োগে তাহাদিগকে বঞ্চিত করিবেন। কিংবা তিনি বিষযুক্ত পাথেয় দিয়া (তাহাদিগকে মূর্চ্ছিত বা মারিত করিয়া সেখান হইতে অপগত হইবেন)।

অথবা, (পূর্ব্বোক্ত) বারুণযোগে ও অগ্নিদাহে অন্য কাহারও শব ফেলিয়া রাখিয়া (বিজিগীষু) শত্রুর প্রতি আক্রমণ করিবেন এবং বলিবেন—"তোমার দ্বারা আমার পুত্র (যোগে বা অগ্নিতে) হত হইয়াছে." (সুতরাং কুমার মারা গিয়াছেন শুনিয়া সেই শত্রু আর তাঁহার অন্বেষণার্থ চেষ্টা করিবেন না, কুমারও সহজে সেখান হইতে প্রস্থান করিতে পারিবেন)।

অথবা, (অন্য উপায় না পাইয়া কুমার) রাত্রিতে পূর্ব্ব লুক্কায়িত শস্ত্র গ্রহণ করিয়া প্রহরীদিগকে আক্রমণ করিয়া শীঘ্রগামী (অশ্বাদিবাহনের) সাহায্যে পূর্ব্বসঙ্কেতিত গূঢ়পুরুষদিগের সহিত অপগত হইবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে সন্ধিকর্ম্ম ও সন্ধিমোক্ষ-নামক সপ্তদশ অধ্যায় (আদি হইতে ১১৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

অষ্টাদশ অধ্যায়

১১৪-১১৫ প্রকরণ—**মধ্যম, উদাসীন ও মণ্ডলস্থ অন্য রাজার প্রতি বিজিগীষুর ব্যবহার**

মধ্যমের **প্রকৃতি** (প্রকৃষ্টভাবে সহায়তাকারী রাজা) তিনটি—তিনি স্বয়ং, ও তাঁহার মিত্ররূপ তৃতীয় প্রকৃতি, এবং মিত্র-মিত্ররূপ পঞ্চম প্রকৃতি। এবং তাঁহার (মধ্যমের) **বিকৃতিও** (বিরুদ্ধচারী রাজাও) তিনটি—তাঁহার অরিরূপ দ্বিতীয় প্রকৃতি, অরিমিত্ররূপ চতুর্থ প্রকৃতি ও অরিমিত্রমিত্ররূপ ষষ্ঠ প্রকৃতি। যদি মধ্যম রাজা এই উভয় ত্রিকের (অর্থাৎ প্রকৃতি ও বিকৃতিরূপ ছয়টির) উপর অনুগ্রহদৃষ্টি রাখেন, তাহা হইলে বিজিগীষু মধ্যমের প্রতি অনুকূল ব্যবহার করিবেন। যদি মধ্যম তাঁহাদের প্রতি অনুগ্রহদৃষ্টি না রাখেন, তাহা হইলে

বিজিগীষু নিজের প্রকৃতিত্রয়ের উপর অর্থাৎ নিজ প্রকৃতি, মিত্রপ্রকৃতি ও মিত্র-মিত্রপ্রকৃতির উপর অনুলোম বা অনুকূল ব্যবহার করিবেন।

যদি মধ্যম রাজা বিজিগীষুর মিত্রভাবী (১ম অধিকরণে ৯ম অধ্যায় দ্রষ্টব্য) মিত্রকে নিজের অধীন করিতে চাহেন, তাহা হইলে তিনি (বিজিগীষু) নিজের ও নিজ মিত্রের মিত্রদিগকে (মধ্যমের বিরুদ্ধে) উত্থাপিত করিয়া এবং মধ্যমরাজার মিত্রদিগকে মধ্যম হইতে ভিন্ন করিয়া, মধ্যমলিপ্সিত নিজ মিত্রকে রক্ষা করিবেন। অথবা, (বিজিগীষু মধ্যমের অপকারার্থ) রাজমণ্ডলকে (মধ্যমের বিরুদ্ধে) প্রোৎসাহিত করিবেন। (তদীয় প্রোৎসাহন বাক্য এইরূপ হইবে)—"এর মধ্যম রাজা অত্যন্ত উন্নত হইয়া আমাদের সকলের বিনাশের জন্য উঠিয়া লাগিয়াছেন, (অতএব) আমরা একত্র মিলিত হইয়া তাঁহার (মধ্যমের) আক্রমণযাত্রা বিহত করিব।" যদি এই প্রোৎসাহিত রাজমণ্ডল (বিজিগীষুর) সাহায্যার্থ তাঁহাকে অনুগৃহীত করিতে চাহেন, তাহা হইলে বিজিগীষু (তাঁহাদের সহায়তায়) মধ্যমকে নিগৃহীত করিয়া নিজকে সংবর্দ্ধিত করিবেন। যদি রাজমণ্ডল বিজিগীষুর প্রতি অনুগ্রহ না দেখান, তাহা হইলে বিজিগীষু (মধ্যমলিপ্সিত) স্বমিত্রকে কোশ ও সেনা দিয়া অনুগৃহীত করিয়া—যে-যে বহুসংখ্যক মধ্যমের দ্বেষকারী রাজারা পরস্পরকে সহায়তাদ্বারা অনুগৃহীত করিয়া (মধ্যমের অপকারার্থ) দণ্ডায়মান হইবেন, অথবা যাঁহারা নিজেদের এক জন (বিজিগীষুদ্বারা) অনুকূলিত হইলে সকলেই অনুকূলিত হইবেন, কিংবা যাহারা পরস্পরের মধ্যে ভেদ আশঙ্কা করিয়া (মধ্যমের বিরুদ্ধে) উত্থিত হইতে চাহিবেন না, তাঁহাদের মধ্য হইতে প্রধানভূত নিজরাজ্যের আসন্নবর্ত্তী কোন একজন রাজাকে সাম ও দানদ্বারা আপন বশে আনিবেন। এইপ্রকার ভাবে দ্বিতীয় সহায়ক লাভ করিয়া তিনি (বিজিগীষু) দ্বিগুণবলসম্পন্ন হইবেন এবং তৃতীয়কে লাভ করিয়া ত্রিগুণবলসম্পন্ন হইবেন। এইভাবে নিজ শক্তি বাড়াইয়া লইয়া বিজিগীষু মধ্যমের নিগ্রহ বিধান করিবেন।

অথবা, বিজিগীষু (মধ্যমদ্বেষিগণের সাহায্য লইবার পূর্ব্বেই) দেশ ও কালের অতিপাতের বা অনুপযোগিতার সম্ভাবনা হইলে, মধ্যমের সহিত নিজে সন্ধি করিয়া (মধ্যমলিপ্সিত নিজ মিত্রের) সহায়তা করিবেন। অথবা তিনি, মধ্যমের যাহারা দূষ্য রাষ্ট্রমুখ্য তাহাদিগের সহিত (দেশদাহ ও দেশবিলোপ প্রভৃতি) কর্ম্মের পণনদ্বারা (কর্ম্মসন্ধি) করিবেন (অর্থাৎ তাঁহারা মধ্যমের দেশে অগ্নিকর্ম প্রভৃতি সম্পাদন করিবেন, এই সর্ত্তে তাঁহাদের সহিত বিজিগীষু সন্ধি করিবেন)।

(বিজিগীষুর মিত্রভাবী মিত্রের বিরুদ্ধাচারী মধ্যমের প্রতি বিজিগীষুর

ব্যবহার বলা হইল, সম্প্রতি তদীয় কর্শনীয় মিত্রের বিরুদ্ধাচারী হইলে মধ্যমের প্রতি বিজিগীষুর ব্যবহার অভিহিত হইতেছে।)

যদি মধ্যম রাজা বিজিগীষুর কোনও কর্শনীয় মিত্রকে নিজের অধীন করিতে চাহেন, তাহা হইলে বিজিগীষু সেই মিত্রকে এই বলিয়া অভয় প্রদান করিবেন—"আমি তোমাকে রক্ষা করিতেছি।" এই অভয়বচন ততদিন চলিবে যতদিন পর্য্যন্ত এই কর্শনীয় মিত্র মধ্যমদ্বারা কর্শিত না হইবেন। তারপর তিনি কর্শিত হইলে, বিজিগীষু তাঁহাকে ত্রাণ করিবেন।

যদি মধ্যম রাজা বিজিগীষুর কোনও উচ্ছেদনীয় মিত্রকে নিজের বশে আনিতে চাহেন, তাহা হইলে বিজিগীষু (তাঁহার কর্শনপ্রাপ্তি পর্য্যন্ত উপেক্ষা করিবার পর) যখন দেখিবেন মিত্রটি কর্শিত হইয়াছেন (সম্পূর্ণরূপে উচ্ছিন্ন হয়েন নাই) তখন তাঁহাকে ত্রাণ করিবেন, কারণ, তদীয় উচ্ছেদপর্য্যন্ত উপেক্ষা করিলে মধ্যম রাজার বৃদ্ধির ভয় থাকিবে (তাহাতে বিজিগীষুর নিজেরও ভয় থাকিবে)।

অথবা, বিজিগীষু মধ্যমদ্বারা উচ্ছিন্ন মিত্রকে নিজ হইতে ভূমিদানদ্বারা অনুগৃহীত করিয়া তাঁহাকে নিজহস্তে রাখিবেন, নচেৎ সেই মিত্রের অন্যত্র (অর্থাৎ শত্রুস্থানে) অপসরণের ভয় থাকিবে।

(বিজিগীষুর) কর্শনীয় ও উচ্ছেদনীয় নিজ মিত্রেরা যদি মধ্যম রাজার সহায়তা করেন, তাহা হইলে বিজিগীষু (মধ্যমের সহিত) পুরুষান্তর-নামক সন্ধি করিবেন (অর্থাৎ নিজের সেনাপতি বা কুমারকে সন্ধিদৃঢ়তার জন্য আধিরূপে রাখিয়া সন্ধি করিবেন)।

যদি (বিজিগীষুর) কর্শনীয় ও উচ্ছেদনীয় মিত্রদিগের মিত্রেরা বিজিগীষুর নিগ্রহকরণে সমর্থ হয়েন, তাহা হইলে তিনি (বিজিগীষু) মধ্যমের সহিত সন্ধি করিবেন। (এই পর্য্যন্ত বিজিগীষুর নিজ মিত্রের আক্রমণকারী মধ্যমের প্রতি তাঁহার ব্যবহার নিরূপিত হইল।)

অথবা, মধ্যমরাজা যদি বিজিগীষুর অমিত্রকে নিজ বশে আনিবার জন্য আক্রমণ করিতে চাহেন, তাহা হইলে তিনি (বিজিগীষুর) সেই মধ্যমের সহিত সন্ধি করিবেন।

এইরূপ করা হইলে, বিজিগীষুর স্বার্থও (অর্থাৎ নিজ অমিত্রের নিগ্রহও) লব্ধ হইল এবং মধ্যমেরও প্রিয় আচরিত হইল।

যদি মধ্যম রাজা তাঁহার নিজের কোনও মিত্রভাবী মিত্রকে নিজের অধীন করিতে চাহেন, তাহা হইলে তিনি মধ্যমের সহিত পুরুষান্তর-নামক সন্ধি

করিবেন (অর্থাৎ, নিজের সেনাপতি বা কুমারকে মধ্যমের সাহায্যার্থ প্রেরণপূর্ব্বক সন্ধি করিবেন)। অথবা, মধ্যমের সেই মিত্রের উপর নিজের কোন অপেক্ষার বা তাহা হইতে কোন স্বার্থসিদ্ধির সম্ভাবনা থাকিলে, তিনি (বিজিগীষু) মধ্যমকে এই বলিয়া বারণ করিবেন—"মিত্রকে উচ্ছিন্ন করা তোমার যোগ্য কার্য্য হইবে না"। অথবা, তিনি (বিজিগীষু) মধ্যমের সেই কার্য্যের উপেক্ষা করিবেন, কারণ তদীয় কার্য্যের জন্য তাঁহার (মধ্যমের) রাজমণ্ডল স্বপক্ষবধের জন্য মধ্যমের উপর কুপিত হইবেন।

যদি মধ্যম রাজা নিজের অমিত্রের উপর বিক্রমপ্রদর্শনপূর্ব্বক তাঁহাকে স্ববশে আনিতে চাহেন, তাহা হইলে তিনি (বিজিগীষু) স্বয়ং অদৃশ্যমান থাকিয়া (অর্থাৎ গূঢ়ভাবে থাকিয়া) মধ্যমের সেই অমিত্রকে কোশ ও সেনাদ্বারা সাহায্য করিবেন।

যদি মধ্যম রাজা কোন উদাসীন রাজাকে স্ববশে আনিতে চাহেন, তাহা হইলে "উদাসীন হইতে মধ্যম রাজা ভেদপ্রাপ্ত হউন"—এইরূপ মনে করিয়া তিনি (বিজিগীষু), মধ্যম ও উদাসীন রাজার অপেক্ষায় যে রাজা রাজমণ্ডলের অধিকতর প্রিয় সেই রাজাকে আশ্রয় করিবেন (অর্থাৎ, সেই রাজাকে সাহায্য করিবেন)।

(সম্প্রতি ক্রমপ্রাপ্ত উদাসীন রাজার প্রতি বিজিগীষুর ব্যবহার অভিহিত হইতেছে।) মধ্যম-চরিত সম্বন্ধে যাহা বলা হইল, উদাসীন-চরিতেও তাহা প্রযুজ্য বলিয়া ব্যাখ্যাত হইল। (বিশেষ কথা বলা হইতেছে—) যদি উদাসীন রাজা মধ্যমকে স্ববশে আনিবার জন্য ইচ্ছা করেন, তাহা হইলে তিনি (বিজিগীষু) উভয়ের মধ্যে (অর্থাৎ মধ্যম ও উদাসীনের মধ্যে) যে পক্ষ অবলম্বন করিলে তিনি নিজ শত্রুকে বঞ্চিত করিতে ও নিজ মিত্রের উপকার করিতে পারিবেন, সেই পক্ষের সহিত মিলিত হইবেন, অথবা তিনি দণ্ড বা সেনাদ্বারা উপকারী মধ্যম বা উদাসীনের সহিত মিলিত হইবেন।

এই ভাবে বিজিগীষু নিজের শক্তি বাড়াইয়া অরিপ্রকৃতিকে কর্ষিত বা ক্ষীণশক্তি করিবেন। এবং তিনি (বিজিগীষু) মিত্র প্রকৃতিরও উপকার করিবেন।

অরিশব্দদ্বারা বোধিত সামন্ত তিনপ্রকার হইতে পারে, যথা—অরিভাবী সামন্ত, মিত্রভাবী সামন্ত, ভৃত্যভাবী সামন্ত। তন্মধ্যে অরিভাবী সামন্তের কথা বলা হইতেছে—(বিজিগীষুর রাজ্যের অনন্তর রাজ্যের অধিকারী হওয়ায়) তাঁহার (সেই সামন্তের) সহিত অমিত্রভাব সমান থাকিলেও, অরিভাবী

সামন্তের আট প্রকার বিশেষ হইতে পারে। (১) অনাত্মবান্ (অর্থাৎ যে সামন্ত অবশীকৃতেন্দ্রিয়), (২) নিত্যাপকারী (অর্থাৎ যে সামন্ত সর্ব্বদা অপকারকারী), (৩) শত্রু (অর্থাৎ যে সামন্ত অকারণে বিজিগীষুর প্রতি দ্বেষপোষণকারী), (৪) শত্রুসহিত (অর্থাৎ যে সামন্ত শত্রুর সহায়কারী), (৫) পার্ষ্ণিগ্রাম (অর্থাৎ যে সামন্ত পৃষ্ঠদেশ হইতে উপদ্রবের উৎপাদক), (৬) ব্যসনী (অর্থাৎ যে সামন্ত বিপদগ্রস্ত), (৭) যাতব্য (অর্থাৎ যে সামন্ত অভিযুক্ত বা আক্রান্ত হইবার যোগ্য) ও (৮) যে সামন্ত বিজিগীষুর ব্যসনসময়ে অভিযোক্তা বা আক্রমণকারী হইয়া অরিভাবী সামন্ত বলিয়া পরিজ্ঞাত। মিত্রভাবী সামন্তের ভেদ বলা যাইতেছে—(১) বিজিগীষুর সহিত যে সামন্ত (ভূম্যাদি) একই অর্থের সাধনের জন্য (ভিন্ন ভিন্ন দিকে) যাত্রাকারী, (২) যে উদ্দেশ্যে (যথা, ভূমিপ্রাপ্তির জন্য) বিজিগীষু যানপ্রবৃত্ত হইয়াছেন তাহা হইতে ভিন্ন উদ্দেশ্যে (যথা, হিরণ্যপ্রাপ্তির জন্য) যে সামন্ত অভিযানে প্রবৃত্ত হয়েন, (৩) যে সামন্ত বিজিগীষুর সহিত একত্র মিলিত হইয়া যুদ্ধযাত্রাকারী, (৪) যে সামন্ত বিজিগীষুর সহিত (ভিন্ন ভিন্ন দেশে অভিযানের জন্য) সন্ধি করিয়া প্রযাণকারী, (৫) যে সামন্ত (বিজিগীষুর) কোন স্বার্থসাধনের জন্য যাত্রাকারী, (৬) যে সামন্ত বিজিগীষুর সহিত মিলিত হইয়া শূন্যনিবেশনাদিরূপ কোনও কার্য্যে প্রবৃত্ত, (৭) যে সামন্ত কোশ ও সেনা এই উভয়ের কোন একটি দ্রব্যের ক্রয়কারী, বা বিক্রয়কারী, ও (৮) যে সামন্ত দ্বৈধীভাব গুণের অবলম্বনকারী। ইহারা সকলেই মিত্রভাবী সামন্ত বলিয়া অভিহিত।

এখন ভৃত্যভাবী সামন্তের ভেদ বলা হইতেছে—(১) যে সামন্ত বলবান্ রাজার প্রতিঘাতকারী, (২) যে সামন্ত বলবান্ রাজার অন্তর্দ্ধি (অর্থাৎ অরি ও বিজিগীষুর মধ্যবর্ত্তী হইয়া ভূম্যনন্তর রাজা), (৩) যে সামন্ত বলবান্ রাজার প্রতিবেশী এবং (৪) যে সামন্ত বলবান্ রাজার পার্ষ্ণিগ্রাহক, (৫) যে সামন্ত স্বয়ং আশ্রয়ার্থ উপস্থিত হইয়া দণ্ডোপনতপর্য্যায়ভুক্ত হয়েন, ও (৬) যে সামন্ত অন্য রাজার প্রতাপ অনুভব করিয়া আশ্রয়ার্থ উপস্থিত হইয়া দণ্ডোপনতপর্য্যায়ভুক্ত হয়েন। ইহারা ভৃত্যভাবী সামন্ত বলিয়া পরিচিত।

উক্ত তিনপ্রকার অমিত্রভূত সামন্তের ন্যায় ভূম্যেকান্তর মিত্র সামন্তগণও ব্যাখ্যাত হইল, অর্থাৎ তাঁহারাও অরিভাবী, মিত্রভাবী ও ভৃত্যভাবী হইয়া—তিনপ্রকার ভেদযুক্ত হইতে পারেন ইহা বলা হইল।

এই ভূম্যেকান্তর মিত্রসমূহের মধ্যে যে মিত্র শত্রুর অভিযোগ উপস্থিত হইলে,

বিজিগীষুর সহিত সমানভাবে স্বার্থসিদ্ধিতে তৎপর হয়েন, (বিজিগীষু) সেই মিত্রকে তেমন শক্তিদ্বারা উপচিত করিবেন—যাহাদ্বারা (সেই মিত্র) শত্রুকে অভিভূত করিতে পারিবেন ॥ ১ ॥

(আবার) যে মিত্র শত্রুকে পরাভূত করিয়া স্বয়ং বৃদ্ধিলাভ করিলে বিজিগীষুর অবশীভূত হয়েন, তাঁহাকে (অরিভূত) সামন্তপ্রকৃতি ও (মিত্রভূত) একান্তরপ্রকৃতির সহিত বিরোধযুক্ত করাইবেন ॥ ২ ॥

অথবা, সেই অবশীভূত মিত্রের ভূমি তাঁহার কোন স্ববংশোৎপন্ন বান্ধব বা তাঁহার কোন অবরুদ্ধ (পুত্রাদি)-দ্বারা তিনি (বিজিগীষু) হরণ করাইবেন, কিংবা তদীয় অনুগ্রহের অপেক্ষা করিয়া সেই মিত্র যাহাতে স্ববশে থাকিতে পারেন তাঁহার সহিত সেরূপ ব্যবহার করিবেন ॥ ৩ ॥

অথবা, যে মিত্র অত্যন্ত কর্শিত (হীনশক্তি) হইয়া (বিজিগীষুর) উপকার করেন না, কিংবা তাঁহার শত্রুর সহিত মিলিত হয়েন, অর্থবিৎ (অর্থশাস্ত্রজ্ঞ বিজিগীষু) তাঁহাকে হানিরহিত ও বৃদ্ধিরহিত অবস্থায় রাখিবেন ॥ ৪ ॥

(আবার) যে চল বা চঞ্চলমিত্র স্বপ্রয়োজনের যোগবশতঃ (বিজিগীষুর সহিত) সন্ধি করেন, বিজিগীষু তাঁহার অপগমনের হেতু তেমন ভাবে (অর্থাৎ অর্থাদিদানদ্বারা) বিহত করিবেন, যাহাতে তিনি পুনরায় (সন্ধিভঙ্গ করিয়া) চলিয়া যাইবেন না ॥ ৫ ॥

অথবা, যে শঠ মিত্র (বিজিগীষুর) শত্রুর সহিত মিলিত থাকেন, (বিজিগীষু) তাঁহাকে সেই অরি হইতে ভিন্ন করাইবেন এবং ভেদপ্রাপ্ত হইলে তাঁহাকে উচ্ছিন্ন করিবেন এবং তদনন্তর শত্রুরও উচ্ছেদসাধন করিবেন ॥ ৬ ॥

যে মিত্র (অরি ও বিজিগীষু—উভয়ের পক্ষে) উদাসীন থাকেন, তাঁহাকে (বিজিগীষু) সামন্তগণের সহিত বিরোধিত করিবেন, তৎপর তিনি বিগ্রহে সন্তাপযুক্ত হইলে পর, তাঁহাকে তিনি (বিজিগীষু) নিজের উপকারে নিবেশিত করিবেন, অর্থাৎ যাহাতে সেই মিত্র বিজিগীষু-কর্তৃক বিহিত উপকার-লাভে উৎসুক হইতে পারেন ॥ ৭ ॥

যে দুর্ব্বল মিত্র (নিজ শক্তিবৃদ্ধির জন্য) অরি ও বিজিগীষু উভয়কেই আশ্রয় করেন, (বিজিগীষু) তাঁহাকে সেনাদ্বারা অনুগৃহীত করিবেন—যাহাতে সেই মিত্র পরাঙ্মুখ না হয়েন (অর্থাৎ শত্রুর সহিত মিলিত না হয়েন) ॥ ৮ ॥

অথবা, (বিজিগীষু) এমন মিত্রকে তাঁহার নিজ ভূমি হইতে সরাইয়া নিয়া অন্য ভূমিতে সন্নিবেশিত করিবেন—কিন্তু, সেই স্থানে তাঁহাকে সরাইয়া নেওয়ার

পূর্ব্বেই সেখানে সেনা-সাহায্য-দানের জন্য সেইরূপ সমর্থ এক ব্যক্তিকে স্থাপিত করিবেন ॥ ৯ ॥

অথবা, যে মিত্র বিজিগীষুর উপকার করেন না, কিংবা সমর্থ হইয়াও তাঁহার বিপত্তিতে অপকার করেন, বিজিগীষু তাঁহাকে পূর্ব্বেই নিজের প্রতি বিশ্বাসযুক্ত করিয়া তাঁহাকে নিজ অঙ্কে উপস্থিত পাইলে উচ্ছিন্ন করিবেন ॥ ১০ ॥

(বিজিগীষুর) যে অরি (বিজিগীষুর) মিত্রের বিপদ দেখিয়া প্রতিবন্ধরহিত হইয়া নিজের উন্নতিসাধন করেন, সেই মিত্রদ্বারা, (বিজিগীষু) তাঁহার (মিত্রের) ব্যসন প্রশমিত বা অপ্রকাশিত হইলে, সেই মিত্রদ্বারা সেই অরিকে সাধিত বা অনুকূলিত করিবেন ॥ ১১ ॥

(বিজিগীষুর) যে মিত্র অমিত্রের ব্যসনপ্রাপ্তিতে নিজের উন্নতিসাধনপূর্ব্বক বিজিগীষুর প্রতি বিরাগযুক্ত হয়েন, (বিজিগীষু) সেই মিত্রকে তদীয় অমিত্রের ব্যসন দূরীভূত হইলে, সেই অমিত্রদ্বারাই সাধিত বা অনুকূলিত করিবেন ॥ ১২ ॥

যে বিজিগীষু অর্থশাস্ত্রবিৎ, তিনি বৃদ্ধি, ক্ষয় ও স্থান, কর্শন ও উচ্ছেদন, এবং সামদানাদি সব উপায় বিচারপূর্ব্বক প্রয়োগ করিবেন ॥ ১৩ ॥

এইভাবে যে রাজা পরস্পরসংশ্লিষ্ট ষাড্‌গুণ্যের (অর্থাৎ সন্ধিবিগ্রহাদি ছয়টি গুণের) বিচারপূর্ব্বক প্রয়োগ করেন, তিনি বুদ্ধিশৃঙ্খলাদ্বারা বদ্ধ অন্যান্য রাজগণের সহিত যথেচ্ছভাবে ক্রীড়া করেন ॥ ১৪ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণে মধ্যম, উদাসীন ও মণ্ডলস্থ অন্য রাজার প্রতি বিজিগীষুর ব্যবহার-নামক অষ্টাদশ অধ্যায় (আদি হইতে ১১৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষাড্‌গুণ্য-নামক সপ্তম অধিকরণ সমাপ্ত।

ব্যসনাধিকারিক—অষ্টম অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

১২৭ প্রকরণ—প্রকৃতিব্যসনবর্গ

বিজিগীষু ও শত্রুর (উভয়ের) যুগপৎ ব্যসন উপস্থিত হইলে, শত্রুর প্রতি অভিযান বা আক্রমণই সুকর হইবে, অথবা নিজের আত্মরক্ষাই সুকর হইবে—এই বিচার জন্য ব্যসনসমূহের (বিপত্তিসমূহের) চিন্তা বা নিরূপণ অর্থাৎ ব্যসনসমূহের গুরুত্ব-লঘুত্ব চিন্তা প্রয়োজনীয়।

দৈব (পূর্ব্বজন্মের কর্ম্মজনিত) ও মানুষ (পুরুষের বুদ্ধিজনিত)-এই উভয়প্রকার প্রকৃতিব্যসন (অর্থাৎ স্বাম্যমাত্যাদি সপ্তাঙ্গের ব্যসন), অনয় (বা অশুভবিধি) ও অপনয় (সন্ধ্যাদির অযথাভাবে অনুষ্ঠান)-দ্বারা সম্ভাবিত হয়।

আরও পাঁচপ্রকারে ব্যসন উত্থাপিত হইতে পারে—(১) (আভিজাত্যাদি) গুণসমূহের অথবা সন্ধ্যাদিগুণসমূহের প্রতিকূলতা (অসম্যক্ অনুষ্ঠানাদি), (২) তত্তদ্গুণসমূহের অভাব (অননুষ্ঠান), (৩) কোপাদি প্রকৃষ্ট দোষ, (৪) স্ত্রী-প্রভৃতি-বিষয়ে অত্যাসক্তি ও (৫) পরচক্রদ্বারা পীড়ন—এগুলিকেও ব্যসন বলা যায়। **ব্যসন** শব্দের অর্থ এই প্রকার—যাহা শ্রেয়োমার্গ বা কল্যাণের পথ হইতে পুরুষকে ব্যস্ত বা ভ্রষ্ট করে তাহার সংজ্ঞাই 'ব্যসন'-শব্দ।

তদীয় **আচার্য্যের** মতে—স্বামী (রাজা), অমাত্য, জনপদ, দুর্গ, কোশ, দণ্ড (বল) ও মিত্র—এই **সপ্ত প্রকৃতির** ব্যসনমধ্যে পূর্ব্ব-পূর্ব্বটি (পর-পরটির অপেক্ষায়) অধিকতর গুরু বা কষ্টবিধায়ক। (উক্ত ক্রমটি কৌটিল্যেরও ইষ্ট বলিয়া প্রতিভাত হয়—এই মতে মিত্রব্যসন হইতে দণ্ডব্যসন, দণ্ডব্যসন হইতে কোশব্যসন, কোশব্যসন হইতে দুর্গব্যসন, দুর্গব্যসন হইতে জনপদব্যসন, জনপদব্যসন হইতে অমাত্যব্যসন ও অমাত্যব্যসন হইতে স্বামিব্যসন গুরুতর)।

(১) কিন্তু, আচার্য্য **ভারদ্বাজ** (দ্রোণ) এই মত যুক্তিযুক্ত মনে করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) স্বামিব্যসন ও অমাত্যব্যসন যুগপৎ উত্থিত হইলে, অমাত্যব্যসনই অধিকতর ভীতিপ্রদ। কারণ, মন্ত্রণা (কার্য্যাকার্য্যবিচার), মন্ত্রণার ফলনির্দ্ধারণ, নিশ্চিত কার্য্যের অনুষ্ঠান, (হিরণ্যাদির) আয় ও তদ্ব্যয়ের ব্যবস্থা, দণ্ড-প্রণয়ন বা সেনার উত্থাপন ও যথাস্থানে স্থাপন, অমিত্র (শত্রু) ও আটবিক

প্রধানদিগের অত্যাচার-নিবারণ, নিজ রাজার রাজ্যরক্ষা, সর্ব্বপ্রকার ব্যসনের প্রতীকার, কুমারগণের হস্ত হইতে রাজার রক্ষণ, ও কুমারদিগকে (যৌবরাজ্যাদিতে) অভিষেক—এই সমস্ত কার্য্য অমাত্যগণের আয়ত্ত। অমাত্যগণের অভাবে তত্তৎকার্য্যেরও অভাব ঘটিবে। তখন ছিন্নপক্ষ পক্ষীর ন্যায় রাজারও কার্য্যপ্রবৃত্তির লোপ ঘটিবে। (অমাত্যগণের) ব্যসন উপস্থিত হইলে শত্রুর উপজাপকার্য্যও সন্নিহিত হইবে। (অমাত্যগণের) বৈগুণ্যে বা ব্যসনজনিত বিপরীত আচরণে রাজার নিজপ্রাণনাশের আশঙ্কা উপস্থিত হইতে পারে, কারণ, অমাত্যগণ রাজার প্রাণের নিকটচারী থাকেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এইমত পোষণ করেন না (অর্থাৎ তাঁহার মতে অমাত্যব্যসন হইতে রাজব্যসনেরই গুরুত্ব অধিক)। মন্ত্রী, পুরোহিত প্রভৃতি (রাজপাদোপজীবী) ভৃত্যবর্গ, নানাপ্রকার অধ্যক্ষগণের ব্যবস্থাপন, পুরুষপ্রকৃতির অর্থাৎ রাজা ও মিত্রাদি রাজপ্রকৃতির এবং দ্রব্যপ্রকৃতির অর্থাৎ কোশাদিপ্রকৃতির ব্যসনসময়ে ব্যসনপ্রতীকার ও এই দুই প্রকৃতির উন্নতিবিধান—এই সমস্ত কাজ রাজাই করিয়া থাকেন। অমাত্যগণ ব্যসনাসক্ত হইলে (তৎস্থানে) তিনিই অন্য অব্যসনী অমাত্য নিযুক্ত করিতে পারেন। পূজ্যজনের প্রতি সৎকার ও দূষ্যজনের প্রতি নিগ্রহবিধানে তিনি সতত তৎপর থাকেন। আবার স্বামী (রাজা) যদি স্বয়ং রাজগুণসম্পন্ন থাকেন, তাহা হইলে নিজগুণসম্পন্নদ্বারা তিনি অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গকেও গুণসম্পন্ন করিয়া তুলিতে পারেন। স্বামী স্বয়ং যে-যে শীলবিশিষ্ট হয়েন, অমাত্যাদি প্রকৃতিগুলিও তৎতৎ-শীলবিশিষ্ট হইয়া থাকেন—তাহাদের (প্রকৃতিগুলির) উত্থান বা উদ্যোগ (পালি, অপ্পমাদ) ও প্রমাদবিষয়ে তাহারা রাজায়ত্ত। যে-হেতু স্বামী তাহাদের কূট বা মূল (অর্থাৎ সর্ব্বোচ্চ)-স্থানীয়।

(২) আবার আচার্য্য **বিশালাক্ষও** অমাত্যব্যসন ও জনপদব্যসনের মধ্যে জনপদব্যসনই অধিকতর ক্ষতিজনক বলিয়া মনে করেন। কারণ, (তাঁহার মতে) কোশ, দণ্ড (সেনা), কুপ্য (তাম্রলৌহবস্ত্রাদিদ্রব্য), বিষ্টি (কর্ম্মকরবর্গ), বাহন (হস্ত্যশ্বাদি), এবং নিচয়সমূহ (ধান্যতৈলাদিদ্রব্য) এই সমস্ত জনপদ হইতেই উত্থিত হয় (প্রাপ্ত হওয়া যায়)। জনপদের অভাব বা বিপত্তি ঘটিলে তৎসমুদয়েরই অভাব ঘটে। সুতরাং ব্যসনসম্বন্ধে জনপদের স্থান স্বামী ও অমাত্যের মধ্যবর্ত্তী হওয়া উচিত অর্থাৎ রাজার ব্যসনের গুরুত্বের পরই দ্বিতীয় গুরুত্বের স্থান হইবে জনপদব্যসনের।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিসঙ্গত মনে করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) জনপদের সর্ব্বপ্রকার কার্য্য অমাত্যের উপর নির্ভর করে—যথা, জনপদের (কৃষিসেতুপ্রভৃতি) সর্ব্বপ্রকার কার্য্যের সুনিষ্পত্তি, স্বরাজ্য ও শত্রুরাজ্য প্রভৃতি হইতে যোগক্ষেমসাধন, ব্যসনের প্রতীকার, শূন্যস্থানে গ্রামাদিনিবেশন ও ইহাদের সমৃদ্ধিবর্দ্ধন, এবং অর্থদণ্ড (বা জরিমানা) ও রাজকীয় করাদির সংগ্রহদ্বারা উপকারবিধান (অর্থাৎ জনপদ-সম্বন্ধে) এই সমস্ত সৎকাজ অমাত্যবর্গ হইতেই সম্ভাবিত হয়। (সুতরাং কৌটিল্যের মতে অমাত্যব্যসনই জনপদব্যসনের অপেক্ষায় অধিকতর ভয়াবহ।)

(৩) আবার **পারাশরগণের** অর্থাৎ পরাশরের মতানুবর্ত্তী আচার্য্যগণের মতে জনপদব্যসন ও দুর্গব্যসনের মধ্যে দুর্গব্যসন অধিকতর কষ্টপ্রদ বলিয়া বিবেচিত হয়। কারণ, (তাঁহাদের মতে) দুর্গে (বা পাঠান্তরে দুর্গ হইতে) কোশ ও দণ্ডের উৎপত্তি হয় এবং (শত্রু হইতে) কোনও প্রকার আপদ উপস্থিত হইলে দুর্গই জনপদবাসীদিগের আশ্রয়স্থান হয়। আবার জনপদবাসীদের অপেক্ষায় পুরবাসিগণই অধিকতর শক্তিমান্ এবং নিত্য বা স্থায়ী এবং আপদের সময় তাহারাই রাজার সহায় হয়। জনপদনিবাসীরা একপ্রকার শত্রুর মতই গণ্য অর্থাৎ শত্রুর আক্রমণে তাহারা শীঘ্রই তদনুগামী হইয়া পড়ে।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) দুর্গ, কোশ, দণ্ড, সেতু (পুষ্পফলবাটাদি ২।৬ দ্রষ্টব্য) ও বার্ত্তা (কৃষি, বাণিজ্য ও পাশুপাল্য)—এই সমস্ত কার্য্য জনপদের উপরই নির্ভর করে এবং জনপদবাসী-দিগের মধ্যেই পরাক্রম, স্থিরতা, কার্য্যদক্ষতা (শীঘ্রকারিত্ব) ও সংখ্যাবাহুল্য অধিক দৃষ্ট হয়। জনপদের ব্যসন বা নাশ উপস্থিত হইলে, পর্ব্বতদুর্গে বা জলদুর্গে বাস করা সম্ভবপর হয় না। তবে এই বিশেষ যে, কেবল কর্ষকবহুল জনপদসম্বন্ধে দুর্গব্যসন ঘটিলে, তাহাই অধিকতর ভয়াবহ (কারণ, কেবল নিকটবর্ত্তী দুর্গরক্ষা তখন কঠিন), আবার আয়ুধধারী পুরুষ-বহুল জনপদসম্বন্ধে জনপদব্যসনই অধিকতর হানিজনক হয় (কারণ, তখন দুর্গরক্ষা সরল হয়)।

(৪) আচার্য্য **পিশুন** বা নারদের মতে দুর্গব্যসন ও কোশব্যসন মধ্যে কোশ-ব্যসন অধিকতর গুরু বলিয়া গৃহীত। কারণ, (তাঁহার মতে) দুর্গের সংস্কার ও রক্ষণ এই উভয়ই কোশ-সঞ্চয়ের উপর নির্ভর করে। কোশের সাহায্যে দুর্গস্থিত জনদিগের মধ্যে উপজাপ বা ভেদ আনা সম্ভবপর হয়। আবার কোশের সাহায্যে জনপদ, মিত্র ও শত্রুর নিগ্রহবিধান করা যায়। দূর দেশান্তরে অবস্থিত রাজা

বা জনসমূহকে (সাহায্যার্থ) উৎসাহিত করা যায় এবং সেনাবলের ব্যবস্থাও সুবিধাজনক হয়। তবে একটি বিশেষ এই যে, ব্যসন উপস্থিত হইলে (পলাইবার সময়ে) কোশ সঙ্গে লইয়া পলায়ন সম্ভবপর হয়, কিন্তু দুর্গ সঙ্গে লইয়া যাওয়া যায় না।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) কোশ, দণ্ড (সেনা), (তীক্ষ্ণাদি-প্রয়োগে) গোপনে যুদ্ধ, স্বপক্ষীয় (রাজদ্রোহী জনদিগের) নিগ্রহ, দণ্ডবলের উপযোগ বা ব্যবস্থা, আসার-নামক সুহৃৎ রাজার সেনা-সাহায্য-স্বীকার, পরচক্র ও আটবিকদিগের নিবারণ—এইসব কার্য্য দুর্গের উপরই অর্পিত বা ন্যস্ত থাকে। কিন্তু দুর্গের রক্ষাভাবে কোশ পরহস্তগত হইতে পারে। আবার দেখাও যায় যে (কোশ না থাকিলেও) দৃঢ় দুর্গে অবস্থিত লোকের উচ্ছেদ সম্ভবপর নহে। সুতরাং কোশব্যসনের অপেক্ষায় দুর্গব্যসনই অধিকতর কষ্টবিধায়ক।

(৫) আচার্য্য **কৌণপদন্ত** বা ভীষ্মের মতে, কোশব্যসন ও দণ্ডব্যসনের মধ্যে দণ্ডব্যসনই অধিকতর অনর্থোৎপাদক হয়। কারণ, (তাঁহার মতে) মিত্র ও অমিত্রের নিগ্রহ, অন্যের সেনাকে (নিজ উপকারে আনিবার জন্য) প্রোৎসাহন, এবং স্বদণ্ডের (শত্রুবলনাশার্থ) স্বীকার—এই সব ক্রিয়ার মূলেই থাকে দণ্ড বা সেনা। দণ্ডের অভাবে কোশের বিনাশও নিশ্চিত। (কিন্তু,) কোশের অভাবে কুপ্য (তাম্রলৌহ-বস্ত্রাদি দ্রব্য), ভূমিদান ও শত্রুর ভূমিতে যে যাহা স্বয়ং বলপূর্ব্বক পাইবে সেই দ্রব্যগ্রহণদ্বারাও দণ্ড-সংগ্রহ করা যাইতে পারে। দণ্ডপ্রাপ্ত হইলেই আবার কোশ সংগৃহীত হইতে পারে। কিন্তু, দণ্ড বা বল স্বামীর আসন্নবর্ত্তী থাকে, তাই ইহা অমাত্য-সমানধর্ম্মবিশিষ্ট বলিয়া অবধার্য্য হয়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) দণ্ডের স্থিতি কোশের উপর নির্ভর করে। কোশের অভাবে দণ্ড পরহস্তগত হয়। এমন কি (কোশের অপ্রাপ্তিতে) দণ্ড বা বল স্বামীকেও হত্যা করে। দণ্ড (?) সর্ব্বপ্রকার (সামন্তাদির সহিত বিজিগীষুর) বিরোধ উৎপাদিত করিতে পারে। ['সর্ব্বাভিযোগকরঃ' পদটি যদি পরবর্ত্তী 'কোশঃ' পদের বিশেষণরূপে ধৃত হয়, তাহা হইলে ব্যাখ্যা এইরূপ হইবে, যথা] কোশ সর্ব্বপ্রকার অভিযোগের নির্ব্বাহক হইয়া ('সর্ব্বাভিযোগতারকঃ' পাঠ থাকিলে—সর্ব্বপ্রকার শত্রুর অভিযোগ হইতে রক্ষাবিধান করিয়া) থাকে বলিয়া ধর্ম্ম ও কামও কোশ বা অর্থদ্বারাই সম্পাদিত

হয়। কিন্তু, দেশবশে, কালবশে ও কার্য্যবশে কোশ ও দণ্ডের মধ্যে যে কোন একটিও প্রধান বলিয়া পরিগণিত হইতে পারে। কারণ, দণ্ড লব্ধ কোশের রক্ষক হয়। আবার, কোশ কোশের ও দণ্ডেরও রক্ষক হইয়া থাকে। কোশ সর্ব্বপ্রকার দ্রব্য-প্রকৃতির কার্য্যনির্ব্বাহক বলিয়া ইহার (কোশের) ব্যসন বা বিপত্তিই অধিকতর কষ্টকর হয়।

(৬) আচার্য্য **বাতব্যাধি** বা উদ্ধবের মতে, দণ্ডব্যসন ও মিত্রব্যসনের মধ্যে মিত্রব্যসনই অধিকতর ভয়াবহ হয়। কারণ, (তাঁহার মতে) মিত্র বেতনদ্বারা ভৃত না হইয়া এবং (বিজিগীষুর) সন্নিকটে না থাকিয়াও (তাঁহার) কার্য্য করিয়া থাকেন (অর্থাৎ দণ্ড বা সেনা বেতনভৃত হইয়া এবং রাজার সন্নিহিত থাকিয়া কর্ম্ম করিয়া থাকে)। মিত্র পার্ষ্ণিগ্রাহ শত্রুর পার্ষ্ণিগ্রাহের আসার (মিত্র)-রূপী স্বশত্রুর, এবং অমিত্রের ও আটবিক প্রধানের প্রতীকার করিয়া থাকেন। আবার তিনি (মিত্র) কোশ, সেনা ও ভূমি প্রদান করিয়া (বিজিগীষুর) ব্যসনের অবস্থায় তাঁহার সহিত যুক্ত থাকিয়া তাঁহার (বিজিগীষুর) উপকারসাধন করেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিযুক্ত মনে করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) যে রাজার দণ্ড বা সেনা থাকে, তাঁহার মিত্র মিত্রভাবাপন্নই থাকে, এমন কি তাঁহার অমিত্রও মিত্রভাবাপন্ন হইয়া যায়। বল-সম্বন্ধে দণ্ড ও মিত্রের অবস্থা সমান দাঁড়াইলে, নিজের যুদ্ধ, দেশ, কাল ও লাভ অনুসারে একতরের বিশেষ পরিজ্ঞাতব্য। কিন্তু, শত্রুর বিরুদ্ধে শীঘ্র অভিযানের প্রয়োজন উপস্থিত হইলে এবং অমিত্র আটবিক বা আভ্যন্তর প্রকৃতির কোপবিকার দেখা দিলে, মিত্র (দূরস্থিত বলিয়া) উপকারে আসিতে পারেন না। (বিজিগীষু ও তাঁহার শত্রুর মধ্যে) যুগপৎ ব্যসন উপস্থিত হইলে, অথবা শত্রুর বৃদ্ধি উপস্থিত হইলে, মিত্র তখন নিজের অর্থসিদ্ধির জন্য ব্যস্ত থাকেন (অর্থাৎ শত্রুর হস্ত হইতে নিজের অর্থলাভের আশা পোষণ করিতে থাকেন)। (সুতরাং মিত্রব্যসনের) অপেক্ষায় দণ্ডব্যসনই অধিকতর কষ্টের কারণ বলিয়া গৃহীত হওয়ার যোগ্য। এই পর্য্যন্ত প্রকৃতিসমূহের ব্যসনের (গুরুলঘুত্ব-) নির্ণয় উক্ত হইল।

সপ্তপ্রকৃতিরই অবয়ব বিদ্যমান আছে (যথা, রাজপ্রকৃতির যুবরাজাদি, অমাত্যপ্রকৃতির মন্ত্রিপরিষদাদি, জনপদপ্রকৃতির কৃষকাদি, দুর্গপ্রকৃতির খাত্মন-প্রভৃতি, কোশপ্রকৃতির রত্নাদি, দণ্ডপ্রকৃতির মৌলভৃতাদি ও মিত্রপ্রকৃতির সহজাদি) কিন্তু, (বিজিগীষু ও শত্রুর) এই সমস্ত প্রকৃতির অবয়বসমূহের ব্যসন-বৈশিষ্ট্য (ইতরাপেক্ষায় গুরুত্ব বা লঘুত্ব) উপস্থিত হইলে, যে প্রকৃতির

উপর ব্যসন আপতিত হয়, তাহার সংখ্যাবল, রাজপ্রীতি বা অন্যান্য গুণযোগ, (যানাদি) কার্য্যের সিদ্ধিবিধায়ক বলিয়া বিবেচিত হইবে ॥ ১ ॥

যদি বিজিগীষু ও তাঁহার শত্রুর উভয়ের ব্যসন তুল্য হয় অর্থাৎ একই প্রকৃতির (জনপদাদির) উপর ব্যসন উপস্থিত হয়, তখন একের গুণ (বহুভাবাদি) ও অপরের ক্ষয় (গুণরাহিত্য) অবলম্বন করিয়া, (যানাদি) বিশেষ কার্য্য সম্প্রধার্য্য হইবে। কিন্তু, যদি (ব্যসনযুক্ত প্রকৃতি-ভিন্ন) অন্যান্য অবশিষ্ট প্রকৃতির শক্তিশালিত্ব বর্ত্তমান থাকে, তাহা হইলে পূর্ব্বাভিহিত বিশেষ (যানাদি) কার্য্য বিধেয় হইবে না ॥ ২ ॥

কিন্তু, একটি প্রকৃতির ব্যসন উপস্থিত হইলে যদি অবশিষ্ট প্রকৃতিসমূহের নাশ ঘটে, তাহা হইলে, কোন প্রধান প্রকৃতিরই হউক বা কোন অপ্রধান প্রকৃতিরই হউক, সেই ব্যসন অত্যন্ত গুরুতর বলিয়া পরিজ্ঞাত হইবে ॥ ৩ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ব্যসনাধিকারিক-নামক অষ্টম অধিকরণে প্রকৃতিব্যসন-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ১১৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

১২৮ প্রকরণ—রাজা (বিজিগীষু ও মিত্রাদি রাজা) ও রাজ্য (অমাত্যাদি প্রকৃতিপঞ্চক)—এই দুই বর্গের ব্যসনের গুরু-লঘুতা-বিচার

পূর্ব্বোক্ত সপ্ত প্রকৃতিবর্গকে সংক্ষেপে বলিতে গেলে দুইটি বর্গে বিভক্ত করা যায়, যথা —(১) রাজা ও (২) রাজ্য।

রাজার প্রতি (রাজ্যের) দুই প্রকার কোপ সম্ভাবিত হয়, যথা—(অমাত্যাদি-জনিত) **অভ্যন্তর কোপ** ও (অরিজনিত) **বাহ্য কোপ**। বাহ্য কোপ অপেক্ষায় অভ্যন্তর কোপ অধিকতর ভয়াবহ, কারণ, অভ্যন্তর কোপ ঘরের মধ্যস্থিত সর্পের মত সর্ব্বদা ভয় উৎপাদন করে। অভ্যন্তর কোপ দুইপ্রকার হইতে পারে—অন্তরামাত্য কোপ (অর্থাৎ রাজার আসন্নবর্ত্তী প্রধান) অমাত্য হইতে উত্থিত কোপ ও অন্তামাত্য কোপ—তন্মধ্যে প্রথমটি দ্বিতীয়টি অপেক্ষায় অধিকতর ভয়াবহ। এই জন্য, রাজা (কোপ-প্রশমনের সাধন বলিয়া) কোশ-শক্তি ও দণ্ড বা বলশক্তি স্বায়ত্ত রাখিবেন।

তদীয় **আচার্য্যের** মতে বৈরাজ্য অপেক্ষায় দ্বৈরাজ্য অধিকতর কষ্ট-দায়ক, কারণ, দ্বৈরাজ্য (অর্থাৎ দ্বিস্বামিক রাজ্য) উভয় রাজার মধ্যে পরস্পরের প্রতি দ্বেষ ও অনুরাগ উৎপাদন করিয়া এবং পরস্পরের মধ্যে সংঘর্ষ বা স্পর্দ্ধা বাড়াইয়া নিজে বিনষ্ট হয়। কিন্তু, বৈরাজ্য (অর্থাৎ বিগত-পূর্ব্বস্বামিক রাজ্য, যাহা অন্য রাজার বিজিত রাজ্য) প্রকৃতি বা প্রজাবর্গের চিত্তরঞ্জনের অপেক্ষা রাখে এবং ইহা স্বপরিস্থিতিতে থাকে বলিয়া অপরের অর্থাৎ প্রজাদিগের ভোগের বস্তু হয়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত সমর্থন করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) পিতা ও পুত্রের মধ্যে, অথবা দুই ভ্রাতার মধ্যে বিরোধবশতঃ দ্বৈরাজ্য উৎপন্ন হয়, এবং ইহা সমান যোগক্ষেম-বিশিষ্ট থাকে বলিয়া অমাত্যগণের অবগ্রহ বা অধীনতা সম্ভাবিত থাকে। কিন্তু, বৈরাজ্য (বিজয়ী রাজা) জীবমান শত্রু হইতে রাজ্য কাড়িয়া লইয়া 'ইহা ত'আমার নিজস্ব নহে' এইরূপ মনে করিয়া, (দণ্ড-করাদিদ্বারা প্রজাদিগকে) কষ্ট প্রদান করেন, অথবা অন্য স্থানে (রাজ্য) সরাইয়া নেন, অথবা (অন্য রাজার নিকট হইতে মূল্য লইয়া রাজ্য) বিক্রয় করেন, অথবা ইহাতে প্রজাবর্গকে বিরক্ত জানিলে ইহা পরিত্যাগ করিয়া পলাইয়া যান (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে বৈরাজ্যই দ্বৈরাজ্য অপেক্ষায় অধিকতর কষ্টদায়ক)।

অন্ধ (অনধীতশাস্ত্র) ও চলিত-শাস্ত্র (অর্থাৎ অধীতশাস্ত্র হইলেও তদনুরূপ আচরণবিরহিত) রাজ্যের মধ্যে কে অধিকতর শ্রেয়োবিশিষ্ট ? এই বিষয়ে তদীয় **আচার্য্যের** এই মত যে, যে রাজা অন্ধ অর্থাৎ যাঁহার শাস্ত্ররূপ চক্ষুঃ নাই, তিনি যাহা ইচ্ছা তাহাই করেন, (দুষ্কর্ম্মাদিতে) তাঁহার অভিনিবেশ দৃঢ়, অথবা তিনি পরের বুদ্ধিতে চলেন—এই ভাবে তিনি অন্যায় করিয়া রাজ্য নষ্ট করেন। কিন্তু, যে রাজা চলিতশাস্ত্র বলিয়া শাস্ত্র জানিয়াও তদনুসারে আচরণ করেন না, তিনি যে বিষয়ে শাস্ত্রের আদেশ হইতে চলিতমতি হয়েন, তাহা হইতে তাঁহাকে সান্ত্বপূর্ব্বক নিবারণ করা সম্ভবপর হয়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না। (তাঁহার মতে), অন্ধ বা শাস্ত্রজ্ঞানবিহীন রাজাকে অমাত্যাদি সহায়-সম্পত্তিদ্বারা যেই-সেই (হিতকর) বিষয়ে চালিত করা যাইতে পারে। কিন্তু, 'চলিতশাস্ত্র' রাজা (শাস্ত্র জানিয়াও) শাস্ত্রবিধির বিরুদ্ধাচরণে বুদ্ধি অভিনিবিষ্ট রাখিয়া অন্যায়পূর্ব্বক রাজ্যকে ও নিজকে নষ্ট করেন (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে চলিতশাস্ত্র রাজা অধিকতর হানিবিধায়ক হয়েন)।

ব্যাধিগ্রস্ত ও নব রাজার মধ্যে, কোন্‌টি অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক—এই বিষয়ে তদীয় **আচার্য্যের** মতে ব্যাধিত রাজা (নিরঙ্কুশ) অমাত্যাদিদ্বারা উৎপন্ন রাজ্য নাশপ্রাপ্ত হয়েন অথবা অমাত্যাদি প্রকৃতিদ্বারা বিহিত নিজের প্রাণনাশপ্রাপ্ত হয়েন। কিন্তু, নূতন রাজা রাজধর্ম্মের অনুষ্ঠান, প্রজাদিগের প্রতি অনুগ্রহ, পরিহার বা করমোক্ষণ, (ভূমিপ্রভৃতির) দান, সৎকার-প্রদর্শন বা অন্যান্য (পূর্ত্তাদি) কর্ম্মদ্বারা প্রকৃতিরঞ্জনবিধায়ক উপকারসাধন করিয়া চলেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত অনুমোদন করেন না। (তাঁহার মতে) ব্যাধিত রাজা পূর্ব্বপ্রবর্ত্তিত রাজব্যাপার মানিয়া চলেন। কিন্তু, নব রাজা 'এই রাজ্য আমার নিজবলে উপার্জ্জিত' এই মনে করিয়া কাহারও অবগ্রহ বা নিবারণ না মানিয়াই চলেন। অথবা, সামুত্থায়িক বা সমবায়াবদ্ধ রাজাদিগের (বা প্রধান-দিগের) চালিত হইয়া তিনি রাজ্যের উপঘাত (বিনা প্রতীকারে) সহিয়া প্রকৃতি বা প্রজাদিগের প্রতি অজাতস্নেহ হইয়া তিনি সহজেই অপরের উচ্ছেদের লয়েন। যোগ্য হয়েন। ব্যাধিতের মধ্যেও বিশেষ বা বিভিন্নতা আছে, কারণ, একপ্রকার ব্যাধিত পাপরোগী (কুষ্ঠাদিপীড়িত) এবং অন্যপ্রকার ব্যাধিত অপাপ-রোগী (অর্থাৎ সাধারণরোগগ্রস্ত) (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে ব্যাধিত রাজা অপেক্ষায় নব রাজা অধিকতর হানি উৎপাদন করিতে সমর্থ)।

নব রাজার দুই প্রকার ভেদ হইতে পারে—অভিজাত বা উচ্চকুলসম্ভূত ও অনভিজাত বা নীচকুলসম্ভূত। তন্মধ্যে দুর্ব্বল অভিজাত রাজা, অথবা বলবান্ অনভিজাত রাজা অধিকতর হানিবিধায়ক—এইরূপ প্রশ্ন হইলে, তদুত্তরে তদীয় **আচার্য্য** বলিয়া থাকেন যে, দুর্ব্বল অভিজাত রাজাপেক্ষায় বলবান্ অনভিজাত রাজা গরীয়ান্ হয়েন। কারণ, অভিজাত রাজা দুর্ব্বল হওয়ায় অমাত্যাদি প্রকৃতিজন অথবা প্রজাজন তাঁহার দুর্ব্বলতার বিষয় স্মরণ রাখিয়া অতিকষ্টে তদীয় উপজাপ বা ভেদের বশবর্ত্তী হয়েন। কিন্তু, অনভিজাত রাজা বলবান্ হওয়ায়, তাঁহারা তাঁহার বলের প্রতি আকৃষ্ট হইয়া সহজেই তদীয় উপজাপের বশবর্ত্তী হয়েন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত স্বীকার করেন না। (তাঁহার মতে) দুর্ব্বল রাজা অভিজাত বা উচ্চকুলসম্ভূত হইলে, প্রকৃতিরা স্বয়ং তৎসমীপে উপনত হয় অর্থাৎ তাঁহার আশ্রয় গ্রহণ করেন, কারণ, ঐশ্বর্য্যের স্বভাবই হইল আভি-জাত্যের অনুবর্ত্তন করা অর্থাৎ উচ্চকুলসম্ভূত রাজা স্বভাবতঃ ঐশ্বর্য্যশালী হয়েন।

কিন্তু, বলবান্ রাজা অনভিজাত বা নীচকুলসম্ভূত হইলে, প্রকৃতিরা তাঁহার উপজাপ বা ভেদ বিসংবাদিত করিয়া তোলেন, অর্থাৎ তাঁহারা কোন সময়ে তদীয় উপজাপের বশবর্ত্তী হইলেও, অবসর পাইলেই তাহা হইতে দূরে দাঁড়াইতে পারেন। যে-হেতু সর্ব্বপ্রকার গুণাধারত্বই অনুরাগবিষয়ে কারণ হইয়া দাঁড়ায়।

উৎপন্ন শস্যের নাশ হস্তস্থিত অনুপ্ত বীজনাশের অপেক্ষায় অধিকতর হানিকর, কারণ, ইহাতে (শস্যোৎপাদনে স্বীকৃত) পরিশ্রমের নিষ্ফলতা ঘটে।

অতিবৃষ্টি অপেক্ষায় অবৃষ্টি অধিকতর হানিকর, কারণ, ইহাতে (জলাভাবে প্রজাজনের) আজীব বা জীবিকার উচ্ছেদ ঘটে।

এইভাবে প্রকৃতিব্যসনবর্গের দুই দুইটির বলাবল পারম্পর্য্যের ক্রমানুসারে যানবিষয়ে (অর্থাৎ শত্রুর অপেক্ষায় বিজিগীষুর স্বব্যসনের লঘুত্ব হইলে, শত্রুর প্রতি আক্রমণবিষয়ে) অথবা স্থানবিষয়ে (অর্থাৎ শত্রুর অপেক্ষায় তাহার স্বব্যসনের গুরুত্ব হইলে, স্বস্থানেই অবস্থান বিষয়ে) হেতু বলিয়া উক্ত হয়॥ ১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ব্যসনাধিকারিক-নামক অষ্টম অধিকরণে রাজা ও রাজ্যের ব্যসননিরূপণ-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১১৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

১২৯ প্রকরণ—পুরুষ-ব্যসন বা সাধারণ লোকের ব্যসনদোষ-সমূহের নিরূপণ

(আন্বীক্ষিকী-প্রভৃতি) বিদ্যালাভজনিত বিনয়ের অভাবই পুরুষের ব্যসনের হেতু হয়। কারণ, (বিদ্যাশিক্ষা না করিয়া) অবিনীত লোক ব্যসনোৎপন্ন দোষসমূহের জ্ঞানলাভ করিতে পারে না।

ব্যসনজনিত দোষসমূহের নিরূপণ করা হইতেছে। কোপ হইতে উৎপন্ন দোষ তিন প্রকার (অর্থাৎ বাক্পারুষ্য, দণ্ডপারুষ্য ও অর্থদূষণ এই তিন ব্যসন 'ত্রিবর্গ' বলিয়া পরিচিত)। এবং কাম হইতে উৎপন্ন দোষ চারি প্রকার (অর্থাৎ মৃগয়া, দ্যূত, স্ত্রী ও পান—এই চারি ব্যসন 'চতুর্বর্গ' বলিয়া অভিহিত)।

কোপ ও কাম—এই উভয়ের মধ্যে কোপই গুরুতর বা বলবত্তর। কারণ, কোপ সর্ব্ববিষয়সম্বন্ধে উৎপন্ন হইতে পারে অর্থাৎ ইহা সার্ব্বত্রিক দোষ। আবার

ইহাও শ্রুত হয় যে, রাজারা কোপবশবর্ত্তী হইয়া প্রায়ই অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গের কোপে মারা গিয়া থাকেন। কিন্তু, তাঁহারাই আবার কামবশবর্ত্তী হইলে শারীরিক ক্ষয় ও কোশদণ্ডের হানিবশতঃ কেবল শত্রু ও ব্যাধিদ্বারা নষ্ট হইয়া থাকেন। (সুতরাং কাম অপেক্ষায় কোপই বলবত্তর দোষ বলিয়া অভিহিত হওয়ার যোগ্য।)

কিন্তু, আচার্য্য **ভারদ্বাজ** (দ্রোণাচার্য্য) এই মত সমর্থন করেন না (অর্থাৎ কোপ ও কাম দোষ নহে)। (তাঁহার মতে) কোপ সৎপুরুষের আচার বা ধর্ম্ম। কারণ, কোপ হইতে উৎপন্ন হয়—শত্রুর প্রতীকার, পরকৃত অবহেলার বারণ, এবং (ক্রোধীর প্রতি অপকারকরণ হইতে) অন্য মনুষ্যের মনে ভীতির সঞ্চার। আবার পাপী বা দুর্জনকে পাপকার্য্য হইতে প্রতিষিদ্ধ রাখিতে হইলে কোপস্বীকার নিত্যই প্রয়োজনীয়। (সেইরূপ) কামও সিদ্ধিলাভ বা সুখলাভের হেতু হয়। (এই কারণে মানুষের মনে) সান্ত্ব বা মধুরভাষিত্ব, ত্যাগশীলতা বা দানশীলতা এবং সকলের প্রতি প্রিয়ভাব রাখার প্রবৃত্তি হয়। আবার নিজকৃত কর্ম্মের ফল উপভোগ করার জন্যও কামের সহিত সম্বন্ধ নিত্যই অবর্জ্জনীয়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিযুক্ত মনে করেন না। (তাঁহার মতে কোপ ও কাম—উভয়ই দোষ) কারণ, কোপ হইতেই মানুষের দ্বেষ্যতা আসে অর্থাৎ লোকে কোপযুক্ত মানুষকে কেহই অনুরাগের চক্ষুতে দেখে না ; (ইহা হইতে) শত্রুলাভও ঘটে ; এবং (কোপের সঙ্গে সঙ্গে) দুঃখও লাগিয়া থাকে। আবার, কাম হইতেই মানুষের নিন্দাদি পরিভাবপ্রাপ্তি ঘটে ; ধনাদিদ্রব্যনাশও ইহা হইতে উৎপন্ন হয় ; এবং মানুষকে কামের ফলে অনর্থকারী চৌর, দ্যূতকর বা জুয়ারী, লুব্ধক বা শিকারী, গায়ন বা গায়ক ও বাদক বা বাদ্যকরের সংসর্গ করিতে হয়। (সুতরাং অনর্থোৎপাদন করে বলিয়া উভয়ই দোষ বলিয়া পরিগণিত হওয়ার যোগ্য।)

আবার, উপরি উক্ত কোপজ ও কামজ দোষবর্গদ্বয়ের মধ্যে, (কামজন্য) পরিভব বা তিরস্কারাদি গ্লানির অপেক্ষায়, (কোপজন্য) দ্বেষ্যতা বা অপরের বিরাগভাজনতা অধিকতর হানিকর বলিয়া প্রতিভাত হয়। কারণ, পরিভূত পুরুষ নিজজন ও পরজনদ্বারা বিধেয়ীকৃত বা বশীভূত হইতে পারে, কিন্তু, দ্বেষ্য পুরুষ সমুচ্ছেদ বা রাজ্যভ্রংশ প্রাপ্ত হয়।

আবার, (কামজনিত) দ্রব্যনাশের অপেক্ষায়, (কোপজনিত) শত্রুলাভ

অধিকতর হানিজনক। কারণ, দ্রব্যনাশ কেবল কোশেরই আবাধা বা হানি উৎপাদন করে, কিন্তু, শত্রুলাভ প্রাণেরও আবাধা বা হানি ঘটাইতে পারে।

আবার, কামজনিত (চৌরাদি) অনর্থকারীর সংযোগের অপেক্ষায়, (কোপজনিত) দুঃখসংযোগ অধিকতর হানিকর। কারণ, সেই সেই অনর্থকারীদিগের সহিত সংযোগ মুহূর্ত্তকালের জন্যও প্রীতির সঞ্চার করে, কিন্তু, দুঃখের সংযোগ দীর্ঘকাল ক্লেশ দিয়া থাকে। অতএব, (কাম হইতে) কোপই অধিকতর ক্লেশদায়ী।

বাক্‌পারুষ্য (কথায় পরুষতা-প্রদর্শন), অর্থদূষণ (অর্থের ক্ষতিকরণ) ও দণ্ডপারুষ্য (শাস্তিদ্বারা পরুষতা-প্রদর্শন)—এই তিনটি দোষই কোপজ ত্রিবর্গ-নামে অভিহিত। বাক্‌পারুষ্য ও অর্থদূষণের মধ্যে অর্থদূষণের অপেক্ষায় বাক্‌পারুষ্যই অধিকতর কষ্টদায়ক - ইহাই **বিশালাক্ষের** মত। কারণ, (তাঁহার মতে) কর্কশ বাক্যদ্বারা আহত হইলে, তেজস্বী লোক (পরিভব সহ্য করিতে না পারিয়া) নিজের তেজের দ্বারা অধিক্ষেপকারীকে প্রত্যাক্রমণ করিতে পারে। আবার দুর্ব্বচনরূপ শল্য (বাণ) হৃদয়ে নিখাত হইলে আন্তরিক তেজঃ সংদীপ্ত করে এবং ইন্দ্রিয়সমূহের সন্তাপ উৎপাদন করে।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত গ্রাহ্য করেন না, তাঁহার মতে বাক্‌পারুষ্যের অপেক্ষা অর্থদূষণই অধিকতর ক্লেশদায়ক। (তিনি মনে করেন যে,) অর্থদ্বারা কৃত সৎকার দুর্ব্বচনরূপ শল্য অপহৃত করিতে পারে (অর্থাৎ বাক্‌পূজা অর্থদূষণের অপঘাত আনিতে পারে না)। কাহারও বৃত্তি বা জীবিকা লোপ করার নাম অর্থদূষণ। অর্থদূষণও আর চারি প্রকারের হইতে পারে—যথা, কার্য্য করাইয়া কর্ম্মচারীকে অর্থ না দেওয়া, দণ্ডাদিদ্বারা কাহারও ধন গ্রহণ করা, (অর্থনাশ ঘটাইয়া) দেশের পীড়া উৎপাদন, অথবা রক্ষণীয় অর্থের পরিত্যাগ বা অরক্ষণ।

অর্থদূষণ ও দণ্ডপারুষ্যের মধ্যে, দণ্ডপারুষ্যের অপেক্ষায় অর্থদূষণই অধিকতর কষ্টপ্রদ—ইহাই **পারাশরদিগের** (পরাশরের মতাবলম্বী আচার্য্যদিগের) মত। কারণ, ধর্ম্ম ও কাম অর্থের উপর নির্ভর করে। লোকনির্ব্বাহ অর্থের দ্বারাই সম্ভাবিত। এই জন্য, অর্থের উপঘাত বা দূষণই দণ্ডপারুষ্যের অপেক্ষায় অধিকতর হানিজনক।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না। কারণ (তাঁহার মতে) বিপুল অর্থ পাইয়াও কেহ স্বশরীরের বিনাশ ইচ্ছা করে না। এমন কি, অন্যের নিকট দণ্ডপারুষ্যের ভয়ে (নিজকে বাঁচাইবার জন্য) ততখানি অর্থদূষণ বা

অর্থনাশ সে স্বীকার করিতে পারে। এই পর্য্যন্ত কোপজ ব্যসনের ত্রিবর্গ বলা হইল। এখন কামজ ব্যসনের নিরূপণ করা হইবে। কামজ ব্যসনের চতুর্বর্গ এই প্রকার—মৃগয়া (শিকার), দ্যূত (জুয়াখেলা), স্ত্রী ও (মত্যাদির) পান। এই চতুর্বর্গের অন্তর্গত মৃগয়া ও দ্যূতের মধ্যে আচার্য্য **পিশুনের** মতে (দ্যূতের অপেক্ষায়) মৃগয়া অধিকতর দোষযুক্ত। কারণ, (তদীয় মতে) মৃগয়াতে চোর (বা দস্যু), শত্রু, হিংস্র জন্তু, দাবানল ও (অনবধান জন্য) পাদস্খলনের ভয় থাকে এবং ইহাতে দিগ্‌ভ্রমও ঘটে। পরন্তু দ্যূতে বা জুয়াতে, অক্ষক্রীড়ায় বিচক্ষণ লোকের জয় হয়, যেমন হইয়াছিল (নলের বিরুদ্ধে) **জয়ৎসেনের** এবং (যুধিষ্ঠিরের বিরুদ্ধে) **দুর্য্যোধনের**।

কিন্তু, এই মত **কৌটিল্যের** গ্রাহ্য নহে। কারণ, এই উভয়ের (মৃগয়া ও দ্যূতের) মধ্যে এক পক্ষের পরাজয়ও ঘটিয়া থাকে, যথা হইয়াছিল **নলের** ও **যুধিষ্ঠিরের**। (সুতরাং মৃগয়ার ন্যায় দ্যূতও কষ্টকর ব্যসন।) দ্যূতে বিজিত দ্রব্য পরের ভক্ষ্য মাংসের তুল্য এবং ইহাতে (জেতা ও পরাজিত ব্যক্তির মধ্যে) শত্রুতা বাঁধে। আবার দ্যূতে, সদুপায়ে পূর্ব্ব-সংগৃহীত ধনের অস্থানে বিনিয়োগ ঘটে, অসদুপায়ে নূতন ধনের সংগ্রহ হয়, এবং ইহাতে সংগৃহীত ধনের বিনা ভোগে পুনরায় (ক্রীড়াদ্বারাই) নাশও হইয়া থাকে। (সতত বৈঠক করার কারণে) দ্যূতে মূত্র-পুরীষের বেগধারণবশতঃ এবং ক্ষুধা (-তৃষ্ণা)-প্রভৃতির জন্য নানারূপ ব্যাধিগ্রস্ত হওয়ার সম্ভাবনা থাকে। দ্যূত হইতে এইরূপ বহু দোষের উৎপত্তি সম্ভাবিত। কিন্তু, মৃগয়ায় নিম্নোক্ত গুণগুলি পরিদৃষ্ট হয়—যথা, ব্যায়াম বা শরীরিক পরিশ্রম, শ্লেষ্মা বা কফ ও পিত্তের নাশ, মেদঃ বা মাংসাদির অপচয়, ঘর্ম্মনাশ এবং (মৃগাদির) চঞ্চল ও স্থির শরীরে লক্ষীকরণ-শিক্ষা ও জন্তুদিগের কোপ ও ভয়ের কারণ উপস্থিত হইলে কি প্রকার চেষ্টা দৃষ্ট হয় তদ্দ্বারা ইহাদের চিত্তভাবের জ্ঞান হইয়া থাকে এবং (কোন্ ঋতুতে মৃগয়ার্থ যান সুকর ও কোন্ ঋতুতে) যান অনুচিত, এই সব বিষয় স্পষ্ট প্রতীয়মান হয়। (এই জন্য কৌটিল্যের মতে মৃগয়ার অপেক্ষায় দ্যূতই অধিকতর কষ্টবিধায়ক ব্যসন।)

আচার্য্য **কৌণপদন্তের** (ভীষ্মের) মতে, দ্যূত ও স্ত্রীব্যসনমধ্যে জুয়ারীর ব্যসনই অধিকতর কষ্টকর। কারণ, জুয়ারী সততই (সূর্য্যরশ্মির অভাবেও) রাত্রিতে প্রদীপ জ্বালাইয়াও, এমন কি মাতা মারা গেলেও (তাঁহার ঔর্দ্ধদেহিক ক্রিয়া না করিয়াও) খেলা করিতে থাকে। এবং কোন কার্য্যসঙ্কট-বিষয়ে

জিজ্ঞাসিত হইলেও সে কুপিত হয়। কিন্তু, (তাঁহার মতে) স্ত্রীব্যসনে স্নানভূমিতে, প্রসাধন (বস্ত্রাদিধারণ)-ভূমিতে ও ভোজনভূমিতেও রাজাকে ধর্ম্ম ও অর্থ-সম্বন্ধে প্রশ্নাদি করিয়া বিষয় জ্ঞাত করান যায়। এবং (অমাত্যাদিদ্বারা ব্যসনী রাজার) সেই স্ত্রীলোককে রাজার হিতকরণে নিয়োজিত করা যাইতে পারে। অথবা, উপাংশুদণ্ডদ্বারা (গুপ্তহত্যাদ্বারা) সেই স্ত্রীকে নষ্ট করা যাইতে পারে, কিম্বা (বিষাদিপ্রয়োগদ্বারা) তাহার ব্যাধি উৎপাদিত করিয়া তাহাকে অন্যত্র পাঠাইতে পারা যায়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পরিপোষণ করেন না। কারণ (তাঁহার মতে) দ্যূতে কোন বস্তু হারিলে তাহা পুনরায় জিতিয়া লওয়ার সম্ভাবনা থাকে, কিন্তু, স্ত্রীব্যসনে কোন বস্তু নষ্ট হইলে ইহা আর পুনরায় লাভ করা যায় না। আবার স্ত্রীব্যসনে, ব্যসনী রাজার সহিত অমাত্যাদির দর্শন বড় ঘটে না, সেই জন্য তাঁহাদের কার্য্যসম্বন্ধে উৎসাহের অভাব উপস্থিত হয়, উপযুক্ত সময় অতিক্রান্ত হইয়া গেলে অনর্থ ঘটে ও ধর্ম্মহানি হয়, রাজ্যশাসনতন্ত্র দুর্ব্বল হইয়া পড়ে এবং স্ত্রীব্যসনী রাজার মদ্যপান দোষও দেখা দেয়। (সুতরাং কৌটিল্যের মতে দ্যূতের অপেক্ষায় স্ত্রীব্যসনই অধিকতর হানিজনক।)

আচার্য্য **বাতব্যাধির** (উদ্ধবের) মতে, স্ত্রীব্যসন ও পানব্যসনের মধ্যে স্ত্রীব্যসনই অধিকতর ক্ষতিজনক। কারণ, (তাঁহার মতে) স্ত্রীলোকের যে অনেকবিধ মূর্খতা পরিদৃষ্ট হয় তাহা (১ম অধি। ২০শ অ। ১৭শ প্র) নিশান্তপ্রণিধি-নামক প্রকরণে ব্যাখ্যাত হইয়াছে। পরন্তু, পানব্যসনে দেখা যায় যে, ব্যসনী রাজা শব্দাদি ইন্দ্রিয়বিষয়সমূহের উপভোগ করিতে পারেন, সকলের প্রতি প্রীতি প্রদর্শন করিতে পারেন, পরিজনবর্গের প্রতি সৎকার দেখাইতে পারেন এবং কর্ম্মজনিত পরিশ্রমের প্রশমন ঘটাইতে পারেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিসঙ্গত মনে করেন না। (তিনি মনে করেন যে,) স্ত্রীব্যসনে আসক্ত রাজার নিজের পরিণীত স্ত্রীতে ব্যসনযুক্ত হইলে অপত্যের উৎপত্তি সম্ভবপর হয় এবং তাহার নিজের আত্মরক্ষার কারণ উপস্থিত হয়। আবার বাহ্যস্ত্রীতে (গণিকাদিতে) ব্যসনী হইলে ইহার বিপরীত ফল দাঁড়ায়। আবার আযোগ্যা (কুলস্ত্রীতে) ব্যসনী রাজার সর্ব্বস্বনাশ ঘটে। উপর্য্যুক্ত উভয় দোষ পানব্যসনেও ঘটিতে পারে। তদতিরিক্ত পানব্যসনের অন্য বহুপ্রকার দোষ বিদ্যমান আছে।

(মদ্যপায়ীর) সংজ্ঞা বা বুদ্ধির লোপ হয়, সে উন্মত্ত না হইলেও উন্মত্তের

মত ব্যবহার করে, জীবিত থাকিলেও সে মৃত ব্যক্তির মত নিশ্চেষ্ট হয়, তখন তাহার কৌপীন-দর্শন ঘটে অর্থাৎ গুহ্য স্থানের অগোপন ঘটে, তাহার শাস্ত্রজ্ঞান, তজ্জনিত প্রজ্ঞা, প্রাণবল, বিত্ত ও মিত্রের হানি ঘটে, সজ্জন ব্যক্তিদিগের সহিত তাহার সংসর্গের অভাব হয়, অনর্থকারী ব্যক্তির (গায়ক ও বাদকাদির) সহিত সংযোগ ঘটে এবং ধননাশক তন্ত্রী (বীণাদি)-বাদ্য ও গানবিষয়ে নৈপুণ্যলাভে প্রসক্তি উপস্থিত হয়। (সুতরাং স্ত্রীব্যসনের অপেক্ষায় পানব্যসনই অধিকতর হানিজনক।)

কোন কোন আচার্য্যের মতে দ্যূত ও মদ্য—এই উভয় ব্যসনের মধ্যে দ্যূতই অধিকতর কষ্টকর। প্রাণিদ্যূতে কিম্বা অপ্রাণিদ্যূতে পণ বা বাজীতে রক্ষিত ধন-নিমিত্তক (এক পক্ষের) জয় ও (অপর পক্ষের) পরাজয় পরস্পর বিরুদ্ধপক্ষদ্বয়জনিত প্রকৃতিকোপ, অর্থাৎ উভয়পক্ষের চরিত্রে ক্রোধ উৎপাদন করে। বিশেষতঃ **সঙ্ঘসমূহের** ও **সঙ্ঘধর্ম্মাবলম্বী** অর্থাৎ ঐকমত্যে অবস্থিত রাজকুলসমূহের দ্যূতনিমিত্তক ভেদ উপস্থিত হয় এবং ভেদনিমিত্তক বিনাশ ঘটিয়া থাকে।

অন্য আচার্য্যদিগের মতে ('অন্যেষাং' শব্দ অধ্যাহার্য্য বলিয়া প্রতীত হয়), অসজ্জনের সৎকারবিশিষ্ট মদ্যপানাসক্তিরূপ ব্যসনই সর্ব্বপ্রকার ব্যসনমধ্যে অধিকতম হানিবিধায়ক, কারণ, ইহা রাজ্যশাসনতন্ত্রে দৌর্ব্বল্য আনয়ন করে।

কাম ও কোপ—এই উভয়ই অসৎপুরুষের প্রতি সৎকার ও সৎপুরুষের প্রতি নিগ্রহের হেতু হয়। (এইজন্য) দোষের বাহুল্য উভয়ে আছে বলিয়া সর্ব্বথা এই উভয়ই বড় ব্যসনরূপে পরিগণিত হয় ॥ ১ ॥

অতএব, ধারস্বভাব জিতেন্দ্রিয় (রাজা) বৃদ্ধসেবী হইয়া অর্থাৎ বৃদ্ধোপদেশে (বশীকৃতমনস্ক হইয়া) সর্ব্বপ্রকার ব্যসনজনিত দুঃখোৎপাদক ও মূলচ্ছেদকারী কোপ ও কাম পরিত্যাগ করিবেন ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ব্যসনাধিকারিক-নামক অষ্টম অধিকরণে পুরুষব্যসনবর্গ-নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১১৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

১৩০-১৩২ প্রকরণ—**পীড়নবর্গ (দৈবী ও মানুষী বিপদের পীড়ন), স্তম্ভবর্গ (রাজগামী অর্থের উপরোধ) ও কোশসঙ্গবর্গ (রাজার্থের কোশে অপ্রবেশ)**

দৈবী পীড়ন পাঁচ প্রকারের—যথা, অগ্নি, উদক (বন্যাদি), ব্যাধি, দুর্ভিক্ষ ও মরক (মহামারী)।

তদীয় **আচার্য্যের** মতে (অগ্নিপীড়ন ও উদকপীড়ন-মধ্যে) অগ্নিপীড়ন অধিকতর ভয়াবহ, কারণ, ইহা সব দহন করে বলিয়া ইহার প্রতীকার অসম্ভব ; (কিন্তু,) উদকপীড়নের কষ্ট (নৌকাপ্রভৃতিদ্বারা) উপশমিত হইতে পারে।

কৌটিল্যের মতে এই (সিদ্ধান্ত যুক্তিযুক্ত বলিয়া প্রতিভাত) নহে। কারণ, অগ্নি কোন একটি গ্রাম বা গ্রামার্দ্ধমাত্র দহন করে, কিন্তু, উদকবেগ শত শত গ্রাম ভাসাইয়া নেয়।

তদীয় **আচার্য্যের** মতে ব্যাধি ও দুর্ভিক্ষের মধ্যে ব্যাধিই অধিকতর কষ্টপ্রদ, কারণ, যাহারা ব্যাধিগ্রস্ত হইয়া মারা গিয়াছে এবং যাহারা ব্যাধিতে ভুগিতেছে, তাহাদের পরিচারকদিগের (কৃষিপ্রভৃতি) কার্য্যের উপযোগী ব্যায়ামের বা আয়াসের উপরোধ ঘটায় বলিয়া, ব্যাধি সর্ব্বপ্রকার কার্য্যের উপঘাত বা নাশ আনয়ন করে। কিন্তু, দুর্ভিক্ষ সেই প্রকার কোন কার্য্য নাশ করে না এবং (ধান্যাদির অভাব ঘটাইলেও) হিরণ্য বা নগদ টাকা ও পশুদ্বারা রাজার প্রাপ্য কর দেওয়ার সুযোগ নষ্ট করে না।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না। কারণ, তাঁহার মতে ব্যাধি একটি মাত্র প্রদেশকে পীড়ন করে এবং (ঔষধাদির প্রয়োগদ্বারা) ইহার প্রতীকারও সম্ভবপর হয়। কিন্তু, প্রাণিগণের জীবন সঙ্কটাপন্ন করিয়া দুর্ভিক্ষ সর্ব্বদেশকে পীড়ন করে।

এতদ্দ্বারা মরক বা মহামারীও বুঝিয়া লইতে হইবে, অর্থাৎ দুর্ভিক্ষ হইতে মহামারী অধিকতর কষ্টপ্রদ।

তদীয় **আচার্য্যের** মতে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র কর্ম্মকর্ত্তা ও বৃহৎ বৃহৎ কর্ম্মকারয়িতাদিগের মধ্যে, ক্ষুদ্র কর্ম্মকর্ত্তাদিগের ক্ষয় বা নাশ, কর্ম্মের অযোগক্ষেম ঘটায়, অর্থাৎ অপ্রবৃত্ত কর্ম্মে প্রবৃত্তি এবং প্রবৃত্ত কর্ম্মের রক্ষণ নিষ্পাদন করে না। কিন্তু, বৃহৎ কর্ম্মকারয়িতাদিগের ক্ষয় কর্ম্মানুষ্ঠানে উপরোধ বা নাশমাত্র ঘটায়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত অনুমোদন করেন না। কারণ, ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র কর্ম্মকর্ত্তাদিগের ক্ষয়ের সমাধান (অন্য ক্ষুদ্র কর্ম্মকর্ত্তাদ্বারা) ঘটিতে পারে। যেহেতু, ক্ষুদ্রকগণের বাহুল্য-বশতঃ তাহারা সুলভ। মুখ্যদিগের ক্ষয়-সম্বন্ধে এই কথা খাটে না। কারণ, সহস্র সহস্র লোকের মধ্যে একজন ব্যক্তি মুখ্য হইলেও হইতে পারেন, বা না-ও হইতে পারেন। হইলেও, তিনি বল ও প্রজ্ঞার আধিক্যবশতঃ ক্ষুদ্রকগণের আশ্রয়ভূত হন। (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে ক্ষুদ্রকক্ষয় অপেক্ষায় মুখ্যক্ষয়ই অধিকতর হানিকর।)

(সম্প্রতি মানুষী বিপত্তির নিরূপণ করা হইতেছে।)

তদীয় **আচার্য্যের** মতে, স্বচক্রের বা নিজদেশের রাজশক্তির ও পরচক্রের বা পরদেশের রাজশক্তির মধ্যে, স্বচক্রপীড়াই অধিকতর কষ্টপ্রদ। কারণ, স্বচক্র অতিমাত্র দণ্ড ও করদ্বারা পীড়া উৎপাদন করে, এবং ইহার নিবারণ অসম্ভব। কিন্তু, পরচক্রকৃত পীড়ার প্রতীকার প্রতিযুদ্ধদ্বারা নিবারিত হইতে পারে, অথবা ইহা দেশত্যাগ করিয়া দেশান্তরে গমনদ্বারা, অথবা সন্ধিদ্বারা নিবর্ত্তিত হইতে পারে।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিসঙ্গত মনে করেন না। কারণ, স্বচক্রের পীড়ন, অমাত্যাদি মুখ্যপুরুষদিগের আনুকূল্য-বিধানদ্বারা এবং তাহাদের নাশদ্বারাও নিবারিত হইতে পারে। অথবা, স্বচক্র কেবল (ধনধান্যাদিসম্পন্ন) একটি মাত্র দেশকে পীড়ন করিতে পারে। কিন্তু, পরচক্র সমগ্র দেশের পীড়ক হইয়া দ্রব্যাদি লুণ্ঠন, বধ, অগ্নিকার্য্য, (অন্যপ্রকার) বিধ্বংসন এবং দেশ হইতে উৎসারণদ্বারা পীড়া উৎপাদন করে।

তদীয় **আচার্য্যের** মতে রাজাদিগের মধ্যে পরস্পর ঝগড়ার অপেক্ষায় প্রকৃতিগণের (অর্থাৎ অমাত্যাদিগণের) পরস্পর ঝগড়া অধিকতর হানিকর। কারণ, প্রকৃতিবিবাদ প্রকৃতিগণের মধ্যে পরস্পরের ভেদ আনয়ন করে এবং শত্রুর অভিযোগ বা আক্রমণ ডাকিয়া আনে। কিন্তু, রাজবিবাদ প্রকৃতিবর্গের দ্বিগুণ ভক্ত (ভাতা) ও বেতনের এবং পরিহারের (বা করমোক্ষণের) কারণ হইয়া দাঁড়ায়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিসঙ্গত মনে করেন না। কারণ, প্রকৃতিবর্গের মধ্যে মুখ্য বা নায়কগণের আনুকূল্য-বিধানদ্বারা এবং পরস্পর-কলহের কারণের দূরীকরণদ্বারা প্রকৃতিবিবাদ নিবারিত হইতে পারে। অধিকন্তু, বিবাদ-নিরত প্রকৃতিরা পরস্পরের মধ্যে স্পর্দ্ধাবশতঃ (রাজা ও রাজ্যের) উপকারই সাধন

করে। কিন্তু, রাজবিবাদ প্রজার পীড়ন ও উচ্ছেদসাধন করে বলিয়া, প্রকৃতিবর্গের দ্বিগুণ প্রযত্ন-দ্বারা উপশমনীয় হয়। (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে রাজবিবাদই প্রকৃতিবিবাদ অপেক্ষায় অধিকতর হানিকর।)

তদীয় **আচার্য্যের** মতে রাজবিহারের অপেক্ষায় দেশবিহার অর্থাৎ সাধারণ প্রজাজনের ক্রীড়াদি অধিকতর হানিকর। কারণ, প্রজাজনের খেলাদি স্ফূর্ত্তি বা বিহার অতীত, বর্ত্তমান ও ভবিষ্যৎ—এই তিন কালেরই (কৃষিপ্রভৃতি) সর্ব্বপ্রকার কর্ম্মের ফল নাশ করে। কিন্তু, রাজবিহার (লৌহকারাদি) কারুদিগের, (স্বর্ণকারাদি) সূক্ষ্মশিল্পীদিগের, কুশীলব বা গায়কদিগের, বাগ্‌জীবন বা স্তুতিপাঠকদিগের, রূপাজীবা বা রূপজীবিকা অর্থাৎ বেশ্যাগণের এবং বৈদেহক বা অন্যান্য বিক্রয়জীবিগণের উপকারসাধন করে।

কিন্তু, **কৌটিল্যের** নিকট এই মত যুক্তিযুক্ত বলিয়া প্রতিভাত হয় না। কারণ, দেশবিহার কর্ম্মজনিত শ্রমের লাঘবজন্য অল্প সময় বা অল্প অর্থ নষ্ট করে এবং বিহারবান্‌দিগকে পুনরায় স্ব-স্ব কর্ম্মে যোগদান করায়। কিন্তু, রাজবিহার, স্বয়ং রাজাদ্বারা এবং তাঁহার প্রিয়জনদ্বারা প্রজাজনের অনিচ্ছাপ্রদত্ত প্রণয় বা যাচিত ধন লওয়ার ব্যবস্থা করিয়া ও পণ্যশালাতে (নিজ ইচ্ছার উপযোগী) কার্য্যের সম্পাদন করাইয়া প্রজার পীড়া উৎপাদন করে। (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে রাজবিহারই দেশবিহারের অপেক্ষায় অধিকতর কষ্টকর।)

তদীয় **আচার্য্যের** মতে সুভগা অর্থাৎ সৌভাগ্যবতী রাজরাণীর বিহারের অপেক্ষায় রাজকুমারের বিহার অধিকতর পীড়াকর। কারণ, কুমারবিহার স্বয়ং কুমারদ্বারা এবং তাঁহার বল্লভজনদ্বারা প্রজাজনের অনিচ্ছাপ্রদত্ত প্রণয় বা যাচিত ধন লওয়ার ব্যবস্থা করিয়া ও পণ্যশালাতে (নিজ ইচ্ছার উপযোগী) কার্য্যের সম্পাদন করাইয়া প্রজাজনের পীড়া উৎপাদন করে। আর সুভগা দেবী (গন্ধমাল্যাদি) বিলাসসামগ্রীর উপভোগদ্বারা প্রজার (অল্পমাত্রায়) পীড়া উৎপাদন করে।

কিন্তু, **কৌটিল্যের** ইহা অভিমত নহে। কারণ, মন্ত্রী ও পুরোহিতদ্বারা কুমারকে তৎ-তৎ কার্য্য হইতে নিবারিত করা যায়। কিন্তু, সুভগা দেবীকে তাহার মূর্খভাবশতঃ ও (কুশীলবাদি) অনর্থকারী পুরুষের সংসর্গবশতঃ নিবারিত করা যায় না। (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে সুভগাবিহারই কুমারবিহারের অপেক্ষায় অধিকতর হানিকর।)

তদীয় **আচার্য্যের** মতে শ্রেণী বা সঙ্ঘের পীড়া, শ্রেণীমুখ্য বা তাহাদের

নায়কের পীড়ার অপেক্ষায় অধিকতর কষ্টদায়ক। কারণ, সংখ্যাধিক্যবশতঃ শ্রেণীর প্রতিবন্ধ অসম্ভব এবং ইহা চুরি এবং সাহস বা বলপূর্ব্বক ধনাপহরণদ্বারা (লোকের) পীড়া উৎপাদন করে। কিন্তু, শ্রেণীমুখ্য বা শ্রেণীনায়ক (উৎকোচ-গ্রহণে) কার্য্যসাধন এবং (উৎকোচ না পাইয়া) কার্য্যনাশ ঘটাইয়া (অল্পমাত্রায় লোকের) পীড়া উৎপাদন করে।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত সমর্থন করেন না। কারণ, শ্রেণীর অঙ্গীভূত পুরুষগণের সমান দোষগুণ থাকায় শ্রেণীকে (চুরি প্রভৃতি হইতে) সহজেই নিবারিত করা যায়। অথবা, শ্রেণীমুখ্যগণের কোন কোন ব্যক্তিকে অনুকূলিত করিয়াও (শ্রেণীকে তদ্রূপ করা যায়)। কিন্তু, গর্ব্বযুক্ত মুখ্য বা নায়ক অন্যের প্রাণহরণ ও দ্রব্যহরণদ্বারা পীড়া উৎপাদন করে। (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে মুখ্যের বা নায়কের পীড়াই শ্রেণীর পীড়ার অপেক্ষায় অধিকতর কষ্টদায়ক।)

তদীয় **আচার্য্যের** মতে সমাহর্ত্ত-নামক মহামাত্রের পীড়ার অপেক্ষায় সন্নিধাতৃ-নামক মহামাত্রের পীড়া অধিকতর কষ্টকর। কারণ, কৃতকর্ম্মের দোষ উদ্ভাবন করিয়া ও কালাতিক্রমণের কথা তুলিয়া সন্নিধাতা প্রজার পীড়া উৎপাদন করে। কিন্তু, সমাহর্ত্তা করণ বা সংখ্যায়ক-নামক (হিসাবরক্ষক কর্ম্মচারীর) দ্বারা অধিষ্ঠিত থাকিয়া তাহার জন্য নিয়মিত বেতনমাত্রেরই ভোগ করিয়া থাকেন।

কিন্তু, **কৌটিল্যের** এই মতে অভিরুচি নাই। কারণ, সন্নিধাতা অন্যান্য কর্ম্মচারীর দ্বারা ব্যবস্থিত রাজকোষে স্থাপনীয় বস্তুমাত্রেরই পরিগ্রহ করেন। কিন্তু, সমাহর্ত্তা প্রথমতঃ নিজের জন্য (উৎকোচাদিরূপে) অর্থ লইয়া পরে রাজার্থ সংগ্রহ করেন, কিংবা রাজস্ব নিজেই অপহরণ করেন এবং রাজকরভূত পরস্বগ্রহণ-বিষয়ে স্বেচ্ছায় কার্য্য করিয়া থাকেন। (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে সমাহর্ত্তার উৎপাদিত পীড়নই সন্নিধাতার পীড়ার অপেক্ষায় অধিকতর কষ্টকর।)

তদীয় **আচার্য্যের** মতে বৈদেহকের পীড়নের অপেক্ষায় অন্তপালের পীড়ন অধিকতর কষ্টপ্রদ। কারণ, অন্তপাল বা সীমারক্ষাধিকারী মহামাত্র (নিজ ইঙ্গিতে) চোরপ্রসঙ্গ উদ্ভাবিত করিয়া এবং পথিকের দেয় বর্ত্তনী-নামক কর অতিমাত্রায় গ্রহণ করিয়া বণিক্‌পথে পথিকদের পীড়া উৎপাদন করেন। কিন্তু, বৈদেহক বা ব্যাপারীরা বিক্রেয় পণ্য বিক্রয় করিয়া এবং পণ্যের বিনিময়ে প্রতিপণ্য গ্রহণ করিয়া উপকার-সাধনপূর্ব্বক ব্যাপারীদিগের বণিক্‌পথের উন্নতিসাধন করেন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত সমর্থন করেন না। কারণ, অন্তপাল একসঙ্গে

আনীত বহু পণ্যপদার্থের উপর সমুচিত বর্ত্তনী-নামক কর লইয়া বণিকপথের উন্নতিসাধন করেন। কিন্তু, বৈদেহকগণ বা ব্যাপারীরা একত্র সম্মিলিত হইয়া পরামর্শপূর্ব্বক নিজ বিক্রেয় পণ্যের মূল্যাধিক্য এবং অন্য হইতে ক্রেয় পণ্যের মূল্যহ্রাস ব্যবস্থা করিয়া একপণে শতপণ এবং (তৈলাদির) এককুম্ভে শতকুম্ভ লাভ করিয়া ব্যাপার করিয়া থাকে। (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে বৈদেহকগণদ্বারা উদ্ভাবিত পীড়াই অন্তপালদ্বারা উদ্ভাবিত পীড়ার অপেক্ষায় অধিকতর কষ্টজনক।)

(পীড়নের হেতুভূত ভূমির মোক্ষণবিষয়ে মতামত বলা হইতেছে।) বিজিগীষুর নিজ অভিজাত বা কুলীনদিগের উপরুদ্ধ ভূমির, কিংবা পশুব্রজদ্বারা উপরুদ্ধভূমির মোক্ষণের বা ত্যাগের প্রশ্নসম্বন্ধে তদীয় **আচার্য্যের** মত এই যে—অভিজাতগণের উপরুদ্ধভূমি প্রভূত শস্যদায়িনী হইলেও ইহা আয়ুধীয় বা সৈনিক পুরুষদিগের উৎপাদন জন্য রাজার উপকারসাধন করে। অতএব, শত্রুর আক্রমণজনিত বিপৎ-কষ্টের ভয়ে ইহা মোক্ষণের অযোগ্য। কিন্তু, পশুব্রজের দ্বারা উপরুদ্ধ ভূমি যদি ধান্যাদিকৃষির যোগ্য হয়, তাহা হইলে ইহা মোক্ষণযোগ্য হইতে পারে। কারণ, বিবীত বা তৃণাদির উৎপত্তিভূমি ক্ষেত্র বা শস্যাদির উৎপত্তিভূমিদ্বারা বাধিত হয়।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত পোষণ করেন না। কারণ, অভিজাতদ্বারা উপরুদ্ধ ভূমি সৈনিক পুরুষের উৎপাদনদ্বারা মহৎ উপকারসাধন করিলেও ইহা মোক্ষণ-যোগ্য, অন্যথা বিপৎ-কষ্টের সম্ভাবনা থাকে। কিন্তু, পশুব্রজের দ্বারা উপরুদ্ধ ভূমি রাজকোষে সংগ্রহণযোগ্য (ঘৃতাদি-) দ্রব্যদানাদিদ্বারা এবং (বলীবর্দ্দাদি) বাহনদানদ্বারা উপকারসাধন করে বলিয়া মোক্ষণযোগ্য নহে। কিন্তু, যদি সমীপস্থিত ক্ষেত্রে শস্যের কোনরূপ উপরোধ বা ব্যাঘাত ঘটায়, তাহা হইলে সেই (পশুব্রজের দ্বারা উপরুদ্ধ ভূমিও) মোক্ষণযোগ্য হইতে পারে। (অর্থাৎ ইহাই কৌটিল্যের মত।)

তদীয় **আচার্য্যের** মতে আটবিকদের অত্যাচারের অপেক্ষায় প্রতিরোধক বা সাধারণ লুণ্ঠনকারীদিগের অত্যাচার অধিকতর পীড়াদায়ক। কারণ, প্রতিরোধকেরা রাত্রিতেই চরিয়া বেড়ায় এবং তাহারা বনগহনচারী এবং মানুষের শরীরের উপরেই আক্রমণ চালায়, সর্ব্বদা সন্নিধানে থাকে এবং রাষ্ট্রের প্রধান ধনিকদিগকে (অত্যাচারদ্বারা) কোপিত করে। কিন্তু, আটবিকগণ প্রত্যন্ত প্রদেশের অরণ্যে চরিয়া বেড়ায়। তাহারা প্রকাশ্যে সর্ব্বজনের দৃষ্টিপথে চলে এবং তাহারা কতিপয় জনসম্বন্ধে ঘাতকের কার্য্য করে।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মতাবলম্বী নহেন। কারণ, প্রতিরোধকেরা কেবল অসাবধান লোকেরই ধনাপহরণ করে এবং সংখ্যায় অল্প বলিয়া তাহারা কুন্ঠিত-প্রসর। এই জন্য তাহারা সহজে পরিজ্ঞাত হইয়া ধরা পড়ে। কিন্তু, আটবিকেরা আপন আপন দেশে অবস্থিত থাকে এবং তাহারা সংখ্যায় বহু এবং বিক্রমশালী। তাহারা প্রকাশ্যে যুদ্ধ করে, (দেশের লোকের) ধন অপহরণ করে এবং প্রাণবধও করে। এই ভাবে তাহারা (নিরঙ্কুশ হইয়া) রাজার সমান প্রভাবশালী হয়েন। (অর্থাৎ কৌটিল্যের মতে প্রতিরোধকের পীড়ার অপেক্ষায় আটবিকের পীড়া অধিকতর কষ্টদায়ক।)

মৃগবন ও হস্তিবন—এই উভয়ের মধ্যে হস্তিবনই অধিকতর কষ্টকর। কারণ, মৃগগণ সংখ্যায় অধিক এবং প্রভূত মাংস ও চর্ম্ম প্রদান করে বলিয়া উপকারী। ইহারা অল্পাহারী এবং (ধাবনকালে) অল্পেই ক্লিষ্ট হয় এবং সহজেই বশগামী হইয়া পড়ে। কিন্তু, হস্তিগণ মৃগের বিপরীত-গুণবিশিষ্ট। ইহারা ধৃত হইলেও, যদি দুষ্ট হয়, তাহা হইলে দেশের লোকের বিনাশ উৎপাদন করে।

নিজরাজ্যের স্থানীয়-নামক ক্ষুদ্র নগরের (দ্বিতীয় অধিকরণের প্রথম অধ্যায় দ্রষ্টব্য) উপকার এবং পররাজ্যের স্থানীয়ের উপকার—এই উভয়ের মধ্যে স্বরাজ্যের স্থানীয়ের উপকার এইভাবে ঘটে। সেখানে ধান্য, পশু, হিরণ্য ও কুপ্য-পদার্থের (ক্রয়বিক্রয়াদির নানাপ্রকার ব্যবহারদ্বারা) জনপদবাসীদিগের উপকারসাধিত হয় এবং (দুর্ভিক্ষাদি) বিপদের সময়ে তাহা তাহাদের প্রাণ-ধারণের হেতু হয়। পররাজ্যের স্থানীয়ের উপকার ইহার বিপরীত ফল প্রসব করে অর্থাৎ আত্মপীড়াদায়ক হয়। এই পর্য্যন্ত নানাপ্রকার **পীড়ন** ব্যাখ্যাত হইল।

স্তম্ভ বা রাজার্থের উপরোধ দুইপ্রকার—আভ্যন্তর ও বাহ্য। রাষ্ট্রের মুখ্য কর্ম্মচারিগণের দ্বারা উৎপাদিত স্তম্ভ আভ্যন্তর স্তম্ভ এবং মিত্র ও আটবিকগণদ্বারা উৎপাদিত স্তম্ভ বাহ্য স্তম্ভ। এই পর্য্যন্ত **স্তম্ভবর্গ** ব্যাখ্যাত হইল।

এই দুইপ্রকার স্তম্ভদ্বারা এবং উপরিউক্ত (দৈব ও মানুষ) পীড়নদ্বারা কোষসঙ্গ অর্থাৎ রাজকোষে করাদির অপ্রদান বা অপ্রবেশ ঘটিয়া থাকে। করদায়ীদিগের নিকট হইতে গৃহীত কর যদি মুখ্যপুরুষের হস্তগত হয়, তাহা হইলে ইহাও একপ্রকার কোষসঙ্গ। (রাজানুজ্ঞায়) রাজকরের পরিহার বা মাপ করা হইলেও একপ্রকার কোষসঙ্গ উপস্থিত হয়। নানাভাবে রাজার্থ বিক্ষিপ্ত হইলেও এবং কখনও কখনও ন্যায্য পরিমাণ হইতে ন্যূনাধিকভাবে কর

সংগৃহীত হইলে এবং সামন্ত ও আটবিকদ্বারা রাজার্থ অপহৃত হইলেও **কোষসঙ্গ** উপস্থিত হয়। এইখানেই বিভিন্নপ্রকারের কোষসঙ্গ ব্যাখ্যাত হইল।

উপরিউক্ত পীড়নসমূহের উৎপত্তিপ্রতিবন্ধ-বিষয়ে এবং পীড়নগুলি উৎপন্ন হইলে ইহাদের কারণবিষয়ে এবং উপরিউক্ত স্তম্ভ ও কোষসঙ্গের নাশবিষয়ে রাজা দেশের সমৃদ্ধির জন্য চেষ্টমান থাকিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ব্যসনাধিকারিক-নামক অষ্টম অধিকরণে পীড়নবর্গ, স্তম্ভবর্গ ও কোষসঙ্গবর্গ-নামক ৪র্থ অধ্যায় (আদি হইতে ১২০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

১৩৩-১৩৪ প্রকরণ—বল বা সৈন্যের ব্যসনবর্গ ও মিত্রের ব্যসনবর্গ-নিরূপণ

বল বা সৈন্যের ব্যসন নিম্নলিখিত চৌত্রিশ প্রকারের হইয়া থাকে। যথা, অমানিত ও বিমানিত, অভৃত ও ব্যাধিত, নবাগত ও দূরায়াত, পরিশ্রান্ত ও পরিক্ষীণ, প্রতিহত ও হতাগ্রবেগ, অনৃতুপ্রাপ্ত ও অভূমিপ্রাপ্ত, আশানির্বেদী ও পরিসৃপ্ত, কলত্রগর্হী ও অন্তঃশল্য, কুপিতমূল ও ভিন্নগর্ভ, অপসৃত ও অতিক্ষিপ্ত, উপনিবিষ্ট ও সমাপ্ত, উপরুদ্ধ ও পরিক্ষিপ্ত, ছিন্নধান্য ও ছিন্নপুরুষবীবধ, স্ববিক্ষিপ্ত ও মিত্রবিক্ষিপ্ত, দূষ্যযুক্ত ও দুষ্টপার্ষ্ণিগ্রাহ, শূন্যমূল ও অস্বামিসংহত এবং ভিন্নকূট ও অন্ধ। (উপরি উল্লিখিত প্রত্যেক দ্বিকের বলাবল বিচার করা হইবে।)

(১) ইহাদের মধ্যে **অমানিত ও বিমানিত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সৈন্যের বিচার করিলে দেখা যায় যে, অমানিত বল বা সৈন্য পরে অর্থ ও মানাদিদ্বারা সৎকৃত হইলে (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, বিমানিত বল বা সৈন্য অবজ্ঞাত হওয়ায় হৃদয়নিহিত কোপবশতঃ যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(২) সেইরূপ **অভৃত ও ব্যাধিত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সৈন্যের মধ্যে, অভৃত বা অদত্তবেতন সৈন্য তৎসময়ে বেতনপ্রাপ্ত হইলে (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, ব্যাধিত সৈন্য নিজের শারীরিক শক্তিহীনতাবশতঃ অকর্মণ্য হইয়া পড়ায় যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(৩) তদ্রূপ **নবাগত** ও **দূরায়াত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সেনার মধ্যে, নবাগত বা অচিরায়াত সেনা অন্ত বা নবেতর সেনা হইতে দেশের অবস্থা পরিজ্ঞাত হইয়া তাহাদের সহিত মিশিয়া (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, দূরায়াত সেনা দূর হইতে আগমনজন্য পরিক্লিষ্ট হওয়ায় যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(৪) **পরিশ্রান্ত** ও **পরিক্ষীণ** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সেনার মধ্যে, পরিশ্রান্ত সেনা স্নান, ভোজন ও নিদ্রাদ্বারা বিশ্রাম লাভ করিলে (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, পরিক্ষীণ সেনা অন্য যুদ্ধে যুগ্য পশু ও উপযুক্ত শ্রেষ্ঠ পুরুষের ক্ষয়প্রাপ্ত হওয়ায় যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(৫) **প্রতিহত** ও **হতাগ্রবেগ** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সেনার মধ্যে, প্রতিহত সেনা যুদ্ধারম্ভে ভঙ্গ বা পরাজয়প্রাপ্ত হইলেও প্রবীর পুরুষদ্বারা সংমেলিত হইলে (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, হতাগ্রবেগ সেনা যুদ্ধারম্ভেই প্রবীর পুরুষ হারাইয়া যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(৬) **অনৃতুপ্রাপ্ত** ও **অভূমিপ্রাপ্ত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সেনার মধ্যে, অনৃতুপ্রাপ্ত সেনা তৎকাল-প্রাপ্ত ঋতুর উপযোগী যুগ্য বা যুগবাহী পশু, শস্ত্র ও কবচ লইয়া (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, অভূমিপ্রাপ্ত সেনা সর্ব্বত্র প্রসার বা গতাগতি স্থান ও যুদ্ধব্যায়ামের অভাবে যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(৭) **আশানির্ব্বেদী** ও **পরিসৃপ্ত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সৈন্য মধ্যে, আশানির্ব্বেদী সৈন্য (নৈরাশ্যপ্রাপ্ত হইয়াও) কামনার বস্তু লাভ করিলে (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, পরিসৃপ্ত সৈন্য সৈন্যমুখ্যদিগকে হারাইয়া যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(৮) **কলত্রগর্হী** ও **অন্তঃশল্য** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সৈন্যের মধ্যে কলত্রগর্হী (অর্থাৎ কলত্রাদি পোষ্যবর্গ তাহাদিগকে যুদ্ধকর্ম্মে যোগ দিতে বাধা দেয় বলিয়া যে সৈন্য তাহাদের নিন্দা করে) সৈন্য কলত্রাদির রক্ষাজন্য ব্যবস্থা হইলে (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, অন্তঃশল্য সৈন্য নিজ অন্তঃকরণে শত্রুর প্রতি আকর্ষণ রাখাতে যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(৯) **কুপিতমূল** ও **ভিন্নগর্ভ** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সেনার মধ্যে, কুপিতমূল বা ক্রুদ্ধপ্রধানক সেনা সামাদি উপায়ের প্রয়োগদ্বারা প্রশমিতকোপ হইলে (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু ভিন্নগর্ভ সেনা পরস্পর ভিন্ন থাকায় যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(১০) **অপসৃত ও অতিক্ষিপ্ত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সেনার মধ্যে, অপসৃত সেনা এক রাজ্যে বলদ্বারা নিরাকৃত হইলেও পুনরায় মন্ত্রযোগে ও ব্যায়ামাভ্যাসদ্বারা এবং অরণ্য ও মিত্ররাজার আশ্রয় লাভ করিয়া (রাজপক্ষে) যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, অতিক্ষিপ্ত সেনা বহুরাজ্যে বলদ্বারা নিরাকৃত হইয়া বহুপ্রকার কষ্ট অনুভব করায় যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(১১) **উপনিবিষ্ট ও সমাপ্ত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) বলমধ্যে উপনিবিষ্ট বল বা সেনা (শত্রুর নিকটে থাকিয়া) নিজের পৃথক্ যান (আক্রমণ) ও স্থান (স্থিতি) অবলম্বন করিয়া অতিসন্ধানকারী শত্রুর সহিত যুদ্ধ করিতে পারে (কারণ, স্বীয় যান ও স্থান পৃথক্ থাকায় শত্রু রন্ধ্রান্বেষণে বিফল হইবে)। কিন্তু, সমাপ্ত সেনা যুদ্ধ করিতে চাহিবে না। কারণ, শত্রুর সহিত সমান যান ও স্থান অবলম্বন করায়, শত্রু তদীয় রন্ধ্র পরিজ্ঞাত হইতে পারিবে।

(১২) **উপরুদ্ধ ও পরিক্ষিপ্ত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) বলমধ্যে, উপরুদ্ধবল (যে দিকে উপরোধযুদ্ধ হইয়াছে তাহা হইতে) অন্য এক দিক্ দিয়া নিষ্ক্রামণ-পূর্ব্বক উপরোধকারী শত্রুর প্রতি যুদ্ধ চালাইতে পারে। কিন্তু, পরিক্ষিপ্তবল সর্ব্বদিকে শত্রুকর্ত্তৃক পরিবেষ্টিত হওয়ায় প্রতিযুদ্ধ চালাইতে সমর্থ হইবে না।

(১৩) **ছিন্নধান্য ও ছিন্নপুরুষবীবধ** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) সেনামধ্যে, প্রথমটি (তাহার আপন দেশের ধান্যাগম ছিন্ন হইলেও) অন্য কোন স্থান হইতে ধান্য আনিয়া, অথবা মৃগাদি জঙ্গম জন্তুর মাংস কিংবা স্থাবর বৃক্ষাদির ফল আহার করিয়া যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, যে সেনার নিজদেশীয় সৈনিক পুরুষ ও শিক্যাদি ভারাগম ছিন্ন হইয়াছে এবং সেই কারণে যে সেনা সহায়শূন্য হইয়া পড়িয়াছে, সে সেনা যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(১৪) **স্ববিক্ষিপ্ত ও মিত্রবিক্ষিপ্ত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) বলমধ্যে, স্ববিক্ষিপ্ত অর্থাৎ নিজ দেশে কার্য্যার্থ এদিক্-ওদিক্ প্রেরিত সেনা শত্রুর (অভিযোগরূপ) আপদ উপস্থিত হইলে পরে পুনরায় একত্রিত হইতে পারে। কিন্তু, মিত্রবিক্ষিপ্ত অর্থাৎ মিত্রের কার্য্যার্থ মিত্রদেশে প্রেরিত সেনা দূরবর্ত্তী দেশে স্থিত বলিয়া এবং সন্নিধানে বিলম্ব হইবে বলিয়া একত্রিত হইতে পারিবে না।

(১৫) **দূষ্যযুক্ত ও দুষ্টপার্ষ্ণিগ্রাহ** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) বলমধ্যে, দূষ্যযুক্ত অর্থাৎ রাজ্যঘাতী প্রবীন প্রধান কর্ম্মচারীর দ্বারা যুক্ত বল অন্যান্য বিশ্বস্ত পুরুষদ্বারা অধিষ্ঠিত হইয়া দূষ্যগণসহ অসংহত বা অসংশ্লিষ্ট হইয়া যুদ্ধ করিতে পারে।

কিন্তু, দুষ্টপার্ষ্ণিগ্রাহ অর্থাৎ যে সেনায় পার্ষ্ণিগ্রাহ পশ্চাতে থাকিয়া সর্ব্বদাই দোষের কাজে ব্যস্ত থাকে, সেই সেনা পৃষ্ঠাভিঘাতের ভয়ে ত্রস্ত থাকে বলিয়া যুদ্ধ করিতে চাহিবে না।

(২৬) **শূন্যমূল** ও **অস্বামিসংহত** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) বলমধ্যে, শূন্যমূল অর্থাৎ যে সেনা মূলস্থানে অবশিষ্ট না রাখিয়া প্রস্থিত, সে সেনা পৌর ও জানপদ লোকদ্বারা রক্ষার বিধান করিয়া নিজের সমগ্রশক্তিনিয়োগদ্বারা যুদ্ধ করিতে পারে। কিন্তু, অস্বামিসংহত সৈন্য রাজা বা সেনাপতিরহিত হইয়া তাহা করিতে চাহিবে না।

(২৭) **ভিন্নকূট** ও **অন্ধ** (হওয়ায় ব্যসনযুক্ত) বলমধ্যে, ভিন্নকূট অর্থাৎ সেনাধ্যক্ষরহিত বল অন্য অধ্যক্ষদ্বারা অধিষ্ঠিত হইয়া যুদ্ধ করিতে প্রস্তুত হইতে পারে। কিন্তু, অন্ধ অর্থাৎ শত্রুর ব্যবহার-সম্বন্ধে সম্পূর্ণ অজ্ঞ সেনা দেশিক বা উপদেশকারীর অভাবে তাহা করিতে চাহিবে না। ইতি (বলব্যসনসমূহের নিরূপণ সমাপ্ত হইল)।

(সম্প্রতি নিম্নবর্ণিত শ্লোকদ্বয়দ্বারা উক্ত ব্যসনগুলির পরিহারের উপায় বলা হইতেছে।)

(অমানন-বিমানন প্রভৃতি উপরি উল্লিখিত) দোষসমূহের সংশোধন, এক দল বা সৈন্যসহ অন্য সৈন্যের সংমিশ্রণ বা একত্র সমাবেশন, সত্র বা অরণ্যে সেনাসংস্থান, ও শত্রুসেনার প্রতি কপটোপায়-প্রয়োগদ্বারা অতিসন্ধান ও বলাধিক প্রতিপক্ষের সহিত সন্ধিকরণ—(এইগুলিই) নিজ বল বা সেনার ব্যসন পরিহারের সাধন বা উপায় ॥ ১ ॥

বিজিগীষু রাজা নিত্য উত্থানশীল বা সজাগ থাকিয়া, ব্যসন উপস্থিত হইলে, নিজ দণ্ড বা সৈন্যকে শত্রুর হাত হইতে রক্ষা করিবেন, এবং নিত্যই উদ্যোগী থাকিয়া শত্রুর সৈন্যের রন্ধ্র বা ছিদ্র পাইলেই তৎ-প্রহারে উদ্যত হইবেন ॥ ২ ॥

(সম্প্রতি নিম্নবর্ণিত ছয়টি শ্লোকদ্বারা মিত্রব্যসনের প্রকারভেদ বলা হইতেছে।)

ষষ্ঠ শ্লোকের 'কৃচ্ছ্রেণ সাধ্যতে' শব্দদ্বয়সহ অন্বয় বুঝিতে হইবে।

বিজিগীষুর পক্ষে, নিম্নোল্লিখিত নানাবিধ বিকারবশতঃ ভিন্ন মিত্র অতিকষ্টে সাধিত বা অনুকূলিত হয়। (১) যে মিত্র স্বকার্য্যবশতঃ বা দল বাঁধিয়া সকলের কার্য্যবশতঃ, অথবা স্ববন্ধু-প্রভৃতি একজনের কার্য্যবশতঃ শত্রুর প্রতি অভিযানে প্রবৃত্ত হইয়াছেন ; (২) যে মিত্র নিজের শক্তিহীনতা জন্য, অথবা

(শত্রু হইতে ধনাদির) লোভজন্য, অথবা (শত্রুর প্রতি) প্রণয় জন্য বিজিগীষু-কর্তৃক পরিত্যক্ত হইয়াছেন, (তিনি কষ্টসাধ্য মিত্র) ॥ ৩ ॥

শত্রুর সহিত সংগ্রাম চলিতে থাকা সময়ে, যে মিত্র অভিযানে প্রবৃত্ত থাকিলেও, (শত্রু হইতে প্রাপ্ত ধনাদি গ্রহণপূর্ব্বক নিবর্ত্তমান বিজিগীষু-কর্তৃক বিক্রীত বা স্বীয়তা হইতে প্রচ্যাবিত বা বিদূরিত হইয়াছেন, অথবা যে মিত্র দ্বৈধীভাবজন্য বিক্রীত হইয়াছেন—অর্থাৎ যাঁহার (নিজমিত্রের) শত্রুর সহিত সন্ধিপূর্ব্বক বিজিগীষু নিজ যাতব্য শত্রুর প্রতি আক্রমণ চালাইতেছেন বলিয়া যে মিত্র ছাড় পড়িয়াছেন, অথবা যে মিত্র—"তুমি এই দিকে যাও, আমি অন্যদিকে যাই" এই বলিয়া বিজিগীষু তাঁহার (নিজমিত্রের) শত্রুর সহিত সন্ধি করিয়া সে দিক হইতে অন্যদিকে অর্থাৎ নিজের অন্যশত্রুর দিকে অগ্রসর হওয়ায়, ছাড় পড়িয়াছেন, (তিনিও কষ্টসাধ্য মিত্র) ॥ ৪ ॥

পৃথক্ পৃথক্ ভাবে বা বিজিগীষুর এক সঙ্গে যানপ্রবৃত্ত হইবার সন্ধিতে বিশ্বাস উৎপাদন করিলেও যদি বিজিগীষু তাঁহার (নিজমিত্রের শত্রুর সাহায্য করিয়া) যে মিত্রকে বঞ্চিত করিয়াছেন সেই মিত্র এবং তাঁহার শত্রুর ভয়ে বা স্বমিত্রের প্রতি অনাদরে বা নিজের আলস্যবশতঃ যে মিত্র (বিজিগীষু-কর্ত্তৃক) তাঁহার ব্যসন হইতে অনিস্তারিত সেই মিত্রও কষ্টসাধ্য মিত্র ॥ ৫ ॥

যে মিত্র (বিজিগীষুর) নিজ ভূমিতে আগমন-বিষয়ে অবরুদ্ধ হইয়াছেন, অথবা যে মিত্র ভয়বশতঃ (বিজিগীষুর) স্বসমীপ হইতে দূরে অপসৃত হইয়াছেন, অথবা যে মিত্রকে নিজের দ্রব্যাপহরণজন্য বা দাতব্যের অপ্রদানজন্য, বা দাতব্য দিয়াও অপমানিত করা হইয়াছে—(সে মিত্র কষ্টসাধ্য) ॥ ৬ ॥

বিজিগীষু স্বয়ং অথবা অন্যদ্বারা যে মিত্রের ধন অতিমাত্রায় হরণ করিয়াছেন বা করাইয়াছেন, কিংবা যে মিত্র (বিজিগীষুর) শত্রুকে নির্জ্জিত করিয়া আসিলেই অন্য দুঃসাধ্য কার্য্যে নিযুক্ত হইয়াছেন—(সে মিত্র কষ্টসাধ্য) ॥ ৭ ॥

নিজের সামর্থ্যহীনতাবশতঃ যে মিত্র উপেক্ষিত হইয়াছেন, অথবা মিত্রতার জন্য প্রার্থনা করিতে গেলে পর যে মিত্রের প্রতি বিরোধভাব সংজনিত হইয়াছে, এমন মিত্র কষ্টে সাধিত বা বশীভূত হয়েন। আবার যদি তেমন মিত্র কোন-প্রকারে বশীভূতও হয়েন—তাহা হইলেও তিনি শীঘ্রই বিরক্ত বা নিঃস্নেহ হইয়া পড়েন ॥ ৮ ॥

(এখন সুসাধ্য মিত্রবর্গের কথা বলা হইতেছে।)

যে মিত্র (বিজিগীষুর হিতার্থে) কৃতপরিশ্রম বলিয়া মানার্হ হইলেও

মোহবশতঃ (বিজিগীষু-কর্ত্তৃক) অপূজিত, যে মিত্র পূজিত হইলেও নিজের প্রয়াসানুযায়ী সৎকারপ্রাপ্ত হয়েন নাই এবং যে মিত্র (বিজিগীষুর শত্রুদ্বারা, বিজিগীষুর প্রতি প্রযোক্তব্য) ভক্তি-প্রদর্শনে নিবারিত হইয়াছেন ॥ ৯ ॥

যে মিত্র (বিজিগীষু-কর্ত্তৃক) অন্য মিত্রের প্রতি বিহিত উপঘাত দর্শন করিয়া (নিজের প্রতি তেমন হইতে পারে মনে করিয়া) ত্রস্ত হইয়াছেন, অথবা যে মিত্র বিজিগীষুকে তদীয় শত্রুর সহিত সন্ধিতে আবদ্ধ দেখিয়া শঙ্কিত হইয়াছেন, এবং যে মিত্রের প্রতি বিজিগীষু দূষ্য পুরুষদ্বারা ভেদ প্রয়োগ করিয়াছেন, সে-সব মিত্র সাধ্য বা বশীভূত হইতে পারেন এবং বশীভূত হইয়া অবস্থিত রহেন ॥ ১০ ॥

অতএব, (বিজিগীষু) এই সমস্ত মিত্রভঙ্গজনক দোষ উৎপাদন করিবেন না। আর যদিও (কোনও কারণে) এই সব দোষ উৎপন্নও হয়, তাহা হইলে দোষের উপঘাতক (সান্ত্বাদি) গুণদ্বারা সেগুলির প্রশমন ঘটাইবেন ॥ ১১ ॥

বিজিগীষু যে-যে কারণে (অমাত্যাদি) প্রকৃতির ব্যসনপ্রাপ্ত হইবেন, আলস্যরহিত হইয়া (ব্যসন উৎপন্ন হওয়ার) পূর্ব্বেই তিনি সেই সেই কারণের প্রতীকার করিবেন ॥ ১২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ব্যসনাধিকারিক-নামক অষ্টম অধিকরণে বল-ব্যসনবর্গ ও মিত্রব্যসনবর্গ-নামক পঞ্চম অধ্যায় (আদি হইতে ১২১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ব্যসনাধিকারিক-নামক অষ্টম অধিকরণ সমাপ্ত।

অভিযাস্যৎকর্ম—নবম অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

১৩৫—১৩৬ প্রকরণ—শক্তি, দেশ ও কালের বলাবল-জ্ঞান ও যাত্রাকাল

বিজিগীষু রাজা নিজের ও শত্রুর সম্বন্ধে, শক্তি (উৎসাহ, প্রভাব ও মন্ত্র), দেশ (সমবিষমস্থানাদি), কাল (শীতগ্রীষ্মাদি), যাত্রাকাল (অভিযানের উপযোগী সময়), বলসমুত্থানকাল (সেনা ভর্ত্তি করিয়া যথাকার্য্যে তাহার বিনিয়োগের সময়), পশ্চাৎকোপ (নিজের অভিযান-সময়ে পশ্চাতে পার্ষ্ণিগ্রাহাদির আক্রমণ ও অত্যাচার), ক্ষয় (বাহন ও কর্ম্মকর পুরুষদিগের অপচয়), ব্যয় (অর্থাদির অপচয়), লাভ (ফলসিদ্ধি) ও আপদসমূহের (১৪৩ প্রকরণোক্ত বাহ্য ও আভ্যন্তর বিপত্তিসমূহের) বল ও অবলবিষয়ে সম্পূর্ণ জ্ঞানলাভ করিয়া যদি নিজকে বিশেষভাবে বলযুক্ত মনে করেন (সুতরাং শত্রুকে যদি হীনবল মনে করেন), তাহা হইলে যানে প্রবৃত্ত হইবেন। অন্যথা, তিনি আসনপরিগ্রহ করিয়া (চুপচাপ) অবস্থান করিবেন।

(উৎসাহশক্তি, প্রভুশক্তি ও মন্ত্রশক্তি—এই শক্তিত্রয়ের পারস্পরিক গুরুলঘু-ভাবের বিচার করা যাইতেছে।) তদীয় **আচার্য্যের** মতে **উৎসাহশক্তি** ও **প্রভাবশক্তির** মধ্যে উৎসাহশক্তিই প্রশস্ততর। কারণ, (তাঁহাদের মতে) স্বয়ং শৌর্য্যবান্, দৈহিক বলসম্পন্ন, নীরোগ, অস্ত্রবিস্তাবিৎ, (মিত্রাদিরহিত হইলেও) কেবল নিজদণ্ড বা সেনার উপরই নির্ভরশীল হইয়াও, রাজা স্বয়ং প্রভাবশক্তিসম্পন্ন (অন্য) রাজাকে পরাজিত করিতে সমর্থ হয়েন। অথচ তাঁহার দণ্ড বা সেনা স্বল্প হইলেও তিনি তদীয় তেজোমহিমায় কার্য্য করিতে সমর্থ হয়েন। কিন্তু, প্রভাবশক্তিসম্পন্ন রাজা যদি উৎসাহশক্তিবিহীন হয়েন, তাহা হইলে তিনি বিক্রমপ্রদর্শনে বিপদ্‌গ্রস্ত হইয়া নাশপ্রাপ্ত হয়েন।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিসঙ্গত মনে করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) প্রভাবশক্তিবিশিষ্ট (অর্থাৎ কোশ ও দণ্ডজ তেজঃসম্পন্ন) রাজা স্বপ্রভাবে (যাতব্য রাজা হইতে) বিশিষ্টতর তৃতীয় রাজাকে স্বসহায়ার্থ বরণ করিয়া এবং প্রবীরপুরুষদিগকে (ভক্ত-বেতনাদি দিয়া) স্ববশে আনিয়া, অথবা (প্রভূত

ধনদানদ্বারা) কিনিয়া লইয়া, উৎসাহশক্তিসম্পন্ন (অন্য) রাজাকে অতিশয়িত করিতে পারেন। তদীয় দণ্ড বা সেনা অত্যন্ত প্রভাবশালী হইয়া অশ্ব, গজ, রথ ও অন্যান্য উপকরণদ্বারা সম্পন্ন হইয়া সর্ব্বত্র অপ্রতিহতভাবে বিচরণ করিতে পারে। (ইহাও শুনা যায় যে) স্ত্রীলোক, বালক, পঙ্গু ও অন্ধরাজগণও প্রভাবশক্তিসম্পন্ন হইয়া উৎসাহশক্তিসম্পন্ন রাজাদিগকে পরাজিত করিয়া বা (ধনাদিদানদ্বারা) ক্রয় করিয়া লইয়া পৃথিবী জয় করিতে সমর্থ হইয়াছেন। (সুতরাং কৌটিল্যের মতে উৎসাহশক্তির অপেক্ষায় প্রভাবশক্তিই অধিকতর কার্য্যকরী হয়।)

তদীয় **আচার্য্যের** মতে প্রভাবশক্তি ও **মন্ত্রশক্তির** মধ্যে প্রভাবশক্তিই প্রশস্ততর। কারণ, (তাঁহার মতে) মন্ত্রশক্তিসম্পন্ন হইলেও যদি কোন রাজা প্রভাবশক্তিবিহীন হয়েন ; তাহা হইলে তিনি নিষ্ফলমন্ত্র হইয়া পড়েন। আবার, প্রভাবের অভাব তাঁহার (কোশ-দণ্ড সাধ্য) মন্ত্রকে অভিহত করে, যথা বৃষ্টির অভাব (বর্ষণাপেক্ষাকারী) গর্ভস্থ ধান্যকে অভিহত বা নষ্ট করিয়া থাকে।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত সমর্থন করেন না। (তাঁহার মতে প্রভাবশক্তির অপেক্ষায়) মন্ত্রশক্তিই প্রশস্ততর। কারণ, প্রজ্ঞা ও শাস্ত্রজ্ঞানরূপচক্ষুবিশিষ্ট রাজা অল্প আয়াসেই মন্ত্রের অনুষ্ঠান করিতে সমর্থ হয়েন এবং উৎসাহ ও প্রভাবশক্তি-বিশিষ্ট শত্রুরাজগণকে সামাদি উপায়দ্বারা এবং যোগ (অর্থাৎ তীক্ষ্ণাদি চারপুরুষ-যোগ) এবং উপনিষৎপ্রয়োগদ্বারা (অর্থাৎ ঔপনিষদিক অধিকরণোক্ত অগ্ন্যাদি উপায়দ্বারা) বঞ্চিত করিতে পারেন। এইভাবে উৎসাহ, প্রভাব ও মন্ত্রশক্তি-ত্রয়ের মধ্যে পর-পর শক্তিটিদ্বারা অধিক শক্তিমান্ রাজা (পূর্ব্ব-পূর্ব্ব শক্তিটিদ্বারা যুক্ত রাজাদিগকে) বঞ্চিত বা স্ববশংগত করিতে পারেন।

(সম্প্রতি দেশের নিরূপণ করা যাইতেছে।) দেশ-শব্দদ্বারা পৃথিবী বুঝিতে হইবে। এই পৃথিবীতে (ভারতবর্ষরূপ মহাদেশে) হিমালয় হইতে (দক্ষিণ-) সমুদ্র পর্য্যন্ত উদগ্‌ভব অর্থাৎ উত্তরদিগ্‌ভব যে ক্ষেত্র এবং তির্য্যগ্‌ভাবে (অর্থাৎ পূর্ব্ব-পশ্চিমে) এক হাজার যোজনব্যাপী যে ক্ষেত্র,—তাহাকে **চক্রবর্ত্তিক্ষেত্র** বলা হয়—অর্থাৎ উক্তপ্রকার সীমাবদ্ধ দেশে চক্রবর্ত্তী রাজার অখণ্ড শাসন চলিতে পারে বলিয়া ইহার নাম চক্রবর্ত্তিক্ষেত্র হইয়াছে। এই চক্রবর্ত্তিক্ষেত্রে আরণ্য (জঙ্গল ভূমি, যাহা কৃষির অযোগ্য ভূমি), গ্রাম্য (যাহা কৃষিযোগ্য ভূমি), পার্ব্বত (যাহা পাহাড়ী ভূমি), ঔদক (জলপ্রায়স্থান), ভৌম (স্থলভূমি), সম (সমতলভূমি) ও বিষম (উন্নতানত ভূমি)-এইরূপ বিশেষ বিশেষ দেশভাগ

আছে। এই সমস্ত বিশেষভাগে যাহাতে নিজের বল বা সেনার (জয়াদি) বৃদ্ধি হয়, সেইরূপ কার্য্য রাজা করিবেন। যে দেশে নিজসৈন্যের নানাবিধ ব্যায়ামের সুবিধা হইতে পারে এবং শত্রুসৈন্যের নানাবিধ ব্যায়ামের অসুবিধা হইতে পারে—তাহাই উত্তম দেশ। ইহার বিপরীত দেশ (অর্থাৎ যে স্থানে নিজসৈন্যের ব্যায়ামের অসুবিধা ও শত্রুসৈন্যের ব্যায়ামের সুবিধা হইতে পারে তাহা) অধম দেশ। এবং যে দেশ নিজের ও শত্রুর ব্যায়ামের পক্ষে সমান সুবিধা ও অসুবিধাযুক্ত তাহা মধ্যম দেশ।

(এখন কালের নিরূপণ করা যাইতেছে।) শীতকাল, গ্রীষ্মকাল ও বর্ষাকাল-ভেদে কাল তিনপ্রকার। কালের বিশেষ বিশেষ ভাগ এই প্রকার—রাত্রি, দিন, পক্ষ (কৃষ্ণপক্ষ ও শুক্লপক্ষ), মাস, ঋতু, অয়ন (উত্তরায়ণের ছয়মাস ও দক্ষিণায়নের ছয় মাস), সংবৎসর (সাল বা একবৎসর) এবং যুগ। এই সমস্ত কালবিশেষে যাহাতে নিজের বল বা সেনার বৃদ্ধি হয় সেইরূপ কার্য্য রাজা অনুষ্ঠান করিবেন। যে কালে নিজসৈন্যের নানাবিধ ব্যায়ামের আনুকূল্য ঘটিবে এবং শত্রুর সৈন্যের নানাবিধ ব্যায়ামের প্রাতিকূল্য ঘটিবে—তাহাই উত্তম কাল। ইহার বিপরীত কাল অধম কাল। এবং যে কাল নিজের ও শত্রুর সম্বন্ধে সাধারণ বা সমান তাহা মধ্যম কাল।

(শক্তি, দেশ ও কালের বলাবলবিচার সম্বন্ধে) তদীয় **আচার্য্যের** এই মত যে, এই তিন বস্তুর মধ্যে শক্তিই দেশ ও কালের অপেক্ষায় অধিক শ্রেষ্ঠ। কারণ, (তাঁহার মতে) রাজা শক্তিশালী হইলে নিম্ন ও উচ্চ স্থলযুক্ত দেশের এবং শীত, গ্রীষ্ম ও বর্ষাযুক্ত কালেরও প্রতীকারে সমর্থ হয়েন।

কোন কোন **আচার্য্যের** মতে এই তিনের মধ্যে দেশই অপর দুইটির অপেক্ষায় অধিক শ্রেষ্ঠ। কারণ, (তাঁহার মতে), কুক্কুরও স্থলগত থাকিয়া (জলগত) নক্রকে টানিয়া আনিতে পারে এবং নিম্নস্থানে (অর্থাৎ জলদেশে) থাকিয়া নক্রও কুক্কুরকে টানিয়া আনিতে পারে (অর্থাৎ অনুকূল দেশে থাকিয়া যে কোন ব্যক্তি শত্রুকে জব্দ রাখিতে পারে)।

আবার কোন কোন **আচার্য্যের** মতে এই তিনের মধ্যে কালই অপর দুইটির অপেক্ষায় শ্রেষ্ঠ। (কালের প্রভাবে) কাক দিনের বেলায় পেচককে মারিতে পারে এবং পেচকও রাত্রিতে কাককে মারিতে পারে (অর্থাৎ নিজের অনুকূল সময়ে অবস্থিত থাকিয়া যে কোন ব্যক্তি বলবান্ শত্রুকেও নষ্ট করিতে পারে)।

কিন্তু, কৌটিল্য এই মত সমর্থন করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) শক্তি, দেশ ও কাল এই তিনটিই কার্যসাধনবিষয়ে পরস্পরকে অপেক্ষা করে। সুতরাং এই মতে এই তিনের প্রত্যেকটিরই সমান প্রাধান্য ধরিয়া লইতে হইবে।

(এখন শত্রুর বিরুদ্ধে যাত্রাকাল অর্থাৎ যাত্রা বা অভিযানের কাল নিরূপিত হইতেছে।) উক্ত (শক্তি, দেশ ও কালসম্বন্ধে শত্রুর অপেক্ষায় অধিকতর) শক্তিশালী হইলে (বিজিগীষু রাজা) নিজের সেনার এক-তৃতীয়াংশ বা এক-চতুর্থাংশ যথাক্রমে মূলস্থানে (রাজধানীতে), পার্ষ্ণীতে (পৃষ্ঠভাগে), প্রত্যন্ত-প্রদেশে ও অটবীপ্রদেশে রক্ষার্থ স্থাপিত করিয়া, কার্য্যসাধনের উপযোগী কোশ ও দণ্ড লইয়া, অমিত্র বা শত্রুর অভিঘাতের উদ্দেশ্যে মার্গশীর্ষী যাত্রা অর্থাৎ অগ্রহায়ণমাসে অবলম্বনীয় যাত্রা বা অভিযান স্বীকার করিবেন কারণ, সেই সময়ে অমিত্রের পুরাতন ভক্ত (অন্নাদি) ক্ষীণ থাকে।

তাঁহার নূতন ভক্ত তখন পর্য্যন্ত অসংগৃহীত থাকে এবং তখন তাঁহার দুর্গসংস্কার করা সম্ভবপর হয় না। আরও (একটি লাভ বিজিগীষুর সম্ভবপর হয়) তখন (শত্রুর) বর্ষাকালে উপ্ত বীজ হইতে নিষ্পন্ন শস্য ও হেমন্তকালে বপ্তব্য বীজমুষ্টিও তিনি (বিজিগীষু) উপহত করিতে সমর্থ হইবেন। আবার (শত্রুর) হেমন্তকালে উপ্ত বীজ হইতে নিষ্পন্ন শস্য ও বসন্তকালে বপ্তব্য বীজমুষ্টিও নষ্ট করিতে হইলে, তিনি চৈত্রী যাত্রা অর্থাৎ চৈত্রমাসে অবলম্বনীয় অভিযান স্বীকার করিবেন। আবার (শত্রুর) বসন্তকালে উপ্ত বীজ হইতে নিষ্পন্ন শস্য ও বর্ষাকালে বপ্তব্য মুষ্টিবীজও নষ্ট করিতে হইলে, তিনি জ্যেষ্ঠা-মূলীয়া যাত্রা অর্থাৎ জ্যৈষ্ঠমাসে অবলম্বনীয় অভিযান স্বীকার করিবেন এবং তাহা হইলে তখন তাঁহার অমিত্রের অবস্থাও এইরূপ থাকিবে যে, তাহার (শত্রুর) তৃণ, কাষ্ঠ ও জল ক্ষীণ থাকিবে এবং তখন তাঁহার দুর্গসংস্কার করাও সম্ভবপর হইবে না।

(যাতব্য দেশের অবস্থা বুঝিয়া যাত্রাকাল নিরূপিত হওয়া আবশ্যক।) যে দেশ অত্যন্ত গরম এবং যেখানে যবস (পশুর খাদ্য তৃণাদি), ইন্ধন (কাষ্ঠ) ও জল অল্প আছে, (বিজিগীষু) সেই দেশে হেমন্তে অভিযান করিবেন। আবার যে দেশ অনবরত তুষারবর্ষণে তমসাচ্ছন্ন থাকে, যেখানে গভীর জলাশয় বা জলময় ভাগ বেশী আছে এবং যেখানে তৃণ ও বৃক্ষের গহনভাগ আছে, (বিজিগীষু) সেই দেশে গ্রীষ্ম ঋতুতে অভিযান করিবেন। (বর্ষাকালে যাত্রা প্রায় প্রতিষিদ্ধ,

কিন্তু,) যে দেশ নিজসৈন্যের ব্যায়ামের যোগ্য ও শত্রুসৈন্যের ব্যায়ামের অযোগ্য, সেই দেশে (বিজিগীষু) বর্ষাকালে অভিযান করিতে পারেন।

অগ্রহায়ণ ও পৌষমাসের মধ্যে দীর্ঘকালব্যাপিনী (মার্গশীর্ষী) যাত্রা করিবেন অর্থাৎ যে অভিযানে বেশী সময়ের প্রয়োজন হইবে সেইরূপ যাত্রা করিবেন (কারণ, তখন কৃষ্যাদিকর্ম্মের নাশের আশঙ্কা নাই)। চৈত্র ও বৈশাখ মাসের মধ্যে মধ্যমকালব্যাপিনী (চৈত্রী) যাত্রা করিবেন। আর জ্যৈষ্ঠ ও আষাঢ় মাসের মধ্যে অল্পকালব্যাপিনী (জ্যেষ্ঠামূলীয়া) যাত্রা করিবেন—যদি বিজিগীষু কেবলমাত্র শত্রুদেশে যাইয়া অন্নাদির উপদ্রব করিতে ইচ্ছা করেন, (কিন্তু যুদ্ধাদির জন্য নহে)। আবার শত্রুর ব্যসন বা বিপত্তি আপতিত হইলে (পূর্ব্বকালোক্ত যাত্রাত্রয়ের সময় অপেক্ষা না করিয়া) চতুর্থী (মার্গশীর্ষ্যাদি-বিলক্ষণা) যাত্রা করিবেন। এই ব্যসনাভিযান বিগ্রহ্যান-নামক প্রকরণে (অধিঃ ৭, অধ্যায় ৫) ব্যাখ্যাত হইয়াছে।

শত্রুর ব্যসন উপস্থিত হইলে, বিজিগীষু (তাঁহার বিরুদ্ধে) অভিযান করিবেন—ইহা তদীয় **আচার্য্য** প্রায়শঃ উপদেশ করিয়া থাকেন। কিন্তু, **কৌটিল্য** নিজে এইরূপ সিদ্ধান্ত মানেন যে, (শত্রুর অপেক্ষায়) নিজের শক্তির উদয় হইলেই বিজিগীষু (তাঁহার বিরুদ্ধে) অভিযান চালাইবেন, কারণ, ব্যসনের উৎপত্তি অনিশ্চিত (কখন যে শত্রুর ব্যসন উপস্থিত হইবে তাহার ঠিকানা নাই —হয়ত, তখন বিজিগীষুর শক্তিরও অপচয়ের অবস্থা হইতে পারে)।

অথবা (শত্রুর ব্যসন ও নিজের শক্তির উপচয়ের অপেক্ষা না করিয়াও) যদি বিজিগীষু অভিযানে প্রবৃত্ত হইলে শত্রুর কর্শন, বা উচ্ছেদসাধন করিতে সমর্থ হইবেন মনে করেন—তাহা হইলেও তিনি অভিযান স্বীকার করিতে পারেন।

(এখন সেনানুসারে যাত্রাকালের বিচার করা হইতেছে।) অত্যন্ত উষ্ণতায় বিপর্য্যস্ত হওয়ার সময়ে, বিজিগীষু যদি হস্তিব্যতিরেকে অন্যপ্রকার (খরোষ্ট্রাদি) বল বা সেনাযুক্ত হয়েন, তাহা হইলে তিনি অভিযানে বাহির হইতে পারেন। কারণ, (সেই সময়ে) হস্তিগণের স্বেদ বাহিরে নির্গত না হইলে ইহারা কুষ্ঠরোগাক্রান্ত হয় এবং তখন (জলাভাবে) স্নান না করায় ও জলপান না করায় তাহাদের ক্ষরণ (জলস্রাব) সুষ্ঠুভাবে না হওয়ার ফলে ইহারা (অন্তস্তাপে) অন্ধ হইয়া যায়। অতএব, যে দেশে প্রচুর জল আছে ও যে সময়ে বর্ষণ হয়, সেই দেশে ও সেই কালে বিজিগীষু হস্তিবলযুক্ত থাকিলে অভিযানে প্রবৃত্ত

হইবেন। তদ্‌বিপরীত অবস্থায় (অর্থাৎ অপ্রভূতজলযুক্ত দেশে ও বর্ষাতিরিক্ত সময়ে) তিনি গর্দ্দভ, উষ্ট্র ও অশ্ববলযুক্ত থাকিলে অভিযানে প্রবৃত্ত হইবেন। আবার বর্ষাকালেও যদি কোন দেশে বর্ষাজনিত পঙ্ক অল্প হয়, তাহা হইলে সেই মরুপ্রায় দেশে তিনি (হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতিযুক্ত) চতুরঙ্গ বল লইয়া অভিযান করিতে পারেন। অথবা, যাত্রামার্গের সমতলত্ব, বিষমত্ব, নিম্নতা (অর্থাৎ জলপ্রায়তা) অথবা স্থলপ্রায়তা এবং ইহার হ্রস্বতা ও দীর্ঘতার দরুণ যাত্রা বা অভিযানের বিভাগ নির্দ্দিষ্ট হইতে পারে।

কার্য্যের লঘুতাবশতঃ সব অভিযানই হ্রস্বকালব্যাপী হয় এবং কার্য্যের গুরুতাবশতঃ সেগুলি দীর্ঘকালব্যাপী হয়। (স্বদেশে বর্ষাবাস বিধেয়, কিন্তু কার্য্যবশতঃ) পরদেশেও বর্ষাবাস কর্ত্তব্য হইতে পারে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অভিযাস্যৎকর্ম্ম-নামক নবম অধিকরণে শক্তি, দেশ ও কালের বলাবলজ্ঞান ও যাত্রাকাল-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ১২২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

১৩৭—১৩৯ প্রকরণ—বল বা সেনার উপাদানকাল (যথোপযোগী কার্য্যে বিনিয়োগের কালনিরূপণ), সেনার সন্নাহগুণ এবং প্রতিবলকর্ম্ম (শত্রুর বলানুসারে নিজ সেনাগঠনের উপায়-নির্দ্ধারণ)

মৌলবল (মূল অধিষ্ঠান বা রাজধানীভব পিতৃপৈতামহ সেনা), **ভৃতকবল** (ভৃতি বা বেতনভোগী সেনা), **শ্রেণীবল** (জনপদের শ্রেণী বা সংঘে ভুক্ত থাকিয়া নানাবিধ কর্ম্মকারী হইয়াও আয়ুধীয় পুরুষের সেনা), **মিত্রবল** (মিত্রের সেনা), **অমিত্রবল** (শত্রুর সেনা) ও **অটবীবল** (আটবিক মুখ্যদের সেনা)—এই ছয়প্রকার বলের বা সেনার সমুত্থানকাল ('সমুদ্দান'কাল পাঠ সঙ্গত মনে হয় না) অর্থাৎ তাহাদিগকে যুদ্ধাদিকার্য্যে বিনিযুক্ত করিবার উপযুক্ত কাল নির্ণীত হইতেছে।

(১) (মৌলবল-বিনিয়োগের কারণ ও কাল বলা হইতেছে।) (ক) মূলের (অধিষ্ঠান বা রাজধানীর) রক্ষার্থ প্রয়োজনীয় মৌলবলের অতিরিক্ত মৌল সেনা

থাকিলে ; (খ) অথবা যদি (বিজিগীষু স্বয়ং যুদ্ধে গেলে) মৌলপুরুষেরা অতি-মাত্রায় দ্রোহচিন্তাপরায়ণ হইয়া মূলস্থানের রাজার প্রতিকূলে বিকারযুক্ত হইবে এমন অবস্থা বুঝা যায় ; (গ) অথবা (যখন তিনি দেখিবেন যে,) প্রতিযোদ্ধা (প্রত্যর্থী শত্রু) বহুসংখ্যক এবং তৎপ্রতি অনুরক্ত নিজ মৌলবল-সহকারে, কিম্বা শৌর্য্যশালী অন্য সেনাবলে বলীয়ান্ হইয়াছেন বলিয়া তাঁহার (অর্থাৎ সেই প্রতিযোদ্ধার) বিরুদ্ধে ব্যায়াম বা বহুযত্নপূর্ব্বক অভিযান চালনা দরকার হইয়াছে ; (ঘ) অথবা যদি বহুদূরব্যাপী পথ ও বহু সময়ব্যাপী কালপর্য্যন্ত যুদ্ধ চলিলে, মৌলগণই অবশ্যম্ভাবী ক্ষয় (লোকক্ষয়) ও ব্যয় (অর্থনাশ) সহ্য করিতে পারিবে এমন অবস্থা দাঁড়ায় ; (ঙ) অথবা যদি দেখা যায় যে, যাতব্য শত্রুর বহু নিজানুরক্ত গূঢ়পুরুষদিগের বিজিগীষুর স্বদেশে সম্পাত বা উপস্থিতি ঘটাতে, তাহারা অবশ্যই উপজাপ বা ভেদবপনে নিযুক্ত হইবে, অর্থাৎ এই প্রকার ভয় উপস্থিত হইলে, এবং (মৌলব্যতিরিক্ত) ভৃতকাদি অন্যান্য সেনার প্রতি অবিশ্বাস উৎপন্ন হইলে ; (চ) অথবা যদি সকলপ্রকার সৈন্যের (প্রধানপুরুষ-দিগের) বলক্ষয় হইয়াছে এমনও বুঝা যায়, তাহা হইলে—মৌলবল বিনিয়োগের কাল বা অবসর আসিয়াছে এইরূপ বুঝা যাইবে।

(২) (ভৃতকবলের বিনিয়োগের কারণ ও কাল বলা যাইতেছে।) যদি বিজিগীষু দেখেন যে, (ক) তাঁহার নিজ ভৃতকবল প্রচুর, কিন্তু মৌলবল অল্প, তাহা হইলে ; (খ) অথবা শত্রুর মৌলবল অল্প ও বিরাগযুক্ত, তাহা হইলে ; (গ) অথবা শত্রুর ভৃত্যসৈন্য ফল্গু বা অল্পশক্তিশালী এবং একরূপ সারশূন্য, তাহা হইলে ; (ঘ) মন্ত্র বা গুপ্তযুদ্ধ অল্পব্যায়াম-সহকারে চালাইতে হইবে—এইরূপ অবস্থা হইলে; (ঙ) অথবা যাতব্য দেশ অদূরবর্ত্তী এবং কালও অদীর্ঘ সুতরাং লোকক্ষয় ও অর্থব্যয় স্বল্পপরিমিত হইবে, এমন জানিলে ; (চ) অথবা তাঁহার (বিজিগীষুর) সৈন্যমধ্যে শত্রুর গূঢ়পুরুষাদির সম্পাত অল্প হইয়াছে এবং তজ্জনিত উপজাপ বা ভেদ শমিত হইয়াছে এবং তাঁহার নিজসৈন্য বিশ্বাসের পাত্র, এমন হইলে ; এবং (ছ) শত্রুর (তৃণকাষ্ঠাদির) প্রসার স্বল্প হওয়ায় তাহার বিঘাত সম্ভবপর হইবে, এমন হইলে—(তিনি) ভৃতবলের বিনিয়োগের কাল বা অবসর উপস্থিত হইয়াছে জানিবেন।

(৩) (শ্রেণীবলের বিনিয়োগের কারণ ও কাল নিরূপিত হইতেছে।) যদি বিজিগীষু বুঝেন যে, (ক) তাঁহার শ্রেণীবল সংখ্যায় অধিক এবং ইহা মূলস্থানে ও অভিযানসময়ে নিবেশিত হইতে সমর্থ হইবে, তাহা হইলে ; (খ) প্রবাসও হ্রস্ব

অর্থাৎ প্রবাস অদূর-দেশবর্ত্তী ও অবহুকালব্যাপী, তাহা হইলে ; (গ) প্রতিযোদ্ধাও (শত্রুও) শ্রেণীবলবহুল হইয়া (প্রয়োজনমত) মন্ত্র বা তূষ্ণীংযুদ্ধ ও ব্যায়াম বা প্রকাশবিক্রম অবলম্বন করিয়া তাঁহার (বিজিগীষুর) বিরুদ্ধে যুদ্ধ চালাইতে ইচ্ছুক, তাহা হইলে ; এবং (ঘ) প্রতিযোদ্ধা দণ্ডভয়ে ভীত নিজসৈন্য লইয়া (অপর নরপতির সাহায্যে) যুদ্ধব্যাপার চালনা করিতে চাহেন, তাহা হইলে তিনি শ্রেণীবলের বিনিয়োগের কাল বা অবসরপ্রাপ্ত হইয়াছে জানিবেন।

(৪) (মিত্রবলের বিনিয়োগের কারণ ও কাল নির্দ্ধারিত হইতেছে।) যদি বিজিগীষু মনে করেন যে, (ক) তাঁহার মিত্রবল সংখ্যায় অধিক এবং ইহা তদীয় মূলস্থানে ও অভিযানে নিয়োজিত হইতে সমর্থ, তাহা হইলে ; (খ) প্রবাসও অদূরদেশকালবিষয়ক, তাহা হইলে ; (গ) মন্ত্রযুদ্ধ বা তূষ্ণীংযুদ্ধের অপেক্ষায় ব্যায়াম বা প্রকাশযুদ্ধই অধিকতর হইবে, তাহা হইলে ; (ঘ) (শত্রুর) আটবিক সেনা ও তাঁহার নগরস্থিত তদীয় আসার বা মিত্রসেনাকে পূর্ব্বে মিত্রবলদ্বারা যুদ্ধ করাইয়া, পরে নিজবলদ্বারা যুদ্ধ করাইবেন, তাহা হইলে ; (ঙ) অথবা (তিনি যদি মনে করেন যে), তাঁহার নিজের যাহা যুদ্ধাদির কার্য্য তাহা মিত্রেরও কার্য্য, এই ভাবে উভয়ের কার্য্যতুল্যতা ঘটে, তাহা হইলে ; (চ) অথবা কার্য্যসিদ্ধি মিত্রের আয়ত্ত তাহা হইলে ; (ছ) অথবা তাঁহার মিত্র সন্নিহিত বলিয়া অন্তরঙ্গ, সুতরাং তাঁহার অনুগ্রহ বা উপকারের পাত্র, তাহা হইলে ; (জ) অথবা তাঁহার (মিত্রের) শত্রুদ্বারা দূষ্যবর্গের বিনাশসাধন করিবেন, তাহা হইলে—মিত্রবলের বিনিয়োগের কাল বা অবসরপ্রাপ্ত হইয়াছে, ইহা তিনি ধরিয়া লইবেন।

(৫) (অমিত্রবলের বিনিয়োগের কারণ ও কাল বলা হইতেছে।) যদি বিজিগীষু মনে ভাবেন যে, (ক) তাঁহার শত্রুবলসংখ্যা প্রভূত ও তাহা তদীয় নগরেই অবস্থিত এবং তিনি তাহা অন্য শত্রুবলের সঙ্গে যুদ্ধ করাইবেন এবং তাহা ঘটাইতে পারিলে (শ্ববরাহভঞ্জক) চণ্ডালের যেমন কুক্কুর ও বরাহের যুদ্ধ বাঁধাইয়া দিলে যুধ্যমানদ্বয়ের অন্যতরের বধে তাহার ইষ্টলাভ হয়, তেমন শত্রুবলের সহিত শত্রুবলের যুদ্ধ বাঁধাইতে পারিলে তাঁহারও অন্যতরবধরূপ ইষ্টলাভ হইবে অথবা আটবিকদিগকে শত্রুবলের সহিত যুদ্ধ করাইবেন, তাহা হইলে ; (খ) অথবা নিজ মিত্রসমূহের ও নিজ আটবিক মুখ্যদিগের কণ্টক বা শত্রুর উচ্ছেদসাধনরূপ এই ক্রিয়া (অর্থাৎ এইপ্রকার শত্রুবলদ্বারা শত্রু-বলের যুদ্ধবাঁধানের ক্রিয়া) তিনি (বিজিগীষু) সাধন করিবেন, তাহা হইলে ; (গ) অথবা অত্যন্ত বৃদ্ধি বা উন্নতিযুক্ত শত্রুবল যাহাতে কুপিত হইয়া না উঠে এই

ভয়ে তিনি নিত্যই ইহাকে নিজসন্নিধানে বাস করাইবেন, কিন্তু, লক্ষ্য রাখিবেন যেন সেই শত্রুবল মন্ত্রিপুরোহিতাদি প্রকৃতিবর্গের আভ্যন্তর কোপ উৎপাদন না করিতে পারে—এমন অবস্থা হইলে ; (ঘ) অথবা, এই প্রকার শত্রুবলের সঙ্গে শত্রুবলের যুদ্ধ শেষ হইলে আবার যুদ্ধোচিত কাল উপস্থিত হইবে, তাহা হইলে —(তিনি) অমিত্রবলের বিনিয়োগের কাল বা অবসরপ্রাপ্ত হইয়াছে জানিবেন।

(৬) এই প্রকারেই (অর্থাৎ অমিত্রবলবিনিয়োগের নিমিত্তের ন্যায় নিমিত্ত উপস্থিত হইলে) অটবীবল-বিনিয়োগের কালও উপস্থিত বলিয়া ব্যাখ্যাত হইবে। (আটবিকবলের বিনিয়োগবিষয়ে একটি বিশেষ এই প্রকার।) যদি বিজিগীষু মনে করেন যে (ক) তাঁহার অটবীবল শত্রুভূমির পথপ্রদর্শক হইবে, পরভূমিতে যুদ্ধ করার উপযোগী আয়ুধাদির প্রয়োগে উপযুক্ত ও অরির সহিত যুদ্ধবিষয়ে (পূর্ব্ব হইতেই) শত্রুর প্রতিপক্ষতা আচরণ করে—এবং তজ্জন্য এই প্রকার অটবীবলদ্বারাই, শত্রু স্বয়ং অটবীবলে বলীয়ান্ হইয়া অগ্রসর হইলে তাহার বধসাধনে সমর্থহইবেন—যেমন একটি বিল্বফলের আঘাতদ্বারা অন্য একটি বিল্বফল ভাঙ্গিতে পারা যায় তেমনভাবে—তাহা হইলে ; (খ) অথবা শত্রুর তৃণকাষ্ঠাদি দ্রব্যের স্বল্প প্রবেশনও আটবীবলদ্বারাই বিহত হইতে পারিবে, তাহা হইলে— অটবীবল- বিনিয়োগের কাল বা অবসরপ্রাপ্ত হইয়াছে বুঝিতে হইবে।

(উক্ত ছয়প্রকার সেনার অতিরিক্ত অন্য একপ্রকার সেনার কথা বলা হইতেছে।) ইহার নাম **ঔৎসাহিক** বল (নিজ উৎসাহমাত্রকে অবলম্বন করিয়া কার্য্যে প্রবৃত্ত হয় বলিয়া এই সংজ্ঞা)। এই সেনা এক বা মুখ্য নায়করহিত, ইহা অনেক জাতীয়ের মধ্যে (নানাদেশ-মধ্যে) অবস্থিত, (রাজাদেশ) পাইয়া বা না পাইয়াও পরবিষয়বিলোপে উত্তিষ্ঠমান। ভেদ্য ও অভেদ্যভেদে এই সেনা দুইপ্রকার—ভক্তভোগী, বেতনভোগী, (শত্রুবিষয়ে) লুণ্ঠনকারী, (দুর্গাদিকর্ম্মে) বিষ্টি বা শ্রমিকের কার্য্যকারী, এবং রাজার প্রতাপানুষ্ঠানকারী (অর্থাৎ বিগ্রাম-প্রদর্শনে রাজাজ্ঞাকারী) হইলে ইহা শত্রুগণের 'ভেদ্য' (ভেদযোগ্য) হইতে পারে। এই সেনা তুল্যদেশীয়, তুল্যজাতীয় ও তুল্যশিল্প হইলে 'অভেদ্য' (শত্রুর ভেদের অযোগ্য) হইতে পারে, কারণ, এইরূপ সেনাই সংহত বা নিত্যসংঘাত-মিলিত এবং শক্তিসম্পন্ন। এই পর্য্যন্ত নানারূপ বলের উপাদান বা বিনিয়োগের কাল নির্ণীত হইল।

তন্মধ্যে (রাজা) অমিত্রবল ও অটবীবলকে কুপ্য (বস্ত্রাদিদ্রব্য)-দ্বারা ভৃত, অথবা শত্রুর দেশে লুণ্ঠিত দ্রব্যদ্বারা ভৃত রাখিবেন।

শত্রুরও যদি নানাপ্রকার বলসংগ্রহের কাল উপস্থিত হয়, তবে (বিজিগীষুর সহায়তার জন্য পূর্ব্বাগত) শত্রুবলকে তিনি (বিজিগীষু) অবগৃহীত অর্থাৎ স্বসন্নিধানে আবদ্ধ রাখিবেন। অবথা, (নিজকার্য্যাপদেশে) অন্য স্থানে ইহাকে পাঠাইয়া দিবেন ; অথবা, (প্রতিজ্ঞাত সাহায্যবিধান না করিয়া) ইহাকে অফলযুক্ত করিবেন ; অথবা, ইহাকে (ভাঙ্গিয়া নানাঅংশে বিভক্ত করিয়া) নানাস্থানে বিক্ষিপ্ত রাখিবেন। অথবা, (শত্রুর আবশ্যকতার) কাল অতিক্রান্ত হইলে ইহাকে ছাড়িবেন। (বিজিগীষুর) শত্রুর এইপ্রকার বলসংগ্রহচেষ্টার বিঘাত ঘটাইবেন এবং নিজের বলসংগ্রহচেষ্টা সম্পন্ন রাখিবেন।

(মৌলভৃতকাদি ছয়প্রকার সেনার মধ্যে) সন্নাহ বা যুদ্ধার্থ প্রস্তুত রাখা সম্বন্ধে পূর্ব্ব-পূর্ব্বটি পর-পরটির অপেক্ষায় প্রশস্ততর। ভৃতবল অপেক্ষায় (১) মৌলবল অধিকতর সিদ্ধিকর, কারণ, মৌলবল সর্ব্বদাই স্বামীর ভাবে ভাবাপন্ন (অর্থাৎ কি প্রকারে নিজে স্বামীর সত্ত্বে সত্ত্ববান্ থাকিবে এইরূপ চিন্তাযুক্ত) থাকে এবং নিত্যই ইহা স্বামীর নিকট হইতে সমাদরপ্রাপ্ত হয় এবং নিজেও স্বামীর প্রতি সমাদর-প্রদর্শক থাকে (অর্থাৎ পরস্পরের প্রতি সৎকারের অনুবর্ত্তন অবিচ্ছিন্ন থাকে)।

আবার, শ্রেণীবলের অপেক্ষায় (২) ভৃতবল অধিকতর সিদ্ধিকর, কারণ, ভৃতবল নিত্যই রাজার নিরন্তর অর্থাৎ সমীপবর্ত্তী থাকে, ইহাকে শীঘ্রই যুদ্ধাদি-কার্য্যে উত্থিত বা প্রস্তুত করা যায় এবং ইহা রাজার বশংগত থাকে।

আবার, (৩) শ্রেণীবল মিত্রবলের (অপেক্ষায় অধিকতর শ্রেয়স্কর, কারণ, শ্রেণীবল) রাজার নিজ জনপদে অবস্থিত আছে, ইহা রাজার সহিত সমান প্রয়োজনে বা উদ্দেশ্যেই সংগৃহীত এবং রাজার সহিত (শত্রুবিষয়ে) তুল্য সংঘর্ষ, তুল্য অমর্ষ বা ক্রোধ, ও তুল্য সিদ্ধিলাভে যুক্ত হয়।

আবার, (৪ মিত্রবল অমিত্রবলের অপেক্ষায় অধিকতর শ্রেয়োবিধায়ক, কারণ, (বিজিগীষুর সহিত) সমান প্রয়োজনবিশিষ্ট থাকায়, মিত্রবল যে কোন দেশে ও যে কোন কালে সহায়তাদানে অগ্রসর থাকে (অর্থাৎ ইহা দেশ ও কালের পরিমাপ করিয়া সাহায্য দেয় না)।

আবার, (৫) অমিত্রবল অটবীবলের অপেক্ষায় অধিকতর শ্রেয়স্কর, কারণ, অমিত্রবল আর্য্যগুণবিশিষ্ট নায়কদ্বারা অধিষ্ঠিত থাকে (অর্থাৎ অটবীবল আর্য্য-জনদ্বারা অধিষ্ঠিত থাকে না)। তবে এই উভয় বলই (অর্থাৎ অমিত্রবল ও আটবিকবল) শত্রুদেশের লুণ্ঠনজন্যই প্রযুজ্য হইতে পারে। শত্রুর দেশ লুণ্ঠন ব্যতীত অন্য যুদ্ধাদিতে, অথবা (বিজিগীষুর) ব্যসন বা বিপত্তিতে প্রযুক্ত হইলে,

এই উভয়বল হইতে 'অহিভয়' সম্ভাবিত হয় (অর্থাৎ ইহারা বিজিগীষুর বিপক্ষতা আচরণ করিয়া সর্পের ন্যায় তাহার সর্ব্বনাশ ঘটাইতে পারে)।

তদীয় **আচার্য্যের** মতে ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র—এই চতুর্ব্বিধ জাতির সৈন্যমধ্যে, তেজের অর্থাৎ সদ্‌গুণের প্রাধান্যবশতঃ পূর্ব্বে-পূর্ব্বে সৈন্য পর-পরটির অপেক্ষায় অধিকতর শ্রেয়স্কর।

কিন্তু, **কৌটিল্য** এই মত যুক্তিসঙ্গত মনে করেন না। কারণ, (তাঁহার মতে) শত্রু প্রণিপাতদ্বারা ব্রাহ্মণবলকে নিজ অধীন করিতে পারেন। পরন্তু, প্রহরণবিদ্যায় সুশিক্ষিত ক্ষত্রিয়বলই সর্ব্বোত্তম, এবং বৈশ্যবল ও শূদ্রবলও শ্রেয়স্কর হইতে পারে, যদি তন্মধ্যে অধিক সংখ্যায় সারবিশিষ্ট প্রবীরপুরুষ থাকে।

অতএব, 'শত্রু এইপ্রকার বলবিশিষ্ট এবং ইহার **প্রতিবল** বা বিরুদ্ধাচারী নিজবল এই প্রকার হইবে'—এইরূপ ভাবে (উক্ত সন্নাহগুণের বিচারসহকারে) বিজিগীষু বলসমুত্থান বা বলসংগ্রহের বিধান করিবেন।

হস্তিবলের বিরুদ্ধে প্রতিবল তেমনই হইবে, যাহাতে হস্তী, যন্ত্র, শকটগর্ভ (শকটমধ্য, বা শকটব্যূহ-নামক ব্যূহ অর্থাৎ যাহা সূচ্যাকারাগ্র ও পশ্চাৎপৃথুল বলিয়া মনুসংহিতার ৭।১৮৭ শ্লোকের ব্যাখ্যায় কুল্লূকভট্ট টীকা করিয়াছেন তদ্‌যুক্ত বল), কুন্ত, প্রাস, হাটক (বা ত্রিকণ্টক কুন্ততুল্যপ্রমাণ অস্ত্রবিশেষ), বেণু ও শল্য (লৌহদণ্ড) থাকিবে।

রথবলের প্রতিবল তেমনই হইবে, যাহাতে পূর্ব্বোক্ত হস্তিপ্রতিবল—পাষাণ, লগুড়, আবরণ (কবচ), অঙ্কুশ, ও কচগ্রহণী-নামক যন্ত্র সহিত বিদ্যমান থাকে। অশ্ববলের প্রতিবলও (হস্তিবলের) প্রতিবল-সমান রহিবে।

হস্তী, অশ্ব, রথ ও পত্তি—এই চতুরঙ্গসেনার প্রতিবল যথাক্রমে এইরূপ হইবে—বর্ম্মযুক্ত হস্তিবল (হস্তীর প্রতিবল), বর্ম্মযুক্ত অশ্ববল (অশ্বের প্রতিবল), কবচযুক্ত রথবল (রথের প্রতিবল) এবং আবরণ বা কবচযুক্ত পদাতিবল (পত্তি বা পদাতির প্রতিবল)।

এইভাবে (সন্নাহপ্রতিবলকর্ম্ম-প্রকারের জ্ঞানসহকারে) বিজিগীষু (মৌলাদি) নিজসৈন্যের বিভব বা শক্তি পর্য্যালোচনা করিয়া এবং হস্ত্যাদি সেনাঙ্গের বাহুল্যাদি বিচার করিয়া, শত্রুসৈন্যের প্রতিবোধনে সমর্থ স্ববলসমুত্থান বা সংগ্রহ করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অভিযাস্যৎকর্ম্ম-নামক নবম অধিকরণে বলোপাদানকাল, সন্নাহগুণ ও প্রতিবলকর্ম্ম-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১২৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

১৪০-১৪১ প্রকরণ—পশ্চাৎকোপচিন্তা এবং বাহ্য ও অভ্যন্তর প্রকৃতির কোপপ্রতীকার নিরূপণ

(বিজিগীষু শত্রুর বিরুদ্ধে যানপ্রবৃত্ত হইলে, পার্ষ্ণিগ্রাহ, আটবিক ও দুষ্যাদি-দ্বারা তাঁহার যে সমস্ত অনর্থ উৎপাদিত হওয়ার সম্ভাবনা—ইহার নামই 'পশ্চাৎকোপ'। : পশ্চাৎকোপ অল্প হইলে, ইহা অগ্রসম্ভাব্য মহৎ লাভ উপেক্ষা করিয়া গণনীয় হইবে, অথবা, অগ্রসম্ভাব্য লাভ বড় হইলে অল্প পশ্চাৎকোপ উপেক্ষণীয় হইবে—এইরূপ প্রশ্ন উত্থিত হইলে ইহাদের গুরুতরত্ব এইভাবে নির্ণীত হওয়ার যোগ্য। এই উভয়ের মধ্যে অল্প পশ্চাৎকোপ (অনর্থোৎপাদন-বিষয়ে) গুরুতর অধিক (অর্থাৎ প্রভূত অগ্রসম্ভাব্য লাভ উপেক্ষা করিয়াও পশ্চাৎকোপের প্রতীকার করা আবশ্যক)। কারণ, বিজিগীষু যানে প্রবৃত্ত হইলে, দূষ্য, অমিত্র ও আটবিক জনেরা অল্প পশ্চাৎকোপকে চতুর্দ্দিক হইতে বাড়াইয়া তোলে, অথবা অভ্যন্তর প্রকৃতিকালও (অর্থাৎ মন্ত্রিপুরোহিতাদিদ্বারা উৎপাদিত কোপেও) পশ্চাৎকোপকে বাড়াইয়া তোলে।

(পশ্চাৎকোপ উপেক্ষা করিয়া) যানপ্রবৃত্ত হইয়া বিজিগীষু রাজা যে অগ্রসম্ভাব্য বিপুল লাভপ্রাপ্ত হইবেন, পশ্চাৎকোপ সংবর্দ্ধিত হইলে তাঁহার ভৃত্য ও মিত্র পক্ষের কোপ প্রশমনার্থ যে ক্ষয় ও ব্যয় হইবে তাহাই সেই লাভকে গ্রাস করিবে। এই জন্য গণনা এইরূপ করিতে হইবে যে, (যানলব্ধ লাভের প্রায় সম্পূর্ণ গ্রাস হওয়ার সম্ভাবনা থাকায়) অগ্রসম্ভাব্য লাভের মাত্রা সহস্রে একাংশরূপ সিদ্ধ, এবং তত্তুলনায় পশ্চাৎকোপজনিত অনর্থ শতে একাংশরূপ (অর্থাৎ পুরস্তাৎলাভ পশ্চাৎকোপের অপেক্ষায় দশগুণ অসার)—সুতরাং (পশ্চাৎকোপের আশঙ্কা বৃদ্ধি পাইলে বিজিগীষু) যানে প্রবৃত্ত হইবেন না। কারণ, লোকপ্রবাদও এইরূপ আছে যে, অনর্থসমূহ সূচীমুখের ন্যায় স্বল্প হইয়া থাকে (কিন্তু, পরে বিপুল রূপ ধারণ করে)।

পশ্চাৎকোপের আশঙ্কা থাকিলে, বিজিগীষু (স্বয়ং যানে প্রবৃত্ত না হইয়া ইহার প্রশমনার্থ) সাম, দান, ভেদ ও দণ্ড-নামক উপায়-চতুষ্টয়ের প্রয়োগ করিবেন। আর যদি অগ্রসম্ভাব্য লাভের আশা থাকে, তাহা হইলে যানবিষয়ে সেনাপতি বা যুবরাজকে দণ্ড বা সেনানায়ক করিয়া পাঠাইবেন।

পর্য্যাপ্ত সেনাবলে বলীয়ান্ বিজিগীষু রাজা পশ্চাৎকোপের প্রতিবিধানে নিজকে সমর্থ বোধ করিলে অগ্রলভ্যাব্য লাভ প্রাপ্তির জন্য যান-প্রবৃত্ত হইতে পারেন। আবার, (মন্ত্রিপুরোহিতাদি হইতে উৎপন্ন) অভ্যন্তর কোপের আশঙ্কা থাকিলে তিনি সেই সব আশঙ্কার হেতুভূত ব্যক্তিগণকে সঙ্গে লইয়া যানে প্রবৃত্ত হইবেন।

অথবা, বাহ্যকোপের (অর্থাৎ রাষ্ট্রমুখ্য, অন্তপাল, আটবিক প্রভৃতির অন্যতম হইতে সমুৎপন্ন কোপের) আশঙ্কা থাকিলে, বিজিগীষু, বাহ্যকোপজনক ব্যক্তি-দিগের পুত্র ও ভার্য্যাকে অভ্যন্তর প্রকৃতির অর্থাৎ অমাত্যাদির অধীনে রাখিয়া মৌলভৃতকাদি অনেক সেনাবর্গযুক্ত ও অনেক মুখ্য বা সেনানায়কযুক্ত শূন্যপাল (যুদ্ধযানপ্রবৃত্ত বিজিগীষুশূন্য রাজধানীতে নিযুক্ত পালক) স্থাপিত করিয়া যানপ্রবৃত্ত হইতে পারেন। অথবা (অভ্যন্তর কোপের প্রতিবিধানে অসমর্থ হইলে) তিনি যানপ্রবৃত্ত হইবেন না। পূর্ব্বেই বলা হইয়াছে যে, বাহ্যকোপের অপেক্ষায় অভ্যন্তর কোপ অধিকতর হানিকর।

মন্ত্রী, পুরোহিত, সেনাপতি ও যুবরাজ—এই চারিজনের অন্যতম দ্বারা উৎপাদিত কোপ বা উপদ্রবকে অভ্যন্তর কোপ বলা হয়। রাজার নিজের দোষে এই কোপ উৎপন্ন হইলে, তিনি নিজের দোষ পরিত্যাগ করিয়া, অথবা (মন্ত্রিপুরোহিতাদি) অন্যের দোষে এই কোপ উৎপন্ন হইলে তাঁহাদের শক্তি ও অপরাধানুসারে (বধবন্ধনাদি) দণ্ডের বিধান করিয়া সেই কোপের প্রতিবিধান করিবেন।

পুরোহিত যদি (অভ্যন্তরকোপজনক বলিয়া) মহান্ অপরাধীও হয়েন, তথাপি তাঁহার দণ্ড হইবে বন্ধন বা দেশ হইতে নিষ্কাসন (অর্থাৎ বধ নহে)। যুবরাজ সেইরূপ অপরাধী হইলে তাঁহার প্রতি বন্ধন বা নিগ্রহের (বধদণ্ডের) ব্যবস্থা হইতে পারে ;—কিন্তু, তাহাও হইবে, যদি রাজার অন্য গুণবান্ কোন পুত্র জীবিত থাকেন। পুরোহিত ও যুবরাজের সমান দণ্ডদ্বারা (অথবা বন্ধন ও নিগ্রহদ্বারা), মন্ত্রী ও সেনাপতির এই প্রকার অপরাধে দণ্ড বিধাতব্য হইবে।

(অন্যপ্রকার অভ্যন্তরকোপও হইতে পারে, তাহার প্রতিবিধান বলা হইতেছে।) রাজার নিজ পুত্র বা ভ্রাতা বা নিজ কুলের অন্য কেহ যদি রাজ্য পাইতে ইচ্ছা করেন, তাহা হইলে (রাজা) তাঁহাকে (সৈনাপত্যাদি যোগ্যপদে তাঁহাকে নিযুক্ত করিয়া) প্রোৎসাহিত করিয়া আত্মবশে আনিবেন। এইপ্রকার

ভাবে উৎসাহপ্রদান সম্ভবপর না হইলে, পাছে বা এই ব্যক্তি রাজার নিজশত্রুর সহিত মিলিত হয়, এই ভয়ে, পূর্ব্বপরিগৃহীত সম্পত্তিপ্রভৃতির ভোগের অনুবর্ত্তন ও তাঁহার সহিত সন্ধিকার্য্য-স্থাপনদ্বারা তিনি তাঁহাকে স্ববশে রাখিবেন ; ইহাদের মত অন্যান্য কুলীন ব্যক্তিদিগকে ভূমিদানপূর্ব্বক রাজা নিজের প্রতি তাঁহাদের বিশ্বাস উৎপাদন করিবেন ; অথবা, স্বয়ংগ্রাহ সৈন্যকে (অর্থাৎ যে সৈন্যকে শত্রুর দেশে নিজের লব্ধ দ্রব্যাদি নিজের অধিকারভুক্ত করিবার অনুমতিপ্রাপ্ত হইয়া যুদ্ধ করে সেই সৈন্যকে) তাঁহাদের অধিনায়কত্বে যুক্ত করিয়া (কোনও যুদ্ধাদিতে) প্রেরিত করিবেন ; অথবা, তাঁহাদের অধিনায়কত্বে যুক্ত করিয়া সামন্ত বা আটবিকগণকে (অন্যত্র যুদ্ধাদিতে) প্রেরিত করিবেন এবং সেই স্বয়ংগ্রাহ দণ্ড, সামন্ত ও আটবিকগণের সহিত তাঁহাদিগকে বিরোধিত করিয়া বন্ধনযুক্ত করিবেন। তৎপর তাঁহাদিগের হস্তে অবরুদ্ধ সেই স্বকুলীনদিগকে তিনি নিজে গ্রহণ বা গ্রেপ্তার করিবেন। অথবা, তিনি (দুর্গলম্ভোপায়-নামক অধিকরণে উক্ত) পারগ্রামিক-নামক যোগের অনুষ্ঠান করিবেন (অর্থাৎ তদ্দ্বারা তাঁহাদিগকে স্বহস্তে আনিবেন)।

এতদ্দ্বারা মন্ত্রী ও সেনাপতির কোপপ্রতীকারও ব্যাখ্যাত হইল। মন্ত্র্যাদির (অর্থাৎ মন্ত্রী, পুরোহিত, সেনাপতি ও যুবরাজ—এই চারি প্রকারের) অতিরিক্ত (দৌবারিক-প্রভৃতি) অন্যান্য অমাত্যবর্গের অন্যতমদ্বারা উৎপাদিত কোপকে **অন্তরমাত্যকোপ** বলা হয়। সেইরূপ কোপ উৎপন্ন হইলে, তিনি তৎপ্রশমনার্থ যথাযোগ্য উপায়সমূহের প্রয়োগ করিবেন। (অভ্যন্তরকোপ এই পর্য্যন্ত নিরূপিত হইল।)

(সম্প্রতি বাহ্যকোপ ও তৎপ্রশমনের উপায় নিরূপিত হইবে।) রাষ্ট্রমুখ্য (অর্থাৎ রাষ্ট্রের প্রধান ব্যক্তি), অন্তপাল (সীমাধিকারী প্রধানপুরুষ), আটবিক (অটবীপতি), ও দণ্ডোপনত (রাজার সেনাশক্তির প্রভাবে বশংগত ব্যক্তি) —এই চারিপ্রকার ব্যক্তিদিগের অন্যতম হইতে উৎপন্ন কোপ বা উপদ্রবকে **বাহ্যকোপ** বলা হয়। (বাহ্যকোপ উপস্থিত হইলে রাজা) ইহা উপদ্রবকারী-দিগের পরস্পরের সহায়তায় প্রশমিত করিবেন।

অথবা, তাহাদের কেহ যদি প্রবল দুর্গাদিদ্বারা যুক্ত হয়, তাহা হইলে তিনি তাহাকে সামন্ত বা আটবিক, বা তাহাদের স্বকুলীন কেহ তাহাদিগের দ্বারা অবরুদ্ধ হইয়া থাকিলে তদ্দ্বারা (অর্থাৎ ইহাদের অন্যতমদ্বারা) আবদ্ধ করিবেন। অথবা তিনি মিত্রদ্বারা তাহাকে সখ্যজননপূর্ব্বক সন্ধিত করিবেন

(অর্থাৎ স্বমিত্রের সহিত তাহাকে মিত্রভাপাশে বদ্ধ করিয়া বশে আনিবেন) —যেন সে (বিজিগীষুর) নিজ অমিত্র বা শত্রুর সহিত মিলিত না হয়।

সত্ত্রি-নামক গূঢ়পুরুষ তাহাকে (অর্থাৎ রাষ্ট্রমুখ্যাদির অন্যতম বাহ্যকে) অমিত্র বা শত্রুর হস্ত হইতে ভেদযুক্ত করিয়া রাখিবেন। বিজিগীষুর শত্রুর সহিত যাহাতে এই বাহ্যপুরুষ মিলিত না হইতে পারে সেই উদ্দেশ্যে, এই সত্রী-পুরুষ নিম্নলিখিতভাবে তাহাকে উপদেশ দিয়া ভেদসাধন করিবে, যথা, "তুমি যাহার সহিত মিলিত হইতে চাও, সেই রাজা তোমাকে গুপ্তচর মনে করিয়া তোমার প্রভুর উপরই তোমাকে বিক্রমপ্রদর্শনে নিয়োজিত করিবেন। অথবা, নিজ প্রয়োজন সিদ্ধ হইল দেখিয়া, তিনি তোমাকে নিজের সেনানায়ক নিযুক্ত করিয়া নিজের শত্রুর বা আটবিকদিগের উপর আক্রমণের জন্য অনেক দূরবর্তী দেশে কষ্টকর প্রবাসে নিযুক্ত রাখিবেন। অথবা, তোমাকে তোমার স্ত্রী-পুত্র হইতে বিযুক্ত করিয়া বিষয়ান্তে (দেশের প্রান্তভাগে) বাস করাইবেন। তোমাকে নিজপ্রভুর বিরুদ্ধে চালিত বিক্রমে প্রতিঘাত প্রাপ্ত হইতে দেখিয়া, তিনি তোমাকে (ধনাদির মূল্য লইয়া) তোমার প্রভুর নিকট পণ্যস্বরূপ বিক্রয় করিবেন। অথবা, তিনি তোমাকে তোমার প্রভুর হস্তে দিয়া তাঁহার সহিত সন্ধিবিধানপূর্বক তাঁহাকেই প্রসন্ন করিবেন (তোমাকে নহে)। অথবা, এই রাজা (অর্থাৎ তুমি যাঁহার সহিত মিলিত হইতে চাহ) তোমার প্রভুর (বিজিগীষুর) কোন মিত্রের সহিত তোমাকে পণন করিয়া মিলিত হইবেন।"

যদি এই বাহ্যপুরুষ এই ভেদোপদেশ স্বীকার করিয়া লহেন, তাহা হইলে (সেই সত্রীপুরুষ) তাঁহাকে অভিপ্রেত বস্তুদ্বারা সৎকৃত করিবেন। যদি এই ভেদোপদেশ তিনি স্বীকার না করেন, তাহা হইলে সেই সত্রীপুরুষ তাঁহার সংশ্রয়ের (অর্থাৎ সংশ্রয়দাতার) ভেদ উৎপাদন করিবেন এবং তদর্থে এই বলিবেন—"যে ব্যক্তি আপনার সংশ্রয় প্রার্থনা করেন, তিনি অন্য রাজার প্রেরিত গুপ্তচর (অতএব সাবধান থাকুন)।"

আবার সত্রী (গূঢ়পুরুষ), বধদণ্ডে দণ্ডিত (অভিত্যক্ত) পুরুষের হস্তে প্রেরিত গূঢ়লেখদ্বারা (বিজিগীষুর অমিত্রকে বধ করার অভিপ্রায়ে বাহ্যের লিখিত পত্রদ্বারা) শত্রুর মনে সন্দেহ উৎপাদন করিয়া, তদ্দ্বারাই সেই (রাষ্ট্রমুখ্যাদি) বাহ্যকে বধ করাইবেন, অথবা অন্য গূঢ়পুরুষ প্রয়োগ করিয়া তাঁহার (বাহ্যের) বধসাধন করিবেন। তিনি বাহ্য অন্তপালাদির সঙ্গে (বিজিগীষুর শত্রুর নিকট আশ্রয় লইবার অভিপ্রায়ে) সহপ্রস্থানকারী প্রবীরপুরুষদিগকে তাহাদের

অভিপ্রায় অনুসারে (ইষ্টার্থ প্রদানাদিদ্বারা) কার্য্য করিয়া স্বপক্ষে আনিবেন। (সেই প্রবীরপুরুষেরা বিজিগীষুর পক্ষ অবলম্বন না করিতে চাহিলে) তাহারা যে বিজিগীষুদ্বারা গুপ্তভাবে তাহাকে বধ করার জন্য প্রণিহিত হইয়াছে সে কথা মন্ত্রী অমিত্রকে জানাইয়া দিবেন। এই ভাবেই বাহ্যকোপের প্রতীকার সিদ্ধ হয়। বিজিগীষু চেষ্টা করিবেন যাহাতে শত্রুর অভ্যন্তর ও বাহ্যকোপ সমুৎপন্ন হয়। এবং তিনি আরও লক্ষ্য রাখিবেন যাহাতে (শত্রুকৃত) নিজের অভ্যন্তর ও বাহ্য-কোপের উপশম ঘটে।

যে ব্যক্তি কোপ বা উপদ্রব উৎপাদনে সমর্থ ও (উৎপন্ন কোপের) প্রশমনেও সমর্থ, তাহার প্রতি উপজাপ (অন্যের সঙ্গে ভেদোৎপাদন) করণীয়। সত্যসন্ধ (বিশ্বাসের পাত্র) যে ব্যক্তি কার্য্য সম্পাদনে ও ক্রিয়ার ফলপ্রাপ্তিবিষয়ে (প্রতিজাপকারীর) উপকার করিতে ও তাঁহার বিপত্তিতে তাঁহাকে রক্ষা করিতে সমর্থ, তাহার প্রতি প্রতিজাপ করণীয় (অর্থাৎ অন্যের উপজাপের বিরুদ্ধে প্রতীকার বিধেয়)। কিন্তু, ইহা বিচার্য্য বিষয় যে, সেই ব্যক্তি সদ্‌বুদ্ধিযুক্ত অথবা শঠপ্রকৃতিক।

শঠবুদ্ধি বাহ্য (উপজাপকারী), অভ্যন্তর (মন্ত্র্যাদির) সম্বন্ধে এইভাবে উপজাপ করিবেন—"আমার দ্বারা উপজাপিত অভ্যন্তর মন্ত্র্যাদি যদি ভর্ত্তাকে বধ করিয়া আমাকে তৎস্থানে নিবেশিত করেন, তাহা হইলে আমার শত্রুর নাশ ও ভূমিলাভ—এই দুইপ্রকার লাভ হইবে। অথবা শত্রু যদি অভ্যন্তর মন্ত্র্যাদিকে বধ করে, তাহা হইলে হতমন্ত্রীর বন্ধুবর্গ মন্ত্রীর তুল্য-দোষে দোষী বলিয়া দণ্ডের ভয়ে উদ্বিগ্ন হইয়া আমার অত্যন্ত কৃত্যপক্ষভুক্ত হইয়া দাঁড়াইবে, অর্থাৎ মারিত মন্ত্রীর বন্ধুবর্গ অত্যন্ত সরলভাবে আমার বশে আসিবে। অথবা, বিজিগীষু অন্যান্য এবংবিধ অভ্যন্তর কর্ম্মচারীদিগের প্রতি (বিশ্বাসশূন্য হইয়া) শঙ্কিত হইবেন। এইভাবে বিজিগীষুর অন্যান্য অভ্যন্তরদিগকে অভিত্যক্ত জনদিগের হস্তে প্রেরিত কূটলেখ বা শাসনদ্বারা (তাঁহার সহিত বিরোধ উৎপাদন করাইয়া) নষ্ট করাইব।" (এই পর্য্যন্ত শঠপ্রকৃতিক বাহ্যের অভ্যন্তরের প্রতি উপজাপের প্রকার নিরূপিত করা হইল।)

আবার শঠবুদ্ধি অভ্যন্তর, বাহ্যের প্রতি এইভাবে উপজাপ চালাইবে—"এই বাহ্যের কোশ অপহরণ করিব। অথবা, ইহার সেনার বধসাধন করিব। অথবা, আমার দুষ্ট প্রভুকে ইহার দ্বারা বধ করাইব। ইহা করিতে স্বীকার করিলে এই বাহ্যকে অমিত্র ও আটবিকদিগের সঙ্গে যুদ্ধবিক্রম দেখাইতে

প্রোৎসাহিত করিব। তৎপর ইহার সেনাচক্র এই কার্য্যে লিপ্ত হইলে এবং (অমিত্রাদির সহিত) ইহার বৈর প্রকৃষ্টভাবে বর্দ্ধিত হইলে—এই বাহ্য আমার বশংগত থাকিবে। তৎপর আমার প্রভুকে এইরূপ কার্য্যদ্বারা আমি প্রসন্ন করিতে পারিব। অথবা, আমি স্বয়ং (বাহ্যের) রাজ্য করায়ত্ত করিব; অথবা, বাহ্যকে বাঁধিয়া লইয়া তাঁহার ভূমি ও তাঁহার আপন প্রভুর ভূমি—এই উভয় সম্পত্তি প্রাপ্ত হইব; অথবা, বাহ্যের বিরোধী কোনও ব্যক্তিকে স্ববশে আনিয়া, তদ্দ্বারা বিশ্বাসভাজন বাহ্যকে বধ করাইব; অথবা, বাহ্যের অস্বামিক বা শূন্য মূলস্থান হরণ করিয়া লইব।" (এই পর্য্যন্ত বাহ্যের প্রতি শঠ-প্রকৃতিক অভ্যন্তরের উপজাপের প্রকার নিরূপিত হইল।)

কিন্তু, কল্যাণবুদ্ধি সংশ্লিষ্ট হইয়া কার্য্য করার জন্যই হিতসম্বন্ধে উপজাপ করিয়া থাকে (অথবা, উপজাপ্যের সহিত নিজের জীবনবৃত্তি বুঝিয়াই কল্যাণবুদ্ধি উপজপিতা, উপজাপের প্রয়োগ করেন)। কল্যাণবুদ্ধির সহিত অবশ্যই সন্ধি করা উচিত। আর শঠকে 'তুমি যেমন চাও, তেমনই করিব' এই বলিয়া তাঁহাকে বঞ্চিত করা উচিত।

এইরূপে (শঠত্ব ও কল্যাণবুদ্ধিত্বের) নিশ্চয় করিয়া কার্য্যতত্ত্ববিৎ বিজিগীষু পরের (শঠত্বাদি) জানিয়াও অন্তপরের নিকট তাহা প্রকাশ করিবেন না, এবং তাঁহার স্বজনকেও স্বজনের নিকট হইতে (এই বিষয়ে) রক্ষা করিবেন অর্থাৎ স্বজনের বিষয়টি অপ্রকাশিত রাখিবেন, এবং পরের নিকট হইতেও স্বজনকে এবং স্বজনের নিকট হইতে পরকে তেমনভাবেই রক্ষা করিবেন; এবং নিত্যই স্বজন ও পরের নিকট হইতে নিজকে রক্ষা করিবেন (অর্থাৎ তাহাদের সম্বন্ধে নিজের অনুকূল বা প্রতিকূল অভিপ্রায়ের কথা অপ্রকাশিত রাখিবেন)॥ ১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অভিযাস্যৎকর্ম্ম-নামক নবম অধিকরণে পশ্চাৎকোপচিন্তা এবং বাহ্য ও অভ্যন্তর কোপের প্রতীকার-নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১২৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

১৪২ প্রকরণ—ক্ষয়, ব্যয় ও লাভের বিচার

যুগ্য (হস্ত্যাদি বাহন) ও কর্ম্মকর পুরুষদিগের অপচয়কে ক্ষয় বলা হয়। হিরণ্য (নগদ টাকাপয়সারূপ ধন) ও ধান্যের অপচয়কে ব্যয় বলা হয়। এই ক্ষয় ও ব্যয়ের অপেক্ষায় বহুগুণবিশিষ্ট (আদেয়ত্বাদি গুণযুক্ত) লাভের সম্ভাবনা হইলে বিজিগীষু যানে প্রবৃত্ত হইবেন।

আদেয়, প্রত্যাদেয়, প্রসাদক, প্রকোপক, হ্রস্বকাল, তনুক্ষয়, অল্পব্যয়, মহান্, বৃদ্ধ্যুদয়, কল্য, ধর্ম্ম্য ও পুরোগ—এই দ্বাদশটি লাভের সম্পৎ বা গুণ বলিয়া নির্ণীত হয়।

(এই দ্বাদশপ্রকার লাভের স্বরূপ নিরূপিত হইতেছে।)

যে লাভ বা লব্ধবস্তু (ভূম্যাদি) সহজে প্রাপ্ত হওয়া যায় ও প্রাপ্ত হইলে সহজে রক্ষিত হয় এবং যাহা শত্রু কাড়িয়া নিতে পারে না—তাহার নাম আদেয় লাভ। ইহার বিপর্য্যয় হইলে (অর্থাৎ যাহা পাইতে ও রক্ষা করিতে কষ্ট পাইতে হয় এবং যাহা শত্রুর হস্তগতও হইতে পারে) তাহাকে প্রত্যাদেয় লাভ বলা হয়। বিজিগীষু এইরূপ প্রত্যাদেয় লাভ পাইয়া, অথবা, এইপ্রকার লাভের উপর জীবননির্ব্বাহ করিয়া নাশপ্রাপ্ত হয়েন।

কিন্তু, যদি তিনি ভাবেন যে, প্রত্যাদেয় লাভপ্রাপ্ত হইলে, তিনি তাহা লইয়া (শত্রুর) কোশ, দণ্ড বা সেনা, (ভাণ্ডাদির) সঞ্চয়, ও (দুর্গাদির) রক্ষাবিধান হীন করিয়া তুলিতে পারিবেন ; অথবা, (শত্রুর) খনি, দ্রব্যবন, হস্তিবন, সেতুবন্ধ, বণিক্‌পথসমূহের সার নষ্ট করিয়া দিতে সমর্থ হইবেন ; অথবা, তাহার প্রকৃতিবর্গকে (অমাত্যাদিকে তদ্দ্বারা) কৃশ করিতে পারিবেন ; অথবা, (লব্ধ ভূমিপ্রভৃতিতে) শত্রুর প্রকৃতিবর্গকে (তৎফলভোগার্থ) আনিয়া বসাইবেন, অথবা, তাহাদিগকে সেখানে বসাইয়া তাহাদের সর্ব্বপ্রকার ভোগের স্বীকার করিয়া তাহাদিগকে প্রীণিত বা সন্তুষ্ট রাখিবেন ; অথবা, শত্রু সেই প্রকৃতিবর্গের (প্রজাজনের) উপর (তাঁহার অপেক্ষায়) বিপরীত আচরণ করিয়া তাহাদিগকে (নিজের উপর) কুপিত করিবেন ; অথবা, শত্রুর প্রতিপক্ষের নিকট সেই লাভ বা লব্ধ ভূম্যাদি বিক্রীত করিবেন ; অথবা, শত্রুর স্বমিত্রকে বা তাঁহার অবরুদ্ধ পুত্রাদিকে তৎস্থানে নিবেশিত করিবেন ; অথবা, লব্ধ ভূম্যাদিতে অবস্থিত হইয়া

তিনি স্বমিত্রের বা নিজের দেশে তস্কর বা অন্ত শত্রুদের হস্তজাত পীড়ার প্রতীকার করিবেন ; অথবা, তাঁহার মিত্র বা আশ্রয়ভূত মধ্যম রাজার মন তাঁহার প্রতি প্রতিকূল করিয়া উঠাইবেন ; অথবা, শত্রুর সেই অমিত্র, শত্রুর কোন বিরাগ-ভাজন স্বকুলীনকে তাহার রাজ্যে বসাইবেন ; অথবা, তিনি (বিজিগীষু) সেই লব্ধভূমি সৎকারপূর্ব্বক শত্রুকেই প্রদান করিবেন এবং তাহা হইলে শত্রু তাঁহার সহিত সন্ধিতে আবদ্ধ হইয়া চিরকালের জন্ত তাঁহার মিত্র হইয়া দাঁড়াইবেন ;—(উক্তরূপ অবস্থাভেদে) তিনি প্রত্যাদেয় লাভও গ্রহণ করিতে পারেন। এইপ্রকারে আদেয় ও প্রত্যাদেয় লাভ ব্যাখ্যাত হইল।

যে লাভ অধার্ম্মিক রাজার নিকট হইতে কোন ধার্ম্মিক রাজা প্রাপ্ত হয়েন ; এবং যাহাদ্বারা নিজের ও পরের প্রীতি উৎপাদিত হইতে পারে, তাহার নাম প্রসাদক লাভ। ইহার বিপরীত প্রকারের লাভের নাম প্রকোপক (অর্থাৎ যে লাভ ধার্ম্মিক রাজার নিকট হইতে অধার্ম্মিক রাজা গ্রহণ করেন এবং যাহা স্ব ও পরকে প্রকোপিত করে)। মন্ত্রিগণের উপদেশে, যত্ন করিলেও যে লাভ লব্ধ হয় না, তাহাও কোপ উৎপাদন করিয়া থাকে, কারণ, মন্ত্রীরাও আশঙ্কিত হইবেন যে, তাঁহারা বৃথাই রাজাকে ক্ষয় ও ব্যয় করাইয়াছেন। আবার, দূষ্য মন্ত্রীদিগের প্রতি অনাদর দেখাইয়া লব্ধ লাভও কোপের কারণ হয়—কারণ, মন্ত্রীরা মনে করিবেন যে, রাজা সিদ্ধমনোরথ হইলে তাঁহাদিগকে বিনষ্ট করিবেন। ইহার বিপরীত লাভ প্রসাদজনক হয়। এই পর্য্যন্ত প্রসাদক ও কোপক লাভ নিরূপিত হইল।

যে লাভ গমনমাত্র অর্থাৎ স্বল্পপরিশ্রমে অল্পকালমধ্যেই লব্ধ হয়—তাহার নাম হ্রস্বকাল লাভ। যে লাভ কেবল (উপজাপাদি) মন্ত্রসাধ্য (অর্থাৎ যাহাতে সেই কারণে যুগ্য ও পুরুষের ক্ষয় অল্প হয়)—তাহার নাম তনুক্ষয় লাভ। যে লাভ (হিরণ্যাদিদানের পরিবর্ত্তে) কেবল মাত্র অন্নাদি (ভোজনাদি) দানরূপ অল্পব্যয়েই লব্ধ হয়—তাহাকে অল্পব্যয় লাভ বলা হয়।

যে লাভ ক[illegible]ই (অর্থাৎ তখনই) বিপুল লাভ—তাহাকে মহান্ লাভ বলা হয়।

যে লাভ (উত্তরকালেও) অর্থপ্রাপ্তির অনুবন্ধ বা সাতত্য জন্মায়,—তাহাকে বৃদ্ধ্যুদয় লাভ বলা হয়।

যে লাভ (ভবিষ্যতে) কোনও প্রকার উপদ্রবযুক্ত হইবে না,—তাহাকে কল্য লাভ বলা হয়।

যে লাভ প্রশস্ত (প্রকাশযুদ্ধাদিরূপ) কারণ হইতে উৎপন্ন হয় — তাহাকে ধর্ম্ম্য লাভ বলা হয়।

যে লাভ সামবায়িক, বা একত্রিত হইয়া যানে প্রবৃত্ত রাজগণের মধ্যে (ভাগের) অনিয়মে বা অসর্ত্তে আগত,—সেই লাভকে পুরোগ লাভ বলা হয়।

দুইটি লাভের সমতা পরিদৃষ্ট হইলে, তন্মধ্যে যে লাভটি বহুগুণযুক্ত বলিয়া বিবেচিত হইবে, রাজা সেই লাভটি গ্রহণ করিবেন ; কিন্তু, এই বিষয়ে বিচার করিতে হইবে দেশ ও কালের, (অর্থাৎ কোন্ লাভটিকে দেশ ও কাল অধিকতর গুণযুক্ত করিবে), (মন্ত্রাদি) শক্তিত্রয় ও (সামাদি) উপায়চতুষ্টয়ের, (অর্থাৎ, মন্ত্র, প্রভাব ও উৎসাহ - এই শক্তি তিনটির মধ্যে উত্তরোত্তর শক্তির অপেক্ষায় পূর্ব্ব-পূর্ব্ব শক্তির ব্যবহারে প্রাপ্ত লাভ অধিকতর গুণযুক্ত এবং সাম, দান, ভেদ ও দণ্ড—এই চারি প্রকার উপায়ের উত্তরোত্তর উপায়ের অপেক্ষায় পূর্ব্ব-পূর্ব্ব উপায়ের প্রয়োগে প্রাপ্ত লাভ অধিকতর গুণযুক্ত), (হিরণ্যাদিলাভের) প্রিয়তা ও (কুপ্যদ্রব্যের) অপ্রিয়তার, (লাভের) শীঘ্রপ্রাপ্তব্যতা ও বিলম্বে লভ্যতার, (লাভের) সামীপ্য বা দূরতার, (লাভের) তাৎকালিকতা ও উত্তরকালপর্য্যন্ত স্থায়িত্বের, লাভের সারতা ও সার্ব্বকালিকতার, ও (লাভের সংখ্যা ও পরিমাণ-বিষয়ে) বহুত্ব ও (ইহার সংখ্যা ও পরিমাণের অল্পত্বেও) বহুগুণযোগের। (তাৎপর্য্য এই যে, লাভের গুণযোগের বিচারে, দেশকালাদি কারণের পর্য্যালোচনা করিয়া যে লাভ অধিকতর গুণযুক্ত বলিয়া প্রতীয়মান হইবে, তাহাই গ্রহণীয়।)

নিম্নলিখিত দোষসমূহ লাভের বিঘ্ন উৎপাদন করিয়া থাকে, যথা—কাম (বা স্ত্রীপ্রসঙ্গ), কোপ, সাধ্বস (ত্রস্ততা বা মোহাচ্ছন্নতা), করুণা, লজ্জা, (ক্রূরতাদি) অনার্য্যভাব, মান (অহঙ্কার), সানুক্রোশতা (তৃপ্তিবিধানার্থ মৃদুভাব), পরলোকের অপেক্ষা (অর্থাৎ পরলোকনাশক পাপের আশঙ্কা), দাম্ভিকতা, অত্যাশিত্ব (অন্যায়পূর্ব্বক অত্যধিক লাভভক্ষণ), দীনভাব, অসূয়া (গুণসদ্ভাবে দোষারোপ), হস্তগতবস্তুর অবজ্ঞা, দুরাত্মতা (অর্থাৎ পীড়াদায়িত্ব), (বিশ্বস্তজনেরপ্রতি) বিশ্বাসাভাব, (পরাজয়াদির) ভয়, শত্রুর অতিরস্কার, শীতোষ্ণ ও বর্ষার অসহনশীলতা, (কার্য্যারম্ভে) শুভতিথি ও শুভনক্ষত্রের বিচারাপেক্ষা।

নক্ষত্রসম্বন্ধে (অর্থাৎ কার্য্যারম্ভে নক্ষত্রের শুভাশুভতাসম্বন্ধে) অতিমাত্র জিজ্ঞাসু অজ্ঞজনকে কার্য্যসিদ্ধি অতিক্রম করিয়া চলে, অর্থাৎ এইরূপ ব্যক্তির

অভীষ্টলাভ ঘটিয়া উঠে না। কারণ, কার্য্যসিদ্ধির বিষয়ে অর্থই (ধনাদিরূপ উপায়, অথবা প্রয়োজনই) নক্ষত্র বলিয়া বিবেচিত হওয়া উচিত (অর্থাৎ ইহাই সিদ্ধির উপকরণ); তারকাসমূহ এই বিষয়ে কি করিতে পারে? ॥ ১ ॥

ধনরূপ সাধনরহিত লোকেরা শত শত প্রকারের যত্নদ্বারাও অভীষ্টলাভ করিতে পারে না। (সাধনভূত) প্রতিগজদ্বারা যেমন অন্য গজকে আবদ্ধ করা যায়, সেইরূপ ধনদ্বারাই অন্যান্য অভীষ্টবিষয় আবদ্ধ হইতে পারে ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অভিযাস্যৎকর্ম্ম-নামক নবম অধিকরণে ক্ষয়,
*ব্যয় ও লাভের বিচার-নামক চতুর্থ অধ্যায়
(আদি হইতে ১২৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

১৪৩ প্রকরণ—বাহ্য ও অভ্যন্তর আপদের নিরূপণ

সন্ধি-প্রভৃতি (ছয় গুণের) নিজ নিজ বিষয়ের অতিক্রমপূর্ব্বক অর্থাৎ, অনুচিত স্থানে প্রয়োগ করার নাম **অপনয়** (নয় হইতে ভ্রংশ) বলা হয়। অপনয় হইতেই সর্ব্বপ্রকার আপদ সম্ভবপর হয়।

(উপজপিতা ও প্রতিজপিতার ভেদানুসারে আপদ চারিপ্রকারের হইতে পারে।) (১) (রাষ্ট্রমুখ্যাদি) বাহ্যগণ উপজাপক হইয়া, (মন্ত্র্যাদি) অভ্যন্তরগণকে প্রতিজাপক করিয়া যে বিপদের উত্থাপন করেন—ইহাই প্রথম প্রকারের বিপদ। (২) অভ্যন্তরগণ উপজাপক হইয়া বাহ্যগণকে প্রতিজাপক করিয়া যে বিপদের উত্থাপন করেন—ইহাই দ্বিতীয় প্রকারের বিপদ। (৩) বাহ্যগণ উপজাপক হইয়া বাহ্যগণকে প্রতিজাপক করিয়া যে বিপদের উত্থাপন করেন—ইহাই তৃতীয় প্রকারের বিপদ। (৪) এবং অভ্যন্তরগণ উপজাপক হইয়া, অভ্যন্তরগণকে প্রতিজাপক করিয়া যে বিপদের উত্থাপন করেন—ইহাই চতুর্থ প্রকারের বিপদ। (লক্ষ্য রাখিতে হইবে যে, এই চারিপ্রকার বিপদের মধ্যে, প্রথম ও দ্বিতীয়টিতে উপজপিতা ও প্রতিজপিতা পরস্পর বিজাতীয় এবং তৃতীয় ও চতুর্থটিতে তাঁহারা সমানজাতীয় বলিয়া গৃহীত।)

যে বিপদে (অর্থাৎ প্রথম ও দ্বিতীয়টিতে) বাহ্যগণ অভ্যন্তরগণের উপর উপজাপ পরিচালন করেন, অথবা অভ্যন্তরগণ বাহ্যগণের উপর উপজাপ

পরিচালন করেন—সেই ভিন্নজাতীয় উভয়ের যোগবশতঃ উৎপন্ন উপজাপের প্রতীকারবিষয়ে সিদ্ধিলাভ করিতে হইলে, প্রতিজপিতারই (সামদানাদিদ্বারা) সমাধান বিশেষভাবে শ্রেয়স্কর। কারণ, প্রতিজপিতারা সহজে (অর্থাদিদান-দ্বারা) বশে আনীত হইতে পারে—কিন্তু, উপজপিতারা তেমনভাবে বশে আসে না। প্রতিজপিতারা (একবার) প্রশমিত হইলে, উপজপিতারা (উপজাপের উচ্ছেদ হইবে আশঙ্কা করিয়া) অন্যান্য ব্যক্তির প্রতি উপজাপ চালাইতে পারিবে না। বাহ্যগণের পক্ষে অভ্যন্তরগণের প্রতি উপজাপ চালনা বড়ই দুষ্কর ক্রিয়া, এবং অভ্যন্তরগণের পক্ষেও বাহ্যগণের প্রতি উপজাপ চালনা তেমনই দুষ্কর ক্রিয়া। (উপজপিতার উপজাপ যদি প্রতিজপিতা স্বীকার করিতে না চাহেন, তাহা হইলে) উপজপিতার (উপজাপবিষয়ক) মহান্ যত্নের নাশ বা নিষ্ফলতা অবশ্যম্ভাবী, এবং (তাহা হইলে) উপজাপ্যগণের (স্বামি-প্রমাদে) অভীষ্টসিদ্ধি ও (উপজপিতার) নিজের অনর্থাগম ঘটিতে পারে।

(১) অভ্যন্তরগণ যদি প্রতিজপিতা হইয়া দাঁড়ান (বাহ্যের উপজপিতৃত্বে), তাহা হইলে রাজা (তাঁহাদের প্রশমনজন্য) সাম ও দানের প্রয়োগ করিবেন। এই সাম বা সান্ত্বশব্দদ্বারা স্থানকর্ম্ম ও মানকর্ম্ম বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ রাজা কোন বিশিষ্ট অধিকারে তাঁহাদিগকে নিযুক্ত করিবেন, অথবা ছত্রচামরাদির দানদ্বারা তাঁহাদিগকে সন্তুষ্ট রাখিবেন। আর দানশব্দদ্বারা অনুগ্রহ (ধনাদিদান), পরিহার (আদেয় ধনাদির অগ্রহণ বা করমুক্তি), অথবা বিশিষ্ট বিশিষ্ট কর্ম্মে সমগ্রফলযোগ বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ রাজা তাঁহাদিগকে ধনাদিদান করিবেন, অথবা করমুক্তির ব্যবস্থা করিবেন, অথবা বড় বড় কার্য্যের ফল নিজে না গ্রহণ করিয়া তাঁহাদিগকে সমগ্রভাবে তৎফলভোগ করিতে অনুমতি দিবেন।

(২) বাহ্যগণ যদি প্রতিজপিতা হইয়া দাঁড়ান (অভ্যন্তরের উপজপিতৃত্বে), তাহা হইলে, রাজা (তাঁহাদের প্রশমনজন্য) ভেদ ও দণ্ডের প্রয়োগ করিবেন। (ভেদপ্রয়োগ বলা হইতেছে।) এই বাহ্যগণের সহিত মিত্রতার ভাব অভিনয়-পূর্ব্বক সত্ত্রি-নামক গূঢ়পুরুষেরা তাঁহাদের নিকট রাজার চার বা কপটপ্রয়োগের কথা এইরূপ বলিবে, যথা—"তোমাদের এই রাজা দূষ্যরূপধারী (মন্ত্র্যাদির উপজপিতৃত্বে) তোমাদিগকে বঞ্চিত করিতে অভিলাষী হইয়াছেন, ইহা বুঝিয়া কার্য্য করিও, অর্থাৎ, প্রতিজপিতার ভাব ত্যাগ কর।" রাজার অপ্রিয়কারী দূষ্য (মন্ত্র্যাদি) অভ্যন্তরগণ, বা দূষ্য (রাষ্ট্রমুখ্যাদি) বাহ্যগণ যদি প্রতিজপিতা হইয়া দাঁড়ান, তাহা হইলে রাজপ্রণিহিত দূষ্যরূপধারী গুপ্তচরেরা (প্রতিজাপক)

অভ্যন্তর দূষ্যগণকে (উপজাপক বাহ্যগণকে ছলধারী বলিয়া প্রতিপন্ন করিয়া) সেই বাহ্যগণ হইতে ভিন্ন করিয়া দিবেন এবং (প্রতিজাপক) বাহ্য দূষ্যগণকে (উপজাপক অভ্যন্তরগণকে ছলধারী বলিয়া প্রতিপন্ন করিয়া) সেই অভ্যন্তরগণ হইতে ভিন্ন করিয়া দিবেন। অথবা, (প্রতিজাপক বাহ্য) দূষ্যগণের মধ্যে অনুপ্রবিষ্ট হইয়া, তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা শস্ত্র ও বিষের প্রয়োগদ্বারা সেই দূষ্যদিগের বধসাধন করিবে ; অথবা, সেই প্রতিজাপক বাহ্যদিগকে (বিশ্বাসবচনদ্বারা) ডাকিয়া নিয়া বধ করিবে।

(৩) যে বিপদে উপজাপক বাহ্যগণ অভ্যন্তরগণকে প্রতিজাপক করিয়া তাঁহাদের প্রতি উপজাপ চালান, কিম্বা উপজাপক অভ্যন্তরগণ বাহ্যগণকে প্রতিজাপক করিয়া উপজাপ চালান—সেই প্রকার সমানজাতীয় উপজাপক ও প্রতিজাপকদ্বারা উত্থাপিত বিপদে উপজপিতার সমাধান বা প্রশমনসিদ্ধি অধিকতর শ্রেয়স্কর। কারণ, উপজপিতার দোষ দমিত হইলে, দূষ্যপুরুষদিগের প্রাদুর্ভাব আর থাকে না। আবার (প্রতিজাপক) দূষ্যগণের দোষশুদ্ধি ঘটিলে, উপজাপদোষ পুনরায় অন্যান্য লোককে দূষিত করিতে পারে। (সুতরাং এই ক্ষেত্রে উপজপিতার প্রশমনই শ্রেয়স্কর।)

অতএব (উপজপিতার শোধনই প্রয়োজনীয় বলিয়া) বাহ্যগণ যদি উপজাপক হয়, তাহা হইলে, রাজা তাঁহাদের প্রতি ভেদ ও দণ্ডের প্রয়োগ করিবেন। অথবা, তাঁহাদের মিত্রের বেশধারী সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষেরা তাঁহাদিগকে এইরূপ (ভেদবাক্য) বলিবে, যথা—"এই রাজা (প্রতিজাপকদ্বারা) তোমাদিগকে নিজ অধীন করিতে ইচ্ছা করেন ; এই রাজার সহিত তোমাদিগকে বিগ্রহ চালাইতে হইবে—এই বুঝিয়া চলিবে, অর্থাৎ, বিশ্বাস করিয়া কাহারও উপর উপজাপ চালাইও না"।

অথবা, প্রতিজপিতার নিকট হইতে (উপজপিতার নিকট) গমনপর দূত বা সৈনিক পুরুষদিগের সহিত অনুপ্রবিষ্ট হইয়া তীক্ষ্ণপুরুষেরা (তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা) এই উপজাপকগণের ছিদ্র বা প্রমাদস্থান উপলব্ধি করিয়া তাহাদিগকে প্রহার করিবে। তৎপর সত্রীরা (সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষেরা) সেই বধসম্বন্ধে প্রতিজপিতার নাম গ্রহণ করিবে, অর্থাৎ প্রতিজপিতাই যে উপজপিতার বধজনয়িতা এইরূপ অভিযোগ প্রকাশ করিবে।

(৪) যদি উপজাপক অভ্যন্তরগণ অভ্যন্তরগণকে প্রতিজাপক খার্য্য করিয়া উপজাপের প্রয়োগ করেন, তাহা হইলে রাজা যথাযোগ্য (সামাদি) উপায়

প্রয়োগ করিবেন। সন্তোষসূচক, কিন্তু অসন্তোষপ্রদ সাম, অথবা ইহার বিপরীত (অর্থাৎ অসন্তোষসূচক, কিন্তু সন্তোষপ্রদ সাম) তিনি প্রয়োগ করিবেন। অথবা, শুদ্ধচরিত্র ও সামর্থ্যের ছল দেখাইয়া, কিম্বা (বন্ধুবিয়োগাদির) দুঃখময় অবসরের ও (পুত্রজন্মাদির) সুখময় অবসরের অপেক্ষা করিয়া তিনি প্রতি-পূজনাদি বা সৎকার প্রদর্শনরূপ দানের প্রয়োগ করিবেন।

অথবা, মিত্ররূপধারী (গূঢ়পুরুষ) তাঁহাদিগকে (অভ্যন্তর উপজাপকগণ) এইরূপ ভেদবাক্য বলিবে, যথা —"রাজা তোমাদিগের মনের অভিপ্রায় জানিবার জন্ত উপধার (বা ধনদানাদিদ্বারা পরীক্ষার) প্রয়োগ করিবেন, তাঁহার নিকট মনোগত অভিপ্রায় প্রকাশ করিয়া বলিবে।" অথবা, এই গূঢ়পুরুষ তাঁহাদিগকে পরস্পর হইতে ভিন্ন করিবে এবং বলিবে—"এই এই ব্যক্তি রাজার নিকট তোমাদের সম্বন্ধে এইরূপ কথা লাগায়।" এই প্রকার ভেদ প্রযোক্তব্য।

এস্থলে, দাণ্ডকর্ম্মিক-নামক (পঞ্চম) অধিকরণে উক্ত দণ্ডের বা উপাংশুবধের প্রয়োগ বিধেয়।

উপরিউক্ত চারিপ্রকার বিপদের মধ্যে রাজা অভ্যন্তর বিপদেরই সর্ব্বাগ্রে সমাধান করিবেন। পূর্ব্বেই বলা হইয়াছে যে, (অভ্যন্তর) সর্পভয়ের ন্তায় অভ্যন্তরকোপ বাহ্যকোপের অপেক্ষায় অধিকতর ভয়াবহ।

উপরি নিরূপিতস্বরূপ চারিপ্রকার বিপদের মধ্যে রাজা পূর্ব্ব-পূর্ব্বটিকে (উত্তরোত্তরটির অপেক্ষায়) লঘু বলিয়া বিবেচনা করিবেন। (অর্থাৎ, পূর্ব্বপূর্ব্বাপেক্ষায় উত্তরোত্তরটি গুরু বিবেচিত হইবে।) কিন্তু, যে বিপদ বলবান্ উপজপিতার দ্বারা উত্থাপিত হয়, তাহা পূর্ব্ব হইলেও গুরু বলিয়া ধার্য্য, এবং তাহার বিপর্য্যয় ঘটিলে অর্থাৎ যে বিপদ দুর্ব্বল উপজপিতার দ্বারা উত্থাপিত হয়, তাহা উত্তর বা পরবর্ত্তী হইলেও লঘু বলিয়া পরিগণিত হওয়ার যোগ্য ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অভিযাস্যৎকর্ম্ম-নামক নবম অধিকরণে
বাহ্য ও অভ্যন্তর আপদ্-নামক পঞ্চম অধ্যায় (আদি
হইতে ১২৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষষ্ঠ অধ্যায়

১৪৪ প্রকরণ—দুষ্য ও শত্রুদ্বারা উৎপাদিত (বাহ্য ও অভ্যন্তর) আপদের নিরূপণ

(আপদ শুদ্ধ ও মিশ্রভেদে দুইপ্রকার।) তন্মধ্যে কেবল দূষ্য পুরুষদ্বারা এবং কেবল শত্রুদ্বারা উৎপাদিত হইলে সেই আপদকে শুদ্ধ আপদ বলা যায়। সুতরাং আপদ দূষ্যশুদ্ধা ও শত্রুশুদ্ধা বলিয়া দ্বিবিধা। (১) আপদ যদি দূষ্যশুদ্ধা হয় (অর্থাৎ রাজাপকারী পুরুষদ্বারা কেবল উৎপাদিত হয়), তাহা হইলে—রাজা (দূষ্য) পৌরগণ বা জানপদগণের উপর দণ্ড ব্যতিরেকে অন্যান্য উপায়সমূহ (অর্থাৎ সাম, দান ও ভেদ) প্রয়োগ করিবেন। কারণ, দণ্ডরূপ উপায় **মহাজনের** অর্থাৎ বহুসংখ্যক পুরবাসী ও জনপদবাসী জনের উপর প্রযুক্ত হইতে পারে না। যদি ইহা (দণ্ড) প্রযুক্তও হয়, তাহা হইলে ইহা (দোষ-প্রশমনরূপ) সেই অভীষ্ট অর্থ সাধন করিতে পারে না। বরং (তৎপরিবর্ত্তে) ইহা অন্য অনর্থ উৎপাদন করে। ইহাদের (পৌরজানপদসমূহের) মধ্যে যাঁহারা (উপজাপক) মুখ্যপুরুষ তাঁহাদের প্রতি দাণ্ডকর্মিক-প্রকরণে (৫ম অধিকরণের ১ম অধ্যায়ে) উক্ত বিধির অর্থাৎ উপাংশুদণ্ডের প্রয়োগ করিতে রাজা চেষ্টা করিবেন।

(২) আপদ যদি শত্রুশুদ্ধা হয় (অর্থাৎ রাজার সহজ কৃত্রিমশত্রুর উপজাপে কেবল উৎপাদিত হয়), তাহা হইলে—শত্রু যাঁহার (যে সামন্তাদির) অধীন, প্রধান বা তাঁহার মন্ত্র্যাদি যাঁহার অধীন, অথবা তাঁহার কার্য্য বা অন্যান্য অমাত্যাদি যাঁহার অধীন, তাঁহার প্রতি সামাদি উপায়চতুষ্টয় (যথাযোগ্যভাবে) প্রয়োগ করিয়া রাজা (আপৎ-প্রতীকাররূপ) সিদ্ধিলাভ করিতে ইচ্ছুক হইবেন। (ইহার বিবরণ এই—) প্রধানের সিদ্ধি অর্থাৎ প্রধানদ্বারা উৎপাদিত আপদের প্রশমন, স্বামীর আয়ত্ত, অর্থাৎ স্বামীকে সামাদিদ্বারা অনুকূল করিবার যত্ন নিতে হইবে। আবার আয়ত্ত বা কার্য্যশব্দদ্বারা বোধিত অমাত্যাদির সিদ্ধি বা তাঁহাদের দ্বারা উৎপাদিত আপদের প্রশমন মন্ত্রীদিগের আয়ত্ত,—অর্থাৎ মন্ত্রীদিগকে সামাদিদ্বারা অনুকূল করিবার যত্ন নিতে হইবে। আবার প্রধান ও আয়ত্তের সিদ্ধি অর্থাৎ একযোগে এই উভয়ের দ্বারা উৎপাদিত আপদের প্রশমন উভয়ের (অর্থাৎ রাজা ও মন্ত্রী—এই উভয়ের) আয়ত্ত, অর্থাৎ এই অবস্থায় স্বামী ও মন্ত্রী—উভয়কে সামাদিদ্বারা অনুকূল করিতে যত্ন নিতে হইবে।

অত্র আর একপ্রকার আপদের প্রসঙ্গ উত্থাপিত হইতেছে—ইহার নাম আমিশ্রা বা মিশ্রিতা আপদ—ইহা দূষ্য ও অদূষ্যবর্গের মিলিত চেষ্টায় উৎপন্ন হয়। এই আমিশ্র আপদ উপস্থিত হইলে, অদূষ্যবর্গের সিদ্ধি বা প্রশমন (সামাদি-প্রয়োগে তাহাদিগের আনুকূল্য-বিধান) প্রয়োজনীয়। কারণ, অদূষ্যকে শান্ত করিতে পারিলে অবলম্বনের বা আশ্রয়ের অভাবে অবলম্বিতা অর্থাৎ তাঁহাকে অবলম্বন করিয়া চেষ্টমান (আপজ্জনক) দূষ্য আর বিদ্যমান থাকিবে না, অর্থাৎ আপনা হইতেই শান্ত হইবে।

আবার আরও একপ্রকার আপদের উল্লেখ করা হইতেছে—ইহার নাম পরমিশ্রা বা শত্রুমিশ্রিতা আপদ—ইহা মিত্র ও অমিত্রগণের একীভাব বা মিলনের ফলে উৎপাদিত হইয়া থাকে। এই পরমিশ্রা আপদ উপস্থিত হইলে, মিত্রের সিদ্ধি বা প্রশমন (সামাদিপ্রয়োগে তাঁহাকে অনুকূল-বিধান) প্রয়োজনীয়। কারণ, মিত্রের সঙ্গে সন্ধি করা সুকর, অমিত্রের সঙ্গে নহে (অর্থাৎ অমিত্রের সহিত সন্ধি করা কঠিন)।

যদি সেই মিত্র সন্ধি করিতে অনিচ্ছুক হয়েন, তাহা হইলে পুনঃ পুনঃ তাঁহার বিরুদ্ধে রাজা উপজাপ চালাইবেন,—তদনন্তর সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষগণদ্বারা অমিত্র হইতে সেই মিত্রের ভেদ ঘটাইয়া সেই মিত্রকে স্ববশে আনিবেন। অথবা, এই মিত্র ও অমিত্রসংঘের সংলগ্ন অন্তস্থায়ী কোন সামন্ত বিদ্যমান থাকিলে, তাঁহাকে হস্তগত করিবেন। (কারণ,) অন্তস্থায়ী সামন্তকে নিজ বশে আনিতে পারিলে মধ্যস্থায়ী সামন্তেরা নিজেই পরস্পর ভিন্ন হইয়া যায়। অথবা, (সেই সংঘের) মধ্যস্থায়ী কোন সামন্তকে (তিনি) বশীভূত করিবেন। (কারণ,) মধ্যস্থায়ী সামন্ত লব্ধ হইলে, অন্তস্থায়ীরা একত্র সংহত হইয়া কাজ করিতে পারেন না, অর্থাৎ পরস্পর ভিন্ন হইয়া পড়েন। যে-সমস্ত উপায় অবলম্বন করিলে তাঁহাদের আশ্রয় অর্থাৎ সাহায্যকারী শক্তিশালী রাজা হইতে ভেদের সম্ভাবনা হইতে পারে—(তিনি) সেই সমস্ত উপায় প্রয়োগ করিবেন।

ধার্ম্মিক রাজার প্রতি সাম-প্রয়োগসম্বন্ধে এই বলা হইতেছে যে, বিজিগীষু তাঁহার (ধার্ম্মিক রাজার) জাতি, কুল, বিদ্যা ও ব্যবহারের সুখ্যাতিরূপ সম্বন্ধদ্বারা, অথবা সেই রাজার পূর্ব্বপুরুষগণের কৃত উপকার ও অনপকারের কথাদ্বারা তাঁহাকে শান্ত করিবেন।

(সামপ্রয়োগে কাহারা সাধ্য হইতে পারেন সে-সম্বন্ধে বলা হইতেছে।) বিজিগীষু সামপ্রয়োগে সেই রাজাকেই শান্ত করিতে চেষ্টা করিবেন—যিনি

উৎসাহহীন, যিনি যুদ্ধ করিয়া শ্রান্ত বা খিন্ন, যাঁহার উপায়প্রয়োগ প্রতিহত হইয়াছে, যিনি ক্ষয় (যুগ্যপুরুষাপচয়) ও ব্যয় (হিরণ্যাদ্যপচয়) এবং প্রবাস ভোগ করিয়া সন্তপ্ত হইয়াছেন, যিনি শৌচ বা শুচিত্বগুণের অপেক্ষা রাখিয়া অন্য রাজাকে নিজ মিত্ররূপে লাভ করিতে ইচ্ছুক আছেন, যিনি অন্য রাজাকে ভয় করেন বা অন্য রাজাকে অবিশ্বাস করেন, যিনি মিত্রভাবকেই প্রধান বলিয়া গ্রাহ্য করেন, কিংবা যিনি স্বয়ং কল্যাণবুদ্ধি আছেন।

আবার, যে রাজা লোভী, অথবা ধনহীন, তাঁহাকে, তপস্বী ও মুখ্য ব্যক্তিদিগকে সাক্ষী রাখিয়া অর্থাদির দানদ্বারা বশীভূত করিবেন। সেই দান পঞ্চপ্রকারের হইতে পারে, যথা—**দেয়বিসর্গ** (অর্থাৎ গৃহীত ভূমিতে ব্রহ্মদেয়াদির যথাপূর্ব্বদান), **গৃহীতানুবর্ত্তন** (অর্থাৎ পূর্ব্বপুরুষগণদ্বারা গৃহীত ভূমিপ্রভৃতিতে ভোগের অনুবর্ত্তন বা ভোগের অনিষেধ), **আত্তপ্রতিদান** (অর্থাৎ গৃহীত ভূম্যাদির প্রত্যর্পণ), অপূর্ব্ব বা নূতন স্বদ্রব্যের দান এবং শত্রুর দেশ হইতে লুণ্ঠিত ধন স্বয়ং লুণ্ঠনকারীকে নিতে দেওয়ারূপ দান। ইহাই পাঁচপ্রকার দানকর্ম।

(সম্প্রতি ভেদের নিরূপণ করা হইতেছে।) যে রাজা পরস্পরের দ্বেষ (তাৎকালিক বিরোধভাব), বৈর (চিরকাল হইতে উৎপন্ন বিরোধভাব) ও ভূমিহরণের ভয়ে আশঙ্কিত—তাঁহাকে (বিজিগীষু) দ্বেষাদির অন্যতম অবলম্বন করিয়া ভিন্ন করিবেন। যিনি ভীরু তাঁহাকে (তিনি) শত্রুর প্রতিঘাত বা তৎকর্ত্তৃক যুদ্ধাদিদ্বারা নাশের ভয় দেখাইয়া ভিন্ন করিবেন। অথবা, (তিনি) এই প্রকার বলিয়া ভেদসাধন করিবেন—"তোমার সহায়ক এই রাজা (আমার সহিত) সন্ধি করিয়া তোমার বিরুদ্ধে আক্রমণাদি কর্ম চালাইবেন—(ইতিমধ্যেই) (আমার সহিত সন্ধি করার জন্য) তাঁহার মিত্রকে মৎসমীপে পাঠান হইয়াছে—তাঁহার সহিত এই সন্ধিকরণবিষয়ে তোমাকে অভ্যন্তর রাখা হয় নাই, অর্থাৎ তোমাকে বহিষ্কৃত করা হইয়াছে।"

(ভেদের প্রকারান্তর বলা হইতেছে।) মিত্র বা অমিত্র যে কোন রাজার স্বদেশ হইতে অথবা অন্যদেশ হইতে পণ্যাগারে মজুত রাখার জন্য যে সমস্ত পণ্য আসিবে—সেগুলি তাঁহার সহিত (গূঢ়ভাবে সন্ধিতে মিলিত) (বিজিগীষুর) যাতব্য রাজার নিকট হইতে লব্ধ হইয়াছে এই মিথ্যাবৃত্তান্ত সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষেরা রটাইয়া দিবে। এই বৃত্তান্ত সর্ব্বত্র প্রচারিত হইলে পর, (বিজিগীষু) অভিত্যক্ত ('অভিব্যক্ত' পাঠ ততটা সমীচীন বলিয়া প্রতিভাত হয় না) পুরুষের

অর্থাৎ যাহার বধ্যতা নিশ্চিত এমন পুরুষের হাত দিয়া একটি কূটশাসন (তৎসমীপে) পাঠাইবেন। (শাসনের ভাব এইরূপ হইবে, যথা—) "আমি তোমার নিকট এই পণ্য অথবা পণ্যাগারসদৃশ বহু পণ্য পাঠাইলাম। আমার (শত্রুর সাহায্যকারী,) তোমার সহিত সমবায়সূত্রে উত্থানকারী, সামবায়িক-দিগের বিরুদ্ধে আক্রমণ চালাও, অথবা তাহাদের নিকট হইতে (আমার উপকারার্থ) সরিয়া পড়, তাহার পর পণিত অর্থাদির অবশিষ্ট অর্থাদি তুমি (আমার নিকট হইতে) পাইবে।" তদনন্তর সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষগণ অন্যান্য সামবায়িকগণের নিকট—"এই পত্র তোমাদের শত্রু কর্ত্তৃক (অর্থাৎ বিজিগীষু-কর্ত্তৃক) প্রদত্ত হইয়াছে"—এইরূপ বিশ্বাস করাইবে।

শত্রুর অর্থাৎ সামবায়িকগণের অন্যতমের সম্বন্ধীয় কোন পণ্য (রত্নাদি), অন্যের অজ্ঞাতসারে, বিজিগীষুর হস্তগত করা হইবে। তাঁহার বৈদেহক (ব্যাপারী)- ব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষেরা সেই পণ্যটি শত্রুধর্ম্মা অন্য সামবায়িক মুখ্যের নিকট নিয়া বিক্রয় করিবে। তৎপর সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষেরা অন্য সামবায়িক-গণের নিকট এইরূপ বিশ্বাস করাইবে যে, এই পণ্য তাহাদের অরি (বিজিগীষু)-কর্ত্তৃক (বিক্রয়ার্থ) প্রদত্ত হইয়াছে। (সুতরাং বিজিগীষুর সহিত মিলিত সামবায়িকের কথা মনে করিয়া অন্যান্য সামবায়িকগণ পরস্পর ভিন্ন হইয়া যাইবে —ইহাই এস্থলে অভিপ্রেত অর্থ।)

অথবা, রাজা মহাপরাধে দোষী অমাত্যদিগকে, অর্থ ও মান দান করিয়া নিজ বশে আনিয়া, শস্ত্র, বিষ ও অগ্নিপ্রয়োগদ্বারা শত্রুর নাশার্থ গোপনে নিযুক্ত করিবেন। প্রথমতঃ এইরূপ একটিমাত্র অমাত্যকে (নিজ দেশ হইতে) নিষ্কাসিত করিবেন (যেন তিনি শত্রুর দেশে যাইতে পারেন)। তৎপর তাঁহার পুত্র ও স্ত্রীকে (গোপনে সুরক্ষিত অবস্থায় লুকাইয়া রাখিয়া), 'রাত্রিতে (রাজাদেশে) তাঁহারা হত হইয়াছেন' এইরূপ (মিথ্যাসংবাদ) তিনি প্রচার করিবেন (যাহাতে শত্রুর দেশে সেই অমাত্য শত্রুর বিশ্বাসভাজন হইতে পারেন)। তৎপর সেই (নিষ্পাতিত) অমাত্য একটি একটি করিয়া অন্যান্য নিষ্পাতিত অমাত্যদিগকে শত্রুসমীপে পরিচিত করিয়া দিবেন (অর্থাৎ বলিবেন যে, বিজিগীষুর দ্বেষবশতঃ তাঁহারা সে-দেশে চলিয়া আসিয়াছেন)। যদি তাঁহারা (নিষ্পাতিত অমাত্যেরা) রাজাদিষ্ট কার্য্য (শস্ত্র, বিষ ও অগ্নিপ্রয়োগে শত্রুর বিনাশরূপ কার্য্য) সম্পাদন করেন, তাহা হইলে তাঁহাদিগকে (উভয়-বেতন-নামক চারপুরুষদ্বারা) ধরাইবেন না (অর্থাৎ গ্রেপ্তার করাইবেন না)।

যদি (সেই কার্য্য করিতে) কোন অমাত্য অশক্তি বা অসামর্থ্য জানায়, তাহা হইলে তিনি তাঁহাদিগকে ধৃত করাইতে পারেন। নিষ্কাসিত যে অমাত্য শত্রুর বিশ্বাসভাজন হইবেন, তিনি শত্রুকে এইভাবে (উপজাপসহকারে) বলিবেন যে, তিনি যেন সামবায়িক মুখ্য হইতে আত্মরক্ষা করিয়া চলেন। অনন্তর সামবায়িকমুখ্যের নিকট প্রেষিত, অমিত্রদ্বারা রচয়িত কূটলেখ—যাহা কাহারও উপঘাতের বিষয়ীভূত তাহা—উভয়বেতন-নামক চারপুরুষ ধরিয়া ফেলিবেন।

অথবা, তিনি উৎসাহ ও সামর্থ্যযুক্ত কোন সামবায়িকের নিকট সেইরূপ কূটশাসন পাঠাইবেন। (ইহার তাৎপর্য্য এইরূপ হইবে—) "অমুক সামবায়িকের রাজ্য আক্রমণপূর্ব্বক গ্রহণ কর—এবং পূর্ব্বনিশ্চিত সন্ধি স্বীকৃত হইতে পারে না।" অনন্তর সত্রিপুরুষেরা অন্যান্য সামবায়িকের নিকট এই কূটপত্রের কথা প্রকাশ করিয়া দিবে।

অথবা, (সত্রীরা) কোন এক সামবায়িক রাজার স্কন্ধাবার (সেনানিবেশ), বীবধ (ধান্যাদির আগম) ও আসার (সুহৃৎ বলের আগম) নষ্ট করাইবেন, কিন্তু তদন্য সামবায়িকগণের সহিত নিজ মিত্রতার ভাব (কথাদ্বারা) প্রকাশ রাখিবে। আবার সেই (প্রথম) সামবায়িককে সত্রীরা এই বলিয়া উপজপিত করিবে, যথা—"তুমি ত ইহাদের (অন্য সামবায়িকগণের) দ্বারা ঘাতিত হইবে।" (সুতরাং ইহাদের মধ্যে সন্ধি রক্ষিত হইতে পারিবে না।)

অথবা, যদি কোন সামবায়িকের কোনও প্রবীর পুরুষ, হস্তী বা অশ্ব (স্বয়ং) মরিয়া যায়—অথবা, গূঢ়পুরুষগণদ্বারা হত বা অপহৃত হয়, তাহা হইলে সত্রীরা বলিয়া বেড়াইবে যে, ইহারা পরস্পর উপহত হইয়াছে অর্থাৎ অন্য সামবায়িকের দ্বারা ইহাদের বধ সাধিত হইয়াছে। তৎপর যে সামবায়িক এই বধের জন্য দোষী বলিয়া (মিথ্যা) প্রখ্যাপিত হইবেন, তাঁহার নিকট এক কূটশাসন প্রেরিত হইবে। (ইহার তাৎপর্য্য হইবে এইরূপ—) "পুনর্ব্বার যদি এইরূপ (বধ) করিতে পার তাহা হইলেই অবশিষ্ট (পণিত) ধনাদি পাইবে।" তৎপর উভয়বেতন-নামক গূঢ়পুরুষেরা সেই পত্র হস্তগত করাইবে। (এই পর্য্যন্ত সামবায়িকগণের মধ্যে ভেদসাধনের উপায় বলা হইল।)

উক্ত ভেদোপায়ে সামবায়িকগণের ভেদ সাধিত হইলে, ইহাদের অন্যতমকে (বিজিগীষু) নিজের অধীন করিয়া লইবেন।

ইহাদ্বারা সেনাপতি, কুমার ও সৈন্যচারী পুরুষদিগের মধ্যেও কি প্রকার উপায়ে ভেদসাধন করিতে হইবে, তাহা বলা হইল।

সন্ধ্যবৃত্ত-নামক অধিকরণে (১১ অধিকরণে) যে ভেদের কথা বলা হইবে তাহাও (এইস্থলে) তিনি প্রয়োগ করিতে পারেন। এই পর্য্যন্ত ভেদসম্বন্ধীয় সব কার্য্যের কথা বলা হইল। (সম্প্রতি দণ্ড-প্রয়োগের প্রকারসমূহ বলা যাইতেছে।) তীক্ষ্ণ (অত্যধিক কোপন-স্বভাব), উৎসাহী (পরাক্রমশালী), অথবা ব্যসনী (মৃগয়াদি ব্যসনে আসক্ত) স্থিতশত্রুকে (দুর্গাদিতে অবস্থিত শত্রুকে) গূঢ়পুরুষেরা একত্রিত হইয়া শস্ত্র, অগ্নি ও বিষ প্রয়োগদ্বারা হত্যা করিবে। অথবা, তন্মধ্যে একজনমাত্র গূঢ়পুরুষই সুবিধা বা সুগমতা বুঝিয়া (যে কোনও উপায় অবলম্বন করিয়া) তাহার বধসাধন করিবে। কারণ, কোনও তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষ একাকীই শস্ত্র, অগ্নি ও বিষদ্বারা শত্রুকে হত্যা করিতে পারে। এই গূঢ়পুরুষ, সর্ব্বপ্রকার গূঢ়পুরুষ একত্র মিলিয়া যে কার্য্য সমাধা করিতে পারে তেমন কার্য্য, অথবা তদপেক্ষায় উৎকৃষ্টতর কার্য্যও (একাকী) সাধন করিতে পারে। এই পর্য্যন্ত সাম-দান-ভেদ-দণ্ডরূপ উপায়চতুষ্টয়ের বিষয় নিরূপিত হইল।

এই উপায়বর্গের মধ্যে প্রথম-প্রথমটি পর-পরটির অপেক্ষায় লঘুতর অর্থাৎ অল্পাবয়ববিশিষ্ট বলিয়া পূর্ব্ব-পূর্ব্বটি অনায়াসে প্রযোজ্য। সাম নিজেই একাবয়ব বলিয়া একগুণ বলিয়া গৃহীত। দান সামপূর্ব্বক বলিয়া দুই অবয়ববিশিষ্ট বলিয়া ইহা দ্বিগুণ। সাম ও দানরূপ অবয়ব লইয়া গঠিত বলিয়া ভেদ ত্রিগুণ। দণ্ড সাম-দান-ভেদরূপ অবয়বযুক্ত বলিয়া ইহাকে চতুর্গুণ বলা হয়।

উপরি উল্লিখিত উপায়সমূহের প্রয়োগ অভিযোগকারী অর্থাৎ কোনও যাতব্য শত্রুর প্রতি যানপ্রবৃত্ত সামবায়িক রাজাদিগের সম্বন্ধে উক্ত হইয়াছে। আবার তাঁহারা যদি (আক্রমণার্থ বহির্ভূত না হইয়া) নিজ নিজ ভূমিতেই অবস্থিত থাকেন, তাহা হইলেও এই উপায়গুলির প্রয়োগ সমানভাবেই করা যায়, বুঝিতে হইবে। তবে ইহার বৈশিষ্ট্য এইরূপ নিরূপিত হইতে পারে। (বিজিগীষু) স্বভূমিতে অবস্থিত মিত্রামিত্র রাজাদিগের মধ্যে (ইহাদের সম্মিলিতভাবে প্রস্থানের পূর্ব্বে) অন্যতমের নিকট, (দানার্থ বহুমূল্য রত্নাদিরূপ) পণ্যসমূহ সঙ্গে বহনকারী ও সেই রাজার বিষয়ে জ্ঞানশীল দূতমুখ্যদিগকে পুনঃ পুনঃ পাঠাইবেন। তাঁহারা সেই রাজাকে (বিজিগীষুর সহিত) সন্ধি করিবার জন্য, অথবা তদীয় শত্রুর বিরুদ্ধে অভিযোগ চালাইবার জন্য নিয়োজিত করিবেন। যদি সেই রাজা (মিত্রামিত্রের অন্যতম) সেইরূপ সন্ধি করিতে স্বীকার না করেন, তাহা হইলে সেই দূতমুখ্যেরা ইহাই প্রকাশ করিবেন যে, সেই রাজার সহিত (বিজিগীষুর)

সন্ধি হইয়া গিয়াছে। তৎপর উভয়বেতন-নামক গূঢ়পুরুষগণ এই কথা অন্যান্য সামবায়িকগণের নিকট প্রকাশ করিয়া দিয়া বলিবে যে, "তোমার দলের ঐ রাজাটি বড় দুষ্ট (অর্থাৎ তোমাদিগকে না জানাইয়া বিজিগীষুর সহিত সন্ধি করিয়া বসিয়াছে)"।

অথবা, যে রাজার, অপর যে রাজার নিকট হইতে ভয়, বৈর ও দ্বেষের সম্ভাবনা আছে, (গূঢ়পুরুষগণ) সে রাজাকে সেই অপর রাজা হইতে ভিন্ন করিবে এবং বলিবে—"এই রাজা তোমার শত্রুর (অর্থাৎ বিজিগীষুর) সহিত সন্ধি করিতেছেন, শীঘ্রই তিনি তোমাকেও প্রবঞ্চিত করিবেন, সুতরাং তুমি অতিশীঘ্র (সেই বিজিগীষুর সহিত) সন্ধি করিয়া ফেল এবং সেই অপর রাজার নিগ্রহ-বিষয়ে যত্নশীল হও।"

অথবা, (বিজিগীষু কোনও সামবায়িকের সহিত) **আবাহ** (কন্যাগ্রহণ) ও বিবাহ (কন্যাদান)-সম্বন্ধ স্থাপিত করিয়া অসংযুক্ত অর্থাৎ সম্বন্ধরহিত অন্যান্য রাজগণকে সেই সামবায়িক রাজা হইতে ভিন্ন করিবেন।

সামন্তরাজগণ, আটবিকগণ, অথবা (মিত্রামিত্রগণের) *স্বকুলসম্ভূত অবরুদ্ধ পুত্রাদিদ্বারা (বিজিগীষু) তাঁহাদের রাজ্যের হানি উৎপাদন করিবেন; অথবা, সেই মিত্রামিত্রগণের সার্থ (বণিক্‌সম্ভারবাহী পশুসংঘ), ব্রজ (গোমহিষাদি), এবং অটবী (দ্রব্যাদিবন)-সমূহ নষ্ট করাইবেন। অথবা, তাঁহাদের রক্ষকরূপে আশ্রিত সেনাও তিনি নষ্ট করাইবেন। অথবা, যে জাতিসংঘেরা (সংঘবৃত্ত-নামক অধিকরণে দ্রষ্টব্য) পরস্পর হইতে বিশ্লিষ্ট তাহারা সেই মিত্রামিত্রগণের ছিদ্রগুলিতে অর্থাৎ প্রমাদস্থানসমূহে আঘাত প্রদান করিবে। গূঢ়পুরুষগণও অগ্নি, বিষ ও শস্ত্র প্রয়োগদ্বারা সেই প্রমাদস্থানগুলিতে আঘাত করিবে।

(উপসংহারে বলা হইতেছে।)

পরমিশ্রা বিপদ উপস্থিত হইলে, শঠ (বা গূঢ়ব্যবহারকারী বিজিগীষু) রাজা বিতংস (পক্ষীর বিশ্বাসার্থ পক্ষীর চিত্রযুক্ত শরীরাচ্ছাদক বস্ত্র) ও গিলের (ভক্ষ্য মাংসের) ন্যায় কপট উপায়রূপ যোগ রচনা করিয়া, বিশ্বাস উৎপাদন ও আমিষ (অর্থাৎ সারপণ্য বস্তুপ্রভৃতি) দান করিয়া শত্রুদিগকে নষ্ট করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অভিযাস্যৎকর্ম-নামক নবম অধিকরণে দূষ্য ও শত্রুসংযুক্ত আপদের নিরূপণ-নামক ষষ্ঠ অধ্যায় (আদি হইতে ১২৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সপ্তম অধ্যায়

১৪৫-১৪৬ প্রকরণ—অর্থ, অনর্থ ও সংশয়যুক্ত আপদের নিরূপণ এবং সামাদি উপায়-বিশেষের প্রয়োগদ্বারা ইহাদের প্রতীকার

কামাদি (ষড়্‌বর্গ) রূপ দোষের আধিক্য, রাজার নিজ (মন্ত্র্যাদি) অভ্যন্তর প্রকৃতিগণের কোপ উৎপাদন করে। (সন্ধি প্রভৃতির অযথাবৎ প্রয়োগরূপ) **অপনয়** রাজার নিজ (রাষ্ট্রমুখ্যাদি) বাহ্যগণের কোপ উৎপাদন করে। (কামাদি ও অপনয়রূপ) এই দুই দোষকে আসুরী বৃত্তি বলা হয়। স্বজনের বিকারোৎপাদক এই কোপ শত্রুর বৃদ্ধি (বলবত্তার) হেতু উপস্থিত হইলে, আপদ বলিয়া পরিগণিত ; এবং এই আপদ **অর্থরূপা, অনর্থরূপা ও সংশয়রূপা** বলিয়া তিন প্রকারের হইতে পারে।

যে অর্থ (ভূম্যাদি) নিজ হস্তগত না হওয়ায় শত্রুর বৃদ্ধি (সমৃদ্ধি)-সাধন করে, সেই অর্থ (একপ্রকারের) আপদর্থ। আবার যে অর্থ হস্তগত হইলেও শত্রুগণকর্ত্তৃক প্রত্যাদেয় হইতে পারে (অর্থাৎ শত্রুরা যাহা পুনরায় কাড়িয়া নিতে পারে) তাহা দ্বিতীয় প্রকারের আপদর্থ। আবার যে অর্থ পাইতে হইলে রাজার অনেক ক্ষয় ও ব্যয় ঘটিবে তাহা তৃতীয় প্রকারের আপদর্থ। যথা, বহুসামন্তের আমিষভূত বা ভোগ্যভূত লাভ (এক সামন্তের হস্তগত থাকিলে ইহা অন্যান্য মিলিত সামন্ত-কর্ত্তৃক আচ্ছিন্ন হইতে পারে বলিয়া ইহা) আপদর্থ। আবার, কোনও সামন্তের ব্যসনদশাতে তাহার নিকট হইতে আচ্ছিন্ন লাভও আপদর্থ। আপনা হইতে প্রাপ্ত লাভ যদি শত্রুর দ্বারা প্রার্থিত হয়, তাহা হইলে সে লাভও আপদর্থ। সম্মুখে যাতব্য রাজার নিকট হইতে প্রাপ্ত যে লাভ পশ্চাদ্ভাগের (মূলস্থানের দূষ্যাদির) উপদ্রববশতঃ, অথবা পার্ষ্ণিগ্রাহ শত্রুর চেষ্টাবশতঃ বাধিত হয়, সে লাভও আপদর্থ। আবার মিত্রের উচ্ছেদসাধন করিয়া, অথবা তাঁহার সহিত পূর্ব্বকৃত সন্ধির উল্লঙ্ঘন করিয়া, যে লাভ প্রাপ্ত হইলে রাজমণ্ডল বিরুদ্ধ-ভাব ধারণ করেন, সেইপ্রকার লাভও আপদর্থ। আপদর্থ লাভের প্রকারভেদ বলা হইল।

স্বয়ং কাহারও নিকট হইতে, অথবা অন্য কাহারও নিকট হইতে প্রাপ্ত অর্থ-সম্বন্ধে কোনও ভয়ের উৎপত্তি ঘটিলে, ইহাকে অনর্থরূপ বিপদ বলা যায়। উক্ত অর্থ ও অনর্থবিষয়ক সংশয় উপস্থিত হইলে, ইহা সংশয়রূপ আপদ। এই সংশয়

চারি প্রকারের হইতে পারে, যথা—(১) ইহা কি অর্থ, অথবা তাহা নয় (অর্থাৎ অর্থের ভাব ও অভাব সম্পর্কীয় সংশয়) ? (২) ইহা কি অনর্থ, অথবা তাহা নয় (অর্থাৎ অনর্থের ভাব ও অভাব সম্পর্কীয় সংশয়) ? (৩) ইহা কি অর্থ, অথবা ইহা অনর্থ ? (৪) ইহা কি অনর্থ, অথবা ইহা অর্থ ? (ক্রমে উদাহরণ দেওয়া হইতেছে।)

শত্রুর মিত্রকে (শত্রুর সহিত বিরোধে) উৎসাহিত করিতে গেলে, প্রথম প্রকারের সংশয় উপস্থিত হইতে পারে—"ইহা কি অর্থ, অথবা তাহা নয় ?" শত্রুর সেনাকে অর্থ ও মানদ্বারা আহ্বান করিতে গেলে, দ্বিতীয় প্রকারের সংশয় উপস্থিত হইতে পারে—"ইহা কি অনর্থ, অথবা তাহা নয় ?" যে ভূমির সামন্ত বলবান্ সেই ভূমি অধিকার করিতে গেলে, তৃতীয় প্রকারের সংশয় উপস্থিত হইতে পারে—"ইহা কি অর্থ, অথবা ইহা অনর্থ ?" নিজ হইাত বলবত্তর কোন রাজার সহিত মিলিত হইয়া যাতব্যের প্রতি যানে প্রবৃত্ত হইতে গেলে, চতুর্থ প্রকারের সংশয় উপস্থিত হইতে পারে—"ইহা কি অনর্থ, অথবা অর্থ ?" এই চারিপ্রকার সংশয়মধ্যে যে সংশয়টি অর্থ-বিষয়ক (অর্থাৎ যাহাতে অনর্থের কোন সম্পর্ক নাই) সেই সংশয়ে বিজিগীষু রাজা উদ্যোগ অবলম্বন করিতে পারেন।

প্রত্যেক অর্থ ও অনর্থের সঙ্গে অনুবন্ধের (সাতত্যের), অথবা তদভাবের যোগে ছয় প্রকার ভেদ হইতে পারে। ইহার নাম অনুবন্ধষড়বর্গ। ভেদগুলি এই প্রকার, যথা—(১) অর্থের অনুবন্ধযুক্ত অর্থ (অর্থানুবন্ধ অর্থ), (২) অর্থানুবন্ধরহিত অর্থ (নিরনুবন্ধ অর্থ), (৩) অনর্থের অনুবন্ধযুক্ত অর্থ (অনর্থানুবন্ধ অর্থ), (৪) অর্থের অনুবন্ধযুক্ত অনর্থ (অর্থানুবন্ধ অনর্থ), (৫) অনর্থানুবন্ধরহিত অনর্থ (নিরনুবন্ধ অনর্থ), এবং (৬) অনর্থের অনুবন্ধযুক্ত অনর্থ (অনর্থানুবন্ধ অনর্থ)।

(এই গুলির উদাহরণ ক্রমশঃ দেওয়া হইতেছে।) শত্রুকে উৎসাদিত করিয়া পুনরায় পার্ষ্ণিগ্রাহকে নিজবশে আনয়ন করা—অর্থানুবন্ধ অর্থ। কোন উদাসীন রাজার নিকট হইতে ফল বা ধনাদি লইয়া তদীয় সেনার প্রতি তদ্দ্বারা অনুগ্রহ-প্রকাশ—নিরনুবন্ধ অর্থ। শত্রুর অন্তঃ বা অন্তর্দ্ধির (সপ্তম অধিকরণে ১৩শ অধ্যায় দ্রষ্টব্য, অর্থাৎ শত্রু ও বিজিগীষুর মধ্যস্থ নরপতি) উচ্ছেদসাধন—অনর্থানুবন্ধ অর্থ। কোশ ও দণ্ড বা সেনাদ্বারা শত্রুর প্রতিবেশী রাজার সহায়তা করা—অর্থানুবন্ধ অনর্থ। হীনশক্তি কোন রাজাকে (নিজ শত্রুর অভিযোগার্থ) উৎসাহিত করিয়া নিজে সরিয়া পড়া—নিরনুবন্ধ অনর্থ।

নিজ হইতে বলবত্তর রাজাকে উত্থাপিত অর্থাৎ সহায়তা দিবার অঙ্গীকারে উৎসাহিত করিয়া নিজে সরিয়া পড়া—অনর্থানুবন্ধ অনর্থ। এই অনুবন্ধত্রয়-বর্গের মধ্যে প্রথম-প্রথমটিকে পাওয়া শ্রেয়স্কর (অর্থাৎ পর-পরটির অপেক্ষায়)। এই পর্য্যন্ত অর্থ ও অনর্থরূপ কার্য্যের স্বরূপ প্রতিপাদন করা হইল।

যদি অগ্র, পশ্চাৎ ও পার্শ্ব—সর্ব্বদিক হইতে যুগবৎ অর্থোৎপত্তি ঘটে, তবে ইহার নাম সমন্ততোর্থাপৎ। এই সমন্ততোর্থাপদ যদি পার্ষ্ণিগ্রাহদ্বারা বিরোধিত হয়, তবে ইহার নাম সমন্ততোর্থসংশয়াপৎ। উক্ত সমন্ততোর্থাপদ ও সমন্ততোর্থসংশয়াপদ ঘটিলে (বিজিগীষুর অগ্রবর্ত্তী) মিত্র ও (পশ্চাদ্বর্ত্তী) আক্রন্দ-নামক রাজার সহায়তা লইলে সিদ্ধি বা প্রতীকার সম্ভবপর হয়।

আবার চারিদিকের শত্রুগণ হইতে (যদি যুগপৎ) ভয়ের উৎপত্তি ঘটে, তবে ইহার নাম সমন্ততোনর্থাপৎ। এই সমন্ততোনর্থাপদ যদি মিত্রদ্বারা বিরোধিত হয়, তবে ইহার নাম সমন্ততোনর্থসংশয়াপৎ। উক্ত উভয় প্রকার আপদে চল বা দুর্গরহিত অমিত্রের ও আক্রন্দের সহায়তা লইলে সিদ্ধি বা প্রতীকার সম্ভবপর হয়। অথবা (দুষ্যামিত্রসংযুক্ত প্রকরণে—৯ম অধিকরণের ষষ্ঠ অধ্যায়ে উক্ত) পরমিশ্রা বিপদের যে সকল প্রতীকার নিরূপিত হইয়াছে—সেগুলির প্রয়োগও এইস্থলে বিধেয়।

একদিক হইতে লাভ ও অপরদিক হইতেও লাভ সম্ভবপর হইলে, ইহাকে উভয়তোর্থাপৎ বলা হয়। এই উভয়তোর্থাপদে এবং সমন্ততোর্থাপদে যে সকল লাভগুণের কথা (৯ম অধিকরণের ৪র্থ অধ্যায়ে এবং এই অধ্যায়ে, বলা হইয়াছে —তদ্দ্বারা যুক্ত অর্থ পাওয়ার সম্ভাবনা থাকিলে, বিজিগীষু তাহা গ্রহণ করিবার জন্য যানপ্রবৃত্ত হইতে পারেন। যদি এই প্রকার উভয়তোর্থাপদে লাভগুণ সমান বলিয়া প্রতিভাত হয়, তাহা হইলে যে লাভটি প্রধান বা প্রশস্তফলযুক্ত, অথবা নিজ দেশের সন্নিকটে অবস্থিত, অথবা কালাতিপাতের অসহন বা আসন্নকালে সম্ভাব্য, অথবা যাহা না পাইলে বিজিগীষু স্বয়ং ন্যূন বা হীন বলিয়া প্রতিপন্ন হইবেন—সেই লাভটি পাইবার জন্য (বিজিগীষু) যানে প্রবৃত্ত হইতে পারেন।

এই দিক হইতে অনর্থ এবং সেই দিক হইতে অনর্থ—এইরূপ উভয় দিক হইতে অনর্থের উৎপত্তি হইলে, ইহাকে উভয়তোনর্থাপৎ বলা হয়। এই উভয়তোনর্থাপদে এবং সমন্ততোনর্থাপদে (বিজিগীষু) মিত্রগণ হইতেই সিদ্ধি বা প্রতীকার ইচ্ছা করিবেন।

যদি মিত্রের সহায়তা লাভ না করা যায়, তাহা হইলে বিজিগীষু একতোনর্থাপদে নিজ প্রকৃতিসমূহের মধ্যে লঘুতর প্রকৃতির ত্যাগপূর্ব্বক প্রতীকারের চেষ্টা করিবেন। আর উভয়তোনর্থাপদে তিনি জ্যায়ান্ বা প্রশস্ততর প্রকৃতিত্যাগদ্বারা প্রতীকারের চেষ্টা করিবেন; এবং সমন্ততোনর্থাপদে মূলস্থানত্যাগপূর্ব্বক প্রতীকারের চেষ্টা করিবেন। উক্ত প্রতীকার সম্ভবপর না হইলে, রাজা স্বয়ং সর্ব্বস্ব ত্যাগ করিয়া অন্যত্র চলিয়া যাইবেন। কারণ, (ইতিহাস হইতে) ইহা জানা যায় যে, এই প্রকার সর্ব্বস্ব ত্যাগ করিয়া যাইয়া যদি রাজা জীবিত থাকেন, তাহা হইলে পুনর্ব্বার তাঁহার স্বস্থানলাভ ঘটিয়া থাকে, যথা—রাজা সুযাত্র (নল) ও (বৎসরাজ) উদয়ন পুনর্ব্বার স্বরাজ্য লাভ করিয়াছিলেন।

একদিক হইতে লাভ এবং অন্যদিক হইতে নিজরাজ্যের (শত্রুকর্ত্তৃক) আক্রমণ সম্ভবপর হইলে, ইহাকে উভয়তোর্থানর্থাপৎ বলা হয়। এইপ্রকার আপদ উপস্থিত হইলে, যে অর্থ গৃহীত হইলে অনর্থের প্রতীকারে প্রযোজিত হইতে পারে, সেই অর্থের গ্রহণার্থ তিনি যানপ্রবৃত্ত হইতে পারেন। আর তাহা না হইলে, অর্থাৎ সেই অর্থ অনর্থ-প্রতীকারে অসমর্থ হইলে, তাহা উপেক্ষা করিয়া রাজা নিজ রাজ্যের অভিমর্শ বা আক্রমণ নিবারণ করিবেন। এতদ্দ্বারা সমন্ততোর্থানর্থাপদও ব্যাখ্যাত হইল, অর্থাৎ যে প্রতীকার উভয়তোর্থানর্থাপদ সম্বন্ধে বলা হইয়াছে, তাহাই এস্থলেও প্রযোজ্য হইতে পারে।

একদিক হইতে অনর্থ নিশ্চিত, অন্যদিক হইতে অর্থসংশয় আছে—এইরূপ ঘটিলে, ইহাকে উভয়তোনর্থার্থসংশয়াপৎ বলা হয়। এইরূপ আপদ উপস্থিত হইলে (বিজিগীষু) প্রথমতঃ অনর্থের প্রতীকার করিবেন—তাহা সিদ্ধ হইলে, অর্থসংশয়ের প্রতীকারে চেষ্টমান হইবেন।

ইহাদ্বারা ইহাও ব্যাখ্যাত হইল যে, (উভয়তোনর্থার্থসংশয়াপদে যে প্রতীকার প্রযোজ্য)—সমন্ততোনর্থার্থসংশয়াপদেও তাহাই প্রযোজ্য।

একদিক হইতে অর্থ নিশ্চিত, অন্যদিক হইতে অনর্থসংশয় আছে—এইরূপ ঘটিলে, ইহাকে উভয়তোর্থানর্থসংশয়াপৎ বলা হয়।

এতদ্দ্বারা সমন্ততোর্থানর্থসংশয়-নামক আপদও ব্যাখ্যাত হইল (অর্থাৎ এই উভয়রূপ-আপদের লক্ষণ ও প্রতীকার সমান)।

উক্তপ্রকার আপদে, তিনি (রাজা, অমাত্য, জনপদ, দুর্গ, কোশ, দণ্ড ও মিত্ররূপ) প্রকৃতিবর্গের মধ্যে পূর্ব্ব-পূর্ব্ব প্রকৃতিকে অনর্থসংশয় হইতে মোচন করিতে যত্নবান হইবেন (অর্থাৎ পূর্ব্ব-পূর্ব্বটির অপেক্ষায় উত্তর-উত্তরটি অপ্রধান

বলিয়া প্রধানভূত পূর্ব্ব-পূর্ব্বটির দ্বারা জনিত অনর্থসংশয় প্রতীকারদ্বারা রক্ষা করিবেন)। (ইহার নিদর্শন, যথা—) অনর্থসংশয়ে অবস্থিত মিত্র দণ্ড বা সেনার অপেক্ষায় অধিকতর প্রশস্ততর—(অর্থাৎ মিত্র হইতে অনর্থের সংশয় অধিকতর পীড়াদায়ক নহে—কিন্তু, দণ্ড হইতে উৎপন্ন অনর্থসংশয় অধিকতর পীড়াবহ হইয়া থাকে)। সেইরূপ দণ্ড হইতে অনর্থসংশয় ঘটিলে, ইহা কোশ হইতে উৎপন্ন অনর্থসংশয়ের অপেক্ষায় অধিকতর প্রশস্ততর (অর্থাৎ দণ্ড হইতে যে অনর্থসংশয় উৎপন্ন হইতে পারে তদপেক্ষায় কোশ হইতে উৎপন্ন অনর্থসংশয় অধিকতর পীড়াবহ হইয়া থাকে)। (প্রকৃতি দুই প্রকার—পুরুষপ্রকৃতি ও দ্রব্যপ্রকৃতি) —এই সমগ্র (অর্থাৎ উভয়প্রকার) প্রকৃতির অনর্থসংশয় মোচন করিতে না পারিলে, (বিজিগীষু) প্রকৃতিগুলির কোন কোন অবয়বের অনর্থসংশয় দূর করিতে যত্নবান্ হইবেন। তন্মধ্যে পুরুষপ্রকৃতির যে অবয়ব তীক্ষ্ণ ও লুব্ধ, তাহাদিগকে বর্জ্জন করিয়া, যে অবয়ব সংখ্যায় অধিক ও অনুরক্ত, তাহাদিগের অনর্থসংশয় মোচন করিতে তিনি যত্নবান্ হইবেন। আবার দ্রব্যপ্রকৃতির যে অবয়ব বেশী মূল্যবান্ ও মহোপকারক্ষম, সেগুলির অনর্থসংশয় মোচন করিতে তিনি যত্নবান্ হইবেন। সন্ধি, আসন, ও দ্বৈধীভাব—এই তিন (লঘুভূত) গুণ অবলম্বন করিয়া লঘুদ্রব্য-প্রকৃতির, এবং তদ্বিপর্য্যয়দ্বারা অর্থাৎ বিগ্রহ, যান ও সমাশ্রয়রূপ (গুরুভূত তিন) গুণ অবলম্বন করিয়া গুরুদ্রব্য-প্রকৃতির অনর্থসংশয় মোচন করিতে তিনি যত্নবান্ হইবেন।

ক্ষয় (শক্তি ও সিদ্ধির অপচয় , স্থান (শক্তি ও সিদ্ধির তদবস্থতা) ও বৃদ্ধি (শক্তি ও সিদ্ধির উপচয়)—এই তিনটির মধ্যে (বিজিগীষু) পর-পরটি প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছা করিবেন। কিন্তু, এই ক্ষয়াদির প্রতিলোমক্রমেও (বিজিগীষু) এইগুলিকে পাইতে ইচ্ছা করিতে পারেন (অর্থাৎ বৃদ্ধি অপেক্ষায় স্থানকে এবং স্থান অপেক্ষায় ক্ষয়কে ইচ্ছা করিতে পারেন), যদি তিনি মনে করেন যে, তিনি সেরূপ করিলে ভবিষ্যতে বৃদ্ধির বিশেষ বা অতিশয় লব্ধ হইতে পারে।

এই প্রকারে দেশনিমিত্ত আপদের ব্যবস্থাপন উক্ত হইল। এতদ্দ্বারা যাত্রা বা যানের আদি, মধ্য ও অন্তে সম্ভাব্য অর্থ, অনর্থ ও সংশয়ের প্রাপ্তি ও প্রতীকারও ব্যাখ্যাত হইল, বুঝিতে হইবে।

যদি যাত্রার প্রারম্ভে অর্থ, অনর্থ ও সংশয়ের যুগপৎ যোগ দৃষ্ট হয়, তাহা হইলে অর্থ গ্রহণই শ্রেয়স্কর—কারণ, অর্থের সহায়তায় পার্ষ্ণিগ্রাহ ও আসারের

(যাতব্যের মিত্রের) প্রতিঘাত সম্ভবপর হয় এবং ক্ষয়, ব্যয়, প্রবাস, প্রত্যাদেয় (যাতব্যকর্তৃক অপহৃত ভূম্যাদির পুনর্গ্রহণ), ও মূলের (রাজধানীর) রক্ষণবিষয়ে অর্থেরই অপেক্ষা থাকে। অর্থের ন্যায়, অনর্থ ও সংশয়ও স্বভূমিস্থিত বিজিগীষুর পক্ষে সুখসাধ্য হয়।

এতদ্দ্বারা যাত্রার মধ্যেও অর্থ, অনর্থ ও সংশয়ের প্রাপ্তি ও তৎপ্রতীকার ব্যাখ্যাত হইল।

কিন্তু, যাত্রার অন্তে কর্শনীয় শত্রুকে কৃশ বা নির্ব্বল করিয়া ও উচ্ছেদনীয় শত্রুকে (মূলতঃ) উচ্ছিন্ন করিয়া (পরভূমিতে স্থিত বিজিগীষুর পক্ষে) অর্থ গ্রহণ করাই শ্রেয়স্কর ; অনর্থ ও সংশয় শ্রেয়স্কর হইতে পারে না, কারণ, শত্রু হইতে সর্ব্বদাই বাধাবিঘ্নের ভয় থাকে।

(এই পর্য্যন্ত পুরোগ বা প্রধান সামবায়িককে লক্ষ্য করিয়াই বিধি নিবদ্ধ হইয়াছে, কিন্তু,) সামবায়িকগণের মধ্যে যিনি অপুরোগ অর্থাৎ অপ্রধান, তাঁহার প্রতি যাত্রা বা আক্রমণের মধ্য ও অন্ত অবস্থায় সম্ভূত অনর্থ ও সংশয়ের প্রতীকারই শ্রেয়স্কর, কারণ, তাঁহার পক্ষে প্রতিবন্ধরহিত হইয়া অন্যত্র চলিয়া যাইবার সম্ভাবনা উপস্থিত হইতে পারে।

অর্থ, ধর্ম্ম ও কাম —এই তিনটিকে অর্থত্রিবর্গ বলা হয়। ইহার মধ্যে পূর্ব্ব-পূর্ব্বটিকে পাওয়াই অধিকতর শ্রেয়স্কর, অর্থাৎ কাম হইতে ধর্ম্ম ও ধর্ম্ম হইতে অর্থ ই প্রশস্ততর।

অনর্থ, অধর্ম্ম ও শোক—এই তিনটিকে অনর্থত্রিবর্গ বলা হয়। ইহার মধ্যে পূর্ব্ব-পূর্ব্বটির প্রতীকার করাই অধিকতর শ্রেয়স্কর।

অর্থ ও অনর্থ, ধর্ম্ম ও অধর্ম্ম, কাম ও শোক—এই তিনপ্রকার যুগ্মের মধ্যে, প্রত্যেকের পরস্পর সংশয় উপস্থিত হইতে পারে বলিয়া—এই তিনটিকে সংশয় ত্রিবর্গ বলা হয়। ইহাদের প্রত্যেকের উত্তরপক্ষটির (অর্থাৎ অনর্থ, অধর্ম্ম ও শোকের) প্রতীকার সাধিত হইলে, পূর্ব্বপক্ষটির (অর্থাৎ অর্থ, ধর্ম্ম ও কামের) গ্রহণ করাই শ্রেয়স্কর।

এই পর্য্যন্ত কালের অবস্থাপন অর্থাৎ যাত্রার আদি, মধ্য ও অন্তকালিক অর্থানর্থাদি-সম্বন্ধীয় ব্যবস্থা নিরূপিত হইল। এইখানেই (অর্থ, অনর্থ ও সংশয়যুক্ত সর্ব্বপ্রকার) আপদ প্রপঞ্চিত হইল।

(উক্ত আপদসমূহের প্রতীকারার্থ সামাদি উপায়সমূহের মধ্যে কোন্‌টা কি ভাবে প্রযোজ্য তাহা উক্ত হইতেছে।) পুত্র, ভাই ও বন্ধুবিষয়ক আপদে, সাম

ও দানপ্রয়োগদ্বারা সেই আপদগুলির প্রতীকার সমুচিত হয় ; আবার আপদগুলি পৌর, জানপদ, দণ্ড বা সেনা ও রাষ্ট্রমুখ্যাদি-বিষয়ক হইলে তৎপ্রতীকার দান ও ভেদ-প্রয়োগদ্বারা সমুচিত হয় ; এবং আপদগুলি যদি সামন্ত ও আটবিকবিষয়ক হয়, তাহা হইলে ভেদ ও দণ্ডপ্রয়োগ সমুচিত হয়।

উক্ত নিয়মানুসারে প্রযোজ্য এইসকল সামাদি উপায়ে আপদসিদ্ধি ঘটিলে, ইহাকে 'অনুলোম' (অনুকূল) সিদ্ধি বলা যায় ; ইহার বিপর্য্যয় ঘটিলে এই আপদসিদ্ধিকে 'প্রতিলোম' (প্রতিকূল) সিদ্ধি বলা হয় (অর্থাৎ পুত্রাদি দ্রোহবৃত্তি হইলে তাহাদের প্রতি ভেদ ও দণ্ডও প্রয়োজনমত প্রযোজ্য, এমন কি সামন্তাদি যদি শ্লাঘ্যগুণবিশিষ্ট হয়, তাহা হইলে তাঁহাদের প্রতি সাম ও দানও প্রযোজ্য হইতে পারে)। মিত্ররাজ ও অমিত্ররাজবিষয়ক আপদে সিদ্ধি বা প্রতিক্রিয়া 'ব্যামিশ্র' বা সংকীর্ণও হইতে পারে (অর্থাৎ বিকারপ্রশমনের অনুরূপ করিয়া উপায়চতুষ্টয়মধ্যে যে-যে উপায়ের মিশ্রণ সমুচিত হইবে তন্মিশ্রণদ্বারাই প্রতীকার বিধেয়)। কারণ, উপায়গুলি পরস্পরের সহকারী হইয়া থাকে।

শত্রুসম্বন্ধী যে অমাত্যগণ ক্রুদ্ধত্বাদিদোষে কৃত্য বলিয়া শঙ্কমান, তাঁহাদের প্রতি **সাম** প্রযুক্ত হইলে, ইহা দানাদি অবশিষ্ট উপায়গুলিকে নিবর্ত্তিত করে (অর্থাৎ সেগুলির প্রয়োগের আর আবশ্যকতা থাকে না)। আবার শত্রুর যে অমাত্যগণ দূষ্য হইয়াছেন, তাঁহাদিগের প্রতি বিজিগীষু **দানরূপ** উপায় প্রয়োগ করিবেন (ভেদ ও দণ্ডের আবশ্যকতা হইবে না)। আবার শত্রুর অমাত্যগণ-মধ্যে যাঁহারা সঙ্ঘবদ্ধ হইয়াছেন, তাঁহাদিগের প্রতি **ভেদই** প্রযোজ্য (দণ্ডের প্রয়োজন হইবে না) ; এবং যে সকল অমাত্য শক্তিশালী তাঁহাদের প্রতি কেবল **দণ্ডরূপ** উপায়ই প্রযোজ্য।

আপদসমূহের গুরুত্ব ও লঘুত্বের যোগ বুঝিয়া উপায়গুলির **নিয়োগ, বিকল্প ও সমুচ্চয়** প্রযোজ্য হইয়া থাকে।

'কেবল এই উপায়দ্বারাই কার্য্যসিদ্ধি (বা আপৎপ্রতীকার) হইবে, অন্য উপায়দ্বারা নহে'—এইরূপ ক্ষেত্রে উপায়টিকে 'নিয়োগ' বলা হয়। 'এই উপায়-দ্বারা অথবা অন্য উপায়দ্বারা কার্য্যসিদ্ধি হইবে'—ইহার নাম 'বিকল্প'। আবার 'এই উপায়দ্বারা ও অন্য উপায়দ্বারা কার্যসিদ্ধি হইবে'—ইহার নাম 'সমুচ্চয়'।

সাম, দান, ভেদ ও দণ্ড—এই চারি উপায়ের একযোগ ঘটিলে অর্থাৎ ইহারা পৃথক্‌ভাবে প্রযুক্ত হইলে, চারিপ্রকার ভেদ পাওয়া যায় (যথা—কেবল সাম, কেবল দান, কেবল ভেদ ও কেবল দণ্ড)। আবার এইগুলির মধ্য হইতে

তিন-তিনটিকে যুক্ত করিলে চারিপ্রকার ভেদ পাওয়া যায় (যথা—সাম-দান-ভেদ, সাম-দান-দণ্ড, সাম-ভেদ-দণ্ড, ও দান-ভেদ-দণ্ড)। আবার ইহাদের দুই দুইটি যুক্ত করিলে ছয় প্রকার ভেদ পাওয়া যায় (যথা – সাম-দান, সাম-ভেদ, সাম-দণ্ড, দান-ভেদ, দান-দণ্ড ও ভেদ-দণ্ড)। আবার ইহাদের চারিটিকেই যুক্ত করিয়া এক প্রকার ভেদ পাওয়া যায় (যথা—সাম-দান-ভেদ-দণ্ড)। সর্ব্বসমেত উপায়গুলির এই পঞ্চদশ প্রকারের (অনুলোম) ভেদ পাওয়া গেল। আবার ততগুলি (অর্থাৎ পঞ্চদশ প্রকারের) প্রতিলোম ভেদও পাওয়া যায় (যথা— দণ্ড, ভেদ, দান ও সাম পৃথকভাবে চারি প্রকার ; দণ্ড-ভেদ-দান, দণ্ড-ভেদ-সাম, ভেদ-দান-সাম ও দণ্ড-দান-সাম—ত্রিযোগে চারি প্রকার ; দণ্ড-ভেদ, দণ্ড-দান, দণ্ড-সাম, ভেদ-দান, ভেদ-সাম ও দান-সাম—দ্বিযোগে ছয় প্রকার ; দণ্ড-ভেদ-দান-সাম—একযোগে একপ্রকার ; সর্ব্বসমেত পঞ্চদশ প্রকার)।

এই উপায়গুলির মধ্যে এক উপায় অবলম্বনে সিদ্ধি বা প্রতীকার লাভ হইলে, ইহাকে একসিদ্ধি বলা যায়। দুইটি উপায়ের যোগে সিদ্ধি ঘটিলে, ইহাকে দ্বিসিদ্ধি বলা যায়। তিনটি উপায়ের যোগে সিদ্ধি লাভ হইলে, ইহাকে ত্রিসিদ্ধি বলা যায়। এবং চারি উপায়ের যোগে সিদ্ধি ঘটিলে, ইহাকে চতুঃসিদ্ধি বলা যায়।

অর্থ ধর্ম্মের মূল বা হেতু হয়, এবং অর্থ কামভোগের সাধকও হয়—এই জন্য ধর্ম্ম, অর্থ ও কামের অনুবন্ধ ঘটায় বলিয়া, অর্থজনিত সিদ্ধিকে সর্ব্বার্থসিদ্ধি বলা হয়। এই পর্য্যন্ত (অপনয়প্রভব মানুষী আপদের সর্ব্বপ্রকার প্রতীকার বা) **সিদ্ধির** কথা বলা হইল। (এখন দৈবী আপদের কথা বলা হইতেছে।) দৈব বা পূর্ব্বজন্মার্জ্জিত ধর্ম্মাধর্ম্মজনিত আপদ এইপ্রকার হইতে পারে, যথা— অগ্নি, জল, ব্যাধি, মহামারী, রাষ্ট্রবিপ্লব বা রাষ্ট্র হইতে পলায়ন, দুর্ভিক্ষ, ও (মূষিকাদির অত্যধিক উৎপত্তিরূপ) আসুরী সৃষ্টি। এই সকল দৈবী আপদের সিদ্ধি বা উপশম দেবতা ও ব্রাহ্মণের প্রতি প্রণামদ্বারা ঘটিয়া থাকে।

অবৃষ্টি (বর্ষণের একান্ত অভাব), অতিবৃষ্টি, অথবা, আসুরী সৃষ্টিরূপ যে আপদ উপস্থিত হয়—অথর্ব্ববেদোক্ত শান্তিকর্ম্ম ও সিদ্ধপুরুষদিগের দ্বারা কৃত শান্তিকর্ম্মগুলিও তৎসিদ্ধির বা তৎপ্রশমনের হেতু হইতে পারে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে অভিযাস্যৎকর্ম্ম-নামক নবম অধিকরণে অর্থ, অনর্থ ও সংশয়যুক্ত আপদের নিরূপণ ও উপায়বিকল্পের প্রয়োগজনিত সিদ্ধি-নামক সপ্তম অধ্যায় (আদি হইতে ১২৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

অভিযাস্যৎকর্ম্ম-নামক নবম অধিকরণ সমাপ্ত।

সাংগ্রামিক—দশম অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

১৪৭ প্রকরণ—স্কন্ধাবার বা সেনা-বাসস্থানের নিবেশ

বাস্তুবিদ্যাকুশল ব্যক্তিগণদ্বারা প্রশস্ত বা অনুমোদিত বাস্তুভূমিতে, নায়ক (সেনাপতি), বর্দ্ধকি (স্থপতি) ও মৌহূর্ত্তিকগণ (শুভাশুভকালবিজ্ঞায়ী জ্যোতিষীরা)—বৃত্ত বা গোলাকৃতি, দীর্ঘ বা চতুরস্র (চতুষ্কোণবিশিষ্ট), অথবা নির্ম্মাণভূমির যোগ্যতানুসারে অন্যাকারবিশিষ্ট চারিটি দ্বার ও (উত্তর-দক্ষিণে আয়ত তিনটি ও পূর্ব্ব-পশ্চিমে আয়ত তিনটি, সর্ব্বসমেত) ছয়টি পথ-যুক্ত এবং নয়প্রকার মহল্লা-শোভিত স্কন্ধাবার বা সেনাবাসস্থান নির্ম্মাণ করাইবেন। (শত্রু হইতে আক্রমণের) ভয় উপস্থিত হইলে, অথবা, চিরকাল সেখানে অবস্থানের প্রয়োজন হইলে, সেই স্কন্ধাবার চতুর্দ্দিকে খাত বা পরিখাদ্বারা বেষ্টিত হইবে, এবং ইহা বপ্র (পরিখা হইতে উদ্ধৃত মৃত্তিকাকূট), সাল (প্রাকার), দ্বার (এক প্রধান দ্বার) ও অট্টালক (উপরিগৃহ)-দ্বারা সম্পন্ন হইবে।

(স্কন্ধাবারের বাস্তুভূমির) মধ্যভাগের উত্তরস্থ নবমাংশে রাজার বাসস্থান নির্ম্মাণ করিতে হইবে—ইহার আয়াম বা দৈর্ঘ্য হইবে শতধনুঃপরিমিত (২য় অধিকরণে ২০শ অধ্যায় দ্রষ্টব্য) এবং ইহার বিস্তার হইবে পঞ্চাশৎধনুঃপরিমিত। রাজবাস্তুকের পশ্চিম অর্দ্ধাংশে অন্তঃপুর নির্ম্মাণ করিতে হইবে। অন্তঃপুরের সমীপে অন্তর্ব্বংশিক সৈন্য অর্থাৎ অন্তঃপুরের রক্ষী সৈন্য নিবেশিত করিতে হইবে। রাজবাস্তুকের পুরোভাগে উপস্থান অর্থাৎ রাজার দর্শনার্থী জনগণের বৈঠকখানা নির্ম্মাণ করিতে হইবে। ইহার দক্ষিণদিকে রাজকোশ, শাসনকরণ (অক্ষপটল বা সরকারী শাসনবিভাগ) ও কার্য্যকরণ (কার্য্য বা ব্যবহার-দর্শনস্থান) নির্ম্মাণ করিতে হইবে। ইহার বামভাগে রাজার বাহনার্থ হস্তী, অশ্ব ও রথসমূহের স্থান নির্ম্মাণ করিতে হইবে। রাজবাস্তুকের পৃষ্ঠভাগে শতধনুঃ-পরিমিত পরস্পরান্তরালবিশিষ্ট চারিটি পরিক্ষেপ বা সীমাবদ্ধ অঞ্চল থাকিবে—প্রথমটি শকটপরিক্ষেপ অর্থাৎ যাহা শকটদ্বারা পরিবেষ্টিত স্থান, দ্বিতীয়টি মেথী-প্রততিপরিক্ষেপ অর্থাৎ কণ্টকিবৃক্ষসমূহের শাখাবিস্তারদ্বারা কৃতপরিক্ষেপ বা বাট, তৃতীয়টি স্তম্ভপরিক্ষেপ অর্থাৎ (দারুময়) স্তম্ভদ্বারা কৃত বাট, এবং চতুর্থটি

সালপরিক্ষেপ অর্থাৎ প্রাকারদ্বারা কৃত বাট। প্রথমটিতে (শকটপরিক্ষেপে) পুরোভাগে মন্ত্রী ও পুরোহিতের নিবাস রচিত হইবে, ইহার দক্ষিণদিকে কোষ্ঠাগার ও মহানস (রন্ধনশালা) এবং বামদিকে কুপ্যাগার বা কুপ্যগৃহ ও আয়ুধাগার থাকিবে। দ্বিতীয়টিতে (মেথীপ্রভৃতিপরিক্ষেপে) মৌল ও ভৃত সৈন্যের জন্য, অশ্ব ও রথের জন্য এবং সেনাপতির জন্য নিবেশ রচিত হইবে। তৃতীয়টিতে (স্তম্ভপরিক্ষেপে) হস্তী, শ্রেণীবল ও প্রশাস্তৃ-নামক মহামাত্রবিশেষের নিবেশ নির্ম্মিত হইবে। চতুর্থটিতে (সালপরিক্ষেপে) বিষ্টি বা কর্ম্মকরবর্গ, নায়ক (সেনাপতিদশকের প্রধান অধিকারী) এবং নিজপুরুষদ্বারা অধিষ্ঠিত মিত্রবল, অমিত্রবল ও অটবীবল নিবেশিত হইবে। বণিক্ ও বেশ্যাদিগের জন্য রাজপথের সমীপে নিবাস ধার্য্য হইবে। সর্ব্ববহির্দ্দেশে লুব্ধক বা ব্যাধ ও শ্বগণী অর্থাৎ কুক্কুরজীবী এবং (শত্রুর আগমন সংজ্ঞাদ্বারা প্রকাশার্থ) তূর্য্য বা ভেরী ও অগ্নিসহিত গূঢ়বেশী রক্ষকদিগের স্থান ব্যবস্থিত থাকিবে।

যেদিক হইতে শত্রুদের আপতন বা আগমন সম্ভবপর মনে হইবে, রাজা সেদিকে **কূপকূট** অর্থাৎ তৃণাদিচ্ছন্ন কূপ, অবপাত বা গর্ত্ত, এবং কণ্টকযুক্ত ফলকাদি স্থাপিত রাখিবেন। তিনি (পত্তিক, সেনাপতি ও নায়ক-নামক সেনাধিকারীদিগের অধীন মৌলাদি ছয় প্রকার) সেনার অষ্টাদশ বর্গের অধিষ্ঠাতৃজনের বিপর্য্যয় বা অদলবদল করাইবেন (যাহাতে শত্রুকর্ত্তৃক উপজাপের কোন ভয় না থাকে)। তিনি শত্রুর অপসর্প বা গুপ্তচরগণের চারজ্ঞানার্থ দিবসেও প্রহরের বা পাহারার বন্দোবস্ত করিবেন। তিনি (সৈনিকদিগের মধ্যে) পরস্পর বিবাদ, সুরাপানাদি, সমাজ বা কৌতুকের গোষ্ঠী, ও দ্যূত (বা জুয়াখেলা) বারণ করাইবেন। প্রবেশ ও নির্গমের জন্য মুদ্রা বা ছাড়পত্রের ব্যবহারও রক্ষিত হইবে। (সপরিকর রাজরহিত মূলস্থান বা রাজধানীকে শূন্য বলা হয়—তৎপালক রাজপুরুষকে শূন্যপাল বলা হয়, এই) **শূন্যপাল** সেই সকল আয়ুধীয়গণকে ধরিয়া ফেলিবেন (গ্রেপ্তার করিবেন) যাহারা শাসন বা রাজলেখ-ব্যতিরেকে সেনা হইতে নিবৃত্ত হইয়াছে।

প্রশাস্তা (তন্নামক মহামাত্র) (রাজপ্রস্থানের) আগেই স্থপতি ও কর্ম্মকর-দ্বারা সম্যগ্ ভাবে পথের নানারূপ রক্ষার (পথের নানারূপ অসুবিধা দূর করার) কার্য্য ও (নির্জ্জলপ্রদেশে) জলাদির ব্যবস্থা করাইবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে সাংগ্রামিক-নামক দশম অধিকরণে স্কন্ধাবার-নিবেশ-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ১২৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

১৪৮-১৪৯ প্রকরণ—স্কন্ধাবারের দিকে রাজার প্রয়াণ ও বলব্যসন ও পথকষ্টের সময়ে নিজসেনা-রক্ষার উপায়

গ্রাম ও অরণ্যসমূহের ভিতর দিয়া পথ চলিবার সময়ে যে স্থানে নিবেশের দরকার হইবে, সেখানকার তৃণ, কাষ্ঠ ও জলযোগসম্বন্ধে ইয়ত্তা নির্ণয় করিয়া ও তৎ-তৎ স্থানে পৌঁছান, থাকা ও গমন করার সময় (পূর্ব্ব হইতেই) নির্ণয় করিয়া, (বিজিগীষু) যাত্রায় উদ্যত হইবেন (প্রাচীন কোনও টীকাকারের মতে 'স্থান'-শব্দদ্বারা পক্ষমাসাদি ব্যাপিয়া অবস্থান বুঝায়, 'আসন'-শব্দদ্বারা পাঁচ-ছয়দিনের অবস্থান ও 'গমন'-শব্দদ্বারা একদিনমাত্র অবস্থান বুঝায়)। যতখানি ভক্ত (অন্নাদি) ও উপকরণের (যন্ত্রাদির) আবশ্যকীয়তা থাকিবে, তৎ-প্রতীকারার্থ তাহার দ্বিগুণ ভক্ত ও উপকরণ (তিনি) সঙ্গে সঙ্গে বাহিত করিবেন। যদি তিনি বাহনাদির ব্যবস্থা করিতে অশক্ত হয়েন, তাহা হইলে সৈন্যদিগের উপরই প্রয়োজনীয় ভক্ত ও উপকরণের বহনকর্ম্ম অর্পণ করিবেন। অথবা, তিনি তৎ-তৎ নিবেশগুলির কোন কোনও স্থানে ভক্ত ও উপকরণ পূর্ব্ব হইতেই সঞ্চয় করিয়া (জমা করিয়া) রাখিবেন।

(সেনার) অগ্রভাগে নায়ক (সেনাপতিদশকের অধিকারী) যাইবেন। মধ্যস্থানে রাজার অন্তঃপুরস্থ রাজ্ঞীগণ ও রাজা স্বয়ং থাকিবেন। দুইপার্শ্বে বাহুদ্বারা শত্রুর আঘাত নিবারণ জন্য অশ্বারোহী সৈনিকগণ থাকিবে। সেনা-চক্রের পশ্চাদ্ভাগে হস্তী থাকিবে। সকল দিক হইতে প্রসারসম্পৎ অর্থাৎ প্রভূত বন্য উপজীব্য এবং ব্রীহিতৃণাদি উপকরণ নেওয়া হইবে। স্বদেশ হইতে অবিচ্ছিন্নভাবে অন্নাদি আজীবদ্রব্যের আগমকে **বীবধ** বলা হয়। মিত্রের সেনাকে **আসার** বলা হয়। রাজকলত্রের অর্থাৎ অন্তঃপুরস্থ রাজ্ঞীদিগের স্থানকে **অপসার** বলা হয়। সেনার পশ্চাদ্ভাগে সেনাপতি পর্য্যায়ক্রমে (অর্থাৎ নিজ নিজ সেনার পশ্চাদ্ভাগে স্বয়ং) নিবিষ্ট থাকিবেন।

সেনার পুরোভাগে শত্রুর আক্রমণের সম্ভাবনা হইলে, (বিজিগীষু) **মকর-ব্যূহ**-নামক ব্যূহ রচনা করিয়া চলিবেন। পশ্চাদ্ভাগে শত্রুর আক্রমণ আশঙ্কিত হইলে, তিনি **শকটব্যূহ** রচনা করিয়া চলিবেন। উভয় পার্শ্বে শত্রুর আক্রমণের ভয় থাকিলে, তিনি **বজ্রব্যূহ** রচনা করিয়া চলিবেন। চতুর্দ্দিক

হইতে শত্রুর অভ্যাঘাত মনে করিলে, তিনি **সর্ব্বতোভদ্র-ব্যূহ** রচনা করিয়া চলিবেন। এবং একজন একজন করিয়া গন্তব্যমার্গে শত্রুর আক্রমণ আশঙ্কা করিলে, তিনি **সূচিব্যূহ** রচনা করিয়া চলিবেন (এই অধিকরণের ষষ্ঠ অধ্যায়ে এই সকল 'ব্যূহ' নিরূপিত হইয়াছে)।

পথে যদি কোনও প্রকার দ্বৈধীভাব উপস্থিত হয়, অর্থাৎ এই মার্গ দিয়া গমন করিলে ইহা অনুকূল বা সেইমার্গ দিয়া গমন করিলে ইহা প্রতিকূল হইবে এইরূপ মনে হয়, তাহা হইলে তিনি নিজের (রথাদির) গমনের জন্য উপযুক্ত ভূমি দিয়াই যাইবেন। কারণ, প্রতিকূল ভূমিতে গমনকারীদিগের পক্ষে, অনুকূল ভূমি দিয়া গমনশীল রাজগণ প্রতিকূল হইয়া দাঁড়ায়, অর্থাৎ তাঁহারা আক্রমণীয় হয়েন না। (একদিনে) (চারিক্রোশ পরিমিত) এক যোজন পথ চলিলে এই গতিকে অধম গতি বলা হয়; দেড় যোজন চলিলে ইহাকে মধ্যম গতি বলা হয়; আর, দুই যোজন চলিলে ইহাকে উত্তম গতি বলা হয়। অথবা, (দেশকাল বুঝিয়া) যতখানি সম্ভবপর হয়, ততখানি গতিও হইতে পারে, অর্থাৎ দুই যোজনের অপেক্ষায়ও অধিক পথ চলা যাইতে পারে।

(প্রস্থিত রাজার পক্ষে শনৈঃ শনৈঃ যান ও শীঘ্র শীঘ্র যান কখন অবলম্বন করা আবশ্যক, সে-বিষয়ে বলা হইতেছে, যে—) বিজিগীষু যখন দেখিবেন যে. নিজের সুবিধার জন্য তিনি কোনও রাজাকে আশ্রয় করিবেন, অথবা (ধনধান্যাদি-সম্পন্ন) হইলে শত্রুকে নষ্ট করিবেন, অথবা নিজের পার্ষ্ণি (পৃষ্ঠশত্রু), আসার (মিত্রবল), মধ্যম (অরিবিজিগীষুর ভূম্যনন্তর রাজা) ও উদাসীন (অরি-বিজিগীষু-মধ্যমের বাহ্য) রাজাকে প্রশমিত করিতে হইবে, অথবা, সঙ্কট বা বিষম মার্গকে সুগম করিতে হইবে; অথবা, নিজের কোশ (ধনসংগ্রহ), নিজের দণ্ড বা বিক্ষিপ্ত সেনার মিলন, মিত্রবল, অমিত্রবল ও অটবীবলের আগমন, বিষ্টি বা কর্ম্মকরসংগ্রহ, ও সেনার অনুকূল ঋতুর প্রতীক্ষা করা আবশ্যক; অথবা, শত্রুদ্বারা কৃত দুর্গসংস্কারকর্ম্মের ক্ষয়, তাঁহার নিচয় বা ধান্যাদিসঞ্চয়ের ক্ষয় এবং তদীয় বিহিত রাজ্যরক্ষাকার্য্যেরও ক্ষয় উপস্থিত হইবে; অথবা, শত্রুর (ধনদানাদিদ্বারা) ক্রীত সৈন্যের মনে নির্ব্বেদ বা খেদ আসিবে; অথবা, তদীয় মিত্রবলের মনেও নির্ব্বেদ আসিবে, অথবা, শত্রুর উপজপিতারা (শত্রুর প্রতি বিজিগীষুর অভিযোগ-বিষয়ে) শীঘ্রতার জন্য উপজাপ করে না; অথবা, শত্রু স্বয়ং তাঁহার (বিজিগীষুর) অভিপ্রায় (বিনা যুদ্ধে) পূরণ করিবেন, তাহা হইলে তিনি তখন শনৈঃ শনৈঃ যাত্রা করিবেন। ইহার

বিপরীত ঘটিলে অর্থাৎ যথোক্ত নিমিত্তগুলির অভাবে, তিনি শীঘ্র শীঘ্র যাত্রা করিবেন।

(সেনার নদ্যাদিতরণের আবশ্যক হইলে,) বিজিগীষু হস্তী, স্তম্ভসংক্রম (অর্থাৎ স্তম্ভোপরি কাষ্ঠাদিদ্বারা রচিত চলিবার রাস্তা), সেতুবন্ধ, নৌকা, কাষ্ঠসংঘাত ও বেণুসংঘাতদ্বারা, এবং অলাবু (লাউ-কোশ), চর্ম্মকরণ্ড (চামড়ার বাক্স), দৃতি (ভস্ত্রা), প্লব (উড়ুপ বা ভেলা), গণ্ডিকা (গণ্ডাকৃতি কাষ্ঠফলকদ্বারা নির্ম্মিত প্লবনসাধনবিশেষ) ও বেণিকা বা রজ্জুদ্বারা সেনার জলতরণ ব্যবস্থা করিবেন।

যদি (নদ্যাদিতরণস্থানের) তীর্থ বা ঘাট শত্রুদ্বারা প্রতিরুদ্ধ হয়, তাহা হইলে তিনি অন্য স্থান দিয়া অর্থাৎ ঘাটবিহীনস্থান দিয়া হস্তী ও অশ্বের সাহায্যে রাত্রিতে সেনাকে জল পার করাইয়া (কূটযুদ্ধবিকল্পপ্রকরণ ১০।৩ দ্রষ্টব্য) সত্রকে গ্রহণ করিবেন। জলবিহীনস্থানে চক্রযুক্ত বাহন অর্থাৎ শকটাদি ও বলীবর্দ্দাদি চতুষ্পদ জন্তুদ্বারা পথের পরিমাণ বুঝিয়া ও ইহাদের বহনশক্তি পর্য্যালোচন করিয়া তিনি জল বহন করাইবেন। (এই পর্য্যন্ত স্কন্ধাবারপ্রয়াণ নিরূপিত হইল।)

বিজিগীষু যখন দেখিবেন যে, তাঁহার নিজের সৈন্যকে দীর্ঘ কান্তার পথে চলিতে হইবে, অথবা জলহীন পথে যাইতে হইবে, অথবা ইহা তৃণ, কাষ্ঠ ও জল-হীন হইয়াছে, অথবা ইহা কঠিন পথে চলিতেছে, অথবা ইহা শত্রুর অভিযোগে অবসন্ন হইয়া পড়িয়াছে, অথবা ইহা ক্ষুধা, পিপাসা ও পথচলার জন্য ক্লান্ত হইয়াছে, অথবা ইহা পঙ্কগভীর ও জলগভীর নদী, গুহা, ও শৈল পার হইবার জন্য এবং ইহার আরোহণ ও অবরোহণ-কার্য্যে ব্যাপৃত রহিয়াছে, অথবা ইহা একায়ন পথে, পর্ব্বতবিষম পথে বা দুর্গম পথে বহুসংখ্যায় একত্রিত হইয়া পড়িয়াছে, অথবা নিবেশস্থানে ও প্রস্থানসময়ে বিসন্নাহ অর্থাৎ শস্ত্রকবচাদিবিহীন হইয়াছে, অথবা ইহা ভোজনে ব্যাপৃত আছে, অথবা ইহা দীর্ঘ পথ চলিয়া পরিশ্রান্ত হইয়াছে, অথবা ইহা নিদ্রাগত হইয়াছে, অথবা ইহা ব্যাধি, মরক ও দুর্ভিক্ষদ্বারা পীড়িত হইয়াছে, অথবা ইহার পদাতিক, অশ্ব ও হস্তী ব্যাধিগ্রস্ত হইয়াছে, অথবা ইহা স্বযুদ্ধের অননুরূপ ভূমিতে অবস্থিত আছে, অথবা ইহার অন্যান্য সর্ব্বপ্রকারের বলব্যসন উপস্থিত হইয়াছে, তাহা হইলে তিনি সেই স্বসৈন্যের রক্ষার ব্যবস্থা করিবেন। এবং তিনি (উক্তবিশেষযুক্ত) পরসৈন্যের অভিঘাতের চেষ্টা করিবেন।

(শক্রর সংখ্যা জানিতে হইলে) বিজিগীষু যখন শত্রুকে একায়ন মার্গে যাইতে দেখিবেন, তখন সেই পথ দিয়া সৈনিক পুরুষদিগকে নির্গমনসময়ে গণনা করিয়া, এবং হস্তীর গ্রাস বা ভোজ্যসংখ্যা, ইহাদের শয্যা ও আস্তরণসংখ্যা, চুল্লীর সংখ্যা, এবং ইহাদের ধ্বজা ও আয়ুধ-সংখ্যা গণনা করিয়া শত্রুবলের ইয়ত্তা জানিয়া লইবেন। এবং তিনি নিজের বলের এই প্রকার ইয়ত্তা-জ্ঞাপক বিষয় লুকাইয়া রাখিবেন।

(বিজিগীষু রাজা) অপসার (পরাজয়সময়ে পলাইয়া যাইবার স্থান) ও প্রতিগ্রহ (আগত শত্রুসেনার গ্রহণ করার স্থান)—এই দুই স্থানযুক্ত পর্ব্বতদুর্গ ও নদীদুর্গ নিজের পৃষ্ঠে করিয়া অর্থাৎ সুসজ্জিত রাখিয়া, নিজের অনুগুণ ভূমিতে যুদ্ধ করিবেন ও সেনানিবেশ রচনা করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে সাংগ্রামিক-নামক অধিকরণে স্কন্ধাবারপ্রয়াণ ও বলব্যসন ও পথকষ্টের সময়ে নিজসেনারক্ষার উপায়-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১৩০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

১৫০-১৫২ প্রকরণ—কূটযুদ্ধের বিকল্প বা ভেদ; নিজসৈন্যের প্রোৎসাহন, ব্যূহাদিরচনাদ্বারা পরবলাপেক্ষায় স্ববলের ব্যবস্থাপন

(বিজিগীষু) শক্তিশালী ও অধিকসংখ্যক বলদ্বারা সংযুক্ত হইয়া, (শত্রুর প্রতি) উপজাপের ব্যবস্থা করিয়া এবং যুদ্ধযোগ্য ঋতু বা সময়কে নিজের অনুকূল মনে করিয়া, স্বযোগ্য প্রদেশে অবস্থানপূর্ব্বক **প্রকাশযুদ্ধ** স্বীকার করিতে পারেন। তিনি বিপরীত অবস্থায় কূটযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবেন।

(শত্রুর) বলব্যসন (৮।৫ দ্রষ্টব্য) ও অবস্কন্দনকাল (অর্থাৎ দীর্ঘকান্তার গমন ও জলহীন অবস্থাদির প্রাপ্তি) উপস্থিত হইলে, বিজিগীষু শত্রুকে আক্রমণ করিতে পারেন; অথবা স্বয়ং অনুকূল ভূমিতে স্থিত হইয়া প্রতিকূল ভূমিতে স্থিত শত্রুকে আক্রমণ করিতে পারেন। অথবা শত্রুর (অমাত্যাদি) প্রকৃতিবর্গকে (উপজাপাদিদ্বারা) নিজ বশে আনিতে পারিলে, তিনি অনুকূল ভূমিতে অবস্থিত শত্রুকে আক্রমণ করিতে পারেন, অথবা, নিজের দূষ্যবল, অমিত্রবল ও অটবীবল-দ্বারা পরাজয় প্রদান করিয়া (নিজের জয়বিশ্বাসে) প্রতিকূলভূমিতে অবস্থিত

শত্রুকে হনন করিতে পারেন। (নিজের যোগ্য ভূমিতে) শত্রুর সেনা সংহত-ভাবে অবস্থিত থাকিলে, তিনি শত্রুকে হস্তীর দ্বারা ছিন্নভিন্ন করিয়া দেওয়াইবেন।

প্রথমতঃ ভঙ্গ বা পরাজয়প্রদানবশতঃ ছিন্ন ও ভিন্ন (অর্থাৎ সংঘবিশ্লিষ্ট) শত্রুসেনাকে, (বিজিগীষুর নিজ সেনা) অভিন্ন বা সংহত থাকিয়া প্রত্যাবর্ত্তন-পূর্ব্বক আঘাত করিবে। সম্মুখে আক্রমণ করাতে পলায়নপর বা বিমুখ শত্রু-সেনাকে তিনি পশ্চাদ্দেশ হইতে হস্তী ও অশ্বদ্বারা অভিহত করিবেন। পশ্চাদ্দেশ হইতে আক্রমণ করাতে পলায়নপর বা বিমুখ শত্রুসেনাকে সম্মুখদিক হইতে শৌর্য্যবৎ সৈন্যদ্বারা তিনি অভিহত করিবেন।

পুরোভাগে ও পৃষ্ঠভাগে যেভাবে আক্রমণ নিরূপিত হইল—সেইভাবে দুই পার্শ্বের অভিঘাতও ব্যাখ্যাত হইল। অথবা, যেদিকে শত্রুর দূষ্যবল বা ফল্গু বা অসার বল থাকিবে, তিনি সেদিকে অভিঘাত চালাইবেন। সম্মুখে বিষম ভূমি দেখিলে তিনি পৃষ্ঠদেশে আক্রমণ চালাইবেন। পৃষ্ঠদেশে বিষম ভূমি দেখিলে তিনি পুরোভাগে আক্রমণ করিবেন। একপার্শ্বে বিষম ভূমি দেখিলে তিনি অন্যপার্শ্ব হইতে আক্রমণ চালাইবেন।

অথবা, (বিজিগীষু) প্রথমতঃ নিজের দূষ্যবল, অমিত্রবল ও অটবীবলদ্বারা শত্রুকে যুদ্ধ করাইয়া শ্রান্ত হইলে, তাহাকে নিজে অশ্রান্ত থাকিয়া আক্রমণ করিবেন। অথবা নিজের দূষ্যবলের সঙ্গে শত্রুকে যুদ্ধ করাইয়া সেই বলে পরাজয় স্বয়ং আনাইলে যখন শত্রু বিশ্বাস করিবে যে, তাহারই জয়লাভ হইয়াছে, তখন তিনি নিজে সেই পরাজয় বিশ্বাস না করিয়া সত্রাশ্রয়পূর্ব্বক ('সত্র'-সংজ্ঞা পরে দ্রষ্টব্য) শত্রুকে আক্রমণ করিবেন। সার্থ (বণিক্‌সংঘ), ব্রজ (গোকুল), ও স্কন্ধাবার (সেনানিবেশ)-সমূহের সম্যক্ রক্ষণে ও লুণ্ঠনে প্রমত্ত শত্রুকে (বিজিগীষু স্বয়ং) অপ্রমত্ত থাকিয়া অভিহত করিবেন। অথবা, তিনি স্বয়ং সারসৈন্যযুক্ত হইয়া (বাহিরে) ফল্গু বা অসার বল নিযুক্ত রাখিয়া শত্রুর বীরপুরুষদিগের মধ্যে প্রবেশ করিয়া তাহাদিগকে আক্রমণ করিবেন। অথবা, তিনি (শত্রুর দেশে) গো-গ্রহণ ও (ব্যাঘ্রাদি) শ্বাপদজন্তুগণের বধবিধান করিয়া (তৎপ্রতীকারে উদ্যত) শত্রুর বীরপুরুষদিগকে আকৃষ্ট করিয়া, নিজে সত্রচ্ছন্ন থাকিয়া তাহাদিগকে আক্রমণ করিবেন।

রাত্রিতে (নানাপ্রকার উপদ্রবযুক্ত) আক্রমণ করায় ভীত অবস্থায় শত্রুসৈন্যকে জাগ্রত থাকিতে বাধ্য করিয়া, (রাত্রিতে) অনিদ্রায় ক্লান্ত হইলে ইহারা যখন

দিবসে নিদ্রা যাইবে, তখন বিজিগীষু তাহাদিগকে বধ করিবেন। অথবা, তিনি পাদদেশে চর্ম্মনির্ম্মিত (রক্ষার্থ) কোশ বা খোলদ্বারা আবৃত হস্তিসমূহদ্বারা অবসুপ্ত পুরুষগণের বধসাধন করিবেন। দিনে (পূর্ব্বাহ্ণে ও মধ্যাহ্নে) যুদ্ধব্যাপারে পরিশ্রান্ত পুরুষদিগকে তিনি অপরাহ্ণে অভিহত করিবেন। অথবা, শুষ্কচর্ম্ম ও গোলাকৃতি প্রস্তরখণ্ডদ্বারা নির্ম্মিত কোশপরিহিত ত্রাণশীল গো-মহিষ ও উষ্ট্রযূথের সহায়তায় হস্তী ও অশ্বরহিত ও ইতস্ততঃ বিক্ষিপ্ত এবং যুদ্ধ হইতে প্রতিনিবৃত্ত শত্রুবলকে (বিজিগীষু) স্বয়ং অভিন্ন (বা সংহত) থাকিয়া বধ করিবেন। সূর্য্যপ্রতিমুখ ও প্রচণ্ডবাতপ্রতিমুখ সর্ব্বপ্রকার পরবলকে তিনি অভিহত করিবেন। (পূর্ব্বে উল্লিখিত 'সত্র' কতপ্রকার হইতে পারে তাহা এখন বলা হইতেছে।) এই-গুলিকে 'সত্র' বা বিজিগীষুর পক্ষে ছন্ন সঞ্চারের সাধন বলিয়া জানা যায়—ধান্বন (মরুদুর্গ), বনদুর্গ, সংকট (গুল্মকন্টকাদিময় দুষ্প্রবেশ স্থল), পঙ্কময় ভূমি, শৈলভূমি, নিম্নস্থল (গভীর প্রদেশ), বিষম (বা নিম্নোন্নত) স্থল, নৌকা, গো, শকটব্যূহ (ভোগব্যূহভেদ), নীহার (বা কুজ্ঝটিকা) ও রাত্রির অন্ধকার।

(শত্রুর প্রতি) পূর্ব্বোল্লিখিত প্রহরণ বা আক্রমণকাল (এবং এই সত্রগুলি) কূটযুদ্ধের কারণ হয়, অর্থাৎ কূটযুদ্ধে এগুলির উপযোগ আবশ্যক হয়।

কিন্তু, সংগ্রাম বা প্রকাশযুদ্ধ নির্দ্দিষ্ট দেশে ও কালে ঘটে এবং ইহা ধর্ম্মপূর্ব্বক করা হয় বলিয়া ইহা ধর্ম্মিষ্ঠ।

(সেনাকে প্রোৎসাহিত করিতে হইলে নিম্নবর্ণিত উপায় অবলম্বিত হয়।) সংঘবদ্ধ বা সংহত সেনাকে (বিজিগীষু) স্বয়ং এইরূপ বলিবেন—"আমিও আপনাদের সহিত তুল্যবেতনভোগী (অর্থাৎ আমার লাভ আপনাদের সমান হইবে)। (যুদ্ধবিজিত) রাজ্য আমি আপনাদের সহিত একত্র ভোগ করিব। আমি যে শত্রুকে নির্দ্দেশ করিয়া দিব—আপনারা তাহাকে অভিহত করিবেন।"

মন্ত্রী ও পুরোহিতদ্বারাও (রাজা) যোদ্ধপুরুষদিগকে এইভাবে প্রোৎসাহিত করিবেন। দক্ষিণাদিদ্বারা সুসমাপ্ত যজ্ঞের অবসানে এইরূপ ফলের কথা বেদ-সমূহে উক্ত আছে বলিয়া শ্রুত হয়, যথা—"(যুদ্ধে মরণের ফলে) শূরগণের যে (স্বর্গাদি) গতি হয় (সমাপ্তযজ্ঞ) তোমারও সেইপ্রকার গতি হউক" (অর্থাৎ—ভূরিযজ্ঞের অনুষ্ঠানে যে ফল বেদে শ্রুত হয়, যুদ্ধে প্রাণত্যাগকারী শূরগণের সেই ফল হয়)। এই বাক্যের পোষণার্থক (পূর্ব্বাচার্য্যগণকৃত) দুইটি শ্লোকও আছে, যথা—

(১) 'অনেক যজ্ঞ, তপস্যা ও যজ্ঞীয়পাত্রচয়ন, অথবা দানপ্রতিগ্রহকারী

পাত্রের চয়নদ্বারা বিপ্রগণ স্বর্গার্থী হইয়া যে লোক বা যে অভীষ্টার্থ লাভ করেন, সুযুদ্ধে বা ধর্ম্মযুদ্ধে প্রাণত্যাগ করিয়া শূরগণ ক্ষণকালমধ্যে সেই সব লোক বা অভীষ্টার্থের অধিক উচ্চ লোক ও অভীষ্টার্থ লাভ করেন' ॥ ১ ॥

(২) 'জলদ্বারা পূর্ণ, মন্ত্রদ্বারা সুসংস্কৃত ও দর্ভদ্বারা সংবীত বা বেষ্টিত নূতন শরাব (মৃৎপাত্রবিশেষ—যাহা কোন প্রাভৃত দেওয়ার সময়ে সঙ্গে দেওয়া হয়) সেই (যোদ্ধ-) পুরুষের প্রাপ্য হয় না এবং সেই পুরুষ নরকগামী হয়,—যে পুরুষ ভর্ত্তৃপিণ্ড ভোগ করিয়াও তদর্থে যুদ্ধ করে না' ॥ ২ ॥

এই বিজিগীষু রাজার দৈবজ্ঞ ও শকুনশাস্ত্রবিদ্‌গণ রাজার ব্যূহসম্পৎ অর্থাৎ বিশেষ বিশেষ ব্যূহরচনার কথাদ্বারা নিজদিগের সর্ব্বজ্ঞতা ও দৈবসাক্ষাৎকারের খ্যাপনা করিয়া রাজার স্বপক্ষীয় সৈন্যকে হর্ষযুক্ত করিবেন, অর্থাৎ তাহাদিগকে সংগ্রামে প্রোৎসাহিত করিবেন এবং (তদ্দ্বারা) শত্রুপক্ষকে উদ্বিগ্ন করিবেন। 'আগামী কল্য যুদ্ধ হইবে' ইহা নিশ্চিত হইলে (সেই দিন রাজা) উপবাস করিয়া শস্ত্র ও (অশ্বাদি) বাহনের নিকট শয়ন করিবেন; এবং **অথর্ব-বেদোক্ত** (শত্রুমারণ) মন্ত্রাদিদ্বারা যজ্ঞ করিবেন। তিনি (শত্রুপরাভবে) বিজয়ানুকূল ও (নিজমরণে) স্বর্গপ্রাপ্তির অনুকূল আশীর্ব্বচন (ব্রাহ্মণাদিদ্বারা) পাঠ করাইবেন; এবং আত্মরক্ষার্থ নিজকে ব্রাহ্মণদিগের হস্তে সমর্পণ করিবেন।

(রাজা) অর্থদান ও মানদানদ্বারা নিত্যানুকূল, ও শৌর্য্য, শিল্প, আভিজাত্য ও রাজভক্তিযুক্ত সেনাকে নিজ বড় সেনার মধ্যে স্বরক্ষণার্থ স্থাপিত করিবেন। রাজার পিতা, পুত্র ও ভ্রাতাদিগের ও (রাজরক্ষার্থ নিযুক্ত) আয়ুধধারী পুরুষগণের (রাজসম্বন্ধের জ্ঞাপক) বেষাদিশূন্য প্রধানভূত সৈন্যকে রাজা নিজ সমীপে স্থাপিত রাখিবেন। সঙ্গে অশ্বারোহী পুরুষদিগের অনুবন্ধ বা সহায়তার বন্দোবস্ত থাকিলে, রাজা স্বয়ং হস্তী ও রথ বাহনরূপে ব্যবহার করিবেন। সেনামধ্যে যে বাহনের বহুল ব্যবহার থাকিবে, অথবা রাজা যে বাহনে স্বয়ং অভ্যস্ত সেই বাহনেই তিনি অধিরোহণ করিবেন। রাজবেষধারী কোনও পুরুষকে ব্যূহরচনার অধিষ্ঠাতৃরূপে নিযুক্ত রাখা হইবে, অর্থাৎ শত্রু যেন স্বয়ং রাজাকে লক্ষ্য না করিতে পারে।

সূত (পুরাণ ও ইতিহাসজ্ঞ) ও **মাগধগণ** (স্তুতিপাঠকগণ) শূরদিগের স্বর্গবাস ও ভীরুদিগের স্বর্গাভাবের কথা ও অন্যান্য যোদ্ধবর্গের জাতি, সংঘ, কুল, কর্ম্ম (জীবিকা) ও বৃত্ত (বা শীল) সম্বন্ধীয় স্তুতি (রাজসমীপে তাহাদিগের উৎসাহার্থ) বর্ণনা করিবে।

পুরোহিতপুরুষগণ (শত্রুনাশার্থ আরব্ধ শত্রুহিংসিনী) কৃত্যাদেবীর দ্বারা অনুষ্ঠিত অভিচারের (অথর্বমন্ত্রপ্রয়োগের) কথা (রাজসমীপে) বিজ্ঞাপিত করিবেন। সত্রী (গূঢ়পুরুষ, যন্ত্রিকপাঠে—যন্ত্রশিল্পী), বর্দ্ধকি (তক্ষক) ও মৌহূর্তিক (জ্যোতিষী) আপন কাজের সিদ্ধি ও শত্রুর কার্য্যের অসিদ্ধির কথা (রাজসমীপে) বলিবেন।

সেনাপতি (সকল প্রকার সেনার প্রধান অধ্যক্ষ) অর্থদান ও মানদানদ্বারা সংপূজিত অনীক বা সৈন্যকে (এইরূপে উৎসাহবাক্য) বলিবেন—"তোমাদের মধ্যে কোন সৈনিক শত্রুরাজাকে বধ করিতে পারিলে তাহার শতসহস্র (লক্ষ) সুবর্ণমুদ্রা লাভ হইবে; শত্রু সেনাপতি বা কুমারকে বধ করিলে পঞ্চাশ হাজার সুবর্ণমুদ্রা লাভ হইবে; শত্রুর কোন প্রবীরমুখ্যের বধে দশহাজার সুবর্ণমুদ্রা, হস্তী বা রথ নষ্ট করিতে পারিলে পাঁচ হাজার, অশ্ববধে এক সহস্র, পদাতিক মুখ্যের বধে এক শত,) সাধারণ সৈনিকের) শির আনিতে পারিলে বিংশতি সুবর্ণমুদ্রা লাভ হইবে। (তদুপরি এই প্রকার সৈনিকের) ভোগ (ভক্ত ও বেতন) দ্বিগুণিত করা হইবে এবং (শত্রুর রাজ্য হইতে অপহ্রিয়মাণ) যাহা কিছু রত্নাদি যে কেহ নিজে গ্রহণ করিয়া আনিবে, তাহা তাহার নিজ অধিকারে আসিবে।" এই সমস্ত (শৌর্য্যের কাজ ও তজ্জন্য দীয়মান পুরস্কারের) কথা দশবর্গের অধিপতিগণ (পদিক, সেনাপতি ও নায়কগণ, ১০।৬ দ্রষ্টব্য) জানিয়া রাখিবেন।

চিকিৎসকগণ চিকিৎসার শস্ত্র, যন্ত্র, ঔষধ, (তৈলাদি) স্নেহদ্রব্য ও (ব্রণ্যাদি-বন্ধনার্থ) বস্ত্র নিজহস্তে প্রস্তুত রাখিয়া, এবং অন্ন ও পানীয় দ্রব্যাদির রক্ষণার্থ নিযুক্ত স্ত্রীলোকগণ সৈনিকপুরুষদিগের হর্ষবিধানকারিণীরূপে নিযুক্ত থাকিয়া, সেনার পৃষ্ঠদেশে অবস্থিত থাকিবে।

বিজিগীষু (সংগ্রাম-সময়ে) নিজ অনীক বা সেনার স্বযোগ্যভূমিতে এমন-ভাবে ব্যূহ রচনা করিবেন যেন সেনার মুখ দক্ষিণ দিকে না থাকে, সূর্য্য যেন তাহার পশ্চাদ্‌ভাগে থাকে, এবং বায়ু যেন তাহার অনুকূলে বহে। পরসেনার নিজ অনুকূল প্রদেশে বিজিগীষুর ব্যূহ রচনা করিতে হইলে, সেখানে (শত্রু-নাশার্থ) তিনি নিজের অশ্বসেনাকে পাঠাইবেন।

যে প্রদেশে (বিজিগীষুর) ব্যূহের পক্ষে অবস্থান ও ক্ষিপ্রকারিতা-প্রদর্শন সম্ভবপর নহে—সেখানে অবস্থিত ও ক্ষিপ্রক্রিয় হইলে (বিজিগীষু) শত্রুকর্ত্তৃক বিজিত হইবেন। আর ইহার বিপর্য্যয়ে অর্থাৎ স্থান ও প্রজব বা ক্ষিপ্রক্রিয়তার

অনুকূল ভূমিতে ব্যূহরচনা সম্ভবপর হইলে, তিনি সেখানে স্থিত ও প্রতিষ্ঠিত হইলে শত্রুকে পরাজিত করিতে সমর্থ হইবেন।

(ব্যূহরচনার অনুকূল ভূমির বিভাগ বলা হইতেছে।) ভূমি তিন প্রকারের হইতে পারে—সমা, বিষমা ও ব্যামিশ্রা। ইহার প্রত্যেকের আবার তিন প্রকার ভেদ জানা যায়, যথা—পুরোভাগের ভূমি, পার্শ্বভাগের ভূমি ও পশ্চাদ্‌-ভাগের ভূমি। ভূমি (তিন প্রকারেই) সম হইলে **দণ্ডব্যূহ** (দণ্ডাকারব্যূহ) ও **মণ্ডলব্যূহ** (মণ্ডলাকারব্যূহ) রচিত হইতে পারে, ইহা বিষম হইলে **ভোগব্যূহ** ও **সংহতব্যূহ** এবং ব্যামিশ্র হইলে **বিষমব্যূহ** রচনা করা যায়। (ব্যূহভেদ এই অধিকরণের ৫ম অধ্যায়ে উক্ত হইয়াছে।)

নিজের অপেক্ষায় বলবত্তর শত্রুকে পরাজিত করিলে (বিজিগীষু) স্বয়ং তাঁহার সহিত সন্ধি প্রার্থনা করিবেন, শত্রু নিজের সমানবলবিশিষ্ট হইলে, তদ্দ্বারা যাচিত হইলে, তিনি সন্ধি করিবেন। নিজের অপেক্ষায় হীনবল শত্রুকে তিনি সর্ব্বথা নষ্ট করিবেন (যেন সেই শত্রু আর পুনরায় অভ্যুত্থিত না হইতে পারে)। কিন্তু (সেই হীনবল শত্রুও) যদি নিজের অনুকূল ভূমিতে অবস্থিত থাকে, অথবা আপন জীবনবিষয়ে নিরাশ হইয়া থাকে, তবে সেই শত্রুকে তিনি নষ্ট করিবেন না।

(হীনবল) শত্রু জীবনসম্বন্ধে নিরাশ হইয়া যদি প্রত্যাবর্ত্তন করিয়া দাঁড়ায়, তাহা হইলে তাহার যুদ্ধ করার বেগ নিবারণ করা কঠিন হয়, অতএব, তেমন ভগ্ন শত্রুকে (বিজিগীষু পুনরায়) পীড়া দিবেন না ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে সাংগ্রামিক-নামক অধিকরণে কূটযুদ্ধবিকল্প, নিজসৈন্যের প্রোৎসাহন এবং ব্যূহাদিরচনাদ্বারা পরবলাপেক্ষায় স্ববলের ব্যবস্থাপন-নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১৩১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

১৫৩-১৫৪ প্রকরণ—যুদ্ধযোগ্য ভূমি এবং পত্তি, অশ্ব, রথ ও হস্তীর কার্য্যনিরূপণ

পদাতি, অশ্ব, রথ ও হস্তিসেনার যুদ্ধসময়ে ও নিবেশ বা অবস্থান সময়ে নিজ নিজ অনুকূল ভূমিই ইষ্ট বা অপেক্ষিত হওয়া চাই।

ধান্বনদুর্গ, বনদুর্গ, নিম্নভূমি (জলভূমিও অর্থ হইতে পারে) ও স্থলভূমিতে অবস্থিত থাকিয়া যুদ্ধকারী, ভূমিখননপূর্ব্বক তন্মধ্যে অবস্থিত থাকিয়া যুধ্যমান, আকাশে (বৃক্ষাদিশূন্য স্থানে অর্থও ধৃত হইতে পারে) যুধ্যমান, দিবাযোধী ও রাত্রিযোধী পদাতিপুরুষগণের, এবং নদী, পর্ব্বত, অনূপ (জলময় প্রদেশ) ও সরোবর-সম্বন্ধী হস্তী ও অশ্বগণের পক্ষেও তাহাদের নিজ নিজ অনুকূল যুদ্ধভূমি ও অনুকূল যুদ্ধকাল ইষ্ট বা অপেক্ষিত হওয়া চাই।

(রথসেনার যোগ্য ভূমি নিরূপিত হইতেছে।) রথচালনাভূমি সম (উচ্চ-নিম্নতারহিত), স্থির (কঠিন), অভিকাশ (তৃণাদিদ্বারা অনবচ্ছন্ন), উৎখাত-রহিত, রথচক্রের ও অশ্বাদির খুরক্ষেপচিহ্নরহিত, রথের অক্ষরোধনে অসমর্থ, বৃক্ষ, গুল্ম, লতা, স্তম্ভ, কেদার (ধান্যবাপ), গর্ত্ত, বল্মীক, বালি, পঙ্ক ও বক্র-প্রদেশরহিত, এবং দরণহীন (অর্থাৎ যে ভূমিতে দীর্ঘরেখাকার সুষিরাদি থাকিবে না) হওয়া আবশ্যক।

(উপরি উক্ত রথের যোগ্য ভূমি) সম ও বিষমস্থানে যুদ্ধ ও অবস্থানসময়ে হস্তী, অশ্ব ও পদাতিসেনার পক্ষেও উপযুক্ত ভূমি।

(ঘোড়ার জন্য বিশেষ ভূমির কথা বর্ণিত হইতেছে।) যে ভূমি ছোট ছোট শিলা ও বৃক্ষযুক্ত, ছোট ছোট লঙ্ঘনযোগ্য গর্ত্তবিশিষ্ট, স্বল্প দরণদোষযুক্ত তাহাই অশ্বের যোগ্য ভূমি।

যে ভূমিতে স্থাণু, পাথর, বৃক্ষ, লতা, বল্মীক ও গুল্ম স্থূল বা মোটা মোটা থাকে, সেই ভূমিই পদাতির যোগ্য ভূমি।

যে ভূমিতে শৈল, নিম্নপ্রদেশ ও দম্বরস্থানগুলি হস্তীর গম্য, যাহাতে বৃক্ষগুলি হস্তীর মর্দ্দনযোগ্য, যাহাতে লতাসমূহ হস্তীর ছেদনযোগ্য, এবং যে ভূমি পঙ্ক, বক্রপ্রদেশ ও দরণবিহীন—সেই ভূমি হস্তীর যোগ্য ভূমি।

যে ভূমি কণ্টকবিহীন, বহু বিষম (নিম্নোন্নতপ্রদেশ)-রহিত ও যে ভূমি প্রয়োজনমত প্রতিনিবর্ত্তনের অবকাশযুক্ত—সেই ভূমি পদাতিসেনার পক্ষে অতি উত্তম ভূমি। যে ভূমিতে (অগ্রসর হওয়া অপেক্ষায়) প্রতিনিবর্ত্তনের দ্বিগুণ সুবিধা হইতে পারে, যে ভূমি কর্দ্দম ও জলহীন এবং যাহাতে অশ্বের খঞ্জন উৎপাদিত হওয়ার সম্ভাবনা নাই, (অর্থাৎ দলদল ভূমি) এবং যে ভূমি কাঁকরযুক্ত মৃত্তিকারহিত—সেই ভূমি অশ্বের পক্ষে অতি উত্তম ভূমি।

যে ভূমিতে ধূলি, কর্দ্দম, জল (বা কর্দ্দমময় জল), নল (সুষিরাখ্য তৃণবিশেষ) ও শর (মুঞ্জ) এই উভয়ের মূলশঙ্কু আছে, যে ভূমি শ্বদংষ্ট্রা বা গোকণ্টকবিহীন, এবং যে ভূমিতে মহাবৃক্ষসমূহের শাখার আঘাত প্রাপ্তির সম্ভাবনা নাই—সেই ভূমি হস্তীর পক্ষে অতি উত্তম ভূমি।

যে ভূমিতে (স্নানের যোগ্য) জলাশয় ও বিশ্রামস্থান আছে, যে ভূমি উৎখাতরহিত ও কেদারহীন এবং যে ভূমি হইতে অবসরমত প্রত্যাবর্ত্তনের সুবিধা আছে—সেই ভূমি রথের পক্ষে অতি উত্তম ভূমি।

পত্ত্যাদিসমূহের উপযোগিনী ভূমির বিষয় উক্ত হইল।

এইপ্রকার ভূমির ব্যাখ্যান-অনুসারে সর্ব্বপ্রকার সেনার নিবেশ ও যুদ্ধকর্ম্মও ব্যাখ্যাত হইতে পারে।

(সর্ব্বপ্রথম **অশ্বকর্ম্ম**সমূহ বলা হইতেছে।) অশ্বের কার্য্যাবলী এইরূপ হইবে, যথা—(১) ভূমিবিচয়, বাসবিচয় ও বনবিচয়—অর্থাৎ স্বভূমিতে পরবলের গূঢ়ভাবে অবস্থান জানিলে তৎসংশোধন অশ্বসেনাদ্বারা করিতে হইবে, তেমন আবার নিজবাসস্থানে শত্রুর উপদ্রবের পরিহার এবং জঙ্গলময় স্থানে চোরাদির উৎসারণও তদ্দ্বারা করিতে হইবে; (২) শত্রুর অনাক্রমণীয় বিষমস্থান, জলাশয়যুক্তস্থান, নদ্যাদিতরণযোগ্য ঘাট, নিজের অনুকূলভাবে বহনশীল বায়ুযুক্ত স্থান, সূর্য্যরশ্মিপাতের অনুকূলস্থানের নিজসুবিধার জন্য গ্রহণ; (৩) শত্রুর বীবধ (স্বদেশ হইতে অবিচ্ছিন্নভাবে আজীবদ্রব্যের আগমন) ও আসার (মিত্র সেনার আনয়ন)-নাশকরণ ও নিজের বীবধ ও আসারের রক্ষণ; (৪) পরবলের গূঢ়প্রবেশাদির বিশুদ্ধি বা তদ্দৃঢ়ীকরণ এবং নিজবলের ক্ষোভসময়ে স্থৈর্য্যস্থাপন; (৫) প্রসারের (বন্যজাত ঘাসাদির) বৃদ্ধিকরণ; (৬) বাহুর ন্যায় অশ্বদ্বারা পরবলের উৎসারণ; (৭) শত্রুর উপর প্রথম প্রহার-প্রদান; (৮) ব্যাবেশন অর্থাৎ শত্রুসেনার মধ্যে ঢুকিয়া গিয়া তাহাদের বিক্ষোভ উৎপাদন; (৯) শত্রু-সেনার উপর নানারূপ আঘাত বা উৎপাতকরণ; (১০) নিজসেনার আশ্বাসন;

(১১) শত্রুসেনার গ্রহণ বা গ্রেপ্তার; (১২) নিজের সেনাকে শত্রুহস্ত হইতে মোক্ষণ; (১৩) নিজসেনার পশ্চাদনুসরণ করিলে শত্রুসেনার পশ্চাদ্ভাগে নিজে অনুসরণ; (১৪) শত্রুর কোশ ও কুমারের অপহরণ; (১৫) শত্রুর জঘনে (পশ্চাদ্ভাগে) ও কোটিদেশে (পুরোভাগে) অভিঘাত-প্রদান; (১৬) ভগ্নের শত্রুসেনার অনুসরণ; (১৭) পলায়নপর শত্রুসেনার অনুগমন এবং (১৮) বিপ্রকীর্ণ স্বসেনার সঙ্ঘাতবিধান।

নিম্নলিখিত কর্ম্মগুলিকে **হস্তিকর্ম্ম** অর্থাৎ হস্তিযোগ্য কর্ম্ম বলা হয়, যথা—(১) নিজ সেনাগ্রে চলন; (২) পূর্ব্বে অকৃত পথ, বাস ও ঘাট তৈয়ার করিতে সাহায্যপ্রদান; (৩) শত্রুসেনাকে বাহুর ন্যায় হইয়া উৎসারণ; (৪) জল পরিমাপের জন্য নদ্যাদিজলে তরণ ও জলমধ্যে অবতরণ; (৫) শত্রুসমক্ষে অবস্থিতি, অধ্বগমন ও উচ্চস্থানাদি হইতে অবরোহণ; (৬) বিষমস্থানে (তৃণগুল্মাদিদ্বারা আচ্ছন্ন স্থানে) ও শত্রুসেনার সমবায়ে সঙ্কটস্থানে প্রবেশ; (৭) (শত্রুশিবিরে) অগ্নিদান ও (নিজ শিবিরে) অগ্নিনির্ব্বাপণ; (৮) (হস্তিরূপ) একাঙ্গ সেনাদ্বারাই বিজয়লাভ; (৯) বিশীর্ণ নিজ সেনার একীকরণ; (১০) সংঘীভূত পরসেনার ছিন্নভিন্ন করণ; (১১) বিপদে রক্ষাকরণ; (১২) শত্রুসেনার মর্দ্দন; (১৩) দর্শনদ্বারা ভীতির সঞ্চার; (১৪) (মদাদির অবস্থাদ্বারা) ত্রাসের উৎপাদন; (১৫) নিজসৈন্যের মহত্ত্বপ্রদর্শন; (১৬) (শত্রুসেনার) গ্রহণ; (১৭) (নিজসেনার শত্রুহস্ত হইতে) মোচন; (১৮) (শত্রুর) প্রাকার, গোপুর ও (প্রাকারাগ্রে স্থিত) অট্টালকগৃহের ভঞ্জন; এবং (১৯) শত্রুর কোশ ও বাহনের অপনয়ন।

নিম্নলিখিত কর্ম্মসমূহ রথযোগ কর্ম্ম বা **রথকর্ম্ম** বলিয়া কথিত হয়। যথা—(১) স্বসেনার রক্ষা; (২) সংগ্রামসময়ে শত্রুর চতুরঙ্গসেনার নিবারণ; (৩) (শত্রুসেনার) গ্রহণ; (৪) (শত্রু হইতে নিজসেনার) মোচন; (৫) বিশীর্ণ নিজসেনার একীকরণ; (৬) সংঘীভূত পরসেনার ভেদন; (৭) শত্রুসেনার ত্রাস-উৎপাদন; (৮) নিজ সেনার মহত্ত্বপ্রদর্শন এবং (৯) ভয়ঙ্কর ঘোষ বা ধ্বনি-উৎপাদন।

(সমবিষমাদি) সর্ব্বপ্রকার দেশে ও (বর্ষাদি) সর্ব্ব কালে শস্ত্রধারণ ও (যুদ্ধোপযোগী) ব্যায়াম অভ্যাস—এইগুলি **পদাতিকর্ম্ম** বলিয়া কথিত হয়।

বিষ্টিকর্ম্ম (অর্থাৎ আয়ুধবিহীন কর্ম্মকরগণের কর্ম্ম) এইরূপ হইবে, যথা—(১) শিবির, মার্গ, সেতু, কূপ, ও তীর্থসমূহের শোধন করণ, অর্থাৎ ঠিক অবস্থায়

সেগুলিকে রক্ষণ; (২) যন্ত্র, আয়ুধ, কবচ, অন্যান্য উপকরণসামগ্রী, ও গ্রাস (খাদ্যদ্রব্যাদি) বহন; (৩) (যুদ্ধভূমি হইতে) (পরিত্যক্ত) আয়ুধ, কবচ ও (শত্রুর অস্ত্রশস্ত্রাদিদ্বারা) প্রতিবিদ্ধ যোদ্ধাদিগকে অন্যত্র অপনয়ন।

যে রাজার অশ্বসংখ্যা অল্প, তিনি রথসমূহে অশ্ব ও বলীবর্দ্দের যোজন করিবেন, অর্থাৎ ঘোড়ার সঙ্গে সঙ্গে রথে বলীবর্দ্দের উপযোগ লইবেন। তেমন আবার তাঁহার গজসংখ্যাও অল্প হইলে, তিনি গর্দ্দভ, উষ্ট্র ও শকট (অথবা গর্দ্দভ উষ্ট্রযুক্ত শকট) পশ্চাতে রাখিয়া সেনা রক্ষা করিবেন (অর্থাৎ তৎগর্ভ সৈন্য রাখিবেন)॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে সাংগ্রামিক-নামক অধিকরণে যুদ্ধের যোগ্য ভূমি এবং পত্তি, অশ্ব, রথ ও হস্তীর কর্ম্মনিরূপণ-নামক চতুর্থ অধ্যায় (আদি হইতে ১৩২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

১৫৫-১৫৭ প্রকরণ—পক্ষ, কক্ষ ও উরস্যবিশেষে সেনার সংখ্যানুসারে ব্যূহরচনা; সার ও অসার বলের বিভাগ; এবং পত্তি, অশ্ব, রথ ও হস্তীর যুদ্ধ

যুদ্ধস্থল হইতে স্কন্ধাবার পাঁচ শত ধনুঃপরিমিত (২।২০ দ্রষ্টব্য) দূরবর্ত্তী প্রদেশে স্থাপিত রাখিয়া (বিজিগীষু) যুদ্ধস্থল অঙ্গীকার করিবেন অথবা ভূমির পরিমাণ-অনুসারে সেই যুদ্ধস্থল আরও কম বা বেশী দূরেও থাকিতে পারে। সেনার মুখ্য সৈনিকদিগকে (পক্ষকক্ষাদিস্থানে) বিভক্ত বা নিবেশিত করিয়া ও সেনাকে (শত্রুর) চক্ষুর অগোচরে স্থাপিত করিয়া, সেনাপতি (পত্তিদশকপতি) ও নায়ক (সেনাপতিদশকাধিপতি) সেনাতে ব্যূহরচনা করিবেন।

এক পদাতি ও অন্য পদাতির মধ্যে এক 'শম'-পরিমিত (চতুর্দ্দশ অঙ্গুলি-পরিমিত) ভূমির (২।২০ দ্রষ্টব্য) অন্তর রাখিয়া (বিজিগীষু) পত্তির ব্যূহ রচনা করিবেন। অশ্বসেনার দুইটির মধ্যে তিন 'শম' পরিমিত ব্যবধান থাকিবে—এক রথ ও অন্য রথের মধ্যস্থলে ও এক হস্তী ও অপর হস্তীর মধ্যে পাঁচ শমপরিমিত ব্যবধান থাকিবে। অথবা (ভূমির পরিমাণ অনুসারে) অন্তরসমূহ দ্বিগুণ ও

ত্রিগুণ করিয়াও তৎ-তৎসেনার ব্যূহ (তিনি) রচনা করিবেন। এইভাবে সুখে ও সমর্দ্দনরহিত অবস্থায় (তিনি) যুদ্ধ করিবেন। পঞ্চ অরত্নিতে (হস্তপরিমিত স্থানদ্বারা) এক 'ধনুঃ' হয় (২য় অধিকরণে ২০শ অধ্যায়ে চার অরত্নিতে এক ধনুঃ হয়, ইহা বলা হইয়াছে)। ধন্বী বা ধানুষ্ক সৈনিক পুরুষদিগকে তিনি পাঁচ পাঁচ হাত দূরে দাঁড় করাইবেন। ত্রিধনুঃ বা পঞ্চদশহস্ত অন্তরালে অশ্ব এবং পঞ্চধনুঃ বা পঞ্চবিংশতি হস্ত অন্তরালে রথ বা হস্তী সাজাইতে হইবে। **পক্ষদ্বয়** (সেনার পুরোভাগের দুই পার্শ্ব), **কক্ষদ্বয়** (সেনার পশ্চাদ্ভাগের দুই পার্শ্ব) ও **উরস্য** (সেনার মধ্যভাগ)—এই পাঁচ অনীক বা সেনার মধ্যবর্ত্তী অন্তরাল পঞ্চধনুঃ অর্থাৎ পঞ্চবিংশতি হস্তপরিমিত হইবে।

অশ্বারোহী সৈনিকের আগে আগে তিনটি করিয়া পদাতিক পুরুষ থাকিয়া যুদ্ধ করিবে। রথের অথবা হস্তীর আগে আগে পঞ্চদশ পুরুষ প্রতিযোদ্ধরূপে থাকিবে এবং পাঁচটি করিয়া অশ্বারোহীও থাকিবে। অশ্ব, রথ ও হস্তীর সেবার্থ পাঁচটি **পাদগোপ** বা পাদরক্ষক নিযুক্ত থাকিবে।

(বিজিগীষু) তিন তিনটি করিয়া এক পঙ্‌ক্তি রচনা করিয়া, এইরূপ তিন পঙ্‌ক্তিতে (নয়টি রথ রাখিয়া) রথের উরস্য বা মধ্য অনীক স্থাপিত করিবেন। আবার উভয় পার্শ্বের কক্ষদ্বয়ে ও পক্ষদ্বয়ে ততখানি (অর্থাৎ তিন পঙ্‌ক্তিতে সর্ব্বসমেত নয়খানি রথ রাখিয়া) কক্ষানীকদ্বয় ও পক্ষানীকদ্বয় স্থাপিত করিবেন। সুতরাং এইভাবে উরস্যাদি পঞ্চানীকযুক্ত ব্যূহে রথসংখ্যা (৪৫) পঁয়তাল্লিশ হইবে।

(প্রত্যেক রথের অগ্রভাগে পাঁচটি করিয়া অশ্ব থাকাবশতঃ) পঁয়তাল্লিশখানি রথসম্বন্ধে অর্থাৎ একটি রথব্যূহে (৫ × ৪৫) ২২৫ দুইশত পঁচিশটি অশ্ব থাকে; আবার (প্রত্যেক রথের অগ্রভাগে পঞ্চদশ করিয়া পুরুষ থাকাবশতঃ) পঁয়তাল্লিশ রথসম্বন্ধে (১৫ × ৪৫) ৬৭৫ ছয়শত পচাত্তর পুরুষ প্রতিযোদ্ধরূপে (পরস্পরের সহায়ার্থ) থাকে। অশ্ব, রথ ও হস্তীর সঙ্গে পাদগোপ বা পাদসেবকের সংখ্যাও ততগুলি হইবে। (অর্থাৎ অশ্বের অগ্রভাগে যত পুরুষ চলিবে ততটি পাদগোপও থাকিবে, এবং রথ ও হস্তীর অগ্রভাগে যত অশ্ব ও যত পুরুষ চলিবে ততটি পাদগোপও থাকিবে)।

এই প্রকার ব্যূহকে **সমব্যূহ** বলা হয় (অর্থাৎ প্রত্যেক ত্রিকে তিনটি করিয়া রথ লইয়া রচিত একটি ব্যূহ)। এই প্রকার ব্যূহের ত্রিকে দুইটি করিয়া রথ বৃদ্ধি করিয়া একবিংশতি রথ পর্য্যন্ত বৃদ্ধি করা যাইতে পারে (অর্থাৎ ৩-৫-৭-৯-১১-১৩-

১৫-১৭-১৯-২১ করিয়া এক এক পঙ্‌ক্তিতে রথ থাকিতে পারে)। এই প্রকার অযুগ্ম রথসংখ্যা লইয়া (৩ রথ হইতে ২১ রথ পর্য্যন্ত প্রতি পঙ্‌ক্তিতে রথসংখ্যা লইয়া) দশ প্রকার সমব্যূহপ্রকৃতি-নামক ভেদ হইতে পারে।

পক্ষ, কক্ষ ও উরস্য (বা মধ্য) স্থানে ব্যূহাঙ্গের (রথের) পরস্পর বিষম সংখ্যা থাকিলে, সেই ব্যূহকে **বিষমব্যূহ** বলা হয় (যথা—পক্ষে যদি পাঁচ করিয়া পঞ্চক রচিত হয় এবং উরস্যে তিন করিয়া ত্রিক রচিত হয় ইত্যাদি)। এই ভাবে প্রত্যেক বিষমব্যূহের প্রতি পঙ্‌ক্তিতে দুই দুইটি করিয়া রথসংখ্যা বাড়াইয়া একবিংশতি পর্য্যন্ত উঠা যায়। এই প্রকার অযুগ্ম রথসংখ্যা লইয়া (পূর্ব্ববৎ) দশ প্রকার বিষমব্যূহ-প্রকৃতি-নামক ভেদ হইতে পারে।

এই প্রকার সমবিষমব্যূহ রচিত হওয়ার পরে যদি সৈন্য ব্যূহ হইতে অবশিষ্ট থাকে, তাহা হইলে সেই ব্যূহাবশিষ্ট সৈন্যদ্বারা আবাপ বা প্রক্ষেপ বিহিত হইবে অর্থাৎ সেই অবশিষ্ট সৈন্য ব্যূহমধ্যেই এদিকে সেদিকে স্থাপিত করা হইবে। (আবাপের প্রকার বলা হইতেছে।) ব্যূহাবশিষ্ট রথগুলির সংখ্যা তিন ভাগে বিভক্ত করিয়া বিজিগীষু ইহার দুইভাগ (পক্ষদ্বয় ও কক্ষদ্বয়-নামক) ব্যূহাঙ্গে প্রক্ষিপ্ত করিবেন এবং অবশিষ্ট এক-তৃতীয়াংশ উরস্য বা মধ্যে স্থাপিত করিবেন। সমগ্র রথানীকে যতখানি রথ থাকিবে, আবাপ্যরূপে অবশিষ্ট রথসংখ্যা ইহার এক-তৃতীয়াংশ অপেক্ষায় কম হইবে—অর্থাৎ এক-তৃতীয়াংশের সমান বা অধিক রথ আবাপ্য বলিয়া যেন অবশিষ্ট না থাকে। ইহাদ্বারা হস্তী ও অশ্বসম্বন্ধেও এইরূপ আবাপই করিতে হইবে ইহা ব্যাখ্যাত হইল (অর্থাৎ পক্ষদ্বয়ে ও কক্ষদ্বয়ে দুই-তৃতীয়াংশ ও উরস্যে এক-তৃতীয়াংশ আবাপ্য হইবে)।

যত সংখ্যাপরিমিত অশ্ব, রথ ও হস্তী থাকিলে যুদ্ধে পরস্পরের সংমর্দ্দ বা ভীড় না হয়—ততখানিদ্বারা আবাপ-সংখ্যা ধার্য্য করা যাইতে পারে (অর্থাৎ এক-তৃতীয়াংশ ইত্যাদিদ্বারা বিহিত আবাপ উপেক্ষিতও হইতে পারে)।

দণ্ড বা ব্যূহরচনার্থ প্রযুক্ত সেনার বাহুল্য ঘটিলে, অর্থাৎ ব্যূহরচনার অতিরিক্ত বল বা সেনা থাকিলে, তাহা ব্যূহমধ্যে প্রবেশ করাইয়া দেওয়ার নাম **আবাপ**। পদাতি সেনার এইরূপ বাহুল্য ঘটিলে সেনামধ্যে ইহার প্রক্ষেপকে **প্রত্যাবাপ** বলা হয়। একাঙ্গসেনার অর্থাৎ অশ্ব, হস্তী ও রথাঙ্গের অন্যতম সেনার এইরূপ বাহুল্যজনিত প্রক্ষেপের নাম **অন্বাবাপ**। এবং দূষ্য বা রাজবিরোধী পুরুষদ্বারা এই প্রকার প্রক্ষেপের নাম **অত্যাবাপ**।

অথবা শত্রুকৃত আবাপ অপেক্ষায়, বা তাহার প্রত্যাবাপ অপেক্ষায়, নিজ-

বলের আবাপ ও প্রত্যাবাপ চতুর্গুণ হইতে অষ্টগুণ পর্য্যন্ত বৃদ্ধি করা যাইতে পারে, অথবা নিজ বিভবানুসারে সৈন্যের আবাপ করা যাইতে পারে।

রথব্যূহ রচনায় কথাদ্বারা **হস্তিব্যূহ** রচনাও ব্যাখ্যাত হইল। অথবা হস্তী, রথ ও অশ্বসেনাদ্বারা মিলিত করিয়াও ব্যামিশ্র ব্যূহরচনা করা যাইতে পারে।

চক্র বা সেনার সম্মুখের উভয় অন্তে (পক্ষ-নামক স্থানে) হস্তী, পশ্চাদ্দিকের উভয় পার্শ্বে (কক্ষ-নামক স্থানে) শ্রেষ্ঠ অশ্ব এবং উরস্য বা মধ্যভাগে রথ স্থাপন করা হইবে (ইহার নাম 'পক্ষভেদী' হস্তিব্যূহ হওয়া উচিত)। আবার উরস্যে হস্তী, কক্ষদ্বয়ে রথ এবং পক্ষদ্বয়ে অশ্ব রাখিয়া ব্যূহ রচিত হইলে ইহার নাম 'মধ্যভেদী' (হস্তিব্যূহ)। উক্ত প্রকারদ্বয়ের বিপরীত হস্তিব্যূহের নাম 'অন্তর্ভেদী' (অর্থাৎ কক্ষে হস্তী, উরস্যে অশ্ব ও পক্ষে রথ থাকিলে সেই ব্যূহের নাম এইরূপ হয়)।

কেবল হস্তীর দ্বারা রচিত ব্যূহকেই 'শুদ্ধ' আখ্যা দেওয়া হয় (অর্থাৎ এই ব্যূহে অশ্ব ও রথের মিশ্রণ থাকে না)। ইহার উরস্যে থাকিবে সান্নাহ্য (যুদ্ধযোগ্য) হস্তী, ঔপবাহ্য (রাজবাহনাদিভাবে ব্যবহার্য্য) হস্তী থাকিবে কক্ষদ্বয়ে (পশ্চাদ্‌ভাগের দুই পার্শ্বে) এবং ব্যাল (দুষ্ট) হস্তী থাকিবে পক্ষদ্বয়ে (পুরোভাগের উভয়পার্শ্বে)।

শুদ্ধ অশ্বব্যূহ এইভাবে রচিত হইবে, যথা—কবচধারী অশ্ব উরস্যে বা মধ্যে থাকিবে এবং বর্ম্মরহিত অশ্ব কক্ষ ও পক্ষদেশে অবস্থিত থাকিবে।

শুদ্ধ (অর্থাৎ যাহাতে অন্য সেনাঙ্গের মিশ্রণ থাকিবে না সেইরূপ) **পত্তিব্যূহ** এইভাবে রচিত হইবে, যথা—আবরণ বা কবচধারী পুরুষ পক্ষে থাকিবে এবং কক্ষে থাকিবে ধনুর্দ্ধারী পুরুষ (উরস্যে সম্ভবতঃ সাধারণ সৈনিক পুরুষগণ থাকিবে)। এই পর্য্যন্ত শুদ্ধ বা অমিশ্রিত (গজাদিব্যূহ) বলা হইল।

(মিশ্রব্যূহরচনায় দুইপ্রকার সেনাঙ্গমিশ্রণদ্বারা বিভাগ রচিত হইতে পারে, যথা—) (১) উভয়পক্ষস্থলে পদাতিক সৈন্য এবং কক্ষদ্বয়স্থলে অশ্ব থাকিতে পারে। (২) অথবা, পৃষ্ঠদেশে (কক্ষদ্বয়ে ?) হস্তী এবং পুরোভাগে (পক্ষদ্বয়ে ?) রথ থাকিতে পারে। অথবা শত্রুব্যূহবশতঃ শত্রুব্যূহভঞ্জনের অনুকূল করিয়া ইহার বিপর্য্যয় করা যাইতে পারে। দুই সেনাঙ্গমিশ্রণদ্বারা এইরূপ বিভাগ কল্পিত হইতে পারে। এইভাবে সেনার তিন অঙ্গের মিশ্রণদ্বারাও বিভাগ রচিত হইতে পারে—ইহা ব্যাখ্যাত হইল।

(সম্প্রতি দ্বিতীয় প্রকরণদ্বারা সার ও ফল্গু সেনার বিভাগ প্রদর্শিত হইতেছে।) (প্রকৃতিসম্পৎ-প্রকরণে অভিহিত পিতৃপৈতামহত্ব, নিত্যত্ব ও বশ্যত্ব প্রভৃতি) দণ্ডগুণযুক্ত হইলে পদাতিক পুরুষদিগের 'সারবল' আখ্যা হয়। হস্তী ও অশ্বসেনার সারবলত্বসম্বন্ধে নিম্নলিখিত গুণবিশেষ থাকা চাই, যথা—কুল, (ভদ্রমন্দ্রাদি) জাতি, ধৈর্য্য, কর্ম্মপটুতার বয়স, শারীরিক বল, (উৎসেধ, আয়াম ও পরিণাহবিষয়ে) শরীরগঠন, বেগ, তেজঃ (পরাক্রমশীলতা বা তিরস্কারের অসহনভাব), শিল্প বা সুশিক্ষা, স্থিরতা (প্রহারপ্রাপ্তিতেও কার্য্যের অপরিত্যাগ), উদগ্রতা (মুখ উচ্ছ্রিত বা উচ্চ রাখা), বিধেয়তা বা নিয়ন্তার বশগামিতা, শোভন চিহ্ন ও শোভন চেষ্টাদ্বারা যোগ (অর্থাৎ এই গুণবিশেষ থাকিলে হস্তী ও অশ্বের সারবলত্ব অনুমিত হইবে)।

(বিজিগীষু) পত্তি, অশ্ব, রথ ও হস্তিসেনার সারভূত বলের এক-তৃতীয়াংশ উরস্থে বা মধ্যস্থলে স্থাপিত করিবেন। অবশিষ্ট দুই-তৃতীয়াংশ সারবল কক্ষদ্বয়ে ও পক্ষদ্বয়ে (সমানভাগে অর্থাৎ এক-তৃতীয়াংশের দুই দুই ভাগ করিয়া) তিনি স্থাপিত করিবেন। অনুসার নামে পরিচিত তদপেক্ষায় ন্যূনশক্তি বল উত্তমসার বলের অনুলোমভাগে (পশ্চাদ্ভাগে) তিনি স্থাপিত করিবেন। দ্বিতীয় প্রকার অনুসার-নামক বল অপেক্ষায় ন্যূনশক্তি বলকে তৃতীয়সার বলা যায় ;— এই তৃতীয়সার বল উত্তমসার বলের প্রতিলোমভাগে (পুরোভাগে) তিনি স্থাপিত করিবেন। ফল্গুবলকে (অর্থাৎ যে সেনার পিতৃপৈতামহত্ব প্রভৃতি গুণ নাই সেই সেনাকে) তৃতীয়সার-নামক সেনারও প্রতিলোমভাগে (পুরোভাগে) তিনি স্থাপিত করিবেন। এইভাবে তিনি সর্ব্বপ্রকার সৈন্যকে কার্য্যের উপযোগী করিয়া লইবেন।

ফল্গুবলকে পক্ষাদিস্থানে নিবেশিত করিয়া যুদ্ধ করিলে (শত্রুর) আক্রমণবেগ নিজ (ফল্গুসেনার নাশদ্বারাই) অভিহত বা প্রশমিত হইয়া যায় ('অভিহত' পাঠও দৃষ্ট হয়)। আবার সারবল অগ্রে স্থাপিত করিয়া অনুসারবলকে উভয়কোটীতে (পক্ষদ্বয়ে) স্থাপিত করা যায়। জঘনে বা কক্ষদ্বয়ে তৃতীয়সার সেনা স্থাপিত হইলে এবং মধ্যে ফল্গুসেনা স্থাপিত করিয়াও ব্যূহ রচিত হইতে পারে ;—এই প্রকার ব্যূহরচনা শত্রুর বেগ সহিতে পারে, অর্থাৎ পরবলবেগে পরাভূত হয় না। ব্যূহ স্থাপিত করিয়া (বিজিগীষু) পক্ষদ্বয়, কক্ষদ্বয় ও উরস্য, এই পাঁচপ্রকারে বিভক্ত সেনামধ্যে এক অঙ্গ বা দুই অঙ্গদ্বারা শত্রুবলকে প্রহার করিবেন এবং অবশিষ্ট অঙ্গগুলিদ্বারা শত্রুর আক্রমণে বাধা দিবেন।

শত্রুর যে সেনা দুর্ব্বল, হস্তী ও অশ্বরহিত এবং দুষ্ট অমাত্যাদিদ্বারা যুক্ত, অথবা, যে সেনার উপর উপজাপ বিহিত হইয়াছে—সেই সেনাকে (বিজিগীষু) প্রচুর সারবলদ্বারা অভিঘাত করিবেন। আবার শত্রুর যে সেনা সারতর সেই সেনাকে তিনি নিজের দ্বিগুণসারভূত সেনাদ্বারা অভিঘাত করিবেন। আবার নিজ সেনার যে অঙ্গ অল্পসারবিশিষ্ট সেই অঙ্গকে বহু সেনাদ্বারা তিনি উপচিত করিবেন (অর্থাৎ তৎসঙ্গে অন্য বহু সেনার যোগ বিধান করিবেন)। যে দিকে (পক্ষাদিতে) শত্রুসেনার অপচয় লক্ষিত হইবে—সেই দিকের সমীপে নিজ সেনার ব্যূহ রচনা করিবেন, অথবা যেদিক হইতে নিজ সেনার উপর (শত্রুর আক্রমণের) ভয় বুঝা যাইবে সেই দিকে নিজ সেনার ব্যূহ রচনা করিবেন।

(সম্প্রতি অশ্বাদির যুদ্ধকর্ম্ম অভিহিত হইবে।) **অশ্বযুদ্ধ** ত্রয়োদশ প্রকারের হইতে পারে, যথা—(১) অভিসৃত বা অভিসরণ (অর্থাৎ নিজ সেনা হইতে শত্রুসেনার প্রতি অগ্রসর হওয়া), (২) পরিসৃত বা পরিসরণ (অর্থাৎ শত্রুসেনার চতুর্দ্দিকে অভিঘাত করিতে করিতে ঘূর্ণন), (৩) অতিসৃত বা অতিসরণ (অর্থাৎ শত্রুসেনাকে মধ্যস্থলে ভেদ করিয়া সূচীর মত অভিগমন), (৪) অপসৃত বা অপসরণ (অর্থাৎ সূচীর মত পুনঃ নির্গমন), (৫) উন্মথ্যাবধান (অর্থাৎ বহুসংখ্যক অশ্বদ্বারা শত্রুসেনকে উন্মথিত করিয়া পুনরায় অশ্বগুলির একত্র অবস্থান), (৬) বলয় (অর্থাৎ দুই দিক হইতে সূচীমার্গদ্বারা অভিগমন), (৭) গোমূত্রিকা (অর্থাৎ গোমূত্রের ন্যায় বক্রগতিতে প্রবর্ত্তন), (৮) মণ্ডল (অর্থাৎ শত্রুসেনার একদেশ ভেদ করিয়া চারিদিকে পরিবেষ্টন), (৯) প্রকীর্ণিকা (অর্থাৎ সর্ব্বপ্রকার অশ্বগতি মিলাইয়া প্রয়োগ করা), (১০) ব্যাবৃত্তপৃষ্ঠ (অর্থাৎ অপসরণের পরে আবার অভিসরণ), (১১) অনুবংশ (অর্থাৎ শত্রুসেনার অভিমুখে প্রবৃত্ত নিজসেনার অনুবর্ত্তন), (১২) নিজ সেনা ভগ্ন হইতে থাকিলে ইহার অগ্রভাগে, পার্শ্বদেশে ও পৃষ্ঠদেশে ইহাকে ঘুরিয়া রক্ষা করা, এবং (১৩) শত্রুসেনা ভগ্ন হইলে ইহার পশ্চাদ্গমন।

হস্তিযুদ্ধ নিম্নলিখিত প্রকারে হইতে পারে, যথা—(১) প্রকীর্ণিকা ব্যতীত অন্য (অভিসৃতাদি) সর্ব্বপ্রকার অশ্বযুদ্ধের ন্যায় (অভিসৃতাদি) সর্ব্বপ্রকার হস্তিযুদ্ধও হইতে পারে, এবং তদতিরিক্ত (২) শত্রুসেনার পক্ষ্যাদি চারিটি সেনাঙ্গই যদি ব্যস্ত হয়, অথবা সমস্ত (একত্রিত) হয়, তাহা হইলে সেগুলির হনন করা, (৩) শত্রুসেনার পক্ষ, কক্ষ ও উরস্যের সম্পূর্ণ অবমর্দ্দন, (৪) শত্রু-

সেনার কোনরূপ ছিদ্র পাইলেই তৎপ্রতি প্রহার এবং (৫) শত্রুসেনা সুপ্ত হইলে তদুপরি আঘাত করা।

রথযুদ্ধ নিম্নলিখিত প্রকারে হইতে পারে, যথা—(১) উন্মথ্যাবধান ব্যতিরেকে অন্যান্য সর্ব্বপ্রকার হস্তিযুদ্ধের ন্যায় রথযুদ্ধও তৎপ্রকারের হইতে পারে ; এবং (২) স্বযোগ্যভূমিতে অবস্থিত হইয়া শত্রুর উপর অভিযান বা আক্রমণ, (৩) শত্রুসেনাকে পরাজিত করিয়া অপসরণ, এবং (৪) স্থিতযুদ্ধ অর্থাৎ সুরক্ষিত শত্রুসেনার প্রাকার পরিবেষ্টন করিয়া বহুকাল ধরিয়া ইহার সহিত যুদ্ধ করা।

পত্তিযুদ্ধ এইরূপ হইতে পারে, যথা—সর্ব্বদেশে ও সর্ব্বকালে অস্ত্রাদি ধারণ করিয়া থাকা এবং গোপনে শত্রুসেনার নাশ করা।

এইসব বিধি অবলম্বন করিয়া (বিজিগীষু) অযুগ্ম ও যুগ্মব্যূহের রচনা করাইবেন। (হস্ত্যাদি) চতুরঙ্গ সেনার যতখানি বিভব বা সমৃদ্ধি আছে তিনি তদনুরূপ হইয়া (ব্যূহব্যবস্থা করিবেন) ॥ ১ ॥

(যুদ্ধের সময়ে) রাজা সেনাব্যূহ হইতে দুইশত ধনুঃপরিমিত দূরবর্ত্তী স্থানে সেনার পৃষ্ঠদেশে থাকিবেন। তাহা হইলে শত্রুদ্বারা নিজ সেনা ভিন্ন হইলে তাহার একীকরণদ্বারা পুনঃসংগঠন সম্ভবপর হয়, (অতএব) রাজা সেনার পশ্চাদ্ভাগে অবস্থান না করিয়া যুদ্ধ করিবেন না ॥ ২ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে সাংগ্রামিক-নামক অধিকরণে পক্ষ, কক্ষ ও উরস্যবিশেষে সেনাসংখ্যানুসারে ব্যূহবিভাগ ; সার ও ফল্গু বলের বিভাগ ; এবং পত্তি, অশ্ব, রথ ও হস্তীর যুদ্ধ-নামক পঞ্চম অধ্যায় (আদি হইতে ১৩৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ষষ্ঠ অধ্যায়

১৫৮-১৫৯ প্রকরণ—দণ্ডব্যূহ, ভোগব্যূহ, মণ্ডলব্যূহ ও অসংহত-ব্যূহের রচনা এবং দণ্ডব্যূহাদির প্রতিব্যূহস্থাপন

(সেনার) পক্ষদ্বয়, উরস্য (মধ্য) ও প্রতিগ্রহ বা পৃষ্ঠদেশ—এই চারি প্রকার অবয়বযুক্ত ব্যূহবিভাগ উশনস্ বা শুক্রাচার্য্যের মতে, রচিত হইতে পারে। পক্ষদ্বয়, কক্ষদ্বয়, উরস্য ও প্রতিগ্রহ—এই ছয় প্রকার অবয়বযুক্ত ব্যূহবিভাগ বৃহস্পতির মতে রচিত হইতে পারে।

(শুক্র ও বৃহস্পতি এই) উভয় আচার্য্যের মতে,—পক্ষ, কক্ষ ও উরস্থ এই প্রকারে বিভক্ত সেনার—দণ্ড, ভোগ, মণ্ডল ও অসংহত-নামক চারি প্রকার ব্যূহ হইতে পারে এবং এই ব্যূহভেদগুলিকেই প্রকৃতিব্যূহ নাম দেওয়া হয়। এই ব্যূহগুলির মধ্যে যে ব্যূহে সেনাকে তির্য্যক্‌ভাবে (তিরছেভাবে) অবস্থাপন করা হয়, সে ব্যূহের নাম দণ্ডব্যূহ। উপরিউক্ত (ঔশনসমতের চারি প্রকার এবং বার্হস্পত্যমতের ছয় প্রকার) অবয়বসমূহের একত্র সংলগ্ন করিয়া বর্ত্তুলাকারে অবস্থাপনের নাম ভোগব্যূহ। শত্রুর অভিমুখে অগ্রসরণকারী সেনা যদি চতুর্দ্দিকে শত্রুকে ঘিরিয়া আক্রমণ করে, তাহা হইলে সেই আক্রমণকে মণ্ডল-সংজ্ঞা দেওয়া হয়। (শত্রুর দিকে অগ্রসর হওয়ার পূর্ব্বে) উক্ত চারি বা ছয় প্রকার সেনা যদি পৃথক্ পৃথক্ ভাবে স্থিত থাকিয়া আক্রমণবৃত্তি পরিচালনা করে, তাহা হইলে সেই সেনা অসংহত-নামে আখ্যাত হয়।

(সম্প্রতি কক্ষ-সেনার অনঙ্গীকারী শুক্রাচার্য্যের মত উপেক্ষা করিয়া, বৃহস্পতির মতের অবিরোধে কৌটিল্য স্বমতে দণ্ডাদির লক্ষণ নির্দ্দেশ করিতেছেন।) পক্ষ, কক্ষ, এবং উরস্থ এই পাঁচ প্রকার সেনাদ্বারা ঠিক ঠিক ভাগে স্থানগমনাদি সাধনকারী সেনাকে দণ্ডব্যূহ বলা যায়। (ইহা প্রকৃতিব্যূহ বটে। সম্প্রতি বিকৃতিব্যূহভেদ বলা হইতেছে।) কক্ষদ্বয়দ্বারা শত্রুর প্রতি আক্রমণ চালাইলে সেই দণ্ডব্যূহকে প্রদর-নামক দণ্ডবিকার বলিয়া গৃহীত হয়। দণ্ড-সেনা পক্ষদ্বয়দ্বারা প্রতিলোমভাবে অর্থাৎ কক্ষাভিমুখে আগমনকারী প্রতিবলকে আক্রমণ করিলে ইহা দৃঢ়ক-নামক দণ্ডবিকার বলিয়া আখ্যাত হয়। আবার সেই দণ্ড-সেনাই (কাহারও মতে সেই দৃঢ়কব্যূহই) পক্ষদ্বয়দ্বারা অত্যধিক বেগসহকারে শত্রুসেনার মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে ইহা 'অসহ্য' নামে পরিচিত হয়। আবার দুইপক্ষই স্বস্বস্থানে স্থাপিত করিয়া উরস্যদ্বারা শত্রুর সেনার দিকে আক্রমণ চালাইলে সেই দণ্ড-সেনার নাম শ্যেন হইয়া থাকে। উক্ত প্রদরাদি চারি প্রকার ব্যূহের বিপরীত চারি প্রকার ব্যূহ হইতে পারে ;—ইহাদের নাম যথাক্রমে চাপব্যূহ, চাপকুক্ষিব্যূহ, প্রতিষ্ঠব্যূহ ও সুপ্রতিষ্ঠব্যূহ (অর্থাৎ কক্ষদ্বয়দ্বারা প্রতিক্রান্ত হইলে চাপব্যূহ ; পক্ষদ্বয়দ্বারা অভিক্রান্ত হইলে চাপকুক্ষিব্যূহ ; পক্ষদ্বয়দ্বারা অতিক্রান্ত হইলে প্রতিষ্ঠব্যূহ ; এবং পক্ষদ্বয় ও উরস্যদ্বারা অভিক্রান্ত বা অতিক্রান্ত হইলে সুপ্রতিষ্ঠব্যূহ নাম ধারণ করে)। (দণ্ডব্যূহের অন্য প্রকার বিকারভেদ বলা হইতেছে।) যে ব্যূহের পক্ষদ্বয় চাপের আকার প্রাপ্ত হয়, তাহার নাম সঞ্জয়ব্যূহ। উরস্যদ্বারা শত্রুসেনা আক্রমণ

করিয়া ইহার মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে, দণ্ডব্যূহকে বিজয় আখ্যা দেওয়া হয়। যে ব্যূহের পক্ষদ্বয় স্থূলকর্ণের আকার ধারণ করে—তাহার নাম হয় স্থূলকর্ণব্যূহ। বিজয়ব্যূহাপেক্ষায় যে ব্যূহের পক্ষদ্বয় দ্বিগুণ স্থূল হয়, তাহার নাম বিশাল-বিজয়ব্যূহ হইয়া থাকে। যে ব্যূহের পক্ষদ্বয়, (কক্ষদ্বয় ও উরস্য এই) তিন সেনার সমান অভিক্রমশীল হয়, তাহার নাম চমূমুখব্যূহ। আর ইহার বিপরীত ব্যূহ অর্থাৎ যে ব্যূহের কক্ষদ্বয়, (পক্ষদ্বয় ও উরস্য এই) তিন সেনার সমান অভিক্রমশীল হয় তাহার নাম ঝষাস্যব্যূহ। যে দণ্ডব্যূহে সেনারাজি শত্রুর উপর অগ্রসর হয়, সেই দণ্ডব্যূহের নাম তখন সূচীব্যূহ বলিয়া পরিচিত হয়। যে ব্যূহে (পক্ষদ্বয়, কক্ষদ্বয় ও উরস্যস্থানে) দুইটি দণ্ডব্যূহকে (তিরশ্চীনভাবে) স্থাপিত করা হয়, সেই ব্যূহের নাম বলয়ব্যূহ। যদি কোন ব্যূহে এই প্রকার-ভাবে চারিটি দণ্ডব্যূহ স্থাপিত হয়, তাহা হইলে সেই ব্যূহের নাম দুর্জ্জয়ব্যূহ হয়। এই পর্য্যন্ত **দণ্ডব্যূহের** নিরূপণ করা হইল।

পক্ষদ্বয়, কক্ষদ্বয় ও উরস্য এই তিন স্থানদ্বারা বিষম সংখ্যায় রচিত ব্যূহের নাম ভোগব্যূহ। এই ব্যূহ সর্পের ন্যায় একাকারে অথবা গোমূত্রের ন্যায় বিভিন্নাকারে স্থাপিত হইতে পারে বলিয়া ইহার দুই প্রকার ভেদ হইতে পারে, যথা—সর্পসারী অথবা গোমূত্রিকা। যে ভোগব্যূহে উরস্য বা মধ্যস্থান যুগ্ম অর্থাৎ দ্বিধাবিভক্ত দণ্ডের আকারবিশিষ্ট হয় এবং যাহার পক্ষদ্বয়ের প্রত্যেকটি একৈক-দণ্ডের আকারবিশিষ্ট হয়—তাহার নাম শকটব্যূহ। ইহার বিপরীত হইলে—অর্থাৎ কোনও ব্যূহের উরস্যস্থান একৈকদণ্ডের আকারধারী ও ইহার পক্ষদ্বয়ের প্রত্যেকটি দ্বিধাবিভক্তদণ্ডের আকারধারী হইলে, ইহার নাম হয় মকরব্যূহ। পূর্ব্ববর্ণিত শকটব্যূহই হস্তী, অশ্ব ও রথদ্বারা মিশ্রিত হইলে, ইহার নাম হয় পারিপতন্তকব্যূহ। এই পর্য্যন্ত **ভোগব্যূহের** নিরূপণ করা হইল।

যে ব্যূহে পক্ষদ্বয়, কক্ষদ্বয় ও উরস্যের অন্যোন্যমিলন ঘটে, তাহার নাম মণ্ডলব্যূহ (ইহা কৌটিল্যের নিজমতানুযায়ী মণ্ডলব্যূহ-লক্ষণ)। এই মণ্ডল-ব্যূহের দুইটি ভেদ আছে—একটির নাম সর্ব্বতোভদ্র। অপরটির নাম দুর্জ্জয়—চারিদিকে শত্রুর উপর আক্রমণ চালাইলে এই মণ্ডলব্যূহ সর্ব্বতোভদ্র এই সংজ্ঞা লাভ করে; এবং যে মণ্ডলব্যূহে দুই-দুই সেনা উরস্যে, দুই-দুই সেনা পক্ষদ্বয়ে এবং কেবল দুই সেনা দুই কক্ষে থাকিয়া একযোগে শত্রুর আক্রমণ করে সেই মণ্ডলব্যূহের নাম অষ্টানীকব্যূহ হয়। এই পর্য্যন্ত **মণ্ডলব্যূহের** নিরূপণ করা হইল।

পক্ষদ্বয়, কক্ষদ্বয় ও উরস্য—এই পাঁচ সেনার অসংহতভাবে শত্রুর অভিমুখে আক্রমণ ঘটিলে, ইহার নাম হয় অসংহতব্যূহ। এই পাঁচ অনীকের দ্বারা গঠিত অসংহতব্যূহের দুইটি প্রকারভেদ আছে ;—এই পাঁচ সেনাকে যদি বজ্রের আকারবিশিষ্ট করিয়া রচনা করা হয়, তাহা হইলে ইহার নাম হয় বজ্রব্যূহ, এবং যদি গোধা-নামক জন্তুর আকারবিশিষ্ট করিয়া রচনা করা হয়, তাহা হইলে ইহার নাম হয় গোধাব্যূহ। আবার যদি (পক্ষদ্বয়, উরস্য ও প্রতিগ্রহ বা সেনার পশ্চাদ্ভাগ এই) চারি স্থানের সেনাকে অসংহতভাবে রচনা করা হয়, তাহা হইলে ইহার নাম উদ্যানকব্যূহ বা কাকপদীব্যূহ হইয়া থাকে। আবার যদি (পক্ষদ্বয় এবং উরস্য ও প্রতিগ্রহের অন্যতর এই) তিন স্থানের সেনাদ্বারা অসংহতব্যূহ রচিত হয়, তাহা হইলে ইহার নাম অর্দ্ধচন্দ্রিকব্যূহ অথবা কর্কটশৃঙ্গী-ব্যূহ। এই পর্য্যন্ত **অসংহতব্যূহের** নিরূপণ করা হইল।

(আর কয়েকটি অতিরিক্ত ব্যূহভেদের কথা বলা হইতেছে।) যে ব্যূহের উরস্যে বা মধ্যভাগে রথ, কক্ষদ্বয়ে হস্তী এবং পৃষ্ঠদেশে অশ্ব (এবং পক্ষদ্বয়ে পত্তি) থাকে, তাহার নাম অরিষ্টব্যূহ। আবার যে ব্যূহে (পক্ষদ্বয়ে) পত্তি, (উরস্যে) অশ্ব, (কক্ষদ্বয়ে) রথ এবং পৃষ্ঠদেশে হস্তী থাকে, তাহার নাম অচলব্যূহ। আবার যাহাতে (পক্ষদ্বয়ে) হস্তী, (উরস্যে) অশ্ব, (কক্ষদ্বয়ে) রথ এবং পৃষ্ঠদেশে পত্তি থাকে, তাহার নাম হয় অপ্রতিহতব্যূহ।

(ব্যূহনিরূপণের পর এখন প্রতিব্যূহের স্থাপন করা হইতেছে।) (বিজিগীষু) প্রদর-নামক ব্যূহকে দৃঢ়ক-নামক ব্যূহদ্বারা আঘাত করিবেন। তিনি দৃঢ়কব্যূহকে অসহ্য-নামক ব্যূহদ্বারা আঘাত করিবেন। প্রতিষ্ঠব্যূহকে সুপ্রতিষ্ঠব্যূহদ্বারা, সঞ্জয়ব্যূহকে বিজয়ব্যূহদ্বারা, স্থূলকর্ণব্যূহকে বিশালবিজয়-নামক ব্যূহদ্বারা এবং পারিপতন্তকব্যূহকে সর্ব্বতোভদ্র-নামক ব্যূহদ্বারা তিনি আঘাত বা নষ্ট করিবেন। দুর্জ্জয়-নামক ব্যূহদ্বারা তিনি সর্ব্বপ্রকার ব্যূহের প্রতিঘাত করিবেন। তিনি পত্তি, অশ্ব, রথ ও হস্তী—এই চারি সেনাঙ্গের প্রথম-প্রথমটি পর-পরটিদ্বারা আঘাত বা নাশ করিবেন। এবং হীনাঙ্গ অর্থাৎ অল্পসার অঙ্গবিশিষ্ট সেনাকে অধিকাঙ্গ বা শক্তিসম্পন্ন অঙ্গবিশিষ্ট সেনাদ্বারা আঘাত করিবেন।

(সম্প্রতি সেনার সংচালকদিগের নাম নিরূপিত হইতেছে।) দশ সেনাঙ্গের (সেনাঙ্গ চারি প্রকার হইলেও এস্থলে প্রধানভূত রথ ও হস্তী লক্ষিত হইতেছে) অর্থাৎ দশটি রথ এবং দশটি হস্তীর (প্রত্যেক রথ ও হস্তীর সহিত কতটি অশ্ব ও পদাতিক থাকিবে তদ্বিষয়ে এই অধিকরণের পঞ্চম অধ্যায় দ্রষ্টব্য) উপর অধিকার-

প্রাপ্ত এক ভর্ত্তার নাম পদিক। দশটি পদিকের উপর যিনি এক অধিকারী পুরুষ তাঁহার নাম **সেনাপতি** এবং সেনাপতি দশকের উপর এক অধিকারী পুরুষের নাম **নায়ক**। সেই নায়ক,—ব্যূহের অঙ্গভূত (হস্তী প্রভৃতি) সেনার অঙ্গবিভজনে, বিভক্তভাব হইলে একীকরণে, গতি-নিবৃত্তিতে, গতিকরণে, যুদ্ধ হইতে প্রত্যাবর্ত্তনে এবং প্রহরণ বা আক্রমণকার্য্যে—তূর্য্যনিনাদ, এবং ধ্বজ ও পতাকাপ্রদর্শনদ্বারা সংজ্ঞা বা সংকেতবিধান করিবেন। স্ববল ও শত্রুবলের ব্যূহ সমান হইলে, দেশ (সম বিষমাদি দেশ), কাল (দিনরাত্র্যাদি কাল) ও সারের (শৌর্য্যাদি সার) যোগ বা সম্বন্ধের উপর সিদ্ধি (অর্থাৎ যুদ্ধবিজয়) নির্ভর করিবে।

(বিজিগীষু নিম্নবর্ণিত উপায়সমূহদ্বারা) শত্রুর উদ্বেগ বাড়াইবেন, যথা—(জামদগ্ন্যাদি) যন্ত্র, ঔপনিষদিক অধিকরণে উক্ত (বিষাদি-) প্রয়োগ, অন্তবিষয়ে ব্যাসক্তচিত্ত লোকের উপর আঘাতকারী তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষের ক্রূরকর্ম্ম, (ইন্দ্রজালাদি) মায়ারচনা, (রাজার) দৈবসাক্ষাৎকারের খ্যাপন, হস্ত্যচিত বেষাদিদ্বারা আচ্ছাদিতস্বরূপ শকট, শত্রুদূষ্যগণের প্রকোপ, (অগ্রে) গোযূথের নিবেশন, স্কন্ধাবারে অগ্ন্যুৎপাদন, (সেনার) কোটিতে (পক্ষদ্বয়ে) ও জঘনে (কক্ষদ্বয়ে) প্রহারপ্রদান, অথবা দূতব্যঞ্জন গুপ্তপুরুষদ্বারা শত্রুসেনার উপজাপ বা ভেদসাধন—এবং 'তোমার দুর্গ দগ্ধ হইতেছে', অথবা 'তোমার দুর্গ অপহৃত হইতেছে', 'তোমার নিজ কুলসম্ভূত পুরুষদ্বারা কোপ উৎপাদিত হইতেছে', 'তোমার সামন্ত শত্রু ও তোমার আটবিক তোমার বিরুদ্ধে উত্থিত হইতেছে'—এইপ্রকার (অসত্য) উক্তিসমূহ (অর্থাৎ বিজিগীষু এই সমস্ত উপায় অবলম্বন করিয়া শত্রুকে উদ্বিগ্ন করিলেই তাঁহার জয়ের সম্ভাবনা হইবে)॥ ১-৭॥

ধনুর্ধারী পুরুষদ্বারা ক্ষিপ্ত বাণ কেবলমাত্র একজন পুরুষকে মারিতে পারে, অথবা না-ও মারিতে পারে। কিন্তু, প্রজ্ঞাবান্ ব্যক্তিদ্বারা প্রযুক্ত মতি বা বুদ্ধি গর্ভস্থিত প্রাণীসমূহকেও নষ্ট করিতে পারে (অর্থাৎ যুদ্ধ অপেক্ষায় বুদ্ধিই অধিক শক্তিশালিনী হয়)।

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে সাংগ্রামিক-নামক অধিকরণে, দণ্ডব্যূহ, ভোগব্যূহ, মণ্ডলব্যূহ ও অসংহতব্যূহরচনা এবং তৎতদ্ব্যূহের প্রতিব্যূহস্থাপন-নামক ষষ্ঠ অধ্যায় (আদি হইতে ১৩৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সাংগ্রামিক-নামক দশম অধিকরণ সমাপ্ত।

সংঘবৃত্ত—একাদশ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

১৬০-১৬১ প্রকরণ—ভেদের অর্থাৎ সংঘবিশ্লেষোপায়ের প্রয়োগ ও উপাংশুদণ্ড

সংঘকে সহায়করূপে পাওয়া গেলে সেই লাভ, দণ্ড বা সৈন্যলাভ ও মিত্রলাভ মধ্যে উত্তম বা প্রশস্ত লাভ বলিয়া বিবেচিত হইতে পারে। কারণ, সংহত, বা একত্রীভাবে শক্তিসম্পন্ন হইয়া অবস্থিত সংঘসমূহ শত্রুগণেরও অধৃষ্য বা অজয্য হয়। (কাজেই) বিজিগীষু রাজা, নিজের অনুকূলচারী হইলে সংঘসমূহকে সাম ও দানপ্রয়োগদ্বারা স্বায়ত্ত রাখিবেন অর্থাৎ তাহাদিগকে নিজের উপযোগে রাখিবেন এবং প্রতিকূলচারী হইলে তাহাদিগকে ভেদ ও দণ্ডপ্রয়োগদ্বারা শাসনে রাখিবেন।

কম্বোজ ও **সুরাষ্ট্র**-দেশের সংঘসমূহ (অর্থাৎ বৈশ্যশ্রেণী ও ক্ষত্রিয়শ্রেণী) বার্ত্তা ও শস্ত্রদ্বারা উপজীবিকা চালায়। (ইহারা একপ্রকার সংঘচারী।) আর **লিচ্ছিবিক** (যাহাদের প্রাচীন রাজধানী ছিল বৈশালী), **বৃজিক** (পালি বজ্জিক), **মল্লক** (প্রাচীন রাজধানী ছিল 'পাবা'), **মদ্রক**, **কুকুর**, **কুরু** ও **পাঞ্চাল**-দেশীয় শ্রেণী বা সংঘীরা রাজনামধারী সংঘোপজীবী (অর্থাৎ এই সপ্ত স্থানের ক্ষত্রিয়াদি বর্গও অপরপ্রকার সংঘনামে পরিচিত)।

এই উভয় প্রকার সংঘের আসন্নবর্ত্তী হইয়া (বিজিগীষুর) সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষগণ সংঘগুলির পরস্পরের মধ্যে দোষ, দ্বেষ বা ঘোষ, অপকারাদি-নিমিত্তক বৈর বা দ্রোহ ও কলহের কারণ উপলব্ধি করিয়া তাহাদিগের মধ্যে ক্রমশঃ অনুপ্রবেশিত ভেদ ঘটাইবে এবং বলিবে, 'অমুক সংঘ তোমাদের সংঘের এইরূপ অপবাদ করে'। (অন্য সংঘের প্রতিও এইভাবে বলিয়া) তাহারা উভয়পক্ষমধ্যে ভেদ আনয়ন করিবে। পরস্পরের প্রতি রুষ্টভাবাপন্ন সংঘীদিগের মধ্যে আচার্য্যব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষগণ বিদ্যা, শিল্প, দ্যূত (জুয়াখেলা), ও বৈহারিক (প্রশ্নোত্তরাদি, অথবা ক্রীড়োৎসবাদি) বিষয়ে বালকলহ (অমুক সংঘী তোমাকে মূর্খাদি বলিয়াছে ইত্যাদিরূপ বাক্যদ্বারা প্ররোচিত বালকোচিত কলহ) উৎপাদন করাইবে। অথবা, বেশ্যা ও মদ্যপানে আসক্ত সংঘমুখ্য পুরুষদিগের মধ্যে

প্রতিলোম বা উল্‌টা প্রশংসা করাইয়া তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষগণ তাহাদের পরস্পরের কলহ উৎপাদন করাইবে ; অথবা সংঘমুখ্য পুরুষদিগের সম্বন্ধে যাহারা কৃত্য (অর্থাৎ ক্রুদ্ধ, লুব্ধ, ভীত বা অবমানিত) ব্যক্তি তাহাদিগকে নিজের আনুকূল্যে আনিয়া তাহাদের পরস্পরমধ্যে বিবাদ ঘটাইবে। (গূঢ়পুরুষগণ) বিশিষ্ট ইষ্টভোগ্যের ভোগকারীদিগের অপেক্ষায় যে (রাজপুত্রতুল্য) কুমারেরা হীনভোগ্য ভোগ করেন—তাঁহাদিগকে (বিশিষ্ট ভোগ্যের ভোগকারীদিগের বিরুদ্ধে) প্রোৎসাহিত করিবে।

(সংঘমধ্যে) হীনগণের সহিত বিশিষ্টগণের এক পংক্তিতে ভোজন ও বিবাহ-সম্বন্ধ তাহারা নিবারণ করিবে। অথবা, তাহারা আবার হীনগণকে বিশিষ্টগণের সহিত একপংক্তিভোজন ও বিবাহ-সম্বন্ধস্থাপনে যোজিত করিবে। কুল, পুরুষকার ও স্থানভেদ সম্পর্কে যাহারা অবহীন বা নিকৃষ্ট তাহাদিগকে বিশিষ্টজনের সহিত তুল্যভাব প্রাপ্তির জন্য তাহারা যোজিত করিবে। অথবা, (সংঘমধ্যে) কোনও ব্যবহার ন্যায্যভাবে নির্ণীত হইলেও, তাহারা ইহার বিপরীত ন্যায় সমর্থন করিয়া (ব্যবহর্ত্তাকে) শুনাইবে বা বুঝাইবে।

অথবা, তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষরা, রাত্রিতে সংঘিগণমধ্যে কোনও বিবাদবিষয় উপস্থিত হইলে, (একপক্ষের) দ্রব্য, পশু ও মনুষ্য নষ্ট করিয়া (অপর কোনও পক্ষের উপর সেই নাশের দোষ আরোপ করিয়া) তাহাদের মধ্যে কলহ উৎপাদন করিবে। সর্ব্বপ্রকার কলহবিষয়েই (বিজিগীষু) রাজা হীনপক্ষকে কোশ ও দণ্ডদ্বারা স্বপক্ষে আনিয়া তাহাকে নিজ প্রতিপক্ষ বা শত্রুর বধে নিযুক্ত করিবেন। অথবা, তিনি সংঘ হইতে ভেদপ্রাপ্ত পুরুষদিগকে অন্যত্র পাঠাইয়া দিবেন। অথবা, তিনি ইহাদিগকে একপ্রদেশে একত্রিতভাবে নিবেশিত করিয়া ভূমিতে কৃষিকর্ম্ম করিতে যোগ্য ইহাদের কুলপঞ্চক বা কুলদশক লইয়া (ভিন্ন ভিন্ন) গ্রামনিবেশ করাইবেন। কারণ, ইহাদিগকে একত্র হইয়া থাকিতে দিলে, ইহারা (বিজিগীষু রাজার বিরুদ্ধে) শস্ত্রগ্রহণে সমর্থ হইয়া উঠিতে পারে। এবং ইহারা সমবেত হইয়া অবস্থান করিলে, (তিনি) ইহাদের উপর দণ্ডবিধান করিবেন।

(বিজিগীষু রাজা পূর্ব্বোল্লিখিত) রাজশব্দোপজীবী সংঘগণদ্বারা অবরুদ্ধ বা পরাভূত কোনও বিশিষ্টকুলোৎপন্ন গুণী ব্যক্তিকে 'রাজপুত্র' বলিয়া স্থাপনা করিবেন। আবার কার্ত্তান্তিকাদি (জ্যোতিষী ও সামুদ্রিকশাস্ত্রী প্রভৃতি) সংঘমধ্যে সেই (কল্পিত) রাজপুত্রের সম্বন্ধে তাঁহার রাজলক্ষণযোগের কথা প্রকাশ করিবেন। এবং তাঁহারা ধার্ম্মিক সংঘমুখ্যগণের প্রতি এইরূপ উপজাপ

প্রয়োগ করিবেন—"অমুক রাজার পুত্র বা ভ্রাতার প্রতি তোমরা (তাঁহার উপরোধাদিজনিত ক্লেশের নিবারণার্থ) নিজ ধর্ম্ম অবলম্বন কর।" তাঁহারা সেই উপজাপ স্বীকার করিয়া লইলে, (ক্রুদ্ধলুব্ধাদি) কৃত্যপক্ষকে আনুকূল্যে আনিবার জন্য, তাঁহারা তৎ-সমীপে অর্থ ও দণ্ড (সেনা) প্রেরণ করিবেন। বিক্রমের অবসর উপস্থিত হইলে, শৌণ্ডিক বা সৌরিকের বেষধারী গূঢ়পুরুষগণ নিজেদের পুত্র ও স্ত্রীর মরণচ্ছলে, ইহা (প্রেতের উদ্দেশ্যে দেয়) 'নৈষেচনিক'-নামক মদ্য—এই বলিয়া মদনরসযুক্ত (বিষময়) শতশত মদ্য কুম্ভ (সংঘের নিকট) প্রদান করিবে। (ভেদের উপায়ান্তর বর্ণিত হইতেছে।) চৈত্য ও দেবালয়ের দ্বার-দেশে ও রক্ষাস্থানে (গূঢ়পুরুষ) সত্রীরা (সংঘপতির সহিত) সংবিৎ বা সর্ত্ত করার অভিপ্রায়ে নিক্ষেপ বা ন্যাসরূপে রাখিবার উপযুক্ত হিরণ্যভাজনসমূহ—যাহাতে হিরণ্য ও অভিজ্ঞানমুদ্রা নিহিত আছে—প্রকাশ করিবে। সংঘস্থ পুরুষেরা এই বিষয়সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করার জন্য দৃষ্ট হইলে পর, তাহারা বলিবে যে, এই সব সুবর্ণভাজনগুলি 'রাজকীয়'। তদনন্তর (এই বিষয় লইয়া সংঘমধ্যে পরস্পর ভেদ উপস্থিত হইলে) (বিজিগীষু রাজা) তাহাদের উপর আক্রমণ চালাইবেন।

অথবা, সংঘগুলির বাহন ও হিরণ্য অল্পকালের জন্য ঋণরূপে লইয়া, তিনি প্রখ্যাতভাবে (অর্থাৎ সর্ব্বজনসমক্ষে) সংঘের মুখ্যকে সেই সব দ্রব্য দিবেন, এবং সংঘগুলি তাহা (যথাসময়ে) ফিরিয়া লইবার প্রার্থনা করিলে বলিবেন—"অমুক মুখ্যের নিকট তাহা দেওয়া হইয়াছে।" (অর্থাৎ এইভাবে সংঘ ও সংঘমুখ্যের ভিতর ভেদ আনয়ন করিবেন।)

এতদ্দ্বারা স্কন্ধাবারে প্রবিষ্ট আটবিকদিগের মধ্যেও, ভেদ আনয়ন করিবার উপায় অভিহিত হইল—বুঝিতে হইবে।

(সম্প্রতি উপাংশুবধের বিষয় নিরূপিত হইতেছে।) অথবা, অত্যন্ত অভিমানী সংঘমুখ্যপুত্রকে সত্রী (গূঢ়পুরুষ) এইভাবে বুঝাইবে—"তুমি অমুক রাজার পুত্র, শত্রুর ভয়ে তোমাকে এখানে ন্যাসরূপে রাখা হইয়াছে।" সেই সংঘমুখ্যপুত্র এই কথা মানিয়া লইলে, (বিজিগীষু) রাজা কোশ ও দণ্ডদ্বারা তাঁহাকে নিজের অনুকূল করিয়া, সংঘের উপর তদ্দ্বারা বিক্রম চালাইবেন। তৎপর তাঁহার কার্য্যসিদ্ধি (অর্থাৎ সংঘমুখ্যের পুত্রদ্বারা সংঘের নিগ্রহরূপ কার্য্যের সিদ্ধি) ঘটিলে, তাঁহাকেও (সেই সংঘমুখ্যপুত্রকেও) তিনি প্রবাসিত করাইবেন (অর্থাৎ তাঁহাকে নির্ব্বাসনে পাঠাইবেন)।

অথবা, কুলটা স্ত্রীর পোষণকারী, অথবা, প্লবক, নট, নর্ত্তক ও সৌভিকগণের (ঐন্দ্রজালিকগণের) বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা, গুপ্তচরের কার্য্যে ব্যাপারিত থাকিয়া, পরমরূপ-যৌবনবিশিষ্ট স্ত্রীলোকদ্বারা সংঘমুখ্যদিগকে উন্মাদিত করিবে। সংঘ-মুখ্যেরা এইভাবে স্ত্রীকামী হইলে, তাঁহাদের মধ্য হইতে অন্যতমের প্রতি কোনও স্ত্রীলোকের বিশ্বাস উৎপাদন করিয়া (মিলনের সঙ্কেতস্থান ঠিক হইলে) সেই রমণীকে অন্য এক সংঘমুখ্যদ্বারা অন্যত্র নেওয়াইয়া, বা অন্য সংঘমুখ্য তাহাকে অপহরণ করিয়া নিয়াছেন বলিয়া মিথ্যা কথা রটনা করাইয়া, সংঘমুখ্যদিগের মধ্যে তাহারা কলহ উৎপাদন করিবে। এইভাবে কলহ উৎপন্ন হইলে, তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা তাহাদের নিজ কার্য্য সমাধা করিবে, অর্থাৎ কোনও একজন সংঘ-মুখ্যের হত্যাসাধন করিবে এবং রটাইয়া দিবে, "এই কামুক ব্যক্তি প্রতিকামুক অন্য ব্যক্তিদ্বারা হত হইয়াছেন।"

অথবা, এই সংঘমুখ্যগণমধ্যে যদি কেহ ঝগড়া করিতে না চাহেন, তাহা হইলে সেই রমণী এই প্রকার বলিবে—"আপনার প্রতি আমি জাতকামা হই—ইহাতে অমুক সংঘমুখ্য বাধাপ্রদান করেন অর্থাৎ তিনি ইহা ইচ্ছা করেন না। তিনি জীবিত থাকিলে আমি আর এখানে (আপনার নিকট) থাকিতে পারি না"—এই বলিয়া সে তাঁহার বধের আয়োজন করিবে। অথবা, যদি কোনও সংঘমুখ্য তাহাকে বলাৎকারপূর্ব্বক অপহরণ করিয়া কোনও জঙ্গলে বা ক্রীড়াগৃহে (সঙ্কেতগৃহে) লইয়া যান, তাহা হইলে তাঁহাকে তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা হত্যা করাইবেন, অথবা, সে স্বয়ং বিষপ্রয়োগে তাঁহাকে হত্যা করিবে। তাহার পর সেই রমণী এইরূপ প্রকাশ করিবে—"অমুক (প্রতিকামুক) ব্যক্তিদ্বারা আমার প্রিয়জন হত হইয়াছেন।"

অথবা, সিদ্ধপুরুষের বেষধারী গূঢ়পুরুষ কোনও স্ত্রীকে জাতকাম সংঘমুখ্যকে বশীকরণের উপযোগী ওষধিসমূহের প্রয়োগের ছল করিয়া, বিষমিশ্রিত ঔষধের প্রয়োগদ্বারা ঠকাইয়া (তাঁহার বধসাধনপূর্ব্বক) পলাইয়া যাইবে। সে পলাইয়া গেলে পর, অন্য সত্রীপুরুষেরা প্রকাশ করিবে যে, অন্য একজন প্রতিকামুকদ্বারা প্রেরিত হইয়াই সেই সিদ্ধপুরুষ তাঁহার বধসাধন করিয়াছেন।

অথবা, ধনী বিধবা স্ত্রীলোক, অথবা (সধবা হইলেও দারিদ্র্যাদিদোষে) গূঢ়ভাবে ব্যভিচারকারিণী স্ত্রীলোক ও কপট স্ত্রীলোক (অর্থাৎ স্ত্রীবেষধারী পুরুষজন) দায় ও নিক্ষেপ-সম্বন্ধী বিবাদে রত হইয়া (নির্ণয়ার্থ) সংঘমুখ্যগণের নিকট উপস্থিত হইয়া তাঁহাদিগকে উন্মাদিত করিবে। অথবা, অদিতিস্ত্রী

(অর্থাৎ নানাপ্রকার দেবতার ছবি প্রদর্শন করিয়া জীবিকাকারিণী স্ত্রী), কৌশিক স্ত্রী (সর্পগ্রাহীদিগের স্ত্রী), নর্ত্তকী ও গায়িকা স্ত্রী (এইভাবে) সংঘ-মুখ্যদিগকে উন্মাদিত করিবে। এই প্রকার ভাবে উন্মাদিত হইয়া বশীকৃত সংঘমুখ্যগণ সংকেতের গূঢ়গৃহে রাত্রিতে সমাগমার্থ প্রবেশ করিলে তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা তাঁহাদিগকে বধ করিবে, কিংবা বন্ধনপূর্ব্বক অপহরণ করিবে।

অথবা, কোনও সত্ত্রী গূঢ়পুরুষ সংঘমুখ্যকে এইভাবে জানাইবে—"অমুক গ্রামে দরিদ্রকুলজাত অমুক পুরুষ (জীবিকার জন্য) অন্যত্র চলিয়া গিয়াছে, তাহার স্ত্রী রাজার ভোগের যোগ্যা, তাহাকে আপনি স্বীকার করিয়া লউন " সেই স্ত্রী (সংঘমুখ্যদ্বারা) গৃহীত হইলে, পনর দিবস পরে সিদ্ধবেষধারী এক দূষ্য (রাজার প্রতিকূলচারী) সংঘমুখ্যদিগের মধ্যে যাইয়া এইরূপভাবে আক্রন্দন বা চীৎকার করিয়া বলিবে—"এই মুখ্যপুরুষ ('মুখ্যাং'—পাঠ ধৃত হইলে 'ভার্য্যাং' পদের বিশেষণরূপে গৃহীত হইতে পারে – কিন্তু, ইহা সমীচীন মনে হয় না ; 'মুখ্যো' পাঠ ধরা অধিক অর্থসঙ্গতি রক্ষা করিবে) আমার ভার্য্যা, পুত্রবধূ, ভগিনী বা কন্যাকে বলাৎকারে ভোগ করিতেছেন।" যদি সংঘ সেই মুখ্যকে (এই অপরাধের জন্য) নিগৃহীত করে, তাহা হইলে (বিজিগীষু) রাজা তাঁহাকে স্ববশে আনিয়া অন্যান্য প্রতিকূলচারী মুখ্যদিগের উপর তাঁহাকে উত্ত্যক্ত করিবেন। আর যদি সেই মুখ্য সংঘকর্ত্তৃক নিগৃহীত না হন, তাহা হইলে তীক্ষ্ণগণ রাত্রিতে সেই সিদ্ধবেষধারী দূষ্যপুরুষকে হত্যা করিবে। তৎপর অন্যান্য সিদ্ধব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষেরা চীৎকার করিয়া বলিবে—"এই সংঘমুখ্যপুরুষ ব্রহ্মঘাতী (সিদ্ধপুরুষের হন্তা) এবং তিনি ব্রাহ্মণীর সহিত জারকর্ম্মে রত ছিলেন।" অথবা, কার্ত্তান্তিক বা দৈবজ্ঞের বেষধারী গূঢ়পুরুষ, (সংঘমুখ্যগণের) অন্যতমদ্বারা বৃতা (কোন ব্যক্তির) কন্যাসম্বন্ধে অন্যতম সংঘমুখ্যের নিকট এইভাবে বুঝাইবে—"অমুক ব্যক্তির কন্যা যাঁহার পত্নী হইবে, তিনি রাজা হইবেন এবং সে কন্যা যে পুত্র প্রসব করিবে তিনিও রাজা হইবেন ; অতএব,—সর্ব্বস্বদানে, বলাৎকারপূর্ব্বক সেই কন্যাকে লাভ কর।" (সেই বোধিত সংঘমুখ্যদ্বারা) যদি সেই কন্যা লব্ধ না হয়, তাহা হইলে পূর্ব্ববরণকারী পক্ষকে তাহারা তাঁহার বিরুদ্ধে উৎসাহিত করিবে। আর যদি (সেই সংঘমুখ্য) সেই কন্যাকে লাভ করিতে পারে, তবে (পূর্ব্ববরয়িতা ও পরবর্ত্তী যাচক—এই উভয়ের মধ্যে) কলহ সিদ্ধ হইবে।

অথবা, ভিক্ষুকীবেষধারী স্ত্রী-গুপ্তচর ভার্য্যাপ্রেমরত কোন সংঘমুখ্যকে এইরূপ বলিবে—"অমুক যৌবনদৃপ্ত মুখ্য আপনার ভার্য্যার প্রতি (কামলোলুপ হইয়া)

তাঁহার নিকট আমাকে (দূতীরূপে) পাঠাইয়াছেন। তাঁহার ভয়ে আমি এই পত্র ও আভরণ লইয়া এখানে আসিয়াছি। আপনার ভার্য্যা নির্দ্দোষা। আপনি গূঢ়ভাবে তাঁহার বিরুদ্ধে প্রতীকারের চেষ্টা করুন (অর্থাৎ তাঁহার বধোপায় নির্দ্ধারণ করুন)। (যতক্ষণ আপনি তাহা না করেন) ততক্ষণ আমিও আপনার নিকট অবস্থান অঙ্গীকার করিব।" এই প্রকার কলহ-কারণ উপস্থিত হইলে, কিংবা (উপজাপ ব্যতীত) আপনা হইতেই কলহ উৎপন্ন হইলে, অথবা, তীক্ষ্ণপুরুষগণদ্বারা কলহ উৎপাদিত হইলে, (বিজিগীষু) রাজা অল্পশক্তিবিশিষ্ট সংঘমুখ্যকে কোশ ও দণ্ডদ্বারা নিজবশে আনিয়া তাঁহাকে প্রতিকূলচারী অন্যান্য সংঘমুখ্যের বিরুদ্ধে আক্রমণ করিতে নিয়োজিত করিবেন, অথবা (তাহা করিতে অসমর্থ হইলে) তাঁহাকে সেখান হইতে (তাঁহার নিজ দেশ হইতে) অপবাহিত বা অপসারিত করিবেন।

উক্ত প্রকারে (বিজিগীষু রাজা) সংঘসমূহের মধ্যে এক মুখ্য রাজা হইয়া থাকিতে পারিবেন। আর সংঘগুলিও এই প্রকারে সেই রাজা হইতে, এবং সেই রাজার উৎপাদিত অতিসন্ধান বা প্রবঞ্চনাসমূহ হইতে আত্মরক্ষা করিয়া চলিবে।

সংঘমুখ্য ন্যায়বৃত্তির অবলম্বনে হিতকারী ও প্রিয়াচারী হইয়া সংঘমধ্যে দান্ত (অনুদ্ধত) রহিবেন, এবং স্বচিত্তানুবর্ত্তী জনসমূহকে নিজের কাছে রাখিয়া (সংঘের) সব পুরুষের মতানুবর্ত্তী হইয়া থাকিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে সংঘবৃত্ত-নামক একাদশ অধিকরণে ভেদপ্রয়োগ ও উপাংশু-দণ্ড-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ১৩৫ অধ্যায়) সমাপ্ত।

সংঘবৃত্ত-নামক একাদশ অধিকরণ সমাপ্ত।

আবলীয়স—দ্বাদশ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

১৬২ প্রকরণ—দূতকর্ম্ম

নিজ হইতে বলবত্তর রাজাদ্বারা অভিযুক্ত বা আক্রান্ত দুর্ব্বল (বিজিগীষু) রাজাকে, সর্ব্বপ্রকার (পরিভবের) অবস্থায়ই, বেতসের ধর্ম্ম অবলম্বন করিয়া, তদভিকে নম্র থাকিতে হইবে। যে রাজা বলীয়ান্ রাজার নিকট নত থাকেন, তিনি ইন্দ্রের নিকট প্রণত হইলেন—এইরূপ ভাবিতে হইবে। ইহা **ভারদ্বাজ** আচার্য্যের মত।

সর্ব্বপ্রকার বলসমূহদ্বারা (দুর্ব্বল রাজাও বলীয়ান্ রাজার সহিত) যুদ্ধ করিবেন। কারণ, পরাক্রমই সব ব্যসন বা আপদ নাশ করে। আর পরাক্রম-প্রদর্শনই ক্ষত্রিয়ের স্বধর্ম্ম। যুদ্ধে জয় হউক, আর পরাজয় হউক—(ক্ষত্রিয়ের ধর্ম্ম হইল পরাক্রম-প্রদর্শন, শত্রুর পাদে পতন নহে)। ইহা **বিশালাক্ষ** আচার্য্যের মত।

(কিন্তু), **কৌটিল্য** এই উভয় মতই মানেন না। সর্ব্বপ্রকার অপমানেই, (বলীয়ান্ রাজার নিকট) আনত দুর্ব্বল রাজাকে কুলচর মেষের মত জীবনবিষয়ে নিরাশ হইয়াই বাস করিতে হয়। আর অল্প সৈন্য লইয়া যুদ্ধকারী রাজা, তরণসাধনবিহীন হইয়া সমুদ্রে অবগাহনকারী ব্যক্তির মত নাশপ্রাপ্ত হয়। অতএব, (দুর্ব্বল রাজা) শত্রুর অপেক্ষায় অধিকতর শক্তিসম্পন্ন অন্য কোন রাজাকে, অথবা শত্রুর অপ্রধর্ষণীয় কোনও দুর্গ আশ্রয় করিয়া, অভিযোক্তার প্রতি ব্যাপারযুক্ত হইবেন।

(দুর্ব্বল রাজার উপর) অভিযোগকারী বা আক্রমণকারী রাজা তিন প্রকারের হইতে পারেন—ধর্ম্মবিজয়ী, লোভবিজয়ী ও অসুরবিজয়ী। তন্মধ্যে যিনি **ধর্ম্ম-বিজয়ী** (অভিযোক্তা), তিনি শত্রুর আত্মসমর্পণে তুষ্ট হয়েন; কেবল তাঁহার ভয়ে নহে, অন্যান্য শত্রুর ভয়েও (দুর্ব্বল রাজা) তাঁহার শরণাগত থাকিবেন। আর যিনি **লোভবিজয়ী** (অভিযোক্তা), তিনি শত্রুর ভূমি ও দ্রব্যাহরণদ্বারা তুষ্ট হয়েন; (দুর্ব্বল রাজা) অর্থদ্বারা তাঁহার শরণাগত রহিবেন। আর যিনি **অসুরবিজয়ী** (অভিযোক্তা), তিনি শত্রুর ভূমি, দ্রব্য,

পুত্র, দার ও তাঁহার প্রাণহরণদ্বারা তুষ্ট হয়েন ; (দুর্ব্বল রাজা) ভূমি ও দ্রব্য প্রদানদ্বারা তাঁহাকে অনুকূল করিয়া, স্বয়ং ধরা না দিয়া তাঁহার প্রতীকার করিবেন।

(উক্ত তিনপ্রকার) অভিযোক্তাদিগের মধ্যে যদি কোন একজন দুর্ব্বল রাজার উপর আক্রমণ করার উদ্দেশ্যে উদ্যোগী হয়েন, তাহা হইলে সেই অবলীয়ান্ রাজা সন্ধি, মন্ত্রযুদ্ধ, অথবা কূটযুদ্ধদ্বারা তাঁহার প্রতীকার করিবেন। তিনি প্রবল অভিযোক্তার শত্রুপক্ষকে সাম ও দানদ্বারা নিজ আনুকূল্যে আনিতে চেষ্টা করিবেন এবং তাঁহার (সেই অভিযোক্তার) (অমাত্যাদি) স্বপক্ষকে ভেদ ও দণ্ডদ্বারা নিজের বশে রাখিতে চেষ্টা করিবেন। অথবা, (সেই অভিযোক্তার) দুর্গ, রাষ্ট্র, স্কন্ধাবার (সেনানিবেশ), (তাঁহার অর্থাৎ অভিযুক্ত অবলীয়ান্ রাজার) গূঢ়পুরুষেরা শস্ত্রপ্রয়োগ, রস (বিষ) ও অগ্নিপ্রদানদ্বারা নষ্ট করিবে। (দুর্ব্বল রাজা) তাঁহার (অর্থাৎ সেই প্রবল অভিযোক্তার) সর্ব্বদিক হইতে পাষ্ণিগ্রহণ করাইবেন ; অথবা তাঁহার রাজ্য আটবিক পুরুষদ্বারা নষ্ট করাইবেন ; অথবা (তাঁহার রাজ্য) তাঁহার নিজকুলসম্ভূত পুরুষ কিংবা তাঁহার অবরুদ্ধ কোনও পুত্রদ্বারা অপহরণ করাইবেন।

এইভাবে নানাপ্রকার অপকারসাধনের পরে, (অবলীয়ান্ রাজা) তাঁহার (সেই প্রবল অভিযোক্তার) নিকট (সন্ধি করার জন্য) দূত পাঠাইবেন। আর যদি তিনি অপকারসাধনে অশক্ত হয়েন, তাহা হইলেও সন্ধির জন্য প্রার্থনা করিবেন। সন্ধানার্থ যাচিত হইলেও, যদি প্রবল রাজা অভিযানে প্রবৃত্ত রহেন—তাহা হইলে (দুর্ব্বল রাজা পণিত) কোষ ও দণ্ডের (সেনার) মাত্রা এক-চতুর্থাংশ বাড়াইয়া ও (সন্ধির জন্য পণিত) দিবস ও রাত্রির সংখ্যা বাড়াইয়া সন্ধির প্রার্থনা করিবেন।

তিনি (প্রবল অভিযোক্তা) যদি সেনাগ্রহণের সন্ধি করার যাচ্ঞা করেন, তাহা হইলে (দুর্ব্বল রাজা) তাঁহাকে (সেই প্রবল অভিযোক্তাকে) কুণ্ঠ অর্থাৎ কার্য্যাশক্ত হস্তী ও অশ্বসমূহ প্রদান করিবেন, অথবা, উৎসাহযুক্ত অর্থাৎ তেজস্বী হস্তী ও অশ্ব দিতে হইলে, সেগুলিকে বিষপ্রয়োগে হীনবল করিয়া প্রদান করিবেন। (যেন শীঘ্রই সেগুলি মারা যাইতে পারে।)

(যদি অভিযোক্তা) পুরুষ বা পদাতিসেনাগ্রহণের সর্ত্তে সন্ধি যাচ্ঞা করেন, তাহা হইলে (অবলীয়ান্ রাজা) নিজের যোগপুরুষদ্বারা (বিষাদিদ্বারা দূষ্যাদির মারণক্ষম গূঢ়পুরুষদ্বারা) অধিষ্ঠিত করিয়া দূষ্যবল, অমিত্রবল ও অটবীবল তাঁহাকে

প্রদান করিবেন এবং তেমনভাবে ব্যবস্থা করিবেন যাহাতে উভয়ের (অর্থাৎ সেই অভিযোক্তা শত্রুর ও দূষ্যাদিবলের) বিনাশ ঘটে। অথবা (দুর্ব্বল রাজা) নিজের তীক্ষ্ণবল তাঁহাকে প্রদান করিবেন—যে বল বা সৈন্য অবমানিত হইলেই (অভিযোক্তা) শত্রুর অপকার করিবে। অথবা, (দুর্ব্বল রাজা) তাঁহার নিজের অনুরক্ত মৌলবল তাঁহাকে প্রদান করিবেন—যে বল তাঁহার (অর্থাৎ প্রবল অভিযোক্তার) ব্যসন উপস্থিত হইলে তাঁহার অপকারসাধন করিবে।

(যদি অভিযোক্তা) কোশগ্রহণের সর্ত্তে সন্ধি যাচ্ঞা করেন, তাহা হইলে (অবলীয়ান্ রাজা) তাঁহাকে এমন সারবস্তু (অর্থাৎ মূল্যবান রত্নাদি) দান করিবেন—যাহার ক্রেতা তিনি (অভিযোক্তা) পাইবেন না, অথবা, এমন কুপ্যবস্তু (বস্ত্রাদি ফল্গুদ্রব্য) দান করিবেন যাহা যুদ্ধের কোন কার্য্যে ব্যবহৃত হওয়ার যোগ্য নহে।

(যদি অভিযোক্তা) ভূমিগ্রহণের সর্ত্তে সন্ধি যাচ্ঞা করেন, তাহা হইলে (অবলীয়ান্ রাজা) এমন ভূমি তাঁহাকে প্রদান করিবেন যাহা সহজেই প্রত্যাদেয় (অর্থাৎ যাহা ফিরিয়া পাওয়ার সম্ভাবনা থাকিবে) হইতে পারে, যাহাতে অমিত্র বা শত্রুর সন্নিধান থাকিবে, যাহাতে (দুর্গাদি) আশ্রয়ের অভাব আছে, এবং যাহাতে নিবেশ করিতে হইলে বহুতর পুরুষক্ষয় ও অর্থব্যয়ের সম্ভাবনা আছে। অথবা, (অবলীয়ান্ রাজ) বলীয়ান্ রাজার নিকট স্ব-রাজধানী ব্যতীত আর সর্ব্বস্ব দিয়াও সন্ধি যাচ্ঞা করিবেন।

কোন অন্য (অর্থাৎ প্রবল অভিযোক্তা) রাজা বলপূর্ব্বক যাহা হরণ করিতে চেষ্টমান হইবেন, (অবলীয়ান্ রাজা) তাহা (সন্ধিপ্রভৃতি) উপায় অবলম্বনে তাঁহাকে দিবেন। কিন্তু, তিনি স্বদেহ রক্ষা করিবেন, ধন রক্ষা করিবেন না, কারণ, অনিত্য ধনে দয়ার প্রয়োজন কি? (অর্থাৎ দেহ রক্ষা করিতে পারিলে, ধনের পুনরর্জ্জন সম্ভাবিত হইবে।) ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে আবলীয়স-নামক দ্বাদশ অধিকরণে দূতকর্ম্ম-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে ১৩৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

১৬৩ প্রকরণ—মন্ত্রযুদ্ধ বা মতিশক্তিদ্বারা শত্রুজয়নিরূপণ

যদি তিনি (প্রবল অভিযোক্তা) সন্ধিতে অবস্থান না করেন, তাহা হইলে (অবলীয়ান্ রাজা) তাঁহাকে এইভাবে বলিবেন—"অমুক অমুক রাজারা অরিষড়্‌বর্গের (কাম, ক্রোধ, লোভ, মান, মদ ও হর্ষের) বশংগত হইয়া নাশপ্রাপ্ত হইয়াছেন। তুমি সেইসব অসংযত রাজাদের পথ অনুসরণ করিও না। নিজের ধর্ম্ম ও অর্থ অবেক্ষণ করিয়া চল। কারণ, মুখে মিত্রভাবপ্রদর্শনকারী সেই রাজারা বাস্তবিক পক্ষে অমিত্র বলিয়াই বিবেচিত হওয়ার যোগ্য,—যাঁহারা তোমাকে সাহস, অধর্ম্ম ও অর্থাতিক্রমবিষয়ে প্রোৎসাহিত করেন। নিজ জীবনবিষয়ে যে শূরগণ মমতা ত্যাগ করিয়াছেন, তাঁহাদের সহিত যুদ্ধ করাই 'সাহস'-কার্য্য। উভয় পক্ষের জনক্ষয় করার নামই 'অধর্ম্ম'। করতলগত অর্থ ও সজ্জন মিত্র—এই উভয় বস্তু ত্যাগ করাকেই 'অর্থাতিক্রম' বলা যায়। অমুক রাজা বহুমিত্র-সমন্বিত, তিনি এই ধনদ্বারা মিত্রদিগকে অত্যন্ত উদ্যোগী করিয়া তুলিবেন এবং সেই মিত্রেরা তোমাকে সর্ব্বদিক হইতে আক্রমণ করিবেন। কিন্তু মধ্যম ও উদাসীন রাজমণ্ডল তাঁহাকে পরিত্যাগ করে নাই। কিন্তু, তুমি সেই মণ্ডলদ্বারা পরিত্যক্ত হইয়াছ। সেই জন্য ('যে' স্থানে 'যৎ' পাঠ সমীচীন মনে হয়) তাঁহারা (তোমার উপেক্ষাকারীরা) তোমাকে (যুদ্ধার্থ) সমুদ্যোগী দেখিয়া এই জন্য উপেক্ষা করিতেছেন যে, 'তুমি অধিকতরভাবে ক্ষয় ও ব্যয়দ্বারা যুক্ত হইবে এবং তোমার মিত্র হইতে ভেদপ্রাপ্ত হইবে। অতএব, তোমাকে তখন মূলস্থান হইতে ভ্রষ্ট দেখিলে তাঁহারা সহজেই তোমার উচ্ছেদসাধন করিবেন'। (অতএব) তোমার পক্ষে দৃশ্যতঃ মিত্রভাবপ্রদর্শনকারী অমিত্রগণের কথা শুনা, মিত্রজনকে উদ্বিগ্ন করা, অমিত্রদিগের কল্যাণসাধন করা, ও প্রাণ-সংশয়কারী অনর্থপ্রাপ্ত হওয়া উচিত হইবে না।" (এইরূপ উপদেশ গৃহীত হইলে অভিযোক্তাকে সন্ধির জন্য পণিত অর্থাদি) অবলীয়ান্ রাজা দিবেন।

এই প্রকার উপদেশ-প্রদানের পরেও যদি অভিযোক্তা (সন্ধি করিতে অস্বীকৃত হইয়া) আক্রমণ করিতে উদ্যোগী থাকেন, তাহা হইলে (তিনি) তাঁহার অমাত্যাদি প্রকৃতির কোপ উৎপাদন করাইবেন—এবং ইহা 'সংঘবৃত্ত'-নামক অধিকরণে (১১শ অধিকরণে) যেমন উক্ত হইয়াছে এবং 'যোগবামন'-

নামক প্রকরণে (১৩শ অধিকরণে দ্বিতীয় অধ্যায়ে) যেমন উক্ত হইবে—তেমন ভাবে করাইতে হইবে। (অভিযোক্তার বিরুদ্ধে তিনি) 'তীক্ষ্ণ' ও 'রসদ' (বিষ-প্রদায়ী) পুরুষদিগের প্রয়োগ করাইবেন। আবার আত্মরক্ষিতক-প্রকরণে (১ম অধিকরণে ২১শ অধ্যায়ে) রক্ষাযোগ্য স্থান বলিয়া যাহা নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে—সেখানেও (তিনি) তীক্ষ্ণ ও রসদ পুরুষদিগকে প্রযুক্ত করিবেন।

বন্ধকী বা কুলটার পোষণকারী গুপ্তচরেরা পরমরূপযৌবনবতী স্ত্রীদ্বারা (অভিযোক্তার) সেনামুখ্যদিগকে উন্মাদিত করিবে। সেইরূপ একটি স্ত্রীতে যদি বহুসেনামুখ্যের, অথবা দুইটি মুখ্যের কাম উপজাত হয়, তখন তীক্ষ্ণেরা তাঁহাদের পরস্পরমধ্যে কলহ উৎপাদন করিবে। এই প্রকার কলহ উৎপাদিত হইলে, তাহারা পরাজিত পক্ষকে অন্যস্থানে অপগমনবিষয়ে প্রেরিত করিবে, অথবা বিজিগীষু ভর্ত্তার যুদ্ধযাত্রাতে সাহায্যকরণার্থ নিয়োজিত করিবে।

সেনামুখ্যদিগের মধ্যে যাঁহারা কামের বশবর্ত্তী হইবেন, তাঁহাদিগকে সিদ্ধবেষধারী গুপ্তচরেরা, বশীকরণের উপযোগী ঔষধের ছল করিয়া অন্য ঔষধের প্রয়োগদ্বারা বঞ্চনা করিয়া, তাঁহাদের মারণ জন্য বিষ প্রদান করাইবে।

(রাজার প্রতি বিষপ্রয়োগের প্রকার বলা হইতেছে।) অথবা বৈদেহক বা বণিজকের বেষধারী গূঢ়পুরুষ অতিসুন্দরী রাজমহিষীর অন্তরঙ্গ পরিচারিকাকে নিজের কামভোগের জন্য প্রচুর ধন দিয়া তাহাকে পুনরায় ত্যাগ করিবে। সেই বৈদেহক-ব্যঞ্জন পুরুষের পরিচারকরূপে তদ্বেষধারী অন্য গূঢ়পুরুষদ্বারা উপদিষ্ট হইয়া, সিদ্ধব্যঞ্জন (তৃতীয়) গূঢ়পুরুষ (পূর্ব্বোক্ত রাজমহিষীর পরিচারিকাকে) বশীকরণযোগ্য ওষধি প্রদান করিবেন এবং তিনি উপদেশ করিবেন যে, এই ওষধি যেন সেই বৈদেহকের শরীরে প্রক্ষিপ্ত হয়। (এইভাবে বৈদেহকের বশীকরণ) সিদ্ধ হইলে, সেই সুভগা রাজমহিষীর নিকটও এই ওষধিপ্রয়োগে বশীকরণযোগে উপদিষ্ট হইবে—যেন সেই ওষধি রাজশরীরে প্রক্ষিপ্ত হয়। সেই যোগে রস বা বিষ যোজনা করিয়া প্রবঞ্চনাপূর্ব্বক রাজার মারণ ঘটাইতে হইবে।

(মহামাত্রের ভেদ আনিবার উপায় নিরূপিত হইতেছে।) অথবা, কার্ত্তান্তিক বা দৈবজ্ঞের বেষধারী গূঢ়পুরুষ, রাজলক্ষণ-যুক্ত কোন মহামাত্রকেও (শ্রেষ্ঠ অমাত্যকে) ক্রমে ক্রমে নিজের (কার্ত্তান্তিকের) উপর বিশ্বাস প্রতিষ্ঠিত করিয়া বলিবেন ('তুমি রাজা হইবে') এইরূপ। সেই মহামাত্রের ভার্য্যাকে ভিক্ষুকী-বেষধারিণী স্ত্রী (চর) বলিবেন—"তুমি রাজার পত্নী হইবে এবং রাজা

হওয়ার যোগ্য পুত্র প্রসব করিবে।" (মহামাত্রের রাজ্যে লালসা হইলে তাঁহার সহিত রাজার বিরোধ ঘটিবার সম্ভাবনা হইবে।)

অথবা, মহামাত্রের ভার্য্যারূপে অবস্থিত কোনও বন্ধকী (গুপ্তচররূপিণী) স্ত্রী মহামাত্রকে বলিবে—"রাজা কিন্তু আমাকে অন্তঃপুরে লইয়া যাইবেন। তোমার নিকট (রাজদত্ত) এই পত্রলেখ্য ও আভরণ এই পরিব্রাজিকা (বাস্তবিক পক্ষে শক্রনিযুক্তা অন্বেষধারিণী স্ত্রী) আনয়ন করিয়াছেন।" (এই জন্ত মহামাত্রের রাজার প্রতি দ্বেষ সঞ্জাত হইতে পারে।)

(মহামাত্রভেদের অন্ত উপায় বলা হইতেছে।) সূদ (পাচক) ও আরালিকের (মাংসাদি প্রস্তুতকারীর) বেষে অবস্থিত গূঢ়পুরুষ মহামাত্রের নিকট প্রকাশ করিবে যে, তাঁহার প্রতি বিষপ্রয়োগের জন্ত রাজা তাহাকে বলিয়া দিয়াছেন এবং তজ্জন্য তিনি লোভনীয় প্রচুর অর্থও দিয়াছেন। বৈদেহকব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষ (অর্থাৎ বিষবিক্রয়কারী ব্যাপারী) এই কথার সত্যতাসম্বন্ধে মহামাত্রের বিশ্বাস উৎপাদন করিবে (অর্থাৎ রাজার আদেশ না জানিয়া সে মহামাত্রের সূদ ও আরালিকের নিকট বিষ বিক্রয় করিয়াছে)। সে আরও বলিবে যে, এই বিষের মারণসিদ্ধি নিশ্চিত। এইভাবে (বিজিগীষুর গুপ্তচর) এক, দুই বা তিনটি উপায় (ব্যস্ত ও সমস্তভাবে) অবলম্বন করিয়া, এক একটি মহামাত্রকে অভিযোক্তা রাজার বিরুদ্ধে বিক্রমবিষয়ে বা অপসরণবিষয়ে যোজিত করিবে।

(অভিযোক্তা রাজার) দুর্গসমূহমধ্যে (রাজার অনুপস্থিতিতে) **শূন্যপাল** অর্থাৎ শূন্য-রাজধানী-রক্ষকের সমীপে অন্তরঙ্গভাবে অবস্থিত সত্রীরা (সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষেরা), পুরবাসী ও জনপদবাসীদিগের নিকট (শূন্যপালের প্রতি) তাহাদের মৈত্রীরক্ষার্থ এইরূপ-আবেদন করিবে—"শূন্যপাল সমস্ত যোদ্ধবর্গ ও অধিকরণস্থিত রাজপুরুষদিগকে এই ভাবে বলিয়াছেন—'রাজা বড়ই কৃচ্ছ্রে বা সঙ্কটে পতিত হইয়াছেন, তিনি জীবিত অবস্থায় ফিরিয়া আসিবেন কিনা তাহা বলা যায় না ; আপনারা বলপূর্ব্বক (প্রজার নিকট হইতে) অর্থ আদায় করুন এবং যাহারা অমিত্রভাবাপন্ন তাহাদিগকে হত্যা করুন'।" শূন্যপালের এই আজ্ঞা সর্ব্বত্র প্রচারিত হইলে পর, তীক্ষ্ণেরা রাত্রিতে পুরবাসীদিগের বিত্ত (নিজলোক-দ্বারা) আহরণ করাইবে এবং মুখ্যদিগকে হত্যা করিবে। তাহারা (ইহা রটাইবে যে,) 'এইভাবে তাহারাই মারিত হয়, যাহারা শূন্যপালের আরাধনা বা সেবা না করে ;' (আবার অন্তদিকে সেই সত্রীরা) শূন্যপালের স্থানসমূহে রুধিরাক্তিত শস্ত্র, ও বিত্তবন্ধনার্থ (রজ্জুপ্রভৃতি) নিক্ষেপ করিবে। তদনন্তর সত্রীরা এইরূপ

রটনা করিবে—"শূন্যপাল এই সবলোকদিগকে হত্যা করাইয়াছেন এবং তাহাদের বিত্ত লোপ করাইয়াছেন।"

এই প্রকার উপায় অবলম্বন করিয়া (গূঢ়পুরুষেরা) সমাহর্ত্ত-নামক রাজপুরুষ হইতে (অভিযোক্তার) জনপদবাসীদিগের ভেদসাধন করিবে।

গ্রামমধ্যে রাত্রিতে তীক্ষ্ণেরা সমাহর্ত্তার অধীন পুরুষদিগকে মারিয়া এইরূপ কথা প্রচার করিবে -"তাহাদের এইরূপ অবস্থাই ঘটে, যাহারা অধর্ম্মের প্রশ্রয় লইয়া প্রজাদিগকে কষ্ট দেয়।"

(শূন্যপাল ও সমাহর্ত্তার) এই দোষ সর্ব্বত্র প্রচারপ্রাপ্ত হইলে, (সত্রীরা) প্রকৃতি-কোপ উৎপাদন করিয়া শূন্যপালের বা সমাহর্ত্তার বধসাধন করিবে। অথবা, (তাহারা) শত্রুর স্বকুলসম্ভূত কোনও জ্ঞাতিকে বা তাঁহার কোন অবরুদ্ধ পুত্রকে রাজ্যে প্রতিষ্ঠিত করিবে।

(সেই গূঢ়পুরুষেরা অভিযোক্তা শত্রুর) অন্তঃপুর, গোপুর, (কাষ্ঠাদি) দ্রব্য ও ধান্যসংগ্রহাগারসমূহ জ্বালাইয়া দিবে এবং তৎতৎস্থানের (রক্ষকদিগকে) বধ করিবে এবং স্বয়ং এইসব ঘটনাজন্য দুঃখের অভিনয় করিয়া (পুর ও জনপদ-নিবাসীরাই এমন দুকার্য্য করিয়াছেন এইরূপ) বলিবে ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে আবলীয়স-নামক দ্বাদশ অধিকরণে মন্ত্রযুদ্ধ-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১৩৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

১৬৪-১৬৫ প্রকরণ—সেনামুখ্যদিগের ও অন্যান্য মহামাত্রদিগের বধ ও রাজমণ্ডলের প্রোৎসাহন

(অভিযোক্তা) রাজার ও তাঁহার প্রিয়জনদিগের (অন্তরঙ্গভাবে) সমীপবর্ত্তী সত্রীরা—পত্তিমুখ্য, অশ্বমুখ্য, রথমুখ্য ও হস্তিমুখ্যদিগের মিত্রস্থানীয় লোকের নিকট সৌহার্দ্দ্যের বিশ্বাসে বলিবে—"রাজা (এই সব মুখ্যদিগের উপর) ক্রুদ্ধ হইয়াছেন।" রাজার এই কোপের কথা প্রচারিত হইলে পর, তীক্ষ্ণগণ, রাত্রিতে পথ চলার যে দোষ হয় তাহার প্রতীকার করিয়া (সেই মুখ্যদিগের) গৃহে প্রবেশ করিয়া বলিবে—"স্বামীর আজ্ঞা হইয়াছে, আপনারা সঙ্গে আসুন।" গৃহ হইতে নির্গত হইবার সময়েই তাহাদিগকে তাহারা মারিয়া ফেলিবে। পূর্ব্বোক্ত (রাজা

ও রাজবল্লভদিগের) আসন্নচারী (সত্রীদিগকে) তাহারা (তীক্ষ্ণেরা) বলিবে "স্বামীর আদেশেই তাহাদিগকে মারা হইয়াছে।" যে সব (মুখ্যেরা পূর্ব্বেই) রাজা ছাড়িয়া চলিয়া গিয়াছেন, তাঁহাদিগকে সত্রীরা বলিবে—"আমরা যাহা আগে বলিয়াছি তাহাই ঘটিল, যে বাঁচিতে চায়, তাহাকে এখান হইতে অপক্রান্ত হইতে হইবে" (অর্থাৎ এই প্রকার উপায়ে প্রবলতর অভিযোক্তা-শত্রুকে দুর্ব্বল করিতে হইবে)।

অর্থদানার্থ (মহামাত্রদ্বারা) যাচিত হইয়া, রাজা (অভিযোক্তা রাজা) যে সব (মহামাত্রকে) অর্থ দান করেন না, সত্রীরা তাঁহাদিগকে বলিবে—"শূন্যপাল রাজাদ্বারা এইভাবে উক্ত হইয়াছেন—'অমুক অমুক (মহামাত্রপুরুষ) আমার নিকট হইতে অযাচ্য বস্তু চাহিতেছে। আমার দ্বারা তাহারা প্রত্যাখ্যাত হইলে পর, তাহারা শত্রুর সহিত মিলিত হইয়াছে। তাহাদের উচ্ছেদসাধনের জন্য তুমি প্রযত্নবান্ থাকিবে'।" তদনন্তর পূর্ব্ববৎ আচরণ করিতে হইবে (অর্থাৎ তীক্ষ্ণ-পুরুষেরা রাত্রিতে তাহাদের বধসাধন করিবে এবং কাহাকে কাহাকে রাজসকাশ হইতে অপক্রান্ত করাইবে)।

আবার যাচিত হইয়া রাজা যাহাদিগকে (অর্থাৎ যে সব মহামাত্রকে অর্থাদি) দান করেন,—সত্রীরা তাহাদিগকে বলিবে—"শূন্যপাল রাজাদ্বারা এইভাবে উক্ত হইয়াছেন—'অমুক অমুক (মহামাত্রপুরুষ) আমার নিকট হইতে অযাচ্য বস্তু চাহিতেছে। বিশ্বাসের জন্য আমি তাহাদিগকে সেই অর্থ দিয়াছি, কিন্তু, তাহারা শত্রুর সহিত মিলিত হইয়াছে। তাহাদের উচ্ছেদসাধনের জন্য তুমি প্রযত্ন লইবে'।" তদনন্তর পূর্ব্ববৎ আচরণ করিতে হইবে।

আবার যাহারা (যে সব মহামাত্রেরা) রাজার নিকট যাচ্য বস্তুও না চাহে,—সত্রীরা তাহাদিগকে বলিবে—"শূন্যপাল রাজাদ্বারা এই ভাবে উক্ত হইয়াছেন—'অমুক অমুক (মহামাত্রপুরুষ) আমার নিকট হইতে যাচ্য বস্তুও চাহে না। ইহার কারণ আর কি হইতে পারে ? নিজের দোষের জন্য তাহারা আমার নিকট আসিতে শঙ্কিত হইতেছে। তাহাদের উচ্ছেদসাধনের জন্য প্রযত্ন লইবে'।" তদনন্তর পূর্ব্ববৎ আচরণ করিতে হইবে। (মুখ্যভেদনের প্রকার উক্ত হইল।)

এতদ্দ্বারা সর্ব্বপ্রকার কৃত্যপক্ষের (ক্রুদ্ধলুব্ধাদির) বিষয় ব্যাখ্যাত হইল বুঝিতে হইবে।

(সম্প্রতি মহামাত্রাদির নিকট হইতে প্রবলতর অভিযোক্তা রাজাকে ভিন্ন করিবার উপায় বলা হইতেছে।) (বিশ্বস্তভাবে) রাজসমীপে অবস্থানকারী সত্রী,

রাজাকে এইরূপ বুঝাইবে—"অমুক অমুক মহামাত্র আপনার শত্রুপুরুষদিগের সহিত কথাবার্ত্তা চালায়।" সত্রীর এই বচন রাজা অঙ্গীকার করিয়া লইলে পর, সেই সত্রী রাজার দুষ্যপুরুষদিগকে, তাহারা (মহামাত্রের) শাসন বা সন্দেশ লইয়া শত্রু-সমীপে যাইতেছে, বলিয়া প্রদর্শন করিবে এবং বলিবে—"দেখুন যাহা বলিয়াছি তাহাই ঘটিতেছে।"

অথবা, (সত্রী) সেনামুখ্যদিগকে, অমাত্যাদি প্রকৃতিকে ও অন্যান্য রাজপুরুষদিগকে ভূমি ও হিরণ্যদানের লোভ দেখাইয়া তাঁহাদিগকে নিজ (অন্ত) সহযোগীদিগের উপর আক্রমণ করাইবে, অথবা তাঁহাদিগকে রাজ্য হইতে অন্যত্র সরাইয়া নিবে। অথবা, সে (অভিযোক্তা) রাজার যে পুত্র (রাজধানীতে) রাজসমীপে, অথবা (অন্তপালাদির নিকট দূরবর্ত্তী) দুর্গে বাস করেন, তাঁহাকে সত্রীদ্বারা এইরূপ বলিয়া রাজা হইতে ভেদপ্রাপ্ত করাইবে—" (যুবরাজ অপেক্ষায়) তুমিই অধিকতর আত্মগুণসম্পন্ন, তথাপি তোমাকে নিয়ন্ত্রিত রাখা হইয়াছে। অতএব, কেন (এই কথা) উপেক্ষা করিতেছ ? বিক্রম প্রদর্শন করিয়া (রাজ্যভাগ) গ্রহণ কর ; (এমনও) সম্ভব হইতে পারে যে, যুবরাজ তোমাকেই প্রথমতঃ নষ্ট করিবে।"

অথবা, সেই (প্রবলতর অভিযোক্তা) রাজার বংশসম্ভূত কোন বান্ধবকে, কিংবা অবরুদ্ধ রাজপুত্রকে, (সত্রী) হিরণ্যপ্রদানের লোভ দেখাইয়া বলিবে—"আপনি রাজার মৌলবল, কিংবা প্রত্যন্তস্থিত সেনা, কিংবা অন্য সেনাকে বিধ্বস্ত করুন।" আটবিকদিগকে অর্থ ও মানদ্বারা সংকৃত করিয়া সে তাহাদের দ্বারা রাজার রাজ্য নষ্ট করাইবে।

(সম্প্রতি রাজমণ্ডলের প্রোৎসাহন নিরূপিত হইতেছে।) অথবা, (অভিযোক্তা শত্রুর) পার্ষ্ণিগ্রাহ রাজাকে এইরূপ ভাবে (অবলীয়ান্ বিজিগীষু রাজা) বলিবেন—"এই রাজা (আগে আমাকে উচ্ছিন্ন করিয়া) তোমারও উচ্ছেদসাধন করিবে। তুমি তাঁহার পার্ষ্ণিগ্রহণ কর, অর্থাৎ পশ্চাৎ হইতে তাঁহাকে আক্রমণ কর। তুমি নিবৃত্ত হইলে তিনি যদি তোমার উপর আক্রমণ চালান, তাহা হইলে আমি তাঁহার পার্ষ্ণিগ্রহণ করিব।" [এই সন্দর্ভাংশ শ্যাম শাস্ত্রীর সংস্করণে পাওয়া যায় না।]

(অভিযোক্তার মিত্রকে প্রোৎসাহিত করার উপায় বলা হইতেছে।) অথবা, (প্রবলতর) অভিযোক্তার মিত্রকে (অবলীয়ান্ বিজিগীষু) এই ভাবে বলিবেন —"আমি আপনাদের সম্বন্ধে সেতু-স্বরূপ অর্থাৎ অভিযোক্তার অভিযোগ হইতে

আপনাদের রক্ষকস্বরূপ; আমাকে ভিন্ন করিতে পারিলে, এই (রাজা) আপনাদিগকেও ভাসাইয়া নিবেন, অর্থাৎ আমার নাশে আপনাদের নাশ নিশ্চিত।" অথবা, তিনি বলিবেন—"আসুন আমরা মিলিত হইয়া (আমাদের প্রতি) এই রাজার যুদ্ধযাত্রা বা আক্রমণ বিহত করি।"

অভিযোক্তা শত্রুর সহিত যে রাজারা সংহত এবং যে রাজারা অসংহত, তাঁহাদিগকে (অবলীয়ান্ বিজিগীষু) এইরূপ (সন্দেশ) প্রেরণ করিবেন—"এই রাজা কিন্তু আমাকে উৎপাটিত করিয়া আপনাদের বিরুদ্ধেও উচ্ছেদকর্ম্ম চালাইবেন। আপনারা বুঝুন (বিপদে) আমিই আপনাদের সহায়তা বা রক্ষাবিধানের যোগ্য পাত্র"।

(অবলীয়ান্ বিজিগীষু, অভিযোক্তা বলীয়ান্ শত্রুর আক্রমণ হইতে) নিজের মুক্তির জন্য,—কি মধ্যম, কি উদাসীন, কি অন্যান্য আসন্নবর্ত্তী রাজার নিকট সর্ব্বস্বদানেও তাঁহাদের নিকট আত্মসমর্পণ করিবার (বার্ত্তা) পাঠাইবেন, অর্থাৎ সর্ব্বস্বদানপূর্ব্বক তাঁহাদের আশ্রয় কামনা করিয়া আত্মরক্ষা করিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে আবলীয়স-নামক দ্বাদশ অধিকরণে সেনামুখ্য ও অন্যান্য মহামাত্রদিগের বধ ও রাজমণ্ডলের প্রোৎসাহন-নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১৩৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

১৬৬-১৬৭ প্রকরণ—শস্ত্র, অগ্নি ও বিষের গূঢ়প্রয়োগ ও বীবধ, আসার ও প্রসারের নাশ

(প্রবলতর অভিযোক্তা শত্রুর) দুর্গসমূহে (রাজধানী প্রভৃতিতে) যাহারা (অবলীয়ান্ রাজার) বৈদেহক বা ব্যাপারীর বেষধারী গুপ্তচর হইয়া কার্য্য করিতেছে, তাঁহার গ্রামসমূহে যাহারা গৃহপতি বা গৃহস্থের বেষধারী হইয়া সেই কাজ করিতেছে, এবং তাঁহার জনপদসমূহের সন্ধিস্থলে যাহারা গোরক্ষক ও তাপসের বেষধারী হইয়া সেই কাজ করিতেছে—তাহারা (সেই অভিযোক্তা শত্রুর সহিত বিরোধে রত) সমস্ত আটবিক, তাঁহার কুলসম্ভূত বান্ধব ও তাঁহার অবরুদ্ধ পুত্রের নিকট পণ্যবস্তু-প্রেরণসহ (নিম্নলিখিত) সন্দেশ প্রেরণ করিবে—"শত্রুর অমুকপ্রদেশ আপনারা সহজেই হরণ করিতে পারিবেন"। তৎপর সেইসব সামন্তাদির গূঢ়পুরুষেরা (শত্রুর) দুর্গে আসিয়া উপস্থিত হইলে, তাহাদিগকে অর্থ

ও মানদ্বারা সৎকৃত করিয়া. (সেই বৈদেহকাদি গুপ্তচরেরা শত্রুর অমাত্যাদি) প্রকৃতির রন্ধ্র প্রদর্শন করিবে। তৎপর সেই গূঢ়পুরুষাদি সহ তাহারা শত্রুর সেইসব রন্ধ্রে প্রহার করিবে, অর্থাৎ সেই সব ছিদ্র অবলম্বন করিয়া শত্রুর উপর আক্রমণ চালাইবে।

অথবা, শত্রুর স্কন্ধাবারে শৌণ্ডিক বা মদ্যবিক্রেতার বেষধারী গূঢ়পুরুষ কোনও বধ্যপুরুষকে নিজের পুত্ররূপে প্রচার করিয়া তাহার (আক্রমণ বা গোলমালের) সময়ে বিষপ্রয়োগদ্বারা তাহাকে মারিয়া ফেলিয়া, মৃতব্যক্তির তৃপ্তির জন্য ইহা নৈবেচনিক দ্রব্য অর্থাৎ নিষেচন বা মৃতব্যক্তির তর্পণসাধকদ্রব্য বলিয়া, মাদকতার উৎপাদনকারী বিষদ্বারা সমন্বিত শতশত মদ্যকুম্ভ প্রদান করিবে। অথবা, তাহারা (দণ্ডমুখ্যদিগের বিশ্বাস জন্য) প্রথম একদিন শুদ্ধ অর্থাৎ বিষ-রহিত মদ্য তাহাদিগকে পান করাইবে, কিম্বা এক-চতুর্থাংশ বিষযুক্ত মদ্য পানার্থ দিবে, তৎপর অন্যদিন সম্পূর্ণ বিষযুক্ত মদ্য দিবে। অথবা, তাহারা প্রথমতঃ দণ্ডমুখ্যদিগকে শুদ্ধ (বিষরহিত) মদ দিবে, পরে মদের মাদকতায় তাহারা অবশ হইলে, তাহাদিগকে বিষযুক্ত মদ প্রদান করিবে। (এই ভাবে শত্রু রাজার সেনামুখ্যক্ষয়ের চেষ্টা করা হইবে।)

অথবা, (শত্রুর স্কন্ধাবারে) দণ্ডমুখ্যের বেষধারী গূঢ়পুরুষ বধ্য কোনও পুরুষকে নিজের পুত্ররূপ স্বীকার করিয়া—অবশিষ্ট কার্য্য পূর্ব্বোক্তভাবে করিবে।

অথবা, **পাক্বমাংসিক** (পক্বমাংসবিক্রেতা), **ঔদনিক** (পক্বান্নবিক্রেতা), **শৌণ্ডিক** (মদ্যবিক্রেতা) ও **আপূপিকের** (পিষ্টকাদিবিক্রেতার) বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা, নিজ নিজ পণ্যদ্রব্যের গুণবিশেষ ঘোষণা করিয়া, পরস্পরের প্রতি সঙ্ঘর্ষ বা স্পর্দ্ধাসহকারে—'আমার দ্রব্যের মূল্য কালান্তরে দিলেও চলিবে এবং আমার দ্রব্যের মূল্য লঘুতর'—এইরূপ ব্যপদেশে শত্রুপক্ষের লোকদিগকে ডাকিয়া বিষদ্বারা স্বপণ্য মিশ্রিত করিয়া, তাহাদিগকে সেগুলি প্রদান করিবে। অথবা, স্ত্রীলোক ও বালকেরা (বাস্তবিকপক্ষে ইহারাও গুপ্তচর) সুরা, দুগ্ধ, দধি, ঘৃত ও তৈল তৎ-তৎ দ্রব্যের বিক্রেতাদিগের হস্ত হইতে লইয়া বিষযুক্ত নিজ পাত্রে ঢালিয়া লইবে—পরে 'এইরূপ মূল্যে এইরূপ বিশিষ্ট দ্রব্য আমাকে পুনরায় দেও' —এই বলিয়া তাহাদের ভাণ্ডে তৎ-তৎ (বিষযুক্ত) দ্রব্য ফিরাইয়া ঢালিয়া দিবে। অথবা, বৈদেহক বা ব্যাপারীর বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা পণ্যবিক্রয়ের ব্যপদেশে এই সব সুরাদিদ্রব্যেরই আহরণকারী হইয়া, (শত্রুর স্কন্ধাবারে) সন্নিকটবর্ত্তী থাকিয়া হস্তী ও অশ্বসমূহের অন্ন ও খাদ্যাদিতে বিষযুক্ত সেই সেই দ্রব্য মিশাইয়া দিবে।

অথবা, কর্ষকর বা মজুরের বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা বিষযুক্ত ঘাস বা জল বিক্রয় করিবে। অথবা, বহুকাল যাবৎ মিত্রতার আচরণকারী গো-বাণিজকের বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা আক্রমণ (বা গোলমালের) সময়ে শত্রুর মোহের অবস্থা প্রাপ্তি ঘটিলে, নিজের গরু, ছাগ ও মেষযূথ (শত্রুর ব্যাকুলতা বাড়াইবার উদ্দেশ্যে) ছাড়িয়া দিবে। অথবা, অশ্বাদি-বাণিজকের বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা ঘোড়া, গাধা, উট ও মহিষের মধ্যে যেগুলি দুষ্ট, সেগুলির চক্ষু চুচুন্দরীর (উগ্রবিষযুক্ত মূষিক-জাতীয় জন্তুবিশেষের) রক্তদ্বারা লেপিয়া সেগুলিকে ছাড়িয়া দিবে।

অথবা, লুব্ধক বা শিকারীর বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা নিজের ব্যাল বা দুষ্ট মৃগদিগকে পঞ্জর হইতে ছাড়িয়া দিবে। অথবা, সর্পগ্রাহের বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা উগ্রবিষ সর্পগুলিকে ছাড়িয়া দিবে। অথবা, হস্তিজীবীর বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা (ব্যাল) হস্তী ছাড়িয়া দিবে। (শত্রুসেনার ব্যাকুলতার জন্য এইসব কাজ করা হয় এবং এই ব্যাকুলতার সময়ে ইহাকে আক্রমণ করার সুবিধা ঘটে।)

অথবা, অগ্নিজীবীর অর্থাৎ লৌহকারপ্রভৃতির বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা নিজের অগ্নি ছাড়িয়া দিবে, অর্থাৎ শত্রুসেনার মদোন্মাদসময়ে স্কন্ধাবারে অগ্নি লাগাইয়া দিবে।

অথবা, (অবলীয়ান্ বিজিগীষুর) গূঢ়পুরুষগণ, (প্রবলতর) শত্রুর পদাতি, অশ্ব, রথ ও হস্তীর মুখ্য বা অধ্যক্ষগণকে বিমুখ হওয়ার অবস্থায় অভিঘাত করিবে, অথবা, মুখ্যদিগের আবাসে আগুন লাগাইয়া দিবে। অথবা, দূষ্য, অমিত্র ও আটবিকের বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা শত্রুর প্রতি প্রণিধি বা গুপ্তচরের কার্য্যে ব্যাপৃত থাকিয়া, তাঁহার (শত্রুর) সেনার পৃষ্ঠদেশে অভিঘাত করিবে, অথবা, সেই সেনার অবস্কন্দ বা সুপ্তাবস্থায় আক্রমণ করিবে, অথবা, সেই সেনা সম্মুখবর্ত্তী হইয়া আক্রমণার্থ অগ্রসর হইলে, ইহাকে প্রত্যাক্রমণ করিবে। অথবা, বনমধ্যে লুক্কায়িত গূঢ়পুরুষেরা শত্রুর প্রত্যন্তপ্রদেশে রক্ষিত স্কন্ধ বা সেনাকে (কোনও ব্যপদেশে) নিজ সমীপে সমাকর্ষণ করিয়া নষ্ট করিবে। (এই পর্য্যন্ত শস্ত্র, অগ্নি ও বিষপ্রয়োগের নিরূপণ করা হইল।)

(সম্প্রতি বীবধ, আসার ও প্রসারের নাশসম্বন্ধে বলা হইতেছে।) যখন (প্রবলতর) শত্রুর **বীবধ** (অর্থাৎ ধান্যাদির আগমন), **আসার** (সুহৃদ্বলের আগমন) ও **প্রসার** (তৃণকাষ্ঠাদির প্রবেশ) এক-একক্রমে গম্য সঙ্কুচিত মার্গে চলিবে, তখন তাহারা সেগুলির উপর আক্রমণ চালাইবে।

অথবা, রাত্রিযুদ্ধে সঙ্কেতসহকারে খুব বেশী বাদ্যমান তূর্য্যধ্বনি উৎপাদন

করিয়া (গূঢ়পুরুষেরা) এইরূপ বলিবে—"আমরা শত্রুর অধিকৃতস্থানে প্রবেশ করিয়াছি এবং তদীয় রাজ্য লাভ করিয়াছি।" অথবা, তাহারা রাজার আবাসে প্রবেশ করিয়া গোলমালের ভিতর রাজাকে মারিয়া ফেলিবে।

অথবা, যে কোন দিকে পলায়নপর রাজাকে, ম্লেচ্ছ ও আটবিক সেনার বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা সত্র অর্থাৎ মরুদুর্গাদি (১০ম অধিকরণে, ৩য় অধ্যায় দ্রষ্টব্য) আশ্রয় করিয়া, কিংবা স্তম্ভ ও বাট আশ্রয় করিয়া মারিয়া ফেলিবে। অথবা, লুব্ধক বা ব্যাধব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষেরা অবস্কন্দের বা আক্রমণের গোলমালমধ্যে গূঢ়যুদ্ধ (কূটযুদ্ধপ্রকরণে উক্ত যুদ্ধ) অবলম্বন করিয়া (রাজাকে) মারিয়া ফেলিবে।

অথবা, তাহারা একৈকগম্য পথে, কিংবা শৈলপ্রায়, স্তম্ভবাটপ্রায়, খঞ্জনোদকে (দলদলে রাস্তায়) ও অন্তরুদকে (জলময় রাস্তায়) নিজদেশীয় সেনাদ্বারা (অভিযোক্তা রাজাকে) নষ্ট করিবে। অথবা, তাহারা নদী, সরোবর, তড়াগ ও সেতুবন্ধ ভাঙ্গিয়া দিয়া তজ্জলদ্বারা (শত্রুর সেনা) প্লাবিত করিবে। অথবা, তাহারা ধান্বনদুর্গ (মরুদুর্গ), বনদুর্গ ও নিম্নদুর্গে অবস্থিত শত্রুকে যোগাগ্নি (কপটোপায়ে প্রযুক্ত অগ্নি) ও যোগধূম (বিষময় ধূম)-দ্বারা নষ্ট করিবে

অথবা, তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা সঙ্কটস্থানগত (অর্থাৎ যে স্থানের প্রবেশ ও নির্গম কঠিন তদ্গত) (প্রবলতর) শত্রুরাজাকে অগ্নিদ্বারা, ধান্বনদুর্গস্থিত রাজাকে ধূমদ্বারা, নিধান (গূঢ়কোষরক্ষার স্থান)-স্থিত রাজাকে বিষদ্বারা, ও জলমধ্যে লুক্কায়িত রাজাকে দুষ্টনক্রাদিদ্বারা কিংবা (দুর্গলম্ভোপায়-নামক ১৩শ অধিকরণে ১ম অধ্যায়ে উক্ত) অন্যান্য জলসঞ্চরণসাধনদ্বারা নিগৃহীত করিবে।

অথবা, অগ্নিদ্বারা আদীপ্ত আবাস হইতে নিষ্ক্রমণপর শত্রুরাজাকে, কিংবা (আত্মরক্ষার্থ) উপরি উক্ত (ধান্বনদুর্গাদি) স্থানসমূহে আসক্ত শত্রুরাজাকে, (অবলীয়ান্ বিজিগীষু) যোগবামন (১৩শ অধিকরণে ২য় অধ্যায়) ও যোগ (যোগাতিসন্ধান-নামক ১২শ অধিকরণে ৫ম অধ্যায়) দ্বারা, অথবা, (পরাতিসন্ধানার্থ উক্ত) যে কোন যোগদ্বারা প্রবঞ্চিত করিয়া স্ববশে আনিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে আবলীয়স-নামক দ্বাদশ অধিকরণে শস্ত্র, অগ্নি ও বিষের গূঢ়প্রয়োগ ও বীবধ, আসার ও প্রসারের নাশ-নামক চতুর্থ অধ্যায় (আদি হইতে ১৩৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

১৬৮-১৭০ প্রকরণ—কপটোপায় ও দণ্ডদ্বারা অভিসন্ধান ও একবিজয়

দেবতার পূজাদানসময়ে ও (দেবতার উৎসবজন্য) শোভাযাত্রাসময়ে, দেবতার প্রতি ভক্তিবশতঃ শত্রুর বহু বহু পূজ্যজনের আগমন-প্রসঙ্গ উপস্থিত হইবে। সেই অবসরে (অবলীয়ান্ বিজিগীষু রাজা) শত্রুর প্রতি যোগ বা কূট উপায়ের প্রয়োগ করিবেন।

(প্রয়োগের উপায় নিরূপিত হইতেছে।) যে সময়ে শত্রুরাজা দেবতার গৃহে প্রবেশ করিবার উপক্রম করিবেন, তখন তিনি (সংযুক্ত; যন্ত্র ছাড়িয়া দিয়া তাঁহার উপর গূঢ়ভাবে প্রতিষ্ঠিত ভিত্তি বা প্রাচীর, কিংবা শিলা পাতিত করিবেন। দালানের শিরোবর্ত্তী গৃহ হইতে তিনি শিলা ও শস্ত্রবর্ষণ করাইবেন; অথবা, তিনি অবস্থান হইতে বিশ্লেষিত কবাট তদুপরি পাতিত করিবেন, অথবা, ভিত্তিতে বা প্রাচীরে গূঢ়ভাবে নিবেশিত বা একদেশে বন্ধনযুক্ত অর্গল বা দণ্ড তদুপরি বিমোচিত করিবেন। অথবা, তিনি দেবতার দেহস্থিত প্রহরণগুলি তাঁহার উপর পাতিত করিবেন। অথবা, তিনি তাঁহার দাঁড়াইবার, বসিবার ও গমনের স্থানসমূহে (বিষযুক্ত) গোময়লেপন, (বিষযুক্ত) গন্ধজলের অবসেক বা (বিষযুক্ত) পুষ্পচূর্ণের উপহারদ্বারা বিষপ্রয়োগের ব্যবস্থা করিবেন। অথবা, তিনি গন্ধদ্রব্য-দ্বারা আচ্ছাদিত তীক্ষ্ণ অর্থাৎ বিষযুক্ত তীব্র ধূম তাঁহাকে অত্যধিক মাত্রায় গ্রহণ করাইবেন। অথবা, তিনি তাঁহার শয্যা ও আসনের নীচে, যন্ত্রদ্বারা যে তলদেশ আবদ্ধ, তাহাতে শয়ান বা আসীন শত্রুরাজাকে (যন্ত্রের) কীলকমোচনদ্বারা (লৌহনির্ম্মিত) শূলযুক্ত কূপে বা গভীর গহ্বরে পাতিত করিবেন। অথবা, সেই শত্রু (অবলীয়ান্ বিজিগীষুর) নিকটবর্ত্তী হইলে, তিনি তাঁহার জনপদ হইতে বাধাপ্রদানে সমর্থ লোককে আটক করিবার জন্য সরাইয়া নিবেন, অথবা, তাঁহার দুর্গ হইতে বাধাপ্রদানে অসমর্থ লোককে বন্ধন-মুক্ত করিবেন। সেই নীয়মান লোক যদি প্রত্যাদেয় হয় অর্থাৎ যদি তাহাকে ফিরাইয়া দিতে হয়, তাহা হইলে তিনি তাহাকে নিজেই শত্রুর দেশে পাঠাইয়া দিবেন। যদি শত্রুর জনপদ তাঁহার একমাত্র আধিপত্যে স্থিত থাকে, তাহা হইলে তিনি ইহার (জনপদের) শৈলদুর্গে, বনদুর্গে, নদীদুর্গে এবং অটবীদ্বারা পরিবেষ্টিত প্রদেশসমূহে, যাহাতে তাঁহার

(শত্রুর) কোন পুত্র বা ভ্রাতার স্বায়ত্তীকৃত থাকে, তাহার ব্যবস্থা করিবেন, অর্থাৎ জনপদের তত্তদংশে তাঁহার পুত্র বা ভ্রাতার আধিপত্য স্থাপিত করিবেন।

দণ্ডোপনতবৃত্ত-নামক (ষাড্‌গুণ্যাধিকরণে ১৫শ অধ্যায়ে) প্রকরণে শত্রুর উপরোধের হেতুসমূহ নিরূপিত হইয়াছে।

তিনি চতুর্দ্দিকে একযোজন-পরিমিত (শত্রুর দেশে) তৃণ ও কাষ্ঠ জ্বালাইয়া দিবেন। তিনি তদীয় দেশের জল বিষযুক্ত করিবেন এবং সেই জল (সেতুবন্ধ প্রভৃতির ভেদ ঘটাইয়া) নির্গত করাইবেন। তিনি (তদীয় প্রাকারের) বাহিরে কূটকূপ অর্থাৎ কপটকূপ, (তৃণাদিচ্ছন্ন) গর্ত্ত ও কণ্টকযুক্ত লৌহময় রজ্জু প্রভৃতি অবস্থাপিত করিবেন।

শত্রু রাজা যেখানে থাকেন, সেখানে (অবলীয়ান্ বিজিগীষু) বহুমুখ সুরঙ্গ কাটাইয়া, তাহাতে শত্রুর বিচয় বা অন্বেষণকার্য্যে ব্যাপৃত মুখ্যদিগকে, অথবা, স্বয়ং অমিত্র রাজাকে অপহৃত বা আক্রান্ত করাইবেন। শত্রু নিজেই যদি (বিজিগীষুর দুর্গে প্রবেশ করার জন্য) সুরঙ্গ নির্ম্মাণ করেন, তাহা হইলে তিনি (দুর্গের চারিদিকে) জলদর্শন হওয়া পর্য্যন্ত খাত, গভীর পরিখা খানিত করিবেন, অথবা (দুর্গের) প্রাকারের দৈর্ঘ্যানুসারে কূপশালা নির্ম্মাণ করাইবেন।

যে স্থানে সুরঙ্গ নির্ম্মিত হইয়াছে বলিয়া আশঙ্কা উপস্থিত হইয়াছে, তিনি সেখানে খাতগুলির অভিজ্ঞানার্থ নির্জ্জল ঘট বা কাংস্যনির্ম্মিত ভাণ্ডসমূহ রাখিবেন। শত্রুকৃত সুরঙ্গের পথ জানা গেলে (বিজিগীষু) প্রতিসুরঙ্গ তৈয়ার করাইবেন। অথবা, সেই সুরঙ্গে ভেদ বা ছিদ্র করাইয়া তিনি তদ্দ্বারা (বিষময়) ধূম বা জল তন্মধ্যে প্রবেশ করাইবেন।

অথবা, শক্তি-অনুসারে দুর্গরক্ষার বিধান করিয়া (অবলীয়ান্ রাজা) মূলস্থানে (রাজধানীতে) নিজ পুত্রকে স্থাপিত করিয়া (সবল) শত্রুর প্রতিকূল দিকে অর্থাৎ যে দিকে শত্রুর অনিষ্ট উৎপন্ন হইবার সম্ভাবনা আছে সেদিকে স্বয়ং চলিয়া যাইবেন। অথবা, তিনি সেই দিকে যাইবেন,—যেদিকে গেলে তিনি নিজ মিত্র, বান্ধব ও আটবিকদিগের সহিত মিলিত হইতে পারিবেন, অথবা, যে দিকে গেলে তিনি শত্রুকে তদীয় মিত্রগণ হইতে বিযুক্ত করিতে পারিবেন, অথবা, পৃষ্ঠদেশ হইতে শত্রুর আক্রমণ করিতে পারিবেন, অথবা, শত্রুর রাজ্য অপহরণ করিতে পারিবেন, অথবা, শত্রুর বীবধ, আসার ও প্রসারের নিরোধ করিতে পারিবেন, অথবা, যেদিকে গেলে কপট অক্ষখেলকের ন্যায় কপট প্রয়োগদ্বারা শত্রুকে প্রহার করিতে পারিবেন, অথবা, যেদিকে গেলে নিজ

রাজ্যের ত্রাণসাধনে সমর্থ হইবেন, অথবা, নিজ মূলস্থানের বৃদ্ধি করিতে পারিবেন। অথবা, তিনি সেই স্থানে যাইবেন, যে স্থানে গেলে তিনি শত্রুর সহিত নিজ অভিপ্রেত সন্ধি স্থাপন করিতে পারিবেন।

অথবা, তাঁহার (অবলীয়ান্ রাজার) সহপ্রস্থানকারী গূঢ়পুরুষেরা (সবল) শত্রুর নিকট (এইরূপ সন্দেশ) পাঠাইবে—"আপনার শত্রু আমাদের হস্তগত হইয়াছেন। সুতরাং কোনও পণ্যবস্তুর অপদেশে হিরণ্য, অথবা, কোনও অপকারের অপদেশে অন্তঃসারযুক্ত সেনা আমাদের নিকট প্রেরণ করুন, আমরা আপনার এই শত্রুকে বদ্ধ বা মারিত অবস্থায় আপনার নিকট অর্পণ করিব।" শত্রু রাজা এইরূপ করিতে স্বীকার করিলে, সেই হিরণ্য ও সারযুক্ত সেনা (অবলীয়ান্ বিজিগীষু স্বয়ং) গ্রহণ করিবেন।

অথবা, (অবলীয়ান্ রাজার) অন্তপাল নিজ দুর্গ শত্রুকে প্রদান করিয়া, তাঁহার (সেই সবল শত্রুর) সেনার কোনও এক অংশকে অনেক দূরে লইয়া গিয়া বিশ্বাসোৎপাদনপূর্ব্বক ইহার বধসাধন করিবেন। অথবা, (সেই অন্তপাল) একীভূত কোন উচ্ছৃঙ্খল জনপদকে নিগৃহীত করার জন্য শত্রুর সেনা ডাকিয়া লইবেন। তৎপর সেই সেনাকে তিনি এমন প্রদেশে নিয়া যাইবেন যেখানে গেলে নির্গমন কঠিন, এবং যেখানে নিয়া বিশ্বাসোৎপাদনপূর্ব্বক তাহার বধসাধন করিবেন।

অথবা, তাঁহার (অবলীয়ান্ বিজিগীষুর) কোনও মিত্রবেষধারী গূঢ়পুরুষ শত্রুর নিকট এইরূপ বার্ত্তা পাঠাইবে—"এই (আপনার) দুর্গে ধান্য, স্নেহদ্রব্য (তৈলঘৃতাদি), ক্ষার (গুড়াদি) বা লবণ ক্ষয়প্রাপ্ত হইয়াছে অর্থাৎ ফুরাইয়া গিয়াছে। এইসব দ্রব্য অমুক দেশে ও অমুক সময়ে প্রবেশ লাভ করিবে। আপনি সেই সব দ্রব্য নিজে (লুটিয়া) লউন।" তদনন্তর (অবলীয়ান্ বিজিগীষুর) দূষ্য, অমিত্র ও আটবিক পুরুষেরা বিষযুক্ত ধান্য, স্নেহদ্রব্য, ক্ষারবস্তু বা লবণ (সেই দেশে ও সেই কালে) প্রবেশ করাইবে। অথবা, অন্য বধ্যপুরুষেরা সেই কার্য্য করিবে (তাহা হইলেই সেই বিষযুক্ত দ্রব্যের ব্যবহারে বিজিগীষুর শত্রু নষ্ট হইবেন)।

এইভাবে সর্ব্বপ্রকার বিষযুক্ত পদার্থের ঔষধ শত্রুদ্বারা কি উপায়ে গ্রহণ করাইতে হইবে তাহা ব্যাখ্যাত হইল, বুঝিতে হইবে।

অথবা, (অবলীয়ান্ বিজিগীষু) শত্রুর সহিত সন্ধি করিয়া পণিত হিরণ্যের (নগদ টাকার) একাংশ তাঁহাকে দিবেন। অবশিষ্ট অংশ প্রদান করিতে তিনি

বিলম্ব করিবেন। তদনন্তর (বিশ্বাস উৎপন্ন হইলে শত্রুর করণীয়) রক্ষাবিধানে তিনি শত্রুকে উপেক্ষা করিতে প্রযোজিত করিবেন। অথবা, তিনি অগ্নি, বিষ ও শস্ত্রদ্বারা শত্রুকে প্রহার করিবেন। অথবা, তিনি হিরণ্যপ্রতিগ্রহকারী অর্থাৎ উৎকোচগ্রহণকারী শত্রুর বল্লভ বা প্রিয়জনদিগকে (অর্থদ্বারা) অনুগৃহীত করিয়া স্ববশে আনিবেন (অর্থাৎ শত্রুর নাশের জন্য তাহাদের সহায়তা লইবেন)।

যদি (অবলীয়ান্ বিজিগীষু) সর্ব্বদা শত্রুনিবারণে পরিক্ষীণ বা অশক্ত হয়েন, তাহা হইলে তিনি শত্রুকে স্বদুর্গ ছাড়িয়া দিয়া সুরঙ্গপথে নির্গত হইয়া যাইবেন। অথবা, তিনি প্রাকারের কুক্ষিতে যেখানে কোন ভঙ্গ আছে, তাহা ভেদ করিয়া পলাইয়া যাইবেন।

রাত্রিতে শত্রুসেনার উপর সৌপ্তিকাপহরণ অবলম্বন করিয়া যদি তিনি কৃতকার্য্য হইতে পারেন, তাহা হইলে (স্বদুর্গেই) অবস্থান করিবেন। কিন্তু, অকৃতকার্য্য হইলে তিনি পার্শ্ব বা বক্রোপায়ে নিষ্ক্রান্ত হইবেন। (তদ্রূপ উপায় নিরূপিত হইতেছে, যথা—) তিনি পাষণ্ডের (যে কোন ধর্ম্মসম্প্রদায়ের সন্ন্যাসীর) বেষধারী হইয়া অল্পসংখ্যক পরিজনসহকারে নিষ্ক্রান্ত হইবেন। অথবা, তিনি মারা গিয়াছেন এই বলিয়া, প্রেতব্যঞ্জন রাজাকে গূঢ়পুরুষেরা দুর্গ হইতে নিষ্ক্রান্ত করাইবে। অথবা, তিনি কোন প্রেত বা মৃত ব্যক্তির স্ত্রীর বেষধারী হইয়া প্রেত স্বামীর অনুগমন করিবেন।

অথবা, তিনি দেবতার পূজোপহারে, শ্রাদ্ধে ও উদ্যানভোজনাদিতে বিষযুক্ত অন্নপান (শত্রুকে) দিয়া, দূষ্যপুরুষের বেষধারী গূঢ়পুরুষদিগের সাহায্যে শত্রুপক্ষে প্রবেশ করিয়া, উপজাপ বা ভেদ-অবলম্বনপূর্ব্বক নিজ গূঢ়সৈন্যের সহায়তায় শত্রুকে অভিহত করিবেন।

(সম্প্রতি সৈন্যসাহায্য-ব্যতিরেকে একাকী অবলীয়ান্ রাজা কি প্রকারে শত্রুকে অভিভূত করিতে পারেন, তাহা নিরূপিত হইতেছে।) অথবা, যদি (অবলীয়ান্ রাজার) দুর্গ শত্রুদ্বারা গৃহীত হয়, তাহা হইলে তিনি খাওয়ার যোগ্য দ্রব্যাদি-দ্বারা পরিপূর্ণ কোন চৈত্য বা দেবালয়ে নিজকে সরাইয়া লইয়া গিয়া সেই স্থানের দেবপ্রতিমার ছিদ্রে প্রবেশ করিয়া নিবাস করিবেন। অথবা, তিনি গূঢ়বাসযোগ্য রন্ধ্রযুক্ত ভিত্তিতে, কিংবা দেবতাপ্রতিমাযুক্ত কোন ভূমিগৃহে যাইয়া বাস করিবেন। শত্রু যদি তাঁহার কথা বিস্মৃত হয়েন, তাহা হইলে (অবলীয়ান্ বিজিগীষু) রাত্রিতে সুরঙ্গাপথে শত্রুরাজার আবাসে প্রবেশ লাভ করিয়া সুপ্ত অমিত্রকে বধ করিবেন। অথবা, তিনি যন্ত্রবিশ্লেষণের আধার বিশ্লেষিত করিয়া তদুপরি

বজ্রপাত ঘটাইবেন। অথবা, বিষ ও অগ্নিযোগদ্বারা (ঔপনিষদিক অধিকরণের প্রলম্ভন-প্রকরণে উক্ত উপায়দ্বারা) লিপ্ত গৃহে কিম্বা জতুগৃহে শয়ান শত্রু রাজাকে তিনি জ্বালাইয়া দিবেন।

অথবা, ভূমিগৃহে, সুরঙ্গায় ও গূঢ়ভিত্তিতে প্রবিষ্ট তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা বিহারবিষয়ে আসক্ত শত্রু রাজাকে প্রমোদবন ও বিহারস্থানের অভ্যন্তরে অবস্থান-কালে হত্যা করিবে ; অথবা, গুপ্তচরের কার্য্যে অবস্থিত গূঢ়পুরুষেরা (সূদ ও আরালিকাদিরূপে প্রচ্ছন্ন পুরুষেরা) বিষপ্রয়োগদ্বারা তাঁহাকে বধ করিবে। অথবা, নিরুদ্ধ (অর্থাৎ অন্যজন প্রবেশ-রহিত) স্থানে সুপ্ত শত্রুরাজার উপর গুপ্তবেষধারিণী স্ত্রীরা সর্প, বিষ ও অগ্নির ধূম মোচন করিবেন (যদ্দ্বারা শত্রুরাজা মারা যাইতে পারেন)।

অথবা, অবসর উপস্থিত হইলে, যদি অনুকূল উপায় পাওয়া যায়, তাহা হইলে শত্রুর অন্তঃপুরে গমনের পর, গূঢ়ভাবে সেখানে সংবরণ করিয়া (অবলীয়ান্ বিজিগীষু) সেই উপায় শত্রুর উপর প্রয়োগ করিবেন। তৎপর গূঢ়ভাবেই তিনি সেই স্থান হইতে নিষ্ক্রান্ত হইবেন, এবং গূঢ়প্রণিহিত স্বজন-দিগের প্রতি আহ্বানসংকেত প্রদান করিবেন।

(অবলীয়ান্ বিজিগীষু) দ্বারপাল, বর্ষবর (নপুংসক) ও শত্রুর অন্তঃপুরে অন্য কর্ম্মচারীর বেষে অবস্থিত গূঢ়পুরুষদিগকে এবং শত্রুর প্রতি প্রযুক্ত গূঢ়-প্রণিহিত পুরুষদিগকে তূর্য্যঘোষরূপ সংজ্ঞাদ্বারা আহ্বান করিয়া, শত্রুর অবশিষ্ট পরিজনদিগকে (তাহাদের দ্বারা) বধ করাইবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে আবলীয়স-নামক দ্বাদশ অধিকরণে যোগ বা কপটোপায়দ্বারা অতিসন্ধান, দণ্ডাতিসন্ধান ও একবিজয়-নামক পঞ্চম অধ্যায় (আদি হইতে ১৪০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

আবলীয়স-নামক দ্বাদশ অধিকরণ সমাপ্ত।

দুর্গলম্ভোপায়- ত্রয়োদশ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

১৭১ প্রকরণ—উপজাপ বা শত্রু হইতে তৎপক্ষীয়গণের ভেদের উপায়

শত্রুর গ্রাম (-নাগরাদি) দখল করিতে ইচ্ছুক বিজিগীষু নিজের সর্ব্বজ্ঞতা ও দেবতার সহিত সাক্ষাৎকার-সংযোগের খ্যাপনাদ্বারা আত্মপক্ষকে অত্যন্ত হর্ষযুক্ত করিবেন ও শত্রুপক্ষকে উদ্বিগ্ন করিবেন।

নিম্নলিখিত উপায় প্রয়োগদ্বারা নিজের **সর্ব্বজ্ঞতা** তিনি প্রকাশ করিবেন, যথা—(১) মুখ্য মুখ্য রাজোপজীবিগণের নিজ গৃহের গুহ্য বৃত্তান্ত (গূঢ়পুরুষদ্বারা) অবগত হইয়া সেই মুখ্যদিগের নিরাকরণ ; (২) কণ্টকশোধন অধিকরণে (পঞ্চম অধ্যায়ে) উক্ত অপসর্পোপদেশদ্বারা, রাজার সহিত দ্বেষ-আচরণকারীদিগকে জানিয়া প্রকাশকরণ ; (৩) অন্যের অবিদিত সংসর্গবিদ্যার (অর্থাৎ নৃত্যগীতবাদ্যবিদ্যার) সংজ্ঞাদ্বারা (এবং গুপ্তচরাদি হইতে অবগত) রাজার নিকট নিবেদনীয় উপঢৌকনের কথা আগেই খ্যাপন ; (৪) (যে দিনই বিদেশে কোন ঘটনা ঘটিবে) সেই দিনই সেই ঘটনাশংসী লেখ্য বা মুদ্রাদ্বারা সংযুক্ত (অর্থাৎ সেই লেখ্যহারক) গৃহপারাবতদ্বারা বিদেশের বৃত্তান্ত জ্ঞাপন।

নিম্নলিখিত উপায় প্রয়োগদ্বারা নিজের **দেবতাসংযোগ** তিনি প্রকাশ করিবেন, যথা—(১) সুরঙ্গাদ্বারা যাইয়া অগ্নি ও চৈত্যদেবতার প্রতিমাতে কৃত ছিদ্রদ্বারা অন্তঃপ্রবিষ্ট অগ্নি ও চৈত্যদেবতাব্যঞ্জক (গূঢ়পুরুষদিগের) সহিত সম্ভাষণ ও তাঁহাদের পূজন (রাজা করিবেন); (২) জল হইতে উত্থিত নাগব্যঞ্জন ও বরুণব্যঞ্জন (অর্থাৎ তদ্দেববেষধারী গূঢ়পুরুষদিগের) সহিত সম্ভাষণ ও তৎপূজন (করিবেন); (৩) (তড়াগাদির) জলমধ্যে মুদ্রাযুক্ত (মোহরকরা) বালুকানির্ম্মিত (মজবুত) কোশ বা পেটারী রাখিয়া রাত্রিতে, তন্মধ্যে (লুকায়িত) অগ্নিমালা বার বার উঠাইয়া দেখাইবেন ; (৪) ভারী শিলাযুক্ত শিক্যদ্বারা ধারিত প্লবকের (উড়ুপাদির, ভেলার) উপর (স্থিরভাবে) দাঁড়াইয়া থাকিবেন (অর্থাৎ এই প্রকারে বদ্ধ প্লবক জলবেগে অস্থির হইবে না—রাজাও তদুপরি দাঁড়াইয়া থাকিতে পারিবেন); (৫) উদকবস্তি বা জলপ্রবেশরোধকারী বস্ত্রান্তদ্বারা ও জরায়ু বা গর্ভথৈলীর মত চর্ম্মনির্ম্মিত থৈলীদ্বারা মস্তক সহ নাসিকা

ঢাকিয়া, পৃষত-নামক মৃগের অন্ত্র ও কুলীরক (কাঁকড়া), কুম্ভীর, শিংশুমার ও উদ্র-নামক মৎস্যবিশেষের বসা (চরবী) সহ শতপাকে প্রস্তুত তৈল নাসিকাতে প্রয়োগ করিয়া, (পুরুষেরা) রাত্রিতে গণশঃ (দলে দলে) সঞ্চরণ করে—এই প্রকার জলসঞ্চার ঘটে। এই সব জলসঞ্চারী গূঢ়পুরুষদ্বারা (রাজা) বরুণ ও নাগদেবের কন্যাগণের ন্যায় শব্দ উচ্চারিত করাইবেন এবং (তিনি) তাহাদের সহিত আলাপ করিবেন ; এবং (৬) কোপের কারণ উপস্থিত হইলে স্বমুখ হইতে (ঔষধাদিযোগে) অগ্নি ও ধূম নির্গত করিবেন।

রাজার নিজের দেশে তাঁহার এই সব বিষয়ের (অর্থাৎ তদীয় সর্ব্বজ্ঞত্ব ও দৈবতসংযোগের) কথা, তাঁহার সহায়তাকারী ও তদীয় এই সব প্রভাবের দর্শনকারী, কার্ত্তান্তিক (দৈবজ্ঞ), নৈমিত্তিক (নিমিত্তদর্শনে শুভাশুভশংসী), মৌহূর্ত্তিক (জ্যোতির্ব্বিদ্), পৌরাণিক (পুরাণ-কথাকথক) ও ঈক্ষণিক (প্রশ্নোত্তরে ভবিষ্যৎ শুভাশুভবক্তা) গূঢ়পুরুষগণ প্রকাশ করিবে। (আবার সেইরূপ গূঢ়পুরুষেরাই) তদীয় শত্রুর দেশে (বিজিগীষুর) দৈবতদর্শন ও দিব্য কোশ ও দিব্য দণ্ড বা সেনার প্রাদুর্ভাবের কথা প্রচার করিবে। দৈবতপ্রশ্ন (শুভাশুভকর্ম্ম-বিষয়ক প্রশ্ন), নিমিত্তবিদ্যা (শকুনবিদ্যা), বায়সবিদ্যা (কাকস্বরবিজ্ঞান), অঙ্গবিদ্যা (অঙ্গস্পর্শদ্বারা শুভাশুভকথন), স্বপ্নদর্শন ও পশুপক্ষীর রবসম্বন্ধে (তাহারা) এইরূপ বলিবে যে, এইসব দ্বারা (রাজার) বিজয় সূচিত হইতেছে। (এবং এইসব নিমিত্তদ্বারা সূচিত) শত্রুর বিপরীত অবস্থা অর্থাৎ পরাজয় ঘটিবে ইহাই ভেরীনিনাদসহকারে (তাহারা) প্রচার করিবে। আর তাহারা এই শত্রুরাজার সম্বন্ধে আকাশে উল্কাপাত (অধিঃ ১৪। অধ্যায় ২ দ্রষ্টব্য) দর্শন করাইবে।

শত্রুর মুখ্যপুরুষদের সহিত মিত্ররূপে ব্যবহারকারী দূতবেষধারী পুরুষেরা, (তাঁহাদের নিকট) নিজ প্রভুর (অর্থাৎ বিজিগীষুর) দ্বারা প্রদর্শিত সৎকারের প্রশংসা করিবে। তাহারা (শত্রুর) অমাত্যবর্গ ও আয়ুধধারী সৈনিকপুরুষদিগের সম্মুখে (বিজিগীষুর) উন্নতিসাধন ও পরপক্ষের অবনতিসাধনের কথা এবং তাঁহাদের (অমাত্য ও আয়ুধীয়গণের) প্রতি তুল্যরূপ যোগক্ষেমবহনের কথা ব্যক্ত করিবে। (তাহারা আরও বলিবে যে,) তাঁহাদের (অমাত্য ও আয়ুধীয়বর্গের) প্রতি (রাজা) তাঁহাদের বিপৎকালে সহায়তাপ্রদর্শন ও সম্পৎকালে অভিনন্দনাদি প্রদর্শন এবং (তাহাদের মৃত্যুর পর) তাহাদের অপত্যের প্রতি সৎকার প্রদর্শন করেন।

পূর্ব্বে (ভেদসম্বন্ধে) যেরূপ উপায় উল্লিখিত হইয়াছে, তাহা অবলম্বন করিয়া রাজা পরপক্ষকে উৎসাহিত করিবেন। পুনরায় অন্য উপায়ও বলা হইবে, যথা—(শত্রুপক্ষের কাহাকে কি ভাবে উৎসাহিত করিতে হইবে অর্থাৎ শত্রুরাজা হইতে ভিন্ন করিতে হইবে তাহা বলা হইবে) (পরপক্ষীয়) যাহারা কার্য্যসম্পাদনে অত্যন্ত পটু তাহাদিগকে তিনি সামান্য গর্দভের নিদর্শনদ্বারা অর্থাৎ গর্দভের ন্যায় প্রভুর জন্যই তাহারা পরিশ্রম করিয়া থাকে, এইরূপ বাক্য-দ্বারা উৎসাহিত করিবেন। লকুট বা বেত্রযষ্টি ও শাখাহনন বা কুঠারাদির নিদর্শনদ্বারা দণ্ডকারী সৈনিকদিগকে তিনি (অর্থাৎ স্বকার্যের ফল স্বয়ং অনুভব করিতে পারে না বলিয়া তিরস্কারপূর্ব্বক স্বপ্রভু হইতে ভিন্ন হওয়ার জন্য) উৎসাহিত করিবেন। যাহারা উদ্বিগ্ন অর্থাৎ শত্রুরাজার ভয়ে ভীত, তাহাদিগকে তিনি (জীবিতনিরাশ) কূলমেষ-নিদর্শনে তিরস্কার করিয়া ভেদবিষয়ে উৎসাহিত করিবেন। যাহারা (শত্রুরাজাদ্বারা) বিমানিত, তাহাদিগকে তিনি বজ্রঘাততুল্য বিমাননাপ্রাপ্ত বলিয়া (ভেদজন্য) উৎসাহিত করিবেন। যাহাদের আশা (পররাজার দ্বারা) ভগ্ন হইয়াছে তাহাদিগকে ফলশূন্য বিদুল বা বেতস অথবা লৌহময় ভক্তপিণ্ড ও মিথ্যাসৃষ্ট (জলদানবিমুখ) মেঘের সহিত তুলিত করিয়া (ভেদবিষয়ে) তিনি উৎসাহিত করিবেন। যাহারা (নিজকার্য্যের জন্য প্রভুর নিকট হইতে) প্রাপ্ত (অলঙ্কারাদিদান-দ্বারা) পূজাকেই কার্য্যফল বলিয়া মনে করে, তাহাদের প্রাপ্ত অলঙ্কার অনিষ্টকারী ও দুর্লক্ষণযুক্ত বলিয়া, তাহাদিগকে (রাজার) বিরুদ্ধে তিনি উৎসাহিত করিবেন। শত্রুরাজাদ্বারা যাহারা উপধিবশে প্রতারিত হইয়াছে, তাহাদিগকে রাজা যে ব্যাঘ্রচর্ম্মপরিহিত নিষ্ঠুরস্বভাব ব্যক্তি এবং সেই কারণে কপটমৃত্যুতুল্য হইয়াছেন এইরূপ বলিয়া, তিনি তাঁহার বিরুদ্ধে উৎসাহিত করিবেন। আবার যাহারা (শত্রুর) অপকার সর্ব্বদাই করিয়া থাকে, পরসেবা যে পীলু (তিক্তরস ফলবিশেষ)-ভক্ষণের মত, করকা-নামক (তিক্তরস) শাক-বিশেষের মত, উষ্ট্রী-নামক (তিক্তরস) ওষধিবিশেষের মত, এবং গর্দভীর ক্ষীর-মন্থনের মত উদ্বেগকর, এইরূপ বলিয়া তিনি তাহাদিগকে তাহাদিগের রাজার বিরুদ্ধে উৎসাহিত করিবেন।

যাহারা (এইভাবে উৎসাহিত হইয়া) শত্রুর বিরুদ্ধে কার্য্য করিতে স্বীকার করে, তাহাদিগকে তিনি অর্থ ও মানদ্বারা যুক্ত করিবেন। দ্রব্যসংকট ও অন্নসংকট উপস্থিত হইলে তিনি তাহাদিগকে দ্রব্য ও অন্নদানদ্বারা অনুগৃহীত

করিবেন। যদি তাহারা (মাননাশাদি-ভয়ে) এই দানের প্রতিগ্রহ না করে, তবে তিনি তাহাদিগের স্ত্রী ও কুমার-ধার্য্য অলঙ্কার তাহাদিগকে সৎকারপূর্ব্বক প্রদান করিবেন।

(শত্রুর দেশে) দুর্ভিক্ষ, চৌরভয় ও আটবিকদিগের আক্রমণ উপস্থিত হইলে, পৌর ও জানপদদিগকে (রাজা হইতে ভিন্ন হওয়ার জন্য) উৎসাহিত করিতে যাহারা তৎপর, সেই (গূঢ়পুরুষ) সত্ত্রীরা এই প্রকার বলিবে—"আমরা রাজার নিকট অনুগ্রহ যাচ্ঞা করিব—কিন্তু, আমরা যদি অনুগ্রহ হইতে বঞ্চিত হই, তাহা হইলে অন্য রাজার আশ্রয়ে চলিয়া যাইব।"

উক্তপ্রকার উপদেশ যাহারা স্বীকার করিয়া লইবে—তাহাদিগকে (বিজিগীষু) রাজা দ্রব্য, ধান্য ও (বাসস্থানাদি অন্যপ্রকার) দানদ্বারা সহায়তা প্রদর্শন করিবেন। শত্রু হইতে তৎপক্ষীয় লোকদিগের উপজাপ বা ভেদসম্বন্ধে ইহা এক মহৎ অদ্ভুত উপায়॥ ১॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে দুর্গলম্ভোপায়-নামক ত্রয়োদশ অধিকরণে
উপজাপ-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে
১৪১ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

১৭২ প্রকরণ—**যোগবামন বা কপট উপায়দ্বারা দুর্গ হইতে শত্রুর নিষ্ক্রামণ**

মুণ্ডিতমস্তক অথবা জটাধারী (তাপসব্যঞ্জন কোন গূঢ়পুরুষ) নিজকে পর্ব্বত-গুহাবাসী ও চারিশত বৎসর আয়ুর্যুক্ত বলিয়া প্রকাশ করিয়া, অনেক জটাধারী শিষ্যসহ নগরের অন্তিকে অবস্থান করিবেন। আবার তাঁহারই শিষ্যেরা ফল ও মূল উপহাররূপে সঙ্গে লইয়া শত্রুরাজার অমাত্যদিগকে ও স্বয়ং রাজাকেও ভগবানকে (অর্থাৎ তাঁহাদের গুরুদেবকে) দেখিবার জন্য প্রেরিত বা যোজিত করিবেন। রাজার সহিত মিলিত হইলে পর, (সেই তাপস) পূর্ব্ববর্ত্তী রাজগণের ও তাঁহাদের দেশের চিহ্নসমূহের কথা প্রকাশ করিবেন, (এবং বলিবেন)—"এক এক শত বৎসর পূর্ণ হইলেই আমি অগ্নিতে প্রবেশ করিয়া পুনরায় বালক হইয়া ফিরিয়া আসি। এখন এই স্থানেই চতুর্থবার অগ্নিতে প্রবেশ করিব। আপনি অবশ্যই আমার

সম্মানের পাত্র অর্থাৎ আপনাকে বরাদিপ্রদানপূর্ব্বক সংকারপ্রদর্শন করা আমার অবশ্যকর্ত্তব্য। আপনি তিনটি বর মাগিতে পারেন।" এই সব উপদেশ তিনি স্বীকার করিলে, তাঁহাকে (তাপসটি) বলিবেন—"আপনি সাত রাত্রি পর্য্যন্ত এই স্থানে পুত্র ও স্ত্রী সহ (লোকের আমোদের জন্য) অভিনয়াদিদর্শনের ও হোমের (অথবা তুষ্টিভোজনাদির) ব্যবস্থা করিয়া বাস করিবেন। রাজা এইভাবে সেখানে বাস করিতে থাকিলে তিনি তাঁহাকে হত্যা করিবেন।

মুণ্ডিতমস্তক বা জটাধারী তাপস **স্থানিকের** বেষ পরিধান করিয়া, বহুসংখ্যক জটাধারী শিষ্যযুক্ত হইয়া, ছাগরক্তে দিগ্ধ একটি বংশ-শলাকা সুবর্ণচূর্ণ-দ্বারা লিপ্ত করিয়া, উপজিহ্বিকা-নামক কীটবিশেষের অনুসরণ বা অনুসন্ধান জন্য বল্মীকমধ্যে নিহিত করিবেন, কিংবা সুবর্ণমণ্ডিত (বংশ) নালিকা (তেমন ভাবে রক্ষিত করিবেন)। তৎপর সত্রী (পুরুষ) রাজার নিকট বলিবে—"এই সিদ্ধ-পুরুষ পুষ্পিত বা ফলোন্মুখ" নিধির সন্ধান জানেন।" রাজাকর্ত্তৃক পৃষ্ট হইয়া তিনি বলিবেন সত্যই তিনি তাহা জানেন। আর তিনি সেই (ভূমিতে লগ্ন) অভিজ্ঞান বা চিহ্ন দেখাইবেন। অথবা, ভূমিমধ্যে বহুতর হিরণ্য নিহিত করিয়া তিনি তাঁহাকে (রাজাকে) বলিবেন—"এই নিধি নাগদ্বারা রক্ষিত—(কাজেই) ইহা (নাগপূজার্থ) প্রণিপাতদ্বারা সাধনীয়।" যদি রাজা এই সব কথা স্বীকার করেন, তাহা হইলে (তাপস তাঁহাকে) বলিবেন—"সপ্তরাত্রি পর্য্যন্ত"—ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ সমান অর্থাৎ রাজা স্ত্রীপুত্রসহিত সেখানে বাস করিলে তাঁহাকে তিনি হত্যা করিবেন।

অথবা, রাত্রিতে তেজনাগ্নিদ্বারা সংযুক্ত (স্বগাত্রে অগ্নিপ্রজ্বলনদ্বারা অদ্ভুত রূপাদি প্রদর্শনকারী, অধিঃ ১৫, অধ্যায় ২ দ্রষ্টব্য), একান্তে অবস্থিত স্থানিক বেষধারী তাপসসম্বন্ধে, ক্রমে ক্রমে তদীয় অভিনয় দেখাইবার সময়ে, রাজসকাশে সত্রীরা বলিবে—"এই সিদ্ধপুরুষ ভবিষ্যৎ সমৃদ্ধিসম্বন্ধে সব বলিয়া দিতে পারেন।" রাজা তাঁহার নিকট যেই অর্থই যাচ্ঞা করুন না কেন, তিনি (তাপস) তাহাই করিয়া দিতে পারিবেন, ইহা অঙ্গীকার করিয়া বলিবেন—"সপ্তরাত্র পর্য্যন্ত"—ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ সমান।

অথবা, সিদ্ধবেষধারী গূঢ়পুরুষ (শত্রু) রাজাকে মায়াবিদ্যাদ্বারা প্রলুব্ধ করিবে। (রাজা তদ্বশে আনীত হইলে)—রাজা তাঁহার নিকট যাহা চাহিবেন—ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ সমান।

অথবা, সিদ্ধবেষধারী গূঢ়পুরুষ সেই দেশের অত্যন্ত সংপূজিত দেবতার আশ্রয়

লইয়া, নিরন্তর প্রহবণ বা তুষ্টিভোজাদি সহ সম্পাদিত উৎসবদ্বারা অমাত্যাদি মুখ্য প্রকৃতিবর্গকে নিজ বশে আনিয়া, ক্রমে ক্রমে সেই অমাত্যাদিদ্বারাই রাজাকেও প্রবঞ্চিত করিবেন।

অথবা, (উদকচরণবিদ্যাদ্বারা) জলমধ্যে বাসকারী সর্ব্বশ্বেতবর্ণ জটিলবেষধারী গূঢ়পুরুষ সম্বন্ধে—তাহার তটলগ্ন সুরঙ্গা বা ভূমিগৃহ হইতে নিষ্ক্রান্ত হওয়ার সময়ে—সত্রীরা রাজার নিকট বলিবে যে, তিনি বরুণদেব বা নাগরাজ। রাজা তাঁহার নিকট যাহাই যাচ্ঞা করিবেন—ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ সমান।

অথবা, জনপদের সীমান্তে বাসকারী, সিদ্ধবেষধারী গূঢ়পুরুষ (শত্রু) রাজাকে তদীয় শত্রুকে দেখিবার জন্য প্রেরিত করিবেন। রাজা তাহা করিবার জন্য স্বীকার করিলে পর, পূর্ব্বসংকেতিত (শব্দাদি) চিহ্নদ্বারা শত্রুকে আহ্বান করিয়া আনিয়া কোনও নিরুদ্ধ দেশে তাহাকে (শত্রু-রাজাকে তাঁহার শত্রুদ্বারা) ঘাতিত করিবেন।

অশ্বরূপ পণ্য (বিক্রয়ার্থ) লইয়া সমাগত বৈদেহকের (বণিকের) বেষধারী গূঢ়পুরুষগণ তাহাদের আনীত অশ্বরূপ পণ্যোপায়নের দর্শন জন্য রাজাকে আহ্বান করিয়া, সেই পণ্য পরীক্ষায় তৎপর, কিংবা অশ্বের সংবাধে অর্থাৎ ভিড়ে পতিত (শত্রু) রাজাকে হত্যা করিবে, অথবা অশ্বদ্বারা তাঁহাকে প্রহার বা পদদলিত করাইবে।

অথবা, নগরসমীপে রাত্রিকালে কোন চৈত্যে বা আয়তনে আরোহণ করিয়া তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা কুম্ভমধ্যে ধান্তকাণ্ড কিম্বা পাটিত দারুখণ্ডে (অগ্নিসংদীপনার্থ) ফুৎকার দিয়া এইপ্রকারে অস্পষ্টভাবে বলিবে—"রাজা বা তাঁহার মুখ্যপুরুষদিগের মাংস ভক্ষণ করিব ;—আমাদের পূজা বৰ্দ্ধিত হউক।" শুভাশুভনিমিত্তজ্ঞ ও জ্যোতিষিবেষধারী গূঢ়পুরুষেরা তাহাদের সম্বন্ধে এই কথা (সর্ব্বত্র) প্রচারিত করিবে।

অথবা, কোনও মাঙ্গলিক গভীর জলাশয়ে বা তড়াগমধ্যে রাত্রিতে তেজনতৈল-দ্বারা ম্রক্ষিত নাগরূপধারী গূঢ়পুরুষেরা, লৌহমুখ শক্তি ও মুসল-নামক অস্ত্র পরস্পর ঘর্ষণ করিতে করিতে সেইপ্রকার ভাবেই (অর্থাৎ রাজা বা তাঁহার মুখ্যপুরুষদিগের মাংস ইত্যাদি) বলিবে। অথবা, ভল্লুকচর্ম্মের কঞ্চুকধারী (গূঢ়পুরুষগণ) রাক্ষসের রূপ ধারণ করিয়া, (মুখ হইতে) অগ্নিধূম নিষ্ক্রামণ করিতে করিতে, তিনবার নগর বামে রাখিয়া ঘুরিয়া কুক্কুর ও শৃগালের রব-উত্থাপন-পূর্ব্বক, সেই প্রকারেই (পূর্ব্ববৎ) বলিবে। অথবা, রাত্রিতে (গূঢ়পুরুষগণ)

চৈত্যদেবতার প্রতিমাটিকে তেজনতৈলদ্বারা কিংবা অভ্রকধাতুনির্ম্মিত আবরণে আচ্ছাদিত অগ্নিদ্বারা প্রজ্জ্বলিত করিয়া, সেই প্রকারেই (পূর্ব্ববৎ বলিবে)। অন্যান্য (গূঢ়পুরুষেরা) সেই কথাই প্রচার করিবে।

অথবা, অত্যন্ত পূজিত দেবপ্রতিমাসমূহ হইতে (গূঢ়পুরুষেরা) অতিমাত্রায় রুধিরদ্বারা প্রস্রবণ ঘটাইবে। এই দৈবরুধিরের প্রবাহ ঘটিলে পর, অন্য গূঢ়পুরুষেরা ইহাকে (রাজার সম্বন্ধে) যুদ্ধে পরাজয়ের লক্ষণ বলিয়া প্রকাশ করিবে।

অথবা, (পূর্ণিমা ও অমাবস্যাদি) পর্ব্বরাত্রিতে (গূঢ়পুরুষগণ) মুখ্য শ্মশানে শরীরের উপরার্দ্ধভক্ষিত মনুষ্যদ্বারা উপলক্ষিত চৈত্য (বা চিতার আয়তন) প্রদর্শন করিবে। তাহার পর রাক্ষসরূপধারী কোন একটি গূঢ়পুরুষ (নিজভক্ষণ-জন্য) একটি মানুষ চাহিবে। নিজকে শূর বলিয়া গর্ব্ব করিয়া কোন লোক, অথবা অন্য কেহ যদি (সেই মনুষ্যযাচী রাক্ষসকে) দেখিবার জন্য (সাহসসহকারে) অগ্রসর হয়—তবে তাহাকে অন্যান্য (গূঢ়পুরুষেরা) লৌহনির্ম্মিত মুসলদ্বারা আঘাত করিয়া হত্যা করিবে, যেন সকলে মনে জানিতে পারে যে, সেই লোক রাক্ষসদ্বারা হত হইয়াছে। এই অদ্ভুত ব্যাপার যাহারা দেখিয়াছে, তাহারা ও সত্রীপুরুষেরা তাহা রাজসমীপে কহিবে। তৎপর নৈমিত্তিক ও মৌহূর্ত্তিকবেষধারী গূঢ়পুরুষগণ শান্তি ও প্রায়শ্চিত্তের ব্যবস্থা (রাজসমীপে) নিবেদন করিয়া বলিবে —"তাহা না করিলে রাজার ও দেশের বড় অমঙ্গল ঘটিবে।" রাজা তাহা করিতে স্বীকৃত হইলে তাহারা এইরূপও বলিবে—"এই সব দুর্নিমিত্তসম্বন্ধে সপ্তরাত্র পর্য্যন্ত রাজা স্বয়ং এক এক প্রকার মন্ত্রজপ, বলিদান ও যজ্ঞহোম করিবেন।" তদনন্তর পূর্ব্ববৎ আচরণীয়।

অথবা, (বিজিগীষু রাজা) এই সমস্ত যোগের প্রয়োগ গূঢ়পুরুষদ্বারা নিজের উপর করাইয়া তাহার প্রতিবিধান করিবেন, যেন তদীয় অন্যান্য সহায়কগণ এই সব শিক্ষা করিতে পারে। (তদনন্তর তিনি গূঢ়পুরুষগণদ্বারা) এই যোগ (শত্রুরাজার উপর) প্রয়োগ করাইবেন। অথবা, তিনি এই সমস্ত যোগের প্রয়োগ দেখাইয়া তৎপ্রতীকারপূর্ব্বক (প্রজাজন হইতে) রাজকোশ বৃদ্ধির উপায় করিবেন (অধিঃ ৫, অধ্যায় ২ দ্রষ্টব্য)।

অথবা, হস্তিগ্রহণলোলুপ শত্রু রাজাকে (নিজপক্ষীয়) নাগবন-রক্ষকেরা প্রশস্তলক্ষণযুক্ত হস্তিদ্বারা প্রলোভিত করিবে। এই প্রলোভন স্বীকারকারী রাজাকে কোনও গহনবনে, কিংবা একমাত্রগম্য সঙ্কটস্থানে ভুলাইয়া নিয়া

(তাহারা) তাঁহাকে হত্যা করিবে, অথবা তাঁহাকে বাঁধিয়া লইয়া গিয়া (বিজিগীষু রাজার নিকট) উপস্থিত করিবে। এতদ্দ্বারা মৃগয়াকামী শত্রুরাজার প্রতি করণীয়ও ব্যাখ্যাত হইল।

অথবা, ধনকামী ও স্ত্রীকামী (শত্রুরাজাকে) সত্রী গূঢ়পুরুষেরা দায়ভাগীর নিকট গচ্ছিত দ্রব্যের মোকদ্দমা জন্ম তদন্তিকে আনীতা ধনিকা বিধবা স্ত্রীলোকদ্বারা কিংবা অন্য (অবিধবা বা অনাঢ্য) পরমরূপবতী স্ত্রীলোকদ্বারা প্রলোভিত করিবে। এই কথায় স্বীকৃত রাজাকে রাত্রিতে সেই সত্রিসম্বন্ধী গূঢ়পুরুষেরা সমাগমস্থানে শস্ত্রপ্রহার ও বিষপ্রয়োগদ্বারা হত্যা করাইবে।

অথবা, সিদ্ধপুরুষদিগের, প্রব্রজ্যাগ্রহণকারী (ভিক্ষুদিগের) এবং চৈত্য ও স্তূপস্থিত দেবতাপ্রতিমাসমূহের নিকট (সেবার্থ) পুনঃ পুনঃ অভি গমনসময়ে, ভূমিগৃহ, সুরঙ্গা ও গূঢ়গৃহভিত্তিতে প্রবিষ্ট তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষেরা শত্রুরাজাকে হত্যা করিবে।

যে-যে দেশে (শত্রু) রাজা স্বয়ং উপস্থিত হইয়া যে-যে দর্শনীয় নৃত্যগীতাদি দর্শন করেন সেখানে; এবং যে সমস্ত **যাত্রাবিহারে** (অন্যত্র গমনপূর্ব্বক বাস-করা কার্য্যে) বা জলক্রীড়াতে বিশেষভাবে আসক্ত হয়েন সেখানে; চাটুবচন-প্রয়োগ প্রভৃতি কার্য্যে, যজ্ঞ ও প্রহবণ (প্রীতিভোজন) প্রভৃতিতে, জন্মোৎসবের প্রীতিতে, (আত্মীয়ের) মরণের শোকে, ও (আত্মীয়ের) রোগের ভয়ে; অথবা আত্মীয়লোকের যে উৎসবে তিনি বিশ্বাসবশতঃ প্রমাদপ্রাপ্ত হয়েন সেখানে; কোন স্থানে যদি রক্ষিরক্ষিত না হইয়া সঞ্চরণ করেন সেখানে; (বর্ষণজনিত) দুর্দ্দিনে অথবা জনাকীর্ণ স্থানসমূহে; অথবা বিমার্গে প্রস্থানসময়ে; অগ্নিদাহে বা নির্জ্জনস্থানে প্রবেশকালে তীক্ষ্ণ-নামক গূঢ়পুরুষগণ উপভুক্তাবশিষ্ট বস্ত্র, অলঙ্কার ও মাল্যদ্বারা, শয়ন ও আসনদ্বারা, মদ্য ও ভোজনদ্রব্যের উচ্ছিষ্টদ্বারা প্রসন্ন ও অভিহত সংজ্ঞাতূর্য্যদ্বারা আহূত, পূর্ব্বপ্রণিহিত অন্যান্য গূঢ়পুরুষগণ সহ মিলিত হইয়া অরিদিগকে প্রহার করিবে। (ছলপ্রযুক্ত) সত্রকারণে যে ভাবে (গূঢ়পুরুষগণ) শত্রুমধ্যে প্রবেশ করিবে সেই ভাবেই (শত্রুমধ্য হইতে) নিষ্ক্রান্ত হইবে। এই পর্য্যন্ত যোগবামন নিরূপিত হইল॥ ১-৬॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে দুর্গলম্ভোপায়-নামক ত্রয়োদশ অধিকরণে যোগবামন-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১৪২ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

১১৩ প্রকরণ—অপসর্প-প্রণিধি বা শত্রুর রাজ্যে গূঢ়পুরুষের নিবাসনবিধি

(বিজিগীষু রাজা) নিজের বিশ্বস্ত শ্রেণীমুখ্যকে (দ্বেষের হেতু দেখাইয়া) নিজ রাজ্য হইতে নিষ্কাসিত করিবেন। সেই (বিশ্বস্ত শ্রেণীমুখ্য) শত্রুরাজাকে আশ্রয় করিয়া, শত্রুপক্ষের কার্যাচ্ছলে নিজ দেশ হইতে সাহায্য করিবার জন্য সহায়ক (গূঢ়পুরুষদিগের) সংগ্রহ করিবেন। অথবা, তিনি বহু সহায়ক অপসর্প সংগ্রহ করিয়া, শত্রুরাজার অনুমতি লইয়া নিজস্বামীর (বিজিগীষুর) দূষ্যবর্গকে, অথবা, হস্তী ও অশ্বরহিত এবং দূষ্য অমাত্যযুক্ত তদীয় সৈন্য বা আক্রন্দকে (অর্থাৎ পৃষ্ঠমিত্রকে) জয় করিয়া (আশ্রয়দাতা) শত্রুরাজার নিকট পাঠাইবেন। (শত্রুরাজার) জনপদের একাংশ, শ্রেণী বা আটবিকদিগকে (নিজস্বামীর) সহায়তাস্বীকরণার্থ তিনি আশ্রয় করিবেন। তাহাদের বিশ্বাস লাভ করিলে পর, তিনি তাহাদিগকে নিজস্বামীর নিকট পাঠাইবেন। তৎপর স্বামী (অর্থাৎ বিজিগীষু রাজা) হস্তিবন্ধন বা অটবীনাশের ছল তুলিয়া গূঢ়ভাবেই (শত্রুকে) প্রহার করিবেন। ইহাদ্বারা অমাত্য ও আটবিকগণের অপসর্পবিধিও ব্যাখ্যাত হইল।

শত্রুরাজার সহিত (ছল) মৈত্রী করিয়া (বিজিগীষু) আপন অমাত্যদিগকে তিরস্কৃত (বা কর্ম্মচ্যুত) করিবেন। তাঁহারা (অমাত্যেরা) সেই (মিত্রকৃত) শত্রুর নিকট (দূতযোগে সংবাদ) পাঠাইবেন—"আপনি আমাদের স্বামীকে (আমাদের অনুকূলে) প্রসন্ন করুন।" সেই (শত্রুরাজা) যে দূতকে পাঠাইবেন, (বিজিগীষু) তাহাকে তিরস্কার করিবেন—"তোমার প্রভু আমার অমাত্যদিগের সঙ্গে আমার ভেদ ঘটাইতে চাহেন, আর তোমাকে (কোন সংবাদ নিয়া) এখানে আসিতে হইবে না।" অনন্তর (সেই অমাত্যবর্গমধ্যে) কোন একটি অমাত্যকে তিনি নিষ্কাসিত করিবেন। সেই (অমাত্য) শত্রুরাজার আশ্রয় লইয়া কপট অপসর্প (গূঢ়পুরুষ), (স্বামীর প্রতি) অপরাগযুক্ত স্বামিদূষ্য এবং শক্তিশূন্য চোর ও আটবিক, অথবা (স্বস্বামী ও শত্রুরাজা এই) উভয়ের উপঘাতকারীদিগকে শত্রুরাজার নিকট (সহায়ক বলিয়া) উপহাররূপে উপস্থাপিত করিবেন। (শত্রুরাজার) বিশ্বাসভাজন

হইলে পর তিনি (শত্রুর) প্রবীরপুরুষদিগের নাশ ঘটাইবেন। অথবা, তিনি তদীয় অন্তপাল, আটবিক বা সৈনিকপুরুষের দুষ্টতা সূচনা করিয়া জানাইবেন—"অমুক অমুক লোক আপনার শত্রুর সহিত দৃঢ়ভাবে সন্ধি করিয়াছে।" অনন্তর বিজিগীষুর বধ্যপুরুষের হস্ত হইতে অর্পিত কূটলেখ্য দেখাইয়া (অর্থাৎ বিজিগীষু ও শত্রুরাজার অন্তপালাদির পরস্পরসন্ধির বিষয় কৌশলে শত্রুরাজাকে জ্ঞাত করাইয়া) তিনি তাহাদের বধ ঘটাইবেন। অথবা, তিনি শত্রুকে উদ্যুক্ত করিয়া সৈন্যবলব্যবহারপূর্ব্বক (তাঁহাদের বধ ঘটাইবেন)।

অথবা, শত্রুর কৃত্যপক্ষীয়গণকে (ক্রুদ্ধলুব্ধাদিবর্গকে) নিজের অনুকূল করিয়া, (বিজিগীষু) শত্রুর কোন অমিত্র রাজাকে নিজের প্রতি অপকারসাধনে ব্যাপৃত করাইয়া তাঁহার প্রতি অভিযোগে প্রস্তুত হইবেন। তৎপরে শত্রুর নিকট তিনি এইরূপ বার্ত্তা (দূতমুখে) প্রেরণ করিবেন—"তোমার অমুক বৈরী আমার অপকারসাধন করিতেছেন, আইস, আমরা উভয়ে একত্র হইয়া তাঁহাকে বধ করি। (তিনি পরাজিত হইলে) তদীয় ভূমি ও হিরণ্যে তোমারও ভাগ বা লাভাংশ হইবে।" এই ব্যবস্থা যদি শত্রু স্বীকার করেন এবং (বিজিগীষুর নিকট) আসিয়া উপস্থিত হয়েন, তাহা হইলে (বিজিগীষু) প্রথমতঃ সৎকার দেখাইয়া তাঁহাকে শত্রুদ্বারা রাত্রিতে নিদ্রাকালে গূঢ়ভাবে আক্রমণ করাইয়া বা প্রকাশযুদ্ধে তদ্দ্বারা তাঁহার বধ ঘটাইবেন। অথবা, তদীয় বিশ্বাস উৎপাদন করিবার অভিপ্রায়ে প্রতিশ্রুত ভূমিদানের, পুত্রের রাজ্যাভিষেকের এবং নিজ রক্ষার অপদেশে (ছলে) তিনি তাঁহাকে (শত্রুকে) ধৃত করাইবেন। অথবা, যদি শত্রু (অপদেশে) ধৃত না হয়েন, তাহা হইলে তিনি তাঁহাকে গুপ্তভাবে বধ করাইবেন। যদি শত্রু স্বয়ং সাহায্যার্থ না আসেন, কিন্তু নিজ সৈন্য (সাহায্যার্থে) প্রেরণ করেন, তাহা হইলে তিনি সেই সৈন্যকে পূর্ব্বোক্ত বৈরীর দ্বারা নষ্ট করাইবেন। (আহূত হইয়া) যদি শত্রু রাজা বিজিগীষুর সঙ্গে না যাইয়া নিজের দণ্ড বা সৈন্যের সঙ্গে প্রযাণে বহির্গত হইতে চাহেন, তাহা হইলেও তিনি তাঁহাকে উভয়তঃ অর্থাৎ অগ্রে ও পৃষ্ঠদেশে সংপীড়ন করিয়া বধ করাইবেন। যদি শত্রু রাজা বিজিগীষুর উপর অবিশ্বাসবশতঃ (নিজ সৈন্য সহ) পৃথক্‌ভাবে (পূর্ব্বোক্ত অমিত্রের প্রতি) প্রযাণে বহির্গত হইতে ইচ্ছা করেন এবং যাতব্য সেই অমিত্রের রাজ্যের কোনও অংশ নিজে গ্রহণ করিতে অভিলাষী হয়েন, তাহা হইলেও তিনি তাঁহাকে সেই বৈরীর দ্বারা, অথবা নিজের সর্ব্বসৈনিকের শক্তি প্রয়োগ করিয়া বধ করাইবেন। অথবা, শত্রু

যখন বৈরীর সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবেন তখন (বিজিগীষু) সেনা পাঠাইয়া শত্রুর মূলস্থান অন্যদিক দিয়া অপহরণ করাইবেন, অর্থাৎ সেখানে তদ্দ্বারা লুটপাট করাইবার ব্যবস্থা করিবেন।

অথবা, (বিজিগীষু) মিত্রের সঙ্গে এই বলিয়া সন্ধি করিবেন যে, শত্রুর ভূমি একত্র অধিকৃত হইলে, উভয়ে তাহা বিভাগ করিয়া লইবেন। অথবা, তিনি শত্রুর সঙ্গে এই বলিয়া সন্ধি করিবেন যে, নিজ মিত্রের ভূমি একত্র অধিকৃত হইলে, উভয়ে তাহা বিভাগ করিয়া লইবেন। তৎপর শত্রুর ভূমির প্রতি (মিত্রের) লোভ উৎপন্ন করিতে পারিলে, তিনি সেই মিত্রদ্বারা নিজের প্রতি কোনও অপকার করাইয়া সেই ব্যপদেশে তাঁহাকে আক্রমণ করিবেন। অনন্তর পূর্ব্বোল্লিখিত সর্ব্বপ্রকার যোগ বা কপটোপায় প্রয়োগ করা যাইতে পারে।

আবার মিত্রের ভূমির প্রতি শত্রুর লোভ উৎপন্ন করা হইলে যদি শত্রু একত্র তাঁহার প্রতি অভিযানে স্বীকৃত হয়েন, তাহা হইলে (বিজিগীষু) তাঁহাকে নিজ দণ্ড বা সৈন্য দিয়া অনুগৃহীত করিবেন (অর্থাৎ যাহাতে নিজ শত্রুটি নিজ মিত্রের প্রতি আক্রমণ চালাইতে পারেন)। তৎপর শত্রু যদি মিত্রকে অভিযোগার্থ প্রাপ্ত হয়েন, তাহা হইলে তিনি তাঁহাকে (শত্রুকে) প্রবঞ্চিত করিবেন (অর্থাৎ মিত্রের সহিত মিলিত হইয়া তাঁহাকে নষ্ট করাইবেন)। অথবা, (বিজিগীষু) নিজের ব্যসনের প্রতীকারের ব্যবস্থা (মিথ্যাভাবে) করিয়া, নিজের উপর আপতিত কোন ব্যসন দেখাইয়া নিজমিত্রদ্বারা শত্রুকে উৎসাহিত করিয়া নিজের উপর (শত্রুর) আক্রমণ ঘটাইবেন, এবং তৎপর (মিত্রের সহিত মিলিত হইয়া উভয়ে) তাঁহাকে সংপীড়িত করিয়া অর্থাৎ দুইদিক হইতে চাপ দিয়া বধ করিবেন। অথবা, তিনি সেই শত্রুকে জীবন্ত অবস্থায় ধরিয়া লইয়া তাঁহার রাজ্যের পরিবর্ত্তন ঘটাইবেন, অর্থাৎ তাঁহাকে বাঁধিয়া রাখিয়া তৎস্থানে নিজবংশ-গত তদীয় কোনও পুত্র বা বান্ধবকে রাজ্যশাসকরূপে বসাইবেন। (বিজিগীষুর) মিত্রদ্বারা আহূত হইয়াও শত্রু যদি নিজে অমিলিত থাকিতে ইচ্ছা করেন অর্থাৎ বিজিগীষুর বিরুদ্ধে পৃথক্‌ভাবে অভিযানে প্রবৃত্ত হইতে চাহেন, তাহা হইলে (বিজিগীষু) সামন্তরাজা প্রভৃতিদ্বারা তাঁহার (শত্রুর) মূলস্থান (রাজধানী) অপহরণ করাইবেন। অথবা, শত্রু যদি সৈন্যদ্বারা আত্মরক্ষা করিতে ইচ্ছা করেন, তাহা হইলে তিনি তাঁহার সেই সেনা নষ্ট করাইবেন।

যদি (বিজিগীষুর) মিত্র ও শত্রু (অতিসন্ধানদ্বারা) ভেদ্য না হয়েন, তাহা

হইলে (বিজিগীষু) প্রকাশ্যভাবেই অন্যোন্যের ভূমিবিষয়ে পণবদ্ধ হইবেন, অর্থাৎ মিত্রের ভূমিসম্বন্ধে শত্রুর সহিত ও শত্রুর ভূমিসম্বন্ধে মিত্রের সহিত ভাগবিষয়ে সন্ধি করিবেন। তৎপর মিত্রব্যঞ্জন গুপ্তচর ও উভয়বেতন-নামক গূঢ়পুরুষেরা সেই শত্রু ও মিত্রের নিকট এইরূপ বার্ত্তা প্রেরণ করিবে—"এই রাজা আপনার শত্রুর সহিত মিলিত হইয়া আপনার ভূমি লাভ করিতে চাহেন। এই অবস্থায় সেই মিত্র ও শত্রুর মধ্যে অন্যতর রাজা শঙ্কিত-চিত্ত কিম্বা রোষযুক্ত হইয়া পূর্ব্ববৎ চেষ্টা করিবেন (অর্থাৎ বিজিগীষুর প্রতি আক্রমণ চালাইবেন—তখন বিজিগীষু দ্বিতীয় রাজাটির সহিত মিলিত হইয়া আক্রমণকারীর নাশ ঘটাইবেন)।

অথবা, (বিজিগীষু) নিজের কৃত্যপক্ষকে (ক্রুদ্ধাদিবর্গকে) ইহারা সহায়তা করে এইরূপ সর্ব্বত্র প্রচার করিয়া **দুর্গমুখ্য, জনপদমুখ্য ও দণ্ডমুখ্যদিগকে** নিজ রাজ্য হইতে বাহির করিয়া দিবেন। এই লোকগুলি শত্রুর আশ্রয়ে যাইয়া, তাঁহার যুদ্ধ, (রাত্রিকালে) গুপ্ত আক্রমণ, অন্তঃপুরে বাস ও ব্যসনপ্রাপ্তির অবসর পাইলেই শত্রুকে প্রবঞ্চিত করিয়া নাশ করিবে। অথবা, তাহারা শত্রুকে তদীয় (অমাত্যাদি) স্ববর্গ হইতে ভিন্ন করিবার ব্যবস্থা করিবে এবং বিজিগীষুর অভিত্যক্ত বা বধ্যপুরুষগণদ্বারা কূটলেখ পাঠাইয়া (নিজের মিথ্যাকল্পিত বিষয়কে) সত্য বলিয়া শত্রুর নিকট প্রতিপন্ন করিবে (অর্থাৎ এই সব উপায়ে শত্রু ও তদীয় অমাত্যাদির মধ্যে ভেদ সৃষ্টি করিতে চেষ্টা করিবে)।

অথবা, লুব্ধক বা শিকারীর বেষধারী (বিজিগীষুপক্ষীয়) গূঢ়পুরুষেরা মাংসবিক্রয়ের ছলে (শত্রুরাজার) দ্বারে উপস্থিত হইয়া, দৌবারিক বা দ্বারপালদিগের আশ্রয় লইয়া, শত্রুর (অর্থাৎ সেই রাজার) গ্রামসমীপে চোর আসিয়া থাকে ইহা দুই তিন বার নিবেদন করিয়া, রাজার বিশ্বাসভাজন হইলে পর, তাহারা গ্রামবধ ও রাত্রিতে গুপ্ত আক্রমণ উপস্থিত হইলে শত্রুর সেনাকে তৎপ্রতীকারের জন্য দুইভাগে বিভক্ত করাইয়া এইরূপ ভাবে (শত্রুকে) বলিবে —"চোরের দল অত্যন্ত সন্নিকটে আসিয়াছে, লোকের মহাকোলাহল শুনা যায়; আপনার প্রভূত সৈন্য তৎপ্রতীকারার্থ (আমাদের সঙ্গে) বাহির হউক।" (শত্রু রাজার নিকট হইতে প্রাপ্ত) সেই সৈন্যকে গ্রামবধ নিবারণ করার জন্য অর্পণ করিয়া, অন্য একদল (নিজের) সৈন্যকে সঙ্গে লইয়া রাত্রিতে দুর্গদ্বারে উপস্থিত হইয়া তাহারা এইরূপ বলিবে—"চোরগণকে বধ করা হইয়াছে, এই সৈন্য নিজ যাত্রা সিদ্ধ বা ফলযুক্ত করিয়া ফিরিয়া আসিয়াছে, (সুতরাং) ইহার প্রবেশার্থ দুর্গদ্বার খুলিয়া দেওয়া হউক।" অথবা, পূর্ব্বে প্রণিধিতে নিযুক্ত অন্য/

গূঢ়পুরুষেরাই দুর্গদ্বারগুলি খুলিয়া দিবে এবং (লুব্ধকব্যঞ্জন পূর্ব্বোক্ত গূঢ়-পুরুষদিগের) সেই সেনার সহিত মিলিত হইয়া দুর্গমধ্যে প্রহার বিধান করিবে।

অথবা, (বিজিগীষু) শত্রুর দুর্গে কারু, শিল্পী, পাষণ্ডী, (নটাদি) কুশীলব ও বৈদেহক বা বাণিজকের বেষধারী আয়ুধীয়দিগকে (আয়ুধজীবিদিগকে) অপসর্পের কাজে নিযুক্ত করিবেন। গৃহপতির বেষধারী অন্য গূঢ়পুরুষগণ তাহাদিগের (অর্থাৎ কারুশিল্পি প্রভৃতির বেষধারী গূঢ়পুরুষদিগের) জন্য প্রহরণ (অস্ত্রশস্ত্র) ও আবরণ (কবচাদি) সংগ্রহ করিয়া, কাষ্ঠ, তৃণ, ধান্য ও পণ্যের গাড়ীতে করিয়া তাহাদিগকে যোগাইয়া দিবে। অথবা, তাহারা দেবধ্বজরূপে (অসিপ্রভৃতি) ও প্রতিমার সঙ্গে তৎতৎ প্রহরণ ও আবরণ তাহাদের নিকট প্রেরণ করিবে।

অথবা, তৎপর কারুপ্রভৃতির বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা প্রমাদীদিগের বধ, জোর করিয়া লুটপাট, চারিদিকে আক্রমণ, ও শঙ্খ ও দুন্দুভিশব্দসহকারে পৃষ্ঠদেশ হইতে দুর্গে প্রবেশ—এইসব সম্বন্ধে (শত্রুরাজার নিকট) নিবেদন করিবে (অর্থাৎ শীঘ্রই এই সমস্ত ব্যাপার ঘটিবে বলিয়া আবেদন করিবে)। অথবা, এই আবেদনের সঙ্গে সঙ্গে সঙ্কুল ঘটিলে, তাঁহারা (শত্রুরা) প্রাকার, দ্বার ও অট্টালকের খণ্ডন, এবং (শত্রুর) সেনার ভেদ ও ইহার নাশ ঘটাইতে তৎপর হইবে। (শত্রুসেনার ভেদ ঘটাইয়া নাশসাধনের মত অপসর্পদ্বারা সেই সেনাকে স্বস্থান হইতে অপসারণও যে কর্ত্তব্য তাহা নিরূপিত হইতেছে।)

অথবা, আতিবাহিক বা দুর্গমপথলঙ্ঘনার্থ সাহায্যকারী ও সার্থবাহগণের অন্তর্ভূত পুরুষ, কন্যাবহনকারী, অশ্ব ও পণ্যের ব্যাপারী, নানা উপকরণহারক, ধান্যের ক্রেতা ও বিক্রেতা, এবং প্রব্রজিতের বেষধারী দূতসমূহদ্বারা শত্রুর সেনাকে বহুদূরে অপসারণ করা কর্ত্তব্য, এবং শত্রুর বিশ্বাসার্থ পণিত সন্ধির সত্তরক্ষা করাও কর্ত্তব্য।

এই পর্য্যন্ত শত্রুরাজার উপর (বিজিগীষুদ্বারা নিযুক্ত) অপসর্পের কার্য্যকলাপ নিরূপিত হইল।

উপরি উল্লিখিত অপসর্পগণ ও কন্টকশোধন-নামক অধিকরণে উক্ত অপসর্পগণ (শত্রুরাজার) আটবিকদিগের উপরও কার্য্য করিবে। অপসর্প ও গূঢ়-পুরুষেরা অটবীর নিকটবর্ত্তী ব্রজ বা গোষ্ঠকে, ও সার্থ বা বণিক্‌সংঘকে (আটবিক) চোরগণদ্বারা লুটপাট করাইয়া নাশ করিবে। তাহারা (ব্রজ ও সার্থের জন্য) যথাস্থানে সঙ্কেতিত অন্নদ্রব্য ও পানীয়দ্রব্যের ব্যবস্থা করিয়া সেগুলিকে

মাদকতার উৎপাদনকারী বিষদ্বারা মিশ্রিত করিয়া পলাইয়া যাইবে। তৎপর গোপালকেরা ও বৈদেহকেরা চোরগণের নিকট হইতে চোরিত দ্রব্যগ্রহণপূর্ব্বক মদনরসের বিকারসময়ে চোরগণের উপর আক্রমণ চালাইবে (অর্থাৎ তাহাদিগকে ধরিয়া লইয়া বধ করিবে)। অথবা, **সঙ্কর্ষণ** (মদ্যপ্রিয় বলভদ্র) দেবের কোন ভক্ত, মুণ্ড বা জটাধারীর বেষ গ্রহণ করিয়া, তুষ্টিভোজদানদ্বারা মদনদ্রব্য ও অন্তবিষযুক্ত দ্রব্যদ্বারা (পূর্ব্বোক্ত চোরগণকে) প্রবঞ্চিত করিবেন। অনন্তর (মদনরসের বিকারকালে) তাহাদিগের উপর তিনি আক্রমণ চালাইবেন। অথবা, শৌণ্ডিক বা মদ্যবিক্রয়কারীর বেষধারী গূঢ়পুরুষ দেবপূজাকার্য্যে, প্রেতকার্য্যে (শ্রাদ্ধাদিকার্য্যে), উৎসবকালে বা সমাজ (সুখভোজাদি)-সময়ে সুরাবিক্রয় জন্য উপায়নপ্রদানের ব্যপদেশে মাদকদ্রব্য ও অন্যান্য বিষমিশ্রিত দ্রব্যদ্বারা আটবিকদিগকে প্রবঞ্চিত করিবে। তদনন্তর (তাহারা প্রমত্ত হইলে) তাহাদিগের উপর (বিজিগীষুর সেনাদ্বারা) আক্রমণ চালাইবার ব্যবস্থা সে করিবে।

অথবা, বহুপ্রকারে (মদ্যাদিদ্বারা) গ্রামঘাতজন্য প্রবিষ্ট আটবিকদিগের চিত্তবিক্ষেপ উৎপাদন করিয়া (বিজিগীষু) তাহাদের বধসাধন করিবেন। এই পর্য্যন্ত চোরগণের উপর অপসর্পদিগের গূঢ়কার্য্যসমূহ নিরূপিত হইল ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে দুর্গলম্ভোপায়-নামক ত্রয়োদশ অধিকরণে অপসর্পপ্রণিধি-নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১৪৩ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

১৭৪-১৭৫ প্রকরণ—**পর্য্যুপাসনকর্ম্ম (শত্রুদুর্গের চতুষ্পার্শ্বে সৈন্যনিবাসন) ও অবমর্দ্দ (শত্রুর দুর্গগ্রহণ)**

পূর্ব্বে শত্রুর কর্শনের (অর্থাৎ শত্রুর কোশ ও সেনার নাশ ও তদীয় অমাত্যাদির বধের) ব্যবস্থা করিয়া (বিজিগীষু) শত্রুর সম্বন্ধে পর্য্যুপাসনকর্ম্ম (অর্থাৎ শত্রুর দুর্গের চারিদিকে বেষ্টনকর্ম্ম) অবলম্বন করিবেন। এই অবস্থায় (বিজিগীষু) শত্রুর যথানিবিষ্ট জনপদে অভয় স্থাপন করিবেন (অর্থাৎ শত্রুর জনপদে যাহাতে কোনও প্রকার ভয়ের উদ্ভব না হয় তাহার চেষ্টা করিবেন)।

যদি তখন শত্রুর জনপদ (বিজিগীষুর বিরুদ্ধে) উত্থিত হয় বা আন্দোলনপর হয়, তাহা হইলে তিনি (অর্থাদি-দানরূপ) অনুগ্রহ ও (করাদিমোচনরূপ) পরিহারের ব্যবস্থা করিয়া জনপদকে (শান্তভাবে) নিবেশিত রাখিবেন, কিন্তু সেই অবস্থায় জনপদবাসীদিগকে দেশ ছাড়িয়া অন্যত্র অপসৃত হইতে দিবেন না। তখন তিনি সমগ্র জনপদবাসীকে ভিন্ন ভিন্ন ভূমিতে নিবেশিত রাখিবেন, অথবা তাহাদিগকে এক ভূমিতেই বাস করাইবেন। কারণ, **কৌটিল্যের** মতে জনশূন্য জনপদের কল্পনাই হইতে পারে না, এবং জনপদশূন্য রাজ্যও কল্পিত হইতে পারে না।

(সম্প্রতি শত্রুর প্রতি পীড়া উৎপাদন করার উপায় নিরূপিত হইতেছে।) যদি শত্রুর জনপদ কোনও প্রকার বিষমে অর্থাৎ বিপদে পতিত হয়, তাহা হইলে বিজিগীষু তখন শত্রুর উৎপন্ন অন্ন (যাহা মজুত আছে) ও ফসল নষ্ট করিবেন এবং বীবধ (ধান্যতৈলাদির নিজপ্রদেশে আনয়নকার্য্য) ও প্রসার (দূর দেশ হইতে তৃণকাষ্ঠাদির আগমন) নষ্ট করিবেন।

প্রসার ও বীবধের উচ্ছেদ এবং উৎপন্ন অন্ন ও ফসলের নাশ করাইতে পারিলে এবং প্রজাজনকে অন্যত্র নিতে পারিলে ও তাহাদিগকে গূঢ়ভাবে বধ করিতে পারিলে, তদীয় (অমাত্যাদি) প্রকৃতির ক্ষয় (বিজিগীষু) ঘটাইতে পারেন।

(কি-প্রকার অবস্থায় বিজিগীষু শত্রুর দুর্গ অবরোধ করিবেন তাহা নিরূপিত হইতেছে।) তিনি যখন এইরূপ বুঝিবেন, "আমার সৈন্য প্রভূতগুণবিশিষ্ট ধান্য, কুপ্য (লৌহবস্ত্রাদি দ্রব্য), যন্ত্র, শস্ত্র, আবরণ (কবচাদি), বিষ্টি (কর্ম্মকর) ও রশ্মি, (রজ্জু-) দ্বারা সম্পূর্ণভাবে যুক্ত আছে এবং (অবরোধের পক্ষে) অনুকূল ঋতু বা কাল উপস্থিত হইয়াছে। আর আমার শত্রুর পক্ষে ঋতু প্রতিকূল এবং ব্যাধি, দুর্ভিক্ষ ও ধান্যাদিদ্রব্যের নিচয় ও রক্ষার অভাব দৃষ্ট হয়; তাঁহার ক্রীত বা বেতনভোগী সৈন্য কার্য্যাসক্তিরহিত হইয়াছে এবং তাঁহার মিত্রসেনাও খেদযুক্ত হইয়াছে",—তখন তিনি (বিজিগীষু) শত্রুর দুর্গের অবরোধে লিপ্ত হইতে পারেন।

নিজ স্কন্ধাবার (স্ব-সেনানিবেশ), আসার (মিত্রসেনা) ও নিজ পথের রক্ষাবিধান করিয়া, (শত্রুর) দুর্গের খাত ও প্রাকার-অনুসরণপূর্ব্বক ইহাকে ঘের দিয়া, (পরিখার) জল (বিষাদিদ্বারা) দূষিত করিয়া, পরিখাগুলি কাটিয়া জল বাহির করিয়া ফেলিয়া, অথবা সেগুলি (মাটি কিম্বা জলদ্বারা) ভরিয়া দিয়া,

সুরঙ্গ-মার্গ ও সেনাকুটিকা অবলম্বন করিয়া তিনি শত্রুদুর্গের বপ্র (মাটির স্তূপ) ও প্রাকারের উপর আক্রমণ চালাইবেন।

বিদীর্ণ প্রদেশ গুল বা ছাদনোপযোগী মৃত্তিকাপিণ্ডদ্বারা এবং নিম্নপ্রদেশ ধূলি-মণ্ডলদ্বারা তিনি আচ্ছাদিত করিবেন। (শত্রুদুর্গের) যে অংশে বহুল রক্ষার ব্যবস্থা আছে, সে অংশ যন্ত্রসমূহদ্বারা তিনি নষ্ট করাইবেন। কপটদ্বারা (অথবা প্রসারিতশুণ্ড হস্তী হইতে হস্তিপককে সরাইয়া ফেলিয়া) অশ্ব (ও হস্তীর)-দ্বারা (আরক্ষপুরুষদিগকে বিজিগীষুর সৈনিকগণ) আক্রমণ করিবে। শত্রুর সৈনিকগণ বিক্রম প্রদর্শন করিতে থাকিলে সেই সময়ে, (সামাদি) উপায়চতুষ্টয়ের নিয়োগ (যে কোন বিশেষ উপায়ের ব্যবস্থা), বিকল্প (এই উপায়, বা সেই উপায়ের যে কোনটির ব্যবস্থা) ও সমুচ্চয় (এই উপায় ও সেই উপায় অথবা সর্ব্ব উপায়ের ব্যবস্থা) অবলম্বন করিয়া তিনি দুর্গবাসী শত্রুর উপর বিজয়সিদ্ধির অভিলাষ করিবেন।

(বিজিগীষুর লোকেরা) শ্যেন (বাজ পাখী), কাক, নপ্তা (মোরগের ন্যায় পক্ষিবিশেষ), ভাস (গৃধ্র), শুক, শারিকা, উলূক (পেচক) ও কপোত ধরাইয়া, ইহাদের পুচ্ছদেশে অগ্ন্যুৎপাদক দ্রব্য যোগ করিয়া দিয়া শত্রুর দুর্গে ইহাদিগকে দিবে (অর্থাৎ যেন সেই অগ্নিযোগদ্বারা পরদুর্গে অগ্নিকাণ্ড উপস্থিত হয়)।

(বিজিগীষুর) অপকৃষ্ট অর্থাৎ শত্রুদুর্গের অধঃস্থ স্কন্ধাবার হইতে উত্থাপিত ধ্বজ ও ধনুঃ মানুষাগ্নিদ্বারা (অর্থাৎ শত্রুদ্বারা মারিত বা শূলে আরোপিত মানুষের অস্থিমথন হইতে উৎপাদিত অগ্নিদ্বারা) শত্রুর দুর্গ তাহারা আদীপিত করিবে, অথবা রক্ষাকার্য্যে ব্যাপৃত পুরুষেরা এই প্রকার অগ্নিদ্বারা সেইরূপ কাজ করিবে। (এখানে "আদীপয়েয়ুঃ" এই বহুবচনান্ত পাঠই অধিকতর সঙ্গত মনে হয়।)

অন্তপাল ও দুর্গপালের বেষধারী গূঢ়পুরুষেরা নকুল, বানর, বিড়াল ও কুক্কুরের পুচ্ছদেশে অগ্ন্যুৎপাদক দ্রব্য যোগ করিয়া দিয়া, শত্রুর সেই সব ঘরে আগুন লাগাইবার চেষ্টা করিবে, যেখানে শত্রুর বাণ ও অন্যান্য দ্রব্যের সঞ্চয় রক্ষিত হইতেছে।

অথবা, তাহারা শুষ্ক মৎস্যের উদরে ও শুষ্কমাংসের মধ্যে অগ্ন্যুৎপাদক দ্রব্য যোগ করিয়া দিয়া, পক্ষীদিগের খাদ্যোপহাররূপে তাহা ব্যবহার করিয়া পক্ষিসমূহ-দ্বারা ইহা (শত্রুর দুর্গে) নেওয়াইবার চেষ্টা করিবে (অর্থাৎ তাহাদ্বারা সেখানে আগুন লাগাইবার চেষ্টা করা হইবে)।

সরলবৃক্ষ, দেবদারু, পূতি-নামক (সুগন্ধ) তৃণ, গুগ্‌গুলু, শ্রীবেষ্টক (সরল-বৃক্ষের নির্য্যাস), সর্জ্জরস (যক্ষধূপ) ও লাক্ষার (জতুর) গুলিকা এবং গর্দ্দভ, উষ্ট্র, ছাগ ও মেষের লণ্ড—এই সব দ্রব্যে অগ্নি ধৃত থাকে (অর্থাৎ এই দ্রব্যগুলি অগ্নিধারক এবং অগ্ন্যুৎপাদনে সহায়ক)।

প্রিয়ালবৃক্ষের চূর্ণ, অবল্গুজ (সোমরাজিসংজ্ঞক ওষধিবিশেষ), মষী (শেফালিকাবিশেষ) ও মধূচ্ছিষ্ট (সিক্থ বা মোম) এবং অশ্ব, গর্দ্দভ, উষ্ট্র ও গরুর লণ্ড—এই সব দ্রব্য ক্ষেপনযোগ্য **অগ্নিযোগ** (অর্থাৎ এই সব দ্রব্যের সহায়তায় অগ্নিযোগ সুকর হয়)।

অগ্নির মত বর্ণধারী সর্ব্বপ্রকার লোহের (ধাতুর) চূর্ণ, কিম্বা কুম্ভী (অপর নাম শ্রীপর্ণী), সীস ও ত্রপুর (রাঙ্গের) চূর্ণ, কিম্বা পরিভদ্রক (নিম্ব) ও পলাশের ফুল, কেশ (গন্ধধূপবিশেষ) তৈল, মধূচ্ছিষ্ট (মোম) ও শ্রীবেষ্টক (সরলবৃক্ষের নির্য্যাস)—এইগুলির যোগে বিশ্বাসঘাতী (অর্থাৎ যেস্থানে অগ্নির সম্ভাবনা নাই সেখানেও অগ্ন্যুৎপাদে সমর্থ) অগ্নিযোগ প্রস্তুত হইতে পারে। এই সব দ্রব্যদ্বারা অবলিপ্ত এবং শণ ও ত্রপুসের বল্কদ্বারা বেষ্টিত বাণ (শর)—ইহাও একপ্রকার অগ্নিযোগ।

কিন্তু পরাক্রম বা যুদ্ধবল বিদ্যমান থাকা কালে, এই সব অগ্নিযোগ প্রয়োগ করিতে হইবে না। কারণ, অগ্নিকে বিশ্বাস করা যায় না, দৈবপীড়নও (৮ম অধিকরণে ৪র্থ অধ্যায় দ্রষ্টব্য) তদ্রূপ অবিশ্বাস্য, যে-হেতু তদ্দ্বারা অসংখ্যের প্রাণী, ধান্য, পশু, হিরণ্য ও কুপ্যদ্রব্যের নাশ ঘটে। যে রাজ্যের নিচয় (প্রাণিধান্যাদির সঞ্চয়) ক্ষয়প্রাপ্ত হইয়াছে তাহা প্রাপ্ত বা জিত হইলেও ক্ষয়েরই হেতু হইয়া দাঁড়ায় (অর্থাৎ তদ্দ্বয়দ্বারা বিজিগীষুর বিশেষ লাভ হয় না)। এই পর্য্যন্ত পর্য্যুপাসন (অর্থাৎ পরদুর্গের চতুর্দ্দিকে অবরোধ)-কর্ম্ম নিরূপিত হইল।

(সম্প্রতি অবমর্দ্দ অথাৎ পরদুর্গের গ্রহণ ও তদুপযোগী কালাদির নিরূপণ করা হইতেছে।) বিজিগীষু যখন বুঝিবেন—"আমি সর্ব্বপ্রকার কার্য্য করিবার উপকরণসমূহদ্বারা ও বিষ্টি বা কর্ম্মকরসমূহদ্বারা যুক্ত আছি এবং আমার শত্রু ব্যাধিপীড়িত, তাঁহার (অমাত্যাদি) প্রকৃতিবর্গ উপধাশুদ্ধ নহে; তাঁহার দুর্গাদির সংস্কার করা হয় নাই এবং তাঁহার (ধনধান্যাদির) নিচয় সংগৃহীত নাই, তিনি আসার বা সুহৃদ্‌বলশূন্য এবং আসারযুক্ত হওয়ার সম্ভাবনা থাকিলেও তিনি পরে মিত্রসমূহের সহিত সন্ধি করিবেন", তখনই অবমর্দ্দের বা পরদুর্গগ্রহণের কাল উপস্থিত হইয়াছে, তিনি এইরূপ মনে করিবেন।

বিজিগীষু তখনই (শত্রুদুর্গের) অবমর্দে প্রবৃত্ত হইবেন, যখন তিনি দেখিবেন যে,—সেখানে আপনা আপনিই আগুন লাগিয়াছে, অথবা প্রহবণ (ভোজাদি-দ্বারা আনন্দোৎসব) খুব চলিতেছে, অথবা (নৃত্যগীতাদির) অভিনয়দর্শন ও অনীকদর্শন (সৈনিকদিগের মিথ্যা যুদ্ধকৌশলাদির প্রদর্শন) চলিতেছে, কিম্বা সৌরিক কলহ অর্থাৎ সুরাপানজনিত কোন কলহ উপস্থিত হইয়াছে, অথবা (শত্রুর) সৈন্য ক্রমাগত যুদ্ধ করিয়া পরিশ্রান্ত হইয়াছে, অথবা তাঁহার অনেক লোক বহুদিন যুদ্ধ হওয়ায় আহত ও মৃত হইয়াছে, অথবা তাঁহার লোক জাগরণে ক্লান্ত হইয়া নিদ্রিত হইয়া পড়িয়াছে, অথবা (বর্ষান্ধকারজনিত) দুর্দিন উপস্থিত হইয়াছে, অথবা শত্রু কোন বেগবাহিনী নদী পার হইতেছেন, অথবা নীহারজনিত উপপ্লব উপস্থিত হইয়াছে।

অথবা, স্কন্ধাবার ছাড়িয়া বনে লুক্কায়িত থাকিয়া বিজিগীষু বনমধ্য হইতে নিষ্ক্রান্ত শত্রুকে আঘাত করিবেন।

অথবা, মিত্রবেষধারী, কিম্বা মিত্রসেনার মুখ্যের বেষধারী (বিজিগীষুর গূঢ়পুরুষ) সংরুদ্ধ শত্রুর সহিত মৈত্রী স্থাপন করিয়া, অভিত্যক্ত বা বধ্য এক পুরুষকে দূতরূপে (পত্রদ্বারা) এই সন্দেশ দিয়া (শত্রুর নিকট) প্রেরণ করিবে —"তোমার এই ছিদ্র বা দোষ আছে। অমুক অমুক তোমার দূষ্যপুরুষ (অর্থাৎ তোমার শত্রুর সহায়তাকারী তোমার অপকারকারী পুরুষ) আছে। অথবা, তোমার সংরোধকারী শত্রুর এই ছিদ্র বা দোষ আছে। (সংরোধকারী শত্রুর ক্রুদ্ধলুব্ধাদি) এই কৃত্যপক্ষ তোমার সহায়তার জন্য উপস্থিত আছে।"

সেই দূত যখন উত্তররূপে প্রতিলেখ লইয়া নিষ্ক্রান্ত হইবে, তখন বিজিগীষু তাহাকে ধরিয়া ফেলিয়া তাহার অপকার-দোষ প্রখ্যাপিত করিয়া তাহাকে মারিয়া ফেলিবেন এবং তৎপর সেই স্থান হইতে অপসৃত হইবেন।

অথবা, মিত্রের বেষধারী বা মিত্রসেনার বেষধারী গূঢ়পুরুষ সংরুদ্ধ রাজাকে (বিজিগীষুর শত্রুকে) বলিবে—"আমাকে রক্ষা করার জন্য তুমি প্রস্তুত থাকিও। অথবা, তুমি আমার সহিত মিলিত হইয়া সংরোদ্ধাকে (অর্থাৎ বিজিগীষুকে) মারিয়া ফেল।"

যদি শত্রুরাজা এই কথাতে স্বীকৃত হয়েন, তাহা হইলে তাঁহাকে (বিজিগীষু রাজা) উভয়দিক হইতে সংপীড়িত করিয়া মারিয়া ফেলিবেন। অথবা, (তিনি) তাঁহাকে জীবিত অবস্থায় ধরিয়া লইয়া তাঁহার সহিত রাজ্য-বিনিময় করাইবেন। অথবা, তিনি তাঁহার নগর নষ্ট করিবেন। অথবা, তিনি তাঁহার সারযুক্ত

সেনাকে দুর্গ হইতে বাহিরে আনাইয়া মারিয়া ফেলিবেন। এই প্রকারে দণ্ডোপনত রাজা ও আটবিকের কার্য্যও ব্যাখ্যাত বলিয়া বুঝা গেল (অর্থাৎ তাহাদিগের দ্বারাও শত্রুর অবমর্দ্দকর্ম্ম সাধিত করা যাইবে)।

অথবা, তিনি দণ্ডোপনত ও আটবিক রাজার অন্ততর সংরুদ্ধ শত্রুরাজার নিকট এইরূপ সংবাদ পাঠাইবেন—"আপনার (দুর্গের) সংরোধকারী (বিজিগীষু) ব্যাধিগ্রস্ত হইয়াছেন ; তিনি পার্ষ্ণিগ্রাহদ্বারা আক্রান্ত হইয়াছেন ; অন্য একটা ছিদ্র বা দোষও সমুত্থিত হইয়াছে—তিনি অন্য এক ভূমিতে পলাইয়া যাইতে ইচ্ছুক হইয়াছেন।" সেই শত্রুরাজা এই কথা স্বীকার করিয়া লইলে, সংরোধকারী বিজিগীষু নিজের স্কন্ধাবারে আগুন লাগাইয়া অন্যত্র চলিয়া যাইবেন। তদনন্তর পূর্ব্বের মত সমস্ত কার্য্য আচরিত হইবে (অর্থাৎ শত্রুরাজা আক্রমণে নির্গত হইলে বিজিগীষু দণ্ডোপনত ও আটবিকের সাহায্যে তাঁহাকে সংপীড়িত করিবেন)।

অথবা, পণ্যবিক্রেতাদিগের আগমন সূচিত করিয়া (বিজিগীষু) তাহাদিগের বিষমিশ্রিত পণ্যদ্বারা তাঁহাকে (শত্রুরাজাকে) প্রবঞ্চিত করিয়া নষ্ট করিবেন।

অথবা, আসার বা মিত্রসেনার বেষধারী গূঢ়পুরুষ সংরুদ্ধ শত্রুরাজার নিকট এই মর্ম্মে এক দূত পাঠাইবে—"তোমার এই বাহ্য শত্রুকে আমি অনেকটা অভিহত করিয়া রাখিয়াছি, এখন তুমি তাঁহাকে (সম্পূর্ণভাবে) অভিহত করার জন্য স্বদুর্গ হইতে নিষ্ক্রান্ত হও"। শত্রু ইহা করিতে স্বীকার করিলে পর, পূর্ব্বের মত আচরণ তাঁহার প্রতি করা হইবে (অর্থাৎ উভয় পার্শ্ব হইতে তাঁহাকে সংপীড়িত করা হইবে)।

অথবা, (বিজিগীষুর) যোগপুরুষেরা (অর্থাৎ কপটকার্য্যকারী গূঢ়পুরুষেরা) নিজদিগকে (শত্রুরাজার) মিত্র বা বান্ধব বলিয়া প্রদর্শন করিয়া, মুদ্রাযুক্ত (শিলকরা) কপটশাসন বা কপটলেখ্য হস্তে করিয়া তদীয় দুর্গে প্রবেশলাভপূর্ব্বক কৌশলে ইহা (বিজিগীষুর) অধিকারে আনাইবে।

অথবা, আসারব্যঞ্জন গূঢ়পুরুষ সংরুদ্ধ শত্রুরাজার নিকট এই বার্ত্তা পাঠাইবে —"অমুক দেশে ও অমুক সময়ে আমি তোমার শত্রুর (অর্থাৎ বিজিগীষুর) স্কন্ধাবার আক্রমণ করিব ; তুমিও (সেই দেশে ও সেই সময়ে আমার সঙ্গে সঙ্গে) যুদ্ধ আরম্ভ করিবে"। তিনি ইহা করিতে স্বীকার করিলে পর, সে যথোক্ত স্কন্ধাবারটি অভিঘাতবশতঃ সংকুল বলিয়া দেখাইবে এবং তাহা দেখিয়া শত্রুরাজা রাত্রিতে স্বদুর্গ হইতে নিষ্ক্রান্ত হইলে তাঁহাকে বধ করাইবে।

অথবা, বিজিগীষু নিজ মিত্র বা আটবিক রাজাকে ডাকাইয়া আনিবেন এবং (শত্রুর প্রতি অভিযোগার্থ) তাঁহাকে উৎসাহিত করিবেন—"সংরুদ্ধ রাজার প্রতি বিক্রম প্রদর্শন করিয়া তাঁহার ভূমি বা রাজ্য স্বাধিকারে আসুন"। শত্রুর প্রতি ইহাদের কেহ যদি বিক্রম প্রদর্শন করিতে উদ্যত হয়েন, তাহা হইলে (বিজিগীষু) তাঁহার অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গদ্বারা, কিম্বা তাঁহার দূষ্য প্রধানদিগকে নিজের অনুকূল করিয়া লইয়া তাহাদের দ্বারা, অথবা, নিজেই বিষমিশ্রিত দ্রব্যাদির যোগদ্বারা তাঁহার (অর্থাৎ সেই মিত্র বা আটবিকের) বধ ঘটাইবেন। এই শত্রু আমার মিত্রঘাতক হইয়া দাঁড়াইয়াছে—ইহা প্রখ্যাপিত করিয়া তিনি নিজ কার্য্য সিদ্ধ করিবেন (অর্থাৎ সেই শত্রুর প্রতি অভিযোগসাধন করিবেন)।

অথবা, মিত্রবেষধারী গূঢ়পুরুষ শত্রুর নিকট এইরূপ বলিবেন যে, বিজিগীষু তাঁহার উপর আক্রমণ চালাইতে ইচ্ছুক হইয়াছেন। এইভাবে শত্রুর আপ্তভাব বা বিশ্বাসপ্রাপ্ত হইয়া (সেই গূঢ়পুরুষ) তাঁহার প্রবীরপুরুষদিগকে মারাইবার চেষ্টা করিবেন।

অথবা, তিনি শত্রুর সহিত সন্ধি করিয়া তাঁহাকে (বিজিগীষুর) জনপদনিবেশে থাকিতে দিবেন, অথবা তাঁহার দ্বারা অন্য একটি জনপদ নিবিষ্ট হইলে, তাঁহার অবিজ্ঞাত অবস্থায়, সেই জনপদ নষ্ট করিয়া দিবেন।

অথবা, তিনি নিজের দূষ্য ও আটবিকদিগের দ্বারা নিজের কোনও প্রকার অপকার করাইয়া, সেই ব্যপদেশে (শত্রুর) সেনার একাংশ অতিদূরে লইয়া গিয়া, (সেই সেনাবিরহে সহজে আক্রমণযোগ্য) শত্রুর দুর্গ হঠাৎ আক্রমণ করিয়া ছিনিয়া নিবেন। (শত্রুদুর্গের আক্রমণকারী সহায়কগণের নিরূপণ করা হইতেছে।) যাহারা শত্রুর দূষ্য, তাঁহার অমিত্র, তদীয় আটবিক ও তদীয় দ্বেষ্য এবং যাহারা একবার শত্রু হইতে অপসৃত হইয়া পুনরায় তৎসমীপে প্রত্যাগত, এবং যাহারা বিজিগীষুদ্বারা অর্থ ও মানদানপূর্ব্বক সৎকৃত ও যাহারা আক্রমণের কাল ও সঙ্কেত পরিজ্ঞাত, তাহারা পরদুর্গের আক্রমণকর্ম্মে সহায়তা করিবে।

পরদুর্গের ও শত্রুর স্কন্ধাবারের আক্রমণ সিদ্ধ করিয়া, (বিজিগীষুর লোকেরা) যুদ্ধাঙ্গনে পতিত, যুদ্ধে পরাঙ্মুখ, বিপদ্‌গ্রস্ত, মুক্তকেশ ও শস্ত্রভয়ে বিকৃতরূপধারী এবং যুদ্ধ করিতে অস্বীকৃত পুরুষদিগকে অভয় প্রদর্শন করিবে। পরদুর্গ স্বহস্তে আনিয়া (বিজিগীষু) প্রথমতঃ সেখান হইতে শত্রুপক্ষদিগকে

উৎসারিত করিবেন এবং (যাহারা অত্যন্ত বিরোধী হইবে তাহাদিগের) উপাংশুবধ সাধন করিয়া দুর্গের অন্তর্ভাগে ও বহির্ভাগে প্রবেশ করিবেন।

এই প্রকারে বিজিগীষু অমিত্রের ভূমি দখল করিয়া, মধ্যম রাজাকে প্রাপ্ত হইতে অর্থাৎ তাঁহার ভূমিও দখল করিতে লোভ করিবেন। তাঁহাকে পাইলে পর (তিনি) উদাসীন রাজাকেও পাইতে ইচ্ছা করিবেন। **পৃথিবীজয়ের** ইহাই প্রথম মার্গ।

মধ্যম ও উদাসীন রাজার অভাবে, নিজের গুণাতিরেকদ্বারা শত্রুর অমাত্যাদি প্রকৃতিবর্গকে তিনি নিজের অনুকূল করিয়া লইবেন। তৎপর তাঁহার (কোশাদি) অন্য প্রকৃতিগুলিকে স্ববশে আনিবার চেষ্টা করিবেন। (পৃথিবীজয়ের) ইহাই দ্বিতীয় মার্গ।

(দশরাজক) মণ্ডলের অভাবে (৭ম অধিকরণে ১৮ অধ্যায় দ্রষ্টব্য) (নিজের) শত্রুদ্বারা (শত্রুর) মিত্রকে এবং (নিজের) মিত্রদ্বারা শত্রুকে উভয় পার্শ্ব হইতে সংপীড়িত করিয়া (তাঁহাকে) তিনি নিজ আনুকূল্যে আনিতে চেষ্টা করিবেন। (পৃথিবীজয়ের) ইহাই তৃতীয় মার্গ।

অথবা, তিনি নিজের পক্ষে শক্য বা সুজেয় একটি সামন্তকে নিজের অনুকূল করিয়া লইবেন। এইভাবে তাঁহার বলে নিজে দ্বিগুণবলবিশিষ্ট হইয়া তিনি দ্বিতীয় এক সামন্তকে হস্তগত করিবেন। আবার তাঁহার বলে নিজে ত্রিগুণবল-বিশিষ্ট হইয়া তিনি এক তৃতীয় সামন্তকে নিজ বশে আনিতে চেষ্টা করিবেন। পৃথিবীজয়ের ইহাই চতুর্থ মার্গ।

(এইভাবে বিজিগীষু) পৃথিবী জয় করিয়া ইহাতে বর্ণ ও আশ্রমগুলির সঙ্গতরূপে বিভাগ করিয়া স্বধর্মানুসারে ইহা ভোগ করিবেন।

উপজাপ (শত্রুপক্ষের লোকের ভেদকরণ), অপসর্প (শত্রুর প্রতি গূঢ়পুরুষের কার্য্য), বামন (শত্রুর দেশ হইতে অপসারণ), পর্য্যুপাসন (শত্রুদুর্গের চতুর্দ্দিকে অবরোধ) ও অবমর্দ্দ (শত্রুর দুর্গনাশ)—এই পাঁচটি শত্রুদুর্গলাভের হেতু বলিয়া গৃহীত হয়॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে দুর্গলম্ভোপায়-নামক ত্রয়োদশ অধিকরণে
পর্য্যুপাসনকর্ম্ম ও অবমর্দ্দ-নামক চতুর্থ অধ্যায়
(আদি হইতে ১৪৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

পঞ্চম অধ্যায়

১৭৬ প্রকরণ—লব্ধপ্রশমন বা লব্ধ বা বিজিত ভূমিতে শান্তিস্থাপন

বিজিগীষুর সমুত্থান বা উদ্যোগ দুই প্রকারের হইতে পারে। সেই উদ্যোগদ্বারা অটবি-প্রভৃতিও (অর্থাৎ অটবি, খনি ইত্যাদিও) লব্ধ হইতে পারে, কোন একটি গ্রামাদিও (অর্থাৎ গ্রাম, নগর ইত্যাদিও) লব্ধ হইতে পারে। (বিজিগীষুর) এই প্রকার লাভও ত্রিবিধ হইতে পারে, যথা, (১) নব (অর্থাৎ যাহা শত্রু হইতে নূতন অর্জ্জিত), (২) ভূতপূর্ব্ব (অর্থাৎ যাহা পূর্ব্বে স্বকীয় ছিল, কিন্তু পরে শত্রুহস্তগত হইয়াছিল, এবং যাহা এখন প্রত্যাহৃত) ও (৩) পিত্র্য (অর্থাৎ পিতৃহস্ত হইতে প্রাপ্ত ছিল, কিন্তু পরে শত্রুহস্তগত হইয়াছিল এবং যাহা এখন প্রত্যাহৃত)।

নব লব্ধ বা লাভ প্রাপ্ত হইয়া (বিজিগীষু) শত্রুর দোষ নিজের গুণপ্রদর্শন-দ্বারা আচ্ছাদিত করিবেন এবং নিজের গুণ দ্বিগুণ বর্দ্ধিত করিয়া শত্রুর গুণ আচ্ছাদিত করিবেন। (বিজিগীষু) নিজধর্ম্ম (প্রজাপালনরূপ ধর্ম্ম), স্বকর্ম্ম (যজ্ঞাদির অনুষ্ঠান), অনুগ্রহ (শত্রু হইতে লব্ধ রাজ্যের প্রজাদিগের প্রতি ঋণদানাদিদ্বারা উপকার), পরিহার (করমোক্ষ), (ভূম্যাদির) দান, ও সৎকারকার্য্যদ্বারা (নবজিতদেশের) প্রকৃতিবর্গের (প্রজাজনের) প্রিয় ও হিতের অনুবর্ত্তন করিবেন। এবং তিনি নিজের যথাকথিত (অর্থাৎ প্রতিশ্রুত) বিষয়ানুসারে (শত্রুর) কৃত্যপক্ষকে (ক্রুদ্ধলুব্ধাদিবর্গকে) (দানাদিদ্বারা) প্রসন্ন রাখিবেন। এবং তাঁহার নিজ উপকারের জন্য যাহারা বহু পরিশ্রম করিয়াছে তাহাদিগকে (তিনি) আরও বেশী প্রসন্ন রাখিবেন। কারণ, বিসংবাদক (অর্থাৎ প্রতিশ্রুত বিষয়ের অপূরণকারী) রাজা নিজের লোক ও শত্রুর লোকের অবিশ্বাসের পাত্র হয়েন, এবং যিনি নিজ প্রকৃতি বা প্রজাবর্গের বিরুদ্ধ আচরণ করেন, তিনিও অবিশ্বাস্য হয়েন। সুতরাং আপন প্রজাবর্গের সমান শীল, বেষ, ভাষা ও আচার (বিজিগীষু) অবলম্বন করিবেন। এবং তিনি (নূতন লব্ধ) দেশের দেবতা, সমাজ (প্রীতিভোজপ্রথাদি), উৎসব ও বিহারসম্বন্ধে ভক্তিভাব রক্ষা করিবেন।

এবং (বিজিগীষুর) সত্রি-নামক গূঢ়পুরুষেরা দেশ, গ্রাম, জাতি, সংঘ ও মুখ্যদিগের নিকট শত্রুরাজার অপচার বা অহিত আচরণ বারবার প্রদর্শন

করিবে। এবং (তাহারা) সেই সেই দেশগ্রামাদিতে নব রাজার (বিজিগীষুর) মহাভাগতা (উদারতা), ভক্তি ও স্বামিকৃত সৎকার বিশেষভাবে বর্ত্তমান আছে বলিয়া বারবার প্রকাশ করিবে। (বিজিগীষু) সমুচিত ভোগ (রাজভোগের দান), পরিহার (করমোক্ষণ), ও রক্ষণাবেক্ষণ (কণ্টকশোধন অধিকরণে উক্ত উপায়)-দ্বারা সেই সেই দেশগ্রামাদিকে নিজ উপযোগে আনিবেন। (নবলব্ধ দেশে বিজিগীষু) সব দেবতা ও আশ্রমের পূজন করাইবেন এবং যে-যে পুরুষ বিদ্যাশূর (বড় পণ্ডিত), বাক্যশূর (বড় বাগ্মী) ও ধর্ম্মশূর (বড় ধার্ম্মিক) তাঁহাদিগের জন্য ভূমিদান, দ্রব্যদান ও পরিহারের ব্যবস্থা করাইবেন। এবং যাহারা দীন, অনাথ ও ব্যাধিগ্রস্ত তাহাদিগের প্রতি অনুগ্রহ (নানাপ্রকার উপকার) প্রদর্শন করিবেন ও সব কারারুদ্ধ লোকের বন্ধনমোচন করাইবেন। প্রত্যেক **চাতুর্ম্মাস্যে** (চারিমাসের বর্গে) অর্দ্ধমাস অর্থাৎ পঞ্চদশ দিবস এমন-ভাবে নির্দ্দিষ্ট রাখিবেন, যাহাতে প্রাণিবধ প্রতিষিদ্ধ থাকিবে। এবং বৎসরে যতগুলি পৌর্ণমাসী থাকিবে তন্মধ্যে চারি রাত্রিতে তিনি প্রাণিবধ নিষিদ্ধ করাইবেন। রাজনক্ষত্রে (অর্থাৎ রাজার রাজ্যাভিষেক তিথিতে) ও দেশনক্ষত্রে (অর্থাৎ দেশলাভতিথিতে) তিনি একরাত্রিব্যাপী প্রাণিবধের নিষেধ করাইবেন। তিনি যোনিবধ (অর্থাৎ মাতৃজাতীয় কুক্কুটী-প্রভৃতির বধ), বালবধ (বাচ্চা প্রাণীর বধ) (বিজিগীষু) প্রতিষিদ্ধ করাইবেন এবং পুংস্ত্বের উপঘাত (অর্থাৎ নরজাতীয় পশুপ্রভৃতির বণ্ডীকরণ) নিষেধ করাইবেন। আর যেরূপ চরিত্র কোশ ও দণ্ডের নাশ করিতে পারে ও যেরূপ চরিত্র অধর্ম্মযুক্ত বলিয়া প্রতিভাত হইতে পারে, তিনি তাহা দূর করিয়া দিয়া (রাজ্যে) ধর্ম্মযুক্ত ব্যবহার প্রবর্ত্তিত করিবেন। আর চোরপ্রকৃতিবিশিষ্ট (অর্থাৎ লুটপাটে রত) **ম্লেচ্ছজাতিগুলির** ও দুর্গ, রাষ্ট্র ও সেনার মুখ্যপুরুষদিগের দূর দূর দেশে স্থানবিপর্য্যয় তিনি ব্যবস্থা করাইবেন (অর্থাৎ এগুলিকে কখনও একস্থানে বেশীদিন থাকিতে দিবেন না)। শত্রুদ্বারা উপকৃত মন্ত্রী, পুরোহিত প্রভৃতিদিগের জন্য শত্রুর প্রত্যন্তপ্রদেশসমূহে ভিন্ন ভিন্ন স্থানে নিবাসের ব্যবস্থা তিনি করাইবেন। (বিজিগীষুর) অপকার-করণে সমর্থ ও তাঁহার (বিজিগীষুর) বিনাশের জন্য সেই স্থানে বাসকারী ব্যক্তিদিগকে তিনি উপাংশুদণ্ড বা গোপনহত্যাদ্বারা প্রশমিত করিবেন। স্বদেশীয় ব্যক্তিদিগকে অথবা শত্রুদ্বারা কারাগারে অবরুদ্ধ ব্যক্তিদিগকে তিনি (বিজিগীষু) স্বস্বপদ হইতে বিচ্যুত শত্রুপক্ষীয়দিগের অধিকারস্থানে নিযুক্ত করিবেন।

যদি শত্রুর স্ববংশসম্ভূত কোন ব্যক্তি শত্রু হইতে অপহৃত ভূমি ফিরিয়া লইবার ক্ষমতাবিশিষ্ট বলিয়া প্রতিভাত হয়েন, অথবা প্রত্যন্ত অটবীপ্রদেশের অধিকারী পুরুষের সহায়তায় স্থিত হইয়া বাধা জন্মাইতে পারেন বলিয়া আশঙ্কা হয়, তাহা হইলে তাঁহাকে তিনি গুণহীন ভূমি কিছু দিতে পারেন। অথবা, সেই শত্রুবংশ্য ব্যক্তিকে গুণযুক্ত ভূমির চতুর্থাংশও তিনি (বিজিগীষু) দিতে পারেন—কিন্তু, তাঁহার নিকট হইতে কোশদান ও সেনাদানের সর্ত্ত নিশ্চিত করিয়া (তিনি তাহা দিবেন)। এই কারণে সেই উপকারকারী (অর্থাৎ কোশদণ্ডদানে প্রতিশ্রুতিদায়ক শত্রুকুলীন) ব্যক্তি নিজের পৌর ও জানপদদিগকে কোপিত করিবেন। (বিজিগীষু) সেই কুপিত ব্যক্তিগণদ্বারা তাঁহাকে হত্যা করাইবেন। অথবা, (অমাত্যাদি) প্রকৃতিদ্বারা নিন্দিত হইলে তিনি তাঁহাকে (সেখান হইতে) বিতাড়িত করাইবেন। অথবা, তিনি তাঁহাকে সেই দেশে নিবেশিত করিবেন যেখানে তাঁহার উপঘাতের হেতু বর্ত্তমান রহিয়াছে। (এই পর্য্যন্ত নবলম্ভবিষয়ের বিধি বলা হইল।)

ভূতপূর্ব্ব লম্ভসম্বন্ধে এইরূপ বলা হইতেছে—যে দোষের জন্য দেশ শত্রুহস্তে চলিয়া গিয়াছে, তিনি সেই প্রকৃতিদোষ সাদিত করিয়া বা চাপিয়া রাখিবেন। এবং যে নিজগুণে দেশ শত্রুহস্ত হইতে পুনরায় ফিরাইয়া লওয়া হইয়াছে সে গুণগুলিকে তিনি দৃঢ়তর করিবেন।

পিত্র্যলম্ভসম্বন্ধে এইরূপ বলা হইতেছে—যদি পিতার দোষে দেশ পরহস্তগত হইয়া থাকে, তাহা হইলে তিনি সেই সব পিতৃদোষ সাদিত করিয়া বা চাপিয়া রাখিবেন। এবং তিনি পিতার কোন গুণ থাকিলে তাহা প্রকাশিত করিবেন।

বিজিগীষু (লব্ধদেশে) যেরূপ ধর্ম্মযুক্ত চরিত্র (কখনই পূর্ব্বে) আচরিত হয় নাই, অথবা, যেরূপ চরিত্র অন্যদ্বারা আচরিত হইয়াছে, তাহা প্রবর্ত্তিত করিবেন। কিন্তু, তিনি অধর্ম্মযুক্ত চরিত্র (কখনই) প্রবর্ত্তিত হইতে দিবেন না এবং ইহা অন্যের দ্বারা আচরিত হইয়া থাকিলেও তাহা তিনি নিবর্ত্তিত রাখিবেন ॥ ১ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে দুর্গলম্ভোপায়-নামক ত্রয়োদশ

অধিকরণে লব্ধপ্রশমন-নামক

পঞ্চম অধ্যায় (আদি হইতে ১৪৪ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দুর্গলম্ভোপায়-নামক ত্রয়োদশ অধিকরণ সমাপ্ত।

গুলি যদি আস্ফোট, কাচ (লবণভেদ) ও গোবরের রসে পিষ্ট হয়, তাহা হইলে এই দ্রব্যগুলি হইতে উৎপন্ন ধূম প্রাণীর অন্ধতা উৎপাদন করে।

সর্পের নির্মোক (বা কঞ্চুক), গোবর ও ঘোড়ার বিষ্ঠা, ও অন্ধাহিকের (মৎস্যবিশেষের) মস্তক—এই দ্রব্যগুলি পৃথগ্‌ভাবে ধূম উৎপাদন করিলে সেই ধূমও অন্ধীকর ধূম হয়।

পারাবত, প্লবক (পক্ষিভেদ) ও ক্রব্যাদ (গৃধ্র) এবং হস্তী, পুরুষ মানুষ ও বরাহের মূত্র ও বিষ্ঠা ; তথা কাসীস (ধাতুভেদ), হিঙ্গু, যবতুষ ও কণতণ্ডুল ; তথা কার্পাস, কুটজ ও কোশাতকীর (অপামার্গ) বীজ ; তথা গোমূত্রিকা (তৃণভেদ) ও ভাণ্ডীর (যোজনবল্লীর) মূল, তথা নিম্ব, শিগ্রু (শজিনা), ফণিজ্জ (জম্বীরভেদ), কাক্ষীব (শজিনা-বিশেষ), ও পীলুবৃক্ষের ভঙ্গ (ছিল্‌কা) ; তথা সর্প ও শফরীর চর্ম্ম ; তথা হস্তীর নখ ও শৃঙ্গের (দাঁতের) চূর্ণ—এই দ্রব্যগুলির প্রত্যেক বর্গই যদি (অগ্নিসংযোগে) ধূম উৎপাদন করে এবং সেই ধূম মদন (ধুতূরা) ও কোদ্রবের পলালের, কিম্বা হস্তিকর্ণ ও পলাশের পলালের সহায়তায় প্রণীত হয়, তাহা হইলে সেই ধূম যতদূর পর্য্যন্ত চলিবে, ততদূর পর্য্যন্ত প্রাণীর প্রাণনাশ ঘটাইবে।

কালী (অদ্বষ্ঠা), কুষ্ঠ (কুঠ), নড (নল-তৃণ) ও শতাবরীর মূল ; অথবা, সর্প, ময়ূরপুচ্ছ, কৃকণক (ক্রকরপক্ষী বা কয়ার) ও পঞ্চকুষ্ঠের চূর্ণ ;—এই দুই দ্রব্যদ্বারা, পূর্ব্ববর্ত্তী কল্পে উক্ত পলালদ্বারা অর্থাৎ মদনও কোদ্রবের পলালদ্বারা এবং হস্তিকর্ণ ও পলাশের পলালদ্বারা, অথবা কতক আর্দ্র ও কতক শুষ্কপলালদ্বারা (অগ্নিসংযোগে) উৎপন্ন ধূম, সংগ্রামে অবতরণ ও (রাত্রির) আক্রমণের ভিড়ের সময়ে যদি তেজনোদকদ্বারা নিজনেত্রের উপঘাত নিবারণের ব্যবস্থা করিয়া লোকেরা প্রয়োগ করে, তাহা হইলে সেই ধূম সব প্রাণীর নেত্র নষ্ট করিয়া দিতে পারে।

যদি শারিকা, কপোত, বক ও বলাকার বিষ্ঠা, অর্ক, অক্ষী (বৃক্ষভেদ), পীলুক ও স্নুহির (সমন্তদুগ্ধার) দুগ্ধদ্বারা পিষ্ট হয়, তাহা হইলে ইহাদ্বারা কৃত অঞ্জন লোকের অন্ধতা জন্মায় ও জল বিষযুক্ত করে।

যদি যব ও শালিধান্যের মূল, মদনফল, জাতীপুষ্পের পাতা ও নরের মূত্র একত্রিত করিয়া প্লক্ষ (পিপ্পল) ও বিদারীর মূলের সহিত মিশ্রিত করা হয় এবং যদি এগুলি মূক (মৎস্যবিশেষ), উদুম্বর (হেমদুগ্ধ), মদনবৃক্ষ ও কোদ্রবের কাথের সহিত যুক্ত করা হয়, অথবা, হস্তিকর্ণ ও পলাশের কাথের সহিত যুক্ত করা হয়,

তাহা হইলে ইহা **মদনযোগ**-নামক এক যোগে পরিণত হয় অর্থাৎ এই যোগ চিত্তবিভ্রম উৎপাদন করে।

আবার শৃঙ্গী (শিঙ্গীমাছ), গৌতমবৃক্ষ (?), কণ্টকার (শাল্মলিবৃক্ষ), ও ময়ূরপদী (ওষধিবিশেষ) একত্রিত হইয়া যে যোগে পরিণত হয় সেই যোগ; এবং গুঞ্জা, লাঙ্গলী (নারিকেল, মতান্তরে, পৃথকৃপর্ণা), বিষমূলিকা (কালকূটাদি বিষ) ও ইঙ্গুদীর যোগ; এবং করবীর, অক্ষি, পীলুক, অর্ক ও মৃগমারণীর (ওষধিবিশেষের) যোগ; এই যোগগুলি মদন ও কোদ্রবের ক্বাথ সহ যুক্ত হইলে, অথবা, হস্তিকর্ণ ও পলাশের ক্বাথ সহ যুক্ত হইলেও 'মদন-যোগ' বা চিত্তবিভ্রমকর যোগ প্রস্তুত হইতে পারে। অথবা, এই সব মদনযোগ যবস (ঘাস) ইন্ধন ও জলের দোষ উৎপাদন করিতে পারে।

কৃকলাস, গৃহগোলিকা ও অন্ধাহিকের করণ্ডা বা স্নায়ুসংঘাত পক্ব করিলে যে ধূম উদ্গত হয়, তাহা নেত্রবধ ও উন্মাদ উৎপাদন করে।

কৃকলাস ও গৃহগোলিকার (ধূম-যোগ) কুষ্ঠ উৎপাদন করে। এই যোগই যদি চিত্রভেকের আন্ত্র (আঁত) ও মধুর সহিত মিশ্রিত হয়, তাহা হইলে ইহা প্রমেহ-রোগ উৎপাদন করে। আর, এই যোগ যদি মানুষের রক্তের সহিত মিলিত করা হয়, তাহা হইলে ইহা ক্ষয়রোগ উৎপাদন করে।

যদি দূষীবিষ (অর্থাৎ নেত্রমল বা পিচুটি) এবং মদন ও কোদ্রবের চূর্ণ উপজিহ্বিকার (পিপীলিকাবিশেষের) সহিত যুক্ত হয়, অথবা মাতৃবাহক (পক্ষিভেদ), অঞ্জলিকার (ওষধিবিশেষ), প্রচলাক (ময়ূরপুচ্ছ), ভেক, অক্ষি ও পীলুকের সহিত যুক্ত হয়, তাহা হইলে এই যোগ বিষূচিকা-রোগ উৎপাদন করে।

পঞ্চকুষ্ঠক, কৌণ্ডিন্যক (কৃমিভেদ), রাজবৃক্ষ (আরগ্বধ) ও পুষ্পমধু (মধূক)— এই চারিদ্রব্যের যোগ জ্বর উৎপাদন করে। যদি ভাসপক্ষী, নকুল, জিহ্বা (মঞ্জিষ্ঠা) ও গ্রন্থিকা (পিপ্পলীমূল)—এই কয়েকটি দ্রব্যের যোগ, গর্দ্দভীর দুগ্ধের সহিত পিষ্ট হয়, তাহা হইলে ইহা একমাস বা অর্দ্ধমাসের মধ্যেই (মানুষের) মূকত্ব ও বধিরত্ব উৎপাদন করিতে পারে। ইহার এককলা পরিমাণ পুরুষের প্রতি ব্যবহৃত হইলেই উক্ত দোষ আনয়ন করিবে ও অবশিষ্ট পরিমাণ পূর্ব্ববৎ জ্ঞাতব্য (অর্থাৎ ঘোড়া ও গাধার জন্য দ্বিগুণ ও হস্তী ও উষ্ট্রের জন্য চারিগুণ মাত্রা প্রযোজ্য হইবে)।

উপরি উল্লিখিত যোগগুলিতে নির্দ্দিষ্ট ওষধিসমূহকে ভাজিয়া (কুট্টন

করিয়া) সেগুলির কাথ প্রস্তুত করিতে হইবে এবং নির্দ্দিষ্ট প্রাণিগণের চূর্ণ করিয়া প্রস্তুত করিতে হইবে। অথবা, সব দ্রব্যগুলির (অর্থাৎ ওষধি ও প্রাণিবর্গের) ক্বাথ তৈয়ার করিয়া ব্যবহার করিলে, ইহার কার্য্য বা শক্তি অধিকতর হইবে। এই পর্য্যন্ত নানাপ্রকারের যোগ নিরূপিত হইল।

শাল্মলী, বিদারী ও ধান্যের সহিত সিদ্ধ, মূল (পিপ্পলীমূল) ও বৎসনাভের (বিষভেদ) সহিত সংযুক্ত, এবং চুচুন্দরীর শোণিত প্রলেপদ্বারা লিপ্ত বাণ (নিক্ষিপ্ত হইলে), ইহা যাহাকে বিদ্ধ করিবে, সেই বিদ্ধ ব্যক্তি (তৎফলে) অন্য দশজন পুরুষকে দংশন করিবে এবং সেই দষ্ট দশজন পুরুষ (প্রত্যেকে) অন্য দশজনকে দংশন করিবে।

যদি ভল্লাতক, যাতুধান (ওষধিবিশেষ), অপামার্গ ও বাণবৃক্ষের (অর্জ্জুনবৃক্ষের) পুষ্পের সহিত সিদ্ধ এলক (এলাচী), অক্ষি, গুগ্‌গুলু ও হালাহল বিষের কষায় (কাথ বা কল্কবিশেষ), ছাগ ও মানুষের রক্তের সহিত যুক্ত করা হয়, তাহা হইলে ইহাও একপ্রকার দংশযোগ উৎপাদন করে (অর্থাৎ এই যোগ কোনও মানুষের উপর প্রযুক্ত হইলে ইহার শক্তিতে সেই মানুষ অন্য মানুষকে দংশন করিতে পারে)।

যদি উক্ত কষায়ের অর্দ্ধধরণিক-প্রমাণ ভাগ সক্তু (ছাতু) ও পিণ্যাকের (তিলের কল্কের) সঙ্গে মিশ্রিত হয়, তাহা হইলে ইহা একশতধনুঃপরিমিত জলাশয়কেও দূষিত করিতে পারে। কারণ, (ইহাও একপ্রকার দংশযোগ এবং) ইহাদ্বারা পরম্পরাক্রমে দষ্ট বা স্পৃষ্ট মাছও বিষদোষ প্রাপ্ত হয় এবং যে এই জল পান বা স্পর্শ করে সেও বিষদোষ প্রাপ্ত হয়।

যদি লাল ও সাদা সর্ষপের সহিত কোনও গোধাকে তিন পক্ষ অর্থাৎ পঁয়তাল্লিশ দিবস পর্য্যন্ত কোনও উষ্ট্রিকা-নামক মৃৎপাত্রে রাখিয়া ভূমিতে পুতিয়া রাখা হয় এবং পরে ইহা কোনও বধ্যপুরুষদ্বারা উদ্ধৃত হয়, তাহা হইলে সেই উদ্ধারকারী পুরুষ সেই গোধার প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেই তাহা তৎক্ষণাৎ তাহার মৃত্যু ঘটাইবে। যদি কোনও কৃষ্ণসর্পকেও সেই গোধার ন্যায় সেইভাবে রাখা হয় ও পরে উঠান হয়, তাহা হইলে তৎপ্রতি দৃষ্টিকারীর প্রাণনাশও নিশ্চিত।

অথবা, যদি বিদ্যুৎদ্বারা প্রদগ্ধ (সজ্বাল) অগ্নি, এবং নির্জ্বাল অঙ্গারও বিদ্যুৎ-প্রদগ্ধ কাষ্ঠদ্বারা গৃহীত হইয়া (অগ্নিযোগে) অভিবর্দ্ধিত হয়, এবং যদি ইহা কৃত্তিকা বা ভরণীনক্ষত্রে রুদ্রদেবতাকে কর্ম্মদ্বারা অভিহুত হইয়া প্রস্তুত

হয়, তাহা হইলে সেই অগ্নি (শত্রুর দুর্গাদিতে লাগাইতে পারিলে) প্রতীকারবিহীন হইয়া দাঁড়ায়।

(সম্প্রতি শ্লোকচতুষ্টয়দ্বারা অন্যপ্রকার যোগের কথা নিরূপিত হইতেছে।) কর্ম্মার (কর্ম্মকার) বা বেণুদ্বারা অন্য বেণুর ঘর্ষণ হইতে অগ্নি সংগ্রহ করিয়া, ইহাতে পৃথগ্‌ভাবে মধুদ্বারা তিনি হবন করিবেন। শৌণ্ডিক বা সুরাবিক্রয়ীর নিকট হইতে অগ্নি লইয়া ইহাতে সুরাদ্বারা তিনি হবন করিবেন এবং অয়স্কার বা লৌহকারের অগ্নিতে ভার্গী (ওষধিবিশেষ) ও ঘৃতদ্বারা হবন করিবেন ॥ ২ ॥

একপত্নী বা পতিব্রতা রমণীর নিকট হইতে আহৃত অগ্নিতে মালাদ্বারা তিনি হবন করিবেন। এবং পুংশ্চলী বা ব্যভিচারিণী রমণীর অগ্নিতে সর্ষপদ্বারা তিনি হবন করিবেন। সূতিকাগৃহের অগ্নিতে দধিদ্বারা এবং আহিতাগ্নির বা অগ্নিহোত্রের অগ্নিতে তণ্ডুলদ্বারা তিনি হবন করিবেন ॥ ৩ ॥

চণ্ডাল হইতে আহৃত অগ্নিতে তিনি মাংসদ্বারা হবন করিবেন এবং চিতার অগ্নিতে মানুষদ্বারা হবন করিবেন। উক্ত অগ্নিগুলিকে একত্রিত করিয়া তিনি ছাগবসা, মানুষ ও ধ্রুব (শুষ্ক কাষ্ঠ বা বট)-দ্বারা হবন করিবেন ॥ ৪ ॥

তথা এই অগ্নিগুলিতে তিনি রাজবৃক্ষের কাষ্ঠদ্বারা অগ্নিমন্ত্রযোগে হবন করিবেন। এইরূপ অগ্নি শত্রুদিগের প্রতীকারের অতীত এবং ইহা দেখিলেও শত্রুদের দৃষ্টিমোহ উপস্থিত হয় ॥ ৫ ॥

অদিতে নমস্তে (অদিতিকে নমস্কার)। অনুমতে নমস্তে (অনুমতিকে নমস্কার)। সরস্বতি নমস্তে (সরস্বতীকে নমস্কার)। সবিতর্নমস্তে (সবিতাকে নমস্কার)। অগ্নয়ে স্বাহা (অগ্নির উদ্দেশ্যে স্বাহা)। সোমায় স্বাহা (সোমের উদ্দেশ্যে স্বাহা)। ভূঃ স্বাহা (ভূ-র উদ্দেশ্যে স্বাহা)। ভুবঃ স্বাহা (ভুবস্‌-এর উদ্দেশ্যে স্বাহা)।

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ঔপনিষদিক-নামক চতুর্দ্দশ অধিকরণে
পরঘাত প্রয়োগ-নামক প্রথম অধ্যায় (আদি হইতে
১৪৬ অধ্যায়) সমাপ্ত।

দ্বিতীয় অধ্যায়

১৭৮ প্রকরণ—শত্রুর প্রলম্ভন বা বঞ্চনবিষয়ে অদ্ভুতোৎপাদন

শিরীষ, উডুম্বর ও শমী—এই তিন দ্রব্যের চূর্ণ ঘৃত সহিত মিলিত করিয়া খাইলে, অর্দ্ধমাস পর্য্যন্ত (কাহারও) ক্ষুধা হইবে না। কশেরুক (মুস্তকন্দ), উৎপলের কন্দ, ইক্ষুমূল, বিস (মৃণাল), দূর্ব্বা, দুগ্ধ, ঘৃত ও মণ্ড (রসাগ্র)—এই কয়েক দ্রব্যের যোগে প্রস্তুত দ্রব্য খাইলে একমাস পর্য্যন্ত (কাহারও) ক্ষুধা হইবে না। অথবা, মাষ, যব, কুলথ (ধান্যভেদ) ও দর্ভমূলের চূর্ণ, দুগ্ধ ও ঘৃতের সহিত মিশাইয়া যে খাইবে, সে একমাস পর্য্যন্ত উপবাস করিতে সমর্থ হইবে। অথবা, বল্লী, দুগ্ধ ও ঘৃত—সমপরিমাণে মিলাইয়া যে পান করিবে সে-ও একমাস পর্য্যন্ত উপবাস করিতে সমর্থ হইবে। সালপর্ণী ও পৃশ্নিপর্ণীর (নারিকেলের ?) মূলের কল্ক দুগ্ধের সহিত মিশাইয়া যে পান করিবে সে-ও একমাস পর্য্যন্ত উপবাস করিতে সমর্থ হইবে। অথবা, সালপর্ণী ও পৃশ্নিপর্ণীর মূলের কল্কের সহিত দুগ্ধ পাক করিয়া যদি কেহ তাহা মধু ও ঘৃতের সহিত খায়, তাহা হইলে সে একমাস পর্য্যন্ত উপবাস করিতে সমর্থ হয়।

শ্বেত ছাগলের মূত্রে সপ্ত রাত্রি পর্য্যন্ত রক্ষিত সর্ষপ হইতে উৎপন্ন তৈল কটুক অলাবুতে (কটুতুম্বীতে) একমাস বা অর্দ্ধমাস পর্য্যন্ত রক্ষিত হইলে, ইহা (তৈল) চতুষ্পদ ও দ্বিপদ জন্তুগণের রূপ (আকৃতি) পরিবর্ত্তন করিতে পারে—ইহা বিরূপকরণ-নামক যোগ। সপ্তরাত্রি পর্য্যন্ত কেবল তক্র (ঘোল) ও যব-ভক্ষণকারী শ্বেত গর্দ্দভের বিষ্ঠা ও যবের সহিত পক্ক গৌর সর্ষপের তৈলদ্বারাও **বিরূপকরণ** যোগ হইতে পারে, অর্থাৎ এইরূপ তৈল ব্যবহারে লোকের রূপ বা আকৃতি পরিবর্ত্তিত হইতে পারে।

শ্বেতছাগ ও শ্বেতগর্দ্দভের যে কোনটির মূত্র ও বিষ্ঠাতে পক্ক সর্ষপের তৈল যদি অর্ক (ধুস্তুর), তূল ও পতঙ্গের চূর্ণের সহিত মিলিত হইয়া ঔষধবিশেষে পরিণত হয়, তাহা হইলে সেই তৈল তদ্ব্যবহারীর আকৃতিকে শ্বেত করিয়া তুলিতে পারে—এই যোগের নাম **শ্বেতীকরণ**।

শ্বেত কুক্কুট ও অজগর সর্পের বিষ্ঠা মিলিত হইলেও শ্বেতীকরণ-যোগ হইতে পারে। শ্বেত ছাগের মূত্রে সপ্তরাত্রি পর্য্যন্ত রক্ষিত শ্বেত সর্ষপ, যদি পুনরায় তক্র, অর্কক্ষীর, অর্ক, তূল, কটুক, মৎস্য ও বিলঙ্গের (বিড়ঙ্গনামক ওষধিভেদের)

সহিত একপক্ষকাল পর্য্যন্ত মিলিত করিয়া রাখা যায়, তাহা হইলে ইহাও এক-প্রকার শ্বেতীকারক যোগ হয়। সমুদ্রের মণ্ডুকী, শঙ্খ, সুধা (মূর্ব্বা-নামক ওষধিভেদ), কদলী, ক্ষার (লবণভেদ) ও তক্র—এই দ্রব্যগুলির যোগও শ্বেতীকারক যোগভেদ। কদলী, অবল্গুজ (সোমরাজী), ক্ষার, রস (পারদ) ও শুক্ত (অম্লবিশেষ)—এই দ্রব্যগুলি যদি সুরাতে ভিজাইয়া, তক্র, অর্ক, তূল, স্নুহি ও লবণ এবং ধান্যাম্লের (কাঞ্জিকের) সহিত এক পক্ষ পর্য্যন্ত মিলিত রাখা হয়, তাহা হইলে এই দ্রব্যগুলির যোগও একপ্রকার শ্বেতীকরণ যোগ হয়। বল্লীতে (লতাতে) লগ্ন কটুতুম্বীতে অর্দ্ধমাস পর্য্যন্ত রক্ষিত নাগর ও শুণ্ঠী যদি শ্বেত সর্ষপের সহিত পিষ্ট হয়, তাহা হইলে ইহাও রোমরাজিকে শ্বেত করিবার উপযোগী যোগ হইতে পারে।

অর্ক, তূল ও অর্জ্জুনবৃক্ষের একপ্রকার কীট, শ্বেতা ও গৃহগোলিকা—এই সব দ্রব্য পিষ্ট হইয়া কেশে সংলগ্ন হইলে, ইহা কেশকে শঙ্খের মত শ্বেত করিয়া তোলে॥ ১॥

গোময় কিংবা তিন্দুক (গাব) ও নিম্বের কল্ক (পিষ্ট)-দ্বারা অঙ্গ মার্জ্জিত করিয়া যদি কেহ ভল্লাতক ও পারদ মিশ্রিত করিয়া অনুলিপ্ত হয়, তাহা হইলে একমাস মধ্যে তাহার কুষ্ঠরোগ হইতে পারে।

কৃষ্ণসর্পের মুখে অথবা গৃহগোলিকার মুখে সপ্তরাত্রি পর্য্যন্ত রক্ষিত গুঞ্জাও কুষ্ঠযোগ উৎপাদন করে। শুকপক্ষীর পিত্ত ও ইহার অণ্ডের রসদ্বারা শরীরে মালিশ করিলে কুষ্ঠযোগ উৎপন্ন হইতে পারে। প্রিয়ালবৃক্ষের কল্কদ্বারা প্রস্তুত কষায় কুষ্ঠের প্রতীকার করে।

মুরগী, কোশাতকী (ঝিঙ্গা), শতাবরীর মূল যাহাকে খাওয়ান হয়, সে একমাসমধ্যে গৌরবর্ণ হইতে পারে। বটবৃক্ষের কষায়দ্বারা স্নাত এবং সহচরের (পীত বা নীলঝিণ্টির) কল্কদ্বারা দিগ্ধ বা লিপ্ত ব্যক্তি কৃষ্ণবর্ণ হইয়া যায়। শকুন ও কঙ্কু (কাঙনি)-তৈল যুক্ত হরিতাল ও মনঃশিলার যোগও শ্যামীকরণ-যোগে পরিণত হয়, অর্থাৎ তল্লিপ্ত ব্যক্তি কালবর্ণ হইয়া উঠে। খদ্যোতের চূর্ণ সর্ষপতৈলের সহিত যুক্ত হইলে রাত্রিতে জ্বলিতে থাকে। খদ্যোত ও গণ্ডূপদের (ছোট কেঁচুয়ার) চূর্ণ, সমুদ্রের ছোট ছোট জন্তুবিশেষের ও ভৃঙ্গপক্ষীর (কলিঙ্গ বা ঝিঙ্গাপক্ষীর) কপাল বা শিরোস্থির চূর্ণ, খদির ও কর্ণিকার বৃক্ষের পুষ্পচূর্ণ, অথবা শকুন ও কঙ্কুর তৈলযুক্ত তেজন (বা বেণু)-চূর্ণ, ও মণ্ডূকের বসাযুক্ত পারিভদ্রক বা নিম্ববৃক্ষের ছালের মসী (কালি)—এইগুলির প্রত্যেকটি গাত্রে

মালিশ করিয়া ইহাতে অগ্নি লাগাইলে ইহা (বিনা ক্লেশে) গাত্রপ্রজ্বালনযোগ উৎপাদন করে।

পারিভদ্রকের (নিম্বের) ছাল, বজ্র (ধাত্রী বা কাঞ্জিকা), কদলী ও তিলকের কল্কদ্বারা লিপ্ত শরীর অগ্নিযোগে (বিনা ক্লেশে) জ্বলিতে থাকে। পীলু বৃক্ষের ছালের মষীদ্বারা নির্ম্মিত পিণ্ড (বিনা অগ্নিযোগে) হস্তে রক্ষিত হইলেও জ্বলিতে থাকে এবং সেই পিণ্ড মণ্ডূকের বসা বা চর্ব্বীর সহিত দিগ্ধ হইলে অগ্নিসংসর্গে জ্বলিতে থাকে। সেই পিণ্ডদ্বারা প্রলিপ্ত অঙ্গ, যদি কুশতৈল ও আম্রফলের তৈলদ্বারা সিক্ত হয়, অথবা সমুদ্রমণ্ডূকী, সমুদ্রফেন ও সর্জ্জরসের (সালবৃক্ষের) চূর্ণের সহিত যুক্ত হয়, তাহা হইলে ইহা (অঙ্গ) জ্বলিতে থাকে।

মণ্ডূকের বসা বা চর্ব্বীর সহিত পক্ক দুধ, ও কুলীর (কাঁকড়া) প্রভৃতির বসা বা চর্ব্বীর সহিত সমানপরিমাণ তৈল মিলিত করিয়া সেই তৈল গাত্রে মালিশ করিলে ইহাও একপ্রকার অগ্নিপ্রজ্বালনযোগ উৎপাদন করে। আবার মণ্ডূকের বসা বা চর্ব্বীদ্বারা দিগ্ধ শরীর অগ্নিযোগে জ্বলিতে থাকে।

বেণুর (বাঁশের) মূল ও শৈবল (শেয়ালা)-লিপ্ত অঙ্গ যদি মণ্ডূকের বসা বা চর্ব্বীদ্বারা লিপ্ত হয়, তাহা হইলে ইহা (অঙ্গ) জ্বলিতে থাকে। পারিভদ্রক (নিম্ব), প্রতিবলা (ওষধিভেদ), বঞ্জুল, বজ্র ও কদলীর মূলদ্বারা নির্ম্মিত কল্কের সহিত যদি মণ্ডূকবসালিপ্ত তৈল মিশ্রিত হয় এবং সেই তৈলদ্বারা কাহারও পাদ অভ্যক্ত হয়, তাহা হইলে সেই লোক জ্বলিত অঙ্গারের উপরও চলিতে পারে।

উপদোকা (পূতিকা বা পুঁইশাক), প্রতিবলা, বঞ্জুল ও পারিভদ্রক—এই-গুলির মূলদ্বারা তৈয়ারী কল্কের সহিত মণ্ডূকের বসা বা চর্ব্বী মিশ্রিত করিয়া তৈল প্রস্তুত করিলে, যদি সেই তৈলদ্বারা কাহারও নির্ম্মল (ধূলিশূন্য) পাদ অভ্যক্ত হয়, তাহা হইলে সেই লোক জ্বলন্ত অঙ্গাররাশির উপর তেমনভাবে চলিতে পারে যেন সে পুষ্পরাশির উপর দিয়া চলিতেছে॥ ২-৩॥

হংস, ক্রৌঞ্চ ও ময়ূর অথবা অন্যান্য জলচর বড় বড় পক্ষীর পুচ্ছদেশে যদি নলদীপিকা (নলতৃণে যোজিত ছোট দীপিকা) বাঁধিয়া দেওয়া হয়, তাহা হইলে রাত্রিতে ইহা উল্কার ন্যায় দৃষ্ট হইবে। বিদ্যুতের অগ্নিদ্বারা জ্বলিত কাষ্ঠের ভস্ম অগ্নিকে প্রশমিত করিতে পারে।

স্ত্রীরজোদ্বারা বাসিত বা মিলিত মাষা ও মণ্ডূকের বসা বা চর্ব্বীর সহিত মিশ্রিত বজ্র ও কুলীর (কন্টকারীর) মূল প্রজ্বলিত চুল্লীতেও পক্ক হইবে না। চুল্লী পরিষ্কার করিলে এই পাকপ্রতিবন্ধের প্রতীকার হয়।

পীলুকাষ্ঠ নির্ম্মিত মণিতে (অলিঞ্জর বা বড় কলশে) অগ্নি থাকে। সুবর্চলার (অতসীর বা সূর্য্যমুখী পুষ্পের) মূলগ্রন্থি, অথবা ইহার সূত্রগ্রন্থি যদি পিচু বা তুলাদ্বারা পরিবেষ্টিত হয়, তাহা হইলে ইহা মুখ হইতে অগ্নি ও ধূম ছাড়ার সাধন হইতে পারে। কুশ ও আম্রফলের তৈলদ্বারা সিক্ত অগ্নি বর্ষা ও মহাবায়ুতেও জ্বলিতে থাকে (নির্ব্বাপিত হয় না)। সমুদ্রফেনক যদি তৈলযুক্ত হয়, তাহা হইলে ইহা জলে ভাসিতে থাকিলেও জ্বলিতে থাকে। বানরের অস্থিতে বিচিত্র বর্ণের বেণুদ্বারা নির্মথনজন্য উৎপন্ন অগ্নি জলদ্বারাও শান্ত হয় না এবং ইহা জলপ্রয়োগে অধিক জ্বলিতে থাকে।

শস্ত্রদ্বারা হত, অথবা শূলে প্রবেশিতদেহ পুরুষের বামপার্শ্বস্থ পর্শু্কা-নামক অস্থিতে বিচিত্রবর্ণের বেণুদ্বারা নির্মথনজন্য উৎপন্ন অগ্নি এবং স্ত্রী বা পুরুষের অস্থিতে মানুষের পর্শু্কা-নামক অস্থিদ্বারা নির্মথনজন্য উৎপন্ন অগ্নি যে স্থানে তিনবার বামদিকে ঘুরান হয় সেই স্থানে অন্য কোন প্রকার অগ্নি জ্বলে না (প্রথম অধিকরণে ২১শ অধ্যায় দ্রষ্টব্য)।

চুচুন্দরী, খঞ্জরীট (খঞ্জনপক্ষী) ও উষরদেশের কীট—ইহার প্রত্যেকটা যদি পিষ্ট হইয়া অশ্বমূত্রের সহিত মিশ্রিত হয়, তাহা হইলে এই মিশ্রণদ্রব্য শৃঙ্খলেরও ভঞ্জনকারী যোগ উৎপাদন করিতে পারে। অয়স্কান্ত-নামক পাষাণ বা মণিও শৃঙ্খলভঞ্জনকারী হইতে পারে ॥ ৪ ॥

কুলীরের অণ্ড, ভেক ও খারকীটের বসা বা চর্ব্বীর প্রলেপসহ দ্বিগুণিত (ষণ্ডতা-প্রাপ্ত) শূকরের গর্ভ যদি কঙ্কপক্ষী, ভাসের (গৃধ্রের) পার্শ্বদেশ ও উৎপল (-নামক মৎস্যভেদের) জলের সহিত পিষ্ট হয়, তাহা হইলে সেই প্রলেপ চতুষ্পদ ও দ্বিপদ জন্তুদিগের পাদদেশে মাখিলে এই লেপ, এবং উলূক (পেচক) ও গৃধ্রের বসা বা চর্ব্বীদ্বারা যদি উষ্ট্র-চর্ম্মনির্ম্মিত পাদুকাদ্বয় প্রলিপ্ত করিয়া তাহা বটপত্রদ্বারা প্রচ্ছাদিত করা হয় তাহা হইলে সেই পাদুকাদ্বয়, অশ্রান্তভাবে পঞ্চাশৎ যোজন পর্য্যন্ত গমনের সাধন হইতে পারে।

শ্যেন (বাজ), কঙ্ক, কাক, গৃধ্র, হংস, ক্রৌঞ্চ ও বীচিরল্ল (পক্ষীবিশেষ)— এই কয়েকটি পক্ষীর মজ্জা, অথবা বীর্য্য পাদলেপ বা পাদুকালেপরূপে ব্যবহৃত হইলে, ইহা পুরুষকে একশত যোজন পর্য্যন্ত গমনে অপরিশ্রান্ত রাখিতে পারে।

সিংহ, ব্যাঘ্র, দ্বীপী, কাক ও উলূকের মজ্জা বা বীর্য্য পূর্ব্ববৎ ব্যবহৃত হইলে শত যোজন পর্য্যন্ত পুরুষকে গমনবিষয়ে অপরিশ্রান্ত রাখিতে পারে। (ব্রাহ্মণাদি) সর্ব্ববর্ণের স্ত্রীর গর্ভপাত হইলে, সেই গর্ভ যদি উষ্ট্রিকা-নামক মৃৎপাত্রে

অভিষবমন্ত্রদ্বারা পূত হয়, অথবা শ্মশানে মৃতশিশু যদি তেমনভাবে অভিষবমন্ত্রদ্বারা পূত হয়, তাহা হইলে সেই গর্ভ ও মৃতশিশু হইতে সমুত্থিত মেদও পূর্ব্ববৎ ব্যবহৃত হইলে পুরুষকে শত যোজন পর্য্যন্ত গমনবিষয় অপরিশ্রান্ত রাখিতে পারে।

(এইভাবে বিজিগীষু) অনিষ্টকারক অদ্ভুতদর্শন ও উপপ্লবদ্বারা শত্রুর উদ্বেগ উৎপাদন করিবেন, যাহাতে তাঁহার (শত্রুর) রাজ্যে অরাজকতা উপস্থিত হইতে পারে। এই প্রকার কার্য্য নিন্দাজনক হইলেও, ইহা (বিজিগীষু ও শত্রু উভয়ের পক্ষেই) কোপ বা উপপ্লবের সময়ে সমানভাবে অনুষ্ঠেয় হইতে পারে ॥ ৫ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ঔপনিষদিক-নামক চতুর্দ্দশ অধিকরণে প্রলম্ভন বা প্রবঞ্চনবিষয়ে আদ্ভুতোৎপাদন-নামক দ্বিতীয় অধ্যায়
(আদি হইতে ১৪৭ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তৃতীয় অধ্যায়

১৭৮ প্রকরণ—প্রলম্ভন বা শত্রুর প্রবঞ্চনবিষয়ে ভৈষজ্য ও মন্ত্রের প্রয়োগ

(প্রথমতঃ ভৈষজ্যের প্রয়োগ নিরূপিত হইতেছে) বিড়াল, উট, বৃক্ষ, শূকর, শ্বাবিৎ (সজারু), বাগুলী (পক্ষিভেদ), নপ্তা (পক্ষিভেদ) কাক ও পেচক, অথবা অন্যান্য যে সব প্রাণী রাত্রিতে বিচরণ করে—এই প্রাণিগুলির একটি, দুইটি বা বহুটির দক্ষিণ, অথবা, বাম চক্ষু লইয়া পৃথগ্‌ভাবে ইহাদের চূর্ণ কেহ করাইবে। তাহার পরে কোন লোক যদি এই প্রাণিগুলির বাম চক্ষুর চূর্ণ দিয়া নিজের দক্ষিণ চক্ষুতে, অথবা ইহাদের দক্ষিণ চক্ষুর চূর্ণ দিয়া নিজের বাম চক্ষুতে প্রলেপ দেয়, তাহা হইলে সেই লোক রাত্রিতে ও অন্ধকারে দেখিতে সমর্থ হইবে।

এক অম্লক (লকুচ), বরাহের চক্ষু, খদ্যোতে ও কালশারিবা, (ওষধিবিশেষ) —এই দ্রব্যগুলি মিশ্রিত করিয়া চক্ষুতে অঞ্জনরূপে ব্যবহারকারী পুরুষ রাত্রিতে রূপদর্শনে সমর্থ হয় ॥ ১ ॥

তিন রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাস করিয়া যদি কোনও লোক পুষ্যনক্ষত্রযুক্ত কালে, শস্ত্রদ্বারা হত অথবা শূলে প্রোত কোনও পুরুষের মস্তকের কপালে (অস্থিতে) মৃত্তিকা ভরিয়া ইহাতে যব বপন করিয়া তাহাতে ভেড়ার দুধ সিঞ্চিত

করে, এবং তৎপর ইহাতে উৎপন্ন যবাঙ্কুরের মালা যদি সেই লোক (গলায়) বাঁধিয়া বিচরণ করে, তাহা হইলে তাহার ছায়া ও রূপ অন্যের অদৃশ্য হইবে।

তিন রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাস করিয়া যদি কেহ পুষ্যনক্ষত্রযুক্ত কালে কুকুর, বিড়াল, পেচক ও বাগুলীর (পক্ষিবিশেষের) দক্ষিণ ও বাম চক্ষুর চূর্ণ পৃথগ্‌ভাবে করায়, এবং পরে নিজের চক্ষু যথাযথভাবে (অর্থাৎ নিজের দক্ষিণ চক্ষু সেই প্রাণিগুলির দক্ষিণ চক্ষুর চূর্ণদ্বারা এবং নিজের বাম চক্ষু ইহাদের বাম চক্ষুর চূর্ণদ্বারা) অভ্যক্ত বা প্রলিপ্ত করে, তাহা হইলে সেই লোকের ছায়া ও রূপ অন্যের অদৃশ্য হইবে।

তিন রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাস করিয়া যদি কোনও লোক পুষ্যনক্ষত্রযুক্ত কালে পুরুষ-প্রাণঘাতী বাণ হইতে এক অঞ্জনশলাকা ও অঞ্জনপাত্র প্রস্তুত করায় এবং পরে পূর্ব্বোল্লিখিত (কুকুরাদির) যে কোনটির অক্ষিচূর্ণদ্বারা (পূর্ব্ববৎ) নিজের চক্ষু প্রলিপ্ত করিয়া বিচরণ করে, তাহা হইলে সেই লোকের ছায়া ও রূপ অন্যের-অদৃশ্য হইবে।

তিন রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাস করিয়া যদি কোনও লোক পুষ্যনক্ষত্রযুক্ত কালে কালায়সদ্বারা আঞ্জনী (অঞ্জনপাত্র) ও শলাকা প্রস্তুত করায় ; এবং পরে নিশাচর প্রাণীদিগের যে কোন একটির মস্তককপাল অঞ্জনদ্বারা পূরিত করিয়া মৃত স্ত্রীলোকের যোনিতে প্রবেশ করাইয়া দগ্ধ করায় ; এবং তৎপর সেই অঞ্জন পুনরায় পুষ্যনক্ষত্রযুক্ত কালে উদ্ধার করিয়া সেই (পূর্ব্বোক্ত) আঞ্জনীতে রাখে ; এবং তারপর সেই অঞ্জনদ্বারা নিজে অভ্যক্তনয়ন হইয়া বিচরণ করে, তাহা হইলে তাহার ছায়া ও রূপ অন্যের অদৃশ্য হইবে।

যে স্থানে আহিতাগ্নি (অগ্নিহোত্রী) ব্রাহ্মণকে দগ্ধ বা দহ্যমান দেখিবে সেখানে যদি কোনও লোক তিন রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাস করিয়া পুষ্যনক্ষত্রযুক্ত কালে স্বয়ংমৃত ব্যক্তির বস্ত্রদ্বারা একটি প্রসেব (থলিয়া) প্রস্তুত করিয়া ইহা সেই ব্যক্তির চিতাভস্মদ্বারা পূরিত করিয়া, ইহা (সেই প্রসেব বা থলিয়া) নিজ শরীরে আবদ্ধ করে, তাহা সেই ব্যক্তির ছায়া ও রূপ অন্যের অদৃশ্য হইবে অর্থাৎ সেইভাবে সেই ব্যক্তি বিচরণ করিলে তাহাকে কেহ দেখিতে পাইবে না।

ব্রাহ্মণের প্রেতকার্য্যে (শ্রাদ্ধকার্য্যে) যে গাভী মারা যায় তাহার অস্থি ও মজ্জার চূর্ণদ্বারা পরিপূর্ণ সর্পচর্ম্ম পশুদিগের অন্তর্দ্ধানের সাধন হয়, অর্থাৎ এইরূপ সর্পচর্ম্মের সংসর্গ হইলে, পশুগণ তৎসংস্পৃষ্ট কাহাকেও দেখিবে না।

সর্পদংশনে দষ্ট কোনও জন্তুর (?) ভস্মদ্বারা পূর্ণ ময়ূরপুচ্ছনির্ম্মিত ভস্ত্রা বা থলিয়া অন্যান্ত পশুর অন্তর্দ্ধানের সাধন হয়।

পেচক ও বাগুলীর পুচ্ছ, বিষ্ঠা ও জানুর অস্থির চূর্ণদ্বারা পরিপূর্ণ সর্পচর্ম্ম পক্ষিগণের অন্তর্দ্ধানের সাধন হয়।

এই পর্য্যন্ত অন্তর্দ্ধানবিষয়ে আটপ্রকার যোগ নিরূপিত হইল। (সম্প্রতি চারিপ্রকার প্রস্বাপনযোগ বলা হইবে। তন্মধ্যে প্রথম দুইটি যোগের সাধারণ মন্ত্র বলা হইতেছে "বলিং বৈরোচনং বন্দে" ইত্যাদি হইতে "অলিতে বলিতে (মতান্তরে, পলিতে) মনবে স্বাহা" পর্য্যন্ত শব্দনিচয়দ্বারা।)

বিরোচনপুত্র **বলি**, শতপ্রকার মায়াভিজ্ঞ **শম্বর**, ভণ্ডীরপাক, **নরক**, **নিকুম্ভ** ও **কুম্ভকে** বন্দনা করি ॥ ২ ॥

দেবল ও **নারদকে** বন্দনা করি, সাবর্ণি **গালবকে** বন্দনা করি। এই সব দেব ও দানবের সহায়তাযোগ প্রাপ্ত হইয়া আমি তোমার মহৎ স্বপন বা নিদ্রা বিধান করি ॥ ৩ ॥

অজগরসর্পগণ যেমন নিদ্রা যায়, চমূ বা সেনামধ্যে খলেরা অর্থাৎ দুষ্ট সৈনিকরা যেমন নিদ্রা যায়, গ্রামমধ্যে যাহারা সহস্র সহস্র ভাণ্ড লইয়া ও শতশত রথনেমি লইয়া কুতূহলাক্রান্ত থাকে সেই পুরুষেরাও তেমন নিদ্রা যাউক। আমি এই গৃহে প্রবেশ করিব—ইহার ভাণ্ডসমূহ নীরব বা নিঃশব্দ থাকুক ॥ ৪-৫ ॥

মনুকে নমস্কার করিয়া এবং দুষ্ট (?) কুকুরগণকে বাঁধিয়া রাখিয়া, দেবলোকে যাঁহারা দেবতা ও মানুষলোকে যাঁহারা ব্রাহ্মণ তাঁহাদিগকে নমস্কার করিয়া যে-সব কৈলাসের তাপসগণ অধ্যয়নবিষয়ে পারগ হইয়া সিদ্ধ হইয়াছেন, তাঁহাদিগকে নমস্কার করিয়া—এই সর্ব্বসিদ্ধগণ হইতে (শক্তি পাইয়া) আমি তোমার ঘোর নিদ্রা বিধান করিতেছি ॥ ৬-৭ ॥

আমি চলিয়া গেলে যেন সকল সংঘাতপ্রাপ্ত (লোকরাও) অপক্রান্ত হয়। হে অলিতে, হে পলিতে (পাঠান্তরে 'বলিতে')! মনুর প্রতি স্বাহা। এই মন্ত্রের প্রয়োগ এইরূপ :—

কোনও পুরুষ তিন রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাস করিয়া পুষ্যনক্ষত্রযুক্ত কৃষ্ণপক্ষের চতুর্দ্দশীতিথিতে কোনও চণ্ডালীর হস্ত হইতে একটি বিলখননকারী মূষিকজাতীয় জন্তুর একখণ্ড খরিদ করিবে। মাষসহ সেই মাংসখণ্ড একটি ছোট পেটারাতে বন্ধ করিয়া ইহা সে খোলা বিস্তীর্ণ শ্মশানে নিখাত করাইবে। তৎপর দ্বিতীয়

অর্থাৎ পরবর্ত্তী চতুর্দ্দশীতিথিতে ইহা সেখান হইতে উঠাইয়া কোনও কুমারীদ্বারা ইহা পেষণ করাইয়া সে তদ্দ্বারা গুলিকা পাকাইবে। তাহা হইতে একটি গুলিকাকে অভিমন্ত্রিত করিয়া, ইহা যেস্থানে উপরিউক্ত মন্ত্র পাঠসহ নিক্ষেপ করিবে—সেখানে যত প্রাণী থাকে সকলেই নিদ্রিত হইয়া পড়িবে।

এই প্রকার বিধিদ্বারা হইতে তিনস্থানে কৃষ্ণবর্ণ ও তিনস্থানে শ্বেতবর্ণ একটি শল্যকের কাঁটা বিস্তৃত শ্মশানে নিখাত করাইবে। দ্বিতীয় চতুর্দ্দশীতে ইহা ভূমি হইতে উদ্ধার করিয়া শ্মশানের ভস্মসহ ইহাকে (শল্যকে) যেস্থানে সে উক্ত মন্ত্রপাঠ সহকারে নিক্ষেপ করিবে সেই স্থানের সব প্রাণী নিদ্রিত হইয়া পড়িবে।

সুবর্ণপুষ্পী দেবীকে, **ব্রহ্মাণীকে, ব্রহ্মাকে** ও **কুশধ্বজকে** এবং অন্যান্য সকল দেবতাকে বন্দনা করি; এবং সকল তাপসদিগকেও বন্দনা করি॥ ৮॥

সব ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় রাজারা আমার বশে আসুক এবং সকল বৈশ্য ও শূদ্রেরাও সর্ব্বদা আমার বশংগত হউক॥ ৯॥

স্বাহা। হে অমিলে, হে কিমিলে, হে বয়ুজারে ('বয়ুজারে' ও 'বয়ুচারে' পাঠান্তর), হে প্রয়োগে, হে ফক্কে, হে বয়ুহ্বে ('বয়ুস্বে' পাঠান্তর), হে বিহালে, হে দন্তকটকে ('কট্টকে' পাঠান্তর)—স্বাহা।

গ্রামে যে সকল কুক্কুর কুতূহল—তাহারা সুখে নিদ্রিত হউক। শল্যকের এই ত্রিশ্বেত কাঁটা ব্রহ্মাদ্বারা নির্ম্মিত। কারণ, সমস্ত সিদ্ধেরা প্রসুপ্ত হইয়াছেন। তোমার এই স্থাপন বিহিত হইল। গ্রামের সীমান্ত যতদূর বিস্তৃত ততদূরে সূর্য্যোদগম পর্য্যন্ত ইহার প্রভাব॥ ১০-১১॥ স্বাহা।

এই মন্ত্রের প্রয়োগ এইরূপ হইবে। শল্যকের ত্রিশ্বেত কণ্টকসমূহ (বিস্তৃত শ্মশানে সে নিখাত করাইবে)। সপ্তরাত্রি পর্য্যন্ত উপবাস করিয়া কোনও পুরুষ কৃষ্ণচতুর্দ্দশীতে এই মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া খদিরবৃক্ষের কাষ্ঠদ্বারা অগ্নিতে একশত আটবার মধু ও ঘৃতসহকারে হোম করিবে। তৎপর ইহার মধ্য হইতে এই মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া গ্রামদ্বারে অথবা গৃহদ্বারে যেখানেই একটি শল্যক নিখাত করা হইবে—ইহা সেখানেই সকলকে নিদ্রিত করিয়া দিবে।

বিরোচনসুত **বলিকে** নমস্কার করি। শতপ্রকারের মায়াভিজ্ঞ **শম্বর, নিকুম্ভ, নরক, কুম্ভ,** মহাসুর **তন্তুকচ্ছ, অর্মালব, প্রমীল, মণ্ডোলূক, ঘটোবল, কৃষ্ণ** ও **কংসের** উপচার (কার্য্যাবলী ?) ও যশস্বিনী **পৌলমীকে** নমস্কার করি॥ ১২-১৩॥

নিজ কার্য্যের সিদ্ধি জন্য মন্ত্রসহকারে শবশারিকা গ্রহণ করিতেছি। গ্রামে যে সকল কুক্কুর কুতূহল—তাহারা সুখে নিদ্রিত হউক। সূর্য্যোদয় হইতে অস্তময় পর্য্যন্ত যাহা আমরা চাহিতেছি, এবং যাবৎ আমার ফলপ্রাপ্তি না ঘটে—ততক্ষণ পর্য্যন্ত সব সিদ্ধার্থেরা সুখে নিদ্রিত থাকুন ॥ ১৪-১৫ ॥ স্বাহা।

এই মন্ত্রের প্রয়োগ এইরূপ হইবে। চারিদিন পর্য্যন্ত অন্ন অগ্রহণকারী পুরুষ কৃষ্ণচতুর্দ্দশীতে বিস্তৃত শ্মশানভূমিতে বলি দিয়া এই মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া শবভূত শারিকা গ্রহণ করিয়া, ছোট কাপড়ে ইহাদ্বারা এক পুটলী বাঁধিবে। শল্যকের কাঁটাদ্বারা ইহার মধ্যে বিঁধাইয়া এই মন্ত্রসহকারে যেখানে ইহা নিখাতিত হইবে, সেখানে ইহা সকলকেই নিদ্রিত করিয়া দিবে।

(সম্প্রতি দ্বারখোলার যোগ নিরূপিত হইতেছে।) অগ্নিদেবতার শরণ বা আশ্রয় লইতেছি এবং দশদিকের সব দেবতাদিগের শরণ লইতেছি। সর্ব্ব-প্রকার (বিঘ্নাদি) দূরীভূত হউক এবং সকলেই আমার বশে আসুক ॥ ১৬ ॥ স্বাহা।

এই মন্ত্রের প্রয়োগ এইরূপ হইবে। তিন রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাসকারী পুরুষ পুষ্যনক্ষত্রসংযুক্ত কালে অনেক শর্করা (ছোট ছোট শিলাখণ্ড) লইয়া (তদুপরিস্থিত অগ্নিতে) মধু ও ঘৃতদ্বারা একবিংশতিবার হবন করিবে। তৎপর সেগুলিকে (শর্করাগুলিকে) গন্ধ ও মাল্যদ্বারা পূজা করিয়া সে (মাটিতে) নিখাত করাইবে। দ্বিতীয় পুষ্যনক্ষত্রের যোগ হইলে ইহাদিগকে উঠাইয়া একটি শর্করা মন্ত্রদ্বারা অভিমন্ত্রিত করিয়া, ইহাদ্বারা সে কোনও কবাটের উপর আঘাত করিবে। এই আঘাতদ্বারা চারিটি শর্করার পরিমাণে কবাটে ছেদ হইবে—এবং এইভাবে দ্বার খোলা যাইতে পারিবে।

চারিদিন পর্য্যন্ত উপবাসী পুরুষ কৃষ্ণচতুর্দ্দশীতে মৃত (ভগ্ন) লোকের হাড়দ্বারা একটি বলীবর্দ্দের মূর্ত্তি করাইবে। সেই মূর্ত্তিকে সে উপরিউক্ত মন্ত্রদ্বারা অভিমন্ত্রিত করিবে। (তাহা করিলে) দুইটি বলীবর্দ্দযুক্ত একখানি গোযান সম্মুখে উপস্থিত হইবে। তৎপর (সেই গোযানদ্বারা) সে আকাশে চলাচল করিতে পারিবে।

"সদা রবিরবিঃ সগণ্ডপরিঘাতি সর্ব্বং ভগাতি"—ইহা একটি মন্ত্রযোগ। ('সগণ্ড' স্থলে 'সগন্ধ' পাঠও দৃষ্ট হয়, মন্ত্রের অর্থ সুবোধ নহে, কোন সংস্করণে মন্ত্রের পাঠ 'রবিসন্ধপরিখ্যাতিং' ইত্যাদিও দৃষ্ট হয়)। তৎপর চণ্ডালী, কুম্ভী, তুম্বকটুক ('তম্বকটুক' পাঠও দেখা যায়), ও সারীঘের-প্রভৃতি, তাহারা নারীভগযুক্ত বলিয়া, 'স্বাহা' উচ্চারিত হইতেছে (ইহা দ্বিতীয় একটি মন্ত্রযোগ)। এই দুই মন্ত্র

প্রয়োগদ্বারা দ্বারের তাল (যন্ত্র) উদ্‌ঘাটিত হইতে পারে এবং (গৃহস্থেরা) সকলেই নিদ্রিত হইয়া পড়িবে।

তিন রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাসকারী পুরুষ পুষ্যনক্ষত্রসংযুক্ত কালে শস্ত্রদ্বারা হত অথবা শূলে প্রোথিত লোকের মস্তককপালে রক্ষিত মৃত্তিকাতে তুবরী-নামক শস্য রাখিয়া তাহা জলদ্বারা সিঞ্চন করাইবে। আবার পুষ্যনক্ষত্রসংযুক্ত কালেই তাহাতে জাত অঙ্কুর হইতে স্বল্পরজ্জু প্রস্তুত করাইবে। এই রজ্জুদ্বারা জ্যাযুক্ত ধনুঃ ও অন্যান্য যন্ত্রেরও পুরোভাগেই ছেদন এবং ধনুর্ব্বাণেরও জ্যা-এর ছেদন সে করিতে পারিবে। যদি কেহ কোন স্ত্রী বা পুরুষের (শবাসের) চিতার উপরিস্থিত মৃত্তিকাদ্বারা উদকাহির (সর্পভেদের) কঞ্চুক পূরিত করে, তাহা হইলে এই যোগদ্বারা নাসিকার নিরোধ ও মুখের স্তম্ভন সম্ভাবিত হইবে। শূকরের বস্তিকে (স্ত্রী বা পুরুষের) চিতাস্থিত মৃত্তিকাদ্বারা পূরিত করিয়া ইহা যদি বানরের স্নায়ুদ্বারা বাঁধা যায়, তাহা হইলে এই যোগ আনাহ বা মলস্তম্ভের কারণ হয়। কৃষ্ণপক্ষের চতুর্দ্দশীতিথিতে শস্ত্রদ্বারা হত কপিলা গাভীর পিত্তদ্বারা রাজবৃক্ষের কাষ্ঠস্তম্ভে প্রস্তুত শত্রুর প্রতিমার চক্ষু অঞ্জিত করিলে ইহাই শত্রুকে অন্ধ করিবার যোগবিশেষ হয়।

চারিরাত্রি পর্য্যন্ত উপবাসকারী পুরুষ কৃষ্ণপক্ষের চতুর্দ্দশীতিথিতে ভূতবলি দান করিয়া শূলে প্রোত পুরুষের অস্থিদ্বারা কীলক প্রস্তুত করাইবে। তন্মধ্যে একটি কীলক (যাহার) মলে বা মূত্রে নিখাত করা হইবে, তাহারই মলস্তম্ভ উপস্থিত হইবে। আবার কীলক (যাহার) পাদে (পদচিহ্নে ?) বা আসনে (উপবেশনস্থলে) নিখাত করা হইবে, তাহাকে ইহা শুষ্ক করিয়া মারিবে। যাহার দোকানে, ক্ষেত্রে বা গৃহে (কীলক) নিখাত হইবে, ইহা তাহার আজীব বা বৃত্তির ছেদ ঘটাইবে। এই বিধিদ্বারা ইহাও ব্যাখ্যাত হইল যে, বিদ্যুতের অগ্নিদ্বারা দগ্ধ বৃক্ষের কাষ্ঠ হইতে প্রস্তুত কীলকও (পূর্ব্বোক্ত অবস্থায়) তৎতৎ কার্য্য করিবে।

অবাচীন (নিম্নমুখী বা দক্ষিণদিগ্‌ভব) পুনর্নব-নামক (শাক বা পুষ্পবিশেষ), কাকের নিকট মিষ্ট যে নিম্ব, বানরের লোম ও মানুষের অস্থি যদি মৃতমানুষের বস্ত্রদ্বারা বাঁধিয়া কাহারও গৃহে নিখাত হয়, অথবা এগুলিকে পেষণ করিয়া যদি কাহাকেও পান করান যায়, তাহা হইলে সেই লোক পুত্রদারসহিত ও ধনসহিত তিনপক্ষ কালও পার হইতে পারিবে না, অর্থাৎ সেই কালের মধ্যেই নষ্ট হইয়া যাইবে ॥ ১৭-২৮ ॥

অবাচীন (নিম্নমুখী বা দক্ষিণদিগ্‌ভব) পুনর্নব-নামক (শাক বা পুষ্পবিশেষ), কাকের নিকট মিষ্ট যে নিম্ব, স্বয়ংগুপ্তা বা কচ্ছুরা-নামক ওষধি ও মানুষের অস্থি যদি কাহারও স্থানে, অথবা কাহারও গৃহ, সেনা, গ্রাম বা নগরের দ্বারদেশে নিখাত হয়, তাহা হইলে সেই লোক পুত্রদারসহিত ও ধনসহিত তিনপক্ষ কালও অতিবর্ত্তন করিতে পারে না, অর্থাৎ সেই কালের মধ্যেই নষ্ট হইয়া থাকে ॥ ১৯-২০ ॥

ছাগ, বানর, বিড়াল, নকুল, ব্রাহ্মণ, চণ্ডাল, কাক ও পেচকের লোমরাজি কেহ একত্রিত করিবে। এইসব দ্রব্যের সহিত (মারণে কল্পিত লোকের) বিষ্ঠা চূর্ণিত করিলে, এই যোগের স্পর্শে সদ্যঃ সদ্যঃ সেই লোক মারা যাইবে। মৃত লোকের মালা, সুরার বীজ, নকুলের লোমরাজি এবং বৃশ্চিক, অলি-নামক বৃশ্চিকভেদ ও সর্পের চর্ম্ম একত্রিত করিয়া যদি কাহারও স্থানে নিখাত করা হয়, তাহা হইলে যাবৎ সেই দ্রব্যগুলি সেই স্থান হইতে দূরীভূত না করা হয়, তাবৎ সেই পুরুষ অপুরুষ হইয়া দাঁড়ায় অর্থাৎ পুরুষোচিত সামর্থ্যবিহীন হইয়া পড়ে ॥ ২১-২৩ ॥

তিন রাত্রি পর্য্যন্ত উপবাসকারী পুরুষ পুষ্যনক্ষত্রসংযুক্ত কালে শস্ত্রদ্বারা হত, অথবা শূলে প্রোত লোকের শিরঃকপালে রক্ষিত মৃত্তিকাতে গুঞ্জাবীজ রোপিত করিয়া তাহা জলদ্বারা সিঞ্চিত করাইবে। সেখানে সংজাত গুঞ্জাবল্লীকে পুষ্যনক্ষত্রযুক্ত অমাবস্যা বা পূর্ণিমাতিথিতে উঠাইয়া নিয়া তদ্দ্বারা মণ্ডলিকা (ঘেরা) প্রস্তুত করাইবে। সেই মণ্ডলিকাতে রক্ষিত অন্নপানের ভাজনগুলি ক্ষয়প্রাপ্ত হয় না।

মৃত ধেনুর স্তন কাটিয়া নিয়া রাত্রির (নৃত্যগীতাদির) উৎসবে জ্বালিত প্রদীপের অগ্নিতে তাহা কেহ দগ্ধ করাইবে। সেই দগ্ধ স্তন বৃষের মূত্রে পেষিত করাইয়া তদ্দ্বারা নবকুম্ভের ভিতর চতুর্দ্দিকে সে লেপ দিবে। সেই কুম্ভটিকে সে বাম দিক হইতে গ্রামের পরিক্রমা করাইবে। তন্মধ্যে গ্রামের সমস্ত নবনীত আসিয়া উপস্থিত হইবে।

পুষ্যনক্ষত্রযুক্ত কৃষ্ণপক্ষের চতুর্দ্দশীতিথিতে কামমত্ত কুক্কুরীর (মূলে পুংলিঙ্গ পাঠ অবিবক্ষিত বলিয়া প্রতিভাত হয়) যোনিতে কৃষ্ণলৌহ-নির্ম্মিত একটি মুদ্রিকা (অঙ্গুলীয়কবিশেষ) কেহ লাগাইয়া দিবে। সেই মুদ্রিকা স্বয়ং খসিয়া পড়িলে সে তাহা গ্রহণ করিবে। এই মুদ্রিকার প্রভাবে আহুত হইলে বৃক্ষের ফল আসিয়া উপস্থিত হইবে।

মন্ত্র ও ভৈষজ্য (ওষধি)-দ্বারা যুক্ত, এবং মায়াদ্বারা কৃত যে-যে যোগ (উক্ত হইয়াছে), তদ্দ্বারা (বিজিগীষু) শত্রুকে নষ্ট করিবেন এবং স্বজনকে পালন করিবেন ॥ ২৪ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ঔপনিষদিক-নামক চতুর্দ্দশ অধিকরণে প্রলম্ভনবিষয়ে ভৈষজ্য ও মন্ত্রের প্রয়োগ-নামক তৃতীয় অধ্যায় (আদি হইতে ১৪৮ অধ্যায়) সমাপ্ত।

চতুর্থ অধ্যায়

১৭৯ প্রকরণ—নিজসেনার উপর প্রযুক্ত উপঘাতের প্রতীকার

শত্রুদ্বারা (বিজিগীষুর) নিজপক্ষের উপর প্রযুক্ত দূষিত বিষভক্ষণের প্রতীকার ইচ্ছা করিলে এইরূপ কার্য্য করিতে হইবে, যথা—শ্লেষ্মাতক (শেলু বা বহুবারবৃক্ষ, বাঙ্গালায় বহুয়ারবৃক্ষ), কপিত্থ, দন্তী (বা উদুম্বরপর্ণী), দন্তশঠ (জম্বীর), গোজী (গোজিহ্বা), শিরীষ, পাটলী, বলা (বাট্যালক, বাঙ্গালায় বাড়িয়ালা), স্যোনাক (শ্যোনাক বা শোনাগাছ), পুনর্নবা, শ্বেতা (বরাটিকা বা বংশরোচনা), বরণ (বৃক্ষভেদ)—এই বৃক্ষগুলির কাথযুক্ত এবং চন্দন ও শালাবৃকীর (বানরী, কুক্কুরী বা শৃগালীর, মতান্তরে বিড়ালীর) রক্তদ্বারা তেজন-জল প্রস্তুত করাইয়া তদ্দ্বারা রাজভোগ্যা স্ত্রী ও সেনার গুহ্যস্থান প্রক্ষালিত করিলে—ইহা বিষ-প্রতীকারের যোগ হইতে পারে।

পৃষতমৃগ, নকুল, ময়ূর ও গোধার পিত্তযুক্ত মষী (নীলশেফালিকা) ও সর্ষপের চূর্ণ মদনদোষ হরণ করে অর্থাৎ উন্মাদক দ্রব্যদ্বারা সংজাত দোষ দূর করে ; এবং সিন্ধুবার, বরণ, বারুণী (দূর্ব্বা), তণ্ডুলীয়ক (পত্রশাকবিশেষ, বাঙ্গালায় কুদিয়ানটিয়া বা চাঁপানটিয়া শাক), শতপর্ব্ব (বংশাগ্র) ও পিণ্ডীতক (তগর) —এই বস্তুগুলির যোগও মদনদোষ-হরণকারী।

সৃগালবিন্না (পৃশ্নীপর্ণী-নামক ওষধিবিশেষ), মদন, সিন্ধুবারিত, বরণ, বারণবল্লী—এইগুলির মূল হইতে প্রস্তুত কষায়সমূহের সবগুলিকে বা একতমকে দুগ্ধের সহিত মিশাইয়া পান করিলেও মদনদোষ দূরীভূত হয়।

কৈড়র্য্য (কটুফল), পূতি ও তিল—এই তিন দ্রব্যের তৈল নাক দিয়া টানিলে ইহা উন্মাদের প্রতীকার করে।

প্রিয়ঙ্গু ও নক্তমাল (চিরিবিল্ব বা করঞ্জ)—এই দুই দ্রব্যের যোগ কুষ্ঠ হরণ করে।

কুষ্ঠ (ওষধিবিশেষ) ও লোধ্রের যোগ পাক (অর্থাৎ কেশের পক্কতা) ও শোষ (ক্ষয়রোগ) বিনাশ করে।

কট্‌ফল, দ্রবন্তী (লম্বরী-নামক ওষধিভেদ) ও বিলঙ্গের চূর্ণ নাক দিয়া টানিলে ইহা শিরোরোগ নষ্ট করে।

প্রিয়ঙ্গু, মঞ্জিষ্ঠ, তগর, লাক্ষারস, মধুক, হরিদ্রা ও মধু—এই দ্রব্যগুলির যোগে প্রস্তুত ঔষধ, রজ্জুবন্ধন, জলমজ্জন, বিষবেগ, প্রহার ও (উচ্চস্থান হইতে) পতনে লুপ্তসংজ্ঞ পুরুষ পুনর্ব্বার সংজ্ঞাপ্রাপ্তির উপযোগী হয়।

(উপরে উক্ত প্রতীকারবিধায়ক ঔষধিসমূহের) এক অক্ষমাত্রায় অর্থাৎ ষোল মাষক-পরিমিত মাত্রায় মানুষের জন্য, গো ও অশ্বের জন্য ইহার দ্বিগুণ মাত্রায়, এবং হস্তী ও উষ্ট্রের জন্য ইহার চতুর্গুণ মাত্রায় প্রয়োগ বিধেয়।

(প্রিয়ঙ্গুপ্রভৃতি) দ্রব্যগুলির মণি বা গুলিকা সুবর্ণের পত্রে অন্তর্নিবিষ্ট হইলে তদ্ব্যবহারেও সর্ব্বপ্রকার বিষ নষ্ট হয়।

জীবন্তী (জীয়াতী ইতি ভাষা), শ্বেতা (শঙ্খিনী নামক ওষধি), মুষ্কক (বাঙ্গালায় ঘণ্টাপারুল) বৃক্ষ, পুষ্প (ওষধিভেদ) ও বন্দাকা (লতাবিশেষ, ইহা বৃক্ষোপরি বৃক্ষের নামও হইতে পারে)—এইগুলির এবং অক্ষীবে (শাভনাঞ্জন বৃক্ষে, মতান্তরে মহানিম্ব বৃক্ষে) উৎপন্ন অশ্বত্থের দ্বারা প্রস্তুত মণি বা গুলিকা ধারণ করিলেও সর্ব্বপ্রকার বিষের প্রতীকার হয়।

(জীবন্তী প্রভৃতি) সেই সমস্ত ওষধিদ্বারা লিপ্ত বাদ্যের শব্দও বিষবিনাশক হয়। (এই প্রকার ওষধিদ্বারা) লিপ্ত ধ্বজা বা পতাকা দেখিলেও (বিষদুষ্ট মানুষ) বিষশূন্য হয়॥ ১॥

(বিজিগীষু রাজা) এই সব দ্রব্যদ্বারা স্বসৈন্যের ও নিজের প্রতীকার বিধান করিয়া বিষ, ধূম ও জলদূষণগুলি শত্রুর উপর প্রয়োগ করিবেন॥ ২॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে ঔপনিষদিক-নামক চতুর্দ্দশ অধিকরণে নিজসেনার উপর প্রযুক্ত উপঘাতের প্রতীকার-নামক চতুর্থ অধ্যায় (আদি হইতে ১৪৯ অধ্যায়) সমাপ্ত।

ঔপনিষদিক-নামক চতুর্দ্দশ অধিকরণ সমাপ্ত।

তন্ত্রযুক্তি—পঞ্চদশ অধিকরণ

প্রথম অধ্যায়

১৮০ প্রকরণ—তন্ত্রযুক্তি (তন্ত্র বা অর্থশাস্ত্রের অর্থ-নির্ণয়ের উপযোগী যুক্তিসমূহ)

মনুষ্যের বৃত্তি বা জীবিকাকে 'অর্থ' বলা যায়। মনুষ্যযুক্ত ভূমির নামও 'অর্থ' হয়। যে শাস্ত্র সেই পৃথিবীর লাভ ও পালনের উপায় নিরূপণ করে, তাহার নাম **অর্থশাস্ত্র**। সেই শাস্ত্র বত্রিশ-প্রকার যুক্তিদ্বারা যুক্ত। সেই **যুক্তিগুলি** এইরূপ—

অধিকরণ, বিধান, যোগ, পদার্থ, হেত্বর্থ, উদ্দেশ, নির্দেশ, উপদেশ, অপদেশ, অতিদেশ, প্রদেশ, উপমান, অর্থাপত্তি, সংশয়, প্রসঙ্গ, বিপর্যয়, বাক্যশেষ, অনুমত, ব্যাখ্যান, নির্ব্বচন, নিদর্শন, অপবর্গ, স্বসংজ্ঞা, পূর্ব্বপক্ষ, উত্তরপক্ষ, একান্ত, অনাগতাবেক্ষণ, অতিক্রান্তাবেক্ষণ, নিয়োগ, বিকল্প, সমুচ্চয় ও উহ্য।

প্রধানভূত যে অর্থ বা বিষয় অধিকার করিয়া কিছু বলা যায়, তাহাকে **অধিকরণ** বলা হয়। যথা—"পৃথিব্যাঃ লাভে পালনে"—ইত্যাদি (১।১) বাক্যের পরই সমগ্র অর্থশাস্ত্রের বৃহৎ বৃহৎ বিষয়ের নামানুসারে বিনয়াধিকারিক প্রভৃতি নামে অধিকরণের নাম প্রাপ্ত হওয়া যায়।

শাস্ত্রের প্রকরণানুসারে আনুপূর্ব্বী বা ক্রমনিবেশনের কথনকে **বিধান** বলা হয়। যথা—'বিদ্যাসমুদ্দেশঃ', 'বৃদ্ধসংযোগঃ', 'ইন্দ্রিয়জয়ঃ', 'অমাত্যোৎপত্তিঃ' ইত্যাদি (১।১)।

(কোন বিষয়ের অর্থ বুঝাইবার জন্য) কোন বাক্যের যোজনার নাম **যোগ**। যথা—'চতুর্ব্বর্ণাশ্রমো লোকঃ' (১।৪)।

কেবল কোন পদের অর্থকে **পদার্থ** বলা হয়। যথা—'মূলহরঃ' একটি পদ। এই পদের অর্থ—যথা—'পিতৃপৈতামহমর্থং'—ইত্যাদি (২।৯)।

অর্থের সিদ্ধিকারক হেতুর নাম **হেত্বর্থ**। যথা—'অর্থমূলৌ—' ইত্যাদি (১।৭)।

সমস্ত বা সংক্ষিপ্ত বাক্যের নাম **উদ্দেশ**। যথা—'বিদ্যাবিনয়হেতুরিন্দ্রিয়জয়ঃ' (১।৬)।

ব্যস্ত বা বিস্তৃত বাক্যের নাম **নির্দেশ**। যথা—'কর্ণত্বগক্ষিজিহ্বাঘ্রাণেন্দ্রিয়াণাং'—ইত্যাদি (১।৬)।

এই প্রকারে চলিতে হইবে—এইরূপ কথনের নাম **উপদেশ**। যথা—'ধর্ম্মার্থে'—ইত্যাদি (১।৭)।

অমুক ব্যক্তি এই বিষয়ে এই প্রকার উক্তি করেন—এইরূপ কথনের নাম **অপদেশ**। যথা—'মন্ত্রিপরিষদং······মানবাঃ' ইত্যাদি (১।১৫)।

উক্ত বিষয়ের কথাদ্বারা অনুক্ত বিষয়ের সিদ্ধি করার নাম **অতিদেশ**। যথা—দত্তস্য···'ব্যাখ্যাতম্' (৩।১৬)।

অগ্রে কথিতব্য বিষয়ের কথনদ্বারা অনুক্তবিষয়ের সিদ্ধি করার নাম **প্রদেশ**। যথা—'সামদানভেদদণ্ডৈর্বা···ব্যাখ্যাস্যামঃ' (৭।১৪)।

দৃষ্টবস্তুদ্বারা অদৃষ্টবস্তুর সিদ্ধি করার নাম **উপমান**। যথা—'নিবৃত্তপরিহারান্' ইত্যাদি (২।১)।

যে বস্তু বলা হয় নাই, তাহা যদি উক্ত বস্তুর অর্থ হইতেই পাওয়া যায়—তবে ইহাকে **অর্থাপত্তি** বলা হয়। যথা—'লোকযাত্রাবিৎ···আশ্রয়েত' (৫।৪)।

এই স্থলে 'অপ্রিয় ও অহিত জনদ্বারা, আশ্রয় লইবে না'—এইরূপ অর্থ অর্থাপত্তিদ্বারা জানা যায়।

কোন অর্থ যদি দুই পক্ষেরই হেতু বলিয়া প্রযুক্ত হইতে পারে—তবে ইহাকে **সংশয়** বলা যায়। যথা—'ক্ষীণলুব্ধপ্রকৃতিকং'—ইত্যাদি (৭।৫)।

অন্য প্রকরণের সহিত অর্থ সমান হইলে, ইহাকে **প্রসঙ্গ** বলা হয়। যথা—'কৃষিকর্ম্মপ্রদিষ্টায়াং'—ইত্যাদি (১।১১)।

কথিত বিষয়ের বৈপরীত্যদ্বারা কোন বস্তুর নির্দ্দেশ করিলে, ইহাকে **বিপর্য্যয়** বলা হয় যথা—'বিপরীতং'—ইত্যাদি (১।১৬)।

যাহাদ্বারা কোন বাক্য সমাপ্ত করা হয়, তাহার নাম **বাক্যশেষ**। যথা—'ছিন্নপক্ষস্য'—ইত্যাদি (৮।১)। এস্থলে উহ্য 'শকুনের' এই পদটি বাক্যশেষ বলিয়া ধার্য্য হইবে।

অপরের বাক্য যদি প্রতিষিদ্ধ না হয়, তবে ইহাকে **অনুমত** বলা যায়। যথা—'পক্ষাবুরস্যং প্রতিগ্রহঃ'—ইত্যাদি (১০।৬)।

সিদ্ধ বিষয়ের অত্যধিক বর্ণনার নাম **ব্যাখ্যান**। যথা—'বিশেষঃ সঙ্ঘানাং ···জন্ম দৌর্বল্যাৎ (৮।৩)।

অন্তর্নিহিত গুণদ্বারা কোন শব্দের সিদ্ধি করার নাম **নির্ব্বচন**। যথা—'ব্যস্যতোনং শ্রেয়স ইতি' (৮।১)।

দৃষ্টান্তসহকারে যদি দৃষ্টান্তের নির্দ্দেশ করা হয়, তবে ইহাকে **নিদর্শন** বলা হয়। যথা—'বিগৃহীতো হি জ্যায়সা'—ইত্যাদি (৭।৩)।

সামান্যভাবে ব্যাপক কোন বিধির কথা বলিতে গিয়া যদি ইহার সঙ্কোচ করা হয়, তাহা হইলে ইহাকে **অপবর্গ** বলা যায়। ইত্যাদি "নিত্যমাসন্নমরিবলং"—ইত্যাদি (৯।২)।

যে শব্দের সংকেত অন্য কোন বস্তুতে প্রবর্ত্তিত করা হয় না, তাহাকে **স্বসংজ্ঞা** বলা হয়। যথা—'প্রথমা প্রকৃতিস্তস্য'—ইত্যাদি (৬।২)।

যে বাক্যের প্রতিষেধ করা হইবে ইহার নাম **পূর্ব্বপক্ষ**। যথা—'স্বাম্যমাত্যব্যসনয়োঃ'—ইত্যাদি (৮।১)।

সেই পূর্ব্বপক্ষের নির্ণয়বিধানকারী বাক্যের নাম **উত্তরপক্ষ**। যথা—'তদায়ত্তত্বাৎ'—ইত্যাদি (৮।১)।

যে বিষয় সর্ব্বদেশে বা সর্ব্বকালে প্রযোজ্য, অর্থাৎ যাহা ত্যাগ করা চলে না, তাহাকে **একান্ত** বলা যায়। যথা—'তস্মাদুত্থানং'—ইত্যাদি (১।১৯)।

পরে এই প্রকার বিধান করা যাইবে, এইরূপ বলার নাম **অনাগতাবেক্ষণ**। যথা—'তুলাপ্রতিমানং'—ইত্যাদি (২।১৩)।

ইতিপূর্ব্বে এই প্রকার বিধান করা হইয়াছে, এইরূপ বলার নাম **অতিক্রান্তাবেক্ষণ**। যথা—'অমাত্যসম্পদুক্তা পুরস্তাৎ' (৬।১)।

অমুক কার্য্য এইভাবে করিতে হইবে, অন্যথা করিতে হইবে না—এইরূপ বলার নাম **নিয়োগ**। যথা—'তস্মাদ্ ধর্ম্মমর্থং'—ইত্যাদি (১।১৭)।

অমুক কার্য্য এইভাবে করা যাইতে পারে, অথবা এইভাবে—এইরূপ বলার নাম **বিকল্প**। যথা—'দুহিতরো বা ধর্ম্মিষ্ঠেষু'—ইত্যাদি (৩।৫)।

অমুক কার্য্য এইভাবেও করা যায়, আবার এইভাবেও করা যায়—এইরূপ বলার নাম **সমুচ্চয়**। যথা—'স্বসঞ্জাতঃ'—ইত্যাদি (৩।৭)।

যে কথা উক্ত হয় নাই, তাহার উক্তিকরণকে **উহ্য** বলা হয়। যথা—'যথাবদ্ দাতা প্রতিগ্রহীতা চ'—ইত্যাদি (৩।১৬)।

এই প্রকারে এই শাস্ত্র এই সমস্ত তন্ত্রযুক্তিদ্বারা যুক্ত আছে। ইহলোকের ও পরলোকের প্রাপ্তি ও পালনবিষয়ে এই শাস্ত্র বিহিত হইয়াছে। ১।

এই অর্থশাস্ত্র (লোকের মনে) ধর্ম্ম, অর্থ ও কামের প্রবৃত্তি ঘটায় ও

ইহাদের রক্ষাবিধান করে এবং অর্থের বিরোধী অধর্মসমূহের নাশ করিয়া থাকে ॥ ২ ॥

যিনি ক্রোধবশবর্ত্তী হইয়া শস্ত্র, শাস্ত্র ও নন্দরাজগতা ভূমি শীঘ্র উদ্ধার করিয়াছিলেন, তিনিই (অর্থাৎ কৌটিল্যই) এই শাস্ত্র প্রণয়ন করিয়াছেন ॥ ৩ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রে তন্ত্রযুক্তি-নামক পঞ্চদশ অধিকরণে প্রথম অধ্যায়
(আদি হইতে ১৫০ অধ্যায়) সমাপ্ত।

তন্ত্রযুক্তি-নামক পঞ্চদশ অধিকরণ সমাপ্ত।

শাস্ত্র-সমূহের (অর্থবিষয়ে) ভাষ্যকারগণের মধ্যে বহুপ্রকারের বিপ্রতিপত্তি (বিবাদ) দেখিয়া, **বিষ্ণুগুপ্ত** স্বয়ং সূত্র করিয়া ইহার ভাষ্যও রচনা করিয়াছেন ॥ ৪ ॥

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্র সমাপ্ত।

পরিশিষ্ট

প্রাচীন দণ্ডনীতি ও অর্থনীতিবিষয়ক কয়েকটি পারিভাষিক শব্দের অভিধান

অংসপথ—স্কন্ধদ্বারা ভারবাহী বলীবর্দ্দাদির যাতায়াত পথ।

অক্ষণসঞ্চার—রাত্রির যে-ক্ষণে পথসঞ্চার নিষিদ্ধ সে-ক্ষণে সঞ্চার।

অক্ষপটল—গাণনিকদিগের দলিল ও নিবন্ধপুস্তকাদি রাখিবার স্থান।

অক্ষপটল—গাণনিকদিগের হিসাব-পুস্তকাদির রক্ষাস্থান।

অকৃত (ক্ষেত্র)—যে ক্ষেত্র অপ্রহত খিল ভূমি অর্থাৎ যাহা কর্ষণোপযোগী

অদিতি—যে ভিক্ষুকী নানাদেবতার প্রতিমা দেখাইয়া ভিক্ষা করে।

অদিতিস্ত্রী—নানাদেবতার ছবি দেখাইয়া জীবিকাকারিণী স্ত্রীলোক।

অধিকরণ—শাসনকার্য্যের বিভাগ-বিশেষ।

অধিবিন্না—দ্বিতীয়দারপরিগ্রহীতা স্বামীর পূর্ব্ব বিবাহিতা স্ত্রী।

অধিমাস—মলমাস।

বিশেষ দ্রষ্টব্য

এই গ্রন্থের শেষাংশে ৩৩২ পৃষ্ঠাঙ্কের পর হইতে ভুলক্রমে ৩৩৭ ছাপা হইয়াছে: সুতরাং মুদ্রিত সংখ্যাগুলি ৩৩৩ হইতে ৩৬৫ পর্যন্ত হইবে।

অন্তরমাত্যকোপ—রাজার আসন্নবর্তী প্রধান অমাত্য হইতে উত্থিত কোপ বা বিরাগ।

অন্তর্দ্ধি—যে দুর্ব্বল রাজা বিজিগীষু ও অরির মধ্যবর্তী হইয়া অবস্থিত।

অন্তর্বংশিক—প্রধান অন্তঃপুররক্ষক।

অপদান—অবদান বা প্রশস্ত কর্ম্ম।

অপনয়—মানুষকর্মদ্বারা যোগক্ষেমের অনিষ্পত্তি ; ষাড়্গুণ্যের অযথা-প্রয়োগ।

অপবিদ্ধ—মাতাপিতার পরিত্যক্ত যে পুত্রকে অন্য কেহ সংস্কার করিয়া পুত্ররূপে গ্রহণ করে।

অপসর্প—গুপ্তচর।

অপসার—রাজকলত্রের বা অন্তঃপুরস্থ রাণীদিগের স্থান ; দুর্গাদি হইতে অবসরমত নির্গমনের পথ।

অপসারণ—সুবর্ণাদি সারদ্রব্যে অসার-দ্রব্য প্রক্ষেপ করিয়া সুবর্ণাদি সরাইয়া নেওয়া।

অপহার—প্রাপ্ত আয় খাতায় না লেখা, নিবদ্ধ ব্যয় না দেওয়া ও হস্তগত নীবীর অপলাপ—এই তিন প্রকার দোষের সংজ্ঞা।

অপোহ—তর্কের দোষযুক্ত পক্ষের পরিত্যাগ।

অপ্রাপ্তব্যবহার—যে ব্যক্তি আইনসঙ্গত ব্যবহারবিধির বয়স প্রাপ্ত হয় নাই।

অবক্রয়ণ—গৃহে বাস করার ভাড়া মূল্য।

অবক্রীত—গৃহের ভাড়াটিয়া।

অবক্রেতা—গৃহের ভাড়াদার মালিক।

অবনিধান—পৌরজানপদদিগের নিকট রক্ষার্থ ধনাদি গচ্ছিত রাখা।

অবমর্দ্দ—শত্রুদুর্গগ্রহণ।

অবরুদ্ধ (পুত্র)—যে রাজপুত্র পিতার সান্নিধ্য হইতে দূরে নির্ব্বাসিত হইয়া রুদ্ধ আছে।

অবস্কন্দ—সুপ্তাবস্থায় সেনায় আক্রমণ।

অবস্তার—(উৎকোচাদির লোভে) করাদি-গ্রহণের সিদ্ধ কালাদির অতিক্রম।

অবস্রাবণ—শত্রুর দেশে অর্থাদি সরাইয়া দেওয়া।

অভিত্যক্ত—রাজদণ্ডে দণ্ডিত বধ্য-পুরুষ।

অভিশপ্ত—অপরাধের সন্দেহ করিয়া অভিগৃহীত জন।

অভ্যন্তর কোপ—রাজার মন্ত্রিপুরোহি-তাদিদ্বারা উৎপাদিত অনর্থ।

অভ্যবপত্তি—কাহারও বিপদের সময়ে সাহায্য-প্রদান।

অমিত্রবল—রাজার নিজ শত্রুর সেনা।

অমিত্রসম্পৎ—রাজার অমিত্রের প্রধান দোষসমূহ।

অমাত্যসম্পৎ—অমাত্যগণের প্রকৃষ্ট গুণসমূহ।

অয়—ইষ্টফলের যোগ।

অরিপ্রকৃতি—বিজিগীষুর নিজ রাজ-মণ্ডলে অবস্থিত অনন্তর ভূমি-সংলগ্ন রাজা (যিনি তাঁহার অরি বা শত্রু বিবেচিত হন)।

অরিমিত্র—বিজিগীষুর সম্মুখদিকে মিত্রের অনন্তর ভূমির অধিপতি (যিনি বিজিগীষুর অরির মিত্র)।

অরিমিত্রমিত্র—বিজিগীষুর সম্মুখদিকে মিত্রমিত্রের অনন্তর ভূমির অধিপতি (যিনি বিজিগীষুর অরিমিত্রের মিত্র)।

অর্থ—আদালতের বিচার্য্য বিষয়।

অর্থত্রিবর্গ—অর্থ, ধর্ম্ম ও কাম।

অর্থদূষণ—অর্থের ক্ষতিকরণ।

অর্থশাস্ত্র—পৃথিবীর লাভ ও পালনের উপায়-নিরূপক শাস্ত্র।

অর্দ্ধসীতিক—কোন ক্ষেত্রে উৎপন্ন ফসলের অর্দ্ধভাগ নেওয়ার স্বীকারে বপনকারী।

অশ্বকর্ম্ম—যুদ্ধাদিতে স্বভূমি ও পরভূমিতে অশ্বের কার্য্যাবলী।

অশ্বব্যূহ—সেনাঙ্গভূত অশ্বদ্বারা রচিত ব্যূহ।

অশ্বাধ্যক্ষ—রাজকীয় অশ্বশালায় যাবতীয় অশ্বকার্য্যের পরিদর্শক প্রধান রাজপুরুষ।

অসুরবিজয়ী—দুর্ব্বলতর রাজার উপর আক্রমণকারী যে রাজা শত্রুর ভূমি, দ্রব্য, পুত্র, দার ও তদীয় প্রাণহরণদ্বারা তুষ্ট হয়।

অস্বামিবিক্রয়—পরদ্রব্যের ব্যবহারকারীর দ্বারা তদ্দ্রব্যবিক্রয়।

আকরাধ্যক্ষ—খনিবিভাগের অধ্যক্ষ।

আকরিক—আকরে নিযুক্ত কর্ম্মকর।

আকাশযোধী—দুর্গের প্রাকারাদি উচ্চস্থানে, অথবা ব্যোমযানে, অবস্থিত হইয়া যুদ্ধকারী।

আক্রন্দ—বিজিগীষুর পশ্চাদ্দিকে পার্ষ্ণিগ্রাহের অনন্তর ভূমির অধিপতি (যিনি বিজিগীষুর মিত্র)।

আক্রন্দাসার—বিজিগীষুর পশ্চাদ্দিকে পার্ষ্ণিগ্রাহাসারের অনন্তর ভূমির অধিপতি (যিনি বিজিগীষুর আক্রন্দের মিত্র)।

আজীব জীবিকা বা বৃত্তি।

আটবিক—অটবীপাল, অটবীপতি; অটবী প্রদেশের রক্ষাকারী প্রধান পুরুষ।

আতিথ্যশুল্ক—পরদেশ হইতে আগত পণ্যসম্বন্ধে ধার্য্য শুল্ক।

আত্যয়িক (কার্য্য)—সমস্যাপূর্ণ যে কার্য্য শীঘ্রসম্পাদনীয় (জরুরি কর্ম্ম)।

আত্মসম্পন্ন—রাজাদির উপযোগী গুণসম্পদ্-বিশিষ্ট ব্যক্তি।

আত্মোপনিধান—আত্মসমর্পণসূচক সাম প্রয়োগ।

আধিবেদনিক—স্বামীর দ্বিতীয়দারপরিগ্রহণকালে প্রথম স্ত্রীকে প্রদত্ত ধনাদি।

আন্বীক্ষিকী—অধ্যাত্মবিদ্যা; মতান্তরে, হেতুবিদ্যা।

আপূপিক—পিষ্টকাদি-বিক্রেতা।

আবলীয়স—শত্রুরাজার অপেক্ষা অবলীয়ান্ বা দুর্ব্বলতর বিজিগীষু রাজার করণীয়বিধি।

আবাহ—(পুত্রের পরিণয়ার্থ) কন্যা-গ্রহণ।

আবেশনী—স্বর্ণাদির কারু।

আভিগামিক (গুণ)—রাজার যে-সব গুণ প্রজাজনকে আকৃষ্ট করে।

আভ্যন্তর শুল্ক—দুর্গে ও নগরে উৎপন্ন পণ্যসম্বন্ধে ধার্য্য শুল্ক।

আযুক্ত—রাজকর্ম্মে নিযুক্ত বা অধি-কারী পুরুষ।

আয়ুধাগার—রাজকীয় অস্ত্রশস্ত্রাদির নিচয়স্থান।

আয়ুধাগারাধ্যক্ষ—অস্ত্রশস্ত্রশালার প্রধান অধিকারী রাজপুরুষ।

আয়মুখ—ধনাগমের প্রধান স্থান।

আয়শরীর—রাজার আয়ের দফা।

আরালিক—পক্বমাংসাদির বিক্রেতা।

আত্যয়িক—যে হঠাৎ বা অকাণ্ডে মৃত্যুমুখে পতিত।

আশ্রম—ব্রহ্মচারী, গৃহস্থ, বানপ্রস্থ ও পরিব্রাজক (বা যতি)—এই চারিটির নাম।

আসন—ষাড্গুণ্যের অন্যতম গুণ (সন্ধি প্রভৃতির উপেক্ষা বা অকরণ অবলম্বন করিয়া নিজরাজ্যে স্থির-ভাবে অবস্থান); ইহা কখন কখনও 'স্থান' ও 'উপেক্ষণ' শব্দের পর্য্যায়বাচী।

আসার—[illegible] রাজমিত্র বা রাজ-[illegible] সুহৃৎসেনার আগমন।

[illegible] [illegible]বিকলাঙ্গাদির অন্ত-[illegible]।

আহার্য্যোদক—যে স্থানে বর্ষার জলই প্রযত্নে সংগ্রহ করিয়া রাখিতে হয়।

আহিত—আধিতে বা বন্ধকে আবদ্ধ জন।

ঈক্ষণিক—প্রশ্নোত্তরদ্বারা ভবিষ্যৎ-শুভাশুভবক্তা।

উত্তমসাহসদণ্ড—১০০০-পণাত্মক অর্থ-দণ্ড।

উত্থান—কার্য্যে উদ্যোগ (পালিভাষায় অপ্পমাদ বা অপ্রমাদ)।

উৎসব—ইন্দ্রোৎসব, বসন্তোৎসব প্রভৃতি সমাজে প্রচলিত আনন্দোল্লাস।

উৎসাহশক্তি—রাজার যে শক্তি তাঁহার উৎসাহাদি ব্যক্তিগত গুণ হইতে সমুদ্ভূত।

উদয়—রাজপ্রাপ্য করাদি ধনের উৎপত্তি।

উদাস্থিত—উদাসীন সন্ন্যাসীরূপ গূঢ়-পুরুষ বিশেষ।

উদাসীন—ঊর্দ্ধে আসীন অর্থাৎ সর্ব্বা-পেক্ষা বলবত্তম যে রাজা, বিজিগীষু, তদীয় অরি ও মধ্যমরাজার প্রকৃতি হইতে বাহিরে অবস্থিত ও তদ-পেক্ষায় বলবত্তর এবং যিনি এই তিন নরপতিকে সংহত ও অসংহত অবস্থায় অনুগ্রহ দেখাইতে ও কেবল অসংহত অবস্থায় নিগ্রহ দেখাইতে সমর্থ।

উপগত—'আমি আপনার পুত্র' এবং 'এই পুত্র আপনার পুত্র' কথাক্রমে

এইরূপ উক্তিদ্বারা স্বয়ং উপনত বা বান্ধবজনদ্বারা অন্তের হস্তে সমর্পিত পুত্র।

উপঘাত—বিষাদি-প্রয়োগদ্বারা বধ।

উপজাপ—কুমন্ত্রণাদ্বারা ভেদবিধান।

উপধা—ছলপ্রয়োগদ্বারা পরীক্ষা (ধর্ম্মোপধা, অর্থোপধা, কামোপধা ও ভয়োপধা—এই চারিটি ইহার ভেদ)।

উপনিধি—শিলমোহরযুক্ত বস্ত্রাদিদ্বারা আবদ্ধ দ্রব্য, যাহা ন্যাস বা নিক্ষেপ-রূপে অন্তের নিকট গচ্ছিত রাখা হয়।

উপনিপাত—দৈবী বিপদ।

উপনিষৎপ্রয়োগ—শত্রুর বিরুদ্ধে গোপনে অগ্নিবিষাদির ব্যবস্থা।

উপযুক্ত—যুক্ত-নামক রাজকর্ম্মচারী-দিগের ঊর্দ্ধতন অধিকারীর নাম।

উপস্কর—গৃহের প্রয়োজনীয় উপকরণ-সামগ্রী বা আসবাবপত্র।

উপস্থান—রাজার দর্শনার্থী জনগণের বৈঠকখানা ঘর; আস্থানমণ্ডপ।

উপস্থায়িক—হস্তিপ্রভৃতি পশুর উপ-স্থানে বা পরিচর্য্যায় নিযুক্ত পুরুষ।

উপাংশুদণ্ড—গুপ্তহত্যা।

উপাংশুবধ—গুপ্তহত্যা।

উপেক্ষণ—এই শব্দটি কখন কখনও 'আসন' ও 'স্থান' শব্দের পর্য্যায়-বাচী হয়, অর্থাৎ ষাড়্গুণ্যের অন্তর্গত গুণ।

উভয়বেতন—গূঢ়পুরুষবিশেষ, যে নিজ রাজার বেতনভোগী গুপ্তচর হইয়াও, তাঁহার অনুমোদনে শত্রুরাজারও বেতনভোগী হইয়া নিজরাজার স্বার্থে কার্য্যকারী।

উরস্য—সেনার মধ্যভাগ।

ঊর্ণাকার—পশমীদ্রব্যের শিল্পী

ঊহ—জ্ঞাতার্থ বিষয়ের উপপত্তিচিন্তন

একবিজয়—সহায়নিরপেক্ষ রাজার শত্রুজয়।

একমুখ—একহাত দিয়া অর্থাৎ একচেটিয়া-ভাবে বিক্রয়াদি।

ঐকৈশ্বর্য্য—একই রাজবংশসম্ভূত রাজ-পুত্রের আধিপত্য।

ঔরস—নিজের পরিণীতা স্ত্রীতে স্বয়ং উৎপাদিত পুত্র।

ঔদনিক—পকান্নবিক্রেতা।

ঔপনিষদিক—শত্রুজয়োপায়ের রহস্য-সম্বন্ধীয়।

কক্ষ—সেনার পশ্চাদ্ভাগের দুইপার্শ্ব।

কটাগ্নি—মারণজন্য কাহাকেও শুষ্ক ঘাসদ্বারা মুড়াইয়া তাহাতে যে অগ্নি দীপিত করা হয়।

কণ্টক—রাজবিরোধী সমাজ-শত্রুভূত ব্যক্তি।

কণ্টকশোধন—সমাজে যাহারা চৌর্য্যা-দিদ্বারা লোকপীড়ক, সেই সকল কণ্টকতুল্য জনের শোধনার্থ বিধিব্যবস্থা।

কদর্য্য—যে কৃপণ ব্যক্তি নিজকে ও নিজের ভৃত্যাদিকে কষ্ট দিয়া নিজ অর্থ বাড়ায়।

কন্যাপুর—রাজবাটীর যে অংশে অবিবাহিত রাজকন্যাগণের বাসস্থান।

করণ—দলিলাদি-লেখক (কেরাণী)।

কর্মান্ত—কারখানা।

কর্মনিষদ্যা—শিল্পকর্মের আপণ বা ক্রয়-বিক্রয়ের বস্তুশালা।

কর্শন—কষ্টপ্রদান।

কর্ষ—১৬ মাষ (সোণার)।

ক্ষয়—যুগ্য (হস্তিপ্রভৃতি বাহন) ও কর্মকর পুরুষদিগের অপচয়; অল্প আয়ের অবস্থায় অধিক ব্যয়।

কানীন—বিবাহের পূর্ব্বে কন্যা থাকার অবস্থায় তাহা হইতে প্রসূত পুত্র।

কাপটিক—কপটবৃত্তি ছাত্ররূপ গূঢ়-পুরুষবিশেষ।

কারণিক—গণনাবিভাগের ক্ষুদ্র কর্মচারী।

কারু—স্থূলকর্মকারী।

কার্ত্তান্তিক—কৃতান্ত বা যমের পট দেখাইয়া জীবিকাকারী; দৈবজ্ঞ; দৈবচিন্তক।

কার্বটিক (বা খার্বটিক)—২০০শত গ্রামের উপর রাজকর্তৃক শাসনভার দিয়া নিবেশিত ক্ষুদ্র নগরবিশেষ।

কার্মান্তিক—রাজ্যের কর্মান্ত বা কারখানা সমূহের তত্ত্বাবধানে নিযুক্ত মুখ্য রাজপুরুষ—অষ্টাদশ মহামাত্র বা অমাত্যের অন্যতম।

কার্মিক—গণনাবিভাগের কর্মচারী।

ক্রীত(পুত্র)—মূল্যদানসহকারে পিতা-মাতা হইতে খরিদ-করা পুত্র।

কুপ্য—সারদারু, বেণু, বল্লী, বল্ক, রজ্জু, ওষধি, বিষ, লোহধাতু, পশুচর্ম ইত্যাদি দ্রব্য।

কুপ্যগৃহ—সারদারুপ্রভৃতি দ্রব্যসমূহের নিচয়স্থান।

কুপ্যাধ্যক্ষ—যে প্রধান রাজকর্মচারী কুপ্য অর্থাৎ সারদারু, বেণু, বল্লী প্রভৃতি দ্রব্যের সংগ্রহকার্য্যে ব্যাপৃত।

কুমারপুর—রাজবাটীর যে অংশে অপ্রাপ্তব্যবহার রাজকুমারগণের বাসস্থান।

কুমারমাতা—পট্টমহিষী ব্যতীত রাজার অন্য রাণী।

কুমারাধ্যক্ষ—রাজকুমারগণের তত্ত্বাবধানকারী অধ্যক্ষ।

কুম্ভীপাক—তপ্ত কটাহে ভাজা—দণ্ডবিশেষ।

কুলসংঘ—বহুপুত্রের সংঘ (অথবা, কুলস্থ বহু জনের সংঘ)।

কুল্যা—ভাণ্ড বা উৎপন্নদ্রব্যাদির বাহনোপযোগী জলপ্রণালী বা খাল।

কূটরূপ—কপট-মুদ্রা।

কূটরূপকারক—যে জালী টাকা নির্মাণ করে।

কূলপথ—নদীপ্রভৃতির তীরবর্তী পথ।

কূটমুদ্রা—কপট শিলমোহর।
কূটযুদ্ধ—অনির্দ্দিষ্ট দেশে ও কালে ছল-পূর্ব্বক যুদ্ধ।
কূটশাসন—জাল পত্র বা কপট-লেখ।
কূটশ্রাবণকারক—যে অন্তসমীপে ঘটনা-সম্বন্ধে মিথ্যাকথা শুনায়।
কূটসাক্ষী—কপট সাক্ষ্যদায়ী।
কূটসুবর্ণব্যবহারী—যে অন্য ধাতুর সংযোগে সুবর্ণের রাগ নষ্ট করিয়া তাহা ব্যবহার করে।
কৃত (ক্ষেত্র)—যে ক্ষেত্র কর্ষণের উপযোগী করা হইয়াছে।
কৃত্য—উপজাপদ্বারা যাহাকে বশে আনা সম্ভবপর নয়।
কৃত্রিমমিত্র—যে রাজা বিজিগীষুর একান্তর ভূমির অধিপতি এবং যিনি নিজের ধন ও জীবিকার জন্য তাঁহার আশ্রয়ে অবস্থিত।
কৃত্রিমশত্রু—বিজিগীষুর অনন্তর ভূমির যে অধিপতি স্বয়ং তাঁহার বিরোধ-গামী, কিংবা অপরদ্বারা তাঁহার বিরোধ উৎপাদন করান।
ক্ল‌ৃপ্ত—গ্রামাদি হইতে গ্রহণীয় নির্দ্দিষ্ট কর।
ক্ষেত্রজ—সগোত্র বা অন্যগোত্র পুরুষ-দ্বারা অন্যের ক্ষেত্রে বা স্ত্রীতে জাত পুত্র।
ক্ষেত্রী—যে পতি নিজ ক্ষেত্রে বা স্ত্রীতে অন্যের দ্বারা পুত্র উৎপাদন করায়।
কোশসম্পৎ—রাজকোষের প্রকৃষ্ট গুণ-সমূহ।
কোষাভিসংহরণ—রাজকোষের অর্থ-কৃচ্ছ্রতায় অর্থসঞ্চয়ের উপায় অব-লম্বন করা।
কোষগৃহ—রাজার সুবর্ণরত্নাদির নিচয়-স্থান।
কোষসঙ্গ—রাজকোষে করাদির অপ্রদান বা অপ্রবেশ।
কোষ্ঠাগার—রাজসরকারের ধান্যাদি খাদ্যসামগ্রীর নিচয়স্থান।
কোষ্ঠাগারাধ্যক্ষ—রাজকীয় কোষ্ঠা-গারের বা নিত্যপ্রয়োজনীয় ধান্যা-দিরক্ষাগৃহের জন্য নিযুক্ত প্রধান অধিকারী।
কৌমারভৃত্য—শিশুচিকিৎসক।
কৌশিক—সর্পপ্রদর্শনপূর্ব্বক ভিক্ষা-কারী ব্যালগ্রাহী।
কৌশিকস্ত্রী—সর্পগ্রাহীর স্ত্রী।
খনকযোধী—ভূমিতে খাত করিয়া সেখান হইতে যুদ্ধকারী।
খনিকর্ম্ম—খনির আবিষ্কার ও খনিজ দ্রব্যাদির শুদ্ধিকরণ।
খল—ধান্যাদি নিস্তুষ করিবার স্থান-বিশেষ।
খলভূমি—ধান্যবপনের স্থান।
গণিকাধ্যক্ষ গণিকাদিগের কর্ম্মের ও বৃত্তির পরিদর্শক প্রধান রাজপুরুষ।
গর্ভসংস্থা—গর্ভিণীর বাসযোগ্য স্থান।
গাণনিক্য—গাণনিক বা সংখ্যায়ী হিসাবগণনাকারীদিগের কর্ম্ম বা অধিকারের সংজ্ঞা।

গূঢ়জ—মাতৃবান্ধবের গৃহে বিনা নিয়োগে অন্ত কাহারও দ্বারা গূঢ়ভাবে উৎপাদিত পুত্র।

গূঢ়পুরুষ—গুপ্তচর।

গৃহপতিক-ব্যঞ্জন—কৃষিজীবী গৃহস্থের বেশধারী গূঢ়পুরুষবিশেষ।

গোপ—সমাহর্তার অধীন পঞ্চগ্রামী, দশগ্রামী প্রভৃতির কার্য্যপরিদর্শক রাজপুরুষ; নগরের অংশবিশেষে নিযুক্ত রাজপুরুষেরও এই নাম, সংগ্রহণ প্রভৃতি ছোট ছোট নগরের শাসনাধিকারী।

গোধ্যক্ষ—রাজার ব্রজে গবাদি পশুর তত্ত্বাবধায়ক প্রধান রাজপুরুষ।

গোপুর—দুর্গ বা নগরের দ্বার।

গ্রহণ—শব্দার্থের অবগম।

গ্রামকূট—গ্রামমুখ্য।

গ্রামবৃদ্ধ—গ্রামের মহত্তর ব্যক্তি।

গ্রামভৃতক—সমগ্র গ্রাম হইতে প্রাপ্ত বেতনের ভোগকারী গ্রামমুখ্য; গ্রামাধিকারী; মতান্তরে, গ্রামের ভৃতিভোগী কর্মকর।

গ্রামিক—গ্রামমুখ্য বা গ্রামপাল।

গ্রামস্বামী—গ্রামের অধ্যক্ষ।

চতুরঙ্গ (বল বা সেনা)—হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতিক—এই চারি প্রকার সেনা।

চরিত্র—দেশাচার, লোকাচার প্রভৃতি; অনুবর্তিত দ

চলসন্ধি—অবিশ্বসনীয় বলিয়া যে সন্ধি চঞ্চল বা অস্থির।

চক্রচর—যে ব্যক্তি একস্থানে একদিনের বেশী থাকে না অর্থাৎ যে নিরন্তর এদিক ওদিক ঘূর্ণনশীল।

চক্রপথ—শকটগম্য পথ।

চক্রবর্তিক্ষেত্র—যে বিশাল ভূখণ্ড চক্রবর্ত্তী বা একচ্ছত্রাধিপতি রাজার অখণ্ড শাসনভুক্ত।

চাতুরন্ত—চতুঃসমুদ্রান্ত পৃথিবীর অধীশ্বর।

চারক—সংরোধগৃহ বা হাজতখানা।

চাররাত্রি—যে-রাত্রিতে অবাধে পথ সঞ্চারের অনুমতি প্রদত্ত থাকে।

চারিত্র—প্রচলিত সমুদাচার বা প্রথা অর্থাৎ তৎ-তৎ দেশে প্রচলিত রীতিনীতি।

চার্য্যা—সঞ্চরণ-পথ।

চিত্রঘাত—ক্লেশদানসহকারে মারণ।

চোররজ্জু—পরবর্ত্তিকালের চৌরোদ্ধরণিকনামক চৌকিদারী কর।

চোররজ্জুক—চৌরোদ্ধরণিক রাজপুরুষ।

ছায়াপ্রমাণ—পুরুষছায়ার পরিমাণদ্বারা সময়-বিভাগ।

জনপদসম্পদ—জনপদ বা রাষ্ট্রের প্রকৃষ্ট গুণসমূহ।

জঙ্ঘাকরিক—সংবাদাদির বহনকার্য্যে দূরদেশে পায়ে হাঁটিয়া গতাগত-জীবী পুরুষ।

জঙ্ঘাগ্র—কোন স্থানে বাস্তব্যকারী লোক ও দ্বিপদচতুষ্পদ জন্তুর সংখ্যাপরিচয়।

জাঙ্গলীবিৎ—বিষের চিকিৎসক।

জাঙ্গলবিদ্—বিষবিদ্যাপটু অশ্বাদি পশুর চিকিৎসক।

জ্যায়ান্—শত্রু রাজার অপেক্ষায় অধিক শক্তি ও অধিক সিদ্ধিবিশিষ্ট রাজা।

ডমর—উপপ্লব বা বিপ্লব।

ডামরিক—বিপ্লবকারী।

ডিম্ব—প্রজাবিপ্লব।

তত্ত্বাভিনিবেশ—তর্কের গুণযুক্ত পক্ষে মনোনিবেশ।

তর—নদী প্রভৃতির খেয়ালব্ধ কর।

তরশুল্ক—নৌকাদিদ্বারা নদী প্রভৃতি তরণের ভাড়া।

তর্কু—সূত্রকর্তনের যন্ত্রবিশেষ (টাকু)।

তাদাত্বিক—প্রত্যহ উপার্জিত বা লব্ধ অর্থের ভক্ষণকারী।

তাপস-ব্যঞ্জন—মুণ্ড বা জটিল তাপসের বেশধারী গূঢ়পুরুষবিশেষ।

তীক্ষ্ণ—শরীরনিরপেক্ষ অতিসাহসী বলিয়া পরিচিত গূঢ়পুরুষবিশেষ।

তুন্নবায়—সূচিশিল্পী।

তূষ্ণীংযুদ্ধ—বিষাদির যোগ ও গূঢ়পুরুষের উপজাপদ্বারা সাধিত ঘাতন বা মারণ; মন্ত্রণার গোপনযুদ্ধ; অপর নাম 'মন্ত্রযুদ্ধ'।

ত্রয়ী—ঋক্, যজুঃ ও সামবেদাত্মক বিদ্যা।

ত্রৈবিদ্য—ত্রয়ীবিদ্যাবিৎ।

দণ্ডকর্ম—অপরাধীর উপর নানাপ্রকার শারীর দণ্ডবিধান।

দণ্ডনীতি—রাজনীতিবিদ্যা।

দণ্ডপারুষ্য—কাহারও সম্বন্ধে দেহস্পর্শ, দাণ্ডাত্তোলন ও প্রহারদ্বারা পুরুষতা প্রদর্শন।

দণ্ডপাল—সৈন্যরক্ষার অধিপতি—অষ্টাদশ মহামাত্র বা তীর্থের অন্যতম।

দণ্ডসম্পৎ-রাজসেনার প্রকৃষ্ট গুণসমূহ

দণ্ডপ্রতিকারিণী—যে স্ত্রীলোক দণ্ডের নিষ্ক্রয়রূপে কর্ম করিয়া দিতে বাধ্যা।

দণ্ডোপনত—রাজার দণ্ড বা সেনা-শক্তির প্রভাবে বংশগত অপর রাজা বা ব্যক্তি।

দণ্ডোপনায়ী—যে রাজা নিজের দণ্ড বা সেনাশক্তির প্রভাবে অপর রাজাকে স্ববশে আনেন।

দত্তক—পিতামাতার দ্বারা সম্যক্ উদক-গ্রহণপূর্বক অন্য পুরুষকে দত্ত পুত্র।

দশকুলী—দশ কুলের সংবাস বা সংহতি।

দশগ্রামী—দশ গ্রামের সমাহার বা সংহতি।

দশবর্গিক—দশজন ভটের নায়ক।

দংশযোগ—দ্রব্যবিশেষের যে যোগ মানুষের উপর প্রযুক্ত হইলে ইহার শক্তিতে সেই মানুষ অন্য মানুষকে দংশন করিতে প্রবৃত্ত হয়।

দাপক—যে অধিকারী দায়িককে রাজকরাদি দিতে বাধ্য করান।

দায়ক—করাদির দানকারী।

দায়বিভাগ—পুত্রগণ মধ্যে পিতৃত্যাজ্য সম্পত্তির অংশভাগ।

দায়াদ—দায় বা পিতৃত্যাজ্য সম্পত্তির গ্রহণাধিকারী।

দুর্গকর্ম—দুর্গনির্মাণ।

দুর্গপাল—দুর্গরক্ষার প্রধান পর্যবেক্ষক—অষ্টাদশ মহামাত্র বা তীর্থের অন্যতম।

দুর্গসম্পৎ—দুর্গের (অর্থাৎ পরিখাদি-বেষ্টিত দুর্গম সেনানিবাস বা পুরাদির) প্রকৃষ্ট গুণসমূহ।

দূষ্য—রাজার প্রতি দ্রোহাচরণ-দোষে দুষ্ট ব্যক্তি।

দৌবারিক—রাজকুলের প্রধান প্রতীহারী—অষ্টাদশ মহামাত্র বা তীর্থের অন্যতম।

দ্বৈধীভাব—সন্ধি ও বিগ্রহের সমকালীন উপযোগ; অথবা, একই শত্রুর সহিত প্রকটভাবে সন্ধির ব্যবস্থা ও প্রচ্ছন্নভাবে দ্রোহাচরণের ব্যবস্থা করা।

দ্বৈরাজ্য—যে রাজ্যের দুইটি রাজা শাসক।

দ্যূত—অক্ষক্রীড়া প্রভৃতি, জুয়াখেলা।

দ্রব্যপ্রকৃতি—রাজ্যের সপ্তাঙ্গের মধ্যে রাজা ও সুহৃৎ ব্যতীত কোষাদি অপর পাঁচটি প্রকৃতি।

দ্রব্যবনকর্ম—রাজবৃক্ষাদির বন হইতে তৎ-তদ্দ্রব্যের আহরণাদির ব্যবস্থা-করণ।

দ্রোণমুখ—৪০০ শত গ্রামের উপর শাসন ভার দিয়া নিবেশিত উপ-নগরবিশেষ।

ধনিক—ঋণপ্রয়োগকারী ধনী ব্যক্তি; উত্তমর্ণ।

ধরণ—রূপার ১৬ মাষ; তন্নামক রূপার টাকা (সম্ভবতঃ এক সুবর্ণের ষোড়শাংশ)।

ধর্মবিজয়ী—দুর্বলতর রাজার উপর আক্রমণকারী যে বলবত্তর রাজা শত্রুর আত্মসমর্পণে তুষ্ট হয়।

ধর্মসেতু—ধর্মার্থে বিসৃষ্ট ভূমি-সেতু-কূপাদি।

ধর্মস্থ—ধর্মাসনোপবিষ্ট ব্যবহার-নির্ণায়ক বিচারক (বিশেষতঃ দেওয়ানী মামলার)।

ধর্মস্থীয়—ধর্মস্থ বা দেওয়ানী বিভাগের বিচারকসম্বন্ধী ব্যবহারসমূহ।

ধারণ—গৃহীত বিষয়ের অবিস্মরণ।

ধারণিক—অধমর্ণ।

নয়—মানুষ ক[illegible]া যোগ ও ক্ষেমের নিষ্পত্তি।

নদীমাতৃক—যে স্থানে কৃষিকার্যের জন্য সর্বদা নদীজল পাওয়া যায়।

নাগরিক—নগরকার্যের পর্যবেক্ষক মহামাত্র।

নাবধ্যক্ষ—রাজকীয় নৌবিভাগে নৌকাভাড়া ও তরদেয় প্রভৃতির আদায়কার্য্যের পর্য্যবেক্ষণকারী প্রধান রাজপুরুষ।

নায়ক—দশ সেনাপতির উপর প্রাপ্তাধিকার সেনাবিভাগীয় প্রধান কর্ম্মচারী। অষ্টাদশ মহামাত্র বা তীর্থের তালিকায় রামায়ণ ও মহাভারতে এই শব্দ স্থানে 'নগরাধ্যক্ষ'-শব্দের ব্যবহার পাওয়া যায়। তবে কি শব্দটি অর্থশাস্ত্রের তালিকায় 'নাগরিক' হইবে ?

নালিকা—২৪ মিনিট-পরিমিত সময়-বিভাগ।

নাষ্টিক—নিজের কোন দ্রব্য নষ্ট বা অপহৃত হইয়াছে বলিয়া যে ব্যক্তি অভিযোগকারী।

নীবী—আয় হইতে ব্যয় বাদ দিয়া যে অর্থ অবশিষ্ট থাকে ; মূলধন অর্থেও ইহা ব্যবহৃত হয়।

নৈমিত্তিক—নিমিত্তদর্শনদ্বারা শুভাশংসী।

নিক্ষেপ—কারু প্রভৃতির নিকট অলঙ্কারাদি নির্ম্মাণের জন্য ন্যস্ত স্বর্ণাদি।

নিধি—ভূম্যাদিগর্ভনিহিত মূল্যবান্ দ্রব্য।

নিচয়—নিত্যব্যবহার্য্য তৈললবণাদি দ্রব্যের সঞ্চয়।

নিধায়ক—রাজধনরক্ষক।

নিবন্ধক—হিসাবপুস্তকের লেখক।

নিবন্ধপুস্তক—হিসাব লেখার খাতাপত্র।

নিবেশন—মৃতপতিকার জন্য স্বত্ব গ্রহণ।

নিম্নযোধী—জলময়প্রদেশে নৌকাদিতে অবস্থিত হইয়া যুদ্ধকারী।

নিয়ামক—জলপোতচালক।

নিশান্ত—রাজবাটী।

নিষ্ক্রয়—দাসাদিভাব ও কারাদণ্ডাদি হইতে মুক্তির মূল্য।

নিষ্ক্রাম্যশুল্ক—একদেশ হইতে নিষ্ক্রাম্য পণ্যের নিষ্ক্রামণনিমিত্তক শুল্ক।

নিষ্পতন—স্ত্রীর পতিগৃহত্যাগ করিয়া পলায়ন।

নিসৃষ্টি—রাজলেখ্যবিশেষ, যাহাদ্বারা কাহারও উপর কার্য্যাদিসম্বন্ধে প্রামাণ্য প্রদত্ত হয়।

নিসৃষ্টার্থ (দূত)—সম্পূর্ণভাবে অমাত্য-গুণসম্পদ্‌যুক্ত প্রথমশ্রেণীর দূত (যাহার নিজের উপরই বিষয়-নির্দ্ধারণভার ন্যস্ত আছে)।

পক্ষ—সেনার পুরোভাগের দুই পার্শ্ব।

পঞ্চগ্রামী—পাঁচ গ্রামের সমাহার বা সংহতি।

পণ—তাম্রাত্মক রূপ্যনির্মিত সিক্কা বা মুদ্রা

পণযাত্রা—পণ্যাদি সিক্কার সাধারণ্যে চলাচল।

পণ্যগৃহ—রাজকীয় পণ্যদ্রব্যের নিচয়-স্থান।

পণ্যপট্টন—পণ্যপত্তনের সমানার্থক।

পণ্যপত্তন—বাণিজ্যের দ্রব্যসামগ্রীর ক্রয়-বিক্রয়স্থানভূত বন্দর-নগর।

পণ্যাধ্যক্ষ—রাজকীয় সার ও ফল্গু পণ্য-দ্রব্যের তত্ত্বাবধারক অধিকারী।

পত্তন—সমুদ্র ও নদীর কূলবর্ত্তী নগর বা বন্দর।

পত্তনাধ্যক্ষ—পত্তনের বা বন্দরের শুল্কাদি আদায়ের পর্যবেক্ষক রাজকর্মচারী।

পত্তিব্যূহ—সেনাঙ্গভূত পদাতিকদ্বারা রচিত ব্যূহ।

পত্ত্যধ্যক্ষ—রাজকীয় সেনাবিভাগে পদাতিসৈন্যের ক্রিয়াপর্য্যবেক্ষণে নিযুক্ত প্রধান রাজপুরুষ।

পথ্যদন—বণিকদিগের পথের খাই-খরচ।

পথ্যনুসরণ—অনভিপ্রেত পুরুষের সঙ্গে স্ত্রীলোকের পথ-চলা।

পদাতিকর্ম্ম—যুদ্ধাদিতে পদাতিক সৈন্যের কার্য্যাবলী।

পদিক—দশটি সেনাঙ্গের, বিশেষতঃ দশটি রথ ও হস্তীর উপর প্রাপ্তা-ধিকার সেনাবিভাগীয় কর্ম্মচারী।

পরিঘ—খেয়ারা জন্য কর বা ভাড়া (?)।

পরিব্রাজিকা—ভিক্ষুকীর বেশধারিণী গুপ্তচরের কার্যে ব্যাপৃতা মহিলা।

পরিমিতার্থ (দূত)—একপাদহীন অমাত্য-গুণাবলী-যুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর দূত, যাহার উপর কর্তব্য-বিষয় পরিমিতাকারে প্রদত্ত আছে।

পরিহার—সম্পূর্ণ রাজকরমুক্তি।

পরিহারক্ষয়—করমুক্তির হ্রাস।

পরোক্ত—মামলায় বিপরীত উক্তির দোষে অপরাধী।

পর্য্যুপাসনকর্ম্ম—শত্রুদুর্গের চতুপার্শ্বে সেনানিবাসন।

পরীহার—রাজলেখ্যবিশেষ, যাহাতে রাজনির্দেশে কাহারও উপর করাদিমুক্তির বিষয় নিবিষ্ট থাকে।

পশ্চাৎকোপ—কোন রাজার পশ্চাদ্দেশে পার্ষ্ণিগ্রাহ, আটবিক ও দূষ্যাদিদ্বারা উৎপাদিত অনর্থ।

প্রকর্ম্ম—কন্যাদিদূষণরূপ ব্যভিচার।

প্রকাশযুদ্ধ—নির্দ্দিষ্ট দেশে ও কালে ক্রিয়মাণ যুদ্ধ।

প্রকৃতি—রাজা, অমাত্য, সুহৃৎ, কোষ, রাষ্ট্র, দুর্গ ও দণ্ডনামক সাতটি রাজ্যাঙ্গ।

প্রচার—কর্ত্তব্যসম্বন্ধীয় বিধিনিয়মাদি।

প্রণয়—রাজকোষের অর্থকৃচ্ছ্রতায় রাজ-কর্ত্তৃক প্রজাসমীপে বিশিষ্ট করাদি-রূপ অর্থযাচনা।

প্রতিক্রোশ—(বাস্তবিক্রয়ে) মূল্যবৃদ্ধির ডাক।

প্রতিগ্রহ—পরসম্বন্ধীয় বন্ধু ও মুখ্যদিগের আশ্রিতরূপে গ্রহণ।

প্রতিগ্রাহক—রাজকরাদির আদায়-কারী।

প্রতিবল—বিরুদ্ধাচারী সেনা।

প্রতিভূ—পণের বা প্রতিশ্রুতির অব্যতিক্রমের জন্ম নিযুক্ত জামিন।

প্রতিরোধক—অত্যাচারী লুণ্ঠনকারী।

প্রত্যভিযোগ—পাল্টা মামলা।

প্রত্যাদেয়—দাতব্যরাজকর্তৃক অপহৃত ভূম্যাদির পুনর্গ্রহণ।

প্রতোলী—রথ্যা (পথ)।

প্রথম (বা পূর্ব্ব) সাহসদণ্ড—২৫০ পণাত্মক অর্থদণ্ড।

প্রদীপযান—রাত্রিতে পথসঞ্চারসময়ে হস্তে প্রদীপ লইয়া গমন।

প্রদেষ্টা—কণ্টকশোধনাধিকৃত (ফৌজদারী বিভাগের) প্রধান বিচারক—অষ্টাদশ মহামাত্র বা তীর্থের অন্যতম।

প্রভাবশক্তি—রাজার যে শক্তি তাঁহার কোশ-দণ্ডজ তেজ হইতে সমুদ্ভূত।

প্রবহণ—শকটাদিতে আরোহণ; মতান্তরে, উদ্যানভোজনাদি।

প্রবেশ্য-শুল্ক—অন্যদেশ হইতে প্রবেশ্য-পণ্যের প্রবেশননিমিত্তক শুল্ক।

প্রয়োগ—কোষদ্রব্যের সুদে লাগাইয়া তাহা অপহরণ করা।

প্রশাস্তা—কারাগারের শাসনকার্য্যে ব্যাপৃত অধ্যক্ষ বা মহামাত্র (মহাভারতের কারাগারাধিকারী ও রামায়ণের বন্ধনাগারাধিকৃত); মতান্তরে, স্থপতি ও কর্মকারগণের সাহায্যে স্কন্ধাবারনিবেশয়িতা।

প্রসার—পশুখাদ্য ঘাসাদি ও ইন্ধনাদির জন্য অন্বেষণ।

প্রহবণ—তুষ্টিভোজনাদি জন্য গোষ্ঠী।

পাকমাংসিক—পক্বমাংসবিক্রেতা।

পাদপথ—পায়ে চলার পথ।

পারতল্পিক—পরদারের প্রতি আসক্ত; পারদারিক।

পারশব—ব্রাহ্মণের শূদ্রাস্ত্রীগর্ভজাত পুত্র।

পারিহীণিক—কোন ক্ষতির পূরণার্থ গৃহীত আয়।

পার্শ্ব—তন্নামক আয়, নির্দ্দিষ্ট আয়ের অতিরিক্ত (বক্রোপায়দ্বারা প্রাপ্ত) আয়।

পার্ষ্ণি—রাজার বা রাজসেনার পৃষ্ঠদেশ।

পার্ষ্ণিগ্রাহ বিজিগীষুর পশ্চাদ্দিকে অনন্তর ভূমির অধিপতি (যিনি বিজিগীষুর শত্রু)।

পার্ষ্ণিগ্রাহাসার—বিজিগীষুর পশ্চাদ্দিকে আক্রন্দের অনন্তর ভূমির অধিপতি (যিনি বিজিগীষুর পার্ষ্ণিগ্রাহের মিত্র)।

পাষণ্ড—বিভিন্ন ধর্মসম্প্রদায়ভুক্ত লোক।

প্রলম্ভন—(শত্রু) প্রবঞ্চন।

প্রস্বাপনযোগ—যে যোগবিশেষের প্রয়োগদ্বারা প্রভাবান্বিত হইয়া লোক নিদ্রিত হইয়া পড়ে।

প্রাতিভাব্য—জামীন হওয়া।

প্রাপ্তব্যবহার—যে ষোড়শবর্ষীয় পুরুষ ব্যবহারবিধির বশগামী হইয়াছে (সাবালক পুরুষ)।

প্রাপ্তব্যবহারা—যে দ্বাদশবর্ষীয়া স্ত্রী ব্যবহারবিধির বশবর্ত্তিনী হইয়াছে।

পুত্রিকাপুত্র—'ইহার যে পুত্র হইবে সে আমার পুত্র বলিয়া গণ্য হইবে'—এইরূপ উক্তিসহকারে বিবাহে প্রদত্তা কন্যার ('পুত্রিকার') গর্ভজাত পুত্র, যাহাকে কন্যার পিতা নিজ পুত্র বলিয়া গ্রহণ করেন।

পুরমুখ্য—পুর বা নগরের প্রধান প্রধান ব্যক্তি।

পুরাণচোর - পুরাতন তস্কর।

পুরোহিত—রাজার ধর্ম্মবিষয়ক প্রধান উপদেষ্টা।

পুস্ত—নিবন্ধপুস্তক, হিসাবের বই।

পুস্তভাণ্ড—নিবন্ধপুস্তকের পেটিকা।

পূগ—কর্ম্মকরসংঘ।

পৌতব—ওজনের জন্য তুলা ও প্রতিমান বা বাট নির্ম্মাণ-কর্ম্ম।

পৌতবাধ্যক্ষ—তুলা ও মানভাণ্ডের সংশোধক প্রধান রাজপুরুষ।

পৌনর্ভব—পুনর্ব্বার বিবাহিতা স্ত্রীর গর্ভজাত পুত্র।

পৌরব্যবহারিক পুরবাসীদিগের ব্যবহার বা আইনপ্রয়োগসম্বন্ধে (আদালতের প্রধান বিচারক অর্থাৎ ধর্ম্মাধ্যক্ষ বা ধর্ম্মস্থ—অষ্টাদশ মহামাত্র বা তীর্থের অন্যতম।

ফলবাট—ফলের বাগান।

বণিক্পথ—বাণিজ্যের জন্য ব্যবহৃত জলপথ ও স্থলপথ।

বন্ধনাগার—কারাগৃহ।

বর্ণ—ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র—এই চারিজাতি।

বর্ণক—আদর্শরূপে রক্ষিত শুদ্ধস্বর্ণনির্ম্মিত মুদ্রা।

বর্ত্তনী—অন্তপালাদির সংগৃহীত পথকর।

বর্দ্ধকি—তক্ষক।

বাক্পারুষ্য—গালি, নিন্দা ও তর্জ্জনাদিদ্বারা পুরুষতাপ্রদর্শন।

বাক্যানুযোগ—সন্দেহ-বিষয়ে বাক্যদ্বারা জিজ্ঞাসাবাদ।

বাগ্‌জীবন—পুরবৃত্তকথক; অথবা, নানাকৌশলময় বাক্যপ্রয়োগদ্বারা তামাসা প্রদর্শনকারী।

বার্ত্তা—কৃষি, পাশুপাল্য ও বাণিজ্য—এই তিনবিষয়ক বিদ্যা।

বাস্তু - গৃহ, ক্ষেত্র ও উপবনাদি।

বাহিরিক—কিতব-বঞ্চক-নট-নর্ত্তকাদি ধূর্ত্তজন।

বাহ্যশুল্ক—জনপদে উৎপন্ন পণ্যসম্বন্ধে ধার্য্য শুল্ক।

বাহ্যকোপ - রাষ্ট্রমুখ্য, অন্তপাল, আটবিক ও দণ্ডোপনত ব্যক্তিদিগের অন্যতম হইতে উৎপন্ন কোপ বা উপদ্রব।

বিগ্রহ—দুই রাজার মধ্যে যুদ্ধাদিরূপে দ্রোহাচরণ বা অপকার।

বিজিগীষু—যে রাজা আত্মগুণসম্পন্ন ও পঞ্চ দ্রব্যপ্রকৃতির গুণসম্পন্ন হইয়া

নয়ের আশ্রয়ভূত (অর্থাৎ ষাড়্-গুণ্যের যথাযথ প্রয়োগদ্বারা শত্রুকে বিজিত করিতে অভিলাষী রাজা)।
বিজ্ঞান—বিষয়বিশেষের জ্ঞান।
বিধা—হস্তী ও অশ্বের প্রাত্যহিক ভোজ্য বস্তুর পরিমাণ।
বিনয়—শিক্ষা; ইন্দ্রিয়জয়।
বিন্দমানা—দ্বিতীয়বার পতিগ্রাহিণী।
বিষ্টি—কর্মকর বর্গ।
বিষ্টিকর্ম—যুদ্ধাদিতে আয়ুধবিহীন কর্মকরগণের কার্য্যাবলী।
বিষ্টিবন্ধক—বিষ্টি বা কর্মকরের সংগ্রহকারী রাজপুরুষ।
বিবীত—গবাদি পশুর জন্য তৃণাদিময় চারণ-ভূমি।
বিবীতাধ্যক্ষ—তৃণাদিময় গোচারণ ক্ষেত্র ও হস্তিবনাদির সম্বন্ধে রাজপ্রাপ্য করাদির পর্যাবেক্ষক প্রধান রাজপুরুষ।
বিরূপকরণ—যে যোগবিশেষের প্রয়োগে জন্তুগণের রূপপরিবর্তন ঘটে।
বিষয়—দেশ-বিভাগবিশেষ (প্রদেশ)।
বীজী—যে পুরুষ অন্য পতির ক্ষেত্রে বা স্ত্রীতে নিজ বীজদ্বারা পুত্র উৎপাদন করে।
বীবধ—স্বদেশ হইতে অবিচ্ছিন্নভাবে অন্নাদি আজীবদ্রব্যের আগম।
বৃদ্ধি—উপচয় বা উন্নতি; টাকার সুদ; অল্প ব্যয়ের সঙ্গে অধিক আয়ের অবস্থায় লাভও বৃদ্ধি।
বেতন—পরিশ্রমের জন্য প্রদত্ত মূল্য।
বেদক—অভিযোক্তা; অর্থী; বাদী।
বৈদেহক—বাণিজক, বণিক্
বৈদেহক-ব্যঞ্জন—বাণিজকের বেশধারী গূঢ়পুরুষবিশেষ।
বৈদ্যপ্রত্যাখ্যাত সংস্থা—চিকিৎসকদ্বারা অসাধ্যরোগ বলিয়া পরিত্যক্ত জনদিগের বাসযোগ্য স্থান।
বৈধরণ—মূল্যহানির পূরণার্থক ব্যাজী-বিশেষ।
বৈয়াপৃ(বৃ)ত্যকর—পণ্যের খুচরা বিক্রেতা।
বৈরাজ্য—যে রাজ্যের পূর্বশাসক রাজা নাই এবং যাহা অন্য রাজার হস্তগত।
ব্যবহার—ঋণাদানাদি ব্যাপার।
ব্যবহারপ্রাপণ—যে বয়সে স্ত্রী (দ্বাদশ-বর্ষীয়া) ও পুরুষ (ষোড়শবর্ষীয়) প্রাপ্তব্যবহার বলিয়া গৃহীত হয় (আধুনিক ভাষায় সাবালক হয়)।
ব্যয়—অর্থের খরচ; হিরণ্য বা নগদ টাকা ও ধান্যাদির অপচয়।
ব্যয়শরীর—রাজার্থের ব্যয়ের দফা।
ব্যাজী—বার বার দ্রব্য মাপিলে ইহা কম হইয়া যাইতে পারে বলিয়া ইহার যাহা কিছু বেশী ভাগ নেওয়া হয়, অর্থাৎ যাহাকে কাড়-নেওয়া বলা হয়।
ব্যাধিসংস্থা—ব্যাধিগ্রস্ত লোকের বাস-যোগ্য স্থান।

ব্যায়াম—কর্মোত্যোগ।

ব্যায়ামযুদ্ধ—রাজা যুদ্ধক্ষেত্রে অবতীর্ণ হইয়া অস্ত্রশস্ত্রাদির প্রয়োগদ্বারা যে যুদ্ধ করেন।

ব্যুষ্ট—রাজার রাজ্যাভিষেক হইতে গণিত বর্ষ, মাস, পক্ষ ও দিবস-গণনায় সংজ্ঞা।

ব্রহ্মদেয়—ব্রাহ্মণকে ভোগার্থ প্রদত্ত ক্ষেত্রাদি।

ভক্ত—অন্নাদি (ভাত)।

ভাগ—ধান্যাদির ষড়্ভাগ, দশভাগ ইত্যাদি।

ভাটক—নৌকাদির ভাড়া।

ভূমিগৃহ—ভূগর্ভস্থ গৃহ।

ভূমিচ্ছিদ্রবিধান—কর্ষণের অযোগ্য ভূমির ব্যবস্থা (প্রাচীনলিপিসমূহে উল্লিখিত 'ভূমিচ্ছিদ্রন্যায়')।

ভৃতক—ভৃতিপ্রাপ্ত কর্মকর।

ভৃতকবল—ভৃতি বা বেতনভোগী সৈন্য।

ভোগ—কোনদ্রব্যের (স্বত্বনির্ণয়ার্থ ইহার) ভুজ্যমান অবস্থা।

মদনরস—উন্মাদোৎপাদক বিষাদির যোগ, যাহা শত্রুর প্রতি গোপনে প্রযোজ্য হয়।

মধ্যম—যে রাজা বিজিগীষু ও তদীয় অরির অনন্তরভূমিতে অবস্থিত এবং যিনি উভয়কেই তাঁহাদের সংহত ও অসংহত অবস্থায় অনুগ্রহপ্রদর্শন করিতে সমর্থ ও উভয়কে কেবল অসংহত অবস্থায় নিগ্রহ দেখাইতেও সমর্থ।

মধ্যমসাহসদণ্ড—৫০০ পণাত্মক অর্থ-দণ্ড।

মন্ত্রযুদ্ধ—রাজা যুদ্ধক্ষেত্রে অবতীর্ণ না হইয়া মন্ত্রদ্বারা অর্থাৎ গূঢ়পুরুষগণ-কর্তৃক বিষাদিপ্রয়োগদ্বারা শত্রু-নাশের যে চেষ্টা করেন তাহা; মতিশক্তিদ্বারা শত্রুজয়ের ব্যবস্থা।

মন্ত্রশক্তি—রাজার যে শক্তি তাঁহার মন্ত্রিপ্রভৃতির মন্ত্রণা হইতে সমুদ্ভূত।

মন্ত্রী—ধীসচিব বা মতিসচিব, অর্থাৎ রাজার যে প্রধান অমাত্য তাঁহাকে শাসনবিষয়ক মন্ত্রণা দেন।

মন্ত্রিপরিষৎ—অমাত্যবর্গের গুপ্তসভা।

মন্ত্রিপরিষদধ্যক্ষ—যিনি মন্ত্রিপরিষদের বা অমাত্যসভার অধ্যক্ষ বা সভাপতি—অষ্টাদশ মহামাত্র বা তীর্থের অন্যতম।

মহাজন—জনতা।

মহামাত্র—মহামাত্য বা অষ্টাদশ তীর্থ-গণের অন্যতম।

মানাধ্যক্ষ—দেশ ও কালের মান-পরিদর্শক প্রধান রাজপুরুষ।

মাষক—তাম্রময় তাম্রসিক্কা।

মাহানসিক—রাজপাকশালায় অধিকৃত প্রধান পুরুষ।

মাৎস্যন্যায়—রাজ্যের যে অবস্থায় সবলের কবলে দুর্বলেরা পতিত হয়, যেমন বড় বড় মৎস্য ছোট ছোট মৎস্যকে গ্রাস করে, সেই অরাজক অবস্থার নাম।

মিত্র—বিজিগীষুর সম্মুখদিকে অরির অনন্তর ভূমির অধিপতি।

মিত্রপ্রকৃতি—বিজিগীষুর নিজ রাজমণ্ডলে অবস্থিত, একভূমি বা একরাজ্যব্যবহিত ভূমির অধিপতি (মিত্র বিবেচিত হয়)

মিত্রমিত্র—বিজিগীষুর সম্মুখদিকে অরিমিত্রের অনন্তর ভূমির অধিপতি (যিনি বিজিগীষুর মিত্রের মিত্র)।

মিত্রবল—রাজার নিজ মিত্রের সেনা।

মিত্রসম্পৎ—রাজার মিত্রের প্রকৃষ্ট গুণসমূহ।

মুদ্রাধ্যক্ষ—রাজকীয় মুদ্রা বা চিহ্নযুক্ত লেখ্যাদিসম্বন্ধে অধিকৃত প্রধান রাজপুরুষ।

মূলহর—যে ব্যক্তি পিতৃপৈতামহ সম্পত্তি অন্যায়ভাবে ভক্ষণ করে।

মূলস্থান—রাজার রাজধানী।

মোহনগৃহ—মার্গব্যামোহকারকগৃহ।

মোক্ষ—স্বামী বা স্ত্রীর বিবাহবন্ধন হইতে মুক্তি বা ছাড়াছাড়ি।

মৌলবল—মূল বা রাজধানীর যে সেনা রাজার পিতৃপৈতামহ সেনা।

মৌহূর্ত্তিক—জ্যোতির্ব্বিদ্।

যাত্রা—দেবতাদিগের রথযাত্রাপ্রভৃতি শোভাযাত্রা।

যাত্রাবিহার—অন্যত্র গমন করিয়া বাস করা।

য

যান—শক্তি ও দেশকালাদির অত্যধিক যোগবশতঃ শত্রুর বিরুদ্ধে অভিযান।

যানপাত্র—জলযাত্রী পোতাদি।

যাতব্য—যে রাজা শত্রু দ্বারা অভিযাস্যমান।

যামতূর্য্য—রাত্রির যামে যামে পথে জন-সঞ্চারের নিরোধসূচক বাদ্য-ঘোষণা।

যুক্ত—শাসনবিভাগের রাজকর্ম্মচারী।

যুক্তপ্রতিষেধ—যুক্ত বা অধিকারী পুরুষদিগকর্ত্তৃক ধনাপহরণাদির নিবারণ।

যুগ্য—বলীবর্দ্দ খর-উষ্ট্রাদি বাহন।

যুবরাজ—অষ্টাদশ তীর্থ বা মহামাত্রের অন্যতম—যিনি পরবর্ত্তী রাজপদের জন্য নির্দ্ধারিত রাজপুত্র।

যোগ—কপট উপায়ের প্রয়োগ।

যোগপান—বিষদ্রব্যযুক্ত মদ্য।

যোগপুরুষ—পূর্ব্বপরামর্শদ্বারা যাহার সহিত রাজার যোগাযোগ থাকে; অথবা, উপজাপব্যবহারে নিযুক্ত গূঢ়পুরুষ।

যোগপ্রয়োগ—শত্রুর বিরুদ্ধে তীক্ষ্ণাদি গূঢ়পুরুষের নিয়োগ।

যোগবামন—কপট উপায়দ্বারা দুর্গ হইতে শত্রুর নিষ্ক্রামণ।

যোনিবধ—মাতৃজাতীয় জন্তুর বধ।

রজ্জু—বিষয়পতির প্রাপ্য জরিপ-বিভাগের কর।

রথকর্ম—যুদ্ধাদিতে রথযোগ্য কার্য্যাবলী।

রথাধ্যক্ষ—রাজকীয় রথশালার যাবতীয় রথকার্য্যের পর্য্যবেক্ষক প্রধান রাজপুরুষ।

রথব্যূহ—সেনাঙ্গভূত রথদ্বারা রচিত ব্যূহ।

রসদ—বিষপ্রদায়ী নির্দ্দয় গূঢ়পুরুষ বিশেষ।

রাজনিবেশ—রাজবাড়ী।

রাজপ্রকৃতি—সপ্তাঙ্গের মধ্যে রাজা ও তদীয় সুহৃৎ—এই উভয় প্রকৃতি।

রাজব্যঞ্জন—রাজচিহ্নযুক্ত রাজাতিরিক্ত অপর ব্যক্তি।

রাজব্যসন—রাজার মরণাদিরূপ বিপত্তি।

রাজমণ্ডল—অরি, মিত্র, পার্ষ্ণিগ্রাহ প্রভৃতি-সহকারে বিজিগীষু রাজার যে রাজচক্র কল্পিত হয়।

রাজর্ষি—জিতেন্দ্রিয় রাজা।

রাজশাসন—রাজাজ্ঞা; রাজার আদেশ-লেখ্য।

রাজ্যবিভ্রম—রাজ্যবিপ্লব।

রাষ্ট্রমুখ্য—রাষ্ট্র বা জনপদের প্রধান প্রধান ব্যক্তি।

রিক্থ—পিতৃত্যাজ্য সম্পত্তি।

রিক্থভাক্—দায়হর বা পিতৃসম্পত্তির অধিকারী।

রূপ—নগদ টাকার মুদ্রা (হিন্দী রূপিয়া); চুরির মাল।

রূপদর্শক—ধাতুময় মুদ্রার পরীক্ষক।

রূপাজীবা—রূপদ্বারা জীবিকাকারিণী (গণিকা)।

রূপাভিগৃহীত—চুরির মালসহ ধৃত ব্যক্তি।

রূপিক—লবণবিক্রয়ী হইতে লবণাধ্যক্ষ দ্বারা গ্রহণীয় অতিরিক্ত ভাগ।

লক্ষণাধ্যক্ষ—রূপ্য ও তাম্রনির্ম্মিত মুদ্রা নির্ম্মাণকার্য্যের অধ্যক্ষ; ক্ষেত্রা গ্রামাদির লক্ষণ বা সীমার নির্দ্দেশক।

লবণাধ্যক্ষ—আকারাদি হইতে লব্ধ লবণের অধ্যক্ষ।

লব্ধপ্রশমন লব্ধ বা বিজিত ভূমিতে শান্তিস্থাপন।

লোকযাত্রা—লৌকিক সামাজিক বৃত্তি বা ব্যবহারের স্থিতি।

লোভবিজয়ী—দুর্ব্বলতর রাজার উপর আক্রমণকারী যে বলবত্তর রাজা শত্রুর ভূমি ও দ্রব্যহরণদ্বারা তুষ্ট হয়।

শঙ্কিতক—যাহাকে অপরাধী বলিয়া সন্দেহ করা হয়।

শম—শান্তি।

শাসন—রাজলেখ।

শাসনহর (দূত)—অর্দ্ধহীন অমাত্য-গুণাবলী-যুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর দূত (যিনি কেবল রাজার শাসনপত্র বহন করিয়া পররাজসমীপে যান)।

শিফা প্রহার—বেত্রাঘাত দণ্ড।

শিল্পী—সূক্ষ্মকর্ম্মকারী।

শুদ্ধবধ—অক্লেশ মারণ।

শুল্কাধ্যক্ষ—শুল্ক-আদায়ের পরিদর্শক প্রধান রাজপুরুষ।

শুশ্রূষা—শাস্ত্রশ্রবণের ইচ্ছা।

শূন্যনিবেশনকর্ম্ম—শূন্য বা কর্ষণাদির অযোগ্য ভূমিতে কৃষকাদির নিবাসাদির রচনা।

শূন্যপাল—যুদ্ধযানে প্রবৃত্ত রাজার অনুপস্থিতিতে শূন্য রাজধানীর পালক।

শৌণ্ডিক—মদ্যবিক্রেতা।

শ্যামীকরণ—যে যোগবিশেষের প্রয়োগে ব্যবহারীর আকৃতি কাল হয়।

শ্বেতীকরণ—যে যোগবিশেষের প্রয়োগে ব্যবহারীর আকৃতি সাদা হয়।

শ্রবণ—শব্দের অবগম।

শ্রেণী—বিভিন্নপ্রকার শিল্পী ও ব্যবসায়ীদিগের সংঘ।

শ্রেণীবল—জনপদের শ্রেণী বা সংঘভুক্ত যে-সব পুরুষ আয়ুধধারী হইয়া সেনাভুক্ত।

ষাড্গুণ্য—সন্ধি, বিগ্রহ, যান, আসন, সংশ্রয় বা সমাশ্রয় ও দ্বৈধীভাব—এই ছয়টি রাজনীতিবিষয়ক গুণ।

সঞ্চার—অনেক স্থানে সঞ্চরণ করিয়া যে গুপ্তচরেরা রাজার্থ সংবাদ সংগ্রহ করে তাহাদের নাম।

সত্র—বামনদুর্গাদি সঙ্কটস্থান।

সত্রী—নানাশাস্ত্র ও নানাবিদ্যার অধ্যয়নকারী বলিয়া পরিচিত গূঢ়পুরুষবিশেষ।

সন্ধি—দুই রাজার মধ্যে ভূমি, কোশ ও সেনাদানাদির সর্ত্তে পণবন্ধন।

সন্নিধান—নিধিরূপে অর্থাদি ভূমিগর্ভে সংস্থাপন করা।

সন্নিধাতা—রাজকোষাদির সম্যগ্ভাবে নিধানকারী মহামাত্রবিশেষ, অর্থাৎ যিনি কোশাদির সংগ্রহ ও রক্ষণকার্য্যে ব্যাপৃত।

সম—শত্রুরাজার সহিত সমানশক্তি ও সমানসিদ্ধিবিশিষ্ট রাজা।

সমবায়—একত্রমিলন।

সমাজ—প্রীতিসম্মিলন গোষ্ঠী।

সমাধিমোক্ষ—শত্রুর নিকট আধিরূপে রক্ষিত পুত্রাদির মোচন।

সমাহর্ত্তা—দুর্গরাষ্ট্রাদি হইতে উৎপন্ন আয়ের সমাহরণকারী মহামাত্রবিশেষ।

সমাহ্বয়—মল্ল-মেষ-কুক্কুটাদির পরস্পর লড়াইর দ্বারা জুয়াখেলা।

সমুদয়—দ্রব্যোৎপত্তিস্থানসমূহ হইতে সম্যগ্ভাবে উদিত বা উত্থিত ধন।

সর্ব্বত্রগ—রাজলেখ্যবিশেষ, যাহা দ্বারা পথিকাদির রক্ষাজন্য অধিকারী জনদিগের উপর কার্য্যভার সর্ব্বত্র প্রচারিত হয়।

সর্ব্বাধিকরণ—সর্ব্বপ্রকার শাসনবিভাগ।

সহজমিত্র—বিজিগীষুর একান্তর ভূমির

যে অধিপতি তাঁহার মাতাপিতৃ-সম্বন্ধে সম্বন্ধযুক্ত হইয়া স্বভাবতঃ মিত্র।

সহজ-শত্রু—বিজিগীষুর অনন্তর ভূমির যে অধিপতি স্বভাবত তাঁহার অমিত্র কিংবা তুল্যবংশসম্ভূত বলিয়া দায়ভাগী।

সহোঢ়—গর্ভবতী স্ত্রীর বিবাহান্তে জাত পুত্র।

সহোদক (সেতুবন্ধ)—যে স্থানে (সেতু-বন্ধে) সর্ব্বদাই স্বাভাবিক জল অবস্থিত থাকে।

স্কন্ধাবার—যুদ্ধযাত্রাপথে রাজার সেনা-নিবেশ; ইহা রাজধানী অর্থেও ব্যবহৃত হয়।

স্তম্ভ—রাজার্থের উপরোধ।

স্থলযোধী—স্থলভূমিতে অবস্থিত হইয়া যুদ্ধকারী।

স্বধাদায়ী—পিণ্ডদায়ী।

স্ববগ্রাহ—যে নিজকে ও অপরকে অনুচিত কার্য্য হইতে নিবারণ করিতে সমর্থ।

সামবায়িক—সমবায়াবদ্ধ বহুসংখ্যক রাজাদ্বারা মিলিত সংঘ।

সামুত্থায়িক—সমবায়াবদ্ধ রাজগণ।

সামেধিক—যে ব্যক্তি অন্যের ভবিষ্যৎ সম্পত্তি প্রভৃতির কথা জিজ্ঞাসিত হইয়া বলিয়া দিতে পারে।

সার্থ—বণিক্সংঘ।

সার্থিক—সার্থচারী বণিক্ অর্থাৎ বাণিজ্যার্থ বিদেশে যাত্রাকারী।

সাহস—সর্ব্বসমক্ষে বলাৎকারসহকারে অপহরণাদি।

স্থান—সমান আয়ের সহিত সমান ব্যয়ের অবস্থা; ইহা কখনও 'আসন' ও 'উপেক্ষণ' শব্দের পর্য্যায়বাচা হয়।

স্থানিক—সমাহর্ত্তার অধীনস্থ জনপদ ও নগরচতুর্ভাগের শাসনাধিকারী।

স্থানীয়—৮০০ শত গ্রামের উপর শাসনভার দিয়া নিবেশিত নগর-বিশেষ।

স্থাবরসন্ধি—বিশ্বসনীয় বলিয়া যে সন্ধি স্থায়ী।

স্বামিসম্পৎ—রাজার প্রকৃষ্ট গুণসমূহ।

সীতা—লাঙ্গলপদ্ধতি (উপলক্ষণ-দ্বারা) কৃষিভূমি; ধান্যাদি শস্যজাতের নাম।

সীতাত্যয়—কৃষককর্ত্তৃক শস্যাদির অপ-লাপ বা অপহরণজনিত অপরাধের জন্য বিহিত দণ্ড।

সীতাধ্যক্ষ—কৃষিকর্ম্মের পরিদর্শক প্রধান রাজপুরুষ।

স্ত্রীধন—বিবাহিতা স্ত্রীর জীবিকার্থ প্রদত্ত ভূমি, হিরণ্যাদি নগদ টাকা ও শরীরে পরিধানার্থ ভূষণাদি।

সুবর্ণ—তন্নামক সোনার টাকা (ওজনে ১৬ মাষ)।

সুবর্ণপাক—রসতন্ত্রের প্রয়োগ দ্বারা লৌহাদিকে সুবর্ণে পরিণত করার বিদ্যা।

সুবর্ণাধ্যক্ষ—রাজার অক্ষশালাতে সুবর্ণাদির সংশোধন প্রভৃতি কার্য্যের পরিদর্শক প্রধান রাজপুরুষ।

সুরাধ্যক্ষ—সুরা ও তৎকিথের ব্যবহারের পরিদর্শক প্রধান রাজপুরুষ।

সূচক—গুপ্তভাবে আহৃত সংবাদের সূচনাকারী।

সূত্রাধ্যক্ষ—সূত্রাদি নির্ম্মাণকার্য্যের পরিদর্শক প্রধান রাজপুরুষ।

সূদ মাংসাদিপাচক।

সূনা · রাজকীয় পশুবধস্থান।

সূনাধ্যক্ষ—মৃগাদি প্রাণিসমূহের বধাবধ বিষয়ে অধিকৃত রাজপুরুষ।

স্থূললক্ষ · বহুপ্রদ বা মহাদাতা।

সেতু—গৃহাদিসম্বন্ধে সীমাদ্যোতক চিহ্ন।

সেতুকর্ম্ম—সেতুবন্ধ-নির্ম্মাণ।

সেতুবন্ধ—(১) শস্যাদির উৎপাদনের জন্য কৃত্রিম উপায়ে নদী প্রভৃতির কিংবা বর্ষার জল বাঁধিয়া রাখার জলাশয়; (২) কীলকাদিদ্বারা গৃহাদির সীমাবন্ধ।

সেনাপতি—চতুরঙ্গ রাজকীয় সেনার প্রধান রাজকর্ম্মচারী; দশটি পদিকের উপর প্রাপ্তাধিকার সেনাবিভাগীয় কর্ম্মচারী।

স্তেয়—চুরি।

স্তেয়দণ্ড—চুরির শাস্তি।

সৌবর্ণিক—সুবর্ণাদিনির্ম্মিত শিল্পদ্রব্যের কারবারে নিযুক্ত রাজপুরুষ।

সৌভিক—ঐন্দ্রজালিক।

সংখ্যায়ক—গণনাকার্য্যে বা হিসাবরক্ষায় ব্যাপৃতক।

সংগ্রহণ—দশখানি গ্রামের উপর শাসনভার দিয়া নিবেশিত অতিক্ষুদ্র নগর বিশেষ; বলাৎকারসহকারে স্ত্রীলোকের উপর ব্যভিচার।

সংঘ—বৈশ্য ও ক্ষত্রিয়ের শ্রেণীবিশেষ।

সংঘী—সংঘের সভ্য।

সংযানপথ—সমুদ্রাদির জলমধ্যস্থ নিরন্তর গতাগতির পথ।

সংযানীয়—ক্রয়বিক্রয়ের প্রধান স্থান; বড় বড় (বন্দর) বাজার।

সংস্থ—একস্থানে থাকিয়া যে গুপ্তচরেরা রাজার জন্য সংবাদ সংগ্রহ করে তাহাদের নাম।

সংস্থাধ্যক্ষ—মজুত পণ্যাদির সংস্থানপরীক্ষক; মতান্তরে, পণ্যশালার অধ্যক্ষ।

সংশ্রয়—বলবত্তর রাজার নিকট নিজকে ও নিজের স্ত্রীপুত্রাদিকে সমর্পণ।

সংশয়ত্রিবর্গ—অর্থ ও অনর্থ, ধর্ম্ম ও অধর্ম্ম এবং কাম ও শোক—এই ত্রিবিধ যুগ্মের পরস্পর-সংশয়।

সাংব্যবহারিক—যে ব্যক্তি পরপণ্যের ক্রয় ও বিক্রয়দ্বারা জীবিকা অর্জন করে।

হরণোপায় রাজদ্রব্যের অপহরণের বা তদুৎপকরার উপায়।

হস্তিকর্ম্ম—যুদ্ধাদিতে স্বপরভূমিতে হস্তীর যোগ্য কার্য্যাবলী।

হস্তিবনকর্ম্ম—হস্তীর বনে হস্তিধরণ ও হস্তিরক্ষণের ব্যবস্থাবিধান।

হস্তিব্যূহ সেনাঙ্গভূত হস্তিদ্বারা রচিত ব্যূহ।

হস্ত্যধ্যক্ষ—রাজকার হস্তিশালার যাবতীয় হস্তিকার্য্যের পর্য্যবেক্ষক প্রধান রাজপুরুষ।

হিরণ্য—নগদ টাকা।

হীন—শত্রুরাজার অপেক্ষায় হীনশক্তি ও হীনসিদ্ধিবিশিষ্ট রাজা।

শব্দনির্ঘণ্ট

অংসপথ ১০৯
অক্ষ ৩৫
অক্ষশালা ২৯
অক্ষদ্রপরিষৎক ৭৭
অকৃতচিকীর্ষা (সন্ধি-ধর্ম্ম) ১১০
অগ্নিজীবী ২৪৫, ২৭৯, ৩১০
অগ্নিযোগ ২৮৫, ৩০২
অঙ্গবিদ্যা ২৮৭
অচলব্যূহ ২৬০
অটবীপাল ৫০
অটবীবল ১২১, ১৬৬, ২০৩, ২০৬, ২০৭
অট্টালক ২৩৭
অতিক্রান্তাবেক্ষণ ৩৩১
অতিদেশ ৩৩০
অতিসন্ধান ২৮০
অতিসন্ধি ১১৫, ১২২
অতিসৃত ২৫৬
অত্যয় ৫৫
অত্যয়-সন্ধি ৯৬
অত্যাবাপ ২৫৩
অত্যাশিষ্ট ২১৭
অথর্ববেদ ১২, ২০৩, ২৪৫
অদিতিস্ত্রী ২৬৫
অদৃষ্টপুরুষ-সন্ধি ৯৬
অদ্বৈধ্য ৮০, ১২৬
অধর্ম্ম ২৭১
অধিকরণ ২৯, ২৬০, ৩২৯
অধিকরণী ১৫
অনয় ৮১, ১৭২
অনর্থত্রিবর্গ ২৩৪
অনর্থানুবন্ধ (অনর্থ) ২৩০
অনর্থানুবন্ধ (অর্থ) ২৩০
অনর্থরূপা (আপৎ) ২২৯
অনবাসিত সন্ধি ১৩১
অনাগতাবেক্ষণ ৩৩১
অনায়তি ৭৯
অনার্য্যভাব ২৯৭
অনিত্য (বশ্যমিত্র) ১২৫
অনিত্যামিত্রা (ভূমি) ১২৯
অনিভৃত সন্ধি ১৩৫
অনিষ্ক্রয় ১০৪
অনীকদর্শন ৩৩৩
অনুগ্রহ ৮৮, ৩০০, ৩০৭
অনুবন্ধবর্গ ২৩০
অনুমত ৩৩০
অনুযোগ ২৫
অনুরক্তপ্রকৃতি (মিত্র) ১২০
অনুতুপ্রাপ্ত (সেনা) ১১৩
অন্তপাল ৫০, ৫২, ৬১, ১৮৯, ২১১, ৩০২
অন্তরমাত্যকোপ ১৭৭, ২১১
অন্তরূদক ২৭৯
অন্তর্দ্ধি ১৪০
অন্তর্বংশিক ৬১, ৭২
অন্তঃকোপ ৯২
অন্তঃশল্য (সেনা) ১৯৩
অন্বাহিক ৩১০, ৩১৩
অন্বাবাপ ২৫৩
অপনয় ৮১, ১৭২, ২১৮
অপচরিত ১০৩
অপদেশ ৩২৯
অপবর্গ ৩৩০
অপরিপণিত (সন্ধি) ১০৯
অপসর্প ২৯৪, ৩০৩
অপসার ২০, ১৫১, ১৫২, ১৫৫, ২৩৯
অপসৃত ২৫৬
অপোহ ৭৭
অবক্রয় ৯
অবক্রয়-সন্ধি ৯৭
অবপাত ১২, ২০৮
অবমর্দ্দ ২৯৯, ৩০২, ৩০৩, ৩০৬
অবলীয়ান্ ২৬৯, ২৭০
অবশীর্ণক্রিয়া (সন্ধি-ধর্ম্ম) ১১০
অবশ্য (নিত্যমিত্র) ১২৫
অবসুপ্ত ২৪৪
অবস্কন্দন ২৪২
অবাচীন ৩২৬
অভিচার ৪৫, ৫১
অভিচারমন্ত্র ১০, ১২
অভিচারশীল ১৪
অভিত্যক্ত ৫৮, ৫৯, ২৯৭, ৩০৩
অভিবাস্যৎকর্ম্ম ৭৩, ৮৭, ১৯৮
অভিযোক্তা ২৬৮
অভিশপ্ত ২৫
অভিষব ৩১০
অভিসৃত ২৫৬
অভিহিত সন্ধি ১৩৫
অভ্যন্তরকোপ ১৭৭, ২১০, ২১৩
অভ্যন্তর প্রকৃতি ২০৯
অমাত্যসম্পৎ ৭৮

অমিত্র ১০২, ১২১
অমিত্রবল ১২১, ১৬৬, ২০৩, ২০৬, ২০৭
অমিত্রসম্পৎ ৭৯
অয় ৮১
অয়ন ২০০
অয়স্কান্ত ৩১৯
অরলা ৩৫
অরাজবীজী ১৩৪
অরিভাবী (সামন্ত) ১৬৮
অরিপ্রকৃতি ৮২
অরিমিত্র ৮২, ১৪৫
অরিমিত্রমিত্র ৮২, ১৪৫
অরিষ্টব্যূহ ২৬০
অর্থত্রিবর্গ ২৩৪
অর্থদূষণ ১৮২
অর্থরূপা (আপৎ) ২২৯
অর্থশাস্ত্র ৩২৯, ৩৩১
অর্থশাস্ত্রবিৎ ১৩০, ১৩৬, ১৭১
অর্থাতিক্রম ২৭১
অর্থানুবন্ধ (অনর্থ) ২৩০
অর্থানুবন্ধ (অর্থ) ২৩০
অর্থাপত্তি ৩৩০
অর্দ্ধচন্দ্রিকা ২৬০
অর্মালব ৩২৩
অলিন্দী ১৮
অশ্বকর্ম্ম ২৪৯
অশ্বব্যূহ ২৫৪
অশ্বমেধ ৪৪
অশ্বযুদ্ধ ২৫৬
অষ্টানীকব্যূহ ২৫৯
অসহ্য ২০৭, ২৫৮, ২৬০
অসুরবিজয়ী ২৬৮
অস্বামিসংহত (সেনা) ১১৫

অসংবৃত ১৪৫
অসংহতব্যূহ ২৫৭, ২৬০

আকার ৬৮
আকাশযোধী ১৩১
আক্রন্দাসার ৮২, ১১৬, ১৪৫
আক্রন্দ ৮২, ৮৬, ১০১, ১৪৫
আচার্য ৮৬, ৮৮, ১০০, ১০২, ১০৩, ১১২, ১২২, ১২৩, ১২৪, ১২৭-২৯, ১৩২, ১৩৭-৩৮, ১৪৪, ১৫৩, ১৫৯, ১৭২, ১৭৮-৭৯, ১৮৮-৯০, ১৯৮, ২০০-২০২, ২০৮
আজীব ১৮০, ৩২৫
আঞ্জনী ৩২১
আটবিক ৩৭, ৭২, ১২১, ১২৯, ২১১
আঢ্যবণিগ্বতী (ভূমি) ১৩৪
আতিবাহিক ২৯৮
আত্তপ্রতিদান ২২৪
আত্মধারণা (ভূমি) ১২৯
আত্মরক্ষণ-সন্ধি ৯৬
আত্মসম্পৎ ৭৮, ৮০
আত্মসম্পন্ন ৬৫, ৭৪
আত্মামিষ-সন্ধি ৯৫
আত্যয়িক ৬৭
আদিষ্ট-সন্ধি ৯৭
আদেয় (লাভ) ২১৫
আনাহ ৩২৫
আপূপিক ১৩, ১৬৪, ২৭৮
আপ্যপ্রয়োগ ৫০
আবলীয়স ১৪, ১৪১, ১৫১
আবাপ ২০২, ২৫৩
আবাপ্য ২৫৩
আবাহ ১৫৩, ২২৮
আভিগামিক (গুণ) ৭৭
আভ্যন্তর (কোপ) ২০৬
আযুক্ত ৬৬
আয়ুধাগার ২৯
আরকূট ৪
আরালিক ৫১, ২৮৫
আর্য্য ৬২
আর্য্যা ৩৩, ৪৬
আশানির্ব্বেদী (সেনা) ১১৩
আশুমৃত ২২
আশ্রয় ৯০
আসন ৮৬, ৮৯, ৯৮
আসার ১০১, ১৫১, ১৫৫, ১৫৬, ২২৬, ২৩৯, ২৭৭, ২৭৯
আসুরী (সৃষ্টি) ২৩৬
আহিতাগ্নি ৩১৫, ৩২১
আহার্যোদক (সেতুবন্ধ)
আহার্যোদক (সেতুবন্ধ) ১৩৭

ইঙ্গিত ৬৮
ইতিহাস ৭৫
ইন্দ্র ১০
ইন্দ্রগোপ ৩১১

ঈক্ষণিক ২৮৭

উচ্চিদিঙ্গ ৩১০
উচ্ছিন্ন-সন্ধি ৯৭
উচ্ছেদনীয় (শত্রু) ৮২

উত্তমসাহসদণ্ড ৫, ২৭, ২৯-৩৩, ৩৬, ৩৮ ৪১, ৪২-৪৫
উৎসাহগুণ ৭৮
উৎসাহশক্তি ৮৩, ১৫০, ১৯৮
উৎসাহশক্তিহীন ১৪৯
উদয়ন ২০২
উদাসীন ৮৩, ৯৩, ১২০, ১৪৪, ১৬৮, ২৪০, ২৭৭
উদ্দেশ ৩২৯
উদ্যানকব্যূহ ২৬০
উপকরণ ২০৯
উপগ্রহ-সন্ধি ৯৬
উপঘাত ৩২৭
উপজাপিতা ২১৯
উপজাপ ১০৩, ১৭৩, ১৭৪, ১৭৯, ২১০, ২৮৬, ৩০৬
উপজাপক ২১৮
উপজীবন ৫
উপদেশ ৩৩০
উপনিপাত ১০
উপনিষৎপ্রণিধি ৮৮
উপনিষৎপ্রয়োগ ১৯৯
উপমান ৩৩০
উপস্কর ২৯
উপস্থান ২৩৭
উপস্থারিক ৬২
উপাংশুদণ্ড ১২, ১৫৭-১৫৮, ১৮৪, ২৬৪, ৩০৮
উপেক্ষণ ১৮
উভয়তোনর্থাপৎ ২৩১
উভয়তোভোগী (মিত্র) ১২৫, ১৫৬
উভয়তোর্থাপৎ ২৩১
উভয়বেতন ১৪৬, ২২৫, ২২৮, ২৯৭
উভয়ভাবী (মিত্র) ১২৬, ১২৭
উরস্য ২৫১, ২৫২, ২৫৩-২৬০
উল্লম্বন ২৩
উল্কোপিকা ১২
উশনস্ ২৫৭
উষ্ট্রিকা ৩১৪, ৩১৯
উষ্ট্রী ২৮৮
উর্দ্ধকর ৩৪

ঊর্দ্ধকর ৩৪
ঊহ ৭৭
ঊহ্য ৩৩১

ঋত্বিক্ ৬১

একবিজয় ২৮১
একতোভোগী (মিত্র) ১২৫, ১৫৬
একমুখ ৯
একসন্ধি ২৩৬
একাঙ্গবধ ৩৪
একান্ত ৩৩১
একায়ন (মার্গ) ২৪২
এলক ৩১৪

ঔদক (ভূমি) ১০২
ঔদনিক ১৩, ২৭৮
ঔপনিষদিক ৫৭, ১৫১, ১৬৪, ২৬১, ৩১০
ঔৎসাহিক (বল) ২০৬

কংস ৩২৩
কক্ষ ২৫১, ২৫২, ২৫৪-২৫৮
কটাগ্নি ৪৬
কণ্টক ৭০
কণ্টক ৭৯
কদর্য্য (শত্রু) ১৪২
কন্দরাবধ ৩৫
কন্যাগ্রহণ ১৪৭
কন্যাদান ১৫৫
কন্যাপ্রকর্ম্ম ৩৯
কন্যাপ্রদান ১৪৭
কপটশাসন ৩৩৪
কপাল-সন্ধি ৭৭, ৯৬
কম্বল ২
করকা ২৮৮
কর্কটশৃঙ্গী ২৬০
কর্ম্মসন্ধি ১২২, ১৩৬
কর্ম্মান্ত ২৯
কর্ম্মার ১৫, ৩১৫
কর্শন ১১, ১০০, ১৬৭, ১৭১
কর্শনীয় (শত্রু) ৮২
কলত্রগ্রাহী (সেনা) ১৯৩
কল্পক ১৬৩
কল্য (লাভ) ২১৬
কল্যারম্ভী (মিত্র) ১১৯
ক্ষাত্রিয়বল ২০৮
ক্ষয় ৮১, ৮৭, ১০৪, ১০৫, ১৩৯, ২১৫, ২২৪
কাকণী ৩৫
কাকপদী ২৬০
কাচভার ১৬৪
কাত্যায়ন ৬৯
কামজব্যসন ১৮৩
কাম্বোজ ২৬২
কাসীস ৩১২
কারুক ১
কারুশিল্পী ৬২
কার্ত্তান্তিক ১৩, ৬২
কার্ম্মান্তিক ২৮৭
কার্য্যকরণ ২৩৭

কিঞ্জল্ক ৭০
কুক্কুর ২৬২
কুটুম্বিক ৩১
কুণ্ঠ ২৬৯
কুন্ত ২০৮
কুপিতমূল (সেনা) ১৯৩
কুপ্য ৯৭
কুপ্যাসার ২৪
কুমার ১৬৩, ১৬৪
কুমারবিহার ১৮৮
কুমারমাতা ৬১
কুম্ভ ৩২২, ৩২৩
কুম্ভীপাক ৪৬
কুরু ২৬২
কুলদশক ২৬৩
কুলপঞ্চক ২৬৩
কুশধ্বজ ৩২৩
কুশীলব ৩৪, ৫৫, ৬২, ১৬৩-৬৪, ১৮৮, ২৯৮
কুহক ৬, ১০, ৬৬
কূদ্রক ১৮৭
কূট ১৭, ৫১, ১৭৩
কূপকূট ২০৮, ২৮২
কূটপঞ্জর ১২
কূটমুদ্রা ৫, ৩১
কূটযুদ্ধ ১১০, ১৫৬, ২৪৪, ২৬৯
কূটরূপ ১৫, ৫৯
কূটরূপকারক ১৫
কূটলেখ্য ২৯৫
কূটশাসন ৩১, ২১৩, ২২৫-২২৬
কূটশ্রাবণকারী ১৪
কূটসাক্ষী ১৪-১৫
কূলপথ ১৩৮
কূলমেষ ২৮৮
কৃতবিদূষণ (সন্ধিধর্ম) ১১০
কৃতশ্লেষণ (সন্ধিধর্ম) ১১০
কৃত্তিকা ৩১৪
কৃত্যপক্ষ ৯৮, ২৯৫, ২৯৭
কৃত্যা ৪৫
কৃত্যাদেবী ২৪৬
কৃত্যাশীল ১৪
কৃত্রিমমিত্র ৮৩
কৃত্রিমশত্রু ৮৩
কৃষ্ণ ৩২৩
কোপজ (ব্যসন) ১৮১
কোপপ্রতীকার ২০৯
কোশসন্ধিবর্গ ১৮৬
কোশসম্পৎ ৭৯
কোশাভিসংহরণ ৫৪
কোশোপনত-সন্ধি ৯৭
কোষসঙ্গ ১৯১, ১৯২
কোষ্ঠাগার ২৯
কৌটিল্য ৭৩, ৭৪, ৮৬, ৮৮, ১০০, ১০২, ১১২, ১২৩, ১২৪, ১২৭, ১২৯, ১৩১, ১৩৭, ১৩৮, ১৫১, ১৫৬, ১৫৯, ১৭৩-৭৫, ১৭৮-৭৯, ১৮১-৯১, ১৯৮-২০২, ২০৮, ২৬৮, ৩০০
কৌণপদন্ত ১৭৫, ১৮৩
কৌপীন ১৮৫
কৌশিকস্ত্রী ২৬৬
কৌশেয় ২

ক্ষৌম ২

খঞ্জনোদক ২৮০
খনকযোধা ১৩১
খনি ৮৭, ১৪৯
খনিকর্ম ৫২
খনিভোগ (ভূমি) ১০২
খরপট্ট ২৮
খল ৩০, ৩৮, ৫২

গঙ্গা ১০
গণ্ডিকা ২৪১
গতাগত ১১০, ১১২
গ্রন্থিভেদক ৩৪
গ্রহণ ৭৭
গালব ৩২২
গ্রামকূট ১৪
গ্রামভৃতক ৫৫, ৬৩
গ্রামস্বামী ৪৩
গিল ২২৮
গৃহগোলিকা ৩১০, ৩১৩
গৃহপারাবত ২৮৬
গৃহীতানুবর্ত্তন ২২৪
গোধাব্যূহ ২৬০
গোপ ২২
গোমূত্রিকা ২৫৯
গোরক্ষকবতী (ভূমি) ১৩৩

ঘটোবল ৩২৩
ঘোটমুখ ৭০

চক্রচর ১৩
চক্রপথ ১৩৯
চক্রবর্ত্তিক্ষেত্র ১৯৯
চরিত্র ৩০৯
চর্ম্মকরণ্ড ২৪১
চণ্ডাল ২৫
চতুরঙ্গ (বল বা সেনা) ২০৩, ২০৮
চতুঃসন্ধি ২৩৬
চমূমুখব্যূহ ২৫৯
চল (অমিত্র) ১৪১, ১৪৭, ১৪৮

চলসন্ধি ১৫৯
চলিতশাস্ত্র ১৭৮
চাতুরন্ত ৮০
চাতুর্ম্মাস্য ৩০৮
চাপকুক্ষিব্যূহ ২৫৮
চাপব্যূহ ২৫৮
চারক ৩২
চারণ ৬
চিত্রদণ্ড ৩৬
চিত্রবধ ৩৬
চিত্রভোগ (মিত্র) ১২৫, ১৫৬
চৈত্রী (যাত্রা) ২০১
চৈত্য ২৮৪, ২৯১
চৈত্যপূজা ১২
চোররজ্জুক ৪২
ছিন্নপুরুষবীবধ (সেনা) ১১৪
জনপদসম্পৎ ৭৮
জনপদমুখ্য ২৯৭
জয়ৎসেন ১৮০
জাঙ্গলীবিদ্যা ১২
জাত্য ১৬১
জ্যায়ান্ ৯৩
জ্যেষ্ঠামূলীয়া (যাত্রা) ২০১
ঝষাস্যব্যূহ ২৫৯
টঙ্ক ১৫
ডামরিক ৩২
তত্ত্বাভিনিবেশ ৭৭
তন্তুকাষ্ঠ ৩২৩
তন্তুবায় ১
তন্ত্রযুক্তি ৩২৯
তাদাত্বিক (শত্রু) ১৪২
তারকা ২১৮
তালাবিস্তাদী ৭৮
ত্রিলিঙ্গচ্ছেদন ৪৬
ত্রিসন্ধি ২৩৬
তীক্ষ্ণ ৫০, ২২০, ২২৭, ২৬৫-২৬৭, ২৭২
তুন্নবায় ৩
তূর্য্যকর ৬২
তুষ্ণীংযুদ্ধ ১১৩, ১৫৬, ২০৫
তেজনজল ৩২৭
তেজনতৈল ২৯১
তেজনাগ্নি ২৯০
তেজনোদক ৩১২
দংশযোগ ৩১৪
দক্ষিণাপথ ১৩৯
দণ্ড ১৪৮, ১৫৫, ২০৯, ২২৭, ২৩৫
দণ্ডকর্ম্ম ২৭, ২৮, ৪৮
দণ্ডধারণা (ভূমি) ১২৯
দণ্ডনায়ী ৭৮
দণ্ডপারুষ্য ২৩, ৪৪, ১৮২
দণ্ডব্যূহ ২৪৭, ২৫৭, ২৫৯
দণ্ডমুখ্য ২৯৭
দণ্ডমুখ্যাত্ময়রক্ষণ-সন্ধি ৯৬
দণ্ডসম্পৎ ৭৯
দণ্ডোপনত ৫৩, ৯১, ১৫৪, ১৫৮, ১৬৯
দণ্ডোপনতবৃত্ত ৯৪
দণ্ডোপনত-সন্ধি ৯৬
দণ্ডোপনায়ী ১৫৫
দরণ ২৪৮
দশকুলী ১০
দশগ্রামী ৪৩
দশরাজমণ্ডল ৮২
দ্রব্যপ্রকৃতি ৮২, ৮৪, ১৭৩, ১৭৬, ২০৩
দ্রব্যবন ৮৭
দাণ্ডকর্ম্মিক ৭০, ৭৬ ১৫৮, ২২১-২২
দান ১৪৮, ১৫৫, ২০৯, ২২৪, ২৩৫-৩৬
দাস ৫৮
দ্বাদশরাজপ্রকৃতি ৮৩
দ্বিসন্ধি ২৩৬
দীর্ঘ ৭০
দুর্গকর্ম্ম ৮৭
দুর্গপাল ৩০১
দুর্গমুখ্য ২৯৭
দুর্গলম্ভোপায় ১৫৬
দুর্গসম্পৎ ৭৯
দুর্জয়ব্যূহ ২৫৯, ৬৬০
দুর্ভিক্ষ ১০০
দুর্য্যোধন ১৮৩
দুষ্টপার্ষ্ণিগ্রাহ (সেনা) ১১৪
দুঃসাধ্য (মিত্র) ১১৬
দূতমুখ্য ২২৭
দূবীবিষ ৩১৩
দূষ্য ৪৮, ৯৯, ১১৯, ১২১, ১৫৪, ২২২-২৩, ২৬৬, ৩০৫
দূষ্য (বল) ১৪৪
দূষ্যমহামাত্র ৪৮, ৪৯
দৃঢ়ক ২৫৮, ২৬০
দেবতাধ্যক্ষ ৫৭
দেবতাসংযোগ ২৮৬
দেবল ৩২২
দেয়বিসর্গ ২২৪
দেশনক্ষত্র ৩০৮
দেহবিহার ১৮৮
দেশোপনত-সন্ধি ৯৭
দৈবতচৈত্য ৫৭
দৈবপ্রমাণ১৩৪, ১৩৫
দ্বৈধীভাব ৮৬, ৯০, ৯২, ৯৫, ১১৪

দৌরাজ্য ১৭৮
দৌবারিক ৬১

ধরণ (মুদ্রা) ৩
ধর্ম্মবিজয়ী ২৬৮
ধর্ম্মশূর ৩০৮
ধর্ম্মস্থ ৩১, ৩২
ধর্ম্ম্য (লাভ) ২১৭
ধান্বনদুর্গ ২৪৮, ২৮০
ধান্যভোগ (ভূমি) ১০২
ধামার্গব ৩১১
ধারণ ৭৭

নক্ষত্র ২১৮
নদীদুর্গ ৮৯, ১৩০, ১৩৬
নদীপূজা ১০
নদীমাতৃক ১৩৭
নন্দরাজ ৩৩২
নর ৮১
নরক ৩২২, ৩২৩
নল ১৮৩
নাগ ৫৭, ২৮৬, ২৯০
নাগপূজা ১২
নাগবনরক্ষক ২৯২
নাগরাজ ২৯১
নায়ক ৬১, ২০৮, ২৫১, ২৬১
নারদ ৩২২
নাস্তিক ২০
ন্যাস ৪৯
নিকৃষ্ট ৩২২, ৩২৩
নিক্ষেপ ২৬৪
নিচয় ১৫১, ১৭৩, ৩২০
নিত্যামিত্র ১২৫
নিত্যামিত্রা (ভূমি) ১২৯
নিদর্শন ৩০১
নিধি ৫, ৭৫
নিবন্ধক ২০
নিম্নযোধী ১৩০
নিয়োগ ২৩৫, ৩৩১
নিরনুবন্ধ (অনর্থ) ২৩০
নিরনুবন্ধ (অর্থ) ২৩০
নির্দ্দেশ ৩৩০
নির্বচন ৩৩১
নিশান্তপ্রণিধি ১৮৪
নিষ্ক্রয় ৩৪
নিষ্ক্রয়দণ্ড ৩২, ৩৫
নীর ২১
নেজন ২
নৈমিত্তিক ৬২, ২৮৭, ২৯২
নৈষেচনিক ২৬৪, ২৭৮

পক্ষ ২৫১, ২৫৩, ২৫৫-৫৯
পণ্যগ্রামী ৪৩
পণ্যবিভাগী ৭৮
পণ্যযাত্রা ৫
পণ্যপট্টন ১৩৮
পণ্যপত্তন ১৫৬
পণ্যসংস্থা ২৪
পণ্যাগার ২৯
পণ্যাধ্যক্ষ ৯
পতিত (পুরুষ) ২৫
পত্তিব্যূহ ২৫৪
পত্তিবন্ধ ২৫৭
পত্রোর্ণা ১
পদিক ২৬১
পদাতিকর্ম্ম ২৫০
পদার্থ ৩২৯
পরচক্র ১৭২, ১৭৫, ১৮৭
পরচ্ছিদ্রবিভাগী ৭৮
পরদূষণ-সন্ধি ৯৭
পর্ব্বতদুর্গ ১৩৭
পর্ব্বতপূজা ১২
পরিক্রয়-সন্ধি ৯৬
পরিক্ষেপ ২৩৭
পরিপণিতকাল (সন্ধি) ১০৮, ১০৯
পরিগণিতদেশ (সন্ধি) ১০৮, ১০৯
পরিপণিতার্থ (সন্ধি) ১০৮
পরিসৃত ২০৬
পরিসৃপ্ত (সেনা) ১৯৩
পরিহার ৮৮, ১৭৯, ৩০০, ৩০৭
পর্য্যুপাসন ৩০৬
পর্য্যুপাসনকর্ম্ম ২৯৯, ৩০২
পলাল ৩১১
পশ্চাৎকোপ ২০৯
পশুব্রজ ১৯৩
প্রকর্ম্ম ৪০
প্রকর্ম্মকারী ৩৯
প্রকাশযুদ্ধ ১১৩, ১৫৩, ২৪২, ২৯৫
প্রকৃতি ৭৭, ৮৩, ১০০, ১৬৫
প্রকৃতিকোপ ৭৩
প্রকৃতিব্যসন ১৭২
প্রকৃতিমুখ্য ১০৫
প্রকোপক (লাভ) ২১৬
প্রচ্ছন্দক ১৩
প্রজাগণ ৭৭
প্রণয় ৫৫
প্রতিগ্রহ ১৫৯-৬০, ১৬২
প্রতিজাপিতা ২১৯
প্রতিজাপক ২১৮
প্রতিবল ১৬২, ২০৮
প্রতিভূ ১৪৭, ১৬০
প্রতিরোধক ১৬, ৫৩, ১৯০
প্রতিব্যূহ ২৫৮, ২৬০

প্রতিসন্ধান ৭১
প্রতোদ ১৭
প্রত্যন্ত ৩০৮
প্রত্যাদেয় ২৮৯
প্রত্যাদেয় (লাভ) ২১৫
প্রত্যাবাপ ২৫৩
প্রথমসাহসদণ্ড ৬, ২৬, ২৯, ৩১-৩৩, ৪৩-৪৪, ৪৬, ৫৫
প্রদর ২৫৮, ২৬০
প্রদেশ ৩৩০
প্রদেষ্টা ১, ২২, ৩২, ৬১
প্রধান ১৪৬, ১৪৭
প্রবীরপুরুষ ৩০৫
প্রভুশক্তি ৮৪, ১৫০, ১১৮
প্রভুশক্তিহীন ১৪৮
প্রভুসিদ্ধি ৮৪
প্রমীল ৩২৩
প্রলম্ভন ৩১৬, ৩২০
প্রশাস্তা ৬১, ২৩৮
প্রসঙ্গ ৩৩০
প্রসাদক (লাভ) ২১৬
প্রসার ১৫২, ২৭৭, ২৭৯, ৩০০
প্রস্বাপনযোগ ৩২২
প্রসেব ৩২২
প্রহবণ ১৭, ৫৮, ২৯১
প্লবক ২৬৫
পাকমাংসিক ২৭৮
পাঞ্চাল ২৬২
পাদগোপ ২৫২
পাদপথ ১৩৯
পারগ্রামিক ৪৮, ৫০, ২১৯
পারতল্পিক ১৬
পারলবপত্র ৪৯
পারশের ১৭৪, ১৮২
পারিকর্ম্মিক ৬২
পারিপতন্তব্যূহ ২৬০
পারিভদ্রক ৩১৮
পার্ষ্ণি ১০৩, ১১৫-১৬, ১৪০-৪৩, ২৪০, ২৭৬
পার্ষ্ণিগ্রাহ ৮২, ১০১
পার্ষ্ণিগ্রাহক ১৪১, ১৪২, ১৪৩
পার্ষ্ণিগ্রাহাসার ৮২, ১৪৪
পাষণ্ড ৫৬
পাষণ্ডী ২৯৮
প্রাপ্তব্যবহার ৪৫
প্রায়শ্চিত্ত ১১
প্রাস ২০৮
পিঞ্জন ২
পিণ্যাক ৩১৪
পিশুন ৭০, ১৭৪, ১৮৩
পিশুনেপুত্র ৭১
পীড়ন ১১১
পীড়নবর্গ ১৮৬
পীড়নীয় (শত্রু) ৮২
পীলু ২৮৮
পুরস্তাৎ (লাভ) ২০৯
পুরাণ ৭৫
পুরাণচোর ১৬, ১৭
পুরুষপ্রকৃতি ২৩৩
পুরুষব্যসন ১৮০
পুরুষভোগ (মিত্র) ১২৪
পুরুষান্তর-সন্ধি ৯৬, ১৬৭
পুষ্যনক্ষত্র ৩২০-২২, ৩২৪-২৬
পুংশ্চলী ৩১৫
পুরোগ (লাভ) ২১৭
পূর্ব্বপক্ষ ৩৩১
পূর্ব্বাচার্য্য ৯৮
পৃথিবীজয় ৩০৬
প্রেতকার্য্য ৬৩
পোতবদোষ ৭
পৌরব্যবহারিক ৬১
পৌরাণিক ২৮৭
বজ্রব্যূহ ২৩৯, ২৬০
বণিকপথ ৮৭, ৯৯, ১৩৮-৩৯, ১৪৯, ১৫৫
বধদণ্ড ৩০, ৩৩, ৩৯, ৪১
বনদুর্গ ৮৯
বন্দাকা ৩২৮
বন্ধকী ৫৬, ২৭৩
বন্ধনাগার ৩২
বমন ১১
বরুণ ৪৭, ২৮৭, ২৯১
বর্ত্তনী ১৮৯
বর্দ্ধকি ৬১, ২৪৬
বর্ববর ২৮৫
বলয়ব্যূহ ২৫৯
বলসম (লাভ) ১১৫
বলসমুত্থান ১৯৯
বলহীন (লাভ) ১১৫
বলাধিক (লাভ) ১১৫
বলি ৩২২, ৩২৩
বল্লভ ৪৮, ৫১
ব্যয় ২১৪
ব্যসন ১৭২
ব্যসনচতুর্থবর্গ ১৮০
ব্যসনত্রিবর্গ ১৮০
ব্রজ ১৪৯, ১৫৫, ২২৮
ব্রজিক ২৬২
ব্রহ্মা ৩২৩
ব্রহ্মাণী ৩২৩
বাক্‌পারুষ্য ২৩, ১৮২
বাকাশত্রু ৩০৮
বাকাশেষ ৩৩০
বাগ্‌জীবীন ১৬২, ১৮৮
বাতব্যাধি ৮৬, ১৭৬, ১৮৪

বামন ৩০৬
বায়সবিদ্যা ২৮৭
বারিপথ ১৩৮
বারিপথভোগ ১৩৩
বাহ্মণযোগ ১৬৩, ১৬৪
বার্তা ৯৯
বাহ্যকোপ ১৭৭, ২১০-১৩
বাহ্য (প্রকৃতি) ২০৯
ব্যাখ্যান ৩৩০
ব্যাবেশন ২৪৯
ব্যায়াম ৮১
ব্যায়ামযুদ্ধ ১৪৪
ব্রাহ্মণবল ২০৮
বিকল্প ২৩৬, ৩৩১
বিকৃতি ১৬৫
বিক্রম ৪৮, ৪৯, ১২১
বিক্রমবিভাগী ৭৮
বিগ্রহ ৮৬, ৮৮
বিজয় ২৫৯
বিজিগীষু ৮২
বিজ্ঞান ৭৭
বিতংস ২২৮
বিদ্যালয়ে ৩০৮
বিদল ২৮৮
বিধান ৩২৯
বিপর্যয় ৩৩০
বিপ্রতিপত্তি ৩৩২
বিবিক্ত ৬৮
বিবীত ৩৮
বিবীতাধ্যক্ষ ৪৩
বিম্ব ৩৪
বিরাগ ১০৪, ১০৫
বিরূপকরণ ১৬৪, ৩১৬
বিশালবিজয়ব্যূহ ২৫৯, ২৬০
বিশালাক্ষ ১৭০, ১৮২, ২৬৮
বিষমব্যূহ ২৪৭
বিষমসন্ধি ১১৫, ১২২
বিষয় ৪৩
বিষ্টি ১৭০, ২৩৮, ২৪০, ৩৩০-৩৩২
বিষ্টিকর্ম্ম ২৫০
বিষ্টিবন্ধক ৬২
বিষ্ণুগুপ্ত ৩৩২
বিহার ৩০৭
বীবধ ১৫২, ২২৬, ২৩৯, ২৭৭, ২৭৯, ৩৩০
বৃত্তিবিকার ৬৯
বৃদ্ধি ৮১, ৮৭, ১৩৯
বৃদ্ধ্যুদয় (লাভ) ২১৬
বৃহস্পতি ২৫৭
বেণিকা ২৪১
বেদ ২৪৪
বেশ ১৩
বৈকৃন্তক ৪
বৈদেহক ৭, ৯, ১৩, ১৮৯, ২৭২
বৈদেহকব্যঞ্জন ১৩১
বৈরাজ্য ১৭৮
বৈশ্যবল ২০৮

ভক্ত ২৩৯
ভব্যারম্ভী (মিত্র) ১১৯
ভরণী ৩১৪
ভর্ত্তৃপিণ্ড ২৪৫
ভাণ্ডভার ১৬৪
ভারদ্বাজ ৭৩, ১৭২, ১৮১, ২৬৮
ভিক্ষুক ৬
ভিক্ষুকী ৪৯, ৫৩
ভিন্নকূট (সেনা) ১৯৫
ভিন্নগর্ভ (সেনা) ১৯৩
ভিন্নমনুষ্যা (ভূমি) ১৩৩
ভূমিলাভ ১২২
ভূমিসন্ধি ১২২, ১২৮
ভৃতকবল ২০৩, ২০৪
ভৃতবল ১২৯, ২০৫, ২০৭
ভৃত্যভরণীয় ৬০
ভৃত্যভাবী (সামন্ত) ১৬৮, ১৬৯
ভেদ ১৪৮, ১৫৫, ২০৯, ২২৪, ২২৬-২৭, ২৩৫-৩৬
ভোগব্যূহ ২৪৭, ২৫৭, ২৫৯

মকরব্যূহ ২৩৯, ২৫৯
মণি ৩২৮
মণ্ডল ১৪৫
মণ্ডলব্যূহ ২৪৭, ২৫৭, ২৫৯
মণ্ডোলূক ৩২৩
মদনদোষ ৩২৭
মদনযোগ ৩১৩
মদনরস ১৬৪, ২৯৯
মদ্যধ্বজ ২৮
মদ্রক ২৬২
মধ্যম ৮৩, ৯৩, ১২০-১২১, ১৪৩, ১৬৫, ২৪০, ২৭৭
মধ্যমসাহসদণ্ড ৬, ২১, ৩১, ৩৩, ৩৮, ৪২, ৪৫
মনু ৩২২
মন্ত্রযুদ্ধ ১৪৪, ২৬৯, ২৭১
মন্ত্রশক্তি ৮৪, ১৫০, ১৯৯
মন্ত্রশক্তিহীন ১৪৮
মন্ত্রসিদ্ধি ৮৪
মন্ত্রিপরিষৎপাল ৬১
মল্লক ১১, ১০০
মল্লক ২৬২

মহাকচ্ছ ৯০
মহাজন ২২২
মহাভোগ (মিত্র) ১২৫, ১৫৬
মহামাত্র ৪৮, ৪৯, ৭৪, ২৭৩, ২৭৫
মাগধ ৬২, ১৪৫
মাণব ১৫
মাণবক ৬২
মাণ্ডব্য ২৬
মায়াযোগ ১২
মায়াবিদ্যা ৫৯
মার্গশীর্ষী (যাত্রা) ২০২
মিত্র ৮২, ১২১, ১২২, ১২৩, ১২৪
মিত্রপ্রকৃতি ৮২
মিত্রবল ১২১, ২০৩, ২০৫, ২০৭
মিত্রভাবী (মিত্র) ১২৩
মিত্রভাবী (সামন্ত) ১৬৮, ১৬৯
মিত্রামিত্র ৮২, ১৪৫
মিত্রলাভ ১২২
মিত্রসন্ধি ১২২
মিত্রসম্পৎ ৮০
মুখ্য ৩১, ৪৮, ৭২
মুদ্রাপরীক্ষক ৫৮
মুষ্টিকা ১৫
মূলস্থান ১৪০, ১৫২, ২৮৩, ২৯৬
মূলহর (শত্রু) ১৪২
মৃষা ১৫
মূষিকচ্ছর ১২
মূষিকপূজা ১২
মৃগবন ১১৯
মেষী প্রতীতিপরিক্ষেপ ২০৭
ম্লেচ্ছ ১২৯, ২৮০
ম্লেচ্ছজাতি ১৪৯, ৩০৮
মৌলবল ১২১, ২০০-২০৪, ২০৭
মৌহূর্তিক ২৮৭, ২৯২
যৎকিঞ্চনকারী ১৩৪

যবস ২০১
যাতব্য ৮২, ১০০, ১০২, ১০৩, ১১৪, ১১৮
যাত্রাবিহার ২৯৩
যান ৮৬, ৯০
যুগ ২০০
যুগ্যা ১৫১
যুধিষ্ঠির ১৮৩
যুবরাজ ৭৩
যোগ ১১৯, ২৯৬, ৩২৭, ৩২৯
যোগক্ষেম ১৫২, ১৭৪, ১৭৮
যোগপ্রণিধি ৮৮
যোগপুরুষ ৭৪
যোগবামন ২৮০, ২৮৯, ২৯৩
যোনিপোষক ৬৯
যোনিবধ ৩০৮

রজক ২
রথকর্ম ২৫০
রথব্যূহ ২৫৪
রথযুদ্ধ ২৫৭
রথিক ৬১
রসদ ১৪
রাজনক্ষত্র ৩০৮
রাজপ্রকৃতি ৮৩, ১৩৯
রাজবিহার ১৫০, ১৫১
রাজব্যঞ্জন ৭২
রাজব্যসন ৭৩
রাজমণ্ডল ১৫৪, ১৫৮, ১৬৬
রাজমুখ্য ৭২, ৭৩
রাজশব্দোপজীবী ২৬৩
রাজসূয় ৬২
রাজসংঘ ১৪৭
রাষ্ট্রপাল ৫০, ৫২, ৬১
রাষ্ট্রমুখ্য ৫৩, ১৬৬, ২১১, ২৩৫
রূপ ১৯, ৫৯
রূপদর্শক ৫
রূপোজীবা ১৮৮
রূপাভিগৃহীত ১৯

লকুট ২৮৮
লঙ্কপ্রশমন ৩০৭
লাভ (সম্পৎ) ২১৫
লিঙ্গী ১৮
লিচ্ছিবিক ২৬২
লেখক ৩২
লোকযাত্রাভিজ্ঞ ৬৫
লোভ ১০৪, ১০৫
লোভবিজয়ী ২৬৮

শকটপরিক্ষেপ ২০৬
শকটব্যূহ ২৩৯, ২৫৯
শক্যসামন্ত ৭৭
শক্যারম্ভী (মিত্র) ১১৯
শঙ্কা ১৮, ১৯
শাঙ্কিতক ২৬
শপথ ১৫৯
শম ৮১, ১৫৯
শম্যা ৯৭
শম্বর ৩২২, ৩২৩
শল্য ২০৮
শলাকা ৩৫
শাণী ২০৮
শাবিৎ ৩২০
শ্মশানবিধি ২৫
শ্রবণ ৭৭
শাকটিক ৪৫
শাসনকরণ ২০৭

শান্তিকর্ম্ম ১১
শ্যামীকরণ ৩১৭
শিক্ষাপ্রহার ৬
শুল্কদণ্ড ৩৬
শুল্কবধ ২৯, ৩৬, ৩৮
শুশ্রূষা ৭৭
শূদ্রবল ২০৮
শূন্যনিবেশন ৫২, ৮৭
শূন্যনিবেশ ৫৪
শূন্যপাল ২১০, ২৩৮, ২৭৩
শূন্যমূল (সেনা) ১৯৫
শূন্যস্থান ১৭৪
শোন ২৫৮
শ্বেতীকরণ ৩১৬
শ্রেণী ১, ৬১, ৮৯, ১৮৯
শ্রেণীবল ১২১, ১৫৭, ২০০-২০৪, ২০৭, ২০৮
শ্রেণীমুখ্য ১৮৯, ২৯৪
শ্রেণীমনুষ্যা (ভূমি) ১৩০
শৈলখনক ৬২
শৈলদুর্গ ৮৯
শৌণ্ডিক ২৭৮, ৩১৫

ষাড়্গুণ্য ৮১, ৮৬

সঙ্কর্ষণ ২৯৯
সঙ্ঘ ১৮৫
সঙ্ঘধর্ম্মাবলম্বী ১৮৫
সঞ্জয়ব্যূহ ২৫৮, ২৬০
সত্র ১০৬, ২৪৪, ২৮০
সত্রী ৪৮, ২১২, ২১৯-২২০, ২২৩, ২২৬
সন্ধি ৮৬, ৮৯, ১৫৯
সন্ধিকর্ম্ম ১৫৯
সন্ধিবিভাগী ৭৮
সন্ধিমোক্ষ ১৫৯, ১৬২
সন্নাহ ২০৩
সন্নিধাতা ১৮৯
সপ্তপ্রকৃতি ১৭২
সম ৮৪, ৯৩
সমন্ততোর্থাপদ ২৩১
সমন্ততোর্থসংশয়াপৎ ২৩১
সমন্ততোনর্থাপৎ ২৩১
সমন্ততোনর্থসংশয়াপৎ ২৩১
সমবায় ১০১
সময়াচারিক ৬৭, ১৫৩
সমসন্ধি ১১৫, ১২২
সমাজ ৫৭, ৫৮, ২৯৯, ৩০৭
সমাধি ১৫৯
সমাধিমোক্ষ ১৬২
সমাশ্রয় ৯০
সমাহর্ত্তা ১৮৯
সমুদ্গ ৮
সমুচ্চয় ২৩৫, ৩৩১
সরক ৫
সরস্বতী ৩১৫
সর্ব্বতোভদ্র ২৫৯, ২৬০
সর্ব্বতোভদ্রব্যূহ ২৪০
সর্ব্বতোভোগী (মিত্র) ১২৫, ১২৬
সর্পসারী ২৫৯
সর্ব্বভোগ (মিত্র) ১২৫, ১৫৬
সহজমিত্র ৮৩
সহজশত্রু ৮৩
সহোদক (সেতুবন্ধ) ১৩৭
স্কন্ধাবার ১৫১, ২২৬, ২৩৭
স্তম্ভপরিক্ষেপ ২০৮
স্তম্ভবর্গ ১৮৬, ১৯১
স্তম্ভসংক্রম ২৪১
স্থলদুর্গ ১৩০, ১৩৬
স্থলপথ ১৩৯
স্থলপথভোগ ১৩৩
স্থলবোধী ১৩০
স্ববগ্রহ ৭৮
স্বচক্র ১৮৭
স্বয়ংগ্রাহ (দণ্ড) ২১১
সাম ১৪৮, ১৫৫, ২০৯, ২২৩, ২৩৫-৩৬
সামন্ত ৭২, ৮২, ১০৯, ১১৪-১৭, ১৬৮-৬৯
সামবায়িক ১০৫-১০৭, ১২৭, ১৩৬, ১৪৬-৪৭, ২২৫
সামুত্থায়িক ১৭৯
সার্থ ২৯৮
সার্থগণ ৫০
সার্থচারী ৬৪
সার্থিক ৪৩
সালপরিক্ষেপ ২০৮
সাহস ২৭১
স্থান ৮১, ৮৮, ৯৮, ১৩৯
স্থানিক ২২, ২৯০
স্থানীয় ৯৯১
স্থাবরসন্ধি ১৫৯
সিদ্ধি ২০৬
স্থিত (অমিত্র) ১৪১
স্থিরকর্ম্মা ১১৯, ১৪৭
সুপ্রতিষ্ঠব্যূহ ২৫৮, ২৬০
সুবর্ণ (মুদ্রা) ৪
সুবর্ণ-সন্ধি ৯৬
সুভগা ১৮৮
সুযাত্র ২০২
সুরাষ্ট্র ২৬২
সুসাধ্য (মিত্র) ১১৬
সুহি (বৃক্ষ) ১২
সীতা ১৬০
সীতাত্যয় ৫৫

সূচিব্যূহ ২৪০, ২৫৯
সূত ৬২, ২৪৫
সূদ ৫১
স্থূলকর্ণব্যূহ ২৫৯, ২৬০
স্থূললক্ষ ৭৭
সেতু ৩৮
সেতুকর্ম্ম ৮৭
সেতুবন্ধ ১৪৯, ২৪১
সেনাপতি ২৫১, ২৬১
সেনামুখ্য ২৭৪
স্তৈরদণ্ড ৪
সোম ৩১৫
সৌপ্তিকাপহরণ ২৮৪
সৌত্তিক ১৬৩, ২৬৫
সংখ্যায়ক ৬২
সংগ্রহণ ৪২
সংঘ ২৬২, ২৬৩, ২৬৪
সংঘী ২৬২
সংঘবৃত্ত ২২৭-২৮
সংঘমুখ্য ২৬৫
সংঘমুখ্যপুত্র ২৬৪
সংদংশচ্ছেদ ৩৪
সংবনন ১৬
সংবননকারী ১৪
সংবাহক ১৬৩
সংবিৎ ২৬৪
সংযানপথ ১৩৮
সংবর্মবিভাগী ৭৮
সংশ্রয় ৮৬, ৯১, ৯৫
সংশয় ৩২১
সংশয়ত্রিবর্গ ২৩৪
সংশয়রূপা (আপৎ) ২২৯
সংহিতপ্রযাণ ১০৭
সংসর্গবিদ্যা ২৮৬
সংস্থাধ্যক্ষ ৭, ১৯
সংহতব্যূহ ২৪৭
হতাশ্ববেগ (সেনা) ১১৩
হস্তিকর্ম্ম ২৫০
হস্তিবন ৭৯, ১৯১
হস্তিবনকর্ম্ম ৮৭
হস্তিব্যূহ ২৫৪
হস্তিযুদ্ধ ২৫৬
হ্রস্বকাল (লাভ) ২১৬
হাটক ২০৮
হিরণ্য ৭৯, ৯৯, ১০৫, ১২৪, ১৬৫, ১৯১
হিরণ্যকর ৫৬
হিরণ্যদণ্ড ৩২
হিরণ্যলাভ ১২২
হিরণ্যসন্ধি ১২২
হীন ৮৪, ৯৩
হেত্বর্থ ২২৯
হৈমবতপথ ২০৯

कौटिलीयं अर्थशास्त्रम्

[द्वितीयः खण्डः]

कलिकाता-प्रेसिडेन्सि-महाविद्यालयस्य प्राक्तन-
प्रधान-संस्कृताध्यापकेन एम्. ए., पि. एइच्. डि.,
विद्यावाचस्पतीत्युपाधियुक्तेन
श्रीराधागोविन्द बसाकेन
सम्पादितं वङ्गभाषयोनूदितञ्च

जेनारेल प्रिण्टार्स ग्याण्ड पाब्लिशार्स प्राइभेट लिमिटेड्
इत्याख्य मुद्रणालये स्नातकोपाधिधारिणा
श्रीसुरजित्चन्द्र दासेन मुद्रितं प्रकाशितञ्च

সম্পাদকের নিবেদন

বিগত ইং ১৯৬৪ সালের জুলাই মাসে কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের দ্বিতীয় সংস্করণের প্রথম খণ্ড মৎকৃত বঙ্গানুবাদসহ মূল সংস্কৃতাংশের মুদ্রণ সহিত প্রকাশিত হইয়াছে। সেইভাবে মুদ্রিত হইয়া প্রকাশিত হওয়ায় সেই প্রথম খণ্ড পুস্তক বহুলভাবে বিক্রীত হইয়াছে বলিয়া আমার প্রকাশকগণের নিকট শুনিয়া আমি অত্যন্ত উৎসাহিত হইয়াছি এবং এই গ্রন্থের ক্রেতৃবর্গের নিকট অত্যন্ত কৃতজ্ঞ হইয়াছি বলিতে পারি। এইবার অর্থশাস্ত্রের দ্বিতীয় সংস্করণের দ্বিতীয় খণ্ড প্রকাশিত হইল।

এই খণ্ডেও মৎকৃত বঙ্গানুবাদসহ মূল সংস্কৃতাংশ সংযোজিত করা হইয়াছে। এই খণ্ডের বিষয়বস্তু সাধারণতঃ শিক্ষার্থীদিগের অজ্ঞাত, কারণ, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের 'প্রাচীন ভারতের ইতিহাস ও কৃষ্টি' বিভাগের অল্পসংখ্যক ছাত্র-ছাত্রীদের প্রথম খণ্ডের বিষয়বস্তুসহ এই দ্বিতীয় খণ্ডের বিষয়বস্তুর কথঞ্চিৎ জ্ঞান প্রয়োজনীয়। স্নাতকোত্তর শ্রেণীসমূহের বিদ্যার্থী, জিজ্ঞাসু সুধীজন ও ভারততত্ত্ববিষয়ে গবেষকগণের সুবিধার জন্য এই দ্বিতীয় খণ্ডের বঙ্গানুবাদসহ মূল সংস্কৃতাংশ প্রকাশ করা হইল।

কৌটিল্যের রাজনৈতিক মতামতের সম্যগ্‌রূপে প্রতিপত্তির জন্য উচ্চশ্রেণীর ছাত্র-ছাত্রীরা ও রাজনীতিশাস্ত্রে অভিজ্ঞ অধ্যাপক অধ্যাপিকাগণ যাহাতে সংস্কৃত মূলের সহিত বঙ্গানুবাদ পড়িতে পারেন, সেই চিন্তা লইয়াই এই দ্বিতীয় খণ্ড প্রকাশিত হইল। [illegible] খণ্ডের মূল সংস্কৃতাংশে যেরূপ সঙ্গত পাঠ গৃহীত হওয়ার যোগ্য [illegible]াই গ্রন্থে সন্নিবিষ্ট করা হইল। বর্তমান সংস্করণ হইতে এই দুরূহ

কৌটিলীয় অর্থশাস্ত্রের পঠন-পাঠনে যদি দেশের লোকের, বিশেষতঃ বাঙ্গালাদেশের লোকের, কোনরূপ উপকার সাধিত হয়, তাহা হইলেই এই বৃদ্ধ সম্পাদক ও অনুবাদকের সর্বপ্রকার শ্রম সফল বিবেচিত হইবে। ইতি—

৬৯, বালিগঞ্জ গার্ডেন্‌স্‌,
কলিকাতা-১৯
ইং ১৫ই আগষ্ট, ১৯৬৭ সাল

শ্রীরাধাগোবিন্দ বসাক

द्वितीयखण्डस्य विषयानुक्रमणी

कण्टकशोधनं—चतुर्थमधिकरणम्

अध्यायसंख्या	विषयावली		पृष्ठम्
१	कारुकररक्षणम्	...	१
२	वैदेहकरक्षणम्	...	३
३	उपनिपातप्रतीकारः	...	५
४	गूढाजीविनां रक्षा	....	७
५	सिद्धव्यञ्जनैर्माणवकप्रकाशनम्	...	८
६	शङ्कारूपकर्माभिग्रहः	....	१०
७	आशुमृतकपरीक्षा	...	१२
८	वाक्यकर्मानुयोगः	...	१३
९	सर्वाधिकरणरक्षणम्	....	१५
१०	एकाङ्गवधनिष्क्रयः	...	१८
११	शुद्धश्चित्रश्च दण्डकल्पः	...	१९
१२	कन्याप्रकर्म	...	२१
१३	अतिचारदण्डः	...	२३

योगवृत्तं—पञ्चममधिकरणम्

१	दाण्डकर्मिकम्	...	२५
२	कोशाभिसंहरणम्	....	२८
३	भृत्यभरणीयम्	....	३१
४	अनुजीविवृत्तम्	...	३३
५	समयाचारिकम्	...	३४
६	राज्यप्रतिसन्धानम्	....	३६

मण्डलयोनि.—षष्ठमधिकरणम्

अध्यायसंख्या	विषयावली		पृष्ठम्
१	प्रकृतिसम्पदः	...	३८
२	शमव्यायामिकम्	...	४०

षाड्गुण्यं—सप्तममधिकरणम्

१	षाड्गुण्यसमुद्देशः, क्षयस्थानवृद्धिनिश्चयश्च	...	४३
२	संश्रयवृत्तिः	....	४५
३	समहीनज्यायसां गुणाभिनिवेशः, हीनसन्धयश्च		४६
४	विगृह्यासनं, सन्धायासनं, सम्भूयप्रयाणञ्च	...	४९
५	यातव्यामित्रयोरभिग्रहचिन्ता, क्षयलोभविरागहेतवः प्रकृतीनां, सामवायिकविपरिमर्शश्च	...	५१
६	संहितप्रयाणिकं, परिपणितापरिपणितापसृताश्च सन्धयः	...	५४
७	द्वैधीभाविकाः सन्धिविक्रमाः	...	५७
८	यातव्यवृत्तिः, अनुग्राह्यमित्रविशेषाश्च	...	५९
	मित्रहिरण्यभूमिकर्मसन्धयश्च :—		
९	मित्रसन्धिः, हिरण्यसन्धिः	...	६०
१०	भूमिसन्धिः	...	६३
११	अनवसितसन्धिः	...	६५
१२	कर्मसन्धिः	....	६७
१३	पार्ष्णिग्राहचिन्ता	....	६९
१४	हीनशक्तिपूरणम्	...	७२
१५	बलवता विगृह्योपरोधहेतवः, दण्डोपनतवृत्तं च	....	७४

अध्यायसंख्या	विषयावली		पृष्ठम्
१६	दण्डोपनायिवृत्तम्	...	७६
१७	सन्धिकर्म, सन्धिमोक्षश्च	...	७८
१८	मध्यमचरितोदासीनचरितमण्डलचरितानि	...	८०

व्यसनाधिकारिकम्—अष्टममधिकरणम्

१	प्रकृतिव्यसनवर्गः	...	८३
२	राजराज्ययोर्व्यसनचिन्ता	...	८६
३	पुरुषव्यसनवर्गः	...	८८
४	पीडनवर्गः, स्तम्भनवर्गः, कोशसङ्गवर्गश्च	...	९०
५	बलव्यसनवर्गः, मित्रव्यसनवर्गश्च	...	९३

अभियास्यत्कर्म—नवममधिकरणम्

१	शक्तिदेशकालबलाबलज्ञानं, यात्राकालाश्च	...	९६
२	बलोपादानकालाः, सन्नाहगुणाः, प्रतिबलकर्म च		९८
३	पश्चात्कोपचिन्ता, बाह्याभ्यन्तर-प्रकृतिकोपप्रतीकारश्च	...	१०१
४	क्षयव्ययलाभविपरिमर्शः	....	१०३
५	बाह्याभ्यन्तराश्चापदः	...	१०५
६	दूष्यशत्रुसंयुक्ताः	....	१०७
७	अर्थानर्थसंशययुक्ताः, आसामुपाय-विकल्पजाः सिद्धयश्च	...	१०९

सांग्रामिकं—दशममधिकरणम्

१	स्कन्धावारनिवेशः	...	११३
२	स्कन्धावारप्रयाणं, बलव्यसनावस्कन्द-कालरक्षणं च	...	११४

अध्यायसंख्या	विषयावली		पृष्ठम्
३	कूटयुद्धविकल्पाः, स्वसैन्योत्साहनं, स्वबलान्यबलव्यायोगश्च	...	११६
४	युद्धभूमयः, पत्त्यश्वरथहस्तिकर्माणि	...	११८
५	पक्षकक्षोरस्यानां बलाग्रतो व्यूहविभागः, सारफल्गुबलविभागः, पत्त्यश्वरथहस्तियुद्धानि		१२०
६	दण्डभोगमण्डलसंहतव्यूहव्यूहनं तस्य प्रतिव्यूहस्थापनं च	...	१२२

संघवृत्तम्—एकादशमधिकरणम्

१	भेदोपादानि, उपांशुदण्डश्च	....	१२४

आबलीयसं—द्वादशमधिकरणम्

१	दूतकर्माणि—सन्धियाचनम्	...	१२७
२	वाक्ययुद्धं, मन्त्रयुद्धम्	...	१२८
३	सेनामुख्यवधः, मण्डलप्रोत्साहनं च	...	१३०
४	शस्त्राग्निरसप्रणिधयः, वीवधासारप्रसारवधश्च		१३२
५	योगातिसंधानं, दण्डातिसंधानम्, एकविजयश्च		१३३

दुर्गलम्भोपायः—त्रयोदशमधिकरणम्

१	उपजापः	...	१३६
२	योगवामनम्	...	१३७
३	अपसर्पप्रणिधिः	...	१४०
४	पर्युपासनकर्म, अवमर्दश्च	...	१४२
५	लब्धप्रशमनम्	...	१४६

औपनिषदिकं—चतुर्दशमधिकरणम्

अध्यायसंख्या	विषयावली		पृष्ठम्
१	परघातप्रयोगः	...	१४७
२	प्रलम्भनम्—अद्भुतोत्पादनम्	...	१५०
३	भैषज्यमन्त्रप्रयोगः	...	१५३
४	स्वबलोपघातप्रतीकारः	...	१५८

तन्त्रयुक्तिः पञ्चदशमधिकरणम्

अध्यायसंख्या	विषयावली		पृष्ठम्
१	तन्त्रयुक्तयः	....	१५९

कौटिल्यं अर्थशास्त्रम्

कण्टकशोधनम्—चतुर्थमधिकरणम् ।

७६ प्रक. कारुकरक्षणम् ।

प्रदेष्टारस्त्रयस्त्रयोऽमात्याः कण्टकशोधनं कुर्युः ।

अर्घ्यप्रकाराः कारुशासितारः सन्निक्षेप्तारः स्ववित्तकारवः श्रेणीप्रमाणा निक्षेपं गृह्णीयुः । विपत्तौ श्रेणी निक्षेपं भजेत । निर्दिष्टदेशकालकार्यं च कर्म कुर्युः । अनिर्दिष्टदेशकालकार्यापदेशं कालातिपातने पादहीनं वेतनं तद्द्विगुणश्च दण्डः । अन्यत्र भ्रेषोपनिपाताभ्यां नष्टं विनष्टं वाऽभ्यावहेयुः । कार्यस्यान्यथाकरणे वेतननाशस्तद्द्विगुणश्च दण्डः ।

तन्तुवाया दशैकादशिकं सूत्रं वर्धयेयुः । वृद्धिच्छेदे छेदद्विगुणो दण्डः सूत्रमूल्यं वानवेतनम् । क्षौमकौशेयानामध्यर्धगुणम् । पत्रोर्णाकम्बलदुकूलानां द्विगुणम् । मानहीने हीनापहीनं वेतनं तद्द्विगुणश्च दण्डः । तुलाहीने हीनचतुर्गुणो दण्डः । सूत्रपरिवर्तने मूल्यद्विगुणः ।

तेन द्विपटवानं व्याख्यातम् ।

ऊर्णातुलायाः पञ्चपलिको विहननच्छेदो रोमच्छेदश्च ।

रजकाः काष्ठफलकश्लक्ष्णशिलासु वस्त्राणि नेनिज्युः । अन्यत्र नेनिजन्तो वस्त्रोपघातं षट्पणं च दण्डं दद्युः ।

मुद्राङ्कादन्यद्वासः परिदधानास्त्रिपणं दण्डं दद्युः । परवस्त्रविक्रयावक्रयाधानेषु च द्वादशपणो दण्डः । परिवर्तने मूल्यद्विगुणो वस्त्रदानं च । मुकुलावदातं शिलापट्टशुद्धं धौतसूत्रवर्णं प्रमृष्टश्वेतं चैकरात्रोत्तरं दद्युः । पञ्चरात्रिकं तनुरागं, षड्रात्रिकं नीलं, पुष्पलाक्षामञ्जिष्ठारक्तं, गुरुपरिकर्म यत्नोपचार्यं जात्यं वासः सप्तरात्रिकं । ततः परं वेतनहानिं प्राप्नुयुः ।

श्रद्धेया रागविवादेषु वेतनं कुशलाः कल्पयेयुः ।

परार्ध्यानां पणो वेतनं, मध्यमानामर्धपणः, प्रत्यवराणां पादः । स्थूलकानां माषद्विमाषकम्, द्विगुणं रक्तकानाम् । प्रथमनेजने चतुर्भागः क्षयः । द्वितीये पञ्चभागः । तेनोत्तरं व्याख्यातम् ।

रजकैस्तन्तुवाया व्याख्याताः ।

सुवर्णकाराणाम् । अशुचिहस्ताद्रूप्यं सुवर्णमनाख्याय सरूपं क्रीणतां द्वादशपणो दण्डः, विरूपं चतुर्विंशतिपणः, चोरहस्तादष्टचत्वारिंशत्पणः । प्रच्छन्नविरूपमूल्यहीनक्रयेषु स्तेयदण्डः । कृतभाण्डोपधौ च । सुवर्णान्माषकमपहरतो द्विशतो दण्डः । रूप्यधरणान्माषकमपहरतो द्वादशपणः । तेनोत्तरं व्याख्यातम् । वर्णोत्कर्षमसाराणां योगं वा साधयतः पञ्चशतो दण्डः । तयोरपचरणे रागस्यापहारं विद्यात् । माषको वेतनं रूप्यधरणस्य । सुवर्णस्याष्टभागः । शिक्षाविशेषेण द्विगुणो वेतनवृद्धिः । तेनोत्तरं व्याख्यातम् ।

ताम्रवृत्तकंसवैकृन्तकारकूटकानां पञ्चकं शतं वेतनम् । ताम्रपिण्डो दशभागक्षयः । पलहीने हीनद्विगुणो दण्डः । तेनोत्तरं व्याख्यातम् ।

सीसत्रपुपिण्डो विंशतिभागक्षयः । काकणीद्वयं चास्य पलवेतनम् । तेनोत्तरं व्याख्यातम् ।

रूपदर्शकस्य स्थितां पणयात्रामकोप्यां कोपयतः कोप्यामकोपयतो द्वादशपणो दण्डः । व्याजीपरिशुद्धा पणयात्रा । पणान् माषकमुपजीवतो द्वादशपणो दण्डः । तेनोत्तरं व्याख्यातम् । कूटरूपं कारयतः प्रतिगृह्णतो निर्यापयतो वा सहस्रं दण्डः । कोशे प्रक्षिपतो वधः ।

सरकपांसुधावकाः सारत्रिभागं लभेरन् । द्वौ, राजा रत्नं च । रत्नापहार उत्तमो दण्डः ।

खनिरत्ननिधिनिवेदनेषु षष्ठमंशं निवेत्ता लभेत । द्वादशमंशं भृतकः । शतसहस्रादूर्ध्वं राजगामी निधिः । ऊने षष्ठमंशं दद्यात् ।

पौर्वपौरुषिकं निधिं जानपदः शुचिस्स्वकरणेन समग्रं लभेत । स्वकरणाभावे पञ्चशतो दण्डः । प्रच्छन्नादाने सहस्रम् ।

भिषजः प्राणाबाधिकमनाख्यायोपक्रममाणस्य विपत्तौ पूर्वस्साहसदण्डः। कर्मापराधेन विपत्तौ मध्यमः। मर्मवधवैगुण्यकरणे दण्डपारुष्यं विद्यात्।

कुशीलवा वर्षारात्रमेकस्था वसेयुः। कामदानमतिमात्रमेकस्यातिवादं च वर्जयेयुः। तस्यातिक्रमे द्वादशपणो दण्डः। कामं देशजातिगोत्रचरणमैथुनापहासेन नर्मयेयुः।

कुशीलवैश्चारणा भिक्षुकाश्च व्याख्याताः। तेषामयश्शूलेन यावतः पणानभिवदेयुः तावन्तः शिफाप्रहारा दण्डाः। शेषाणां कर्मणां निष्पत्तिवेतनं शिल्पिनां कल्पयेत्।

एवं चोरानचोराख्यान् वणिक्कारुकुशीलवान्।
भिक्षुकान् कुहकांश्चान्यान्वारयेद्देशपीडनात्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे प्रथमोऽध्यायः
कारुकरक्षणं, आदितोऽष्टसप्ततितमः।

७७ प्रक. वैदेहकरक्षणम्।

संस्थाध्यक्षः पण्यसंस्थायां पुराणभाण्डानां स्वकरणविशुद्धानामाधानं विक्रयं वा स्थापयेत्। तुलामानभाण्डानि चावेक्षेत, पौतवापचारात्।

परिमाणीद्रोणयोरर्धपलहीनातिरिक्तमदोषः। पलहीनातिरिक्ते द्वादशपणो दण्डः। तेन पलोत्तरा दण्डवृद्धिर्व्याख्याता।

तुलायाः कर्षहीनातिरिक्तमदोषः। द्विकर्षहीनातिरिक्ते षट्पणो दण्डः। तेन कर्षोत्तरा दण्डवृद्धिर्व्याख्याता।

आढकस्यार्धकर्षहीनातिरिक्तमदोषः। कर्षहीनातिरिक्ते त्रिपणो दण्डः। तेन कर्षोत्तरा दण्डवृद्धिर्व्याख्याता।

तुलामानविशेषाणामतोऽन्येषामनुमानं कुर्यात्।

तुलामानाभ्यामतिरिक्ताभ्यां क्रीत्वा हीनाभ्यां विक्रीणानस्य त एव द्विगुणा दण्डाः।

गण्यपण्येष्वष्टभागं पण्यमूल्येष्वपहरतष्षण्णवतिर्दण्डः।

काष्ठलोहमणिमयं रज्जुचर्ममृन्मयं सूत्रवल्करोममयं वा जात्यमित्यजात्यं विक्रयाधानं नयतो मूल्याष्टगुणो दण्डः।

सारभाण्डमित्यसारभाण्डं, तज्जातमित्यतज्जातं, राढायुक्तमुपधियुक्तं समुद्गपरिवर्तिमं वा विक्रयाधानं नयतो हीनमूल्यं चतुष्पञ्चाशत्पणो दण्डः, पणमूल्यं द्विगुणो, द्विपणमूल्यं द्विशतः। तेनार्घवृद्धौ दण्डवृद्धिर्व्याख्याता।

कारुशिल्पिनां कर्मगुणापकर्षमाजीवं विक्रयक्रयोपघातं वा सम्भूय समुत्थापयतां सहस्रं दण्डः।

वैदेहकानां वा सम्भूय पण्यमवरुन्धतामनर्घेण विक्रीणतां क्रीणतां वा सहस्रं दण्डः।

तुलामानान्तरमर्घवर्णान्तरं वा धरकस्य मापकस्य वा पणमूल्यादष्टभागं हस्तदोषेणाचरतो द्विशतो दण्डः। तेन द्विशतोत्तरा दण्डवृद्धिर्व्याख्याता।

धान्यस्नेहक्षारलवणगन्धभैषज्यद्रव्याणां समवर्णोपधाने द्वादशपणो दण्डः।

यन्निसृष्टमुपजीवेयुः, तदेषां दिवससञ्जातं सङ्ख्याय वणिक् स्थापयेत्। क्रेतृविक्रेत्रोरन्तरपतितमदायादन्यं भवति। तेन धान्यपण्यनिचयांश्चानुज्ञाताः कुर्युः। अन्यथानिचितमेषां पण्याध्यक्षो गृह्णीयात्। तेन धान्यपण्यविक्रये व्यवहरेतानुग्रहेण प्रजानाम्।

अनुज्ञातक्रयादुपरि चैषां स्वदेशीयानां पण्यानां पञ्चकं शतमाजीवं स्थापयेत्। परदेशीयानां दशकम्। ततः परमर्घं वर्धयतां क्रये विक्रये वा भावयतां पणशते पञ्चपणाद्द्विशतो दण्डः। तेनार्घवृद्धौ दण्डवृद्धिर्व्याख्याता।

सम्भूयक्रये चैषां अविक्रीते नान्यं संभूयक्रयं दद्यात्। पण्योपघाते चैषामनुग्रहं कुर्यात् पण्यबाहुल्यात्।

पण्याध्यक्षः सर्वपण्यान्येकमुखानि विक्रीणीत।

तेष्वविक्रीतेषु नान्ये विक्रीणारन् । तानि दिवसवेतनेन विक्रीणीरन् अनुग्रहेण प्रजानां ।

देशकालान्तरितानां तु पण्यानां—

प्रक्षेपं पण्यनिष्पत्तिं शुल्कं वृद्धिमवक्रयम् ।
व्ययानन्यांश्च सङ्ख्याय स्थापयेदर्घमर्घवित् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः वैदेहकरक्षणम्, आदित एकोनाशीतितमः ।

७८ प्रक. उपनिपातप्रतीकारः ।

दैवान्यष्टौ महाभयानि—अग्निरुदकं व्याधिर्दुर्भिक्षं मूषिका व्यालास्सर्पा रक्षांसीति । तेभ्यो जनपदं रक्षेत् ।

ग्रीष्मे बहिरधिश्रयणं ग्रामाः कुर्युः । दशमूलीसङ्ग्रहेणाधिष्ठिता वा । नागरिकप्रणिधावग्निप्रतिषेधो व्याख्यातः । निशान्तप्रणिधौ राजपरिग्रहे च ।

बलिहोमस्वस्तिवाचनैः पर्वसु चाग्निपूजाः कारयेत् ।

वर्षारात्रमनूपग्रामा पूरवेलामुत्सृज्य वसेयुः । काष्ठवेणुनावश्चापगृह्णीयुः ।

उह्यमानमलाबूदृतिप्लवगण्डिकावेणिकाभिस्तारयेयुः । अनभिसरतां द्वादशपणो दण्डः अन्यत्र प्लवहीनेभ्यः ।

पर्वसु च नदीपूजाः कारयेत् ।

मायायोगविदो वेदविदो वर्षमभिचरेयुः ।

वर्षावग्रहे शचीनाथगङ्गापर्वतमहाकच्छपूजाः कारयेत् ।

व्याधिभयमौपनिषदिकैः प्रतीकारैः प्रतिकुर्युः । औषधैश्चिकित्सकाः, शान्तिप्रायश्चित्तैर्वा सिद्धतापसाः ।

तेन मरको व्याख्यातः ।

तीर्थाभिषेचनं महाकच्छवर्धनं गवां श्मशानावदोहनं कबन्धदहनं देवरात्रिं च कारयेत् ।

पशुव्याधिमरके स्थानान्यर्थनीराजनं स्वदैवतपूजनं च कारयेत् ।

दुर्भिक्षे राजा बीजभक्तोपग्रहं कृत्वानुग्रहं कुर्यात् । दुर्गसेतुकर्म वा भक्तानुग्रहेण । भक्तसंविभागं वा । देशनिक्षेपं वा । मित्राणि वा व्यपाश्रयेत । कर्शनं वमनं वा कुर्यात् । निष्पन्नसस्यमन्यविषयं वा सजनपदो यायात् । समुद्रसरस्तटाकानि वा संश्रयेत । धान्यशाकमूलफलावापान् सेतुषु कुर्वीत । मृगपशुपक्षिव्यालमत्स्यारम्भान् वा ।

मूषिकभये मार्जारनकुलोत्सर्गः ।

तेषां ग्रहणहिंसायां द्वादशपणो दण्डः । शुनामनिग्रहे च अन्यत्रारण्यचरेभ्यः ।

स्नुहिक्षीरलिप्तानि धान्यानि विसृजेत् । उपनिषद्योगयुक्तानि वा । मूषिककरं वा प्रयुञ्जीत । शान्तिं वा सिद्धतापसाः कुर्युः । पर्वसु च मूषिकपूजाः कारयेत् ।

तेन शलभपक्षिक्रिमिभयप्रतीकारा व्याख्याताः ।

व्यालभये मदनरसयुक्तानि पशुशवानि प्रसृजेत् । मदनकोद्रवपूर्णान्यौदर्याणि वा ।

लुब्धकाः श्वगणिनो वा कूटपञ्जरावपातैश्चरेयुः । आवरणिनः शस्त्रपाणयो व्यालानभिहन्युः । अनभिसर्तुर्द्वादशपणो दण्डः । स एव लाभो व्यालघातिनः ।

पर्वसु च पर्वतपूजाः कारयेत् । तेन मृगपक्षिसङ्घग्राहप्रतीकारा व्याख्याताः ।

सर्पभये मन्त्रैरोषधिभिश्च जाङ्गलीविदश्चरेयुः । सम्भूय वोपसर्पान् हन्युः । अथर्ववेदविदो वाभिचरेयुः । पर्वसु नागपूजाः कारयेत् । तेनोदकप्राणिभयप्रतीकारा व्याख्याताः ।

रक्षोभये रक्षोघ्नान्यथर्ववेदविदो मायायोगविदो वा कर्माणि कुर्युः । पर्वसु च वितर्दिच्छत्रोल्लोपिकाहस्तपताकाच्छागोपहारैः चैत्यपूजाः कारयेत् ।

"चरं वश्चराम" इत्येवं सर्वे भयेष्वहोरात्रं चरेयुः।

सर्वत्र चोपहतान् पितेवानुगृह्णीयात्।

मायायोगविदस्तस्माद्विषये सिद्धतापसाः।
वसेयुः पूजिता राज्ञा दैवापत्प्रतिकारिणः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे तृतीयोऽध्यायः
उपनिपातप्रतीकारः, आदितोऽशीतितमः।

७६ प्रक. गूढाजीविनां रक्षा।

समाहर्तृप्रणिधौ जनपदरक्षणमुक्तम। तस्य कण्टकशोधनं वक्ष्यामः।

समाहर्ता जनपदे सिद्धतापसप्रव्रजितचक्रचरचारणकुहकप्रच्छन्दककार्तान्तिकनैमित्तिकमौहूर्तिकचिकित्सकोन्मत्तमूकबधिरजडान्धवैदेहककारुशिल्पिकुशीलववेशशौण्डिकापूपिकपाक्वमांसिकौदनिकव्यञ्जनान् प्रणिदध्यात्। ते ग्रामाणामध्यक्षाणां च शौचाशौचं विद्युः। यं चात्र गूढजीविनं शङ्केत, तं सत्रिसवर्णेनापसर्पयेत्। धर्मस्थं प्रदेष्टारं वा विश्वासोपगतं सत्री ब्रूयात्—"असौ मे बन्धुरभियुक्तः, तस्यायमनर्थः प्रतिक्रियतां अयं चार्थः प्रतिगृह्यताम्" इति। स चेत्तथा कुर्यात्, "उपदाग्राहकः" इति प्रवासयेत।

तेन प्रदेष्टारो व्याख्याताः।

ग्रामकूटमध्यक्षं वा सत्री ब्रूयात् "असौ जाल्मः प्रभूतद्रव्यस्तस्यायमनर्थः। तेनैनमाहारयस्व" इति। स चेत्तथा कुर्यात् "उत्कोचकः" इति प्रवास्येत।

कृतकाभियुक्तो वा कूटसाक्षिणोऽभिज्ञाताऽनर्थवैपुल्येन आरभेत। ते चेत्तथा कुर्युः, "कूटसाक्षिणः" इति प्रवासयेरन्।

तेन कूटश्रावणकारका व्याख्याताः।

यं वा मन्त्रयोगमूलकर्मभिश्श्माशानिकैर्वा संवननकारकं मन्येत, तं सत्री ब्रूयात् "अमुष्य भार्यां स्नुषां दुहितरं वा कामये। सा मां प्रतिकामयतां, अयं चार्थः प्रतिगृह्यताम्" इति। स चेत्तथा कुर्यात् "संवननकारकः" इति प्रवास्येत।

तेन कृत्याभिचारशीलौ व्याख्यातौ।

यं वा रसस्य वक्तारं क्रेतारं विक्रेतारं भैषज्याहारव्यवहारिणं वा रसदं मन्येत तं सत्री ब्रूयात् —"असौ मे शत्रुस्तस्योपघातः क्रियतामयं चार्थः प्रतिगृह्यताम्" इति। स चेत्तथा कुर्यात्, "रसदः" इति प्रवास्येत।

तेन मदनयोगव्यवहारी व्याख्यातः।

यं वा नानालोहक्षाराणां अङ्गारभस्त्रासंदंशमुष्टिकाधिकरणीबिम्बटङ्कमूषाणामभीक्ष्णं क्रेतारं मषीभस्मधूमदिग्धहस्तवस्त्रलिङ्गं कर्मारोपकरणसंसर्गं कूटरूपकारकम् मन्येत, तं सत्री शिष्यत्वेन संव्यवहारेण चानुप्रविश्य प्रज्ञापयेत्। प्रज्ञातः "कूटरूपकारकः" इति प्रवास्येत।

तेन रागस्यापहर्ता कूटसुवर्णव्यवहारी च व्याख्यातः।

आरब्धारस्तु हिंसायां गूढाजीवास्त्रयोदश।
प्रवास्या निष्क्रयार्थं वा दद्युर्दोषविशेषतः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे चतुर्थोऽध्यायः
गूढाजीविनां रक्षा, आदित एकाशीतितमः।

८० प्रक. सिद्धव्यञ्जनैर्माणवप्रकाशनम्।

सत्रिप्रयोगादूर्ध्वं सिद्धव्यञ्जना माणवा माणवविद्याभिः प्रलोभयेयुः। प्रस्वापनान्तर्धानद्वारापोहमन्त्रेण प्रतिरोधकान्, संवननमन्त्रेण पारतल्पिकान्।

तेषां कृतोत्साहानां महान्तं सङ्घमादाय रात्रावन्यं ग्राममुद्दिश्यान्यं

ग्रामं कृतकाः स्त्रीपुरुषं गत्वा ब्रूयुः—"इहैव विद्याप्रभावो दृश्यताम्। कृच्छ्रः परग्रामो गन्तुम्" इति। ततो द्वारापोहमन्त्रेण द्वाराण्यपोह्य "प्रविश्यताम्" इति ब्रूयुः। अन्तर्धानमन्त्रेण जाग्रतामारक्षिणां मध्येन माणवानतिक्रमायेयुः। प्रस्वापनमन्त्रेण प्रस्वापयित्वा रक्षिणश्शय्याभिर्माणवैस्सञ्चारयेयुः। संवननमन्त्रेण भार्याव्यञ्जनाः परेषां माणवैस्संमोदयेयुः।

उपलब्धविद्याप्रभावाणां पुरश्चरणाद्यादिशेयुरभिज्ञामार्थम्।

कृतलक्षणद्रव्येषु वा वेश्मसु कर्म कारयेयुः अनुप्रविष्टान्वैकत्र ग्राहयेयुः।

कृतलक्षणद्रव्यक्रयविक्रयाधानेषु योगसुरामत्तान्वा ग्राहयेयुः। गृहीतान् पूर्वापदानसहायाननुयुञ्जीत।

पुराणचोरव्यञ्जना वा चोराननुप्रविष्टास्तथैव कर्म कारयेयुः ग्राहयेयुश्च। गृहीतान् समाहर्ता पौरजानपदानां दर्शयेत्—"चोरग्रहणीं विद्यामधीते राजा; तस्योपदेशादिमे चोरा गृहीताः; भूयश्च ग्रहीष्यामि; वारयितव्यो वस्स्वजनः पापाचारः" इति।

यं चात्रापसर्पोपदेशेन शम्याप्रतोदादीनामपहर्तारं जानीयात्, तमेषां प्रत्यादिशेत्—"एष राज्ञः प्रभाव" इति।

पुराणचोरगोपालकव्याधश्वगणिनश्च वनचोराटविकाननुप्रविष्टाः प्रभूतकूटहिरण्यकुप्यभाण्डेषु सार्थव्रजग्रामेष्वेनानभियोजयेयुः। अभियोगे गूढबलैर्घातयेयुः मदनरसयुक्तेन वा पथ्यादानेन। अनुगृहीतलोप्त्रभारानायतगतपरिश्रान्तान्प्रस्वपतः प्रहवणेषु योगसुरामत्तान्वा ग्राहयेयुः।

पूर्ववच्च गृहीत्वैनान् समाहर्ता प्ररूपयेत्।

सर्वज्ञख्यापनं राज्ञः कारयन् राष्ट्रवासिषु।

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे पञ्चमोऽध्यायः

सिद्धव्यञ्जनैर्माणव प्रकाशनं आदितो द्व्यशीतितमः।

८१ प्रक. शङ्कारूपकर्माभिग्रहः

सिद्धप्रयोगादूर्ध्वं शङ्कारूपकर्माभिग्रहः ।

क्षीणदायकुटुम्बमल्पनिर्वेशं विपरीतदेशजातिगोत्रनामकर्मापदेशं प्रच्छन्नवृत्तिकर्माणं मांससुराभक्ष्य भोजनगन्धमाल्यवस्त्रविभूषणेषु प्रसक्तमतिव्ययकर्तारं पुंश्चलीद्यूतशौण्डिकेषु प्रसक्तमभीक्ष्णप्रवासिनमविज्ञातस्थानगमनमेकान्तारण्यनिष्कुटविकालचारिणं प्रच्छन्ने सामिषे वा देशे बहुमन्त्रसन्निपातं सद्यःक्षतव्रणानां गूढप्रतीकारयितारं अन्तर्गृहनित्यमभ्याधिगन्तारं कान्तापरं परपरिग्रहाणां परस्त्रीद्रव्यवेश्मनामभीक्ष्णप्रष्टारं कुत्सितकर्मशास्त्रोपकरणसंसर्गं विरात्रे छन्नकुड्यच्छायासञ्चारिणं विरूपद्रव्याणामदेशकालविक्रेतारं जातवैराशयं हीनकर्मजातिं विगूह्यमानरूपं लिङ्गेन आलिङ्गिनं लिङ्गिनं वा भिन्नाचारं पूर्वकृतापदानं स्वकर्मभिरपदिष्टं नागरिकमहामात्रदर्शने गूहमानमपसरन्तमनुच्छ्वासोपवेशिनमाविग्नं शुष्कभिन्नस्वरमुखवर्णं शस्त्रहस्तमनुष्यसम्पातत्रासिनं हिंस्रस्तेननिधिनिक्षेपापहारपरप्रयोगगूढाजीविनामन्यतमं शङ्केतेति शङ्काभिग्रहः ।

रूपाभिग्रहस्तु—नष्टापहृतमविद्यमानं तज्जातव्यवहारिषु निवेदयेत् । तच्च निवेदितमासाद्य प्रच्छादयेयुः, साचिव्यकरदोषमाप्नुयुः । अजानन्तोऽस्य द्रव्यस्यातिसर्गेण मुच्येरन् । न चानिवेद्य संस्थाध्यक्षस्य पुराणभाण्डानामाधानं विक्रयं वा कुर्युः । तच्चेन्निवेदितमासाद्येत, रूपाभिगृहीतमागमं पृच्छेत् "कुतस्ते लब्धम्" इति । स चेद्ब्रूयाद्—दायाद्यादवाप्तममुष्माल्लब्धं, क्रीतं कारितमाधिप्रच्छन्नं अयमस्य देशः कालश्चोपसम्प्राप्तेः; अयमस्यार्घः प्रमाणं लक्षणं मूल्यं च इति, तस्यागमसमाधौ मुच्येत ।

नाष्टिकश्चेत्तदेव प्रतिसन्दध्यात् । यस्य पूर्वो दीर्घश्च परिभोगश्शुचिर्वा देशस्तस्य द्रव्यमिति विद्यात् । चतुष्पदानामपि हि रूपलिङ्गसामान्यं भवति, किमङ्ग पुनरेकयोनिद्रव्यकर्तृप्रसूतानां कुप्याभरणभाण्डानाम् इति । स चेद्ब्रूयात्—याचितकमवक्रीतकमाहितकं निक्षेपमुपनिधि

वैय्यावृत्यकर्म वामुष्येति, तस्यापसारप्रतिसन्धानेन मुच्येत। "नैवम्" इत्यपसारो वा ब्रूयात्।

रूपाभिगृहीतः परस्य दानकारणमात्मनः प्रतिग्रहकारणमुपलिङ्गनं वा दायकदापकनिबन्धकप्रतिग्राहकोपदेष्टृभिरुपश्रोतृभिर्वा प्रतिसमानयेत्॥

उज्झितप्रनष्टनिष्पतितोपलब्धस्य देशकाललाभोपलिङ्गनेन शुद्धिः। अशुद्धस्तच्च तावच्च दण्डं दद्यात्। अन्यथा स्तेयदण्डं भजेत। इति रूपाभिग्रहः।

कर्माभिग्रहस्तु—मुषितवेश्मनः प्रवेशनिष्कसनमद्वारेण द्वारस्य सन्धिना बीजेन वा वेधमुत्तमागारस्य जालवातायननीव्रवेधमारोहणावतरणे च कुड्यस्य वेधमुपखननं वा गूढद्रव्यनिक्षेपग्रहणोपायमुपदेशोपलभ्यमभ्यन्तरच्छेदोत्करपरिमर्दोपकरणमभ्यन्तरकृतं विद्यात्। विपर्यये बाह्यकृतम् उभयत उभयकृतम्।

अभ्यन्तरकृते पुरुषमासन्नं व्यसनिनं क्रूरसहायं तस्करोपकरणसंसर्गं स्त्रियं वा दरिद्रकुलामन्यप्रसक्तां वा परिचारकजनं वा तद्विधाचारमतिस्वप्नं निद्राक्लान्तमाविक्लान्तमाविग्नं शुष्कभिन्नस्वरमुखवर्णमनवस्थितमतिप्रलापिनमुच्चारोहणसंरब्धगात्रं विलूननिघृष्टभिन्नपाटितशरीरवस्त्रं जातकिणसंरब्धहस्तपादं पांसुपूर्णकेशनखं विलूनभुग्नकेशनखं वा सम्यक्स्नातानुलिप्तं तैलप्रमृष्टगात्रं सद्योधौतहस्तपादं वा पांसुपिच्छिलेषु तुल्यपादपदनिक्षेपं प्रवेशनिष्कासनयोर्वा तुल्यमाल्यमद्यगन्धवस्त्रच्छेदविलेपनस्वेदं परीक्षेत।

चोरं पारदारिकं वा विद्यात्।

सगोपस्थानिको बाह्यं प्रदेष्टा चोरमार्गणम्।
कुर्यान्नागरिकश्चान्तर्दुर्गे निर्दिष्टहेतुभिः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे षष्ठोऽध्यायः शङ्कारूपकर्माभिग्रहः आदितस्त्र्यशीतितमः।

८२ प्रक. आशुमृतकपरीक्षा

तैलाभ्यक्तमाशुमृतकं परीक्षेत।

निष्कीर्णमूत्रपुरीषं वातपूर्णकोष्ठत्वक्कं शूनपादपाणिमुन्मीलिताक्षं सव्यञ्जनकण्ठं पीडननिरुद्धोच्छ्वासहतं विद्यात्।

तमेव सङ्कुचितबाहुसक्थिमुद्बन्धहतं विद्यात्।

शूनपाणिपादोदरमपगताक्षमुद्वृत्तनाभिमवरोपितं विद्यात्।

निस्तब्धगुदाक्षं सन्दष्टजिह्वमाध्मातोदरमुदकहतं विद्यात्।

शोणितानुसिक्तं भग्नभिन्नगात्रं काष्ठैः रश्मिभिर्वा हतं विद्यात्।

सम्भग्नस्फुटितगात्रमवक्षिप्तं विद्यात्।

श्यावपाणिपाददन्तनखं शिथिलमांसरोमचर्माणं फेनोपदिग्धमुखं विषहतं विद्यात्।

तमेव सशोणितदंशं सर्पकीटहतं विद्यात्।

विक्षिप्तवस्त्रगात्रमतिवान्तविरिक्तं मदनयोगहतं विद्यात्।

अतोऽन्यतमेन कारणेन हतं हत्वा वा दण्डभयादुद्बन्धनिकृत्तकण्ठं विद्यात्।

विषहतस्य भोजनशेषं पयोभिः परीक्षेत। हृदयादुद्धृत्याग्नौ प्रक्षिप्तं चिटाचिटायदिन्द्रधनुर्वर्णं वा विषयुक्तं विद्यात्।

दग्धस्य हृदयमदग्धं दृष्ट्वा वा। तस्य परिचारकजनं वाग् दण्डपारुष्यादतिलब्धं मार्गेत।

दुःखोपहतमन्यप्रसक्तं वा स्त्रीजनं, दायनिवृत्तिस्त्रीजनाभिमन्तारं वा बन्धुम्। तदेव हतोद्बद्धस्य परीक्षेत।

स्वयमुद्बद्धस्य वा विप्रकारमयुक्तं मार्गेत।

सर्वेषां वा स्त्रीदायाद्यदोषः, कर्मस्पर्धा प्रतिपक्षद्वेषः पण्यसंस्था समवायो वा विवादपदानामन्यतमं वा रोषस्थानं। रोषनिमित्तो घातः।

स्वयमादिष्टपुरुषैर्वा चोरैरर्थनिमित्तं सादृश्यादन्यवैरिभिर्वा हतस्य

घातमासन्नेभ्यः परीक्षेत। येनाहूतस्सहस्थितः प्रस्थितो हृतभूमिमानीतो वा, तमनुयुञ्जीत। ये चास्य हृतभूमावासन्नचरास्तानेकैकशः पृच्छेत् "केनायमिहानीतो हृतो वा कस्सशस्त्रः सङ्गूहमानः उद्विग्नो वा युष्माभिर्दृष्टः" इति। ते यथा ब्रूयुस्तथाऽनुयुञ्जीत।

अनाथस्य शरीरस्थमुपभोगं परिच्छदम्।
वस्त्रं वेषं विभूषां वा दृष्ट्वा तद्व्यवहारिणः॥
अनुयुञ्जीत संयोगं निवासं वासकारणम्।
कर्म च व्यवहारं च ततो मार्गणमाचरेत्॥
रज्जुशस्त्रविषैर्वाऽपि कामक्रोधवशेन यः।
घातयेत्स्वयमात्मानं स्त्री वा पापेन मोहिता॥
रज्जुना राजमार्गे तां चण्डालेनापकर्षयेत्।
न श्मशानविधिस्तेषां न संबन्धिक्रियास्तथा॥
बन्धुस्तेषां तु यः कुर्यात्प्रेतकार्यक्रियाविधिम्।
तद्गतिं स चरेत्पश्चात्स्वजनाद्वा प्रमुच्यते॥
संवत्सरेण पतति पतितेन समाचरन्।
याजनाध्यापनाद्यौनात्तैश्चान्योऽपि समाचरन्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे सप्तमोध्यायः आशुमृतकपरीक्षा आदितश्चतुरशीतितमः।

८३ प्रक. वाक्यकर्मानुयोगः

मुषितसंनिधौ बाह्यानामभ्यन्तराणां च साक्षिणमभिशस्तस्य देशजातिगोत्रनामकर्मसारसहायनिवासाननुयुञ्जीत। तांश्चापदेशैः प्रतिसमानयेत्। ततः पूर्वस्याह्नः प्रचारं रात्रौ निवासं च 'अ ग्रहणादिति' अनुयुञ्जीत। तस्यापसारप्रतिसन्धाने शुद्धस्स्यात्। अन्यथा कर्मप्राप्तः।

भिराग्रादूर्ध्वमग्राह्यः शङ्कितकः, पृच्छाभावादन्यत्रोपकरणदर्शनात् ।

"अचोरं चोरः" इत्यभिव्याहरतश्चोरसमो दण्डः, चोरं प्रच्छादयतश्च ।

चोरेणाभिशस्तो वैरद्वेषाभ्यामपदिष्टकः शुद्धस्स्यात् । शुद्धं परिवासयतः पूर्वस्साहसदण्डः ।

शङ्कानिष्पन्नमुपकरणमन्त्रिसहायरूपवैय्यावृत्यकरान्निष्पादयेत् । कर्मणश्च प्रदेशद्रव्यादानांशविभागैः प्रतिसमानयेत् ।

एतेषां कारणानां अनभिसन्धाने विप्रलपन्तमचोरं विद्यात् । दृश्यते ह्यचोरोऽपि चोरमार्गे यदृच्छया सन्निपाते चोरवेषशस्त्रभाण्डसामान्येन गृह्यमाणो दृष्टः चोरभाण्डस्योपवासेन वा, यथा हि माण्डव्यः कर्मक्लेशभयादचोरः "चोरोऽस्मि" इति ब्रुवाणः । तस्मात्समाप्तकरणं नियमयेत् ।

मन्दापराधं बालं वृद्धं व्याधितं मत्तमुन्मत्तं क्षुत्पिपासाध्वक्लान्तमत्याशितमामकाशितं दुर्बलं वा न कर्म कारयेत ।

तुल्यशीलपुंश्चलीप्रावाविककथावकाशभोजनदातृभिरपसर्पयेत् । एवमतिसन्दध्यात् । यथा वा निक्षेपापहारे व्याख्यातम् ।

आप्तदोषं कर्म कारयेत् । न त्वेव स्त्रियं गर्भिणीं सूतिकां वा मासावरप्रजाताम् । स्त्रियास्त्वर्धकर्म । वाक्यानुयोगो वा ।

ब्राह्मणस्य सत्रिपरिग्रहः श्रुतवतस्तपस्विनश्च । तस्यातिक्रम उत्तमो दण्डः कर्तुः कारयितुश्च कर्मणा व्यापादनेन च ।

व्यावहारिकं कर्मचतुष्कं—षड् दण्डाः, सप्त कशाः, द्वावुपरिनिबन्धौ, उदकनालीका च ।

परं पापकर्मणां नववेत्रलताद्वादशकं, द्वावूरुवेष्टौ विंशतिर्नक्तमाललताः, द्वात्रिंशत्तलाः, द्वौ वृश्चिकबन्धौ, उल्लम्बने च द्वे, सूची हस्तस्य, यवागूपीतस्य, एकपर्वदहनमङ्गुल्याः, स्नेहपीतस्य प्रतापनमेकमहः, शिशिररात्रौ बल्वजाग्रशय्या चेत्यष्टादशकं कर्म । तस्योपकरणं प्रमाणं प्रहरणं प्रधारणमवधारणं च खरपट्टादागमयेत् ।

दिवसान्तरमेकैकं च कर्म कारयेत् ।

पूर्वकृतापदानं, प्रतिज्ञायापहरन्तमेकदेशमदृष्टद्रव्यं, कर्मणा रूपेण वा

गृहीतं, राजकोशमवस्तृभन्तं, कर्मबध्यं वा राजवचनात्समस्तं व्यस्तमभ्यस्तं वा कर्म कारयेत् ।

सर्वापराधेष्वपीडनीयो ब्राह्मणः । तस्याभिशस्ताङ्को ललाटे स्याद्व्यवहारपतनाय । स्तेये श्वा, मनुष्यवधे कबन्धः, गुरुतल्पे भगम् । सुरापाने मद्यध्वजः ।

ब्राह्मणं पापकर्माणमुद्घुष्याङ्ककृतव्रणम् ।
कुर्यान्निर्विषयं राजा वासयेदाकरेषु वा ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे अष्टमोऽध्यायः वाक्यकर्मानुयोगः आदितः पञ्चाशीतितमः ।

८४ प्रक. सर्वाधिकरणरक्षणम्

समाहर्तृप्रदेष्टारः पूर्वमध्यक्षाणामध्यक्षपुरुषाणां च नियमनं कुर्युः ।

खनिसारकर्मान्तेभ्यस्सारं रत्नं वापहरतः शुद्धवधः ।

फल्गुद्रव्यकर्मान्तेभ्यः फल्गुद्रव्यमुपस्करं वा पूर्वस्साहसदण्डः ।

पण्यभूमिभ्यो वा राजपण्यं माषमूल्यादूर्ध्वम् आ पादमूल्यादित्यपहरतो द्वादशपणो दण्डः । आ द्विपादमूल्यादिति चतुर्विंशतिपणः । आ त्रिपादमूल्यादिति षट्त्रिंशत्पणः । आ पणमूल्यादित्यष्टचत्वारिंशत्पणः । आ द्विपणमूल्यादिति पूर्वस्साहसदण्डः । आ चतुष्पणमूल्यादिति मध्यमः । आ ष्टपणमूल्यादित्युत्तमः । आ दशपणमूल्यादिति वधः ।

कोष्ठपण्यकुप्यायुधागारेभ्यः कुप्यभाण्डोपस्करापहारेष्वर्धमूल्येष्वेत एव दण्डाः ।

कोशभाण्डागाराक्षशालाभ्यश्चतुर्भागमूल्येष्वेत एव द्विगुणा दण्डाः।

चोराणामभिप्रधर्षणे चित्रो घातः। इति राजपरिग्रहेषु व्याख्यातम्।

बाह्येषु तु प्रच्छन्नमहनि क्षेत्रखलवेश्मापणेभ्यः कुप्यभाण्डमुपस्करं वा माषमूल्यादूर्ध्वमा पादमूल्यादित्यपहरतस्त्रिपणो दण्डः। गोमयप्रदेहेन वा प्रलिप्यावघोषणम् आ द्विपादमूल्यादिति षट्पणः, गोमय भस्मना वा प्रलिप्यावघोषणम्। आ त्रिपादमूल्यादिति नवपणः; गोमय-भस्मना वा प्रलिप्यावघोषणं शरावमेखलया वा। आ पणमूल्यादिति द्वादश-पणः; मुण्डनं प्रव्राजनं वा। आ द्विपणमूल्यादिति चतुर्विंशतिपणः, मुण्डनमिष्टकाशकलेन प्रव्राजनं वा। आ चतुष्पणमूल्यादिति षट्त्रिंशत्पणः। आ पञ्चपणमूल्यादिति अष्टचत्वारिंशत्पणः। आ दशपणमूल्यादिति पूर्व-स्साहसदण्डः। आ विंशतिपणमूल्यादिति द्विशतः। आ त्रिंशत्पणमूल्यादिति पञ्चशतः। आ चत्वारिंशत्पणमूल्यादिति साहस्रः। आ पञ्चाशत्पणमूल्या-दिति वधः।

प्रसह्य दिवा रात्रौ वाऽन्तर्यामिकमपहरतोऽर्धमूल्येष्वेत एव द्विगुणा दण्डाः। प्रसह्य दिवा रात्रौ वा सशस्त्रस्यापहरतश्चतुर्भागमूल्येष्वेत एव दण्डाः।

कुटुम्बिकाध्यक्षमुख्यस्वामिनां कूटशासनमुद्राकर्मसु पूर्वमध्यमोत्तमवधा दण्डाः; यथाऽपराधं वा।

धर्मस्थश्चेद्विवदमानं पुरुषं तर्जयति, भर्त्सयत्यपसारयति, अभिग्रसते वा, पूर्वमस्मै साहसदण्डं कुर्यात्। वाक्पारुष्ये द्विगुणम्।

पृच्छ्यं न पृच्छत्यपृच्छ्यं पृच्छति, पृष्ट्वा वा विसृजति, शिक्षयति, स्मारयति, पूर्वं ददाति वेति, मध्यममस्मै साहसदण्डं कुर्यात्। देयं देशं न पृच्छति, अदेयं देशं पृच्छति, कार्यमदेशेनातिवाहयति, छलेनाति-हरति, कालहरणेन श्रान्तमपवाहयति, मार्गापन्नं, वाक्यमुत्क्रमयति, मतिसाहाय्यं साक्षिभ्यो ददाति, तारितानुशिष्टं कार्यं पुनरपि गृह्णाति, उत्तममस्मै साहसदण्डं कुर्यात्।

पुनरपराधे द्विगुणं, स्थानाद्व्यवरोपणं च ।

लेखकश्चेदुक्तं न लिखत्यनुक्तं लिखति, दुरुक्तमुपलिखति, सूक्तमुल्लिखत्यर्थोत्पत्तिं वा विकल्पयतीति, पूर्वमस्मै साहसदण्डं कुर्यात्, यथाऽपराधं वा ।

धर्मस्थः प्रदेष्टा वा हैरण्यमदण्ड्यं क्षिपति, क्षेपद्विगुणमस्मै दण्डं कुर्यात् । हीनातिरिक्ताष्टगुणं वा । शारीरदण्डं क्षिपति, शारीरमेव दण्डं भजेत । निष्क्रयद्विगुणं वा । यं वा भूतमर्थं नाशयत्यभूतमर्थं करोति तदष्टगुणं दण्डं दद्यात् ।

धर्मस्थीयाच्चारकान्निसारयतो बन्धनागाराच्छय्यासनभोजनोच्चारसञ्चार रोधबन्धनेषु त्रिपणोत्तरा दण्डाः कर्तुः कारयितुश्च ।

चारकादभियुक्तं मुञ्चतो निष्पातयतो वा मध्यमः साहसदण्डः अभियोगदानं च । बन्धनागारात्सर्वस्वं वधश्च । बन्धनागाराध्यक्षस्य संरुद्धकमनाख्याय चारयतश्चतुर्विंशतिपणो दण्डः । कर्म कारयतो द्विगुणः । स्थानान्यत्वं गमयतोऽन्नपानं वा रुन्धतष्षण्णवतिर्दण्डः । परिक्लेशयत उत्कोचयतो वा मध्यमस्साहसदण्डः । घ्नतस्साहस्रः ।

परिगृहीतां दासीमाहितिकां वा संरुद्धिकामधिचरतः पूर्वस्साहसदण्डः । चोरडामरिकभार्यां मध्यमः । संरुद्धिकामार्यामुत्तमः । संरुद्धस्य वा तत्रैव घातः । तदेवाध्यक्षेणगृहीतायामार्यायां विद्यात् । दास्यां पूर्वस्साहसदण्डः ।

चारकमभित्वा निष्पातयतो मध्यमः । भित्वा वधः । बन्धनागारात्सर्वस्वं वधश्च ।

एवमर्थचरान् पूर्वं राजा दण्डेन शोधयेत् ।
शोधयेयुश्च शुद्धास्ते पौरजानपदान् दमैः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे नवमोऽध्यायः सर्वाधिकरणरक्षणं, आदितष्षडशीतितमः ।

---

८५ प्रक. एकाङ्गवधनिष्क्रयः ।

तीर्थघातग्रन्थिभेदोऽर्ध्वकराणां प्रथमेऽपराधे संदंशच्छेदनं चतुष्पञ्चाशत्पणो वा दण्डः। द्वितीये छेदनं, पणस्य शत्यो वा दण्डः। तृतीये दक्षिणहस्तवधश्चतुश्शतो वा दण्डः। चतुर्थे—यथाकामी वधः।

पञ्चविंशतिपणावरेषु कुक्कुटनकुलमार्जारश्वसूकरस्तेयेषु हिंसायां वा चतुष्पञ्चाशत्पणो दण्डः, नासाग्रच्छेदनं वा। चण्डालारण्यचराणामर्धदण्डाः।

पाशजालकूटावपातेषु बद्धानां मृगपशुपक्षिव्यालमत्स्यानामादाने तच्च तावच्च दण्डः।

मृगद्रव्यवनान्मृगद्रव्यापहारे शत्यो दण्डः। बिम्बविहारमृगपक्षिस्तेये हिंसायां वा द्विगुणो दण्डः।

कारुशिल्पिकुशीलवतपस्विनां क्षुद्रकद्रव्यापहारे शत्यो दण्डः। स्थूलकद्रव्यापहारे द्विशतः। कृषिद्रव्यापहारे च।

दुर्गमकृतप्रवेशस्य प्रविशतः प्राकारच्छिद्राद्वा निक्षेपं गृहीत्वाऽपसरतः कन्धरावधो द्विशतो वा दण्डः।

चक्रयुक्तं नावं क्षुद्रपशुं वाऽपहरत एकपादवधः त्रिशतो वा दण्डः।

कूटकाकण्यक्षारालाशलाकाहस्तविषमकारिण एकहस्तवधश्चतुश्शतो वा दण्डः।

स्तेनपारदारिकयोस्साचिव्यकर्मणि स्त्रियास्संगृहीतायाश्च कर्णनासाच्छेदनं पञ्चशतो वा दण्डः। पुंसो द्विगुणः।

महापशुमेकं दासं दासीं वाऽपहरतः प्रेतभाण्डं वा विक्रीणानस्य द्विपादवधः षट्छतो वा दण्डः।

वर्णोत्तमानां गुरूणां च हस्तपादलङ्घने राजयानवाहनाद्यारोहणे चैकहस्तपादवधः सप्तशतो वा दण्डः।

शूद्रस्य ब्राह्मणवादिनो देवद्रव्यमवस्तृणतो राजद्विष्टमादिशतो द्विनेत्रभेदिनश्च योगाञ्जनेनान्धत्वमष्टशतो वा दण्डः।

चोरं पारदारिकं वा माक्षेयतो राजशासनमूनमतिरिक्तं वा लिखतः कन्यां दासीं वा सहिरण्यमपहरतः कूटव्यवहारिणो विमांसविक्रयिणश्च वामहस्तद्विपादवधो नवशतो वा दण्डः। मानुषमांसविक्रये वधः। देवपशुप्रतिमामनुष्यक्षेत्रगृहहिरण्यसुवर्णरत्नसस्यापहारिण उत्तमो दण्डः शुद्धवधो वा।

पुरुषं चापराधं च कारणं गुरुलाघवम्।
अनुबन्धं तदात्वं च देशकालौ समीक्ष्य च॥
उत्तमावरमध्यत्वं प्रदेष्टा दण्डकर्मणि।
राज्ञश्च प्रकृतीनां च कल्पयेदन्तरान्वितः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे दशमोऽध्यायः एकाङ्गवधनिष्क्रयः, आदितः सप्ताशीतितमः।

८९ प्रक. शुद्धश्चित्रश्च दण्डकल्पः।

कलहे घ्नतः पुरुषं चित्रो घातः। सप्तरात्रस्यान्तः मृते शुद्धवधः। पक्षस्यान्तरुत्तमः। मासस्यान्तः पञ्चशतः समुत्थानव्ययश्च।

शस्त्रेण प्रहरत उत्तमो दण्डः। मदेन हस्तवधः। मोहेन द्विशतः। वधे वधः।

प्रहारेण गर्भं पातयत उत्तमो दण्डः। भैषज्येन मध्यमः। परिक्लेशेन पूर्वस्साहसदण्डः।

प्रसभस्त्रीपुरुषघातकाभिसारकनिग्राहकावघोषकावस्कन्दकोपवेधकान् पथिवेश्मप्रतिरोधकान् राजहस्त्यश्वरथानां हिंसकान् स्तेनान्वा शूलानारोहयेयुः।

यश्चैनान् दहेदपनयेद्वा स तमेव दण्डं लभेत साहसमुत्तमं वा ।

हिंस्रस्तेनानां भक्तवासोपकरणाग्निमन्त्रदानवैयावृत्यकर्मसूत्तमो दण्डः । परिभाषणमविज्ञाने । हिंस्रस्तेनानां पुत्रदारमसमन्त्रं विसृजेत् समन्त्रमाददीत ॥

राज्यकामुकमन्तःपुरप्रधर्षकमटव्यमित्रोत्साहकं दुर्गराष्ट्रदण्डकोपकं वा शिरोहस्तप्रादीपिकं घातयेत ।

ब्राह्मणं तमः प्रवेशयेत् ।

मातृपितृपुत्रभ्रात्राचार्यतपस्विघातकं वात्वक्छिरःप्रादीपिकं घातयेत् । तेषामाक्रोशे जिह्वाच्छेदः । अङ्गाभिरदने तदङ्गान्मोच्यः ।

यदृच्छाघाते पुंसः, पशुयूथस्तेये च शुद्धवधः । दशावरं च यूथं विद्यात् ।

उदकधारणं सेतुं भिन्दतस्तत्रैवाप्सु निमज्जनम् । अनुदकमुत्तमः साहसदण्डः । भग्नोत्सृष्टकं मध्यमः ।

विषदायकं पुरुषं स्त्रियं च पुरुषघ्नीमपः प्रवेशयेत् । अगर्भिणीं गर्भिणां मासावरप्रजातताम् । पतिगुरुप्रजाघातिकां अग्निविषदां सन्धिच्छेदिकां वा गोभिः पादयेत् ।

विवीतक्षेत्रखलवेश्मद्रव्यहस्तिवनादीपिकमग्निना दाहयेत् ।

राजाक्रोशकमन्त्रभेदकयोरनिष्टप्रवृत्तिकस्य ब्राह्मणमहानसावलेहिनश्च जिह्वामुत्पाटयेत् ।

प्रहरणावरणस्तेनमनायुधीयमिषुभिर्घातयेत् । आयुधीयस्योत्तमः ।

मेढ्रफलोपघातिनस्तदेव छेदयेत् ।

जिह्वानासोपघाते संदंशवधः ।

एते शास्त्रेष्वनुगताः क्लेशदण्डा महात्मनाम् ।

अक्लिष्टानां तु पापानां धर्म्यश्शुद्धवधस्स्मृतः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे एकादशोऽध्यायः शुद्धश्चित्रश्च दण्डकल्पः, आदितोऽष्टाशीतितमः ।

८७ प्रक. कन्याप्रकर्म।

सवर्णामप्राप्तफलां कन्यां प्रकुर्वतो हस्तवधश्चतुश्शतो वा दण्डः। मृतायां वधः।

प्राप्तफलां प्रकुर्वतो मध्यमाप्रदेशिनीवधो द्विशतो वा दण्डः। पितुश्चा-पहीनं दद्यात्।

न च प्राकाम्यमकामायां लभेत। सकामायां चतुष्पञ्चाशत्पणो दण्डः, स्त्रियास्त्वर्धदण्डः।

परशुल्कावरुद्धायां हस्तवधश्चतुश्शतो वा दण्डः, शुल्कदानं च।

सप्तार्तवप्रजातां वरणादूर्ध्वमलभमानां प्रकृत्य प्राकामी स्यात्, न च पितुरपहीनं दद्यात्। ऋतुप्रतिरोधिभिः स्वाम्यादपक्रामति।

त्रिवर्षप्रजातार्तवायास्तुल्यो गन्तुमदोषः। ततः परमतुल्योऽप्यनल-ङ्कृतायाः। पितृद्रव्यादाने स्तेयं भजेत।

परमुद्दिश्यान्यस्य विन्दतो द्विशतो दण्डः। न च प्राकाम्यमकामायां लभेत।

कन्यामन्यां दर्शयित्वाऽन्यां प्रयच्छतश्शत्यो दण्डस्तुल्यायां, हीनायां द्विगुणः।

प्रकर्मण्यकुमार्याश्चतुष्पञ्चाशत्पणो दण्डः। शुल्कव्ययकर्मणी च प्रतिदद्याद् अवस्थाय। तज्जातं पश्चात्कृता द्विगुणं दद्यात्। अन्यशोणि-तोपधाने द्विशतो दण्डः, मिथ्याभिशंसिनश्च। पुंसः शुल्कव्ययकर्मणी च जीयेत। न च प्राकाम्यमकामायां लभेत।

स्त्री प्रकृता सकामा समाना द्वादशपणं दद्यात्, प्रकर्त्री द्विगुणम्। अकामायाश्शत्यो दण्डः आत्मरागार्थं, शुल्कदानं च। स्वयं प्रकृता राजदास्यं गच्छेत्।

बहिर्ग्रामस्य प्रकृतायां मिथ्याभिशंसिने च द्विगुणो दण्डः।

प्रसह्य कन्यामपहरतो द्विशतः, ससुवर्णामुत्तमः ।

बहूनां कन्यापहारिणां पृथग्यथोक्ता दण्डाः ।

गणिकादुहितरं प्रकुर्वतश्चतुष्पञ्चाशत्पणो दण्डः, शुल्कंमातुर्भोगष्षोडशगुणः ।

दासस्य दास्या वा दुहितरमदासीं प्रकुर्वतश्चतुर्विंशतिपणो दण्डः शुल्काबन्ध्यदानं च। निष्क्रयानुरूपां दासीं प्रकुर्वतो द्वादशपणो दण्डः वस्त्राबन्ध्यदानं च ।

साचिव्यावकाशदाने कर्तृसमो दण्डः ।

प्रोषितपतिकामपचरन्तीं पतिबन्धुस्तत्पुरुषो वा सङ्गृह्णीयात्। सङ्गृहीता पतिमाकांक्षेत। पतिश्चेत् क्षमेत, विसृज्येतोभयम् । अक्षमायां स्त्रियाः कर्णनासाच्छेदनम् वधं जारश्च प्राप्नुयात् ।

जारं चोर इत्यभिहरतः पञ्चशतो दण्डः। हिरण्येन मुञ्चतस्तदष्टगुणः ।

केशाकेशिकं सङ्ग्रहणम्। उपलिङ्गनाद्वा शरीरोपभोगानां, तज्जातेभ्यः, स्त्रीवचनाद्वा ।

परचक्राटवीहृतामोघप्रव्यूढामरण्येषु दुर्भिक्षे वा त्यक्तां प्रेतभावोत्सृष्टां वा परस्त्रियं निस्तारयित्वा यथासंभाषितं समुपभुञ्जीत। जातिविशिष्टामकामामपत्यवतीं निष्क्रयेण दद्यात् ।

चोरहस्तान्नदीवेगाद्दुर्भिक्षाद्देशविभ्रमात् ।
निस्तारयित्वा कान्तारान् नष्टां त्यक्तां मृतेति वा ॥
भुञ्जीत स्त्रियमन्येषां यथासंभाषितं नरः ।
न तु राजप्रतापेन प्रमुक्तां स्वजनेन वा ॥
न चोत्तमां न चाकामां पूर्वापत्यवतीं न च ।
ईदृशीं चानुरूपेण निष्क्रयेणोपवाहयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे द्वादशोऽध्यायः
कन्याप्रकर्म, आदित एकोननवतितमः ।

८८ प्रक. अतिचारदण्डः ।

ब्राह्मणमपेयमभक्ष्यं वा सङ्ग्रासयत उत्तमो दण्डः । क्षत्रियं मध्यमः । वैश्यं पूर्वस्साहसदण्डः । शूद्रं चतुष्पञ्चाशत्पणो दण्डः ।

स्वयंग्रसितारो निर्विषयाः कार्याः ।

परगृहाभिगमने दिवा पूर्वस्साहसदण्डः, रात्रौ मध्यमः ।

दिवा रात्रौ वा सशस्त्रस्य प्रविशत उत्तमो दण्डः ।

भिक्षुकवैदेहकौ मत्तोन्मत्तौ बलादापदि चातिसन्निकृष्टाः प्रवृत्तप्रवेशाश्चादण्ड्याः, अन्यत्र प्रतिषेधात् ।

स्ववेश्मनोविरात्रादूर्ध्वं परिवार्यमारोहतः पूर्वस्साहसदण्डः । परवेश्मनो मध्यमः । ग्रामारामवाटभेदिनश्च ।

ग्रामेष्वन्तः सार्थिका ज्ञातसारा वसेयुः । मुषितं प्रवासितं चैषामनिर्गतं रात्रौ ग्रामस्वामी दद्यात् । ग्रामान्तरेषु वा मुषितं प्रवासितं विवीताध्यक्षो दद्यात् । अविवीतानां चोररज्जुकः । तथाऽप्यगुप्तानां सीमावरोधविचयं दद्युः । असीमावरोधे पञ्चग्रामी दशग्रामी वा ।

दुर्बलं वेश्म, शकटमनुत्तब्धमूर्ध्वस्तम्भं शस्त्रमनपाश्रयमप्रतिच्छन्नं श्वभ्रं कूपं कूटावपातं वा कृत्वा हिंसायां दण्डपारुष्यं विद्यात् ।

वृक्षच्छेदने दम्यरश्मिहरणे चतुष्पदानामदान्तसेवने वा काष्ठलोष्टपाषाणदण्डबाणबाहुविक्षेपणेषु याने हस्तिना च सङ्घट्टने "अपेहि" इति प्रक्रोशन्नदण्ड्यः ।

हस्तिना रोषितेन हतो द्रोणान्नंकुम्भं माल्यानुलेपनं दन्तप्रमार्जनं च पटं दद्यात् । अश्वमेधावभृथस्नानेन तुल्यो हस्तिना वध इति पादप्रक्षालनम् । उदासीनवधे यातुरुत्तमो दण्डः ।

शृङ्गिणा दंष्ट्रिणा वा हिंस्यमानममोक्षयतस्स्वामिनः पूर्वस्साहसदण्डः । प्रतिक्रुष्टस्य द्विगुणः ।

शृङ्गिदंष्ट्रिभ्यामन्योन्यं घातयतस्तच्च तावच्च दण्डः । देवपशुमृषभमुक्षाणं गोकुमारीं वा वाहयतः पञ्चशतो दण्डः । प्रवासयत उत्तमः ।

लोमदोहवाहनप्रजननोपकारिणां क्षुद्रपशूनामादाने तच्च तावच्च दण्डः। प्रवासने च, अन्यत्र देवपितृकार्येभ्यः।

छिन्ननस्यं भग्नयुगं तिर्यक्प्रतिमुखागतं प्रत्यासरद्वा चक्रयुक्तं यानपशुमनुष्यसम्बाधे वा हिंसायामदण्ड्यः। अन्यथा यथोक्तं मानुषप्राणिहिंसायां दण्डमभ्यावहेत्। अमानुषप्राणिवधे प्राणिदानं च।

बाले यातरि, यानस्थः स्वामी दण्ड्यः। अस्वामिनि यानस्थः प्राप्तव्यवहारो वा याता। बालाधिष्ठितमपुरुषं वा यानं राजा हरेत्।

कृत्याभिचाराभ्यां यत्परमापादयेत्, तदापादयितव्यः। कामं भार्यायामनिच्छन्त्यां कन्यायां वा दारार्थिना भर्तरि भार्यया वा संवननकरणम् अन्यथा हिंसायां मध्यमस्साहसदण्डः।

मातापित्रोर्भगिनीं मातुलानीमाचार्याणीं स्नुषां दुहितरं भगिनीं वाऽधिचरतः लिङ्गच्छेदनं वधश्च। सकामा तदेव लभेत। दासपरिचारकाहितकभुक्ता च। ब्राह्मण्यामगुप्तायां, क्षत्रियस्योत्तमः, सर्वस्वं वैश्यस्य। शूद्रः कटाग्निना दह्येत। सर्वत्र राजभार्यागमने कुम्भीपाकः।

श्वपाकीगमने कृतकबन्धाङ्कः परविषयं गच्छेत्, श्वपाकत्वं वा शूद्रः। श्वपाकस्यार्यागमने वधः स्त्रियाः कर्णनासाच्छेदनम्।

प्रव्रजितागमने चतुर्विंशतिपणो दण्डः। सकामा तदेव लभेत।

रूपाजीवायाः प्रसह्योपभोगे द्वादशपणो दण्डः।
बहूनामेकामधिचरतां पृथक्चतुर्विंशतिपणो दण्डः।
स्त्रियमयोनौ गच्छतः पूर्वस्साहसदण्डः। पुरुषमधिमेहतश्च।
मैथुने द्वादशपणः तिर्यग्योनिष्वनात्मनः।
दैवतप्रतिमानां च गमने द्विगुणस्स्मृतः॥
अदण्ड्यदण्डने राज्ञो दण्डस्त्रिंशद्गुणोऽम्भसि।
वरुणाय प्रदातव्यो ब्राह्मणेभ्यस्ततः परम्॥
तेन तत्पूयते पापं राज्ञो दण्डापचारजम्।
शास्ता हि वरुणो राज्ञां मिथ्या व्याचरतां नृषु॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे कण्टकशोधने चतुर्थाधिकरणे त्रयोदशोऽध्यायः अतिचारदण्डः, आदितः नवतितमः ।

एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य कण्टकशोधनं चतुर्थमधिकरणं समाप्तम् ।

५ अधि. योगवृत्तम्—पञ्चममधिकरणम् ।

८९ प्रक. दाण्डकर्मिकम्

दुर्गराष्ट्रयोः कण्टकशोधनमुक्तम् । राजराज्ययोर्वक्ष्यामः ।

राजानमवगृह्योपजीविनः शत्रुसाधारणा वा ये मुख्यास्तेषु गूढपुरुषप्रणिधिः कृत्यपक्षोपग्रहो वा सिद्धिः यथोक्तं पुरस्तादुपजापोऽपसर्पो वा यथा च पारग्रामिके वक्ष्यामः ।

राज्योपघातिनस्तु वल्लभास्संहता वा ये मुख्याः प्रकाशमशक्याः प्रतिषेद्धुं दूष्याः, तेषु धर्मरुचिरुपांशुदण्डं प्रयुञ्जीत । दूष्यमहामात्रभ्रातरं सत्कृतं सत्री प्रोत्साह्य राजानं दर्शयेत् । तं राजा दूष्यद्रव्योपभोगातिसर्गेण दूष्ये विक्रमयेत् । शस्त्रेण रसेन वा विक्रान्तं तत्रैव घातयेत्, "भ्रातृघातकोऽयम्" इति ।

तेन पारशवः परिचारिकापुत्रश्च व्याख्यातौ ।

दूष्यं महामात्रं वा सत्रिप्रोत्साहितो भ्राता दायं याचेत । तं दूष्यगृहप्रतिद्वारि रात्रावुपशयानमन्यत्र वा वसन्तं तं तीक्ष्णा हत्वा ब्रूयात्—"हतोऽयं दायकामुकः" इति । ततो हतपक्षं परिगृह्येतरं निगृह्णीयात् ।

दूष्यसमीपस्था वा सत्रिणो भ्रातरं दायं याचमानं घातेन परिभर्त्संयेयुः । तं रात्राविति—समानम् ।

दूष्यमहामात्रयोर्वा यः पुत्रः पितुः, पिता वा पुत्रस्य दारानधिचरति भ्राता वा भ्रातुस्तयोः कापटिकमुखः कलहः पूर्वेण व्याख्यातः ।

दूष्यमहामात्रमपुत्रमात्मसम्भावितं वा सत्री—"राजपुत्रस्त्वं शत्रुभया-दिह न्यस्तोऽसि" इत्युपजपेत्। प्रतिपन्नं राजा रहसि पूजयेत्—"प्राप्त-यौवराज्यकालं त्वां महामात्रभयान्नाभिषिञ्चामि" इति। तं सत्री महामात्र-वधे योजयेत्। विक्रान्तं तत्रैव घातयेत्—"पितृघातकोऽयं" इति।

भिक्षुकी वा दूष्यभार्यां सांवननकीभिरौषधीभिस्संवास्य रसेनातिसन्द-ध्यात्। इत्याप्यप्रयोगः।

दूष्यमहामात्रमटवीं परग्रामं वा हन्तुं, कान्तारव्यवहिते वा देशे राष्ट्रपालमन्तपालं वा स्थापयितुं, नागरस्थानं वा कुपितमपग्रहीतुं, सार्थातिवाह्यं प्रत्यन्ते वा सप्रत्यादेयमादातुं फल्गुबलं तीक्ष्णयुक्तं प्रेषयेत्। रात्रौ दिवा वा युद्धे प्रवृत्ते तीक्ष्णाः प्रतिरोधकव्यञ्जना वा हन्युः "अभियोगे हतः" इति।

यात्राविहारगतो वा दूष्यमहामात्रान् दर्शनायाह्वयेत्। ते गूढशस्त्रै-स्तीक्ष्णैस्सह प्रविष्टा मध्यमकक्ष्यायामात्मविचयमन्तःप्रवेशनार्थं दद्युः। ततो दौवारिकाभिगृहीतास्तीक्ष्णा "दूष्यप्रयुक्ताः स्मः" इति ब्रूयुः। ते तदभिविख्याप्य दूष्यान् हन्युः। तीक्ष्णस्थाने चान्ये वध्याः।

बहिर्विहारगतो वा दूष्यान् आसन्नावासान् पूजयेत्। तेषां देवी-व्यञ्जना वा दुस्त्री राज्ञावावासेषु गृह्येतेति—समानं पूर्वेण।

दूष्यमहामात्रं वा 'सूदो भक्षकारो वा ते शोभनः' इति स्तवेन भक्ष-भोज्यं याचेत, बहिर्वा क्वचिदध्वगतं पानीयम्। तदुभयं रसेन योजयित्वा प्रतिस्वादने तावेवोपयोजयेत्। तदभिविख्याप्य "रसदाविति" घातयेत्।

अभिचारशीलं वा सिद्धव्यञ्जनो गोधाकूर्मकर्कटकूटानां लक्षण्यानाम-न्यतमप्राशनेन मनोरथानवाप्स्यसीति ग्राहयेत्। प्रतिपन्नं कर्मणि रसेन लोहमुसलैर्वा घातयेत्—"कर्मव्यापदा हतः" इति।

चिकित्सकव्यञ्जनो वा दौरात्मिकमसाध्यं वा व्याधिं दूष्यस्य स्थाप-यित्वा भैषज्याहारयोगेषु रसेनातिसन्दध्यात्।

सूदारालिकव्यञ्जना वा प्रणिहिता दूष्यं रसेनातिसन्दध्युः। इत्यु-पनिषत्प्रतिषेधः।

उभयदूष्यप्रतिषेधस्तु—यत्र दूष्यः प्रतिषेद्धव्यस्तत्र दूष्यमेव फल्गुबल-तीक्ष्णयुक्तं प्रेषयेत्—"गच्छामुष्मिन् दुर्गे राष्ट्रे वा सैन्यमुत्थापय हिरण्यं वा, वल्लभाद्वा हिरण्यमाहारय, वल्लभकन्यां वा प्रसह्यानय। दुर्गसेतु-वणिक्पथशून्यनिवेशखनिद्रव्यहस्तिवनकर्मणामन्यतमं वा कारय; राष्ट्र-पाल्यमन्तपाल्यं वा। यश्च त्वा प्रतिषेधयेन्न वा ते साहाय्यं दद्यात्, स "बन्धव्यस्स्यात्" इति। तथैव इतरेषां प्रेषयेत् "अमुष्याविनयः प्रति-षेद्धव्यः" इति। तमेतेषु कलहस्थानेषु कर्मप्रतिघातेषु वा विवदमानं तीक्ष्णाश्शस्त्रं पातयित्वा प्रच्छन्नं हन्युः। तेन दोषेणेतरे नियन्तव्याः।

पुराणां ग्रामाणां कुलानां वा दूष्याणां सीमाक्षेत्रखलवेश्ममर्यादासु द्रव्योपकरणसस्यवाहनहिंसासु प्रेक्षाकृत्योत्सवेषु वा समुत्पन्ने कलहे तीक्ष्णैरुत्पादिते वा तीक्ष्णाश्शस्त्रं पातयित्वा ब्रूयुः "एवं क्रियन्ते येऽमुना कलहायन्ते" इति। तेन दोषेणेतरे नियन्तव्याः।

येषां वा दूष्याणां जातमूलाः कलहाः तेषां क्षेत्रखलवेश्मान्यादीपयित्वा बन्धुसम्बन्धिषु वाहनेषु वा तीक्ष्णाः शस्त्रं पातयित्वा तथैव ब्रूयुः "अमुना प्रयुक्ताः स्मः" इति। तेन दोषेणेतरे नियन्तव्याः।

दुर्गराष्ट्रदूष्यान् वा सत्रिणः परस्परस्यावेशनिकान् कारयेयुः। तत्र रसदा रसं दद्युस्तेन दोषेणेतरे नियन्तव्याः।

भिक्षुकी वा दूष्यराष्ट्रमुख्यं दूष्यराष्ट्रमुख्यस्य भार्या स्नुषा दुहिता वा कामयत इत्युपजपेत्। प्रतिपन्नस्याभरणमादाय स्वामिने दर्शयेत्—"असौ ते मुख्यो यौवनोत्सिक्तो भार्यां स्नुषां दुहितरं वाऽभिमन्यते" इति। तयोः कलहो रात्रौ। इति समानम्।

दूष्यदण्डोपनतेषु तु युवराजः सेनापतिर्वा किञ्चिदुपकृत्यापक्रान्तो विक्रमेत। ततो राजा दूष्यदण्डोपनतानेव प्रेषयेत् फल्गुबलतीक्ष्णयुक्तानिति समानास्सर्व एव योगाः। तेषां च पुत्रेष्वनुक्षिपत्सु यो निर्विकारः स पितृदायं लभेत। एवमस्य पुत्रपौत्राननुवर्तते राज्यमपास्तपुरुषदोषमिति।

स्वपक्षे परपक्षे वा तूष्णीदण्डं प्रयोजयेत्।
आयत्यां च तदात्वे च क्षमावानविशङ्कितः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे योगवृत्ते पञ्चमाधिकरणे प्रथमोऽध्यायः
दाण्डकर्मिकम्, आदितः एकनवतितमः ।

९० प्रक. कोशाभिसंहरणम् ।

कोशमकोशः प्रत्युत्पन्नार्थकृच्छ्रः संगृह्णीयात् । जनपदं महान्तमल्पप्रमाणं वा देवमातृकं प्रभूतधान्यं धान्यस्यांशं तृतीयं चतुर्थं वा याचेत, यथासारं मध्यमवरं वा। दुर्गसेतुकर्मवणिक्पथशून्यनिवेशखनिद्रव्यहस्तिवनकर्मोपकारिणं प्रत्यन्तमल्पप्राणं वा न याचेत। धान्यपशुहिरण्यादि निविशमानाय दद्यात् । चतुर्थमंशं धान्यानां बीजभक्तशुद्धं च हिरण्येन क्रीणीयात् । अरण्यजातं श्रोत्रियस्वं च परिहरेत् । तदप्यनुग्रहेण क्रीणीयात् । तस्याकरणे वा समाहर्तृपुरुषा ग्रीष्मे कर्षकाणामुद्वापं कारयेयुः। प्रमादावस्कन्नस्यात्ययं द्विगुणमुदाहरन्तो बीजकाले बीजलेख्यं कुर्युः। निष्पन्ने हरितपक्वादानं वारयेयुः अन्यत्र शाककटभङ्गमुष्टिभ्यां देवपितृपूजादानार्थं गवार्थं वा । भिक्षुकग्रामभृतकार्थं च राशिमूलं परिहरेयुः ।

स्वसस्यापहारिणः प्रतिपातोऽष्टगुणः । परसस्यापहारिणः पञ्चाशद्गुणः सीतात्ययः स्ववर्गस्य, बाह्यस्य तु वधः ।

चतुर्थमंशं धान्यानां, षष्ठं वन्यानां तूललाक्षाक्षौमवल्ककार्पासरौमकौशेयकौषधगन्धपुष्पफलशाकपण्यानां काष्ठवेणुमांसवल्लूराणां च गृह्णीयुः । दन्ताजिनस्यार्धम् । अनिसृष्टविक्रीणानस्य पूर्वस्साहसदण्डः ।

इति कर्षकेषु प्रणयः ।

सुवर्णरजतवज्रमणिमुक्ताप्रवालाश्वहस्तिपण्याः पञ्चाशत्कराः । सूत्रवस्त्रताम्रवृत्तकंसगन्धभैषज्यसीधुपण्याश्चत्वारिंशत्कराः । धान्यरसलोहपण्याः शकटव्यवहारिणश्च त्रिंशत्कराः । काचव्यवहारिणो महाकारवश्च विंशतिकराः । क्षुद्रकारवो बन्धकीपोषकाश्च दशकराः । काष्ठवेणु-

पाषाणमृद्भाण्डपक्वान्नहरितपण्याः पञ्चकराः। कुशीलवा रूपाजीवाश्च वेतनार्धं दद्युः। हिरण्यकरमकर्मण्यानाहारयेयुः। न चैषां कञ्चिदपराधं परिहरेयुः। ते ह्यपरिगृहीतमभिनीय विक्रीणीरन्।

इति व्यवहारिषु प्रणयः।

कुक्कुटसूकरमर्धं दद्यात्। क्षुद्रपशवष्षड्भागम्। गोमहिषाश्वतरखरोष्ट्राश्च दशभागम्। बन्धकीपोषका राजप्रेष्याभिः परमरूपयौवनाभिः कोशं संहरेयुः।

इति योनिपोषकेषु प्रणयः।

सकृदेव न द्विः प्रयोज्यः। तस्याकरणे वा समाहर्ता कार्यमपदिश्य पौरजानपदान् भिक्षेत। योगपुरुषाश्चात्र पूर्वमतिमात्रं दद्युः। एतेन प्रदेशेन राजा पौरजानपदान् भिक्षेत। कापटिकाश्चैनानल्पं प्रयच्छतः कुत्सयेयुः। सारतो वा हिरण्यमाढ्यान्याचेत। यथोपकारं वा स्ववशा वा यदुपहरेयुः। स्थानच्छत्रवेष्टनविभूषाश्चैषां हिरण्येन प्रयच्छेत्। पाषण्डसङ्घद्रव्यमश्रोत्रियभोग्यं देवद्रव्यं वा कृत्यकराः प्रेतस्य दग्धगृहस्य वा हस्ते न्यस्तमित्युपहरेयुः।

देवताध्यक्षो दुर्गराष्ट्रदेवतानां यथास्वमेकस्थं कोशं कुर्यात्। तथैव चाहरेत्। दैवतचैत्यं सिद्धपुण्यस्थानमौपपादिकं वा रात्रावुत्थाप्य यात्रासमाजाभ्यामाजीवेत्। चैत्योपवनवृक्षेण वा देवताभिगमनमनार्तवपुष्पफलयुक्तेन ख्यापयेत्। मनुष्यकरं वा वृक्षे रक्षोभयं प्ररूपयित्वा सिद्धव्यञ्जनाः पौरजानपदानां हिरण्येन प्रतिकुर्युः। सुरङ्गायुक्ते वा कूपे नागमनियतशिरस्कं हिरण्योपहारेण दर्शयेत् नागप्रतिमायामन्तश्छिद्रायाम् चैत्यच्छिद्रे वल्मीकच्छिद्रे वा सर्पदर्शन आहारेण प्रतिबद्धसंज्ञं कृत्वा श्रद्दधानानादर्शयेत्। अश्रद्दधानानामाचमनप्रोक्षणेषु रसमवपाय्य देवताभिशापं ब्रूयात्। अभित्यक्तं वा दंशयित्वा। योगदर्शनप्रतीकारेण वा कोशाभिसंहरणं कुर्यात्।

वैदेहकव्यञ्जनो वा प्रभूतपण्यान्तेवासी व्यवहरेत्। स यदा पण्यमूल्ये निक्षेपप्रयोगैरुपचितस्स्यात्तदैनं रात्रौ मोषयेत्।

एतेन रूपदर्शकः सुवर्णकारश्च व्याख्यातौ।

वैदेहकव्यञ्जनो वा प्रख्यातव्यवहारः प्रवहणनिमित्तं याचितकमवक्रीतकं वा रूप्यसुवर्णभाण्डमनेकं गृह्णीयात्। समाजे वा सर्वपण्यसन्दोहेन प्रभूतं हिरण्यसुवर्णमृणं गृह्णीयात्, प्रतिभाण्डमूल्यं च। तदुभयं रात्रौ मोषयेत्।

साध्वीव्यञ्जनाभिः स्त्रीभिर्दूष्यानुन्मादयित्वा तासामेव वेश्मस्वभिगृह्य सर्वस्वान्याहरेयुः।

दूष्यकुल्यानां वा विवादे प्रत्युत्पन्ने रसदाः प्रणिहिता रसं दद्युः। तेन दोषेणेतरे पर्यादातव्याः।

दूष्यमभित्यक्तो वा श्रद्धेयापदेशं पण्यं हिरण्यनिक्षेपमृणप्रयोगं दायं वा याचेत। दासशब्देन वा दूष्यमालम्बेत। भार्यामस्य स्नुषां दुहितरं वा दासीशब्देन भार्याशब्देन वा। तं दूष्यगृहप्रतिद्वारि रात्रावुपशयानमन्यत्र वा वसन्तं तीक्ष्णो हत्वा ब्रूयात्—"हतोऽयमित्थं कामुकः" इति। तेन दोषेणेतरे पर्यादातव्याः।

सिद्धव्यञ्जनो वा दूष्यं जम्भकविद्याभिः प्रलोभयित्वा ब्रूयात्—"अक्षयं हिरण्यं राजद्वारिकं स्त्रीहृदयमरिव्याधिकरमायुष्यं पुत्रीयं वा कर्म जानामि" इति। प्रतिपन्नं चैत्यस्थाने रात्रौ प्रभूतसुरामांसगन्धमुपहारं कारयेत्, एकरूपं चात्र हिरण्यं पूर्वनिखातम्। प्रेताङ्गं प्रेतशिशुर्वा यत्र निहितस्स्यात् ततो हिरण्यमस्य दर्शयेदत्यल्पमिति च ब्रूयात्। "प्रभूतहिरण्यहेतोः पुनरुपहारः कर्तव्यः इति, स्वयमेवैतेन हिरण्येन श्वोभूते प्रभूतमौपहारिकं क्रीणीहीति"। तेन हिरण्येनौपहारिकक्रये गृह्येत।

मातृव्यञ्जनाया वा 'पुत्रो मे त्वया हत' इत्यवरूपितः स्यात्। संसिद्धमेवास्य रात्रियागे वनयागे वनक्रीडायां वा प्रवृत्तायां तीक्ष्णा विशस्याभित्यक्तमतिनयेयुः।

दूष्यस्य वा भृतकव्यञ्जनो वेतनहिरण्ये कूटरूपं प्रक्षिप्य प्ररूपयेत्।

कर्मकारव्यञ्जनो वा गृहे कर्म कुर्वाणस्तेन कूटरूपकारकोपकरणमपनिदध्यात्। चिकित्सकव्यञ्जनो वा गरमगरापदेशेन।

प्रत्यासन्नो वा दूष्यस्य सत्री प्रणिहितमभिषेकभाण्डममित्रशासनं च

कापटिकमुखेन भाचक्षीत, कारणं च ब्रूयात्। एवं दूष्येष्वधार्मिकेषु च वर्तेत। नेतरेषु।

पक्वं पक्वमिवारामात् फलं राज्यादवाप्नुयात्।
आत्मच्छेदभयादामं वर्जयेत्कोपकारकम्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे योगवृत्ते पञ्चमाधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः
कोशाभिसंहरणं, आदितो द्विनवतितमः।

९१ प्रक. भृत्यभरणीयम्।

दुर्गजनपदशक्त्या भृत्यकर्म समुदयपादेन स्थापयेत्, कार्यसाधनसहेन वा भृत्यलाभेन। शरीरमवेक्षेत, न धर्मार्थौ पीडयेत्।

ऋत्विगाचार्यमन्त्रिपुरोहितसेनापतियुवराजराजमातृराजमहिष्योऽष्टचत्वारिंशत्साहस्राः। एतावता भरणे नानास्वाद्यत्वमकोपकं चैषां भवति।

दौवारिकान्तर्वंशिकप्रशास्तृसमाहर्तृसन्निधातारश्चतुर्विंशतिसाहस्राः। एतावता कर्मण्या भवन्ति।

कुमारकुमारमातृनायकपौरव्यावहारिककार्मान्तिकमन्त्रिपरिषद्राष्ट्रपालान्तपालाश्च द्वादशसाहस्राः। स्वामिपरिबन्धबलसहाया ह्येतावता भवन्ति।

श्रेणीमुख्या हस्त्यश्वरथमुख्याः प्रदेष्टारश्च अष्टसाहस्राः। स्ववर्गानुकर्षिणो ह्येतावता भवन्ति।

पत्त्यश्वरथहस्त्यध्यक्षाः द्रव्यहस्तिवनपालाः चतुस्साहस्राः।

रथिकानीकस्थचिकित्सकाश्वदमकवर्धकयो योनिपोषकाश्च द्विसाहस्राः।

कार्तान्तिकनैमित्तिकमौहूर्तिकपौराणिकसूतमागधाः पुरोहितपुरुषास्सर्वाध्यक्षाश्च साहस्राः।

शिल्पवन्तः पादाताः सङ्ख्यायकलेखकादिवर्गः पञ्चशताः।

कुशीलवास्त्वर्धतृतीयशताः। द्विगुणवेतनाश्चैषां तूर्यकराः।

कारुशिल्पिनो विंशतिशतिकाः।

चतुष्पदद्विपदपरिचारकपारिकर्मिकौपस्थायिकपालकविष्टिबन्धकाष्षष्ठिवेतनाः ।

आर्ययुक्तारोहकमाणवकशैलखनकास्सर्वोपस्थायिन आचार्या विद्यावन्तश्च पूजावेतनानि यथार्हं लभेरन्—पञ्चशतावरं सहस्रपरम् ।

दशपणिको योजने दूतः मध्यमः । दशोत्तरे द्विगुणवेतन आ योजनशतादिति ।

समानविद्येभ्यस्त्रिगुणवेतनो राजा राजसूयादिषु क्रतुषु, राज्ञस्सारथिः साहस्रः ।

कापटिकोदास्थितगृहपतिकवैदेहकतापसव्यञ्जनास्साहस्राः ।

ग्रामभृतकसत्रितीक्ष्णरसदभिक्षुक्यः पञ्चशताः ।

चारसञ्चारिणोर्धे तृतीयशताः प्रयासवृद्धवेतना वा ।

शतवर्गसहस्रवर्गाणामध्यक्षा भक्तवेतनलाभमादेशं विक्षेपं च कुर्युः । अविक्षेपे राजपरिग्रहदुर्गराष्ट्ररक्षावेक्षणेषु च । नित्यमुख्यास्स्युरनेकमुख्याश्च ।

कर्मसु मृतानां पुत्रदारा भक्तवेतनं लभेरन् । बालवृद्धव्याधिताश्चैषामनुग्राह्याः । प्रेतव्याधितसूतिकाकृत्येषु चैषामर्थमानकर्म कुर्यात् ।

अल्पकोशः कुप्यपशुक्षेत्राणि दद्यात्; अल्पं च हिरण्यम् । शून्यं वा निवेशयितुमभ्युत्थितो हिरण्यमेव दद्यात्; न ग्रामं ग्रामसंजातव्यवहारस्थापनार्थम् । एतेन भृतानामभृतानां च विद्याकर्मभ्यां भक्तवेतनविशेषं च कुर्यात् । षष्ठिवेतनस्याढकं कृत्वा हिरण्यानुरूपं भक्तं कुर्यात् ।

पत्त्यश्वरथद्विपाः सूर्योदये बहिस्संन्धिदिवसवर्जं शिल्पयोग्याः कुर्युः । तेषु राजा नित्ययुक्तस्स्यात्भीक्ष्णं चैषां शिल्पदर्शनं कुर्यात् । कृतनरेन्द्राङ्कं शस्त्रावरणमायुधागारं प्रवेशयेत् । अशस्त्राश्चरेयुरन्यत्र मुद्रानुज्ञातात् । नष्टं विनष्टं वा द्विगुणं दद्यात् । विध्वस्तगणनां च कुर्यात् । सार्थिकानां शस्त्रावरणमन्तपाला गृह्णीयुः, समुद्रमवचारयेयुर्वा । यात्रामभ्युत्थितो वा सेनामुद्योजयेत् । ततो वैदेहकव्यञ्जनास्सर्वपण्यान्यायुधीयेभ्यो यात्राकाले द्विगुणप्रत्यादेयानि दद्युः । एवं राजपण्यविक्रयो वेतनप्रत्यादानं च भवति ।

एवमवेक्षितायव्ययः कोशदण्डव्यसनं नावाप्नोति ।

इति भक्तवेतनविकल्पः ।

सत्रिणश्चायुधीयानां वेश्याः कारुकुशीलवाः ।
दण्डवृद्धाश्च जानीयुश्शौचाशौचमतन्द्रिताः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे योगवृत्ते पञ्चमेऽधिकरणे तृतीयोऽध्यायः
भृत्यभरणीयम् आदितस्त्रिनवतितमः ।

९२ प्रक. अनुजीविवृत्तम् ।

लोकयात्राविद् राजानमात्मद्रव्यप्रकृतिसम्पन्नं प्रियहितद्वारेणाश्रयेत । यं वा मन्येत यथा—"अहमाश्रयेप्सुरेवमसौ विनयेप्सुराभिगामिकगुणयुक्तः" इति । द्रव्यप्रकृतिहीनमप्येनमाश्रयेत । न त्वेवानात्मसम्पन्नम् । अनात्मवान् हि नीतिशास्त्रद्वेषादनर्थ्यसंयोगाद्वा प्राप्यापि महदैश्वर्यं न भवति आत्मवति लब्धावकाशः शास्त्रानुयोगं दद्यात् । अविसंवादाद्धि स्थानस्थैर्यमवाप्नोति । मतिकर्मसु पृष्टः तदात्वे च आयत्यां च धर्मार्थसंयुक्तं समर्थं प्रवीणवदपरिषद्भीरुः कथयेत् । ईप्सितः पणेत—धर्मार्थानुयोगं अविशिष्टेषु बलवत्संयुक्तेषु दण्डदारणं, तत्संयोगे तदात्वे च दण्डधारणमिति, न कुर्याः । पक्षं वृत्तिं गुह्यं च मे नोपहन्याः । म संज्ञया च त्वां कामक्रोधदण्डनेषु वारयेयम् इति । आयुक्तप्रदिष्टायां भूमावनुज्ञातः प्रविशेत् । उपविशेच्च पार्श्वतस्सन्निकृष्टविप्रकृष्टः । परासनं विगृह्य कथनमसभ्यमप्रत्यक्षमश्रद्धेयमनृतं च वाक्यमुच्चैरनर्माणि हासं वातष्ठीवने च शब्दवती न कुर्यात् । मिथः कथनमन्येन, जनवादे द्वन्द्वकथनं, राज्ञो वेषमुद्धतकुहकानां च, रत्नातिशयप्रकाशाभ्यर्थनं एकाक्ष्योष्ठनिर्भोगं भ्रुकुटीकर्म, वाक्यावक्षेपणं च ब्रुवति । बलवत्संयुक्तविरोधं स्त्रीभिः स्त्रीदर्शिभिस्सामन्तदूतैर्द्वेष्यपक्षावक्षिप्तानर्थ्यैश्च प्रतिसंसर्गमेकार्थचर्यां सङ्घातं च वर्जयेत् ।

अहीनकालं राजार्थं स्वार्थं प्रियहितैस्सह ।
परार्थदेशकाले च ब्रूयाद्धर्मार्थसंहितम् ॥

पृष्टः प्रियहितं ब्रूयान्न ब्रूयादहितं प्रियम् ।
अप्रियं वा हितं ब्रूयाच्छृण्वतोऽनुमतो मिथः ॥

तूष्णीं वा प्रतिवाक्ये स्याद् द्वेष्यादींश्च न वर्णयेत् ।
अप्रिया अपि दक्षास्स्युः तद्भावाद्ये बहिष्कृताः ॥

अनर्थ्याश्च प्रिया दृष्टाश्चित्तज्ञानानुवर्तिनः ।
अभिहास्येष्वभिहृद्धोरहासांश्च वर्जयेत् ॥

परात्सङ्क्रामयेद्धोरं न च घोरं स्वयं वदेत् ।
तितिक्षेतात्मनश्चैव क्षमावान् पृथिवीसमः ॥

आत्मारक्षा हि सततं पूर्वं कार्या विजानता ।
अग्नाविव हि संप्रोक्ता वृत्ती राजोपजीविनाम् ॥

एकदेशं दहेदग्निः शरीरं वा परं गतः ।
सपुत्रदारं राजा तु घातयेद्वर्धयेत वा ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे योगवृत्ते पञ्चमाधिकरणे चतुर्थोऽध्यायः
अनुजीविवृत्तम् आदितश्चतुर्नवतितमः ।

९३ प्रक. समयाचारिकम् ।

नियुक्तः कर्मसु व्ययविशुद्धमुदयं दर्शयेत् ।

आभ्यन्तरं बाह्यं गुह्यं प्रकाश्यमात्ययिकमुपेक्षितव्यं वा कार्यं "इदमेवम्" इति विशेषयेच्च ।

मृगयाद्यूतमद्यस्त्रीषु प्रसक्तं चानुवर्तेत प्रशंसाभिः आसन्नश्चास्य

व्यसनोपघाते प्रयतेत। परोपजापातिसन्धानोपधिभ्यश्च रक्षेत्। इङ्गिताकारौ चास्य लक्षयेत्।

कामद्वेषहर्षदैन्यव्यवसायभयद्वन्द्वविपर्यासमिङ्गिताकाराभ्यां हि मन्त्रसंवरणार्थमाचरन्ति प्राज्ञाः।

प्रदर्शने प्रसीदति। वाक्यं प्रतिगृह्णाति। आसनं ददाति। विविक्ते दर्शयते। शङ्कास्थाने नातिशङ्कते। कथायां रमते। परज्ञाप्येष्वपेक्षते। पथ्यमुक्तं सहते। स्मयमानो नियुङ्क्ते। हस्तेन स्पृशति। श्लाघ्ये नोपहसति। परोक्षे गुणं ब्रवीति। भक्ष्येषु स्मरति। सह विहारं याति। व्यसनेऽभ्युपपद्यते। तद्भक्तीन् पूजयति। गुह्यमाचष्टे। मानं वर्धयति। अर्थं करोति। अनर्थं प्रतिहन्ति इति तुष्टिज्ञानम्।

एतदेव विपरीतमतुष्टस्य।

भूयश्च वक्ष्यामः—सन्दर्शने कोपः, वाक्यस्याश्रवणप्रतिषेधौ, आसनचक्षुषोरदानं, वर्णस्वरभेदः, एकाक्षिभ्रुकुट्योष्ठनिर्भोगः स्वेदश्वासस्मितानामस्थानोत्पत्तिः, परमन्त्रणं, अकस्माद्व्रजनं, वर्धनं अन्यस्य, भूमिगात्रविलेखनं, अन्यस्योपतोदनं, विद्यावर्णदेशकुत्सा, समदोषनिन्दा, प्रतिदोषनिन्दा, प्रतिलोमस्तवः, सुकृतानवेक्षणं, दुष्कृतानुकीर्तनं, पृष्ठावधानं, अतित्यागः, मिथ्याभिभाषणं, राजदर्शिनां च तद्वृत्तान्यत्वम्। वृत्तिविकारं चावेक्षेताप्यमानुषाणाम्।

अयमुच्चैः सिञ्चतीति कात्यायनः प्रवव्राज
क्रौञ्चोऽपसव्यम् इति कणिङ्को भारद्वाजः।
तृणमिति दीर्घश्चारायणः।
शीता शाटीति घोटमुखः।
हस्ती प्रत्यौक्षीदिति किञ्जल्कः।
रथाश्वं प्राशंसीत् इति पिशुनः।
प्रतिरवणे शुनम् इति पिशुनपुत्रः।

अर्थमानावक्षेपे च परित्यागः। स्वामिशीलमात्मनश्च किल्बिषमुपलभ्य वा प्रतिकुर्वीत। मित्रमुपकृष्टं वाऽस्य गच्छेत्।

तत्रस्थो दोषनिर्घातं मित्रैर्भर्तरि चाचरेत् ।
ततो भर्तरि जीवेद्वा मृते वा पुनराव्रजेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे योगवृत्ते पञ्चमाधिकरणे पञ्चमोऽध्यायः
समयाचारिकम् आदितः पञ्चनवतितमः ।

९४, ९५ प्रक. राज्यप्रतिसन्धानमेकैश्वर्यं च ।

राजव्यसनमेवममात्यः प्रतिकुर्वीत । प्रागेव मरणाबाधभयाद्राज्ञः प्रियहितोपग्रहेण मासद्विमासान्तरं दर्शनं स्थापयेत् । "देशपीडापहममित्रापहमायुष्यं पुत्रीयं वा कर्म राजा साधयति" इत्यपदेशेन राजव्यञ्जनमनुरूपवेलायां प्रकृतीनां दर्शयेत्, मित्रामित्रदूतानां च । तैश्च यथोचितां सम्भाषाममात्यमुखो गच्छेत् । दौवारिकान्तर्वंशिकमुखश्च यथोक्तं राजप्रणिधिमनुवर्तयेत् । अपकारिषु च हेडं प्रसादं वा प्रकृतिकान्तं दर्शयेत् । प्रसादमेवोपकारिषु । आप्तपुरुषाधिष्ठितौ दुर्गप्रत्यन्तस्थौ वा कोशदण्डावेकस्थौ कारयेत् । कुल्यकुमारमुख्यांश्चान्यापदेशेन ।

यश्च मुख्यः पक्षवान् दुर्गाटवीस्थो वा वैगुण्यं भजेत तमुपग्राहयेत्, बाह्याबाधां वा यात्रां प्रेषयेत् मित्रकुलं वा ।

यस्माच्च सामन्तादाबाधां पश्येत्तमुत्सवविवाहहस्तिबन्धनाश्वपण्यभूमिप्रदानापदेशेन अवग्राहयेत् । स्वमित्रेण वा । ततः सन्धिमदूष्यं कारयेत् । आटविकामित्रैर्वा वैरं ग्राहयेत् । तत्कुलीनमवरुद्धं वा भूम्येकदेशेनोपग्राहयेत् ।

कुल्यकुमारमुख्योपग्रहं कृत्वा वा कुमारमभिषिक्तमेव दर्शयेत् । दाण्डकर्मिकवद्वा राज्यकण्टकानुद्धृत्य राज्यं कारयेत् ।

यदि वा कश्चिन्मुख्यः सामन्तादीनामन्यतमः कोपं भजेत, तं "एहि

राजानं त्वा करिष्यामि" इत्यावाहयित्वा घातयेत्। आपत्प्रतीकारेण वा साधयेत्।

युवराजे वा क्रमेण राज्यभारमारोप्य राजव्यसनं ख्यापयेत्।

परभूमौ राजव्यसने मित्रेणामित्रव्यञ्जनेन शत्रोस्सन्धिमवस्थाप्याप- गच्छेत्। सामन्तादीनामन्यतमं वाऽस्य दुर्गे स्थापयित्वाऽपगच्छेत्। कुमारमभिषिच्य वा प्रतिव्यूहेत। परेणाभियुक्तो वा यथोक्तमापत्प्रतीकारं कुर्यात्।

एवमेकैश्वर्यममात्यः कारयेदिति—कौटिल्यः।

"नैवम्" इति भारद्वाजः—"प्रम्रियमाणे वा राजन्यमात्यः कुल्यकुमार- मुख्यान् परस्परं मुख्येषु वा विक्रामयेत्। विक्रान्तं प्रकृतिकोपेन घातयेत्। कुल्यकुमारमुख्यानुपांशुदण्डेन वा साधयित्वा स्वयं राज्यं गृह्णीयात्। राज्यकारणाद्धि पिता पुत्रान् पुत्राश्च पितरमभिद्रुह्यन्ति, किमङ्ग पुनरमा- त्यप्रकृतिर्ह्येकप्रग्रहो राज्यस्य। तत्स्वयमुपस्थितं नावमन्येत। स्वयमा- रूढा हि स्त्री त्यज्यमानाऽभिशपतीति लोकप्रवादः।

कालश्च सकृदभ्येति यं नरं कालकाङ्क्षिणम्।
दुर्लभस्स पुनस्तस्य कालः कर्म चिकीर्षतः॥

"प्रकृतिकोपकमधर्मिष्ठमनैकान्तिकं चैतत्" इति कौटिल्यः—राज- पुत्रमात्मसम्पन्नं राज्ये स्थापयेत्। संपन्नाभावे व्यसनिनं कुमारं राजकन्यां गर्भिणीं देवीं वा पुरस्कृत्य महामात्रान् सन्निपात्य ब्रूयात्—"अयं वो निक्षेपः, पितरमस्यावेक्षध्वं सत्त्वाभिजनमात्मनश्च ; ध्वजमात्रोऽयं, भवन्त एव स्वामिनः ; कथं वा क्रियताम्" इति। तथा ब्रुवाणं योगपुरुषा ब्रूयुः—"कोऽन्यो भवत्पुरोगादस्माद्राज्ञश्चातुर्वर्ण्यमर्हति पालयितुम्" इति। तथेत्यमात्यः कुमारं राजकन्यां गर्भिणीं देवीं वाऽधिकुर्वीत, बन्धुसम्ब- न्धिनां मित्रामित्रदूतानां च दर्शयेत्।

भक्तवेतनविशेषममात्यानामायुधीयानां च कारयेत्। "भूयश्चाऽयं वृद्धः करिष्यति" इति ब्रूयात्। एवं दुर्गराष्ट्रमुख्यानाभाषेत, यथार्हं च मित्रामित्रपक्षम्। विनयकर्मणि च कुमारस्य प्रयतेत। कन्यायां

समानजातीयादपत्यमुत्पाद्य वाऽभिषिञ्चेत् । मातुश्चित्तक्षोभभयात्कुल्यमल्पसत्त्वं छात्रं च लक्षण्यमुपनिदध्यात् । ऋतौ चेनां रक्षेत् । न चात्मार्थं कश्चिदुत्कृष्टमुपभोगं कारयेत् । राजार्थं तु यानवाहनाभरणवस्त्रस्त्रीवेश्मपरिवापान् कारयेत् ।

यौवनस्थं च याचेत विश्रमं चित्तकारणात् ।
परित्यजेदतुष्यन्तं तुष्यन्तं चानुपालयेत् ॥

निवेद्य पुत्ररक्षार्थं गूढासारपरिग्रहान् ।
अरण्यं दीर्घसत्रं वा सेवेतारुच्यतां गतः ॥

मुख्यैरवगृहीतं वा राजानं तत्प्रियाश्रितः ।
इतिहासपुराणाभ्यां बोधयेदर्थशास्त्रवित् ॥

सिद्धव्यञ्जनरूपो वा योगमास्थाय पार्थिवम् ।
लभेत लब्ध्वा दूष्येषु दाण्डकर्मिकमाचरेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे योगवृत्ते पञ्चमेऽधिकरणे षष्ठोऽध्यायः
राज्यप्रतिसन्धानं एकैश्वर्यं । आदितष्षण्णवतिः ।
एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य योगवृत्तं पञ्चममधिकरणं समाप्तम् ।

मण्डलयोनिः—षष्ठमधिकरणम् ।

९६ प्रक. प्रकृतिसम्पदः ।

स्वाम्यमात्यजनपददुर्गकोशदण्डमित्राणि प्रकृतयः ।

तत्र स्वामिसम्पत्—महाकुलीनो दैवबुद्धिसत्त्वसम्पन्नो वृद्धदर्शी धार्मिकस्सत्यवागविसंवादकः कृतज्ञः स्थूललक्षो महोत्साहोऽदीर्घसूत्रश्शक्यसामन्तो दृढबुद्धिरक्षुद्रपरिषत्को विनयकाम इत्याभिगामिका गुणाः ।

शुश्रूषाश्रवणग्रहणधारणविज्ञानोहापोहतत्त्वाभिनिवेशाः प्रज्ञागुणाः ।

शौर्यममर्षः शीघ्रता दाक्ष्यं चोत्साहगुणाः ।

वाग्मी प्रगल्भः स्मृतिमतिबलवानुदग्रः स्ववग्रहः कृतशिल्पो व्यसने दण्डनाय्युपकारापकारयोर्दृष्टप्रतीकारी ह्रीमानापत्प्रकृत्योर्विनियोक्ता दीर्घदूरदर्शी देशकालपुरुषकारकार्यप्रधानस्सन्धिविक्रमत्यागसंयमपणपरच्छिद्रविभागी संवृतोऽदीनाभिहास्यजिह्मभ्रुकुटीक्षणः कामक्रोधलोभस्तम्भचापलोपतापपैशुन्यहीनः शक्लः स्मितोदग्राभिभाषी वृद्धोपदेशाचार इत्यात्मसम्पत् ।

अमात्यसम्पदुक्ता पुरस्तात् ।

मध्ये चान्ते च स्थानवानात्मधारणः परधारणश्चापदि स्वारक्षस्स्वाजीवः शत्रुद्वेषी शक्यसामन्तः पङ्कपाषाणोषरविषमकण्टकश्रेणीव्यालमृगाटवीहीनः कान्तस्सीताखनिद्रव्यहस्तिवनवान् गव्यः पौरुषेयो गुप्तगोचरः पशुमान् अदेवमातृको वारिस्थलपथाभ्यामुपेतः सारचित्रबहुपण्यो दण्डकरसहः कर्मशीलकर्षकोऽबालिशस्वाम्यवरवर्णप्रायो भक्तशुचिमनुष्य इति जनपदसम्पत् ।

दुर्गसम्पदुक्ता पुरस्तात् ।

धर्माधिगतः पूर्वैः स्वयं वा हेमरूप्यप्रायश्चित्रस्थूलरत्नहिरण्यो दीर्घामप्यापदमनायतिं सहेतेति कोशसम्पत् ।

पितृपैतामहो नित्यो वश्यस्तुष्टभृतपुत्रदारः प्रवासेष्वपि संपादितः सर्वत्राप्रतिहतो दुःखसहो बहुयुद्धस्सर्वयुद्धप्रहरणविद्याविशारदः सहवृद्धिक्षयिकत्वादद्वैध्यः क्षत्रप्राय इति दण्डसम्पत् ।

पितृपैतामहं नित्यं वश्यमद्वैध्यं महल्लघुसमुत्थमिति मित्रसम्पत् ।

अराजबीजी लुब्धः क्षुद्रपरिषत्को विरक्तप्रकृतिरन्यायवृत्तिरयुक्तो व्यसनी निरुत्साहो दैवप्रमाणो यत्किञ्चनकार्यगतिरननुबन्धः क्लीबो नित्यापकारी चेत्यमित्रसम्पत् । एवंभूतो हि शत्रुस्सुखः समुच्छेत्तुं भवति ।

अरिवर्जाः प्रकृतयः सप्तैतास्स्वगुणोदयाः ।
उक्ताः प्रत्यङ्गभूतास्ताः प्रकृता राजसम्पदः ॥

सम्पादयत्यसम्पन्नाः प्रकृतीरात्मवान्नृपः ।
विवृद्धाश्चानुरक्ताश्च प्रकृतीर्हन्त्यनात्मवान् ॥
अतस्स दुष्टप्रकृतिश्चातुरन्तोऽप्यनात्मवान् ।
हन्यते वा प्रकृतिभिर्याति वा द्विषतां वशम् ॥
आत्मवांस्त्वल्पदेशोऽपि युक्तः प्रकृतिसम्पदा ।
नयज्ञः पृथिवीं कृत्स्नां जयत्येव न हीयते ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे मण्डलयोनौ षष्ठेऽधिकरणे प्रथमोऽध्यायः
प्रकृतिसम्पदः, आदितस्सप्तनवतितमः ।

९७ प्रक. शमव्यायामिकम् ।

शमव्यायामौ योगक्षेमयोर्योनिः ।

कर्मारम्भाणां योगाराधनो व्यायामः । कर्मफलोपभोगानां क्षेमाराधनश्शमः ।

शमव्यायामयोर्योनिष्षाड्गुण्यम् ।

क्षयस्थानं वृद्धिरित्युदयास्तस्य । मानुषं नयापनयौ दैवमयानयौ ।

दैवमानुषं हि कर्म लोकं यापयति । अदृष्टकारितं दैवं, तस्मिन्निष्टेन फलेन योगोऽयः । अनिष्टेनानयः ।

दृष्टकारितं मानुषम्, तस्मिन् योगक्षेमनिष्पत्तिर्नयः । विपत्तिरपनयः । तच्चिन्त्यम् । अचिन्त्यं दैवमिति ।

राजा आत्मद्रव्यप्रकृतिसम्पन्नो नयस्याधिष्ठानं विजिगीषुः । तस्य समन्ततो मण्डलीभूता भूम्यनन्तरा अरिप्रकृतिः । तथैव भूम्येकान्तरा मित्रप्रकृतिः ।

अरिसम्पद्युक्तः सामन्तः शत्रुः ।

व्यसनी यातव्यः । अनपाश्रयो दुर्बलाश्रयो वोच्छेदनीयः । विपर्यये पीडनीयः कर्शनीयो वा ।

इत्यरिविशेषाः ।

तस्मान्मित्रमरिमित्रं मित्रमित्रं अरिमित्रमित्रं चानन्तर्येण भूमीनां प्रसज्यते पुरस्तात् ।

पश्चात्पार्ष्णिग्राह आक्रन्दः पार्ष्णिग्राहासार आक्रन्दासार इति ।

भूम्यनन्तरः प्रकृत्यमित्रः तुल्याभिजनस्सहजः । विरुद्धो विरोधयिता वा कृत्रिम ।

भूम्येकान्तरं प्रकृतिमित्रं मातापितृसम्बन्धं सहजं, धनजीवितहेतो-राश्रितं कृत्रिममिति ।

अरिविजिगीष्वोर्भूम्यन्तरः संहतासंहतयोरनुग्रहे समर्थो निग्रहे चासंहत-योर्मध्यमः ।

अरिविजिगीषुमध्यानां बहिः प्रकृतिभ्यो बलवत्तरः संहतासंहतानाम-रिविजिगीषुमध्यमानामनुग्रहे समर्थो निग्रहे चासंहतानामुदासीनः ।

इति प्रकृतयः ।

विजिगीषुर्मित्रं मित्रमित्रं वाऽस्य प्रकृतयस्तिस्रः । ताः पञ्चभिरमात्य-जनपददुर्गकोशदण्डप्रकृतिभिरेकैकशः संयुक्ता मण्डलमष्टादशकं भवति ।

अनेन मण्डलपृथक्त्वं व्याख्यातं अरिमध्यमोदासीनानाम् ।

एवं चतुर्मण्डलसङ्क्षेपः । द्वादश राजप्रकृतयः, षष्टिर्द्रव्यप्रकृतयः, सङ्क्षेपेण द्विसप्ततिः ।

तासां यथास्वं सम्पदः । शक्तिः सिद्धिश्च ।

बलं शक्तिः, सुखं सिद्धिः ।

शक्तिस्त्रिविधा—ज्ञानबलं मन्त्रशक्तिः, कोशदण्डबलं प्रभुशक्तिः, विक्रमबलमुत्साहशक्तिः ।

एवं सिद्धिस्त्रिविधैव मन्त्रशक्तिसाध्या मन्त्रसिद्धिः, प्रभुशक्तिसाध्या प्रभुसिद्धिः, उत्साहशक्तिसाध्या उत्साहसिद्धिरिति ।

ताभिरभ्युच्छ्रितो ज्यायान् भवति । अपचितो हीनः । तुल्यशक्ति-

स्समः। तस्माच्छक्तिं सिद्धिं च घटेतात्मन्यावेशयितुम्। साधारणो वा द्रव्यप्रकृतिष्वानन्तर्येण शौचवशेन वा। दूष्यामित्राभ्यां वाऽपकृष्टुं यतेत।

यदि वा पश्येत्—"अमित्रो मे शक्तियुक्तो वाग्दण्डपारुष्यार्थदूषणैः प्रकृतीरुपहनिष्यति, सिद्धियुक्तो वा मृगयाद्यूत मद्यस्त्रीभिः प्रमादं गमिष्यति, स विरक्तप्रकृतिरुपक्षीणः प्रमत्तो वा साध्यो मे भविष्यति, विग्रहाभियुक्तो वा सर्वसन्दोहेनैकस्थो दुर्गस्थो वा स्थास्यति, स संहतसैन्यो मित्रदुर्गवियुक्तस्साध्यो मे भविष्यति, 'बलवान्वा राजा परतः शत्रुमुच्छेत्तुकामस्तमुच्छिद्य न मामुच्छिन्द्यादिति, बलवता प्रार्थितस्य मे विपन्नकर्मारम्भस्य वा साहाय्यं दास्यति मध्यमलिप्सायां चेति", एवमादिषु कारणेष्वमित्रस्यापि शक्तिं सिद्धिं चेच्छेत्।

नेमिमेकान्तरान् राज्ञः कृत्वा चानन्तरानरान्।
नाभिमात्मानमायच्छेत् नेता प्रकृतिमण्डले॥
मध्ये ह्युपहितः शत्रुः नेतुर्मित्रस्य चोभयोः।
उच्छेद्यः पीडनीयो वा बलवानपि जायते॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे मण्डलयोनौ षष्ठोऽधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः
शमव्यायामिकम्, आदितोऽष्टनवतितमः।
एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य मण्डलयोनिः
षष्ठमधिकरणं समाप्तम्।

षाड्गुण्यम्—सप्तममधिकरणम् ।

९८—९९ प्रक षाड्गुण्यसमुद्देशः, क्षयस्थानवृद्धिनिश्चयश्च.

षाड्गुण्यस्य प्रकृतिमण्डलं योनिः।

'सन्धिविग्रहासनयानसंश्रयद्वैधीभावाष्षाड्गुन्यम्' इत्याचार्याः ।

'द्वैगुण्यम्' इति वातव्याधिः, 'सन्धिविग्रहाभ्यां हि षाड्गुण्यं सम्पद्यते' इति ।

'षाड्गुण्यमेवैतदवस्थाभेदाद्' इतिकौटिल्यः ।

तत्र—पणबन्धः सन्धिः; अपकारो विग्रहः; उपेक्षणमासनं; अभ्युच्चयो यानं; परार्पणं संश्रयः; सन्धिविग्रहोपादानं द्वैधीभाव इति षड् गुणाः ।

परस्माद्धीयमानः संदधीत। अभ्युच्चीयमानो विगृह्णीयात्। 'न मां परो नाहं परमुपहन्तुं शक्तः' इत्यासीत। गुणातिशययुक्तो यायात्। शक्तिहीनः श्रयेत। सहायसाध्येकार्ये द्वैधीभावं गच्छेत्। इति गुणावस्थापनम् ।

तेषां—यस्मिन् वा गुणे स्थितः पश्येत् "इहस्थः शक्ष्यामि दुर्गसेतु-कर्मवणिक्पथशून्यनिवेशखनिद्रव्यहस्तिवनकर्माण्यात्मनः प्रवर्तयितुं परस्य चैतानि कर्माण्युपहन्तुम्" इति तमातिष्ठेत्. सा वृद्धिः ।

"आशुतरा मे वृद्धिर्भूयस्तरा वृद्ध्युदयतरा वा भविष्यति विपरीता परस्य" इति ज्ञात्वा परवृद्धिमुपेक्षेत। तुल्यकालफलोदयायां वृद्धौ सन्धिमुपेयात् ।

यस्मिन् वा गुणे स्थितः स्वकर्मणामुपघातं पश्येन्नेतरस्य तस्मिन्न तिष्ठेत्, एष क्षयः ।

"चिरतरेणाल्पतरं वृद्ध्युदयतरं वा क्षेष्ये; विपरीतं परः" इति ज्ञात्वा क्षयमुपेक्षेत ।

तुल्यकालफलोदये वा क्षये सन्धिमुपेयात् ।

यस्मिन् वा गुणे स्थितस्स्वकर्मवृद्धिं क्षयं वा नाभिपश्येदेतत् स्थानम् ।

"ह्रस्वतरं वृद्धयुदयतरं वा स्थास्यामि विपरीतं परः" इति ज्ञात्वा स्थानमुपेक्षेत ।

"तुल्यकालफलोदये वा स्थाने सन्धिमुपेयात्" इत्याचार्याः ।

"नैतद्विभाषितम्" इति कौटिल्यः ।

यदि वा पश्येत्—"सन्धौ स्थितो महाफलैः स्वकर्मभिः परकर्माण्युपहनिष्यामि, महाफलानि वा स्वकर्माण्युपभोक्ष्ये परकर्माणि वा, सन्धिविश्वासेन वा योगोपनिषत्प्रणिधिभिः परकर्माण्युपहनिष्यामि, सुखं वा सानुग्रहपरिहारसौकर्यं फललाभभूयस्त्वेन स्वकर्मणां परकर्मयोगावहजनमास्रावयिष्यामि, बलिनाऽतिमात्रेण वा संहितः परः स्वकर्मोपघातं प्राप्स्यति, येन वा विगृहीतो मया सन्धत्ते, तेन अस्य विग्रहं दीर्घं करिष्यामि, मया वा संहितस्य मद्द्वेषिणो जनपदं पीडयिष्यति, परोपहतो वाऽस्य जनपदो मामागमिष्यति, ततः कर्मसु वृद्धिं प्राप्स्यामि, विपन्नकर्मारम्भो वा विषमस्थः परः कर्मसु न मे विक्रमेत, परतः प्रवृत्तकर्मारम्भो वा ताभ्यां संहितः कर्मसु वृद्धिं प्राप्स्यामि, शत्रुप्रतिबद्धं वा शत्रुणा सन्धिं कृत्वा मण्डलं भेत्स्यामि, भिन्नमवाप्स्यामि, दण्डानुग्रहेण वा शत्रुमुपगृह्य मण्डललिप्सायां विद्वेषं ग्राहयिष्यामि ; विद्विष्टं तेनैव घातयिष्यामि" इति सन्धिना वृद्धिमातिष्ठेत् ।

यदि वा पश्येत्—"आयुधीयप्रायश्श्रेणीप्रायो वा मे जनपदः शैलवननदीदुर्गैकद्वारारक्षो वा शक्ष्यति पराभियोगं प्रतिहन्तुमिति, विषयान्ते दुर्गमविषह्यमपाश्रितो वा शक्ष्यामि परकर्माण्युपहन्तुमिति, व्यसनपीडोपहतोत्साहो वा परस्स प्राप्तकर्मोपघातकाल इति, विगृहीतस्यान्यतो वा शक्ष्यामि जनपदमपवाहयितुम्" इति विग्रहे स्थितो वृद्धिमातिष्ठेत् ।

यदि वा मन्येत—"न मे शक्तः परः कर्माण्युपहन्तुं, नाहं तस्य कर्मोपघाती वा, व्यसनमस्य, श्ववराहयोरिव कलहे वा स्वकर्मानुष्ठानपरो वा वर्धिष्ये" इत्यासनेन वृद्धिमातिष्ठेत् ।

यदि वा मन्येत—"यानसाध्यः कर्मोपघातः शत्रोः, प्रतिविहितस्वकर्मारक्षश्चास्मि" इति यानेन वृद्धिमातिष्ठेत् ।

यदि वा मन्येत—"नास्मि शक्तः परकर्माण्युपहन्तुं, स्वकर्मोपघातं वा त्रातुम्" इति बलवन्तमाश्रितः स्वकर्मानुष्ठानेन क्षयात् स्थानं स्थानाद्वृद्धिं चाकाङ्क्षेत ।

यदि वा मन्येत—"सन्धिनैकतः स्वकर्माणि प्रवर्तयिष्यामि विग्रहेणैकतः परकर्माण्युपहनिष्यामि" इति द्वैधीभावेन वृद्धिमातिष्ठेत् ।

एवं षड्भिर्गुणैरेतैः स्थितः प्रकृतिमण्डले ।
पर्येषेत क्षयात् स्थानं स्थानाद्वृद्धिं च कर्मसु ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमेऽधिकरणे प्रथमोऽध्यायः
षाड्गुण्यसमुद्देशः क्षयस्थानवृद्धिनिश्चयश्च
आदितो नवनवतितमः

१०० प्रक. संश्रयवृत्तिः

सन्धिविग्रहयोस्तुल्यायां वृद्धौ सन्धिमुपेयात् । विग्रहे हि क्षयव्ययप्रवासप्रत्यवाया भवन्ति ।

तेनासनयानयोरासनं व्याख्यातम् ।

द्वैधीभावसंश्रययोर्द्वैधीभावं गच्छेत् । द्वैधीभूतो हि स्वकर्मप्रधान आत्मन एवोपकरोति । संश्रितस्तु परस्योपकरोति, नात्मनः ।

यद्बलस्सामन्तः तद्विशिष्टबलमाश्रयेत । तद्विशिष्टबलाभावे तमेवाश्रितः कोशदण्डभूमीनामन्यतमेनास्योपकर्तुमदृष्टः प्रयतेत ।

महादोषो हि विशिष्टबलसमागमो राज्ञामन्यत्रारिगृहीतात् ।

अशक्ये दण्डोपनतवद्वर्तेत ।

यदा चास्य प्राणहरं व्याधिमन्तःकोपं शत्रुवृद्धिं मित्रव्यसनमुपस्थितं वा तन्निमित्तमात्मनश्च वृद्धिं पश्येत्, तदा सम्भाव्यव्याधिधर्मकार्यापदे-

शेनापयायात् । स्वविषयस्थो वा नोपगच्छेत् । आसन्नो वाऽस्य छिद्रेषु प्रहरेत् ।

बलीयसोर्वा मध्यगस्त्राणसमर्थमाश्रयेत् । यस्य वानन्तर्द्धिस्स्यात् । उभौ वा कपालसंश्रयस्तिष्ठेत् । मूलहरमितरस्येतरमपदिशन् । भेदमुभयोर्वा परस्परापदेशं प्रयुञ्जीत । भिन्नयोरुपांशु दण्डम् । पार्श्वस्थो वा बलस्थयोरासन्नभयात् प्रतिकुर्वीत । दुर्गापाश्रयो वा द्वैधीभूतस्तिष्ठेत् । सन्धिविग्रहक्रमहेतुभिर्वा चेष्टेत । दूष्यामित्राटविकानुभयोरुपगृह्णीयात् । एतयोरन्यतरं गच्छंस्तैरेवान्यतरस्य व्यसने प्रहरेत् । द्वाभ्यामुपहितो वा मण्डलापाश्रयस्तिष्ठेत् मध्यममुदासीनं वा संश्रयेत । तेन सहैकमुपगृह्ये-तरमुच्छिन्द्यादुभौ वा । द्वाभ्यामुच्छिन्नो वा मध्यमोदासीनयोस्तत्प-क्षीयाणां वा राज्ञां न्यायवृत्तिमाश्रयेत । तुल्यानां वा यस्य प्रकृतयः सुखयेयुरेनं, यत्रस्थो वा शक्नुयादात्मानमुद्धर्तुं, यत्र वा पूर्वपुरुषोचिता गतिः आसन्नःस्सम्बन्धो वा मित्राणि भूयांसीति शक्तिमन्ति वा भवेयुः ।

प्रियो यस्य भवेद्यो वा प्रियेऽस्य कतरस्तयोः ।
प्रियो यस्य स तं गच्छेदित्याश्रयगतिः परा ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमेऽधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः, संश्रयवृत्तिः आदितः शततमः ।

१०१–२ प्रक. समहीनज्यायसां गुणाभिनिवेशः हीनसन्धयश्च ।

विजिगीषुः शक्त्यपेक्षः षाड्गुण्यमुपयुञ्जीत । समज्यायोभ्यां सन्धीयेत । हीनेन विगृह्णीयात् । विगृहीतो हि ज्यायसा हस्तिना पादयुद्धमिवाभ्युपैति । समेन चामं पात्रमामेनाहतमिवोभयतः क्षयं करोति । कुम्भेनेवाश्मा हीनेनै-कान्तसिद्धिमवाप्नोति ।

ज्यायांश्चेन्न सन्धिमिच्छेत्, दण्डोपनतवृत्तमावलीयसं वा योगमातिष्ठेत् ।

समश्चेन्न सन्धिमिच्छेत्, यावन्मात्रमपकुर्यात्तावन्मात्रमस्य प्रत्यपकुर्यात् । तेजो हि सन्धानकारणं, नातप्तं लोहं लोहेन सन्धत्त इति ।

हीनश्चेत्सर्वत्रानुप्रणतस्तिष्ठेत्, सन्धिमुपेयात् । आरण्योऽग्निरिव हि दुःखामर्षजं तेजो विक्रमयति । मण्डलस्य चानुग्राह्यो भवति ।

संहितश्चेत् "परप्रकृतयो लुब्धक्षीणापचारिताः प्रत्यादानभयाद्वा नोपगच्छन्ति" इति पश्येद्धीनोऽपि विगृह्णीयात् ।

विगृहीतश्चेत् "परप्रकृतयो लुब्धक्षीणापचारिताः विग्रहोद्विग्ना वा मां नोपगच्छन्ति" इति पश्येत्, ज्यायानपि सन्धीयेत, विग्रहोद्वेगं वा शमयेत् ।

व्यसनयौगपद्ये—"गुरुव्यसनोऽस्मि, लघुव्यसनः परः सुखेन प्रतिकृत्यव्यसनमात्मनोऽभियुञ्ज्यातित्" इति पश्येत्, ज्यायानपि सन्धीयेत ।

सन्धिविग्रहयोश्चेत् परकर्शनमात्मोपचयं वा नाभिपश्येत्, ज्यायानप्यासीत ।

परव्यसनमप्रतिकार्यं चेत् पश्येत्, हीनोऽप्यभियायात् ।

अप्रतिकार्यासन्नव्यसनो वा ज्यायानपि संश्रयेत ॥

सन्धिनैकतो विग्रहेणैकतश्चेत् कार्यसिद्धिं पश्येत्, ज्यायानपि द्वैधीभूतस्तिष्ठेदिति । एवं समस्य षाड्गुण्योपयोगः । तत्र तु प्रतिविशेषः—

प्रवृत्तचक्रेणाक्रान्तो राज्ञा बलवताऽबलः ।
सन्धिनोपनमेत्तूर्णं कोशदण्डात्मभूमिभिः ॥
स्वयं सङ्ख्यातदण्डेन दण्डस्य विभवेन वा ।
उपस्थातव्यमित्येष सन्धिरात्मामिषो मतः ॥
सेनापतिकुमाराभ्यां उपस्थातव्यमित्ययम् ।
पुरुषान्तरसन्धिस्स्यान्नात्मनेत्यात्मरक्षणः ॥
एकेनान्यत्र यातव्यं स्वयं दण्डेन वेत्ययम् ।
अदृष्टपुरुषस्सन्धिर्दण्डमुख्यात्मरक्षणः ॥

"न" इति कौटिल्यः—कर्शनमात्रमस्य कुर्याद्व्यसनिनः। परिवृद्धया तु वृद्धस्समुच्छेदनम्।

एवं परस्य यातव्योऽस्मै साहाय्यमविनष्टः प्रयच्छेत्। तस्मात्सर्वसन्दोहप्रकृतो विगृह्यासीत। विगृह्यासनतुप्रातिलोम्ये सन्धाया हे सी विगृह्यासनहेतुभिरभ्युच्चितः सर्वसन्दोहवर्जं विगृह्य यायात्।

यदा वा पश्येत्—"व्यसनी परः, प्रकृतिव्यसनं वाऽस्य शेषप्रकृतिभिरप्रतिकार्यं, स्वचक्रपीडिता विरक्ता वाऽस्य प्रकृतयः कर्शिता निरुत्साहाः परस्परात् भिन्नाः शक्या लोभयितुम्, अग्न्युदकव्याधिमरकदुर्भिक्षनिमित्तक्षीणयुग्यपुरुषनिचयरक्षाविधानः परः" इति, तदा विगृह्य यायात्।

यदा वा पश्येत्—"मित्रमाक्रन्दश्च मे शूरवृद्धानुरक्तप्रकृतिर्विपरीतप्रकृतिः परः पार्ष्णिग्राहश्चासारश्च, शक्ष्यामि मित्रेणासारमाक्रन्देन पार्ष्णिग्राहं वा विगृह्य यातुम्" इति, तदा विगृह्य यायात्।

यदा वा फलमेकहार्यमल्पकालं पश्येत्तदा पार्ष्णिग्रहासाराभ्यां विगृह्य यायात्। विपर्यये सन्धाय यायात्।

यदा वा पश्येत्—"न शक्यमेकेन यातुमवश्यं च यातव्यम्" इति, तदा समहीनज्यायोभिस्सामवायिकैस्सम्भूय यायात्। एकत्र निर्दिष्टेनांशेनानेकत्रानिर्दिष्टेनांशेन। तेषामसमवाये दण्डमन्यतमस्मिन्निविष्टांशेन याचेत। सम्भूयभिगमनेन वा निर्दिश्येत। ध्रुवे लाभे निर्दिष्टेनांशेनाध्रुवे लाभांशेन।

अंशो दण्डसमः पूर्वः प्रयाससम उत्तमः।
विलोपो वा यथालाभं प्रक्षेपसम एव वा॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे चतुर्थोध्यायः
विगृह्यासनं सन्धायासनं विगृह्य यानं सन्धाय यानं संभूय प्रयाणम्।
आदितो द्विशततमः।

१०८-१० प्रक. यातव्यामित्रयोरभिग्रहचिन्ता, क्षयलोभविरागहेतवः प्रकृतीनां, सामवायिकविपरिमर्शश्च।

तुल्यसामन्तव्यसने यातव्यममित्रं वा इत्यमित्रमभियायात्, तत्सिद्धौ यातव्यम्। अमित्रसिद्धौ हि यातव्यस्साहाय्यं दद्यान्नामित्रो यातव्यसिद्धौ।

गुरुव्यसनं यातव्यं, लघुव्यसनममित्रं वेति

गुरुव्यसनं सौकर्यतो यायात् इत्याचार्याः।

"न" इति कौटिल्यः—लघुव्यसनममित्रं यायात्। लघ्वपि व्यसनमभियुक्तस्य कृच्छ्रं भवति। सत्यं गुर्वपि गुरुतरं भवति। अनभियुक्तस्तु लघुव्यसनः सुखेन व्यसनं प्रतिकृत्यामित्रो यातव्यमभिसरेत्। पार्ष्णिं गृह्णीयात्।

यातव्ययौगपद्ये गुरुव्यसनं न्यायवृत्तिं लघुव्यसनमन्यायवृत्तिं विरक्तप्रकृतिं वेति विरक्तप्रकृतिं यायात्। गुरुव्यसनं न्यायवृत्तिमभियुक्तं प्रकृतयोऽनुगृह्णन्ति। लघुव्यसनमन्यायवृत्तिमुपेक्षन्ते। विरक्ता बलवन्तमप्युच्छिन्दन्ति। तस्माद्विरक्तप्रकृतिमेव यायात्।

क्षीणलुब्धप्रकृतिमपचरितप्रकृतिं वेति ?—"क्षीणलुब्धप्रकृतिं यायात्। क्षीणलुब्धा हि प्रकृतयस्सुखेनोपजापं पीडां वोपगच्छन्ति। नापचरिताः प्रधाना अवग्रहसाध्याः" इत्याचार्याः। "न" इति कौटिल्यः:—क्षीणलुब्धा हि प्रकृतयो भर्तरि स्निग्धा भर्तृहिते तिष्ठन्ति। उपजापं वा विसंवादयन्ति, अनुरागे सार्वगुण्यमिति। तस्मादपचरितप्रकृतिमेव यायात्।

बलवन्तमन्यायवृत्तिं दुर्बलं वा न्यायवृत्तिमिति ?—बलवन्तमन्यायवृत्तिं यायात्। बलवन्तमन्यायवृत्तिं अभियुक्तं प्रकृतयो नानुगृह्णन्ति निष्पातयन्त्यमित्रं वाऽस्य भजन्ते। दुर्बलं तु न्यायवृत्तिमभियुक्तं

प्रकृतयः परिगृह्णन्ति अनुनिष्पतन्ति वा ।

अवक्षेपेण हि सतामसतां प्रग्रहेण च ।
अभूतानां च हिंसानामधर्म्याणां प्रवर्तनैः ॥
उचितानां चरित्राणां धर्मिष्ठानां निवर्तनैः ।
अधर्मस्य प्रसङ्गेन धर्मस्यावग्रहेण च ॥
अकार्याणां च करणैः कार्याणां च प्रणाशनैः ।
अप्रदानैश्च देयानामदेयानां च साधनैः ॥
अदण्डनैश्च दण्ड्यानां दण्ड्यानां चण्डदण्डनैः ।
अग्राह्याणामुपग्राहैर्ग्राह्याणां चानभिग्रहैः ॥
अनर्थ्यानां च करणैरर्थ्यानां च विघातनैः ।
अरक्षणैश्च चोरेभ्य स्वयं च परिमोषणैः ॥
पातैः पुरुषकाराणां कर्मणां गुणदूषणैः ।
उपघातैः प्रधानानां मान्यानां चावमाननैः ॥
विरोधनैश्च वृद्धानां वैषम्येणानृतेन च ।
कृतस्याप्रतिकारेण स्थितस्याकरणेन च ॥
राज्ञः प्रमादालस्याभ्यां योगक्षेमविधेन च ।
प्रकृतीनां क्षयो लाभो वैराग्यं चोपजायते ॥
क्षीणाः प्रकृतयो लोभं लुब्धा यान्ति विरागताम् ।
विरक्ता यान्त्यमित्रं वा भर्तारं घ्नन्ति वा स्वयम् ॥

तस्मात्प्रकृतीनां क्षयलोभविरागकारणानि नोत्पादयेत् । उत्पन्नानि वा सद्यः प्रतिकुर्वीत ।

क्षीणा लुब्धा विरक्ता वा प्रकृतय इति ?—क्षीणाः पीडनोच्छेदनभयात् सद्यसिन्धि युद्धं निष्पतनं वा रोचयन्ते । लुब्धा लोभेनासन्तुष्टाः परोपजापं लिप्सन्ते । विरक्ताः पराभियोगमभ्युत्तिष्ठन्ते । तासां हिरण्यधान्यक्षयः सर्वोपघाती कृच्छ्रप्रतीकारश्च । युग्यपुरुषक्षयो हिरण्यधान्यसाध्यः । लोभ ऐकदेशिको मुख्यायत्तः परार्थेषु वाक्यः प्रति-

हन्तुमादातुं वा । विरागः प्रधानावग्रहसाध्यः । निष्प्रधाना हि प्रकृतयो भोग्या भवन्त्यनुपजाप्याश्चान्येषामनापत्सहास्तु । प्रकृतिमुख्यप्रग्रहैस्तु बहुधा भिन्ना गुप्ता भवन्त्यापत्सहाश्च ।

सामवायिकानामपि सन्धिविग्रहकारणान्यवेक्ष्य शक्तिशौचयुक्तौ सम्भूय यायात् । शक्तिमान् हि पार्ष्णिग्रहणे यात्रासाहाय्यदाने वा शक्तः, शुचिस्सिद्धौ चासिद्धौ च यथास्थितकारीति ।

तेषां ज्यायसैकन द्वाभ्यां समाभ्यां वा सम्भूय यातव्यमिति ?—द्वाभ्यां समाभ्यां श्रेयः, ज्यायसा ह्यवगृहीतश्चरति समाभ्यामतिसन्धानाधिक्ये वा तौ हि सुखौ भेदयितुम् । दुष्टश्चैको द्वाभ्यां नियन्तुं भेदोपग्रहं चोपगन्तुमिति ।

समेनैकेन द्वाभ्यां हीनाभ्यां वेति ?—द्वाभ्यां हीनाभ्यां श्रेयः । तौ हि द्विकार्यसाधकौ वश्यौ च भवतः ।

कार्यसिद्धौ तु—कृतार्था ज्यायसो गूढस्सापदेशमपस्रवेत् ।
अशुचेश्शुचिवृत्तात्तु प्रतीक्षेतावि‍सर्जनात् ॥
सत्रादपसरेद् भ्यत्तः कलत्रमपनीय वा ।
समादपि हि लब्धार्थाद्विश्वस्तस्य भयं भवेत् ॥
ज्यायस्त्वे चापि लब्धार्थः समो विपरिकल्पते ।
अभ्यु च्छ्रितश्चाविश्वास्यो वृद्धिश्चित्तविकारिणा ॥
विशिष्टादल्पमप्यंशं लब्ध्वा तुष्टमुखो व्रजेत् ।
अनंशो वा ततोऽस्याङ्के प्रगृह्य द्विगुणं हरेत् ॥
कृतार्थस्तु स्वयं नेता विसृजेत्सामवायिकान् ।
अपि जीयेत न जयेन्मण्डलेष्टस्तथा भवेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे पञ्चमोऽध्यायः
यातव्यामित्रयोरभिग्रहचिन्ता क्षयलोभविरागहेतवः प्रकृतीनां
सामवायिकविपरिमर्शः आदितस्त्रिशततमः ।

१११–१२ प्रक. संहितप्रयाणिकम्, परिपणितापरिपणितापसृतसन्धयश्च ।

विजिगीषुर्द्वितीयां प्रकृतिमेवमतिसन्दध्यात्। सामन्तं संहितप्रयाणे योजयेत्—"त्वमितो याहि, अहमितो यास्यामि, समानो लाभ" इति ।

लाभसाम्ये सन्धिः। वैषम्ये विक्रमः ।

सन्धिः परिपणितश्चापरिपणितश्च ।

"त्वमेतं देशं याह्यहमिमं देशं यास्यामीति" परिपणितदेशः ।

"त्वमेतावन्तं कालं चेष्टस्व, अहमेतावन्तं कालं चेष्टिष्य" इति परिपणितकालः ।

"त्वमेतावत्कार्यं साधय, अहमेतावत्कार्यं साधयिष्यामीति" परिपणितार्थः ।

यदि वा मन्येत—"शैलवननदीदुर्गमटवीव्यवहितं छिन्नधान्यपुरुषवीवधासारमयवसेन्धनोदकमविज्ञातं प्रकृष्टमन्यभावदेशीयं वा सैन्यव्यायामानामलब्धभौमं वा देशं परो यास्यति, विपरीतमहं" इत्येतस्मिन् विशेषे परिपणितदेशं सन्धिमुपेयात् ।

यदि वा मन्येत—"प्रवर्षोष्णशीतमतिव्याधिप्रायमुपक्षीणाहारोपभोगं सैन्यव्यायामानां चौपरोधिकं कार्यसाधनानामूनमतिरिक्तं वा कालं परश्चेष्टिष्यते, विपरीतमहम्" इत्येतस्मिन् विशेषे परिपणितकालं सन्धिमुपेयात् ।

यदि वा मन्येत—"प्रत्यादेयं प्रकृतिकोपकं दीर्घकालं महाक्षयव्ययमल्पमनर्थानुबन्धमकल्यमधर्म्यं मध्यमोदासीनविरुद्धं मित्रोपघातकं वा कार्यं परस्साधयिष्यति, विपरीतमहम्" इत्येतस्मिन् विशेषे परिपणितार्थं सन्धिमुपेयात् ।

एवं देशकालयोः कालकार्ययोर्देशकार्ययोर्देशकालकार्याणां चावस्थापनात् सप्तविधः परिपणितः । तस्मिन् प्रागेवारभ्य प्रतिष्ठाप्य च स्वकर्माणि, परकर्मसु विक्रमेत ।

व्यसनत्वरावमानालस्ययुक्तमज्ञं वा अनुमतिसन्धातुकामो देशकालकार्याणामनवस्थापनात् "संहितौ स्वः" इति सन्धिविश्वासेन परच्छिद्रमासाद्य प्रहरेदित्यपरिपणितः।

तत्रैतद्भवति—

सामन्तेनैव सामन्तं विद्वानायोज्य विग्रहे।
ततोऽन्यस्य हरेद्भूमिं जित्वा पक्षं समन्ततः॥

सन्धेरकृतचिकीर्षा कृतश्लेषणं कृतविदूषणमवशीर्णक्रिया च।

विक्रमस्य प्रकाशयुद्धम् कूटयुद्धम् तूष्णींयुद्धम्। इति सन्धिविक्रमौ।

अपूर्वस्य सन्धेस्सानुबन्धैस्सामादिभिः पर्येषणं समहीनज्यायसां च यथाबलमवस्थापनमकृतचिकीर्षा।

कृतस्य प्रियहिताभ्यामुभयतः परिपालनं यथासम्भाषितस्य च निबन्धनस्यानुवर्तनं रक्षणं च "कथं परस्मान्न भिद्येत इति" कृतश्लेषणम्।

परस्य अपसन्धेयतां दूष्यातिसन्धानेन स्थापयित्वा व्यतिक्रमः कृतविदूषणम्।

भृत्येन मित्रेण वा दोषापसृतेन प्रतिसन्धानमवशीर्णक्रिया।

तस्यां गतागतश्चतुर्विधः—कारणात् गतागतः, विपरीतः, कारणाद् गतोऽकारणादागतः, विपरीतश्चेति।

स्वामिनो दोषेण गतो गुणेनागतः परस्य गुणेन गतो दोषेणागत इति कारणाद् गतागतस्सन्धेयः।

स्वदोषेण गतागतो गुणमुभयोः परित्यज्य अकारणाद् गतागतश्चलबुद्धिरसन्धेयः।

स्वामिनो दोषेण गतः परस्मात् स्वदोषेणागत इति कारणाद् गतोऽकारणादागतस्तर्कयितव्यः। "परप्रयुक्तः स्वेन वा दोषेणापकर्तुकामः, परस्योच्छेत्तारममित्रं मे ज्ञात्वा प्रतिघातभयादागतः, परं वा मामुच्छेत्तुकामं परित्याज्यानृशंस्यादागत;" इति ज्ञात्वा कल्याणबुद्धिं पूजयेदन्यथाबुद्धिमपकृष्टं वासयेत्।

स्वदोषेण गतः परदोषेणागत इत्यकारणाद् गतः कारणादागतस्तर्कयितव्यः—"छिद्रं मे पूरयिष्यति, उचितोऽयमस्य वासः, परत्रास्य जनो न रमते,

पार्ष्णित्राणार्थं वा समस्समबलेन लाभेन पणेत । पणितः कल्याणबुद्धिमनुगृह्णीयात् ; अन्यथा विक्रमेत ।

जातव्यसनप्रकृतिरन्ध्रमेनकावरुद्धमन्यतो लभमानो वा समस्समबलाद्धीनेन लाभेन पणेत । पणितस्तस्यापकारसमर्थो विक्रमेत, अन्यथा संदध्यात् ।

एवंभूतो वा समस्सामन्तायत्तकार्यः कर्तव्यबलो वा बलसमाद्विशिष्टेन लाभेन पणेत । पणितः कल्याणबुद्धिमनुगृह्णीयात् अन्यथा विक्रमेत ।

जातव्यसनप्रकृतिरन्ध्रमभिहन्तुकामः स्वारब्धमेकान्तसिद्धिं वाऽस्य कर्मोपहन्तुकामो मूले यात्रायां वा प्रहर्तुकामो यातव्यात् भूयो लभमानो वा ज्यायांसं हीनं समं वा भूयो याचेत । भूयो वा याचितः स्वबलरक्षार्थं दुर्धर्षमन्यदुर्गमासारमटवीं वा परदण्डेन मर्दितुकामः प्रकृष्टेऽध्वनि काले वा परदण्डं क्षयव्ययाभ्यां योक्तुकामः परदण्डेन वा विवृद्धस्तमेवोच्छेत्तुकामः परदण्डमादातुकामो वा भूयो दद्यात् ।

ज्यायान् वा हीनं यातव्यापदेशेन हस्ते कर्तुकामः परमुच्छिद्य वा तमेवोच्छेत्तुकामः त्यागं वा कृत्वा प्रत्यादातुकामो बलमाद्विशिष्टेन लाभेन पणेत । पणितस्तस्यापकारसमर्थो विक्रमेत, अन्यथा संदध्यात् । यातव्यसंहितो वा तिष्ठेत् । दूष्यामित्राटवीदण्डं वाऽस्मै दद्यात् ।

जातव्यसनप्रकृतिरन्ध्रो वा ज्यायान् हीनं बलसमेन लाभेन पणेत । पणितस्तस्यापकारसमर्थो विक्रमेत, अन्यथा संदध्यात् ।

एवंभूतं वा हीनं ज्यायान् बलसमाद्धीनेन लाभेन पणेत । पणितस्तस्यापकारसमर्थो विक्रमेत, अन्यथा संदध्यात् ।

आदौ बुद्ध्येत पणितः पणमानश्च कारणम् ।
ततो वितर्क्योभयतो यतः श्रेयस्ततो व्रजेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमोऽध्यायः
द्वैधीभाविकाः सन्धिविक्रमाः
आदितः पञ्चशततमः ।

११४–११५ प्रक. यातव्यवृत्तिः ; अनुग्राह्यमित्रविशेषाश्च ।

यातव्योऽभियास्यमानः सन्धिकारणमादातुकामो विहन्तुकामो वा सामवायिकानामन्यतमं लाभद्वैगुण्येन पणेत । प्रपणिता क्षयव्ययप्रवासप्रत्यवायपरोपकारशरीराबाधांश्चास्य वर्णयेत् । प्रतिपन्नमर्थेन योजयेत् । वैरं वा परैर्ग्राहयित्वा विसंवादयेत् ।

दुरारब्धकर्माणं भूयः क्षयव्ययाभ्यां योक्तुकामस्स्वारब्धायां वा यात्रायां सिद्धिं विघातयितुकामो मूले यात्रायां वा प्रतिहर्तुकामो यातव्यसंहितः पुनर्याचितुकामः प्रत्युत्पन्नार्थं कृच्छ्रस्तस्मिन् अविश्वस्तो वा तदात्वे लाभमल्पमिच्छेत् । आयत्यां प्रभूतम् ।

मित्रोपकारममित्रोपघातं अर्थानुबन्धमवेक्षमाणः पूर्वोपकारकं कारयितुकामो भूयस्तदात्वे महान्तं लाभमुत्सृज्यायत्यामल्पमिच्छेत् ।

दूष्यामित्राभ्यां मूलहरेण वा ज्यायसा विगृहीतं त्रातुकामस्तथाविधमुपकारं कारयितुकामः सम्बन्धावेक्षी वा तदात्वे च आयत्यां च लाभं न प्रतिगृह्णीयात् ।

कृतसन्धिरतिकमितुकामः परस्य प्रकृतिकर्शनं मित्रामित्रसन्धिविश्लेषणं वा कर्तुकामः पराभियोगाच्छङ्कमानो लाभमप्राप्तमधिकं वा याचेत । तमितरस्तदात्वे च आयत्यां च क्रममवेक्षेत । तेन पूर्वे व्याख्याताः ।

अरिविजिगीष्वोस्तु स्वं स्वं मित्रमनुगृह्णतोः शक्यकल्यभव्यारम्भिस्थिरकर्मानुरक्तप्रकृतिभ्यां विशेषः । शक्यारम्भो विषह्यं कर्मारभेत । कल्यारम्भी निर्दोषं ; भव्यारम्भी कल्याणोदयं ; स्थिरकर्मा नासमाप्य कर्मोपरमते । अनुरक्तप्रकृतिः सुसहायत्वादल्पेनाप्यनुग्रहेण कार्यं साधयति । त एते कृतार्थाः सुखेन प्रभूतं चोपकुर्वन्ति । अतः प्रतिलोमे नानुग्राह्यः ।

तयोरेकपुरुषानुग्रहे यो मित्रं मित्रतरं वाऽनुगृह्णाति सोऽतिसन्धत्ते । मित्रादात्मवृद्धिं हि प्राप्नोति । क्षयव्ययप्रवासपरोपकारान् इतरः । कृतार्थश्च शत्रुर्वैगुण्यमेति ।

मध्यमं त्वनुगृह्णतोर्यो मध्यमं मित्रं मित्रतरं वाऽनुगृह्णाति सोऽतिसन्धत्ते। मित्रादात्मवृद्धिं हि प्राप्नोति। क्षयव्ययप्रवासपरोपकारानितरः। मध्यमश्चेदनुगृहीतो विगुणः स्यादमित्रोऽतिसंधत्ते। कृतप्रयासं हि मध्यमामित्रमपसृतमेकार्थोपगतं प्राप्नोति। तेनोदासीनानुग्रहो व्याख्यातः।

मध्यमोदासीनयोर्बलांशदाने यश्शूरं कृतास्त्रं दुःखसहमनुरक्तं वा दण्डं ददाति, सोऽतिसन्धीयते। विपरीतोऽतिसन्धत्ते।

यत्र तु दण्डः प्रतिहतस्तं वा चार्थमन्यांश्च साधयति, तत्र मौलभृतश्रेणीमित्राटवीबलानामन्यतमुपलब्धदेशकालं दण्डं दद्यात्। अमित्राटवीबलं वा व्यवहितदेशकालम्। यं तु मन्येत—"कृतार्थो मे दण्डं गृह्णीयात् अमित्राटव्यभूम्यनृतुषु वा वासयेदफलं वा कुर्यादिति," दण्डव्यासङ्गापदेशेन नैनमनुगृह्णीयात्। एवमवश्यं त्वनुगृहीतव्ये तत्कालसहमस्मै दण्डं दद्यात्। आ समाप्तेश्चैनं वासयेद्योधयेच्च बलव्यसनेभ्यश्च रक्षेत्। कृतार्थाच्च सापदेशमवस्रावयेत्। दूष्यामित्राटवीदण्डं वाऽस्मै दद्यात्। यातव्येन वा सन्धायैनमतिसंदध्यात्।

समे हि लाभे सन्धिस्स्याद्विषमे विक्रमो मतः।
समहीनविशिष्टानामित्युक्तस्सन्धिविक्रमाः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे अष्टमोऽध्यायः
यातव्यवृत्तिरनुग्राह्यमित्रविशेषाः,
आदितः षट्छततमः।

११६ प्रक. मित्रहिरण्य भूमिकर्मसन्धियश्च।

संहितप्रयाणे मित्रहिरण्यभूमिलाभानामुत्तरोत्तरो लाभः श्रेयान्। मित्रहिरण्ये हि भूमिलाभाद्भवतः, मित्रं हिरण्यलाभात्। यो वा लाभः सिद्धः शेषयोरन्यतरं साधयति।

"त्वं चाहं च मित्रं लभावहे" इत्येवमादिः समसन्धिः। 'त्वं मित्रं' इत्येवमादिर्विषमसन्धिः। तयोर्विशेषलाभादतिसन्धिः।

समसन्धौ तु यस्सम्पन्नं मित्रं मित्रकृच्छ्रे वा मित्रमवाप्नोति सोऽतिसंधत्ते। आपाद्धि सौहृदस्थैर्यमुत्पादयति।

मित्रकृच्छ्रेऽपि नित्यमवश्यमनित्यं वश्यं वेति। "नित्यमवश्यं श्रेयः, तद्ध्यनुपकुर्वदपि नापकरोति" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः–वश्यमनित्यं श्रेयः, यावदुपकरोति तावन्मित्रं भवति। उपकारलक्षणं मित्रमिति।

वश्ययोरपि महाभोगमनित्यमल्पभोगं वा नित्यमिति। "महाभोगमनित्यं श्रेयः, महाभोगमनित्यमल्पकालेन महदुपकुर्वत् महान्ति व्ययस्थानानि प्रतिकरोति" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—नित्यमल्पभोगं श्रेयः, महाभोगमनित्यमुपकारभयादपक्रामति, उपकृत्य वा प्रत्यादातुमीहते। नित्यमल्पभोगं सातत्यादल्पमुपकुर्वत् महता कालेन महदुपकरोति।

गुरुसमुत्थं महन्मित्रं लघुसमुत्थमल्पं वेति।—"गुरुसमुत्थं महन्मित्रं" प्रतापकरं भवति, यदा चोत्तिष्ठते, तदा कार्यं साधयति" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—लघुसमुत्थमल्पं श्रेयः, लघुसमुत्थाल्पं मित्रं कार्यकालं नातिपातयति दौर्बल्याच्च यथेष्टभोग्यं भवति, नेतरत्प्रकृष्टभौमम्।

विक्षिप्तसैन्यमवश्यसैन्यं वेति। "विक्षिप्तं सैन्यं शक्यं प्रतिसंहर्तुं वश्यत्वात्" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—अवश्यसैन्यं श्रेयः। अवश्यं हि शक्यं सामादिभिर्वश्यं कर्तुं, नेतरत्कार्यव्यासक्तं प्रतिसंहर्तुम्।

पुरुषभोगं हिरण्यभोगं वा मित्रमिति। "पुरुषभोगं मित्रं श्रेयः, पुरुषभोगं मित्रं प्रतापकरं भवति। यदा चोत्तिष्ठते तदा कार्यं साधयति" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—हिरण्यभोगं मित्रं श्रेयः, नित्यो हिरण्येन योगः कदाचिद्दण्डेन दण्डश्च हिरण्येनान्ये च कामाः प्राप्यन्त इति ।

हिरण्यभोगं भूमिभोगं वा मित्रमिति । "हिरण्यभोगं गतिमत्त्वात् सर्वव्ययप्रतीकारकरम्" इत्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—"मित्रहिरण्ये हि भूमिलाभाद्भवतः" इत्युक्तं पुरस्तात् । तस्माद्भूमिभोगं मित्रं श्रेय इति ।

तुल्ये पुरुषभोगे विक्रमः क्लेशसहत्वमनुरागः सर्वबललाभो वा मित्रकुलाद्विशेषः ।

तुल्ये हिरण्यभोगे प्रार्थितार्थता प्राभूत्यमल्पप्रयासता सातत्याच्च विशेषः ।

तत्रैतद्भवति—

> नित्यं वश्यं लघूत्थानं पितृपैतामहं महत् ।
> अद्वैध्यं चेति सम्पन्नं मित्रं षड्गुणमुच्यते ॥
>
> ऋते यदर्थं प्रणयाद्रक्ष्यते यश्च रक्षति ।
> पूर्वोपचितसम्बन्धं तन्मित्रं नित्यमुच्यते ॥
>
> सर्वचित्रमहाभोगं त्रिविधं वश्यमुच्यते ।
> एकतोभोग्युभयतः सर्वतोभोगि चापरम् ॥
>
> आदातृ वा दातृपि वा जीवत्यरिषु हिंसया ।
> मित्रं नित्यमवश्यं तद्दुर्गाटव्यपसारि च ॥
>
> अन्यतो विगृहीतं यल्लघुव्यसनमेव वा ।
> संधत्ते चोपकाराय तन्मित्रं वश्यमध्रुवम् ॥
>
> एकार्थानार्थसम्बन्धमुपकार्यविकारि च ।
> मित्रभावि भवत्येतन्मित्रमद्वैध्यमापदि ॥
>
> मित्रभावाद्ध्रुवं मित्रं शत्रुसाधारणाच्चलम् ।
> न कस्यचिदुदासीनं द्वयोरुभयभावि तत् ॥

विजिगीषोरमित्रं यन्मित्रमन्तर्धितां गतम् ।
उपकारे निविष्टं वाशक्तं वाऽनुपकारि तत् ॥
प्रियं परस्य वा रक्ष्यं पूज्यंसम्बन्धमेव वा ।
अनुगृह्णाति यन्मित्रं शत्रुसाधारणं हि तत् ॥
प्रकृष्टभौमं संतुष्टं बलवच्चालसं च यत् ।
उदासीनं भवत्येतद् व्यसनादवमानितम् ॥
अरेर्नेतुश्च यद्वृद्धिं दौर्बल्यादनुवर्तते ।
उभयस्याप्यविद्विष्टं विद्यादुभयभावि तत् ॥
कारणाकरणध्वस्तं कारणाकरणागतम् ।
यो मित्रं समुपेक्षेत स मृत्युमुपगूहति ॥

क्षिप्रमल्पो लाभश्चिरान्महानिति वा—"क्षिप्रमल्पो लाभः कार्यदेशकालसंवादकः श्रेयान्" इत्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—चिरादविनिपाती बीजसधर्मा महान् लाभः श्रेयान्, विपर्यये पूर्वः ।

एवं दृष्ट्वा ध्रुवे लाभे लाभांशे च गुणोदयम् ।
स्वार्थसिद्धिपरो यायात्संहितस्सामवायिकैः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे नवमोऽध्यायः
मित्रहिरण्यभूमिकर्मसन्धौ मित्रसन्धिः हिरण्यसन्धिः,
आदितः सप्तशततमः ।

११६ प्रक. भूमिसन्धिः ।

"त्वं चाहं च भूमिं लभावहे" इति भूमिसन्धिः ।

तयोर्यः प्रत्युपस्थितार्थः सम्पन्नां भूमिमवाप्नोति सोऽतिसंधत्ते । तुल्ये सम्पन्नालाभे यो बलवन्तमाक्रम्य भूमिमवाप्नोति सोऽतिसंधत्ते । भूमि

लाभं शत्रुकर्शनं प्रतापं च हि प्राप्नोति । दुर्बलाद्भूमिलाभे सत्यं सौकर्यं भवति । दुर्बल एव च भूमिलाभः, तत्सामन्तश्च मित्रममित्रभावं गच्छति ।

तुल्ये बलीयस्त्वे यस्थिरं शत्रुमुत्पाट्य भूमिमवाप्नोति सोऽतिसंधत्ते । दुर्गावाप्तिर्हि स्वभूमिरक्षणम मित्राटवीप्रतिषेधं च करोति ।

चलामित्राद् भूमिलाभे शक्यसामन्ततो विशेषः । दुर्बलसामन्ता हि क्षिप्राप्यायनयोगक्षेमा भवन्ति । विपरीता बलवत्सामन्ता कोशदण्डाव-च्छेदनी च भूमिर्भवति ।

सम्पन्ना नित्यामित्रा मन्दगुणा वा भूमिरनित्यामित्रेति—"सम्पन्ना नित्यामित्रा श्रेयसी भूमिः । सम्पन्ना हि कोशदण्डौ सम्पादयति । तौ चामित्रप्रतिघातकौ" इत्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—नित्यामित्रालाभे भूयांश्छत्रुलाभो भवति । नित्यश्च शत्रुरुपकृते चापकृते च शत्रुरेव भवति । अनित्यस्तु शत्रुरुपकारादनपकाराद्वा शाम्यति । यस्या हि भूमेर्बहुदुर्गाश्चोरगणैर्म्लेच्छाटवीभिर्वा नित्याविर-हिताः प्रत्यन्तास्सा नित्यामित्रा । विपर्यये त्वनित्यामित्रेति ।

अल्पा प्रत्यासन्ना महती व्यवहिता वा भूमिरिति ।—अल्पा प्रत्यासन्ना श्रेयसी । सुखा हि प्राप्तुं पालयितुमभिसारयितुं च भवति । विपरीता व्यवहिता ।

व्यवहिताव्यवहितयोरपि दण्डधारणाऽऽत्मधारणा वा भूमिरिति ।—आत्मधारणा श्रेयसी । सा हि स्वसमुत्थाभ्यां कोशदण्डाभ्यां धार्यते । विपरीता दण्डधारणा दण्डस्थानमिति ।

बालिशात्प्राज्ञाद्वा भूमिलाभ इति ।—बालिशाद्भूमिलाभः श्रेयान् । सुप्राप्यानुपाल्या हि भवत्यादेया च । विपरीता प्राज्ञादनुरक्तेति ।

पीडनीयोच्छेदनीययोरुच्छेदनीयाद्भूमिलाभः श्रेयान् । उच्छेदनीयो ह्यनपाश्रयो दुर्बलापाश्रयो वाऽभियुक्तः कोशदण्डावादायापसर्तुकामः प्रकृतिभिस्त्यज्यते । न पीडनीयो दुर्गमित्रप्रतिस्तब्ध इति ।

दुर्गप्रतिस्तब्धयोरपि स्थलनदीदुर्गीयाभ्यां स्थलदुर्गीयात् भूमिलाभः श्रेयान् । स्थलीयं हि सुरोधावमर्दास्कन्दमनिःस्राविशत्रु च । नदीदुर्गं तु

द्विगुणक्लेशकरमुदकं च पातव्यं वृत्तिकरं चामित्रस्य।

नदीपर्वतदुर्गीयाभ्यां नदीदुर्गीयाद्भूमिलाभः श्रेयान्। नदीदुर्गं हि हस्तिस्तम्भसङ्क्रमसेतुबन्धनौभिस्साध्यमनित्यगाम्भीर्यमवस्राव्युदकं च, पार्वतं तु स्वारक्षं दुरवरोधि कृच्छ्रारोहणं-भग्ने चैकस्मिन् न सर्ववधः, शिलावृक्षप्रमोक्षश्च महापकारिणाम्।

निम्नस्थलयोधिभ्यो निम्नयोधिभ्यो भूलाभः श्रेयान्। निम्नयोधिनो ह्युपरुद्धदेशकालाः, स्थलयोधिनस्तु सर्वदेशकालयोधिनः।

खनकाकाशयोधिभ्यः खनकेभ्यो भूमिलाभः श्रेयान्। खनका हि खातेन शस्त्रेण चोभयथा युध्यन्ते, शस्त्रेणैवाकाशयोधिनः।

एवंविधेभ्यः पृथिवीं लभमानोऽर्थशास्त्रवित्।
संहितेभ्यः परेभ्यश्च विशेषमधिगच्छति॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे दशमोऽध्यायः
मित्रहिरण्यभूमिकर्मसन्धौ भूमिसन्धिः,
आदितोऽष्टशततमः।

११६ प्रक. अनवसितसन्धिः।

'त्वं चाहं च शून्यं निवेशयावहे' इत्यनवसितसन्धिः। तयोर्यः प्रत्युपस्थितार्थो यथोक्तगुणां भूमिं निवेशयति सोऽतिसंधत्ते।

तत्रापि स्थलमौदकं वेति। महतः स्थलादल्पमौदकं श्रेयस्सातत्यादवस्थितत्वाच्च फलानाम्। स्थलयोरपि प्रभूतपूर्वापरसस्यमल्पवर्षपाकमसक्तारम्भं श्रेयः। औदकयोरपि धान्यवापमधान्यवापाच्छ्रेयः। तयोरल्पबहुत्वे धान्यकान्तादल्पान्महदधान्यकान्तं श्रेयः। महत्यवकाशे हि स्थाल्याश्चानूप्याश्चौषधयो भवन्ति। दुर्गादीनि च कर्माणि प्राभूत्येन क्रियन्ते। कृत्रिमा हि भूमिगुणाः।

खनिधान्यभोगयोः खनिभोगः कोशकरः, धान्यभोगः कोशकोष्ठागारकरः। धान्यमूला हि दुर्गादीनां कर्मणामारम्भः। महाविषयविक्रयो वा खनिभोगः श्रेयान्।

"द्रव्यहस्तिवनभोगयोर्द्रव्यवनभोगः सर्वकर्मणां योनिः प्रभूतनिधानक्षमश्च। विपरीतो हस्तिवनभोगः" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—शक्यं द्रव्यवनमनेकस्यां भूमौ वापयितुं न हस्तिवनं, हस्तिप्रधानो हि परानीकवध इति।

वारिस्थलपथभोगयोरनित्यो वारिपथभोगः, नित्यःस्थलपथभोग इति।

भिन्नमनुष्या श्रेणीमनुष्या वा भूमिरिति।—भिन्नमनुष्या श्रेयसी। भिन्नमनुष्या भोग्या भवत्यनुपजाप्या चान्येषाम्। अनापत्सहा तु। विपरीता श्रेणीमनुष्या कोपे महादोषाः।

तस्यां चातुर्वर्ण्याभिनिवेशे सर्वभोगसहत्वादवरवर्णप्राया श्रेयसी। बाहुल्यात् ध्रुवत्वाच्च कृष्याः कर्षणवतीः। कृष्या चान्येषां चारम्भाणां प्रयोजकत्वात् गोरक्षवती। पण्यनिचयर्णानुग्रहादाढ्यवणिग्वती। भूमिगुणानामपाश्रयः श्रेयान्।

दुर्गापाश्रया पुरुषापाश्रया वा भूमिरिति। पुरुषापाश्रया श्रेयसी। पुरुषवद्धि राज्यम्। अपुरुषा गौर्वन्ध्येव किं दुहीत।

महाक्षयव्ययनिवेशान्तु भूमिमवाप्तुकामः पूर्वमेव क्रेतारं पणेत। दुर्बलमराजबीजिनं निरुत्साहमपक्षमन्यायवृत्तिं व्यसनिनं दैवप्रमाणं यत्किञ्चनकारिणं वा।

महाक्षयव्ययनिवेशायां हि भूमौ दुर्बलोराजबीजी निविष्टस्सगन्धाभिः प्रकृतिभिस्सह क्षयव्ययेनावसीदति। बलवानराजबीजी क्षयव्ययभयादसगन्धाभिः प्रकृतिभिस्त्यज्यते।

निरुत्साहस्तु दण्डवानपि दण्डस्याप्रणेता सदण्डः क्षयव्ययेनावभज्यते।

कोशवानप्यपक्षः क्षयव्ययानुग्रहहीनत्वान्न कुतश्चित्प्राप्नोति।

अन्यायवृत्तिर्निविष्टमप्युत्थापयेत्, स कथमनिविष्टं निवेशयेत्। तेन व्यसनी व्याख्यातः।

दैवप्रमाणो मानुषहीनो निरारम्भो विपन्नकर्मारम्भो वाऽवसीदति।

यत्किञ्चनकारी न किञ्चिदासादयति। स चेषां पापिष्ठतमो भवति।

"यत्किञ्चिदारभमाणो हि विजिगीषोः कदाचिच्छिद्रमासादयेत्" इत्याचार्याः।

"यथा छिद्रं तथा विनाशमप्यासादयेत्" इति कौटिल्यः।

तेषामलाभे यथा पार्ष्णिग्राहोपग्रहे वक्ष्यामस्तथा भूमिमवस्थापयेदित्यभिहितसन्धिः।

गुणवतीमादेयां वा भूमिं बलवता क्रयेण याचितस्सन्धिमवस्थाप्य दद्यादित्यनिभृतसन्धिः।

समेन वा याचितः कारणमवेक्ष्य दद्यात्—"प्रत्यादेया मे भूमिर्वश्या वाऽनया प्रतिबद्धः परो मे वश्यो भविष्यति, भूमिविक्रयाद्वा मित्रहिरण्यलाभः कार्यसामर्थ्यकरो मे भविष्यति" इति।

तेन हीनः क्रेता व्याख्यातः।

एवं मित्रं हिरण्यं च सजनामजनां च गाम्।
लभमानोऽतिसंधत्ते शास्त्रवित्सामवायिकान्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे एकादशोऽध्यायः
मित्रहिरण्यभूमिकर्मसन्धौ अनवसितसन्धिः,
आदितो नवशततमः

११६ प्रक. कर्मसन्धिः।

"त्वं चाहं च दुर्गं कारयावहे" इति कर्मसन्धिः।

तयोर्यो दैवकृतमविषह्यमल्पव्ययारम्भं दुर्गं कारयति सोऽतिसंधत्ते।

तत्रापि स्थलनदीपर्वतदुर्गाणामुत्तरोत्तरं श्रेयः।

सेतुबन्धयोरप्याहार्योदकात्सहोदकश्श्रेयान्। सहोदकयोरपि प्रभूतवापस्थानः श्रेयान्।

द्रव्यवनयोरपि यो महत्सारवद्द्रव्याटवीकं विषयान्ते नदीमातृकं द्रव्यवनं छेदयति, सोतिसंधत्ते। नदीमातृकं हि स्वाजीवमपाश्रयश्च आपदि भवति।

हस्तिवनयोरपि यो बहुशूरमृगं दुर्बलप्रतिवेशमनन्तावक्लेशि विषयान्ते हस्तिवनं बध्नाति, सोतिसंधत्ते।

तत्रापि—"बहुकुण्ठाल्पशूरयोरल्पशूरं श्रेयः। शूरेषु हि युद्धम्। अल्पाश्शूरा बहून् अशूरान् भञ्जन्ति, ते भग्नास्स्वसैन्यावघातिनो भवन्ति" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—कुण्ठा बहवः श्रेयांसः स्कन्धविनियोगादनेकं कर्म कुर्वाणाः स्वेषामपाश्रया युद्धे, परेषां दुर्धर्षा विभीषणाश्च। बहुषु हि कुण्ठेषु विनयकर्मणा शक्यं शौर्यमाधातुं, न त्वेवाल्पेषु शूरेषु बहुत्वमिति।

खन्योरपि यः प्रभूतसारामदुर्गमार्गामल्पव्ययारम्भां खनिं खानयति, सोतिसंधत्ते।

तत्रापि—"महासारमल्पमल्पसारं वा प्रभूतमिति। महासारमल्पं श्रेयः। वज्रमणिमुक्ताप्रवालहेमरूप्यधातुर्हि प्रभूतमल्पसारमत्यर्घेण ग्रसते" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—चिरादल्पो महासारस्य क्रेता विद्यते। प्रभूतस्सातत्यादल्पसारस्य।

एतेन वणिक्पथो व्याख्यातः।

तत्रापि—"वारिस्थलपथयोर्वारिपथः श्रेयान्, अल्पव्ययव्यायामः प्रभूतपण्योदयश्च" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—संरुद्धगतिरसार्वकालिकः प्रकृष्टभययोनिर्निष्प्रतिकारश्च वारिपथः। विपरीतः स्थलपथः।

वारिपथे तु कूलसंयानपथयोः कूलपथः पण्यपट्टणबाहुल्याच्छ्रेयान्। नदीपथो वा सातत्याद्विषह्याबाधत्वाच्च।

स्थलपथेऽपि—"हैमवतो दक्षिणापथाच्छ्रेयान् हस्त्यश्वगन्धदन्ताजिनरूप्यसुवर्णपण्यास्सारवत्तराः" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—कम्बलाजिनाश्वपण्यवर्जाः शङ्खवज्रमणिमुक्तासुवर्णपण्याश्च प्रभूततरा दक्षिणापथे।

दक्षिणापथेऽपि बहुखनिस्सारपण्यः प्रसिद्धगतिरल्पव्यायामो वा वणिक्पथः श्रेयान्। प्रभूतविषयो वा फल्गुपण्यः।

तेन पूर्वः पश्चिमश्च वणिक्पथो व्याख्यातः।

तत्रापि चक्रपादपथयोश्चक्रपथो विपुलारम्भत्वाच्छ्रेयान् देशकालसम्भावनो वा खरोष्ट्रपथः।

आभ्यामंसपथो व्याख्यातः।

परकर्मोदयो नेतुः क्षयो वृद्धिर्विपर्यये।
तुल्ये कर्मपथे स्थानं ज्ञेयं स्वं विजिगीषुणा॥
अल्पागमातिव्ययता क्षयो वृद्धिर्विपर्यये।
समायव्ययता स्थानं कर्मसु ज्ञेयमात्मनः॥
तस्मादल्पव्ययारम्भं दुर्गादिषु महोदयम्।
कर्म लब्ध्वा विशिष्टस्स्यादित्युक्ताः कर्मसन्धयः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे द्वादशोऽध्यायः
मित्रहिरण्यभूमिकर्मसन्धौ कर्मसन्धिः,
आदितो दशशततमः।

११७ प्रक. पार्ष्णिग्राहचिन्ता।

संहत्यारिविजिगीष्वोरमित्रयोः पराभियोगिनोः पार्ष्णिं गृह्णतोर्यश्शक्तिसम्पन्नस्य पार्ष्णिं गृह्णाति, सोऽतिसंधत्ते। शक्तिसम्पन्नो ह्यमित्रमुच्छिद्य पार्ष्णिग्राहमुच्छिन्द्यात्, न हीनशक्तिर्लब्धलाभ इति।

शक्तिसाम्ये यो विपुलारम्भस्य पार्ष्णिं गृह्णाति, सोऽतिसंधत्ते। विपुलारम्भो ह्यमित्रमुच्छिद्य पार्ष्णिग्राहमुच्छिन्द्यात्, नाल्पारम्भः सक्तचक्र इति।

आरम्भसाम्ये यः सर्वसंदोहेन प्रयातस्य पार्ष्णिं गृह्णाति, सोऽतिसंधत्ते। शून्यमूलो ह्यस्य सुकरो भवति, नैकदेशबलप्रयातः कृतपार्ष्णिप्रतिविधान इति।

बलोपादानसाम्ये यश्चलामित्रं प्रयातस्य पार्ष्णिं गृह्णाति, सोऽतिसंधत्ते। चलामित्रं प्रयातो हि सुखेनावाप्तसिद्धिः पार्ष्णिग्राहमुच्छिन्द्यान्न स्थितामित्रं प्रयातः। असौ हि दुर्गप्रतिहतः। पार्ष्णिग्राहे च प्रतिनिवृत्तस्थितेनामित्रेणावगृह्यते।

तेन पूर्वे व्याख्याताः।

शत्रुसाम्ये यो धार्मिकाभियोगिनः पार्ष्णिं गृह्णाति सोऽतिसंधत्ते। धार्मिकाभियोगी हि स्वेषां च द्वेष्यो भवति। अधार्मिकाभियोगी सम्प्रियः।

तेन मूलहरतादात्विककदर्याभियोगिनां पार्ष्णिग्रहणं व्याख्यातम्।

मित्राभियोगिनोः पार्ष्णिग्रहणे त एव हेतवः।

मित्रममित्रं वाभियुञ्जानयोर्यो मित्राभियोगिनः पार्ष्णिं गृह्णाति सोऽतिसंधत्ते। मित्राभियोगी हि सुखे नावाप्तसन्धिः पार्ष्णिग्राहमुच्छिन्द्यात्। सुकरो हि मित्रेण सन्धिर्नामित्रेणेति।

मित्रममित्रं चोद्धरतोर्यो मित्रोद्धारिणः पार्ष्णिं गृह्णाति, सोऽतिसंधत्ते। वृद्धमित्रो ह्यमित्रोद्धारी पार्ष्णिग्राहमुच्छिन्द्यान्नेतरः स्वपक्षोपघाती।

तयोरलब्धलाभापगमने यस्यामित्रो महतो लाभात् वियुक्तः क्षयव्ययाधिको वा, स पार्ष्णिग्राहोऽतिसंधत्ते। लब्धलाभापगमने यस्यामित्रो लाभेन शक्त्या हीनः, स पार्ष्णिग्राहोऽतिसंधत्ते। यस्य वा यातव्यः शत्रोर्विग्रहापकारसमर्थस्स्यात्पार्ष्णिग्राहयोरपि यश्शक्त्यारम्भबलोपादानाधिकस्थितशत्रुः पार्श्वस्थायी वा सोऽतिसंधत्ते। पार्श्वस्थायी हि यातव्याभिसारो मूलाबाधकश्च भवति। मूलाबाधक एव पश्चात्स्थायी।

पार्ष्णिग्राहास्त्रयो ज्ञेयाश्शत्रोश्चेष्टानिरोधकाः।
सामन्ताः पृष्ठतो वर्गः प्रतिवेशौ च पार्श्वयोः॥
अरेर्नेतुश्च मध्यस्थो दुर्बलोऽन्तर्धिरुच्यते।
प्रतिघाते बलवतो दुर्गाटव्यपसारवान्॥

मध्यमं त्वरिविजिगीष्वोर्लिप्समानयोर्मध्यमस्य पार्ष्णिं गृह्णतोः लब्धलाभापगमने यो मध्यमं मित्राद्वियोजयति, अमित्रं च मित्रमाप्नोति, सोऽतिसंधत्ते। सन्धेयश्च शत्रुरुपकुर्वाणो न मित्रं मित्राभावादुत्क्रान्तम्।

तेनोदासीनलिप्सा व्याख्याता।

पार्ष्णिग्रहणाभियानयोस्तु मन्त्रयुद्धादभ्युच्चयः।

"व्यायामयुद्धे हि क्षयव्ययाभ्यां उभयोरवृद्धिः। जित्वाऽपि हि क्षीणदण्डकोशः पराजितो भवति" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—सुमहताऽपि क्षयव्ययेन शत्रुविनाशोऽभ्युपगन्तव्यः।

तुल्ये क्षयव्यये यः पुरस्ताद्दूष्यबलं घातयित्वा निश्शल्यः पश्चाद्वश्यबलो युध्येत, सोऽतिसंधत्ते। द्वयोररपि पुरस्ताद्दूष्यबलघातिनोर्यो बहुलतरं शक्तिमत्तरमत्यन्तदूष्यं च घातयेत्, सोऽतिसंधत्ते।

तेनामित्राटवीबलघातो व्याख्यातः।

पार्ष्णिग्राहोऽभियोक्ता वा यातव्यो वा यदा भवेत्।
विजिगीषुस्तदा तत्र नेत्रमेतत्समाचरेत्॥
पार्ष्णिग्राहो भवेन्नेता शत्रोर्मित्राभियोगिनः।
विग्राह्य पूर्वमाक्रन्दं पार्ष्णिग्राहाभिसारिणा॥
आक्रन्देनाभियुञ्जानः पार्ष्णिग्राहं निवारयेत्।
तथाऽऽक्रन्दाभिसारेण पार्ष्णिग्राहाभिसारिणम्॥
अरिमित्रेण मित्रं च पुरस्तादवघट्टयेत्।
मित्रमित्रमरेश्चापि मित्रमित्रेण वारयेत्।
मित्रेण ग्राहयेत्पार्ष्णिमभियुक्तोऽभियोगिनः।
मित्रमित्रेण चाक्रन्दं पार्ष्णिग्राहान्निवारयेत्॥
एवं मण्डलमात्मार्थं विजिगीषुर्निवेशयेत्।
पृष्ठतश्च पुरस्ताच्च मित्रप्रकृतिसम्पदा॥
कृत्स्ने च मण्डले नित्यं दूतान् गूढांश्च वासयेत्।
मित्रभूतस्सपत्नानां हत्वा हत्वा च संवृतः॥

असंवृतस्य कार्याणि प्राप्तान्यपि विशेषतः ।
निस्संशयं विपद्यन्ते भिन्नप्लव इवोदधौ ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे त्रयोदशोऽध्यायः
पार्ष्णिग्राहचिन्ता, आदितः एकादशशततमः ।

११८ प्रक. हीनशक्तिपूरणम् ।

सामवायिकैरेवमभियुक्तो विजिगीषुर्यस्तेषां प्रधानस्तं ब्रूयात्—"त्वया मे सन्धिः ; इदं हिरण्यं ; अहं च मित्रं ; द्विगुणा ते वृद्धिः ; नार्हस्यात्मक्षयेण मित्रमुखानमित्रान् वर्धयितुम् ; एते हि वृद्धास्त्वामेव परिभविष्यन्ति" इति ॥

भेदं वा ब्रूयात्—"अनपकारो यथाऽहमेतैस्सम्भूयाभियुक्तः तथा त्वामप्येते संहितबलास्स्वस्था व्यसने वाऽभियोक्ष्यन्ते ; बलं हि चित्तं विकरोति ; तदेषां विघातय" इति ।

भिन्नेषु प्रधानमुपगृह्य हीनेषु विक्रमयेत् । हीनाननुग्राह्य वा प्रधाने । यथा वा श्रेयोऽभिमन्येत, तथा । वैरं वा परैर्ग्राहयित्वा विसंवादयेत् । फलभूयस्त्वेन वा प्रधानमुपजाप्य सन्धिं कारयेत् ।

अथोभयवेतनाः फलभूयस्त्वं दर्शयन्तस्सामवायिकान् "अतिसंहितास्स्थ" इत्युद्दूषयेयुः ।

दुष्टेषु सन्धिं दूषयेत् । अथोभयवेतना भूयो भेदमेषां कुर्युः "एवं तद्यदस्माभिर्दर्शितम्" इति । भिन्नेष्वन्यतमोपग्रहेण वा चेष्टेत ।

प्रधानाभावे सामवायिकानामुत्साहयितारं स्थिरकर्माणमनुरक्तप्रकृतिं लोभाद्भयाद्वा सङ्घातमुपागतं विजिगीषोर्भीतं राज्यप्रतिसम्बन्धं मित्रं चलामित्रं वा पूर्वान्यतराभावे साधयेत् ।

उत्साहयितारमात्मनिसर्गेण स्थिरकर्माणं सान्त्वप्रणिपातेन, अनुरक्तप्रकृतिं कन्यादानयापनाभ्यां, लुब्धमंशद्वैगुण्येन, भीतमेभ्यः कोशदण्डानुग्रहेण

स्वतोभीतं विश्वासयेत् प्रतिभूप्रदानेन, राज्यप्रतिसम्बन्धमेकीभावोपगमनेन, मित्रमुभयतः प्रियहिताभ्यामुपकारत्यागेन, वा चलामित्रमवधृतमनपकारोपकाराभ्याम् ।

यो वा यथायोगं भजेत, तं तथा साधयेत् । सामदानभेददण्डैर्वा यथाऽऽपत्सु व्याख्यास्यामः ॥

व्यसनोपघातत्वरितो वा कोशदण्डाभ्यां देशे काले कार्ये वाऽवधृतं सन्धिमुपेयात् । कृतसन्धिहीनमात्मानं प्रतिकुर्वीत । पक्षे हीनो बन्धुमित्रपक्षं कुर्वीत, दुर्गमविषह्यं वा । दुर्गमित्रप्रतिस्तब्धो हि स्वेषां परेषां च पूज्यो भवति ।

मन्त्रशक्तिहीनः प्राज्ञपुरुषोपचयं विद्यावृद्धसंयोगं वा कुर्वीत । तथा हि सद्यः श्रेयः प्राप्नोति ।

प्रभवहीनः प्रकृतियोगक्षेमसिद्धौ यतेत । जनपदस्सर्वकर्मणां योनिः, ततः प्रभावः । तस्य स्थानमात्मनश्च आपदि दुर्गम् ।

सेतुबन्धस्सस्यानां योनिः । नित्यानुषक्तो हि वर्षगुणलाभः सेतुवापेषु ।

वणिक्पथः परातिसन्धानस्य योनिः, वणिक्पथेन हि दण्डगूढपुरुषातिनयनं शस्त्रावरणयानवाहनक्रयश्च क्रियते । प्रवेशो निर्णयनं च ।

खनिस्सङ्ग्रामोपकरणानां योनिः ।

द्रव्यवनं दुर्गकर्मणां, यानरथयोश्च ॥

हस्तिवनं हस्तिनाम् ।

गवाश्वखरोष्ट्राणां च व्रजः ।

तेषामलाभे बन्धुमित्रकुलेभ्यः समार्जनम् उत्साहहीनःश्रेणीप्रवीरपुरुषाणां चोरगणाटविकम्लेच्छजातीनां परापकारिणां गूढपुरुषाणां च यथालाभमुपचयं कुर्वीत ।

परमिश्रः प्रतीकारमाबलीयसं वा परेषु प्रयुञ्जीत ।

एवं पक्षेण मन्त्रेण द्रव्येण च बलेन च ।
सम्पन्नः प्रतिनिर्गच्छेत् परावग्रहमात्मनः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे चतुर्दशोऽध्यायः
हीनशक्तिपूरणम्, आदितो द्वादशशतः।

११६-१२० प्रक. बलवता विगृह्योपरोधहेतवः, दण्डोपनतवृत्तं च।

दुर्बलो राजा बलवताऽभियुक्तः तद्विशिष्टबलमाश्रयेत, यमितरो मन्त्रशक्त्या नातिसंदध्यात्। तुल्यबलमन्त्रशक्तीनां आयत्तसम्पदो वृद्धसंयोगाद्वा विशेषः।

विशिष्टबलाभावे समबलैस्तुल्यबलसङ्घैर्वा बलवतस्सम्भूय तिष्ठेत्, यावन्न मन्त्रप्रभावशक्तिभ्यामतिसंदध्यात्। तुल्यमन्त्रप्रभावशक्तीनां विपुलारम्भतो विशेषः।

समबलाभावे हीनबलैश्शुचिभिरुत्साहिभिः प्रत्यनीकभूतैर्बलवतस्सम्भूय तिष्ठेत्, यावन्न मन्त्रप्रभावोत्साहशक्तिभिरतिसंदध्यात्। तुल्योत्साहशक्तीनां स्वयुद्धभूमिलाभाद्विशेषः। तुल्यभूमीनां स्वयुद्धकाललाभाद्विशेषः। तुल्यदेशकालानां युग्यशस्त्रावरणतो विशेषः।

सहायाभावे दुर्गमाश्रयेत, यत्रामित्रः प्रभूतसैन्योपि भक्तयवसेन्धनोदकोपरोधं न कुर्यात्, स्वयं च क्षयव्ययाभ्यां युज्येत। तुल्यदुर्गाणां निचयापसारतो विशेषः। निचयापसारसम्पन्नं हि मनुष्यदुर्गमिच्छेदिति कौटिल्यः। तदेभिः कारणैराश्रयेत्—

"पार्ष्णिग्राहासारं मध्यममुदासीनं वा प्रतिपादयिष्यामि। सामन्ताटविकतत्कुलीनावरुद्धानामन्यतमेनास्य राज्यं हारयिष्यामि घातयिष्यामि वा। कृत्यपक्षोपग्रहेण वाऽस्य दुर्गे राष्ट्रे स्कन्धावारे वा कोपं समुत्थापयिष्यामि। शस्त्राग्निरसप्रणिधानैरौपनिषदिकैर्वा यथेष्टमासन्नं हनिष्यामि। स्वयमधिष्ठितेन वा योगप्रणिधानेन क्षयव्ययमेनमुपनेष्यामि। क्षयव्ययप्रवासोपतप्ते वाऽस्य मित्रवर्गे सैन्ये वा क्रमेणोपजापं प्राप्स्यामि। वीवधा-

सारप्रसारवधेन वाऽस्य स्कन्धावारावग्रहं करिष्यामि। दण्डोपनयेन वाऽस्य रन्ध्रमुत्थाप्य सर्वसन्दोहेन प्रहरिष्यामि। प्रतिहतोत्साहेन वा यथेष्टं सन्धिमवाप्स्यामि। मयि प्रतिबन्धस्य वा सर्वतः कोपाः समुत्थास्यन्ति। निरासारं वाऽस्य मूलं मित्राटवीदण्डैरुद्घातयिष्यामि। महतो वा देशस्य योगक्षेममिहस्थः पालयिष्यामि। स्वविक्षिप्तं मित्रविक्षिप्तं वा मे सैन्यमिहस्थस्यैकस्थमविषह्यं भविष्यति। निम्नखातरात्रियुद्धविशारदं वा मे सैन्यं पथ्याबाधमुक्तमासन्ने कर्मणि करिष्यति। विरुद्धदेशकालमिहागतो वा स्वयमेव क्षयव्ययाभ्यां न भविष्यति। महाक्षयव्ययाभिगम्योऽयं देशो दुर्गाटव्यपसारबाहुल्यात्, परेषां व्याधिप्रायस्सैन्यव्यायामानां अलब्धभौमश्च, तमापद्गतः प्रवेक्ष्यति, प्रविष्टो वा न निर्गमिष्यति" इति।

कारणाभावे बलसमुच्छ्रये वा परस्य दुर्गमुन्मुच्यापगच्छेत्। अग्निपतङ्गवदमित्रे वा प्रविशेत्।

"अन्यतरसिद्धिर्हि त्यक्तात्मनो भवति" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—"सन्धेयतामात्मनः परस्य चोपलभ्य संदधीत। विपर्यये विक्रमेण सन्धिमपसारं वा लिप्सेत। सन्धेयस्य वा दूतं प्रेषयेत्। तेन वा प्रेषितमर्थमानाभ्यां सत्कृत्य ब्रूयात्—इदं राज्ञः पण्यागारमिदं देवीकुमाराणां, देवाकुमारवचनादिदं राज्यमहं त्वदर्पणः" इति।

लब्धसंश्रयः समयाचारिकवद्भर्तरि वर्तेत। दुर्गादीनि च कर्माण्यावाहविवाहपुत्राभिषेकाश्वपण्यहस्तिग्रहणसत्रयात्राविहारगमनानि चानुज्ञातः कुर्वीत। स्वभूम्यवस्थितप्रकृतिसन्धिमुपघातमपसृतेषु वा सर्वमनुज्ञातः कुर्वीत। दुष्टपौरजानपदो वा न्यायवृत्तिमन्यां भूमिं याचेत। दूष्यवदुपांशुदण्डेन वा प्रतिकुर्वीत। उचितां वा मित्राद्भूमिं दीयमानां न प्रतिगृह्णीयात्। मन्त्रिपुरोहितसेनापतियुवराजानामन्यतममदृश्यमाने भर्तरि पश्येत्। यथाशक्ति चोपकुर्यात्। दैवतस्वस्तिवाचनेषु तत्परा आशिषो वाचयेत्। सर्वत्रात्मनिसर्गं गुणं ब्रूयात्।

संयुक्तबलवत्सेवी विरुद्धश्शङ्कितादिभिः।
वर्तेत दण्डोपनतो भर्तर्येवमवस्थितः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे पञ्चदशोऽध्यायः
बलवता विगृह्योपरोधहेतवः दण्डोपनतवृत्तम्
आदितस्त्रयोदशशततमः ।

१२१ प्रक. दण्डोपनायिवृत्तम् ।

अनुज्ञातस्तद्धिरण्योद्वेगकरं बलवान् विजिगीषमाणो यतस्वभूमिस्स्वर्तु-वृत्तिश्च स्वसैन्यानां अदुर्गापसारः शत्रुरपार्ष्णिरनासारश्च, ततो यायात् । विपर्यये कृतप्रतीकारो यायात् ।

सामदानाभ्यां दुर्बलानुपनमयेत्, भेददण्डाभ्यां बलवतः ।

नियोगविकल्पसमुच्चयैश्चोपायानामनन्तरैकान्तराः प्रकृतीस्साधयेत् ।

ग्रामारण्योपजीविव्रजवणिक्पथानुपालनमुज्झितापसृतापकारिणां चार्पणमिति सान्त्वमाचरेत् । भूमिद्रव्यकन्यादानमभयस्य चेति दानमाचरेत् ।

सामन्ताटविकतत्कुलीनापरुद्धानामन्यतमोपग्रहेण कोशदण्डभूमिदाययाचनमिति भेदमाचरेत् । प्रकाशकूटतूष्णींयुद्धदुर्गलम्भोपायैरमित्रप्रग्रहणमिति दण्डमाचरेत् ।

एवमुत्साहवतो दण्डोपकारिणः स्थापयेत्, स्वप्रभाववतः कोशोपकारिणः प्रज्ञावतो भूम्युपकारिणः ।

तेषां पण्यपत्तनग्रामखनिसञ्जातेन रत्नसारफल्गुकुप्येन द्रव्यहस्तिवनव्रजसमुत्थेन यानवाहनेन वा यद्बहुश उपकरोति तच्चित्रभोगं, यद्दण्डेन कोशेन वा महदुपकरोति तन्महाभोगं, यद्दण्डकोशभूमीरुपकरोति तत्सर्वभोग। यदमित्रमेकतःप्रतिकरोति तदेकतोभोगि । यदमित्रमासारं चोपकरोति तदुभयतोभोगि । यदमित्रासारप्रतिवेशाटविकान् सर्वतः प्रतिकरोति तत्सर्वतोभोगि ।

पार्ष्णिग्राहश्चाटविकश्शत्रुमुख्यश्शत्रुर्वा भूमिदानसाध्यः कश्चिदासाद्येत, निर्गुणया भूम्येनमुपग्राहयेत्, अप्रतिसम्बद्धया दुर्गस्थं, निरुपजीव्ययाऽऽट-विकं, प्रत्यादेयया तत्कुलीनं, शत्रोः उपच्छिन्नया शत्रोरुपरुद्धं, नित्या-मित्रया श्रेणीबलं, बलवत्सामन्तया स हतबलम्, उभाभ्यां युद्धे प्रतिलोम्, अलब्धव्यायामयोत्साहिनं, शून्ययाऽरिपक्षीयं, कर्शितयाऽपवाहितं, महा-क्षयव्ययनिवेशया गतप्रत्यागतम्, अनुपाश्रयया प्रत्यपसृतं, परेणानधिवास्यया स्वयमेव भर्तारमुपग्राहयेत् ।

तेषां महोपकारं निर्विकारं चानुवर्तयेत् । प्रतिलोममुपांशुना साधयेत् । उपकारिणमुपकारशक्त्या तोषयेत् । प्रयासतश्चार्थमानौ कुर्यात् । व्यसनेषु चानुग्रहं स्वयमागतानां यथेष्टदर्शनं प्रतिविधानं च कुर्यात् । परिभवोप-घातकुत्सातिवादांश्चैषु न प्रयुञ्जीत । दत्वा चाभयं पितेवानुगृह्णीयात् । यश्चास्यापकुर्यात्तद्दोषमभिविख्याप्य प्रकाशमेनं घातयेत् । परोद्वेगकारणाद्वा दाण्डकर्मिकवच्चेष्टेत । न च हतस्य भूमिद्रव्यपुत्रदारानभिमन्येत । कुल्यानप्यस्य स्वेषु पात्रेषु स्थापयेत् । कर्मणि मृतस्य पुत्रं राज्ये स्थापयेत् ।

एवमस्य दण्डोपनताः पुत्रपौत्राननुवर्तन्ते ।

यस्तूपनतान् हत्वा बध्वा वा भूमिद्रव्यपुत्रदारानभिमन्येत, तस्योद्विग्नं मण्डलम् अभावायोत्तिष्ठते । ये चास्यामात्यास्स्वभूमिष्वायत्तास्ते चास्यो-द्विग्ना मण्डलमाश्रयन्ते । स्वयं वा राज्यं, प्राणान् वाऽस्याभिमन्यन्ते ।

स्वभूमिषु च राजानः तस्मात्साम्नाऽनुपालिताः ।
भवन्त्यनुगुणा राज्ञः पुत्रपौत्रानुवर्तिनः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे षोडशोऽध्यायः
दण्डोपनायिवृत्तम्, आदितश्चतुर्दशशततमः ।

१२२-१२३ प्रक. सन्धिकर्म, सन्धिमोक्षश्च ।

शमस्सन्धिस्समाधिरित्येकोऽर्थः। राज्ञां विश्वासोपगमः शमस्सन्धिस्समाधिरिति ।

"सत्यं शपथो वा चालः सन्धिः। प्रतिभूः प्रतिग्रहो वा स्थावरः" इत्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—सत्यं वा शपथो वा परत्रेह च स्थावरस्सन्धि, इहार्थ एव प्रतिभूः प्रतिग्रहो वा बलापेक्षः ।

"संहितास्स्मः" इति सत्यसन्धाः पूर्वे राजानः सत्येन संदधिरे। तस्यातिक्रमे शपथेन अग्न्युदकसीताप्राकारलोष्टहस्तिस्कन्धाश्वपृष्ठरथोपस्थशस्त्ररत्नबीजगन्धरससुवर्णहिरण्यान्यालेभिरे। हन्युरेतानि त्यजेयुश्चैनं यश्शपथमतिक्रामेद् इति ।

शपथातिक्रमे महतां तपस्विनां मुख्यानां वा प्रातिभाव्यबन्धः प्रतिभूः। तस्मिन् यः परावग्रहसमर्थान्प्रतिभुवो गृह्णाति, सोऽतिसंधत्ते। विपरीतोऽतिसंधीयते ।

बन्धुमुख्यप्रग्रहः प्रतिग्रहः। तस्मिन्यो दूष्यामात्यं दूष्यापत्यं वा ददाति सोऽतिसंधत्ते। विपरीतोऽतिसंधीयते। प्रतिग्रहग्रहणविश्वस्तस्य हि परः छिद्रेषु निरपेक्षः प्रहरति ।

अपत्यसमाधौ तु कन्यापुत्रदाने ददत्तु कन्यामतिसंधत्ते। कन्या ह्यदायादा परेषामेवानर्थाय क्लेशाय च। विपरीतः पुत्रः ।

पुत्रयोरपि जात्यं प्राज्ञं शूरं कृतास्त्रमेकपुत्रं वा ददाति, सोऽतिसंधीयते विपरीतोतिसंधीत्ते। जात्यादजात्यो हि लुप्तदायादसंतानत्वादाधातुं श्रेयान्। प्राज्ञादप्राज्ञो मन्त्रशक्तिलोपात्। शूरादशूर उत्साहशक्तिलोपात्। कृतास्त्रादकृतास्त्रः प्रहर्तव्यसम्पल्लोपात्। एकपुत्रादनेकपुत्रो निरपेक्षत्वात् ।

जात्यप्राज्ञयोरजात्यमप्राज्ञमैश्वर्यप्रकृतिरनुवर्तते। प्राज्ञमजात्यं मन्त्राधिकारः। मन्त्राधिकारेऽपि वृद्धसंयोगाज्जात्यकः प्राज्ञमतिसंधत्ते ।

प्राज्ञशूरयोः प्राज्ञमशूरं मतिकर्मणां योगोऽनुवर्तते। शूरमप्राज्ञं विक्रमाधिकारः।

विक्रमाधिकारेऽपि हस्तिनमिव लुब्धकः प्राज्ञशूरमतिसंधत्ते। शूरकृतास्त्रयोश्शूरमकृतास्त्रं विक्रमव्यवसायोऽनुवर्तते। कृतास्त्रमशूरं लक्षलम्भाधिकारः।

लक्षलम्भाधिकारेऽपि स्थैर्यप्रतिपत्त्यसंमोषैः शूरः कृतास्त्रमतिसंधत्ते।

बह्वेकपुत्रयोर्बहुपुत्र एकं दत्वा शेषवृत्तिस्तब्धः संधिमतिक्रामति नेतरः।

पुत्रसर्वस्वदाने संधिश्चेत् पुत्रफलतो विशेषः। समफलयोश्शक्तप्रजननतो विषेशः। शक्तप्रजननयोरप्युपस्थितप्रजननतो विशेषः।

शक्तिमत्येकपुत्रे तु लुप्तपुत्रोत्पत्तिरात्मानमादध्यात्, न चैकपुत्रमिति।

अभ्युच्चीयमानः समाधिमोक्षं कारयेत्। कुमारासन्नास्सत्रिणः कारुशिल्पिव्यञ्जनाः कर्माणि कुर्वाणाः सुरुङ्गया रात्रावुपखानयित्वा कुमारमपहरेयुः। नटनर्तकगायकवादकवाग्जीवनकुशीलवप्लवकसौभिका वा पूर्वप्रणिहिताः परमुपतिष्ठेरन्। ते कुमारं परम्परयोपतिष्ठेरन्। तेषामनियतकालप्रवेशस्थाननिर्गमनानि स्थापयेत्। ततस्तद्व्यञ्जनो वा रात्रौ प्रतिष्ठेत।

तेन रूपाजीवाभार्याव्यञ्जनाश्च व्याख्याताः। तेषां वा तूर्यभाण्डफेलां गृहीत्वा निर्गच्छेत्।

सूदारालिकस्नापकसंवाहकास्तरककल्पकप्रसाधकोदकपरिचारकैर्वा द्रव्यवस्त्रभाण्डफेलाशयनासनसम्भोगैर्निर्ह्रियेत। परिचारकच्छद्मना वा किञ्चिदरूपवेलायामादाय निर्गच्छेत्।

सुरुङ्गामुखेन वा निशोपहारेण तोयाशये वा वारुणं योगमातिष्ठेत्। वैदेहकव्यञ्जना वा पक्वान्नफलव्यवहारेणारक्षिषु रसमवचारयेयुः।

दैवतोपहारश्राद्धप्रहवणनिमित्तमारक्षिषु मदनयोगयुक्तमन्नपानरसं वा प्रयुज्यापगच्छेत्। आरक्षकप्रोत्साहनेन वा। नागरककुशीलवचिकित्सकापूपिकव्यञ्जना वा रात्रौ समृद्धगृहाण्यादीपयेयुः। आरक्षिणां वैदेहक-

व्यञ्जना वा पण्यसंस्थामादीपयेयुः । अन्यद्वा शरीरं निक्षिप्य स्वगृहमादीपयेदनुपातभयात् । ततः सन्धिच्छेदखातसुरङ्गाभिरपगच्छेत् ।

काचकुम्भभाण्डभारव्यञ्जनो वा रात्रौ प्रतिष्ठेत । मुण्डजटिलानां प्रवासनान्यनुप्रविष्टो वा रात्रौ तद्व्यञ्जनः प्रतिष्ठेत । विरूपव्याधिकरणारण्यचरच्छद्मनामन्यतमेन वा प्रेतव्यञ्जनो वा गूढैर्निह्रियेत ।

प्रेतं वा स्त्रीवेषेणानुगच्छेत् ।

वनचरव्यञ्जनाश्चैनमन्यतोयान्तमन्यतोऽपदिशेयुः, ततोन्यतो गच्छेत् ।

चक्रचराणां वा शकटवाटैरपगच्छेत् । आसन्ने चानुपाते सत्रं वा गृह्णीयात् । सत्राभावे हिरण्यं रसविद्धं वा भक्षजातमुभयतः पन्थानमुत्सृजेत् । ततोऽन्यतोऽपगच्छेत् ।

गृहीतो वा सामादिभिरनुपातमतिसंदध्यात् । रसविद्धेन वा पथ्यदानेन । वारुणयोगाग्निदाहेषु वा शरीरमन्यदाधाय शत्रुमभियुञ्जीत—"पुत्रो मे त्वया हतः" इति ॥

उपात्तच्छन्नशस्त्रो वा रात्रौ विक्रम्य रक्षिषु ।
शीघ्रपातैरपसरेत् गूढप्रणिहितैस्सह ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे सप्तदशोऽध्यायः
सन्धिकर्म सन्धिमोक्षः, आदितः पञ्चदशशततमः ।

१२४—१२६ प्रक. मध्यमोदासीन-मण्डलचरितानि ।

मध्यमस्यात्मा तृतीया पञ्चमी च प्रकृती प्रकृतयः । द्वितीया च चतुर्थी षष्ठी च विकृतयः । तच्चेदुभयं मध्यमोऽनुगृह्णीयात्, विजिगीषुर्मध्यमानुलोमस्स्यात् । न चेदनुगृह्णीयात् प्रकृत्यनुलोमस्स्यात् ।

मध्यमश्चेद्विजिगीषोर्मित्रं मित्रभावि लिप्सेत, मित्रस्यात्मनश्च मित्राण्युत्थाप्य मध्यमाच्च मित्राणि भेदयित्वा मित्रं त्रायेत। मण्डलं वा प्रोत्साहयेत्—"अतिप्रवृद्धोऽयं मध्यमस्सर्वेषां नो विनाशाय अभ्युत्थितः सम्भूयास्य यात्रां विहनाम" इति। तच्चेन्मण्डलमनुगृह्णीयान्मध्यमावग्रहेणात्मानमुपबृंहयेत्। न चेदनुगृह्णीयात्, कोशदण्डाभ्यां मित्रमनुगृह्य, ये मध्यमद्वेषिणो राजानः परस्परानुगृहीता वा बहवस्तिष्ठेयुः एकसिद्धा वा बहवस्सिद्ध्येयुः परस्पराद्वा शङ्किता नोत्तिष्ठेरन्, तेषां प्रधानमेकमासन्नं वा सामदानाभ्यां लभेत। द्विगुणो द्वितीयं त्रिगुणस्तृतीयम्। एवमभ्युच्चितो मध्यममवगृह्णीयात्।

देशकालातिपत्तौ वा सन्धाय मध्यमेन मित्रस्य साचिव्यं कुर्यात्। दूष्येषु वा करसन्धिम् कर्शनीयं वाऽस्य मित्रं मध्यमो लिप्सेत, प्रतिस्तम्भयेदेनं—"अहं त्वा त्रायेय" इत्या कर्शनात्। कर्शितमेनं त्रायेत "उच्छेदनीयं वाऽस्य मित्रं मध्यमो लिप्सेत। कर्शितमेनं त्रायेत मध्यमवृद्धिभयात् उच्छिन्नं वा भूम्यनुग्रहेण हस्ते कुर्यादन्यत्रापसारभयात्।

कर्शनीयोच्छेदनीययोश्चेन्मित्राणि मध्यमस्य साचिव्यकराणि स्युः, पुरुषान्तरेण संधीयेत। विजिगीषोर्वातयोर्मित्राण्यवग्रहसमर्थानि स्युः, संधिमुपेयात्। अमित्रं वास्य मध्यमो लिप्सेत, सन्धिमुपेयात्। एवं स्वार्थश्च कृतो भवति मध्यमस्य प्रियं च।

मध्यमश्चेत्स्वमित्रं मित्रभावि लिप्सेत, पुरुषान्तरेण संदध्यात् सापेक्षं वा "नार्हसि मित्रमुच्छेत्तुम्" इति वारयेत् उपेक्षेत वा "मण्डलमस्य कुप्यतु स्वपक्षवधात्" इति। अमित्रमात्मनो वा मध्यमो लिप्सेत, कोशदण्डाभ्यामेनमदृश्यमानोऽनुगृह्णीयात्।

उदासीनं वा मध्यमो लिप्सेत—"उदासीनाच्छिद्यताम्" इति मध्यमोदासीनयोर्यो मण्डलस्याभिप्रेतस्तमाश्रयेत। मध्यमचरितेनोदासीनचरितं व्याख्यातम्।

उदासीनश्चेत् मध्यमं लिप्सेत, यतश्शत्रुमतिसंदध्यात् मित्रस्योपकारं कुर्यात्, मध्यमोदासीन वा दण्डोपकारिणं लभेत, ततः परिणमेत।

एवमुपगृह्यात्मानमरिप्रकृतिं कर्शयेत् । मित्रप्रकृतिं चोपगृह्णीयात् ।

सत्यप्यमित्रभावे तस्यानात्मवान्नित्यापकारी शत्रुः शत्रुसहितः पार्ष्णिग्राहो वा व्यसनी यातव्यो व्यसने वा नेतुरभियोक्तेत्यरिभाविनः ।

एकार्थाभिप्रयातः पृथगर्थाभिप्रयातः संभूययात्रिकः संहितप्रयाणिकः स्वार्थाभिप्रयातः सामुत्थायिकः कोशदण्डयोरन्यतरस्य क्रेता विक्रेता द्वैधीभाविक इति मित्रभाविनः ।

सामन्तो बलवतः प्रतिघातोऽन्तर्धिप्रतिवेशो वा बलवतः पार्ष्णिग्राहो वा स्वयमुपनतः प्रतापोपनतो वा दण्डोपनत इति भृत्यभाविनस्सामन्ताः । तैर्भूम्येकान्तरा व्याख्याताः ।

तेषां शत्रुविरोधे यन्मित्रमेकार्थतां व्रजेत् ।
शक्त्या तदनुगृह्णीयाद्विषहेत यथा परम् ॥
प्रसाध्य शत्रुं यन्मित्रं वृद्धं गच्छेदवश्यताम् ।
सामन्तैकान्तराभ्यां तत्प्रकृतिभ्यां विरोधयेत् ॥
तत्कुलीनावरुद्धाभ्यां भूमिं वा तस्य हारयेत् ।
यथा वाऽनुग्रहापेक्षं वश्यं तिष्ठेत्तथा चरेत् ॥
नोपकुर्यादमित्रं वा गच्छेद्यदतिकर्शितम् ।
तदहीनमवृद्धं च स्थापयेन्मित्रमर्थवित् ॥
अर्थयुक्त्या चलं मित्रं सन्धिं यदुपगच्छति ।
तस्यापगमने हेतुं विहन्यान्न चलेद्यथा ॥
अरिसाधारणं यद्वा तिष्ठेत्तदरितश्शठम् ।
भेदयेद्भिन्नमुच्छिन्द्यात्ततश्शत्रुमनन्तरम् ॥
उदासीनं च यत्तिष्ठेत्सामन्तैस्तद्विरोधयेत् ।
ततो विग्रहसंतप्तमुपकारे निवेशयेत् ॥
अमित्रं विजिगीषुं च यत्संचरति दुर्बलम् ।
तद्बलेनानुगृह्णीयाद्यथा स्यान्न पराङ्मुखम् ॥
अपनीय ततोऽन्यस्यां भूमौ वा संनिवेशयेत् ।
निवेश्य पूर्वं तत्रान्यं दण्डानुग्रहहेतुना ॥

अपकुर्यात्समर्थं वा नोपकुर्याद्यदापदि ।
उच्छिन्द्यादेव तन्मित्रं विश्वस्याङ्कमुपस्थितम् ॥
मित्रव्यसनतो वाऽरिरुत्तिष्ठेद्योऽनवग्रहः ।
मित्रेणैव भवेत्साध्यश्छादितव्यसनेन सः ॥
अमित्रव्यसनान्मित्रमुत्थितं यद्विरज्यति ।
अरिव्यसनसिद्ध्या तच्छत्रुणैव प्रसिद्ध्यति ॥
वृद्धिं क्षयं च स्थानं च कर्शनोच्छेदनं तथा ।
सर्वोपायान् समादध्यादेतान्यश्चार्थशास्त्रवित् ॥
एवमन्योन्यसञ्चारं षाड्गुण्यं योऽनुपश्यति ।
स बुद्धिनिगलैर्बद्धैरिष्टं क्रीडति पार्थिवैः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे षाड्गुण्ये सप्तमाधिकरणे अष्टादशोऽध्यायः मध्यमचरितमुदासीनचरितं मण्डलचरितम्, आदितः षोडशशतमः ।

एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य षाड्गुण्यं सप्तमाधिकरणं समाप्तम् ।

व्यसनाधिकारिकम्—अष्टममधिकरणम् ।

१२७ प्रक. प्रकृतिव्यसनवर्गः ।

व्यसनयौगपद्ये सौकर्यतः "यातव्यं रक्षितव्यं च" इति व्यसनचिन्ता ।

दैवं मानुषं वा प्रकृतिव्यसनमनयापनयाभ्यां संभवति । गुणप्रातिलोम्यमभावः प्रदोषः प्रसङ्गः पीडा वा व्यसनम् । "व्यस्यत्येनं श्रेयसः" इति व्यसनम् ।

स्वाम्यमात्यजनपददुर्गकोशदण्डमित्रव्यसनानां पूर्वं पूर्वं गरीय इत्याचार्याः ।

नेति भारद्वाजः—स्वाम्यमात्यव्यसनयोरमात्यव्यसनं गरीयः इति। मन्त्रो मन्त्रफलावाप्तिः कर्मानुष्ठानमायव्ययकर्म दण्डप्रणयनममित्राटवीप्रतिषेधः राज्यरक्षणं व्यसनप्रतीकारः कुमाररक्षणमभिषेकश्च कुमाराणामायत्तममात्येषु। तेषां अभावे तदभावश्छिन्नपक्षस्येव राज्ञश्चेष्टानाशः व्यसनेषु चासन्नाः परोपजापाः। वैगुण्ये च प्राणबाधः प्राणान्तिकचरत्वाद्राज्ञ इति।

"न" इति कौटिल्यः—मन्त्रिपुरोहितादिभृत्यवर्गमध्यक्षप्रचारं पुरुषद्रव्यप्रकृतिव्यसनप्रतीकारमेधनं च राजैव करोति। व्यसनिषु वाऽमात्येष्वन्यानव्यसनिनः करोति। पूज्यपुजने दूष्यावग्रहे च नित्ययुक्तस्तिष्ठति। स्वामी च सम्पन्नः स्वसम्पद्भिः प्रकृतीस्संपादयति। स्वयं यच्छीलस्तच्छीलाः प्रकृतयो भवन्ति, उत्थाने प्रमादे च तदायत्तत्वात्। तत्कूटस्थानीयो हि स्वामीति।

अमात्यजनपदव्यसनयोर्जनपदव्यसनं गरीयः इति विशालाक्षः। कोशदण्डः कुप्यं विष्टिर्वाहनं निचयाश्च जनपदादुत्तिष्ठन्ते। तेषामभावो जनपदाभावे स्वाम्यमात्ययोश्चानन्तर इति।

नेति कौटिल्यः—अमात्यमूलास्सर्वारम्भाः जनपदस्य कर्मसिद्धयः स्वतः परतश्च योगक्षेमसाधनं व्यसनप्रतीकारः शून्यनिवेशोपचयौ दण्डकरानुग्रहश्चेति।

जनपददुर्गव्यसनयोर्दुर्गव्यसनम् इति पाराशराः। दुर्गे हि कोशदण्डोत्पत्तिरापदि स्थानं च जनपदस्य। शक्तिमत्तराश्च पौरा जानपदेभ्यो नित्याश्चापदि सहाया राज्ञः जानपदास्त्वमित्रसाधारणाः इति॥

नेति कौटिल्यः—जनपदमूला दुर्गकोशदण्डासेतुवार्तारम्भाः। शौर्यं स्थैर्यं दाक्ष्यं बाहुल्यं च जानपदेषु। पर्वतान्तर्द्वीपाश्च दुर्गा नाध्युष्यन्ते जनपदाभावात्। कर्षकप्राये तु दुर्गव्यसनमायुधीयप्राये तु जनपदे जनपदव्यसनमिति।

दुर्गकोशव्यसनयोः कोशव्यसनम् इति पिशुनः—"कोशमूलो हि दुर्गसंस्कारो दुर्गरक्षणं च। दुर्गः कोशादुपजाप्यः परेषम्। जनपदमित्रामित्र-

निग्रहो देशान्तरितानामुत्साहनं दण्डबलव्यवहारः। कोशमादाय च व्यसने शक्यमपयातुं न दुर्गम् इति ॥

नेति कौटिल्यः—दुर्गार्पणः कोशो दण्डस्तूष्णींयुद्धं स्वपक्षनिग्रहो दण्डबलव्यवहारः आसारप्रतिग्रहः परचक्राटवीप्रतिषेधश्च। दुर्गाभावे च कोशः परेषाम्। दृश्यते हि दुर्गवतामनुच्छित्तिरिति।

कोशदण्डव्यसनयोर्दण्डव्यसनम् इति कौणपदन्तः दण्डमूलो हि मित्रामित्रनिग्रहः परदण्डोत्साहनं स्वदण्डप्रतिग्रहश्च। दण्डाभावे च ध्रुवं कोशविनाशः। कोशाभावे च शक्यः कुप्येन भूम्या परभूमिस्वयंग्रहेण वा दण्डः पिण्डयितुम्। दण्डवता च कोशः। स्वामिनश्चासन्नवृत्तित्वाद-मात्यसधर्मा दण्ड इति।

नेति कौटिल्यः कोशमूलो हि दण्डः। कोशाभावे दण्डः परं गच्छति, स्वामिनं वा हन्ति। सर्वाभियोगकरश्च कोशो धर्मकामहेतुः। देशकाल-कार्यवशेन तु कोशदण्डयोरन्यतरः प्रमाणीभवति। लम्भपालनो हि दण्डः कोशस्य। कोशः कोशस्यदण्डस्य च भवति। सर्वद्रव्यप्रयोजकत्वात् कोशव्यसनं गरीयः इति।

दण्डमित्रव्यसनयोर्मित्रव्यसनम् इति वातव्याधिः—मित्रमभृतं व्यवहितं च कर्म करोति; पार्ष्णिग्राहमासारममित्रमाटविकं च प्रतिकरोति, कोशदण्डभूमिभिश्चोपकरोति व्यसनावस्थायोगमिति।

नेती कौटिल्यः—दण्डवतो मित्रं मित्रभावे, तिष्ठत्यमित्रो वा मित्रभावे। दण्डमित्रयोस्तु साधारणे कार्ये सारतः स्वयुद्धदेशकाललाभाद्विशेषः। शीघ्राभियाने त्वमित्राटविकाभ्यन्तरकोपे च न मित्रं विद्यते। व्यसन-यौगपद्ये परवृद्धौ च मित्रमर्थयुक्तौ तिष्ठति। प्रकृतिव्यसनसंप्रधारण-मुक्तमिति।

प्रकृत्यवयवानां तु व्यसनस्य विशेषतः।
बहुभावोऽनुरागो वा सारो वा कार्यसाधकः॥
द्वयोस्तु व्यसने तुल्ये विशेषो गुणतः क्षयात्।
शेषप्रकृतिसाद्गुण्यं यदि स्यान्नाभिधेयकम्॥

शेषप्रकृतिनाशस्तु यत्रैकव्यसनाद् भवेत् ।
व्यसनं तद्गरीयस्स्यात् प्रधानस्येतरस्य वा ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे व्यसनाधिकारिकेऽष्टमेऽधिकरणे प्रथमोऽध्यायः
प्रकृतिव्यसनवर्गः, आदितस्सप्तदशशततमः ।

१२८ प्रक राजराज्ययोर्व्यसनचिन्ता ।

राजा राज्यमिति प्रकृतिसंक्षेपः ।

राज्ञोऽभ्यन्तरो बाह्यो वा कोप इति । अहिभयादभ्यन्तरः कोपो बाह्यकोपात्पापीयान् । अन्तरमात्यकोपश्चान्तःकोपात् । तस्मात्कोश-दण्डशक्तिमात्मसंस्थां कुर्वीत ।

द्वैराज्यवैराज्ययोः द्वैराज्यमन्योन्यपक्षद्वेषानुरागाभ्यां परस्परसङ्घर्षेण वा विनश्यति । वैराज्यं तु प्रकृतिचित्तग्रहणापेक्षि यथास्थितमन्यैर्भुज्यते इत्याचार्याः । नेति कौटिल्यः । पितापुत्रयोर्भ्रात्रोर्वा द्वैराज्यं तुल्ययोग-क्षेममात्यावग्रहं वर्तयतेति । वैराज्यं तु जीवतः परस्याच्छिद्य "नैतन्मम" इति मन्यमानः कर्शयत्यपवाहयति, पण्यं वा करोति, विरक्तं वा परित्यज्यअपगच्छतीति ।

अन्धश्चलितशास्त्रो वा राजेति । अशास्त्रचक्षुरन्धो यत्किञ्चनकारी दृढाभिनिवेशी परप्रणेयो वा राज्यमन्यायेनोपहन्ति । चलितशास्त्रस्तु यत्र शास्त्राच्चलितमतिर्भवति, शक्यानुनयो भवतीत्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—अन्धो राजा शक्यते सहायसम्पदा यत्र तत्र वा पर्यवस्थापयितुमिति । चलितशास्त्रस्तु शास्त्रादन्यथाभिनिविष्टबुद्धिरन्यायेन राज्यमात्मानं चोपहन्तीति ।

व्याधितो नवो वा राजेति। व्याधितो राजा राज्योपघातममात्यमूलं प्राणाबाधं वा राजमूलमवाप्नोति। नवस्तु राजा स्वधर्मानुग्रहपरिहारदानमानकर्मभिः प्रकृतिरञ्जनोपकारैश्चरतीत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—व्याधितो राजा यथाप्रवृत्तं राजप्रणिधिमनुवर्तयति। नवस्तु राजा "बलावर्जितं ममेदं राज्यम्" इति यथेष्टमनवग्रहश्चरति। सामुत्थायिकैरवगृहीतो वा राज्योपघातं मर्षयति। प्रकृतिष्वरूढः सुखमुच्छेत्तुं भवति। व्याधिते विशेषः—पापरोग्यपापरोगी च।

नवेऽप्यभिजातोऽनभिजात इति दुर्बलोऽभिजातो बलवाननभिजातो राजेति। दुर्बलस्याभिजातस्योपजापं दौर्बल्यापेक्षाः प्रकृतयः कृच्छ्रेणोपगच्छन्ति। बलवतश्चानभिजातस्य बलापेक्षास्सुखेन" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—दुर्बलमभिजातं प्रकृतयस्स्वयमुपनमन्ति। जात्यमैश्वर्यप्रकृतिरनुवर्तत इति। बलवतश्चानभिजातस्योपजापं विसंवादयन्ति... अनुरागे साद्गुण्यम् इति॥

प्रयासवधात्सस्यवधो मुष्टिवधात्पापीयान्निराजीवत्वादवृष्टिरतिवृष्टित इति।

द्वयोर्द्वयोर्व्यसनयोः प्रकृतीनां बलाबलात्।
पारम्पर्यक्रमेणोक्तं याने स्थाने च कारणम्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे व्यसनाधिकारिके अष्टमाधिकरणे
द्वितीयोऽध्यायः राजराज्ययोर्व्यसनचिन्ता।
आदितोऽष्टादशशततमः।

१२६ प्रक. पुरुषव्यसनवर्गः ।

अविद्याविनयः पुरुषव्यसनहेतुः। अविनीतो हि व्यसनदोषान् न पश्यति ।

तानुपदेक्ष्यामः—कोपजस्त्रिवर्गः ; कामजश्चतुर्वर्गः। तयोः कोपो गरीयान् । सर्वत्र हि कोपश्चरति, प्रायशश्च कोपवशा राजानः प्रकृतिकोपैर्हताः श्रूयन्ते, कामवशाः क्षयव्यसननिमित्तमरिव्याधिभिः इति ।

नेति भारद्वाजः—सत्पुरुषाचारः कोपः वैरायतनमवज्ञातवधो भीतमनुष्यता च। नित्यश्च कोपसम्बन्धः पापप्रतिषेधार्थः। कामस्सिद्धिलाभः। सान्त्वं त्यागशीलता सम्प्रियभावश्च। नित्यश्च कामेन सम्बन्धः कृतकर्मण फलोपभोगार्थं इति ।

नेति कौटिल्यः—द्वेष्यता शत्रुवेदनं दुःखसङ्गश्च कोपः। परिभवो द्रव्यनाशः पाटच्चरद्यूतकारलुब्धकगायकवादकैश्चानर्थ्यैस्संयोगः कामः। तयोः परिभवात् द्वेष्यता गरीयसी, परिभूतस्स्वैः परैश्चावगृह्यते, द्वेष्यस्समुच्छिद्यत इति। द्रव्यनाशाच्छत्रुवेदनं गरीयः, द्रव्यनाशः कोशाबाधकः, शत्रुवेदनं प्राणबाधकमिति। अनर्थ्यसंयोगाद्दुःखसंयोगो गरीयान्, अनर्थ्यसंयोगो मुहूर्तं प्रीतिकरो, दीर्घक्लेशकरो, दुःखानामासङ्ग इति। तस्मात्कोपो गरीयान् ।

वाक्पारुष्यमर्थदूषणं दण्डपारुष्यमिति। वाक्पारुष्यार्थदूषणयोर्वाक्पारुष्यं गरीयः इति विशालाक्षः—परुषमुक्तो हि तेजस्वी तेजसा प्रत्यारोहति। दुरुक्तशल्यं हृदि निखातं तेजस्संदीपनमिन्द्रियोपतापि च इति।

नेति कौटिल्यः—अर्थपूजा वाक्छल्यमपहन्ति, वृत्तिविलोपस्त्वर्थदूषणम् अदानमादानं विनाशः परित्यागो वा अर्थस्येत्यर्थदूषणम् ।

अर्थदूषणदण्डपारुष्ययोरर्थदूषणं गरीयः इति पाराशराः—अर्थमूलौ धर्मकामौ, अर्थप्रतिबन्धश्च लोको वर्तते। तस्योपघातो गरीयान् इति।

नेति कौटिल्यः—सुमहताऽप्यर्थेन न कश्चन शरीरविनाशमिच्छेत्। दण्डपारुष्याच्च तमेव दोषमन्येभ्यः प्राप्नोति। इति कोपजस्त्रिवर्गः।

कामजस्तु—मृगया द्यूतं स्त्रियः पानमिति चतुर्वर्गः।

तस्य मृगयाद्यूतयोः मृगया गरीयासी इति पिशुनः—स्तेनामित्रव्यालदावप्रस्खलनभयदिङ्मोहाः क्षुत्पिपासे च प्राणाबाधस्तस्याम्। द्यूते तु जितमेवाक्षविदुषा यथा जयत्सेनदुर्योधनाभ्याम् इति।

नेति कौटिल्यः—तयोरप्यन्यतरपराजयोऽस्तीति नलयुधिष्ठिराभ्यां व्याख्यातम्, तदेव विजितद्रव्यमामिषं, वैरबन्धश्च, सतोऽर्थस्य विप्रतिपत्तिरसतश्चार्जनमप्रतिभुक्तनाशो, मूत्रपुरीषधारणबुभुक्षादिभिश्च व्याधिलाभ इति द्यूतदोषः। मृगयायां तु व्यायामः श्लेष्मपित्तमेदस्स्वेदनाशश्चले स्थिरे च काये लक्षपरिचयः कोपभयस्थाने हि तेषु च मृगाणां चित्तज्ञानमनित्ययानं चेति।

द्यूतस्त्रीव्यसनयोः कैतवव्यसनम् इति कौणपदन्तः—सातत्येन हि निशि प्रदीपे मातरि च मृतायां दीव्यत्येव कितवः, कृच्छ्रे च प्रतिपृष्टः कुप्यति। स्त्रीव्यसनेषु तु स्नानप्रतिकर्मभोजनभूमिषु भवत्येव धर्मार्थपरिप्रश्नः। शक्या च स्त्री राजहिते नियोक्तुमुपांशुदण्डेन व्याधिना वा व्यावर्तयितुमवस्रावयितुं वा इति।

नेति कौटिल्यः—सप्रत्यादेयं द्यूतम् निष्प्रत्यादेयं स्त्रीव्यसनअदर्शनं, कार्यनिर्वेदःतिपातनादनर्थधर्मलोपश्चला, तन्त्रदौर्बल्यं, पानानुबन्धश्चेति।

स्त्रीपानव्यसनयोः स्त्रीव्यसनम् इति वातव्याधिः—"स्त्रीषु हि बालिश्यमनेकविधं निशान्तप्रणिधौ व्याख्यातम्। पाने तु शब्दादीनामिन्द्रियार्थानामुपभोगः प्रीतिदानं परिजनपूजनं कर्मश्रमवधश्च" इति।

नेति कौटिल्यः—स्त्रीव्यसने भवत्यपत्योत्पत्तिरात्मरक्षणं चान्तर्दारेषु, विपर्ययो वा बाह्येषु अगम्येषु सर्वोच्छित्तिः। तदुभयं पानव्यसने। पानसम्पत्—संज्ञानाशः अनुन्मत्तस्योन्मत्तत्वमप्रेतस्य प्रेतत्वं कौपीनदर्शनं श्रुतप्रज्ञाप्राणवित्तमित्रहानिस्सद्भिर्वियोगोऽनर्थ्यसंयोगस्तंत्रीगतिनैपुण्येषु चार्थघ्नेषु प्रसङ्ग इति।

द्यूतमद्ययोः द्यूतमेकेषाम् पणनिमित्तो जयः पराजयो वा प्राणिषु निश्चेतनेषु वा पक्षद्वैधेन प्रकृतिकोपं करोति, विशेषतश्च सङ्घानां सङ्घधर्मिणां

च राजकुलानां द्यूतनिमित्तो भेदः, तन्निमित्तो विनाश इति असत्प्रग्रहः पापिष्ठतमो व्यसनानां तन्त्रदौर्बल्यादिति ।

असतां प्रग्रहः कामः कोपश्चावग्रहस्सताम् ।
व्यसन दोषबाहुल्यादत्यन्तमुभयं मतम ॥
तस्मात्कोपं च कामं च व्यसनारम्भमात्मवान् ।
परित्यजेन्मूलहरं वृद्धसेवी जितेन्द्रियः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे व्यसनाधिकारिके अष्टमाधिकरणे तृतीयोऽध्यायः, पुरुषव्यसनवर्गः आदित एकोनविंशतिशततमः ।

१३०–१३२ प्रक. पीडनवर्गः, स्तम्भवर्गः, कोशसङ्गवर्गश्च ।

दैवपीडनमग्निरुदकं व्याधिर्दुर्भिक्षं मरक इति ।

अग्न्युदकयोरग्निपीडनमप्रतिकार्यं सर्वदाहि च, शक्योपगमनं तार्याबाधमुदकपीडनमित्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—अग्निर्ग्राममर्धग्रामं वा दहति, उदकवेगस्तु ग्रामशतप्रवाहीति ।

व्याधिदुर्भिक्षयोर्व्याधिः प्रेतव्याधितोपसृष्टपरिचारकव्यायामोपरोधेन कर्माण्युपहन्ति । दुर्भिक्षं पुनरकर्मोपघाति हिरण्यपशुकरदायि च इत्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—एकदेशपीडनो व्याधिः शक्यप्रतीकारश्च, सर्वदेशपीडनं दुर्भिक्षं प्राणिनामजीवनायेति ।

तेन मरको व्याख्यातः ।

क्षुद्रकमुख्यक्षययोः क्षुद्रकक्षयः कर्मणामयोगक्षेमं करोति, मुख्यक्षयः कर्मानुष्ठानोपरोधधर्मा" इत्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—शक्यः क्षुद्रक्षयःप्रतिसन्धातुं बाहुल्यात् क्षुद्रकाणाम्न मुख्यक्षयः। सहस्रेषु हि मुख्यो भवत्येको न वा सत्त्वप्रज्ञाधिक्याद्दाश्रयत्वात् क्षुद्रकाणामिति।

स्वचक्रपरचक्रयोस्स्वचक्रमतिमात्राभ्यां दण्डकराभ्यां पीडयत्यशक्यं च वारयितुं, परचक्रं तु शक्य प्रतियोद्धुमपसारेण सन्धिना वा मोक्षयितुम् इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—स्वचक्रपीडनं प्रकृतिपुरुषमुख्योपग्रहविघाताभ्यां शक्यते वारयितुमकेदेशं वा पीडयति। सर्वदेशपीडनं तु परचक्रं विलोपघातदाह विध्वंसनोपवाहनैः पीडयतीति।

प्रकृतिराजविवादयोः प्रकृतिविवादः प्रकृतीनां भेदकः पराभियोगानावहति। राजविवादस्तु प्रकृतीनां द्विगुणभक्तवेतनपरिहारकरो भवतीत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—शक्यः प्रकृतिविवादः प्रकृतिमुख्योपग्रहेण कलहस्थानापनयनेन वा वारयितुं, विवदमानास्तु प्रकृतयः परस्परसङ्घर्षेणोपकुर्वन्ति। राजविवादस्तु पीडनोच्छेदनाय प्रकृतीनां द्विगुणव्यायामसाध्य इति।

देशराजविहारयोः देशविहारस्त्रैकाल्येन कर्मफलोपघातं करोति, राजविहारस्तु कारुशिल्पिकुशीलववाग्जीवनवैदेहकोपकारं करोति इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—देशविहारः कर्मश्रमवधार्थमल्पं भक्षयति, भक्षयित्वा च भूयः कर्मसु योगं गच्छति। राजविहारस्तु स्वयंवल्लभैश्च स्वयंग्राहप्रणयपण्यागारकार्योपग्रहैः पीडयतीति।

सुभगाकुमारयोः कुमारस्स्वयं वल्लभैश्च स्वयंग्राहप्रणयपण्यागारकार्योपग्रहैः पीडयति। सुभगा विलासोपभोगेन इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—शक्यः कुमारो मन्त्रिपुरोहिताभ्यां वारयितुं, न सुभगा बालिश्यादनर्थ्यजनसंयोगाच्चेति।

श्रेणीमुख्ययोः श्रेणी बाहुल्यादनवग्रहा स्तेयसाहसाभ्यां पीडयति, मुख्यः कार्यानुग्रहविघाताभ्याम् इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—सुव्यावर्त्या श्रेणी समानशीलव्यसनत्वात्, श्रेणी-मुख्यैकदेशोपग्रहेण वा। स्तम्भयुक्तो मुख्यः परप्राणद्रव्योपघाताभ्यां पीडयतीति।

सन्निधातृसमाहर्त्रोस्सन्निधाता कृतविदूषणात्ययाभ्यां पीडयति। समाहर्ता करणाधिष्ठितः प्रदिष्टफलोपभोगी भवति इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—सन्निधाता कृतावस्थमन्यैः कोशप्रवेश्य प्रतिगृह्णाति। समाहर्ता पूर्वमर्थमात्मनः कृत्वा पश्चाद्राजार्थं करोति, प्रणाशयति वा, परस्वादाने च स्वप्रत्ययश्चरतीति।

अन्तपालवैदेहकयोरन्तपालश्चोरप्रसर्गदेयात्यादानाभ्यां वणिक्पथं पीडयति। वैदेहकास्तु पण्यप्रतिपण्यानुग्रहैः प्रसाधयन्ति इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—अन्तपालः पण्यसम्पातानुग्रहेण वर्तयति। वैदेहकास्तु सम्भूय पण्यानामुत्कर्षापकर्षं कुर्वाणाः पणे पणशतं, कुम्भे कुम्भशतम् इत्याजीवन्ति।

अभिजातोपरुद्धा भूमिः पशुव्रजोपरुद्धा वेति—अभिजातोपरुद्धा भूमिः महाफलाऽप्यायुधीयोपकारिणी न क्षमा मोक्षयितुं व्यसनाबाधभयात्। पशुव्रजोपरुद्धा तु कृषियोग्या क्षमा मोक्षयितुं, विवीतं हि क्षेत्रेण बाध्यते" इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—अभिजातोपरुद्धा भूमिरत्यन्तमहोपकाराऽपि क्षमा मोक्षयितुं व्यसनाबाधभयात्। पशुव्रजोपरुद्धा तु कोशवाहनोपकारिणी न क्षमा मोक्षयितुमन्यत्र सस्यवापोपरोधादिति।

प्रतिरोधकाटविकयोः प्रतिरोधकाः रात्रिसत्रचराश्शरीराक्रमिणो नित्याश्शतसहस्रापहारिणः प्रधानकोपकाश्च व्यवहिताः प्रत्यन्तारण्यचरा-श्चाटविकाः प्रकाशा दृश्याश्चरन्त्येकदेशघातकाश्च इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—प्रतिरोधकाः प्रमत्तस्यापहरन्ति, अल्पाः कुण्ठाः सुखा ज्ञातुं ग्रहीतुं च। स्वदेशस्थाः प्रभूता विक्रान्ताश्चाटविकाः। प्रकाश-योधिनोऽपहर्तारो हन्तारश्च देशानां राजसधर्माण इति।

मृगहस्तिवनयोः मृगाः प्रभूताः प्रभूतमांसचर्मोपकारिणो मन्दग्रासा-

वक्रशिनस्सुनियम्याश्च। विपरीता हस्तिनो गृह्यमाणाः दुष्टाश्च देशविनाशायेति।

स्वपरस्थानीयोपकारयोः स्वस्थानीयोपकारो धान्यपशुहिरण्यकुप्योपकारो जानपदानामापद्यात्मधारणः। विपरीतः परस्थानीयोपकार इति पीडनानि।

आभ्यन्तरो मुख्यस्तम्भो बाह्यो मित्राटवीस्तम्भ इति स्तम्भवर्गः। ताभ्यां पीडनैर्यथोक्तैश्च पीडितस्सक्तो मुख्येषु परिहारोपहतः प्रकीर्णो मिथ्यासंहृतः सामन्ताटवीहृत इति कोशसङ्गः।

पीडनानामनुत्पत्तौ उत्पन्नानां च वारणे।
यतेत देशवृद्ध्यर्थं नाशे च स्तम्भसङ्गयोः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे व्यसनाधिकारिकेऽष्टमाधिकरणे चतुर्थोऽध्यायः, पीडनवर्गः स्तम्भवर्गः कोशसङ्गवर्गः आदितो विंशतिशततमः।

१३३—१३४ प्रक. बलव्यसनवर्गः मित्रव्यसनवर्गश्च

बलव्यसनानि—अमानितं विमानितं, अभृतं व्याधितं, नवागतं दूरायातं परिश्रान्तं परिक्षीणं, प्रतिहतं हताग्रवेगं, अनृतुप्राप्तं अभूमिप्राप्तं, आशानिर्वेदि परिसृप्तं, कलत्रगर्हि अन्तश्शल्यं कुपितमूलं भिन्नगर्भं, अपसृतं अतिक्षिप्तं, उपनिविष्टं समाप्तं, उपरुद्धं परिक्षिप्तं, छिन्नधान्यपुरुषवीवधं, स्वविक्षिप्तं मित्रविक्षिप्तं, दूष्युक्तं दुष्टपार्ष्णिग्राहं, शून्यमूलं अस्वामिसंहतं, भिन्नकूटं अन्धमिति।

तेषाममानितविमानितयोरमानितं कृतार्थमानं युध्येत, न विमानितमन्तःकोपम्।

अभृतव्याधितयोरभृतं तदात्वकृतवेतनं युध्येत, न व्याधितमकर्मण्यम् ।

नवागतदूरयातयोर्नवागतमन्यत उपलब्धदेशमनवमिश्रं युध्येत, न दूरायातमायतगतपरिक्लेशम् ।

परिश्रान्तपरिक्षीणयोः परिश्रान्तं, स्नानभोजनस्वप्नलब्धविश्रमं युध्येत, न परिक्षीणमन्यत्राहवे क्षीणयुग्य पुरुषम् ।

प्रतिहतहताग्रवेगयोः प्रतिहतमग्रपातभग्नं प्रवीरपुरुषसंहतं युध्येत, न हताग्रवेगमग्रपातहतप्रवीरम् ।

अनृत्वभूमिप्राप्तयोरनृतुप्राप्तं यथर्तुयोग्ययुग्यशस्त्रावरणं युध्येत, नाभूमिप्राप्तमवरुद्धप्रसारव्यायामम् ।

आशानिर्वेदिपरिसृप्तयोराशानिर्वेदि लब्धाभिप्रायं युध्येत, न परिसृप्तमपसृतम् मुख्यम् ।

कलत्रगर्ह्यन्तश्शल्ययोः कलत्रगर्ह्युन्मुच्य कलत्रं युध्येत, नान्तश्शल्यमन्तरमित्रम् ।

कुपितमूलभिन्नगर्भयोः कुपितमूलं प्रशमितकोपं सामदिभिर्युध्येत, न भिन्नगर्भमन्योन्यस्माद्भिन्नम् ।

अपसृतातिक्षिप्तयोरपसृतमेकराज्यातिक्रान्तं मन्त्रव्यायामाभ्यां सत्रमित्रापाश्रयं युध्येत, नातिक्षिप्तमनेकराज्यातिक्रान्तं बह्वाबाधत्वात् ।

उपनिविष्टसमाप्तयोरुपनिविष्टं पृथक्यानस्थानमतिसन्धातारं युध्येत, न समाप्तं अरिणैकस्थानयानम् ।

उपरुद्धपरिक्षिप्तयोरुपरुद्धमन्यतो निष्क्रम्योपरोद्धारं प्रतियुध्येत, न परिक्षिप्तं सर्वतः प्रतिरुद्धम् ।

छिन्नधान्यपुरुषवीवधयोः छिन्नधान्यमन्यतो धान्यमानीय जङ्गमस्थावराहारं वा युध्येत, न छिन्नपुरुषवीवधमनभिसारम् ।

स्वविक्षिप्तमित्रविक्षिप्तयोः स्वविक्षिप्तं स्वभूमौ विक्षिप्तं सैन्यमापदि शक्यमपस्रावयितुं, न मित्रविक्षिप्तं विप्रकृष्टदेशकालत्वात् ।

दूष्ययुक्तदुष्टपार्ष्णिग्राहयोर्दूष्ययुक्तमाप्तपुरुषाधिष्ठितमसंहतं युध्येत, न दुष्टपार्ष्णिग्राहं पृष्ठाभिघातत्रस्तम् ।

शून्यमूलास्वामिसंहतयोः शून्यमूलं कृतपौरजानपदारक्षं सर्वसन्दोहेन युध्येत, नास्वामिसंहतं राजसेनापतिहीनम् ।

भिन्नकूटान्धयोर्भिन्नकूटमन्याधिष्ठितं युध्येत, नान्धमदेशिकमिति ।

दोषशुद्धिर्बलावापः सत्रस्थानातिसंहितम् ।
सन्धिश्चोत्तरपक्षस्य बलव्यसनसाधनम् ॥
रक्षेत्स्वदण्डं व्यसने शत्रुभ्यो नित्यमुत्थितः ।
प्रहरेद्दण्डरन्ध्रेषु शत्रूणां नित्यमुत्थितः ॥
अभियातं स्वयं मित्रं सम्भूयान्यवशेन वा ।
परित्यक्तमशक्त्या वा लोभेन प्रणयेन वा ॥
विक्रीतमभियुञ्जाने संग्रामे वाऽपवर्तिना ।
द्वैधीभावेन वा मित्रं यास्यता वाऽन्यमन्यतः ॥
पृथग्वा सहयाने वा विश्वासेनातिसंहितम् ।
भयावमानालास्यैर्वा व्यसनान्न प्रमोक्षितम् ॥
अवरुद्धं स्वभूमिभ्यः समीपाद्वा भयाद् गतम् ।
आच्छेदनाददानाद्वा दत्वा वाऽप्यवमानितम् ॥
अत्याहारितमर्थं वा स्वयं परमुखेन वा ।
अतिभारे नियुक्तं वा भङ्क्त्वा परमवस्थितम् ॥
उपेक्षितमशक्त्या वा प्रार्थयित्वा विरोधितम् ।
कृच्छ्रेण साध्यते मित्रं सिद्धं चाशु विरज्यति ॥
कृतप्रयासं मान्यं वा मोहान्मित्रममानितम् ।
मानितं वा न सदृशं भक्तितो वा निवारितम् ॥
मित्रोपघातत्रस्तं वा शङ्कितं वाऽरिसंहितात् ।
दूष्यैर्वा भेदितं मित्रं साध्यं सिद्धं च तिष्ठति ॥
तस्मान्नोत्पादयेदेनान् दोषान् मित्रोपघातकान् ।
उत्पन्नान्वा प्रशमयेत् गुणैर्दोषोपघातिभिः ॥
यतो निमित्तं व्यसनं प्रकृतीनामवाप्नुयात् ।
प्रागेव प्रतिकुर्वीत तन्निमित्तमतन्द्रितः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे व्यसनाधिकारिके अष्टमाधिकरणे पञ्चमोऽध्यायः
बलव्यसनवर्गः, मित्रव्यसनवर्गः, आदित एकविंशतिशततमः ।
एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य व्यसनाधिकारिकं
अष्टममधिकरणं समाप्तम् ।

अभियास्यत्कर्म—नवमाधिकरणम् ।

१३५.१३६ प्रक शक्तिदेशकालबलाबैल-ज्ञानं, यात्राकालाश्च ।

विजिगीषुरात्मनः परस्य च बलाबलं शक्तिदेशकालयात्राकालबलसमुत्थानकालपश्चात्कोपक्षयव्ययलाभापदां ज्ञात्वा विशिष्टबलो यायात् । अन्यथाऽऽसीत ।

उत्साहप्रभावयोरुत्साहः श्रेयान् । स्वयं हि राजा शूरो बलवानरोगः कृतास्त्रो दण्डद्वितीयोऽपि शक्तः प्रभाववन्तं राजानं जेतुम्, अल्पोऽपि चास्य दण्डस्तेजसा कृत्यकरो भवति । निरुत्साहस्तु प्रभाववान् राजा विक्रमाभिपन्नो नश्यति" इत्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—प्रभाववानुत्साहवन्तं राजानं प्रभावेनातिसंधत्ते । तद्विशिष्टमन्यं राजानं आवाह्य भृत्वा क्रीत्वा प्रवीरपुरुषान् । प्रभूतप्रभावहयहस्तिरथोपकरणसम्पन्नश्चास्य दण्डस्सर्वत्राप्रतिहतश्चरति । उत्साहवन्तश्च प्रभाववन्तो जित्वा क्रीत्वा च स्त्रियो बालाः पङ्गवोन्धाश्च पृथिवीं जिग्युः इति ।

प्रभावमन्त्रयोः प्रभावः श्रेयान् । मन्त्रशक्तिसम्पन्नो हि वन्ध्यबुद्धिरप्रभावो भवति, मन्त्रकर्म चास्य निश्चितमप्रभावो गर्भधान्यमवृष्टिरिवोपहन्ति इत्याचार्याः ।

नेति कौटिल्यः—मन्त्रशक्तिश्श्रेयसी, प्रज्ञाशास्त्रचक्षु राजा अल्पेनापि प्रयत्नेन मन्त्रमाधातुं शक्तः, परानुत्साहप्रभाववतश्च सामादिभिर्योगोपनिषद्भ्यां चातिसन्धातुं, एवमुत्साहप्रभावमन्त्रशक्तीनामुत्तरोत्तराधिकोऽतिसन्धत्ते।

देशः पृथिवी। तस्यां हिमवत्समुद्रान्तरमुदीचीनं योजनसहस्रपरिमाणं तिर्यक्चक्रवर्तिक्षेत्रम्। तत्रारण्यो ग्राम्यः पार्वत औदको भौमस्समो बिषम इति बिशेषाः। तेषु यथास्वबलवृद्धिकरं कर्म प्रयुञ्जीत। यत्रात्मनस्सैन्यव्यायामानां भूमिः अभूमिः परस्य, स उत्तमो देशः। विपरीतोऽधमः। साधारणो मध्यमः।

कालः शीतोष्णवर्षात्मा; तस्य रात्रिरहः पक्षो मास ऋतुरयनं संवत्सरो युगमिति बिशेषाः। तेषु यथास्वबलवृद्धिकरं कर्म प्रयुञ्जीत। यत्रात्मनस्सैन्यव्यायामानामृतुः अनृतुः परस्य स उत्तमः कालः। विपरीतोऽधमः। साधारणो मध्यमः।

शक्तिदेशकालानां तु शक्तिः श्रेयसी इत्याचार्याः। शक्तिमान् हि निम्नस्थलवतो देशस्य शीतोष्णवर्षवतश्च कालस्य शक्तः प्रतिकारे भवति।

देशः श्रेयान् इत्येके। स्थलगतो हि श्वा नक्रं विकर्षति, निम्नगतो नक्रश्श्वानमिति।

कालश्श्रेयान् इत्येके। दिवा काकः कौशिकं हन्ति। रात्रौ कौशिकः काकम् इति।

नेति कौटिल्यः—परस्परसाधका हि शक्तिदेशकालाः। तैरभ्युच्चितः तृतीयं चतुर्थं वा दण्डस्यांशं मूले पार्ष्ण्यां प्रत्यन्ताटवीषु च रक्षां विधाय कार्यसाधनसहं कोशदण्डं चादाय क्षीणपुराणभक्तमगृहीतनवभक्तमसंस्कृतदुर्गममित्रं, वार्षिकं चास्य सस्यं हैमनं च मुष्टिमुपहन्तुं मार्गशीर्षीं यात्रां यायात्। हैमनं चास्य सस्यं वासन्तिकं च मुष्टिमुपहन्तुं चैत्रीं यात्रां यायत्। क्षीणतृणकाष्ठोदकमसंस्कृतदुर्गममित्रं, वासन्तिकं च अस्य सस्यं वार्षिकीं वा मुष्टिमुपहन्तुं ज्येष्ठामूलीयां यात्रां यायात्। अत्युष्णमल्पयवसेन्धनोदकं वा देशं हेमन्ते यायात्।

तुषारदुर्दिनमगाधनिम्नप्रायं गहनतृणवृक्षं वा देशं ग्रीष्मे यायात् ।

स्वसैन्यव्यायामयोग्यं परस्यायोग्यं वर्षति यायात् ।

मार्गशीर्षं तैषं चान्तरेण दीर्घकालां यात्रां यायत् । चैत्रं वैशाखं चान्तरेण मध्यमकालां, ज्येष्ठामूलीयमाषाढं चान्तरेण ह्रस्वकालामुपोषिष्यन् । व्यसने चतुर्थीम् ।

व्यसनाभियानं विगृह्ययाने व्याख्यातम् ।

प्रायशश्चा चार्याः परव्यसने यातव्यम् इत्युपदिशन्ति ।

शक्त्युदये यातव्यमनैकान्तिकत्वात् व्यसनानाम् इति कौटिल्यः ।

यदा वा प्रयातः कर्शयितुमुच्छेत्तुं वा शक्नुयादामित्रं, तदा यायात् ।

अत्युष्णोपक्षीणे काले हस्तिबलप्रायो यायात् । हस्तिनो ह्यन्तस्स्वेदाः कुष्ठिनो भवन्ति, अनवगाहमानास्तोयमपिबन्तश्चान्तरवक्षाराच्चान्धीभवन्ति । तस्मात् प्रभूतोदके देशे, वर्षति च हस्तिबलप्रायो यायात् । विपर्यये खरोष्ट्राश्वबलप्रायः । देशमल्पवर्षपङ्कं वर्षति मरुप्रायं चतुरङ्गबलो यायात् । समविषमनिम्नस्थलह्रस्वदीर्घवशेन वाऽध्वनो यात्रां विभजेत् ।

सर्वा वा ह्रस्वकालास्स्युर्यातव्याः कार्यलाघवात् ।

दीर्घाः कार्यगुरुत्वाद्वा वर्षावासः परत्र च ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अभियास्यत्कर्मणि नवमेऽधिकरणे प्रथमोऽध्यायः

शक्तिदेशकालबलाबलज्ञानं यात्राकालाः,

आदितो द्वाविंशतिशततमोऽध्यायः ।

१३७-१३९ प्रक.बलोपादानकालाः, सन्नाहगुणाः, प्रतिबलकर्म च ।

मौलभृतकश्रेणीमित्रामित्राटवीबलानां समुद्दा(त्था ?)नकालाः ।

मूलरक्षणादतिरिक्तं मौलबलम् अत्यावापयुक्ता वा मौला मूले विकुर्वीरन् इति बहुलानुरक्तमौलबलः सारबलो वा प्रतियोद्धा व्यायामेन

योद्धव्यम् इति, प्रकृष्टेऽध्वनि काले वा क्षयव्ययसहत्वान्मौलानाम् इति, बहुलानुरक्तसम्पाते च यातव्यस्योपजापभयादन्यसैन्यानां भृतादीनामविश्वासे, बलक्षये वा सर्वसैन्यानाम् इति, मौलबलकालः।

प्रभूतं मे भृतबलमल्पं च मौलबलम् इति, परस्याल्पं विरक्तं वा मौलबलं, फल्गुप्रायमसारं वा भृतसैन्यम् इति, मन्त्रेण योद्धव्यमल्पव्यायामेन इति, ह्रस्वो देशः कालो वा तनुक्षयव्ययः इति, अल्पसंपातं शान्तोपजापं विश्वस्तं वा मे सैन्यम्, इति—परस्याल्पः प्रसारो हन्तव्यः इति, भृतबलकालः।

प्रभूतं मे श्रेणीबलं शक्यं मूले यात्रायां चाधातुम्" इति, ह्रस्वः प्रवासः श्रेणीबलप्रायः प्रतियोद्धा मन्त्रव्यायामाभ्यां प्रतियोद्धुकामो दण्डबलव्यवहारः इति श्रेणीबलकालः।

प्रभूतं मे मित्रबलं शक्यं मूले यात्रायां चाधातुमल्पः प्रवासो मन्त्रयुद्धाच्च भूयो व्यायामयुद्धम् इति, मित्रबलेन वा पूर्वमटवीं नगरीस्थानमासारं वा योधयित्वा पश्चात् स्वबलेन योधयिष्यामि, मित्रसाधारणं वा मे कार्यं, मित्रायत्ता वा मे कार्यसिद्धिः, आसन्नमनुग्राह्यं वा मे मित्रमत्यावापं वाऽस्य साधयिष्यामि इति मित्रबलकालः।

प्रभूतं मे शत्रुबलं शत्रुबलेन योधयिष्यामि, नगरस्थानमटवीं वा। तत्र मे श्ववराहयोः कलहे चण्डालस्येवान्यतरसिद्धिः भविष्यति ; आसाराणामटवीनां वा कण्टकमर्दनमेतत् करिष्यामि ; अत्युपचितं वा कोपभयान्नित्यमासन्नमरिबलं वासयेदन्यत्राभ्यन्तरकोपशङ्कायाः शत्रुयुद्धावरयुद्धकालश्च इत्यमित्रबलकालः। तेनाटवीबलकालो व्याख्यातः।

मार्गदेशिकं परभूमियोग्यमरियुद्धप्रतिलोममटवीबलप्रायश्शत्रुर्वा बिल्वं बिल्वेन हन्यतामल्पः प्रसारो हन्तव्यः इत्यटवीबलकालः।

सैन्यमनेकमनेकजातीयस्थमुक्तमनुक्तं वा विलोपार्थं यदुत्तिष्ठति, तदौत्साहिकम्। भक्तवेतनविलोपविष्टिप्रतापकरं भेद्यं परेषमभेद्यं तुल्यदेशजातिशिल्पप्रायं संहतं महदिति बलोपादानकालाः तेषां। कुप्यभृतममित्राटवीबलं विलोपभृतं वा कुर्यात्। अमित्रस्य वा बलकाले प्रत्युत्पन्ने शत्रुमवगृह्णीयात्।

अन्यत्र वा प्रेषयेत्। अफलं वा कुर्यात्। विक्षिप्तं वा वासयेत्। काले वाऽति-क्रान्ते विसृजेत्। परस्य चैतत् बलसमुद्दा(त्था ?)नं विघातयेद् आत्मनस्सं-पादयेत्।

पूर्वंपूर्वं चैषां श्रेयस्सन्नाहयितुम्। तद्भावभावित्वान्नित्यसत्कारानुग-माच्च मौलबलं भृतबलाच्छ्रेयः।

नित्यानन्तरं क्षिप्रोत्थायि वश्यं च भृतबलं श्रेणीबलाच्छ्रेयः।

जानपदमेकार्थोपगतं तुल्यसङ्घर्षामर्षसिद्धिलाभं च श्रेणीबलममित्रबला-च्छ्रेयः।

आर्याधिष्ठितमामित्रबलमटवीबलाच्छ्रेयः। तदुभयं विलोपार्थम्। अविलोपे व्यसने च ताभ्यामहिभयं स्यात्।

ब्राह्मणक्षत्रियवैश्यशूद्रसैन्यानां तेजःप्राधान्यात् पूर्वंपूर्वं श्रेयस्संनाह-यितुम् इत्याचार्याः।

नेति कौटिल्यः—प्रणिपातेन ब्राह्मणबलं परोऽभिहारयेत्। प्रहरण-विद्याविनीतं तु क्षत्रियबलं श्रेयः, बहुलसारं वा वैश्यशूद्रबलमिति।

तस्मादेवंबलः परः तस्यैतत्प्रतिबलम् इति बलसमुद्दा(त्था ?)नं कुर्यात् —हस्तियन्त्रशकटगर्भकुन्तप्रासखर्वाटकवेणुशल्यवद्धस्तिबलस्य प्रतिबलम्।

तदेव पाषाणलगुडावरणाङ्कुशकचग्रहणाप्रायं रथबलस्य प्रतिबलम्।

तदेवाश्वानां प्रतिबलम्, वर्मिणो वा हस्तिनोऽश्वा वा वर्मिणः।

कवचिनो रथा आवरणिनः पत्तयश्चतुरङ्गबलस्य प्रतिबलम्।

एवं बलसमुद्दा(त्था ?)नं परसैन्यनिवारणम्।
विभवेन स्वसैन्यानां कुर्यादङ्गविकल्पशः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अभियास्यत्कर्मणि नवमेऽधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः बलोपादानकालास्सन्नाहगुणाः प्रतिबलकर्म, आदितस्त्रयोविंशतितमोऽध्यायः।

१४०-१४१ प्रक. पश्चात्कोपचिन्ता, बाह्याभ्यन्तरप्रकृतिकोपप्रतिकारश्च ।

अल्पः पश्चात्कोपो महान् पुरस्ताल्लाभः इति । अल्पः पश्चात्कोपो गरीयान् । अल्पं पश्चात्कोपं प्रयातस्य दूष्यामित्राटविका हि सर्वतः समेधयन्ति, प्रकृतिकोपो वा । लब्धमपि च महान्तं पुरस्ताल्लाभम् । एवंभूते भृत्यमित्रक्षयव्यया ग्रसन्ते । तस्मात् सहस्रैकीयः पुरस्ताल्लाभस्ययोग, शतैकीयो वा पश्चात्कोप इति न यायात् । सूचीमुखा ह्यनर्था इति लोकप्रवादः । पश्चात्कोपे सामदानभेददण्डान् प्रयुञ्जीत् । पुरस्ताल्लाभे सेनापतिं कुमारं वा दण्डचारिणं कुर्वीत ।

बलवान्वा राजा पश्चात्कोपावग्रहसमर्थः पुरस्ताल्लाभमादातुं यायात् । आभ्यन्तरकोपशङ्कायां शङ्कितानादाय यायात् ।

बाह्यकोपशङ्कायां वा पुत्रदारमेषामभ्यन्तरावग्रहं कृत्वा शून्यपालमनेकबलवर्गमनेकमुख्यं च स्थापयित्वा यायात् । न वा यायात् । अभ्यन्तरकोपो बाह्यकोपात् पापीयान्' इत्युक्तं पुरस्तात् ।

मन्त्रिपुरोहितसेनापतियुवराजानामन्यतमकोपोऽभ्यन्तरकोपः तमात्मदोषत्यागेन परशक्त्यपराधवशेन वा साधयेत् । महापराधेऽपि पुरोहिते संरोधनमवस्रावणं वा सिद्धिः, युवराजे संरोधनं निग्रहो वा गुणवत्यन्यस्मिन्सति पुत्रे ।

ताभ्यां मन्त्रिसेनापती व्याख्यातौ ।

पुत्रं भ्रातरमन्यं वा कुल्यं राज्यग्राहिणमुत्साहेन साधयेत् । उत्साहाभावे गृहीतानुवर्तनसन्धिकर्मभ्यामरिसन्धानभयात् । अयेभ्यस्तद्विधेभ्यो वा भूमिदानैर्विश्वासयेदेनम् । तद्विशिष्टं स्वयंग्राहं दण्डं वा प्रेषयेत्, सामन्ताटाविकान्वा । तैर्विगृहीतमतिसंदध्यात् । अपरुद्धादानं पारग्रामिकं वा योगमातिष्ठेत् ।

एतेन मन्त्रिसेनापती व्याख्यातौ ।

मन्त्र्यादिवर्जानामन्तरमात्यानामन्यतमकोपोऽन्तरमात्यकोपः । तत्रापि यथार्हमुपायान् प्रयुञ्जीत ।

राष्ट्रमुख्यान्तपालाटविकदण्डोपनतानामन्यतमकोपो बाह्यकोपः । तम- न्योन्येनावग्राहयेत् । अतिदुर्गप्रतिस्तब्धं वा सामन्ताटविकतत्कुलीनाव- रुद्धानामन्यतमेनावग्राहयेत् । मित्रेणोपग्राहयेद्वा यथा नामित्रं गच्छेत् ।

अमित्रात्सत्त्री भेदयेदेनं 'अयं त्वां योगपुरुषं मन्यमानो भर्तर्येव विक्रमयिष्यति, अवाप्तार्थो दण्डचारिणममित्राटविकेषु कृच्छ्रे वा प्रवासे योक्ष्यति, विपुत्रदारमन्ते वा वासयिष्यति, प्रतिहतविक्रमं त्वां भर्तरि पण्य करिष्यति, त्वया वा सन्धिं कृत्वा भर्तारमेव प्रसादयिष्यति, मित्रमुपकृष्टं वाऽस्य गच्छेत्' इति । प्रतिपन्नमिष्टाभिप्रायैः पूजयेत् । अप्रतिपन्नस्य संश्रयं भेदयेद्—असौ ते योगपुरुषः प्रणिहितः इति । सत्त्री चैनं अभित्यक्तशासने- र्घातयेत्, गूढपुरुषैर्वा । सहप्रस्थायिनो वाऽस्य प्रवीरपुरुषान्यथाभिप्रायकरणे- नावाहयेत् । तेन प्रणिहितान् सत्त्री ब्रूयादिति सिद्धिः । परस्य चैनान् कोपानुत्थापयेत् । आत्मनश्च शमयेत् ।

यः कोपं कर्तुं शमयितुं वा शक्तः, तत्रोपजापः कार्यः । यस्सत्यसन्धः शक्तः कर्मणि फलावाप्तौ चानुग्रहीतुं विनिपाते च त्रातुं, तत्र प्रतिजापः कार्यः । तर्कयितव्यश्च—'कल्याणबुद्धिरुताहो शठः' इति ।

शठो हि बाह्योऽभ्यन्तरमेवमुपजपति—'भर्तारं चेद्धत्वा मां प्रतिपाद- यिष्यति, शत्रुवधो भूमिलाभश्च मे द्विविधो लाभो भविष्यति, अथवा शत्रुरेनमाहनिष्यतीति, हतबन्धुपक्षस्तुल्यदोषदण्डेन वा उद्विग्नश्च, मे भूयान् कृत्यपक्षो भविष्यति, तद्विधे वाऽन्यस्मिन् अपि शङ्कितो भविष्यति अन्यमन्यं चास्य मुख्यमभित्यक्तशासनेन घातयिष्यामि' इति ।

अभ्यन्तरो वा शठो बाह्यमेवमुपजपति—'कोशमस्य हरिष्यामि, दण्डं वाऽस्य हनिष्यामि, दुष्टं वा भर्तारमनेन घातयिष्यामि, प्रतिपन्नं बाह्य- ममित्राटविकेषु विक्रमयिष्यामि चक्रमस्य सज्यतां वैरमस्य प्रसज्यतां ततस्स्वाधीनो मे भविष्यति, ततो भर्तारमेव प्रसादयिष्यामि, स्वयं वा राज्यं ग्रहीष्यामि, बद्ध्वा वा बाह्यभूमिं भर्तृभूमिं चोभयमवाप्स्यामि ;

विरुद्धं वावाहयित्वा बाह्यं विश्वस्तं घातयिष्यामि शून्यं वाऽस्य मूलं हरिष्यामि' इति ।

कल्याणबुद्धिस्तु सहशोऽप्यर्थमुपजपति । कल्याणबुद्धिना संदधीत । शठं 'तथा' इति प्रतिगृह्यातिसंदध्यात् ।

इत्येवमुपलभ्य,

परे परेभ्यस्स्वे स्वेभ्यः स्वे परेभ्यस्स्वतः परे ।
रक्ष्यास्स्वेभ्यः परेभ्यश्च नित्यमात्मा विपश्चिता ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अभियास्यत्कर्मणि तृतीयोऽध्यायः पश्चात्कोपचिन्ता, बाह्याभ्यन्तर नमोधिकरणे प्रकृतिकोपप्रतीकारश्च आदितश्चतुर्विंशतिशततमः ।

१४२ प्रक. क्षयव्ययलाभविपरिमर्शः ।

युग्यपुरुषापचयः क्षयः ।

हिरण्यधान्यापचयो व्ययः ।

ताभ्यां बहुगुणविशिष्टे लाभे यायात् ।

आदेयः, प्रत्यादेयः, प्रसादकः, प्रकोपकः, ह्रस्वकालः, तनुक्षयः, अल्पव्ययः, महान्, वृद्ध्युदयः, कल्यः, धर्म्यः, पुरोगश्चेति लाभसम्पत् ।

सुप्राप्यानुपाल्यः परेषामप्रत्यादेय इति आदेयः, विपर्यये प्रत्यादेयः । तमाददानस्तत्रस्थो वा विनाशं प्राप्नोति ।

यदि वा पश्येत्—'प्रत्यादेयमादाय कोशदण्डनिचयरक्षाविधानान्यवस्रावयिष्यामि, खनिद्रव्यहस्तिवनसेतुबन्धवणिक्पथानुद्धृतसारान् करिष्यामि; प्रकृतीरस्य कर्शयिष्यामि; आवाहयिष्याम्यायोगेनाराधयिष्यामि वा, ताः परः प्रयोगेण कोपयिष्यति ; प्रतिपक्षे वाऽस्य पण्यमेनं करिष्यामि

मित्रमवरुद्धं वास्य प्रतिपादयिष्यामि, मित्रस्य स्वस्य वा देशस्य पीडामत्रस्थस्तास्करेभ्यः परेभ्यश्च प्रतिकरिष्यामि, मित्रमाश्रयं वास्य वैगुण्यं ग्राहयिष्यामि, तदमित्रं विरक्तं तत्कुलीनं प्रतिपत्स्यते ; सत्कृत्य वाऽस्मै भूमिं दास्यामीति संहितं समुत्थितं मित्रं मे चिराय भविष्यति' इति प्रत्यादेयमपि लाभमाददीत ।

इत्यादेयप्रत्यादेयौ व्याख्यातौ ।

अधार्मिकाद् धार्मिकस्य लाभो लभ्यमानः स्वेषां परेषां च प्रसादको भवति । विपरीतः प्रकोप इति ।

मन्त्रिणामुपदेशाल्लाभोऽलभ्यमानः कोपको भवति, 'अयमस्माभिः क्षयव्ययौ ग्राहितः' इति । दूष्यमन्त्रिणामनादराल्लाभो लभ्यमानः कोपको भवति, 'सिद्धार्थोऽयमस्मान् विनाशयिष्यति' इति । विपरीतः प्रसादकः ।

इति प्रसादककोपकौ व्याख्यातौ ।

गमनमात्रसाध्यत्वाद्ध्रस्वकालः ।

मन्त्रसाध्यत्वात्तनुक्षयः ।

भक्तमात्रव्ययत्वादल्पव्ययः ।

तदात्ववैपुल्यान्महान् ।

अर्थानुबन्धकत्वद्वृद्ध्युदयः ।

निराबाधकत्वात्कल्यः ।

प्रशस्तोपादानाद्धर्म्यः ।

सामवायिकानामनिर्बन्धगामित्वात् पुरोग इति ।

तुल्ये लाभे, देशकालौ शक्त्युपायौ प्रियाप्रियौ जवाजवौ सामीप्यविप्रकर्षौ तदात्वानुबन्धौ सारत्वासात्ये बाहुल्यबाहुगुण्ये च विमृश्य बहुगुणयुक्तं लाभमाददीत ।

लाभविघ्नाः—कामः कोपः साध्वसं कारुण्यं ह्रीः अनार्यभावः मानः सानुक्रोशता परलोकापेक्षा दाम्भिकत्वं अत्याशित्वं दैन्यं असूया हस्तगतावमानो दौरात्मिकमविश्वासो भयमनिकारश्शीतोष्णवर्षाणामाक्षम्यं मङ्गलतिथिनक्षत्रेष्टित्वमिति ।

नक्षत्रमतिपृच्छन्तं बालमर्थोऽतिवर्तते ।
अर्थो ह्यर्थस्य नक्षत्रं किं करिष्यन्ति तारकाः ॥
नाधनाः प्राप्नुवन्त्यर्थान् नरा यत्नशतैरपि ।
अर्थैरर्थाः प्रबध्यन्ते गजाः प्रतिगजैरिव ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अयास्यत्कर्मणि नवमेऽधिकरणे
चतुर्थोऽध्याय क्षयव्ययलाभविपरिमर्शः,
आदितः पञ्चविंशतिशततमः ।

१४३ प्रक. बाह्याभ्यन्तराश्चापदः ।

सन्ध्यादीनामयथोद्देशावस्थापनमपनयः ।

तस्मादापदस्संभवन्ति ।

बाह्योत्पत्तिरभ्यन्तरप्रतिजापा, अभ्यन्तरोत्पत्तिर्बाह्यप्रतिजापा । बाह्योत्पत्तिर्बाह्यप्रतिजापा अभ्यन्तरोत्पत्तिरभ्यन्तरप्रतिजापा इत्यापदः ।

यत्र बाह्या अभ्यन्तरानुपजपन्ति, अभ्यन्तरा वा बाह्यान् तत्रोभययोगे प्रतिजपतः सिद्धिर्विशेषवती । सुव्याजा हि प्रतिजपितारो भवन्ति ; नोपजपितारः । तेषु प्रशान्तेषु नान्यान् शक्नुयुरुपजपितुमुपजपितारः । कृच्छ्रोपजापा हि बाह्यानामभ्यन्तरास्तेषामितरे वा । महतश्च प्रयत्नस्य वधः, परेषां अर्थानुबन्धश्चात्मनोऽन्य इति ।

अभ्यन्तरेषु प्रतिजपत्सु सामदाने प्रयुञ्जीत । स्थानमानकर्म सान्त्वम् । अनुग्रहपरिहारौ कर्मस्वायोगो वा दानम् ।

बाह्येषु प्रतिजपत्सु भेददण्डौ प्रयुञ्जीत । सत्रिणो मित्रव्यञ्जना वा बाह्यानां चारमेषां ब्रूयुः 'अयं वो राजा दूष्यव्यञ्जनैरतिसंधातुकामो, बुध्यध्वम्' इति । दूष्येषु वा दूष्यव्यञ्जनाः प्रणिहिता दूष्यान् बाह्यैर्भेदयेयुः,

बाह्यान्वा दूष्यैः। दूष्याननुप्रविष्टा वा तीक्ष्णाश्शस्त्ररसाभ्यां हन्युः। आहूय वा बाह्यान् घातयेयुरिति।

यत्र बाह्या बाह्यानुपजपन्ति, अभ्यन्तरान् अभ्यन्तरा वा, तत्रैकान्तयोग उपजपितुः सिद्धिर्विशेषवती। दोषशुद्धौ हि दूष्या न विद्यन्ते। दूष्यशुद्धौ हि दोषः पुनरन्यान् दूषयति।

तस्माद्बाह्येषूपजपत्सु भेददण्डौ प्रयुञ्जीत। सत्रिणो मित्रव्यञ्जना वा ब्रूयुः 'अयं वो राजा स्वयमादातुकामः, विगृहीताः स्थानेन राज्ञा, बुध्यध्वम्' इति। प्रतिजपितुर्वा ततो दूतदण्डाननुप्रविष्टास्तीक्ष्णाः शस्त्ररसादिभिरेषां छिद्रेषु प्रहरेयुः। ततः सत्रिणः प्रतिजपितारमभिशंसेयुः।

अभ्यन्तरानभ्यन्तरेषूपजपत्सु यथार्हमुपायं प्रयुञ्जीत। तुष्टलिङ्गमतुष्टं विपरीतं वा साम प्रयुञ्जीत।

शौचसामर्थ्यापदेशेन व्यसनाभ्युदयावेक्षणेन वा प्रतिपूजनमिति दानम्। मित्रव्यञ्जनो वा ब्रूयादेतान्—'चित्तज्ञानार्थमुपधास्यति वो राजा; तदस्याख्यातव्यम्' इति। परस्पराद्वा भेदयेदेनान्—'असौ च वो राजन्येवमुपजपति'। इति भेदः दाण्डकार्मिकवच्च दण्डः।

एतासां चतसृणामापदामभ्यन्तरामेव पूर्वं साधयेत्। 'अहिभयादभ्यन्तरकोपो बाह्यकोपात् पापीयान्' इत्युक्तं पुरस्तात्।

पूर्वां पूर्वां विजानीयाल्लघ्वीमापदमापदाम्।
उत्थितां बलवद्भ्यो वा गुर्वीं लघ्वीं विपर्यये॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अभियास्यत्कर्मणि नवमाधिकरणे
पञ्चमोऽध्यायः बाह्याभ्यन्तराश्च आपदः,
आदितः षड्विंशतिशततमः

१४४ प्रक. दूष्यशत्रुसंयुक्ताः ।

दूष्येभ्यः शत्रुभ्यश्च द्विविधाः शुद्धाः ।

दूष्यशुद्धायां पौरेषु जानपदेषु वा दण्डवर्जानुपायान्प्रयुञ्जीत । दण्डो हि महाजने क्षेप्तुमशक्यः, क्षिप्तो वा तं चार्थं न कुर्यात् । अन्यं चानर्थमुत्पादयेत् । मुख्येषु त्वेषां दाण्डकार्मिकवच्चेष्टेतेति ।

शत्रुशुद्धायां यतः शत्रुः प्रधानः कार्यो वा, ततस्सामादिभिः सिद्धिं लिप्सेत ।

स्वामिन्यायत्ता प्रधानसिद्धिः, मन्त्रिष्वायत्ता यत्नसिद्धिः, उभयायत्ता प्रधानायत्ता सिद्धिः ।

दूष्यादूष्याणामामिश्रितत्वादामिश्रा । आमिश्रायामदूष्यतस्सिद्धिः । आलम्बनाभावे ह्यालम्बिता न विद्यते । मित्रामित्राणामेकीभावात् परमिश्रा । परमिश्रायां मित्रतस्सिद्धिः । सुकरो हि मित्रेण सन्धिर्नामित्रेणेति ।

मित्रं चेन्न सन्धिमिच्छेत्, अभीक्ष्णमुपजपेत्, ततस्सत्रिभिरमित्राद् भेदयित्वा मित्रं लभेत । मित्रामित्रसङ्घस्य वा योऽन्तस्स्थायी तं लभेत । अन्तस्स्थायिनि लब्धे मध्यस्थायिनो भिद्यन्ते । मध्यस्थायिनं वा लभेत । मध्यस्थायिनि वा लब्धे नान्तस्स्थायिनः संहन्यन्ते । यथा चैषामाश्रयभेदः तानुपायान् प्रयुञ्जीत ।

धार्मिकं जातिकुलश्रुतवृत्तस्तवेन सम्बन्धेन पूर्वेषां त्रैकाल्योपकारानपकाराभ्यां वा सान्त्वयेत् ।

निवृत्तोत्साहं विग्रहश्रान्तं प्रतिहतोपायं क्षयव्ययाभ्यां प्रवासेन चोपतप्तं शौचेनान्यं लिप्समानमन्यस्माद्वा शङ्कमानं मैत्रीप्रधानं वा कल्याणबुद्धिं साम्ना साधयेत् ।

लुब्धं क्षीणं वा तपस्विमुख्यावस्थापनापूर्वं दानेन साधयेत् ।

तत्पञ्चविधं देयविसर्गः, गृहीतानुवर्तनं, आत्तप्रतिदानं, स्वद्रव्यदानं अपूर्वं, परस्वेषु स्वयंग्राहदानं चेति दानकर्म । परस्परद्वेषवैरभूमिहरणशङ्कितं

अतोऽन्यतमेन भेदयेत्। भीरुं वा प्रतिघातेन—'कृतसन्धिरेष त्वयि कर्म करिष्यति, मित्रमस्य निसृष्टं, सन्धौ वा नाभ्यन्तरः' इति।

यस्य वा स्वदेशादन्यदेशाद्वा पण्यानि पण्यागारतया गच्छेयुः, तान्यस्य 'यातव्याल्लब्धानि' इति सत्रिणश्चारयेयुः। बहुलीभूते शासनमभिव्यक्तेन प्रेषयेत्—'एतत्ते पण्यं पण्यागारं वा मया ते प्रेषितं, सामवायिकेषु विक्रमस्व, अपगच्छ वा, ततः पणशेषमवाप्स्यसि' इति। ततस्सत्रिणः परेषु ग्राहयेयुः—'एतदरिप्रदत्तम्' इति

यात्रप्रख्यातं वा पण्यमविज्ञातं विजिगीषुं गच्छेत्। तदस्य वैदेहकव्यञ्जनाश्शत्रुमुख्येषु विक्रीणीरन्। ततस्सत्रिणः परेषु ग्राहयेयुः—'एतत्पण्यमरिप्रदत्तम्' इति।

महापराधानर्थमानाभ्यामुपगृह्य वा शस्त्ररसाग्निभिरमित्रेण प्रणिदध्यात्। अथैकममात्यं निष्पातयेत्। तस्य पुत्रदारमुपगृह्य रात्रौ हतमिति ख्यापयेत्। अथामात्यः शत्रोस्तानेकैकशः प्ररूपयेत्। ते चेद्यथोक्तं कुर्युः, न चैनान् ग्राहयेत्। अशक्तिमतो वा ग्राहयेत्। आप्तभावोपगतो मुख्यादस्यात्मानं रक्षणीयं कथयेत्; अथामित्रशासनम् मुख्यायोपघाताय प्रेषितमुभयवेतनो ग्राहयेत्।

उत्साहशक्तिमतो वा प्रेषयेत्—'अमुष्य राज्यं गृहाण यथास्थितो न सन्धिः इति। ततस्सत्रिणः परेषु ग्राहयेयुः, एकस्य स्कन्धावारं विविधमासारं वा घातयेयुः, इतरेषु मैत्रीं ब्रुवाणाः। तं सत्रिणः—'त्वमेतेषां घातयितव्यः' इत्युपजपेयुः।

यस्य वा प्रवीरपुरुषो हस्ती हयो वा म्रियेत, गूढपुरुषैर्हन्येत ह्रियेत वा, तं सत्रिणः परस्परोपहतं ब्रूयुः। ततः शासनमभिशस्तस्य प्रेषयेत्—'भूयः कुरु ततः पणशेषमवाप्स्यसि' इति। तदुभयवेतना ग्राहयेयुः। भिन्नेष्वन्यतमं लभेत।

तेन सेनापतिकुमारदण्डचारिणो व्याख्याताः।

साङ्घिकं च भेदं प्रयुञ्जीतेति भेदकर्म।

तीक्ष्णमुत्साहिनं व्यसनिनं स्थितशत्रुं वा गूढपुरुषाः शस्त्राग्निरसा-

द्भिस्साधयेयुः। सौकर्यतो वा तेषामन्यतमः। तीक्ष्णो ह्येकः शस्त्ररसाग्निभिस्साधयेत्। अथ सर्वसंदोहकर्म विशिष्टं वा करोति। इत्युपायचतुर्वर्गः।

पूर्वः पूर्वश्चास्य लघिष्ठः। सान्त्वमेकगुणम्। दानं द्विगुणं सान्त्वपूर्वम्। भेदस्त्रिगुणः सान्त्वदानपूर्वः। दण्डश्चतुर्गुणः सान्त्वदानभेदपूर्वः' इत्यभियुञ्जानेषूक्तम्।

स्वभूमिष्ठेषु तु त एवोपायाः। विशेषस्तु—स्वभूमिष्ठानामन्यतमस्य पण्यागारैरभिज्ञातान् दूतमुख्यानभीक्ष्णं प्रेषयेत्, त एनं सन्धौ परहिंसायां वा योजयेयुः, अप्रतिपद्यमानं 'कृतो नस्सन्धिः' इत्यावेदयेयुः। तमितरेषामुभयवेतनास्संक्रामयेयुः—'अयं वो राजा दुष्टः' इति। यस्य वा यस्माद्भयं वैरं द्वेषो वा, तं तस्माद्भेदयेयुः 'अयं ते शत्रुणा संधत्ते, पुरा त्वामतिसंधत्ते क्षिप्रतरं सन्धीयस्व, निग्रहे चास्य प्रयतस्व' इति। आवाहविवाहाभ्यां वा कृत्वा संयोगमसंयुक्तान् भेदयेत्। सामन्ताटविकतत्कुलीनावरुद्धैश्चैषां राज्यं निघातयेत्। सार्थव्रजाटवीं दण्डं वाऽभिसृतम्, परस्परापाश्रयाश्चैषां जातिसङ्घाश्छिद्रेषु प्रहरेयुः। गूढाश्चाग्निरसशस्त्रेण।

वीतंसगिलवच्चारीन्योगैराचरितैश्शठः।
घातयेत्परमिश्रायां विश्वासेनामिषेण च ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे अभियास्यत्कर्मणि नवमाधिकरणे षष्ठोऽध्यायः
दूष्यशत्रुसंयुक्ता, आदितः सप्तविंशतिशततमः।

१४५—१४६ प्रक. अर्थानर्थसंशययुक्ताः तासामुपायविकल्पजास्सिद्धयश्च।

कामादिरुत्सेकः स्वाः प्रकृतीः कोपयति ; अपनयो बाह्याः। तदुभयमासुरी वृत्तिः। स्वजनविकारः कोपः। परवृद्धिहेतुषु आपदर्थोऽनर्थस्संशय इति।

सोऽर्थः शत्रुवृद्धिमप्राप्तः करोति, प्राप्तः प्रत्यादेयः परेषां भवति, प्राप्यमाणो वा क्षयव्ययोदयो भवति, स भवत्यापदर्थः । यथा—सामन्तानामामिषभूतः, सामन्तव्यसनजो लाभः, शत्रुप्रार्थिता वा स्वभावाधिगम्यो वा लाभः, पश्चात्कोपेन पार्ष्णिग्राहेण वा विगृहीतः पुरस्ताल्लाभः, मित्रोच्छेदेन सन्धिव्यतिक्रमेण वा मण्डलविरुद्धो लाभ इत्यापदर्थः ।

स्वतः परतो वा भयोत्पत्तिरित्यनर्थः ।

तयोः 'अर्थो न वेति', ''अनर्थो न वा' इति. 'अर्थोऽनर्थः' इति, 'अनर्थः अर्थ' इति संशयः ।

शत्रुमित्रमुत्साहयितुमर्थो न वेति संशयः ।

शत्रुबलमर्थमानाभ्यामावाहयितुमनर्थो न वेति संशयः ।

बलवत्सामन्तां भूमिमादातुमर्थोऽनर्थः इति संशयः ।

ज्यायसा सम्भूययानमनर्थोऽर्थ इति संशयः ।

तेषामर्थसंशयमुपगच्छेत् ।

अर्थोऽर्थानुबन्धः, अर्थो निरनुबन्धः, अर्थोऽनर्थानुबन्धः, अनर्थोऽर्थानुबन्धः, अनर्थो निरनुबन्धः; अनर्थोऽनर्थानुबन्ध इत्यनुबन्धषड्वर्गः ।
शत्रुमुत्पाट्य पार्ष्णिग्राहादानमर्थोऽर्थानुबन्धः ।

उदासीनस्य दण्डानुग्रहः फलेन अर्थो निरनुबन्धः ।

परस्यान्तरुच्छेदनमर्थोऽनर्थानुबन्धः ।

शत्रुप्रतिवेशस्यानुग्रहः कोशदण्डाभ्यामनर्थोऽर्थानुबन्धः ।

हीनशक्तिमुत्साह्य निवृत्तिरनर्थो निरनुबन्धः ।

ज्यायांसमुत्थाप्य निवृत्तिरनर्थोऽनर्थानुबन्धः ।

तस्य पूर्वः पूर्वः श्रेयानुपसंप्राप्तुम् ।

इति कार्यावस्थापनम् ।

समन्ततो युगपदर्थोत्पत्तिस्समन्ततोऽर्थापद्भवति ।

सैव पार्ष्णिग्राहविगृहीता समन्ततोऽर्थसंशयापद्भवति ।

तयोर्मित्राक्रन्दोपग्रहात्सिद्धिः ।

समन्ततः शत्रुभ्यो भयोत्पत्तिस्समन्ततोऽनर्थापद्भवति ।

सैव मित्रगृहीता समन्ततोऽनर्थसंशयापद्भवति ।

तयोश्चलामित्राक्रन्दोपग्रहात्सिद्धिः ।

परमित्राप्रतिकारो वा । इतो लाभ इतरतो लाभ इत्युभयतोऽर्थापद्भवति ।

तस्यां समन्ततोऽर्थायां च लाभगुणयुक्तमर्थमादातुं यायात् । तुल्ये लाभगुणे प्रधानमासन्नमनतिपातिनम्, न ऊन वा येन भवेत्, तमादातुं यायात् ।

इतोऽनर्थं इतरतोऽनर्थं इत्युभयतोऽनर्थापत् ।

तस्यां समन्ततोऽनर्थायां च मित्रेभ्यस्सिद्धिं लिप्सेत । मित्राभावे प्रकृतीनां लघीयस्यैकतोऽनर्थां साधयेत् । उभयतोनर्थां ज्यायस्या । समन्ततोऽनर्थां मूलेन प्रतिकुर्यात् । अशक्ये सर्वमुत्सृज्यापगच्छेत् । दृष्टा हि जीवता पुनरापत्तिः, यथा सुयात्रोदयनाभ्याम् ।

इतो लाभ इतरतो राज्याभिमर्श इत्युभयतोऽर्थानर्थापद्भवति । तस्यामनर्थसाधको योऽर्थः तमादातुं यायात् ; अन्यथा हि राज्याभिमर्शं वारयेत् ।

एतया समन्ततोऽर्थानर्थापद्व्याख्याता ।

इतोऽनर्थ इतरतोऽर्थसंशयः इत्युभयतोऽनर्थार्थसंशया । तस्यां पूर्वमनर्थं साधयेत् । तत्सिद्धावर्थसंशयम् ।

एतया समन्ततोऽनर्थार्थसंशया व्याख्याता ।

इतोर्थ इतरतोऽनर्थसंशय इत्युभयतोनर्थार्थसंशयापत् भवति ।

एतया समन्ततोऽर्थानर्थसंशया व्याख्याता ।

तस्यां पूर्वां पूर्वां प्रकृतीनामनर्थसंशयान्मोक्षयितुं यतेत । श्रेयो हि मित्रमनर्थसंशये तिष्ठन्न दण्डः, दण्डो वा न कोश इति ।

समग्रमोक्षणाभावे प्रकृतीनामवयवान्मोक्षयितुं यतेत । तत्र पुरुषप्रकृतीनां च बहुलमनुरक्तं वा तीक्ष्णलुब्धवर्जम् । द्रव्यप्रकृतीनां सारं महोपकारं वा । सन्धिनाऽऽसनेन द्वैधीभावेन वा लघूनि, विपर्ययैः गुरूणि ।

क्षयस्थानवृद्धीनां चोत्तरोत्तरं लिप्सेत । प्रातिलोम्येन वा क्षयादीनाम् आयत्यां विशेषं पश्येत् ।

इति देशावस्थापनम् ।

एतेन यात्रामध्यान्तेष्वर्थानर्थसंशयानामुपसंप्राप्तिर्व्याख्याता ।

निरन्तरयोगित्वाद्वार्थानर्थसंशयानां यात्रादावर्थः श्रेयानुपसंप्राप्तुं पार्ष्णिग्राहासारप्रतिघाते क्षयव्ययप्रवासप्रत्यादेयमूलरक्षणेषु च भवति । तथाऽनर्थस्संशयो वा स्वभूमिष्ठस्य विषह्यो भवति ।

एतेन यात्रामध्येऽर्थानर्थसंशयानामुपसंप्राप्तिर्व्याख्याता ।

यात्रान्ते तु कर्शनीयमुच्छेदनीयं वा कर्शयित्वोच्छिद्य वाऽर्थः श्रेयानुपसंप्राप्तुं नानर्थस्संशयो वा, पराबाधभयात् ।

सामवायिकानामपुरोगस्य तु यात्रामध्यान्तगोऽनर्थस्संशयो वा श्रेयानुपसंप्राप्तुमनिबन्धगामित्वात् ।

अर्थो धर्मः काम इत्यर्थत्रिवर्गः ।

तस्य पूर्वः पूर्वश्श्रेयानुपसंप्राप्तुम् ।

अनर्थोऽधर्मश्शोक इत्यनर्थत्रिवर्गः ।

तस्य पूर्वः पूर्वः श्रेयान् प्रतिकर्तुम् ।

अर्थोऽनर्थ इति, धर्मोऽधर्म इति, कामः शोक इति संशयत्रिवर्गः ।

तस्योत्तरपक्षसिद्धौ पूर्वपक्षश्श्रेयानुपसंप्राप्तुम् ।

इति कालावस्थापनम् । इत्यापदः ।

तासां सिद्धिः—पुत्रभ्रातृबन्धुषु सामदानाभ्यां सिद्धिरनुरूपा, पौरजानपददण्डमुख्येषु दानभेदाभ्यां, सामन्ताटविकेषु भेददण्डाभ्याम् ।

एषाऽनुलोमा विपर्यये प्रतिलोमा ।

मित्रामित्रेषु व्यामिश्रा सिद्धिः । परस्परसाधका ह्युपायाः ।

शत्रोः शङ्कितामात्येषु सान्त्वं प्रयुक्तं शेषप्रयोगं निवर्तयति ; दूष्यामात्येषु दानम् । सङ्घातेषु भेदः ; शक्तिमत्सु दण्ड इति ।

गुरुलाघवयोगाच्चापदां नियोगविकल्पसमुच्चया भवन्ति ।

'अनेनैवोपायेन नान्येन' इति नियोगः ।

'अनेन वाऽन्येन वा' इति विकल्पः ।

'अनेनान्येन च' इति समुच्चयः ।

तेषामेकयोगाश्चत्वारस्त्रियोगाश्च ; द्वियोगाष्षट् ; एकश्चतुर्योग इति पञ्चदशोपायाः। तावन्तः प्रतिलोमाः।

तेषामेकेनोपायेन सिद्धिरेकसिद्धिः, द्वाभ्यां द्विसिद्धिः, त्रिभिस्त्रिसिद्धिः। चतुर्भिश्चतुस्सिद्धिरिति।

धर्ममूलत्वात् कामफलत्वाच्चार्थस्य धर्मार्थकामानुबन्धा यार्थस्य सिद्धिस्सा सर्वार्थसिद्धिः।

इति सिद्धयः।

दैवादग्निरुदकं व्याधिः प्रमारो विद्रवो दुर्भिक्षमासुरी सृष्टिः इत्यापदः।

तासां दैवतब्राह्मणप्रणिपाततः सिद्धिः।
अवृष्टिरतिवृष्टिर्वा सृष्टिर्वा याऽऽसुरी भवेत्।
तस्यामाथर्वणं कर्म सिद्धारम्भाश्च सिद्धयः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे आभियास्यत्कर्मणि नवमेऽधिकरणे सप्तमोध्यायः अर्थानर्थसंशययुक्तास्तासामुपायविकल्पजास्सिद्धयश्च। आदितोऽष्टाविंशतिशततमः। एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य अभियास्यत्कर्म नवममधिकरणं समाप्तम्।

सांग्रामिकम्—दशममधिकरणम्।

१४७ प्रक. स्कन्धावारनिवेशः।

वास्तुकप्रशस्ते वास्तुनि नायकवर्धकिमौहूर्तिकाः स्कन्धावारं वृत्तं दीर्घं चतुरश्रं वा, भूमिवशेन वा, चतुर्द्वारं षट्पथं नवसंस्थानं मापयेयुः।

खातवप्रसालद्वाराट्टालकसंपन्नं भये स्थाने च। मध्यमस्योत्तरे नवभागे राजवास्तुकं धनुश्शतायाममर्धविस्तारं, पश्चिमार्धे तस्यान्तःपुरमन्तर्वंशिकसैन्यं चान्ते निविशेत। पुरस्तादुपस्थानं, दक्षिणतः कोशशासनकार्यकरणानि, वामतो राजौपवाह्यानां हस्त्यश्वरथानां स्थानम्। अतो धनुश्शता-

न्तराश्चत्वारश्शकटमेथीप्रततिस्तम्भसालपरिक्षेपाः। प्रथमे पुरस्तान्मन्त्रि-पुरोहितौ, दक्षिणतः कोष्ठागारं महानसं च, वामतः कुप्यायुधागारम्। द्वितीये मौलभृतानां स्थानं अश्वरथानां, सेनापतेश्च। तृतीये हस्तिनः श्रेण्यः प्रशास्ता च। चतुर्थे विष्टिर्णायको मित्रामित्राटवीबलं स्वपुरुषाधिष्ठितम्। वणिजो रूपाजीवाश्चानुमहापथम्। बाह्यतः लुब्धकश्वगणिनः सतूर्याग्नयः गूढाश्चारक्षाःशत्रूणामापाते कूपकूटावपातकण्टकिनीश्च स्थापयेत्। अष्टादशवर्गाणामारक्षविपर्यासं कारयेत्। दिवायामं च कारयेदपसर्पज्ञानार्थम्।

विवादसौरिकसमाजद्यूतवारणं च कारयेत्। मुद्रारक्षणं च। सेनानिवृत्तमायुधीयमशासनं शून्यपालोऽनुबध्नीयात्।

पुरस्तादध्वनस्सम्यक्प्रशास्ता रक्षणानि च।
यायाद्वर्धकिविष्टिभ्यामुदकानि च कारयेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे साङ्ग्रामिके दशमेऽधिकरणे
प्रथमोऽध्यायः स्कन्धावारनिवेशः,
आदित एकोनत्रिंशच्छततमः।

१४८-१४९ प्रक. स्कधवारप्रयाणं, बलव्यसनावस्कन्दकालरक्षणं च।

ग्रामारण्यानामध्वनि निवेशान् यवसेन्धनोदकवशेन परिसङ्ख्याय स्थानासनगमनकालं च यात्रां यायात्। तत्प्रतीकारद्विगुणं भक्तोपकरणं वाहयेत्। अशक्तो वा सैन्येष्वायोजयेत्। अन्तरेषु वा निचिनुयात्।

पुरस्तान्नायकः। मध्ये कलत्रं स्वामी च। पार्श्वयोरश्वा बाहूत्सारः। चक्रान्तेषु हस्तिनः। प्रसारवृद्धिर्वा सर्वतः। वनाजीवः प्रसारः। स्वदेशादन्वायतिर्वीवधः। मित्रबलमासारः, कलत्रस्थानमपसारः। पश्चात्

सेनापतिःपर्यायान्निविशेत। पुरस्ताद् अभ्याघाते मकरेण यायात्, पश्चाच्छकटेन, पार्श्वयोर्वज्रेण, समन्ततः सर्वतोभद्रेण, एकायने सूच्या। पथि द्वैधीभावे स्वभूमितो यायात्। अभूमिष्ठानां हि स्वभूमिष्ठा युद्धे प्रतिलोमाः भवन्ति। योजनमधमाः, अध्यर्धं मध्यमाः, द्वियोजनमुत्तमाः, सम्भाव्या वा गतिः। आश्रयकारी, संपन्नघाती, पार्ष्णिरासारो मध्यम उदासीनो वा प्रतिकर्तव्यः, सङ्कटो मार्गः शोधयितव्यः, कोशो दण्डो मित्रामित्राटवीबलं विष्टिः ऋतुर्वा प्रतीक्ष्याः, कृतदुर्गकर्मनिचयरक्षाक्षयः क्रीतबलनिर्वेदो मित्रबलनिर्वेदश्चागमिष्यति, उपजपितारो वा नातित्वरयन्ति, शत्रुरभिप्रायं वा पूरयिष्यति इति शनैर्यायात्। विपर्यये शीघ्रम्।

हस्तिस्तम्भसङ्क्रमसेतुबन्धनौकाष्ठवेणुसङ्घातैः, अलाबुचर्मकरण्डदृतिप्लवगण्डिकावेणिकाभिश्चोदकानि तारयेत्।

तीर्थाभिग्रहे हस्त्यश्वैरन्यतो रात्रावुत्तार्य सत्रं गृह्णीयात्।

अनुदके चक्रिचतुष्पदं चाध्वप्रमाणे शक्त्योदकं वाहयेत्।

दीर्घकान्तारमनुदकं यवसेन्धनोदकहीनं वा कृच्छ्राध्वानमभियोगप्रस्कन्नं क्षुत्पिपासाध्वक्लान्तं पङ्कतोयगम्भीराणां वा नदीदरीशैलानामुद्यानापयाने व्यासक्तं एकायनमार्गे शैलविषमे सङ्कटे वा बहुलीभूतं निवेशे प्रस्थितेविसन्नाहं भोजनव्यासक्तं आयतगतपरिश्रान्तमवसुप्तं व्याधिमरकदुर्भिक्षपीडितं व्याधितपत्त्यश्वद्विपमभूमिष्ठं वा बलव्यसनेषु वा स्वसैन्यं रक्षेत्। परसैन्यं चाभिहन्यात्।

एकायनमार्गप्रयातस्य सेनानिश्चारग्रासाहारशय्याप्रस्ताराग्निनिधानध्वजायुधसङ्ख्यानेन परबलज्ञानम्। तदात्मनो गूहयेत्।

पार्वतं वा वनदुर्गं सापसारप्रतिग्रहम्।
स्वभूमौ पृष्ठतः कृत्वा युध्येत निविशेत च॥

इति कौटिल्यार्थशास्त्रे साङ्ग्रामिके दशमेऽधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः स्कन्धावारप्रयाणं, बलव्यसनावस्कन्दकालरक्षणं च, आदितस्त्रिशच्छततमः।

१५०—१५२ प्रक. कूटयुद्धविकल्पाः, स्वसैन्योत्साहनं, स्वबलान्यबलव्यायोगश्च ।

बलविशिष्टः कृतोपजापः प्रतिविहितर्तुस्स्वभूम्यां प्रकाशयुद्धमुपेयात् ; विपर्यये कूटयुद्धम् ।

बलव्यसनावस्कन्दकालेषु परमभिहन्यात् । अभूमिष्ठं वा स्वभूमिष्ठः ।

प्रकृतिप्रग्रहो वा स्वभूमिष्ठं दूष्यामित्राटवीबलैर्वा भङ्गं दत्वा विभूमिप्राप्तं हन्यात् । संहतानीकं हस्तिभिर्भेदयेत् । पूर्वं भङ्गप्रदानेनानुप्रलीनं भिन्नमभिन्नं प्रतिनिवृत्य हन्यात् ।

पुरस्तादभिहत्य प्रचलं विमुखं वा पृष्ठतो हस्त्यश्वेनाभिहन्यात् । पृष्ठतोऽभिहत्य प्रचलं विमुखं वा पुरस्तात् सारबलेनाभिहन्यात् । ताभ्यां पार्श्वाभिघातौ व्याख्यातौ । यतो वा दूष्यफल्गुबलं ततोऽभिहन्यात् । पुरस्ताद्विषमायां पृष्ठतोऽभिहन्यात् । पृष्ठतो विषमायां पुरस्तादभिहन्यात् । पार्श्वतो विषमायां इतरतोऽभिहन्यात् ।

दूष्यामित्राटवीबलैर्वा पूर्वं योधयित्वा श्रान्तमश्रान्तः परमभिहन्यात् । दूष्यबलेन वा स्वयं भङ्गं दत्वा 'जितम्' इति विश्वस्तमविश्वस्तः सत्त्रापाश्रयोऽभिहन्यात् । सार्थव्रजस्कन्धावारसंवाहविलोपप्रमत्तमप्रमत्तोऽभिहन्यात् । फल्गुबलावच्छन्नसारबलो वा परवीराननुप्रविश्य हन्यात् । गोग्रहणेन श्वापदवधेन वा परवीरानाकृष्य सत्त्रच्छन्नोऽभिहन्यात् ।

रात्रावस्कन्देन जागरयित्वानिद्राक्लान्तानवसुप्तान्वा दिवा हन्यात् । सपादचर्मकोशैर्वा हस्तिभिस्सौप्तिकं दद्यात् । अहस्सन्नाहपरिश्रान्तानपराह्णेऽभिहन्यात् । शुष्कचर्मवृत्तशर्कराकोशकैर्गोमहिषोष्ट्रयूथैर्वा त्रस्नुभिरकृतहस्त्यश्वं भिन्नमभिन्नः प्रतिनिवृत्तं हन्यात् । प्रतिसूर्यवातं वा सर्वमभिहन्यात् ।

धान्वनसङ्कटपङ्कशैलनिम्नविषमनावो गावश्शकटव्यूहो नीहारो रात्रिरिति सत्त्राणि ।

पूर्वे च प्रहरणकालाः कूटयुद्धहेतवः।

संग्रामस्तु—निर्दिष्टदेशकालो धर्मिमष्ठ। संहत्य दण्डं ब्रूयात्—'तुल्यवेतनोऽस्मि ; भवद्भिस्सह भोग्यमिदं राज्यं ; मयाऽभिहितः परोऽभिहन्तव्यः' इति। वेदेष्वप्यनुश्रूयते—'समाप्तदक्षिणानां यज्ञानामवभृथेषु "सा ते गतिर्या शूराणां" इति ; अपीह श्लोकौ भवतः—

"यान्यज्ञसङ्घैस्तपसा च विप्राः स्वर्गैषिणः पात्रचयैश्च यान्ति।
क्षणेन तानप्यतियान्ति शूराः प्राणान् सुयुद्धेषु परित्यजन्तः॥"
"नवं शरावं सलिलस्य पूर्णं सुसंस्कृतं दर्भकृतोत्तरीयम्।
तत्तस्य माभून्नरकं च गच्छेद्यो भर्तृपिण्डस्य कृते न युध्येत्॥'"
इति मन्त्रपुरोहिताभ्यामुत्साहयेद्योधान्।

व्यूहसंपदा कार्तान्तिकादिश्चास्य वर्गः सर्वज्ञदैवसंयोगख्यापनाभ्यां स्वपक्षमुद्धर्षयेत्। परपक्षं चोद्वेजयेत्। 'श्वो युद्धम्' इति कृतोपवासः शस्त्रवाहनं चानुशयीत। अथर्वभिश्च जुहुयात्। विजययुक्तास्स्वर्गीयाश्चाशिषो वाचयेत्। ब्राह्मणेभ्यश्चात्मानमतिसृजेत्।

शौर्यशिल्पाभिजनानुरागयुक्तमर्थमानाभ्यामविसंवादितमनीकगर्भं कुर्वीत—पितृपुत्रभ्रातृकाणामायुधीयानामध्वजं मुण्डानीकं राजस्थानम्। हस्ती रथो वा राजवाहनमश्वानुबन्धे। यत्प्रायसैन्यो, यत्र वा विनीतः स्यात्तदधिरोहयेत्। राजव्यञ्जनो व्यूहाधिष्ठानमायोज्यः।

सूतमागधाः शूराणां स्वर्गमस्वर्गं भीरूणां जातिसङ्घकुलकर्मवृत्तस्तवं च योधानां वर्णयेयुः। पुरोहितपुरुषाः कृत्याभिचारं ब्रूयुः। सत्रिकवर्धकिमौहूर्तिकास्स्वकर्मसिद्धिमसिद्धिं परेषाम्।

सेनापतिरर्थमानाभ्यामभिसंस्कृतमनीकमाभाषेत—'शतसाहस्रो राजवधः। पञ्चाशत्साहस्रः सेनापतिकुमारवधः। दशसाहस्रः प्रवीरमुख्यवधः। पञ्चसाहस्रो हस्तिरथवधः। साहस्रोऽश्ववधः। शत्यः पत्तिमुख्यवधः। शिरो विंशतिकम्। भोगद्वैगुण्यं स्वयंग्राहश्च' इति। तदेषां दशवर्गाधिपतयो विद्युः।

चिकित्सकाः शस्त्रयन्त्रागदस्नेहवस्त्रहस्ताः, स्त्रियश्चान्नपानरक्षिण्यः पुरुषाणामुद्धर्षणीयाः पृष्ठतस्तिष्ठेयुः।

अदक्षिणामुखं पृष्ठतस्सूर्यमनुलोमवातमनीकं स्वभूमौ व्यूहेत। परभूमिव्यूहे चाश्वांश्चारयेयुः।

यत्र स्थानं प्रजवश्चाभूमिं व्यूहस्य, तत्र स्थितः प्रजवितश्चोभयथा जायेत। विपर्यये जयति। उभयथा स्थाने प्रजवे च।

समा विषमा व्यामिश्रा वा भूमिरिति, पुरस्तात्पार्श्वाभ्यां पश्चाच्च ज्ञेया। समायां दण्डमण्डलव्यूहाः, विषमायां भोगसंहतव्यूहाः। व्यामिश्रायां विषमव्यूहाः।

विशिष्टबलं भङ्क्त्वा सन्धिं याचेत। समबलेन याचितः संदधीत। हीनमनुहन्यात्। न त्वेव स्वभूमिप्राप्तं त्यक्तात्मानं वा।

पुनरावर्तमानस्य निराशस्य च जीविते।
अधार्यो जायते वेगस्तस्माद्भग्नं न पीडयेत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे साङ्ग्रामिके दशमाधिकरणे तृतीयोऽध्यायः,
कूटयुद्धविकल्पास्स्वसैन्योत्साहनं स्वबलान्यबलव्यायोगश्च।
आदित एकत्रिंशच्छततमः।

१५३—१५४ प्रक. युद्धभूमयः, पत्त्यश्वरथहस्तिकर्माणि च।

स्वभूमिः पत्त्यश्वरथद्विपानामिष्टा युद्धे निवेशे च। धान्वनवननिम्नस्थलयोधिनां खनकाकाशदिवारात्रियोधिनां च पुरुषाणां नादेयपर्वतानूपसारसानां च हस्तिनामश्वानां च यथास्वमिष्टा युद्धभूमयः कालाश्च।

समा स्थिराभिकाशा निरुत्खातिन्यचक्रखुराऽनक्षग्राहिणी अवृक्षगुल्मप्रततिस्तम्भकेदारश्वभ्रवल्मीकसिकतापङ्कभङ्गुरदरणहीना च रथभूमिः।

हस्त्यश्वयोर्मनुष्याणां च समे विषमे हिता युद्धे निवेशे च।

अण्वश्मवृक्षा ह्रस्वलङ्घनीयश्वभ्रा मन्ददरणदोषा चाश्वभूमिः।

स्थूलस्थाण्वश्मवृक्षप्रततिवल्मीकगुल्मा पदातिभूमिः।

गम्यशैलनिम्नविषमा मर्दनीयवृक्षा छेदनीयप्रततिः पङ्कभङ्गुरदरणहीना च हस्तिभूमिः।

अकण्टकिन्यबहुविषमा प्रत्यासारवतीति पदातीनामतिशयः।

द्विगुणप्रत्यासारा कर्दमोदकखञ्जनहीना निश्शर्करेति वाजिनामतिशयः।

पांसुकर्दमोदकनलशराधानवती श्वदंष्ट्रहीना महावृक्षशाखाघातवियुक्तेति हस्तिनामतिशयः।

तोयाशयाश्रयवती निरुत्खातिनी केदारहीना व्यावर्तनसमर्थेति रथानामतिशयः।

उक्ता सर्वेषां भूमिः।

एतया सर्वबलनिवेशा युद्धानि च व्याख्यातानि भवन्ति।

भूमिवासवनविचयो विषमतोयतीर्थवातरश्मिग्रहणं, वीवधासारयोर्घातो रक्षा वा, विशुद्धिस्थापना च बलस्य, प्रसारवृद्धिर्बाहूत्सारः, पूर्वप्रहारो व्यावेशनं, व्यावेधनमाश्वासो ग्रहणं मोक्षणं मार्गानुसारविनिमयः कोशकुमाराभिहरणं जघनकोट्यभिघातो हीनानुसारणमनुयानं समाजकर्मेत्यश्वकर्माणि।

पुरोयानमकृतमार्गवासतीर्थकर्म बाहूत्सारस्तोयतरणावतरणे स्थानगमनावतरणं विषमसंबाधप्रवेशोऽग्निदानशमनमेकाङ्गविजयः भिन्नसंधानमभिन्नभेदनं व्यसने त्राणमभिघातो विभीषिका त्रासनमौदार्यं ग्रहणं मोक्षणं सालद्वाराट्टालकभञ्जनं कोशवाहनापवाहनमिति हस्तिकर्माणि।

स्वबलरक्षा चतुरङ्गबलप्रतिषेधः संग्रामे ग्रहणं मोक्षणं भिन्नसंधानमभिन्नभेदनं त्रासनमौदार्यं भीमघोषश्चेति रथकर्माणि।

सर्वदेशकालशस्त्रवहनं व्यायामश्चेति पदातिकर्माणि।

शिबिरमार्गसेतुकूपतीर्थशोधनकर्म यन्त्रायुधावरणोपकरणग्रासवहनमायोधनाच्च प्रहरणावरणप्रतिविद्धापनयनमिति विष्टिकर्माणि।

कुर्याद्गवाश्वव्यायोगं रथेष्वल्पहयो नृपः।
खरोष्ट्रशकटानां वा गर्भमल्पगजस्तथा॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे सांग्रामिके दशमाधिकरणे चतुर्थोऽध्यायः युद्धभूमयः, पत्त्यश्वरथहस्तिकर्माणि आदितो द्वात्रिंशच्छततमः।

१५५–१५७ प्रक. पक्षकक्षोरस्यानां बलाग्रतो व्यूहविभागः, सारफल्गुबलविभागः, पत्त्यश्वरथहस्तियुद्धानि च ।

पञ्चधनुश्शतापकृष्टदुर्गमवस्थाप्य युद्धमुपेयाद् भूमिवशेन वा। विभक्तमुख्यामचक्षुर्विषये मोक्षयित्वा सेनां सेनापतिनायकौ व्यूहेयाताम्। शमान्तरं पत्तिं स्थापयेत्। त्रिशमान्तरमश्वं। पञ्चशमान्तरं रथं, हस्तिनं वा। द्विगुणान्तरं त्रिगुणान्तरं वा व्यूहेत। एवं यथासुखमसम्बाधं युध्येत।

पञ्चारत्नि धनुः; तस्मिन् धन्विनं स्थापयेत्। त्रिधनुष्यश्वं, पञ्चधनुषि रथं हस्तिनं वा।

पञ्चधनुरनीकसन्धिः पक्षकक्षोरस्यानाम्। अश्वस्य त्रयः पुरुषाः प्रतियोद्धारः। पञ्चदश रथस्य, हस्तिनो वा, पञ्च चाश्वाः। तावन्तः पादगोपाः वाजिरथद्विपानां विधेयाः।

त्रीणि त्रिकाण्यनीकं रथानामुरस्यं स्थापयेत्। तावत्कक्षं, पक्षं चोभयतः। पञ्चचत्वारिंशद् एवं रथा व्यूहे भवन्ति। द्वे शते पञ्चविंशतिश्चाश्वाः, षट्शतानि पञ्चसप्ततिश्च पुरुषाः प्रतियोद्धारः। तावन्तः पादगोपा वाजिरथद्विपानाम्। एष समव्यूहः। तस्य द्विरथोत्तरा वृद्धिरा एकविंशतिरथादित्येवमोजा दश समव्यूहप्रकृतयो भवन्ति। पक्षकक्षोरस्यानामतो विषमसंख्याने विषमव्यूहः। तस्यापि द्विरथोत्तरा वृद्धिरा एकविंशतिरथादित्येवमोजा दश विषमप्रकृतयो भवन्ति। अतस्सैन्यानां व्यूहशेषमावापः कार्यः।

रथानां द्वौ त्रिभागावङ्गेष्वावापयेत्। शेषमुरस्यं स्थापयेत्।

एवं त्रिभागोनो रथानामावापः कार्यः।

तेन हस्तिनामश्वानाम् आवापो व्याख्यातः।

यावदश्वरथद्विपानां युद्धसम्बाधं न कुर्यात्, तावदावापः कार्यः। दण्डबाहुल्यमावापः। पत्तिबाहुल्यं प्रत्यावापः। एकाङ्गबाहुल्यमन्वावापः।

दूष्यबाहुल्यमल्पावापः । परावापात् प्रत्यावापादा चतुर्गुणादाऽष्टगुणादिति वा विभवतस्सैन्यानामावापः कार्यः ।

रथव्यूहेन हस्तिव्यूहो व्याख्यातः । व्यामिश्रो वा हस्तिरथाश्वानाम् । चक्रान्तयो र्हस्तिनः, पार्श्वयोरश्वामुख्या रथास्ये उरस्य । हस्तिनामुरस्यं रथानां कक्षावश्वानां पक्षाविति मध्यभेदी । विपरीतोऽन्तभेदी । हस्तिनामेव तु शुद्धः । सान्नाह्यानामुरस्यम्, औपवाह्यानां जघनं, व्यलानां कोट्याविति ।

अश्वव्यूहो वर्मिणामुरस्यं शुद्धानां कक्षपक्षाविति ।

पत्तिव्यूहः पुरस्तादावरणिनः पृष्ठतो धन्विन इति । शुद्धाः । पत्तयः पक्षयोरश्वाः पार्श्वयोर्हस्तिनः पृष्ठतो रथाः पुरस्तात्परव्यूहवशेन वा विपर्यास इति । द्व्यङ्गबलविभागः । तेन त्र्यङ्गबलविभागः व्याख्यातः ।

दण्डसम्पत्सारबलं पुंसाम् । हस्त्यश्वयोर्विशेषः । कुलं जातिः सत्त्वं वयःस्थता प्राणो वर्ष्मजवस्तेजश्शिल्पं स्थैर्यमुदग्रता विधेयत्वं सुव्यञ्जनाचारतेति । पत्त्यश्वरथद्विपानां । सारत्रिभागमुरस्यं स्थापयेत्, द्वौ विभागौ कक्षं पक्षं चोभयतः । अनुलोममनुसारम् । प्रतिलोमं तृतीयसारम् । फल्गु । प्रतिलोमम् । एवं सर्वमुपयोगं गमयेत् ।

फल्गुबलमन्तेष्ववधाय वेगोऽभिहुतो भवति । सारबलमग्रतः कृत्वा कोटीष्वनुसारं कुर्यात् । जघने तृतीयसारं, मध्ये फल्गुबलमेतत् सहिष्णु भवति । व्यूहं तु स्थापयित्वा पक्षकक्षोरस्यानामेकेन द्वाभ्यां वा प्रहरेत् । शेषैः प्रतिगृह्णीयात् ।

यत्परस्य दुर्बलं वीतहस्त्यश्वं दूष्यामात्यकं कृतोपजापं वा, तत्प्रभूतसारेणाभिहन्यात् । यद्वा परस्य सारिष्ठं, तद्द्विगुणसारेणाभिहन्यात् । यदङ्गमल्पसारमात्मनस्तद्बहुनोपचिनुयात् । यतः परस्यापचयस्ततोऽभ्याशे व्यूहेत, यतो वा भयं स्यात् ।

अभिसृतं परिसृतमतिसृतमपसृतमुन्मथ्यावधानं वलयो गोमूत्रिका मण्डलं प्रकीर्णिका व्यावृत्तपृष्ठमनुवंशमग्रतः पार्श्वाभ्यां पृष्ठतो भग्नरक्षा भग्नानुपातः इत्यश्वयुद्धानि ।

प्रकीर्णिकावर्जान्येतान्येव, चतुर्णामङ्गानां व्यस्तसमस्तानां वा घातः, पक्षकक्षोरस्यानां च प्रभञ्जनमवस्कन्दः सौप्तिकं चेति हस्तियुद्धानि ।

उन्मथ्यावधानवर्जान्येतान्येव स्वभूमावभियानापयानस्थितयुद्धानीति रथयुद्धानि ।

सर्वदेशकालप्रहरणमुपांशुदण्डश्चेति पत्तियुद्धानि ।

एतेन विधिना व्यूहानोजान्युग्मांश्च कारयेत् ।
विभवो यावदङ्गानां चतुर्णां सदृशो भवेत् ॥
द्वे शते धनुषां गत्वा राजा तिष्ठेत्प्रतिग्रहे ।
भिन्नसङ्घातनं तस्मान्न युध्येताप्रतिग्रहः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे सांग्रामिके दशमाधिकरणे पञ्चमोऽध्यायः
पक्षकक्षोरस्यानां बलाग्रतो व्यूहविभागः, सारफल्गुबलविभागः,
पत्त्यश्वरथहस्तियुद्धानि च आदितस्त्रयस्त्रिंशच्छततमः ।

१५८-१५९ प्रक. दण्डभोगमण्डलासंहतव्यूहव्यूहनं, तस्य प्रतिव्यूहस्थापनं च ।

'पक्षावुरस्यं प्रतिग्रहः' इत्यौशनसो व्यूहविभागः ।

'पक्षौ कक्षावुरस्यं प्रतिग्रहः' इति बार्हस्पत्यः ।

प्रपक्षकक्षोरस्या उभयोः । दण्डभोगमण्डलासंहताः प्रकृतिव्यूहाः तत्र तिर्यग्वृत्तिर्दण्डः । समस्तानामन्वावृत्तिर्भोगः । सरतां सर्वतोवृत्तिः मण्डलः । स्थितानां पृथगनीकवृत्तिरसंहतः ।

पक्षकक्षोरस्यैस्समं वर्तमानो दण्डः । स कक्षातिक्रान्तः प्रदरः । स एव पक्षकक्षाभ्यां प्रतिक्रान्तो दृढकः, स एव अतिक्रान्तः पक्षाभ्यामसह्यः; पक्षाववस्थाप्योरस्याभिक्रान्तः श्येनः ; विपर्यये चापं ; चापकुक्षिः, प्रतिष्ठः सुप्रतिष्ठश्च । चापपक्षस्सञ्जयः ; स एवोरस्यातिक्रान्तो विजयः

स्थूलकर्णपक्षः स्थूलकर्णः ; द्विगुणपक्षस्स्थूलो विशालविजयः ; त्र्यभिक्रान्त-पक्षश्चमूमुखः ; विपर्यये झषास्यः ।

ऊर्ध्वराजिर्दण्डः सूची ; द्वौ दण्डौ बलयः ; चत्वारो दुर्जय इति दण्डव्यूहाः ।

पक्षकक्षोरस्यैर्विषमं वर्तमानो भोगः । स सर्पसारी गोमूत्रिका वा । स युग्मोरस्यो दण्डपक्षः शकटः ; विपर्यये मकरः ; हस्त्यश्वरथैर्व्यतिकीर्णः शकटः पारिपतन्तक इति भोगव्यूहाः ।

पक्षकक्षोरस्यानाम् एकीभावे मण्डलः । स सर्वतोमुखः, सर्वतोभद्रः, अष्टानीको दुर्जय इति मण्डलव्यूहाः ।

पक्षकक्षोरस्यानां असंहतादसंहतः । स पञ्चानीकानामाकृतिस्थापनाद्वज्रो गोधा वा । चतुर्णामुद्यानकः काकपदी वा । त्रयाणमर्धचन्द्रकः कर्कटकशृङ्गी वाइत्यसंहतव्यूहाः ।

रथोरस्यो हस्तिकक्षोऽश्वपृष्ठोऽरिष्टः ।

पत्तयोऽश्वा रथा हस्तिनश्चानुपृष्ठमचलः ।

हस्तिनोऽश्वा रथाः पत्तयश्चानुपृष्ठमप्रतिहतः ।

तेषां प्रदरं दृढकेन घातयेत् दृढकमसह्येन ; श्येनं चापेन ; प्रतिष्ठं सुप्रतिष्ठेन ; सञ्जयं विजयेन ; स्थूलकर्णं विशालविजयेन ; पारिपतन्तकं सर्वतोभद्रेण । दुर्जयेन सर्वान् प्रतिव्यूहेत ।

पत्त्यश्वरथद्विपानां पूर्वंपूर्वमुत्तरेण घातयेत् । हीनाङ्गमधिकाङ्गेन चेति । अङ्गदशकस्यैकः पतिः पदिकः ; पदिकदशकस्यैकः सेनापतिः ; तद्दशकस्यैको नायक इति । स तूर्यघोषध्वजपताकाभिः व्यूहाङ्गानां संज्ञास्स्थापयेद् अङ्गविभागे सङ्घाते स्थाने गमने व्यावर्तने प्रहरणे च । समे व्यूहे देशकालसारयोगात्सिद्धिः ।

यन्त्रैरुपनिषद्योगैः तीक्ष्णैर्व्यासक्तघातिभिः ।
मायाभिर्दैवसंयोगैः शकटैर्हस्तिभूषणैः ॥
दूष्यप्रकोपैर्गोयूथैस्स्कन्धावारप्रदीपनैः ।
कोटीजघनघातैर्वा दूतव्यञ्जनभेदनैः ॥

दुर्गं दग्धं हृतं वा ते कोपः कुल्यः समुत्थितः ।
शत्रुराटविको वेति परस्योद्वेगमाचरेत् ॥
एकं हन्यान्न वा हन्यादिषुः क्षिप्तो धनुष्मता ।
प्राज्ञेन तु मतिः क्षिप्ता हन्याद्गर्भगतानपि ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे सांग्रामिके दशमाधिकरणे षष्ठोऽध्यायः
दण्डभोगमण्डलासंहतव्यूहव्यूहनं तस्यप्रतिव्यूहस्थापनं च ।
आदितश्चतुस्त्रिंशच्छततमः एतावता कौटिलीयार्थशास्त्रस्य
सांग्रामिकं दशममधिकरणं समाप्तम् ।

११ अधि. संघवृत्तम् ।

१६०—१६१ प्रक. भेदोपादानानि, उपांशुदण्डश्च ।

सङ्घलाभो दण्डमित्रलाभानामुत्तमः । सङ्घा हि संहतत्वादधृष्याः परेषाम् ।ताननुगुणान् भुञ्जीत सामदानाभ्याम् । विगुणान् भेददण्डाभ्याम् ।

काम्बोजसुराष्ट्रक्षत्रियश्रेण्यादयो वार्ताशस्त्रोपजीविनः ।

लिच्छिविकवृजिकमल्लकमद्रककुकुरकुरुपाञ्चालादयो राजशब्दोपजीविनः ।

सर्वेषामासन्नाः सत्रिणः सङ्घानां परस्परन्यङ्गद्वेषवैरकलहस्थानान्युपलभ्य क्रमाभिनीतं भेदमपचारयेयुः—'असौ त्वा विजल्पति' इति । एवमुभयतः । बद्धरोषाणां विद्याशिल्पद्यूतवैहारिकेष्वाचार्यव्यञ्जना बालकलहानुत्पादयेयुः । वेशशौण्डिकेषु वा प्रतिलोमप्रशंसाभिः सङ्घमुख्यमनुष्याणां तीक्ष्णाः कलहानुत्पादयेयुः ; कृत्यपक्षोपग्रहेण वा । कुमारकान् विशिष्टच्छिन्दिकया हीनच्छिन्दिकानुत्साहयेयुः । विशिष्टानां चैकपात्रं विवाहं हीनेभ्यो वारयेयुः । हीनान् वा विशिष्टैरेकपात्रे विवाहे वा योजयेयुः । अवहीनान् वा तुल्यभावोपगमने कुलतः पौरुषतः स्थानविपर्यासतो वा । व्यवहारमवस्थितं वा प्रतिलोमस्थापनेन निशामयेयुः । विवादपदेषु वा द्रव्यपशुमनु-

व्याभिघातेन रात्रौ तीक्ष्णाः कलहानुत्पादयेयुः । सर्वेषु च कलहस्थानेषु हीनपक्षं राजा कोशदण्डाभ्यामुपगृह्य प्रतिपक्षवधे योजयेत्, भिन्नानपवाहयेद्वा । एकदेशे समस्तान् वा निवेश्य भूमौ चैषां पञ्चकुलीं दशकुलीं वा कृष्यां निवेशयेत् । एकस्था हि शस्त्रग्रहणसमर्थाः स्युः । समवाये चैषामत्ययं स्थापयेत् । राजशब्दिभिरवरुद्धमवक्षिप्तं वा कुल्यमभिजातं राजपुत्रत्वे स्थापयेत् । कार्तान्तिकादिश्चास्य वर्गो राजलक्षण्यतां सङ्घेषु प्रकाशयेत् । सङ्घमुख्यांश्च धर्मिष्ठानुपजपेत्—'स्वधर्मममुष्य राज्ञः पुत्रे भ्रातरि वा प्रतिपद्यध्वम्' इति । प्रतिपन्नेषु कृत्यपक्षोपग्रहार्थमर्थं दण्डं च प्रेषयेत् । विक्रमकाले शौण्डिकव्यञ्जनाः पुत्रदारप्रेतापदेशेन 'नैषेचनिकम्' इति मदनरसयुक्तान् मद्यकुम्भान् शतशः प्रयच्छेयुः । चैत्यदेवतद्वाररक्षास्थानेषु च सत्रिणः समयकर्मनिक्षेपं सहिरण्याभिज्ञानमुद्राणि हिरण्यभाजनानि च प्ररूपयेयुः । दृश्यमानेषु च सङ्घेषु 'राजकीयाः' इत्यावेदयेयुः । अथावस्कन्दं दद्यात् । सङ्घानां वा वाहनहिरण्ये कालिके गृहीत्वा सङ्घमुख्याय प्रख्यातं द्रव्यं प्रयच्छेत् । तदेषां याचिते 'दत्तममुष्मै मुख्याय' इति ब्रूयात् ।

एतेन स्कन्धावाराटवीभेदो व्याख्यातः ।

सङ्घमुख्यपुत्रमात्मसंभावितं वा सत्री ग्राहयेत्—'अमुष्य राज्ञः पुत्रस्त्वं शत्रुभयादिह न्यस्तोऽसि' इति ; प्रतिपन्नं राजा कोशदण्डाभ्यां उपगृह्य सङ्घेषु विक्रमयेत् ; अवाप्तार्थस्तमपि प्रवासयेत् ।

बन्धकिपोषकाः प्लवकनटनर्तकसौभिका वा प्रणिहिताः स्त्रीभिः परमरूपयौवनाभिस्सङ्घमुख्यानुन्मादयेयुः । जातकामानामन्यतमस्य प्रत्ययं कृत्वाऽन्यत्र गमनेन प्रसभहरणेन वा कलहानुत्पादयेयुः । कलहे तीक्ष्णाः कर्म कुर्युः—'हतोऽयमित्थं कामुकः' इति ।

विसंवादितं वा मर्षयमाणमभिसृत्य स्त्री ब्रूयात्—'असौ मां मुख्यस्त्वयि जातकामां बाधते ; तस्मिन् जीवति नेह स्थास्यामि' इति घातमस्य प्रयोजयेत् ।

प्रसह्यापहृता वा वनान्ते क्रीडागृहे वाऽपहर्तारं रात्रौ तीक्ष्णेन घातयेत् । स्वयं वा रसेन । ततः प्रकाशयेत्—'अमुना मे प्रियो हतः' इति ।

जातकामं वा सिद्धव्यञ्जनः सांवननिकीभिरौषधीभिस्संवास्य रसेनातिसंधायापगच्छेत् । तस्मिन्नपक्रान्ते सत्रिणः परप्रयोगमभिशंसेयुः—'आढ्य विधवा गूढाजीवा योगस्त्रियो वा दायनिक्षेपार्थं विवदमानास्सङ्घमुख्यानुन्मादयेयुः' इति । अदिति कौशिकस्त्रियो नर्तकीगायना वा । प्रतिपन्नान् गूढवेश्मसु रात्रिसमागमप्रविष्टांस्तीक्ष्णा हन्युर्बध्वा हरेयुर्वा । सत्री वा स्त्रीलोलुपं सङ्घमुख्यं प्ररूपयेत्—'अमुष्मिन् ग्रामे दरिद्रकुलमपसृतं ; तस्य स्त्री राजार्हा, गृहाणैनाम्' इति । गृहीतायामर्धमासान्तरं सिद्धव्यञ्जनो दूष्य सङ्घमुख्यमध्ये प्रक्रोशेत्—'असौ मे मुख्यो भार्यां स्नुषां भगिनीं दुहितरं वाऽधिचरति' इति । तं चेत्सङ्घो निगृह्णीयात्, राजैनमुपगृह्य विगुणेषु विक्रमयेत् । अनिगृहीते सिद्धव्यञ्जनं हि रात्रौ तीक्ष्णाः प्रवासयेयुः । ततस्तद्व्यञ्जनाः प्रक्रोशेयुः—'असौ ब्रह्महा ब्राह्मणीजारश्च' इति ।

कार्तान्तिकव्यञ्जनो वा कन्यामन्येन वृतामन्यस्य प्ररूपयेत्—'अमुष्य कन्या राजपत्नी राजप्रसविनी च भविष्यति ; सर्वस्वेन प्रसह्य वैनां लभस्व' इति । अलभ्यमानायां परपक्षमुद्धर्षयेत् । लब्धायां सिद्धः कलहः ।

भिक्षुकी वा प्रियभार्यं मुख्यं ब्रूयात्—"असौ ते मुख्यो यौवनोत्सिक्तो भार्यायां मां प्राहिणोत् ; तस्याहं भयाल्लेख्यमाभरणं गृहीत्वा गताऽस्मि ; निर्दोषा ते भार्या ; गूढमस्मिन् प्रतिकर्तव्यम् । अहमपि तावत् प्रतिपत्स्यामि" इति । एवमादिषु कलहस्थानेषु स्वयमुत्पन्ने वा कलहे तीक्ष्णैरुत्पादिते वा हीनपक्षं राजा कोशदण्डाभ्यामुपगृह्य विगुणेषु विक्रमयेदपवाहयेद्वा ।

सङ्घेष्वेवमेकराजो वर्तेत । सङ्घाश्चाप्येवमेकराजात् तेभ्योऽतिसंधानेभ्यो रक्षयेयुः ।

सङ्घमुख्यश्च सङ्घेषु न्यायवृत्तिर्हितः प्रियः ।
दान्तो युक्तजनस्तिष्ठेत्सर्वचित्तानुवर्तकः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे सङ्घवृत्ते एकादशाधिकरणे प्रथमोऽध्यायः भेदोपादानानि, उपांशुदण्डश्च आदितः पञ्चत्रिंशच्छततमः । एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य सङ्घवृत्तमेकादशमधिकरणं समाप्तम् ।

१२ अधि. आबलीयसम्।

१६२ प्रक. दूतकर्माणि।

'बलीयसाऽभियुक्तो दुर्बलस्सर्वत्रानुप्रणतो वेतसधर्मा तिष्ठेत् 'इन्द्रस्य हि स प्रणमति, यो बलीयसा नमति' इति भारद्वाजः। 'सर्वसन्दोहेन बलानां युध्येत, पराक्रमो हि व्यसनमपहन्ति ; स्वधर्मश्चैष क्षत्रियस्य ; युद्धे जयः पराजयो वा' इति विशालाक्षः।

नेति कौटिल्यः—सर्वत्रानुप्रणतः कूलैडक इव निराशो जीविते वसति। युध्यमानश्चाल्पसैन्यस्समुद्रमिवाप्लवोऽवगाहमानस्सीदति। तद्विशिष्टं तु राजानमाश्रितो दुर्गमविषह्यं वा चेष्टेत। त्रयोऽभियोक्तारो धर्मलोभासुरविजयिन इति। तेषामभ्यवपत्त्या धर्मविजयी तुष्यति ; तमभ्यवपद्येत। परेषामपि भयात्। भूमिद्रव्यहरणेन लोभविजयी तुष्यति ; तमर्थेनाभ्यवपद्येत। भूमिद्रव्यपुत्रदारप्राणहरणेन असुरविजयी ; तं भूमिद्रव्याभ्यामुपगृह्याग्राह्यः प्रतिकुर्वीत।

तेषामन्यतममुत्तिष्ठमानं सन्धिना मन्त्रयुद्धेन कूटयुद्धेन वा प्रतिव्यूहेत। शत्रुपक्षमस्य सामदानाभ्यां ; स्वपक्षं भेददण्डाभ्यां ; दुर्गं राष्ट्रं स्कन्धावारं वाऽस्य गूढाश्शस्त्ररसाग्निभिस्साधयेयुः। सर्वतः पार्ष्णिमस्य ग्राहयेत् ; अटवीभिर्वा राज्यं घातयेत् ; तत्कुलीनावरुद्धाभ्यां वा हारयेत्। अपकारान्तेषु चास्य दूतं प्रेषयेत्। अनपकृत्य वा संधानम्। तथाऽप्यभिप्रयान्तं कोशदण्डयोः पादोत्तरमहोरात्रोत्तरं वा सन्धिं याचेत।

स चेद्दण्डसन्धिं याचेत, कुण्ठमस्मै हस्त्यश्वं दद्यादुत्साहितं वा गरयुक्तम्।

पुरुषसन्धिं याचेत, दूष्यामित्राटवीबलमस्मै दद्यात् योगपुरुषाधिष्ठितम्। तथा कुर्याद्यथोभयविनाशस्स्यात्। तीक्ष्णबलं वाऽस्मै दद्यात् यदवमानितं विकुर्वीत। मौलमनुरक्तं वा यदस्य व्यसनेऽपकुर्यात्।

कोशसन्धि याचेत, सारमस्मै दद्यात् यस्य क्रेतारं नाधिगच्छेत्; कुप्यमयुद्धयोग्यं वा।

भूमिसन्धि याचेत, प्रत्यादेयां नित्यामित्रामनपाश्रयां महाक्षयव्ययनिवेशां वाऽस्मै भूमिं दद्यात्।

सर्वस्वेन वा राजधानीवर्जं सन्धिं याचेत।

बलीयस :—

यत्प्रसह्य हरेदन्यः तत्प्रयच्छेदुपायतः।
रक्षेत्स्वदेहं न धनं का ह्यनित्ये धने दया॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे आबलीयसे द्वादशेऽधिकरणे प्रथमोऽध्यायः
दूतकर्माणि सन्धियाचनम् आदितः षट्त्रिंशच्छततमः।

१६३ प्रक. मन्त्रयुद्धम्।

स चेत्सन्धौ नावतिष्ठेत, ब्रूयादेनं—'इमे षड्वर्गवशगा राजानो विनष्टाः तेषामनात्मवतां नार्हसि मार्गमनुगन्तुं; धर्ममर्थं चावेक्षस्व; मित्रमुखा ह्यमित्रास्ते, ये त्वां साहसमधर्ममर्थातिक्रमं च ग्राहयन्ति; शूरैस्त्यक्तात्मभिः सह योद्धुं साहसं; जनक्षयमुभयतः कर्तुमधर्मः; दृष्टमर्थं मित्रमदुष्टं च त्यक्तुमर्थातिक्रमः, मित्रवांश्च स राजा भूयश्चैतेन अर्थेन मित्राण्युद्योजयिष्यति, यानि त्वा सर्वतोऽभियास्यन्ति; न च मध्यमोदासीनयोर्मण्डलस्य वा परित्यक्तः; भवांस्तु परित्यक्तो ये त्वा समुद्युक्तमुपप्रेक्षन्ते—भूयः क्षयव्ययाभ्यां युज्यतां; मित्राच्च भिद्यतां; अथैनं परित्यक्तमूलं सुखेनोच्छेत्स्याम इति। स भवान्नार्हति मित्रमुखानाममित्राणां श्रोतुं; मित्राण्युद्वेजयितुममित्रांश्च श्रेयसा योक्तुं; प्राणसंशयमनर्थं चोपगन्तुम्' इति यच्छेत्। तथाऽपि प्रतिष्ठमानस्य; प्रकृतिकोपमस्य कारयेद्यथा संघवृत्ते व्याख्यातं, योगवामने च। तीक्ष्णरसदप्रयोगं च। यदुक्तमात्मरक्षितके

रक्ष्यं, तत्र तीक्ष्णान् रसदांश्च प्रयुञ्जीत। बन्धकापोषकाः परमरूपयौवनाभिः स्त्रीभिस्सेनामुख्यानुन्मादयेयुः। बहूनामेकस्यां द्वयोर्वा मुख्ययोः कामे जाते तीक्ष्णाः कलहानुत्पादयेयुः। कलहेपराजितपक्षं परत्रावगमने यात्रासाहाय्यदाने वा भर्तुर्योजयेयुः।

कामवशान्वा सिद्धव्यञ्जनाः सांवननिकीभिरोषधीभिरभिसंधानाय मुख्येषु रसं दापयेयुः।

वैदेहकव्यञ्जनो वा राजमहिष्याःसुभगायाः प्रेष्यामासन्नां कामनिमित्तमर्थेन अभिवृष्य परित्यजेत्। तस्यैव परिचारकव्यञ्जनोपदिष्टः सिद्धव्यञ्जनस्सांवननिकीमौषधीं दद्याद्वैदेहकशरीरेऽवधातव्येति। सिद्धे सुभगाया अप्येनं योगमुपदिशेद्राजशरीरेऽवधातव्या इति। ततो रसेनातिसंदध्यात्।

कार्तान्तिकव्यञ्जनो वा महामात्रं राजलक्षणसम्पन्नं क्रमाभिनीतं ब्रूयात्। भार्यामस्य भिक्षुकी—'राजपत्नी राजप्रसविनी वा भविष्यसि' इति। भार्याव्यञ्जना वा महामात्रं ब्रूयात्—'राजा किल मामवरोधयिष्यति; तवान्तिकाय पत्रलेख्यमाभरणं चेदं परिव्राजिकयाऽऽहृतम्' इति।

सूदारालिकव्यञ्जनो वा रसप्रयोगार्थं राजवचनार्थं चास्य लोभनीयमभिनयेत्। तदस्य वैदेहकव्यञ्जनः प्रतिसंदध्यात्; कार्यसिद्धिं च ब्रूयात्। एवमेकेन द्वाभ्यां त्रिभिरित्युपायैरेकैकस्य महामात्रं विक्रमायापगमनाय वा योजयेदिति।

दुर्गेषु चास्य शून्यपालासन्नास्सत्रिणः पौरजानपदेषु मैत्रीनिमित्तमावेदयेयुः। शून्यपालेनोक्ता योधाश्च अधिकरणस्थाश्च—'कृच्छ्रगतो राजा जीवन्नागमिष्यति न वा; प्रसह्य वित्तमार्जयध्वममित्रांश्च हत" इति। बहुलीभूते तीक्ष्णाः पौरान्निशास्वाहारयेयुः, मुख्यांश्चाभिहन्युः—'एवं क्रियन्ते, ये शून्यपालस्य न शुश्रूषन्ते' इति। शून्यपालस्थानेषु च सशोणितानि शस्त्रवित्तबन्धनान्युत्सृजेयुः। ततस्सत्रिणः—'शून्यपालो घातयति, विलोपयति च' इत्यावेदयेयुः। एवं जानपदान् समाहर्तुर्भेदयेयुः।

समाहर्तृपुरुषास्तु—ग्राममध्येषु रात्रौ तीक्ष्णा हत्वा ब्रूयुः 'एवं क्रियन्ते ; ये जनपदमधर्मेण बाधन्ते' इति। समुत्पन्ने दोषे, शून्यपालं समाहर्तरि वा प्रकृतिकोपेन घातयेयुः। तत्कुलीनमवरुद्धं वा प्रतिपादयेयुः।

अन्तःपुरपुरद्वारद्रव्यधान्यपरिग्रहान्।
दहेयुस्तांश्च हन्युर्वा ब्रूयुरस्यार्तवादिनः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे आबलीयसे द्वादशेऽधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः,
दूतकर्माणि वाक्ययुद्धं दूतकर्मसमाप्तं मन्त्रयुद्धं
आदितस्सप्तत्रिंशच्छततमः।

१६४-१६५ प्रक. सेनामुख्यवधः, मण्डल-प्रोत्साहनं च।

राज्ञो राजवल्लभानां चासन्नास्सत्रिणः पत्त्यश्वरथद्विपमुख्यानां 'राजा क्रुद्धः' इति सुहृद्विश्वासेन मित्रस्थानीयेषु कथयेयुः। बहुलीभूते तीक्ष्णाः कृतरात्रिचारप्रतीकाराः गृहेषु 'स्वामिवचनेन आगम्यताम्' इति ब्रूयुः; तान्निर्गच्छत एवाभिहन्युः। 'स्वामिसंदेशः' इति चासन्नान् ब्रूयुः। ये च प्रवासितास्तान् सत्रिणो ब्रूयुः—'एतत्तद्यदस्माभिः कथितं, जीवितुकामेन अपक्रान्तव्यम्' इति।

येभ्यश्च राजा याचितो न ददाति तान् सत्रिणो ब्रूयुः—'उक्तः शून्यपालो राज्ञा 'अयाच्यमर्थमसौ चासौ मा याचते ; मया प्रत्याख्याताः शत्रुसंहिताः ; तेषामुद्धरणे प्रयतस्व' इति। ततः पूर्ववदाचरेत्।

येभ्यश्च राजा याचितो ददाति, तान् सत्रिणो ब्रूयुः—"उक्तः शून्यपालो राज्ञा—याच्यमर्थमसौ चासौ च मा याचते ; तेभ्यो मया सोऽर्थो विश्वासार्थं दत्तः, शत्रुसंहिताः। तेषामुद्धरणे प्रयतस्व' इति। ततः पूर्ववदाचरेत्।

ये चैनं याच्यमर्थं न याचन्ते, तान् सत्रिणो ब्रूयुः—'उक्तः शून्यपालो राज्ञा—याच्यमर्थमसौ चासौ च मा न याचते ; किमन्यत् स्वदोषशङ्कितत्वात् ; तेषामुद्धरणे प्रयतस्व' इति। ततः पूर्ववदाचरेत्।

एतेन सर्वः कृत्यपक्षो व्याख्यातः।

प्रत्यासन्नो वा राजानं सत्री ग्राहयेत्—'असौ चासौ च ते महामात्रः शत्रुपुरुषैस्सम्भाषते' इति। प्रतिपन्ने दूष्यानस्य शासनहरान् दर्शयेत्—'एतत्तत्' इति।

सेनामुख्यप्रकृतिपुरुषान् वा भूम्या हिरण्येन वा लोभयित्वा स्वेषु विक्रमयेदपवाहयेद्वा। योऽस्य पुत्रस्समीपे दुर्गे वा प्रतिवसति, तं सत्रिणोपजापयेत्—'आत्मसम्पन्नतरस्त्वं पुत्रः तथाऽप्यन्तर्हितः ; तत्किमुपेक्षसे। विक्रम्य गृहाण ; पुरा त्वा युवराजो विनाशयति' इति।

तत्कुलीनमवरुद्धं वा हिरण्येन प्रतिलोभ्य ब्रूयात्—'अन्तर्बलं प्रत्यन्तस्कन्धमन्तं वाऽस्य प्रमृद्नीहि' इति।

आटविकानार्थमानाभ्यामुपगृह्य राज्यमस्य घातयेत्। पार्ष्णिग्राहं वाऽस्य ब्रूयात्—'एष खलु राजा मामुच्छिद्य त्वामुच्छेत्स्यति ; पार्ष्णिमस्य गृहाण ; त्वयि निवृत्तेऽस्याहं पार्ष्णिं ग्रहीष्यामि' इति। मित्राणि वाऽस्य ब्रूयात्—'अहं वः सेतुः ; मयि विभिन्ने सर्वानेष वो राजा प्लावयिष्यति' इति। 'सम्भूय वाऽस्य यात्रां विहनाम' इति। ततः संहतानामसंहतानां च प्रेषयेत्—'एष खलु राजा मामुत्पाट्य भवत्सु कर्म करिष्यति। बुध्यध्वं अहं वः श्रेयानभ्युपपत्तुम्' इति

मध्यमस्य प्रहिणुयादुदासीनस्य वा पुनः।
यथाऽऽसन्नस्य मोक्षार्थं सर्वस्वेन तदर्पणम्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे आबलीयसे द्वादशेऽधिकरणे तृतीयोऽध्यायः
सेनामुख्यवधः, मण्डलप्रोत्साहनं च, आदितोऽष्टत्रिंशच्छततमः।

१६६-१६७ प्रक. शस्त्राग्निरसप्रणिधयः, वीवधासारप्रसारवधश्च ।

ये चास्य दुर्गेषु वैदेहकव्यञ्जनाः, ग्रामेषु गृहपतिकव्यञ्जनाः जनपदसन्धिषु गोरक्षकतापसव्यञ्जनाः, ते सामन्ताटविकतत्कुलीनावरुद्धानां पण्यागारपूर्वं प्रेषयेयुः—"अयं देशो हार्यः" इति । आगतांश्चैषां दुर्गे गूढपुरुषानर्थमानाभ्यां अभिसत्कृत्य प्रकृतिच्छिद्राणि प्रदर्शयेयुः । तेषु तैस्सह प्रहरेयुः ।

स्कन्धावारे वाऽस्य शौण्डिकव्यञ्जनः पुत्रमभित्यक्तं स्थापयित्वा अवस्कन्दकाले रसेन प्रवासयित्वा 'नैषेचनिकम्' इति मदनरसयुक्तान् मद्यकुम्भांच्छतशः प्रयच्छेत् । शुद्धं वा मद्यं पाद्यं वा मद्यं दद्यादेकमहः, उत्तरं रससिद्धं प्रयच्छेत् । शुद्धं वा मद्यं दण्डमुख्येभ्यः प्रदाय मदकाले रससिद्धं प्रयच्छेत् ।

दण्डमुख्यव्यञ्जनो वा 'पुत्रमभित्यक्तम्' इति—समानम् ।

पक्वमांसिकौदनिकशौण्डिकापूपिकव्यञ्जना वा पण्यविशेषमवघोषयित्वा परस्परसङ्घर्षेण कालिकं समर्घतरमिति वा परानाहूय रसेन स्वपण्यान्यपचारयेयुः । सुराक्षीरदधिसर्पिस्तैलानि वा तद्व्यवहर्तृहस्तेषु गृहीत्वा स्त्रियो बालाश्च रसयुक्तेषु स्वभाजनेषु परिकिरेयुः ; 'अनेनार्घेण विशिष्टं वा भूयो दीयताम्' इति तत्रैवावकिरेयुः । एतान्येव वैदेहकव्यञ्जनाः पण्यविक्रयेणाहर्तारो वा हस्त्यश्वानां विधायवसेषु रसमासन्ना दद्युः ।

कर्मकरव्यञ्जना वा रसाक्तं यवसमुदकं वा विक्रीणारन् । चिरसंसृष्टा वा गोवाणिजका गवामजावीनां वा यूथान्यवस्कन्दकालेषु परेषां मोहस्थानेषु प्रमुञ्चेयुः । अश्वखरोष्ट्रमहिषादीनां दुष्टांश्च तद्व्यञ्जना वा चुचुन्दरीशोणिताक्ताक्षान् ; लुब्धकव्यञ्जना वा व्यालमृगान् पञ्जरेभ्यः प्रमुञ्चेयुः ; सर्पग्राहा वा सर्पानुग्रविषान् ; हस्तिजीविनो वा हस्तिनः । अग्निजीविनो वा अग्निमवसृजेयुः । गूढपुरुषा वा विमुखान् पत्त्यश्वरथ-

द्विपमुख्यानभिहन्युः; आदीपयेयुर्वा मुख्यावासान्। दूष्यामित्राटविकव्यञ्जनाः प्रणिहिताः पृष्ठाभिघातमवस्कन्दप्रतिग्रहं वा कुर्युः। वनगूढा वा प्रत्यन्तस्कन्धमुपनिष्कृष्याभिहन्युः। एकायने वीवधासारप्रसारान् वा। ससङ्केतं वा रात्रियुद्धे भूरितूर्यमाहत्य ब्रूयुः—'अनुप्रविष्टाः स्मो लब्धं राज्यम्' इति। राजावासमनुप्रविष्टा वा सङ्कुलेषु राजानं हन्युः। सर्वतो वा प्रयातमेनं म्लेच्छाटविकदण्डचारिणः सत्रापाश्रयाः स्तम्भवाटापाश्रया वा हन्युः। लुब्धकव्यञ्जना वाऽवस्कन्दसङ्कुलेषु गूढयुद्धहेतुभिरभिहन्युः। एकायने वा शैलस्तम्भवटखञ्जनान्तरुदके वा स्वभूमिबलेनाभिहन्युः। नदीसरस्तटाकसेतुबन्धभेदवेगेन वा प्लावयेयुः। धान्वनवनदुर्गनिम्नदुर्गस्थं वा योगाग्निधूमाभ्यां नाशयेयुः। सङ्कटगतमग्निना, धान्वनगतं धूमेन, निधानगतं रसेन, तोयावगाढं दुष्टग्राहैरुदकचरणैर्वा तीक्ष्णाः साधयेयुः। आदीप्तावासात् निष्पतन्तं वा—

योगवामनयोगाभ्यां योगेनान्यतमेन वा।
अमित्रमतिसंदध्यात् सक्तमुक्तासु भूमिषु॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे आबलीयसे द्वादशाधिकरणे चतुर्थोऽध्यायः
शस्त्राग्निरसप्रणिधयः, वीवधासारप्रसारवधश्च,
आदितः एकोनचत्वारिंशच्छतः।

१६८-१७० प्रक. योगातिसंधानं, दण्डातिसंधानं, एकविजयश्च।

दवतेज्यायां यात्रायाममित्रस्य बहूनि पूज्यागमस्थानानि भक्तितः। तत्रास्य योगमुब्जयेत्। देवतागृहप्रविष्टस्योपरि यन्त्रमोक्षणेन गूढभित्तिं शिलां वा पातयेत्। शिलाशस्त्रवर्षमुत्तमागारात्, कवाटमवपातितं वा, भित्तिप्रणिहितमेकदेशबन्धं वा परिघं मोक्षयेत्। देवतादेहस्थप्रहरणानि

वाऽस्योपरिष्टात् पातयेत्। स्थानासनगमनभूमिषु वाऽस्य गोमयप्रदेहेन गन्धोदकावसेकेन वा रसमतिचारयेत् पुष्पचूर्णोपहारेण वा। गन्धप्रतिच्छन्नं वाऽस्य तीक्ष्णं धूममतिनयेत्। शूलकूपमवपातनं वा शयनासनस्याधस्ताद्यन्त्रबद्धतलमेनं कीलमोक्षणेन प्रवेशयेत्। प्रत्यासन्ने वामित्रे जनपदाज्जनमवरोधक्षममतिनयेत्। दुर्गाच्चानवरोधक्षममपनयेत्। प्रत्यादेयमरिविषयं वा प्रेषयेत्। जनपदं चैकस्थं शैलवननदीदुर्गेष्वटवीव्यवहितेषु वा पुत्रभ्रातृपरिगृहीतं स्थापयेत्।

उपरोधहेतवो दण्डोपनतवृत्ते व्याख्याताः।

तृणकाष्ठम् आयोजनाद्दाहयेत्। उदकानि च दूषयेत्; अवस्रावयेच्च। कूटकूपावपातकण्टकिनीश्च बहिरुब्भयेत्। सुरङ्गामभित्रस्थाने बहुमुखीं कृत्वा विषयमुख्यानभिहारयेत्; अमित्रं वा। परप्रयुक्तायां वा सुरङ्गायां परिखामुदकान्तिकीं खानयेत्। कूपशालामनुसालं वा। अतोयकुम्भान् कांस्यभाण्डानि वा शङ्कास्थानेषु स्थापयेत् खाताभिज्ञानार्थम्। ज्ञाते सुरङ्गापथे प्रतिसुरङ्गां कारयेत्। मध्ये भित्त्वा धूममुदकं वा प्रयच्छेत्। प्रतिविहितदुर्गो वा मूले दायादं कृत्वा प्रतिलोमामस्य दिशं गच्छेत्—यतो वा मित्रैर्बन्धुभिराटविकैर्वा संसृज्येत, परस्यामित्रैर्दूष्यैर्वा महद्भिः, यतो वा गतोऽस्य मित्रैर्वियोगं कुर्यात्; पार्ष्णिं वा गृह्णीयात्, राज्यं वाऽस्य हारयेत्, वीवधासारप्रसारान् वा वारयेत्; यतो वा शक्नुयाद् आक्षिकवादपक्षेपेणास्य प्रहर्तुं; यतो वा स्वं राज्यं त्रायेत, मूलस्योपचयं वा कुर्यात्। यतस्सन्धिमभिप्रेतं लभेत, ततो वा गच्छेत्।

सहप्रस्थायिनो वाऽस्य प्रेषयेयुः—'अयं ते शत्रुरस्माकं हस्तगतः; पण्यं विप्रकारं वाऽपदिश्य हिरण्यमन्तस्सारबलं प्रेषयस्वैनमर्पयेम बद्धं प्रवासितं वा' इति। प्रतिपन्ने हिरण्यं सारबलं चाददीत।

अन्तपालो वा दुर्गसंप्रदानेन बलैकदेशमतिनीय विश्वस्तं घातयेत्। जनपदमेकस्थं वा घातयितुममित्रानीकमावाहयेत्; तदवरुद्धदेशमतिनीय विश्वस्तं घातयेत्।

मित्रव्यञ्जनो वा बाह्यस्य प्रेषयेत्—'क्षीणमस्मिन् दुर्गे धान्यं स्नेहाः

क्षारो लवणं वा ; तदमुष्मिन् देशे काले च प्रवेक्ष्यति ; तदुपगृहाण' इति । ततो रसविद्धं धान्यस्नेहं क्षारं लवणं वा दूष्यामित्राटविकाः प्रवेशयेयुः ; अन्ये वा अभित्यक्ताः ।

तेन सर्वभाण्डवीवधग्रहणं व्याख्यातम् ।

सन्धिं वा कृत्वा हिरण्यैकदेशमस्मै दद्यात् । विलम्बमानश्शेषम् । ततो रक्षाविधानान्यवस्रावयेत् ; अग्निरसशस्त्रैर्वा प्रहरेत् ; हिरण्यप्रतिग्राहिणो वाऽस्य वल्लभाननुगृह्णीयात् ।

परिक्षीणो वाऽस्मै दुर्गं दत्वा निर्गच्छेत् सुरङ्गया । कुक्षिप्रदरेण वा प्राकारभेदेन निर्गच्छेत् ।

रात्रावत्रस्कन्दं दत्वा सिद्धस्तिष्ठेत् ; असिद्धः पार्श्वेनापगच्छेत् । पाषण्डच्छद्मना मन्दपरिवारो निर्गच्छेत् ; प्रेतव्यञ्जनो वा गूढैर्निर्ह्रियेत ; स्त्रीवेषधारी वा प्रेतमनुगच्छेत् । दैवतोपहारश्राद्धप्रहवणेषु वा रसविद्धमन्नपानमवसृज्य कृतोपजापो दूष्यव्यञ्जनैर्निष्पत्य गूढसैन्योऽभिहन्यात् । एवं गृहीतदुर्गो वा प्राश्यप्राशं चैत्यमुपस्थाप्य दैवतप्रतिमाच्छिद्रं प्रविश्यासीत ; गूढभित्तिं वा दैवतप्रतिमायुक्तं वा भूमिगृहम् । विस्मृते सुरङ्गया रात्रौ राजावासमनुप्रविश्य सुप्तममित्रं हन्यात् । यन्त्रविश्लेषणं वा विश्लेष्याधस्तादवपातयेत् । रसाग्नियोगेनावलिप्तं गृहं जतुगृहं वाऽधिशयानममित्रमादीपयेत् । प्रमदवनविहाराणामन्यतमे वा विहारस्थाने प्रमत्तं भूमिगृहसुरङ्गागूढभित्तिप्रविष्टास्तीक्ष्णा हन्युः, गूढप्रणिहिता वा रसेन । स्वपतो वा निरुद्धे देशे गूढाः स्त्रियः सर्परसाग्निधूमानुपरि मुञ्चेयुः । प्रत्युत्पन्ने वा कारणे यद्यदुपपद्येत तत्तदमित्रेऽन्तःपुरगते गूढसञ्चारः प्रयुञ्जीत, ततो गूढमेवापगच्छेत्, स्वजनसंज्ञां च प्ररूपयेत् ।

> द्वाःस्थान्वर्षवरांश्चान्यान् निगूढोपहितान् परे ।
> तूर्यसंज्ञाभिराहूय द्विषच्छेषाणि घातयेत् ॥

इति कौटिलीयस्यार्थशास्त्रे आबलीयसे द्वादशाधिकरणे पञ्चमोऽध्यायः, योगातिसन्धानं, दण्डातिसन्धानं, एकविजयश्च आदितश्चत्वारिंशच्छततमः ।

एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य आबलीयसं द्वादशमधिकरणं समाप्तम् ।

दुर्गलम्भोपायः त्रयोदशमधिकरणम् ।

१७१ प्रक. उपजापः ।

विजिगीषुः परग्राममवाप्तुकामः सर्वज्ञदैवतसंयोगख्यापनाभ्यां स्वपक्षमुद्धर्षयेत् । परपक्षं चोद्वेजयेत् ।

सर्वज्ञख्यापनं तु—गृहगुह्यप्रवृत्तिज्ञानेन प्रत्यादेशो मुख्यानां ; कण्टकशोधनापसर्पागमेन प्रकाशनं राजद्विष्टकारिणां ; विज्ञाप्योपायनख्यापनमदृष्टसंसर्गविद्यासंज्ञादिभिः ; विदेशप्रवृत्तिज्ञानं तदहरेव गृहकपोतेन मुद्रासंयुक्तेन ।

दैवतसंयोगख्यापनं तु—सुरुङ्गामुखेनाग्निचैत्यदैवतप्रतिमाच्छिद्रानुप्रविष्टैरग्निचैत्यदैवतव्यञ्जनैस्संभाषणं पूजनं च ; उदकादुत्थितैर्वा नागवरुणव्यञ्जनैस्संभाषणं पूजनं च ; रात्रावन्तरुदके समुद्रवालुकाकोशं प्रणिधायाग्निमालादर्शनं ; शिलाशिक्यावगृहीते प्लवके स्थानं ; उदकवस्तिना जरायुणा वा शिरोऽवगूढनासः पृषतान्त्रकुलीरनक्रशिशुमारोद्रवसाभिर्वा शतपाक्यं तैलं नस्तःप्रयोगः—तेन रात्रिगणश्चरति इत्युदकचरणानि । तैर्वरुणनागकन्यावाक्यक्रियासम्भाषणं च ; कोपस्थानेषु मुखादग्निधूमोत्सर्गः तदस्य स्वविषये कार्तान्तिकनैमित्तिकमौहूर्तिक-पौराणिकेक्षणिकगूढपुरुषाः साचिव्यकरास्तद्दर्शिनश्च प्रकाशयेयुः । परस्य विषये दैवतदर्शनं दिव्यकोशदण्डोत्पत्तिं च अस्य ब्रूयुः । दैवतप्रश्ननिमित्तवायसाङ्गविद्यास्वप्नमृगपक्षिव्याहारेषु चास्य विजयं ब्रूयुः ; विपरीतममित्रस्य । सदुन्दुभिम् उल्कां च परस्य नक्षत्रे दर्शयेयुः । परस्य मुख्यान् मित्रत्वेनापदिशन्तो दूतव्यञ्जनास्स्वामिसत्कारं ब्रूयुः । स्वपक्षबलाधानं परपक्षप्रतिघातं च तुल्ययोगक्षेमममात्यानामायुधीयानां च कथयेयुः । तेषु व्यसनाभ्युदयापेक्षणमपत्यपूजनं च प्रयुञ्जीत ।

तेन परपक्षमुत्साहयेद्यथोक्तं पुरस्तात् । भूयश्च वक्ष्यामः—साधारणगर्दभेन दक्षान् ; लकुटशाखाहननाभ्यां दण्डचारिणः ; कूलेलकेन चोद्विग्नान् ; अशनिवर्षेण विमानितान्, विदुलेनावकेशिना वायसपिण्डेन कैतव-

जमेधेनेति विहृताश्वान् ; दुर्भगालङ्कारेण द्वेषिणोऽति पूजाफलान् ; व्याघ्रचर्मणा मृत्युकूटेन चोपहितान् ; पीलुविखादनेन करकायोष्ट्र्या गर्दभीक्षीराभिमन्थनेनेति ध्रुवापकारिणः इति। प्रतिपन्नान् अर्थमानाभ्यां योजयेत्। द्रव्यभक्तच्छिद्रेषु चैनान् द्रव्यभक्तादानैरनुगृह्णीयात्। अप्रतिगृह्णतां स्त्रीकुमारालङ्कारानभिहरेयुः।

दुर्भिक्षस्तेनाटव्युपघातेषु च पौरजानपदानुत्साहयन्तः सत्रिणो ब्रूयुः—'राजानमनुग्रहं याचामहे ; निरनुग्रहाः परत्र गच्छामः' इति।

तथेति प्रतिपन्नेषु द्रव्यधान्यपरिग्रहैः।
साचिव्यं कार्यमित्येतदुपजापाद्भुतं महत्॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे दुर्गलम्भोपाये त्रयोदशोऽधिकरणे प्रथमोऽध्यायः उपजापः, आदित एकचत्वारिंशच्छततमः।

१७२ प्रक. योगवामनम्।

मुण्डो जटिलो वा पर्वतगुहावासी चतुर्वर्षशतायुः ब्रुवाणः प्रभूतजटिलान्तेवासी नगराभ्याशे तिष्ठेत्। शिष्याश्चास्य मूलफलोपगमनैरमात्यान्राजानं च भगवद्दर्शनाय योजयेयुः। समागतश्च राज्ञा पूर्वराजदेशाभिज्ञानानि कथयेत्—'शते शते च वर्षाणां पूर्णेऽहमग्निं प्रविश्य पुनर्बालो भवामि ; तदिह भवत्समीपे चतुर्थमग्निं प्रवेक्ष्यामि। अवश्यं मे भवान्मानयितव्यः ; त्रीन् वरान् वृणीष्व' इति। प्रतिपन्नं ब्रूयात्—'सप्तरात्रमिह सपुत्रदारेण प्रेक्षाप्रहवणपूर्वं वस्तव्यम्' इति। वसन्तमवस्कन्देत।

मुण्डो वा जटिलो वा स्थानिकव्यञ्जनः प्रभूतजटिलान्तेवासी वस्तशोणितदिग्धां वेणुशलाकां सुवर्णचूर्णेनावलिप्य वल्मीके निदध्यादुपजिह्विकानुसरणार्थं, स्वर्णनालिकां वा। ततस्सत्री राज्ञः कथयेत्—'असौ सिद्धः पुष्पितं निधिं जानाति' इति। स राज्ञा पृष्टः 'तथा' इति ब्रूयात्।

तच्चाभिज्ञानं दर्शयेत्। भूयो वा हिरण्यमन्तराधाय ब्रूयाच्चैनं—'नागरक्षितोऽयं निधिः प्रणिपातसाध्यः' इति। प्रतिपन्नं ब्रूयात्—'सप्तरात्र' इति समानम्।

स्थानिकव्यञ्जनं वा रात्रौ तेजनाग्नियुक्तमेकान्ते तिष्ठन्तं सत्रिणः क्रमाभिनीतं राज्ञः कथयेयुः—'असौ सिद्धस्सामेधिकः' इति। तं राजा यमर्थं याचेत, तमस्य करिष्यमाणः, 'सप्तरात्र'—इति समानम्।

सिद्धव्यञ्जनो वा राजानं जम्भकविद्याभिः प्रलोभयेत्। 'तं राजा' इति समानम्।

सिद्धव्यञ्जनो वा देशदेवतामभ्यर्हितामाश्रित्य प्रहवणैरभीक्ष्णं प्रकृतिमुख्यानभिसंवास्य क्रमेण राजानमतिसंदध्यात्।

जटिलव्यञ्जनमन्तरुदकवासिनं वा सर्वश्वेतं तटसुरङ्गाभूमिगृहापसरणं वरुणं नागराजं वा सत्रिणः क्रमाभिनीतं राज्ञः कथयेयुः। 'तं राजा' इति समानम्।

जनपदान्तेवासी सिद्धव्यञ्जनो वा राजानं शत्रुदर्शनाय योजयेत्। प्रतिपन्नं बिम्बं कृत्वा शत्रुमावाहयित्वानिरुद्धे देशे घातयेत्।

अश्वपण्योपयाता वैदेहकव्यञ्जनाः पण्योपायननिमित्तमाहूय राजानं पण्यपरीक्षायामासक्तमश्वव्यतिकीर्णं वा हन्युरश्वैश्च प्रहरेयुः।

नगराभ्याशे वा चैत्यमारुह्य रात्रौ तीक्ष्णाः कुम्भेषु नालीर्वा विदुलानि धमन्तः—'स्वामिनो मुख्यानां वा मांसानि भक्षयिष्यामः पूजा नो वर्तताम्' इत्यव्यक्तं ब्रूयुः। तदेषां नैमित्तिकमौहूर्तिकव्यञ्जनाः ख्यापयेयुः। मङ्गल्ये वा ह्रदे तटाकमध्ये वा रात्रौ तेजनतैलाभ्यक्ता नागरूपिणः शक्तिमुसलान्ययोमयानि निष्पेषयन्तस्तथैव ब्रूयुः। ऋक्षचर्मकञ्चुकिनो वा अग्निधूमोत्सर्गयुक्ता रक्षोरूपं वहन्तस्त्रिरपसव्यं नगरं कुर्वाणाः श्वसृगालवाशितान्तरेषु तथैव ब्रूयुः। चैत्यदैवतप्रतिमां वा तेजनतैलेनाभ्रपटलच्छन्नेनाग्निना वा रात्रौ प्रज्वाल्य तथैव ब्रूयुः। तदन्ये ख्यापयेयुः। दैवतप्रतिमानामभ्यर्हितानां वा शोणितेन प्रस्रावमतिमात्रं कुर्युः। तदन्ये देवरुधिरसंस्रावे सङ्ग्रामे पराजयं ब्रूयुः। सन्धिरात्रिषु

श्मशानप्रमुखे वा चैत्यमूर्ध्वैर्भक्षितैर्मनुष्यैः प्ररूपयेयुः। ततो रक्षरूपी मनुष्यकं याचेत। यश्चात्राऽत्र शूरवादिकोऽन्यतमो वा द्रष्टुमागच्छेत् तमन्ये लोहमुसलैर्हन्युः, यथा रक्षोभिर्हत इति ज्ञायेत। तदद्भुतं राज्ञः तद्दर्शिनः सत्रिणश्च कथयेयुः। ततो नैमित्तिकमौहूर्तिकव्यञ्जनाः शान्तिं प्रायश्चित्तं ब्रूयुः, 'अन्यथा महदकुशलं राज्ञो देशस्य च' इति। प्रतिपन्नं 'एतेषु सप्तरात्रमेकैकमन्त्रबलिहोमं स्वयं राज्ञा कर्तव्यम्' इति ब्रूयुः। 'ततः' समानम्।

एतान्वा योगानात्मनि दर्शयित्वा प्रतिकुर्वीत परेषामुपदेशार्थम्। ततः प्रयोजयेद्योगान्। योगदर्शनप्रतीकारेण वा कोशाभिसंहरणं कुर्यात्। हस्तिकामं वा नागवनपाला हस्तिना लक्षण्येन प्रलोभयेयुः। प्रतिपन्नं गहनमेकायनं वाऽतिनीय घातयेयुः, बद्ध्वा वाऽपहरेयुः। तेन मृगयाकामो व्याख्यातः।

द्रव्यस्त्रीलोलुपमाढ्यविधवाभिर्वा परमरूपयौवनाभाभिस्स्त्रीभिर्दायाद-निक्षेपार्थमुपनीताभिः सत्रिणः प्रलोभयेयुः। प्रतिपन्नं रात्रौ सत्रिच्छन्नाः समागमे शस्त्ररसाभ्यां घातयेयुः।

सिद्धप्रव्रजितचैत्यस्तूपदैवतप्रतिमानामभीक्ष्णाभिगमनेषु वा भूमिगृह-सुरङ्गागूढभित्तिप्रविष्टास्तीक्ष्णाः परमभिहन्युः।

येषु देशेषु याः प्रेक्षाः प्रेक्षते पार्थिवस्स्वयम्।
यात्राविहारे रमते यत्र क्रीडति वाऽम्भसि॥
चाटूक्त्यादिषु कृत्येषु यज्ञप्रवहणेषु वा।
सूतिकाप्रेतरोगेषु प्रीतिशोकभयेषु वा॥
प्रमादं याति यस्मिन् वा विश्वासात्स्वजनोत्सवे।
यत्रास्यारक्षिसञ्चारो दुर्दिने संकुलेषु वा॥
विप्रस्थाने प्रदीप्ते वा प्रविष्टे निर्जनेऽपि वा।
वस्त्राभरणमाल्यानां फेलाभिः शयनासनैः॥
मद्यभोजनफेलाभिस्तूर्यैर्वाऽभिहतैस्सह॥
प्रहरेयुररींस्तीक्ष्णाः पूर्वप्रणिहितैस्सह॥

यथैव प्रविशेयुश्च द्विषतस्सत्रहेतुभिः ।
तथैव चापगच्छेयुरित्युक्तं योगवामनम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे दुर्गलम्भोपाये त्रयोदशाधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः योगवामनं आदितो द्विचत्वारिंशच्छततमः ।

१७३ प्रक. अपसर्पप्रणिधिः ।

श्रेणीमुख्यमाप्तं निष्पातयेत् । स परमाश्रित्य पक्षापदेशेन स्वविषयात् साचिव्यकरणसहायोपादानं कुर्वीत । कृतापसर्पोपचयो वा परमनुमान्य स्वामिनो दूष्यग्रामं वीतहस्त्यश्वं दूष्यामात्यं दण्डमाक्रन्दं वा हत्वा परस्य प्रेषयेत् । जनपदैकदेशं श्रेणीमटवीं वा सहायोपदानार्थी संश्रयेत । विश्वासमुपगतस्स्वामिनः प्रेषयेत्तस्स्वामी हस्तिबन्धनमटवीघातं वाऽपदिश्य गूढमेव प्रहरेत् । एतेनामात्याटविका व्याख्याताः ।

शत्रुणा मैत्रीं कृत्वा अमात्यानवक्षिपेत् । ते तच्छत्रोः प्रेषयेयुः— 'भर्तारं नः प्रसादय' इति । स यं दूतं प्रेषयेत्, तमुपालभेत—'भर्ता ते मामामात्यैर्भेदयति ; न च पुनरिहागन्तव्यम्' इति । अथैकममात्यं निष्पातयेत् ; स परमाश्रित्य योगापसर्पापरक्तदूष्यानशक्तिमतः स्तेनाटविकानुभयोपघातकान् वा परस्योपहरेत् । आप्तभावोपगतः प्रवीरपुरुषोपघातमस्योपहरेत् । अन्तपालमाटविकं दण्डचारिणं वा—'दृढमसौ चासौ च ते शत्रुणा संधत्ते' इति । अथ पश्चादभित्यक्तशासनैरेनान् घातयेत् दण्डबलव्यवहारेण शत्रुमुद्योज्य घातयेत् । कृत्यपक्षोपग्रहेण वा परस्यामित्रं राजानमात्मन्यपकारयित्वाभियुञ्जीत । ततः परस्य प्रेषयेद्—'असौ ते वैरी ममापकरोति ; तमेहि संभूय हनिष्यावः ; भूमौ हिरण्ये वा ते परिग्रहः' इति । प्रतिपन्नमभिसत्कृत्यागतमवस्कन्देन प्रकाशयुद्धेन वा शत्रुणा घातयेत् । अभिविश्वासनार्थं भूमिदानपुत्राभिषेकरक्षापदेशेन वा ग्राहयेत् । अविषह्यमुपांशुदण्डेन वा घातयेत् । स चेद्द दण्डं दद्यात्, न स्वय-

मागच्छेत्, तमस्य वैरिणा घातयेत्। दण्डेन वा प्रयातुमिच्छेत् न विजिगीषुणा, तथाऽप्येनमुभयतस्संपीडनेन घातयेत्। अविश्वस्तो वा प्रत्येकशो यातुमिच्छेत्, राज्यैकदेशं वा यातव्यस्य आदातुकामः, तथाऽप्येनं वैरिणा सर्वसंदोहेन वा घातयेत्। वैरिणा वा सक्तस्य दण्डोपनयेन मूलमन्यतो हारयेत्। शत्रुभूम्या वा मित्रं पणेत; मित्रभूम्या वा शत्रुम्। ततः शत्रुभूमिलिप्सायां मित्रेणात्मन्यपकारयित्वाऽभियुञ्जीतेति—समानाः पूर्वेण सर्व एव योगाः।

शत्रुं वा मित्रभूमिलिप्सायां प्रतिपन्नं दण्डेनानुगृह्णीयात्; ततो मित्रगतमतिसंदध्यात्; ततः कृतप्रतिविधानो वा व्यसनमात्मनो दर्शयित्वा मित्रेणामित्रमुत्साहयित्वा आत्मानमभियोजयेत्; ततस्संपीडनेन घातयेत्; जीवग्राहेण वा राज्यविनिमयं कारयेत्।

मित्रेणाहूतश्चेच्छत्रुरग्राह्ये स्थातुमिच्छेत्, सामन्तादिभिर्मूलमस्य हारयेत्; दण्डेन वा त्रातुमिच्छेत्, तमस्य घातयेत्। तौ चेन्न भिद्येयातां प्रकाशमेवान्योन्यस्य भूम्या पणेत; ततः परस्परं मित्रव्यञ्जनोभयवेतना वा दूतान् प्रेषयेयुः—'अयं ते राजा भूमिं लिप्सते शत्रुसंहितः' इति; तयोरन्यतरो जाताशङ्कारोषः पूर्ववच्चेष्टेत। दुर्गराष्ट्रदण्डमुख्यान् वा कृत्यपक्षहेतुभिरभिविख्याप्य प्रव्राजयेत्; ते युद्धावस्कन्दावरोधव्यसनेषु शत्रुमतिसंदध्युः; भेदं वाऽस्य स्ववर्गेभ्यः कुर्युः; अभित्यक्तशासनैः प्रतिसमानयेयुः।

लुब्धकव्यञ्जना वा मांसविक्रयेण द्वास्था दौवारिकापाश्रयाश्चोराभ्यागमं परस्य द्विस्त्रिरिति निवेद्य लब्धप्रत्यया भर्तुरनीकं द्विधा निवेश्य ग्रामवधेऽवस्कन्दे च द्विषतो ब्रूयुः—'आसन्नश्चोरगणः, महांश्चाक्रन्दः; प्रभूतं सैन्यमागच्छतु' इति। तदर्पयित्वा ग्रामघातदण्डस्य सैन्यमितरदादाय रात्रौ दुर्गद्वारेषु ब्रूयुः—'हतश्चोरगणः; सिद्धयात्रमिदं सैन्यमागतं; द्वारमपाव्रियताम्' इति। पूर्वप्रणिहिता वा द्वाराणि दद्युः; तैस्सह प्रहरेयुः। कारुशिल्पिपाषण्डकुशीलववैदेहकव्यञ्जनान् आयुधीयान् वा परदुर्गे प्रणिदध्यात्। तेषां गृहपतिकव्यञ्जनाः काष्ठतृणधान्यपण्यशकटैः प्रहरण-

चारणान्यभिहरेयुः ; देवध्वजप्रतिमाभिर्वा। ततस्तद्व्यञ्जनाः प्रमत्तवधमवस्कन्दप्रतिग्रहमभिप्रहरणं पृष्ठतः शङ्खदुन्दुभिशब्देन वा प्रविष्टमित्यावेदयेयुः। प्राकारद्वाराट्टालकदानमनीकभेदं घातं वा कुर्युः।

सार्थगणवासिभिरातिवाहिकैः कन्यावाहिकैरश्वपण्यव्यवहारिभिरुपकरणहारकैर्धान्यक्रेतृविक्रेतृभिर्वा प्रव्रजितलिङ्गिभिर्दूतैश्च दण्डासिनयनं सन्धिकर्म विश्वासनार्थमिति राजापसर्पाः।

एत एवाटवीनामपसर्पाः कण्टकशोधनोक्ताश्च। व्रजमटव्यासन्नमपसर्पास्सार्थं वा चोरैर्घातयेयुः। कृतसङ्केतमन्नपानं चात्र मदनरसविद्धं वा कृत्वाऽपगच्छेयुः। गोपालकवैदेहकाश्च ततश्चोरान् गृहीतलोप्त्रभाराः मदनरसविकारकालेऽवस्कन्दयेयुः। सङ्कर्षणदेवतीयो वा मुण्डजटिलव्यञ्जनः प्रहवणकर्मणा मदनरसयोगाभ्यामतिसंदध्यात्। अथावस्कन्दं दद्यात्। शौण्डिकव्यञ्जनो वा दैवतप्रेतकार्योत्सवसमाजेष्वाटविकान् सुराविक्रयोपायननिमित्तं मदनरसयोगाभ्यामतिसंदध्यात्। अथावस्कन्दं दद्यात्।

ग्रामघातप्रविष्टां वा विक्षिप्य बहुधाऽटवीम्।
घातयेदिति चोराणामपसर्पाः प्रकीर्तिताः ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे दुर्गलम्भोपाये त्रयोदशाधिकरणे तृतीयोऽध्यायः, अपसर्पप्रणिधिः आदितस्त्रिचत्वारिंशच्छततमः।

१७४-१७५ प्रक. पर्युपासनकर्म, अवमर्दश्च।

कर्शनपूर्वं पर्युपासनकर्म। जनपदं यथानिविष्टमभयं स्थापयेत्। उत्थितमनुग्रहपरिहाराभ्यां निवेशयेदन्यत्रापसरतः ; सङ्ग्रामन्यस्यां भूमौ निवेशयेदेकस्यां वा वासयेत्। न ह्यजनो जनपदो राज्यं जनपदं वा भवतीति कौटिल्यः।

विषमस्थस्य मुष्टिं सस्यं वा हन्याद्वीवधप्रसारौ च ।

प्रसारवीवधच्छेदान्मुष्टिसस्यवधादपि ।

वमनात् गूढघाताच्च जायते प्रकृतिक्षयः ॥

'प्रभूतगुणवद्धान्यकुप्ययन्त्रशस्त्रावरणविष्टिरश्मिसमग्रं मे सैन्यमृतुश्च पुरस्तात्; अपर्तुः परस्य व्याधिदुर्भिक्षनिचयरक्षाक्षयः क्रीतबलनिर्वेदो मित्रबलनिर्वेदश्च' इति पर्युपासीत ।

कृत्वा स्कन्धावारस्य रक्षां वीवधासारयोः पथश्च; परिक्षिप्य दुर्गं खातसालाभ्यां, दूषयित्वोदकमवस्राव्य परिखाःसंपूरयित्वा वा, सुरुङ्गाबलकुटिकाभ्यां वप्रप्राकारौ हारयेत् ।

द्वारं च गुलेन निम्नं वा पांसुमालयाऽऽच्छादयेत् । बहुलारक्षं यन्त्रैर्घातयेत् । निष्कराद्उपनिष्कृष्याश्वैश्च प्रहरेयुः । विक्रमान्तेषु च नियोगविकल्पसमुच्चयैश्चोपायानां सिद्धिं लिप्सेत दुर्गवासिनः ।

श्येनकाकनप्तृभासशुकशारिकोलूककपोतान् ग्राहयित्वा पुच्छेष्वग्नियोगयुक्तान् परदुर्गे विसृजेयुः । अपकृष्टस्कन्धावारादुच्छ्रितध्वजधन्वारक्षा वा मानुषेणाग्निना परदुर्गमादीपयेयुः ।

गूढपुरुषाश्चान्तर्दुर्गपालका नकुलवानरबिडालशुनां पुच्छेष्वग्नियोगमाधाय काण्डनिचयरक्षाविधानवेश्मसु विसृजेयुः ।

शुष्कमत्स्यानामुदरेष्वग्निमाधाय वल्लूरे वा वायसोपहारेण वयोभिर्हारयेयुः ।

सरलदेवदारुपूतितृणगुग्गुलुश्रीवेष्टकसर्जरसलाक्षागुलिकाः खरोष्ट्राजावीनां लण्डं चाग्निधारणम् ।

प्रियालचूर्णमवल्गुजमषीमधूच्छिष्टमश्वखरोष्ट्रगोलण्डमित्येष क्षेप्योऽग्नियोगः ।

सर्वलोहचूर्णमग्निवर्णं वा कुम्भीसीसत्रपुचूर्णं वा पारिभद्रकपलाशपुष्पकेशमषीतैलमधूच्छिष्टकश्रीवेष्टकयुक्तोऽग्नियोगः विश्वासघाती वा। तेनावलिप्तः शणत्रपुसवल्कवेष्टितो बाण इत्यग्नियोगः।

नत्वेव विद्यमाने पराक्रमेऽग्निमवसृजेत् । अविश्वास्यो ह्यग्निः

दैवपीडनं च, अप्रतिसंख्यातप्राणिधान्यपशुहिरण्यकुप्यद्रव्यक्षयकरः। क्षीणनिचयं चावाप्तमपि राज्यं क्षयायैव भवति।

इति पर्युपासनकर्म।

'सर्वारम्भोपकरणविष्टिसम्पन्नोऽस्मि; व्याधितः पर उपधाविरुद्धप्रकृतिरकृतदुर्गकर्मनिचयो वा निरासारस्सासारो वा पुरा मित्रैस्संधत्ते' इत्यवमर्दकालः।

स्वयमग्नौ जाते समुत्थापिते वा प्रहवणे प्रेक्षानीकदर्शनसङ्गसौरिककलहेषु नित्ययुद्धश्रान्तबले बहुलयुद्धप्रतिविद्धप्रेतपुरुषे जागरणक्लान्तसुप्तजने दुर्दिने नदीवेगे वा नीहारसम्प्लवे वाऽवमृद्नीयात्।

स्कन्धावारमुत्सृज्य वा वनगूढः शत्रुः निष्क्रान्तं घातयेत।

मित्रासारमुख्यव्यञ्जनो वा संरुद्धेन मैत्रीं कृत्वा दूतमभित्यक्तं प्रेषयेत्—'इदं ते छिद्रम्; इमे दूष्याः; संरोद्धुर्वा छिद्रमयं ते कृत्यपक्षः' इति। तं प्रतिदूतमादाय निर्गच्छन्तं विजिगीषुर्गृहीत्वा दोषमभिविख्याप्य प्रवास्यापगच्छेत्. ततः मित्रासारव्यञ्जनी वा संरुद्धं ब्रूयात्—'मां त्रातुमुपनिर्गच्छ; मया वा सह संरोद्धारं जहि' इति। प्रतिपन्नमुभयतस्संपीडनेन घातयेत्; जीवग्राहेण वा राज्यविनिमयं कारयेत्; नगरं वाऽस्य प्रमृद्नीयात्। सारबलं वाऽस्य वमयित्वाऽभिहन्यात्।

तेन दण्डोपनताटविका व्याख्याताः।

दण्डोपनताटविकयोरन्यतरो वा संरुद्धस्य प्रेषयेत—'अयं संरोद्धा व्याधितः, पार्ष्णिग्राहेणाभियुक्तश्छिद्रमन्यदुत्थितमन्यस्यां भूमावपयातुकामः' इति। प्रतिपन्ने संरोद्धा स्कन्धावारमादीप्यापयायात्—ततः पूर्ववदाचरेत्।

पण्यसम्पातं वा कृत्वा पण्येनैनं रसविद्धेनातिसंदध्यात्।

आसारव्यञ्जनो वा संरुद्धस्य दूतं प्रेषयेत्—'मया बाह्यमभिहतमुपनिर्गच्छाभिहन्तुम्' इति। प्रतिपन्नं पूर्ववदाचरेत्।

मित्रं बन्धुं वाऽपदिश्य योगपुरुषाः शासनमुद्राहस्ताः प्रविश्य दुर्गं ग्राहयेयुः।

आसारव्यञ्जनो वा संरुद्धस्य प्रेषयेत्—'अमुष्मिन् देशे काले च स्कन्धावारमाभिहनिष्यामि ; युष्माभिरपि योद्धव्यम्' इति। प्रतिपन्नं यथोक्तमभ्याघातसंकुलं दर्शयित्वा रात्रौ दुर्गान्निष्क्रान्तं घातयेत्।

यद्वा मित्रमावाहयेत् ; आटविकं वा, तमुत्साहयेत्—'विक्रम्य संरुद्धे भूमिमस्य प्रतिपद्यस्व' इति। विक्रान्तं प्रकृतिभिर्दूष्यमुख्यावग्रहेण वा घातयेत्। स्वयं वा रसेन 'मित्रघातकोऽयम्' इत्यवाप्तार्थः विक्रमितुकामं वा मित्रव्यञ्जनः परस्याभिशंसेत्। आप्तभावोपगतः प्रवीरपुरुषानस्योपघातयेत्। सन्धिं वा कृत्वा जनपदमेनं निवेशयेत्। निविष्टमस्य जनपदमविज्ञातो हन्यात्। अपकारयित्वा दूष्याटविकेषु वा बलैकदेशमतिनीय दुर्गमवस्कन्देन हारयेत्। दूष्यामित्राटविकद्वेष्यप्रत्यपसृताश्च कृतार्थमानसंज्ञाचिह्नाः परदुर्गमवस्कन्देयुः।

परदुर्गमवस्कन्द्य स्कन्धावारं वा पतितपराङ्मुखाभिपन्नमुक्तकेशशस्त्रभयविरूपेभ्यश्चाभयमयुध्यमानेभ्यश्च दद्युः। परदुर्गमवाप्य विशुद्धशत्रुपक्षः कृतोपांशुदण्डप्रतीकारमन्तर्बहिश्च प्रविशेत्।

एवं विजिगीषुरमित्रभूमिं लब्ध्वा मध्यमं लिप्सेत। तत्सिद्धावुदासीनम्। एष प्रथमो मार्गः पृथिवीं जेतुम्।

मध्यमोदासीनयोरभावे गुणातिशयेनारिप्रकृतीस्साधयेत्। तत उत्तराः प्रकृतीः। एष द्वितीयो मार्गः।

मण्डलस्याभावे शत्रुणा मित्रं मित्रेण वा शत्रुमुभयतः संपीडनेन साधयेत्। एष तृतीयो मार्गः।

अशक्यमेकं वा सामन्तं साधयेत् ; तेन द्विगुणो द्वितीयं, त्रिगुणस्तृतीयम्। एष चतुर्थो मार्गः पृथिवीं जेतुम्।

जित्वा च पृथिवीं विभक्तवर्णाश्रमां स्वधर्मेण भुञ्जीत।

उपजापोऽपसर्पो च वामनं पर्युपासनम्।
अवमर्दश्च पञ्चैते दुर्गलम्भस्य हेतवः॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे चतुर्थोऽध्यायः दुर्गलम्भोपाये पर्युपासनकर्म, अवमर्दश्च त्रयोदशाधिकरणे आदितश्चतुश्चत्वारिंशच्छततमः।

---

१७६ प्रक. लब्धप्रशमनम्.

द्विविधं विजिगीषोः समुत्थानम्—अटव्यादिकमेकग्रामादिकं च। त्रिविधश्चास्य लम्भः—नवो, भूतपूर्वः, पित्र्य इति। नवमवाप्य लम्भं परदोषान् स्वगुणैश्छादयेत्। गुणान् गुणद्वैगुण्येन। स्वधर्मकर्मानुग्रहपरिहारदानमानकर्मभिश्च प्रकृतिप्रियहितान्यनुवर्तेत। यथासंभाषितं च कृत्यपक्षमुपग्राहयेत्। भूयश्च कृतप्रयासम्। अविश्वास्यो हि विसंवादकस्स्वेषां परेषां च भवति ; प्रकृतिविरुद्धाचारश्च। तस्मात्समानशीलवेषभाषाचारतामुपगच्छेत्। देशदैवतसमाजोत्सवविहारेषु च भक्तिमनुवर्तेत। देशग्रामजातिसङ्घमुख्येषु चाभीक्ष्णं सत्रिणः परस्यापचारं दर्शयेयुः। माहाभाग्यं भक्तिं च तेषु स्वामिनः स्वामिसत्कारं च विद्यमानम्। उचितैश्चैतान् भोगपरिहाररक्षावेक्षणैर्भुञ्जीत सर्वत्राश्रमपूजनं च विद्यावाक्यधर्मशूरपुरुषाणां च भूमिद्रव्यदानपरिहारान् कारयेत्। सर्वबन्धनमोक्षणमनुग्रहं दीनानाथव्याधितानां च। चातुर्मास्येष्वर्धमासिकमघातं ; पौर्णमासीसु च चातूरात्रिकं ; राजदेशनक्षत्रेष्वैकरात्रिकं ; योनिबालवधं पुंस्त्वोपघातं च प्रतिषेधयेत्। यच्च कोशदण्डोपघातिकमधर्मिष्ठं वा चरित्रं मन्येत, तदपनीय धर्मव्यवहारं स्थापयेत्। चोरप्रकृतीनां म्लेच्छजातीनां च स्थानविपर्यासमनेकस्थं कारयेत्। दुर्गराष्ट्रदण्डमुख्यानां च परोपगृहीतानां च मन्त्रिपुरोहितादीनां परस्य प्रत्यन्तेष्वनेकस्थं वासं कारयेत्। अपकारसमर्थाननुक्षियतो वा भर्तृविनाशमुपांशुदण्डेन प्रशमयेत्। स्वदेशीयान्वा परेण वाऽवरुद्धानपवाहितस्थानेषु स्थापयेत्। यश्च तत्कुलीनः प्रत्यादेयमादातुं शक्तः प्रत्यन्ताटवीस्थो वा प्रबाधितुमभिजातः, तस्मै विगुणां भूमिं प्रयच्छेत् ; गुणवत्याश्चतुर्भागं वा कोशदण्डदानमवस्थाप्य, यदुपकुर्वाणः पौरजानपदान् कोपयेत्, कुपितैस्तैरेनं घातयेत्। प्रकृतिभिरुपक्रुष्टमपनयेद् औपघातिके वा देशे निवेशयेदिति।

भूतपूर्वे—येन दोषेणापवृत्तः, तं प्रकृतिदोषं छादयेत्। येन च गुणेनोपावृत्तः, तं तीव्रीकुर्यादिति।

विभ्रमे—पितृदोषाञ्छादयेत् । गुणांश्च प्रकाशयेदिति ।

चरित्रमकृतं धर्म्यं कृतं चान्यैः प्रवर्तयेत् ॥

प्रवर्तयेन्न चाधर्म्यं कृतं चान्यैर्निवर्तयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे दुर्गलम्भोपाये त्रयोदशेऽधिकरणे

पञ्चमोऽध्यायः लब्धप्रशमनम् ।

आदितः पञ्चचत्वारिंशच्छततमः । एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य

दुर्गलम्भोपायस्त्रयोदशाधिकरणं समाप्तम् ।

१४ अधि. औपनिषदिकं—चतुर्दशाधिकरणम् ।

१७७ प्रक. परघातप्रयोगः ।

चातुर्वर्ण्यरक्षार्थमौपनिषदिकमधर्मिष्ठेषु प्रयुञ्जीत ।

कालकूटादिः विषवर्गः श्रद्धेयदेशवेषशिल्पभाजनापदेशैः कुब्जवामनकिरातमूकबधिरजडान्धच्छद्मभिः म्लेच्छजातीयैरभिप्रेतैः स्त्रीभिः पुंभिश्च परशरीरोपभोगेष्वाधातव्यः ।

राजक्रीडाभाण्डनिधानद्रव्योपभोगेषु गूढाश्शस्त्रनिधानं कुर्युः ; सत्राजीविनश्च रात्रिचारिणोऽग्निजीविनश्चाग्निनिधानम् ।

चित्रभेककौण्डिन्यककृकणपञ्चकुष्ठशतपदीचूर्णमुच्चिदिङ्गकंबलीशतकन्देध्मकृकलासचूर्णं गृहगौलिकान्धाहिककृकण्ठकपूतिकीटगोमारिकाचूर्णं भल्लातकावल्गुकारसयुक्तं सद्यःप्राणहरमेतेषां वा धूमः ।

कीटो वाऽन्यतमस्तप्तः कृष्णसर्पप्रियङ्गुभिः ।

शोषयेदेष संयोगस्सद्यःप्राणहरो मतः ॥

धामार्गवयातुधानमूलं भल्लातकपुष्पचूर्णयुक्तमार्धमासिकः ।

व्याघातकमूलं भल्लातकपुष्पचूर्णयुक्तं कीटयोगो मासिकः ।

कलामात्रं पुरुषाणां द्विगुणं खराश्वानां चतुर्गुणं हस्त्युष्ट्राणाम् ।

शतकर्दमोच्चिदिङ्गकरवीरकटुतुम्बीमत्स्यधूमो मदनकोद्रवपलालेन हस्तिकर्णपलाशपलालेन वा प्रवातानुवाते प्रणीतो यावच्चरति तावन्मारयति।

पूतिकीटमत्स्यकटुतुम्बीशतकर्दमेध्मेन्द्रगोपचूर्णं पूतिकीटक्षुद्रारालाहेमविदारीचूर्णं वा बस्तशृङ्गखुरचूर्णयुक्तमन्धीकरो धूमः। पूतिकरञ्जपत्रहरितालमनश्शिलागुञ्जारक्तकार्पासपलालान्यास्फोटकाचगोशकृद्रसपिष्टमन्धीकरो धूमः। सर्पनिर्मोकं गोश्वपुरीषमन्धाहिकशिरश्चान्धीकरो धूमः।

पारावतप्लवकक्रव्यादानां हस्तिनरवराहाणां च मूत्रपुरीषं कासीसहिङ्गुयवतुषकणतण्डुलाः कार्पासकुटजकोशातकीनां च बीजानि गोमूत्रिकाभाण्डीमूलं निम्बशिग्रुफणर्जकाक्षीवपीलुकभाङ्गः सर्पशफरीचर्म हस्तिनखशृङ्गचूर्णमित्येष धूमो मदनकोद्रवपलालेन हस्तिकर्णपलाशपलालेन वा प्रणीतः प्रत्येकशो यावच्चरति तावन्मारयति। कालीकुष्ठनडशातावरीमूलं सर्पप्रचलाककृकणपञ्चकुष्ठचूर्णं वा धूमः पूर्वकल्केनार्द्रं शुष्कपलालेन वा प्रणीतस्सङ्ग्रामावतरणावस्कन्दनकालेषु कृतेनाञ्जनोदकाक्षिप्रतीकारैः प्रणीतस्सर्वप्राणिनां नेत्रघ्नः।

शारिकाकपोतबकबलाकालण्डमर्क्काक्षीपीलुकस्नुहिक्षीरपिष्टमन्धीकरणमञ्जनमुदकदूषणं च।

यवकशालिमूलमदनफलजातीपत्रनरमूत्रयोगः प्लक्षविदारीमूलयुक्तो मूकोदुम्बरमदनकोद्रवक्वाथयुक्तो हस्तिकर्णपलाशक्वाथयुक्तो वा मदनयोगः। शृङ्गिगौतमवृक्षकण्टकारमयूरपदीयोगो गुञ्जालाङ्गलीविषमूलिकेङ्गुदीयोगः। करवीराक्षिपीलुकार्कमृगमारणीयोगो मदनकोद्रवक्वाथयुक्तो हस्तिकर्णपलाशक्वाथयुक्तो वा मदनयोगः। समस्ता वा यवसेन्धनोदकदूषणाः।

कृतकण्डलकृकलासगृहगोलिकान्धाहिकधूमो नेत्रवधमुन्मादं च करोति।

कृकलासगृहगोलिकायोगः कुष्ठकरः।

स एव चित्रभेकान्त्रमधुयुक्तः प्रमेहमापादयति; मनुष्यलोहितयुक्तः शोषम्।

दूषीविषं मदनकोद्रवचूर्णमपजिह्विकायोगः मातृवाहकामञ्जलिकार प्रचलाकभेकाक्षिपीलुकयोगो विषूचिकाकरः।

पञ्चकुष्ठककौण्डिन्यकराजवृक्षपुष्पमधुयोगो ज्वरकरः।

भासनकुलजिह्वाग्रन्थिकायोगः खरीक्षीरपिष्टो मूकबधिरकरोः।

मासार्धमासिकः कलामात्रं पुरुषाणामिति—समानं पूर्वेण।

भङ्गक्वाथोपनयनमौषधानां चूर्णं प्राणभृताम्। सर्वेषां वा क्वाथोपनयनम्; वीर्यवत्तरं भवतीति योगसम्पत्।

शाल्मलीविदारीधान्यसिद्धो मूलवत्सनाभसंयुक्तश्चुचुन्दरीशोणितप्रलेपेन दिग्धो बाणो यं विध्यति, स विद्धोऽन्यान् दश पुरुषान् दशति; ते दष्टा दशान्यान् दशन्ति पुरुषान्।

भल्लातकयातुधानायमार्गबाणानां पुष्पैरेलकाक्षिगुग्गुलुहालाहलानां च कषायं बस्तनरशोणितयुक्तं दंशयोगः। ततोऽर्धधरणिको योगस्सक्तुपिण्याकाभ्यामुदके प्रणीतो धनुश्शतायाममुदकाशयं दूषयति; मत्स्यपरम्परा ह्येतेन दष्टाभिमृष्टा वा विषीभवति; यश्चैतदुदकं पिबति स्पृशति वा।

रक्तश्वेतसर्षपैर्गोधा त्रिपक्षमुष्ट्रिकायां भूमौ निखातायां निहिता वध्येनोद्धृता यावत्पश्यति, तावन्मारयति। कृष्णः सर्पो वा।

विद्युत्प्रदग्धोऽङ्गारोऽज्वलो वा विद्युत्प्रदग्धैः काष्ठैर्गृहीतश्चानुवासितः कृत्तिकासु भरणीषु वा रौद्रेण कर्मणाऽभिहुतोऽग्निः प्रणीतश्च निष्प्रतीकारो दहति।

कर्मारादग्निमाहृत्य क्षौद्रेण जुहुयात्पृथक्।
सुरया शौण्डिकादग्निं भार्यायोऽग्निं घृतेन च॥
माल्येन चैकपत्न्यग्निं पुंश्चल्यग्निं च सर्षपैः।
दध्ना च सूतिकास्वग्निमाहिताग्निं च तण्डुलैः॥
चण्डालाग्निं च मांसेन चिताग्निं मानुषेण च।
समस्तान् बस्तवसया मानुषेण ध्रुवेण च॥
जुहुयादग्निमन्त्रेण राजवृक्षकदारुभिः।
एष निष्प्रतिकारोऽग्निर्द्विषतां नेत्रमोहनः॥

अदिते नमस्ते, अनुमते नमस्ते, सरस्वति नमस्ते, सवितर्नमस्ते। अग्नये स्वाहा ; सोमाय स्वाहा ; भूस्स्वाहा ; भुवस्स्वाहा।

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे उपनिषदिके चतुर्दशेऽधिकरणे प्रथमोऽध्यायः परघातप्रयोगः, आदितः षट्चत्वारिंशदुत्तरशततमः।

१७८ प्रक. प्रलम्भने अद्भुतोत्पादनम्।

शिरीषोदुम्बरशमीचूर्णं सर्पिषा संहृत्यार्धमासिकक्षुद्योगः।

कशेरुकोत्पलकन्देक्षुमूलबिसदूर्वाक्षीरघृतमण्डसिद्धो मासिकः।

माषयवकुलत्थदर्भमूलचूर्णं वा क्षीरघृताभ्यां, वल्लीक्षीरघृतं वा समसिद्धं सालपृश्निपर्णीमूलकल्कं पयसा पीत्वा, पयो वा तत्सिद्धं मधुघृताभ्यामशित्वा, मासमुपवसति।

श्वेतबस्तमूत्रे सप्तरात्रोषितैः सिद्धार्थकैस्सिद्धं तैलं कटुकालाबौ मासार्धमासस्थितं चतुष्पदद्विपदानां विरूपकरणम्।

तक्रयवभक्षस्य सप्तरात्रादूर्ध्वं श्वेतगर्दभस्य लण्डयवैस्सिद्धं गौरसर्षपतैलं विरूपकरणम्।

एतयोरन्यतरस्य मूत्रलण्डरससिद्धं सिद्धार्थतैलमर्कतूलपतङ्गचूर्णं प्रतिवापं श्वेतीकरणम्।

श्वेतकुक्कुटाजगरलण्डयोगः श्वेतीकरणम्। श्वेतबस्तमूत्रे श्वेतसर्षपाः सप्तरात्रोषितास्तक्रमर्कक्षीरमर्कतूलकटुकमत्स्यविलङ्गाश्च एष पक्षस्थितो योगः श्वेतीकरणम्।

समुद्रमण्डूकीशङ्खसुधाकदलीक्षारतक्रयोगः श्वेतीकरणम्।

कदल्यवल्गुजक्षाररसयुक्ताः सुरायुक्तास्तक्रार्कतूलस्नुहिलवणं धान्याम् च पक्षस्थितो योगः श्वेती करणम्।

कटुकालाबौवल्लीगते नारमर्धमासस्थितं गौरसर्षपपिष्टं रोम्णां श्वेतीकरणम्।

अर्कतूलोऽर्जुने कीटः श्वेता च गृहगौलिका ।
एतेन पिष्टेनाभ्यक्ताः केशास्स्युः शङ्खपाण्डराः ॥

गोमयेन तिन्दुकारिष्टकल्केन वा मर्दिताङ्गस्य भल्लातकरसानुलिप्तस्य मासिकः कुष्ठयोगः ।

कृष्णसर्पमुखे गृहगौलिकामुखे वा सप्तरात्रोषिता गुञ्जाः कुष्ठयोगः ।

शुकपित्ताण्डरसाभ्यङ्गः कुष्ठयोगः ।

कुष्ठस्य प्रियालकल्ककषायः प्रतीकारः ।

कुक्कुटीकोशातकीशतावरीमूलयुक्तमाहारयमाणो मासेन गौरो भवति ।

वटकषायस्नातः सहचरकल्कदिग्धः कृष्णो भवति ।

शकुनकङ्गुतैलयुक्ता हरितालमनशिलाः श्यामीकरणम् ।

खद्योतचूर्णं सर्षपतैलयुक्तं रात्रौ ज्वलति । खद्योतगण्डूपदचूर्णं समुद्रजन्तूनां भृङ्गकपालानां खदिरकर्णिकाराणां पुष्पचूर्णं वा शकुनकङ्गुतैलयुक्तं तेजनचूर्णं पारिभद्रकत्वङ्मषी मण्डूकवसया युक्ता गात्रप्रज्वालनमग्निना ।

पारिभद्रकत्वस्वध्राकदलीतिलकल्कप्रदिग्धं शरीरमग्निना ज्वलति ।

पीलुत्वङ्मषीमयः पिण्डो हस्ते ज्वलति ।

मण्डूकवसादिग्धोऽग्निना ज्वलति ।

तेन प्रदिग्धमङ्गं कुशाम्रफलतैलसिक्तं समुद्रमण्डूकीफेनकसर्जरसचूर्णयुक्तं वा ज्वलति ।

मण्डूकवसासिद्धेन पयसा कुलीरादीनां वसया समभागं तैलं सिद्धमभ्यङ्गो गात्राणामग्निप्रज्जालनम् ।

मण्डूकवसादिग्धोऽग्निना ज्वलति ।

वेणुमूलशैवललिप्तमङ्गं मण्डूकवसादिग्धमग्निना ज्वलति ।

पारिभद्रकप्रतिबलावञ्जुलवज्रकदलीमूलकल्केन मण्डूकवसादिग्धेन तैलेनाभ्यक्तपादोऽङ्गारेषु गच्छति ।

उपोदका प्रतिबला वञ्जुलः पारिभद्रकः ।
एतेषां मूलकल्केन मण्डूकवसया सह ॥

साधयेत्तैलमेतेन पादावभ्यज्य निर्मलौ ।
अङ्गारराशौ विचरेद्यथा कुसुमसञ्चये ॥

हंसक्रौञ्चमयूराणाम् अन्येषां वा महाशकुनीनाम् उदकप्लवानां पुच्छेषु बद्धा नलदीपिका रात्रावुल्कादर्शनम् ।

वैद्युतं भस्माग्निशमनम् ।

स्त्रीपुष्पपायिता माषा व्रजकूलीमूलं मण्डूकवसामिश्रं चुल्ल्यां दीप्तायामपाचनम् । चुल्लीशोधनं प्रतीकारः ।

पीलुमयो मणिरग्निगर्भः सुवर्चलामूलग्रन्थिः सूत्रग्रन्थिर्वा पिचुपरिवेष्टितो मुखादग्निधूमोत्सर्गः ।

कुशाम्रफलतैलसिक्तोऽग्निर्वर्षप्रवातेषु ज्वलति ।

समुद्रफेनकस्तैलयुक्तोऽम्भसि प्लवमानो ज्वलति ।

प्लवङ्गमानामस्थिषु कल्माषवेणुना निर्मथितोऽग्निर्नोदकेन शाम्यत्युदकेन ज्वलति ।

शस्त्रहतस्य शूलप्रोतस्य वा पुरुषस्य वामपार्श्वपर्शुकास्थिषु कल्माषवेणुना निर्मथितोऽग्निः, स्त्रियाः पुरुषस्य वाऽस्थिषु मनुष्यशुर्ङ्कया निर्मथितोऽग्निर्यत्र त्रिरपसव्यं गच्छति, न चात्रान्योऽग्निर्ज्वलति ।

चुचुन्दरी खञ्जरीटः खारकीटश्च पिष्यते ।
अश्वमूत्रेण संसृष्टा निगलानां तु भञ्जनम् ॥

अयस्कान्तो वा पाषाणः । कुलीराण्डदर्दुरखारकीटवसाप्रदेहेन द्विगुणो दारकगर्भः कङ्कभासपार्श्वोत्पलोदकपिष्टश्चतुष्पदद्विपदानां पादलेपः ; उलूकगृध्रवसाभ्यामुष्ट्रचर्मोपानहावभ्यज्य वटपत्रैः प्रतिच्छाद्य पञ्चाशद्योजनान्यश्रान्तो गच्छति । श्येनकङ्ककाकगृध्रहंसक्रौञ्चवीचिरल्लानां मज्जानो रेतांसि वा योजनशताय । सिंहव्याघ्रद्वीपिकाकोलूकानां मज्जानो रेतांसि वा सार्ववर्णिकानि गर्भपतनान्युष्ट्रिकायामभिपूय श्मशाने प्रेतशिशून्वा तत्समुत्थितं मेदो योजनशताय ।

अनिष्टैरद्भुतोत्पातैः परस्योद्वेगमाचरेत् ।
आराज्यायेति निर्वादः समानः कोप उच्यते ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे औपनिषदिके चतुर्दशेऽधिकरणे द्वितीयोऽध्यायः
प्रलम्भने अद्भुतोत्पादनम् आदितस्सप्तचत्वारिंशच्छततमः ।

१७८ प्रलम्भने भैषज्यमन्त्रप्रयोगः ।

मार्जारोष्ट्रवृकवराहश्वाविद्वागुलीनप्तृकाकोलूकानां अन्येषां वा निशाचराणां सत्त्वानामेकस्य द्वयोर्बहूनां वा दक्षिणानि वामानि वाऽक्षीणि गृहीत्वा द्विधा चूर्णं कारयेत् । ततो दक्षिणं वामेन वामं दक्षिणेन समभ्यज्य रात्रौ तमसि च पश्यति ।

एकाम्लकं वराहाक्षि खद्योतः कालशारिवा ।
एतेनाभ्यक्तनयनो रात्रौ रूपाणि पश्यति ॥

त्रिरात्रोपोषितः पुष्ये शस्त्रहतस्य शूलप्रोतस्य वा पुंसः शिरःकपाले मृत्तिकायां यवानावास्याविक्षीरेण सेचयेत्; ततो यवविरूढमालामाबद्ध्य नष्टच्छायारूपश्चरति ।

त्रिरात्रोपोषितः पुष्येण श्वमार्जारोलूकवागुलीनां दक्षिणानि वामानि चाक्षीणि द्विधा चूर्णं कारयेत् । ततो यथास्वमभ्यक्ताक्षो नष्टच्छायारूपश्चरति ।

त्रिरात्रोपोषितः पुष्येण पुरुषघातिनः काण्डकस्य शलाकाम् अञ्जनीं च कारयेत् । ततोऽन्यतमेनाक्षिचूर्णेनाभ्यक्ताक्षो नष्टच्छायारूपश्चरति । त्रिरात्रोपोषितः पुष्येण कालायसीम् अञ्जनीं शलाकां च कारयेत्; ततो निशाचराणां सत्त्वानां अन्यतमस्य शिरःकपालमञ्जनेन पूरयित्वा मृतायास्स्त्रिया योनौ प्रवेश्य दाहयेत्; तदञ्जनं पुष्येणोद्धृत्य तस्यामञ्जन्यां निदध्यात् । तेनाभ्यक्ताक्षो नष्टच्छायारूपश्चरति ।

यत्र ब्राह्मणमाहिताग्निं दग्धं दह्यमानं वा पश्येत्, तत्र त्रिरात्रोपोषितः पुष्येण स्वयंमृतस्य वाससा प्रसेवं कृत्वा चिताभस्मना पूरयित्वा तमाबध्य नष्टच्छायारूपश्चरति ।

ब्राह्मणस्य प्रेतकार्ये या गौः मार्यते, तस्या अस्थिमज्जचूर्णपूर्णाहिभस्त्रा पशूनामन्तर्धानम् ।

सर्पदष्टस्य भस्मना पूर्णा प्रचलाकभस्त्रा मृगाणामन्तर्धानिम् ।
उलूकवागुलीपुच्छपुरीषजान्बस्थिचूर्णपूर्णाहिभस्त्रा पक्षिणामन्तर्धानिम् ।
इत्यष्टावन्तर्धानियोगाः ।

बलिं वैरोचनं वन्दे शतमायं च शम्बरम् ।
भण्डारपाकं नरकं निकुम्भं कुम्भमेव च ॥
देवलं नारदं वन्दे वन्दे सावर्णिगालवम् ।
एतेषामनुयोगेन कृतं ते स्वापनं महत् ॥
यथा स्वपन्त्यजगरास्स्वपन्त्यपि चमूखलाः ।
तथा स्वपन्तु पुरुषा ये च ग्रामे कुतूहलाः ॥
भण्डकानां सहस्त्रेण रथनेमिशतेन च ।
इमं गृहं प्रवेक्ष्यामि तूष्णीमासन्तु भाण्डकाः ॥
नमस्कृत्वा च मनवे बध्वा शुनकफेलकाः ।
ये देवा देवलोकेषु मानुषेषु च ब्राह्मणाः ॥
अध्ययनपारगास्सिद्धाः ये च कैलाशतापसाः ।
एतेभ्यस्सर्वसिद्धेभ्यः कृतं ते स्वापनं महत् ॥
अतिगच्छति च मय्यपगच्छन्तु संहताः ।
चलिते चलिते मनवे स्वाहा ॥

एतस्य प्रयोगः—त्रिरात्रोपोषितः कृष्णचतुर्दश्यां पुष्ययोगिन्यां श्वपाकोहस्ताद्विलखावलेखनं क्रीणीयात् । तन्माषैस्सह कण्डोलिकायां कृत्वा असङ्कीर्ण आदहने निखानयेत् । द्वितीयस्यां चतुर्दश्यामुद्धृत्य कुमार्या पेषयित्वा गुलिकाः कारयेत् । तत एकां गुलिकामभिमन्त्रयित्वा यत्रैतेन मन्त्रेण क्षिपति तत्सर्वं प्रस्वापयति । एतेनैव कल्पेन श्वाविधः शल्यकं त्रिकालं त्रिश्वेतमसङ्कीर्णे आदहने निखानयेत् । द्वितीयस्यां चतुर्दश्याम् उद्धृत्यादहनभस्मना सह यत्रैतेन मन्त्रेण क्षिपति, तत्सर्वं प्रस्वापयति ।

सुवर्णपुष्पीं ब्रह्माणीं ब्रह्माणं च कुशध्वजम् ।
सर्वाश्च देवता वन्दे वन्दे सर्वांश्च तापसान् ॥

वशं मे ब्राह्मणा यान्तु भूमिपालाश्च क्षत्रियाः ।
वशं वैश्याश्च शूद्राश्च वशतां यान्तु मे सदा ॥

स्वाहा अमिले किमिले वसुजारे प्रयोगे फक्के वयुह्व विहाले दन्तकटके स्वाहा।

सुखं स्वपन्तु शुनका ये च ग्रामे कुतुहलाः ।
श्वाविधः शल्यकं चैतत्त्रिश्वेतं ब्रह्मनिर्मितम् ॥
प्रसुप्तास्सर्वसिद्धा हि एतत्ते स्वापनं कृतम् ।
यावद्ग्रामस्य सीमान्तः सूर्यस्योद्गमनादिति ॥

स्वाहा ।

एतस्य प्रयोगः—श्वाविधः शल्यकानि त्रिश्वेतानि । सप्तरात्रोषितः कृष्णचतुर्दश्यां खादिराभिस्समिधाभिरग्निमेतेन मन्त्रेणाष्टशतसंपातं कृत्वा मधुघृताभ्याम् अभिजुहुयात् । तत एकमेतेन मन्त्रेण ग्रामद्वारि गृहद्वारि वा यत्र निखन्यते, तत्सर्वं प्रस्वापयति ।

बलिं वैरोचनं वन्दे शतमायं च शम्बरम् ।
निकुम्भं नरकं कुम्भं तन्तुकच्छं महासुरम् ॥
अर्मालवं प्रमीलं च मण्डोलूकं घटोबलम् ।
कृष्णकंसोपचारं च पौलोमीं च यशस्विनीम् ॥
अभिमन्त्रयित्वा गृह्णामि सिद्धार्थं शवशारिकाम् ।
जयतु जयति च नमः शकलभूतेभ्यः स्वाहा ।
सुखं स्वपन्तु शुनका ये च ग्रामे कुतूहलाः ॥
सुखं स्वपन्तु सिद्धार्था यमर्थं मार्गयामहे ।
यावदस्तमयादुदयो यावदर्थं फलं मम ॥

इति स्वाहा ।

एतस्य प्रयोगः—चतुर्भक्तोपवासी कृष्णचतुर्दश्यामसङ्कीर्णे आदहने बलिं कृत्वा मन्त्रेण शवशारिकां गृहीत्वा पोत्रापोट्टलिकां बध्नीयात् । तन्मध्ये श्वाविधः शल्यकेन विध्वा यत्रैतेन मन्त्रेण निखन्यते, तत्सर्वं प्रस्वापयति ।

उपैमि शरणं चाग्निं देवतानि दिशो दश ।
अपयान्तु च सर्वाणि वशतां यान्तु मे सदा ॥

स्वाहा ।

एतस्य प्रयोगः—त्रिरात्रोपोषितः पुष्येण शर्करा एकविंशतिसंपातं कृत्वा मधुघृताभ्याम् अभिजुहुयात् । ततो गन्धमाल्येन पूजयित्वा निखानयेत् । द्वितीयेन पुष्येणोद्धृत्यैकां शर्करामभिमन्त्रयित्वा कवाटमाहन्यात् । अभ्यन्तरं चतसृणां शर्कराणां द्वारमपाव्रियते ।

चतुर्भक्तोपवासो कृष्णचतुर्दश्यां भग्नस्य पुरुषस्यास्थ्ना ऋषभं कारयेत् ; अभिमन्त्रयेच्चैतेन, द्विगोयुक्तं गोयानमाहृतं भवति ; ततः परमाकाशे विक्रामति । सदा रविरविः सगन्धपरिघाति सर्वं भणाति ।

चण्डालीकुम्भीतम्बकटुकसारीघः सनीरीभगोऽसि स्वाहा । तालोद्घाटनं प्रस्वापनं च ।

त्रिरात्रोपोषितः पुष्येण शस्त्रहतस्य शूलप्रोतस्य वा पुंसः शिरःकपाले मृत्तिकायां तुवरीरावास्योदकेन सेचयेत् । जातानां पुष्येणैव गृहीत्वा रज्जुकां वर्तयेत् । ततस्सज्यानां धनुषां यन्त्राणां च पुरस्ताच्छेदनं ज्याच्छेदनं करोति । उदकाहिभस्त्रामुच्छ्वासमृत्तिकया स्त्रियाः पुरुषस्य वा पूरयेत् ; नासिकावधनं मुखग्रहश्च ।

वराहहस्तिभस्त्रामुच्छ्वासमृत्तिकया पूरयित्वा मर्कटस्नायुना-बध्नीयात् ; आनाहकारणम् ।

कृष्णचतुर्दश्यां शस्त्रहताया गोः कपिलायाः पित्तेन राजवृक्षमयीममित्र-प्रतिमाम् अञ्ज्यात् ; अन्धीकरणम् ।

चतुर्भक्तोपवासी कृष्णचतुर्दश्यां बलिं कृत्वा शूलप्रोतस्य पुरुषस्यास्थ्ना कीलकान् कारयेत् । एतेषामेकः पुरीषे मूत्रे वा निखात आनाहं करोति ; पादेऽस्यासने वा निखातः शोषेण मारयति ; आपणे क्षेत्रे गृहे वा वृत्तिच्छेदं करोति ।

एतेन कल्पेन विद्युद्दग्धस्य वृक्षस्य कीलका व्याख्याताः ।

पुनर्नवमवाचीनं निम्बः काकमधुश्च यः ।
कपिरोम मनुष्यास्थि बध्वा मृतकवाससा ॥
निखन्यते गृहे यस्य दृष्ट्वा वा यं प्रपाययेत् ।
सपुत्रदारस्सधनस्त्रीन्पिक्षान्नातिवर्तते ॥
पुनर्नवमवाचीनं निम्बः काकमधुश्च यः ।
स्वयंगुप्ता मनुष्यास्थि पदे यस्य निखन्यते ॥
द्वारे गृहस्य सेनाया ग्रामस्य नगरस्य वा ।
सपुत्रदारस्सधनस्त्रीन् पक्षान्नातिवर्तते ॥
अजमर्कटरोमाणि मार्जारनकुलस्य च ।
ब्राह्मणानां श्वपाकानां काकोलूकस्य चाहरेत् ॥
एतेन विष्ठाऽवक्षुण्णा सद्य उत्सादकारिका ।
प्रेतनिर्मालिका किण्वं रोमाणि नकुलस्य च ।
वृश्चिकाल्यहिकृत्तिश्च पदे यस्य निखन्यते ।
भवत्यपुरुषस्सद्यो यावत्तन्नापनीयते ॥

त्रिरात्रोपोषितः पुष्येण शस्त्रहतस्य शूलप्रोतस्य वा पुंसः शिरःकपाले मृत्तिकायां गुञ्जा आवास्योदकेन च सेचयेत् । जातानाममावास्यायां पौर्णमास्यां वा पुष्ययोगिन्यां गुञ्जावल्लीर्ग्राहयित्वा मण्डलिकानि कारयेत् । तेष्वन्नपानभाजनानि न्यस्तानि न क्षीयन्ते ।

रात्रिप्रेक्षायां प्रवृत्तायां प्रदीपाग्निषु मृतधेनोस्स्तनानुत्कृत्य दाहयेत् । दग्धान् वृषमूत्रेण पेषयित्वा नवकुम्भमन्तर्लेपयेत् ; तं ग्राममपसव्यं परिणीय तत्र न्यस्तं नवनीतमेषां तत्सर्वमागच्छतीति ।

कृष्णचतुर्दश्यां पुष्ययोगिन्यां शुनो लग्नकस्य योनौ कालायसीं मुद्रिकां प्रेषयेत् ; तां स्वयं पतितां गृह्णीयात् ; तया वृक्षफलान्याकारितान्यागच्छन्ति ।

मन्त्रभैषज्यसंयुक्ता योगा मायाकृताश्च ये ।
उपहन्यादमित्रांस्तैस्स्वजनं चाभिपालयेत् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे औपनिषदिके चतुर्दशाऽधिकरणे तृतीयोऽध्यायः
प्रलम्भने भैषज्यमन्त्रयोगः, आदितोऽष्टचत्वारिंशच्छततमः ।

१७९ प्रक. स्वबलोपघातप्रतीकारः ।

स्वपक्षे परप्रयुक्तानां दूषिविषगराणां प्रतीकारे—श्लेष्मातककपित्थदन्तिदन्तशठगोजीशिरीषपाटलीबलास्योनाकपुनर्नवाश्वेतावरणक्वाथयुक्तं चन्दनसालावृकीलोहितयुक्तं तेजनोदकं राजोपभोग्यानां गुह्यप्रक्षालनं स्त्रीणां सेनायाश्च विषप्रतीकारः ।

पृषतनकुलनीलकण्ठगोधापित्तयुक्तं मषीराजिचूर्णं सिन्दुवारितवरणवारुणीतण्डुलीयकशतपर्वाग्रपिण्डीतकयोगो मदनदोषहरः ।

सृगालविन्नामदनसिन्दुवारितवरणवारणवल्लीमूलकाषायाणामन्यतमस्य समस्तानां वा क्षीरयुक्तं पानं मदनदोषहरम् ।

कैडर्यपूतितिलतैलमुन्मादहरम् । नस्तःकर्म—

प्रियङ्गुनक्तमालयोगः कुष्ठहरः ।

कुष्ठलोध्रयोगः पाकशोषघ्नः ।

कट्फलद्रवन्तीविलङ्गपूर्णं नस्तःकर्म शिरोरोगहरः ।

प्रियङ्गुमञ्जिष्ठातगरलाक्षारसमधुकहरिद्राक्षौद्रयोगो रज्जूदकविषप्रहारपतननिस्संज्ञानां पुनःप्रत्यानयनाय । मनुष्याणामक्षमात्रं ; गवाश्वानां द्विगुणं ; चतुर्गुणं हस्त्युष्ट्राणाम् । रुक्मगर्भश्चैषां मणिस्सर्वविषहरः ।

जीवन्तीश्वेतामुष्ककपुष्पवन्दाकानामक्षीवे जातस्य अश्वत्थस्य मणिः सर्वविषहरः ।

तूर्याणां तैः प्रलिप्तानां शब्दो विषविनाशनः ।
लिप्तध्वजं पताकां वा दृष्ट्वा भवति निर्विषः ॥
एतैः कृत्वा प्रतीकारं स्वसैन्यानामथात्मनः ।
अमित्रेषु प्रयुञ्जीत विषधूमाम्बुदूषणान् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे औपनिषदिके चतुर्दशेऽधिकरणे चतुर्थोऽध्यायः स्वबलोपघातप्रतीकारः, आदित एकोनपञ्चाशच्छततमः ।

एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्यौपनिषदिकं चतुर्दशमधिकरणं समाप्तम् ।

तन्त्रयुक्तिः—[illegible]णम् ।

१८० प्रक. तन्त्रयुक्तयः

मनुष्याणां वृत्तिरर्थः, मनुष्यवती भूमिरित्यर्थः ; तस्याः पृथिव्या लाभपालनोपायः शास्त्रमर्थशास्त्रमिति ।

तत् द्वात्रिंशद्युक्तियुक्तं—अधिकरणं, विधानं, योगः, पदार्थः, हेत्वर्थः, उद्देशः, निर्देशः, उपदेशः, अपदेशः, अतिदेशः, प्रदेशः, उपमानं, अर्थापत्तिः, संशयः, प्रसङ्गः, विपर्ययः, वाक्यशेषः, अनुमतं, व्याख्यानं, निर्वचनं, निदर्शनं, अपवर्गः, स्वसंज्ञा, पूर्वपक्षः, उत्तरपक्षः, एकान्तः, अनागतावेक्षणं, अतिक्रान्तावेक्षणं, नियोगः, विकल्पः, समुच्चयः, ऊह्यमिति ।

यमर्थमधिकृत्योच्यते तदधिकरणम्—"पृथिव्या लाभे पालने च यावन्त्यर्थशास्त्राणि पूर्वाचार्यैः प्रस्थापितानि प्रायशस्तानि संहृत्यैकमिदमर्थशास्त्रं कृतम्" (१) इति ।

शास्त्रस्य प्रकरणानुपूर्वी विधानम्—"विद्यासमुद्देशः, वृद्धसंयोगः, इन्द्रियजयः, अमात्योत्पत्तिः" (१।१) इति एवमादिकामिति ।

वाक्ययोजना योगः—"चतुर्वर्णाश्रमो लोकः" (१।४) इति ।

पदावधिकः पदार्थः—"मूलहरः" इति पदम् । "यः पितृपैतामहमर्थमन्यायेन भक्षयति स मूलहरः" (२।९) इत्यर्थः ।

हेतुरर्थसाधको हेत्वर्थः—"अर्थमूलौ हि धर्मकामौ" (१।७) इति ।

समासवाक्यमुद्देशः—"विद्याविनयहेतुरिन्द्रियजयः" (१।६) इति ।

व्यासवाक्यं निर्देशः—"कर्णत्वगक्षिजिह्वाघ्राणेन्द्रियाणां शब्दस्पर्शरूपरसगन्धेष्वविप्रतिपत्तिरिन्द्रियजयः" (१।६) इति ।

एवं वर्तितव्यमित्युपदेशः—"धर्मार्थाविरोधेन कामं सेवेत न निस्सुखस्स्यात्" (१।७) इति ।

एवमसावाहेत्यपदेशः—"मन्त्रिपरिषदं द्वादशामात्यान् कुर्वीतेति मानवाः, षोडशेति बार्हस्पत्याः ; विंशतिमित्यौशनसाः ; यथासामर्थ्यमिति कौटिल्यः" (१।१५) इति ।

उक्तेन साधनमतिदेशः—"दत्तस्याप्रदानमृणादानेन व्याख्यातम्" (३।१६) इति।

वक्तव्येन साधनं प्रदेशः—"सामदानभेददण्डैर्वा यथापत्सु व्याख्यास्यामः" (७।१४) इति।

दृष्टेनादृष्टस्य साधनमुपमानम्—"निवृत्तपरिहारान् पितेवानुगृह्णीयात्" (२।११) इति।

यदनुक्तमर्थादापद्यते सार्थापत्तिः—"लोकयात्राविद्राजानमात्मद्रव्यप्रकृतिसम्पन्नं प्रियहितद्वारेणाश्रयेत" (५।४) नाप्रियहितद्वारेणाश्रयेतेत्यर्थादापन्नं भवति इति।

उभयतोहेतुमानर्थस्संशयः—"क्षीणलुब्धप्रकृतिमपचरितप्रकृतिं वा" (७।५) इति।

प्रकारणान्तरेण समानोऽर्थः प्रसङ्गः—"कृषिकर्मप्रदिष्टायां भूमाविति समानं पूर्वेण" (१।११) इति।

प्रतिलोमेन साधनं विपर्ययः—"विपरीतमतुष्टस्य" (१।१६) इति।

येन वाक्यं समाप्यते, स वाक्यशेषः—'छिन्नपक्षस्येव राज्ञश्चेष्टानाशश्चेति" (८।१) तत्र शकुनेरिति वाक्यशेषः।

परवाक्यमप्रतिषिद्धमनुमतम्—"पक्षावुरस्यं प्रतिग्रह इत्यौशनसो व्यूहविभागः" (१०।६) इति।

अतिशयवर्णना व्याख्यानम्—"विशेषतश्च सङ्घानां सङ्घधर्मिणां च राजकुलानां द्यूतनिमित्तो भेदः तन्निमित्तो विनाश इत्यसत्प्रग्रहः पापिष्ठतमो व्यसनानां तन्त्रदौर्बल्यात्" (८।३) इति।

गुणतः शब्दनिष्पत्तिर्निर्वचनम्—"व्यस्यत्येनं श्रेयस इति व्यसनम्" (८।१) इति।

दृष्टान्तो दृष्टान्तयुक्तो निदर्शनम्—"विगृहीतो हि ज्यायसा हस्तिनाः पादयुद्धमिवाभ्युपैति" (७।३) इति।

अभिप्लुतव्यपकर्षणमपवर्गः—"नित्यमासन्नमरिबलं वासयेदन्यत्राभ्यन्तरकोपशङ्कायाः" (९।२) इति।

परेरसमितश्शब्दः स्वसंज्ञा--"प्रथमा प्रकृतिस्तस्य भूम्यनन्तरा द्वितीया भूम्येकान्तरा तृतीया" (६।२) इति ।

प्रतिषेद्धव्यं वाक्यं पूर्वपक्षः—"स्वाम्यमात्यव्यसनयोरमात्यव्यसनं गरीयः" (८।१) इति ।

तस्य निर्णयनवाक्यमुत्तरपक्षः—"तदायत्तत्वात् ; तत्कूटस्थानीयो हि स्वामी" (८।१) इति ।

सर्वत्रायत्तमेकान्तः—"तस्मादुत्थानमात्मनः कुर्वीत" (१।१९) इति ।

पश्चादेवं विहितमित्यनागतावेक्षणम्—"तुलाप्रतिमानं पौतवाध्यक्षे वक्ष्यामः" (२।१३) इति ।

पुरस्तादेवं विहितमित्यतिक्रान्तावेक्षणम्—"अमात्यसम्पदुक्ता पुरस्तात्" (६।१) इति ।

एवं नान्यथेति नियोगः—"तस्माद्धर्ममर्थं चास्योपदिशेन्नाधर्ममनर्थं च" (१।१७) इति ।

अनेन वाऽनेन वेति विकल्पः—"दुहितरो वा धर्मिष्ठेषु विवाहेषु जाताः" (३।५) इति ।

अनेन चानेन चेति समुच्चयः—"स्वयञ्जातः पितृबन्धूनां च दायादः" (३।७) इति ।

अनुक्तकरणमूह्यम्—"यथावद्दाता प्रतिग्रहीता च नोपहतौ स्यातां, तथाऽनुशयं कुशलाः कल्पयेयुः" (३।१६) इति ।

एवं शास्त्रमिदं युक्तमेताभिस्तन्त्रयुक्तिभिः ।
अवाप्तौ पालने चोक्तं लोकस्यास्य परस्य च ॥
धर्ममर्थं च कामं च प्रवर्तयति पाति च ।
अधर्मानर्थविद्वेषानिदं शास्त्रं निहन्ति च ॥
येन शास्त्रं च शस्त्रं च नन्दराजगता च भूः ।
अमर्षेणोद्धृतान्याशु तेन शास्त्रमिदं कृतम् ॥

इति कौटिलीयार्थशास्त्रे तन्त्रयुक्तौ पञ्चदशोऽधिकरणे प्रथमोऽध्यायः

तन्त्रयुक्तयः आदितः पञ्चाशच्छततमोऽध्यायः ।

एतावता कौटिलीयस्यार्थशास्त्रस्य तन्त्रयुक्तिः

पञ्चदशमधिकरणं समाप्तम् ।

दृष्ट्वा विप्रतिपत्तिं बहुधा शास्त्रेषु भाष्यकाराणाम् ।
स्वयमेव विष्णुगुप्तश्चकार सूत्रं च भाष्यं च ॥